

HANS WEHR  
A DICTIONARY  
OF  
MODERN WRITTEN ARABIC

EDITED  
BY  
J MILTON COWAN

THIRD EDITION



Spoken Language Services, Inc.

## Library of Congress Cataloging in Publication Data

Wehr, Hans (Date)

A dictionary of modern written Arabic.

"An enlarged and improved version of 'Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart' and includes the contents of the 'Supplement zum Arabischen Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart.' "

I. Arabic language--Dictionaries--English.

I. Cowan, J Milton. II. Title.

[PJ6640.W43 1976] 492'.7'321 75-24236

ISBN 0-87950-001-8

© Otto Harrassowitz, Wiesbaden 1961, 1966, 1971

© Spoken Language Services, Inc. 1976



Spoken Language Services, Inc.

P.O. Box 783

Ithaca, New York 14850

## Preface

Shortly after the publication of Professor Hans Wehr's *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart* in 1952, the Committee on Language Programs of the American Council of Learned Societies recognized its excellence and began to explore means of providing an up-to-date English edition. Professor Wehr and I readily reached agreement on a plan to translate, edit, and enlarge the dictionary. This task was considerably lightened and hastened by generous financial support from the American Council of Learned Societies, the Arabian American Oil Company, and Cornell University.

This dictionary will be welcome not only to English and American users, but to orientalists throughout the world who are more at home with English than with German. It is more accurate and much more comprehensive than the original version, which was produced under extremely unfavorable conditions in Germany during the late war years and the early postwar period.

*Ithaca, New York*  
*November 1960*

J MILTON COWAN

## Preface to The Pocket-Book Edition

In order to meet the enormous increase of interest in Arabic brought about by political, economic and social developments of the past decade, we have now published our 3rd Revised Edition of *A Dictionary of Modern Written Arabic* in this handy, comprehensive and unabridged version.

*Münster*  
*Ithaca, New York*  
*February 1976*

HANS WEHR  
J MILTON COWAN

## Introduction

This dictionary presents the vocabulary and phraseology of modern written Arabic. It is based on the form of the language which, throughout the Arab world from Iraq to Morocco, is found in the prose of books, newspapers, periodicals, and letters. This form is also employed in formal public address, over radio and television, and in religious ceremonial. The dictionary will be most useful to those working with writings that have appeared since the turn of the century.

The morphology and syntax of written Arabic are essentially the same in all Arab countries. Vocabulary differences are limited mainly to the domain of specialized vocabulary. Thus the written language continues, as it has done throughout centuries of the past, to ensure the linguistic unity of the Arab world. It provides a medium of communication over the vast geographical area whose numerous and widely diverse local dialects it transcends. Indeed, it gives the Arab people of many countries a sense of identity and an awareness of their common cultural heritage.

Two powerful and conflicting forces have affected the development of the modern Arabic lexicon. A reform movement originating toward the end of the last century in Syria and Lebanon has reawakened and popularized the old conviction of educated Arabs that the ancient *'arabiya* of pre-Islamic times, which became the classical form of the language in the early centuries of Islam, is better and more correct than any later form. Proponents of this puristic doctrine have held that new vocabulary must be derived exclusively in accordance with ancient models or by semantic extension of older forms. They have insisted on the replacement of all foreign loanwords with purely Arabic forms and expressions. The purists have had considerable influence on the development of modern literary Arabic although there has been widespread protest against their extreme point of view. At the same time and under the increasing influence of Western civilization, Arab writers and journalists have had to deal with a host of new concepts and ideas previously alien to the Arab way of life. As actual usage demonstrates, the purists have been unable to cope with the sheer bulk of new linguistic material which has had to be incorporated into the language to make it current with advances in world knowledge. The result is seen in the tendency of many writers, especially in the fields of science and technology, simply to adopt foreign words from the European languages. Many common, everyday expressions from the various colloquial dialects have also found their way into written expression.

From its inception, this dictionary has been compiled on scientific descriptive principles. It contains only words and expressions which were found in context during the course of wide reading in literature of every kind or which, on the basis of other evidence, can be shown to be unquestionably a part of the present-day vocabulary. It is a faithful record of the language as attested by usage rather than a normative presentation of what theoretically ought to occur. Consequently, it not only lists classical words and phrases of elegant rhetorical style side by side with new coinages that conform to the demands of the purists, but it also contains neologisms, loan translations, foreign loans, and colloquialisms which may not be to the linguistic taste of many educated Arabs. But since they occur in the corpus of materials on which the dictionary is based, they are included here.



A number of special problems confront the lexicographer dealing with present-day Arabic. Since for many fields of knowledge, especially those which have developed outside the Arab world, no generally accepted terminology has yet emerged, it is evident that a practical dictionary can only approximate the degree of completeness found in comparable dictionaries of Western languages. Local terminology, especially for many public institutions, offices, titles, and administrative affairs, has developed in the several Arab countries. Although the dictionary is based mainly on usage in the countries bordering on the eastern Mediterranean, local official and administrative terms have been included for all Arab countries, but not with equal thoroughness. Colloquialisms and dialect expressions that have gained currency in written form also vary from country to country. Certainly no attempt at completeness can be made here, and the user working with materials having a marked regional flavor will be well advised to refer to an appropriate dialect dictionary or glossary. As a rule, items derived from local dialects or limited to local use have been so designated with appropriate abbreviations.

A normalized journalistic style has evolved for factual reporting of news or discussion of matters of political and topical interest over the radio and in the press. This style, which often betrays Western influences, is remarkably uniform throughout the Arab world. It reaches large sections of the population daily and constitutes to them almost the only stylistic norm. Its vocabulary is relatively small and fairly standardized, hence easily covered in a dictionary.

The vocabulary of scientific and technological writings, on the other hand, is by no means standardized. The impact of Western civilization has confronted the Arab world with the serious linguistic problem of expressing a vast and ever-increasing number of new concepts for which no words in Arabic exist. The creation of a scientific and technological terminology is still a major intellectual challenge. Reluctance to borrow wholesale from European languages has spurred efforts to coin terms according to productive Arabic patterns. In recent decades innumerable such words have been suggested in various periodicals and in special publications. Relatively few of these have gained acceptance in common usage. Specialists in all fields keep coining new terms that are either not understood by other specialists in the same field or are rejected in favor of other, equally short-lived, private fabrications.

The Academy of the Arabic Language in Cairo especially, the Damascus Academy, and, to a lesser extent, the Iraqi Academy have produced and continue to publish vast numbers of technical terms for almost all fields of knowledge. The academies have, however, greatly underestimated the difficulties of artificial regulation of a language. The problem lies not so much in inventing terms as it does in assuring that they gain acceptance. In some instances neologisms have quickly become part of the stock of the language; among these, fortunately, are a large number of the terms proposed by academies or by professional specialists. However, in many fields, such as modern linguistics, existential philosophy, or nuclear physics, it is still not possible for professional people from the different Arab states to discuss details of their discipline in Arabic. The situation is further complicated by the fact that the purists and the academies demand the translation into Arabic even of those Greek and Latin technical terms which make possible international understanding among specialists. Thus while considerable progress has been made in recent decades toward the standardization of Arabic terminology, several technical terms which all fit one definition may still be current, or a given scientific term may have different meanings for different experts.

Those technical terms which appear with considerable frequency in published works, or which are familiar to specialists in various fields and are considered by them to be stand-

ardized terminology, presented no particular problem. Nevertheless it has not always been possible to ascertain the terms in general acceptance with the experts of merely one country, let alone those of all. Doubtful cases are entered and marked with a special symbol. A descriptive dictionary such as this has no room for the innumerable academic coinages which experience has shown are by no means assured of adoption. Only those that are attested in the literature have been included.

Classicisms are a further special problem. Arab authors, steeped in classical tradition, can and do frequently draw upon words which were already archaic in the Middle Ages. The use of classical patterns is by no means limited to belles-lettres. Archaisms may crop up in the middle of a spirited newspaper article. Wherever an aesthetic or rhetorical effect is intended, wherever the language aims more at expressiveness than at imparting information, authors tend to weave in ancient Arabic and classical idioms. They are artistic and stylistic devices of the first order. They awaken in the reader images from memorized passages of ancient literature and contribute to his aesthetic enjoyment. Quotations from the Koran or from classical literature, whose origins and connotations may well elude the Western reader, are readily recognized by Arabs who have had a traditional education and who have memorized a wealth of ancient sources. In former years many writers strove to display their erudition by citing lexical rarities culled from ancient dictionaries and collections of synonyms. As often as not the author had to explain such *nawādir* in footnotes, since nobody else would understand them. This pedantic mannerism is going out of fashion and there is a trend in more recent literature toward smoothness and readability in style. Nevertheless it is clear from the foregoing that it is not possible to make a sharp distinction between living and obsolete usage. All archaic words found in the source material have, therefore, been included in this dictionary, even though it is sometimes evident that they no longer form a part of the living lexicon and are used only by a small group of well-read literary connoisseurs. Such included forms are but a small sample of what the user is likely to encounter in the writings of a few modern authors; the impossibility of including the entire ancient vocabulary is obvious. The user who encounters an old Arabic word which he does not understand will have to consult a lexicon of the *'arabiya*. Finally, some modern authors will occasionally take great liberties with older words, so that even highly educated Arabs are unable to understand the sense of certain passages. Items of this kind have not been entered. They would contribute nothing to a dictionary whose scope did not permit inclusion of source references.

The vocabulary of modern Arabic, then, is by no means standardized, its scope in times difficult to delimit. These results emerge from the very character of modern Arabic — a written language, powerfully influenced by traditional norms, which nevertheless is required to express a multitude of new foreign concepts, not for one country only, but for many distributed over a vast geographical area. Arabic phonology, morphology, and syntax have remained relatively unchanged from earliest times, as has much of the vocabulary. Here traditional adherence to ancient linguistic norms and to the models of classical literature, especially the Koran, has had the effect of preserving the language intact over the centuries. But as vocabulary and phraseology must adapt to the new and ever-changing requirements of external circumstances, these are more prone to change. Strictly speaking, every epoch of Arab history has had its own peculiar vocabulary, which should be set forth in a separate dictionary. But as we have seen, the vocabulary of modern Arabic confronts the lexicographer who aims at completeness with more than a fair share of problems and difficulties.

In the presentation of the entries in the dictionary, homonymous roots are given separately in only a few especially clear instances. The arrangement of word entries under a given root does not necessarily imply etymological relationship. Consistent separation of such roots was dispensed with because the user of a practical dictionary of modern Arabic will not generally be concerned with Semitic etymology. In conformity with the practice customary in bilingual dictionaries of modern European languages, where the material is treated in purely synchronic fashion, the origin of older loanwords and foreign terms is not indicated. For recent loans, however, the source and the foreign word are usually given. Personal names are generally omitted, but large numbers of geographical names are included; the *nisba* adjectives of these can be formed at will, hence are not entered unless some peculiarity such as a broken plural is involved. In transliteration, while the ending of *nisba* adjectives regularly appears as *-i* (e.g., *janūbī*, *dirāsī*, *makkī*), the same ending is shown as *-iy* for nominal forms of roots with a weak third radical, i.e., where the third radical is contained in the ending (e.g., *qaṣīy*, *ṣabīy*, *maḥmiy*, *mabniy*). This distinction, not present in Arabic script, may prove valuable to the user of the dictionary. Because of a distinction which retains importance in quantitative metrics, the third person singular masculine suffix is transcribed with a long vowel (*-ā*, *-ī*) following short syllables and with a short vowel (*-u*, *-i*) after long syllables. In any bilingual dictionary, the listing of isolated words with one or more isolated translations is, strictly speaking, an inadmissible abstraction. In order to provide the syntactical information to be expected in a dictionary of this size, a liberal selection of idiomatic phrases and sentences illustrating usage has been added. Symbols showing the accusative and prepositional government of verbs are also supplied. Synonyms and translations have been included in large numbers in order to delineate as accurately as possible the semantic ranges within which a given entry can be used.

The material for the dictionary was gathered in several stages. The major portion was collected between 1940 and 1944 with the co-operation of several German orientalists. The entire work was set in type, but only one set of galley survived the war. The author resumed the collection of material in the years 1946 through 1948 and added a considerable number of entries. The German edition of the dictionary, *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart*, which appeared in 1952, was based on a corpus of approximately 45,000 slips containing citations from Arabic sources. The primary source materials consisted of selected works by Ṭāhā Ḥusain, Muḥammad Ḥusain Haikal, Taufiq al-Ḥakīm, Maḥmūd Taimūr, al-Manfalūṭī, Jubrān Kalil Jubrān, and Amin ar-Raiḥānī. Further, numerous Egyptian newspapers and periodicals, the Egyptian state almanac, *taqwīm miṣr*, for 1935 and its Iraqi counterpart, *dalīl al-'irāq*, for 1937, as well as a number of specialized Egyptian handbooks were thoroughly sifted. The secondary sources used in preparation of the German edition were the first edition of Léon Bercher's *Lexique arabe-français* (1938), which provides material from the Tunisian press in the form of a supplement to J. B. Belot's *Vocabulaire arabe-français*, G. S. Colin's *Pour lire la presse arabe* (1937), the third edition of E. A. Elias' comprehensive *Modern Dictionary Arabic-English* (1929), and the glossary of the modern Arabic chrestomathy by C. V. Odé-Vassilieva (1929). Items in the secondary sources for which there were attestations in the primary sources were, of course, included. All other items in the secondary sources were carefully worked over, in part with the help of Dr. Tahir Khemiri. Words known to him, or already included in older dictionaries, were incorporated. Apart from the primary and secondary sources, the author had, of course, to consult a number of reference works in European languages, encyclopedias, lexicons, glossaries, technical

dictionaries, and specialized literature on the most diverse subjects in order to ascertain the correct translation of many technical terms. For older Arabic forms, the available indices and collections of Arabic terminology in the fields of religion (both Islam and Eastern Church), jurisprudence, philosophy, Arabic grammar, botany, and others were very helpful. These collections were, however, not simply accepted and incorporated en bloc into the dictionary, but used only to sharpen the definition of terms in the modern meanings actually attested in the primary source materials.

After publication of the German edition the author continued collecting and presented new material, together with corrections of the main work, in *Supplement zum arabischen Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart*, which appeared in 1959. The *Supplement* contains the results of extensive collection from the writings of 'Abdassalām al-'Ujaili, Mikā'il Nu'aima, and Karam Malḥam Karam, from newspapers and periodicals of all Arab countries, as well as from Syrian and Lebanese textbooks and specialized literature. In the postwar years several lexicographical works dealing with modern Arabic became available to the author: the second edition of Bercher (1944), the fourth edition of Elias (1947), D. Neustadt and P. Schusser's Arabic-Hebrew dictionary, *Millōn 'Arabi-'Ibrī* (1947), Charles Pellat's *L'arabe vivant* (1952), and C. K. Baranov's comprehensive Arabic-Russian dictionary, *Arabsko-Russkiy Slovar* (1957). In preparing the *Supplement*, the author compared these with his own work but was reluctant to incorporate items which he could not find attested in context, and which would merely increase the number of entries derived from secondary sources.

The author is indebted to Dr. Andreas Jacobi and Mr. Heinrich Becker who, until they were called up for military service in 1943, rendered valuable assistance in collecting and collating the vast materials of the German edition and in preparing the manuscript. A considerable amount of material was contributed by a number of Arabists. The author wishes to express his gratitude for such contributions to Prof. Werner Caskel, Dr. Hans Kindermann, Dr. Hedwig Klein, Dr. Kurt Munzel, Prof. Annemarie Schimmel, Dr. Richard Schmidt, and especially to Prof. Wolfram von Soden, who contributed a large amount of excellent material. I am deeply grateful to Dr. Munzel, who contributed many entries from newspapers of the postwar period and likewise to his colleague Dr. Muḥammad Saftī. I appreciate having been able to discuss many difficult items with them. The assistance of Dr. Tahir Khemiri was especially useful. He contributed 1,500 very valuable items and, until 1944, his advice to the author during the collection and sifting of material shed light upon many dubious cases. Prof. Anton Spitaler likewise provided valuable observations and greatly appreciated advice. Contributions to the *Supplement* were supplied by Dr. Eberhard Kuhnt, Dr. Götz Schregle, and Mr. Karl Stowasser. Moreover, in the course of two visits to a number of Arab countries, many Arab contributors, students, scholars, writers, and professional people too numerous to mention generously provided useful information and counsel. Here, as in the prefaces to the German edition of the dictionary and the *Supplement*, the author wishes to express his sincere thanks to all those who have contributed to the success of this undertaking.

This English edition includes all the material contained in the German edition of the dictionary and in the *Supplement*, as well as a number of additions and corrections the need for which became obvious only after the publication of the *Supplement*. Additions have been inserted in the proof almost up to the present time. It was therefore possible to include a number of contributions made by Dr. Walter Jesser in Alexandria. The number of cross-

references has been considerably increased. A new type font was introduced for the Arabic. The second edition of Webster's New International Dictionary was used as a standard reference for spelling and for certain definitions. On the suggestion of the editor, three changes were made in the system of transliteration used in the German edition, namely, *j* for ج, *k* for ك, and *g* for غ. Also, following his preference, proper names were transliterated without capital letters, since there is no capitalization in Arabic script. The author followed a suggestion made by Prof. Charles A. Ferguson in his review of the dictionary (*Language* 30: 174, 1954) to transcribe feminine endings of roots having a weak third radical (ـة) with the pausal form *-āh* instead of *-āt*. Also following Dr. Ferguson's advice, the author has transcribed many more foreign words than in the German edition. The letters *e*, *ē*, *ə*, *o*, *δ*, *g*, *v*, and *p*, which have no counterpart in classical Arabic, have been added. The system of transcription for Arabic words throughout the dictionary is simply a transliteration of the Arabic script. For foreign words and Arabic dialect words, however, the usual transliteration of the Arabic is inadequate to indicate the pronunciation. In order to avoid discrepancy between spelling and pronunciation, the author, in his German edition, would often refrain from giving any transcription at all, but merely enter the foreign word as a rough guide to pronunciation. In the present edition practically all foreign words have been transcribed (e.g., *dīblōmāsī*, *helikoptar*, *vīzā*, *vēlō*) with the help of the added letters. Arab students at the University of Münster were consulted for the approximately correct pronunciation. Nevertheless, in many instances the foreign source word is also entered because pronunciation varies considerably from speaker to speaker, depending on the dialect and the degree of assimilation. One other deviation from a strict transliteration of the Arabic was made for certain foreign words in order to provide a closer approximation to the usual pronunciation. In writing European words with Arabic letters, ا, و, ى are, contrary to regular practice in Arabic, frequently used to indicate short vowels. Where this is the case, we have transcribed accordingly (e.g., اوتوماتيكي *otomāliki*, دانمارك *danmark*).

Finally, the author wishes to express his sincere gratitude to the editor, Prof. J Milton Cowan, thanks to whose initiative and energy this English edition can now be presented to the public. His generous expenditure of time and effort on this project has been greatly appreciated by all involved. To Theodora Ronayne, who performed the exacting task of preparing a meticulously accurate typescript, thereby considerably lightening our labors, we are indeed grateful. Professor Cowan joins me in recording our special thanks to Mr. Karl Stowasser, whose quite remarkable command of the three languages involved and whose unusual abilities as a lexicographer proved indispensable. He has devoted his untiring efforts to this enterprise for the past four years, co-ordinating the work of editor and author across the Atlantic. The bulk of the translation was completed in 1957-1958, while he was in Ithaca. During the past two years in Münster he has completed the incorporation of the *Supplement* into the body of the dictionary and assisted the author in seeing the work through the press.

\* \* \*

The following paragraphs describe the arrangement of entries and explain the use of symbols and abbreviations:

Arabic words are arranged according to Arabic roots. Foreign words are listed in straight alphabetical order by the letters of the word (cf. باريس *bāris* Paris, كادر *kādīr* cadre). Arabi-

cized loanwords, if they clearly fit under the roots, are entered both ways, often with the root entry giving a reference to the alphabetical listing (cf. قانون *qānūn* law, نيزك *naizak* spear).

Two or more homonymous roots may be entered as separate items, including foreign words treated as Arabic forms (e.g., كرم *karīm* under the Arabic root كرم<sup>1</sup> and كرم<sup>2</sup>, the French word *crime*; cf. also the consonant combination *k-r-k*). In order to indicate to the reader that the same order of letters occurs more than once and that he should not confine his search to the first listing, each entry is preceded by a small raised numeral (cf. مر.رد).

Under a given root the sequence of entries is as follows. The verb in the perfect of the base stem, if it exists, comes first with the transliteration indicating the vowelizing. It is followed by the vowel of the imperfect and, in parentheses, the verbal nouns or *maṣādir*. Then come the derived stems, indicated by boldface Roman numerals II through X. For Arab users unaccustomed to this designation generally used by Western orientalists, the corresponding stem forms are: II فعل *fa'ala*, III فاعل *fā'ala*, IV افعل *aḥ'ala*, V تفعل *tafa'ala*, VI تفاعل *tafa'ala*, VII انفعال *infa'ala*, VIII افتعل *ifta'ala*, IX افعلل *if'alla*, X استفعل *istafa'ala*. Wherever there is any irregularity, for the rare stems XI through XV, and for the derived stems of quadriliteral verbs the Arabic form is entered and transliterated (cf. حو. VII, وح. VIII, ح.ب. XII, س.ط.ح. III). Then come nominal forms arranged according to their length. Verbal nouns of the stems II through X and all active and passive participles follow at the end. The latter are listed as separate items only when their meaning is not immediately obvious from the verb, particularly where a substantival or adjectival translation is possible (cf. حاجب *hājib* under حجب, ساحل *sāhil* under ساحل). The sequence under a given root is not determined by historical considerations. Thus, a verb derived from a foreign word is placed at the head of the entire section (cf. اقم. II, ترك<sup>2</sup>, اقم. II).

Essentially synonymous definitions are separated by commas. A semicolon marks the beginning of a definition in a different semantic range.

The syntactic markings accompanying the definitions of a verb are ء for the accusative of a person, ه for the accusative of a thing, ها for the feminine of animate beings, for a group of persons. It should be noted that the Arabic included in parentheses is to be read from right to left even if separated by the word "or" (cf. رضى. بوح). Verb objects in English are expressed by s.o. (someone) and s.th. (something), the reflexive by o.s. (oneself).

A dash occurring within a section indicates that the following form of a plural or of a verbal noun, or in some instances the introduction of a new vowelizing of the main entry, holds for all following meanings in the section even if these are not synonymous and are separated by semicolons. This dash invalidates all previously given verbal nouns, imperfect vowels, plurals, and other data qualifying the main entry. It indicates that all following definitions apply only to this latest sub-entry (cf. كفاقة. عدل, عدا).  
كفاقة. عدل

In the transcription, which indicates the vowelizing of the unpointed Arabic, nouns are given in pausal form without *tanwīn*. Only nouns derived from verbs with a weak third radical are transcribed with nunnation (e.g., قاض *qāḍīn*, مقتضى *muqṭaḍan*, مأتى *ma'tan* in contrast with بشرى *buṣrā*).

A raised <sup>2</sup> following the transcription of a noun indicates that it is a diptote. This indication is often omitted from Western geographical terms and other recent non-Arabic proper names because the inflected ending is practically never pronounced and the marking would have only theoretical value (cf. استوكهولم *istokholm*, أبريل *abril*).

The symbol ○ precedes newly coined technical terms, chiefly in the fields of technology, which were repeatedly found in context but whose general acceptance among specialists could

not be established with certainty (cf. تلفاز *tīl'āz* television set, حدس *ħads* intuition, محر *miħarr* heating installation).

The symbol □ precedes those dialect words for which the Arabic spelling suggests a colloquial pronunciation (cf. حداف *ħaddāf*, <sup>2</sup> حدق II).

Dialect words are marked with abbreviations in lower-case letters (e.g., *syr.*, *leb.*, *saud.-ar.*, etc.). These are also used to indicate words which were found only in the sources of a particular area. This does not necessarily mean that a word or meaning is confined to that area (cf. جارور *jārūr*, بص *baṣṣa*, شيلمان *šilmān*).

The same abbreviations, but with capital letters, mark entries as the generally accepted technical terms or the official designations for public offices, institutions, administrative departments, and the like, of the country in question (cf. مجلس *majlīs*, محكمة *maħkama*).

The abbreviation *Isl. Law* marks the traditional terminology of Islamic *fiqh* (cf. حدث *ħadaṯ*, لمان *lā'mān*, متعة *mu'ta*), as distinguished from the technical terms of modern jurisprudence which are characterized by the abbreviation *jur.* (cf. عملى *'amḍī*, تلبس *talabbus*). For other abbreviated labels see List of Abbreviations below.

Elatives of the form *a'alu* are translated throughout with the English comparative because this most often fits the meaning. The reader should bear in mind, however, that in certain contexts they will best be rendered either with the positive or the superlative.

The heavy vertical stroke | terminates the definitions under an entry. It is followed by phrases, idioms, and sentences which illustrate the phraseological and syntactic use of that entry. These did not have to be transcribed in full because it has been necessary to assume an elementary knowledge of Arabic morphology and syntax on the part of the user, without which it is not possible to use a dictionary arranged according to roots. Consequently, no transcription is given after the vertical stroke for:

- 1 the entry itself, but it is abbreviated wherever it is part of a genitive compound (e.g., *β. al-ma'ālī* under *ṣāħīb*, *ħuṣn al-u.* under *uḥḍūḍa*);
- 2 nouns whose Arabic spelling is relatively unambiguous (e.g., آثار، ساعة، فائدة، دار);
- 3 words known from elementary grammar, such as pronouns, negations, and prepositions the third person perfect of the verb type *fa'ala*, occasionally also the definite article;
- 4 frequent nominal types, such as:
  - a) the verbal nouns (*maṣādir*) of the derived stems II and VII—X:  
تفعيل *taf'īl*, انفعال *infi'āl*, افتعال *ifti'āl*, انفعال *if'īlāl*, استفعال *isti'f'āl*;
  - b) the active and passive participles of the basic verb stem:  
فاعل *fā'il*, فاعلة *fā'ila*, and مفعول *maf'ūl*, مفعولة *maf'ūla*;
  - c) the nominal types فاعل *fa'il*, فعيلة *fa'ila*, فاعل *f'āl*, and فاعل *fu'āl* (also as a plural);  
فاعلة *f'āla* and فاعلة *fu'āla* as well as فاعل *fa'al*;
  - d) the plural forms افعال *af'āl*, افعلاء *af'īlā*, فاعل *fa'ālīl*, فاعل *af'ālīl*, فاعل *maf'ālīl*, فاعل *fa'ā'il*, فاعل *fa'ā'il*, فاعل *fa'ālīl*, فاعل *af'ālīl*, فاعل *maf'ālīl*, فاعل *maf'ālīl*, فاعلة *fa'ālīla*.

All other possible vowelings are transcribed (e.g., *if'āl*, *fa'āl*, *fu'ālīl*, *fa'ūl*, *af'ul*, *fā'al*). Words with weak radicals belonging in the form types listed above are also transcribed wherever any uncertainty about the form might arise (cf. راغ *rāḡīn* under رغو، زيت الخروع under زيت *zait*, المسجد الاقصى under مسجد *masjid*).

In transcription, two nouns forming a genitive compound are treated as a unit. They are transcribed as noun — definite article — noun, with the entry word abbreviated (cf. under صاحب *sāhib*, شيه *šihh*). In a noun compound where the second noun is in apposition or attributive, it alone is transcribed (cf. under ارة *ibra*, جلد *jild*). In this manner the difference between the two constructions is brought out clearly without resorting to transliteration of the *ʿrāb* endings. A feminine noun ending in *-a*, as first member of a genitive compound, is also abbreviated, and the construct ending *-t* is to be read even though it is not expressed in the transcription.

In view of the great variety and intricacy of the material presented, it is inevitable that inconsistencies will appear and that similar examples will be treated here and there in a different manner. For such incongruities and for certain redundancies, we must ask the user's indulgence.

Münster

HANS WEHR

November 1960

\* \* \*

## List of Abbreviations

abstr.	abstract	cf.	compare
acc.	accusative	chem.	chemistry
A.D.	anno Domini	Chr.	Christian
adj.	adjective	coll.	collective
adm.	administration	colloq.	colloquial
adv.	adverb	com.	commerce
A.H.	year of the Hegira	conj.	conjunction
Alg.	Algeria	constr.-eng.	construction engineering
alg.	Algerian	Copt.	Coptic
a.m.	ante meridiem	cosm.	cosmetics
anat.	anatomy	dam.	Damascene
approx.	approximately	def.	definite
arch.	architecture	dem.	demonstrative
archeol.	archeology	dial.	dialectal
arith.	arithmetic	dimin.	diminutive
astron.	astronomy	dipl.	diplomacy
athlet.	athletics	do.	ditto
biol.	biology	E	east, eastern
bot.	botany	ecom.	economy
Brit.	British	Eg.	Egypt
ca.	circa, about	eg.	Egyptian
caus.	causative	e.g.	for example



<i>el.</i>	electricity	<i>med.</i>	medicine
ellipt.	elliptical	<i>mil.</i>	military
Engl.	English	<i>min.</i>	mineralogy
esp.	especially	<i>Mor.</i>	Morocco
<i>ethnol.</i>	ethnology	<i>mor.</i>	Moroccan
f.	feminine	<i>mus.</i>	music
fem.	feminine	<i>myst.</i>	mysticism
fig.	figuratively	N	north, northern
<i>fin.</i>	finance	n.	noun, nomen
foll.	following	<i>N.Afr.</i>	North Africa
Fr.	French	NE	northeast, northeastern
G.	German	<i>naut.</i>	nautics
G.B.	Great Britain	neg.	negation
genit.	genitive	nom.	nominative
<i>geogr.</i>	geography	n. un.	nomen unitatis
<i>geom.</i>	geometry	n. vic.	nomen vicis
Gr.	Greek	NW	northwest, northwestern
<i>gram.</i>	grammar	obl.	obliquus
Hebr.	Hebrew	<i>opt.</i>	optics
<i>hij.</i>	Hejazi	o.s.	oneself
<i>hort.</i>	horticulture	Ott.	Ottoman
i.e.	that is	<i>Pal.</i>	Palestine
imp.	imperative	<i>pal.</i>	Palestinian
imperf.	imperfect	<i>parl.</i>	parliamentary language
indef.	indefinite	part.	particle
interj.	interjection	pass.	passive
<i>Intern. Law</i>	International Law	<i>path.</i>	pathology
intr.	intransitive	perf.	perfect
<i>Ir.</i>	Iraq	Pers.	Persian
<i>ir.</i>	Iraqi	pers.	person, personal
<i>Isl.</i>	Islam, Islamic	<i>pharm.</i>	pharmacy
It.	Italian	<i>philos.</i>	philosophy
<i>Jord.</i>	Jordan Kingdom	<i>phon.</i>	phonetics
<i>journ.</i>	journalism	<i>phot.</i>	photography
<i>Jud.</i>	Judaism	<i>phys.</i>	physics
<i>jur.</i>	jurisprudence	<i>physiol.</i>	physiology
<i>Leb.</i>	Lebanon	pl.	plural
<i>leb.</i>	Lebanese	pl. comm.	pluralis communis
<i>lex.</i>	lexicography	p.m.	post meridiem
lit.	literally	<i>poet.</i>	poetry
m.	masculine	<i>pol.</i>	politics
<i>magn.</i>	magnetism	prep.	preposition
<i>Magr.</i>	Maghrib	pron.	pronoun
<i>magr.</i>	Maghribi	<i>psych.</i>	psychology
masc.	masculine	q.v.	which see
<i>math.</i>	mathematics	refl.	reflexive

<i>rel.</i>	relative	<i>syr.</i>	Syrian
<i>relig.</i>	religion	<i>techn.</i>	technology
<i>rhet.</i>	rhetoric	<i>tel.</i>	telephone
S	south, southern	<i>temp.</i>	temporal
<i>Saudi Ar.</i>	Saudi Arabia	<i>theat.</i>	theatrical art
<i>saud.-ar.</i>	Saudi-Arabian	<i>theol.</i>	theology
SE	southeast, southeastern	<i>trans.</i>	transitive
<i>sing.</i>	singular	<i>Tun.</i>	Tunisia
<i>s.o.</i>	someone	<i>tun.</i>	Tunisian
<i>Span.</i>	Spanish	<i>Turk.</i>	Turkish
<i>specif.</i>	specifically	<i>typ.</i>	typography
<i>s.th.</i>	something	<i>U.A.R.</i>	United Arab Republic
<i>styl.</i>	stylistics	<i>uninfl.</i>	uninflected
<i>subj.</i>	subjunctive	<i>verb.</i>	verbal
<i>subst.</i>	substantive	W	west, western
<i>surg.</i>	surgery	<i>Yem.</i>	Yemen
SW	southwest, southwestern	<i>yem.</i>	Yemenite usage
<i>Syr.</i>	Syria	<i>zool.</i>	zoology



ا a particle introducing direct and indirect questions; ام — ا a — am in alternative questions; ام — ام سواء *sawā'un a — am* no matter whether — or; او *a-wa* particle indicating or implying doubt: or? perhaps? اوتشك في ذلك (*tašukku*) you wouldn't doubt it, would you? do you perhaps doubt it? or do you doubt it? الا *a-lā* and اما *a-mā* intensifying interjections introducing sentences: verily, truly, indeed, oh yes, etc., الا فانظروا (*fa-nzurū*) oh, do look! why, look! انه (*innahū*) why, he is ...!

أب<sup>1</sup> *āb*<sup>2</sup> August (month; *Syr., Leb., Jord., Ir.*)

أبو see اب<sup>2</sup>

أب<sup>3</sup> *abba* u to long, yearn (الى وطنه *ilā waḡanihi* for one's homeland)

أبيب look up alphabetically

أبائي (It. *abate*) *abāi* abbot (*Chr.*)

أبالة *ibāla, ibbāla* bundle, bale

أبو يا see اب<sup>2</sup>

أبجد *abjad* alphabet

أبجديات *abjadī* alphabetic(al); ابتديات elementary facts, simple truths | الحروف الإجمدية the letters of the alphabet, the alphabet

أبد *abada* i (أبود *ubūd*) to stay, linger (ب at a place); — i u to roam in a state of wildness, run wild, be shy, shy away, run away (animal, game) II to make lasting or permanent, perpetuate, eternize (ه s.th.) V to be perpetuated, become lasting or permanent; to return to a state of wildness

أبد *abad* pl. آباد *ābād* endless, eternal duration, eternity; أبدا *abadan* always, forever; ever, (with neg.) never (in the future), not at all, on no account; (alone, without negation) never! not at all! by no means! إلى الأبد and على الأبد *abada d-dahri* forever; أبدا الأبد *abada l-abadin* and إلى الأبد *ilā abadi l-a.* forever and ever

أبدي *abadī* everlasting, eternal, endless

أبدي الأبدى *al-abadī* eternity

أبدية *abadīya* infinite duration, endless time, eternity

أبدي *ābid* wild, untamed

أبديّة *ābida* pl. أوابد *awābid*<sup>2</sup> unusual thing, prodigious event | أوابد الدنيا *a. ad-dunyā* the Wonders of the World

أبديّة *mu'abbad* eternal, endless, everlasting | سجن مؤبد (*sijn*) life imprisonment

أبرا *abara* i u (*abr*) to prick, sting II to pollinate (ه a palm tree)

أبرة *ibra* pl. إبر *ibar* needle, pin; indicator (of an instrument); shot, injection (*med.*); sting, prick | حقنه أبرة *ḡaqanahū ibratan* to give s.o. an injection; إبرة الراعي *i. ar-rā'i* geranium (*bot.*); إبرة مغناطيسية (*maǧnāṣiyya*) magnetic needle; شغل الإبرة *suǧl al-i.* needlework

أبرية *mi'bar* needlecase; pack needle

أبار<sup>3</sup> *ābār* see بئر

أبرشية *abrašīya* and أبروشية *abrūšīya* pl. -āt diocese, bishopric (*Chr.*); parish (*Chr.*)

أبراميس *abramis*, أبراميس bream (*zool.*)

أبريز *ibriz* pure gold

أبريسم *ibrisam, ibrisim* silk  
 أبريق *ibriq* pl. أباريق *abāriq*<sup>2</sup> pitcher, jug  
 أبريل *abril* April  
 أبزن *abzan* pl. أبازن *abāzin*<sup>2</sup> washbowl  
 أبزيم *ibzim* pl. أبازيم *abāzim*<sup>2</sup> buckle, clasp  
 أبض *ubḍ* pl. أباض *ābāḍ* and مأبض *ma'biḍ* pl.  
 مأبض *ma'ābiḍ*<sup>2</sup> hollow of the knee, popliteal  
 space

أبط V to take or carry under one's arm (♠ s.th.);  
 to put one's arm (♠, ♠ around s.o., around  
 s.th.), hold in one's arm (♠, ♠ s.o., s.th.)

أبط *ibḥ* pl. آباط *ābāḥ* m. and f. armpit

أبق *abaqa* ؛ أباق (*ibāq*) to escape, run away  
 (a slave from his master)

أبق *abaq* a kind of hemp

أبقي *ābiq* pl. أباق *ubbāq* runaway, escaped;  
 a fugitive

أبل<sup>1</sup> *ibil* (coll.) camels

\*أبالة *ibāla, ibbāla* bundle, bale

أبليز *ibliz* alluvial deposits (of the Nile)

أبليس *iblis*<sup>2</sup> pl. أبالسة *abālisa* devil, Satan

أبن<sup>1</sup> II to celebrate, praise, eulogize (♠ a de-  
 ceased person), deliver a funeral oration  
 (♠ in praise of s.o.)

أبنة *ubna* passive pederasty

أبان *ibbān* time; أبان *ibbāna* during,  
 في أبان at the time of, during

تأبين *ta'bin* commemoration (of a de-  
 ceased person) | حفلة التأبين *ḥaflat at-t.*  
 commemorative celebration (in honor of  
 a deceased person)

مأبون *ma'būn* catamite; weakling, molly-  
 coddle, sissy; scoundrel

أبن<sup>2</sup> see <sup>1</sup>أبن

أبنوس *abnūs* ebony

أبه *abaha* and *abiha a (abh)* to pay attention  
 (J, also ب to), heed (J, also ب s.th.), take  
 notice (J, also ب of) | أمر لا يؤبه له (*yu'bahu*)  
 an insignificant, unimportant matter V to  
 display proud, haughty manners; to turn  
 away, keep one's distance, remain aloof  
 (عن from), look down (عن upon), think  
 o.s. far above (عن s.o or s.th.)

أبهة *ubbaha* splendor, pomp, ostentation,  
 pageantry; pride

أب *ab* pl. آباء *ābā'* father (also *eccl.*); ancestor,  
 forefather; يا أبت *yā abati* O my father!  
 الأباوان *al-abawān* the parents, father and  
 mother; أبونا *abūnā* reverend father, form  
 of address and title of a priest (*Chr.*) |  
 أبان عن جد *aban 'an jaddin* handed down  
 from father to son, as s.th. inherited from  
 forefathers; أبو سمن *abū su'n* marabou;  
 أبو الهول *abū n-naum* poppy; أبو الهول  
*abū l-haul* the Sphinx; أبو اليقظان *abū*  
*l-yaqẓān* rooster, cock

أبوة *ubūwa* fatherhood, paternity

أبوي *abawī* paternal, fatherly

أبونيت *ebonite*

أبونيه (Fr. *abonné*) *abūnēh* pl. -āt subscription;  
 subscription card (e.g., for public convey-  
 ances, a concert season, etc.)

أبي *abā a* (أباء *ibā'*, أباة *ibā'a*) to refuse,  
 decline; to turn down, reject, scorn, dis-  
 dain (♠ s.th.); to deny (♠ على s.o. s.th.) |  
 أبي إلا أن يفعل (*illā an yaf'alahū*) he in-  
 sisted on doing it; أبي الله إلا أن God willed  
 that... V to refuse, decline

أباه *ibā'*, أباة *ibā'a* rejection; dislike,  
 distaste, aversion, disdain; pride

أبي *abīy* disdainful, scornful; proud, lofty,  
 lofty-minded

أب *ābin* pl. أباة *ubāh* reserved, standoffish;  
 unwilling, reluctant, grudging

أبيب *abib* the eleventh month of the Coptic  
 calendar

أبيقوري *abīqūrī* Epicurean

أبيقورية *abīqūriya* Epicureanism

أترج *utrujj* and أترنج *utrunj* citron (*Citrus medica*; *bot.*)

أتشجي (Turk. *ateşçi*) *āteşçī* fireman, stoker

آم *ma'tam* pl. آم *ma'ātim* obsequies, funeral ceremony

آتان<sup>1</sup> *alān* pl. آتن *ātun*, آتن *utun*, آتن *utn* female donkey, she-ass

آتون<sup>2</sup> *atūn*, آتون *atūn* pl. آتن *utun*, آتاتين *atātin*<sup>2</sup> kiln, furnace, oven

آتاوة *itāwa* pl. آتاوى *atāwā* duty, tax, tribute

آتوبيس (Fr.) *otobis* autobus, bus

آتوماتيكي (Fr.) *otomāiki* automatic

آتومبيل and آتومبيل (Fr.) *otomobil* automobile

آتى *atā* ؛ آتيان *itīyān*، آتى *aty*، مآتة *ma'tāh* to come (آ or آلى to; على over s.o.), arrive (آ or آلى at)؛ آتى ب to bring, bring forward, produce, advance, accomplish or achieve s.th.; آتى ب to bring, give or offer s.o. s.th.; آتى ب to do, perform (آ a deed), carry out, execute (آ e.g., movements); آتى ب to commit, perpetrate (آ a sin, a crime); آتى ب to mention (آ s.th.); آتى ب to finish off (على s.th., also s.o.); آتى ب to finish, complete, carry through, dispose, settle, wind up, conclude, terminate, bring to a close (على s.th.); آتى ب to destroy, annihilate, eradicate, wipe out (على s.th.); آتى ب to eliminate, carry away, sweep away (على s.th.), do away (على with); آتى ب to use up, exhaust (also a subject), present exhaustively, in great detail (على s.th.), elaborate (على on s.th.) | آتى ب كما يأتى as follows; آتى ب على آخره *(āḡīrihi)* to complete, finish s.th.; آتى ب to spend or use up the last of s.th.; آتى ب على الاخضر واليابس to destroy everything, wreak havoc; آتى ب البيوت من ابوابها *(buyūta)* to tackle s.th. in the right way, knock on the right door; آتى ب من قبل *yu'tā min qibali* is undermined, weakened, ruined by III to offer,

furnish, give, afford (ب to s.o. s.th.), provide, supply (ب s.o. with); آتى ب to be propitious, be favorable (آ for s.o.), favor (آ s.o.); آتى ب to turn out well (آ for s.o.), be in favor (آ of); آتى ب to suit, best, become (آ s.o.), be appropriate (آ for s.o.); آتى ب to agree (آ with s.o.; food) | آتى ب كل شىء *(kullu šay'īn)* everything was in his favor, turned out well for him, came his way IV to bring (آ s.o. s.th.); آتى ب to give (آ s.o. s.th.); آتى ب to grant (آ to s.o. s.th.), bestow (آ upon s.o. s.th.) | آتى ب الزكاة *(zakāta)* to give alms V to originate, stem, derive, spring, arise, result (آ from); آتى ب to end (آ with), result (آ in); آتى ب to get (آلى to), arrive (آلى at); آتى ب to be easy to do, be feasible without difficulty, be attainable, go well, progress; آتى ب to go about s.th. (آلى) gently, cautiously X to ask to come, induce to come (آ s.o.)

آتى *ma'tan* pl. آم *ma'ātin* place where s.th. comes from; place at which one arrives; access; pl. آم place of origin; origin, source, provenance; place where one has been or to which one has come; place where s.th. starts, where s.th. ends

آتى *ātin* coming, next; following | آتى ب الاسوع *(usū'ā)* the coming week, next week; آتى ب كآتى as follows

آتى ب *mu'ātin*, *muwātin* favorable, propitious, opportune, convenient, suitable

آتى ب *aḡa u i a* (آتة *aḡāla*) to be luxuriant, grow profusely (hair, plants) II to fix up, prepare (آ s.th.); آتى ب to furnish (آ an apartment) V to be or become rich, wealthy, to prosper; آتى ب to be furnished

آتى ب *aḡā* furniture, furnishings (of an apartment, of a room)

آتى ب *ta'fīf* furnishing

آتى ب *aḡī* abundant, luxuriant, profusely growing (hair, plants)

آتى ب *aḡara u i* (آترة *aḡāra*) to transmit, pass along, report, relate (آ s.th., آ from, or based on the authority of, s.o.) II to

affect, influence (ف or عمل s.o., s.th.), act (ف or عمل upon), produce an effect, make an impression, have influence (ف or عمل on); to induce (*phys.*) IV to prefer (عمل s.th. to), like (s.th.) more (عمل than); to have a predilection, a liking (s. for), like (s. s.th.), be fond (s. of); to choose, deem wise or advisable (ان to do s.th.); to adore (s. s.o., s.th.) | أثر نفسه بالخير (*nafsahū bil-khair*) to wish o.s. well, hope for the best for o.s. V to be impressed, be influenced; to let o.s. be impressed, be impressible; to be moved, be touched (ب or ل by, also من); to be excited, be stimulated; to be affected (ب by, said of materials, e.g., iron by acid); to be induced (*phys.*); to follow in s.o.'s (s.) tracks, follow s.o.'s example, emulate (s. s.o.); to pursue, follow up (s. a question, a problem); to perceive, feel (s. s.th.) X to claim a monopoly; to possess alone, with the exclusion of others, monopolize (ب s.th.); to appropriate (ب s.th.), take exclusive possession (ب of); to preoccupy (s. s.th.), engross (s. the attention) | استأثر الله به the Lord has taken him unto Himself

أثر *aṭar* pl. آثار *āṭār* track, trace, vestige; sign, mark; touch; impression, effect, action, influence (ف on); tradition (relating the deeds and utterances of Mohammed and his Companions); work (of art, esp. of literature); ancient monument; آثار antiquities; remnants, vestiges; (religious) relics | علم الآثار *ilm al-ā.* archeology; لا أثر له museum of antiquities; آثاره (*aṭara*) ineffective, ineffectual; باثر رجعي (*rajiʿi*) with retroactive force (*jur.*); أصبح أثره *aṣḥaba aṭaran ba'da 'ainin* to be destroyed, be wiped out, leave nothing but memory behind; أعاده أثره *a'ādah dāhū* to destroy s.th. completely; عمل أثره (also *fī aṭarihi*) on his (its) track, at his heels, after him; immediately afterwards, presently, thereupon; عمل الأثر immediately afterwards, presently

أثر *aṭra* (prep.) immediately after, right after

أثرى *aṭarī* archeologic(al); archeologist (also آثارى *āṭarī*); old, ancient, antique | عالم أثرى archeologist; لغة أثرية (*luḡa*) dead language

أثر *aṭir* egoistic, selfish

أثرة *aṭara* selfishness, egoism

أثير *aṭīr* favored, preferred (عند by s.o.), in favor (عند with s.o.); select, exquisite, noble; see also alphabetically

أثارة *aṭāra* remainder, remnant; faint trace, vestige

مأثرة *ma'ṭara*, مأثرة *ma'ṭura* pl. مأثر *ma'āṭir* exploit, feat, glorious deed

تأثير *ta'ṭīr* action, effect, influence, impression (ف, عمل on); effectiveness, efficacy; induction (*phys.*)

تأثيرى *ta'ṭīri* produced by induction, inductive, inductional, induced (*phys.*)

إيثار *iṭār* preference; altruism; predilection; love, affection

تأثر *ta'aṭṭur* being influenced; agitation, emotion, feeling; excitability, sensitivity; (pl. -āt) feeling, sensation, perception | سريع التأثر easily impressed, impressible, sensitive

تأثيرى *ta'aṭṭuri*: المذهب التأثرى (*maḏhab*) the impressionistic movement

تأثيرية *ta'aṭṭuriya* impressionism

استئثار *isti'ṭār* arrogation of a monopoly; monopolization; presumption, presumptuousness; exclusive power

مأثور *ma'ṭūr* transmitted, handed down | قول مأثور (*qawl*) and كلمة مأثورة (*kalīma*) proverb

مؤثر *mu'aṭṭir* affecting, acting upon; effective; impressive; moving, touching, pathetic; (pl. -āt) influencing factor, influence

اثرية look up alphabetically

اثرية *uḫīya* pl. اثاف *uḫāfin* trivet, tripod (in ancient times: any one of the three stones supporting a cooking pot near the fire) | اثنان *that* which rounds out a number, caps s.th., puts the lid on s.th., the crowning touch

اثل *aḫala* i to consolidate, strengthen II to become rich V to be consolidated, be strengthened; to become rich

اثل *aḫl* pl. اثلول *uḫūl* (coll.; n. un. ة, pl. *aḫalāt*) tamarisk (bot.)

اثليل *aḫil* and مؤثل *mu'aḫḫal* deep-rooted; of noble origin, highborn

اثم *aḫīma* a (ايم, اعام, ماثم *ma'ḫam*) to sin, err, slip V to eschew sin, shun evil; to restrain o.s., hold back

اثم *aḫm* pl. آثام *āḫām* sin, offense, misdeed, crime

ماثم *ma'ḫam* pl. ماثم *ma'āḫim* sin, offense, misdeed, crime

تأثم *ta'ḫim* sin, offense, misdeed, crime

اثم *aḫim* pl. ائمة *aḫama* and ائيم *aḫim* pl. ائمة *uḫamā* sinful, criminal, wicked, evil; sinner

اثميد *iḫmid* antimony

اثير *aḫir* ether

اثينا *aḫinā* Athens

اثيريوبيا *aḫyūbiyā* Ethiopia

اثيروبي *aḫyūbī* Ethiopian; (pl. -ūn) an Ethiopian | البلاد الاثيوبية Ethiopia

اج *ajja* u (اجيج *ajjij*) to burn, blaze, flame (fire) II to light, kindle, start (a fire) V = I

اجاج *mā' uḫāj* bitter, salty water

اجاج *ajjāj* burning, blazing, hot

اجاج *muta'ajjij* burning, blazing, flaming

اجبية *ajabiya* horologium (Copt.-Chr.)

اجرا *ajara* u (*ajr*) to reward, recompense, remunerate (s.o.) II to let for rent, let out, hire out, rent, lease (s.th.); (with *naj-sahū*) to hire o.s. out IV to let for rent, let out, hire out, rent, lease (s.th.); to rent, hire, lease, hold under a lease (s.th.), take a lease (s.on); to hire, engage, take on (s.o.), engage the services (s. of s.o.) X to rent, hire, lease, hold under a lease (s.th.), take a lease (s.on); to charter (s. a vessel); to hire, engage, take on (s.o.), engage the services (s. of s.o.)

اجر *ajr* pl. اجور *ujūr* wages, pay, honorarium, recompense, emolument, remuneration; price, rate, fee | اجور السفر *u. as-safar* fares

اجرة *ujra* hire, rent, rental; price, rate, fee; fixed rate, (official) charge; postage | اجرة البريد *u. an-naql* postage; اجرة النقل *u. an-naql* transport charges, freight(age), carriage, cartage

اجير *ajir* pl. اجراء *ujarā* hireling; workman, laborer, day laborer; employee

اجيرة *ajira* working woman, factory girl, female laborer; woman employee

تأجير *ta'jir* letting, leasing, hiring out, letting on lease; lease | مشروع التأجير والاعارة (*i'āra*) Lend-Lease Act

اجار *ijār* pl. -āt rent; letting, leasing, hiring out, letting on lease | للايجار for rent, to let

اجارة *ijāra* pl. -āt rent; letting, leasing, hiring out, letting on lease

اجارة *idli'jār* rent, lease, tenure

ماجور *ma'jūr* paid, salaried, on the payroll, gainfully employed; employec; mercenary, venal, hired, bribed

مؤجر *mu'ajjir* pl. -ūn landlord, lessor

مستأجر *musta'jir* leaseholder, lessee, tenant; employer



أجره *ājurr* (n. un. ة) baked brick

جزءه *ajzāji* see جزء

جزءه *ajzāxāna* see جزء

أجاص *ijjāḡ* pear

أجل *ajila a (ajal)* to hesitate, tarry, linger  
 II to delay, postpone, put off, defer, ad-  
 journ (الى s.th. till) V to be postponed,  
 be deferred, be adjourned (الى till, to)  
 X to request postponement (أ of s.th.);  
 to seek to delay (أ s.th.)

أجل *ajal* yes, indeed! certainly! by all means!

أجل *li-ajli* or من أجل *min ajli* because of, on account of, for the sake of; for |  
 أجل لاجل in order that, that, so that;  
 أجل لهذا therefore, for that reason, on  
 this account

أجل *ajal* pl. آجال *ājāl* appointed time, date, deadline; instant of death; respite, delay |  
 أقصر الأجل on credit (*com.*); أقصر الأجل short-term, short-time; short-lived; ال أجل غير مسمى (*ǧairi musamman*) for an indefinite period, sine die, until further notice

أجل تأجيل *ta'jil* delay, postponement, adjournment, deferment, respite; appointment of a time or date

أجل *ājil* delayed, protracted; deferred; later, future (as opposed to عاجل) |  
 عاجلا في عاجله أو آجلا أو عاجلا في العاجل; sooner or later, now or later on;  
 آجلا والآن now and in the future

أجل الآجلة *al-ājila* the life to come, the hereafter

أجل مؤجل *mu'ajjal* delayed, late, postponed, deferred; fixed in time, deadlined

أجمة *ajama*, coll. أجم *ajam* pl. -āt, أجم *ujum*, أجم *ajām* thicket, jungle, forest; reeds, canebrake

أجمة *ajamiya* malaria | بوعضة الإجمية *ba'ūdāt al-a. anopheles*

أجين *ājīn* brackish (water)

أجندة *ajanda* notebook

أح *aḥḥa u (aḥḥ)* to cough

أحد II to make into one, unite, unify (أ s.th.)  
 VIII اتحاد *ittahada* see واحد

أحد *aḥad*, f. أحدى *iḥdā* one; somebody, someone, anybody, anyone (esp. in negative sentences and questions); الأحد the One (God); Sunday | أحدهم *aḥaduhum* every one of them; يوم الأحد *yaum al-a. Sunday*; أحد السعف *a. as-sa'af* Palm Sunday; أحد العنصرة *a. al-'anṣara* Whitsunday; أحد الألوف *āḥād al-ulūf* a few thousand (2—9000; as distinguished from عشرات الألوف and مئات الألوف)

أحدى *aḥādī* dominical, Sunday (adj.)

أحدية *aḥādīya* unity, oneness

أحد الأحدات *al-āḥād* the units (*math.*)

أحن *aḥina a (aḥan)* to bate (عل s.o.)

أحنة *iḥna* pl. أحن *iḥan* old feud, deep-rooted hatred

أوح *awḥ* see آحين\*

أخو see أخ

أخت see أخت

أخذ *aḥada u (aḥḏ)* to take (من s.th. from or out of); to take (أ s.th.) along; to get, receive, obtain (من s.th. from); to take up, seize (أ s.th.); to grab (ب s.o., s.th.), take hold of (ب); to perceive, notice (أ s.o., said of the eye); to gather, understand, infer, deduce (من s.th. from), read (أ s.th.) between the lines (من of); to grip, captivate, thrill, spellbind (ب s.o.); to take up, acquire, make one's own (ب s.th., e.g., a method); to keep, adhere (ب to), observe, take over, adopt, embrace, follow, copy, imitate (ب s.th.); to accept (ب s.th.); to take, lead (الى ب s.o. to); to admonish, urge, drive (ب

s.o. to do s.th.); to enjoin, impose (ب on s.o. s.th.); to take away (أ على from s.o. s.th.), strip, deprive (أ على s.o. of), cut off, bar (أ على s.o. from); to reproach, blame (أ على s.o. for); to hold against s.o. (على) that ... (ان), fix the blame (على on s.o., ان for the fact that); to obligate (ب على s.o. to); to learn (على or عن from s.o., أ s.th.), acquire knowledge (على or عن from s.o.), أخذ العلم عنه ('ilm) to study under s.o.; to begin, start (في or ب with s.th. or s.th., with foll. imperf.: to do s.th.), prepare, set out, be about (في or ب to do s.th.) | أخذ أهته (uhbatahū) to make preparations, prepare o.s., get ready; أخذ مأخذ فلان (ma'kaḍ) to adopt the same course as s.o. else, follow s.o.'s example; أخذ منه مأخذاً to seize s.o., take possession of s.o. (a sensation, or the like); أخذ مجراه (majrāhu) to take its course; أخذ مجلسه (majlisahū) to take one's seat, sit down; أخذ حذره (hidrahū) to be on one's guard; أخذه بالحسنى (husnā) to be friendly, be nice to s.o.; أخذ بخاطره (bi-kāḥirihi) to show o.s. complaisant toward s.o., try to please s.o.; أخذه بذنبه (bi-danbihī) to punish s.o. for his offense; أخذ رأيه (ra'yahū) to ask s.o.'s opinion, consult s.o.; أخذ الرأي عليه (ukīḍa r-ra'yū) the matter was put to a vote; أخذ بأسباب (bi-asbābi) to embrace, adopt s.th., e.g., أخذ بأسباب الحضارة الأوروبية (ḥaḍāra) to adopt European culture; أخذه بالشدّة (šidda) to deal with s.o. severely, give s.o. a rough time; أخذ عليه طريقه to obstruct s.o.'s way, hinder s.o. from moving on; أخذه على عاتقه to shoulder s.th., take s.th. upon o.s.; أخذ العدة ل (udda) to prepare, set out, get ready to do s.th.; أخذ عليه عهداً ('ahdan) to put s.o. under an obligation, impose a commitment on s.o.; أخذ على (ukīḍa 'alā (ḥini) g'irratin) to be taken by surprise, be caught unawares; أخذ بالمقابلة (muqābala) to repay like for like; يأخذ القلوب s.th. which cap-

tivates the heart, a fascinating, thrilling thing; أخذنا المطر (maḥaru) we got caught in the rain; أخذ بناصره (bi-nāṣirihī) to help s.o., stand by s.o., take care of s.o., look after s.o.; أخذ نفسه (nafasahū) to draw breath; أخذ عليه أنفاسه to take s.o.'s breath away; أخذه النوم (naum) sleep overwhelmed him; أخذ بيده (bi-yadīhi) to help s.o., stand by s.o. II to lay under a spell, enchant, bewitch (س s.o.) III to censure, blame (ب على s.o. for s.th.); to punish (ب على s.o. for), to hold s.th. (على) against s.o. (س), resent (على s.th. s.o.) | لا تراخذن! lā tu'ākīḍnī pardon me! forgive me! no offense, I hope! VIII أخذت أخذاً (ittakaḍa) to take (أ s.th.); to take on, assume (أ s.th.); to take up, occupy (أ s.th.); to pass, adopt (أ e.g., a resolution); to take, single out, have in mind (أ، س s.o. or s.th. as); to make use (أ of s.th.), use (أ s.th.); to imitate, affect (أ e.g., s.o.'s manner of speaking); to make أخذ شكلاً (šaklan) to take on a form or shape; أخذ موقفاً (mauqifan) to take an attitude, assume a position; أخذ التدابير اللازمة to take the necessary measures; أخذ قراراً (qarāran) to pass or adopt a resolution; أخذ المواقع الجديدة to take up new positions (troops)

أخذ akīḍ acceptance, reception; seizure; taking out, taking away, removal, etc. | أخذ الرأى a. ar-ra'y voting, vote; أخذ ورد (wa-radd) discussion, debate, dispute, argument; شيء لا يقبل أخذاً ولا رداً (yaqbalu) an indisputable matter; أخذ وعطاء (wa-'aḍā) give-and-take; traffic, trade; dealings, relations (esp. business, commercial); discussion, debate; fight, battle

أخذة ukīḍa spell, charm

أخيد akīḍ prisoner of war

أخيدة akīḍa booty, spoils

أخاذ akīḍ captivating, fascinating, thrilling

مأخذ *ma'kaḍ* pl. مأخذ *ma'ākūḍ* place from which one takes s.th., source; ○ wall socket, outlet (*el.*); adoption, borrowing, loan; manner of acting, mode of procedure, approach; pl. مأخذ source references, bibliography (in books); reprehensible points, faults, flaws, defects, shortcomings | المأخذ الأقرب the simplest, easiest approach; مأخذ قريب easy to handle or to use; see also *aḳaḍa* (middle of paragraph)

مؤاخذة *mu'ākāḍa* objection, exception; censure, blame | لا مؤاخذة! (*mu'ākāḍata*) pardon me! no offense, I hope!

مأخوذ *ma'kūḍ* taken, seized; taken by surprise, caught, trapped; surprised; taken (ب with), fascinated (ب by); مأخوذ به in force, valid

مأخوذات *ma'kūḍāt* receipts, takings, returns (*com.*)

أخر II to delay, put off, defer, postpone, adjourn (أ s.th.); to hinder, impede, obstruct, hold up (أ s.o., أ s.th.), slow down, retard (أ s.th.); to draw out, delay (أ s.th. beyond its appointed time); to put back (أ, أ s.o., s.th.), shelve (أ s.th.); to set back (أ a watch, a clock); to suspend, discharge, dismiss, remove (أ s.o. from an office) V to be late; to be delayed, fall or lag behind (عن), tarry, linger, hesitate; to default (عن on), be behindhand, be in arrears (عن with), be behind (عن in); to hesitate (عن with); to be suspended (from service), be discharged, be dismissed | لم يتأخر بعد ذلك من أن after that, he did not hesitate long before he ..., presently, he ...

أخر *ākīr* pl. -ūn, -āt, أوآخر *awākīr* last, ultimate, utmost, extreme; end, close, conclusion; foot, bottom (of a paper); الدار الآخرة | الآخرة the hereafter and الآخرة the abode in the hereafter, the everlasting abode; إلى آخره *ilā āḳirihī* and

so forth, et cetera; آخر الأمر *ākīra l-amri* eventually, finally, in the end, after all; آخر الدهر *ākīra d-dahri* forever; آخر الزمان *ā. az-zamān* time at which the Day of Judgment is to be expected, the end of the world; آخره عن to the last, down to the grass roots, entirely, completely, e.g., دمر عن آخره (*dummira*) to be completely destroyed, be wiped off the map; من آخره from behind, from the rear; ما له آخر endless, infinite; في آخره after all, last of all; أواخر الشهر *a. aš-šahr* the end of the month, the last ten days of the month; أخيرا وليس آخرا last but not least

الآخرة *al-ākīra* the hereafter

آخر *ākār*, f. أخرى *uḳrā*, pl. comm. آخر *uḳar* (and أخرون *ākārūn* or أخريات *uḳrayāt* respectively) another, one more, مرة أخرى (*marratan*) the other | مرة أخرى once more; هي الآخرى, هي الآخرى she also, he in turn, she in turn, أنا الآخر I also; إن كانت الآخرى (*in kānat*) otherwise; من آن إلى آخر from time to time; من سنة إلى أخرى (*sana*) from year to year; بين فترة وأخرى (*fatra*) once in a while, from time to time; آونة — أخرى (*āwīnatan*) sometimes — sometimes, at times — at times

الآخرى *al-uḳrā* the hereafter

آخرى *uḳrawī* of or relating to the life to come or the hereafter

أخير *ākīr* last; latest; rearmost; the second of two; أخيرا eventually, finally, in the end, after all, at last; recently, lately, the other day; الأول — الأخير the former — the latter | أخيرا وليس آخرا last but not least

مشتاحر *mi'kār* palm which retains its fruit into the winter

تأخير *ta'kīr* delay, deferment, postponement; obstruction, retardation; putting back, temporary shelving

تأخر *ta'akkur* delay, lag, retardation; hesitation, tarrying, lingering; slowness, tardiness; backwardness, underdevelopment (of a country)

مؤخر *mu'akkar* rear part, tail, end; stern (of a ship); remainder, balance (of a sum, to be paid later); مؤخرًا *mu'akkaran* recently, lately, the other day; at last, finally, eventually

مؤخرة *mu'akkara* rear, rear guard (of an army); rear positions or lines (*mil.*); stern (of a ship)

متأخر *muta'akkir* delayed, belated, late; occurring later (عن than); behind, behind-hand, in arrears; backward, underdeveloped; lagging, staying behind; defaulter; (المتأخرون the later, or modern, authors, writers, or the like (as opposed to المتقدمون); المتأخرات arrears, balance of a sum remaining due after previous payment | البلدان المتأخرة (*buldān*) the underdeveloped countries

أخطبوط *ukṭubūf* octopus

أخو III to fraternize, associate as brothers (• with s.o.) V to act or show o.s. as a brother or friend VI to fraternize, associate as brothers

أخ *ak* pl. أخوة *ikwa*, أخوان *ikwān* brother; fellow man, neighbor; friend; pl. أخوان *specif.*, brethren or members of an order; الأخوان religious brotherhood of the Wahabi sect, militant in character, established by Ibn Sa'ūd in 1910 يا أخي | my dear friend! أخو ثقة *akū fiqa* trustworthy, reliable; أخ شقيق brother through both father and mother, brother-german

أخت *ukt* pl. أخوات *akawāt* sister; (*gram.*) cognate; counterpart | أختها the other (of two), its mate, its counterpart (after a fem. noun)

أخوي *kuwaiy* little brother

أخوي *akawī* brotherly, fraternal

أخوية *akawīya* brotherhood (as a religious association)

أخاء *ikā'*, أخوة *ukūwa* brotherhood, brotherliness, fraternity

أخاوة *ikāwa* fraternization, fraternity, brotherliness

أخاخ *ta'ākīn* fraternization

أخور *akūr* barn, stable

أد *adda u i* to befall, afflict (• s.o.)

أمر *amr idd* a terrible, evil, horrible thing

أدب *aduba u (adab)* to be well-bred, well-mannered, cultured, urbane, have refined tastes; — *adaba i (adb)* to invite (to a party or banquet, • s.o.), entertain (• s.o.) | أدب مادية (*ma'duba*) to arrange a banquet, give a formal dinner II to refine, educate (• s.o.); to discipline, punish, chastise (• s.o.) IV to invite as a guest (• s.o.) V to receive a fine education; to be well-bred, well-educated, cultured, have refined tastes; to show o.s. polite, courteous, civil, urbane; to educate o.s., refine one's tastes (ب by, through); to let o.s. be guided (ب by) | تأدب بأدبه (*bi-adabihi*) to follow s.o.'s moral example

أدب *adab* pl. آداب *ādāb* culture, refinement; good breeding, good manners, social graces, decorum, decency, propriety, seemliness; humanity, humanness; the humanities; belles-lettres | بيت الأدب toilet, water closet; قليل الأدب and أدب عديم ill-mannered, ill-bred, impolite, uncivil; الأدب العامي (*'āmmī*) popular literature; رجال الأدب *literati*, men of letters; كلية الآداب *kulliyat al-ā.* (= faculté des lettres) college of arts; آداب rules, rules of conduct, e.g., آداب السلوك rules of decorum, etiquette; الآداب decency, morals

أدبي *adabi* moral, ethic(al); literary | أدبيا وماديا moral obligation; واجب أدبي

*adabīyan wa-māddīyan* morally and physically; الفلسفة الأدبية (*jalāfa*) ethics, moral science

أدب *adabīyāt* literature, belles-lettres

أدبانة *adabkāna* pl. -āt toilet, water closet

أديب *adīb* pl. أدباء *udabā'* cultured, refined, educated; well-bred, well-mannered, civil, urbane; a man of culture and refined tastes; man of letters, writer, author

أديبة *adiba* authoress, writer

أدبة *ma'duba* pl. مأدب *ma'ādīb* banquet, formal dinner

أدب *ta'dīb* education; discipline; punishment, chastisement; disciplinary punishment | مجلس التأديب *majlis at-t.* disciplinary board

أدبية *ta'dībī* disciplinary; punitive, retaliatory | قضية تأديبية (*qaḍīya*) disciplinary action

أدب *ta'addub* good breeding, good manners, civility, politeness, courteousness, tact

أدب *ādīb* host

مؤدب *mu'addib* pl. -ūn educator; teacher in a Koranic school (*Tun.*); — *mu'addab* well-bred, well-mannered, civil, urbane

أدرة *udra* scrotal hernia

أدرنة *adīrna* Edirne, Adrianople (city in NW Turkey)

الأدرياتيك (Fr. *adriatique*) *al-adriyatīk* and البحر الأدرياتيك *baḥr al-a.* the Adriatic Sea

أدم *adama* i (*adm*) to take some additional food (▲ with the bread), enrich (▲ the bread) with some extra food or condiment

أدم *idām* anything eaten with bread; shortening, fatty ingredient

أدم *adam*, *adama* skin

أديم *adīm* skin; surface; tanned skin, leather | أديم الأرض *a. al-arḍ* the surface of the earth

أدام *addām* tanner

أدم *ādam* Adam | ابن آدم human being

أدمي *ādāmī* human; humane; poor, inferior, meager; (pl. -ūn, أودام *awāḍīm*) human being

أدمية *ādāmīya* humaneness, humanity; humanism

أداة *adāh* pl. أدوات *adawāt* tool; instrument; utensil, implement, device, appliance; apparatus; (*gram.*) particle | أداة الحكم *a. al-ḥukm* machinery of government; أداة التعريف *a. al-ta'arīf* definite article (*gram.*); أداة تنفيذية (*tanfīḍīya*) executive agency; pl. أدوات حربية (*ḥarbīya*) war material; أدوات احتياطية (*iḥtīyāfīya*) stand-by equipment (*techn.*); أدوات منزلية (*manzīliya*) household utensils, household effects

الأدون *al-adōn* (Hebr.) the Lord; Mr. ... (*Isr.*)

أدى II to convey, take, bring, lead, steer, channel (▲, ▲ or ب s.o., s.th., إلى to), see that s.o. or s.th. (▲, ▲ or ب) gets to (إلى); to bring about, cause, effect, produce (إلى s.th.); to lead, contribute, be conducive (إلى to a result); to amount, come practically (إلى to); to tend (إلى to), aim (إلى at); to carry out, execute, discharge (▲ s.th.); to perform (▲ a ritual, etc.); to do (واجبه *wājibahū* one's duty); to fulfill (وظيفة a function, رسالة a mission); to accomplish (أمرية a task); to take (يميناً an oath; امتحاناً an examination); to render (خدمة *ḥidmatan* a service, ل or إلى to s.o.; ▲ e.g., a meaning, a musical composition, etc.) | أدى السلام (*salām*) to greet, salute V to lead, be conducive, contribute (إلى to results); to be carried out, be performed, be accomplished; to

arrive (ال at), be lead (ال to) X to demand, claim (ه from s.o. s.th.)

أداء *adā'* pl. -āt (as verbal noun of II) rendering (of a service); pursuit, performance, execution, discharge (of a duty), realization, effectuation, accomplishment (of a task); rendition, reading (e.g., of a musical composition); fulfillment; payment | حسن الأداء *ḥusn al-a.* good rendition (of a work of art, of a musical composition)

تأدية *ta'diya* rendering (of a service); pursuit, performance, execution, discharge (of a duty), realization, effectuation; accomplishment (of a task); fulfillment; payment

مؤدى *mu'addan* assignment, task, function; sense, meaning, signification, import, underlying idea

أذ *īḏ* 1. (introducing a verbal clause) (and) then; إذ ذاك *īḏ ḏāka* (also written اذاك) then, at that time, at the same time, in doing so; 2. (conj.; temp. and caus.) as, when; since, as, the more so as, because; إذ أن *īḏ anna* since, as, in view of the fact that; for, because

أذًا *īḏā* 1. (introducing a nominal clause the subject of which may be expressed by ب with foll. genit.) and then, and all of a sudden; (with noun in nominative case or with ب) there was ..., and all of a sudden there was ...; 2. (conj.) when; if, whenever; whether, if (introducing indirect questions); إذا ما when, whenever; إلا إذا (*illā*) unless, if not; except when

أذًا *īḏān* then, therefore, in that case, hence, consequently

آذار *ādār* March (month; *Syr., Leb., Jord., Ir.*)

أذن *aḏina* a to listen (ال to s.o.); to allow, permit (ل في s.o. s.th.); to hear, learn

(ب of s.th.), be informed (ب about) II to call (ب to), esp. to call to prayer (بالصلاة); to crow (rooster) IV to announce, make known (ب s.th., ب to s.o. s.th.), inform, notify (to s.o.); to call to prayer; to call upon s.o. (to), urge, admonish, exhort (to s.o.) to do s.th. (ب); to herald (ب or ه s.th.); to foreshadow (ب s.th.); to be on the verge (ان of doing s.th.) | أذن بالسقوط (بالزوال) (*zawāl*) to show signs of the imminent downfall (end); أذن الليل بانتصاف (*lailū bi-ntiḡāf*) it was close to midnight V to herald, announce (ب s.th.) X to ask permission (في to do s.th., rarely ب); to ask permission to enter (على s.o.'s house), have o.s. announced (على to s.o.); to take leave (من of s.o.), say good-by (من to)

أذن *īḏn* permission, authorization; بأذن if God choose, God willing; (pl. أذون *uḏūn*) *uḏūnāt* (postal) order | أذن البريد pl. أذونات البريد postal money order; أذن البوستة do.

أذن *uḏun, uḏn* f., pl. آذان *ādān* ear; handle (of a cup) | التهاب الأذن الوسطى (*wuṣṡā*) middle-ear infection, otitis media (*med.*)

أذان *ādān* call to prayer

أذينة *uḏaina* little ear; ear lobe

مأذنة *ma'dana, مئذنة mi'dana* pl. مآذن *ma'ādīn* minaret

أيدان *īḏān* declaration, proclamation, announcement (ب of s.th.) | أيدانا بانتهاه indicating that the conversation is (was) ended

مأذون *ma'dūn* authorized; slave with limited legal rights (*Isl. Law*); = مأذون شرعى (*šar'ī*) official authorized by the *cadi* to perform civil marriages (*Isl. Law*)

مأذونية *ma'dūniya* leave, furlough (*mil. Syr.*); license, franchise (*Syr.*)

مؤذن *mu'aḏḏīn* muezzin, announcer of the hour of prayer

اذن *īḍan* see اذنا

اذى *aḍiya* a to suffer damage, be harmed IV to harm, hurt, wrong (s.o.); to molest, annoy, irritate, trouble (s.o.) | لا يذى *lā yuḍī* innocuous, harmless, inoffensive V to suffer damage, be wronged; to feel offended, be hurt

اذى *aḍan*, اذاه *aḍāh*, اذية *aḍīya* damage, harm; injury; trouble, annoyance, grievance, wrong, offense, insult

اذية *īḍāya* damage, harm, harmfulness, noxiousness

ايداء *īḍā'* harm, damage, prejudice; offense, hurt; grievance, nuisance

مؤذ *muḍīn* hurtful, harmful, injurious, detrimental, prejudicial; annoying, irksome, troublesome; painful, hurting, offensive, insulting

اراتيق *arātiqī* and اراتيكي pl. اراتيقة *arātiqa* a heretic (*Chr.*)

آرامي *ārāmī* Aramaean; Aramaic

ارب *arība* a (*arab*) to be skillful, proficient (ب in s.th.); — *araba* s to tighten (s a knot) III to try to outwit (s. o.)

ارب *arab* pl. آراب *ārāb* wish (في for), desire, need (في of s.th.); purpose, aim, goal, end

مزقه اربا اربا | مزقه اربا *irb* pl. آراب *ārāb* limb | مزقه اربا (*mazaqahū*) to tear s.th. to pieces or to shreds

اربة *irba* skill, resourcefulness, cleverness, smartness

اربة *urba* pl. ارب *urab* knot, bow

اريب *arīb* skillful, resourceful, clever, intelligent

مأرب *ma'rāb* pl. مأرب *ma'arīb* wish, desire; object of desire, purpose, aim, goal, end

اربيل *arbil* Erbīl (the ancient Arbela, city in N Iraq)

ارتوازی *artuwāzī* artesian (well)

ارث II to sow dissension (بين between, among)

ارث *irī* inheritance, heritage; estate (of inheritance)

الارثوذكسية *urīūduksī* orthodox; the Orthodox Church

الارثوذكس *ar-rūm al-urīūduks* the Greek Orthodox Church

ارج *arija* a (*araj*, اريج *arij*) to be fragrant V do.

ارج *araj* fragrance, sweet smell

ارج *arij* fragrant, sweet-smelling

ارج *arij* fragrance, sweet smell

ارج II *ta'arjaha* to rock, swing

متأرجح *muta'arjih* fluctuating

الارجاتين *al-arjanīn* Argentina

ارجوان *urjuwān* purple

ارجواني *urjuwānī* purple(-colored)

ارجوز popular spelling (*eg.*) of قره جوز *'aragōz* (q.v.); Punch (in a Punch and Judy show)

ارج II to date (s a letter, and the like, ب with a date); to write the history of s.th. (s)

تاريخ *ta'riḳ* dating (of a letter, etc.); تاريخ *tāriḳ* pl. تواريخ *tawāriḳ* date; time; history; chronicle, annals | تاريخ الحياة *t. al-ḥayāh* biography; curriculum vitae; تاريخ عام (*'āmm*) world history; علماء التاريخ the historians

تاريخي *tāriḳī* historic(al)

مؤرخ *mu'arriḳ* pl. -ūn historiographer, historian, chronicler, annalist; — مؤرخ *'arraḳ* dated

ارخبيل *arḳabīl* archipelago

ارخن (*ἀρχων*) pl. اراخنة *arāḳīna* archon, pl. notables (*Chr.-Copt.*)

أردب *irdābb* (now usually pronounced *ardābb*)  
pl. أرابب *arādīb*<sup>2</sup> ardeb, a dry measure  
(*Eg.*; = 198 l)

أردبة *irdabba* cesspool

الأردن *al-urdunn* Jordan (river and country)

أردن *urdunnī* Jordanian | المملكة الأردنية  
الهاشمية *al-mamlaka al-u. al-hāšimīya* the  
Hashemite Kingdom of Jordan (official  
designation)

أردواز (Fr. *ardoise*) *arduwāz* slate

أرز <sup>1</sup> *arz* (n. un. ة) cedar

أرز <sup>2</sup> *aruz* rice

أرسا *arasa* *i* (*ars*) to till the land

أريس *irris* and *aris* peasant, farmer

أرستقراطي *aristuqrāfī* aristocratic; aristocrat

أرستقراطية *aristuqrāfiya* aristocracy

أرسطو *aristū* Aristotle

أرش *arš* indemnity, amercement, fine, pen-  
alty; blood money (for the shedding of  
blood; *Isl. Law*)

أرشي أسقفوس (Gr. *ἀρχιεπίσκοπος*) archbishop

أرشيدوق (Fr. *archiduc*) archduke, أرشيدوقة  
archduchess

أرض *arḍ* f., pl. أراض *arādīn*, أراضون *aradūn*  
earth; land, country, region, area; terrain,  
ground, soil | الأرض السفلى (*sufḷā*) the  
nether world; الأرض المقدسة (*muqaddasa*)  
the Holy Land, Palestine

أرضي *arḍī* terrestrial, of the earth;  
soil-, land- (in compounds); situated on  
or near the ground, ground (adj.); earth-  
ly; underground, subterranean

أرضي شوك *arḍī šaukī* artichoke

أرض *arad* (coll.; n. un. ة) termite;  
woodworm

أرضية *arḍiya* pl. -āt floor; ground  
(also, e.g., of a printed fabric, of a

painting); ground floor, first floor (*tun.*);  
storage, warehouse charges

أرضروم *arḍurūm*<sup>2</sup> Erzurum (city in NE  
Turkey)

أرطة (also اورطة) *urṭa* pl. أراط *uraṭ* (اورط)  
battalion (formerly, *Eg.*; *mil.*)

أرطقة *arṭaqa* pl. -āt heresy (*Chr.*)

أرط see ربيع

أرغن *urḡun* pl. أراغن *arāḡin*<sup>2</sup> organ (mus.  
instr.)

أرغول *urḡūl*, *arḡūl* a wind instrument (re-  
lated to the clarinet, consisting of two  
pipes of unequal length)

أرق *ariqa* a to find no sleep II to make  
sleepless (\* s.o.), prevent s.o. (\*) from  
sleeping

أرق *araq* sleeplessness, insomnia

أريكة *arika* pl. أرائك *arā'ik*<sup>2</sup> couch, sofa;  
throne

أركيلة *argila* pl. أراكيل *arāḡil*<sup>2</sup> (*sy.*) water  
pipe, narghile

أرلندي *irlandī* Irish

أرام <sup>1</sup> *arama* *i* to bite

أرام *urram* molar teeth | أرمق الأرم  
(*harrāqa*) to gnash one's teeth (in anger)

أرومة *arūma*, *urūma* root, origin; stump  
of a tree

أرمق *mi'ram* root (of a tooth)

أرام <sup>2</sup> *ārām* (= أرام pl. of أرم *ri'm*) white  
antelopes

الأرمن *al-arman* the Armenians

أرمني *armanī* Armenian (adj. and n.)

أرمينيا *armēniyā* Armenia

الأرناوطة *al-arnāwuṭ* the Albanians

أرناوطي *arnāwuṭī* Albanian



ارنب *arnab* f., pl. ارانب *arānīb*<sup>2</sup> hare; rabbit |  
ارنب هندی (*hīndī*) guinea pig

ارنبه *arnaba* female hare, doe | ارنبه  
الانف *a. al-anf* tip of the nose; nose,  
muzzle (of an animal)

ارنيك (Turk. *örnek*) *urnīk* pl. ارانيك *arānīk*<sup>2</sup>  
pattern, model; form, blank

اروبا *urubbā* Europe

اروبى *urubbī* European (adj. and n.)

ارى *ary* honey

ارى آرى *ārī* Aryan

آرىه *ārīya* Aryanism

اريجا *arihā* Jericho

از *azza u* i (*azīz*) ازيز *azīz* to simmer; to hum,  
buzz; to whiz, hiss; to fizzle; to wheeze

ازيز *azīz* hum(ming), buzz(ing); whiz-  
zing, whizz, whistle (e.g., of bullets)

ازب *azaba* i (*azb*) to flow, run (water)

مزاب *mīzāb* pl. مآزيب *ma'āzīb*<sup>2</sup> and  
مزاب *mīzāb* pl. ميازيب *mayāzīb*<sup>2</sup> drain;  
gutter, eaves trough

ازب *izb* dumpy, pudgy, stocky; small man

الازبك *al-uzbak* the Uzbeks

ازرا *azara* i (*azr*) to surround (▲ s.th.) II to  
clothe (● s.o. with an ازار *izār* q.v.);  
to cover, wrap up (● s.o., ▲ s.th.); to  
strengthen, brace (● s.o., ▲ s.th.) III to  
help (● s.o.); to support, back up,  
strengthen (● s.o.) V and VIII to put on  
an *izār* (see below), wrap o.s. in an  
*izār* VI to help each other; to rally,  
unite, join forces

ازر *azr* strength | شد ازره *šadda azrahū*  
or شد من ازره (*min azrihī*) to help, support,  
encourage s.o., back s.o. up; *šadda az-  
ruhū* to be energetic, vigorous, lusty,  
courageous

ازار *izār* m. and f., pl. ازر *uzur* loin-  
cloth; wrap, shawl; wrapper, covering,  
cover

مژر *mi'zar* pl. مآزر *ma'āzir*<sup>2</sup> apron;  
wrapper, covering, cover

مؤازرة *mu'āzara* support, aid, assist-  
ance, backing

تآزر *ta'āzur* mutual assistance

ازف *aziḥa a (azaḥ, ازوف uzūf)* to come, ap-  
proach, draw near (a time)

ازق *azaqa* i (*azq*) to be narrow V do.

مآزق *ma'ziq* pl. مآزق *ma'āziq*<sup>2</sup> narrow  
passageway, narrow pass, strait, bottle-  
neck; predicament, fix, dilemma, critical  
situation, also مآزق حرج (*harij*)

ازل *azal* pl. آزال *āzāl* eternity (without  
beginning), sempiternity

ازل *azalī* eternal, sempiternal

ازلية *azalīya* sempiternity, eternity

ازم V to be or become critical, come to a  
head (situation, relations)

ازمة *azma* pl. *azamāt* emergency; crisis |  
ازمة وزارية (*wizārīya*) cabinet crisis

تآزم *ta'azzum*: الحالة *t. al-ḥāla* critical  
development, aggravation of the situation

مآزوم *ma'zūm* victim of a crisis

ازمير *izmir*<sup>2</sup> Izmir (formerly Smyrna, sea-  
port in W Turkey)

ازمیل *izmīl* pl. ازامیل *azāmīl*<sup>2</sup> chisel

ازوت (Engl.) *azōt* azote, nitrogen

ازوتى *azōtī* nitrogenous

ازى III to be opposite s.th. (▲), face (● s.o.,  
▲ s.th.)

ازاء *izā'a* (prep.) opposite, face to face  
with, facing; in front of; in the face of  
(e.g., of a situation); as compared with;  
بازا *bi-izā'* opposite, face to face with,

facing; in front of; على ازاء 'alā izā'i in the face of (e.g., of a situation)

<sup>1</sup> آس ās myrtle

<sup>2</sup> آس pl. -āt ace (playing card)

<sup>3</sup> آس II to found, establish, set up (▲ s.th.), lay the foundation (▲ for) V to be founded, be established, be set up

آس *uss* foundation, basis; exponent of a power (math.)

آساس *asās* pl. آسس *usus* foundation (also, of a building), fundament, groundwork, ground, basis; keynote, tonic (mus.) | على آساس (with foll. genit.) on the basis of, on the strength of, on account of, according to; لا آساس له من الصحة (*asāsa, siḥḥa*) completely unfounded (news, rumor)

آساسی *asāsī* fundamental, basic; elementary; essential; principal, chief, main | حجر آساسی (*ḥajar*) cornerstone, foundation stone

آساسیات *asāsīyāt* fundamentals, principles

آساسیس *ta'sīs* founding, foundation, establishment, setting up, institution; grounding, laying of the substructure (arch.); pl. -āt facilities, utilities; institutions

آساسی *ta'sīsī* founding; foundational, fundamental | مجلس آساسی (*majlis*) constituent assembly

مؤسس *mu'assis* founder

مؤسسة *mu'assasa* pl. -āt foundation, establishment; firm (com.); institution; organization

الاسبان *al-asbān, al-isbān* the Spaniards

اسبانی *isbānī* Spanish; (pl. -ūn) Spaniard

اسبانخ *isbānaḥ* spinach

اسبانیآ *isbāniyā* Spain

اسبیج *isbidāj* and اسپیداج *isbidāj* white lead, ceruse

اسبرتو (It. *spirito*) *isbirto* alcohol

اسبلیطه *isbalīṭa* epaulet

است see <sup>1</sup> است

استاتیکی *istāṭīkī* static (el.)

استاد (Fr. *stade*) *istād* stadium

استاد *ustād* pl. استاذة *asāṭiḏa* master; teacher; professor (academic title); form of address to intellectuals (lawyers, journalists, officials, writers and poets); ledger (com.) | الاستاذ الاعظم (a'zam) Grand Master (of a lodge); الاستاذ الاكبر title of the Rector of Al Azhar University; استاذ كرسى (*kursī; Eg.*) and استاذ بكرسى (*Syr.*) full professor; استاذ بلا كرسى (*Syr.*) associate professor; استاذ غير متفرغ (*mutafarriḡ; Eg.*) part-time professor (holding an office outside the university); استاذ مساعد (*musā'id*) assistant professor (*Eg.; Syr.*); استاذ زائر (*Eg.; Syr.*) visiting professor; هم استاذة في الجدل (*jadal*) they are masters of disputation

استاذية *ustādīya* mastership; professorship, professorate

استانبول *istanbūl* Istanbul, Constantinople

استانبولی *istanbūlī* of Istanbul

الآستانة *al-āsītāna, al-astāna, al-istāna* Constantinople, Istanbul

استبرق *istabraḡ* brocade

استراتیجی *istrāṭījī* strategic

استرالی *usturālī* Australian

استرالیآ *usturāliyā* Australia

استرلینی *istarīnī* sterling | جنيه استرلینی pound sterling; منطقة الاسترلینی *minṭaqat al-ī. sterling area*

امر استماره see امر

- استوبة (It. *stoppa*) tow, oakum; cotton waste  
 استوديو (It.-Engl. *studio*) *istūdiyū* pl. استوديوهات  
*istūdiyūhāt* studio; atelier  
 استوكهولم *istokholm* Stockholm  
 استونيا (Engl.) *istōniyā* Estonia  
 استيأتيت *istiyālit* steatite, soapstone (min.)  
 اسوج look up alphabetically  
 اسد X to display the courage of a lion (عل  
 against)  
 اسد *asad* pl. اسد *usud, usd*, اسود *usūd*,  
 آسآد *āsād* lion; Leo (astron.) | آسآد  
 leontiasis (med.)  
 أسرا *asara* ; (*asr*) to bind, fetter, shackle,  
 chain (• s.o.); to capture, take prisoner  
 (• s.o.); to captivate, fascinate, hold  
 spellbound (• s.o.), absorb, arrest (• the  
 attention) X to surrender, give o.s. up  
 as prisoner  
 اسر *asr* (leather) strap, thong; cap-  
 ture; captivity | شدة الامر *šiddat al-a.*  
 vigor, energy  
 أسرة *usra* pl. اسر *usar, -āt* family; dy-  
 nasty; clan, kinsfolk, relatives; — *asirra*  
 see سرير  
 بأسره *bi-asrihi* entirely, completely, al-  
 together, جاءوا بأسرهم all of them came,  
 they came one and all  
 اسار *isār* (leather) strap, thong; cap-  
 tivity; captivation, enthrallment | وقع  
 في اساره to be subjected to s.th., fall into  
 the clutches of s.th.  
 أسير *asir* pl. اسراء *usarā*?, اسرى *asrā*,  
 آسآرى *āsārā* prisoner, captive, prisoner of  
 war  
 أسيرة *asira* pl. -āt female prisoner, slave  
 girl  
 آسر *āsir* winning, captivating, fasci-  
 nating; captor

- مأسور *ma'sūr* captivated, fascinated, en-  
 thralled (ب by)  
 أسيرة *asirra* see سرير  
 أسورة look up alphabetically  
 إسرائيل *isrā'il*? Israel | بنو إسرائيل *banū i.*  
 the Israelites; دولة إسرائيل *dawlat i.* the  
 State of Israel  
 إسرائيلي *isrā'ili* Israelitish; Israelite;  
 إسرائيلي (adj. and n.); إسرائيليات *Judaica*  
 إسرائيل *isrā'il*? Israfil, the angel who will  
 sound the trumpet on the Day of Res-  
 urrection  
 أسرب *usrub* lead (metal)  
 إسطنبول *isṭanbūl*? Istanbul, Constantinople  
 إسطلبل *isṭabl* pl. -āt stable, barn  
 أسطبة (It. *stoppa*) *uṣṭubba* tow, oakum  
 أسطرلاب *asṭurlāb* astrolabe  
 إسطقس *isṭaqis* pl. -āt element  
 أسطوانة *uṣṭuwāna* pl. -āt column (arch.);  
 cylinder (math.; of an engine); phono-  
 graph record; — pl. أساطين *asāṭim*? high-  
 ranking, prominent personalities; stars,  
 celebrities, authorities, masters (e.g., of  
 art: أساطين الفن *a. al-fann*)  
 أسطواناني *uṣṭuwānī* cylindrical(al)  
 أسطورة *uṣṭūra* pl. أساطير *asāṭir*? legend, fable,  
 tale, myth, saga  
 أسطوري *uṣṭūrī* fabulous, mythical, leg-  
 endary  
 أسطول *uṣṭūl* pl. أساطيل *asāṭil*? fleet; squadron  
 □ أسطوا *uṣṭā* (colloq. for استاذ) pl. أسطوات  
*uṣṭawāt* master; foreman, overseer; also  
 form of address to those in lower callings,  
 e.g., to a cab driver, coachman, etc.  
 أسفا *asifa a (asaf)* to regret (عل or ل s.th.),  
 feel sorry (عل for), be sad (عل about) V do.

- أسف *asaḥ* grief, sorrow, chagrin, regret |  
 وا أسفاه! *wā asaḥāh!* oh, what a pity!  
 it's too bad! وا للأسف *wa-yā laḥ-asafi*  
 (or only للأسف) unfortunately; مع الأسف  
 and بكل أسف *bi-kulli asaḥin* do.
- أسف *asif* and أسيف *asif* regretful, sorry,  
 sad, grieved, distressed  
 تأسف *ta'assuf* regret
- أسف *āsif* regretful, sorry, sad | تركته  
 غير أسف (*ḡaira āsifin*) I left him without  
 regret, I was only too glad to leave him
- أسوف عليه *ma'sūf 'alāihi* mourned  
 (esp. of a dead person, = the late la-  
 mented)
- أسوف مؤسف *mu'sif* distressing, sad, regret-  
 table
- أسف متأسف *muta'assif* sad, sorry, regretful;  
 !متأسف sorry!
- أسفانج *isfānāḡ* and أسفنج *isfānāḡ* spinach |  
 روى أسفانج (*rūmī*) garden orach (*Atri-  
 plex hortensis*, bot.)
- أسفلت *asfalt* asphalt
- أسفنج *isfanj*, *isfunj* sponge
- أسفنجي *isfanji* spongy; porous
- أسفندان *isfindān* maple (bot.)
- أسفیداج *isfidāj* white lead, ceruse
- أسفين *isfin* pl. أسفين *asāfin*<sup>3</sup> wedge
- أسقربوطى *ioqarbutī*: مرض اسقربوطى (*marad*)  
*scurvy* (med.)
- أسقف *uḡuf* pl. أساقفة *asāḡifa*, أساقف *asāḡifa*  
 bishop | رئيس الاساقفة *archbishop*
- أسقفي *uḡufi* episcopal
- أسقفية *uḡufiya* episcopate, bishopric
- أسقمري *uḡumrī*, *ioḡumrī* mackerel (zool.)
- أسقيل *ioqil* an Oriental variety of sea onion  
 (Scilla)
- أسكتش (Engl.) *isketš* sketch
- اسكتلندا *iskotlandā* Scotland
- اسكتلندي *iskotlandī* Scottish, Scotch
- اسكلة *iskila* pl. اساكل *asākil*<sup>2</sup> seaport, commer-  
 cial center (in the East)
- اسكلة *iskamla* stool, footstool
- اسكندرونة *iskandarūna*<sup>2</sup> Iskenderon (formerly  
 Alexandretta, seaport in S Turkey)
- الاسكندرية *al-iskandariya* Alexandria (city in  
 N Egypt)
- اسكندينافيا *iskandināfiyā* Scandinavia
- اسل II to sharpen, point, taper (♠ s.th.)
- اسل *asal* (coll.) rush (bot.)
- اسلة *asala* pl. -āt thorn, spike, prong;  
 point (also, e.g., of a pen = nib); tip of  
 the tongue
- الاسلية *al-ḡurūf al-asaliya* the  
 letters س, ز and ص
- اسيل *asil* smooth | خد اسيل (*kadd*) smooth  
 cheek
- اسالة *asāla* elliptic, oval form
- أسول *mu'assal* pointed, tapered
- اسلامبولي (variant of استانبولي) *islāmbūlī* of  
 Istanbul
- اسلانده *islanda* Iceland
- اسم see <sup>1</sup> اسم
- اسمانجوني *asmānjūnī* sky-blue, azure, cerulean
- اسمره *asmara* Asmara (capital of Eritrea)
- اسمنت *asmanī*, *ismant* cement
- اسمتي *asmanṭi* cement (adj.)
- اسن *asana* i u and *asina* a to become brackish  
 (water)
- أسن *āsīn* brackish
- (اسو and اسي) *asā u* (*asw*, *asan*) to  
 nurse, treat (♠ a wound); to make peace  
 (بين between, among); — اسي *asiya* (اسي,

اسا *asan* to be sad, grieved, distressed  
 II to console, comfort (s.o.); to nurse  
 (a patient) III to share (one's worldly  
 possessions, s. with s.o.), be charitable  
 (s. to s.o.); to assist, support (s.o.); to  
 console, comfort (s.o.); to treat, cure  
 (s. s.th., medically) V to be consoled,  
 find solace VI to share the worldly  
 possessions; to assist one another, give  
 mutual assistance

اسى *asan* grief, sorrow, distress

اسوة *uswa, iswa* example, model, pat-  
 tern | اسوة ب *uswatan bi* following the  
 model or pattern of, along the lines of;  
 in the same manner as, just as, like

مأساة *ma'sāh* pl. مآس *ma'āsin* tragedy,  
 drama

تأسيّة *ta'siya* consolation, comfort

مواصلة *muwāsāh* (for *mu'āsāh*) consola-  
 tion; charity, beneficence

اسوار *iswār, uswār* pl. اساور *asāwir*, اساوره  
*asāwira* bracelet, bangle

أسوان *aswān* Aswan (city in S Egypt)

أسوج *asūj* Sweden

أسوي *asūjī* Swedish

اسو *see* اسى

آسيا *āsiyā* Asia | آسيا الصغرى *(suḡrā)* Asia  
 Minor

آسيوي *āsiyawī* Asiatic, Asian (adj. and  
 n.)

أسيوط *asyūṭ* Asyūt (city in central Egypt)

أشب V to be mixed, heterogeneous, motley  
 (a crowd)

أشابة *uškāba* pl. أشائب *uškā'ib* mixed,  
 motley crowd

أشبيلية *ūbbīliya* Seville (city in SW Spain)

أشبين *ūbbīn* pl. أشابين *see* شبن

أش *ašara u (ašr)* to saw (s.th.); — i to  
 file, sharpen with a file (s.th.) II to  
 mark, indicate, state, enter, record (s.  
 s.th.); to grant a visa; to provide with  
 a visa (على s.th.)

أش *ašar* liveliness, high spirits, exu-  
 berance; wildness; insolence, impertine-  
 nence

أش *ašir* lively, sprightly, in high spirits,  
 exuberant; wild; insolent, impertinent,  
 arrogant

مشار *mi'sār* pl. مواشير *mawāšir* saw

تأشير *ta'sir* issuance of an official  
 endorsement; official endorsement; visa

تأشيرة *ta'sira* pl. -āt visa | تأشيرة مرور  
*t. murūr* or تأشيرة اجتياز *t. murūr* transit visa

مؤشر *mu'aššir* indicator, needle (of a  
 measuring instrument)

مؤشر *mu'aššar* jagged, serrated; mark-  
 ed, designated (ب by, with)

أشق *ūškā* pl. أشاف *uškāfin*awl, punch

أشان *uškān* potash; saltwort (*Salsola kali*;  
*bot.*)

أشنة *uškā* moss

أشور *ašūr* Assyria

أشوري *ašūrī* Assyrian (adj. and n.)

أصيص *uṣṣiṣ* pl. أصص *uṣṣ* flowerpot

أصد II to close, shut (a door, etc.)

أصر *uṣr* pl. أصرار *uṣār* covenant, compact,  
 contract; load, encumbrance, burden; sin;  
 pl. أصار *uṣār* bonds, ties

أصرة *uṣira* pl. أواصر *uwaṣir* bond, tie  
 (fig., e.g., أواصر الولاية *a. al-walā*) bonds  
 of friendship; obligation, commitment

أصبطل *uṣṭabl* pl. -āt stable, barn

أصفهان *uṣḥān* Isfahan (city in W central  
 Iran)

اصل *aṣala* u (أصالة *aṣāla*) to be or become firmly rooted; to be firmly established; to be of noble origin II to found (a s.th.), give s.th. (a) a firm foundation, establish the foundation or origin of (a) V to be or become firmly rooted, deep-rooted, ingrained; to take root, be or become firmly established; to derive one's origin (من from) X to uproot, root out, extirpate, exterminate, annihilate (a s.th.); to remove (a an organ by a surgical operation) | استأصل شأنته (*ša'atahū*) to eradicate s.th., eliminate s.th. radically

اصل *aṣl* pl. أصول *uṣūl* root; trunk (of a tree); origin, source; cause, reason; descent, lineage, stock (esp., one of a noble character); foundation, fundament, basis; the original (e.g., of a book); — pl. أصول *uṣūl* principles, fundamentals, rudiments, elements (e.g., of a science); rules; basic rules, principles, axioms; real estate, landed property; assets (*fin.*); — اصلا *aṣlan* originally, primarily; (with neg.) by no means, not at all, not in the least | في الاصل | originally, at first; أصول الفقه u. *al-fiqh* the 4 foundations of Islamic jurisprudence, i.e., Koran, Sunna, *qiyās* (analogy) and *ijmā'* (consensus); أصول وخصوم assets and liabilities; أصول مضاعفة (*mudā'afa*) double-entry bookkeeping; حساب الاصول (*ḥasaba*) properly, in conformity with regulations

اصل *aṣlī* original, primary, primal, initial; genuine, authentic, pure; basic, fundamental, principal, chief, main | الثمن الاصل (*taman*) cost price; الجهات الاصلية (*jihāt*) the cardinal points (of the compass); عدد اصل (*adad*) cardinal number; عضو اصل (*uḍw*) regular member

اصول *uṣūlī* in accordance with the rules, conforming to prevailing principles; traditional, usual; legit

اصل *aṣīl* pl. اصلاء *uṣalā'* of pure, noble origin; original, authentic, genuine;

pure; proper, actual; firm, solid; sound, reasonable, sensible; of strong, unswerving character; steadfast; deep-rooted; native, indigenous | الاصل الاصيل the actual reason; الاصل الراى of sound, unerring judgment

اصل *aṣīl* pl. اصال *āṣāl*, اصائل *aṣā'īl* time before sunset, late afternoon

اصالة *aṣāla* firmness, steadfastness, strength of character; nobility of descent, purity of origin; *aṣālatan* immediately, directly, personally | اصالة الراى a. *ar-ra'y* clarity and firmness of judgment; judiciousness; نفسه بالاصالة spontaneously, of one's own accord, in one's own name, personally, privately (as opposed to غيره *aṣālatan wa-nis'yābatan* directly and indirectly

تأصيلة *ta'ṣīla* pedigree, genealogy

تأصل *ta'aṣṣul* deep-rootedness

استئصال *isti'sāl* extirpation, extermination, (radical) elimination; removal by surgery

متأصل *muta'aṣṣil* deep-rooted, deep-seated; chronic (illness)

اطيط *aṭīṭ* the moaning bray of a camel

اطرا *aṭara* i u (*aṭr*) and II to bend, curve (a s.th.)

اطار *aṭār* pl. -āt, اطرف *aṭur* frame (also, of eyeglasses); tire (of a wheel); hoop (of a barrel, etc.)

اطارة *aṭāra* rim, felly (of a wheel)

اطاري *aṭārī* framelike, hoop-shaped

طرية see اطرية\*

اطرغلة *aṭruḡulla* a variety of pigeon

اطرون *aṭrūn* = نطرون

اطلانتيك *al-aṭlantīk*, *al-aṭlanṭīq* the Atlantic

اطلانتيق *aṭlanṭīqī* and اطلانتيق *aṭlanṭī* Atlantic

اطلس *aṭlas* satin; (pl. اطلس *aṭlās*) atlas, volume of geographical maps

اطلسي *aṭlāsī* Atlantic

اطلسي *aṭlāṣī* Atlantic | الحلف الاطلسي (*al-ḥilf*) the Atlantic Pact

اطوم *aṭūm* sea turtle

اغا *āgā*, آغا *āgā* pl. اغوات *āgawāt* aga, lord, master, sir; eunuch, harem chamberlain

الاغريق *al-iḡrīq*, الاغارقة *al-aḡārīqa* the Greeks

اغريقي *iḡrīqī* Greek, Grecian (adj. and n.)

اغسطس *aḡuṣṭus* August (month)

آف V to grumble, mutter in complaint (من about)

آف *uff* dirt (in the ears or under the nails), earwax, cerumen

آف *uff* interj. expressing anger or displeasure

آف *a/a* displeasure; grumbling, grumble

تآف *ta'uff* displeasure; grumbling, grumble

الافرنج *al-iḡranj* the Franks, the Europeans | بلاد الافرنج Europe

افرنجي *iḡranjī* European

افرنسي *iḡranṣī* French; الافرنسية the French language; الافرنسيون the French

افريز *iḡrīz* pl. افاريز *aḡārīz* frieze; edge; curb; sidewalk | افريز المحطة *al-maḥṭṭa* platform (of a railroad station); افريز الحائط molding (*arch.*)

افريقيا *aḡrīqā* f. and افريقيا *iḡrīqīyā*, now usually pronounced *aḡrīqīyā* f. Africa | افريقيا الشمالية (*šamālīya*) North Africa

افريقي *iḡrīqī*, now usually pronounced *aḡrīqī* African; (pl. -ūn, افارقة *aḡārīqa*) an African

آفيري *aḡīrīn* bravo! well done!

افنتين *iḡsantīn*, *iḡsintīn* wormwood, absinthe (*Artemisia absinthium*; bot.)

افشين *iḡšīn* pl. افاشين *aḡāšīn* litany (*Chr.*)

الافغان *al-aḡḡān* the Afghans; Afghanistan

افغانستان *aḡḡānistān* Afghanistan

افغاني *aḡḡānī* Afghan (adj. and n.)

افق *uḡ*, *uḡuḡ* pl. آفاق *āḡāq* horizon; range of vision, field of vision; pl. distant lands, faraway countries, remote regions; provinces, interior of the country (as distinguished from the capital) | آفاق الارض *ā. al-arḍ* the remotest parts of the earth; آفاق البلاد *ā. al-bilād* the outlying portions of the country; شاذ الآفاق *šād al-ā. ḡḡāq* foreigners, travelers

افقي *uḡī* horizontal

آفاني *āḡāqī* coming from a distant country or region

افاق *aḡḡāq* wandering, roving, roaming; tramp, vagabond

افك *aḡaka* i (*aḡk*) and *aḡika* a (*iḡk*, *aḡk*, *aḡak*, *uḡāk*) to lie, tell a lie

انك *iḡk* and افكة *aḡika* pl. انائك *aḡā'ikā* lie, untruth, falsehood

انالك *aḡḡāk* liar, lying

افل *aḡala* u i (افل *uḡāl*) to go down, set (stars)

افول *uḡāl* setting (of stars)

افل *aḡāl* transitory, passing

افلاطون *aḡlāḡūn* Plato

افن *aḡan* stupidity

افين *aḡīn* and ماؤون *ma'ūn* stupid, foolish, fatuous; fool

افندي *aḡandī* pl. -īya gentleman (when referring to non-Europeans wearing Western clothes and the tarboosh); (after the name) a title of respect (*eg.*); افندم! *aḡan-dim!* Sir! (*eg.*) *aḡandim?* (I beg your pardon? What did you say?)

افوكاتو (It. *avvocato*) *avokātū* advocate, lawyer, attorney | الافوكاتو العمومي representative of the attorney general (= Fr. *avocat général*)

افيون *afyūn* opium | روح الايون *rūḥ al-a. laudanum*

اقه *uqqa* pl. -*āt oka*, a weight, in Eg. = 1.248 kg, in Syr. = 1.282 kg

وقت see مؤقت

الحوان *uqḥuwān* pl. اقاحى *aqāḥīy* daisy

اقرباذين *aqrabādīn* composite medicament | علم الاقرباذين 'ilm *al-a.* pharmaceutics, pharmacology

اقرباذينى *aqrabādīnī* pharmaceutical(al)

اقت *aqiṭ* cottage cheese

اقليد *iqḷid* look up alphabetically

اقلم *aqlama* to acclimate, acclimatize, adapt, adjust II *ta'aqlama* to acclimatize (o.s.)

اقليم *iqḷīm* pl. اقاليم *aqālīm*<sup>2</sup> climate; area, region; province, district; administrative district (Eg.; = مديرية); الاقاليم country, provinces (as distinguished from the city)

اقليمى *iqḷīmī* climatic; regional, local; territorial | المياه الاقليمية *(miyāḥ)* territorial waters

اقليد *iqḷid* pl. اقاليد *aqālīd*<sup>2</sup> key

اقليدس *iqḷīdis*<sup>2</sup> Euclid

اقتنم *uqṇūm* pl. اقانيم *aqānīm*<sup>2</sup> hypostasis, divine person within the Trinity (Chr.); constitutive element

اقونة (Gr. *εἰκών*) *iqūna* icon (Chr.)

اقيانوسية *uqyānūsīya* Oceania

اكادى *akkādī* Akkadian

اكاديمية *akādīmīya* academy

اكتوبر *oktōbir* October

اكد II to assure (أ ل s.o. of, ان that); to give assurance (أ ل to s.o. of); to confirm (أ s.th., a view) V to be or become convinced, convince o.s. (من of s.th.); to reassure o.s., make sure (من of s.th.); to be sure (من of); to be urgent, imperative, requisite

اكيد *ta'kid* pl. -*āt* assurance; confirmation; emphasis; بالتأكيد most certainly! of course!

اكيد *ta'akkud* assurance, reinsurance

اكيد *akīd* certain, sure; firm (resolve); definite (desire); urgent, imperative (need); اكيدا *akīdan* certainly! surely!

مؤكد *mu'akkad* certain, definite, sure; confirmed

مؤكد *muta'akkid* convinced (من of)

اكر *akara* i (akr) to plow, till, cultivate (أ the land)

اكار *akkār* pl. -*ūn*, اكرة *akara* plowman

اكرة *ukra* pl. اكر *ukar* ball (for playing)

اكرىما *ekzēmā* eczema (med.)

اكس اشعة *aḥī'at iks* X-rays

اكترا *extra*

اكسجين *oksižēn* oxygen

اكسد *aksada* to oxidize, cause to rust II *ta'aksada* to oxidize, rust, become rusty

اكسيد *uksīd* pl. اكسيد *akāsīd*<sup>2</sup> oxide

اكسفورد Oxford

اكسيجين *oksižēn* oxygen

اكسير *iksīr* elixir

اكف *akuff* see كف

اكل *akala* u (akl, ماكل *ma'kal*) to eat (أ s.th.); to eat up, consume, swallow, devour, destroy (أ s.th.); to eat, gnaw (أ at),



eat away, corrode, erode (▲ s.th.); to spend unlawfully (▲ s.th.), enrich o.s., feather one's nest (▲ with) | اكل عليه الدهر | اكل (dahru, šariba) to be old and worn out, be timeworn; اكل الربا (riḅa) to take usurious interest; يعلم من اين تزول الكفت (ya'lamu min aina tu'kalu l-katī) he knows how to tackle the matter properly; اكل في (jildukū) his skin itched; اكل حقه (ṣahn) to eat off a plate; صحن (ḥaqqahū) to encroach upon s.o.'s rights II and IV to give s.o. (●) s.th. (▲) to eat, feed (▲ s.o. s.th.) III to eat, dine (● with s.o.) V to be devoured, be consumed; to be eaten away, corrode, undergo corrosion; to become old, worn, timeworn, full of cracks; to be destroyed by corrosion VI = V

اكل *akl* food; meal, repast; fodder, feed | غرفة الاكل | غرفة الاكل (eg.) اكل البحر *a. al-baḥr* land washed away by the sea or the Nile (as opposed to طرحة البحر)

اكل *ukul, ukl* food; fruit | آتى اكله to bear fruit

اكله *akla* pl. *akalāt* meal, repast; — *ukla* bite, morsel

○ اكل *ukāl* prurigo, itch eruption (med.)

اكل *akkāl*, اكيل *akīl*, اكل *akūl* voracious, gluttonous; hearty eater, gourmand, glutton

ماكل *ma'kal* pl. ماكل *ma'ākil*? food, eats

تاكل *ta'akkul* wear; corrosion; erosion (geol.)

تاكل *ta'ākul* wear; corrosion; erosion (geol.)

انكسال *i'tikāl* erosion (geol.)

اكل *ākīl* eater

اكله *ākila* gangrenous sore

ماكولات *ma'kul* eatable, edible; pl. مأكولات food, foodstuffs, eatables, edibles

مؤاكل *mu'ākīl* table companion

مؤاكل *muta'akkīl* and مؤاكل *muta'ākīl* corroded; eroded; worn, timeworn; full of cracks; rusty, rust-eaten

اكليروس *iklirūs* clergy (Chr.)

اكليروسية *iklirūsiya* clericalism

اكليركي *ikliriki* cleric(al)

اكلينيكي *ikliniki* clinical

اكلة *akama* pl. -āt, اكام *ikām*, اكم *ukum*, اكام *ākām* (coll. اكم *akam*) hill; reef; heap, pile | وراء الاكلة ما وراءها (*warā'a*) something's fishy! there is more to it than meets the eye

ال *ill* pact, covenant; blood relationship, consanguinity

الا *a-lā* and اما *a-mā* see | a

الا *alā* see 1

الا *allā* (= ان لا *an lā*) lest, that ... not, in order that ... not, so as not to

الا *illā* (= ان لا *in lā*) unless, if not; except, save; (after negation:) only, but, not until | الا *illā* *anna* except that ..., yet, however, nevertheless (also introducing main clauses); الا اذا *illā idā* unless, if not; except when; والا *wa-illā* (and if not =) otherwise, or else; الا هو *illā wa-huwa* (with a preceding negation) unless he ..., except that he ...; وما هي *wa-mā hiya illā an* (with following verb in perf.) it was not long until ...; وما هي الا ان *wa-mā hiya illā an ... ḥattā* no sooner had he ... than ..., e.g., فما هي الا ان هم *hamma* he had no sooner made his plan than he carried it out

الاسكا *alaskā* Alaska

الاي *alāy* and آلي *ālāy* pl. -āt regiment

<sup>1</sup>الف *alaba u i (alb)* to gather, join forces, rally II to incite (علی s.o. against) V to rally, band together, plot, conspire (علی against)

<sup>2</sup>الف جبال الالب *jibāl al-alb* the Alps

الالبان *al-albān* the Albanians

البانيا *albāniyā* Albania

الح abbreviation of آخره *ilā ākīrīhī* and so on, etc.

الذی *allaqī*, f. الی *allatī*, pl. m. الذین *allaqīna* f. اللاتی *allātī*, اللواتی *allawātī*, اللاتی *allā'ī* (relative pronoun) he who, that which; who, which, that | بعد اللتیا والی *ba'da l-lutayyā wa-llatī* after lengthy discussions, after much ado

الزاس (Fr. *Alsace*) *alzās*<sup>2</sup> Alsace (region of NE France)

الس II to belittle, disparage (علی s.o.)

<sup>1</sup>الف *alf* pl. الوف *ulūf*, آلاف *ālāf* thousand; millennium | الوف مؤلفه *(mu'allafa)* or آلاف مؤلفه thousands and thousands; عشرات الالوف *'ašarāt al-u.* tens of thousands; مئات الالوف *mi'āt al-u.* hundreds of thousands

القی *alfī*: عيد القی (*'id*) millennial celebration, millenary

<sup>2</sup>الف *alf* name of the letter ا | الف الی یته | من الف الی یته | from beginning to end, from A to Z; يعرف الفه ویاه *(wa-ya'ahū)* he knows it from A to Z; الف باء ABC

<sup>3</sup>الف *alifa a (alf)* to be acquainted, familiar, conversant (▲ with s.th.); to be on intimate terms (● with s.o.); to he or get accustomed, used, habituated (▲ to); to like (▲ s.th.), be fond of (▲); to become tame II to accustom, habituate (▲ s.o. to s.th.); to tame, domesticate (▲ an animal); to form (▲ e.g., a committee, a government); to unite, join, combine, put together (بین different things); to

compile, compose, write (▲ a book) V to be composed, be made up, consist (من of); to be united, be combined VI to be attuned to each other, be in tune, be in harmony; to harmonize (مع with) VIII to be united, be linked, be connected; to be on familiar, intimate terms (ب with); to form a coalition (*pol.*); to fit, suit (مع s.th.), go well, agree, harmonize (مع with); to be well-ordered, neat, tidy X to seek the intimacy, court the friendship (● of s.o.)

الف *ilf* pl. الاف *ullāf* intimate; close friend, intimate, confidant; lover

الفه *ulfa* familiarity, intimacy; friendship, love, affection; union, concord, harmony, congeniality

الف *alif* familiar, intimate; tame, domesticated (animal); friendly, amicable, genial; (pl. الالف *alā'if*<sup>2</sup>) intimate, close friend, associate, companion

الف *aluf* familiar, intimate; tame, domesticated (animal); attached, devoted, faithful

مالف *ma'laf* object of familiarity

تألیف *ta'līf* formation (e.g., of a government); union, junction, combination (بین of separate things); literary work; composition, compilation, writing (of a book, of an article); (pl. تألیف *ta'ālīf*<sup>2</sup>, توالیف) work, book, publication

تألف *ta'aluf* harmony; familiarity, intimacy, mutual affection; comradeship, camaraderie

اتلاف *i'tilāf* concord, harmony; agreement (مع with); union; coalition, entente (*pol.*)

اتلافی *i'tilāfī* coalition- (in compounds) | وزارة ائتلافیة | coalition cabinet

مألف *ma'lūf* familiar, accustomed; usual, customary; custom, usage

مؤلف *mu'allif* pl. -*ūn* author, writer; — *mu'allaf* composed, consisting, made up (من of); written, compiled; (pl. -*āt*) book, publication; see also الف<sup>1</sup> *alf*

متألف *muta'ālif* harmonious

اللق *alaqa* ; (*alq*) to shine, radiate, flash, glitter, glisten V and VIII do.

اللق *alaqa* brightness, brilliance

اللق *allāq* bright, shining, brilliant, radiant; glittering, flashing, sparkling

تألُق *ta'alluq* glow, radiance, effulgence

متألُق *muta'alliq* bright, shining, brilliant, radiant

عقل الكتروني | *elektroṇī* electronic الكتروني (*'aql*) electronic computer

الم<sup>1</sup> *alima* a (*alam*) to be in pain, feel pain; to suffer (ب from s.th.) II and IV to cause pain or suffering (• to s.o.), pain, ache, hurt (• s.o.) V = I; to complain

الم<sup>1</sup> *alam* pl. آلام *ālām* pain, ache, suffering, agony | آلام نفسانية (*nafṣāniya*) mental agony; أسبوع الآلام *usbu' al-ā.* Passion Week (*Chr.*)

الم<sup>1</sup> *alīm* aching, sore; sad, grievous, painful, excruciating; hurting

تألم *ta'allum* sensation of pain, pain, ache

مؤلم *mu'lim* aching, painful; sad, grievous, distressing

متألم *muta'allim* aching, painful; in pain, suffering, deeply afflicted; tormented

الم<sup>2</sup> *ilā-ma* see الم<sup>3</sup>

الماس *almās* (*al* sometimes interpreted as definite article) diamond

الالمان *al-almān* the Germans

الماني *almānī* German; (pl. -*ūn*, المان *almān*) a German

المانيا *almāniyā* Germany

المانية *almāniya* German character or characteristics, Germanity

الم<sup>2</sup> II to deify (• s.o.), make a god of s.o. (•) V to become a deity, a godhead; to deify o.s.

الم<sup>2</sup> *ilāh* pl. آلهة *ālīha* god, deity, godhead

الاهة *ilāha* pl. -*āt* goddess

الم<sup>2</sup> *ilāhī* divine, of God; theological; الالاهيات *al-ilāhiyāt* theological, spiritual concerns | علم الالاهيات *'ilm al-i.* theology

الم<sup>2</sup> *allāh* Allah, God (as the One and Only) | الله *li-llāhī darruka* exclamation of admiration and praise, see در

الم<sup>2</sup> *allāhumma* O God! | اللهم الا (*illā*) unless, were it not that, except that, or at best (after a negative statement); اذا اللهم (*idā*) at least if or when; if only; اللهم نعم (*na'am*) by God, yes! most certainly!

الوهية *ulūhiya* divine power, divinity

تأليه *ta'līh* deification, apotheosis

آله *ālīh* (pagan) god

الاهة *ālīha* pl. -*āt* goddess

الم<sup>2</sup> *ilāhī* divine

متأله *muta'allīh* divine, heavenly

لاهورت etc., see لاهوت

الم<sup>3</sup> *alā u* to neglect or fail to do, not to do (في s.th.), desist, refrain (في from s.th.) | لا يألو جهدا في (*jahdan*) he will go to any length, he spares no effort, goes out of his way for IV to swear | ألم على نفسه ان he promised himself that he ...

الم<sup>3</sup> *ilā'* oath

الم<sup>3</sup> *Alō* (Fr. *hallo*) hello!

الم<sup>3</sup> *alūmiṇiyā* and المونيوم *alūmiṇiyom* aluminum

<sup>1</sup> *ilā* (prep.) to, toward; up to, as far as; till, until; *al* (conj.) until | آخره *al* (*ākirihi*) and so forth, et cetera; *al* ذلك besides, moreover, furthermore, in addition to that; *al* غد till tomorrow! *al* اللقاء (*liqā'*) good-by! *ilāma* (= *al* ما) up to where? how far? *al* متى till when? how long? *al* عنى اليك (*'annī*) get away from me! away with you! *al* جانب ذلك (*ḡānibi ḡ.*) besides, moreover, in addition to that; *al* ان moreover, furthermore; *al* غير ذلك (*ḡāiri ḡ.*) and the like; *al* وما اليه and the like, et cetera; (*wa-man*) ومن اليه (اليهم) and other people like that; اليك (addressing the reader) now here you have ...; here is (are) ...; following is (are) ..., e.g., *al* والقارئ ما, *al* في التالي, the reader will find what ...; *al* العربية (style) *al* العربية (*uṣtūb 'ibrānī*) a style of Hebrew approximating Arabic; *al* ولا *al* هذا ولا *al* ذلك neither this way nor that way, belonging to neither group; *al* الامر اليك it's up to you, the decision is yours

<sup>2</sup> *ālā'* (pl. of *al* *ilan*) benefits, blessings

<sup>3</sup> *alya*, *ilya* pl. *alayaṭ* fat tail (of a sheep); buttock

*al* *ilyāda* Iliad

<sup>4</sup> *am* or? (introducing the second member of an alternative question)

<sup>5</sup> *ama* pl. *imā'* اموات *amawāt* bondmaid, slave girl

<sup>6</sup> *amma* u (*amm*) to go, betake o.s., repair (to a place), go to see (s.o.); — (*imāma*) to lead the way, lead by one's example (s.o.); to lead (s.o.) in prayer; — (*umūma*) to be or become a mother II to nationalize (s.th.) V to go, betake o.s., repair (to a place), go to see (s.o.) VIII to follow the example (of s.o.)

*um* pl. *umhāt* mother; source, origin; basis, foundation; original, original version (of a book); the gist, essence of s.th.; pl. *umhāt* matrix (*typ.*) | *al* *ḡibr* cuttlefish, squid; *al* *ḡibr* u. *al-ḡibr* nightingale; *al* *ḡibr* u. *al-ḡibr* (maḡr.) river mussel (*zool.*); *al* *ḡibr* u. *al-ḡibr* Omdurman (city in central Sudan, opposite Khartoum); *al* *ḡibr* u. *ar-ra's* skull, brain; cerebral membrane, meninges; *al* *ḡibr* u. *arba' wa-arba'in* centipede; *al* *ḡibr* u. *ḡibr* this world, the worldly pleasures; *al* *ḡibr* u. *ḡibr* or *ḡibr* with one's own eyes; *al* *ḡibr* u. *ḡibr* and *al* *ḡibr* the first sura of the Koran; *al* *ḡibr* u. *al-ḡibr* Mecca *al* *ḡibr* u. *al-ḡibr* also: the original text of the Book from which Koranic revelation derives; the uncontested portions of the Koran; *al* *ḡibr* u. *al-ḡibr* capital, metropolis; *al* *ḡibr* u. *al-ḡibr* the most important events; *al* *ḡibr* u. *al-ḡibr* matrix (*typ.*); *al* *ḡibr* u. *al-ḡibr* the main problems; *al* *ḡibr* u. *al-ḡibr* the principal virtues

*umma* pl. *umam* nation, people; generation | *al* *ḡibr* u. *al-ḡibr* Mohammed's community, the Mohammedans; *al* *ḡibr* u. *al-ḡibr* the United Nations (*muttaḥida*)

*ummi* maternal, motherly; illiterate uneducated; (pl. -*ūm*) an illiterate

*ummiya* ignorance; illiteracy; see also under *amūy*

*umamī* international

*umūma* motherhood; motherliness, maternity

*amāma* (prep.) in front of; in the presence of | *al* *amāmi* to the front, forward, onward, ahead; *al* *amāmi* لم يكن (*illā an*) he had no other alternative but to ...; *al* *amāmi* (*waqafa*) to oppose, resist, stop, check s.th.

*amāmi* front, fore-, anterior, forward, foremost | *al* *amāmi* (*nugḡa*) outpost

امام *imām* pl. أئمة *a'imma* imam, prayer leader; leader; master; plumb line

امامة *imāma* imamah, function or office of the prayer leader; imamate; leading position; precedence

تأميم *ta'mim* pl. -āt nationalization

أما *a-mā* see | a

أما *ammā* (with foll. ف *fa*) as to, as for, as far as ... is concerned; but; yet, however, on the other hand | أما بعد (*ba'du*) (a formular phrase linking introduction and actual subject of a book or letter, approx.:) now then ..., now to our topic: ...

أما *immā* if; أما — وما — or, either — or (also أو — أما)

امبراطور *imbarāṭūr* emperor

امبراطوري *imbarāṭūri* imperialist(ic)

امبراطورية *imbarāṭūriya* empire, imperialism; imperialism

امبير *ambir* pl. امابير *amābir* ampere (*el.*)

امبيق *imbīq* = انبيق

امت *amt* crookedness, curvedness, curvation, curvature; weakness

امد *amad* pl. آماد *āmād* end, terminus, extremity; period, stretch or span of time, time; distance | منذ امد بعيد for a long time (past); قصير الابد short-dated; of short duration, short-lived; short-term

امر *amaru u (amr)* to order, command, bid, instruct (s.o. ب to do s.th.), commission, charge, entrust (s.o. ب with s.th. or to do s.th.); — *amara, amura* (امارة) *imāra* to become an emir II to invest with authority, make an emir (s.o., عمل over) III to ask s.o.'s (s) advice, consult (s.o.) V to come to power; to

set o.s. up as lord and master; to behave like an emir; to assume an imperious attitude; to be imperious, domineering VI to take counsel, deliberate together, confer, consult with each other; to plot, conspire (على against) VIII to deliberate, take counsel (ب about); to conspire, plot, hatch a plot (ب against s.o.) | انتمر بامره to carry out s.o.'s orders

امر *amr* 1. pl. اوامر *awāmir* order, command, instruction (ب to do s.th.); ordinance, decree; power, authority; (*gram.*) imperative | امر عال (*'ālin*) royal decree (formerly, *Eg.*); امر على (*'alīy*) decree, edict of the Bey (formerly, *Tun.*); امر قانوني ordinance having the force of law (*Tun.*); الامر والنهي (*wa-nahy*) pl. الاوامر والنواهي (lit.: command and interdiction, i.e.) sovereign power; full power(s), supreme authority; امر توريد (delivery) order (*com.*); تحت امرك at your disposal, at your service. — 2. pl. امور *umūr* matter, affair, concern, business | امر معروف (accomplished) fact; امر واقع common knowledge; في اول الامر at first, in the beginning; لامر ما for some reason or other; ليس الامر كذلك isn't it so? الامر كذلك (ammā wa-l-amru) things being as they are, there will, no doubt, ...; مهما يكن من امر (*min amrin*) whatever may happen; however things may be; هو بين امرين he has two possibilities (or alternatives); الامر الذي (introducing a relative clause the antecedent of which is another clause); قضى *quḍiya amrukū* it's all over with him; in the latter and similar phrases, امره is a frequent paraphrase of "he"

امر *immar* simple-minded, stupid

امرة *imra* power, influence, authority, command | تحت امرته under his command

امارة *amāra* pl. -āt, امائر *amā'ir* sign, token, indication, symptom, mark, characteristic

أمانة *imāra* position or rank of an emir; princely bearing or manners; principality, emirate; authority, power | أمانة البحر *a. al-baḥr* office or jurisdiction of an admiral, admiralty; عمان ساحل عمان (*a. s. 'umān*) Trucial Oman

أمير *amīr* pl. أمراء *umarā'* commander; prince, emir; title of princes of a ruling house; tribal chief | أمير الأي (al-*āy*) commander of a regiment (formerly, *Eg.*; approx.: colonel; as a naval rank, approx.: captain); أمير الأمراء approx.: major general (*Tun.*); أمير البحار (*Eg.* 1939) approx.: admiral, أمير البحار كبير (*Eg.* 1939) approx.: fleet admiral; أمير البحر *a. al-baḥr* admiral (when referring to a non-Arab officer of this rank; *Eg.* 1939 approx.: vice-admiral); أمير البحر الأكبر or أمير البحر الأعظم fleet admiral (when referring to a non-Arab officer of this rank); أمير اللواء *a. al-liwā'* (*Ir.*, since 1933) brigadier; أمير لواء العدة *a. l. al-'assa* commandant of the Bey's palace guard (formerly, *Tun.*); أمير المؤمنين *a. al-mu'minin* Commander of the Faithful, Caliph

أميرة *amīra* pl. -āt princess

أميري *amīrī* (and ميري *mīrī*) government(al), state-owned, state, public | أرض أميري (*ard*) government land (*Syr.*); المطبعة الأميرية government press

أمر *ammār* constantly urging, always demanding (ب to do s.th.); inciting, instigating | النفس الامارة بالسوء (*nafs, sū'*) the baser self (of man) that incites to evil

أمر *ta'mūr* soul, mind, spirit; pericardium (*anat.*) | التهاب التأمور pericarditis (*med.*)

مؤامرة *mu'āmara* pl. -āt deliberation, counsel, conference; plot, conspiracy

أمر *ta'ammur* imperiousness, domineeringness; imperious deportment, overbearing manners

أمر *ta'amur* joint consultation, counsel, deliberation, conference; plot, conspiracy  
أمر *'itīmār* deliberation, counsel, conference; plot, conspiracy

استمارة *'isti'māra* (frequently written استمارة) form, blank

أمر *amīr* commander; lord, master; orderer, purchaser, customer, client | الأمر الناهي absolute master, vested with unlimited authority

أمور *ma'mūr* commissioned, charged; commissioner; civil officer, official, esp., one in executive capacity; the head of a *markaz* and *qism* (*Eg.*) | أمور البوليس commissioner of police; أمور للتفلية (*tafīsa*) receiver (in bankruptcy; *jur.*); أمور الحركة *m. al-ḥaraka* traffic manager (railroad); أمور التصفية *m. at-taḥfiya* receiver (in equity, in bankruptcy; *jur.*)

أمورية *ma'mūrīya* pl. -āt order, instruction; errand; task, assignment, mission; commission; commissioner's office, administrative branch of a government agency, e.g., أمورية قضائية (*qaḍā'iya*) judicial commission charged with jurisdiction in outlying communities (*Eg.*)

متآمرون *muta'amīrūn* conspirators, plotters

مؤتمرون *mu'tamīrūn* conspirators, plotters; members of a congress, convention, or conference, conferees

مؤتمر *mu'tamar* pl. -āt conference; convention, congress | مؤتمر الصلح *m. as-ṣulḥ* peace conference

أمر *ta'amraka* II to become Americanized, adopt the American way of life, imitate the Americans

أمر *ta'amruk* Americanization

أمرلس *amarillis amaryllis* (*bot.*)

أمريكا *amrikā* (formerly, also أمريكا) America | أمريكا الجنوبية (*janūbiya*) South America

أمريكى *amrikī* American; (pl. -ūn) an American

الأمريكاني *al-amrikān* the Americans

أمريكاني *amrikānī* American; (pl. -ūn) an American

أمس *amṣu* (but acc. أمسا *amṣan*) the day past, yesterday; the immediate past, recent time; — أمسى (adv.) yesterday; recently, lately, not long ago | بالأمس *bi-l-amṣi* yesterday; not long ago; أمس الأول *amṣi l-awwal* two days ago, the day before yesterday

أمسية *umṣiya* pl. -āt, أماسي *amāsiy* evening

أمستردام *amstirdām* Amsterdam

أمشير *amšir* the sixth month of the Coptic calendar

أمع *imma'* and أمعة *imma'a* characterless person; opportunist, timeserver

أمل *amala u (amal)* to hope (ه or ب for), entertain hopes (ه or ب of) II to hope; to expect (من ه s.th. of s.o.); to raise hopes (ه in s.o.), hold out hopes (ه for s.o.), give (ه s.o.) reason to hope or expect | امله خيرا *(kairan)* to let s.o. hope for the best V to look attentively (ه في at), regard, contemplate (ه في s.th.); to meditate; to consider, think over, ponder (ه في s.th.), reflect (ه في on)

أمل *amal* pl. آمال *āmāl* hope, expectation (في of s.th., also ب) | أمل كاذب fallacious hope

مأمل *ma'mal* pl. مأمّل *ma'āmīl* hope

تأمل *ta'ammul* pl. -āt consideration; contemplation; pl. تأملات meditations

أمل *āmīl* hopeful

مؤمل *mu'ammīl* hopeful

مأمول *ma'mūl* hoped for, expected

متأمل *mula'ammīl* contemplative, meditative, reflective; pensive, wistful, musing

أمن *amuna u (amana amāna)* to be faithful, reliable, trustworthy; — أمينا *a (amn, aman amān)* to be safe, feel safe (من or ه from) II to reassure (ه s.o.), set s.o.'s (ه) mind at rest; to assure, ensure, safeguard, guarantee, warrant, bear out, confirm, corroborate (علی, ه s.th.); to insure (عند الحريق against fire); to entrust (ه to s.o., علی s.th.); to say "amen" (علی to s.th.) IV to believe (ب in) VIII to trust (ه s.o.), have confidence, have faith (ه in); to entrust (علی ه s.o. with, to s.o. s.th.) X = VIII; to ask for protection, for a promise of security, for indemnity (ه s.o.)

أمن safety; peace, security, protection | الأمن العام *(āmm)* public safety; رجال الأمن the police

أمان *amān* security, safety; peace; shelter, protection; clemency, quarter (*mil.*); safeguarding, assurance of protection; indemnity, immunity from punishment | في أمان الله *(a valedictory phrase)* in God's protection!

أمين *amin* pl. أمناء *umanā'* reliable, trustworthy, loyal, faithful, upright, honest; safe, secure; authorized representative or agent; trustee; guarantor (علی of); chief, head; superintendent, curator, custodian, guardian, keeper; chamberlain; master of a guild (*Tun.*); (*mil.*) approx.: quartermaster-sergeant (*Eg.* 1939) | الأمين الأول *(awwal)* Lord Chamberlain (formerly, at the *Eg.* Court); كبير الأمين approx.: Chief Master of Ceremonies (*ibid.*); أمين الخزان *a. al-makẓzan* warehouse superintendent; stock clerk; أمين السر *a. sirr ad-daula* and السر الدولة *a. as-sirr* permanent secretary of state (*Syr.*); أمين الصندوق *a. as-ṣundūq* and أمين العاصمة treasurer; cashier; أمين المال mayor (*esp. Ir.*); أمين عام *(āmm)* secretary general; أمين المكتب *a. al-maktab* (formerly) a subaltern rank in the *Eg.* navy (1939)

أمين *āmīn* amen!

أمانة *amāna* reliability, trustworthiness; loyalty, faithfulness, fidelity, fealty; integrity, honesty; confidence, trust, good faith; deposition in trust; trusteeship; (pl. -āt) s.th. deposited in trust, a deposit, trust, charge; secretariat | أمانة a. *as-sundūq* treasury department; أمانة عامة (*amma*) secretariat general; أمانة مخزن *maḡzan al-a.* baggage check-room

مأمن *ma'man* place of safety, safe place

تأمين *ta'mīn* securing, protection; assurance; safeguarding; reassurance; ensuring; guaranty, warranty; security, surety; insurance | تأمين اجتماعي (*ijtimā'i*) social security; تأمين ضد الحريق (*ḡidda*) fire insurance; تأمين على الحياة (*ḡayāh*) life insurance

إيمان *īmān* faith, belief (ب in)

إتقان *ʿitimān* trust, confidence; credit

إستئمان *isti'mān* trust, confidence

آمن *āmīn* peaceful

مأمون *ma'mūn* reliable, trustworthy

مؤمن عليه *mu'amman 'alāshi* insured

مؤمن *mu'mīn* believing, faithful; believer

مؤتمن *mu'taman* entrusted (على with); confidant; sequestrator (*jur.*)

أمنيبوس *omnibus* omnibus, bus

أموي<sup>1</sup> *amawī* of or like a bondmaid or handmaid

أموي<sup>2</sup> *umawī* Ommiad (adj.)

بنو أمية *banū umayya* the Ommiads

أميبا *amībā* amoebae

أميرال *amirāl* admiral

أميركا *amērikā, amērika* America

أميرالية *amīrāliya* admiralty

أن<sup>1</sup> *an* (conj.) that; — إن<sup>1</sup> I. (conj.) if; وإن *wa-in* although, even though, even if; وإن — أن be it — or (be it); إلا *illā* (= لا أن) look up alphabetically 2. (particle) not, esp. in the phrase أن هو إلا *in huwa illā* (f. أن هي إلا) it is nothing but, it is no more than

أن<sup>2</sup> *anna* (conj.) that; بما أنه *bi-mā annahū* since he (it), because he (it); أنه *'alā annahū* while he (it), whereas he (it); introducing a main clause: however, yet; وذلك أنه that is to say, namely, to wit; — *inna* (intensifying particle introducing a nominal clause) verily, truly (in most cases not translated in English)

أما *innamā* but, but then; yet, however; rather, on the contrary

أن<sup>3</sup> *anna* ؛ أنين *anīn*, تأنان *ta'nān* to groan, moan (من at)

أناات وأهات *anna* pl. -āt moan, groan | أناات واهات wails and laments

أنين *anīn* plaintive sound, wail; groan, moan(ing)

أنا *anā* I

أناني *anānī* egotistic; egoistic(al), selfish

أنانية *anānīya* egoism, selfishness

الأناضول *al-anādūl* Anatolia

أناناس *anānās* pineapple

أنب II to blame, censure, reprehend, upbraid (• s.o.)

تأنيب *ta'nīb* blame, censure, rebuke

أنا (pronounced *ambā*) Abba, a high ecclesiastic title of the Coptic Church, preceding the names of metropolitans, bishops, patriarchs, and saints (< Αββα)

أنبار *anbār* pl. أنابر<sup>1</sup> *anābir<sup>1</sup>*, أنابير<sup>2</sup> *anābir<sup>2</sup>* warehouse, storehouse, storeroom



انباشى (Turk. *onbaşı*) *onbaşı* a mil. rank: corporal (formerly, *Eg.*); وكيل انباشى approx.: private first class (*Eg.*)

انب انبوية, انبوب see نب

انبيق *inbiq* alembic

انت *anta*, f. *anti* thou, you (2nd pers. sing.); pl. m. اتم *antum*, f. انتن *antunna* you (2nd pers. pl. and polite form of address); dual انتما *antumā* both of you

انتدا *anta-dā* it's you!

انتيكخانه *antikkhāna* museum

انتيكه *antika* pl. -āt (*eg.*) old, old-fashioned, outmoded

انتيمون *antimūn* antimony

انث *anuṭa* u (انثوة *unūṭa*) to be or become feminine, womanly, womanish, effeminate II to make feminine; to effeminate, make effeminate; to put into the feminine form (*gram.*) V to become feminine (also *gram.*)

انثى *unṭā* pl. اثاث *ināṭ*, اناثى *anāṭā* feminine; female; a female (of animals); الانثيان *al-unṭayān* the testicles

انثوى *unṭawī* womanly, female, women's (in compounds); effeminate, womanish

انثوة *unūṭa* femininity, womanliness

انثى تانث *ta'nī* the feminine, feminine form (*gram.*)

انث مؤنث *mu'annaṭ* (*gram.*) feminine (adj.)

انثروبولوجيا *anṭrōbōlōjīyā* anthropology

انجاص *inṭās* (*syr.*) pear

انجلترا (It. *Inghilterra*) *ingilterā* England

الانجليز *al-ingalīz* the English

انجليزى *ingalīzī* English; Englishman

انجيل *inṭīl* pl. انجيل *anāṭīl* gospel

انجيلى *inṭīlī* evangelical; evangelist

انجيلية *inṭīliya* evangelical creed

الاندلس *al-andalus* Spain

اندونيسيا *indūnisiyā* Indonesia

انس *anisa* a and *anusa* u (*uns*) to be companionable, sociable, nice, friendly, genial; to like s.o.'s company, like to be together with s.o.; to be or get on intimate terms (ب or الى with s.o.); to be used, accustomed, habituated (الى to); to perceive, notice, find (ا a quality, من in s.o.); to sense, feel, make out, recognize (ا s.th., في in, at) | انس لحديثه | (*li-ḥadīthihī*) to like to listen to s.o. II to put at ease; to tame III to be friendly, nice (ا to s.o.); to entertain, amuse (ا s.o.) IV to keep s.o. (ا) company; to entertain, delight, amuse (ا s.o.); to perceive, discern, make out (with the eyes; ا s.th.); to sense (ا s.th.); to find, see, notice, observe, e.g., انس فيه الكفاية he saw that he was duly qualified, that he was a capable man V to become incarnate (Son of God) X to be sociable, companionable; to get on familiar terms, become intimate; to become tame; to be friendly, nice, kind (ا to s.o.); to accommodate o.s., accustom o.s., settle down; to be familiar, familiarize o.s., acquaint o.s. (ب or الى with); to inform o.s., gather information (ب about); to take into consideration, take into account, bring into play (ب s.th.), draw upon s.th. (ب); to listen (ل to s.th.), heed (ب an opinion)

انس *uns* sociability; intimacy, familiarity, friendly atmosphere

انسى *unsi*: كعب انسى (*ka'b*) talus, inner anklebone (*anat.*)

انس *ins* (coll.) man, mankind, human race

انسى *insī* human; human being

ناس *nās* (coll.) and اناس *unās* people

ناسوت *nāsūt* mankind, humanity

اناسى *anāsīy* (pl.) people, human beings, humans

انىس *anīs* close, intimate; close friend; friendly, kind, affable, civil, polite, courteous

انسان *insān* man, human being | انسان العين *i. al-'ain* pupil (of the eye)

انسانة *insāna* woman

انسانى *insānī* human; humane; humanitarian, philanthropist

انسانية *insāniya* humanity, humaneness; politeness, civility; mankind, the human race

مؤانسة *mu'ānasa* intimacy, familiarity, friendliness, geniality, cordiality; sociability; conviviality

ايناس *inās* exhilaration; friendliness, geniality; familiarity, intimacy, cordiality; sociability

تأنس *ta'annus* incarnation (Chr.)

التناس *t'inās* social life, sociability

آنسة *ānisa* pl. -āt, اوانس *awānis* young lady, miss

مأنوس *ma'nūs* familiar, accustomed

مستانس *mustā'nīs* tame

انش (Engl.) *inš* inch

انشوجة (It. *acciuga*) *anšūga* (eg.) anchovy

انطاكية *anṭākiya* Antioch (ancient city in Syria; now Antakya, in S Turkey)

انطولوجى *anṭōlōjī* ontologic(al) (*philos.*)

انف *anifa* a (*anaḥ*) to disdain, scorn (من s.th., ان to do s.th.); to reject haughtily (ه s.th.) X to resume, renew, recommence (ه s.th.); (*jur.*) to appeal (ه a sentence)

انف *anf* pl. آناف *ānāf*, انوف *unūf* nose; spur (of a mountain); pride | رغم انفه *rağma anḥi* in defiance of him, to spite him; كسر انفه (*anḥū*) to humiliate s.o.,

put s.o.'s nose out of joint; شاع الانف stuck-up, haughty, proud

انق *anfi* nasal

انفة *anaḥa* pride; rejection; disdain (من of s.th.)

انوف *anūf* proud, haughty, stuck-up, supercilious, disdainful

استئناف *isti'nāf* fresh start, recommencement, renewal, resumption, re-opening (also, of a legal case); appeal (*jur.*) | قدم استئنافا (*qaddama*) to appeal, make an appeal (*jur.*)

استئنافى *isti'nāfi* of appeal, appellate; استئنافيا *isti'nāfiyan* by appeal

آنف *ānif* preceding, above | الذكر (*ḍikr*) preceding, above, above-mentioned; آنفا *ānifan* previously, above, in the foregoing

مؤتلف *mu'tanaḥ* primordial, virginal state; beginning

انفرس (Fr. *Anvers*) *anvers* Antwerp (city in N Belgium)

انفلوزا *influwanzā* influenza, grippe

انق *anīqa* a to be neat, trim, smart, spruce, comely, pretty; to be happy (ب about), be delighted (ب by) IV to please (ه s.o.) | يؤنقه الشيء (*ḥai'u*) he likes the thing V to apply o.s. eagerly and meticulously (ق to); to be meticulous, fastidious, finical; to be chic, elegant

اناقة *anāqa* elegance

انيق *anīq* neat, trim, spruce, comely, pretty; elegant, chic

انوق *anūq* Egyptian vulture (Neophron percnopterus) | اعز من بيض الانوق (*a'azz* min baiḍi l-a. (lit.: rarer than the eggs of a vulture, i.e.) approx.: scarcer than hens' teeth (proverbially for s.th. rare)

تأنق *ta'annuq* elegance

مؤنق *mu'niq*, موقنق *mūniq* pretty, comely, winsome, nice, pleasing

متانق *muta'anniq* chic, elegant

انقره *anqara* Ankara

انقاليس *anqalīs* eel

آنك *ānuk* lead (metal)

انكشارى *inkīšārī* pl. -īya Janizary

انكلترا (It. *Inghilterra*) *ingilterā, ingiltera* England

الانكلوساكسون *al-anglosaksūn* the Anglo-Saxons

الانكلوساكسونية *al-anglosaksūniya* Anglo-Saxondom

الانكليز *al-inglīz* the English

انكليزى *inglīzī* English; Englishman

انكليس *ankalīs* eel

الانام *al-anām* and الآنام (coll.) mankind, the human race

نموذج *unmūdaj* model, pattern; type, example; sample, specimen

انامون *anamūn* anemone (bot.)

انى *anā* *i* to mature, become ripe; to draw near, approach, come (esp. time) | انى له انى it is (high) time that he; esp. in negative statements: انى لان ا-لام يا'نى? isn't it about time...? *V* to act slowly, proceed unhurriedly, bide one's time, be patient *X* to take one's time, hesitate (نى in, with); to wait

انى *anan* pl. آنا *ānā'* (span of) time, period | فى آنا الليل (*lailī*) all night long; اناء الليل واطراف النهار *ānā'a l-lailī wa-af-rāja n-nahār* by day and by night

اناة *anāh* deliberateness; perseverance, patience | طول الاناة *ṭūl al-a.* long-suffering, great patience; طويل الاناة long-suffering (adj.)

اناء *inā'* pl. آنية *āniya*, اوان *awānin* vessel, container, receptacle | آنية الطعام *ā. aṭ-ṭa'ām* table utensils, dishes; mess kit

تأن *ta'annin* slowness, deliberateness

متان *muta'annin* slow, unhurried, deliberate

انى *annā* (interrog. part.) where ... from? why is it that...? why? where? (place and direction); how? wherever; however | ... وأنى له الا (*allā*) and why shouldn't he ...?

انيسون *anīsūn*, انيسون *aniseed*

انيميا *anīmiyā* anemia | انيميا خبيثة *pernicious anemia (med.)*

آه *āhi!* آها *āhan!* (interj.) oh!

اهب *II* to prepare, make ready, equip (ل ه, ه s.o., s.th. for) *V* to be ready, be prepared; to prepare o.s., get ready; to equip o.s., be equipped (ل for)

اهبة *uhba* pl. اهب *uhab* preparation, preparedness, readiness, alertness; equipment, outfit, gear | اهبة الحرب *u. al-ḥarb* military equipment; اهبة الرحيل ready to set out; اهبة الاستعداد fully prepared; on the alert (*mil.*); اخذ اهبته to make one's preparations, get ready

اهاب *iḥāb* skin, hide

تاهب *ta'ahḥub* preparedness, readiness; (pl. -āt) preparation

متاهب *muta'ahḥib* ready, prepared

اهل *ahala* *u* *i* (اهول *uhūl*) to take a wife, get married; — اهلا *a* to be on familiar terms (ب with); — اهلا to be inhabited, be populated (region, place) *II* to make fit or suited, to fit, qualify (ل ه, ه s.o., s.th. for); to make possible (ل ه for s.o. s.th.), enable (ل ه s.o. to do s.th.), make accessible (ل ه to s.o. s.th.); to welcome (ب s.o.) *V* to be or become fit, suited, qualified (ل for s.th.); to

take a wife; to marry, get married X to deserve, merit (▲ s.th.), be worthy (▲ of)

اهل *ahl* pl. -*ūn*, اهل *ahālin* relatives, folks, family; kin, kinsfolk; wife; (with foll. genit.) people, members, followers, adherents, possessors, etc.; inhabitants; deserving, worthy (J of s.th.); fit, suited, qualified (J for); pl. الاهل الاهلون the natives, the native population | اهل البيت *a. al-bait* members (of the house, i.e.) of the family; the Prophet's family; اهل الدار the people living in the house; اهل الحرفة *a. al-hirfa* people of the trade; اهل الحلف *a. al-hilf* people pledged by oath, members of a sworn confederacy; اهل الخبرة *a. al-kibra* people of experience, experts; اهل السفسطة *a. as-safsafa* Sophists; اهل السنة *a. as-sunna* the adherents of the Sunna, the Sunnis; اهل المدر والور *a. al-madar wa-l-wabar* the resident population and the nomads; اهل الوجاهة *a. al-wajaha* people of rank and high social standing; اهلا وسهلا *ahlan wa-sahlan* welcome! اهلا بك *ahlan bika* welcome to you! له في دارنا اهل وسهل he is a welcome guest in our house

اهل *ahli* domestic, family (adj.); native, resident; indigenous; home, national | اهل national bank (*Eg.*); حرب اهلية (*harb*) civil war; محكمة اهلية (*mahkama*) indigenous court (*Eg.*); القضاء الاهل (*qaḍā'*) jurisdiction of indigenous courts; الانتاج الاهل (*intāj*) domestic production; وقف الاهل (*waqf*) family wakf

اهلية *ahliya* aptitude, fitness, suitability, competence; qualification | الاهلية القانونية the civil rights; كامل الاهلية legally competent; عديم الاهلية legally incompetent, under tutelage

اهل *ahil* and مأهل *ma'hūl* inhabited, populated (region, place)

مؤهلات *mu'ahhilāt* qualifications, abilities, aptitudes

متأهل *muta'ahhil* married

مستأهل *musta'hil* worthy, deserving, meriting; entitled

اهليلج *ihlilaj* myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; *bot.*); ellipse (*geom.*)

اهليلجي *ihlilajī* elliptic(al)

او *au* or; (with foll. subj.) unless, except that

<sup>1</sup>اوب *āba u* (*aub*), اوبة *aubā*, اياب *iyāb*) to return; اوب ب *to catch*, contract, suffer, incur s.th., be in for s.th., be left with, got one's share of

اوب من كل اوب *min kulli aubin* from all sides or directions; من كل اوب و صوب (*wa-ṣaubin*) do.

اوبة *aubā* return

اوب *iyāb* return | اياها و اياها *ḡahāban wa-iyāban* there and back; back and forth, up and down

مآب *ma'āb* place to which one returns; (used as verbal noun:) return | ذهوب و مآب *coming and going*

<sup>2</sup>آب look up alphabetically

اوبرا and اوپرا (*It. opera*) *ōpērā* opera; opera house

اوبريت (*Fr.*) *ōpērēt* operetta

اوت (*Fr. août*) August (month; *maḡr.*)

اوتوبيس (*Fr. autobus*) *otobis* autobus, bus

اوتوجراف (*Fr.*) *otogrāf* pl. -*āt* autograph

اوتوقراطي *otūqrāfī* autocratic

اوتوماتيكي (*Fr.*) *otomātiki* automatic

اوتوموبيل (*Fr.*) *otombīl* automobile

اوتيل (*Fr.*) *ōtēl* pl. -*āt* hotel

اوج *auj* highest point, acme, pinnacle; culmination, climax; apogee (*astron.*); peak (fig.; of power, of fame)

آح *āḥ* albumen, eggwhite

○ آحين *āḥīn* albumin

(اود) *āda u* (*aud*) to bend, flex, curve, crook (♣ s.th.); to burden, oppress, weigh down (♣ s.o.); — اود *awida a* (*awad*) to bend; to be bent V to bend; to bow

اودة *auda* burden, load

اود *awad*: قام بأوده to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; اقام اوده (*awadahū*) do.; to support s.o., furnish s.o. with the means of subsistence

اوار *uwār* heat, blaze; thirst

اوربا *urubbā* Europe

اوربي *urubbī* European

اورشليم *ūruṣalīm*<sup>3</sup> Jerusalem

اورطة (= ارطة) *urṭa* pl. ارط *urṭ* battalion (formerly, *Eg.*; *mil.*)

اورغواي *uruḡuwāy* Uruguay

اوركسترا (It.) *orkestrā* orchestra

اورنيك (Turk. *örnek*) *urnīk* pl. ارانيك *arānīk*<sup>2</sup> sample, specimen; model, pattern; form, blank

اوروبا *urubbā*, اوروبا Europe

اوروبي *urubbī* European

اوروجواي *ūrūḡuwāy* Uruguay

اوز II (*eg.*) to ridicule (عل s.o.), make fun of s.o. (عل)

اوز *iwazz* (coll.; n. un.) goose, geese

آس *ās* myrtle; see also alphabetically

اوستراليا *usturāliyā* Australia

اوستريا (It.) *austriyā* Austria

اوسلو Oslo

اسطى *ūṣṭā* see اسطى

اوشية *ūṣiyya* pl. اواش *awāṣīn* prayer, oration (*Copt.-Chr.*)

آفة *āfa* pl. -*āt* harm, hurt, damage, ruin, bane, evil; epidemic, plague; plant epidemic

مؤوف *ma'ūf* stricken by an epidemic

اوفرول (Engl.) *ovirōl* overalls

<sup>1</sup> آق *āqa u* to bring s.o. (عل) bad luck, cause discomfort or hardship (عل to) II to burden (♣ s.o.) with s.th. unpleasant, troublesome or difficult

<sup>2</sup> آفة see آفة

<sup>3</sup> اوقات *uwaiqāt* (dimin. of اوقات) short times; good times

اوقيانوس *oqiyānus*, *oqiyānūs* ocean

اوقية *ūqīya* pl. -*āt* ounce, a weight of varying magnitude (Eg.: 37.44 g; Aleppo 320 g; Jerusalem 240 g; Beirut 213.3 g)

اوكازيون (Fr. *occasion*) *okazyōn* clearing sale, special sale

اوكرانيا *ukrāniyā* Ukraine

اوكسجين (Fr. *oxygène*) *oksižēn* oxygen

(اول) آل *āla u* (*aul*, مآل *ma'āl*) to return, revert (الى to); to go back, be attributed, be attributable (الى to), spring, derive (الى from); to lead, conduce, tend (الى to), result eventually (الى in); to come or go eventually (الى to s.o.), pass into the hands of (الى) | آل الامر الى | آل the long and the short of it was that ...; آل به المطاف الى (*maṭāfu*) he eventually got to the point where ... II to interpret, explain (♣ s.th.)

آل *āl* family, relatives, kinsfolk, clan; companions, partisans, people; mirage, *fata morgana*

آلة *āla* pl. -*āt* instrument, utensil; tool; apparatus; device, implement, appliance; machine | آلات الحس *ā. al-ḥiss* sensory organs; آلة بخارية (*buḡārīya*) steam engine; آلة جهنمية *ā. al-jarr* tractor; آلة الجهر (*jaḥannamiya*) infernal machine; آلة حربية (*ḡarbīya*) instrument of war; آلة التحريك (*ḡarbīya*) instrument of war;

motor, engine; آلة حاسبة *calculating machine*; آلة الخياكة *ā. al-ḥiyāka* power loom; آلة الخياطة *sewing machine*; آلة راديو *radio*; آلة رافعة *hoisting machine, crane, derrick*; آلة مضخة *pump*; آلة التسخين *and* آلة مسخنة *(musakhḥina)* heater; آلة التصوير *(photographic)* camera; آلة الطباعة *printing press*; آلة الغسل *آلة التفرنج* *ā. al-ḡasāl* washing machine; آلة الحضانة *incubator*; آلة الاستقبال *receiver, receiving set (radio)*; آلة مقطرة *(muqaffira)* distilling apparatus, still; آلة الكتابة *and* آلة كاتبة *typewriter*; آلة لعب القمار *ā. la'b al-qimār* slot machine; آلة موسيقية *(mūsīqīya)* musical instrument; آلة التنبيه *alarm; siren*; آلة صمّاء *(ḡammā')* (fig.) tool, creature, puppet

آلي *ālī* mechanic(al); mechanized; motorized; instrumental; organic | محراث آلي *(miḥrāḥ)* motor plow; القوات الآلية *(qūwāt)* motorized troops; حركة آلية *(ḥaraka)* a mechanical movement

آلية *ālīya* mechanics

آلاتي *ālātī* pl. آلاتية *ālātīya* (eg.) musician; singer

أوائل *awwāl*<sup>1</sup>, f. أول *ūlā*, pl. m. -*ūn*. أوائل *awwāl*<sup>2</sup> first; foremost, most important, principal, chief, main; first part, beginning; (with def. article also) earlier, previous, former; see also under أول | أولي *(insān)* primitive man; طبيب أول *physician-in-chief*; الأوائيل *the forebears, forefathers, ancestors*; أوائل الشهر *a. aš-šahr* the first ten days of a month, beginning of a month; لأول مرة *li-awwāl marratin* or للمرة الأولى *for the first time*; من أوائله *من أوائله* since its beginnings, from the very beginning; من أوائله إلى آخره *(āḡiriḥi)* from beginning to end, from A to Z; أول الأمر *awwala l-amri* at first, in the beginning; الأول الأول *each time the first available*; أول ما *(awwala)* the moment when, just when; الأكثر من الأول *of*; أكثر من الأول *(akṭara)* more than before

أولا *awwalan* first, firstly, in the first place; at first, in the beginning | أولا بأول *and* أولا فاولا *by and by, gradually, one after the other, one by one*; أولا وأخيرا *and* أولا وآخرها *(āḡiran)* first and last, altogether; simply and solely, merely

أولي *awwālī* prime, primary, primordial, original, initial, first; elemental, fundamental, basic, principal, chief, main; elementary; primitive, pristine, primeval | مدرسة أولية *(madrasa)* elementary school, grade school; مواد أولية *(mawādd)* raw materials; عدد أول *(ʿadad)* prime number; فاتورة أولية *(fātūra)* pro forma invoice

أولية *awwālīya* pl. -*āt* fundamental truth, axiom; primary constituent, essential component, element; precedence; priority

أيل *ayyil, iyyal, uyyal* pl. أيايل *ayāʾil*<sup>1</sup> stag

أيالة *iyāla* pl. -*āt* province; regency

أيلولة *aylūla* title deed (*jur.*)

مآل *maʿāl* end; outcome, final issue, upshot; result, consequence | في الحال *at present and* وفي المآل *in the future*

تأويل *taʾwīl* pl. -*āt* interpretation, explanation

أولاء *ulāʾ*<sup>1</sup> أولئك *these; those*, pl. of the demonstr. pron. *ذا* and *ذلك*

أولمبي *olimbī* Olympic | الألعاب الأولمبية *the Olympic games*

أولمبياد *olimbīyād* Olympiad

أولو *ulū* (pl. of ذو) owners, possessors, people (with foll.genit.: of) | أولو الأمر *u. l-amr* rulers, powerful leaders; أولو الحل والعقد *u. l-ḥall wa-l-ʿaqd* (lit.: masters of solving and binding) do.; أولو الشأن *u. š-šāʾn* the responsible people

أوام<sup>1</sup> *uwām* thirst

أوام<sup>2</sup> *ohm* (el.)

اومنيوس *omnibus omnibus, bus*

آن *ān* time; الآن *al-āna* now | في آن and في آن واحد at the same time, simultaneously; من آن الى آخر (*āḡara*) from time to time; ما بين آن وآخر (*wa-āḡara*) and آنا sometimes, at times, now and then, once in a while; آنا فآنا gradually, by and by, little by little; وآونة — آنا (*āwinalan*) sometimes — sometimes, at times — at times; قبل الآن *qabla l-āna* before, previously, formerly; لآن *li-l-āna* and حتى الآن *ḥattā l-āna* until now, hitherto, so far; بعد الآن *ba'da l-āna* from now on, henceforth, in the future; من الآن فصاعدا *min al-āna fa-ḥā'idan* do.

آنذ *āna'iqin* that day, at that time, then

آنذاك *ānaḡāka* that day, at that time, then

اون *awn* calmness, serenity, gentleness

اوان *awān* pl. آونة *āwina* time | قبل اوان prematurely; في اوانه at the right time, timely, seasonably, في غير اوانه at the wrong time, untimely, unseasonably; بين الآونة from time to time; بين الآونة وآونة بعد اخرى (*āwinalan*, *uḡrā*) and والآخرة (*uḡrā*) at times, sometimes; وآونة — وآخرة sometimes — sometimes, at times — at times; فات الاوان (*fāta*) it is too late; آن الاوان (*āna*) the time has come, it is time (ل for, to do s.th.)

ايران<sup>2</sup> look up alphabetically

انباشي *onbaḡi* corporal, see انباشي

اوه *āha* u and II to moan, sigh V to moan, sigh; to sigh with admiration (ل over), exclaim "ah!"

اوه *awwah* (interj.) oh!

آه *āhi*, آهان *āhan*, اوه *uwāhi* oh!

آهات *āha* pl. -āt sigh, moan; pl. آهات sighs of admiration; rapturous exclamations

اوه *ta'awwah* moaning, sighing; admiring exclamation; plaintive sound, wail

اوى *awā* i to seek refuge, seek shelter (ل at a place); to go (ل to bed); to betake o.s., repair (ل to a place); to shelter, house, put up, lodge, accommodate, receive as a guest (ا, ا s.o., s.th.) II to shelter, lodge, put up, accommodate, receive as a guest (ا s.o.) IV to seek shelter (ل at a place), to retire (ل to a place); to betake o.s., repair (ل to a place); to shelter, house, put up, lodge, accommodate (ا s.o.)

اواء *awā'* accommodation, lodging, housing, sheltering

ماوى *ma'wan* pl. مأوى *ma'āwin* place of refuge, retreat, shelter; abode; resting place; dwelling, habitation | ليل ماوى (*la'il*) shelter for the night; doss house

ابن آوى *ibn āwā* pl. بنات آوى *banāt ā* jackal

آية *āya*, coll. آى *āy*, pl. -āt sign, token, mark; miracle; wonder, marvel, prodigy; model, exemplar, paragon, masterpiece (في of, e.g., of organization, etc.); Koranic verse, آى الذكر الحكيم (*āy ad-ḡikr*) the verses of the Koran; passage (in a book), utterance, saying, word; آيات (with foll. genit.) most solemn assurances (of love, of gratitude)

آى *ay* that is (to say), i.e.; namely, to wit

آى *ī* yes (with foll. والله yes, indeed! yes, by God!)

آى *ayy*, f. آية *ayya* (with foll. genit. or suffix) which? what? what kind of? whoever, whosoever; any, every, no matter what...; (with neg.) no; آى *ayyūmā* whatever, whatsoever | آية كانت *āya kāna*, *ayyatan kānat* whoever he (or she) is, no matter who he (or she) is; آى من كان *ayyu man kāna* whoever it may be, whosoever; آى فى حال (*ayyi ḡālin*) in any case, at any

rate, at all events, by all means; اى واحد *ayyu wāhidin* any one; أن له شأنًا اى شأن *inna lahū ša'nān ayya ša'nin* it is of the greatest importance (lit.: it is of importance, and of what importance!); اعجب! *u'jiba bihi ayyamā i'jābin* how much he admired him! he admired him greatly; اقبل عليه اى اقبال *aqbala 'alaihī ayyamā iqbālīn* he showed the greatest interest in it

ايا *iyyā* with nominal suffix to express the accusative | اياك ان *take care not to ...*, be careful not to ...; و اياك من ...; و اياك! beware of ...! (dial. *wayyāk*) و اياه (*wayyāh*) with you, with him

اير<sup>2</sup> see ايار

ايد II to back, support (♠ s.o., ♠ a claim, an aspiration, etc.); to confirm, corroborate, endorse (♠ news, a judgment, etc.) V = pass. of II

تايد *ta'yid* corroboration, confirmation, endorsement, backing, support

ايدروجين (Fr. *hydrogène*) *idrožēn* hydrogen

قنبلة ايدروجينية (*qunbula*) hydrogen bomb

اير<sup>1</sup> *air* pl. ايور *uyūr* penis

ايار<sup>2</sup> *ayyār*<sup>2</sup> May (*Syr., Leb., Ir., Jord.*)

ايران *irān* Iran, Persia

ايراني *irāni* Iranian, Persian; (pl. -*ūn*) a Persian, an Iranian

ايرلندا *irlandā* Ireland

ايرلندي *irlandī* Irish; (pl. -*ūn*) Irishman

ايريال (Engl.) *ēriyāl* aerial, antenna

ايزيس *īzis* Isis

ايس *ayisa* a (اباس *iyaś*) to despair (من of s.th.)

اياس *iyaś* despair

ايشرب (Fr. *écharpe*) sash

اىض *āḍa* i to return, revert (الى to s.th.); to become (الى s.th.)

ايشا *aīḍan* also, too, as well, likewise, equally; again; in addition, besides, moreover

ايطاليا *iḍāliyā* Italy

ايطالي *iḍālī* Italian; (pl. -*ūn*) an Italian

ايقونة (Gr. *εἰκών*) *iqūna* and ايقونية *iqūniya* pl. -*āt* icon (*Chr.*)

ايك *aik* (coll.; n. un. ة) thicket, jungle

ايل<sup>1</sup> and ايالة see اول

ايلول<sup>2</sup> *aiḷūl*<sup>2</sup> September (*Syr., Leb., Ir., Jord.*)

ايلولة<sup>2</sup> *aiḷūla* title deed (*jur.*)

ايم *āma* i: أم من زوجته (*zaujalihī*) to lose one's wife, become or be a widower, أمت *zaujihā* من زوجها to lose one's husband, become or be a widow

ايم *aima*, ايوم *uyūm* and تايم *ta'ayyum* widowhood

ايم *ayyim* pl. ايام<sup>2</sup> *ayā'im*<sup>2</sup>, اياى *ayāmā* widower, widow

ايوم *aiwam*<sup>2</sup> see يوم

ايم *ayyumā* see اى<sup>4</sup> *ayy*

اين *āna* i to come, approach, draw near (time) | آن الاوان (*awān*) the time has come: آن له آن *it's time for him to ...*

اون see آن

اين *aina* where? (= at or to what place?) | اين من *min aina* where ... from? اين نحن من *where? (= to what place?)* how far we still are from ..., worlds separate us from ... (fig.); اين هذا من ذلك *what is this compared with that!*



الاین *al-ainu* the where; space (*philos.*)  
 اینا *ainamā* wherever  
 ایان *ayyāna* when? (conj.) when  
 این II to ionize (s.s.th.) V to be ionized (*el.*)  
 ایون *iyōn* pl. -āt ion  
 اینین *ta'yīn* ionization  
 اینین *muta'ayyīn* ionized  
 ایه *ihī, iha, ihin* (interj.) well! now then! all right!

ایها *ayyuhā*, with fem. also ایها *ayyatuhā*  
 (vocative particle) O ...!

ایوب *ayyūb*<sup>2</sup> Job

الایوبیون *al-ayyūbiyūn* the Ayubites

ایوم *aiwam*<sup>2</sup> see یوم

این<sup>1</sup> see این<sup>2</sup>

ایوان<sup>2</sup> *iwān* pl. -āt recess-like sitting room  
 with a raised floor, usually opening on  
 the main room or courtyard through an  
 arcade; estrade

## ب

ب<sup>1</sup> abbreviation of باب chapter

ب<sup>2</sup> *bi* (prep.) in, at, on (place and time);  
 with (indicating connection, association,  
 attendance); with, through, by means  
 of (designating instrumentality or agency,  
 also with pass. = by); for (= at the  
 price of); by (= to the amount of); by  
 (introducing an oath) | باللیل *bi-l-lail* at  
 (by) night, بالنهار *bi-n-nahār* during the  
 daytime, by day; شمالا بشرق *šamālan*  
*bi-šarqin* northeast; فيها ونعمت *fa-bihā*  
*wa-ni'mat* in that case it's all right;  
 ليس لي ان *it is not my intention to ...*;  
 هذا هكذا *hādā bi-dāka* now we are even, we  
 are quits; قبل مجيئه ساعة *(maji'ihī)* an hour  
 before his arrival; ب "with" frequently  
 gives causative meaning to a verb, e.g.,  
 نهض بشيء (lit.: to rise with s.th., i.e.) to  
 boost, further, promote s.th.; بلغ به الى  
 to cause s.o. to arrive at, lead s.o. to;  
 for its use as copula after negations, etc.,  
 see grammar; بلا *bi-lā* without; بما ان  
*bi-mā anna* in view of the fact that;  
 since, as, inasmuch as, because; بما فيه  
*bi-mā fihi* including

ب<sup>3</sup> *bā'* name of the letter ب

بابا *bābā* pl. بابوات *bābawāt*, بابوات pope; papa,  
 father, daddy

بابوی *bābawī*, بابوی papal

بابوية *bābawīya* papacy

بابا<sup>1</sup> *ba'ba'a* to say "papa" (child)

بؤنو *bu'bu'* root, source, origin; core, heart,  
 inmost part; pupil of the eye, also  
 بؤنو العين *b. al-'ain*

بابل *bābil*<sup>2</sup> Babel, Babylon

بابل *bābilī* Babylonian

بابه *bābih* the second month of the Coptic  
 calendar

بابوج *bābūj* pl. بابويج *bawābīj*<sup>2</sup> slipper

بابور *bābūr* pl. -āt, بابوير *bawābir*<sup>2</sup> (= وابور)  
 locomotive, engine; steamship, steamer

بابونج *bābūnaj* camomile (*bot.*)

باتسته *bātīsta* batiste

باتولوجی *bātōlōjī* pathologic(al)

باتولوجيا *bātōlōjīyā* pathology

باذنجان *bādīnjān* and بیذنجان *baidīnjān* (coll.;  
 n. un. ة) pl. -āt eggplant, aubergine

١ بار *bār* pl. -āt bar; taproom

٢ بار *ba'ara* a to dig a well

بئر *bi'r* f., pl. آبار *ābār*, بئار *bi'ār* well, spring

بؤرة *bu'ra* pl. بؤر *bu'ar* center, seat (fig.); site; pit; abyss

باراشوت (Fr. *parachute*) *bārāšūt* parachute

باراغواى *bārāḡuwāy* Paraguay

باربونى see بروفنى

باركیه (Fr.) *barkēh* parquet, parquetry floor

بارناع see برناع

بارة *bāra* pl. -āt para (coin)

بارود *bārūd* saltpeter; gunpowder

بارودة *bārūda* pl. بواريد *bawārid* rifle, carbine

باريس *bārīs* Paris

باريسى *bārīsī* Parisian

باز *bāz* pl. بيزان *bizān* and باز *ba'z* pl. بوز *bu'ūz*, بزبان *bi'zān* falcon

بازار *bāzār* pl. -āt bazaar

بازلت *bāzalt* basalt

بازوبند *bāzūband* bracelet

بؤس *ba'usa* u (بأس *ba's*) to be strong, brave, intrepid; — بئس *ba'isa* a (بؤس *bu's*) to be miserable, wretched VI to feign misery or distress VIII to be sad, worried, grieved

بئس الرجل *bi'sa r-rajulu* what an evil man!

بأس *ba's* strength, fortitude, courage, intrepidity (as verbal noun of بؤس *ba'usa*); harm, hurt, injury, impairment, detriment, wrong | البأس شديد courageous, brave, intrepid; لا بأس به (*ba'sa*) there is no objection to it; unobjectionable; not bad, rather important, considerable,

e.g., كيات لا بأس بها (*kammīyāt*) considerable quantities; لا بأس (*ba'sa*) never mind! it doesn't matter! it's all right! لا بأس ان it doesn't matter that...; اى بأس؟ *ayyu ba'sin?* what does it matter? what of it? من عليه بأس من (*ba'sun*) he will be none the worse for...; لا بأس عليك (*ba'sa*) it won't do you any harm! don't worry! don't be afraid

بنات بئس *banātu bi's* calamities, adversities, misfortunes

بؤس *bu's*, بأساء *ba'sā'*, بؤوس *bu'ūs* and بؤسى *bu'sā* pl. ابؤس *ab'us* misery, wretchedness, suffering, distress

بئيس *ba'is* pl. بؤساء *bu'sā'* miserable, wretched

بائس *bā'is* miserable, wretched

باستيل (Fr.) *bastēl* pastel

باسيل *bāsīl* bacilli

باش *bāš* senior, chief (in compounds)

باشچاويش *bāščawīš* and باشچاويش approx.: master sergeant (formerly, *Eg.*)

باشچيم *bāščakim* physician-in-chief

باشريس *bāšrayis* a naval rank, approx.: petty officer 3rd class (*Eg.*)

باشكاتب *bāškatīb* chief clerk

باشفقى *bāšmuftī* chief mufti (*Tun.*)

باشفتش *bāšmu'attīš* chief inspector

باشمهندس *bāšmuhandīs* chief engineer

باشا *bāšā* pl. باشوات *bāšawāt* (*باشوات*) pasha

باشق *bāšaq*, *bāšiq* pl. باشق *bawāšiq* sparrow hawk

باشقرد *al-bāšqird* the Bashkirs

باشكير see بشكير

باص (Engl.) *bās* pl. -āt bus, autobus

باطون *bāfūn* concrete, béton

باغه *bāḡa* celluloid; tortoise shell  
 الباكستان *al-bākistān* Pakistan  
 باكستاني *bākistānī* Pakistani (adj. and n.)  
 بال *bāl* whale (zool.)  
 بالة *bāla* pl. -āt bundle, bale  
 بالطو *balṭū* pl. بالطوات *balṭowāt*, بلاطى *balāṭī*  
 overcoat; paletot  
 بالو (It. *ballo*) ball, dance  
 بالون *bālūn* balloon  
 جزر البليار *juzur al-bāliyār* the Balearic Islands  
 باليه (Fr.) *bālēh* ballet  
 بامية and بامية *bāmiya* gumbo, okra (*Hibiscus esculentus* L., bot., a popular vegetable in Egypt)  
 بان see بان  
 بانورامية شاشة *šāša bānōrāmīya* (= Fr. *écran panoramique*) cinemascope screen  
 بؤونة *ba'ūna* the tenth month of the Coptic calendar  
 باى *bāy*, f. باية *bāya* pl. -āt formerly, in Tunisia, a title after the names of the members of the Bey's family  
 دار الباي *dār al-bāy* (formerly) the Tunisian government  
 ببر *babr* pl. ببر *bubūr* tiger  
 ببغاء *babḡā'* (and *babbāḡā'*) pl. ببغاوات *babḡā-wāt* parrot  
 بت *batta u i* (*batt*) to cut off, sever (▲ s.th.); to complete, finish, achieve, accomplish, carry out (▲ s.th.); to fix, settle, determine (▲ s.th.), decide (▲ s.th., في on s.th.) II to adjudge, adjudicate, award (▲ s.th.) VII to be cut off; to be finished, be done; to be decided | قد انبت الامر

بينهم وبينهم it's all over between him and them, they are through with each other

بت *batt* settlement, decision; بتا *battan* definitely, once and for all

بته *batta* pl. -āt adjudication, award; final decision; البتة *al-battala* and بتة *battatan* definitely, positively, decidedly, esp. with negations: absolutely not, definitely not

بتي *battī* definite, definitive

بتية *battīya*, بتيية *bittīya* pl. بتاتى *batātīy* barrel; tub

بتاتا *batātan* decidedly, definitely, positively, categorically, unquestionably, absolutely

تبتيت *tabtīt* adjudication, award

بات *bātt* definite, definitive | منع بات (man') categorical interdiction

بتر *balara u* (*batr*) to cut off, sever (▲ s.th.); to amputate (▲ s.th.); to mutilate, render fragmentarily (▲ a text) VII to be cut off, be severed, be amputated

بتر *batr* cutting off, severance, separation; amputation

أبتر *abtar* curtained, docked, clipped, trimmed; imperfect, defective, incomplete; without offspring

بتار *battār* cutting, sharp

بتر *bātīr* cutting, sharp

مبتور *mabtūr* broken, abrupt, unconnected; fragmentary, incomplete

بتراء *bitrā'*, *batrā'* Petra (ancient city of Edomites and Nabataeans; ruins now in SW Jordan)

بترك *batrak* patriarch

بتروول *batrūl*, *bitröl* petroleum

أبتع *abta'* an assonant intensifier of جمع *ajma'* all, altogether, whole, entire

باتع *bātī'* strong; full, whole, entire

بتك II to cut off (▲ s.th.)

1 بتل *batala* i u (*ball*) and II to cut off, sever (▲ s.th.); to make final, close, settle, make conclusive, clinch (▲ s.th.) V to retire from the world and devote one's life to God (ال الله); to be pious, chaste and self-denying; to live in chastity VII to be cut off, be curtailed, be docked

بتول *batūl* virgin; البتول the Virgin Mary

بتولي *batūli* virginal

بتولية *batūliya* virginity

متبتل *mutabattil* an ascetic, a recluse; a pious, godly man

2 بتولا *batūlā* birch tree

بث *baṭṭa* u (*baṭṭ*) to spread, unroll, unfold (▲ s.th., e.g., a rug); to scatter, disperse (▲ s.th.); to disseminate, propagate, spread (▲ s.th., e.g., a spirit, an ideology, a doctrine); to sprinkle (▲ s.th. on); to let s.o. (س, also ل) in on s.th. (▲, esp. on a secret); to broadcast, transmit by radio | بث العيون to peer around; بث الالغام to plant, or lay, mines IV to let (س s.o.) in on a secret (▲) VII to be spread; to be scattered

بث *baṭṭ* spreading, dissemination, propagation; grief, sorrow

بثر *baṭara* i (*baṭira* a) and V to break out with pimples or pustules (skin)

بثر *baṭr* pl. بثور *buṭūr* (n. un. بثرة *baṭra* pl. *baṭarāt*) pimples, pustules

بثر *baṭir*, بثير *baṭīr* pustulate, pimpled

بثق *baṭaqa* i u (with النهر *an-nahra*) to open flood gates so that the river will overflow its banks VII to break forth, burst out, well out, pour out, gush out; to emanate, proceed, spring (من or عن from)

انبثاق *inbiṭāq* outpouring, effusion, outpour, outburst; emanation

بجح *bajjha* a (*bajah*) to rejoice (ب at) V to vaunt, flaunt (ب s.th.), boast, brag (ب of)

تبجح *tabajjuh* bragging, braggery

متبجح *mutabajjih* braggart

بجدة *bajda*, *bujda* root, source, heart, essence, basis | بجدة الامر the heart of the matter, the actual state of affairs, the true facts; هو ابن بجدها (*ibn bujdatihā*) he knows the job from the ground up, he is the right man for it

ابجر *abjar*<sup>2</sup> obese, corpulent

بجس *bajasa* u i (*bajs*) and II to open a passage (for the water), cause (the water) to flow V and VII to flow freely, pour forth copiously, gush out

بجس *bajs*, بجيس *bajīs* flowing freely, streaming

بجج *baju*<sup>2</sup> (n. un. ة) pelican

بجل II to honor, revere, venerate, treat with deference (س s.o.), show respect (س to s.o.); to give precedence (عل س or س to s.o. or s.th. over) V to be honored, be revered, be venerated

بجل *bajal* syphilis (سر.)

تبجيل *tabjil* veneration, reverence; deference, respect

مبجل *mubajjal* revered, respected; venerable

بجم *bajama* i (*bajm*, بجوم *bujūm*) to be speechless, dumfounded

بجن II to clinch (س a nail)

بجج *baḥḥa* a (*baḥḥ*, بجح *baḥaḥ*, بجوم *buhūḥ*, بجاج *baḥāḥ*, بجموح *buhūḥa*, بجماحة *baḥāḥa*) to be or become hoarse, be raucous, husky, harsh (voice) II and IV to make hoarse (س s.o.)

بجة *buhḥa* hoarseness

أبج *abahḥ*<sup>2</sup> hoarse

مبجج *mabḥḥ* hoarse

بحر II *tabahbaha* to be prosperous, live in easy circumstances; to enjoy o.s., have a good time

بحر *bahbūh* gay, merry

بحر *buhbūha* middle; life of ease and comfort, prosperity, affluence | في بحر *buhbūha* amidst

بحر *mubahbah* well-to-do, prosperous; enjoying an easy, comfortable life

بحر *bahṭ* pure, unmixed, sheer; exclusive, also الأمر بحرًا *bahṭan* merely, solely, purely, exclusively, nothing but ...

بحر *buhṭur* stocky, pudgy, thickset

بحر *buhṭurī* stocky, pudgy, thickset

بحر *bahāa* a (*bahṭ*) to look, search (أ or عن for s.th.), seek (أ or عن s.th.); to do research; to investigate, examine, study, explore (أ or عن s.th., less frequently with في or على), look into (أ or عن); to discuss (أ a subject, a question) III to discuss (أ with s.o., في a question) VI to have a discussion, discuss together; to confer, have a talk (مع with s.o., في about)

بحر *bahṭ* pl. بحوث *buhūṭ* بحوثات *abḥāṭ* search (عن for), quest (عن of); examination, study; research; investigation, exploration; discussion; treatise; (pl. البحاث) study, scientific report (في on)

بحر *bahḥāṭ* pl. -ūn scholar, research worker

بحر *bahḥāṭa* eminent scholar

بحر *mabḥaṭ* pl. مباحث *mabāḥiṭ* subject, theme, field of investigation or discussion, object of research; research, study, examination; investigation

بحر *mubāḥaṭa* pl. -āt negotiation, parley, conference, talk, discussion

بحر *bāḥiṭ* pl. -ūn and بحاث *buhḥāṭ* scholar, research worker; examiner, investigator

بحر *bahṭara* to disperse, scatter (أ s.th.); to waste, squander, dissipate (أ s.th.)

II *tabahṭara* pass. of I

بحر *bahṭara* waste, dissipation

بحر *mubahṭir* squanderer, wastrel, spendthrift

بحر *bahira* a to be startled, be bewildered (with fright)

بحر II to travel by sea, make a voyage IV do.; to embark, go on board; to put to sea, set sail, sail, depart (ship); to go downstream, be sea-bound (ship on the Nile) V to penetrate deeply, delve (في into); to study thoroughly (في a subject) X = V

بحر *bahr* pl. بحار *bihār*, بحور *buhūr*, إبحار *abḥār*, بحر *abḥur* sea; large river; a noble, or great, man (whose magnanimity or knowledge is comparable to the vastness of the sea); meter (*poet.*) | في بحر in the course of, during, في بحر سنتين (*sanataīn*) in the course of two years, within two years; البحر الأبيض المتوسط (*abyaḍ, mutawassiṭ*) the Mediterranean (sometimes shortened to الأبيض البحر); البحر البaltic *b. al-bahṭiq* the Baltic Sea; بحر الجنوب *b. al-ḡanūb* the South Sea; بحر القلزم الأحمر *b. al-ḡalzum*; بحر الخزر *b. al-ḡazar* the Caspian Sea (also البحر الكسبية); البحر الروم *b. ar-rūm* the Mediterranean; البحر الأسود (*aswad*) the Black Sea; بحر الظلمات *b. aḡ-ḡulumāt* the Atlantic; بحر لوط *b. lūṭ* and البحر الميت (*mayyit*) the Dead Sea; بحر النيل (*eg.*) the Nile

البحرين *al-bahrain* the Bahrein Islands

بحراني *bahṭrānī* of the Bahrein Islands; البحارنة *al-bahārīna* the inhabitants of the Bahrein Islands

بحري *bahṭrī* sea (adj.), marine; maritime; nautical; naval; navigational; (in Eg.) northern, *bahṭrīya* (with foll. genit.) north

of; (pl. -ūn, ē) sailor, seaman, mariner | ماهر بحرى approx.: seaman apprentice (Eg.); القوات البحرية (qūwāt) the naval forces; نباتات بحرية (nabātāt) marine flora, water plants

بحرية baḥrīya navy

بحرة baḥra pond, pool

بحار baḥḥār pl. -ūn, بحارة baḥḥāra seaman, mariner, sailor; pl. بحارة crew (of a ship, of an airplane)

بحيرة buḥaira pl. -āt, بائير baḥā'ir lake; (tun.) vegetable garden, truck garden

بحران buḥrān crisis (of an illness); climax, culmination (also, e.g., of ecstasy)

تبحر tabaḥḥur deep penetration, delving (في into a subject), thorough study (في of)

متبحر mutabaḥḥir thoroughly familiar (في with); profound, erudite, searching, penetrating

بجلق baḥlaqa: بجلق عينيه ('ainaihi) to stare, gaze (في at)

بج<sup>1</sup> baḥ baḥ excellent! well done! bravo!

بج<sup>2</sup> baḥka u (baḥk) to snore; to spout, spurt, squirt (s.s.th.); to sprinkle, splatter (ب s.s.th. with)

بخاخة baḥḥāḥka nozzle

بخيخة (eg.) buḥḥēka squirt, syringe

مبخحة mibaḥḥka nozzle

بخت baḥt luck; a kind of lottery | قليل البخت unlucky; سوء البخت bad luck

بخيت baḥit lucky, fortunate

مبخت mabḥit lucky, fortunate

بخت II tabaḥḥata to strut, prance

بخر II to vaporize, evaporate (s.s.th.); to fumigate (s.s.th.); to disinfect (s.s.th.); to perfume with incense, expose to aro-

matic smoke (s.s.th.) V to evaporate (water); to volatilize, turn into smoke or haze; to perfume o.s., or be perfumed, with incense

بخار buḥār pl. -āt, أبخرة abḥira vapor, fume; steam

بخاري buḥārī steam (adj.), steam-driven

بخور baḥūr incense; frankincense | بخور مريم b. maryam cyclamen (bot.)

أبخر abḥar<sup>2</sup> suffering from halitosis

مبخرة mibḥara pl. مبخرات mabḥarāt (also -āt) censer; thurible; fumigator

تبخير tabḥir fumigation

تبخر tabaḥḥur evaporation, vaporization

باخرة bāḥira pl. بواخر bauwāḥir<sup>2</sup> steamer, steamship

بوخوتة buwāḥira small steamboat

بخس baḥsa a (baḥs) to decrease, diminish, reduce (s.s.th.); to lessen (e.g., قيمته qimataḥū the value of s.s.th.); to disregard, neglect, fail to heed (s.s.th.)

بخس baḥs too little, too low; very low (price)

بأخس bāḥis small, little, trifling, unimportant

بخشيش baḥḥiḥ pl. بخشايش baḥḥāḥiḥ<sup>2</sup> tip, gratuity

بجع baḥa'a a (baḥ') with نفسه: to kill o.s. (with grief, anger, rage)

أبخر abḥar<sup>2</sup>, f. أبخره abḥar<sup>2</sup> one-eyed

بخل baḥila a (baḥal), baḥula u (buḥl) to be niggardly, be stingy (ب with s.s.th., عن or على with regard to s.o.), scrimp (عن, على s.o., ب for), stint (ب in, عن or على s.o.), withhold (عن, على from s.o., ب s.s.th.) VI to give reluctantly, grudgingly (عن, على to s.o., ب s.s.th.)

بخل buḥl avarice, cupidity, greed

بخل *baḥīl* pl. بخلاء *baḥālāʾ* avaricious, greedy; miser, skinflint

مبغلة *mabḡala* cause of avarice, that which arouses avarice or greed

بمخني *buknuq* pl. بمخانيق *baḡāniq* kerchief, veil (to cover the head)

بد *badda* u (*badd*) to distribute, spread, disperse II to divide, distribute, spread, scatter, disperse (a s.th.); to remove, eliminate (a s.th.); to waste, squander, fritter away, dissipate (a s.th.) V pass. of II; X to be independent, proceed independently (ب in, e.g., in one's opinion, i.e., to be opinionated, obstinate, headstrong); to possess alone, monopolize (ب s.th.); to take possession (ب of s.o.), seize, grip, overwhelm, overcome (ب s.o.; said of a feeling, of an impulse); to dispose arbitrarily, highhandedly (ب of s.th.); to rule despotically, tyrannically, autocratically (ب over)

بد *budd* way out, escape | اذا لم يكن *(buddun)* if it is inevitable that...; لا بد *(budda)* definitely, certainly, inevitably, without fail; by all means; لا بد من *(buddin)* it is necessary, inescapable, unavoidable, inevitable, لا بد له منه he simply must do it, he can't get around it; بد *(buddin)* in any case, at any rate

أباد يد *abādīd* (pl.) scattered

تبديد *tabdīd* scattering, dispersal, dispersion; removal, elimination; waste, dissipation

استبداد *istibād* arbitrariness, highhandedness; despotism; autocracy; absolutism

استبدادي *istibādī* arbitrary, highhanded, autocratic, despot; استبداديات *istibādīyāt* arbitrary acts

مبديد *mubaddīd* scatterer, disperser; squanderer, wastrel, spendthrift

مستبد *mustabīd* arbitrary, highhanded, autocratic, tyrannical, despot; autocrat, tyrant, despot | رأيه *(bi-ra'yī)* opinionated, obstinate, headstrong

بدأ *bada'a* a (بد *bad'*) to begin, start (ب or ب with s.th., ا s.th.; ه with s.o.; with foll. imperf.: to do s.th. or doing s.th. respectively); to set in, begin, start, arise, spring up, crop up II to put (a s.th., عمل before s.th. else), give precedence or priority (a to s.th., عمل over s.th. else) III to begin, start (ب s.th., ه with regard to s.o.), make the first step, take the initiative or lead (ب in s.th., ه toward s.o.), e.g., بدأ بالكلام *(kalām)* to accost s.o., speak first to s.o. IV to do or produce first (a s.th.), bring out (a s.th. new) | وما يعيد *(ma yubdi'u wa-mā yu'īdu)* he can't think of a blessed thing to say; ويعيد *(yubdi'u)* he says or does everything conceivable VIII to begin, start (ب with s.th.)

بدء *bad'* beginning, start | منذ البدء *(min dā'ir al-bi'dā)* from the (very) beginning; فعله عوداً وبدءاً *(audan wa-bad'an)* or عوداً على بدءه *(audahū 'alā bad'ihī)* or عوداً إلى بدءه *(ilā bad'in)* he did it all over again, he began anew

بدء *bad'a*, بدئية *badi'a*, بداية *bidāya* beginning, start | في بداية الامر *(bi-bidāyat al-amr)* in the beginning, at first

بدء *badd'a* beginning, start; first step, first instance | بدءاً *badd'ata bad'in* right at the outset, at the very beginning

بدائي *budā'i* primitive

مبدأ *mabda'* pl. مبادئ *mabādī'* beginning, start, starting point; basis, foundation; principle; invention; pl. principles, convictions (of a person); ideology; rudiments, fundamental concepts, elements | كتب المبادئ *(kutub al-m.)* elementary books

مبدئى *mabda'i* original, initial; fundamental, basic; مبدئياً *mabda'iyan* originally; in principle

ابتداء *ibtidā'* beginning, start; novitiate (Chr.) | ابتداء من *ibtidā'an min* from, beginning ..., as of (with foll. date)

ابتدائى *ibtidā'i* initial; preparatory, elementary, primary; of first instance (*jur.*); original, primitive | محكمة ابتدائية (*mahkama*) court of first instance; التعليم الابتدائى (*madrasa*) elementary education; مدرسة ابتدائية (*madrasa*) lower grades of a high school, approx.: junior high school (as distinguished from ثانوية) شهادة ابتدائية (*shahāda*) approx.: junior high school graduation certificate

بادئ الأمر | بادئى الأمر *bādī' al-amr* beginning, at first; بادئى الرأى *bādī' al-ra'y* right away, without thinking twice, unhesitatingly; بادئى ذى بدء *bādī'a dī bad'in* above all, first of all, in the first place, primarily; ذكره البادئ *al-bādī'u dīkruhū* (the person or thing) mentioned at the outset, the first-mentioned

مبتدئى *mubtadī'* beginning; beginner; novice (Chr.)

مبتدأ *mubtada'* beginning, start; (*gram.*) subject of a nominal clause

بادراً *badara u* to come unexpectedly, by surprise; to escape (من s.o.; e.g., words in excitement) III to come to s.o.'s (s) mind, occur to s.o. (s) all of a sudden, strike s.o. (idea, notion); to embark, enter (الى upon s.th.) or set out (الى to do s.th.) without delay; to rush, hurry (الى to s.o., to a place); to hurry up (ب with s.th.), بادراً with foll. verbal noun: to do s.th. promptly, without delay, hasten to do s.th.; to fall upon s.o. (s) with (ب), accost, assail, surprise (ب s.o. with s.th.; e.g., بادره بكلام غليظ, snap rudely at s.o.); to react, respond (الى

to s.th.) | بادر الى انجاز الوعد (*injāzi l-wa'd*) to set out to fulfill a promise VI تبادر *tādar* الى الذهن (*qāhn*) to suggest itself strongly, be obvious; to appear at first glance as if (أن) تبادر الى ذهنى أن (*qāhni*) it occurred to me all of a sudden that ...; تبادر الى الفهم (*fahm*) to be immediately understood VIII to hurry, rush, hasten (s to); to get ahead of s.o. (s), anticipate, forestall (s.s.o.) | ابتدراها قائلاً to say a word he exclaimed ...

بدر *badr* pl. بدور *budūr* full moon

بدره *badra* pl. *badarāt*, بدار *bidār* huge amount of money (formerly = 10,000 dirhams) | بدرات الاموال enormous sums of money

بادراً *badārī* hurry! quick!

مبادرة *mubādara* undertaking, enterprise

بادرة *bādira* pl. بوادير *bawādīr* herald, harbinger, precursor, forerunner, first indication, sign; unforeseen act; stirring, impulse, fit (e.g., of rage); blunder, mistake; بادرة خير stirrings, impulses | بادرة خير *b. kairin* a good, or generous, impulse

بيدر *baidar* pl. يبادر *bayādīr* threshing floor

بدروم and بدرون (Turk. *bodrum*) *badrūm, bad-rūn* pl. -āt basement

بدع *bada'a a (bad')* to introduce, originate, start, do for the first time (s s.th.), be the first to do s.th. (s); to devise, contrive, invent (s s.th.) II to accuse of heresy (s s.o.) IV = I; to create (s s.th.); to achieve unique, excellent results (ق in); to be amazing, outstanding (ق in s.th.) VIII to invent, contrive, devise, think up (s s.th.) X to regard as novel, as unprecedented (s s.th.)

بدع *bad'* innovation, novelty; creation | ابتدع *bad'an wa-'audan* repeatedly



بدع *bid'* pl. ابداع *abdā'* innovator; new, original; unprecedented, novel | بدع لا *lā bid'a* no wonder! ان بدع ان *lā bid'a an* no wonder that ...; بدع من s.th. else than; unlike, different from

بدعة *bid'a* pl. بدع *bida'* innovation, novelty; heretical doctrine, heresy; pl. creations (of fashion, of art) | اهل البدع *ahl al-b.* heretics

بديع *badī'*, بدع *bud'* unprecedented, marvelous, wonderful, amazing, admirable, singular, unique; creator | علم البديع *'ilm al-b.* the art or science of metaphors and (in general) of good style

بديمة *badī'a* pl. بدائع *badā'i'* an astonishing, amazing thing, a marvel, a wonder; original creation

بديعي *badī'i* rhetorical

ابدع *abda'* more amazing, more exceptional; of even greater originality

ابداع *ibdā'* creation, fashioning, shaping; a marvelous, unique achievement; uniqueness, singularity, originality; creative ability

○ ابداع *ibdā'i* romantic (*lit.*)

○ ابداعية *ibdā'iya* romanticism (*lit.*)

مبدع *mudā'i* producing, creating; creative; creator; exceptional, unique, outstanding (in an achievement, esp. of an artist)

مبتدع *mubtadī'* innovator; creator; heretic

بيدق look up alphabetically

بدل *badala* u to replace (ب s.th. by), exchange (ب s.th. for) II to change, alter (s.th. to), convert (s.th. into); to substitute (s for s.th., or ب من s.th.), exchange, give in exchange (s.th., ب or من for); to change (s.th.) III to exchange (s with s.o. s.th.) IV to replace (ب s.th. by), exchange (ب s

for s.th. s.th. else); to compensate (ب s.o. for s.th. with s.th. else), give s.o. (s) s.th. (s) in exchange for (ب) V to change; to be exchanged VI to exchange (s s.th., also words, views, greetings) X to exchange, receive in exchange, trade, barter (ب s and ب s.s.th. for); to replace (s ب and ب s.s.th. by), substitute (ب s and ب s for s.th. s.th. else)

بدل *badal* pl. ابدال *abdāl* substitute, alternate, replacement; equivalent, compensation, setoff; reimbursement, recompense, allowance; price, rate; (*gram.*) appositional substantive standing for another substantive | بدل الجراية *b. al-jirāya* allowance for food; بدل السفرية *b. as-safarīya* travel allowance; بدل الاشتراك subscription rate; بدل التمثيل expense account, expense allowance

بدل *badala* (prep.) instead of, in place of, in lieu of

بدل *badalan min* in place of, instead of, in lieu of

بدلة *badla* pl. *badalāt*, بدل *badal* suit (of clothes); costume | بدلة الحمام *b. al-ḥammām* bathing suit; بدلة رسمية (*rasmiya*) uniform; بدلة تشريفية (*tašrīfīya*) full-dress uniform

بدلية *badaliya* compensation, smart money

بدال *badāla* (prep.) instead of, ما (conj.) instead of (being, doing, etc.)

بديل *badīl* pl. بدلاء *budalā'* substitute, alternate (عن or من for); stand-in, double (*theat.*); (f. ة) serving as a replacement or substitute | مفرزة بديلة (*mafraza*) reserve detachment (*mil.*)

بدال *baddāl* grocer; money-changer

بدالة *baddāla* culvert; pipeline; telephone exchange, central

□ مبادل *mabādīl'* see بدل

تبديل *tabdīl* change, alteration

مبادلة *mubādala* pl. -āt exchange | مبادلات | تجارية (*tijāriya*) commercial exchange, trade relations

إبدال *ibdāl* exchange, interchange, replacement (ب by), substitution (ب of); change; phonetic change

تبدل *tabaddul* change, shift, turn; transformation; transmutation, conversion

تبادل *tabādul* (mutual) exchange | تبادلات *t. as-salām* exchange of greetings; تبادل الخواطر thought transference, telepathy

استبدال *istibdāl* exchange, replacement, substitution

مبدل *mubdīl*: مبدل الاسطوانات *m. al-usṭuwānāt* automatic record changer

متبادل *mutabādāl* mutual, reciprocal

بدن *baduna* *u* and *badana* *u* to be fat, corpulent

بدن *badan* pl. ابدان *abdān*, ابدن *abdun* body, trunk, torso

بدني *badanī* bodily, corporal, physical, somatic

بدانة *badāna* corpulence, obesity

بدين *badīn* pl. بدن *budun* stout, corpulent, fat, obese

بدونة *budūna* corpulence, obesity

بدن *bādīn* pl. بدن *budn* stout, corpulent, fat, obese

بده *badaha* *a* to come, descend suddenly (• upon s.o.), befall unexpectedly (• s.o.); to surprise (• s.o.) with s.th. (ب) III to appear suddenly, unexpectedly (ب • before s.o. with s.th.) VIII to extemporize, improvise, do offhand, on the spur of the moment (• s.th.)

بداهة *badāha* spontaneity, spontaneous occurrence, impulse; simple, natural way, naturalness, matter-of-factness; بداهة *badā-*

*hatan* and بالبداهة all by itself, spontaneously

بدية *badīha* s.th. sudden or unexpected; improvisation; impulse, inspiration, spontaneous intuition; intuitive understanding or insight, empathy, instinctive grasp, perceptive faculty | على البديهة all by itself, spontaneously; off-hand; حاضر البديهة quick-witted, quick at repartee; بديهة حاضرة presence of mind

بديهي *badīhī* and بدهي *badāhī* intuitive; self-evident; a priori (adj.)

بديهية *badīhiya* pl. -āt an axiom, a fundamental or self-evident truth; truism, commonplace, platitude

بدائيه *badā'ih* fundamental or self-evident truths

(بدو) بدأ *badā* *u* to appear, show, become evident, clear, plain or manifest, come to light; to be obvious; to seem good, acceptable, proper (J to s.o.) III to show, display, evince, manifest, reveal, declare openly | بادئ بالعداوة (*adāwa*) to show open hostility IV to disclose, reveal, manifest, show, display, evince (• s.th.); to demonstrate, bring out, bring to light, make visible (• s.th.); to express, utter, voice (• s.th.) | أبدى رأيه في (*ra'yahū*) to express one's opinion about; أبدى رغبة (*rajbātan*) to express a wish or desire V = I; to live in the desert VI to pose as a Bedouin

بدو *badw* desert; nomads, Bedouins

بدو *badawī* Bedouin, nomadic; rural (as distinguished from urban); a Bedouin

بدوية *badawīya* pl. -āt Bedouin woman, Bedouin girl

بداة *badāh* pl. بدوات *badawāt* whim, caprice; ill-humor

بداوة *badāwa* and *bidāwa* desert life, Bedouin life; Bedouinism, nomadism

بِءَاءِ *baidā'*<sup>2</sup> desert, steppe, wilderness, wild

إِبْدَاءِ *ibdā'* expression, manifestation, declaration

بَادِ *bādin* apparent, evident, obvious, plain, visible; inhabiting the desert; pl. بَادِيَةٌ *būdāh* Bedouins

بَادِيَةٌ *bādīya* desert, semidesert, steppe; peasantry; (pl. بَوَادِيْنِ *bawādin*) nomads, Bedouins

بِدَايَةٌ *bīdāya* = بَدَاةٌ

بَذَلَ *badḥa* u (*badḥ*) to get the better of (ء), beat, surpass (ء s.o.)

بَذَلَ *badḥ* and بَاذَ *bādḥ* slovenly, untidy, shabby, filthy, squalid

بِذَاةٌ *badḥa* slovenliness, untidiness, shabbiness, dirtiness, filth

بَذَا *badā'a* a to revile, abuse (عَلَى s.o.), rail (عَلَى at s.o.); — بَذَسَ *badṣ'a* a, بَذُوْا *badū'a* u to be obscene. bawdy

بَذَسَ *badṣ'* disgusting, loathsome, nauseous, foul, dirty, obscene, bawdy, ribald

بِذَاءِ *badā'* and بِذَاةٌ *badā'a* obscenity, ribaldry, foulness (of language); disgust, loathing, aversion, contempt

بِذَاكَةً *badāka* a to be haughty, proud

بِذَخَ *badāka* luxury, pomp, splendor; haughtiness, pride

بِذَخٌ *bādāka* pl. بَوَادِيْكٌ *bawādīk*<sup>2</sup> high, lofty; proud, haughty

بَذَرَ *badara* u (*badr*) to sow, disseminate (ء s.th., seed, also fig. = to spread) II to waste, squander, dissipate (ء s.th.)

بَذَرَ *badr* pl. بَذُوْرٌ *būdūr*, بِيْذَارٌ *bīdār* seeds, seed; seedling; pl. بِيْذُوْرٌ pips, pits, stones (of fruit)

بِذْرَةٌ *badra* (n. un.) a seed, a grain; pip, pit, stone (of fruit); germ; (fig.) germ cell (of a development, and the like)

بِيْذَارٌ *bīdār* seedtime

تَبْذِيْرٌ *tabdīr* waste, squandering, dissipation

مُبْذِيْرٌ *mubadḥīr* squanderer, wastrel, spendthrift

بِيْذَقٌ look up alphabetically

بَذَلَ *badala* i u (*badl*) to give or spend freely, generously (ء s.th.); to sacrifice (ء s.th.); to expend (ء s.th.); to offer, grant (ء s.th.) | بَذَلَ جِهْدَهُ *(jahdahū)* to take pains; بَذَلَ مَجْهُودًا do. كلِّ مَسَاعِدَةٍ *(kulla musā'adatin)* to grant every assistance; بَذَلَ الْمَسَاعِيْءَ to make efforts; بَذَلَ الطَّاعَةَ لَ to obey s.o., defer to s.o.; بَذَلَ كُلَّ غَالٍ *(kulla ḡālin)* and بَذَلَ الْغَالِي وَالرَّغِيصِي فِي سَبِيْلِ to spare no effort, go to any length, give everything, pay any price for or in order to; بَذَلَ مَاءَ وَجْهِهِ *(mā'a wuḥiḥiḥi)* to sacrifice one's honor; بَذَلَ نَفْسَهُ دُونَ فُلَانٍ (or عَنْ فُلَانٍ) to sacrifice o.s. for s.o.; بَذَلَ وَسْمَهُ *(wus'ahū)* to do one's utmost, do one's best V to fritter away one's fortune, be overgenerous; to prostitute o.s. (woman); to display common, vulgar manners VIII to wear out in common service, make trite, vulgar, commonplace, to hackney (ء s.th.); to abuse (ء s.th.); to express o.s. in a vulgar manner, use vulgar language; بَذَلَ نَفْسَهُ to degrade o.s., demean o.s., sacrifice one's dignity

بَذَلَ *badl* giving, spending; sacrifice, surrender, abandonment; expenditure; offering, granting

بِذْلَةٌ *badla* suit (of clothes)

مِيْذَالٌ *mīdāl* pl. مَبَادِيْلٌ *mabādīl*<sup>2</sup> slipper; pl. مَبَادِلٌ casual clothing worn around home | فُلَانٌ فِي مَبَادِلِهِ so-and-so in his private life

إِبْتِيْذَالٌ *ibtīdāl* triteness, commonness, commonplaceness; banality; debasement, degradation

بِذَالٌ *bādāl* spender

متبذل *mutabaḍḍil* vulgar, common

متبذل *mubtaḍal* trite, hackneyed, banal, common, vulgar; everyday, commonplace (adj.)

<sup>1</sup> *barra* (1st pers. perf. *barirtu*, *barartu*) a i (*birr*) to be reverent, dutiful, devoted; to be kind (• or ب to s.o.); to be charitable, beneficent, do good (ب to s.o.); to obey (• s.o., esp. God); to treat with reverence, to honor (ب or • the parents); to be honest, truthful; to be true, valid (sworn statement); to keep (ب a promise, an oath) II to warrant, justify, vindicate; to acquit, absolve, exonerate, exculpate, clear (•, • s.o., s.th.) | بر وجهه (*wajhahū*) to justify o.s. by IV to carry out, fulfill (• s.th., a promise, an oath) V to justify o.s.; to be justified

بر *birr* reverence, piety; righteousness, probity; godliness, devoutness; kindness; charitable gift

بر *barr* and بار *bārr* pl. ابرار *abrār* and بررة *barara* reverent, dutiful (ب toward), devoted (ب to); pious, godly, upright, righteous; kind

مبارة *mabarra* pl. -āt and مبار *mabār*<sup>2</sup> good deed, act of charity, benefaction; philanthropic organization; charitable institution, home or hospital set up with private funds

تبرير *tabrīr* justification, vindication

بار *bārr* reverent, faithful and devoted; see also under بر *barr* above

مبرور *mabrūr* (accepted into the grace of the Lord, i.e.) blessed (said of a deceased person)

مبرر *mubarrir* pl. -āt justification; excuse | لا مبرر له (*mubarrira*) unjustifiable

<sup>2</sup> *barr* land (as opposed to sea), terra firma, mainland; open country; برا *barran* out,

outside | برا وبحرا *barran wa-baḥran* by land and sea

بری *barri* terrestrial, land (adj.); wild (of plants and animals) | سيارة برية مائية (*sayyāra, mā'īya*) amphibious vehicle

برية *barriya* pl. براری *barāriy* open country; steppe, desert; see also <sup>1</sup> برا

برانی *barrānī* outside, outer, exterior, external; foreign, alien

<sup>3</sup> بر *burr* wheat

<sup>1</sup> برا *bara'a* a (بر *bar'*) to create (• s.th., said of God)

بر *bar'* creation

برية *barīya* pl. -āt, برایا *barāyā* creation (= that which is created); creature; see also <sup>2</sup> بر

'البارئ *al-bāri'* the Creator (God)

<sup>2</sup> بری *bari'a* a (براة *barā'a*) to be or become free, be cleared (من from, esp. from guilt, blame, etc., الى toward s.o.); to recover (من from an illness) II to free, clear, acquit, absolve, exculpate (• s.o., من from suspicion, blame, guilt) | برأ ساحة الرجل (*sāḥata r-rajul*) he acquitted the man IV to acquit, absolve, discharge, exculpate (• s.o.); to cause to recover, cure, heal (• s.o.) | أبرأ ذمته (*ḍimmatahū*) to clear s.o. or o.s. from guilt, exonerate s.o. or o.s. V to clear o.s. (من from suspicion, from a charge), free o.s. (من from responsibility, etc.), rid o.s. (من of); to declare o.s. innocent, wash one's hands (من of); to be acquitted X to restore to health, cure, heal (• s.o.); to free o.s. (من from), rid o.s. (من of)

بر *bur'* and بروه *burū'* convalescence, recovery

بری *bari'* pl. ابرياء *abriyā'*<sup>2</sup>, برأ *burā'*, *birā'* free, exempt (من from), devoid (من of); guiltless, innocent; guileless, harmless; healthy, sound



برجۃ *burjuma* pl. براسم *barājim*<sup>2</sup> knuckle, finger joint

برح *bariḥa* a (براح *barāḥ*) to leave (ا from, ال on one's way to); with neg.: to continue to be (= زال) | ما برح فی | he is still in ...; برح *bariḥ* ما برح غنيا (*ḡaniyan*) he is still rich; برح *bariḥ* الخفاء (*ḫafā'*) the matter has come out, has become generally known; غدا وبرح to come and go II to beset, harass, trouble, molest (ب a.o.) III to leave (ا a place, ال for), depart (ا from, ال on one's way to)

براح *barāḥ* departure; cessation, stop; a wide, empty tract of land, vast expanse, vastness; براسحا *barāḥan* openly and plainly, patently

تباریح *tabāriḥ*<sup>3</sup> agonies, torments (e.g., of longing, of passion)

مبارحة *mubārāḥa* departure

بارح *bārīḥ* (showing the left side, i.e.) ill-boding, inauspicious, ominous (as opposed to *al-bārīḥa* yesterday)

الليلة البارحة *al-bārīḥata* yesterday | الليلة البارحة (*lailata*) last night; اول البارحة *awwala l-b.* the day before yesterday, two days ago

مبارح *mubārīḥ* violent, intense, excruciating, agonizing (esp., of pains)

به مبارح *mubārāḥ bihi* stricken, afflicted, tormented

بردا *barada* u to be or become cold; to cool, cool off (also fig.); to feel cold; to cool, chill (ا s.th.); to soothe, alleviate (ا pain); — *baruda* u to be or become cold II to make cold (ا s.th.); to refrigerate (ا s.th.); to cool, chill (ا s.th., also fig.); to soothe, alleviate (ا pain) V to refresh o.s., cool o.s. off; to be soothed, be alleviated VIII to become cold, cool off

برد *bard* coldness, chilliness, coolness; cooling; alleviation; cold, catarrh

برد *barad* hail, بردة *barada* (n. un.) hailstone

برود *barūd* collyrium

برود *burūd* coldness, coolness, chilliness; emotional coldness, frigidity

برودة *burūda* coldness, coolness, chilliness; emotional coldness, frigidity | برودة الدم *b. ad-dam* cold-bloodedness

بردية *bardīya* ague, feverish chill; see also below

برداء *buradā'*<sup>2</sup> ague, feverish chill

برادة *barrāda* cold-storage plant; refrigerator, icebox

تبريد *tabrid* cooling, chilling; cold storage, refrigeration; alleviation, mitigation | جهاز التبريد *jahāz at-t.* cold-storage plant, refrigerator; غرفة التبريد *ḡurfat at-t.* cold-storage room

بارد *bārid* cold; cool, chilly; easy; weak; stupid, inane, silly, dull; dunce, blockhead | الحرب الباردة (*ḥarb*) the cold war; عيش باردة an easy prey; عيش بارد (*'aḥḥ*) an easy life; حجة باردة (*ḥujja*) a weak argument; تبغ بارد (*tibq*) light, mild tobacco

مبرد *mubarriḍ* cooling, refreshing; pl. -āt refreshments (beverages, etc.)

مبرد *mubarrad* cooled, chilled

<sup>2</sup>بردا *barada* u to file (ا a piece of metal, etc.)

براد *barrād* fitter (of machinery)

برادة *birāda* fitter's trade or work

برادة *burāda* iron filings

مبرد *mibrad* pl. مباد *mabārid*<sup>2</sup> file, rasp

<sup>3</sup>بردا *burd* pl. ابراد *abrād* garment

بردة *burda* Mohammed's outer garment

برداية *burdāya* curtain, drape

٤رد IV to send by mail, to mail (▲ a letter)

بريد *barīd* post, mail | البريد الجوي | *(jawwī)*  
air mail

بريدى *barīdī* postal; messenger, courier;  
mailman

٥بارود look up alphabetically

٥ردى *barīdī, burdī* papyrus (*bot.*)

علم البرديات | *barīdiya* pl. -āt papyrus  
'ilm al-b. papyrology

برداق *bardāq* pl. براديق *barādīq* jug, pitcher

لعب البردج *la'b al-b.* bridge (game)

بردخ *bardāḡa* to polish, burnish (▲ s.th.)

بردعة = بردعة

بردقان = برتقان

بردقوش *bardāḡūš* (= مردقوش) marjoram

بردوة (Fr. *bordure*) *bardūra* curbstone, curb

برذعة *barḡa'a* pl. براذع *barāḡi'* saddle, pack-  
saddle (for donkeys and camels)

براذعى *barāḡi'* maker of donkey sad-  
dles, saddler

برذون *birḡaun* pl. براذين *barāḡīn* work horse,  
jade, nag

١رز *baraza u* to come out, show, appear, come  
into view, emerge; to jut out, protrude,  
stand out, be prominent (also fig.); to  
surpass, excel (عل s.o.) II to cause to  
come out, bring out, expose, show, set  
off, accentuate (▲ s.th.); to excel, surpass  
(عل s.o. in), stand out (ق for), dis-  
tinguish o.s. (ق by) III to meet in  
combat or duel (▲ s.o.); to compete in a  
contest (▲ with s.o.) IV to cause to come  
out, bring out, expose, make manifest  
(▲ s.th.); to publish, bring out (▲ a book,  
etc.); to present, show (▲ e.g., an identity  
card) V to evacuate the bowels VI to vie,  
contend

بروز *burūz* prominence, projection,  
protrusion

براز *birāz* excrement, feces; competi-  
tion, contest, match (in sports); duel

بريزة *buraiza* (*birēza; eg.*) ten-piaster  
coin

ابراز *abraz* more marked, more distinc-  
tive; more prominent

مبارزة *mubārāza* competition, contest,  
match, esp. in sports; duel; fencing

ابراز *ibrāz* bringing out, displaying,  
setting off, accentuation; production;  
presentation

بارز *bāriz* protruding, projecting, sa-  
lient; raised, embossed, in relief; marked,  
distinct, conspicuous; prominent (per-  
sonality)

مبرز *mubarriz* surpassing (عل s.o.),  
superior (عل to s.o.); winner, victor (in  
contest)

مبارز *mubārīz* competitor, contender;  
combatant, fighter; fencer

٢بريز (Fr. *prise*) *briz* pl. -āt (plug) socket, wall  
plug, outlet (*syri.*); بريزة *bariza* pl. برايز  
*barīz* do. (*eg.*)

٣ابريز look up alphabetically

٤برزان *barazān* trumpet

برخ *barḡaḡ* pl. براخ *barāḡiḡ* interval, gap,  
break, partition, bar, obstruction; isth-  
mus

برزوق *burzūq* sidewalk

١برسام *birasām* pleurisy

٢برسيم look up alphabetically

٣برسيم *birsīm* clover, specif., berseem, Egyp-  
tian clover (*Trifolium alexandrinum* L.;  
*bot.*)

١برش *burš* pl. ابراش *abrāš* mat

ابرش *abraš* spotted, speckled

برشیه look up alphabetically

برشت *birīšt*: بیض برشت (*bašīḍ*) soft-boiled eggs

برشلونه *baršīlōna* Barcelona (seaport in NE Spain)

برشم *baršama* to stare, gaze (الى at s.th.); to rivet (ا s.th.)

برشمة *baršama* riveting

برشام *baršām* and برشان (n. un. ة) pl. -āt wafer; Host (*Chr.*)

برشامة *baršāma* rivet

برشامی *baršāmī* riveter

برشامیة *baršāmīya* riveting

برص *bariṣa* a (*baraṣ*) to be a leper

برص *barṣ* wall gecko (*Tarentola mauritanica*, *zool.*)

برص *baraṣ* leprosy

برص *abraṣ* leprosy; leper | سام برص *sām a. wall gecko*

برصة *burṣa* stock exchange

برض *baraḍa u* (*burūd*) to germinate, sprout (plant)

برطوز *barṭūz*: برطوز البحرية *b. al-baḥrīya* forecastle, crew quarters (on a merchant vessel)

برطع *barṭa'a* (برطعة *barṭa'a*) to gallop

برطل *barṭala* (برطلة *barṭala*) to bribe (s. s.o.)  
II *tabarṭala* to take bribes, be venal

برطیل *birṭīl* pl. براطیل *barāṭīl* bribe

برطم *barṭama* to rave, talk irrationally

برطوم *barṭūm*, *barṭūm* trunk of an elephant

برطمان *barṭamān* pl. -āt (*syrr.*, *eg.*) tall earthen or glass vessel (for preserves, oil, etc.)

برع *bara'a* a to surpass, excel (s. s.o.); (also *baru'a u*) to distinguish o.s., be skillful,

proficient V to contribute, give, donate (ب s.th.); to undertake (voluntarily, ب s.th.), volunteer (ب for), be prepared, willing (ب to do s.th.); to be ready, be on hand (ب with)

براعة *barā'a* skill, proficiency; efficiency, capability, capacity

بروعة *burū'a* superior skill, outstanding proficiency

برع *tabarru'* pl. -āt gift, donation; contribution

بارع *bārī'* skilled, skillful, proficient, capable, efficient; brilliant, outstanding (work of art)

برعم *bar'ama* to bud, burgeon, sprout

برعم *bur'um* pl. براعم *barā'im* and برعم *bur'um* pl. براعم *barā'im* bud, burgeon; blossom, flower

برغوث *burḡūṭ* pl. براغیث *barāḡīṭ* flea; pl. براغیث (*syrr.*) small silver coins | برغوث البحر *b. al-baḥr* shrimp (*zool.*)

برغش *barḡaš* (coll.; n. un. ة) gnat(s), midge(s)

برغل *burḡul* cooked, parched and crushed wheat, served together with other food (*eg.*, *syrr.*)

برغی (Turk. بورغی *burḡı*) *burḡī* pl. براغی *barāḡī* screw

برفیر *birfir* pl. برافیر *barāfir* purple

بروفة look up alphabetically

برق *baraqa u* to shine, glitter, sparkle, flash | برقت السماء (*samā'u*) there was lightning IV = I; to emit bolts of lightning (cloud); to flash up, light up; to brighten (face); to cable, wire, telegraph (الى to)

برق *barq* pl. بروق *burūq* lightning; flash of lightning; telegraph | برق خلب (*kullab*) lightning without a downpour, used fig., e.g., of s.o. given to making promises without ever living up to them



برق *barqī* telegraphic, telegraph- (in compounds)

برقية *barqiya* pl. -āt telegram, wire, cable

بريق *barīq* pl. برائق *barā'iq*<sup>2</sup> glitter, shine, gloss, luster | ذو بريق معدني (*ma'dīnī*) lustered, coated with metallic luster

براق *burāq* Alborak, name of the creature on which Mohammed made his ascension to the seven heavens (معراج)

براق *barrāq* shining, lustrous, sparkling, flashing, glittering, twinkling

في مبرق *mabraq* glitter, flash | في مبرق الصباح *fi m. is-subḥ* with the first rays of the morning sun

بارق *bāriq*: بارق الامل *b. al-amal* glimpse of hope

بارقة *bāriqa* pl. بوارق *bawāriq*<sup>2</sup> gleam, twinkle

مبرق *mubriq*: مبرق كاتب teletype

البرقة *al-barqa* Cyrenaica (region of E Libya)

ابريق<sup>3</sup> look up alphabetically

استبرق<sup>4</sup> look up alphabetically

برقش *barqaša* (برقشة *barqaša*) to variegate, paint or daub with many colors (♠ s.th.); to embellish (♠ s.th.); قوله one's speech) II *tabarqaša* reflex. and pass. of I

برقش *birqiš* finch

برقشة *barqaša* colorful medley, variety, variegation

مبرقش *mubarqaš* colorful, variegated, many-colored

برقع *barqa'a* to veil, drape (♠, ♠ s.o., s.th.) II *tabarqa'a* to put on a veil, veil o.s.

برقع *burqu'* pl. براقع *barāqi'*<sup>2</sup> veil (worn by women; long, leaving the eyes exposed)

برقوق *barquq* (coll.; n. un. ♂) plum

برك<sup>1</sup> *baraka u* to kneel down II and IV to make (♠ the camel) kneel down II to invoke a blessing (على or في on s.th., ل on s.o.) III to bless (في or ♠ s.o., also ل or على), invoke a blessing on; to give one's blessing (♠ to s.th.), sanction (♠ s.th.) V to be blessed (ب by); to enjoy (ب s.th.), find pleasure, delight (ب in); to ask s.o.'s (ب) blessing VI to be blessed, be praised; ... تبارك *tabāraka* ... God bless ...! X to be blessed

بركة *birka* pl. برك *birak* pond, small lake; puddle, pool | بركة السباحة *b. as-sibāḥa* swimming pool

بركة *baraka* pl. -āt blessing, benediction | قلة البركة *qillat al-b.* misfortune, bad luck

ابرك<sup>2</sup> *abrak*<sup>2</sup> more blessed

تبريك *tabriḥ* pl. -āt good wish; blessing, benediction

مبارك *mubārak* blessed, fortunate, lucky

براريك<sup>2</sup> *barārīk*<sup>2</sup> (mor.) barracks

بركار *birkār* compass, (pair of) dividers

بركان *burkān* pl. براكين *barākin*<sup>2</sup> volcano

بركاني *burkānī* volcanic

برلمان *barlamān* parliament

برلماني *barlamānī* parliamentary

برلمانية *barlamāniya* parliamentarianism

برلتي (It. *brillante*) *brillanti* brilliant, diamond

برلين *barlīn* Berlin

برم<sup>1</sup> *barima a (baram)* to be or become weary, tired (ب of), be fed up, be bored (ب with), find annoying, wearisome (ب s.th.) V to feel annoyed (ب by), be displeased (ب with); to be fed up (ب with), be sick and tired (ب of, also من); to be impatient, discontented, dissatisfied; to grieve, be pained

برم *barim* weary, tired (ب of), disgusted (ب at, with); dissatisfied, discontented

تبرم *tabarrum* weariness, boredom, disgust; discontent, dissatisfaction; uneasiness, discomfort, annoyance

متبرم *mutabarrim* cross, peevish, vexed, annoyed

<sup>2</sup> برم *barama u (barm)* to twist, twine (▲ a rope); to shape (▲ s.th.) round and long; to roll up (▲ the sleeves); to settle, establish, confirm (▲ s.th.) IV to twist, twine (▲ a rope); to settle, establish, confirm (▲ s.th.); to conclude (▲ a pact); to confirm (▲ a judicial judgment); to ratify (▲ a treaty, a bill) VII to be settled, be established, be confirmed; to be twisted, be twined

برامة *barrāma* pl. -āt drilling machine

برم *barim* rope; string, cord, twine

بريمة *barrīma* pl. -āt drill, borer, gimlet, auger, bit; ○ corkscrew

○ برميمة *barrīmiya* spirochete

ابرام *ibrām* settlement, establishment; confirmation; conclusion (of a pact, etc.); ratification | محكمة النقض والابرام *maḥkamat an-naqḍ wa-l-i.* Court of Cassation (*Eg.*)

مبروم *mabrūm*: ○ سلك مبروم (*silk*) wire rope, cable

مبرم *mubram* firm, strong; irrevocable, definitely established; confirmed, ratified | قضاء مبرم (*qaḍā'*) inescapable fate; بصورة مبرمة irrevocably

<sup>2</sup> برمة *burma* pl. برم *buram*, برام *bīrām* earthenware pot

برما *burmā* Burma

برمائي *barmā'i* amphibious | دبابة برمائية (*dab-bāba*) amphibious tank (*mil.*)

○ برمائية *barmā'iya* amphibian

برماننت (Engl.) *barmānant* permanent wave | برماننت على البارد cold wave (in hair)

برمق *barmaq* pl. برامق *barāmiq<sup>2</sup>* baluster; spike (of a wheel)

برمهات *baramhāt* the seventh month of the Coptic calendar

برمنكهام Birmingham

برموده *barmūda* the eighth month of the Coptic calendar

برميل *barmil* pl. براميل *barāmil<sup>2</sup>* barrel; keg, cask; tun

برنية *barnīya* pl. براني *barāniy* clay vessel

برنامج *barnāmaj* pl. برامج *barāmiy<sup>2</sup>* program, plan, schedule; roster, list, index; curriculum

برنجك *burunjuk* gauze, crepe

<sup>1</sup> برنوس *burnus* pl. برانس *barānis<sup>2</sup>* (also برنوس *barnūs*, *burnūs* pl. برانيس *barānis<sup>2</sup>*) burnoose, hooded cloak; casula, chasuble (of Coptic priests) | برنس الحمام *b. al-ḥammām* bathrobe

برانسي *barānisi* pl. -īya maker of burnouses

<sup>2</sup> جبال البرانس *jibāl al-barānis* the Pyrenees

<sup>3</sup> برنس *brins* prince

برنيسية *brinsēsa* princess

برنط II *tabarnaṭa* to wear a hat

برنطة *burnaiṭa* pl. -āt, برانيط *barāniṭ<sup>2</sup>* (European) hat (men's and women's); lamp shade

بره *burha* pl. burahāt, بره *burah* a while, a time; short time; instant, moment; بعد برهتين | برهتان *burhatan* a little while | بعد برهتين (after two moments =) in a short time

□ برهم *barham* (*syrr.*) = مرهم *marham*

برهمن *barahman* pl. براهمة *barāhima* Brahman

برہمیہ *barahmiya* Brahmanism

برہن *barhana* to prove, demonstrate (علیٰ or عن s.th.)

برہان *burhān* pl. براہین *barāhīn*<sup>۱</sup> proof

برہنہ *barhana* proving, demonstration

بروہ *barwa* waste, scrap

بروتستانتی *brotoṣtanī* Protestant; (pl. -ūn) a Protestant

بروتستانتیہ *brotoṣtanīya* Protestantism

بروتسو (It. *protesto*) *brotoṣṭō* protest (of a bill of exchange)

بروتوکول *brotoṣkōl* protocol

بروتون *brōṭōn* proton

بروجرام *brogrām* program

بروسی *burūṣī* pl. -īya trumpeter, bugler

بروز *barwaza* to frame

برواز *barwāz*, *birwāz* pl. براویز *barāwīz*<sup>۲</sup>  
frame

بروسیا (It. *Prussia*) *burūṣīyā* Prussia

بروسی *burūṣī* Prussian

بروفہ and بروفتہ (It. *prova*) *brōva*, *brōfa* pl. -āt  
test, experiment; proof sheet; rehearsal

برونز (Fr.) *bronz* bronze

برونزی *bronzī* bronze, bronzы | العصر  
البرونزی ("apr) the Bronze Age

بر۱ *barā* i (*bary*) to trim, shape (♠ s.th.), nib (♠ a pen), sharpen (♠ a pencil); to scratch off, scrape off (♠ s.th.); to exhaust, tire out, wear out, emaciate, enervate (♠ s.o.), sap the strength of (♠) III to vie, compete (♠ with s.o.), try to outstrip (♠ s.o.) VI to vie, compete, contend, be rivals; to meet in a contest, try each other's strength (esp. in games and sports) VII to be trimmed, be nibbed, be sharpened; to defy, oppose (ل s.o.); to undertake,

take in hand (ل s.th.), set out to do s.th. (ل), enter, embark (ل upon); to break forth (من from); to get going; to break out, let fly, explode (with words, esp. in anger or excitement)

بری *baran* dust, earth

برایہ *barrāya*, برایۃ الاقلام *b. al-aqlām*  
pencil sharpener

مبرآۃ *mibrāh* pocketknife

مبارآۃ *mubrāh* pl. مباریات *mubrāyāt* contest, tournament, match (in games and sports); competition, rivalry

بار اعط القوس بارہا *a'fi l-ḡausa bār-riyāhā* give the bow to him who knows how to shape it, i.e., always ask an expert

مبارین *mulabārīn* participant in a contest, contestant, contender; competitor, rival

بر۱ see برآ and بر۲

بریطانیا *barīṭāniyā*, *birīṭāniyā* Britain, بریطانیا  
العظمیٰ (*uzmā*) Great Britain

بریطانی *barīṭānī*, *birīṭānī* British; Bri-  
tannic

بز۱ *bazza u* (*bazz*) to take away, steal, wrest, snatch (♠ from s.o. s.th.), rob, strip (♠ s.o. of s.th.); to defeat, beat, outstrip, excel (♠ s.o.), triumph, be victorious (♠ over) VIII to take away, steal, pilfer (♠ s.th.); to take away, snatch (♠ money, من from s.o.); to rob, fleece (♠ s.o.) | ابتز أموال الناس to lift money out of people's pockets, relieve people of their money

ابتزاز *ibtizāz* theft, robbery; fleecing, robbing (of s.o.)

بز۲ *bazza u* to bud, burgeon

بز *buzz*, *bizz* pl. بزاز *bizāz*, بزاز *abzāz*  
nipple, mammilla (of the female breast); teat, female breast

بز *bazz* pl. بزوز *buzūz* linen; cloth, dry goods

بزة *bizza* clothing, clothes, attire; uniform  
بزة رسمية | *rasmīya* uniform

بزاز *bazzāz* draper, cloth merchant

بزازة *bizāza* cloth trade

بزبوز *bazbūz* pl. بزاييز *bazābīz*<sup>2</sup> nozzle, spout

بزر *bazara i* (*bazr*) to sow

بزور *bizr* pl. بزور *buzūr* seed(s); pl. ابزار *abzār*  
and ابازير *abāzīr*<sup>2</sup> spice

بيرة *bizra* (n. un.) seed; kernel, pip, pit, stone (of fruit); germ

بزاز *bazzār* seedsman

بزيرة *buzaira* pl. -āt spore (*bot.*)

بزغ *bazaḡa u* to break forth, come out; to dawn (day); to rise (sun)

بزوغ *buzūḡ* appearance, emergence; rise (of the sun)

بزق *bazaqa u* (*bazq*) to spit

بزاق *buzāq* spit, spittle, saliva

بزاقة *bazzāqa* snail; cobra

مبزقة *mibzaqa* pl. مبابزق *mabāziq*<sup>2</sup> spittoon, cuspidor

بزل *bazala u* (*bazl*) to split (▲ s.th.); to pierce (▲ s.th.), make a hole (▲ in); to tap, broach (▲ s.th.; a cask); to puncture, tap (▲ s.o.; *med.*); to clear, filter (▲ a liquid)

بزّل *bazl* puncture, tapping, paracentesis (*med.*)

بزال *buzāl* bung (of a cask)

مبزل *mibzal* pl. مبابزل *mabāzil*<sup>2</sup> spile, spigot, tap; cock, faucet

بزلة (It. *piselli*) *bizilla* and بزلا green peas

ابزيم *ibzīm* pl. ابازيم *abāzīm*<sup>2</sup> buckle, clasp

بزموت *bizmūt* bismuth

بزنطى *bizanḡī* Byzantine

باز *bāzin* pl. بزاة *buzāh*, بواز *bawāzin*, بيزان *bīzān* falcon

بس *bass* and بسة *bassa* pl. بياس *bisās* cat

بأ *basa'a a* (بس *bas'*) to treat amicably (s.o.); to be intimate, be on familiar terms (ب with)

بساراييا *besārābiyā* Bessarabia

بسباس *basbās*, بسياسة *basbāsa* (*eg.*) mace (*bot.*); (*maḡr.*) fennel

بسبوسة *basbūsa* (*eg.*) pastry made of flour, melted butter, sugar and oil

بستلية (Fr.) *bastiliya* pastilles, lozenges

بستان *bustān* pl. بستين *basātīn*<sup>2</sup> garden

بستاني *bustānī* gardener; garden (*adj.*); horticultural

بستنة *bastana* gardening, horticulture

بستون (Fr. *piston*) *bistōn*, بستن (Engl.) *bistan* pl. بستان *basātīn*<sup>2</sup> piston

بستوني (It. *bastone*) *bastūnī* spades (suit of playing cards)

بسنة *baṣṣa* Easter; Passion Week (*Chr.*)

بسر *basara u* (بسور *buzūr*) to scowl, frown; — *basara u* (*basr*) and VIII to begin too early (▲ with), take premature action, be rash (▲ in s.th.)

بسر *basr* (n. un. ة) pl. بيسار *bisār* unripe dates

باسور *bāsūr* pl. بواسير *bawāsir*<sup>2</sup> hemorrhoids

بسط *basafa u* (*basf*) to spread, spread out (▲ s.th.); to level, flatten (▲ s.th.); to enlarge, expand (▲ s.th.); to stretch out, extend (▲ s.th.); to unfold, unroll (▲ s.th.); to grant, offer, present (▲ s.th.); to submit, state, set forth, expound, explain (▲ s.th., ل or عل to s.o.); to flog (▲ s.o.; *Nejd*); to please, delight (▲ s.o.) | بسط ذراعيه (*dirā'ahī*) to spread one's arms;

ل المساعدة ل *yada l-musā'ada*) بسط يد المساعدة ل extend a helping hand to s.o.; بسط المائدة بسط to lay the table; — *basūta u* بساطة *basāsāfa*) to be simple, openhearted, frank, candid II to spread, spread out, extend, expand (▲ s.th.); to level, flatten (▲ s.th.); to simplify, make simple (▲ s.th.) III to set forth, state, expound, explain; to be sincere (ب with s.o. about or in s.th.), confess frankly (ب to s.o. s.th.) V to be spread, be unrolled, be spread out, be extended; to speak at great length (ق about), enlarge (ق on), treat exhaustively, expound in detail (ق a theme); to be friendly, communicative, sociable, behave unceremoniously, be completely at ease | تبسط في الحديث to talk freely, without formality VII to spread, extend, expand (intr.); to be glad, be delighted, be or become happy

بسط *basū* extension, spreading, unrolling, unfolding; presentation, statement, explanation, exposition; cheering, delighting, delectation; amusement; (*Eg.*) numerator (of a fraction) | بسط اليد *b. al-yad* avarice, greed, cupidity

بسطة *basū* extension, extent, expanse; size, magnitude; skill, capability, abilities; excess, abundance; (pl. -āt) statement, exposition, presentation; — (pl. بساط *bisāf*) landing (of a staircase); es-trade, dais, platform (*eg.*)

بساط *bisāf* pl. -āt, بسطة *absūfa*, بسط *busūf* carpet, rug | بساط الرحة *b. ar-rahma* winding sheet, shroud; مسألة (or وضع) مسألة طرح (or وضع) مسألة *(mas'alatan, bahī)* على بساط البحث a question, bring a question on the carpet, also المناقشة *(b. il-munāqasha)* على بساط المناقشة to bring the matter to an end, settle it once and for all

بسيط *basīf* pl. بسطاء *basafā'* simple; plain, uncomplicated; slight, little, modest, inconsiderable, trivial, trifling; البسيط name of a poetical meter; pl. بسطاء

simple souls, ingenuous people | بسيط الـيدين *b. al-yadain* (pl. بسط *busūf*) generous, openhanded

البسطة *al-basīfa* the earth, the world

بساط *basā'if* elements; simple remedies, medicinal plants; basic facts

بساطة *basāfa* simplicity, plainness

○ ابسطة *absūfa* pl. ابساط *abāsīf* rim, felly (of a wheel)

ابسط *absūf* simpler; wider, more extensive

تبسيط *tabsīf* simplification

انبساط *inbīsāf* (n. vic. ē) extensivity, extensiveness, extension; expansion, expanse; joy, delight, happiness, gaiety, cheerfulness

عضلة بساطة *'adala basīfa* extensor (*anat.*)

مبسوط *mabsūf* extended, outstretched; spread out; extensive, large, sizeable; detailed, elaborate (book); cheerful, happy, gay; feeling well, in good health; (*tun.*) well-to-do

منبسوط *munbasīf* extending, spreading; gay, happy, cheerful; level surface

بسطمة (*Turk.*) *basfurma* a kind of jerked, salted meat (*eg.*)

البسفور *al-busfūr* the Bosphorus

بسق *basāq u* بسوق *busūq*) to be high, tall, lofty, towering; to excel, surpass (s or على s.o.)

باسق *bāsīq* high, tall, lofty, towering

مبسق *mubsīq* high, tall, lofty, towering

بسكليت (*Fr. bicyclette*) *biskilēt, baskilēt* bicycle

بسكوت (*It. biscotto*) *baskūt* biscuit

بسكوت *baskawīt* biscuit

بسل *basula u* (بالة *basāla*) to be brave, fearless, intrepid V to scowl, glower X to be reckless, defy death

بِأَلَةٍ *basāla* courage, intrepidity

استبسال *istibṣāl* death defiance

بِأَلٍ *bāsil* pl. بِأَلَاءٍ *bawāla'*, بِأَوَالٍ *bawā'il*<sup>2</sup> brave, fearless, intrepid

مُتَبَسِّلٍ *mustabṣil* death-defying, heroic

بِسَلَّةٍ *bisilla* peas

بِسْمٍ *basama* i. (*basma*), V and VIII to smile

بِسْمَةً *basma* pl. *basamāt* smile

بِاسَمٍ *basām* smiling

مِبْسِمٍ *mabsim* pl. مِبْسِمَاتٍ *mabāsīm*<sup>2</sup> mouth; mouthpiece, holder (for cigars, cigarettes, etc.)

اِبْتِسَامٍ *ibtisām* and (n. vic.) اِبْتِسَامَةٌ pl. *-āt* smile

بِاسْمِ *basma* to utter the invocation  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ "In the name of God,  
the Beneficent, the Merciful"

بِسْمَلَةٍ *basma* utterance of the above  
invocation; the invocation itself

بِسِينَةٍ *busaina* kitty

بِإِكْوِلُوجِي *psikolojī* psychologic(al)

بِشٍّ *bašša* a (*bašš*, بِشَاشَةٍ *baššāša*) to display a  
friendly, cheerful, happy mien; to smile;  
to be friendly (لِ to s.o.), give s.o. (لِ)  
a smile

بِشُوشٍ *bašūš*, بِشَاشٍ *baššāš* smiling,  
friendly, cheerful

بِشَاشَةٍ *baššāša* smile; happy mien

بِشَاشٍ *baššāš* smiling, happy; friendly, kind

بِشْتٍ *bušt* (*Nejd, Bahr., Ir.*) a kind of cloak,  
= عِبَاءَةٌ *'abā'a*

بِشْتَةٍ *bišta* (eg.) woolen cloak worn by  
Egyptian peasants

بِشْرًا *bašara* i, *bašira* a to rejoice, be delighted,  
be happy (بِ at s.th.) II to announce  
(as good news; بِ . to s.o. s.th.); to  
bring news (بِ . to s.o. of s.th.); to spread,

propagate, preach (بِ s.th.; a religion,  
a doctrine) | بِشْرَ نَفْسِهِ *(naṣṣahū)* to  
indulge in the happy hope that ... IV to  
rejoice (at good news) X to rejoice,  
be delighted, be happy (بِ at s.th., esp.  
at good news), welcome (بِ s.th.); to  
take as a good omen (بِ s.th.) | اِسْتَبَشَّرَ بِهِ خَيْرًا  
*(ḡairan)* to regard s.th. as auspicious

بِشْرٍ *bišr* joy

بِشْرٍ *bušr* glad tidings

بِشْرِي *bušrā* glad tidings, good news

بِشْرًا *bišāra* pl. *-āt*, بِبَشَائِرٍ *bašā'ir*<sup>2</sup> good  
news, glad tidings; annunciation, proph-  
ecy; gospel; بِبَشَائِرٍ good omens, propitious  
signs | عِيدُ الْبِشْرَةِ *'id al-b.* the Annunciation,  
the Day of Our Lady (*Chr.*)

بِشِيرٍ *bašir* pl. بِبُشَرَاءٍ *bušarā'*<sup>2</sup> bringer of  
glad tidings, messenger, herald, har-  
binger, forerunner, precursor; evangelist  
(*Chr.*)

تَبَشِيرٍ *tabšir* announcement (of glad  
tidings); preaching of the Gospel; evan-  
gelization, missionary activity

تَبَشِيرِي *tabširī* missionary

تَبَاشِيرٍ *tabāšir*<sup>2</sup> foretokens, prognostics,  
omens, first signs or indications, heralds  
(fig.); beginnings, dawn | تَبَاشِيرُ الْفَجْرِ  
*al-fajr* the first shimmer of aurora, the  
first glimpse of dawn

مُبَشِّرٍ *mubaššir* pl. *-ūn* announcer, mes-  
senger (of glad tidings); evangelist (*Chr.*);  
preacher; missionary (*Chr.*)

مُسْتَبَشِّرٍ *mustabšir* happy, cheerful

بِشْرًا *bašara* u to peel (أ s.th.); to scrape off,  
shave off, scratch off (أ s.th.); to grate,  
shred (أ s.th.) III to touch (أ s.th.),  
be in direct contact (أ with s.th.); to  
have sexual intercourse (أ with s.o.);  
to attend, apply o.s. (أ or ب to s.th.),  
take up, take in hand, pursue, practice,  
carry out (أ s.th., a job, a task, etc.)

بشر *bašar* man, human being; men, mankind

بشرى *bašarī* human; human being; epidermal, skin (adj.) | طبیب بشرى dermatologist

بشرة *bašara* outer skin, epidermis, out-  
ticle; skin; complexion

بشرية *bašariya* mankind, human race

مبشرة *mibšara* pl. مباشر *mabāšir* scraper, grater

مباشرة *mubāšara* pursuit, practice; di-  
rect, physical cause (*Isl. Law*); *mubā-  
šaratan* immediately, directly

مبشور *mabšūr*: جبنة مبشورة (*jušna*)  
shredded cheese

مباشر *mubāšir* pl. -ūn direct, immediate;  
practitioner, pursuer, operator; director;  
○ manager (*Ēg.*); court usher (*Syr.*);  
(*mīl.*) approx.: staff sergeant (*Ēg.* 1939) |  
مباشر غير مباشر; أصابات مباشرة (*špābāt*)  
direct hits

بشروش *bašarūš* flamingo

بشع *bašī'a* a (بشاعة *bašā'a*) to be ugly, loath-  
some II to make ugly, disfigure, distort  
(♣ s.th.); to disparage, run down (♣ s.th.)  
X to regard as ugly, find ugly or re-  
pugnant (♣ s.th.)

بشع *bašī'* ugly; offensive, disgusting,  
distasteful, repugnant; unpleasant

بشيع *bašī'* ugly; offensive, disgusting,  
distasteful, repugnant; unpleasant

بشاعة *bašā'a* ugliness

ابشع *abšā'* uglier; more repulsive

بشاق<sup>1</sup> look up alphabetically

بشقة<sup>2</sup> (*eg.*; Turk. *başka*; invar.) different

بشك VIII to lie, prevaricate

بشاك *baššāk* liar

ابتشاك *ibtīšāk* lie, deceit, trickery

بشكور<sup>1</sup> *baškūr* pl. بشاكير *bašākīr*<sup>2</sup> poker, fire  
iron

بشكير<sup>2</sup> *baškīr* pl. بشاكير *bašākīr*<sup>3</sup> towel

بشلة (It.) *bišilla* pl. -āt bacillus

بشم *bašima* a (*bašam*) to feel nauseated, be  
disgusted (من by s.th.), be fed up (من  
with) IV to nauseate, sicken, disgust  
(♣ s.o.)

بشم *bašam* surfeit, satiety, loathing,  
diagust

بشمار *bašmār* (*tun.*) lacework, trimmings

بشامرى *bašāmīrī* (*tun.*) laceworker, lace-  
maker

بشماق *bašmaq* slipper (worn by *juqahā'* and  
women)

بشنة *bašna* (*mağr.*) sorghum, millet

بشنس *bašans* the ninth month of the Coptic  
calendar

بشنوة *bašnūqa* pl. بشانيق *bašāniq*<sup>2</sup> kerchief  
tied under the chin (*pal.*)

بشنين *bašnīn* lotus

بص *baṣṣa* i (*baṣṣ*, بصيص *baṣiṣ*) to glow,  
sparkle, glitter, shine; — (*eg.*) u to look  
بصة *baṣṣa* embers

بصيص *baṣiṣ* glow, shine; glimpse, ray  
(e.g., of hope); lustrous, shining

بصاص *baṣṣaṣ* lustrous, shining; (*eg.*)  
spy, detective

بصص *baṣbaṣa* (بصصة *baṣbaṣa*) to wag (ذنبه  
*bi-danabihi* its tail); (*eg.*) to ogle, make  
sheep's eyes, cast amorous glances

بصخة *baṣṣa* see بصخة

بصر<sup>1</sup> *baṣura* u, *baṣira* a (*baṣar*) to look, see; to  
realize, understand, comprehend, grasp  
(ب s.th.) II to make (♣ s.o.) see, under-  
stand or realize (♣ or ب s.th.), make  
(♣ s.o.) aware (♣ or ب of s.th.); to en-

lighten (أ or ب s.o. on or as to s.th.); to tell, inform (أ or ب s.o. about) IV to see (أ s.o., s.th.); to make out, behold, perceive, discern, notice (أ s.o., s.th.), set eyes on (أ), catch sight of (أ), to recognize (أ s.o., s.th.); to reflect (ب on), ponder (ب s.th.) V to look (أ at), regard (أ s.th.); to reflect (ق on s.th.), ponder (ق s.th.) X to have the faculty of visual perception, be able to see; to be endowed with reason, be rational, reasonable, intelligent; to reflect (ق on s.th.), ponder (ق s.th.)

بصر *baṣar* pl. إبصار *abṣār* vision, eyesight; glance, look; insight; sight, discernment, perception | بصير البصر short-sighted, myopic; لمح البصر *lamḥ al-b.* glance of the eye; كلع البصر *klāḥ al-b.* في اقل من لمح البصر (*dūna*), دون لمح البصر (*aqalla*) in the twinkling of an eye, in a moment, in a flash, instantly; على مدى البصر (*madā*) within sight; له بصر ب he is knowledgeable in, he is familiar with

بصري *baṣarī* optic(al), visual, ocular

بصريات *baṣriyāt* optics

بصارة *baṣāra* perception, discernment; perspicacity, acuteness of the mind, sharp-wittedness

بصير *baṣīr* pl. بصراء *baṣarāʾ* endowed with eyesight; acutely aware (ب of), having insight (ب into); possessing knowledge or understanding (ب of), discerning, discriminating, versed, knowledgeable, proficient (ب in), acquainted (ب with s.th.)

بصيرة *baṣīra* pl. بصائر *baṣāʾir* (keen) insight, penetration, discernment, understanding, (power of) mental perception, mental vision | عن بصيرة deliberately, knowingly; كان على بصيرة من to have insight into s.th., be informed about s.th.; نافذ البصيرة discerning, clear-sighted,

perspicacious, sharp-witted; نفاذ البصيرة *naʿāḏ al-b.* sharp discernment, perspicacity

أبصر *abṣur* more discerning

تبصرة *tabṣira* enlightenment; instruction, information

تبصر *tabaṣṣur* reflection, consideration; penetration, clear-sightedness, perspicacity

باصرة *bāṣira* pl. باصر *baṣīr* eye

بصرة *al-baṣra* Basra (port in S Iraq)

بصق *baṣaqa* u to spit (على on s.o.)

بصقة *baṣqa* (n. vic.) expectoration; (expectorated) spit, spittle, saliva

بصاق *baṣāq* spit, spittle, saliva

بصقة مبيضة *mibaṣqa* spittle, cuspidor

بصل *baṣal* (coll.; n. un. ة) onion(s); bulb(s) | بصل الفار *b. al-faʾr* sea onion (*Scilla verna*)

بصلي *baṣalī* bulbous

بصيلة *baṣāila* pl. -ة, بصيلة الشعر *b. al-ṣaʾr* bulb of the hair (*anat.*)

بصم *baṣama* u (*baṣm*) to print, imprint (أ s.th.); to stamp (أ s.th.); to make, or leave, an imprint (أ on)

بصمة *baṣma* pl. *baṣamāt* imprint, impression | بصمة الختم *b. al-ḥatm* stamp imprint, stamp; بصمة الإصبع fingerprint

بصوة *baṣwa* embers

بض *baḍḍ* tender-skinned

بضع *baḍʿa a (baḍʿ)* to cut, slash or slit open (أ s.th.); to cut up, carve up, dissect, anatomize (أ s.th.); to amputate (*surg.*) II to cut up, carve up, dissect, anatomize III to sleep (أ with a woman) IV to invest capital (أ) profitably in a commercial enterprise V pass. of II; to trade; to shop, make purchases X to trade



بضع *baḍ'* amputation

بضع *biḍ'* (commonly, with genit. pl. of f. nouns, بضعاً with genit. pl. of m. nouns; in classical Arabic بضع with both genders) some, a few, several

بضعة *biḍ'a* pl. بضع *biḍa'* piece (of meat); meat; see also *biḍ'* above

بضع *buḍ'* vulva

بضاعة *biḍā'a* pl. بضائع *baḍā'i'* goods, merchandise, wares, commodities; that which s.o. has to offer, which he has to show, with which he is endowed (also attributes, qualities) | قطار البضاعة | ما أخرجه ما عنده من بضاعة he said what he had intended to say

مبضع *mibḍa'* pl. مباضع *mabāḍi'* dissecting knife, scalpel

ابضاع *ibḍā'* mandate for the management of affairs (*Isl. Law*); partnership in a limited company, capital investment

مبضع *mubḍi'* pl. -ūn limited partner (*com.*)

مستبضع *mustabḍi'* manager, managing agent (*Isl. Law*)

بط *baḥ* (n. un. ♂) duck; بطة *baḥa* leather flask | بطة الساق | calf (of the leg)

بطاء *baḥu'a* u. بطء *buḥ'*, بطأ *biḥā'*, بطأة *baḥā'a* to be slow; to be slowgoing, slow-footed, slow-paced; to tarry, linger, wait, hesitate II to retard, slow down, delay, hold up (ع. ب. s.o. in s.th.) IV to slow down, decelerate, retard, delay, hold up (s. s.th.); to be slow, go or drive slowly, slow down; to be late (ع. for s.th., in meeting s.o.), keep s.o. (ع. n.) waiting V to be slow, tardy (ف. in) VI to be slow, leisurely, unhurried; to go, drive, act or proceed slowly, leisurely; to be slowgoing, slow-footed, slow-paced; to slow down X to find slow (s. s.o., s.th.); to have to wait a long time (s. for s.o.), be kept waiting (s. by s.o.)

بطء *buḥ'* slowness, tardiness | بطء slowly, leisurely, unhurriedly

بطيء *baḥi'* pl. بطأ *biḥā'* slow, unhurried; slowgoing, slow-footed, slow-paced; tardy, late; sluggish, lazy; slow, gradual, imperceptible | O التردد ب. at-taraddud of low frequency (*el.*)

أبطأ *abḥa'* slower | نوح ابطأ من غراب نوح (*ḡurābi nūḥ*) tardier than Noah's raven, i.e., slower than a ten years' itch (proverbially of s.o. who is very tardy)

أبطأ *ibḥā'* slowing down, retardation, deceleration, reduction of speed; tarrying, delay; slowness | دون أبطأ without delay

تباطؤ *tabāḥu'* slowness; slowing down, retardation

بطارية *baḥārīya* pl. -āt battery (*el. and mil.*)

بطاطا *baḥāḥā*, بطاطة *baḥāḥa* sweet potato, yam

بطاطس *baḥāḥis* potatoes

بطاقة see بطق

بطيخ *baḥbaḥa* بطيخة *baḥbaḥa* to quack (duck)

بطح *baḥaḥa* a (*baḥḥ*) to prostrate, lay low, fell, throw to the ground, throw down (s. s.o., s.th.) V and VII to be prostrated, be laid low; to lie prostrate, sprawl, stretch out; to extend, stretch; to lie

أبطح *abḥaḥ* flat, level; (pl. أبطاح *abḥaḥ*) *baḥāḥ* hasin-shaped valley, wide bed of a wadi

أبطحاً *baḥāḥā* pl. بطاح *biḥāḥ*, بطحاوات *baḥāḥawāt* basin-shaped valley; plain, level land, flatland, open country; (*ten.*) public square

أبطيحة *baḥiḥa* pl. بطائح *baḥāḥiḥ* wide bed of a stream or wadi; a stagnant, shallow and broad body of water

منبطح *mubḥiḥ* prostrate; flat, level; level land, plain

بطيخ *biṣṣīk*, *baṣṣīk* (n. un. ♂) melon, water-melon; *baṣṣīk* hub (of a wheel; syr.)

مبطنة *mabṭaṭu* melon patch

<sup>1</sup>بطر *baṭira a* (*baṭar*) to be wild, wanton, reckless; to be proud, vain; to be discontented (▲ with s.th.); to disregard (▲ s.th.) IV to make reckless

بطر *baṭar* wantonness, cockiness, arrogance, hubris, pride, vanity

اباطرة *abāṭira* (pl.) bons vivants, play-boys, epicures

<sup>2</sup>البطراء *al-baṭrā'* Petra (ancient city of Edomites and Nabataeans; ruins now in SW Jordan)

بطرخ *baṭrak* pl. بطارخ *baṭāriḳ*<sup>2</sup> roe (of fish)

بطرس *buṭrus* Peter

بطرشيل *baṭraṣīl* and بطرشين *baṭraṣīn* stole (Chr.)

بطريق *baṭriq* pl. بطارقة *baṭāriqa*, بطاريق *baṭāriq*<sup>2</sup> patrician; Roman general; penguin (zool.)

بطرك *baṭrak*, بطريك *baṭrik*, بطريرك *baṭriyark* pl. بطاركة *baṭārika* Patriarch (as an ecclesiastic title, Chr.)

بطركية *baṭrakiya*, بطريكية *baṭriyarkiya* patriarchate (Chr.)

بطش *baṭaṣa i u* (*baṭṣ*) to attack with violence; to bear down on, fall upon s.o. (ب or ق); to knock out (▲ s.o.); to hit, strike (ب s.th.), land with a thud (ب on)

بطش *baṭṣ* strength, power, force, violence; courage, valor, bravery; oppression, tyranny

بطشة *baṭṣa* impact

بطاقة *biṭāqa* pl. -āt, بطائق *baṭā'iḳ*<sup>2</sup> slip (of paper), tag; card, calling card; ticket; label | بطاقة الزيارة calling card; بطاقة شخصية (*baḳṣiya*) and بطاقة التعريف identity card; بطاقة المواد الغذائية *b. al-mawādd al-ḡiḏā'iya*,

بطاقة المعايمة food ration card; بطاقة التمرين *b. al-mu'āyada* greeting card

<sup>1</sup>بطل *baṭala u* (*buṭl*, بطلان *buṭlān*) to be or become null, void, invalid, false, untenable, vain, futile, worthless; to be abolished, fall into disuse, become obsolete; to cease, stop, be discontinued; to be inactive, be out of work II to thwart, foil, frustrate, make ineffective, counteract, neutralize, nullify, invalidate (▲ s.th.); to abolish, cancel, annul, suppress (▲ s.th.) IV = II; to talk idly, prattle; to paralyze, immobilize, hold down, pin down (▲ the opponent)

بطل *buṭl* nullity; uselessness, futility, vanity; falsity, falseness, untruth

بطالة *biṭāla* and *baṭāla* idleness, inactivity; free time, time off, holidays, vacations; unemployment

بطل *baṭāl* pl. -ān idle, inactive; unemployed, out of work

بطلان *buṭlān* nullity; uselessness, futility, vanity; falsity, untruth; invalidity

ابطال *ibṭāl* thwarting, frustration, invalidation; ruin, destruction; abolition, cancellation

باطل *bāṭil* nugatory, vain, futile; false, untrue; absurd, groundless, baseless; worthless; invalid, null, void; deception, lie, falsehood; بالباطل and باطلا *bāṭilan* falsely; futilely, in vain; pl. اباطيل *abāṭil*<sup>2</sup> vanities, trivialities, trifles, flimflam, idle talk, prattle

مبطل *mubṭil* prattler, windbag; liar

مبطل *mubṭal* nugatory, futile, vain

متبطل *mutabṭil* unemployed

<sup>2</sup>بطل *baṭula u* (بطالة *baṭāla*, بطولة *buṭūla*) to be brave, be heroic, be a hero

بطل *baṭal* pl. ابطال *abṭāl* brave, heroic; hero; champion, pioneer; hero, protagonist (of a narrative, etc.), lead, star

(of a play); champion (*athlet.*) | بطل العالم *b. al-'ālam* world champion

بطلة *baṭāla* heroine (of a narrative), female lead, star (of a play); woman champion (*athlet.*)

بطالة *baṭāla* bravery, valor, heroism

بطولة *buṭūla* bravery, valor, heroism; leading role, starring role (theater, film); championship (*athlet.*) | البطولة العالمية ('*ālamīya*) and العالم *b. al-'ālam* world championship (*athlet.*); دور البطولة the part or role of the hero, leading role

بطالسة *baṭālīsa* Ptolemies

بطم *buṭm, buṭum* terebinth (*bot.*)

<sup>1</sup>بطن *baṭana u (baṭn, بطون buṭūn)* to be hidden, concealed, to hide; — *baṭuna u (بطانة baṭāna)* to be paunchy II to line (♣ a garment, ب ♣ s.th. with); to cover the inside (ب ♣ of s.th. with), hang, face, fill (ب ♣ s.th. with) IV to hide, conceal, harbor (♣ s.th.) V to be lined, have a lining (garment); to penetrate, delve (♣ into), become absorbed, engrossed (♣ in) X to penetrate, delve (♣ into), become absorbed, engrossed (♣ in); to try to fathom (♣ s.th.); to fathom (♣ s.th.), get to the bottom of (♣); to have profound knowledge (♣ of s.th.), know thoroughly, know inside out (♣ s.th.)

بطن *baṭn* pl. بطون *buṭūn*, ابطن *abṭun* belly, stomach, abdomen; womb; interior, inside, inner portion; depth | بطن القدم *b. al-qadam* sole of the foot; بطن الكف *b. al-kaff* palm of the hand; رقص البطن and في البطن *raqṣ al-b.* belly dance; في بطن (*baṭni*) in, within, in the midst of; بطون (*baṭūn*) she gave birth only once; ولدت بطنا واحدا (*waladat*) بطنا لظهر (*li-zahrin*) upside down

بطني *baṭnī* ventral, abdominal

بطن *baṭin* paunchy

بطنة *biṭna* gluttony; overeating, indigestion

بطان *biṭān* pl. ابطنة *abṭina* girth (of a camel)

بطانة *biṭāna* pl. بطائن *baṭā'in* inside, inner side; lining (of a garment); retinue, suite, entourage | في بطنانة among, amidst; within

بطين *baṭīn* pl. بطان *biṭān* and ميطان *mīṭān* paunchy, fat, corpulent, stout; gluttonous

بطين *buṭāin* ventricle (of the heart; *anat.*)

بطانية *baṭāniya* pl. -āt, بطاطين *baṭāṭīn* cover; blanket; quilt

باطن *bāṭin* pl. بواطن *bawāṭīn* inner, interior, inward, inmost, intrinsic; hidden, secret; الباطنة coastal plain of E Oman; باطن الكف *bāṭinan* inwardly, secretly | باطن الكف *b. al-kaff* palm of the hand; باطن القدم *b. al-qadam* sole of the foot; في باطن الامر at bottom, after all, really; بواطن الامر the factors, circumstances or reasons at the bottom of s.th.; بواطن الارض *b. al-arḍ* the secret depths of the earth

باطني *bāṭinī* internal | مرض باطني (*marāḍ*) internal disease; الطب الباطني (*ṭibb*) internal medicine

الباطنية *al-bāṭiniya* name of a school of thought in Islam, characterized by divining a hidden, secret meaning in the revealed texts

مبطن *mabṭūn* affected with a gastric or intestinal ailment

مبطن *mubaṭṭan* lined; filled (ب with)

<sup>2</sup>بطن II (*ṭun.*) to full (♣ s.th.)

باطان (Span. *batán*) *bāṭān* fulling mill

باطية *bāṭiya* pl. بواط *bawāṭīn* pitcher, jug

بظ *baẓza u* to spout, gush out, well out

بظر *baẓr* pl. بطور *buẓūr* clitoris (*anat.*)

بمع *bu'bu'* pl. بعابع *ba'abi'*<sup>28</sup> bugaboo, bogey

بعث *ba'afa a (ba'f)* to send, send out, dispatch (ال ب or ه, s.o. or s.th. to); to forward (ال ب or ه s.th. to); to delegate (ب or ه s.o. to); to emit (ب or ه s.th.); to evoke, arouse, call forth, awaken (ه s.th.); to stir up, provoke, bring on (ه s.th.); to revive, resuscitate (ه s.th.); to resurrect (ه s.o., الموت من death); to incite, induce (عل s.th.), instigate (عل s.th.); to cause (عل s.th.; e.g., astonishment) | بعث *hazzat al-kawf* (هزة الخوف) to scare the wits out of s.o.; بعث روح الحياة في (ruha l-hayah) to breathe life into s.th. or s.o., revive s.th. VII to be sent out, be emitted, be dispatched, be delegated; to be triggered, be caused, be provoked; to be resurrected (الموت من death); to originate (من in), come (من from), be caused (من by); to emanate (fragrance); to arise, spring, proceed, develop (من from), grow out of (من); to set out to do s.th. (with foll. imperf.) VIII to send, dispatch (ه s.o.)

بعث *ba'f* sending out, emission, dispatching, delegation, etc.; resurrection; pl. بعوث *bu'uf* delegations, deputations | بعث *hizb al-b.* approx.: Renaissance Party, a political party with strong socialist tendencies; يوم البعث Day of Resurrection (from the dead)

بعثة *ba'fa* pl. *ba'afat* delegation, deputation, mission; expedition; student exchange; group of exchange students; revival, rebirth, renaissance, rise | بعثة عسكرية (*'askariya*) military mission; بعثة دبلوماسية diplomatic mission; بعثة أثرية (*afariya*) archaeological expedition; رئيس البعثة *ra'is al-b.* chief of mission (*dipl.*)

بأعوث *ba'uf* Easter (*Chr.*)

مبعث *mab'af* sending, forwarding, dispatch; emission; awakening, arousal; — (pl. مبعث *mab'af*<sup>29</sup>) cause; factor

بأعث *ba'uf* pl. بواعث *baw'uf*<sup>29</sup> incentive, inducement, motive, spur, reason, cause, occasion

مبعوث *mab'uf* dispatched, delegated; envoy, delegate; representative, deputy (in the Ottoman Empire)

منبعث *munba'af* source, point of origin

بعثر *ba'fara* (بعثرة *ba'fara*) to scatter, strew around, fling about (ه s.th.); to disarrange, throw into disorder (ه s.th.); to squander, waste, dissipate (ه s.th.) II *taba'fara* pass.

مبعثر *muba'far* scattered, widespread

بمع *ba'aja a (ba'j)* to slit open (ه the belly); to groove, dent, notch (ه s.th.) VII to have indentations or notches; to be bruised, dented, bumpy; to get battered

منبعث *munba'ij* notched, indented

بعد *ba'uda u (bu'd)* to be distant, far away, far off; to keep away, keep one's distance (عن from); to go far beyond (عن), exceed by far (عن s.th.); to be remote, improbable, unlikely | بعد به عن he kept him away from; لا يبعد ان it is not unlikely that ... II to remove (ه s.o.); to banish, exile, expatriate (ه s.o.) III to cause a separation (بين between) | باعد بين فلان to prevent s.o. from attaining s.th.; باعد بين اجفانه (*ajfanihi*) to stare wide-eyed IV to remove (ه s.th.); to take away (ه s.th.); to eliminate (ه s.th.), do away with (ه); to send away, dismiss (ه s.o.); to expatriate, banish, exile (ه s.o.); to exclude, make unlikely, improbable, impossible (ه s.th.); to go or move far away; to go very far (في in or with s.th.) VI to be separated, lie apart, lie at some distance from one another; to separate, part company, become estranged; to move away, go away, withdraw, depart (عن from); to keep away, keep one's distance (عن from); to quit, leave, avoid (عن s.th.); to follow in regular

intervals VIII to move or go away; to keep away, withdraw (عن from); to quit, leave, avoid (عن s.th.); to leave out of consideration, disregard (عن s.th.) X to single out, set aside (أ s.th.); to think remote, farfetched (أ s.th.); to regard as unlikely (أ s.th.); to disqualify (أ s.o.)

بعد *bu'd* remoteness, farness; (pl. ابعاد *ab'ād*) distance; dimension; interval (*mus.*) [على بعد and على البعد in the distance, far off; على بعد مئة متر at a distance of 100 meters; من بعد and عن بعد from a distance, from afar; ذو ثلاثة أبعاد three-dimensional; قياس الأبعاد *qiyās al-a.* linear measure; بعد الهمة *b. al-himma* high aspirations, loftiness of purpose; بعد الشقة *b. aš-šiqqa* wide interval, wide gap; بعد الصيت *b. aš-šit* renown, fame, celebrity; بعد الصوت *b. aš-ṣawt* do.; بعد النظر *b. an-nazar* farsightedness, foresight; بعداً ل *bu'dam li* away with ...!

بعد *ba'du* then, thereupon; afterwards, later, after that, in the following; still, yet [فيها بعد afterwards, later; see أما بعد *ama ba'du* he is only a small boy, he is still young; لم يأت بعد *la ya'ti ba'du* he hasn't come yet

بعد *ba'da* (prep.) after; in addition to, beside; aside from | بعد كونه ... (*kaw nihi*) aside from the fact that he is ...; بعد ذلك afterwards, after that, later (on); besides, moreover; بعد ذلك besides, moreover; بعد أن *ba'da an* (conj.) after; بعد ما (*ba'di*) من بعد ما and بعد ما (*ba'di*) do.; بعد ما سفه (*sa'fahun*) the height of stupidity

بعدئذ *ba'da'idin* then, thereafter, thereupon, after that, afterwards

بعد *ba'id* pl. بعداء *bu'adā'*, بعد *bu'ud*, بعدان *bu'dān*, بعد *bi'ād* distant, far away, far (عن from); remote, outlying, out-of-the-way; far-reaching, extensive; far-fetched, improbable, unlikely; unusual, strange, odd, queer; incompatible, in-

consistent (عن with) | من بعيد *min ba'id* from afar, from a distance; منذ عهد بعيد (*'ahd*) a long time ago; بعيد الأثر *b. al-aṭar* of far-reaching consequence; بعيد التاريخ remote in time, going way back in history, ancient; بعيد الشأور *b. aš-šaw* high-minded, bold; بعيد الشقة *b. aš-šiqqa* far apart; بعيد النور *b. al-ḡaur* deep; unfathomable; بعيد المدى *b. al-madā* long-distance, long-range; extensive, far-reaching; بعيد النظر *b. an-nazar* farsighted; farseeing; بعيد المنال *b. al-manāl* hardly attainable, hard to get at; ذهب بعيدا to go far away, go to distant lands; تطلع ال بعيد to look off into the distance

بعد *bu'aida* (prep.) shortly after, soon after

أبعد *ab'ad'* pl. أبعد *abā'id'* farther, remoter, more distant; more extensive; less likely, more improbable; pl. أبعد *abā'id'* very distant relatives | الشرق الأبعد (*šarq*) the Far East; الأبعد the absent one (used as a polite periphrasis for s.o. who is being criticized or blamed for s.th.; also when referring to the 1st and 2nd persons)

أبعادية *ab'ādīya* pl. -āt country estate

تبعيد *tab'id* banishment

بعاد *bi'ād* distance

مباعدة *mubā'ada* sowing of dissension, estrangement, alienation

أبعاد *ib'ād* removal, separation, isolation; elimination; expatriation, banishment, deportation

تباعد *tabā'ud* interdistance; mutual estrangement

مبعود *mub'ad* deported; deportee

فترات متباعدة *mutabā'id* separate (fatarāt) in wide intervals; فترات متباعدة من الزمن (*zaman*) at infrequent intervals, from time to time

مستبعد *mustab'ad* improbable, unlikely

<sup>1</sup>بمر *ba'r*, *ba'ar* droppings, dung (of animals)

<sup>2</sup>اباعر *ba'ir* pl. ابصرة *ab'ira*, بمران *bu'rān*, اباعر *abā'ir*,  
*abā'ir*,<sup>2</sup> بمارين *ba'ārīn*<sup>2</sup> camel

بمزعق *ba'zaqa* (بمزة *ba'zaqa*) to scatter, dissipate, squander, waste (s.th.)

مبمزعق *muba'ziq* squanderer, spendthrift, wastrel

بعض II to divide into parts or portions (s.th.) V to be divided, be divisible

بعض *ba'ḍ* part, portion; one; some, a few; a little of, some of | بعض العلماء *b. al-'ulamā'* one (or some) of the scholars; بعضنا رفعا *(rafa'nā)* we have exalted some of them above the others; بعض فوق بعض *al-biḥṣ — al-biḥṣ* some — some, a few — others; بعض بعضا *one another, each other, mutually, reciprocally*; بعض في بعض *one in the other, within one another*; بعض الشيء *ba'ḍa š-šai'* to some extent, somewhat, a little, rather; مائله بعض المائلة *(ba'ḍa l-m.)* he resembled him somewhat, to some extent; منذ قرن وبعض قرن *(qarn)* for the last hundred years and more

بموض *ba'ūḍ* (n. un. ḡ) gnats, mosquitoes

تبميض *tab'īḍ* division, partition, partitioning

بمكوكة *bu'kūka* club, society

بمل *ba'l* the god Baal; land or plants thriving on natural water supply; — (pl. بعول *bu'ūl*, بعولة *bu'ūla*) lord; husband

بملة *ba'la* wife

بملي *ba'li* unirrigated (land, plants)

بمليك *ba'tabakk*<sup>2</sup> Baalbek (ancient Heliopolis, village in E Lebanon)

بفت *baḡata* a (*baḡt*, بفتة *baḡta*) to come unexpectedly, descend unawares (s. upon s.o.) III do.; to surprise (s. s.o.) VII to be taken by surprise; to be taken aback, be aghast, be nonplused

بفتة *baḡta* surprising event, surprise; *baḡtatan*, على بفتة *'alā baḡtatin* all of a sudden, suddenly, surprisingly

مبافتة *mubāḡata* sudden arrival, surprising incident or event, surprise; sudden attack, raid

بغات *buḡāḡ* pl. بغان *biḡtān* small birds

بورغادة see بعادة

بغد II *tabaḡdada* to swagger, throw one's weight around, be fresh (properly, to behave like one from Baghdad)

بغداد *baḡdād*<sup>2</sup> Baghdad

بغدادى *baḡdādī* pl. -ūn, بباددة *baḡādīda* a native of Baghdad

<sup>1</sup>بغش *baḡasha* a: بغشت السماء *(samā'u)* there was a light shower

بغشة *baḡša* light rain shower

<sup>2</sup>بغشة *buḡša* = بغشة

<sup>2</sup>بغاشة (eg.) *baḡāša* stuffed pastry made of flour, eggs and butter

بغض *baḡiḍa* a, *baḡiḍa* u (*buḡiḍ*, بغاضة *baḡiḍa*) to be hated, hateful, odious II to make (s. s.o.) hateful (الى to s.o.) III to loathe, detest, hate (s. s.o.) IV to loathe, detest, hate (s. s.o.) VI to hate each other

بغض *buḡiḍ*, بغضة *biḡiḍa* and بغضاء *baḡiḍā'*<sup>2</sup> hatred, hate

بغض *baḡiḍ* hateful, odious (الى to s.o.), loathsome, abominable

تبغض *tabaḡiḍ* mutual hatred

مبغوض *mabaḡiḍ* detested, hateful, odious

مبغض *mubḡiḍ* pl. -ūn hater; — *mubḡiḍ* detested, hateful, odious

بغال *baḡl* pl. بغال *biḡāl*, ابغال *abḡāl* mulo; بغلة *baḡla* pl. *baḡalāt* female mule | بغال البقطة *b. al-qanṭara* the piers of the bridge

بغال *baḡḡāl* pl. -ūn mule driver, muleteer

بغى *baḡā* ; بناء *buḡā'* to seek, desire, covet, seek to attain (▲ s.th.), wish for s.th. (▲); — (*baḡy*) to wrong, treat unjustly (عل s.o.); to oppress (عل s.o.), commit outrage (عل upon); to whore, fornicate VII ينبغي it is desirable, necessary; it is proper, appropriate, seemly; it ought to be, should be; with ل: it behooves him, with عليه: he must, he should, he ought to VIII to seek, desire (▲ s.th.), aspire (▲ to s.th.), strive (▲ for)

بغى *baḡy* infringement, outrage, injustice, wrong

بغى *baḡīy* pl. بنايا *baḡāyā* whore, prostitute

بغية *buḡya* object of desire; wish, desire; *buḡyala* (prep.) with the aim of, for the purpose of

بغاء *biḡā'* prostitution

بغاء *buḡā'* wish(ing), desire, endeavor, effort

مبغى *mabḡan* pl. مياغ *mabāḡin* brothel  
مياغ *mabāḡin* coveted things, desiderata, wishes, desires

ابتغاء *ibtigā'* desire, wish; *ibtigā'a* (prep.) for the purpose of

بأغ *bāḡin* pl. بغاء *buḡāh* desiring, coveting, striving; committing outrages, oppressive, unjust; oppressor, tyrant

مبتغى *mubtaḡan* aspired goal; aspiration, desire, endeavor, effort

بفتة *bafta* calico, Indian cotton cloth

بفتيك *biḡīk* beefsteak

ببقي *baqq* (n. un. ة) bedbug, chinch | شجرة البق | elm (*bot.*)

ببقي *baqqa* u (*baqq*) to give off in abundance  
بباق *baqqāq* garrulous, loquacious; chatterbox, prattler

ببقي *baqbaqa* (ببقة *baqbaqa*) to gurgle, bubble, splutter, purr (water); to chatter, prattle

بباق *baqbāq* garrulous, loquacious; chatterbox, prattler

ببوقة *baqbūqa* blister (of the skin)

ببوجة *buqja* pl. بجاج *buqaj* bundle, pack, package

ببونس *baqdūnis*, *baqdūnas* parsley

ببقر *baqara* u to split open, rip open, cut open (▲ s.th.) IV do.

ببقر *baqar* (coll.) bovines, cattle; n. un.  
ببقرة *baqara* pl. -āt cow

ببقري *baqarī* bovine, cattle-, cow- (in compounds)

ببقر *baqqār* pl. : cowhand, cowboy

ببقس *baqs* box, boxwood (*bot.*)

ببقسات *baqsumāt* rusk, zwieback; biscuit

ببقشة *baqša* Yemenite copper coin

ببقيش *baqšīš* pl. ببقيش *baqāšīš* present of money; tip, gratuity, baksheesh

ببقي II to spot, stain, smudge (▲ s.th.) V to become stained, get smudged; to be spotted, stained

ببقة *buq'a* pl. ببقع *buqa'*, ببقاع *biqā'* spot, blot, smudge, stain; place, spot, site; plot, patch, lot

ببقع *abqa'* spotted, speckled

بباقعة *baq'a* pl. بباقات *bawāqī'* sly dog, shrewd fellow

ببقل *baqala* u (*baql*) to sprout (plant)

ببقل *baql* (coll.; n. un. ة) pl. ببقول *buqūl*, ببقال *abqāl* herbs, potherbs, greens, herbaceous plants; specif., legumes | النميلة البقلية the Leguminosae; البقلة الباردة the hyacinth bean (*Dolichos lablab* L.); البقلة الحمقاء (*hamqā'*) purslane (*bot.*); البقلة الذهبية (*ḡahabiya*) garden orach (*bot.*); بقلة الملك *celandine* (*bot.*); *b. al-malik* common fumitory (*bot.*)

بقال *baqqāl* pl. -*ūn*, بقالة *baqqāla* green-grocer; grocer

بقالة *biqāla* the grocery business

بقلاوة *baqlāwa*, بقلاوا a kind of Turkish delight, pastry made of puff paste with honey and almonds or pistachios

بغم *baqqam* brazilwood

بق *baqiya* a (بقاء *baqā'*) to remain, stay, continue to be (عل in a state or condition); to keep up, maintain (عل a state or condition); to be left behind, be left over; to last, continue, go on; (with foll. imperf. or part.) to continue to do s.th., keep doing s.th.; to become | لم يبق طفلا (*yabqa ḥi/lan*) he is no longer a child II to leave, leave over, leave behind (▲ s.th.) IV to make (● s.o.) stay; to retain, leave unchanged, leave as it is, preserve, maintain, keep up (▲ s.th.); to leave, leave over, leave behind (▲ s.th., ● s.o.); to leave untouched, save, spare (عل s.o., s.th., e.g., s.o.'s life) V to remain, stay, continue to be (عل in a state or condition); to be left, be left over X to make stay, ask to stay, hold back, detain (● s.o.); to spare, save, protect (● s.o., ▲ s.th.); to preserve (▲ s.th.); to retain, keep (▲ s.th.); to store, put away (▲ s.th.)

بقية *baqiya* pl. بقايا *baqāyā* remainder, rest; remnant, residue | بقية الدول *b. ad-duwal* the remaining countries, the rest of the countries; البقية الباقية (*bāqiya*) the last remnant

بقاء *baqā'* remaining, staying, lingering, abiding; continuation, continuance, duration; survival, continuation of existence after life; immortality, eternal life; existence; permanence | دار البقاء the hereafter

ابق *abqā* more lasting, more durable, more permanent; better preserving; conducive to longer wear, better protecting

ابقاء *ibqā'* continuation, retention; maintenance, conservation, preservation | ابقاء | ابقاء الحالة على ما كانت عليه maintenance of the status quo

استبقاء *istibqā'* continuation, retention; maintenance, conservation, preservation

باق *bāqin* staying; remaining; left; remainder (*arith.*); lasting, continuing, permanent, unending; surviving; living on; everlasting, eternal (God) | الباقيات الصالحات the good works

متبق *mutabaqqin* residue, remnant, remainder, rest

بك *bē* (Eg. pronunciation) pl. بكوات *bakawāt*, بهوات *bahawāt* bey (title of courtesy; cf. بیک)

بکوية *bekawīya* rank of a bey

بکی *bakī'* pl. بکاء *bikā'* having or giving little, sparing (e.g., of words)

بکاسین *bikāsīn* bécassine, snipe (*zool.*)

بکالوريا (Fr. *baccalauréat*) *bakālōriyā* baccalaureate, bachelor's degree

بکالوريوس *bakālōriyūs* bachelor (academic degree)

بکباشی (Turk. *binbaş*) *bimbāšī*, *bikbāšī* major (*mil.*; formerly, *Eg.*)

بکت II to censure, blame (● s.o.)

تبکیت *tabkīt* blame, reproach | تبکیت الضمير remorse

بکتیری *baktēri* bacterial, caused by bacteria

بکتیریا *baktēriyā* bacteria

بکر *bakara u* to set out early in the morning, get up early; to come early (ال to), be early (ال at) II do.; بکر ب and بکر فی with foll. verbal noun: to do s.th. early, prematurely, ahead of its time III to be ahead of s.o. (●), anticipate, forestall (● s.o.) IV = I; VIII to be the first to take (▲ s.th.), be the first to embark (▲



on s.th.); to deflower (ها a girl); to invent (▲ s.th.); to create, originate, start (▲ s.th.)

بكر *bakr* pl. ابكر *abkur*, بكران *bukrān* young camel

بكر *bikr* pl. ابكار *abkār* first-born, eldest; firstling; unprecedented, novel, new; virgin; virginal

بكرى *bikrī* first-born, first

بكرية *bikriya* primogeniture

بكرة *bakra* and بكارا pl. بكر *bakar*, -āt reel; pulley (*mech.*); spool, coil; winch, windlass | خيط بكرة *kaiṭ b.* thread

بكرة *bakra*: على بكرة ابيهم *'alā bakrati abihim*, and عن بكرتهم and عن بكرة ابيهم, all without exception, all of them, all together; خرجت الجاهير عن بكرتها the crowd went forth as one man

بكرة *bukra* pl. بكر *bukar* early morning; *bukratan* early in the morning; tomorrow; on the following day, next day

بكير *bakir* coming early; early, premature; precocious

بكور *bakūr* and باكور *bākūr* coming early; early, premature; precocious

بكور *bukūr* earliness, prematurity, premature arrival | بكورى فى العود (*'awāḍ*) my early return

بكارا *bakāra* virginity

بكارا *bakkāra* pulley (*mech.*) | بكارا *bakkāra* مرعبة (*murakkaba*) set of pulleys, block and tackle

بكوراة *bukūra* and بكورية *bukūriya* primogeniture

باكورة *bākūra* pl. بواكير *bawākīr* firstlings; first results, first fruits; beginning, rise, dawn; (with foll. genit.) initial, early, first; pl. بواكير first signs or indications; initial symptoms; heralds, harbingers (fig.) | باكورة الفواكه early fruit; كان باكورة اعماله the first thing he did was...

ابكر *abkar* rising earlier

مبكار *mibkār* precocious

ابتكار *ibtikār* pl. -āt novelty, innovation; creation; invention; origination, first production; initiative; creativity, originality; pl. ابتكارات *ibtikārat* specif., creations of fashion, fashion designs

باكر *bākīr* early; premature; باكرا *bākīr* kiran in the morning; early (adv.) | فى الصباح الباكر (*sabāḥ*) early in the morning; till tomorrow

باكرة *bākira* pl. بواكير *bawākīr* firstlings, first produce, early fruits, early vegetables; pl. first indications or symptoms, heralds, harbingers

مبكر *mubakkir* doing early; early; مبكرا *mubakkiran* early in the morning, early

مبتكر *muttakir* creator; creative; inventor; — مبتكرا newly created, novel, new, original; (pl. -āt) creation, specif., fashion creation, invention | ثوب مبتكر (*ṭaub*) original design, model. dress creation

بكرج *bakraj* pl. بكارج *bakārij* kettle, coffee pot

بقساات ببكسااط see ببقساات

بكل II to buckle, buckle up, button up (▲ s.th.); to fold, cross (▲ the arms)

بكلا *bukla* pl. بکل *bukal*, -āt buckle

بكلاء (It. *baccalá*) *bakalāh* codfish

بكلورىوس *bakalōriyūs* bachelor (academic degree)

بكم *bakima* a to be dumb; — *bakuma* u to be silent, hold one's tongue IV to silence (▲ s.o.) V to become silent; to become dumb

بكم *bakam* dumbness

بكم *abkam*, f. بكام *bakmā*, pl. بكم *bukm* dumb

بكوية and بكوات see بك

بكي *bakā* i (بكاء *bukā*, بكي *bukan*) to cry, weep (على over); to bemoan, lament, bewail (s.o.), mourn (s.o.) II and IV to make (s.o.) cry X to move (s.o.) to tears, make (s.o.) cry

بكاء *bakkā* given to weeping frequently, tearful, lachrymose

بكي حائط الميكي *hā'if al-makā* the Wailing Wall (in Jerusalem)

بكية *bakiya* pl. بواك *bawākin* wailing-woman, hired mourner; (eg.) arch, arcade

باك *bākin* pl. بكاء *bukāh* weeping, crying; weeper, wailer, mourner

مبكي *mubkin*, *mubakkin* causing tears, tearful; sad, lamentable, deplorable

بكين *bikin* Peking

بل <sup>1</sup> *bal* (also with foll. و *wa-*) nay, — rather...; (and) even; but, however, yet

بل <sup>2</sup> *balla u* (ball) to moisten, wet, make wet (s.th., s.o.); — *balla i* to recover (من مرض) from an illness II to moisten, wet, make wet (s.th., s.o.) IV to recover (من مرض) from an illness V and VIII to be moistened, be wetted; to become wet

بل *ball* moistening, wetting; moisture

بل *bill* recovery, convalescence, recuperation

بله *billa* moisture, humidity | ما زاد *mā zāda* الطين *t-ṭīna* *billatan* what made things even worse...

بلل *balal* moisture, humidity; moistness, dampness, wetness

بليل *balil* a moist, cool wind

بليلة *balila* (eg.) dish made of stewed maize and sugar

ابلال *ibāl* recovery, convalescence, recuperation

تبلى *taballul* moistness, dampness, humidity

مبلول *mablūl*, مبلل *muballal*, مبتل *mub-tall* moist, damp, wet

بلي <sup>3</sup> *billi* (from Fr. *bille*): كرسى بلي (*kursi*) ball bearing

بلا see <sup>2</sup> ب

بلا تين, بلا تين *blātin*, *plātin* platinum

بلاج (Fr. *plage*) *blāž* beach

بلاجرا *balagrā* pellagra

بلاجرج *balāraj* stork

بلاستيك (Fr. *plastique*) *blāstik* plastic

بلط see بلط

بلاك (Engl. *plug*) spark plug (*ir.*)

بلن see بلانة, بلان

بلط *balbaṭa* to gurgle

بلبل <sup>1</sup> *balbala* to disquiet, make uneasy or restive, stir up, rouse, disturb, trouble, confuse (s.o., s.th.) II *tabalbala* to feel uneasy, be anxious; to be or become confused, get all mixed up

بلبله *balbala* pl. بلابل *balābil*<sup>2</sup> anxiety, uneasiness, concern; confusion, muddle, jumble, chaos

بلبال *balbāl* anxiety, uneasiness, concern

بلابل *balābil*<sup>2</sup> anxieties, apprehensions

تبلى *tabalbul* muddle, confusion | تابلل *t. al-alsina* confusion of tongues (at the tower of Babel)

بلبل <sup>2</sup> *bulbul* pl. بلابل *balābil*<sup>2</sup> nightingale

بلج *balaja u* (بلوج *bulūj*) to shine; to dawn (morning, aurora); — *balija a* (*balaj*) to be happy, be glad (ب about), be delighted (ب at) IV to shine (sun) V and VII = *balaja*

أبلج *ablaǰ*<sup>2</sup> gay, serene, bright, clear, fair, nice, beautiful

انبلج الفجر *inbilāǰ al-fajr* daybreak

بلجيكا *belǰikā* Belgium

بلجيكي *belǰiki* Belgian (adj. and n.)

بلح *balah* (coll.; n. un. ة) dates (bot.)

بلد *baluda u* (بلادة *balāda*) to be stupid, idiotic, dull-witted II to acclimatize, habituate (▲ s.th., to a country or region) V pass. of II; to become stupid, besotted, lapse into a state of idiocy; to show o.s. from the stupid side VI to feign stupidity

بلد *balad* m. and f., pl. بلاد *bilād* country; town, city; place, community, village; بلاد country; بلدان *buldān* countries | بلاد الحبش *b. al-ḥabaš* Ethiopia; بلاد الصين *b. aš-šīn* China; بلاد الهند *b. al-hīnd* India

بلدة *balda* town, city; place, community, village; rural community; township

بلدي *baladī* native, indigenous, home (as opposed to foreign, alien); (fellow) citizen, compatriot, countryman; a native; communal, municipal | مجلس بلدي *majlis* city council, local council

بلدية *baladiya* pl. -āt township, community, rural community; ward, district (of a city); municipality, municipal council, local authority

بلید *balīd* and ابلد *ablad*<sup>2</sup> stupid, doltish, dull-witted, idiotic

بلادة *balāda* stupidity, silliness

تبلد *taballud* idiocy, dullness, obtuseness, apathy

متبلد *mutaballid* besotted, dull, stupid

أبلين look up alphabetically

أبليس pl. إبالة look up alphabetically

بلسان *balasān* balsam, balm; balsam tree; black elder (bot.)

بلسم *balsam* pl. بلاسم *balāsīm*<sup>2</sup> balsam, balm  
بلسمي *balsamī* balsamic, balmy

بلشف *balšafa* to Bolsheviz II *tabalšafa* to be Bolshevized

بلشفة *balšafa* Bolshevization

بلشفي *bulšifi* pl. بلاشفة *balāšifa* Bolshevik(ic); Bolshevik, Bolshevikist

بلشفية *bulšifiya* Bolshevism

بلشون *balāšūn* heron (zool.)

بلص *balāṣa u* (بالص) and II to extort, wring forcibly (من s.o. s.th.); to blackmail (s.o.)

بالص *balṣ* extortion, blackmail; forcible imposition of taxes

بالصين *ballāṣ* pl. بلايص *balālīs*<sup>2</sup> (eg.) earthenware jar

بلط II to pave (▲ s.th., with flagstones or tiles)

بلاط *balāṭ* pavement, tiled floor; floor tiles; palace; pl. ابطة *ablṭa* floor tiles | البلاط الملكي *(malakī)* the royal court; حداد البلاط *ḥidād al-b.* court mourning

بلاطة *balāṭa* floor tile; flagstone, slabstone; paving stone

تبليط *tabliṭ* paving, tile-laying

مبلاط *muballaṭ* paved, tiled

بلوط *ballūṭ* oak; acorn

بلطة *balṭa* pl. -āt, بلط *bulaṭ* ax

بلطجي *balṭajī* pl. -īya engineer, sapper, pioneer (mil.); gangster; procurer, panderer, pimp; sponger, hanger-on, parasite

بلطة *balāṭa* balata gum

بلطو (Fr. *paletot*) *balṭō* pl. -āt, بلاطي *balāṭī* paletot, overcoat

بلطي *bulṭī* boliti (Tilapia nilotica), a food fish of the Nile

بحر *al-baltīq* the Baltic countries | بحر البلطيق *baḥr al-b.* the Baltic Sea

بالوظة *bālūza* hand press; (eg.) a kind of cream made of cornstarch, lemon juice and honey, or the like

بلغ *balā'a* and *balī'a* a (*bal'*) to swallow, swallow up (▲ s.th.); to gulp down (▲ s.th.); to put up (▲ with s.th.), swallow, stomach, brook (▲ s.th.) | بلغ ريقه (*riqahū*) lit.: to swallow one's saliva, i.e., to catch one's breath, take a little rest, have a break; to restrain o.s., hold back (said of one in a rage) II and IV to make (▲ s.o.) swallow (▲ s.th.) | بلعه ريقه (*riqahā*) to grant s.o. a short rest VIII = I

بلعة *bal'a* large bite, big gulp

بلاعة *ballā'a*, بلوعة *ballū'a* pl. -āt, بلاليع *ballā'i*<sup>2</sup> sink, drain

بالوعة *bālū'a* pl. -āt, بواليع *bawā'i*<sup>2</sup> sewer, sink, drain

بلم *bul'um* pl. بلاعم *balā'im*<sup>2</sup> and بلعوم *bul'ūm* pl. بلاعم *balā'im*<sup>2</sup> pharynx (*anat.*); بلعوم gullet, esophagus (*anat.*)

بلغ<sup>1</sup> *balaḡa* u (*bulūḡ*) to reach (▲ s.o., ▲ s.th.), get (▲, ▲ to), arrive (▲ at); to come, amount (▲ to), be worth (▲ so and so much); to come to s.o.'s (▲) ears; to attain puberty (boy); to ripen, mature (fruit, or the like); to come of age; to exhaust, wear out (من s.o.); to act (من upon s.o.), have its effect (من on), affect (من s.o.); to go far (في, من in s.th.), attain a high degree (في, من of s.th.) | بلغ إلى to make s.o. or s.th. get to or arrive at, lead or take s.o. or s.th. to, get s.o. or s.th. to the point where, بلغ به الترعخ ان (*tarannuh*) he began to reel so violently that...; بلغ الامر مبلغ الجد (*mablaḡa l-jidd*) the matter became serious; بلغ السيل الزبى *b. s-saiḡu z-zubā* the matter reached a climax, things came to a head; بلغ مبلغ الرجال (*mablaḡa r-rijāl*) to be sexually mature,

بلغ أشده *abuddahū* to attain manhood, come of age; بلغ في الشيء *mablaḡan* to attain a high degree of s.th.; حين بلغت بذكرياتي هذا المبلغ (*ḥīna, ḡikrayātī, mablaḡa*) when I had come to this point in my reminiscences; بلغ منه كل مبلغ (*kulla mablaḡin*) to work havoc on s.o.; بلغ متناه (*muntaḡahu*) to reach its climax, come to a head II to make (▲ s.o.) reach or attain (▲ s.th.); to take, bring (ال ▲ s.th. to s.o.), see that s.th. (▲) gets (ال to); to convey, transmit, impart, communicate, report (▲ s.o. to s.o. s.th.); to inform, notify (▲ s.o. of s.th.), tell, let know (▲ s.o. about); to report (عن about), give an account of (عن); to inform (عن against s.o.), report, denounce (عن s.o.) | بلغ رسالة (*balliḡhu sa-lāmī*) give him my best regards! III to exaggerate (في in s.th.); to overdo, do too long (في s.th.); to go to greatest lengths, do one's utmost (في in) IV to make (▲, ▲ s.o., s.th.) reach or attain (ال s.th.); to make (▲ s.th.) amount (ال to), raise (▲ an amount, a salary, ال to); to inform, notify (ب or عن ▲ s.o. of s.th.), tell, let know (ب or عن ▲ s.o. about); to announce, state, disclose (▲ s.th.); to inform (عن against s.o.), report, denounce (s.o.) | أبلغ البوليس ب to report s.th. to the police V to content o.s., be content (ب with); to eke out an existence; to still one's hunger (ب with), eat (ب s.th.); to be delivered, be transmitted

بلغا *sam'an lā balḡan!* may it be heard but not fulfilled, i.e., God forbid! (used at the mention of s.th. unpleasant)

بلغة *bulḡa* and بلاغ *balāḡ* sufficiency, competency, adequacy (see also بلغة<sup>2</sup> below)

بلاغ *balāḡ* pl. -āt communication, information, message, report; announcement, proclamation; communiqué; state-

ment; notification (of the police) | بلغ أخير *ultima*  
ultimatum

بلغ *balīḡ* pl. بلغاء *bulaḡā'* eloquent; intense, lasting, deep, profound (e.g., an impression); serious, grave (e.g., an injury)

بلوغ *bulūḡ* reaching, attainment, arrival (at); maturity, legal majority

بلاغة *balāḡa* eloquence; art of good style, art of composition; literature | علم البلاغة *'ilm al-b.* rhetoric

ابلغ *ablaḡ* intenser, deeper, more lasting; more serious, graver

مبلغ *mablaḡ* pl. مبالغ *mabāliḡ* amount, sum of money; extent, scope, range; (see also examples under بلغ I) | مبلغ اسمي *(ismī)* nominal par; المبالغ المودعة *(mūdā'a)* the deposits (at a bank); ليتبين مبلغ قولي *(li-yatabayyana, qawli, jidd)* in order to find, out to what extent my words were meant seriously

تبليغ *tabliḡ* pl. -āt conveyance, transmission, delivery (الى to s.o.); information (عن about); report, notification (عن of); communication, announcement, notice | كتاب التبليغ *credentials*

مبالغة *mubālaḡa* pl. -āt exaggeration

ابلاغ *iblaḡ* conveyance, transmission

بالغ *bālīḡ* extensive, far-reaching; considerable; serious (wound), deep, profound, violent, vehement (feelings), strong, intense; mature; of age, legally major

مبلغ *muballīḡ* bearer (of news), messenger; informer, denouncer; detective

بلغة *bulḡa, balḡa* pl. -āt, *bulaḡ* slipper of yellow leather

بلغاريا *bulḡāriyā* Bulgaria

بلغاري *bulḡārī* Bulgarian (adj. and n.)

بلغم *balḡam* phlegm; (pl. بلغم *balḡim*)<sup>2</sup> expectoration, sputum

بلغمي *balḡamī* phlegmatic; phlegmy, mucous

بلف *balafa* i (balf) to bluff II do.

بلف *balf*, بلفة *balfa* bluff

ابلق *ablaḡ*<sup>2</sup> piebald

بلقيس *bilqīs* Muslim name of the Queen of Sheba

البلقان *al-balqān* the Balkans

بلغاني *balḡānī* Balkan

بلقع *balqa'* and بلقعة *balqa'a* pl. بلقاع *balāḡi'*<sup>2</sup> wasteland

بلك see بلوك

بلكون *balkōn* balcony

بلم<sup>1</sup> *balam* anchovy

بلم<sup>2</sup> *balam* pl. ابلام *ablām* sailing barge (ir.)

بلم<sup>3</sup> IV to be silent, hold one's tongue

بلان *ballān* bathhouse attendant; name of a plant growing near stagnant waters

بلانة *ballāna* female bathhouse attendant; lady's maid

بلنسية *balansiya*<sup>2</sup> Valencia (region and city in E Spain)

بلين pl. بلالين look up alphabetically

بله *balīha* a to be stupid, simple-minded VI to feign foolishness, pretend to be stupid X to deem (s.o.) stupid or simple-minded

بله *balah* and بلاهة *balāha* stupidity, foolishness, simple-mindedness; idiocy, imbecility | بلاهة مبكرة *(mubakkira)* dementia praecox

بله *balha* let alone, not to speak of, not to mention

ابه *ablah*<sup>2</sup> stupid, doltish, dull-witted; idiotic

بلهارسيا *bilharsiyā* bilharziasis, schistosomiasis (med.)

بلهنية *bulahniya* abundance, wealth, variety (of earthly possessions)

بلهوان see بلوان

بلهون *bulhōn* pl. بلاهين *balāhīn*<sup>2</sup> (= ابراهول ; eg.) sphinx

بلا *balā* u (*balu* بلاه *balā'*) to test, try, put to the test (• s.o., • s.th.); to know from long experience (• s.th.); to afflict (• s.o.); — بلي *balīya* a (بلي *bilan*, بلاه *balā'*) to be or become old, worn, shabby (clothes); to dwindle away, vanish; to deteriorate, decline, become decrepit; to disintegrate (a corpse), decay, rot, spoil III to care, be concerned (ب or • about), be mindful (ب or • of s.o., of s.th.); to pay attention (ب or • to), mind, heed, take into consideration, take into account (ب or • s.th.); to take notice (ب of) | ما ابالي *mā ubālī* | I don't care! I don't mind! it's all right with me! لا يبالي (as a relat. clause) unconcerned, heedless, careless, reckless IV to try, test, put to the test (• s.o.); to make experienced, harden, inure (• s.o.; said of trials, experiences); to work havoc (• on s.th.); to wear out (• s.th.) | ابلي بلاه حسنا (*balā'an ḥasanan*) to stand the test; to prove o.s. brave (in war) VIII to try, tempt, put to the test (• s.o.); to afflict (ب • s.o. with), visit (ب • on s.o. s.th.); pass. *ubtūliya* to become or be afflicted (ب with, by), suffer (ب from)

بلي *bilan* decline, deterioration; decay, putrefaction, decomposition; worn condition; wear; shabbiness

بلي *balīy* worn, old, shabby, threadbare; decrepit, dilapidated, decaying, decomposed, rotten

بلية *balīya* pl. بلايا *balāyā* trial, tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune, calamity

بلا *balā'* trial, tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune; scourge, plague; creditable performance, bravery, gallantry, heroic action | بلاه حسن (*ḥasān*) favor, blessing, grace (of God); good performance

بلوي *balwā* trial; tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune, calamity; necessity, need | عمت البلوي به (*'ammal*) it has become a general necessity

مبالاة *mubālāh* consideration, regard, heed, attention | لا مبالاة *lā-mubālāh* indifference, unconcern, carelessness

ابتلاء *ibtīlā'* trial, tribulation, affliction, visitation

بال *bālīn* old, worn, worn out; shabby, threadbare, ragged, tattered; decrepit, dilapidated; decayed, rotten; obsolete, antiquated

مبال *mubālīn* observant, heedful, mindful (ب of) | غير مبال ب heedless of

مبتل *mubtalan* (less correctly مبتل *mub-talīn*) afflicted (ب with, by), suffering (ب from)

بلور II *tabalwara* to crystalize; to be crystalized; to be covered with crystals

بلور *ballūr*, *billaur* pl. -āt crystal; crystal glass, flint glass, glass | بلور صخري ○ (*ṣaḡrī*) rock crystal, transparent quartz

بلورة *billaura* (n. un.) pl. -āt crystal; crystal glass, flint glass, glass; tube (*radio*); crystal, quartz plate (of a detector; *radio*); (*syrr.*, pronounced *ballōra*) negative (*phot.*)

بلوري *ballūri*, *billaurī* crystalline; crystal (adj.)

بلورية *ballūriya*, *billauriya* pl. -āt lense (*opt.*)

مبلور *mubalwar*: مبلورة candied fruits

بلوزة (Fr. blouse) *balūz, balūza* pl. -āt  
blouse

بلوك (Turk. bölük) *bulūk* pl. -āt company  
(mil.; Eg.) | بلوك امين *b. amīn* (mil.)  
approx.: quartermaster sergeant (former-  
ly, Eg.)

بلون *ballūn* balloon

بلى <sup>1</sup> *balā* yes, yes indeed, certainly, surely

بلى <sup>2</sup> *balīya* etc., see بلو

بلياتشو (It. pagliaccio) *palyatšō* clown, buffoon

بلياردو (It. bigliardo) *bilyardō* billiards

بليسه *bilīšēh* plissé, pleating

بيلين <sup>1</sup> *ballīn* pl. بلالين *balālīn*<sup>2</sup> pallium, liturgical  
vestment of a bishop worn over the  
chasuble (Chr.); monk's robe (Copt.-Chr.)

بليون <sup>1</sup> *balyūn* pl. بلايين *balāyīn*<sup>2</sup> (U.S.) billion,  
(G.B.) milliard; (U.S.) trillion, (G.B.)  
billion

بم *bamm* lowest string of a musical instru-  
ment

بمباغ *bumbāg*, بمباغة *bumbāga* bow tie

بمباي *bombāy* Bombay

بمباية look up alphabetically

بن <sup>1</sup> *tabannā* to adopt as son (s.o.);  
to adopt, embrace (s.th.)

بن *ibn* pl. ابنا *abnā*, بنون *banūn* son;  
descendant, scion; offspring, son (of a  
nation or people) | بنو آدم *bnū adām* pl. ابن آدم  
(son of Adam) man, human being; ابن آوى *ibn  
awā* jackal; ابن البلد *ibn al-balad* local  
inhabitant, native; ابنا البلاد natives,  
native population; ابن الحرب *ibn al-ḥarb*  
warrior, soldier; warlike, bellicose; ابن  
ابن خمسين سنة wayfarer, wanderer;  
50 years old; ابن ساعته *ibn sā'atīhī* tem-  
poral, transient, passing; ابن صلبه *ibn  
sulbīhī* his own son; ابن عرس *ibn 'irs*  
weasel; بنو ماء السماء *banū mā' as-samā'*

the Arabs; بني سويف Beni Suef (city in  
Egypt, S of Cairo)

ابنة *ibna* and بنت *binī* pl. بنات *bandt*  
daughter; بنت girl | ابنة المم *f. al-'amm*  
(female) cousin; periphrastically for wife:  
ابنة عك *your wife*; بنت الفكر *b. al-fikr*  
pl. بنات الافكار thought, idea; بنات الارض  
*b. al-arḍ* insects and worms; بنات بئس  
*b. bi's* calamities, afflictions; بنات الدهر  
*b. ad-dahr* do.; بنت الشفة *b. aš-šafa* word;  
بنات الصدر *b. aṣ-ṣadr* worries, fears,  
anxieties; بنات وردان *b. wardāna* earth-  
worms, rainworms

بني *bunāiya* my little son

بنوة *bunūwa* sonship, filiation

بنوى *banawī* filial

بن *tabannīn* adoption (also fig., e.g.,  
of ideas, principles, etc.)

بن <sup>2</sup> *bunn* coffee beans, coffee

بني *bunni* coffee-colored, brown

بنان <sup>1</sup> *banān* finger tips | يشار عليه ببنان (*yu-  
šāru*) lit.: he is pointed at with fingers,  
i.e., he is a famous man; انا طوع ببنانك *anā  
ṭau'a banānika* I am at your disposal, I  
am at your service

بنادورة *bandādōra* (*syrr.*; from It. *pomodoro*)  
tomato(es)

بنارس *banāris*<sup>2</sup> Banaras or Benares (the Holy  
City of the Hindus, in N India)

بنكباشى see بكباشى

بن بنت see <sup>1</sup> بن

بنتر *binṭū* napoleon, louis d'or (gold coin of  
20 francs)

بنج II to dope, narcoticize (with *banj*; s.o.);  
to anesthetize (s.o.)

بنج *banj* henbane (*Hyoscyamus niger*;  
*bot.*); an anesthetic, a narcotic

البنجاب *al-banjāb* the Punjab (region, NW  
Indian subcontinent)

بنجر *banjar* red beet (*eg.*)  
 بند *band* pl. بندود *bunūd* article, clause, paragraph (of a law, contract, etc.); banner; large body of troops  
 بندر<sup>1</sup> *bandar* pl. بندار *banādīr*<sup>2</sup> seaport; commercial center; district capital (*Eg.*); بندار see also under بندیره below | بندر عباس *b. 'abbās* Bandar Abbas (seaport in S Iran)  
 بندوره<sup>2</sup> look up alphabetically  
 بندق *bunduq* (coll.; n. un. ة) pl. بنادق *banādīq*<sup>3</sup> hazelnut(s), filberts; hazel, hazel tree; بندقه hazelnut, filbert; bullet  
 بندقی *bunduqī* Venetian sequin  
 بندقیه *bunduqīya* pl. بنادق *banādīq*<sup>2</sup> rifle, gun | بندقیه رش *b. rašš* shotgun  
 البندقیه *al-bunduqīya* Venice  
 بندقانی *bunduqānī* pl. -ūn, بنادقه *banādīqa* a Venetian  
 بندوق *bunduq* pl. بنادیق *banādīq*<sup>2</sup> bastard  
 بندوره *banadōra* (*sy.*; from *It. pomodoro*) tomatoes  
 بندوری *aḥmar*<sup>2</sup> *banadōrī* tomato-red  
 بندول (*Fr. pendule*) *bandūl* pendulum  
 بندیره (Span. *bandera*) *bandēra* pl. بندار *banādīr*<sup>2</sup> pennon, flag, banner  
 بنور *bannūr* (= بلور *ballūr*) glass  
 بنزهر *banzahīr* bezoar, bezoar stone  
 بنزین *banzīn*, *benzīn* gasoline, benzine  
 بنس (*Engl.*) pence  
 بنسلین *benisilīn* penicillin  
 بنسیه (*Fr. pensée*) *banseḥ* pansy (*bot.*)  
 بنسیون *bansiyōn* pl. -āt boardinghouse; boarding school  
 بنصر *binṣīr* f., pl. بناصر *banāṣīr*<sup>2</sup> ring finger  
 بنط *bunṭ* pl. بنوط *bunūṭ* point (stock market)

بنطلون *banṭalūn* (from *It. pantalonī*) pl. -āt trousers, pants  
 بنغازی *banḡāzī* Bengasi (city in NE Libya, capital of Cyrenaica)  
 البنغال *al-banḡāl* Bengal (region, NE Indian subcontinent)  
 بنفسج *banafṣaj* (coll.; n. un. ة) violet (*bot.*)  
 بنفسجی *banafṣajī* violetlike, violetish; violet (*adj.*) | وراء البنفسجی or فوق البنفسجی | ultraviolet  
 بنفش *banfaš*, *banafš* amethyst (*min.*)  
 بنقه *bināqa* and بنیقه *banīqa* gore, gusset (of a shirt or garment)  
 بنك<sup>1</sup> *bunk* root, core, heart, best part | بنك العمر *b. al-'umr* the prime of life, the best years  
 بنك<sup>2</sup> *bank* pl. بنوك *bunūk* bank, banking house | بنك التسليف | بنك التوفير | بنك الوداع | بنك الدم *b. ad-dam* blood bank; البنك الدولي (*dawli*) the World Bank  
 مبنك<sup>3</sup> *mubannak* stranded  
 مبنك<sup>4</sup> *muḥannak* *mubannak* shrewd, sly, astute  
 بنكوت (*Engl.*) *banknōt* banknote  
 بنوی and بنوة see بن<sup>1</sup>  
 بنوار (*Fr. baignoire*) *banwār* baignoire, theater box of the lowest tier  
 بنی<sup>1</sup> *banā* i بنیاء *binā'*, بنیان *bunyān*) and VIII to build, erect, construct, set up (a s.th.); to build, establish, rest (علی a s.th. on); to consummate the marriage (علیها and علیها with a woman); pass. *buniya*, *ubtuniya* to be based, be built, rest (علی on) | بنی کلامه | بنی کلامه (*kalimatan*) to give a word an indeclinable ending in (a certain vowel or a vowelless consonant; *gram.*) V see بن<sup>1</sup>  
 بناء *binā'* building, construction, erection, setting up; structure (also, e.g., of an



organism), setup, make-up; (pl. ابنية *abniya*) building, structure, edifice | اعادة البناء *'ādāt al-b.* reconstruction; البناء الحُر (*hurr*) Freemasonry; بناء على *binā'an 'alā* according to, in accordance with, on the basis of, by virtue of, on the strength of; هذا بناء على *accordingly*, thus

بنائى *binā'i* constructional, building (used attributively); architectural; structural

بنية *binya, bunya* pl. بنى *binan, bunan* structure, setup, make-up; *binya* build, frame, physique, physical constitution | صحيح ضعیف البنية of delicate constitution; صحيح سليم البنية and البنية healthy; قوى البنية *qawiy al-b.* husky, sturdy

بناء *bannā'* pl. -*ūn* builder; mason; constructive | بناء حُر (*hurr*) Freemason

بنائة *bināya* pl. -*āt* building, structure, edifice

بنيان *bunyan* building, construction, erection, setting up; building, structure, edifice; physique, stature

مبنى *mabnan* pl. مبان *mabānin* building, construction, erection, setting up; building, structure, edifice; form; foundation, fundament, basis | الرأى والمبنى (*ra'y*) content and form

بن *tabannin* see بن<sup>1</sup>

بان *bānin* pl. بناة *bunāh* builder

مبنى *mabniy* built, set up, erected; founded, based, resting (على on); fixed, established; indeclinable; ending indeclinably (على in; *gram.*)

بنى<sup>2</sup> (Engl.) penny

بنو (*It. bagno*) *banyō* bath, bathtub

بهِت *bahita a, bahuta u* and pass. *buhita (bah)* to be astonished, amazed, bewildered, startled, perplexed, flabbergasted, speech-

less; — *bahita* to be or become pale, fade (color); — *bahuta a* to astonish, amaze, bewilder, startle, stagger, flabbergast (s.o.); (بهِتَان *buhitān*) to slander, defame (s.o.) III to come or descend unexpectedly (s. upon s.o.); to startle, stagger, flabbergast (s.o.) IV to surprise, astonish, amaze (s.o.) VII = I

بهِت *buhit* and بهِتَان *buhitān* slander, false accusation; lie, untruth

بهِتة *bahla* perplexity, amazement, bewilderment, stupefaction

باهت *bāhit* pale, pallid, faded (color); perplexed, aghast

مبهوت *mabhūt* perplexed, astonished, amazed, startled, flabbergasted, aghast

بهِج *bahija a* to be glad, be happy (ب about), be delighted (ب at); — *bahuja u* to be beautiful, look wonderful IV to gladden, delight, make happy (s.o.) VIII to be glad, be happy (ب about), be delighted (ب at)

بهِجة *bahja* splendor, magnificence, beauty, resplendence; joy, delight | بهجة الانظار delight of the eyes, welcome sight

بهِج *bahij, bahij* magnificent, splendid, beautiful; happy, joyous; delightful

مبهجة *mabhaja a* moment of happiness and joy

مباهج *mabāhij*<sup>2</sup> joys, delights; pleasures, amusements, diversions; splendid things; splendor, pomp, magnificence

إبتهاج *ibtihāj* joy, rejoicing, delight (ب at)

مبهج *mubhij* pleasant, charming, delightful

مبتهاج *mubtahij* happy, glad, delighted

بهدل *bahdala* to insult (s.o.); to treat contemptuously, meanly (s.o.); to expose (s.o.) to ridicule, make a laughingstock (s. of s.o.) II *tahdala* pass. of I

بهذلة *bahdala* insult, affront, abuse, outrage; meanness; triteness, insipidity

مبهذل *mubahdal* maltreated, oppressed, miserable

بهر *bahara a (bahr)* and IV to glitter, shine; to dazzle, overwhelm (س s.o., ه s.o.'s eyes) | شيء يبهر الابصار a dazzling, overwhelming thing; — pass. *buhira* to be out of breath, to pant VII to be dazzled, blinded; to be smitten with blindness; to be out of breath VIII to flaunt, parade, show off, present in a dazzling light (ب s.th.)

بهر *bahr* deception, dazzlement (ب by)

بهر *buhr* difficult respiration, labored breathing

بهرة *bahra* (n. vic.) being dazzled, dazzlement

في بهرة *buhra* middle, center | ... في amidst

ابهر *abhar*<sup>2</sup> more brilliant, more magnificent

ابهر *abhar*<sup>2</sup> aorta (*anat.*)

بهار *bahār* pl. -āt spice

ابتهار *ibtihār* dazzling display, show (ب of s.th.)

باهر *bāhir* dazzling, brilliant, splendid

مبهور *mabhūr* breathless, out of breath, panting

بهرج *bahraja* (بهرجة *bahraja*) to adorn, deck out, dress up showily; to give a deceptive brightness (س to); to glamorize (س s.th.); to reject as false (س a witness); to fake, counterfeit (س s.th.) II *tabahraja* to adorn o.s., spruce o.s. up, dress up; to be fake

بهرج *bahraj* false, spurious, fake, sham, worthless, bad; counterfeit money; tinsel, frippery, cheap finery; trash, cheap stuff

بهرجة *bahraja* empty show, hollow pomp

بهرجان *bahrajān* tinsel, frippery

بهرج *mubahraj* showy, tawdry, gaudy, ornate, ostentatious; trashy, rubbishy, cheap, inartistic

بهريز *bahriz* (*eg.*) a soup

بهظ *bahaẓa a (bahẓ)* to oppress, weigh down (س s.o.; a load, work), weigh heavily (س on s.o.) IV do.

باهظ *bāhiẓ* heavy, oppressive, trying; excessive, exorbitant, enormous; expensive, costly

بهق *bahaq* a kind of lichen (*bot.*); herpetic eruption, tetter; vitiligo alba, a mild form of leprosy (*med.*)

بهل *bahala a (bahl)* to curse (س s.o.) V and VI to curse one another VIII to supplicate, pray humbly (to God)

ابهل *abhal* savin (*Juniperus sabina*; *bot.*)

ابهال *ibtihāl* supplication, prayer

باهل *bāhil* pl. بهل *buhl*, *buhhal* free, independent

بهلول *buhlūl*, *bahlūl* pl. بهاليل *bahālil*<sup>2</sup> buffoon, jester, clown, fool

بهلوان *bahlawān* pl. -āt, -īya acrobat, tumbler, equilibrist, ropedancer, tightrope walker

بهلوانية *bahlawānī* acrobatic | حركات *(harakāt)* acrobatics; antics, capers of a tumbler; طيران بهلوان *(ṭayarān)* aerial acrobatics, stunt flying

بهم IV to make obscure, dubious, unintelligible (س s.th.) V and X to be obscure, ambiguous, unintelligible (س to s.o.)

بهمة *bahma* lamb, sheep

بهم *bahim* pl. بهم *buhum* jet-black

بهيمة *bahīma* pl. بهائم *bahā'im*<sup>2</sup> beast, animal, quadruped; pl. livestock, cattle, (large) domestic animals

بهيبي *bahimi* animal, bestial, brutish

بهيبيية *bahimiya* brutishness, bestiality, brutality

ابهام *ibhām* obscurity; vagueness, ambiguity

ابهام *ibhām* pl. اباهيم *abāhim*\* thumb; big toe

باهم *bāhim* big toe

مبهيم *mubham* obscure, dark, cryptic, doubtful, vague, ambiguous | عدد مبهم ('*adad*) abstract number (*math.*); ○ العصب المبهيم ('*asab*) the vagus (*anat.*); الاسم المبهيم (*ism*) the demonstrative pronoun (*gram.*)

باهي *bahī* u, *bahūwa* u and بهي *bahiya* a (بهو) *bahā* to be beautiful III to vie, compete (ب. with s.o. in s.th.); to pride o.s. (ب. on), be proud (ب. of), boast (ب. of, ب. to s.o. of s.th.) VI to compete with one another; to be proud (ب. of), pride o.s. (ب. on)

بهو *bahw* pl. ابها *abhā*\* hall; parlor, drawing room, reception hall

بهي *bahiy* beautiful, magnificent, splendid; brilliant, radiant, shining

بها *bahā*\* beauty, magnificence, splendor; brilliancy

بهائي *bahā'i* Bahai (adj.); (pl. -*ūn*) an adherent of the Bahai sect, a Bahai

ابهيم *abih* more splendid, more brilliant

مباهية *mubāhāh* and تباه *tabāhin* pride, vainglory, boastfulness

بك هوات see

باه *bā'a* u to come again, return; to come back (ب. with s.th.), bring back, yield, bring in (ب. s.th.) | بالفشل or بانهي *faṣal* to fail II to provide accommodations (ل and . for s.o., ه at a place), put up (ل or . s.o., ه at) | بوا مكانا (*makānan*) to take a place, settle down,

live or stay at a place IV to provide accommodations (ه for s.o., ه at a place); to settle down, reside, live (ب at a place) V to settle down (ه at a place), occupy (مركزا *markazan* a place), hold (مقاما *maqāman* a position) | تبوا مكانا (*makānan*) to gain ground, become generally accepted; تبوا العرش ('*arṣ*) to ascend the throne; تبوا الحكم (*ḥukm*) to come to power, take over power

بيت *bī'a* pl. -*āt* (usually pronounced *ba'i'a*) pl. -*āt* residence, domicile, seat; situation; surroundings, environment, milieu; home, habitat

مبابة *mabā'a* a place to which s.th. comes; abode, dwelling, habitation

تبوة العرش *t. al-'arṣ* accession to the throne

بوب II to divide into chapters or sections (ه s.th.); to arrange in groups, arrange systematically, class, classify (ه s.th.)

باب *bāb* pl. ابواب *abwāb*, بيان *bibān* door; gate; opening, gateway; entrance; chapter, section, column, rubric; group, class, category; field, domain (fig.) | الباب العال the Sublime Porte; باب المندب *b. al-mandab* Bab el Mandeb (strait between SW Arabia and Africa; *geogr.*); فتح بابا جديدا near, imminent; فتح بابا جديدا على الابواب to open up a new way, a new possibility; فتح باب *futiḥa bābu ... was (were) begun, ... got under way*; قفل باب الشيء (*qa'ala*) to put an end to s.th., terminate, close s.th.; من باب الفضل (*b. il-faḍl*) as a favor; من باب اول (*awl*) with all the more reason, the more so; في هذا الباب about this matter, about this; من باب الضرورة ان *(b. il-ḍarūra)* it is necessary that ...; هذا من باب الصدفة (*b. il-ḥudfa*) that's no coincidence; دخل في باب or كان من باب (with foll. genit.) to belong to, fall under; طلع على باب الله unique of its kind; طلع على باب الله to pursue one's livelihood, earn one's bread

بابة *bāba* pl. -āt kind, sort, class, category  
 بواب *bawwāb* pl. -ūn doorman, gate-keeper

بوابة *biwāba* office of gatekeeper

بوابة *bawwāba* pl. -āt (large) gate, portal  
 بوابة القنطرة | *b. al-qanṭara* lock gate

تبويب *tabwīb* division into chapters, sectioning, classification, systematic arrangement, grouping

مبوب *mubawwāb* arranged in groups, classed, classified

بوبلين *boblīn* poplin

بوبينة (Fr. *bobine*) *bobīna* spool, reel

بويت *buwaīt* see بيت

بوتاسا *butāsā* (It. *potassa*) *būtāsā*, *būtās* potash

بوتقة *būtaqa* (usually pronounced *bautāqa*) crucible, melting pot | بوتقة الزمان | (*zamān*) in the melting pot of time

بويجه (Fr. *bougie*) *buṣīh* pl. -āt spark plug (eg.)

(بوح) باح *bāha* u (*bawh*) to become known, be revealed, be divulged, leak out (secret); to reveal, disclose, divulge (أ or ب s.th., a secret; ال and ل to s.o.) IV to disclose, reveal (أ or ب s.th., ل to s.o.); to release, abandon, make public property, declare ownerless (أ s.th.); to permit, allow, leave (أ s.th., ل to s.o.); to justify, warrant (أ s.th.) X to reveal (أ s.th.); to regard as public property, as ownerless, as fair game; to deem permissible, lawful (أ s.th.); to hurt (حرمته *ḥurmatahū* s.o.'s honor); to take possession (أ of), appropriate, take as booty (أ s.th.); to seize, confiscate (أ s.th.) | استباح دمه (*dam mahū*) to proscribe, outlaw s.o.

بوح *bawh* divulgence, disclosure (of a secret); confession

بوح *būh* wide, open space; courtyard; hall

باحة *bāha* pl. -āt wide, open space; open place, square, plaza; courtyard; hall

اباحة *ibāha* divulgence, disclosure (of a secret); permission, authorization; licentiousness

اباحي *ibāhī* licentious, unrestrained, uninhibited; anarchist; freethinker

اباحية *ibāhīya* freethinking, libertinism; anarchism

استباحة *istibāha* appropriation, capture, seizure; spoliation, confiscation

مباح *mubāh* permitted, allowed, permissible; legal, lawful, licit, legitimate; open to everyone, permitted for all, free; ownerless (*Isl. Law*); indifferent (said of actions for which neither reward nor punishment is to be expected, but which are permissible, pl. مباحات indifferent, permissible actions, *Isl. Law*)

(بوخ) باخ *bāḡa* u to abate, subside, let up, decrease; to die, go out (fire); to fade, bleach; to spoil, rot (e.g., meat) II to spoil (أ s.th.)

بواخ *buwāḡ* evaporation, exhalation, vapor, steam

تبويج *tabwīj*: النكته *t. an-nukta* the spoiling of the point of a story

□ بايخ *bāyīḡ* spoiled, bad; vapid, inapid, stale (also, e.g., of a joke)

بوخارست *būḡārest* Bucharest

بودرة (Fr. *poudre*) *būdra* powder

بودقة *būdaqa* pl. بوداق *bawādiq* crucible, melting pot

بوذا *būdā* Buddha

بوذي *būdī* Buddhistic; Buddhist

بوذية *būdīya* Buddhism

(بور) بار *bāra* u (*bawr*, بوار *bawār*) to perish; to lie fallow, be uncultivated (land); to be

futile, unsuccessful, unprofitable, lead to nothing (work); to be unsalable, be dead stock (merchandise) | بارت البنت (bint) the girl could not get a husband II to let lie fallow (Δ land); to make unprofitable, useless (Δ s.th.) IV to destroy

بور *būr* uncultivated, fallow | ارض بور (ard), pl. اراض بور (*arāḍin*) fallow land, wasteland

بور *bawār* perdition, ruin | دار اليوار | hell

باثر *bā'ir* uncultivated, fallow (land)

بوراني *būrānī* (eg.) a vegetable stew

بور سعيد *būr sa'id* Port Said (seaport in NE Egypt)

بور سودان *būr sūdān* Port Sudan (seaport in NE Sudan)

بورتوريكو *burturikū* Puerto Rico

بورتوغال *burtuḡāl* Portugal

بورصة *burṣa* pl. -āt stock exchange

بور فؤاد *būr fu'ād* Port Fuad (seaport in NE Egypt, opposite Port Said)

بورق *bawraq* borax

بورما *burmā* Burma

بورى<sup>1</sup> (Turk. *boru*) *būrī* trumpet, bugle

بورجى *būrājī* pl. -iya trumpeter, bugler

بورى<sup>2</sup> *būrī* (pl. بورى *bawārī*) striped mullet (Mugil cephalus; zool.)

بوريه (Fr.) *būrēh* purée

بوز<sup>1</sup> II to pout, sulk, look glum, sullen

بوز *būz* pl. ابواز *abwāz* muzzle, snout

تبوية *tabwīza* sullen mien

مبوز *mubawwiz* sullen, glum

بوز<sup>2</sup> *būz*, بوزة *būza* ice cream

\*بوزة *būza* a beerlike beverage

باز<sup>1</sup> *bāz* pl. ابواز *abwāz*, بزان *bīzān* falcon

بوس<sup>1</sup> *būs* bus

\*بوس (بوس) *bāsa u* (*bawu*) to kiss (Δ s.o.)

بوسة *bawusa, būsa* kiss

بوستو (It. *busto*) *bustū* corset

بوستة, بوسته (It. *posta*) *busta, busta* post, mail

البوسفور *al-busfūr* the Bosphorus

باش (بوش) *bāša u* (*bawš*) to be boisterous, shout, roar (crowd) II do.

بوش *bawš* pl. ابواش *awbāš* (for ابواش) mob, rabble

بوص<sup>1</sup> *būṣ* (coll.; n. un. ē) reed

بوصة *būṣa* pl. -āt inch

\*بوص<sup>2</sup> *būṣ* pl. ابواص *abwāṣ* linen or silk fabric

بوصلة (It. *bussola*) *boṣla* compass

بوطة *būṭa* crucible, melting pot

بوزة *būza* a beerlike beverage

لا يعرف الكوع | *bū' metatarsal bone (anat.)* | بوع<sup>1</sup> he wouldn't know his knee from his elbow (proverbially, of a stupid person)

\*بوع<sup>2</sup> *bā'* pl. ابواع *abwā'* the span of the outspread arms, fathom; in Eg. today = 4 *dirā' mi'māriya* = 3 m | باع طويل *mighty, powerful; capable, able; knowledgeable; generous, liberal; قاصر الباع powerless, helpless, impotent, weak, incapable; niggardly, stingy; قصور الباع impotence, weakness; incapability (عن of); الباع بالذراع with might and main*

بوع<sup>1</sup> II to surprise

\*باغة *bāḡa* celluloid; tortoise shell

بوغادة *būḡāda* and بوغاضة *būḡāḡa* potash, lye

بوغاز *būḡāz* pl. بوغاز *bawāḡiz*<sup>2</sup> strait(s); harbor |  
بوغاز الدردنيل *the Dardanelles*

بوفيه (Fr. *buffet*) *bū/ēh* buffet; bar; sideboard

بوق II to blow the trumpet

بوق *būq* pl. -āt, ابواق *abwāq* trumpet, bugle; fanfare; horn (of an automobile, of a gramophone); acoustic signaling device; megaphone; mouthpiece, spokesman; duplicity, treachery, betrayal | بوق الصوت *b. as-sawt* or الراديو بوق *loudspeaker (radio)*; ○ بوق رحى (*raḥimī*) oviduct, Fallopian tube (*anat.*)

بواق *bawwāq* trumpeter, bugler

باقعة *bāqa* bundle; bunch of flowers, nosegay, bouquet

باتمة *bā'iqa* pl. بواقق *bawwā'iqa*<sup>2</sup> misfortune, calamity

بوقال *būqāl*, بوقالة *būqāla* pl. بواقيل *bawwāqīl*<sup>2</sup>  
vessel without handles, mug

بوكسفورد *boksefōrd* patrol wagon, paddy wagon, Black Maria

بوكسكاف (Engl.) *boksekāf* box calf

بال *bāla u (bawl)* and V to make water, urinate IV to be diuretic X to cause to urinate

بول *bawl* pl. ابوال *abwāl* urine | مرض البول السكرى *marād al-b. as-sukkari* diabetes

المسالك | البول *bawli* uric, urinary, urinous | الامراض البولية *the urinary passages; diseases of the kidney and urinary bladder*; بولى *(lasammum)* uremia (*med.*)

بيلة *bīla*: ○ بيلة آحينية (*āḥiniya*) albuminuria; ○ بيلة دموية (*damawīya*) hematuria (*med.*)

بوالة *bawwāla* public lavatory

مبولة *mabwala* pl. مياول *mabāwīl*<sup>2</sup> urinal; a diuretic; — *mīwala* chamber pot; toilet, water closet

استبول *istibwāl*: ○ استبول الدم *ist. ad-dam* uremia (*med.*)

بال *bāl* state, condition; heart, mind; notice, regard, attention | بال ذو significant, notable, considerable, important, serious, grave; فراغ البال *farāḡ al-b.* leisure; مشغول *anxious, uneasy, concerned, worried*; ما باله *long-suffering, patient*; ... ما باله (with verb) why is it that he (it) ...? why ...? ما بالك ما بالك how about you? what do you think? خلا باله *ḡala bālūhū* his mind is at rest, he has no worries; it خطر *it occurred to him, it came to his mind*; اعطى (التي جعل) باله ال (ل) to turn one's mind to, give one's attention to, pay attention to, take into account, be mindful of, bear in mind, heed s.th.; لم يلق لقلوبى *lam yulqi li-qawli* *bālan* he didn't pay any attention to what I said; لا يقل عنه *la yaqillu* no less significant than this

بول *būl* postage stamp

بال *bāl* whale (*zool.*)

بالة look up alphabetically

بولاد *būlād* (= فولاد) steel

بولصة see بوليسة

بولاق *būlāq*<sup>2</sup> a district of Cairo

بولندا *bōlanda* Poland

بولندي *bōlandī* Polish; (pl. -ūn) Pole

بولو *bōlō* polo

بولونيا (It. *Polonia*) *būlūniyā* Poland

بولوني *būlūnī* Polish; Pole

بوليس (Fr. *police*) *būlīs* police | بوليس الادياب | بوليس الجنائى (*jinā'i*) criminal vice squad; البوليس الحربى (*ḡarbī*) military police; البوليس السرى (*sirrī*) secret police; بوليس المرور *traffic police*

رواية بوليسية *riwāya būlīsīya* detective story

\*بوليسه and بوليصة (Fr. *police*) *būliṣa*, *būliṣa* pl. بواليس *bawāliṣ*, بواليس *bawāliṣ* certificate of insurance, policy | بوليصة الشحن *b. al-ṣaḥn* bill of lading

بوليفيا *būliṣiyā* Bolivia

بوليفي *būliṣī* Bolivian

○بولىنا داء *dā al-bawliṣnā* uremia

بوم *būm* (coll.; n. un. ة) pl. ابوام *abwām* owl

بوان *baun*, *būn* interval, distance; difference

\*بان (coll.; n. un. ة) ben tree (*Moringa*; *bot.*); horse-radish tree (*Moringa oleifera*; *bot.*); Egyptian willow (*Salix aegyptiaca* L.; *bot.*)

بونس ايرس Buenos Aires

بونى (Engl.) *bōnī* pl. بوانى *bawānī* pony

باه *bāh* coitus; sexual potency; sexuality

بوهيميا (Engl.) *bōhīmīyā* Bohemia

بوهيمى *bōhēmī* Bohemian (adj. and n.)

بوهيمية *bōhēmīyā* Bohemianism, Bohemian life

بؤونة *ba'ūna* the tenth month of the Coptic year

بوية (Turk. *boya*) *bōya* paint; shoe polish

بوياجى *boyaḡī* (eg.) بوياجى house painter, painter; shoeshine, bootblack

بوية *bayya* = باية look up alphabetically

بوية see بوه

بيادة *biyāda* infantry (Eg.)

بيادى *biyādī* infantryman, foot soldier

بيانات *biyān*, *biyāna*, *biyānō* pl. بيانان *biyānāt* piano

بيب *bīb* pipe, tube; feed pipe, spout (of a reservoir or tank)

بيبة *bība* (Western) smoking pipe

بيت *bāta* (بيت) *mabit* to pass or spend the night; to stay overnight; to become; to be (في in a situation); with foll. imperf.: to get into a situation, get to the point where; to continue to do s.th., go on or keep doing s.th., stick to s.th. II to brood (by night; \* about s.th.); to contrive, hatch (\* an evil plan, ل against s.o.), plot (ل against s.o.); to put up for the night (\* s.o.) | بيت في الصف (*ṣaff*; *eg.*) to flunk, fail promotion (pupil) IV to put up for the night (\* s.o.)

بيت *baīt* pl. بيوت *buyūt*, بيوتات *buyūṭāt* house, building; tent (of nomads); room; apartment, flat; (garden) bed; family; case, box, covering, sheath; pl. بيوتات large, respectable houses; respectable families; (pl. ابيات *abyāt*) verse | بيت الابرة *b. al-ibra* (navigator's) compass; اهل البيت *ahl al-b.* family, specif., the family of the Prophet; اهل البيوتات people from good, respectable families; بيوتات تجارية (*tijārīyā*) commercial houses; البيت الحرام (*ḥarām*) the Kaaba; بيت الخلاء *b. al-ḥalā'* and بيت الادب *b. al-adab* toilet, water closet; بيت الداء origin or seat of the disease; بيت الريق (*riṣī*) country house; بيت القصيدة and بيت القصيد (the essential, principal verse of the *kasida*, i.e.) the quintessence; the gist, the essentials, the hit of s.th.; s.th. that stands out from the rest, the right thing; بيت لحم *baitalaḥm* Bethlehem; بيت المال the ruling house; بيت المال treasure house; fisc, treasury, exchequer (*Isl. Law*); (*Tun.*) administration of vacant Muslim estates

بيتي *baīṭī* domestic, private, home, of the house, house- (in compounds); domesticated (animals); homemade

بويت *buwaīt* pl. -āt small house; small tent

بيات *bayyāt* pl. -ūn and بياتة *bayyāṭa* boarder (student); (pl. -ūn) pupil of a boarding school (*tun.*)

- بيوت *bayyūt* stale, old
- مبيت *mabīṭ* overnight stop, overnight stay; shelter for the night
- بائت *bā'it* stale, old; (eg.) not promoted, في الصف (*saḥf*) in school
- مبيت *mubayyit* plotter, schemer, intrigant
- بيجاما *bījāmā* and بيجامة *bījāma* pajama
- <sup>1</sup>باد *bāda* i to perish, die, pass away, become extinct IV to destroy, exterminate, extirpate (أ, • s.o., s.th.)
- أنا *baida* although, whereas; (esp., introducing a sentence:) yet, however, but, ... though
- بيداء *baidā*<sup>2</sup> pl. بياد *bīd*, بيداوات *ba'idawāt* desert, steppe, wilderness
- إبادة *ibāda* annihilation, extermination, eradication, extirpation
- بائد *bā'id* passing, transitory, temporal; past, bygone
- مبيد *mubīd* destructive, annihilative; (pl. -āt) means of extermination | مبيدات *muḥaribāt* insecticides
- <sup>2</sup>بيادة look up alphabetically
- بيدر *baidar* pl. بيادر *bayādīr*<sup>3</sup> threshing floor
- بيدق *baidaq* (and ييدق) pl. بيداق *bayādiq*<sup>3</sup> pawn (in chess)
- بيذئجان see باذئجان alphabetically
- <sup>1</sup>□ بيارة *bayyāra* pl. -āt (*pal.*) irrigation wheel; plantation
- <sup>4</sup>مصنع البيرة | بيرة *birra* (It. *birra*) *bīrā*, *bīra* beer | ماسما *maṣma*<sup>4</sup> al-b. brewery
- بيرق *baīraq* pl. بيارق *bayāriq*<sup>3</sup> flag, banner, standard
- بيرقدار *baīraqdār* color-bearer, standard-bearer
- جبال الپيرنيه (Fr. *Pyrenées*) *jibāl al-bīrinēh* the Pyrenees

<sup>1</sup>بيرو *bērū* Peru

<sup>2</sup>بيرو (Fr. *bureau*) *bīrō* pl. -āt office, bureau

بيروت *baīrūt*<sup>3</sup> Beirut (capital of Lebanon)

بيارة *baīrūtī* pl. بوارثة *bawārīta*, بيارثة *bayārīta* a native or inhabitant of Beirut

بيروقراطي *bīruqrāṭī* bureaucratic

بيروقراطية *bīruqrāṭīya* bureaucracy; red tape

بيزنطيا *bīzanṭīyā* Byzantium

بيزنطی *bīzanṭī* Byzantine

بيسون *bīṣōn* bison

(بيض) *bāda* i to lay eggs (also أ); to stay, settle down, be or become resident (ب at a place) | باض بالمكان وفرخ | (*wa-farraḡa*) to be born and grow up in a place; to establish itself and spread (plague) II to make white, paint white, whitewash, whiten (أ s.th.); to bleach, blanch (أ s.th., textiles, laundry, rice, etc.); to tin, tinsplate (أ s.th.); to make a fair copy (أ of s.th.) | بيض وجهه (*wajhahū*) to make s.o. appear blameless, in a favorable light, to whitewash, exculpate, vindicate, justify s.o., play s.o. up, make much of s.o.; to honor s.o., show honor to s.o.; may God make him happy! لا يبيض من صحيفته this doesn't show him in a favorable light V pass. of II; IX to be or become white

بيض *baīd* pl. بيوض *buyūḍ* eggs

بيضة *baīda* (n. un.) pl. -āt egg; testicle; helmet; main part, substance, essence | بيضة الديك *b. ad-dīk* (the egg of a rooster i.e.) an impossible or extraordinary thing; بيضة البلد *b. al-balad* a man held in high esteem in his community; في بيضة في بيضة (*b. in-nahār*) in broad daylight; بيضة الصيف *b. as-saif* the hottest part of the summer; بيضة الاسلام the territory or pale of Islam; عن بيضة الدين



بيضة الوطن (*b. id-din, b. il-waḥan*) defense of the faith, of the country; بيضة الخدر *b. al-ḵidr* a woman secluded from the outside world, a chaste, respectable woman

بيضاى *baiḍi*, بيضوى *baiḍawī* and بيضاوى *baiḍawī* egg-shaped, oviform, oval, ovate

بيضة *buyaiḍa* and بويضة *buwaiḍa* pl. -āt small egg, ovule; ovum

بياض *bayāḍ* white, whiteness; white-wash; — (pl. -āt) barren, desolate, uncultivated land, wasteland; gap, blank space (in a manuscript); blank; leucoma (*med.*); linen, pl. بياضات linen goods, linens; (*syriac*) milk, butter, and eggs | بياض البيض *b. al-baiḍ* white of egg, albumen; بياض العين *b. al-'ain* the white of the eye; بياض النهار *b. an-nahār* daylight, (acc.) by day, during the daytime; بياض بياض *bayāḍa yaumihi wa-sawāda lailihi* by day and by night; بياض الوجه *b. al-wajh* fine character, good reputation; بياض سمك *samak b. a Nile fish (eg.)*; بياض blank, free from writing, printing or marks, uninscribed; (ارتدى) لبس بياض (*tabisa, irtadā*) to dress in white

بيوض *bayūḍ* pl. بيوض *buyuḍ, biḍ* (egg-) laying

بيض *abyaḍ*<sup>2</sup>, f. بياض *baiḍā*<sup>2</sup>, pl. بيض *biḍ* white; bright; clean, shiny, polished; blameless, noble, sincere (character); empty, blank (sheet of paper); pl. البياض *al-biḍān* the white race; البيضاى *white of egg, albumen* | ارض بياض (*arḍ*) barren, uncultivated land, wasteland; ثورة بياض (*ṭaura*) peaceful, bloodless revolution; الخيط البياض (*ḵaiṭ*) first light of dawn; بالذهب البياض (*ḡahab*) platinum; السلاح البياض (*saḥāḥ*) with cold steel; صحيفته بياض (*ṣaḥīfa faḥū*) his reputation is good; he has noble deeds to his credit, he has a noble character; صحف بياض (*ṣuḥuf*) noble, glorious deeds; اكنوبة بياض (*ukḡūba*) white lie, fib; ليلة بياض (*layla*) a sleepless night,

a night spent awake; الموت الابيض (*maut*) natural death; يد بياض (*yad*) beneficent hand, benefaction

مبيض *mabiḍ, mibyḍ* ovary (*anat.*)

مبيضة *tabyiḍa* fair copy

○ ابيضاض *ibiyiḍḍ* leukemia (*med.*)

بائض *bā'iz* pl. بوائض *bawā'iz*<sup>2</sup> (egg-) laying

مبيض *mubayyiḍ* pl. -ūn whitewasher; bleacher; tinner; copyist, transcriber (of fair copy)

مبيضة *mubayyada* fair copy

بيطر *baiṭara* to practice veterinary science; to shoe (♣ a horse)

بيطار *baiṭār* pl. بياطرة *bayāṭira* veterinarian; farrier

بيطرى *baiṭarī* veterinary | الطب البيطرى (*ṭibb*) veterinary medicine; طبيب بيطرى veterinarian

بيطرة *baiṭara* veterinary science; farriery

باع (بيع) *bā'a i (ba'i, mabi')* to sell (♣ s.th., ♣ or ل to s.o., ب for a price) III to make a contract (♣ with s.o.); to pay homage (♣ to s.o.); to acknowledge as sovereign or leader (♣ s.o.), pledge allegiance (♣ to) IV to offer for sale (♣ s.th.) VI to agree on the terms of a sale, conclude a bargain VII to be sold, be for sale VIII to buy, purchase (♣ من s.th. from s.o. and ♣ ♣ from s.o. s.th.) | لا ابتاع منه | ولا ابيعه (*abṭā'u, abī'uhū*) I don't trust him

بيع *ba'i* pl. بيع *buyū*, بيعات *buyū'āt* sale | للبيع for sale; جبرية (بيعات or) بيع *(jabriyya)* forced sales, compulsory sale by auction; بيع بالجملة (*jumla*) wholesale sale; بيع بالخيار (*ḵiyār*) optional sale (*Isl. Law*); بيع لآخر راغب (*li-ākiri rāḡibin*) sale to the highest bidder; بيع العينة *b. al-'ina* credit operation (*Isl. Law*)

بيعة *ba'i'a* agreement, arrangement; business deal, commercial transaction,

bargain; sale; purchase; homage | على البيمة into the bargain

بيع *bayyā'* salesman, merchant, dealer, commission agent, middleman

مبيع *mabī'* sale, pl. -āt sales (esp. on the stock market)

مبايعة *mubāya'a* pl. -āt conclusion of contract; homage; pledge of allegiance; transaction

ابتاع *ibtīyā'* purchase

بائع *bā'i'* pl. باعة *bā'a* seller, vendor; dealer, merchant; salesman

بائعة *bā'i'a* saleswoman

مبيع *mabī'* and مباع *mubā'* sold

مبتاع *mubtā'* buyer, purchaser

بيمة *bī'a* pl. -āt, بيع *biya'* (Chr.) church; synagogue

بيك *bē* (eg.), *bēg*, *bēk* pl. بيكوات *bēgawāt* (syr.) bey (title of courtesy); cf. بك

بيكوية *bēkawīya* rank of bey

بيكار *bikār* compass, (pair of) dividers

بيكاشى see بيكاشى

بيكه (Fr.) *bikeh* piqué (fabric)

بيل<sup>1</sup> (Fr. *bille*) *bil* ball | كرسى بيل *kursī b.* ball bearing

بيلة *bila* see بول

بيلسان *bailasān* black elder (bot.)

بيلهارسيا *bilharsiyā* bilharziasis, schistosomiasis (med.)

بيلية (Fr. *bille*) *bilya* pl. -āt little ball, marble

بيارستان *bimāristān* hospital; lunatic asylum

بان (بين) *bāna* i (بان) *bayān* to be or become plain, evident, come out, come to light; to be clear (ل to s.o.); (بين) *bain*, (بينونة) *bainūna* to part, be separated (من from) II to make clear, plain, visible,

evident (أ s.th.); to announce (أ s.th.); to state (أ s.th.); to show, demonstrate (أ s.th.); to explain, expound, elucidate (أ s.th.), throw light (أ on) III to part, go away (أ from), leave (أ s.o.); to differ, be different (أ, أ from), be unlike s.th. (أ); to contradict (أ s.th.), be contrary (أ to); to conflict, be at variance, be inconsistent (أ with s.th.) IV to explain, expound, elucidate (ل أ s.th. to s.o.); to separate, sift, distinguish (من أ s.th. from); to be clear, plain, evident V to be or become clear, intelligible (ل to s.o.); to turn out, prove in the end, appear, become evident; to follow (من from), be explained (من by); to be clearly distinguished (من from); to seek to ascertain (أ s.th.), try to get at the facts (أ of); to eye or examine critically, scrutinize (أ, أ s.o., s.th.); to look, peer (أ at); to see through s.th. (أ), see clearly, perceive, notice, discover, find out (أ s.th.); to distinguish (من أ s.th. from) VI to differ, be different, be opposed, be contrary; to vary greatly, differ widely; to vary, differ, fluctuate (بين between two amounts or limits) X to be or become clear, plain, evident; to see, know, perceive, notice (أ s.th.); pass. *ustubīna* to follow clearly, be clearly seen (من from)

بين *bain* separation, division; interval; difference | ذات البين enmity, disunion, discord; في البين in the meantime, meanwhile

بين *baina* (prep.) or فيما بين *fi-mā b.* between; among, amidst | و بين — either — or, partly — partly, e.g., كان القوم بين، صامت ومتكلم (*sāmītin wa-mutakallimīn*) the crowd was divided among those who were silent and those who talked; بين يديه (*yadaiki*) in front of him, before him, in his presence; with him, on him, in his possession, e.g., لا سلاح بين يديه (*sī-lāḥa*) he hasn't got a weapon on him, he is unarmed; فيما بين ذلك meanwhile,



تابوت العهد *t. al-'ahd* ark of the covenant;  
 تابوت رفع المياه *t. raf' al-miyāh* Archimedean screw;  
 تابوت الساقية *t. as-sāqiya* scoop wheel, Persian wheel

تابيروكا *tābiyōkā* tapioca

تابوتا *ta'ta'a* to stammer (with fright)

تاج *see* توج

تأدة *see* وأد

تأرأر IV *أثار البصر (bašara)* to stare (ء or الى at s.o.)

تارة *see* تور

تازة *tāza* (= ملازة) fresh, tender, new

تاك *tāka* fem. of the demonstrative pronoun  
 ذاك *dāka* (dual nom. تانك *tānika*, genit., acc. تينك *tainika*)

توأم *tau'am*, f. ة, pl. توأم *tawā'im*<sup>2</sup> twin

التايمز *at-tāmiz* the Thames

تاي *tāy* (*tun., alg.*) tea | تاي احمر black tea

تايور *tāyūr* and تايير *tāyēr* (Fr. *tailleur*) pl. -āt ladies' tailored suit, *tailleur*

تب *tabba* ة (*tabb*, تب *tabab*, تاب *tabāb*) to perish, be destroyed X to stabilize, be stabilized, be or become stable; to be settled, established, well-ordered, regular, normal; to progress well | الامر استتب له الامر everything went well with him

له *tabban lahū!* may evil befall him! may he perish!

استتباب *istitbāb* normalcy, regularity, orderliness, order; stability; favorable course or development

التبت *at-tibt* Tibet

تبر *tabara* ة (*tabr*) to destroy, annihilate (ء s.th.)

تبر *tibr* raw metal; gold dust, gold nuggets; ore

تبار *tabār* ruin, destruction

تبرية *tibrīya* dandruff

تبريز *tabriz*<sup>2</sup> Tabriz (city in NW Iran, capital of Azerbaijan province)

تبع *tabi'a a (taba', تباعة tabā'a)* to follow, succeed (ء s.o., ء s.th.), come after s.o. or s.th. (ء, ء); to trail, track (ء, ء s.o., s.th.), go after s.o. or s.th. (ء, ء); to walk behind s.o. (ء); to pursue (ء s.th.); to keep, adhere, stick (ء to s.th.), observe (ء s.th.); to follow, take (ء a road), enter upon (ء a road or course); to comply (ء with s.th.); to belong, pertain (ء to); to be subordinate, be attached (ء to s.o.), be under s.o.'s (ء) authority or command, be under s.o. (ء) | تبع الدروس (*durūsa*) to attend classes regularly III to follow (ء, ء s.o., s.th.); also = to keep one's mind or eyes on, e.g., on a development); to agree, concur (ء with s.o., على in s.th.), be in agreement or conformity (ء, على with); to pursue, chase, follow up (ء s.o., ء s.th.); to continue (ء s.th.; سيره *sairahū* on one's way), go on (ء with or in) IV to cause to succeed or follow (in time, rank, etc.); to place (ء s.o.) under s.o.'s (ء) authority or command, subordinate (ء ء to s.o. s.o., ء ء to s.th. s.th.) V to follow (ء s.th., esp. fig.: a topic, a development, the news, etc., = to watch, study); to pursue, trail, track (ء, ء s.o., s.th.); to trace (ء s.th.); to be subordinate (ء, ء to), be attached (ء to s.o.) VI to follow in succession, be successive or consecutive, come or happen successively; to form an uninterrupted sequence VIII to follow, succeed (ء s.o., ء s.th.), come after (ء, ء); to make (ء s.th.) be succeeded or followed (ب by s.th. else); to prosecute (ء s.o.), take legal action (ء against); to follow, obey, heed, observe, bear in mind (ء s.th.); to pursue (ء s.th.); to

examine, investigate, study (▲ s.th.); pass. *uttubi'a* to have or find followers, adherents (عل for s.th., e.g., for an idea) | اتباع سياسة (*siyāsatan*) to pursue a policy; اتبع يمينه (*yamīnahū*) to keep (to the) right X to make (● s.o.) follow, ask (● s.o.) to follow; to seduce (● s.o.); to have as its consequence, engender, entail (▲ s.th.); to subordinate to o.s., make subservient to o.s. (▲ s.th.)

تبع *taba'* succession; subordinateness, dependency; following, followers; subordinate, subservient (ل to s.th.); بالتبع successively, consecutively; ل *taba'an li* according to, in accordance with, pursuant to, in observance of; due to, in consequence of, as the result of; — (pl. اتباع *atbā'*) follower, companion, adherent, partisan; subject, national, citizen; appertaining, appurtenant, pertinent, incident

تبعي *taba'i*: عقوبة تبعية ("uqūba) incidental punishment (*jur.*)

تبعة *tabi'a* pl. -āt consequence; responsibility, responsibility | ألقى التبعة على (*alqā*) to make s.o. or s.th. responsible

تبع *tabi'* pl. اتباع *itbā'* following attached, attending, adjunct; — (pl. متابع *matābi'*) follower, adherent, partisan; aide, help, assistant, attendant, servant

تبعية *taba'iya* pl. -āt subordination, subjection; subordinateness, dependency; citizenship, nationality; بالتبعية subsequently, afterwards; consequently, hence, therefore, accordingly

اتباع *itbā'an* in succession, successively, consecutively, one after the other, one by one

متابعة *mutāba'a* following, pursuing, pursuit, prosecution; continuation

اتباع *itbā'* (*gram.*) intensification by repeating a word with its initial consonant changed, such as *kafir baqir*

تتبع *tatabbu'* following (esp. fig., of an argument, of a development, see V above); pursuit; prosecution; succession, course | التبع التاريخي the course of history; تتبعات عدلية (*adliya*) legal action, prosecution

اتباع *atābu'* succession; relay (*athlet.*); بالتتابع consecutively, successively, in succession; serially, in serialized form

اتباع *itibā'* following; pursuit (e.g., of a policy); adherence (to), compliance (with), observance (of); ل *itibā'an li* according to, in accordance or conformity with, pursuant to, in observance of

○ اتباعي *itibā'i* classical

○ اتباعية *itibā'iya* classicism

تابع *tābi'* pl. تبعة *taba'a*, تابع *tubbā'* following, succeeding, subsequent; subsidiary, dependent; minor, secondary; subordinate (ل to s.o.), under s.o. (ل); belonging (ل to); subject to s.o.'s (ل) authority or competence; adherent (ل to), following (ل s.o. or s.th.); — (pl. اتباع *atbā'*) adherent, follower, partisan; subject, citizen, national; subordinate, servant; factotum; (pl. توابع) appositive (*gram.*); appendix, addendum, supplement; ○ function (*math.*) | الدول التابعة (*duwal*) the satellite countries

تابعة *tābi'a* pl. توابع *tawābi'* female attendant, woman servant; a female demon who accompanies women; appurtenance, dependency; consequence, effect, result; responsibility; pl. توابع dependencies, dependent territories; ○ satellites (*pol.*) = الدول التابع (duwal) the satellite countries

تابعية *tābi'iya* nationality, citizenship

متبوع *matbū'* followed, succeeded (ب by); one to whom service or obedience is rendered, a leader, a principal (as distinguished from تابع subordinate)

- متتابع *mutatābi* successive, consecutive
- متبع *muttaba* observed, adhered to, complied with (e.g., regulation, custom); followed, traveled (road, course)
- تبغ *tibḡ* pl. تبوغ *tubūḡ* tobacco
- تبيل *tabala* i to consume, waste, make sick (s.o.); said of love) II, III and توبيل *taubala* to spice, season (s.s.th.)
- تابيل *tābal, tābīl* pl. توابيل *tawābīl* coriander (*bot.*); spice, condiment, seasoning
- تبولة *tabbūla* (*syr., leb.*) a kind of salad made of bulgur, parsley, mint, onion, lemon juice, spices, and oil
- متبول *matbūl* (love)-sick, weak, ravaged, consumed
- متبل *mutabbal* spiced, seasoned, flavored; (*syr., leb.*) stuffed with a mixture of rice, chopped meat and various spices, e.g., باذنجان متبل (*bāḏinjān*) stuffed eggplant
- تبلوه (Fr. *tableau*) *tablūh* pl. -āt a painting
- تبين *tibn* straw
- تبيي *tibni* straw-colored, flaxen
- تبان *tabbān* straw vendor
- تبانة درب *darb at-tabbāna* the Milky Way
- متبن *matban* pl. متابن *matābin* straw-stack
- تابوكا *tabiyūkā* tapioca
- التتر *at-tatar* and التتار *at-tatār* the Tatars
- تتري *tatarī* Tatarian; Tatar
- تتري *tatrā* (from وتر) one after the other, successively, in succession
- تتك *tūtik* trigger
- تتن *tutun* tobacco
- تتنوس *tetanūs* tetanus (*med.*)

- تجر *tajara u* and VIII to trade, do business; to deal (ق or ب in s.th.) III do. (s. with s.o.)
- تجارة *tijāra* commerce; traffic, trade; merchandise
- تجاري *tijārī* commercial, mercantile, trade, trading, business (used attributively); commercialized | بيت تجاري (*baī*) commercial house, business house; الحركة التجارية (*ḥaraka*) trade, traffic; شركة تجارية (*širka*) trading company; اتفاق تجاري (*ittifāq*) trade agreement
- متجر *matjar* pl. متاجر *matājir* business, transaction, dealing; merchandise; store, shop
- متجري *matjarī* commercial, trade, trading, business (used attributively)
- تجار *ittijār* trade, business (ب in s.th.)
- تاجر *tājir* pl. تجار *tujjār, tijār* merchant, trader, businessman, dealer, tradesman | تاجر الجملة *t. al-jumla* wholesale dealer; تاجر التجزئة *t. at-tajzi'a* and تاجر القطاعي *t. al-qūḏā'i* retailer
- تاجرة بضاعة *biḏā'a tājira* salable, marketable merchandise
- تجاه *tujāha* (*prep.*) in front of, opposite, face to face with, facing
- تحت *taḥta* (*prep.*) under; below, beneath, underneath | تحت التجربة (*tajriba*) on probation; in an experimental state; تحت الحفظ in preparation; تحت الحفظ (*ḥifẓ*) in custody, under guard; تحت السداد (*saddād*) due, outstanding, unsettled, unpaid (*com.*); تحت السلاح under arms; تحت سمعهم (*sam'ihim*) in their hearing, for them to hear; تحت التسوية (*taswīya*) outstanding, unpaid, unsettled (*com.*); تحت اشراف (*širāfī*) under the patronage or superintendence of; تحت الشعور subconscious; تحت تصرفه (*taḡar-rufḥi*) at his disposal; تحت الطبع (*ḥab'*) in press; تحت عنوان (*'unwāni*) under the title

of; تحت أعيننا (*a'yuninā*) before our eyes; تحت اليد (*yad*) in training; تحت التمرين in hand, at hand, available, handy; تحت يده in his power; تحت من تحت *min taḥti* from under, from beneath; under

تحت *taḥtu* (adv.) below, beneath, underneath

تحتاني *taḥtānī* lower, under- (in compounds) | ملابس تحتانية underwear

تحت IV to present (ب. or ا. s.o. with s.th.)

تحفة *tuḥfa* pl. تحف *tuḥaf* gift, present; gem (fig.), curiosity, rarity, article of virtu, objet d'art; work of art | تحفة فنية (*ḥanfiya*) unique work of art

متحف *maḥḥaf* pl. متاحف *matāḥif* museum | متحف الشمع *m. aš-šam'* waxworks

تح *taḥḥa* u to become sour, ferment (dough)

تحت<sup>1</sup> *taḥt* pl. تحوت *tuḥūt* bed, couch; bench; seat; sofa; chest, case, box, coffer, cabinet; wardrobe; platform, dais; band, orchestra | تحت الملك *t. al-mulk* throne; royal residence, capital; تحت المملكة *t. al-mamlaka* capital (of a country)

تحت روان *taḥtarawān*, *taḥtarawān* mule-borne litter

تحت<sup>2</sup> *taḥta* board; desk; blackboard

تحتج *taḥtaḥa* to rot, decay

تحت<sup>3</sup> *taḥma* a to suffer from indigestion, feel sick from overeating IV to surfeit, satiate (s.o.); to give (s.o.) indigestion, make sick (s.o.); to overstuff, cloy (a the stomach) VIII = I

تحتمة *tuḥama*, *tuḥma* pl. تحم *tuḥam*, -āt indigestion, dyspepsia

متحوم *maḥḥūm* suffering from indigestion, dyspeptic

تحت<sup>4</sup> *taḥma* s to fix the limits of (s), delimit, limit, confine, bound (a s.th.) III to border (a on), be adjacent (a to s.th.)

تحم *taḥm*, *tuḥm* pl. تحوم *tuḥūm* boundary, border, borderline, limit

متاخم *mutāḥim* neighboring, adjacent

تدرج *tadruj*, تدرجة *tadruja* pheasant

تدمر *tadmur*, usually pronounced *tudmur* Palmyra (ancient city of Syria, now a small village)

تدمري *tadmurī*, usually pronounced *tudmurī* anyone | لا تدمري nobody, not a living soul

ترايزة *(eg.; tarābza)* pl. -āt table

تراخوما *trāḥōmā* trachoma (med.)

تراس *(Fr. terrasse) terās* terrace

ترامواي *trām*, ترامواي tramway

ترب *tarība* a to be or become dusty, covered with dust II and IV to cover with dust or earth (s.o., a s.th.) III to be s.o.'s (s) mate or comrade, be of the same age (s as s.o.) V to be dusty, be covered with dust

ترب *tirb* pl. اتراب *atrāb* person of the same age, contemporary, mate, companion, comrade

ترب *tarīb* dusty, dust-covered

تربة *turba* pl. تراب *turāb* dust; earth, dirt; ground (also fig.); soil; grave, tomb; graveyard, cemetery, burial ground

ترب *turābī* pl. -īya (eg.) gravedigger

تراب *turāb* pl. اتربة *atrība*, تربان *tirbān* dust, earth, dirt; ground, soil

ترابي *turābī* dusty; dustlike, powdery; earthlike, earthy; dust-colored, gray

ترابة *turāba* cement

تريبة *tarība* pl. ترائب *tarā'ib* chest, thorax

متربة *matraba* poverty, misery, destitution; (pl. متارب *matārib*) dirt quarry

مترب *mutrib* dusty, dust-covered

تربس *tarbasa* (= دريس) to bolt (♠ a door)

ترابس *tirbās* pl. ترايبس *tarābis*<sup>2</sup>, *tarābis*<sup>2</sup> bolt, latch (of a door or window)

تربنتين *tarbantīn* turpentine

تريزة (eg.) *tarabēza* table

تربين *turbīn* pl. -āt turbine

ورث see تراث

ترتر *tirtir* gold and silver spangles (eg.)

ترجم *tarjama* to translate (♠ s.th. عن from one language الى to another); to interpret (♠ s.th.); to treat (♠ of s.th.) by way of explanation, expound (♠ s.th.); to write a biography (ل of s.o., also ء)

ترجمة *tarjama* pl. تراجم *tarājim*<sup>2</sup> translation; interpretation; biography (also ترجمة الحياة); introduction, preface, foreword (of a book) | الترجمة السبعينية (*sabʿīniya*) the Septuagint

ترجمان *tarjuman* pl. تراجمة *tarājima*, مترجم *tarājim*<sup>2</sup> translator, interpreter

مترجم *mutarjim* translator, interpreter; biographer

مترجم على *mutarjam* translated | الفيلم (*film*) synchronized (film)

ترح *tariha* a (*tarāḥ*) and V to grieve, be sad II and IV to grieve, distress (♠ s.o.)

تح *tarāḥ* pl. اتراح *atrāḥ* grief, distress, sadness

ترزي *tarzī* pl. تزية *tarziya* (eg.) tailor

ترزية *tarziya* tailoring

تراس<sup>1</sup> look up alphabetically

ترس<sup>2</sup> II to provide with a shield or armor

ترس *turs* pl. اتراس *atrās*, تروس *turūs* shield; disk of the sun; — تيرس pl. *turūs* cogwheel, gear | صندوق التروس *sundūq at-t.* gearbox, transmission; سمك الترس *samak at-turs* turbot (zool.)

مترس *matras*, *mitras* pl. متارس *matāris*<sup>2</sup> and متراس *mitrās* pl. متاريس *matāris*<sup>2</sup> bolt, door latch; rampart, bulwark, barricade; esp. pl. متاريس barricades

ترسانة *tarsāna*, ترسانة *tarskāna* arsenal; shipyard, dockyard

ترسكل (Fr. *tricycle*) tricycle

ترسينة (It. *terrazzino*) *tarasīna* balcony

ترع *tariʿa* a to be or become full (vessel) IV to fill (♠ s.th., esp. a vessel)

ترعة *turʿa* pl. ترع *turaʿ*, -āt canal; artificial waterway | ترعة الإبراد *t. al-ibrād* feeder, irrigation canal; ترعة التصريف drainage canal (Eg.); الترعة الشريفة the Residence of the Sultan of Morocco

ترغلة, ترغلة *turḡul*, *turḡulla* turtledove

ترف *tariḥa* a to live in opulence, in luxury IV to effeminate (♠ s.o.); to provide with opulent means, surround with luxury (♠ s.o.) V = I

ترف *taraf* and ترفة *turfa* luxury, opulence, affluence; effemination

ترف *tarif* opulent, sumptuous, luxurious

مترف *mutraf* living in ease and luxury; sumptuous, luxurious; luxuriously adorned, ornate, overdecorated (ب with)

ترفاس *tirfās* (*maḡr.*) truffle (bot.)

ترفال *tarfala* to strut

ترقوة *tarquwa* pl. تراق *tarāqīn* collarbone, clavicle (anat.)

ترك<sup>1</sup> *taraka* u (*tark*) to let be, leave, relinquish, renounce, give up, forswear (♠ s.th.); to desist, refrain, abstain (♠ from s.th.); to leave, quit (♠ s.o., ♠ a place); to leave out, omit, drop, neglect, pass over, skip (♠ s.th.); to leave (ل or الى ♠ s.th. to); to leave behind, leave, bequeath, make over (♠ s.th., ل to s.o.; as a legacy) |



ترك مكانا الى to let s.o. do s.th.; تركه يفعل to leave one place for (another); تركه في ذمته (fi *ḡimmatihī*) to leave s.th. in s.o.'s care, leave s.th. to s.o.; تركه على حاله to leave s.th. or s.o. unchanged, leave s.th. or s.o. alone; تركه وشأنه (wa-*šā'nahū*) to leave s.o. alone, leave s.o. to his own devices III to leave (s.o.); to leave alone (s.o.); to leave off hostilities (s.o. against s.o.)

ترك *tark* omission, neglect; relinquishment, abandonment; leaving, leaving behind

تركة *tarika* pl. -*āt* (also *tirka*) heritage, legacy, bequest

تركة *tarika* pl. ترائك *tarā'ik*<sup>2</sup> old maid, spinster

تركة *mutāraka* truce

متروك *matrūk* pl. -*āt* heritage, legacy

ترك II to Turkify, Turkicize (s.o.) X to become a Turk, become Turkified, adopt Turkish manners and customs

الترك *at-turk* and الأترك *al-atrūk* the Turks

تركي *turki* Turkish; Turk; التركية *at-turkiya* the Turkish language

تركيا *turkiyā* Turkey

ترك *tatrik* Turkification

تركستان *turkištān*<sup>2</sup> Turkistan

الترکمان *at-turkumān* the Turkmen

ترميط *turumbēf* (*sy.*) pl. -*āt* (Western) drum; ترميطة *turumbēfa* (*eg.*) pl. -*āt* do.; specif., bass drum

ترميطجي *turumbaḡi* (*eg.*) drummer; bandsman (*mīl.*)

ترمس *turmus*, ترموس *turmūs* lupine (*bot.*)

ترموتر *termūmitr* thermometer

ترنج *turunj* see اترج, اترنج

تره *tariha a* to concern o.s. with trifles

تره *turraha* pl. -*āt* sham, mockery, farce; lie, humbug, hoax

ترواده (Fr. *Troade*) *tirwāda* Troy

تروب (Engl. *troop*) squad, platoon; squadron | تروب سوارى (*sawāri*) cavalry squadron (*eg.*)

ترميطجي = ترميطة see under ترميطة above

ترياق *tiryāq* theriaca; antidote

تريكو (Fr.) *tricot*

تسعة *tiś'a* (f. تسع *tiś'*) nine

تسعة عشر *tiś'ata 'ašara*, f. تسعة عشرة *tiś'a 'ašrata* nineteen

تسع *tus'* pl. اتساع *atsā'* one ninth, the ninth part

تسعون *tiś'ūn* ninety

التاسع *at-tāsi'* the ninth

تشرين الاول *tišrīn<sup>2</sup> al-awwal* October, تشرين الثاني *t. at-tāni* November (*Syr., Ir., Leb., Jord.*)

تشيكوسلوفاكيا *tšekoslovākiyā* Czechoslovakia

تشيل *tšili* Chile

تطوان *tiḡwān<sup>2</sup>* Tetuán (city in N Morocco)

تع *ta'ba a* (ta'ab) to work hard, toil, slave, drudge, wear o.s. out; to be or become tired, weary (من of s.th.) IV to trouble, inconvenience (s.o.); to irk, bother, weary, tire, fatigue (s.o.)

تع *ta'ba a* (ta'ab) to work hard, toil, slave, drudge, wear o.s. out; to be or become tired, weary (من of s.th.) IV to trouble, inconvenience (s.o.); to irk, bother, weary, tire, fatigue (s.o.)

تع *ta'ab* pl. اتعاب *at'āb* trouble, exertion, labor, toil, drudgery; burden, nuisance, inconvenience, discomfort, difficulty, hardship; tiredness, weariness, fatigue; pl. اتعاب fees, honorarium

تع *ta'ib* and تعبان *ta'bān* tired, weary, exhausted

متاعب *matā'ib*<sup>3</sup> troubles, pains, efforts; discomforts, inconveniences, difficulties, troubles; complaints, ailments, ills (attending disease); hardships, strains

مُتَمَب *muf'ib* troublesome, inconvenient, toilsome, laborious; burdensome, irksome, annoying; wearisome, tiresome, tiring; tedious, dull, boring

مُتَمَب *muf'ab* tired, weary

تَمَع *ta'ta'a* to stammer; to shake (s.o.);  
اتَمَع *itta'ta'a* to move, stir

تَمَز *ta'izz*<sup>2</sup> Taizz (city in S Yemen, seat of government)

تَمَس *ta'asa a*, *ta'isa a* to fall, perish; to become wretched, miserable; *ta'asa* and IV to make unhappy or miserable, ruin (s.o.)

تَمَس *ta's* and تَعَاَسَ *ta'āsa* wretchedness, misery

تَمَس *ta'is* and تَعَيَسَ *ta'is* pl. تَعَاَسَ *tu'asā*<sup>2</sup> wretched, miserable, unfortunate, unhappy

مَتَمَعَسَ *mal'ūs* pl. مَتَاعِيَسَ *matā'is*<sup>3</sup> wretched, miserable, unfortunate, unhappy

تَف *taffa* to spit II to say "phew"

تَف *tuff* dirt under the fingernails;  
تَفَاكَ *tuffan laka* phew! fie on you!

○ تَفَّافَةٌ *taffāfa* spittoon, cuspidor

تَفَاتَا *tafettā*, تَفَاتَا *taffeta*

تَفَاحَ *tuffāḥ* (coll.; n. un. ♂) apple(s)

تَفَكَاةٌ *tufka* pl. تَفَكَ *tufak* (ir.) gun, rifle

تَفَل *tafala u* (i) (*tafl*) to spit

تَفَل *tufli* and تَفَال *tufāl* spit, spittle, saliva

تَفَل *tafil* ill-smelling, malodorous

مِثْفَالَةٌ *mitfala* spittoon, cuspidor

تَفَه *tafiha a* (*tafah*, تَفَاهَةٌ *tafāha*, تَفُوهُ *tufūh*) to be little, paltry, insignificant; to be flat, tasteless, vapid, insipid

تَفَه *tafah* and تَفُوهُ *tufūh* paltriness, triviality, insignificance

تَفَاهَةٌ *tafāha* paltriness, triviality, insignificance; flatness, vapidness, insipidity, tastelessness; inanity, stupidity, silliness

تَفَه *tafiḥ* and تَفَاهَةٌ *tafiḥ* little, paltry, trivial, trifling, insignificant; worthless; commonplace, common, mediocre; flat, tasteless, vapid, insipid; trite, banal

تَفَاهَةٌ *tafiḥa* pl. تَوَاهُفٌ *tawāfiḥ*<sup>2</sup> worthless thing; triviality, trifle

تَفَارَى *see* قَوَى

تَقْلِبَةٌ *see* قَل

تَقَنَ IV to perfect, bring to perfection (s.th.); to master, know well (s.th., e.g., a language), be proficient, skillful, well-versed (s.in s.th.)

تَقَنَ *tighn* skillful, adroit

تَقَانَةٌ *taqāna* firmness, solidity; perfection

أَتَقَنَ *atqan*<sup>3</sup> more perfect, more thorough

اتَّقَانَ *itqān* perfection; thoroughness, exactitude, precision; thorough skill, proficiency; mastery, command (e.g., of a special field, of a language) | فِي غَايَةِ | اتَّقَانَ to greatest perfection; of excellent workmanship

مُتَقَانَ *mutqan* perfect; exact, precise

تَقَى *taqā* i to fear (esp. God) VIII *see* رَقَى

تَقَى *taqiy* pl. اتَّقِيَاءٌ *atqiyā*<sup>2</sup> God-fearing, godly, devout, pious

أَتَقَى *atqā* more pious

تَقَى *tuqan* and تَقَوَى *taquwā* godliness, devoutness, piety

تَكَّكَ *takka u* to trample down, trample underfoot, crush (s.th.); to intoxicate (s.o.; wine)

تَكَّكَةٌ *tikka* pl. تَكَّكَ *tikak* waistband (in the upper seam of the trousers)

- <sup>1</sup>تلك *takka* to tick (clock)  
تكة *tikka* pl. -āt ticking, ticktock (of a clock), ticking noise
- <sup>2</sup>تكية look up alphabetically
- تکوت *tukūt* pl. of Engl. *ticket*
- <sup>1</sup>تکتک *taktaka* to trample down, trample underfoot (s.th.)
- <sup>2</sup>تکتک *taktaka* to bubble, simmer (boiling mass)
- <sup>3</sup>تکتک *taktaka* to tick (clock)  
تکتکة *taktaka* ticking, ticktock (of a clock), ticking noise
- <sup>4</sup>تکتیک *taktik* tactics
- تكية *takiya* pl. تکایا *takāyā* monastery (of a Muslim order); hospice; home, asylum (for the invalided or needy)
- <sup>1</sup>تل *tall* pl. تلال *tilāl*, اتلال *atlāl*, تلول *tulūl* hill, elevation | تل أبيب *t. abib* Tel Aviv (city in W Israel)
- <sup>2</sup>تل *tull* tulle
- تلالت *talātil* hardships, troubles, adversities
- تلید *talīd*, تالذ *tālīd*, تلاد *tilād* inherited, time-honored, old (possession, property)
- تلسکوب *tiliskūb* telescope
- تلع IV to stretch one's neck; to crane (s the neck)  
تلمة *tal'a* pl. تلاع *tilā'* hill, hillside, mountainside; (torrential) stream  
تلیع *talī'* long, outstretched, extended; high, tall
- تلغراف *tiliḡrāf*, *taliḡrāf* pl. -āt telegraph; telegram, wire, cable | ارسل تلغرافا ال to send a wire to
- تلغرافي *tiliḡrāfī*, *taliḡrāfī* telegraphic
- تلف *talī'a* a (*talaf*) to be annihilated, be destroyed; to be or become damaged or

spoiled, be ruined, break, get broken, go to pieces II to ruin (s.th.); to wear out, "finish" (s.o.) IV to destroy, annihilate (s.th.); to ruin, damage, spoil, break (s.th.); to waste (s.th.)

تلف *talaf* ruin, destruction; ruination, damage, injury, harm; loss; waste

تلفان *talfān* spoiled; useless, worthless, good-for-nothing

متلف *matlaf*, متلفة *matlafa* pl. متالف *matālif* desert

متلاف *millāf* wastrel; ruinous, harmful, injurious

اتلاف *itlāf* pl. -āt annihilation, destruction; damage, injury, harm

تالف *tālīf* ruined, damaged, broken; spoiled, bad

متلوف *matlūf* and متلف *mutlaf* ruined, damaged, broken; spoiled, bad

متلف *mutlīf* annihilator, destroyer; injurer; damaging, ruinous, harmful, injurious, noxious

تلفز *tal'faza* to televise, transmit by television

تلفزة *tal'faza* television

تلفزيون *iqā'a tal'azīya* television broadcast, telecast

○ تلفاز *til'āz* television set

تلفزيون (Fr. *télévision*) *tilivisyōn* television

تلفن *tal'fana* to telephone

تلفون *tili'fūn* and تليفون *tali'fūn* pl. -āt telephone

تلق *see* تلقاء

تلك *tilka* fem. of the demonstrative pronoun ذلك

تلم *talam* pl. اتلام *atlām* (plow) furrow

تلمذ *talmaḡa* to take on as, or have for, a pupil or apprentice (s.o.); to be or become a pupil or apprentice (l of s.o.,

also (عل), receive one's schooling or training (عل, ل from) II *tatalmaḡa* to be or become a pupil or apprentice (ل or عد of s.o.), work as an apprentice (ل or عد under s.o.)

تلمذة *talmaḡa* school days, college years; apprenticeship; (time of) probation

تلماذ *tilmāḡ* learning, erudition

تلميذ *tilmīḡ* pl. تلاميذ *talāmīḡ*, تلامذة *talāmīḡa* pupil, student, apprentice; probationer; trainee; disciple | تلميذ بحري (*baḡarī*) approx.: chief warrant W-3 (naval rank; *Eg.*); تلميذ سفري (*safarī*) approx.: chief warrant W-4 (naval rank; *Eg.*)

تلميذة *tilmīḡa* pl. -āt girl student

تلمسان *tīlīmān*<sup>2</sup> Tlemcen (city in NW Algeria)

تلمود *talmūd* Talmud

تله *talīha* a (*talāh*) to be astonished, amazed, perplexed, at a loss

تاله *tālīh* and متله *mutallāh* at a loss, bewildered, perplexed | تاله العقل *t. al-'aql* absent-minded, distracted

تلا (تلو) *talā u* (تلى) *tulūw* to follow, succeed; to ensue; — تلاوة (*tīlāwa*) to read, read out loud (▲ s.th., عل to s.o.); to recite (▲ s.th.) VI to follow one another, be successive

تلو *tīlwa* (prep.) after, upon | أرسل كتاب *arṣal kitāb* to send letter after letter

تلاوة *tīlāwa* reading; public reading; recital, recitation

تال *tālīn* following, succeeding, subsequent, next; بالتالي *bi-t-tālī* then, later, subsequently; consequently, hence, therefore, accordingly

متتال *mutatālīn* successive, consecutive

تلى *tālī* (tun.) tulle

تليباتي *tīlībāḡī* telepathy; telepathic

تليس *tālīs*, *tīlīs* pl. تاليس *talālīs*<sup>2</sup> sack

تلفزيون (Fr. *télévision*) *tīlīvisyōn* television

تليفون pl. -āt *talīfūn* telephone

تليفوني *talīfūnī* telephonic, telephone- (in compounds)

تم *tamma* i to be or become complete, completed, finished, done; to be performed, be accomplished (ل by s.o.); to come to an end, be or become terminated; to come about, be brought about, be effected, be achieved, come to pass, come off, happen, take place, be or become a fact; to be on hand, be there, present itself; to persist (عل in); to continue (عل s.th. or to do s.th.) II and IV to complete, finish, wind up, conclude, terminate (▲ s.th.); to make complete, supplement, round out, fill up (▲ s.th.); to carry out, execute, perform, accomplish, achieve (▲ s.th.) X to be complete, completed, finished

تمام *tamām* completeness, wholeness, entirety, perfection; full, whole, entire, complete, perfect; separate, independent; تماما *tamāman* completely, entirely, wholly, perfectly, fully, quite; precisely, exactly | بدر تمام (*baḡr*) and قمر تمام (*qamar*) full moon; في تمام الساعة السادسة at 6 o'clock sharp; بتمام معنى الكلمة (*ma'nā l-kalīma*) in the full sense of the word; بالتام entirely, completely

تميمة *tamīma* pl. تائمات *tamā'im*<sup>2</sup> amulet

اتم *atamm*<sup>2</sup> more complete, more perfect

تتمة *tatīmma* completion; supplementation; supplement

تتميم *tatmīm* completion; perfection; consummation, execution, fulfillment, realization, effectuation, accomplishment

اتمام *itmām* completion; perfection; termination, conclusion; consummation, execution, fulfillment, realization, effectuation, accomplishment

- استتمام *istitmām* termination, conclusion
- تام *tām* complete, perfect, entire; consummate; of full value, sterling, genuine
- تمباك *tumbāk* Persian tobacco (esp. for the narghile)
- تمتم *tamtama* to stammer, mumble, mutter; to recite under one's breath (ب s.th.)
- تمر *tamr* (coll.; n. un. ة, pl. *tamarāt*, تمر *tumūr*) dates, esp. dried ones | تمر هندي *(hindī)* tamarind (*bot.*)
- تومرجى *(eg. tamargī)*, تومرجى, تومرجى pl. -ya male nurse, hospital attendant; تومرجية pl. -āt female nurse
- توموز look up alphabetically
- تمساح *timsāḥ* pl. تماسيح *tamāsīḥ* crocodile
- تمغة *tamḡa* stamp; stamp mark | ورق تمغة *warāq t.* stamped paper
- تمن *tumman* rice
- تمموز *tammūz* July (*Syr., Ir., Leb., Jord.*)
- تنن *tunn* tuna (*zool.*)
- تنين *tinnīn* pl. تانين *tanānīn* sea monster; Draco (*astron.*); waterspout (*meteor.*); see also alphabetically
- تاني *tāni* pl. تناء *tunnā* resident
- تنباك *tunbāk* (pronounced *tumbāk*) and تنبك *tumbāk* Persian tobacco (esp. for the narghile)
- تنبال *tinbāl* pl. تانبيل *tanābīl* short, of small stature
- تنبر *(Fr. timbre)* tambar pl. تانابر *tanābir* stamp (*maḡr.*)
- متنبر *mutambar* stamped (*maḡr.*)
- تنبل *(Turk. tembel)* tambal pl. تانبالة *tanābila* lazy
- تنجستين *(Fr. tungstène)* tongstēn tungsten

- تندة (*It. tenda*) *tanda* awning; roofing, sun roof
- تور *tannūr* pl. تانير *tanānīr* a kind of baking oven, a pit, usually clay-lined, for baking bread
- تنورة *tannūra* (*syr., leb.*) (lady's) skirt
- تنس tennis
- تنك *tanak* tin plate
- تنكجي *tanakji* tinsmith, whitesmith
- تنكة *tanaka* pl. -āt tin container, can, pot; jerry can
- تنك *tānika* see تنك alphabetically
- تنيس tennis
- تنين *tannīn* tannin, tannic acid
- تهته *tahtaḥa* to stammer, stutter
- تهمة *tuhma* pl. تهم *tuham* accusation, charge; suspicion; insinuation
- تهامة *tihāma* Tihama, coastal plain along the southwestern and southern shores of the Arabian Peninsula
- توا *tawwan* right away, at once, immediately; just (now), this very minute | للتو *li-t-tawwi* at once, right away, also with pers. suffixes: لتوي *li-tawwi*, لتوها *li-tawwihā* (I have, she has) just...; at once, presently, immediately
- تواليت *(Fr. toilette)* tuwālel toilette
- تام see توم
- متاب *tāba u* تاب *taub* توبة *tauba*, متاب *matāb* to repent, be penitent, do penance; with عن: to turn from (sin), be converted from, renounce, forswear s.th.; (said of God) to restore to His grace, forgive (على s.o.) | تاب الى الله *to turn to God in repentance* II to induce to repentance or penitence, make repent (s.o.) X to call on s.o. (s) to repent
- توبة *tauba* repentance, penitence, contrition; penance

تواب *tauwāb* doing penance; repentant, penitent, contrite; forgiving, merciful (God)

تائب *tā'ib* repentant, penitent, contrite

توبل see تابل

توبوغرافيا *topoğrafīyā* topography

توت *tūt* mulberry tree; mulberry | توت ارضى | توت افرنجى (*i/franji*) straw-berry; توت الملىق (*kauki*) and توت شوكى *t. al-'ullaiq* raspberry

توت<sup>١</sup> *tūt* the first month of the Coptic calendar

توتيا *tūtiyā*, توتياء *tūtiyā'*, توتية *tūtiya* zinc

توج II to crown (s. o.; also fig. ب s. a. s. th. with) V to be crowned

تاج *tāj* pl. تيجان *tijān* crown; miter (of a bishop) | تاج العمود *t. al-'amūd* capital (of a column or pilaster); تاج الكرة *t. al-kura* calotte

توایج *tuwaij* little crown, coronet

تتوایج *tatwāj* crowning, coronation

توجو *tōgo* and توجولاند *tōgōland* (Eg. spelling) Togo (region in W Africa)

تيج see تاح (توج)

تارة *tāralan* once; sometimes, at times | تارة—تارة، طورا، تارة—تارة (*tauran*), اخرى—تارة (*uḡrā*) sometimes — sometimes, at times — at other times

توراة *taurāh* Torah, Pentateuch; Old Testament

تورپيد *turpīd*, *turbid* torpedo (submarine missile)

توربين *turbīn* pl. -āt turbine

تورتة *torta* pl. -āt pie, tart

توقان *tāqa u* (*tauq*, توقان *tawaqān*) to long, yearn, wish (ل for), hanker (ل after), desire, crave, covet (ل s. th.), strive (ل for), aspire (ل to)

توق *tauq*, توقان *tawaqān* longing, yearning, craving, desire

تواق *tauwāq* longing, yearning, eager (ل for), craving (ل s. th.)

تائق *tā'iq* longing, yearning, eager (ل for), craving (ل s. th.)

توكة امامية (*tōka amāmīya*; eg.) belt buckle (mil.)

تول *tūl* tulle

تومرجى see تمرجى

تون *tūn* and تونة *tūna* tuna (zool.)

توئج (Turk. *tunç*) *tunj* bronze

تونس *tūnus*, *tūnis* Tunis

تونسى *tūnisī* pl. -ūn, توانسة *tawānisā* Tunisian (adj. and n.)

تونية *tūniya* pl. توائى *tawānī* alb of priests and deacons (Chr.)

تاه (توه) *tāha u* and II = تاه (تیه) *tāha i* and II توهة *tūha* daughter

تياترو (It. *teatro*) *tīyātrō* theater

تيتل *tītal* pl. تياتل see تيتل

تيتانوس *tūtānūs* tetanus (med.)

تاه (تيج) *tāha i* to be destined, be foreordained (by fate, by God; ل to s. o.); to be granted, be given (ل to s. o.) IV to destine, foreordain (ل ل to s. o. s. th.); to grant, afford, offer (ل s. o. s. th.); pass. *utīha* to be destined, be foreordained, be granted, be given (ل to s. o.) | اتيج له التوفيق (*utīha*) he met with success, he was successful; اتيج له الفرصة (*furṣa*) he was given the opportunity, he had the chance

تيار *tīyār* pl. -āt flow, stream, course, current, flood; fall (of a stream); movement, tendency, trend; draft (of air); (el.) current | تيار مستمر (*mubāšir*) and تيار متناوب (*mutamīr*) direct current; تيار متناوب (*mutanāwīb*) and تيار متغير (*muta-ḡayyir*) alternating current; تيار متذبذب (*mutaḡabḡīb*) oscillating current (el.); تيار نابض (*nābiḡ*) pulsating current;

○ تيار سريع ال تردد (*sari' at-taraddud*) high-frequency current; ○ تيار بطيء ال تردد (*baṣī' at-taraddud*) low-frequency current; ○ تيار على الجهد (*'ālī l-jahd*) high-tension current; ○ تيار واطى الجهد (*wadī' al-jahd*) low-tension current; ○ تيار ذاتى (*dātī*) self-induced current

○ متار *matār* (*syr.*) dynamo, generator

تيزه (Turk. *teyze*) *tēza* maternal aunt

تيس *tays* pl. اتياس *atyās*, تيويس *tuyūs* billy goat

اتياس *atyas*<sup>3</sup> foolish, crazy

الحمى التيفودية *al-ḥummā t-tī/ūdīya* typhoid fever

تيفوس *tīfūs* typhus

تیک *tīka* fem. of the demonstrative pronoun  
ذاك *dāka*

<sup>1</sup> تيل II (from Turk. *tel*) to cable, wire, telegraph (*syr.*)

<sup>2</sup> تيل *tīl* hemp; linen

<sup>3</sup> تيلة *tīla* fiber, staple

<sup>1</sup> تيم تام (*tīm*) *tāma* i (*tāim*) to become enslaved, enthralled by love; to enslave, make blindly subservient (• s.o.; through love) II to enslave, enthrall (love; • s.o.); to make blindly subservient, drive out of his mind, infatuate (• s.o.; love)

تيم *mutayyam* enslaved, enthralled (by love), infatuated

<sup>2</sup> تيماء *tāimā*<sup>2</sup> Taima (oasis in NW Arabia)

تمرچى see تيارچى

تين *tīn* (coll.; n. un. ة) fig | تين شوكى (*ṣaukī*) fruit of the Indian fig (*Opuntia ficus-indica* Haw.)

تينك *tainika* see تانك alphabetically

(تیه) تاه *tāha* i to get lost, wander about, lose one's way, go astray; to stray, wander (thoughts); to escape (من s.o.), slip (من s.o.'s memory); to perish, be destroyed, be lost; to be perplexed, startled, astonished; to be haughty; to swagger, boast, brag (علی to s.o.) | تته على وجهه ابتسامه | a smile flits over his face II to mislead, lead astray (• s.o.); to distract, divert (• s.o.); to confuse, confound, bewilder (• s.o.) IV = II

تیه *tīh* desert, trackless wilderness; maze, labyrinth; haughtiness, pride

تياه *tayyāh* straying, stray, wandering; haughty

تیهان *taiḥān*<sup>3</sup> straying, stray, wandering; perplexed, at a loss, bewildered; proud, haughty

تیهاء *taiḥā*<sup>3</sup> and متاهة *matāha* a trackless, desolate region; متاهة maze, labyrinth

تاه *tāh* straying, stray, wandering, roving, errant; lost in thought, distracted, absent-minded; lost, forlorn; infinite; haughty

تیولیب (Engl.) tulip

## ث

ث abbreviation of ثانية second (time unit)

ثاء *ṭā* name of the letter ث

ثاب *ṭā'aba* a (ثاب *ṭā'b*) and VI to yawn

ثوباء *ṭu'abā*<sup>2</sup> yawning, yawn; fatigue, weariness

ثار *ṭā'ara* a (*ṭā'r*) to avenge the blood of (• or ب), take blood revenge (• or ب for

s.o. killed), take vengeance, 'avenge o.s. (ب on s.o. for, also من or ل for) IV and VIII آثار *af'ār* to get one's revenge, be avenged

ثأر *ta'ār* pl. -*ā*, آثار *af'ār*, آثَار *ā'ār* revenge, vengeance, blood revenge; retaliation, reprisal | اخذ بالثأر or اخذ ثأره to take revenge, avenge o.s.; مباراة الثأر *mubārāt af-ṭ*, return match (sports)

ثائر *tā'ir* avenger

ثؤلول *tu'lūl* and ثؤلولة *tu'lūla* pl. ثؤلولات *tu'ālūlāt* wart

ثأب *ta'ā* scars

ثبت *ṭabata* u (ثبات *ṭabāt*, ثبوت *ṭubūt*) to stand firm, be fixed, stationary, immovable, unshakable, firm, strong, stable; to hold out, hold one's ground (ل against s.o. or s.th.), be firm, remain firm (ل toward s.o. or s.th.), withstand, resist, defy (ل s.o. or s.th.); to be established, be proven (fact); to remain, stay (ب at a place); to maintain (عل s.th.), keep, stick, adhere (عل to s.th.), abide or stand by s.th. (عل; e.g., by an agreement); to insist (عل on) | ثبت في وجهه (في  *wajhihi*) to hold one's own against s.o., assert o.s. against s.o. II to fasten, make fast, fix (s.th.); to consolidate, strengthen (s.th.); to stabilize (s.th.); to confirm, corroborate, substantiate (s.th.); to appoint permanently (s.o. to an office); to prove, establish (s.th.), demonstrate, show (بأن that); to prove guilty, convict (عل a defendant); to confirm (Chr.) | ثبت بصره به (*baṣarahū*) to fix one's eyes on, gaze at; ثبت قدميه (*qadamaihi*) to gain a foothold IV to establish, determine (s.th.); to assert as valid or authentic, affirm (s.th.); to confirm, corroborate, substantiate (s.th.); to prove (عل s.th. to s.o.; ل to s.o., أن that); to demonstrate, show (s.th.); to furnish competent evidence (s. for); to bear witness, attest (s. to); to acknowledge (s. s.th.,

e.g., a qualification, a quality, ل in s.o.), concede (ل s.th. to s.o.); to prove guilty, convict (عل a defendant); to enter, record, register, list (س s.th. in a book, in a roster, etc.) | أثبتته في الورق (*warāq*) to put s.th. down in writing, get s.th. on paper; أثبت الشخص (*ṣakṣa*) to determine s.o.'s identity, identify s.o.; أثبت شخصيته (*ṣakṣiyatahū*) to identify o.s., prove one's identity V to ascertain, verify (في s.th., هل if), make sure (في of s.th., هل if); to consider carefully (في s.th.), proceed with caution (في in) X to show o.s. steadfast, persevering; to seek to verify (s. s.th.), try to make sure (s. of), seek confirmation of or reassurance with regard to (s.); to ascertain, verify (s. s.th.), make sure (s. of s.th.); to find right, proven or true, see confirmed (s. s.th.); to regard as authentic (s. s.th.)

ثبت *ṭabt* firm, fixed, established; steadfast, unflinching; brave

ثبت *ṭabat* reliable, trustworthy, credible

ثبت *ṭabat* pl. أثبات *aṭbāt* list, index, roster

ثبات *ṭabāt* firmness; steadiness, constancy, permanence, stability; certainty, sureness; perseverance, persistence, endurance; continuance, maintenance, retention (عل of s.th.), adherence (عل to)

ثبوت *ṭubūt* constancy, immutability, steadiness; permanence, durability; certainty, sureness | ثبوت الشهر *ṭ. aṣ-ṣahr* the official determination of the beginning of a lunar month

أثبت *aṭbat* more reliable, firmer, steadier, etc.

تثبيت *taṭbīt* consolidation, strengthening; stabilization; confirmation; corroboration, substantiation | سر التثبيت *sirr at-t.* the Sacrament of Confirmation (Chr.)

إثبات *iṭbāt* establishment; assertion; confirmation; affirmation, attestation; demonstration; proof, evidence; registra-



tration, entering, listing, recording; documentation, authentication, verification | ثابت شاهد witness for the prosecution; الثابت عبء الإثبات 'ib' al-i. burden of proof (*jur.*)

اثباتي *ibbā'i* affirmative, confirmatory, corroborative, positive

تثبت *taṭabbut* ascertainment; verification, examination, check; careful, cautious procedure, circumspection; interment (of the remains of a saint; *Chr.*)

ثابت *tābit* firm, fixed, established; stationary, immovable; steady, invariable, constant, stable; permanent, lasting, durable, enduring; confirmed, proven; a constant | ثابت الجأش *al-ja's* undismayed, fearless, staunch, steadfast; ثابت الزم *al-'azm* firmly resolved, determined; ثابته املاك and ثابته اموال immovable property, real estate, realty; O ثابت الاتجاه *al-ittiḡāh* unidirectional, rectified (*el.*)

ثابته *tābita* pl. ثوابت *tawābit*\* fixed star  
ثبوت *maṭbūt* established, confirmed; certain, sure, positive, assured; proven

تُبّر *tubāra* u to destroy, ruin (s.o.); تَبُرُّ (تُبور) *tubūr* to perish III to apply o.s. with zeal and perseverance (على to s.th.), persevere, persist (على in)

تَبُرُّ *tubūr* ruin, destruction | نادى بالويل والثبور *nādā (da'ā) bi-l-wail wa-t-t.* to wail, burst into loud laments

مُتَابِرَةٌ *muṭābara* persistence, perseverance, endurance; diligence, assiduity

تَبَطُّ *tabaṭa* u and II to hold back, keep, prevent (عن s.o. from doing s.th.); to hinder, handicap, impede, slow down, set back (s. s.o., s.th.); to bring about the failure (s. of s.th.), frustrate (s. s.th.)

ثَبْنَةٌ *tubna* pl. ثَبْنٌ *tuban* lap, fold of a garment (used as a receptacle)

ثَبَانٌ *tibān* = ثَبْنَةٌ *tubna*

ثَبَلٌ look up alphabetically

تَجَّجٌ *tajja* u to flow copiously

تَجَّجٌ *tajjāj* copiously flowing, streaming

تَخَّنٌ *takuna* u to be or become thick, thicken; to be firm, solid, compact IV to wear out, exhaust, weaken (s.o.) | تَخَّنَهُ ضَرْبًا (*ḡarban*) to wallop s.o., give s.o. a sound thrashing; تَخَّنَ فِي الْعَدُوِّ (*'adūw*) to massacre the enemy; تَخَّنَهُ بِالْجِرَاحِ to weaken s.o. by inflicting wounds

تَخْنٌ *tikan*, تَخْنَةٌ *takāna*, تَخْنُونَةٌ *tukūna* thickness, density; consistency; compactness

تَخِينٌ *takīn* pl. تَخْنَاءٌ *tukanā'*\* thick; dense

ثَدِيٌّ *tady* and ثَدَانٌ m. and f., pl. أَثْدَاءٌ *aṭdā'* female breast; udder

تَرَّرٌ *tarr* abounding in water | تَرَّةٌ مِنَ الدَّمْعِ (*dam'*) tear-wet, tear-blurred (eye)

تَرَبٌ *taraba* i (*tarb*) and II to blame, censure (s. and على s.o.)

تَأْتِيبٌ *taṭrib* blame, censure, reproof

تَرْتَرٌ *tarṭara* (تَرْتَرَةٌ *tarṭara*) to chatter, prattle

تَرْتَارٌ *tarṭār* prattler, chatterbox; تَرْتَارَةٌ *tarṭāra* do. (fem.)

تَرْتَرَةٌ *tarṭara* chatter, prattle

تَرَدٌ *tarada* u to crumble and sop (s. bread)

تَرِيدٌ *tarid* a dish of sopped bread, meat and broth

مِثْرَادٌ *miṭrad* bowl

تَرَمٌ *tarama* i (*ṭarm*) to knock s.o.'s (s.) tooth out; — تَرِيمَةٌ *ṭarima* a (*ṭaram*) to have a gap between two teeth

تَرِيٌّ *ṭariya* a to become wealthy IV to become or be rich, wealthy (ب. or من through s.th.); to make rich, enrich (s. s.o.)

رى *ṭaran* moist earth; ground, soil |  
 اينا *aina* *ʔ-ʔ. min aṭ-ṭurayyā*  
 (proverbially of things of disproportionate  
 value) what has the ground to do with  
 the Pleiades? طيب الله ثراه (*ṭayyaba*)  
 approx.: may God rest him in peace!

رى *ṭarīy* pl. اثرياء *aṭriyā*<sup>2</sup> wealthy,  
 rich | ثرى الحرب *ʔ. al-ḥarb* war profiteer,  
 nouveau riche

ثريات *ṭarīyāt* plantations

ثروة *ṭarwa* and ثراء *ṭarā* fortune, wealth,  
 riches | اهل الثروة *aḥl aṭ-ʔ.* the rich, the  
 wealthy; ثروة قومية (*qaumiyya*) national  
 wealth; ثروة مائية (*māʔiyya*) abundance of  
 water, abundant supply of water (of a  
 region)

ثريا *ṭurayyā* Pleiades; (also ثرية) pl.  
 ثريات *ṭurayyāt* chandelier

مثر *muṭrin* wealthy, rich

ثعبان *ṭuʔbān* pl. ثعابين *ṭaʔbīn*<sup>2</sup> snake |  
 ثعبان الماء *ʔ. al-māʔ* eel

ثعباني *ṭuʔbānī* snaky, snakelike, serpen-  
 tine; eely

مشعب *maṭʔab* pl. مشاعب *maṭʔāʔib*<sup>2</sup> drain

ثعالة *ṭuʔāla* fox

داء الثعلب *ṭaʔlab* pl. ثعالب *ṭaʔālib*<sup>2</sup> fox |  
 alopecia (*med.*), loss of hair

ثعلبي *ṭaʔlabī* foxy, foxlike

ثعلبية *ṭaʔlaba* vixen; ○ tetter (*med.*)

ثغر *ṭaḡr* pl. ثغور *ṭuḡūr* front tooth; mouth;  
 port, harbor, inlet, bay; seaport

ثغرة *ṭuḡra* pl. ثغر *ṭuḡar* breach, crevasse,  
 crack, rift, crevice; opening, gap; cavity,  
 hollow; narrow mountain trail

ثغام *ṭaḡām* white, whiteness

ثاغيم *ṭāḡim* white (*adj.*)

(ثغو) ثغا *ṭaḡā u* (ثغاء) *ṭuḡāʔ* to bleat (sheep)

ثغاء *ṭuḡāʔ* bleating, bleat

ما له ثاغية ولا راغية | ثاغ *ṭāḡin* bleating |  
 (رأغية) *(rāḡiyya)* he has absolutely nothing, he  
 is deprived of all resources, prop.: he  
 has neither a bleating (sheep) nor a  
 braying (camel)

ثفر *ṭafar* pl. اثفار *aṭfār* crupper (of the  
 saddle)

ثفل *ṭufl* dregs, lees, sediment; residues

ثفن III to associate (ء with s.o.), frequent  
 s.o.'s (ء) company; to pursue, practice  
 (ء s.th.)

ثفنة *ṭafina* pl. -āt, ثفن *ṭifan* callus,  
 callosity

ثفنية look up alphabetically

ثفق see ثقت

ثقب *ṭaqaba u* (*ṭaqb*) to bore, or drill, a hole  
 (ء in s.th.), pierce, puncture, perforate  
 (ء s.th.) II do. II and IV to light, kindle  
 (ء s.th.) V and VII to be pierced, be  
 punctured, be perforated

ثقب *ṭaqb* piercing, boring, puncture, per-  
 foration; (also ثقب *ṭuqb* pl. ثقوب *ṭuqūb*,  
 ثقاب *aṭqāb*) hole, puncture, borehole, drill  
 hole

ثقبة *ṭuqba* pl. ثقب *ṭuqab* hole

عود الثقاب and ثقاب *ʔūd aṭ-ṭiqāb* match-  
 stick; matches

ثقوب *ṭuqūb* keenness, acuteness (of the  
 mind)

ثقب *miṭqab* pl. مثاقب *maṭāqīb*<sup>2</sup> borer,  
 drill, gimlet, auger, brace and bit, wimble,  
 perforator; drilling machine

ثقاب *ṭiqāb* kindling, lighting

ثاقب *ṭāqīb* penetrating, piercing, sharp  
 (mind, eyes) | ثاقب النظر *ʔ. an-nazar* per-  
 spicacity; sharp-eyed; ثاقب الفكر *ʔ. al-  
 fikr* sagacity, acumen, mental acuteness;  
 shrewd, sagacious, sharp-witted

ثاقبات *ṭāqibāt* borers (*zool.*)

تقف *taqifa a (taqf)* to find, meet (• s.o.); — *taqifa a and taqufa u* to be skillful, smart, clever II to make straight, straighten (• s.th.); to correct, set right, straighten out (• s.th.); to train, form, teach, educate (• s.o.); to arrest (• s.o.); to seize, confiscate (• s.th.) III to fence (• with s.o.) V to be trained, be educated

ثقافة *taqāfa* culture, refinement; education; (pl. -āt) culture, civilization

ثقافي *taqāfi* educational; intellectual; cultural | ملحق ثقافي (*mulhaq*) cultural attaché

تثقيف *taṭqif* cultivation of the mind; training, education; instruction

مناظرة *muṭāqafa* fencing, art or sport of fencing, swordplay, swordsmanship

ثقافت *taṭaqqaf* culturedness, culture, refinement, education

مُثَقَّف *muṭaqqaf* educated; trained; cultured

ثقل *taqula u (tiql, ثقالة taqāla)* to be heavy; with ب: to load or burden s.th., make s.th. heavy; to be hard to bear (عل to s.o.), weigh heavily (عل on), be burdensome, cumbersome, oppressive (عل to s.o.); to be heavy-handed, sluggish, doltish, dull-witted; to be too dull, too sluggish (عن for s.th., to do s.th.), not to bother (عن about) II to make heavy, weight (• s.th.); to burden, encumber (عل s.o., • with s.th.), overburden (عل s.o.), overtax s.o.'s (عل) strength, ask too much (عل of s.o.); to trouble, inconvenience, bother (عل s.o., ب with s.th.), pester, molest (عل s.o.) | أثقل كاهله and ثقل كاهله (كاهله *kāhlahū*) to burden s.o. or s.th.; ثقل كاهل الميزان to burden the budget IV to burden (• s.o., s.th.); to oppress, distress (• s.o.), weigh heavily (• on); to be hard to bear (• for s.o.) | أثقل كاهله (*kāhlahū*) see II; VI to become or be heavy; to be troublesome, burdensome

(عل to s.o.), trouble, oppress (عل s.o.); to be sluggish, doltish, slow; to be in a bad mood, be sullen, grumpy; to find burdensome and turn away (عن from s.th.); not to bother (عن about); to be too dull, too sluggish (عن for s.th., to do s.th.) X to find heavy, hard, burdensome, troublesome (• s.th.), find annoying (• s.o., s.th.) | استثقل ظله (*zillahū*) to find s.o. unbearable, dislike s.o.

ثقل *tiql* pl. أثقال *atqāl* weight; burden, load; gravity; heaviness | رفع الأثقال *raf' al-a.* weight lifting (*athlet.*); الثقل النوعي (*nau'i*) specific gravity

ثقل *tiqal* heaviness; sluggishness, dullness

ثقل *taqal* pl. أثقال *atqāl* load, baggage

الثقلان *at-taqālān* the humans and the jinn

ثقالة *taqla* trouble, inconvenience, discomfort

ثقالة *taqāla* heaviness; sluggishness, doltishness; dullness

ثقل *tiqāl* ثقال *tuqālā* pl. ثقل *taqāl* heavy; weighty, momentous, grave, serious, important; burdensome, troublesome, cumbersome, oppressive; unpleasant, disagreeable, distasteful (person) | ثقل الدم *ad-dam* insufferable, unpleasant, disagreeable (person); ثقل الروح *ar-rūḥ* doltish, dull (person); a bore; ثقل الظل *az-ẓill* disagreeable, insufferable (person); ثقل الفهم *al-fahm* slow of understanding, slow-witted; ثقل صناعة *as-sam'* hard of hearing; ثقل ماء *(sind'a)* heavy industry; ثقل ماء *(phys.)* heavy water

أثقل *atqal* heavier; more oppressive

مِثْقَال *miṭqāl* pl. مِثْقَالِ *maṭāqīl* weight (also s.th. placed as an equipoise on the scales of a balance); miskal, a weight (in Egypt = 24 قيراط = 4.68 g) | مِثْقَال ذرّة *m.*

*garra* the weight of a dust speck, i.e., a tiny amount; a little bit; من مقال a little of, a little bit of

تثقيل *taṭqīl* weighting, burdening; molestation

ثقل *taṭqūl* sluggishness, dullness

مثقل *muṭaqqal* and *muṭqal* burdened, encumbered; overloaded; weighted (ب with s.th.); oppressed (ب by); heavy

مثاقل *mutaṭṭaqīl* sluggish, dull; sullen, grumpy

نكل *ṭakila a (ṭakal)* to lose a child (•), also: to be bereaved of a loved one (•) by death IV ولدها امها *aṭkala l-umma waladahā* to bereave a mother of her son

نكل *ṭakal* state of one who has lost a friend or relative; mourning over the loss of a loved one

نكلان *ṭaklān* (•) bereaved of a child

نكلى *ṭaklā* bereaved of a child (mother)

ناكلة *ṭakila* pl. نواكل *ṭawākil* bereaved of a child (mother)

نكنة *ṭukna* pl. نكن *ṭukan, -āt* barracks (mil.)

نل *ṭalla u (ṭalal)* to tear down, destroy, overthrow, subvert (• s.th., esp. عرشا *'arṣan* to topple a throne) VII to be subverted, overthrown (throne)

نلة *ṭulla* pl. نل *ṭulal* troop, band, party, group (of people); military detachment

نلب *ṭalaba i (ṭalb)* to criticize, run down (• s.o.); to slander, defame (• s.o.)

نلب *ṭalb* slander, defamation

مثلة *maṭlaba* pl. مثالب *maṭālīb* shortcoming, defect, blemish, stain, disgrace

نائب *ṭālib* slanderous, defamatory; slanderer

ثلث II to triple, make threefold (• s.th.); to do three times (• s.th.)

ثلث *ṭulṭ* pl. اثلث *aṭlāṭ* one third; *ṭuluṭ* a sprawling, decorative calligraphic style

ثلاثة *ṭalāṭa* (f. ثلاث *ṭalāṭ*) three; ثلاثا *ṭalāṭan* three times, thrice

ثلاثي *ṭalāṭī* tertiary; Tertiary (geol.) | ما قبل الثلاث pre-Tertiary

ثلاث عشرة *ṭalāṭata 'ašara*, f. عشرة *ṭalāṭa 'ašrata* thirteen

الثالث *aṭ-ṭālīṭ* the third; ثالثا *ṭālīṭan* thirdly; ثالثة  $\frac{1}{100}$  of a second

ثلاثون *ṭalāṭūn* thirty

الثلاثاء *aṭ-ṭalāṭā'* and الثلاثاء *yaum aṭ-ṭ.* Tuesday

ثلاث *ṭulāṭ* and مثلث *maṭlāṭ* three at a time

ثلاثي *ṭulāṭī* tripartite, consisting of three, (gram.) trilateral, consisting of three radicals; tri-; trio (mus.) | ثلاثي الزوايا *f. z-zawāyā* triangular; ثلاثي الورقات *f. l-wa-raqāt* trifoliate

ثالوث *ṭālūṭ* Trinity (Chr.); trinity, triad; triplet | زهرة الثالوث *zahrāt aṭ-ṭ.* pansy (bot.)

تثليث *taṭlīṭ* doctrine of the Trinity; Trinity (Chr.)

تثليثي *taṭlīṭī* trigonometric(al)

مثلث *muṭallaṭ* tripled, triple, threefold; having three diacritical dots (letter); triangular; (pl. -āt) triangle (geom.) | الرأية المثلثة الألوان (*'alam*) and المثلث الحاد (*ḥādd*) acute-angled triangle; مثلث الزوايا *m. az-zawāyā* triangular; المثلث المتساوي الساقين (*mutasāwī s-sāqain*) isosceles triangle; المثلث المتساوي الاضلاع equilateral triangle; المثلث القائم right-angled triangle

حساب المثلثات *al-muṭallaṭāt* and حساب المثلثات *ḥisāb al-m.* trigonometry

ثلج *ṭalaja u:* ثلجت السماء (*ṣamā'u*) it snowed, was snowing; — ثلجنا *a* to be delighted,

be gladdened (soul, heart; ب by) II to cool with ice (s.s.th.); to freeze, turn into ice (s.s.th.) IV اثلجت السماء it snowed, was snowing; to cool, moisten (s.s.th.) | اثلج صدره (*adrahū*) to delight, please, gratify s.o. V to become icy, turn into ice, congeal; to freeze

ثلج *ṭalj* pl. ثلوج *ṭulūj* snow; ice; artificial ice | ثلج ندفه *nudfat at-ṭ.* snowflake

ثلجي *ṭalji* snowy, snow- (in compounds); icy, glacial, ice- (in compounds)

ثلج *ṭalij* icy

تلاج *ṭallāj* pl. -ūn ice vendor

تلاجة *ṭallāja* pl -āt iceberg, ice floe; refrigerator, icebox

متلاجة *maṭlaja* pl. متالجات *maṭālījāt* icebox, refrigerator; cold-storage plant

متلوج *maṭlūj* snow-covered; iced, icy; متلوجات frozen food; iced beverages

متلج *muṭallaj* iced; icy, ice-cold

ثل *ṭalma* i (*ṭalm*) to blunt, make jagged (s.s.th.), break the edge of (s); to make a breach, gap or opening (s in a wall); to defile, sully (s reputation, honor); — *ṭalima a* to be or become jagged, dull, blunt II to blunt (s.s.th.) V to become blunt VII to be defiled, be discredited (reputation)

ثل *ṭalm* nick, notch; breach, opening, gap; crack, fissure, rift | ثلم الصيت *ṭ. as-siit* defamation

سد ثلعة *ṭulma* pl. ثلم *ṭulam* = *ṭalm* | سد ثلعة *sadda ṭulmatan* to fill a gap; ثلعة لا تسد (*ṭusaddu*) a gap that cannot be closed, an irreparable loss

ثل *ṭālim* dull, blunt

متلوم *maṭlūm* defiled, sullied (reputation, honor)

متل *muṭaṭallim* blunted, blunt; crackling (voice)

مثل الصيت *muṭṭalim as-siit* of ill repute, of dubious reputation

ثم *ṭamma* there | من ثم *min ṭamma* hence, therefore, for that reason

ثم *ṭumma* then, thereupon; furthermore, moreover; and again, and once more (emphatically in repetition) | كلاً ثم *kaḷā ṭum* (kaḷā) no and a hundred times no! | من ثم *min ṭumma* then, thereupon

ثمة *ṭammata* (ثمت) there; there is | ليس ثمة *lays ṭumma* there isn't

ثمام *ṭumām* a grass | على طرف الثمام *ʿala raṣf ṭ-ṭ.* within easy reach, handy; جعله على طرف الثمام *jaʿalahu ʿala raṣf ṭ-ṭ.* he made it readily understandable, he presented it plausibly for all

أثم *athm* look up alphabetically

ثمر *ṭamara u* to bear fruit IV do. X to profit, benefit (s from); to exploit, utilize (s.s.th.); to invest profitably (s money)

ثمر *ṭamar* pl. ثمار *ṭimār*, ثمر *aṭmār* fruits, fruit (coll.); result, effect, fruit, fruitage; yield, profit, benefit, gain

ثمرة *ṭamara* (n. un. of *ṭamar*) pl. -āt fruit; result, effect; yield, profit, benefit, gain

استثمار *istiṭmār* exploitation (also pol.-econ.), utilization, profitable use

مثمر *muṭmīr* fruitful, productive, profitable, lucrative

مستثمر *muṣtaṭmīr* pl. -ūn exploiter (pol.-econ.); beneficiary

ثمل *ṭamila a* (*ṭamal*) to become drunk IV to make drunk, intoxicate (s.s.o.)

ثمل *ṭamal* intoxication, drunkenness

ثملة *ṭamala* drunken fit, drunkenness

ثمل *ṭamil* intoxicated, drunk(en)

ثمالة *ṭumāla* residue, remnant, dregs (of a liquid), heelcap (of wine); scum, foam, froth

ثمن<sup>1</sup> II to appraise, assess, estimate (♠ s.th.), determine the price or value (♠ of s.th.); to price (♠ s.th.) | لثمن لا يثمن *lā yuṯammanu* invaluable, inestimable, priceless

ثمن *ṯaman* pl. اثمان *aṯmān*, أثمانة *aṯmina* price, cost; value | الثمن الاصل (*aṯlī*) cost price; الثمن الاساسى (*aṯdī*) par, nominal value

ثمين *ṯamīn* costly, precious, valuable

أثمن *aṯman*<sup>2</sup> costlier, more precious, more valuable

تثمين *ṯaṯmīn* estimation, appraisal, assessment, valuation, rating

مشمون *maṯmūn* object of value

مشمون *muṯammīn* estimator, appraiser | مشمن خبير *assessor*

مشمون *muṯamman* prized, valued, valuable, precious

مشمون *muṯmīn* costly, precious, valuable

مشمون *muṯman* object of value

ثمانية<sup>3</sup> *ṯamāniya* (f. ثمانية *ṯamāniin*) eight

ثمانى عشرة<sup>4</sup> *ṯamāniyata 'aṣara*, f. عشرة<sup>5</sup> *ṯamāniya 'aṣrata* eighteen

ثمن *ṯumna* pl. اثمان *aṯmān* one-eighth

ثمنة *ṯumna* pl. -āt a dry measure (Eq. = 1/8 قح = .258 l; Pal. = ca. 2.25 l)

ثمانون *ṯamānūn* eighty

الثامن *aṯ-ṯāmīn* the eighth

مشمون *muṯamman* eightfold; octagonal

ثنية *ṯunna* pl. ثنن *ṯunan* fetlock

ثندرة *ṯundu'a*, *ṯunduwa* pl. ثناد *ṯanādīn* breast (of the male)

ثنى *ṯand* i (*ṯany*) to double, double up, fold, fold up, fold under (♠ s.th.); to bend, flex (♠ s.th.); to turn away, dissuade, keep, prevent, divert (عن s.o. from) | ثنى عنان

فرسه (*'indna farasihi*) he galloped off II to double, make double (♠ s.th.); to do twice, repeat (♠ s.th.); to pleat, plait (♠ s.th.); to form the dual (♠ of a word); to provide with two diacritical dots (♠ a letter) IV to commend, praise, laud, extol (عل s.th., s.o.), speak appreciatively (عل of) اثنى عليه عاطر الثناء (*'aṯira ṯ-ṯand'*) to speak in the most laudatory terms of s.o. V to double, become double; to be doubled; to be repeated; to bend, fold; to be bent, be folded, be folded up or under; to walk with a swinging gait VII to bend, bend up, down or over, lean, incline, bow; to fold, be foldable, be folded back; to turn away (from) (عن s.th.); to turn, face (إلى toward); to apply o.s., turn (إلى to s.th.); (with foll. imperf.) to set out, prepare (to do s.th.) X to except, exclude (من s.o. from), make an exception (♠ of s.th.)

ثنى *ṯany* bending; folding; turning away, dissuasion, keeping, prevention

ثنى *ṯiny* pl. اثناء *aṯna'* fold, pleat, plait, crease (in cloth); bend, twist | ثنيا بعد ثنى *ṯinyan ba'da ṯinyin* from time to time

ثناء *aṯna'a* (prep.) during; in the course of | فى اثناء *fī aṯna'i* do.; فى اثناء ذلك *fī ṯall al-ṯana'* in the meantime, during all this time, meanwhile

ثنية *ṯanya* pl. *ṯanayāt* fold, pleat, plait, crease (in cloth)

ثنية *ṯaniya* pl. ثنايا *ṯandyā* middle incisor; narrow pass; mountain trail | فى ثنايا *fī ṯaniya* in, inside, among, between, frequently only a fuller, rhetorically more elegant expression for "in", e.g., فى ثنايا *fī ṯaniya* in his heart, inwardly, فى ثنايا الكتب *fī ṯaniya al-kutub* in the books; بين ثنايا *bayn ṯaniya* in, inside, among, between; طلاع الثنايا *ṯallāṯ aṯ-ṯaniya* one with high-flung aspirations

ثناء *ṭand'* commendation, praise, eulogy; appreciation

ثناء *ṭand'* and ثنى *maṭnā* two at a time

ثنوى *ṭanawī* dualist

ثنوية *ṭanawīya* dualism

ثنائى *ṭand'ī* laudatory, eulogistic

ثنائى *ṭand'ī* twofold, double, dual, binary, bi-; biradical (*gram.*); duet, duo (*mus.*) | محرك ثنائى المشوار (*muḥarrik f. l. miḥwār*) two-cycle engine

○ ثنائية *ṭand'iya* dualism; duet, duo (*mus.*)

اثنا *ṭnāni*, f. اثنتان *ṭnātāni* two

اثنا عشر *ṭnā 'aḥara*, f. اثنتا عشرة *ṭnātā 'aḥara* twelve

الاثنين *yaum al-ṭnain* and الاثنين Monday

ثانيا *at-ṭāni* the second; the next; ثانيا *ṭāniyan* and ثانيا *ṭāniyatan* secondly; for the second time, once more, again | ثنائى *f. ṭnain* the second of a pair, pendant, companion piece, match

ثانية *ṭāniya* pl. ثوان *ṭawānin* second (time unit)

أمور | ثانوى *ṭānawī* secondary; minor ثانوية matters of secondary importance, minor matters; مدرسة ثانوية secondary school; تسويغ ثانوى subletting

تثنية *ṭāniya* repetition; plaiting, pleating; doubling, gemination; (*gram.*) dual; second sequel (e.g., of a collection of short stories); commendation, praise, eulogy | تثنية الاشتراع Deuteronomy

انثناء *ṭnānd'* bending, flexion; flexibility, foldability | قابل للانثناء foldable, folding

انثناء *ṭnānd'a* pl. -āt (n. vic.) bend, flexure, curve

استثناء *istīṭnā'* exception, exclusion | باستثناء with the exception of, except; بدون استثناء without exception

استثنائى *istīṭnā'ī* exceptional; استثنائية *istīṭnā'iyan* as an exception | احوال استثنائية emergencies; جلسة استثنائية (*jāla*) emergency session

ثنى *maṭnīy* folded; plaited, pleated; doubled

ثنى *muṭannan* double, twofold; in the dual (*gram.*)

مستثنى *muṣṭaṭṭan* excepted, excluded (من from)

ثوة *ṭūwa* see ثوى

ثاب *tāba* u to return, come back (also, e.g., a state or condition, ال or ل to s.o.); with ب: to return s.th. (ال to s.o.) | ثاب ال نفسه to regain consciousness, come to; ثاب اليه رشده (*ruṣṣūhū*) to recover one's senses II to reward (s.o.; said of God) IV to repay, requite (s.th. with); to reward (على s.o. for) X to seek reward

ثوب *ṭawb* pl. ثياب *ṭiyāb*, اثواب *aṭwāb* garment, dress; cloth, material; (fig.) garb, outward appearance, guise, cloak, mask; ثياب pl. clothes, clothing, apparel | ثياب *f. as-sahra* formal dress, evening clothes; في ثوب بسيط in plain, homely form; طاهر الثياب of flawless character, irreproachable

ثواب *ṭawāb* requital, recompense, reward (for good deeds); (*Isl. Law*) merit, credit (arising from a pious deed)

مثوبة *maṭwāba* requital, recompense, reward (bestowed by God for good deeds)

مئاب *maṭāb* and ماثبة *maṭāba* place to which one returns; meeting place; rendezvous; resort, refuge

ماثبة *maṭāba* (with foll. genit.) place or time at which s.th. appears or recurs;





## ج

جائلیق *jātalıq* = جلیق

جوؤ *ju'ju'* pl. جاسی *ja'āji*<sup>2</sup> breast; prow, bow (of a ship)

جار *ja'ara* a (ja'r, جوار *ju'ār*) to low, moo; to supplicate, pray fervently (ل to God)

جار *ja'r* and جوار *ju'ār* lowing, mooing (of cattle)

جازا *gāz* pl. -āt (Eg. spelling) gas

جاز *jāz* jazz

جازون (Fr. *gazon*, Eg. spelling) *gāzōn* lawn

جاش *ja'āša* a (ja'š) to be agitated, be convulsed (with pain or fright)

جاش *ja'š* emotional agitation; heart, soul رابطہ جاش *rabāḥa ja'šahū* to remain calm, composed, self-possessed; رابطہ الحاش calm, composed, cool, self-possessed, undismayed; بجاش رابطہ with unswerving courage, unflinchingly

جاکتہ and جاکتہ *žaketa* jacket, coat

جالون *galōn* gallon

جالیری (Eg. spelling) *galēri* gallery (*theat.*)

جام *jām* pl. -āt cup; drinking vessel; bowl

جامکیہ *jāmakiya* pl. -āt, جوامک *jawāmik*<sup>2</sup> pay

جاموس *jāmūs* pl. جوامیس *jawāmīs*<sup>2</sup> buffalo

جاموسہ *jāmūsa* buffalo cow

جازک (pronounced *žānareg*, from Turk. *canerigi*; coll.; n. un. *žānorgēye*) a variety of small green plum with several stones (*eyr.*)

جاه *jāh* rank, standing, dignity, honor, glory, fame

جاوه *jāwa* Java

جاری *jāwi* Javanese; benzoin; (pl. -ūn) a Javanese

جاودار *jāwadār* rye

جاویش *čāwiš* sergeant = شاویش

جب *jubb* pl. اجباب *ajbāb*, جباب *jbāb* well, cistern; pit

جباب *jubba* pl. جیب *jubab*, جباب *jbāb*, جباب *jabā'ib*<sup>2</sup> jubbah, a long outer garment, open in front, with wide sleeves

اجباح *jabḥ* pl. اجبح *ajbuḥ*, جباح *jbāḥ*, اجباح *ajbāḥ* beehive

جبخانہ *jabḥāna*, *jabāḥāna* powder magazine; ammunition; artillery depot

جبر *jabara* u (*jabr*, جبور *jubūr*) to set (a broken bones); to restore, bring back to normal (a s.th.); to help back on his feet, help up (a s.o.; e.g., one fallen into poverty); to force, compel (عل s.o. to do s.th.) | جبر خاطرہ (*žāfirahū*) to console, comfort, gratify, oblige s.o.; to treat (s.o.) in a conciliatory or kindly manner II to set (a broken bones) III to treat with kindness, with friendliness (a s.o.), be nice (a to s.o.) IV to force, compel (عل s.o. to do s.th.); to hold sway (عل over) V to show o.s. proud, haughty; to act strong, throw one's weight around; to show o.s. strong or powerful, demonstrate one's strength or power; to be set (broken bones) | تجبر الله بانبك (*bi-bnika*) God has demonstrated His power on your son, i.e., He has taken him unto Himself VII to be mended, repaired, restored

جبر *jabr* setting (of broken bones); force, compulsion; coercion, duress; power,

might; (predestined, inescapable) decree of fate; جبرا *jabran* forcibly, by force | علم الجبر *ilm al-j.* algebra; يوم جبر البحر *yaum j. al-bahr* a local holiday of Cairo (the day on which, in former times, the water of the Nile was channeled into the now-abandoned *kalij*, or City Canal, thus marking the beginning of the irrigation season)

جبري *jabrī* algebraic; compulsory, forced; — *jabarī* an adherent of the doctrine of predestination and the inescapability of fate; fatalist

جبرية *jabarīya* an Islamic school of thought teaching the inescapability of fate; fatalism

جبار *jabbar* pl. -*ūn*, جبار *jabābir*<sup>2</sup>, جبارة *jabābira* giant; colossus; tyrant, oppressor; almighty, omnipotent (God); gigantic, giant, colossal, huge; Orion (astron.) | جبار الخطوة *j. al-kuḫwa* striding powerfully, taking huge strides

جبارة *jabāra* (art of) bonesetting

جبارة *jabāra* and جبارة *jabāra* pl. جبار *jabāir*<sup>2</sup> splint (surg.)

جباروت *jabarūt* omnipotence; power, might; tyranny

جبرياء *jabriyā*<sup>2</sup> pride, haughtiness

○ تجميع العظام *tajjīr* orthopedics

اجبار *ijbār* compulsion, coercion

اجباري *ijbārī* forced, forcible, compulsory, obligatory | التجنيد الاجباري compulsory recruitment; military conscription

جابر *jābir* and مجبر *mujabbir* bonesetter

مجبور *majbūr* and مجبر *mujbar* forced, compelled

جبرئيل *jabra'īl*<sup>2</sup>, جبريل *jabrīl*<sup>2</sup> Gabriel

جبس II to plaster, coat, patch, or fix with plaster (a s.th.); to put in a cast, set in plaster (a s.th.)

جبس *jibs* gypsum; plaster of Paris

جباسة *jabbāsa* gypsum quarry; plaster kiln

<sup>2</sup> جبس *jabas* (coll.; n. un. ē; syr.) watermelon(s)

<sup>1</sup> جبل *jabala u i (jabl)* to mold, form, shape, fashion (a s.th.); to knead (a s.th.); to create (عل s.o. with a natural disposition or propensity for); pass. جبل على (*jabūla*) to be born for, be naturally disposed to, have a propensity for

جبل *jabla*, *jabilla* pl. -*āt* natural disposition, nature, temper

<sup>2</sup> جبل *jabal* pl. جبال *jabāl*, اجبال *ajbāl* mountain; mountains, mountain range | جبال الالب *j. al-alb* the Alps; جبال الاوراس *the Aurès Mountains* (in E Algeria); جبل جليد *iceberg*; جبل سيناء *j. sinā* Mount Sinai; جبل طارق *Gibraltar*; جبل نار *volcano*

جبل *jabalī* mountainous, hilly; mountain (adj.); montane; (pl. -*ūn*) highlander, mountaineer

جبلوتي *gabalūwī* (eg.) highlander, mountaineer

جبلية *gabalāya* pl. -*āt* (eg.) grotto, cave

جبن *jabuna u (jubn)*, جبانة *jabāna* to be a coward, be fearful; to be too much of a coward (عن to do s.th.), shrink (عن from s.th.) II to cause to curdle (a milk); to make into cheese (a s.th.); to curdle; to accuse of cowardice, call a coward (a s.o.) V to curdle (milk), turn into cheese

جبن *jubn* and جبانة *jabāna* cowardice

جبن *jubn* and جبنة *jubna* cheese

جبان *jabān* pl. جبنا *jubanā*<sup>2</sup> coward; cowardly

جبان *jabbān* cheese merchant

جبين *jabīn* pl. جبن *jubun*, اجبنة *ajbina*, اجبن *ajbun* forehead, brow; façade, front; face | من جبيني *min jabīnī* I alone; عل جبين السماء *in the sky*

- جبنی *jabīnī* frontal  
 اجبن *ajban*<sup>3</sup> more cowardly  
 جبانة *jabbāna* pl. -āt cemetery  
 تجبن *tajbin* cheese making, processing into cheese  
 جبه *jabaha* a to meet, face, confront (s.o.) III to face, confront, oppose, defy (s.o., s.th.), show a bold front (s.to); to face (s.a problem, s.difficulty)  
 جبهة *jabha* pl. جباه *jabāh*, جباهات *jabahāt* forehead, brow; front, face, façade; front-line, battle front  
 مجابهة *mujābaha* facing, confrontation, opposition  
 جبه خانه see جبه خانه  
 جبي *jabā* i (جباية *jabāya*) to collect, raise, levy (s.taxes, duties) II to prostrate o.s. (in prayer) VIII to pick, choose, elect (s.s.th., s.o.)  
 جباية *jabāya* raising, levying (of taxes); (pl. -āt) tax, duty, impost  
 جبايى *jabā'i* tax- (in compounds); fiscal  
 مجبى *majban* pl. مجاب *majābin* tax, impost  
 جاب *jabin* pl. جباة *jabāh* tax collector, revenue officer, collector; (bus, etc.) conductor (tr.)  
 جابية *jabīya* pl. جواب *jawābin* pool, basin  
 جتا *jatā* (abbreviation of الجيب التام) cosine (math.)  
 جث *jatta* u (*jatt*) and VIII to tear out, uproot (s.a tree, also fig.)  
 جثة *jatta* pl. جثث *jūtat*, اجثاث *ajjāth* body; corpse, cadaver; carcass  
 مجثث *mujtatt* uprooted (also fig.)  
 جثل *jaṭl* thick, dense (esp. hair)  
 جثليق *jāṭliq* pl. جثاليق *jaṭāliqa* catholicos, primate of the Armenian Church

- جثم *jaṭama* u i (*jaṭm*, جثوم *juṭūm*) to alight, sit, perch (bird); to crouch, cower; to fall or lie prone, lie face down; to beset, oppress (عل s.th.)  
 جثمة *jaṭma* (n. vic.) motionless sitting or lying  
 جثام *juṭām* and جاثوم *jāṭūm* nightmare, incubus  
 جثمان *juṭmān* pl. -āt body, mortal frame  
 جثمانى *juṭmānī* bodily, physical, corporeal  
 جاثم *jāṭim* pl. جثم *jūṭam* squatting, crouching; perching; prostrate, prone  
 جثا *jaṭā* u (*juṭūw*) to kneel, rest on the knees; to bend the knee, genuflect; to fall on one's knees  
 جثو *juṭūw* kneeling position  
 جثوة *juṭwa* rock pile, mound; sepulchral mound, tumulus  
 مجثى *majṭan* hassock  
 جاث *jāṭin* kneeling; الجاثى Hercules (astron.)  
 جحد *jaḥada* a (*jaḥd*, جحود *juhūd*) to negate (s.s.th.); to disclaim, disavow, disown, deny (s.s.th.); to refuse, reject, repudiate (s.s.th.); to renounce, forswear, adjure (s.a belief); to deny (s.s.o. his right) | جحد جميله (*jamilahū*) to be ungrateful to s.o.  
 جحد *jaḥd* denial; repudiation, disavowal, rejection, disclaimer; unbelief (rel.)  
 جحود *juhūd* denial; evasion, dodging, shirking (of a moral obligation); ingratitude; repudiation, disavowal, rejection, disclaimer; unbelief (rel.)  
 جاحد *jāḥid* denier; infidel, unbeliever  
 جحر VII to hide in its hole or den (animal)  
 جحر *juhūr* pl. اجحار *ajḥār*, جحور *juhūr* hole, den, lair, burrow (of animals)

بحش *jaḥṣ* pl. بحاش *jaḥṣāt*, بحشان *jaḥṣān*,  
 ابحاش *ajḥāṣ* young donkey; (pl. بحوش  
*juḥūṣ*) trestle, horse

بحشة *jaḥṣa* young female donkey

بحظ *jaḥaẓa* a (بحوظ *juḥūẓ*) to bulge, pro-  
 trude (eyeball)

بحوظ العين *juḥūẓ al-'ain* exophthalmic  
 goiter, abnormal protrusion of the eye-  
 ball

بحف *jaḥafa* a (*jaḥf*) to peel off, scrape off  
 (▲ s.th.); to sweep away (▲ s.th.); to have  
 a bias (مع for), side (مع with s.o.) IV to  
 harm, hurt, injure, prejudice (ب s.o.,  
 s.th.); to ruin, destroy (ب s.o., s.th.);  
 to wrong (ب s.o.)

بحفاف *jaḥāf* injustice, wrong; bias, prej-  
 udice

بحصف *mujḥif* unjust, unfair; biased,  
 prejudiced

بحمل *jaḥal* pl. بحافل *jaḥāfil* multitude, le-  
 gion, host, large army; army corps  
 (Syr.); eminent man

بحيم *jaḥīm* f. (also m.) fire, hellfire, hell

بحيمي *jaḥīmī* hellish, infernal

بحج *jaḥka* (eg.) to lord it, give o.s. airs; to  
 boast, brag; (syr.) to dress up (slightly  
 ironical)

بحجاج *jaḥkāk* boaster, braggart

جد *jadd* pl. جدود *judūd*, اجداد *ajdād* grand-  
 father; ancestor, forefather | الجد الاعل  
 (*a'lā*) ancestor

جدة *jadda* pl. -āt grandmother

جدة *jadda* i to be new; to be a recent devel-  
 opment, have happened lately, have  
 recently become a fact; to be added, crop  
 up or enter as a new factor (circum-  
 stances, costs); to appear for the first  
 time (also, e.g., on the stage); to be or  
 become serious, grave; to be weighty,

significant, important; to take (في s.th.)  
 seriously; to strive earnestly (في for), go  
 out of one's way (في to do s.th.), make  
 every effort (في in); to be serious, be in  
 earnest (في about), mean business; to  
 hurry (في one's step) II to renew (▲ s.th.);  
 to make anew, remake (▲ s.th.); to  
 modernize (▲ s.th.); to restore, renovate,  
 remodel, refit, recondition, refurbish (▲  
 s.th.); to be an innovator, a reformer;  
 to feature s.th. new or novel, produce  
 s.th. new; to rejuvenate, regenerate,  
 revive, freshen up (▲ s.th.); to renew,  
 extend (▲ a permit); to begin anew, repeat  
 (▲ s.th.), make a new start (▲ in s.th.); to  
 try again (حظه *ḥazzahū* one's luck) IV to  
 strive, endeavor, take pains; to apply  
 o.s. earnestly and assiduously (في to),  
 be bent, be intent (في on s.th.); to hurry  
 (في one's step); to renew, make new (▲  
 s.th.) V to become new, be renewed; to  
 revive X to be new, be added or enter as  
 a new factor, come newly into existence;  
 to make new, renew (▲ s.th.)

جد *jadd* pl. جدود *judūd* good luck, good  
 fortune

جد *jidd* seriousness, earnestness; dil-  
 igence, assiduity, eagerness; جدا *jiddan*  
 very, much | مجد and من جد and earnestly,  
 seriously; جد باهظ *jiddu bāḥiẓin* very high  
 (price); جد عظيم *ʿazīmin* very great;  
 جد يختلفون *(jidda l-iḥtīlāf)* they  
 differ widely; وقف على ساق الجد ل (*sāqi*  
*l-j.*) to apply o.s. with diligence to, take  
 pains in, make every effort to

جدي *jiddī* serious; earnest; جديا  
*jiddīyan* in earnest, earnestly, seriously

جديية *jiddīya* earnestness; seriousness,  
 gravity (of a situation)

جدة *jidda* newness, recency, novelty;  
 modernness, modernity; ○ rebirth, ren-  
 aissance

جدة *judda* Jidda (seaport in W Saudi  
 Arabia, on Red Sea)

جديد *jadid* pl. جدد *judud, judad* new, recent; renewed; modern; novel, unprecedented | الجديدان *al-jadiddān* day and night; جديد من جديد (eg.) جديد ليج *gadid lang* brand-new

اجد *ajadd*<sup>3</sup> more serious, more intent; newer, more recent

تجديد *tajdid* renewal (also, e.g., of a permit); creation of s.th. new, origination; new presentation, new production (*theat.*); innovation; reorganization, reform; modernization; renovation, restoration, remodeling, refitting, reconditioning, refurbishing; rejuvenation, regeneration; pl. -āt innovations; new achievements

تجدد *tajaddud* renewal, regeneration, revival

جاد *jādd* in earnest, earnest; serious (as opposed to comic, funny)

جادة *jādda* pl. -āt, جواد *jawādd*<sup>2</sup> main street; street

مجدود *majdūd* fortunate, lucky

مجدد *mujaddid* renewer; innovator; reformer

مجدد *mujaddad* renewed, extended; remodeled, reconditioned, renovated, restored; rejuvenated, regenerated; new, recent, young

مجدد *mujidd* painstaking, diligent, assiduous

مستجد *mustajidd* new, recent; incipient

جذب *jaduba* u (جدوبة *judūba*) to be or become dry, arid (soil) IV to suffer from drought, poverty or dearth; to be barren, sterile; to come to nothing, go up in smoke, fall flat, fizzle out; (*syr.*) to explode in the barrel (shell; *mil.*)

جذب *jadb* drought, barrenness, sterility; sterile, barren

جديب *jadīb* and اجذب *ajdab*<sup>3</sup>, f. جدباء *jadbā*<sup>3</sup> barren, sterile

مجدب *mujdīb* barren, sterile; desolate, arid; unproductive, unprofitable

جذث *jadaṭ* pl. اجذث *ajddaṭ* grave, tomb

جدجد *judjud* pl. جداجد *jaddajid*<sup>3</sup> cricket (*zool.*)

جدر *jadura* u (جدارة *jaddara*) to be fit, suitable, proper, appropriate (ب for s.o., for s.th.); to befit, behoove (ب s.o., s.th.); to be worthy (ب of), deserve (ب s.th.) | يجدر بالذكر (*dikruhu*) and يجدر بالذكر it is worth mentioning

جدر *jadr* wall

جدير *jadir* pl. -ūn, جدراء *judarā*<sup>2</sup> worthy, deserving (ب of s.th.); becoming, befitting (ب s.th.); proper, suited, suitable, fit (ب for), appropriate (ب to) | جدير بالذكر (*dikr*) worth mentioning

اجدر *ajdar*<sup>3</sup> worthier; more appropriate; better suited, more suitable

جدارة *jadāra* worthiness; fitness, suitability, aptitude, qualification; appropriateness

جدار *jidār* pl. جدر *judur*, جدران *judrān* wall

جداري *jidārī* mural, wall (adj.)

جدر *judira* (pass.) and II to have smallpox

جدرى *judari, jadari* smallpox

مجدور *majdūr* and مجد *mujaddar* infected with smallpox; pock-marked

مجدرة *mujaddara* dish made of rice or (in *Syr.*) of bulgur with lentils, onions and oil (eg., *syr.*)

جدع *jada'a a (jad')* to cut off, amputate (s.th., esp. some part of the body)

بيجدع *bi-jad'i l-anf* (prop., at the cost of having the nose cut off) at any price, regardless of the sacrifice involved

اجدع *ajda*<sup>2</sup> mutilated (by having the nose, or the like, cut off)

جذعان *gada'* (= جذع *jad'a'*) pl. *gid'ān* (eg.) young man, young fellow; he-man

جذف II to curse, blaspheme (علی s.o., esp. God)

تجذیف *tajdīf* imprecation, blasphemy

جذف *jadafa* i and II to row (a a boat)

مجداف *mijdāf* pl. مجاديف *majādīf* oar

جدل *jadala* u i (*jadl*) to twist tight, tighten, stretch (a a rope); to braid, plait (a s.th., the hair, etc.) II to braid, plait, (a s.th.) III to quarrel, wrangle, bicker (a with s.o.); to argue, debate (a with s.o.); to dispute, contest (ف s.th.) VI to quarrel, have an argument; to carry on a dispute

جدل *jadal* quarrel, argument; debate, dispute, discussion, controversy | فرض *farṣa* *jadalan* to assume for the sake of argument, propose as a basis for discussion

جدل *jadali* controversial; disputatious; a disputant

جدال *jaddāl* and مجادل *mijdāl* disputatious, argumentative; *mijdāl* see also below

جديلة *jadīla* pl. جدائل *jadā'i* braid, plait; tress

مجدال *mijdāl* pl. مجاديل *majādīl* flagstone, ashlar; see also above under *jaddāl*

جدال *jidāl* and مجادلة *mujādala* pl. -āt quarrel, argument; dispute, discussion, debate | لا يقبل الجدل (*yaqbalu*) incontestable, indisputable; لا جدال *lā jidāla* and جدال بلا جدال *bi-lā j.* incontestably, indisputably

مجدول *majdūl* tightly twisted; braided, plaited; interwoven, intertwined (tress of hair); slender and trim, shapely (e.g., leg)

مجدال *mujādīl* disputant, opponent in dispute

جدول *jadwāl* pl. جداول *jadāwīl* creek, brook, little stream; column; list, roster; index; chart, table, schedule | جدول دراسي (*dirāṣi*) curriculum; جدول البورصة stock list, خارج جدول البورصة (*ḡārijia*) not quoted (stock exchange); جدول الأعمال agenda; working plan

جدأ *jadā* u to give a present (علی to s.o.) IV to give as a present (ب علی s.o. s.th.), present (ب علی s.o. with); to be of use, be useful, profitable | أجدى نفعا (*naṣan*) to be useful; لا يجديك (that won't help you, that will be of no use (to you)); لا يجدي فتيلًا do. ما يجدي عنك هذا (to you); لا يجدي فتيلًا لا يجدي فتيلًا (*fatīlan*) = لا يغني فتيلًا, see فتيل X to beg for alms; to implore, beg (a s.o. for s.th.), plead (a for s.th.)

جداء *jadā'* advantage, gain (عن for s.o.)

جدوى *jadwā* gift, present; advantage, benefit, gain | بلا جدوى (*bi-lā*) and غير جدوى (*ḡāiri*) of no avail, useless, futile, in vain

أجدى *ajdā* more useful, more advantageous

جدوى *jady* pl. جداء *jidā'*, جديان *jidyān* kid, young billy goat; Capricorn (*astron.*); الجدى the North Star

جد *jadḡa* u (*jadḡ*) to cut off, clip (a s.th.)

جذاة *judāḡa* pl. -āt slip of paper; pl. جذادات small pieces, shreds, scraps, clippings

جذب *jadaba* i (*jadḡb*) to pull, draw (a s.th.); to attract (a s.th.); to pull out, draw out, whip out (a s.th.), draw (a a weapon, or the like); to appeal, prove attractive (a to s.o.), attract, captivate, charm, allure (a s.o.), win (a s.o.) over (إليه to one's side) III to contend (a with s.o.) at pulling, tugging, etc. (a s.th.) | جذب الحبل

(*habla*) to vie with s.o.; (to be able) to compete with s.o., measure up to s.o., be a match for s.o.; جاذبه الكلام or جاذبه حديثا or جاذبه اطراف الحديث (*aṭrāfa l-h.*) he engaged him in conversation, involved him in a discussion; جاذبه اطراف الحضارة (*aṭrāfa l-ḥadāra*) to vie with s.o. in culture VI to pull back and forth (s.o.); to contend (s, h for); to attract each other | جاذبوا اطراف الحديث (*aṭrāfa l-h.*) they were deep in conversation, they were talking together VII to be attracted; to be drawn, gravitate (الى toward, to) VIII to attract (s.o., s.s.th., اليه to o.s.; also *magn.*); to allure, entice (s.o.); to win (s.o.) over (اليه to one's side); to draw, inhale (s puffs from a cigarette, etc.)

جذب *jaḍb* attraction; gravitation; appeal, lure, enticement, captivation | جذبها to wrest away, take away by force; الجذب الجنسي (*jinsī*) sex appeal

جذاب *jaḍḍāb* attractive; magnetic (fig.); suction, suctional; winning, fetching, engaging; charming, enticing, captivating, gripping

اجذب *ajḍab*<sup>s</sup> more attractive, more captivating

انجذاب *injīḍāb* attraction, inclination, proneness, tendency

اجتذاب *ijtiḍāb* attraction; enticement, lure

جاذب *jaḍḍāb* attractive; magnetic (fig.); winning, fetching, engaging; charming, enticing, captivating, gripping

جاذبية *jaḍḍiyya* gravitation; attraction; attractiveness; charm, fascination; magnetism (fig.); lure, enticement | ○ جاذبية *z. al-ṭiqḥ* gravitational force; جاذبية مغناطيسية (*maḡnaḡiṣiyya*) magnetism; جاذبية *z. al-jins* sex appeal

مجنوب *majḍūb* attracted; possessed, maniacal, insane; (pl. مجاذيب *majāḍīb*<sup>s</sup>)

maniac, lunatic, madman, idiot | مستشفي *mustashfā l-m.* mental hospital

متجاذب *mutajāḍīb* mutually attractive; belonging together, inseparable

منجذب *munjaḍīb* attracted; inclined, tending (الى)

جذر *jaḍara u (jaḍr)* to uproot, tear out by the roots (s.s.th.) II do.; to extract the root (s of a number; *math.*); to take root

جذر *jaḍr*, *jaḍr* pl. جذور *juḍūr* root (also *math.*); stem, base, lower end; (pl. اجذار *ajḍār*) stub (of a receipt book, or the like) | جذر تربيعي (*tarbīʿī*) square root (*math.*)

جذري *jaḍrī* radical, root (adj.)

تجذير *tajḍīr* evolution, root extraction (*math.*)

جذع *jaḍaʿ* pl. جذعان *juḍʿān* young man, young fellow (cf. □ جَدَع *gadaʿ*); new, incipient | جَذَعَة الحرب *(harbu, jaḍaʿatan)* the war broke out again, started all over again; اعاد الامر جذعا (*l-amra*) he reopened the whole affair, he reverted to the earlier status

جذع *jaḍaʿ* pl. اجذاع *ajḍāʿ*, جذوع *juḍūʿ* stem, trunk; stump, tree stump; torso

جذعي *jaḍʿī* truncal

جذف II to row (s a boat)

مجداف *mijḍāf* pl. مجاذيف *majāḍīf*<sup>s</sup> oar

جذل *jaḍīla a (jaḍal)* to be happy, gay, exuberant, rejoice IV to make happy, gladden, cheer (s.o.)

جذل *jaḍl* pl. اجذال *ajḍāl*, جذول *juḍūl* stump (of a tree)

جذيل *juḍail* wooden post on which camels rub themselves

جذل *jaḍal* gaiety, hilarity, exuberance, happiness

جدل *jadil* pl. جدلان *judlān* gay, hilarious, cheerful, in high spirits, exuberant, happy

جدلان *jadlān*<sup>3</sup> gay, hilarious, cheerful, in high spirits, exuberant, happy

جذم *jadama* i (*jadm*) to cut off, chop off (▲ s.th., esp. a part of the body); to remove, take out, excise (▲ e.g., the tonsils, the appendix; *surg.*); pass. *judima* to be afflicted with leprosy

جذم *jadm* pl. جذوم *judūm*, اجذام *ajdām* root

جذام *judām* leprosy

جذامة *judāma* stubble

اجذم *ajdam*<sup>2</sup> pl. جذمى *jadmā* mutilated (from having an arm, a hand, etc., cut off); leprous; leper

مجنوم *majdūm* leprous; leper

جذمور *judmūr* stump

جذوة *jadwa*, جذوة *jadwa*, جذوة *jadwa* pl. جذى *judan*, جذان *judan*, جذاء *judā* firebrand; burning log

جر *jarra* u (*jarr*) to draw, pull (▲ s.th.); to drag, tug, haul (▲ s.th.); to tow (▲ s.th.); to trail (▲ s.th.); to drag along (▲ s.o., ▲ s.th.); to draw (علی ▲ s.th. on s.o.), bring (▲ s.th.) down (علی upon s.o.); to lead (الى to), bring on, cause (الى s.th.); to entail (▲ e.g., some evil, علی for s.o.); (*gram.*) to pronounce the final consonant with *i*, put (a word) into the genitive | جر جريرة (*jariratan*) to commit an outrage, a crime (علی against s.o.); جر قيودا (*qayūdān*) to be in shackles, go shackled; جر النار الى قرصه (*qursihī*) to secure advantages for o.s., feather one's nest; لا يجبر لسانه بكلمة (*lisānahū bi-kalima*) he won't let a word escape his lips IV to ruminant VII passive of I; to be driven; to be swept along, drift, float | انجر الى الوراء (*warā'i*) to withdraw, fall back, give way VIII to ruminant | اجبر آلامه (*ālāmahū*) to mull over one's grief

جر *jarr* pull(ing), drawing, draft; traction; drag(ging), tugging, towage, hauling; bringing on, causing; genitive | حرف الجر *harf al-j.* (*gram.*) preposition; وهم جرا *wa-halumma jarran* and so forth

جرة *jarra* pl. جرار *jarār* (earthenware) jar

جرة *jarra*, *jurra* trail, track; rut (left by a wagon) | قلم بجرة *bi-j. qalam* with one stroke of the pen

جرة *jarra* cud (of a ruminant)

من جرك | من جرى *min jarrā* because of | because of you, on your account, for your sake

من جراء | من جراء *min jarrā'i* because of, due to | من جراء أن because

جرار *jarrār* huge, tremendous (army); potter; (pl. -āt) tractor; tugboat, steam tug, towing launch

جرار *jārūr* pl. جوارير *jawārīr*<sup>2</sup> (*syrr.*) drawer (of a desk, etc.)

جارورة *jārūra* (*leb.*) rake (tool)

جريرة *jarīra* pl. جرائر *jarārīr*<sup>2</sup> guilt; offense, outrage, crime | من جريرة *min jarīrati* because of, on account of

جرارة *jarrāra* pl. -āt a variety of scorpion; tractor

مجر *mijarr* trace, tug (of a harness)

مجرة *majarra* galaxy

انجرارية *ingirāriya* (*eg.*) towage charges for watercraft

مجرور *majrūr* drawn, dragged, towed, etc.; word governed by a preposition, word in the genitive form; (pl. مجاريير *magārīr*<sup>2</sup>) drain, sewer (*eg.*); مجاريير *magārīr* sewers, sewage system (*eg.*)

مجتري *mujtarr* ruminant (adj. and n.)

جرؤ *jaru'a* u (جراة *jar'a*, جراءة *jar'a'a*) to dare, venture, risk, hazard (علی s.th.), take the risk (علی of, ان of doing s.th.), have the



courage (علی for s.th.) II to encourage (علی s.o. to s.th.) V to dare, venture, risk, hazard (علی s.th.) VIII to be venturesome, be daring; to become bold, make bold (علی with s.o.); to venture (علی s.th. or upon s.th.), have the audacity (علی to do s.th.)

جری *jarī* pl. اجریاء *ajriyā*<sup>2</sup> bold, courageous (ب، علی in s.th.); forward, immodest, insolent; daring, reckless, foolhardy

جراً *jur'a* and جرأة *jarā'a* courage, boldness, daring; forwardness, insolence

مجتزئ *mujtari'* bold, forward

جراج (Fr.) *garāž* pl. -āt garage (eg.)

گرام *grām* gram (eg.)

جرانیت *granit* granite (eg.)

جرانیتی *graniti* granitic (eg.)

جرب *jariba* a (*jarab*) to be mangy; (eg.) to fade (color) II to test (▲ s.th.); to try, try out, essay (▲ s.th.); to sample (▲ s.th.); to rehearse, practice (▲ s.th.); to attempt (▲ s.th.); to put to the test, try, tempt (▲ s.o.) | جرب نفسه فی | to try one's hand at; جرب الايام (*ayyāma*) to gather experience

جرب *jarab* mange; itch, scabies

جرب *jarib* mangy; scabby

اجرب *ajrab*<sup>2</sup>, f. جریاء *jarbā*<sup>2</sup>, pl. جرب *jurb* and جریان *jarbān*<sup>2</sup> mangy; scabby

جراب *jarāb* pl. اجریة *ajriba*, جرب *jurub* sack, bag, traveling bag; knapsack; scrotum; covering, case; sheath, scabbard (for the sword)

جراب *jarāb* pl. -āt stocking, sock

جرب *jarib* a patch of arable land

تجربة *tajriba* pl. تجارب *tajārib*<sup>2</sup> trial, test; tryout; attempt; practice, rehearsal; scientific test, experiment; probation; trial, tribulation; temptation; experience,

practice; proof sheet, galley proof, also تجربة مطبعة (*maḥba'īya*)

تجرب *tajrib* trial, test(ing); trial, tribulation; temptation

تجربی *tajribi* trial, test (adj.); experimental; based on experience, empirical | علم النفس التجربی ('ilm an-nafs) experimental psychology

○ تجریبیة *tajribiya* empiricism (*philos.*)

مجرّب *mujarrib* experimental; tester; examiner; tempter

مجرّب *mujarrib* tried, tested; proven or established by experience, time-tested, time-tried; experienced, practiced, seasoned; man of experience

جورب look up alphabetically

جربة *jarbaqa* = جرزة

جرز *jurbus* pl. جرابة *jarābiza* impostor, confidence man, swindler

جرزة *jarbaza* (also جریدة) deception, swindle

جربوع *jarbū'* (= ربوع) pl. جرابیع *jarābi'*<sup>2</sup> jerboa (zool.)

جربندیة *jarabandīya* (and جرابندیة) knapsack, rucksack

جرثوم *jurṭūm*, جرثومة *jurṭūma* pl. جراثیم *jarāḥim*<sup>2</sup> root; origin; germ; microbe, bacillus, bacterium | تحت الجرثوم *taḥt al-j. inframicrobe*

جراج look up alphabetically

جرجر *jarjara* (جرجرة *jarjara*) to gargle; to jerk or pull back and forth; to trail, drag (▲ s.th.); to tow away (▲ s.th.) | جرجر خطاه (*kuṭāhu*) to drag one's feet, shuffle along II *tajarjara* pass. and refl. of I

جرجرة *jarjara* gargling; rumbling noise; rumble, clatter (of a wagon)

جرجر *jarjir* (large, thick) beans

جرجیر *jarjir* watercress (eg., syr.)

جرح *jaraha a (jarh)* to wound (s.o.); to injure, hurt (s.o.; also fig., the feelings) II to invalidate (s. testimony), challenge, declare unreliable (s. a witness), take formal exception (s. a to) VIII to commit (s. an outrage, a crime) | اجترح السيآت (*sayyi'āt*) to do evil things

جرح *jarh* pl. جراح *jarāh*, جروح *jurūh*, جراحات *jurūhāt*, اجراح *ajrāh* wound, injury, lesion

جراح *jarrāh* pl. -ūn surgeon | جراح الاسنان dental surgeon

جراحة *jarāha* surgery

عملية جراحية | جراحی *jarāhi* surgical (*amalīya*) surgical operation

جرىح *jarīh* pl. جرىحى *jarīhā* wounded, injured, hurt

تجرىح *tajrih* surgery; defamation, disparagement

جرح *jarīh* injuring; wounding, stinging, painful, hurting; rapacious (beast), predatory

جارية *jarīha* pl. جوارح *jawāriḥ* predatory animal or bird | جوارح الطير *z. af-fair* predatory birds

جوارح *jawāriḥ* limbs, extremities (of the body) | بكل جوارحه with might and main, with all his strength

مجرىح *majrūh* pl. مجارىح *majārīḥ* wounded, injured, hurt

جرد *jarada u (jard)* to peel, pare (s. s.th.); to remove the shell, peel, rind or husk (s. of s.th.); to denude, divest, strip, bare (s. s.th.); (com.) to take stock; to make an inventory (البضائع of goods on hand) II to peel, pare (s. s.th.); to remove the shell, peel, rind or husk (s. of s.th.); to denude, divest, strip, dispossess, deprive (من s. or s.o. or s.th. of); to withhold (من s. from s.o. s.th.); to draw, unsheathe (السيف the sword); to unleash (على s. s.th.

against s.o.); to send, dispatch (s. a military detachment, troops, ضد or هل against s.o.); to free (من s. or s.o. or s.th. from); to isolate (s. s.th.); to abstract (s. s.th.); to divest (من s.o. of his citizenship, of a rank, of a vested right, etc.) | جرد نفسه من السلاح to disarm s.o.; جرد نفسه من free o.s. from, rid o.s. of, give up s.th. V pass. of II; to strip o.s., rid o.s., get rid (من or عن of), free o.s. (من or عن from); to be free (من or عن from, ل for a task); to devote o.s. exclusively (ل to s.th.); to give up, renounce (من or عن s.th.); to isolate o.s.; to be absolute

جرد *jard* bare, threadbare, shabby, worn; (com.) inventory; stocktaking

جرد *jarid* without vegetation, barren, bleak, stark (landscape)

اجرد *ajrad*, f. جرداء *jaradā*, pl. جرد *jarid* desolate, bleak, without vegetation; hairless, bald; threadbare, shabby, worn (garment); open, unprotected (border)

جراد *jarād* (coll.; n. un. ة) locust(s) | جراد رحال (*raḥāḥāl*) migratory locust(s); جراد البحر *z. al-baḥr* langouste, sea crayfish; بجرادها *bi-jarādihā* in its entirety

جريد *jarid* palm branches stripped of their leaves; jereed, a blunt javelin used in equestrian games

جريدة *jarīda* pl. جرائد *jarādīd* (n. un. of جريد) palm-leaf stalk; list, register, roster, index; newspaper | جريدة يومية (*yaumiya*) daily newspaper; جرائد المساء *z. al-masā'* the evening papers; الجريدة الناطقة *al-jarīda al-saynāmiya* and الناطقة the newsreel

اجرودى *ajrudī* (*sy.*) beardless, hairless

مجرد *mijrad* pl. مجارىد *majārīd* scraper

تجرید *tajrid* peeling, paring; disrobement, stripping; denudation; deprivation; divestment; disarmament; dispatching (of troops); freeing; isolation; abstraction | تجريد من السلاح disarmament

تجريدة *tajrīda* pl. -āt, تجاريد *tajārīd*<sup>3</sup>  
military detachment, expeditionary force

تجرد *tajarrud* freedom (من or عن from); isolatedness, isolation; independence, impartiality; absoluteness; abstractness, abstraction

مجرد *mujarrad* denuded, bare, naked; freed, free (من or عن from); pure, mere, nothing more than; sole; very, absolute; abstract; selfless, disinterested; 1st stem of the verb (*gram.*) | (with foll. noun in genitive = mere, sheer, nothing but:) مجرد لهو *mujarradu lahwīn* mere play, just fun; بالعين المجردة with the naked eye; بمجرد ما *bi-mujarradi mā* as soon as, at the very moment when

جردل *jarḍal* pl. جرادل *jarādīl*<sup>3</sup> bucket, pail

جرذ *jurād* pl. جردان *jurḍān*, *jurḍān* large rat

جرذون *jurḍawn* pl. جراذین *jarādīn*<sup>3</sup> large rat

جرس<sup>1</sup> *jarasa* s. (jars) to ring, toll, knell, (re)sound II to make experienced, inure by severe trials, sorely try (s. s.o.; time, events); to compromise, disgrace, discredit, expose, bring into disrepute (ب. s.o.)

جرس *jars*, *jīrs* sound, tone

جرس *jaras* pl. اجراس *ajrās* bell

جرسة *jarasa* defamation, public exposure; scandal, disgrace

جرسية<sup>2</sup> *jīrsiyya*, جرسية *jīrsiyya* pl. -āt jersey, woolen sweater; جرسی jersey cloth

جرش *jarāša* u. (*jarš*) to crush (s. s.th.); to grate, bruise, grind (s. s.th.)

جرش *jarš* s. a grating, scraping noise

جرش *jarīš* crushed, bruised, coarsely ground; crushed grain; grits

جرش *jarāša* pl. جواريش *jawārīš*<sup>3</sup> quern, hand mill (for grinding grain)

جرش *jarīša* a. (*jarāš*): جرش ريقه (*bi-riqīhī*) he choked on his saliva, could not swallow his saliva (because of excitement, alarm, or grief), he was very upset, in a state of great agitation, deeply moved; — *jarāša* u. (*jarāš*) to choke, suffocate (s. s.o.) IV اجرسه ريقه (cf. I) to alarm s.o., fill s.o. with apprehension

حال الجريش دون القريض *jarīd*: الجريش دون القريض *hāla l-j. dūna l-qarīd* (proverb; lit.: choking prevented poetry, i.e.) in the face of death one does not think of rhyming (among other interpretations)

جرع *jarā'a* a. (*jar'*) and *jarī'a* a. (*jarā'*) to swallow, gulp, devour (s. s.th.); to pour down, toss down (s. a drink) II to make (s. s.o.) swallow (s. s.th.); to gulp down V to drink (s. s.th.) VIII to swallow, gulp down (s. s.th.)

جرعة *jar'a*, *jar'a* pl. جرعة *jar'a*, -āt gulp, mouthful, draught; potion, dose (*med.*)

جرف *jarafa* u. (*jarf*) and VIII to sweep away (s. s.th.); to wash away (s. s.th.); to shovel away (s. s.th.); to remove (s. s.th.); to tear away, carry off (s. s.th.); to carry along (s. or s. s.o. or s.th.) VII to be swept away, be carried away

اجراف *jaraf*, *jaruf* pl. جروف *jarūf*, *jarūf* undercut bank or shore; cliff, steep slope, precipice; bluff (along a river or coast) | جرف جبلية (*jalīdī*) avalanche

جرافة *jarā'fa* pl. -āt, جرافيف *jarā'rif*<sup>3</sup> rake; harrow

مجراف *majraf* pl. مجارف *majārif*<sup>3</sup> torrent, strong current

مجرفة *mijrafa* shovel, scoop; (*syr.*) mattock; trowel

مجراف *mijraf* pl. مجاريف *majārif*<sup>3</sup> shovel, scoop

جارف *jarīf* torrential (stream, mountain creek); stormy, violent (emotions, passions)

المجرس *al-jarkas* the Circassians

جرسى *jarkasi* pl. جراكسة *jarākisa* Circassian (adj. and n.)

جرم *jarama* i (*jarm*) to bone (الحم *al-laḥma* the meat); — to commit an offense, a crime, an outrage (على or الى against s.o.), sin (على or الى against s.o.), injure, harm, wrong (على or الى s.o.) II to incriminate, charge with a crime (ء s.o.; *syr.*) IV to commit a crime, to sin (على or الى against s.o.), do wrong (على or الى to s.o.), harm, wrong (على or الى s.o.) VIII = IV

جرم *garm* pl. جروم *gurūm* (*eg.*) long, flat-bottomed barge, lighter (*naul.*)

جرم *jirm* pl. اجرام *ajrām*, جرم *jurum* body; mass, bulk, volume (of a body) | الاجرام الفلكية (*jalakiya*) the celestial bodies

جرم *jurm* pl. اجرام *ajrām*, جروم *jurūm* offense, crime, sin

جرم *lā jarama* surely, certainly, of course

جرم *jarīm* hulking, bulky, huge, voluminous, of great size

جرمة *jarīma* pl. جرائم *jarā'im* crime; offense; sin | جريمة كبرى (*kubrā*, 'uzmā) capital offense; قانون الجرائم *penal code*

اجرام *ijrām* crime; culpability, delinquency

اجرامى *ijrāmī* criminal

جرم لحم *lahm majrūm* fillet (meat)

جرمة سنة *sana mujarrama* an entire year

مجرم *mujrīm* criminal; (pl. -ūn) a criminal; evildoer, culprit, delinquent | مجرم عائد *recidivous criminal*

جراميز *jarāmiz*<sup>2</sup> and جراميز *jarāmiz*<sup>2</sup> limbs, legs | ضم جراميزه (*damma*) he beat it, he made off

الجرمان *al-jarmān* the Germanic tribes, the Teutons

جرمانى *jarmānī* Germanic, Teutonic

جرن *jurm* pl. اجران *ajrān* (stone) basin; mortar; (*eg.*) threshing floor, barn | جرن المعمودية *j. al-ma'mūdīya* baptismal font

جران *jurān* the front part of a camel's neck | جرانه *to become established, take root; اتق عليه جرانه (alqā, jūrānahū) to apply o.s. to s.th. and adjust to it, accustom o.s. to s.th.*

جرنال *žurnāl* (*eg. also gurnāl*) pl. جرائيل *žarānīl*<sup>2</sup> (*eg., garānīl*<sup>2</sup>) journal, newspaper, periodical

جرانيت *granīt* granite

جرانيتى *granītī* granitic

جرو *jarw* (*jurw, juru*) pl. اجر *ajrin*, جراء *jurā'*, اجراء *ajrā'*, اجرية *ajriya* puppy, whelp, cub (of a dog or beast of prey)

جروسة *grōsa* gross (= 12 dozen)

جری *jarā* i (*jary*) to flow, stream (water); to run; to hurry, rush; to blow (wind); to take place, come to pass, happen, occur; to be under way, be in progress, be going on (work); to befall (ل s.o.), happen (ل to); to be in circulation, circulate, be current; to wend one's way (الى to), head (الى for); to proceed (على in accordance with); to follow (مع s.th.), yield, give way (مع to, e.g., to a desire); to entail (ب s.th.); (with وراء) to run or be after s.th., seek to get s.th. | جرى له *جرى مجراء* he had a talk with; جرى مع *جرى مجراء* (*majrāhu*) to take the same course as, be analogous to, follow the same way as, proceed or act in the same manner as; جرى منه الشيء *جرى منه الشيء* (*minhu š-šai'u majrā d-dam*) it had become second nature to him; جرى على الالسن (*alsun*) to circulate, make the rounds (*rumor*);

لسان جری *to be on everyone's lips*; جری علی قلمه (*qalamihī*) *to come to s.o.'s pen (e.g., a poem)*; جری علی خطه (*ḥiṭṭa*) *to follow a plan*; ما یجری علیہ العمل (*'amalu*) *the way things are handled, what is customary practice*; جری به العمل *to be in force, be valid, be commonly observed (law, custom)*; جرت المادة ب *to be customary, be common practice, be a common phenomenon, have gained vogue*; جری بالمادة علی *to do s.th. customarily, be in the habit of doing s.th.*; جرت بذلك عادتهم *that was their habit* II *to cause to run* جری ریفه (*riḡahū*) *to make s.o.'s mouth water* III *to concur, agree, be in agreement (with s.o., في s.th.)*; *to keep pace, keep up (with s.o.; also intellectually)*; *to be able to follow (with s.o.)*; *to go (along) (with)*; *to adapt o.s., adjust, conform (to)*, be guided (by) IV *to cause to flow, make flow (s.th.)*; *to cause to run, set running (s., s.o., s.th.)*; *to make (s.th.) take place or happen, bring about (s.th.)*; *to carry out, execute, enforce, put into effect, apply (s.th., e.g., rules, regulations)*; *to carry out, perform (an action)*; *to set going, set in motion (a project), launch (an undertaking)*; *to channel (علی or ل s.th. to), bestow, settle (علی or ل s.th. upon s.o.)*; *to impose, inflict (علی s.th., a penalty, on s.o.)* | اجری تجریمه (*tajribatan*) *to carry out an experiment*; اجری تحقیقا *to conduct an investigation*; اجری له اعانة (*'ānatan*) *to grant s.o. a subsidy*; اجراء مجری (*majrā*, with foll. genitive) *to treat s.th. in the same manner as, put s.th. on equal footing with*

جری *jary* course | جریا علی *jaryan 'alā* in accordance with, according to

من جرائک *min jarāka* and من جرائک *min jarā'ika* because of you, on your account, for your sake

جرا *jarrā* runner, racer

جرایة *jirāya* pl. -āt daily (food) rations; pay, salary | عیش جرایة (*'ēš girāya* (eg.) coarse bread

جریان *jarayān* flow, flux; course; stream

مجری *majran* pl. مجار *majārin* water-course, stream, rivulet, gully; torrent or flood of water; pipeline; canal, channel; drain, sewer, pl. sewers, sewage system; power line (el.); current (el.); current (of a stream); guide rail (techn.); course (of events), progress, passage | مجری البول *m. l-baul* urethra (anat.); مجاری التنفس *m. l-tanaffus* respiratory tract (anat.); مجری الهواء *m. l-hawā'* air stream, current of air, draft; اخذ مجراء *to take its course*; see also جری I and IV

ماجریات *mājarayāt, mājariyāt* (pl. of ما جری) (course of) events, happenings

مجاراة *mujārāh* keeping up (with foll. genitive: with); conformity (with foll. genitive: with) | ل مجاریة *mujārātan li* in conformity with, in accordance with, according to

اجراء *ijrā'* pl. -āt performance (of an action); execution; enforcement; pl. measures, steps, proceedings | اتخذ اجراءات (*ittakhāḍa*) *to take measures*; اجراءات قانونية (*qānūniya*) legal steps, proceedings at law

جار *jārin* flowing, streaming, running; circulating; current, present | الشهر الجاری (*šahr*) the current month

جارية *jāriya* pl. -āt, جوار *jawārin* girl; slave girl; maid, servant; ship, vessel

جز *jazza u (jazr)* to cut off, clip (s.th.); to shear, shear off (s.th.); esp. the wool of sheep)

جزة *jizza* pl. جزز *jīzaz*, جزائر *jazā'iz* shorn wool, fleece, clip

جزاة *juzāza* pl. -āt slip of paper; label, tag

جزاز *jazzāz* pl. -ūn shearer, woolshearer

مجز *mijazz* woolshears

جزأ *jaza'a a* and VIII to be content, content o.s. (ب with) II to divide, part, separate, break up, cut up, partition (أ s.th.) V to divide, break up, be or become divided; to be separated, be detached, be partitioned off; to be divisible, separable (عن from)

جزء *juz'* pl. أجزاء *ajzā'* part, portion; constituent, component; fraction; division; section; the 30th part of the Koran (= 2 *ḥiṣb*)

جزئي *juz'i* partial; minor, trivial, insignificant, unimportant; (*jur.*) minor, petty; جزئياً *juz'iyan* partly; جزئيات *juz'iyyāt* details, particulars; trivialities; subordinate parts; divisions, sections (e.g., of a court of justice) | مواد جزئية *(mauādd)* petty cases (*jur.*); جنح جزئية *(junah)* summary delicts (*jur.*); محاكم جزئية courts of summary justice; نيابة جزئية *(niyāba)* parquet of a summary court; تسوية جزئية minor incident; الجزئية *(taswiya)* part payment; الجزئيات والكليات *(kulliyāt)* the particular and general aspects, the minor and the major issues

جزى *juzai'* pl. -āt molecule

أجزأ *ajzā'i* pl. -ūn pharmacist, druggist

أجزأى *ajzā'ī* pl. -īya pharmacist, druggist

أجزائية *ajzā'iyya* and أجزاخانة *ajzākāna* pl. -āt pharmacy, drugstore

تجزئة *tajzi'a* division; partition; separation; dissociation; breakdown (into classes, categories, etc.); fragmentation | قابلة للتجزئة divisible; قابلة التجزئة divisibility; تاجر التجزئة retailer, retail merchant

جزدان *juzdān, jizdān* pl. -āt wallet; change purse

جزرا *jazara u (jazr)* to slaughter; to kill, butcher (أ an animal); — ة *u (jazr)* to sink, fall, drop, ebb (water)

جزر *jazr* slaughter; butchering; ebb (of the sea)

جزرة *jazra* blood sacrifice

جزور *jazūr* pl. جزر *juzur* slaughter camel

جزار *jazzār* pl. ة, -ūn butcher

جزيرة *jazira* pl. جزائر *jazā'ir*, جزر *juzur* island | شبه جزيرة *šibḥu j.* peninsula; الجزيرة *Al Jazira*, (Northwest) Mesopotamia; الجزائر *Algeria*; Algiers; جزيرة العرب *al-'arab* Arabia, the Arabian Peninsula; الجزائر المالديات *(ǧālidāt)* the Canary Islands; الجزيرة الخضراء *(kaḍrā')* Algeciras (seaport in SW Spain)

جزري *jazari* insular; (pl. -ūn) islander

جزائري *jazā'iri* pl. -ūn Algerian (adj. and n.); islander

مجزر *majzir* pl. مجازر *majdzir* slaughterhouse, abattoir; butchery

مجزرة *majzara* pl. مجازر *majdzir* butchery; massacre, carnage

جزر *jazar* (coll.; n. un. ة) carrot(s)

جزع *jazi'a a (jaza', jazū')* to be or become anxious, worried, concerned; to be sad, unhappy (من about); to feel regret (عل for s.o.), pity (عل s.o.); to mourn (عل for s.o.) V to break apart, break, snap

جزع *jaz'* onyx

جزع *juz'* axle; shaft (*techn.*)

جزع *jaza'* anxiety, uneasiness, apprehension, concern; anguish, fear; sadness

جزع *jazi'* restless, impatient; anxious, worried, uneasy, apprehensive

جزوع *jazū'* and جازع *jāzi'* restless; impatient; anxious, worried, uneasy, apprehensive

مجزع *mujazza'* marbled, veined; variegated, dappled

جزف III to act at random, blindly, indiscriminately, take a chance; to speculate (*fin.*); to speak vaguely, in general terms; to risk, stake (ب s.th.) | جازف بنفسه to risk one's life; جازف به ف to plunge s.o. into (some adventure)

جزاف *juzāf* purchase of a certain amount of things (*Isl. Law*); جزانا *juzāfan* at random, haphazardly

مجازفة *mujāzafa* rashness, recklessness, foolhardiness; risk, hazard; adventure, venture

مجازف *mujāzif* rash, reckless, foolhardy; adventurous; venturesome

جزل *jazula* u to be considerable, abundant, plentiful IV اجزل له العطاء (*'afā'a*) to give generously, openhandedly, liberally to s.o. VIII to write shorthand

جزل *jazl* and جزيل *jazīl* pl. جزال *jazāl* abundant, plentiful, ample, much; pure, lucid, eloquent (style) | جزل الرأي of sound, unerring judgment; شكره شكرا many thanks!

جزلة *jizla* piece, slice

جزالة *jazāla* profusion, abundance; (*rhet.*) purity (of style)

مجتازل *mujtazil* stenographer

جزول look up alphabetically

جزلان *juzlān* = جزدان

جزم *jazama* i (*jazm*) to cut off, cut short, clip (a s.th.); to judge; to decide, settle (a s.th.); to be positive (ب about), be absolutely certain (ب of s.th.); to assert authoritatively (ب s.th.); to make up one's mind, decide, resolve (عل to do s.th.); to impose, make incumbent (عل a s.th. on s.o.); (*gram.*) to pronounce the final consonant (of a word) without a vowel; to put (a verb) into the apocopate form or the imperative

جزم *jazm* cutting off, clipping; decision; resolution, resolve; apodictic judgment; (*gram.*) apocopate form | علامة الجزم *'alāmat al-j.* = *jazma*

جزمة *jazma* diacritical mark (°) indicating vowellessness of a final consonant

جزم *jāzim* decisive; peremptory, definite, definitive, final; firmly convinced, absolutely certain (ب of s.th.); (pl. جوازم *jawāzim*) governing the apocopate form (*gram.*)

مجزوم *mujzūm* cut off, cut short, clipped; decided, settled; (*gram.*) vowelless (final consonant); in the apocopate form

منجزم *munjazim* (*gram.*) in the apocopate form

جزمة *jazma* pl. -āt, جزم *jizam* (pair of) shoes, (pair of) boots | جزمة رباط (*bi-ribāf*) laced boots; جزمة لاعة (*lammā'a*) patent-leather shoes

جزمجي *gazmagi* (*eg.*) and جزماتي *gizamāti* (*eg.*), *jazmāti* (*sy.*) pl. -iya shoemaker

جزى *jazā* i (جزاء *jazā'*) to requite, recompense (a s.o., ب or عل for), repay (a s.o., ب or عل s.th.); to reward (a s.o., ب or عل for); to punish (a s.o., ب or عل for); to satisfy (a s.o.), give satisfaction (a to s.o.); to compensate, make up (ب a for s.th. with or by); to compensate, offset (عن s.th.) | جزاك الله خيرا (*ka'iran*) may God bless you for it! جزاء جزاء سنمار (*jazā'a sinimmāra*) he returned to him good for evil III to repay, requite (ب a s.th. with, ب a s.o. for), recompense (ب a s.o. for); to reward (عل or ب a s.o. for); to punish (عل or ب a s.o. for) | جزاهم خيرا (*ka'iran*) he invoked God's reward upon them IV to suffice (a s.o.), do for s.o. (a); to take the place, serve instead (عن of), replace (عن s.th.)

جزاء *jazā'* requital, repayment; recompense, return; compensation, setoff;

amends, reparation; punishment, penalty | جزاء نقدي (*naqdī*) fine

جزائي *jazā'ī* penal

جزية *jizya* pl. جزى *jizan*, جزاء *jizā'* tax; tribute; head tax on free non-Muslims under Muslim rule

تجزية *tajziya* reward

مجازاة *mujāzāh* requital, repayment; punishment

جس *jassa* u (*jass*, مجسة *majassa*) to touch, feel, handle (▲ s.th.); to palpate, examine by touch (▲ s.th.); to test, sound, probe (▲ s.th.); to try to gain information (▲ about), try to find out (▲ s.th.); to spy out (▲ s.th.) | جس نبضه (*nabḍahū*) to feel s.o.'s pulse, (fig.) جس نبض الشيء to probe, sound out, try to find out s.th. V to try to gain information (▲ about), try to find out (▲ s.th.); to reconnoiter, scout, explore (▲ s.th.); to be a spy, engage in espionage; to spy, pry, snoop (عل on s.o.) | اخبارا تجسس له (*aḵbāran*) to gather information for s.o., spy for s.o. VIII to touch, feel, handle (▲ s.th.); to spy out (▲ s.th.)

جس *jass*: طرى الجس *farīy al-j.* delicate to the touch, having a tender surface, fresh

جاسوس *jāsūs* pl. جواسيس *jawāsīs* spy

جاسوة *jāsūsa* woman spy

جاسوسى *jāsūsī* of espionage, spy- (in compounds)

جاسوسية *jāsūsīya* spying, espionage

جوسة *jawsasa* spying, espionage

مجس *majass* spot which one touches or feels; sense of touch | خشن الجس *kašin al-m.* coarse to the touch, having a rough surface

ميجس *mijass* probe (med.)

تجسس *tajassus* spying, espionage

جاسى *jāsi* hard, rough, rugged

جسد II to make corporeal, invest with a body, embody, incarnate (▲ s.th.), give concrete form (▲ to s.th.); to render or represent in corporeal form (▲ s.th.) V to become corporeal, assume concrete form, materialize; to become incarnate (*Chr.*); to become three-dimensional

جسد *jasad* pl. اجساد *ajsād* body | عيد الجسد *'id al-j.* and خميس الجسد Corpus Christi Day (*Chr.*)

جسدى *jasadī* bodily, fleshly, carnal

جسدانى *jusdānī* bodily

تجسد *tajassud* materialization; incarnation (*Chr.*)

مجسد *mujassad* embodied, corporified

متجسد *mutajassid* corporeal; incarnate (*Chr.*)

جسر *jasara* u to span, cross, traverse (▲ s.th.); جسر (*jasāra*, جسور *jusūr*) to venture, risk (عل s.th.), have the courage (عل to do s.th.) II to build a dam or dike; to embolden, encourage (▲ s.o., عل to do s.th.) VI to dare, venture, risk (عل s.th.), have the audacity (عل to do s.th.); to be bold, forward, insolent, impudent (عل with s.o.) VIII to span, cross, traverse (▲ s.th.)

جسر *jisr* pl. اجسر *ajsur*, جسور *jusūr* bridge; dam, dike, embankment, levee; — (pl. جسورة *jusūra*) beam, girder; axle, axletree | جسر متحرك (*mutaharrīk*) movable bridge; جسر معلق (*mu'allaq*) suspension bridge; جسر عائم pontoon bridge, floating bridge

جسور *jasūr* bold, daring; forward, insolent, impudent

جسارة *jasāra* boldness, recklessness, intrepidity; forwardness, insolence

تجاسر *tajāsir* boldness, recklessness, intrepidity; forwardness, insolence

متجاسر *mutajāsir* bold, daring; forward, insolent, impudent



جسطن see جسطن

جسم *jasuma* u (جامة *jasūma*) to be great, big, large, bulky, huge, immense II to make corporeal, invest with a body (▲ s.th.), give (▲ s.th.) shape or form; to materialize (▲ s.th.); to cause to stand out, bring out (▲ s.th.); to enlarge, magnify (▲ s.th.; e.g., microscope); to make big, bulky, huge (▲ s.th.); to play up, exaggerate (▲ s.th.) V to become corporeal, become embodied; to materialize; to assume a form, take shape, become tangible or concrete; to be materialized; to become big, large, huge, increase in volume, grow in size

جسم *jism* pl. اجسام *ajāsām*, جوم *juṣūm* body (also ○ of an automobile); substance, matter; mass; form, shape

جسمي *jismi* bodily, physical; substantial, material

جسيم *jasīm* pl. جسام *jiasām* great, big, large; voluminous, bulky, huge; vast, immense; stout, corpulent; weighty, most significant, momentous, prodigious

جسيم *jasaim* pl. -ās particle (phys.); corpuscle (biol.)

اجسم *ajsam*<sup>2</sup> more voluminous, larger; stouter, more corpulent

جامة *jasāma* size, volume; stoutness, corpulence

جسمان *jasman* body, mass

جسماني *jasmani* bodily, physical, corporal | التاديب الجسماني corporal punishment

تجسيم *tajsim* embodiment; relief; enlargement, magnification, magnifying power

مجسم *mujassam* bodily, corporeal; (math.) body; three-dimensional; tangible, material, concrete; raised, relieflike, standing out in relief (e.g., خريطة مجسمة relief map); relief; enlarged, magnified | فلم مجسم (*film*) three-dimensional (stereoscopic) film, 3-D motion picture

جسائية *jasmaniyya*<sup>2</sup> Gethsemane

جاسا *jasā* u to become hard, solid (جس)

جش *jašša* u (*jašš*) to grind, crush, bruise, grate (▲ s.th.)

جشة *jušša* hoarseness, huskiness, raucy (of the voice)

جشيش *jašiš* ground, grated, crushed

جش *ajjašš*<sup>2</sup>, f. جشاء *jaššā*<sup>2</sup> hoarse, husky, raucous (voice)

جشأ II and V to belch, burp

جشاء *juššā* and جشأ: *jušša* belch(ing), burp(ing)

جشار *jušār* livestock

جشع *jašša* a (*jašša*) and V to be covetous, greedy

جشع *jašša* greed, avidity, inordinate desire

جشع *jašša* greedy, covetous

جشم *jašma* a (*jašm*, جشامة *jašāma*) to take upon o.s. (▲ some hardship) II to make (▲ s.o.) suffer or undergo (▲ s.th.); to impose (▲ s.o. on s.o. s.th. difficult), burden (▲ s.o. with s.th.) V to take upon o.s., suffer, undergo (▲ s.th., e.g., hardships)

جشني (*eg.*, cf. ششني *šišni*) sample, specimen; sampling

جص II to plaster, whitewash (▲ s.th.)

جص *jis* gypsum; plaster of Paris

جسطن II *kašṣana* to lounge, stretch lazily, loll

جمة *ji'a* beer

جعب II to corrugate (▲ s.th.)

جعبة *ja'ba* pl. جعاب *ji'āb* quiver; tube, pipe; gun barrel; ○ cartridge pouch (Syr.) | جعبة اخبار *akbār* town gossip (person)

جمع *ja'ja'a* (جماعة *ja'ja'a*) to clamor, roar, shout; to clatter, clap; to bluster, explode in anger

جمعة *ja'ja'a* hubbub, rumpus, clamor, roar; creak, clapping noise (of a mill wheel); bluster

اجتماع *ja'ja'* clamorous, boisterous, noisy; bawler, loud-mouthed person

جمد *ja'uda u* (جمودة *ju'uda*, جمادة *ja'ada*) and V to become curly, frizzed, kinky, curl (hair); to be wavy; to be creased; to be wrinkled II to curl, frizz (a s.th.; the hair); to wave (a s.th.; the hair); to crease, pleat, plait (a cloth); to wrinkle (a the skin)

جمد *ja'd* (or جمد اليد *al-yad*, الكف *al-kaff*) stingy, niggardly, tightfisted

جمدة *ja'da* curl, lock, ringlet

جمدى *ja'di* and اجمد *aj'ad* curly

جميدى *g'edi* (*eg.*) bum, loafer, good-for-nothing

تجاعيد *taj'id* wrinkles, lines (of the face)

تجمدات *taja'udat* wrinkles

مجمد *muj'ad* curled, frizzed; wavy; furrowed, creased; wrinkled

متجمد *mutaj'id* curled, frizzed; wavy; furrowed, creased; wrinkled

جمدنة *ja'dana* idle talk, gossip (*leb.*)

جمر *ja'ara a* (*ja'r*) to drop its manure (animal)

ابو جمران *abu jir'an* scarabaeus; dung beetle

جمر *ja'ar* little river, creek

جعل *ja'ala a* (*ja'l*) to make (a s.th.); to put, place, lay (a s.th.); to create (a s.th.); to effect, bring about (a s.th.); to make (a s.th. a rule, a principle, or the like, s.o., e.g., leader, king, etc.), appoint (s.o. to an office, rank, or the like); to fix, set (a s.th. a sum, a price, at); to

think, deem, believe (ب s.o. or s.o. to be ..., a s.th. to be ...), take (ب s.o. or s.o. for, a s.th. for); to represent (a s.th., in صورة *as*, or in the form of, s.th. else); to appoint, settle (ل s.th. for s.o., in s.o.'s favor); to give, grant, concede (ل s.th., an advantage, to s.o.), put s.o. (ل) in the way of s.th. (a); to attribute (ل to s.o. s.th.), maintain that s.th. (a) belongs to s.o. (ل); to entrust (ل s.th. to s.o.); to put, get (s.o., a s.th., into a specific state or condition); (with foll. imperf.) to begin to, set out to | جعله يفعل to induce s.o. to do; to make s.o. do s.th. (in a narrative); جعله بمنزلة (*bi-manzilati*) to place s.o. on equal footing with; جعله في متناول يده (*fi mulanawali yadihi*) to bring or put s.th. within s.o.'s reach III to seek to bribe, try to win (ب s.o. with s.th.)

جعل *ju'l* pl. اجمال *aj'al* pay, wages; piece wages; reward, prize

جعل *ju'is* اتفاق جعل (*itti'iq*) piece-work contract

جعل *ju'al* pl. جملان *ji'lan* dung beetle; scarabaeus

جعل *ji'ala, ja'ala, ju'ala* pl. جمائل *ja'ali* pay, wages; allowance; reward, prize; bribe

جغرافيا *ju'grafiya* and جغرافية *ju'grafiya* geography | جغرافية طبيعية (*tabi'iya*) physical geography

جغرافي *ju'graf'i* geographical; geographer

جف *jaffa* (1st pers. perf. *jafa/tu*) جفاف *ja'af*, جفوف *ju'uf*) to dry, become dry; to dry out II to dry, make dry (a s.th.)

جفاف *ja'af* dryness; desiccation; drying up; dullness

تجفاف *ti'jaf* pl. تجانيف *tajafi* protective armor

تجفيف *tajfi* drying; desiccation; dehydration; drainage

جاف *jāff* dry | قلم حبر جاف (*qalam ḥibr*)  
ball-point pen

مجفف *mujaffaf* dried, desiccated, de-  
hydrated; مجففات dehydrated foods

ذهب *juḍā'* useless, vain, futile | ذهب *dahaba juḍā'an* to be in vain, be of no  
avail, pass uselessly

جفت *jiḥt*, جفت *ḥiḥt* (pronounced *ḥiḥt*; eg.)  
pincers, tweezers; metal clamp | جفت *ḥiḥt*  
ج. شريان *ḥiḥt* arterial clamps

جفتشي (pronounced *ḥiḥt*; eg.) filigree

جفتك *jiḥtik* farm, country estate; govern-  
ment land (*Pal.*)

جفر *jafr*, علم الجفر *'ilm al-j.* divination, for-  
tunetelling

جفرة *juḥra* pl. جفر *juḥar* pit, hole

جفل *jaḥala* i u (*jaḥl*, جفول *juḥul*) and IV to  
start, jump with fright; to shy (horse)  
II to start, rouse (a s.th., s.o.); to scare  
away (s.o.)

جفل *jaḥl* and جفول *juḥul* fright, alarm;  
shying

جفتك (pronounced *ḥiḥtik*; eg.) = جفتك

جفن *jaḥn* pl. جفون *juḥūn*, اجفان *ajḥān* eyelid

جفنة *jaḥna* pl. جفان *jiḥān*, جفان *jaḥand*  
bowl; grapevine

(جفرو) جفا *jaḥḍ u* (*jaḥw*, جفاء *jaḥā'*) to be rough,  
coarse; to treat (s.o.) roughly, harshly;  
to turn away (s. from), shun, avoid, flee  
(s.o.) III to treat (s.o.) roughly,  
rudely, harshly; to be cruel (s. to s.o.);  
to be cross (s. with s.o.); to elude, flee  
(s.o.); slumber; to offend (a. against  
good taste, one's sense of honor, or the  
like) VI to withdraw (عن from), shun,  
avoid (s.o.); to loathe (عن s.o., s.th.),  
have an aversion (عن to); to display rude  
manners, act the ruffian

جفو *jaḥw* roughness, harshness

جفوة *jaḥwa* roughness; estrangement,  
alienation; disagreement, dissension,  
quarrel

جفاء *jaḥā'* roughness, harshness; stern-  
ness; antipathy, aversion, distaste, loath-  
ing; estrangement, alienation

اجنى *ajjā* refraining even more (ل  
from), more averse (ل to s.th.)

جاف *jaḥān* pl. جافة *juḥāh* harsh, rough,  
coarse; brutish, uncouth, rude

جاءك look up alphabetically

جكر III (*syri.*) to tease (s.o.)

جلا *jalla* i جلال *jalāl*) to be great, lofty,  
exalted, illustrious, sublime; to be too  
great (عن for), be beyond s.th. (عن), be  
far above s.th. (عن) | جل عن الحصر (*'an*  
*il-ḥaḥḥr*) to be innumerable II to honor,  
dignify, exalt (s.o.); to cover (a s.th.,  
esp. the ground, as snow, plants, etc.);  
to envelop, wrap, drape, clothe; to border,  
edge (a s.th., ب with) IV to honor, digni-  
fy, revere, venerate, esteem highly, exalt  
(s.o.); to deem too high, too exalted (عن  
for s.th.), consider far beyond s.th. (عن)  
VI to deem o.s. far above s.th. (عن) X to  
be great, exalted, sublime

جل *jall* great, outstanding; bulky

جل *jull* major portion, bulk, majority,  
main part | جل الامة *julluḥā'ihā* most of it; جل الامة  
*al-umma* the majority of the people;  
وجل ما يقال انه *jullu* its main contents; وجل ما يقال انه  
(*jullu*) that much, at least, can be said  
that ...

جلل *jalal* important, significant, mo-  
mentous, weighty

جلل *jullal* pl. جلال *julal* matter of great  
importance, momentous undertaking,  
great feat, exploit

جالة *julla*, جالة *jilla* droppings, dung (of  
animals); جلال *julal* pl. جلال *julal* (cannon)  
ball; bomb

جِلَّة *julla* attire, clothing | الجِلَّة الحبروية | الجِلَّة الكهنوتية (*habrawīya, kahnūtiya*) episcopal (sacerdotal) vestments (*Chr.*)

جَلِيل *jalīl* pl. أَجْلَال *ajillā*<sup>2</sup>, أَجْلَلَة *ajilla*, جَلِيلَات *jalā'īl*<sup>2</sup> great, important, significant, weighty, momentous; lofty, exalted, sublime; revered, honorable, venerable; glorious, splendid

جَلَال *jalāl* loftiness, sublimity, augustness; splendor, glory

جَلَالَة *jalāla* loftiness, sublimity, augustness; majesty | الجَلَالَة (صاحبة) صاحب His (Her) Majesty, جَلَالَة الملك *al-malik* His Majesty, the King

أَجَل *ajall*<sup>2</sup> greater; more sublime; more splendid

مَجَلَّة *majalla* pl. -āt periodical; review, magazine | مَجَلَّة أسبوعية (*usbū'īya*) weekly magazine; مَجَلَّة شهرية (*shahriya*) monthly publication; مَجَلَّة خاصة بـ (*kāssa*) professional journal for...; مَجَلَّة الاحكام lawbook, code; مَجَلَّة القوانين do.

تَجَلَّة *tajjila* and أَجْلَال *izjal* honor, distinction; esteem, deference, respect; reverence

<sup>2</sup>جِل *jull* rose

جَلَاب *julāb, jullāb* rose water; julep

جَلَاتِين (Fr. *gélatine*) *želātīn* jelly

جَلَايَة (Fr. *glacé*) *glasēh* (eg.) kid leather

<sup>1</sup>جَلَب *jalaba i u (jalb)* to attract (▲ s.th.); to fetch, get, bring (▲ s.th., ل to s.o.); to import (▲ goods); to bring about (▲ a state, condition); to bring (▲ harm, shame, etc., upon s.o.); to gain, win, obtain (▲ s.th.); to earn (▲ s.th.); (جَلُوب *julūb*) to scar over, heal (wound) II to shout, clamor; to be noisy, boisterous IV to earn, gain, acquire (▲ s.th.); = II; VII pass. of I VIII to procure, bring, fetch, get (▲ s.th.); to draw (▲ on s.th.); to import (▲

goods) X to import (▲ goods); to fetch, summon, call in (● s.o.); to attract, draw (▲, ● s.o., s.th.); to seek to attract or win (▲, ● s.o., s.th.); to get, procure (▲ s.th.)

جَلَب *jalb* bringing, fetching; procurement; acquisition; importation, import; causation, bringing on, bringing about

جَلَاب *jalab* imported; foreign

جَلَب *jalab* and جَلَبَة *jalaba* clamor; uproar, tumult, turmoil

جَلِبَة *julba* scar

جَلِيب *jalīb* imported, foreign; (pl. جَلِيبِي *jalbā, julabā*<sup>2</sup>) foreign slave

جَلَاب *jallāb* attractive, captivating; importer, trader; see also alphabetically | جَلَاب العبيد slave trader

جَلَابِيَة *gallābiya* (eg.) pl. -āt, جَلَالِيْب *galālib*<sup>2</sup> galabia, a loose, shirtlike garment, the common dress of the male population in Egypt

جَلِيب see below under جلب

أَجْلَاب <sup>2</sup>*ajlab* more attractive, more captivating

مَجَلَبَة *majlaba* pl. مَجَالِب *majālib*<sup>2</sup> causative factor, motive, reason, cause, occasion

اِسْتَجْلَاب *istijlāb* procurement, acquisition; importation, import; supply; attraction | اِسْتَجْلَاب السائحين promotion of tourist traffic

جَالِب *jālib* causative factor, motive, reason, cause, occasion

<sup>2</sup>جَلَاب *julāb, jullāb* rose water; julep

<sup>3</sup>جَلِبَاء *jalabā jalap* (bot.)

جَلِيب II *tajalbaba* to clothe o.s. (ب with), be clothed, be clad (ب in a garment, also fig.)

جَلِيبَات *jilbāb* pl. جَلَابِيْب *jalābīb*<sup>2</sup> garment, dress, gown; woman's dress

جلبان *julubbān* chickling vetch, grass pea  
(*Lathyrus sativus*)

<sup>1</sup>جلجل *jaljala* to reverberate; to resound, ring  
out; to rattle; to shake (♠ s.th.)

جلجل *juljul* pl. جلاجل *jalājil*<sup>2</sup> (little)  
bell, sleigh bell; cowbell; jingle

جلجلة *jaljala* sound of a bell; loud,  
shrill sound

مجلجل *mujaljul* shrill, piercing; ring-  
ing, resounding, reverberant

<sup>3</sup>جلجلة *juljula*, جبل الجلجلة *jabal al-j.* Golgotha

<sup>3</sup>جلجلان *juljulān, jiljilān* sesame

جلج *jaljha a (jalah)* to be or become bald

أجلج *ajlah*<sup>3</sup>, f. جلجاء *jalhā*<sup>3</sup>, pl. جلج *julh*  
bald-headed, bald

جلج *jalaja a and II* to sharpen (♠ s.th.); to  
whet, hone (♠ a knife), strop (♠ a razor);  
to stretch, extend, roll out (♠ metal)

جلج *jalj* grindstone, whetstone, hone

جلد *jalada i (jald)* to whip, flog, lash (♠ s.o.);  
— *jalida a* to be frozen, freeze; — *jaluda*  
*u* to be tough, hardy, undismayed, stead-  
fast, patient **II** to bind (♠ a book); (to  
cause) to freeze (♠ s.th.) **III** to fight (♠ s.o.)  
**IV** to freeze; to be frozen, be covered  
with ice **V** to take heart; to show o.s.  
tough, hardy, robust; to resign o.s. to  
patience; to bear, suffer **VI** to engage in  
a sword fight

جلد *jald* flogging; — (pl. أجلاذ *ajlād*)  
staunch, steadfast; strong, sturdy

جلد *jild* pl. جلود *julūd, أجلاذ* *ajlād* skin,  
hide; leather | جلد سختيان (*sukhtiyān*)  
morocco; جلد لامع (*lammā*)<sup>3</sup> patent leather

جلدة *jilda* skin, hide; piece of leather;  
race | ابن جلدتنا *ibn jildatinā* our country-  
man, our fellow tribesman, pl. بنو جلدتنا  
*banū j.*

جلدى *jildī* dermal, cutaneous, skin  
(adj.) | امراض جلدية skin diseases

جليدة *julaida* pl. -āt membrane, pel-  
liole; ○ film (*phot.*)

جلد *jalad* endurance; suffering; pa-  
tience; firmament

جلدة *jalda* lash, stroke with a whip

جليد *jalid* pl. جلاء *juladā*<sup>3</sup> staunch,  
steadfast; strong, sturdy

جليد *jalid* ice | جبل جليد *jabal j.* iceberg;  
قطعة من الجليد (*qif'a*) ice floe

جليدي *jalidī* icy, ice-covered, glacial, ice  
(adj.); snow-covered | العصر الجليدي (*apr*)  
the Ice Age

جلود *jalūd* long-suffering, patient

جلاد *jallād* pl. -ūn leather merchant;  
executioner, hangman

جلادة *jaldā* and جلودة *julūda* endurance,  
patience

مجلدة *mijlada* whip, lash, scourge

تجليد *tajlid* freezing; bookbinding

جلاد *jilād* fight, battle (against)

تجلد *tajallud* endurance, patience

مجلد *mujallid*: مجلد الكتب *m. al-kutub*  
bookbinder

مجلد *mujallad* frozen, icy, ice-covered;  
bound (book); (pl. -āt) volume (book)

مجالد *mujālid* pl. -ūn gladiator

متجلد *mutajallid* patient

جلوز *jillauz* (coll.; n. un. ة) hazelnut; hazel

جلس *jalasa i (julūs)* to sit down (ال  
with s.o., at a table, etc., عل on a chair);  
to sit (ال with s.o., at a table, عل on a  
chair) | جلس ال الرسام (*rasām*) to sit for  
a painter **III** to sit (♠ with s.o., next to  
s.o., in s.o.'s company); to keep s.o. (♠)  
company **IV** to ask to sit down, make sit  
down, seat (♠ s.o.)

جلسة *jalasa* pl. -āt seat (in an auditorium);  
session (of parliament, of a committee,

of a court, etc.); party, gathering, meeting | عقد جلسة 'aqada jalsatan to convene a session; جلسة عامة ('amma) plenary session

جلسة *jilaa* manner of sitting

جليس *jalis* pl. جلساء *julasā'* participant in a social gathering; table companion; one with whom one sits together; جليسه the man who was at the party with him

جليسة *jallsa* lady companion; fem. of جليس

جلوس *julūs* sitting; sitting down; accession to the throne; pl. of جالس *jālis* sitting

مجلس *majlis* pl. مجالس *majālis* seat; session room, conference room; party, gathering, meeting; social gathering; session, sitting; council meeting; council; concilium; collegium, college; board, committee, commission; administrative board; court, tribunal | في مجلسه in s.o.'s presence, in s.o.'s company; مجلس التأديب مجلس disciplinary board; مجلس تأسيس constituent assembly; مجلس أناق regional court (*tribunal régional*; Tun.); مجلس الأمة *m. al-umma* parliament (Ir.); مجلس الأمن *m. al-amn* the Security Council; مجلس البلدية *m. al-baladīya* and مجلس بلدى (*baladī*) local council, municipal council; مجلس الحرب *m. al-ḥarb* war council; مجلس حسي (*ḥasbī*) probate court (for Muslims; Eg.); مجلس مختلط (*muḥtaliḥ*) mixed court (eg.); مجلس الدفاع defense council; مجلس الإدارة *m. al-idāra* administrative board, committee of management, directorate; board of directors (of a corporation or bank); مجلس المديرية *m. al-mudīriyya* provincial council, provincial parliament (Eg.); مجلس الدولة *m. ad-dawla* Supreme Administrative Court (Eg.); مجلس روجي (*rūḥī*) religious court, clerical court (of the Coptic Church); مجلس شورى مجلس شورى *m. šūrā d-dawla* council of state; مجلس الشيوخ council of elders; senate (Eg.);

مجلس عدلى ('adli) court, tribunal (Syr.); مجلس عرقى ('urfi, 'askari) court-martial; مجلس عصبة الامم *m. 'uḥbat al-umam* Council of the League of Nations; مجلس العموم the House of Commons; مجلس الاعيان *m. al-a'yān* senate (Ir., Jord.); مجلس الاقتراع draft board, recruiting commission (*mīl.*); مجلس قروي (*qarawī*) local council; مجلس قومي (*iqtiṣādī*) economic council; مجلس قومي (*qaumī*) national assembly; مجلس قيادة الثورة *m. qiyādat al-ṭaura* Supreme Revolutionary Tribunal (Eg.); المجلس الكبير and المجلس الاكبر (*akbar*) the Grand Council (= *le Grand Conseil*; Tun.); مجلس اللوردن the House of Lords; مجلس النواب *m. an-nuwāb* lower house, chamber of deputies; مجلس نيابي (*niyābī*) parliament; مجلس الجهة *m. al-jihā* approx.: provincial council (= *conseil de région*; Tun.); مجلس الوزراء *m. al-wuzarā'* cabinet, council of ministers

مجالسة *mujālasa* social intercourse

جلوس *jullās* جلساء *jūllās* pl. جالس *jālis* sitting; pl. جالسا participants in a social gathering

جلط *jalṭa* i (jalṭ) to chafe, gall, abrade (a the skin); to shave (الرأس *ar-ra'sa* the head)

جلطة *julṭa* lump, clot | جلطة دموية (*damauiyya*) blood clot, thrombus

جلف *jilf* pl. اجلاف *ajlāf* boorish, rude, uncivil

جلفط *jalfṭa* جلنطة *jalfṭa* to calk (a a ship)

جلفن *galfana* (eg.) to galvanize

جلفنة *galfana* galvanization

مجلفن *mugalfan* galvanized

جلقة *jalāqa* جلقة قروية (*qarawīya*) yokel, bumpkin

جلم *jalama* i (jalṃ) to clip, shear off (a s.th.)

جلم *jalām* pl. اجلام *ajlām* shears

جلمبو *abū galambū* (eg.) a variety of crab

جلمد II *tajalmada* to be petrified

جلمد *jalmad* pl. جلامد *jalāmīd*<sup>2</sup> and  
جلمود *julmūd* pl. جلاميد *jalāmīd*<sup>3</sup> rook,  
bolder

جلمانر *jullanār* pomegranate blossom

جلا (جمل and جلو) *jalā* u to clean, polish (▲ s.th.); to clear (▲ the view); to make clear, make plain, clarify, clear up (▲ s.th.), throw light on (▲); to reveal, unveil, disclose (▲ s.th.); to dislodge, oust, remove (▲ or ▲ s.o. or s.th. from); to shine, be brilliant, distinguish o.s. (في in s.th.); to be or become clear, evident, manifest; to pull out, move out (عن of a place), go away, depart (عن from a place), leave, quit, evacuate (عن a place); — *jalā* i to polish, burnish (▲ s.th.) II to reveal, disclose, bring to light (عن or ▲ s.th.); to show, represent (▲ s.o., ▲ s.th.); IV to remove, dislodge, oust, drive away (▲, ▲ s.o., s.th.); to evacuate (▲ s.o., عن from); to move away, go away (عن from a place), leave (عن a place) V to become clear, evident, manifest; to reveal itself, be revealed; to appear, show, come to light, come out, manifest itself; to be manifested, be expressed, find expression VII to be clean or cleaned, be polished, be burnished; to be removed, be dislodged, be ousted; to move away (عن from a place), vacate, evacuate (عن a place); to be dispelled, vanish, go away, pass (crisis, difficulty, etc.); to disappear; to reveal itself, be revealed, be disclosed; to be unveiled (bride); to become manifest, manifest itself; to become clear or plain; to clear up and reveal (عن s.th.); to lead, come (عن to), end (عن in); to result (عن in) | ما ينتج عنه | the outcome of the matter, what will come of it VIII to reveal, disclose (▲ s.th.); to regard (▲ s.th.), look at (▲) X to seek to clarify (▲ s.th.); to

clarify, clear up (▲ s.th.), throw light (▲ on); to uncover, unearth, bring to light, find out, discover, detect (▲ s.th.)

جلا ابن *ibn jalā* a famous, well-known man, a celebrity

جلي *jalīy* clear, plain, evident, patent, manifest, obvious, conspicuous; جليا *jalīyan* obviously, evidently

جلية *jalīya* pl. جلايا *jalāyā* sure thing, plain fact | جلية الامر *jalīyat al-amr* the true state of the affair

اجل *ajlā* clearer, more obvious, more distinct

جلوة *jilwa* unveiling (of the bride) | ليلة الجلوة *laylat al-j.* wedding night

جلا *jalā* clarification, elucidation; clarity, clearness, plainness, distinctness; departure, (e)migration (عن from); evacuation (عن of an area; *mil.*); بجلاء clearly, plainly

جاليان *jalayān* vision, revelation, apocalypse (*Chr.*)

مجال *majalīn* (pl. of مجل *majlan*) manifestations

تجلية *tajliya*: تجلية الالهية (*ilāhīya*) divine revelation; theophany (*Chr.*)

تجل *tajallīn* revelation, manifestation; Transfiguration (of Christ) | عيد التجل *īd at-t.* Transfiguration Day (*Chr.*)

اجتلاء *ijzīlā* contemplation

استجلاء *istizlā* clarification, elucidation

جالية *jalīya* pl. -āt, جوال *jawālīn* colony (of foreigners); colony of emigrants

المجلى *al-mujallī* the winner (in a race)

متجلى *mutajallīn* obvious, evident, manifest, patent

جالون *galōn* pl. -āt gallon (eg.)

مجالون *mugalwan* galvanized (eg.)

جل <sup>1</sup> *jullā* see جلم

جليوتين *gilyotin guillotine* (eg.)

<sup>1</sup> جم abbreviation of **عصية مصرية** Egyptian pound

<sup>2</sup> جم *jamma i u* (*jamm*) to gather; to collect one's thoughts, concentrate; to rest II and V to grow luxuriantly (plants) X to gather; to collect one's thoughts, concentrate; to rest, relax, seek recreation (من from); to be covered with luxuriant vegetation (ground)

جم *jamm* abundant, plentiful; much, a great deal of; many, numerous; manifold, multiple; crowd, group of people | **جم الأثر** *al-aṭar* effective, efficacious; **جم أحبها** (*aḥabbahū ḥubban*) to be more than fond of; **فوائد جمّة** numerous advantages, ample benefits; **جم غفير** large crowd, throng

جم *jamām* rest, relaxation, recreation, gathering of new strength

جم *majamm* place where s.th. gathers or flows together | **جم هذا الرأي** *mustajma'uhū* what this opinion amounts to

تجميم *tagmīm* (eg.) bobbed hairdo (of women)

استجمام *istijmām* collectedness; concentration; attentiveness, attentive reverence; rest, relaxation, recreation

جمنازى, جمنازى see جمنازى, جمنازى

جمبرى (from It. *gambero*) *gambarī*, جمبرى *gam-marī* (eg.) shrimp (zool.)

<sup>1</sup> جمجم الكلام (*jamjama* جمجمة), **جمجم الكلام** (*kalāma*) and II *tajamjama* to articulate indistinctly, stammer; to express o.s. poorly, speak incoherently; to mumble

<sup>2</sup> جمجمة *jumjuma* pl. **جمجم** *jamājim* skull, cranium

جمجمى *jumjumī* cranial

جمجم *jamaḥa a* (*jamḥ*, جمجم *jamāḥ*, جمجم *jamūḥ*) to bolt (horse); to be refractory, unruly, recalcitrant; to be defiant; to be capricious, whimsical; to run out on her husband, run away from home (wife)

جمجم *jamāḥ* recalcitrance, defiance; willfulness

جمجم *jamūḥ* recalcitrance, defiance; willfulness

جمجم *jamūḥ* headstrong, defiant, unruly, ungovernable

جمجم *jāmīḥ* headstrong, defiant, unruly; indomitable, untamable

<sup>1</sup> جمد *jamada u, jamuda u* (*jamd*, جمود *jamūd*) to freeze; to congeal, harden, stiffen, be or become hard or solid, solidify; to coagulate, clot (blood); to be rigid, inflexible (in one's thinking); to stagnate; to be apathetic, indolent, dull, indifferent | **جمدت نفسه على** to be indifferent toward, put up with, acquiesce in; **جمدت يده** (*yaduhū*) to be niggardly, tightfisted II to freeze, frost, congeal (s.th.); to solidify, coagulate, harden, stiffen (s.th.); to curdle (s.th.); to freeze (s.th.); to freeze, become frozen, turn into ice, freeze up, become icebound; to freeze to death; to congeal; to solidify; to harden, set (e.g., cement); to coagulate, clot (blood) VII to freeze up, become icebound; to freeze, become frozen, turn to ice

جمد *jamd* freezing; congelation, solidification, coagulation | **درجة الجمد** *darajat al-j.* freezing point

جمد *jamad* ice

جماد *jamād* pl. -āt a solid; inorganic body; mineral; inanimate body, inanimate being; ○ neuter (*gram.*)

جمود *jamūd* frozen state; solid, compact state, compactness, solidity; rigor, rigidity, stiffness; inorganic state; harden-



ing, induration; hardness, inflexibility; deadlock, standstill; inertia, inaction, inactivity; lethargy, apathy, passivity, indifference

جمودة *jumūda* solidity, hardness

تجميد *tajmīd* solidification, hardening; consolidation; reinforcement (of a foundation) | تجميد الاموال *t. al-amwāl* freezing of assets

تجمد *tajammud* freezing; frost; congelation; solidification; coagulation

انجماد *injimād* freezing up or over, icing up; ice formation

جامد *jāmid* hard, solid; stiff; rigid; motionless; inanimate, inorganic; (*gram.*) defective; dry, dull (book, and the like); impervious to progress or innovation, ossified, ultraconservative; pl. جوامد *jawāmid* inanimate things, inorganic matter, minerals

متجمد *mutajammid* frozen, icy; stiff, congealed; coagulated

منجمد *munjāmid* frozen, icy, ice (adj.); arctic | المحيط المنجمد (*muḥīṭ*) the Arctic Ocean

جمادى *jumādā* name of the fifth and sixth months of the Muslim year (جمادى الاولى *j. l-ūlā* Jumada I and جمادى الآخرة *j. l-ākīra* Jumada II)

جر *jir* II to roast (meat) VIII to burn incense

جر *jamr* embers, live coal | كان على *aharra* to be on tenterhooks; to be in greatest suspense, be dying with curiosity

جمرة *jamra* (n. un. of جر) live coal; firebrand, smoldering embers; rankling resentment; (pl. -āt) carbuncle (*med.*) | ◯ الجمرة الخبيثة anthrax

جار *jummār* palm pith, palm core (edible tuber growing at the upper end of the palm trunk)

مجمرة *mijmara* pl. مجامر *majāmīr* brazier; censor

جمري see جمري

جمرك (*eg.*) *gumruk* pl. جمارك *gamārik* customs; customhouse | رسم الجمرك *raṣm al-g.* customs duty, tariff

جمرك *gumrukī* customs, tariff (used attributively) | اتحاد جمركي (*ittihād*) customs union

مجمرك *mugamrak* duty paid

جيز *jummaiz* (coll.; n. un. ī) sycamore (*Ficus sycamoros*; *bot.*)

جاموس look up alphabetically

جش *jamaṣa* i u (*jamṣ*) to unhair (s. s.th.) II to make love, caress, pet

جمع *jama'a* a (*jam'*) to gather (s. s.th.); to collect (s. e.g., money); to unite, combine, bring together (parts into a whole); to put together, join (s. things); to set, compose (s. type; *typ.*); to compile (s. a book); to summarize, sum up (s. s.th.); to rally, round up (people); to pile up, amass, accumulate (s. s.th.); to assemble (several persons); to convoke, convene, call (s. a meeting); to add (s. numbers), add up (s. a column); (*gram.*) to make plural, pluralize (s. a word); to unite, link, bring together (بين several things or persons); to combine (بين — و e.g., both strength and courage); to contain, hold, comprise (s. s.th.) | جمع اطراف *ajrafā* to summarize, sum up s.th.; جمع البراعة من جمع البراعة *barā'ata* to be very efficient, do an excellent job, do superlatively good work; جمع شمل القطيع *šamla l-q.* to round up the herd; يجمع الكتاب بين صفحاتها *(sa/ahāiḥā)* the book contains, lists...; يجمع بيت على بيوت *(yujma'u)* the plural of *baṣī* is *buyūt* II to pile up, amass, accumulate (s. s.th.); to rally, round up (s. s.th., s.o.); to assemble (s. the parts of a ma-

chine) III to have sexual intercourse (ها with a woman) IV to agree (على on s.th., to do s.th.); to be agreed (على on); to decide unanimously (على on), resolve (على to do s.th.) | اجتمعوا امرهم (amrahum) they came to terms, they made a joint decision V to gather; to assemble, congregate; to rally, band together, flock together (people); to pile up; to accumulate; to gather into a mass, agglomerate; to cluster; to coagulate VIII to be close together; to come together, meet, join; to unite, combine (ب with); to assemble, meet, convene (an organization, a committee, etc.); to be or get together, have a meeting, interview or conference, hold talks (ب مع with s.o.), meet (ب مع s.o.); to concur (على in), agree, be agreed (على on s.th.) X to gather, collect (أ s.th.); also اذكاره *quwāhu* one's strength, افكاره *aḥkārahū* one's thoughts); to summarize, sum up (أ s.th.); to possess, combine (أ s.th.)

جمع *jam'* gathering; collection; combination; connection, coupling, joining; accumulation; (*arith.*) addition; union, merger, aggregation, integration (بين of); holding together (بين of divergent, separate things); (pl. جموع *zumū'*) gathering, crowd, throng; gang, troop; (*gram.*) plural | جمع الشمل *z. aṣ-ṣaml* union, integration; جمع التكسير the broken (= internal) plural, الجمع السالم the regular (= external) plural; اسم الجمع *ism al-j.* collective noun (*gram.*); جمع اليد *z. al-yad* fist

جمع *zum'*, جمع الكف *z. al-kaff*, جمع اليد *z. al-yad* fist, clenched hand | بجمع يديه with clenched fists

جمعة *jum'a* pl. جمع *jumā', -āt* week; Friday جمعة الآلام *yawm al-j.* Friday; جمعة العظيمة and الجمعة العظيمة *Good Friday (Chr.)*

جمعية *jam'iya* pl. -āt club, association, society; corporation, organization; as-

sembly | جمعية الأمم *z. al-umam* League of Nations; جمعية خيرية (*kairiya*) charitable organization; جمعية الاسعاف *z. al-iṣ'āf* approx.: civil ambulance service; جمعية تشريعية (*taṣrī'iya*) legislative assembly; جمعية عمومية ('*umūmiya*) and جمعية عامة ('*amma*) general assembly; general meeting; plenum, plenary session; جمعية تعاونية (*ta'āwuniya*) cooperative

جميع *jamī'* (with foll. genitive) total; whole, entire; all; entirety; e.g., جميع الناس all men, all mankind; الجميع all people, everybody; the public at large; جميعا *jam mi'an* in a body, altogether, one and all, all of them; entirely, wholly, totally

اجمع *ajma'a* pl. -ūn, f. جمعا *jam'ā'a*, pl. جمع *zuma'a* entire, whole, all | العالم *al-ajma'a* the entire Islamic world; الدار جمعا (*jam'ā'a*) the whole house; باجمعه *bi-ajma'ihi* in its entirety, to its full extent, completely, altogether; باجمعهم *ba-jam'ihim* all of them came

جماع *jumma'* aggregate; total, total amount

○ جماع كهربائي *jammā' kahrabā'i* storage battery

جماعة *jamā'a* pl. -āt group (of people); band, gang, party, troop; community; squad (military unit; *Eg.* 1939) | جماعات *jamā'āt* and افراد *jamā'āt in wa-af'rād* in groups and individually

جماعي *jamā'i* collective (as opposed to فردي *farḍi* individual)

مجمع *majma'* pl. مجامع *majāmi'a* place where two or more things meet, place or point of union, junction; meeting, congregation, convention, assembly; (also مجمع علمي *m. 'ilmī*) academy (scientific); college (e.g., of ecclesiastical dignitaries); synod | مجمع بلدى (*baladī*) provincial synod (*Chr.*); مجمع اكليريكي (*ikliriki*) clerical synod (of the Coptic Church); اخذ بمجامع to win or captivate the hearts;

بمعينه *bi-m. 'ainaihi* (to look at s.o.) with complete concentration, intently

مجمعي *majmā'i* academy member, academician

تجميع *tajmī'* assembly, assemblage (of the parts of machinery)

جماع *jimā'* sexual intercourse; s.th. comprising or involving another thing or a number of things | الخمر جماع الأثم *al-khamr j. al-ithm* wine involves sin, wine is the vessel of sin

إجماع *ijmā'* agreement, unanimity (also (إجماع الرأي); unanimous resolution (على to do s.th.); (*Isl. Law*) consensus (of the authorities in a legal question; one of the four *uṣūl* of Islamic Law) | بالاجماع unanimously

إجماعي *ijmā'i* based on general agreement, unanimous; collective, universal

تجمع *tajammu'* pl. -āt coming together, meeting; gathering; troop concentration; crowd, throng, mob; agglomeration; ○ agglutination (*chem.-med.*)

اجتماع *ijtimā'* pl. -āt meeting (ب with s.o.; of a corporate body; of parliament); get-together, gathering, assembly; reunion; rally; convention; conjunction, constellation (*astron.*); confluence (of rivers); life in a social group, community life, social life; الاجتماع human society | اجتماع الطرق *ijtimā' at-ṭuruq* crossroads, intersection, junction; علم الاجتماع *'ilm al-ijl.* sociology; علماء الاجتماع sociologists

اجتماعي *ijtimā'i* community, group (used attributively); social; socialist(ic); sociological | وزارة الشؤون الاجتماعية ministry for social affairs; الحالة الاجتماعية personal status; الخدمة الاجتماعية (*hidma*) social service, social work; المساواة الاجتماعية (*musāwāh*) social equality; الهيئة الاجتماعية (*hai'a*) human society

اجتماعية *ijtimā'iya* socialism

جامع *jāmi'* comprehensive, extensive, broad, general, universal; collector; compiler (of a book); compositor, typesetter; (pl. جوامع *jawāmi'ī'*) mosque | مسجد جامع (*masjid*) great, central mosque where the public prayer is performed on Fridays

جامعة *jāmi'a* pl. -āt league, union, association; community; federation; religious community, communion; commonness, community of interests or purpose; university | ○ جامعة الكهرباء *j. al-kahrabā'* storage battery, accumulator; جامعة الامم *j. al-umam* League of Nations; الجامعة الاسلامية (*islāmīya*) Pan-Islamism; الجامعة العربية (*'arabīya*) and الدول العربية (*duwal*) the Arab League; جامعة شعبية (*ša'bīya*) university extension, adult education courses, evening courses

جامعي *jāmi'ī* academic, collegiate, university (adj.); university graduate

مجموع *majmū'* collected, gathered; totality, whole; total, sum (*arith.*) | الحروف مجموع اراضى القطر *m. arāḍi l-quṭr* the total area of the country; مجموع طوله *m. ṭūlihi* its total length; المجموع العصبي (*'asabī*) the nervous system

مجموعة *majmū'a* pl. -āt مجاميع *majāmi'ī'* collection (e.g., of works of art, of stamps, etc., also of stories); compilation, list; group (also, e.g., of trees, of islands, etc.); series (e.g., of articles in a newspaper); ○ battery (*el.*); alliance, league, bloc (e.g., of states); collective, collectivistic organization; aggregate; complex, block (of buildings); system; bulletin, periodical | المجموعة الشمسية (*šamsīya*) the solar system; مجموعة صناعية (*sinā'iya*) syndicate

مجمع *mujammi'* collector (*techn.*); ○ storage battery, accumulator

مجمع عليه *mujma' 'alāihi* (that which is) agreed upon, unanimous

مجمع *mujtama'* pl. -āt gathering place, place of assembly; meeting place, rendezvous; assembly, gathering, meeting; society; human society; community, commune, collective

بحكية = جامكية look up alphabetically

<sup>1</sup> *jamala u (jami)* to sum up, summarize (▲ s.th.); — *jamula u (jamāl)* to be beautiful; to be handsome, pretty, comely, graceful; to be proper, suitable, appropriate (ب for s.o.), befit (ب s.o.) II to make beautiful, beautify, embellish, adorn (▲, • s.o., s.th.) III to be polite, courteous, amiable (• to s.o.) IV to sum, total, add (▲ s.th.); to treat as a whole, mention collectively (▲ s.th.); to sum up, summarize (▲ s.th.); to act well, decently, be nice V to make o.s. pretty, adorn o.s. VI to be courteous, be friendly to one another

جملة *jumla* pl. *jumal* totality, sum, whole; group, troop, body; crowd; wholesale; (*gram.*) sentence, clause; جملة *jumlatan* completely, wholly, on the whole, altogether, in general, at all | جملة واحدة *jumlatan wāḥidatan* all at once, at one swoop; جملة الكائنات everything in existence; كان من جملة أصحابه he was one of his companions, he belonged to his companions; جملة ما قاله (*jumlati*) among other things, he said ...; وجملة القول *wa-jumlatu l-qawli* *anna* or جملة الأمر *in short* ..., to sum up ..., briefly stated ...; على الجملة *in short*, in a word; بالجملة wholly, on the whole, altogether, in general, at all; by wholesale (*com.*); جملة الأجرة المستحقة *z. al-ujra al-mustahiqqa* gross wages; تاجر الجملة wholesaler, wholesale dealer; سعر الجملة *sī'r al-j.* wholesale price; جملة اسمية (*ismīya*) nominal clause; جملة فعلية (*fi'liya*) verbal clause; جملة اخبارية (*ikbāriya*) or جملة خبرية (*kabāriya*) declarative sentence (or clause); جملة انشائية (*inḡā'iya*) exclamatory sentence;

جملة حالية (*ḥālīya*) circumstantial clause; جملة شرطية (*ṣarṭīya*) conditional clause; جملة معترضة (*mu'tarīḍa*) parenthetical clause

الجمال حسب الحساب *ḥisāb al-jummal* (or *jumal*) use of the letters of the alphabet according to their numerical value

جمال *jamāl* beauty | علم الجمال *'ilm al-j.* aesthetics

جميل *jamīl* beautiful, graceful, lovely, comely, pretty, handsome; friendly act, favor, service, good turn; courtesy | بالجميل *ma'rifa't al-j.* and عرفان بالجميل (*'irfān*) gratitude; نكران بالجميل *nukrān al-j.* ingratitude; ناكر الجميل *ungrateful*; حفظ له جميلا (*ḥafīza*) to keep s.o. in fond remembrance, remember s.o. with gratitude

أجمل *ajmal*<sup>2</sup> more beautiful

تجميل *tajmīl* beautification, embellishment; cosmetics

جمالة *mujāmala* pl. -āt (act of) courtesy; civility, amiability; flattery; جمالة *mujāmalatan* amicably, in a friendly way | قواعد زيارة *ziyārat m.* courtesy call; قواعد المجاملات *etiquette*

أجمال *ijmāl* summation, summing up; summarization; أجمالا *ijmālan* on the whole, in general, generally speaking, as a general principle | أجمالا لذلك أقول to sum up, I (would) say ...; في أجماله *in its entirety*, as a whole; على الأجمال and بالأجمال *in general*, on the whole, altogether; بوجه الأجمال *bi-wajhi l-i.* = أجمالا

أجمال *ijmālī* comprehensive, summary, general, over-all, total, collective | تقرير أجمالي *ḡarāma* over-all report; غرامة أجمالية (*ḡarāma*) collective penalty; نظرة أجمالية (*naẓra*) general view

مجمع *mujmil* pl. -ūn wholesaler, wholesale dealer

مجمّل *mujmal* summary, résumé, synopsis, compendium; general concept; sum, total | بالمجمّل *by wholesale*

جمال *jamal* pl. جمال *jamāl*, اجمال *ajmāl* camel |  
جمل اليهود *j. al-yahūd* chameleon

جمال *jammāl* pl. -ūn camel driver

جمان *jumān* (coll.; n. un. ة) pearls

جمهر *jamhara* to gather, collect (ء, ء s.th., s.o.); to assemble (ء s.o.) II *tajamhara* to gather, flock together (crowd)

جمهرة *jamhara* multitude, crowd, throng; the great mass, the populace

جمهور *jumhūr* pl. جماهير *jamāhīr* multi-  
tude; crowd, throng; general public,  
public; الجماهير the masses, the people

جمهورية *jumhūrī* republican (adj. and n.)

جمهورية *jumhūrīya* pl. -āt republic |  
الجمهورية العربية المتحدة (*arabīya, muṭtaḥida*)  
the United Arab Republic; الجمهورية  
الاتحادية الألمانية (*alīthādīya*) the Federal  
Republic of Germany; الجمهورية الديمقراطية  
الألمانية (*dīmūqrāṭīya*) the German Dem-  
ocratic Republic

تجمعهر *tajamhur* gathering (of people);  
crowd

جن *janna u* (*jann*, جنون *junūn*) to cover, hide,  
conceal, veil (ء, عل s.th.); to descend,  
fall, be or become dark (night); pass.  
*junna*: to be or become possessed, insane,  
mad, crazy | جن جنونه (*junūnuhū*) to get  
madly excited, become frantic II to  
craze, make crazy, drive insane, madden,  
enrage, infuriate (ء s.o.) IV to cover,  
veil, hide, conceal (ء s.th.); = II; V to  
go mad, become crazy X to be covered,  
veiled, concealed; to regard (ء s.o.) as  
crazy, think (ء s.o.) mad

جن *jinn* (coll.) jinn, demons (invisible  
beings, either harmful or helpful, that  
interfere with the lives of mortals)

جني *jinnī* demonic; jinni, demon

جنية *jinnīya* female demon

جنة *janna* pl. -āt, جنان *jinān* garden;  
paradise | الجنان paradise; ساكن الجنان

inhabitant of paradise, deceased person,  
one of blessed memory

جنية *junaina* pl. -āt, جنان *janā'in* little  
garden; garden

جنان *janā'inī* gardener

جنة *jinna* possession, obsession; mania,  
madness, insanity

جنة *junna* pl. جنن *junan* protection,  
shelter, shield

جنان *janān* pl. اجنان *ajnān* heart, soul

جنان *jannān* gardener

جنين *janīn* pl. اجنة *ajinna*, اجنن *ajnun*  
embryo, fetus; germ (in a seed, etc.)

جنون *junūn* possession, obsession; ma-  
nia, madness, insanity, dementia; foolish-  
ness, folly; frenzy, rage, fury; ecstasy, rap-  
ture | الجنون فنون *al-j. junūn* madness has  
many varieties, manifests itself in many  
ways

جنوني *junūnī* crazy, insane, mad; fran-  
tic, frenzied

مجن *mijann* pl. مجان *majān* shield

مجنة *majanna* madness, insanity

جان *jānn* jinn, demons

مجنون *majnūn* pl. مجانين *majānīn* pos-  
sessed, obsessed; insane, mad; madman,  
maniac, lunatic; crazy, cracked; crack-  
pot; foolish; fool

جنب *janaba u* to avert, ward off (ء from s.o.  
s.th.) II to keep away, avert, ward off  
(ء from s.o. s.th.), keep s.o. (ء) out of  
the way of (ء), spare (ء s.o. s.th.) III to  
be or walk by s.o.'s (ء) side; to run  
alongside of (ء), run parallel to (ء), skirt,  
flank (ء s.th.); to avoid (ء s.th.) V to  
avoid (ء s.th., ء s.o.); to keep away (ء, ء  
from), steer clear, get out of the way  
(ء, ء of) VI and VIII = V; VIII to be at  
the side of (ء), run side by side with (ء),  
run alongside of (ء), skirt, flank (ء s.th.)

جنب *janb* pl. جنوب *junūb*, اجناب *ajnāb* side; *janba* (prep.) beside, next to, near, at | جنباً الى جنب (also جنباً لجنب) side by side; جنبه *(janbaihi)* inside (it), within; جنبه *(baina janbaihi)* ما بين جنبيه على جنب aside, apart; ذات الجنب pleurisy

جنبه *janba* pl. *janabāt* side; region, area | جنبه في جنباته in it, within, inside; ضممه *(ḡammahū)* بين جنباته contain s.th.; جنبات الغرفة *ḡ. al-ḡurfa* the whole room; في بين جنبات الغرفة in (the middle of) the room; زاحر الجنبات crammed, chock-full, brimful, filled to overflowing or bursting

جنبى *janbī* lateral, side (adj.)

جنب *junub* in a state of major ritual impurity; not belonging to the tribe, not a kinsman | الجار الجنب the neighbor not belonging to the family

جنب *janāb* (title of respect) approx.: Right Honorable; جنابكم Your Honor; you (polite form)

جنبه *janāba* major ritual impurity (*Isl. Law*)

جنب *junāb* (= ذات الجنب) pleurisy

جنوب *janūb* south; جنوباً *janūban* southward, to the south

جنوبى *janūbī* southern | جنوبي أفريقيا South Africa

جنب *jānib* pl. جوانب *jawānib* side; lateral portion; sidepiece; flank; wing; face (*geom.*); part, portion, partial amount; partial view, section (من of a scene, picture or panorama); quantity, amount; a certain number (من of), a few, some | من جنبه on his part; من جنبه آخر جنبه آخر on the one hand — on the other hand; الى جنبه to him, to his address; بجانبه beside him (it), next to him (it); بجانبه الى جنبه beside him (it), next to him (it); بجانبه بجانبه side by side with; in addition to; apart from, aside from; وضعه جانباً to

put s.th. aside; ودعه جانباً to leave s.th. aside, omit s.th.; في جنبه in comparison with, as compared with, as against; regarding, with regard to; ما بين جوانبهم ما بين قلوبهم *jānibā l-fam* the corners of the mouth; جنب من a considerable, or certain, degree of; a considerable amount of, a good deal of; جنب كبير من جنب كبير a great deal of, a large portion of; هو على جنب كبير من جنب كبير he is very ...; كان على جنب عظيم من الكرم (*karam*) to be very generous; على جنب عظيم من الاهمية (*ahammiya*) of great importance; على اعظم جنبه على اعظم جنبه من الخطورة *'alā a'zami jānibin min al-ḡuḡūra* of utmost importance, of greatest significance; في كل جنبه everywhere, on all sides; خفض له جانبه (*kaḡaḡa, jānibahū*) to show o.s. condescending, affable or gracious to s.o.; to meet s.o. on fair terms; امن جانبه *amina jānibahū* to be safe from s.o.; لم اعره جنبه اهتمام (*u'irhu*) I paid not the least attention to him; خاف (*jānibahū*) خاف (رهب، هاب) جانبه s.o., be afraid of s.o.; ملك الجانب *milik al-j.* crown lands; جنب الميرى *ḡ. al-mirī (eg.) fiḡo*, treasury; لين الجانب *layyin al-j.* gentle; docile, tractable, compliant; لين الجانب *lin al-j.* gentleness; رحب الجانب *raḡb al-j.* roomy; spacious, unconfined; رقيق الجانب friendly, amiable, gentle; مرهوب الجانب feared, dreaded; عزيز الجانب powerful, mighty, strong; عزة الجانب *'izzat al-j.* power; مهيب الجانب *maḡīb al-j.* dreaded, respected; في جوانب الدار في جوانب الدار = فيه في جوانبه

جنبى *jānibī* lateral, side, by- (in compounds)

اجناب *ajnāb* foreign, alien; (pl. -ūn, اجناب *ajnāb*) الاجناب | الاجناب *al-ajnāb* the foreign countries, the outside world; فرقة الاجناب *firqat al-ajnāb* the Foreign Legion

جنبية *gannābiya* pl. -āt (*eg.*) curb; embankment, levee; side channel, lateral (following a road or railroad tracks); by-pass (of a lock or sluice)

جنب *tajannub* avoidanceاجتناب *izlindāb* avoidanceمجنبة *mujanniba* flank, wing (of an army)

جمبرى see جنبى

جهاز *jumbāz* جهاز calisthenics; gymnastics; athleticsجنازى *jundāzi* (جهازى) calisthenic(al), gymnastic | الالعاب الجنازية gymnastic exercises, physical exercises

جَنَحَ *janaḥa* a (جَنَحَ *junūḥ*) to incline, be inclined, tend (ل or ال to); to lean (ل or ال to or toward); to turn, go over (ال to), join (الى s.th.), associate o.s. (ال with); to strand (على or ال on a coast; ship); to diverge, deviate, depart (عن from); to turn away (عن from), break (عن with) II to provide (a s.th.) with wings, lend wings (a to s.th.) IV to incline, be inclined, tend (ل or ال to); to lean (ل or ال to or toward); to turn (ل or ال to s.th.); to strand (ship)

جَنَحَ *jinh* side

فِي جَنَحٍ *jinh*, *jinh* darkness, gloom | فِي جَنَحِ (ج. *il-lail*) in the dark of night, under cover of night; بَيْنَ جَنَحِي الْكُرَى (*jinhay il-karā*) lit.: between the two halves of slumber, i.e., at night when everyone's asleep

جَنَاحَةٌ *junaḥa* pl. جَنَاحٍ *junaḥ* misdemeanor (*jur.*, less than a felony, and more than an infraction, مخالفة)

جَنَاحٍ *janāḥ* pl. اجنحة *ajniḥa*, اجنح *ajnuḥ* wing (of a bird, of an airplane, of a building, of an army); side; flank | اَنَا فِي جَنَاحِهِ I am under his protection; جَنَاحٍ عَلَى الْاثير over the ether, by radio; جَنَاحٍ عَلَى السَّرْعَةِ (ج. *is-sur'a*) with winged haste

جَنَاحٍ *junaḥ* misdemeanor (*jur.*); sin | اَنْ جَنَاحَ عَلَيْهِ اَنْ (جَنَاحًا) it won't be held against him if he ...; it won't do any harm if he ...

اجنح *ajnaḥ* more inclined (ال to)جَنَحَ *janūḥ* inclined (ال to s.th.)جَنَحَ *junūḥ* inclination, leaning, bent, tendency (ال to)جَنَاحٍ *jāniḥ* side, flank, wing

جَنَاحَةٌ *jāniḥa* pl. جَوَاحٍ *jawāniḥ* rib; pl. also bosom, heart, soul | بَيْنَ جَوَاحِي in my bosom, at heart; طَفَرَتْ جَوَاحِيهَا (*tafarat*) she became happily excited, she trembled with joy

مَجْنَحٍ *mujannaḥ* winged

جَنَدٌ II to draft, conscript, enlist, recruit (a s.o.; mil.); to mobilize (a an army, عمل against) V to be drafted, be conscripted, be enlisted (for military service)

جَنَدٍ *jund* m. and f., pl. جُنُودٍ *junūd*, اجناد *ajnad* soldiers; army | جَنَدُ الْاِخْلَاصِ *al-ḥalās* Salvation Army

جُنْدِي *jundī* pl. جُنُودٍ *junūd* soldier, private | جُنْدِي اَوَّلٍ (*awwal*) private first class (*Ir., Syr.*); جُنْدِي مُسْتَجِدٍ (*mustajidd*) recruit (*Ir., Syr.*); الْجُنْدِي الْمَجْهُولُ the Unknown Soldier

جُنْدِيَّةٌ *jundīya* military affairs; the army, the military; military service

تَجْنِيْدٌ *tajnid* draft, enlistment (mil.); recruitment; mobilization | التَجْنِيْدُ الْاِجْبَارِي (*ijbārī*) military conscription

تَجَنُّدٌ *tajannud* military serviceمُجْتَنِدٌ *mujannad* recruitجُنْدَارِي *gindārī* standard-bearer, cornet (*Eq.*)جُنْدُبٌ *jundub* pl. جُنَادِبٍ *janādib* grasshopperجُنْدَرَةٌ *gandara* (*eg.*) to mangle (a laundry)

جُنْدَرَةٌ *gandara* mangling (of laundry); press; ○ rotary press (*typ.*)

جُنْدَارِي look up alphabetically

جُنْدَرْمَةٌ *zandarma* gendarmeryجُنْدَرْمِي *zandarmī* gendarmeجُنْدُفْلِي *ganduffī* (*eg.*) oysters

<sup>1</sup>جدل *ǰandala* to throw to the ground, bring down, fell (♠ s.o.)

جدل *ǰandal* pl. جنادل *ǰandāli*<sup>2</sup> stone; pl. جنادل cataract, waterfall (eg.)

<sup>2</sup>جدول *ǰundāl* (eg.) pl. جناديل *ǰanādīl*<sup>2</sup> gondola

جنرال *ǰenērāl*, *ǰinrāl* (eg.) general (military rank)

جنز II to say the burial prayers, conduct the funeral service (♠ for the deceased; Chr.)

جنازة *ǰināza*, *ǰanāza* pl. -āt جناز *ǰand'*<sup>2</sup> Bier; funeral procession

جناز *ǰunnāz* pl. جنازير *ǰandnīz*<sup>2</sup> requiem, funeral rites, obsequies; funeral procession

جنزبيل *ǰanzabīl* (= زنجبيل) ginger

جنزرا *ǰanzara* (= زنجور) to be or become covered with verdigris

جنزار *ǰinzār* (= زنجار) verdigris

<sup>2</sup>جنزير *ǰinzīr* (= زنجير) pl. جنازير *ǰanāzīr*<sup>2</sup> chain; track (of a caterpillar, of a tank, etc.); a linear measure (= 5 *ǰasaba* = 17.75 m; also = 20 m; Eg.) | طارة جنزير *fārat j.* track sprocket, sprocket wheel

مجنزر *muǰanzar* track-laying (vehicle)

جنس II to make alike, make similar (♠ s.th.); to assimilate, naturalize (♠ s.o.); to class, classify, sort, categorize (♠ s.th.) III to be akin, be related, similar (♠, ♠ to), be of the same kind or nature (♠ as s.o., ♠ as s.th.), be like s.o. or s.th. (♠, ♠), resemble (♠ s.o., ♠ s.th.) V to have o.s. naturalized, acquire the citizenship (ب); to be naturalized VI to be akin, related, of the same kind or nature, homogeneous

جنس *ǰins* pl. اجناس *ǰajnās* kind, sort, variety, species, class, genus; category; sex (male, female); gender (*ǰram.*); race; nation | اسم الجنس *ism al-ǰ.* (*ǰram.*) generic noun, collective noun of nonpersonal things (which form a n. un. in ة); الجنس

ابناء جنسنا (*bašarī*) the human race; جنسنا *abnā' ǰinsinā* our fellow tribesmen; هو ممرى الجنس he is Egyptian by nationality; الجنس اللطيف the fair sex; الجنس القوي the strong sex

جنسى *ǰinsī* generic; sexual; racial

لاجنسى *lā-ǰinsī* asexual, sexless

جنسية *ǰinsīya* pl. -āt nationality, citizenship

تجنيس *tajnis* naturalization; paronomasia (*rhet.*)

جناس *ǰinās* (*rhet.*) assonance, pun, paronomasia

مجانسة *muǰānasa* relatedness, kinship, affinity; similarity, likeness, resemblance

تجنس *tajannus* acquisition of citizenship, naturalization

تجانس *tajānus* homogeneity, homogeneity; likeness, similarity, resemblance

مجانس *muǰānis* similar, like, related; homogeneous

متجنس *mutajannis* naturalized

متجانس *mutajānis* akin, related, of the same kind or nature, homogeneous

جنطيانا (Lat. *Gentiana*) gentian (eg.)

<sup>1</sup>جنف VI to deviate (عن from); to incline, be inclined (الى or ل to s.th.)

<sup>2</sup>جنيف look up alphabetically

جنفاص *ǰunfās*, جنفيس *ǰunfais* sackcloth, sacking

جنك *ǰunk* pl. جنوك *ǰunūk* harp

جنوا *ǰanowā* Genoa (seaport in NW Italy)

جنى *ǰanā* i (*ǰany*) to pick, gather, harvest, reap (♠ s.th., also the fruits of one's work); to pocket, rake in, collect (♠ s.th.); to derive (♠ profit, من from); to secure, realize (♠ profits, an advantage); to incur (♠ evil, harm, punishment); to cause, pro-



voke, bring about (س s.th.); — (جناية *jināya*) to commit a crime, an outrage (عل on); to offend, sin (عل against); to commit, perpetrate (جناية ذنبا *ḡanban* a crime, an offense; عل, less frequently ال, on or against); to inflict (س some evil, عل on s.o.); to harm (عل s.o., s.th.) V to incriminate, accuse, charge with a crime (عل s.o.), lay the blame (عل on s.o.), blame (عل s.o.); to act meanly VIII to gather, harvest (س s.th.)

جنی *jany* harvest; reaping (fig.); — *janan* (coll.) fruits

جناية *jināya* pl. -āt perpetration of a crime; felony (*jur.*; in the strictly legal sense, more than a misdemeanor, جنحة, and an infraction, مخالفة), capital offense | محكمة الجنایات *maḥkamat al-j.* criminal court

جنائی *jinā'ī* criminal | محكمة جنائية (*maḥkama*) criminal court; القانون الجنائی criminal law, penal law

مجی *majnan* pl. مجان *majānin* that which is picked or harvested, a crop; source of profit or advantage

تجنین *tajannin* incrimination, accusation (عل of s.o.); mean way of acting, low, underhand dealings

جان *jānin* pl. جناة *junāh* perpetrator (of a delict); delinquent, criminal

مجنى عليه *majnīy 'alaihi* harmed, injured; aggrieved party; victim of a crime

جنيف (Fr. *Genève*) *ḡanēf* Geneva

جنيه (Engl. *guinea*) *ḡinēh*, also *ḡunaih* pl. -āt pound (eg.) | جنيه انجليزى (استرلینى) pound sterling, English pound; جنيه مصرى Egyptian pound (abbreviation: ج.م)

وجهه *see* وجهه

جهيد *jahbad* pl. جهابذة *jahābida* man endowed with a critical mind; great scholar; bright, brilliant, intelligent

جهاد *jahada* a (*jahd*) to endeavor, strive, labor, take pains, put o.s. out; to overwork, overtax, fatigue, exhaust (س s.o.) III to endeavor, strive; to fight (في سبيل, الشىء for s.th.); to wage holy war against the infidels IV to strain, exert (س s.th.); to tire, wear out, fatigue (س s.o.), give trouble (س to) | اجهد نفسه (*naḡḡahū*) to go to great lengths, go out of one's way (في for or in s.th.); اجهد فكره (*fikrahū*) to concentrate on, put one's mind to, apply o.s. to VIII to put o.s. out (في for s.th.), work hard; (*Isl. Law*) to formulate an independent judgment in a legal or theological question (based on the application of the 4 *uḡūl*; as opposed to *taqlid*, q.v.)

جهد *jahd* pl. جهود *juhūd* strain; exertion; endeavor, attempt, effort; trouble, pains (في on behalf or for the sake of s.th.); ○ voltage, tension (*el.*) | جهده جهده *jahada jahdahū*, also جهده (حارل) جهده to do (try) one's utmost, do (try) all in one's power, make every conceivable effort; جهده جهده *bi-jahdin jahidin* with great difficulty, by dint of strenuous efforts; جهده جهده after a lot of trouble ○ جهده عال (*'ālīn*) high tension (*el.*)

جهد *juhda* strain, exertion; *juhda* (used prepositionally) to the limit of ... | جهده جهده *juhda ḡ-ḡāqa* as far as possible, as much as possible; جهده طاقته *ḡāḡatihī* as much as he can, to the limit of his abilities; جهده امكانه *juhda imkānihī* do.; جهده جهده *juhda mā* as much as, to the limits of what ...; جهده جهده *juhdi* as far as I can

جهيد *jahīd* *see* جهده *jahd*

جهاد *jihād* fight, battle; jihad, holy war (against the infidels, as a religious duty)

جهادى *jihādī* fighting, military

مجاهدة *mujāhada* fight, battle

اجهاد *ijhād* exertion; overexertion, overstrain(ing)

اجتهاد *ijtihād* effort, exertion, endeavor, pains, trouble; application, industry, diligence; (*Isl. Law*) independent judgment in a legal or theological question, based on the interpretation and application of the 4 *uṣūl*, as opposed to *taqlīd*, q.v.; individual judgment

مجهود *majhūd* pl. -āt endeavor, effort, exertion, pains, trouble, work; ○ voltage, tension (*el.*) | بذل مجهوداته to make every effort, go to greatest lengths

مجاهد *mujāhid* pl. -ūn fighter, freedom fighter; warrior; sergeant (*Eg.* 1939)

مجهد *mujhid* strenuous, exacting, trying, grueling; — *mujhad* overworked, exhausted

مجتهد *mujtahid* diligent, industrious; (pl. -ūn) mujtahid, a legist formulating independent decisions in legal or theological matters, based on the interpretation and application of the four *uṣūl*, as opposed to *muqallid*, q.v.

جهر *jahara a* (*jahr*, جهاز *jihār*) to be brought to light, come out, show, appear; — to declare publicly, announce (♠ or ب s.th.); to avow in public, proclaim (ب s.th.); to raise (♠ the voice); — *jahura u* (جهازة *jahāra*) to be loud, be clearly audible (voice) III to declare or say openly, voice, utter, express frankly (ب s.th.)

جهر *jahr* and جهاز *jihār* publicness, publicity, notoriety; جهرا *jahran* and جهازا *jihāran* publicly, in public

جهرية *jahratan* openly, overtly, frankly, publicly

جهري *jahrī* notorious, well-known, public

جهير *jahīr* loud (voice, shout)

اجهر *ajhar<sup>2</sup>* day-blind

اجهر *ajhar<sup>2</sup>* (relative) louder, more audible

جمهوري *jahwārī* loud (voice)

مجهر *mijhar* loud-voiced

مجهر *mijhar* pl. مجاهر *majāhīr<sup>2</sup>* microscope

مجهري *mijharī* microscopic(al)

مجهار *mijhār* loud-voiced; ○ loud-speaker

مجاهرة *mujāhara* frankness, candor (of one's words)

جهاز *jahāza a* to finish off (علی a wounded man), deliver the coup de grâce to (علی) II to make ready, prepare (♠ s.th.); to arrange (♠ s.th.); to provide, supply (♠ s.th.); to equip, fit out, furnish, supply, provide (ب ♠ or ♠ s.th. or s.o. with) IV to finish off (علی a wounded man), deliver the coup de grâce to (علی); to finish, ruin (علی s.o.) V to be equipped, furnished, supplied, provided; to equip o.s.; to prepare o.s., get ready; to be ready, be prepared

جهاز *jahāz* (also pronounced *jihāz*) pl. -āt, اجهزة *ajhiza* equipment, appliances, outfit, gear, rig; trousseau; contrivance, gadget; implement, appliance, utensil; installation, apparatus (*techn.*); system, apparatus (*anat.*) | جهاز لاسلكي (*lā-silkī*) wireless set, radio; جهاز راديو radio (receiving set); ○ جهاز مستقبل (*mustaqbil*), ○ جهاز الاستقبال, ○ جهاز الالتقاط receiver, receiving set (*radīo*); جهاز مذياع (*muḏī<sup>2</sup>*), ○ جهاز الارسال *j. al-irsāl* transmitter (*radīo*); جهاز تليفزيوني television set; جهاز جهاز *al-hafr* drilling rig; oil derrick; جهاز دوري (*daurī*) circulatory system (*anat.*); جهاز قياس or جهاز لتسجيل الاهتزازات الارضية (*hazzāt, arḏīya*) seismograph; جهاز سري (*sirrī*) secret organization, underground organization; جهاز الاستماع sound locator; الجهاز العصبي (*aṣabī*) the nervous system; جهاز الهضم *j. al-haḏm* digestive apparatus

تجهيز *tajhīz* equipment, furnishment; preparation; pl. تجهيزات equipment, gear

تجهيزي *tajhizi* preparatory; (of a school) preparing for college

جاهز *jāhiz* ready, prepared; ready-made; equipped | جاهزة (ملبوسات or البسة) *al-biṣa* ready-made clothes

مجهز *mujahhaz* equipped, provided, furnished, supplied (ب with); armed (ب with guns; of a ship, tank, etc.)

اجهش بالبيكاه | اجهش IV to sob, break into sobs (بوكاه) *(bukā)* to be on the verge of tears, struggle with tears; to break into tears

جهشة *jahša* (n. vic.) pl. -āt sob; outburst of tears

اجهاش *ijhāš* outburst of tears

اجهض IV to bear young ones, litter; to have a miscarriage (woman) | اجهضت نفسها *(na/sahā)* she induced an abortion

جهض *jihḍ* miscarried fetus

جهيض *jahiḍ* miscarried fetus

اجهاض *ijhād* miscarriage, abortion; induced abortion

جاهل *jahl* a (جاهل, جهالة) *jahlā* to be ignorant; not to know (ب or ا s.th., how to do s.th.); to be irrational, foolish; to behave foolishly (عل toward) VI to ignore (ا s.th.); to refuse to have anything to do (ا with), shut one's eyes (ا to), disregard (ا a fact); to affect ignorance, pretend to know nothing X to consider ignorant or stupid (ا s.o.)

جاهل *jahl* and جهالة *jahlā* ignorance; folly, foolishness, stupidity | اجهل عن out of ignorance

جهول *jāhūl* ignorant; foolish, stupid

مجهل *majhal* pl. مجهل *majāhil* unknown region, unexplored territory | مجهل افريقيا unknown Africa

تجهيل *tajhīl* stultification

تجاهل *tajāhul* ignoring, disregard(ing)

جاهل *jāhil* pl. جهلة *jahlā*, جهل *jūhhal*, جهال *jūhhāl*, جهلاء *jūhalā* not knowing (ب s.th., how to do s.th.); ignorant, uneducated, illiterate; foolish; fool

جاهل *jāhili* pagan, of or pertaining to pre-Islamic times

جاهلية *jāhiliya* state of ignorance; pre-Islamic paganism, pre-Islamic times

مجهول *majhūl* unknown; anonymous (also مجهول الاسم *m. al-ism*); pl. مجهول *ma-jāhil* unknown things | صيغة المجهول *siġat al-m.* passive (*gram.*)

مجهولية *majhūliya* being unknown, unknown nature

جهم *jahuma* u (جهامة) *jahāma*, جهومة *jūhūma* to frown, glower V to frown, scowl, glower; to regard with displeasure (ا, ا or ل s.o. or s.th.), frown (ا or ل on); to eye gloomily, coolly, grimly (ا, ا or ل s.o., s.th.); to become sullen, gloomy (face)

جهم *jahm* sullen, glum, morose, gloomy (face)

جهام *jahām* clouds

جهامة *jahāma* and جهومة *jūhūma* grim look, sullen expression; gloominess; brooding silence

جهنم *jahannam* (f.) hell

جهنمي *jahannamī* hellish, infernal

جو *jaww* pl. اجواء *ajwā'*, جواء *jiwā'* (pl. frequently with singular meaning) air; atmosphere (also fig.); sky; weather; sphere, milieu, environment; جوا *jāwwan* by air; by telegraph, telegraphically | ريد الجو air mail; طبقات الجو *ṭabaqāt al-j.* air layers; في جو مطر (*mumṭir*) in rainy weather

جوي *jāwwi* air, aerial, aero- (in compounds); airy, atmospheric(al); weather (used attributively), meteorologic(al) | الضغط الجوي (*daḡḡ*) atmospheric pressure; أسطول جوي (*ṭabaqāt*) air layers; القوات الجوية (*uṣṭūl*) air fleet; غارة جوية air raid; القوات الجوية

الجوية (*qūwāt*) air force; الملاحة الجوية aviation; ميناء جوية (*minā'*) airport; أرصاد جوية meteorological observations; حصى جوى (*ḥaṣ jar*) meteorite

جوا (*colloq.*) *jawwā* (pronounced *gūwa* in Eg.) in it, within; inside

جوانى *jawwāni*, *juwwāni* inner, inside, interior

جوافة *gawāfa* (*eg.*) guava (fruit); guava shrub

جوال (*eg.*) *gawāl* pl. -*āt* sack

جوانتى (*It. guanti; eg.*) gloves

جوب<sup>1</sup> (*Fr. jupe*) skirt

جواب<sup>2</sup> *jāba u* (*jaub*) to travel, wander (△ through), traverse, roam, tour, explore (△ s.th., e.g., foreign lands); to pierce, penetrate (△ s.th.), cut through (△); to wander, cruise (△ about a place) III to answer (△ s.o., *عل* s.th.), reply, respond (△ to s.o., *عل* to s.th.); to comply (△ with), accede (△ to) IV to answer (△ or *الس.*, *عن* or *عل* a question), reply, respond (△ or *الس.* to s.o., *عل* to s.th.); to comply (△ with a request), accede, defer (△ to); to hear (△ s.o.), accede to the request or wishes of (△); to fulfill, grant (△ a wish); to consent, assent, agree (*الس.* to); to concur (*الس.* in) | *إجاب* *الس.* *طلبه* | (*ṭalabihī*) to comply with s.o.'s request VI to reply to one another; to echo (△, *ب* from); to ring out (voices); to be (mutually) corresponding, harmonize; to be favorable, propitious (*مع* to s.o.; situation) VII to scatter, break up, pass over (clouds); to be dispelled, disappear, vanish (worries); to fade (darkness) X *استجاب* to hear, answer (△ a prayer), grant (△ a request); to comply with the request of (*الس.*), accede or defer to the wishes of (*الس.*); to react (*الس.* to); to respond (*الس.* to, *ب* with), listen, pay attention (*الس.* to), show interest (*الس.* in); to meet, answer (*ب* *الس.* with), reply (*ب* *الس.* with or by doing s.th.);

to resound, reverberate, re-echo; to resonate (*الس.* to *الس.* to s.th.), be in resonance with (*phys.*); — *استجوب* *istajwaba* to interrogate, examine, question (△ s.o.); to hear (△ the defendant or witness); to interpellate (△ s.o.; in parliament)

جوب *jaub* traversing, touring, exploration (of foreign countries); piercing, penetration

جوبة *jauba* pl. -*āt*, جوب *juwab* opening, gap; hole, pit

جواب *jawāb* pl. اجوبة *ajwiba* answer, reply; octave (to a given tone; *mus.*); (*eg.*; pronounced *gawāb* pl. -*āt*) letter, message | جواب الشرط *ج. aḥ-ṣarṭ* main clause (conclusion) of a conditional sentence, apodosis

جوابى *jawābī* answering (used attributively)

جواب *jawwāb* traverser (of foreign countries), traveler, explorer

اجابة *ijāba* answer(ing), reply(ing), response, responsiveness; compliance; fulfillment, granting (of a request); accession; consent, assent | اجابة لطلبكم *ijābatan li-ṭalabikum* in compliance with your request; in answer to your request

اتجاوب *tajāwub* agreement, conformity; harmony

استجابة *istijāba* hearing, answering (of a prayer); granting, fulfillment (of a request); resonance; consonance (*phys.*) | استجابة ل *istijābatan li* in compliance with, in answer to, in deference to

استجواب *istijwāb* pl. -*āt* interrogation, questioning; hearing; interview; interpellation (in parliament)

متجاوب *mutajāwib* harmonious

مستجيب *mustajīb* hearing, answering, granting; reverberant, resonant, resonating; responsive, susceptible, impres-

جوت (Engl.) *jūt jute*

(جوح) *jāḥa u* and IV to annihilate, destroy, ruin; to flood, inundate (a the land) VIII do.; to carry away, sweep away (s.o., s.th.; storm); to put down, subdue, quell (s.th., e.g., a riot)

اجاحة *ijāḥa* destruction, annihilation; crop damage; crop failure, bad harvest

اجتياح *ijtiyāḥ* destruction, annihilation; subdual, suppression

جأح *jā'ih* crushing, devastating; disastrous

جائحة *jā'ihā* pl. جوائح *jawā'ih* calamity, disaster, ruin; epidemic; crop damage

جوخ *jūḡ* pl. اجواخ *ajwāḡ* broadcloth

(جود) *jāda u* (جودة *jūda*) to be or become good, become better, improve; — (*jūd*) to grant generously (ب s.th.), be so generous as to do s.th. (ب with verbal noun); to be liberal, openhanded (ب with s.th., على toward s.o.), bestow liberally (ب s.th., على upon s.o.), grant, give lavishly (ب of s.th., على to s.o.), shower (ب s.o. with); to donate (ب a sum of money, etc.) | جاد بنفسه | to sacrifice o.s.; to give up the ghost; جادت عيناه بالدمع (*'aīnāhu bi-d-dam'*) tears welled from his eyes; جادت السماء (heavens granted rain) it rained II to do well (s.th.); to make better, improve, better, ameliorate (s.th.); to recite (the Koran; cf. تجويد) IV to do well, do excellently (s.th.); to master (s.th.), be skilled, proficient (s in), be an expert (s at), be conversant (s with an art or field of knowledge); to accomplish or say good, excellent things; to achieve excellent results; to be excellent, outstanding, distinguish o.s. (e.g., as a poet) | اجاد لغة (*luḡatan*) to master a language; اجاد العزف على البيانو (*'azfa*) to play the piano well X to think (s.th.) good or excellent, approve of (s); to consider (s.th.) suitable for or appropriate to (ل)

جود *jūd* openhandedness, liberality, generosity

جود *jaud* heavy rains

جدة see under جد

جودة *jūda* goodness, excellence

جيد *jayyid* pl. جياذ *jīyād* good, perfect, faultless; outstanding, excellent, first-rate; good (as an examination grade); جيدا *jayyidan* well, excellently; thoroughly | جيد جدا (*jiddan*) very good (also as an examination grade)

اجود *ajwad* better

اجواد *ajwād* pl. اجواد *ajwād*, اجواد *ajwād* *ajwād* pl. اجاويد *ajawīd*, جود *jūd* openhanded, liberal, generous, magnanimous; *jawād* pl. جياذ *jīyād*, اجياذ *ajyād*, اجاويد *ajawīd* race horse, racer; charger | ابن الاجواد noble man

تجويد *tajwīd* art of reciting the Koran; Koran reading (in accordance with established rules of pronunciation and intonation)

مجيد *mujīd* adept, efficient, proficient

جودار *jawdār* see جاردار (alphabetically)

عن جار *jāra u* (*jaur*) to deviate, stray (from); to commit an outrage (على on), bear down (على upon), wrong, persecute, oppress, tyrannize (على s.o.); to encroach, make inroads (على on another's territory) III to be the neighbor of s.o. (s), live next door to (s); to be adjacent, be next (s to s.th.), adjoin (s s.th.); to be in the immediate vicinity of (s, s), be close to (s, s); to border (s on) IV to grant asylum or a sanctuary (s to s.o.); to protect (s s.o., من from), take (s s.o.) under one's wing; to stand by s.o. (s), aid (s s.o.) VI to be neighbors; to be adjacent; to have a common border X to seek protection, seek refuge (ب with s.o., من from s.th.), appeal for aid (s to s.o., من against s.th.)

جور *jawr* injustice; oppression, tyranny; outrage

جار *jār* pl. جيران *jirān* neighbor; refugee; protégé, charge

جارة *jāra* pl. -āt neighboress

جيرة *jīra* neighborhood

جورة *jūra* pl. جور *juwar* pit, hole

جورى see alphabetically

جوار *jiuār* neighborhood, proximity; مجوار in the neighborhood of, in the vicinity of, near, close to

مجاورة *mujāwara* neighborhood, proximity

جائر *jā'ir* pl. جورة *jawara*, جارة *jāra* unjust, unfair; tyrannical, despotic; tyrant, oppressor, despot

مجاور *mujāwīr* neighboring, adjacent; near, close by; (pl. -ūn) student (esp. of Al Azhar University); living in the vicinity of the Mosque)

مجير *mujīr* protector

متجاور *mutajāwīr* having a common border; adjoining, adjacent, contiguous

جورب *jawrab* pl. جوارب *jawārib*<sup>8</sup> stocking; sock

جورجيا *gorjiyā* Georgia (republic of the U.S.S.R.)

جورى *jūri* damask rose (*Rosa damascena*, *bot.*); crimson

جورى (Engl.) *jūri* jury

جاز *jāza* u جواز *jawāz*, مجاز *majāz* to pass, come, travel (▲ through); to pass (▲ an examination, a test); to be allowed, permitted, permissible; to be possible, conceivable; to work, succeed (عليه with s.o.; deceit, artifice) | جازت عليه الحيلة (*hīla*) the trick worked with him, he fell for the trick II to permit, allow

(▲ s.th.); to approve (▲ of), sanction, warrant, authorize (▲ s.th.) III to pass (▲ s.th. or by s.th.), go or walk past s.th. (▲); to go beyond s.th. (▲), overstep, cross, leave behind (▲ s.th.), also, e.g., جاوز الثلاثين من العمر (*'umr*) he is past thirty; to exceed, surpass (▲ s.th.); to pass over s.th. (عن), disregard (عن s.th.), pay no attention (عن to); to let (عن s.th.) go unpunished; to give up, forgo, relinquish (عن s.th.) IV to traverse, cross (▲ s.th., ال on the way to); to permit, allow (▲ ل to s.o. s.th.); to authorize (▲ ل s.o. to do s.th., also ▲ ▲); to license (▲ s.th.); to approve, confirm, endorse (▲ a decision, a judgment); to approve (▲ of s.th.), sanction (▲ s.th.) V to tolerate, suffer, bear VI to pass (▲ s.th. or by s.th.), go or walk past s.th. (▲); to go beyond s.th. (▲), overstep, cross, leave behind (▲ s.th.); to exceed, surpass (▲ s.th., also عمل); to go too far, overstep all bounds, encroach, make inroads; to pass over s.th. (عن), disregard (عن s.th.), pay no attention (عن to); to give up, forgo, relinquish (▲ s.th.); to refrain (عن from) VIII to pass, run, go (▲ through), cut across (▲); to cross (▲ a border, a street, a mountain range); to traverse (▲ a country or sea); to cover (▲ a distance); to pass (▲ through the mind; said of ideas, thoughts); to go (▲ through hard times or a crisis); to surmount, overcome (▲ a crisis) X to deem permissible (▲ s.th.); to ask permission

جواز *jawz* pl. اجواز *ajwāz* heart, center (of a desert, of a large area, etc.) | في اجواز | في اجواز الفضاء. في اجواز الفضاء (*faḍā'*) in space

جواز *jawāz* permissibility, admissibility; lawfulness, legality; permission, (official) permit, license, authorization; possibility, conceivability; passing (of an examination) | جواز السفر *as-saḥar* (pl. -āt) (traveling) passport

مجاز *majāz* crossing; passage; corridor (pol.-geogr.); metaphor, figurative expression (rhet.) | مجازاً *majāzān*, المجاز على figuratively, metaphorically

مجازي *majāzī* figurative, metaphorical

اجازة *ijāza* pl. -āt permission, authorization; approval; license; = Fr. *licence* as an academic degree; permit; vacation, leave (of absence) | اجازة المحصر *i. al-ḥaṣr* grant of patent, issue of letters patent; patent; اجازة قنصلية (*qunṣulīya*) exequatur of a consul (*dīpl.*); اجازة مرضية (*marāḍīya*) sick leave; الاجازات المدرسية (*madrasīya*) school vacation; غالب بالاجازة on leave, on vacation

مجازة *mujāwaza* and تجاوز *tajāwuz* crossing; exceeding; overdraft, overdrawing (of an account); disregard (عن for); relinquishment (عن of s.th.)

اجتياز *ijtiyāz* traversing, crossing; passage; transit; covering (of a distance); passing (of an examination); surmounting (of difficulties)

جاز *jāz* permitted, lawful, legal; conceivable, thinkable

جائزة *jā'iza* pl. جوائز *jawā'iz* prize, reward, premium | جائزة دراسية (*dirāsīya*) stipend, scholarship

مجاز *mujāz* licensed; licentiate (as an academic title, = Fr. *licencié*; e.g., مجاز في العلوم *licencié ès sciences*)

□ جوز = زوج II to give in marriage

□ جوز *jauz* pl. اجواز *ajwāz* = زوج couple

□ مجوز (*eyr.*; pronounced *məḥwuz*, < موز *muzawj*) wind instrument with a double pipe, corresponding to the Egyptian *zummāra*)

□ الجوزاء *al-jawāz* Gemini (astron.)

□ جوز (*coll.*; n. un. ة, pl. -āt) walnut | جوز الطيب *j. al-tīb* nutmeg; *j. al-qai'* nux vomica; جوز الهند *j. al-hind*, جوز

هندي (*hindī*) coconut; جوز القز *j. al-qazz* cocoon, chrysalis of the silkworm

جوزة *gōza* (*eg.*) narghile

جوزي *jauzi* nut (used attributively and in compounds); nut-brown, hazel

□ جاز look up alphabetically

جوزل *jauzal* pl. جوازل *jawāzil* young pigeon

جاس (*جوس*) *jāsa* u to peer around, pry around, look around (خلال *kīlāla* in); to search, investigate, explore (s.s.th.) VIII to search, investigate, explore (s.s.th.)

جواسق *jawsaq* pl. جواسق *jawāsiq* palace; manor, villa

جويطة *gawīṭa* pl. جوائط *gawā'iṭ* (*eg.*) dowel, peg

جوع *jā'a* u to be hungry; to starve II to cause (s.s.o.) to starve, starve out, famish (s.s.o.) IV do.

جوعا *jū'a* hunger, starvation | مات جوعا to starve to death

جوعان *jau'an*, f. جوعي *jau'a*, pl. جياع *jīyā'* hungry, starved, famished

جماعة *majā'a* pl. -āt famine

جوع *jū'wa'* جوع *jā'i'* pl. جياع *jīyā'* hungry, starved, famished

تجويع *tajwī'* starving out

اجاعة *ijā'a* starving out

□ جوف II to make hollow, hollow out (s.s.th.)

جوف *jauḥ* pl. اجواف *ajwāḥ* hollow, cavity; depression; interior, inside, center, heart; belly, abdomen; north (*maḡr.*) | جوف في inside, in the interior of, in the middle of; جوف الليل (*j. il-lail*) or جوف في الليل (*jauḥa*) in the middle of the night

جوفي *jauḥī* inner, interior, inside; subterranean, underground, subsurface (of geological strata); northern (*maḡr.*) | جوفية ground water





جاه look up alphabetically

جواهر II *tajauhara* to become substance

جواهر *jauhar* pl. جواهر *jawāhir*<sup>2</sup> intrinsic, essential nature, essence; content, substance (as opposed to form; *philos.*); matter, substance; atom; jewel, gem; pl. jewelry | الزيف والجوهر (*zaiif*) the spurious and the genuine

جوهرة *jauhara* jewel, gem

جوهري *jauharī* substantial; intrinsic, essential, inherent; fundamental, main, chief, principal; material; jeweler

جوهري *jauharjī* jeweler

مجوهرات *mugauharāt* (eg.) jewelry, trinkets; jewels, gems

جوى *jawiya* a (*jawan*) to be passionately stirred by love or grief

جوى *jawan* ardent love, passion

جارى look up alphabetically

جویدار = جاودار look up alphabetically

جاء *ǰā'a* يجى *yajī'u* (مجي *majī'*) to come (ه, ا to); to get (ه to), reach (ه a place); to arrive; to bring (ب s.th.; ب ه to s.o. s.th.); to bring forth, produce (ب s.th.); to set forth (ب s.th.); to do, perform; to commit, perpetrate (ه s.th.); to occur, be mentioned, be said (في in an article, document or book); (with foll. imperf.) to be about or set out to do s.th. | جاء في *Al-Ahram* reports that ...; جاء من باريس أن a report from Paris says that ...; جاءت نتائجه مطابقاً لـ (*muṭābiqatan*) its results coincided with ...

جيئة *ǰī'a*, *ǰā'a* coming, arrival | جيئة وذهاب (*ǰahāb*) coming and going, ذهابا وذهابا to pace the floor, walk up and down

مجي *majī'* coming, arrival, advent

الجاتيات *al-ǰā'iyāt* the things to come

جيب *ǰaib* pl. جيوب *ǰuyūb* breast, bosom, heart; sine (*math.*); hole, hollow, cavity, excavation; pocket; purse | الجيب الخاص (*ǰāṣṣ*) the privy purse; تمام الجيب *tamām al-ǰ.*, تمام الجيب cosine (*math.*); ساعة الجيب pocket watch; مصروف الجيب pocket money; الجيوب الانفية (*anfiya*) the nasal sinuses (*anat.*); جيوب المقاومة *ǰ. al-muǰāwama* pockets of resistance (*mil.*)

جيبى *ǰaibī* pocket (adj.)

جيب *ǰīp*, جيب *ǰīb* and سيارة جيب *sayyārat ǰ.* jeep

چیت (*ir.*) *čīt* a colorful cotton fabric, ohintz

جيد *ǰīd* pl. اجياد *ǰjyād*, جيود *ǰuyūd* neck

جيد *ǰayyīd* see جود

جياذ، جياذ see جواد *ǰawād*

جير *ǰairī* surely, truly, verily

جير *ǰīr* lime

جيرى *ǰīrī* calcareous, lime (adj.)

جيار *ǰayyār* unslaked lime

جيار *ǰayyāra* limekiln

جير II to endorse (*fin.*)

جيرو (*It. giro*) endorsement (*fin.*)

جور see جيران

جيزة *ǰīza* Giza (city in N Egypt); a brand of Egyptian cotton

جيش *ǰāš* جيشان (*ǰayšān*) to be excited, be agitated; to rage, storm; to boil, simmer II to levy troops, mobilize an army X to raise, mobilize (ه an army, also, e.g., انصاراً *anšāran* followers)

جيوش *ǰayūš* pl. جيش occupation forces | جيش الاحتلال army reserve; جيش احتياطى territorial army; مرابط *murābiṭ* Salvation Army; جيش *ǰ.* *al-inqāṭ* dusk, evening twilight

جياش *jayyāš* agitated, impassioned; excited, boiling up; ebullient; pleasantly excited, happily stimulated

جيشان *jayašān* excitement, agitation; raging

(جيف) جاف *jāfa* i, II and V to be putrid, stink (decaying cadaver)

جيفة *jīfa* pl. جيف *jīyaf*, اجياف *ajyāf* corpse, cadaver

چيكي *čiki* Czech

جيل *jil* pl. اجيال *ajyāl* people, nation, tribe; generation; century; epoch, era

جيلاتي (It. *gelati*) *jēlāti* ice cream

جيم *jīm* name of the letter ج

جين (Fr. *gaine*) corselet, sheath corset (*eg.*)

الجيوغرافيا *jīyoḡrāfiyā* geography | الجيوغرافيا

البشرية (*bašarīya*) anthropogeography

جيوفيزيا *jīyofīziyā* geophysics

السنة | جيوفيزيائي *jīyofīziyā'i* geophysical

الجيوفيزيائية (*sana*) the geophysical year

جيوفيزيقي *jīyofīziqī* geophysical

جيولوجيا *jīyolōjiyā* geology

جيولوجي *jīyolōjī* geologic(al)

## ح

ح *ḥā* name of the letter حاء

حاخام *ḥāḥām* rabbi | الحاخام الأكبر the chief rabbi

حول *ḥūl* see حوّل

حامى *ḥāmī* Hamitic

حان and حانة see حين

حانية (pronounced *ḥamba*) pl. حوانب *ḥawānīb*<sup>2</sup> (formerly *Tun.*) hamba, palace gendarme of the Bey of Tunis

حانوت *ḥānūt* see حانوت

<sup>1</sup> *ḥabba* i (*ḥubb*) to love, like II to evoke (الى in s.o.) love or a liking (ه, ه for s.th. or s.o.), make (الى s.o.) love or like (ه, ه s.th. or s.o.); to endear (الى ه s.th. to s.o.), make (ه s.th.) dear, lovable, attractive (الى for s.o.), make (ه s.th.) palatable, acceptable (الى to s.o.); to urge (الى ه s.th. on s.o.), suggest (الى ه s.th. to s.o.) IV (*ḥubb*, محبة *maḥabba*) to love, like (ه, ه s.o., s.th.); to wish, want, or like, to do s.th. (ان) | احب ان

*uḥibbu an* I should like to ...; احب له ان لا يحب الخير له; لا يحب الخير له; (ḥaira) he doesn't want him to be happy, he grudges him everything V to show love, reveal one's affections (الى to s.o.); to endear o.s. (الى to s.o.), make o.s. popular, ingratiate o.s. (الى with s.o.); to court, woo (الى a woman) VI to love one another X to like (ه s.th.); to deem (ه s.th.) desirable, recommendable; to prefer (على ه s.th. to s.th. else)

حب *ḥubb* love; affection, attachment | حب الذات *ḥ. aḡ-dāt* self-love, amour-propre; حب الاستطلاع curiosity, inquisitiveness; حب الوطن *ḥ. al-waṭan* patriotism; حبال (*ḥubban*) out of love or affection for, out of friendship for; حبانى in the desire to ...

حبي *ḥubbī* friendly, amicable, loving; حيبا *ḥubbiyan* in an amicable manner, amicably; by fair means (*jur.*)

حب *ḥibb* pl. احباب *aḥbāb* darling, dear, dearest (one)

حباب *ḥabāb* aim, goal, end



حبر *habara u (habr)* to gladden, make happy, delight (s.o.); — *habira a (حبر) habūr* to be glad, happy II to embellish, refine, make workmanlike (s.th.); to compose (s.th.) in elegant style; to write, compose (s.th.)

حبر *hibr* ink | أم الحبر *umm al-h.* squid, cuttlefish; حبر على ورق (*waraq*) mere ink on paper, of no effect (e.g., an agreement, a treaty)

حبر *habr, hibr* pl. احبار *ahbār* a non-Muslim religious authority, learned man, scribe; bishop; rabbi | الحبر الاعظم the Pope; سفر الاحبار *sifr al-a.* Leviticus (Old Test.)

حبري *habri* pontifical | قداس حبري (*quddās*) pontifical mass (Chr.)

حبرية *habriya* office or dignity of a bishop, bishopric, pontificate

حبرة *habara, hibara* pl. -āt silken shawl or wrap (worn in public by ladies)

حبار *habār, hibār* pl. -āt mark, trace (esp. of blows), welt, wale

حبور *hubūr* joy

حباري *hubārā* pl. حباريات *hubārayāt* bustard (zool.)

حبيور *yahbūr* bustard chick (zool.)

حبرة *miḥbara, maḥbara* pl. محابر *maḥābir* inkwell

حبس *habasa i (habs)* to obstruct, shut off, confine (s., s.o., s.th.), block, bar, hold back, check (s.th. عن from; also tears, laughter, etc.); to withhold (s.th. عن from s.o. s.th.); to hold in custody, detain (s.o.); to apprehend, arrest, jail, imprison (s.o.); to keep, keep back, put aside, put away (s.th. على for); to tie up, invest inalienably (s. capital) | حبس نفسه *(naḥsahū)* to devote o.s. entirely to...; حبس يده عن (*yadahū)* to take (s.th.) out from under s.o.'s power; حبس عليه انفاسه (*anḥsahū)* to make s.o.

catch his breath, take s.o.'s breath away; حبس مع الشغل *hubisa ma'a š-šugl* he was committed to prison under hard labor II to tie up inalienably (s. funds, على for, esp. for a pious purpose), make a religious bequest (s., for the benefit of على) VII to be held back, be held up, stop, be interrupted, intermit; to restrain o.s., hold back VIII to block, obstruct, bar, confine (s., s.o., s.th.); to detain, hold in custody (s., s.o., s.th.); to hold back, retain, suppress (s., s.o., s.th.); to be detained, held up; to be impeded, held back; to falter, break, fail (voice), stop (breath)

حبس *habs* (act of) holding or keeping back, obstruction, check, repression; blocking off, barring, confinement; damping up, staving off; safekeeping, custody, retention; imprisonment, arrest, detention, jailing; (pl. حبوس *hubūs*) prison, jail | حبس احتياطي (*iḥtiyāḍī*) detention (pending investigation); حبس انفرادي (*infirādī*) solitary confinement; حبس شديد penal servitude

حبس *habs* pl. احباس *ahbās* dam, weir, barrage

حبس *hubs, hubus* pl. احباس *ahbās* (Tun., Alg., Mor. = waqf) inalienable property the yield of which is devoted to pious purposes, religious bequest, (Fr. jur.) "habous" | حبس عام (*amm*) public habous, حبس خاص (*ḥāṣṣ*) private habous; كان حبسا (= كان وقفا على) to be entirely dependent on...

حبسة *hubsa* speech defect, impediment of speech

حبس *habis* blocked-off, shut-off, barred, confined, locked-up; secluded; bated (breath); choking (voice); (pl. حبساء *hubasā\**) hermit

حبس *maḥbas, maḥbis* pl. محابس *maḥābis\** place where s.th. is confined or locked up; jail, prison; (prison) cell

محبس *mihbas* device for shutting off or blocking off

محبسة *maḥbasa* hermitage

انحباس *inhībās* seclusion, confinement; stoppage, interruption; cessation

احتباس *iḥtibās* retention, restraint; inhibition, impediment, obstruction, stoppage | احتباس البول *iḥtibās al-bawl* suppression of urine, ischuria

محبوس *maḥbūs* shut-off (from the outside world), isolated, secluded, confined, locked-up; imprisoned, captive; tied-up (funds); (pl. محبوسين *maḥbūsīn*) prisoner, prison inmate, convict

محبس *muḥabbis* donor of a habous (see حبس *ḥubṣ*)

المحبس عليه *al-muḥabbas 'alaihī* beneficiary of a habous (see حبس *ḥubṣ*)

منحبس *munḥabis* secluded, shut-off

الحبش *al-ḥabaš* Abyssinia, Ethiopia; (pl. الاحباش *al-aḥbaš*) the Abyssinians, Ethiopians

الحبشة *al-ḥabaša* (and البلاد الحبشة) Abyssinia, Ethiopia

حبشي *ḥabašī* pl. احباش *aḥbaš* Abyssinian, Ethiopian

حبط *ḥabaṭa* ؛ حبوط *ḥubūṭ*) and *ḥabiṭa* a to come to nothing, fail, miscarry, go wrong; to be futile, be of no avail, be lost IV to frustrate, thwart, foil, defeat (▲ s.th., على ▲ in s.th. s.o.; negotiations, efforts, an attempt, etc.)

حبط *ḥabaṭ* scar of a wound, wale, welt

حبوط *ḥubūṭ* futility, failure

احباط *iḥbāṭ* frustration, thwarting, foiling

حبق *ḥabaq* basil (bot.); (eg.) a variety of speedwell (Veronica anagallis aquatica L.)

حباك *ḥabaka i u (ḥabk)* to weave well and tight (▲ s.th.); to braid, plait (▲ s.th.); to

twist, twine, tighten (▲ s.th.); to knit (▲ s.th.); to devise, contrive (▲ a plan, a plot) II to twist, twine, tighten (▲ s.th.); to fasten (▲ s.th.)

حبة *ḥabka* fabric, tissue; texture, structure

حبيك *ḥubuk*: حبيك النجوم *h. an-nujūm* the orbits of the celestial bodies

حباكة *ḥibāka* weaver's trade, weaving

محبوك *maḥbūk* tightly woven; tight, taut; sturdy, strong, robust, husky

محبك *muḥabik* interwoven, intersecting

حبل VIII to ensnare, catch in a snare (▲, ▲ s.o., s.th.)

حبل *ḥabl* pl. حبال *ḥibāl*, احبل *aḥbul*, حبول *ḥubūl*, احبال *aḥbāl* rope, cable, hawser; cord, string, thread; (pl. حبال *ḥibāl*) beam, ray (e.g., of the sun, of light), jet (e.g., of water); vein; sinew, tendon | حبل الوريد *jugular vein*; الحبل السري *(surrī)* umbilical cord; الحبل الشوكي *(šauki)* spine; حبال صوتية *(ṣawṭiya)* vocal cords; حبل المساكين *ivy (bot.)*; حبال الماء *jets of water*; القى *(اطلق)* الحبل على الغارب *alqā (aṭlaqa) l-ḥabla 'alā l-g̃ārib* to let things go, slacken the reins, give a free hand, impose no restraint; ارتخاء الحبل *slackening of the reins, yielding; relenting; اضطرب* حبله *iḥṭaraba ḥablūhū* to get into a state of disorder, of disorganization, of disintegration, get out of control; نعب على الحبلين *(la'iba, ḥablain)* to play a double game, work both sides of the street

احبولة *uḥbūla* pl. احابيل *aḥābil*<sup>2</sup> snare, net; rope with a noose; pl. احابيل *tricks, wiles, artifices, stratagems* (in order to get s.th.)

حبالة *ḥibāla* pl. حبال *ḥabā'il*<sup>2</sup> snare, net

حابل *ḥābil*: اختلط الحابل بالنابل *(iḥṭalata)* everything became confused, got into a state of utter confusion; حابلهم ونابلهم *all together, all in a medley*

<sup>3</sup>حبل *habila a (habal)* to be or become pregnant, conceive II and IV to make pregnant (ها a woman)

حبل *habal* conception; pregnancy

حبال *hubla* pl. حبال *habala* and حبالنة *hablana* pregnant

حب *haban* dropsy

حبان *habb al-hān* حب الهان *habb al-hān* cardamom (*Amomum cardamomum* L.; *bot.*)

(حبو) حبا *habā u (habw)* to crawl, creep; to present (أ s.o. with s.th.), give, award (أ s.o. s.th.) III to be obliging (أ to s.o.), show one's good will (أ toward s.o.); to favor (أ s.o.); to side (أ with s.o.), be partial (أ to s.o.); to show respect, deference (أ to s.o.) VIII to sit with one's legs drawn up and wrapped in one's garment

حبة *hibwa, hubwa, habwa* gift, present

حباء *hibā'* gift, present

حباة *muḥabbāh* obligingness, complaisance, courtesy; favor(ing), favoritism, partiality

حث *hatta u (hatt)* to rub off, scrape off, scratch off (أ s.th.)

حثة *hitta* pl. حثت *hitat (eg.)* piece, bit, morsel

حتى *hattā* (prep.) until, till, up to, as far as; (conj.; with perf.) until, so that; (with subj.) until, that, so that, in order that; — (particle) even, eventually even; and even; حتى لو even if; (with preceding negation) not even, and be it only . . .

حثات *hūḥāt* scraps; morsels, crumbs

حاثت *kaḥāṭ* corrosion

حد *hatida a (hatad)* to be of pure origin

محد *maḥīd* descent, origin, lineage

حرة *ḥutra* small piece, bit, trifle

حثار *ḥitār* pl. حثر *ḥutur* border, edge, fringe, surroundings, vicinity

يبحث *ḥatf* pl. حتوف *ḥutūf* death | يبحث عن *yabḥaṭu 'an (yas'd ild)* *ḥatfihī bi-zilfihī* he brings about his own destruction, digs his own grave; مات حتف *māta ḥatfa anfihī* he died a natural death

حتم *ḥatama i (ḥatm)* to decree, make necessary, prescribe (عل أ s.th. for s.o.), make (أ s.th.) a duty, a necessity (عل for s.o.); to impose, enjoin (عل أ s.th. upon s.o.); to decide, determine definitely (ب s.th.) II to decree, make necessary, prescribe (عل أ s.th. for s.o.), make (أ s.th.) a duty, a necessity (عل for s.o.) V to be necessary; to be s.o.'s (عل) duty, be incumbent (عل upon s.o.)

حتم *ḥatm* pl. حتوم *ḥutūm* imposition, injunction; final decision, resolution, determination; حتماً *ḥatman* decidedly, definitely, necessarily, inevitably

حتمي *ḥatmī* decided, definite, final, conclusive, definitive, unalterable, irrevocable, inevitable

حتمية *ḥatmīya* decidedness, definiteness, definitiveness, determinateness, unalterableness; necessity

لا حتمية *lā-ḥatmīya* indeterminism (*philos.*)

محتوم *maḥtūm* imposed, enjoined, obligatory; determined, definitive, determinate, unalterable, inevitable; destined, predestined, ordained (fate)

مُحْتَم *muḥattam* imposed, enjoined, obligatory; determined, definitive, determinate, unalterable, inevitable; destined, predestined, ordained (fate)

مُتَحْتَم *mutaḥattim* absolutely necessary; imperative (duty)

حتى see حث

<sup>1</sup>حث *hatta u (hatt)* to urge, incite, prompt, goad, spur on, egg on, prod, provoke,

impel (s.o., على to do s.th.) | حث خطاه (*ḥuḍāhu*) to quicken one's pace, hurry (الى to a place); حث الطريق (*ḥarīqa*) to hurry, hasten; حث قدميه (*qadamaihi*) to quicken one's pace, break into a run VIII and X = I

حثيث *ḥaṭīṭ* fast, rapid, quick

○ حانة *ḥanna* hormone

حثي *ḥiṭī* Hittite (n. and adj.)

حشالة *ḥuṣāla* dregs, lees, sediment; scum (fig.); offal, discard, scraps | حشالة الحرير *ḥuṣāla al-ḥarīr* silk combings

حشا (*ḥaṣā*) حشا (*ḥaṣā*) u (*ḥaṣā*) to strew, scatter, spread, disperse (s.th.)

حجج *ḥajja* u to overcome, defeat (s.o., with arguments, with evidence), confute (s.o.); to convince (s.o.); — (*ḥajj*) to make the pilgrimage (to Mecca), perform the hadj III to dispute, debate, argue, reason (s. with s.o.) VI to argue against each other, carry on a dispute, to debate; to take counsel VIII to advance (ب s.th.) as an argument, plea, excuse, or pretext; to allege in support or vindication, plead (ب s.th.); to vindicate, justify (ل s.th.); to protest, remonstrate (على against), object, raise objections (على to)

حجج *ḥajj* and حجة *ḥijja* pl. -*ḥajj*, حجج *ḥijaj* pilgrimage; hadj, the official Muslim pilgrimage to Mecca | ذو الحجة *ḏu al-ḥijja* Zu'l-hijjah, the last month of the Islamic calendar

حجة *ḥujja* pl. حجج *ḥujaj* argument; pretense, pretext, plea; proof, evidence; document, writ, deed, record; authoritative source, competent authority | بحجة *biḥja* under the pretense that . . . , on the plea . . . , on the pretext of . . .

حجاج *ḥajāj* pl. حجاج *ḥajjja* circumorbital ring (*anat.*)

حجج *maḥajj* destination (of a journey)

حججة *maḥajja* pl. حجاج *maḥajj* destination of a pilgrimage, object of pilgrimage, shrine; destination (of a journey); goal; road; way; procedure, method | حجة الصواب *m. aṣ-ṣawāb* the Right Way, the Straight Path; حجة الحديد *ḥajja al-ḥadīd* railroad

حجاج *ḥijāj* argument, dispute, debate

تحجج *taḥajjuj* argumentation, pleading, offering of a pretext, pretense, excuse

احتجاج *ihṭijāj* pl. -*ḥajj* argumentation; pretext, excuse, plea, pretense; protest, remonstrance (على against), objection, exception (على to)

حاج *ḥājj* pl. حجاج *ḥujjāj*, حجج *ḥajjij* pilgrim; hadji, Mecca pilgrim, honorific title of one who has performed the pilgrimage to Mecca

حجب *ḥajaba* u (*ḥajb*) to veil, cover, screen, shelter, seclude (على s.th. from); to hide, obscure (عن s.th. from s.th. else, e.g., from sight); to eclipse, outshine, overshadow (s.o.); to make imperceptible, invisible (عن s.th. to); to conceal (عن s.th. from s.o.); to make or form a separation (بين — وبين between — and) II to veil, hide, conceal; to hide from sight, keep in seclusion (ها a woman); to disguise, mask (ب s.th. with) V to conceal o.s., hide (عن from), flee from sight, veil o.s. VII to veil o.s., conceal o.s.; to be covered up, become hidden, be obscured VIII to vanish, become invisible, disappear from sight; to veil o.s., conceal o.s., hide; to become hidden, be concealed (عن from); to withdraw; to elude perception; to cease or interrupt publication (newspaper, periodical)

حجب *ḥajb* seclusion; screening off; keeping away, keeping off

حجاب *ḥijāb* pl. حجاب *ḥujūb*, أغطية *ahṭijāba* cover, wrap, drape; curtain; woman's veil; screen, partition, folding

screen; barrier, bar; diaphragm (also الحجاب الحاجز; anat.); amulet

مخافة *ḥijāba* office of gatekeeper

احتجاب *iḥijāb* concealment, hiddenness, seclusion; veiledness, veiling, purdah

حاجب *ḥājib* concealing, screening, protecting; (pl. حجاب *ḥujjāb*, حجابة *ḥajāba*) doorman, gatekeeper; chamberlain; orderly (*Syr., mil.*); (pl. حواجب *ḥawāḥib*) eyebrow | حاجب الهواء *ḥ. al-hawā'* airtight, hermetic

مخجوب *maḥjūb* concealed, hidden, veiled

حجر *ḥajara u (ḥajr, ḥijr, ḥujr, ḥijrān, ḥujrān)* to deny access (على to s.o.); to stop, detain, hinder (على or s.o.); to forbid, interdict (على s.th. to s.o.), prohibit (على s.o.) from doing s.th. (s.); to place (على s.o.) under guardianship, declare (على s.o.) legally incompetent

حجر *ḥajr* restriction, curb(ing), check(ing), obstruction, impeding, limitation, curtailing (على of s.th.); barring, closing, debarment, preclusion; detention; blocking, confinement, containment, suppression (as a protective measure); interdiction, prohibition, ban; revocation, or limitation, of s.o.'s (على) legal competence | حجر محمي (*siḥḥī*) quarantine

حجر *ḥijr* forbidden, interdicted, prohibited; lap; (pl. أحجار *aḥjār, ḥujūr, ḥujūra*) mare

حجرة *ḥujra* pl. *ḥujarāt, حجر ḥujar* room; cell; (railroad) compartment; chamber | حجر الانتظار *ḥ. حجر النوم ḥ. an-naum* bedroom; الحجرة الفلاحية (*fallāḥiyya*) chamber of agriculture

محجر *maḥjar* pl. محاجر *maḥdājir* military hospital, infirmary; prison, jail, dungeon | حجر محمي (*siḥḥī*) quarantine, quarantine station

محجر *maḥjir, miḥjar, maḥjar* pl. محاجر *maḥdājir* (= محجر العين *m. al-'ain*) eye socket; see also below

تحجير *taḥjir* interdiction, prohibition, ban; see also below

محجور *maḥjūr* pl. محاجر *maḥdājir* (and محجور عليه) one placed under guardianship; minor; ward, charge

حجر II to petrify, turn into stone (s.s.th.); to make hard as stone (s.s.th.) V to turn to stone, petrify, become petrified

حجر *ḥajar* pl. أحجار *aḥjār, حجارة ḥijāra, حجار ḥijār* stone; weight (placed as an equipoise on the scale of a balance) | الحجر الاساسي (*asāsi*) the foundation stone, cornerstone, (وضع الحجر الاساسي *wad'*) laying of the cornerstone; حجر البلاط *ḥ. al-balāḥ* flagstone, paving stone; حجر جهنم *ḥ. jahannam* lunar caustic, silver nitrate; حجر الجير *ḥ. al-jir* limestone; حجر السبق or الحجر السبق (*summadqī*) porphyry; الحجر الاسود (*aswad*) the Black Stone (of the Kaaba); حجر الشاذنة hematite (*min.*); حجر العنزة *ḥ. al-'aṭra* stumbling block; حجر الفلاسفة philosopher's stone; حجر القمر *ḥ. al-qamar* selenite; حجر كريم and حجر ثمين precious stone, gem; حجر طبع على الحجر (*ṭab'*) lithograph; طباعة الحجر lithography

حجري *ḥajari* stony, stone (adj.) | العصر الحجري (*ʿaṣr*) the Stone Age; العصر الحديث العصر الحجري Neolithic period; العصر القديم الحجري the Paleolithic period

حجر *ḥajir* stony, petrified

حجار *ḥajjār* stone mason, stone cutter

محجر *maḥjir* pl. محاجر *maḥdājir* (stone) quarry

محجير *taḥjir* petrification; stone quarrying

تحجير *taḥjuzur* petrification

محجر متحجر *mutaḥajjir* petrified

محجر مستحجر *mustaḥjir* petrified



حجر *hajaza u i* (*hajz*) to hold back, restrain, hinder, prevent (عن  $\blacktriangle$  s.th. from); to keep away (عن  $\blacktriangle$  s.th. from); to block (off), close, bar; to isolate, insulate, confine, seclude; to make inaccessible; to set apart; to separate (بين two things); to arrest, detain; to seize, sequester, impound (عل or  $\blacktriangle$  s.th., e.g., s.o.'s property, salary); to confiscate, safeguard ( $\blacktriangle$  s.th.); to reserve ( $\blacktriangle$  s.th.); to make a reservation ( $\blacktriangle$  for a theater seat, a steamer cabin, a ticket, etc.) VIII to retain for o.s., reserve to o.s. ( $\blacktriangle$  s.th.)

حجر *hajz* curbing, prevention, restraint; seclusion, confinement, containment, isolation, insulation, separation; arrest, detention, seizure, confiscation, sequestration (عل of s.th.); reservation (of seats) | حجر الحرية *h. al-hurriya* deprivation of liberty, unlawful detention, duress (*jur.*); ائق الحجر على (*alqā*) to confiscate s.th.

الحجاز *al-hijāz* Hejaz, region in W Arabia, on the Red Sea coast

حجازي *hijāzi* of or pertaining to Hejaz; (pl. -ūn) an inhabitant of Hejaz

حاجز *hājiz* and حاجرة pl. حواجز *hawājiz* obstacle, hindrance, impediment, obstruction; partition, screen, dividing wall; block, blockade, road block; fence, gate, railing, balustrade; hurdle; bar, barrier; barricade | الحجاب الحاجز *diaphragm* (*anat.*); ○ حاجز الامواج *breakwater*; ○ الحواجز القموقية (الحمركية) *qumruqiya, gumrukiya* customs barriers; ○ حاجرة الصواعق *lightning rod*

○ موظف حاجز *muwazzaf hājiz* approx. bailiff

محاجفة *muḥājafa* singlestick fencing

احفاف = *ihjāf* احفاف

حجل *hajala u i* (*hajl*, حجلان *hajalān*) to hop, leap; to skip, gambol

حجل *hajl*, *hijl* pl. حجول *hujūl*, اجمال *ahjāl jāl* anklet

حجل *hajal* (coll.; n. un. ة) pl. حجلان *hijlān*, حجلي *hijlā* partridge; mountain partridge, mountain quail

حجلة *hajala* pl. حجال *hijāl* curtained canopy, or alcove, for the bride | ربات الحجال *rahbāt al-h.* the ladies

لعبة الحجلة *la'bat al-hajla* hopscotch

محجل *muḥajjal* wearing anklets (woman); white-footed (horse); bright, brilliant, radiant; unique, singular, esp. in the phrase اغر محجل (*aḡarr*)

حجم *hajama u* (*hajm*) to cup (• s.o.; *med.*) IV to recoil, shrink, flinch (عن from); to desist, abstain, refrain (عن from), forbear (عن s.th.); to withdraw, retreat

حجم *hajm* pl. محجوم *hujūm*, اجمام *ahjām* bulk, size, volume; caliber (of a cannon) | حجم كبير *bulky, sizable, massive*

حجام *hajjām* copper

حجامة *hijāma* cupping, scarification, art of cupping

محجم *mihjam*, محجمة *mihjama* pl. محجام *mahājim* cupping glass

احجام *ihjām* desistance, abstention; restraint, aloofness, reserve

حجن *hajana i* (*hajn*) to bend, curve, crook ( $\blacktriangle$  s.th.) VIII to snatch up, grab ( $\blacktriangle$  s.th.), take hold ( $\blacktriangle$  of s.th.)

احجن *ahjan* curved, crooked, bent

محجن *mihjan* pl. محاجن *mahājim* staff or stick with a crooked end, crosier; hook

حجا به خيرا (حجو) *hajā bihi kairan* to think well of s.o., have a good opinion of s.o. III to propose a riddle (• to s.o.); to speak in riddles, be enigmatic

حجا *hijan* pl. اجماء *ahjā'* intellect, brains, understanding, discernment, acumen, sagacity, wit, intelligence

حجى *hajiy* appropriate, suitable, proper  
(ب for)

أحجى *ahjā* more appropriate, more  
suitable, more proper; more correct,  
better

أحجية *uhjiya* pl. أحاجى *ahājīy*, أحاج  
*ahājīn* riddle, puzzle, enigma

حجام *hakām* = حاخام (look up alphabeti-  
cally)

حد *hadda u (hadd)* to sharpen, hone (♣ a  
knife); to delimit, delineate, demarcate,  
mark off, stake off (♣ land, من from); to  
set bounds (♣ to s.th.), limit, restrict,  
confine (♣ s.th.); to impede, hinder,  
curb, check (من or ♣ s.th.); — حدة  
*hidā* to become furious, angry (على at): —  
ح *u* حداد *hidād* to wear mourning,  
mourn (على the deceased) II to sharpen,  
hone (♣ a knife); to forge (♣ s.th.; *syri.*);  
to delimit, demarcate (♣ s.th.); to  
set bounds (♣ to s.th.), circumscribe,  
mark off, delineate sharply; to limit,  
restrict, confine (من or ♣ s.th.); to deter-  
mine, appoint, assign, schedule, lay down,  
set down, establish (♣ s.th.); to fix (♣  
e.g., prices); to define (♣ s.th.) | حدد  
بصره (*baṣarahū*) to dart sharp glances;  
to scrutinize (في s.th.), look sharply (في at  
s.th.) III to oppose (♣, ♣ s.o., s.th.),  
act contrary (♣, ♣ to s.o., to s.th.),  
contravene, counteract, violate (♣ s.th.)  
IV to sharpen, make sharp (♣ s.th.) |  
أحد النظر الى (*nazar*) to look sharply  
at, stare at; أحد بصره (*baṣarahū*) to  
dart sharp glances; to scrutinize (في  
s.th.), look sharply (في at s.th.); أحد  
بصره (*baṣarīhī*) to glance sharply; — to  
put on garments of mourning V to be  
delimited, be delineated, be bounded, be  
circumscribed; to be determined, be  
established, be set down, be scheduled,  
be fixed; to be defined, be definable  
VIII to be or become angry; to become  
infuriated, be furious (على at), be ex-

asperated (على with); to be agitated, be  
upset, be in a state of commotion

حد *hadd* pl. حدود *hudūd* (cutting) edge  
(of a knife, of a sword); edge, border,  
brink, brim, verge; border (of a country),  
boundary, borderline; limit (fig.), the  
utmost, extremity, termination, end,  
terminal point, terminus; a (certain)  
measure, extent, or degree (attained);  
(*math.*) member (of an equation), term  
(of a fraction, of a proportion); divine  
ordinance, divine statute; legal punish-  
ment (*Isl. Law*) | حد الى *li-haddi* or حد  
الى حد, until, till, up to, to the extent of,  
الى حد, الى حد الآن *li-h. l-āna* up to now, so far;  
الى حد (haddīn) to a certain degree,  
to a certain extent; الى حد كبير,  
الى حد بعيد, الى حد كبير الى حد ما  
to a considerable extent or degree,  
considerably, extensively; الى اى حد  
(*ayyi haddīn*) how far, to what degree or  
extent; الى حد لا حد له (*hadda*) boundless, infinite,  
unbounded, unlimited; بلا حد *bi-lā haddīn*,  
الى غير حد *ilā ġairi haddīn* boundless, un-  
limited, without limits; على حد سواء  
*alā haddīn sawā'in*, على حد سوى *alā h. siwan*  
in the same manner; equally, likewise;  
على حد (*haddī*) according to, commensurate  
with; محد ذاته *fi haddi dātihī* and محد ذاته  
in itself, as such; الحد الأعلى (*al-āla*), الحد  
الأدنى (*aqṣā*) the maximum; الحد الأدنى  
(*adnā*) the minimum; حد عمرى (*umri*) age  
limit; حد ذو حدين *dū haddāin* two-edged;  
فى حدود (*hudūdī*) within, within the frame-  
work of; بلغ أقصى حدوده (*aqṣā hudūdihī*)  
to attain its highest degree; حدود الله  
the bounds or restrictions that God has  
placed on man's freedom of action

حدة *hidda* sharpness, keenness; pitch  
(of a tone); distinctiveness, markedness;  
vehemence, violence, impetuosity; fury,  
rage, wrath, ire, anger; excitability,  
irascibility, passionateness

وحد *hida* see حدة

حدا *hadā* forbidden

حَدَاد *ḥidād* (act of) mourning (على over) | الحداد *ḥadab al-ḥ.* garment of mourning; حداد البلاط *ḥ. al-balāṭ* court mourning

حديد *ḥadīd* iron; pl. حدائد *ḥadād'id* iron parts (of a structure); forgings, hardware, ironware | حديد خام crude iron, pig iron, iron ore; ○ حديد مطاوع (*muḥḍaw*) wrought iron; حديد غفل (*ḡufl*) unprocessed iron, pig iron; حديد ظهر الحديد *ẓahr al-ḥ.*, حديد الظاهر cast iron; حديد سكة الحديد *sikka al-ḥ.* railroad; ضرب ضرب في حديد بارد see ضرب

حديد *ḥadīd* pl. حداد *ḥidād*, احداء *aḥidād'id*, احدة *aḥidda* sharp (knife, eye, tongue, etc.), keen (mind)

احد *aḥadd* sharper, keener; more vehement, more violent

حديدة *ḥadīda* pl. حدائد *ḥadād'id* piece of iron; object or tool made of iron | على الحديدية *ḥ. al-ḥarṭ* plowshare; الحديدية المحرث (eg.) in financial straits, pinched for money

سكة حديدية | حديدى *ḥadīdī* iron (adj.) | سكة (sikka) railroad

الحديدة *al-ḥudaida* Hodeida (seaport in W Yemen)

حداد *ḥadād* ironsmith, blacksmith

حدادة *ḥidāda* smithcraft, art of smithing

تحديد *taḥdīd* pl. -at limitation, delimitation; delineation, demarcation; restriction, curb, confinement; determination, fixation, appointment; definition | على وجه التحديد and على التحديد (على وجه التحديد) (to be exact . . . , strictly speaking . . .

حاد *ḥād* sharp (also, fig., of a glance), keen (mind); high-pitched (tone); vehement, fiery, impetuous; fierce; vivid; acute (illness) | حاد المزاج *ḥ. al-mizāj*, حاد الطبع *ḥ. al-ṭab'* hot-blooded, hot-headed, hot-tempered, irascible; زاوية حادة (*ẓawīya*) acute angle; حاد تحت الحاد subacute

محدود *maḥdūd* bounded, bordered (ب by); circumscribed, confined; limited (= small, e.g., number, knowledge, etc.);

delimited, determinate, fixed, definite, definitive | محدد المعنى *m. al-ma'mā* unambiguous; محدود الضمان *m. ad-ḡamān* of limited liability; شركة محدودة (المشكولية) (*ḡirka*) limited company, corporation

محدد *muḥaddad* sharpened, sharp; determined, fixed, appointed, destined (ل for); strictly delimited, clearly defined

محتد *muḥtadd* angry, furious, exasperated

حداء *ḥid'a*, pl. حدأ *ḥida'*, حداء *ḥidā'*, حدآن *ḥid'an* kite (zool.)

حداة *ḥada'a* pl. حداء *ḥidā'* double-bladed axe

حلب *ḥadiba a (ḥadab)* to be convex, dome-shaped, cambered, bent outward; to be hunchbacked; to be nice, kind, friendly (على or ب to s.o.), be solicitous (على or ب about s.o.), care (على or ب for s.o.), take care (على or ب of s.o.) II to make convex, emboss, camber, vault, curve, crook, bend (a s.th.) V and XII احدوب *iḥḍaudaba* to be crooked, vaulted, cambered, embossed, convex

حلب *ḥadab* affection, fondness, love; kindness; solicitude, care; (pl. حداب *ḥidāb*, احداب *aḥḍāb*) elevation of the ground | من كل حلب وصوب (*wa-ḡaubin*) or من كل صوب وحلب from all sides, from all directions, from everywhere; في كل صوب وحلب everywhere, in every quarter, on all sides

حلب *ḥadib* curved, cambered, vaulted, convex; hunchbacked; kindly, friendly

حدبة *ḥadaba* hunchback, hump; camber, vaulting, curvature

احدب *aḥḍab*, f. حدباء *ḥadba'*, pl. حذب *ḥudb* hunchbacked, humped; — (relative) kindlier, friendlier

محدب *muḥaddab* embossed; cambered, convex

حدث *ḥadaṭa u* (حدث *ḥudūṭ*) to happen, occur, take place, come to pass; — *ḥaduṭa u* (حدث *ḥadūṭa*) to be new, recent; to be young II to tell, relate, report (• to s.o., ب or ه s.th., في عن about); to speak, talk (• to s.o., عن or في about, of) | حدثه *ḥaddaṭahū qalbuḥū* and حدثته *ḥaddaṭathu nafsuhū* his heart, his innermost feeling told him (ب s.th.); حدث نفسه *(nafsaḥū)* to talk o.s. into (s.th.), try to believe s.th. or see s.th. (as factual); to resolve, make up one's mind to do s.th.; حدث نفسه ان he said to himself, told himself that ... III to speak, talk (• to s.o., عن or في about s.th.); to discuss (• with s.o. s.th.), converse (• with s.o. about); to negotiate, confer (• with s.o.); to address, accost (• s.o.); to call up (• s.o., by telephone) IV to bring forth, produce, create, originate (• s.th.); to found, establish (• s.th.); to bring about, cause, occasion, provoke, effect (• s.th.); to drop excrement | أحدث حدثا (*ḥadaṭan*) to bring about s.th.; to cause or do s.th., esp., s.th. evil, do mischief V to speak, talk (الى to s.o., ب or في about or of s.th.), converse, chat (الى or مع with s.o., ب or في about s.th.) VI to talk with one another, converse, have a conversation X to renew (• s.th.); to buy new (• s.th.); to introduce, start, invent, originate, create (• s.th.); to find or deem (• s.o.) to be young

حدث *ḥadaṭ* pl. أحداث *aḥdāṭ* a new, unprecedented thing, a novelty, innovation; event, incident, occurrence, happening; phenomenon; evil symptom; misdeed; misfortune; ritual impurity (*Isl. Law*); excrement, feces; (pl. أحداث, حدثان *ḥudūṭān*) young man, youth; أحداث juveniles

حدث *ḥadīṭ* pl. حديث *ḥidāṭ*, حديث *ḥuḍāṭ*<sup>2</sup> new, novel, recent, late; modern; حديث البناء *ḥadīṭan* recently, lately | حديث *ḥ. al-bina'* new-built, recently built;

حدث السن *ḥ. as-sinn* young; حديث العهد *al-'ahd* of recent date, recent, new, young; حديث عهد *(ḥ. 'ahdīn)* having adopted or acquired (s.th.) recently; not long accustomed to (s.th.), inexperienced at (s.th.), new at (s.th.), newly, e.g., حديث العهد بالولادة (*hi-l-wilāda*) newborn, حديث العهد بالزواج (*bi-z-zawāj*) newly wed; كان حديث العهد بأوروبا he had not known Europe until recently

حدث *ḥadīṭ* pl. أحاديث *aḥādīṭ*, حديثان *ḥidāṭān* speech; chat, chitchat, small talk; conversation, talk, discussion; interview; prattle, gossip; report, account, tale, narrative; Prophetic tradition, Hadith, narrative relating deeds and utterances of the Prophet and his Companions | حديث خرافة *ḥ. ḥurā'fa* fabulous story, silly talk; حديث قديم (*quḍai*) Muslim tradition in which God Himself speaks, as opposed to حديث نبوي (*nabawī*) an ordinary Prophetic tradition; حديث النفس *ḥ. an-nafs* s.th. one talks o.s. into; premonition

حدث *ḥudūṭ* setting in (of a state or condition), occurrence, incidence (of a phenomenon); occurrence, incident, happening

حدثة *ḥadāṭa* newness, recency, novelty; youth, youthfulness

أحدث *aḥdāṭ* newer, more recent

حدثان الدهر *ḥidūṭān* (or *ḥadaṭān*) *ad-dahr* misfortune, adversities, reverses

أحدثوة *uḥdūṭa* pl. أحاديث *aḥādīṭ* speech; discussion, talk, conversation; chatter; fabling, fibbing; topic, subject of a conversation; gossip, rumor (about a person) | حديث حسن *ḥuḥn al-u.* praise (of s.o.); حديث سوء *sū' al-u.* slander, defamation

محادثة *muhādāṭa* pl. -āt discourse, conversation, discussion, talk, parley

حدث *ḥadāṭ* production, creation, invention, origination; causation, effectuation

احداثيات *ihdā'iyyāt* (pl.) co-ordinates (math.) | احداثيات عمودية (*'amūdiyya*) ordinates; احداثيات أفقية (*u/qīya*) abscissas (math.)

استحداث *istiḥdā'ī* invention, creation, production, origination

حادث *ḥādīḥ* occurring, happening, taking place; new, recent; fresh; — (pl. حوادث *ḥawādīḥ*, also -āt) occurrence, incident, event, happening; episode; case (jur.); accident, mishap | حادث تزوير a case of forgery; مكان الحادث *makān al-ḥ.* site of action, scene of the crime, locus delicti

حادثة *ḥādīḥa* pl. حوادث *ḥawādīḥ* occurrence, event, happening; plot (of a play); incident, episode; accident, mishap | حادثة المرور *ḥ. al-murūr* traffic accident

محدث *muhaddīḥ* pl. -ūn speaker, talker; spokesman; conversation partner, interlocutor; relator, narrator; a transmitter of Prophetic traditions, traditionary, representative of the science or study of Hadith (see above); ○ phonograph, gramophone

محدث *muhaddīḥ* new, novel, recent, late; modern; upstart, nouveau riche; المحدثون the Moderns

متحدث *mutaḥaddīḥ* spokesman, speaker

مستحدث *mustaḥaddīḥ* new, novel; — (pl. -āt) novelty, innovation; recent invention, modern product; neologism

حدج *ḥadaja* i and II to stare, look sharply (أ, ه at s.o., at s.th., often with يبصره *bi-baṣarīḥ* or ينظره *bi-nazarīḥ*)

حجج *ḥidj* pl. حجاج *ḥulūj*, احناج *aḥdāj* load, burden, encumbrance

حجج *abū ḥudaij* stork

حداجة *ḥidāja* pl. حدائج *ḥadā'ij* camel saddle

حدر *ḥadara*, *ḥadura* u (*ḥadr*, حدارة *ḥadāra*) to be thick; — *ḥadara* u i (*ḥadr*, حدرور *ḥudūr*) to bring down, lower (أ s.th.);

to cause (أ s.th.) to descend; to drop (أ s.th.); to shed (أ tears); حدر حدرًا (*ḥadran*) to rattle off, express quickly (an utterance, a thought); — (*ḥadr*) to come down, step down, descend; to glide down, swoop II to drop (أ s.th.); to lower, incline, dip (أ s.th.) V to descend gradually; to glide down; to come down, descend; to flow down (tears); to derive, stem, originate (من from) VII to come or go down, descend; to glide down, sink down; to be in decline, be on the downgrade, to decline, wane; to flow down (tears); to slope down, slant down, be inclined (terrain); to come (إلى a place), arrive (إلى at)

حدر *ḥadr* rapid recitation of the Koran (أ terminus technicus of *tajwid*)

حدور *ḥadūr* slope, downgrade, declivity, declivitous terrain

تحدر *taḥaddur* descent, slant, slope, inclination, incline, declivity

انحدار *inḥidār* slant, dip, pitch, inclination, descent, slope; declivity; fall (of a river); decline, waning; ruin, decay, decadence

حادر *ḥadīr* thick

متحدر *mutaḥaddīr* descending, slanting, sloping downward

منحدر *munḥadīr* descending; lowered, dipped; slanting, sloping, declivitous (terrain); declining, waning, being on the downgrade, in a state of decadence or decline; run-down, seedy, down-at-the-heels, down-and-out

منحدر *munḥadar* pl. -āt depression; slope, talus, incline, descent, declivity; fall (of a river)

حدس *ḥadasa* i u (*ḥads*) to surmise, guess, conjecture (أ s.th.)

حدس *ḥads* surmise, guess, conjecture; ○ intuition

□ *ḥaddāf* (حذاف) (syr.) حذاف الماكوك (< حذاف) *ḥaddāf* shuttle (weaving)

□ *ḥaddāfa* طارة حذافة (syr.) flywheel

<sup>1</sup> *ḥadaqa* ح (ḥadq) to surround, encircle, encompass (ب s.o., s.th.); (with بعينه *bi-'asnihi*) to look, glance, stare (ع at, also ب) | حذق النظر في | (ب s.o., s.th.); to look, glance (في, ال, or ب at) | *naẓara* حذق النظر في to fix one's glance on ... IV to surround, encircle, encompass, enclose (ب s.o., s.th.); to look, glance (في, ال, or ب at) | *naẓara* احذق النظر في on ...

حذاق *ḥadaqa* pl. -at, حذق *ḥadaq*, حذاق *ḥidāq*, احذاق *aḥdāq* pupil (of the eye); pl. احذاق glances

حديقة *ḥadiqa* pl. حدائق *ḥadā'iq* garden | حديقة الحيوانات *ḥ. al-ḥayawānāt* zoological garden, zoo

احذاق *iḥdāq* encirclement, encompassment (ب of)

خطر محقق *ḥaṭar muḥdīq* imminent danger

<sup>2</sup> □ *ḥadq* II (= حذق) to make acid, sour, tart, or sharp (س s.th.)

□ *ḥadīq* (حاذق) sour, tart, acid, sharp (taste)

حذل *ḥadala* ح to flatten, level, even, roll (س s.th.); (*ḥadl*, حذول *ḥudūl*) to treat unjustly (عل s.o.)

معدلة *miḥdala* pl. محادل *maḥādil* roller, steamroller

حدم VIII to burn, glow, blaze; to burn up, be consumed by fire; to flare up, break out (fight); to be furious, burn with wrath (عل at, over), also احتدم غيظا (*ḡaiẓan*)

احتدام *iḥtidām* paroxysm

معتدم *muḥtadim* furious, infuriated, enraged

وحدة *ḥida* see وحده

<sup>1</sup> □ *ḥidwa* horseshoe

<sup>2</sup> *ḥadd u* (حدا *ḥadw*, حداء *ḥuddā'*, *ḥiddā'*) to urge forward by singing (س camels); to urge, spur on, egg on, prompt, instigate, induce, move (ب or س s.o., ال to s.th., to do s.th.); ب *ḥaddā* to instigate s.th.; to sway, rock, roll (rider, camel); to swing along, rock along (in riding) | *ḥaddā* بهم الحديث ال | their conversation led them to ...; غرض تحدى اليه الركائب (*ḡaraḍun tuḥdā*) a goal much sought after or worth striving for V to compete, vie (س with s.o.); to challenge, provoke (س, س s.o., s.th.); to defy, oppose, resist, withstand (س, س s.o., s.th.), stand up (س, س against s.o., against s.th.); to incite, stimulate, arouse, animate, sharpen (س s.th.; ذكاء *ḡakdā'ahū* s.o.'s intellect); to intend (س s.th., to do s.th.), be bent (س on doing s.th.)

حدا *ḥuddā'* animating singsong, chanting of the caravan leader

حدا *ḥaddā'* camel driver, cameleer

أحدية *uḥdīya* أحدية *uḥdūwa* song of the camel drivers

تحدي *taḥaddīn* pl. تحديات *taḥaddīyāt* challenge, provocation

حادي *ḥādīn* pl. حداة *ḥudāh* caravan leader (who urges the camels forward by singing); camel driver, cameleer; leader

متحد *mutaḥaddīn* challenger, provoker

<sup>1</sup> *ḥadīya* ا to remain, stay (ب at a place), stick (ب to a place)

<sup>2</sup> احد حادي see احد

<sup>3</sup> □ *ḥidāya*, *ḥiddāya* = حداة *ḥid'ā*

حذر *ḥadīra* ا (*ḥidr*, *ḥadar*) to be cautious, wary, to beware (من or س, س of s.o., of s.th.), be on one's guard (من or س, س against) II to warn, caution (من س s.o. of or about), put (س s.o.) on his guard (من against) III to watch out, be

careful; to be on one's guard (ء against), be wary (ء of s.o.) V to beware, be wary (من of) VIII = I

حذر *ḥiḏr* and *ḥaḏar* caution, watchfulness, alertness, wariness, circumspection; precaution | اخذ حذره (*ḥaḏarahū*) to be on one's guard; على حذر *'alā ḥaḏarin* cautiously, warily; on one's guard (من against)

حذر *ḥaḏir* cautious, wary

حذار *ḥaḏāri* beware (ان of doing . . ., من of s.th.)! watch out (من for)! be careful (من of)!

تحذير *taḥḏīr* warning, cautioning (من of, against)

مخاظة *muhḏāḏara* caution, precaution, precautionary measure

محذور *maḥḏūr* that of which one should beware, against which one should guard; object of caution; — (pl. -āt) danger, peril; trouble, difficulty, misfortune

حذف *ḥaḏaḏa* i (*ḥaḏf*) to shorten, clip, curtail (ء or من s.th.); to take s.th. away, cut s.th. off, clip s.th. off (من from s.th.), reduce (من s.th.), strike or cross s.th. (من off s.th.); to cancel, strike out, delete, drop, leave out, omit, suppress (ء s.th.); (*gram.*) to elide, apococate, drop by aphaeresis; to deduct, subtract (ء s.th.); to throw (ب ء at s.o. s.th.), pelt (ب ء s.o. with s.th.); to cast away, throw away, discard (ب s.th.) II to clip, trim (ء s.th.); to give (ء s.th.) shape, to trim, clip, or cut (ء s.th.) into proper shape

حذف *ḥaḏf* shortening, curtailing, cutting off, trimming, etc.; canceling, cancellation, striking off, crossing off, deletion; omission, dropping, suppression; (*gram.*) elision, ellipsis, apocopation

حذافه *ḥaḏāḏih*: أخذ حذافه he took all of it, he took it lock, stock and barrel

حذق *ḥaḏīqa* a, *ḥaḏāqa* i (*ḥiḏq*, حذاقة *ḥaḏāqa*) to be skilled, skillful, well-versed, proficient (ء or ق in s.th.), master (ء s.th.); — *ḥaḏāqa* u (*ḥuḏūq* حذوق) to turn sour (milk) V to feign skillfulness, proficiency, cleverness or smartness

حذق *ḥiḏq* and حذاقة *ḥaḏāqa* skill, dexterity, proficiency; smartness, cleverness, intelligence; perspicacity, sagacity, acumen

حاذق *ḥaḏīq* pl. حذاق *ḥuḏḏāq* skillful, skilled, proficient; well-versed, clever, smart, intelligent; sour

حذلق II *taḥaḏlaqa* to pretend to be clever or skillful, feign skill or knowledge; to be pedantic

حذلقة *ḥaḏlaqa* skillfulness, dexterity

حذا *ḥaḏā* u: حذوه (*ḥaḏwahū*) to imitate s.o., take after s.o., follow s.o.'s example III to be opposite s.th. (ء), face, parallel (ء s.th.), run parallel (ء to) VI to be opposite each other, be parallel VIII to imitate, copy (ب or على s.o., s.th., also ء s.th.), take or follow (ب or على s.o., s.th., also ء s.th.) as an example or model; to be shod; to wear (ء s.th.) as footgear

حذو *ḥaḏwa* (prep.) opposite, face to face with | حذوك النعل بالنعل *ḥaḏwaka n-na'la bi-n-na'l* in a completely identical manner, to a T, like two peas in a pod

حذاء *ḥiḏā'* pl. احدىة *aḥḏiya* shoe; sandal | صانع الاحذية shoemaker

حذاء *ḥiḏā'a* (prep.) and بحذاء *bi-ḥiḏā'*; opposite, face to face with

حذاء *ḥaḏḏā'* shoemaker, cobbler

مخاذاة *'alā (ḥ) muḥḏāḏati* along, alongside of, parallel to

احتذاء *iḥiḏā'* imitation, copying

مخاذاة *muḥḏāḏin* opposite, facing

حر *ḥarra* u i (*ḥarr*, حرارة *ḥarāra*) to be hot II to liberate (ء s.o.); to free, set free,

release (• s.o.); to emancipate (• s.o.); to consecrate (• s.o.) to the service of God; to clarify, clear up, make clear (• s.th.); to formulate precisely, phrase accurately, define exactly, pinpoint (• s.th.); to revise (• a book); to edit, redact (• a book, a periodical); to write, pen, indite, compose, compile (• s.th.) V to become free; to be freed, be liberated (من from); to be emancipated VIII to be kindled, be heated, flare up

حر *ḥarr* heat, warmth

حر *ḥurr* pl. m. احرار *aḥrār*, pl. f. حرائر *ḥarā'ir* noble, free-born; genuine (jewels, etc.), pure, unadulterated; free; living in freedom; freeman; independent; free, unrestrained; liberal (*pol.*; الاحرار the Liberals); frank, candid, open (عل toward s.o.); free, available, uninvested (money) | الحر الاحتياطي (*iḥtiyāḍī*) free reserves, unencumbered reserves; من حرماه *min ḥurri mālihi* with his own cash, with funds at his disposal

حرة *ḥarra* pl. -āt stony area; volcanic country, lava field

حرية *ḥurriya* pl. -āt freedom, liberty; independence, unrestraint, license (e.g., poetic) | حرية العبادة *ḥ. al-'ibāda* freedom of worship; حرية الفكر *ḥ. al-fikr* freedom of thought; حرية الكلام *ḥ. al-kalām* freedom of speech; (الصحافة) حرية النشر *ḥ. an-naṣr* (*aṣ-ṣiḥāfa*) liberty of the press

حرير *ḥarīr* silk; pl. حرائر *ḥarā'ir* (حراير) silken wares, silks | حريير صخرى (*ṣakrī*) asbestos; حريير صناعي *rayon*

حريرى *ḥarīrī* silken, silky, of silk

حرايرى *ḥarā'irī* silken, silk- (in compounds), of silk; silk weaver

حرار *ḥarrār* silk weaver

حرارة *ḥarāra* heat; warmth; fever heat, fever; temperature; ardor, fervor (of emotion), passion; eagerness, enthusiasm,

zeal; vehemence, violence, intensity; burning (of the skin)

حريرة *ḥuraira* pl. -āt calorie

حرارى *ḥarārī* thermal, thermic, thermo-, heat (used attributively); calorie | وحدة حرارية (*wahḍa*) calorie

○ حرارية *ḥarāriya* pl. -āt calorie

حور *ḥarūr* f., pl. حرائر *ḥarā'ir* hot wind

حوران *ḥarrān*, f. حرى *ḥarrā*, pl. حرار *ḥirār*, حرايرى *ḥarārī* thirsty; passionate, fervent, hot (fig.) | زفرة حرى (*zafra*) a fervent sigh; حرى دموع hot tears

احر *aḥarr* hotter, warmer | احر | من الجمر (*jamr*) on pins and needles, on tenterhooks, in greatest suspense or excitement

○ محر *miḥarr* heating system, heating installation

تحرير *taḥrīr* liberation; release; emancipation; record(ing), writing; editing, redaction; editorship (of a newspaper, a periodical); (pl. -āt, تحاير *taḥārīr*) piece of writing, record, brief, document | إدارة التحرير *editor-in-chief*; رئيس التحرير board of editors, editorial staff

تحريرى *taḥrīrī* liberational; emancipational; liberal; recorded in writing, written, in writing

حار *ḥārr* hot; warm; ardent, glowing, fervent, passionate

محور *maḥrūr* hot-tempered, hot-headed, fiery, passionate, furious

محر *muḥarrir* pl. -ūn liberator, emancipator; writer, clerk; editor (of a newspaper, of a periodical)

محرر *muḥarrar* consecrated to God; set down in writing, recorded in writing, written; booked; pl. محررات *bookings*, entries

متحرر *mutaḥarrir* emancipated; an advocate of emancipation



حرب *ḥariba* a (*ḥarab*) to be furious, enraged, angry III to fight, combat (• s.o.), battle, wage war (• against s.o.) VI to fight (one another), be engaged in war VIII = VI

حرب *ḥarb* f., pl. حروب *ḥurūb* war, warfare; fight, combat, battle; enemy, enemies (على or ل of s.o.) | حرب اهلية (*ahliya*) civil war; حرب صحافية (*ṣiḥāfiya*) press feud; الحروب الصليبية (*ṣalibiya*) the Crusades; الحرب العظمى (*'uzmā*) الحرب العالمية (*'ālamīya*), الحرب العامة (*'amma*) World War I; كشفت الحرب عن ساقها *kaṣafat il-ḥarbu 'an sāqihā* and ساق الحرب على ساق *qāmat il-ḥ. 'alā sāqin* war flared up, fierce fighting broke out

حربي *ḥarbi* warlike, bellicose, belligerent, martial, war (adj.), military; (pl. -ūn) warrior, soldier, military man | البوليس الحربي (*būlis*) military police

حرية *ḥarba* pl. حراب *ḥirāb* lance, spear; spearhead; bayonet, sidearm

حرباء *ḥirbā'* pl. حرباء *ḥarābiy* chameleon (zool.)

وا حرباء *wā ḥarabāh!* (exclamation of lament) alas! goodness no! oh my!

محراب *mihrab* pl. محاريب *maḥārib* a recess in a mosque indicating the direction of prayer, prayer niche, mihrab

مُحَارَبَة *muḥāraba* struggle, combat, fight, battle; warfare

احتراب *iḥtirāb* mutual struggle

مُحَارِب *muḥārib* warring, belligerent; warrior, combatant, fighter; corporal (Eg. 1939)

المتحاربون *al-muḥāribūn* the belligerents, the warring parties

حربوشة *ḥarbūṣa* pl. حرباش *ḥarābiṣ* (tun.) pastille, pill

حراث *ḥarata* i u (*ḥart*) to plow (• the soil); to cultivate, till (• the ground)

حراث *ḥart* plowing, tilling, tillage, cultivation of the soil; arable land, tilth; plantation, culture

حريثة *ḥarta* (n. un.) arable land, tilth

حراثة *ḥirāta* cultivation of the soil, farming, agriculture

حراث *ḥarrāt* plowman

محراث *mihrāt* pl. محاريث *maḥāriṯ* plow

حراث *ḥarīt* pl. حراث *ḥurrāt* plowman | أبو الحراث *abū l-ḥ.* lion

حرج *harija* a (*ḥaraj*) to be close, tight, narrow; to be straitened, be confined, get into a strait, be cornered, be hard pressed; to be oppressed, be anguished (heart); to be forbidden (على to s.o.) II to narrow, tighten, straiten (• s.th.); to complicate (• s.th.), make (• s.th.) difficult; to forbid (على • s.th. to s.o.); to persist (في in s.th.) IV to narrow, straiten, confine, cramp, hamper, impede, restrict (• s.th.); to complicate, make difficult, aggravate, jeopardize (• a situation, s.o.'s position); to embarrass (• s.o.); to coerce, constrain, press (على • s.o. to); to forbid (على • s.th. to s.o.) V to refrain from sin or evil-doing; to abstain, refrain (من from), avoid (من s.th.); to be cornered, be forced to the wall; to become or be oppressed, anguished, distressed; to become critical, become complicated or difficult, be aggravated (situation), be jeopardized (s.o.'s position) | تخرج صدره من (ب) (*ṣadruḥū*) to feel depressed by, feel annoyed at; تخرج به الناس this made things difficult for people

حرج *ḥaraj* closeness, tightness, narrowness; confinement, straitness, constriction, crampedness; restriction, impediment; oppression, distress, anguish; difficulty; critical situation; prohibition, interdiction; s.th. forbidden, s.th. interdicted, sin | لا حرج (*ḥaraja*) there is no

objection; لا حرج عليك nothing stands in your way, you are at liberty

حراج *ḥaraj* (coll.; n. un. ة) pl. -*āt*, حراج *ḥirāj*, احراج *aḥrāj* thicket; dense forest; woodland, timberland

حرج *ḥarij* narrow, close, tight, confined, straitened; oppressed, hard pressed, harassed; critical (situation, position)

احرج *aḥraj*<sup>2</sup> narrower, closer, tighter, more straitened; more critical

حراج *ḥarāj* (eg.) auction

حراجة *ḥarāja* seriousness, gravity, difficulty, complicatedness (of a situation)

تحريج *taḥrij* forestation, afforestation

تخرج *taḥarruj* restraint, reserve, aloofness; timidity, diffidence, faint-heartedness; critical complication, gravity, difficulty (of a situation)

محرجات الإيمان *m. al-aimān* محرمات *muḥarrijāt* binding, committing, or solemn, oaths

مخرج *muḥrij* disconcerting, embarrassing

متحرج الصدر *m. aḡ-ṣadr* متحرج *mutaḥarrij* annoyed, vexed, anguished, oppressed

حرد *ḥarida* ا (*ḥarad*) to be annoyed, disgruntled, angry, furious (عل at, with)

حردان *ḥaradān* حرد *ḥarid* and حردان *ḥaradān* annoyed, disgruntled, angry, furious

حردون *ḥirdaun* pl. حراذين *ḥarādīn*<sup>2</sup> lizard

حرز *ḥaraza* u (*ḥarz*) to keep, guard, protect, preserve (ا s.th.), take care (ا of); — *ḥarūza* u (حرازة *ḥarāza*) to be strong be strongly fortified, be impregnable IV to keep, preserve, guard (ا s.th.); to obtain, attain, achieve, win (ا s.th.) | احرز نصرا (*naṣran*) to win a victory; احرز قصب السبق (*qaṣaba s-sabq*) to come through with flying colors, carry

the day, score a great success V to be wary (من of), be on one's guard (من against) VIII to be wary (من of), guard, be on one's guard (من against), be careful, take heed, take precautions

حرز *ḥirz* pl. احراز *aḥrāz* fortified place; refuge, sanctuary, retreat; custody; (pl. حروز *ḥurūz*) amulet

حريز *ḥariz* strongly fortified, guarded; inaccessible, impregnable

احراز *iḥrāz* acquisition, acquirement, obtainment, attainment, achievement, winning, gaining

احتراز *iḥtirāz* pl. -*āt* caution, wariness, prudence, circumspection; reservation, reserve بكامل الاحتراز | with all reservation

○ حارزة *ḥāriza* fuse (el.)

محرز *muḥriz* obtainer, acquirer, winner, gainer; possessor, holder (عل of s.th.)

حرس *ḥarasa* u (*ḥars*, حراسة *ḥirāsa*) to guard, watch, control (ا, ا s.th., s.o.); to oversee, supervise, superintend (ا, ا s.th., s.o.); to secure, protect, safeguard, preserve, keep (ا, ا s.th., s.o.); to watch (عل over) V and VIII to beware, be wary (من of), guard, be on one's guard (من against)

حراس *ḥaras* watch; guard, escort; body-guard | الحرس السيار (*sayyār*) militia, "garde mobile" (*Syr.*) | حرس الشرف *ḥ. aš-šaraf* honor guard; الحرس الملكي (*malakī*) the royal guard (formerly *Ir., Eg.*); الحرس الملوکی (*mulūkī*) (formerly) bodyguard of the Bey (*Tun.*); الحرس الوطني (*waṭanī*) the National Guard

حراسة *ḥirāsa* guarding, watching, control; watch, guard, guard duty; supervision, superintendence; guardianship, tutelage, custody, care, protection; safe conduct, escort; administration; administration of an estate (*jur.*); sequester | حراسة السواحل coast guard

احتراس *ihtirās* caution, wariness, prudence; (pl. -āt) precaution, precautionary measure | احتراساً for protection from or against

حارس *ḥāris* pl. حرسه *ḥarasa*, حراس *ḥarās* vigilant, watchful; watchman; sentry, sentinel, guard; overseer, supervisor, superintendent; administrator; guardian, custodian, keeper, protector, tutelary (in compounds) | حارس التركة *ḥ. al-tirka* administrator of an estate; حارس الخواتم keeper of the seal; حارس المرى *ḥ. al-marmā* goal keeper; حارس قضائي (*qaḍī*) sequestrator, receiver (in bankruptcy, in equity); ملاك حارس (*mal'ak*) guardian angel (*Chr.*); حارس الليل *ḥ. al-lail* night watchman

محروس *mahrūs* guarded, safeguarded, secured; protected (by God; esp. used as an epithet after the names of cities); المهرسون the children, the family

محترس *muhṭaris* cautious, wary, careful

حرش *ḥarṣa* ḥ (*ḥarṣ*) to scratch (ا, ة s.o., s.th.) II to instigate, prod, incite, provoke, incense (ا s.o.); to set (بين people against each other), sow discord, dissension (بين among) V to pick a quarrel, start a brawl (ب with s.o.), provoke (ب s.o.)

حروش *ḥirṣ, ḥurṣ* pl. احراش *aḥrāṣ*, حروش *ḥurūṣ* forest, wood(s)

حرش *ḥarṣ* and احرش *aḥraṣ* rough, coarse, scabrous

حرش *ḥarāṣ*, حرسة *ḥurṣa*, حراشة *ḥarāṣa* roughness, coarseness, scabrousness

تحريض *tahriṣ* instigation, prodding, incitement, provocation, agitation, incensement

تحريض *taharruṣ* provocation, importunity, obtrusion, meddling, uncalled-for interference

حرف *ḥarṣaf* pl. حراف *ḥarāṣif* scales (of fish)

حرس *ḥarasa* i and *ḥariṣa* a (*ḥirṣ*) to desire, want, covet (عل s.th.); to be intent, be bent (عل on); to strive (عل for), aspire (عل to)

حرس *ḥirṣ* greed, avidity, cupidity, covetousness; desire; aspiration, endeavor, wish (عل for); avarice | حرصاً على in the desire for . . . , in the endeavor to . . . ; حرساً على الأرواح danger! (on warning signs)

حرصاء *ḥariṣ* pl. حرصاء *ḥirāṣ*, حرصاء *ḥurāṣ* covetous, greedy, avid, eager (عل for); bent (عل on), desirous (عل of)

أحرص *aḥraṣ* more covetous, greedier

حرض II to goad, prod, spur on, egg on, incite, rouse, provoke (عل s.o. to s.th. or to do s.th.); to instigate, abet, stir up, agitate (عل s.o. to or against); ○ to induce (el.)

تحريض *tahriṣ* incitement, provocation; instigation, abetment, agitation (عل to); inflammatory propaganda (عل against s.o.); ○ induction (el.) | ○ تحريض ذاتي self-induction (el.)

تحريض *tahriṣi* inciting, instigative, agitative, inflammatory; provocative

حرصاء *ḥariṣ* bad, wicked, evil

محرض *muharriṣ* pl. -ūn inciter, baiter; instigator, abettor; demagogue, rabble rouser; agitator, provocator; ○ inductor (el.)

متحرض *mutaharriṣ* ○ induced (el.)

حرف II to slant, incline, make oblique (ا s.th.); to bend off, up, down or back, turn up, down or back, defect (ا s.th.); to distort, corrupt, twist, pervert, misconstrue, falsify (ا s.th.) | حرفه عن موضعه ('an *mauḍi'ihī*) to distort the sense of

s.th., rob s.th. of its true meaning V to turn off, branch off, take a turning; to deviate, depart, digress (عن from); to avoid (عن s.th.); to be or become bent off, distorted, corrupted, perverted VII to turn off, branch off, take a turning; to deviate, depart, digress, turn away (عن from); to slope down, slant, be inclined (terrain); to turn (إلى to, toward); to be twisted, be distorted; to be oblique, slanting; to be cocked, rakish (headgear); with ب: to make s.th. appear oblique, slanted, or distorted; to be corrupted, perverted | انحرف به عن | to dissuade s.o. from; to make s.th. appear oblique, slanted, or distorted; to be corrupted, perverted, be ill VIII to do (s.th.) professionally, practice (s.th.) as a profession; to strive for success

حرف *ḥarf* pl. حرف *ḥiraf* (cutting) edge (of a knife, of a sword); sharp edge; border, edge, rim, brink, verge; — (pl. حروف *ḥurūf*, احرف *aḥruf*) letter; consonant; particle (*gram.*); type (*typ.*) | حرف *عل* irresolute, wavering, on the fence; حرف *الف* *alfāzuhū bi-ḥurūfihā* his words literally; بالحرف *or* الواحد *literally*, verbatim, to the letter; حرف *بحرف* *ḥarfān bi-ḥarfīn* literally, word for word; وقع *بالاحرف* (*waqqa'a, āla*) to initial (e.g., معاهدة *mu'āhadatan* a treaty); الحروف *الابجدية* (*abjadīya*) the alphabetic letters, the alphabet; حروف *مجموعة* (*typ.*); الحروف *الشمسية* (*šamsīya*) the sun letters (i.e., sibilants, dentals, r, l, n to which the *l* of the article assimilates), الحروف *القمرية* (*qamarīya*) the moon letters (to which the *l* of the article does not assimilate); حرف *الجر* *ḥ. al-jarr* preposition (*gram.*); حرف *الخفض* *ḥ. al-ḥaḥf* do.; حرف *التعريف* *ḥ. al-ta'rif* article (*gram.*); حرف *العطف* *ḥ. al-'aṭf* coordinating conjunction (*gram.*); حرف *الاستفهام* interrogative particle (*gram.*); حرف *القسم* *ḥ. al-qasam* particle introducing oaths (*gram.*)

حرف *ḥarfi* literal

حرف *ḥurf* common garden pepper cress (*Lepidium sativum* L.; *bot.*)

حرفة *ḥirfa* pl. حرف *ḥiraf* profession, occupation, vocation, business, craft, trade

حريف *ḥarīf* pl. حرفاء *ḥurafā'* customer, patron, client (*tun.*)

حريف *ḥirrif* pungent, acrid (taste); حريفات *spicy food, delicacies*

حرافة *ḥarāfa* pungency, acidity (taste)

تحريف *taḥrīf* pl. -āt alteration, change; distortion; perversion, corruption, esp. phonetic corruption of a word

انحراف *inḥirāf* pl. -āt deviation, digression; obliqueness, obliquity, inclination, slant; declination (*astron.*); ailment, indisposition, also انحراف *المزاج*

احتراف *ihṭirāf* professional pursuit (of a trade, etc.)

محرّف *muharraf* corrupted (word)

منحرف *munḥarīf* oblique; slanted, slanting, sloping, inclined; distorted, perverted, corrupted, twisted; deviating, divergent; trapezium (*geom.*)

محترف *muḥtarīf* one gainfully employed (ب in), person doing s.th. (ب) professionally; professional, a pro (sports); professional (adj.), e.g., صحافي *محترف* (*ṣiḥāfi*) professional journalist; climber, careerist

○ محترف *muḥtaraf* pl. -āt studio, atelier

حرق *ḥarqa* i (*ḥarq*) to burn (s.th.); to burn, hurt, sting, smart | حرق قلبه (*qalbahū*), pl. حرق قلوبهم (*qulūbahum*) to vex, exasperate s.o.; — u (*ḥarq*) to rub together (s.th.) II to burn (s.th.); حرق أسنانه (*asnanahū*) to gnash one's teeth IV to burn (s.th.); to destroy by fire (s.th.); to singe, scorch, parch (s.th.); to scald (s.th.); to kindle, ignite, set on fire (s.th.) | أحرق لعمري ليله (*faḥmata lailīhi*) to spend the night doing

(s.th.), burn the midnight oil over ...  
 V to burn, be aflame, burn up, take fire, be consumed by fire, be burned; to be consumed (by an emotion), pine away (▲ with), be pained (▲ by), eat one's heart out | تحرق شوقاً (*šauqan*) to be overcome with longing or nostalgia VIII to burn, be aflame, burn up, take fire, be consumed by fire, be burned

حرق *ħarq* burning, incineration, combustion; kindling, igniting, setting afire; arson, incendiarism; pl. حروق *ħurūq* burns (*med.*)

حرق *ħaraq* fire, conflagration

حرقه *ħurqa*, *ħarqa* burning, incineration, combustion; stinging, smarting, burning (as a physical sensation); torture, torment, agony, pain, ordeal

حراق *ħurāq*, *ħurrāq* tinder

حراق *ħarrāq* burning, aflame, afire; hot

حريق *ħariq* and حريقة pl. حرائق *ħarā'iq* fire; conflagration

○ حارقة *ħarrāqa* torpedo

حرقان *ħaraqān* burning, stinging, smarting (as a painful sensation; e.g., of the feet)

○ حرق *maħraq* pl. محارق *maħdriq* focus (*phys.*)

تحريق *taħdriq* (*Eg.*) season of the Nile's lowest water level, hottest season of the year

أحراق *iħrāq* burning, incineration, combustion

تحرق *taħarruq* burning, combustion; burning desire (لـ) for

احتراق *iħtirāq* burning, combustion; fire, conflagration | ○ غرفة الاحتراق *ġurfat al-i.* combustion chamber (*techn.*); قابل الاحتراق *qābil aħtirāq* combustible

حارق *ħdriq* arsonist, incendiary

محروق *maħrūq* burned, charred, scorched, parched; reddish, bronze-colored; pl. محروقات *maħrūqāt* fuel | فخار محروق (*faħkħār*) fired clay

محرق *muħriq*: قنبلة محرقة (*qunbula*) incendiary bomb

○ محرق *muħraq* crematory

محرقة *muħraqa* burnt sacrifice

حرقه *ħarqada* pl. حراقد *ħarāqid* Adam's apple

حرقه *ħarqa* pl. حرائق *ħarāqi* protruding part of the hipbone

حرك II to move, set in motion, drive, propel, operate (▲ s.th.); to march, move (▲ troops); to stir (▲ s.th.); to start, get started, get underway (▲ s.th.); to agitate, excite, stimulate (▲ s.th.); to incite, instigate, goad, prod, provoke, actuate, urge (على ▲ s.o. to do s.th.); to awaken, arouse, foment, stir up (▲ s.th.); to vowel, vowelize (*gram.*, ▲ a consonant) | حرك مشاعره (*mašā'irahū*) to grip, excite, thrill s.o.; حرك العواطف to affect the feelings, be touching, moving, pathetic; لا يحرك ساكنا (*šakīnan*) he doesn't budge, he doesn't bend his little finger, he remains immobile, apathetic; حرك ساكنه (*šakīnahū*) to rouse s.o., put s.o. in a state of excitement, commotion or agitation V to move, be in motion, stir, budge; to start moving, get moving; to start out, get underway (traveler); to depart, leave (train); to put out, to sail (fleet); to be set in motion, be driven, be operated; to be agitated, be excited, be stimulated; to be awakened, be roused, be fomented, be provoked, be caused

حرك *ħarik* lively, active, brisk, agile, nimble

حركة *ħaraka* pl. -āt movement, motion; commotion; physical exercise; stirring, impulse; proceeding, procedure, policy; action, undertaking, enterprise; military

operation; continuation, progress; traffic (rail, shipping, street); movement (as a social phenomenon); vowel (*gram.*) | حركة المرور (*sakandūihī*) in all his doings; in every situation; حركة المرور (through) traffic; حركة المراكب shipping traffic; حركة البضائع exchange of goods; حركة الاموال turnover (*com.*); الحركة النسوية (*niswiyya*) feminist movement; خفيف الحركة nimble, lithe, light, quick, agile, adroit; ثقيل الحركة slow in motion, heavy-handed, clumsy, sluggish, lumbering, inert, indolent

○ حركة *ḥarakī* kinetic (*phys.*)

حرك *ḥardk* movement, motion

محرک *mahrak* path, trajectory (of a projectile)

محرک *mīhrāk* poker, fire iron

تحريك *tahrīkī* dynamic

تحرك *taḥarruk* pl. -āt movement, motion; forward motion; start; departure; sailing (of a fleet)

حارك *ḥārik* withers

محرک *muḥarrīk* mover, stirrer; rouser, inciter, fomenter, awakener, agent; instigator; — (pl. -āt) motive, springs, incentive, spur, motivating circumstance, causative factor; motor, engine (*techn.*)

متحرك *mutaḥarrīk* moving, inovable, mobile; pronounced with following vowel, vowelized, vowelized (consonant; *gram.*) | صور متحرك *(suwar)* movies, motion pictures

حركت *ḥarkaṭa* (and حركش *ḥarkaṭa*) to stir up, agitate, excite, thrill

حرم *ḥaruma* u, *ḥarima* a to be forbidden, prohibited, interdicted, unlawful, unpermitted (عل to s.o.); — *ḥarama* i (*ḥirm*, حرمان *ḥirmān*) to deprive, bereave, dispossess, divest (ا or من s.o. of s.th.), take away, withdraw, withhold (ا or

من or من s.o. s.th.), deny, refuse (ا or من or من s.o. s.th.); to exclude, debar, preclude, cut off (ا or من s.o. from s.th.); to excommunicate (س s.o.; *Chr.*) II to declare (ا s.th.) sacred, sacrosanct, inviolable, or taboo, to taboo (ا s.th.); to declare (ا s.th.) unlawful, not permissible, forbid, interdict, proscribe (ا s.th., عل to s.o.); to render (س s.o.) immune or proof (من against), immunize (من s.o. against) | حرمه على نفسه to deny o.s. s.th., abstain, refrain from s.th. IV to excommunicate (س s.o.; *Chr.*); to enter into the state of ritual consecration (esp., of a Mecca pilgrim; see احرام *iḥrām*) V to be forbidden, interdicted, prohibited; to be holy, sacred, sacrosanct, inviolable VIII to honor, revere, venerate, esteem, respect (ا, س s.o., s.th.) | احترم نفسه to be self-respecting X to deem (ا s.th.) sacrosanct, sacred, holy, inviolable; to deem (ا s.th.) unlawful or unpermissible

حرم *ḥirm* excommunication (*Chr.*)

حرم *ḥaram* pl. احرام *aḥrām* forbidden, prohibited, interdicted; taboo; holy, sacred, sacrosanct; s.th. sacred, sacred object; sacred possession; wife; sanctum, sanctuary, sacred precinct; الحرمان the two Holy Places, Mecca and Medina | ثالث الحرمين *ṭāliṭ al-ḥaramain* the third Holy Place, i.e., Jerusalem

حرمة *ḥurma* pl. -āt, *ḥurumāt*, *ḥuramāt* holiness, sacredness, sanctity, sacrosanctity, inviolability; reverence, veneration, esteem, deference, respect; that which is holy, sacred, sacrosanct, inviolable, or taboo; — (pl. حرام *ḥaram*) woman, lady; wife

حرام *ḥardm* pl. حرم *ḥurum* forbidden, interdicted, prohibited, unlawful; s.th. forbidden, offense, sin; inviolable, taboo; sacred, sacrosanct; cursed, accursed | ابن حرام *ibn ḥ.* illegitimate son, bastard;

الحرام *al-irāṣi* no man's land; neutral territory; البيت الحرام (*baīṭ*) the Kaaba; الشهر الحرام (*šahr*) the Holy Month Muharram; المسجد الحرام (*masjid*) the Holy Mosque in Mecca; حرام عليك you mustn't do (say) that! بالحرام illicitly, illegally, unlawfully

حرام *ḥirām* pl. -*āt*, احزمة *aḥrima* a woolen blanket (worn as a garment around head and body)

حريم *ḥarīm* pl. حرم *ḥurum* a sacred, inviolable place, sanctum, sanctuary, sacred precinct; harem; female members of the family, women; wife

حريمي *ḥarīmī* women's (in compounds), for women

حروم *ḥurūm* pl. -*āt* excommunication (*Chr.*)

حرامي *ḥarāmī* pl. -*īya* thief, robber, bandit

حرمان *ḥirmān* deprivation, bereavement, dispossession (of s.o., من of s.th.); debarment, exclusion, preclusion (من from); excommunication (*Chr.*); privation | حرمان الارث *ḥ. al-irṯ* exclusion from inheritance, disinheritance (*Isl. Law*)

محرم *maḥram* pl. محارم *maḥārim* s.th. forbidden, inviolable, taboo, sacrosanct, holy, or sacred; unmarriageable, being in a degree of consanguinity precluding marriage (*Isl. Law*)

محزمة *maḥrama* pl. محارم *maḥārim* s handkerchief

تحريم *taḥrīm* forbiddance, interdiction, prohibition, ban

احرام *iḥrām* state of ritual consecration of the Mecca pilgrim (during which the pilgrim, wearing two seamless woolen or linen sheets, usually white, neither combs nor shaves, and observes sexual continence); garments of the Mecca pilgrim

احترام *iḥtirām* pl. -*āt* deference, respect, regard, esteem, reverence; honoring (e.g., of a privilege); pl. honors, respects, tributes

محروم *maḥrūm* deprived, bereaved, bereft (من of); excluded, precluded, debarred (من from); suffering privation (as opposed to مرزوق); excommunicated (*Chr.*)

محرم *muḥarram* forbidden, interdicted; Muharram, name of the first Islamic month; محرم الحرام *m. al-ḥarām* honorific name of this month

محرم *muḥrim* Mecca pilgrim who has entered the state of ritual consecration (see احرام *iḥrām*)

محترم *muḥtaram* honored, revered, venerated, esteemed, respected; (in the salutation of letters:) my dear . . . ; venerable, reverend; notable, remarkable, considerable

حرمال *ḥarmal* African rue (*Peganum harmala* L.; *bot.*)

حرملة *ḥarmala* pl. حراميل *ḥarāmīl* a loose wrap worn over the shoulders (garment of the dervishes)

حرن *ḥarana, ḥaruna* u حران *ḥirān, ḥurān* to be obstinate, stubborn, headstrong

حرون *ḥarūn* pl. حرن *ḥurun* obstinate, stubborn, refractory, reluctant, resistant

حارون *ḥārūn* brazier

حروة *ḥarwa* burning; wrath, rage; acidity, pungency (of taste); pungent, disagreeable odor

حري V to seek, pursue (s.th.), strive (s for), aspire (s to); to examine, investigate (s.th.); to inquire (عن or s into), make inquiries (عن or s about); to be intent (s on s.th.), take care (s of s.th.), attend (s to s.th., also ق), look (s after s.th., also ق); to see to it (ان that)

بالحرى *bi-l-ḥarā* hardly, barely

حرى *ḥarīy* pl. احرياء *aḥriyā*<sup>2</sup> adequate, appropriate, suitable (ب for), worthy (ب of s.th.) | حرى بالذكر (*ḡīr*) worth mentioning, considerable; بالتصديق حرى credible, believable; او بالحرى or to be exact, or rather

اخرى *aḥrā* more adequate, more proper, more appropriate | او بالاحرى or to tell the truth, or more explicitly, or put more exactly, or rather

تحرى *taḥarrīn* pl. تحريات *taḥarriyāt* inquiry; investigation | شرطة التحرى *ṣurṭat at-t.* or مصلحة التحرى *maṣlahat at-t.* secret police

حز *ḥazza u (ḥazz)* to notch, nick, incise, indent (ق s.th.), make an incision, cut (ق into s.th.) II and VIII = I

حز *ḥazz* pl. حزوز *ḥuzūz* incision, notch, nick; the right time, the nick of time

حزة *ḥazza* incision, notch, nick; time; the right time, the nick of time; predicament, plight

حزاز *ḥazāz* head scurf, ringworm; tetter, eruption (*med.*)

حزازة *ḥazāza* rancor, hatred, hate

محز *maḥazz* notch, nick | اصاب المحز | find the right solution, hit the nail on the head, hit the mark, strike home

حزب *ḥazaba u (ḥazb)* to befall (s.o.), happen, occur (s. to s.o.) | حزب الامر | the matter became serious II to rally (s.o.); to form or found a party III to side, take sides (s. with), be an adherent (s. of s.o.) V to take sides; to form a party, make common cause, join forces

حزب *ḥizb* pl. احزاب *aḥzāb* group, troop, band, gang; party (*pol.*); the 60th part of the Koran | هو من احزابه | he belongs to his clique, he is of the same breed

حزبى *ḥizbī* party (adj.), factional

حزبية *ḥizbiya* party activities; partisanship, partiality; factionalism

حزبون *ḥaizabūn* old hag

تحزب *taḥazzub* factiousness; factionalism

حازب *ḥāzīb*: حازه *ḥazabahū* h. he met with a mishap

متحزب *mutaḥazzīb* partial, biased; partisan

حزرا *ḥazara i u (ḥazr, محزرة maḥzara)* to estimate, assess, appraise (s. s.th.); to make a rough estimate (s. of s.th.), guess (s. s.th.)

حزر *ḥazr* estimation, assessment, appraisal; conjecture, guess, surmise

حزورة *ḥazzūra* riddle, puzzle

محزرة *maḥzara* estimation, assessment, appraisal; conjecture, guess, surmise

حزيران *ḥazirān*<sup>3</sup> June (*Syr., Leb., Ir., Jord.*)

حزقاتى *ḥuzuqqānī* choleric

حزوقة *ḥazūqa*, حازوقة *ḥāzūqa* hicoupe

حزم *ḥazama i (ḥazm)* to tie up, bundle, wrap up, pack, do up in a package or bundle (s. s.th.); to girth (s. an animal); to make fast, fasten, tie (s. s.th.) | حزم امره (*amrahū*) to take matters firmly in hand; — حزيمة *ḥazūma* (حزمة *ḥazāma*, حزيمة *ḥuzūma*) to be resolute, firm, stouthearted, intrepid II to gird (s. s.o.) V and VIII to be girded; to gird o.s., put on a belt

حزم *ḥazm* packing, packaging, wrapping; determination, resoluteness, firmness, energy; judiciousness, discretion, prudence

حزمة *ḥuzma* pl. حزم *ḥuzam* s.th. wrapped up or tied up; bundle, fagot, fascine; beam of rays, radiation beam (*phys.*); bunch (of herbs, etc.); sheaf; package, parcel

حزام *ḥizām* pl. -āt, احزمة *aḥzima*, حزم *ḥuzum* belt, girth; girdle; cummerbund,



waistband (worn over the caftan to fasten it); sword belt | حزام الامن *h. al-ama* safety belt

احزم *aḥzam*<sup>3</sup> more resolute; more judicious

حازم *ḥāzim* pl. حزمة *ḥazama* and حزم *ḥazim* pl. حزماء *ḥuzamā'*<sup>2</sup> resolute, energetic; judicious, discreet, prudent

حزن *ḥazana* u to make sad, sadden, grieve (s.o.); — *ḥazina* a (*ḥuzn, ḥazan*) to be sad, grieved (ل or عل at or because of); to grieve, mourn (عل over) II and IV to make sad, sadden, grieve (s.o.)

حزن *ḥuzn* pl. احزان *aḥzān* sadness, grief, sorrow, affliction

حزن *ḥazn* pl. حزون *ḥuzūn* rough, rugged, hard ground

حزن *ḥazin* sad, mournful, grieved

حزان *ḥazin* pl. حزاناء *ḥuzanā'*<sup>2</sup>, حزين *ḥizān*, حزانى *ḥazanā'* sad; mourning (for a deceased person); sorrowing, mournful, grieved | الجمعة الحزينة (*jum'a*) Good Friday (*Chr.*)

حزانان *ḥaznān*<sup>3</sup> very sad, very grieved, worried; in mourning

□ حزانى *ḥazāyini* (حزائى *ḥazā'ini*) sad, mournful, melancholic; mourning- (in compounds), mortuary, funereal | قماش حزانى (*qumāṣ*) cloth for mourning garments

تحزن *taḥazzun* sadness; behavior of a mourner

محزون *maḥzūn* grieved, grief-stricken, pained, sad, saddened

محزن *muḥzin* grievous, saddening; sad; melancholic; tragic; محزونات *muḥziniāt* grievous things | قصة تشيلية محزنة (*qiṣṣa tamfīliyya*) and رواية محزنة (*riwāya*) tragedy (*theat.*)

حس *ḥassa* (1st pers. perf. *ḥasastu*) u (*ḥass*) to curry, currycomb (s an animal); to feel,

sense (s s.th.); — *ḥassa* (1st pers. perf. *ḥasastu*) i, (1st pers. perf. *ḥasistu*) a to feel sorry, feel sympathy or compassion (ل for), sympathize (ل with) II to grope, feel IV to perceive, sense, experience (s or ب s.th.); to feel (s or ب s.th.); to notice (s or ب s.th.); to hear (s a sound, a noise, etc.); to take notice (s of s.o.) V to grope, probe (s for s.th.), finger, handle, touch (s s.th.), run the hand (s over s.th.); to grope about, feel around; to seek information, make inquiries (من about); to sense, experience, perceive (s, ب s.th.); to feel (ب s.th.); to be affected, be deeply touched (ب by s.th.)

حس *ḥass* sensation, perception, feeling, sentiment

حس *ḥiss* sensory perception, sensation; feeling, sentiment; sense; voice; sound; noise

حسى *ḥissi* sensory; sensuous; perceptible; palpable | المذهب الحسى (*madḥab*) sensualism, sensualism

حسيات *ḥissiyāt* sensations

حسين *ḥasis* faint noise

حساس *ḥassās* sensitive; sensible; readily affected, susceptible; sensual (pleasure)

حاسة *ḥassāsa* sensory organ

حاسى *ḥassāsi* allergic | امراض حساسية (*marāḍ al-ḥ.*) allergic diseases, allergies (*med.*)

حساسية *ḥassāsiyya* sensitivity (also *techn.*); sensibility; faculty of sensory perception; susceptibility; sensuality | مرض الحساسية (*marāḍ al-ḥ.*) allergy (*med.*)

حمة *miḥassa* currycomb

احساس *aḥāsīs* pl. -āt, احساس *aḥāsīs*<sup>3</sup> feeling; sensation, sense (ب of s.th.); perception (ب of s.th.); sensitivity; pl. احساسات feelings, sentiments | احساس *aḥāsīs* شديد الاحساس (*shadīd al-aḥāsīs*) sensitivity to light; احساس *aḥāsīs*

highly sensitive; أحاس مشترك (*mudtarak*) feeling of harmony, concord, unanimity; حس قلة الاحساس *qillat al-i.* insensitivity, dullness, obtuseness

○ الطائفة الاحسانية *at-ta'ifa al-ihsāniyya* the impressionists

حاسة *hāssa* pl. حواس *hawās* sensation; sense | الحواس الخمس the five senses

محسوس *maḥsūs* felt; sensed; perceptible, noticeable, palpable, tangible; appreciable, considerable (e.g., loss); المحسوس that which is perceptible through the senses; appearance, evidence; المحسوسات things perceptible through the senses

حسب *ḥasaba* u (*ḥasab*, حساب *ḥisāb*, حبان *ḥisābān*, *ḥusabān*) to compute, reckon, calculate; to count; to charge, debit (على s.th. to s.o., to s.o.'s account); to credit (ل s.th. to s.o., to s.o.'s account) | حساب حابه (*ḥisābahā*) to take s.th. or s.o. into account or into consideration, reckon with s.th. or s.o., count on s.th. or s.o.; حساب حسابا ل (*ḥisāban*) do.; to attach importance to s.o. or s.th.; حساب الف حساب ل (*alifa*) to have a thousand apprehensions about...; — *ḥasiba a i* (حبان *ḥisābān*, محبة *maḥsaba*, *maḥsiba*) to regard (s.o. as), consider, deem (s.o. to be...); to think, believe, suppose, assume; to consider, regard (من s.o. as belonging to), count (من s.o. among); to see (في s.o. s.th.); — *ḥasuba u* (*ḥasab*, حسابة *ḥasāba*) to be of noble origin, be highborn; to be highly esteemed, be valued III to settle an account, get even (s. with s.o.); to call (s.o.) to account, ask (s.o.) for an accounting; to hold (s.o.) responsible, make (s.o.) answerable | حساب على نفسه to be careful, be on one's guard V to be careful, be on one's guard; to take precautions; to seek to know, try to find out (s.s.th.) VI to settle a mutual account VIII to debit or credit; to take into account,

take into consideration (ب or s.s.th.); to reckon (ب or s.s.th. with); (to anticipate a reward in the hereafter by adding a pious deed to one's account with God — such as resigning in God's will at the death of a relative; hence:) احتسب ولدا (*waladan*) to give a son, be bereaved of a son; احتسب عند الله الشيء to sacrifice s.th. in anticipation of God's reward in the hereafter; to charge (على s.s.th. for); to think, believe, suppose; to take (s.s.o. for or to be...); to be content, content o.s. (ب with); to disapprove (على of s.th. in s.o.), take exception (على to s.th. in s.o.), reject (على s.s.th. in s.o.); to call (على s.o.) to account, ask (على s.o.) for an accounting

حسب *ḥasab* reckoning, computing, calculation; thinking, opinion, view; sufficiency | درهم (بحسبك) or حبك *ḥasbuka* (*bi-ḥasbika*) *dirhamun* one dirham is enough for you; ان حبك it suffices to say that...; you know enough when you hear that...; you need only...; بحسبك مقما ان (*muḥṣin'an*) it will be enough to convince you if...; بحسبك بهذا كله ثرا (*bi-ḥaḍḍ kullihī tharran*) but enough of all these negative aspects! حسب *fa-ḥasab* and that's all, and no more, only (interchangeable with فقط)

محاسبي *ḥasabī* مجلس حسي (*majlis*) pl. مجالس محسية guardianship court, probate court (*Eg.*)

حسب *ḥasab* pl. احساب *aḥsāb* measure, extent, degree, quantity, amount; value; esteem, high regard enjoyed by s.o.; noble descent; *ḥasaba* (prep.), بحسب *bi-ḥasabi* and على حسب *'ala ḥasabi* according to, in accordance with, commensurate with, depending on

حسباً *ḥasabamā* (conj.) according to what..., as, depending on how... | حسباً انفق (*ta'aqa*) as chance will have it

حسبة *ḥisāba* arithmetical problem, sum

حبيب *ḥasīb* pl. *ḥasāb* respected, esteemed; noble, of noble birth, highborn

حسبان *ḥasbān* calculation, reckoning, accounting; computation | كان في الحسبان to be taken into account, be taken into consideration; to be expected, be anticipated; كان في الحسبان أن it was expected that ...; إني أن *ḥasbān* I expect that ...

حساب *ḥisāb* arithmetic, reckoning, calculus; computation; calculation, estimation, appraisal; accounting, settlement; consideration, considerateness; caution;— (pl. *-āt*) bill, invoice; statement of costs; (bank) account; pl. حسابات *ḥisābāt* | الحساب الجمل *ḥ. al-jummal* (*al-jumal*) use of the alphabetic letters according to their numerical value; علم الحساب *ʿilm al-ḥ.* arithmetic; حساب التفاضل *ḥ. al-taʿāduḍ* differential calculus; حساب التكامل *ḥ. al-takāmūl* integral calculus; كان في حسابه he reckoned with it, he expected it, he was prepared for it; عمل حسابا له to take s.o. or s.th. into consideration; to reckon with s.o. or s.th.; الحساب الختامى (*ḥisāb al-ḫatāmī*) and حساب نهائى (*ḥisāb al-nihāī*) final statement of account, final accounting; دعاه الى الحساب (*daʿāhu*) he called him to account; يوم الحساب *yawm al-ḥ.* the Day of Reckoning, Judgment Day; أقام حسابا ل to render account to s.o.; بلا حساب without limit or bounds, to excess, to an unlimited extent; من غير حساب blindly, without forethought, at random; فلان لحساب فلان to s.o.'s credit, to s.o.'s advantage; فلان على حساب فلان to s.o.'s debit, at s.o.'s expense, to s.o.'s disadvantage; لقي سوء الحساب *laqiya sūʿa l-ḥ.* he got a raw deal, he was in for it; حساب جار (*ḥisāb jāri*) current account; حسابات *ḥisābāt* | صندوق التوفير *ḥ. fundūq al-t.* savings-bank accounts; حساب موقوف blocked account; حسابات دويبه double-entry bookkeeping; الحساب الشرقى (*ḥisāb al-sharqī*) the Julian calendar; الحساب الغربى (*ḥisāb al-gharbī*) the Gregorian calendar  
حساب *ḥisāb* arithmetical, mathematical, computational

محاسبة *muḥāsaba* pl. *-āt* accounting; clearing (*com.*); bookkeeping; request for accounting; examination of conscience (*theol.*) | قسم المحاسبة *qism al-m.* accounting department, comptroller's office; clearing house

احتساب *iḥtisāb* computation; calculation, consideration, reflection; debiting; crediting; valuation; contentedness, satisfaction

حاسب *ḥāsib* counter, reckoner, arithmetician, calculator, computer

محبوب *maḥbūb* pl. *-ūn*, محاسيب *maḥāsīb* protégé, pet, favorite; obedient, subservient (عل to s.o.)

محبوبة *maḥsūbiya* esteem enjoyed by s.o., position of distinction; patronage, favored position, favoritism

محاسب *muḥāsib*, محاسبى *muḥāsibī* (*eg.*) accountant, bookkeeper; comptroller, auditor

معتسب *muḥtasab* that for which one can expect reward in the hereafter (*eg.*, suffering, loss, etc.)

حسد *ḥasada* u (*ḥasad*) to envy, grudge (s.o., عل or s.s.th.), be envious (s. of s.o., عل or s. because of s.th.) VI to envy each other

حسد *ḥasad* envy

حود *ḥasūd* pl. *ḥusūd* envious

تعاود *taḥāwud* mutual envy

حاسد *ḥāsīd* pl. *ḥasād*, حاسدة *ḥasada* envious; envier, grudger

محمود *maḥsūd* envied; smitten by the evil eye

حسر *ḥasara* u i (*ḥasr*) to pull away or off, remove (عن s.s.th., s. cover, a veil, from); to uncover, lay bare, unveil (عن s.s.th.); — (حسور *ḥusūr*) to become dim (sight); — *ḥasira* a (*ḥasar*, حسرة *ḥasra*) to regret (عل s.s.th.), be grieved, be pained (عل by

s.th.); to sigh (عل over s.th.); — *ḥasara* i, *ḥasira* a (*ḥasar*) to become tired, fatigued II to fatigue, tire, weaken, sap (s.o.); to grieve, sadden (s.o.), cause pain or grief (s.o.); to remove (s.a cover, عن from), lay bare, unveil (عن s.th.) V to be distressed, be pained, be grieved (عل by); to sigh (عل over) VII to be pulled away or off, be removed (عن from); to be rolled up, be turned back (sleeve, عن from the arm); to disappear suddenly (عن from)

حسر *ḥasar* fatigue, debility, weakness |  
حسر البصر *ḥ. al-baṣar* nearsightedness, myopia

حسّر *ḥasir* grieved, sad; fatigued, languid, weary, tired

حسرة *ḥasra* pl. *ḥasarat* grief, sorrow, pain, distress, affliction; sigh | يا للحسرة! *yā la-l-ḥasratī* alas! unfortunately! يا حسرتك! *yā ḥasratī* and وا حسرتاء *wā ḥasratāh* what a pity! too bad!

حسير *ḥasir* pl. حسرى *ḥasrā* tired, weary, fatigued, exhausted; dim, dull (eye), nearsighted | حسير البصر *ḥ. al-baṣar* nearsighted, myopic

حسور *ḥasūr* nearsightedness, myopia

حسّران *ḥasrān* regretful, sorry, sad, distressed, grieved

تحسّر *taḥassur* sighing; regret

حاسر *ḥāsir* pl. حواسر *ḥawāsir* bared, denuded | حاسر البصر *ḥ. al-baṣar* nearsighted, myopic; حاسر الرأس *ḥ. ar-ra's* bare-headed, hatless

حسك *ḥasak* (coll.; n. un. ḥ) thorns, spines; spikes, pricks; fishbones; awns, beard (bot.); name of several prickly herbs, esp. of the genus *Tribulus*

حسكي *ḥasakī* thorny, prickly, spiny

حسم *ḥasama* i (*ḥasm*) to cut, sever, cut off (s.th.); to finish, complete, terminate

(s.th.); to decide (s.a question); to settle (s.an argument); to deduct, discount (s.an amount from a sum of money) VII to be severed, be cut off; to be finished, be completed, be terminated; to be settled (argument)

حسم *ḥasm* finishing, completion, termination; decision; settling, settlement (of an argument); discontinuance, shutdown, closing down; deduction, discounting (of an amount)

حسام *ḥusām* sword, sword edge

حسوم *ḥusūm* fatal, trying, grueling (pl.; days, nights, also years)

حاسم *ḥāsim* decisive; final, peremptory, conclusive, definite, definitive

حسن *ḥasuna* u (*ḥusn*) to be handsome, beautiful, lovely, nice, fine, good; to be expedient, advisable, suitable, proper, fitting; to be in a proper state, be in a desirable condition | ان حسن لديك *in ḥ. ladaika* if you like it, if it seems all right to you; ان يحسن بك *an yuḥsinnak* it is to your advantage that you ...; you ought to ...; حسن استعداده *ḥ. istiadāh* he was all willing to ... II to beautify, embellish (s.th.); to adorn, decorate (s.th.); to improve, put into better form, ameliorate, better (s.th.); to make a better presentation (s.of s.th.); to present in a favorable light, depict as nice or desirable (ل s.th. to s.o.); to sugar-coat, make more palatable (s.th. unpleasant, s.th. disadvantageous) III to treat (s.o.) with kindness IV to do right, act well; to do (s.th.) well, expertly, nicely; to know (s.how to do s.th.), be able (s.to do s.th.); to master (s.th.), have command (s.of s.th.), be proficient (s.in s.th.; a language, an art, a handicraft, etc.), be conversant (s.with s.th.); to do good, be charitable; to do favors, do good (ال or ب to s.o.), do (ال or ب s.o.) a good turn, be nice, friendly (ال or ب to s.o.); to give

alms, give charity (إل to s.o.) | ما أحسنه *mā aḥsanahū* how good he is! how handsome he is! أحسنت *aḥsanta* well done! bravo! أحسن الألمانية (*al-mānīya*) to master the German language, know German well; أحسن التسديد to aim well or accurately; أحسن مشورته (*maḥūratahū*) to give good advice; أحسن الظن بـ (*ẓanna*) to have a good opinion of . . ., judge s.th. favorably; أحسن معاملته (*mu'amalatahū*) to treat s.o. well V to become nicer, more handsome, more beautiful; to improve, ameliorate, get better X to deem (s.th.) nice, etc., or good; to regard (s.th.) as right, advisable or appropriate; to approve (s of s.th.), sanction, condone (s s.th.); to come to like, to appreciate (s s.th.), find pleasure (s in s.th.); also = IV: استحسنت الإنجليزية (*ingīlīziya*) to know English well; pass. *ustuḥsina* to be good, commendable, advisable

حسن *ḥusn* beauty, handsomeness, prettiness, loveliness; excellence, superiority, perfection | لحن الحظ *li-ḥ. il-ḥazz* fortunately; حسن السلوك good manners, good behavior; good conduct; حسن السير والسلوك (ḥ. *as-sair*) an irreproachable life; حسن *ḥ. at-taḥarruf* discretion, individual judgment; حسن الظن ḥ. *az-ẓann* good opinion, favorable judgment; حسن التعبير euphemism; (النية) ḥ. *al-qadd* (*an-nīya*) good intention, good will, good faith; حسن يوسف ḥ. *yūsuf* beauty spot, patch; حسن الحن *siḥ al-ḥusn* a kind of bindweed (*Convolvulus cairicus* L.; bot.); deadly nightshade, belladonna

حسن *ḥasan* pl. حسان *ḥisān* beautiful, handsome, lovely; pretty, nice; good, agreeable; excellent, superior, exquisite; حسان *ḥasaan* well, splendidly, excellently, beautifully; الحسان the ladies; — high sandhill

الحسنون *al-ḥasanīyūn* the Hasanides, the descendants of Ḥasan, son of 'Alī and Fāṭima

أحسن *aḥsan*<sup>2</sup> pl. أحسن *aḥsīn*<sup>2</sup> better; nicer, lovelier, more beautiful; more excellent, more splendid, more admirable | هو أحسن حالا منهم he is better off than they are; باتى مى أحسن (*bi-llati*) in a friendly manner, amicably, with kindness

أحسن *ḥasna*<sup>2</sup> pl. أحسان *ḥisān* (of a woman) beautiful, a beauty, a belle

الأحسن *al-aḥsan* pl. -āt (f. of الأحسن *al-aḥsan*) the best outcome, the happy ending; fair means, amicable manner | بالحسن *al-aḥsan* amicably, by fair means, in a friendly manner; الأسماء الحسنی (*asmā'*) the 99 attributes of God

حسن *ḥasana* pl. -āt good deed, benefaction; charity, alms; pl. حسنات *ḥasnat* advantages, merits

حسون *ḥassūn* pl. حاسين *ḥasāsīn*<sup>2</sup> goldfinch

محنة *maḥsana* s.th. nice, s.th. good; advantage; pl. محاسن *maḥāsīn*<sup>2</sup> beauties, charms, attractions, merits, advantages, good qualities

تحسين *taḥsīn* beautification, embellishment; improvement, amelioration, betterment; processing, refining, finishing; (pl. تحاسين *taḥāsīn*<sup>2</sup>) ornament, decoration | ○ تحسين النسل *t. an-naṣl* eugenics

معامنة *muḥāsana* friendly treatment, kindness, amicability

أحسان *iḥsān* beneficence, charity, almsgiving, performance of good deeds

تحسن *taḥassun* improvement, amelioration | في التحسن *fī al-taḥsīn* on the way to recovery

استحسان *istiḥsān* approval, consent; acclaim; discretion; application of discretion in a legal decision (*Isl. Law*)

محسن *muḥassin* embellisher, beautifier, improver; pl. محسنان *muḥassināt* cosmetics

محسن *muḥsīn* beneficent, charitable

مستحسن *muṣtaḥsan* approved, commendable; pleasant, agreeable

(حسو) *ḥasā u (ḥasw)*, V and VIII to drink, sip (♠ s.th.)

*ḥasw* and *ḥasā'* soup, broth

*ḥaswa* pl. *ḥasawāt* ♠ sip

*ḥuswa* pl. *ḥusawāt, ḥusawāt, ḥuswa* *أحسية* *aḥsiya* ♠ sip, small quantity of liquid; soup, broth; bouillon

*ḥaḥḥa u (ḥaḥḥ)* to mow, out (♠ s.th.) II to smoke hashish

*ḥaḥḥi* (coll.) pl. *ḥaḥḥi'āt* ♠ herbs, grasses; weeds; hay; hemp (Cannabis sativa L.; bot.), hashish, cannabis; stillborn child | *ḥaḥḥi al-dīnār* *ḥ. ad-dīnār* hops

*ḥaḥḥa* (n. un.) herb

*ḥaḥḥāḥ* pl. -ūn smoker or chewer of hashish, hashish addict

*ḥuḥḥāḥ* *ḥuḥḥāḥ* last breath, last spark of life

*ḥaḥḥi* (eg.) sap-green, reseed-colored

*miḥaḥḥ* *miḥaḥḥa* pl. *maḥaḥḥ* ♠ sickle, scythe; fire iron, poker

*miḥaḥḥa* pl. -āt (eg.) tool for weeding, weeder

*maḥaḥḥ* *maḥaḥḥ* *m. ḥāna* hashish den

*maḥaḥḥa* pl. *maḥaḥḥi'āt* hashish den

*ḥaḥāda i u (ḥaḥd)* to gather, concentrate, mass (♠ esp. troops), call up, mobilize (♠ an army); to pile up, store up, accumulate (♠ s.th., at a place) II to amass, accumulate (♠ s.th.), mass, concentrate (♠ esp. troops) V and VIII to rally, come together, assemble, gather, crowd together, throng together; to be concentrated, be massed (troops); to fall into line (troops)

*ḥaḥd* pl. *ḥuḥūd* assembling, rallying; gathering, assembly, crowd,

throng; concentration, massing (esp. of troops); mobilization, calling up (of an army)

*ḥaḥāḥud* pl. -āt concentration (of troops)

*ḥaḥāḥud* pl. -āt gathering, crowd; concentration (of troops)

*ḥaḥāḥud* numerous (of an assembly), crowded (of a public demonstration)

○ *ḥaḥāḥida* battery (el.)

*ḥaḥāra i u (ḥaḥr)* to gather, assemble, rally (♠ people); to cram, crowd, pack, jam (together); to squeeze, press, force, stuff, tuck (♠ s.th. into)

*yaum al-ḥaḥr* the day of congregation (of the dead), the Day of Resurrection

*ḥaḥāra* pl. -āt insect; pl. vermin, insect pests | *ilm al-ḥaḥ* entomology

*ḥaḥāri* insectile, insectival, insect- (in compounds); entomologic(al)

*ḥaḥāra* and II *ḥaḥāra* to rattle in the throat

*ḥaḥāra* rattling, rattle in the throat

V to be dressed shabbily, dress slovenly

*ḥaḥāf* dates of inferior quality

*ḥaḥāfa* glans (penis; anat.)

*ḥaḥāka i (ḥaḥk)* to cram, jam, squeeze, stuff (♠ s.th. into)

*ḥaḥāma i (ḥaḥm)* to shame, put to shame (♠ s.o.) II and IV do. V and VIII to be ashamed to face s.o. (من or عن); to be reticent, modest, shy, bashful, diffident

*ḥaḥām* servants, retinue, entourage, suite

*ḥiḥma* shame, bashfulness, timidity, diffidence; modesty; decency, decorum

حشيم *ḥaṣīm* pl. حشياء *ḥuṣamā'* modest, timid, bashful, shy, diffident

مخامس *maḥḍām* pubes, genitals

تحشم *taḥḥṣum* and احتشام *iḥṣām* shame, shyness, modesty, reticence, decency, decorum

مختم *muḥṭam* shy, bashful; modest, reticent, decent, decorous

(حشوا) حشا *ḥaṣā u (ḥaṣw)* to stuff, fill, dress (ب a s.th. with; esp. fowl, etc.); to fill in (a s.th.); to load (a a firearm; a a s.th. with, e.g., a camera); to fill (a a tooth); to insert (a s.th.) II to interpolate (a s.th.); to insert (a s.th.); to provide (a s.th.) with a margin; to hem (a a dress); to supply (a a book) with marginal notes or glosses III to except, exclude (من s.o. from) V to keep away, stand aloof, abstain (من from), avoid, shun (من s.th.), beware (من of), be on one's guard (من against) VI to keep away, abstain (عن or من from), beware (a or عن or من of), avoid, shun (a or عن or من s.th.)

حشو *ḥaṣw* that with which s.th. is stuffed or filled; dressing, stuffing (of fowl, etc.); filling (of teeth); insertion; (gram.) parenthesis; interpolation

حشوة *ḥaṣwa* pl. -at filling, stuffing (cushion, cookery, etc.); load (of a cartridge), charge (of a mine); panel, inlay, inserted piece (in paneling, in a door)

حشا *ḥaṣan* pl. احشاء *aḥṣā'* bowels, intestines; interior, inside | في احشاء in the interior of, within, in

حشى *ḥaṣan* = حشا *ḥaṣan*

حشية *ḥaṣīya* pl. -at, حشايا *ḥaṣāya'* cushion, pillow; mattress

حاشا *ḥaṣā* (with genit., acc. or l) except, save | حاشا لله، حاشى لله | God forbid! ان حاشا لك ان far be it from you that you...; حاشا لك، حاشا لله = (ḥaṣā) حاش لك، حاش لله

تحشية *taḥṣīya* insertion; interpolation

تحاش *taḥḥṣin* avoidance

حاشية *ḥaṣīya* pl. حواش *ḥawāṣin* border; seam, hem; edge; margin (of a book); marginal gloss; marginal notes; commentary on certain words and passages of a book, supercommentary; footnote; postscript; retinue, entourage, suite, servants; dependents; pl. حواش critical apparatus | رقيق الحواشى and رقيق الحاشية nice, polite, courteous, gracious, amiable, kindly, friendly; رقة الحاشية *riqqat al-ḥ.* niceness, amiability, graciousness

مخشور *maḥṣūw* filled, dressed; stuffed; loaded (firearm); pl. مخشورات *maḥṣūwāt* filled, or stuffed, dishes

مخشى *maḥṣīy* filled, stuffed (esp. food); s.th. filled or stuffed

حص *ḥaṣṣa u* to fall as a share (s to s.o.) III to share (s a s.th. with s.o.) IV to allot s.o. (s) his share

حص *ḥuṣṣ* saffron

حصاة *ḥiṣṣa* pl. حصص *ḥiṣṣaṣ* share, portion, allotment; share (fin.); contingent, quota; span of time; lesson, class period | حصاة في الربح *ḥ. fi r-rabḥ* dividend (fin.); ○ حصاة نظام الحصص founders' share; ○ نظام الحصص quota system, apportionment; في حصاة in a short time

تحصيل *taḥṣiṣ* quota system, apportionment

مخاشاة *muḥḥaṣṣa* allotment; sharing (with s.o.), partaking, participation

حصيان see حصاليان

حصب *ḥaṣaba i u* to cover or strew with pebbles or gravel (a ground); to macadamize (a ground), metal (a a road); — *ḥaṣiba a* and pass. *ḥuṣiba* to have the measles II to cover or strew with pebbles or gravel (a ground); to macadamize (a ground), metal (a a road)

حصب *ḥaṣab* road metal, crushed rock, ballast

حصى *ḥaṣā'* (coll.) pebbles; gravel

حصبة *ḥaṣba* measles (med.)

حاصبة *ḥaṣība* storm, hurricane

حاصص *ḥaṣḥaṣa* to be or become clear, plain, manifest; to come to light (truth)

حصد *ḥaṣada* *i u* (*ḥaṣd*, حصاد *ḥaṣād*, *ḥiṣād*) to harvest, reap (s. s.th.); to mow (s. s.th.)  
IV, VIII and X to be ripe

حصد *ḥaṣd* and حصاد *ḥiṣād* harvesting, reaping, harvest; حصاد harvest time

حصيد *ḥaṣīd*, حصيدة *ḥaṣīda* pl. حصاد *ḥaṣād* crop, harvest yield | قائم وحصيد everything without exception

حاصد *ḥaṣṣād* reaper; harvester

محصد *mihṣad* pl. محاصد *mahāṣīd* sickle

○ حصادة *ḥaṣṣada* and ○ محصدة *mihṣada* mowing machine, mower | ○ حصادة دراسة (*darrāsa*) combine

حاصد *ḥāṣīd* reaper

○ حاصدة *ḥāṣīda* mowing machine, mower

محصود *mahṣūd* harvested, reaped, mown

محصد *muhṣīd* and مستحصد *mustahṣīd* ripe

حصر *ḥaṣara* *i u* (*ḥaṣr*) to surround, encircle, encompass, ring (s. s.th.); to enclose (s. s.th.); to parenthesize (s. a word); to blockade (s. s.o., s.th.); to besiege, beleague (s. s.o., s.th.); to detain, deter, restrain, contain, hold back (s.o.); to limit, restrict (ق or ب s.th. to); to condense, reduce in scope (s. s.th.); to narrow down, confine (ق s.th. to, also a suspicion to s.o.); to bring together, compile, arrange (ق s.th. under a rubric); to enter (ق s.th. in a list); to put together, set up, list, enumerate (s. s.th.); to comprise, contain, include,

involve (s. s.th.); — *ḥaṣīra a* (*ḥaṣar*) to be in a fix, be in a dilemma III to encircle, surround (s. s.o., s.th.); to shut off, seclude (s. s.o., s.th.); to block (s. s.th.); to beleague, besiege (s. s.o., s.th.); to blockade (s. s.o., s.th.); to detain, deter, restrain (s.o.) VII to be straitened, confined, narrowed in; to be or become restricted, limited in; to be or become restricted, limited (ب or ق to); to limit o.s. (ب or ق to); to be condensed (ق to), be concentrated (ق in); to be or become united (e.g., تحت حكمه under s.o.'s rule); to be reducible (ق to), be expressible (ق in terms of), consist (ق in)

حصر *ḥaṣr* encirclement, encompassment, enclosure, corralling; parenthesizing; blocking, blockading, beleaguering, siege; detention, deterrent; restraint, retention, containment, check; limitation, restriction, confinement; narrowing; gathering, collecting (of s.th. scattered), compilation; enumeration, listing, counting, computing; centralization, concentration; (tobacco) monopoly | بالحصر strictly speaking; على سبيل الحصر exhaustively; علامة الحصر *ḥ. at-tamwīn* rationing; علامة الحصر *'alāmat al-ḥ.* parentheses, brackets (typ.); لا يدخل تحت الحصر (*yadḥulu*) or له (*ḥaṣra*) boundless, infinite, immeasurable, innumerable; ما يفوق الحصر *ya-fūqu l-ḥaṣra* do.; ○ اجازة الحصر *izāzat al-ḥ.* patent on an invention; ادارة حصر *idārat ḥ. at-tibḡ wa-t-tumbāk* Government Tobacco Monopoly (Syr.)

حصر *ḥuṣr* retention (of urine); constipation

حصر *ḥaṣar* dyslogia, inability to express o.s. effectively

حصير *ḥaṣīr* pl. حصور *ḥuṣur* mat

حصيرة *ḥaṣīra* pl. حصائر *ḥaṣā'ir* mat

حصار *ḥiṣār* block, blockage, barrier; blockade; siege



محاصرة *muḥāsara* block, blockage, barrier; blockade; siege

انحصار *inḥisār* restrictedness, limitation, confinement; (tobacco) monopoly

محصور *maḥṣūr* blocked, blockaded; beleaguered, besieged; limited, restricted, confined (ف to); narrow

حمر *ḥisrim* (coll.; n. un. ة) unripe and sour grapes (*syr.*)

حصف *ḥaṣufa* u (حصافة *ḥaṣāfa*) to have sound judgment, be judicious, discriminating

حصف *ḥaṣif* endowed with sound judgment, judicious, discriminating

حصيف *ḥaṣif* endowed with sound judgment, judicious, discriminating

حصافة *ḥaṣāfa* sound judgment, judiciousness

حصل *ḥaṣala* u (حصول *ḥuṣūl*) to set in; to be there, be existent, extant; to arise, come about; to result, come out; to happen, occur, transpire, come to pass, take place; to happen, occur (ل to s.o.), come (ل upon s.o.), befall, overtake (ل s.o.); to originate, emanate, derive, stem (من from), be caused, be produced (من by); to attain, obtain, get, receive, achieve (عل s.th.), win (عل s.o. or s.th.); to come into possession (عل of s.th.); to seek (عل a permit), apply (عل for a permit); to collect, recover (عل a debt), call in (عل funds); to receive, take in (عل s.th.) II to cause s.th. (أ) to happen or set in; to attain, obtain (أ s.th.); to acquire (أ s.th., also knowledge); to infer, deduce (أ s.th.); to collect (أ a fee, fare, etc.), levy (أ taxes, fees, etc.), call in (أ money); to summarize, sum up (أ s.th.) V to result (من from), come out (sum); to be obtained, be attained; to be raised, be levied, be required, be demanded; to be taken in, come in (fees, taxes, funds); to be collected (taxes); to procure for o.s., get (عل s.th.); to attain, receive,

obtain (عل s.th.); to acquire (عل s.th.); to collect (عل fees) X to procure for o.s., get (عل s.th.); to attain, receive, obtain (عل s.th.); to acquire (عل s.th.)

حصول *ḥuṣūl* setting in, occurrence, incidence, happening (of an event or process); obtainment, attainment (عل of s.th.); achievement (عل of s.th.); acquisition (عل of s.th.)

حصيلة *ḥaṣila* pl. حصائل *ḥaṣā'il* rest, remainder; amount collected, proceeds, returns; revenue, receipts, yield, income, takings

حصول *ḥuṣūl* and حوصلة *ḥuṣūla* look up alphabetically

حصالة *ḥaṣāla* collection box, alms box

محصل *maḥṣal* result, outcome, upshot, issue

تحصيل *taḥṣīl* pl. -āt attainment, obtainment, gain; acquisition (also of knowledge); learning, studying, scientific studies; collection, raising, levy(ing), calling in (of funds, taxes); income, revenue, receipts, returns, proceeds; résumé, summary, gist (of a speech or opinion); من تحصيل الحاصل ان يقال in summary, it may be said . . .

تحصيلي *taḥṣīlī* (eg.) = محصل *muḥaṣṣil*

حاصل *ḥāṣil* pl. حواصل *ḥawāṣil* setting in, occurring, taking place, happening; result, outcome, sum, total, product (also *math.*); revenues, receipts, proceeds, gain; income, returns; crop, harvest; warehouse, storehouse, granary, depot, magazine; main content, purport, gist, essence, substance (of a speech); الحاصل briefly, in short; pl. حاصلات *ḥawāṣilat* product(s), yield, produce, production (*econ.*)

محصول *maḥṣūl* pl. -āt, محاصيل *maḥṣūlī* result, outcome, issue; yield, gain; product, produce; crop, harvest; production

محمل *muḥaqqil* collector; tax collector; cashier; (bus, streetcar) conductor

متحصل *mutaḥaqqil* yield, revenue, proceeds, receipts, returns (من from)

حصن *ḥaṣna* u (حصانة *ḥaṣāna*) to be inaccessible, be well fortified; to be chaste (woman) II to make inaccessible (s.s.th.); to strengthen (s.s.th.); to fortify, entrench (s.s.th.); to immunize, make proof (ضد *ḍidda* against) IV to make inaccessible (s.s.th.); to fortify, entrench (s.s.th.); to be chaste, pure (woman); to remain chaste, be of unblemished reputation (woman) V to strengthen one's position, protect o.s.; to be fortified; to be secure, be protected

حصن *ḥiṣn* pl. حصون *ḥuṣūn* fortress, fort, castle, citadel, stronghold; fortification, entrenchment; protection | حصن طائر Flying Fortress

حصان *ḥiṣān* pl. حصن *ḥuṣūn*, احصنة *aḥṣina* horse; stallion | حصان البحر *ḥ. al-baḥr* hippopotamus; بخاري حصان (*bukḥārī*) iron horse; قوة حصان *quwat ḥ.*, or حصان alone, horse power

حصين *ḥaṣīn* inaccessible, strong, fortified, firm, secure(d), protected; immune, proof, invulnerable (ضد *ḍidda* against) | الحصن الحصين (*ḥiṣn*) stronghold (fig.; e.g., of radicalism)

الحصين *abū l-ḥuṣayn* fox

حصانة *ḥaṣāna* strength, ruggedness, forbiddingness, impregnability, inaccessibility; shelteredness, chastity (of a woman); invulnerability, inviolability; immunity (of deputies, diplomats; against illness)

تحصين *tahḥiṣīn* pl. -at fortification, entrenchment; strengthening, cementing, solidification; immunization

احصان *iḥṣān* blamelessness, unblemished reputation, integrity (*Isl. Law*)

تحصن *tahḥaṣṣun* securing, safeguarding, protection, protectedness

تحصن *muḥaṣṣan* fortified; entrenched; immune, proof (ضد *ḍidda* against)

تحصنة *muḥṣina*, *muḥṣana* sheltered, well-protected, chaste; of unblemished reputation (woman; *Isl. Law*)

حصى IV to count, enumerate (s.s.th.); to calculate, compute (s.s.th. من from); to debit, charge (عل s.s.th. to s.o.'s account), hold (s.s.th. عل against s.o.) | لا يحصى (*yuhṣā*) innumerable

حصى *ḥaṣan* (coll.) pebbles, little stones

حصاة *ḥaṣāh*, حصوة *ḥaṣwa* pl. حصيات *ḥaṣayāt* little stone; pebble; calculus, stone (*med.*) | حصاة بولية (*bauliya*) cystic calculus; حصاة صفراوية (*ṣafrāwiya*) gallstone, biliary calculus

حصى لسان *ḥaṣā lubān*, حصالان *rosemary* (*bot.*)

حصى *ḥaṣawī* stony, pebbly, gravelly

احصاء *iḥṣā'* pl. -at count, counting; enumeration; calculation, computation; statistics | احصاء السكان *i. as-sukkān* census

احصائي *iḥṣā'i* statistic(al); (pl. -ūn) statistician

احصائية *iḥṣā'iya* pl. -at statistics

حضر *ḥaḍḍa* u (*ḥaḍḍ*) and II to spur on, incite (s.o., عل to), goad, prod (s.o., عل to do s.s.th.)

حضر *ḥaḍḍ* incitement, inducement, prodding, prompting, instigation

احضية *ḥaḍiḍ* pl. حاض *ḥuḍuḍ*, احضة *aḥiḍḍa* foot of a mountain; lowland; perigee (*astron.*); depth; state of decay | حاض الى الحضيض *زل الى الحضيض* (fig.); to sink low (fig.); completely, حاض الى الحضيض (*dakkahū*) to ruin s.s.th. completely, run s.s.th. into the ground

حضر *ḥaḍḍara* u (*ḥuḍūr*) to be present (s.s.th. at), be in the presence (s.o.); to

attend (▲ s.th.); to be present (▲ in s.o.'s mind), be readily recalled (▲ by s.o.); to take part, participate (مجلسا *maǧlisān* in a meeting); to come, get (الـ or ▲, ▲ to s.o., to a place), arrive (الـ or ▲ at a place); to visit (▲ a place), attend (▲ a public event), go (▲ to a performance, etc.); to appear (أمام before a judge, etc., الـ in, at), show up (الـ in, at); to betake o.s., go (الـ من الـ from... to); حضارة *ḥaḍāra* to be settled, sedentary (in a civilized region, as opposed to nomadic existence) II to ready, make ready, prepare (▲ s.th., also, e.g., a medicine = to compound), make, produce, manufacture (▲ s.th.); to study, prepare (▲ a lesson); to fetch, get, bring (▲ s.o., ▲ s.th.), procure, supply (▲ s.th.); to settle (▲ s.o.), make s.o. (▲) sedentary; to civilize (▲ s.o., ▲ s.th.) III to give a lecture, present s.th. in a lecture (▲ to s.o.); to lecture, give a course of lectures IV to fetch, get, bring (▲, ▲ s.o., s.th.), procure, supply (▲ s.th.); to take (▲ s.o., ▲ s.th., الـ to a place) | أحضره معه to have s.th. with one, bring s.th. along V to prepare o.s., ready o.s., get ready (لـ for); to be ready, prepared; to become settled, be sedentary in a civilized region; to be civilized, be in a state of civilization; to become urbanized, become a town dweller VIII to come (▲ to s.o.), be in the presence (▲ of s.o.); to live in a civilized region; pass. *uḥṭuḍira* to die X to have s.th. (▲) brought, to call, send (▲, ▲ for s.o., for s.th.), have s.o. (▲) come; to summon (▲ s.o.); to fetch, procure, supply, get, bring (▲ s.th.); to conjure, call up, evoke (▲ a spirit); to visualize, envision, call to mind (▲ s.th.); to carry with o.s., bring along (▲ s.th.); to prepare (▲, e.g., a medicinal preparation)

حضر *ḥaḍar* a civilized region with towns and villages and a settled population (as opposed to desert, steppe); settled

population, town dwellers (as opposed to nomads)

حضرى *ḥaḍari* settled, sedentary, residential, not nomadic, non-Bedouin, like urbanites; civilized; urban; town dweller

حاضرة *ḥaḍra* presence | في حضرة in the presence of... الحضرة العلية (*'aliya*) His Highness (formerly, title of the Bey of Tunis); حضرتكم a respectful form of address, esp. in letters; حضرة الدكتور cf. Fr. *Monsieur le docteur*

حضور *ḥuḍūr* presence; visit, participation, attendance; (as one pl. of حاضر) those present | بحضوره in his presence; حضور الحفلة *ḥ. al-ḥafla* attendance of the celebration; حضور الذهن *ḥ. aḍ-ḍiḥn* presence of mind; ورقة حضور *waraqat ḥ.* summons (*jur.*)

حضورية *ḥuḍūriyya* احكام حضورية (*ahkām*) judgments delivered in the presence of the litigant parties after oral proceedings (*jur.*); حضورياً *ḥuḍūriyyan* contradictorily (*jur.*)

حضارة *ḥaḍāra* civilization; culture; settledness, sedentariness

حاضرة *ḥaḍira* pl. حاضرات *ḥaḍā'ir* a small group of 6 to 12 people (specif., the smallest unit of boy scouts = patrol); section, squad (*mil.*; *Syr.*)

محضر *maḥḍar* presence; attendance, coming, appearance (of s.o.); assembly, meeting, gathering, convention; (pl. محاضر *ma-ḥaḍīr*) minutes, official report, procès-verbal, record of the factual findings | محضر الجرد *m. al-jard* inventory list; محضر منه *bi-maḥḍarin minhu* in s.o.'s presence

تحضير *taḥḍīr* preparing, readying, making ready; (pl. -āt) preparation (لـ for; also e.g., for an examination); making, preparation, cooking (of food, etc.), production, manufacture

تحضيرى *taḥḍīri* preparatory, preparative | المدارس التحضيرية للمعلمين (*mu'allimīn*)

preparatory institutes for teachers, teachers' colleges (Eg.)

محاضرة *muhādāra* pl. -āt lecture

احضار *iḥḍār* procurement, supply, fetching, bringing

تحضر *tahāḍḍur* civilized way of life

احتضار *iḥtiḍār* demise, death

استحضار *istiḥḍār* making, production, manufacture; preparation; summoning | استحضار الأرواح *istiḥḍār al-arwāḥ* evocation of spirits, spiritism

حاضر *ḥādīr* pl. حضر *ḥuḍḍar*, حضور *ḥuḍḍur* present; attending; الحاضر the present (time); prepared (ل for); ready; (pl. حضر *ḥuḍḍār*, حضرة *ḥaḍāra*) settled, sedentary, resident, village or town dweller, not nomadic | في الحاضر or في الوقت في الحاضر at present, now; حاضر الفكر *ḥ. al-fikr* quick-witted, quick at repartee; حاضر نقد *(naqd)* cash, ready money

حاضرة *ḥādīra* pl. حواضر *ḥawāḍīr* capital city, metropolis; city (as a center of civilization)

محضور *maḥḍūr* possessed, haunted or inhabited by a jinni; demoniac

مُحَضِّر *muhādḍir* maker, producer, manufacturer; dissector (*med.*)

محاضر *muhādḍir* lecturer, speaker

مُحَضِّر *muhādḍir* court usher

متحضر *mutahādḍir* civilized

مُحَضِّر *muhādḍar* dying, in the throes of death, on the brink of death; a dying person; haunted or inhabited by a jinni; demoniac

مُتَحَضِّر *mutahādḍar* pl. -āt preparation (*chem., pharm.*) | متحضر دوائى (*dawā'i*) medicinal preparation

حَضْرَمَوْت *ḥaḍramawt* Hadhramaut

حَضْرَمِيّ *ḥaḍramī* pl. حضارم *ḥaḍārim* man from Hadhramaut; Hadhramautian (*adj.*)

حَضِنَ *ḥaḍana u (ḥaḍn, حضانة ḥiḍāna)* to clasp in one's arms, embrace, hug (• s.o.); to nurse, bring up, raise (• a child); (*ḥaḍn, حضان ḥiḍān, حضانة ḥiḍāna, حَضُون ḥuḍūn*) to hatch, brood, incubate (• an egg; of a bird) VI to embrace one another, cling to one another, nestle against each other VIII to clasp in one's arms, embrace, hug (•, • s.o., s.th.); to harbor in one's bosom (• feeling); to hatch, concoct, contrive (• s.th.); to bring up, raise (• a child)

حَضِنَ *ḥiḍn* pl. احضان *aḥḍān* breast, bosom (between the outstretched arms); armful, that which can be carried in one's arms | قبله بالحضن (*qabilahū*) he received him with open arms; في احضان and بين احضان amid, among; with, in the presence of (s.o.); في احضان الصحراء (*ṣaḥrā'*) in the heart (or folds) of the desert; بين احضانها she took me in her arms

حَضَانَة *ḥiḍāna, ḥaḍāna* raising, bringing up, nursing (of a child); hatching (of an egg), incubation | دار الحضانة children's home, day nursery, crèche

حَضِنَ *ḥaḍin* embraced, hugged, resting in s.o.'s arms

مُحَضِّن *maḥḍan* pl. محاضن *maḥḍān* children's home, day nursery, crèche

احتضان *iḥtiḍān* embrace, bug(ging), accolade

حاضنة *ḥaḍīna* pl. حواضن *ḥawāḍīn* nurse-maid, dry nurse

مُحَضِّن *muhādḍin* embracing, hugging; tender, affectionate

حَطَّ *ḥaṭṭa u (ḥaṭṭ)* to put, place, put down, set down (• s.th.); to take down (• a load, burden); to lower, decrease, diminish, reduce (• or من s.th.); to depreciate (من قدره *min qadrīhi* or من قيمته *min qimatīhi* the value of s.th.) | حط الرحال (*riḥāla*) to halt, make a stop, dismount, encamp (while traveling on horseback,

camelback, etc.); — *u* (*ḥaṭṭ*, *ḥuṭūṭ*) to sink, descend, go down; to alight (bird); to land (airplane); to drop (price) II to put down, set down, take off, unload (▲ a load) VII to sink, descend, go down; to decrease, diminish; to decline, decay, wane VIII to put down, set down, take down (▲ s.th.)

*ḥaṭṭ* (act of) putting or setting down; depreciation, belittling, derogation, disparagement (من of s.th.); reduction, diminution, decrease (من of s.th.)

*ḥiṭṭa* alleviation, relief, mitigation; abasement, debasement, demotion, degradation (in rank, dignity, prestige); humiliation, insult, indignity

*aḥaṭṭ* lower

*ḥaṭṭa* price reduction

*maḥaṭṭ* place at which s.th. is put down or deposited; stopping place, stop; pause, fermata, hold, concluding strain, cadence (*mus.*) | *ḥaṭṭ al-āmāl* object of hope, that on which one's hopes are pinned; كان *ḥaṭṭ al-anzār* to attract the glances, draw attention to o.s.; *ḥaṭṭ al-kalām* sense, or meaning, of one's words

*maḥaṭṭa* pl. *-āt* stopping place, stop (also of public conveyances); station, post; railroad station; broadcasting station, radio station | *ḥaṭṭ al-tayār* transformer station; *m. taḥwīl al-tayyār* (الإستراتيجية) broadcasting station, radio station; *ḥaṭṭ ra'īsiyya* (railroad) main station; ○ *ḥaṭṭ al-iṣārāt* signal post; ○ *ḥaṭṭ al-irsāl* transmitter (station); *ḥaṭṭ al-jawwiyya* meteorological station, weather station; *ḥaṭṭ al-ṣarf* (pump station (for drainage); power plant); ○ *ḥaṭṭ al-istiqbāl* receiving station (radio); ○ *ḥaṭṭ al-lāsilkiyya qasīrat al-*

*amwāj*) short-wave transmitter station; محطة توليد الكهرباء *m. taulid al-kahrabā'* and محطة كهربائية power plant

*inḥiṭāf* decline, fall, decay, decadence; inferiority | *al-ḥiṭāf* sense of inferiority

*inḥiṭāfi* postclassical writer

*munḥaṭṭ* low, base, low-level, low-grade; fallen, degraded (woman); mean, vile, vulgar; inferior

*ḥaṭaba* i to gather firewood | *ḥaṭab* (fi *ḥabliḥ*) to support s.o., stand by s.o., back s.o. up VIII to gather firewood

*ḥaṭab* pl. *aḥṭāb* firewood

*ḥaṭāb* wood gatherer; wood-cutter, lumberjack; vendor of firewood

*taḥṭib* singlestick fencing (a popular game, esp. in rural areas; *eg.*)

*ḥaṭīb* wood gatherer; woodcutter, lumberjack; vendor of firewood | *kaḥṭāb* *ka-ḥaṭībī lailin* lit.: like one who gathers wood at night, i.e., blindly, at random, heedlessly (said of s.o. who does not realize, or think about, what he is doing)

*ḥaṭama* i (*ḥaṭm*) to break, shatter, smash, wreck, demolish (▲ s.th.) II = I; V to break, go to pieces; to be broken, be smashed, be shattered; to crash (e.g., airplane, structure, etc.); to be wrecked (ship) VII = V

*ḥiṭma* pl. *ḥiṭam* particle, small piece, shred, bit, morsel; s.th. broken

*ḥuṭām* debris, rubble; fragments, shards, broken pieces; wreckage, wreck (of a ship) | *ḥaṭam al-dunyā* the ephemeral things of this world, the vanities of the world

*ḥaṭim* smashed, shattered, wrecked

تحطم *taḥṭim* smashing, shattering, wrecking, breaking, demolition, destruction, disruption | ○ حطمة الجليد icebreaker (*nauf.*)

تحطم *taḥṭum* crumbling, disintegration; crash (of an airplane); collapse, breakdown

حاطمة *ḥaṭima*: ○ حاطمة الجليد icebreaker (*nauf.*)

محطم *muhṭim* crashing, thundering, roaring (of an explosion, etc.) — *muhṭam* broken (language)

محطمة *muhṭima*: محطمة تلجية (*taljiya*) icebreaker (*nauf.*)

حظ *ḥazza a* (*ḥazz*) to be lucky, fortunate IV = I

حظ *ḥazz* pl. حظوظ *ḥuẓūz* part, portion, share, allotment; lot, fate, destiny; good luck, good fortune; affluence, wealth, fortune; prosperity; pleasure | ذو حظ من *lī-ḥuṣni l-ḥ.* and حسن الحظ من fortunately, luckily; *أهـ سوء الحظ at-ḥ.* bad luck, misfortune; *سـ الحظ sayyi at-ḥ.* unlucky, unfortunate; من حسن لسوء الحظ unfortunately; حظي luckily for me, fortunately; كان حسن حظه أن he was lucky in that he . . . ; ليس أحسن منها حظا she is

حظيظ *ḥaẓiẓ* lucky, fortunate

محظوظ *maḥẓūz* lucky, fortunate; content(ed), happy, glad

حظر *ḥazara u* (*ḥaẓr*) to fence in, hedge in (s. s.th.); to forbid (s. عل to s.o. s.th.), prohibit (s. عل s.o. from doing s.th.)

حظر *ḥaẓr* forbiddance, interdiction, prohibition, ban; embargo

حظار *ḥiẓār, ḥaẓār* wall, partition, screen; fence, palisade, railing

حظيرة *ḥaẓīra* pl. حظائر *ḥaẓā'ir* enclosure, railing, fence, palisade, hedge;

compound, yard, pound, pinfold; corral, pen, paddock, coop; hangar, shed; field, domain, realm (fig.) | ف حظيرة (with foll. genit.) inside of, within; جذبه الى حظيرته (*jadabahu*) to bring s.o. under one's influence; حظائر الطائرات aircraft hangars; حظيرة القدس *ḥ. al-quds* Paradise

محظور *maḥẓūr* interdicted, prohibited, forbidden (عل to s.o.); embargoed; pl. محظورات forbidden things, restrictions

(حظى and حظو) حظى *ḥaẓiya a* حظوة *ḥuẓwa, ḥiẓwa* to enjoy the favor or good graces of s.o. (عند), be in s.o.'s (عند) favor or good graces; to acquire, obtain, attain, gain, win (ب s.th.)

حظوة *ḥuẓwa, ḥiẓwa* favored position, role of favorite; precedence; favor, grace; good will, benevolence; prestige, credit, standing, respect, esteem | نال حظوة عند (لدى) to find favor with s.o.

حظية *ḥaẓiya* pl. حظايا *ḥaẓiyā* paramour, mistress, concubine

محظية *maḥẓiya* pl. *-āt* paramour, mistress, concubine

حاف *ḥaffa u* (*ḥaff*) to surround (s. s.o., s.th. with, also ب and حول s.o., s.th.), enclose, encompass, border (ب, s. s.th.); to depilate (s. s. part of the body), unhair (s. the skin); to trim, clip (s. the beard); to chafe, rub off, abrade (s. s.th.) | هو تحف به العيون he is the object of admiring glances, he is the center of attention, all eyes are upon him; — حاف (حافيف) *ḥaḥif* to rustle II and VIII to surround, (ب, حول, s. s.o., s.th.), enclose, encompass, border (حول, ب, s. s.th.)

حافات *ḥiḥāf* side

حافيف *ḥaḥif* rustle, rustling

حافة *miḥaffa* (also *maḥaffa*) pl. *-āt* litter, stretcher; roller stretcher; sedan

حاف *ḥāff*: خبز حاف (*ḥubz*) plain bread (without anything to go with it; *eg.*)

حافة *hāffa* pl. -āt enclosure, edge, margin; brim of a vessel; border, brink, verge; fringe, hem | حافة الخراب *al-āh* h. *il-ḥarāb* on the brink of ruin

حفيد *ḥafīd* pl. احفاد *aḥfād*, حفيدة *ḥafāda* grandson; descendant, offspring, scion

حفيدة *ḥafīda* granddaughter

حفر *ḥafara* i (*ḥafra*) to dig (s.s.th.); to drill (for oil); to excavate (*archeol.*); to carve (s.s.th.); to engrave, etch (s metal) | حفر خنادق to dig trenches; حفر حفرة (*ḥuf-ratan*) to prepare a pitfall, prepare an ambush VII pass. of I; VIII to dig

حفر *ḥafra* digging, earthwork, excavation (also *archeol.*); unearthing; drilling (for oil); carving, inscribing (e.g., of letters); engraving, etching; graphic arts (etching, wood engraving); scurvy (*syrr.*) | جهاز الحفر *jahāz al-ḥ.* oil rig; oil derrick

حفرة *ḥufra* pl. حفر *ḥufar* pit; hollow, cavity, excavation; hole

حفرة *ḥafriya* digging, excavation; ○ gravure; pl. حفريات excavations (*archeol.*)

حفار *ḥaffār* digger; engraver; driller; stone mason | حفار القبور *ḥafar al-qubūr* gravedigger

حفير *ḥafīr* dug, dug out, excavated, unearthed

حفيرة *ḥafīra* pl. حفائر *ḥafā'ir* s.s.th. excavated or unearthed; pl. excavations (*archeol.*)

احفور *aḥfūr* pl. احافير *aḥāfir* s.s.th. excavated; fossil; pl. excavations (*archeol.*)

حفر *miḥfar* pl. محافر *maḥāfir* s.s.th. spade

وقع | حافر *ḥāfir* pl. حوافر *ḥawāfir* hoof | حافر على الحافر to coincide, happen to correspond exactly; على الحافر on the spot, right away, at once

حافير *ḥāfir* ungular, unguulate

حافرة *ḥāfira* original condition, beginning | عند الحافرة on the spot, right away, at once; رجع الى حافرتي to revert to its original state or origin

محفور *maḥfūr* dug; inscribed, engraved: carved

حفر *ḥafza* i (*ḥafz*) to pierce, stab (s.s.o., ب with the spear); to incite, instigate, urge, prompt, induce (على or الى s.s.o. to s.s.th.) V to prepare o.s., get ready, be ready, be about to do s.s.th. (ل or ال), set out to do s.s.th. (ل or ال); to get ready to jump, make a running start; to listen, pay attention VIII to be about to do s.s.th., be ready (ل for)

تحفز *taḥaffuz* preparedness, readiness; vim, dash, verve, sweep, élan

حافز *ḥāfiz* pl. حوافز *ḥawāfiz* spur, drive (على to do s.s.th.), incentive (على to), initiative

متحضر *mutaḥaffiz* ready, prepared (ل for)

حفظ *ḥafiza* a (*ḥifz*) to preserve (s.s.th.); to protect, guard, defend (s.s.o.); to observe, bear in mind (s.s.th.), comply (s with s.s.th.), be mindful, be heedful (s of s.s.th.); to keep up, maintain, sustain, retain, uphold (s s.s.th.); to hold, have in safe-keeping (s s.s.th.), take care (s of s.s.th.); to keep, put away, save, store (s s.s.th.); to conserve, preserve (s s.s.th.); to retain in one's memory, remember, know by heart (s s.s.th.); to memorize, learn by heart, commit to memory (s s.s.th., esp. the Koran); to reserve (s لنفسه for o.s. s.s.th.); to stay, discontinue, suspend (التحقيق a judicial investigation; *jur.*) | حفظ بالبريد may God protect him! حفظ الله to hold in care of general delivery (s s.s.th.); يحفظ في البوسطة (*yuhfazu*) in care of general delivery, poste restante; حفظ الوفاء (*waḥḍa*) to be loyal to s.s.o., keep faith with s.s.o. II to have s.s.o. (s) memorize (s s.s.th.) III to preserve, keep up, maintain, uphold, sustain (على s.s.th.);

to supervise, control (عل s.th.), watch (عل over s.th.); to watch out (عل for), take care, be heedful, be mindful (عل of), look (عل after), attend, pay attention (عل to); to keep, follow, observe, bear in mind (عل s.th.), comply (عل with), conform (عل to); to protect, guard, defend (ا and عل, also عن s.th.) IV to vex, annoy, gall, irritate, hurt, offend (ا s.o.) V to keep up, maintain, preserve (ب s.th.); to observe, keep in mind (ب s.th.), be mindful, be heedful, take care (ب of s.th.), be concerned (ب with); to be cautious, be wary, be on one's guard; to be reserved, aloof; to have reservations VIII to maintain, uphold (ب or ا s.th., e.g., بحقوقه one's rights); to keep up, maintain, retain (ب or ا s.th., e.g., a posture, a characteristic); to take care, take over custody (ب of s.o.), protect, guard (ب s.o.); to defend (against encroachment), hold, maintain (ب a possession); to preserve, sustain, continue, keep up (ب s.th.); to hold, possess (ب s.th.); to put away, hold, have in safekeeping (ب s.th.), take care (ب of s.th.); to keep, retain (ب s.th.); احتفظ لنفسه to keep for o.s., appropriate, reserve for o.s. (ب or ا s.th.), take complete possession (ا of) X to ask s.o. (ا) to guard or protect (ا or عل s.th.); to entrust (عل or ا to s.o. s.th.), commit s.th. (عل or ا) to the charge of s.o. (ا)

حفظ *hiʔ* preservation; maintenance, sustentation, conservation, upholding; protection, defense, guarding; custody, safekeeping, keeping, storage; retention; observance, compliance (with); memorizing, memorization; memory; (*jur.*) discontinuance, stay, suspension (of legal action, of a judicial investigation) | حفظ الآثار preservation of ancient monuments (*Eg.*); حفظ الصحة *ḥ. ḥafẓ-ṣiḥḥa* hygiene, sanitation; رجال الحفظ police

حفظة *hiʔza* anger, indignation, resentment, rancor

حفاظ *hiʔāz* pl. -āt dressing, ligature, bandage | حفاظ الحوض *ḥ. al-ḥaiḍ* sanitary napkin

حفيظ *ḥafiẓ* attentive, heedful, mindful; preserving, keeping, guarding (عل s.th.)

حفظة *ḥafiʔa* pl. حفاظة *ḥaʔāʔiʔ* grudge, resentment, rancor

محفظة *mahʔaza, miḥʔaza* pl. -āt, محافظ *mahʔāfiʔ* folder, bag, satchel, briefcase dispatch case, portfolio; wallet, pocket-book

محفظة *miḥʔaza* capsule

- تحفيظ *taḥfiẓ* memorization drill, inculcation (esp. of the Koran)

حفاظ *hiʔāz* defense, protection, guarding (esp. of cherished, sacred things); preservation, maintenance (عل of interests); keeping, upholding (of loyalty), adherence (to a commitment)

محافظة *muḥʔaza* guarding; safeguarding; preservation; protection, defense; conservation, sustaining, upholding; retention, maintenance (عل of s.th.) conservatism (*pol.*), conservative attitude; following, observance (عل of s.th.), compliance (عل with s.th.), adherence (عل to); guarding (من against misfortune), saving (من from misadventure); garrison (*mil.*); (pl. -āt) governorate (one of five administrative divisions of Egypt, in addition to 14 *mudīriyāt*); office of the *muḥʔāfiẓ* (head of a governorate); province, any one of the larger administrative districts (*Syr.*) | المحافظة على النفس self-preservation; مذهب المحافظة *maḍhab al-m.* conservative movement, conservatism, Toryism

تحفظ *taḥaffuẓ* caution, wariness, restraint, reticence, reserve, aloofness; —



(pl. -āt) precaution, precautionary measure; reservation, limiting condition, conditional stipulation, proviso | مع التحفظ with full reservation

تحفظي *taḥaffūzī* precautionary, preventive | إجراءات تحفظية (*ijrā'āt ḥafẓiyya*) precautionary measures; صلح تحفظي (*ṣulḥ*) settlement before action, preventive settlement (*jur.*)

احتفاظ *iḥfi/āz* guarding, safeguarding; preservation; retention, maintenance, continuation, conservation, defense, protection, vindication, sustaining, upholding; keeping, holding, safekeeping, custody (ب of s.th.)

حافظ *ḥāfiẓ* keeper, guarder, guardian, custodian, caretaker; (pl. حفاظ *ḥuffāz*, حفظة *ḥafāza*) one who knows the Koran by heart (formerly an honorific epithet)

حافظة *ḥāfiẓa* memory; — (pl. محافظ *ḥawāfiẓ*) wallet, pocketbook: money order (*Eg.*)

مخفوظ *maḥfūz* kept, held in safe-keeping, deposited, guarded, preserved; memorized, committed to memory, etc.; conserved, preserved (food); reserved; ensured, secured, safeguarded; — pl. محفوظات canned goods, preserves; archives; memorized material, what s.o. knows by heart | دار المحفوظات المصرية the Egyptian Public Record Office; مأكولات محفوظة preserves, canned goods; جميع الحقوق محفوظة all rights reserved

محافظة *muḥāfiẓ* supervisory, controlling; observing (عل s.th.), complying (عل with), etc.; conservative (*pol.*), المحافظون the Conservatives, the Tories; keeper, guarder, guardian, custodian, caretaker, supervisor, superintendent; mayor; governor (*Eg.*: title of the chief officer of a governorate; *Syr.*: chief officer of a province); director general, president (= *Brit.* governor)

متحفظ *mutaḥaffiẓ* vigilant, alert, wary, cautious; reticent, reserved, aloof; staid, sedate

مستحفظ *mustaḥfāz* pl. -āt reserve (*mil.*)

حفل *ḥafala* i (*ḥafl*) to gather, assemble, congregate; to flow copiously; to be replete, teem, superabound (ب with); to pay attention, attend, give one's mind (ب or ل to s.th.), concern o.s. (ب with), make much (ب of), set great store (ب by) | لا حفل به (*ḥafla*) indifferent, of no consequence II to adorn, decorate, ornament (ب a s.th. with) VIII to gather, rally, throng together; to celebrate (ب s.th., s.o.); to concern o.s. (ب or ل with), attend, pay attention, give one's mind (ب or ل to s.th.); to honor, welcome, receive kindly (ب s.o.)

حفلة *ḥafl* gathering, meeting, assembling; assembly, congregation, throng, crowd; performance, show, public event; celebration; feast, festival

حفلة *ḥafla* pl. -āt assembly, gathering, meeting, congregation; party; (social or public) event; show, performance (theater, cinema); concert; festivity, ceremony, festival, festive event, celebration | حفلة التأمين commemoration, commemorative ceremony for a deceased person; الحفلة الأولى (*al-awla*) premiere; حفلة شيرية numerous assembly; حفلة خيرية (*ḥairiya*) charity performance, charity event; حفلة الدفن *ḥ. ad-daḥn* funeral ceremony, obsequies; حفلة دينية (*diniyya*) religious ceremony, Divine Service; حفلة سامرة and سمر *ḥ. samar* evening party, soirée; حفلة سينمائية motion-picture show; حفلة الشاي *ḥ. ḥafḥat al-shay* tea party; حفلة العرس *ḥ. al-urs* wedding; حفلة الاستقبال (public) reception; حفلة موسيقية concert

حفيل *ḥafīl* eager, assiduous, diligent

مخفيل *maḥfīl* pl. مخافل *maḥfīlāt* assembly, congregation, meeting, gathering; party;

body, collective whole; circle, quarter |  
الحافل الرسمى Masonic lodge; الحافل الرسمية  
(السياسية) (*raṣmīya, siyāsīya*) the official  
(political) circles or quarters

احتفال *iḥtifāl* pl. -āt celebration, ceremony, festival, festivities

حافل *ḥāfil* pl. حافل *ḥuffal*, حوافل *ḥawāfil*?  
full (ب of), filled, replete (ب with);  
abundant, copious, lavish; much frequented,  
well attended (by visitors, participants, etc.),  
numerous (of attendance); solemn, ceremonial, festive

حافلة *ḥāfila* pl. -āt, حوافل *ḥawāfil*?  
○ autobus

محتفلون *muḥtafil*: المحتفلون the participants  
in a festive event, the celebrators

محتفل *muḥtafal* assembly place, gathering place;  
party; به *muḥtafal* celebrated

حفن *ḥafna* u to scoop up with both hands  
(♠ s.th.); to give a little (ل to s.o.)

حفنة *ḥafna* pl. *ḥafanāt* handful

حفاوة *ḥafāwa* (حفاوة *ḥafāwa*)  
<sup>1</sup>حفاوة *ḥafāwa* (حفاوة *ḥafāwa*)  
to receive kindly and hospitably, to  
welcome, receive with honors, honor (ب  
s.o.) V to behave with affection, be  
affectionate (ب toward) VIII do.; to  
celebrate (ب an occasion, a festival)

حفي *ḥafiy* welcoming, receiving kindly,  
greeting (ب s.o., s.th.)

حفاوة *ḥafāwa* friendly reception, welcoming,  
welcome, salutation (ب of s.o.)

احتفاء *iḥtifāʾ* reception, welcome, salutation  
(ب of s.o.); celebration, festivity

حفاة *ḥafāʾa* (حفاة *ḥafāʾa*)  
<sup>2</sup>حفاة *ḥafāʾa* (حفاة *ḥafāʾa*)  
to go barefoot; to have sore feet

حاف *ḥāfin* pl. حفاة *ḥufāh* barefoot(ed)

حقا *ḥaqq* i u to be true, turn out to be true,  
be confirmed; to be right, correct; (also  
pass. *ḥuqqa*) to be necessary, obligatory,  
requisite, imperative (على for s.o.), be

incumbent (على upon s.o.); to be adequate,  
suitable, fitting, appropriate (على for s.o.);  
to be due (ل s.o.); له *ḥaqq* له he is entitled  
to it, he has a right to it; حق *ḥaqq* عليه  
he deserved it (punishment); — u to ascertain  
(♠ s.th.), make sure, be sure (♠ of s.th.);  
to recognize, identify (♠ s.o.) II to make  
s.th. (♠) come true; to realize (♠ s.th., e.g.,  
a hope), carry out (♠ e.g., a wish), carry  
into effect, fulfill, put into action, consummate,  
effect, actualize (♠ s.th.); to implement (♠  
e.g., an agreement); to produce, bring on,  
yield (♠ results); to determine, ascertain,  
find out, pinpoint, identify (♠ s.th.); to  
prove s.th. (♠) to be true, verify, establish,  
substantiate (♠ s.th.); to confirm, assert,  
aver, avouch, affirm (♠ s.th.); to be exact,  
painstaking, meticulous, careful (♠ in doing  
s.th.), e.g., حقق النظر (*naẓara*) to look  
closely; to study, examine, investigate,  
explore (♠ s.th.), look, inquire (♠ into  
s.th.); to verify, check (♠ or ق s.th.); to  
investigate (ق s.th.); to make an official inquiry  
(♠ into s.th.), institute an investigation (♠  
of or into; court; *jur.*); to interrogate (مع  
s.o.), conduct a hearing (مع of s.o.; *jur.*)  
III to contend for a right (♠ with s.o.),  
contest or litigate a right (♠ against s.o.)  
IV to tell the truth; to be right (ق in  
s.th.); to enforce (♠ s.th., e.g., a legal  
claim) V to prove true, turn out to be true,  
be confirmed, prove to be correct; to  
materialize, become a fact; to be realized,  
be effected, come into effect; to be examined,  
be explored; to ascertain (♠ s.th., also  
من), make sure, reassure o.s., gain proof,  
convince o.s., be convinced, be sure, be  
certain (♠ of s.th.); to check, verify (♠ or  
من s.th.); to be serious (ب about s.th.) X  
to be entitled, have a claim (♠ to s.th.);  
to claim (♠ s.th.), lay claim (♠ to); to  
deserve, merit (♠ s.th.), be worthy (♠ of);  
to require, demand,

necessitate, make requisite (أ s.th.); to fall due, become payable (sum of money), mature, become due (note); to be due (ل s.o.) | يستحق الذكر (dikra) worth mentioning, noteworthy; لا يستحق عليه الرسم (rasmu) not subject to a fee, free of charge

حق haqq truth; correctness, rightness; rightful possession, property; one's due; duty; proper manner; true, authentic, real; right, fair and reasonable; correct, sound, valid; الحق an attribute of God; (pl. حقوق haquq) right, title, claim, legal claim (ل to) | الحقوق law, jurisprudence, legal science; حقا haqqan really, in reality, in effect, actually, in fact, indeed, truly, in truth; justly, rightly, by rights | بحق is that (really) so? really? بحق justly, rightly, by rights; بالحق truly, in reality, actually; properly, appropriately, in a suitable manner; بحق bi-haqqi and حق as to ..., as for ..., with respect to, concerning, regarding; هو على حق he is in the right; الحق مملك you are right; الحق عليك you are wrong; هو حق عليك it is your duty; هذا حق عليك you owe this to me; عرفانا لحقها عليه ('irfanan) in recognition of what he owed her; حقه من he is entitled to it, it is his due; حق من كان من he should have ..., he ought to have ...; له الحق لى he is entitled to ...; والحق يقال (yuqal) one may say, it must be admitted, it's only fair to say, say what you will ... though (as a parenthetical phrase); عرف حق المعرفة (haqqa l-ma'rifa) to know exactly, know for certain, know very well, also علم حق العلم (haqqa l-'ilm) فهم حق الفهم (fahima haqqa l-fahm) to understand precisely, comprehend thoroughly, be fully aware; السعادة الحقة (sa'ada) true happiness; كلية الحقوق kulliyat al-h. law school, faculty of law

حق haqq hollow, cavity; socket of a joint (anat.); also = حقة haqqa

حقة haqqa pl. حقق haqqaq, حقائق haqiqat, احقاق ahqdaq small box, case, pot or jar; receptacle, container; — (pl. -at, حقق haqqaq) a weight (Syr., Pal.) = اقة uqqa; حقة استانبولية = 1.280 kg (Ir.)

احق ahaqq<sup>3</sup> worthier, more deserving (ب of s.th.); more entitled (ب to s.th.)

حقيق haqiq pl. احقا ahiaqqa<sup>2</sup> worthy, deserving (ب of s.th.), fit, competent, qualified; entitled (ب to)

حقيقة haqiqat pl. حقائق haqa'iq<sup>3</sup> truth, reality (also philos.); fact; the true state of affairs, the facts; true nature, essence; real meaning, true sense; haqiqatan really, in reality, in effect, actually, in fact, indeed, truly, in truth | رأته على حقيقته I saw its true nature, as it really is; في حقيقة الامر in reality, really, actually; ليس له حقيقة it does not really exist, it is not real

حقيق haqiqi real, true; actual; proper, intrinsic, essential; genuine; authentic; positive

حقوق haquqi juristic(al); (pl. -un) jurist, jurisprudent, lawyer

احقية ahaqqiya legal claim, title, right

حقاني haqqani correct, right, proper, sound, valid, legitimate, legal

وزارة | حقاية haqqaniya justice, law  
الحقاية Ministry of Justice (formerly Eq.)

تحقيق tahqiq realization, actualization, effectuation, implementation; fulfillment (of a claim, of a wish, etc.); achievement, accomplishment, execution; ascertainment, determination, identification, verification; substantiation; assertion, affirmation, confirmation; pinpointing, precise determination; exactness, accurateness, precision; (= تحقيق النطق t. an-nuq) precise pronunciation; — (pl. -at) verification, check, checkup, investigation; official or judicial inquiry,

inquest | التحقيق ان it is a matter of fact that ..., it is certain that ...; التحقيق على properly speaking, strictly speaking, actually; exactly, precisely; positively, definitely; عند التحقيق properly speaking, strictly speaking, actually; الشخصية تحقيق الشخصية t. *al-kāfiyya* identification (of a person), proof of identity; شهادة تحقيق الشخصية *shahādat* t. *al-kāfiyya* identity card; شخصية قلم تحقيق الشخصية *qalam* t. *al-ḥ.* bureau of identification; تحقيق الذاتية t. *al-dā'iyya* identification; قاضي التحقيق examining magistrate; تحقيق الارباح realization of profits (stock market)

احقاق *ihqāq*: احقاقا لحق *ihqāqan li-l-ḥaqq* (so) that truth may prevail

تحقق *taḥaqquq* ascertainment, making sure; conviction, certainty, certitude; verification, check, checkup

استحقاق *istihqāq* pl. *-āt* worthiness, deservingness, merit; one's due or desert; maturity, payability, falling due (of a sum of money); re-claiming or calling in of s.th. due, demand of a right; vindication (*Isl. Law*), replevin, detinue | عن استحقاق deservedly, justly, by rights; تاريخ الاستحقاق undeservedly; بدون استحقاق date of maturity (e.g., of a bond); الاستحقاق اللبناني (*lubnāni*) name of a Lebanese order

محقوق *mahqūq* worthy, deserving (ب, ل of), fit, competent, qualifying (ب, ل for); wrong, at fault, on the wrong track

محقق *muḥaqqiq* investigator; inquirer; examining magistrate

محقق *muḥaqqaq* sure, certain, beyond doubt, unquestionable, indubitable; assured, established, accepted, recognized | من المحقق ان it is certain that ..., it is a fact that ...

محقق *muḥiqq* telling the truth, in the right, being right

متمحقق *mutaḥaqqiq* convinced, sure, certain, positive

مستحق *mustahiqq* entitled; claiming; beneficiary (of a wakf); deserving, worthy | مستحق الدفع m. *ad-daf'* due, payable (sum)

حقب VIII to put into one's bag, to bag (a s.th.)

حقب *ḥuqb* pl. احقاب *aḥqāb*, حقاب *ḥiqāb* long stretch of time, long period

حقب *ḥiqba* pl. حقب *ḥiqāb* long time, stretch of time; period, age | حقب من الزمان *ḥiqbatan min az-zamān* for quite a time, for some time

حقب *ḥaqab* pl. احقاب *aḥqāb* a kind of ornamental belt

حقاب *ḥiqāb* pl. حقب *ḥuqub* a kind of ornamental belt

حقيبة *ḥaqība* pl. حقائب *ḥaqā'ib* valise, suitcase, traveling bag; leather bag | حقيبة | حقيبة النقود diplomatic pouch; portemonnaie, change purse; حقيبة اليد *al-yad* ladies' purse, handbag

حقد *ḥaqida* a, *ḥaqada* i (*ḥaqd*, *ḥiqd*) to harbor feelings of hatred (على against) IV to incite to hatred or resentment, embitter, envenom (s.o.) V = I; VI to hate one another

حقد *ḥiqd* pl. احقاد *aḥqād*, حقدود *ḥuqūd* hatred, malice, spite, resentment, rancor

حقيدة *ḥaqida* pl. حقائد *ḥaqā'id* hatred, malice, spite, resentment, rancor

حقدود *ḥaqūd* full of hatred, spiteful, resentful, malicious, malevolent, rancorous

حائد *ḥāqid* full of hatred, spiteful, resentful, malicious, malevolent, rancorous; pl. حائدة *ḥaqada* malevolent people

حقر *ḥaqara* i (*ḥaqr*) to despise, scorn, disdain (s.o., s.th.); to look down (s., on), have a low opinion (s., of); — *ḥaqura* u

to be low, base, contemptible, despicable; to be despised, degraded, humiliated II to disparage, decry, depreciate (s.o.), detract, derogate (s. from s.o.); to degrade, debase, humble, humiliate; to regard with contempt, despise, scorn, disdain (s.o., s.th.) VIII to despise, scorn, disdain (s.o., s.th.), look down (s. on) X to regard as contemptible or despicable, disdain, despise (s.o., s.th.), look down (s. on)

حَقِير *ḥaqīr* pl. حَقَرَاء *ḥuqarāʾ* low, base, mean, vulgar, vile; little, small, paltry, inconsiderable, poor, wretched, miserable; despised; despicable, contemptible

أَحْقَر *aḥqar* lower, baser, more contemptible

حَقَارَة *ḥaqāra* lowness, vulgarity, baseness, vilness, meanness; smallness, paltriness, insignificance, poorness, wretchedness, miserableness; despicability, contemptibility; ignominy, infamy

تَحْقِير *taḥqīr* contempt, disdain, scorn; degradation, humiliation, abasement

اِحْتِقَار *iḥtiqār* contempt, disdain, scorn | نظر إليه بعين الاحتقار (*bi-ʿayni l-iḥt.*) to regard s.o. with contempt, look down one's nose at s.o.

مُحْتَقَر *muḥtaqar* despised; contemptible, despicable

حَقْل *ḥaql* pl. حَقُول *ḥuqūl* field (also fig. = domain); column | حقول البترول oil fields; حقول الزيت *ḥ. az-zait*, حقول النفط *ḥ. an-naft* oil field; oil area; حقول التجارب experimental fields; حقول كهربائي (*kahrabāʾi*) electric field

حَقْلِي *ḥaqli* field- (in compounds)

مُحْتَقَاة *muḥtāqala* sale of grain while still in growth, dealing in grain futures (*Isl. Law*)

حَقَن *ḥaqana* i u (*ḥaḡn*) to hold back, withhold, keep back, detain, retain (s.th.);

to suppress, repress, restrain (s.th.); to keep to o.s. (السِر *as-sirra* the secret); to spare (دمه *damaḥū* s.o.'s blood or life); to give (s.o.) an injection (*med.*) VIII to become congested (esp. blood); to suffer from strangury; to take an enema, a clyster; to be injected | احتقن وجهه (*wajz-ḥuḥū*) his face was flushed, his face turned red

حَقَن *ḥaḡn* retention, withholding; sparing; injecting, injection (*med.*) | حقننا دمنا لدمايم *ḥaḡnan li-dimāʾihim* in order to spare their blood; حقن في الوريد intravenous injection (*med.*)

حَقْنَة *ḥuḡna* pl. حَقْن *ḥuḡan* injection (*med.*); hypodermic; clyster; enema

مِحْقَانَة *miḥqana* pl. مِحْقَان *maḥāqin* syringe (*med.*)

اِحْتِقَان *iḥtiqān* congestion | احتقان الدم *iḥt. ad-dam* vascular congestion

مُحْتَقَان *muḥtaqan* reddened by blood congestion, flushed, red (face)

حَقْو *ḥaḡw* pl. حَقَاء *ḥiqāʾ*, احْقَاء *aḥqāʾ* loin, groin | شد حقويه *šaddada ḥaḡwaihī* to gird one's loins

حَكَّ *ḥakka* u (*ḥakk*) to rub, chafe; to scrape; to scratch; to rub off, scrape off, scratch off, abrade (s.th.) | حك في صدره (*ṣadriḥī*) it impressed him, affected him, touched s.th. inside him IV to itch V to rub o.s., scrape, chafe (ب against); to pick a quarrel (ب with s.o.) VI to rub or scrape against each other VIII to rub o.s., scrape, chafe (ب against); to be in contact, in touch (ب with) | احتك في صدره (*ṣadriḥī*) it impressed him, affected him, touched s.th. inside him

حَكَّ *ḥakk* rubbing, chafing; friction; scratching

حِكَّة *ḥikka* itching; scabies, itch (*med.*)

حَكَاك *ḥakkāk* lapidary

ثبت على *mihakk* touchstone; test | *تابت على* *ṭabata 'alā m. in-naẓar* to stand a critical test

محاكة *mihakka* currycomb

تحاك *tahakk* (reciprocal) friction

احتكاك *ihtikāk* pl. -*āt* (reciprocal) friction; close touch or contact; friction (fig., = dissension, controversy) | من غير احتكاك *min ġairi ḥt.* frictionless

محاكك *muhakkak* chafed, worn away

حكة *ḥukka* (tun., = *ḥuqqa*) pl. حكاك *ḥukak* small box, case, pot or jar

حكر VIII to buy up, hoard and withhold, corner (a a commodity); to monopolize (a a commercial article); to have exclusive possession (a of s.th.), hold a monopoly (a over s.th.)

حكر *ḥikr*, *ḥukr* and اجرة الحكر *ujrat al-ḥ.* ground rent, quitrent

حكر *ḥakar*, *ḥukar* hoarded

حكرة *ḥukra* hoarding (of goods); monopoly

حاكورة *ḥākūra* small vegetable garden

احتكار *ihtikār* pl. -*āt* cornering, buying up; monopoly; preferential position; supremacy, hegemony | احتكار تجارة البن *iḥt. t. al-bunn* coffee-trade monopoly; احتكار السكر *iḥt. as-sukkar* sugar monopoly

احتكاري *ihtikārī* rapacious, grasping, greedy

حكم *ḥakama u (ḥukm)* to pass judgment, express an opinion (على, on s.th.), judge (على s.th., ب, by, from); to decide, give a decision, pass a verdict, pass sentence (على on); to sentence (على s.o., ب, to a penalty; said of the judge), impose, inflict (ب a penalty) on s.o. (على); to pronounce a verdict or judgment, deliver judgment, rule (ل in s.o.'s favor); to adjudicate, adjudge, award (ب ل to s.o.

s.th.); to take (ب s.th.) as a standard or norm; to have judicial power, have jurisdiction, have authority (على and over), govern, rule, dominate, control (على or s.o.); to order, command (ب s.th.); to bridle, check, curb (s, s s.th., s.o.) | حكم عليه بالاعدام (*ḥukima, 'ādām*) he was sentenced to death; حكم بآدانه (*bi-idānatiḥi*) to convict s.o., find s.o. guilty (*jur.*) II to appoint (s s.o.) as ruler; to choose (s s.o.) as arbitrator, make (s s.o.) the judge (في over or in s.th., بين between) III to prosecute (s s.o.); to arraign, bring to trial, hale into court (s s.o.); to interrogate, hear (s s.o.) IV to make (s s.th.) firm, strong, sturdy, solid; to fortify (s s.th.); to strengthen, consolidate (s s.th.); to do well, do expertly, master (s field, work), be proficient (s in) | احكم امره (*amrahū*) to do s.th. thoroughly, carefully, properly; احكم قفل الباب (*qafla l-bāb*) to lock the door firmly; احكم لغة (*luġatan*) to master a language V to have one's own way (في in), proceed (في with) at random, at will, handle (في s.th.) arbitrarily; to pass arbitrary judgment (في on); to make o.s. the judge (على of), pass judgment (على on); to decide (ب on); to rule, reign, hold sway (في over); to dominate, control (في s.th.), be in control, be in command (في of) VI to bring one another before the judge (الى الحاكم); to appeal (الى to) for a legal decision; to be interrogated, be heard (in court) VIII to have one's own way (في in), proceed (في with, in s.th.) at will, at random, handle (في s.th.) arbitrarily, judge arbitrarily; to rule, reign, hold sway (على, في over); to be in control, be in possession (على of); to appeal (الى to) for a legal decision, seek a decision (الى from), have s.o. (الى) decide X to be strong, sturdy, solid, firm; to become stronger, be strengthened, be

consolidated; to take root, be or become deep-rooted, deep-seated, ingrained, inveterate, marked, pronounced (feeling, trait)

حكم *ḥukm* pl. احكام *aḥkām* judgment, valuation, opinion; decision; (legal) judgment, verdict, sentence; condemnation, conviction; administration of justice; jurisdiction; legal consequence of the facts of a case (*Isl. Law*); regulation, rule, provision, order, ordinance, decree; judiciousness, wisdom; judgeship; command, authority, control, dominion, power; government, regime; pl. احكام statutes, by-laws, regulations, rules, provisions, stipulations, principles, precepts; حكما *ḥukman* virtually; legally | بحكم *bi-ḥukmi* by virtue of, on the strength of, pursuant to; by force of; هو في حكم as good as, all but, e.g., هو في حكم العلم (*fi ḥukmi l-'adam*) it is as good as nothing, it is practically nonexistent; المقرر في حكم *al-muqarrar fi ḥukmi* as *abbaḥa fi ḥukmi l-muqarrar* it is all but decided; كان في حكم *kān fi ḥukm* to give in, yield to s.o.; حكم البراءة *ḥ. al-barā'a* acquittal; حكم حضوري (*ḥuḍūri*) judgment delivered in the presence of the litigant parties, after oral proceedings (*jur.*); الحكم بالاعدام (*i'dām*) death sentence; حكم غيابي (*ḡiyābi*) judgment by default (*jur.*); الحكم الذاتي (*dā'i*) self-determination, autonomy (*pol.*); الحكم الجمهوري (*jumhūrī*) the republican form of government, the republican regime; الحكم المطلق (*muṣṭaq*) the absolute, i.e., authoritarian, regime; الحكم النيابي (*niyābi*) the parliamentary regime, parliamentarianism; لجنة الحكم *lajnat al-ḥ.* board of examiners, review board; الاحكام العرفية (*urfiya*) martial law; احكام انتقالية (*intiqāliya*) provisional regulations (*jur.*); احكام ختامية (*ḥitāmīya*) final regulations (*jur.*); احكام خاصة (*ḥāṣṣa*) special regulations; لكل سن حكم (*sinna*) every age

has its own set of rules, must be judged by its own standards; للضرورة احكام (*li-d-darūra*) necessity has its (own) rules, (approx.: necessity knows no law)

حكمي *ḥukmī* legal

حكدار (*eg.*; pronounced *ḥikimdār*) commandant; chief of police

حكدارية (*eg.*; pronounced *ḥikimdārīya*) commandant's office

حكم *ḥakam* pl. احكام *ḥukkām* arbitrator, arbiter; umpire, referee

حكمة *ḥikma* pl. احكام *ḥikam* wisdom; sagacity; philosophy; maxim; rationale, underlying reason | لحكمة (with foll. genit.) on account of, because of

حكمي *ḥikmī* gnomic, aphoristic, expressing maxims | الشعر الحكمي (*ḥi'r*) gnomic poetry

حكمة *ḥakama* pl. -āt bit (of a horse's bridle)

حكيم *ḥakīm* pl. احكام *ḥukamā'* wise, judicious; wise man, sage; philosopher; physician, doctor

حكيمباشي *ḥakīm-bāshī* senior physician, chief surgeon

حكومة *ḥukūma* pl. -āt government

حكومي *ḥukūmī* of government, governmental; official; state-owned, state-controlled, of the state, state- (in compounds)

احكام *aḥkām* wiser

محكمة *maḥkama* pl. محاكم *maḥākīm* court, tribunal | محكمة الاستئناف *m. al-isti'nāf* court of appeal, appellate court; محكمة اهلية (*aḥliya*) indigenous court (*eg.*; jurisdiction limited to Egyptian nationals); محكمة ابتدائية (*ibtidā'iya*) court of first instance; محكمة ابتدائية كلية (*kullīya*) civil court with jurisdiction in cases of major importance, at the same time appellate instance of جزئية (*eg.*);

محكمة جزئية (*juz'īya*) in Eg., lowest court of both محاكم أهلية (approx.: district courts) and of محاكم شرعية canonical courts (with jurisdiction in marital and family matters); summary court; محكمة الجنابات *m. al-jināyāt* criminal court; محكمة الأحوال الشخصية (*ḥāḳḳīya*) courts dealing with vital statistics; محكمة مختلطة (*mukhtalifa*) mixed court (with jurisdiction over residents of foreign nationality); محكمة شرعية (*ḥarīya*) canonical court (administering justice on the basis of the Sharia), court dealing with family matters of Muslims; محكمة مركزية (*markaziya*) county court, dealing with minor offenses, esp. misdemeanors (*Eg.*); محكمة القضاء الإداري *m. al-qadā' al-idāri* administrative court; محكمة النقض والإبرام *m. an-naqd wa-l-ibrām* Court of Cassation, the highest court of appeal in Egypt; محكمة التمييز *Court of Cassation (Syr., Leb. = محكمة النقض والإبرام in Eg.)*; محاكم ساحات المحاكم tribunals

تحكيم *tahkim* appointment of an arbitrator; arbitration; arbitral decision, award; pl. تحكيمات fortifications | تحكيم starting from the present state of a court's findings (*Isl. Law*); هيئة التحكيم *hai'at at-t.* board of arbitration; jury, committee of judges, committee of umpires (in sports), committee of referees (in mil. maneuvers); لجنة تحكيمية (*lajna*) do.

محاكمة *muhākama* judicial proceeding; trial, hearing (in court); legal prosecution

احكام *ahkām* perfection; accuracy, exactness, exactitude, precision; exact performance, precise execution | بالاحكام accurately, exactly, precisely; بالغ في الاحكام of highest perfection

تحكم *tahakkum* arbitrariness, arbitrary powers or action; despotism; domination, dominion, rule, sway, power; control (ق of, over)

تحكمي *tahakkumī* arbitrary; despotic

استحكام *istiḥkām* intensification, increase, strengthening; consolidation, stabilization; fortification; pl. استحکامات fortifications

حكم *ḥākim* ruling, governing; decisive; — (pl. *-ūn*, حكام *ḥukkām*) ruler, sovereign; governor; judge | حاكم بامرہ (*bi-amrihi*) autocratic; autocrat, dictator; حاكم عام (*'āmm*) governor general; حاكم المباراة *ḥ. al-mubārāh* umpire, referee (*athlet.*); حاكم الصلح *ḥ. as-ṣulḥ* (*Syr.*) justice of the peace; حاكم الناحية *ḥ. an-nāḥiya* (*Tun.*) district magistrate

حاکمیة *ḥākimiya* domination, dominion, rule, sovereignty; judgeship, judicature, jurisdiction (*ir.*)

محكوم عليه *mahkūm 'alaihi* sentenced (ب to) المحكوم عليهم بالاعدام (*'āddm*) those sentenced to death; محكوم عليه بالفشل (*faṣal*) doomed to fail

حكم *muhakkam* pl. *-ūn* arbitrator, arbiter; umpire, referee (ق in, over)

حكم *muhkam* strengthened, reinforced; firm, solid, sturdy; tight, taut; perfect, masterly, masterful; well-aimed (blow, hit); accurate, precise, exact | حكم التدبير well-planned, well-contrived

مستحکم *mustahkam* reinforced, fortified; strengthened, consolidated, strong; inveterate, deep-seated, deep-rooted, ingrained (custom, trait, etc.); pl. مستحکامات defenses, fortifications

حکم حکمداریة، حکمدار see حکمدار

حكي *ḥakā* حكاية *ḥikāya*) to tell, relate (أ s.th.), report, give an account (أ of); to speak, talk (*syr., Leb.*); to imitate, copy (أ s.th.); to resemble (أ, أ s.o., s.th.) III to imitate, copy (أ s.th.), assimilate o.s. (أ to); to be similar (أ to), be like s.th. (أ), resemble (أ s.th.), be attuned, adjusted, adapted (أ to), be in harmony (أ with)



حكاية *hikāya* pl. -āt story, tale, narrative, account; (gram.) literal quotation (of the words of others)

محاكاة *muhākāh* imitation; similarity, resemblance; harmony

حالك *hākin* narrator, storyteller; phonograph; ○ loudspeaker, radio

محاكى *mahkiy* imitated, imitation (adj.)

حكم حكيمباشى see حکم

حل *ḥalla* u (*ḥall*) to untie (▲ a knot), unbind, unfasten, unravel, undo (▲ s.th.); to solve (▲ a problem, a puzzle); to decipher, decode (▲ s.th.); to dissolve in water (▲ s.th.; chem.); to resolve (▲ s.th. into its components), analyze (▲ s.th.); to melt (▲ s.th.); to decompose, disintegrate (▲ s.th.); to disband, break up, dissolve (▲ an organization or party, parliament); to open, unpack (▲ a package, and the like); to loosen, relax (▲ s.th.); to release, set free, let go (▲ s.th., s.o.); to clear, exonerate, exculpate (من s.o. from), absolve (s.o., من from his sins; Chr.); pass. *ḥulla* to be free; to be relaxed; — *ḥ* (حلول *ḥulūl*) to dismount, alight, stop, halt; to settle down, stay (حل at a place, also في and مع with s.o., at s.o.'s house), come (for a visit, حل to); to take up residence (▲ in a place or country); to descend, come down; to descend (حل upon s.o.; wrath); to overcome, overwhelm (حل s.o.; sleep); to befall (ب and حل s.o.; punishment, suffering), occur, happen (ب to s.o.); to become incarnate (في in s.o.; God); to set in, arrive, begin (time, season); — *ḥ* to pass into solution, dissolve; to fade (color); — *ḥ* (حليل) to be allowed, permitted, permissible, lawful; to be due, payable (debt) | حل في منصب (*mansib*) to take over or hold an office; حل محله (*mahallahū*) to be in the right place; حل محل فلان (*mahalla*) حل محل الشيء, حل محل فلان to take the place of s.o. or s.th., replace, super-

cede s.o. or s.th., substitute for s.o. or s.th.; حلت في قلبه محلا (*qalbihi*) she held a place in his heart; حل محل التقدير لديه (*mahalla t-taqdiri ladaishi*) to enjoy s.o.'s high esteem من نفوس القراء محلا الاستحسان (*min nufūsi l-qurrā'i mahalla l-istiḥsān*) to appeal to the readers, meet with the readers' approval II to dissolve, resolve (into its component parts), break up, decompose, analyze (▲ s.th.); to make a chemical analysis (▲ of s.th.); to be dissolvent, act as a solvent (▲ on; med.); to discharge, absolve, clear, exonerate, exculpate (s.o.); (تحلة *tahilla*) to expiate an oath; to make permissible or lawful, legitimate, sanction, justify, warrant (▲ s.th.); to declare permissible or lawful, allow, permit (▲ s.th.) IV to discharge, release, absolve, disengage (من s.o. from); to declare (▲ s.th.) lawful, legally permissible, permit, allow (▲ s.th.); to cause to set in or occur, bring about, produce, cause to take root, establish, stabilize (▲ s.th.); to cause (▲ s.th.) to take or occupy the place (▲ of), shift, move, translocate (▲ s.th., e.g., a tribe, to a place); to settle (بين s.th. among) | احله محله (*mahallahū*) to cause s.o. or s.th. to take the place of s.o. or s.th. else, replace s.o. or s.th. by, substitute s.o. or s.th. for, take s.o. or s.th. as substitute for; احل الشيء محل العناية (*mahalla l-'ināya*) to pay attention to s.th., make s.th. one's concern V to dissolve, melt, disintegrate; to disengage o.s., disassociate o.s., extricate o.s., free o.s. (من from) VII to be untied (knot); to be solved, be unraveled (problem); to be dissolved, be broken up, be disbanded (also, of an organization, a party, etc.); to dissolve, melt; to become slack, limp, weak, loose, relaxed; to disintegrate; to melt away VIII to settle down (▲ at a place); to occupy (mil., ▲ a territory); to assume, take over, occupy, hold, have (▲ a place,

a rank, an office) | احتل المكان الاول (*al-makāna l-awwala*) to occupy the foremost place; احتل أعماله (*a'mālahū*) to take over s.o.'s functions X to regard (أ s.th.) as permissible or lawful, think that one may do s.th. (أ); to regard as fair game, as easy prey, seize unlawfully, misappropriate, usurp (أ s.th.)

حل *hall* pl. حلول *hulūl* untying, unfastening, undoing (of a knot); solution (of a problem, of a puzzle, etc.); unriddling, unraveling, explanation; solution (*chem.*); dissolution, disbandment, breaking up (of an organization, etc.), abolition, cancellation, annulment; release, freeing, liberation; decontrol, release, unblocking (e.g., of a blocked sum); discharge, clearing, exoneration, exculpation; absolution (*Chr.*) | قابل للحل | الحل الطيفي (*taifi*) spectral analysis; أهل الحل والعقد (*aḥl al-ḥ. wa-l-'aqd* or الرابض والربط (*raḥḥ*) influential people, those in power; في حله وترحاله (*tarḥālihi*) in all his doings, in everything he did

حل *hill*: (عن) كان في حل من (*hillin*) he was free to ..., he was at liberty to ...; أنت في حل من ...; you're free to ..., you may readily ...

حلة *halla* pl. حلل *hīlal* low copper vessel; cooking pot (*eg.*)

حلة *hilla* way station, stopping place, stop, stopover; encampment; absolution (*Chr.*); dispensation (*Chr.*)

حلة *hulla* pl. حلل *hulal* clothing, dress, garb; vestments (ecclesiastic; *Chr.*); (complete) suit of clothes; (Western) suit | حلة رسمية (*rasmīya*) uniform; حلة السهرة *h. as-sahra* formal dress

حلال *ḥalāl* that which is allowed, permitted or permissible; allowed, permitted, permissible, allowable, admissible, lawful, legal, licit, legitimate;

lawful possession | ابن حلال *ibn ḥ.* legitimate son; respectable man, decent fellow

حلول *hulūl* stopping, putting up, staying; descending, coming on, befalling, overtaking; incarnation; setting in, advent, arrival (of a time, of a deadline), beginning, dawn; substitution (for s.o.)

حليل *ḥalīl* pl. أحلام *aḥillā'*<sup>2</sup> husband

حليلة *ḥalīla* pl. حلائل *ḥalā'il*<sup>2</sup> wife

احليل *iḥlīl* outer opening of the urethra; urethra (*anat.*)

محل *maḥall* pl. -āt, محال *maḥāll*<sup>2</sup> place, location, spot, site, locale, locality, center; (place of) residence; business; business house, firm, commercial house; store, shop; object, cause (e.g., of dispute, admiration, etc.); gear (automobile) | محل عمله and حل محله see حل I and IV; محله (*maḥallahū*) in his (its) place; محله في محله (*maḥallahū*) in his (its) place, in his (its) stead, instead of him; كان في محله to be in the right place; to be appropriate, expedient, advisable; to be justified, warranted; غير محله improper, misplaced, unsuitable, ill-suited; out of place; inappropriate, inexpedient, inopportune; صادف محله *sādafa maḥallahū* to be convenient, be most opportune; لا محل ل (*maḥalla*) there is no room for ...; it is out of place, quite *déplacé*; محل العمل *m. al-'amal* place of employment; محل الإقامة *m. al-iqāma* (place of) residence, address; محل تجاري (*tijārī*) business house, commercial house; المحلات العمومية والتجارية (*'umūmiya, tijārīya*) public utilities and commercial houses; اسم المحل *ism al-m.* firm; محل رهونات *m. ruhūnāt* pawnshop; محلات السياحة *m. as-siyāḥa* travel agencies; محل مرطبات *m. muraṭṭibāt* refreshment parlor; محل اللهو *m. al-laḥw* and محل الملاهي *m. al-malāḥi* (pl. محال) amusement center; محل زاع *m. nizā'* object

of controversy, controversial matter; بحل لا أرى مبرراً لـ *lā arā m. li-'ajabin* I don't see any reason for amazement, there is nothing to be astonished about; بحل نظر *m. nazar* s.th. deserving attention, a striking, remarkable thing

محلي *maḥallī* local; native, indigenous; parochial; pl. محليات local news, local page (of a newspaper)

محل *maḥill* due date; date of delivery

محلة *maḥalla* pl. -āt way station, stopping place, stop, stopover, encampment; camp; section, part, quarter (of a city) | المحلة الكبرى (*kubrā*) Mahalla el Kubra (city in N Egypt)

تحليل *tahlīl* dissolution, resolution, breaking up, decomposition, specification, detailing, analyzation; (pl. تحاليل *tahāliil*?) analysis (*chem.*); absolution (*Chr.*) | بالتحليل in detail; معمل تحليل *ma'mal t.* laboratory for chemical analyses; تحليل كهربائي (*kahrabā'i*) electrolysis; التحليل النفسي (*naḥsī*) psycho-analysis

تحليل *tahliilī* analytic(al)

تحلل *tahallul* dissolution, breakup; separation, disengagement, disassociation

احتلال *inḥilāl* dissolution, breakup, decomposition; disintegration; decay, putrefaction; slackening, exhaustion, prostration, weakness, impotence

جيش احتلال *iḥtilāl* occupation (*mil.*) | جيش الاحتلال occupation forces

احتلال *iḥtilālī* occupying, occupation (used attributively); advocate of foreign occupation

محلول *maḥlūl* solved; dissolved, resolved, broken up; loose; untied, unfastened, unfettered, free, at large; weakened, prostrate, exhausted, languid; solution (liquid; *chem.*) | محلول الشعر *m. al-ḥār* with loose, disheveled hair

محلل *muḥallil* analyzer

منحل *munḥall* solved; dissolved, resolved, broken up; disbanded; languid, prostrate, weak; permitted, allowed

جيوش محتلة *juyūd muḥtalla* occupation forces

حول see حيولة

حلب *ḥalaba* i u (*ḥalb*) to milk (▲ an animal) | حلب الدهر اشطره *ḥalaba d-dahra aḥṣurahu* he has seen good and bad days V to run, drip, trickle, ooze, seep, leak; to water, drool (mouth, with appetite) | تتحلب له الافواه (*afwāh*) making the mouth water, appetizing; تحلب العاب في فمي (*al-lu'ābu fi famī*) my mouth was watering VIII to milk (▲ an animal) X do.; to squeeze juice (▲ from)

حلب *ḥalb* milking

حلب *ḥalab* milk

حلبة *ḥalba* pl. *ḥalabāt* race track; arena; dance floor; race horses | حلبة انه ليس *ar-raqs* dance floor; الرقص *ar-raqs* dance floor; من تلك الحلبة he is not made for that, he doesn't belong there, it is not in his line; فارس حلبة ب *farṣ ḥaliba* a master of, excelling or outstanding in

حلبة *ḥulba* fenugreek (*Trigonella foenum-graecum*; *bot.*); tonic, prepared of yellowish grains, for women in childbed (*eg., syr.*)

حليب *ḥalīb* milk | لبن حليب *laban ḥ.* cow's milk (*eg.*)

حلوب *ḥalūb* lactiferous | بقره حلوب (*baqara*) milk cow; الماشية الحلوب (*māšīya*) dairy cattle

حلاب *ḥallāb* milker

حلابة *ḥallāba* milkmaid, dairymaid; dairymaid; milk cow

عطب *maḥlab* mahaleb (Prunus mahaleb; bot.)

حالب *ḥālīb* ureter

مستحلب *mustaḥlab* emulsion | مستحلب اللوز *m. al-lauz* almond milk

حلب<sup>2</sup> *ḥalab<sup>2</sup>* Aleppo

حلتيت *ḥillīt*, *ḥaltīt* asafetida (Ferula asafetida; bot.)

حليج *ḥalaja* i u (*ḥalīj*, حليج *ḥalīj*) to gin (♠ cotton)

حليج *ḥalīj* ginning (of cotton)

حليج *ḥalīj* ginning (of cotton); ginned (cotton)

حلاجة *ḥilāja* cotton ginner's work or trade

حلاج *ḥallāj* cotton ginner

محلاج *miḥlaj*, محلجة *miḥlaja* pl. محالجات *maḥālīj<sup>2</sup>* cotton gin

محلاج *maḥlaj* pl. محالجات *maḥālīj<sup>2</sup>* cotton ginnery

حلملح *ḥalḥala* to remove, drive away, shove away II *taḥalḥala* to stir from one's place; to move, stir, budge

حلزون *ḥalazūn* snail; spiral

حلزونة *ḥalazūna* (n. uu.) snail; spiral

حلزوني *ḥalazūnī* spiral, helical, volute, winding

حلس *ḥalīsa* a to remain, stay permanently (ب at a place), stick (ب to a place)

حلس *ḥīls* pl. أحلاس *aḥlās* (with foll. genit.) one addicted or given to s.th., one adhering to s.th. | أحلاس اللهو *a. al-laḥw* people given to pleasure and amusement, *bons vivants*, playboys

حلس *ḥīls* pl. أحلاس *aḥlās*, حلوس *ḥulūs* saddle blanket

أحلس *aḥlās<sup>2</sup>*, f. حلساء *ḥalsā<sup>2</sup>* bay, chestnut (horse)

حلف *ḥalafa* i (*ḥalḥ*, *ḥilḥ*) to swear (بالله by God) | حلف يميناً (*yamīnan*) to take an oath II to make (♠ s.o.) swear; to put to oath, swear in (♠ s.o.); to adjure, entreat earnestly (♠ s.o.) III to enter into a confederation, into an alliance (♠ with s.o.), become an ally (♠ of s.o.) VI to commit one another by oath (عل to do s.th.), join in alliance; to ally, make an alliance (مع with) X to make (♠ s.o.) swear, exact an oath (♠ from s.o.); to adjure, entreat earnestly (♠ s.o.)

حلف *ḥalḥ*, *ḥilḥ* swearing, oath | حلف اليمين taking the oath

حلف *ḥilḥ* sworn alliance, confederacy, league; federation; (pl. أحلاف *aḥlāḥ*) ally | حلف عسكري (*askarī*) military alliance; الحلف الأطلسي (*aṭṭlanṣī*) the Atlantic Pact

حليف *ḥalīf* pl. حلفاء *ḥulaḥā<sup>2</sup>* confederate; ally; allied | الحلفاء the Allies (pol.)

حليفة *ḥalīfa* pl. -āt f. of حليف

حلويف *ḥallūf* pl. حلاليف *ḥalālīf<sup>2</sup>* (*maḡr.*, eg.) wild boar; pig, swine

حلفاء *ḥalḥā<sup>2</sup>* und حلفة *ḥalḥa* (bot.) alfa, esparto

لجنة التحليف *taḥlīf* swearing in | لجنة التحليف *lajnat at-t.* the jury (in court)

محالفة *muḥālaḥa* alliance

تحالف *taḥāluḥ* state of alliance; alliance, treaty of alliance

محلف *muḥallaḥ*/ sworn, bound by oath; (pl. -ūn) juror (in court)

متحالفة *mutaḥālīf* interallied, allied

حلق *ḥalaqa* i (*ḥalq*) to shave (♠ the head, the face); to shave off (♠ the beard) II to circle in the air, hover; to fly, soar (bird; airplane; عل and فوق over or above s.th.); to round, make round, circular or ring-shaped (♠ s.th.); to

ring, surround, encircle (على s.o., s.th.); to clothe V to form a circle, sit in a circle; to gather in a circle (على around s.o.)

حلق *halq* shaving, shave; (pl. حلقو *hulūq*, احلاق *aḥlāq*) throat, gullet, pharynx

حلق *halqī* guttural, pharyngeal

حلق *halaq* rings, earrings

حلقات *halqa*, *halaqa* pl. حلق *halaq*, حلقات *halaqāt* ring (also earring, etc.); link (of a chain); circle (also of people); group of students studying under a professor, hence: lecture, course (e.g. at Al Azhar University); part of a sequence or series; ringlet; disk; decade; market | حلقة النجاة *ḥ. an-najāh* life buoy, life preserver; حلقة الاتصال *ḥ. al-ittiṣāl* and حلقة الوصل *ḥ. al-waṣl* connecting link (بين between; fig.); الحلقة المفترقة the missing link, the intermediate form; الحلقة السادسة من عمره ('*umriḥī*) in the sixth decade of his life, in his fifties; حلقة الاسماك fish market; حلقة القطن *ḥ. al-quṭn* cotton market

حلق *halaqī* annular, ring-shaped, circular

حلاق *hallāq* pl. -ūn barber | حلاق صبي (*siḥḥī*) حلاق الصحة *ḥ. aṣ-ṣiḥḥa* barber-surgeon

حليق *halīq* shaved, shaven, shorn

حلاقة *hilāqa* shaving, shave; barber's trade | صابون الحلاقة *ṣābūn al-ḥ.* shaving soap; صالون الحلاقة barbershop; قاعة الحلاقة *qā'at al-ḥ.* do.; ماكينة الحلاقة and آلة الحلاقة safety razor

محلّق *mihlaq* pl. محالّق *maḥāliq*<sup>2</sup> straight razor

تحليق *tahliq* flying, flight (of an aircraft; على and فوق over a country); take-off (of an airplane)

من حالق *min ḥāliq* from above

حلقوم *hulqūm* pl. حلّاقيم *ḥalāqīm*<sup>2</sup> throat, gullet | راحة الحلقوم *rāḥat al-ḥ.* a kind of sweet made of cornstarch, sugar, mastic and pistachios (eg.)

حلك *halika* a (*ḥalak*) to be pitch-black, deep-black XII احلوك *iḥlulaka* do.

حلك *halak* intense blackness

حلكة *ḥulka* intense blackness

حلك *halik* pitch-black, deep-black; gloomy, murky

حلوكة *hulūka* gloominess, darkness; blackness

حالك *hālik* pitch-black, deep-black; gloomy, murky

حلم *ḥalama* u to dream (ب or عن of; أن في of being, becoming, doing, etc., in the future); to muse, reflect, meditate (ب on s.th.); to attain puberty; — *ḥaluma* u to be gentle, mild-tempered VIII to attain puberty

حلم *ḥulm* pl. احلام *aḥlām* dream; pl. irreality, utopia

حلمى *ḥulmī* dream- (in compounds), of or pertaining to dreams

حلم *ḥulum* sexual maturity, puberty | بلغ الحلم to attain puberty

حلم *ḥilm* pl. حلمو *ḥulūm*, احلام *aḥlām* gentleness, clemency, mildness; forbearance, indulgence; patience; insight, discernment, understanding, intelligence, reason | صغار الاحلام simple-minded people, simple souls

حلم *ḥalam* (coll.; n. un. ة) tick; mite; nipple, teat, mammilla (of the female breast)

حلمى *ḥalamī* parasitic; mammillary, nipple-shaped

حليم *ḥalīm* pl. حلماء *ḥulamā'*<sup>2</sup> mild, mild-tempered, gentle; patient

حَلُوم *halūm*, حَالُوم *hālūm* a kind of Egyptian cheese

حَالِم *hālīm* pl. -ūn dreamer

مُحْتَلِم *muhtalīm* sexually mature, pubescent, marriageable

(حَلُو and حَلُو) *halūwa u*, *haliya a*, حَلَا *halā u* (حَلَاوة *halāwa*, حَلْوَان *hulwān*) to be sweet; to be pleasant, agreeable (ل to s.o.) | حَلَا لَهُ الشَّيْءُ he enjoyed the thing; حَلَا لَهُ أَنْ it pleased him that ..., he was delighted that ...; حَسْبًا يَحْلُو لَهُ (hasabamā) at his discretion, as he pleases; — حَلَا *halā* i to adorn, grace; — حَلِيَا *haliya a* to be adorned (ب with) II to sweeten (أ s.th., e.g., a beverage with sugar); to adorn, bedeck, embellish, attire, furnish, provide (أ, ه s.o., s.th., ب with) V to adorn o.s., be adorned, decked out, embellished, graced, endowed, furnished, provided (ب with) X to find sweet or pleasant, like (أ s.th.), be delighted (أ by)

حَلَا *halan* sweetness, pleasantness

حَلُو *hulw* sweet; pleasant, nice, charming, delightful, pretty | حَلُو الْحَدِيثِ a gifted raconteur, amusing, entertaining; الغَدَّةُ الْحَلْوَةُ (*gūdda*) pancreas (anat.)

حَلِي *haly* pl. حَلِي *huliy* piece of jewelry, trinket

حَلِيَّة *hilya* pl. حَلِي *hīlan*, *hulan* decoration, embellishment, finery; ornament

حَلْوَى *halwā* pl. حَلَاوَى *halāwā* candy, confection, confectionery, sweetmeats

حَلَاوَى *halwā*<sup>2</sup> candy, confection, confectionery, sweetmeats

حَلَاوِيَّات *halwayāt* (and eg. *halawīyāt*) sweets (in general); sweet pastry; candies, confectionery, sweetmeats

حَلَاوَا *halāwa* sweetness; candies, confectionery, sweetmeats; grace, grace-

fulness, charm, refinement, wittiness, wit; present of money; ransom | حَلَاوَة حَمِيَّة (*hummuṣiya*) a sweet made of roasted chick-peas; حَلَاوَة طَحِينِيَّة (*ta-hiniya*) a sweet made of sesame-seed meal; حَلَاوَة لَوْزِيَّة (*lauziya*) a sweet made of almonds

حَلْوَان *hulwān* present of money, gratuity, tip

حَلْوَانِي *halwāni* and حَلْوَانِي *halwā'i* confectioner, candy dealer; pastry cook, fancy baker

مَا أَحْيَلَا مَا أَحْيَلَا *mā uḥailā* oh, how sweet is ..., مَا أَحْيَلَا مَا أَحْيَلَا oh, how sweet he is!

تَحْلِيَّة *taḥliya* decoration, embellishment, ornamentation

مُحَلَّلَان *muḥallan* sweetened; decorated, embellished, adorned, ornamented (ب with)

حَم <sup>1</sup> *ham* pl. أَحْمَاء *aḥmā'* father-in-law; pl. relatives of the wife by marriage, in-laws of the wife

حَمَاه *hamāh* pl. حَمَوَات *hamawāt* mother-in-law; see also حَمِي<sup>1</sup> and حَمِي<sup>2</sup>

حَمَوَات <sup>2</sup> *huma* see حَمِي<sup>2</sup>

حَمَم <sup>3</sup> *hamma u* (*hamm*) to heat, make hot (أ s.th.); pass. *hamma* to be feverish, have a fever | حَمَ لَهُ ذَلِكَ (*hamma*) that was decreed to him, that is his lot, his destiny II to heat, make hot (أ s.th.); to bathe, wash (أ or ه s.o. or s.th.) IV to heat, make hot (أ s.th.) X to bathe, take a bath

حَمَمَة *hamma* hot spring

حَمَمَة *hamma* blackness, swarthy, dark coloration; fever

حَمَم *humam* (n. un. ة) charcoal; anything charred or carbonized; ashes, cinder; lava

حُمَى *humā* f., pl. حَمَيَات *humayāt* fever, fever heat | الحُمَى التيفودية and

الحمى *(iṣṭiya)* typhoid fever, typhus fever; حمى اللق *ḥ. d-diqq* hectic fever; حمى الربع *ḥ. r-rīb'* quartan fever; الحمى الصفراء *relapsing fever*; الحمى الصفراوية *(safrā', safrāwīya)* yellow fever; حمى النوب *ḥ. l-ḡibb* tertian fever; الحمى الفحمية *(aḥmīya)* anthrax; الحمى القرمزية *(qirmiziya)* scarlet fever; الحمى الفلجية *(ḡulā'iya)* foot-and-mouth disease; الحمى الشوكية *(muḥḡīya, ḡaukiya)* cerebrospinal meningitis; الحمى المتوجمة *(mutamawwiya)* undulant fever, Malta fever, brucellosis; الحمى النفاسية *(niḡāsiya)* puerperal fever, childbed fever; ○ الحمى النمشية *(namaṡīya)* spotted fever

حمى *ḥummī* feverish, febrile, feverish (in compounds)

حمام *ḥamām* (coll.; n. un. ة) pl. -*āt*, حمام الزاجل *ḥamā'im*<sup>2</sup> dove, pigeon | حمام ساق الحمام bugloss, oxtongue (*Anchusa officinalis*; *bot.*)

حمام *ḥimām* (fate of) death

حمام *ḥammām* pl. -*āt* bath; swimming pool; spa, watering place | حمام شمس *ḥ. ḡams* sunbath; حمامات بحرية *(baḡriya)* seaside resorts

حميم *ḥamīm* pl. احماء *aḡimmā'*<sup>2</sup> close friend; close, intimate; — hot water

حُم *aḡamm'*, f. حمامة *ḥammā'*<sup>2</sup>, pl. حُم *ḥumm* black

حُم *miḡamm* hot-water kettle, caldron, boiler

حمام *istiḡmām* bathing, bath

حموم *maḡmūm* feverish, having a fever; frantic, hectic

حَمَّاء *ḡama'a* to clean out, dredge (أ a well)

حَمَّاء *ḡama'*, حَمَّة *ḡam'a* mud, mire, sludge

حَمِيء *ḡamī'a* to be or become angry, furious, mad (على at s.o.)

حَمَّاء *ḡamḡama* (حَمَّة *ḡamḡama*) to neigh, whinny (horse)

حَمَّة *ḡamḡama* neigh(ing), whinnying, whinnies

حَمَم *ḡimḡim* oxtongue, bugloss (*Anchusa officinalis*; *bot.*)

حَمَد *ḡamīda* (أ *ḡamd*) to praise, commend, laud, extol (على s.o. for, أ s.th.) II to praise highly (s.o.)

حَمْد *ḡamd* commendation, praise, laudation | الحمد لله *al-ḡamdu lillāḡ* thank God! praise be to God! praised be the Lord!

حَمِيد *ḡamid* praiseworthy, laudable, commendable; benign, harmless (disease)

حَمِيد *ḡamūd* praiseworthy, laudable, commendable, praised

أَحْمَد *aḡmad'*<sup>2</sup> more laudable, more commendable

الشريعة الاحمدية *aḡ-ḡarī'a al-aḡmadīya* Mohammedan Law

مَحْمَدَة *maḡmada* pl. مَحَامِد *maḡāmid'*<sup>2</sup> commendable act; pl. مَحَامِد *maḡāmid'* praises, encomiums

مَحْمُود *maḡmūd* praised; commendable, laudable, praiseworthy

مُحَمَّد *muḡammad* praised; commendable, laudable

مُحَمَّدِي *muḡammadī* pertaining or attributable to Mohammed

حَمَدَلَة *ḡamdala* to pronounce the formula الحمد لله "Praise be to God!"

حَمَدَلَة *ḡamdala* the formula الحمد لله (see above)

حَمَّر II to redden, color or dye red (أ s.th.); to roast (أ s.th.); to fry (أ s.th.); to brown (أ flour in preparing a roux) IX to turn red, take on a reddish color, redden, blush

حر *ḥumar* asphalt

حمرى *ḥumarī* asphaltic, asphalt, tar, tarry

حرة *ḥumra* redness, red color(ation), red; rouge (*cosm.*); brick dust, brick rubble; erysipelas, St. Anthony's fire (*med.*)

حمار *ḥimār* pl. حمر *ḥamīr*, حمر *ḥumūr*, أحمرة *aḥmīra* donkey, ass | حمار الوحش *ḥ. al-waḥḥ* and حمار وحشى (*waḥḥī*) wild ass, onager; سم الحمار *samm al-ḥ.* oleander (*Nerium oleander*; *bot.*)

حمارة *ḥimāra* pl. حمائر *ḥamā'ir*<sup>2</sup> she-ass, female donkey

حمر *ḥumūr* red, red color(ation), redness

حمرية *ḥumairu* redstart (*zool.*)

حمار *ḥammār* pl. : donkey driver

حمر *aḥmar*<sup>2</sup>, f. حمراء *ḥamrā*<sup>2</sup>, pl. حمر *ḥumr* red, red-colored, ruddy; rosy, pink | دون الاحمر, تحت الاحمر infrared; البحر الاحمر the Red Sea; الصليب الاحمر the Red Cross; الموت الاحمر (*maut*) violent death; الهوى الاحمر (*ḥawā*) sexual intercourse; الاحمران ("the two red ones", i.e.) wine and meat; "the black and the red", i.e.) all mankind; احمر الشفاه lipstick

حمرء *ḥamrā*<sup>2</sup> smut, rust (disease affecting cereals); الحمراء Alhambra, the Citadel of Granada

حمر *yaḥmūr* red; deer, roe, roe-buck; wild ass; hemoglobin (*physiol.*)

احمرار *iḥmīrār* reddening, blush(ing), redness, red coloration; erythema (*med.*)

محمر *muḥammad* roasted | بطاطس محمرة | *(baṭāṭīṣ)* fried potatoes

حز *ḥamaza* i (*ḥamz*) to bite, or burn, the tongue (taste)

حمس *ḥamisa* a to work with zeal, be zealous, eager, ardent, be or become enthusiastic, get all worked up, get excited, be filled with fanatic enthusiasm V = I; to be overzealous or overenthusiastic (ج in s.th.); to advocate fervently (ج s.th.), throw o.s. wholeheartedly behind s.th. (ج)

حمس *ḥamīs* and احمس *aḥmas*<sup>2</sup> unflinching, staunch, steadfast, ardent, eager, zealous, stout, hearty; fiery, enthusiastic, full of enthusiasm

حماس *ḥamās* and حماسة *ḥamāsa* enthusiasm, fire, ardor, fervor, zeal, fanaticism

حماسي *ḥamāṣī* enthusiastic, ardent, fiery, zealous, fanatic; stirring, rousing, thrilling, electrifying

تحمس *taḥammus* unflinching zeal, enthusiasm (ج for), fanaticism

متحمس *mutaḥammīs* enthusiastic, ardent, fiery, zealous, fanatic; an ardent follower, a fanatic adherent, a fanatic

حمش *ḥamaṣa* u to excite, irritate, infuriate, enrage (s.o.)

حمشة *ḥamāṣa* catgut (*med.*)

<sup>1</sup> حمص II to roast; to fry, broil (s.th.)

حمص *ḥimṣīṣ*, *ḥimmaṣ*; (colloq.) *ḥum-muṣ* (coll.; n. un. ة) chick-pea

<sup>2</sup> حمص *ḥimṣ*<sup>2</sup> Homs (the ancient Emesa, city in central Syria)

حمض *ḥamuḍa* u (حوضة *ḥumūḍa*) to be or become sour II to make sour, sour, acidify, acidulate (s.th.); to develop (s a photographic plate, a film; *phot.*); to cause (s.th.) to oxidize

حمض *ḥamḍ* pl. احماض *aḥmāḍ* acid (*chem.*) | حمض بولي (*bawī*) uric acid

شجر حمضي *ṣajar ḥamḍī* citrus trees

حمضية *ḥamḍīya* pl. -āt citrus fruit



حموضة *humūḍa* sourness, acidity |  
مولد الحموضة *muwallid al-ḥ.* oxygen  
(chem.)

حماض *ḥummāḍ*, حميض *ḥummaiḍ* sorrel  
(bot.)

تحميض *tahmiḍ* souring, acidification;  
development (phot.)

أحماض *iḥmāḍ* jocular language, joking  
remark

حامض *ḥāmiḍ* sour, acid; acidulous;  
(pl. حوامض *ḥawāmiḍ*<sup>2</sup>) acid (chem.) |  
حامض الفم *ḥ. al-faḥm* carbonic acid;  
حامض كبريتي *(kibriti)* sulphuric acid

حق *ḥamiqa a* and *ḥamuqa u* (*ḥumq*, حماقة  
*ḥamāqa*) to be stupid, silly, foolish,  
fatuous; to become angry or furious  
II and IV to regard (s.o.) as a fool,  
consider (s.o.) dumb, stupid, idiotic  
VI pretend to be stupid VII to become  
angry or furious X to consider (s.o.)  
dumb, stupid, idiotic

حق *ḥumq* stupidity, silliness, fool-  
ishness, folly

حماقة *ḥamāqa* stupidity, silliness, fool-  
ishness, folly; anger, wrath

حقاق *ḥumāq*, *ḥamāq* smallpox, variola  
(med.)

أحق *aḥmaq<sup>2</sup>*, f. حقاء *ḥamqā<sup>2</sup>*, pl. حق  
*ḥum(u)q*, ححق *ḥamqā*, ححاق *ḥamāqā* dumb,  
stupid, silly, foolish, fatuous; fool, sim-  
pleton, imbecile

حقاق *ḥamqān* dumb, stupid, silly,  
foolish; angry, furious

حمل *ḥamala i* (*ḥaml*) to carry, bear (s.th.);  
to lift, pick up (s.th. in order to carry  
it), load up and take along (s.th.); to  
hold (s.th., in one's hand); to carry  
on or with one, take or bring along  
(s.th.); to transport, carry, convey  
(s.th.); to bring, take (ل or ال s.th.  
to s.o.); to take upon o.s. (عن instead of

or for s.o., a burden), carry, assume  
(a the burden, عن of s.o. else), relieve  
(a s.o. from s.th.), take (a burden,  
a grievance, etc.) from s.o. (عن); to extend,  
show, evince, cherish, harbor (a a feel-  
ing, ل toward s.o.); to become or be  
pregnant (من by s.o.); to bear fruit  
(tree); to induce, cause, prompt, get  
(s.o. to do s.th.), make s.o. (s) do  
s.th. (عل); to convert, bring around, win  
over (عل رأيه s.o. to one's opinion),  
convince (عل رأيه s.o. of one's opinion);  
to attack (عل s.o.), also حمل حملة  
(*ḥamlatan*) to launch or make an at-  
tack on; to know by heart (a a book);  
to relate, refer (عل s.th. to), bring (a  
s.th.) to bear (عل upon s.th.), link,  
correlate, bring into relation (a s.th., عل  
with); to trace, trace back (عل s.th.  
to); to ascribe, attribute, impute (عل  
s.th. to s.o.); to make (a a word) agree  
grammatically (عل with another) | حمل  
ني to feel annoyed, be in a mel-  
ancholy mood, feel blue; حمل على نفسه  
to pull o.s. together, brace o.s.; حمل  
(*maḥmali*) to take s.th. to mean...,  
interpret or construe s.th. in the sense  
of..., as if it were...; حمل على  
misinterpret, misconstrue s.th.; حمل  
حملة حمل (*maḥmala l-jidd*) to take s.th.  
seriously, take s.th. at face value II to  
have or make (s.o.) carry or bear (a  
s.th.), load, burden, charge, task (a,  
s.o. or s.th. a with), impose (a on  
s.o. s.th.) V to hear, assume, take upon  
o.s. (a s.th., e.g., النفقات *an-nafaqāt* the  
expenses, المسؤولية *al-mas'ūliya* the re-  
sponsibility); to bear up (a under), bear,  
stand, sustain, endure, tolerate, stomach  
(a s.th.); to undergo, suffer (a s.th.); to  
be able to stand (s.o.) or put up (s with  
s.o.); to set out, get on one's way; to  
depart VI to maltreat, treat unjustly  
(عل s.o.), be prejudiced, be biased, take  
sides (عل against s.o.); to struggle to

one's feet, rise with great effort | تحمل على *naḥsihi* to brace o.s.; to pull o.s. together, take heart, pluck up courage VIII to carry, bring (▲ s.th.); to carry away, take away, haul off, lug off (▲ s.th.); to suffer, undergo, bear, stand, endure, sustain (▲ s.th.); to allow, permit, suffer, tolerate, brook, stomach (▲ s.th.), acquiesce (▲ in), put up, bear (▲ with s.th.); to hold (▲ s.th.), have capacity (▲ for); to imply that s.th. (▲) is possible, permissible, or conceivable; يحمل *yaḥtam milu* and (pass.) *yuḥtamalu* (it is) bearable, tolerable; (it is) conceivable, possible, probable, likely

حمل *ḥaml* carrying, bearing; inducement, prompting, encouragement (of s.o., على to); delivery; transport, transportation, conveyance; portage, carrying charges; — (pl. احمال *aḥmāl*, حمل *ḥimāl*) foetus; pregnancy | عدم الحمل *'adam al-ḥ.* sterility (of a woman)

حمل *ḥiml*, حمل pl. احمال *aḥmāl* cargo, load, burden | حمل حي *ḥaml ḥayy* pay load, commercial load, live load; حمل ميت *(mayyit)* dead load; dead weight (*arch.*); حمل موازن *(muwāzin)* counterpoise, counterweight

حمل *ḥamal* pl. حملان *ḥumlān*, احمال *aḥmāl* lamb; (unconsecrated) Host (*Chr.-Copt.*); Aries, Ram (*astron.*)

حملة *ḥamla* pl. *ḥamalāt* attack (على on); offensive; campaign; military expedition; expeditionary force | حملة تأديبية *(ta'dībīya)* punitive expedition; حملة صحافية *(siḥāfiya)* press campaign; حملة استكشافية *(istikṣāfiya)* reconnaissance raid (*mil.*); حملة ميكانيكية *(intikābiya)* motorized detachment (*mil.*); حملة انتخابية *(intikābiya)* election campaign

حمل *ḥamalī* pl. -īya ambulant water vendor

حمل *ḥamīl* foundling; guarantor, warrantor

حملة *ḥamīla 'alā* a burden to, completely dependent upon

حمل *ḥamūl* long-suffering; gentle, mild-tempered

حمل *ḥammāl* pl. -ūn, ♂ porter, carrier

حمالة *ḥimāla* work and trade of a porter or carrier

حمالة *ḥammāla* (carrier) beam, girder, support, base, post, pier, pillar; suspenders | حمالة الصدر *(sadr)* brassière

حمولة *ḥumūla* pl. -āt load capacity, load limit, capacity; tonnage (of a vessel); portage, freightage, transport charges; (pl. حمائل *ḥamā'il*<sup>2</sup>) family (*Ir.*)

محمل *maḥmal* see حمل *ḥamala*; also أخذ شيئاً على محمل الجد *(m. il-jidd)* to take s.th. seriously

محمل *maḥmil* (colloq. *maḥmal*) pl. محامل *maḥāmīl*<sup>2</sup> camel-borne litter; mahmal, a richly decorated litter sent by Islamic rulers to Mecca as an emblem of their independence, at the time of the hadj

تحميل *taḥmīl* burdening; encumbrance; imposition; loading, shipping, shipment

تحميلة *taḥmīla* pl. تحاميل *taḥāmīl*<sup>2</sup> suppository (*med.*)

تحمل *taḥammul* taking over, assumption (of burdens); bearing, standing, sufferance, endurance; durability; strength, hardness, sturdiness, solidity (of a material)

تحامل *taḥāmūl* prejudice, bias, partiality; intolerance

احتمال *iḥtimāl* bearing, standing, suffering, sufferance, toleration; probability, likelihood, potentiality | صعب الاحتمال *(sa'b)* hard to bear, oppressive

حامل *ḥāmīl* pl. حملة *ḥamala* porter' carrier; bearer (of a note, of a check, etc.; of an order or decoration); holder (of an identification paper, of a diploma, of a

certificate); holding device, holder, clamp, fastener, hold, support (*techn.*); fighter (على against); (pl. حوامل *hawāmīl*?) pregnant | حامل البريد courier; حملة الاسم *h. al-ashum* shareholders; حملة الأتلام the publicists, the writers; حامل كلام الله *h. kalām allāh* one who knows the Koran by heart; تيار حامل (*tayyār*) carrier current (*el.*); موجات حاملة (*maujāt*) carrier waves (*el.*)

حاملة *hāmila* pl. -āt device for carrying, carrier | حاملة خريطة map case; حاملة طائرات *h. ḥā'irāt* aircraft carrier

محمول *maḥmūl* carried, borne; bearable, tolerable; load weight, service weight, cargo; tonnage (of a vessel); predicate, attribute (logic), محمول عليه subject (logic) | مشاة محمولة (*muḥāh*) motorized infantry (*mīl.*); جنود محمولون جوا (*jawwan*) airborne troops (*mīl.*)

محمل *muḥammal* loaded, laden, heavily charged, burdened (ب with), encumbered (ب by)

محمول *muḥtamal* bearable, tolerable; probable, likely

حملق *ḥamlaqa* (حلقة *ḥamlaqa*) to stare, gaze (ب or ق at)

حمايا *ḥimalāyā* Himalaya

حماة *ḥamā* (construct state of حم *ḥam*) and حماة *ḥamāh* see حم<sup>3</sup>

حامي *ḥamiya* a to be or become hot; to glow (metal); to flare up; to fly into a rage, become furious (على at) | حمى fierce fighting broke out II to make hot, heat (a s.th.); to heat to glowing (a metal); to fire up (a stove); to kindle, inflame, stir up, excite (a s.th.); to bathe (= حم II) IV to make hot, heat (a s.th.)

حمو *ḥamw* heat | حمو النيل *h. an-nīl* prickly heat, heat rash, lichen tropicus (*eg.*)

حمو *ḥumūw* heat

حمة *ḥuma* pl. -āt, حمى *ḥuman* sting, stinger (of insects); prick, spine (of plants)

حمى *ḥamīy* hot, glowing; heated, excited

حمى *ḥummā* see حم<sup>3</sup>

حمية *ḥamiya* zeal, ardor, fervor; enthusiasm, ardent zeal, fanaticism; violence, vehemence; passion, rage, fury; heat of excitement; temper, temperament | الحمية القومية (*ḡaumīya*) chauvinism

حميا *ḥumayyā* heat; excitement, agitation; enthusiasm; fire, passion, impetuosity, vehemence; fury, rage; wine

حماءة *ḥamāwa* heat

محمى *maḥman* fire chamber, furnace (of a stove, oven, etc.)

حام *ḥāmīn* hot; heated, violent, fierce (e.g., a battle); glowing, passionate, fiery; burning

حمى *ḥamā* i (*ḥamiy*, حمية *ḥimāya*) to defend, guard (ه, s.o., s.th., من against), protect, shelter, shield (من ه, s.o., s.th. from); to deny (المريض the patient) harmful food (ه; = to put him on diet); to forbid (ان s.o. to do s.th.) III to defend (من s.o. or s.th., also, of a lawyer in court); to shield, protect, support (عن s.o. or s.th.), take up the cause of (عن), stand up for (عن) VI to keep away (ه from), shun, avoid (ه s.th.) VIII to protect o.s. (ه, ه from s.th., from s.o.), defend o.s., cover o.s. (ب with s.th.), seek protection, seek shelter or refuge (ب with s.o., also عند من from)

حمى *ḥīman* protection; defense; sanctuary

حمية *ḥimya* that which is defended; diet

حماية *himāya* pl. -āt protection, patronage, sponsorship, auspices; protectorate (pol.)

معاماة *muhāmāh* defense (jur.); legal profession, practicing of law | حياة المحاماة | *hai'at al-m.* the bar

احتواء *iḥtimā'* seeking cover, seeking protection; cover, shelter, protection

حام *hāmin* pl. حماة *humāh* protector, defender, guardian; patron | الدولة الحامية | *(daula)* protecting power (of a protectorate)

حامية *hāmīya* pl. -āt patroness, protectress; garrison (mil.)

محمى *maḥmīy* protected (ب by); being under a protectorate, having the status of a protectorate | منطقة محمية | *(minṭaqa)* protectorate (country)

محمية *maḥmīya* pl. -āt protectorate (country; pol.)

محام *muhāmīn* pl. محامون *muhāmūn* defense counsel, counselor-at-law, lawyer, barrister, attorney (at law), advocate

محمية *muhāmīya* woman lawyer

محمى *muhāmīn* one who seeks protection; protégé; being under a protectorate, having the status of a protectorate

حماة *hamāh* Hama (city in W Syria)

حن *hanna* i (حنين *hanīn*) to long, yearn, hanker (الى for), crave (الى s.th.); — (حنة *hanna*, حنان *hanān*) to feel tenderness, affection, sympathy (على for s.o.); to sympathize, commiserate (على with), feel compassion (على for); to pity (على s.o.), have mercy (على on) II to move, touch, fill with tenderness, soften, fill with compassion (قلبه *qalbahū* s.o.'s heart); to blossom, flower, be in bloom (tree) V to feel sympathy, feel pity, feel compassion (على for s.o.), commiserate (على with s.o.); to be tender, affectionate

حنة *hanna* sympathy; commiseration, compassion, pity; favorable aspect, advantage

حنان *hanān* sympathy, love, affection, tenderness; commiseration, compassion, pity; حنانيك *hanānāika* have pity! have mercy!

حنانة *hanāna* compassion, pity, commiseration

حنين *hanīn* longing, yearning, hankering, nostalgia, craving, desire

حنون *hanūn* affectionate, loving, soft-hearted, tenderhearted, compassionate, merciful; tender, soft, gentle, kind, moving, touching (voice)

حنان *hannān* affectionate, loving, tender; compassionate, sympathetic

تحنان *tihnān* attachment, devotion, loyalty

تحنن *tahannun* tenderness, affection, sympathy

حنا II to dye red (s s.th., with henna)

حناءة *hinna'* henna (a reddish-orange cosmetic gained from leaves and stalks of the henna plant) | أبو الحناء *abū l-h.* robin (redbreast); شجر الحناء (colloq. *tamr el-hinna*) henna plant (*Lawsonia inermis*; bot.)

حناية look up alphabetically

حنبل *hanbalī* Hanbalitic, of or pertaining to the *maḡhab* of Aḥmad ibn Ḥanbal; puritanical, strict in religious matters; (pl. حنابلة *hanābila*) Hanbalite

حنوت *hanūt* see حانوت

حنث *hanīṭa* a (*hīnīṭ*) with يمينه or في يمينه: to break one's oath V to practice piety, perform works of devotion; to seek religious purification; to scorn sin, not yield to sin

حنث *hīnīṭ* pl. احناث *aḥnāṭ* perjury; sin

حنجرة *hanjara* pl. حناجر *hanājir*<sup>2</sup> larynx, throat

حنجور *hunjūr* pl. حناجير *hanājir*<sup>2</sup> larynx, throat

حنجل *hanjala* to prance (horse); to caper, gambol II *tahanjala* to dance, caper, gambol, frisk

حنس *hindis* pl. حنادس *hanādīs*<sup>2</sup> dark night

حنقوق *handaqūq* (bot.) melilot, (yellow) sweet clover (Melilotus)

حنش *hanaš* pl. احناش *aḥnāš* snake

حنط II to embalm (• a corpse); to stuff (• a carcass)

حنطة *hinṭa* wheat

حناطة *hināṭa* embalming

حنطت *taḥannuṭ* mummification

حنطت *muḥannaṭ* mummified

عربة الحنطور *arabat al-ḥanṭūr* victoria, light carriage designed for two passengers

حنظل *hanṣal* (coll.; n. un. ة) colocynth (Citrullus colocynthis; bot.)

حنف *hanafa* i to turn or bend sideways

حنيف *hanīf* pl. حنفاء *ḥunaṯā'*<sup>2</sup> true believer, orthodox; one who scorns the false creeds surrounding him and professes the true religion; true (religion) | الدين الحنيف (*dīn*) the True (i.e., Islamic) Religion, also الحنيفة السمحاء (*samḥā'*)

حنى *hanafī* pagan, heathen, idolater (Chr.); Hanafitic (see حنفية); (pl. -ūn) Hanafī

حنيفية *hanafīya* paganism, heathendom (Chr.); Hanafitic *maḡhab* (an orthodox school of theology founded by Abu Hanifah); — (pl. -āt) faucet, tap; hydrant

الحنيفية *al-ḥanīfiya* the True (i.e., Islamic) Religion

احنف *aḥnaf*<sup>2</sup> afflicted with a distortion of the foot

حنق *haniqa* a (*hanaq*) to be furious, mad, angry; to be annoyed, exasperated, peeved, irritated (على or من at, by), be resentful (على or من of) IV to infuriate, enrage, embitter, exasperate, irritate (• s.o.)

حنق *hanaq* fury, rage, ire, wrath, anger, exasperation, resentment, rancor

حنق *haniq* furious, mad, angry; resentful, bitter, embittered, annoyed, exasperated, peeved

حانق *hāniq* furious, mad, angry; resentful, bitter, embittered, annoyed, exasperated, peeved | حانق على الحياة (*ḥayāh*) weary of life, dispirited, dejected; حانق على النساء (*nisā'*) misogynist

محنق *muḥnaq* infuriated, enraged; embittered, bitter, angry, exasperated, resentful

حنك *hanaka* i u, II and IV to sophisticate, make experienced or worldly-wise through severe trials (said of fate, time, age)

حنك *hanak* pl. احناك *aḥnāk* palate

حنكي *hanaki* palatal

حنك *hunk*, *hink* and حنكة *ḥunka* worldly experience, worldly wisdom gained through experience, sophistication

محنك *muḥannak* experienced, worldly wise, sophisticated | محنك منك (*muḥannak*) shrewd, smart, sharp

حنى *hanā* u and حتى *ḥanā* i to bend, curve, twist, turn; to lean, incline (على or ال toward s.o.); to feel for s.o. (على), sympathize (على with s.o.), commiserate, pity (على s.o.), feel compassion, feel pity (على for s.o.); to bend, bow, flex, curve, crook (• s.th.) IV to bend, bow, tilt, incline (• s.th.; e.g., رأسه *ra'sahū* one's head); to sympathize (على

with s.o.), feel compassion, feel pity (عل for s.o.), commiserate, pity (عل s.o.) VII to bend, curve, twist, turn; to be winding, be tortuous, wind, meander (e.g., a road); to turn, deviate, digress (عن from); to bow (ل to s.o.); to lean, incline (عل or فوق over s.th., ال toward s.o., toward s.th.); to devote o.s. eagerly (عل to s.th.); to contain, harbor (عل s.th.) | ان ضلوعي لا تمنحني على ضغني I harbor no grudge, I feel no resentment

حنو *hanw* bending, deflection, flexing, flexure, curving, curvature, twisting, turning

حنو *hanw* pl. احناه *ahnā'* bend, bow, turn, twist, curved line, curve, contour; pl. ribs | بين احناؤها in her bosom

حنو *hanūw* sympathy, compassion, tenderness, affection

حنى *hany* bending, deflection, flexing, flexure, curving, curvature, twisting, turning

حنية *hanya* bend, turn, curve

حنية *hanīya* pl. حنايا *hanāyā* arc; camber, curvature | في حنايا صدره in his bosom; في حنايا نفسه in his heart, deep inside him

حناية *hināya* curving, curvature, twisting, turning, bending

حانوت see below

حنى *mahnān* pl. محان *mahnānin* curvature, bend, flexure, bow, turn, curve

حناءة *inhinā'* bend, deflection, curvature; curve; arc; inclination, tilt; bow, curtsy

حناءة *inhinā'a* (n. vic.) bow, curtsy

الحواني *al-hawānī* the longest ribs; (fig.) breast, bosom | بملء حوانيمهم *bi-mil' i h.* (they shouted) at the top of their lungs, with all their might

حنى *mahnīy* bowed, inclined (head); bent, curved, crooked

منحن *munḥaniḥ* bent, curved, crooked, twisted; inclined, bowed

منحنى *munḥanan* pl. منحنيات *munḥanayāt* bend, flexure, deflection, curvature; turn, twist, break, angle; curve (of a road, and *math.*); slope

حانوت *hānūt* pl. حوانيت *hawānīt'* store, shop; wineshop, tavern

حانوق *hānūtī* pl. -īya (eg.) corpse washer; undertaker, mortician, gravedigger

حواء *hawwā'* Eve

حوب V to abstain from sin; to lead a pious life; to refrain, abstain (من from s.th.)

حوبة *hauba* sin, offense, misdeed, outrage

حوباء *haubā'* soul

حوت *hūt* pl. حيتان *hitān*, احوات *ahwāt* fish; whale; Pisces, Fishes (*astron.*) | حوت سليمان *h. sulaimān* salmon

حوج IV *ahwaja* to have need, stand in need, be in want (الى of s.th.), need, require, want (الى s.th.); to put (s.o.) in need of (الى), make necessary (الى s.o. s.th.), require (الى s.o. s.th.), compel, oblige (الى s.o. to); to impoverish, reduce to poverty (s.o.) | ما احوجه الى (*ahwajahū*) how much he stands in need of ...! how urgently he needs ...! VIII to have need, stand in need, be in want (الى of; also ل), need, want, require (الى s.th., s.o.)

حوج *hawj* need, want, lack, deficiency, destitution

حاجة *hāja* pl. -āt need (الى or ب of); necessity, requirement, prerequisite; natural, bodily need; pressing need, neediness, poverty, indigence, destitution; object of need or desire; desire, wish, request; necessary article, requisite; matter, concern, business, job, work; thing, object; — pl. حوائج *hawā'ij'* needs,

necessities, necessities; everyday objects, effects, belongings, possessions, stuff; clothes, clothing | كان في حاجة الى (ل) to stand in need, be in want of (s.th.), need, require (s.th.); لا حاجة الى (ل) (*hājata*) ... is not necessary, not required, there is no need of ...; I لا حاجة لي به I don't need it; عند الحاجة if (or when) necessary, if need be, in case of need; في غير حاجة (*ḡairi hājatin*) unnecessarily; ما به الحاجة the essentials; محل الحاجة *maḥall al-ḥ.* the essential passage, the gist, the substance, the crux, the interesting part (of an exposition); سد حاجته *sadda hājatahū* to meet s.o.'s needs, provide for s.o.'s needs; قضى حاجته *qaḍā hājatahū* to fulfill s.o.'s wish; قضى الحاجة to relieve nature

حاجيات *hājīyāt* everyday commodities, utensils, utilities, necessities, necessities

أحوج *aḥwaj*\* in greater need (الى) of s.th.); more necessary

احتياج *ihitiyāj* want, need, requirement, (pre)requisite, necessity; pl. -āt needs, necessities, necessities

محتاج *maḥḥawj*\* (pl. of محوج *muḥḥawj wīj*) needy, poor, destitute people

محتاج *muḥḥawj* in need, in want (الى) of s.th.), requiring (الى) s.th.); poor, destitute, indigent

حوجلة *ḥawjala* pl. حواجل *ḥawājil*\* phial (*chem.*)

حاد *ḥāda* u (*ḥawd*) to turn aside, turn away (عن) from), turn (عن) off) II to turn off, take a turning

حودة *ḥawda* turn, turning

حاذ *ḥāḍa* u (*ḥawḍ*) to urge on, spur on (animals) IV do. X استحوذ *istaḥwāḍa* to overwhelm, overcome, overpower (على) s.o.; esp. emotions), get the better of (على), gain mastery (على) over); to seize (على) on), take possession (على) of), usurp (على) s.th.)

حوذى *ḥūḍī* coachman, cabman, driver

حوذية *ḥūḍīya* coachman's work or trade

حار *ḥāra* u to return (الى) to); to recede, decrease, diminish, be reduced (الى) to) II to change, alter, amend, transform, reorganize, remodel, modify (a or من) s.th.); to roll out (a dough); to make white, whiten (a s.th.); to bleach (a fabric) III to talk, converse, have a conversation (a with s.o.); to discuss, debate, argue IV (with جوابا *jawāban*) to answer, reply (with negations only) V to be altered, changed, amended, transformed, reorganized, remodeled, modified VI to carry on a discussion

حور *ḥawar* white poplar (also pronounced *ḥaur*); bark-tanned sheepskin, basil; marked contrast between the white of the cornea and the black of the iris

حارة *ḥāra* pl. -āt quarter, part, section (of a city); (*Tun.*) ghetto; lane, alley, side street (with occasional pl. حواري *ḥawārī*) | حارة السد *ḥ. as-sadd* blind alley, dead-end street

حوراء *aḥwarā*\*, f. حوراء *ḥawrā*\*, pl. حور *ḥūr* having eyes with a marked contrast of white and black, (also, said of the eye:) intensely white and deep-black

حوارة *ḥawwāra* (*ḥawwāra*?) cretaceous rock; chalk

حوارى *ḥawārī* pl. -ūn disciple, apostle (of Jesus Christ); disciple, follower

حوراء *ḥawwārā* cretaceous rock; chalk

حورية *ḥūrīya* pl. -āt, حور *ḥūr* houri, virgin of paradise; nymph; (pl. -āt) young locust | حورية الماء water nymph, nixie

حوران *ḥaurān*\* the Hauran, a mountainous plateau in SW Syria and N Jordan

محور *mihwar* pl. محاور *maḥāwīr* rolling pin; pivot, core, heart, center; axis; axle, axletree

محار *maḥār* (coll.; n. un. ♂) oysters; shellfish, mussels; mother-of-pearl, nacre

مخارة *maḥāra* (n. un.) oyster; oyster shell, mussel; trowel

تحوير *taḥwīr* alteration, change, transformation, reorganization, reshuffle, remodeling, modification

حوار *ḥiwār* talk, conversation, dialogue; argument, disputes; text (of a play); script, scenarion (of a motion picture)

مخاطبة *muḥāwara* talk, conversation, dialogue; argument, dispute

تحوير *taḥāwur* discussion

(حوز and حيز) حاز *ḥāza u* (*ḥauz*, حيازة *ḥiyāza*) to possess, own, have (♠ s.th.); to gain, win, get, receive, obtain, achieve, attain (♠ s.th., e.g., success, victory, etc.); to gain possession, gain control (♠ of s.th.), seize, monopolize (♠ s.th.); — *ḥāza i* (حيز *ḥaiz*) to drive on, urge on (♠ camels) V *taḥawwaza* and *taḥayyaza* to writh, twist, coil; — *taḥayyaza* to stay away, keep away, seclude o.s., isolate o.s. (عن from); to be disposed, incline, tend, lean (الى toward); to join (الى s.o. or s.th.); to side (ل, الى with), take sides (ل, الى in favor of) VII to isolate o.s., seclude o.s., separate, segregate, disengage o.s., disassociate o.s., stay away, keep away, retire, withdraw (عن or من from); to join (الى s.o. or s.th.); to unite (الى with); to side (الى or ل with), take sides (الى or ل in favor of) VIII to possess, own, have (♠ s.th.); to take possession (♠ of s.th.); to keep, prevent, hinder (عن s.o. from)

حوز *ḥauz* possession, holding, tenure; obtainment, attainment, acquisition; taking possession, occupation, occupancy; (jur.) tenancy; — (pl. احواز *aḥwāz*)

enclosed area, enclosure; precinct(s), boundary, city limits

حوزي *ḥauzī* possessory, tenurial

حوزة *ḥauza* possession, holding, tenure; property; area, territory | في حوزته or حوزة يده *fi ḥ. yadihi* in his possession; الدفاع عن حوزة مصر the defense of Egyptian territory

حيز *ḥayyiz*, *ḥaiz* pl. احيياز *aḥyāz* scope, range, reach, extent, compass, confines, field, domain, realm; sphere | لا يدخل في حيزه *la yadḡulu* (المعقول *yadḡulu*) it is not within the bounds of reason; برز الى حيز المعقول (to advance to the realm of fact, i.e.) to become a reality; في حيز الامكان *fi ḥ. il-imbān* within the realm of possibility, quite possible

حيازة *ḥiyāza* possession, holding, tenure; taking possession, occupation, occupancy; acquisition of title, acquisition of the right of possession; obtainment, attainment, acquisition

تحيز *taḥayyuz* partiality; prejudice, bias

انحيياز *inḥiyāz* isolation, seclusion, retirement; partiality; prejudice, bias

حائز *ḥā'iz* possessor, holder, tenant

متحيز *mutaḥayyiz* partial, prejudiced, biased

منحاز *munḥāz* secluded, retired, withdrawn, removed (عن from); an outsider, a stranger (عن to)

حوس VIII (eg.) to be in a quandary, waver, hesitate

حاش *ḥāṣa u* (*ḥauṣ*) to round up, drive into a trap (♠ game); to stop, check, prevent, hinder (♠ s.th.), stand in the way (♠ of); to hold back, stem, stave off (♠ s.th.) II to gather, collect, amass, accumulate, pile up, hoard (♠ s.th.); to save, put by (♠ money); to find (♠ s.th.)



حيشان *ḥawš* pl. احواش *aḥwāš*, حيشان  
*ḥiṣān* enclosure, enclosed area; court-  
yard

حوش *ḥawāš* mob, rabble, riffraff

حوشى *ḥūšī* wild; unusual, odd, queer,  
strange

اسبوع الحاش *usbu' al-ḥāš* Passion Week  
(Chr.)

حاش لله *ḥāša lillāh* حاشو see حاشى حاشا?  
حاشى لله =

حوص *ḥawaš* squinting of the eyes (caused  
by constant exposure to glaring light)

احوص *aḥwaš*,<sup>2</sup> f. حوصاء *ḥawšā*<sup>2</sup>, pl.  
حوص *ḥūš* having narrow, squinting  
eyes

حياصة *ḥiyāsa* girth

حوصل *ḥawṣal*, حوصلة *ḥawṣala* craw (of a bird);  
bladder; pelican الحوصلة المرارية (*marārīya*)  
gall bladder, bile (anat.)

حويصل *ḥuwaiṣil* blister, bleb, vesicle;  
water blister

حويصلة *ḥuwaiṣila* pl. -āt blister, bleb,  
vesicle

حوض *ḥawḍ* pl. احواض *aḥwāḍ*, حياض *ḥiyāḍ*,  
حيسان *ḥiṣān* basin; water basin; trough,  
tank, cistern, reservoir, container; basin  
of a river or sea; pool; (in the Egyptian  
irrigation system) a patch of land sur-  
rounded by dikes, flooded by high water  
of the Nile; pond; pelvis (anat.); (garden)  
bed; dock; pl. حياض *ḥiyāḍ* (sacred)  
ground, area, domain (to be protected),  
sanctum | حوض جاف (*jāff*) dry dock;  
حوض حمام *ḥ. ḥammām* bathtub; حوض عوام  
(*awwām*) floating dock; زاد عن حياضه  
to assume the defense of s.o., make o.s. the  
champion of s.o.; to defend o.s.; ذب  
عن حياض الدين (*ḍabba*) to defend the faith;  
حواض الفحم والحديد coal and iron deposits

○ حويضة *ḥuwaiḍa* renal pelvis (anat.)

حياطة *ḥiṭa*, حيطه *ḥiṭa*, حاط (*ḥaṭ*)  
*ḥiyāṭa* to guard, protect (أ, • s.o., s.th.),  
watch (أ, • over s.o., over s.th.), have the  
custody (أ, • of); to attend (أ to), take  
care (أ of), look after s.th. (أ); to sur-  
round, encircle, enclose, encompass (ب  
s.o., s.th.) II to build a wall (أ around  
s.th.), wall in (أ s.th.); to encircle, sur-  
round (أ s.th.), close in from all sides (أ  
on s.th.) III to try to outwit, dupe, or  
outsmart (• s.o.); to mislead, lead  
astray, seduce (• s.o.) IV to surround  
(ب s.o., s.th., also أ, • s.o., s.th., ب with);  
to encompass, enclose, embrace, comprise,  
contain (ب s.th., also أ); to ring, encircle  
(ب s.o., s.th., also أ, • s.o., s.th., ب with  
s.th.), close in from all sides (ب on); to  
know thoroughly, comprehend, grasp  
completely, understand fully (ب s.th.),  
be familiar, be thoroughly acquainted  
(ب with) | احاط به عليا (*'ilman*) to know  
s.th. thoroughly, have comprehensive  
knowledge of s.th.; to take cognizance,  
take note of s.th.; احاطه عليا he in-  
formed him of..., he let him know  
about...; he brought... to his notice  
V to guard, protect (أ, • s.o., s.th.); to  
take precautions (أ with regard to),  
attend (أ to); to be careful, be cautious,  
be on one's guard VIII to be careful, be  
cautious, watch out, be on one's guard;  
to take precautions, make provision (ل  
for, so as to ensure...); to surround  
(ب s.o., s.th.); to guard, protect, preserve  
(عل ب s.th. from), take care (ب of),  
attend (ب to), look after (ب), see to it  
(بأن that)

حيطه *ḥiṭa*, *ḥaiṭa*, حوطه *ḥawṭa* cautious-  
ness, caution, provident care, prudence,  
circumspection | اخذ حيطته (*ḥiṭataḥū*) to  
be on one's guard, take precautions; بلا  
حيطه thoughtlessly, unthinkingly, inad-  
vertently

حياطة *ḥiyāṭa* guarding, custody, pro-  
tection, care

تحويط *taḥwīṭ* encirclement  
 احاطة *iḥāṭa* encirclement, encompassment; comprehension, grasp, understanding, knowledge, cognizance (ب of s.th.), acquaintance, familiarity (ب with); information, communication  
 تحوط *taḥawwūṭ* provision, care, attention, precaution, prudence; pl. *-āt* precautionary measures, precautions  
 احتياط *iḥtiyāṭ* caution, cautiousness, prudence, circumspection, carefulness; provision, care, attention, precaution, prevention; pl. *-āt* precautionary measures, precautions | على سبيل الاحتياط as a precaution, out of precaution, to be on the safe side  
 احتياطي *iḥtiyāṭī* precautionary; prophylactic; preventive; replacement; spare- (in compounds); reserve- (in compounds); stand-by; reserve funds, capital reserves (*fin.*); reserve (*mil.*) | حبس احتياطي (*ḥabs*) detention pending investigation; تدابير احتياطية precautionary measures, precautions; قوات احتياطية (*qūwāt*) reserves (*mil.*); مال احتياطي capital reserve, reserve fund; احتياطي الزيت الخام (crude-)oil reserves  
 حائط *ḥā'īṭ* pl. حيطان *ḥiṭān*, حياط *ḥiyāṭ*, حوائط *ḥawā'īṭ* wall | حائط المبكى *ḥ. al-mabkī* Wailing Wall (in Jerusalem); الحائط التي (به عرض الحائط) *alqā (daraba)* *bihī 'urda l-ḥā'īṭ* to make little of s.th., scorn, disdain, despise s.th.; to reject s.th., discard s.th., throw s.th. overboard; to ruin, thwart, foil s.th.  
 حويط *ḥawīṭ* (*eg.*) clever, smart, shrewd  
 محيط *muḥīṭ* surrounding (ب s.th.); comprehensive; familiar, acquainted (ب with); — (pl. *-āt*) circumference, periphery; extent, range, scope, compass, reach, domain, area; milieu, environment, surroundings; ocean; pl. محيطات surroundings, environment | المحيط الاطلنطي

(*aṭlantī*) the Atlantic Ocean; المحيط الهادئ (*ḥādī'*) the Pacific Ocean

محاط *muḥāṭ* surrounded (ب by)

متحوط *mutaḥawwūṭ* cautious, prudent, provident, circumspect, careful, watchful

حوف *ḥawf* edge, rim, brim, brink; border, hem, fringe

حافة *ḥāfa* pl. *-āt*, حواف *ḥawāfin* border, rim, brim, brink, verge; edge; fringe, hem | بين حوافه | within it, in it, therein

حاق *ḥāqa u (ḥawq)* to surround, enclose, infold, embrace (ب s.o., s.th.)  
 II = I (على s.o., s.th.)

حوقل *ḥawqala* (حوقلة *ḥawqala*) to pronounce the formula: لا حول ولا قوة الا بالله (see حول *ḥawl*)

حوقلة *ḥawqala* pl. حواقل *ḥawāqil* phial (*chem.*), Florence flask

حياكة *ḥiyāka* (*ḥāka u (ḥawk, ḥiyāk, ḥiyāka)*) to weave (س s.th.); to interweave (س s.th.); to knit (س s.th.); to braid, plait (س s.th.); to contrive, devise, hatch, concoct (س s.th.); e.g., ruses, intrigues, pretexts, think up, fabricate, create (س s.th. in one's imagination)

حياكة *ḥiyāka* weaving; knitting; braiding, plaiting

حائك *ḥā'ik* pl. حاكّة *ḥāka* weaver; — (*mor.*) an outer garment made of a long piece of white woolen material, covering body and head

حال *ḥāla u* to change, undergo a change, be transformed; to shift, turn, pass, grow (الى into s.th., also س), become (الى s.th.); to deviate, depart (عن from, e.g., a commitment), dodge, evade, fail to meet (عن s.th.); to elapse, pass, go by (time); — (حيلولة *ḥailūla*) to prevent (دون s.th.); to intervene, interfere, interpose, come (بين between) | حال عن عهد (*ahd*) to withdraw from a contract; حال بين فلان

to make s.th. inaccessible to s.o., impossible for s.o.; to bar or obstruct s.o.'s way to s.th.; to prevent s.o. from s.th., deny s.o. s.th.; **حال بين نفسه وبين** (iḥ/āq) to resist compassion, deny o.s. any sympathy II *ḥawwala* to change (الـ or ا s.th. to s.th. else), transform, transmute, convert, turn, make (الـ or ا s.th. into s.th. else); to transplant (ا s.th.); to transfer (ا s.th.); to convert (ا s.th., mathematically); to switch, commutate (ا current; el.); to convert, transform (ا current; el.); to shunt (ا a railroad car); to switch (ا a railroad track); to remit, send, transmit (ا s.th., e.g., money by mail, الـ to s.o.); to pass on, hand on (الـ a s.th. to s.o.); to forward (الـ a s.th. to s.o. or to an address); to endorse (ا a bill of exchange, a promissory note); to direct, turn (ا s.th., also نظرة *naẓratan* a glance, الـ to or toward); to divert, distract, keep (عن or ا s.o. or s.th. from); to turn away, avert (بصره عن *baṣarahū* one's eyes from); to turn off, switch off, disconnect (ا current; el.) | **حول الدفة** (*daffa*) to turn the helm, change the course III *ḥāwala* to try, attempt, endeavor (ا s.th., ان to do s.th.), make an attempt, make an effort (ان to do s.th.); to seek to gain (ا s.th.) by artful means; to deceive by pretenses, make excuses, hedge, dodge IV to change (ا or الـ s.th. to), transform, transmute, turn, make (ا or الـ s.th. into); to convert, translate (ا or الـ s.th. into); to transfer (ا s.th.); to remit, send (ا s.th. الـ or علـ to s.o.); to assign (ا, s.o., s.th., الـ or علـ to s.o.); to turn over, hand over, pass on (علـ or ا s.o. or s.th. to); to forward (علـ s.th. to); to refer (الـ s.o. to); to cede, transfer (ا a debt, علـ to s.o.; *jur.*) | **احيل على** (*ahīla*, *ma'ād*) and **احيل الى التقاعد** (*taqā'ud*) he was pensioned off; **احيلت الكيالة الى** *ta-*

*ḥawwala* to change, undergo a change; to be changed (الـ to), be transformed, be transmuted, be converted (الـ into), become (الـ s.th.), turn, grow (الـ into), transform (الـ — من or عن from — into), change, develop, evolve (الـ — من from — to); to withdraw, go away, leave; to move (الـ to a residence); to turn away (من from), turn one's back (عن on); to deviate (عن from); to depart, digress, stray (عن الطريق from the way); to renounce, forgo, relinquish, disclaim (عن s.th.); to proceed slyly or cunningly | **تحول كل حيلة** *taḥayyala* to employ artful means; to ponder ways and means (لـ to an end, in order to attain s.th.) VI *taḥāwala* to try, endeavor, take pains (علـ to do s.th.), strive (علـ for); — *taḥāyala* and VIII to employ artful means, resort to tricks, use stratagems (علـ against s.o.); to deceive, beguile, dupe, cheat, outwit, outsmart (علـ s.o.); to be out (علـ for s.th.) or achieve (علـ s.th.) by artful means, by tricks VIII to work or strive (on one's own resources), make efforts (on one's own) IX **احول** *ahwala* to be cross-eyed, to squint X to change (الـ to, into), turn, be transformed, be converted (الـ into); to be transubstantiated (bread and wine, الـ into the body and blood of Christ; *Chr.*); to proceed, pass on, shift, switch (الـ to s.th. new or s.th. different); to be impossible (علـ for s.o.); to be inconceivable, absurd, preposterous

**حال** *ḥāl* m. and f., pl. *aḥwāl* condition, state; situation; position, status; circumstance; case; present, actuality (as opposed to future); circumstantial expression or phrase (*gram.*); pl.: conditions, circumstances, matters, affairs, concerns; cases; *ḥāla* (prep.) during; immediately upon, right after; just at; in case of ..., in the event of ...; حالا

*hālan* presently, immediately, at once, right away, without delay; now, actually, at present | الحال في and للحال on the spot, at once, immediately; على كل حال (*kullī hālin*) and على أي حال (*ayyi h.*) in any case, at any rate, anyhow; على يبقى على (*yabqā*) it remains unchanged, just as it is; في حال من الأحوال in some case or other, anyway, if occasion should arise, possibly; (with neg.) by no means, under no circumstances, not at all, in no way; على حال بأي حال *bi-ayyi h.* with neg.: by no means, not at all, in no way; في ذلك الحال the same goes for ..., it is the same with ..., it is also the case with ...; في الحال كما هو الحال في; شيء بحاله a thing in itself, a separate, independent thing; الأحوال الجوية (*jawwīya*) atmospheric conditions; محاكم الأحوال الشخصية (*ṣakṣīya*) courts dealing with vital statistics; قانون الأحوال الشخصية (or) نظام الأحوال الشخصية personal statute; صاحب الحال noun referent of a circumstantial phrase (*gram.*); عرض حال *ard h.* application, memorial, petition; لسان الحال, لسان حاله see لسان

حالما *hālamā* (conj.) as soon as

حالة *hāla* pl. -āt condition, state; situation; (possible, actual) case; *hāлата* (prep.) during | حاله *hālata an* (conj.) whereas; والحالة هذه under these circumstances, such being the case, things being as they are; في حالة (*hālātī*) in (the) case of ..., in the event of ..., e.g., في حالة غيابيه (*ḡīyābihī*) in case of his absence, في حالة الوفاة (*wafāh*) in case of death; في هذه الحالة in this (that) case; لي حاله *li-hālātī an* in case that ..., in the event that ...; كما هي الحالة في; إذا ما إذا as is the case with ...; حالة اجتماعية (*ijtimā'īya*) marital status; الحالات الجوية (*jawwīya*) atmospheric conditions; حالة الخطر *h. al-kaṭar* stand-by, alert, state of alarm; الحالة الراهنة the status quo; حالة

الطوارئ *h. al-ṭawāri'* state of emergency; في حالة التلبس (*talabbus*) flagrante delicto (*jur.*); الحالة المدنية (*madaniya*) civil status, legal status; سوء الحالة *sū' al-h.* predicament, plight

حالي *hālī* present, current, actual, existing; momentary, instantaneous; حالياً *hālīyan* at present, actually | صورة حالية (*sūra*) snapshot (*phot.*)

حالية *hālīya* actuality, topicality, time-liness

حول *ḥawl* pl. أحوال *aḥwāl* year; might, power | لا حول ولا قوة الا بالله *lā ḥawla wa-lā quwata illā bi-llāh* there is no power and no strength save in God; لا حول له *lā ḥwila* (*wa-lā ḥilata*) he is completely powerless, he can do nothing, he is at the end of his resources

حول *ḥiwal* change of place, change | لا يبتغون عنه حولاً (*yabtaḡūna*) they don't want it otherwise, they ask for it

حول *ḥawla* (prep.) around, about; circa, about, some, approximately, roughly (with following number); about (esp. in news headings, approx. = re, concerning) من حوله (*ḥawlihi*) (= حوله) around him (or it), about him (or it); من حولهما (*ḥawlahimā*) around the two of them, about them; from their vicinity, from their surroundings (dual)

حولي *ḥawlī* periodic, temporary, interim; one year old (animal), yearling; young animal; lamb, wether

○ حوليات *ḥawliyāt* yearbook, annals (= Fr. *annales*, as a scientific publication)

حيل *ḥail* strength, force, power, vigor | على حيله (standing) upright, erect; لا قوة له ولا حيل (*quwata*) completely helpless and paralyzed

حيلة *ḥīla* pl. حيل *ḥiyal*, احاييل *aḥāyil*<sup>2</sup> artifice, ruse, stratagem, maneuver, subterfuge, wile, trick; device, shift; a

means to accomplish an end; expedient, makeshift, dodge, way-out; legal stratagem (for the purpose of *in fraudem legis agere*) | ما الحيلة | what's to be done? لا حيلة لي في (*hilata*) I have no possibility to ..., I am in no position to ...; ما يبدى حيلة (*bi-yadī*) I can do nothing, I can get nowhere; لا يجد حيلة إلا *lam yajid hīlatan illā* he couldn't do anything except ..., he had no other choice than ...; اعته الحيلة (*a'yathu*) he was at a loss, he was at the end of his wits

حيل *hiyalī* cunning, crafty, wily, sly, tricky, foxy

احيل *aḥyalī* craftier, wilier

حول *ḥawal* squinting, strabismus

احول *aḥwal*, f. حولة *ḥawāḥ*, pl. حول *ḥūl* squinting, squint-eyed, cross-eyed, walleyed

حزول *ḥu'ūl* change, transformation, transmutation; prevention (دون of s.th.)

حوال *ḥiwāl* obstacle; partition, screen

حيال *ḥiyāla* (prep.) in view of ..., with regard to ..., in the face of, opposite, in front of, before

حوالة *ḥawāla* pl. -āt assignment, cession (*jur.*); bill of exchange, (promissory) note, check, draft | حوالة البريد | حوالة بريدية money order; حوالة سفر *ḥ. safar* traveler's check

حوالي *ḥawāli* (prep.) around, about; circa, approximately, roughly, about, some (with following number)

حيلولة *ḥawīla* separation, interruption, disruption; prevention (دون of s.th.)

لا محال *lā maḥāla* = لا محالة (see below)

محالة *maḥāla* roller, wheel (of a draw well)

لا محالة من *lā maḥāla minhu* it is inevitable; there is no doubt about it;

(also محالة لا alone) most certainly, positively, absolutely, by all means

تحويل *taḥwīl* transformation, transmutation, conversion (الى into s.th.); change, alteration, modification; transplantation; transposition, reversal, inversion, translocation, dislocation, displacement; transfer, assignment; conversion (e.g., of currency); conversion, transformation (of electric current); ○ transfer (*fin.*; also تحويل الدين *t. ad-dāin*); remittance (of money), transmittal, sending, forwarding; bill of exchange, promissory note, draft (*com.*); check; endorsement (*com.*); c.o.d., cash on delivery | قابلية العملة للتحويل الى العملات الاجنبية (*qābi-liyat ul-'umla, ajnabīya*) convertibility of currency

تحويلة *taḥwīla* pl. تحاويل *taḥwīlī* branch, offshoot; siding, sidetrack (railroad); side canal (irrigation; *Eg.*); switch (railroad)

محاولة *muhāwala* pl. -āt attempt, try; effort, endeavor; recourse to expedients, shifts, or dodges, dodging, hedging | محاولة على حياته (*ḥayātihī*) attempt on s.o.'s life, murderous assault

احالة *iḥāla* transfer, conveyance, assignment; remittance; forwarding, referring (الى or على to a competent authority); transmission, transmittal; ○ transfer (*fin.*); cession, assignment (*Isl. Law*); absurdity | بالاحالة على | with reference to; قاضي الاحالة *magistrate* sitting at defendant's arraignment, trial judge; احالة المعاش الى التقاعد الى (*ma'ād*) الى (*عل*) المعاش (*taqā'ud*) pensioning off

تحول *taḥawwul* change, transformation, transmutation; abrupt change, sudden turn, reversal; shift, transition; departure, deviation, digression (عن from); renunciation (عن of) | نقطة التحول *nūqtat at-t.* turning point

تحيل *taḥayyul* use of tricks, trickery

تحايل *taḥāyul* and احتيايل *iḥtiyāl* use of tricks, trickery; cunning, craft, subtlety, artfulness; malice, treachery, perfidy; deception, fraud

تحايل *taḥāyulī* and احتيايل *iḥtiyālī* fraudulent, e.g., افلاس احتيايل (*iflās*) fraudulent bankruptcy

استحالة *istiḥāla* change, transformation, transmutation, turn, shift, transition; transubstantiation (*Chr.*); impossibility, inconceivability, absurdity, preposterousness

حائل *ḥā'il* pl. حوائل *ḥawā'il* obstacle, obstruction, impediment (دون) on the way to s.th., و بين — see حال *ḥāla* I); barrier; partition, screen, folding screen; — (pl. *ḥawwāl*) changeable, variable, frequently changing; feeble, languid, wan, pallid

محول *muḥawwil* pl. -āt converter, transformer (*el.*); endorser

محولة *muḥawwila* switch (railroad)

محول عليه *muḥawwal 'alaihī* c.o.d., cash on delivery; محمول به collected on delivery

محمّل *muḥīl* transferor, assignor (*Isl. Law*)

محال *muḥāl* inconceivable, unthinkable, impossible, absurd, preposterous, unattainable

متحول *mutaḥawwil* changeable, variable, changing | الاعياد المتحوّلة (*a'yād*) the movable feasts (*Chr.*)

محتال *muḥtāl* artful, cunning, deceitful, treacherous, perfidious, fraudulent; swindler, cheat, impostor, fraud; crook, scoundrel; assignee (*Isl. Law*) | محتال عليه debtor of a ceded claim, transferee (*Isl. Law*)

مستحيل *mustaḥīl* impossible, absurd, preposterous; مستحيلات impossible things, impossibilities, absurdities

حوم (*حوم*) *ḥāma u* (*ḥaum*, حومان *ḥawamān*) to circle, hover, glide (in the air; of a bird, also of an aircraft); to hover, swarm, buzz (حول and على around) | حامت الشبهة ضده (*ḥubha, ḥiddahū*) suspicion concentrated on him, he was suspected II to circle in the air; to hover in circles, to circle; to go around, revolve (thoughts and images, in one's head or mind); to browse (في in a book)

حومة *ḥauma* pl. -āt turmoil of battle, thick of the fray; main part, bulk, main body; (town) quarter, section (of a city)

حان and حانة see حين

حنو see حانوت

حوى *ḥawā i* to gather, collect, unite (a s.th.); to encompass, embrace, contain, hold, enclose, comprise, include (a s.th.); to possess, own, have (a s.th.); to clasp (a s.th., the hand) V to curl (up), coil (up) VIII to encompass, embrace, contain, hold, enclose, comprise, include (a or على s.th.); to possess, own, have (a or على s.th.)

حوية *ḥawīya* convolution, coil, curl, roll; pl. حوايا *ḥawāyā* intestines, bowels, entrails

حواية *ḥawāya* pl. -āt (*eg.*) wase, round pad to support a burden on the head or on the back

حاور *ḥawīn* pl. حواة *ḥawāh* snake charmer; juggler, conjurer, magician

محتويات *muḥtawayāt* content(s) (of a book, of a receptacle) | محتويات النفوس the innermost thoughts, the secrets of the heart

حيا *ḥayya* حي *ḥayya* حيا *yaḥyā* (حيو *ḥayāh*) to live; حي *ḥayya* to live to see, experience, witness (a s.th.), live (a through a time) | ليحي الملك *li-yahya*

*l-malik* long live the king! — حى *ḥayya* بحيا *yahyā* (حيا *ḥayā*) to be ashamed (من of, because of) II حيا *ḥayyā* to keep (s.o.) alive, grant (s.o.) a long life; to say to s.o. (s.): حياك الله may God preserve your life!; to greet, salute (s.o.) IV احيا *aḥyā* to lend life (s. to s.o., to s.th.), enliven, animate, vitalize, endow with life, call into being (s.s.th.), give birth (s to); to revive, reanimate, revivify (s.s.th.), give new life (s to); to put on, produce, stage, arrange (s.e.g., a theatrical performance, a celebration, and the like); to celebrate (s.s.th., also a festival) | احيا الذكرى (*dīkrā*) to commemorate (a deceased person), observe the anniversary (of s.o.'s death); احيا الليل (*lail*) to burn the midnight oil, احيا الليل صلاة (*ṣalātān*) to spend the night in prayer; احيا السهرة (*sahrata*) to perform in the evening (of an artist); احيا حفلة (*ḥaflatan*) to give a performance; to perform at a celebration (artist); احيا لثلاث ليال *qad aḥyat il-firqatu ṭalāṭa layālin* the theatrical troupe gave three evening performances X استحيا *istahyā* to spare s.o.'s (s) life, let live, keep alive (s.s.o.); استحيا *istahyā*, استحي *istahā* to be ashamed (s to face s.o.; من of s.th., because of s.th.); to become or feel embarrassed (من in front of s.o.), be embarrassed (من by); to be bashful, shy, diffident

حى *ḥayy* pl. احيا *aḥyā* living, live, alive; lively, lusty, animated, active, energetic, unbroken, undaunted, undismayed; living being, organism; tribe, tribal community; block of apartment houses; section, quarter (of a city) | علم *ilm al-aḥyā* 'ilm al-aḥyā' biology; حى العالم *ḥ. al-'ālam* houseleek tree (*Sempervivum arboresum* L.; bot.)

حى *ḥayya*: حى على الصلاة *ḥayya 'alā ṣ-ṣalātā* come to prayer!

حية *ḥayya* pl. -āt snake, serpent, viper

○ احيا *aḥyā*'i biologic(al); (pl. -ūn) biologist | كيمياء احيائية (*kīmiyā'*) biochemistry

حى *ḥayy* bashful, shy, diffident, modest

حيا *ḥayā*' shame, diffidence, bashfulness, timidity; shyness | قليل الحياء shameless, impudent; قلة الحياء *qillat al-ḥ.* shamelessness, impudence

حياة *ḥayāh* pl. حيوات *ḥayawāt* life; life-blood; liveliness, animation | حياة الريف *ḥ. ar-rif* country life, rural life; الحياة العامة (*'amma*) public life; الحياة العائلية family life; مستوى الحياة *mustawā l-ḥ.* living standard; ○ علم الحياة *'ilm al-ḥ.* biology

حوى *ḥayawī* lively, full of life, vital, vigorous; vital, essential to life

حيوية *ḥayawīya* vitality, vigor, vim

مواد مضادة لحيويات *ḥayawīyāt*: مواد مضادة لحيويات (*mawādd muḍādda*) antibiotics

حيوان *ḥayawān* pl. -āt animal, beast; (coll.) animals, living creatures | حيوانات حيوانات ثديية (*ḥayawānāt ṭadyīya*) mammals; حيوانات مجتمرة (*ḥayawānāt mujtarrā*) ruminants; حيوان طفيل (*ḥayawān ṭufīlī*) parasite; علم الحيوان *'ilm al-ḥ.* zoology

حيوانى *ḥayawānī* animal (adj.); zoologic(al)

حيوانية *ḥayawānīya* bestiality; animality, animal nature

حون *ḥuwayyīn* pl. -āt minute animal, animalcule

أحى *aḥyā* livelier; more vigorous, more vital

تحية *taḥīya* pl. -āt تحايا *taḥāyā* greeting, salutation; salute; cheer (= wish that God may give s.o. long life) | تحية لذكره *taḥīyatān li-dīkrāhu* in order to keep his memory alive, in remembrance of him; التحية العسكرية (*'askarīya*) military salute

أحيا *iḥyā*' animation, enlivening; revival, revitalization, revivification; arranging, staging, conducting, putting on,

holding (of a celebration) | احياء الذكرى *i. ad-ḡikrā* commemoration (of a deceased person); احياء لذكرى (*iḥyā'an*) (with foll. gen.) in commemoration of..., in memoriam...; احياء الموات *i. al-mawāt* cultivation of virgin land

استحياء *istiḥyā'* shame; diffidence, bashfulness, timidity; shyness

مخيا *muḥayyan* face, countenance

السبت المستحية *as-sitt al-mustaḥiya* sensitive plant (*Mimosa pudica*; *bot.*)

حيث *ḥaiṭu* (conj.) where (place and direction); wherever; since, as, due to the fact that; whereas; inasmuch as | حيث أن (*anna*) since, as, because, due to the fact that...; in that...; حيث كان wherever it be; in any case, at any rate; حيث إلى *ilā ḥaiṭu* where (direction); to where..., to the place where...; من حيث *min ḥaiṭu* from where, whence, wherefrom; where (place); whereas; (with foll. nominative) as to, as for, concerning, regarding, with respect to, in view of, because of; من حيث الثقافة *min ḥ. t-ḥaqāfatu* with regard to education, as far as education is concerned; من حيث يدري ولا يدري (*yadrī wa-lā yadrī*) whether he knows it or not, knowingly or without his knowledge; من حيث لا (with foll. imperf.) without (being, doing, etc.); من حيث هو; as such, in itself, the world as such; من حيث هو (*alam*) the world in itself, the world as such; من حيث أن (*anna*) inasmuch as; in view of the fact that; since, as, due to the fact that; بحيث *bi-ḥaiṭu* inasmuch as; in such a manner that..., so as to...; so that...; such as...; (he found himself) كانت من, at a point or degree where, e.g., لا ترى البراءة بحيث لا ترى (*barā'a, tarā*) = she was so naive that she couldn't see...; لا بحيث insofar as... not, provided that... not; بحيث أن (*anna*) in such a manner that..., so as to..., so that...

حيثا *ḥaiṭumā* wherever, wheresoever (place); wherever, no matter where... (direction) | حيثما (*sittāḡa*) anywhere, wherever it was (or be), haphazardly, at random

حيثية *ḥaiṭiya* pl. -āt standpoint; viewpoint, point of view, approach; aspect, respect, regard, consideration; high social standing, social distinction, dignity; pl. also: considerations, legal reasons on which the judgment is based, opinion (*jur.*) | ذور الحيات (البارزة) (*ḡawū*) or اصحاب الحيات, اصحاب الحياتية people of (high) social standing, prominent people, people of distinction; من الحياتية الحيوانية (*ḥayawāniya*) from a zoological viewpoint

الحيتيون *al-ḥiṭiyūn* the Hittites

حيدان *ḥaidān* | حيد *ḥaid* | حيد *ḥuyūd* | حاد *ḥāda* (حيد) *ḥayadān*, محيد *maḥīd* to deviate, swerve, depart, desist (عن from); to leave, quit, give up, abandon, relinquish (عن s.th.); حاد به عن to dissuade or get s.o. away from...; to incline, tend (إلى نحو to, toward), shade, blend (إلى نحو into) II to keep aside, put aside (س s.th.) III to stay away, keep apart (س, س from s.o., from s.th.); to avoid, shun (س, س s.o., s.th.) VII to depart, deviate, digress, swerve (عن from)

حيد *ḥaid*, حيدان *ḥayadān* deviation, digression, departure, swerving, turning aside, turning away

حيدة *ḥaida* deviation, digression, swerving, departure (from a course); neutrality; impartiality | على حيدة *al-ḥaida* aside, apart, to one side

مخيد *maḥīd* avoidance (عن of s.th.) | لا مخيد عنه (*maḥīda*) it is unavoidable

على الحيدان *al-ḥayād* neutrality (*pol.*) | حيدان عن الخط (*ḥaff*) derailment (railroad)



حیادی *hiyādī* neutral (pol.)

محايدة *muhāyada* neutrality (pol.)

حاند *hā'id* neutral (pol.)

محايد *muhāyid* neutral (pol.); المحايدون  
the neutrals (pol.)

محتاج *mutahāyid* neutral (pol.)

حیدرآباد *haidarābād*<sup>3</sup> Hyderabad

حيرة *hāra* (1st pers. perf. *hīrtu*) a (حیرة) *hāira*, حیران *hāyārān*) to become confused; to become or be helpless, be at a loss, know nothing (في of, about); to waver, hesitate, be unable to choose (بين وبين) between — and | حار في امره (*amrihi*) to be confused, baffled, bewildered, dismayed; to be at a loss, be at one's wit's end II to confuse, baffle, bewilder, non-plus, embarrass (s. o.) V to become confused; to be or become dismayed, startled, baffled, perplexed (في by), be at a loss (في as to); to waver (uncertainly) (بين between) | تحير في امره (*amrihi*) to be confused, baffled, bewildered, disconcerted, be at a loss, be at one's wit's end VIII = V

حیر *hair* fenced-in garden, enclosure | حیر الحيوان *h. al-hayawān* zoological garden, zoo

حيرة *hāira* confusion, perplexity, bewilderment, embarrassment, helplessness | حيرة في embarrassed, at a loss, helpless

حیران *hairān*<sup>3</sup>, f. حیری *hairā*, pl. حیراری *hayārā*, *huyārā* confused, perplexed, startled, dismayed, disconcerted, baffled, nonplused, bewildered, appalled, taken aback, stunned; embarrassed, at a loss, at one's wit's end; uncertain, helpless, sheepish (smile, etc.), confused, incoherent (words, and the like)

تحير *taḥayyur* confusion, perplexity, bewilderment, dismay; embarrassment, helplessness

حائر *hā'ir* disconcerted, perplexed, startled, dismayed; embarrassed, helpless, at a loss, at one's wit's end; baffled, bewildered, confused, uncertain (في about); straying, astray | حائر في امره (*amrihi*) confused, baffled, bewildered, embarrassed, at a loss, helpless

محیر *muhayyar* embarrassed, at a loss, helpless

محتاج *mutahayyir* and محتار *muhtār* = حائر

حوز *see* حيز

حزب *see* حيزيون

محيص *hāṣa* i (*hāiṣ*, حيصه *hāiṣa*, محيص *maḥiṣ*) to flee, escape (عن s.th. or from s.th.), run away (عن from), turn one's back (عن on) VII do.

حيص *hāiṣ*, حيصة *hāiṣa* flight, escape

واقعا في حيص *waqa'a fi hāiṣa baiṣa* to get into a bad fix, meet with difficulties

حوص *see* حياصة

محيص *maḥiṣ* flight, escape; place of refuge, retreat, sanctuary | ما عنه محيص | they couldn't but ..., they had no other alternative but to ...

محيض *maḥiṣ*, حاضت *hāḍat* i (*hāiḍ*, محيض *maḥiḍ*, محاض *maḥāḍ*) and V to menstruate, have a monthly period

حياض *hāiḍ* (n. un. حياضة) and حياض *hiyāḍ* menstruation, monthly period

حائض *hā'iḍ* (f.) and حائضة menstruating

حوط *see* حياط, حيطان, حياطة, حيطلة

حاف *hā'a* i (*hāif*) to deal unjustly (على with s.o.), wrong, injure, harm (على s.o.); to restrict, limit, curtail, impair (على s.th.), encroach (على upon) V to

impair, injure, prejudice, violate (♣ or من s.th.), encroach, infringe (♣ or من upon)

حيف *haij* wrong, injustice; harm, damage, prejudice | حيف عليه what a pity! too bad! لا حيف به (*haija*) it is not out of place, it is quite appropriate

<sup>2</sup>حيفا *hai/ā* Haifa (seaport in NW Israel)

حاق *hāqa* i to surround, beset from all sides (ب s.o.); to fall, descend, come (ب upon s.o., punishment), befall, overtake, grip, seize, overcome (ب s.o.), happen, occur (ب to); to penetrate, pierce (في the body; of a sword); to affect, influence (في s.o., s.th.) IV to surround, beset from all sides (ب s.o.); to bring down (♣ ب upon s.o. s.th.), cause s.th. (♣) to descend (ب upon s.o.)

حايق *haiq* consequence, effect (of a misdeed redounding upon the evildoer)

حيك II to weave

حوك see حياكة

حوك *hāik* = حائك; see حوك

حول *ḥawl* V, حيلة, احويل, حيال, etc., see حول; حلو see احويل

<sup>2</sup>حابل *hāyil*<sup>2</sup> Hail (town and oasis in N Nejd)

حان *hāna* i to draw near, approach, come, arrive (time); to happen accidentally | حان الوقت the (right) time has come; now is the time; حان له ان the time has come for him to ...; ان يفهموا (a-mā, an yaḥamū) haven't they understood yet ...?; حانت مني التفاتة (*minni li/āta*) I happened to turn around (الى to), it just happened that my eyes fell on (الى) II to set a time (♣ for s.o.) IV to destroy, wipe out (♣ s.o.) V to watch, wait (♣ for a time or an opportunity) | تحين الفرصة (*ḥayn al-furṣata*) to wait for an op-

portunity, bide one's time X استحين *istahyana* to wait for the right time

حان *hān* bar; cabaret

حانة *hāna* pl. -āt bar, wineshop, wine tavern; pub, tavern, taproom

حاي *hain* death, destruction

حيان *hīn* pl. احيان *aḥyān*, احيان *aḥāyīn*<sup>2</sup> time; propitious time, good time, opportunity; *hīna* (prep.) at the time of ..., at, upon; (conj.) at the time when, when; as soon as; حينا *hīnan* for some time; once, one day; احياناً *aḥyānan* occasionally, from time to time, sometimes | حينا — حينا sometimes — sometimes, at times — at times; في الاحيان *fi al-aḥyān* at times, sometimes, once in a while; في بعض *fi baʿḍ* بعض *baʿḍ* في الاحيان *fi al-aḥyān* and بعض *baʿḍ* في الاحيان *baʿḍ* لـ a. sometimes, occasionally, now and then, once in a while, from time to time, at times; في اغلب الاحيان *fi aḡlab al-aḥyān* mostly, most of the time, in most cases; الى حوين *il-ḥayn* for some time; meanwhile, for the time being; في حينه *fi ḥayn* then, at the time, in his (its) time; in due time, at the appointed time; ذا الحين *ḏā al-ḥīna* just now, right now; من ذلك الحين *min ḏālik al-ḥayn* from that time on, from then on; الى ذلك الحين *il-ḏālik al-ḥayn* until that time, till then; في حوين (with foll. verb) whereas; في حوين ان *fi ḥayn an* (*hīni*) at the same time when ..., while; whereas, also without ان, e.g., حوين *ḥayn* هم يزعمون *alā hīni hum yazuʿmūna* whereas they, on the other hand, claim; حيننا بعد حوين *ḥaynā baʿd ḥayn*, بين حوين وحين *bayn ḥayn wa ḥayn*, ومن حوين الى حوين *wa min ḥayn il-ḥayn* من حوين لآخر *min ḥayn li-ākhar* (*wa-ākara*) from time to time, now and then, once in a while

حينئذ *ḥaynāʾidīn* at that time, then, that day

حينذاك *ḥaynāḏāka* at that time, then, that day

حيناً *ḥīnamā* (conj.) while; when, as

حي حيوية وحيوى وحيوان see حيوية وحيوى وحيوان

## خ

خاء *kā'* name of the letter خ

خاتون *kātūn* pl. خواتين *kawātīn*<sup>2</sup> lady, socially prominent woman | زهرة الخاتون *zahrāt al-k.* little blue flower of the steppe (*sy.*)

خاخام *kākām* (= حاخام) rabbi

خارصين *kāraṣīn* and خارصيني *kāraṣīnī* (*eg.*) zinc

خازوق *kāzūq* pl. خوازيق *kawāziq*<sup>2</sup> post, stake, pole; dirty trick | هذا خازوق that's tough luck!

خاقان *kāqān* pl. خواقين *kawāqīn*<sup>2</sup> overlord, ruler, sovereign, monarch, emperor

خاكي *kāki* earth-colored, khaki

خول see خؤولة, خؤول

خام *kām* raw, unworked, unprocessed; untanned; linen; calico; (pl. -āt) raw material; inexperienced, green, untrained, unskilled, artless, uncouth, boorish; pl. خامات raw materials | جلود خام raw leather; خيوط خام raw fibers; زيت خام (*zait*) crude oil; سكر خام (*sukkar*) raw sugar; المواد الخام (*mawādd*) the raw materials

خان *kān* pl. -āt hostel, caravansary; inn, pub, tavern | الحان الخليل (*kālīlī*) district of Cairo (center of art trade and market activity); خان يونس *Khan Yunis* (town in Gaza sector)

خانة *kāna* pl. -āt column (*e.g.*, of a newspaper); square (*e.g.*, on a chessboard)

خب *kabba* *u* (*kabb*, خبب *kabab*, خبيب *kabīb*) to amble (animal); to trot (horse); to jog, saunter (person); to sink (ق in sand); — *u* (*kabb*) to surge, heave, be rough (sea) V and VIII to amble (animal); to trot (horse)

خبب *kabab* amble; trot

خب *kabb*, *kīb* heaving, surging (of the sea), rough sea

خب *kabb* impostor, swindler

خبأ *kaba'a* *a* and II to hide, conceal (s. s.th.) V to hide, conceal o.s.; to be hidden, be concealed VIII to hide, conceal o.s.; to disappear; to be hidden, be concealed

خبأ *kab'*, *kīb'* that which is hidden, a hidden thing

خبيشة *kabī'a* pl. خبايا *kabāyā* that which is hidden; a hidden, secret thing; a cache | خبايا الارض *k. l-arḍ* that which is hidden in the earth; natural resources

خبأ *makba'* pl. خباب *makābī'*<sup>2</sup> hiding place; hide-out, refuge, haunt, retreat; cellar, shelter, air-raid shelter

خبأ *kibā'* pl. اخبشة *akbī'a*, اخبية *akbiya* tent; husk, hull (of grain)

خواب *kābī'a*, خابية *kābiya* pl. خواب *kawābī'*<sup>2</sup>, خواب *kawābīn* large vessel, cask, jar

خببات *muḥabba'āt* hidden, secret things; secrets

خبتي *muḥtabī'* hidden, concealed

خبت IV to be humble (ال before God)

خبت *kabū'a* *u* (*kubī'*, خباثة *kabāṭa*) to be bad; to be wicked, evil, malicious, vicious, malignant VI to behave viciously, display malice; to feel awkward, feel embarrassed

خبت *kubī'* badness, wickedness; malignancy (*e.g.*, of a disease); malice, malevolence, viciousness

خبت *kabaṭ* refuse, scum, dross, slag

خبيث *kabīf* pl. خبيث *kubūf*, خبيثاء *kubāfā*\*,  
 akbāf, خبيثة *kabāfa* bad, evil, wicked;  
 malicious, vicious, spiteful; noxious,  
 injurious, harmful; malignant (disease);  
 offensive, repulsive, nauseating, disgust-  
 ing (odor)

أخبث *akbāf*\* worse; more wicked

خبائفة *kabāfa* badness, wickedness; mal-  
 ice, malevolence, viciousness, malignancy

خبر *kabara* u (*kubr*, خبرة *kibra*) to try, test  
 (▲ s.th.); to experience (▲ s.th.); to have  
 tried, have experienced, know by ex-  
 perience (▲ s.th.); to get to know thor-  
 oughly, know well (▲ s.th., ● s.o.); —  
*kabura* u to know thoroughly (ب or ▲  
 s.th.), be fully acquainted (ب or ▲ with  
 s.th.) II to notify, advise, apprise, in-  
 form, tell (● s.o., ب of or about) III to  
 write (● to s.o.), address (● s.o.), turn,  
 appeal (● to s.o.), contact (● s.o.) in  
 writing; to negotiate, treat, parley (●  
 with s.o.) IV to notify, inform, apprise,  
 advise (ب ● s.o. of), let know, tell (ب ●  
 s.o. about); to communicate, report,  
 relate (ب ● to s.o. s.th.), tell (ب ● s.o.  
 s.th.) V to inquire (● of s.o.), ask (● s.o.)  
 VI to inform one another, notify one  
 another, keep one another informed; to  
 correspond, write each other; to nego-  
 tiate, treat, parley (مع with s.o., في about)  
 VIII to explore (▲ s.th.), search (▲ into),  
 seek information (▲ about); to test,  
 examine (● s.o., ▲ s.th.); to try, put to  
 the test (● s.o., ▲ s.th.); to have tried,  
 have experienced, know by experience  
 (▲ s.th.); to know well (▲ s.th.) X to  
 inquire (عن ● of s.o. about), ask (عن ● s.o.  
 about)

خبر *kabar* pl. اخبار *akbār* news; in-  
 formation, intelligence; report, com-  
 munication, message; notification; rumor;  
 story; matter, affair; (*gram.*) predicate  
 of a nominal clause; pl. annals | سألُه عن |  
 اخباره to inquire of s.o. about s.o. else;

كأن *kāna* دخل في خبر كأن or كان في خبر كأن  
 to belong to the past, be passé, be  
 no longer existent

خبرة *kibra*, خبر *kubr* experience; knowl-  
 edge

خبير *kabīr* experienced, expert (ب  
 in); familiar, conversant, well-acquainted  
 (ب with), cognizant (ب of); الخبير the  
 Knowing (one of the attributes of God);  
 (pl. خبراء *kubārā*\*) expert, specialist |  
 خبير الضرائب tax expert, tax adviser

خابور *kābūr* pl. خوابير *kawābir*\* peg;  
 pin; wedge

مخبر *maḵbar* sense, intrinsic significance;  
 (pl. مخابر *maḵābir*\*) laboratory

مخبر *miḵbār* pl. مخابير *maḵābir*\* test tube  
 (*chem.*)

مخبرة *muḵābara* pl. -āt correspondence,  
 (esp. written) information (in classified  
 ads: ب المخبرة please write to ..., please  
 contact ...), notice, notification, com-  
 munication | مخبرة تليفونية telephone call,  
 telephone conversation | مخبرة خارجية  
 (*ka-riḵiya*) long-distance call; مخبرة سرية  
 (*sirrīya*) secret communiqué; قلم المخبرات  
*qalam al-m.* intelligence bureau; المخبرة  
 حضوريا (*huḍūriyan*) apply in person (in  
 classified ads)

اخبار *iḵbār* notification, information,  
 communication, note, message; report;  
 indirect discourse, oratio obliqua (*gram.*)

اخباري *iḵbārī* news-, information- (in  
 compounds)

تخار *taḵābur* negotiation; correspond-  
 ence

اختبار *iḵtibār* pl. -āt exploration, study;  
 examination; test; test item (of an  
 examination); trial, testing; (scientific)  
 investigation, research, experiment; ex-  
 perience, empirical knowledge; practical  
 experience | اختبارات تحريرية (*tahrīriya*)  
 written examination items; اختبار ذاتي

(*ḡāṭī*) personal experience; عمل سبيل الاختبار  
experimentally; تحت الاختبار on probation,  
on trial; حقول الاختبار experimental fields

اختبارى *iktibārī* experimental; experi-  
mental; empirical

اختبارية *iktibārīya* empiricism

استخبار *istiḡbār* pl. -āt inquiry | دائرة  
الاستخبارات information bureau

مُخبّر *muḡbir* pl. -ūn reporter; detective

مختبر *muḡtabar* pl. -āt laboratory

خبز *ḡabazu* i (*ḡabz*) to bake (▲ bread) VIII do.

خبز *ḡubz* pl. اخباز *aḡbāz* bread

خبزة *ḡubza* loaf of bread

خباز *ḡabbāz* pl. -ūn, خبازة baker

خباز *ḡubbāz*, خبيز *ḡubbaiz*, خبازى *ḡub-*  
*bāzā* mallow (*bot.*)

خبازة *ḡibāza* baker's trade, art of  
baking

مخبز *maḡbaz*, مخبزة *maḡbaza* pl. مخباز  
*maḡbāz* bakery

خبص *ḡabaṣa* i (*ḡabṣ*) to mix, mingle, intermix  
(▲ s.th. with) II to mix, mingle, inter-  
mix (▲ s.th.); to muddle, jumble, confuse  
(▲ s.th.), make a mess (▲ of)

خبص *ḡabiṣ*, خبيصة *ḡabiṣa* medley,  
mess, mishmash, hodgepodge; خبيصة a  
jellylike sweet

خباص *ḡabbāṣ* one who causes confusion,  
who messes things up; an irresponsible,  
light-minded person

خبط *ḡabaṭa* i (*ḡabṭ*) to beat, strike (▲ s.th.,  
against s.th.); to knock, rap (▲ on, الباب  
on the door); to stamp (الارض) the ground;  
of animals | يخبط خبط عشواء (*ḡabṭa*  
*'aṣwā'a*) he acts haphazardly, he proceeds  
rashly or at random V to beat, strike,  
hit (▲ s.o.); to bring down, fell, knock out,  
throw to the ground (▲ s.o.); to bump,  
hit (▲ against), collide (▲ with), stumble

(▲ over); to be lost, wander about, stray;  
to grope about, fumble about; to strug-  
gle, resist; to clatter over the ground,  
gallop (horse) VIII to bump (against); to  
struggle, resist; to grope about, fumble  
about; to be lost, wander around, stray;  
to stir, bustle

خبطة *ḡabṭa* blow, stroke; rap, knock;  
noise, din, uproar

خباط *ḡubāṭ* insanity, madness, mental  
disorder

خبال *ḡabala* u (*ḡabl*) to confound, confuse,  
mess up, complicate (▲ s.th.); to hinder,  
impede, handicap, stop, hold back (▲  
s.o.); to befuddle (▲ s.o.), confuse s.o.'s  
(▲) mind, rob (▲ s.o.) of his senses, make  
(▲ s.o.) crazy; — *ḡabila* a (*ḡabal*, خيال  
*ḡabāl*) to get confused; to be or become  
mentally disturbed, crazy, insane II to  
confound, confuse (▲ s.th., ▲ s.o.); to  
complicate, entangle, mess up, muddle,  
throw into disorder (▲ s.th.); to rob of  
his senses, drive insane (▲ s.o.) VIII to  
become muddled, disordered (mind)

خبيل *ḡabl*, *ḡabal* confusion; mental  
disorder, insanity

خبيل *ḡabil* mad, crazy, insane; feeble-  
minded, dim-witted

خبيل *aḡbal* mad, crazy, insane; feeble-  
minded, dim-witted

خبيل *iktibāl* mental disorder

مخبول *maḡbūl* mad, crazy, idiotic,  
imbecilic, mentally deranged, insane;  
muddlehead, dolt, fool

مخبول *muḡabbal* confused, baffled, per-  
plexed, dismayed; muddled, confused,  
mixed up

خبوا *ḡabā* u (*ḡabw*, *ḡubūw*) to go out, die  
(fire)

خبيا and خباء pl. خبيية see خبياً

خبية pl. خواب see خبياً

خبيارى *khibyārī* caviar

ختر *katara* i (*katr*) to betray (s. s.o.), act perfidiously, disloyally (s. toward s.o.); to deceive, cheat, dupe (s. s.o.)

ختر *katr* disloyalty, breach of confidence, perfidy, treachery, betrayal, deception

خثار *kattār* traitor, disloyal person, cheat, swindler

خاتر *kātīr* treacherous, perfidious, disloyal

ختل *katala* i u (*kall*, ختلان *katālān*) to dupe, gull, cheat, double-cross, deceive (s. s.o.) III to deceive, cheat, dupe (s. s.o.); to behave hypocritically VIII = I

ختل *kall* and خاتلة *muḳātala* deception, trickery, double-dealing, duplicity, duping, gulling

خاتل *muḳātīl* deceitful, crafty, wily, foxy

ختم *katama* i (*katm*, ختام *kitām*) to seal, provide with a seal or signet (s. s.th.); to stamp, impress with a stamp (s. s.th.); to seal off, close, make impervious or inaccessible (s. s.th.); also على the hearts, said of God); to put one's seal (s. on), conclude, terminate (s. s.th.); to wind up, finish, complete (s. s.th.); to close, heal, cicatrize (wound) V to put on or wear a ring (ب) | تختم بالذهب (*dahab*) to wear a golden ring VIII to conclude, finish, terminate, wind up (s. s.th.)

ختم *katm* sealing; — (pl. اختام *aḳtām*, ختم *kuṭūm*) seal, signet, seal imprint; stamp, stamp imprint; also = ختمة (see below) | ختم البريد postmark, (postal) cancellation stamp; ختم الختم *ḥam' al-ḥ.* sealing wax

ختمة *katma* pl. *katamāt* recital of the entire Koran, esp. on festive occasions

خاتم *kātam*, *kātīm* pl. خواتم *kawāṭīm*<sup>2</sup> seal ring, signet ring; ring, finger ring;

seal, signet; stamp | خاتم الزواج *ḡ. az-zawāj* wedding ring; خاتم النبیین *ḡ. an-nabiyyīn* the Seal (i.e., the last) of the Prophets = Mohammed

خاتم *kātām* pl. خواتم *kawāṭīm*<sup>2</sup> seal ring, signet ring; ring

خاتم *kitām* sealing wax; end, close, conclusion, termination | في الختام at the end, at last, finally, eventually

خاتمی *kitāmi* final, concluding | كلمة ختامية (*kalīma*) concluding speech

اختتام *iḳtīlām* end, close, conclusion, termination

خاتمة *kitāma* pl. خواتم *kawāṭīm*<sup>2</sup>, خواتم *kawāṭīm*<sup>2</sup> end, close, conclusion, termination; epilogue (of a book); خواتم final stage

ختم *muḳattam* ringed, adorned with a ring or rings (hand)

ختمت *muḳtatam* end, close, conclusion, termination

ختن *katana* i (*katn*) to circumcise (s. a boy) VIII pass.

ختن *katn* circumcision

ختن *katan* pl. اختان *aḳtān* son-in-law; bridegroom

ختان *kitān*, ختانة *kitāna* circumcision

<sup>2</sup>خاتون look up alphabetically

خثر *kaṭara* u and *kaṭira* a to become solid, become thick, solidify, thicken; to be or become viscous, sirupy; to clot, coagulate (liquid); to curdle (milk) II and IV to thicken, inspissate, condense, coagulate (s. liquid); to curdle (s. milk) V = I

○ خثرة *kaṭra* thrombosis (*med.*)

خثار *kuṭār* dregs (of a liquid); scum of the earth, riffraff, mob

خثارة *kuṭāra* dregs (of a liquid); sediment, lees

تخثر *taḥṭṭur* coagulation | ○ تخثر في المخ (*muḥṭṭ*) cerebral thrombosis

خائر *ḫāfir* thickened, inspissated, condensed; viscous, ropy, sirupy; curdled, coagulated, clotted; yoghurt, curd

مخثر *muḥṭṭar* thickened, inspissated, condensed; viscous, ropy, sirupy; curdled, coagulated, clotted

تخجل *ḫajjala* a (*ḫajal*) to become embarrassed; to be ashamed (من of s.th. or to face s.o.), be abashed (من by s.th.), feel embarrassed (من about s.th. or in front of s.o.) II and IV to shame (s.o.); to embarrass, abash, put to shame (s.o.)

تخجل *ḫajjal* shame (من at); bashfulness, diffidence, timidity, shyness; abashment; disgrace, shame, ignominy | يا للخيبة (*la-l-ḫ.*) O disgrace! the shame of it!

تخجل *ḫajjul* abashed, embarrassed; bashful, diffident, shy, timid; overgrown with luxuriant, profuse vegetation; long and flowing (garment)

تخجل *ḫajjul* abashed, ashamed, shamefaced; shy, bashful, diffident, timid

تخجل *ḫajjul* abashed, ashamed, shamefaced; shy, bashful, diffident, timid; bewildered with shame, embarrassed

تخجل *muḥṭṭul* ashamed, shamefaced

تخجل *muḥṭṭul* arousing shame, shameful; shocking, disgraceful, ignominious | الإغصاء الخجلة (*a'ḫā*) the pudenda

خد *ḫadda* u to furrow, plow (s the ground) V to be furrowed; to become wrinkled (skin)

خد *ḫadd* pl. خدود *ḫudūd* cheek; lateral portion, side | صعر خده *sa'ara ḫaddahū* to put on a contemptuous mien

خد *ḫadd* and خدة *ḫudda* pl. خدد *ḫudad* furrow, ridge, groove, rut

خدود *ḫudūd* pl. أخاديد *aḫādīd* furrow, ridge, groove, rut; trench, excavation

مخدة *miḫadda* pl. مخاد *maḫādd* cushion, pillow; seat cushion

خديج *ḫadij* premature child

خديج *ḫidāj* abortion, miscarriage

خدر *ḫadira* a (*ḫadar*) to be numb, prickle, tingle (leg, arm); to be or become limp, benumbed, paralyzed; — *ḫadara* u to confine to women's quarters, keep in seclusion (ها a girl) II to numb, benumb, stupefy (s.o., s.th.); to anesthetize, narcotize, put to sleep (s.o., s.th.; *med.*); to confine to women's quarters, keep in seclusion (ها a girl) IV to make torpid, stupefy, benumb, deprive of sensation, narcotize (s.o., s.th.) V to be numbed, be stunned, be stupefied, be deprived of sensation; to come to rest, calm down

خدر *ḫidr* pl. خدور *ḫudūr*, أخدار *aḫdār*, أخادير *aḫādīr* curtain, drape; women's quarters of a tent; boudoir, private room (of a lady)

خدر *ḫadar* and خدرة *ḫudra* numbness, insensibility (esp. of a limb gone to sleep); daze, torpor, stupor

خدر *ḫadīr* numb (limb); benumbed, torpid, dazed

تخدير *taḫdīr* anesthetization, narcotization

خادر *ḫādīr* limp, languid; benumbed, torpid, dazed; hidden in his den, lurking (lion)

خادرة *ḫādīra* chrysalis (of a caterpillar; *zool.*)

مخدر *muḫaddīr* anesthetic, painkilling, tranquilizing; (pl. -ād) an anesthetic; a narcotic, drug, dope

مخدر *muḫaddar* numb, torpid, insensible; (*eg.*) tipsy, fuddled, drunk

مخدرة *muḫaddara* girl kept in seclusion from the outside world

خدش *kadaša* i (*kadš*) to scratch (▲ s.th.); to maul, lacerate, tear to pieces (▲ s.th.); to violate (▲ the rules of decency, s.o.'s honor, and the like); to disturb (▲ the peace); to ruin, sully, run down (سمعت *sum'atahū* s.o.'s reputation) II to scratch (▲ s.th.); to maul, lacerate, tear to pieces (▲ s.th.); to violate (▲ the rules of decency, s.o.'s honor, etc.); to ruin, sully, run down (سمعت *sum'atahū* s.o.'s reputation)

خدش *kadš* pl. خدوش *kudūš*, اخدأش *aḳdāš*  
scratch, scratch mark; graze, abrasion

خدع *kada'a* a to cheat (● s.o., عن out of s.th.); to deceive, mislead, dupe, gull (● s.o.); pass. *kudī'a* to be mistaken, be wrong (عن about); to fail to see clearly (عن with regard to), get the wrong impression (عن of s.th.) III to cheat, dupe, deceive, take in (● s.o.); to try to deceive or double-cross (● s.o.) VII to let o.s. be deceived, be deceived, deluded, misled (ب by); to be mistaken, be wrong

خدعة *kud'a* pl. خدع *kuda'*, -āt deception, cheating, swindle

خدعة *kuda'a* impostor, swindler, cheat, sharper

خدعه *sawwā aḳda'ahū* to crush s.o.'s pride, humble s.o.

خدیعة *kadī'a* pl. خدائع *kadā'i'* deception, deceit, betrayal, treachery, perfidy, trickery, imposture

خداع *kaddā'* impostor, swindler, sharper, cheat, crook; deceptive, delusive

خدیعة *kaida'* fata morgana, mirage

خدایع *aḳādī'* swindles, underhand dealings, crooked practices; phantoms, phantasms, delusions

مخدع *mīḳda'*, *mūḳda'*, *maḳda'* pl. مخدع *maḳdā'i'* small room, chamber, cabinet; bedchamber

خداع *kidā'* deception, deceit, swindle, imposture, betrayal, treachery, perfidy, trickery, duplicity

خداعی *kidā'i* deceitful, fraudulent; deceptive, delusive, fallacious

مخداع *mūḳādī'* swindler, impostor, cheat, sharper, crook

خدل *kadila* a to stiffen, become rigid; to become numb, torpid, limp

خدم *kadama* i u (خدمة *kidma*) to serve, be at service, do service; to have a job; to work; to wait (● on s.o.); to serve (● s.o., ▲ s.th.); to render a service (● to s.o., ▲ to s.th.), stand up (● for s.o.) | خدم الارض to till or cultivate the soil; خدمه خدمات كثيرة (*ḳi damātīn kaḳīratan*) he rendered him many services; خدم ركاب فلان (*rikāba*) to be at s.o.'s beck and call; خدم مصالح (*maḣāliḩa*) to serve s.o.'s interests; فلان (*maḣālīḩa*) to serve s.o.'s interests; فلان خدم القداس (*quddāsa*) to celebrate Mass (Chr.) II to employ, hire (● s.o.), engage the services (● of s.o.); to give work (● to s.o.), provide work (● for s.th.) X to employ, hire, take on (● s.o., ل for s.th.), engage the services (ل ● of s.o. for s.th.); to put in operation, operate (▲ e.g., a public utility); to employ, use (▲ s.th., ل for), make use, avail o.s. (▲ of s.th., ل for a purpose)

خدم *kadam* servants, attendants

خدمة *kidma* pl. خدم *kidam*, -āt a service (rendered); attendance, service; operation; office, employment, occupation, job; work | في خدمة شيء in the service of s.th.; في خدمتكم at your service; خدمة للحقیقة (*ḳidmatan*) in the interest of truth, for the sake of truth; الخدمة العسكرية (*'askarīya*) military service; الخدمة الاجباریة (*ijbārīya*) conscription, compulsory service; الخدمة السرية (*sirrīya*) secret service (pol.); خدمة القداس *ḳi. al-quddās* celebration of Mass (Chr.)



خدم *kaddām* pl. *ā* manservant, servant, attendant; woman servant, female domestic servant, maid

خدمة *kādāma* attendance, service; employment, occupation, office, job

خدمة *kaddāma* pl. *-āt* woman servant, female domestic servant, maid

تخدم *taḍīm* work, occupation or duty of an employment agent (خدم *muḥaddim* see below) | مكتب التخدم *maktab at-t.* labor office, employment bureau

استخدام *istikdām* (putting into) operation; use, utilization; employment, hiring (of an employee); service, occupation, position, job

خادم *kādīm* pl. خادم *kuddām*, خدمة *kādama* domestic servant, help; manservant; woman servant; employee; attendant; waiter; deacon (*Chr.*)

خادمة *kādima* woman servant; female domestic servant, maid; woman attendant

خادمية *kādimiya* status of a servant

مخدم *maḥdūm* pl. *-ūn*, مخادم *maḥādīm* master, employer

مخدومة *maḥdūma* mistress, lady (of the house), woman employer

مخدومية *maḥdūmiya* status of the master or employer

مخدم *muḥaddīm* pl. *-ūn* employment agent

مستخدم *mustaḥdim* pl. *-ūn* employer; — *mustaḥdam* (colloq. *mustaḥdim*) pl. *-ūn* employee, official

خدم III to befriend (s.o.), make friends (s. with s.o.); to associate socially (s. with)

خدم *ḥidn* pl. اخدان *aḥdān* (intimate) friend, companion, confidant

خدم *ḥidin* (intimate) friend, companion, confidant

خديو *ḥidiw*, خديوى *ḥudaiwī* khedive

خديوى *ḥidiwī* khedivial

خذأ X to submit, subject o.s.

مستخذئ *mustaḥḍī* submissive, servile, subservient, obedient

خذروف *ḥuḍrūf* pl. خذاريف *ḥaḍāriḥ* (spinning) top

خذروف *ḥuḍrūfi* turbinate, toplike

خذف *ḥaḍafa* s. (*ḥaḍf*) to hurl away (s. ب s.th.)

مخذفة *miḥḍafa* sling, slingshot, catapult

خذل *ḥaḍala* u. (*ḥaḍl*, خذلان *ḥiḍlān*) to leave, abandon, forsake, desert, leave in the lurch (s. or عن s.o.); to stay behind; to disappoint; pass. *ḥuḍila* to fail, suffer a setback, meet with disappointment III to leave, abandon, forsake, desert, leave in the lurch (s. s.o.) VI to let up, flag, grow slack, languish, wane, decrease, fade, grow feeble VII to be left in the lurch; to be helpless; to be defeated; to meet with disappointment

خذلان *ḥiḍlān* disappointment

تخذل *taḥḍul* fatigue, languor, weakness, feebleness; relaxation, lessening of tension; disagreement, dissent, disunion

اتخذل *inḥiḍal* forsakenness, desertedness, abandonment; defeat

متخذل *mutaḥḍil* languid, weak, exhausted, spent, effete

خذو X to submit, subject o.s.

استخذاء *istikḍā* subservience, subserviveness, servility

مستخذ *mustaḥḍin* submissive, servile, subservient, obedient

خر *ḥarra* s. u. خرور *ḥarir*) to murmur, bubble, gurgle, purl (of running water); to ripple, trickle; to snore; — (*ḥarr*, خرور

*ḡurūr*) to fall, fall down, drop; to sink to the ground, prostrate o.s. | خر على الارض | خر على الارض | خر بين يديه (*baīna yadaīhi*) he prostrated himself before him; خر تحت قدميه (*taḥta qadamaihi*) he fell at his feet

خرر *ḡarīr* purl, murmur, ripple (of water)

خرى *ḡarī'a* a (خره *ḡar'*) to evacuate the bowels, defecate

خرو *ḡur'* and خراء *ḡarā'* excrement, feces

خراسان *ḡurāsān*<sup>a</sup> Khurasan (province in NE Iran)

خراب *ḡaraba* i (*ḡarb*) to destroy, wreck, demolish, shatter, devastate, lay waste (s.th.); — خرابا *a* (*ḡarāb*) to be or become destroyed, ruined, waste, go to ruin, fall apart, disintegrate II to devastate, lay waste, destroy, wreck, demolish, ruin, lay in ruins (s.th.) IV = II; V to be or become destroyed, ruined, waste, go to ruin, fall apart, disintegrate

خراب *ḡarb* destruction, devastation

خراب *ḡurb* hole; eye of a needle; anus

خراب *ḡarīb* destroyed, demolished, wrecked, devastated, waste; dilapidated, tumble-down, ramshackle; broken, ruined, out of order

خرابة *ḡirba* pl. خراب *ḡirab* (site of) ruins; ruin, disintegrating structure

خرابة *ḡarba*, *ḡurba* irreligion, lawlessness

خرابة *ḡurba* pl. خراب *ḡurab* hole; eye of a needle; anus

خرابة *ḡarība* (site of) ruins

خراب *ḡarāb* ruin, ruination; state of destruction or dilapidation; desolation; (pl. أخرابة *aḡrība*) (site of) ruins

خرابة *ḡarāba* pl. -āt, خرائب *ḡarā'ib*<sup>a</sup> disintegrating structure, ruin, ruins

خرابان *ḡarbān*, *ḡirbān* destroyed, wrecked, demolished, devastated, waste; ruined, broken, out of order

تخریب *taḡrīb* pl. -āt devastation, destruction, wrecking, demolition; sabotage

عمل تخریبی 'amal taḡrībī act of sabotage

خارِب *ḡārīb* annihilator, destroyer

مُخَرَّب *muḡarrib* pl. -ūn annihilator, destroyer; saboteur

مُخَرَّب *muḡrīb* annihilator, destroyer

خروب *ḡarrūb* (coll.; n. un. ē) carob, locust; carob bean, locust pod, St.-John's-bread

خروبة *ḡarrūba* pl. -āt kharouba, a dry measure (Eg.; =  $\frac{1}{16}$  قدح = .129 l)

خرش *ḡarbaḡa* to scratch; to scrawl, scribble

خربوش *ḡarbūš* pl. خرابيش *ḡarābiš*<sup>a</sup> (*eyr*) tent

○ مخربشات *muḡarbašāt* graffiti

خرپا *ḡarbaḡa* to throw into disorder, disarrange, confuse (s.th.)

خرپا *ḡarbaḡa* to perforate, riddle (s.th.); to spoil, mar (s.th.)

خرپا *ḡarbaḡ* hellebore (*bot.*)

خرت *ḡarata* u (*ḡart*) to pierce, bore, perforate (s.th.), make a hole (s.in)

خورت *ḡurt*, *ḡart* pl. أخرات *aḡrāt*, خورت *ḡurūt* hole; bore, drill hole; ring, eye, eyelet

خريت *ḡirrit* experienced, practiced, skilled; guide

خريت *ḡarītī* rhinoceros

خارج *ḡaraja* u (خروج *ḡurūj*) to go out, walk out; to come out (من of), emerge (من from); to drive or ride out, go out (in a vehicle); to flow out, exude, effuse; to go away, depart, leave, retire; to protrude,

project, stick out; to leave (من s.th.); to dismount, alight, disembark (من from), get out, step out (من of); to emanate, issue, arise, originate, result (من from); to draw away, segregate, separate, secede, dissent (عن from), disagree (عن with); to deviate, depart (عن from an arrangement, from a principle); to be an exception (عن to); to be outside a given subject (عن), go beyond a topic (عن), exceed (عن a topic); to be alien (عن to), be extraneous (عن from), not to belong (عن to), be not included (عن in), have nothing to do with (عن); it is limited to ..., it is nothing but ...; to go forth (into battle); to attack (على s.o., s.th.), rise, fight (على against); to rebel, revolt (على against); to violate, break, infringe (على a rule, a regulation); to come up to s.o. with ..., confront s.o. with ...; to get out, bring out, take out (ب s.o.); to turn out, oust, dislodge (ب s.o.); to lead away, dissuade (عن ب s.o. from); to find out, discover (ب s.th.) | خروج عن الخط (kaff) to be derailed, run off the track (train) II to move out, take out, dislodge (s.o., s.th.); to turn out, oust, expel, evict, drive out (s.o., s.th.); to remove, eliminate (s.o., s.th.); to exclude, except (s.th.); to train (s.o., في in a skill, and the like); to educate, bring up (s.o.); to distill (s.th.); to pull out, extract (s.th.); to gather, deduce, infer (s.th.); to explain, interpret, expound, elucidate (s.th.) IV to move out, take out, get out, bring out, dislodge (s.o., s.th.); to unload (s.th.), disembark, detrain, etc. (s.o., e.g., troops); to turn out, oust (s.o.); to emit, send out (s.th., e.g., electric waves); to stick out (s.e.g., the tongue); to fish out (s.th. from the pocket); to bring out into the open, make public (s.th.); to remove, extract (s.th.); to eliminate

(s.th.); to expel, evict, exile, expatriate (s.o., من from a country); to dismiss, fire, remove (s.o., من from an office); to rob s.o. of his property, dispossess, expropriate s.o. of (tarwāṭiḥi) أخرجه من ثروته; to give off, sound, emit (s.th., e.g., a tone; said of a musical instrument); to set forth, state, express, utter, voice (s.th. an opinion); to break (ريحان rīḥān wind); to educate, bring up (s.o.); to train (s.o.); to stage, produce (s.th. a play; theat.); to bring out, make, shoot (رواية rivāyatan a film, said of a director); to except, exclude (s.th., عن from); to pull out, extract (s.th.); to select (s.th.) V to be educated; to be trained (في in a school, college, also من في in a field); to graduate (في from a school, from a college, also من) VI to part company, separate; to disengage, disassociate, withdraw from one another; to cede, assign, transfer, make over (عن ل s.th. to s.o.) X to get out, move out, remove (s.th., من from); to take out, draw (s.th., من from); to pull out, extract (s.th., من from); to mine, extract, recover (s.th. mineral resources); to win, gain, make (s.th. a product, من from); to copy, excerpt (s.th., من from a book or document); to derive, draw, deduce, figure out, compute (s.th. from); to elicit (s.th., e.g., astonishment, من from s.o.); to find out, discover (s.th.)

خروج *karj* expenditure, outlay, expense(s), costs; land tax; s.th. appropriate or suitable, that which is s.o.'s due, which s.o. deserves, which s.o. needs; (eg.) ration (food); (pl. *kurūjāt*) trimming; edge, edging, piping; pl. lace; trimmings | هذا خرجك that's what you need, what you deserve; خرج المشنقة *al-maṣnaqa* one who deserves to be hanged

خروج *kurj* pl. خروجة *kiraja* saddlebag, portmanteau

خروج *karja* pl. *karajāt* exit, departure; protrusion, protuberance, projection, salient part; (eg.) funeral

خراج *karāj* tax; kharaj, land tax (*Isl. Law*)

خراجي *karāji* of or pertaining to land tax; of or pertaining to the taxed and cultivable area

خراج *kurāj* (coll.; n. un. ē, pl. -āt) skin eruption; tumor, abscess

خروج *kurūj* exit; egression, emergence; departure; exodus; emigration; raid, foray, sortie (على against), attack, assault (على on) | خروج عن الخط (kaff) derailment (of a train)

خريج *kūrīj* pl. -ūn graduate (of a school, college, or university) | مؤتمر الخريجين *mu'tamar al-k. al-'arab* Congress of Arab Graduates (a supra-national organization of university graduates advocating a unified Arab world)

مخرج *makraj* pl. مخارج *makārij* (place of) exit; way out (of a difficult situation), outlet, escape, loophole, shift, dodge, excuse; articulation (of a sound); ○ eathode (*el.*) | علم مخارج الحروف phonetics

تخرج *takrij* education, training (in schools, colleges); raising, upbringing, rearing (of children); extraction; derivation, deduction; interpretation, exegesis

إخراج *ikrāj* taking out, moving out, removal; unloading, disembarkment, de-trainment; emission; moving, carting away, hauling off; evacuation; publication, publicizing, bringing before the public; extraction, removal; elimination; dismissal, removal (from an office); ousting, expulsion, eviction, expatriation, banishment (from a country); excretion (*biol.*); finding out, discovery, figuring out; training, formation, education; direction, production, staging (motion pictures, theater) | تولى الإخراج (*tawallā*)

to have the direction. (motion pictures, theater); ... من إخراج directed by ... (motion picture)

تخرج *takarruj* graduation (from a school or college)

تفارج *takāruj* separation, disassociation, disengagement, (mutual) withdrawal

استخراج *istikrāj* taking out, moving out, pulling out, removal; withdrawing; extraction, derivation, gaining (of industrial products, etc.), mining, recovery (of mineral resources); preparation of an extract; excerpting, copying; deduction, inference; solution (of a problem)

خارج *kārij* outer, outside, outward, exterior; external, foreign; outside, exterior (n.); foreign country or countries; quotient (*arith.*); *kārija* (prep.) outside, out of; خارجا *kārijan* outside | خارجا عن abroad, in foreign countries; outside; إلى الخارج abroad, to foreign countries; to the outside, outward, out

الخارجة *El Khārga* (town in central Egypt, in Khārga oasis)

خارجي *kāriji* outer, out- (in compounds), outside, outward, exterior, external; foreign; nonresident | عيادة خارجية (*'iyāda*) polyclinic; وزارة الخارجية ministry of foreign (external) affairs, foreign ministry; تلميذ خارجي (*tilmīḏ*) a student not living at a boarding school, a day student

خوارج *kawārij* the Khawarij, Khawarijites (the oldest religious sect of Islam); dissenters, dissidents, backsliders, rebels

مخرج *muḥrij* pl. -ūn (screen or stage) director

مخرج *muḥraj* excerpt, extract (from a book); مخرجات excretions (*biol.*)

متخرج *mutaḥarrij* pl. -ūn graduate  
(في or من of a school or college)

مستخرج *mustaḥraj* pl. -āt extract;  
excerpt (من from), partial copy (من of)

خرخرخر *ḡarḡara* to snore

خرد *ḡarida* a to be a virgin, be untouched,  
innocent, chaste

خريده *ḡarida* pl. خرائد *ḡarā'id*, خرد  
*ḡurud* virgin; unbored pearl

خردة *ḡurda* scrap metal, scrap iron; pl.  
خردوات *ḡurdawāt* notions, smallwares;  
small goods, smalls, miscellaneous small  
articles; (eg. also) novelties, fancy goods  
for ladies

خردجی *ḡurdajī* dealer in miscellaneous  
smallwares

خردق *ḡurdaq*, *ḡurduq* small shot, buckshot

خردل *ḡardal* (coll.; n. un. ة) mustard seeds;  
mustard

خرز *ḡaraza* i u to pierce, bore (a s.th.)

خرز *ḡaraz* (coll.; n. un. ة) pearls

مخرز *miḡraz* pl. مخارز *maḡāriz* awl;  
punch

مخراز *miḡrāz* awl; punch

خرس *ḡarisa* a (*ḡaras*) to be dumb, mute; to  
become silent, keep silent, hold one's  
tongue IV to silence, reduce to silence,  
gag (a s.o.)

خرس *ḡaras* dumbness, muteness

خرس *aḡras*, f. خرساء *ḡarsā'*, pl. خرس  
*ḡurs*, خرسان *ḡursān* dumb, mute

خرسان *ḡarsān* dumb, mute

خرسان *ḡarasān*, خرسانة *ḡarasāna* concrete  
(béton) | ○ خرسانة مسلحة (*musallaha*)  
armored (or reinforced) concrete

خرشوف *ḡurshūf* (coll.; n. un. ة) pl. خرشوف  
*ḡarāšif* artichoke

خرس *ḡarasa* u (*ḡarḡ*) to guess, estimate (a  
s.th.); to conjecture, surmise (a s.th.),  
form conjectures (a about); to tell an  
untruth, a falsehood, to lie V to fabricate  
lies (عل against s.o.); to raise false  
accusations (عل against s.o.)

خرس *ḡirḡ*, *ḡurs* pl. خرسان *ḡirsān*,  
*ḡursān* earring

خراس *ḡarras* pl. -ūn liar, slanderer,  
calumniator

خرط *ḡarafa* u i (*ḡarḡ*) to pull off, strip (a  
leaves from a tree); to turn, lathe, shape  
with a lathe (a wood, metal); to exag-  
gerate, boast, brag, lie; — u (eg.) to cut  
into small pieces; to mince, chop, dice  
(a meat, carrots, etc.) II (eg.) to cut into  
small pieces, mince, chop (a s.th.) VII to  
be turned, be lathed, be shaped with a  
lathe; to join, enter (في سلك *fī silk*  
an organization, a community), af-  
filiate (في سلك *fī* with an organization,  
a community); to penetrate (في s.th. or  
into); to plunge headlong (في into),  
embark rashly (في upon); to labor, slave,  
toil | انخرط في البكاء (*bukā'*) to break into  
tears

خرط *ḡarḡ* pulling-off (of leaves); دون  
ذلك خرط القتاد see دون; turning, turnery

خراط *ḡarrāḡ* pl. -ūn turner, lather;  
braggart, bluffer, storyteller

خرامة *ḡirāfa* turner's trade, turnery,  
art of turning

خرامة *ḡarrāfa* skirt (*syr.*)

خرطة *ḡarīḡa* pl. خرائط *ḡarā'īḡ*, خرط  
*ḡuruḡ* map, chart

مخراط *miḡrafa*, *maḡrafa* pl. مخارط *ma-*  
*ḡarīḡ* lathe

خارطة *ḡarīḡa* pl. -āt map, chart

مخروط *maḡrūḡ* cone (*math.*); conic

مخروطی *maḡrūḡī* conic

خرطوش *karṭūḥ*, خرطوشة *karṭūḥa* pl. خراطيش *karāṭīḥ*<sup>3</sup> cartridge; lead (of a pencil); cartouche (arch.); daybook

خرطال *karṭāl* oats

خرطوم *karṭūm* pl. خراطيم *karāṭīm*<sup>3</sup> proboscis, trunk (of the elephant); hose

الخرطوم *al-karṭūm* Khartoum (capital of the Sudanese Republic)

خرطين *karāṭīn*<sup>3</sup> a kind of earthworm

خرطيني *karāṭīnī* wormlike, vermiform

خرطيط *karṭīṭ* rhinoceros

خرع *karu'a* *u* (*kur'*, خراعة *karā'a*) and *karī'a* a (*karā'*) to droop, be or become slack, limp, flabby; to be or become languid, soft, spineless, yielding VII do. VIII to invent, devise, contrive (▲ s.th.); to create, originate (▲ s.th.)

خرع *karī'* and خريع *karī'* soft, languid, yielding, spineless, devoid of energy, nerveless

خروع *kirwa'* castor-oil plant, palma Christi (*Ricinus communis*; bot.)

اختراع *iktirā'* pl. -āt invention

مخترع *muḫṭarī'* pl. -ūn inventor

مخترعة *muḫṭara'* pl. -āt invention

خرق *karīfa* a (*karaf*) to dote, be senile and feeble-minded; to drivel, talk foolishly

خرق *karaf* feeble-mindedness, dotage, senility; childishness (of an old man)

خرق *karīf* and خرقان *karfān* feeble-minded, doting; childish; dotard

خريف *karīf* autumn, fall

خريفي *karīfī* autumnal

خروف *karūf* pl. خراف *kirāf*, خرفاة *akrija*, خرفان *kirfān* young sheep, lamb, yearling; wether

خرافة *kurāfa* pl. -āt superstition; fable, fairy tale

خرافي *kurāfī* fabulous, fictitious, legendary

مخرجة *maḫraja* prattle, drivel, twaddle, bosh

تخريف *taḫrīf* folly, delusion; foolish talk, drivel, twaddle, bosh, buncombe

مخرّف *muḫarriḫ* childish, foolish; (pl. -ūn) prattler, chatterbox, windbag; charlatan

خرش *karfaḥa* to shuffle, mix (▲ s.th.)

خرنوشة *karṭūḥa* pl. خرافيش *karāṭīḥ*<sup>3</sup> card of low value, discard (in card playing)

خرق *karāqa* *i* *u* (*karq*) to tear, rend, tear apart (▲ s.th.); to make a hole (▲ in); to perforate, pierce, bore (▲ s.th.); to penetrate (▲ s.th.), break, pass (▲ through s.th.); to traverse, cross, transit (▲ s.th., a country); to violate, impair, infringe (▲ s.th.), encroach (▲ upon); to break (▲ a vow, and the like), commit a breach of (▲); to exceed the ordinary, be unusual, extraordinary, unprecedented, unheard-of | خرق العادة to go beyond what is ordinary or customary IV to lurk, lie in wait V and VII to be torn, be rent, be pierced, be broken VIII to pierce (▲ s.th.); to cut, break, pass (▲ through s.th.), penetrate (▲ s.th.); to traverse, cross, transit (▲ s.th.), travel through s.th. (▲); to exceed (▲ e.g., a limit), go beyond s.th. (▲) | اخترق مسامعه (*masāmi'ahū*) to shrill in s.o.'s ears

خرق *karq* tearing, rending, laceration; piercing, boring, perforation; penetration; disruption; breakthrough; transversion, crossing, transit; violation, breach; (pl. خروق *kurūq*) hole, aperture, opening | خرق الامن العام *k. al-amm al-'āmm* violation of public security; خرق العادات offense against common usage, violation of mores; اتسع الخرق على الراقع (*ittasa'a*) the rent is beyond repair

خرق *kurq* and خرقه *kurqa* awkwardness, clumsiness; stupidity | خرق في الرأي (*ra'y*) stupidity; folly, madness; من الخرق في ... the way it would be very unwise to ...

خرقة *kirqa* pl. خرق *kirqa* tatter, shred; rag; scrap (of paper); polishing cloth; eraser (cloth)

اخرق *akraq*, f. خرقاء *karqa'*, pl. خرق *kurq* clumsy, awkward; stupid; irregular; illegal, illicit, unlawful

خرقة *maḥraqa* trickery, sleight of hand, legerdemain, hocus-pocus, swindle

مخارق *maḥraq* a kind of pastry (*tun.*)

اختراق *ikṭirāq* penetration; piercing, disruption; traversion, crossing, transit

خارق *kāriq* and (العادة) or العادة خارق exceeding the customary, unusual, extraordinary, unprecedented, unheard-of; pl. خوارق *kawāriq* preternatural phenomena, miracles; that which transcends the conceivable or the rational | خارق الطبيعة supernatural; خوارق المصادفات *al-muḥādafaṭ* miraculous coincidences

مخترق *muḥṭaraq* passage, passageway

خرم *ḥaram* ḥ (*ḥarm*) and II to pierce (a s.th.), make a hole or holes (a in); to perforate (a s.th.) VII to be pierced, be riddled, be torn; to be deranged, unsettled, disorganized; to come to an end, run out, peter out, get lost VIII to destroy, annihilate (a s.o.); to carry off, carry away (a s.o., of death); to break (الصفوف the ranks), pass through s.th. (a)

خرم *ḥarm* pl. خروم *ḥurūm* gap, blank (e.g., in a manuscript, or the like)

خرم *ḥurm* hole | خرم الإبرة *ḥ. al-ibra* eye of the needle

خرامة *ḥarrāma* drill, bit, auger, gimlet; punch, perforator

أخرم *akram* having a perforated nasal septum

مخرم *taḥrīm* piercing, boring, drilling; perforation; punching; lacemaking, lace-work

مخرمة *taḥrīma* lace, lacework, openwork, filigree

انخرام *inḥirām* state of unsettlement, disturbance, disorganization, derangement | انخرام في التوازن (*tawāzun*) disturbance of equilibrium

مخروم *maḥrūm* defective, incomplete (e.g., a manuscript)

مخرم *muḥarram* perforated; done in openwork, in filigree

خرماشة *ḥurmāša* pl. -āt (*sr.*) harrow

خرنوب *ḥurnūb* carob, locust; carob bean, locust pod, St.-John's-bread

خرنوق *ḥirniq* pl. خرنائق *ḥarāniq* young hare, leveret

خروع *ḥirwa'* castor-oil plant, palma Christi (*Ricinus communis; bot.*)

خزأ *ḥazza* u to pierce, transfix (a s.o.); to stab (a s.o., ب with) VIII to pierce, transfix (a s.o., ب with)

خزأ *ḥazz* pl. خزوز *ḥuzūz* silk, silk fabric

خزأ *ḥazara* u to look askance (a at s.o.), give s.o. (a) a sidelong glance

خزأ البحر الخزر *baḥr al-ḥazar* the Caspian Sea

خيزران *ḥaizurān* pl. خيازير *ḥayāzir* cane, reed; rattan; bamboo

خيزرانة *ḥaizurāna* cane, stick

خزع *ḥaza'a* a (*ḥaz'*) to cut, sever (a s.th.)

خزعبل *ḥaza'bal* idle talk, bosh

خزعبلة *ḥaza'bala* pl. -āt idle talk, bosh; joke, jest, hoax; fib, yarn; cock and bull story

خزف *kazaf* pottery, earthenware; porcelain, china; ceramics

خزفي *kazafi* (made of) porcelain; porcelaneous, porcelain, china (adj.)

خزاف *kazzāf* dealer in chinaware; potter

خزافة *kizāfa* potter's trade, pottery

خزق<sup>1</sup> *kazaqa* i to pierce, stab, transfix (أ, ه s.o., s.th.); to drive, ram (في الارض) s.th. into the ground); to tear, rend, rip apart (أ s.th.) II to tear, rend, rip apart (أ s.th.) V and VII pass of I and II

خزق *kazq* rip, rent, tear, hole (in a garment)

خازوق *kāzūq* pl. خوازيق *kawāziq* post, stake, pole; dirty trick | هذا خازوق that's tough luck!

خوزق<sup>2</sup> look up alphabetically

خزل *kazala* i (*kazl*) to cut off, sever (أ s.th.); to hinder, prevent, hold back, restrain, keep (أ s.o., عن from) VIII to cut off, cut short, end abruptly (أ s.th.); to shorten, abridge, abbreviate (أ s.th.); to stand alone (ب with an opinion)

اختزال *iktizāl* abridgment, abbreviation; shorthand, stenography

مختزل *muktazil* stenographer

خزم *kazama* i (*kazm*) to string, thread (أ pearls) | خزم انفه (*anfahū*) to pierce the nasal septum (of a camel) and insert the nose ring for the bridle; to make s.o. subservient to one's will

خزام *kizām*, خزامة *kizāma* pl. خزام<sup>2</sup> *kazām<sup>2</sup>* nose ring

خزامي *kuzāmā* lavender (bot.)

خزن *kazana* u (*kazn*) to store, stock, lay up, hoard, amass, accumulate; to keep secret, keep (أ a secret) II and VIII to store, stock, lay up, warehouse (أ s.th.); to store up, accumulate (أ s.th.); to dam

(أ s.th.); to put in safekeeping, keep (أ s.th.)

خزن *kazn* storing; accumulation, hoarding, amassing; storage, warehousing

خزنة *kazna* treasure house; safe, coffer, vault; wardrobe, locker; cupboard

خزانة *kizāna* pl. خزائن *kazā'in<sup>2</sup>* treasure house; vault, coffer, safe; treasury, treasury department (of an official agency), any office for the deposit and disbursement of funds; locker, wardrobe, closet; cupboard; library | خزانة الدولة *k. ad-daula* and خزانة عامة (*amma*) public treasury, exchequer; خزانة الثلج *k. al-talj* icebox, refrigerator; خزانة الكتب *k. al-kutub* bookcase; library; خزانة خصوصية (*kusūsiya*) private library; خزانة الملابس wardrobe, closet, locker

خزينة *kazīna* pl. خزائن *kazā'in<sup>2</sup>* treasury house; public treasury, exchequer; treasury, treasury department (of an official agency), any office for the deposit and disbursement of funds; cashier's office; vault, coffer, safe; cashbox, till (of a merchant) | الخزينة الخاصة (*kāssa*) (formerly) the Royal Privy Purse (Ir.); خزينة الدولة *k. ad-daula* public treasury, exchequer; خزينة نقد راصدة, خزينة راصدة cash register

خزان *kazzān* pl. -āt, خزازين *kazāzin<sup>2</sup>* dam; reservoir; basin, sump, pool; storage tank (also for oil); — (pl. -ūn) storehouseman, warehouseman

مخزن *makzan* pl. مخازن *makāzin<sup>2</sup>* storeroom, storehouse; depository; stockroom, storage room; depot, magazine, warehouse; store, shop, department store; مخزن *al-makzan* the Makhzan, the Moroccan government (formerly: governmental finance department; Mor.) | مخزن ادوية *m. adwiya* drugstore; مخزن الاصدار *m. al-isdār* shipping room (com.); مخزن العفش *m. al-'afš* trunk (of an automobile)



مخزن *maḵzanī* being under government control or administration, belonging to the government (*Mor.*) | املاك مخزنية (*amlāk*) government land (*Mor.*)

مخازن *maḵāzini* pl. -iya native gendarme (*Mor.*)

مخازن *maḵāzin*: الطريق مخازن *m. af-ḵariq* the nearest, shortest way, a short cut

مخزنجي *maḵzanjī* storehouseman, warehouseman

مخزندان *ḵazandār, ḵaznadār* treasurer

مخزنین *taḵzīn* storage, storing, warehousing; storing up, accumulation; damming

مخازن *ḵāzin* pl. خزنة *ḵazana, خزان* *ḵazān* treasurer

مخزون *maḵzūn* stored, stored up, deposited, warehoused; (pl. -āt) stock, supply, stock in trade

مخزي *ḵaziya* a (*ḵizy, ḵazan*) to be or become base, vile, despicable, contemptible; (مخزاية *ḵazāya*) to be ashamed (من of); — *ḵazā* i to disgrace, dishonor, discredit, put to shame (s.o.); to shame, abash, embarrass (s.o.) IV to humiliate, degrade, dishonor (s.o.); to shame, put to shame (s.o.) X to be ashamed

مخزي *ḵizy, ḵazan* shame, disgrace, ignominy | يا لمخزي *yā la-l-ḵazā* what a shame!

مخزبان *ḵazyān*, f. مخزيا *ḵazyā*, pl. مخزبان *ḵazāyā* ashamed, shamefaced, abashed; shameful, disgraceful, scandalous, infamous, base, mean, vile

مخزاة *maḵzāh* pl. مخاز *maḵāzin* a shameful thing, a disgrace; reason for shame; pl. shameful things, disgraceful acts, infamies

مخزي *maḵziy* ashamed, shamefaced, abashed; embarrassed, confused; المخزي the Devil

مخز *muḵzin* disgraceful, shameful, scandalous, infamous

مخزوة *muḵziya* pl. -āt disgraceful act, infamy

مخس *ḵassa* (1st pers. perf. *ḵasistu*) a (خسة *ḵissa, خساسة* *ḵasāsa*) to be mean, base, vile; to become less, decrease, diminish, depreciate, fall in value; — *ḵassa* u to lessen, reduce, diminish (s.s.th.) II to lessen, reduce, diminish (s.s.th.)

مخس *ḵass* lettuce (*Lactuca sativa*; bot.)

مخسة *ḵassa* (n. un.) head of lettuce

مخسة *ḵissa* and خساسة *ḵasāsa* meanness, baseness, vileness

مخسيس *ḵasīs* pl. أخساء *aḵissā* mean, base, low, vile, despicable, contemptible, miserable

مخسوبة *ḵasīsa* pl. خسائس *ḵasā'īs* mean trick, infamy

مخسا *ḵasa'a* a (*ḵas'*) to chase away (s.o.); — مخس *ḵasi'a* a to be driven away, make off | مخس *ḵasi'ta* beat it! scam! إليك *iḵsa' ilaika* do.

مخسا *aḵsa* baser, meaner, more despicable; weaker

مخس *ḵāsi* spurned, rejected, outcast; low, base, vulgar, despicable, contemptible; disgraceful, shameful, scandalous, infamous; futile, vain (attempt); weak, feeble, languid

مخسكة *ḵastaka* indisposition

مخسك *muḵastak* indisposed, unwell, sickly

مخسر *ḵasira* a (*ḵusar, خسار* *ḵasār, خسارة* *ḵasāra, خسران* *ḵusrān*) to incur a loss, suffer damage; to lose, forfeit (s.s.th.); to go astray, lose one's way, get lost; to perish II to cause loss or damage (s.o.); to do harm (s.o.); to destroy,

ruin (s.o.); to corrupt, deprave (s.o.)  
IV to cause a loss (s.o.); to shorten,  
cut, reduce (s.th.) X to grudge (عل  
or في s.o. s.th.), envy s.o. (عل or في) the  
possession of (s)

خسر *ḡusr* loss, damage

خسران *ḡusrān* loss, damage, forfeiture;  
decline, deterioration; depravity, pro-  
fligacy

خسارة *ḡasāra* pl. خسائر *ḡasā'ir* loss,  
damage; pl. losses, casualties (في in;  
mil.) | يا خسارة! what a pity! too bad!

خسران *ḡasrān* (eg.) loser; affected by  
damage or loss

خاسر *ḡāsir* lost, hopeless; involving  
substantial losses; loser; depraved, cor-  
rupted; profligate, disreputable person,  
scoundrel

مخسر *muḡassir* causing damage, harm-  
ful, noxious, injurious, detrimental

خسف *ḡasaḡa* s (*ḡasf*, خوف *ḡusūf*) to sink,  
sink down, give way, cave in, disappear,  
go down; to be eclipsed (moon); — s (*ḡasf*)  
to cause to sink, cause to give way |  
خسف الله به الأرض *ḡ. llāhu bihī l-arḡa* God  
made him sink into the ground, God  
made the ground swallow him up  
VII to sink, sink down, go down

خسف *ḡasf* baseness, ignominy, disgrace,  
shame; inferiority | سام خسفا *sāma*  
*ḡasfan* to humiliate, abase, degrade (s.o.)

خسوف *ḡusūf* occultation (*astron.*);  
lunar eclipse

خشب *ḡašša* s u (*ḡašš*) to enter (في s.th.)

خشاش *ḡiḡāšš* vermin, insects

خشب II to lignify, become woody or wood-  
like; to line, face or case with wood, to  
panel, wainscot (s.th.) V to lignify,  
become woody or woodlike; to become  
bard, stiff, firm, rigid; to stiffen, freeze  
(e.g., with panic)

خشب *ḡašab* pl. أخشاب *aḡšāb* wood,  
lumber, timber | خشب الأنبياء *ḡ. al-anbiyā'*  
guaiacum wood, lignum vitae

خشبة *ḡašaba* pl. -āt, أخشاب *aḡšāb* piece  
of wood; a timber; pale, post; plank,  
board | خشبة الميت *ḡ. al-mayyit* coffin;  
خشبة المسرح *ḡ. al-maḡraḡ* stage (of a  
theater), خشبة المسرح on the "boards"

خشبي *ḡašabi* wooden, woody, ligneous,  
made of wood; timber-, lumber- (in  
compounds)

خشاب *ḡašāb* pl. s lumber merchant

تخشيب *taḡšīb* paneling, wainscoting

تخشيب *taḡšība* pl. -āt, تخشيب *taḡšīb* s  
barrack, wooden shed

تخشب *taḡaššub* stiffness, rigor, rigidity;  
stiffening

متخشب *mutaḡaššīb* frozen, rigid; stiff,  
bard, firm

خشت *ḡušt* pl. خشوت *ḡušt* javelin

خشاخيش *ḡašāḡāš* (coll.; n. un. s) pl. خشاش  
*ḡašāḡāš* s poppy

خشخش *ḡašḡaša* to clank, clatter, rattle; to  
rustle

خشخشة *ḡašḡaša* pl. -āt noise; clank,  
clatter, rattle; rustle, rustling; crash

خشخيشة (= تخشيشة) rattle (toy)

خشارة *ḡušāra* leftover (of a meal); offal,  
refuse; a discard, a worthless thing

خشع *ḡaš'a* a (*ḡušū'*) to be submissive,  
be humble; to humble o.s.; to fade  
(voice) | خشع بصره (*baḡariḡi*) to lower  
one's eyes II to humble, reduce to sub-  
mission (s.o.) V to display humility;  
to be humble; to be moved, be touched

خشوع *ḡušū'* submissiveness, submis-  
sion, humility

خاشع *ḡāš'i* pl. خاشعة *ḡaša'a* submissive,  
humble

خشاف *kuṣāf* various fruits, stewed and soaked in sirup or rose water, compote

خشكار *kuṣkār* coarsely ground grain, grits

خشكريشة *kuṣkarīṣa* scab, slough, scurf

خشم II to intoxicate, make drunk (s.o.)

خشم *kuṣm* nose; mouth; vent, outlet

خيشوم *kuṣūm* pl. خياشيم *kuṣāṣīm* nose; gills; also pl. خياشيم nose

خشن *kuṣṣna* u (خشونة *kuṣṣūna*) to be rough, coarse, crude; to be raw, uncut, unpolished II to roughen, coarsen, make crude (s.th.) III to be rude, uncivil, boorish (to s.o.) V to display rough, rude, or coarse, manners; to be rough, uneven; to lead a rough life XII اخشوشن *iḫṣauṣhana* to be rough, coarse, crude; to lead a rough life

خشن *kuṣṣn* pl. خشان *kuṣṣān* rough, crude; coarse (as opposed to ناعم *nā'im*); rude, unpolished, uncouth; tough, harsh (life); hoarse, raucous (voice) | *كُ خشن اللمس* *al-lams* coarse to the touch, rough, uneven, wrinkled; *كُ خشن الخلق* *al-ḫulq* uncouth, boorish; *كُ خشن القشرة* *al-qiṣṣra* thick-shelled; *الجنس الخشن* (*zims*) the strong sex

خشن *kuṣṣn* rough, tough, harsh, rude, uncouth

الخشناء *al-ḫaṣnā* the vulgar, uneducated people

خشونة *kuṣṣūna* roughness, coarseness; crudeness; rudeness

خشي *kuṣīya* a (*kuṣīy*, خشية *kuṣīya*) to fear, dread (s.o., s.th., عل for s.o. or s.th.), be afraid (of) II to frighten, scare, terrify, alarm (s.o.) V = I; VIII to be embarrassed; to be ashamed

خشية *kuṣīya* fear, anxiety, apprehension | *خشية من* *kuṣīyatān min* for fear of

أخشى *akṣī* more timorous, more fearful; more to be feared, more frightening

خشيا *kuṣīyān*, f. خشيا *kuṣīyā*, pl. خشايا *kuṣīyā* timorous, timid, anxious, apprehensive

خاش *kuṣāṣ* timorous, timid, anxious, apprehensive

خص *kuṣṣa* u to distinguish, favor (especially, before others), single out (s.o.), bestow special honors (upon s.o., in preference to others); to endow (s.o. with), confer, bestow (upon s.o. s.th.); to apportion, allot, assign, accord, give, dedicate, devote (to s.o. s.th., in preference to others); with *لنفسه* to take possession (of), demand (s.th.); also *خاص به نفسه* *naḥaḥū*; to be specifically associated (with s.o.), be characteristic (of s.o.), be peculiar (to); to apply in particular (to), be especially valid (for); to concern, regard (s.o., s.th.), have special relevance (to), bear (on) | *خصه بعبادته* (*bi-ḥ-ināyatihī*) to devote one's attention to s.o., favor s.o. with one's attention; *خصه بالذكر* (*bi-ḥ-dīkr*) to make special mention of s.o. or s.th.; *وأخص منهم* (*akṣṣu*) I mention, among them, especially (with foll. acc.); *هذا يخصني* this does not concern me, this is none of my business II to specify, particularize, itemize (s.th.); to specialize (s.th.), narrow, restrict (s.th. to); to designate, destine, set aside, earmark, single out (or s.o. or s.th. for a purpose); to devote in particular, dedicate, assign (s.th. to); to allocate, allot, apportion (s.th. to); to appropriate (funds for); to reserve, hold, withhold (s.th. for); to tie down (s.o. to a special field) V to specialize (in, also ب or ق, in a scientific field); to devote all one's attention (to s.th.); to apply o.s. (to), go in for s.th. (to); to be peculiar (to); to

be chosen, destined, earmarked (ل for VIII to distinguish, favor (ب e s.o. with), confer distinction (ب e upon s.o. by); to devote, give, accord, afford (ب e to s.o. s.th., in preference to others); to dedicate (ب e to s.o. s.th., e.g., one's services); (with نفسه) to take exclusive possession (ا of), claim, demand (ا s.th.), lay special claim (ا to; also اخص به نفسه *na/sahū*); to be distinguished, be marked (ب by); to possess alone, in distinction from all others, have above others (ب s.th.), have the advantage over others (ب that); to be peculiar (ب to); to concern, regard (ب s.th.), bear (ب on); to be pertinent, have relevance (ب to), have to do (ب with); to be duly qualified, be competent, have jurisdiction (ب in; e.g., an authority); to have as a special function or task (ب s.th.)

خص *kaṣṣ* lettuce (*bot.*)

خص *kuṣṣ* pl. اخصاص *kīṣṣ*, اخصاص *akīṣṣ*, اخصاص *kuṣṣūṣ* hut, shack, shanty, hovel

خصه *kaṣṣa* jet of water

اخصاص *kaṣṣ* interstice, interval, crevice, crack, gap

اخصاصة *kaṣṣa* crevice, crack, interval, gap

اخصاصة *kaṣṣa* pl. اخصائص *kaṣṣā'īṣ* special characteristic or quality, specialty, particularity, peculiarity

اخصاصاً *kīṣṣiṣan* particularly, especially, specifically

اخصاصاً *kuṣṣūṣ* specialness; اخصاصاً *kuṣṣūṣan* especially, in particular, specifically | من اخصاص and في اخصاص, اخصاصاً (with foll. genit.) as to, concerning, regarding, with respect to, as regards; اخصاصاً من هذا اخصاص and هذا اخصاص in this connection, in this matter, in this respect, about this, concerning this; اخصاصاً على وجه اخصاص and اخصاصاً (*wajhī l-k.*)

especially, particularly, in particular, specifically

اخصاصاً *kuṣṣūṣī* special; private, personal

اخصاصة *kaṣṣa* poverty, penury, privation, destitution, want

اخصاصاً *akīṣṣ* more special, more specific | اخصاصاً على اخصاص في اخصاص especially; اخصاصاً على اخصاص

اخصاصاً *akīṣṣā'* intimate friends, confidants

اخصاصاً *kīṣṣā'ī* see اخصاصاً

اخصاصاً *taḳṣiṣ* specialization; specification, particularization, itemization; designation, destination (for a purpose); allotment, apportionment, allocation; reservation; (pl. -āt) appropriation, financial allocation; credit | اخصاصاً على وجه اخصاص and اخصاصاً على وجه اخصاص specifically

اخصاصاً *taḳṣiṣ* specialization (esp., in a scientific field)

اخصاصاً *kīṣṣiṣ* pl. -āt jurisdiction, competence; special province or domain, bailiwick (fig.); pl. prerogatives, privileges, monopolies; concessions (*Intern. Law*); اخصاصاً ذو (ذات) اخصصاص duly qualified, authorized, responsible, competent; دائرة اخصصاص scope of competence, sphere of authority, jurisdiction, province, domain, field

اخصاصاً *kīṣṣiṣī* pl. -ūn specialist

اخصاصاً *kāṣṣ* special, particular; specific, peculiar; relative, relevant, pertinent (ب to), concerning (ب s.th.); earmarked, designated, destined, set aside (ب for); especially valid or true (ب for), especially applicable (ب to), characteristic (ب of); distinguished; private; exclusive, not public | اخصاصاً جريدة اخصاص ب professional journal for...; اخصاصاً العام والخاص (*'āmm*) the special and the general; high and low, all people; اخصاصاً الطبيب اخصاص physician in ordinary

خاصة *kāṣṣa* pl. خواص *kawāṣṣ* exclusive property; private possession; specialty, particularity, peculiarity, characteristic, property, attribute; essence, intrinsic nature; leading personalities, people of distinction, الخاصة the upper class, the educated; *kāṣṣatan* and خاصة *bi-kāṣṣatin* especially, in particular | في خاصة أنفسهم *fi k. anfusihim* at the bottom of their hearts, deep inside

خاصية *kāṣṣiya* pl. -āt, خصائص *kāṣṣiyyat* specialty, particularity, characteristic, peculiarity, property, special attribute, feature, trait, qualification; prerogative, privilege; jurisdiction, competence

خويصة *kūwāṣṣa* (dimin. of خاصة *kāṣṣa*) one's own business, private affair | يدخل في خويصة أمري *he meddles in my private affairs*

مخصص *makṣṣ* special

مخصص *muḥṣṣ* chosen, set aside, earmarked, designated, destined (ل for); allotted, apportioned, allocated; — pl. مخصصات (financial) allocations; appropriations, credits; (daily) allowances; (food) rations | مخصصات إضافية *(iḡḏfiya)* extra allowances; الملك مخصصات *m. al-malik* civil list

مختص *muḥṭṭ* pertaining, pertinent, relevant, relative (ب to); duly qualified, authorized, responsible, competent; special; pl. مختصات *muḥṭṭat* competences | المقامات المختصة the competent authorities; الدوائر المختصة competent (or authoritative) quarters

خصب *ḥaṣaba* i and *ḥaṣiba* a (*ḥiṣb*) to be fertile (soil) II to make fertile (s. s.th.); to fructify, fertilize (s. s.th.) IV = I

خصب *ḥiṣb* fertility; abundance, plenty; superabundance, profusion

خصب *ḥaṣib* and خصيب *ḥaṣib* fertile, productive, fat

خصوبة *ḥuṣūba* fertility

تخصيب *taḥṣīb* fructification, fertilization

اخصاب *iḥṣāb* fertility

مخصبات *muḥṣṣibāt* fertilizers

مخصب *muḥṣīb* fertile, productive, fat

خصر *ḥaṣira* a (*ḥaṣar*) to become cold; to suffer from the cold III to clasp (s. s.o.) around the waist, put one's arm around s.o.'s (s) waist VIII to shorten, condense, abridge, epitomize (s. s.th.); to summarize (s. s.th.)

خصر *ḥaṣr* pl. خصور *ḥuṣūr* hip, haunch, waist

مخصرة *miḥṣara* pl. مخامير *maḥṣir* stick, baton, wand; mace, scepter

اختصار *iḥṣār* shortening, condensation, abridgment, summarization, epitomizing (of a statement); brevity | باختصار and باختصار briefly, in short, in a few words

مختصر *muḥṭṭar* shortened, condensed, abridged; brief, short; concise, terse, succinct; (pl. -āt) short excerpt, brief exposition, synopsis, outline, summary, abstract, epitome, compendium

خاصرة *ḥaṣira* pl. خواصر *kawāṣir* hip, haunch, waist | شوكة في خاصرته *(ḥaṣka)* a thorn in his side

خسف *ḥaṣafa* i (*ḥaṣf*) to mend, repair, sew (s. a shoe)

خسفة *ḥaṣfa* pl. خفاف *ḥiṣāf* basket (made of palm leaves)

خصلة *ḥuṣla* pl. خصل *ḥuṣal*, -āt tuft; bunch, cluster; lock, wisp (of hair)

خصلة *ḥaṣla* pl. خصال *ḥiṣāḥ* quality, property, characteristic, peculiarity, trait; (natural) disposition

خضم *ḥaṣama* i to defeat (s. an opponent) in argument; to deduct, subtract (s. s.th., from); to discount (s. a bill, a note) III to argue, quarrel, dispute (s. with s.o.)

to bring legal action (• against s.o.), sue (• s.o.), litigate (• with); VI to quarrel, argue, have a fight; to go to law, carry on a lawsuit, litigate (مع with s.o.) VII to be deducted, be subtracted VIII to quarrel, argue, have a fight

اخصام *kaṣm* pl. خصوم *kaṣūm*, اخصام *aḥṣām* adversary, antagonist, opponent; opposing party (in a lawsuit)

خصم *kaṣm* deduction; subtraction; rebate; discount; pl. خصوم *kaṣūm* liabilities (fin.) | سر الخصم *si'r al-ḥ.* discount rate, bank rate; خصم الكياليات *ḥ. al-kambiyālat* bill discount

خصيان *kaṣīm* pl. خصماء *kaṣamā'*, خصيان *kaṣmān* adversary, antagonist, opponent

خصومة *kaṣūma* quarrel, argument, dispute, controversy, feud; lawsuit

خصام *kaṣām* quarrel, argument, dispute, controversy, feud; lawsuit

مخاصم *muḥāṣim* adversary, opponent, opposing party (in a lawsuit); antagonist; litigant

خصي *kaṣā* i (خصاء *kaṣā'*) to castrate, emasculate (• s.o.)

خصي *kaṣīy* pl. خصيان *kaṣīyān*, خصية *kaṣīya* a castrate, eunuch

خصية *kaṣīya* pl. خصي *kaṣīn* testicle

مخصي *maḥṣīy* castrated, emasculated | فرس مخصي (*faras*) gelding

اخصائي *ikaṣā'i* pl. -ūn specialist; expert (of a specialized field)

خض *kaḥḍa* (*kaḥḍ*) to jolt, jog (• s.th.); to shake (• s.th.); to frighten, scare (• s.o.)

خبز لبن *laban kaḥḍ* buttermilk

خضفة *kaḥḍa* concussion, shock, jolt; fright, terror, fear

خضب *kaḥḍaba* i (*kaḥḍb*) to dye, color, tinge (• s.th.); — *kaḥḍaba* i and *kaḥḍiba* a (خضوب *kaḥḍūb*) to be or become green (plant) II to

color, tinge (• s.th.); to dye (• s.th.) XII اخضوب *ikaḥḍaba* to be or become green (plant)

○ خضب *kaḥḍb* chlorophyll (*biol.*)

خضاب *kaḥḍāb* dye, dyestuff | ○ خضاب الدم *ḥ. ad-dam* hemoglobin (*biol.*)

خضوب *kaḥḍūb* green, greenness, green color

خضيب *kaḥḍīb* dyed

خضض *kaḥḍkaḍa* (خضضفة *kaḥḍkaḍa*) to set in motion, upset, rock, shake (• s.th.)

خضضة *kaḥḍkaḍa* concussion, shock, jolt

خضد *kaḥḍada* i (*kaḥḍd*) to cut off, break off (• thorns) | خضد شوكته (*ḥaukataḥū*) to tame s.o., hold s.o. in check, curb s.o.'s power

خضر *kaḥḍira* a (*kaḥḍar*) to be green II to make green, dye or color green (• s.th.) | خضر الارض (*aḥḍ*) to sow the land, till the earth IX to be or become green XII اخضوض *ikaḥḍawwara* = IX

خضر *kaḥḍir* green, verdant; verdure, greenery; young green crop (of grain)

الخضر *al-kaḥḍir*, *al-kaḥḍr* a well-known legendary figure

خضرة *kaḥḍra* green, greenness, green color; — (pl. خضر *kaḥḍar*) vegetation, verdure, greenery, greens; meadow; خضر vegetables

خضري *kaḥḍarī* greengrocer

خضار *kaḥḍār* green, greenness, green color; greens, herbs, potherbs

خضير *kaḥḍīr* green

خضارة *kaḥḍāra* greens, herbs, potherbs

خضار *kaḥḍār* greengrocer

اخضر *aḥḍar*, f. خضراء *kaḥḍarā'*, pl. خضر *kaḥḍr* green | أتى على الاخضر واليابس (*atā*) to destroy everything, wreak havoc

الخضراء *al-kaḥḍarā'* "the Verdant" (epithet of Tunis); the sky

خضراوات *ḡadrāwāt* vegetables; greens, herbs, potherbs

الخضيرة *al-ḡudairā'* Paradise

○ *يخضور* *yaxḡūr* chlorophyll (*biol.*)

مخضرة *maḡḡara* meadow, lawn, turf, sod, greens, verdant land

مخضرات *muḡḡarāt* vegetables

مخضرم *ḡiḡrim* pl. خضارم *ḡaḡārim*<sup>3</sup> abundant, copious; well-watered, abounding in water; openhanded, generous, liberal, munificent

مخضرم *muḡḡarim* designation of such contemporaries of Mohammed, esp. of poets, whose life span bridges the time of paganism and that of Islam; an old man who has lived through several generations or historical epochs

خضع *ḡaḡā'a a* (خضوع *ḡuḡū'*) to bow, defer, submit, yield, surrender (↓ to s.o., to s.th.), humble o.s. (↓ before), obey, follow (↓ s.o. or s.th.); to be subject (↓ and ↓ to a law, to a power, etc.), be under s.o.'s (↓ or ↓) control II and IV to humble, subjugate, subdue, make tractable (• s.o.); to submit, subject, expose (↓ • or • s.th. or s.o. to s.th.).

خضوع *ḡuḡū'* submission, obedience, humility, subjection

خضوع *ḡaḡū'* pl. خضع *ḡuḡū'* submissive, humble

اخضاع *iḡḡā'* subjugation, subdual; subjection

خضاع *ḡaḡī'* pl. خضع *ḡuḡā'*, خضعان *ḡuḡān*, *ḡiḡān* submissive, humble; obedient, pliant, tractable; subject, liable, prone (↓ to s.th.)

خضيا *ḡaḡila a* to be or become moist II and IV to moisten, wet (• s.th.) IX = I

خضيل *ḡaḡil* moist, wet; juicy, succulent; refreshing, gay, lighthearted

خضم *ḡaḡama i* (*ḡaḡm*) to munch (• s.th., with a full mouth), bite (• into s.th.)

خضم *ḡiḡamm* vast (said of the sea); sea, ocean

خط *ḡaḡḡa u* (*ḡaḡḡ*) to draw or trace a line (عل on); to draw, trace, sketch, design (• s.th.); to write, pen (• s.th.); to carve, engrave, inscribe (• s.th.); to outline, mark, trace out, prescribe (• ↓ for s.o. s.th.) | خط خطا (*ḡaḡḡan, ḡaḡḡan*) to draw a line; خطه الشيب (*ḡaḡibu*) his hair turned gray II to draw lines; to rule (• s.th.); to furrow, ridge (• s.th.); to mark with lines or stripes, stripe, streak (• s.th.); to pencil (• the eyebrows); to mark, designate, earmark, indicate (• s.th.); to demarcate, delimit, delineate, stake out, survey (• land, real estate); to lay out, map out (• roads) VIII to trace out, mark, outline, prescribe (• a way); to mark, demarcate, delimit, stake out, delineate (• s.th.); to map out, plan, project (• e.g., the construction of a city); to make, design, devise (• a plan); to plan (• s.th.), make plans (• for)

خط *ḡaḡḡ* pl. خطوط *ḡuḡūḡ* line; stroke; stripe, streak; (railroad) line, line of communication; telephone line; frontline (*mil.*); furrow, ridge; handwriting; writing, script; calligraphy, penmanship | ○ خط ارضي (*arḡī*) ground wire (*radio*); ○ الخط الاسفني (*isfīnī*) cuneiform writing; الخطوط الامامية (*amāmīya*) the foremost lines, battle lines (*mil.*); خط بارز (*bāriz*) relieve script; خط تليفون telephone line; خط حديدي (*ḡawwīya*) airlines; خطوط جوية (*ḡawwīya*) and خط سكة الحديد *ḡ. sikkat al-ḡadīd* railroad line, railroad track; خط الزوال *ḡ. az-zawāl* meridian (*astron.*; = الخط نصف النهار *ḡ. niḡf an-naḡār*); ○ الخط المسماري (*mismārī*) cuneiform writing; خط الطول *ḡ. al-istiwā'* equator; خط طول *ḡ. al-ḡul* or خط طول (*ḡulī*) circle of longitude, meridian (*geogr.*); خط العرض *ḡ. al-arḡ* or

خط عرضى (*'arḍi*) parallel (of latitude) (*geogr.*); خط تقسيم المياه *k. taqsīm al-miyāh* divide, watershed; خط القوة الكهربائية *k. al-qūwa al-kahrabā'īya* power lines; خط الهاجرة meridian (*geogr.*); خرج عن الخط to derail, run off the rails (train); على خط مستقيم (*mustaqīm*) straightaway, in a straight line; outright, out and out; على طول الخط (*fūl al-k.*) all along the line

خط *kuff* section, district, quarter (of a city)

خطي *kaffi* handwritten; linear; spear

خطة *kuffa* matter, affair; condition, state; office, function, position

خطة *kitta*, *kuffa* pl. خط *kifat*, *kufat* a piece of land acquired for the purpose of building a house; a piece of real estate, lot; district; map or plan of a piece of real estate, layout; plan, project, design, intention; line of action, course, policy, rule, precept, guiding principle | خطة العمل *k. al-'amal* operation plan, work plan; طبقا لخطة مرسومة (*ḥibqan*) according to schedule, as scheduled or planned

خطاط *kaffāf* pl. -ūn penman, calligrapher; — tracing lines, leaving a straight trace | فشك خطاط (*faṣak*) or قذيفة خطاطة tracer bullet, tracer (*mil.*)

تخطيط *takfiḥ* ruling, drawing of, or marking with, lines; lineation; designation, marking, earmarking; surveying, survey (of land); planning; projecting, mapping out, laying out (of cities, of roads); plan, design

رسم تخطيطي (*rasm*) rough draft, first sketch, design

مخطوط *makḥūṭ* handwritten; manuscript

مخطوطة *makḥūṭa* pl. -āt manuscript

مخطط *muḥaffaf* striped, streaked, ruled; furrowed; designated, marked, earmarked; planned, guided, controlled; (pl. -āt) sketch, design, plan, layout; map (of a city)

خطي *kaffi* 'a a (*ḥaṭā*) to be mistaken; to commit an error, make a mistake; to sin II to charge with an offense, incriminate, declare guilty (s.o.); to accuse (s.o.) of an error or mistake; to fine (s.o.; *tun.*) IV to be mistaken, to err, commit an error, be at fault (in); to be wrong (about, in); to make a mistake (in, with); to miss (s.o., e.g., a shot; the target); to escape (s.o. or s.o.'s notice; a fact) | اخطأ فاه (*ja'luḥū*) (his omen was wrong, i.e.) his expectations do not come true, are not fulfilled; that's where he is wrong, that's where he made a mistake! اخطأه (*ḥa'ī'u*) (lit.: the thing escaped him, missed him, i.e.) he lacked it; اخطأه اخطأ he failed, was unsuccessful; اخطأ التوفيق he drew the wrong conclusions; اخطأ بين الشئين he confused the two things, he mistook one thing for the other

خطأ *kif* slip, lapse, fault, offense, sin

خطأ *ḥaṭā* and خطأ *kaffā* error; mistake, incorrectness; offense, fault; *ḥaṭā* an erroneously, by mistake | ... من اخطأ أن ... it is (would be) wrong to ...; اصلاح الخطأ; ائلاّ *islāḥ al-k.* corrigenda, errata, list of corrections; قتل الخطأ *qatl al-k.* accidental homicide (*jur.*)

خطية *kaffi* 'a pl. -āt, خطايا *kaffiyā* mistake, blunder; slip, lapse; fault, offense; crime, sin; fine (*tun.*)

خطي *kāfi* wrong, incorrect, erroneous; mistaken, at fault; (pl. خطاة *kuffāh*, actually, pl. of colloq. *kāfi*), f. خطيئة *kāfi* 'a pl. خطايتي *kawāfi* sinner

خطي *muḥfi* mistaken, at fault, wrong; incorrect, wrong, erroneous

خطب *ḥaṭaba* u خطبة *ḥuṭba*, خطابة *ḥaṭāba* to deliver a public address, make a speech; to preach, deliver a sermon (في الناس) and (في الناس) *an-nāsa* to the people); — (*ḥaṭb*,



خطبة *kūḥba*) to propose (ها to a girl; said of the man), ask for a girl's hand (ها) in marriage (ل on behalf of s.o.; said of the matchmaker); to give in marriage, betroth, affianc, engage (عل or ل بنته ل one's daughter to s.o.) | خطب ودها (*wud-dahā*) and خطب مودتها (*mawaddatahā*) he courted her love III to address (ه s.o.), speak, talk, direct one's words (ه to s.o.), turn (ه to s.o., orally or in writing) | خاطبه بالتليفون to telephone s.o., call s.o. up; خاطبه بالكاف (*bi-l-kāf*) to address s.o. on an intimate first-name basis VI to talk to one another; to converse, confer, have a talk, carry on a conversation; to write each other, correspond, carry on a correspondence VIII to seek a girl's (ها) hand in marriage, ask for a girl's hand

خطب *kaṭb* pl. خطوب *kuṭūb* matter, affair, concern, business; situation, conditions, circumstances; misadventure, mishap | ما خطبك what do you want? what's the trouble? what's the matter with you? ما خطبه ق what concern of his is...? ما ...? what has he to do with...? ما ذلك خطب what's it all about?

خطبة *kūḥba* courtship; betrothal, engagement

خطبة *kuḥba* pl. خطب *kuḥab* public address; speech; lecture, discourse; oration; sermon, specif., Muslim Friday sermon, khutbah | خطبة الافتتاح opening address

خطاب *kūḥāb* pl. -āt, الخطبة *akḥiba* public address, speech; oration; letter, note, message | خطاب ترحيب welcoming address; خطاب العرش *k. al-'arṣ* speech from the throne; خطاب مستعجل (*musta'jil*) express letter, special-delivery letter; خطاب مقدمة *k. taqdimā* letter of introduction; خطابات ○ خطابات المقررة ذات القيمة المقررة (*dāt al-qīma al-muqarrara*) (= lettres avec valeur déclarée) registered, insured letters (eg.); فصل الخطاب *faṣl al-k.* (in letters:) conclusion of the

formal greetings by the words أما بعد *ammā ba'du*; conclusion, termination, end; decision; unmistakable judgment; الخطاب بيني وبينك فصل الخطاب we're through with one another once and for all

خطابي *kūḥābi* oratorical, rhetorical, speech-, lecturing (in compounds)

خطيب *kaḥīb* pl. خطباء *kuḥabā'* (public) speaker; orator; lecturer; preacher, khatib; suitor (for the hand of a girl); fiancé

خطيبة *kaḥiba* fiancée

خطابة *kaḥāba* preaching, sermonizing, oratory

خطابة *kūḥāba* rhetoric, oratory; speech, lecture, discourse

خطوبة *kuḥūba* courtship; betrothal, engagement

خطابة *muḥāḥaba* pl. -āt address; public address, speech; proclamation; conversation, talk; conference, parley | خطابة تليفونية telephone conversation, telephone call

خطاب *takāḥub* conversation; talk, discussion; (inter)communication (also, e.g., telephonic, by radio, etc.) | لغة التخاطب *luḡat al-t.* colloquial language

خطاب *kūḥāb* pl. خطباء *kuḥabā'*, خطيب *kuḥāb* suitor; matchmaker

خطابة *kaḥāba* pl. خطاب *kuḥāb* woman matchmaker

خطوبة *maḥḥūba* fiancée

خطاب *muḥāḥab* addressed, spoken to; (gram.) second person

خطبوط look up alphabetically

خطر *kaḥara* i خطران *kaḥarān*) to swing, wave, brandish (ب s.th.); to shake, tremble, vibrate; to walk with a (proud) swinging gait; to strut, parade haughtily; — i u خطور *kuḥūr*) to occur (ل to s.o.), come

to s.o.'s (ل) mind | خطر الامر على باله (*bālihi*) the matter came to his mind, occurred to him, he recalled the matter (also باله في and بباله or على قلبه); خطر له خاطر he had an idea; امر لم يخطر ببال (*lam yaḵḵīr bi-bālin*) an unexpected matter, s.th. one wouldn't dream of; — *ḵaḵura u* (خطورة *ḵuḵūra*) to be weighty; to be important, significant; to be grave, serious, momentous, dangerous, perilous, risky, hazardous III to risk, hazard, stake (ب s.th., بنفسه one's life); to incur the danger, run the risk (ب of), risk (ب s.th.); to bet, wager (• s.o., على a stake) IV to notify, inform (• s.o.), let (• s.o.) know (ب about s.th.); to warn, caution (• s.o.) V to walk with a lofty, proud gait; to stride, strut (with a swinging gait); to pendulate, oscillate, vibrate VI to make a bet (على against a stake)

خطر *ḵaḵar* weightiness, momentousness; importance, consequence, significance; seriousness, gravity; — (pl. -āt, اخطار *aḵḵār*) danger, peril, menace (على to); riskiness, dangerousness; risk; hazard; (pl. خطار *ḵiḵār*) stake, bet, wager | جليل الخطر of very great importance, momentous; معرض ذو خطر dangerous, perilous; معرض *(mu'arraḍ)* endangered, jeopardized; خطر *iḵārat al-ḵ.* alarm signal

خطر *ḵaḵīr* dangerous, perilous, risky, hazardous; serious, grave, weighty, important, significant

خطرة *ḵaḵra* pl. *ḵaḵarāt* pompous walk, strut; swinging gait; idea, thought, notion

خطار *ḵaḵḵār* pendulum (*phys.*)

خطر *ḵaḵīr* pl. خطر *ḵuḵr* weighty, momentous; important, significant; grave, serious | خطير الشأن of great importance

خطورة *ḵuḵūra* weight(iness), importance, moment(ousness); consequence, significance; gravity, seriousness

خطران *ḵaḵarān* swinging, oscillation, vibration

أخطر *aḵḵar*<sup>2</sup> more dangerous, riskier; weightier, of greater consequence; more serious, graver

خطرة look up alphabetically

مخاطر *maḵḵāḵir*<sup>2</sup> dangers, perils

مخاطرة *muḵḵāḵara* pl. -āt venture, risk, hazard

أخطار *iḵḵār* notification, information; warning

خاطر *ḵāḵīr* pl. خواطر *ḵawāḵīr*<sup>2</sup> idea, thought, notion; mind; desire, inclination, liking | لاجل خاطرک (*li-aḵli*) for your sake; من كل خاطر *min kull ḵāḵīrin* with all one's heart, most gladly; عن طيبة خاطر *'an ḵibati ḵāḵīrin* gladly, with pleasure; of one's own free will, voluntarily; على خاطرک as you like; أخذ بخاطره to afford satisfaction to s.o., to comfort, reassure s.o.; أخذ على خاطره من to feel offended by, take offense at; صدع خاطره *sadda'a ḵāḵīrahū* to trouble, bother s.o.; طمن الخواطر *(tammana)* to calm the excitement; مر بخاطره أن (*marra*) the thought crossed his mind that ...; أكراما لخاطرک (*ikrāman*) for your sake, to please you; سرعة الخاطر *sur'at al-ḵ.* presence of mind; الخاطر quick-witted

مخاطر *muḵḵāḵīr* one who risks s.th., who takes a chance; daring, bold, venturesome

مختر *muḵḵīr* dangerous, perilous, risky, hazardous

خطرف *ḵaḵrafa* (*eg.*) to be delirious, to rave, talk irrationally

خطرفة *ḵaḵrafa* delirium, raving

خطف *ḵaḵiḵa a, ḵaḵaḵa i (ḵaḵf)* to snatch, wrench or wrest away, seize, grab (• s.th.); to make off (• with s.th.); to abduct, kidnap (• s.o.); to dazzle (بصر)

*al-baṣara* the eyes) V to carry away, sweep away (▲ s.o.) VI to snatch or seize (▲ s.th.) from one another VII to be snatched away, be wrested away; to be carried away, be swept away VIII to grab, seize, take forcibly (▲ s.th.); to snatch, wrest, wrench (من ▲ s.th. from s.o.); to abduct, kidnap (▲ s.o.); to run away, elope (ها with a woman); to make off (▲ with s.th.); to dazzle (الْبَصْرُ *al-baṣara* the eyes)

*ḡaff* *ḡaff* grabbing, forcible seizure, rape; abduction, kidnaping; *ḡaffan* *ḡaffan* rapidly, quickly

*ḡaffa* *ḡaffa* pl. *ḡaffāt* (n. vic.) a snatching away, a grab; sudden stirring, flash | *ḡaffa* *ḡaffa* (barg) instantly, in a trice, like a streak of lightning; *ḡaffa* *ḡaffa* من غطفات الشعور an impulse, a sudden emotion

*ḡaffāf* *ḡaffāf* rapacious; robber

*ḡaffāf* *ḡaffāf* pl. *ḡaffāfīn* (iron) hook; fishhook; (coll.; n. un. / ē) swift, a variety of swallow

*ḡaffīf* *ḡaffīf* pl. *ḡaffīfīn* iron hook

*ḡaffīf* *ḡaffīf* grabbing, forcible seizure, rape; abduction, kidnaping

*ḡaffīf* *ḡaffīf* pl. *ḡaffīfīn* ravenous; rapacious; rapid, prompt; quick, sudden; lightninglike; fleeting; short, brief | *ḡaffīf* *ḡaffīf* ذئاب شاطفة ravenous wolves; صورة *ḡaffīf* (ḡaffīf) snapshot; حرب *ḡaffīf* (ḡaffīf) blitzkrieg

*ḡaffīl* *ḡaffīl* a (*ḡaffīl*) to talk nonsense IV do. V to strut, walk with a pompous gait; to walk with a proud, swinging gait

*ḡaffīl* *ḡaffīl* idle talk, prattle

*ḡaffīl* *ḡaffīl* garrulous, chattering, given to silly talk; stupid, foolish

*ḡaffīl* *ḡaffīl* nose, snout, muzzle (of an animal); front part (nose and mouth); foremost or

first part; important matter | *ḡaffīl* *ḡaffīl* (*ḡaffīl*) approx.: to manifest its force, set in (e.g., of a disaster)

*ḡaffīl* *ḡaffīl* (coll.; n. un. / ē) marsh mallow (*Althaea officinalis*; bot.)

*ḡaffīl* *ḡaffīl* pl. *ḡaffīl* *ḡaffīl* noseband, halter (of a camel)

*ḡaffīl* *ḡaffīl* (*ḡaffīl*) to step, pace, walk; to proceed, advance, progress | *ḡaffīl* *ḡaffīl* (*ḡaffīl*) to take large strides, also fig. = to make extraordinary progress II and V to overstep, transgress (▲ s.th.); to cross (▲ s.th.), go or walk through s.th. (▲); to ford (▲ a river); to leave its banks, overflow (river); to cross, traverse (الْبَحَارُ the seas); to omit, disregard, ignore, pass by (▲ s.o.); to go beyond s.th. (▲); to extend (الِ to); to exceed, transcend (▲ s.th.); to excel, surpass, outstrip, outdo (▲ s.o.); to proceed, pass (▲ through s.th., الِ to), leave s.th. (▲) behind and turn to s.th. else (الِ); to disregard (▲, ▲ s.o., s.th.) in order to turn one's attention to (الِ) | *ḡaffīl* *ḡaffīl* (*ḡaffīl*) to promote, advance s.th. VIII to step, pace, walk; to proceed, advance, progress

*ḡaffīl* *ḡaffīl* pl. *ḡaffīl* and *ḡaffīl* pl. *ḡaffīl*, *ḡaffīl*, *ḡaffīl* step, pace, stride | *ḡaffīl* *ḡaffīl* (*ḡaffīl*) to walk, or follow, in s.o.'s footsteps; *ḡaffīl* *ḡaffīl* *ḡaffīl* to proceed or advance step by step; *ḡaffīl* *ḡaffīl* *ḡaffīl* to take a decisive step; *ḡaffīl* *ḡaffīl* *ḡaffīl* hop, skip and jump (*athlet.*)

*ḡaffīl* *ḡaffīl* (= *ḡaffīl*) slip, lapse, transgression, fault, offense, sin

*ḡaffīl* *ḡaffīl* pl. of *ḡaffīl* "sinner"

*ḡaffīl* *ḡaffīl*; to be light (of weight); to be slight, insignificant; to become lighter, decrease in weight, lose weight; to decrease in intensity, grow lighter (color);

to be nimble, agile, quick; to hasten, hurry, rush (الى to) II to make lighter (▲ s.th.), reduce the weight of (▲); to ease, lighten, relieve, soften (▲ عن for s.o. s.th. difficult or oppressive, also ▲ على s.th., e.g., s.o.'s situation); to lessen, decrease, reduce, diminish (▲ or من s.th.); to mitigate, alleviate, moderate, temper (▲ or من s.th.); to thin, dilute (▲ e.g., a liquid); (gram.) to pronounce (▲ a consonant) without *tašdid* | خفف عنك *kaffif 'anka!* cheer up! be of good cheer! خفف من سرعتك *kaffif min sur'atika!* slow down! خفف الآلام عنه to soothe s.o.'s pains V to dress lightly; to disburden, relieve o.s. (of a burden); to rid o.s., free o.s. (من of s.th.); to hurry away (عن from), leave (عن s.th.) in a hurry X to deem (▲ s.th.) light; to value lightly, disdain, scorn, despise (ب s.o. or s.th.), look down (ب upon), think nothing (ب of), make light (ب of), set little store (ب by); not to take seriously (ب s.th.), attach no importance (ب to); to carry away, transport (▲ s.o., e.g., joy)

خف *kuff* pl. أخفاف *kifāf*, أخفاف *akfāf* shoe, slipper; — (pl. أخفاف *akfāf*) camel hoof; foot (of the ostrich); sole (of the foot) | رجع بخفق حنين *raja'a bi-kuffai ḥunain* to return with empty hands, without having achieved one's mission; to accomplish nothing, fail, be unsuccessful

خفة *kiffa* lightless (of weight); slightness, insignificance, triviality; sprightliness, buoyancy; agility, nimbleness; inconstancy, fickleness, flightiness, levity, frivolity | خفة الحركة *k. al-ḥaraka*, في الحركة nimbleness, agility, quickness; خفة الدم *k. ad-dam* amiability, charm; خفة الروح *k. ar-rūḥ* do.; خفة اليد *k. al-yad* manual skill, dexterity, deftness

أخف *akaffa* lighter; lesser, slighter; weaker | أخف الضررين *a. ad-ḍararain* the lesser of two evils

خفاف *kaḥāf*, حجر الخفاف *ḥajar al-k.* pumice, pumice stone

خفان *kuffān* pumice, pumice stone

أخفيف *kafif* pl. أخفاف *kifāf*, أخفاف *akfāf*, أخفاء *akfiḥā'* light (of weight); slight, little, trivial, insignificant; thin, scanty, sparse; nimble, agile, sprightly, lively; — الخفيف name of a poetic meter | خفيف الحركة *k. al-ḥaraka* easily movable, very mobile; nimble, agile; خفيف الدم *k. ad-dam* amiable, charming; خفيف الروح *k. ar-rūḥ* likable, charming, winning, amiable; gay, in high spirits, cheerful; خفيف الظل *k. az-ẓill* likable, nice (person); خفيف العارضين *k. al-'arīḍain* having a thin beard; خفيف العقل *k. al-'aql* feeble-minded, dim-witted; خفيف اليد *k. al-yad* nimble-fingered, deft; خفيف شاي weak tea

تخفيف *takfiḥ* lightening, easing; lessening, decrease, diminution; reduction; allaying, mitigation, alleviation, palliation, moderation; commutation (*jur.*); relief; thinning, dilution (e.g., of a liquid) | ظروف التخفيف *ẓurūf* extenuating circumstances (*jur.*)

استخفاف *istikfāf* disdain, scorn, contempt; levity, frivolity

ظروف مخففة *ẓurūf muḥaffifa* extenuating circumstances (*jur.*)

مخفف *muḥaffa* thin, diluted

خفت *kaḥata u* (خفوت *kufūt*) to become inaudible, die down, die away (sound, voice); to become silent, become still III خافت بكلامه *(bi-kalāmihī, bi-ṣawtihi)* to lower one's voice IV to silence, reduce to silence (▲ s.o.) VIII = I

خفوت *kufūt* fading (*radio*)

خافت *kāfiḥ* dying away, dying down, becoming silent; inaudible; faint, dying, fading, trailing off (sound, voice); soft, subdued (light, color)

مخافت *muḥaffiḥ* soft, low, subdued

خفر *kaḥara u* (*kaḥr*, خفارة *kaḥāra*) to watch (s. o. s.o., s.th. or over s.o., over s.th.), guard, protect (s. o. s.o., s. s.th.); — *kaḥira a* (*kaḥar*, خفارة *kaḥāra*) to be timid, shy, bashful II = I *kaḥara* V = I *kaḥira*

خفر *kaḥr* watching, watch, guard(ing)

خفر *kaḥar* guard detachment, guard; escort | خفر السواحل coast guard (Eg.)

خفر *kaḥar* timidity, shyness, bashfulness, diffidence

خفر *kaḥr* bashful, diffident, timid, shy, embarrassed, coy

خفير *kaḥīr* pl. خفراء *kaḥārā*<sup>2</sup> watchman; protector, guardian; guard, sentry, sentinel

خفارة *kaḥāra* watch(ing), guard(ing), protection; guard duty

مخفر *maḥḥar* pl. مخافر *maḥḥārī*<sup>3</sup> guard-house, guardroom; guard, control post | محطة الشرطة *m. aḥ-ḥurḥa* police station

خفارة *kaḥāra*: خافرة السواحل *ka. as-sawāḥil* coastguard cruiser (Eg.)

مخفور *maḥḥūr* under escort, escorted; covered, sheltered, protected

خفس *kaḥasa u* (*kaḥs*) to ridicule, scorn (s. o.), laugh, mock (s. at); to destroy, demolish, tear down (s. a house)

خفا *kaḥaḥ* day blindness, hemeralopia

خفاش *kaḥāḥ*, f. خفاشة *kaḥāḥa*<sup>2</sup>, pl. خفاش *kaḥāḥ* day blind, hemeralopic; weak-sighted, afflicted with defective vision

خفاش *kaḥāḥ* pl. خفافيش *kaḥāḥī*<sup>2</sup> bat (zool.)

خفص *kaḥaḥa i* (*kaḥa*) to make lower (s. s.th.); to lower, decrease, reduce, lessen, diminish (s. s.th.); to lower, drop (s. من s.th., also, e.g., the voice); (gram.) to pronounce the final consonant of a word with *i*; to put (s. a word) in the genitive |

خفص جناحه *(janāḥahū)* to unbend toward s.o., show o.s. open-minded, responsive, accessible to; — *kaḥaḥa u* to be carefree, easy, comfortable (life); to sink, dip, drop, settle, subside; to become low, drop to an undertone (voice) II to lower, decrease, reduce (s. s.th., price) | *kaḥaḥa* عليك *kaḥaḥa* 'alaika! take it easy! calm down! relax! (jaḥaka) خفص عليك جاثك (jaḥaka) cool off! calm down! relax! IV اخفص صوته *(saḥaḥū)* he lowered his voice V and VII to sink, dip, drop, settle, subside; to be lowered, be reduced (price); to decrease, grow less; to be diminished

خفص *kaḥa* lowering, lessening, decrease, diminution, reduction; subduing, lowering, muffling (of the voice); curtailment, limitation, restriction; ease (of life); (gram.) pronunciation of the final consonant with *i* | خفص القيمة *ka. al-qima* devaluation (of a currency); خفص العيش *ka. al-'aiḥ* carefree, easy life; هو في خفص *ka. al-'aiḥ* he lives in ease and comfort; من العيش *ka. al-'aiḥ* lowering of the voice; حرف الخفص *ka. al-'aiḥ* preposition (gram.)

خفيض *kaḥīḥ* low, soft, subdued (voice)

تخفيض *kaḥīḥ* lowering, cutback, reduction (esp. of prices); diminution, decrease, lessening, curtailment, restriction, limitation

انخفاض *inḥīḥ* sinking, dropping, subsidence; lowering, reduction; lessening, decrease. diminution, decrement; dropping of the water level, low water | جوى انخفاض *(jawwī)* low-pressure area (meteor.)

مخفص *muḥaḥaḥ* lowered, reduced, low, moderate (price, rate); lower

منخفض *munḥaḥaḥ* low (altitude, frequency, price, etc.); soft, low, subdued, muffled (voice) | الاراضي المنخفضة the Netherlands; — *munḥaḥaḥ* pl. -at low ground; depression (geogr.)

خفق *kaḥaqa* *i u* (*kaḥq*, خفقان *kaḥaqān*, خفوق *kaḥuq*) to vibrate; to tremble, shake; to beat, throb, palpitate (heart); to flutter, wave, stream (flag); to flap the wings, flutter (bird); to waver, flicker; — (*kaḥq*) to flash (lightning); to beat, whip (s. s.th.; eggs, cream, etc.); to make the sound of footsteps (shoe); — (*kaḥuq*) خفوق to drop one's head drowsily, nod off, doze off (*kaḥqatan*); — *i* خفوق to set, go down (celestial body) II to roughcast, plaster, stucco (s. a wall) IV to flap the wings, flutter (bird); to set, go down (celestial body); to be unsuccessful, go wrong, fail, miscarry, come to nothing, be abortive; to fail, be unsuccessful (في in s.th.)

خفق *kaḥq* throb(ing) palpitation; beating, beat; footfall, footstep, tread (of a boot, of the foot)

خفقة *kaḥqa* pl. *kaḥqāt* (n. vic.) beat, throb; tap, rap, knock; ticking noise, tick

خفقان *kaḥaqān* palpitation of the heart, heartbeat; throb(ing), beat(ing); fluttering, flutter

خفاق *kaḥfiq* palpitant, throbbing (heart); fluttering, waving, streaming (flag)

○ مخفقة *miḥḥaqa* whisk, eggbeater

خفاق *kaḥfiq* failure, fizzle, flop, fiasco

خافق *kaḥfiq* palpitant, throbbing (heart); fluttering, waving, streaming (flag); الخافقان *al-kaḥfiqān* East and West; الخوافق *al-kaḥwāfiq* the cardinal points, the four quarters of the world

خافق *kaḥfiq* mortar, plaster, roughcast; stucco

خفان see خفان

خفي *kaḥfiya* a to be hidden, be concealed; to be unknown (a fact; على to s.o.); to disappear, hide | لا يخفى أن it is well known that...; as everybody knows...

it is obvious that...; لا يخفى عليك you know very well..., you are well aware (of it); — *kaḥā* *i* to hide, conceal (s. s.th.); to keep secret (s. s.th.) IV to hide, conceal (s. s.th.); to afford (s. s.o.) a place to hide, shelter, hide (s. s.o.); to keep secret (s. s.th.); to disguise, conceal (s. s.th., على or عن from s.o.) | اخفى الصوت to lower the voice, speak in an undertone V to hide, keep o.s. out of view; to disguise o.s. VIII to hide, keep o.s. out of view; to disappear, vanish; to be hidden, be unknown; to be lacking, be missing, be absent | اختفى عن الانظار to be hidden or disappear from sight X to hide, keep o.s. out of view; to be hidden, be concealed; to be hidden from s.o.'s (عن) view, become invisible (عن to s.o.), disappear from sight

خفي *kaḥfiy* hidden, concealed; secret, unknown; unseen, invisible; mysterious | خفي الاسم *kaḥfi al-isim* anonymous; ○ انوار خفية (*anwār*) indirect lighting

خفية *kaḥfiyatan*, *kaḥfiyatan* secretly, clandestinely, covertly; عنه خفية without his knowledge

خفية *kaḥfiya* pl. خفايا *kaḥāyā* a secret, a secret affair

خفاء *kaḥfā* secrecy, hiddenness | في الخفاء secretly, clandestinely, covertly; لا خفاء (kaḥfā) it is quite evident, it is quite obvious that...

خفاء *kaḥfā* hiding, secretion; concealment; lowering of the voice

تخفى *taḥaḥfi* disguise

اختفاء *kaḥfiyā* disappearance

خاف *kaḥfin* hidden, concealed; secret, unknown; unseen, invisible

خافية *kaḥfiya* pl. خواف *kaḥwāfin* a secret; — pl. الخواف *al-kaḥwāfi* the coverts, the secondaries (of a bird's wing)

مخفي *maḥfiy* hidden, concealed

متخف *mutakaffin* disguised, in disguise

مخف *muḥtafin* hidden, concealed, clandestine, covert, secret; disappearing, vanishing

مخفى *muḥtafan* hiding place, hide-out

خاتان look up alphabetically

خلى *kalla u (kall)* to pierce, transfix (♠ s.th.)

II to turn sour; to make sour, to sour, acidify (♠ s.th.); to pickle, marinate (♠ s.th.); to salt, cure with salt or in brine (♠ s.th.); to pick (♠ the teeth); to run the fingers (♠ through s.th.), part, comb (♠ the hair, the beard, also with the fingers) III to treat (♠ s.o.) as a friend

IV to offend (ب against), infringe, transgress (ب s.th.); to violate, break (ب s.th., e.g., a rule, a custom); to fail to fulfill, fail to meet (ب an agreement); to forsake, desert, abandon (ب s.o., s.th.); to disturb, upset, harm, prejudice (ب s.th.) V to be, lie or come between s.th. (♠; also in time), intervene (♠ between); to be located or situated, be interposed, be placed (♠ between); to permeate, pervade, interpenetrate (♠ s.th.), mix, mingle, blend (♠ with) VIII to be or become defective; to be in disorder, be faulty, deficient, imperfect; to become disordered; to be upset, be unbalanced; to be disturbed (order, system) | اختلت الشروط the conditions are not fulfilled; اختل توازنه (*tawāzunuhū*) to lose one's balance, become unbalanced; اختل عقله (*'aqluhū*) to be mentally deranged

خلى *kall* vinegar

خلى *kall* pl. أخلال *aḥlāl* friend, bosom friend

خلال *ḥalāl* pl. خلال *ḥilāl* gap, interval, interstice; cleft, crack, rupture, fissure; a defective, unbalanced state, imbalance; defectiveness, imperfection; fault, flaw, defect, shortcoming; disturbance, upset, disorder; damage, injury, harm (that

s.th. suffers or suffered); خلال *ḥilāla* during; between; through | فى خلال *fī ḥalālī* and فى خلال *fī ḥilālī* during; in the course of, within, in a given period of; meanwhile, in the meantime; من خلال *min ḥilālī* across, through, right through the middle of; out of, from within; (to judge, reason, draw conclusions, etc.) by, on the basis of, on the strength of, (to recognize) from

خلة *kalla* need, want, lack; — (pl. خلال *ḥilāl*) property, attribute, peculiarity; characteristic; natural disposition

خلة *kulla* pl. خلال *ḥulāl* friendship

خلال *ḥilāl* pl. أخلة *aḥilla* boring or drilling implement; peg, pin; spit, skewer; (also خلالة, pl. -āt) toothpick; see also خلال *ḥalāl*

خليل *ḥalīl* pl. أخلاء *aḥillā'*, خليلان *ḥullān* friend, bosom friend; lover; الخليل Hebron (town in Jordanian Palestine) | خليل الله epithet of Abraham

خليفة *ḥalīla* pl. -āt girl friend, woman friend; sweetheart, paramour

خلال *umm al-ḥulūl* river mussel (zool.)

أخلال *iḥlāl* pl. -āt breach, infraction, violation (of a law, of a treaty, and the like); offense (against), transgression, infringement (of); disturbance (of an order, of a system); impairment, injury, harm (to); average, damage by sea | مع عدم الأخلال ب (*'adamī l-i.*) without prejudice to, without detriment to

أخلال *iḥlāl* deficiency, defectiveness, imperfection; (a falling into) disrepair, deterioration; faultiness; disturbance (of a system, of a function, of the equilibrium, etc.); disorder, confusion

مخلل *muḥallal* pickled; salted; (pl. -āt) pickles, pickled vegetables

مخلى *muḥill* disgraceful, shameful | مخلى بالأداب immoral, indecent, improper

خلب *kalaba* i u (*kalb*) to seize with the claws, clutch (▲ s.th.), pounce (▲ on); — u (*kilāba*) to cajole, coax, wheedle (● s.o.); to inveigle, beguile, bewitch, enchant (● s.o., عقله 'aqlahū s.o.'s mind); to charm, fascinate, captivate (● s.o.) III to cajole, wheedle, coax. inveigle, beguile, bewitch, enchant (● s.o.) VIII to seize with the claws, clutch (▲ s.th.), pounce (▲ on); to cajole, inveigle, beguile, bewitch, enchant (● s.o.)

خلب *kiib* pl. اخلاب *aqlāb* fingernail, claw, talon

خلب برق *barqun kullabun* and *barqu kullabin* lightning without a downpour; a disappointing, disillusioning matter; خلب من برق and خلب delusion, illusion

خلب *kullabi*: فشك خلبى (*faṣak*) blank cartridges (Syr.; mil.)

خلاب *kullāb* gripping, captivating, fascinating; attractive, engaging, winning; tempting, enticing; fraudulent, deceitful; deceptive, delusive, fallacious

خلابة *kilāba* engaging manners, attractiveness, charm

مخالب *miklāb* pl. مخالب *maḳālīb*▲ claw, talon  
خالب *kālīb* = خلاب *kullāb*

خلبص II *taḳalbaṣa* (eg.) to clown

خلبص *kalbūṣ* pl. خلابص *kalābiṣ*▲ خلابصة *kalābiṣa* (eg.) clown, buffoon, harlequin

خلع *kalaja* i and III to be on s.o.'s (●) mind, trouble, preoccupy, prepossess (● s.o., s.o.'s mind; said of worries, doubts, etc.); to pervade, fill (● s.o.; said of a feeling) | خلع قلبه (*qalbahū*) to be uppermost in s.o.'s heart V to be shaken, be convulsed, be rocked VIII to quiver, tremble, quake, shake; to twitch (eye, limb, body); to animate, move, stir, inspire, fill, pervade, possess (▲, في the heart; said of a feeling) | اختلع غما (*ḡamman*) to be filled with sorrow, with grief (heart)

خلجة *kalja* pl. *kalajāt* emotion, sentiment; scruple, qualm, misgiving

خليج *kalij* pl. خليج *kuluḡ*, خليجان *kuḡjān* bay, gulf; canal; الخليج name of Cairo's ancient city canal which was abandoned and leveled at the end of the 19th century | الخليج الفارسي the Persian Gulf

خلاج *kilāj* misgiving, doubt, scruple, qualm

اختلاجة *iktilāja* (n. vic.) convulsion, jerk, twitch; tremor

خالجة *kālīja* pl. خوالج *kawālij*▲ emotion, sentiment; scruple, qualm; idea

خلخل *kaḳkala* to shake, convulse, rock (▲ s.th.); to rarefy (▲ s.th., e.g., air; chem.-phys.) II *taḳkaḳala* to be shaken, be rocked; to come off, become disjoined, become detached; to become loose, work loose; to be or become rarefied (chem.-phys.)

خلخال *kaḳkaḳal* pl. خلخال *kaḳkaḳīl*▲ anklet

خلخال *kaḳkaḳāl* pl. خلخال *kaḳkaḳīl*▲ anklet

تخلخل *taḳkaḳul* rarefaction

مخلخل *muḳkaḳal* and متخلخل *mutaḳkaḳīl* rarefied

خلد *kalada* u (*kulūd*) to remain or last forever, be everlasting; to be immortal, deathless, undying; to abide forever (ال or ب in, with); to remain, stay (ال or ب at, in a place) | خلد الى الراحة to rest, relax; خلد الى النوم to lie down to sleep II to make eternal or everlasting, perpetuate, eternalize (▲ s.th.), make immortal, immortalize (● s.o.); to make ineffaceable, unforgettable (▲ s.th.; a memory); to remain, stay, abide, linger (ب at, in a place); to grow very old, enjoy a long life, be long-lived IV to eternize, immortalize, make immortal (● s.o., ▲ s.th.); to perpetuate (▲ s.th.); to remain, stay, abide, linger (ال or ب at, in a place)



to be disposed, incline, lean, tend (الى to)  
 V to become eternal or immortal,  
 perpetuate o.s.; to be or become long,  
 lasting, perpetual

خلد *kuld* infinite duration, endless time,  
 perpetuity, eternity | دار الخلد Paradise,  
 the hereafter

خلد *kuld* mole (zool.)

خلد *kalad*, pl. اخلاذ *aklād* mind, heart,  
 spirit, temper

خلود *kulūd* infinite duration, endless  
 time, perpetuity, eternity; eternal life,  
 immortality; abiding, remaining, staying

تحلید *taklid* perpetuation, eternization,  
 immortalization

خالد *kālid* everlasting, perpetual, eternal;  
 immortal, deathless, undying; un-  
 forgettable, glorious; pl. خوالد *kawālid*<sup>2</sup>  
 mountains | الجزائر الخالدات the Canary  
 Islands

مخلد *muklid* disposed, inclined, tend-  
 ing (الى to)

خلس *kalasa* i. (*kals*) to steal (a s.th.); to  
 pilfer, filch, swipe, purloin (a s.th.)  
 III خالسه النظر (*nazara*) to glance furtively  
 at s.o. VIII to steal, pilfer, filch, swipe  
 (a s.th.); to get under false pretenses or  
 by crooked means (a s.th.); to embezzle,  
 misappropriate (a s.th.); to spend secretly  
 (a hours) | اختلس الخلى الى (*kufā*) to  
 sneak up on s.o.; | اختلس النظر الى (ق) to  
 glance furtively at s.o.

خلسة *kulsatan* by stealth, stealthily,  
 surreptitiously, furtively

خلاص *kilās* mulatto, bastard

اختلاس *iktilās* pl. -āi embezzlement,  
 misappropriation, defalcation

مختلس *mukhtalis* embezzler, defalcator

خالص *kalāṣa* u (*kulūṣ*) to be pure, un-  
 mixed, unadulterated; to belong (ل to  
 s.o.); to get, come (الى to), arrive (الى at);

— (*kalāṣ*) to be or become free, be  
 freed, be liberated (من from), be cleared,  
 get rid (من of); to be saved, be rescued,  
 escape (من from); to be redeemed, be  
 delivered, attain salvation (*Chr.*); —  
 (*colloq.*) to be finished, be done, be  
 through, be over; to be all gone II to  
 clear, purify, refine, purge, rectify (a  
 s.th.); to clarify (a a situation); to  
 liberate, free, save, rescue (a s.o., من  
 from), rid (a s.o., من of); to redeem,  
 deliver (*Chr.*); to prepay the postage (عل  
 on); to pay duty (على البضائع on merchan-  
 dise), clear (على goods); to settle (a a bill);  
 (*colloq.*) to finish (a s.th.) | خلص حقہ (*haq-  
 qahū*) to restore one's right, secure one's  
 due III to act with integrity, with  
 sincerity (a toward s.o.), treat (a s.o.) fair  
 and square; to get even, become quits  
 (a with s.o.) IV to dedicate (a ل to s.o.  
 s.th.); to be loyal (ل to s.o.); to be  
 devoted, be faithful (ل to) | اخلص له الحب  
 (*hubba*) to love s.o. dearly; اخلص لله دينه  
 (*li-llāhi dīnahū*) to worship God faith-  
 fully and sincerely V to rid o.s. (من of),  
 free o.s. (من from), get rid (من of); to be  
 freed, be delivered, be saved, be rescued,  
 escape (من from) VI to act with reciprocal  
 integrity and sincerity; to be quits, be  
 even X to extract (a s.th., من from); to  
 copy, excerpt (a s.th., من from); to  
 abstract, take, gather, work out (a s.th.,  
 as the quintessence, من of); to deduce,  
 infer, derive (a s.th., من from); to dis-  
 cover, make out, find out (a s.th.); to  
 select, choose (a s.th.); to demand  
 payment of a sum (a) and get it (من from  
 s.o.) | استخلص فائدة من (a) to derive profit from,  
 profit, benefit from; استخلص منه وعدا (*wa'adān*)  
 to exact a promise from s.o.

خلاص *kalāṣ* liberation, deliverance,  
 riddance; rescue, salvation (من from);  
 redemption (*Chr.*); payment, settlement,  
 liquidation (of a bill); receipt; placenta,  
 afterbirth

خلاصة *kulāṣa* pl. -āt excerpt; extract, essence; quintessence, substance, gist (of s.th.); abstract, résumé, summary, epitome; synopsis | خلاصة نهائية (*niḥā'iya*) summation (*jur.*); الخلاصة اللاهوتية (*al-lāḥūtiyya*) the "summa theologica" (of Thomas Aquinas); خلاصة عطرية (*'ifriyya*) perfume essence; والخلاصة in short, briefly, in a word (introducing a summary of the basic ideas)

خليص *kalīṣ* pl. خلصاء *kulaṣā'* pure, clear, unmixed, unadulterated; sincere, faithful, loyal; loyal adherent

خلوص *kulūṣ* clearness, purity; sincerity, candor, frankness

خلاص *kallāṣ* (*maṣr.*) tax collector

مخلص *maḥlaṣ* safe place; refuge, escape, rescue, salvation, deliverance

تخليص *taklīṣ* clearing, purification, refining, rectification; clarification; liberation, extrication, deliverance, rescue, salvation; payment, settlement, liquidation; prepayment of postage (على on); customs clearance, payment of duty (تخليص على البضائع on merchandise; also البضائع البضائع)

مخالصة *muḥālaṣa* pl. -āt receipt

اخلاص *iḥlāṣ* sincere devotion, loyal attachment, sincere affection; sincerity, frankness, candor; loyalty, faithfulness, fidelity, allegiance (ل to)

تخلص *taḥalluṣ* freedom, liberation, release, extrication, escape (من from)

استخلاص *istiḥlāṣ* extraction; excerption; derivation, deduction; selection; collecting (of a sum of money)

خالص *kālīṣ* pl. خلص *kulaṣ* clear; pure, unmixed, unadulterated; sincere, frank, candid, true; free, exempt (من from) | خالص الرد *al-ujra* post-free; خالص الاجرة *al-ar-radd* prepaid, reply paid for (tele-

gram); خالص من الكرك (*gumruḡ*) dutyfree; خالص الضريبة tax-exempt

مخلص *muḥallīṣ* liberator; Savior, Redeemer (*Chr.*)

مخلص (عليه) *muḥallaṣ* ('alaihi) postage paid

مخلص *muḥliṣ* devoted; sincere, frank, candid; loyal; faithful (ل to s.o., to s.th.); purehearted, virtuous, righteous; المخلص (in letters) approx.: yours truly ..., sincerely yours ...

مستخلص *mustaḥklaṣ* pl. -āt extract, excerpt

خلط *ḡalaṭa* ; (*ḡalṭ*) to mix, mingle, commingle, blend (ب s.th. with); to confuse, confound, mix up (بين two things; و — s.th. with), mistake (و — بين s.th. for) II to mix, mingle, commingle, blend (s s.th.); to cause confusion III to mix, mingle, blend, merge, fuse (s with s.th.); to meddle (s in), interfere (s with); to mix, associate (s with s.o.); to have to do (s with s.o.) | خالط نفسه (*najṣahū*) to befall, attack s.o. (pain, etc.); خالط في عقله *ḡulīṭa* /i' aḡlīḡi to be or become disordered in mind VIII to be mixed, mix, mingle, form a mixture or blend; to consist of a heterogeneous mixture, be motley, promiscuous; to associate, be on intimate terms (ب with); to be or become confused, get all mixed up

خالط *ḡalṭ* mixing, blending; combination; mingling, commingling (ب with); confusing, confounding, mistaking, mix-up, confusion

مخلوط *ḡiṭṭ* pl. اخلاط *aḡlāṭ* component of a mixture; ingredient; pl. mixture, blend | اخلاط الانسان the four humors of the human body (blood, phlegm, yellow bile, and black bile); اخلاط من الناس common people, populace, rabble, riff-raff, mob; خلط ملط *ḡiṭṭ miṭṭ*, *ḡalṭ malṭ* motley, pell-mell, promiscuously

خلطة *ḵalṭa* mixture, blend, medley

خلطة *ḵulṭa* company; mixture

خلاط *ḵallāṭ* and خلطة *ḵallāṭa* pl. -āt mixer, mixing machine

خليط *ḵalīṭ* mixed, blended; motley, heterogeneous, promiscuous; mixture, blend (من of); medley, hodgepodge; (pl. خلطاء *ḵulaṭā'*?) associate, companion, comrade

تخليط *taḵlīṭ* pl. -āt insanity; delirium

مخالطة *muḵālaṭa* company, intercourse, association

اختلاط *iḵṭilāṭ* (process of) mixing, blending; mingling, commingling; confusion; mental disorder; (social) intercourse, association, dealings (ب with)

مخلوط *maḵlūṭ* pl. مخاليط *maḵālīṭ* mixture, blend; alloy

مخطل *muḵallaṭ* confused, disordered

مخالط *muḵālaṭ* stricken, afflicted (ب e.g., by a disease)

مختلط *muḵṭalīṭ* mixed | المحاكم المختلطة the mixed courts, see محكمة مختلط; تعليم مختلط coeducation

خلع *ḵala'a* a (*ḵal'*) to take off, put off, slip off (أ a garment); to doff, take off (طربوشه) one's tarboosh; to extract, pull (أ a tooth); to wrench, dislocate, luxate (أ a joint); to depose, remove, dismiss, discharge (أ s.o., من from an office); to renounce, forgo, give up (أ s.th.), withdraw (أ from); to throw off, cast off (عذاره) 'iḍārahū one's restraint, one's inhibitions); to refuse (الطاعة) obedience); to disown, repudiate (أبنة) one's son); to divorce (أ one's wife) in return for a compensation to be paid by her; to get through, have done (أ with s.th.), be through, have gone through s.th. (أ, e.g., a hard day); to impart (على s.th.

to); to confer, bestow (على s.th. upon s.o.), grant, award (على s.th. to s.o.) | خلع ثيابه (*ṭiyābahū*) to undress; من خلع عليه خلعته (*'arṣ*) to dethrone s.o.; خلعته العرش (*ḵul'atan*) to bestow a robe of honor upon s.o.; خلع على نفسه حق (*ḥagga*) to arrogate to o.s. the right of...; — خلعته (أ خلعته) *ḵalā'a* to be dissolute, morally depraved II to take away, remove, displace, dislocate (أ s.th.); to knock out of joint, take or break apart (أ s.th.); pass. *ḵulli'a* to fall to pieces, get out of joint III to divorce (أ one's wife, in return for a compensation to be paid by her) V to go to pieces, fall apart, break; to become or be luxated, dislocated (joint); to take a vacation in the country (*tun.*) | تخلع في الشراب (*ṣarāb*) to be addicted to drinking, drink heavily VII to be displaced, be dislocated, be removed; to be divested, be deprived, be stripped (من of s.th.), forfeit, lose (من s.th.) | اغتلع قلبه (*qalbuhū*) he was completely taken aback, he was alarmed, startled

خلع *ḵal'* slipping off, taking off (of clothes); deposition (e.g., of a ruler); dislocation, luxation | خلع الأسنان extraction of teeth

خلع *ḵul'* khula, divorce at the instance of the wife, who must pay a compensation (*Isl. Law*)

خلعة *ḵil'a* pl. خلع *ḵila'* robe of honor

خلى *ḵalī'* pl. خلاء *ḵulā'a'* deposited, dismissed, discharged (from an office); repudiated, disowned; wanton, dissolute, dissipated, profligate, morally depraved

خلع *ḵallā'* wild, unruly, wanton, shameless, impudent

خلاعة *ḵalā'a* dissoluteness, dissipation, profligacy, wantonness, licentiousness, moral depravity; (*tun.*) recreation in the country, summer vacation

خولع *ḵaula'* fool, dolt, simpleton

خالع *kālī*: خالغ العذار *g. al-'iḡār* unrestrained, uninhibited, wanton; libertine, debauchee, roué, rake

مخلوع *maḵlū* unrestrained, uninhibited, wanton; wild, unruly; reckless, heedless, irresponsible; crazy, mad

خلف *ḵalafa u* to be the successor (• of s.o.), succeed (• s.o.); to follow (• s.o.), come after s.o. (•); to take the place of s.o. (•), substitute (• for s.o.); to replace (• s.o., • s.th.); to lag behind s.o. (عن); to stay behind (عن after s.o.'s departure); to be detained, be held back, be kept away, stay away (عن from) II to appoint as successor (• s.o.); to leave behind, leave (•, • s.o., s.th.); to have descendants, have offspring III to be contradictory, contrary, opposed (• to); to conflict, clash, be at variance (• with); to contradict (• s.o., • s.th.); to be different, differ, diverge (• from), be inconsistent, incompatible, not in keeping, not to harmonize (• with); to offend (• against a command, a rule), break, violate, disobey (• a command, a rule) IV to leave (• offspring, children); to compensate, requite, recompense (عل s.o.; said of God); to break, fail to keep (وعدہ *wa'dahū* one's promise), go back on one's word; to disappoint (الرجاء *ar-rajā'a* the hopes) V to stay behind; to lag or fall behind (عن); to stay, stay on, remain; to fail to appear or show up; to play truant; to be absent; to stay away (عن from), not go (عن to), not attend (عن s.th.) | تخلف عن الحجى ( *majī* ) to fail to come or arrive; تخلف عن المودة ( *'awda* ) not to return VI to disagree, differ, be at variance; to differ in opinion, be of a different mind VIII to differ, be different, vary (عن from); to be varied, varying, variable, various, diverse, dissimilar; to vary (بين between); to disagree, differ in opinion, be at variance, argue, quarrel, dispute (في about); to

come or go frequently (الى to), frequent, patronize (الى a place), visit frequently (الى s.o., s.th.), come and go (الى at); to come, descend (عل upon s.o.; said of afflictions), befall, overtake (عل s.o.) X to appoint as successor or vicar (• s.o.)

خلف *ḵalf* back, rear, rear part or portion; successors; *ḵalfu* and خلف من *min ḵalfu* (adv.) at the back, in the rear; *ḵalfa* (prep.) behind, after, in the rear of | جرى خلفها he ran after her; من خلف *min ḵalfi* behind, in the rear of; من الى الخلف from behind, from the rear; الى خلف الشيء to the rear, backward, back; في الخلف in the wake of s.th.; في الخلف in the rear; at the back, in the background

خلفى *ḵalfi* rear, hind, hinder, back

خلف *ḵalf* pl. أخلاف *aḵlāf* teat, nipple, mamilla

خلف *ḵulf* dissimilarity, disparity, difference, contrast, variance, discrepancy

خلف *ḵalaf* pl. أخلاف *aḵlāf* substitute; successor; descendant, offspring, scion

خلفة *ḵilfa* dissimilarity, disparity, difference; that which follows s.th. and replaces it (e.g., second growth of plants, day and night, etc.)

خليفة *ḵalīfa* pl. خلفاء *ḵulafā'* خلفاء *ḵalā'if* vicar, deputy; successor; caliph; (formerly) senior official of the native administration in Tunis, assigned to a قائد (formerly) title of the ruler of Spanish Morocco

المنطقة الخليفة *al-minṭaqa al-ḵalīfiya* the Caliphate Zone (formerly, designation of Spanish Morocco)

خليفة *ḵilāfa* vicarship, deputyship; succession; caliphate, office or rule of a caliph; (formerly) administrative department of a خليفة (Tun.), see above

مخالف *miḵlāf* pl. مخاليف *maḵālīf* province (Yemen)

خلاف *kilāf* pl. -āt difference, disparity, dissimilarity; divergence, deviation; contrast, contrariety, incongruity, contradiction, conflict; disagreement, difference of opinion (على or في about); dispute, controversy; *kilāfa* (prep.) beside, apart from, aside from | خلفه *kilāfuhū* (= غيره) other, the like, وخلافهم others (than those mentioned), وخلافه and the like (after an enumeration); بخلاف *bi-kilāfi* beside, apart from, aside from; contrary to, as opposed to, unlike; ل *kilāfan li* contrary to, against, in contradiction to; خلاف ذلك unlike that, contrary to that, on the contrary, on the other hand

خلاف *kilāfi* controversial, disputed

مخالفة *muḳālafa* pl. -āt contrast, contrariety; contradiction, inconsistency; contravention, infringement, violation; misdemeanor (*jur.*; as distinguished from جنحة and جناية); fine (for a misdemeanor)

تخلف *taḳalluf* staying away, non-appearance, nonattendance, nonpresence, absence, truancy (also الحضور عن); staying behind, staying on; stopover (railroad); backwardness

اختلاف *iḳtilāf* pl. -āt difference, dissimilarity, disparity; diversity, variety; variant, variation; difference of opinion, disagreement; controversy | الرعية على اختلاف المذاهب الدينية (*ra'īya, dīniya*) the subjects of every (= irrespective of their) religious denomination; على اختلاف احزابهم whichever party they may belong to; الفواكه على اختلافها all the different fruits, fruits of every kind

مخلفة *maḳlūfa* pl. -āt camel saddle

خلف *muḳallaḳ* left, left behind; left over; pl. مخلفات heritage, legacy, estate; scraps, leftovers

مخالف *muḳālif* divergent, varying, different; inconsistent, incompatible,

contradictory, contrasting, conflicting; transgressor (of a command)

متخلف *mutaḳallif* residual; left over; retarded, backward, underdeveloped (mentally, in growth, etc.); pl. -ūn one left behind; straggler; pl. متخلفات heritage, legacy, estate; leftovers; scraps, refuse, offal | اتربة متخلفة (*atriba*) waste material, overburden, superstratum (in mining); المياه المتخلفة (*miyāh*) waste water, sewage

مختلف *muḳtaḳif* different, varying, divergent (من from); varied, various, diverse; having a different opinion, disagreeing (في or على about)

مختلف فيه *muḳtaḳaf fihi* ('alaihi) controversial, disputed

خلق *ḳalaqa u* (*ḳalq*) to create, make, originate (أ s.th.); to shape, form, mold (أ s.th.); — *ḳaliqa a* and *ḳaluqa u* to be old, worn, shabby (garment); — *ḳaluqa u* (خلقة) *ḳalāqa* to be fit, suitable, suited II to perfume (أ s.th.) IV to wear out (أ s.th.), let (أ s.th.) become old and shabby V pass. of II; to be molded, be shaped (ب by a model or pattern), change (ب with a model); to become angry VIII to invent, contrive, devise (أ s.th.); to fabricate, concoct, think up (أ s.th.); to attribute falsely (أ على to s.o. s.th.)

خلق *ḳalq* creation; making; origination; s.th. which is created, a creation; creatures; people, man, mankind; physical constitution

خلق *ḳulq, ḳuluq* pl. اخلاق *aḳlāq* innate peculiarity; natural disposition, character, temper, nature; — pl. اخلاق *aḳlāq* character (of a person); morals; morality | سمي الخلق *sū al-ḳ.* ill nature; الخلق سهل *sahl al-ḳ.* ill-natured; الخلق ضيق *ḳayyiq al-ḳ.* impatient, restless; علم الاخلاق *'ilm al-a.* ethics; moral science, morals;

sumūw al-a. nobility of character; مكارم الاخلاق noble manners, high moral standards; شرطة الاخلاق *ṣurṭat al-a.* vice squad

جرائم خلقية *ḵulqī* ethic(al), moral | جرائم خلقية offenses against public morals

خلق *ḵalaq* (m. and f.) pl. خلقان *ḵulqān*, اخلق *aḵlāq* shabby, threadbare, worn (garment)

خلقة *ḵilqa* pl. خلق *ḵilaq* creation; innate peculiarity of character, natural disposition, nature; constitution; physiognomy; *ḵilqatan* by nature

خلق *ḵilqī* natural, native, congenital, innate, inborn, inbred

خلقة *ḵalaqa* rag, tatter

خلق *ḵalāq* share (of positive qualities, of religion) | لا خلق له (*ḵalāqa*) disgraceful, ignominious, despicable; a worthless fellow, a good-for-nothing

خلق *ḵaliq* pl. خلقاء *ḵulaqā'* fit, qualified, suitable, appropriate (ب, ل for s.th., ان to do s.th.); apt (ان to do s.th.); in keeping with (ب), adequate (ب to), worthy (ب of) | نحن خليقون ان | it is (would be) only fair that we ..., we should ..., we ought to ...; ان هو خليق ان | he is apt to ..., it is only natural for him that he ...; خلق هذا ان يكون مؤلماً (*mu'liman*) this is apt to be painful, it is only natural that this is painful; ان نلقننا بان نظرة سيرة خليقة ان نلقننا بان (*tuqna'anā*) no more than a quick glance is apt to convince us that ...

خلق *ḵalūq* of firm character, steadfast, upright

اخلق *aḵlaq'* more adequate, more appropriate, more natural

خلق *ḵallāq* Creator, Maker (God)

خليقة *ḵaliqa* the creation, the universe created by God; nature; natural disposition, trait, characteristic; creatures,

created beings; pl. خلائق *ḵalā'iqa'* creatures, created beings

اخلاق *aḵlāqī* moral; ethic(al); ethicist, moral philosopher | جرم اخلاق (*ḵurm*) offense against public morals; الفلسفة الاخلاقية (*ḵalāfa*) moral science, moral philosophy; ethics

اخلاقية *aḵlāqīya* morality, moral practice

خلقان *ḵulqānī* dealer in old clothes

خالق *ḵālīq* creative; Creator, Maker (God)

مخلوق *maḵlūq* created; (pl. -āt, مخلوقات *maḵlūqāt'*) creature, created being

مخترق *muḵṭalīq* inventor, fabricator (of untruths)

مخترق *muḵṭalaq* fabricated, trumped up, invented, fictitious; apocryphal; pl. -āt lies, falsehoods, fabrications, fictions

خلقين *ḵalqīn* pl. خلقين *ḵalāqīn'* caldron, boiler, kettle

خلنج *ḵalanj* heath, erica (*bot.*)

خلنجان *ḵulungān* (*eg.*) (rhizome of) galangale (Polypodium Calaguala Kz.; *bot.*)

خلا *ḵalā u* (*ḵulūw*, خلا *ḵalā'*) to be empty, vacant; — (*ḵulūw*) to be free (من or عن from); to be devoid (من of s.th.), lack, want (من s.th.), be in need (من of); to be vacant (office); — (خلوة *ḵalwa*) to be alone (ب, ال, مع with s.o., ال also: with or in s.th.); to isolate o.s., seclude o.s.; to withdraw, retire (للمداولة *li-l-mudāwala* for deliberation; court, jury); to withdraw for spiritual communion, in order to take counsel (ال with); to devote o.s., apply o.s., give one's attention (ل to s.th.); خلا به to forsake, desert s.o., leave s.o. in the lurch; — to pass (s.o.), go by s.o. (s.); to pass, elapse, go by, be bygone, past, over (time) | خلا له الجو (*ḵaww*) to have free scope, have freedom

of action; *jamāl* لا يخلو من جمال it is not without a certain beauty; لا يخلو من مبالغة (*mubdalaḡa*) it is slightly exaggerated; مبالغة من فائدة لا يخلو من فائدة it is not quite useless; مبالغة من فائدة to be alone with o.s.; to commune with o.s., take counsel with o.s., search one's heart; منذ عشر سنوات خلعت *mundu 'aḡri sanawā'in kalal* for the past ten years II to vacate, evacuate (أ s.th.); to leave, leave alone (أ s.o.); to release, let go (أ s.o., أ s.th.); to desist, abstain, refrain (عن) (عن) give up (عن) (عن) s.th.) | خل سبيله (*sabīlahū*) to let s.o. off, let s.o. go, release s.o.; خل بين فلان وبين خل بين فلان وبين to give s.o. a free hand in, let s.o. have his own way with or in, let s.o. alone with; to open the way for s.o. to; خل عنك هذه الميول *ḡalli 'anka h. l-muyūla* desist from such desires! IV to empty, void, drain, deplete (من) (من) s.th. of); to vacate, leave uninhabited or untenanted (أ) (أ) a place); to evacuate (أ) (أ) a city) | اخل سبيله (*sabīlahū*) to let s.o. off, let s.o. go, release s.o.; اخل السبيل ل to open the way for...; اخل طرفه (*ḡaraḡahū*) to dismiss, discharge s.o., send s.o. away; to exonerate, exculpate, clear s.o.; اخل سمعه ل (*saḡm'ahū*) to be all ears for..., listen intently to...; اخل بينه وبين ما يقول to let s.o. say whatever he likes, let s.o. talk freely V to give up, relinquish, forgo, abandon (من) (من) or (عن) (عن) s.th.), withdraw, resign (عن) (عن) or (من) (من) from); to cede, leave, surrender (ل) (ل) s.th. to s.o.); to lay down (عن) (عن) an office) VIII to retire, withdraw, step aside, be alone (ب) (ب) or (مع) (مع) with)

خلو *ḡilw* free (من) (من) from), devoid (من) (من) of)

خلو *ḡulw* emptiness, vacuity; freedom (من) (من) from)

خلا *ḡalā* and خلا (with foll. acc. or genit.) except, save, with the exception of

خلا *ḡalā*' emptiness, vacuity; empty space, void, vacancy, vacuum; open

country | تحت الخلاه or في الخلاه under the open sky, outdoors, in the open air; بيت الخلاه *baīṭ al-ḡ.* toilet, water closet

خلوة *ḡalwa* pl. *ḡalawāt* privacy, solitude; seclusion, isolation, retirement; place of retirement or seclusion, retreat, recess; secluded room; hermitage; religious assembly hall of the Druses; booth, cabin | خلوة على خلوة in retirement, in seclusion; خلوة الحمام *al-ḡammām* bathhouse

خلوى *ḡalawī* lonely, solitary, secluded, isolated, outlying; located in the open country, rural, rustic, country | بيت خلوى (*baīṭ*) country house

خل *ḡaliy* pl. اخلاء *aḡḡaliyā*'<sup>2</sup> free (من) (من) from), void, devoid (من) (من) of) | خل البال carefree, easygoing, happy-go-lucky

خلية *ḡaliya* pl. خلايا *ḡalāyā* beehive; cell (*biol.*) | الخلية الحيوية الاولى *(al-ḡayawīya l-ūlā)* protoplasm; من خلايا from within..., from inside..., out of...

مخلاة *mīḡlāh* nosebag

مخلية *maḡliya* vacating, evacuation

اخلاء *iḡlā*' emptying, voiding, draining; clearing; vacating, evacuation | اخلاء سبيله *i. sabīlihi* his release

تخل *taḡallin* relinquishment, abandonment, surrender, renunciation, resignation (عن) (عن) of s.th.)

اختلاء *iḡtīlā*' privacy, solitude

خال *ḡālīn* empty, void; open, vacant (office, position); free, unrestrained, untrammelled, unencumbered; free (من) (من) from), devoid (من) (من) of) | in numerous compounds corresponding to Engl. -less or un-, e.g., خال من الفائدة useless, خال من السكان (*sukkān*) uninhabited, untenanted, unoccupied; خال الدين *ḡālī d-dā'in* not bound by, without obligation to, free (من) (من) from); خال البال carefree, easygoing, happy-go-lucky; — (pl. خوال *ḡawālin*)

past, bygone (time) | القرون الخالية the past centuries; في الأيام الخوالي *fī l-ayyāmī l-kawālī* in the days past

نم *kamma u (kamm)* to sweep (▲ a room); —  
ي *u (kamm, خوم kumūm)* to exude a rotten, foul smell; to rot, putrify, decay

نم *kumm* pl. الحمام *aḵmām* coop, chicken coop, brooder; poultry pen

خنة *kamma* putrid smell, stench

خام *kāmm* stinking, rotten, putrid, foul-smelling; *kām* look up alphabetically

نم *mukimm* stinking, rotten, putrid, foul-smelling

خج *kamiḡa a (kamaj)* to spoil, rot, decay

خد *kamada u (خمود kumūd)* to go out, die (fire); to abate, subside, let up, calm down, cease, die down IV to extinguish, put out (▲ fire); to calm, appease, placate, soothe, lull, still, quiet (▲ s.th.); to suppress, quell (▲ s.th.); to subdue, soften, deaden, dull (▲ s.th.); to stifle, smother, kill (▲ s.th.; fig.)

خود *kumūd* extinction; decline, degeneration, deterioration; quietness, stillness, tranquillity, calm; immobility, motionlessness

أخذ *ikmād* extinction, putting out; calming, soothing, placation, appeasement, lulling, stilling; subduing, softening, dulling; settlement; suppression, quelling (of a riot)

خامد *kāmid* dying; abating, subsiding; calm, tranquil, still, quiet

خمر *kamara u (kamr)* and II to cover, hide, conceal (▲ s.th.); to leaven, raise (▲ dough); to ferment (▲ s.th.), cause fermentation (▲ in) III to permeate, pervade (▲ s.th.), mix, blend (▲ with); to possess, seize, overcome (▲ s.o., e.g., an idea, a feeling) IV to leaven, raise (▲ dough); to ferment (▲ s.th.), cause

fermentation (▲ in); to harbor, entertain (▲ s.th.); to bear a grudge, feel resentment (ل against s.o.) V to ferment, be in a state of fermentation; to rise (dough); to veil the head and face (woman) VI to conspire, plot, collude, scheme, intrigue (عل against) VIII to ferment, be in a state of fermentation; to rise (dough); to become ripe, ripen (also fig.: an idea in s.o.'s mind)

خمر *kamr* m. and f., pl. خور *kumūr* wine; pl. alcoholic beverages, liquor

خمرة *kamra* wine

خمرى *kamrī* golden brown, reddish brown, bronze-colored (actually, wine-colored)

خمرية *kamriya* pl. -āt wine poem, bacchanalian verse

خمار *kimār* pl. أخمرة *aḵmira*, خمر *kumur* veil covering head and face of a woman

خمار *kumār* aftereffect of intoxication, hang-over

خمير *kamir* leavened (dough); ripe, mature, mellow; leaven; leavened bread

خميرة *kamira* pl. خمار *kamā'ir* leaven; ferment; barm, yeast; enzyme (*chem.*); (fig.) starter, nucleus, basis (from which s.th. greater develops)

خمار *kammār* wine merchant, keeper of a wineshop

خمارة *kammāra* wineshop, tavern

خمير *kimmir* winebibber, drunkard, tippler, sot

تخمير *takmir* leavening, raising (of dough); fermenting, fermentation

اختيار *iktimār* (process of) fermentation

مخمور *makmūr* drunk, intoxicated, inebriated

مخمّر *muktamir* fermenting, fermented; alcoholic



حس II to quintuple, make fivefold, multiply by five (♠ s.th.); to make pentagonal (♠ s.th.); to divide into five parts (♠ s.th.)

حس *kums* pl. احماس *aḥmās* one fifth | ضرب احماسه في اصداسه *ḍaraba aḥmāsahū fī asdāsīhi* and ضرب احماسا لاسداس (*ḥi-asdāsīn*) to rack one's brain in search of a way out; to be at one's wit's end; to scheme, intrigue

خمة *kamsa* (f. حس *kams*) five

حس عشرة *kamsata 'asāra* (f. عشرة *kamsa 'asrata*) fifteen

عید الخمسين | *ʿīd al-k̄.* Whitsuntide, Pentecost; احد الخمسين *aḥad al-k̄.* Whitsunday; ايام الخمسين *ayyām al-k̄māsīn* the period of about 50 days between Easter and Whitsuntide; □ خمسين and خمسين *khamṣīn*, a hot southerly wind in Egypt

عید خمسين *ʿīd kamsīnī* 50th anniversary

يوم الخميس *yawm al-k̄.* Thursday | خميس الجسد *k̄. al-jasad* Corpus Christi Day (*Chr.*); خميس الفصح *k̄. al-faḥḥ.* خميس الاسرار *k̄. al-asrār*, and خميس العهد *k̄. al-ahd* Maundy Thursday (*Chr.*)

خامس *kammās* pl. خامسة *kamāṣa* (*maḡr.*) sharecropper receiving one fifth of the crop as wages

خامسي *kumāsī* fivefold, quintuple; consisting of five consonants (*gram.*) | خامسي الزوايا (*zawāyā*) pentagonal, five-cornered

خمية *kumāisa* (*mor.*, pronounced *k̄mīsa*) ornament in the shape of a hand (worn by women and children as a talisman against the evil eye)

الخامس *al-k̄mīs* the fifth

مخمس *mukammās* pentagonal, five-cornered; pentagon; fivefold, quintuple; ○ pentameter

خمش *kamaḥa* & u (*kamḥ*) and II to scratch (♠ e.g., the face, the skin, with the nails)

خمش *kamḥ* pl. خوش *kumūḥ* scratch, scratch mark, scar

خاشة *kumāḥa* pl. -āt scratch, scar

خمس *kamaṣa* u and *kamīṣa* a to be empty, hungry (stomach)

خيس *kamīṣ*, خيس البطن *k̄. al-baṭn*, خيس الحشا *k̄. al-ḥaṣā* with an empty stomach, hungry

احمص القدم *aḥmās al-qadam* pl. اصمص *aḥmās* hollow of the sole (of the foot) | قدم من الرأس الى اخصم القدم from head to toe

خمع *kama'a* a (*kam'*, خموع *kumū'*) to limp, walk with a limp

خمل *kamala* u (خمول *kumūl*) to be unknown, obscure, undistinguished; to be weak, languid

خمل *kaml* and خلة *kamla* nap, the rough, hairy surface of a fabric; fibers

خمل *kamīl* languid, sluggish, dull, listless

خمول *kumūl* obscurity; weakness, lassitude, languor, lethargy; indolence, sluggishness, inactivity; apathy, indifference; sleepiness, drowsiness

خملة *kamīla* pl. خائل *kamā'īl* place with luxuriant tree growth; thicket, brush, scrub

خامل *kāmīl* unknown, obscure, undistinguished, unimportant, minor; weak, languid, sluggish

مخمل *mukmal* velvet-like fabric, velvet

مخمل *mukmalī* velvety | جلد مخمل (*jild*) deerskin, buckskin

خن II to guess, conjecture, surmise; to make conjectures (♠ as to); to assess, appraise, estimate (♠ s.th.)

تَحْمِين *takmīn* appraisal, assessment, estimation; تَحْمِينًا *takmīnan* and تَحْمِينًا عَلًى approximately, roughly

مُكَّامِّين *muḳammin* appraiser, assessor

1 حَنَّ *ḥanna* ؛ حَنَّانًا *ḥanīn*) to speak nasally, nasalize; to twang, speak through the nose

حَنَّة *ḥanna* nasal twang

حَنَّانًا *ḥanīn* twanging, nasal twang

أَحَنَّ *aḥannā*, f. حَنَّاء *ḥannā*<sup>2</sup> twanging, speaking through the nose

2 حَنَّ *ḥunn* (= حُمَّ *ḥumm*) pl. أَحْنَانًا *aḥnān* coop, chicken coop, brooder

حَنُفًا *ḥanifa* a to be soft, effeminate V to display effeminate manners, become or be effeminate

حَنُفٌ *ḥanif* oft, effeminate

حَنُفًا *ḥunfa* pl. حَنَاتٌ *ḥināt*, حَنَاتٌ *ḥanātā* hermaphrodite

حَنُوفَةٌ *ḥunūfa* effeminacy

تَحَنُّفٌ *taḥannuf* effeminacy

حَنَّانٌ *muḥannaḥ* bisexual; effeminate; powerless, impotent, weak

حَنْجَرٌ *ḥanjar* pl. حَنْجَارٌ *ḥanājir*<sup>2</sup> dagger

حَنْجَرًا *ḥanḡana* to nasalize, speak nasally; to twang, speak through the nose

حَنْدَقٌ *ḥandaqa* to dig a ditch or trench (حَنْدَقًا); to take up positions, prepare for battle

حَنْدَقٌ *ḥandaq* pl. حَنْدَاقٌ *ḥanādīq*<sup>2</sup> ditch; trench

حَنْزَوَانِيَّةٌ *ḥanzuwāniya* megalomania

حَنْزَبٌ *ḥanzab* Satan, Devil

حَنْزِيرٌ *ḥinzīr* pl. حَنْزَائِرٌ *ḥanāzīr*<sup>2</sup> swine, pig, hog; حَنْزِيرٌ بَرِّيٌّ *(barri)* wild boar; حَنْزَائِرٌ scrofula, scrofulosis (*med.*)

حَنْزِيرَةٌ *ḥinzīra* sow

حَنْزَائِرِيٌّ *ḥanāzīri* scrofulous

الْحَنَّاسُ *al-ḥannās* epithet of the Devil (properly speaking, he who withdraws when the name of God is mentioned)

أَحَنَّاسٌ *aḥnas*<sup>2</sup>, f. حَنَّاسَةٌ *ḥansā*<sup>2</sup>, pl. حَنَّاسٌ *ḥuns* pug-nosed

حَنْشَارٌ *ḥinšār* fern (*bot.*)

حَنْنَاوُسٌ *ḥinnaus* pl. حَنْنَائِيسٌ *ḥanāniṣ*<sup>2</sup> piglet

حَنْصِيرٌ *ḥinšīr* pl. حَنْصَائِرٌ *ḥanāšīr*<sup>2</sup> little finger | حَنْصِيرٌ عَلًى *ḥinšīr* عَلًى *(al-ḥanšīr)* to give s.th. top-rating because of its excellence, put s.th. above everything else

حَنْعٌ *ḥana'a* a (*حَنْعٌ* *ḥunū'*) to yield, surrender, bow, stoop (لِ or إِلَى to s.o.), humble o.s., cringe (لِ or إِلَى before s.o.)

حَنْعٌ *ḥanū'* submissive, servile, meek, humble; treacherous, perfidious, disloyal

حَنْعٌ *ḥunū'* submissiveness, meekness, servility

حَنْفٌ *ḥanaf* (*eg.*) twanging, nasal twang

حَنْفَرٌ *ḥanḡara* to snuffle, snort

حَنْفُسٌ *ḥunfus* and حَنْفَسَاءٌ *ḥunfusā*<sup>2</sup> pl. حَنْفَسَةٌ *ḥanāḡis*<sup>2</sup> dung beetle, scarab

حَنْقٌ *ḥanaqa* u (*ḥanq*) to choke (s.o.); to suffocate, stifle, smother, strangle, throttle, choke to death (s.o.); to throttle down (*techn.*; s.s.th.); to slow down, cut, check, suppress (s.s.th.) III to quarrel, have a fight (s. with s.o.) VI to quarrel, dispute, have a fight (مع with s.o.) VII pass. of I; VIII to be throttled, be suppressed; to be tight, constricted (throat); to be strangled, be choked to death

حَنْقٌ *ḥanq* strangling, strangulation; throttling, suppression | حَنْقٌ الْاَنْوَارِ *ḥ. al-anwār* dim-out

حَنْقَةٌ *ḥanqat* (*ḥunqat*) *al-yad* wrist

حَنْقٌ *ḥunāq* suffocation; angina (*med.*); حَنْقٌ *ḥanūq* and حَنْقٌ *ḥanūq* quinsy, diphtheria

(*med.*); pl. خوانق *ḵawāniq<sup>2</sup>* and خوانیق *ḵawāniq<sup>2</sup>* do.

خوانق *ḵannāq* choking, throttling, strangling

اخذہ بمخنقہ | *maḵnaq* neck, throat | to grab s.o. by the throat, bear down on s.o.; to have power over s.o.

خوانق *ḵināq* strangling cord; neck, throat | ضيق الخناق علی | (*ḵayyaqa*) to tighten the grip around s.o.'s throat, tread on s.o.'s neck, oppress s.o., beset s.o. grievously; ياخذ بخناقہ to grab s.o. by the throat

خوانق *ḵināq* and خناقہ *ḵināqa* quarrel, fight, row

اختناق *ḵtināq* suffocation, asphyxiation; constriction; asphyxia (*med.*)

خوانق *ḵāniq* choking, strangling; suffocating, asphyxiating, stifling, smothering; throttling, throttle- (in compounds; *techn.*); (pl. خوانق *ḵawāniq<sup>2</sup>*) choke coil, reactor (*radio*); gorge, ravine, canyon | خانق گاز asphyxiating gas; خانق الذئب *ḵ. aḡ-ḡi'b* wolfsbane, monkshood, aconite (*bot.*)

مخنوق *maḵnūq* strangled; suffocated, stifled, smothered; suppressed, choking (voice, laughter, etc.); constricted; strangled; throttled

مختنق *muḵṭaniq* crammed, jammed, crowded, chock-full (ب with)

خنی *ḵaniya a* (خنی *ḵanā* and خنی *ḵani*) to use obscene language IV to hit hard, afflict grievously, wear down, ruin, destroy, crush (علی s.o., s.th.; said of fate)

خنی *ḵanan* obscene language; s.th. indecent or obscene; prostitution; fornication

خواجہ *ḵawāja* pl. -āt sir, Mr. (title and form of address, esp., for Christians and Westerners, used with or without the name of the person so addressed)

اخوان *ḵuwān, ḵiwān* pl. اخوانة *aḵwina*, اخوارين *aḵāwin<sup>2</sup>* table | خوان الزينة *ḵ. az-zina* dressing table

خوچه *ḵōḡa* (*eg.*) teacher, schoolmaster

خوخ II (*eg.*) to rot, decay, spoil

خوخ *ḵauḵ* (coll.; n. un. ة) peach (*eg.*); plum (*syrr.*)

خوخة *ḵauḵa* pl. خوخ *ḵuwaḵ* skylight, windowlike opening; wicket (of a canal lock, of a gate); (*eg.*) alley connecting two streets

خوذة *ḵūḏa* pl. -āt, خوڈ *ḵuwad* helmet

خوار *ḵuwar* (خوار *ḵāra u* خوار *ḵuwar*) to low, moo (cattle); — خور *ḵawira a* (خور *ḵawar*) and خوار *ḵāra u* to decline in force or vigor; to grow weak, spiritless, languid, to languish, flag; to dwindle, give out (strength)

خوار *ḵaur* pl. اخوار *aḵwār*, خيران *ḵirān* inlet, bay

خوار *ḵawar* weakness, fatigue, enervation, languor, lassitude

خوار *ḵuwār* lowing, mooing

خوار *ḵawwār* weak, languid, strengthless

خوری *ḵūri* pl. خوانرة *ḵawārina* parson, curate, priest; see also under خیر

خورس *ḵūrus* choir (of a church)

خوزق *ḵauzaqa* to impale (ه s.o.); to corner, drive into a corner, get into a bad fix (ه s.o.)

خزق see خازوق

خوشق *waraq ḵauḡaq* wrapping paper; blotting paper

خوص *ḵūḡ* (coll.; n. un. ة) palm leaves

خوصة *ḵūḡa* (*eg.*) plaitwork of palm leaves (resembling that of Panama hats; used as a tarboosh lining)

خوصة *ḵiwāḡa* art of palm-leaf plaiting

<sup>3</sup>حوص *kawas* and أخوص see حوص

<sup>2</sup>خوص see خوصة

<sup>1</sup>خاض *kāda u* (*kawd*, خياض *kīyād*) to wade (أ into water); to plunge, dive, rush (أ into s.th.), tackle courageously (أ s.th.), embark boldly (أ on); to penetrate (أ or في into), become absorbed, engrossed (أ or في in); to go into a subject (في), take up (في a subject), deal (في with) | خاض المعركة (*ma'arakā*) to rush into battle; خاض غمار الحرب (*ḡimāra l-ḡarb*) to enter the war

خوض *kawd* plunge, rush (into); entering, entry (into, e.g., into war, into negotiations); penetration; search (في into), examination, discussion, treatment (في of a subject)

مخاضة *maḡāda* pl. -āt, مخاوض *maḡāwiḡ<sup>2</sup>* ford

<sup>2</sup>مخاض see مخاض

خاف *kāfa* (1st pers. perf. *kīftu*) a (*kawf*, مخافة *maḡāfa*, خيفة *kīfa*) to be frightened, scared; to be afraid (أ, ء or من of), dread (أ, ء or من s.o. or s.th.); to fear (أ, ء or من s.o., s.th.); على for s.o., for s.th.; أن that II and IV to frighten, scare, alarm, fill with fear (ء s.o.) V = I

خوفا *kawf* fear, dread (من of); خوفا *kawfan* for fear (من of), fearing (على for)

خيفة *kīfa* fear, dread (من of)

خواف *kawwāf*, خويف *kawwīf* fainthearted, fearful, timid, timorous; coward, poltroon

أخوف *aḡwaf<sup>2</sup>* more timorous; more dreadful, more to be feared

مخافة *maḡāfa* fear, dread | أن مخافة (*maḡāfan*) for fear that ..., afraid that ...

مخاوف *maḡāwīf<sup>2</sup>* (pl. zu مخافة) fears, apprehensions, anxieties; horrors, dangers, perils

تخويف *takwīf* and إكافة *ikāfa* intimidation, bullying, cowing, frightening, scaring

تخوف *takawwuf* fear, dread

خائف *kā'if* pl. خوف *kawwāf* fearful, timid, timorous; scared, frightened, alarmed (من by); afraid (من of); anxious (على about), apprehensive (على for)

مخوف *maḡūf* feared, dreaded; dangerous, perilous

مخيف *muḡīf* fear-inspiring, frightful, dreadful, terrible, horrible

خاكي look up alphabetically

خول II to grant, accord, give, concede (أ to s.o. s.th., also ل; esp., the right, the power to do s.th.), bestow, confer (أ upon s.o. s.th., also ل), vest, endow (أ s.o. with s.th., also ل)

خال *kāl* pl. أخوال *aḡwāl*, خؤول *ku'ūl*, خيول *ku'ūla* (maternal) uncle; — (pl. خيولان *kīlān*) mole, birthmark (on the face); ○ patch, beauty spot

خالة *kāla* pl. -āt (maternal) aunt

خول *kawal* chattels, property, esp., that consisting in livestock and slaves; servants; (eg.) dancer; effeminate person, sissy

خولي *kawli* supervisor, overseer (of a plantation); gardener

خيولة *ku'ūla* relationship of the maternal uncle

مخول *muḡawwal* authorized (ب to)

خام look up alphabetically

<sup>1</sup>خان *kāna u* (*kawna*, خيانة *kīyāna*) to be disloyal, faithless, false, treacherous, perfidious, act disloyally, treacherously, perfidiously (ء toward s.o.); to betray (ء s.o.); to cheat, dupe, gull, hoodwink (ء s.o.), impose (ء upon), deceive (زوجت one's wife); to fool, deceive, mislead

(• s.o.; said, e.g., of the memory); to forsake, let down, desert (• s.o.); to fail (• s.o.; e.g., the voice, and the like); to fail to keep (• e.g., a promise), break (عہدا 'ahdan a contract) II to regard as or call faithless, false, disloyal, treacherous, dishonest, unreliable (• s.o.); to distrust, mistrust (• s.o.) V to impair, harm, hurt, prejudice (• s.th.) VIII to dupe, gull, cheat, deceive, double-cross, betray (• s.o.) X استخوان *istakwana* to distrust, mistrust (• s.o.)

خیانہ *khiyāna* faithlessness, falseness, disloyalty, treachery, perfidy; breach of faith, betrayal; treason; deception, fooling | خیانۃ الامانۃ *k. al-amāna* breach of faith; خیانۃ عظمیٰ (*'uẓmā*) high treason; خیانۃ الوعدۃ breach of promise

خون *ka'ūn* faithless, false, disloyal, traitorous, treacherous, perfidious; unreliable, tricky, deceptive

خوان *kawwān* unreliable, faithless, disloyal, treacherous, perfidious; traitor

خوانۃ *kā'in* pl. خوان *kuwwān*, خوانۃ *kawana* disloyal, faithless, false, unreliable, traitorous, treacherous, perfidious; traitor

\*خان and خانۃ look up alphabetically

\*خوان look up alphabetically

خوی *kawā* i (خواء *kawā'*, خوی *kawan*) to be empty, be hungry; — کویا *a* (خواء *kawā'*) to be empty, bare, dreary, desolate, waste

خواء *kawā'* and خوی *kawan* emptiness (of the stomach), hunger

خا *kāwin* empty, vacant; dreary, waste, desolate | خاوا علی عروشہ (*'urūṣihī*) completely devastated; خاوی الوفاض *k. l-wi'fād* (= خالی الوفاض) with an empty pouch, empty-handed, without a catch

خوی III to join (• s.o.), join the company of (•), accompany (• s.o.)

خوی *kuwayi* little brother

خوة *kūwa* brotherliness, fraternity (= اخوة *ukūwa*)

مخاوا *muḳāwin* brotherly, fraternal

خیار *khiyār* (coll.; n. un. ة) cucumber | خیار شنبیر *k. šanbīr* (eg.) drumstick tree, purging cassia (*Cassia fistula*; bot.); خیار قشہ *k. qaṣṣā* (eg.) gherkins, pickles

خایب *kāba* i (خيبة *kāiba*) to fail, miscarry, be without success, be unsuccessful; to be frustrated, be dashed, be disappointed (hopes); to go wrong II and IV to cause to fail; to thwart, frustrate, foil, defeat (• s.th.); to disappoint, dash (آمالہ *āmālahū* s.o.'s hopes) V = I

خیبة *kāiba* failure, miscarriage, defeat, frustration; fizzle, flop; disappointment | خیبة ولد *walad k.*, بنت خیبة *bint k.* (eg.) a good-for-nothing, a ne'er-do-well

خائب *kā'ib* failing; abortive, unsuccessful; disappointed

خار *kāra* i to choose, make one's choice; to prefer (علی *a* s.th. to) II to make or let (• s.o.) choose (بین between, فی from), give (• s.o.) the alternative, option or choice (بین between, فی in); to prefer (علی *a* s.th. to) III to vie, compete (• with s.o.); to make or let (• s.o.) choose, give (• s.o.) the choice, option or alternative V to choose, select, pick (•, • s.o., s.th.) VIII to choose, make one's choice; to choose, select, elect, pick (•, • s.o., s.th.), fix upon s.o. or s.th. (•, •); to prefer (علی *a* s.th. to) | اختار الله الی جوارہ ... (*ijā wārīhī*) approx.: the Lord has taken ... unto Himself X to seek or request what is good or best (•) for o.s. (• from s.o.); to consult an oracle, cast lots | استخار الله فی استخار الله to ask God for proper guidance in

خیر *kair* pl. خیار *khiyār*, اخیار *akhyār* good; excellent, outstanding, superior, admirable; better; best; — (pl. خیور

*kuyūr* good thing, blessing; wealth, property; — good, benefit, interest, advantage; welfare; charity | خیر الناس the best of all people; اختیار الناس, خیار الناس the best people, the pick of the human race; هو خیر منك he is better than you; الخیر كل الخیر it is better for you; الخیر كل الخیر the very best; الخیر العام (*‘amm*) the commonweal, general welfare; دولة الخیر العام welfare state; للخیر for the benefit of; الخیر لهم *li-ḡ. anfusihim* for their own good; صباح الخیر charitable deeds; صباح الخیر *ṣabāḥ al-ḡ. and* صباحك بالخیر good morning! ذكره بالخیر (*ḡakarahū*) to retain a good impression of s.o.; to speak well of s.o.

خیری *kairi* charitable, beneficent, benevolent, philanthropic | جمعية خيرية (*jam‘iyya*) charitable organization

خيرية *kairiyya* charity, charitableness, benevolence, beneficence

خیر *kayyir* generous, liberal, openhanded, munificent; charitable, beneficent, benevolent; benign, gracious, kind

خيرة *kaira* pl. -āt good deed, good thing; pl. خيرات resources, treasures (e.g., of the earth, of a country), boons, blessings

خيرة *kira* and *kirara* the best, choice, prime, flower, pick, elite

خیری *kiri* gillyflower (*bot.*)

خیر *akyar*, f. خیری *kirā*, خوری *kūrā*, pl. خایر *akāyir* better, superior

خيار *kayār* choice; option, exercise of the power of choice (*Isl. Law*); refusal, right of withdrawal (*Isl. Law*); the best, choice, prime, flower, pick, elite; see also alphabetically

خياری *kayārī* optional, facultative; voluntary

اختیار *iktīyār* choice; election (also *pol.*; pl. -āt); selection; preference (علی to); option; free will (*philos.*); اختیارا *iktīyāran*

of one's own accord, spontaneously, voluntarily

اختیاری *iktīyārī* voluntary, facultative, elective (studies)

خیر *muḡayyar* having the choice or option

مختار *muḡtār* free to choose, having the choice or option (ق in), volunteering, مختاراً *muḡtāran* (*adv.*) voluntarily, spontaneously, of one's own accord; choice, select, exquisite; chosen, preferred, favorite; a favorite; مختارات selection, selected writings, anthology; (pl. مختایر *maḡātīr*) village chief, mayor of a village (*Syr., Leb., Ir.*)

خیزران see خیزران

خاس *kāsa* i (خیس *kais*, خيسان *kayāsān*) to break (ب an agreement, a promise)

خيش *kaiš* sackcloth, sacking, canvas

خيشة *kaiša* piece of sackcloth; (pl. -āt, خيش *kīyaš*) sack; straw mattress, pallet; Bedouin tent

خيشوم see خشم

خياط *kāya* i (*kayif*) and II to sew, stitch (a s.th.)

خياط *kayif* pl. خيوط *kuyūt*, اخیاط *akyyāt*, خيطان *kīfān* thread; twine, cord; pack-thread, string; fiber | خيط أمل *ḡ. amal* a spark of hope, a thread of hope

خيطی *kayifī* threadlike; fibrous

خياط *kīyāt* needle

خياطة *kīyāṭa* sewing; needlework, tailoring, dressmaking | آلة الخياطة sewing machine

خياط *kayyāt* pl. -ūn tailor

خياطة *kayyāṭa* pl. -āt dressmaker; seamstress

مخيط *mīkyyaṭ* needle

خائط *kāyif* tailor

<sup>1</sup>خيال *kāla* a to imagine, fancy, think, believe, suppose (أن that); to consider, deem, think (أ s.o. to be ..., أ s.th. to be ...), regard (أ s.o. as, أ s.th. as) II to make (أل s.o.) believe (أن that), suggest (أل to s.o., أ s.th.), give s.o. (أل) the impression that (أ) | أن (له) خيال إليه (*kuyyila*) he imagined, fancied, thought that ..., it seemed, it appeared to him that ...; عمل ما خيلت (*kayyalat*; النفس being understood) as the heart dictates, i.e., as chance will have it, at random, unhesitatingly IV to be dubious, doubtful, uncertain, intricate V to imagine, fancy (أ s.th.); to present itself, reveal itself (ل to s.o.'s mind), become the object of imagination, appear (= II *kuyyila*; ل to s.o.) تخيل فيه الخير (*kaira*) to suspect good qualities in s.o., have an inkling of s.o.'s good qualities, think well of s.o., have a good opinion of s.o. VI to pretend (ل ب to s.o. s.th., that ...), act (ل toward s.o., ب as if); to feel self-important, be conceited; to behave in a pompous manner, swagger, strut about; to conceive eccentric ideas, get all kinds of fantastic notions, have a bee in one's bonnet; to appear dimly, in shadowy outlines; to appear, show (عل on), hover (عل about; e.g., a smile about s.o.'s lips), fit (عل across, e.g., a shadow across s.o.'s face, etc.) VIII to feel self-important, be conceited; to behave in a pompous manner, swagger, strut about

خيال *kayāl* pl. اخیلة *aḵyila* disembodied spirit, ghost, specter; imagination; phantom, apparition; phantasm, fantasy, chimera, vision; shadow, trace, dim reflection | خيال شك *k. šakk* slightest doubt; خيال الصمراء *k. aṣ-ṣaḥrā'* scarecrow; خيال الظل *k. aṣ-ṣill* shadow play

خيالة *kayāla* pl. -āl ghost, spirit, specter; phantom; phantasm, fantasy, chimera

خيال *kayālī* imaginary, unreal; ideal, ideational, conceptual; utopian

خيال *aḵyal*<sup>2</sup> more conceited, haughtier, prouder

خيال *aḵyal* pl. خيال *kāil*, أخايل *aḵāyil*<sup>2</sup> green woodpecker

خيالة *kuyalā'*<sup>2</sup> (f.) conceit, conceitedness, haughtiness, pride; الخيلاء *al-ḵuyalā'* a haughtily, proudly

خيولة *kāilūla* conceit, conceitedness, snobbery, arrogance, haughtiness

مخيلة *maḵila* conceit, conceitedness, snobbery, arrogance, haughtiness; (pl. مخايل *maḵāyil*<sup>2</sup>) indication, sign, symptom, characteristic; pl. مخايل visions, mental images, imagery

تخييل *taḵyīl* play acting | فن التخييل *fann at-t.* dramatic art

تخييل *taḵayyul* pl. -āl imagination, phantasy; delusion, hallucination, fancy, whim, fantastic notion

تخييل *taḵayyulī* fantastic, fanciful, imaginary

اختيال *iḵṭiyāl* pride; arrogance, haughtiness

مخيلة *muḵayyila* imagination, phantasy

مخيل *muḵil* dubious, doubtful, uncertain, intricate, tangled, confused; confusing, bewildering

مختال *muḵtāl* conceited, haughty, arrogant

<sup>2</sup>خيال II to gallop (on horseback)

خيال *kāil* (coll.) pl. خيول *ḵuyūl* horses; horsepower, H.P. | سباق الخيل horse racing, horse race

خيال *kayyāl* pl. ṣ, -ūn horseman, rider

خيالة *kayyāla* cavalry (*Ir.*; *Eg.* 1939)

سرية خيالة *sariya kayyāla* cavalry squadron (*Eg.* 1939)

خول see خال<sup>3</sup>

<sup>1</sup> خيم II to pitch one's tent, to camp; to settle down; to stay, linger, rest, lie down, lie (على on, في or ب at a place); (fig.) to reign (e.g., calm, silence, peace, etc.; في or ب at, in), settle (على over) V to pitch one's tent; to camp

خيمة *kāima* pl. -āt, خيام *kīyām*, خيم *kīyam* tent; tarpaulin; arbor, bower; pavilion

خيام *kāyyām* tentmaker

مخيم *muḥayyam* pl. -āt camping ground, camp, encampment

<sup>2</sup> خيم *kīm* natural disposition, nature, temper, character; inclination, bent, tendency | اخذ خيمه (eg.) to feel s.o.'s pulse, sound s.o. out

<sup>3</sup> خام look up alphabetically

□ خية *kayya* pl. -āt noose

## د

دأب *da'aba a (da'b, da'ab, دؤب du'ūb)* to persist, persevere, be indefatigable, untiring, tireless (في or على in s.th.); to go in for s.th. (على), apply o.s., devote o.s. (على to), practice eagerly (على s.th.)

دأب *da'b* pl. أدب *ad'ub* habit

دأب *da'b, da'ab* and دؤب *du'ūb* persistence, perseverance, tirelessness, indefatigability, assiduity, eagerness

دأب *da'ib* and دأب *dā'ib* addicted, devoted, persistent, assiduous, eager, indefatigable, untiring, tireless (على in)

دؤب *du'ūb* untiring, tireless, indefatigable, persevering, persistent

أدأب *ad'ab*<sup>3</sup> more persistent, more assiduous

دأدة *dāda* governess, dry nurse, nurse

دأج *dāj* pl. -āt brand (made on cattle, etc.)

دال *dāl* name of the letter د

داليا *dāliyā* dahlia(s) (bot.)

دأما *dāmā* checkers | لوحة الدأما *lauḥat ad-d.* checkerboard

دأحانة see دأحانة

دأنتيلا (Fr. dentelle) *dantilla* lace

دأناق *dānaq, dāniq* pl. دأناق *dawāniq*<sup>3</sup> an ancient coin, = 1/8 dirham; small coin; a square measure (Eg.; = 4 sahm = 29.17 m<sup>2</sup>)

دأنمارك *danmark* Denmark

دأنماركي *danmarki* Danish

دأناوب *ad-dānūb* the Danube

دأية *dāya* pl. -āt wet nurse; midwife

دأب *dabba i (dabb, دأب *dabib*)* to creep, crawl (reptile); to proceed, advance, or move slowly; to go on all fours; to enter (في s.th.), come (في into); to steal, creep (في into s.o.'s heart; of a feeling, e.g., doubt); to spread (في over, in, through), fill, pervade, invade (في s.th.); to gain ground; to gain ascendancy (في in s.o.; of a condition, an idea, a sensation); to stream in, rush in (of sensations, upon s.o.) | دأب فيه دأب الحياة (*d. al-ḥayāh*) to gain vitality II to sharpen, point, taper (أ s.th.)

دأب *dubb* pl. أدأب *adbāb*, دأبة *dibaba* bear | الدأب الأصغر (*aṣḡar*) Little Bear, Ursa Minor (*astron.*); الدأب الأكبر (*akbar*) Great Bear, Ursa Major (*astron.*)



دبى *dubbī* ursine

دبة *dabba* sand hill, mound

دبيب *dabīb* creeping, crawling; infiltration; influx, inflow, flow (e.g., of sensations, of life, of vigor); reptile

دباب *dabbāb* creeping, crawling, repent, repentant

دبابة *dabbāba* pl. -āt tank, armored car

مدب *madabb*: من مدب النيل الى مصبه (*maṣabbihī*) from the lower Nile to its mouth

دابة *dābba* pl. دواب *dawāb*<sup>2</sup> animal, beast; riding animal (horse, mule, donkey)

دبوبة *duwaibba* tiny animal, animalcule; insect

مدبب *mudabbab* pointed, tapered

دبج II to embellish, decorate, adorn, ornament (a s.th.); to put in good style, formulate, compose, write down, put down in writing (a s.th.)

ديجاج *dibāj* pl. دبابيج *dabābij*<sup>2</sup> silk brocade

ديباجة *dibāja* (n. un. of ديباج) brocade; introductory verses or lines, proem, preamble; face, visage; style, elegance of style; renown, repute, standing, prestige

تديبج *tadbij* embellishment, adornment, ornamentation; composition, writing (of a book)

مدبجات *mudabbajāt* embellishments of speech, fine figures of speech

دبدب *dabdaba* to tread, tap

دبدبة *dabdaba* sound of footsteps, footfall, pitapat; pattering or clattering noise; snapping, flapping noise

دبدوبة *dabdūba* pl. دباديب *dabādīb*<sup>2</sup> point, tip, tapered end

دبر <sup>1</sup> *dabara* u (دبور *dubūr*) to turn one's back; to elapse, pass, go by (time) II to make arrangements, make plans (a for), prepare, plan, organize, design, frame, devise, concert, arrange, get up, bring about (a s.th.); to hatch (a a plot, etc.); to contrive, work up (a a ruse); to direct, conduct, manage, run, engineer, steer, marshal, regulate (a s.th.), be in charge (a of); to manage well, economize (a s.th.) | دبر خطة (*kifāṭan*) to devise a plan; دبر الشؤون to conduct the course of business, be in charge IV to turn one's back (عن or على on s.o.); to flee, run away; to escape, dodge; to slip away V to be prepared, planned, organized, managed; to reflect, ponder (في or a on); to consider, weigh, contemplate (في or a s.th.); to treat or handle with care, with circumspection (في s.th.) VI to face in opposite directions, stand back to back; to be contrary, opposite, opposed; to be inconsistent, incompatible X to turn the back (a on s.o.)

دبر *dubr*, *dubur* pl. ادبار *adbār* rump backside, buttocks, posteriors; rear part, rear, hindpart; back; last part, end, tail | دبر من دبر behind, at the back, in the rear; from behind, from the rear; دبره *wallā duburahū* to turn one's back; to flee, run away

دبرى *dabari* trailing behind, belated, late

دبرة *dabra* turn (of fate)

دبور *dabūr* west wind

دبور *dabbūr* pl. دبابير *dabābir*<sup>2</sup> hornet; wasp

تدبير *tadbir* pl. -āt planning, organization; direction, management, disposal, regulation; economy, economization; — (pl. تدابير *tadābir*<sup>2</sup>) measure, move, step | المنزل *al-manzil* housekeeping, household management; تدبير منزلى (*manzilī*) do. اتخذ التدابير and قام بالتدابير اللازمة

اللازمة (*ittakaḡa*) to take the necessary measures

ادبار *idbār* flight, retreat

تدبر *tadabbur* reflection, meditation (ق on), thinking (ق about); consideration, contemplation (ق of)

تدابّر *tadābur* disparity, dissimilarity, contrast

دابر *dābir* past, bygone (time); the ultimate, utmost, extremity, end; root | قطع دابر الشيء (*dābira š-šai'*) to eradicate, root out s.th., suppress s.th. radically; بالامس الدابر (*amsi*) sometime in the past; ذهب كأمس الدابر (*ka-amsi d-dābiri*) to vanish into thin air, disappear without leaving a trace (actually: like yesterday gone by)

مدبر *mudabbir* manager, director; ruler, disposer; leader; ringleader | المكائد مدبر *muḡbilan* schemer, intriguer, intrigant

مدبر *mudbir* ومقبلا *mudbiran wa-muḡbilan* from the rear and from in front

دبارة *dubāra* (= دويارة) packthread, string, twine, cord, rope; thread

دبس <sup>1</sup> *dibs* sirup, molasses, treacle, esp. of grapes

دبوس <sup>2</sup> *dabbūs* pl. دبائيس *dabābiš* pin; safety pin | دبوس انكليزي *safety pin*

دبش *dabaš* junk, rubbish, trash; — *dabš* rubblestone, rubble; crushed rock (used as substratum in macadamizing)

دبغ *dabaḡa a* & *u* (*dabḡ*) to tan (أ a hide)

دباعة *dibāḡa* tanning, tanner's trade

دبّاق *dabbāḡ* tanner

مدبغة *madbaḡa* pl. مدابغ *madābiḡ* tannery

دبق *dabiḡa a* (*dabaḡ*) to stick, adhere (ب to); to cleave, cling (ب to) II to catch with birdlime (أ a bird)

دبق *dibḡ* birdlime

دبق *dabiḡ* sticky, gluey, limy

دبلك *dabaka u* (*dabk*) to stamp the feet; to dance the *dabka* (see below)

دبكة *dabka* (*syriac*) a group dance in which the dancers, lined up with locked arms or holding hands, stamp out the rhythm and sing

دبلة *dibla* pl. دبل *dibal* ring

دبلوم *diblōm* and دبلومة *diblōma* pl. -āt diploma

دبلوماسية *diblōmāsi* diplomatic; diplomat

دبلوماسية *diblōmāsiya* diplomacy

دثر <sup>1</sup> *daṡara u* (دثور *duṡūr*) to fall into oblivion, be forgotten, become obsolete, antiquated, extinct; to be blotted out, wiped out, effaced, obliterated (track by the wind) II to cover, envelop (أ s.o.); to destroy, annihilate (أ s.th.) V to wrap o.s. (ق in), cover o.s. (ق with) VII to be or become wiped out, blotted out, effaced, obliterated; to be old; to be forgotten, have fallen into oblivion, be obsolete VIII *iddaṡara* to wrap o.s. (ب in), cover o.s. (ب with)

دثار *diṡār* pl. دثّر *duṡūr* blanket, cover

مدثور *madṡūr* past, bygone, ancient (time)

دج *dajja* & (*dajj*, دجيج *dajjiḡ*) to walk slowly II دججه بالسلاح to arm s.o. to the teeth

دج *dujj* (*syriac*) thrush (*zool.*)

دجة *dujja* intense darkness, pitch-darkness

دجاج *dajāj* (coll.) chickens; fowl (as a generic designation)

دجاجة *dajāja* (n. un.) hen; chicken | د. دجاجة الحبش *d. al-ḡabaš* guinea fowl

مدجج بالسلاح *mudajjaḡ bi-s-silāḡ* heavily armed, bristling with arms

دجر *dajira* a (*dajar*) to be embarrassed, be at a loss

ديجور *dajūr* pl. دياجير *dayājir*<sup>2</sup> gloom, darkness, dark

ديجوري *dajūrī* dark, gloomy

دجل <sup>1</sup> *dajala* u to deceive, dupe, cheat, take in (علی s.o.); to be a swindler, a charlatan, a quack II to coat, smear (ا s.th.); to gild (ا s.th.); to deceive, dupe, cheat, take in (علی s.o.), impose (علی on)

دجل *dajl* deceit, trickery, humbug, swindle

دجال *dajjal* pl. -ūn, دجالمة *dajājila* swindler, cheat, imposter; quack, charlatan (fem. دجالمة); Antichrist

تدجيل *tadjil* imposture, humbug; charlatanry, quackery

دجلة <sup>2</sup> *dajla*<sup>2</sup> the Tigris river

دجن *dajana* u (*dajn*, دجون *dajūn*) to be dusky, murky, gloomy (day); — (*dajūn*) to remain, stay; to get used, become accustomed, become habituated; to become tame, be domesticated II to tame; to domesticate (ا an animal) | دجنه لخدمة فلان (*li-kidmati f.*) to put s.th. or s.o. to use for s.o., make s.th. or s.o. of service to s.o. III to flatter, cajole, coax, wheedle, try to win or entice by gentle courtesy (ا s.o.) IV to be murky, gloomy, overcast (day); to be dark (night)

دجنة *dajna*, *dajunna* darkness, gloominess, gloom

ادجن *adjan*<sup>2</sup> dark

داجن *dajin* tame, tamed, domesticated (animal); dark, gloomy | حيوانات داجنة (*hayawānāt*) domestic animals

دواجين *dawājim*<sup>2</sup> poultry

دجا <sup>1</sup> *daja* u to be dark, gloomy, dusky; to overshadow, cover, veil, shroud, blanket (ا s.th.), spread (ا over) III to

play the hypocrite, pose as a friend (ا of s.o.); to cajole, flatter (ا s.o.)

دجى *dujan* gloom, darkness, duskieness

دياجى الليل *dayājī l-lail* dark of night

مداجاة *mudājāh* hypocrisy; flattery, adulation, sycophancy

داج *dajin* dark, gloomy

دحج II *tadaḥḥa* to waddle

دحاح *daḥḥaḥ* and دحاح *daḥḥāḥ* dumpy, squat, stocky

دحر *daḥara* a (*daḥr*, دحور *duḥūr*) to drive away, chase away (ا s.o.); to dislodge, remove (ا s.o.); to defeat (ا an army) VIII to be driven away, be routed, be repelled, be thrown back; to be defeated (army); to go under, go to ruin, succumb, break down, collapse

اندحار *indihār* banishment, rejection;

(pl. -āl) defeat (*mil.*); ruin, fall, breakdown, collapse; catastrophe | اندحار الكون *ind. al-kaun* end of the world

مدحور *madḥūr* routed, repelled; expelled, cast out; ostracized, banished

دحرج *daḥraja* to roll (ا s.th.) II *tadaḥraja* to roll, roll along; to roll down

داحس *dāḥis* pl. دواحس *dawāḥis* whitlow, felon (*med.*)

دحش *daḥša* a (*daḥš*) to insert, thrust in, shove in, foist in, smuggle in VII to interfere, meddle; to mix

دحفا *daḥfa* a to be invalid, void, untenable (argument); to disprove, refute, invalidate (ا an argument) II and IV to disprove, refute, invalidate (ا an argument)

دحفض *daḥf* refutation, disproof

دحوض *duḥuḍ* invalidity, shakiness, weakness, refutability (of an argument or a claim)

مدحاض *midḥāḍ*: دعوى مدحاض (*da'wā*) an invalid, unjustified claim

(دحا) *daḥā u (daḥw)* to spread out, flatten, level, unroll

○ مدحى *midḥan* pl. مداح *madāḥin*  
roller, steamroller

ذخر *iddākara*, مدخرة *muddākira* see ذخر

دخس *duḥas* dolphin

دخل *daḥala u (daxūl)* to enter (ه, less frequently في, also الى, s.th.), go, step, walk, move, come, get (ه, في, الى) into); to penetrate, pierce (ه, في, الى) s.th.); to take possession of s.o. (ه), befall, seize (ه s.o.; e.g., doubt); to take up (خدمة a post), start at a job; to enter s.o.'s (عل) room or house, drop in on s.o. (عل), come to see s.o. (عل); to call on s.o. (عل); to consummate the marriage, cohabit, sleep (عل or عل with a woman); to come (عل over s.o.; e.g., joy); (*gram.*) to be added (عل to); to supervene, enter as a new factor, aspect, element, etc. (عل upon s.th.), be newly introduced (عل into s.th.); to make one's own, acquire (عل s.th.); to join, enter (ه or في e.g., a religious community); to participate, take part (ه in); to set in, begin (time, event); to be included (في in; also ضمن *ḍimna*), fall, come (في, ضمن under), belong, pertain (في, ضمن to), be within s.th. (في, تحت); pass.: *duḥila* to be sickly, diseased, abnormal | دخل على *(ka'dilun)* the matter has undergone modification; دخل الخدمة (*ḥidma*) to take up one's post, start at a job, report for work; دخل المدرسة (*madrasa*) to enter school; دخل الميناء (*mīnā'*) to enter the harbor, put in; دخل في الموضوع (في عهده) to come to the point; دخل في عقله (في جسمه) *(duḥila fi 'aqlihi (fi jismihi))* to suffer from a mental (physical) disturbance II to make or let enter, bring in, let in (ه, ه s.o., s.th.); to enter, insert, include (ه s.th., في or ه in) III to come over s.o. (ه), befall, seize (ه s.o.; e.g., doubt, suspicion, despair) IV to make or let enter, bring in,

let in, admit, lead in, show in (ه s.o.); to move, take, haul (ه or في s.th. into); to incorporate, include, embody, insert (في or ه s.th. in); to cause to set in, bring about, produce, set off, trigger (ه s.th. in); to introduce (ه s.th., e.g., an innovation, an improvement, to enter in or on s.th.) | ادخله المدرسة (*madrasa*) to send s.o. to school; to bring about a change in ...; ادخلت عليه تعديلات (*udḥilat*) the matter was subjected to modifications V to meddle (في in), interfere (في in, with); to interpose, intervene (في in); to invade (في s.th.), intrude, obtrude (في on), disturb (في s.th.); to interlock, mesh, gear VI to meddle (في in, e.g., في شؤونه in s.o.'s affairs), butt in (في on a conversation); to interfere (في in, with), interpose, intervene (في in); to interlock, mesh, gear; to be superimposed; to intergrade, shade, blend (بعضه في بعض or ببعض one into the other); to come over s.o. (ه), befall, strike, seize (ه s.o.; e.g., doubt, grief)

دخل *daḥl* income; revenues, receipts, returns, takings (as opposed to خرج *ḥarḥ*); interference, intervention; doubt, misgiving | ضريبة الدخل income tax; ليس لا دخل فيه (*ayyu daḥlin*) and له اى دخل فيه (*daḥla*) he should not meddle in ..., he has nothing to do with ..., it is none of his business

دخل *daḥal* disturbance, derangement, disorder, imbalance, or defect of the mind; defect, infirmity

دخلة *diḥla* intrinsic nature, essence; inner self, innermost, heart, soul (of a person); راجع دخلته | راجع دخلته *rāja'a diḥlatahū* to commune with o.s., search one's soul

دخلة *duḥla*: ليلة الدخلة *lailat ad-d.* wedding night

دخلة *duḥkala* a variety of warbler

دخيل *daḡīl* inner, inward, internal; inner self, heart, core; — (pl. دخلاء *duḡalā'*?) extraneous; foreign, alien; exotic; foreigner, alien, stranger; not genuine, false, spurious; newly added (pl. على to); novice; (new) convert; guest; protégé, charge, ward | كلمة دخيلة (*ka-lima*), لفظ دخيل (*lafẓ*) foreign word or expression; (syr.-pal.) دخيلك (*daḡīlak*) please, if you please

دخيلة *daḡīla* pl. دخائل *daḡā'il* inner self, inmost being, intrinsic nature, essence; heart, soul | دخيلة في inwardly, inside, in his heart; دخائل نفوسنا our inmost being; دخائل الامور the underlying nature of things, the factors at the bottom of things; دخائل شؤونه *d. ḡu'ūnīhi* his private affairs, (of a country, etc.) its internal affairs

دخول *duḡūl* entry, entrance, admission; entering, ingress; beginning, setting in; penetration; intrusion, invasion; first coition in marriage (*Isl. Law*) | دخول *d. al-ḡarb* entry into war

دخولية *duḡūliyya* octroi, city toll

مدخل *madḡal* pl. مداخل *madāḡiḡ* entrance; hallway, vestibule, anteroom; entrance hall, lobby, foyer; mouth (of a port, of a canal); ○ anode (*el.*); introduction (to a field of learning); behavior, conduct | مدخل للسيارات (*sayyārāt*) driveway; مدخل لدراسة القانون introduction to the study of law; حسن المدخل *ḡuṣn al-m.* good manners, good conduct

مداخلة *mudāḡala* interference, intervention; participation, interest (في in)

ادخال *idḡāl* leading in, showing in, bringing in, taking in, hauling in; involvement, implication; insertion, interpolation, incorporation, inclusion; introduction (e.g., of a constitution; of an improvement, على on an apparatus, or the like)

تدخل *tadaḡḡul* entry, entrance; invasion; interference (في with, in), intervention; intrusion, obtrusion | عدم التدخل 'adam al-t. noninterference, nonintervention (*pol.*)

تداخل *tadaḡḡul* interference, intervention; interlook, meshing, gearing; superimposition; intergradation; permeation, pervasion; ○ interference (*phys.*)

داخل *dāḡīl* belonging, pertaining (في to), falling (في under), included (في in); inner, inward, inside, interior, internal; inside, interior (of s.th.); *dāḡīla* (prep.) within, inside, in; داخلا *dāḡīlan* inside (adv.) | داخل من الداخل from within; from the inside

داخلة *dāḡīla* pl. داوخل *dawāḡiḡ* interior, inside, inmost, hidden part; الداخلة the Dakhla oasis (in central Egypt)

داخل *dāḡīl* inner, inward; internal; interior, inside; domestic, home, inland (as opposed to خارجي *ḡārijī* external, foreign; *pol.*); indigenous, native; private; belonging to the house; داخليا *dāḡīliyyan* inside (adv.) | تلاميذ داخلية boarding students (as opposed to خارجية *day* students); مدرسة داخلية (*ḡarb*) civil war; داخلية (*madrasa*) boarding school; ملابس داخلية underwear; ملاحه داخلية inland navigation

داخلية *dāḡīliyya* interior | داخلة البلاد the interior of the country, the inland; وزارة الداخلية ministry of the interior; وزير الداخلية minister of the interior

مدخول *madḡūl* sickly, diseased, abnormal; (mentally) disordered; of weak character, spineless; (pl. مداخيل *madāḡiḡiḡ*) revenue, receipts, takings, returns

دخس *daḡmasa* (دخسة *daḡmasa*) to fool (على s.o.) about one's real intentions, pull the wool over s.o.'s (على) eyes; to cheat; to be sly, crafty, artful

دخسة *daḡmasa* deception, fooling, trickery; cunning, craft, slyness

دخن *daḡina* a to be smoky; to taste or smell of smoke; — *daḡana* a u to smoke, emit smoke (fire) II to fumigate, fume (a s.th.); to smoke, cure with smoke (a foodstuffs); to smoke (a a cigarette, tobacco, a pipe) IV to smoke, emit smoke (fire) V to be smoked, be cured with smoke; to be fumigated

دخن *duḡn* pearl millet, dukhn

دخن *daḡan* smoke, fume, vapor

دخان *duḡān* (*duḡḡān*) pl. ادخنة *adḡina* smoke, fume, vapor; tobacco

دخنة *duḡna* smoke color; a kind of incense (Calamus aromaticus)

○ دخينة *daḡina* cigarette

دخاخی *daḡāḡinī* (eg., tun.) tobacconist

مدخنة *madḡana* pl. مداخن *madāḡin*<sup>8</sup> chimney, smokestack, funnel

تدخين *tadḡin* fumigation; smoking (e.g., of fish); (tobacco) smoking

داخنة *dāḡina* pl. دواخن *dawāḡin*<sup>8</sup> chimney, smokestack, funnel

مدخن *mudaḡḡin* smoker

دیدبان look up alphabetically

دیدن *daidan* habit, practice

ددی III to pamper, spoil (a a child)

در *darra* i u (*darr*) to flow copiously; to stream, flow, well; to accrue (علی to s.o.; profit, wealth); to be abundant, plentiful IV to cause to flow; to bestow lavishly, heap (علی a s.th. upon s.o.), shower, overwhelm (علی a with s.th. s.o.); to yield (a a profit, علی to s.o.) X to stream, flow; to be abundant; to cause or try to bring about the abundant flow of (a); to cause s.th. (a) to yield in abundance; to be out for s.th. (a), seek to gain (a a profit), try to make (a a living)

در *darr* milk; achievement, accomplishment | دره *Li-Nāhi darruhū* (literally: his

achievement is due to God) how capable, how good, how excellent he is!

در *durr* (coll.) pearls

دره *durru* (n. un.) pl. -āt, در *durar* pearl; — a variety of parrot (Psittacus Alexandri L.)

دری *durri* glittering, twinkling, brilliant (star)

دره *dirra*, *darra* pl. در *dirar* teat; udder

مدار *midrār* showering abundant rain (sky, cloud); spouting, pouring forth, welling out

دار *dārr* flowing copiously; productive, rich, lucrative; profitable

مدر *mudirr*: مدر للبول (*bawl*) diuretic(al), pl. مدر مدرات diuretics; مدر للمرق (*'araq*) sudorific

درا *dara'a* (*dar'*) to reject (a s.th.); to avert, ward off (a s.th., e.g., خطرا *ḡaḡaran* a danger, عن from) VI *iddara'a* to contend (ق for)

دره *dar'* repulsion, prevention, averting; warding off, parrying

درینه *dari'a* pl. -āt target

درا بزین *darābazin* railing, parapet, banisters, balustrade

دراج *Durrës* (It. Durazzo, seaport in W Albania)

دراق *durrāḡ* (*syr.*) peach

درامی *darāmi* dramatic

درب *dariba* a (*darab*, درية *darba*) to be accustomed, be used (ب to), be practiced, trained, skilled (ب in) II to habituate, accustom (a, a s.o., s.th., ق or ب or علی to); to practice, drill (a s.o., ق or ب or علی in); to school, train, coach, tutor (a s.o., ق or علی in) V to be accustomed, be used (علی or ق to); to be or become

practiced, skilled, trained, drilled, school-  
ed (علیٰ or في in); to train (*athlet.*)

درب *darb* pl. دروب *durūb* narrow  
mountain pass; path, trail, track; road;  
alley, lane | درب البانة *d. at-tabbāna* the  
Milky Way

دربة *durba* habituation, habitude, habit;  
familiarity (with s.th.), experience; skill,  
practice

درية *darība* court of first instance  
(*Tun.*)

تدريب *tadrīb* habituation, accustoming;  
practice; drill; schooling, training, coach-  
ing, tutoring | التدريب العسكري (*'askarī*)  
military training

مدرب *mudarrīb* pl. -ūn instructor, drill  
instructor; trainer, coach (*athlet.*); tamer  
(of wild animals)

مدرب *mudarrab* experienced; practiced,  
skilled; trained; schooled

درازين *darābazīn* and درزين *darbazīn* railing,  
parapet, banisters, balustrade

دربس *darbasa* to bolt (ا door)

درباس *dirbās* pl. درابيس *darābis* bolt,  
doorbolt

دربكة *darabukka* (*eg.*), *dirbakka* (*sy.*) pl. -āt  
*darabukka*, a conical, one-headed hand  
drum, open at the small end

دربكة *darbaka* banging or rattling noise,  
din, uproar, turmoil

درج *daraja* u (دروج *durāj*) to go, walk, move,  
proceed, advance (slowly); to approach  
gradually, step by step (ال s.th.); to  
follow a course (علیٰ), proceed along the  
lines of (علیٰ), proceed in such and such  
a manner (علیٰ); to go away, leave, depart;  
to outgrow (من a nest, a habitation); to  
be past, bygone, over (time); to have  
passed away, be extinct; to circulate, be  
in circulation, be current, have currency;  
to grow up (child); — (*darj*) to roll up,

roll together (ا s.th.); to wrap, wind,  
twist (علیٰ a s.th. around); — *darija* a to  
rise or advance step by step | درج الصرف علیٰ  
*daraja l-'urfu 'alā* it has become the  
general practice to... II to make (ا s.o.)  
rise or advance by steps, promote (ا  
s.o.) by degrees; to move or bring (ا  
s.th.) gradually closer (ال to); to ap-  
proximate (ال a s.th. to); to roll up, fold  
up (ا s.th.); to circulate, put into circu-  
lation (ا s.th.), give currency (ا to s.th.),  
make (ا s.th.) the general practice; to  
divide into degrees, steps or grades,  
graduate, grade, gradate (ا s.th.); to  
insert, include, enter (في s.th. in) III to  
go, keep up (ا with, e.g., with the  
time, with a fashion) IV to insert, include,  
incorporate, embody (في s.th. in); to  
enter, register (في s.th., e.g., in a list),  
book (ا s.th.) V to progress by steps,  
advance gradually; to proceed step by  
step (ال to); to make progress (في in); to  
graduate, grade, be graded, graduated,  
gradated VII to be inserted, entered,  
incorporated, embodied, included (في  
in); to be classified (في in, تحت under) X to  
make (ا s.o.) advance or rise gradually,  
promote (ا s.o.) by degrees; to lead (ا  
s.o.) gradually (ال to), bring (ا s.o.)  
around to (ال, ل); to bait, allure (ا s.o.);  
to entice, tempt, lure into destruction  
(ا s.o.)

درج *darj* entry, entering, registering,  
registration, recording; a rolled or folded  
paper; roll, scroll | في درج الكتاب  
in the book; في درج الكلام *fi d. il-kalām* in the  
course of the talk

درج *durj* pl. ادراج *adrāj* drawer (of a  
table, desk, etc.); desk (e.g., for pupils in  
school)

درج *daraj* pl. ادراج *adrāj* way, route,  
course; flight of steps, stairs, staircase |  
(عاد ادراج *raja'a adrājahū* (also ادراج  
to retrace one's steps, go back the way  
one came; to go back, turn back; ذهب

ادراج الرياح (*adrāja r-riyāh*) to go the ways of the winds, i.e., to pass unnoticed, without leaving a trace; to end in smoke, come to nothing, be futile, be in vain

درجة *daraja* pl. -āt step, stair; flight of steps, stairs, staircase; degree, step, tone (of a scale; *mus.*); degree (*math., geogr.*; of temperature); grade, rate; degree, order, rank; class (also, e.g., in trains, of a decoration); phase, state, stage (of a development); mark, grade (in school) | درجة الحرارة *d. al-ḥarāra* (degree of) temperature; الدرجات العليا (*'ulyā*) the maximal temperatures; الدرجات السفلى (*sufflā*) the minimal temperatures; درجة الطول *d. al-ṭūl* degree of longitude (*geogr.*); درجة علمية (*'ilmīya, ḡāmi'iya*) academic degree; درجة العقل *d. al-'aql* level of intelligence, IQ; دفتر الدرجات report card (in school); من (ق) الدرجة الأولى (*ūlā*) first-rate, first-class; ذو درجة of superior quality, high-grade, high-class; ان درجة (*li-darajati*) to the extent that...; to such an extent that ..., so much that ...

دراج *durrāj* pl. دراريج *darārij*<sup>3</sup> francolin (*zool.*); see also alphabetically

تدرج *tadruj*<sup>2</sup>, تدرجة *tadruja* pheasant

دراجة نارية | دراجة *darrāja* pl. -āt bicycle motorcycle

مدراج *madraj* pl. مدارج *madārij*<sup>2</sup> way that one follows or pursues; course, route; road, path; starting point, outset, rise, growth, birth, dawn, beginning(s); tarmac, runway (of an airfield); (as also *mudarraḡ*) amphitheater; (amphitheatered) auditorium or lecture room; grandstand, bleachers | منذ مدرجه since its beginnings; مدرج نشأته *m. naṣ'atihī* the place where he grew up; سار في مدارج الرق *m. ir-ruḡiy*) to travel the road of progress

تدرج *tadrij* graduation; classification, categorization; gradation | عمل التدرج

بالتدرج، مع التدرج *gradually, by and by, by degrees, by steps, step by step, more and more*

تدرجياً *tadriji* gradual, gradatory, progressive; تدرجياً *tadrijiyan* gradually, by and by, by steps, by degrees, in stages

ادراج *idrāj* insertion, interpolation, incorporation; entry, registration, recording (ق) in a list)

تدرج *tadarruj* gradual advance or progress; gradation, graduation | بالتدرج *gradually, by and by*; تدرج ارتقاه *t. irtiḡā'ihī* his gradual rise

استدراج *istidrāj* capability of gradually winning s.o. over, persuasiveness, art of persuasion

دارج *dārij* current, prevalent, widespread, popular, common, in vogue, circulating, in circulation | الكلام الدارج (*kalām*) and اللغة الدارجة (*luḡa*) the popular language, colloquial language

مدرج *mudarraḡ* graded, graduated; — (pl. -āt) open staircase, open-air stairs, fliers, stoop; grandstand, bleachers; amphitheater; (amphitheatered) auditorium or lecture room

مدرج *mudraj* inserted, interpolated, incorporated; entered, registered; contained, included (ق, ب in), comprised (ق, ب by)

درد *darīda a (darad)* to become toothless, lose one's teeth

أرد *aḡrad*<sup>2</sup> toothless

دردى *durdī* sediment, dregs, lees

دردبیس *dardabiṣ* ugly old woman, hag

دردرة *dardara* roar, rush (of water); idle talk, prattle, chatter

دردار *dardār* elm (*bot.*)

دردور *durdūr* eddy, whirlpool, vortex

دردشة *dardaṣa* idle talk, prattle, chatter



درزا *daraza u* to sew, stitch

درز *darz* pl. دروز *durūz* seam, hem; suture

جبل الدرّوز *durzī* pl. دروز *durūz* Druse | جبل الدرّوز *jabal ad-d.* the Jebel ed Druz, the mountainous homeland of the Druses in S Syria

درس *darasa u (dars)* to wipe out, blot out, obliterate, efface, extinguish (▲ s.th.); to thresh (▲ grain); to learn, study (▲ s.th., علم *u* under s.o.), درس العلم *u* ('ilm) to study under (a teacher, a professor); — *u* (درس *durūs*) to be effaced, obliterated, blotted out, extinguished II to teach; to instruct (▲ s.o., ▲ in s.th.); III to study (▲ together with s.o.) VI to study (▲ s.th.) carefully together VII to become or be wiped out, blotted out, effaced, obliterated, extinguished

درس *dars* effacement, obliteration, extinction; — (pl. دروس *durūs*) study, studies; lesson, chapter (of a textbook); class, class hour, period; lecture; lesson (taught by experience, etc.) التي دروسا عن *al-qā* (alqā) to lecture on ...; اعطى دروسا (*a'ṭā*) to give lessons; دروس منزلية (*manzilīya*) homework (of a pupil or student)

دراس *dirās* threshing (of grain)

دراسة *dirāsa* pl. -āt studies; study | دراسة *dirāsa* pl. -āt studies; study | دراسة عالية (*ālīya*) collegiate studies; دراسة ثانوية (*tānawīya*) attendance of a secondary school, secondary education, high-school education; دراسة متوسطة (*mutawassiḡa*) secondary education, high-school education (*Syr.*)

دراسی *dirāsī* of or pertaining to study or studies; scholastic, school; instructional, educational, teaching, tutorial | رسوم دراسية tuition fees; سنة دراسية (*sana*) academic year; scholastic year, school year

دریس *darīs* dried clover

عمال الدرّيسة *'ummāl ad-darīsa* (eg.) railroad section gang, gandy dancers

دراس *darrās* pl. -ūn (eager) student

○ دراسة *darrāsa* flail; threshing machine | ○ حصادة: دراسة (*haṣṣāda*) combine

درواس *dirwās* mastiff

مدرسة *madrasa* pl. مدارس *madārīs* madrasah (a religious boarding school associated with a mosque); school | مدرسة ابتدائية (*ibtidā'iya*) the lower grades of a secondary school, approx. = junior high school; مدرسة أولية (*awwalīya*) elementary school, grade school; مدرسة ثانوية (*tānawīya*) secondary school, high school; مدرسة تجارية (*tijārīya*) commercial college or school; مدرسة حربية (*harbīya*) military academy; مدرسة داخلية (*dākīlīya*) boarding school; مدرسة عالية (عليا) (*ālīya*, 'ulyā) college; مدرسة الفنون والصناعات school of industrial arts, school of applied art and handicraft; مدرسة كبرى (*kubrā*) college; المدرسة القديمة the old "school" (= intellectual or artistic movement)

مدرسی *madrasī* scholastic, school

تدریس *tadrīs* teaching, instruction, tuition | هيئة التدريس *hai'at at-t.* teaching staff; faculty, professoriate (of an academic institution)

داریس *dārīs* pl. دوارس *dawārīs* effaced, obliterated; old, dilapidated, crumbling | تجمد دارسه *tajaddada dārīshū* to rise from one's ashes

مدرّس *mudarris* pl. -ūn teacher, instructor; lecturer | مدرس مساعد (*musā'id*) assistant professor

درع II to arm; to armor, equip with armor (▲ s.th.) V and VIII *iddara'a* to arm o.s., take up arms, put on armor

أدرع *dīr* m. and f., pl. دروع *durū'*, أدرع *adrū'*, أدرع *adrā'* coat of mail, hauberk; (suit of) plate armor; armor plate; armor; armature; (pl. أدرع *adrā'*) chemise

دراعة *darrā'a* pl. -āt armored cruiser

دراعة *durrā'a* pl. دراربع *darāri'*² loose outer garment with sleeves, slit in front

دارع *dāri'* armored, armor-clad, iron-clad

دائرة *dāri'a* pl. دوارع *dawāri'*² armored cruiser

مدرع *mudarra'* armored; armadillo (zool.) | قوة مدرعة (qūwa) tank corps; سيارة مدرعة (*sayyāra*) armored car; مشاة مدرعون (*muṣāh*) armored infantry (mil.)

مدرعة *mudarra'a* pl. -āt armored cruiser

درف *darf* side, flank, wing; protection

درفة *darfa* pl. درف *diraf* leaf (of a double door or window)

درفيل *darfil* dolphin

درقة *darqa* (leather) shield

○ درق *darqa* thyroid gland

درق *darqa* shield-shaped; thyroid | الغدة الدرقية (*gudda*) thyroid gland

² دراق look up alphabetically

درك II to last, continue, keep up (rains)

III to reach, get, catch, overtake, outdistance, outrun (♣, ♣ s.o., s.th.), catch up, come up (♣, ♣ with); to keep up, continue without interruption (♣ s.th.)

IV to attain, reach (♣ s.th.), arrive (♣ at); to get, catch, overtake (♣ s.o., ♣ s.th.), catch up, come up (♣, ♣ with); to come suddenly, unexpectedly (♣ upon s.o.), overtake (♣ s.o.; death); to obtain (♣ s.th.); to grasp, comprehend (♣ s.th.); to perceive, discern, notice (♣ s.th.); to realize, understand (♣ s.th.), become aware, become conscious (♣ of s.th.); to mature, ripen (e.g., a fruit); to attain puberty, reach sexual maturity (boy)

V تدركت الشمس الى المغرب (*sams, maḡīb*) the sun prepared to set VI to reach and seize

one another; to continue without interruption, go on incessantly; to face, meet, obviate, take steps to prevent (♣ s.th.); to put in order, set right, correct (♣ s.th.), make amends (♣ for), provide compensation or indemnity (♣ for a loss, or the like) X to correct, rectify, emend (♣ s.th.); to set right, put in order, straighten out (♣ s.th.); to make good, repair, redress (♣ a damage, a mistake, etc.), make up (♣ for); to supplement, supply (♣ that which is missing); to anticipate, forestall, obviate (♣ an event)

درك *darak* attainment, achievement, accomplishment; overtaking, catching up; police; (pl. ادراك *adrāk*) bottom, lowest level

دركي *darakī* policeman

دركة *daraka* lowest level; pl. -āt descending steps (♣ as opposed to درجات; cf. درجات الحياة ودرجات الموت *darajāt al-ḥayāh wa-d. al-mawt*)

دراك *darrāk* much-accomplishing, efficient, successful

مدارك *madārik*² mental faculties, mental powers, intelligence, intellectual capacities, perception, discernment | المدارك الخمس the five senses

دراكا *dirākan* (adv.) constantly, incessantly, without interruption

ادراك *idrāk* reaching, attainment, achievement, accomplishment; realization, perception, discernment, awareness, consciousness (فقد الإدراك *faqd al-i.* unconsciousness); comprehension, understanding, grasp; reason, intelligence; sexual maturity, puberty; age of maturity | سن الإدراك *sinn al-i.* age of discretion (*Isl. Law*)

تدرک *tadarruk* gradual decline

استدراك *istidrāk* redress, reparation; correction, emendation, rectification

مدرك *mudrik* rational, reasonable, endowed with reason, intelligent; (sexually) mature, pubescent, at the age of puberty

مدركات *mudrakāt* realizations; cognitions; fixed notions, established concepts

درك<sup>2</sup> (Engl.) derrick, derrick crane

درم *darima* a to fall out (teeth) II to clip, trim (▲ nails)

درن *darina* a (*daran*) to be dirty, filthy IV do. V to suffer from tuberculosis

درن *daran* pl. ادران *adrān* dirt, filth; tubercles; tuberculosis | درن رئوی (*ri'awī*) pulmonary tuberculosis

درنة *darana* (n. un.) pl. -āt tubercle; small tumor, outgrowth, excrescence, tubercule, nodule

درنی *darani* tubercular, tuberculous

تدرن *tadarrun* tuberculosis | تدرن رئوی (*ri'awī*) and تدرن الرئة *t. ar-ri'a* pulmonary tuberculosis

تدرنی *tadarruni* tuberculous

متدرن *mutadarrin* affected with tubercles, tuberculated

مدرة *midrah* pl. مدار *madāriḥ*<sup>2</sup> spokesman

درهم *dirham* pl. دراهم *darāhim*<sup>2</sup> dirhem, drachma (*Ir.* = coin of 50 فلس) ▲ a weight (*Eg.* =  $\frac{1}{12}$  اوقية = ca. 3.12 g); دراهم money, cash

درهيات *duraihimāt* (dimin. with a derogatory sense; approx. :) pennies

دروة *dirwa* pl. -āt (*eg.*) protecting screen or wall; parapet

درواس *dirwās* mastiff

درويش *darwīḥ* pl. دراویش *darāwīḥ*<sup>2</sup> dervish

دري<sup>1</sup> *darā* ▲ (دراية *dirāya*) to know (ب or ▲ s.th. or of s.th.); to be aware, be cognizant (ب or ▲ of); to understand, comprehend (ب or ▲ s.th.) | وما يدري الا ...

all of a sudden there was ... III to flatter, treat with flattery or gentle courtesy, cajole, coax (▲ s.o.); to deceive, fool, mislead (▲ s.o.); to dissemble; to conceal, hide, mask, disguise (▲ s.th.) IV to let (▲ s.o.) know (ب s.th. or about s.th.), inform, notify, advise (ب ▲ s.o. of) | وما ادراك ما ... (*adrāka*), also وما ادراك ب do you realize what ... is? you don't even know what ... means! VI to hide, conceal o.s.

دراية *dirāya* knowledge, cognizance, acquaintance

ادري *adrā* more knowledgeable, better informed, knowing better (ب s.o., s.th.), better acquainted (ب with)

لا ادري *lā-adrī* a skeptic

مداراة *mudārāh* sociability, affability, companionableness

دار *dārin* knowing, aware, cognizant (ب of s.th.)

مدري<sup>2</sup> *midran*, مدرة *midra* (= مردی *mirḍan*), مداراة *midrāh* pl. مدار *madārin* pole (esp. one for punting boats)

درياق *diryāq* (= ترياق) theriaca; antidote

دزينة (It. *dozzina*) *dazzīna* dozen

دس *dassa* u (*dasa*) to put, get, slip, shove, thrust, insert (في s.th. into); to bury (في s.th. in the ground); to instill, infuse (في s.th. in); to administer surreptitiously (السم *as-samma* poison, ل to s.o.); to foist (في s.th. into); to smuggle (في s.th. into, بين s.o. among); to interpolate (▲ s.th.); to intrigue, scheme, plot (علی ل against s.o.) | دس to engage in secret machinations, intrigue, scheme II to put in, get in, slip in, shove in, thrust in, insert (▲ s.th.); to hide, conceal (▲ s.th.) V to engage (secretly, ال in); to be hidden (في in) VII to slip (بين between or among, في into), creep, steal, sneak (بين among, في into),

infiltrate (ق s.th.); to ingratiate o.s., insinuate o.s. (ق or ال to s.o., into s.o.'s confidence); to be hidden

دسيمة *dasīsa* pl. دسائس *dasā'is*<sup>2</sup> intrigue, machination, scheme, plot | دس الدسائس *dase ad-d.* machinations, intrigues, scheming, plotting (ضد against); plot, conspiracy

دساس *dassās* pl. -ūn intrigant, intriguer, schemer, plotter, conspirator; sand snake (*Eryx jaculus*)

<sup>1</sup> دست *dast* pl. دسوت *dusūt* place of honor, seat of honor; seat of office; council | دست الحكم *d. al-ḥukm* (a ruler's) throne

<sup>2</sup> دست *dist* pl. دسوت *dusūt* kettle, boiler, caldron made of copper (*eg., syr.*)

<sup>3</sup> دستة *dasta* dozen; pack, packet, package

دستور *dustūr* pl. دساتير *dasātir*<sup>2</sup> statute; regulations; by-laws; (basic) constitutional law; constitution (*pol.*); — (*colloq.*) *dastūr* permission

النظام الدستوري *dustūrī* constitutional | الدستوري *constitutional form of government*

دستورية *dustūriya* constitutionality | عدم الدستورية *'adam ad-d.* unconstitutionality

دسر *dasara u (dast)* to push, shove, push off (s.th.)

○ داسر *dāsir* propeller, airscrew

دسكرة *daskara* pl. دساكر *dasākir*<sup>2</sup> village

دسم *dasam* fatness (of meat); fat, grease

دسم *dasim* fat; fatty, greasy, grimy, grubby; rich, abundant, substantial; meaty, pithy, full of thoughts (*e.g., reading material*)

دسم آدم *adsam*<sup>2</sup>, f. دسماء *dasmā*<sup>2</sup>, pl. دسم *dusm* very fat; fatty, greasy, grimy, grubby; — richer, more substantial, pithier

دسامة *dasāma* fattiness, greasiness, griminess, grubbiness

دسومة *dusūma* fatness; richness, substantiality

دسام *dīsām* plug, stopper

ديسم *daisam* amaranth (*bot.*)

ديسمبر *disembir, disambir* December

دسو II to introduce, bring in (s.th.) V to be hidden, concealed; to penetrate (ال into)

دش (Fr. *douche*) *duš* shower, douche

دشيش *dašiš* and دشيثة a kind of porridge made of crushed wheat and butter

دشت *dašt* junk, trash, rubbish, refuse

دشن II to hand over, present (s.th.); to consecrate, dedicate, inaugurate (s.th.)

تدشين *tadšīn* consecration, dedication, inauguration | تدشين الكنيسة *consecration of the church*

دشو V to belch, burp, eruct

دعة *da'a* see ودع

دع *da'a* to rebuff, turn down (contemptuously, s. the poor, an orphan)

دعب *da'aba* a (دعابة *du'āba*) to joke, jest, make fun (s. with s.o.) III to play, toy (s. s. with s.th., with s.o.); to joke, jest, make fun (s. with s.o.); to give (s. s.o.) a good-natured slap or smack (ب); to flirt (ها with a woman); to dally, philander, play around (ها with a woman); to play (s. about s.o.; *e.g., waves*); to stroke gently, caress, fondle (s. s.th.); to beguile, tempt, delude (s. s.o.; said of hopes); to play (s. a musical instrument) | داعب البيانو to play on the piano VI to make fun, have fun together, have a good time

دعب *da'ib* joking, jocose, playful, jolly, gay, funny

دعابة *du'aba* pl. -*āt* joking, jesting, fun-making, fun; joke, jest

دعاب *da'āb* jocular, playful, jolly, gay

مداعبة *mudā'aba* pl. -*āt* play, fun-making, fun; joke, jest; pleasantry; dalliance, flirtation, philandering

دعِب *dā'ib* joking, jocular, playful, jolly, gay, funny

مداعِب *mudā'ib* joking, jesting

دعبل *dā'ib* frog spawn, frog's eggs

مدعبل *mudā'ib* indisposed, out of sorts; round, ball-shaped

ادعيج *ad'ajj*, f. دعجاء *da'jā'*, pl. دعيج *du'j* black-eyed; deep-black and large (eye)

دعر *da'ira* a (*da'ar*) to be immoral

دعر *da'ar* immorality, indecency

دعر *da'ir* unchaste, lewd, licentious, dissolute, obscene, bawdy, immoral, indecent

دعارة *da'āra*, *dā'āra* indecency, immorality, licentiousness, debauchery | بيت الدعارة *bait ad-d.* brothel

داعر *dā'ir* pl. دعار *du'ār* unchaste, lewd, licentious, dissolute, obscene, bawdy, indecent, immoral

دعس *da'asa* a (*da's*) to tread underfoot, trample down, crush (s. s.th.); to knock down, run over (s. s.o.; automobile) VII pass. of I

دعك *da'aka* a (*da'k*) to rub (s. s.th.); to scrub, scour (s. s.th.); to scrub on a washboard (s. laundry); to crush, squash, mash (s. s.th.); to crumple (s. paper)

دعم *da'ama* a (*da'm*) and II to support, hold up (s. s.th.); to prop, shore up, stay, buttress, underpin (s. s.th.); to cement, consolidate, strengthen (s. s.th.) VIII ادعم *idda'ama* to be supported; to rest, be based (عل on)

دعمة *dā'ma* pl. دعم *dā'm* support, prop

دعامة *dā'āma* pl. -*āt*, دعائم *da'ā'im* support, prop, stay, shore; pier; buttress; pillar (esp. fig., e.g., السيادة دعائم pillars of authority)

تدعيم *ta'd'im* support, strengthening, reinforcement, consolidation, underpinning

(دعو and دعى) دعا *da'ā u* (*du'ā'*) to call (s. s.o.); to summon (ب or s. s.o.), call or send for s.o. (ب or s.); to call up (s. s.o., ال, ل for); to call upon s.o. (s.), appeal to s.o. (s) for s.th. or to do s.th. (ل, ال), invite, urge (ل, ال, s. s.o. to do s.th.); to invite, ask to come (ال, s. s.o. to; e.g., to a banquet); to move, induce, prompt (ل, ال, s. s.o. to do s.th.), prevail (ل, ال, s. on s.o. to do s.th.); to call (ب, s. s.o. by a name), name (ب, s. s.o. so and so), pass.: دعى *du'īya* to be called, be named; to invoke (الله God = to pray to); to wish (ل s.o.) well, bless (ل s.o.; properly: to invoke God in favor of s.o.), invoke a blessing (ب) upon s.o. (ل), pray (ب for s.th., ل on behalf of s.o.), implore (ل ب for s.o. s.th.); to curse (عل s.o.; properly: to invoke God against s.o.), call down evil, invoke evil (عل upon s.o.); to propagate, propagandize (ل s.th.), make propaganda, make publicity (ل for); to demand, require (ال s.th.), call for (ال); to call forth, bring about, cause, provoke, occasion (ال s.th.), give rise (ال to) | دعى *du'īya* to be summoned, be called into session (parliament); دعى ال *du'īya ilā ḥamlī s-silāḥ* to be called up for military service, be called to the colors; ... رجل يدعى (*yud'ā*) a man called..., a man by the name of...; دعا له بطول العمر (*fūli l-umr*) he wished him a long life III to challenge (s. s.o.); to pick a quarrel (s. with); to proceed judicially (s. against), prosecute (s. s.o.) VI to challenge each other, call each

other forth or out, summon each other; to evoke one another (thoughts, reminiscences, sentiments); to be dilapidated, be tumble-down, threaten to fall (walls); to sink, subside, cave in; to fall down, sink to the ground (person); to collapse, break down, decline, degenerate (fig., of a cultural phenomenon); to flock together, rally VIII ادعى *iddā'a* to allege, claim, maintain (▲ s.th., أن that); to lay claim (▲ to s.th.), demand, claim (▲ s.th.); to make undue claims (▲ to s.th.), arrogate (to o.s.), assume unduly or presumptuously (▲ s.th.); to affect, feign, simulate, pretend, purport (ب s.th.); to testify (in court); to accuse (ب or ▲ s.o. of), charge (ب or ▲ s.o. with), blame (ب or ▲ s.o. for), hold s.th. (ب or ▲) against s.o. (على) X to call or send (▲ for s.o.), summon (▲ s.o.); to cite, summon for examination or trial (▲ s.o.; court, police); to recall (▲ s.o., e.g., a diplomatic envoy); to call, appoint (▲ s.o., e.g., a professor to a chair); to invoke (▲ s.o.); to invite, urge (الى ▲ s.o. to do s.th.), suggest (الى ▲ to s.o. s.th. or to do s.th.), call upon s.o. (▲) to do s.th. (الى), appeal (الى ▲ to s.o. for s.th. or to do s.th.); to call for (▲), require, demand, necessitate, make necessary or requisite (▲ s.th.)

دعوة *da'wa* call; appeal; bidding, demand, request; call, convocation, summons (الى to), calling up, summoning; (official) summons, citation; invitation; claim, demand, plea; missionary activity, missionary work (also نشر الدعوة *naṣr ad-d.*), propaganda; — (pl. دعوات *da'awāt*) invocation, imploration, supplication, prayer; good wish | دعوات صالحات good wishes; دعوة بالشر (*ṣarr*) imprecation, curse; صاحب الدعوة host

دعوى *da'wā* pl. دعاوى *da'awā*, دعار *da'awin* allegation, pretension; claim; lawsuit, case, action, legal proceedings

(Isl. Law) | بدعى أن on the pretext that ...

دعى *da'iyy* pl. ادعاء *ad'iyyā'* adopted son; bastard; braggart, bigmouth, show-off; pretender; swindler, impostor

دعاء *du'ā'* pl. ادعية *ad'iya* call; invocation of God, supplication, prayer; request, plea; good wish (ل for s.o.); imprecation, curse (على against s.o.)

ادعى *ad'ā* more conducive, more stimulating, of greater incentive (الى, ل to), causing or provoking to a greater extent (الى, ل s.th.)

دعابة *da'āwa*, دعاية *dī'āwa* pl. -āt propaganda (*pol.*); publicity (الى for)

دعائى *da'āwī*, دعاية *dī'āwī* propagandistic

دعاية *dī'āya* propaganda (*pol.*)

دعائى *dī'ā'i* propagandistic

مدعاة *mad'āh* determining factor, decisive motive or incentive, cause, occasion

تداع *tadā'in* imminent collapse, impending breakdown; mutual summoning | تداعى المعانى *tadā'i l-ma'ānī* association of ideas

ادعاء *iddi'ā'* pl. -āt claim; arrogation, undue assumption, presumption; allegation; pretension, pretense; accusation, charge; الإدعاء the prosecution (in a court of justice)

استدعاء *isti'dā'* summons, summoning; recall, calling back; official summons, citation

داع *dā'in* pl. دعاة *dā'āh* one who invites, inviter; propagandist; host; motive, reason, cause | لا داعى (*dā'iya*) it is not necessary, there is no need, there is no cause (ل for)

داعية *dā'iya* one who calls for s.th. (الى), invites to s.th. (الى); propagandist (with foll. genit. or الى: of s.th.), herald;

(pl. دواع *dawā'in*) motive, reason, cause, occasion; pl. دواع requirements, exigencies | دواع صهيبة warmonger; دواع صهيبة *li-dawā'in ṣiḥḥiya* for reasons of health; دواعى سرورى it gives me great pleasure ...

مدعو *mad'ūw* one invited, guest; called, named, by the name of

متداع *mutadā'in* evoking one another, one leading to the other (reminiscences, thoughts); frail, shaky (constitution); dilapidated, tumble-down; ready to fall, threatened with collapse; declining, in a stage of decline, on the downgrade

مدع *mudda'in* one who makes an allegation or pretension, allegor, pretender; claimer, claimant; plaintiff; prosecutor (*jur.*); arrogant, presumptuous, bumptious | المدعى العمومى (*'umūmī*) the public prosecutor; المدعى العام (*'āmm*) do. (*Mor.*)

المدعى *mudda'an* claimed; المدعى عليه the defendant (*jur.*); pl. مدعيات *mudda'ayāt* claims, pretensions

مستدع *mustad'in* applicant, petitioner

دغغ *dağdağā* to tickle (s.o.); to crush; to chew, munch (s.th.)

دغرا *dağara a* (*dağr*, دغرى *dağrā*) to attack (عل s.o.), fall upon s.o. (عل)

دغر *dağr* attack, assault

دغرى *dağrā* attack, assault

دغرى *dağrī* (*eg., syr.*) direct, straight; straight ahead

دغش *IV adğaşat id-dunyā* it became dark, twilight fell

دغش *dağāš* darkness, dusk, twilight

دغيشة *dağīša* darkness, dusk

دغص *dağṣa a* (*dağṣ*) to be chock-full, on the point of bursting

دغصا *dağṣa* pl. دواغص *dawāğṣ* knee-pan, kneecap, patella

دغال *dağal* pl. ادغال *adğāl*, دغال *diğāl* place with luxuriant tree growth; thicket, bush, jungle; — defectiveness, faultiness, corruption

دغال *dağil* covered with dense undergrowth (place); impenetrable; corrupted

مدغال *mudğil* covered with dense undergrowth (place); false, perfidious, insidious (in character)

دغم *IV and VIII iddağama* to put (ق s.th. into), insert, incorporate, embody (ق s.th. in); (*gram.*) to contract (ق one letter into another), assimilate (ق s.th. to) *VII* to be incorporated, embodied, merged, amalgamated; to be assimilated, contracted

دفف *daffa* د (دافف *dafif*) to flap the wings (bird) *II* to hurry, rush

دفف *daff* pl. دفوف *dufūf* side; lateral surface

دفف *duff, daff* pl. دفوف *dufūf* tambourine

دفة *daffa* side; leaf (of a double door or window); cover (of a book), الدفتان the two covers of a book; rudder, helm | مدير الدفة or قائد الدفة *mudīr ad-d.* steersman, helmsman; قبض على دفة التنفيذ to take the helm, make o.s. the leader; يد الدفة *yad ad-d.* tiller; (eg.) من الدفة للشابورة all together, one and all, all without exception

ديفة *dīfīya* (*eg.*) loose woolen cloak

دفا *daḥfa a* and دفل *daḥfu a* u to be warm; to feel warm *II and IV* to warm, heat (s.th.) *V, VIII* ادفا *iddaḥfa a* and *X* to warm o.s.

دفا *dīf* warmth, warmness, heat

دفا *daḥfī* and دفا *daḥfī* warm

دفا *daḥfān*, f. دفاى *daḥfā* warm

دفا *dīfā* heating

دفاة *daḥfā'a* warmth, warmness, heat

□ دفاية *daffāya* pl. -āt stove

مدافاً *midfa'* and مدفأة *midfa'a* pl. مدافئ *midāfi'* stove, heating stove

تدفئة *tadfi'a* heating, generation of heat

دفتر *daftar* pl. دفاتر *daftir* booklet; notebook, copybook; daybook, journal; ledger (*com.*); roster, register, official register | دفتر حسابي (*hisābī*) account book; bank-book, passbook; دفتر الخطابات *d. al-khatābāt* letter file, letter book, folder, portfolio; دفتر الشروط دفتر publication setting forth the terms of a purchase, the conditions of a lease, the stipulations of a contract, or the like; دفتر الاشتراك subscription booklet; دفتر الصندوق *d. al-gundūq* cashbook (*com.*); دفتر المساحة cadastre, land register; دفتر اليومية *d. al-yaumiya* diary, journal; مسك الدفاتر *mask ad-d.* bookkeeping

دفترخانه *daftarkhāna* archives, public records office (*Eg.*) | دفترخانة الاملاك العقارية *d. al-amlāk al-'aqrīya* land-registry office (*Tun.*)

دفتيريا *diftēriyā* diphtheria

دفر *dafara* to push, push back (• s.o.); ---  
دافرا *a (dafara)* to stink

دفر *dafar* stench

دافر *dafir* stinking, fetid

دفس *dafasa* to hide (• s.th.); to push

دفع *dafa'a a (daf')* to push; to push away, shove away, push back, drive back, repel, remove, dislodge, drive away (• s.o., s.th. from); دفعه جانبا (*jāniban*) to push, shove, or elbow, s.o. aside; to rid (to get the better (• of s.th.)), get rid of s.th.; conquer, master control (• s.o., s.th.); to fight (• s.th. with); to reject, repudiate (• s.th.); to rebut, refute, disprove (• s.th.); to propel, drive (• s.th.); to move, cause, urge, impel, egg on, goad (• or ب s.o., ل or ل to do s.th.), induce, incite, force, compel, oblige (•

or ب s.o., ل or ل to), make s.o. (• or ب) do s.th. (ل or ل); to hand over, present, turn over (ل or ل s.th. to s.o.); to pay (تأمن *ṭamanan* a price, ل or ل to s.o.) | دفع خطاه *(ḡuḡāhu)* to wend one's way to III to resist, withstand (• s.o., s.th.), offer resistance (•, • to); to contradict, oppose (• s.o., • to); to make him abstain from s.th.), dissuade (• s.o., عن from); to suppress (• s.th.); to defend (• s.o., s.th.), uphold (• s.th.); to be entrusted with the defense (• of s.th., of s.o., also *jur.*) V to dash forward; to dart off, rush off; to pour forth, flow, stream, gush forth (water); to spring up, make itself felt (an idea, a social tendency, and the like) VI to shove or push one another; to push or shove one another away or aside; to push off, shove off (• from); to issue in intermittent bursts, gush forth intermittently; to burst forth, rush out, sally (• from); to be propelled, be driven forward; to storm forward VII to dart off, rush off; to proceed rashly, blindly, without forethought; to be too impetuous, be too hotheaded; to plunge headlong (• into s.th.); to rush, dart, make (• at s.th.), pounce (• on s.th.); to rush off, hurry off, go quickly (• to; with foll. imperf.: to do s.th.); to give o.s. (• to s.o.); to burst forth, gush out, pour forth, spurt, spout, flow, run (• from; water); to let o.s. be carried away or be overcome (• وراء by s.th., e.g., وراء شهواته *ṣahawātihī* by one's bodily appetites, وراء شعوره *ṣawā'ihī* by one's feelings, وراء العاجلة *ṣawā'ihī* by worldly things); to proceed, set out, begin (with foll. imperf.: to do s.th.) X to try to ward off or stave off (• s.th., ب by)

دفع *daf'* pushing back, shoving aside; repulsion, driving away, driving off; dispelling; parrying, warding off, staving off; repulse, rejection, repudiation; rebuttal; handing over, turning in; payment



دفعة *daf'a* (n. vic.) pl. *dafa'āt* shove, push, thrust; impetus, impact, momentum, forceful impulse, drive; ejaculation; payment; deposit; disbursement; pl. issues (stock market)

دفعة *duf'a* pl. *dufu'āt*, *dufa'āt* that which issues at any one time, a burst, a gush, a spurt, and the like; time, instance | دفعة واحدة (*dufa'tan*) all at one time, all at once, in one stroke, in one fell swoop; هذه الدفعة *this time*; ست دفعات *six times*; على دفعات متفاوته (*mutafawwita*) at different times

دفاع *daffā'* propelling, impelling, giving impetus; ○ piston (*techn.*)

مدفع *midfa'* pl. مدافع *madāfi'* gun, cannon | ○ مدافع بعيدة المدى (*ba'īdat al-marmā*) long-range guns; مدفع رشاش (*raṣṣāṣ*) machine gun; ○ مدافع ضخمة (*daḥma*) heavy artillery; المدافع المضادة للطائرات (*mudādda*) or المدافع المقاومة للطائرات (*muqāwima*) anti-aircraft guns; مدفع ثلاثي مضاد للطائرات (*ṭulāfi, mudādd*) three-barreled anti-aircraft gun (*mil.*); مدفع هاون *m. hāwun* mortar; ضرب مدفع الظهر *darb m. az-ẓuhr* marking of exact noon by cannon shot

مدفعية *midfa'i* gun-, cannon-, artillery- (in compounds); artilleryman, gunner, cannoneer

مدفعية *midfa'iya* artillery

دفاع *difā'* protection; defense (عن of s.th., of s.o., also *jur.*) | خط الدفاع *ḥaṭṭ ad-d.* line of defense; halfbacks (soccer); مجلس الدفاع *majlis ad-d.* defense council; وزارة الدفاع *ministry of defense, war ministry*; الدفاع الوطني (*wafānī*) national defense; الدفاع المضاد للطائرات (*mudādd*) anti-aircraft defense; دفاع شرعي *legitimate self-defense*

دفاعي *difā'i* defensive, protective

مدافعة *mudāfa'a* defense (عن of s.th.)

اندفاع *indiā'* pl. -āt rush(ing), plunging, plunge (في into); outburst, outbreak,

eruption; élan, dash, impetuosity, rashness, hotheadedness, fire, exuberance, effusiveness; self-abandon; اندفاعا *indiā'an* spontaneously

اندفاع *indiā'a* (n. vic.) sudden outburst, outbreak (e.g., of wailing)

دافع *dāfi'* repellent, expellant; driving, pushing, giving impetus, incentive, impellent, propelling, propulsive. etc.; repeller; payer, e.g., دافع الضرائب *the taxpayers*; (pl. دوافع *dawāfi'*) incentive, impulse, impetus, spur, motive; بدافع (with foll. genit.) motivated by ..., by reason of ..., on the strength of ...

مدفوعات *madfū'āt* payments

مدافع *mu'dāfi'* defender (عن of s.o., of s.th.)

دفع *da/afa u i (daf/q)* to pour out, pour forth (▲ s.th.); — *u (daf/q)* دفع *dufūq* to be shed; to flow, well out, spout, gush forth; to overflow (▲ with s.th.) V to pour forth, spout forth, gush forth; to rush in; to break forth, break out, burst out; to go off (shot); to plunge blindly (في into s.th.); to rush (على against); to crowd (على into) VII = V

دق *da/q* pouring out, effusion

دفعة *du/qa* pl. *dufuqāt, du/aqāt, du/qāt* = دفعة واحدة | دفعة واحدة (*du/qatan*) = دفعة واحدة; دفقات الريح *d. ar-riḥ* gusts; اندفاع دفعة من الماء *gush of water*

دفاع *daffāq* bursting forth, darting out, rushing out

تدفق *tadaffuq* outpour, outflow, issue, effluence, efflux, effusion; influx, run, rush, inrush, inpour; outbreak, outburst; impulsiveness; exuberance, effusiveness

دافع *dāfiq* pl. دوافع *dawāfiq'* bursting forth, breaking out, erupting; gushing, torrential

متدافع *mutadaffiq* impulsive; exuberant, effusive

دفل *diflā* oleander (Nerium oleander L.; bot.)

دفن *dafana* ; (*dafn*) to bury, inter, inhumate (s.o.); to hide, conceal, keep secret (s.th.)

دفن *dafn* burial, interment, inhumation

دفين *dafin* pl. دفناء *dufanā*<sup>2</sup> buried, interred; hidden, secret

دفينة *dafina* pl. دفاين *dafā'in*<sup>2</sup> hidden treasure, treasure-trove

مدفن *madfan*, مدفنة *madfana* pl. مدافن *madāfin*<sup>2</sup> burying place, burial ground, cemetery

دق see دق

دق *daqqa* ; (*diqqa*) to be thin, fine, fragile, frail; to be little, small, tiny, minute; to be subtle, delicate; to be insignificant, unimportant, trifling, inconsiderable; to be too fine, too subtle (عن for perception); — *u* (*daqq*) to crush, bruise, bray (s.th.); to grind, pulverize, powder (s.th.); to pound (s.th., e.g., meat); to strike (clock); to beat, throb (heart); to hammer, throb (engine); to knock, rap, bang (الباب *al-bāba* on the door); to bump (رأسه بالحائط *ra'sahū bi-l-hā'i* one's head against the wall); to drive (s. a nail); to ram in, drive in (*constr. eng.*); to beat, strum, play (على a musical instrument); to type (على on a typewriter); — to sound, resound, ring out (said of musical instruments) | دق الجرس (*jarasa*) to ring the bell; دق جرس الخطر (*j. al-kafar*) to sound the alarm; دق الجرس على (*jarasu*) the bell rang; دقت الساعة the clock struck II to triturate, pulverize, reduce to powder (s.th.); to be precise, exact, strict, meticulous, painstaking, proceed with utmost accuracy or care (في in s.th.); to scrutinize, examine closely, determine exactly (s.th.); to do (s.th.) carefully, with precision | دق البحث

(*baḥṭa*) to investigate carefully; دق النظر (*nazara*) to watch attentively or carefully, scrutinize, examine closely (في s.th.); دق الملاحظة (*mulāḥazata*) to observe closely III to deal scrupulously (s. with s.o.) IV to make fine, make thin (s. s.th.) VII to be crushed, brayed, pounded; to be broken | اندق عنقه (*'unquhū*) he broke his neck X to be or become thin or fine

دق *daqq* crushing, bruising, braying, pounding; pulverization, trituration; grinding (down); beat(ing), throb(bing); bang(ing), knock(ing), rap(ping); tattoo(ing) | دق الجرس *d. al-jaras* peal, ringing, sound of a bell; دق الحنك *d. al-ḥanak* chatter, prattle

دق *diqq* fine, thin; little, small, tiny, minute; delicate, fragile, frail | دق شجر (*šajar*) shrubbery, brush, scrub; دق حمى *ḥummā d-d.* hectic fever

دقة *daqqa* (n. vic.) pl. -āt bang, knock, rap; beat, throb; stroke, striking (of a clock); hammer, hammering sound; thumping, thump | دقات القلب *d. al-qalb* heartbeats; دقة الجرس *d. al-jaras* peal, or ring, of a bell; telephone call, ring

دقة *diqqa* thinness; fineness; smallness, tininess, minuteness; triviality, pettiness, paltriness; subtlety, subtleness, finesse; critical or precarious state, delicate situation; accuracy, exactness, exactitude, precision | بدقة exactly, accurately, precisely, minutely, painstakingly, meticulously, sharply; دقة الشعور acuteness of feeling, sensitivity, sensitiveness, sensibility

دقة *duqqa* pl. دق *duqq* fine dust; powder

دق *duqāq* crushed, brayed, or pulverized, substance; powder; flour of lupine

دقيق *daqīq* pl. دق *diqāq*, أدقة *adiqqa* fine, thin; delicate, frail, fragile; little, small, tiny, puny, minute; subtle;

paltry, petty, trifling, trivial; precise, accurate, exact; painstaking, scrupulous, meticulous; inexorable, relentless, strict, rigorous; delicate (situation), critical, trying, serious, precarious; — flour, meal | keeping strict account, strict, relentless, inexorable; دقيق الشعور sensitive; دقيق الصنع *d. as-ṣan'* finely worked, of delicate workmanship; دقيق النظر *d. an-naẓar* clear-sighted, penetrating, discerning, sensitive; أبو دقيق *abū d.* butterfly; الاعضاء الدقيقة (*a'dā'*) the genitals

دقيقة *daqīqa* pl. دقائق *daqā'iq'* particle; nicety; intricacy; detail, particular; minute (time unit) | دقائق الامور the niceties, intricacies, or secret implications of things

دقاق *daqqāq* grinder, crusher; flour merchant; frequently or constantly beating, striking, etc.; player of an instrument | ساعة دقاعة repeater (watch)

دقاعة *daqqāqa* knocker, rapper (of a door)

ادق *adaqq'* finer; more delicate; smaller, tinier; more accurate, preciser; stricter

مدق *midaqq* beetle; pounder, pestle; (eg.) trail, footpath

مدقة *midaqqa* pl. مداق *madāqq'* pounder, pestle; beetle; clapper, tongue (of a bell)

تدقيق *tadqīq* accuracy, precision, exactness, exactitude | بتدقيق exactly, precisely, accurately, minutely

مدقق *mudaqqiq* exact, accurate (scholar), thorough (investigator), painstaking, meticulous, strict, relentless

مدقق *mudaqqaq* precise, exact (data)

دائرة *dāqira* pl. دوائر *dawāqir'* clay vessel (*tun.*); — stipend for underprivileged students (*tun.*)

دقشوم *daqšūm* (eg.) rubblestone, crushed rock; brickbats, gravel

دقع *daqī'a a* (*daqā'*) to grovel, cringe; to be miserable, wretched, humble, abject; to live in poverty IV do.; to make miserable (s.o.; poverty)

ادقاع *idqā'* mass poverty

مدقع *mudqī'* miserable, wretched; degrading, abasing (poverty)

دقل *daqal* mast (of a ship); mainmast; (coll.; n. un. ة) a brand of dates of good quality (*maḡr.*)

دك *dakka u* (*dakk*) to make flat, level or even, to smooth, level, ram, stamp, tamp (s. earth, the ground, a road); to press down, weigh down; to beat down; to devastate, demolish, destroy, ruin (s.th.) II to mix, mingle (s.th.) VII to be crushed; to be leveled

دك *dakk* pl. دكوك *dukūk* level ground; — devastation, demolition, destruction

دكة *dakka* pl. -āt rubblestone, crushed rock; hallast

دكة *dikka* pl. دكك *dikak* bench

دكان *dukkān* pl. دكاكين *dakākin'* bench; store, shop

دكانجي *dukkānji* storekeeper, shopkeeper, retailer

مدك *midakk* pl. -āt ramrod; ○ tamper rammer

دك II to provide (s. trousers) with a waistband (*dikka* or *tikka*)

دكة *dikka* (= تكة *tikka*) waistband (in the upper seam of trousers)

دكتاتورية *diktātūriya* dictatorship

دكتاتوري *diktātūri* dictatorial

دكتور *duktūr* pl. دكاترة *dakātira* doctor | دكتور الحقوقي doctor of laws, LL.D.; دكتور في الطب (*ṭibb*) doctor of medicine, M.D.

دكتوراة *duktūrāh* doctorate, doctorship, doctor's degree, title of doctor | الدكتوراة الفخرية (*faḡriyya*) honorary doctorate

كر *iddakara* see ذكر

دكرينو (It. *decreto*) *dikrīlū* pl. دكرينات decree

<sup>1</sup> ادكن *adkan*<sup>2</sup>, f. دكنا *daknā*<sup>2</sup> pl. دكن *dukn*  
blackish, dark (color)

اخضر *dākin* dark, dark-colored | اصفر داكن  
dark green; اصفر داكن yellowish, of  
a dingy yellow, mud-colored

دلك see دكان<sup>2</sup>

دل *dalla u* (دلالة *dalāla*) to show, demonstrate,  
point out (عل . s.o. s.th.); to lead,  
guide, direct, conduct (ال or عل . s.o. to),  
show s.o. (s) the way (الى or عل to); to  
show, indicate, mark (عل s.th.); to point  
(عل to s.th.), evince, indicate, denote,  
imply, bespeak, suggest (عل s.th.), be  
indicative, be suggestive (عل of); to  
furnish evidence (عل for s.th.), prove  
(عل s.th.); — (1st pers. perf. *dalaltu*) ؛  
(دلال *dalāl*) to be coquettish, flirt, dally  
(of a woman; عل with s.o.) II to prove  
(عل s.th.), furnish the proof (عل for),  
confirm, corroborate (ب عل s.th. with);  
to sell or put up at auction, auction off  
(عل s.th.); to pamper, coddle, spoil (.  
s.o.); to fondle, caress, pet (. a child)  
IV to make free, take liberties (عل with  
s.o.); to pride o.s. (ب on), be conceited  
(ب of) V to be coquettish, flirt, dally (of  
a woman; عل with s.o.); to be coy,  
behave affectedly; to take liberties (عل  
with s.o.); to pamper, coddle (عل s.o.)  
X to ask to be shown (عل s.th.); to seek  
information, inform o.s. (عل about); to  
obtain information; to be informed (عل  
about); to be guided (ب by), act or proceed  
in accordance with (ب); to conclude,  
gather, infer (عل s.th., ب or من from),  
draw conclusions (ب or من from, عل with  
regard to), judge (عل s.th., ب or من by)

دل *dall* proper, dignified conduct;  
coquetry, flirtation

دلة *dalla* pl. دلال *dilāl* pot with long  
curved spout and handle used for making

coffee (among Syrian nomads and in  
some parts of Saudi Arabia)

دلال *dalāl* coquetry, coquettishness;  
pampering, coddling, spoiling

دليل *dalīl* pl. أدلة *adilla*, دلائل *dalā'īl*<sup>2</sup>,  
أدلاء *adillā*<sup>2</sup> (the latter of persons)  
indication (عل of); sign, token; symptom;  
proof, evidence (عل of); guide; tourist  
guide, cicerone; pilot (of a ship, of an  
airplane); guidebook, guide manual,  
handbook; directory, telephone directory;  
railroad guide, timetable; guide rail  
(*techn.*); roller path (in steel construc-  
tion) | أقام الدليل عل to furnish the proof  
for, demonstrate, prove s.th.; دليل ظرف  
(*zarfī*) circumstantial evidence; دليل قاطع  
cogent proof, conclusive evidence

دلال *dallāl* auctioneer; broker, jobber,  
middleman, agent, commission mer-  
chant; hawker

دلالة *dalāla* pl. -āt pointing; guidance;  
leading, leadership; indication (عل of);  
sign, token; sense, meaning

دلالة *dilāla* auction, public sale;  
business of a broker or middleman;  
brokerage commission; trade of a dealer,  
jobber or agent

دلالة *dallāla* middlewoman, woman  
broker

ادل *adall*<sup>2</sup> proving more cogently (عل  
s.th.), more indicative or suggestive (عل  
of) | ادل دليل عل (*dalīlīn*) the surest  
evidence of, the best proof of

تدليل *tadlīl* reasoning, argumentation,  
demonstration; proving (عل of), furnish-  
ing of proof or evidence (عل for); cor-  
roboration, substantiation, confirmation;  
pampering, coddling, spoiling; fondling,  
petting, caressing; pet form (of a name) |  
اسم التليل *pet* name; تدليلا من as a pet  
form of...

تدليل *tadallul* coquetry, coquettishness;  
pampering, coddling, spoiling

- استدلال *istidlāl* reasoning, argumentation, demonstration; conclusion, inference, deduction; proof, evidence (عل)
- دالة *dālla* familiarity, chumminess; liberty (that one takes with s.o.); audacity, boldness
- مدلول *madlūl* proven; (pl. -ā) meaning, sense | مدلولات الكلمات *m. al-kalimāt* lexical meanings
- مدلل *mudallal* pampered, spoiled (child)
- مدل *mudill* presumptuous, arrogant | مدل بنفسه (*bi-nafsihī*) conceited, self-important
- دلب<sup>1</sup> *dulb* plane tree, sycamore (*bot.*)
- دولاب<sup>2</sup> pl. دوليب look up alphabetically
- دلتا Nile Delta, Lower Egypt
- دج IV to set out at nightfall
- دوح *daluḥ* pl. دح *duluḥ* moisture-laden cloud
- دلدل *daldala* to set into a swinging motion, dangle II *tadaldala* to hang loosely, dangle
- دلدل *duldul* and دلدول *duldul* porcupine (*zool.*)
- دلس II to swindle, cheat; to counterfeit, forge, falsify (s.s.th.) III to deceive, defraud (s.s.o.), impose (s.on)
- تدليس *tadlīs* deceit, fraud; swindle
- تدليسي *tadlīsī* fraudulent
- مدلس *mudallas* forged, counterfeit | مغايب مدلسة counterfeit money; مغايب مدلسة forged keys
- دلع *dala'a* a (*dal'*) with لسانه *lisānahū*: to stick out one's tongue; to loll, let the tongue hang out II to pamper, spoil (s.a child); to caress, fondle, pet (s.s.o.) IV شيء يدلع النفس (*eg.*) a nauseating, disgusting thing VII to stick out, be stuck

out, hang out, loll (tongue); to dart out, lick out, leap out, flare up (flame), break out (fire); to be pampered, spoiled (child)

دلع *dal'*: اسم الدلع *ism ad-d.* pet name

دلاع *dallā'* (coll.; n. un. ) watermelon (*maḡr.*)

دلعان *dulgān* clay

دلف *dalaḥa* s (*dal'*, دلف *dulūf*, دلعان *dalaḥān*) to walk with short steps, toddle; to go or walk slowly, saunter, stroll (الى to); to advance (على toward); to approach step by step (الى s.o. or s.th.); to penetrate, reach (الى as far as); to grope (الى for, of the hand); to leak, drip, trickle (water)

○ دالغ *dālīf* pl. دوالف *dawālīf*<sup>2</sup> ricochet (*mil.*)

دلفين *dulḥīn* pl. دالفين *dalāḥīn*<sup>2</sup> dolphin

دلق *dalaqa* u to spill, pour out (s.a liquid) VII to be spilled (liquid)

دلك *dalaka* u (*dalk*) to rub (s.s.th.); to stroke (s.s.th.), pass the hand (s.over s.th.); to knead (المعجن the dough); — u (دلك *dulūk*) to set, go down (sun) II to rub (s.s.th., s.s.o.), embrocate (s.s.th.); to knead; to massage (s.s.o.)

دلك *dalk* rubbing; grazing, brushing, touching, touch

دلك *dalūk* liniment

دلك *dulūk*, دلك الشمس *d. aḡ-šams* sunset

تدليك *tadlīk* embrocation; massage

مدلكة *mudallīka* pl. -āt masseuse

دله II to rob s.o. (s.) of his senses, drive (s.s.o.) crazy (love) V to go out of one's mind, go crazy (with love) | تدلت في حبه (*hubbīhī*) she has fallen in love with him

مدله *mudallah* madly in love

دلم IV *idlahamma* to be dark, gloomy; to be deep-black

دلم *daham* dark, gloomy; deep-black

ادلمام *idlihmām* a deep black

مدلم *mudlahimm* dark, gloomy; deep-black

دلو II to let hang, dangle (♣ s.th.); to hang, suspend (♣ s.th.); to lower (♣ s.th.); to drop, let down, let fall down (♣ s.th.)

IV = II; to cast down (♣ glances, الى on s.o.); to let one's glance (بناظاره *bi-anzārīhi*) sweep down; to express, utter, voice (ب s.th., e.g., رأيه *bi-ra'yīhi* one's opinion); to deliver, make (بتصريح a statement; *pol.*); to adduce, present, advance, offer

(بمحجة *bi-hujjatīn* an argument); to inform, notify, advise (الى ب s.o. of), let (الى s.o.) know (ب about); to offer, present (الى ب to s.o. s.th.); to grant, give (لحديث an interview to s.o.); to slander, defame, asperse (فى s.o.) | ادلى دلوه بين الدلاء | ادلى بدلوه فى الدلاء (to make one's contribution (together with others), add one's touch, put in one's two bits' worth V to hang down, be suspended, dangle (من from); to be lowered, be let down; to be or become low; to sink, descend | تدلى للسقوط to threaten to fall down, be ready to fall

دلو *dalu* usually f., pl. ادلى *adlīn*, دلاء *dilā'*, ادلاء *adlā'* leather bucket; bucket, pail; Aquarius (*astron.*)

دلالية *dallāya* pendant

ادلاء *idlā'* delivery (of a statement); utterance, statement; presentation; granting

دالية *dālīya* pl. دوال *dawālin* water-wheel (for irrigation); trellis, espalier on which grapevines are trained; varix, varicose vein

متدل *mutadallīn* pendent, suspended, hanging, dangling; projecting, overhanging, ready to fall down

داليا look up alphabetically

دم<sup>1</sup> *dam* pl. دماء *dīmā'* blood; دماء homicide cases (*jur.*) | دم الاخوين *d. al-aḫawīn* dragon's blood (a dark-red, resinous substance derived from the dragon tree, *Dracaena draco*)

دمى *damī* blood- (in compounds), sanguine

دموى *damawī* blood- (in compounds), sanguine; sanguinary, bloody

دم<sup>2</sup> *damma u (damm)* to coat, smear, besmear (ب s.th. with); to paint, daub, color, dye, tinge, tint (ب s.th. with) II to rub, embrocate, anoint (ب s.th. with)

دم *damm* ointment, unguent, salve, liniment, embrocation; paint; pigment, dye, dyestuff; rouge

دمام *dīmām* ointment, unguent, salve, liniment, embrocation; paint; pigment, dye, dyestuff; rouge

دميم *damīm* pl. دمام *dīmām* ugly; deformed, misshapen | دميم الخلقة *d. al-ḫilqa* ugly to look at, of repulsive appearance

دمامة *damāma* ugliness; ugly appearance; abominableness, monstrosity

الدمام *ad-dammām* Dammam (seaport in E Saudi Arabia, on the Persian Gulf)

دمث *damuṭa u (damāṭa)* to be gentle, mild (character) II to soften, mellow (♣ s.th.)

دمث *damīṭ* pl. دماث *dīmāṭ*: دمث الاخلاق gentle, mild-tempered

دمامة *damāṭa* mildness, gentleness, tenderness (of character)

دج *damaḡa u (dumūḡ)* to enter (فى s.th.), go or come into (فى), be inserted, incorporated (فى in) II to write shorthand IV to twist tightly, twine firmly (♣ s.th.); to enter, insert, include, incorporate, embody (فى s.th. in); to

introduce, interpolate, intercalate (ق ا s.th. in); to annex (ق ا s.th. to) VII to be inserted, to be incorporated (ق in); to be annexed (ق to); to merge (ق with), be swallowed up, be absorbed (ق by); to be fused, fuse, amalgamate

تدميج *tadmij* shorthand, stenography

ادماج *idmāj* insertion, incorporation, interpolation; inclusion (ق in); assimilation

اندماج *indimāj* incorporation, insertion (ق in); amalgamation, merger, merging (ق with); absorption (ق by); annexation (ق to); fusion; assimilation

متدج *mudmaj* firm, compact

متدج *mundamij* firm, compact, tight

دمجانة *damažāna* (also دامجانة) pl. -ā demijohn, carboy

دمدم *damdama* to mutter, grumble, growl, snarl

دمدمة *damdama* pl. -ā growl, snarl; rumbling noise, rumble

دمر<sup>1</sup> *damara* u to perish, be ruined, be destroyed II to annihilate, destroy, ruin, demolish, wreck (ا s.th.) V to be destroyed, demolished, ruined, wrecked VII to be destroyed, be annihilated

دمار *damār* ruin, destruction

تدمير *tadmīr* annihilation, destruction, demolition

اندمار *indimār* utter defeat, rout, destruction, annihilation

دمرة *mudammīra* pl. -ā destroyer (*naul.*)

دمور<sup>2</sup> *dammūr* (eg.) a coarse calico-like fabric

دموري *dammūrī* (eg.) made of *dammūr* (see above)

دميرة<sup>3</sup> *damīra* (eg.) flood season of the Nile

لا تدمري *lā dūmārī* (= لا تدمري) nobody, no one, not a living soul

تدمر<sup>5</sup> *tadmur*<sup>2</sup>, usually pronounced *tudmur*, Palmyra (ancient city in Syria, now a small village)

تدمري *tadmūrī*, usually pronounced *tudmūrī*, someone, somebody; لا تدمري nobody, no one, not a living soul

دمس *damasa* u to hide, conceal, disguise (ا s.th.); to bury (ق الارض) s.o. in the ground) II do.

دمس *dīma* (eg.) cinders, ashes

دماسة *damāsa* darkness

ادماس *admās* (pl.) hovels, shanties, huts

دموس *dammūs* pl. دمايس *damāmīs*<sup>2</sup> cave, cavern

دمايس *daimās*, *dīmās*, ديموس *daimūs* pl. دياميس *dayāmīs*<sup>2</sup> dungeon; vault

داس *dāmīs* pitch-dark; dark, gloomy, dusky

فول مدمس *fūl mudammas* stewed beans

دمشق *dīmašq*<sup>2</sup>, *dīmīšq*<sup>2</sup> Damascus (capital of Syria)

دمشقي *mudamšaq* damascened, damasked; (*syri.*) having adopted a sophisticated style of living (imitating that of Damascus), urbanized

دمع *dama'a* a to water (eye) IV to cause to weep, evoke tears, make (the eyes) water

دمع *dam'* pl. دموع *dumū'* tears

دمعة *dam'a* (n.un.) tear, teardrop; (eg.) *dīm'a* gravy

دمعي *dam'i:* قنبلة دمعية (*qunbula*) tear-gas bomb

دمعي *dami'a* and دميع *dami'* pl. دمعي *dam'ā*, دمايع *damā'i:*<sup>2</sup> readily inclined to weep, frequently weeping, tearful, lachrymose (woman)

دموع *damū'* and دماع *dammā'* watering, watery, tearful (eyes)

مدمع *madma'* pl. مدامع *madāmi'*<sup>2</sup> lachrymal canal

<sup>1</sup>دمع *damaġa a* to refute, invalidate (♠ a falsehood, an error, a false accusation); to triumph (♠ over falsehood; said of truth)

دماغ *dimāġ* pl. ادماغة *admiġa* brain

دامعة *ħujja dāmiġa* cogent argument; شهادة *(šahāda)* irrefutable testimony

<sup>2</sup>دمع *damaġa u (damġ)* to stamp, provide or mark with a stamp (♠ s.th.); to hallmark (♠ gold and silver articles); to brand (♠ an animal)

دمع *damġ* stamping | دمع المصوغات *d. al-maṣūġāt* hallmarking of gold and silver articles

دماغة *damġa* stamp; hallmark (on gold and silver articles) | ورق دماغة *waraq d.* stamped paper

مدموغ *madmūġ* stamped, bearing a stamp

دمقراطي *dimuqrāṭi* democratic; democrat

دمقراطية *dimuqrāṭiyya* democracy; democratic attitude or conviction

دمقس *dimaqs* raw silk

دمقسى *dimaqsī* silken, silky

مدموك *madmūk* and مدمك *mudmak* firm, tight, taut

دمل *damala u (daml, damalān)* to fertilize, manure, dung (♠ the soil); — *damila a (damal)* to heal, heal up, scar over, cicatrize (wound) VII to heal, heal up, scar over, cicatrize (wound); to fester, suppurate (sore)

دمل *dummal* (n. un. ة) pl. دامل *damāmī'* pl. دامل *damāmī'*<sup>2</sup> abscess, boil, sore,

tumor, ulcer; furuncle; bubo, plague boil; inveterate evil

دمل طاعون *fā'ūn dummalī* bubonic plague

دملج *dumluj* pl. داملج *damālij'*<sup>2</sup> bracelet, bangle

<sup>1</sup>دمن *damana u (damn)* to fertilize, manure, dung (♠ the soil) IV to give o.s. up, devote o.s., apply o.s. (على or ♠ to), go in for (على or ♠); to be addicted (على e.g., to liquor)

دمن *dīmn* (coll.; n. un. ة) pl. ديمان *diman* fertilizer, manure, dung

دمنة *dīmna* pl. ديمان *diman* vestiges or remnants of a dwelling, ruins

دمان *damān* fertilizer, manure, dung

ادمان *idmān* addiction; excess; mania; dipsomania | ادمان المسكرات *i. al-muskirāt* alcoholism

مدمن *mudmīn* addicted, given up (على e.g., to wine); an addict (على of)

<sup>2</sup>دومان *dumān* see دومان

دمهور *damanhūr*<sup>2</sup> Damanhūr (city in N Egypt)

دموى see <sup>1</sup>دم

<sup>1</sup>دمى *damiya a* to bleed II and IV to cause to bleed

دام *dāmin* bleeding, bloody, gory

مدى *mudamman*, f. دمامة bloody; blood-red

<sup>2</sup>دمية *dumya* pl. دى *duman* statue, statuette; image, effigy; dummy; doll

دمياط *dimiyāṭ*<sup>2</sup> Damietta (city in N Egypt)

دن *danna u (dann, دنين danīn)* to buzz, hum (insect); to drone

دن *dann* and دنين *danīn* buzz(ing), hum(ming), droning, drone

دن *dann* pl. دنان *dinān* earthen wine jug



دنا *dana'a a* and دنز *danu'a u* (دنوة *dunū'a*, دناءة *danā'a*) to be low, mean, base, vile, contemptible, despicable

دنا *danī'* pl. ادنيا *adniyā'*, ادنا *adnā'* low, base, mean, vile, despicable, contemptible; inferior, second-rate, of poor quality

دنا *adna'* lower, viler, meaner; more inferior, of poorer quality

دنا *danā'a* lowness, baseness, meanness, vileness; inferiority

دنتلا (Fr. *dentelle*) دانتلا lace, lace-work

دنجل *dinžil* (eg.) pl. دناجل *danājił'* axle, axle-tree

دندمه (Turk. *dondurma*) داندurma ice cream

دنادشة *danādīša* common people, people of no consequence

دندن *dandana* to buzz, hum; to drone; to hum softly, croon (a song); to murmur

دندلی *dindī* (eg.) turkey

دینار pl. دنانیر look up alphabetically

دنس *danisa a* (*danas*) to be soiled, sullied, defiled, polluted II to stain, soil, dirty, befoul, sully, pollute, contaminate (a s.th.); to dishonor, disgrace (a s.th.); to desecrate (a s.th.) V pass. of II

دنس *danas* pl. ادناس *adnās* uncleanness, dirt, filth, squalor; stain, blemish, fault

دنس *danis* pl. ادناس *adnās*, دناس *dunasā'* unclean, soiled, sullied, foul, polluted, defiled, stained

دندیس *tadnīs* pollution, defilement, soiling, sully, contamination; dishonoring, disgracing; desecration, profanation

دنف *danifa a* (*danaf*) to be seriously ill IV do.

دنف *danif* pl. ادناف *adnaf* seriously ill

دنف *danaf* long illness; ○ cachexia, marasmus (*med.*)

مدنف *mudnif*, *muḍnaf* emaciated, haggard, weak

دانتق look up alphabetically

دنتقه *dunqula* Dongola (town in N Sudan, on the Nile)

دنکل = دنجل

دنمرك *danmark* Denmark

دناوة *danāw*, دنو *dunūw* (*danā u* and دنو) to be near, be close; to come or go near s.o. or s.th. (من or ال or ل), approach (ل, ال, من, s.o., s.th.); to come close, get close (ل, ال, من, to), approximate (ال, من, ل, s.th.); to draw near, be imminent (time, event); to bring s.o. close to ...; — دنایا *danīya a* (دنا *danān*, دنایة *danāya*) to be low, lowly; to be or become mean, base, vile, despicable, contemptible II to bring close (a s.th., s.o., من, to), bring, take or move (a s.th., s.o.) near (من), approximate (a s.th., من, to); to apply o.s. (ق to s.th.), busy o.s. (ق with s.th.), delve (ق into); دنو نفسه (*naḥṣahū*) to lower o.s., abase o.s., humble o.s. III to approach (s.o., a s.th.), come or get near s.o. or s.th. (s, a), come or get close (s, a to); to approximate (a s.th.); to measure up (s, s to) | يدانی *yudānā*) an unequaled thing IV to be near, be close; to approach (من or ال or ل or s.o. or s.th.), come, go or draw near s.o. or s.th. (ل, ال, من), come close, get close (ل, ال, من, to); to bring close (s.o., a s.th., من, to), bring, take or move (s.o., a s.th.) near (من), approximate (a s.th., من, to); to lower, drop (a s.th., e.g., the veil) V to approach gradually (ال s.th. or s.o.); to be debased, sink low, sink, decline; to lower o.s., abase o.s., humble o.s. VI to come near each other, get close to each other, approach one another; to

be close together; to approach, approximate (من s.th.) VIII ادنى *iddānā* to be near, be close, come or draw near, approach X to wish to be nearer or closer, try to come nearer or closer; to seek to fetch or bring closer (▲ s.th., ال to, to o.s.), reach out (▲ for s.th.), wish (اله) ▲ for s.th.)

دنر *dunūw* advent, approach; proximity, nearness, imminence (of an event)

دنى *daniy* pl. ادنياء *adniyā*\* near, close; low, lowly; mean, base, vile, despicable, contemptible, inferior, infamous, depraved

دنية *daniya* pl. -āt, دنايا *daniyā* a base quality or habit; s.th. disgraceful, infamy, vile action

ادنى *adnā*, f. دنيا *duniyā* pl. m. ادان *adānīn*, ادنون *adnauna*, pl. f. دنى *dunan* nearer, closer; situated lower down, nether; lower, inferior; lowlier; smaller, of less significance; more appropriate, better suited, more suitable | الشرق الادنى | الشرق الاذنى (*šarq*) the Near East; المغرب الاذنى (*mağrīb* *riṣb*) Algeria; ادنى من جبل الوريد (*hablī al-wariḍ*) very near or close, imminent; من ادناء the closest relatives; من ادناء (إلى اقضاء) (*aqṣāhu*) from one end to the other; wholly, entirely, completely, altogether; الحد الادنى (*ḥadd*) the minimum; ادناء hereinafter, below (in writings, documents, etc.) e.g. الموقعون ادناء (*muwaqqūn*) those signed below, the undersigned; لا ادنى (with foll. genit.) not the least, not a single, not one

دنيا *duniyā* (f. of ادنى *adnā*) world; earth; this world (as opposed to آخره); life in this world, worldly existence; worldly, temporal things or possessions; earthly things or concerns | الحياة الدنيا life in this world; أم الدنيا *umm ad-d.* Cairo; أقام الدنيا وأقعدما *aqāma d-d. wa-aq'adahā* approx.: to kick up a dust, make a stir, move heaven and earth

دنياوى *duniyāwī* worldly, worldly, mundane, secular; earthly, temporal, transitory, transient

دناوة *dānāwa* nearness, closeness, proximity, propinquity; lowness, lowliness; meanness, baseness, vileness

دناية *dāniyā* lowness, lowliness; meanness, baseness, vileness

تدن *tadannīn* sinking, decline; low level, nadir (fig.) | التبنى الاخلاق (*al-ibṭāq*) the low level of morality, the moral decline

دان *dānīn* low; near, close

مدان *muladānīn* close together

دهر *dahr* pl. دهور *duhūr*, ادهر *adhur* time; long time, age, epoch; lifetime; eternity; fate, destiny | بنات الدهر *bandī ad-d.* blows of fate, trials, afflictions, misfortune; تصارييف الدهر and صروف الدهر vicissitudes of fate, changes of fortune; ادهر and ever; الدهر الدهر *dahr d-dāhīrīn* for all eternity, forever and ever; آخر الدهر *ākhir d-d.* do.; لا ... الدهر كله (*ad-dahr kullahū*) never in all one's life

دهرى *dahrī* an adherent of the *dahrīya*, a materialistic, atheistic doctrine in Islam; atheist, freethinker

دهرى *dahrī* very old, far advanced in years

دهس *dahasa* a (= داس) to trample underfoot, trample down, crush (▲ s.th.), tread (▲ on s.th.); to run over (▲ s.o.)

دهشا *dahiṣa* a and pass. *dahiṣa* to be astonished, amazed, surprised (من or ل at); to wonder, marvel (من at); to be baffled, startled, puzzled, perplexed, taken aback (من or ل by) II and IV to astonish, amaze, surprise, baffle, puzzle, perplex, startle (▲ s.o.) VII = *dahiṣa*

دهش *dahaš* perplexity, surprise, consternation, alarm, dismay

دهش *dahiš* astonished, amazed, surprised; baffled, puzzled, nonplused, perplexed, startled, disconcerted, alarmed, upset; dazed, stunned

دهشا *dahša* astonishment, amazement, surprise, wonder; perplexity, consternation, bafflement, bewilderment, dismay, alarm

اندهاش *indihāš* astonishment, amazement; perplexity, consternation, bafflement, bewilderment

مدهش *mudhiš* astonishing, amazing, surprising, marvelous; pl. -āt amazing things, marvels, wonders

مدهوش *madhūš* and مندهوش *mundahiš* astonished, amazed, surprised; perplexed, baffled, puzzled, nonplused, startled; overwhelmed

دهق<sup>1</sup> *dahaq* stocks (to hold the feet of an offender by way of punishment)

دهاق *dihāq* full (cup), brimful

دهقان<sup>2</sup> *dihqān*, pl. دهقانة *dahāqina*, دهقانین *dahāqīn*<sup>2</sup> man of importance, one who plays an important role, leading personality; grandee (in ancient Persia) | دهقانین *d. as-siyāsa* the political leaders

دهک *dahaka* a (*dahk*) to crush; to mash (s.th.)

دهلز II *tadahlaza* to stroll about, walk about (in a hall)

دهلیز *dihlīz* pl. دهالیز *dahālīz*<sup>2</sup> anteroom, vestibule, lobby, foyer; corridor, hallway | ابنه الدهالیز *ibn ad-d.* pl. الدهالیز *foundling*

دهلی *dihlī* Delhi

دهم *dahama* a (*dahm*) and دهیمه *dahima* a (*daham*) to come or descend (s. upon s.o.) suddenly; to surprise, take unawares, take by sur-

prise (s. s.o.), come unexpectedly (s. to s.o.); to enter suddenly, raid, invade (s. s.th.) II to blacken (s. s.th.) III to befall, seize, grip, attack (s. s.o.), come over s.o. (s.; e.g., sickness, despair); to surprise, take unawares, catch red-handed (s. s.o.); to attack suddenly (s. s.o.), fall upon s.o. (s.), invade, raid (s. e.g., a house); to overtake (s. s.o.; fate), catch up with (s.) IX to be black

دهمة *duhma* blackness

ادهم *adham*<sup>2</sup>, f. دهام *dahmā*<sup>2</sup>, pl. دهم *duhm* black, deep-black | داهیه دهام *(dāhiya)* disaster, catastrophe

الدهام *ad-dahmā*<sup>2</sup> the masses, the common people, the populace, also الناس دهام

مداهمة *mudāhama* police raid; house search

مدهم *mudhamm* very dark, pitch-dark

دهن *dahana* u (*dahn*) to oil (s, s.th., s.o., ب with); to anoint (s, s.th., s.o., ب with); to grease, smear (s, s.th., s.o., ب with); to rub, embrocate (s, s.th., s.o., ب with); to paint, daub (s. s.th.); to varnish (s. s.th.) II do. III to treat with gentleness (s. s.o.); to cajole, flatter (s. s.o.), fawn (s. on s.o.); to cheat, dupe, gull, take in, outsmart (s. s.o.) V pass. of I

دهن *dahn* oiling, greasing; painting, daubing

دهن *duhn* pl. ادهان *adhān*, دهون *duhūn*, -āt, دهان *dihān* oil (edible, lubricating, for the skin); fat, grease

دهنی *duhnī* oily, oil, oleic, oleo- (in compounds); fatty, greasy

دهنیات *duhniyāt* fats, oils; fatty substances

دهناه *dahnā*<sup>2</sup> desert

دهان *dahhān* house painter, painter

دهینه *dahīna* pomade

دهان *dihān* pl. -āt, ادهنة *adhina* cosmetic cream, cold cream, salve, ointment, unguent; consecrated oil, anointing oil; paint, varnish; hypocrisy, dissimulation, deceit; — (without pl.) painting, daubing; whitewashing | ورشة للدهان (*warša*) paintshop

مداهنة *mudāhana* flattery, adulation, sycophancy, fawning; hypocrisy, dissimulation; deceit, trickery

مداهين *mudāhin* flatterer, adulator, sycophant; hypocrite

مدهن *mudhin* oily; fatty, greasy

دهور *dahwara* to hurl down (♠ s.th.); to tear down, topple, overthrow (♠ s.th.) II *ta-dahwara* pass. of I; to fall, tumble; to slump, sink; to be dragged down, sink to the lowest level

تدهور *tadahwur* fall, downfall; decline, slump

دهي *dahiya* a (دهاء *dahā'*) to be clever, smart, cunning, artful, wily; — *dahā* a to befall, overtake, hit, strike (♠ s.o.), come over s.o. (♠; misfortune) II = *dahā* VI to pretend to be smart or cunning

دهاء *dahā'* smartness, slyness, shrewdness, subtlety, cunning, craft

ادهي *adhā* smarter, shrewder; craftier, wilier; more skillful, subtler, more resourceful; worse, more calamitous

داه *dāhin* pl. داهة *dahāh* smart, sly, shrewd, subtle, cunning, wily, artful; resourceful person

داهية *dāhiya* smart fellow, old fox, sly dog

داهية *dāhiya* pl. دواء *dawāhin* calamity, disaster, catastrophe | داهية دهباء (*dahiyā'*) and داهية دهماء (*dahmā'*) disaster, catastrophe; فليذهب في داهية (*fal-yadhāb*) let him go to hell!

(دوه) داه *dā'* pl. ادواء *adwā'* disease, malady | داه الثعلب *d. al-ta'lab* alopecia, loss of the hair; ○ داه الرقص *d. ar-raqq* St. Vitus's dance; ○ داه الفيل *d. al-fil* elephantiasis; ○ داه المنطقة *d. al-minṭaqa* shingles, herpes zoster (*med.*)

دواء see دوى

دوب II to wear out, wear off (♠ s.th.)

دوبارة *dūbāra* packthread, string, twine, cord, rope; thread

دوبيت *dūbaīt* a rhymed poem consisting of four hemistichs

دوح VII to spread

دوح *dauḥ* branching trees, branches

دوحة *dauḥa* tall tree with many branches; family tree, genealogical table

داحة *dāḥa* top (child's toy)

(دوخ) داخ *dāḥa u (dauḥ)* to conquer, subjugate (♠ a country); to resign o.s., humble o.s.; to be or become dizzy, have a feeling of dizziness; to feel ill, be sick, feel nausea II to conquer, subjugate (♠ a people); to make submissive, subdue, humble, humiliate, degrade (♠ s.o.); to make (♠ s.o.) dizzy; to molest, bother, trouble (♠ s.o.); to daze, stun (♠ s.o.) | دوخ رأسه (*ra'sahū*) to make s.o.'s head go round, make s.o. dizzy

دوخة *dauḥa* vertigo, dizziness; coma; nausea

دائخ *dā'ik* dizzy

تدويع *taduwik* subjugation, conquest

دود<sup>1</sup> II to be or become worm-eaten

دود *dūd* (coll.; n. un. ذ) pl. ديدان *didān* worm; maggot; larva; caterpillar | دودة الحرير and دودة القز *d. al-qazz* silkworm; دود القرع *d. al-qar'*, دود قرمي (*qar'ī*) ascarids; دود القرمز *d. al-qirmiz* cochineal; دود المش

d. *al-miṣī* cheese maggots; الدودة الوحيدة  
tapeworm

دودي *dūdī* wormlike, worm-shaped,  
vermiform

مدود *madūd*, *mudawwid* wormy, worm-  
eaten

مدود *midwad* = مندود □

(دور) *dāra u* (دوران *dawarān*) to turn,  
revolve, rotate, move in a circle (ب, *عل*),  
حول around s.th. or s.o.), circle (ب, *عل*),  
حول s.th. or s.o.); to begin to turn or rotate;  
to circulate; to go round, spread, be  
current, make the rounds (of rumors,  
etc.); to run, be in operation (of a ma-  
chine or engine); to start running, start  
up (engine); to walk or go about, run  
around; to roam, rove, move about,  
wander about, gad about; to make the  
rounds (ب among people), turn suc-  
cessively (ب to several people); to turn,  
turn one's face, wheel around; to veer,  
shift, change its direction; to change,  
take a different turn, become different;  
to turn (ب against s.o.); to have to do,  
deal (ب with), treat (ب or ب on),  
refer (ب to), bear (ب on),  
concern (ب s.th.); to take place,  
be going on, be in progress, be under  
way; to be discussed, be talked about (بين  
among); to circulate, pass around (ب  
s.th.); to lead, guide or show around (ب  
s.o.); to let roam, let wander (ب نظره)  
*bi-naẓarihi*, *bi-'ainaihi* one's eyes, one's  
glance, ب over | *dur* about 'face'  
(command; *miḥ*); دار رأسه (*ra'suhū*) to be  
or become dizzy, giddy, دار مع القمص  
(*furaṣ*) to trim sail, adapt o.s. to the  
situation; دارت رضى الحرب (*raḥā l-ḥarb*)  
war broke out; دارت رجاها أمس  
the battles that raged yesterday; دار بنفسه  
(*bi-na/siḥi*) it passed through his mind;  
دار على الألسن (*alsun*) to be much-discussed,  
be on everyone's lips; دار على الأفواه

الإقلام (*afwāḥ*, *asalāt al-aqlām*) to be  
current in both the spoken and written  
language, be in general use, be generally  
accepted (e.g., words); دار بلادا واكل  
اعبادا (*bilādān*, *a'yādān*) he had been around in  
the world and had seen a lot; (*colloq.*) دار  
باله (*bālahū*) to pay attention (ب, *عل* to),  
be careful (ب, *عل* with); دارت عليهم  
الداثة calamity overtook them II to turn in a  
circle, spin, whirl, rotate, revolve (ب, *عل* s.th.);  
to turn, turn around (ب, *عل* s.th.);  
to invert, reverse (ب, *عل* s.th.); to make  
round, to round (ب s.th.); to circulate,  
pass around (ب s.th.); to set going, set in  
motion, start (ب s.th.); to wind (ب a  
watch, a clock); to look, search (ب for  
s.th.) | دور رأسه (*ra'sahū*) to turn s.o.'s  
head, persuade s.o., bring s.o. round  
III to go or walk around (ب with s.o.); to  
try to bring (ب s.o.) round; to ensnare,  
inveigle (ب s.o.); to try to ensnare (ب s.o.);  
to try to deceive (ب s.o.); to cheat, trick  
(ب or ب s.o. out of s.th.); to get  
away, escape, dodge, duck out IV to  
turn, revolve, rotate, spin, whirl (ب s.th.);  
to turn around, turn (ب, *عل* s.th.,  
ب one's head toward); to direct (ب or ب s.th. to,  
ب toward), aim (ب or ب s.th. at);  
to circulate, pass around (ب s.th.); to  
set in operation, set going, set in motion  
(ب a machine, an apparatus); to start,  
start up (ب المحرك *al-muḥarrik* the motor);  
to play, play back (ب e.g., شرائط ناطقة  
tapes); to act upon s.th. (ب), drive (ب  
s.th.); to get under way (ب a job, a  
project); to take up (ب s.th.); to initiate  
(ب s.th.); to divert, turn away (ب s.o.,  
ب s.th. from); to direct, conduct, steer,  
manage, head, run (ب s.th.), be in charge  
(ب of); to revolve in one's mind, think  
over, ponder (ب s.th., ب ان that) |  
ادار بوجهه الى (*bi-wajhihi*) to turn around to s.o.,  
look back at s.o.; ادار رأسه (*ra'sahū*) to  
turn s.o.'s head, persuade s.o., bring  
s.o. round; ادار الحديث في الموضوع

conversation around to a topic, broach or discuss a subject V do.; to be or become round; to be circular X do.; to circle, rotate, revolve, spin, turn; to turn (ال) to, face (ال) a.o.; to turn around; to turn one's head, look back; to circle (حول s.th.), walk around s.th. (حول)

دار *dār* f., pl. دور *dūr*, ديار *dīyār*, ديارات *dīyārāt*, ديرة *dīyara* house; building, structure, edifice; habitation, dwelling, abode; residence, home; seat, aide, locality; area, region; land, country (esp. pl. ديار, see below) | دار الآثار | museum (of antiquities); دار البريد | post office; دار البقاء *d. al-baqā'* the eternal abode, the hereafter; انتقل للدار (ال) *(bdqīya)* do.; انتقل للدار (ال) *(bdqīya)* to pass away, die; الدار البيضاء *(baiḍā')* Casablanca (seaport in W Morocco); the White House (in Washington); دار التجارة | commercial house, business house; دار الحرب *d. al-ḥarb* war zone, enemy territory (*Isl. Law*: non-Muslim countries); دار الرئاسة | seat of the chief executive of a country; دار السعادة *d. as-sa'ada* Constantinople; دار السلطنة *d. as-salṭana* Constantinople (designation before World War I); دار السلام *d. as-salām* paradise, heaven; epithet of Baghdad; Dar es Salaam (seaport and capital of Tanganyika Territory); دار السينما | cinemas, movie houses; دار الشرطة *d. al-ḥurṭa* police station; دار صيني | دار الصناعة or arsenal; دار القرفة *(sīnī)* cinnamon; دار القرب *d. al-qarb* and دار السكة *d. as-sikka* mint (building); دار العلوم | العراق *(irdīyā)* Iraq; name of a college in Cairo; دار الفناء *d. al-fanā'* (as opposed to دار البقاء see above) the temporal world, this world; دار القضاء *d. al-qaḍā'* court of justice, tribunal; دار الكتب *d. al-kuṭub* public library; دار الهوى *d. al-laḥw* amusement centers; night clubs; دار التمثيل | theater, playhouse; دار الملك *d. al-mulk* (royal) residence; دار المصرية | الديار المصرية *(mīṣriyā)* Egypt; دار الهجرة

*al-ḥijra* Medina; دار الإيتام *d. al-aitām* orphanage, orphans' home

دائرة *dāra* pl. -āt halo (of the moon); circle; ○ (el.) circuit; ○ villa

داري *dārī* domestic, native

دوري *dūrī* domestic (animal); عصفور دوري *(uṣṣūr)* and دوري house sparrow

دور *daur* pl. ادوار *adwār* round (of a patrol; in sports); role, part (played by a.o. or s.th.); film role, stage role; periodic change, rotation, alternation; crop rotation; period; (one's) turn; phase, stage, step, degree, station; epoch, age, era; fit, attack, paroxysm (of a disease); floor, story; musical composition; number, single performance (within a program) | دور وتسلل *(wa-tasalsul)* vicious circle, circulus vitiosus; دور نهائي *(niḥā'ī)* final round, finals (*athlet.*); دور الانعقاد *d. al-in'iqād* session, term (*parl.*); الدور الاول *(awwal)* or دور البطولة *d. al-buḥūla* leading role, starring role; دور لعب or دور قام بطور *(la'iba)* to play a part or role; دور ارضي *(arḍī)* ground floor, first floor; كان دوره | it was his turn; دور له | it is his turn; بدوري (انا) | I for one, (I) for my part, بدوره (هو) | he in turn, (he) for his part; بالتدوير | alternately, by turns

دورة *daura* pl. -āt turn, revolution, gyration, rotation; circulation; cycle; circuit; round, patrol; procession (*Chr.*); round trip; tour (in general, of an artist or performer); detour; period (○ also el.); session (of parliament); course (of instruction) (*sr., syr.*) | الدورة الدموية *(damawīyā)* blood circulation; الدورة الجوية *(jawwīyā)* air circulation; دورة اجتياز *(ajtiyāz)* دورة الرتبة *d. ijtīyāz (tajdīwuz)* ar-rutba officers' training course (*mīl., Syr.*); دورة زراعية *(zīrīyā)* crop rotation; دورة تشريعية *(taḥrīyā)* legislative period; دورة الفلك *d. al-falak* revolution of celestial bodies; دورة التناحية *(ṭīfīyā)* flanking maneuver (*mīl.*); دورة مالية *(mālīyā)*

financial period, fiscal year; دورة المياه *d. al-miyāh* lavatory (with running water), toilet, water closet

دورى *daurī* patrolling, patrol- (in compounds); periodic, occurring at regular stated times, recurring, intermittent; circulatory, cyclic, etc., see دور and دورة; series (*athlet.*) | الجهاز الدورى (*jahāz*) the circulatory system

دورية *dauriya* pl. -āt patrol, round; patrol, reconnaissance squad | دوريات reconnaissance squads, patrols الاستكشاف

□ دائرية *dāwiriya* = دورية *dauriya*

دير *dair* pl. اديار *adyār*, اديرة *adyira*, ديرة *dūyūra* monastery, convent, cloister  
ديري *dairī* monastic, monasterial, cloistral

ديرة *dīra* region, area, land, homeland (*bedouin*)

دوار *duwār, dawār* vertigo, dizziness, giddiness; seasickness

دوار *dawwār* rapidly or constantly turning, whirling, spinning, rotating, circling, circulating; revolving, rotary, rotatory; whirlpool, eddy, vortex; itinerant, ambulant, roving; (*eg.*) farm building, farm | دوار باب revolving door; جهاز حفر دوار peddler, hawker; دوار الشمس (*jahāz haṣr*) rotary drilling rig; د. آس-سامس *d. aṣ-šams* sunflower

ديار *dayyār* monastic, friar, monk

ديرانى *dairānī* monastic, friar, monk

دوارة *dawwāra* whirlpool, eddy, vortex; compass, pair of dividers (*styr.*) | دارة *d. al-hawā'* weather vane

ديارى *diyārī* domestic; native

دوران *dawarān* turn(ing), rotation, revolution, gyration; circulation, circling, circuiting; round trip, tour

ادور *adwar*<sup>2</sup> (elative): ادور على الالسن (*alsun*) more talked about, more frequently expressed or discussed

مدار *madār* pl. -āt orbit; circling, circuiting, circuit, revolution; axis; pivot; (fig.) that upon which s.th. turns or depends, the central, cardinal, or crucial factor, the pivot; center; subject, topic, theme (of a conversation, of negotiations); scope, range, extent, sphere; tropic (*geogr.*); ○ steering wheel | مدار السرطان *m. as-saraṭān* Tropic of Cancer, مدار الجدى *m. al-jady* Tropic of Capricorn; كان مداره على it (i.e., the dispute, or the like) was about..., it hinged on...; على مدار السنة (*m. is-sana*) throughout the year, all year round

تدوير *tadwīr* recitation of the Koran at medium speed (between *tarṭil* and *ḥadr*; a technical term of *tajwīd*)

مداورة *mudāwara* pl. -āt cheating, humbug, trickery; outwitting; attempted evasion or circumvention, shift, dodge; persuasion, inveigling, ensnaring

ادارة *idāra* turning; turning around or over, reverting, reversion, inversion; starting, setting in operation; operation; drive (*techn.*); direction, management; administration; administrative agency, department, office, bureau | ادارة الامن *i. al-amm* the police; ادارة عرفية (*'urfiya*) military administration; ادارة سوء *sū' al-i.* mismanagement, maladministration; ادارة مجلس *majlis al-i.* board of directors, administrative board, committee of management; مركز الادارة *markaz al-i.* administration center, headquarters

ادارى *idārī* administrative, departmental; administrative officer; manager (*athlet.*); اداريا *idārīyan* through administrative channels, administratively, officially

استدارة *istidāra* roundness, rotundity, circularity

دائر *dā'ir* turning, revolving, spinning; circulating; current (e.g., expression), common; ambulant, itinerant; in prog-

ress, under way; working, in operation; running (machine, engine); round

دائرة *dā'ira* pl. دوائر *dawā'ir*<sup>2</sup> circle (also *math.*); ring; circumference, perimeter, periphery; sphere, scope, range, compass, extent, circuit; field, domain (fig.); official agency, department (esp. *Ir., Syr., Leb.*); office, bureau; department of a court of justice (*Eg., Tun.*); farm, country estate (*eg.*); misfortune, calamity, affliction | ... في دائرة within the framework of ...; على شكل نصف دائرة *alā šakli niṣfi d.* semicircular; نقطة الدائرة *nugṣat ad-d.* essential factor, pivot, crucial point, crux; ○ دائرة كهربائية (*kahrabā'īya*) electric circuit; ○ دائرة قصيرة short circuit (*el.*); دائرة المعارف encyclopedia; الدوائر الحكومية government circles, الدوائر الرسمية (السياسية, العسكرية) (*rasmīya, siyāsīya, 'askarīya*) official (political, military) circles or quarters (*journ.*); دائرة الاختصاص jurisdiction (of an official agency, esp. of a court of justice); الدائرة السنوية (*sanīya*) civil list; دائرة استئنافية (*isti'nāfiya*) appellate court (*Eg.; jur.*); دائرة انتخابية (*intiḡābīya*) electoral district; دارت عليه الدوائر to suffer adversities

دائري *dā'irī* circular, ring-shaped, annular

مدور *mudawwar* round, circular

مدير *mudīr* head, chief, director; administrator; manager; intendant, superintendent; rector (of a university); mudir, chief officer of a mudiria, approx. = governor (*Eg.*); (pl. مدراء *mudārā'*<sup>2</sup>) administrative officer at the head of a county (*Syr., Leb., Ir., Saudi Ar.*) | مديرو الحقوق *m. al-jawq* bandleader, conductor of an orchestra

مديرة *mudīra* directress; administratrix

مديرية *mudīriya* direction; administration; management; — (pl. -āt) mudiria, province (*Eg.*); approx.: main department of a ministry (*Ir.*)

مؤتمر مستدير *mustadīr* round; circular | مؤتمر المائدة المستديرة (*mu'tamar al-m.*) round-table conference

دورق *dawraq* pl. دوارق *dawāriq*<sup>3</sup> (*eg.*) bulging vessel with a long, slender neck, carafe

دوزن *dauzana* to tune (a musical instrument); ○ to tune in (*radio*)

دوزان *dūzān* and دوزنة *dauzana* tuning (of a musical instrument); دوزنة ○ tuning (*radio*)

دوزينة (It. *dozzina*) *dōzina* dozen

(دوس) داس *dāsa* u (*dau*, دياس *diyās*) to tread, step (▲ on); to tread (▲ s.th.); to tread down, trample down, trample underfoot, crush (▲ s.th.); to thresh (grain); to treat with disdain, humiliate (▲ s.o.); to run over (▲ s.o.; automobile) VII pass. of I

دوس *dau* treading, trampling, tread, step

دبسة *dīsa* dense forest, jungle, thicket

دواسة *dawwāsa* pedal

مداس *madās* shoe, sandal

مدوس *madūs*, مداس *mudās* trodden, trampled down; crushed; run over

دوسنتاريا *dusiṅṅāriyā*, دوسنتاريا dysentery

دوسيه (Fr. *dossier*) *dosyē*, دوسيه *dōsē* pl. -āt dossier, file

دوش<sup>1</sup> (*eg.*) *dawāš* to irritate (▲ s.o.) or drive s.o. crazy by noise

دوشة *dauša* (*eg.*) din, noise, clamor, uproar, hubbub, hullabaloo

دوش<sup>2</sup> (Fr. *douche*) *dūš* pl. -āt shower, douche

دوطة (It. *dote*) *dōṭa* dowry

دوغ II to imprint a mark, to brand

داغ *dāḡ* pl. -āt brand (on cattle).



(دوف) *dāfa u (dauf)* to mix, mingle (ق. s.th. with); to add, admire (ق. s.th. to)

دوق *dūq* duke

دوقة *dūqa* duchess

دوقي *dūqī* ducal

دوقية *dūqiya* dukedom, duchy

دوك II to chatter, prattle

دوكة *dauka* din, row, hubbub, tumult, confusion

<sup>1</sup>دولة *dāla u (dawla)* to change periodically, take turns, alternate, rotate; to change, turn (time, fortune) | دالت دولة | الاستبداد the time of absolutism is over, belongs to the past; fortune has turned in his favor (عليه against him) III to alternate, rotate (s. s.o., s.th.); to cause to succeed by turns or to follow one another (الأيام *al-ayyāma* the days; God); to alternate (بين between); to confer, talk (s. with s.o., ق. about), discuss (ق. with s.o. s.th.) IV to give ascendancy, afford superiority, give the upper hand (من s.o. over); to make victorious, let triumph (عل. s.o. over), grant victory (عل. s.o. over); to replace (ب. or من s.th. with), exchange, substitute (ب. or من s.th. s.th.) | ادبل | *udila li-banī l-'abbāsi min banī umayyāta* the rule passed from the Ommaiads to the Abbaides VI to alternate, take turns (s. with or in s.th., e.g., in some work); to hand each other s.th. (s.), pass s.th. (s.) alternately between themselves; to handle alternately (s. different things), take now this, now that; to exchange (الراي *ar-ra'y* views); to make frequent use (s. of s.th.); to confer, have a discussion, take counsel, deliberate; to parley, negotiate; to circulate, be in circulation, be current, have currency | تداولت الايدي *taddwalathu l-aydi* it passed from hand to hand, it

تداولته الايدي; تداولت الايدي (*al-aydi*) it passed from mouth to mouth, it was the talk of the town, it was on everybody's lips

دولة *dawla* pl. دول *duwal* alternation, rotation, change; change of time, turn of fortune; dynasty; state, country; power, empire | صاحب الدولة title of the Prime Minister; دولة رئيس الحكومة *dawlat r. al-h.* His Excellency, the Prime Minister; فخامة الدولة *faqāmat ad-d.* title of the President of the Republic (*Syr., Leb.*); الدولة العلية (*'alīya*) name of the ancient Ottoman Empire; الدول الكبرى (الوطى or) (*kubrā, 'uzmā*) the big powers; دولة منتدبة (*muntadaba*) mandatory power

دولة (*dam.*, pronounced *dāle* = ركوة *raḳwa*) metal vessel with long curved handle used for making coffee

دولي *dawli* state (adj.); *duwali* international

دولية *duwāliya* internationality; internationalism; the International

دويلات *duwailāt* petty states, small countries

دواليك *dawallika* alternately, by turns; successively, one by one, one after the other | وهكذا دواليك (*wa-hākāḳā*) and so forth, and so on

تداول *tadwīl* internationalization

مداولة *mudāwala* pl. *-āt* parley, negotiation; deliberation, consultation; discussion; *mudwalatan* alternately, one after the other, one at a time

تداول *tadwīl* alternation, rotation; circulation, currency; circulation of money | بالتداول alternately, by turns, one by one

متداول *mutadāwal* current, circulating, in circulation; valid; common, in common use, prevailing | الكلام المتداول (*ka-lām*) the colloquial language

دلو *dawālin* see دوال\*

دولاب *dūlāb* pl. دولاب *dawālib*\* wheel; tire; gearing, gears, wheels, mechanism, machine, machinery; closet, locker, cabinet, cupboard | دولاب الملابس wardrobe

دولار *dōlār* pl. *-āt* dollar

دوام (دوم) *dāma u (daum, dawām)* to last, continue, go on; to persevere, persist | ما دام *mā dāma* as long as; (the more so) since, inasmuch as, as, because; while he is ..., when he is ...; ما دام حيا (*hayyan*) as long as he is alive; ما دمت معك (*dumtu*) so long as (or while) I am with you II to move in a circle, turn, spin, revolve, rotate, gyrate, circle; to turn, revolve, spin, twirl (▲ s.th.) III to persevere, persist (عل in), apply o.s. diligently and steadily (عل to), pursue with diligence and perseverance (عل s.th.); to continue IV to cause to last or continue, perpetuate, make lasting, make permanent (▲ s.th.) X to make (▲ s.th.) last or continue; to continue, go on (▲ with s.th.)

دوم *daum* continuance, permanence, duration; دوما *dauman* constantly, at all times, ever, always; — doom palm (*bot.*)

دائمة *dīma* pl. ديم *diyam*, ديم *duyām* continuous rain

دوام *dawām* duration, continuance, permanence, perpetuity; uninterrupted succession; endurance, perseverance; abiding, stay (of s.o., في at a place); دواما *dawāman* and الدوام *al-dawām* permanently, perpetually, at all times, ever, always | ساعات الدوام *sā'at al-dawām* working hours, office hours (*Ir., Syr.*)

دوام ديمومة *dawīmūma* = دوام

دوامة *dawwāma* top (child's toy); whirlpool, eddy, vortex

مداومة *mudāwama* perseverance, endurance, persistence; continuance, duration; continuation

دائم *dā'im* lasting, enduring; endless, eternal, perpetual, everlasting; perennial; continued, continuous, continual, incessant, unceasing, constant; permanent, standing, established; durable | دائم التقدم *d. al-taqaddum wa-n-numūw* in a state of constant progress and growth

دائما *dā'imān* always | دائما ابدا (*abadan*) always and ever

دائمي *dā'imī* = دائم

مدام *mudām* wine

مستديم *mustadīm* constant, continuous, continual, incessant, uninterrupted

دومان *dūmān* rudder, helm

دومانجي *dūmānji* steersman, helmsman

دون II to record, write down, set down, put down in writing (▲ s.th.); to enter, list, register, book (▲ s.th.); to collect (▲ poems) | دون شرطاً (*šarṭan*) to stipulate a condition V to be recorded, be written down, be put down in writing

ديوان *diwān* pl. ديوان *dawāwīn*\* account books of the treasury (in the older Islamic administration); divan, collection of poems written by one author; governmental office, administrative office; chancellery, office, bureau, secretariat; council of state, cabinet; council, consultative assembly, board of advisers, executive committee; government; court of justice, tribunal; hall; davenport, divan; (railway) compartment | لغة الدواوين *luḡat ad-d.* official jargon, officialese; ديوان التفتيش *diwān al-taftīsh* inquisitional court; the Inquisition

ديواني *diwānī* administrative, administrative, official; an Ottoman style ofursive (used by the secretaries of the State Chancellery for treaties, diplomas, firmans, etc.)

تدوين *tadwīn* recording, writing down; entry, listing, booking; registering, registration

مدونة *mudawwana* pl. -āt record, note; entry; body of laws; pl. مدونات writings, literature (on a given subject)

دون *dūn* low, lowly; bad, poor, inferior; meager, inadequate | عامله بالدون ('āma-lahū) he snubbed him

دون *dūna* (prep.) below, beneath, under (in rank, value, etc.); this side of, short of; before; without; more than; with the exclusion of, leaving ... aside, disregarding ...; and not by any means, but not | دون ذلك (with foll. nominative) on the way to that, there is ..., before accomplishing that one must ..., دون ذلك خسر القاتد (*ḡarḡ al-qatād*) before one can do that, one must strip the tragacanth of its leaves, i.e., accomplish the impossible; بدون (من دون *dūni*) without; with the exclusion of, excluding; بدون ان and بدون من دون ان without (+ foll. gerund in Engl.); دونك *dūnaka* (with foll. acc.) here you are! take ...! watch out (أ for)! beware (أ of)! هو دونه he is below him, he doesn't measure up to him; كان دونه (أhammiyatān) to be of less importance than ...; اثم دونه كل اثم *ūmun dūnahū kullu ūmin* a sin to end all sins; الذين هم دون السن العسكرية (*sinn*, 'askariya) those below the age for military service; دون ما نظر الی (*nazarin*) regardless of, irrespective of; دون ما فائدة with no benefit at all; completely useless; تخشى ان يسعدن ان تخشى ان يسعدن دونها (*taḡḡā an ya'adna*) she is afraid they will be happier than she is; تلك الكتب دون غيرها (*kutub, ḡairihā*) those books and no others; انا متعجب من فضلك دون علمك (*mu-ta'ajjib, faḍlika, 'ilmika*) I admire your virtue, but not your knowledge, or, I admire your virtue more than your knowledge; كم الانواء دون التذمر والشكوى (*kamma, taḡammur, šakwā*) he stopped their mouths to keep them from muttering and complaining; اذا كان النصف دون اذا كان النصف دون ما يحتمله (*ḡuḡnu, yaḡtamilihū*) if the branch is not strong enough to carry him;

الى الغاية وصل دونهم الى الغاية *it was he, not they, who reached the goal*; اشاحت بوجهها دونه (*ašāḡat bi-wajhihā*) she averted her face so that he could not see her; حال دون الشيء (*aḡi'a, ḡamrā'*) the infrared rays; الموجات دون القصيرة (*mauḡāt*) ultra-short waves (*radio*)

دوم *dūnum* a square measure (*Ir.* = about 2500 m<sup>2</sup>; *Pal.* = roughly, 900 m<sup>2</sup>)

دوى *dawā* and II to sound, resound, ring out; to drone; to echo, reverberate III to treat (أ a patient, أ a disease) VI to treat o.s. (with a medicine); to be cured

دوى *dawan* pl. ادواء *adwā'* sickness, illness, disease, malady

دوى *dawīy* sound, noise, ring, clang, roar, thunder, drone; echo, reverberation

دوى *dawāḡ* (□ دواية *dawāya*) pl. دوى *dawīy, dīwīy*, دويات *dawayāt* inkwell

دواء *dawā'* pl. ادوية *adwiya* remedy, medicament, medication, medicine, drug

دوائى *dawā'i* medicinal, medicative, curative

دواء see داء

دواء *diwā'* treatment, therapy (*med.*)

مداواة *mudāwāḡ* treatment, therapy (*med.*)

تدار *tadāwin* cure

دوى <sup>2</sup> (*Fr. douille*) *dūy* socket (of a light bulb)

ديالوج *dīyalōḡ* (*Eng.* spelling) pl. -āt dialogue

ديج see ديباجة and ديباج

ديوث *dayyūḡ* (□ ديوس) cuckold; procurer, pimp; a variety of warbler (*zool.*)

دجر see ديجور

الديجوليون *ad-dēḡōliyūn* (*Eng.* spelling) the Gauls

دجو see ديباجى

دايدبان *daidabān, daidubān* pl. -āt, دايدة *dayā-dība* guard, sentry; sentinel | المراكب دايدبان ship's pilot

ديدن see ددن

دور see درانى، ديار، ديرى اديرة، اديار، ديرة، دير

ديس *dīs* diss (*Ampelodesma tenax; bot.*)

دسم see دسم

دوس see دوس

ديوث see ديوث

ديسمبر *disembir, disambir* December

ديك *dik* pl. ديكة *dika*, ديوك *duyūk*, ادياك *adyāk* cock, rooster | ديك الحبش *d. al-ḥabaš* turkey, turkey cook; ديک رومی (*rūmī*) do.; وزن الديك *wazn ad-d. bantamweight*

السعال الديكي *as-su'āl ad-dikī* whooping cough

ديكتاتورى = ديكتاتورى

ديكور (Fr. *décor*) pl. -āt *décor*, stage decoration

دياميس *daimās, dīmās*, ديموس *daimūs* pl. دياميس *dayāmīs* dungeon, vault

ديمومة، ديم، ديمية see دوم

ديموطيق *dimūfiqī* demotic (writing)

ديموقراطى *dimuqrāṭī* democratic; democrat

ديموقراطية *dimuqrāṭīya* pl. -āt democracy; democratic attitude or conviction

دان (دين) *dāna* i to borrow, take up a loan; to be a debtor, be indebted; to owe (ب) s.o. s.th., also, e.g., بالشكر (*šukr*) *d. lahū bi-š-šukr* to owe s.o. one's thanks; ب s.th., e.g., بالحياة *bi-l-ḥayāh* one's life, ل to s.th. or s.o.); to be indebted (ب) to s.o. for); to be subject, subject o.s., bow, yield, (ل) to s.o. or s.th.), be under s.o.'s (ل) power, owe allegiance

(ل) to s.o.), obey (ل) s.o.); to grant a loan, lend money (ء to s.o.); to subject, subjugate (ء s.o.); to requite, repay (ء s.o.); to condemn (ء s.o.), pass judgment (ء on s.o.) III to have a debt (ء with s.o.), be indebted (ء to s.o.); to be the creditor (ء of s.o.), have a money claim (ء on s.o.) | دايته بمبلغ خمسة قروش (*bi-mablaḡ ḡamsat q.*) he had a claim of five piasters on him IV to lend money (ء to s.o.); to sell on credit (ء to s.o.); to convict, find guilty, pronounce guilty (ء s.o.) V to be indebted, have debts; to subject o.s. (ل to) VI تداينوا *(dāin)* to contract a mutual loan, borrow money from each other X to make or incur debts, take up a loan

دين *dāin* pl. ديون *duyūn* debt; pecuniary obligation, liability; obligation (*Isl. Law*); claim (*Isl. Law*), financial claim | بالدين on credit; رب الدين *rabb ad-d.* creditor; ديون الحرب *d. al-ḥarb* war debts; دين مضمون bonded, or funded, debt; دين ممتاز (*muṣṭāz*) preferred, or privileged, debt; دين موحد (*muwaḥḥad*) consolidated debt; دين مطلق (*muṭlaq*) debt not bound to the physical person of the debtor, but outliving him (*Isl. Law*); دين مستغرق (*muṣṭaḡriq*) claims against an estate which exceed or equal the assets (*Isl. Law*)

دينونة *dāinūna* judgment; Last Judgment

الديان *ad-dayyān* the Judge (attribute of God)

مدن *madā'in* pl. مدينة *madīna* pl. مدن *mudun* town, city; المدينة Medina (city in W Saudi Arabia); see مدن

ادانة *idāna* verdict of guilty; conviction | صدر الحكم بادانته *ṣadara l-ḥukmu bi-idānatihi* he was convicted

استدانة *istidāna* incurrence of debts

دائن *dā'in* creditor

مدين *madyūn* indebted, in debt; obligated, under obligation

مديونية *madyūniya* indebtedness, obligation

مدين *madīn* owing; indebted, obligated, under obligation; debtor | مدين بالشكر (*šukr*) owing gratitude, much obliged; ل كان مدينا ل to be indebted to s.o., stand in s.o.'s debt

مدين *mudīn* moneylender, creditor

مدان *mudān* convicted, found guilty; guilty; judged, condemned

دان (*dān*) دان *dāna* i to profess (ب a religion, a conviction, etc.) | دان بالاسلام to profess Islam; دان بعاته (*bī-'ādātihī*) to adhere to one's customs V to profess (ب a religion)

دين *dīn* pl. اديان *adyān* religion, creed, faith, belief | يوم الدين *yawm ad-d.* the Day of Judgment

ديني *dīnī* religious; spiritual | لاديني *ir-religious*; O العلم الديني (*'ilm*) science of religion

ديني *dayyīn* religious, pious, godly, devout

ديانة *dīyāna* pl. -āt religion; communion, confession, denomination, sect | صاحب الديانة founder of a religion

ديان *dayyān* pious, godly, devout, religious

تدين *tadayyūn* piety, godliness, devoutness, religiousness, religiosity

متدين *mutadayyīn* pious, godly, devout, religious

مدينية *mutadayyīna* religious community

دينار *dīnār* pl. دنانير *dandnīr* dinar, a monetary unit (*Ir., Jord.*); pl. دنانير money

ديناري *dīnārī* diamonds (of a deck of cards)

دينامو *dīnāmō* dynamo, generator

ديناميت *dīnāmīt* dynamite

O دينم *dainam* pl. ديانم *dayyānim* dynamo, generator

ودي see دية

ديوان pl. ديوان and ديواني see دون

## ذ

ذا *dhā* (demonstr. pron.) pl. اولاء *uld'* i this one, this; *bi-dhā* by this, by this means, thereby; *li-dhā* therefore; *ka-dhā* so, thus, in this manner; so and so, so and so much; *ha-ka-dhā* so, thus, in this manner; serves as intensifier after interrogative pronouns (roughly corresponding in English to such phrases as: ... on earth, ... then, or the like): ماذا what on earth? لماذا why then? why in heaven's name? — ذا *huwa dhā*, f. ذى *hiya dhī* that one; look at that one! why, that is ..., now if that isn't ...!; ها هنا *hā'ana-*

*dhā* behold, it is I, here I am, pl. ها نحن اولاء *hā naḥnu uld'*; — used as an accusative in the construct state: master, owner, or possessor of, with ذر nominative (q.v.), ذى as genitive; — ذاك *dhāka*, f. تاء *tāka*, *ika*, pl. اولائك *uld'ika* this, this one; *thāka*, pl. اولائك *uld'ika* this, this one; *thāka* then, at that time; in those days; — ذالك *dhālika*, f. تلك *tilka*, pl. اولائك *uld'ika* that, that one; *bi-dhālika* by that, by that means, in that manner; *li-dhālika* therefore; *ba'da dhālika* after that, upon that, thereafter, thereupon; *ma'a dhālika* مع ذاك *ma'a dhālika* yst, still,

nevertheless, for all that; وذلك ان (*anna*) that is (to say), namely, to wit; ذلك لان (*li-anna*) and that is because ..., for the one reason that ...; بان ذلك (*bi-anna*) this is due to the fact that ...; كذلك *ka-ḡalika* so, thus, in that manner; equally, likewise, in the same manner; — ذلكم *ḡalikum*, f. تلكم *tilikum*, pl. اولئك *ulā'ikum* that one; — هذا *hādā*, f. هذه *hādāhī*, منى *hadā*, pl. هذان *hā'ulā'i*, dual m. هذان *hādāni*, f. هاتان *hādāni* this, this one, see هذا (alphabetically)

ذأب X to be wolflike, be fierce or cruel like a wolf

ذئب *ḡi'b* pl. ذئاب *ḡi'āb*, ذئبان *ḡu'bān* dieb (*Canis anthus*), jackal; wolf | مرض الذئب الأحمر *marad ad-ḡ. al-aḡmar* name of a noncontagious skin disease

ذئابة *ḡu'āba* pl. ذوائب *ḡawā'ib* lock, strand (of hair); tuft, wisp

ذات ذاتى and ذاتى see ذوات

ذاك see ذاك

ذال *ḡāl* name of the letter ذ

ذب *ḡabba* u to drive away, chase away (s. o. s.o., s.th.); to defend (عن s.o., s.th.)

ذباب *ḡubāb* (coll.; n. un. ذ) pl. اذبة *aḡiḡba*, ذبان *ḡibbān* flies, fly | قارض ذباب *gadfly*, horsefly

ذئابة *ḡubāba* pl. -āt (n. un. of ذباب) fly; tip (of the sword, or the like)

ذئابة *ḡubbāna*, *ḡibbāna* fly; sight, bead (on a firearm)

مذبة *midabba* fly whisk, fly swatter

ذبح *ḡabaḡa* a (*ḡabḡ*) to kill (by slitting the throat); to slaughter, butcher; to massacre; to murder, slay; to sacrifice, offer up, immolate (s an animal) II to kill, slaughter, butcher, massacre, murder

ذبح *ḡabḡ* slaughtering, slaughter

ذبح *ḡibḡ* sacrificial victim, blood sacrifice

ذبحه *ḡibḡa*, *ḡubḡa* angina (*med.*); diphtheria | الذبحة الصدرية (*ḡadriya*) angina pectoris (*med.*); ○ الذبحة الفؤادية (*fu'ādiyya*) do.

ذبح ذبائح *ḡabbāḡ* slaughtering, killing, murdering; slaughterer, butcher

ذبيح *ḡabiḡ* slaughtered

ذبيحة *ḡabiḡa* pl. ذبائح *ḡabā'ib* slaughter animal; sacrificial victim, blood sacrifice; sacrifice, immolation; offering, oblation

مذبح *maḡbāḡ* pl. مذابح *maḡdābiḡ* slaughterhouse; altar (*Chr.*)

مذبحة *maḡbāḡa* massacre, slaughter, carnage, butchery

ذبذب *ḡabḡaba* to set into a swinging motion, swing, dangle (s s.th.) II *taḡabḡaba* to swing, pendulate; to oscillate (*el.*); to be deflected (magnetic needle); to vibrate; to fluctuate; to waver, vacillate, hesitate

ذبذبة *ḡabḡaba* pl. -āt pendulous motion, pendulation; oscillation (*el.*); vibration

تذبذب *taḡabḡub* pendulous motion, pendulation, swinging; oscillation (*el.*); deflection (of a magnetic needle)

○ مذبذب *muḡabḡiḡ* oscillator (*el.*)

مذبذب *muḡabḡab* fluctuating, variable; vacillating, wavering, hesitant, unsteady

مذبذب متذبذب *mutaḡabḡiḡ*: تيار متذبذب (*tayyār*) oscillating current (*el.*)

ذبل *ḡabala*, *ḡabula* u (*ḡabl*, ذبول *ḡubūl*) to be wilted, to wilt, wither; to fade; to become dry, dry up; to waste away; to become dull, lose its luster (eye)

ذبل *ḡabl* mother-of-pearl, nacre

ذبالة *ḡubāla* wick

ذابل *ḡābil* pl. ذبل *ḡubul* wilted, withered; dry, dried up; faded (color); languid, dull, lackluster, languishing (glance); feeble, weak, tired

ذحل *ḍahl* pl. اذحال *aḍhāl*, ذحول *ḍuḥūl* resentment, rancor, hatred; revengefulness, vindictiveness; blood revenge

ذخر *ḍaḥara* a to keep, preserve, store away, put away (▲ s.th.); to save, lay by (▲ s.th.) VIII اذخر *iddaḥara* to keep, preserve, store away, put away (▲ s.th.); to store, accumulate, gather, hoard, amass (▲ s.th.); to lay by (▲ s.th.); to save (▲ s.th., also strength, trouble, etc.) | اذخر | لا يدخر (*ḥubban*) to harbor love for; لا يدخر | جهدا (*juhdan*) he spares no effort

ذخر *ḍuḥr* pl. اذخار *aḍḥār* s.th. stored away, put by, hoarded, or accumulated; stores, supplies; treasure

ذخيرة *ḍaḥīra* pl. ذخائر *ḍaḥā'ir* treasure; stores, supplies; provisions, food; ammunition (*mil.*); (holy) relic

اذخار *iddiḥār* storage; hoarding, amassing, accumulation; storing, gathering; saving

مذخر *mudāḥḥir* pl. -ūn assistant gunner, ammunition passer (*mil., Syr.*)

مذخر *mudāḥḥar* pl. -āt supply

مذخرة *muddaḥira* pl. -āt (*Syr.*) storage battery, battery

ذرة *ḍura* see ذرة<sup>1</sup>

ذرة *ḍarra* u (*ḍarr*) to strew, scatter, spread (▲ s.th.); to sprinkle (ب ▲ on s.th. s.th.) | ذر الرماد في عينيه (*ar-ramāda fī 'ainaihi*) to throw dust in s.o.'s eyes; — u (ذور *ḍurūr*) to rise, come up, rise resplendent over the horizon (sun) | ذر قرنه (*qarnuhū*) it began to show, it emerged

ذر *ḍarr* strewing, scattering, sprinkling; (coll.) tiny particles, atoms, specks, motes

ذرة *ḍarra* (n. un.) pl. -āt atom; tiny particle; speck, mote | ذرة | مثقال ذرة *miṣqāl ḍ.* the weight of a dust particle, a tiny amount; a little bit; ذرة | مقدار ذرة *miqḍār ḍ.*

ذرة من الشك, a tiny amount, a jot, an iota; ذرة من الشك (*ḥakk*) the least doubt

ذرية *ḍarrī* atomic | قنبلة ذرية (*qunbula*) atomic bomb; النشاط الذري (*naṣāṭ*) and طاقة ذرية (*tāqa*) atomic energy

ذور *ḍarūr* powder

ذورية *ḍarūrī* powdery, powdered, pulverized

ذرية *ḍarīra* pl. ذرات *ḍarā'ir* fragrant powder, cosmetic scented powder

ذري *ḍurrī* of or pertaining to the offspring or progeny

ذرية *ḍurrīya* pl. -āt, ذراري *ḍarārīy* progeny, descendants, children, offspring

يذرة *yaḍaru* see (ذر)

ذرب *ḍarība* a (*ḍarab*) to be sharp, cutting

ذرب *ḍarab* diarrhea (*med.*)

ذرب *ḍarīb* pl. ذرب *ḍurb* sharp, cutting | جرح ذرب (*jurḥ*) a malignant, incurable wound

ذراع *ḍurrāḥ* pl. ذرايع *ḍarā'ih* Spanish fly, blister beetle (*zool.*)

ذرع *ḍara'a* a (*ḍar'*) to measure (▲ s.th.); to take the measure or measurements (▲ of s.th.); to cover (▲ a distance); to cross, traverse (▲ a country), travel through (▲); to intercede, intervene, mediate, put in a word (ل for s.o., on behalf of s.o., عند with s.o. else) V to use, employ, apply (بوسيلة *bi-ḍarī'a* or بوسيلة *bi-wasīla* a means, an expedient); to use as a pretext, as an excuse (ب s.th.); to use as a means (ب s.th., ال to an end) VII to proceed, advance; to intervene

ذرع *ḍar'* power, ability, capability (ب to do s.th.) | ضاق ذرعا ب | ضاق عنه and ضاق ذرعا ب | ذرعا (*ḍar'an*) not to be up to s.th., be unable to do or accomplish s.th.; to be unable to stand or bear s.th., be fed up with, be tired of, feel uneasy about, be oppressed by

ذراع *ḡirā'* f. and m., pl. اذرع *aḡru'*, ذراعان *ḡur'ān* arm; forearm; connecting rod; cubit, in Syria = .68 m | in Egypt: ذراع بليدى (baladī) = .58 m, ذراع استانبول (istanbūlī) = .665 m, ذراع هندازة (hindāza) = .656 m, ذراع معارى (mi'mārī) = ca. .75 m, ذراع معارى مربع (murabba') = .5625 m<sup>2</sup>; in Iraq: ذراع حلبى (ḡalabī) = ca. .68 m, ذراع بندادى (baḡdādī) or ذراع بليدى (baladī) = ca. .80 m, ذراع معارى see above

ذريع *ḡarī'* stepping lively, walking briskly; rapid, quick; torrential; rapidly spreading, sweeping (death); devastating; intercessor

ذريعة *ḡarī'a* pl. ذرائع *ḡarā'i'* medium, means, expedient; pretext, excuse

ذرف *ḡaraḡa* i (ḡarf), ذريف *ḡarīf*, ذروف *ḡurūf*, ذرفان *ḡaraḡān* to flow, well forth (tears); to shed (tears; said of the eye) II to exceed (an age) X to let flow, shed (tears)

ذرق *ḡaraḡa* i u (ḡarq) to drop excrement (bird) IV do.

ذرق *ḡarq* droppings, excrement (of a bird)

ذرا (ذرى and ذرو) *ḡarā* u (ḡarw) to disperse, scatter (s.th.); to carry off, blow away (dust; said of the wind); to winnow, fan (grain); — ذرى *ḡarā* i (ḡarī) do. II do. IV = I; to throw down, throw off (s.o., s.th.) | أذرت العين السمع (dam'a) the eye shed tears V to be winnowed, be fanned; to climb (on), scale (s.th.); to seek shade or shelter (in, at, under); to take refuge (with), flee (to) X to take refuge (with), place o.s. under s.o.'s (ب) protection, flee (ب to s.o.)

ذرة *ḡura* durra, a variety of sorghum | ذرة شامى (eg.) Indian corn, maize (*Zea mays* L.); ذرة صفراء (ḡa/frā') do. (syr.); ذرة عويجه (eg.) a variety of millet (*Andropogon Sorghum Brot.* var. Schwein-

furthianus Koke.); ذرة بيضاء (baīḡā') millet (syr.)

ذرى *ḡaran* protection, shelter

ذروة *ḡurwa*, *ḡirwa* pl. ذرى *ḡuran* summit; top; peak; culmination, climax, acme, apex

مذار *miḡran* and مذارة *miḡrāh* pl. مذار *maḡārin* winnow, winnowing fork

ذعر *ḡa'ara* a (ḡa'r) to frighten, scare, alarm, terrify (s.o.); pass. *ḡu'ira* to be frightened (by), get alarmed (at); — *ḡa'ira* a (ḡa'ar) to be terrified, alarmed, dismayed IV to frighten, scare, alarm, terrify (s.o.) V and VII to be frightened, become alarmed

ذعر *ḡu'r*, fright, terror, alarm, panic

ذعر *ḡa'ar* fright, alarm, dismay, consternation

ذعاف *ḡu'af* lethal, deadly, immediately killing (poison) | موت ذعاف (maut) a sudden, immediate death

ذعق *ḡa'aqa* a (ḡa'q) to frighten (s.o.) by screaming

ذعن *ḡa'ina* a (ḡa'an) and IV to submit, yield, give in (to s.o.), obey (s.o., an order, etc.); to concede voluntarily, grant willingly (to s.o. s.th.)

اذعان *iḡ'ān* submissiveness, pliability, compliance, obedience

مذعن *muḡ'in* submissive, pliable, tractable, obedient

مذعان *miḡ'ān* pliable, tractable, docile, obedient, obliging, compliant

ذفر *ḡaḡar* pungent smell, stench

ذقن *ḡaqan*, *ḡiqan* pl. اذقان *aḡqān*, ذقون *ḡuqūn* chin; — ذقن f., pl. ذقون *ḡuqūn* beard, whiskers | ذقن الشيخ *ḡ. aḡ-ḡaiḡ* worm-wood, absinthe; خروا لاذقائهم *ḡarrū li-aḡqānihim* they prostrated themselves;



غرق في العمل حتى الذقن (*ḡariqa ft l-'amal*) to be up to one's neck in work, be swamped by work (properly: to drown in work); ضحك على ذقنه (*ḡahika*) pl. على ذقونهم (*eg., syr.*) to fool s.o., make fun of s.o., lead s.o. around by the nose (ب with s.th.); to put on an act for s.o.; ضحك في ذقنه to laugh in s.o.'s face

ذكر *ḡakara u* (*ḡikr*, تذكر *taḡkār*) to remember, bear in mind (أ s.th.), think (أ of); to keep in mind (أ s.th.); to recall, recollect (أ s.th.); — (*ḡikr*) to speak, talk (أ of, about); to name, mention, cite, quote (أ s.th.); to state, designate, indicate (أ s.th.); to give (أ e.g., facts, data); to point, refer (أ to s.th.); to report, relate, tell (ل أ s.th. to s.o.) | تقدم يذكر *taqad-dumun yuḡkaru* notable progress; لا يذكر (*yuḡkaru*) inconsiderable, not worth mentioning; ذكره بخير (بالخير) (*ḡair*) to have pleasant memories of s.o., hold s.o. in fond remembrance; to speak well of s.o.; ذكره بشر (*ḡarr*) to have unpleasant memories of s.o.; to speak ill of s.o. II to remind (ب s.o. of s.th.), point out (ب to s.o. s.th.), call s.o.'s (أ) attention (ب to); to make (أ a word) masculine (*gram.*) III to parley, negotiate, confer, have a talk, take counsel (أ with s.o.); to memorize, commit to memory, learn, study (أ one's assignment, one's lessons) | ذاكر دروسه (*ḡurūḡahū*) to study one's lessons, do one's homework IV to remind (أ s.o. of s.th.), call (أ s.th.) to s.o.'s (أ) mind V to remember, bear in mind (أ s.th.), think (أ of s.th.) VI to remind each other (أ of), revive each other's memory of (أ); to confer (together), have a talk, take counsel VIII اذكر *iddakara* = V; X to remember, recall, keep in mind, know by heart (أ s.th.)

ذكر *ḡikr* recollection, remembrance, reminiscence, memory, commemoration; reputation, repute, renown; naming, stating, mention(ing), quoting, citation;

report, account, narration, narrative; invocation of God, mention of the Lord's name; (in Sufism) incessant repetition of certain words or formulas in praise of God, often accompanied by music and dancing | على ذكر (with foll. genit.) apropos of, speaking of...; وعلى ذكر ذلك speaking of that, incidentally, in that connection; الذكر الحكيم the Koran; الذكر سالف الذكر above-mentioned, afore-mentioned; الذكر سعيد الذكر blessed memory, deceased, late; اشد ذكره (*aḡḡada*) to celebrate, praise, commend s.o. or s.th., speak in glowing terms of s.o. or s.th.; من ذكر من (*ḡikrin min*) he still remembered... he could still recall...

ذكر *ḡakar* pl. ذكور *ḡukūr*, ذكورة *ḡukūra*, ذكران *ḡukraḡa* male; (pl. ذكور) penis

ذكرة *ḡukra* reputation, repute, renown

ذكرى *ḡikrū* pl. ذكريات *ḡikrayāt* remembrance, recollection, memory; pl. reminiscences, memoirs

ذكير *ḡakir* steel

تذكر *taḡkār, tiḡkār* remembrance; reminder, memento; memory, commemoration; souvenir, keepsake; memorial day | تذكر جميع القديسين | *t. jam' al-qiddīstīn* All Saints' Day (*Chr.*)

تذكرى *taḡkārī, tiḡkārī* serving to remind, helping the memory; memorial, commemorative

تذكيرة *taḡkira* reminder; memento

تذكيرة *taḡkira*, mostly pronounced *taḡkara*, pl. تذاكر *taḡkārī* message, note; slip, paper, permit, pass; card; ticket; admission ticket | تذكرة بريد postcard; تذكرة إثبات الشخصية *t. ḡibāt al-ḡaḡḡīya* identity card; تذكرة ذهاب وإياب *t. ḡahāb wa-iyāb* round-trip ticket; تذكرة الرصيف (*eg.*) platform ticket; تذكرة اشتراك subscription ticket; تذكرة طبية (*ḡibḡīya*) medical prescription; تذكرة مرور permit, pass, laissez-passer; تذكرة النوس passport;

(Syr.) identity card (= بطاقة شخصية Eg.); تذكرة الانتخاب *t. al-insiṭāb* ballot

تذكري *taḍkarjī*, تذكرة *taḍkart* ticket seller, ticket clerk; (streetcar) conductor

تذكير *taḍkīr* reminding (of s.o., ب of s.th.), reminder, memento; fecundation, pollination (of female blossoms; in pomiculture)

مذاكرة *mudākara* pl. -āt negotiation, consultation, conference; deliberation (of a court; Syr.); learning, memorizing, memorization; study

تذكر *taḍakkur* memory, remembrance, recollection

استذكار *istiḍkār* memorizing, memorization, committing to memory

ذاكرة *ḍākira* memory

مذكور *maḍkūr* mentioned; said, above-mentioned; celebrated | لم يكن شيئاً مذكوراً *lam yakun šay'an m.* it was of no importance, it was nothing

مذكر *mudakkār* masculine (*gram.*)

مذكرة *mudakkira* pl. -āt reminder; note; remark; notebook; memorandum, memorial, aide-mémoire, (diplomatic) note; ordinance, decree; treatise, paper, report (of a learned society, = Fr. *mémoires*); pl. reminiscences, memoirs | مذكرة الاتهام *m. al-itihām* bill of indictment (*jur.*); مذكرة الجلب *m. al-jalb* writ of habeas corpus; مذكرة شفاهية (*ḍiḥāḥiya*) verbal note (*dipl.*)

ذكا (*ḍakā* u (*ḍukūw*, ذكا *ḍakan*, ذكا *ḍakā*) to blaze, flare up (fire); to exude a strong odor; — ذكية *ḍakiya* (ذكا *ḍakā*) to be sharp-witted, intelligent II and IV to cause to blaze, fan (a the fire); to kindle (a s.th.) II to immolate an animal X = *ḍakā*

ذكا *ḍakā* acumen, mental acuteness, intelligence, brightness; — *ḍukū*<sup>2</sup> the sun

ذكي *ḍakīy* pl. اذكيا *aḍkiyā*<sup>2</sup> intelligent, sharp-witted, clever, bright; redolent, fragrant; tasty, savory, delicious

ذلل *ḍalla* ذللة *ḍalla*, ذل *ḍalla*, ذلة *ḍalla*, ذلة *ḍalla*, ذلة *ḍalla* to be low, lowly, humble, despised, contemptible II to lower, debase, degrade, humiliate, humble (a, s.o., s.th.); to subject, break, subdue, conquer (a s.o.); to overcome, surmount (a difficulties, obstacles) IV to lower, debase, degrade, humiliate, humble (a, s.o., s.th.); to subject, break, subdue, conquer (a, s.o., s.th.) V to lower o.s., humble o.s., cringe (ال or ل before s.o.); to be humble, obsequious X to think (a s.o.) low or despicable; to think little (a of), disesteem (a s.o.); to deride, flout, disparage, run down (a s.o.)

ذلل *ḍull* lowness, lowliness, insignificance; ignominy, disgrace, shame, degradation, humiliation; humility, humbleness, meekness, submissiveness

ذلة *ḍilla* lowness, baseness, vileness, depravity; submissiveness, obsequiousness

ذليل *ḍalīl* pl. اذلاء *aḍillā*<sup>2</sup>, اذلة *aḍilla* low, lowly; despised, despicable, contemptible; docile, tractable, pliable; humble, submissive, abject, servile; obsequious, cowering, cringing

ذليل *ḍalīl* pl. ذلل *ḍulul* docile, tractable, gentle (animal); female riding camel

مذلة *maḍalla* humbleness, meekness, submissiveness; humiliation

تذليل *taḍlīl* derogation, degradation, bemeaning; overooming, conquering, surmounting (of difficulties, of an obstacle, and the like)

اذلال *iḍlāl* degradation, debasement, humiliation

تذلل *taḍallul* self-abasement

ذلدل *ḡulḡul* pl. ذلال *ḡalādīl*? lowest, nethermost part of s.th.; train, hem (of a garment) | ذلال الناس | the mob, the riffraff

اذلف *aḡlaf*?, f. ذلفاء *ḡalḡā'*?, pl. ذلف *ḡulḡ* having a small and finely chiseled nose

ذلق *ḡalq* tip, point; tip of the tongue

الحروف الذلق *al-ḡurūf aḡ-ḡulq*, الحروف الذلقية *(ḡawlaḡīya)* the liquids *r, l, n* (phon.)

ذلق *ḡalq, ḡaliq, ḡaliq* eloquent, glib, facile (tongue)

ذلاق *ḡalāḡa* eloquence, glibness (of the tongue)

ذلك etc., see ذ

ذم *ḡamma u* (ḡamma, مذمة *maḡamma*) to blame, find blameworthy, dispraise, criticize (s.o.), find fault (s. with s.o.) II to rebuke, censure sharply (s.o.)

ذم *ḡamm* censure, dispraise, derogation, disparagement

ذمة *ḡimma* pl. ذم *ḡimam* protection, care, custody; covenant of protection, compact; responsibility, answerableness; financial obligation, liability, debt; inviolability, security of life and property; safeguard, guarantee, security; conscience | ذمته بالذمة؟ honestly? really? seriously? ذمته على ذمته and في ذمته truly; بذمته, في ذمته, indebted to s.o.; ما بذمته his debt; على ذمته under s.o.'s protection; at s.o.'s disposal; for the benefit of s.o. or s.th., for s.o. or some purpose (allocation of funds); ذمته هي على ذمته she is financially dependent on him, he has to support her; اهل الذمة *ahl aḡ-ḡ.* the free non-Muslim subjects living in Muslim countries who, in return for paying the capital tax, enjoyed protection and safety; طاهر الذمة of pure conscience, upright, honest; رأ ذمته (*barra'a*) to relieve one's conscience, meet one's obligation

ذمي *ḡimmī* a zimmi, a free non-Muslim subject living in a Muslim country (see ذمة *ḡimma*: اهل الذمة)

ذمام *ḡimām* pl. اذمة *aḡimma* right, claim, title; protection, custody; security of life and property | في ذمام الليل | *fi ḡ. al-layl* under cover of darkness

ذميم *ḡamīm* censured; blameworthy, objectionable, reprehensible; ugly, unfair, nasty

ذميمة *ḡamīma* pl. ذمائم *ḡamā'im*? blame, censure

مذمة *maḡamma* pl. -āt blame, censure

مذموم *maḡmūm* censured; blameworthy, objectionable, reprehensible

ذمر V to grumble, complain (من or على about)

ذمار *ḡimār* sacred possession, cherished goods; honor

تذمر *taḡammur* pl. -āt grumbling, complaint, grievance

ذمي *ḡamiya* a (ذما *ḡamā'*) to be in the throes of death

ذما *ḡamā'* last remnant; last breath of life | ذما من الحياة | (*ḡayāḡ*) last breath of life

ذنب IV to do wrong, commit a sin, a crime, an offense; to be guilty, be culpable X to find or declare (s.o.) guilty of a sin, of a crime, of an offense

ذنب *ḡanb* pl. ذنوب *ḡunūb* offense, sin, crime, misdeed

ذنب *ḡanab* pl. اذناب *aḡnāb* tail; end; adherent (pol.), follower, henchman

ذني *ḡanabī* caudal, tail- (in compounds); appended, appendant, dependent

ذنيب *ḡunaib* petiole, leafstalk (bot.)

مذنب *muḡannab* comet

مذنب *muḡnīb* culpable, guilty; sinner; evildoer, delinquent, criminal

ذهب *ḡahaba a* (ذهب *ḡahāb*, مذهب *maḡhab*) to go (الى to); to betake o.s., travel (الى to); to go away, leave, depart; to disappear, vanish, decline, dwindle; to perish, die, be destroyed; with ب: to carry s.th. off, take s.th. away, abduct, steal s.th., sweep s.th. or s.o. away, annihilate, destroy s.th. or s.o.; ذهب به الى to lead or conduct s.o. to, take s.o. along to; to think, believe (الى s.th.), hold the view, be of the opinion (الى that); to escape (عن s.o.; fig.), slip (عن s.o.'s mind), ذهب عنه ان to lose sight of the fact that ..., forget that ...; to ignore, skip, omit (عن s.th.); (with imperf.) to prepare to ..., be about to ... | ذهب وجاء to go back and forth, walk up and down; ذهب الى ابعد من *(ab'ada)* to go beyond ... (fig.); ما يذهب *(naz'atihī)* في زعته what follows along these lines; اين يذهب بك! *(yuḡhabu)* the idea of it! you can't mean it! ذهب سدى *(sudan)* to be futile, be in vain, be of no avail; ذهب ادراج الرياح *(adrāja r-riyāh)* to go the ways of the winds, i.e., to pass unnoticed, without leaving a trace; to end in smoke, come to nothing, be futile, be in vain; ذهب كاس الدار *(ka-amsi d-dābir)* to vanish into thin air, disappear without leaving a trace (lit.: like yesterday gone by); ذهب بهائه *(bi-ba-hā'ihī)* to take the glamor away from s.th.; ذهب بنفسه *(bi-nafsihī)* to kill s.o. (joy, terror, etc.); ذهب بخياله *(bi-kayālīhī)* to let one's imagination wander (الى to); ذهب مذهبه *(maḡhabahū)* to embrace s.o.'s *maḡhab* (see below); to follow s.o.'s teaching, make s.o.'s belief one's own, embrace s.o.'s ideas; to adopt s.o.'s policy, proceed exactly like s.o.; ذهب كل مذهبه *(kulla maḡhabin)* to do everything conceivable, leave no stone unturned, go to greatest lengths II to gild (س s.th.) IV to cause to go away, make disappear, remove, eliminate (س s.th.); to take away (س s.th., عن from s.o.)

ذهب II *tamaḡhaba* (deriv. of مذهب *maḡhab*) to follow, adopt, embrace (ب a teaching, a religion, etc.)

ذهب *ḡahab* (m. and f.) gold; gold piece, gold coin | ذهب ابيض *(abyaḡ)* platinum

ذهبي *ḡahabī* golden, of gold; precious, excellent, apposite (e.g., advice, saying, etc.) | آية ذهبية *(āya ḡahabīya)* golden word, maxim, epigram

ذهبية *ḡahabīya* pl. -āt dahabeah, a long light-draft houseboat, used on the Nile

ذهب *ḡahāb* going; passing, passage, falling away, decrease, dwindling, loss, disappearance; leave, departure; trip, journey; outward-bound trip or journey (as opposed to اياب *iyāb* return trip; railroad); opinion, view (ان الى that) | ذهابا وايابا *(iyāban)* there and back; back and forth, up and down; تذكرة ذهاب واياب *(taḡkarat d. wa-iyāb)* round-trip ticket

ذهب وذهب *ḡuhūb* going | ذهاب ورجاء *(ḡuhūb wa-riḡā)* coming and going; ذهاب ورجاء *(ḡuhūb wa-riḡā)* coming and going, in a state of fluctuation, having its ups and downs

ذهب *maḡhab* pl. مذاهب *maḡhāhib* going, leave, departure; way out, escape (عن from); manner followed, adopted procedure or policy, road entered upon; opinion, view, belief; ideology; teaching, doctrine; movement, orientation, trend (also *pol.*); school; mazhab, orthodox rite of *fiqh* (*Isl. Law*); religious creed, faith, denomination | ذهاب في الحياة *(ḡayāh)* مذهب في الحياة *(ḡayāh)* his philosophy of life, his weltanschauung; المذهب المادى *(māddī)* the materialistic ideology, the materialistic approach to life; ذهب مذهبا بعيدا to go very far, be very extensive

مذهبي *maḡhabī* denominational, confessional; sectarian

مذهبية *maḡhabīya* sectarianism

مذهب *ḡ. al-laun faded*, colorless, discolored

مذهوب العقل *maḡḡūb bi'l-ʿaql* and مذهب به *m. al-'aql* out of one's mind, demented

مذهب *muḡaḡḡab, muḡḡāb* gilded

ذهل *ḡahala a (ḡahl, ḡuhūl)* to forget, overlook, omit, neglect, fail to heed (عن s.th.); — *ḡahila a (ḡuhūl)* to be perplexed, alarmed, dismayed, startled, surprised, baffled; to be astonished, be amazed; to frighten, scare, take alarm, flinch; to be absent-minded, be distracted; to be or become distracted (عن from), forget, overlook, fail to heed, neglect (عن s.th.) IV to baffle, startle, nonplus (s.o.); to distract (عن s.o. from), make (s.o.) forget (عن s.th.) VII = *ḡahila*

ذهل *ḡuhūl* perplexity, consternation, bafflement, daze, stupor; confusion, bewilderment, dismay, alarm, fright; surprise; amazement, astonishment; absent-mindedness, distraction, distractedness (عن from)

ذاهل *ḡāhūl* negligent, forgetful, oblivious, distracted, absent-minded; dazed, in a stupor

مذهول *maḡḡūl* perplexed, startled, alarmed, dismayed, dazed, confused, baffled, bewildered; distracted, absent-minded

مذهل *muḡḡil* startling, baffling, amazing

مذهل *munḡaḡil* alarmed, dismayed, perplexed, startled, baffled; distracted, absent-minded

ذهن *ḡān pl. aḡān* mind; intellect

ذهني *ḡānī* mental, intellectual

ذهنية *ḡānīya* mentality

ذو *ḡū, genit. ḡī, acc. ḡā, f. ذات ḡāt, pl. m. ذوات ḡawā, اولو ulū, pl. f. ذرات*

*ḡawāt* (with foll. genit.) possessor, owner, holder or master of, endowed or provided with, embodying or comprising s.th. | *ḡū 'aql* endowed with brains, bright, intelligent; مال *ḡū* rich, wealthy; *ḡū ḡān* healthy; *ḡū ḡān* important, significant; *ḡū l-ḡarīb* relative, kin(aman); غير ذى زرع (*zar'īn*) uncultivated (land); من ذى قبل *min ḡī ḡablu* than before; من ذى نفسه *min ḡī nafsihi* of one's own accord, spontaneously; ذوره *ḡawūhu* his relatives, his kin, his folks; ذور المودة والمعرفة *ḡawū l-mawadda wa-l-ma'rifa* friends and acquaintances; ذور الشبهات *ḡawū ḡ-ḡubūhāt* dubious persons, people of ill repute; ذور الشأن *ḡawū ḡ-ḡān* important, influential people; the competent people (or authorities), those concerned with the matter; اولو الامر *ulū l-amr* rulers, leaders; اولو الحل والمقد *ulū l-hall wa-l-'aḡd* influential people, those in power

ذات *ḡāt pl. ذوات ḡawāt* being, essence, nature; self; person, personality; the same, the selfsame; -self; الذوات people of rank, people of distinction, notables; ذاتا *ḡātan* personally | ذات البين *ḡ. al-bayn* disagreement, dissension, disunion, discord, enmity; friendship; ذات الجنب *ḡ. al-janb* pleurisy (med.); ذات الرئة *ḡ. ar-ri'a* pneumonia; ذات الصدر *ḡ. aḡ-ḡadr* disease of the chest, pectoral ailment; ذات *ḡ. al-yad* wealth, affluence; ذات *ḡ. al-ayn* our possessions; ذات العين *ḡ. al-ayn* to the right, ذات اليسار *ḡ. al-ayn* to the left, ذات اليسار *ḡ. al-ayn* do.; ذات مرة *ḡ. al-marratin* once, one time, ذات مرة *ḡ. al-marratin* do.; في ذات يوم *fi ḡātī yaumin* one day, ذات يوم *fi ḡātī yaumin* do.; ذات غد *fi ḡātī ḡadin* sometime in the future, before long; ... ذات *fi ḡātī ...* (with foll. genit.) as to ..., concerning ..., with reference to ..., re; بالذات *bi-ḡ-ḡāt* none other than ..., ... of all things, ... of all

people; personally, in person; بالذات أنا I, of all people, ..., none other than I ...; في لندن بالذات in London, of all places; السعادة بالذات (*as'ada*) essential happiness, happiness proper; ذات نفسه *dhāt nafsihi*, ذات انفسهم *dhāt anfusihi* his self, their selves, his (their) very nature; ذات الشيء (he) himself; هو بذاته (he) himself; ذات الأشياء the same thing; ذات الاشياء the same things; لذاته *li-dhātih* by himself (itself); in itself; as such; for his (its) own sake; في ذاته in itself; قائم بذاته *fi dhātih dh. do.* self-existent, independent, self-contained, isolated; الثقة بالذات (*iqā*) self-confidence; الذات محبة الذات *ḥubb aḥ-dh.* and محبة الذات *maḥabbat aḥ-dh.* self-love, selfishness, egoism; الاعتدال على الذات self-confidence, self-reliance; صريح بذاته self-evident, self-explanatory; مناقض ذاته *munaḍiqiḥ dhātih* self-contradictory; ابن ذوات *ibn dhawāt* descended from a good family, highborn

ذاتي *dhātī* own, proper; self-produced, self-created, spontaneous; personal; self-acting, automatic; subjective (*phīlos.*); (pl. -āt) subjectivist (*phīlos.*); ذاتيا *dhātīyan* of o.s., by o.s.; personally, in person | الحكم الذاتي (*ḥukm*) autonomy

ذاتية *dhātīya* personality; subjectivism (*phīlos.*); identity (of a person) | تحقيق الذاتية | identification (of a person)

لاذاتية *lā-dhātīya* impersonality

ذواتي *dhawātī* high-class, exclusive, luxurious

ذابة see ذوب

ذاب *dhāba* u (*dhawb*, ذوبان *dhawabān*) to dissolve; to melt; to melt away; to liquefy, deliquesce; to dwindle away, vanish; to pine away, waste away (حسرت) *ḥasratān wa-aaḥn* with grief and sorrow | ذاب حياء (*ḥayd'an*) to die of shame; ذابت اظفاره في (*aḍ-ḍurūḥ*) to strive

in vain for, make futile efforts in order to II to dissolve, melt, liquefy (a s.th.) IV to dissolve (also, e.g., tablets in water), liquefy (a s.th.); to melt (a s.th.); to smelt (a metal); to consume, spend, exhaust, use up, sap (a s.th.) | اذاب جهده (*juḥḍahū*) to exhaust s.o.'s energy; اذاب عصارة مخه في (*'uḍrātā muḥḥīhi*) to rack one's brain with

ذوب *dhawb* dissolution; solution (also, as a liquid)

ذوبان *dhawabān* dissolution, melting, deliquescence, liquefaction | ذوبان الثلج ذوبان الثلج *dh. aḥ-ḥalīj (aḥ-ḥalīj)* snowbreak, thaw; قابل للذوبان *qābil li-dh.* meltable, soluble, dissoluble

ذوبان *dhawab* dissolution, solution, melting, liquefaction

ذابة *dhāba* dissolution, solution, melting, liquefaction

ذائب *dhā'ib* dissolved; melted, molten; soluble, dissoluble

ذو ذوات and ذوات see ذو

ذو ذوات *dhū dhawāt* (ذو) *dhū* u (*dhawd*, ذواد *dhawād*) to scatter, drive away, chase away; to remove (a s.o., s.th. from); to defend, protect (عن s.o., s.th.) | ذاد النوم عن عينيه (*an-nauma 'an 'ainaihi*) to drive or keep the sleep from his eyes

ذود *dhawd* defense, protection (عن s.th.)

ذواد *dhawād* defense, protection (عن s.th.)

مذود *madūd* pl. مذار *maḍūdīn* manger, crib, feeding trough

ذائد *dhā'id* pl. ذادة *dhāda* defender, protector

مذاق *dhawq* u (*dhawq*, ذواق *dhawāq*, مذاق *maḍāq*) to taste, sample (a food, etc.); to try, try out, test (a s.th.); to get a taste

(▲ of s.th.), experience, undergo, suffer (▲ s.th.), go through s.th. (▲) IV to have (▲ s.o.) taste or sample (▲ s.th.), give (▲ s.o. s.th.) to taste V to taste (▲ s.th.) slowly, repeatedly, thoroughly; to get a taste (▲ of s.th.); to sense, perceive (▲ s.th.); to enjoy thoroughly, savor, relish (▲ s.th.); to derive pleasure (من from)

ذوق *dauq* pl. اذواق *aḏwāq* gustatory sense; taste (في for; also, e.g., literary taste); perceptivity, responsiveness (في for); sensitivity, sensitiveness; savoir-vivre, suavity, urbanity, tact; liking, inclination; taste, flavor (of food, etc.) | السليم الذوق good taste

ذوق *dauqī* of taste, gustative, gustatory

ذواق *dawāq* taste

ذواق *dawwāq* epicure, connoisseur, gourmet, bon vivant

مذاق *maḏāq* taste

ذائقة *dā'iqa* sense of taste

ذوى *dawwī* i and *dawīya* a to wither, wilt, fade; to be withered, be dry IV to cause to wilt, to dry

ذاور *dāwin* withered, faded, drooping

ذو see ذى

(ذيع) ذاع *dā'a* i (ذيع *dūyū'*) to spread, get about, circulate, be spread, be disseminated, be or become widespread; to leak out, become public, become generally known IV to spread, spread out, disseminate, propagate (▲ or ب s.th.); to make known, announce, make public, publicize, publish (▲ or ب s.th.); to promulgate (▲ or ب s.th.); to show, manifest, display (▲ or ب s.th.), give evidence (▲ or ب of); to reveal, disclose, divulge (▲ or ب s.th.); to emit (▲ electric waves); to broadcast, transmit (▲ s.th., اذاع to the public; *radio*) | اذاع بال تلفزة (*tal/aza*) to telecast (▲ s.th.)

ذيع *dūyū'* widespreadness, commonness; spreading, spread, dispersion, diffusion; circulation (of news)

مذايح *maḏāyā'* pl. مذياع *maḏāyī'* telltale, talebearer, tattler, blabber, indiscreet person; radio station, broadcasting station; broadcasting; microphone; ○ radio set

اذاعة *iḏā'a* spreading, dissemination, propagation; announcement, proclamation; publication; revelation, disclosure; playback (of a tape; as opposed to recording); broadcasting, radio; (pl. -āt) (radio) broadcast, transmission | اذاعة الإخبار *al-aḡbār* newscast, news (*radio*); اذاعة تلفزيونية (*tal/azīya*) television broadcast, telecast; اذاعة لاسلكية (*lā-silkiya*) and اذاعة راديوية radio broadcast; broadcasting, radio; اذاعة البوليس police radio; مجلة الإذاعة *majallat al-i.* radio magazine

ذائع *dā'i* widespread, common, general; circulating, in circulation; widely known | ذائع الصيت *d. as-sit* famous, noted, renowned, widely known

مذيع *muḏī'* spreader, disseminator, propagator, proclaimer; broadcasting, transmitting (used attributively); (radio) transmitter; radio announcer

مذبة *muḏī'a* pl. -āt woman announcer (*radio*)

ذيل II to furnish (▲ s.th., esp. a book) with an appendix, add a supplement (▲ to); to provide (▲ s.th.) at the end (ب with) IV to trample underfoot, degrade, debase (▲ s.th.)

ذيل *ḏayl* pl. ذبول *dūyūl*, اذبال *aḏyāl* the lowest or rearmost part of s.th., lower end; tail; hem, border (of a garment); train (of a skirt); lappet, coat tail; bottom, foot, end (of a page); appendage, appendicle; addenda, supplement, appendix (of a book); retinue,

attendants, suite; dependent; result, consequence | في ذيله immediately thereafter; طاهر الذيل innocent, blameless, upright, honest; طهارة الذيل *ṭahārat aḡ-ḡ*. innocence, moral integrity, probity, uprightness, honesty; طويل الذيل long,

lengthy, extensive; تمسك بأذياله *tamaṣṣaka bi-aḡyālīhi* to cling to s.o.'s coat tails, hold on to s.o.; جرعليه ذيل الماء (*jarra, 'aḡā'*) to wipe out s.th., bring about the doom of s.th., let s.th. sink into oblivion; لذ بأذيال الشيء to resort to s.th.

ر

ر *rā'* name of the letter ر

ر *rā'* pl. رثون *rī'ūn*, رثات *rī'āt* lung

رئوي *rī'awī* pulmonary, pulmonic, pneumonic, of or pertaining to the lung, lung (used attributively)

رأ *ra'aba a (ra'b)* to mend, repair, patch up (▲ a rent, and the like); to rectify, put in order, set right (▲ s.th.)

رؤية *ru'ba* patch (for mending a rent)

مرأب *mir'ab* pl. مرأب *marā'ib* repair shop, garage

رأبور (Fr. *rapport*) report

راتينج *rātīnaj* resin

راتينة = رتيئة (look up alphabetically)

رؤد *ru'd* soft, tender; رؤد *ru'd* and فتاة رؤد (*fatāh*) delicate young girl

رئد *rī'd* pl. أرآد *ar'ād* person of approximately the same age, contemporary

رادار *rādār* radar

راديكالي *radikālī* radical

راديو *rādīyō* radio

راديولوجي *rādīyōlōjī* radiology

راديوم *rādīyūm* radium | ذو راديوم فاعل radio-active

رأراً *ra'ra'a*: رأراً بعينه (*bi-'ainaihi*) to roll one's eyes

رأس *ra'asa a (ra'sa)* to be at the head, be the chairman, be in charge (▲ of s.th.); to preside (▲ over s.th.); to head, lead, direct, manage, run (▲ s.th.); — رؤس *ra'usa u* to be the chief, the leader II to appoint as chief or head, make the director or leader, entrust with the direction, management or chairmanship (▲ s.o.) V = رؤس VIII to become or be the chief, head, leader, or director

رأس *ra's* m. and f., pl. رؤوس *ru'ūs*, رؤس *ar'us* head (also as a numerative of cattle); chief, chieftain, head, leader; upper part, upper end; tip; top, summit, peak; vertex, apex; extremity, end; promontory, headland, cape (*geogr.*); main part; beginning; رأساً *ra'san* directly, straightway; immediately | برأسه sui generis, in a class by itself, independent, self-contained, e.g., علم برأسه (*'ilm*) a science in itself; رأس برأس (both) alike, one like the other, equally, without distinction; على رأس (with foll. genit.) at the head of; at the end of; at the beginning of, before, prior to; على الرأس والعين (*wa-l-'ain*) very gladly; just as you wish! at your service! الرؤس الاشهداد *'alā r. il-aḡhād* in public, for all the world to see; رؤس برأس *ra'san 'alā 'aqbin* upside down, topsy-turvy; e.g., رؤس على عقب



(*galabahū*) to turn s.th. completely upside down, upset s.th. from the bottom up; من الرأس الى القدم (*qadam*) or من الرأس الى اخص القدم (*aḥṣāḥ al-qadam*) from head to toe; رأساً رفغ به to pay attention to s.th.; رأس الآفات the principal evil, the root of all evil; رأس تنورة Ras Tanura (cape, E Saudi Arabia, oil center); رأس ثوم *r. ḥūm* clove of garlic; رأس الجسر (*ḥāmīya*) hothead, hotspur, firebrand; رأس السنة *r. as-sana* New Year; رأس العمود *r. al-ʿamūd* capital (of a column or pilaster); رأس الكتاب letter-head; رأس مال pl. رؤوس *amwal* (fin.); رأس مسقط *masqaṭ*, *masqīʿ ar-r.* birthplace, home town; رأس سمت *samt ar-r.* zenith (astron.); البلد الرأس (*balad*) the capital city; رؤوس الاصابع *tiptoes*

رأس *raʿs* head (adj.), cephalic; main, chief, principal; perpendicular, vertical

رأسمال *raʿs-mālī* capitalistic; (pl. -ūn) capitalist

رأسمالية *raʿs-mālīya* capitalism

رئيس *raʿīs* pl. رؤساء *ruʿasāʾ* one at the head, or in charge, of; head; chieftain; leader; chief, boss; rais; director; headmaster, principal; chairman; governor; president; manager, superintendent; conductor (*mus.*); superior (as distinguished from رؤوس subordinate); (mil.) captain (*Ir.* 1922, *Leb.*; formerly also *Syr.* and *Eg.*); رئيس اول (*awwal*) military rank between captain and major (= *Fr. capitaine 1<sup>ère</sup> classe*; *Ir.* 1922, *Syr.* 1952) | رئيس الاساقفة archbishop; رئيس البلدية *r. al-baladīya* chief of a municipality, mayor; رئيس التحرير editor-in-chief; رئيس اركان *r. arkān al-ḥarb* chief of general staff; رئيس التشریفات *r. al-taḥrīfāt* chief of protocol, master of ceremonies (of the king; formerly *Ir.*); رئيس الشمامسة archdeacon; رئيس عرفاء *r. ʿurafāʾ* (mil.) master sergeant (*Ir., Syr.*); رئيس الاقسام *r. al-aqāsm* technical director general (of the State Rail-

ways; *Eg.*); رئيس النواب *r. an-nuwwāb* president of parliament, speaker of the (lower) house; رئيس هيئة اركان الحرب *r. ḥaiʿat arkān al-ḥarb* chief of general staff; رئيس الوزراء *r. al-wuzarāʾ* and الوزارة prime minister, premier

رئيسة *raʿīsa* manageress; directress; mother superior

رئيسي *raʿīṣī* main, chief, principal, leading | دور رئيسي (*daur*) leading role, leading part; سبب رئيسي (*sabab*) principal cause, main reason; شارع رئيسي main street; مقالة الفضائل الرئيسية (*Chr.*); مقالة رئيسية (*maqāla*) editorial, leading article, leader

رئيسي *raʿīṣī* (= رئيس) mate (naval rank; *Eg.*) | رئيس ممتاز (*muṣṣṭāz*) a naval rank (approx. = petty officer 3rd class; *Eg.* 1939)

رئاسة *riʿāsa*, ريادة *riyāsa* (also رآسة) leadership, leading position; management, direction; chairmanship; presidency, presidentship; supervision, superintendency | رئاسة الوزارة prime ministry, premiership; دار الرئاسة presidential palace, seat of the chief executive of a country

رؤس *ruʿūs* direction, management; chairmanship

رؤس *ruʿūs* cliffs lining river beds (*wadis*)

مرؤس *marʿūs* subordinate; (pl. -ūn) a subordinate, a subaltern

رأف *raʿfa* a and رؤف *raʿfa* u (رأفة *raʿfa*, رأفة *raʿfa*) to show mercy (ب on s.o.), have pity (ب with s.o.), be kind, gracious, merciful (ب to s.o.) V do.

رأفة *raʿfa* and رأنة *raʿfa* mercy, compassion, pity; kindliness, graciousness

رؤف *raʿf* merciful, compassionate; kind, benevolent; gracious

أراف *arʿa* kindlier, more gracious (ب toward)

رأيا *rāfiyā raffia*, raffia palm

رأى *ra'ama a (ra'm)* to repair, mend (▲ s.th.)

رأى *ra'ima a (رأى rī'mān)* to love tenderly (▲ s.th.), be very fond (▲ of); to treat tenderly, fondle, caress (▲ s.th.)

رأى *rī'm* pl. أرأى *ar'ām* white antelope, addax

رأى *ra'ām* loving, tender (mother to her children)

رأى *rāmallah* Ramallah (town in W Jordan, N of Jerusalem)

رأى *rāmiya* ramie, a strong, lustrous bast fiber; China jute (*bot.*)

رأى *rāwand* rhubarb

رأى *ra'd* رأى *yarā (ra'y, رؤية ru'ya)* to see; to behold, descry, perceive, notice, observe, discern (▲ s.th.); to look (▲ ▲ s.th. as), regard (▲ ▲ s.th. as), consider, deem, think (▲ ▲ s.th. to be ...); to judge; to be of the opinion (ان that), believe, think (ان that); to express one's opinion; to feel (ان that); to deem appropriate, think proper (▲ s.th.), decide (▲ on s.th., ان to do s.th.); to consider, contemplate | أرأيت *a-ra'aita* tell me! what do you think? رأى رأى العين (*ra'ya l-'ain*) to see with one's own eyes; رأى رؤيا (*ru'yā*) to have a dream; رأى منه العجب (*'ajaba*) to be amazed at s.th.; رأى الشيء فائدة to expect some benefit from s.th.; رأى من واجب (*min wājibihi*) to regard as one's duty, deem incumbent upon o.s.; رأى له ان to think that it would be in s.o.'s interest to ...; رأى رأى (*ra'yahā*) to share s.o.'s opinion; pass.: رأى رأى (*ru'iyā*) it was decided that ...; رأى رأى it was felt proper to do so, it was thought to be the right thing to do III to act ostentatiously, make a show before people, attitudinize; to do eyeservice; to behave hypocritical-

ly, act the hypocrite, (dis)simulate, dissemble (▲ toward s.o.) IV رأى *arā* to show, demonstrate (▲ ▲ to s.o. s.th.) | رأى يا ترى *turā* (in interrogative sentences) what's your opinion? would you say ...? I wonder ..., متى يا ترى *metī ya turī* I wonder when ..., هل رأى *hal turā* I wonder if ..., would you say that...? أترأها جاءت (*a-turāhd*) I wonder if she has come, would you say she has come? أترأى أعود *arāyī a'ūd* would you say I should go back? V to deem, think, believe VI to present o.s. to or come into s.o.'s (J) view, show o.s. (J to s.o.); to appear, seem (J to s.o.); to appear right, seem appropriate (J to s.o.), be thought proper (J by s.o.); to see one another; to look at o.s. (in a mirror); to act the hypocrite; to fake, feign, simulate (ب s.th.) VIII to consider, contemplate (▲ s.th.); to be of the opinion (ان that), decide (ان that) | ارتأى رأياً (*ra'ayan*) to have an opinion; ارتأى رأياً (*ra'yahā*) to share s.o.'s opinion

رأى *ra'y* pl. آراء *ārā'* opinion, view; idea, notion, concept, conception; advice, suggestion, proposal; (*Isl. Law*) subjective opinion, decision based on one's individual judgment (not on Koran and Sunna) | عند رأى *and fī ra'yī* in my opinion; أنا من هذا رأى *ana min hādhā ra'yī* I am of this opinion; من رأى *min ra'yī* he is of the opinion that ...; أخذ رأى *akhadha ra'yī* it was put to the vote, (the matter) was voted upon; لم يكن عند رأيم *lam yakun 'indī ra'yī* he was not what they had expected; رأى *ra'yī* له فيه رأى *lah fīhī ra'yī* he had no say in the matter; رأى العام *ra'yī al-'āmm* public opinion; رأى *ra'yī* pl. ذوا الآراء *dhawā al-ārā'* sensible, judicious; man of good sense and judgment; well-informed, knowledgeable person, one in the know; تبادل رأى *tabādūl al-ārā'* exchange of views; صلب رأى *ṣalab ra'yī* obstinate, stubborn, opinionated; رأى *ra'yī* قسم رأى *qism ar-r.* committee of experts, council on legal and economic matters (attached to the ministries; *Eq.*)

رأى *rāya* pl. -āt banner, flag

رؤية *ru'ya* seeing, looking, viewing; inspection, examination

رؤيا *ru'yā* pl. رؤى *ru'an* vision; dream | سفر الرؤيا *sifr ar-r.* the Apocalypse (*Chr.*)

مرأى *mar'an* sight, view; vision; apparition | على مرأى من before s.o.'s eyes; على مرأى ومسمع من (*wa-masma'in*) before the eyes and ears of; with full knowledge of

مرآة *mir'āh* pl. مرايا *marā'in*, مرايا *mar rāyā* looking glass, mirror; reflection, reflected image

□ مراية *mirāya* pl. -āt looking glass, mirror

رئاء *ri'ā'* and رياء *riyā'* eyeservice; hypocrisy, dissimulation; dissemblance; simulation (ب of s.th.)

مرآة، مرايا *murā'āh* eyeservice; hypocrisy, dissimulation, dissemblance; simulation (ب of s.th.)

رأى *rā'in* viewer, onlooker, spectator, observer

○ رائية *rā'iya* pl. -āt view finder (of a camera)

مرئى *mar'iyy* seen; visible; المرئيات the visible things, the visible world

مراء *murā'in* pl. مرآون *murā'un* hypocrite

رئى and رؤى see رئة

رأى *rāy* an Egyptian variety of salmon

رأية see رأى

رب *rabba* u (*rabb*, ربابة *ribāba*) to be master, be lord, have possession (أ, ة of), control (أ, ة s.o., s.th.), have command or authority (أ, ة over); — u (*rabb*) and II to raise, bring up (ة a child) II to deify, idolize (أ, ة s.o., s.th.)

رب *rabb* pl. أرباب *arbāb* lord; master; owner, proprietor (*Isl. Law*); (with foll. genit.) one possessed of, endowed with,

having to do with, etc.; الرب the Lord (= God) | رب بحرى (*baḥrī*) a naval rank (approx. = seaman; *Eg.*); رب العائلة father of the family, paterfamilias; أرباب أرباب *a. as-sulṭān* the rulers; أرباب المال the capitalists; صعود الرب the Ascension (*Chr.*); أرباب المعاشات *a. al-ma'āshāt* pensioners; أرباب السوابق those previously convicted; أرباب الفنون artists

ربة *rabba* pl. -āt mistress; lady | ربة المنزل *r. al-manzil* the lady of the house; ربة البيت *r. al-bait* landlady; ربة شعره *r. šī'rihi* his muse; ربات الحجال *r. al-ḥijāl* the ladies

رب *rubb* pl. رباب *ribāb*, ربوب *rubūb* rob, thickened juice (of fruit); mash, pulp

رب *rubba* (with foll. indet. genit.) many a, e.g., رب رجل (*rajulīn*) many a man, ربة مرة (*marratīn*) many a time

ربما *rubbamā* sometimes; perhaps, maybe, possibly

ربة *rabba*, *ribba* a kind of skin eruption affecting the head and face

رباب *rabāb*, ربابة *rabāba* rebab or rebec, a stringed instrument of the Arabs resembling the fiddle, with one to three strings (in *Eg.* usually two-stringed)

ربيب *rabīb* pl. أرباب *arībā'* foster son, stepson; foster father; confederate, ally

ربيبة *rabība* pl. ربائب *rabā'ib* foster daughter, stepdaughter; foster mother; (woman) ally

ربوبية *rubūbiya* divinity, deity, godship

ربان *rubbān* pl. -iyya, ربانية *rabābīna* captain, skipper; a naval rank, approx. = captain, ربان ثان (*ṭānin*) approx. = commander (*Eg.* 1939)

ربانى *rabbānī* divine; pertaining to God | الصلاة الربانية (*salāh*) the Lord's Prayer (*Chr.*)

مربة (*eg.*) *mirabba* (= مرى *murabban*) jam, preserved fruit

رأب *rābb* stepfather

رأبة *rābba* stepmother

رأياً *raba'a a* to hold in esteem, esteem highly (s.o.); رأياً به عن (s.o.) to consider s.o. above s.th., above doing s.th., have too high an opinion of s.o. as to suspect him of (doing) s.th. or as to expect him to do s.th.; رأياً بنفسه عن (*bi-nafsihī*) to deem o.s. above s.th., be too proud for, stand aloof from

رأبنة *rabi'a* pl. رأبياً *rabāyā* guard

رأبت *rabata i (rabt)* to pat, caress, stroke (s.o.) II do. | رأبت على خده (*ḡaddihī*) to pat s.o.'s cheek; رأبت على كتفه (*katifihī*) to pat s.o. on the shoulder; رأبت نفسه to be self-satisfied, self-complacent, smug

ربح *rabiha a (ribh, rabaḥ)* to gain (من s.th. s.th.), profit (من from); to win (sports, games) | ما ربحت تجارتهم (*tijāratuhum*) their business was unprofitable II and IV to make (s.o.) gain, allow s.o. (s.) a profit

ربح *ribh* pl. أرباح *arbāḥ* gain, profit; benefit; interest (on money); pl. proceeds, returns, revenues; ○ dividends | ربح بسيط simple interest, ربح مركب (*murak-kab*) compound interest

رباح *rubbāḥ* pl. ربابيح *rabābiḥ*<sup>2</sup> monkey

أرباح *arbaḥ*<sup>2</sup> more profitable, more lucrative

مراعبة *murābaḥa (Isl. Law)* resale with specification of gain, resale with an advance

رايح *rābiḥ* profiteer, gainer, winner; beneficiary; lucrative, gainful, profitable (business)

مربح *murbih* lucrative, gainful, profitable

ربد V to become clouded, become overcast (sky); to turn ashen, take on a glowering expression (face, with anger) IX to be-

come ashen, assume a glowering expression (face)

مربد *murbadd* clouded; gloomy, morose (face)

ربص *rabāṣa u (rabs)* to wait, look, watch, be on the lookout (ب for) V to lurk, lie in wait (ل for s.o.), waylay, ambush (ل s.o.); to lay an ambush, move into an ambush; to take up positions (*mil.*); to expect (ب s.th.), wait (ب s.th.) | ربص الفرصة (*fursata*) to wait (or look) for an opportunity; ربص به الأمر (*amra*) to wait for s.th. to befall s.o. or to happen to s.o., e.g., ربص به الدواثر to wait for s.o. to meet with disaster

ترابص *tarabbuṣ* probationary term (*adm.*)

مترابص *mutarabbis* candidate, aspirant

ربص *rabāḍa i (rabḍ, ربوض rubūd)* to lie down; to lie, rest (animals; with the chest to the ground); to lurk (ل for s.o.)

ربص *rabāḍ* pl. أرباص *arbād* outskirts, suburb; place where animals lie down to rest

مربص *marbiḍ* pl. مرابص *marābiḍ*<sup>2</sup> place where animals lie down to rest; sheep pen, fold

ربط *rabata u i (rabt)* to bind, tie up, make fast, moor (s.th.); to tie, fasten, attach, hitch (s.th. to); to connect (s.th. to); to fix, appoint, determine (s.th.); to value, rate, assess (s.th.); to add, append, affix (s.th. to); to insert (s.th. in); to combine, unite (s.th., with) — بين s.th. with); to ligate (s.th.), apply a tourniquet (s.th. to); to bandage, dress (s.th. a wound); to bridle, check (s.th. a train); to suspend (s.th. a cleric; *Chr.*) | ربط لسانه (*lisānahū*) to silence s.o.; ربط على قلبه (*qalbihī*) to fortify s.o., give s.o. patience (said of God); ربط جأشه (*ja'sahū*) to keep one's self-control, remain calm, be undismayed;

ربط الطريقة *to practice highway robbery*  
 III to be lined up, posted, stationed  
 (troops); to line up, take up positions;  
 to be moored (ship); to move into fighting  
 positions | رابط في قضيتي (*qaḍiyatīhi*)  
 to defend the cause of, fight for VIII to  
 bind o.s., commit o.s., engage o.s.; to be  
 bound (ب by, also, e.g., by an obligation),  
 be tied (ب to); to be linked, be connected  
 (ب with); to depend (ب on); to unite,  
 join forces

ربط *rabṭ* binding, tying; fastening, join-  
 ing, attaching, connecting; fixation, deter-  
 mination (of an amount, of a number);  
 valuation, assessment | رابط مالي *finan-*  
*cial allocation*; اهل الحل والربط *ahl al-ḥall*  
*wa-r-r.* influential people, those in power;  
 مكان الربط *makān ar-r.* (welded) seam,  
 weld (*techn.*)

ربط *rabaṭ* (*tun.*) section, quarter (of a  
 city), suburb

ربطة *rabṭa* pl. -āt, رباط *ribāṭ* ribbon, band,  
 bandage; bundle; parcel, package | ربطة  
 الرتبة *r. ar-raḡaba* necktie; رباط الساق *r. as-*  
*ṣāq* garter; رباط النقود *money purse*

رباط *ribāṭ* pl. -āt, ربط *rubuṭ*, اربطة *ar-*  
*bīṭa* ribbon, band; ligature, ligament;  
 bandage; dressing (of a wound); bond,  
 fetter, shackle; — suspension (of a cleric;  
*Chr.*); (pl. -āt, ربط *rubuṭ*) inn for travel-  
 ers, caravansary; hospice (for Sufis or  
 the poor) | رباط الاجربة *r. al-ajriba* garter;  
 رباط الجزمة *r. al-jazma* shoestring; رباط الرتبة  
*r. ar-raḡaba* necktie

رباط *ribāṭ*, رباط الفتح *ribāṭ al-faṭḥ* Rabat  
 (capital of Morocco)

رباطة الجأش *ribāṭat al-ja's* composure,  
 self-control, calmness, intrepidity

مرابط *marbūṭ*, مرابط *marbaṭ* pl. مرابطة *marābiṭ*  
 place where animals are tied up

مرابط *mirbaṭ* pl. مرابطة *marābiṭ* hawser,  
 mooring cable; rope; ○ terminal (*el.*)

ارتباط *irtibāṭ* connectedness, connection,  
 link; contact, liaison; tie (ب to); obli-  
 gation, engagement, commitment; bear-  
 ing (ب on), connection (ب with), relation  
 (ب to); unity; league, confederation |  
 بدون ارتباط *bīdūn irt.* not binding, with-  
 out obligation (*com.*); ضابط ارتباط *liaison*  
 officer

رابط الجأش *rābiṭ al-ja's* composed, calm,  
 unruffled, undismayed, fearless

رباطة *rābiṭa* pl. روابط *rawābiṭ* band;  
 bond, tie; connection, link; confederation,  
 union, league | روابط الصداقة *r. as-paddqa*  
 bonds of friendship; الرابطة الاسلامية  
 (*is-* *lāmiya*) the Moslem League

مربوط *marbūṭ* bound; connected; fas-  
 tened, tied, moored (ال to); fixed, ap-  
 pointed; fixed salary; estimate (of the  
 budget)

مرابط *marābiṭ* posted, stationed; gar-  
 risoned (troops); Marabout | الجيش المرابط  
 (*ja'ish*) the Territorial Army (*Eg.*)

مرتبط *murtabiṭ* connected, linked (ب  
 with); bound, committed (ب by); de-  
 pending, conditional (ب on)

ربيع *raba'a a* to gallop (horse); — to sit;  
 to squat; to stay, live II to quadruple,  
 multiply by four, increase fourfold (ا  
 s.th.); to square (ا a number) V to sit or  
 sit down cross-legged; to sit على العرش  
 (*'arṣ*) to mount the throne, sit on the  
 throne

ربيع *rab'* pl. ربوع *rubū'*, ربيع *ribā'*,  
 ارباع *arbā'*, اربع *arbu'* home, residence,  
 quarters; pl. ربوع region, area, terri-  
 tory, lands; ربيع (group of) people | الربيع  
 الخالي *Rub' al Khali* (desert region in S  
 Arabia)

ربيع *rib'*: حمى الربيع *ḥumma r-rib'* quar-  
 tan (fever)

ربيع *rub'* pl. ارباع *arbā'* quarter, fourth  
 part; roubouh, a dry measure (*Eg.* = 4

قدح = 8.25 l); (syr.) 25-piaster piece |  
ربع سنوي *r. sanawī* quarterly, trimestral

ربعي *rub'ī* quarterly, trimestral

ربعة *rab'a*: ربعة القوام *r. al-qawām* and  
ربعة القامة *r. al-qāma* (m. and f.) of medium  
height, medium-sized

ربعة *rub'a* robbah, a dry measure (Eg.;  
=  $\frac{1}{6}$  قدح = 0.516 l)

رباع *rabbi'* athlete (boxer, wrestler,  
weight lifter, etc.)

ربيع *rabī'* spring, springtime, vernal  
season; name of the third and fourth  
months of the Muslim year (ربيع الاول *r. al-awwalī* Rabia I, and ربيع الثاني *r. al-thānī* Rabia II); quarter, fourth part

ذوات اربعة *arba'a* (f. اربع *arba'*) four | ذوات  
الاربعة *ḡawḏt al-a.* the quadrupeds

اربع عشرة *arba'ata 'asara* (f. عشرة *arba'a 'asrata*) fourteen

اربعون *arba'ūn* forty; الاربعون a cere-  
mony held on the 40th day after s.o.'s  
death | عيد الاربعين *'id al-a.* Ascension Day  
(Chr.)

رباعي *rub'ī* consisting of four, quadri-  
partite, fourfold, quadruple; quadran-  
gular; tetragonal; (gram.) consisting of  
four radical letters, quadrilateral; quartet;  
(pl. -āt) quatrain (poet.) | مؤتمر رباعي (*mu'ta-  
mar*) four-power conference; رباعي الاضلاع  
quadrilateral; رباعي الارجل *r. l-arjul* quad-  
ruped(al), four-footed; محرك رباعي المشوار  
*muḥarrīk r. l-miḥwār* four-cycle engine

يوم الاربعا *al-arba'ā', al-arbi'ā'*, الاربعا  
*yaum al-a.* Wednesday

ربويع *yarbū'* pl. ربايع *yarābī'* jerboa  
(Jaculus jaculus; zool.)

مرعب *marba'* pl. مراعب *marābī'* meadow

تربيع *tarbī'* lunar quarter; — (pl. ربايع *tarābī'*)  
quadrangle; square, plaza (sur-  
rounded by houses) | ربع الدائرة | quadrature  
of the circle

تربعية *tarbī'a* pl. ربايع *tarābī'* square,  
quadrangle; square, plaza; square panel;  
tile, floor tile

تربعية *tarbī'* quadratic, square

الرباع *ar-rābī'* the fourth; رابعا *rābī'an*  
fourthly, in the fourth place

رباعي *rābī'* (due to erroneous pointing)  
= رابع q.v.

مربوع *marbū'* of medium height, me-  
dium-sized

مرعب *murabba'* fourfold, quadruple;  
quadrangular; tetragonal; square, quad-  
ratic; quadrangle; a square; (pl. -āt) quad-  
rangular piece; quartet | متر مربع (*mitr*)  
square meter; مربع الاضلاع quadrilateral  
(math.)

مربعة *murabba'a* pl. -āt section, district,  
area

مراعي *murābī'* partner in an agricultural  
enterprise (sharing one quarter of the  
gains or losses)

جالس متربعا *jalasa mutarābī'an* to sit  
crosslegs

رابع *rābīḡ* pleasant, comfortable

ربق *ribq* lasso, lariat

ربقة *ribqa*, رباقة *ribqa* pl. رباق *ribaq*,  
رباق *ribāq*, رباق *arbaq* noose

ربك *rabaka* u (*rabk*) to muddle, entangle,  
complicate (s. s.th.); to confuse, throw  
into confusion (s. s.o., s.th.); — رباكة  
(*rabak*) to be in an involved, confused  
situation VIII to be confused; to be-  
come involved (في in)

ربك *rabak* involved, confused situation

ربك *rabik* confused; in trouble, beset  
by difficulties

ارتباك *iribāk* pl. -āt entanglement, in-  
volvement; snarl, tangle, muddle, mess;  
confusion; embarrassment; upset (of the  
stomach)

مربك *murabbik* confusing, bewildering, disconcerting

مرتبك *murtabik* confused, complicated, involved; bewildered, disconcerted, embarrassed; involved (في in)

ربل *rabīl* plump, fleshy, fat (person)

ربل *rabīl, rabālī* fleshy

ربله *rabla* pl. *rabalāt* (mass of) flesh (of the body)

ربل *rabīl* fleshy, corpulent, fat

ربالة *rabāla* corpulence

ربما see رب

(ربوا *rabā u* (رباه *rabā*, ربه *rubūw*) to increase; to grow; to grow up; to exceed, (على a number, also عن), be more than (على) more than a hundred II to make or let grow; to raise, rear, bring up (s.o.); to educate; to teach, instruct (s. a child); to breed, raise (s. e.g., poultry, cattle); to develop (s. e.g., a method) III to practice usury IV to make grow, augment, increase (s. s.th.); to exceed (على a number, an age, a measure) V to be brought up, be educated; to be bred, be raised

ربو *rabw* dyspnea, asthma

ربوة *rubwa (rabwa, ribwa)* pl. ربي *ruban* hill

ربوة *ribwa* pl. -āt ten thousand, myriad

ربا *riban* interest; usurious interest; usury

ربوي *ribawī* usurious

رباه *rabā* surplus, excess; superiority (على over s.o.); favor

تربية *tarbiya* education, upbringing; teaching, instruction; pedagogy; breeding, raising (of animals) | التربية *sayyi* at-t. ill-bred; قليل التربية *ill-bred*, uncivil, ill-mannered; علم التربية *ilm at-t.* pedagogy, pedagogics; تربية الأطفال *baby*

care; التربية البدنية (*badaniya*) physical education, physical training; تربية الحيوان *t. al-ḥayawān* cattle farming, stockbreeding; تربية الدجاج *t. ad-dajāj* chicken farming, poultry husbandry; تربية السمك *t. as-samak* pisciculture; تربية النباتات *t. an-nabātāt* plant cultivation

تربوي *tarbawī*, تربوي *tarbiyawī* pedagogic, pedagogical

رابية *rābiya* pl. رواب *rawābin* hill

مرب *murabbīn* pl. مربون *murabbūn* educator; pedagogue; breeder (of livestock)

مربية *murabbiya* pl. -āt tutoress, governess; dry nurse, nursemaid

مربي *murabbān* raised, brought up; educated; well-bred, well-mannered; jam, preserved fruit; pl. مربيات *murabbayāt* preserves

مراب *murābin* usurer

مرب *mutarabbīn* well-bred, well-mannered

رپورتاج (Fr. *reportage*) pl. -āt reportage, report

ارت *aratt<sup>2</sup>*, ف. رتاء *rattā<sup>2</sup>*, pl. رت *rutt* afflicted with a speech defect

رتب II to array, arrange, dispose (s. s.th. in a regular sequence or order); to decorate, dress (s. a show window); to settle, determine, regulate (s. s.th.); to put into proper order, put together (s. words); to prepare, set aside, earmark (s. s.th.); to fix, appoint (ل s. a salary for s.o.); to make (s. s.th.) result or accrue (على from), derive (على s. s.th. from), make (s. s.th.) the result or consequence of (على) V to fall in line; to be arranged, organized or set up (along the lines of); to be set aside, be assigned; to be subordinate (على to s.th.), be the result or consequence (على of), result, follow, derive, spring (على from), be caused (على by) | ترتب بدمته (*bi-dimma tihī*) to become the debtor of s.o.

رتبة *rutba* pl. رتب *rutab* degree, grade, level; rank, standing, station; class, quality; (*mil.*) rank; clerical rank, order (of the Christian ministry); religious ceremony (*Chr.*) | كتاب الرتب *ritual* (of the Roman Catholic Church)

رتابة *ratāba* monotony

رتيب *ratīb* monotonous

رتباً *rutabā*<sup>2</sup> noncommissioned officers (*Syr.*; *mil.*)

مرتبة *martaba* pl. مراتب *marātib*<sup>2</sup> step; a steplike elevation serving as a seat; mattress; grade, degree, rank, class | الأولى *(ūlā)* first (mortgage)

ترتيب *tartīb* pl. -āt order, arrangement, array; sequence, succession; make-up, setup; layout (of a complex, e.g., of houses); organization; preparation, arrangement, provision, measure, step; rite of administering a sacrament (*Chr.*) | بالترتيب one by one, in proper succession; من غير ترتيب disorderly, in confusion

ترتيباً *tartībī* ordinal | عدد ترتيبى (*ʿadad*) ordinal number

راتب *rātīb* monotonous; (pl. رواتب *ra wātīb*<sup>2</sup>) salary, pay, emolument; pl. رواتب certain supererogatory exercises of devotion

مرتب *murattab* arranged; organized, set up, regulated, etc.; (pl. -āt) salary, pay, emolument

رتج *rataja u (ratj)* to lock, bar, bolt (▲ the door); — رتاجاً *(rataj)* to be tongue-tied, be speechless, falter IV pass.: ارتج عليه (*urtija*) words failed him, he was speechless, he didn't know what to say, he was at a loss

رتاج *ritāj* pl. رتاج *rutuj*, رتاج *ratāʿij*<sup>2</sup> gate, gateway | عمك الرتاج *muḥkam ar-r.* firmly bolted (gate)

راتينج *ratīnaj* (= راتينج) resin

رتع *rataʿa a (raf, رتوع rutūʿ, رتاع ritāʿ)* to pasture, graze; to gormandize, carouse, feast; to revel, indulge freely (في in) IV to pasture, put out to graze (▲ cattle)

مرتع *martāʿ* pl. مراتع *marāʿī*<sup>2</sup> rich grazing land, pasture; fertile ground (ل for; fig.); breeding ground, hotbed (of vice, of evil, etc.)

رتق *rataqa u i (ratq)* to mend, repair, patch up, sew up (▲ s.th.)

رتق *ratq* pl. رتوق *rutūq* patching, mending, repair; darn (of a stocking)

رتك *rataka u i (ralk, ratak, رتكان ratakān)* to run with short steps, trot

مرتك *martak* litharge (*chem.*)

رتل *ratila a (ratāl)* to be regular, well-ordered, neat, tidy II to phrase elegantly (الكلام *al-kalāma* one's words); to psalmidize, recite in a singsong; to sing, chant (▲ spiritual songs, hymns; *Chr.*)

رتل *ratl* pl. ارتال *artāl* railroad train | رتل آلي (*ālī*) motorized convoy (*mil.*)

رتيلاء *rutailā*<sup>2</sup> harvestman (*Phalangium*), daddy longlegs; tarantula

رتيل *tartīl* slow recitation of the Koran (a technical term of *tajwid*); psalmidizing, psalmody, singsong recitation; singing, chanting (of hymns, etc.; *Chr.*); — (pl. رتيل *tarātīl*<sup>2</sup>) hymn; religious song (*Chr.*)

رتيلة *tartīla* pl. رتيل *tarātīl*<sup>2</sup> hymn

مرتل *murattīl* church singer; choirboy, chorister (*Chr.*); singer, chanter

رتم *ratama i (ratm)* to utter, say (بكلمة *bi-kalīma* a word; only with neg.)

رتم *ratam* (coll.; n. un. ة) retem (*Retama raetam* Webb., *Genista raetam* Forsk.; *bot.*)

رتام *ratma* and رتيمة *ratīma* pl. رتأم *ratāʿim*<sup>2</sup>, رتام *ritām* thread wound around one's finger as a reminder



(رتو) *ratā u* and II رتو *rattā* to mend, darn  
(a e.g., stockings)

رتوش (Fr. *retouche*) *ritūš* retouch

رتینج *ratīnaj* (= راتینج) resin

رتینه (It. *retina*) *ratīna* pl. رتائن *ratā'in* incandescent mantle

رث *rattā* i رثاثة *ratāṭa*, رثوثة *ruṭūṭa* to be ragged, tattered, shabby, worn (garment)

رث *ratt* pl. رثاث *ratāṭ* old, shabby, worn, threadbare | رث الهينة *r. al-hai'a* of shabby appearance

رثة *rutā* old, outmoded things, worn clothes

رثيث *ratīy* old, shabby, worn, threadbare

رثاثة *ratāṭa* shabbiness, raggedness

رثوثة *ruṭūṭa* shabbiness, raggedness

(رثو and رثو) رثا *ratā u* (رثو) to bewail, lament, celebrate in an elegy, in a funeral oration (a deceased person); — رثو *ratā* i (رثو, رثا, مرثية *marṭīya*, مرثاة *marṭāh*) to bewail, lament, bemoan (a deceased person); to elegize, celebrate in an elegy, in a funeral oration (a deceased person); to mourn (ل for, over), deplore (ل s.o. or s.th.); to pity (ل s.o.), feel sorry (ل for) | رثا بمرثاة to elegize s.o. (a deceased person), bewail and celebrate him in an elegy; رثو شيء *yurṭā* a deplorable, regrettable thing

رثو *ratīy* bewailing, bemoaning, lamentation

رثاثة *ratāṭ* bewailing, bemoaning, lamentation; regret; elegiac poetry

رثية *ratīya* pl. *ratāyāt* arthritis, gout

مرثية *marṭīya* and مرثاة *marṭāh* pl. مرثا *marṭā'in* elegy, dirge, epicedium; pl. مرثا funeral orations

رج *rajja u* (*rajji*) to convulse, shake, rock (a s.th.); *pass. rujja* to be shaken, tremble,

shake, quake VIII to be convulsed, shake, tremble, quake

رج *rajji* shaking, rocking, convulsion

رجة *rajja* convulsion; shock, concussion

رجاج *rajjāj* trembling, quaking, shaking, rocking

رجاج *irṭijāj* shock, concussion; trembling, tremor | ○ ارتجاج المخ *irt. al-muḥḥ* cerebral concussion (*med.*)

رجأ IV to postpone, adjourn, defer, put off (a s.th.)

ارجاء *irjā* postponement, deferment, adjournment

رجب *rajaba u* and *rajība a* (*rajāb*) to be afraid (من or عن of), be awed (من or عن by)

رجب *rajāb* Rajab, the seventh month of the Muslim year

رجح *rajaha a i u* (رجوح *rujūḥ*, رجحان *rujḥān*) to incline (scale of a balance); to weigh more, be of greater weight; to preponderate, predominate; to surpass, excel (a s.o.); to be very likely (ان that), رجح *it* appeared to him most likely that ...; — to weigh (a s.th. in the hand) II to make (a s.th.) outweigh (عل s.th. else), give preponderance (a to s.th., عل over); to think (a s.th.) weightier; to prefer (عل s.th. to), give (a s.th.) preference (عل to), favor (عل a s.th. more than); to think likely or probable (a s.th., ان that) V to carry greater weight, be weightier, preponderate; to swing back and forth, pendulate; to rock; to seesaw, teeter VIII to swing back and forth, pendulate; to rock; to seesaw, teeter

رجاحة *rajāḥa* forbearance, indulgence, leniency; composure, equanimity

رجحان *rujḥān* preponderance, predominance (عل over), ascendancy, superiority

ارجح *arjah<sup>2</sup>* superior in weight, preponderant; having more in its favor, more acceptable; preferable; more likely, more probable | الارجح ان it is most likely that ...; probably ...; رجح على الارجح, probably, in all probability

ارجحية *arjahiya* preponderance, predominance, prevalence

ارجوحة *urjūha* pl. اراجيح *arājih<sup>2</sup>* seesaw; swing; cradle

راجح *rājih<sup>2</sup>* superior in weight, preponderant; having more in its favor, more acceptable; preferable; probable, likely

مرجوحة *marjūha* pl. مراجيح *marājih<sup>2</sup>* seesaw; swing

مرجح *murajjah<sup>2</sup>* preponderant, predominant; probable, likely

رجرج *rajraja* and II *tarajraja* to tremble, quiver; to sway

رجراج *rajraj* agitated; trembling, tremulous; swaying; quivering; الرجراج the sea

رجز VIII to compose or declaim poems in the meter *rajaz*; to thunder, roar, surge (sea)

رجز *rujz*, *rijz* punishment (inflicted by God); dirt, filth

رجز *rajaz* name of a poetical meter

ارجاز *arjāz* verses in the meter *rajaz*; little (work) song

ارجوزة *urjūza* pl. اراجيز *arājiz<sup>2</sup>* poem in the meter *rajaz*

ارجوز<sup>2</sup> look up alphabetically

رجس *rajisa a (rajas)* and *rajusa u* (رجاسة *rajāsa*) to be dirty, filthy; to commit a shameful act, do s.th. disgraceful or dirty

رجس *rijs* pl. ارجاس *arjās* dirt, filth; dirty thing or act, atrocity

رجس *rajas* pl. ارجاس *arjās* dirt, filth

رجس *rajis* dirty, filthy

رجاسة *rajāsa* dirt, squalor

رجاس *rajjās* roaring, surging (sea); thundering

رجع *raja'a i* (رجوع *rujū'*) to come back, come again, return; to recur; to resort, turn (الى to); to recommence, begin again, resume (الى s.th.); to fall back (الى on), go back, revert (الى to); to look up (الى s.th. in a book), consult (الى a book); to go back, be traceable (الى to), be attributable (الى to the fact that ...), derive, stem, spring (الى from); to رجع به الى to reduce s.th. to (its elements, or the like); to depend (الى on); to be due, belong by right (الى to); to fall under s.o.'s (ل) jurisdiction, be s.o.'s (ل) bailiwick; to desist, refrain (عن from); to withdraw (عن, also في, e.g., what one has said), revoke, countermand, repeal, cancel (عن or في, e.g., a decision); to turn against s.o. (على) رجع به على فلان to claim restitution of s.th. from s.o.; to demand, claim (ب s.th., على from s.o.); to entail, involve (ب s.th., a consequence); to have a good effect (في on), be successful (في with) | رجعوا على افعالهم (*'aqbihī*) pl. رجعوا على عقبه (*a'qābihim*) to retrace one's steps, go back the way one came; رجع الى الصحة (*siḥḥa*) to regain one's health; رجع الى صوابه (*sa-wābīhī*) to come to one's senses; رجع يرجع الى to watch o.s., examine o.s.; رجع رجعت به الى ذلك الى ان this is due to the fact that ...; رجعت به الذاكرة الى (*sabab*) the reason is to be found in ...; رجعت في كلامه (*kalām mihī*) to go back on one's word II to cause to come back or return; to return, give back; to send back; to turn away (عن s.o. from); to sing or chant in a vibrant, quavering tone; to echo, reverberate (س s.th.) | رجع صدها (*saddāhu*) to return the echo of s.th., echo s.th. III to return, come back (س, س to); to rever-

(*أ* to); to go over s.th. (*أ*) again, reiterate, repeat (*أ* s.th.); to go back, apply for information (*أ* to), consult (*أ* a book), look up (*أ* in a book); to turn (*أ* to s.o., *ف* in s.th. for advice, etc.), consult, ask (*أ* s.o.); to refer (*أ*, *أ* to); to check, verify, examine critically (*أ* s.th.); to audit (*أ* accounts, etc.) | راجعه عقله (*'aqluhū*) to come to one's senses; راجع نفسه (*nafsahū*) to try to make up one's mind, reconsider the whole thing, think the matter over; راجع *yurāja'* (in cross references) see ... IV to make or let return; to take back, turn back (*ال* s.o. to s.th.); to force (*أ* s.o.) to turn back; to ascribe, attribute, trace (*ال* s.th. to) V to return, come again; to reverberate, echo VI to return to one another; to withdraw, retreat, fall back, back off; to retrograde, fall off, diminish, deteriorate; to depart gradually (*عن* from); to fall behind, lag behind; to change one's mind X to demand the return of s.th. (*أ*), reclaim (*أ* s.th.); to get back, recover, retrieve, regain (*أ* s.th.); to take back, withdraw (o.g., وعدا *wa'dan* a promise), revoke, repeal, countermand, cancel (*أ* s.th., o.g., a decision); to say the words: innā li-llāhi wa-innā ilaihi rājī'ūn | استرجعه ال حافظته (*hāfiẓatihī*) to call s.th. to mind, recall s.th.

رجع *raj'* coming back, return; (also الصوت رجع الصدى *r. aṣ-ṣawt*, رجع البصر *r. aṣ-ṣadā*) echo | كرجع البصر *ka-r. il-baṣar* in the twinkling of an eye, in a moment

رجعي *raj'ī* reactionary; retroactive; revocable (*Isl. Law*) | بأثر رجعي (*bi-aṭar*) with retroactive force (*jur.*)

رجعية *raj'īya* reactionism, reaction

رجعة *raj'a* return; recurrence; revocation, cancellation; receipt, voucher; — *raj'a*, *rij'a* return to one's wife after divorce, remarriage with one's divorced wife (*Isl. Law*)

رجعي *raj'ī* reactionism, reaction

رجوع *rujū'* return; reverting, coming back (*ال* to); recourse (*ال* to); traceability (*ال* to); revocation, withdrawal, retraction (*عن* of s.th.); resignation, surrender (*عن* of s.th.); reclamation; recall; restitution, return | رجوع البريد by return mail

رجيع *rajī'* excrement

مرجع *marjī'* pl. مراجع *marāji'* return; authority to which one turns or appeals; place of refuge, retreat; recourse, resort; authority; competent authority, responsible agency; source (esp. scientific), authoritative reference work; resource; source to which s.th. goes back or to which s.th. can be attributed; starting point, origin; recourse (*jur.*) | مرجع النظر *m. an-nazar* jurisdiction, competence; المرجع إليه he is the one to turn to; المرجع في ذلك ال I am thereby referring to ...; كان مرجع هذا الشيء ال this was due to ..., was attributable to ...; اليم مرجع الفضل (*m. ul-faḍl*) the merit is due to them

مرجعية *marjī'iya* authority

مراجعة *murāja'a* reiteration, repetition; inspection, study, examination; consultation (of a reference work); request; application, petition (esp. to an authority); application for advice or instructions, etc., consultation (of s.o.); checking, verification, re-examination; auditing, audit (also مراجعة الحساب also) revision, correction (of a manuscript)

ارجاع *irjā'* return, restitution; refundment; attribution (*ال* to); reduction (*ال* to)

ارجاع *tarājū'* withdrawal, retreat; change of mind; recession, retrogradation

ارتجاع *irtijā'* return to an older form or order, reactionism, reaction

ارتجاعي *irtijā'ī* reactionary

استرجاع *istirjā'* reclamation; recovery, retrieval; retraction, withdrawal, revocation

راجع *rāji'* returning, reverting, etc.; due, attributable (إلى to); rightfully belonging (إلى to s.o.); subject (ل to s.th.); depending (ل on) | الحمى الرجعة (*humma*) relapsing fever

مراجع *murāji'* checker, verifier, examiner; reviser | مراجع الحسابات *m. al-ḥisāb* *bā'* auditor, comptroller

رجف *rajafa u (rajf, rajafān)* to be convulsed, be shaken; to tremble, quake; to shiver, shudder; — to agitate, convulse, shake (s.o.) IV to make (s.o.) tremble or shudder; to convulse, shake, rock (s.th.); to spread lies, false rumors; also with ب, e.g., ارجف باقتراءات (*bi-ftirā'āt*) to spread calumnies VIII to tremble, quake; to shudder

رجفة *rajfa* (n. vic.) trepidation, tremor; shudder, shiver

رجاف *rajjāf* trembling, quaking; shaken, convulsed

ارجاف *irjāf* pl. اراجيف *arājif*<sup>2</sup> untrue, disquieting talk, false rumor

رجل *rajila a* to go on foot, walk II to comb (s the hair); to let down (s the hair), let it hang long V = I; to dismount (من or عن from; rider); to assume masculine manners, behave like a man | رجل في طريقه | to walk all the way VIII to improvise, extemporize, deliver offhand (s a speech) X to become a man, reach the age of manhood, grow up; to act like a man, display masculine manners or qualities

رجل *rijl* f., pl. ارجل *arjul* foot; leg

رجل *rijl* pl. ارجال *arjāl* swarm (esp. of locusts); — common purslane (*Portulaca oleracea* L.; bot.)

رجل *rajil* going on foot, pedestrian, walking

رجل *rajul* pl. رجال *rijāl* man; pl. رجالات *rijālāt* great, important men, leading personalities, men of distinction | رجال الدولة *r. ad-dawla* statesmen; رجال السنن *r. as-sanad* informants, sources of information

رجال *rijālī* men's, for men (e.g., apparel)

رجولة *rujūla* masculinity, virility, manhood

رجولية *rujūliya* masculinity, virility, manhood

مرجل *mirjal* pl. مراجل *marājil*<sup>2</sup> cooking kettle, caldron; boiler

ارتجال *irtijāl* improvisation, extemporization, extemporary speech

ارتجال *irtijālī* extemporary, improvised, impromptu, offhand, unprepared

رجل *rājil* pl. رجل *rajil*, رجالة *rajjāla*, رجال *rujjāl*, رجلان *rujlān* going on foot, walking; pedestrian

مرتجل *murtajal* improvised, extemporaneous, extemporary, impromptu, offhand

1 رجم *rajama u (rajm)* to stone (s.o.); to curse, damn, abuse, revile (s.o.) | رجم بالنيب (*ḡaib*) to talk about s.th. of which one knows nothing; to guess, surmise, make conjectures; to predict the future II رجم بالنيب do.

رجم *rajm* stoning; (pl. رجوم *rujūm*) missile | رجم بالنيب (*ḡaib*) conjecture, guesswork; prophecy

رجم *rujum* shooting stars, meteorites  
رجمة *rujma* pl. رجم *rujam*, رجام *rijām* tombstone

رجم *rajim* stoned; cursed, damned; see also alphabetically

2 رجم رجم look up alphabetically

مرجونة *marjūna* basket

(رجو) *rajā u* (رجاء *rajā'*, رجة *rajāh*, مرجة *marjāh*) to hope; to hope for s.th. (أ); to expect, anticipate (أ s.th.), look forward (أ to); to wish (أ for s.th., أ ل s.o. s.th., e.g., success); to ask (أ for s.th., من or s.o., أن to do s.th.), request (أ s.th., رجاء في الخ | (أ that he ...) (أ) to plead with s.o., implore s.o.; (أ) I must ask your indulgence V to hope (أ, أ for); to expect, anticipate (أ, أ s.th., s.o.), look forward (أ to); to request (أ s.o.); to ask (أ s.o.) VIII to hope (أ, أ for); to expect, anticipate (أ, أ s.th., s.o.), look forward (أ to); to dread (أ s.o.)

ارجاء *arjā* and رجاء *rajā'* pl. ارجاء *arjā'* side, direction; region; — pl. ارجاء *arjā'* vastnesses (of a land), expanses; whole vicinity or area | في ارجائه about its interior, e.g., في ارجاء الغرفة (أ) all about the room, في ارجاء البلاد all over the country, throughout the country; تجاوت ارجاء الردهة بالتصفيق (أ) the entire auditorium resounded with applause; واسع ارجاء and شامع الارجاء vast in extent, vast-dimensioned

رجاء *rajā'* hope (ب, في and genit.: of); expectation, anticipation; urgent request | على رجاء in the hope of, hoping for; رجاء العلم *rajā' al-'ilm* for your information (on memos, records, etc.); رأس الرجاء الصالح Cape of Good Hope

رجاء *rajāh* hope, expectation, anticipation

رجية *rajīya* s.th. hoped for; hope

مرجة *marjāh* hope

راج *rājīn* hoping, full of hope

مرجو *marjūw* hoped for, expected; requested | المرجو من فضلك أن (أ) approx.: I hope you will be kind enough to ...; مراعاة المرجو (أ) please notice that ..., attention is called to the fact that ...

رجى *rajīya a* to become silent; to remain silent; pass. رجمي عليه (*rujīya*) to be tongue-tied, be unable to utter a sound

ريجيم (Fr. régime) *rijīm* diet

رحب *raḥiba a* (*raḥab*) and *raḥiba u* (*ruḥb*, رحابة *raḥāba*) to be wide, spacious, roomy II to welcome (ب s.o., also ب s.th., e.g., news), bid welcome (ب to s.o.); to receive graciously, make welcome (ب s.o.) V to welcome (ب s.o.), bid welcome (ب to)

رحب *raḥb* wide, spacious, roomy; unconfined | ر. رحب الصدر *r. aṣ-ṣadr* generous, magnanimous; broad-minded, open-minded, liberal; frank, candid, open-hearted; carefree; صدر رحب (*raḥb*) generosity, magnanimity; open-mindedness, broad-mindedness, liberality; frankness, candor; رحب الباع generous, open-handed, liberal; رحب الذراع do.

رحب *ruḥb* vastness, wideness, spaciousness, unconfinedness | أتى على الرحب والسعة | وجد رحبا وسعة (*sa'atan*) to meet with a friendly reception

رحب *raḥab* vastness, wideness, spaciousness, unconfinedness | ر. رحب الصدر *r. aṣ-ṣadr* magnanimity, generosity; light-heartedness

رحبة *raḥba, raḥaba* pl. -āt public square (surrounded by buildings); (pl. *raḥabāt* and رحاب *riḥāb*) vastness, expanse | رحاب الفضاء *riḥāb al-kaun* and رحاب الكون *r. al-fadā'* vastness of outer space

رحيب *raḥīb* = رحب *raḥb*

رحابة *raḥāba* wideness, vastness, spaciousness, unconfinedness | ر. رحابة الصدر *r. aṣ-ṣadr* magnanimity, generosity

مرحبا بك *marḥaban bika* welcome!

ترحاب *tarḥāb* welcome, greeting | ترحاب *qābalahū* to receive s.o. with open arms

ترحيب *tarḥīb* welcoming, welcome, greeting

رحرح *raḥraḥa*: ررحح بالكلام (*kalām*) to equivocate, speak ambiguously, beat around the bush

رحرح *raḥraḥ* and ررحاح *raḥraḥ* wide, broad, flat; carefree, pleasant (life)

رحض *raḥaḍa* a (*raḥḍ*) to rinse, wash

مراحيض *mirḥāḍ* pl. مراحيض *marāḥiḍ* lavatory, toilet

رحيق *raḥīq* exquisite wine; nectar

<sup>1</sup>رحل *raḥala* a (*raḥil*) to set out; to depart, leave; to move away, emigrate; to start (عن from a place) | رجل رحل ويقيم (*yūqim*) a man constantly on the go, a dynamic man II to make (s.o.) leave, induce or urge (s.o.) to depart; to evacuate (ال s.o. to), resettle, relocate (ال s.o. in); to deport (ال s.o. to); to allow (s.o.) to emigrate; to give (s.o.) travel clearance; to carry (passengers, e.g., a ship); to transfer (s.s.th.); to transport, convey, forward (s.s.th.); to dispatch, send out (s.s.th.); to carry over, post (s an item; bookkeeping); to carry forward (s the balance; bank) V to wander, roam, migrate, lead a nomadic life; to be evacuated VIII to set out, leave, depart; to move away, emigrate | ارتحل إلى رحمة ربه (*ilā raḥmati rabbihī*) to pass away, die

رحل *raḥl* pl. رحال *riḥāl* camel saddle; saddlebags; baggage, luggage; pl. stopping place, stop, stopover | شد الرحال (*šadda*) to set out, break camp; التي رحاله (*alqā riḥālahū*) to stop (في in, at)

رحلة *riḥla* travel, journey; trip, tour; travelogue

رحلة *ruḥla* destination, place for which one is bound

رحيل *raḥīl* departure, setting out; emigration; exodus; demise

رحال *raḥḥāl* pl. رحل *ruḥḥāl* roving, roaming, peregrinating, wandering, mi-

gratory, nomadic; — (pl. رحالة *raḥḥāla*) great traveler, explorer; nomad | الطيور الرحالة migratory birds; الرحل (العربان) الإعراب (*'urbān*) the nomadic Bedouins

رحلة *raḥḥāla* great traveler, explorer; globetrotter

مرحلة *marḥala* pl. مراحل *marāḥil* a day's journey; leg of a journey; way station; stage, phase | يزيد عليه بمراحل (*yazīdu*) it exceeds it by far; في مراحل حياتها (*ḥayātihā*) throughout her life, in every stage of her life

ترحال *tarḥāl* departure, setting out | حياة الترحال *ḥayāt at-t.* nomadic life

ترحيل *tarḥīl* emigration, exodus; effectuation of (s.o.'s) departure; deportation; evacuation; resettlement; transfer; moving; transport, transportation; posting (of accounts); carrying forward (*fin.*); dispatch | ترحيل عمال *t. 'ummāl* assignment (or detailing) of workmen

ارتحال *irtiḥāl* departure, setting out; emigration, exodus; demise

راحل *rāḥil* pl. رحل *ruḥḥāl* departing, leaving, parting; traveling; (pl. -ūn) deceased, late, esp. الفقيد الراحل the deceased

راحلة *rāḥila* pl. رواحل *rawāḥil* female riding camel | شد راحلته (*šadda*) to saddle one's camel, start out on a journey

مرحل *murāḥḥāl* pl. -āt carry-over | مجموع مرحل (*fin.*) balance carried forward

<sup>2</sup>راحيل *rāḥīl* Rachel

رحم *raḥima* a (رحمة *raḥma*, مرحمة *marḥama*) to have mercy (s upon s.o.), have compassion (s for s.o.); to spare, let off (s.o.); to be merciful II رحم عليه to say to s.o.: الله *raḥimaka llāh* may God have mercy upon you; to ask God to have mercy (عل upon s.o.), plead for God's mercy (عل for what has happened) V = II; VI to show human understanding for one another, love and respect one another X to ask (s.o.) to have mercy

رحم *rahīm*, *riḥm* f., pl. أرحام *arḥām* uterus; womb; relationship, kinship | أرحام ذو الأرحام *ḏawū l-a.* relatives on the maternal side

رحمة *rahma* pity, compassion; human understanding, sympathy, kindness; mercy | كان تحت رحمة to be at s.o.'s mercy; جعله تحت رحمة to leave s.th. or s.o. to s.o.'s mercy; بساط الرحمة *pall*

رحوم *rahīm* pl. رءاء *ruḥamā'* and رحوم *rahūm* merciful, compassionate

الرحمن *ar-rahīmān* the Merciful (i.e., God)

مرحمة *marḥama* pl. مراحم *marāḥim* pity, compassion, sympathy; mercy

ترحم *tarḥīm*: ترحيم للموتق (*mautā*) pl. تراحم *tarāḥīm* intercessory prayer for the dead (*Chr.*)

استرحام *istirḥām* plea for mercy

مرحوم *marḥūm* deceased, late, e.g., المرحوم السيد the late Mr. ...

رحى *raḥān* f., pl. أرحاء *arḥā'*, رحى *ruḥīy*, حجر الرحى *arḥīya* quern, hand mill | حارب الرحى *ḥarab ar-r.* millstone; دارت رحى الحرب *dārat r. l-ḥarb* the war (fighting) broke out; القتال *dārat r. l-ḥarb* the war (fighting) was going on

رحوى *raḥawī* rotating, rotatory

رحاى *raḥāy* pl. -ūn grinder

رخ *raḥka* u to mix with water, dilute (a wine)

رخ *raḥk* (n. un. ♂) light shower

رخ *ruḥk* roc, name of a fabulous giant bird; (pl. رخاخ *riḥāḥk*, رخخة *riḥāḥka*) rook, castle (chess)

رخاخ *raḥāḥk* soft (ground); comfortable, pleasant, easy (life)

رخص *raḥṣa* u (*ruḥṣ*) to be cheap, inexpensive; (خاصة *raḥṣa*) to be supple, tender, soft II to permit, allow (ل s.o. ب or ق s.th.); to authorize, license (ل s.o., ب or ق to do s.th.); to empower (ل

s.o.); to reduce the price (a of s.th.) IV to reduce the price (a of s.th.) V to be willing to please, meet on fair terms (مع ق s.o. in), show o.s. ready to compromise (مع ق in s.th.); to make concessions (ق or ب in s.th.); to permit o.s. liberties, take liberties (ق in) X to find cheap, regard as inexpensive (a s.th.); to request s.o.'s (a) permission

رخص *raḥṣ* supple, tender, soft

رخص *ruḥṣ* cheapness, inexpensiveness

رخصة *ruḥṣa* pl. رخص *ruḥṣ* permission; concession, license, franchise; admission; authorization; leave; permit | قيادة السيارات *r. qiyādat as-sayyārāt* driving permit, operator's license

رخيص *raḥiṣ* supple, tender, soft; cheap, inexpensive, low-priced; base, mean, low; trash, trumpery

ترخيص *tarḥiṣ* pl. -āt, تراخيص *tarāḥiṣ* granting of permission; permission; authorization; mandate; concession; license; price reduction, price cut

مرتخص *murtāḥṣ* low-priced, inexpensive, cheap | ككل مرتخص وغال *kullu murtāḥṣin wa-ḡālin* every conceivable effort, everything (in one's power)

رخم *raḥuma* u (رخامة *raḥāma*) and *raḥama* u to be soft, mellow, gentle, pleasant (voice); رخت بيضها (عل بيضها) *raḥamat baiḍahā* ('alā baiḍihā) to sit on the eggs (hen) II to soften, mellow (a the voice); to apococate (a a word); to tile with marble (a the floor)

رخم *raḥam* (coll.; n. un. ♂) Egyptian vulture (*Neophron percnopterus*; zool.)

رخام *ruḥām* marble

رخامة *ruḥāma* pl. -āt marble slab

رخيم *raḥīm* soft, mellow, pleasant, melodious (voice); ○ note lowered by a semitone, flat (*mus.*)

ترخيم *tarḵīm* shortening, apocope, esp. of a name in the vocative by elision of the final consonant (*gram.*)

رخو *raḵwā u* and رخی *raḵīya a* (رخاوة *raḵāwa*, رخاء *raḵā'*) to be or become loose, slack, relaxed; to slacken, slump, sag, relax; — رخا *raḵā u* (رخاء *raḵā'*): رخا عيشه ('*aiḵhū*) to live in easy circumstances, live in opulence IV to loosen, slacken (♠ s.th.); to relax (♠ s.th.); to let go (♠ s.th.); to lower, drop, let down (♠ s.th.) VI to slacken, sag, droop, become limp; to show little energy or zeal, let up, become lax, be remiss (عن in s.th.); to go down, slump (prices); to lag, become dull or listless (stock market); to diminish, flag, wane, ebb, decrease; to desist (عن from); to be lowered, drop, fall (curtain); to be delayed, be retarded VIII to slacken, slump, sag, droop, become limp, flaccid, flabby; to become loose, work loose; to soften, become soft; to relax, become relaxed, unbend; to abate, let up; to languish, flag, lose force or vigor X = VIII

رخو *raḵw*, ریحو *riḵw* loose, slack; limp, flabby, flaccid; indolent, languid; soft; supple

رخاء *raḵā'* ease, comfort, happiness; prosperity; abundance, opulence (of living); welfare; fairness, lowness (of prices)

رخاء *ruḵā'* gentle breeze

رخاوة *raḵāwa* softness; flaccidity, limpness; laxity | رخاوة العود *r. al-'ūd* weakness of character

رخی *raḵīy* feeble, weakened, languid; relaxed, at ease; cozy, comfortable

تراخ *tarāḵin* limpness; slackness; languor, lassitude; abatement, mitigation, letup; relaxation; loosening, looseness

ارتخاء *irtīḵā'* loosening, slackening; looseness, slackness; laxity; abatement,

mitigation, letup; ease, relaxedness; relaxation; limpness; languor, lassitude

استرخاء *istirḵā'* = ارتخاء *irtīḵā'*

راخ *rāḵin* sagging, drooping

متراخ *mutarāḵin* limp, flaccid, flabby; drooping; languid; negligent, indolent, slack

رد *radda u* (*radd*) to send back; to bring back, take back (الى ♠ s.o., s.th. to); to return (الى ♠ s.th. to its place), put back, lay back (الى ♠ s.th. in its place); to throw back, repel, drive back, drive away (♠ s.o.); to resist, oppose (♠ s.o.); to turn down, refuse, decline (♠ s.th., e.g., the fulfillment of a wish); to ward off, parry, repel (هجومًا *hujūman* an attack); to reject (تهمة *tuhmatan* a suspicion); to hand back, give back, return, restore (♠ s.th., الى to s.o.); to return (السلام *as-salāma* the greeting); to reply (على to s.o.), answer (على s.o.); to reflect (♠ light); to throw back, echo (♠ the voice); to refute, disprove (على s.th.); to hold back, keep, restrain (عن ♠ s.o. from s.th.); to dissuade (عن ♠ s.o. from), prevail upon s.o. (♠) not to do s.th. (عن); to trace back, attribute (الى ♠ s.th. to an origin); to bring, yield (على ♠ s.th. to s.o.); to reappoint, reinstate (♠ s.o. as, e.g., حاکمًا *hākiman* as governor) | رد جوابًا to close the door; رد جوابًا | رد هذا عليك شيئا *(jawāban)* to answer; لا یرد *(yū raddu)* irrefutable; رده على عقبیه ('*aqḥ bāhi*) pl. ردیم على أعقابهم (*a'qābihim*) to drive s.o. back to where he came from; رد عينه عنه ('*ainahū*) he averted his eyes from it II to keep away, avert, prevent, stave off (♠ s.th.); to repel, throw back (♠, ♠ s.o., s.th.); to repeat (constantly, frequently); to break forth, burst (♠ into, e.g., into singing), strike up, intone, let ring out (♠ a tune, or the like) | رد الصدى (*ṣadā*) to return the echo; رد النظر في (*nazara*) to look at s.th. again and again;



بين *farfahū*) to let one's eyes wander between, look first at one, then at the other V to be thrown back, be reflected (voice, echo); to ring out (shouts); to shift repeatedly (wind); to come and go (عل at s.o.'s house; rarely ال), frequent, visit frequently (عل s.o.'s house, a place; rarely ال); to return, recur; to hesitate, be reluctant (في in s.th., to do s.th.); to waver, become uncertain, become doubtful (في in s.th. or as to s.th.) | *al-sina*) to be frequently discussed (question) VIII to withdraw, retreat, fall back; to move backward, retrogress; to go back, return, revert (ال to); to fall back (ال on); to go away, absent o.s.; to desist, refrain (عن from), renounce, give up, abandon, quit, leave (عن s.th.); to forsake, desert (عن one's faith, one's principles, etc.), apostatize, fall off (عن from) | ارتد على عقبه (*'aqbāhi*), pl. ارتدوا على أعقابهم (*a'qābihim*) to withdraw, turn back X to reclaim, demand back, call in (أ s.th.), demand the return (أ of s.th.); to bring back, lead back (ال s.o. to); to get back (أ s.th.); to retrieve, recover, regain (أ s.th.); to withdraw (e.g., *yadahū* one's hand; also fig., e.g., استقالته *istiqālatahū* one's resignation); to withdraw, take out (أ money, from an account, from a bank) | استرد أنفاسه (*anfāsahū*) to catch one's breath

رد *radd* pl. ردود *rudūd* return; restoration, restitution; refund, reimbursement; repayment, requital; repulsion; warding off, parrying; denial, refusal; rejection; reply, answer; reflection (e.g., of light); refutation; attribution (ال to) | رد الفعل *r. al-fī'l* reaction; رد الاعتبار *radā* rehabilitation; أخذ ورد (*radān*) in reply to ...; أخذ ورد see *akhḍ*

ردة *radda* ugliness; reverberation, echo; bran

ردة *ridā* apostasy (عن الإسلام from Islam)

ارد *aradd*<sup>2</sup> more useful, more profitable (عل to s.o.)

مرد *maradd* fact to which s.th. is attributable, underlying factor or reason; averting, rejection, repulsion; responsory (*Chr.*) لا مرد له (*maradda*) irresistible; مرده ال (*maradduhū*) it is attributable to ..., one must ascribe it to ...; مرد لا مرده ال (*maradda, barā'atuhū*) it can only be attributed to his efficiency; كان *maraddi lisānihi*) to be constantly on s.o.'s lips, be a standing phrase with s.o.

تردد *tardād* frequent repetition; frequentation

ترديد *tardid* repetition, reiteration

تردد *taraddud* frequent coming and going, frequentation; frequency (*el.*); hesitation, irresolution, indecision, wavering; reluctance

ارتداد *irtidād* retreat, withdrawal; retrogression; renunciation, desertion; apostasy (عن الإسلام from Islam) | ارتداد الطرف *ka-rtidādi f-tarf* in the twinkling of an eye, in a jiffy

استرداد *istirād* reclamation, claim of restitution, vindication (*Isl. Law*); recovery, retrieval; retraction, withdrawal; refundment, reimbursement; withdrawal, taking out (of money, from an account)

مردود *marḍūd* yield, return(s)

مرتد *murtadd* turncoat, renegade, apostate

ردا *rada'a a (rad')* to support, prop, shore up (أ a wall)

رد *riḍ'* pl. ارداء *ardā'* support; help, helper

ردا *radu'a u (rad'd'a)* to be bad V to become bad, be spoiled

ردى *radī'* pl. اردياء *ardīyā'* bad; mean, base, vile; evil, wicked; vicious,

malicious | ردی، السمعة *r. as-sum'a* of ill repute

أردا *arda*<sup>2</sup> worse; more wicked

رداءة *radā'a* badness; wickedness; viciousness, maliciousness

أردب *irdabb* (now commonly pronounced *ardabb*) pl. أردادب *arādāb*<sup>2</sup> ardeb, a dry measure (*Eg.*; = 1981)

أردبة *irdabba* cesspool

ردح *radaḥ* long period of time | ردحا من الدهر *radaḥan min ad-dahr* for a long time

ردس *radasa* *ī u* (*radā*) to crush (♠ s.th.); to roll smooth, level by rolling (♠ ground)

ردع *rada'a a* (*rad'*) to keep, prevent (عن s.o. from) VIII to be kept, be prevented (عن from)

رادع *rādī'* deterring; (pl. روادع *rawādī'*<sup>2</sup>) deterrent; impediment, obstacle, handicap; restriction, limitation, curb, check; inhibition (*psych.*)

ردغة *radğa, radağa* mud, mire, slush

ردف *radafa u* (*radf*) and *radifa a* to come next, come immediately after s.o. or s.th. (♠, ♠), follow, succeed (♠ s.o., ♠ s.th.) III to ride behind s.o. (♠, on the same animal); to be the substitute (♠ of s.o.), replace (♠ s.o., ♠ s.th.); to be synonymous (♠ with) IV to seat (♠ s.o.) behind one (on an animal); to make (♠ s.th.) be followed (ب by s.th. else); to complement, complete (ب ♠ s.th. with or by) VI to follow one another, come in succession; to pile up in layers, become stratified; to form a single line; to flock, throng (على to); to be synonymous

ردف *ridf* pl. أردادف *ardāf* rear man (riding on the same animal); one who or that which is subsequent, follows, comes next; posteriors, backside, rump; haunches, croup (of an animal); dual: الردفان *ar-ridfān* day and night

رداف *ridāf* croup, rump (of an animal)

ردیف *radīf* rear man, one following next in line; redif, reserve (in the army of the former Turkish Empire)

رديفة *radīfa* fem. of ردیف

ترادف *tarāduf* succession; synonymity

مرادف *murādīf* synonym (of a word); synonymous, consignant (ل with); corresponding in meaning, analogous

مترادف *mutarādīf* synonymous; مترادفات synonyms

ردم *radama* *ī u* (*radm*) to fill up with earth (♠ pit, pond) II to repair, fix, mend IV not to leave (على s.o.), cling (على to s.o.; said of disease) V to be mended, be repaired; to repair, mend (♠ s.th.); to be worn, show signs of wear

ردم *radm* filling up (of swamps, ponds, etc.); rubble, debris; dam

ردیم *radīm* worn, shabby, threadbare (garment)

ردن *radana* *ī* (*radn*) to spin; to purr (cat); to grumble (على at)

ردن *rudn* pl. أردان *ardān* sleeve

ردینى *rudainī* spear (originally epithet for one of superior quality)

مردن *mirdan* pl. مرادن *marādīn*<sup>2</sup> spindle

ردنجوت (Fr. *redingote*) *redengōt* frock coat, Prince Albert

ردهة *radha* hall; large room, sitting room, parlor; lobby; entrance hall, vestibule | ردهة الاستقبال reception hall, drawing room, parlor ردهة المحاضرات *r. al-muḥāḍarāt* lecture room

ردی *radiya a* (*radan*) to perish, be destroyed II to bring to the ground (♠ s.o.), bring about the fall of (♠) IV to bring to the ground (♠ s.o.), bring about the fall of (♠); to destroy, ruin (♠ s.o.); to fell

(*s.o.*); to kill (*s.o.*) | ارداء قتیلا (*qatilan*) to fell *s.o.* with a deadly blow V to fall, tumble; to decline, fall off, come down, go from bad to worse; to deteriorate, become worse; to clothe *o.s.* (ب with), put on (ب a garment) VIII to put on (a a garment or headgear); to wear (a a garment, a headgear), be clothed, be clad (a in) | ارتدی ملبسه (*malābisahū*) to put on one's clothes, dress, get dressed

ردی *radan* ruin, destruction

رداء *ridā'* pl. اردیة *ardiya* loose outer garment, cloak, robe; (lady's) dress, gown; attire, costume | رداء المساء *r. al-masā'* evening gown

مترد *mutaraddin* dressed

رذ *raḍḍa u:* رذت السماء (*samā'*) and IV there was a drizzle, it drizzled

رذاذ *raḍḍāḍ* drizzle

رذل *raḍḍila a* and *raḍḍula u* (رذالة *raḍḍāla*) to be low, base, vile, despicable, contemptible; — *raḍḍala u* (*raḍḍil*) to reject, cast off, discard, repudiate, disown (a, s.o., s.th.); to despise, disdain, scorn (a, s.o., s.th.); to disapprove (a, of) IV to reject, cast off, discard, repudiate, disown (a, s.o., s.th.) X to regard as low or despicable (a, s.o., s.th.)

رذل *raḍḍil* rejection; repudiation; (pl. رذول *raḍḍūl*, اردال *arḍāl*) low, base, mean, vile, despicable, contemptible

رذیل *raḍḍil* pl. رذالاء *ruḍalā'* low, base, mean, vile, despicable, contemptible, depraved

رذالة *raḍḍāla* lowness, baseness, meanness, vileness, depravity

رذیلة *raḍḍila* pl. رذائل *raḍḍā'il* vice; depravity

مردول *marḍūl* depraved, despicable, mean, base, vile, evil, wicked

رُز *ruzz* (= ارز *aruzz*) rice

رُز *razza u* (*razz*) to insert, drive in (a s.th.) II to burnish, polish (a s.th.) IV to telephone

رُزَة *razza* pl. -āt staple, U bolt; ring screw; joint pin

○ ارزِز *irziz* telephone

رُزِا *raza'a a* (رُزَة *raz'*) to deprive (ف or a s.o. of s.th.); pass. رُزِی *ruzi'a* to incur or suffer loss; to lose (ب s.th.); to be afflicted (ب by)

رُزَة *ruz'* pl. ارزاء *arzā'* heavy loss, serious damage; disaster, calamity

رُزِیَة *razi'a* and رُزِیَة *raziya* pl. رُزِیَا *razāya* heavy loss, serious damage; disaster, calamity

رُزَب *razaba u* (*razb*) to keep, stick, cling (a to)

رُزِیَة *mirzabba* pl. مرزاب *marāzib*<sup>2</sup> iron rod

مرزاب *mirzāb* pl. مرزاب *marāzib*<sup>2</sup> water-spout, gargoyle; (roof) gutter

رُزَح *razaḥa a* (رُزُوح *ruzūḥ*, رُزَاح *ruzāḥ*, رُزَاح *razāḥ*) to succumb, collapse, sink to the ground (under a burden); to descend, hover (e.g., silence) III to suffer

مُرُزِی *murziq* muddy, boggy, miry

رُزَق *razaqa u* to provide with the means of subsistence (a s.o.; said of God); to bestow (a upon s.o. s.th., material or spiritual possessions; said of God), endow (a s.o. with); to bless (a s.o. with, esp. مولودا with a child); — pass. *ruziqa* to be endowed (a with); to live VIII to make a living, gain one's livelihood; to live (من on or by s.th.) X to seek one's livelihood; to ask for the means of subsistence

رُزَق *rizq* pl. ارزاق *arzāq* livelihood, means of living, subsistence; daily bread, nourishment, sustenance; boon, blessing

(of God); property, possessions, wealth, fortune; income; pay, wages | أرزاق ناشفة | dry rations, emergency rations (*mil.*)

الرزاق *ar-razzāq* the Maintainer, the Provider (one of the 99 attributes of God)

استرزاق *istirzāq* independent livelihood, self-support

مرزوق *marzūq* blessed (by God), fortunate, prosperous, successful

مرتزق *murtaziq* hired, hireling, mercenary, kept

مرتزقة *murtaziqa* kept persons, hangers-on; mercenaries

مرتزق *murtazaq* means of subsistence, livelihood, living

رزم *razama* ة u (*razm*) to bundle, bale, pack, wrap up (♠ s.th.)

رزمة *rizma* pl. رزم *rizam* bundle; bale, pack; parcel, package; ream (of paper)

رزن *razuna* u (رزانة *razāna*) to be grave, serious, sedate, staid, calm, composed, self-possessed V to display grave or sedate manners, show o.s. calm, composed, self-possessed

رزين *razīn* grave, serious, sedate, staid; composed, calm, self-possessed

رزانة *razāna* gravity, sedateness, staidness; composure, self-possession, poise

روزنامه *ruznāma* see روزنامه

رزية pl. رزايا see رزية

رسيس *rasīs* covered with verdigris

رשב *rasaba* u (رسوب *rusūb*) to sink to the bottom, settle, subside (esp., in water); to fail, flunk (in an examination) II to cause to settle (♠ s.th., in a liquid), deposit (♠ a sediment); to precipitate (♠ s.th.; *chem.*) V to settle, subside, be deposited; to precipitate (*chem.*)

رسوب *rusūb* sediment, deposit; lees, dregs, settlings; precipitate (*chem.*); failure (in an examination)

ترسيب *tarsīb* sedimentation; precipitation (*chem.*)

راسب *rāsīb* pl. رواسب *rawāsīb* sediment, deposit; dregs, lees, settlings; precipitate (*chem.*); residue

رستاميه *rustāmiya* cassock (of a priest)

رستق *rastaqa* to tidy, arrange well, put in order (♠ s.th.)

رستو *rusto* (It. *arrosto*) *rostō* roast meat

رستوران *rustorān* restaurant

مرسح *marasāḥ* (= مسرح) pl. مراسم *marāsīḥ* theater, playhouse; stage; party, social gathering

مرسحي *marasāḥī* social, party (used attributively); formal (dress)

رسن *rasaḥa* u (رسوخ *rusūḥ*) to be firmly established, be deeply rooted (في in s.th.); to be firm, solid, stable; to be conversant, be thoroughly familiar (في with s.th.), be well versed, be at home (في in s.th., in a field); to seep in; to permeate (في a fabric); to become fast (color or dyes in a fabric) II and IV to make (♠ s.th.) take root(s), establish (♠ s.th.); to implant (♠ s.th.); to secure, make fast, fix firmly, ground (♠ s.th.) | ارسن الشيء في ذمته (*arsan shay' fī dhimtihi*) to impress or inculcate s.th. upon s.o.

ارسن *arsan* more firmly established, more deeply rooted | ارسن قدما (*arsan qadaman*) do.

راسن *rāsīḥ* firmly established, deep-rooted; grounded, firmly fixed, stable; conversant (في with s.th.), thoroughly versed, completely at home (في in a field)

رسرأس *risrās* (*eg.*) glue, adhesive, specif., one for pasting leather, made of a yellow powder

رسغ *rusūj* pl. ارساغ *arsūj*, ارسغ *arsūj* wrist

رسف *rasafa u i* to go in shackles; to be bound; to be moored (ship)

رسل *rasila a (rasal)* to be long and flowing (hair) III to correspond, carry on a correspondence, exchange letters (• with s.o.); to contact (• s.o.), get in touch (• with s.o.) IV to send out, dispatch (ب or •, • s.o., s.th. ال, also ل, to); to send off, send away (ب or •, • s.o., s.th. ال, also ل, to); to send, forward, ship (ب or • s.th. ال, also ل, to); to send, transmit (*radio*); to release, let go (• s.th.); to set free (• s.th.); to discharge (• s.th.); to pour forth, vent (• s.th.), give vent (• to); to utter (• words); to shed (• tears); to let (• the hair) hang down, let it fall (على on) | أرسل في طلبه (*alabihī*) to send for s.o.; أرسل الكلام إرسالاً (*al-kalāma irsālan*) to speak without restraint, talk freely; أرسل نفسه مع طبيعتها (*nafsahū*) to yield to one's natural impulse, do the natural thing; أرسله على سجيته (*sajiyatihi*) to make s.o. feel at home; أرسل نفسه على سجيته (*nafsahū*) to feel at home, let o.s. go V to proceed leisurely, take one's time (في in s.th.); to hang down, be long and flowing (hair) VI to keep up a correspondence, exchange letters; to send to one another, exchange (ب s.th.) X to ask (من s.o.) to send (• s.th.), have s.o. (من) send (• s.th.); to be relaxed, at ease, free from restraint; to be long and flowing (hair); to be friendly, affable, intimate, chummy (ل with s.o.); to act naturally, without affectation; to let o.s. go; to enlarge (في in الكلام) *fi l-kalām* in discourse, i.e., to talk at length; to abandon o.s., give o.s. up (في to s.th., also مع or ل); to persist (في in s.th.), keep up (في s.th.)

رسل *rasl* easy, gentle, leisurely (pace, gait); loose, slack, relaxed; long and flowing (hair)

رسل *risl* moderation | ارسلك على slowly! gently! take it easy!

رسيل *rasīl* pl. رسال *rusalāt* messenger; runner (*mil.*)

رسول *rasūl* pl. رسل *rusul* messenger; emissary; envoy, delegate; apostle (*Chr.*); الرسول or رسول الله the Messenger of God (i.e., Mohammed)

رسولي *rasūlī* apostolic, papal (*Chr.*) | البركة الرسولية (*baraka*) apostolic benediction; السدة الرسولية (*sudda*) the Holy See; قاصد رسول apostolic delegate

رسالة *risāla* pl. -āt, رسائل *rasā'īl* consignment, shipment; mail item; (written) communication, (written) report; missive; letter, note; epistle; dispatch; message; treatise; radio message; (pl. -āt) mission, calling, vocation | برقية رسالة (*barqīya*) telegram; رسالة غرامية (*ḡarāmīya*) love letter; رسالة مسجلة (*musajjala*) registered letter

رسائله *rusailāt*: اتى الخبر على رسالته (*ka-bara*) he didn't take the matter seriously

○ مرسال *mirsāl*: نور مرسال *m. nūr* pl. -āt searchlight

مرسلة *murāsala* exchange of letters, correspondence; note, message, letter, communication; orderly (*mil.*)

إرسال *irsāl* sending, forwarding, shipping, dispatch

إرسالية *irsāliya* pl. -āt consignment; mail item; shipment; transport; (*mil.*) expedition; mission

تراسل *tarasul* art of letter writing

إسترسال *istirsāl* ease, naturalness, relaxedness; abandon; elaboration, expansion

مراسل *murāsīl* pl. -ūn correspondent, reporter (of a newspaper) | مراسل حربي (*ḡarbī*) war correspondent; مراسل خاص (*ḡāṣṣ*)

special correspondent; مراسل رياضي (*riyā yādī*) sports reporter

مرسل *mursil* sender (of a letter); consignor; ○ transmitter (*radio*)

○ مرسة *mursila* pl. -āt transmitter (*radio*)

مرسل *mursal* sent, forwarded; dispatched; delegated; transmitted (*radio*); long and flowing (hair); (pl. -ūn) missionary (*Chr.*); incompletely transmitted (of a Prophetic tradition resting on a chain of authorities that goes no further back than the 2nd generation after the Prophet) | مرسل إليه recipient, addressee (of a letter); consignee; كلام مرسل (*kalām*) prose

مرسلة *mursaliya* mission

مسترسل *mustarsil* loose, flowing (hair); friendly, affable; intimate, chummy; devoted, given up (في or مع to s.th.)

رسم *rasama u* (*rasam*) to draw, trace (أ s.th.); to sketch (أ s.th.); to describe (أ e.g., a circle); to paint (أ s.th.); to record, put down in writing (أ s.th.); to enter, mark, indicate (أ s.th.); to sketch, outline (أ s.th.; fig.); to describe, depict, portray, picture (أ s.th.); to make, work out, conceive (*kiffatan* a plan); to prescribe (ب or أ ل to s.o. s.th.), lay down as a rule (ب or أ ل for s.o. s.th.); to ordain (أ a priest; *Chr.*) | رسم شارة الصليب to make the sign of the cross, cross o.s. (*Chr.*) II to enter, mark, indicate (أ s.th., في in); to appoint to a public office (أ s.o.; *tun.*) V to follow (أ s.th., esp. s.o.'s footsteps, an example, etc.); to be appointed to a public office (*tun.*) VIII to come out, find visible expression; to be traced, engraved, inscribed, written; to impress itself, leave an impression (عل on); to be ordained, be introduced into the office of the ministry (priest; *Chr.*); to make the sign of the cross (*Chr.*)

رسم *rasm* drawing (e.g., as a subject in school); — (pl. رسوم *rusūm*, رسومات *rusūmāt*) a drawing; sketch; graph; picture; photograph; illustration; pattern (e.g., on a fabric); — (pl. رسوم) trace, impression; designation, mark; inscription, legend; record, notes; (official) document, (legal) instrument; writing; design; prescription, regulation; ceremony, form, formality; rate, fee, tax, due | رسم برسم *bi-rasmi* intended for, care of (o/o), for; اخذ الرسم *akhḍ ar-r.* taking of a picture; رسم بياني (*bayānī*) illustrative figure, diagram (in a book); رسم دخول admission fee; رسم دخول (*dukhūlī*) import duty, tariff; رسم شمسي (*shamsī*) photograph; رسم عمومي layout, ground plan (*arch.*); رسم تفصيل detail drawing; رسم قلمي (*qalbī*) cardiogram; رسوم قيدية (*qaidīya*) registration fees; رسم قيمي *r. al-inḍāj* excise tax; رسم الإنتاج (*qimī*) ad valorem duty; رسم هزل (*hazlī*) caricature, cartoon

رسمي *rasmī* official, formal, conventional; ceremonial; official, officeholder, public servant; رسميا *rasmiyan* officially; رسميات *rasmiyāt* formalities; ceremonies, ceremonial, ritual; rules, regulations | رسمية رجال officials; ملابس رسمية official dress; court dress; ثياب رسمية uniforms; رسم شبه *shibhu r.* and رسم شبه بالرسمي semi-official; رسم غير رسمي *nisfu r. do.*; رسم غير رسمي *gairu r.* unofficial

رسم *rasām* pl. -ūn draftsman; painter, artist

رسمه *risāma, rasāma* ordination, consecration (of a priest; *Chr.*)

رسم *rausam* pl. رؤاسم *rauāsīm* ○ cliché (*Syr.*)

مرسم *marsam* studio (of an artist)

مراسم *marāsīm* ceremonies, ceremonial, ritual; etiquette, protocol (*dipl.*); customs; principles; regulations | مدير ادارة رئيس المراسم *mudīr idārat al-m.* and رئيس المراسم

chief of protocol (*dāpl.*); مراسم التوقيع coronation ceremonies; مراسم التشریفات court etiquette

رسم *tarasum* design, planning

ارتسام *irtisām* pl. -āt (visible) expression, manifestation (e.g., of a feeling, of an emotion on s.o.'s face)

مرسوم *marṣūm* drawn, traced, sketched; painted; recorded in writing, written; designed, planned; decreed, ordered; — (pl. مراسیم *marāsim*?) decree; act, edict; regulation, ordinance (ب regarding) مراسم ceremonies, ceremonial, ritual; etiquette; regulations | مرسوم بقانون (*bi-qānūn*) enactment, statute, ordinance (*Eq.*); مرسوم *(iṣṭirāʿ)* مرسوم اشتراعی (*iṣṭirāʿ*; *Pal.*, *Syr.*) do. مدير المراسیم *mudīr al-m.* chief of protocol (*dāpl.*)

□ رأس *rasmāl* pl. رأسمال *rasāmīl* = مال رأس capital (*fin.*)

ارسة *rasan* pl. ارسان *arsan*, ارسة *arsina* halter

راسا *rasā u (rasw)* to be firm, stable, steady; to anchor (عل off a coast), cast anchor, land, dock; to ride at anchor (عل off a coast, ف in a harbor); to disembark, land (ب s.o.; ship); to come or go eventually (عل to), land (عل with) | راسا عليه (*mazādū*) it was knocked down to him (at an auction); رست عليه المناقصة (*munḍaqasa*) the commission or contract went to him (after an invitation to submit tenders) IV to make fast, fix firmly (a s.th.); to anchor, place at anchor (a ship)

مرسى *marṣan* pl. مراس *marāsin* anchorage | مرسى مطروح *Mersa Matrūh* (village in NW Egypt, on Mediterranean coast)

مراسا *mīrāsā* pl. مراس *marāsin* anchor

راسا *rāsīn* pl. رواس *rawāsin* fixed, stationary, immovable; firm, steady, stable, firmly established; anchored, at anchor;

راسا *rāsīyāt*, رواس *rawāsin* towering, unshakable mountains

رسي (= رسا see above) to anchor

رش *raṣṣa u (raṣṣ)* to spatter, splash, spurt (a a liquid); to spray (a a liquid); to sprinkle (a s.th., ب with, عل on); to splatter, spatter, bespatter (a s.th., ب with water, etc.); to water (a s.th.)

رش *raṣṣ* sprinkling; watering; splattering, spattering; spraying; buckshot | مصلحة الرش والكنس *maṣlahat ar-r. wa-l-kans* street-cleaning department; عربة الرش *'arabat ar-r.* watering cart, sprinkler; رشى *raṣṣ* to fire in bursts (*mil.*)

رشة *raṣṣa* light drizzle

رشاش *raṣṣāṣ* spattered liquid; drizzle, dribble (esp. fig.)

رشاش *raṣṣāṣ* pl. -āt water hose; machine gun | مدفع رشاش (*midfa'*) machine gun; مسدسات رشاش (*musaddās*) pl. رشاشة submachine gun, Tommy gun

رشاشة *raṣṣāṣa* pl. -āt perfume spray, atomizer; ○ watering can; shower, douche (*Mor.*)

○ مرشاة *mīrāṣā* watering can

رشح *raṣṣaḥ a (raṣṣḥ)* to sweat, perspire; to leak, be leaky (vessel); to filter, strain, percolate (a a liquid) II to raise, rear, bring up (a a child); to train, prepare (a s.o.); to nominate, put up as a candidate (a s.o., ل for, e.g., for an office), (with نفسه *na/raḥū*) to be a candidate, apply (ل for an office, etc.); to filter (a s.th.) V to be reared, be brought up; to be suited, qualified, trained (ل for s.th.); to be nominated as a candidate, be a nominee (ل for s.th.); to catch a cold

رشح *raṣṣḥ* secretion (of a fluid); perspiration, sweating; leaking, leakiness; filtering, filtration, percolation; oozing, trickling; cold, catarrh

رشاحة *ruṣāḥa* transudate, transudation (med.)

ترشيح *tarṣiḥ* training, preparation; nomination (as a candidate, for election); (= ترشيح نفسه) candidacy, candidature; election; concession

رشح *tarāṣiḥ* infiltration (med.)

ارتشاح *irtīṣāḥ* infiltration (med.)

مرشح *muraṣṣiḥ* pl. -āt filter; percolator; filtering installation; purification plant

مرشح *muraṣṣiḥ* pl. -ūn candidate, nominee; having a cold

مترشح *mutaraṣṣiḥ* pl. -ūn candidate, nominee

رشد *ruṣada u (ruṣd)* to be on the right way, follow the right course, be well guided, not go astray (esp., in religious matters); to have the true faith, be a true believer; to become sensible, become mature, grow up; to come of age II to lead the right way, guide well (s.o.) IV to lead the right way, guide well (s.o.); to lead, guide, direct (الى s.o. to s.th.), show (s.o.) the way (الى to; fig.); to lead s.o. (s) to the discovery that (الى ان), suggest to s.o. the idea of, make s.o. realize that; to call s.o.'s (s) attention (الى to s.th.), point out (الى to s.o. s.th.); to teach (الى s.o. to do s.th.), instruct, direct, guide (الى s.o. in); to inform (الى s.o. about), acquaint s.o. (s) with the facts of (الى); to advise, counsel (الى s.o. to do s.th.); to inform (الى against s.o.); to come of age X to ask (s or ب s.o.) to show the right way, ask s.o. for guidance or directions; to ask (s.o.) for instructions or information; to consult (s.o.), ask s.o.'s (s) advice, seek guidance (s from s.o.); to be guided (ب by)

رشد *ruṣd* integrity of (one's) actions, proper, sensible conduct; reason, good sense, senses; consciousness; maturity (of

the mind) | سن الرشد *sinn ar-r.* majority, full legal age; بلغ رُشد (ruṣāḥū) to come of age; ثاب الى رُشد to come to one's senses, calm down, sober up; ضاع رُشد to go out of one's mind; ذهب رُشد to drive s.o. mad (pain)

رشد *ruṣād* integrity of conduct, straightforwardness, forthrightness

رُشد *ruṣād* integrity of conduct; reason, good sense, senses; maturity; garden peppergrass (*Lepidium sativum* L.; bot.)

رُشد *ruṣād* rightly guided, following the right way; having the true faith; reasonable, rational, intelligent, discriminating, discerning; mature; (pl. رُشدا. *ruṣādā*\*) of full legal age, major; Rosetta (city in N Egypt)

مرشد *marāṣid* where the right way leads to; salvation

ترشيد *tarṣid* a declaring (s.o.) of age (jur.)

ارشاد *irṣād* guidance; a conducting, showing the way (الى to); guiding hand; care; spiritual guidance; instruction; direction; directive; information; advising, advice; pl. ارشادات directives, directions, instructions, advice | بارشاده on his instructions, following his direction; وزارة الارشاد القومي *wizārat al-i. al-qaumī* Ministry of National Guidance (Eg.)

شعر ارشادي *irṣādī* didactic poetry

رُشد *rāṣid* following the right way, rightly guided, having the true faith; sensible, reasonable; of full legal age, major | الخلفاء الراشدون (*kulafā*) the orthodox caliphs (i.e., Abū Bakr, 'Umar, 'Uṭmān, 'Ali)

مرشد *murṣid* pl. -ūn leader; guide to the right way; adviser; spiritual guide; informer; instructor; (ship) pilot; tourist guide; Grand Master, Master (e.g., of the Moslem Brotherhood)

مرشدة *murṣida* woman guide



- رشرش *rušruš* pl. رشارش *rašāriš*<sup>2</sup> belt  
 رشرش *rašrāš* tender (e.g., meat)
- رشف *rašafa* i u (*rašf*) and *rašifa* a (*rašaf*),  
 V and VIII to suck, sip (♣ s.th.); to drink  
 (♣ s.th.); to drink up, drain (♣ a vessel)  
 رشفة *rašfa* (n. un.) pl. -āt gulp, sip (of  
 a drink)
- رشق *rašāqa* u (*rašq*) to throw (ب • at s.o.  
 s.th.), pelt, strike, hurt (ب • s.o. with  
 s.th.); to insert, fasten, fix (ق ♣ s.th. in);  
 — *rašūqa* u (رشاة *rašāqa*) to be shapely,  
 of graceful stature; to be elegant, grace-  
 ful, lissome VI to pelt one another, hurt  
 one another
- رشيقي *rašiq* elegant, graceful (exterior,  
 style); svelte, slender, slim; lissome
- رشفة *rašāqa* elegance, grace, gracefulness;  
 shapeliness, graceful, slender build;  
 nimbleness, agility
- رشم *rašama* u (*rašm*) to mark, designate (♣  
 s.th.); to make the sign of the cross; to  
 seal (♣ s.th.) | رشم بصليب عل to make the  
 sign of the cross over; رشم الصليب to make  
 the sign of the cross (Chr.)
- رشم *rašm* pl. رشوم *rušūm*, رشومات *ru-  
 šūmāt* sign of the cross (Chr.); anointment  
 (Copt.-Chr.)
- رشمة *rašma* ornamental halter deco-  
 rated with silver pendants, or the like;  
 camel halter
- راشن *rāšin* tip, baksheesh
- (رشو) رشا *rašā* u (*rašw*) to bribe (• s.o.) VIII to  
 accept a bribe, be corrupt, be venal
- رشو *rašw* bribery, corruption
- رشوة *rišwa*, *rušwa*, *rašwa* pl. رشا, رشي  
*rišan*, *rušan*, (eg.) رشاوي *rašāwī* bribe;  
 bribery, corruption, dishonesty
- رشاء *rišā* rope, well rope
- ارتشاء *irtišā* venality, corruptibility;  
 bribery, corruption

رص *rašpa* u (*rašp*) to fit tightly together,  
 press together, compress (♣ s.th.); to ram,  
 force (♣ s.th. into the ground); to pile up,  
 stack up (♣ s.th.); to join together, line  
 up, align, arrange side by side (♣ s.th.)  
 II to fit tightly together, press together,  
 compress (♣ s.th.); to ram home (♣ s.th.);  
 to coat or cover with lead (♣ s.th.)  
 VI to be pressed together, be packed  
 together; to press together, crowd togeth-  
 er; to be or become compact

رصاص *rašāš* lead; bullets | قلم رصاص  
*qalam* r. pencil

رصاصة *rašāsa* (n. un.) pellet; bullet

رصاصي *rašāši* lead, (made) of lead;  
 leady; leaden, lead-colored, dull gray

رصاصي *rašāš* compressed, closely packed,  
 jammed together; compact

○ تراص *tarāš* agglutination

رصد *rašada* u (*rašd*) to keep one's eyes  
 (♣, • on); to lie in wait (• for); to observe  
 (♣ s.th.), watch (♣ s.th. or over s.th.),  
 control (♣ s.th.); to conjure (a demon) |  
 رصد الانلاك to observe the stars, practice  
 astronomy II to provide, set aside, ear-  
 mark (♣ funds); to prepare, keep ready  
 (♣ s.th.); to balance (الحساب the account;  
 com.) IV to keep ready (♣ s.th.); to pro-  
 vide, set aside, earmark (ل ♣ s.th., esp.  
 funds, for); to procure, get (♣ s.th.)  
 V رصد الانلاك to observe the stars, prac-  
 tice astronomy

رصد *rašd*, *rašad* pl. أرصاد *aršād* ob-  
 servation | رصد الانلاك r. *al-aflāk* star-  
 gazing, astronomy; أرصاد جوية (*jawwīya*)  
 meteorological observation; تقرير الأرصاد  
 weather report

رصدخانه *rašdaqāna* observatory

رصد *rašad* pl. أرصاد *aršād* spy, watcher,  
 watchdog; lookout, observation post;  
 ambush; talisman

راد *raṣṣād*: رصد الجو *r. al-jaww* meteorologist

رصيد *raṣīd* pl. أرصدة *arṣida* stock on hand (of merchandise, of supplies); available funds; balance (*com.*; also = remainder of a sum to be paid later); capital (*fin.*) | شيك بدون رصيد uncovered check, check without sufficient covering funds

مرصد *marṣad* pl. مراصد *marāṣid*<sup>2</sup> observatory | مرصد جوى (*jawwī*) meteorological station, weather station

○ مرصد *mirṣad* telescope

مرصاد *mirṣād* observation post, lookout; ambush | وقف بالمرصاد to lie in wait; كان منه بالمرصاد and وقف له بالمرصاد to lie in ambush for s.o., waylay s.o.

راصد *rāṣīd* registering; (pl. راصد *raṣṣād*) watcher, watchdog, spy | ○ خزينة راصدة cash register; ○ ميزان راصد (*mīzān*) self-registering balance

راصدة *rāṣīda*: فلكية (*falakiya*) telescope

مرصود مبلغ *mablaḡ marṣūd* security, cover (*fin.*)

رصع II to inlay, set, stud (a s.th., ب with gems or gold); to adorn, decorate, ornament (ب a s.th. with)

رصف *raṣafa* u (*raṣf*) to pave, lay with stone (a s.th.); — *raṣufa* u (رصافة *raṣāfa*) to be firmly joined II to lay with flagstones, pave (a s.th.)

رصف *raṣf* paving (of roads)

رصيف *raṣīf* firmly joined, firm, solid, compact; — (pl. أرصفة *arṣifa*) pavement; sidewalk; quay; wharf, pier; mole, jetty; platform; (pl. رصفاة *raṣafa*<sup>2</sup>) colleague | رصيف المحطة *r. al-maḥaṭṭa* (railway) platform; رصيف لآعمال الحفر في البحر (*li-a'māli l-ḥaḡr fi l-baḡr*) offshore drilling platform (for oil drilling); عوايد الرصيف 'awāyīd ar-r. quays, pierage, wharfage

رصيفة *raṣīfa* pl. -āt woman colleague | رصيفتنا الغراء (*ḡarrā*) a phrase of courtesy used by one newspaper when referring to another; approx.: our honorable friends

رصانة *raṣāfa* firmness, compactness

مرصوف *marṣūf* paved (ب with)

رصن *raṣuna* u (رصانة *raṣāna*) to be firm, strong; to be sedate, calm, composed

رصين *raṣīn* firm, unshakable; sedate, calm, composed

رصانة *raṣāna* sedateness, composure, calmness, equanimity

رض *raḍḍa* u (*raḍḍ*) to crush (a s.th.); to bruise (a part of the body)

رض *raḍḍ* pl. رضوض *ruḍḍūḍ* bruise, contusion

رضيف *raḍīḍ* crushed; bruised

رصاب *ruḍāb* spittle, saliva

رضخ *raḍaḡa* a i (*raḍḡ*) to break, smash, shatter (a s.th.); to crack (a kernel); — *raḍaḡa* a (*raḍḡ*) to give (a s.o.) a small, paltry present; — (*رضوخ* *ruḍūḡ*) to yield, bow, give in, subordinate o.s., submit (ل to s.o., to s.th.) VIII ارتضخ لكمة (*luknatān*) to speak Arabic with a foreign accent

رضخ *raḍḡ*, رضة *raḍḡa* a small, paltry gift

رضيعة *raḍīḡa* a small, paltry gift; tip, baksheesh

رضوخ *ruḍūḡ* submission, surrender; yielding, compliance; sympathetic understanding (ل of)

مرضاخ *mirḍāḡ* nutcracker

رضرض *raḍraḍa* to break into coarse pieces, pound, crush (a s.th.)

رضراض *raḍrāḍ* pebbles, gravel

رضع *raḍī'a a* and *raḍa'a i a* (*raḍī'*, رضاع *raḍā'*, رضاعة *raḍā'a*) to suck (إدى *ādīya ummihī* at its mother's breast) II and IV to nurse at the breast, suckle, breast-feed (• a baby)

رضائع *raḍī'* pl. رضعاء *ruḍā'a*<sup>2</sup>, رضیع *raḍī'i*<sup>2</sup> suckling, infant, baby; foster brother

○ رضاعة *raḍā'a* pl. -āt nursing bottle

رضاع *riḍā'* foster relationship

راضع *rāḍī'* pl. رضع *ruḍā'a* suckling; suckling, infant, baby; infant (adj.)

مرضع *murḍī'* and مرضعة *murḍā'a* pl. مرضع *marāḍī'*<sup>2</sup> wet nurse; foster mother

رضه abbreviation of رضی الله عنه, see رضی

رضا see رضی *riḍān*

مرضاة *raḍīya a* (رضی *riḍān*, رضوان *riḍwān*, مرضاة *marḍāh*) to be satisfied, be content (•, ب or في with); to consent, agree (•, ب or في to); to approve (•, ب or في of), accept, sanction (•, ب or في s.th.); to accept the fact, resign o.s. to the fact (أن that); to be pleased (•, على or عن with); to wish, desire (• s.th., ل for s.o.) | رضی لنفسه ب | ما رضی (bi-na/sihī) to permit o.s. s.th.; رضی لها المذلة (*maḍallata*) he had no desire to humiliate her; رضی أو ابی (*au abā*) whether he likes it or not; رضی الله عنه (Isl. eulogy) may God be pleased with him; رضی من الغنیمة بالایاب (*iyāb*) to be content to return without booty, be happy to have saved one's skin II to satisfy, gratify, please (• s.o.); to compensate (• s.o.) III to seek to satisfy, try to please (• s.o.); to propitiate, conciliate, win (• s.o.), gain the good will of (•) IV to satisfy, gratify, please (• s.o.) V to seek to satisfy, try to please (• s.o.); to seek to propitiate (• s.o.); to conciliate, appease (• s.o.) VI to come to terms VIII to be satisfied, content, pleased (• with); to consent, agree (• to s.th.); to approve (• of s.th.),

sanction (• s.th.) X to seek to satisfy, try to conciliate, treat in a conciliatory manner (• s.o.); to conciliate, appease (• s.o.); to show o.s. obliging, make o.s. popular, ingratiate o.s., try to gain good will or favor

رضی *riḍān* contentment, contentedness, satisfaction; agreement, consent, assent, acceptance, approval; pleasure, delight; good will, favor | رضی عن readily, gladly; الرضی *arḍī* easy to please, easily reconciled

رضی *raḍīy* pl. ارضیاء *arḍīyā'* satisfied, content; pleasant, agreeable | بنفسی رضیة | (bi-na/s) gladly

رضوان *riḍwān* consent, assent, agreement, acceptance, approval, sanction; good will, favor; pleasure, delight

مرضاة *marḍāh* a means affording satisfaction or gratification; satisfaction, pleasure

ترضیة *tarḍīya* satisfaction, gratification; compensation

رضاء *riḍā'* contentment, contentedness, satisfaction; agreement, consent, assent, acceptance, approval, sanction; propitiation, conciliation

بالمراضاة *bi-l-murāḍāh* by fair means, amicably

ارضاء *irḍā'* satisfaction, gratification; fulfillment (of a claim, of a desire) | صعب الارضاء *sa'b al-i.* hard to please, fastidious

راض *tarāḍīn* mutual consent

استرضاء *istirḍā'* conciliatory attitude, conciliatoriness; propitiation, conciliation

استرضائی *istirḍā'i* conciliatory

راض *rāḍīn* pl. رضاء *ruḍāh* satisfied, content; agreeing, consenting; willing, ready; pleasant, agreeable (life)

مرض *murḍīn* satisfactory; satisfying; pleasant, pleasing, gratifying; sufficient

رطب *rafība a* and *rafūba u* (رطوبة *rafūba*, رطابة *rafāba*) to be moist, damp, humid; to be wet II to moisten (s.th.); to cool, refresh; to soothe, soften, calm (القلب *al-qalb* the heart); to become succulent, mellow, ripen (dates) IV to moisten (s.th.); to become succulent, mellow, ripen (dates) V to be moistened; to be cooled, be refreshed; to be soothed, be softened, be calmed

رطب *rafīb* moist, damp, humid; wet; fresh, cool; juicy, succulent, tender (plant)

رطب *rafāb* (coll.; n. un. ة) pl. ارطاب *arfāb*, رطاب *rafāb* fresh, ripe dates

رطيب *rafīb* pl. رطاب *rafāb* moist, damp, humid; fresh, cool; juicy, succulent, tender (plant)

رطوبة *rafūba* moisture, dampness, humidity; wetness

رابط *rafīb* moist, damp, humid; wet

مرطبات *murafībāt* refreshments, soft drinks

رطل *rafī* pl. ارطال *arfāl* rotl, a weight (in Eg. = 440.28 g; in Syr. = 3.202 kg, in Beirut and Aleppo = 2.566 kg)

رطم *rafama u* (*rafm*) to involve, implicate, drag (s.o. into s.th. unpleasant) VIII to tumble, fall, plunge (into); to stick fast, be stuck; to be involved, be entangled (in s.th.); to run aground, strand (ship); to bump, hit, crash (ب against)

○ مرطم *marfām* breakwater, mole, jetty

رطن *rafana u* (رطانة *rafāna*, ريفانة *rafāna*) to speak unintelligible language, talk gibberish, jabber

رطانة *rafāna*, ريفانة *rafāna* lingo, gibberish

رطيني *rafainā* lingo, gibberish

رعاع *ra'ā* rabble, mob, riffraff, scum, ragtag; rowdies, hooligans

رعب *ra'aba a* (*ru'b*) to be alarmed, terrified; to be afraid, be scared II and IV to frighten, scare, terrify (s.o.) VIII to become frightened, become alarmed, be afraid

رعب *ru'b* fright, alarm, dismay

ارعب *ir'āb* frightening, intimidation

راعب *rā'ib* dreadful, horrifying, terrible

مرعوب *mar'ūb* frightened, terrified, appalled, afraid

مرعب *mur'ib* frightening, terrifying, terrible, horrible, dreadful

رعد *ra'ada a u* (*ra'd*) to thunder; to appall (ب s.o. with) IV to make (s.o.) tremble; pass. *ur'ida* to shudder, shiver, tremble (من with, e.g., with fear) VIII to tremble

رعد *ra'd* pl. رعود *ru'ūd* thunder

رعدة *ra'da*, ريدة *ri'da* tremor; shudder; shiver

رعاد *ra'ād* (coll.; n. un. ة) electric ray (zool.)

رعديد *ri'did* pl. رعاديد *ra'ādīd* cowardly; coward

رعرع *ra'ra'a* to come into the prime of life (youth) II *tara'ra'a* to grow, develop, flourish, thrive

رعرع *ra'ra'*, رورور *ru'ru'* pl. رعارع *ra'ārī'* in full bloom

رعراع ايوب *ra'rā' ayyūb* (eg.) a variety of fleabane (*Pulicaria arabica* Coss., *Pulicaria inuloides* D. C.; bot.)

رعش *ra'aša a* (*ra's*) and *ra'iša a* (*ra'aš*) to tremble, shake IV to make (s.o.) tremble; to make (s.o.) shiver VIII = *ra'aša*

رعشة *ri'ša* tremor | رعشة الحمى *r. al-ḥummā* feverish shiver

ارتعاش *irtī'āš* tremor, trembling

رعص V and VIII to writhe, wind, coil

رغف *ra'afa u a* and *ra'ifa a*: رغف انفه (*anf fuḥū*) to have a nosebleed

رغاف *ru'āf* and رغيف *ra'if* nosebleed

رغيف *rā'if* tip of the nose

رعلة *ru'la* wreath

رعيل *ra'il* pl. رعال *ri'āl* squadron of armored, motorized, or cavalry troops (*Syr., Ir.; mil.*)

رغام *ru'ām* glanders

رعيس *ra'amsis* Ramses (name of Eg. kings)

رغن *ra'una u* (رعونة *ru'ūna*) to be lightheaded, frivolous; — *ra'ana u* (*ra'n*): رعننه الشمس *ra'anathu š-šams* to have a sunstroke

رغن *ra'n* sunstroke; — (pl. رعان *ri'ān*) mountain peak

ارغن *ar'an* lightheaded, frivolous, flip-pant, rash, heedless, careless; stupid, silly; thoughtless; unsteady, fickle, volatile

رعونة *ru'ūna* pl. -āt levity, frivolity, flippancy; thoughtlessness

(رغوى *ra'ā u* (*ra'w*, رعوة *ra'wa*, *ru'wa*, رعوى *ru'wā*, *ru'wā*) and IX ارعوى *ir'awā* to desist (من or عن from sin, from error), repent, see the light | ارعوى عن غيبه (*ḥayyihī*) to repent, turn over a new leaf

رعوى *ra'wā*, *ru'wā* repentance, amendment, conversion

رعوى *ra'awī* and رعوية see رعى

رعى *ra'ā a* (*ra'y*, رعاية *ri'āya*, مرعى *mar'an*) to graze; to tend (a flock of animals); — (*ra'y*, رعاية *ri'āya*) to guard, protect, take under one's wing (a s.o.); to care (a, e for), take care (a, e of); to watch (a over); to make a point (a of s.th.), make it one's business; to observe, bear in mind, heed, respect (a s.th.); to adhere (a to), comply (a with), abide (e.g., عهداً *'ahdan* or معاهدة *mu'āhadatan* by a treaty or an agreement, etc.); to take into

consideration (a s.th.), allow (a for s.th.) III to supervise, watch, control (a s.th.), keep an eye (a on); to maintain, keep up, preserve (a s.th.); to observe, bear in mind, heed, respect (a s.th.), comply (a with, e.g., with regulations); to take into consideration, take into account (a s.th.), allow, make allowance (a for s.th.); to show deference, regard or respect (a for s.o.); to make provision, see to it (أن that) راعى خاطره (*ḥāḥiraḥū*) to defer to s.o., respect s.o.'s feelings or wishes IV ارعيتہ سمعى *ar'aituhū sam'i* I listened to him; ارعنى سمك *ar'ini sam'aka* listen to me! ارعى ا نظره *ar'ay nazarahū* to follow s.th. attentively with one's eyes VIII to graze, pasture (cattle) X to attract انتباهه *intibaḥū* s.o.'s eyes, انتباهه *bāḥahū* s.o.'s attention); to observe (a s.th.)

رعى *ra'y* care, keeping, custody, guardianship; protection; observance (ل of), adherence (ل to, e.g., to agreements) | رعى الله God be with you!

رعية *ra'īya* pl. رعايا *ra'āyā* herd, flock; parish (*Chr.*); subjects, citizens; a subject, a citizen

رعاوى *ra'awī*, رعاوى *ra'awī* and رعاوى *ra'awī* رعاوى *ra'awī* pastoral, bucolic | رعية رعية parish church (*Chr.*); رسالة رعية *ra'awīya* pastoral letter (*Chr.*)

رعية رعية *ra'awīya* citizenship, nationality

مرعى *mar'an* pl. مراعى *mar'ā'in* grassland, grazing land; pasture

رعاية *ri'āya* keeping, custody, charge, care; attention, consideration, regard; patronage, auspices, sponsorship, protectorate | رعية تحت under the auspices of, sponsored by; رعية الطفل *markaz r. aḥ-ḥif* health center for children (*Eg.*); رعية شرط معاملة الدول الأكثر رعية *ḥarf mu'āmalat ad-dawal al-akḥar ri'āyatun* most-favored-nation clause



spite of all this; على الرغم منه and بالرغم منه against s.o.'s will; against one's own will, reluctantly, without wanting it; على رغم مني 'alā raḡmin minnī without my wanting it; بالرغم من أن in spite of the fact that, although; إلا رغمًا ... لا ... illā raḡman only reluctantly, only with great effort

رغام raḡām dust and sand

رغام ruḡām mucus

رغاي ruḡāmā windpipe, trachea (anat.)

مرغمة marḡama pl. مراغم marāḡim<sup>s</sup> compulsion, coercion, force; aversion, unwillingness, reluctance, dislike, distaste

ارغام irḡām compulsion (على to)

راغم rāḡim reluctant, unwilling | وانفه | راغم (an/uhū) (as a ḥāl clause) reluctantly, grudgingly

ارغن look up alphabetically

رغا raḡā u (raḡw) to foam, froth II and IV do. ارغى وازبد (azbada) to fume with rage

رغوة raḡwa, ruḡwa pl. راغوا raḡāwin foam, froth, spume; lather; dross, slag

رغوي raḡwī foamy, frothy

رغام raḡḡā windbag (fig., of a person); garrulous; chatterbox, prattler

رغاوة ruḡāwa foam, froth, spume

ما له ثاغية ولا راغية: راغ (ḡāḡiya) he has absolutely nothing, he is devoid of all resources, prop.: he has neither a bleating (sheep) nor a braying (camel)

رغف raffa i (raff, رفيف rafif) to gleam, shimmer, glisten, glitter; — u i (raff) to quiver, twitch; to flicker; to flap the wings (bird); to flutter; to wave, stream; to flash, flare for a moment; to appear suddenly; — u i to be anxious to please (ل s.o.), serve (ل s.o.) diligently | رغف على ذاكرته it flashed through his mind, it occurred to him all of a sudden

رف raff flight, covey (of birds)

رف raff pl. رفوف rufūf, رفاف rifāf shelf; rack; ledge | رضعه على الرف to shelve s.th., put s.th. aside

رفاف raffāf radiant, flashing, sparkling, glistening

رفأ rafa'a a (raf) to mend, repair, patch (a clothing), sew up, fine-draw (a rent), darn (a socks); to drag (a boat) on shore

رفاء raffā' darning, fine-drawing

رفاء ri'ā' (marital) harmony, love | بالرفاء والبين (banīn) live in harmony and beget sons! (felicitation to newlyweds)

مرفا marfa' pl. مراقي marāfi' landing place, wharf, quay; port, harbor

رقت rafata i u (raft) to break, smash, crush (a s.th.); to reject, turn down, decline (a s.th.); to dismiss, discharge (a s.o. from service)

رقت raft dismissal, discharge (from service)

رفات rufāt mortal remains, body (of a person)

رقتية raftiya transit duty; clearance certificate, clearance papers (com.)

رقت rafata i u to behave in an obscene manner

رقت rafat obscenity

رغف rafah Rafah (town in S Gaza sector)

رغد rafada i (rafā) to support, aid, help (a s.o.); to support, uphold, carry (a s.th.) IV to support, aid, help (a s.o.) X to ask (a s.o.) for support, appeal (a to s.o.) for help

رغد rifā pl. رفود rufūd, ارغاد arḡād present, gift; support

رغدة rifāda dressing, bandage (over a wound); saddlecloth, pad

راند *rāfid* pl. رواند *rawāfid*<sup>2</sup> tributary stream; الرافدان *ar-rāfidān* (Euphrates and Tigris =) Mesopotamia, Iraq

راندة *rāfida* pl. رواند *rawāfid*<sup>2</sup> support, prop; rafter

رفرف *ra/rafa* to flap the wings (bird); to flutter (flag, wings, or the like); to blow (wind); to blindfold (▲ the eyes)

رفرف *ra/raf* pl. رفارف *rafārif*<sup>2</sup> cushion, pad; eyeshade, visor (of a cap); fender (of an automobile)

رفرفو *raf/rūf* pl. رفاريف *rafārif*<sup>2</sup> eye bandage

رفس *rafasa* ؛ u (*raf*) to kick (▲ s.o.)

رفسة *rafsa* (n. vic.) kick

رفاس *raffās* steam launch, steamboat; motor tug; ○ propeller

رفش *rafš* shovel, spade

رفاس *raffās* (= رفاس *raffās*) steam launch, steamboat

رفس *rafaḍa* ؛ u (*rafḍ*) to leave, abandon (▲ s.th.); to discard, dismiss (▲ s.th.); to reject, turn down, decline, refuse to accept (▲ s.th.) IV to finish, conclude, terminate V to be higtoted, fanatic IX to scatter, disperse, break up; to disappear, cease (e.g., pain); to drip (sweat)

رفس *rafḍ* dismissal; rejection, refusal, nonacceptance

رفيس *rafīḍ* abandoned; rejected, dismissed

رفس *taraffuḍ* bigotry, fanaticism

رافسة *rāfiḍa* pl. روانفس *rawāfiḍ*<sup>2</sup> turncoats, renegades, dissenters, defectors; troops having deserted their leader; Rafidites, a Shiitic sect

رافسي *rāfiḍi* pl. ارفاض *arfāḍ* apostate, renegade, turncoat; Rafidite; disloyal, rebellious; bigoted, fanatical

رفع *raf'a a (raf')* to lift, lift up, raise aloft, heave up, hoist up (▲ s.th.); to raise (▲ s.th., e.g., one's head, also fig.: e.g., the intellectual level, a price); to raise in esteem (▲ s.th.); to make high or higher (▲ s.th.); to elevate (▲ s.th.); to heighten, exalt, enhance (▲ s.th.); to raise, promote (▲ s.o. to the rank of); to fly, let up (▲, e.g., a kite); to hoist, run up (علما *'alāman* or راية *rāyatān* a flag); to take off, doff, tip (قبعة *qubba'atahū* one's hat); to place, fasten or attach (▲ s.th.) high above; to erect, set up (▲ s.th.); to raise (صوت *ṣawtahū* one's voice); to remove, take away (عن or من ▲ s.th. from); to abolish, eliminate (▲ s.th.); to lift (▲ s.th., e.g., a ban), put an end (▲ to s.th.); to remedy (▲ a mistake); to free, relieve (▲ s.o. of s.th.); to put s.th. (▲) before s.o. (ال), submit (ال ▲ s.th., e.g., a petition, to), file (ال ▲ a report, and the like, with a proper authority); to present, dedicate (ال ▲ s.th. to s.o.); to offer up (▲ sacrifices; Chr.); to make, deliver (تقريراً a report); to start, initiate (قضية *qaḍiyatan* legal action); to ascribe (ال ▲ a Prophetic tradition to an authority or source); (*gram.*) to pronounce the final consonant with u; to put (▲ a word) in the nominative or indicative, respectively; pass. *rufi'a* it appeared, came in sight, became visible (ل before s.o.); رفع عنه *rufi'a 'anhu* he regained consciousness | رفع شيئاً فوق شيء to put s.th. before or above s.th. else; رفع به رأساً (*ra'san*) to pay attention to s.th.; رفع من شأنه (*min šānihi*) to enhance the importance of s.th.; to speak of s.th. in glowing terms; رفع من مكانته (*ma-kānatihi*) to upgrade s.th.; رفع يديه عنه to desist, refrain from s.th.; رفع (*yadaihī*) to sue s.o., lodge a complaint against s.o. (امام in a court); رفع به قضية (*qaḍiyatan*) or رفع قضية عليه to bring legal action against s.o., go with s.o. to court; رفع الاستئناف to appeal,



make an appeal (إمام to a court) II to raise, lift, elevate; to celebrate carnival III to act as defense counsel (عن of s.o.), defend (عن s.o., in court), plead s.o.'s (عن) cause; to summon, hale (إلى s.o. to court) V to be or deem o.s. above s.th. (عن), be too proud (عن for s.th.), look down (عن upon) | **ترفع برأسه** to raise or bear one's head high VI to hale one another before the judge (إلى الحاكم); to take one's case before the judge (إلى الحاكم); to plead (in court) VIII to rise, lift; to go up, ascend; to become higher; to grow, increase, rise; to ring out (tone, voice, tune); to go away, pass away, be eliminated, disappear (عن from) | **ارتفع صوته** (*asutuhū*) to gain prestige

**رفع raf'** lifting, hoisting (also, of a flag); elevation; raise, raising, stepping up (of prices, of temperatures, etc.); setting up; erection; abolition; lift (e.g., of a ban); remedy, elimination, removal; remission (of a tax); submission, filing (e.g., of a report); pronunciation of the final consonant with u (*gram.*) | **رفع الأثقال** weight lifting (*athlet.*)

**رفعة rif'a** height, elevation (e.g., of a structure); high rank or standing | **صاحب الرفعة** (formerly:) title of the Egyptian Prime Minister, رئيس الوزراء **rif'at ra'is al-wuzarā'** His Excellency the Prime Minister

**رفع raf'** Shrovetide (*Chr.*)

**رفيع rafī'** high, high-ranking; lofty, exalted, sublime; loud (voice, sound); thin, fine, delicate; exquisite, refined, subtle; artistic | **رفع الشأن** *r. ad-ḥa'n* approx.: exalted; formerly, in Tunisia, title of the members of the Bey's family; **صاحب المقام الرفيع** (*maqām*) title conferred upon bearers of the order *القلادة al-qilāda*, established by Fu'ād I in 1936; **الفنون الرفيعة** (= *الفنون الجميلة*) the fine arts; **الرفيع والوضيع** high and low (= all)

**أرفع ar/a'** higher; loftier, more exalted; finer; more refined, subtler

**رفوعة rafī'a** pl. **رفائع rafā'i'** legal case brought before the competent authorities; a document submitted to a proper authority

**مرفع marfa'** Shrovetide (*Chr.*); carnival, pl. **مرفاعات marāfi'** do.

**مرفعة mirfa'a** pl. **مرفاعات marāfi'** hoisting gear, crane

**ترفيع tarfi'** pl. **-āt** promotion (of an official); salary raise (إلى to the amount of)

**مرافعة murāfa'a** pl. **-āt** speech for the defense (in court); proceedings at law | **يوم المرافعة** *yaum al-m.* date fixed for the trial (of a case in court); **قانون المرافعات** (*Eg.*) and **مجلة المرافعات** *majallat al-m.* (*Tun.*) code of procedure

**ترفع taraffu'** arrogance, haughtiness, snobbery (عن toward s.th.), disdain, contempt (عن of s.th.)

**ارتفاع iriḥā'** rise (e.g., of prices); elevation; increase; height, altitude (e.g., of a mountain, **عن سطح البحر** *'an saḥbi l-baḥr* above sea level, etc.) | **على ارتفاع ...** at an altitude of ...

**رافع rafī'** bearer | **آلة رافعة** hoisting gear, lifting apparatus, hoist; windlass, winch; crane; pump; **مضخة رافعة** (*midkhaḥ*) suction pump

**رافعة rafī'a** pl. **رافعات rawāfi'** hoisting gear, lifting apparatus, hoist; crane; hoisting installation (mining) | **رافعة** ○ **رافعة** ○ **رافعة** *r. hafī'a* ejector; ○ **رافعة** *r. al-ḥām* mine sweeper

**مرفوع marfū'** traceable in ascending order of traditionaries to Mohammed (Prophetic tradition); (*gram.*) in the nominative or indicative, respectively

**مرفوع murāfa'a'** المرفوع شأنه (*ḥa'nūhū*) = **رفع rafī'** (see **رفع rafī'**)

مرافع *murāfi'* plaintiff

مترفع *mutarāfi'* haughty, arrogant, snobbish

مرتفع *murtafi'* rising, ascending; high, elevated; resounding, ringing | سكة الحديد المرتفعة (*sikkat al-ḥ.*) elevated railway

مرتفع *murtafa'* height, altitude; elevated place; ○ terrace; pl. -āt heights, elevations, hills

رفق *rafaqa u (rifq)* and *rafīqa a (rafaq)* to be kind, friendly, nice (ب to s.o., also عمل and ل), treat gently (ب s.o.), be courteous (ب with s.o.) III to be a companion, a comrade (• of s.o.); to keep (• s.o.) company; to be on intimate terms, be hand in glove, be friends, associate closely (• with s.o.); to accompany (• s.o.; also *mus.*); to escort (• s.o., s.th.) IV to be of use, be useful (• to s.o.), avail, serve, help (• s.o.); to accompany (ب • s.th. with); to attach, enclose, add, append (ب • to s.th. s.th.) V to show o.s. kind, display a gentle, friendly attitude (ب toward s.o., also مع), be nice (ب to s.o., also مع); to do gently (ف s.th.), proceed gently (ف in) | ترفق في سيره (*sairīhi*) to walk slowly, stroll, saunter VI to travel together VIII to profit, benefit, gain (ب from or by), make use, avail o.s., take advantage (ب of), utilize (ب s.th.); to lean one's elbows, rest one's arms (• on s.th.)

رفق *rifq* friendliness, kindness, gentleness | جمعية الرفق بالحيوان *jam'iyat ar-r. bi-l-ḥayawān* Society for the Prevention of Cruelty to Animals

رفقة *rifqa, ruḥqa* pl. رفاق *rifāq*, رفقة *rifaq, ruḥaq*, أرفاق *arfāq* group, troop, body (of people); company | برفقة accompanied by, in the company of

رفيق *rafīq* pl. رفقاء *ruḥaqā'*, رفاق *rifaq* companion, attendant; escort; buddy, friend; comrade (in Marxist terminology);

associate, partner; accomplice; kind (ب to), mild, gentle, tender | رفيق المدرسة *r. al-madrasa* classmate, schoolmate

رفيقة *rafīqa* pl. -āt woman companion; girl friend; sweetheart; mistress, paramour

مرفق *mirfaq, marfiq* elbow; — *mirfaq* pl. مرفاق *marāfiq*? anything conducive to personal ease and comfort, convenience; appurtenance (of an apartment, of a house; such as kitchen, bathroom, stable, etc.); attainment of civilization, civilizational institution; pl. مرفاق attainments of civilization; conveniences; public utilities; installations; facilities | القيام على مرافقهم (*qiyām*) concern for their welfare; مرافق الحياة *m. al-ḥayāh* conveniences, anything conducive to personal ease and comfort; المرافق العامة (*amma*) the public utilities; مرافق التكرير refining facilities (oil industry)

مرافقة *murāfaqa* accompaniment; escort; company, association

ارتفاق *irtīfāq* utilization, use; usefulness, serviceableness; easement (*jur.*)

مرافق *murāfiq* pl. -ūn companion, attendant; escort; accompanist; adjutant, aide (*Ir.*)

مرفق به *murfaq bihi* attached, enclosed; pl. مرفقات enclosures (in a letter, or the like)

مرتفق *murtafaq* that on which one leans or rests; support; toilet, latrine

رفل *rafala u (rafl)* to trail a garment; to strut, swagger

رفل *rifl* train (of a garment)

رفه *rafuḥa u* (رفاه *rafāh*, رفاهة *rafāha*, رفاهية *rafāhiya*) to be comfortable, pleasant, luxurious (life) II to make (• life) pleasant and comfortable; to afford (• s.o.) a pleasant, luxurious life; to be a source

of ease and comfort, make things easy (عل, عن for s.o.), let (عل, عن s.o.) live in comfort; to relax (عل, عن s.o.), provide recreation (عل, عن for); to ease, soften, mitigate (أ عن for s.o. s.th.); to cheer up (عن s.o.), raise the spirits of (عن); to soothe (عن the soul) | رفه عن نفسه to relax, find recreation (أ from work); رفه عل رفه رفه to find recreation

رفه *rifh* and رفاه *rafāh* well-being, welfare; personal ease and comfort; good living, luxury, comforts of life

رفاهة *rafāha*, رفاهية *rafāhiya* comfortable, luxurious life; luxury; comfort, comfortableness, coziness; complete relaxation and ease

ترفيه *tarfih* creation of ease and luxury; habituation to luxury; providing of comfort and relaxation; recreation; (mental) relaxation | ترفيه العيش *t. al-'aish* good living, comfortable life; قسم الترفيه *qism al-t.* recreation department

(رفو) رفا *rafā u (rafw)* to darn, mend (أ s.th.)

رق *raqqa* ; (رقة *riqqa*) to be or become thin, delicate, fine; to be tender, soft; to be pure, clear, limpid (water); to soften, relent (ل toward s.o.), have pity, feel compassion, have sympathy (ل for) | رقه له قلبه (*qalbuḥū*) he took pity on him II to make thin, thin out (أ s.th.); to refine, make fine, soft or tender, render delicate (أ s.th.); to polish, smooth, make elegant (أ one's speech); to flatten, roll out (أ esp. metal) IV to make thin, fine or tender, render delicate, refine (أ s.th.); to soften (أ the heart) V to soften, relent (ل toward s.o.), have pity, have sympathy (ل for), sympathize (ل with) X to be thin, fine, delicate; to soften (أ s.th.); to enslave, make a slave (أ s.o.)

رق *raqq* pl. رقوق *ruqūq* turtle

رَق *riqq* quality or condition of being a slave, slavery, bondage

رق *raqq, riqq* parchment; *riqq (eq.)* tambourine

رقة *riqqa* thinness; slenderness, slimmness; fineness, delicateness, delicacy; gentleness, mildness; amiability, graciousness, friendliness | رقة الحاشية *r. al-ḥāshiya* friendliness, courteousness, amiability; رقة الشعور sensitivity, delicacy of feeling, tact; رقة الطبع *r. af-ṭab'* kindness, gentleness, mild temper, friendliness; رقة المزاج gentleness, mild temper

مراق *ruqāq* flat loaf of bread; ○ waffles

رقيق *raqiq* pl. ارقاء *arīqqā'*, رقائق *riqāq* slave, slaves (sing. and coll.); flat loaf of bread (*mejd*); thin; slender, slim; fine, delicate; soft, tender, gentle; sensitive, tactful, discreet, prudent | تجارة الرقيق slave trade; رقيق الحال poor, needy; رقيق الحاشية (الحواشي) *r. al-ḥāshiya (al-ḥawāshī)* friendly, courteous, civil, amiable; رقيق الطبع *r. af-ṭab'* kind, gentle, mild-tempered, friendly; رقيق المزاج gentlehearted

رقيقة *raqīqa* lamina, flake

ارق *araqq'* thinner; slimmer; more delicate

مراق *mirqāq* rolling pin

مروق *marqūq* thin, flaky pastry

رقاً *raqa'a a* to cease to flow (tears)

رَقَب *raqaba u* (رقيب *ruqūb*, رقابة *raqāba*) to observe, watch, regard attentively (أ s.th.); to supervise, control (أ s.th.); to wait (أ for), await (أ s.th.); — (رقيب *ruqūb*) to watch (أ over s.th.), guard (أ s.th.); to take into consideration, heed, observe, respect (أ s.th.); to fear (أ God); to be on one's guard, watch out, be careful | رقب فيه إلا ولا ذمة (*illan wa-lā ḡimālan*) to treat s.o. ruthlessly III to watch, observe, regard attentively (أ s.o., أ s.th.), keep an eye (أ, أ on); to make out, detect (أ s.th.); to con-

trol (♠ s.th., e.g., the traffic, the press, s.o.'s doings, etc.), supervise (♠ some work), have an eye (♠ on, e.g., on s.o.'s dealings); to fear (♠ God) | راقب الله (lit.: to fear God with regard to s.o.) to treat s.o. well for fear of God V to expect, anticipate, await (♠ s.th.), look forward to (♠), wait, look, look out (♠, ♠ for); to regard (♠ s.th.), look (♠ at s.th.); to lie in wait (♠ for) VIII to expect, anticipate (♠ s.th.)

راقبة *raqba* observation; control; attention; caution, wariness; vigilance, watchfulness

راقبة *raqaba* pl. -*āt*, راقب *raqāb* neck; — (pl. راقب) slave; (*Isl. Law*) person | ○ رقية *ruqīya* *r. jīer* bridgehead; الرقية *ruqīya* *ar-r.* stubborn, obstinate, obstreperous; responsibility هذا في رقابهم; do. غليظ الرقية أخذ بعضهم to follow in close succession

راقوب *raqūb* anticipation, expectation

راقب *raqīb* pl. رقباء *raqābā'* vigilant, watchful; guardian, keeper, warden; watcher, observer, lookout; spy; overseer, supervisor, inspector; controller, control officer; postal censor; sergeant (*Syr., mil.*) | رقيب اول (*awwal*) approx.: staff sergeant (*Syr., mil.*)

رقبة *ruqbā* donation with the proviso that it shall either revert to the donor after the donee's death or become the property of the donee upon death of the donor (*Isl. Law*)

رقابة *raqāba* supervision, control; censorship (of the press)

رقبة *raqūba* and راقبة *raqūba* (*eg.*) nest egg

مرقب *marqab* and مرقبة *marqaba* lofty observation post, lookout; watchtower; ○ observatory

مرقب *mirqab* telescope

مراقبة *murāqaba* observation; supervision; surveillance; inspection; control; censorship (of the press); mail censorship; superintendency, controllership; zone of inspection

ترقب *tarāqqub* expectation, anticipation

ارتقاب *irtiqāb* expectation, anticipation

مراقب *murāqib* pl. -*ūn* observer; overseer, supervisor, inspector; controller, control officer; censor; sergeant major, quartermaster sergeant (*Eg. 1939*) | مراقب *m. ta'lim* a military rank (approx.: master sergeant; *Eg. 1939*); مراقب تعيين *m. ta'yīn* a military rank (approx.: quartermaster sergeant; *Eg. 1939*); مراقب مدني (*madānī*) title of a high local official (*Mor., Tun.*); مراقب الخطوط (soccer) linesman

رقد *raqada u* (*raqd*, رقد *ruqūd*, رقاد *ruqūd*) to sleep, be asleep; to go to bed; to lie down to rest; to lie; to rest; to abate, subside, let up, calm down (e.g., a storm); to be down, be flagging; to be dull, listless (market) | رقد على البيض (*baīḍ*) to sit on the eggs (hen) II to put (♠ s.o.) to sleep; to make (♠ s.o.) lie down; to put (♠ s.o.) to bed; to lay down, stretch out (♠ s.o.) IV to put to sleep (♠ s.o.); to put to bed (♠ a child)

رقدة *raqda* sleep; manner of lying, lying position

رقاد *ruqād* sleep; recumbency, recumbent position

رقد *ruqūd* sleep; recumbency, recumbent position; sleeping, asleep (pl. of the active participle)

راقود *rāqūd* pl. رواقيد *rawāqīd'* large jug

مرقد *marqad* pl. مرائد *marāqīd'* bed; couch; resting place; mausoleum

ترقيد *tarqīd* (*eg.*) layerage (*hort.*) | ترقيد البيض *t. al-baīḍ* hatching of the eggs

ترقيدة *tarqida* (eg.) layer (hort.)

رائد *rāqid* pl. رقد *ruqqad*, رقدو *ruqqūd*  
sleeping, asleep; lying, reclining, re-  
cumbent; resting; quiet, dull, listless  
(market)

مرقد *murraqid* somniferous, lulling; pl.  
مرقدات *soporifics*

ررق *raqraqa* to mix, dilute (a wine with  
water) II *tarraqa* to overflow (بالدموع  
with tears; eyes), be bathed (بالدموع in  
tears); to glitter, glisten, sparkle: to  
stir gently, breathe (wind)

رراق *raqraq* bathed (in tears), moist,  
misty (eyes); glittering, glistening; radi-  
ant, brilliant, resplendent

رراق *ruqāriq* not deep, shallow (water)

رقتش *raqāša* u to variegate, make multi-  
colored (a s.th.) II do.; to adorn, em-  
bellish, decorate (a s.th.)

ارقتش *arqāš* variegated, multicolored,  
colorful

○ مرقاش *mirqāš* pl. مراقيش *marāqīš*  
brush (of the painter)

رقص *raqas* u (raqs) to dance; to prance  
(horse; to هل to a tune) | رقص فرحاً (*farāḥan*)  
to dance with joy II to make (s.o.) dance;  
to set (a s.th.) in a swinging motion; to  
make (a the heart) tremble | رقص الحناجر  
(prop.: to make the throats tremble) to  
provoke loud laughter III to dance (a with  
a girl) IV = II; VI to move; to dance; to  
prance; to tremble (heart)

مرقص *raqs* dancing, dance | معلم الرقص  
*mu'allim ar-r.* dancing instructor

رقصة *raqsa* (n. vic.) pl. *raqasāt* dance

راقص *raqqas* (professional) dancer; pen-  
dulum (*phya.*; also of a timepiece)

راقصة *raqqas* female dancer; dancing  
girl, danseuse; ballerina

مرقص *marqas* pl. مراقيص *marāqīš* dance  
hall, ballroom; dance, ball

راقص *raqqas* dancer; dance, dancing  
(used attributively) | حفلة راقصة (*ḥafila*)  
dance, ball; موسيقى راقصة dance music;  
راقصة ليلة (*laīla*) dancing party

راقصة *raqqisa* pl. -āt female dancer;  
○ kneecap, patella

مراقصة *murāqīsa* (female) dancing part-  
ner

رقت II to speckle, spot (a s.th.)

ارقت *arqas* speckled, spotted; leopard

رقت *raq'a a* (raq') to patch (a a garment);  
— راقعة *raq'a* (راقعة) to be stupid  
II = *raq'a*

رقعة *ruqa* pl. رقع *ruqa'*, رقا *riqā'*  
patch; piece of cloth; piece of land, ter-  
rain or ground; area; lot, plot of land;  
ground (of a flag); chessboard; slip of  
paper, piece of paper; note, brief message;  
ticket; coupon; bond, security; a cursive  
style of calligraphy

رقيق *raqīq* stupid, silly, foolish; im-  
pudent, impertinent, shameless; (pl.  
ارقعة *arqī'a*) firmament

راقعة *raqd'a* stupidity, foolishness, folly

مرقعة *marqa'a* and مرقعية *marqa'iya*  
tatters, rags

ترقيع *tarqīq* patching | الرقية القرنية  
*al-qarniya* transplantation of the cornea  
(med.)

مرقعات *murraqa'āt* fragments

رقت *raqama* u (raqm) to write (a s.th.); to  
point, provide with points (a a text); to  
brand (a a horse); to imprint (a a trace,  
a mark); to mark (a s.th.); to stripe  
(a a fabric); to number (a s.th.) II to  
point, provide with points (a a text); to  
stripe, streak (a s.th.); to rule (a s.th.);  
to number (a s.th.)

رقم *raqm* pl. أرقام *arqām* numeral; number, No. | الأرقام الهندية (*hindiya*) the numerals of the Arabs; رقم القياس *r. al-qiyās* or رقم قياسي (*qiyāsī*) record (*athlet.*), سجل رقما قياسيا (*asjāla*) to set a record (*athlet.*)

رقم *raqīm* inscription tablet; letter, message

مرقم *mirqam* pl. مراقم *marāqīm* drawing pencil, crayon; (painter's) brush

ترقيم *tarqīm* pointing; numbering, numeration

مرقوم *marqūm* pl. مراقيم *marāqīm* striped blanket

رقوص II *laraqwaṣa* (*sy.*) to toss, fling o.s. about

رَق *raqiya* a (*raqy, ruqiy*) to ascend (ال or ق s.th. or to s.th.); to climb, mount, scale (ا s.th.); to rise (in rank), advance, be promoted; to date back, go back (ال to a by-gone era); to lead s.o. up; to further, promote, encourage s.th.; — راقِدٌ (رقية *ruqya*) to use magic or incantations (ا on s.o., من against s.th.) II to cause to ascend; to promote (ا s.o.); to raise, further, promote, advance (ا s.th.) V to ascend, rise, advance, progress VIII to ascend, rise; to ascend (ا s.th.; also, e.g., العرش *al-'arṣa* the throne), climb (ا s.th., on s.th., also الربة *al-'araba* into the carriage); to advance, be promoted (الى منصب) *ilā manṣib* to an office); to rise, increase (ال to the number of); to advance, rise, show an upward trend, develop upward; to date back, go back (ال to a given time)

رَق *ruqiy* rise, progress, upward development; promotion, encouragement, furtherance of s.th.

رقية *ruqya* pl. رُق *ruqān* spell, charm, magic; incantation

راق *raqd* magician, sorcerer

أرق *arqā* higher, superior; more advanced, more progressed

مِرْقَاة *mirqāh* pl. مِرَاق *marāqin* stairs, staircase; ○ elevator, lift

ترقية *tarqiya* raising; — (pl. -āt) promotion (in rank); elevation; promotion, furtherance, encouragement, advancement; extension, development, improvement

تَرَق *tarāqqin* pl. *tarāqqiyāt* ascension; ascent; advance, advancement; progress, rise, progressive development

ارتقاء *irīqā* climbing, mounting; ascension; ascent; progress, rise, progressive development | ارتقاء العرش *irt. al-'arṣ* accession to the throne

راق *rāqin* ascending, rising; high, high-ranking; superior, high-grade, high-class, of high standard; educated, refined; advanced | الطبقة الراقية (*tabaqa*) the upper class

راق *rāqim* pl. رَاقَة *ruqāh* magician, sorcerer

مرتق *murtaqin* high, superior, advanced (esp. intellectually)

مرتق *murtaqan* ascent, rise

رَك *rakka* i (*rakk, ركة rikka, ركاكة rakāka*) to be weak, feeble; to be poor, meager, scanty; — u (*rakk*): رَك الشيء *u* (*'unuqihī*) to saddle s.o. with the responsibility for s.th., thrust s.th. upon s.o.

رِكة *rikka* weakness, feebleness

رَكِيك *rakik* pl. رِكَاء *rikāk, ركاكة rakāka* weak, feeble; thin; colorless, pallid (e.g., style); scanty, meager, poor, pitiful

رِكَاء *rūkāk* weak, feeble

رِكَاء *rakāka* weakness, feebleness; lowliness; inadequacy, poorness; colorlessness, pallor (e.g., of style)

\*ركة *rukka* distaff | طب الركة *ṭibb ar-r.* (eg.) popular treatment of illnesses by means of charms and incantations, practiced by women

ركب *rakiba a* (ركوب *rukūb*) to ride (▲ an animal); to mount (▲ an animal); to go, travel (▲ in a carriage, in an automobile, on a train, on board a ship, etc.), ride (▲ in a vehicle, on a bicycle); to get, climb (▲ into a carriage, on a bicycle, etc.), board (▲ a train, an airplane, a ship, etc.); to pursue (▲ s.o.), be after s.o. (ب with s.th.); to engage (▲ in), embark (▲ on); to commit, perpetrate (▲ a sin, a crime); to master (▲ s.th.) | ركب البحر (*baḥr*) to travel by sea; ركب الحياة (*ḥayāh*) to master life; ركب الخطر (*ḥaḍar*) to embark on a risky undertaking; ركب خيوله الحربية (*ḥuyūlahū l-ḥarbiyya*) to get on one's high horse; ركب ذنب الريح (*ḍanaba r-riḥ*) to speed along like the wind; ركب رأسه (*ra'sahū*) to act at one's discretion; to act rashly, follow a whim; ركب السيارة (*sayyāra*) to go by car, travel in an automobile; ركب الشطط (*ṣaṭṭ*) to commit excesses, go too far; ركب الطائرة (*ḥayyāra*) to fly, go by plane; ركب متن العنف (*matna l-'unf*) to commit acts of violence; ركب مركب الخطل (*mar-kaba l-ḥaṭal*) to make a foolish mistake, commit a folly; to embark on a reckless course, do irresponsible things; ركب مطية الاخفاق (*maṭīyata l-iḥḫāq*) to back the wrong horse, be on the losing side, fail; ركب الاحوال (*aḥwāl*) to defy the horrors; ركب الهواء (*hawā'*) to fly, travel by air; ركب هواه (*hawāḥu*) to follow one's whim II to make (▲ s.o.) ride; to put, place, fasten, mount (▲ s.th. on); to fit, mount, insert, set (▲ s.th. in, e.g., a precious stone in a ring); to build in (▲ a machine part); to assemble (▲ e.g., the parts of an apparatus); to set up (▲ a machine); to install (▲ s.th.; *techn.*), lay (▲ an electric line, and the like); to

assemble, put together, fit together (▲ s.th.); to make, prepare (▲ s.th. out of several components or ingredients); to construct, build (▲ e.g., a technical apparatus) IV to make (▲ s.o.) ride or mount | ركب رأسه وهواه (*ra'sahū wa-hawāḥu*) to let s.o. have his head, let s.o. do as he pleases V to be composed, be made up, consist (من of) VI to be superimposed one upon another VIII to commit, perpetrate (▲ a sin, a crime); to pursue, practice (▲ s.th.) | ارتكب شططاً (*ṣaṭṭan*) to overdo s.th., go too far

ركب *rakb* riders, horsemen, cavalcade; caravan; traveling party; retinue, escort; procession, troop (of people)

ركبة *rukba* pl. ركب *rukab*, -āt knee | ركب ابو الركب *abū r-rukab* dengue, breakbone fever (*med.*)

ركاب *rikāb* pl. ركب *rukūb* stirrup; (pl. -āt, ركب *rukūb*, ركائب *rakā'ib*) riding camel, riding animal, mount | حل ركابه *ḥalla rikābahū bi-arḍinā* he has arrived on our soil; هو في ركابه he is his loyal follower, he dogs his footsteps; ركب سارفي ركابه do.; to cling to s.o.'s heels, be blindly subservient to s.o.

ركوب *rakūb* mount, riding animal

ركوبة *rakūba* pl. ركائب *rakā'ib* mount, female riding camel

ركوب *rukūb* (horseback, camelback, etc.) riding; traveling (in a vehicle, by sea, by air, etc.); mounting (of a bicycle, of a horse, etc.), boarding (of a train, of a ship, etc.) | ركب البحر *r. al-baḥr* navigation; ركب الهواء *r. al-hawā'* flying, aviation

ركاب *rakāb* one who rides frequently, (professional) horseman or rider, jockey

ذكره سار | ركبان *rukūbān* retinue, escort | به الركبان (*ḍikrūhū*) approx.: his fame has spread far and wide

مركب *markab* pl. مراكب *marākīb* ship, boat, vessel | مركب بخارى (*buḵārī*) steamship, steamer; مركب حربى (*harbī*) warship, man-of-war; مركب دورى (*ḍaurī*) patrol boat; مركب شراعى (*širā'ī*) sailing vessel, sailboat; مركب الصيد *m. aṣ-ṣaid* fishing smack, trawler; مركب النقل *m. an-naql* freighter, transport

مركبة *markaba* pl. -āt vehicle; carriage, cab

مراكبي *marākibi* pl. *marākibiya* boatman; ferryman

تركيب *tarkīb* pl. -āt, تراكيب *tarākīb* fitting in, insertion, setting; building in; fastening, mounting; assembling, assembly; final assembly; installation (e.g., of a telephone extension); composition; making, preparation (out of several components or ingredients); construction, building (*techn.*); structure; constitution, build, physique; — (pl. تراكيب *tarākīb*) phrase, idiom; construction (*gram.*)

تركيبى *tarkībī* constructive, constructional

ارتكاب *irtikāb* perpetration (of a sin or crime)

راكب *rākīb* riding, on horseback, mounted; riding, traveling (in a vehicle); (pl. ركب *rukkāb*, ركبان *rubbān*) rider, horseman; (pl. ركاب *rakkāb*) passenger, occupant (of a conveyance) | راکب دراجة *r. darrāja* cyclist

مركوب *markūb* pl. مراکيب *marākīb* riding animal, mount; (eg., syr.) red-leather shoes | ابو مرکوب *abū m. (eg.)* shoebill (*Balaeniceps rex*; *zool.*)

مركبات *murakkibāt* components, constituents, elements, ingredients (esp. *chem.*)

مركب *murakkab* mounted, fastened, fixed (علی on); fitted, inserted, set (فی in); built-in; assembled; made up, composed,

consisting (من of); compound, composite; complex; bound, not free; — (pl. -āt) composition; a compound (*chem.*); a composite; a complex (*psychol.*); medication, medicament | ربح مركب (*ribḥ*) compound interest; مركب كيميائى (*kīmīyā'ī*) chemical compound; مركب نقص *m. naqṣ* inferiority complex

مترکب *murtakīb* perpetrator (of a crime)

رکد *rakada u* (رکود *rukūd*) to be motionless, still, stagnant

رکود *rukūd* suspension, standstill, stagnation; sluggishness; stillness, tranquillity

راکد *rākīd* stagnant; sluggish

رکز *rakaza u i* (*rakz*) to plant or ram in the ground, set up (▲ s.th., e.g., a pole); to fix, embed firmly (▲ s.th.) II to plant or ram in the ground, set up, (▲ s.th., e.g., a pole); to position, emplace (▲ s.th.); to fix, embed firmly (▲ s.th.); to cause to take root, naturalize (▲ s.th.); to concentrate (▲ s.th., also one's thoughts, فی on) V to concentrate; تركز *tarakkaz* ready! (starter's command; *athlet.*) VIII to be implanted; to settle permanently, stay (فی at a place); to lean, support one's weight (علی or علی on); to be fastened, be mounted (علی on); to be based, rest (علی on); to concentrate (فی on); to gravitate (فی to)

رکز *rikz* sound, tone

رکزة *rakza* pause, rest, break

رکزان *rikzān* pl. ارکزة *arkiza*, رکزان *rikzān* precious minerals, buried treasures of the earth

رکيزة *rakīza* pl. راکز *rakā'iz* treasure; support, brace, shore, stanchion; pillar, pier; post, pile; shoring

مركز *markaz* pl. مراکز *marākiz* foothold; stand, station; place where s.o. is posted or stationed; post; (police, etc.)



station; office, branch office (*com.*); locality where s.th. takes place, scene, site, seat; position (*mil.*); headquarters; main office, central office; central exchange (telephone); center (of a circle and fig.); focus; markaz, an administrative district (subdivision of a *mudiriya*, *Eg.*); position, situation, office, post; (social, financial, official, etc.) status, standing; power, position (of a country); situation | مرکز اساسی (*asāsi*) starting point, basis; مرکز البوليس police station; مراكز حيوية (*hayawiya*) vital centers; مرکز لادارة *m. al-idāra* main office, central office, headquarters; مرکز الداء *m. ad-dā'* the seat of the disease; ○ مرکز الازاعة *m. al-iḡā'a* broadcasting station; مرکز رئيسی main office, headquarters; مرکز الرئاسة *m. ar-riyāsa* central command post; مرکز رئاسة الجيش *m. riyāsat al-jaiš* Supreme Command of the Army (*Eg.*); مرکز رعاية الطفل *m. ri'āyat al-ḡifl* health center for children (*Eg.*); مرکز السكة الحديدية *m. as-sikka al-ḥadīdiya* railroad junction; مرکز الشرطة *m. aš-ṣurṭa* police station; مرکز نيابي (*niyābī*) parliamentary seat, mandate; ○ مرکز التوليد power station

مرکزی *markazī* central; district (used attributively); لامرکزی ○ centrifugal; decentralized (administration)

مرکزیة *markaziya* centralism; central-ity, central position or situation; لامرکزیة decentralization

ترکيز *tarkiz* setting up; installation; implantation, establishment, naturalization; concentration | جهاز التركز *jahāz at-t. stabilizer (techn.)*

تراکز *tarākuz* concentricity

ارتکاز *irtikāz* support

مرکز *murakkaz* concentrated, centralized; ○ condensed

مترکز *mutarākiz* concentric

رکز VIII to suffer a setback, be thrown back; to decline, degenerate, be degenerate; to become stunted, atrophy

رکز *rakaḡa u (rakḡ)* to race, rush, run; to run away; to gallop (*intrans.*, said of a horse, and *trans.* ▲ a horse) III to race (\* s.o.), run a race (\* with) VI to compete in a race; to run fast

رکاض *rakkāḡ* runner, racer

رکوض *rakūḡ* fast-running, swift

رکز *raka'a a (رکز: rukū')* to bend the body, bow (*esp. in prayer*); to kneel down, drop to one's knees II and IV to make (\* s.o.) kneel down

رکمة *rak'a* pl. *raka'āt* a bending of the torso from an upright position, followed by two prostrations (in Muslim prayer ritual)

رکع *rāki'* pl. رکز *rukka'* bowing to the ground

رکز *rakala u (rakl)* to kick (\* s.o., ▲ s.th.)

رکلة *rakla* (n. vic.) kick

رکز *rakama u (rakm)* to pile up, heap up, accumulate, amass (▲ s.th.) VI to accumulate, be heaped up; to pile up, gather (clouds) VIII = VI

رکز *rakam* pile, heap

رکام *rukām* pile, heap; lump; cumulus clouds

○ مرکز *markam* pl. مراکز *marākim'* storage battery

تراکز *tarākum* accumulation

رکز *rakana u (رکز: rukūn)* and *rakīna a* to lean, support one's weight (الى) on; to quiet down, become or be calm; to trust (الى) in, rely (الى) on; to be dependent, have to rely (الى) on | رکز الى | الهدوء to remain calm IV to trust (الى) s.o.), rely (الى) on, place one's confidence (الى) in; to resort (الى) to | رکز الى | *yurkanu* reli-

able, dependable, trustworthy VIII to lean, recline, support one's weight (الى or على on)

ركن *rukn* pl. ارکان *arkān* support, prop; corner; nook; basis, basic element, first principle; pl. ارکان staff (*mil.*); basic elements, chief elements | ارکان الحرب *a. al-ḥarb* general staff (*mil.*); رئيس ارکان الجيش *a. al-jaiš* do.; chief of general staff; وثيق الارکان of strong build, sturdy

ركني *rukni*: ضربة ركنية (*darba*) corner kick (soccer)

ركين *rakin* firm, steady, confident, imperturbable; grave, calm, sedate

ركون *rukūn* reliance, confidence, trust

مركز *mirkan* pl. مراكز *marākin*<sup>2</sup> washtub  
مراكنة *murākana* (*tun.*) betrothal, engagement

اركان *irkān* reliance, confidence, trust

رکوة *rakwa* pl. *rakawāt* (*sy.*) small coffee pot of copper, having a long handle

رم *ramma* u i (*ramm*, مرمة *maramma*) to repair, overhaul (s s.th.); — i (*ramm*, رمة *rimma*) to decay; to rot II to decay; to rot V to be repaired, undergo repair

رم *ramm* repair

رم *ramm*: رم الأسنان *r. al-asmān* caries (*med.*)

رمة *rimma* cadaver

رمتة *bi-rummatihī* whole, complete, entire | سورية برمتها all Syria

رميم *ramim* decayed, rotten; رمام *ramā'im*<sup>2</sup> decaying bones

رمام *rumām* decayed, rotten

مرمة *maramma* pl. -āt repair; shipyard (*Tun.*)

ترميم *tarmim* pl. -āt repair, overhauling, restoration

رمث *ramaṭ* pl. ارماث *armāṭ* log raft

رم *ramaḥa* a (*ramḥ*) to pierce, transfix (with a lance; s s.o.); to gallop (horse)

رم *rumḥ* pl. رماح *rimāḥ*, ارماح *armāḥ* lance, pike; spear, javelin; pole | رمي الرمح *ramy ar-r.* javelin throwing (*athlet.*)

رماح *rammāḥ* pl. s lancer; uhlan

السمك الرابع *as-simāk ar-rāmiḥ* Arc-turus (*astron.*)

رمد *ramida* a (*ramad*) to have sore eyes; to be inflamed (eye) II to burn to ashes, incinerate (s s.th.) V to burn to ashes, become ashes

رمد *ramad* ophthalmia, inflammation of the eyes; eye disease | رمد حبيبي (*ḥubaiḥi*) trachoma, granular conjunctivitis; مستشفى الرمد *mustaṣṣā r-r.* eye clinic

رمدى *ramadī* and رمدى طبيب ophthalmologist, oculist

رمد *ramid* sore-eyed

ارمد *armad*<sup>2</sup> sore-eyed

رماد *ramād* pl. ارمدة *armida* ashes | ارماد اربعاء *arbi'ā ar-r.* or الرماد يوم *yaum ar-r.* or عيد الرماد 'id ar-r. Ash Wednesday (*Chr.*); نفخ في الرماد (lit.: to blow into cold ashes, i.e.) to engage in futile undertakings, set out on a wild-geese chase

رمدى *ramādī* ashen, ash-colored, ash-gray

ترميم *tarmid* cremation, incineration

رمز *ramaza* u i (*ramz*) to make a sign, to wink, nod, motion; to point (الى to), indicate (الى s.th.); to symbolize, represent or express symbolically (الى s.th.); to designate (الى ل ب or الى s.th. with a distinguishing mark)

رمز *ramz* pl. رموز *rumūz* sign, nod, wink, motion; hint; allusion, intimation; allegory; riddle; symbol, symbolic figure, emblem, character; secret sign, code sign

رمزی *ramzī* symbolic(al); in code, in cipher

رمزیات *ramzīyāt* cipher, code

راموز *rāmūz* pl. روامیز *rawāmīz*<sup>2</sup> specimen, sample; ○ facsimile

رسم *ramasa* *u* (*rams*) to bury (s.o.); to cover, efface, wipe out (s. tracks) VIII ارتمس في الماء to be immersed in water

رسم *rams* pl. رموس *rumūs*, آرامس *armūs* grave, tomb

راموس *rāmūs* grave, tomb

رمش *ramaša* *u* to take with the fingertips (s. s.th.); to wink, blink

رمش *ramāš* inflammation of the eyelids, conjunctivitis

رمشة *ramāš* blink, wink

رمش *rimš* pl. رموش *rumūš* eyelashes

رمص *ramaṣ* white secretion (of the eye)

رمض VIII to be consumed by grief and sorrow

رمض *ramaḍ* parchedness, scorchedness (esp. of the ground due to excessive heat)

رمضاء *ramḍā*<sup>2</sup> sun-baked ground | ارتماض من الرمضاء بالنار approx.: to jump out of the frying pan into the fire

رمضان *ramaḍān*<sup>2</sup> Ramadan, the ninth month of the Muslim calendar

رماق *ramaqa* *u* (*ramq*) to regard (s. s.o., s.th.), glance, look (s. s. at) II to stare, gaze (s. s. at); to perform (s. work) perfunctorily and negligently, both (s. a job); to keep (s. s.o.) barely alive V to wait (s. for an opportunity, and the like)

رماق *ramaq* pl. أرماق *armāq* (last) spark of life, breath of life | سد رمقه *sadda ramaqahū* to keep s.o. or o.s. barely alive, eke out a living, manage to keep body and soul together; to provide s.o. with a

bare existence; to allay s.o.'s hunger; على آخر رمق *alā ākiri ramaqin* at the point of death; on the verge of exhaustion, on one's last legs

مرموق *marmūq* regarded, looked at; noted, of note; remarkable, notable, significant, important; lofty, proud

ارمك *armak*<sup>2</sup>, f. رمك *ramk*<sup>2</sup> ashen, ash-gray

ارمكة *ramaka* pl. -ات, رماك *rimāk*, أرمك *armāk* mare

رمل II to sprinkle with sand (s. s.th., so as to blot it) IV to become a widower or a widow V = IV

علم الرمل *raml* pl. رمال *rimāl* sand | علم الرمل *ilm ar-r.* or ضرب الرمل *ḍarb ar-r.* geomancy (divination by means of figures or lines in the sand)

رمل *ramš* sandy, sabulous; sand- (in compounds) | ساعة رملية *sāʿa ramliya* sandglass, hour-glass

رمل *ramāl* name of a poetical meter

رمال *rammāl* geomancer

ارم *armaš*<sup>2</sup> pl. أرم *arāmī*<sup>2</sup> widower

ارملة *armala* pl. أرملة *arāmīl*<sup>2</sup>, أرملة *arāmīla* widow

مرملة *mirmala* sandbox

رمل *tarammul* widow(er)hood

رمان *rummān* (coll.; n. un. ة) pomegranate; رمانة knob, pommel; (pl. -ات) رمانة يدوية (*yadawīya*) hand grenade

أرم *arāmī* and أرم *arāmī*<sup>2</sup> look up alphabetically

رم *ram* *u* (*ramy*, رمية *rimīya*) to throw, cast (s. s.th.); to fling, hurl (s. s.th.); to toss away, throw down (s. s.th.); to throw aside, toss aside, discard, lay aside (s. s.th.); to shoot, fire; to pelt, hit, bombard (s. s.o. with), shoot, fire (s. s.o. with); to charge (s. s.o. with), accuse (s. s.o. of), blame, re-

proach (ب s.o. for); to aim, drive, be aimed (ال at), have in view, purpose, intend (ال s.th.), be out for (ال); with بين: to sow dissension among or between | رماه بطلق نارى (jalaq) he fired a shot at him; رى بالنيب (jāsib) to practice divination VI to pelt one another; to throw o.s. to the ground, prostrate o.s., fall to the ground; to throw o.s., fling o.s. (على on); to plunge, rush, throw o.s. (ق into s.th.); to be vast, extend far into the distance; to come, get (information, report, news; ال to s.o.) | رآى (qadamaihi) to throw o.s. at s.o.'s feet; رآى بين ذراعيه (jirā'aihi) to throw o.s. into s.o.'s arms; به عاطفة رآى به (ahduhā) a feeling that he had known long, long ago, a feeling which lay far behind him; رآى أينا أن we have received word that ... VIII to throw o.s. (على on, e.g., on the bed, on or to the ground); to fling o.s., fall (على upon s.o.), throw o.s., plunge (ق into s.th.); to have fallen down and lie prostrate; to lie, sprawl (على on) | ارتقى الى الارض to fall to the ground, tumble

رى *ramy* (act or process of) throwing, flinging, shooting, etc. | رى الحربة *r. al-ḥarba* javelin throwing, رى القرص *r. al-qurṣ* discus throwing (*athlet.*); اعدام رميا بالرصاص *i'dām ramyan bi-r-raṣāṣ* execution before a firing squad

رمية *ramya* (n. vic.) throw, toss, fling; shot | رب رمية من غير رام *rubba ramyatīn min ġairi rāmin* many a shot is without a (skilled) marksman (proverbially, of unexpected or undeserved success)

رمية *ramiya* pl. رمايا *ramāyā* game animal (being shot at or already killed)

مرى *marman* pl. مرام *marāmin* aim, end, purpose; goal (*athlet.*); range (of a gun); reach, extent | حارس المرمى *m. an-naẓar* goal-keeper; مرى النظر *m. an-naẓar* range of vision, field of vision

ترامى *tarāmin* vastness, expanse | ترامى الاطراف *vast expanse, vastness*

رام *rāmin* pl. رامة *rumāh* throwing; thrower, hurler; marksman; rifleman (*Syr., mil.*) | الرامى *Sagittarius (astron.)*; سهم الرامى *sahm ar-r. Sagitta (astron.)*; رامى اللهب *flame thrower*

مترامى *mutarāmin* wide, extensive | مترامى الاطراف *vast, huge*

رأية look up alphabetically

رن *ranna* رنين *ranīn* to cry, wail, lament; to resound; to echo; to ring

رنة *ranna* pl. -āt scream; sound; reverberation, echo

رنين *ranīn* lament, wailing; sound; reverberation, echo; resonance; ring

رنان *rannān* and مرنان *mirnān* ringing, resounding; resonant; reverberating, echoing

○ رنانة *rannāna* tuning fork (*mus.*)

ارنب and ارنبة look up alphabetically

رغ II to make dizzy, make stagger, send reeling (س s.o.); to sway (س s.th.) | رغب اعطانه *(a'ṭā'ahū)* to work up s.o.'s feelings, send s.o. into a frenzy V to stagger, reel, totter, sway; to shake, rock | رغبته اعطانه *(a'ṭā'uhū)* to get into one's stride, become ecstatic, be carried away; to be beside o.s.

مرنحة *marnaḥa* prow (of a ship)

رندح *randaḥa* to scan (verse)

رنت II to cloud, muddy (س water); to blur, dim (س the eyes; said of sleep); to halt, stop, stop over, stay; to look, glance (نحو toward or at s.th.) | رنت النظر الى *(naẓara)* to keep looking at, stare at

رنت *ranq* turbid, clouded (water)

رونق *raunaq* glamor, splendor, beauty

رنم II and V to sing (ب a song); to intone (ب a song); to recite in a singsong voice, chant (ب s.th.)

ترنمة *tarnīma* pl. ترانيم *tarānīm*<sup>3</sup> hymn, anthem; song; a kind of chanting recitation; little story recited in a singsong voice; little song

(رنو) رنا *ranā u* to gaze, look (ل at s.th.)

رفى II and IV to please, delight (• s.o.)

رهب *rahība a* (*rahab, ruhb, رهبة rahba*) to be frightened, be afraid; to fear, dread (• s.o.) | جانب رهب *see* جانب II to frighten, scare, alarm, intimidate (• s.o.) IV = II; to terrorize (• s.o.) V to threaten (• s.o.); to become a monk, enter monastic life (*Chr.*)

رهبة *rahba* fear, fright, alarm, terror; awe

رهبي *rahbā, ruhbā* fear

رهبت *rahbūl* great fear, fright, terror

رهيب *rahiḥ* dreadful, awful, fearful, terrible; solemn, grave

تهيب *tarhiḥ* intimidation

ارهاب *irhāb* intimidation, frightening; threatening; terror, terrorism (*pol.*); sabotage

ارهابي *irhābī* terrorist(ic); sabotage (used attributively); (pl. -ūn) terrorist

ترهب *tarahhūb* monasticism, monastic life (*Chr.*)

راهب *rāhiḥ* pl. رهبان *ruhbān* monk (*Chr.*)

راهبة *rāhibā* pl. -āt nun (*Chr.*)

مرهوب *marhūb* terrible, dreadful

رهبين II *tarahbana* to become a monk, enter monastic life (*Chr.*)

رهنية *rahbana* and رهبانية *rahbāniya* monasticism; monastic order, congregation (*Chr.*)

رجح *rahj, rahaj* dust

رھط *rahaḥa a* to gobble, gulp greedily

رھط *rahḥ, rahaḥ* pl. ارھاط *arhāḥ, arhuḥ, ارھيط arāhiḥ<sup>2</sup>, ارھيط arāhiḥ<sup>2</sup>* group (of people), band, troop

رھط *rahḥ* pl. رھاط *rihāḥ* leather loin-cloth

رھف *rahuḥa u* (رھافة *rahāḥa*) to be thin; to be sharp (sword); — رھافة *a* (*rahḥf*) and IV to make thin (• s.th.); to make sharp, sharpen (• s.th., esp. fig.) | ارھف الاذن (*uḡn*) to prick up one's ears (فلان so as to catch the words of s.o.), ارھف السمع ل (ال) (*sam'*) to listen closely to

رھف *rahif* thin

رھيف *rahif* thin; slender, slim; sharpened, sharp

ارھاف *irhāḥ* sharpening

مرھف *murhāḥ* thin, fine; sharpened, sharp | مرھف الحس *m. al-ḥiss* delicate, sensitive

رھق *rahiqa a* (*rahaq*) to come over s.o. or s.th. (•, •), overtake (•, • s.o., s.th.) III to approach (• an age); to approach the age of sexual maturity; to be adolescent IV to bring down (• • upon s.o. s.th.), make (• s.o.) undergo or suffer (• s.th.); to oppress, burden, overburden (• s.o., ب with s.th.), lie heavily, bear down (• on s.o.) | ارھقه جذبا (*jadban*) to tug at s.o. violently or too violently

مرھقة *murāhaqa* puberty

ارھاق *irhāq* pressure, oppression; suppression; heavy load (e.g., of work)

مرھاق *murāhiq* adolescent

مرھق *murhiq* oppressive (burden, heat)

رھل *rahila a* to be flabby, soft; to be bloated, fat (flesh, body) V do.

رھل *rahil* flaccid, flabby, soft

رهل *tarahhul* obesity, fatness

رهل *mutarahhul* flaccid, flabby, soft; bloated, fat

رهمه *rihma* pl. رهم *riham*, رهام *rihām* drizzle, lasting fine rain

مرهم *marham* pl. مرهم *marāhim* salve, ointment; cream, cold cream; pomade

رهن *rahana* a (*rahn*) to pawn, deposit as security (▲ s.th., عند or ▲ with s.o.); to mortgage (▲ real estate) III to bet, lay a wager (▲ with s.o., على on, that ...) IV to deposit in pledge, give as a security, pawn (▲ s.th.) VIII to receive or take in pledge, as a security (▲ من s.th. from s.o.); to pawn, deposit in pledge (▲ s.th.); to make (▲ s.th.) subject (ب to), make (▲ s.th.) conditional (ب on); pass.: *ur-tuhina* to be subject (ب to) | ارتهن نفسه ب | (*naf/sahū*) to pledge o.s. or dedicate o.s. to the cause of X to demand as a security (▲ ▲ from s.o. s.th.)

رهن *rahn* pawning, mortgaging, pledging; — (pl. رهون *ruhūn*, رهونات *ruhūnāt*, رهن *rihān*) pawn, pledge; security (ب for s.th.); hostage; mortgage, hypothec; رهن ب depending on, conditional on, subject to; — *rahna* (prep.) pending; depending on, conditional on; subject to, liable to | رهن اشارته *maḥall* r. pawnshop; رهن *rahna isāratihī* at s.o.'s beck and call; رهن سيطرته *r. saṣṣaratihī* under s.o.'s power or dominion; هذا رهن ذلك this depends on that; المسألة رهن اهتمامه *al-mas'ala* r. *ḥimāmihi* the problem is being given every attention by him; أودع السجن رهن التحقيق *ūd' a s-sijna rahna t-tahqīq* he was taken into custody pending investigation

رهنية *rahniya* mortgage (deed)

رهين *rahin* pawned, mortgaged, pledged, given as security; held in pledge; security (ب for); responsible (ب for); subject (ب to); (prep.) subject to, de-

pending on | كان رهينه *(rahīnahū)* to be under obligation to s.o.; to be dependent on s.o.

رهينة *rahīna* pl. رهائن *rahā'in* pawn, pledge, security; hostage; mortgage, hypothec

رهان *rihān* bet, wager; competition, contest

مراهنة *murāhana* pl. -āt bet, wager

رهان *rāhin* pledger, mortgagor; fixed, established, certain; lasting, permanent; الظروف الراهنة | the present circumstances; الحالة الراهنة the present condition; the status quo

مرهون *marhūn* pawned, pledged, mortgaged, given as security; subject (ب to) | الامور مرهونة بآقاتها (*bi-auqāṭihā*) there is a time for everything

مرتبن *murtahin* mortgagee, pledgee; pawnbroker

<sup>1</sup>رهوا *rahā u (rahw)* to amble

رهو *rahw* quiet, calm, peaceful, tranquil; stillness, calm, peace, tranquillity; (pl. رهاء *rihā'*) crane (zool.)

رهوان *rahwān* ambler (horse); pal-frey

<sup>2</sup>الرهاء *ar-ruhā'* the city of Urfa (Gr. Edessa)

رهون *rahwana* and II *tarahwana* to amble (horse)

رهو رهوان see رهوان

<sup>1</sup>رأب *rāba u (raub)* to curdle (milk) II and IV to (cause to) curdle (▲ milk)

روب *raub* curdled milk, curds

رأب *rā'ib* curdled (milk)

<sup>2</sup>روب (Fr. robe) *rōb* pl. ارواب *arwāb* dressing gown

رباع *(It. roba vecchia) rōbabekiyā:* روبايبكيا junk dealer

روبة *raubāṣa* sleepwalking, somnambulism

ترويس *tarauḅuṣ* sleepwalking, somnambulism

روبل *rūbel* ruble

روبية *rūbiya* pl. -āt rupee

روتانية *rūtāniyā* Ruthenia

(روث) راث *rāṯa u (rawṯ)* to drop dung

روث *rawṯ* (coll.; n. un. ṯ) pl. ارواث *arwāṯ* dung, droppings (of horse, camel, and the like)

١(راج *rāja u (rawāj)* to be spread, circulate, be current; to find a good market, sell well, be in demand (merchandise); to be or become briak, pick up (market); to be at hand, be available (ل for s.o.) II to spread (rumors, news, etc.), circulate, put into circulation (s.s.th.; currency, rumors, news, etc.); to push the sale (s. of s.s.th.), open a market (s. for an article); to sell, bring on the market (s. an article); to promote, further (s., ل s.s.th.); to make propaganda (ل for), propagate (ل s.s.th.)

راج *rawāj* circulation; marketability, salability; sales

اروج *arwāj* more widespread, more common; better selling

ترويج *tarwāj* spreading, propagation, circulation; sale, distribution (of an article of commerce); promotion, furtherance

راج *rā'ij* circulating, current; universal, widespread, common; salable, marketable, in demand, selling well (merchandise); briak (business, market)

روج<sup>٢</sup> (Fr.) *rūž* rouge

(روح and ربح) راح *rāḥa u (rawāḥ)* to go away, leave, go; (with foll. imperf.) to begin, set out to do II *rawwāḥa* to fan (air); to refresh, animate, revive (s. the

heart, the spirits); — *rayyāḥa* to give (s. s.o.) rest, make (s. s.o.) relax, make (s. s.o.) comfortable, provide rest and recreation (s. for s.o.); to rest (s. e.g., عينه one's eyes) | روح عن نفسه to find recreation, relax, amuse o.s. III to go in the evening (s. to s.o.); to alternate, vary (بين between two things) IV ارواح *arwāḥa* to stink, smell bad; — ارواح *arāḥa* to give (s. s.o.) rest, let (s. s.s.th.) rest; to deliver, release (s. s.o. from); to put (s. s.o.) at ease, soothe (s. the heart, or the like); to relieve, free (s. s.o., من of), ease (من s. for s.o. s.s.th.); to do (s. s.o.) a good turn, gladden (ب s. s.o. with), make (s. s.o.) happy (ب by) | ارواح نفسه من (*nafsahū*) to find recreation from, relax from V to fan o.s. بالمروحة *bi-l-mirwāḥa* with the fan VI to fluctuate, alternate, vary (بين between; esp. with two figures following); to intervene, lie (بين between two events) VIII to find rest (من from); to rest, relax, find recreation; to be satisfied, be pleased (ال with s.s.th.), agree, consent (ال to s.s.th.); to like (ل or ال s.s.th.), be happy, be glad (ل or ال about s.s.th.) | ارتاح للمعروف to be happy to be of service, like doing favors X استروح *istarwāḥa* to inhale air, breathe; to smell, sniff (s. s.s.th.); to be refreshed (ال by or with s.s.th.); — استراح *istarāḥa* to be calm; to become calm; to find rest; to take a rest, have a break; to be refreshed (ال by or with s.s.th.); to rest, relax (من from); to be delivered, be saved (من from), be relieved (من of); to calm down, relax; to rely (ال on); to be happy, be glad (ال about), be pleased (ال with)

راح *rāḥ* wine

ريح *rīḥ* f. (occasionally m.) pl. رياح *riyāḥ*, ارواح *arwāḥ*, ارياح *aryāḥ* wind; fart; smell, odor | ابو رايح *abū r.* weather vane; scarecrow; ريح سكت *sakanat riḥūḥū* to expire, become obsolete, fall into oblivion; ريح هبت *habbat riḥūḥū*

he was in clover, he was in luck's way; ذهب مع الريح to go with the wind, vanish

ريح *rayyih* windy

روح *rūh* m. and f., pl. ارواح *arwāh* breath of life, soul; spirit (in all senses); gun barrel | روح القدس *r. al-quds (qudus)*, also لا روح فيه the Holy Ghost; الروح القدس (*rūḥa*) spiritless, insipid, inane; خفيف *rūḥa* likable, amiable, charming; ثقيل *rūḥa* dull, boring, unpleasant (person); حرصا long-suffering, patient; طول الراح long-suffering, patient; خطر الراح danger! (on warning signs)

روحي *rūḥī* spirituous; spiritual; pl. -āt spiritual things | حالة روحية state (or frame) of mind; مشروبات روحية alcoholic beverages, spirits

روح *rauḥ* refreshment

روحة *rauḥa* pl. -āt journey or errand in the evening

راحة *rāḥa* rest, repose; recreation; ease, leisure; vacation; comfort; (pl. -āt, بالراحة) palm of the hand, hand | راحة راح leisurely, gently, slowly, at one's ease; بكل راحة unhurriedly, leisurely; easily, with ease; بيت الراحة *bait ar-r.* water closet, toilet; معدات الراحة luxury; الراحة *mu'iddāt ar-r.* conveniences; فترة الراحة *fahat ar-r.* pause, rest, break, recess; راحة الخلقوم *r. al-ḥulqūm* Turkish delight; راحة اليد *r. al-yad* palm of the hand; راحة القدم *r. al-qadam* sole of the foot

ريحة *riḥa* smell, odor

روحية *rūḥīya* spirituality; mentality, mental attitude, frame of mind

رواح *rawāḥ* departure; going, leaving; return, return trip (as opposed to جئتي); rest, repose | في غدوه ورواحه (*ḡudūwihī*) (lit.: in his coming and going, i.e.) in everything he did

رياح *rayyāḥ* pl. -āt (eg.) large irrigation canal, main canal (in the Egyptian irrigation system)

ارواح *arwāḥ* more calming, more soothing

ارحى *aryāḥī* generous, liberal, open-handed

ارحىة *aryāḥīya* generosity, liberality, munificence

ريحان *raiḥān* (coll.) sweet basil (*Ocimum basilicum*; bot.); (pl. ريحانين *rayḥānīn*) aromatic plants | قلم الريحان *qalam ar-r.* or القلم الريحاني (*raiḥānī*) a highly decorative style of Arabic calligraphy

روحاني *rūḥānī* spiritual, immaterial; divine, sacred, holy; (pl. -ān) clergyman, minister (*Chr.*)

روحانية *rūḥānīya* spirituality; transfiguration

مرح *marāḥ* place visited in the evening; — مراح *murāḥ*, also مراح pasture; daytime pasture

مروحة *mirwaḥa* pl. مراوح *marāwīḥ* fan; ventilator; O propeller | المروحة الخوص *(ḫūṣ)* palm-leaf fan; مروحة الخيش *m. al-ḫaiṣ* punkah, a canvas-covered frame suspended from the ceiling for fanning a room

○ مرواح *mirwāḥ* fan; ventilator (*mor.*)

مرياح *miryāḥ* causing flatulence (food)

ترويح *tarwiḥ* fanning; ventilation, airing; refreshment; diversion, amusement (also الترويح عن النفس)

ترويحة *tarwiḥa*: ترويحة نفس *t. nafs* walk, stroll

صلاة الترويح *ṣalāt at-tarwiḥ* prayer performed during the nights of Ramadan

ترييح *taryīḥ* (eg.) installation; fitting in, insertion

ارتياح *irtiyāḥ* satisfaction, gratification; pleasure; joy, delight



استرواح *istirwāḥ* airing, ventilation; air intake; respiration | استرواح صدری (*pad-rī*) pneumothorax (*med.*)

استراحة *istirāḥa* rest, repose, relaxation, recreation; — (pl. -āt) intermission, recess, pause, rest, break; public resthouse (for travelers; *Eg.*)

رايح *rā'ih*: وغاد (*ḡādīn*) going back and forth, walking up and down

رائحة *rā'ihā* pl. روائح *rawā'ih* odor, smell; fragrance, perfume; pl. روائح perfumes; flavorings (e.g., those used in baking)

مریح *muriḥ* restful, reposeful; calming, soothing; cozy; comfortable; flatulent | كرسی مریح (*kursī*) armchair; club chair, easy chair

مرآح *murāḥ* see above under *marāḥ*

مرتآح *murtāḥ* resting, relaxing; relaxed, calm, serene; reassured, satisfied, content; pleased, delighted | مرتآح البآل at ease, relaxed, serene, tranquil; مرتآح الضمير of peaceful mind, undisturbed by scruples

مسترآح *mustariḥ* resting, relaxing; relaxed, calm, reassured

مسترآح *mustarāḥ* water closet, toilet

رآد *rāda u (raud)* to walk about, move about, prowl; to look, search (for s.th.) III to seek to win (علی s.o. for s.th.), try to entice or tempt (علی s.o. to do s.th.); to approach, accost (s.o.); to seek to alienate or lure away (عن s.o. from); to attempt to seduce (ها a woman) | رآوده عن نفسه to seek to tempt s.o. IV to want (ان s.th.), wish, have a mind, be willing (ان to do s.th.); to want to have (ان s.th.), desire, covet (ان s.th.), strive (ان for s.th.); to be headed, be bound (ان for a place); to intend (ان s.th.), ان to do s.th.); to aim (ال or ان with s.th. at), purpose, have in view (ان by s.th. s.th.); to

drive (ال at s.th., من with s.th.); to be out (ال or ان for), be bent (ال or ان on); to mean (s.o., ان s.th., ب by); to have s.o. (ان) in mind with s.th. (ب), aim at s.o. (ان) with s.th. (ب); to have (good or evil) designs (ان) on s.o. (ب), intend or plan to do s.th. (ان) with s.o. (ب); to be on the point (ان or ان of doing s.th.), be about (ان or ان to do s.th.); to urge, induce, prompt (علی s.o. to do s.th.) | رآد به خيرا by this he meant that ...; he understood it to mean that ...; رآد به خيرا (*ḡairān*) to wish s.o. well; رآد على ان اراده to seek to induce s.o. to (do s.th.); رآد العاصمة he was on his way to the capital; رآد نفسه على الشيء (*na/sahū*) he tried to bring himself to do it VIII to repair, be-take o.s. (ان to a place); to explore (ان s.th.)

رآد *raud* exploration

رآد رآد *riyāda* exploration

رآد رآد *ruwaidān* slowly, gently, leisurely | رآد رآد رآد *ruwaidaka* take it easy! slowly!

رآد *mirwad* pl. مرآد *marāwid* pencil, little stick (originally for applying kohl to the eyelids)

رآد *irāda* will, volition; wish; desire; (pl. -āt) irade, decree (of a ruler); will power | رآد حسب الرآد (*ḡasaba*) at will

رآد *irādī* intentional, wilful, voluntary

رآد *irīyād* visit (to a place); exploration

رآد *rā'id* pl. رآد *ruwaid* visitor; scout, reconnoiterer; boy scout; explorer; leader; major (*mil.*; *U.A.R.*); precept, guiding principle, rule (of conduct)

رآد *murīd* pl. -ūn novice (of a Sufi order); aspirant; adherent, follower, disciple

رآد *murād* wanted, desired, intended; design, purpose, intention

\*رود see رُود

رودس *rūdus*<sup>2</sup> Rhodes (chief island of the Dodecanese)

روديسيا *rōdiṣiyā* Rhodesia

(روز) راز *rāza u (rauz)* to weigh (▲ s.th.); to examine (▲ s.th.); to consider (▲ s.th.)

روزنامه *rūznāma* almanac

1 □ روس II (from رأس) to point, sharpen (▲ s.th.); to taper (▲ s.th.); to supply with a heading or title (▲ essay, book)

□ ترويسة *tarwiṣa* head, heading, title, caption

\*مرواس *mirwās* race track

مراويس *marwīṣ*<sup>2</sup> race horses

\*الروس *ar-rūs* the Russians

روسي *rūṣī* Russian

الروسية *ar-rūṣiyya* the Russian language

روسيا *rūṣiyyā* Russia | روسيا البيضاء (*baīḍā*) Byelorussia

روستو (It. *arrosto*) *roṣṭ*, لحم روستو (*lahm*) fried meat; roast

روشن *rauṣan* pl. روشن *rauṣān*<sup>2</sup> skylight, scuttle

(روض) راض *rāḍa u (rauḍ, رياضة riyāḍa)* to tame, domesticate (▲ an animal); to break in, train (▲ an animal); to train, coach (▲ s.o.); to pacify, placate (▲ s.o.) | راض نفسه to practice (عل s.th.), exercise o.s. (عل in) II = I; to tame, regulate (▲ e.g., a river) III to seek to make tractable, try to bring round (▲ s.o.) V to practice, exercise o.s.; — تريض *tarayyaḍa* (denominative of رياضة) to (take a) walk, promenade; to do physical exercise, go in for sports VI to haggle, bargain (with one another, over a price) VIII to practice, exercise o.s.; to train o.s., school o.s. (ب on or by means of); to (take a) walk,

promenade X to be or become glad, happy, cheerful

روضة *rauḍa* pl. روض *rauḍ, -āt*, رياض *riyāḍ*, رياضان *riḍān* garden; meadow | روضة الاطفال (pl. رياض) kindergarten, nursery school

الرياض *ar-riyāḍ* Riyadh (capital of Saudi Arabia)

رياضة *riyāḍa* pl. -āt practice, exercise; physical exercise, gymnastics; sport; walk, promenade; relaxation, rest; spiritual exercise; رياضات religious exercises, devotions (*Chr.*); mathematics | رياضة نفسه *r. na/ṣiḥi* walking, promenading; الرياضة البحتة (*baḥṭa*) pure mathematics; الرياضة التطبيقية (*taḥbiqīyya*) applied mathematics; رياضة عقلية (*aqliyya*) exercise of wits, intellectual games

رياضي *riyāḍī* sportive, sports (adj.); (pl. -ūn) sportsman; mathematic(al) | اخبار رياضية sports news; مراسل رياضي (*marāṣilī*) sports reporter; الألعاب الرياضية sports

رياضيات *riyāḍiyyāt* mathematics

ترويض *tarwiḍ* sports

(روع) راع *rā'a u (rau')* to frighten, scare, alarm (▲ s.o.); to startle, surprise (▲ s.o.); to awaken s.o.'s (▲) admiration, appeal (▲ to s.o.), please, delight, thrill (▲ s.o.) | ما راعني الا مجيؤك (*illā maji'uka*) your arrival has been a complete surprise to me II and IV to frighten, scare, alarm, awe (▲ s.o.) V and VIII to be frightened, be alarmed (من at, by)

روع *rau'* fright, alarm, dismay, fear; — روعك *rū'* heart, mind, soul | هدى روعك (*haddī*) and سكن روعك (*sakkin*) take it easy! relax! روع في روعه (ادخل) to persuade s.o., make s.o. believe, talk s.o. into believing (ان that), inspire (▲ s.th.); خطر روعه it occurred to him, it came to his mind

روع *rauwa'* beauty

روعة *rau'a* fright, alarm, fear; awe; astonishment, surprise; perplexity; charm, beauty, magnificence, splendor

اروع *arua'* more wonderful, more marvelous; more charming, more delightful; more magnificent; more obvious, clearer

ارتياح *irtiyā'* alarm, dismay, shock

رائع *rā'ī'* splendid, admirable, wonderful, marvelous, glorious, magnificent; charming, delightful; awesome, imposing, impressive, thrilling; clear as daylight | رائة النهار في *r. in-nahār* in broad daylight; رائة شباه في *r. šabāh* in the prime of his years; الحقيقة الرائة plain truth

رائعة *rā'i'a* pl. روائع *rawā'i'* an imposing thing | روائع الفن *r. al-fann* masterpieces of art

مروع *murawwi'* terrible, dreadful, frightening

مروع *murawwa'* frightened, terrified, alarmed

مريع *murī'* dreadful, terrible, horrible

مرتاع *murta'* frightened, terrified, alarmed

راغ *rāga* u (*rauḡ*, روان *rawāḡān*) to turn off, swerve; to dodge, evade (عن, s.o., s.th.), get out of the way of (من, عن); furtively to turn away; to go away (لِ to), depart, leave (لِ for) III to deal in an underhanded, fraudulent manner (• with s.o.), double-cross (• s.o.); to dodge, engage in low trickery, play fast and loose; to fight with unfair means (• s.o.)

راوغ *rawdāḡ* dodge, shift, artifice, sly trick

راووغ *rawudāḡ* sly, wily, insidious, crafty

رويفة *ruwāifa* dodge, shift, artifice, sly trick

اروغ *aruaḡ'* more cunning, more insidious

روغان *rawāḡān* turning off; swerving; dodging, evasion

مراوغة *murdawāḡa* sly, underhanded dealings; humbug, trickery; artifice, cunning; pl. -ā' distortions, prevarications, lies; tricks, wiles

راق *rāqa* u (روق *rauq*) to be clear, be pure (liquid); to surpass, excel (على s.o., s.th.), prove superior (على to); to please, delight, (• or ل s.o., also في عينه *fī 'ainihī* s.o.), give s.o. pleasure, appeal to s.o. (•, ل, في عينه) II to clarify, purify, filter (• a liquid) | روق دمه (*dama hū*) to refresh s.o. (drink); to pacify, placate s.o., cool s.o. off; روق البضاعة to make a clearance sale IV to pour out (• a liquid); to shed, spill (• s.th.); to make (• a liquid) flow | اراق ماء وجهه (*mā'a wajhihī*) to sacrifice one's honor, lose all respect, lose face V to have breakfast

راق *rāq* pl. -ā' layer, stratum

روق *rauq* pl. ارواق *arwadq* portico; horn

روقة *rūqa* beautiful, pretty, handsome (of persons; for both genders, sing. and pl.)

رواق *riwadq*, *ruwadq* pl. ارواق *arwiqa* tent; curtain, screen; flap of the tent for protection against the wind (used by Syrian Bedouins); sun roof of mats over a bazaar (*syr.*); portico; open gallery, colonnade, loggia; porch, veranda (*syr.*); pavilion of an exposition; living quarters, dormitories and workrooms of the students of Al Azhar University in Cairo, divided according to provinces and nationalities | ضرب رواق to pitch one's tent, take up quarters, settle down

رواق *riwadqī* stoic(al); (pl. -ūn) a stoic; friar; الرواقية *ar-riwadqīya* Stoicism

- راووق *rāwūq* filter
- ترويق *tarwīq* filtration, clarification, purification
- ترويقة *tarwīqa* (syr.) breakfast
- أراقة *irāqa* pouring out; shedding, spilling | أراقة الدماء bloodshed
- رائق *rā'iq* clear, pure
- مال الزوك *māl ar-rōk* (eg.) public property, community property
- رول II *rōl* to slaver, slobber, drool
- روال *ruwāl* slaver, slobber
- رول (Fr. rôle) *rōl* role
- رام (روم) *rāma* u (*raum*, مرام *marām*) to desire, wish, want, covet (a s.th.), crave (a for); to wish (a ل s.o. s.th.); to look (a for) | حل ما يرام (*yurāmu*) as well as one could possibly wish, in excellent order
- رام الله *rāmallaḥ* Ramallah (town in W Jordan, N of Jerusalem)
- راوم *raum* wish, desire
- مرام *marām* pl. -āt wish, desire, craving, longing; aspiration
- الروم *ar-rūm* the Romaeans, the Byzantines; Byzantium; pl. الروام *al-arwām* (the adherents of) the Greek Orthodox Church | بحر الروم *baḥr ar-r.* the Mediterranean
- روى *rūmī* pl. اروام *arwām* Romaeans, Byzantine; Greek Orthodox (Church) | جبنة روى (*dīk*) turkey (eg.); روى (*gībna*) a brand of cheese (eg.)
- روما *rōmā* and رومة *rōma* Rome
- رومية *rūmiya* Rome
- الرومان *ar-rūmān* the Romans; the Romanic peoples
- رومانى *rūmānī* Roman; Romanian; Romanic
- رومانيا *rūmāniyā* Romania

روماتزم (Engl.) *rūmatizm* rheumatism

روند *riwand*, راوند *rāwand* rhubarb

رونق see رونق

روى *rāwiya* a (رى *rayy*, رى *riyy*) to drink one's fill, quench one's thirst; to be irrigated; — *rāwā* i to bring (عل or ل s.o.) water, give (a s.o.) to drink; — *rāwā* i (رواية) *riwāya* to tell, relate (ل a s.th. to s.o.), report (a s.th.), give an account of (a); to pass on, transmit (عن a s.th. on the strength of an authoritative source), quote (عن from a source) II to quench s.o.'s (a) thirst; to water, irrigate (a s.th.) IV to give (a s.o.) to drink, quench s.o.'s (a) thirst; to water (a flowers, etc.); to moisten, wet (a s.th.) V to draw, obtain (عن a s.th. from); to ponder (ف s.th.), reflect (ف on) VIII to quench one's thirst; to be supplied with water for drink, be given to drink; to be watered, be irrigated; to draw (on a source, i.e., to obtain information from it)

رى *riyy* quenching (of thirst); — رى *riyy*, روى watering, irrigation; moistening, wetting

ريا *rayyan* aroma, fragrance

روى *rāwīy* thirst-quenching

روى *rāwīy* final letter, rhyming letter (in Arabic verse); rhyme | روى واحد monotonous (song)

رواء *rāwā* fresh (water)

رواء *ruwā* prettiness, comeliness, pleasing appearance

روية *rāwīya* deliberation, reflection, consideration عن روية | deliberately, on purpose, روية عن غير روية offhand, casually

رواية *riwāya* pl. -āt tale, narrative; report, account; story; novel; play, drama; motion picture, film | رواية محزنة (*muḥ-zina*) tragedy; رواية مسرحية (*maṣraḥīya*) play, stage play; رواية سينائية motion pic-

ture, film; رواية مضحكة (*mudhika*) comedy; رواية غنائية (*ghinā'īya*) opera; رواية قصصية (*ghisā'īya, qasā'īya*) novel; رواية تمثيلية (*tamā'īya*) play, drama; رواية ناطقة sound film; رواية هزلية (*hazī'īya*) comedy

روائى *riwā'ī* novelist; dramatist, playwright; author, writer

ريان *rayyān*<sup>3</sup>, f. رياء *rayyā*, pl. رواء *riwā'* saturated with drink; well-watered, well-irrigated; luxuriant, lush, verdant; full, plump (face); succulent, juicy, fresh, pretty; see also alphabetically

تروية *tarwiya* deliberation, reflection, consideration

أروائى *irwā'ī* irrigational; irrigated

ترو *tarawwīn* deliberation, reflection, consideration

راو *rāwīn* pl. *rāwīyūn*, رواية *ruwā'ī* and رواية *rāwīya* pl. روايات *rāwā'yā* transmitter (esp. of ancient Arabic poetry); relater; narrator, storyteller

مرويات *marwīyāt* tales, stories, reports

رأى see راية<sup>2</sup>

رأى see رؤيا<sup>2</sup>

روى see رياء, ريان, رى<sup>1</sup>

ريضة *riyya* = رئة *ri'a* (see رة<sup>3</sup>)

رأى see رياء<sup>2</sup>

ريال *riyāl* pl. -āt *riyāl*, a silver coin: in Eg. = 20 *qirā' māq* (piasters); in Ir. = 200 *fals*; Maria Theresa dollar

ريان *Riyan* (town and airport in S Hadhramaut, on Gulf of Aden)

(ريب) راب *rāba* ; (راب) *(rāb)* to disquiet, alarm, fill with suspicion or misgivings (• s.o., • about s.th.); to give pause (• to s.o.), make (• s.o.) stop and think (أن that), make (• s.o.) uneasy; to cast a suspicion (• on s.o.), show (• s.o.) in a suspicious light; to doubt, question, suspect (• s.th.)

IV to disquiet, alarm, startle, fill with suspicion or misgivings (• s.o.) V to have doubts or misgivings (• about), be suspicious (• or • of) VIII to be suspicious, smell a rat; to suspect, doubt, question (• or • s.o., s.th.), have doubts or misgivings (• or • about), waver doubtfully (بين between) X to be in doubt, be skeptical (• about), be suspicious, have misgivings, entertain doubts

ريب *raib* doubt; suspicion; uncertainty | بلا ريب *(bi-lā)* no doubt, undoubtedly, doubtless; لا ريب فيه *(raiba)* there is no doubt about it; ريب المنون *r. al-manūn* unpredictable turn of fortune, threatening fate; misfortune

رية *riya* pl. ريب *riyāb* doubt, suspicion, misgiving

ارتباب *irtiyāb* doubt, suspicion, distrust, misgiving

مريب *murīb* arousing suspicion, suspicious

مرتاب *murīb* doubting, doubtful, skeptical; doubter, skeptic; (فيه or به) مراتب doubted, questionable, doubtful; suspect, suspicious | مراتب في أمره *(amrihi)* suspicious, suspect, under suspicion

مستريب *mustarīb* doubtful, in doubt (• about); suspicious

مستراب *mustarāb* (*fihi*) suspect, suspicious

رأى *rā'a* ; (رائف) *(raif)* to hesitate, delay, tarry V to hesitate, tarry, be tardy; to give (• or • s.th.) long and thorough consideration; to stop; to stay, linger (• at a place); to be patient, bide one's time, temporize, wait

رأى *raifamā* (conj.) as long as, while; when; until

ارياح, اريحية, اريح, ريحان, رياح, ريحة, ربح, ربح see رويح

ريخ (G.) *raïḡ* Reich

□ ريس *rayyis* (= رئيس *ra'is*) mate (Eg. naval rank) | ريس ممتاز (*mumāzza*) a naval rank (approx.: petty officer 3rd class; Eg. 1939)

□ رياضة *riyāḡa* (= رئاسة *ri'dāa*) see رأس

رياسي *riyāḡi* presidential

(ريش) ريش *rīḡa* ; (ريش) *raïḡ* to provide with feathers, feather (a s.th.); to feather one's nest, become wealthy II to provide with feathers, feather (a s.th.); to fledge, grow feathers (bird) V to fledge (bird); to become wealthy

ريش *rīḡ* (coll.; n. un. ḡ) pl. ريشات *riyāḡā*, اريشات *ariyāḡā* feathers; feathering, plumage; clothes, attire, exterior; bristles (e.g., of a brush)

ريشة *rīḡa* (n. un.) pl. -āt feather; quill; writing pen (also الكتابة الريشة); brush (of a painter); plectrum; lanost; (eg.) reed (of certain wind instruments, e.g., of the oboe; *mus.*) | وزن الريشة *wazn ar-r.* featherweight (*athlet.*)

ريشي *rīḡi* feather (adj.), feathery, feathered, plumed, pinnate

ريشات *riyāḡā* household effects; furniture; equipment

روض رياضيات، رياضي، رياضة، رياض، ورياض see

رياح *riyāḡ*, ريوح *riyūḡ*, ريوح *ra'ā* ; (رياح) رايح *rayāḡān* to increase, grow, flourish, thrive II to increase, augment (a s.th.)

رياح *rai'* pl. ريوح *riyūḡ* yield; returns, proceeds, income (accruing from an estate), interest; profit share, royalty; prime, choicest part | ربيع الشباب *r. ad-šabāb* the prime of youth

ربيعان *rai'ān* prime, choicest part | في ربيعان الشباب *fi r. ad-šabāb* in the prime of youth; في ربيعان النهار *fi r. in-nahār* in broad daylight

ارض مريبة *arḡ mari'a* productive land

□ تاريخ *tārīḡ* (eg.) cadastre; (also مساحة التاريج) land survey

رائمة *ra'di'a*: في رائمة النهار *fi r. in-nahār* in broad daylight (see also روع)

ريف *rif* pl. ارياف *ariyāf* fertile, cultivated land; country (as opposed to city), countryside, rural area; الريف or ريف مصر Lower Egypt; seashore, seacoast; Er Rif (hilly coastal region of NE Morocco)

ريفي *rif* rural, rustic, peasant (adj.), country (used attributively); peasant, farmer; provincial, yokel, bumpkin; inhabitant of Er Rif (in Morocco)

(ريق) راق *rāq* ; (ريق) *raïḡ* to shine, glisten, glow, burn; to flow out, pour forth IV to pour out, shed, spill (see also روق)

ريق *riq* and ريقة *riqa* pl. ارياق *ariyāq* saliva, spittle | عمل الريق before breakfast, on an empty stomach; بلع ريقه and ابتلع ريقه (*riqahū*) (lit.: to swallow one's saliva, i.e.) to catch one's breath, rest a while, take a short break; to hold back, restrain o.s. (of s.o. in a rage); بلعه ريقه (*balla'ahū riqahū*) to allow s.o. a break, let s.o. catch his breath; أجرى الريق (*ajrā*) to make the saliva flow, i.e., to make the mouth water, stimulate the appetite; لا يفتح له ريق (*yajiffa*) he is untingering (in speaking), he talks incessantly

ريق الشباب *riyāḡ*: في ريق الشباب *fi r. ad-šabāb* in the full bloom of youth

1 رال *rāla* ; and II to slobber, slaver, drool

مريلة *maryala* (string) apron

مربول *maryāl* bib

2 ريال look up alphabetically

3 رام *rāma* ; (رام) *raim* to go away, move, budget; to leave (a place) | رام مكانه

(*makānahā*) not to budge, not to move from the spot II to stay, remain (بالمكان) at the place); (eg.) to bluff (على s.o.)

ریم *rim* (eg.) froth, foam

ریم *tarysm* (eg.) swaggering, bluffing, swindle

<sup>2</sup>ریم *rim* (= رُم) addax, white antelope

<sup>1</sup>رین *rīna* i to take possession (على ب or ا of s.th.), seize, overcome (على ب or ا s.o., said of passion); to descend or come upon s.th. (على); to reign, prevail (على in, e.g., silence in a room)

<sup>2</sup>ریان *f. ریا* see روی

<sup>3</sup>ریان look up alphabetically

## ز

ز *zā* name of the letter ز

زأوق *zāwūq* quicksilver, mercury

زئبق *zi'baq* quicksilver, mercury

زجاج *zāj* vitriol

زاجورا *zāğora* Zagora, a brand of Egyptian cotton

زار *zā'ara* a i (za'r, زير *zā'ir*) to roar, bellow  
زير *zā'ir* roaring, roar, bellowing

زأط *zā'aṭa* a (zāṭ, زاط) to clamor, be vociferous

زأغ *zāğ* pl. زغان *ziğān* crow

موت زؤام *maut zu'ām* a sudden or violent death

<sup>1</sup>زؤان *zu'ān* darnel (*Lolium temulentum*; bot.)

<sup>2</sup>زان *zān* (syr., eg.) beech | ثمر زان *ḡamar z.* beechnuts

زانة *zāna* pl. -āt spear; pole | الوئب | بالزانة *al-waṣṣ (al-qa/z) bi-z-z.* pole vaulting (athlet.)

زأوق *zāwūq* quicksilver, mercury

زای *zāy* name of the letter ز

زب *zubb* pl. ازباب *azbāb* penis

زبيب *zabb* (coll.; n. un. i) dried grapes, raisins; (eg.) a strong colorless liquor made of raisins, milky white when diluted with water

ازب *azabb*<sup>2</sup>, f. زب *zabbā*<sup>2</sup>, pl. زب *zubb* hairy, hirsute, shaggy

زبد *zabada* u to churn (a milk) II to foam, froth, cream (milk) IV to froth, become foamy, foam (also, with rage)

زبد *zabad* pl. ازباد *azbād* foam, froth; dross | زبد البحر *z. al-baḥr* meerschaum

زبد *zūda* (fresh) butter (as opposed to *samn*); cream; — (pl. زبد *zūbad*) choicest part, prime, cream, flower, elite; extract, quintessence; essence, substance; gist, main point

زبدية *zabdiyya* pl. زبدي *zabādiyy* bowl

زباد *zabād* civet | سنور الزباد *sinnūr az-z.* civet eat

زبدي *zabādi* and لبن زبدي *(laban)* curdled milk (eg.)

مزبد *mizbad*, مزبدة *mizbada* pl. مزابد *ma-zābād*<sup>2</sup> churn

زبر *zabara* u i to scold (a s.o.)

زبر *zubr* penis

زبرة *zūbra* pl. زبر *zubar* piece of iron

زبور *zabūr* (Book of) Psalms, Psalter

زبرج *zibrij* ornament, ornamentation, decoration, embellishment

زبرجد *zabarjad* chrysolite (min.)

زبط *zabaṭa* i (*zabf*) to quack (duck)

زبط *zabaṭ* (eg.) mud, mire

زباطة *zubaṭa* (eg.) bunch of dates

زوبعة *zuba'a* pl. زوابع *zawābi'* storm, hurricane

زبق *zabaqa* u i (*zabq*) to tear out, pluck out (a hair) VII to slip in

زبل II to dung, manure

زبل *zibl*, زبلة *zibla* dung, manure

زبال *zabbāl* street sweeper; garbage collector

زبالة *zubbāla* refuse, rubbish, garbage, sweepings

مزبلة *mazbala*, *mazbula* pl. مزابل *mazābil* dunghill; garbage can

زبون *zabūn* kicking (camel); hot, fierce, cruel (battle); stupid, foolish; fool; — (pl. زبائن *zabā'in*) customer, client, buyer; guest (of a hotel, and the like) | زبون دائم patron, regular customer

زبون *zubbūn* undergarment (*nejd*, *ir.*)

زبانة *zubbāna* clientele, patronage, custom

زبان *zubbāna* pedipalpus or claw of a scorpion, of a crayfish (usually dual: زبانيا العقرب)

زبانة *zubbāniya* myrmidons; angels who thrust the damned into Hell

زبية *zubyā* pl. زي *zuban* elevated place above the waterline | بلغ السيل الزبي *balāḡa s-sailu z-zubā* the matter reached a climax, things came to a head

زت *zatta* (syr.) to throw

زج *zajja* (1st pers. perf. *zajajtu*) u (*zajj*) to throw, hurl (a s.th.); to push, shove, urge,

drive (ب or ا, s.o. or s.th.); to press, squeeze, force, cram (ب or ا, s.o. or s.th., في into) | زج به في السجن (*zujja, sijn*) he was thrown into prison II to pencil (الحاجبين *al-hājjibain* the eyebrows); to glaze, coat with glass (a s.th.); to enamel (a s.th.)

زج *zujj* pl. زجاج *zujjāj* ferrule; arrow-head; spearhead

أرج *azajj*, f. زجاء *zajjā'*, pl. زج *zujj* having beautifully arched eyebrows

زجاج *zujjāj* glass (as substance)

زجاجة *zujjāja* (n. un.) pl. -āt piece of glass; (glass) bottle, flask; (drinking) glass, tumbler

زجاجي *zujjājī* glass (adj.), glassy, vitreous

زجاج *zajjāj* glazier

مزجاج *muzajjāj* glazed, enameled; مزجاجات مصنوعات مزججة enameled ware

زجر *zajara* u (*zajr*) to drive back, drive away; to hold back, restrain, prevent (عن s.o. from); to rebuke, scold, upbraid (s.o.) VII and VIII ازدجر *izdajara* pass. of I

زجر *zajr* forcible prevention; suppression (of customs, abuses, crimes); rebuke, reprimand

زجری *zajrī* reformatory, penitentiary (adj.) | معهد زجری (*ma'had*) reformatory, reform school

مزجر *mazjar*: الكلب *qa'ada minhu mazjara l-kalb* to sit at a fitting distance from s.o.

زاجر *zājir* handicap, impediment, obstacle

زاجرة *zājira* pl. زواجر *zawājir* check, curb; restriction, limitation

زجل *zajala* u (*zajl*) to let go, release (a carrier pigeon)



زجل *zajal* pl. أزجال *azjāl* popular Arabic poem in strophic form; soft humming sound produced by the jinn at night

زجال *zajjāl* reciter of *azjāl* (see above)

حمام الزاجل *ḥam az-zājil* carrier pigeon, homing pigeon

زجأ *zajā* u to drive, urge on (أ, أ s.th., s.o.); to squeeze, press, force, cram (أ, أ s.th., s.o., ق into) II to shove, push (أ s.th., أ s.o.); to drive, urge on (أ s.th., أ s.o.); to jostle, crowd, cram, jam (أ, أ s.th., s.o., ال into); to take or bring (forcibly) (ال, أ, أ s.o., s.th. into); to make (أ time) pass; to pass, spend (أ time) IV to shove, push (أ s.th., أ s.o.); to drive, urge on (أ s.th., أ s.o.); to jostle, crowd, cram, jam (أ, أ s.th., s.o., ال into); to take or bring (forcibly) (ال, أ, أ s.o., s.th. into); to make pass, while away (أ time); to extend (ل, أ s.th. to s.o.; greetings, compliments, thanks); to bestow (ل, أ s.th. on s.o.; e.g., praise) | أزجي ال الذهن ان (*zajī al-dhihān*) to suggest (the idea or assumption) that ...

مزجى *muzjan* little, scanty, paltry, trivial, insignificant

زجر *zahjara* a زحير *zahīr*, زحار *zahār* to groan, moan

زحير *zahīr* groan, moan(s)

زحار *zahār* groan, moan(s); dysentery (med.)

زحزح *zahzaha* زحزحة *zahzaha* to move (أ s.th., from its place); to tear, rip (عن, أ s.th. off) II *tazahzaha* to budge, move (عن, away from)

زحأ *zahā/a* (a) *zahf* to crawl, creep on the ground; to crawl about; to advance (army); to march, be on the march (عل against or toward)

زحف *zahf* advance, march (of an army); (pl. زحوف *zahūf*) soldiery, army

زحأ *zahād* creeping, crawling

زحافة *zahādā/a* pl. -āt reptile; implement for leveling the ground, leveler; aki

زاحف *zahif* creeping, crawling; pl. زواحف *zawāḥif* reptiles

زحل *zahala* a (zāḥl, زحول *zahūl*) to move away, withdraw, retire (عن from a place) II to remove (أ, أ s.o., s.th.) V = I

زحل *zahal* the planet Saturn

زحلق *zahlaqa* to roll, slide (أ s.th.) II *tazahlaqa* to glide, slide, slip, skid

زحلقة *zahlaqa*: ميدان الزحلقة *maidān az-z.* skating rink

تزحلق *tazahluq* skating; skiing

زحلاوى *zahlawī* from Zahle (Lebanon), made in Zahle (e.g., arrack)

زحم *zahama* a (zāḥm) to push, shove, hustle, jostle, crowd, press, beset (أ s.o.) III to push, shove, hustle, jostle, crowd, press, beset (أ s.o.); to compete, vie (أ with s.o.) VI to press together, crowd together, mill about; to be closely packed (ق in); to compete with one another VIII ازدحم *izdahama* to be crowded, teem, swarm (ب with); to jostle, crowd together, mill about (e.g., people)

زحمة *zahma* crush, jam; crowd, throng

زحام *zahām* crush, jam; crowd, throng

مزاحمة *muzāhama* pl. -āt competition; rivalry | لا يقبل المزاحمة (*yaqbalu*) unrivalled, matchless, without competition

مزاحمة *tazāhum* (mutual) competition

ازدحام *izdahām* crowd, crush, jam; overcrowdedness

مزاحم *muzāḥim* pl. -ūn competitor; rival

مزاحمة *muzāḥima* (female) rival

مزدحم *muzdahim* overcrowded, packed, jammed; teeming, swarming, crowded, crammed (ب with); — *muzdaham* crowd, crush, jam

زخة *zaḥḥa* pl. -āt downpour, heavy shower

زخرف *zaḥra* a (*zaḥr*, زخور *zuḥūr*) to swell, rise (e.g., river); to be overfull, brimful (ب of); to boast (ب of s.th.), vaunt (ب s.th.) V to swell; to rise; to abound (ب in), be full (ب of)

زخرف *zāḥir* and زخار *zaḥḥār* full, brimful, filled to overflowing; abounding in water (seas); excessive, profuse; exuberant (feeling)

زخرف *zaḥra/a* to adorn, embellish, decorate, ornament (a s.th.) II *tazaḥra/a* to adorn o.s.; to be embellished, ornamented

زخرف *zuḥruf* pl. زخارف *zaḥḥarīf* decoration, ornament, embellishment; make-up, getup (e.g., of a book); vain, trifling finery | زخارف لفظية (*laḥḥīya*) flowers of speech, rhetorical flourishes | زخارف الدنيا *z. ad-dunyā* the vanities of this world

زخرفة *zaḥra/a* pl. -āt decoration (also stage decoration); ornamentation

زخرفي *zuḥrufī* ornamental, decorative

مزهرف *muzāḥrif* interior decorator; — *muzāḥraf* embellished, ornamented | الخط الكوفي المزخرف (*al-ḥaḥḥ al-kūfī*) floriated Kufic writing

زخم *zaḥama* a (*zaḥm*) to thrust back (a s.o.); — *zaḥīma* a (*zaḥam*) to stink

زخم *zaḥīm* stinking

ازخم *azḥam* stinking

زخمة *zaḥma* plectrum

زخمة *zaḥama* stench

زر *zarra* u to button, button up (a s.th.); to screw, contort (عينه 'aīnalā one's eye) II to button, button up (a s.th.)

زر *zīr* pl. ازرار *azrār*, زورور *zurūr* button; push button; knob, pommel; bud (of a plant); tassel (of the tarboosh, etc.)

زر *zarība* a to flow (water) II to pen, corral (a livestock)

زرية *zurbiya*, *zirbiya* pl. زرابي *zarābiy* carpet, rug

زرية *zarība* pl. زرائب *zarā'ib* zareba, cattle pen, corral, stockade, fold; (cattle) barn; (*North Afr.*) hut made of branches

زرية *zārīb* pl. زواريب *zawāriḥ* a long, narrow lane

زرية *mizrīb* pl. مزاريب *mazāriḥ* a spout

زربون *zarbūl* pl. زرايبيل *zarābiḥ* and زربون *zarbūn* pl. زرابين *zarābiḥ* a kind of shoe

زرذ *zarada* u (*zard*) to choke (a s.o.), strangle (a s.o.'s neck); to gulp, swallow, devour (a s.th.) VIII ازرد *izdarada* to swallow (a s.th.)

زرده *zarda* sweet dish made of rice and honey

زرذ *zarad* pl. زرود *zurūd* chain mail, coat of mail | حمار الزرد *zebra*

زرده *zarada* chain link

زرديه *zardīya* pliers

مزرد *mazrad* throat, gullet

زرزر *zarzara* to chirp

زرزر *zurzur* and زرزور *zurzūr* pl. زرايزر *zarāzīr* starling (zook.)

زرزوري *zurzūrī* gray with white spots (horse)

زرع *zara'a* a (*zar'*) to sow (a s.th.); to spread, scatter (a s.th.); to plant, raise, grow (a plante); to till, cultivate (الأرض *al-arḍa* land); to lay (لما *luḡman* a mine) VII pass. of I; VIII ازدرع *izdara'a* to sow

زرع *zar'* sowing; (pl. زروع *zurū'*) seed; young standing crop, green crop; plantation; field(s) | الزرع والفرع (*dar'*) agriculture and stock farming

زرعة *zirā'a* agriculture; tilling, tillage; cultivation (of land); growing, raising (of crops); farming | زراعة البساتين horticulture

زراعی *zira'ī* agricultural, agrarian, farm-  
(in compounds) | ارض زراعیة | (*arḍ*) ara-  
ble land; ارضى طريق زراعى field path, dirt  
road

زریمة *zarī'a* that which is sown or  
planted; crop

زارع *zarrā'* pl. *ī*, *-ūn* peasant, farmer;  
planter

مزرع *mazra'* (arable) land

مزرعة *mazra'a* pl. مزارع *mazāri'* field  
under cultivation; farm; plantation;  
country estate

مزرعانی *mazra'ānī* farmer

مزارعة *muzāra'a* temporary sharecrop-  
ping contract (*Isl. Law*)

زارع *zāri'* pl. زارع *zarrā'* seedsman,  
sower; peasant; farmer; planter

مزروع *mazrū'* cultivated, planted

مزروعة *mazrū'a* pl. *-āt* young standing  
crop, green crop

مزارع *muzāri'* pl. *-ūn* peasant, farmer;  
agronomist

زرافة *zarā'fa* pl. *-āt* body, group, cluster (of  
people) | واحد زرافات ووحداها |

زرافة *zarā'fa*, *zurā'fa* pl. زرافى *zarā'fā*,  
*zurā'fā*, زرافى زرافى *zarā'if* giraffe

زرقة *zaraqa* u *ī* (= ذرق) to drop excrement  
(bird); — *zaraqa* u (*zarq*) to hit, pierce  
(ب s.o. with); to jab, bore (s., s. into  
s.o. or s.th.); to throw, hurl (s s.th.)

زرق *zarq*: ابر: زرق الابر: *z. al-ibar* injections,  
injectings

مزارق *mizraq* pl مزاريق *mazāriq* javelin

زرقة *zariqa* a (*zaraq*) and IX to be blue

زرق *zaraq* blue, blueness, blue color;

○ glaucoma (*med.*)

زرقة *zurqa* blue, blueness, blue color;

○ cyanosis

ازرق *azraq*, f. زرقاء *zargā'*, pl. زرق *zurq*  
blue; dark-colored; الزرقاء the blue sky,  
the blue

داء الازرقاق *izriqāq* blueness, blue | داء  
*dā' al-izr.* cyanosis

زرقة look up alphabetically

زرقة *zargūn* a bright red

زرقة *zarkakā* to embellish with brocade  
embroidery; to adorn, embellish, dec-  
orate, ornament (s s.th.)

زرقة *zarkaš* brocade, gold and silver  
embroidery

مزرقة *muzarkaš* embellished with  
brocade embroidery, brocaded; embroi-  
dered (ب with silver and gold thread);  
embroidered; embellished, decorated,  
ornamented | القلم المزركش (*qalam*) orna-  
mental writing

زرنيق *zirniq*, *zarniḡ* arsenic

زرى *zarā' ī* (زراية *zirāya*) to rebuke, scold,  
upbraid (عل s.o.), find fault (s with  
s.o. because of s.th.); to revile, dis-  
parage (ب or عل s.o.), detract (ب or  
عل from) IV to derogate, detract (ب  
from s.o. or s.th.) V = I; VIII ازدرى *izdarā*  
to slight (ب or s., s.o., s.th.), make light,  
think little (ب or s., s. of), defy (ب or  
s e.g., danger) X = VIII

زرى *zarīy* bad, poor, miserable, despi-  
cable, contemptible

زراية *zirāya* contempt, disdain; revile-  
ment, disparagement

ازراء *izrā'* contempt, disregard

ازراء *izdirā'* contempt, disdain, scorn

مزرى *muzran* despicable, contemptible

زرع *za'bara* to deceive, cheat (عل s.o.)

زرعوط *za'abūḡ* pl. زعابيط *za'ābiḡ* a woolen  
fabric; woolen garment with a low neck-  
line, worn esp. by the fellahin (*eg.*)

سعر *za'tar* = زعر

زعم *za'aja* a and IV to disturb (• s.o.); to trouble, inconvenience, molest, pester, harass (• s.o.); to disquiet, alarm, make uneasy, upset (• s.o.); to stir up (• s.o. من or عن from a place), rouse (من or عن • s.o. from a state, e.g., from sleep, etc.), drive (من or عن • s.o. from) VII to be stirred up, be roused; to be alarmed (من by or at), feel uneasy (من about s.th.)

زعم *za'aj* uneasiness, unrest

ازعاج *iz'āj* disturbance

ازعاج *inzai'āj* inconvenience, trouble, discomfort; disturbance, confusion

مزعج *muz'ij* annoying, troublesome, irksome, inconvenient, unpleasant; harrying; disquieting; unsettling; pl. مزعجات troubles, discomforts

زعر *za'ir* thin-haired

ازعر *az'ar*<sup>2</sup>, f. زعراء *za'rā'*<sup>2</sup> thin-haired; tailless

ازعر *az'ar* pl. زعران *zu'rān* (*leb., pal.*) highwayman, brigand; crook, scoundrel

زعارة *za'āra* maliciousness, meanness

زعرور *zu'rūr* pl. زعاريير *za'ārīr*<sup>2</sup> ill-tempered, peevish, testy, irascible; azarole, Neapolitan medlar (*Crataegus azarolus*; *bot.*)

زعزع *za'za'a* to shake violently, convulse, rock (• s.th.); to shake, upset (• e.g., a resolve, a belief, etc.) II *taza'za'a* to be convulsed; to work loose, wobble, be loose; to shake, rock, totter | يزعزع لا unshakable

ريح زعزع *rīḥ za'za'a* and ريح زعران (*za'za'ān*) violent gale, hurricane

زعزعة *za'za'a* pl. زعازع *za'āzi'*<sup>2</sup> convulsion, shock, concussion

ريح زعران *za'za'ān* see ريح زعزع

زعزوع *za'zū'* lean, skinny, lanky, spindling

مزعزع *muza'za'* convulsed, shocked; upset, disorganized; tottering, shaky, wobbly, unsteady, precarious

متزعزع *mutaza'zi'* unsteady, shaky, wobbly, precarious; tottering, rocking; fickle, uncertain, changeable

زعما *za'aḥa* (*za'f*) to drive away

زعف *za'aḥa* a (*za'f*) to kill instantly (• s.o.) IV do.

سم زعاف *samm zu'āf* a rapidly killing, deadly poison

زعفران *za'farān* saffron

زعق *za'aqa* a (*za'q*) to cry, yell, shriek, scream

زعم *za'q* clamor, shouting, crying, screaming, yelling

زعقة *za'qa* pl. *za'aqāt* cry, outcry, yell, scream, shriek

زعيق *za'iq* clamor, shouting, crying, screaming, yelling

زعل *za'ila* a (*za'al*) to be bored, be fed up (من with s.th.), be tired (من of); to be annoyed, angry II to annoy, vex (• s.o.) IV to trouble, annoy (• s.o.)

زعل *za'al* displeasure, annoyance, irritation, vexation

زعل *za'il* annoyed, angry, vexed, put out

زعلان *za'lān*<sup>2</sup> annoyed, angry, vexed, put out

زعولة *zā'ūla* annoyance, anger, irritation, vexation

زعم *za'ama* u (*za'm*) to maintain, allege, claim, pretend (أن that), declare (أن to s.o. that); to believe; to take (• s.o. for or to be ...), regard (• s.o. as); زعم لنفسه | to claim for o.s. (• s.th.) V to set o.s. up as leader; to

be the leader (• of), lead, command (• a body of soldiers, or the like); to pretend to be the leader, pose as leader, be bossy

زم *za'm* allegation, claim | فزعهم as they claim, as they say

زعيم *za'im* pl. زعماء *zu'ama'* leader; ringleader; colonel (*Ir.* 1922); brigadier general (*mil.*; formerly *Syr.*); guarantor (ب of)

زعامة *za'ama* leadership; leading position in politics

مزاعم *maz'aim* allegations; claims, pretensions; assumptions, conjectures

مزعم *maz'um* pretended, claimed; alleged, so-called

زعنفة *zi'nifa* pl. زعانف *za'ani'* horde, pack, mob, rabble, riffraff; low base, mean; pl. fins (of fish); flippers (of whale, seal, and the like)

زغب *zaḡab* down, fluff, fuzz

زغب *zaḡib* downy, fluffy, fuzzy, covered with fuzz

ازغب *azḡab* downy, fluffy, fuzzy, covered with fuzz

زغبر *zaḡbar* nap (of a fabric) | اخذہ بزغبر he took all of it

زغد *zaḡada* a to nudge, poke (• s.o.)

زغرة *zaḡara* a (*eg.*) to eye (ال or ل s.th., s.o.), leer (ال or ل at)

زغرد *zaḡrada* (زغردة *zaḡrada*) to utter shrill, long-drawn and trilling sounds (as a manifestation of joy by Arab women)

زغاريد *zaḡarid* shrill, trilling cries of joy (of women)

زغرافة *zaḡrafa* = زغرد

زغاريد *zaḡarid* = زغاريد

زغزغ *zaḡzaḡa* to hide, conceal (• s.th.); (*eg.*) to tinkle (• s.o.)

زغطة *zuḡḡa* (*eg.*) hiccup

زغل *zaḡala* a (*zaḡil*) to pour out (• s.th.); counterfeit (• e.g., coins), adulterate, debase (• s.th.)

زغل *zaḡal* counterfeit money

مزغل *mazḡal* pl. مزائل *mazḡil* loophole, embrasure

زغلل *zaḡlala* to dazzle (النظر *n-nazar* the eyes)

زغلول *zuḡlul* pl. زغاليين *zaḡāliin* baby, infant; زغلول (*eg.*) squab, young pigeon

زف *zaffa* (1st pers. perf. *zafaftu*) i (*zaff*, زفوف *zu/fuf*) to hurry; — u (*zaff*, زفاف *zi/faf*) to conduct in solemn procession (• the bride, زفت ال or ال to the bridegroom); pass. ال زفت ال *zuffal ilā* to be married off to, be given in marriage to; to conduct in solemn procession to her new home (• the bride, also said of the bridegroom); to inform (ال s.o., • of s.th.), tell (ال • s.th. to s.o.) | زف البشري ال (*bušrā*) to bring glad tidings to

زفة *zaffa* procession (of people), wedding procession; — one time; زفة *zaffatan* once (= *marratan*)

زفاف *zi/faf* wedding, wedding ceremony | ليلة الزفاف *lailat az-z.* wedding night

زفوف *zu/fuf* ostrich; fleet, swift (camel)

زفيف *za/ifi* sough(ing) (of the wind)

مزفة *mizaffa* bridal sedan

زفت II to smear with pitch, to pitch; to asphalt (• a road)

زفت *zi/f* pitch; asphalt | زفت وقطران (*qaḡraḡan*) (lit.: pitch and tar) unpleasant, annoying, awkward; damned (bad luck)!

○ مزفطة *mizafa* pl. مزافات *mazafit* asphalt machine

زفيت *taz/it* asphaltting

زفرا *zafara* i (*za/fr*, زفير *za/ir*) to sigh deeply, heave deep sighs; to pant, groan, moan;

to blow off, exhaust, puff out (a air, breath)

زفرة *zafra* pl. *zafardt* sigh, moan

زفير *zafir* exhaling, exhalation, expiration; sighing, moaning, moans; see also alphabetically

زفر<sup>2</sup> II to soil with grease, begrime (a s.th.)

زفر *zafar* grease, greasy food | ثلاثاء الزفر *alaladit az-z.* Mardi Gras, Shrove Tuesday (Chr.)

زفر *zafir* greasy; grimy; unclean, dirty, filthy; stinking, rancid, rank

زففة *zafzafa* coughing, whistling (of the wind)

زفن *zafana* i to dance, gambol

زفير *zafir* zephyr cloth

زق *zaqqa* u (*zaqq*) to feed (a its young ones; of a bird)

زق *ziqq* pl. ازقاق *azdaq*, زقاق *ziqq*, زقان *zuggan* skin (as a receptacle)

زقاق *zuqq* m. and f., pl. ازقة *aziqqa* lane, alley; strait, corridor (*geogr.*)

زقزق *zaqzaqa* (زقزقة *zaqzaqa*) to peep, chirp, cheep; to feed (a its young ones; of a bird); to dandle, rock in one's arms (a a child)

زقزاق *zaqzaq* pewit, lapwing

زقازيق *az-zaqaziq*<sup>2</sup> Zagazig (city in N Egypt)

زقيلة *zuqla* and زقيلة *zuqliya* (eg.) club, oudgel, truncheon

زقيلة *zaqla* pl. زقائل *zaqlat*<sup>2</sup> narrow road, path, trail

زقم *zaqama* u (*zaqm*) to swallow, gulp, gobble (a food) IV to make (a s.o.) swallow or gulp down (a s.th.) VIII اذقم *izdaqama* = I

زقوم *zaqqim zaqqum*, an infernal tree with exceedingly bitter fruit, mentioned in the Koran

زقا *zaqa* u to cry, crow, peep, cheep (زقو)

زقا *zaqa*<sup>2</sup> crowing (of a rooster)

زكب *zakaba* u (زكوب *zaktab*) to fill up, fill (a s.th.)

زكبة *zakiba* pl. زكائب *zaktib*<sup>2</sup> (eg.) sack, bag, gunny sack

زكرة *zakra* pl. زكر *zakar* small (wine)skin; — a wind instrument resembling the oboe (*mus.*)

زك pass. *zakiya* to catch a cold

زكم *zakhm* (common) cold, catarrh

زكة *zakma* (common) cold, catarrh

زكامة *zakhma* flair; intuition

زكا *zakh* u (زكا *zakh*) to thrive; to grow, increase; to be pure in heart, be just, righteous, good; to be fit, suitable (ب for s.o.), befit (ب s.o.); — زكيا *a* to grow, increase II to increase, augment, make grow (a s.th.); to purify, chasten (a s.th.); to justify, vindicate (a s.o.), vouch for, or bear witness to, s.o.'s (a) integrity, declare (a s.o.) honest, upright or just, attest the honorable record of s.o. (a); to attest to the truth, validity or credibility of s.th. (a); to commend, praise (a s.o.); to recommend IV to cause to grow; to grow (a s.th.) V to be purified, be chastened

زكي *zakiy* pl. اذكيا *azkiyat*<sup>2</sup> pure; chaste; guiltless, blameless, sinless; (also = ذكي *dhakiy*, e.g., راحة زكية)

زكا *zakh* growth; (moral) purity, integrity, honesty, righteousness

زكوات *zakan* pl. زكا *zakan*, زكوة *zaka* *zakawdt* purity; justness, integrity, honesty; justification, vindication; alms-

giving, alms, charity; alms tax (*Isl. Law*) | زكاة الفطر *z. al-fitr* obligatory donation of foodstuffs required at the end of Ramadan, the month of fasting

زكى *azkā* purer; more befitting, more appropriate; better

زكية *tazkiya* purification, chastening; pronouncement of s.o.'s integrity or credibility; attestation of (a witness') honorable record (*Isl. Law*)

زل *zalla* (1st pers. perf. *zallitu*) *z* (*zall*) and *zalla* (1st pers. perf. *zallitu*) *a* (زل *zall*) to slip; to make a mistake, commit an error, a slip; to slide off s.o. (عن), fail to affect s.o. (عن; said of evil) IV to cause (s.o.) to slip; to make (s.o.) stumble or trip

زل *zall* a kind of reed (*styr.*)

زلة *zalla* slip, lapse | زلة لسان *z. lisān* slip of the tongue

زال *zāl* slip, slipping; lapse; mistake, error, oversight

زالل *zūlāl* cold water | زلال البيض *z. al-baiḍ* white of egg, albumen

زاللي *zūlālī* aluminous; زلايات *zūlālīyāt* proteins | مواد زلالية (*mawāḍḍ<sup>2</sup>*) proteins

زلاية *zālābiya* pl. *-āt* a kind of doughnut cooked in oil and sprinkled with sugar

زلاج *zalaḡa* *a* (زلاج *zulaḡ*) and *zaliḡa* *a* to slip; to slide along, glide along V do. | تزلج على الثلج (*talḡ*) to skate VII = V

زلج *zaliḡ* slippery

زليج *zaliḡ* slippery

مزلاج *mizlaḡ* pl. مزالجات *mazāliḡāt* skate

مزلاج *mizlaḡ* pl. مزالجات *mazāliḡāt* (sliding) bolt (on a door)

زليج *zulaiḡ* faience, ornamental tile

زليجي *zulaiḡī* faience, ornamental tile

زلزل *zalzala* to shake, rock, convulse, cause to tremble (s, a s.th., s.o.); pass. *zūzila* also: to waver, stumble II *tazalzala* to quake (earth)

زلزلة *zalzala* pl. زلازل *zālāzil*<sup>2</sup> earthquake

زلزال *zalzāl, zūzāl* concussion, shock, convulsion; earthquake

زلف *zalaḡa* *u* to swallow, gulp down, gobble (a s.th.) II to strip, undress (s.o.) V to undress, strip

زلف *zulf* nakedness, nudity

زلف *zalaḡ* (coll.; n. un. *z*) (*eg.*) gravel, pebbles; road metal, ballast

زلمة *zal'a* pl. زلمة *zila'* (*eg.*) a kind of tall clay jar

زلعوم *zal'ūm* pl. زلعم *zāl'im*<sup>2</sup> gullet, throat

زلف *zalaḡa* *u* (زالف, *zalaḡ*, زليف *zaliḡ*) to approach (الى s.o. or s.th.), advance (الى toward), go near II to exaggerate, blow up (a report, في in) IV to bring near, bring close (s, s.o., s.th.) V to flatter (الى s.o.), fawn (الى upon s.o.), curry favor, ingratiate o.s. (الى with s.o., also ل) VIII ازدلف *izdalaḡa* to flatter

زلف *zalaḡ* servile flattery, sycophancy, toadyism, bootlicking

زلف *zulaḡ* and زلق *zulḡa* servile flattery, sycophancy, toadyism, bootlicking

مزلف *mutazallif* sycophant, toady, bootlicker

زلق *zaliḡa* *a* (*zalaḡ*) and *zalaḡa* *u* (*zaliḡ*) to glide, slide; to slip II to make slippery (a s.th.); to slip, glide (في s.th. into) IV to cause (s.o.) to slip | انزلقه بصره (*bi-baḡarihi*) to look at s.o. sternly or disapprovingly V and VII to glide, slide; to skid, alither, slide (الى into s.th.); to slip; to ski; to skate | انزلج على الثلج (*talḡ*)

to ski; to skate VII to slip from s.o.'s  
(عن) hand, from s.th. (عن)

زلق *zaliq* slippery

زلقة *zalqa* (n. vic.) slip, skid, sideslip

زلقة *zaldqa* slipperiness

زلقة *zallāqa* pl. -āt sleigh, sledge, sled;  
toboggan; toboggan chute, sledding  
course; gutter, eaves trough

مزلق *mazlaq* pl. مزالق *mazāliq*<sup>3</sup> slippery  
spot; slide, chute; esp. pl. treacherous,  
perilous ground, pitfalls, dangers, perils

مزلقان *mazlaqān* (dual) (loading) ramp;  
gradient, ramp, driveway, access road

مزلق *mizlaq* skate; مزلقان a pair of  
skates | ○ مزلق ذو عجلات ('*ajalāt*) roller  
skate

مزلقة *mizlaqa* pl. مزالق *mazāliq*<sup>3</sup> sleigh,  
sledge, sled; toboggan

انزلاق *inzilāq* slipping, sliding, skid-  
ding; skiing; skating

مزلق *munzaliq*: باب مزلق sliding door

زلم *zalam* pl. ازلام *azlām* arrow without  
head and feathers, used in divination

زلومة *zullūma*, *zallūma* pl. زلاليم *zālālim*<sup>3</sup>  
trunk (of an elephant)

زم *zamma* u (*zamm*) to tie up, fasten, tighten  
(▲ s.th.); to truss up (▲ s.th.) | زم بأنفه  
(*bi-anfihis*) to turn up one's nose, be  
supercilious II to bridle (▲ a camel), put  
the bridle (▲ on a camel)

زمام *zimām* pl. ازمة *azimma* camel  
halter, nose rope of the camel; rein,  
bridle; halter; day book; register; ground,  
land | زمامه under his supervision, under  
his direction; زمام الامر *z. al-amr* reins  
of power; قبض على ازمة الامر to hold the  
reins of power in one's hand, be in control  
of power, wield power; تول زمام الحكم  
*ta-wallā z. al-ḥukm* to seize the reins of  
power, assume power

زمت V to be prim, sedate, staid

زمت *lazammūt* primness; gravity, se-  
dateness

مزمت *mutazammūt* grave, stern, staid,  
sedate (character); prim; narrow-minded

زمج *zamjara* (زمجرة *zamjara*) to soold; to  
storm, rage, rave

زمر *zamara* i u (*zamar*, زمر *zamīr*) to blow,  
play (a wind instrument) II do.

زمر *zamar* blowing, playing (of a wind  
instrument)

زمر *zamar* pl. زمور *zumūr* a wind instru-  
ment resembling the oboe; horn (of  
an automobile; *syr.*)

زمره *zumra* pl. زمر *zumar* troop; group  
(of people); زمرة دموية blood group

زمار *zammār* player (on a wind in-  
strument), piper

زماره *zammāra*, *zummāra* pl. زمامير *zam-  
māmīr*<sup>3</sup> (*eg.*) a wood-wind instrument con-  
sisting of two pipes, related to the  
clarinet; siren | زمارة الانذار *z. al-inaḏār*  
warning siren

زمار *mizmār* single-pipe wood-wind  
instrument resembling the oboe

مزمور *mazmūr* pl. مزامير *mazāmīr*<sup>3</sup> psalm

زمير *izmīr*<sup>3</sup> Izmir, Smyrna (seaport in W  
Turkey)

زمررد *zumurrud* emerald

زمرردی *zumurrudī* emerald(-colored)

زمزم *zamzama* to rumble, roll (thunder);  
to murmur

زمزم *zamzam* copious, abundant (esp.  
water); Zemzem, name of a well in Mecca

زمزمية *zamzamīya* water flask, canteen;  
○ thermos bottle

زمزمة *zamzama* pl. زمزم *zamzīm*<sup>3</sup> roll  
of thunder; roar of a lion



زعط *zamaḡa* to escape, slip away

زعم II and IV to determine (هل, ا on), decide, resolve, be determined (هل, ا to do s.th.)

مزمع *muzmi* determined, resolved; — *muzma* and مزمع عليه decided; imminent; forthcoming, prospective | المؤتمر المزمع عقده *al-mu'tamar al-m. 'aqduhū* /i the conference which is to be held on (with following date)

زامل III to keep (ا s.o.) company, be s.o.'s (ا) companion, be a colleague or associate (ق ا of s.o. in s.th.); to accompany (ا s.o.) VI to be comrades, be close companions

زملة *zumla* party, company (of people)

زميل *zamlī* pl. زملاء *zumalā* companion, comrade, associate, comrade; colleague; accomplice

زملة *zamlā* pl. -āt (woman) companion; (woman) colleague; sister ship

زماله *zamdā* comradeship; colleagueship; fellowship | زماله دراسية (*dirāsīya*) scholarship, stipend (ir.)

زامل *izmlī* pl. ازامل *azāmlī* chisel

زمن *zamīna* a (زمانة *zamdāna*) to be chronically ill IV to stay long, remain (ب at a place); to last long; to be chronic (disease)

زمن *zaman* pl. ازمان *azmān* time; period, stretch of time; duration; زمانا *zamanān* for some time

زمنة *zamāna* period of time

زمن *zamin*, زمين *zamin* pl. زمني *zamdī* chronically ill

زمان *zamān* pl. ازمنة *azmāna* time; duration; fortune, fate, destiny | من زمان (past), for quite a while; always, ever; اهل الزمان *ahl al-zaman* his contemporaries

زمني *zamanī* temporal, time (adj.); worldly, earthly; passing, transient, tran-

sitory; secular | النام زمنية *mines* with time fuse; قنبلة زمنية (*qunbūla*) time bomb

زمانی *zamdānī* temporal, time; worldly, earthly; passing, transient, transitory; secular

زمنية *zamanīya* and زمانية *zamdāniya* period of time, given time

زمانة *zamdāna* chronic illness

مزمع *muzmīn* lasting, enduring, long-lived; old, deep-seated, inveterate; chronic

زهر *zamlāra* to become red, flushed, blood-shot IV ازهر *izmalāra* do.

زهرير *zamlharīr* bitter cold, severe frost

زن *zanna* u (zann) to buzz, drone (insect)

زن *zann* buzz(ing), drone

زنا *zana'a* to be limited, be restricted, be confined, be curbed, be suppressed II to restrict, keep within bounds, beset, harry, drive in a corner (هل s.o.)

زبر II *zazanbara* to display proud, haughty manners (هل toward s.o.)

زبور *zambūr* pl. زباير *zandbīr* hornet

زبابك *zambarak, zamburak, zamburak* pl. زبابك *zandbīk* (metal) spring; spiral spring; cock (of a rifle, etc.)

زنبق *zambaq* (coll.; n. un. ة) pl. زنايق *zandbīq* lily; iris (bot.)

زنبلك *zambalik* = زبرك

زنبيل *zambīl, zīnbīl* pl. زنايبيل *zandbīl* basket made of palm leaves

زنتارى *zindārī* dysentery

زنج *zanj, zinj* (coll.) pl. زنوج *zunūj* Negro(es)

زنجي *zanjī, zinjī* Negro (adj. and n.)

زنجبار *zanjābār* Zanzibar (island and seaport off E African coast)

زنجبيل *zanjabīl* ginger  
 زنجرا *zanjara* to flip, snap (with the fingers)  
 زنجار *zinjār* verdigris  
 زنجفر *zunjufr*, *zinjafr* cinnabar  
 زنجير *zinjīr* pl. زناجير *zanājīr*<sup>a</sup> chain | حساب  
 الزنجير double-entry bookkeeping  
 زنج *zaniḡa* a (*zanaḡ*) to turn rancid  
 زنج *zaniḡ* rancid, rank  
 زند *zand* m. and f., pl. زند *zīnād*, زند *zunūd*  
 stick of a fire drill, a primitive device for  
 kindling fire; by extension, the whole  
 fire drill; — *zand*, *zīnd* (pl. زند *zunūd*)  
 ulna (*anat.*); forearm  
 زند *zīnād* pl. ازنده *aznīda* fire steel;  
 cock, hammer (of a rifle, etc.) | حجر الزند  
*ḥajar az-zīnād* flint  
 زندق II *tazandaqa* to be a freethinker, an  
 atheist  
 زندقة *zandaqa* atheism  
 زندیق *zindīq* pl. زندیقا *zanādīqa* zendik,  
 unbeliever, freethinker, atheist  
 زر II: زر إليه بعينه *(bi-'ainihī)* to glare at s.o.  
 زرار *zunār* and زنارة *zunāra* pl.  
 زانير *zanānīr*<sup>a</sup> belt, girdle; sash; band or  
 rope worn around the waist; cross stripe,  
 traverse band  
 زنزانة *zinzāna* pl. -āt prison cell (*eg.*)  
 زنزالخت *zanzalaḡt* China tree (*Melia azeda-*  
*rach*; *bot.*)  
 زنتارية *zintāriya* dysentery  
 زناق *zanaqa* i (*zanq*) to tighten, constrict (a  
 s.th.); to hobble (a an animal) II to  
 keep on short rations, scrimp (على s.o.),  
 be stingy, tight-fisted (على toward)  
 زنقة *zanaqa* (*maḡr. zanqa*) pl. زناق *zinaq*  
 narrow street, lane, alley, dead-end street  
 زناق *zīnaq* neckband, collar

زنك *zīnk* zinc  
 زمرده *zanmarda* virago, termagant  
 زميم *zanīm* low, despised, ignoble, mean;  
 bastard; stranger, outsider  
 زنى *zanā* i (زنى, زنا *zīnan*, زنا *zīnā'*) to commit  
 adultery, fornicate, whore  
 زنى *zīnan* adultery; fornication  
 زنا *zīnā'* adultery; fornication  
 زان *zānin* pl. زناة *zunāh* fornicator,  
 adulterer  
 زانية *zāniya* pl. زوان *zawānin* whore,  
 harlot; adulteress  
 زهد *zahāda* a, *zahīda* a and *zahūda* u (*zuhd*)  
 to abstain (ف from, also عن *h*), renounce,  
 abandon, forsake (ف s.th., also عن *h*),  
 withdraw (ف *h* from), refuse to have  
 anything to do with (ف *h*) | زهد في الدنيا  
 (*dunyā*) to renounce pleasure in worldly  
 things, become an ascetic, lead a pious,  
 ascetic life II to induce (s.o.) to with-  
 draw or abstain (ف from); to spoil s.o.'s  
 (s) pleasure in (ف), arouse a dislike  
 (ف s.o. for) V to practice asceticism,  
 withdraw from the world X to deem  
 little, insignificant, trifling, small  
 زهد *zuhd* (voluntary) renunciation (ف  
 of s.th.); indifference (ف to, esp. to  
 worldly things); abstemiousness, abste-  
 nence; asceticism | الزهد في الدنيا (*dunyā*)  
 asceticism  
 زهيد *zahīd* little, low, moderate (esp.  
 price), insignificant, paltry, trifling, small;  
 a little, a small amount (من of)  
 زهادة *zahāda* smallness, lowness, mod-  
 orateness  
 زهد *tazahhūd* asceticism, life of retire-  
 ment devoted to the service of God  
 زاهد *zāhīd* pl. زهاد *zuhhād* abstemious,  
 abtinent, continent, self-denying; as-  
 cetic

زهر *zahara a* (زهور *zuḥūr*) to shine, give light, be radiant IV to glow, gleam, glare, shine; to blossom, be in bloom (plant, flower) VIII ازدهار *izdahara* to shine brightly, be radiant; to blossom, be in bloom; to flourish, prosper, thrive

زهر *zahr* (coll.; n. un. ة) pl. زهور *zuḥūr*, ازاهير *azḥūr*, ازهار *azḥār*, ازاهر *azḥīr*, ازاهير *azḥīr* flowers; blossoms; — cast iron (also الحديد | زهر الثالوث *z. al-ṭalūṭ* pansy; زهر الربيع primrose; زهر العسل *z. al-'asāl* honeysuckle; زهر اللؤلؤ *z. al-lū'lu'* daisy; ماء الزهر orange-flower water

زهرة *zahra* (n. un.) pl. -āt flower, blossom; splendor, beauty

زهرة *zahra* brilliancy, light, brightness; beauty | زهرة النسيل bluing

الزهرة *az-zuhara* the planet Venus

زهرى *zuharī* syphilis | امراض زهرية venereal diseases

زهرة *zuhriya* pl. -āt flower vase

زهار *zahhār* florist

زهرأوى *zahrāwī* gay, merry, cheerful (person)

ازهر *azhar* shining, luminous, radiant, brilliant; bright; — (relative) more radiant | جامع الازهر sun and moon; جامع الازهر and الجامع الازهر Al Azhar Mosque and University in Cairo

ازهرى *azharī* of or pertaining to Al Azhar; (pl. -ūn) Azhar student

مزهري *mizhar* pl. مزاهر *mazāḥir* ancient Arabic variety of the lute; (now pronounced *mazhar*) a kind of tambourine (eg.)

مزهريّة *mazhariya* flowerpot

تزهير *tazhīr* bloom, florescence

ازهار *izḥār* florescence

ازدهار *izdihār* flourishing, florescence, bloom, heyday

زاهر *zāḥir* shining, luminous, radiant, brilliant; bright

مزهر *muzhīr* blooming, in bloom; shining, luminous, bright

زهف *zahafa a* (زوف *zuḥūf*): زهف الى الموت to be on the verge of death VIII ازدعت الى الموت do.

زهق *zahaqa a* (زاهق *zuḥūq*) to die, pass away, run out, come to nothing; زهقت نفسه (*na/zuḥū*) and زهقت روحه (*rūḥū*) to give up the ghost, die; to weary, become tired (من of s.th.), be disgusted (من with s.th.) IV to bring about the ruin or downfall of s.th. (ا); to destroy, annihilate (ا s.th.); ازهق النفس (الروح) to be disgusting, be revolting

زهوق *zahūq* dying, passing, bound to vanish

زهم *zuḥm* offensive smell

زهم *zahim* malodorous, fetid

زهمة *zuḥma* offensive smell

زهومة *zuḥūma* offensive smell

ازدها *zahā u* (*zāḥu*) to blossom, flower, be in bloom; to grow, thrive; to shine brightly, be radiant, glow, gleam; to give o.s. airs, be haughty, conceited; to pride o.s. (ب upon, both in a favorable and a pejorative sense); pass. زهى *zuḥiya* to be proud, conceited (ب of), pride o.s. (ب on), boast (ب of), vaunt (ب s.th.) IV to blossom, flower, be in bloom; to grow, thrive; to give o.s. airs, be conceited, be boastful VIII ازدهى *izdahā* and pass. *uzduḥiya* to be self-satisfied, complacent, conceited, proud; *izdahā* to shine (ب at, in s.th.), have (ب an accomplishment) to show; to boast (ب of s.th.), vaunt (ب s.th.)

زاهو *zāḥu* and *zuḥūw* bloom, florescence; splendor; beauty; pride; haughtiness, arrogance; vanity, a vain or futile thing or things; fun, play, amusement

زهی *zahīy* brilliant, splendid, magnificent, gorgeous, sumptuous

زها *zahā'* radiance, brilliancy, splendor

زها *zuhā'* number, amount; *zuhā'a* roughly, about, some (with foll. figure)

ازهی *azhā'* more flourishing; prouder, more conceited

ازدهاء *izdihā'* bloom, florescence, flourishing; heyday; shining; glittering, splendor, radiance; pride (both in a favorable and a pejorative sense)

زاه *zāhin* shining, brilliant, radiant, resplendent; glowing; splendid, gorgeous, magnificent, gaudy, beautiful

زهو *mazhūw* proud (ب of); haughty, supercilious, vainglorious; cocky, overbearing

زوجة *see* زوج

زوج II to pair, couple (ب or ه s.th. with), join in pairs or couples (ه s.th.); to double, geminate (ه s.th.); to employ parallelism (*rhet.*); to marry off, give in marriage (ه, هامن ب, ه) III to form a pair or couple; to use in parallel construction, join in a pair (بين two words, *rhet.*); to marry, join in wedlock, unite in matrimony (و بين — s.o. with) V to get married (ه, ب, عمل, ه with), marry (ه, ب, عمل, ه s.o.) VI to intermarry; to pair, come together forming a pair, be in pairs, be double VIII ازدواج *izdawaja* to pair, be in pairs, be double, appear twice

زوج *zauj* pl. ازواج *azwāj* one of a pair; husband; wife; mate, partner; couple, pair (also, e.g., of shoes); dual زوجان couple

زوجة *zauja* pl. -āt wife

زوجه *zīja* marriage, wedding

زوجی *zaujī* in pairs, paired; double; marital, matrimonial, conjugal; doubles (tennis)

زوجی *zījī* marital, matrimonial, conjugal, connubial

زوجه *zaujiya* pl. -āt matrimony, marriage

زوج *zawāj* marriage (من with); wedding; matrimony, wedlock | وحدة الزواج *wahdat az-z.* monogamy

مزوج *mizwāj* frequently marrying

تزوج *tazwij* marrying off (of a woman, من to)

زوج *ziwāj* doubling, duplication; parallelism (*rhet.*)

مزاوجة *muzdawaja* pairing, coupling, close union (of two things)

تزوج *tazawwuj* marriage

تزوج *tazāwuj* intermarriage

ازدواج *izdiwāj* pairedness, doubleness; ○ coupling (el.) | ازدواج ضربی (*daribī*) double taxation

متزوج *mutazawwuj* married

مزدوج *muzdawij* double, twofold, two- (e.g., of a railroad: two-track)

ازج look up alphabetically

زاح *zāha* u = (زح) زاح (*zāha* i)

زود II to supply with provisions (ه s.o.), provision (ه s.o. with); to provide, supply, equip (ه, ب s.o., s.th. with); to endow (ه s.o. with); to enrich (ه s.th. with) IV to supply with provisions (ه s.o.) V to be supplied (with provisions); to take along provisions (on a journey); to learn (من from s.o.); to provide o.s., supply o.s., equip o.s. (ب with)

زاد *zād* pl. ازواد *azwād*, ازودة *azwida* provisions, supplies, stores

زواد *zawād* provisions

زواده *zuwāda* provisions

مزود *mizwad* pl. مزواد *mazāwid*?, مزائد *mazā'id*? provision bag, haversack

مزادة *mazda* provision bag, haversack

مزويد *tazwid* supply, purveyance (ب of), provision, equipment (ب with); manning (of ships)

مزيدة pl. زوائد see زيد

مزود *muzawwid* pl. -ūn contractor, supplier, furnisher, purveyor, victualer, caterer

مزود *muzawwad* provided, supplied, furnished (ب with); equipped (ب with); armed (ب with guns); connected (ب with), attended, accompanied (ب by)

(مزور) زار *zāra u (zaur, زيارة ziyāra)* to visit (s.o.), call (s. on s.o.), pay a visit (s. to); to afflict (s. s.o.) II to forge, falsify, counterfeit (s. s.th.); to fake, simulate VI to exchange visits IX to turn aside, turn away, dissociate o.s. (عن from); to be averse (عن to s.th.); to turn s.o. away, alienate s.o. (عن from) X to desire s.o.'s (s.) visit

زور *zaur* upper part of the chest; throat | آلام الزور sore throat

زور *zūr* lie, untruth; falsehood | شهادة الزور *shahādāt az-z.* false testimony

زور *zūr* force | بالزور by force, forcibly

زور *zawar* inobedience, obliqueness, slant; crookedness; falseness; perfidy, insidiousness; squint

زورة *zaura* (n. vic.) pl. -āt visit, call

زيارة *ziyāra* pl. -āt visit; call (social, of a doctor)

زور *azwar*, f. زوراء *zawā'*, pl. زور *zūr* inobedient, slanting, oblique; crooked, curved; squint-eyed, cross-eyed

مزار *mazār* pl. -āt place which one visits; shrine, sanctuary

تزوير *tazwīr* forgery, falsification | تزوير السندات (*asnadāt*) falsification of documents

ازورار *azwārār* turning away; aversion, aversion, dislike, distaste

زائر *zā'ir* pl. -ūn, زوار *zuwār*, f. زائرة *zā'ira* pl. -āt, زور *zuwar* visitor, caller, guest

مزور *mazūr* visited

مزور *muzawwar* forged, false, counterfeit; obtained by swindle, faked

زورق *zauraq* pl. زوارق *zawāriq* boat, row-boat, skiff | زورق بخاري (*buḥārī*) steam launch; زورق الصيد *z. aṣ-ṣayd* fishing boat; زورق النجاة *z. an-najāh* lifeboat; ○ زورق ناسف torpedo boat

زوغ *zā'ig* u (*zawā'ig*) to turn aside, depart, deviate (عن from), swerve; to deviate from truth, to swindle; see also زين VI to turn aside, swerve

زاع look up alphabetically

زوفاء *zūfā'*, زوفى *zūfā* hyasop (*bot.*)

زوق II to adorn, embellish, ornament, decorate (s. s.th.); to picture, visualize (s. a story, in one's imagination)

زواق *zawā'iq* embellishment, adornment, ornamentation; decoration; finery, attire; face painting, make-up, cosmetics

مزوق *muzawwā'iq* adorned, embellished, ornamented, decorated; florid, flowery (speech); dressed up, meretricious, showy, gaudy

زاورق, زاوروق look up alphabetically

زال *zāla* (1st pers. perf. *zallu*) u (زال *zawāl*) to go away, withdraw (عن or من from), abandon, leave (عن or من s.o. or s.th.); to disappear, vanish; to abate, calm down, die down, come to an end; to go down, set; — (1st pers. perf. *zallu*) a (*zāl*) to cease (with negations only) | of زال منه الغضب (*ḡaḍab*) his wrath abated; زال عن الوجود to cease to exist; — of زيل with neg. ما زال

(yazal), لا يزال *equivalent to Engl. "still, yet": ما زلت افعله (af'aluḥā) I have not ceased to do it, I (am) still do(ing) it; ما زال قائماً he is still standing; ما زال في حاجة اليه he is still in need of it, he still needs it; لا يزال يذكّر منه (ḡikrin) he still remembers him II *zawwala* to remove, eliminate (s.s.th.); — زيل *zayyala* to separate, break up, disperse, scatter (s.s.th.) III *zāwala* to pursue (s.s.th.), devote o.s., apply o.s. (s to); — زایل *zāyala* to separate, part (s, s from), leave, quit, abandon (s, s o.s., s.th.); to separate (بين s.s.th.) | زایل الدار | to move out of the house, leave the house IV to cause to cease or stop, make disappear or vanish (s.s.th.); to remove, eliminate (s.s.th.), put an end (s to s.th.), do away (s with s.th.), make a clean sweep (s of s.th.) VI *taẓāyala* to be disjointed, incoherent; to pass away, cease, stop*

زول *zawl* pl. اززال *azwāl* person, body, figure; nightly apparition, specter, ghost, phantom, spirit

زوال *zawāl* end, passage, extinction, disappearance, vanishing, cessation; setting (of the sun); noon | سريع الزوال ephemeral, evanescent, fleeting; بعد الزوال in the afternoon; عند الزوال around noon, by noon; خط الزوال *kaṭṭ az-z.* meridian

زوالی *zawālī*: في الساعة الرابعة زوالية: at four o'clock in the afternoon, at four p. m.

زولية *zūlīya* pl. زوالی *zawālī* (ir., saud.) knotted rug

مزولة *mizwala* pl. مزاول *mazāwīl* sundial

مزاولة *muzāwala* pursuit (of s.th.), application (to); assiduous study; practice (of some work, of a profession)

ازالة *izāla* removal, elimination

زائل *zā'il* transitory, passing, evanescent, fleeting, ephemeral, short-lived

زولوجيا *zōlōjīyā* zoology

زولوجی *zōlōjī* zoologic(al)

(زوم) *zāma u (eg.)* to growl, snarl (dog)  
II to mumble, mutter

زوم *zūm* pl. ازوم *azwām* juice, sap

زوانة، زانة look up alphabetically

زوان *ziwān, zuwān* = زوان (q.v.)

زوی *zawī* to contract, wrinkle, knit (s.s.th., e.g., the eyebrows); to remove (s.s.th.); to hide, conceal (s.s.th.) | زوی ما | (ainaihi) he knitted his eyebrows, he frowned (in anger, and the like) II and V to withdraw into a corner, go into seclusion, retire VII do.; to keep to o.s., live in seclusion or retirement | ازوی في جلدہ (jūdīhi) to crawl inside o.s. (out of shame, and the like)

ازواء *inzīwā* retirement, seclusion, isolation

زاوية *zāwiya* pl. زرايا *zawāyā* corner, nook; angle (*math.*); small mosque, prayer room; (*North Afr.*) a small cupolaed mosque erected over the tomb of a Muslim saint, with teaching facilities and a hospice attached to it, usually the establishment of a religious order | الزاوية الحادة (*ḥādḍa*) acute angle; الزاوية الخارجية *muṣṣawī* external angle; متساوی الزوايا *muṣṣawī* z-z. equiangular; الزاوية المنفرجة (*munfarīja*) obtuse angle; الزاوية القائمة (*muḥṭalīja*) right angle; حجر الزاوية *ḥajar az-z.* cornerstone; من زوايا مختلفة (*muḥṭalīja*) from different angles (i.e., aspects)

مزو *munzawīn* seclusive, secluding; retired, secluded; outlying, remote, out-of-the-way; obscure

زى *zayyā* to dress, clothe, costume (s.s.o. in) V *taẓayyā* to dress, put on a dress or costume; to dress up, smarten o.s. up; to be dressed, be clad (s in), wear (s.s.th.)

زى *ziyy* pl. ازياء *azyā'* clothing, dress, apparel, attire; ○ uniform; outward appearance, make-up; costumes; style of dress, manner of dressing; fashion; exterior, guise, form, shape | على الزى الجديد fashionable, modish, stylish

زيبق *zaiḥaq* (= زئبق *z'ibaq*) quicksilver, mercury

زيت II to oil, lubricate, grease (▲ a machine, and the like); to add oil (▲ to some food)

زيت *zait* pl. زيوت *zuyūt* oil (edible, fuel, motor oil, etc.) | زيت حار (*ḥārr*) linseed oil; زيت حلو (*ḥulw*) sweet oil, oil free of hydrogen sulfide; زيت الحوت *z. al-ḥūt* cod-liver oil; زيت الخروع *z. al-ḥirwa'* castor oil; زيت السمك *z. as-samak* cod-liver oil; زيت الاستمباح lubricating oil; زيت التشميم fuel oil; زيت الغاز *z. al-ḡāz* kerosene

زيتي *zaiti* oily, oil (adj.), oil-bearing | زيتية لوحة زيتية or صورة زيتية (*ṣūra, laḥḥa*) oil painting

زيات *zayyāt* oil dealer, oilman

زيتون *zaitūn* (coll.; n. un. ة) olive tree; olive(s) | احد الزيتون *aḥad az-z.* Palm Sunday (Chr.); جبل الزيتون *jabal az-z.* Mount of Olives (Jerusalem)

زيتونة *zaitūna* (n. un.) pl. -āt olive tree; olive | جامع الزيتونة *al-Zaitouna* Mosque (large mosque and university in Tunis)

زيتوني *zaitūnī* olivaceous, olive-colored, olive-green; (pl. -ūn) student of the Great Mosque of Tunis

زيتونية *zaitūniya*, احد الزيتونيه *aḥad az-z.* Palm Sunday (Copt.-Chr.)

مزيتة *mazyata* oil can, oiler

مزيت *muzayyat* oiled

زيج *zīj* leveling line (used by masons); ephemeris, astronomical almanac

زوج *zija* and زيجي *zījī* see زوجة

زح (*zāḥ*) *zāḥ* i (*zāḥ*) زيح *zuyūḥ*, زحان *zaya-ḥān*) to go away, depart, leave IV to remove, drive away, banish (▲ s.th.), do away with (▲); to take away (▲ s.th.); to pull away, throw back (▲ a curtain, a veil, etc., عن from s.th.) | ازح اللثام عن | ازح الستار عن تمشال (*timṣāl*) to unveil a monument VII to go away, depart, leave; to be pulled away, be thrown back (curtain)

زح *zih* pl. ازياح *azyāḥ* (straight) line

زح *zayyāḥ* pl. -āt religious procession

ازاحة *izāḥa* removal, abolition | ازاحة الستار unveiling (of a monument)

زاد (*zāda*) *zāda* i (*zāda*) زيادة *ziyāda*) to become greater, become more, grow, increase, be compounded, multiply; to be greater, be more, amount to more (عن or على than), exceed (عن or على s.th., an amount, ب by), go beyond an amount or number (على); to augment, increase, compound (▲ s.th.), make (▲ s.th.) grow or increase; to step up, raise (من s.th., هـ ال s.th. to); to add (على s.th. to); to add, make additions (على to), enlarge (على s.th.); to extend, expand, further, advance, promote, intensify (ق or من s.th.); to give more (▲ s.th. to s.o. of s.th.) | لا يزيد على it is no more than ..., it is only ...; زاد قائلا he added (in speech followed by quotation); زد على ذلك ان (*zid*) (prop.: add to it that ...) in addition to that there is ..., what's more, there is ...; furthermore, moreover; زاده علما (*'ilmān*) to tell s.o. more about it, supply s.o. with more information II to increase, augment, compound, make grow III to make a higher bid (▲ than s.o.), outbid (▲ s.o.; at an auction) V to increase; to rise, go up (prices); to make additions, add embellishments of one's own, exaggerate (in telling s.th.); to be long-winded, verbose | زيد من العلم المرنة (*'ilm, ma'rifa*) to acquire additional knowledge, increase one's knowledge VI to

outbid one another; to increase gradually, be growing; to become more intense, intensify; to become more and more, exceed more and more (من s.th.) VIII ازداد *izdāda* to grow, be growing, increase, be compounded, multiply | ازداد بكذا (*bukā'an*) he wept more and more X to demand more, ask for more, go up with one's demands; to try to achieve more; to aim or work at an increase, expansion or extension (▲ of); to ask (▲ s.o.) to give more of s.th.

الزيدية *az-zaidīya* a Shiitic group forming an independent commonwealth (Yemen)

الزويود *az-zuyūd* the Zaidites, adherents of the Zaidiya sect

زيادة *ziyāda* increase, increment, accretion, growth; surplus, overplus, excess; increase, augmentation, raising, stepping up; enhancement, elevation, intensification; extra pay, allowance (in addition to the salary); addition; زيادة *ziyādatan* in addition, additionally | زيادة عن (*ziyādatan*) over and above, beyond, in excess of; regardless of; aside from; حمله زيادة *hammalahū z. 'an taḥammulihī* he loaded him with more than he could carry; زيادة على ذلك (*ziyādatan*) more-over, besides; زيادة المواليد excess of births; لزيادة الايضاح (*idāḥ*) in order to make it even clearer, for further elucidation

ازيد *azyad* more excessive, higher, greater, bigger

مزاد *mazād* pl. -āt auction, public sale

مزيد *mazīd* an exceeding (على of s.th.); excess, superabundance; high degree, large extent; utmost, maximum; (with foll. genit.) excessive, extreme, utmost, highest, greatest, superlative; pass. partic. of I: increased, etc.; the derivative stems of the verb (*gram.*) | بمزيد الشكر *bi-m. id-*

*ḥukr* with many, many thanks; بمزيد الاسف *bi-m. id-asaf* with the greatest regret; بمزيد الارتياح with extreme satisfaction; ليس له من مزيد it is unsurpassable, it's not to be outdone

مزايده *muzāyada* pl. -āt auction, public sale

تزيد *tazayyud* exaggeration (in reporting), one's own embellishments or additions, fables, yarn

تزايد *tazāyud* (gradual) increase, increment, growth

ازدياد *izdiyād* increase, growth, rise, intensification

استزادة *istizāda* a striving for more; pursuit of an increase, expansion or extension; desire or request for more | لم يبق استزادة لمستزيد (*yabqa, li-mustazādīn*) there is nothing to be added, nothing more need be said about it

زائد *zā'id* increasing, growing; excessive, immoderate; exceeding (عن s.th.), in excess (عن of); additional, extra, super-numerary | زائد عن الحاجة more than necessary, surplus

زائدة *zā'ida* pl. زوائد *zawā'id* appendage, appendix (*anat., zool., bot.*); outgrowth (*med.*) | زائدة معوية (*mi'awīya*) and زائدة دودية (*dūdīya*) vermiform appendix (*anat.*)

مزايده *muzāyid* pl. -ūn bidder, outbidder (at an auction)

متزايد *mutazāyid* steadily increasing, swelling

زير<sup>1</sup> II (*mor.*) to close (▲ a button)

زير<sup>2</sup> *zīr* pl. ازيار *azyār*, زيّار *ziyār* (*eg., maḡr.*) large, almost conical jar, made of porous clay, for storing water

زير<sup>3</sup> *zīr* the highest string of stringed instruments (*mus.*)



زیز ziz (coll.; n. un. ♂) pl. زیزان zizān cicada; chrysalis

زیزون zaiza/ūn jujube (*Zizyphus*; bot.); linden tree

زیز زای zāzā i (zaiḡ, زیمان zayyāḡmān) to turn aside; to depart, deviate (عن from); to swerve; to turn away (عن from), turn one's back (عن on); to wander, stray, roam (eyes) IV to cause (♂ s.th.) to deviate | ازاع عنی بصره (baṣarāhū) he looked past me, he snubbed me

زیغ zaiḡ and زیمان zayyāḡmān a turning aside; deviation, departure (عن from) | زیغ وسداد (saddād) erring and doing right, wrong and right

زائغ za'iyḡ deviating, divergent; false, wrong, distorted, perverted | نظرات زائغة (nazarāt) wandering glances

زایغ look up alphabetically

زاف zāfa i (zaiḡ) to be false, be spurious II to counterfeit (♂ money); to declare (♂ s.th.) to be false or spurious

زایف zaiḡ falseness; pride; (pl. زیوف zuyūf) false, spurious, forged, counterfeit

ازیف azyaf<sup>8</sup> falses, more spurious

زایف تزیف taziyiḡ falsification, forgery, counterfeiting

زائف zā'if false; forged, counterfeit, spurious | اخبار زائفة false reports; نقود زائفة counterfeit money

مزایف muzayyif forger, counterfeiter

مزایف muzayyaf forged; counterfeit, false, spurious; pseudo-

زیق II (eg.) to creak, screech

زیق ziq pl. ازیاق azyāq collar, neckband; border, hem (of a garment)

زال and II, III, VI see زول (زیل)

زین zāna i (zain) to decorate, adorn (♂ s.th.) II to adorn, decorate, embellish, ornament (♂ s.th.); to grace (♂, ♀ s.o., s.th.); to shave (♂ s.o.) زینت نفسها (na/sahā) to make herself up (lady); to paint in glowing tones, present in a favorable light, extol (♂, ♀ s.th. to s.o.); to conjure up (♂ s.th., ♀ before s.o.'s eyes), create visions (♂ of s.th., ♀ in s.o.'s mind), lead s.o. (♂) to believe (آن that); to give (♂ s.o.) the idea (آن to do s.th.), suggest (♂ ♀ s.o. to do s.th.) V to be decorated, be adorned; to dress up, smarten o.s. up, spruce up, preen o.s.; to shave, get a shave VIII ازدان izdāna to be decorated, be adorned; to be graced

زین zain beauty; beautiful, nice, pretty

زینة zīna pl. -āt embellishment, adornment, ornament, decoration; clothes, attire, finery; toilette | زینة الوجه z. al-wajh make-up; بیت الزینة bait az-z. beauty shop; أشجار الزینة nabāḡāt az-z. ornamental trees; نباتات الزینة nabāḡāt az-z. ornamental plants; عوان الزینة kuwān az-z. dressing table; غرفة الزینة ḡurfa az-z. dressing room

زیان zayān beautiful

زیان ziyān embellishment, adornment, decoration; ornament

زیانة ziyāna barber's or hairdresser's trade

زین تزیین taziyin adorning, decoration, ornamentation; make-believe, sham, pretense

مزین muzayyin barber, hairdresser

مزین muzayyan decorated, ornamented, adorned (ب with); graced (ب with)

مزدان muzdān decorated, ornamented, adorned (ب with); graced (ب with)

زان look up alphabetically

زینکو zinkō zinc

## س

— *sa* shortened form of سوف *saufa* (q.v.)

ساتان *sātān* satin

ساج *sāj* pl. سيجان *sijān* teak, Indian oak

ساجات *sājāt* castanets

سادة *sāda* simple; plain, unicolored, uniform (fabric) | قهوة سادة (*qahwa*) unsweetened coffee

سود *see* سود

سئر *sa'ira* a to remain, be left

سور *su'r* pl. آسار *as'ār* rest, remainder, remnant, leftover (esp. of food and beverages)

سورة *su'ra* rest, remainder, remnant, leftover (esp. of food and beverages); vestige of youthful vigor

سائر *sā'ir* remaining; rest, remainder; (with foll. det. genit.) all

الساسانيون *as-sāsāniyūn* the Sassanidae, a dynasty of Persian kings (226—651 A.D.)

ساغو *sāgō* sago

ساكو *sākō*, ساكوه sack coat, lounge jacket

سأل *sa'ala* a (سؤال *su'āl*, مسألة *mas'ala*, تسأل *tas'āl*) to ask (عن or ه s.o. s.th. or about s.th.); to inquire (عن ه of s.o. about); to ask (ه من or ه s.o. for s.th.), request, demand, claim (ه من or ه from s.o. s.th.) | آله *sa'alahū illā* to implore, adjure s.o. that he ...; سأله عن اخباره to ask s.o. about s.o. else; سأله رأيه (*ra'yahū*) to ask s.o.'s opinion, consult s.o.; سأله سؤالاً to ask s.o. a question; يسأل (*yus'alu*) he is responsible, answerable (عن for) III to ask, question, interrogate (ه s.o.); to call (ه s.o.) to account IV سأله سؤاله (*su'lahū*) to fulfill s.o.'s wish, comply with s.o.'s

request V *tasā'ala* and تسأل *tasawwala* to beg VI to ask; to ask o.s.; to ask one another; تسأل هل (عن) to ask o.s. whether (about); to inquire (عن about)

سؤل *su'l* demand, request, wish

سؤلة *su'la* demand, request, wish

سؤال *su'āl* pl. أسئلة *as'ila* question (عن about); request (عن for); inquiry (عن about); demand, claim

سأل *sa'āl* given to asking questions, inquisitive, curious

سؤول *sa'u'l* given to asking questions, inquisitive, curious

مسألة (مسئلة) *mas'ala* pl. مسائل *mas'āl* question; issue, problem; matter, affair, case; request

مسئلة *musā'ala* questioning, interrogation

تسول *tasawwul* begging, beggary

تسائل *tasā'ul* (self-directed) question; questioning

سائل *sā'il* pl. -ūn, سؤال *su'āl*, مسألة *sa'ala* questioner; petitioner; beggar

مسؤل *mas'u'l* responsible, answerable, accountable (عن for)

مسئولية *mas'ūliya* pl. -āt responsibility (عن for)

متسول *mulasawwul* pl. -ūn beggar

سَام *sām* Shem (eldest son of Noah)

سامي *sāmī* Semitic; (pl. -ūn) Semite

اللاسامية *al-lā-sāmīya* anti-Semitism

سَم *sa'ima* a (سَام *sa'm*, سامة *sa'ama*) to be weary, tired (من or ه of s.th.), be bored, fed up (من or ه with s.th.); to dislike, detest, loathe (أن doing s.th.), have an

aversion (أن to doing s.th.) IV to cause or arouse weariness or boredom (• in s.o.), weary, bore (• s.o.)

سَم sa'im weary, tired, bored

سَوْم sa'um disgusted, weary, fed up

سَأَم sa'ama weariness, disgust, boredom, ennui

سَب sabba u (sabb) to insult, abuse, call names, revile (• s.o.), rail (• at); to curse (• s.o.); to blaspheme, curse, swear II to cause, provoke, arouse, produce, bring about, effect, occasion (• s.th.), give occasion (• to s.th.) III to exchange insults or abusive language (• with s.o.) V to be caused, be produced (عن by), be the consequence or result (عن of), follow, arise, spring, result (عن from); to be the reason or cause, be at the bottom (ب or ق of), be to blame (ق for), be instrumental (ق in); to seek reasons or motives (الى for s.th.); to account, give a reason or explanation (الى for), justify, motivate (الى s.th.); to use (ب s.th.) as a means (الى for); to trade, be in the retail business VI to insult each other, call one another names, rail at each other VIII = VI

سَب sabb abuse, vituperation, insults, cursing

سَبَة sabba period of time, (long) while

سَبَة sibba: سَبَة الأَلَام s. al-ālām Passion Week (Chr.)

سَبَة subba disgrace, shame, dishonor

سَبَب sabab pl. اسباب asbāb rope, tent rope; means for obtaining s.th.; reason, cause, motive, occasion (with foll. genit. or ق: of); means of subsistence; (esp. pl.) relations (between people) | سَبَب أكبر sبب main reason; اسباب الحكم a. al-ḥukm opinion (jur.); اسباب الراحة luxury; بسبب bi-sababi because of, on account of, due to, by; بسبب ذلك because of that, for that reason, therefore; كان السبب فيه (sababa)

to be the cause of s.th., be to blame for s.th.; يرجع السبب الى (yarji'u) the reason is to be found in ...; اخذ بأسباب (ḥaḍāra) to adopt modern civilization; وصل أسبابه بأسبابه (asbābahū) to join forces with s.o.; تنطلعت الأسباب بين relations between ... are broken off, they no longer have anything in common; شاطره أسباب المرأة kāfarahū asbāba l-ma-sarra to share s.o.'s joy

سَبَبِيَّة sababiyya causality

سَبَاب sabāb abuser, vituperator, reviler

سَبَابَة sabāba index finger

سَبِيب sabīb pl. سَبَائِب sabā'ib<sup>2</sup> strand of hair

سَبِيَّة masabba pl. -āt vilification, abuse, insult

تَسْبِيب tasbīb mediate causation (Isl. Law)

سَبَاب sibāb abuse, vituperation, revilement

سَبَابَة musābba abuse, vituperation, revilement

مُسَبِّب musabbib causer, originator, author; مَسَبِّبَات musabbibāt causative factors

مُسَبَّب musabbab caused (عن by) | السبب والسبب (sabab) cause and effect

مُتَسَبِّب mutasabbib causer; cause; retailer, small storekeeper

سَبَا sabā and سَبَا' saba' Sheba | ذهبوا ايدي | سَبَا (ايادي) g. aidiya (ayādiya) sabā they were scattered to the four winds

سَبَانِيَّة sabāniyya, sabāniyya spinach

سَبَاهِي see سَبَاهِي

سَبَاهِيَّة sabāhiyya and سَبَاهِي sibaḥī spahis, Algerian native cavalry in the French army

سَبَاتَة sabata u to rest; to keep the Sabbath IV to enter on the Sabbath

السبت *as-sabī* pl. السبوت *as-subūt* Sab-bath, Saturday | يوم السبت *yaum as-s.* do.; سبت النور *s. an-nūr* Holy Saturday (*Chr.*)

سبات *subāt* lethargy; slumber, sleep

التهاب السباتي *subāṭi* lethargic | التهاب السباتي (*muḥḥṭi*) encephalitis lethargica, sleeping sickness (*med.*)

سبات *musbat* lethargic, inactive, motionless

\*سبت *sabat* pl. -*āt*, اسبته *asbita* basket

\*سبت *sibitt* dill (*Anethum graveolens*; bot.)

سبتمبر *sibtambir* September

سبح *sabaj* jet (*min.*)

سبح *sabaḥa* a (*sabḥ*, سباحة *sibāḥa*) to swim (في, ب in); to float (fig.); to spread II to praise, glorify (الله *allāha*, لله *li-llāhi* God, by saying سبحان الله *subḥāna llāh* praise the Lord!); to praise, extol (ب a.s.th.) | سبح بحمده (*ḥamdihī*) to sing s.o.'s praise, glorify s.o.

سبحه *sabḥa* (n. un.) a swim, swimming

سبحه *subḥa* pl. سبحات *subḥāt*, سبح *subaḥ* beads of the Muslim rosary; Muslim rosary; supererogatory salat (*Isl. Law*)

سبحه *subḥa*, سبحات *subḥāt*, سبحات *subḥāt* majesty (of God) | سبحات وجه الله *subḥātu wajhi llāh* the sublimity, or the august splendor, of God's countenance; سبحات رفيعة (*sabaḥāt*) lofty heights

سبحان الله *subḥāna llāh* exclamation of surprise, etc. (prop.: praise the Lord! God be praised!); سبحان الله عن سبحان الله God is far above ..., God is beyond ...

سباح *sabbāḥ* swimmer

سباح *sabūḥ* a good swimmer; swift and smooth-running (lit.: floating; of horses)

سباحة *sibāḥa* (art of) swimming

مسبح *masbaḥ* pl. مساح *masābiḥ* swim-ming pool

مسبحة *misbaḥa* pl. مساح *masābiḥ* rosary

تسبيح *tasbiḥ* pl. -*āt*, تسابيح *tasābiḥ* glorification of God (by exclaiming سبحان الله)

تسبيحة *tasbiḥa* pl. -*āt*, تسابيح *tasābiḥ* glorification of God; hymn, song of praise

تسبيحة *tasbiḥa* hymn, song of praise

ساح *sābiḥ* pl. -*ūn*, سبحاء *subbāḥ*, سبحاء *subaḥā*\* swimmer; bather | ساح في أفكاره lost in thought

○ ساحة *sābiḥa* glider, sailplane, cargo glider

ساحات *sābiḥāt* and سواح *sawābiḥ* floating ones (epithet for race horses)

سبحة *musabbiḥa* index finger

سبحلة *sabḥala* glorification of God

سبخ *sabaḥa* u (*sabḥ*) to be sound asleep II do.; to manure, fertilize (الأرض *al-arḍa* the land)

سبخ *sabaḥ* dung, manure, fertilizer | سبخ بلدي (*baladī*) manure

سبخ *sabiḥ* briny (soil)

سبخة *sabaḥa*, سبخة *sabḥa* pl. سبخ *sibāḥ* salt marsh, salt swamp | سبخة do.

سبخ *sibāḥ* pl. أسبخة *asbiḥa* dung, manure, fertilizer | سبخ بلدي (*baladī*) manure

سبخ *sabiḥ* pl. سبخ *sabā'īḥ*\* loose (unspun) cotton

تسبيح *tasbiḥ* deep, sound sleep; ○ coma, somnolence (*med.*)

سبر *sabara* u i (*sabr*) to examine with a probe, to probe (أ wound); to measure, sound (أ s.th., e.g., the depth); to fathom, explore, examine (أ s.th.) | سبر أغوار الشيء

to probe the depth of s.th., get to the bottom of s.th., study s.th. thoroughly

سبر *sabr* probing (of a wound); fathoming, exploration, examination

سبار *sibār* pl. سبر *subur* probe (med.)

سبورة *sabbūra* slate; blackboard

سبر *misbar* pl. مسابر *masābir* probe (med.)

مسبار *misbār* pl. مسابير *masābir* probe (med.)

سيس *sibs* small wind instrument resembling the oboe (eg.)

سبب II *tasabeaba* to be lank (hair); to flow (tears)

سبب *sabsab* pl. سباب *sabāsib* desert, wasteland | قفر سبب (*qafr*) desert, wasteland, desolate region

سبط *sabūṭa* u (سبوبة *subūṭa*, سبابة *sabāṭa*) to be lank (hair)

سبط *sabiṭ*, *sabīṭ*, *sabaṭ* pl. سباط *sibāṭ* lank (hair) | سبط الدين *sabīṭ (sabiṭ) al-yadain* liberal, openhanded, generous; سبط القامة *s. al-qāma* shapely, well-built, of graceful stature

سبط *sibṭ* pl. اسباط *asbāṭ* grandson; tribe (of the Israelites)

سباط *sabbāṭ* pl. سبابت *sabābiṭ* shoe

سبابة *subāṭa* bunch, cluster (of fruit)

سباب *sābāṭ* pl. سوابيط *sawābiṭ* arcade, roofed lane or street; archway

سبباط *sibāṭ* and (eg.) سباط *subāṭ* arcade, roofed lane or street; archway

سبع II to make sevenfold (s s.th.); to divide into seven parts (s s.th.)

سبع *sab'* pl. اسبع *asbu'*, سبع *subū'*, سبوعة *subū'a* predatory animal, beast of prey; lion

سبع *sabu'* pl. سبع *sibā'* predatory animal, beast of prey; lion

سبعة *sab'a* (f. سبع *sab'*) seven; سبعة عشر *sab'ata 'akara* (f. سبع عشرة *sab'a 'abrala*) seventeen

سبع *sub'*, *subu'* pl. اسباع *asbā'* one-seventh

سبعي *sub'dī* consisting of seven parts; seven-lettered, consisting of seven letters

سبعون *sab'un* seventy

سبعوني *sab'unī* septuagenarian

الترجمة السبعينية *al-tarjama as-sab'iṇiya* the Septuagint

السبعوات (Hebr. שִׁבְעוֹת) *as-sabū'āt* Shabuoth, the Feast of Weeks, or Pentecost, of the Jews

اسبوع *usbu'* pl. اسابيع *asābi'* week | اسبوع الآلام *Passion Week (Chr.)*

اسبوعي *usbu'ī* weekly; اسبوعيا *weekly*, by the week

اسبوعية *usbu'iya* weekly feature (radio)

السابع *as-sabi'* the seventh

سبح *sabaḡa* u a (سبوح *subūḡ*) to be long and wide; to abound, be abundant IV to make wide, widen (s s.th.); to make (s s.th.) complete; to bestow amply (عل upon s.o., s s.th.), shower (s عل s.o. with); to lend, impart liberally (s عل to s.th. s.th.); to attribute, ascribe (عل to s.o., s qualities) | اسبح الوضوء to perform the ritual ablution properly (*Isl. Law*)

سبح *sabiḡ* pl. سوابيح *sawābiḡ* long and loose-fitting (garment); full, complete, perfect; excessive, abundant, ample

سبق *sabaḡa* i u (*sabḡ*) to be, come, go, get, or act, before or ahead of s.o. or s.th. (s, s), precede, antecede (s, s s.o., s.th., in place and time), arrive before s.o. (s) at (ال); to outstrip, outdistance, leave behind (s, s s.o., s.th.); to forestall (s s.th.); to anticipate (s s.th.); to do

or say s.th. (ال) spontaneously before one can be stopped; to turn spontaneously, instinctively, without knowing why (ال to s.th.); to surpass, beat (عل or s.o.) | سبق له ان فعله (an fa'alahū) he had already done it before; سبق له ان قابله (an qabalāhū) he had met him before (paraphrasing the pluperfect); سبق لنا القول (سبق لنا القول) we have previously (already) said that ...; سبق الحكم عليه (hukmu) he had been previously sentenced to ...; سبق لي ان فعله (سبق لي ان فعله) I experienced before (ان that); ان لم يسبق لي ان فعله (ان لم يسبق لي ان فعله) I have never before ...; سبق السيف العذل (سبق السيف العذل) s. s-sai'fu l-'aqla (the sword anticipated censure, i.e.) one has to accept the accomplished fact, there is (was) nothing one can (could) do about it, it is (was) already too late; سبقه لسانه (lisānuhū) to burst out impulsively (with an utterance) II to cause (s.s.th.) to precede or antecede; to premise (s.s.th.); to do or give (s.s.th.) prematurely III to try to get ahead of s.o. (s.); to try to defeat or beat (s.s.o.), seek to get the better of s.o. (s.); to race (s.s.o.), run a race (s. with s.o.); to compete, vie (s. with s.o.) VI to try to get ahead of one another, seek to outdo one another, compete, vie; to try to beat one another (ال to ) VIII = VI

سبق *sabq* antecedence; precedence, priority | سبق الاصرار *s. al-īṣrār* premeditation, willfulness (*jur.*); ميزة سبق *mīzaṭ as-s.* initiative; احرز قصب سبق *see* احرز

سبق *sabaq* pl. اسباق *asbāq* stake (in a race)

سبقة *sabqa*: سبقة القلم *s. al-qalam* slip of the pen, lapsus calami

سبقة *subqa* stake (in a race)

سباق *sabbāq* anticipatory; precursory; triumphant | سباق قطار fast train, ex-

press train; — (pl. -ūn) precursor; winner in contest; ○ race-car driver

سبق *asbaq* earlier, antecedent; preceding, previous, prior; former, ex- | المقيم السابق (*muqīm*) the ex-resident

سبقية *asbaqiya* precedence, priority; seniority

سباق *sibāq* race (esp. of horses); contest | سباق تتابع ١٠٠ × ٤ متر (s. *talābū'*) 4 × 100 m relay race; سباق حصان race horse; سباق حلبة (ميدان) السباق *ḥalbat (maidān)* as-s. race track; سباق القوارب *regatta*, boat race; سباق التسلح *s. al-tasalluḥ* arms race

مسابقة *musābaqa* pl. -āt race (esp. of horses); contest; competition; emulation

تسابق *tasābuq* emulation; competition

سابق *sābiq* pl. -ūn, سباق *sabbāq* antecedent, preceding, foregoing, previous, prior; former, ex-; retired, ret.; سابقا *sābiqan* formerly, previously | سابق لأوانه (*li-awānīhi*) premature; في السابق formerly, at one time, once; كما سابق *as* before; كما سابق المادة *as* it was customary before; كما سابق *as* usual; المبلغ السابق صرفه (*mablaḡ, sarfulū*) the payment already effected

سابقة *sābiqa* precedence, priority; previous case, precedent; previous, earlier publication of an author; pl. سوابق *as-sawābiq* antecedents; previous convictions | سوابق من اصحاب (ذوى) السوابق previously convicted; من له سوابق (*man*) (one) previously convicted; recidivous criminal

سابقة القصد *sābiqiyya* premeditation (*jur.*)

غير مسبوق *ḡair masbūq* unprecedented

مسابقا *musābaqan* prematurely, in advance

مسابق *musābiq* pl. -ūn competitor; contestant; racer, runner

متسابق *mulasābiq* competitor; contestant

سبك *sabaka* i u (*sabk*) to found, cast (▲ metal), smelt (▲ ore); to form, shape, mold (▲ s.o.); to formulate (▲ s.th.); to polish the style (▲ of s.th.) II to found, cast (▲ metal), smelt (▲ ore); to braise, stew (▲ s.th.) VII to be poured into a mold, be cast

سبك *sabk* founding, casting; cast (also fig., = arrangement); formulation (of an expression); shaping, forming (of a person) | صناعة سبك المادن *metallurgic industry*; دقة سبك ودقة (*diqqa*) accuracy, precision

سباك *sabbāk* smelter, founder

سباكة *sibāka* founder's trade and activity

سبيكة *sabika* pl. سباتك *sab'ik* ingot

مسبك *masbak* pl. مسابك *masābik* foundry

تسبيك *tasbik* stewing, braising (in a covered dish, with scant moisture)

سبل II to dedicate to charitable purposes (▲ s.th.) IV to let (▲ s.th.) hang down; to let fall, drop (▲ a curtain, drape, etc., lie over); to close, shut (▲ the eyes); to shed (▲ tears); to ear, form ears

سبل *sabal* (coll.; n. un. ة) ears (of cereals)

سبلة *sabla* manure, dung

سبلة *sabala* pl. سبال *sibāl* mustache

سبيل *sabil* m. and f., pl. سبيل *sabil*, أسبلة *asbila* way, road, path; access; means, expedient, possibility (ال to, for); — (pl. أسبلة *asbila*) public fountain; — (pl. سبيلان *sibālan*) clay pipe bowl, clay pipe (of the Bedouins) | ابن السبيل *ibn as-s.* vagabond, tramp; wayfarer, traveler; سبيل for the sake of, for, in behalf of, in the interest of; بسبيل or سبيل by means of, through, by; في سبيل الله for the cause of God, in behalf of God and his religion; على سبيل as, by way of, for: e.g., على سبيل التجربة (*tajriba*) for a try, tentatively, على سبيل الفكاهة (*fukāha*) for fun,

to quote s.th. as an example; على سبيله see خلو; خلقت به السبيل he was at his wit's end; ذلك ليس على في ذلك سبيل (*laisa 'alayya*) there is nothing to keep me from doing that, I am free to do that, it is no sin if I do that

سابل *sābil*: طريق سابلة a public, much-frequented road

السابلة *as-sābila* the passers-by

مسبول *masbūl* lowered, down (curtain)

الاسبان سباني look up alphabetically

سبينة (eg. *sibīna* pl. -āt caboose, brake van; baggage car (railroad)

سبه *sabah* dotage

عقل مسبوہ *'aql masbūh* impaired mind (esp. due to old age), feeble-mindedness

سبلا *sabhalan* indifferently, aimlessly, haphazardly, at random

سبالة *sabāhila* people without work, idlers, loafers

سباهي look up alphabetically

سبا look up alphabetically

سبور (Fr. *sport*) سبور sport(s)

سبي *sabī* i (*saby*, سباء *sibā'*) to take prisoner, capture; to lead into captivity (esp. in war); to captivate, fascinate, enchant, charm, beguile, intrigue (▲, ● s.o., s.th.) VIII = I

سبي *saby* capture; captivity

سبى *sabīy* pl. سبايا *sabāyā* captive, prisoner (of war)

سبية *sabīya* (female) prisoner

سبيداج *sibidāj* white lead, ceruse

سبيداج *sibidāj* white lead, ceruse

س ت abbreviation of سجل تجارى *sijill tijārī* commercial register

س ت *set* buttocks, backside

ستة *sitta* (f. ست *sitt*) six; عشر *sittata*  
'*asara* (f. عشرة ست *sitta* 'asrata) sixteen  
ستون *sittūn* sixty  
ستونى *sittūni* sexagenarian  
السادس *as-satt* the sixth

ست *sitt* pl. -āt lady | ست الحسن *s. al-ḥusn*  
a variety of morning-glory (*Ipomoea*  
*cairica* Webb.; bot.); also = belladonna,  
deadly nightshade (bot.)

استاذ pl. اساتذة look up alphabetically

ستر *salara u i (sitr)* to cover, veil (s, s.o., s.th.); to hide, conceal (s, s.o., s.th., عن from); to disguise (عن s.th. from s.o.); to shield, guard, protect (s s.o., s s.th., عن against or from); to forgive (s على s.o. s.th.), overlook, condone s.th. (s) done by s.o. (على) II = I; V to be covered, be veiled; to cover o.s., hide o.s., be concealed (على from) VIII to cover o.s., hide o.s.; to be veiled, be hidden, be concealed (على from)

ستر *sitr* pl. ستور *sutūr*, أستار *astār*  
veil; screen; curtain, drape, window  
curtain; covering; cover (also mil.);  
protection, shelter, guard, shield; pre-  
text, excuse

سترة *sutra* pl. ستر *sutar* jacket; tunic

سترى *sutarī* (eg.) clown, buffoon

ستار *sitār* pl. ستر *sutur* veil, screen;  
covering; curtain, drape; pretext, ex-  
cuse | الستار الحديدي the Iron Curtain  
(pol.); الستار الفضى (*sidāṭi*) motion-picture  
screen; ستار من النار (النيران) barrage  
(mil.); رفع الستار عن الشيء to disclose, un-  
veil s.th. (also a monument); من وراء الستار  
behind the scenes, backstage (fig.)

الستار *as-sattār* the Veiler, the Coverer  
(attribute of God)

ستارة *sitāra* pl. ستائر *satā'ir* veil;  
screen; curtain, drape, window curtain;  
cover, covering

تستر *tasattur* cover (mil.)

○ ساتر *sātir* screen, folding screen

مستور *mastūr* hidden, invisible; masked;  
chaste; (one) having a blameless record  
(Isl. Law); pl. مستاتير *masātīr* hidden,  
secret things

مستتر *mulasattir* ○ anonymous

مستتر *mustatir* hidden, concealed, latent;  
understood, implied (pronoun)

ستف II to stack up, store up, stow (s goods);  
to arrange

تستيف *tastif* stacking, stowing, storage

سته *sath, sith, salah* pl. استاء *astāh* buttocks,  
backside

سجارة *sigāra* pl. -āt, سجائر *sagā'ir*, سجائر *sa-  
gā'ir* (Eg. spelling) cigarette

سبح *asjah*, f. سحاء *asjah* well-shaped,  
shapely, beautiful

سجد *sajada u* سجود *sujūd* to bow down, bow  
in worship; to throw o.s. down, prostrate  
o.s. (ل before); to worship (لله God)

سجدة *sajda* pl. *sajadāt* prostration in  
prayer | السجدة احد السجدة *aḥad as-s.* Whitsunday  
(Chr.)

سجود *sujūd* prostration, adoration, wor-  
ship; also pl. of ساجد *sājīd* (see below)

سجّاد *sajjād* pl. -ūn worshiper (of God)

سجّادة *sajjāda*, coll. سجّاد *sajjād* pl. سجّاد  
*sajjād* prayer rug; rug, carpet | صاحب  
*sajjād* شيخ السجادة and السجادة title of the leaders  
of certain dervish orders in their capacity  
of inheritors of the founder's prayer  
rug

مسجد *masjid* pl. مساجد *masājīd* mosque |  
مسجد جامع (*jdmi*) large mosque, mosque  
where the Friday prayer is conducted;  
المسجد الحرام (*ḥarām*) the Holy Mosque  
in Mecca; المسجد الأقصى (*aqṣā*) name of  
a mosque on Jerusalem's Temple Square;



المسجدان the two Mosques (of Mecca and Medina)

ساجد *sājīd* pl. ساجدون *sujjad*, سجود *sujūd* prostrate in adoration, worshipping

ساجرة *sajara* u to fire up, heat (▲ a stove, an oven, etc.) II to cause to overflow (▲ water)

ساجر *musajjar* long and flowing (of hair)

سجارة look up alphabetically

سجس II to upset (▲ s.o.)

سجع *saj'a* a (*saj'*) to coo (pigeon); to speak in rhymed prose II to speak in rhymed prose

سجع *saj'* rhymed prose

سجعة *saj'a* a passage of rhymed prose

ساجع *sāji'* composer of rhymed prose

سجف *sajj*, *sijj* pl. اسجاف *asjāf*, سجوف *sujūf* curtain, veil

سجاف *sijāf* pl. سجف *sujuf* curtain, veil

سجق (Turk. *sucuk*) *sujūq* sausage | سجق محمر (*muḥammad*) fried, or grilled, sausage

سجل II to register, enter (▲ s.th.), make an entry (▲ of s.th.); to note down, record (▲ s.th.), make a note of (▲); to have (▲ s.th.) recorded, put (▲ s.th.) on record, make a deposition or statement for the official records; to document, prove by documentary evidence (▲ s.th.); to give evidence (▲ of s.th.); to score (▲ s.th., e.g., أصابة a hit); to put down, write down, book (▲ s.th. to s.o.'s debit); to record (▲ s.th., said of an apparatus; also, e.g., المسجلة on tape); to capture, catch (▲ a scene); to set (▲ a record; *athlet.*); to register (▲ a letter); to enter (▲ s.th.) in the commercial register; to have (▲ an invention) patented, secure a patent (▲ on) | سجل على نفسه أن to go on record for (doing or being s.th.)

III to rival, contend; to dispute, debate (▲ with s.o.); to contest (▲ s.o.'s right ▲ to s.th.) | ساجله الحديث (*hadīfa*) to draw s.o. into a conversation, have a talk with s.o.

سجل *sijill* pl. -āt scroll; register; list, index; سجلات records, archives | السجل التجاري (*tijārī*) commercial register; السجل الذهبي (*ḡahabī*) Golden Book; سجل الزيارات visitors' book, guest book; سجل التشریفات list of visitors (*dīpl.*); السجلات الإطیان (or) السجل العقارى cadastre, land register; السجل العقارى (*'aqārī*) do.

تسجيل *tasjīl* pl. -āt entering, entry, registration; documentation; authentication; booking; recording; tape-recording; registering (of mail) | تسجيل عقارى (*'aqārī*) entry in the land register; آلة تسجيل الصوت (*t. as-sawt*) tape recorder

سجال *sijāl* contest, competition with alternate success | كانت الحرب بينهم سجالا (*ḡarb*) their battle had its ups and downs, they fought each other with alternate success

مساجلة *musājala* pl. -āt contest, competition; discussion, talk

مسجل *musajjil* pl. -ūn registrar; notary public; (pl. -āt) tape recorder | شريط مسجل pl. شرائط مسجلة magnetic tape; مسجل الكلية *m. al-kullīya* secretary of the faculty

مسجل *musajjal* registered, etc. (see II) | مراسلات مسجلة registered letter; رسالة مسجلة (*murāsalāt*) registered mail; اطنان مسجلة register tons; حفلة مسجلة (*ḡafḡa*) concert of recorded music

سجى *sajama* u (سجوم *sujūm*, سجام *sijām*) to flow, stream, well forth (tears, water); — سجامان *sajmān* to pour forth (▲ water), shed (▲ tears) IV to shed (▲ tears) VII to flow, stream, well forth (water); to be fluent, elegant (speech); to be harmonious; to harmonize, be in keeping (مع with)

- انسجام *insijām* fluency; harmony; order  
 منسجم *munsajim* harmonious
- سجن *sajana u (sajn)* to jail, imprison (s.o.)  
 سجن *sajn* detention, imprisonment  
 سجون *sajn* pl. سجون *sujūn* prison, jail  
 سجين *sajin* pl. سجناء *sujanā'*², سجنى  
*sajnā* imprisoned, jailed, captive; prisoner, prison inmate, convict  
 سجينة *sajina* pl. -āt female prisoner  
 سجان *sajjān* jailer, prison guard, warden  
 مسجون *masjūn* pl. مساجين *masājīn*² imprisoned, jailed, captive; prisoner, prison inmate, convict
- (سجور) *sajā u (sajw, sujūw)* to be calm, quiet, tranquil (night, sea) II to cover with a winding sheet, to shroud (المت *al-mayyitā* the deceased) V to cover o.s. (s. with a garment)
- سجية *sajīya* pl. -āt, سجايا *sajāyā* nature, natural disposition, temper, character; pl. characteristics, traits | عن سجية of one's own accord, spontaneously
- ساج *sājīn* quiet, calm, tranquil; dark (night)
- مسجى *musajjan* covered with a winding sheet, shrouded (corpse); laid out (corpse)
- سح *sahha u i (sahh, suhūh)* to flow down, flow, run, stream | سحت السماء *sahḥat is-samā'* it rained cats and dogs  
 عين سحاحة *'ain sahhāha* tearful eye
- سحب *sahaba a (sahb)* to trail on the ground, drag along (s. s.th.); to withdraw (s. s.o., s.th., also, e.g., a measure, an order, etc.); to pull out (م from s.o. s.th.); to take away (s. من from s.o. s.th.), strip, dispossess, divest (s. من s.o. of); to draw (s. water); to take out, withdraw (s. money, from an account); to draw (s. a bill of exchange, a lot); to unsheathe, draw (s. a sword); to apply, make ap-

plicable (عل s. s.th. to; said of a law or statute) | سحب العمل به عل ('amala) to extend the applicability of s.th. to ... VII to drag o.s. along, struggle along; to retreat, withdraw, pull out, fall back (من from); to be drawn out; to be applied (عل to; of a law or statute)

سحب *sahb* withdrawal (of troops, of measures, of rights, of money from an account, etc.); (pl. سحبيات *suhūbāt*) drawing (in a lottery)

سحاب *sahāb* (coll.) clouds

سحابة *sahāba* (n. un.) pl. سحب *suhub*, سحاب *sahā'ib*³ cloud; (pl. -āt) umbrella (*maḡr.*); سحابة *sahābata* during, in the course of | سحابة النهار (اليوم) *sahābata n-nahār (l-yawm)* all day long; سرنا سحابة *sirnā sahhābata yauminā* we have been traveling all day; سحابة أربعة قرون in the course of four centuries

سحابة *suhāba* film on the eye

سحاب *sahhāb* (*Syr., Pal.*) zipper, slide fastener

مسحب *mashab*: مسح الهواء *m. al-hawā'* source of the breeze or draft; draft (of air)

انسحاب *insihāb* withdrawal, retreat, pulling out, evacuation (esp. mil.); resignation; stretching, extension

ساحب *sāhib* drawer (of a bill of exchange)

المسحوب عليه *al-mashūb 'alaihī* drawee (of a bill of exchange)

سحت *suhḥ, suhūt* pl. سحات *ashāt* s.th. forbidden or banned; illegal possessions, ill-gotten property

سحتوت *sahḥūt* Eg. square measure of 0.304 m² (=  $\frac{1}{24}$  sahm); — سحتوت penny

سحج *sahaja a (sahj)* to scrape off, shave off, scratch off, rub off (s. s.th.); to graze, abrade (s. the skin), strip off (s. s.th.) II to scrape off, abrade, strip off (s. s.th.)

مسحج *miṣḥaj* pl. مسح *masāḥij*<sup>3</sup> plane (tool)

مسحجة *miṣḥaja* pl. مسح *masāḥij*<sup>3</sup> planing machine, planer

مسحاج *miṣḥāj* pl. مسح *masāḥij*<sup>3</sup> plane (tool)

مسحوج *masḥūj* raw, sore (like a skin abrasion)

سحر *saḥara a (siḥr)* to bewitch, charm, enchant, infatuate, fascinate (♂, ♀ s.o., s.th.); to wheedle, coax (♂ s.o.) II = I; V to have a light meal (shortly before daybreak)

سحر *saḥr, suḥr* pl. سحور *suḥūr*, اسحار *aṣḥār* lungs, pulmonary region of the body

سحر *siḥr* bewitchment, beguilement, enchantment, fascination; — (pl. اسحار *aṣḥār*, سحور *suḥūr*) sorcery, witchcraft, magic; charm (of a woman)

سحري *siḥri* magic(al) | فانوس سحري *(fānūs)* magic lantern, slide projector

سحر *saḥar* pl. اسحار *aṣḥār* time before daybreak, early morning, dawn

سحور *saḥūr* last meal before daybreak during the month of Ramadan

سحار *saḥḥār* pl. -ūn sorcerer, magician, wizard, charmer

سحارة *saḥḥāra* sorceress, witch

سحارية *saḥḥāra* pl. -āt sulvert; (pl. سحاري *saḥḥāri*<sup>3</sup>) case, crate, chest, box

ساحر *masāḥir*<sup>3</sup>: انتفخت ساحره (*intaftaḥat*) his lungs became inflated (out of fear or pride)

ساحر *sāḥir* charming, enchanting; (pl. -ūn, ساحرة *saḥāra*, سحار *suḥḥār*) sorcerer, enchanter, magician, wizard, charmer

ساحرة *sāḥira* pl. -āt, سواحر *saḥāri*<sup>3</sup> sorceress, witch

سحق *saḥaqa a (saḥq)* to crush (♂, ♀ s.o., s.th.); to pound, bruise, powder, pulverize (♂

s.th.); to annihilate, wipe out (♂ s.th., e.g., an army); to wear out (♂ clothing); — سحيقا *a, saḥuqa u (suḥq)* to be distant, far away, remote II to crush; to annihilate, destroy V and VII to be crushed, be pounded, be bruised, be pulverized

سحق *saḥq* crushing, bruising, pulverization; (pl. سحق *suḥūq*) worn garment, rag

سحق *suḥq, suḥuq* distance, remoteness; depth, vastness (of an abyss) | سحقاً له *suḥqan lahū* away with him! to hell with him!

سحيق *saḥiq* far away, distant, remote; deep, bottomless (abyss, depth)

سحاقية *musāḥaqa* and سحاق *siḥāq* tribad-y, Lesbianism

انسحاق القلب *insihāq al-qalb* contrition, penitence, repentance

ساق *sāḥiq* crushing; overwhelming (majority)

مسحوق *masḥūq* ground, grated (bread, nutmeg, etc.); (pl. مسحوق *masāḥiq*<sup>3</sup>) powder | مسحوق الفحم *m. al-faḥm* coal dust

منسحق القلب *munsaḥiq al-qalb* contrite, penitent, repentant

سحل *saḥala a (saḥl)* to scrape off, shave off, peel (♂ s.th.); to smooth, make smooth (♂ s.th.); to plane (♂ s.th.); to file (♂ s.th.)

سحالة *suḥāla* filings, file dust

سحلية *siḥliya* pl. سحالي *saḥālīn* lizard (eg.)

مسحل *miṣḥal* pl. مسحال *masāḥil*<sup>3</sup> tool for smoothing, plane; file

ساحل *sāḥil* pl. سواحل *saḥāli*<sup>3</sup> littoral, coast, seashore; (Eg.) river harbor, anchorage (on the Nile) | خفر السواحل *ḫafar as-s.* coast guard; لا ساحل له *(sāḥila)* shoreless

ساحلي *sāḥilī* coastal, littoral; (pl. سواحلية *saḥāhila*) coastal inhabitant; Swahili

سَلْب *saḥlab* salep (dried tuber of various species of Orchis); a sweet drink made of salep

سَم *saḥam* blackness, black color

سَمَة *saḥma* blackness, black color

سَمَام *saḥām* blackness, black color

سَمَّ *saḥam*, f. سَمَاء *saḥmā*, pl. سَمَم *saḥm* black

سَحَن *saḥana* a (*saḥn*) to crush, pound, bruise, grind (▲ s.th.); to smooth by rubbing (▲ s.th.)

سَحْنَة *saḥna* and *saḥana* pl. *saḥanāt*, سَحْن *saḥan* (external) appearance, look(s); facial expression, air, mien

سَحْنَة *miḥana* pl. مَسَاخِن *masāḥin* pestle

سَمَاء *saḥā'a* pl. سَمَائِيَا *saḥāyā* cerebral membrane, cortex

سَمَائِي *saḥā'i* meningeal | مرض التهاب السحايا (*marād al-ilt.*) meningitis

سَحَاة *miḥāh* pl. مَسَاخِن *masāḥin* iron shovel, spade

سَخْفَان *saḥfayān*, سَخْفِيَان *saḥfiyān* morocco (leather)

سَخْفِرَا *saḥfira* a (*saḥar*, *saḥr*, *saḥur*, *saḥr*, سَخْفِرَة *saḥfra*, مَسَخْفَر *masḥar*) to laugh, scoff, jeer, sneer (من or ب at), mock, ridicule, deride (من or ب s.o., s.th.), make fun (من or ب of) II to subject, make subservient (▲ s.o., ▲ s.th., ل to or for the purpose of); to make serviceable (ل ▲ s.th. to), employ, utilize, turn to profitable account (ل ▲ s.th. for), make use (▲, ▲ of, ل for); to exploit (▲ s.o., ▲ s.th., ل for) V to reduce to servitude, subjugate (▲ s.o.); to scoff, jeer, sneer

سَخْفِرَة *saḥfra* laughingstock, target of ridicule; corvée, statute labor, forced labor | رجال السخرة *serfs*, bondsmen; أعمال السخرة forced labor, slave labor

سَخْفِرِي *saḥfī*, سَخْفِرِي laughingstock, target of ridicule; corvée, statute labor, forced labor

سَخْفِرِيَا *saḥfiyā* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

مَسَخْفَرَة *masḥara* pl. -āt, مَسَاخِر *masāḥir* object of ridicule, laughingstock; ridiculous, droll, ludicrous; masquerade

تَسَخِير *taḥsir* subjugation, subjection; exploitation

مَسَخِير *masāḥir* oppressor

سَخْفَاة *saḥfa'a* a (*saḥfa'*) to be annoyed (عل or ▲, ▲ at s.o., at s.th.), be displeased, be angry (عل or ▲ with s.o.), resent (عل or ▲ s.th.) IV to discontent, embitter (▲ s.o.); to anger, exasperate, enrage (▲ s.o.) V = I

سَخْفُ *saḥf*, سَخْفِي *saḥfi*, سَخْفَاة *saḥfa'* discontent, annoyance, displeasure, indignation, anger, irritation, exasperation; wrath, bitterness, grudge, resentment

مَسَخْفَاة *masḥafa'a* pl. مَسَاخِفَة *masāḥifa'* object of annoyance, of wrath, of anger

مَسَخْفُ *masḥuf* loathsome, hated, odious; (pl. مَسَاخِفَة *masāḥifa'*) (eg.) idol

تَسَاخْفُ *taḥfa'* annoyance, displeasure, anger, wrath

سَخْفَاة *saḥfa'a* u (*saḥfa'*, سَخْفَاة *saḥfa'a*) to be feeble (wit); to be stupid, foolish

سَخْفِي *saḥfi*, سَخْفِي feeble-mindedness, dim-wittedness, imbecility, idiocy; nonsense, foolishness, folly

سَخْفِي *saḥfi* pl. سَخْفَاة *saḥfa'* stupid, fatuous, simple-minded; absurd, silly, ridiculous, foolish; despicable, inferior; (pl. سَخْفَاة *saḥfa'a'*) fool

سَخْفَاة *saḥfa'a* feeble-mindedness, dim-wittedness; (pl. -āt) folly, silly thing to do, childish prank

سَخْفَاة *saḥfa'i'* silly things

سجّل *saḡla* pl. سجّال *saḡāl* lamb

سجّم II to make black, blacken with soot, besmut (أ s.t.h.) | سجّم يصدره | *(bi-saḡrihi)* to irritate s.o., make s.o. angry V to hate (عل s.o.), harbor resentment (عل against s.o.), be angry (عل with)

سجّم *saḡam* blackness

سجّمة *saḡma* blackness; hatred, resentment, ill will

سجّام *saḡām* soot, smut

سجّيمة *saḡīma* pl. سجّيم *saḡīm* hatred, resentment, ill will

سجّون *saḡūna* u, *saḡāna* u and *saḡīna* a (سجّونة) *saḡūna*, سجّانة *saḡāna*, سجّنة *saḡna*) to be or become hot or warm; to warm (up); to be feverish II to make hot, to heat, warm (أ s.t.h.) IV = II

سجّون *saḡn* hot, warm

سجّانة *saḡāna* heat, warmth

سجّونة *saḡūna* heat, warmth

○ سجّان *saḡḡān*, سجّان مياه *s. miyāh* boiler, hot-water tank

○ سجّانة *saḡḡāna* hot-water bottle | سجّان الحمام *s. al-ḡammām* bath heater, geyser

سجّانات *saḡḡānāt* hot springs

سجّان *saḡḡān* pl. ساخن *saḡḡān* hot, warm

سجّاء *saḡā* u, سجّية *saḡīya* a (سجّاء) *saḡā* and سجّية *saḡīya* (سجّوة) *saḡūwa* u (سجّوة) *saḡūwa*) to be liberal, generous (ب with s.t.h. toward s.o.); to grant, award (ب s.t.h., عل to s.o.), confer, bestow (ب s.t.h., عل upon s.o.) V to show o.s. generous, display liberality; to endeavor to be liberal or generous VI = V

سجّاء *saḡā* liberality, munificence, generosity

سجّية *saḡīya* pl. اسجّية *asḡīyāt* liberal, openhanded, generous; giving generously (ب s.t.h.), being lavish (ب with) | سجّية

سجّية ample funds; سجّية النفس عن الشيء (*s. an-nafe*) only too glad to relinquish or give up s.t.h.

سجّوة *saḡūwa* generosity

سد *sadda* u (*sadd*) to plug up, close up, stop up (أ s.t.h.); to clog, congest (أ s.t.h.); to bar, obstruct, block up, barricade (أ s.t.h., أ عل to s.o. s.t.h.); to block, blockade (أ s.t.h.); to cork, plug, stopper (أ s.t.h.); to pay, defray, settle, cover (أ s.t.h., esp. expenses, a debt, etc.); to fulfill, satisfy, meet (أ a claim, and the like) | سد ثغرة (*fugraṭan*) to fill a gap, close a breach; سد ثلمة (*fulmaṭan*) to fill a gap; سد خلة (*ḡallatan*) to remedy a shortcoming; سد حاجته (*ḡājalatū*) to meet s.o.'s need, provide for s.o.; سد رمقه (*ramaḡatū*) to keep s.o. or o.s. barely alive, eke out an existence; to provide s.o. with a bare existence; to allay s.o.'s hunger; سد مسده (*masaddatū*) to fill s.o.'s place, replace s.o.; سد مطالعه to satisfy or fulfill s.o.'s claims; سد فراغا (*farḡān*) to fill a gap; سد التواقص to remove or remedy deficiencies; — سداد (*sudād*, سداد *saddād*) to be sound, right, in proper condition; to hit the right thing, say or do the right thing; to be apposite, be to the point II to block, bar, obstruct (أ s.t.h.); to pay, defray, settle, cover (أ expenses, debts, etc.); to guide (نحو s.o. to), show (أ s.o.) the right way (نحو to); to direct (أ s.t.h. to), point, level (أ s.t.h. at); to aim (أ at); to sight, take aim by a sight; to focus (أ on); to draw a bead (أ or نحو on s.t.h.) | سدد ديناً (*dainan*) to pay or settle a debt; سدد مجزاً (*'ajzan*) to cover a deficit; سدد خطاه (*ḡuḡḡu*) to guide s.o.'s steps IV to hit the right thing, say or do the right thing; to be apposite, be to the point V to be guided, be directed, be shown (أ to) VII to be blocked, be obstructed, be plugged up, become or be clogged or congested

سد *sadd* plugging, closing, stopping up; obstruction, barring, barricading; blocking; defrayment (of costs), payment, settlement (of a debt, of expenses); fulfillment, satisfaction (of a claim, etc.); — *sadd, sudd* pl. سدود *sudūd*, اسداد *asidd* obstruction, block, obstacle; barrier; rampart, bank, mound; dike; dam; weir; barrage, river dam; bar, rail; hurdle (*athlet.*); bulwark (fig.) | السد العالي ('*alī*) the High Dam (near Aswān); حارة السد balloon barrage (*mil.*); حارة السد blind alley, dead end

سدة *sadda* block, barrier; obstruction, obstacle; barricade; dam | السدة الشريانية (*širyāniya*) embolism (*med.*)

سدة *sudda* pl. سدد *sudad* gate, door; threshold; seat; couch, divan | السدة (الرباوية) الرسولية (*rasūliya*) the Holy See

سد *sadad* obstruction, clogging (of a pipe)

سداد *saddad* payment, defrayment, settlement, discharge, liquidation; the proper, right thing to do, the apposite thing to say; appropriateness, appositeness (of a remark), lucky hand (in one's actions) | السداد تحت outstanding, due, unpaid (*com.*); بسداد appropriately, appositely; سداد الرأي *s. ar-ra'y* levelheadedness

سداد *suddad* obstruction in the nose

سداد *siddad* pl. أسدة *asidda* plug, stopper, cork | ○ سداد التوصيل *saddat al-tawwīl* plug (*el.*)

سدادة *siddada* plug, stopper, cork; ○ eight (of a gun)

سديد *saddid* hitting the target (arrow, spear); apposite, pat, pertinent, relevant, right, correct (answer, view)

أسد *asadd*<sup>2</sup> more apposite, more relevant

تسديد *tasdid* payment, defrayment, settlement, discharge, liquidation | تحت التسديد outstanding, due, unpaid (*com.*)

ساد *sadd* obstructive

مسدود *masdūd* closed (circuit; *el.*)

□ سذب (*eg.*; *sadab*) = سذاب *saddāb*

سدر *sadira* a (*sadar*, سدارة *saddāra*) to be dazzled (eye); to be confused, bewildered, startled, dazed; to be deluded

سدر *sidr* (coll.; n. un. ة) pl. سدر *sidar*, -*āt*, سدور *sudūr* a variety of Christ's-thorn (*Zizyphus spina Christi*; *bot.*); lotus tree | سدرة المنتهى *s. al-muntahā* the lotus tree in the Seventh Heaven; بلغ سدرة المنتهى to attain the highest goal, achieve ultimate results

سدارة *siddāra* pl. سداثر *saddā'ir*<sup>2</sup> an Iraqi headgear, commonly of black velvet; overseas cap

سيدارة *siddāra* pl. -*āt* = سدارة *siddāra*

سادر *saddir* reckless (ق in s.th.)

سدى II to make sixfold (أ s.th.); to multiply by six (أ s.th.); to make hexagonal, make hexangular (أ s.th.)

سدس *suds, sudus* pl. أسداس *asdas* one-sixth

سداسي *suddasī* sixfold; consisting of six parts

السادس *as-sadis* the sixth

مسدس *musaddas* hexagonal; hexagon; hexahedral; hexahedron; (pl. -*āt*) revolver, sixshooter | مسدس إشارة *m. išāra* Very pistol

مسدسة *musaddasa* pistol, gun, revolver

سدف *sadaf* pl. أسداف *asdaf* darkness, twilight, dusk

سدفة *sudfa* pl. سدف *sudaf* darkness, twilight, dusk; curtain

سدل *sadala* u i (*sadl*) to let (أ s.th.) hang down or fall down; to let down, drop, lower (عل *أ* s.th. on); pass. *sudila* to hang down (عل on) II and IV = I; V to

hang down, be lowered, be down VII to descend (عل on)

سدل *sidi, sudi* pl. سدول *sudāl*, اسدال *asddl* veil, curtain

سدم VII to dry up (spring)

سدم *sadam* sorrow, sadness, affliction, grief

سديم *sadim* pl. سدوم *sudum* mist, haze; nebula (astron.)

سديمي *sadimi* nebular; nebulous

سدانة *siddāna* office of gatekeeper or custodian (of a shrine, specif. of the Kaaba)

سدان *sādīn* pl. سدنة *sadana* custodian, gatekeeper of the Kaaba; sexton, sacristan (Chr.); keeper, curator; pl. سدنة crew (of a machine gun, of a tank, etc.)

(سدى and سدى) II to confer (الى a benefit on s.o.) IV to confer (لى or الى a benefit on s.o.); to render, perform, do (ا s.th.) | اسدى الى خدمة (*ʔidma*) to render s.o. a service; اسدى اليه الارشادات (*irbādāt*) to make suggestions to s.o., advise s.o.; اسدى الشكر له (*ʔukr*) to extend one's thanks to s.o., thank s.o.; اسدى فائدة to be beneficial; اسدى اليه (له) النصح (*nush*) to give s.o. (a word of) advice; اسدى اليه يدا (*yadan*) to do s.o. a favor

سدى *sadan* pl. اسدية *asdiya* warp (of a fabric); a continuous, prevailing characteristic or trait, thread (of a story, of an argument, etc.)

سدادة *saddāh* warp (of a fabric); a continuous, prevailing characteristic or trait, thread (of a story, of an argument, etc.)

سدى *sudan* in vain, futilely, to no end, uselessly | ذهب سدى to be in vain, futile, useless

سذاب *saḏāb* rue, herb of grace (bot.)

سذبي *saḏabi* of the rue

ساذجة *saḏja* simplicity; innocence, ingenuousness, naïveté; homeliness, plainness; guilelessness

ساذج *sāḏaj, sāḏij* pl. ساذج *suddaj* simple; plain, unicolored, uniform (fabric); innocent, ingenuous, naïve; plain, homely; artless, guileless, candid, frank (character); primitive

سر<sup>1</sup> (Pers. *sar* head) formerly in compounds: head, chief; سردار *sirdār* (Eg.) supreme commander; commanding general; سرعسكر *sar'askar* general (in the former Ottoman army); سرياوران *saryāwarān* adjutant general

سر<sup>2</sup> *sarra u* (سرور *surūr*, تسرة *tasirra*, ماسرة *masarra*) to make happy, gladden, delight, cheer (ا s.o.); pass. *surra* (سرور *surūr*) to be happy, glad, delighted (لى or من or ب at), take pleasure (لى or من or ب in) II to make happy, gladden, delight, cheer (ا s.o.) III to confide a secret (ا to s.o.) | اسره في اذنه (*uḡniḥi*) to whisper in s.o.'s ear IV to make happy, gladden, delight, cheer (ا s.o.); to keep secret, hide, conceal, disguise (ا s.th.); to tell confidentially, confide (ب or ا لى to s.o. s.th.); to tell under one's breath, whisper (ب or ا لى to s.o. s.th.) | اسر في اذنه (*uḡniḥi*) to whisper in s.o.'s ear (ا s.th.) V *tasarrā* (and *tasarrara*) to take (ب or ها a woman) as concubine (سرية *surriya*) X to try to hide; to hide, be hidden (عن from); to take as concubine (ها a woman)

سر *sirr* pl. اسرار *asrār* secret; secret thought; heart, inmost; secrecy; mystery; sacrament (Chr.); underlying reason (of s.th.); سرا *sirran* secretly, privately | سرا وعلانية (*'alāniyyatan*) secretly and publicly; سر الليل *s. al-lail* watchword, password; اسرار القرآن the secret meaning of the Koran; كاتب السر *secretary*; كاتم السر *do.*; كلمة السر *kalimat as-s.* watchword, password; في سرکم or بسرکم to your

health! cheerio! akaal! سره في secretly, inwardly, in his heart; سره اعاب *a'aba sirrahū* to trouble, worry, bother, harass s.o.; سره اجرى *ajrā sirran* to dispense a sacrament (Chr.); سره الله *qaddasa llāhu sirrahū* may God hallow his secret! (eulogy after the name of a deceased Muslim saint)

سرى *sirrī* secret; private; confidential; mysterious, cryptic; sacramental (Chr.) | سرى الامراض الvirid venereal diseases

سريرة *sirriya* secret; secretiveness

سر *surr* pl. اسرة *asirra* umbilical cord

سرة *surra* pl. -āt, سرر *surar* navel, umbilicus; center

سرى *surrī* umbilical | الحبل السرى (*habl*) umbilical cord

سرور *surur*, سرار *sirar* umbilical cord

سرور *surur* line of the palm or forehead

سراة *sarār*: سرار الشهر *s. as-šahr* last night of the lunar month

سراة *sirār* pl. اسرة *asirra*, اسارير *asāriir*<sup>2</sup> line of the palm or forehead; pl. features, facial expression, air, also الوجه *a. al-wajh*

سرور *surūr* joy, happiness, delight, pleasure; glee, gaiety, hilarity, mirth

سرير *sarir* pl. اسرة *asirra*, سرور *surur*, سارير *sarāyir*<sup>2</sup> bedstead, bed; throne, elevated seat

سريرة *sarira* pl. سرائر *sarā'ir*<sup>2</sup> secret; secret thought; mind, heart, soul | صفاء السريرة *ṣafā' as-s.* clearness of conscience; سريرة طيب *ṣayyib as-s.* guileless, simplehearted,

سراء *sarrā*<sup>2</sup> happiness, prosperity | في السراء والضراء (*darrā*) in good and bad days, for better or for worse

سريرة *surrīya* pl. سرارى *sarāriy* concubine

مسرة *masarra* pl. -āt joy, happiness, delight, pleasure; glee, gaiety, hilarity, mirth

مسرة *misarra* pl. مسار *masārr*<sup>2</sup> speaking tube; telephone

تسر *tasarrin* concubinage

استسار *istisār* concubinage

سار *sārr* gladdening, gratifying, joyous, glad, cheering, delightful

مسرور *masrūr* glad, happy, delighted (ب at), pleased (ب with)

مسر *musirr* gratifying, delightful, pleasant

مستسر *mustasarr* place of concealment

سرادق *surādiq* pl. -āt large tent, canopy, pavilion

سراط *sirāḍ* = سراط *sirāḍ* way, path, road

سراة *sarāy* palace

سراية *sarāya* pl. -āt palace | السراية الصفراء (*ṣaf'rā*) insane asylum (eg.)

سرب *sarība a (sarāb)* to flow; to run out, leak II to send in groups or batches (s, s.o., s.th., ال to) V to flow; to run out, flow off, escape; to sneak away, slink away, steal away; to stream, penetrate (ال into), infiltrate (ال s.th.); to creep (في into); to sneak, slip, steal (ال into, among); to creep along, flow along, glide along; to seep through, leak out (ال to, of a report); to spread, circulate, be passed around (news) VII to hide, crawl into its lair (animal)

سرب *sirb* pl. اسراب *asrāb* herd, flock, bevy, covey, swarm; squadron, group, wing, formation, flight (of aircraft); heart, mind | سرب من النحل (*naḥl*) swarm of bees; سرب هادئ السرب calm, composed, confident

سرب *sarāb* pl. اسراب *asrāb* burrow, hole, den, lair (of an animal); underground passage; tunnel, conduit



سربة *surba* pl. سرب *surab* herd, flock, bevy, covey, swarm

سراب *sarūb* mirage, fata morgana; phantom; sewage

مسرب *masrab* pl. مسارب *masārib*<sup>3</sup> course (taken by s.th.); river bed; drain, sewer

سارب *sārib* conspicuous, visible

ساربة *sāriba* pl. سوارب *sawārib*<sup>3</sup> reptile

<sup>3</sup>سرب look up alphabetically

سربل *sarbala* to clothe (s.o.) with a *sirbāl* (q.v.); to clothe, dress (ب s.o. in or with); to cover, wrap (s.th., ب with) II *tasarbala* to put on a *sirbāl* (q.v.); to put on, wear (s.a garment); to be clothed, clad, garbed (ب in, also fig.); to wrap o.s. (ب in); to dress up (ب in)

سربال *sirbāl* pl. سرايبيل *sarābi*<sup>3</sup> shirt; coat of mail; garment

متمسربل *mutasarbil*: بالشباب blessed with youthfulness, evincing youthful freshness

<sup>3</sup>سراج *saraja* to braid, plait (s the hair) II do.; to baste, tack (s.th.); to saddle (s an animal) IV do.; to light (السراج the lamp)

سراج *sarj* pl. سروج *surūj* saddle

سراج *sirāj* pl. سروج *suruj* lamp, light |  
○ سراج الحركة *s. al-ḥaraka* traffic light;  
سراج الليل *s. al-lail* firefly, glowworm

سراجة *sirāja* saddlery, saddler's trade; glands

سراج *sarrāj* saddler

سروجي *surūjī* saddler

سروجية *surūjīya* saddlery, saddler's trade

سروجة *surūja* lie, falsehood

مسراجة *misaraja*, *masaraja* pl. مسارج *masārij*<sup>3</sup> lamp; lampstand

<sup>3</sup>سراج look up alphabetically

<sup>3</sup>سرجين *sirjīn* dung, manure

سرح *saraha* a (سروح *surūḥ*) to move away, go away, leave; to roam freely; to graze freely (cattle); to be distracted (mind); — *sariḥa* a to proceed freely, at will, without restraint | سرح ومرح (*masriḥa*) to do as one likes II to send (s cattle) to pasture; to send, dispatch (s.o.); to let go (s.o.); to dismiss (ها a woman by divorce); to grant (s.o.) leave, dismiss (s.o.); to release from an office, discharge, fire (s.o.); to release, set free (s.o.); to let (s the eyes) wander; to demobilize, disband (s an army); to dispel s.o.'s (عن) worries (also سرح شعرة | سرح شعره | غنومه) (*ḥa'rahū*) to comb one's hair, do one's hair; سرح نظره (*nazarahū*) to set one's eyes on (ال) VII انصرح يفكر (*yufakkiru*) to be deep in thought, be absent-minded, allow one's thoughts to wander

سراح *sarāḥ* dismissal (of a woman by divorce); release | اطلق سراحه *aṭlaqa sarāḥahū* to release s.o., set s.o. free, set s.o. at liberty; اطلاق سراحه *iṭlāq s.* his release; مطلق السراح *muṭlaq as-s.* free, at large

سريح *sariḥ* and بائع سريح *hawker*, peddler

سرحان *sirḥān* wolf

مسرح *masraḥ* pl. مسارح *masāriḥ*<sup>3</sup> pasture; stage, theater; scene | المسرح التمثيل theater

مسرحي *masraḥī* dramatic, theatrical, stage (adj.)

مسرحية *masraḥīya* pl. -āt (stage) play

تسريح *tasriḥ* dismissal; discharge; release; demobilization; (pl. تساريح *tasāriḥ*<sup>3</sup>) permission, authorization

تسريحة *tasriḥa* pl. -āt hairdo, coiffure

سارح *sāriḥ*: سارح مارج *gazing freely*, roaming freely; free and unrestrained; سارح الفكر *sāriḥ al-fikr* distracted, absent-minded

منسرح *munṣariḥ*: المنسرح name of a poetic meter | منسرح الفكر *m. al-fikr* distracted, absent-minded

ساروخ *sārūḥ* pl. سواروخ *sawārūḥ*<sup>2</sup> rocket

سرد *sarada u (sard)* to pierce, perforate (▲ s.th.); to carry on, continue (▲ s.th., e.g., a conversation); to tell off one after another, enumerate (▲ facts, events); to present, quote, detail, set forth neatly (▲ s.th.) II to pierce, perforate (▲ s.th.)

سرد *sard* enumeration; mentioning, quoting; neat, detailed presentation; recital, presentation, rendition (of an account, of a narrative, etc.); coherent, logical

سرودة *sarīda*: سرودة المولد *s. al-mawlid* discourse dealing with the birth of the Prophet (during celebration of Mohammed's birthday; *tun.*)

○ مسرد *masrad* index (of a book)

سرداب *sirdāb* pl. سراديب *sarādīb*<sup>2</sup>, سراديب *sarā-dīb*<sup>2</sup> subterranean vault, cellar; basement, basement flat

سردار *sirdār* (formerly *Eg.*) supreme commander; commanding general

سرداق look up alphabetically

سردوك *sardūk* pl. سراديك *sarādīk*<sup>2</sup> rooster, cock (*maḡr.*)

سردين *sardīn* (coll.; n. un. ة) sardines

سراس *sirās* and سيراس see سيراس (alphabetically)

سرسام *sirsām* a cerebral disease

<sup>1</sup>سرط *sariṭa a (saraf, سرطان sarafātān)* and *sarafa u i* to swallow, gulp (▲ s.th.) V and VIII do.

سرطان *sarafātān* pl. -āt crayfish; cancer (*med.*); Cancer (*astron.*) | بحري سرطان (*baḥrī*) lobster

صراط *sirāṭ* = صراط<sup>2</sup>

سرع *saru'a u (sirā', sara', سرعة sur'a)* to be quick, fast, prompt, rapid; to hurry II to urge (▲ s.o.) to hurry; to urge on (▲ an animal); to speed up, accelerate, expedite (▲ s.th.) III to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to); to make a beeline (ال for); to hurry (في in, with), hasten (في to do s.th.), do in a hurry (في s.th.); to rush, plunge with undue haste (في into) IV to be quick, fast, prompt, rapid; to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to); to hurry (ب or في with, in), hasten (ب or في to do s.th.), do in a hurry (ب or في s.th.); to accelerate, speed up, expedite (▲ s.th.) V to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to); to hurry (ب or في with, in), hasten (ب or في to do s.th.), do in a hurry (ب or في s.th.); to be hasty, be rash (ب or في in) VI to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to)

سرع *sar', sir'* pl. اسراع *asrad'* reins

سرعة *sur'a* speed, velocity, pace; fastness, rapidity, quickness, promptness; hurry, haste | سرعة الخاطر presence of mind; سرعة التصديق credulity

سرعة ما *sar'āna, sir'āna, sur'āna mā* (with foll. verb) how quickly ...!; soon, before long, presently, in no time

سريع *sari'* pl. سرعان *sar'ān, sir'ān* fast, quick, prompt, rapid, speedy, expeditious, swift, nimble; السريع name of a poetic meter; express train; سريعاً *sari'an* fast, quickly, rapidly, speedily, promptly | سريع التأثر *s. at-ta'affur* easy to impress, easily affected, sensitive; سريع التردد ○ سريع الخاطر *s. at-taraddud* high-frequency (*el.*); سريع الزوال *s. az-zawāl* ephemeral, fleeting, transient; سريع التصديق credulous; سريع الطلق *s. at-talq* quick-firing, rapid-fire; سريع العطب *s. al-'aṭab* fragile; سريع التنقل *s. at-tanaqqul* mobile, maneuverable, easily manageable

سرع *asra'*<sup>2</sup> faster, quicker, more rapid | أسرع ان رأيت | *mā asra'a an ra'awūhū* before long I saw him, it did not take very long before I saw him

سرعا *sirā'an* quickly, in a hurry

إسراع *isrā'* acceleration, speed-up; hurry

تسرع *tasarru'* hurry, haste; hastiness, rashness, precipitance

متسرع *mutasarrī'* quick, fast, prompt, rapid; hasty, rash, precipitate

سرعسكر see سر

سرف IV to exceed all bounds, be immoderate, be extravagant (في in, at), exaggerate, overdo (في s.th.); to waste, squander, dissipate, spend lavishly (في s.th., esp. money)

سرف *saraf* and اسراف *isrāf* intemperance, immoderateness, exaggeration; waste, dissipation, extravagance, prodigality

مُسرف *musrif* immoderate, intemperate, excessive; extravagant, wasteful, prodigal

سرق *sarqa* : (سارق, سارقة, سرقة *sarqa, sarīqa*, سرقة *sarqān*) to steal, pilfer, filch (من or من or من s.o. of s.th.); to rob (من or من s.o. of s.th.) II to accuse of theft, call a thief (من s.o.) III سارق النظر *(nazara)* or سارقه النظر to steal a glance at s.o., glance furtively at s.o.; سارق النوم *(nawma)* to take a short nap VII pass. of I VIII to steal, filch, pilfer (من s.th. from s.o.); to steal (ال into) | استرق السمع *(sam'a)* to eavesdrop; to monitor (radio, telephone, etc.); سارق النظر اليه = استرق النظر اليه = استرق الانفاس

سرقة *sariqa* stealing, filching, pilfering; robbery; (pl. -āt) theft, larceny

سراق *sarrāq* thief

سراق *sāriq* pl. -ūn, سرقة *sarqa*, سراق *surrāq*, f. سارقة *adriqa* pl. سوارق *aswāriq*<sup>2</sup> thief

مسروقات *masrūqāt* stolen goods

منسرق *munsariq*: منسرق القوة *m. al-qūwa* debilitated, exhausted

سرقطة *saraqūṣṭa*<sup>2</sup> Zaragoza (city in NE Spain)

سرقين *sirqīn* dung, manure

سرك <sup>1</sup> (Fr. *cirque*) *sirk* circus

سركي <sup>2</sup> (Turk. *sergi*) *sarkī* (com.) bill of exchange payable to the bearer

سرم *surm* pl. اسرام *asrām* anus

سرمه *sarmad* endless duration, eternity

سرمدي *sarmadī* eternal, without beginning or end

سرنديب *sarandīb*<sup>2</sup> Ceylon

سرو <sup>1</sup> *saru* (coll.; n. un. ♂) evergreen cypress (*Cupressus sempervirens* L.; bot.)

سرو II (عنه or عنه) *sarū* to rid s.o. of worries, and the like, dispel s.o.'s worries (also من worries); pass. سري عن نفسه and سري عنه *(surrīya)* to leave s.o. (grief, sorrow, fear, and the like); to regain one's composure, feel at peace again (after anger, fear or excitement); his anxiety or unrest left him; he found relaxation; he was cheered up, his spirits were raised VII انسرى عنه *(surrīya)* سري عنه =

اسرياء *sariyā* pl. سرواء *surawā'*<sup>2</sup>, سرواء *sariyā'*<sup>2</sup>, سرواء *sardā* high-ranking, high; high-minded, noble; distinguished personality, notable; pl. سرواء elite, leading class, the upper crust; see سري

سرواء *sardā* pl. سروات *surawāt* hill; back; chief, head; see also سري *sariyā* | سروات *s. al-qawm* the leaders of the people

تسرية *tasriya* pl. -āt diversion, amusement, pastime

سروال *sirwāl*, سرويل *sirwīl* pl. سروايل *sarwawīl*<sup>2</sup> trousers, pants; drawers; panties

<sup>1</sup>سرى *sarā* ة *surān* (سرى *surān*, *sarāyān* مسمى *masran*) to travel by night; to set out, depart by night; to circulate; to flow (electric current); to emanate, go out (من from); to spread; to be valid, have validity, be effective, be in, or come into, force (عل for), have or take effect (عل on); to apply, be applicable (عل to); to penetrate (ق s.th.), enter deeply (ق into); to pervade (ق نفسه) s.o.'s soul, of a feeling | مسمى سرى (سرى *surāhu*) to traverse one's nightly course; سرى مفعوله (ماف' *ūluhū*) to be valid, be effective, be in force IV to travel by night; to make (ب s.o.) travel by night V مسمى سرى see <sup>2</sup>سرى *sarra* V

سرى *sariy* pl. امرية *asriya*, مسمى سرى *surān* little creek, brook; see also under <sup>3</sup>سرى

سرية *sariya* pl. سرايا *sarāyā* (military) detachment, flying column, raiding party; company (mil.) | مربية خيالة (مربية *ḥayyāla*) cavalry squadron; مربية الطائرات squadron of aircraft

مسمى سرى *sarāyān* spread, diffusion; validity, effectiveness, coming into force

مسمى سرى *masran* مسمى سرى *maṣrā muḥammad* the point of departure for Mohammed's midnight journey to the seven heavens, i.e., Jerusalem

الاسراء *isrā'* nocturnal journey; مسمى سرى Mohammed's midnight journey to the seven heavens

سار *sārin* pl. سارة *surāh* traveling by night; night reveler, night hawk; contagious (disease); in force, effective, valid | مسمى سرى in force, effective, valid

سارية *sāriya* a mood or atmosphere which prevails in, or pervades, a room (e.g., مسمى سرى من الجهامة an all-pervading gloom); — (pl. -āt, سوار *sawdrin*) column; shipmast

<sup>2</sup>سرى and سرية look up alphabetically

<sup>2</sup>مسمى سرى *suryān* Syrians (coll.) members of the East Syrian Church

مسمى سرى *suryānī* Syriac, Syrian; a member of the East Syrian Church

مسمى سرى *sarydwarān* (formerly) adjutant general

مسمى سرى look up alphabetically

<sup>1</sup>مسمى سرى look up alphabetically

<sup>2</sup>مسمى سرى *masṭaba*, *miṣṭaba* pl. ماساب *masāṭib* stone bench (against a wall); *masṭaba*

سطح *safaha* ا (ساف) to spread out, spread, unfold, unroll (ا s.th.); to level, even, plane, flatten, make smooth (ا s.th.); to throw to the ground, fall (ا s.o.) II to spread out, spread, unfold, unroll (ا s.th.); to level, even, plane, flatten, make smooth (ا s.th.) V to be spread out, be unfolded; to be leveled, be evened; to lie down on one's back VII to be spread out, be unfolded; to lie flat on one's back, be supine

سطح *safḥ* pl. سطوح *sufūḥ* surface (also geom.); plane (geom.); (pl. also سطحة *asṭiḥa*, سطح *asṭiḥ*) (flat) roof, terrace; deck (of a ship); سطوح *sufūḥ* (eg., syr.) roof terrace | سطح البحر *s. al-baḥr* sea level; سطح مائل inclined plane

سطحي *safḥi* external, outer, outward, outside, exterior; flat; superficial; سطحيات *safḥiyāt* externals, superficialities

سطحية *safḥiya* flatness; superficiality

سطح *safḥ* flat, spread out, stretched out, supine

مسطح *miṣṭaḥ* threshing floor

مسطح *muṣṭaḥ* even, level, flat; (pl. -āt) surface | قدم مسطحة (*qadam*) flat foot

<sup>1</sup>سطر *safara* u (سافر) and II to rule (ا s.th.), draw lines (ا on a sheet of paper); to write, jot down, record (ا s.th.); to draw up, compose (ا s.th.)

سطر *safr*, *saftar* pl. سطور *sufūr*, اسطر *asfūr*, اسطر *asfūr* line; row

ساطر *sāfir* pl. سواطير *sawāfir*<sup>2</sup> cleaver

أسطورة *usfūra* pl. اساطير *asāfir*<sup>2</sup> fable, legend, saga, myth; fabulous story, yarn

أسطوري *usfūri* mythical, legendary, fabulous

مسطرة *misfara* pl. مساطر *masāfir*<sup>2</sup> ruler; underlines, guideline sheet; see also alphabetically | مسطرة الحساب *slide rule*

مسطار *misfār* trowel

مسطرين *masafirin* (eg.) trowel

تسطير *tasfir* writing down, recording

مسطر *musaffar* piece of writing, paper, document

سطر<sup>1</sup> and derivatives look up alphabetically

سطع *saṭa'a* a (*saṭ*, سطوع *sufū'*) to rise; to spread (dust, fragrance); to shine, be brilliant, be radiant; to be or become manifest, obvious, plain, clear

سطع *saṭ'* brilliance, radiance, glow; brightness, luminosity

سطع *saṭa'* thump, thud, plump

سطوع *sufū'* brilliance, radiance, glow; brightness, luminosity

اسطع *asṭa'*<sup>2</sup> more brilliant, brighter; clearer, more obvious

ساطع *sāṭi'* pl. سواطع *sawāṭi'*<sup>2</sup> radiant, brilliant, shining, luminous, bright; manifest, obvious, clear, plain, patent, evident (proof)

سطل<sup>1</sup> *saṭala* u (*saṭl*) to intoxicate (s. s.o.) VII to become or be intoxicated

سطل *saṭl* pl. اسطال *asṭāl*, سطل *sufūll* bucket, pail (of wood or metal)

سطول<sup>2</sup> look up alphabetically

سطام *sifām* plug, stopper

(سطو) سطا *saṭā* u (*saṭw*, سطوة *saṭwa*) to rush, pounce, jump (ب or على upon), assail, attack (ب or على s.o.); to burglarize (على a place.), break into a place (على)

سطو *saṭw* attack, assault; burglary, housebreaking

سطوة *saṭwa* pl. *saṭawāt* attack, assault; influence, authority; presumption, cockiness, pride; power, strength

اسطوانة look up alphabetically

سعة *sa'a* see وسع

سعر *sa'ar* (= صعر) wild thyme (*Thymus serpyllum*; bot.)

سعد *sa'ida* a and pass. *su'ida* (*sa'd*, سعادة *sa'ada*) to be happy, lucky, fortunate; pass. *su'ida* to have the good fortune of receiving or sharing s.th. III to help, aid, assist (s. s.o., في or على in, with), give s.o. (s.) a hand (في or على in); to support, back (في or على s. s.o. in); to contribute, be conducive (في or ل, على to); to favor, encourage (في or على s.th.) IV to make happy (s. s.o.); to help (s. s.o.) | أسعده الحظب (*ḥazz*) he had the good fortune to ...

سعد *sa'd* pl. سعد *su'ad* good luck, good fortune

الهيئة السعدية *al-ḥai'a as-sa'diya* the Saadist union (formerly a political movement in Egypt); السعديون *as-sa'diyūn* the Saadists, the followers of Saad Zaghlūl (1856—1927)

سعد *su'd* *Cyperus* (bot.)

سعيد *sa'id* pl. سعاد *su'adā'*<sup>2</sup> happy (ب about, at); radiant, blissful; lucky, auspicious; felicitous | سعيد الذكر *s. aḡ-dīkr* of blessed memory, the late ...

سعادة *sa'ada* happiness; bliss, felicity; good fortune, success, prosperity, welfare; title of a pasha; *sa'adāt* ... (with full name) title of high officials (*Syr.*,

*Leb.*) | سادتك Your Grace (form of address to a pasha); السادة title of a pasha; دار السعادة "House of Bliss", ancient name of Istanbul

السعودية العربية | سعودي *sa'ūdi* Saudi (المملكة العربية السعودية) *mamlaka* Saudi Arabia

سعدان *sa'dān* pl. سعدين *sa'dīn* ape

سعدانة *sa'dāna* pl. -āt nipple, teat | الباب doorknob

أسعد *as'ad* happier, luckier

مساعدة *musāda* pl. -āt support, backing, aid, help, assistance; encouragement, promotion

ساعد *sa'id* pl. سواعد *sa'ūd'id* forearm | هو ساعده اليمين (*asman*) he is his right hand, he is indispensable to him; اشتد *istadda sa'iduhū* to become strong, powerful; فت في ساعده (*fatta*) to weaken s.o.

ساعدة *sa'ida* pl. سواعد *sa'ūd'id* tributary

مسعود *mas'ūd* pl. مساعيد *mas'ūd'id* happy, lucky, fortunate

مساعد *musā'id* helper, help, aide; assistant (adj. and n.); adjutant

مسعد *mus'ad* favored by fortune, fortunate, lucky

سعر *sa'ara a* (*sa'r*) to kindle, start (a fire, a war); pass. *sa'ira* to flare up, run mad II to kindle, start (a fire, a war); to price (a s.th.), set a price (a on s.th.); to quote on the stock market III to bargain, haggle over the price (s. with s.o.) IV to kindle, light, start (a fire) V to burn, blaze; to flare up (anger) VII to become mad, furious VIII to burn, flare, blaze; to break out (fighting)

سعر *si'r* pl. أسعار *as'ār* price; rate; exchange rate, quotation (stock market) | س. الخصم *s. al-ḥaṣm* discount rate, bank rate; س. التليف *s. al-talīf* rate of interest; س. الفائدة *s. al-fa'ida* rate of interest; س. القلع *s. al-qal'q*

*al-qaf'* discount rate, bank rate; س. القطعة *s. al-qif'a* price by the piece

سعر *su'r* madness; frenzy; voracity

سعر *su'ur* madness, frenzy

سعار *su'ār* voracity

سعر *sa'ir* pl. سحر *su'ur* blazing flame, fire, blaze; hell, inferno

مسعر *mi'sar* pl. مساعير *mas'ār* poker, fire iron

مسعر *mi'sar* pl. مساعير *mas'ār* poker, fire iron

تسعير *tas'ir* prizing, price fixing

تسعيرة *tas'ira* pricing, price fixing | لجنة التسعيرة *lajnat at-t.* price-fixing commission

تسعيرة *tas'ira* quotation (stock exchange)

مسعور *mas'ūr* mad, crazy

سعط VIII to snuff (a tobacco)

سعوطة *sa'ūṭ* snuff

مسعط *mi'saṭ* snuffbox

سعف III to help, aid, support (s. s.o.) IV to comply with s.o.'s (s) wishes (ب for), humor (ب s.o. in), grant (ب s.o. s.th.); to help, aid, assist (s.o.)

سعف *sa'af* (coll.; n. un. s) pl. -āt palm leaves | أحد السعف *aḥad as-s.* Palm Sunday (*Chr.*)

أسعاف *is'āf* pl. -āt aid, relief, help, assistance; medical service; الإسعاف first aid | إسعاف العجزة *s. al-'ajaza* care for the aged; جمعية الإسعاف *jam'iyyat al-i.* approx.: civil ambulance service; رجال الإسعاف first-aid men, ambulance men; medical orderlies, hospital corpsmen; سيارة الإسعاف *sayyirat al-i.* ambulance

سعل *sa'ala u* (سعلة *su'la*, سعال *su'al*) to cough

سعلة *su'la* cough

سعال *su'al* cough | السعال الديكي (*dakī*) whooping cough

سجل *si'dā* pl. سجليات *si'layāt* female demon

سجلة *si'idāh* pl. سجال *sa'alān* female demon

سجن أبو سن *abū su'n* marabou (zool.)

سعى *sa'd a* (*sa'y*) to move quickly, run, speed; to move across the sky (moon); to head, be headed (ل for), proceed (ل to or toward); to strive (ل or ل for), aspire (ل or ل to); to work (ل, ل or وراء for), endeavor, attempt, make an effort (ل or وراء or ل, ل to get or achieve s.th.); to run after s.th. (وراء), pursue, chase (وراء s.th.); to take steps (ق in a matter) | ل سعى به ال to lead s.o. or s.th. to ...; سعى في الارض فسادا (*fī l-ardi fāsādān*) to spread evil, cause universal harm and damage; سعى لحته سعى بظلفه (*bi-hatfihī bi-ẓilfihī*) to bring about one's own destruction, dig one's own grave; سعى في خراب الشيء (*ḥarābi š-š.*) to work at the ruin of s.th., undermine s.th.; — *sa'd a* (*sa'y*, سعاية *si'āya*) to slander (ب s.o., عند or ل to s.o.), discredit (عند or ل ب s.o. with) VI to run about in confusion

سعى *sa'y* run, course; السعى the ceremony of running seven times between Šafā and Marwa (performed during the Pilgrimage); effort, endeavor; livestock

سعاية *si'āya* slander, calumny

ساعي *mas'an* pl. ساع *mas'ān* effort, endeavor

ساع *sa'in* pl. -ān, سعاة *su'dāh* messenger; office boy, delivery boy; slanderer, calumniator | ساعي البريد postman, mailman

سغب *saḡiba a* (*saḡab*) to hunger (ل for), be or become hungry

سغب *saḡab* hunger, starvation

سغابة *saḡāba* hunger, starvation

سغابة مغبة *masḡāba* famine

ساف *saḡīb* hungry, starving

سف IV to descend, sink, slip, decline (fig.); to stoop (ل to, fig.) | أسف النظر اليه (*naḡara*) to give s.o. a sharp look VIII to eat, swallow (س s.th. dry, e.g., a medicinal powder)

سفوف *saḡūf* medicinal powder

أسفاف *isaḡāf* decline (fig.); triviality

سفتجة *suḡtaja* pl. سفاتج *saḡātiḡ* bill of exchange (com.)

سفع *saḡaḡa a* (*saḡh*, سفوح *suḡūh*) to pour out, spill, shed (س s.th.) III to whore, fornicate (س with s.o.) VI to whore, fornicate

سفع *saḡh* pl. سفوح *suḡūh* foot (of a mountain); pl. سفوح flat, rocky surface

سفاح *saḡfāḡh* shedder of blood, killer, murderer

سفاح *siḡāḡh* fornication

سفد *saḡida a* and *saḡada i* (*siḡād*) to cover, mount (عل or ل the female); to cohabit (ل with a woman) II to put on a skewer (س meat) III to cover, mount (ل the female); to cohabit (ل with a woman)

سفود *saḡfūd* pl. سفانيد *saḡāfiḡ* skewer, spit

سفر *saḡara i* (*suḡār*) to remove the veil (سفر *an waḡhīhā* from her face), unveil o.s.; — *saḡara i* (*saḡr*) to shine, glow (aurora) II to unveil, uncover, disclose (س s.th.); to send on a journey, compel to leave, send away (س s.o.); to dispatch, send off (س s.th.); to embark, put on board (س passengers) III to travel, make a trip; to leave, depart, go on a journey IV to shine, glow (aurora, s.o.'s face, etc.); to disclose, unveil, uncover (س s.th.); to yield, achieve, bring (س s.th.); to end (س with, in), result (س in) VII to rise, disappear (dust, clouds)

السفر *as-saḡr* the travelers, the passengers

سفر *siḡr* pl. أسفار *asḡār* book (esp. one of the Scriptures)

سفر *safar* departure; (pl. أسفار *asfār*)  
journey, travel, trip, tour

سفرة *safra* pl. *safarāt* journey, travel,  
trip, tour

سفريّة *safariya* pl. *-āt* journey, travel,  
trip, tour; departure

سفرة *sufra* pl. سفر *sufar* dining table

سفرجي *sufraǧī* (eg.) pl. سفريّة *sufraǧīya*  
waiter, steward

سفير *safir* pl. سفراء *sufarā'* mediator  
(between contending parties); ambassa-  
dor (*dipl.*)

سفور *sufūr* uncovering of the face (of  
a veiled woman); unveiling

سفارة *sifāra* office or function of a  
mediator, mediation; embassy (*dipl.*)

سافر *masāfir* (pl.) part of the face not  
covered by the veil

سافر *sāfir* unveiled, wearing no veil;  
barefaced, conspicuous, obvious; (pl. سفرة  
*safara*) scribe

سافر *masāfir* pl. *-ūn* traveler; passenger;  
visiting stranger; guest

سفارجل *safarǧal* (coll.; n. un. ة) pl. سفارج  
*safarǧ* quince (*Cydonia*; *bot.*)

سفسطة *safsafa* sophistry; pl. سفسطات *sophis-  
tries*, casuistic arguments | أهل السفسطة  
*ahl as-s.* the Sophists

سفسطي *safsafī* sophistic; Sophist

سفسفة *safsafa* pl. سفاف *safsaf* silly talk,  
nonsense; poor, inferior stuff

سفاف *safsaf* pl. سفاف *safsaf* silly,  
inane, trivial; poor, inferior | سفاف الامور  
poor, inferior stuff

سفاط *safaṭ* pl. أسفاط *asfaṭ* basket; scales (of  
fish)

سفا *safa'a* a (*saf'*) to scorch, parch, burn  
(s. o., s. o.'s skin; esp. of a hot wind);

to flap the wings, flutter (bird); to strike,  
hit (s. o. with the hand), slap (s. o.);  
to lash (s. s.th., e.g., of a storm)

سفع *saf'* burned spot

سفعة *suf'a* pl. سفع *suf'a'* black stain;  
dark spot, brown discoloration

اسفع *asfa'a*, f. سفاء *saf'ā'* dark-brown

سفق *safaqa* u (*safq*) to shut, bang, slam (s  
the door)

سفاك *safaka* i u (*safk*) to shed (s blood)  
VI to murder each other VII to be shed,  
flow (blood)

سفاك *safk*: سفاك الدماء s. *ad-dimā'* blood-  
shed

سفاك *saffāk* shedder of blood; blood-  
shedding

سفل *safala* u (سفل *sufāl*, سفال *safāl*) and *sa-  
fala* a to be low; to be below s.th. (s);  
— *safala* u to turn downward; — *safala*  
u (سفالة *safāla*) and *safala* u (*safī*) to be  
low, base, despicable V to abase o.s.,  
sink low, go from bad to worse; to act  
in a base manner

سفل *sufī* lowest part of s.th., bottom

سفلي *sufī* lower, at the bottom; low

سفلة *sifla*: سفلة الناس s. *an-nās* lowly  
people, riffraff

سفالة *safāla* lowness; lowliness; base-  
ness, ignominy, despicableness

سفالة *sufāla* lowest part

اسفل *asfal*, f. سفل *sufāl*, pl. اسافل  
*asafī* lower; lowest; lower or lowest  
part, bottom; اسفل *asfala* (prep.) under,  
underneath, below | الارض السفلى (*arḍ*)  
the nether world; رده اسفل سافلين  
*radda-hū asfala safīlīn* to reduce s.o. to the  
lowest level or status

سافل *safī* pl. سفلة *safala* low; lowly;  
base, mean, despicable



سفلت *saflata* to cover with asphalt, to asphalt

اسفلت *asfalt* asphalt

سفلقة *saflaqa* sponging

سفلق *siflāq* sponger

سفن<sup>1</sup> *saḥan* coarse hide used for polishing; emery paper, sandpaper

سفين<sup>2</sup> *saḥīn* ships (coll.); ship; see also alphabetically

سفينة *saḥīna* pl. سفن *saḥūn*, سفائن *saḥā'in*<sup>2</sup> ship, vessel, boat; السفينة Argo (astron.) | سفينة مدفعية (*midfa'iyya*) gunboat; سفينة تدريس and سفينة تعليم training ship

سنان *saḥfān* shipbuilder, shipwright

سفانة *saḥāna* (art or trade of) shipbuilding

سفين<sup>3</sup> look up alphabetically

سفنجة *saḥanj*, *saḥanj* and اسفنج *saḥanj* sponge

سهف *saḥīha* α (*saḥāh*) and *saḥīha* u (سهاة *saḥāha*) to be stupid, silly, foolish; to be impudent, insolent II to call (أ, ه s.o., s.th.) stupid or foolish; to declare (ه s.o.) legally incompetent; to depreciate, put down as inferior (أ s.th.) | سهف نفسه to make a fool of o.s.; وجهه *(wajhahū)* to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. in discredit, disgrace s.o., dishonor s.o. VI to pretend to be stupid or foolish

سهف *saḥāh* foolishness, stupidity, silliness; impudence, shamelessness, insolence

سهف *saḥīh* pl. سهفاء *saḥāhā'*, سهف *saḥāh* foolish, stupid, silly; fool; an incompetent (*Isl. Law*); impudent, shameless, insolent; insolent fellow

سهاة *saḥāha* foolishness, stupidity, silliness; impudence, shamelessness, insolence

سفن *saḥā' i* (*sa/y*) to raise and scatter (أ the dust; said of the wind) IV do.

سافياء *saḥfīyā'* dust

سفن *saḥan* s.th. whirled up; playing, sport (fig.)

سفين *saḥīn* wedge

سقارة *saḥāra* = سجارة cigarette

سقالة (It. *scala*) *saḥāla* scaffold

سقر *saḥar*<sup>2</sup> f. hell

سقراط *saḥrāḥ*<sup>2</sup> Socrates

سقسقة *saḥsaqa* chirping, cheeping, peeping (e.g., of sparrows)

سقط *saḥaḥa* u (سقوط *saḥūḥ*, سقط *masaḥ*) to fall (also = to be killed in action); to fall down, drop; to tumble, trip, slip; to fall out (hair); to sink down (عل on, to); to hit, stumble (عل upon), come across s.th. (عل); to find (عل s.th.); to get, come (ال to s.o.), reach (ال s.o.); to decline, sink, drop (standard); to become null and void, be abolished, be canceled; to be dropped, be omitted, drop out; to be missing; to escape (من s.o.), slip (من s.o.'s memory) | لیسقط (*li-yaḥḥuḥ*) / *(faḥ-yaḥḥuḥ)* down with...! سقط اليهم عنه سقط له word from him that he ...; سقط رأسه *(ra'suhū)* he was born in..., his birthplace was...; سقط من العضوية (*'uḥwīya*) to be dropped from membership; سقط من عينه (*'aīnīhī*) to drop in s.o.'s estimation; سقط في الامتحان to fail an examination, flunk; سقط في يده *saḥḥa* / *fi yadīhī* to stand aghast, be at a loss, be bewildered IV to let fall, drop (أ, ه s.o., s.th.); to make (ه s.o.) tumble, cause s.o. (ه) to slip; to overthrow, bring down, topple, fell (أ, ه s.o., s.th.); to fail, flunk (ه s.o. in an examination); to shoot down (أ an aircraft); to deduct, subtract (أ a number); to eliminate (أ

s.th. من from); to have a miscarriage, miscarry; to bring about a miscarriage (woman); to slink (♠ its young one; animal) | اسقطه من الجنسية (*jine'iya*) to deprive s.o. of his citizenship; اسقط حقته في (*haqqahū*) to forfeit one's right in s.th., waive one's claim to s.th.; اسقط دعوى (*da'wā*) to quash a complaint, nonsuit a case; to withdraw or drop a complaint; اسقط الشعر (*ṣa'ra*) to cause loss of hair; اسقط في يده *usqifa* / *yadīhi* = اسقط في يده *usqifa* / *yadīhi* V to learn gradually, pick up information (♠ about s.th. from); to hunt for scraps | تسقط الاخبار | تسقط to gather information VI to fall down, come down, collapse; to fall successively or gradually; to fall out (hair); to come gradually (الى to), arrive one by one (الى at); to roll, drip (من off); to dribble | تسقط على نفسه to break down, collapse; تسقط حطاما (*ḥuṭāman*) to go to ruin, disintegrate

سقط *saqt* dew

سقط *siqt* miscarried fetus

سقط *saqt*, *siqt*, *suqt* sparks flying from a flint

سقط *saqaṭ* pl. اسقاط *asqaṭ* any worthless thing; offal, refuse, rubbish, trash; junk | اسقط المتاع *s. al-matā'* waste, scrap(s)

سقطي *saqaṭi* junk dealer, ragman

سقطا *saqṭa* pl. *saqaṭāt* fall, tumble, plunge; oversight, slip, error, mistake | سقطات الطباعة misprints, errata

سقوط *suqūṭ* fall, tumble; crash (of an airplane); collapse, breakdown, ruin; decline, downfall, fall; devolution (of a right); slip, lapse | سقوط الشعر *s. aṣ-ṣa'r* loss of hair; سقوط الامطار rainfall

سقيط *saqīṭ* hail

سقاطا *'saqqāṭa*, (eg.) *suqqāṭa* door latch

مسقط *masqaṭ*, *masqīṭ* pl. مساط *masāqīṭ* place where a falling object lands; water-

fall | مسقط ارض (*uṣqī*) ground plan, horizontal section; مسقط رأس (*ra'si*) front elevation, vertical section (*arch.*); مسقط الرأس *m. ar-ra's* birthplace, home

مسقط *masqaṭ*<sup>2</sup> Muscat (seaport and capital of Oman)

اسقاط *isqaṭ* overthrow; shooting down (of an aircraft); miscarriage, abortion; deduction, subtraction; rebate | الاسقاط من الجنسية (*jine'iya*) abrogation of citizenship; اسقاط قية *qīma* gation of citizenship; الفرنك (*qīmat al-f.*) devaluation of the franc

تساقط *tasāqūṭ* loss (of hair) | تساقط الثلوج snowfall

ساقط *sāqīṭ* pl. سقاط *suqqāṭ* fallen; base, mean, vile; disreputable, notorious (district); omitted, missing; forgotten

ساقطة *sāqīṭa* scrap; (pl. -āt) fallen woman, harlot

سقطراء *suqūṭrā'*<sup>2</sup> Socotra (island, S of Arabia)

سقع *saqa'a a (saq')* to slap, clap (♠, s.o., s.th.)

مسقعة *musaqqa'a* (eg.) dish of eggplant and meat

سقف II to provide with a roof or ceiling, roof over (♠ s.th.)

سقف *saqf* pl. سقف *suqūf*, سقف *suqūf*, سقف *asqūf* roof; ceiling | سقف الحلق *s. al-ḥalq* palate

سقيفة *saqīfa* pl. سقائف *saqā'i'*<sup>2</sup> roofed passage; roofed gallery; roofing, shelter

تسقيف *tasqīf* roofing

مسقوف *masqūf* roofed, covered (ب with)

اسقف *usqūf* pl. اساقفة *asāqīfa* look up alphabetically

سقالة look up alphabetically

سقلاب *saqlaba* to throw down (♠ s.o.)

سقلابي *saqlabī* pl. سقلابة *saqlābā* Slav; Slav

سقم *saqima* a (*saqam*) and *saquma* u (*suqm*, سقام *saqdm*) to be or become sick, ill, ailing; to become thin, lean, skinny; to be poor, meager, measly II to make sick (a s.o.) IV = II

سقم *suqm* pl. اسقام *asaqdm* illness, sickness; leanness, thinness, skinniness

سقم *saqam* pl. اسقام *asaqdm* illness; sickness; leanness, thinness, skinniness

سقام *saqdm* illness, sickness; leanness, thinness, skinniness

سقيم *saqim* pl. سقام *saqdm*, سقاء *saqama* sick, ill, ailing; skinny, lean, emaciated; meager, measly; poor, faulty (language)

مِسْقَام *misqdm* seriously suffering; constantly ailing, sickly

سِقَاة *siqawa* glanders

سقى *saqā* i (*saqy*) to give (a s.o. s.th.) to drink, make s.o. (s) drink (a s.th.); to water (a cattle, plants); to irrigate (a s.th.); to dip, scoop, draw (water) | سقى | الفولاذ (*fūlāda*) to temper steel III to give (a s.o. s.th.) to drink; to conclude a lease contract (a with s.o.; cf. مساقاة) IV to give (a s.o. s.th.) to drink, make s.o. (s) drink (a s.th.); to water (a cattle, plants); to irrigate (a s.th.) VIII to ask (من s.o.) for a drink; to draw water (من from); to draw (من a s.th., e.g., information, knowledge, etc., from), take, borrow, obtain (من a s.th. from) X to ask (من s.o.) for a drink (also a for s.th.); to pray for rain

سقى *saqy* watering; irrigation

سقاء *siqā* pl. اسقية *asqiya*, اسقيات *asqiya* yāt, اساق *asaqin* waterskin, milkskin

سقاء *saqqā* pl. -āt water carrier; — pelican (zool.)

سِقَاة *siqā* irrigation, watering; office of water supplier (spec., the traditional

office of one in charge of providing water for Mecca pilgrims); watering place; drinking vessel

مِسْقَان *misqā* pl. مساق *masāqin* (eg.) irrigation canal

مِسْقَاة *misqāh* sharecropping contract over the lease of a plantation, limited to one crop period (*Isl. Law*)

سَلَاةِ الْاِسْتِسْقَاءِ *salāt al-ist.* dropsy | صلاة الاستسقاء *salāt al-ist.* prayer for rain

اِسْتِسْقَاءِ *istisqā* dropsical, hydropic

ساق *saqin* pl. ساقا *saqah* cupbearer, Ganymede, saki

ساقية *saqiya* barmaid; — (pl. سواق *sa-wāqin*) rivulet; irrigation ditch, irrigation canal; water scoop; sakieh, water wheel

سَك *sakka* u (*sakk*) to look, bolt (a the door); to mint, coin (a money); — *sakka* (1st pers. perf. *sakiktu*) a (سكك *sakak*) and VIII to be or become deaf

سَكَّة *sikka* pl. سَكك *sikak* (minting) die; coin; road; (eg.) sidestreet, lane (narrower than شارع *šārī*) | سَكَّة الحديدي | السكة الحديدية and سَكَّة زراعية (سِرِّيَّة) field path, dirt road; دار السكة mint

سَكَّان *sukkān* pl. -āt rudder

اَسَكَّ *asakk*, f. سَكَا *sakka*, pl. سَكك *sakk* deaf

مَسْكُوكَة *maskūka* pl. -āt coin; drain hole (tun.) | علم المسكوكات *ilm al-m.* numismatics

سِكَاة *siqāra* pl. سَكَاة *saqāra* (Syrian spelling) cigarette

سَكَّارِين *sakkarin* saccharin

سَكَب *sakaba* u (*sabb*) to pour out, shed, spill (a s.th.) VII to pour forth, be poured out, be shed, be spilled

سَكَب *sakāb* shed, spilled

مسكب *maskab* pl. مساكب *masākib*<sup>a</sup> melting pot, crucible

مسكوبية *maskūbiya* melting pot, crucible

سكاج *sakbāj* meat cooked in vinegar

سكت *sakata u* (*sakt*, سكوت *suktūt*, سكات *sukāt*) to be silent, say nothing; to become silent, lapse into silence; to be or become quiet, calm down, subside; to pass over s.th. (عن) in silence; not to answer (عن s.o.); pass. *sukita* to have a stroke (med.) | سكت عنه الغضب (*ḡaḡab*) his anger abated II to silence, calm, soothe, pacify (s, s.o., s.th.); to order to be silent, hush up (s.o.) IV do.; to conceal, refuse to tell (s.th.)

سكت *sakt* silence; taciturnity, reticence | على السكت *silently*, in silence, quietly

سكتة *sakta* silence, quiet; stroke, apoplexy (med.) | سكتة قلبية (*qalbīya*) heart failure

سكات *sukāt* silence; taciturnity, reticence

سكوت *suktūt* silence; taciturnity, reticence; see also alphabetically

سكوتي *sukūtī* taciturn, reticent

سكوت *sakūt* taciturn, reticent

سكيت *sikkit* habitually silent

ساكت *sākit* silent, mum; taciturn, reticent; still, quiet, calm, tranquil; quiescent (letter)

سكرا *sakara u* (*sakr*) to shut, close, lock, bolt (s.th.) II do.

سكرا *sakira a* (*sakar, sukr*) to be drunk; to get drunk, become intoxicated IV to make drunk, intoxicate, inebriate (s.o.) VI to pretend to be drunk

سكر *sukr* intoxication, inebriety, drunkenness

سكر *sakar* an intoxicant; wine

سكر *sakra* pl. *sakarāt* inebriety, intoxication, drunkenness | سكرة الموت *s. al-mawt* agony of death

سكاران *sakrān*<sup>a</sup>, f. سكري *sakrā*, pl. سكارى *sukārā, sakārā* drunk, intoxicated; a drunk | سكران طينة (*ḡina*) (colloq.) dead drunk

سكير *sikkir* drunkard, heavy drinker

سكر *muskir* pl. -āt alcoholic beverage, intoxicating liquor

سكر II to sugar, sprinkle with sugar (s.th.); to candy, preserve with sugar (s.th.)

سكر *sukkar* sugar; pl. سكاكر *sakākīr*<sup>a</sup> sweetmeats, confectionery, candies | سكر الثمار fructose, levulose, fruit sugar; سكر الشعير maltose, malt sugar; سكر العنب *s. al-'inab* dextro-glucose, dextrose, grape sugar; سكر القصب *s. al-ḡaḡab* saccharose, sucrose, cane sugar; سكر اللبن *s. al-laban* lactose, milk sugar; سكر النبات *s. an-nabāt* sugar candy, rock candy; قصب السكر *ḡaḡab as-s.* sugar cane; مرض السكر *marāḡ as-s.* diabetes

سكري *sukkarī* sugar (adj.), sugary, like sugar, saccharine; سكریات confectionery; sweetmeats, candy | مرض البول السكري (*marāḡ al-bawl*) diabetes

سكرية *sukkarīya* sugar bowl

مسكرات *musakkarāt* confectionery, sweetmeats, candy

سكارا<sup>٤</sup> pl. سكار look up alphabetically

سكاران<sup>٥</sup> look up alphabetically

سكرتاء (It. *sicurtà*) *sikurtāh* insurance

سكترارية (Fr. *secrétariat*) *sekretāriya* secretariat; secretaryship

سكرتو (It. *scarto*) *sikartō* cotton waste

سكرتير (Fr. *secrétaire*) *sekretēr* secretary | عام *('amm)* secretary-general

سكتريرية *sekretēriya* secretariat

سكجة *sukurruja, sukruja* pl. سكاريج *sakārij* bowl; platter, plate

سكروز *sukrōz* saccharose, sucrose

سكرين *sukkarīn* saccharin

سكك II *tasaksaka* to behave in a servile manner

سككة *sukuka* wren (?)

تسكك *tasakuk* servility

سكوني *sakoñi* Saxonian; Saxon

سكونيا *sakoñiyā* Saxonia

سكع V to grope about (الظلمة *aḡ-ḡulmata* in the dark); to loiter, loaf, hang around; to proceed aimlessly, dawdle, potter | طرد ال *ḡarḡ al* (حيث التسكع *ḡaiḡu t-tasakku'u*) to drive s.o. out into the dark, leave s.o. to an uncertain fate

سكان *sakkāl* shoemaker

سكافة *sikāfa* shoemaker's trade, shoemaking

سكاف *iskāf* and سكاني *iskāfi* pl. اسكافة *asākifa* shoemaker

سكافة *uskuffa* threshold, doorstep; lintel

سكاف *ākiḡ* lintel

سكلا pl. اساكل look up alphabetically

سكن <sup>1</sup> *sakana* u (سكون *sukūn*) to be or become still, tranquil, peaceful; to calm down, repose, rest; (*gram.*) to be vowelless (consonant, i.e., have no vowel immediately following); to abate, subside, remit, cease (anger, pain, and the like); to pass, go away (عن from s.o., pain), leave (عن s.o., pain); to remain calm, unruffled (ال *at*, in the face of); to be reassured (ب *al*, by); to rely (ب *al*, on), trust, have faith (ب *al*, in); to feel at home (ال *in*, at); — *sakana* u (سكن *suknā*) to live, dwell (ب or ق *in*, inhabit (ب or ق *in*, s.th.) II to calm (ا, s.o.,

s.th.), reassure, appease, placate (ا s.o.), soothe, allay, alleviate (ا pain, and the like); (*gram.*) to make vowelless (ا a consonant, i.e., pronounce it without a following vowel) III to live together, share quarters (ق *with* s.o. in) IV to give or allocate living quarters (ا to s.o.); to settle, lodge, put up (ا s.o. in) VI to live together, share quarters

سكن *sakan* means or time for rest; dwelling, abode, habitation; inhabited area, human habitations; ashes

سكني *sakani* ashen, ash-gray

سكناتي في حركاته وسكناته *fi ḡarakātiḡi wa-sakanātiḡi* in all his doings; in every situation

سكنة *sakina* pl. -āt residence, home

سكون *sukūn* calm, tranquillity, peace; silence, quiet; (*gram.*) vowellessness of a medial consonant; the graphic symbol of this vowellessness | سكون الطائر *seriousness, sedateness, gravity*

سكان *sakkān* outler

سكان *sukkān* pl. -āt rudder

سكين *sikin* m. and f., pl. سكاكين *sakākin* knife

سكينة *sakīna* pl. سكاين *sakā'in* immanence of God, presence of God; devout, God-inspired peace of mind; calm, tranquillity, peace

سكينة *sikīna* knife

سكني *suknī* living, dwelling; stay, sojourn | محل السكني *maḡall as-s.* place of residence

سكيني *sakāini* outler

سكن *maskan, maskin* pl. ساكن *maskākin* dwelling, abode, habitation; house; home, residence, domicile

تسكين *tasakin* pacification, tranquilization, placation

اسكان *iskān* settling, settlement; allocation of living quarters

ساكن *adkin* pl. -ūn, سكة *sakana*, f. ساكن *sawākin* calm, motionless, still; — vowelless (medial consonant); stagnant, standing (water); ○ static (electricity); (pl. ساكن *sukān*, سكة *sakana*) dweller, inhabitant, resident, occupant; الساكن the population | الجنان ساكن inhabitant of Paradise, deceased person, one of blessed memory; كثير السكان populous لا يحرك ساكنا (*yuharrīku*) he doesn't budge, he doesn't bend his little finger, he remains immobile, apathetic; حرك ساكن (*adkina-hū*) to rouse, agitate s.o.

مساكن *maskūn* populated, inhabited; haunted (place); possessed (person) | الدار مسكونة the house is haunted

المسكونة *al-maskūna* the inhabited world, the world

مساكن *maskūn* ecumenical (Chr.)

مساكن *musakkin* pacifier, soother; (pl. -āt) sedative, tranquilizer

مساكن *musakkin* pl. -ūn fellow citizen, neighbor

مساكن and مسكين pl. مساكين look up alphabetically

سكانجابين *sakanjabīn* oxymel (pharm.)

سكانديناويا *sikandīnāfyā* and سكانديناويا *sikandīnāswa* Scandinavia

سكانديناويا *sikandīnāfi* Scandinavian

سكوت (Hebr. *sukkot*) عيد السكوت: 'id as-s. Sukkoth, Feast of Tabernacles (Jud.)

سكي *ski* ski

سأل *sal* imperative of سأل *sa'ala*

سألت *salla* u (*sall*) to pull out, withdraw, or remove gently (s.s.th.); pass. *sulla* to have pulmonary tuberculosis, be consumptive V to steal away, slink away,

slip away, escape; to spread, extend, get (الى to), reach (الى s.th.); to slip, slink, sneak, steal (الى into); to betake o.s., go (الى to, with secret designs); to invade, infiltrate, enter (الى s.th.); to penetrate (الى to, as far as) VII to steal away, slink away, slip away, escape; to slip, slink, sneak, steal (الى into); to infiltrate (الى s.th., also pol.); to advance singly or in small groups (troops in the field; mil.); to have pulmonary tuberculosis, be consumptive VIII to pull out or remove gently (s.s.th.); to withdraw gently (s.s.th., e.g., كفه *kaffahū* one's hand, عن from); to unsheathe, draw (s the sword); to wrest, snatch (s من from s.o. s.th.)

سلة *sall* basket

سل *sill*, سول consumption, phthisis, tuberculosis | السل التدرى (*tadarrun*) tuberculosis السل الرئوى (*ri'awā*) pulmonary tuberculosis

سلة *salla* pl. سلال *sillāl* basket | سلة المهملات *s. al-muhmalāt* wastepaper basket; كرة السلة *kurat as-s.* basketball

سليل *sallī* drawn (sword); descendant, scion, son

سليمة *sallīa* pl. سلال *sallā* (female) descendant

سلال *sallāl* basketmaker, basket weaver

سلالة *sullā* pl. -āt descendant, scion; progeny, offspring; family; race; strain, stock, provenience (of economic plants)

سلالي *sullālī* family (adj.)

مسلة *misalla* pl. -āt, مسال *masallī* large needle, pack needle; obelisk

تسلل *tasallul* infiltration (pol.); offside position (in football, hockey, etc.)

انسلاسل *insillāl* infiltration (pol.)

مسلول *maslūl* consumptive, affected with pulmonary tuberculosis

مسلة *mustalla* pl. -āt offprint (iv.)

سلا *sala'a* a (*sal'*) to clarify (a butter)  
 سلاء *silā'* pl. اسلاء *asli'a* clarified butter

سلامة *salāḥa* salad

سلاقي *sulḥi* Slavic; (pl. -*ḥim*) Slav

سلاقون *salḡūn* red lead, minium

سلق see سلق

سلاونيك *salānik* Salonica (seaport in NE Greece)

سلب *salaba* u (*salb*) to take away, steal, wrest, snatch (من • or • from s.o. s.th.), rob, strip, dispossess, deprive (من • or • s.o. of s.th.); to plunder, rifle, loot (• s.o., • s.th.); to strip of arms and clothing (• a fallen enemy); to withhold (• from s.o. s.th.), deny (• to s.o. s.th.); — *saliba* a (*salab*) to put on or wear mourning, be in mourning V to be in mourning VIII = *salaba*

سلب *salb* spoliation, plundering, looting, pillage, robbing; negation | علامة السلب *'alāmat as-s.* minus sign (*math.*)

سلب *salb* negative (also *el.*); passive | المقاومة السلبية or الدفاع السلبي (*muqāwama*) passive resistance

سلبية *salbiya* negativism, negative attitude

سلب *salab* pl. اسلاب *aslab* loot, booty, plunder, spoils; hide, ahanks and belly of a slaughtered animal; — ropes, hawsers (*eg.*)

سلب *salb* pl. اسلب *aslab* black clothing, mourning (worn by women)

سالب *salāb* robber, plunderer, looter

سلب *salb* stolen, taken, wrested away

اسلوب *asulūb* pl. اساليب *asaliḥ* method, way, procedure; course; manner, mode, fashion; style (esp. literary); stylistic peculiarity (of an author) | اسلوب كتاب (*kitābi*) literary style

استلاب *istilāb* spoliation, plundering, looting, pillage, robbing

سالب *salīb* negative (adj.); (pl. سوابب *sawālib*) ○ negative (*phot.*)

مسلوب *masilīb* unsuccessful

سلبند *salaband* martingale (of the harness)

سلت *salata* i u to extract, pull out (• s.th.); to chop off (• s.th., esp. a part of the body) VII to steal away, slip away

سلق *salq* (*eg.*) = سلق

السلجقة *as-salḡiqa* the Seljuks

سليم *saljam* turnip (*Brassica rapa*; bot.); (*eg.*) rape (*Brassica napus*; bot.)

سلى *salāḥa* a (*salḥ*) to void excrement; to drop dung (bird) II to arm (• s.o. with) V to arm o.s. VI to engage in battle, fight, cross swords

سلى *salḥ* and سلاخ *sulḥ* excrements, dung, droppings

سلاح *silḥ* pl. اسلحة *asliḥa* arm, weapon; arms, weapons; service (as a branch of the armed forces); armor; steel gripper, steel claw; plowshare | سلاح الطيران *s. al-fayrān* air force; سلاح الفرسان *s. al-furūdān* cavalry; سلاح شاك *šakk as-s.* bristling with arms, armed to the teeth; سلم سلاحه *sallama silḥahū* to lay down one's arms, surrender

سلاحدار *silḥdār* sword-bearer, shield-bearer, squire

سليح *salīḥ* pl. -*ḥim* apostle (*Chr.*)

تسليح *tasliḥ* pl. -*ḥim* arming, equipping; armament, rearmament; arming, reinforcement (in ferroconcrete construction)

تسليح *tasallīḥ* armament, rearmament | سباق التسلح *sibāq at-t.* arms race

مسلح *musallīḥ* armorer

مسلح *musallaḥ* armed; armored, reinforced (with steel); = Fr. *armé* | القوات

المسلحة (*qūwāt*) the armed forces; اسمت ملح (*ismant*) ferroconcrete, reinforced concrete; خرسانة مسلحة (*ḡarsāna*) do.; زجاج مسلح (*suḡḡ*) wired glass

سلحفاة *salahḡāh*, *siḡahḡāh* pl. سلاح *salāḡiḡ*<sup>2</sup> turtle, tortoise

سلحفاة *salahḡāḡiya* dawdling, dilatoriness

سلخ *salaxa a u* (*salḡ*) to pull off, strip off (a s.th.); to skin, flay (a animal); to detach (عن a s.th. from); to end, terminate, conclude, bring to a close (a a period of time); to spend (a a period of time, ق doing s.th.) V to peel (skin, from sunburn) VII to be stripped off, be shed (skin, slough); to shed, cast off (عن, من the slough, the skin), strip off, take off (عن, من clothing); to abandon, give up, cast off (a a trait, a quality); to get detached (عن, من from), come off (من, من); to withdraw, retire (من from); to pass, end (month)

سلخ *salḡ* detaching; skinning, flaying; snakeskin, slough; end of the month

سلخ *salḡ*: خشب سلخ (*ḡaḡab*) (barkless) soft wood, alburnum, sapwood

سلاخ *salḡāk* pl. ة, -ūn butcher

سلخ *salḡ* skinned, flayed; tasteless, insipid (food)

سليخة *salīḡa* Chinese cinnamon tree (Cinnamomum cassia; bot.); cinnamon bark, cassia bark

سليخانة *salḡāna* pl. -āt slaughterhouse, abattoir

سليخ *maslaḡ* pl. مسلخ *masāliḡ*<sup>2</sup> slaughterhouse, abattoir

سليخ *mislāḡ* snakeskin, slough

سليخ *munsalaḡ* end of the month

سلس *salisa a* (*salas*, سلسة *salāsa*) to be tractable, docile, compliant, obedient; to be smooth, flowing, fluent (style) IV to

make tractable, render obedient, subdue (a, a s.o., s.th.); to make easy, smooth, fluent (a s.th.)

سلس *salas* incontinence of urine

سلس *salis* tractable, pliable, docile, compliant, obedient; flexible, smooth, fluent (style) | سلس القيادة *s. al-ḡiyād* tractable, pliable, docile, compliant, obedient

سلاسة *salāsa* tractability, pliability, docility, compliance, obedience (also سلاسة القيادة *s. al-ḡiyād*); smoothness, fluency (of style)

اسلس *aslas*<sup>2</sup> more tractable, more pliable, more obedient; more flexible, smoother, more fluent

سلسبيل *salasibil*<sup>2</sup> name of a spring in Paradise; spring, well

سلسل *salsala* to link together, concatenate, interlink, interlock, connect, unite (a s.th. ب with); to chain up, enchain, fetter, shackle (a s.o.); to pour (الماء ق) water into) | سلسله ال trace s.o.'s lineage back to s.o. II *tasalsala* to flow down, trickle (in a continuous stream); to drip, dribble, fall in drops (water); to form a chain or series, be continuous; to be interlinked, interlocked, linked together, concatenate

سلسل *salsal* cool fresh water

سلسلة *silasila* pl. سلاسل *salāsīl*<sup>2</sup> iron chain; chain (also fig.); series (of essays, articles, etc.) | سلسلة الجبال mountain chain; سلسلة الظهر *s. az-ḡaḡr* backbone, vertebral column; السلسلة الفقرية (*faḡriyya*) do.; سلسلة الاكاذيب fabric of lies; سلسلة *s. an-nasab* lineage, line of ancestors

تسلسل *tasalsal* sequence, succession | بالتسلسل without interruption, successively, consecutively, continuously; نشره بتسلسل to serialize s.th., publish s.th. in serial form



مسلل *musalsal* chained; continuous (numbering) | رد فعل مسلل (*raddu fi'lin*) chain reaction (*phys.*); المرأة المسلسلة (*mar'a*) Andromeda (*astron.*)

متسلل *mutasalsil* continuous (numbering)

سلط II to give (s.o.) power or mastery (عل over), set up as overlord, establish as ruler (عل s.o. over); to impose, inflict (عل a a penalty on s.o.); to bring to bear, exert (a force, pressure, and the like, عل on); to load, charge (عل s.th. with electric current) | سلطوا عليه أيديهم (*aidiyahum*) they laid violent hands on..., dealt high-handedly with ...; سلط عليه الكلاب to set the dogs on s.o. V to overcome, surmount (عل s.th.); to overpower, overwhelm (عل s.o.); to prevail, gain the upperhand (عل over), get the better of (عل); to be absolute master (عل of), rule, reign, hold sway (عل over); to control, supervise, command (عل s.th.)

سلطة *sulṭa* pl. -āt, سلط *sulṭ* power, might, strength; authority; sway, dominion, influence, sovereign power, jurisdiction; (pl. -āt) official agency, authority | السلطة الأبوية (*abawīya*) paternal authority; patriarchy; السلطة الروحية (*rūḥīya*) spiritual power; السلطة التشريعية (*taḥrī'īya*) legislative power; سلطة عسكرية (*'askariya*) military authority; السلطة القضائية (*qaḍā'īya*) judicial power; السلطة التنفيذية (*tanfīḍīya*) executive power

سلطة *sulṭa* jacket

سليط *saliṭ* strong, solid, firm; glib; impudent, sharp, loose, vicious (tongue)

سلطة *salāṭa* glibness; impudence, lack of restraint (in one's language); see also alphabetically

تسلط *tasalluṭ* mastery, sway, dominion; rule, influence, authority, supremacy (عل over); supervision, control

سلط III اسلطح *islanṭaḥa* to be broad, be wide  
سلطح *sulṭaḥ* wide

سلطن *sulṭana* to proclaim sultan, establish as ruler (s.o.) II تسلطن *tasulṭana* to become sultan or ruler

سلطنة *sulṭana* sultanate

سلطان *sulṭān* m. and f. power, might, strength; rule, reign, dominion, sway; authority; mandate, authorization; legitimation (ب for); — (pl. سلاطين *sulṭānīn*) sultan; (absolute) ruler | سلطان إبراهيم *s. ibrahīm* red mullet (*Mullus barbatus*; *zool.*); ما أنزل الله به من سلطان (*anzala llāhu*) (lit.: God has revealed no legitimation for it; with preceding indeterminate noun) vain, unfounded, baseless, arbitrary

سلطنة *sulṭāna* sultana, sultaness

سلطاني *sulṭānī* of the sultan; sovereign, imperial, royal | طريق سلطاني imperial highway

سلطانية *sulṭāniya* soup bowl, tureen; large metal bowl

سلع *sali'a a (sala')* to crack, become cracked VII to split, break open, burst

سلع *sal'* pl. سلوع *sulū'* crack, fissure, rift

سلعة *sil'a* pl. سلع *sila'* commodity, commercial article; sebaceous cyst, wen

سلف *salaṭa u (salaṭ)* to be over, be past, be bygone; to precede, antecede II to lend, loan, advance (a to s.o. money) IV to make (a s.th.) precede; to lend, loan, advance (a to s.o. money) | اسلفنا القول (*qaul*) we have already said, we have previously stated; كما اسلفنا *ka* as we have already said V to borrow (من s.th. from); to contract a loan VIII = V

سلف *silf* pl. اسلاف *asālaf* brother-in-law

سلفة *silfa* sister-in-law

سلطة *salaṭa* and سلطة *salāṭa* salad

سلف *salaf* and pl. أسلاف *as-lāf* predecessors; forebears, ancestors, forefathers; سلف advance payment, prepayment; free loan, noninterest-bearing loan; سلفا *salafan* in advance, beforehand, before | السلف الصالح the worthy ancestors, the venerable forefathers

سلفية *salafiya* pl. -āt free loan; (cash) advance

السلفية *as-salafiya* an Islamic reform movement in Egypt, founded by Mohammed 'Abduh (1849—1905)

سلفة *sulfa* pl. سلف *sulaf* loan; (cash) advance; inner lining of shoes, inner sole

سلاف *sulāf* choicest wine (made of the juice flowing from unpressed grapes)

سلفة *sulāfa* = سلاف *sulāf*

سلفاء *sulafā'* predecessors

سلفية *misalafa* harrow

سعر التليف *tasliḥ* credit, advance | سلف التليف *as-līf* rate of interest; بنك التليف *bank al-t.* credit bank

تسليفة *tasliḥa* credit, loan | تسليفة عقارية (*aqāriya*) land credit

سالف *sālif* pl. سلف *salaf*, سلاف *sullāf*, سوائف *sawāliḥ* preceding, foregoing, former, previous, bygone, past; predecessor; سالفنا *sālifan* formerly, previously; above (as a reference in books, etc.) | سوائف الأحداث former, or past, events; سالف الذكر *s. aḡ-ḡikr* aforementioned; سالف العروس *s. al-'arūs* amaranth (*bot.*); سالف الزمان *fī s. iz-zamān* in former times, in the old days

سلفات *sulfāt* sulfates | سلفات النشادر *s. an-nuṣādir* ammonium sulfate

سلفات *salḥata* to asphalt (s. s.th.)

سلفات *musalḥat* asphalted

سلفيد *sulfid* sulfide

سلق *salqa u (salq)* to lacerate the skin (s. of s.o.; with a whip); to remove with boiling water (s. s.th.); to boil, cook in boiling water (s. s.th.); to scald (s. plants; said of excessive heat); to hurt (s. s.o., give s.o. a tongue-lashing) V to ascend, mount, climb, scale (s. s.th.); to climb up (plant)

سلق *salq (eg.)*, سلق *salq* a variety of chard, the leaves of which are prepared as a salad or vegetable dish

السلق *as-sullāq* Ascension of Christ

سلاقة *salāqa* vicious tongue, violent language

سليقة *salīqa* pl. سلائق *salāḥiq* dish made of grain cooked with sugar, cinnamon and fennel (*syf.*); inborn disposition, instinct

سلقون *salāqūn* and سلقون *salāqūn* red lead, minium

سلاقي *salāqī* saluki, greyhound, hunting dog

سوقي *salūqī* saluki, greyhound, hunting dog

تسلق *tasalluq* climbing; ascent

مسلق *maslūq* cooked, boiled (meat, egg, vegetable)

مسلوقة *maslūqa* pl. مساليق *masāliq* bouillon, broth

النباتات المتسلقة *an-nabātāt al-mutasallīqa* climbing plants, creepers

سلك *salaka u (salk)* سلك *sulūk* to follow (s. a road), travel (s. along a road); to take (s. a road), enter upon a course or road (s. fig.); to behave, comport o.s. (s. toward s.o.); to proceed, act; to set foot (s. on), enter (s. a place); — سلك *salaka (salk)* to insert (s. s.th. in), stick (s. s.th. into); to pass (s. thread, في الابرة) through the eye of a needle, thread a

needle | السلسلة في السلكة (*silsila*) to chain s.o. up II to clean, clear (♠ s.th., esp. pipelines, canals, etc.); to unreel, unwind (♠ yarn); to clarify, unravel, disentangle (أمرا معقدا *amran mu'agqadan* a complicated affair) IV to insert (في ♠ s.th. in), stick (في ♠ s.th. into); to pass (♠ thread, في الابرة through the eye of a needle), thread a needle

سلك *silk* pl. أسلاك *aslāk* thread; string (also, of a musical instrument); line; wire; rail (*Mor.*); — organization, body; profession (as a group or career); corps; cadre | سلك الارض *s. al-ard* or السلك الارضى (*arḍi*) ground wire; سلك بحرية (*bahriya*) underwater cable; ○ السلك الحراري (*harari*) filament (of a radio tube); ○ السلك المتحكم (*mutahakkim*) grid (of a radio tube); (رجال) السلك السياسي (*siyāsī*) diplomatic corps; سلك الشرطة *s. al-shurṭa* the police; السلك الشائك barbed wire; ○ سلك السلك التعليمي (*ta'limi*) the teaching profession, the teachers; سلك القضاء *s. al-qaḍā'* the judiciary, the judicature; ○ السلك المقاوم (*muqāwim*) resistor (*el.*); ○ السلك الهوائي (*hawā'ī*) antenna, aerial; (الى) انتظم في سلك to be a member of an organization and the like; to join an organization and the like, e.g., الانتظام الى السلك البحري (*bahri*) entrance into the navy (as also في سلك)

سلكي *silki* by wire, wire (adj.)

لاسلكي *lā-silki* wireless; radio, broadcasting (adj. and n.); radiogram; radio specialist | اشارة لاسلكية (*išāra*) radio message; عامل لاسلكي radio operator

سلكة *silka* pl. سلك *silak* wire; thread; string (also, of a musical instrument)

سلوك *sulūk* behavior, comportment, demeanor, manners; conduct, deportment, attitude | حسن السلوك *ḥusn as-s.* good behavior, good manners; قواعد السلوك or آداب السلوك *etiquette*

مسلك *maslak* pl. مسالك *masālik* way, road, path; course of action, policy; procedure, method | المسالك البولية (*bawliya*) the urinary passages (*anat.*); مسالك الهواء *m. al-hawā'* the respiratory passages (*anat.*); سلك to enter upon a course (fig.)

مسلكي *maslaki* professional, vocational, industrial, trade (adj.)

تسليك *taslik* cleaning, clearing

سالك *sālik* passable, practicable (road); entered upon (course); clear, open, not blocked, not obstructed (also *anat.*); (pl. -ān) one who follows the spiritual path (esp., *myst.*)

مسلك *maslūk* passable, practicable (road); entered upon (course)

سلم *salima* a (سلامة *salāma*, سلام *salām*) to be safe and sound, unharmed, unimpaired, intact, safe, secure; to be unobjectionable, blameless, faultless; to be certain, established, clearly proven (fact); to be free (من from); to escape (من a danger) II to preserve, keep from injury, protect from harm (♠ s.o.), save (♠ s.o. from); to hand over intact (♠ s.th., ل or الى to s.o.); to hand over, turn over, surrender (♠ s.o., s.th., ل or الى to s.o.); to deliver (♠ ل or الى to s.o. s.th.); to lay down (♠ arms); to surrender, give o.s. up (ل or الى to); to submit, resign o.s. (ل or الى to); to greet, salute (على s.o.); to grant salvation (God to the Prophet); to admit, concede, grant (ب s.th.); to consent (ب to s.th.), approve (ب of s.th.), accept, sanction, condone (ب s.th.) | سلم امره الى الله (*amrahū*) to commit one's cause to God, resign o.s. to the will of God; سلم روجه (*rūḥahū*) to give up the ghost; سلم نفسه للاخير (*nafaṣahū*) to breathe one's last, be in the throes of death; سلم نفسه للبوليس (*na/sahū*) to give o.s. up to the police; سلم الى الله على الحسن والاساءة (*ḥusnā, ied'a*)

to put o.s. at s.o.'s mercy; سلم لى عليه (*sallim*) give him my best regards! remember me to him! سلم الله عليه وسلم (*sallā*) God bless him and grant him salvation (eulogy after the name of the Prophet Mohammed) III to keep the peace, make one's peace, make up (\* with s.o.) IV to forsake, leave, desert, give up, betray (\* s.o.); to let sink, drop (رأسه الى ركبتيه) *ra'sahū i. rukbatayhi* one's head to one's knees); to hand over, turn over (الى to s.o., ا or s.o. or s.th.); to leave, abandon (الى s.th. to s.o.); to deliver up, surrender, expose (الى s.o. to); to commit o.s., resign o.s. (الله to the will of God, with ellipsis of نفسه or امره); (اسلم alone:) to declare o.s. committed to the will of God, become a Muslim, embrace Islam | اسلم امره الى الله (*amrahū*) to commit one's cause to God, resign o.s. to the will of God; (الروح) اسلم روجه (*rūḥahū*) to give up the ghost V to get, obtain (\* s.th.); to receive (\* s.th.); to have (\* s.th.) handed over or delivered; to take over, assume (\* the management of s.th.) | تسلم مقاليد الحكم (*m. al-ḥukm*) to take (the reins of) power VI to become reconciled with one another, make peace with one another VIII to touch, graze (\* s.th.); to receive, get, obtain (\* s.th.); to take over (\* s.th.), take possession (\* of) X to surrender, capitulate; to give way, submit, yield, abandon o.s. (الى or لى to s.th.); to give o.s. over (لى or الى to s.th.; to a man, said of a woman); to lend o.s., be a party (لى or الى to s.th.); to succumb (لى to)

سلم *salm* peace

سلم *silm* m. and f. peace; the religion of Islam | حب السلم *ḥubb as-s.* pacifism

سلمى *silmī* peaceful; pacifist

سلم *salam* forward buying (*Isl. Law*); a variety of acacia

سلم *sullam* pl. سلم *salālim*<sup>2</sup>, سلالم *salālim*<sup>2</sup> ladder; (flight of) stairs, stair-

case; stair, step, running board; (*mus.*) scale; means, instrument, tool (fig.) | سلم متحرك (*mutaḥarrrik*) escalator

سلمة *sullama* step, stair

سلام *salām* soundness, unimpairedness, intactness, well-being; peace, peacefulness; safety, security; — (pl. *-āt*) greeting, salutation; salute; military salute; national anthem | السلام العام (*'āmm*) general welfare, commonweal; دار السلام *dar al-salām* Paradise; an epithet of Baghdad; Dar es Salaam (seaport and capital of Tanganyika); مدينة السلام (the City of Peace =) Baghdad; نهر السلام *nahr as-s.* the Tigris; السلام عليكم (*salāmu*), سلام عليكم peace be with you! (a Muslim salutation); عليه السلام upon him be peace (used parenthetically after the names of angels and of pre-Mohammedan prophets); يا سلام exclamation of dismay, esp. after s.th. calamitous has happened: good Lord! good heavens! oh dear! يا سلام على exclamation of amazement or grief about s.th.: there goes (go) ...! what a pity for ...! how nice is (are) ...! بلغ سلامى اليه (*balliḡ*) give him my kind regards! remember me to him! والسلام (and) that's all, and let it be done with that; السلام ... على it's all over with ...

سلامك (*Turk. selamlık*) *salāmlık* selamlık, reception room, sitting room, parlor

سلامة *salāma* blamelessness, flawlessness; unimpaired state, soundness, integrity, intactness; well-being, welfare; safety, security; smooth progress; success | السلامة الإجماعية (*ijmā'īya*) collective security; سلامة الذوق *s. aḡ-ḡauq* good taste; سلامة البلاد (املاك) *s. amlak* the integrity of the country; سلامة النية *s. an-nīya* sincerity, guilelessness; بسلامة النية in good faith, bona fide; سلامتك a speedy recovery! مع السلامة (a greeting of fare-

well, said by the person remaining behind) approx.: good-by! farewell! الحمد لله على السلامة (*hamdu*) praised be God for your well-being! (said to the traveler returning from a journey)

سلم *salīm* pl. سلام *sulamā*<sup>2</sup> safe, secure; free (من from); unimpaired, undamaged, unhurt, sound, intact, complete, perfect, whole, integral; faultless, flawless; well; safe and sound; safe; healthy; sane; (euphemistically) seriously injured or damaged, on the verge of ruin | سلم البنية *s. al-bunya* healthy, sound in body; سلم العاتية benign (disease); سلم العقل *s. al-ʿaql* sane; سلم النية *s. an-niya*, سلم القلب *s. al-qalb* guileless, sincere, good-natured; ذوق سلم (*ḍawq*) good taste

سلاي *sulamā* pl. سلاميات *sulamāyāt* phalanx, digital bone (of the hand or foot)

سلامية *sulamīya* pl. -āt phalanx, digital bone (of the hand or foot)

اسلم *aslam*<sup>2</sup> safer; freer; sounder; healthier

سليمان *sulaimān*<sup>2</sup> Solomon | حوت سليمان *ḥūt s. salmān*

سليمانى *sulaimānī* corrosive sublimate, mercury chloride

تسليم *taslīm* handing over, turning over; presentation; extradition; surrender (of s.th.); delivery (*com.*; of mail); submission, surrender, capitulation; salutation; greeting; concession, admission; assent, consent (ب to), acceptance, approval, condonation, unquestioning recognition (ب of)

مسالمة *musālama* conciliation, pacification

اسلام *islām* submission, resignation, reconciliation (to the will of God); — الإسلام the religion of Islam; the era of Islam; the Muslims

اسلامى *islāmī* Islamic

اسلامية *islāmīya* the idea of Islam, Islamism; status or capacity of a Muslim

تسلموا look up alphabetically

تسلم *tasallum* receipt; taking over, assumption; reception

استلام *istilām* receipt; acceptance; taking over, assumption | افادة الاستلام acknowledgment of receipt

استسلام *istislām* surrender, capitulation; submission, resignation, self-surrender

سلم *sālīm* safe, secure; free (من from); unimpaired, unblemished, faultless, flawless, undamaged, unhurt, intact, safe and sound, safe; sound, healthy; whole, perfect, complete, integral; regular (verb) | اجمع السالم (*jam*) sound (= external) plural (*gram.*)

مسلم *musallam* unimpaired, intact, unblemished, flawless; (also مسلم به) accepted, uncontested, incontestable, indisputable, incontrovertible

مسالم *musālim* peaceable, peaceful, peace-loving; mild-tempered, lenient, gentle

مسلم *muslīm* pl. -ūn Muslim

مستلم *mustalīm* recipient; consignee

سلندر (Fr. *cylindre*) *silender* pl. -āt cylinder (of an automobile, and the like)

سلا (سلو) *salā u* سلوان *sulūw*, سلوان *sulwān* and سلى *saliya a* (سلى *suliy*) to get rid of the memory of (أ, ه or عن), forget (أ, ه or عن s.o., s.th.), think no more (أ, ه or عن of) II to make (ه s.o.) forget (عن s.o., s.th.); to comfort, console, solace (ه s.o., s.th.); to cheer up (ه s.o.); to divert, distract (عن s.o.'s mind from); to amuse, entertain (ه s.o.); to alleviate, dispel (أ worries, and the like) IV = II V to delight, take pleasure (ب in), have a good time, have fun, amuse o.s. (ب with); to console o.s. (ب عن for s.th.)

with), find comfort (ب عن for s.th. in); to seek distraction or diversion (ب عن from s.th. in)

سلوة *salwa*, *suḥwa* solace, consolation, comfort; fun, amusement, entertainment, distraction, diversion; pastime | هو في سلوة من العيش (*'aṣīf*) he leads a comfortable life

سلوى *salwā* consolation, solace, comfort

سلوى *salwā* (n. un. سلواة) pl. سلواى *salwā* quail (zool.)

سلوان *salwān* forgetting, oblivion; consolation, solace, comfort

مسلاة *maslāh* pl. مسال *masālin* object of amusement; amusement, entertainment, fun, distraction, diversion; solace, consolation, comfort

تسلية *tasliya* consolation, amusement, distraction, diversion, fun; pastime, entertainment

مسل *musallin* amusing, entertaining; comforting, consoling; comforter, consoler

سلوفينيا *slovēniyā* Slovenia

مسل *maslī* (eg.) = سمن *samm*: cooking butter | مسلى نباتى (*nabāṭī*) vegetable butter

سيلينيوم *sīlīniyūm* selenium

اسم *ism* pl. اسماء *asmā'*, اسم *asāmīn* name; appellation; reputation, standing, prestige; (gram.) noun; اسم *isman* nominally | التاليف اسم pen name, nom de plume; اسم *do.*; اسم تجارى (*tijārī*) firm name (com.); اسم علم *ism 'alam* proper name; اسم جامد (gram.) primary noun (not derived from a verb form); اسم الجمع *ism al-jam'* (gram.) collective noun (which, though forming no nomen unitatis, has a broken plural); اسم الجنس الجمعى (*ism al-jins al-jam'ī*) (gram.) generic collective noun (which can form a nomen unitatis; e.g., حمام *ḥamām* pigeons);

اسم الاشارة *ism al-išāra* (gram.) demonstrative pronoun; اسم التصغير (gram.) diminutive; اسم العدد *ism al-'adad* (gram.) numeral; اسم المعنى *ism al-ma'nā* (gram.) abstract noun; اسم العين *ism al-'ayn* (gram.) concrete noun; اسم التفضيل (gram.) elative; اسم الفعل *ism al-fi'l* (gram.) verbal noun, nomen verbi; اسم الفاعل (gram.) nomen agentis, active participle; اسم المفعول (gram.) nomen patientis, passive participle; اسم المرة *ism al-marra* (gram.) nomen vicis; الاسماء الحسنى (*ḥusnā*) the 99 names of God (Isl.); باسم فلان (s.o.'s name, on behalf of s.o.); باسم الله تقدم الطلبات باسم رئيس الجمعية (*tuqaddamu f-ṭalabāt*) applications will be addressed to the chairman of the society

اسمى *ismi* in name only, nominal, titular; nominal (gram.) | مبلغ اسمى (*mab-lāḡ*) nominal par; جملة اسمية (*jumla*) nominal clause (gram.); قيمة اسمية (*qīma*) nominal value, face value

سم *samma u (samm)* to put poison (ا into s.th.); to poison (ا s.o., ا s.th.) II to poison (ا s.th.) V to be poisoned, poison o.s.

سم *samm* pl. سموم *sumūm*, سم *simām* poison, toxin; venom; opening, hole; eye (of a needle) | السموم البيضاء (*baīḍā'*) the white narcotics (such as cocaine, Heroin, etc.)

سموم *samūm* f., pl. سمائم *samā'im* hot wind, hot sandstorm, simoom

مسام *masāmm*, مسامات *masāmmāt* (pl.) pores (of the skin)

مسامى *masāmmī* porous

مسامية *masāmmīya* porousness, porosity  
تسم *tasammum* poisoning, toxication; التسمم | التسمم البول (*baulī*) uremia; التسمم الدموى (*damawī*) blood poisoning, toxemia

سام *sām* poisonous; toxic, toxicant; venomous

مسموم *maṣmūm* poisoned; poisonous

مسم *muṣimm* poisonous; venomous; toxic, toxicant

سمانجونی *samānjūnī* sky-blue, azure, cerulean

سمباتوی *simbātawī* sympathetic (*physiol.*)

سمت III to be on the other side of (a), be opposite s.th. (a), face s.th. (a)

سمت *samt* pl. سموت *sumūt* way, road; manner, mode; سمت *azimuth* (*astron.*) | سمت الرأس *s. ar-ra's* zenith, vertex (*astron.*); سمت الشمس *s. al-šams* ecliptic (*astron.*); سمت الاعتدال *equinoctial ecliptic* (*astron.*); سمت القدم *s. al-qadam* nadir (*astron.*); سمت نظیر الانقلاب *solstitial ecliptic* (*astron.*); سمت nadir (*astron.*); أخذ سمتہ الی to take the road to ...

سمات<sup>2</sup> pl. of سمه, see وسر

سمج *samuja* u to be ugly, disgusting, revolting II to make (a s.th.) ugly or loathsome

سمج *samj* pl. سماج *simāj* and *samīj* pl. سماجی *samājī* ugly, disgusting, loathsome, revolting

سمج *samīj* pl. سماجی *simājī*, سماجی *samājī*, سماجی *samājī* ugly, disgusting, loathsome, revolting

سماجة *samāja* ugliness, abominableness, odiousness

سمح *samūḥa* u (سماح *samāḥ*, سماحة *samāḥa*) to be generous, magnanimous, kind, liberal, openhanded; — سماحة a (سماح *samāḥ*) to grant from a generous heart (ل s.o. s.th.); to allow, permit (ل or ب s.o. s.th. or to do s.th.); to authorize, empower (ل s.o. to do s.th.) | لا سمح الله God forbid! II to act with kindness III to show o.s. tolerant (e with s.o., ل or ب in), treat kindly, with indulgence (ل or ب s.o. in the matter of), forgive (ل or ب s.o. s.th.) VI to

be indulgent, forbearing, tolerant (مع ق toward s.o. in), show good will (ل in); to be not overparticular (ل in); to practice mutual tolerance X to ask s.o.'s (e) permission; to ask forgiveness, apologize

سمح *samḥ* magnanimity, generosity; kindness; liberality, munificence

سمح *samḥ* pl. سماح *simāḥ* magnanimous, generous; kind; liberal, openhanded

سماح *samāḥ* magnanimity, generosity; kindness; liberality, munificence; indulgence, forbearance, tolerance, forgiveness, pardon; permission (ب for, to do s.th.)

سماحة *samāḥa* magnanimity; generosity; kindness; liberality, munificence; indulgence, forbearance, tolerance; سماحته His Eminence, سماحة المفتی His Eminence the Mufti (title of a mufti)

سمیح *samīḥ* pl. سماح *sumāḥ* generous, magnanimous; kind, forgiving; liberal, openhanded

السماحة *al-ḥanīfa as-samāḥa* the true and tolerant (religion, i.e., Islam)

سماعة *musāmaḥa* pardon, forgiveness; (pl. -āt) vacation, holidays

سماح *tasāmūḥ* indulgence, forbearance, leniency, tolerance

سموح به *masmūḥ bihī* allowed, permitted, permissible, admissible | سموحات licenses, privileges, prerogatives

سماح متساهل *mutasāmīḥ* indulgent, forbearing (مع toward), tolerant

سمحاق *simḥāq* pl. سماحیق *samāḥīq* periosteum (*anat.*)

سمده *samada* u (سمود *sumūd*) to raise one's head proudly, bear one's head proudly erect (also with الرأس) II to dung, manure, fertilize (الارض) the soil

سماد *samād* pl. سمادة *samīda* dung, manure, fertilizer | سماد صناعی (*smādī*)

chemical fertilizer; سماد عضوي ('uḍwi)  
organic fertilizer

تسميد *taemid* manuring, fertilizing

سامد *sāmid*: سامد الرأس *s. ar-ra's* with  
head erect

سمادات *musammidāt* fertilizers

□ سميد *samid* (= سميد) *semolina* (*syf.*); a  
kind of biscuit or rusk, sometimes ring-  
shaped and sprinkled with sesame seed  
(*eg.*)

سمدور *sumdūr* pl. سمادير *samādīr* dizziness,  
vertigo

سميد *samiḍ* semolina

سمر *samura* u (سمر) *sumra* to be or turn  
brown; — *samara* u (*samr*, سمر *sumūr*)  
to chat in the evening or at night; to  
chat, talk (generally) II to nail, fasten  
with nails (ال s.th. to or on); to drive  
in (المسار *al-misār* the nail) III to spend  
the night or evening in pleasant con-  
versation, chat at night or in the evening  
(• with s.o.); to converse, talk, chat (•  
with s.o.) V to be or get nailed down,  
be fastened with nails; to stand as if  
pinned to the ground VI to spend the  
night or evening in pleasant conversation,  
chat with one another at night or in  
the evening; to converse, talk, chat  
IX = I *samura*

سمر *samar* pl. اسمار *asmār* nightly, or  
evening, chat; conversation, talk, chat;  
night, darkness

سمر *sumra* brownness, brown color

سما *samār* (*eg.*) a variety of rush used  
for plaiting mats (*Juncus spinosus* F.,  
*bot.*) | سمار هندي صلب (*hīndī sulb*) a variety  
of bamboo

سمير *samīr* companion in nightly enter-  
tainment, conversation partner; enter-  
tainer (in general, with stories, songs,  
music, amusing improvisations)

سمر *samīra* woman partner in nightly  
or evening conversation; woman enter-  
tainer; woman companion (who enter-  
tains with lively conversation)

سمر *asmar*, f. سمراء *samrā'*, pl. سمر  
*sumr* brown; tawny; pl. f. سمراوات *sam-  
rāwāt* brown-skinned women

مسامر *masāmīr* (pl.) evening or nightly  
entertainments (conversations, also games,  
vocal recitals, storytelling, etc.)

مسار *miṣār* pl. مسامر *masāmīr* nail;  
peg; pin, tack, rivet; oorn (on the toes)

الخط المساري *al-kaff al-misārī* cunei-  
form writing

مسامرة *musāmara* nightly or evening  
chat; conversation, talk, chat

سامر *sāmīr* pl. سمار *summār* companion  
in nightly entertainment; causeur, con-  
versationalist; entertainer

سوامر *sawāmīr* (pl.) evenings of enter-  
tainment, social evenings; evening or  
nightly entertainments (conversations,  
also games, vocal recitals, storytelling,  
etc.)

مسمر *musammar* fastened with nails,  
nailed on, nailed down; provided, or  
studded, with nails; hobnailed

مسامر *musāmīr* companion in nightly  
entertainment, conversation partner

السامرة *as-sāmīra* the Samaritans

سامري *sāmīrī* Samaritan; (pl. -ūn, سمر  
*samara*) a Samaritan

سمور *pl. سمامر* look up alphabetically

سمرقند *samarqand* Samarkand (city in Uzbek  
S.S.R.)

سمسر *samsara* to act as broker or middleman

سمسرة *samsara* brokerage; caravansary

سماسر *simsār* pl. سماسرة *samāsira*,  
*samāsīr*, سمامير *samāsīr* broker, jobber,



middleman, agent | سَمَّارُ الْأَسْهَمِ *s. al-ashum* stockbroker

سَمِيرَةٌ *samsira* (ir.) go-between, match-maker

سَمْسَم *simsim* sesame

سَمَطَ *samafa u (samf)* to scald (أ s.th.); to prepare (أ s.th.)

سَمَطٌ *simf* pl. سَمَطَاتٌ *sumuf* string, thread (of a pearl necklace)

سَمَاطٌ *simaṭ* pl. -āṭ, سَمَاطٌ *sumuṭ*, سَمَاطَةٌ *asmiṭa* cloth on which food is served; meal, repeat

سَمَاطٌ *masmaṭ* pl. سَمَاطَاتٌ *masāmiṭ* scalding house (where the carcasses of slaughtered animals are scalded)

○ سَمَطٌ *mismaṭ* pl. سَمَاطَاتٌ *masāmiṭ* vine prop

سَمِعَ *sami'a a (sam'*, سَمَاعٌ *samā'*, سَمَاعَةٌ *samā'a*, سَمْعٌ *masma'*) to hear (أ, ه s.o., s.th.; ب of or about s.th.; ج من s.th. from s.o.); to learn, be told (د من of or about s.th. from s.o.); to listen, pay attention (ه ل or ل to s.th.; و من s.o.), hear s.o. (من) out; to learn by hearsay (ب about s.th.); to overhear (ب s.th.); to give ear, lend one's ear (ه ل or ل to s.o., to s.th.) | لَمْ يَسْمَعْ بِهِ (يُسْمَعُ) unheard-of II to make or let (ه s.o.) hear (أ s.th.), give (أ ه s.o. s.th.) to hear; to recite (أ s.th.); to say (أ one's lesson); to dishonor, discredit (ب s.o.) IV to make or let (ه s.o.) hear (أ s.th.), give (أ ه s.o. s.th.) to hear; to let (ه s.o.) know (أ s.th. or about s.th.), tell (أ ه s.o. about s.th.) V to give ear, listen, lend one's ear (ه ل or ل to s.o., to s.th.); to eavesdrop, listen (secretly) VI يُسْمَعُ بِه النَّاسُ people heard about him from one another, word about him got around, he became known among people VIII to hear, overhear (أ s.th.); to listen, listen closely, give ear, lend one's ear (ه ل or ل or أ, ه to s.o. or s.th.); to eavesdrop; to auscultate (ع ل s.o.)

سَمِعَ *sam'* hearing, sense of hearing, audition; ears; (pl. أَسْمَاعٌ *asmā'*) ear | السَّمْعُ شَاهِدٌ earwitness; السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ *as-sam'u wa-f-ḥā'atu* and سَمَاعًا وَطَاعَةً *sam'an wa-f-ḥā'atan* I hear and obey! at your service! very well! تَحْتَ سَمْعِهِمْ in their hearing, for them to hear; اسْتَرْقَى السَّمْعَ *istarqa s-sam'a* to eavesdrop; to monitor, intercept; أَلْقَى بِسَمْعِهِ إِلَيْهِ (الْقَا) to listen to s.o.; مَدَّ سَمْعَهُ *madda sam'ahū* to prick up one's ears

سَمْعِي *sam'i* auditory, auditive, hearing (used attributively); acoustic; acoustical; traditional | عِلْمُ السَّمْعِيَّاتِ 'ilm *as-sam'iyyāt* acoustics

سَمْعَةٌ *sum'a* reputation (specif., good reputation), credit, standing, name | السَّمْعَةُ حَسِيدٌ (حَسَنٌ) *(hasan)* reputable, respectable; رَدِيءٌ (سَيِّئٌ) *radī'* (saiyyi') *as-s.* ill-reputed, disreputable

سَمَاعٌ *samā'* hearing, listening, listening in; auditioning, audition; hearing, receiving (e.g., of a verdict); (gram. and lex.) generally accepted usage

سَمَاعِيٌّ *samā'i* acoustic; acoustical; audible; (gram. and lex.) sanctioned by common usage; derived from tradition, traditional, unwritten (*Isl. Law*)

سَمَاعِيَّاتٌ *samā'iyyāt* acoustics (*phys.*)

سَمِيعٌ *sami'* pl. سَمَاعٌ *sumā'a'* hearing, listening; hearer, listener; السَّمِيعُ the All-hearing (one of the 99 attributes of God)

سَمَاعَةٌ *samma'a* pl. -āṭ earphone; ear-piece; (telephone) receiver; stethoscope; ear trumpet; knocker, rapper (of a door)

سَمَاعٌ *masma'* earshot, hearing distance | عَمِلَ سَمْعًا مِنْ عَمَلِ سَمْعٍ مِنْهُ عَمِلَ سَمْعًا مِنْهُ for him to hear, so that he could hear it

سَمِيعٌ *misma'* pl. سَمَاعٌ *masāmi'* ear; ○ stethoscope; (telephone) receiver |

همهم على in their hearing, for them to hear

مسمعة *misma'a* earpiece; (telephone) receiver

سامع *sāmi'* pl. -ūn hearer, listener

مسموع *masmū'* audible, perceptible | مسموع الكلمة *m. al-kalīma* one whose word carries weight, is paid attention to

مستمع *mustami'* pl. -ūn hearer, listener; pl. المستمعون the audience

سماق *samaqa* u (سُمُوق *sumūq*) to be high, tall, lofty, tower up

سُمُوق *sumūq* very high, towering; tall and lanky

سَامِق *sāmiq* very high, lofty, towering

سَمَاق *summāq* sumac (*Rhus; bot.*); its highly acid seeds which, after being dried and ground, serve, together with thyme, as a condiment

سَمَاقِي *ḥajar summāqī* porphyry

سَمَك II to make thick, thicken (s. s.th.)

سَمَك *samak* roof, ceiling

سَمَك *samak* thickness

سَمَك *samak* (coll.; n. un. ة) pl. سَمَاك *samak* s. سَمَك مَوْسَى *asmāk* fish | مَوْسَى *mūsā* plaice (zool.)

سَمَكَة *samaka* (n. un.) a fish; السَمَكَة the Fish, Pisces (astron.)

سَمَكِي *samakī* fish-like, fishy, piscine, fish (adj.)

سَمَاق *samak*: السَمَاقَان *as-simākān* Arcturus and Spica Virginis (astron.) | السَمَاقِ (a'zal) the Arcturus (astron.); السَمَاقِ الْاِعْزَلِ (a'zal) Spica Virginis (astron.); حَلَقِ اِلَى السَمَاقِيْنِ (*hallaqa*) to have high-flown aspirations

سَمَاق *sammāk* fishmonger; fisherman, fisher

سَمِيك *samik* thick

سَمَاقَة *samāka* thickness

مَسَامِك *masāmik* fish stores, sea-food stores

سَمَكْرَة *samkara* tinsmith's trade, tinsmithing

سَمَكْرِي *samkarī* tinsmith, tinner, whitesmith

سَمَكْرِيَا *samkariya* trade or work of a tinsmith, tinsmithing

سَمَل *samla* u (*saml*) to gouge, scoop out, tear out (عَيْنَهُ *'ainahū* s.o.'s eye); — سَمَلَا *u* (سَمَلٌ *sumūl*, سَمُولَةٌ *sumūla*) to be worn, tattered, in rags (garment) IV to be worn, tattered, in rags (garment) VIII to gouge, scoop out, tear out (عَيْنَهُ *'ainahū* s.o.'s eye)

سَمَل *samal* pl. اَسْمَال *asmāl* worn garment; tatters, rags; last remainder of a liquid in a vessel | شَرَبِ الْكَاسِ حَتَّى السَّمَلِ to drain the cup to the dregs

سَمِن *samina* a (*siman*, سَمَانَةٌ *samāna*) to be or become fat, corpulent, obese, stout, plump, fleshy, put on weight II and IV to make fat or plump, fatten (s. o.)

سَمِن *samn* pl. سَمُون *sumūn* clarified butter, cooking butter

سَمِن *siman* fatness, plumpness, fleshiness, stoutness, corpulence; obesity

سَمِنَة *simna* fatness, plumpness, fleshiness, stoutness, corpulence; obesity

سَمِين *summun* (coll.; n. un. ة) pl. سَمَامِين *samāmin* quail (zool.)

سَمِين *samīn* pl. سَمَان *simān* fat; corpulent, plump, fleshy, stout, obese

سَمَان *summān* (coll.; n. un. ة) quail (zool.)

سَمَان *sammān* butter merchant

سَمَانَة *samāna* s. ار-رِجْلِ *ar-rijl* calf of the leg

سَمَانِي *sumānā* (coll.; n. un. سَمَانَا *sumānāh*) pl. سَمَانِيَا *sumānayāt* quail (zool.)

مَسَمِن *musamman* fat

سمنتو (Sp. *cemento*) cement

سمنجونی *samanjūni* and سماجنونی *samānjūni*  
sky-blue, azure, cerulean

سمندر *samandar* salamander

سمندل *samandal* salamander

سمهري *samhari* tall and husky, extremely tall, of giant stature (سمهري القامة); spear (originally epithet of a strong, tough spear)

سمة *sima* see رسم

(سمو) سما *samā u* (سمو) *sumūw* to be high, elevated, raised, erect, lofty, tall, eminent, prominent; to rise high, tower up; to be above or beyond s.th. or s.o. (عن), rise above, tower above (عن); to be too proud (عن for); to be too high or difficult (عن for s.o.), be or go beyond the understanding of s.o. (عن), exceed s.o.'s (عن) understanding; to rise (الى to, على above or beyond); to be higher (على than); to strive (الى for), aspire (الى to, after) | سما to lift, raise, elevate, exalt, lead up, bring up s.o. or s.th. (الى to); to buoy s.o. up, boost, encourage s.o. III to seek to surpass or excel (s.o.); to vie for superiority or glory (s. with s.o.) IV to lift, raise, elevate, exalt, lead up, bring up (s. s.o., s.th.) VI to vie with one another for glory; to be high, elevated, raised, erect, lofty, tall, eminent, prominent; to rise high, tower up; to be above or beyond s.th. or s.o. (عن), rise above, tower above (عن); to claim to be higher in rank (على than s.o. else), claim to be above s.o. (على); to deem o.s. highly superior

سمو *sumūw* height, altitude; exaltedness, loftiness, eminence, highness | صاحب سمو *His Grace the Duke*; صاحب سمو الملكي (*malakī*) *His Royal Highness*; صاحبة سمو الملكي *Her Royal Highness*; سمو الاخلاق nobility of character

سما *samā* m. and f., pl. سموات (*samāwāt*) heaven, sky; firmament | السماء *al-samāwāt* the highest heaven

سمائي *samā'i* heavenly, celestial; sky-blue, azure, cerulean

سماوي *samāwī* heavenly, celestial; sky-blue, azure, cerulean; descended from heaven; open-air, outdoor, (being) under the open sky; divine, pertaining to God and religion

سمي *samiy* high, elevated; exalted, lofty, sublime, august

اسمي *asmī* higher, farther up, above; more exalted, higher (in rank), more eminent, loftier, more sublime

سام *sāmīn* pl. سمات *sumāh* high, elevated; exalted, lofty, eminent, sublime, august | الامر سام (*amr samī*) royal decree; المتوب السامي the High Commissioner

سمور *sammūr* pl. سمائر *samāmīr* sable (*Martes zibellina*; zool.)

سمي II to name, call, designate, denominate (s. s.o., s.th., ب or s. by or with a name), give a name (s. s.o., to s.th.); to title, entitle (s. s.th. as or with); to nominate, appoint (ل s.o. to s.th.); to pronounce the name of God by saying الله (*sammā llāha*) or saying God over s.th. by saying بسم الله IV to name, call, designate, denominate (s. s.o., s.th., ب or s. by or with a name), give a name (s. s.o., to s.o., to s.th.); to title, entitle (s. s.th., s. as or with) V to be called, be named | تسمى زيد he was named Zaid, he called himself Zaid

سم اسم *ism* see 1

سمي *samiy* namesake

تسمية *tasmiya* pl. -āt naming, appellation, designation, name, denomination; nomenclature; = بسملة *basmla* (use of the formula بسم الله)

*musamman* named, called, by name of; — (pl. *musammayāt*) designation, appellation, name; sense, meaning (of a word) | *al-ajal* *musay* | *al-ajal* meaning (of a word) for a limited period, sine die, until further notice

<sup>1</sup> *sana* pl. *sinūn*, سنوات *sanawāt* year | سنة محمدية (*muḥammadiya*) Mohammedan year; سنة كبية leap year; سنة مسيحية (*masiḥiyya*) year of the Christian era, A.D.; سنة هجرية (*hijriyya*) year of the Muslim era (after the hejira), A.H.; سنة ميلادية (*milādīya*) year of the Christian era, A.D.

*sanawī* سنوي annual, yearly; *sanawīyan* سنويًا annually, yearly, in one year, per year, per annum

*musānahatan* سنانية annually, yearly

<sup>2</sup> *sina* see سن

<sup>3</sup> *sanna* u (*sann*) to sharpen, whet, hone, grind (▲ s.th.); to mold, shape, form (▲ s.th.); to prescribe, introduce, enact, establish (▲ a law, a custom) | سن قانونا to enact, or pass, a law II to sharpen, whet, hone, grind (▲ s.th.); to indent, jag, notch (▲ s.th.) IV to grow teeth, cut one's teeth, teethe; to grow old, to age; to be advanced in years VIII to clean and polish one's teeth with the *سواك*; to take, follow (▲ a course or way); to prescribe, introduce, enact, establish (▲ a law, a custom) | *astan* سنة محمد (*sun-nata m.*) to follow the Sunna of Mohammed

*sann* سن prescription, introduction, enactment, issuance (of laws)

*sinn* f., pl. *astan* *asinna*, *asinna* سن أسن tooth (also, e.g., of a comb, of a saw blade); jag; cog, sprocket, prong; tusk (of an elephant, of a boar, etc.); fang (of a snake, etc.); point, tip (of a

nail), nib (of a pen); (pl. *astan*) *astan* age (of a person); — (eg.) coarse flour, seconds | سن الرشد *s. ar-rushd* legal age, majority; سن الفيل *s. al-fil* ivory; سن صغير السن young; سن كبير السن old; سن تقدمت به السن (*taqaddamat*) to grow older, to age; to be advanced in years

*sunna* pl. *sunan* سنن habitual practice, customary procedure or action, norm, usage sanctioned by tradition; السنة or سنة النبي *s. an-nabiy* the Sunna of the Prophet, i.e., his sayings and doings, later established as legally binding precedents (in addition to the Law established by the Koran) | أهل السنة *ahl as-s.* the Sunnites, the orthodox Muslims; سنة الطبيعة law of nature

*sunni* سنني Sunnitic; (pl. -*ūn*) Sunnite, Sunni

*sanān* سنن customary practice, usage, habit, rule

*sinān* pl. *asinna* أسنة spearhead

*sanūn* سنون tooth powder

*asann* أسن older, farther advanced in years

*misann* pl. *-āt*, *masānn* مسان whetstone, grindstone; razor strop

*masnūn* مسنون prescribed (as Sunna), sanctioned by law and custom; sharpened, whetted, honed; tapered; pointed (e.g., mustache, features); stinking, fetid (mire)

*musannan* مسنن toothed, serrated, dentate, denticulate, indented, jagged; pointed, sharp; sharp-featured (countenance)

*musannana* pl. *-āt* مسننة cogwheel

*musinn* pl. *masānn* مسن old, aged, advanced in years; of legal age, legally major

سنو see سن

- سنارة *sinnāra* pl. سناير *sanānir*<sup>2</sup> fishing tackle; fishhook
- سنباذج *sunbādaj* grindstone, whetstone; emery
- سنبوق *sunbūq* pl. سنابيق *sanābiq*<sup>2</sup> barge, skiff, boat
- سنبوك *sunbuk* pl. سنابك *sanābik*<sup>2</sup> toe of the hoof; hoof; awl, punch, borer
- سنبوك *sunbuk* pl. سنابك *sanābik*<sup>2</sup> and سنبوك *sunbūk* pl. سنابيك *sanābik*<sup>2</sup> barge, skiff, boat
- سنبيل *sunbul* (coll.; n. un. ة) pl. -āt, سنايل *sanābil*<sup>2</sup> ear, spike (of grain); السنبيلة Virgo (astron.) | السنبيل الرومي (*rūmī*) Celtic spikenard (*Nardus celtica*; bot.); السنبيل الهندى (*hindī*) Indian spikenard (*Nardostachys jatamansi*; bot.)
- سنبيل *sunbuli* spiciform, spicate, shaped like a spike or ear (bot.)
- سنبوسك *sanbūsik*, *sanbūsak* (syr., ir.) triangular meat pie with a wavy bread crust
- سنت cent
- سنتيمتر *santimitr* pl. -āt centimeter
- سنبجة *sanja* pl. سنج *sinaj*, سناجات *sanajāt* weight (placed as a counterpoise on the scales of a balance)
- سنبجة *singa* (from Turk. *siŋgü*) pl. سنج *sinag* bayonet (eg.)
- سناج *sināj* soot, smut
- سناجب *sinjāb* gray squirrel; fur of the gray squirrel
- سناجبي *sinjābi* ash-colored, ashen, gray
- سناجق *sanjaq* pl. سناجق *sanājiq*<sup>2</sup> standard, flag, banner; sanjak, administrative district and subdivision of a vilayet (in the Ottoman Empire)
- سناح *sanaha* a (*sunh*, *sunuh*, سناوح *sunūh*) to occur (ل to s.o.), come to s.o.'s mind

(ل, idea, thought); to present itself, offer itself (ل to s.o., esp. an opportunity); to afford (ب ل s.o. s.th.); — to dissuade (عن s.o. from his opinion), argue or reason (عن s.o. out of his opinion)

سناح *sanīh* pl. سناوح *sawāniḥ*<sup>2</sup> turning its right side toward the viewer (game or bird); auspicious, propitious; favorable, good (opportunity); pl. سناوح *auspices*, good omens, auspicious signs; ideas, thoughts

سناحة *sanīha* opportunity

سناخ *sinḫ* pl. سناخ *asnāḫ*, سناوخ *sunūḫ* root, origin; alveolus, gingival margin of a tooth (anat.)

سناخ *sanāḫ* rankness (of oil), fustiness

سناخ *sanīḫ* rank, rancid (oil), fusty

سناخة *sanāḫa* rankness (of oil), fustiness

سناد *sanāda* u (سود *sunūd*) to support o.s., prop o.s., rest (ل on, upon), lean, recline (ل upon, against) II to support, stay, prop, lean (s.s.th.) III to support, back, assist, help, aid (s.s.o.) IV to make (s.s.o.) rest (ل on); to make (s.s.o.) lean or recline (ل against, on); to lean (ل s.s.th. against); to rest, support, prop (ل s.s.th. on); to base, found (ل s.s.th. on); (science of Islamic traditions:) to base a tradition (s) on s.o. (ل) as its first authority, i.e., to trace back the ascription of a tradition, in ascending order of the traditionaries, to its first authority so as to corroborate its credibility; (gram.) to lean a term (s) upon another (ل) being the subject of the sentence, i.e., to predicate it, make it its predicate; to entrust (ل or ل s.s.th. to s.o.), vest (ل or ل s.s.th. in s.o.); to attribute, ascribe (ل or ل to s.o. s.s.th.); to incriminate, charge (ل s.o. with); to lean (ل against, to, on), rest (ل on); to be based, be founded (ل on) | اسند التهمة (ل) (*tuhma*) to direct one's suspicion on

or toward ...; أسندت الهمّة الى (*usnidat*) suspicion fell on ... VI to support one another, give mutual support; to support o.s., lean, rest; to trust, rely VIII to lean, recline, be recumbent (عل، الى against, on); to rest one's arms, one's weight (عل، الى on), support one's weight (عل، الى by); to be based, be founded (عل، الى on); to rely (عل، الى on), trust, have confidence (عل، الى in); to use as (documentary) basis (عل s.th.), rest one's case on (عل)

سند *sanad* pl. -āt, أسناد *asnād* support, prop, stay, rest, back; backing; (pl. أسناد) ascription (of an Islamic tradition), the (uninterrupted) chain of authorities on which a tradition is based | سندات خشبية (*kaṣābiya*) wooden struts, wood bracing; — (pl. -āt) document, deed, paper, legal instrument; voucher, record; commercial, or negotiable, paper, security, bond; debenture, promissory note, note of hand, debenture bond | سند شحن *s. šaḥn al-b.* bill of lading; رجال السند informants, authorities, sources

سندان *sandān, sindān* pl. سنادين *sanādīn* anvil

مسند *misnad, masnad* pl. مساند *masānid* support, prop, stay; rest, back (of an armchair); cushion, pillow

أسناد *isnād* pl. أسانيد *asāniid* ascription (of an Islamic tradition), the (uninterrupted) chain of authorities on which a tradition is based; أسانيد (documentary) proof, vouchers, records, documents

استناد *istinād* leaning (الى against or upon); dependence (الى on) | استنادا الى based on, on the basis of, on the strength of

مسند *musnad* pl. مساند *masāniid* (science of Islamic traditions:) a tradition the ascription of which is traceable, in (uninterrupted) ascending order of the traditionaries, to its first authority; mesh;

المسند predicate (*gram.*); المسند اليه subject (*gram.*)

مستند *mustaniid* relying, in reliance (الى، عمل on), trusting (الى، عمل to)

مستند *mustanad* reason, cause; motive; — (pl. -āt) document, paper, deed, legal instrument; voucher, record; receipt; pl. (documentary) proof, records, data; legal evidence (*jur.*) | دار المستندات archives, office of public records; مستندات bills of lading

السند *as-sind* region extending along the lower course and delta of the Indus river; the province of Sind, of West Pakistan, with the capital city Karachi; the inhabitants of this region

سندروس *sandarūs* sandarac (a resin obtained from the sandarac tree, *Callitris quadrivalvis*)

سندس *sundus* silk brocade, sarcenet

سندسي *sundusi* (made) of silk brocade or sarcenet

سندان = سندان (see above)

سنديان *sindiyan* (coll.; n. un. ?) evergreen oak, holm oak (*Quercus ilex*; bot.)

سندياني *sindiyanī* oaken; like oak, oakly

سنديك (Fr. *syndic*) *sandik* syndic, agent of a corporation

سنورا *sinnaur* pl. سنابير *sanānīr* oat

سنارة *sinnāra* pl. سنابير *sandnīr* fishing tackle, fishhook

السندكيتية *as-sanskritīya* Sanskrit

سنتا *sanṭ* a variety of sant tree (*Acacia nilotica*; bot.)

سنتة *sanṭa* (eg.) wart

سنتور *sanṭūr* dulcimer (= سنتير)

سنتوروس *sinfōros* Centaurus (*astron.*)

- سنطير *sinfir*, *sanfir* psalter; dulcimer
- سنغافورة *sinǧāfūra* Singapore
- سنغال *sinǧāl* Senegal
- سنتف *sinf* (coll.; n. un. ة) pod, capsule, hull (bot.)
- سنفرة *sanfara* emery
- سنكري *sankari* pl. سنكارة *sankira* tinsmith, tinsman, tinner, whitemith
- سنكار *sinakar* synaxarion, martyrologium (Chr.)
- سنگه (Turk. *süngü*) *songe* bayonet (styr.)
- سنگونا *sinkūnā* cinchona (bot.)
- سنم V to ascend, mount, scale (▲ s.th.) | تسم ذروة المعالي (*ḡaruḡa l-ma'ālī*) to attain to greatest honors
- سنة *sanama* height, summit, peak
- سنام *sanām* pl. اسنة *asima* hump (of the camel)
- سنة التسميم *mā at-tasīm* the beverage of the blessed in Paradise
- تسم *tasannum* accession to the throne
- مسنم *musannam* convex, vaulted, arched
- سنارة *sinimmār*: جزاء جزاء سنار *jazāhu jazā'a* s. he repaid him as they had repaid S., i.e., he requited evil with good
- سنورة *sanamāra* anchovy; salted and smoked fish
- سنة V to become stale, spoil (food)
- مسنة *musānahatan* annually, yearly
- سنا *sand*, سنا مكي *s. makkī*, سنا مكة *s. makka* (bot.) senna (tree); senna leaflets (pharm.)
- سنة (سنی and سن) *sand u* (سنا *sand*) to gleam, shine, glisten, be resplendent, radiate; to flash (lightning) II to facilitate, ease, make easy (▲ s.th.) V to be easy, be

possible, be feasible (J for or to s.o.), be rendered possible or feasible (J for s.o.), be put in s.o.'s (J) power; to rise, be elevated, be exalted

سنى and سنا *sanān* brilliance, resplendence, splendour; flare, flash, sparkle

سناه *sand* brilliance, resplendence, splendour, radiance; flash, flare (of lightning); exaltedness, sublimity, majesty, high rank

سنى *sanīy* high, sublime, exalted, splendid

اسنى *asnd* more shining, more radiant, more brilliant

سانية *sāniya* pl. سوان *sawānin* water scoop

مسناة *musannāh* pl. مسنات *musannayāt* jetty, dam

سنودس (Gr. *σύνδος*) *sinḡōs* synod

سنونو *sunnūnū* swallow (zool.)

سنوی *sanawī* annual, yearly; سنویا *sanawīyan* annually, yearly, per year, per annum

سهب IV to speak at great length, talk in detail (عن about, of), enlarge, elaborate, expatiate, dilate (عن on)

سهب *suhb* pl. سهوب *suhūb* level country; steppe region

اسهاب *ishāb* elaboration, elaborateness, expatiation, long-windedness, prolixity | بسهاب elaborately, in detail, at length, lengthily

مسهب *mushūb*, *mushāb* prolix, long-winded, lengthy, detailed, elaborate

سهد *sahīda* a (*sahād*) to be sleepless, find no sleep II to make sleepless, keep awake, deprive of sleep (▲ s.o.) V = I

سهد *suhd* sleeplessness, insomnia

سهد *suhūd* insomniac

سهد *suhād* sleeplessness, insomnia

ساهد *sāhid* sleepless, awake

سهر *sahira* a (*sahar*) to be sleepless, find no sleep, pass the night awake (also with الليل); to stay up at night, spend the night (على in or with some activity); to watch (على over), guard (على s.o.'s interests, etc.), look after (على), attend to (على s.o.'s interests, etc.) | سهر في حفلة to attend a gathering in the evening or at night IV to make sleepless, keep awake (s.o.)

سهر *sahar* sleeplessness, insomnia; wakefulness, vigil; watchfulness, vigilance (على over) | طال عنده سهري I spent a long evening with him

سهرة *sahra* pl. *saharāt* evening; evening party, evening gathering, evening show or performance, soirée | سهرة ليلية (*lahīliya*) do.; سهرة ثياب (or لباس) السهرة evening dress, formal dress

سهران *sahrān* sleepless, awake, wakeful; watchful, vigilant

سهار *suhār* sleeplessness, insomnia; wakefulness, vigil

سهار *sahhār* one who is habitually up and abroad at night, a nighthawk

○ اسهر *ashar* spermatic duct (*anat.*)

مسهر *mashar* pl. مساهر *masāhir* night-club

ساهر *sāhir* sleepless, awake, wakeful; watchful, vigilant; evening, night, nocturnal, nightly, taking place by night | حفلة ساهرة (*hafla*) evening party, evening gathering, evening show or performance, soirée

سهف *sahifa* a (*sahaf*) to be very thirsty

سهاف *suhāf* violent thirst

سهل *sahūla* u (*suhūla*) to be smooth, level, even (ground); to be or become easy, facile, convenient (على for) | لا يسهل hardly ... II to smooth, level, even (s the ground); to facilitate, make easy, ease (ل or على for s.o. s.th.); to

provide, furnish, supply (ل or على s.o. with facilities); (*gram.*) to read without hamzah (a a word) III to be indulgent, mild, forbearing, obliging (s toward s.o.), show (s s.o.) one's good will | ساهل نفسه (*na/sahū*) to take liberties IV to purge (*med.*); to relieve (s the constipated bowels, said of a medicine); pass. *usūla* to be relieved (said of constipated bowels), have a bowel movement, have diarrhea V to be or become easy (ل for) VI to be indulgent, mild, forbearing, obliging, tolerant (مع toward s.o., also ل); to be negligent, careless (ق in s.th.) X to deem easy, think to be easy (s s.th.)

سهل *sahl* and *sahil* smooth, level, even, soft (ground); easy, facile, convenient (على for s.o.); simple, plain; fluent, flowing, facile (style); — (pl. سهول *suhūl*) level, soft ground; plain | سهل الاستعمال handy, easy to handle or to use, convenient for use; سهل الهضم *s. al-haḍm* easily digestible, light; عملة سهلة (*umla*) soft currency; كان من السهل عليه to be easy for s.o., come easy to s.o.; سهلا وسهلا see اهل

○ سهلة *sahla* (proof) planer (*typ.*)

سهيل *suhail* Canopus (*astron.*)

سهول *sahūl* purgative, laxative, aperient (adj. and n.)

سهولة *suhūla* easiness, ease, facility, convenience | بسهولة easily, conveniently

اسهل *ashal* smoother, evener, leveler; easier; more convenient

تسهيل *tashil* pl. -āt facilitation

اسهال *ishāl* diarrhea

تساهل *tasāhul* indulgence, mildness, leniency, forbearance, tolerance; carelessness, negligence

مسهل *mushil* purgative, laxative, aperient; (pl. -āt) a purgative, a laxative



سهل *mushal* suffering from diarrhoea

متساهل *mutasāhil* indulgent, mild, lenient, forbearing, tolerant

متسهل *mustashal* easy, facile

سهم *sahama* u (سهم *suhūm*) to look grave, have a grave expression III to cast, or draw, lots (• with s.o.); to participate, take part (ق in), partake (ق of s.th.), share (ق s.th.) IV to give a share (ق ل to s.o. in), make s.o. (ل) share s.th. (ق)

سهم *sahm* pl. سهام *sihām*, سهم *ashum*, سهم *suhūm* arrow; dart; — (pl. سهم *ashum*) portion, share, lot; share (of stock); sahme, a square measure of 7.293 m<sup>2</sup> (Eg.) | سهم ناري rocket; سهم الاسيس founders' shares, original shares; سهم القرض *a. al-qarḍ* bonds, government bonds; سهم حملة الاسم *ḥamalāt al-a.* shareholders, stockholders; سهم نفذ the die is cast; سهم ضرب بهم مصيب ق to take an active part in, participate actively in...; سهم ضرب بهم ونصيب ق *(wa-naṣīb)* do.

سهم *suhūm* graveness; sadness, mourning

اسهمي *ashumī* share, stock- (in compounds)

مساهمة *musāhama* participation, taking part (ق in), sharing (ق of) | شركة المساهمة *shirkat al-m.* joint-stock company, corporation

سام *sāhim* with earnest mien, grave-faced

مساهم *musāhim* shareholder, stockholder

سهو *sahā* u (*sahw*, *suhūw*) to be inattentive, absent-minded, distracted; to neglect, omit, forget, overlook (عن s.th.) | سهو عليه *suhīya 'alāhi* to be lost in thought

سهو *sahw* inattentiveness, inattention, inadvertence, absent-mindedness, distractedness; negligence, neglectfulness,

forgetfulness | سهواً *sahwān* inattentively, distractedly, absent-mindedly, heedlessly, negligently; inadvertently, by mistake

سهوة *sahwa* a kind of alcove

سهوان *sahwān*<sup>2</sup> inattentive, heedless, distracted, absent-minded, forgetful

سأه *sāhīn* inattentive, absent-minded, negligent, forgetful | سأهيا لاهيا *sāhiyan lāhiyan* amusing o.s. in a carefree manner, completely at ease

سأه (سوء) *sā'a* u (سوء) *saw'* to be or become bad, evil, foul, wicked; to become worse, deteriorate (condition); to grieve, sadden, afflict, hurt, vex, torment, trouble, offend, pain, make sorry, displease (• s.o.) | ساء سبيلاً (*sabilan*) what an evil way (= what an evil practice) this is! ساء به ظنا (*ẓannan*) to think badly of s.o., have a poor opinion of s.o.; ساء ظالمه (*ẓālī'uhū*) he was under an evil star, was ill-starred, he was unlucky or unfortunate; ساءت يأسوني *yasū'uni* I am sorry II to do badly, spoil, harm (• s.th.); to blame, censure (• s.o. for s.th.); to disapprove (• of s.th. عمل in s.o.), dislike (• عمل s.th. in s.o.) IV to do badly, spoil, harm (• s.th.); to deal badly (ال with s.o.), act meanly or evilly (ال toward s.o.); to do evil (ال to s.o.), wrong (ال s.o.); to harm (ال s.o.), do harm (ال to); to hurt, offend, insult (ال s.o.); to inflict pain (ال on s.o.) | ساء التصرف (*taṣarrufa*) to misbehave, comport o.s. badly; ساء التصرف ق to go about ... in an evil manner; ساء الظن به (*ẓanna*) to think badly of s.o., have a poor opinion of s.o.; ساء التعبير to choose a poor expression, express o.s. poorly; ساء استعماله to misuse, abuse s.th.; ساء معاملته (*mu'āmalatahū*) to mistreat s.o., treat s.o. badly; ساء الفهم (*fahma*) to misunderstand VIII to go through rugged times, fall on evil days; to be unpleasantly affected; to be offended,

hurt, annoyed, indignant, upset, angered, displeased (من about, at, by); to be dissatisfied, discontent (من with); to take amiss (من s.th.)

سوء *sū'* pl. أسوأ *aswā'* evil, ill; iniquity, injury, offense; calamity, misfortune | سوء البخت *s. al-baḫt* misfortune, bad luck; سوء الحظ *s. al-ḥazz* do.; لسوء الحظ unfortunately; سوء الخلق *s. al-ḫuluq* ill nature, ill-temperedness; سوء الحال bad conditions; سوء الحالة سوء situation, predicament; سوء الإدارة *s. al-idāra* maladministration, mismanagement; سوء السلوك bad behavior, misbehavior, misconduct; سوء الظن *s. az-zann* poor opinion; سوء العلاقات bad relations; سوء المعاملة *s. al-mu'āmala* mistreatment; سوء الاستعمال abuse, misuse; سوء الفهم *s. al-fahm* misunderstanding; سوء التفاهم *s. al-ta/fāhum* mutual misunderstanding, disharmony, discord; سوء القصد *s. al-qaḍ* evil intent; سوء النية *s. an-nīya* do.; سوء الحضم *s. al-ḥaḍm* indigestion

سوأة *saw'a* pl. -āt shame, disgrace; disgraceful act, atrocity; private part, pudendum; pudenda | سؤدة لك (*saw'atan*) shame on you!

سويء *suyyi'* bad, evil, ill, foul | سويء الحظ *s. al-ḥazz* unfortunate; unlucky person; سويء الخلق *s. al-ḫuluq* ill-natured; سويء التربية *s. al-tarbiya* bad-mannered, badly brought up; سويء السمعة *s. as-sam'a* ill-reputed, disreputable; سويء الطبع *s. al-ṭab'* ill-natured, ill-tempered; سويء الطالع unlucky, unfortunate; unlucky person; سويء ال أسوأ (*aswā'a*) from bad to worse

سويئة *suyyi'a* pl. -āt sin, offense, misdeed; bad side, disadvantage (of s.th.)

سوءة *masū'a* pl. مسأويء *masāwi'*<sup>2</sup> evil deed, vile action; pl. disadvantages, bad sides, drawbacks, shortcomings

سوءة *ṣaw'a* misdeed; offense, affront, insult; sin, offense | أسوءة الظن *s. az-*

*zann* poor opinion (ب of); أسوءة المعاملة *s. al-mu'āmala* mistreatment, etc., see IV above

استياء *istiya'* dissatisfaction, discontent, indignation, displeasure, annoyance, vexation

مسيء *musi'* displeasing, unpleasant, offensive; harmful, disadvantageous, pernicious; insulting

مستاء *mustā'* offended, displeased, annoyed, vexed, indignant (من about, at, by); dissatisfied, discontent (من with)

سوى see سؤءة

سوارى *sawāri* horseman, cavalryman, sowar; horsemen, cavalry

سوتيان (Fr. *soutien*) *sūtiyān* pl. -āt brassière

سوتيه (Fr. *sauté*) *sūtiḥ* sautéed

ساج<sup>1</sup> look up alphabetically

ساج see أسوجة

ساح (سوح) *sāḥa* u to travel, rove, roam about

ساحة *sāḥa* pl. -āt, ساح *sāḥ* courtyard, open square; (open) space; arena; field (fig.) | ساحة الحرب *s. al-ḥarb* theater of war; ساحات المحاكم courts, tribunals; ساحة القضاء battle field, war zone; ساحة القضاة *s. al-qaḍā'* tribunal, forum; ساحة الالعاب athletic field, sports field; برأساحة *barra'a* *sāḥataḥū* to acquit s.o.

سواح *sawwāḥ* pl. -ūn traveler, tourist

سواح *sawwāḥ* pl. -ūn, سوايح *suyyāḥ*, سوايح *sawwāḥ* traveler, tourist; itinerant dervish; anchorite (Chr.)

سوخ (سوخ) *sāḫa* u (سوخ *sawḫ*) to be or become doughy, soft, slippery (esp. ground), yield like mud; to sink (في الأرض) in the ground, of the foot | سواخت روجه (*rūḫūḫū*) to become faint, swoon

سود II to make black, blacken (a s.th.); to draft (a a letter, etc.), make a rough draft (a of s.th.); to cover with writing (a sheets), scribble (a on sheets) | سود وجهه (*wajhahū*) to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. into disrepute, discredit, disgrace, dishonor s.o. IX to be or become black

سواد *sawād* black color, black, blackness; (pl. أسودة *aswida*) black clothing, mourning; arable land, tilth; shape, form; inner part, core; majority; multitude | سواد العراق والسواد the rural area of Iraq; السواد الأعظم the great mass, the great majority, the largest part; سواد الناس the common people, the masses; سواد العين *s. al-'ain* eyeball; سواد المدينة suburb, outskirts of the city; سواد الليل *s. al-lail* the long, dark night

أسود *aswad*<sup>2</sup>, f. سوداء *sawdā'*<sup>2</sup>, pl. سود *sūd* black; dark-colored; — أسود *aswad*<sup>2</sup> pl. سودان *sūdān* a black, Negro | السودان (بلاد) the Sudan; شتام سوداء severest reproaches; أسود فاحم coal-black, jetblack

سواد *sawdā'* black bile (one of the four humors of ancient medicine); melancholy, sadness, gloom

سويداء *suwaidā'* black bile (one of the four humors of ancient medicine); melancholy, sadness, gloom; سويداء Suweida (capital of the Jebel ed Druz) | سويداء *s. al-qalb* the deepest folds of the heart, the inmost

سوداوى *sawdāwī* melancholic, depressed, dejected

السودان (بلاد) (*bilād*) *as-sūdān* the Sudan

سوداني *sūdānī* Sudanese; (pl. -ūn) a Sudanese

تسويد *taswīd* rough draft

مسودة *musawwada*, *musawwada* draft, rough copy, rough sketch, notes; day-

book | مسودة الطبع *m. al-ṭab'* proof sheet, galley proof

سؤدد *su'dud*, *su'dad* (سؤدد *siyāda* سادة *sāda* سادة *sāda* u سادة *siyāda* سؤدد *su'dud*, *su'dad*) to be or become master, head, chief, chieftain, sovereign, lord, overlord (a, e of or over people, of or over s.th.), rule, govern (a, e s.o., s.th.), reign (a, e over); to prevail (e.g., view), reign (e.g., calm); to be predominant, predominate, have the upperhand (عل over) II to make (e s.o.) master, head, chief, chieftain, sovereign, lord, overlord

سيد *sayyid* pl. أسياء *asyād*, سادة *sāda*, سادات *sādāt* master; gentleman; Mister; Sir; lord, overlord; chief, chieftain; title of Mohammed's direct descendants | سيدى (*sayyidī*, colloq. *sīdī*) honorific before the names of Muslim Saints (esp. *maḡr.*); السيد فلان Mr. So-and-So; سيد البحار الأعظم السيد فلان (*maḡr.*) do.; سيد البحار الأعظم Supreme Commander of the Navy (*Eg.* 1939)

سيده *sayyida* pl. -āt mistress; lady; Mrs. | السيدة عقيته (*'aḡlatahū*) his wife; السيدة فلانة Mrs. So-and-So

سيادة *siyāda* command, mastery; domination, rule, dominion; supremacy; sovereignty; title and form of address of bishops (*Chr.*); *siyādat* ... (with foll. genit.) nowadays, in Egypt, general title of respect preceding the name, سيادتكم = you, a respectful address introduced after the abolition of titles of rank and social class in Egypt | سيادة المطران *s. al-muḡrān* His Eminence the Metropolitan; سيادة الرئيس approx.: His Excellency the President (*Eg.*); دولة ذات سيادة (*daula*) sovereign state

سؤدد *su'dud*, *su'dad* dominion, domination, rule, reign, power, sovereignty

سائد *sā'id* prevailing (opinion, feeling, mood, calm, etc.)

السويداء look up alphabetically

سود<sup>2</sup> look up alphabetically and under سادة

سودان *saudana* to Sudanize (Eg.)

سودنة *saudana* Sudanization (Eg.)

سور<sup>2</sup> II to enclose, fence in, wall in, surround with a railing or wall (▲ s.th.) III to leap (▲ at s.o.), beset, assail, attack, assault (▲ s.o.); to befall, overcome, grip (▲ s.o., emotion) V to scale (▲ a wall, a cliff, etc.)

سور *sūr* pl. أسوار *aswār* wall; enclosure, fence, railing

سورة *sūra* pl. سور *suwar* chapter of the Koran, sura

سورة *saura* vehemence, force, violence; severity (of cold)

سوار<sup>2</sup> *siwār, suwār* pl. سور *sūr*, أسورة *aswira*, أساور *asawir*<sup>2</sup>, أسورة *aswira* bracelet, armband; cuff, wristband

سوارى<sup>2</sup> look up alphabetically

أسوار<sup>2</sup> look up alphabetically

سوري<sup>2</sup> *sūrī* Syrian; (pl. -ūn) & Syrian

سوريا<sup>2</sup> *sūriyā* Syria | سوريا الجنوبية (*janūbiya*) Palestine; سوريا الصغرى (*suḡrā*) do.; سوريا الكبرى (*kubrā*) (Greater) Syria

سورية<sup>2</sup> *sūriyā*<sup>2</sup> = سوريا

سوس<sup>2</sup> (*sūs* a pl. سيسان *sisān*) to dominate, govern, rule (▲ s.o.); to lead, guide, conduct, direct (▲, ▲ s.o.. s.th.); to administer, manage, regulate (▲ s.th.); — *sawisa yawsasu* to be or become worm-eaten; to become carious (tooth); to rot, decay (bones) II and V = *sawisa*

سوس *sūs* (coll.; n. un. ة) pl. سيسان *sisān* woodworm, borer; mothworm

سوس *sūs* licorice (*Glycyrrhiza glabra*; bot.) | عرق سوس *irg* s. licorice root; رب السوس *rubā as-s.* licorice rob, thickened licorice juice

سياسة *siyāsa* pl. -āt administration, management; policy; سياسة *siyāsatan* for reasons of expediency (Isl. Law) | السياسة الدولية (*duwaliya*) diplomacy; السياسة العملية (*amaliya*) practical policy, Realpolitik; ○ سياسة التوسع *s. at-tawassu'* policy of expansion

سياسى *siyāsī* political; diplomatic; — (pl. -ūn, ساسة *sāsa*) politician; diplomat, statesman | الدوائر السياسية political circles; السلك السياسى (*silk*) diplomatic corps; علم الاقتصاد السياسى (*ilm al-iqtisād*) political science, political economy

تسوس *tasawwus* (dental) caries

سائس *sā'is* pl. سامة *sāsa*, سواس *suwās*, سواس *suwās*, سواس *suwās* stableman, groom; driver (primarily of animals); manager, leader

السويس *as-suwēs* Suez (seaport in NE Egypt) | قناة السويس *qanāl as-s.* Suez Canal

سوى see سواسية

سوستة *susta* zipper (eg.)

سوسن *sausan, sūsan* lily of the valley (bot.)

ساط (سوط) *sāṭa u (sauṭ)* to whip, flog, lash, scourge (▲ s.o.)

سوط *sauṭ* pl. أسواط *aswāṭ*, سياط *siyāṭ* whip, lash, scourge

مسوط *miswaṭ* stick or similar implement used for stirring

ساعة *sā'a* pl. -āt, ساعة *sā'* (short) time, while; hour; timepiece, clock, watch; الساعة the Hour of Resurrection; *as-sā'ata* now, at present, by this time, at this moment, in this instant; at once, instantly, immediately, just | بين ساعة وأخرى (*wa-ukrā*) from hour to hour; حتى الساعة until now; من الساعة from now on, henceforth; من الساعة immediately, presently, instantly, at once; منذ الساعة from now on, henceforth; مات لساعة he died instantly; ساعة الجيب *s. al-jayib* pocket watch; ساعة رملية

(*ramliya*) hourglass; ساعة شمسية (*šam-siya*) sundial; ساعة ابن سعة *ibn sāt'atihī* transitory, ephemeral

ساعة *sāt'at'iqīn* in that hour

ساعات *sāt'āt* pl. -*ya* watchmaker

سوية *suwai'a* pl. -*āt* little hour, little while

(سوغ) *sāḡa u* (*sauḡ*, ماسغ *masāḡ*) to be easy to swallow, go down pleasantly (drink, food); to be permissible, be permitted, allowed (ل to s.o.); to swallow (أ s.th.); to permit, allow, accept, tolerate (أ s.th.), put up (أ with s.th.), swallow, stomach s.th. (أ, fig.) II to make permissible, permit, allow (أ ل to s.o. s.th.), admit (أ s.th.); to justify, warrant (أ s.th. with); to lease, let (أ s.th.) IV to wash down, swallow easily (أ s.th.); (fig.): to take, swallow, stomach (أ s.th.), stand for s.th. (أ), put up with s.th. (أ) V to lease (أ s.th.), take a lease (أ of s.th.) X to regard as easy to swallow, find pleasant (أ s.th.); to taste, enjoy, relish (أ s.th.); to approve (أ of s.th.), admit, grant (أ s.th.), deem (أ s.th.) proper

ماسغ *masāḡ* easy access; possibility; permission | لم يستطع ماسغا ل (*ya-s-taḡ*) he couldn't put up with ..., couldn't reconcile himself to ..., couldn't swallow ...; لا ماسغ للشك (*masāḡa, šakk*) one cannot possibly doubt it

تسوين *taswīn* hiring out on lease, leasing | قانون القرض والتسوين (*qarḡ*) Lend-Lease Act (*pol., Tun.*)

سائغ *sāḡ* easy to swallow; tasty, palatable; permissible, permitted, allowed

مسوغ *musawwīn* pl. -*āt* justifying factor, justification, good reason

مستاع *mustasāḡ* easy to swallow; tasty, palatable

سوف II to put off (أ s.o.); to postpone, draw out, delay, procrastinate (أ s.th.)

سوف *saufa* (abbreviated form *s sa*) particle of future tense, e.g., سوف ترى (*tard*) you will see

مسافة *masāfa* pl. -*āt*, مسارف *masāwif* distance, interval, stretch; (*mus.*) interval | عمل مسافة at some distance

تسويت *taswīf* pl. -*āt* procrastination, postponement, delay, deferment

تسويف *taswīfi* dilatory, delaying, procrastinating

سوفسطائى *sūfiḡā'ī* sophistic

سوفيات *sufyāt*, سوفيت *sovyēt* Soviet

سوفيتى *sufyātī*, سوفيتى *sofyētī* soviet (adj.) | الاتحاد السوفياتى (*ittiḡād*) the Soviet Union

ساق *sāḡa u* (*sauḡ*, سياقة *siyāḡa*, ماسق *masāḡ*) to drive, urge on, herd (أ, أ prisoners, cattle); to draft, conscript (*li-l-jundiya* for military service); to drive (أ an automobile); to pilot (أ an airplane); to carry along, convey, transport (أ s.th.); to send, dispatch, forward, convey, hand over (ال أ s.th. to s.o.); to utter (أ s.th.); to cite, quote, propound, put forth (أ s.th.) | ماسق ماسقه (*masāḡahū*) to follow the example or path of s.o.; ساق الحديث to carry on the conversation; ساق الحديث اليه to address s.o.; اليك يساق الحديث (*yusāḡu*) you are the one that is meant II to market, sell (أ merchandise) III to accompany (أ s.o.); to go along, agree (أ with s.o.) V to trade in the market, sell and buy in the market VI to draw out; to form a sequence, be successive, be continuous, be coherent; to harmonize VII to drift; to be driven; to be carried away, be given over | انساق به ال to carry s.o. away to ..., drive or urge s.o. to ... VIII to drive, urge on, herd (أ cattle)

سوق *saug* driving (of a car); draft, conscription (الجنديّة *li-l-jundīya* for military service); mobilization (of troops, also of forces, energies, etc.) | اجازة السوق *ijāzat as-s.* driving license

○ سوقية *saugīya* strategy

ساق *sāq* f., pl. سوق *sūq*, سيقان *siqān* shank; thigh; leg (also *geom.*); side (*geom.*); trunk (of a tree); stem, stalk (of plants) | ساق الحمام *s. al-ḥamām* bugloss (*Anchusa officinalis*; *bot.*); ربطة وسام ربطة *as-s.* garter; عظم الساق *'azm* Order of the Garter; عظم الساق *as-s.* shinbone, tibia; متساوي الساقين *mu tasāwī s-sāqīn* isosceles (*geom.*); قامت الحرب على ساق (*ḥarbu*) the war was or became violent, flared up; war broke out; كشفت الحرب عن ساقها (*kaṣafat*) do.; كشف الأمر عن ساقه the matter became difficult; وقف على ساق الجدل (*s. il-jidd*) to turn one's zeal to, apply o.s. to, exert o.s., make efforts in order to ...; على قدم وساق (*qadam*) in full swing, carried on most energetically (undertaking, preparations, etc.); أرسل ساقه للريح *arsala sāqahū li-r-rīḥ* to speed along like the wind

ساقه *sāqa* rear guard, arrière-garde

سوق *sūq* mostly f., pl. أسواق *aswāq* bazaar street; market; ○ fair | سوق أبر | والإحسان *s. al-bīrr wa-l-iḥsān* charity bazaar; السوق الحرة (*ḥurra*) the free market; سوق الإحسان charity bazaar; سوق خيرية (*ḥairīya*) do.; السوق الأسود (*aswad*) the black market; السوق المشترك (*muḥtarak*) the Common Market; سوق النقد *s. an-naqd* money market (stock exchange); أسواق المحصولات produce markets; سوق عقود القطن *s. 'uqūd al-quṭn* cotton exchange

سوقة *sūqa* subjects; rabble, mob

سوقي *sūqī* plebeian, common, vulgar

سويق *sawīq* a kind of mush made of wheat or barley (also with sugar and dates)

سويقة *suwaiq* and سويقة *suwaiqa* stem, stalk (of plants)

سويقة *suwaiqa* small market

سِياق *siyāq* succession, sequence, course, thread (of conversation); context

سواق *saṣwāq* pl. -ūn driver (of animals); driver, chauffeur; (railroad) engineer

مساق *masāq* trend of things, course, development, or progress, of s.th.; مساقه it amounts to ..., comes to ..., winds up in ..., is ultimately aimed at ...; also see ساق *sāqa* above | مساق من الدراسات course of studies; انضى بنا المساق الى we have come to the point where ...

تسويق *taswīq* marketing, sale (of merchandise)

تسويقة *taswīqa* (*eg.*) bargain, advantageous purchase

تساق *tasāwuq* coherence, interrelation, connection, context; harmony

سائق *sā'iq* driving; driving force; — (pl. -ūn, ساقه *sāqa*) driver (of animals); chauffeur, driver; (aircraft) pilot

مسوقر *musawqar* (*tun.*) = موكر *musaukar*

(سوك) *sāka u* (*sauk*) to rub, scrub, scour (a s.th.) II to clean and polish, brush, clean (الاسنان the teeth)

سواك *siwāk* pl. سوك *sūk* a small stick (the tip of which is softened by chewing or beating) used for cleaning and polishing the teeth

مسواك *miswāk* pl. مساويك *masāwīk*<sup>2</sup> = سواك

سوكرا *saukara* to insure (a goods, etc.); to register (a letter)

موكر *musaukar* insured; registered (letter)

<sup>1</sup>سول II to talk or argue s.o. (J) into s.th. evil or fateful (A); to entice, seduce (J s.o., said of the Devil) | سولت له نفسه (nafsu suhū) he let himself be seduced (A to)

<sup>2</sup>سول *tasawwala* (for تأسأ *tasa'ala*) to beg

سول *tasawwul* begging, beggary

متسول *mutasawwul* pl. -ūn beggar

<sup>3</sup>سوم *sāma u (saum)* to offer for sale (A a commodity); to impose (A a upon s.o. a punishment or task), force (A a upon s.o. a difficult task); to demand of s.o. (A) s.th. (A) beyond his power | سافس (sāfan) to treat s.o. unjustly, wrong s.o.; to humiliate s.o.; — سيامة *siyāma*) to ordain, consecrate (A priest, a bishop, etc.; Chr.) II to impose, force (A a upon s.o. a difficult task), coerce (A a s.o. to s.th. difficult); to demand of s.o. (A) s.th. (A) beyond his power; to assess, estimate (A the value of an object); to mark, provide with a mark (A s.th.) III to bargain, haggle, chaffer over a price (A with s.o.); to bargain, haggle (A or ب, ج, د with s.o. over) IV to let (A cattle) graze freely; to let (A the eye) wander VI to bargain, haggle (A over, for) VIII to bargain, haggle, chaffer (A ب, ج, د over, for)

مسارمة *musāwama* pl. -āt bargaining, haggling

سائمة *sā'ima* pl. سوائم *sawā'im* freely grazing livestock

<sup>4</sup>سام *sām* look up alphabetically

<sup>5</sup>سم *sam* see مسامات

سوم *sūm* Sumer

سومطرة *sūmāṭra* Sumatra

اسوان look up alphabetically

سوهاج *sūhag* Sohag (city in central Egypt, on the Nile)

سوى *sawīya a* to be equivalent, be equal (A to s.th.), equal (A s.th.) II to even, level, nivellate, flatten, straighten (A s.th.); to smooth (A s.th.); to smooth down (A s.th., e.g., folds, wrinkles; to smooth one's clothes); to equalize, make equal (A s.th. to s.th. else), put (A s.th.) on the same level (A with s.th.); سوى بيهم *sawīya bi-him* to put two persons on an equal footing, treat two persons as equals, reconcile two persons; to make regular, make good (A s.th.); to cook properly (A s.th.); to regulate, arrange, make up, smooth over, settle, put in order (A a dispute, a controversy, etc.) | سوى اخدمه *sawīya akhdam-hu* to crush s.o.'s pride III to be equivalent, be equal (A to s.th.), equal (A s.th.); to be worth (A s.th.); to equalize, make equal (A s.th. to s.th. else), put (A s.th.) on the same level (A with); to establish equality (بين — وبين between — and); سوى سارى بيهم *sawīya sarī bi-him* to make them equals, equalize them, put them on the same footing; to regulate, arrange, make up, smooth over, settle, put in order (A a dispute, a controversy, etc.); سوى بيهما = سارى بيهما *sawīya bi-himā = sarī bi-himā* VI to be equal or similar; to be balanced, keep the balance VIII to be even, regular, equal; to be equivalent (A to); to be on the same level; to be or become straight, even, level; to stand upright, erect, straight; to straighten up; to sit down (A on), mount (A s.th.); to sit firmly (A on an animal); to be properly cooked, be well done; to ripen, mature, be or become ripe

سوى *siwan, suwan* equality, sameness; (with foll. genit. or suffix) other than, except | سوى *(haddīn)* equal(ly), indiscriminate(ly), alike, the same; فضل *faḍl* سوى *faḍḍalahū 'alā siwāhu* he preferred him to everybody else; لا — سوى *lā — sawīya* only, nothing but

سواء *sawā'* equal; equality, sameness; سواء *(la)* سوى *lā* سوى لديه كل شيء | سواء

*daihi*) it is all the same to him, he is indifferent to everything; سواء بسواء (*sawāʿan*) equally, indiscriminately, without distinction; together; سواء على likewise, in like manner, equally, evenly, indiscriminately, without distinction; all the same, making no difference; سواء على it doesn't make any difference for ...; سواء — or ... , no matter whether — or ... , be it that ... — or ... ام سواء do.; تلاميذ سقراط سواء منهم الاثينيون وغير الاثينيين the disciples of Socrates, both Athenians and non-Athenians; سواء السبيل (*maḥajja*) the straight, right path

سوي *sawīy* pl. أسوياء *aswīyāʿ* straight; right, correct, proper; unimpaired, intact, sound; straight-bodied, straight-shaped, of regular build or growth; even, regular, well-proportioned, shapely, harmonious; سوياء *sawīyan* in common, jointly, together

سوية *sawīya* pl. سوايا *sawāyā* equality; *sawīyatan* together, jointly

سوى *siyy* (for m. and f.) pl. أسواء *aswāʿ* equal, similar, (s)like | هما سوايان they are alike, are the same; هما سوايان عندي they are both the same to me

سويا *lā siyyamā* especially, in particular, mainly

سوية *sawāniya* (pl.) equal, alike | هم سواية (هن) they are equals

تسوية *taswīya* leveling, nivellation; settlement, arrangement, adjustment (of controversies, etc.); equalization; settlement (of a bill) | التسوية تحت outstanding, unsettled, unpaid (*com.*)

مساواة *musāwāh* equality, equivalence; equal rights, equality before the law; settlement, composition (*com.*)

تساوي *tasāwīn* equality, equivalence, sameness; equal rights, equality before

the law | التساوى على or بالتساوى likewise, in like manner, equally, evenly, regularly

استواء *istiwādʿ* straightness; evenness, levelness; equality, regularity, steadiness | خط الاستواء *ḥaff al-ist.* equator

استوائى *istiwādʿi* equatorial, tropical | المنطقة الاستوائية (*minṭaqa*) or المناطق الاستوائية the tropics

مساوي *musāwīn* equal, equivalent, similar

متساوي *mutasāwīn* equal, similar, (s)like; even, equable, equally strong; of equal weight, equipoised, equiponderant | متساوى | متساوى الزوايا *m.z-zawāyā* equiangular (*geom.*); متساوى الساقين *m.s-sāqīn* isosceles (*geom.*); متساوى الاضلاع *equilateral (geom.)*

مستوي *mustawīn* straight, upright, erect; even, smooth, regular; well done (cooking); ripe, mature

مستوى *mustawān* level, niveau, standard | مستوى الماء water level; المستوى العلمى (*ilmī*) scientific level; مستوى الحياة *m. l-ḥayāh* standard of living; (with foll. genit.) on an equal level or footing with ...

الدويد (Fr. la Suède) *as-suwīd* Sweden

سويدى *suwīdī* Swede; Swedish

السويس *as-suwēh* Suez (seaport in NE Egypt) | قناة السويس (*qanāt, qanāl*) Suez Canal

سويسرا (It. Svizzera) *swīserā* Switzerland

سويسرى *swīserī* Swiss

سوية *siya* pl. -āt curved part of a bow

سي *sī* short form of سيدى *sayyīd*, Mr., Sir (esp. *maḡr.*)

سوى *siyy*, سوايان see

سيام *siyām* Siam, Thailand

سيان *siyān* cyanogen



(سبب) *sāba* i (sāib) to flow, stream, run (water); to run along, speed along, glide along, creep along, crawl along; to walk fast, hurry; (eg.) to leave, give up, relinquish (a s.th.); (eg.) to neglect (a, s.o., s.th.); (eg.) to release, let go, free (a, s.o., s.th.) II to leave, give up, relinquish (a s.th.); to neglect (a, s.o., s.th.); to release, let go, free (a, s.o., s.th.) VII to flow, stream, run (water); to pour, flow (إلى into), enter (إلى s.th.); to peter out, seep away, exhaust itself; to speed along, glide along, run along, crawl or creep (along); to glide, slip (بين between); to walk fast, hurry; with foll. imperf.: to begin at once to do s.th.

انسيابى *insiyābī*, الشكل *ins. š-šakl* stream-lined

سائب *sā'ib* forlorn, lost, (a)stray; free, loose, lax, unrestrained

سبيرييا *sībīriyā* Siberia

سج II to fence in, hedge in, surround with a hedge (a s.th.) V pass. of II

اسياج *siyāj* pl. -āt, اسوجة *aswiǰa*, اسياج *asiyāj* hedge; fencing, fence; enclosure; (fig.) bulwark, shield (of a country, of a nation)

ساج look up alphabetically

سجائر *sigār* cigar (eg.)

سجائر *sigāra* pl. -āt, سجائر *sagāyir*, سجائر *sagā'ir* cigarette (eg.)

(سبح) *sāḥa* i (sāih, سبحان *sayahān*) to flow, run (water); to melt, thaw, dissolve, become liquid (snow, metal); — (سأى, سياحة *siyāḥa*) to travel, journey; to rove, roam about II to make flow, cause to flow (a river, etc.); to melt, dissolve, liquefy, smelt, fuse (a metal, and the like); to melt, clarify (a butter) IV to make flow, cause to flow (a s.th.) VII to spread, pour forth

سياحة *siyāḥa* pl. -āt travel; tourism

سياح *siyāḥ* pl. -ūn traveler; tourist

سائح *sā'ih* pl. -ūn, سياح *siyāḥ*, سائح *sā'ih* traveler; tourist; itinerant dervish; anchorite (Chr.)

سج *musayyāḥ* fluid, liquid; striped (garment)

سج *sāḥa* i (سبحان *sayahān*, سبخ *sāḥ*)<sup>1</sup> to sink into the ground or mud

سج *siḥ* pl. اسياج *asiyāḥ* spit, skewer; foil, rapier; iron prong or bolt

سج see <sup>2</sup>سج

سج *sīdāra* pl. -āt (سجارة) an Iraqi headgear, commonly of black velvet; overseas cap

(سار) *sāra* i (سار *sair*, سرورة *sairūra*, سار *masir*, مسيرة *masīra*, تسار *tasār*) to move (on), set out, strike out, start, get going; to move along; to march; to travel, journey; to ride (in a vehicle); to go, go away, leave, depart; to run, operate (بين — and, of a train); to flow (electric current); to run, be in operation, function, work, go (machine); to progress (e.g., work); to make (إلى for s.th.), be headed (إلى for s.th.), approach (إلى s.th.), be directed, be oriented (إلى toward s.th.); to circulate, make the rounds, be or become current (proverb); to follow, maintain (سار *sairan* a behavior, عمل s.th.); to behave, conduct o.s.; to proceed, set (بمقتضى *bi-muqadd* according to) | سار to lead s.o., lead s.o. away; سار to follow, pursue s.o.; سار *ḥāḥān* (سار *ḥāḥān*) to walk up and down, go back and forth; سار *ḥāḥān* (سار *ḥāḥān*) to be on the road to recovery; سار *ḥāḥān* (سار *ḥāḥān*) the course he followed; سار *ḥāḥān* (سار *ḥāḥān*)

(*sīratan ḥasanatan*) to behave well; سار عليه (*qadamaihi*) not to be dead and forgotten, be still much alive, be a tangible reality II to set in motion, drive (▲ s.th.); to make (▲ s.th., e.g., an automobile) go; to start, start up, let run (▲ a machine); to go in (▲ for a task), run, carry on, ply, practice (▲ a trade); to drive (▲ a car), pilot, steer (▲ s.th.); to send, dispatch, send out (▲, s.o., s.th.); to circulate, put in circulation (▲ s.th.); to stripe (▲ a garment, etc.) III to keep up, go along (s with s.o.); to walk at s.o.'s (s) side; to pursue (▲ s.th.); to show o.s. willing to please (s o.s.), comply (s with s.o.'s wish); to be in agreement, be consistent (▲ with s.th.); to be familiar, intimate, be hand in glove, get along (s with s.o.); to adapt o.s. (▲ to circumstances, events, etc.) IV to set in motion, drive (▲ s.th.); to send, dispatch (▲, s.o., s.th.)

سير *sair* trip, tour, travel, journey, walk, errand, march, procession; movement, motion; departure; course, progress (of an undertaking); procedure, practice, conduct, behavior; (way of) life; observance, pursuance (على of s.th.) | حسن السير والسلوك (*ḥusn as-s.*) blameless life; في السير وراء غرضه (*ḡaraḏihī*) in pursuance of his intention

سير *sair* pl. سيور *suyūr* (leather) belt; girth; drive belt, transmission belt | سير متحرك (*mutaḥarrrik*) conveyor belt, assembly line

سيرة *saira* gait; course

سيرة *sira* pl. سير *siyar* conduct, compartment, demeanor, behavior, way of life; attitude, position, reaction, way of acting; (in sg. or pl.) biography, history; pl. campaigns; السيرة the biography of Mohammed

سيار *sayyār* traveling frequently, always on the move, continually moving;

itinerant, roving, roaming about; circulating; planet | مصف سيارة (*suḥuf*) or daily جرائد سيارة daily newspapers, dailies

سيارة *sayyāra* pl. -āt automobile, car | سيارة الاجرة *s. al-ujra* taxi cab; سيارة مدرعة (*mudarra'a*) armored car; سيارة دورية (*dauriya*) patrol car; سيارة الاسعاف *s. al-is'āf* ambulance; سيارة مصفحة (*muṣaffaḥa*) armored car; سيارة النقل *s. an-naql* truck, lorry; سائق السيارة (automobile) driver, chauffeur

مسار *masār* pl. -āt path (of rays, etc.)

مسير *masir* travel, journey, tour; march (*mil.*); departure; distance

مسيرة *masira* travel, journey, tour; departure; distance

تسيير *tasyir* dispatch, sending out; propulsion, drive (*techn.*) | التسيير النفاث (*naḡḡāḡi*) jet propulsion

مسارة *musāyara* adaptation, adjustment

سائر *sā'ir* going, walking, running; walker, wayfarer, wanderer; generally known, current (proverb); see also ستر | خدمة سائرة (*kadama*) transient laborers, seasonal laborers (*eg.*)

مسيّر *musayyar* directed, controlled (ب by); guided, remote-controlled; not endowed with free will (*philos.*, as opposed to مخير *muḡayyar*)

سراس *sirās* (*sy.*) glue made of the yellow powder of a pulverized root, used esp. for pasting leather

سيرايم *sirafim* seraphim

سراج *siraj* sesame oil

سيرك (*Fr. cirque*) *sirk* circus

سيسان *saisabān* sesban (an indigenous Egyptian shrub whose leaves have a purga-

tive effect, *Sesbania aegyptiaca* Pers.; bot.)

سيسى *sīsī* pl. سيات *sīsīyāt*, ساسى *saydās* (eg.) pony; young rat

سيطر *saiṭara* to command, dominate, control (عل s.th.); to be master or lord (عل over s.th.), reign, gain power (عل over s.th.); to seize (عل s.th.), take hold (عل of s.th.) II *tasaiṭara* = سيطر

سيطرة *saiṭara* rule, dominion, domination, command, supremacy, power, authority (عل over); decisive influence (عل on); control (عل over)

مسيطر *musaiṭir* ruler, sovereign, overlord

سيف *saiṭ* pl. سيوف *suyūf*, اسيف *asyāf*, اسيف *asyuf* sword; sabre, foil, rapier | سيف الاسلام *s. al-islām* title of princes of the royal house of Yemen

سيف *sīf* pl. اسيف *asyāf* shore, coast

سياف *saiyyāf* executioner

مسايفة *musāyifa* fencing (with sabre or foil)

سيكارة = سيكارة

سيكارة *sigāra* pl. سكاتر *sagā'ir* cigarette (syr.)

سيكران *saiḡurān*, *saiḡarān* henbane (*Hyoscyamus niger*; bot.)

سيكورتاه (It. *sicurtā*) *sikurtāh* insurance | سيكورتاه الحريق (*ḥayāḥ*) fire (life) insurance

سيكولوجى *sikolōḡī*, *saiḡolōḡī* psychologic(al)

سيل *sāla* i (sail, سيلان *saiyālān*) to flow, stream; to be or become liquid; to melt | سال لعابه على (*lu'ābuhū*) his mouth watered for ... II to make flow, cause to stream, liquefy, melt, dissolve (s.th.) IV = II

سيل *sail* pl. سيول *suyūl* flood, inundation; torrent, torrential stream | سيل عرام ('*urām*) huge mass, flood, stream; بلغ السيل الزبي (*zubbā*) the matter has reached its climax, has come to a head

سيلا *saila* stream

سيولة *suyūla* liquid state, liquidity, flow(ing)

سيال *saiyyāl* streaming, pouring, torrential; fluid, liquid; a liquid; stream; a fluid | قلم سيال (*qalam*) facile pen, fluent style

سيالة *saiyyāla* rivulet; pocket

سيلان *saiyālān* flowing, flow; running; deliquescence, liquefaction; gonorrhoea (med.); see also below

مسيل *masīl* pl. مسایل *masāyil* river bed, rivulet

سائل *sā'il* fluid, liquid; (pl. سوائل *sawā'il*) a liquid, a fluid | ○ السوائل علم 'ilm as-s. hydraulics

سائلة *sā'ilīya* fluidity, liquid state of aggregation (phys.)

سيلان<sup>3</sup> *saiyālān*<sup>3</sup> Ceylon;

سيلان<sup>3</sup> *sīlān* garnet (precious stone)

سيم<sup>1</sup> *sīma* (pass.) and VII to be consecrated, be ordained (Chr.)

سوى<sup>2</sup> *wa-lā siyyamā* see سوى

سيما<sup>2</sup> *sīmā*<sup>2</sup> see next entry

سيمة<sup>2</sup>, سيماء *sīmā*<sup>2</sup>, سيماء *sīmā*<sup>2</sup>, سيماء *sīmā* pl. سيم *siyam* mark, sign, characteristic; mien, expression

سيما<sup>2</sup> *sīmiyā*, سيمياء *sīmiyā*<sup>2</sup> natural magio

سين *sīn* name of the letter س

الاشعة السينية *al-aḡī'a as-sīniya* S rays

سينا *sīnā* and سيناء *sīnā*<sup>2</sup> Sinai

سينما (Fr. *cinéma*) cinema, motion-picture theater | دور السينما *dūr as-s.* motionpicture theaters, movies; سينما (صامت) سينما صامتة (صامت) silent film; سينما (ناطق) سينما صائنة (صائنت) or ناطقة sound film, talkie

سينمائي *sinemā'i* cinematographic, cinematic, cinema-, movie- (in compounds);

رواية | سينما motion-picture actor, film star | سينمائية motion picture, film, movie

سينماتوغراف (Fr. *cinématographe*) *sinimatūf-rāf* cinematograph

سينماسكوب (Fr. *cinémascope*) *sinimaskūb* cinemascope

سينودس (Gr. *σύνδος*) *sinōdos* synod

## ش

ش abbreviation of شارع *shāri'* street (St.)

شاة *shā'* (coll.; n. un. شاة *shāh*) pl. شواه *shuwāh*, شياه *shiyāh* sheep; ewe

شؤب *shūbūb* pl. شائب *shā'ibīb* downpour, shower

شادر *shādīr* tent; storehouse, warehouse, magazine

شاذران *shāzarwān* fountain; a small water-driven gadget adorned with bells, and the like, resembling a mobile

شاروبيم *shārūbīm* cherubim

شاسي *shāsi* chassis

شأفة *shā'a* root | استأصل شأفته *ista'pala shā'* / *atahū* to extirpate, root out, eradicate s.th., remove s.th. drastically

شواكيش *shākūsh* and شكوش *shakūsh* pl. شواكيش *shawākīsh* hammer | ابو شاكوش hammer-head (shark)

شال *shāl* pl. شيلان *shīlān* shawl

شاليه (Fr. *chalet*) *shālīh* pl. -āt hunting cabin, shooting lodge; beach cabin, cabana

شأم VI to perceive an evil omen (من or ب in), regard as an evil portent (من or ب s.th.); to foretell calamity (من or ب from); to be superstitious; to be pessimistic X to

perceive an evil omen (ب in), regard as an evil portent (ب s.th.); to foretell calamity (ب from)

الشام *ash-shām*, *ash-shām* the northern region, the North; Syria; Damascus | شاما (yamanan) northward and southward

شامي *shāmī* Syrian; (pl. -ūn, شوام *shuwām*) a Syrian

شامي *shāmī* Syrian (adj. and n.)

شؤم *shūm* calamity, bad luck, misfortune; evil omen, portent | لا تملأ الدنيا شؤما (*tamla' duniyā*) (don't fill the world with evil omen!) approx.: talk of the devil and he will appear!

اشام *ash-shām*, f. شؤمي *shūmī* inauspicious, ill-omened, ominous, portentous, sinister; calamitous, disastrous; unfortunate, fatal, accursed

تشاؤم *tashā'um* pessimism

مشؤم *mašūm* and مشؤم *mašūm* pl. مشائيم *mašā'im* inauspicious, ill-omened, ominous, sinister; unfortunate, unlucky | عدد مشؤم ('*adad*) unlucky number

متشائم *mutashā'im* pessimist

شان *shān* pl. شؤن *shū'n* matter, affair, concern, business; circumstances, state of affairs, case; nature, character, quality,

kind; situation, condition, state; significance; importance, consequence; standing, prestige, rank; cranial suture; pl. شؤون شؤون  
 tears; *ša'na* like, as | بشأن *bi-ša'ni* regarding, with regard or respect to, relating to, pertaining to, concerning, as to, about; جل شأنه (*jalla*) the Sublime (of God); وزارة الشؤون الاجتماعية Ministry of Social Affairs; الشؤون الخارجية (*al-kārijīya*) foreign affairs; ذو الشأن, f. ذات الشأن the responsible man, the man in charge, the man directly concerned with the matter; أولو الشأن *ulū š-š.* and ذوو الشأن *dawū š-š.* the influential people, the competent people; those concerned with the matter; شؤون الحياة *š. al-hayāh* worldly affairs; خطير الشأن of great importance; ذو شأن significant, important; رفيع الشأن high-ranking; (formerly, *Tun.*) title of members of the Bey's family; صاحب الشأن the one concerned; أصحاب الشأن those concerned; the important, influential people; مكلف بالشؤون (*mukallaḥ*) chargé d'affaires (*dipl.*); ... شأن في ذلك شأن ال... (*ša'nuhū ... ša'nu l- ...*) in this matter he fares just as the ..., he is, in this respect, in the same situation as the ...; رجل هذا شأنه (*ša'nuhū*) a man whose situation is this, a man who can be described as ..., a man in this situation; شأنك *ša'naka* or أنت شأنك *anta wa-ša'naka* please yourself! do as you like! وما تريد (*ša'naka*) do as you please! just as you wish! دعني شأنك (*da'nī*) let me alone! تركه شأنك *tara-kahū wa-ša'nahū* to let s.o. alone; to let s.o. go; not to pay any attention to s.o.; هو في شأن he is concerned with a matter; هذا شأنه that's his affair; ما شأنك what's the matter with you? what do you want? ما شأنك وهذا what have you got to do with this? what business of yours is this? ما شأنه والامر (*amra*) what has he got to do with the matter? ما شأنك في ذلك what have I got to do with that? what business of mine is that? أي شأن لك في هذا (*ayyu*

*ša'ni*) what business of yours is this? what's that to you? ذلك في شأن له he has s.th. to do with this, he has a hand in this; لا شأن له في ذلك (*ša'na*) he hasn't anything to do with this, he has no part in this; ليس لي شأن في ذلك I shall have nothing to do with that, that is none of my business, I shan't meddle in that; لا شأن لي به (*ša'na*) I haven't anything to do with it, it's none of my business; لي معه شأن I still have a bone to pick with him; ذهب لبعض شأنه (*li-ba'ḍi ša'nihi*) he attended to a task; he went to do s.th.; انصرف الى شأنه (*inšaraḥa*) he left to do his work; اصلمت من شأنها (*aṣlahat*) she made herself up; أهمل شأنه *aḥmala ša'nahū* he neglected him; ذلك شأنه that is his habit; هذا شأنه دائماً he is always that way; شأنه في (*ša'nahū*) as he used to do in ...; شأنه مع من... (*ša'nahū*) as he used to deal with people who ...; كان شأنه it was his wont, he used to ...; من شأنه ان it is in his (its) nature that ...; he (it) tends to ...; it is his business to ...; ليس من شأنه ان it is not his affair or business to ...; it is inappropriate for him to ...; it does not tend to ...; is not conducive to ...; ان لهذا الرجل شأنًا (*rajuḥi*) there is a man to keep an eye on, this is an important man; there is s.th. about this man! الله في خلقه شؤون (*ḡalqihī*) God has created all kinds of things (meaning: strange things can happen in this world!)

شانتاج (Fr. *chantage*) *šantāḡ* blackmail

شاه *šāh* shah; king (chess) | شاه بلوط (*ballūḡ*) chestnut tree (*bot.*); مات شاه checkmate (chess)

شاهاني *šāhāni* the shah's, pertaining to the shah; ارادة شاهانية | شاهانية decree of the Sultan (in Ottoman times)

شاهين *šāhīn* pl. شواهين *šawāhīn* shahin, an Indian falcon (*zool.*)

(شاور) *šaw* to overtake in running, outrace (s.o.)

شاور *šaw* highest point, summit, peak; goal, object | بعيد الشاور far-aiming, far-aspiring; very ambitious; بلغ شاوره في (šawāhū) to get as far in s.th. as s.o. else, match s.o. in s.th.; بلغ شاورا بعيدا (ruqiy) to undergo tremendous progress; بلغ الشاور بعيدا to carry off the prize, hit the bull's eye

شاورمة *šawurma, šawirma* (also شورمة) charcoal-broiled mutton, cut in thin slices and arranged conically on a vertical skewer (syr.)

شاورش *šawuš* (tun.) pl. شواش *šuwāš* sergeant; office boy, handy man; doorman, gate-keeper

شاوريش *šawīš* a military rank, approx.: staff sergeant (Eg.) | وكيل شاوريش a military rank, approx.: sergeant (Eg.)

شاي *šay* tea

شباب *šabba* i (شباب *šabāb*, شبيبة *šabiba*) to become a youth or young man, to adolesce, grow up; — i u (شباب *šibāb*, شبيب *šabīb*) to raise the forelegs as if about to jump; to rear; to prance (horse); — i u (شباب *šubūb*) to burn, blaze (fire); to break out (fire, war); — u (šabb, šubūb) to light, kindle (a fire) | شبت نيران الحرب (nirān al-ḥarb) war broke out; شبت عن (šab) to be over the initial stages, with neg.: to be still in its infancy II to rhapsodize about a beloved woman (هـ) and one's relationship to her, celebrate her in verse; to flirt (هـ with a woman) V to rhapsodize about a beloved woman (هـ) and one's relationship to her, celebrate her in verse; to compose love sonnets; to take fire, blaze up

شباب *šabb* (= شاب *šabb*) youth, young man

شباب *šabb* alum

شبة *šabba* (= šabba) young woman, girl

شبة *šabba* alum

شباب *šabāb* fully grown (steer)

شباب *šabāb* youth, youthfulness; youths, young men, adolescents, juveniles | تجديد الشباب rejuvenation

شبابي *šabābī* youthful, juvenile

شباب *šubūb* outbreak (of a war)

شبابية *šabbāba* reed flute

شبيبة *šabiba* youth, youthfulness; الشبابية the youth (coll.)

شاب *šabb* pl. شبان *šubbān*, شاب *šabāb* شبيبة *šababa* youthful, juvenile, young; youth, young man

شابة *šabba* pl. -āt, شواب *šawābb*, شبايب *šabā'ib* young woman, girl

مشبوب *mašbūb* lighted, kindled, ignited, flaming, burning; beautiful

شبت *šibitt* dill (Anethum graveolens; bot.)

شبت *šabiṭa* a (šabaṭ) and V to cling, cleave, hold fast, hang on, attach o.s., adhere (ب to)

شبت *šabat* pl. شبان *šibān* spider

تشبت *tašabbuṭ* tenacity; attachment, adherence, fidelity; stubbornness, obstinacy

متشبت *mutašabbīṭ* tenacious; attached, adherent; stubborn, obstinate

شبت *šibitt* dill (Anethum graveolens; bot.)

شبح *šabaḥ, šabḥ* pl. شيوخ *šubūḥ*, أشباح *āšbāḥ* blurred, indistinct shape; apparition; phantom; ghost, specter, spirit; nightmare; figure, person

شبر *šabara* u i (šabr) to measure (a s.th.) with the span of the hand II do.; to gesticulate, make gestures, to gesture

شبر *šibr* pl. أشبار *āšbār* span of the hand | شبرا فشبرا (*ša-šibrān*) inch by inch; شبر

تلدء من الارض (*arḥ*) a foot of ground; تلدء شبرا بشرى وذراعا بذراع (*galladaḥū*) to imitate s.o. or s.th. religiously; to follow s.th. literally

<sup>1</sup>شبر *kabbūr* pl. -*āt*, شباير *kabbūr* trumpet

<sup>2</sup>شبرة *šabbūra* and شابورة *šabbūra* (eg.) fog, mist

شبرق *šabraqa* to tear to pieces, to shred (s.th.)

شبرقة *šabraqa* pocket money

ششب *šibšib* pl. شاشب *šabšib* slipper

<sup>1</sup>شباط *šabaṭa* to cling, cleave, hold on (ج to)

<sup>2</sup>شباط *šubṭ* (Syr., Ir., Leb., Jord.) February

<sup>3</sup>شبوط *šabbūṭ* (syr.) large fish found in the Euphrates and Tigris rivers

شبع *šab'a* a (*šab'*, *šiba'*) to satisfy one's appetite (من or s with s.th.), eat one's fill (من or s of s.th.); to be or become sated, satisfied in one's appetite; to be full (من or s of); to be or become fed up, surfeited (من with), be or become sick and tired (من of), have enough (من of) II to sate, satiate, fill (s, s.o., s.th. with); to satisfy, gratify (s the appetite, one's desires, the senses); to load, charge (s s.th., s with electricity) IV to sate, satiate, fill (s s.o. with); to satisfy, gratify (s the appetite, the senses); to saturate (s s.th., e.g., with a dye); to load, charge (s s.th., s with electricity); to go in (s for s.th.) thoroughly; (*gram.*) to lengthen (s a vowel) by writing it plene; pass. *šab'i'a* to be replete, full (s with, of) | اشبع الكلام فيه (*kalāma*) to speak in great detail, at great length about s.th., describe or explain s.th. elaborately; اشبعه ضربا (*šarban*) to give s.o. a sound beating V to be sated, saturated (s with); to be filled (s with), be full (s of); to be loaded or charged (s with, el.)

شبع *šab'* sufficiency, satiety, satiation, saturation, repletion, fullness

شبع *šib'*, *šiba'* s.th. that fills or satisfies the appetite, fill

شبع *šaba'* saturation (*chem.*)

شبعة *šub'a* a fill

شباع *šab'an*, f. شبعى *šab'a*, pl. شباعى *šabā'a*, شباع *šiba'* sated, satisfied, full; rich

اشباع *šab'* satiation, saturation, repletion, filling; satisfaction, gratification

مشبع *mušabba'*, *mušba'* satiated, saturated (s with); replete, filled (s with), full (s of) | مشبع بالكهرباء (*kaḥraba'*) electrically charged

<sup>1</sup>شبق *šabiqa* a (*šabaq*) to be lewd, lecherous, lustful

شبق *šabaq* lewdness, lechery, licentiousness, lust

شبق *šabiq* lewd, lecherous, lustful, licentious

<sup>2</sup>شبق *šubuq* chibouk

<sup>1</sup>شبك *šabaka* s (*šabk*) to interjoin, intertwine, interlace, interweave, entangle (s s.th.); to fasten, tighten, attach (s s.th., s or ج to) II to interjoin, intertwine, interlace, interweave, entangle, complicate (بن or s s.th.); to crochet V to be interjoined, intertwined, interlaced, interwoven, entangled; to be or become complicated, involved, intricate, confused VI to be intertwined, interlaced, interwoven, entangled; to be intermeshed, be interwoven like a net VIII to be or become interjoined, interlaced, interwoven, net-like, reticulate; to be intertwined (branches), be interlocked (hands); to be or become entangled, snarled; to get entangled, involved, enanared, embroiled, implicated, mixed up (ج in); to come to blows or to grips

(ب or مع with s.o.); to be or become complicated, involved, intricate, confused (matter); to join, unite, combine, coalesce, merge, fuse (ب with); to meet (eyes, glances) | اشتبك في حديث to be drawn into a conversation, become engrossed in a discussion; اشتبك في حرب (*ḥarb*) to become involved in a war

شبكة *šabaka* pl. شبك *šabak*, شباك *šibāk*, شبكات *šubūkāt* net; netting, network; snare; — (pl. شباك *šibāk*) ○ grid (*radio*) شبكة شائكة | barbed-wire entanglement, concertina; شبكة لاسلكية (*lā-silkīya*) radio network

شبكة *šabakī* reticulate, reticular, netted, net-like; retinal; of framework

شبكة *šabakīya* retina (*anat.*)

شباك *šubbāk* pl. شبائك *šabābik* netting, network; plaitwork; grid, grill; window; wicket (post office, box office, etc.) | شباك *š. al-'arḍ* show window, showcase, glass case

مشبك *mišbak* pl. مشابك *mašābik* hook; clasp, pin; hairpin, bobby pin | مشبك الورق *m. al-waraq* paper clip

تشابك *tašābuk* confusion, intricacy, obscurity, abstruseness

اشتباك *ištibāk* entanglement, involvement (في in); complication; hand-to-hand fight, scuffle, melee (مع with), clash (ب with) | عدم الاشتباك في القتال (*'adam al-išt.*) nonintervention in battle

مشبك *mušabbak* plaited, resembling plaitwork; (pl. -āt) window (or door) adorned with plaited latticework

مشتبك *muštābik* entangled, involved, complicated, intricate

مشتبك *muštābak* plaitwork; thicket (of branches)

\*شبكة *šubuk* chibouk

\*شوبك *look up* alphabetically

شبل IV to take care (عل of s.o.), look (عل after s.o.), take s.o. (عل) in hand

شبل *šibl* pl. اشبال *ašbāl* lion cub

شبين *šabīn*, *šibīn* pl. شبان *šabāyīn* godfather, sponsor (*Chr.*); best man, groomsman (*Chr.*)

شبيبة *šabīna*, *šibīna* pl. -āt godmother, sponsor (*Chr.*); bridesmaid (*Chr.*)

اشبين *išbīn* pl. اشابين *ašābīn* godfather, sponsor (*Chr.*); best man, groomsman (*Chr.*)

اشبيبة *išbīna* godmother, sponsor (*Chr.*); bridesmaid (*Chr.*)

شبه II to make equal or similar (ب or ه s.th. to s.tb. else); to compare (ب ه s.th. with), liken (ب ه s.th. to); pass. *šubbiha* to be doubtful, dubious, uncertain, obscure (عل to s.o.) III to resemble (ه, ه s.o., s.th.), bear a resemblance, be similar (ه, ه to s.o., to s.th.), be like s.o. or s.th. (ه, ه), look (exactly) like s.o. (ه) | وما شابه ذلك and the like IV to resemble (ه, ه s.o., s.th.), bear a resemblance, be similar (ه, ه to s.o., to s.th.), be like s.o. or s.th. (ه, ه); to look (exactly) like s.o. (ه) | وما اشبه ذلك and the like V to compare o.s. (ب with); to imitate, copy (ب s.o., s.th.) VI to resemble one another, be similar to one another; to be equal to one another, be identical; to be ambiguous, unclear VIII to resemble one another, be similar to one another; to be in doubt (في about), doubt (في s.th.); to suspect (في امره or في s.o., s.th.); to be doubtful, dubious, obscure (عل to s.o.) | اشبه في الامر the matter appeared doubtful to him

شبه *šibh* pl. اشباه *ašbāh* resemblance, similarity, likeness; image, picture; analogue; similar, (a)like; -like, quasi-, semi- (with foll. genit.) | شبه جزيرة *šibhu jazīratīn* peninsula; شبه حربي *š. ḥarbī* semi-military; شبه المنحرف *š. al-munḥarif*



trapezoid (*geom.*); شبه رسمي *š. rasmi* semi-official, officious (*dipl.*); شبه الظل *š. az-zill* penumbra; شبه قارة *š. qāra* subcontinent; شبه المدين *š. al-mu'ayyan* rhomboid (*geom.*); شبهه *ašbāhuhū* the likes of him, his kind; وشبههم and the likes of them, and their sort (of people); في شبه عزلة تامة ('uzlatin tamma) all but completely isolated, as good as completely isolated

شبه *šabah* pl. اشباه *ašbāh* resemblance, similarity, likeness; image, picture; analogue; similar, (a)like; brass

شبهه *šubha* pl. شبهات *šubhāt, šubahāt, šubuhāt* obscurity, vagueness, uncertainty; doubt; suspicion; specious argument, sophism; judicial error (*Isl. Law*) | ذوو الشبهات *ḍawū š-šubuhāt* or الشبهات اصحاب dubious persons, people of ill repute; تحت الشبهة *taḥt aš-šubha* suspicious, suspect

شبهان *šabahān* brass

شبيه *šabih* pl. شبيه *šibāh* similar (ت ب), like, resembling (ب s.o., s.th.) | شبهه بالمنحرف (*munḥarif*) trapezoid (*geom.*); شبهه بالرسمي (*rasmi*) semi-official, officious (*dipl.*); شبهه بالمدين (*mu'ayyan*) rhomboid (*geom.*)

اشبه *ašbah* more similar, more resembling, more like | هو اشبه بـ he resembles... more than anything else, he is just like...

مشابه *mašābih* similarities, related traits

تشبيه *tašbih* comparison; allegory, simile, parable; ascription of human characteristics to God, anthropomorphization (of God, *theol.*)

مشابهة *mušābaha* pl. -āt resemblance, similarity, likeness

تشبه *tašabbuh* imitation (ب of)

تشابه *tašābuh* resemblance, similarity, likeness; vagueness, haziness, indistinctness, obscurity

اشتباه *ištibāh* resemblance, similarity, likeness; dubiousness, doubtfulness, ob-

scurity, inscrutability; doubt, misgiving, suspicion

مشبوه *mašbūh* suspicious, suspect; dubious, doubtful; notorious; a suspect

مشابهة *mušābih* similar

متشابهات *mutašābihāt* obscure, not clearly intelligible passages in the Koran

مشته في امره (*muštābah*) or مشته فيه (*amrihī*) suspicious, suspect; a suspect; مشته في صنعه suspected of s.th. | مشته في صنعه (*gan'ihī*) of doubtful make

شبا *šaban* tip, point | فل من شباة (*falla*) to weaken s.o.

شباة *šabāh* pl. شباوات *šabawāt* tip, point; sting, prick

شت *šatta* i (*šatt*, شتات *šatāt*, شتيت *šatīt*) to be scattered, be dispersed, be dissolved; — شتا i to scatter, disperse, break up (هـ a crowd, etc., هـ s.th.) | شتلهم (*šamlahum*) to disperse or break up the gathering of people, dissolve their unity II to disperse, scatter, break up (هـ a crowd, etc., هـ s.th.) | شتت (*šamlahum*) = IV = II V to be scattered, be dispersed, be dissolved, scatter, disperse, break up

شتات *šatt* pl. اشتات *aštāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved; pl. اشتات manifold, variegated, diverse; scattered fragments, single pieces, sections (من of) شتات *šatāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved

شتيت *šatīt* pl. شتى *šattā* dispersed, separate(d), scattered, dissolved; pl. شتى diverse, sundry, various, different, manifold, miscellaneous, all kinds of | شتى بينهما what a difference between the two of them! how different they are!

شتان ما بينهما شتان *šattāna* شتان ما بينهما شتان بين — و what a difference between... and...! how different they are!

- tabīlī* dispersion, scattering, dissolution; disruption, splitting, splintering
- ṣatara* *ṣ* to cut off, tear off, rip off (a s.th.); to tear (up) (a s.th.)
- ṣitrāt* citrate, salt of citric acid
- ṣatala* *ṣ* to plant, transplant (a plant)
- ṣalla* pl. *ṣutūl*, *ṣatā'īṣ* seedling, set, transplant
- maṣṭal* pl. *maṣā'īṣ* (plant) nursery, arboretum
- ṣatama* *ṣ* and III to abuse, revile, vilify, scold (s.o.) VI to vilify one another, abuse one another, heap curses upon one another
- ṣatm* abuse, vilification
- ṣattām* one who indulges in frequent abuse or vilification; impudent, insolent, impertinent, abusive
- ṣatim* abused, reviled, vilified, insulted
- ṣatīma* pl. *ṣatā'im* abuse, vilification, vituperation, insult
- muṣāṭama* vilification, vituperation
- ṣatā* *ṣ* to pass the winter, to winter (b at a place); to hibernate II = I; to rain V to pass the winter, to winter, hibernate (b at a place)
- ṣitā'* pl. *ṣitīya*, *ṣutīy* winter; rains, rainy season
- ṣatwī*, *ṣatawī* wintery, hibernal, winter (adj.)
- maṣṭan* pl. *maṣā'in* winter residence, winter quarters; winter resort
- ṣatīn* wintery, hibernal
- muṣattan* winter residence, winter quarters; winter resort

- شت *ṣattā* pl. of *ṣatīl* (see شت)
- شج *ṣajja* *ṣ* (*ṣajj*) to break, split, cleave, fracture, bash in (a s.th., esp. the skull)
- شجة *ṣajja* pl. شجاج *ṣijāj* head wound which lays open the skull; skull fracture
- شجب *ṣajaba* *ṣ* (*ṣajb*) and II to doom to destruction, to ruin, destroy (s.o.); to condemn morally, criticize sharply (a s.th.) IV to afflict, grieve (s.o.)
- شجب *ṣajb* destruction, routing, crushing
- شجب *ṣajab* sorrow, grief, worry; distress, affliction
- شجاب *ṣijāb* pl. شجوب *ṣujub* clothes hook (attached to the wall)
- مشجب *miṣjab* pl. مشاجب *maṣājīb* clothes hook, clothes rack
- شجر *ṣajara* *ṣ* (*ṣajr*) to happen, occur; to break out, develop (unrest) III to quarrel, argue, dispute (مع or s. with s.o.) VI to quarrel, fight, dispute (with one another); to quarrel, argue, fight (مع with) VIII do.
- الحروف الشجرية *al-ḥurūf al-ṣajriya* the sounds *z*, *ḥ*, *ḡ* (phon.)
- شجر *ṣajar* (coll.; n. un. *ṣ*) pl. أشجار *aṣjār* trees; shrubs, bushes
- شجرة *ṣajara* pl. -āt tree; shrub, bush | شجرة النسب *ṣ. an-anasab* genealogical tree
- شجر *ṣajir* woody, wooded, abounding in trees
- شجيرة *ṣajīr* pl. شجيرة *ṣujarā'* bad companion, bad company
- شجيرة *ṣujaira* pl. -āt shrub, bush
- شجار *ṣijār* (wooden) bar, bolt
- اشجر *aṣjar*, f. شجرة *ṣajrā'* woody, wooded, abounding in trees
- تشجير *taṣjīr* afforestation
- شجار *ṣijār* fight, quarrel; dispute, argument; see also above

مشاجرة *mušājara* fight, quarrel; dispute, argument

مشجر *mušajjar* figured with designs of plants, branched (cloth)

مشجر *mušjir* abounding in trees, wooded

شجران *šajarān* shagreen (leather)

شجع *šajwa* u (شجاعة *šajd'a*) to be courageous, brave, valiant, bold II to encourage, embolden, hearten (عل *s. o. to*); to favor, support, back, promote, further (*s. s. o., s. th.*) V to take heart, pluck up courage; to show o.s. courageous; to be encouraged

شجاعة *šujā', šijā'* pl. شجاعة *šaja'a*, شجمان *šujān* courageous, brave, valiant, bold; hero; الشجاع *Hydra (astron.)*

شجيع *šajī'* pl. m. شجعاء *šuja'a'*, شجاع *šujān*, pl. f. شجاعات *šajā'i'*, شجاع *šijā'* courageous, brave, valiant, bold, audacious

شجاعة *šajd'a* courage, bravery, valor, valiance, boldness, audacity

اشجع *ašja'*, f. اشجاء *ašjā'* courageous, brave, valiant, bold, audacious

اشجع *ašja'*, اشجاع *ašjā'* pl. اشجاع *ašjā'i'* (proximal or first) phalanx of the finger

تشجيع *tašjī'* encouragement, heartening, animation (عل *to*); favoring, furtherance, promotion, advancement

مشجع *mušajjī'* encourager; promoter, supporter, advocate, proponent

شجن *šajna* a to be sad, grieved, distressed, worried; to coo (pigeon); — *šajana* u (*šajn*, شجون *šujūn*) to sadden, grieve, distress, worry (*s. o.*) II and IV = *šajana*

شجن *šajan* pl. شجون *šujūn*, اشجان *ašjan* worry, anxiety, apprehension; sorrow, grief, distress, sadness; (pl. *šujūn*) twig, branch | الحديث شجون conversation drifts from one topic to another

(شجو and شجي) شجا *šajd u* (شجو *šajw*) to worry, trouble, grieve, sadden, distress, fill with anxiety (*s. o.*); — شجى *šajya* a (شجا *šajan*) to be or become worried, troubled, grieved, sad, distressed, anxious, apprehensive II to move, touch, grip (*s. o.*) IV to grieve, worry, trouble, sadden, fill with anxiety (*s. o.*)

شح *šajin*, f. شجية *šajiya* worried, troubled, grieved, sad, anxious, apprehensive

شجو *šajw* grief, worry, distress, anxiety, apprehension, sadness; fear; affectedness, emotion; wailing, plaintive, moving strain (of a tune, of a song, of an instrument)

شجوى *šajawī* worried, troubled, grieved, distressed, sad

شجا and شجي *šajan* foreign body in the throat which inhibits breathing; شجا affectedness, emotion, being moved, a touching, pathetic mood; also = شجو *šajw*

شجى *šajiy* worried, troubled, grieved, distressed, sad; anxious, apprehensive, fearful; gripping, heart-rending, touching, moving (vocal part, music)

مشج *mušajjīn* moving, touching, gripping, pathetic

شح *šahḥa* (1st. pers. perf. *šahḥtu*) u i (شح) to be or become stingy, tight-fisted, avaricious, miserly, niggardly; to stint, economize (عل or ب with or in s.th., عل toward s.o.); to be covetous, greedy (عل or ب for); to become short, run out, decrease, dwindle III to stint, be niggardly, be sparing; to withhold (ب from s.o., عل s.th.)

شح *šahḥ* stinginess, avarice, niggardliness; greed, covetousness; scarcity, paucity, sparsity; ebb

اشح *ašḥa* pl. اشح *ašḥa*, اشح *ašḥa*, اشح *ašḥa*, اشح *ašḥa*, اشح *ašḥa*, اشح *ašḥa* pl. f. اشح *ašḥa* stingy, tight-fisted, niggardly, miserly, avaricious (عل or ب with, عل toward):

short, scarce, meager, sparse; greedy, covetous (عل for) | الايام الشحاح (ayyām) the rainless days, the dry season

مشاحة *mušāḥa*: لا مشاحة في ذلك (*mušāḥata*) that is incontestable; لا مشاحة أن it is incontestable that . . . , indisputably . . . ; ولا مشاحة incontestably, indisputably

شعب *šahaba* u a (شوب *šuhūb*), *šahuba* u (شوية *šuhūba*) and pass. *šuhūba* to be or become pale, wan, sallow, emaciated, lean, haggard; to look ill, sickly

شوب *šuhūb* paleness, pallor, wanness, sallowness, emaciation

شاح *šāḥ* pl. شواحب *šawāḥib* pale, wan, sallow; emaciated, lean, haggard; dim, pale (e.g., light); dull, faded (color); wan (smile)

□ شح *šahata* (= شحذ) to beg, ask for alms

□ شحات *šahāt* pl. شحات *šahāt* | □ شحات *š. al-'ain* sty (med.)

شحذ *šahāda* a (*šahd*) to whet, sharpen, practice, train, strengthen (a s.th., also, e.g., the intellect, one's forces); to hone, strop (a knife); to beg, ask for alms (s.o.)

شاحذ *šahād* (importunate) beggar | شاحذ *š. al-'ain* sty (med.)

شاحذة *šahāda* beggary

شحذ *mišhad*, شحذة *mišhāda* whetstone, hone

شحر II to soot, besmut, blacken with soot (a s.th.)

شحر *šahār* soot

مشحر *mašhar* charcoal kiln, pile

مشحري *mašharī* charcoal burner

شحرور *šahrūr* pl. شحارير *šahārīr* thrush, blackbird (zool.)

مشحر *mušahār* sooty

شحط *šahṭa* a (*šahṭ*) to be far away, distant, remote; to strike (a match); to strand, be stranded, run aground (ship); to ground on a sandbank II to strand, be stranded, run aground (ship); to ground on a sandbank; to strand (a ship)

شحطة *šahṭa* pl. -āt stripe, braid (on a uniform)

شحاطة *šahṭāfa* pl. -āt (syr.) match, lucifer

شحيطة *šahṭaiya* (syr.) match, lucifer

شاحط *šahṭ* far (away), distant, remote, outlying, out-of-the-way; stranded

شحم *šahuma* u (شامة *šahāma*) to be or become fat II to grease, lubricate (a s.th.)

شحم *šahm* pl. شحوم *šuhūm*, شحومات *šuhūmāt* fat, suet, grease; axle grease, lubricant; tallow, sebum; lard; pulp (of fruit)

شحمة *šahma* (n. un.) a piece of fat, etc. (see شحم) | شحمة الاذن *š. al-uḏun* earlobe; شحمة العين *š. al-'ayn* truffle; شحمة العين *š. al-'ain* eyeball

شحمي *šahmī* fatty, sebaceous, stearic

شحم *šahim* pulpy, mushy, pappy (fruit)

شحمي *šahim* fat, fatty

○ مشحمة *mišḥama* pl. مشاحم *mašāḥim* grease box (of a wheel)

تشحيم *tašḥim* lubrication, greasing, oiling (of a machine) | زيت التشحيم lubricating oils, lubricants

تشحم *tašahḥum* fatness, obesity

مشحم *mušahḥam* fat, fatty, greasy

مشحم *mušḥim* pulpy, mushy, pappy (fruit)

شحن *šahana* a (*šahn*) to fill up (a s.th. with); to load, freight (a ship with); to ship, freight, consign (a goods); to

load, charge (ب ا s.th. with, el.); to drive away, chase away, repel (ا s.o.) III to hate (ا s.o.); to quarrel, argue, fight (ا with s.o.) IV to fill up (ب ا s.th. with); to load, freight (ب ا s.th. with) VI to hate one another; to quarrel, have a feud

شحن *ṣaḥn* loading, freighting; shipment, freightage; cargo, lading, load, freight | بوليصة الشحن *būliṣat ad-ṣ.* bill of lading; سيارة شحن *sayyārat ṣ.* truck, lorry

شحنة *ṣaḥna* pl. *ṣaḥanāt* cargo, lading, load, freight; charge (el.)

شحنة *ṣiḥna* police, police force

شحناء *ṣaḥnāʿ* grudge, rancor, hatred, enmity

مشاحنة *mushāḥana* pl. -at grudge, rancor, hatred, enmity; quarrel, feud, controversy

شاحن *ṣāḥin* loaded, laden, freighted (esp. ship) | شحن المركب *ṣ. al-markam* battery charger

شاحنة *ṣāḥina* pl. -at truck, lorry; baggage car

مشحون *mashḥūn* loaded, laden, freighted (esp. ship); charged (el.); pl. مشحونات cargo, lading, load, freight

شحور *ṣaḥwara* to soot, besmut, blacken with soot (ا s.th.)

شحور *ṣaḥwar* blackbird (zool.)

شحور *ṣaḥwār* soot, smut

شخ *ṣaḥḥa* u (ṣaḥḥ) to urinate, piss, make water

شخ *ṣaḥḥ* urine, piss

شخاخ *ṣaḥḥāḥ* urine, piss

مشخنة *mishḥana* public lavatory

شخب *ṣaḥaba* u a (ṣaḥb) to flow, stream, run, pour forth, gush forth

شخبط *ṣaḥbata* to scribble, scrawl (in writing)

شخورة *ṣaḥtūr* pl. شخاتير *ṣaḥātīr* large, flat-bottomed (wooden) barge; punt

شخر *ṣaḥara* i شخير *ṣaḥīr* to snore; to snort; to neigh, whinny; to bray (donkey)

شخخ *ṣaḥḥaḥa* to rattle, clatter, clank

شخخة (eg.) *ṣaḥḥaḥa* pl. شخاشخ *ṣaḥḥāshḥ* rattle (toy); toy, plaything; skylight

شخص *ṣaḥṣa* a (شخص *ṣaḥṣ*) to rise, tower up; to become high, lofty; to rise, ascend (star); to appear (ل to s.o.); to stare, gaze (ال at, of the eye), be fixed (ال on, of the glance); to be glazed (eyes of a dying person); to start out, leave, depart (ال to see s.o., for a place), travel, journey (ال to s.o., to a place); to pass (ال من from one state or condition into another) | شخص بصره (*ṣaḥṣaḥ*) or شخص ببصره to fix one's eyes, one's glance (ال on), look fixedly (ال at s.o.), stare, gaze (ال at) II to represent as a person or individual, personify (ا s.th.); to specify (ا s.th.), identify (ا, ا s.o., s.th.); to act, play (ا a part, of the actor); to perform (actor) | شخص مرضا (*marāḍan*) to diagnose a disease IV to send off, send out, dispatch (ا s.o.) V to appear, be revealed, show o.s. (ل to s.o.)

شخص *ṣaḥṣ* pl. اشخاص *aṣḥāṣ*, شخص *ṣaḥṣ* individual, person; figure; character (of a play); someone, somebody

شخصي *ṣaḥṣī* personal, private, of one's own; قانون شخصيا *ṣaḥṣīyan* personally | قانون الشخصية (or نظام الاحوال الشخصية) personal statute

شخصية *ṣaḥṣīya* pl. -at individuality, personality (also = personage); distinctive way of life, peculiarity, distinctive character, personal stamp; identity | شخصية اعتبارية (*ṣiḥḥāḥīya*) legal person (*jur.*); تحقيق شخصية identification of a person; شهادة شخصية *ṣaḥḥādāt t. ad-ṣ.* identity card; قلم تحقيق الشخصية *qalam t. ad-ṣ.* bureau of identification

*kaḥpāṣi* (oomic) actor, comedian شخصاً

*taḥḥiṣ* personification; exact designation, specification; identification; diagnosis; acting, performance (on stage), play(ing) (of an actor)

طبيب تشخيصي | *taḥḥiṣi* diagnostic  
diagnostician

*ḥāḥiṣ* fixed, glazed (glance); pole, stake (eg.)

*mubaḥḥiṣ* actor, player; representative

*mubaḥḥiṣa* pl. -āt actress, player; personality

*mubaḥḥiṣāt* qualities or factors lending s.th. its distinctive character, peculiarities, characteristics

*ḥaḥḥa* (eg.) to shout, bark, bellow (ق at s.o.)

*ḥaḥḥala* (eg.) to jingle, tinkle; to clatter, rattle (ب with); to coquet, flirt

*ḥaḥḥala* (eg.) jingle, jangle, tinkling

*ḥadda* (حدة *ḥidda*) to be or become firm, fast, solid, hard, strong, vigorous, robust, vehement, violent, intense; — *ḥadda* u i (*ḥadd*) to make firm, hard, strong, solidify, harden, brace (a s.th.), strengthen, fortify (a, s.o., s.th.); to tighten, pull taut, draw tight (a s.th., e.g., the bow); to fasten, tie, bind (a s.th. on, to), lash (a s.th. on); to saddle (an animal); to put emphasis (على كلمة *alā kalimatīn* on a word), emphasize, stress (على كلمة a word); to pull, drag (من s.o. by the coat); to charge, launch an attack (على s.o., s.th.); to press (على s.th. or upon s.th.), exert pressure (على on); to insist (على on s.th.) | *ḥadda-mā* and شد (ق on s.th.) | *(la-ḥadda)* (with foll. verb) how

much...! very often...; very much, exceedingly, vehemently, violently; شد ما لشدما tremendous was our joy when...; شد ازره (*asraḥū*) or شد من ازره to help, support, encourage, back up s.o.; شد ازره (*azraḥū*) to be energetic, vigorous, courageous; شد الزيام شد to tighten the reins, master the situation; شد من عزائم شد to strengthen s.o.'s determination; شد عضده (*ʿaḍdahū*) to strengthen, support, bolster, assist s.o.; شد هل راحته (he saddled his female riding camel =) he started out on the journey; شد الرحال شد to start out, depart, leave (for); شد وثاقه (*waṭāqahū*) to shackle, fetter s.o.; شد يده (*yadaḥū*) to adhere, cling to s.th.; شد هل يديه (*yadaiḥi*) to clasp s.o.'s hands II to strengthen, intensify (a s.th.), make (a s.th.) strong, hard, harsh, severe; (*gram.*) to intensify, double, geminate (a consonant); to exert pressure (على on), press (على upon); to be hard, strict, stern (ق toward s.o. in); to impress (على upon s.o. s.th.) | شد في طلبه (*ṭalabihī*) to demand s.th. emphatically or inexorably; شد من عزيمته (*ḥuddida*) he was strengthened in his determination III to argue, have an argument, an exchange of words (a with s.o.) V to be hard, harsh, strict, severe, stern (على toward); to be or become violent, vehement, intense, strong; to show o.s. stern, harsh, hard, inexorable, be relentless, remain unmoved, unrelenting VI to argue with one another VIII to be or become hard, harsh, rigorous, intense, forceful, severe, strong, vehement, violent, passionate; to become harder, harsher, more rigorous, more intense, more forceful, severer, stronger, more vehement, more violent, more passionate; to intensify, increase, grow; to become aggravated, more critical; to become tormenting, excruciating, distressing, unbearable (على

for s.o.), take a turn for the worse (disease, *عل* with s.o.); to be advanced (time of the day); to run, race, dash | *اشد ساعده* (*ad'iduhū*) to become strong, vigorous

شد *šadd*: *شد الحبل* *š. al-ḥabl* tug of war

شدة *šadda* (n. vic.) strengthening, intensification; stress, emphasis; pulling, dragging, tugging; tightness, tautness; stress, strain; doubling sign over a consonant (*gram.*) | *شدة ورق اللعب* *š. waraq al-la'b* deck of cards

شدة *šidda* strength, forcefulness, power, vehemence, violence, intensity, severity, force, high degree; (pl. *شادات* *šadd'id*) misfortune, calamity, misery, adversity, distress, hardship, affliction, discomfort

شاد *šaddā* pl. *أشدة* *ašidda* riding saddle (of a camel)

شديد *šadīd* pl. *أشياء* *ašiddā*, *شداد* *šiddād* strong, powerful, forceful, vigorous, stern, severe, rigorous, hard, harsh, violent, vehement, intense; bad, evil, ominous, calamitous, difficult (*عل* for s.o.); with foll. subst. frequently corresponding to Engl. "very", e.g., *شديد الاعتناء* very attentive, very careful | *أرض شديدة* (*arṣ*) solid or firm ground; *شديد البأس* *š. al-ba's* courageous, stonthearted, bold, audacious, brave, valiant; *شديد الشكيمة* stubborn, obstinate, unbending, unyielding, relentless; *شديد اللهجة* *š. al-laḥja* strongly worded, vehement in language, sharp in tone; *شديد الرواة* *š. al-waf'a* cruel

شديدة *šadīda* pl. *شادات* *šadd'id* misfortune, calamity, misery, adversity, distress, hardship, affliction, discomfort

أشد *ašadd* stronger, more intense, severer, harder, worse | used with foll. indeterminate abstract substantives as paraphrase of simple relatives, e.g., *أشد غضبا* (*ašaddan*) blacker, أشد سوادا

(*šadaban*) more wrathful, angrier; *أشد* *ašd* extremely, exceedingly, very much, e.g., *أشد ما يكون تعظا إلى العلم* (*rūḥum, ta'affūban, 'ilm*) they are extremely eager for knowledge

أشد *ašudd* physical maturity, virility | *أشد ما يبلغ* to attain full maturity, come of legal age; to reach its climax

مشد *mišadd* pl. -*āt* corset, stays

تشديد *taššīd* intensification, strengthening; (*gram.*) intensified pronunciation, gemination, doubling (of a consonant); doubling sign over a consonant; pressure (*عل* on)

مشادة *mušādā* exchange of words, squabble, argument, quarrel, fight, controversy, conflict

أشداد *iššīdād* aggravation, intensification, increase; deterioration

مشدود *maššūd* tense, tight, taut

مشدد *mušaddīd*: *مشدد ظروف* aggravating circumstances

مشدد *mušaddad* doubled (letter; *gram.*); emphatic, intense; severe, stern

متشدد *mutašaddīd* pl. -*ūn* stern zealot, bigot, proponent of a stern viewpoint

شخ *šadaḡa a* (*šadḡ*) to break, shatter, smash, crush (a s.th.) II do.

شادر *šādīr* pl. *شوادير* *šawādīr* tent; storehouse, warehouse, magazine

شادوف *šādūf* pl. *شواديف* *šawādīf* (*eg.*) shadoof, counterpoised sweep for raising irrigation water

شذ *šad* V to announce (ب s.th.) in a boastful, bragging, loud-mouthed manner, to vaunt (ب s.th.); to chatter, prattle | *تشذق بالكلام* (*kalām*) to enunciate overcarefully, speak affectedly; to be agape

شذق *šidq* pl. *أشداق* *ašdaq* corner of the mouth; jawbone | *ضحك بملء* (ملء) *شذقيه*

*ḡahika bi-mil'ī* (mil'a) *ḡidqāhi* to grin from ear to ear

اشدق *aḡḡaq*, f. شداق *ḡaḡqā* having a large mouth, largemouthed

متشدد *mutaḡḡaddiq* pl. -ūn braggart, boaster, bigmouth

شدن *ḡadana* u to be weaned, be on its own feet (young animal)

شادن *ḡādin* pl. شوادن *ḡawāḡḡādin* gazelle fawn

شده *ḡadaha* a to confuse, perplex, baffle (s.o.)

مشدوره *maḡḡūh* perplexed, appalled, baffled

(شدر) شدا *ḡadā* u (*ḡadw*) to sing; to chant (s.th.); to acquire or have education, become or be educated (في in a field) | شدا | شدا من العربية to know a little Arabic, have a smattering of Arabic

شدر *ḡadw* song, chant

شاد *ḡādin* pl. شادون *ḡādūn* educated, trained (e.g., في اللغة linguistically) | ليلة شادية *layla ḡādiyya* soiree of vocal music

شادية *ḡādiyya* songstress, singer

شدايق *ḡiḡyāq* pl. شدايقة *ḡadāyīqa* subdeacon (Chr.)

شد *ḡaḡḡa* i u (*ḡaḡḡ*, شدر *ḡuḡḡū*) to segregate, separate, isolate o.s. (عن from), be separated, isolated (عن from), be outside s.th. (عن), elude (عن s.th.); to be alone; to be irregular, deviate, stand out (عل or عن from), be an exception (عل or عن to); to be wanting, lacking; to decrease, dwindle

شد *ḡaḡḡ* irregularity, deviation, anomaly, exception (من to)

شدر *ḡuḡḡū* irregularity, deviation, anomaly, exception (عن to); curiosity, eccentricity, eccentric character

شاذ *ḡaḡḡ* pl. شاذ *ḡuḡḡāḡḡ*, شواذ *ḡawḡḡḡāḡḡ* isolated, separate(d), detached, alone; irregular, abnormal, anomalous, unusual, extraordinary, exceptional, singular, curious, queer, odd, peculiar, strange, eccentric; noncanonical (version); pl. شواذ exceptions | شاذ الاخلاق of deviant (= inferior) character; شاذ الطبع *ḡ. aḡ-ḡab'*, شاذ الاطوار *ḡ. aḡ-ḡab'* eccentric, extravagant, crazy; شاذ الاغاق the foreigners, the strangers

شواذات *ḡawḡḡḡāt* peculiarities, idiosyncrasies

شذب *ḡaḡḡaba* i u (*ḡaḡḡb*) to cut off, sever (s.th.); to trim, clip, prune, lop (s.hedges, trees); to adapt, doctor, modify (s.th.) II do.

شدر V to be scattered, be dispersed; to scatter, disperse

شذرة *ḡaḡḡra* pl. شذرات *ḡaḡḡarāt*, شذور *ḡuḡḡūr* particle, bit, tiny piece; fragment, section

شذروا *ḡaḡḡū* تفردوا *taḡarruḡū* *ḡaḡara maḡara*, *ḡiḡara miḡara* they scattered in all directions

شذو *ḡaḡḡw* fragrance of musk

شذا *ḡaḡḡan* fragrance, scent, aroma

شذی *ḡaḡḡiy* fragrant, aromatic

شر *ḡarra* (1st pers. perf. *ḡarirtu*) a, (1st pers. perf. *ḡarurtu*) u (*ḡarr*, شر *ḡirra*) to be bad, evil, wicked, vicious, malicious, malignant

شر *ḡarr* pl. شرور *ḡurūr* evil, ill, mischief; calamity, disaster; iniquity, injustice; harm, damage, injury; wickedness, viciousness, malice; vice, sin; — (pl. شرار *aḡḡār*) bad, evil, wicked, vicious, malicious; evildoer, culprit; — *ḡarr* (as elative) worse, more evil | شر هزيمة *ḡarra ḡasimatīn* he brought utter defeat upon them



شراف *šarrānī* evil, vicious, malicious

شره *širra* evil, ill, mischief; calamity, disaster; iniquity, injustice; harm, damage, injury; wickedness, viciousness, malice; vice, sin; vivacity enthusiasm, fire of youth

شرير *šarīr* pl. أشراء *ašīrā'* bad, evil, wicked, vicious, malicious

شرير *širīr* very bad, very evil, very wicked, very vicious, very malicious; scoundrel, الشرير the Evil One (= Satan)

شر *šarar* (coll.; n. un. ة) sparks

شرى *šararī* spark (used attributively)

شرار *šarār* (coll.; n. un. ة) sparks

شرارة *šarāra* pl. -āt spark | شمعة الشرارة *šam'at aš-š.* spark plug; مفتاح الشرارة *mišfāḥ aš-š.* ignition key (automobile)

شرارى *šarārī* spark (used attributively)

شرار *šarrār* sparkling, scintillating, emitting sparks

أشرب *šra'abba* to stretch one's neck in order to see s.th. (ل or ال), orane one's neck for (ل or ال); to carry one's head high (out of vanity); to leer (ال at)

شراب *šurrāb* pl. -āt stocking, sock

شراس *širās* glue, paste

شرب *šariba a (šurb, مشرب mašrab)* to drink (▲ s.th.); to sip (▲ s.th.) | شرب في حبه (šubbūḥi) to drink s.o.'s health, toast s.o.; شرب الدخان (*duḡāna*) to smoke; شرب نخيه (*naḡbahū*) to drink s.o.'s health, toast s.o. II to give (▲ s.o. s.th.) to drink, make or let drink (▲ s.o. s.th.); to drench, soak, saturate, impregnate (▲ s.th. with); to inculcate, imbue (▲ s.o. with s.th.) III to drink in s.o.'s (▲) company, have a drink (▲ with s.o.) IV to give (▲ s.o. s.th.) to drink, make or let drink (▲ s.o. s.th.); to drench, soak, saturate, impregnate

(ب or ▲ s.th. with); to inculcate, imbue (▲ s.o. with); pass. *ušriba* to be or become full (▲ of s.th.), be filled, imbued, infused (▲ with s.th.), be dominated, permeated (▲ by s.th.) | اشربه مالم | يشرب (*yašrab*) to attribute s.th. wrongly to s.o. V to soak up, absorb, imbibe (▲ s.th.); to be permeated, imbued, infused (▲, ب with s.th.); to be full (ب or ف), be filled, replete (ب with)

شرب *šurb* drinking, drink; absorption

شربة *šarba* drink; sip, draught, swallow; dose, potion (of a medicine); laxative, purgative, aperient

شربة *šurba* drink; sip, draught, swallow; dose, potion (of a medicine)

شراب *šarāb* pl. اشربة *ašriba* beverage, drink; wine; fruit juice, fruit syrup, sherbet | شراب التفاح *š. at-tuffāḥ* apple juice; cider; شراب البرتقال *š. al-burtuqāl* orangeade

شراب *šarrāb* drunkard, heavy drinker

شريب *šarīb* drinkable, potable

شرابية *šarrāba, šurrāba* pl. شراريب *šarārib* tassel, tuft, bob | شرابة الراعي *š. ar-rā'i* (European) holly (*Ilex aquifolium*; bot.)

شريب *širīb* drunkard, heavy drinker

مشرب *mašrab* drink (as opposed to food); (pl. مشارب *mašarīb*) drinking place, water hole, drinking trough, drinking fountain; restaurant, bar; inclination, taste; movement, school (e.g., in philosophy)

مشربة *mašraba* pl. مشارب *mašarīb* drinking place, water hole, drinking trough, drinking fountain

مشربية *mašrabīya, mušrabīya* and مشربة *mašraba* moucharaby, projecting oriel window with a wooden latticework enclosure; wooden oriel; attic room;

*mašrabīya* a kind of drinking vessel; vase, pot for flowers

تشرِب *tašarrub* absorption, soaking up, imbibing

شروب *šarīb* pl. -ūn, شرب *šarb*, شروب *šarīb* drinking; drinker; (pl. شوارب *šawārib*<sup>3</sup>) mustache, frequently dual: شاربان

مشروب *mašrūb* pl. -āt drink, beverage | مشروبات روحية (*rūhīya*) alcoholic beverages, liquors

<sup>2</sup>شربة *šorba* soup

شوربا *šorba* (eg.), شوربا *šorabā* (syrr.) soup

<sup>3</sup>شراب *šurrāb* pl. -āt stocking, sock

شربك *šarbaka* to (en)tangle, snarl (▲ s.th.); to complicate (▲ s.th.)

شربين *šarbin* a variety of larch (*bot.*)

<sup>1</sup>شرح *šaraḡ* pl. اشراج *ašraġ* loop, ring, eyelet; buttonhole; anus

شرجي *šarġi* anal

<sup>3</sup>شیرج look up alphabetically

شرح *šaraḡa a* (*šarḡ*) to cut in slices, slice, cut up (▲ s.th.); to cut open, rip open (▲ s.th.); to bare, expose, make clearly visible or discernible (▲ s.th.); to expound (▲ s.th.); to explain, elucidate, illustrate, make plain, set forth, describe, depict (▲ s.th.); to comment (▲ on), interpret (▲ s.th.); to open, lay open (صدره *šadrahū* s.o.'s heart, ل to or for the acceptance of) | شرح خاطره (*kāfirahū*) to gladden, delight s.o. II to cut in slices, slice, cut up (▲ s.th.); to dissect, dismember, anatomize (▲ a corpse) VII to be opened (heart); to be relaxed; to be glad, happy | انشرح صدره (*šadruhū*) and انشرح خاطره (*kāfiruhū*) to be or become glad, happy or delighted, rejoice

شرح *šarḡ* expounding, presentation, explanation, illustration, elucidation, ex-

position, setting forth; commentation; (pl. شروح *šurūḡ*) commentary

شرحي *šarḡi* explanatory, explicatory, illustrative

شرحة *šarḡa* long, thin slice, rasher

شريحة *šarīḡa* pl. شرائح *šarā'īḡa*<sup>3</sup> long, thin slice (e.g., of fruit, etc.), rasher; girth, cinch; ○ (microscope) slide

○ مشرحة *mašraḡa* operating room; operating table; autopsy room

تشریح *tašrīḡ* dissection; anatomy; autopsy, post-mortem examination | علم تشریح *ilm al-t.* anatomy; ○ تشریح المقابلة *t. al-muqābala* comparative anatomy

تشریحی *tašrīḡi* dissecting, anatomizing, dissective, dissectional; anatomic(al)

انشرح *inšarāḡ* relaxedness, relaxation; joy, delight, glee, gaiety

شاح *šarīḡ* pl. شراح *šurrāḡ* explainer, expounder, interpreter, commentator, expositor

مشرح *mušarriḡ* anatomist

<sup>1</sup>شرح *šaraḡa u* (شروخ *šurūḡ*) to become a youth, grow from childhood to maturity

شرح *šarḡ* prime of youth, spring of life

<sup>2</sup>شرح *šaraḡa a* (eg.) to crack, splinter, become cracked

شرح *šarḡ* pl. شروخ *šurūḡ* (eg.) crack, break, fissure, fracture

شرد *šarada u* (شراد *širād*, شرد *šurūd*) to bolt (horse); to run away, flee, take to flight; take to one's heels, break loose, escape; to roam, rove, wander, stray, go astray; to be distracted (thoughts) | شرد ذهنه (*širuhū*) to be absent-minded; شرد به الفكر (*širuhū*) he became lost in thought II to frighten away, chase away, drive away (▲ s.o.); to scare (▲ s.o.), frighten (▲ s.o.) into a panic IV to chase away, drive

away (s.o.) V to roam, tramp about, lead a vagabond life

شرد *šarūd* pl. شرد *šurūd* running away; straying; astray, deviant, aberrant, strange, peculiar

شرد *šurūd* roaming, straying, wandering | شرد الفكر *š. al-fikr* absent-mindedness, distractedness

شريد *šarīd* fugitive, expatriated, displaced, expelled; loafer, tramp, vagrant, vagabond

تشريد *tašrīd* expulsion, banishment, eviction; vagrancy, vagabondage | حياة التشريد *ḥayāt al-š.* the unsettled life, life of a vagabond

شرد *tašarrud* vagrancy, vagabondage

شارد *šarīd* pl. شرد *šurūd*, *šurrad*, شوارد *šawārid*<sup>2</sup> fugitive, straying, astray; intimidated, frightened, helpless, at a loss; a fugitive, runaway, deserter; defector; vagrant, tramp, vagabond | شارد الفكر *š. al-fikr* absent-minded, distracted; شوارد اللغة *š. al-luġa* irregularities of the language, linguistic anomalies; شارد النظر *š. an-naẓar* (*an-naẓarāt*) with a blank stare; gazing into the void

شاردة *šārīda* pl. شوارد *šawārid*<sup>2</sup> peculiarity, anomaly, exception | لا تقوته شاردة *(tafātuhū)* nothing escapes him, he doesn't miss a thing

مشرد *mušarrad* fugitive, refugee, displaced person; neglected, unkempt | مشرد البال *mušarrad al-bal* confused, disconcerted

متشرد *mutašarrīd* pl. -ūn homeless person, tramp, vagrant, vagabond; adventurer

شردق II *tašardāqa* to swallow the wrong way; to choke (to death)

شردم II *tašardama* to be jagged, indented

شردمة *širdīma* pl. شردام *šardāim*<sup>2</sup>, شراذيم *šardāim*<sup>2</sup> small group, gang, party, troop; little band

شرس *šarīsa a (šaras, شراسة šardāsa)* to be vicious, malicious, mischievous, ill-tempered, unsociable, quarrelsome, petulant, peevish VI to be cross, quarrel (مع with)

شراس *šaras* = شراسة

شريس *šarīs* vicious, malicious, mischievous, ill-tempered, unsociable, quarrelsome, petulant, peevish; wild, ferocious, fierce

شريس *šarīs* = شرس

شراسة *šardāsa* wickedness, malice, viciousness, meanness, baseness, villainy; ill-temperedness, unsociableness, querulousness, petulance, peevishness

شراس *širās* glue, paste, see سراس

شروسف *šurūf* pl. شراسيف *šarāsīf*<sup>2</sup> rib cartilage شراسيف *šarāsīf* epigastric, pertaining to the anterior walls of the abdomen

شرش II to take root

شرش *širš* pl. شروش *šurūš* root | اللبن *š. al-labān* whey

شرشور *šuršūr* pl. شراشير *šaršīr*<sup>2</sup> chaffinch (zool.)

شرشير *šaršīr* (eg.) wild duck (zool.)

شراشر *šardšīr*<sup>2</sup> soul, self, nature (of a person)

شرشف *šaršaf* pl. شراشف *šaršāš*<sup>2</sup> bedsheet

شرط *šarafa i u (šarf)* to tear (s.s.th.); to make incisions (s in), scratch, scarify (s.s.th.); to slit open, rip open (s.s.th.); to impose as a condition, as an obligation (s on s.o.s.th.), make conditional (s for s.o.s.th.); to stipulate (s.s.th.) II to tear to shreds (s.s.th.); to scratch, scarify (s.s.th.); to make incisions (s in) III to fix mutual conditions; to make a contract, conclude an agreement; to bet, wager (s with s.o.) V to impose severe conditions or terms | تشرط في عمله *(ʿamalihī)* to be meticulous in one's

work, do one's work painstakingly VIII to impose as a condition, as an obligation (أ على on s.o. s.th.); to make conditional (أ على for s.o. s.th.); to stipulate (أ s.th.); pass. *uḥṭarifa* to be prerequisite, preconditional (ل for)

شرط *ṣarṭ* pl. شروط *ṣurūṭ* incision (in the skin); long cut, rip, slash, slit; condition, precondition; provision, proviso, clause; stipulation (of a contract) | شرطا أن (*ṣarṭan*), بشرط عمل شرط أن (شرط *ṣarṭ*), provided that...; من دون (بدون) شرط unconditional; بلا شرط أو قيد (*aw qaidin*) with no strings attached; unconditional (obedience, surrender, etc.); شرط انخيار proviso of the right of withdrawal (from a contract, a commercial transaction, an obligation, and the like, *Isl. Law*)

شرط *ṣaraṭ* pl. أشرطة *aṣrāṭ* sign, portent | الساعة أشرطة the portents of the Day of Judgment

شرطي *ṣarṭī* conditional | جملة شرطية (*jumla*) conditional clause (*gram.*)

شرطية *ṣarṭīya* contract, agreement

شرطة *ṣarṭa* pl. شرط *ṣaraṭ* stroke, line; hyphen; dash

شرطة *ṣurṭa* police, policemen | دار الشرطة police station; تقرير الشرطة police report

شرطي *ṣurṭī*, *ṣurṭāṭī* pl. -ūn policeman, officer

شريط *ṣarīṭ* pl. شرائط *ṣarāṭīṭ*, اشرطة *aṣrīṭa* band, ribbon, tape; cord, string; leash, line; thong, strap; braid, galloon, chevron, stripe; ribbon (of an order), medal ribbon, service ribbon; (railway) track, line; film strip; film (also شريط شريط مصغر | (مغناطيسية) شريط *muṣaṭṭīḡar*) microfilm; شريط القياس tape measure; measuring tape; شريط ناطق pl. شرائط ناطقة sound film; sound track; شريط النار fuse; دودة الشريط *dūdat aṣ-ṣ.* tapeworm

شرطية *ṣarīṭa* condition | شرطا على the condition that...

مشرط *maṣrāṭ* program

مشرط *miṣrāṭ* pl. مشارط *maṣārīṭ* lancet, scalpel

تشریط *taṣrīṭ* scarification, incision

مشاركة *muṣāraṭa* agreement, arrangement

اشتراط *iṣṭirāṭ* pl. -āt condition, provision, proviso; stipulation

شرطن *ṣarṭana* to consecrate, ordain (أ s.o., *Chr.*) II to be ordained (*Chr.*)

شرطونة *ṣarṭana* = شرطونية

شرطونية *ṣarṭūniya* ordination of a priest, and any ordination of persons by laying on of hands (*Chr.*); simony (*Copt.-Chr.*)

شرع *ṣara'a a* (*ṣar'*, شروع *ṣurū'*) to go (ل into), enter (ل s.th.); to begin, start, commence (ل or ب with; with foll. imperf.: to do s.th.); to point a weapon (أ) at s.o. (عل); to untie, unbind, unlace (أ s.th.); to fix (أ bayonets, عل on rifles); — *ṣara'a a* (*ṣar'*) to introduce, enact (أ laws), prescribe, give (أ ل to s.o. laws), make laws (أ) for s.o. (ل) | شرعا مشروعا to devise a plan II to draw a weapon (أ) on s.o. (عل); to legislate, make laws IV to draw or train a weapon (أ) on s.o. (عل) | أشرع عينه الـ (*'ainaiḥi*) to cast one's eyes on..., turn one's glance toward...; أشرع قلمه (*qalamahū*) to draw one's pen = to prepare to write VIII to introduce, enact (أ laws); to prescribe, give (أ ل to s.o. laws), make laws (أ) for s.o. (ل)

الشرع *aṣ-ṣar'* the Revelation, the canonical law of Islam | شرعا وقرا *ṣar'an wa-far'an* with full right, with good cause, by rights; واحد شرع واحد هم في هذا شرع واحد they are alike in this

شرعي *šar'i* lawful, legitimate, legal, rightful; شرعياً *šar'īyan* lawfully, legitimately, etc. | الطب الشرعي (*ṭibb*) forensic medicine; القضاء الشرعي (*qaḍā'*) jurisdiction based on the Sharia; المحاكم الشرعية the religious courts

شرعية *šar'īya* lawfulness, legality, legitimacy, rightfulness

شرعة *šar'a* string (of a bow, of a musical instrument); thong, strap

شرعة *šir'a* law; الشريعة the Sharia, the revealed, or canonical, law of Islam

شراع *širā'* pl. شرع *šuru'*, اشريعة *ašri'a* sail; tent

شراعى *širā'i* sailing-, sail- (in compounds), rigged with sails | سفينة شراعية sailship, sailboat; طائرة شراعية glider

شراعة *šarrā'a* peep window, peep hole (in a door)

شروع *šuru'* beginning, start, commencement, inception (في or ب with); plan, attempt, try (في for or at s.th.) | الشروع (في سرقة) (*sariqa, qall*) attempted theft (murder)

شرعية *šar'i'a* pl. شرائع *šarā'i'* water hole, drinking place; approach to a water hole; law; الشريعة the Sharia, the revealed, or canonical, law of Islam | نهر الشريعة *nahr aš-š.* the river Jordan

مشرعة *mašra'a* pl. مشارع *mašāri'* water hole, drinking place

تشريع *tašri'* legislation | سلطة التشريع *sulṭat al-t.* legislative power, legislative, legislature

الجمعية التشريعية | تشريعي (*jam'iya*) the legislative assembly; دورة تشريعية (*daura*) legislative period, session; السلطة التشريعية (*sulṭa*) the legislative power, the legislative, the legislature

الاشتراع *tašriyat al-iširā'* Deuteronomy, fifth Book of Moses

اشتراعى *iširā'i* legislative

شارع *šārī'* pl. -ūn legislator, lawgiver; (pl. شوارع *šawāri'*) street | شارع رئيسي (*ra'īfī*) main street, thoroughfare; شارع عام (*'amm*) public street, thoroughfare

مشروع *mašrū'* legitimate, legal, lawful, rightful, licit; permissible, allowed; (pl. -āt, مشاريع *mašāri'*) plan, project, scheme, design, enterprise, undertaking | مشروع قانون *m. qānūn* bill, draft law

مشروعية *mašrū'iya* legitimacy

مشرع *mušarri'* pl. -ūn legislator, lawgiver

مشرع *mutašarri'* legislator, lawgiver; jurist, jurisprudent, legislator

مشرع *mušārī'* pl. -ūn legislator, lawgiver; jurist, jurisprudent, legislator

شرف *šaru'a* u (*šaraf, شرافة šard'a*) to be highborn, high-bred, noble, illustrious, eminent, distinguished, high-ranking II to make noble, eminent, illustrious, ennoble, elevate, exalt, raise to distinction, honor, (s.o.), confer honor or distinction (s. up on s.o.); to honor (ب s.o. with); to give (s.o.) the honor III to vie for precedence in honor or nobility (s. with s.o.); to approach (s s.th.), come within sight (s of s.th.), be within shooting distance (s of s.th.); to overlook, command (s s.th.), look down (s on s.th.); to supervise, control (s s.th.), watch (s over s.th.) IV to be high, tall, lofty; to tower, rise (على above); to look down (على on), overlook, overtop (على s.th.); to command (على the vicinity, etc.); to open, face (على on, e.g., a window on the garden); to look down (على upon s.th.); to be a spectator, look on (على at); to supervise, oversee, superintend, control (على s.th.), watch, have the supervision (على over), manage, direct, run (على s.th.), be in charge (على of s.th.); to be near s.th. (على), be close (على to s.th.),

be on the point of (عل); to be on the verge or brink (عل of ruin, etc.) V to be honored (ب with), have the honor, give o.s. the honor (ب of), تشرفنا *tašarrafnā* it is (was) an honor to me X to look up (ال to), raise one's glance (ال to)

شرف *šaraf* elevated place

شرف *šaraf* high rank, nobility, distinction, eminence, dignity; honor, glory | حله شرفه in his honor

شرف *šarafī* honorary, honor- (in compounds)

شرفة *šurfa* pl. *šur(a)šāt, šurušāt, šuraf* balcony; balcony loge, box (theater); battlement

شرافة *širāfa* sherifate, office of sherif (in Mecca)

شرافة *šurrāfa* pl. -āt balcony; gallery

اشراف *šarīf* pl. شرفاء *šurafā'*, اشرف *ašraf* distinguished, eminent, illustrious, noble, highborn, high-bred; honored, celebrated; sublime, exalted, august; honorable, respectable, honest (trade, profession); sherif, title of the descendants of Mohammed; الشريف in Ottoman times, title of the Governor of Mecca

شريف *šarīfī* sherifian, of or pertaining to the house of the sherifs

مشرف *mašraf* elevated, commanding site, height; pl. مشارف *mašarīf* elevations, heights, hills

تشريف *tašrīfa* pl. -āt honoring, bestowal of honors; pl. *tašrīfāt* ceremonial, etiquette, protocol (*dīpl.*) | التشريرات الملكية (*malakiya*) (formerly) bulletin of the receptions, inspections and visits of the King of Egypt; رئيس التشريرات master of ceremonies; كسوة التشريرة *kiswat at-t.* parade uniform; ملابس التشريرة *gala dress, gala uniforms*; مدير التشريرات *mudīr at-t.* chief of protocol (*dīpl.*)

تشريرات *tašrīfāt* ceremonial; master of ceremonies; royal steward; chief of protocol | بدلة تشريرانية (*badla*) parade uniform

مشارة *mušārafa* supervision, superintendence (عل over)

اشراف *išraf* supervision, superintendence, control (عل over); patronage, auspices | تحت اشراف under the auspices of, under the patronage of

شارف *šarīf* pl. شوارف *šawarīf* old (camel mare)

مشرف *mušrif* supervisor, overseer, superintendent | مشرف على الموت (*maut*) dying, in the throes of death, doomed to death, moribund

مستشرف *muštašraf* terrace

شرق *šarāqa u (šarq, شرق) šurūq* to rise (sun); to shine, radiate; — *šarīqa a (šaraq)* to swallow the wrong way, have a fit of choking; to choke (ب on s.th., e.g., بدمه *bi-dam'ih* on one's tears); — *šarāqa u* to sip, lap, suck in (ا s.th.) II to go east; to cut in strips and dry in the sun, to jerk (ا meat, for conservation); see غرب IV to rise (sun); to shine, radiate V to become an Oriental X to become an Oriental, adopt oriental manners; to study the Orient

شرق *šarq* sunrise, east; the Orient, the East; شرق الاردن *šarqan* eastward | شرق الاردن *š. al-urduunn* (till 1950) Transjordan; الشرق الادنى (*adnā*) the Near East; الشرق الاقصى (*aqṣā*) the Far East; الشرق الاوسط the Middle East

شرق *šarqī* eastern, easterly; oriental; (pl. -ūn) Oriental; الشرقيون the Orientals (of the Christian Church) | شرق اوربا Eastern Europe; امانة شرق الاردن *imārat š. l-urduunn* (official designation till 1950) Transjordan

شراق *širāq* pitchy pine wood, lightwood

شروق *šurūq* rise (of the sun)

شراق *šarāqī* (eg.) unirrigated land not reached by the Nile floods

شراق *šarrāq* suctorial device; part of a suction pump

□ شراقة *šarāquwa* (pl. of شرقاوى) Levantines (eg.)

مشرق *mašriq* pl. مشارق *mašriqā* place of sunrise, east; place of rise; the Orient, the East; المشرقان East and West | مشارق المشرقان *m. al-arq wa-mašāribuhā* or المشرقان والمغربان (*mašriqān wa-mağribān*) the whole world; في المشرقين وفي المغربين *fi* all over the world

مشرقي *mašriqī* eastern, easterly, oriental; (pl. مشاركة *mašāriqa*) an Oriental; المشتريات *mašāriq* orientalia, oriental studies

تشرق *tašriq* easternization; development of domestic production (esp. in local industry, with the gradual elimination of Europe), drive for (economic) independence | أيام التشرق *ayyam at-t.* the old name of the three days following the Day of Immolation (10th of Zu'l-hijja) during the hadj festival

اشراق *išrāq* radiance; radiation, emanation, emanation; Illuminism (mysticism deriving from Neoplatonism)

الإشراقيون *al-išrāqīyūn* the Illuminists, adherents of Illuminism

الاستشراق *al-išrāq* oriental studies

مشرق *mušriq* resplendent, radiant, shining

مستشرق *mušāriq* having oriental manners; (pl. -ūn) orientalist

شقوق *šarāraq*, شرقاق *šarāraq* green woodpecker

شركة *šarika* a (*širk*, شركة *širka*, *šarika*) to share (في with s.o. s.th.), participate (في with s.o. in), be or become partner,

participant, associate (في of s.o. in) III to share (في or with s.o., s.th.), participate (في or with s.o. in), be or become partner, participant, associate (في or of s.o. in); to associate o.s. (with s.o.), enter into partnership (with s.o.), form a partnership, join, combine (في or with s.o. in); to sympathize (with s.o.) | شاركه رأيه (*ra'yahū*) to share s.o.'s opinion IV to make (s.o.) a partner, participant, associate (في in), give (s.o.) a share (في in), have (s.o.) share (في in); to tie s.th. (a) closely to s.th. (ب), associate (ب with s.th. with s.th.) | اشركه بالله to make s.o. the associate or partner of God (in His creation and rule); اشرك بالله to set up or attribute associates to God, i.e., to be a polytheist, an idolator VI to enter into partnership (مع with s.o.); to participate together (في in), share with one another (في s.th.) VIII to enter into partnership, to cooperate (مع with s.o.); to participate (مع with s.o. in), share (مع with s.o., s.th.), collaborate, take part (في in), contribute (في to); to subscribe (في to); to partake of the Lord's Supper, communicate (*Copt.-Chr.*)

اهل الشرك *širk* polytheism, idolatry | اهل الشرك *ahl aš-š.* the polytheists, the idolators

شرك *šarak* pl. شرك *šuruk*, اشراك *ašrāk*, شرك *širāk* net, snare, gin; trap | اشرك له نصب to lay a trap for s.o., trap s.o.

شرك *šuruk* spurious, unsound, phony, false

شركة *širka*, *šarika* partnership; communion (*Chr.*); (pl. -āt) association, companionship; company, corporation (*com.*); commercial enterprise (*Isl. Law*); establishment, firm, business | شركة التأمين insurance company; شركة تجارية (*širka tijāriya*) trading company, firm; شركة الإذاعة broad-

casting corporation; شركة المساهمة *š. al-musāhama* joint-stock company, corporation; شركة سهامية (*sihāmīya*) do.; شركة الشركات trust (*com.*)

شراك *širāk* pl. شرك *šuruk*, اشرك *ašruk*, اشراك *ašrāk* shoelace

اشريك *šarik* pl. شركاء *šurakāʔ*, اشراك *ašrāk* sharer, participant, partner, co-partner; associate, companion, confederate, ally; co-owner, coproprietor (*Isl. Law*); accomplice, accessory (in a crime) | ○ شريك موص *(mūšīn)* silent partner (*com.*)

شريك *šurāik* (*eg.*) sesame cake

شريكة *šarika* pl. شراكات *šarāikāt* woman partner, woman participant, etc. (see شريك)

تشارك *tašrīk*: سياسة التشريك *siyāsāt at-t.* policy of alliances

مشاركة *mušāraka* partnership, copartnership, participation (في in); cooperation, collaboration; communion (*Chr.*); complicity, accessoriness (*jur.*)

اشترك *išīrāk* partnership, copartnership, coparcenary; participation, sharing, joining, co-operation, collaboration (في in); interference (في in); subscription (في to); jointness, community; communion (*Chr.*); (pl. -āt) subscription rate; participation fee | بالاشترك jointly, in concurrence, together (مع with); اشترك شهري (*šahri*) monthly subscription; monthly fee or contribution

اشتراكي *išīrākī* socialist, socialistic; (pl. -ūn) a socialist

اشتراكية *išīrākīya* socialism

مشرك *mušrik* pl. -ūn polytheist

مشترك *muštarik* pl. -ūn participant; subscriber

مشترك *muštarak* common, joint, combined, concurrent, collective, oo- | الامن

المشترك (*amn*) collective security; بلاغ مشترك (*balāḡ*) joint communiqué; السوق المشترك (*sūq*) the Common Market; الشعور المشترك community spirit, communalism, solidarity; الضمان المشترك (*ḡamān*) collective security

شركسي *šarkasī* Circassian; (pl. شركسية *šardkīsa*) a Circassian

شرم *šarama* i (*šarm*) to split, slit, slash (a s.th.)

شرم *šarm* pl. شروم *šurūm* cleft, crack, split, rift, slit, slot; small bay, inlet

اشرم *ašram*ʔ, f. شرماء *šarmāʔ* having a disfigured nose; harelippped

شريط *šarīḡa* (*eg., syr.*) to shred, tear to shreds (a s.th.)

شريطية *šarīḡīya* pl. شرايط *šarāiḡīḡ* rag, shred, tatter; whore, slut, prostitute

شرقة *šarīqa* pl. شرانق *šarāniḡ* cocoon (of the silk worm); chrysalis (of an insect); slough (of a snake), snakeskin; — شرانق *šarāniḡ* hemp (*Cannabis sativa*; bot.); hemp seed

شره *šariha* a (*šarah*) to be greedy (ال for food); to eat greedily, gormandize, gluttonize, be gluttonous

شره *šarah* gluttony, gourmandism, ravenousness, voracity; greediness, greed, covetousness, avidity

شره *šarih* greedy (ال for food), gluttonous; voracious, ravenous; ravenous eater, glutton; greedy, covetous, avid

شراعة *šarāha* gluttony, gourmandism, ravenousness, voracity; greediness, greed, covetousness, avidity

شرو *šaru*, شير *širu* honey

شراويل *širawīl* pl. شرراويل *šardwīl* trousers, pants; drawers

شري شري see شري شري



شري *šarā* ḡ (*šīran*, شراء *šīrā'*) to sell, vend (ب s.th. for a certain price); to buy, purchase (أ s.th.); to bring upon o.s., to ask for (e.g., المتاعب troubles, inconveniences) — *šarā* ḡ (*šīran*) to expose (أ s.th.) to the sun for drying II to expose (أ s.th.) to the sun for drying VIII to buy, purchase (أ s.th.); to buy up, acquire, obtain by commercial transaction (أ s.th.); to sell, vend (أ s.th.) X to become worse, worsen, deteriorate

شري *šary* (coll.; n. un. ḡ) colocynth

شري *šīran* pl. أثرية *ašriya* purchase, buy(ing), bargain

شري *šaran* an itching skin eruption

شراء *šīrā'* purchase, buy(ing) | رغب الشراء eager to buy; ○ المقدرة على الشراء (*maq-dura*) or ○ قوة الشراء *qūwat aš-š.* purchasing power

شروية *šarwa* purchase, buy(ing)

شروي *šarwā*: لا يملك شروي نقير *lā yamliku š. naqīrīn* he hasn't a red cent to his name, he has absolutely nothing; لا يجدي شروي نقير (*yujdī*) it is of no use at all

○ الحصى الشروية *al-ḥummā aš-šarawiya* nettle rash, urticaria (*med.*)

شريان *širyān* pl. شرايين *šarāyīn*<sup>2</sup> artery | تصلب الشرايين *taṣallub aš-š.* arteriosclerosis

السدة الشريانية | شرياني *širyānī* arterial | السدة الشريانية (*sudda*) embolism (*med.*)

اشترأ *šīrā'* purchase, buy(ing)

شار *šārīn* pl. شارة *šurāh* seller, salesman, vendor; purchaser, buyer, customer; — ○ lightning rod (also الصواعق); الشارة *aš-šurāh* designation of the Khawarij

مشتري *muštārīn* purchaser, buyer, customer; seller, vendor

المشتري *al-muštārī* Jupiter (*astron.*)

مشتريات *muštārān* pl. مشتريات *muštārāyāt* that which is purchased, purchased goods; purchase, buy(ing), acquisition

شزرا *šazran*: نظر إليه شزرا to look askance at s.o.

عين شزراء 'ain *šazrā'* an eye looking askance, distrustfully or malignantly; نظرة *naẓra* distrustful, suspicious glance

شست (Fr. *chiste*) slate (*min.*)

شاسع *šāsi'* far (away), distant, remote; wide, large, great (distance); huge, vast, enormous (difference)

شخان *šaxāḡān* rifled (gunbarrel)

أسلحة الشخانة *aṣliḡat aš-š.* firearms

مشخن *mušaxḡān* rifled (gunbarrel)

ششم *šišm* seed of the Cassia absus (*bot.*), used as eye powder

ششمة *šāšma*, *šišma* toilet, lavatory, privy

ششني *šišnī* sample, specimen; sampling

ششنجي (*eg.*) *šišnāḡī* assayer (of precious metals)

شص *šūš* pl. شصوص *šūšūš* fishhook

شصرة *šāšara* a kind of gazelle

شط *šaffa* ḡ (*šafaf*) to go to extremes, go too far, exceed the proper bounds, be excessive (في in, with); to deviate (عن from), digress, stray (عن الموضوع from the topic) VIII to go to extremes, go too far, exceed the proper bounds, be excessive (في in, with)

شط *šaff* pl. شطوط *šufūṭ* bank, shore, coast, seashore, beach, strand | شط العرب *š. al-'arab* Shatt-al-Arab, river in SE Iraq formed by the Tigris and Euphrates rivers; the region traversed by this river on the Persian Gulf

شط *šaffa* a variety of pepper (Capsicum conicum Mey.; *bot.*)

شطط *ṣaṭṭ* that which is excessive or exceeds the proper bounds, excess; inroad, encroachment, infringement

شطيفة *ṣaṭṭa* a variety of pepper (*Capsicum conicum* Mey.; bot.)

شطط *muṣṭaṭṭ* excessive

شواطئ *ṣawāṭi* pl. شواطئ *ṣawāṭi*, شاطئ *ṣaṭṭān* shore, coast, seacoast, beach, strand

شطب *ṣaṭṭaba* u (*ṣaṭṭ*) to cut into slices or strips (▲ s.th.); to strike out, cross out, scratch out, write off (عل or ▲ s.th.); to erase, efface (عل or ▲ s.th., e.g., a word, a sentence); to cancel, release (عل or ▲ a mortgage); to drop, nonsuit (عوى *da'wā* a case) II to make an incision, a longitudinal cut, a slit, a slash (ق in s.th.); to strike out, cross out, scratch out, write off (عل or ▲ s.th.); to erase, efface (عل or ▲ s.th., e.g., a word, a sentence); to cancel, release, (عل or ▲ a mortgage); to book, enter, post (▲ an item, an account); to finish off, terminate, wind up (عل s.th.)

شطب *ṣaṭṭ* cut, slash; incision, scratch; crossing out, striking out, writing off; erasure, effacement; annulment, cancellation

شطب *ṣaṭṭ* pl. شطوب *ṣuṭūb* tall, strapping, sturdy, husky

شطب *ṣaṭṭ* posting of an account (to the ledger); ساعة الشطب curfew

شطح *ṣaṭṭaḥa* a (*ṣaṭṭ*) to roam, rove, stray

شططة *ṣaṭṭaḥa* pl. شطاطة *ṣaṭṭaḥāt* escapade

شطر *ṣaṭṭara* u (*ṣaṭṭ*) to halve, divide into two (equal) parts, bisect, cut through (▲ s.th.); to cut off, sever (▲ s.th.); — شطر بصره (*baṣarūhū*) u (شطور *ṣuṭūr*) to be squint-eyed; — *ṣaṭṭara* u (شطور *ṣuṭūr*, شطورة *ṣuṭūra*, شطارة *ṣaṭṭāra*) to withdraw, separate, disassociate o.s. (عن from); —

*ṣaṭṭara* u, *ṣaṭṭara* u (شطارة *ṣaṭṭāra*) to be sly, cunning, artful, shrewd; to be clever, smart, bright, skillful, adroit II to halve, divide into two (equal) parts, to bisect, cut through (▲ s.th.) III to halve, share by halves, share equally (▲ with s.o., s.th.), go halves (▲ with s.o.); to participate, take part (▲ in s.th.), share (▲ s.th.) | شطره آراءه وفرحه (*ḍarā'ahū, faraḥahū*) to share s.o.'s views, s.o.'s joy V to manifest slyness, cleverness, smartness, adroitness, skill VII to divide, split (▲ into, intrans.)

شطر *ṣaṭṭ* partition, division, separation, halving, bisecting; — (pl. شطور *ṣuṭūr*, شطر *aṣṭur*) a half, moiety; hemistich; portion, share, lot; direction; *ṣaṭṭara* in the direction of . . . , toward | قصد شطره to move toward s.o., walk up to s.o.; شطره *wallā anẓārahū* to direct one's glances toward s.o.; ولي وجهه شطره (*wajhahū*) to turn one's face toward s.th.

شطرة *ṣiṭra* side, half

شطارة *ṣaṭṭāra* slyness, cunningness, shrewdness, adroitness, skill, cleverness, smartness

شطيرة *ṣaṭṭira* sandwich; schnitzel, steak

مشاطرة *muṣṭaṭṭara* participation, sharing

انشطار *inṣiṭār* fission, splitting, cleavage, division, separation

شاطر *ṣaṭṭir* pl. شطار *ṣuṭṭār* sly, cunning, shrewd; scoundrel, villain; clever, smart, bright, adroit, skillful

لوحة الشطرنج *ṣiṭranj, ṣaṭṭranj* chess | شطرنج *lauḥat aṣ-ṣ.* chessboard

شطف *ṣaṭṭaṣa* u (*ṣaṭṭ*) to rinse (under flowing water), clean with water, wash (▲ s.th.)

شطفة *ṣuṭṭa* piece, chunk, lump; (pl. شطاف *ṣuṭaṭ*) flint (of a gunlock, eg.)

شطفة *ṣiṭṭa* splinter, chip, sliver

<sup>1</sup>شطن *ṣaṭana u (ṣaṭn)* to fasten, attach, tie, bind (ب a s.th. with a rope)

<sup>2</sup>شيطان and شيططن see شيطان (alphabetically)

شظف *ṣaṣfa u (ṣaṣf)* to castrate

شظف *ṣaṣaf* pl. شظاف *ṣiṣaf* discomfort, hardship, difficulty; ruggedness of life | أقام على شظف العيش (*ḍ. il-'aṣif*) to lead a life of hardships

شظف *ṣaṣif* hard, harsh, rough, rugged, austere (life, character)

شظي *ṣaṣiya a (ṣaṣan)* to be splintered, be shattered, splinter, shiver V do.

شظية *ṣaṣiya* pl. شظيا *ṣaṣiyā* splinter, spliver, chip; shinbone; bone

شع *ṣa'a i (ṣa', شع *ṣi'a'*)* to disperse, scatter, diffuse, spread; to beam, radiate, flash up IV to emit, spread, diffuse (a s.th.); to radiate (a s.th.); to emit rays or beams, radiate, beam V to emit rays or beams, radiate, beam, radiate

شع *ṣu'* rays, beams; spokes

شع *ṣa'a* distracted, confused, bewildered, perplexed | طار فؤاده (روحه) شعاعا his mind became confused, bewildered or perplexed

شع *ṣa'a* (coll.; n. un. i) pl. اشعة *aṣi'a* rays, beams; spokes; horizontal wooden crosspieces (on a door or window) | الأشعة فوق البنفسجية (*bana/ṣaṣiya*) the ultra-violet rays; الأشعة التي تحت الأحمر the infra-red rays; صورة أشعة X-ray photograph, roentgenogram; ○ فاعلية الأشعة radioactivity

اشعاع *ṣa'a* pl. -*āt* radiation, irradiation

اشعاعي *ṣa'i* radiative, radiational | ○ ذو نشاط اشعاعي (*naḥf*) radioactive

تشعع *taṣa'u'* radiation, irradiation | التشعع الحراري (*ḥarārī*) radiation of heat; التشعع الشمسي (*ṣama'i*) solar radiation

شعع *muṣi'* radiating, radiant; emitting rays, radiative; ○ radioactive

○ مشعة *muṣi'a* radiator

شعب *ṣa'aba a (ṣa'b)* to gather, assemble, rally (م people, a s.th.); to disperse, scatter (م people, a s.th.) II to form branches, to branch; to branch (out), ramify, divide into branches or subdivisions (a s.th.) V to branch (out), ramify; to be subdivided, form subdivisions; to diverge, move in different directions, part company, separate, split, break up, become disunited, disorganized, disrupted; to branch off (عن from); to result (عن from) VIII to branch out, ramify; to branch off

شعب *ṣa'b* pl. شعوب *ṣu'ūb* people, folk; nation; tribe, race

شعبى *ṣa'bi* national, people's; popular, folksy, folk- (in compounds) | الجبهة الشعبية (*jabha*) popular front; ديمقراطية شعبية people's democracy (in Marxist terminology)

شعبية *ṣa'biya* popularity

شعوبية *ṣu'ūbi* adherent of the شعوبية, see below

الحركة الشعبية *al-ṣu'ūbiya* a movement within the early Islamic commonwealth of nations which refused to recognize the privileged position of the Arabs

شعب *ṣi'b* pl. شعاب *ṣi'āb* mountain path, mountain trail; gorge, ravine, canyon; gulf, abyss; reef

شعبة *ṣi'ba* reef

شعبة *ṣu'ba* pl. شعب *ṣu'ab*, شعاب *ṣi'āb* branch, bough, limb, ramification; shoot, twig, sprig, spray; prong, tine; (sub-) division, section, department, branch, cell; field of study, discipline (e.g., at a university); part, portion; (pl. شعب *ṣu'ab*) bronchus | التهاب الشعب (*bronchitis (med.)*)

شمعي *šū'abī* bronchial

شعيب *šā'ib* disrupted, disorganized, disunited, scattered, dispersed

شعبان *šā'bān* Shaban, name of the eighth month of the Mohammedan year

اشعب *aš'ab* name of a legendary miser, hence, said of s.o. extremely niggardly: اشعب اطعم من اشعب greedier than Aš'ab

اشمعي *aš'abī* extremely miserly, avaricious, or greedy; (pl. -ūn) skinflint, miser, niggard | طمع اشمعي (*šama'*) insatiable greed

تشعب *tašā'ub* ramification, branching, branching off; disruption, split(ing), disunion

انشعاب *inšā'ib* ramification, branching, branching off; disruption, split(ing), disunion

متشعب *mutašā'ib* ramified, branching; manifold, diverse; many-sided, versatile (متشعب الخنبات *m. al-ḡanabāt*)

شعبان *šā'badā* to practice jugglery, legerdemain, sleight of hand, or magic

شعبذة *šā'badā* jugglery, legerdemain, sleight of hand, magic

شعث *šā'ifa* a (*šā'af*) to be or become disheveled, unkempt, matted (hair) II to dishevel, ruffle (a the hair) V to become disheveled, ruffled (hair); to disintegrate, fall apart, decay (of buildings)

شعث *šā'af*: لم شعث *lamma šā'afahū* to straighten out the muddled affairs of s.o., help s.o. to get back on his feet; to struggle back to one's feet, "pick up", recover

شعث *šā'if* matted, disheveled, unkempt (hair); having matted, unkempt hair

اشعث *aš'af*, f. شعثاء *šā'ifā* matted, disheveled, unkempt (hair); having matted, unkempt hair

شعوز look up alphabetically

شعر *šā'ara* u (*šū'ūr*) to know (ب s.th., أن that), have knowledge, be cognizant (ب of); to come to know, realize, notice (ب s.th., أن that); to perceive, feel, sense (ب s.th., أن that), be conscious, be aware (ب of s.th.); — (*šī'r*) to make or compose poetry, poetize, versify | يشعر لم يشعر الا و... (*illā bi-*), ... لا و... (*illā wa-*) and ... ما شعر الا و... ما شعر الا و... before he even realized it, there was all of a sudden ...; then, all of a sudden, there was ...; it happened that ... IV to let (s.o.) know (ب or a s.th., of or about s.th.), notify, inform (ب or a s.o. of or about), give notice or information (s to s.o., ب or a of or about), impart (s to s.o., ب or a s.th.) X to feel, sense, notice, perceive, realize (ب, a s.th.), be conscious, be aware (a of); to be filled (a with a feeling)

شعر *šā'r*, *šā'ar* (coll.; n. un. ē) pl. اشعار *aš'ār*, شعور *šū'ūr*, شار *šī'ār* hair; bristles; fur, pelt

شعرية *šā'ra* (n. un.) pl. -āt a hair | قدر شعرة ... لا (*qadra š.*) not by a hair's breadth

شعري *šā'ri*, *šā'arī* hairy, hirsute, hair (adj.)

شعرية *šā'riya* pl. -āt wire grille, wire netting, lattice work; ○ (without pl.) capillarity | شعرية الشباك *š. aš-šubbāk* (latticed) window shade, jalousie

شعرية *šā'riya* vermicelli

شعراني *šā'rānī* hairy, hirsute, shaggy

شعر *šī'r* knowledge | ليت شعري *layla šī'ri* I wish I knew ...! would that I knew ...! — (pl. اشعار *aš'ār*) poetry; poem

شعري *šī'ri* poetic(al)

شعري *šā'rā* pl. شعاري *šā'arā* scrub country

الشعري *ad-šī'rā* Sirius, Dog Star (astron.)

شعار *šā'ar* pl. شعر *šū'ur*, أشعة *ad'ira* password, watchword; slogan; motto, device; mark, token, sign; signal; distinguishing mark or feature, characteristic, emblem, badge | شعار تجارى (*šijārī*) trade mark

شعير *šā'ir* (coll.) barley; (n. un. ة) barleycorn | شعير لؤلؤى (*šū'lu'ī*) pearl barley; الجفن شعيرة *š. al-jafn* sty (med.)

○ شعيرة *šā'ira* bead (of a gun sight, mil.; Syr.)

شعيرات دموية *šū'airāt damawīya* blood capillaries (biol.)

شعيرية *šā'irīya* vermicelli

شور *šū'ūr* knowledge, cognizance; consciousness, awareness; perception, discernment; perceptive faculty; sensation; sentiment; feeling; perceptiveness, sensitivity, sensibility; mood | هل غير شعور منه (*šā'irī šū'ūrīn*) without his being aware of it; الشعور غاب عن الشعور to lose consciousness; الشعور فاقد unconscious, insensible; بالشعور (*našā*) self-consciousness; بالشعور do.; دقة الشعور *diqqat ad-š.* sensitivity, sensibility; الشعور المشترك (*mušā'arak*) community spirit, communality, solidarity; الشعور عديم unfeeling, insensitive

شعورى *šū'ūrī* conscious; emotional | شعورى لا unconscious, subconscious

شعارى *šā'ārā* (pl.) goats

شعيرة *šā'ira* pl. شعائر *šā'd'ir* religious ceremony, rite, cultic practice; pl. also: places of worship, cultic shrines

شعر *ad'ar* hairy, hirsute, long-haired, shaggy

شعروى *šū'rūr* poetaster, versifier, rhymester

شويمى *šūwā'ir* poetaster, versifier, rhymester

شعر *maš'ar* pl. مشاعر *maš'd'ir* cultic shrine for ceremonies of the hadj; sensory organ; pl. senses, feelings, sensations | المشعر الحرام (*harām*) the hadj station of Muzdalifa east of Mecca

شعار *šā'ar* pl. -āt notification, information (ب of, about), notice

شاعر *šā'ir* knowing (by instinctive perception), endowed with deeper insight, with intuition; (pl. شعراء *šū'ar'd'*) poet

شاعرية *šā'irīya* pl. -āt poetry; poetical work, poetization; poetical talent; poetship

شواعر *šaw'd'ir* attacks, diatribes, invectives, calumnies, defamations

مشعور *maš'ūr* split, cracked; mad, crazy, idiotic

مشعران *muš'irānī* hairy, hirsute, shaggy

شعشع *šā'šā'a* to mix with water, dilute (a beverage); to shine, beam, radiate, glitter

مشعشع *mušā'šā'* half drunk, tipsy, fuddled

شعل *šā'a* a to scorch, sear, singe

شعفة *šā'fa* pl. شفاف *šā'af* summit, top, peak

شعل *šā'ala* a (*šā'l*), II and IV to light, kindle, ignite, inflame, set on fire (a s.th.), set fire (a to s.th.); to set ablaze, fan (a s.th.) VIII to catch fire, start burning, ignite, burn, flame, blaze, flare up, break out (fire) | اشتعل غضبا (*šā'adaban*) to be flaming with rage; اشتعل رأسه شيئا (*šā'iban*) his hair was, or turned, white

شعلة *šū'la* pl. شعل *šū'al* fire, blaze, flame; torch

مشعل *maš'al*, مشعلة *maš'ala* pl. مشاعل *maš'āl* torch

مشعال *miš'al* torch

مشاعل *mašā'āl* pl. مشاعلية *mašā'āliyya*  
torch bearer; hangman, executioner

اشعال *šā'āl* lighting, kindling, ignition,  
setting on fire, fanning

اشتمال *šā'āl* ignition, inflammation,  
combustion, burning

مشتمل *mušā'āl* burning, ablaze, on fire

شعينة *šā'nīna* pl. شمانين *šā'nīnā* palm branch |  
عيد الشمانين (عيد) *aḥad* ('id) ad-f. Palm  
Sunday (Chr.)

شعواء *šā'wad* (used attributively with غارة  
*ḡāra*, حرب *ḥarb*, حلة *ḥamla*, and the like)  
large-scale, devastating everything (over  
a wide area)

شعوذ *šā'wāḍa* to practice jugglery, leger-  
demain, sleight of hand, or magic arts

شعوذة *šā'wāḍa* pl. -āt jugglery, leger-  
demain, sleight of hand; magic, magic  
arts; humbug, swindle, tricks

مشعوذ *mušā'wāḍ* juggler, conjurer, ma-  
gician, practitioner of legerdemain;  
swindler, trickster (f. مشعوذة)

شغب *šāḡaba*, *šāḡiba* a (*šāḡib*, *šāḡab*) to disturb  
the peace, make trouble, stir up riots,  
cause an uproar, riot; to provoke dis-  
cord, dissension, or controversy (among  
ب, عمل, ه) III to make trouble, disturb  
the peace; to rebel (عل against),  
mutiny

شغب *šāḡab*, *šāḡib* unrest, trouble,  
disturbance, discord, dissension; riot,  
commotion, uproar, strife, tumult; brawl,  
fight, broil, fracas; row, wrangle, con-  
tention, quarrel, controversy

شغاب *šāḡāb* troublemaker, agitator,  
subverter

شغوب *šāḡūb* causing much noise and  
unrest, riotous, turbulent, troublous

مشاغب *mašāḡīb* troubles, disorders,  
disturbances

مشاغبة *mušāḡaba* pl. -āt disorder,  
disturbance, trouble, riot, uproar; re-  
bellion (عل against); discord, dissension,  
row, wrangle, quarrel, controversy

مشاغب *mušāḡīb* pl. -ān troublemaker,  
agitator, subverter, rioter, mischief-  
maker

شغور *šāḡura* u (*šāḡūr*) to be devoid of  
fortifications, be unprotected (country);  
to be free, vacant, unoccupied, open  
(seat, position)

شغور *šāḡūr* vacancy (of a position)

شاغور *šāḡūr* empty and unprotected  
(of a country); free, vacant, unoccupied,  
open (seat, position); شواغر *šawāḡūr*  
vacancies

شغف *šāḡafa* a (*šāḡaf*) (to hit, or affect, the  
pericardium, i.e.) to infatuate, enamor,  
fill with ardent passion (• s.o.); pass.  
(حبا) *šāḡifa* *bihī* (*ḡubbān*) to love  
s.o. or s.th. passionately, be madly in  
love with s.o., be infatuated with or  
enamored of s.o., be extremely fond  
of s.th. VII = *šāḡifa* *bihī*

شغف *šāḡaf* pericardium; passionate  
love, passion, sensual desire; infatuation,  
enamoredness, amorousness; ardent zeal,  
craze, love, passion

شغفي *šāḡif* madly in love, infatuated  
(ب with), enamored (ب of), fascinated  
(ب by)

شغاف *šāḡāf* pericardium

شغوف *šāḡūf* obsessed with fervent  
affection (ب for); madly in love, infat-  
uated (ب with), enamored (ب of)

مشغوف *mašāḡūf* passionately fond (ب  
of), madly in love, infatuated (ب with),  
enamored (ب of), fascinated (ب by)

شغل *šāḡala* a (*šāḡil*, *šāḡil*) to occupy, busy  
(ب • s.o. with); to preoccupy (• s.o.),  
keep (• s.o.) busy, give (• s.o.) trouble;

to distract, divert, alienate (من s.o. from s.th.); to occupy, fill, hold, have (a office, seat, position); to take up, fill (a s.th.), engage, engross (a the attention); to engage, tie down (a forces of the opponent); — pass. *šufila* to occupy o.s., busy o.s., be busy (ب with), be engaged in; to be taken up, occupied (ب by, e.g., ground by buildings); to be distracted by s.th. from | شغل نفسه ب to occupy o.s., busy o.s. with, work at, attend to; شغل البال to disquiet, discomfit, make uneasy, trouble, disturb; ل شغل الوقت ل (caq) to devote time to II to busy, occupy (s.o.), engage, engross (a s.th.); to employ (s.o.), provide employment (s for s.o.); to put (s.o.) to work, make (a a machine) work, put in operation, make run, start (a a machine); to make, produce, manufacture, fabricate (a s.th.); to invest (a money) III to hold in play, keep occupied, divert (s.o.); to distract (s.o.) IV to occupy, busy, employ (s.o.); to occupy, hold, fill, have (a an office, a position); to fill, take up (a s.th.), engage, engross (a the attention); to cover (ب a a space with a building or buildings), occupy, take up, fill (ب a a space with); to take, take up, require (a time); to engage, tie down (a forces of the opponent); to distract, divert, alienate, entice away (من s.o. from) | اشغل البال to disquiet, discomfit, make uneasy, trouble, disturb, preoccupy VI to occupy o.s., busy o.s., be occupied or busy, be preoccupied (ب with), be engaged (ب in), attend, devote o.s. (ب to s.th.); to pretend to be busy VII to occupy o.s., busy o.s., be occupied or busy, be preoccupied (ب with); to be concerned (ب about) VIII to busy o.s., occupy o.s., be occupied or busy (ب or في with), be engaged (ب or في in), attend, devote o.s. (ب or في to s.th.); to work; to study (ل under or with); to

work, run, operate, be in operation, be in motion (machine, and the like) | اشغل قلبه (*qalbuhi*) to be uneasy, apprehensive, worried; به عن to be distracted by s.th. from

شغل *šugl* occupancy, filling, taking up; detention, prevention, distraction (من from); — (pl. اشغال *ašğal*, شغول *šugūl*) occupation, activity; work, job; business, concern | شغل شاغل that which is uppermost in one's mind, chief or foremost concern; s.th. which preoccupies s.o.'s mind or distracts s.o. (من from); اشغال شاقة (*šagga*) hard labor; اشغال عامة (*ʿamma*) or اشغال عمومية (*ʿumūmiyya*) public works; شغل يدوي (*yadawi*) handwork; manual labor; شغل يد *š. yad* (colloq., used appositionally) handmade; شغل و preoccupied (من with), concerned (من about); في شغل ب busy, occupied with; كان في شغل عن to be too busy or preoccupied (ب with) to be able to attend to s.th.; ازرع شغلك *izraʿ šuglaka* mind your own business!

شغال *šagğal* very busy; hard-working, industrious, diligent, laborious, active; being in operation, running (of a machine); (pl. -شغ) worker, workman, laborer

شغيل *šagğil* pl. : (syr.) worker, workman, laborer, (lowly) employee

شاغل *šagğal* mainsheet (of a sailing vessel)

مشغل *mašğal* pl. مشاغل *mašğil*<sup>2</sup> workshop; workhouse

مشغلة *mašğala* pl. مشاغل *mašğil*<sup>2</sup> occupation, avocation, activity, business, concern, work, job; effort, exertion; diversion, distraction, preoccupation, disturbance

تشغيل *tašğil* employment, occupation; providing of employment, provision of work; hiring (of s.o., as a worker); opening, starting, putting into operation;

production, manufacture, making; investment (of money)

انشغال *inšigāl* (state of) being busy or occupied; occupation, activity; overcharge, overwork; apprehension, concern, anxiety

اشتغال *štigāl* (state of) being busy or occupied; work, occupation (ب or في with, at); syntactical regimen, government (of a word by another; *gram.*)

شاغل *šāḡil* pl. شواغل *šawāḡil* that which preoccupies s.o., engrosses s.o.'s attention, takes up s.o.'s time; occupation, activity; object of concern or worry; pl. شواغل distractions, preoccupations | وجد شاغلا عنه في *he found distraction from it in ...*; هو في الف شاغل عن *(alfi šāḡilin)* he had a thousand other things to think of than...; كان أكبر شاغل *(akbara šāḡilin)* it was his greatest worry

مشغول *mašḡūl* busy, occupied (ب with); distracted, diverted (عن from); occupied, taken (seat, space); busy, occupied (telephone line, and the like); worked on, processed | المشغول بال *anxious, apprehensive, concerned, worried*; المشغولات الذهبية والفضية *(šahabīya, fiḡḡīya)* gold and silver work

مشغولية *mašḡūliya* anxiety, apprehension, concern

مشغل *mušāḡḡal* employee, worker

مشغل *mušāḡḡil* busy, occupied (ب or في with); in operation, running (of a machine)

شفة *šafa* pl. شفاه *šifāh*, شفوات *šawāwāt* lip; rim, edge | الشفة العليا *(‘ulyā)* upper lip, الشفة السفلى *(suflā)* lower lip; شفة الأرنب *š. al-arnab* harelip; بنت شفة *bint š. word*

شفه see مشافهة and شفهي، شفاها، شفاهي

شفو see شغوى

شف *šafa* شفيف *šufīf* شفوف *šufūf* شف *šafa* i (شفوف *šufūf*, شفيف *šufīf*, شف *šafa*) to be thin, flimsy; to be transparent, diaphanous, translucent, pellucid; to let (عن s.th.) shimmer through, reveal, disclose, betray (عن s.th.) VIII to drink up, drain, empty (أ s.th.); to eat up, devour (أ s.th.) X to look (أ through s.th., e.g., through a piece of fabric in order to ascertain its quality); to have a glimpse (أ of s.th.), hope (أ for s.th.); to try to see (أ through s.th.), seek to penetrate (أ s.th.); to perceive, discern, make out (أ s.th.); to shimmer (من through s.th.), show (من through s.th.); to manifest itself, become tangible, perceptible, noticeable

شف *šaff*, شيف *šiff* pl. شفوف *šufūf* diaphanous fabric, gauze

شف *šafa* transparency, translucence, diaphaneity

شفيف *šufīf* thin, flimsy, translucent, transparent, diaphanous

شفوف *šufūf* transparency, translucence, diaphaneity

شفافة *šufāfa* the rest in the glass

شفاف *šaffāf* thin, flimsy, translucent, transparent, diaphanous

شفافية *šaffāfiya* transparency, translucence, diaphaneity

شفت *šift* pl. شفتوت *šufūt* (eg.) pincers, tweezers

شفت *šaftara* to pout, sulk

شفتورة *šaftūra* thick lip

شفتي see جفتي

شفتاك see جفتاك

شفر *šafra* pl. اشفار *āšfār* palpebral margin from which the eyelashes grow, (outer) edge of the eyelid; edge, rim, border, fringe

شفر *šufra* pl. اشفار *āšfār* palpebral margin from which the eyelashes grow,

<sup>1</sup> شف *šafa* شفيف *šufīf*, شفوف *šufūf* lips



(outer) edge of the eyelid; edge, rim, border, fringe; — labium (*anat.*)

شفرة *šāfra* pl. *šāfarāt*, شفار *šifār* large knife; blade (of a sword, of a knife); razor blade; (pl. شفار) brink, edge, verge | عل شفرة الهاوية on the brink of the abyss

شفير *šāfir* palpebral margin from which the eyelashes grow; (outer) edge of the eyelids; edge, rim, border, fringe

مشفر *mašfar* pl. مشافر *mašāfir* flew, chap; trunk, anout, proboscis

شفر (Fr. *chiffre*) cipher, code

شفرى *šifī* ciphered, coded, in code

شفرة *šifra* cipher, code

شفتف *šafšafa* to dry, dry out, parch, drain (a s.th.)

شفت *šafa* to suck, suck up, absorb; to empty, drain; to sip

شفاطة *šaffāṭa* pl. -āt siphon | شفاطة الڤبار *š. al-ḡubār* vacuum cleaner

شفع *šafa'a* a (*šaf'*) to double (a s.th.); to attach, add, subjoin (ب a to s.th. s.th.), enclose (ب a in s.th. s.th.); to give the (right of) pre-emption (ب a to s.o. on s.th.), grant (a s.o.) the first refusal (ب of s.th.); — (شفاعة *šafa'a*) to mediate, use one's good offices, put in a good word, intercede, intervene, plead (ل or لى for or on behalf of s.o., ال with s.o. else) V to mediate, use one's good offices, put in a good word, intercede, intervene, plead (ل لى or لى for or on behalf of s.o. with s.o. else)

شفع *šaf'* pl. اشفاع *ašfa'*, شفاع *šifā'* either part of a pair; even number

شفع *šaf'* diplopia, double vision of a single object

شفعى *šaf'ī* even (of a number)

شفعة *šuf'a* (right of) pre-emption

شفع *šaf'* pl. شفاع *šufa'a'* mediator, intercessor, advocate; patron saint (*Chr.*); holder of the right of pre-emption, pre-emptor

شفاع *šaf'a* mediation, intercession, advocacy

شافع *šaf'ī* mediator, intercessor, advocate; holder of the right of pre-emption, pre-emptor

الشافى *aš-šaf'ī* founder of one of the four orthodox Islamic schools of theology; شافى Shafitic; (pl. -شافى, شوافع *šawāfi'*) adherent of the Shafitic school, Shafite

مشفع *mašfū'* accompanied (ب by), attended, combined (ب with)

شفق IV to pity, commiserate (عل s.o.), feel pity (عل for), sympathize (عل with); to be concerned (أن that, عل about) worry (أن that, عل about), fear (أن that, عل for, من s.o., s.th.), be apprehensive, feel anxiety (عل about, من as a result of); to shun, shirk (من s.th.), beware (من of), be on one's guard (من against)

شفق *šafaq* evening glow, twilight, dusk | الشفق الجنوبى (*janūbī*) aurora australis; الشفق الشمالى (*šamālī*) aurora borealis; الشفق القطبى (*qubḡī*) polar light; شفق الآلهة Twilight of the Gods

شفقة *šafaqa* compassion, commiseration, pity, sympathy, kind(li)ness, tenderness, affectionateness, solicitude, loving care | عديم الشفقة pitiless, merciless

شقوق *šafūq* compassionate, sympathetic, affectionate, tender, solicitous, kind(ly)

شقيق *šafīq* compassionate, sympathetic, affectionate, tender, solicitous, kind(ly)

اشفاق *šafīq* compassion, pity, sympathy; tenderness, affectionateness; care, solicitude; concern, worry, anxiety, apprehension

شافن *šāfn* proud

شفه III to speak (mouth to mouth) (ء to s.o.)

شفة pl. شفاة see شفة

شفي *šāfi* lip-, labio- (in compounds), labial; oral; الشفي the orals (= oral examination); شفيا *šāfiyan* orally | الحروف الشفية the labials *b, f, m, w* (phon.)

شفاها *šāfāhan* orally

شفاهي *šāfāhi* oral; الشفاهي the orals (= oral examination); شفاهيا *šāfāhiyan* orally

شفاهية *mušāfāhatan* orally

شفر IV to be very close (عل to s.th.), be on the verge, on the brink of s.th. (عل) | اشق به عل حافة اليأس (*šāffat al-ya's*) he brought him to the brink of despair

شفا *šāfan* pl. اشفاء *āšfā'* edge, rim, border, brink, verge

شفي *šāfi* lip-, labio- (in compounds), labial; oral; شفيا *šāfiyan* orally | الحروف الشفية the labials *b, f, m, w* (phon.)

مشف *mušfin* moribund, doomed to death

شق *šāf* ; شف (شفة *šāfā'*) to cure (ء s.o. of a disease), heal (من s.o. of a disease, ء a wound), make (ء s.o.) well, restore (ء s.o.) to health; — pass. *šufiya* to be healed, be cured, be restored to health, recover, convalesce, recuperate; to heal, heal up (wound) | شق غلته (غليله) (*šūllatahū*) to quench one's thirst, gratify one's desire, satisfy one's thirst for revenge; شق غيظه من (*šāizahū*) to vent one's anger on s.o., take it out on s.o. V and VIII to be cured, be healed, be restored to health (ب by); to take revenge, avenge o.s., satisfy one's

thirst for revenge, vent one's anger, take it out (من on) X to seek a cure

شفاء *šifā'* cure, healing, restoration, recovery, recuperation, convalescence; satisfaction, gratification; (pl. اشفيا *āšfiya*, اشاف *āšāfn*) remedy, medicament, medication, medicine | قابل للشفاء curable

شفاي *šifā'i* healing, curative, medicative

مشق *mašfan* pl. مشاف *mašāfn* hospital

تشف *tašaffin* gratification of one's thirst for revenge, satisfaction

استشفاء *istišfā'* seeking of a cure; cure, (course of) treatment

شاف *šāfn* healing, curative, medicative, salutary; satisfactory, clear, unequivocal (of an answer)

مستشف *muštāfan* pl. مستشفيات *muštāfiyāt* hospital; field hospital; sanatorium | المجازيب مستشف insane asylum, mental hospital

شق *šāqqa* u (*šāqq*) to split, cleave, part, tear, rend, rip (ء s.th.); to break (ء s.th.); to plow, till, break up (ء the ground); to furrow, traverse, cross (ء s.th.); to pass, go, travel (ء through a region); to break (dawn); — شقوق *šūqūq* to break forth, shoot up, sprout (plant), break through, erupt (tooth); — مشقة *mašāqqa* to be heavy, oppressive, burdensome, unbearable (عل for s.o.); to grieve, trouble (عل s.o.); to molest, harass, inconvenience (عل s.o.), be troublesome, cumbersome (عل for s.o.); to visit (عل s.o.), call (عل upon s.o.) | شقت جيبها (*šābahā*) to tear the front of the garment as a sign of mourning (woman); شق سبيلا to cut, or open, a way for o.s.; شق السكون to break the silence; شق شارعا (طريقا) to build a street (a road); شق طريقه to force one's way, plow ahead; شق طريقا جديدا to open up, or enter upon, a new path

(fig.); شق العسا ('*asā*) to part from the community, break with the community; شق عصا الطاعة ('*asā f-ṭā'a*) to rebel, revolt, renounce allegiance; شق عصا القوم ('*asā l-qaum*) to sow discord among people; ما شق غبارهم (*ḡubrahūm*) he did not reach their mark; لا يشق غباره (*ḡubrahū*) he is unsurpassable, (he is incomparable, there is no one like him II to split (a s.th.); to tear open, rip open, slit open (a s.th.) V to be split, be cleft; to split, crack, burst; to be cracked VII to be split, be cleft; to split, crack, burst; to split off, separate, segregate, secede, break away, withdraw (عن from), break (عن with), renounce (عن s.th.); to become a schismatic (*Chr.*); to break (dawn) | انشقت عصام ('*asāḥūm*) they fell out (with one another); انشقت مرارته (*marā-ratūhū*) he exploded (with anger), he blew his top VIII to derive (من a word from)

شق *ṣaqq* pl. شقوق *ṣuqqūq* fissure, crack, chink, crevice, rift, cleft, crevasse, chasm, split, rent, tear, rip, gap, slit, slot; half, moiety; — fission, splitting, cracking, cleavage | شق الذرة *ṣ. ad-darra* atomic fission

شق *ṣiqq* half, side, part, portion; شق المعارضة | شق المعارضة (*ṣ. al-mu'arāḡa*) opposition party; ... لا يشق (الله *bi-ṣiqqi l-anfus*) إلا يشق النفس only with great effort, with great difficulty, barely

شق *ṣagga* rift, tear, rip, fissure, crack, split, crevice

شق *ṣiqqa* pl. شقق *ṣiqqaq*, شقاق *ṣiqḡaḡ* a half, moiety; piece; splinter; trouble, toil, labor, difficulty, hardship; difficult journey; destination of a journey; distance

شق *ṣiqqa*, *ṣagga* pl. شقق *ṣiqqaq* apartment, flat, split-level apartment; compartment (in a train)

شق *ṣuqqa* pl. شقق *ṣuqqaq* trouble, toil, labor, difficulty, hardship; difficult journey; destination of a journey; distance | شق بعد الشقة *bu'd as-ṣuqqa* (and *as-ṣiqqa*) large or wide distance; بعيد الشقة *b. as-ṣuqqa* (and *as-ṣiqqa*) far away, distant, remote

شق *ṣaḡiq* a half, moiety; (pl. اشقة *as-ṣiqqa*, اشقاء *as-ṣiqqa'*) full brother, brother on the paternal and maternal side; (attributively) brother-, sister-; — anemone | القطر الشقيق (*ḡufr*) the brother country; الدول الشقيقة (*duwal*) the sister states (esp. with reference to Arab countries)

شقيقة *ṣaḡiqqa* pl. -*āt*, شقائق *ṣaḡiqiq'* full sister, sister on the paternal and maternal side; hemicrania, migraine | شقائق النعمان *ṣ. an-nu'mān* red anemones (*bot.*)

اشق *asāqq'* more troublesome, more tiresome, more difficult, harder

مشقة *mabāqqa* pl. -*āt*, مشاق *mabāqq'* trouble, toil, labor, difficulty, hardship

شقاق *ṣiqḡaḡ* disunity, dissension, discord

انشقاق *inṣiqḡaḡ* separation, segregation, dissociation, split; schism (*Chr.*); dissension, discord, disunion

اشتقاق *isṭiqḡaḡ* derivation, etymology (of a word)

اشق *asāqq* troublesome, toilsome, wearisome, cumbersome, tiresome, tedious, fatiguing, arduous, onerous, difficult, hard | اشغال شاق *as-ṣaḡal* hard labor

مشاق *muṣāqq* schismatic (*Chr.*)

مشتق *muṣṭaqq* pl. -*āt* derivative (*gram.*)

شَح IV to send far away, remove to a distant place (s. s.o.)

شَقْدَف *ṣuqquṣ* pl. شَقْدَاف *ṣaḡḡḡif'* a kind of sedan

شقر *šaqira a (šaqar)* and *šaqura u (شقرة šuqra)* to be of fair complexion, be light-skinned; to be blond, fair-haired

شقر *šaqar* fair-complexionedness; blondness

شقرة *šuqra* fair-complexionedness; blondness; redness

اشقر *ašqar*, f. شقراء *šaqrā'*, pl. شقر *šuqr* fair-complexioned, light-skinned; blond, fair-haired; reddish

شقرق *šaqraqa* to be gay, cheerful, be exhilarated, amuse o.s.

شققش *šaqšaqā* to twitter, peep, chirp; to babble (ب s.th.); to peep, break (dawn) | شققش بالحدیث عن s.th.

شققشة *šaqšaqā* pl. -āt twitter(ing), peep(ing), chirp(ing); (silly) prattle; pl. شققشة *šaqšiq'* rigmarole, rambling talk | شققشة النهار (silly) prattle; شققشة اللسان *š. an-nahār* daybreak, peep of dawn

شققشة *šiqšiqā* pl. شققشة *šaqšiq'* faucal bag of the camel

شققف *šaqaf* (coll.; n. un. ة) (pot)sherds

شققفا *šuqāfa* (pot)sherds

شققل *šaqīl* shekel

شققل *šaqīl* plumbline, plummet

شقلب *šaqḷaba* to turn things upside down, upset things II *tašaqḷaba* to be upset, be toppled; to turn a somersault

شقلبة *šaqḷaba* pl. -āt somersault

شقا *šaqā u (شقا šuqā)* and شقو *šaqw* to make (s.o.) unhappy, miserable, wretched, distress (s.o.); — شقيا *šaqiya a (شقاء šaqā'*, شقوة *šaqwa)* to be unhappy, miserable, wretched, distressed; to have trouble (ب with, in s.th.) IV to make (s.o.) unhappy, miserable, wretched, distress (s.o.)

شقاء *šaqā'* and شقا *šaqān* misfortune, distress, misery, wretchedness, pain, suffering; hardship, trouble, toil, drudgery

شقي *šaqiy* pl. اشقياء *ašqiyā'* unhappy, unlucky, miserable, wretched, distressed; damned; wretch, villain, culprit, criminal, scoundrel, rogue; nasty, naughty, mischievous

شقوة *šaqwa* misfortune, distress, misery

شقاوة *šaqāwa* misfortune, distress, misery; mischief, nastiness, naughtiness

شك *šakka u (šakk)* to pierce, transfix (s.o. ب with); to impale, spit (ب s.th. on); to prick, stab (s.th.); to doubt (ب or في s.o., s.th.); to distrust, suspect, question (ب or في s.o., s.th.), entertain doubts, have misgivings (ب or في about s.o., about s.th.); to be skeptical II to make (s.o.) doubt (في s.th.), fill (s.o.) with doubt, misgivings, skepticism, suspicion (في about) V to doubt (ب or في s.o., s.th.), have doubts (ب or في about); to be skeptical, have misgivings

شك *šakk* pl. شكوك *šukūk* doubt, uncertainty, suspicion, misgiving | بلا *wa-lā* ولا شك (*bi-lā*), لا شك (*šakka*), من دون شك *min dūni š. šakka*, without doubt, doubtless, undoubtedly, indubitably, certainly, positively; لا سبيل ال *(sabīla)* doubtless, indubitable, beyond any doubt; لا يتطرق اليه الشك (*yataṭarraqu, šakku*) do.

شكة *šakka* stab, thrust, jab (with the point of a weapon)

تشكك *tašakkuk* doubt; skepticism

شاك *šakk* doubting, in doubt, skeptical | شك في السلاح or شاك السلاح armed to the teeth, bristling with arms

مشكوك فيه *maškūk fihi* doubtful, dubious, uncertain; مشكوك في امره (*amrihi*) suspect(ed)

شكك *šakkaka* (eg.) to sell on credit; to buy on credit; to borrow

شكك *šukuk* (eg.) on credit

شك (Fr. *chèque*) pl. شكات check

شكر *šakara* u (*šukr*, شكران *šukrān*) to thank (ل or s.o., عمل or ل or ا for s.th.), be thankful, grateful (ل or s. to s.o., عمل or ل or ا for s.th.); to praise, laud, extol (ل or s.o.) | يشكر عليه (*yuškaru*) worthy of thanks, deserving acknowledgment, meritorious, praiseworthy V to thank (ا ل s.o. for s.th.), be thankful, grateful (ا ل to s.o. for s.th.)

شكر *šukr* pl. شكور *šukūr* thankfulness, gratefulness, gratitude; thanks, acknowledgment; praise, laudation | شكرا لك *šukran laka* I thank you! thanks! شكرا شكرا شكرا جزيلا to express many thanks to s.o.

شكري *šukri* of thanks, thanking

شكران *šukrān* thankfulness, gratefulness, gratitude; thanks, acknowledgment; praise, laudation

شكور *šakūr* very thankful

شاكر *šākir* thankful, grateful

مشكور *maškur* worthy of thanks, deserving acknowledgment, meritorious, praiseworthy

شكارة *šikāra* pl. شكائر *šakā'ir* (eg.) sack, gunny sack

شكران look up alphabetically

شكيران look up alphabetically

شكس *šakusa* u (شكاسة *šakāsa*) and *šakisa* a (*šakus*) to be malicious, spiteful, querulous, quarrelsome, peevish, petulant, ill-tempered, morose, surly, sullen, sulky, grumpy, unfriendly III to pick a quarrel, to quarrel (s. with s.o.) VI to quarrel (with one another), be querulous, quarrelsome, petulant; to be incongruous

شكس *šakis* pl. شكس *šuks* malicious, spiteful, querulous, quarrelsome, peevish, petulant, ill-tempered, morose, surly, sullen, sulky, grumpy, unfriendly

شكاسة *šakāsa* malice, spite, querulousness, peevishness, petulance, ill-temperedness, moroseness, surliness, sullenness, sulkiness, grumpiness, unfriendliness; rudeness

مشكاسة *muššakasa* pl. -āt quarrel, controversy, dispute, wrangle; plot, conspiracy; moroseness, surliness, grumpiness; petulance, nagging, querulousness

تسكس *taššakus* incongruity, absurdity

شكوش and شكوش look up alphabetically

شكل *šakala* u (*šakl*) to hobble (بالشكل) a an animal with the *šakl*, q.v.); to vowel, point, provide with vowel points (a a text); to be dubious, ambiguous, equivocal, vague, obscure, intricate, difficult II = I; to shape, fashion, form, create, mold, organize, build up (a s.th.); to diversify, vary, variegate (a s.th.), bring variety (a into s.th.) III to be similar (a, s. to s.o., to s.th.), resemble (a, s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (a, s) IV to be dubious, ambiguous, equivocal, vague, obscure, intricate, difficult (عمل for s.o.) V to be formed, fashioned, shaped, molded, created, organized, built up, take form, take shape; to be variegated, shaded, graded, form various gradations; to materialize, appear in visible form (ل to s.o.) | تشكل بشكك (*bi-šaklūš*) to take on the shape of s.o., assume the form of s.th. X to regard as dubious (a s.th.); = IV

شكل *šakl* pl. اشكال *aškāl*, شكول *šukūl* similarity, resemblance, likeness; outward appearance, figure, form, shape, build; form of perception, perceptual form (as opposed to matter or content; *philos.*);

type, cut, pattern; mode, manner; sort, kind, specimen; شكل vowelization, vowelizing; شكلا formally, in form | هم واشكالهم | them and the likes of them

شكل *šakl* formal; pl. شكليات formalities

○ شكلية *šakliya* formalism

شكل *šikl* coquetry, coquettishness

شكوة *šakwa* coquettish woman, coquette, flirt

شكل *šukl* quarrelsome, peevish

شكال *šikal* pl. -*āt*, شكل *šukul* fetter, hobble (for shackling the feet of a riding animal)

تشكيل *taškīl* pl. -*āt* forming, formation, shaping, molding, fashioning, creation, organization, building up; order of march (*mīl.*); pl. تشكيلات formations; organizations

تشكيلة *taškila* assortment, selection, variety; formation

مشاكلة *mušākala* similarity, resemblance, likeness

اشكال *iškal* dubiousity, ambiguity, obscurity, vagueness

تشاكل *tašakul* similarity, resemblance

شاكفة *šakfa* way, manner, mode; (pl. شواكل *šawākil*) flank, side, groin | على شاكفة in the manner of, of the kind of, like, على شاكلتهم of their kind, like them; كان على شاكلته to be of the same kind, of the same strain as s.th.

مشكل *mušakkal* different, diverse, manifold, miscellaneous, variegated; vowel-(iz)ed

مشكل *muškil* turbid, murky (liquid); dubious, ambiguous, equivocal, obscure, vague, hazy; difficult, intricate, involved, problematic; problem, unsolved question, issue; difficulty

مشكلة *muškila* pl. -*āt*, مشاكل *mašākil* problem, unsolved question, issue; difficulty

شك *šakama u (šakm)* to bridle (a animal); to bribe (s.o.); to silence, gag, muzzle (s.o.)

شكيفة *šakīma* pl. شكائم *šakā'im*, شك *šukum*, شكيم *šakīm* bit, curb, snaffle, bridoon; (pl. شكائم) ○ brake (of a wheel); unruliness, unyieldingness, obstinacy; contempt, disdain, scorn | شديد الشكيفة stubborn, obstinate, unyielding; قوة الشكيفة *quwat ad-š.* energy; قوى الشكيفة *quway ad-š.* energetic, vigorous, active

شك III to resemble (a s.th.), be like s.th. (a)

شكا *šaka u (šaku)* شكوى *šakwā*, شكا *šakāh*, شكاية *šikāya*, شكية *šakīya* to complain (من or a, s. of, about, ل or الى to s.o., من or a of or about s.th.), make a complaint; to raise or lodge a complaint (من or a, s. of, about or against s.o., ل or الى with s.o.); to suffer (a from s.th.) V = I; VI to complain to one another (a of, about s.th.) VIII = I

شكوة *šakwa* complaint, grievance; (pl. شكوات *šakawāt*, شكاء *šikā'*) small skin (for water or milk)

شكوى *šakwā* pl. شكاوى *šakāwā* complaint; accusation; suffering, grievance

شكا *šakāh* complaint; accusation; suffering, grievance

شكيفة *šikīya* complaint; accusation; suffering, grievance

شكية *šakīya* complaint; accusation; suffering, grievance

شكا *šakkā'* given to complaining, querulous

مشكاة *miškāh* pl. مشكوات *miškāwāt*, مشاك *mašākīn* niche (for a lamp); lamp, pendent lamp

شاك *šākin* complainant, plaintiff |  
شاك السلاح = شاك السلاح *šākin as-s.*

(منه) *maškūw* complained of,  
accused, charged; an accused, defendant

مشتكى *muštakin* complainant, plaintiff

مشتكى عليه *muštakan 'alāhi* complained  
of, accused, charged; an accused, de-  
fendant

شكوريا *šikūriyā* chicory

شكولاته *šukūlāta* (eg.), *šikūlāta* (syr.), chocolate

شاكوش and شكوش see شكوش (alphabeti-  
cally)

شل *šalla a* (*šall*, شلل *šalāl*) to dry up, wither,  
become crippled, stunted; to be para-  
lyzed, be lame; — *šalla u* to paralyze  
(*a* s.th.) | شل حركته (*šarakatahū*) to  
overwhelm s.o., bring s.o. down IV to  
cause (*a* the hand) to wither; to paralyze  
(*a* s.th.); to neutralize, bring to a stand-  
still (*a* s.th.) VII to be paralyzed, be  
lamed

شلة *šalla* destination (of a journey)

شلة *šilla* pl. شلال *šilāl* hank, skein (of  
yarn); coil, spool; party, group

شلل *šalāl* paralysis, palsy, para-  
lyzation (also fig.) | شلل الأطفال *a. al-*  
*afḍāl*, الشلل الطفلي (*šilāl*) infantile paralysis,  
poliomyelitis; الشلل الاهتزازي (*šilāl*)  
paralysis agitans, Parkinson's disease

شلال *šallāl* pl. -āt cataract, waterfall,  
rapids

اشل *ašāl*, f. شلاء *šallā*: withered,  
stunted (hand); paralyzed, lame; *a*  
paralytic

مشلول *mašlūl* paralyzed, lame

شلي *šalābi* dandyish, foppish; dandy, fop;  
(*paḷ.*) nice, handsome, beautiful

شلت II to kick

شلتة *šalla* pl. -āt, شلت *šilat* mattress

شلع *šalaḥa a* (*šalḥ*) to take off (ثيابه *šiyābahū*  
one's clothes); to shed the cloth (*a*),  
renounce the ministry (monk, priest) II to  
undress, disrobe, strip (*a* s.o.); to rob,  
plunder (*a* s.o.)

مشلع *mašlaḥ* pl. مشالغ *mašlāḡ* (syr.,  
*nejd.*) long, flowing cloak of wool or  
camel's hair, also one with gold embroi-  
dery

تشلح *tašlḥ* robbing, plundering,  
robbery

مشلح *mušallaḥ* dressing room (in *a*  
public bath)

شلشل *šalšala* to dribble, trickle

شلفة *šilfa* (razor) blade

شلق *šalaqa u* (*šalq*) to split lengthwise (*a*  
s.th.)

شلق bale (e.g., of hay)

شولقي *šawlaqi* person with a sweet tooth

شليك look up alphabetically

شولم<sup>1</sup> look up alphabetically

شويم<sup>2</sup> look up alphabetically

شلن (Engl.) *šilān* pl. -āt shilling

شلو *šilu* pl. اشلاء *ašlā'* corpse (esp. one in *a*  
state of decay); severed member (of the  
body); part torn off, fragment; remnant;  
stump of a limb

شليك (Turk. *şilek*) *šilek* (eg.) strawberries

شم *šamma* (1st pers. perf. *šamimtu*) *a* and  
(1st pers. perf. *šamamtu*) *u* (*šamm*,  
شميم *šamim*) to smell, sniff (*a* s.th.);  
to snuff (*a* s.th.); to emanate, exude  
(من from) | شم الهواء or النسيم (*hawā'a*)  
to get a breath of fresh air, take a walk;  
— *šamma* (1st pers. perf. *šamimtu*) *a*  
(شمم *šamam*) to behave proudly or  
haughtily, be proud, haughty, super-  
cilious II to give (*a* s.o. s.th.) to smell,

let (s. s.o.) smell (a s.th.) IV = II V to savor the smell of s.th. (s), sniff (a s.th.) | تشمم الاخبار to nose about for news VIII to smell, sniff (a s.th.); to gather, understand (من a s.th. from), read (من a s.th. into)

شم *šamm* smelling; sense of smell, olfaction | شم النسيم Egyptian popular holiday on the Monday following the Greek Coptic Easter at the end of March, in April or in early May

شمة *šamma* pinch (of snuff); smell, odor; slight trace of s.th., whiff

شمي *šammi* olfactory

شمم *šamm* pride, haughtiness, superciliousness

شمام *šammām* pl. -ūm (tobacco) snuffer

شمام *šammām* (coll.; n. un. ?) musk-melon, cantaloupe

اشم *ašamm*<sup>2</sup>, f. شماء *šammā*<sup>2</sup>, pl. شم *šamm* having a sensitive, or good, nose; supercilious, haughty; proud (in a complimentary sense); highborn; most honorable

الإشمام *al-išmām* the pronunciation of *u* with a trace of *i*, as *rudda* for *ridda*, and vice versa, *qilla* for *qila* (gram.)

شامة *šamma* sense of smell, olfaction

مشوم *mašmūm* musk

أشأز *išma'azza* to contract, get contracted, shrink; to shrink back, recoil (من from), shudder (من at), abhor, detest (من s.th.), feel disgust (من for), be nauseated (من by)

أشترأز *išmi'azz* shudder; disgust, aversion, repugnance

مشترأز *mušma'izz* disgusted, nauseated, revolted (من by)

شبابيا (Fr.) *šambanyā* champagne

شمت *šamita* a (شامت *šamdt*, شماتة *šamāta*) to rejoice at the misfortune of s.o. (ب), gloat over s.o.'s (ب) mishaps, savor s.o.'s (ب) bad luck II to disappoint (s. s.o.) IV to cause s.o. (s) to take malicious pleasure in the mishaps of another (ب)

شامت *šamdt* malicious joy, Schadenfreude

شماتة *šamāta* malicious joy, Schadenfreude, malice

شامتة *šamit* pl. شامات *šummdt*, pl. f. شوامتة *šawšmi*<sup>2</sup> enjoying another's misfortune, malicious, gloating

شخ *šamaḡa* a (شامغ *šumūḡ*, شموخ *šumūḡ*) to be high, tall, lofty, tower up, loom (mountain, building); to disdain (عل s.th.), turn up one's nose (عل at s.th.) | شخ بانفه (شخ بانفه) or (*bi-anfihi, an/ahū*) to be arrogant, haughty, proud, supercilious VI to be high, tall, lofty, tower up, loom; to be boastful, put on airs; to be proud, haughty, supercilious

تشاغ *tašamūḡ* pride, haughtiness, arrogance

شواخ *šamiḡ* pl. شواخ *šummaḡ*, شواخ *šawšmi*<sup>2</sup> high, tall, lofty, towering; proud, haughty, supercilious | شاخ الأنف *š. al-anf* proud, haughty, supercilious, arrogant

متشاخ *mutašamiḡ* high, tall, lofty, towering; proud, haughty, supercilious; towering in lofty heights

مشخر *mušmaḡirr* lofty, towering (of buildings)

شمر II to gather up, lift, roll up, tuck up, turn up (a a garment); to prepare, get ready | شمر للامر to embark upon s.th., buckle down to s.th.; شمر عن ساعده to bare the upper arm (by rolling up the sleeve), get to work; شمر عن ساعد الجهد (*s. al-jidd*) to buckle down to a job, rally all one's forces, put one's shoulder to the wheel V to set to work briskly



شمر *šamar* fennel (*bot.*)

ثمرة *šumra*, *šamra* fennel

شمار *šamār* fennel

مشمم *mušammir* busily at work in (an activity)

شمرؤك *šumrūk* pl. شماريخ *šamāriḡ* stalk with date cluster; date-palm panicle, branch stripped of its leaves; little stick; detonator, primer cap

شماز see اشماز

شمس *šamasa* u شمس *šumūs*, شمسا *šimās* to be headstrong, balky, restive (of a horse); — *šamasa* i u and *šamisa* a (*šamas*) to be sunny (day) II to expose (a s.th.) to the sun, lay (a s.th.) out in the sun to dry; to perform the office of deacon (*Chr.*) IV to be sunny (day) V to bask, sun o.s., lie or sit in the sun

شمس *šams* f., pl. شمس *šumūs* sun | سمت الشمس *samt aš-š.* ecliptic (*astron.*); شروق الشمس sunrise; ضربة الشمس *ḡarbat aš-š.* sunstroke, heat prostration; عباد الشمس *'abbād aš-š.* sunflower; غروب الشمس sunset

شمسي *šamsī* sun- (in compounds), solar | الحروف الشمسية (*gram.*) the sun letters (which assimilate the *l* of the article); صورة شمسية (*ḡūra*) photograph, photo; التصوير الشمسي photography

شمسية *šamsiya* pl. -āt (*colloq.* شمسي *šamsī*) sunshade, parasol; umbrella; curtain, screen; stop (of a wind instrument) | شمسية الشباك *š. aš-šubbāk* window curtain, drape; شمسية الطيار *š. aš-šayyār* parachute

شمس *šamūs* pl. شمس *šumus* headstrong, balky, restive (horse)

شماس *šammās* pl. شماسة *šamāsiya* deacon of the lower rank of the ministry, nowadays, with unconsecrated persons frequently performing this office, cor-

responding to the sexton or sacristan (*Chr.*); acolyte and liturgical cantor of Oriental Christian rites (clerics and laymen)

شامس *šamis* sunny (day)

مشمم *mušmis* sunny (day)

شمم *šamšama* to sniff (a s.th.)

شط *šamiša* a (*šamaš*) to become gray-haired, turn gray

شط *ašmaš*, f. شط *šamšā*, pl. شط *šumš*, شيطان *šumšān* gray-haired

شمع II to rub, or smear, with wax, to wax (a s.th.) | شمع الفتلة (*fatla*) to slip away, abscond, make off, decamp

شمع *šam'*, *šama'* (coll.; n. un. ة) pl. الشموع *šumū* wax; (wax) candles | الشمع الأحمر sealing wax; الشمع النعم *š. al-ḡatm* do.; الشمع لتلميع الارضية (*li-talms' al-arḡiya*) floor wax

شمعة *šam'a*, *šama'a* (n. un.) (wax) candle | شمعة الشرارة *š. aš-šarāra* spark plug

شمعي *šam'i*, *šama'i* waxy, waxyen, ceraceous, cero- (in compounds), made of wax

شعاع *šammā'* chandler, maker or seller of candles

شعاعة *šammā'a* clothes rack, clothes peg, hat rack

مشمم *mušamma'* waterproof, impermeable (of a garment); — (pl. -āt) waterproof material; impregnated linen; waterproof cover or coating; oilcloth, wax cloth; linoleum | شمع بترومين السقف (*li-s-saqf*) bituminous roof covering, roofing felt, tar paper; معطف شمع (*mi'šaf*) raincoat

شمعدان *šam'adān* pl. -āt, شماعة *šamā'id*, شماعدان candlestick, candelabrum

يشمق look up alphabetically

<sup>1</sup>شمل *šamila a (šamal)* and *šamala u (šaml, šumül)* to contain, comprise, comprehend, enclose (a s.th.); to imply, implicate, include (a s.th.); to touch, affect, fill, overcome, pervade (a, e s.o., s.th., of feelings, emotions); to prevail, be general, universal | شمله بمنائيه (bi-'ināyatihi) to bestow one's care on s.o., take s.o. under one's wing V تشمل بالشملة to wrap o.s. in the *šamla* (q.v.) VIII = V; to wrap o.s. (a, ب in s.th.); to contain, comprise, comprehend, enclose, enfold, imply, implicate, include (عل s.th.) | اشتمله السواد (*aswadu*) it was completely black

شمل *šaml* uniting, gathering, concentration; unity, union | جمع الشمل *jam' aš-š.* reunion, reunification; اجتماع الشمل reunion; unity, union; مزق شمله *mazzaqa šamla-hū* to break up, dismember, dismantle, parcel s.th.; to partition s.th., divide s.th. up

شملة *šamla* pl. *šamaldt* cloak; turban | شملة ام *ummu šamlata* the world, the temporal joys

شائلا *šamāli<sup>2</sup>* (pl.) good qualities; character, nature

اشتمل *ašmal<sup>2</sup>* more comprehensive; more general, more universal

شامل *šamil* comprehensive, exhaustive; general, universal, complete, total

مشمول *mašmül* contained, comprised, included, implied | مشمول برعايته (bi-'ir'āyatihi) enjoying the protection or patronage of s.o.; مشمولات الوظيفة the inherent functions of an office

مشتمل *muštamil* comprising, containing, including (عل s.th.)

مشتمل *muštamal* cottage (for rent)

مشمولات *muškamaldt* contents

<sup>2</sup>شمال *šamāl, šimāl* north; north wind; *šimāl* left hand; left side; left; الشمال

the left (pol.); شمال *šimāla* north of...; شمالا *šimālan* to the left; northward, to the north | شمال شرق (*šarqi*) northeast; شمال غرب (*šarbi*) northwest; كوكب الشمال *kaubab aš-š.* polar star; اليد الشمال (*yad*) the left hand

شمال *šamāli, šimāli* northern, northerly, north; situated on the left; الشماليون the leftist parties (pol.) | الشفق الشمال (*šafaq*) aurora borealis, northern lights

<sup>3</sup>شمول *šumül* pl. شمائل *šamāli<sup>2</sup>* small amount, small quantity; — (eg.) *šamül* brisk, vivid, agile, lively, nimble

<sup>4</sup>مشملا look up alphabetically

شمندر *šamandar* white beet, chard

شمندورة *šamandūra* buoy

<sup>1</sup>شن *šanna u (šann)* شن غارة (*šdratan*) to make a raid, an invasion; to make an attack, launch an attack (عل against, on) IV = I

شن *šann* pl. شنون *šunūn* (water)skin مشنة *mišanna* basket without handles

<sup>2</sup>اشنان look up alphabetically

شأنا *šana'a a (šan'an, šana'an)* to hate

شنب *šanab* pl. أشناب *ašnab* mustache

شنتيان *šintiyān* pl. شنتانين *šandīn<sup>2</sup>* loose trousers resembling pantalets, worn by women

شنج *šanija a (šanaj)* to contract, shrink; to suffer from convulsions V = I; to twitch

تنج *tašannuj* contraction, shriveling, shrinking (of the skin); convulsive contraction (of a muscle), twitch, jerk, convulsion, spasm, fit, cramp | التشنج الرعشي (*ra'šī*) clonic spasm; التشنج الكزازي (*kuzāzī*) tonic spasm

تنجى *tašannujī* spastic, spasmodic, cramplike, paroxysmal, convulsive

شخوة *ṣunṣūba* pl. شخايب *ṣandṣīb*<sup>3</sup> large rock, boulder

شتر II to blame, censure, revile, slander, abuse (عل s.o.)

شار *ṣandār* disgrace, ignominy

شراق *ṣandāriq*<sup>3</sup> = شرائق *ṣarāriq*<sup>3</sup>

ششنة *ṣanṣana* rustling (of paper); cracking, crackling

ششنة *ṣinṣina* pl. شاشن *ṣandṣin*<sup>3</sup> nature, disposition; habit, custom, practice

شنيطة *ṣunaiṣa* knot; noose, loop

شنطة *ṣanṣa* pl. شنط *ṣunaf* suitcase; satchel; bag, traveling bag | شنطة اليد *ṣ. al-yad* handbag

شنع *ṣanu'a* u (*ṣana'*, شناعة *ṣand'a*) to be ugly, abominable, repugnant, repulsive, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful; — *ṣana'a a* (*ṣan'*) to dishonor, disgrace (ب or s.o.) II to calumniate, slander, revile, defame (عل s.o.); to pillory, expose, condemn, denounce (عل s.o., s.th.)

شنع *ṣani'* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شنة *ṣun'a* ugliness, hideousness, horridness, repulsiveness

شنيع *ṣani'* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شناعة *ṣand'a* ugliness, hideousness, horridness, repulsiveness

اشنع *aṣna'*<sup>3</sup>, f. شناعا *ṣan'a'*<sup>3</sup> ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شخوبة *ṣunṣūba* pl. شخايب *ṣandṣīb*<sup>3</sup> spicate protuberance; thorn, spike

شفت II الأذان *ṣafāna* to please the ears, to delight (of a voice)

شفت *ṣanf* pl. شنوف *ṣunuf* earring

شنتق *ṣanaqa* u (*ṣanq*) to hang (s s.th., s.o. on the gallows)

شنتق *ṣanq* hanging

شنتق *ṣanaq* rope

مشقة *miṣnaqa* pl. مشائق *maṣṣniq*<sup>3</sup> gallows, gibbet; scaffold, place of execution (by hanging); *maṣnaqa* gallows, gibbet

مشنوق *maṣnūq* hanged

شنتقب *ṣunqub* bécassine, snipe (zool.)

شنتكل *ṣankala* (eg.) to trip (s s.o.) up; to hook up

شنتكل *ṣankal* pl. شنتاكل *ṣandkil*<sup>3</sup> clothes peg; hook

شنتهق *ṣanhaga* to bray (donkey).

شهب *ṣahab* gray color, gray

شبهة *ṣuḥba* gray color, gray

شهبان *ṣiḥb* pl. شهب *ṣuḥub*, شهبان *ṣuḥbān* flame, blaze, fire; shooting star, luminous meteor; star

اشهب *aṣhab*<sup>3</sup>, f. شهباء *ṣahbā'*<sup>3</sup>, pl. شهب *ṣuḥb* gray; الشهباء epithet of Aleppo (Syria)

شهد *ṣahida* a (شهد *ṣuḥūd*) to witness (s s.th.), be witness (s of s.th.); to experience personally (s s.th.), see with one's own eyes (s s.o. in a situation); to be present (s at), attend (s a celebration); to be present at the public appearance of s.o. (s); to see (s s.th.); — شهادة *ṣahāda* to testify, bear witness; to attest, confirm, certify (ب s.th., ان that), testify, give testimony, give evidence (عل against s.o., to or about s.th., ل in s.o.'s favor); to sign as a witness, to witness (عل a document);

to acknowledge, adjudge (ل ب to s.o., s.th.) | شهد تانويًا to swear by God; شهد تانويًا to notarize III to see (with one's own eyes), view, inspect, watch, observe, witness (أ s.th.) IV to call (أ upon s.o.) as a witness (عل for s.th.); pass. *uṣhida* to be martyred, die as a martyr X to call (أ or ب upon s.o.) or cite (أ or ب s.o.) as witness (عل against or for, ق in); to cite, quote (ب s.th.); to attest (e.g., شهد على معنى كلمة بيت *al-d ma'nā kalimatīn bi-baitīn* the meaning of a word by a verse); pass. *uṣuṣhida* to be martyred, die as a martyr

شهد *ṣahd*, *ṣuḥd* pl. شهد *ṣiḥād* honey; honeycomb

شهادة *ṣahda* carbuncle

شيد *ṣahid* pl. شهداء *ṣuḥadā'* witness; martyr, one killed in battle with the infidels; one killed in action

شهيدة *ṣahida* (woman) martyr

شهادة *ṣahāda* pl. -āt testimony, witness, evidence, deposition; statement; certificate, certification, testimonial, affidavit; attestation, attest; credentials, identification; (Muslim) creed (= doctrinal formula); martyrdom | شهادة الإثبات *ṣ. al-iṭbāt* evidence for the prosecution; شهادة حسن السير والسلوك *(ṣ. ḥusn as-sayr)* certificate of good conduct; شهادة إخلاء الطرف عن العمل *ṣ. ikhlāw af-ṭaraf 'an il-'amal* certificate of discharge (from a position); شهادة الدراسة الثانوية *(ṣ. tānawīya)* secondary school diploma; شهادة زور *ṣ. zūr* false testimony; شهادة على شهادة indirect testimony (*Isl. Law*); شهادة العالية *al-'ālīmīya* (*Eg.*) diploma of higher learning (highest diploma awarded by Al Azhar University); شهادة عالية *('ālīya)* diploma; شهادة النجاة *an-naṣy* evidence for the defense; شهادة الولادة birth certificate

مشهد *maṣḥad* pl. مشاهد *maṣāḥid* place of assembly, assembly, meeting;

place where a martyr or hero died; religious shrine venerated by the people, esp. the tomb of a saint; funeral cortege; procession; view, aspect, spectacle, sight, scenery; place or object of interest; scene (e.g., of a crime, of nature); act, number (as part of a program, e.g., in vaudeville), scene (in theater, as part of a play); aspect | مشهد غنائي *(ḡina'ī)* song scene, vocal recital; مشاهد الحياة *m. al-ḥayāh* aspects of life

مشاهدة *muṣāhada* seeing, viewing, witnessing, inspection; (pl. -āt) view, sight, spectacle; apparition, vision

اشهاد *iṣḥād* pl. -āt written certification

استشهاد *istiṣḥād* citation, quotation; death of a martyr; death of a hero, heroic death; martyrdom

شاهد *ṣāhid* pl. شهداء *ṣuḥūd*, شهد *ṣuḥūd* present; — (pl. شهداء *ṣuḥūd*, اشهاد *aṣḥād*) witness (عل for); notary public; — (pl. شواهد *ṣawāḥid*) (piece of) evidence (عل for); attestation; quotation serving as textual evidence; testimony; an oblong, upright tombstone | شاهد الأثبات *ṣ. al-iṭbāt* witness for the prosecution; شاهد السمع *ṣ. as-sam'* earwitness; شاهد العين *ṣ. al-'ayn* ('*aynī*) شاهد عيان *'aynī* eyewitness; شاهد النجاة *an-naṣy* witness for the defense; شاهد على الجمهور *in public*, for everyone to see

شاهدة *ṣāhida* pl. شواهد *ṣawāḥid* an oblong, upright tombstone; index finger; true copy, copy of a letter, duplicate; الشاهدة the Earth

مشهد *maṣḥūd* taking place in the presence of spectators or witnesses; happening before a large audience, well-attended; memorable (day, event) | بالجرم المشهود *(jurm)* in the act, redhanded, flagrante delicto | اليوم المشهود *(yaum)* the Day of Resurrection; red-letter day, festive public holiday

مشاهد *mušāhid* pl. -ūn spectator, onlooker, observer

مشاهد *mušāhad* visible, perceptible; pl. مشاهدات things seen, sights; visible things

شهر *šahara* a (*šahr*) to make well-known, famous, renowned, notorious (أ, ة s.o., s.th.); to spread, make known, divulge, proclaim, announce (أ s.th.); to draw, unsheathe (أ a weapon); pass. *šuhira* to be or become well-known, famed, famous, renowned, notorious (ب by or for s.th. respectively, by or under a name) | شهر الحرب (*harb*) to declare war on s.o.; شهر البندقية (*bunduqīya*) to level a gun (عل at s.o.) II to make well-known, famous, renowned, notorious (أ, ة s.o., s.th.); to spread, make known, divulge, proclaim, announce (أ s.th.); to defame, slander, revile publicly, pillory, condemn, denounce (ة s.o.) III to engage or hire (ة s.o.) on a monthly basis, rent (أ s.th.) by the month IV to make known, proclaim, announce, spread, divulge (أ s.th.); to unsheathe, draw (أ a weapon); to sell at auction, also شهر المزاد (*mazāda*) | شهر مزاد بيع شيء (*mazāda ba'i šay'*) to auction s.th. off, put s.th. up at auction VIII to be or become well-known, famed, famous, renowned, notorious (ب by or for s.th. respectively, by or under a name); to be known (عن of s.o., a trait, and the like); to be widespread, common

شهر *šahr* pl. اشهر *ašhur*, شهور *šuhūr* new moon; month | شهر العسل *al-'asaf* honeymoon

شهري *šahrī* monthly, mensal; شهريا *šahrīyan* monthly, per month, by the month | اشتراك شهري monthly subscription; monthly fee or contribution; شهرى نصف *nišfu šahrīyin* fortnightly, semimonthly, appearing biweekly

شهرية *šahrīya* monthly salary

شهرة *šuhra* repute, reputation, renown, fame, famousness, celebrity; notoriety; surname (*Syr., Leb.*) | شهرة عالمية (*'ālamīya*) world-wide renown, world-wide fame

شهر *šahr* widely known, well-known, famous, renowned, celebrated (ب by a name); notorious, ill-reputed

اشهر *ašhar* better known, more widely known

مشاهرة *mušāhara* pl. -āt monthly salary; pl. monthly payments, monthly allowances; *mušāharatan* monthly, per month, by the month

اشهار *išhār* announcement, proclamation, declaration; public sales, auction; publicity, advertising | اشهار الانلاس *al-išlās* notice of bankruptcy, declaration of insolvency

اشتهار *ištihār* repute, reputation, renown, fame, famousness, celebrity; notoriety

مشهور *mašhūr* pl. مشاهير *mašāhīr* well-known, widely known, renowned, famous, celebrated; notorious, ill-reputed; widespread, common; a famous, celebrated personality, a celebrity; accepted, established, canonical (textual variant, version of the Koran) | عل المشهور according to the general belief, as it is (was) generally understood

مشهر *mušahhar* well-known, widely known, renowned, famous, celebrated; notorious, ill-reputed

شهو *šahaqa* a i (*šahīq*) to bray (donkey); — *šahaqa* a i and *šahīqa* a (*šahīq*) شهق *šuhāq*, شهاق *išhāq* to inhale; to sigh deeply; to sob, gulp; to moan, groan IV اشهق بالبكاء (*bi-l-bukā'*) to burst into tears, break out into loud weeping

شهقة *šahqa* moan(ing), groan(ing); gulping

*ḥahiq* *ḥahiq* braying, brays (of a donkey); sobbing, sobs; sighing, sighs; inhalation, breathing in

*ḥahiq* pl. *ḥawāḥiq* شواق high, lofty, towering (building, mountain) | *ḥawāḥiq* (عروشاق) tremendous height

*ḥawāḥiq* شواق heights

شهل II to accelerate, speed up, expedite (s. s.th.); to remove quickly, hurry off (s. s.o.)

*ḥahil* شهل nimble, swift, quick

*ḥahla* شهلة bluish-black color of the eyes

*ahhal* اشهل f. *ḥahla* شهلاء having bluish-black eyes

*ḥahm* pl. *ḥahim* شهام perspicacious, sagacious, astute, clever; bold, audacious; energetic; noble, gallant, decent; gentleman

*ḥahma* شهامة perspicacity, sagacity, astuteness, cleverness; audacity, boldness, gallantry, noble-mindedness; energy, vigor, verve; decency, respectability

شاهين pl. شواہين look up alphabetically

*ḥahā u* and *ḥahya a* (شہی and شہر) *ḥahā* (شہوة) to desire, wish, covet, crave (s. s.th.), long (s. for s.th.) II to make covetous, fill with desire, allure, entice (s. s.o.); to arouse greed, desire, appetite (s. in s.o., s. for s.th.); to whet the appetite, be appetizing (food) V and VIII to be covetous, greedy, to long (s. for s.th.), crave, desire, wish (s. s.th.), feel appetite (s. for s.th.) | *ḥahā* (شہی لا یشتی) an undesirable thing

*ḥahwa* pl. *ḥahwāt* شهوة greed, craving, desire, ardent wish, longing, yearning, eagerness, passion, carnal appetite, lust; appetite

*ḥahwī* شهوی sensual, sensuous, lustful, instinctual, uninhibited

*ḥahwān* شہوان f. *ḥahwā* شهوی pl. *ḥahwāt* شہاوی covetous, greedy; lewd, lecherous, lascivious, libidinous, dissolute, debauched

*ḥahwānī* شہوانی covetous, greedy; lewd, lecherous, lascivious, libidinous, dissolute, debauched; sensual, sensuous, lustful, instinctual, uninhibited

*ḥahiy* شہی pleasant, agreeable, desirable; appetizing, inviting, tasty

*ḥahiya* شهية | فاتح الشهية or *yaḥāhu* ما يفتح الشهية stimulating the appetite, appetizing; قلة الشهية لطلب *ḥillat aḥ-ḥ. li-l-ḥāḥim* want of appetite

*ḥahhīn* شہہ greed, avidity, cupidity, craving, desire

*ḥahhā* شہہاء greed, craving, desire, ardent wish, longing, yearning, eagerness, passion, carnal appetite, lust; appetite

*ḥahhīn* شہہ stimulating the appetite, appetizing; مشهيات appetizers, relishes, hors d'oeuvres

*ḥahhīn* شہہ covetous, greedy, avid, craving, desirous, lustful

*ḥahhān* شہہاء desirable; desired, welcome, agreeable, pleasant; (pl. *ḥahhāt*) that which is coveted, object of desire

*ḥah* شہ (coll.; n. un. شاة *ḥah*) pl. *ḥahwāt* شہاء *ḥahwāt* شہاء sheep; ewe

*ḥahwāl* شہوال pl. *ḥahwāl* (large) sack

*ḥahwā u* (شہاب) *ḥahwā* شہاب mix, blend (s. s.th. with); to adulterate, vitiate, contaminate, spoil, corrupt, pollute, tarnish, sully, stain, spot (s. s.th.); to mix, blend, intermix (s. with) | لا تشوبه شائبة blameless, flawless, unblemished, immaculate

*ḥahw* شہاب mixture; tarnishing, sully, roiling, rendering turbid; impairment, blemish, flaw; hot wind

ثابتة *ṣābiha* pl. ثوابت *ṣawābiḥ* dirt, stain, spot, flaw, blemish, defect, fault; suspicion, reason for suspicion, suspicious fact

مشوب *maḍḍūb* mixed; adulterated, vitiated | مشوب بالهموم troubled with worries

شابة look up alphabetically

شويق *ṣawbaq* pl. شوابيق *ṣawābiq* rolling pin

شويك *ṣawbak* pl. شوابيك *ṣawābiḥ* rolling pin

شوح II (eg.) to grill, broil, roast (s.s.th.)

شوح *ṣūḥ* (coll.; n. un. ṭ) fir, sapin

شوحه *ṣūḥa* kite (zool.)

شوحه see شح

شور II to make a sign, beckon, signal, wink, blink (ل to s.o.); to point out (ل s.th.), point (ل at) III to ask s.o.'s (s) advice, seek s.o.'s (s) advice, consult (s s.o.); to consult, take counsel (s with s.o.), to consult, take counsel (s with s.o.), شاور نفسه (*naḥṣaḥa*) to take counsel with o.s., reflect, bethink o.s. IV to make a sign, beckon, signal, wink, blink (ل or ل to s.o.), motion (ل or ل s.o., ب to do s.th.); to ask, invite, urge (ل s.o.); to point, allude (ل to), hint (ل at), indicate, point out (ل or ل s.th.), call s.o.'s (ل) attention to (ل); to advise (ب ل s.o. of s.th., ل s.o. to do s.th.), suggest (ب ل to s.o. s.th., ل s.o. to do s.th.), command, order (ل or ب ل s.o. to do s.th.); to state, indicate (ب s.th.) | ما يشار اليه بالبنان (*yūṣṣaru, bandan*) that which is pointed at with the finger tips, i.e., s.th. very remarkable, s.th. outstanding; ما اثار بطرف (*bi-farṣin*) he did not bat an eye VI to take counsel, deliberate, consult (مع ق with s.o. about) X to ask for advice (s s.o.), take counsel (s with s.o.), consult (s s.o.)

شارة *ṣāra* pl. -at sign, token, distinguishing mark, badge; guise, outward appearance | شارة الصليب sign of the cross

شورى *ṣūrā* consultation, deliberation, taking counsel; counsel; advice | مجلس شوري *majlis al-ṣ.* and الدولة شوري *m. ṣ. al-dawla* state council

شورى *ṣūrī* consultative, advisory

مشاور *miṣwār* pl. مشاور *maḍwār* errand; ○ stroke (of an internal-combustion engine; *techn.*) | محرك ثنائي المشوار *muḥarrrik ṭunā'i l-m.* two-cycle engine; محرك رباعي المشوار (*rubā'i l-m.*) four-cycle engine

مشورة *maḥwara, maḥūra* pl. -at consultation, deliberation, conference; counsel, advice, suggestion

مشاورة *muḥwara* pl. -at consultation, deliberation, conference

إشارة *ṣāra* pl. -at sign, motion, nod, wink, wave; gesture; signal; indication; allusion, hint, intimation; symbolic expression; (silent) reminder; advice, counsel, suggestion; instruction, order, command | إشارة برقية (*barqīya*) telegram, wire, dispatch, cable(gram); إشارة تليفونية *al-ḥaṭar* air-raid warning, alert; إشارة الصليب *al-ḥaṭar* sign of the cross (*Chr.*); إشارة ضبط الوقت *ṣ. ḍabṭ al-waqt* (radio) time signal; إشارة لاسلكية (*al-silkīya*) radio message; محطة الاشارات *maḥaṭṭat al-ṣ.* signal post; إشارة اسم *ism al-ṣ.* demonstrative pronoun; وحدات الاشارة *wahadāt al-ṣ.* signal-corps units (*mil.*); رهن اشارته (*raḥna*) at s.o.'s beck and call, at s.o.'s disposal

اشاري *ṣāri* (*mil.*) signalman, member of the signal corps (*Eg.* 1939)

اشارجي *ṣarjī* (*mil.*) signalman, member of the signal corps (*Eg.*)

تشار *taṣāwūr* joint consultation, deliberation (مع with)

استشارة *istiṣāra* pl. -at a seeking of advice, consultation; guidance, advice (one receives)

استشاري *istiṣārī* consultative, advisory

مشار *muṣāwār* adviser, counselor, consultant

مشير *muṣīr* indicative (إلى of); adviser, counselor, consultant; field marshal (Eg.; Ir. 1933); Fleet Admiral (Eg. 1939)

المشار إليه *al-muṣār ilaihi* the aforementioned, the aforesaid, the said

مستشار *muṣtāṣār* adviser, counselor, consultant, councilor; chancellor; approx.: justice (title; Eg.) | مستشار السفارة | counselor of embassy; مستشار المفوضية *m. al-muṣaw-waḥḍiyya* counselor of legislation

دار المستشارية *dār al-muṣtāṣārīyya* office of the chancellor, chancellery

<sup>1</sup>شورب *ṣaurab* flycatcher (zool.)

<sup>2</sup>شوربة *ṣorba* (eg.), *ṣōraba* (syr.) and شوربا soup

شورت (Engl.) *ṣort* short, short feature (motion pictures)

شورمة *ṣawurma* see شاورمة (alphabetically)

اشوس *aṣwas*<sup>2</sup>, f. شوساء *ṣausā*<sup>2</sup>, pl. شوس *ṣūs*, اشاوس *aṣwāis*<sup>2</sup> proud; bold, audacious, daring, venturesome | شوس الحرب *ṣ. al-ḥarb* war heroes

<sup>1</sup>شوش II to muddle, confuse, confound, jumble (أ s.th.), disturb (على or أ s.th.), complicate (أ s.th.) V to be confused, confounded, muddled, jumbled, deranged, disturbed; to feel indisposed, be ill

شاش *ṣāṣ* muslin; white cloth

شاشة *ṣāṣa* white cloth; الشاشة *al-ṣāṣa* and الشاشة البيضاء (*baṣīḍa*) (motion picture) screen

شاشية *ṣāṣiyya*, *ṣāṣiyya* pl. شواشي *ṣawāṣi* a kind of headgear, cap, skullcap

شوش *ṣūs* Maria Theresa dollar (Nejd)

شوشة *ṣūṣa* tuft of hair, lock; crest (of birds)

شواش *ṣawāṣ* confusion, muddle, (state of) disorder, disturbance, derangement (e.g., of the mind)

شواشي *ṣawāṣi* pl. شواشية *ṣawāṣiyya* a maker of *ṣāṣiyya*'s (see above)

تشويش *taṣwīṣ* confusion, confounding, muddling; disturbance, derangement; ailment

مشوش *muṣawwāṣ* muddled, jumbled, befuddled, confused; disturbed, deranged (e.g., of a sensorial function); ailing, ill | مشوش الفكر *m. al-fīkr* bewildered, confused, baffled

<sup>2</sup>شواش pl. شواش look up alphabetically

<sup>2</sup>شوايش look up alphabetically

كشوبرك *ṣuṣbarak* (eg.) small pastry stuffed with meat and served with milk rice

شوط *ṣawf* pl. اشواط *aṣwaf* race to a goal; state, phase; round, game, half, course (in sports and games); goal, aim | قطع (الرق) شوطا كبيرا (بعيدا) في التقدم (الرق) *(taqaddum, ruḡḡiy)* and قطع في ميدان الرق اشواطا (*maidāni r-ruḡḡiy*) to make good progress or headway, advance in great strides, *يقفوه اشواطا* do.; *قطع اشواطا* *(ya-ḥūquḥū)* he surpasses him by far

شواظ *ṣuwāṣ*; flame; fire, fervor, ardor, passion

<sup>1</sup>شوف II to polish (أ s.th.); to adorn, deck out (لأ a woman) V to look out expectantly, longingly (إلى for), look forward (إلى to), expect, anticipate (إلى s.th.)

شوف *ṣawf* harrow

الشوف *al-ṣūf* name of an administrative district of Lebanon

شوفة *ṣawfa* (colloq.) sight, spectacle, view

شوفان *ṣūfān* oats

شاق *ṣāqa u (ṣawq)* to please, delight (أ s.o.), give joy (أ to s.o.); to fill (أ s.o.) with longing, craving, desire,



arouse longing, craving, desire (• in s.o.) II to fill (• s.o.) with longing, craving, desire, arouse longing, craving, desire (• in s.o.) V and VIII to long, yearn (الى or •, • for), crave, covet, desire ardently (الى or • s.th.)

شوق *šauq* pl. اشواق *ašwāq* longing, yearning, craving, desire, wish

شيق *šayyiq* longing, yearning, craving, desirous, covetous; brilliant, gorgeous, splendid

تشويق *tašwiq* arousing of desire, of longing; fascination, thrilling, awakening of excitement, of eagerness

تشوق *tašawwūq* longing, yearning, desire, inclination, craving, eagerness

اشتياق *aštīyāq* longing, yearning, desire, inclination, craving, eagerness

شائق *šā'iq* arousing longing, stimulating desire; brilliant, gorgeous, splendid, beautiful

مشوق *mušawwūq* arousing desire or longing; thrilling, exciting, fascinating, absorbing, stimulating, stirring, attractive, interesting; — *mušawwūq* filled with longing (الى for), desirous, covetous (الى of)

مشتاق *muštāq* longing, yearning, craving, desirous, covetous

(شوك) شاك *šaka* u (*šauk*) to sting, prick, hurt, injure, pierce (ب • s.o. with a thorn, a needle, and the like) II to be thorny; to stud (• s.th.) with thorns or spikes; to sting, prick, hurt, injure, pierce (ب • s.o. with a thorn, with a needle) IV to sting, prick, hurt, injure

شوك *šauk* (coll.; n. un. ة) pl. اشواك *ašwāk* thorns, spikes, pricks, prickles, spines; fishbone; forks | على الشوك on tenterhooks, on pins and needles

شوكة *šauka* (n. un.) thorn, spike, prick, prickle, spine, sting, point; tine, prong;

spur (of a rooster); fork; fishbone; furor of fighting, bravura, bravery, valor, verve, dash, élan; might, power

شوك *šauk* thorny, spiky, prickly, spiny; spinal | الثين الشوكي (*šān*) fruit of the Indian fig (*Opuntia ficus-indica* Haw.; bot.); الحبل الشوكي (*ḥabl*) spinal cord; الحمى الشوكية المخية (*ḥumūd, mušūḥīya*) cerebrospinal meningitis (med.); العمود الشوكي (*'amūd*) vertebral column, backbone; spine; النخاع الشوكي (*nuḥāḥ*) spinal cord

شوك *šawik* thorny, spiky, prickly, spiny

شائك *šā'ik* thorny, spiky, prickly, spiny; delicate, ticklish, critical, difficult | سلك شائك (*šilk*) pl. اسلاك شائكة barbed wire

شوكارن *šaukarān* poison hemlock (*Conium maculatum*; bot.)

شال *šala* u (*šawl*) to rise, be raised, elevated; to raise, lift (• or ب s.th.); to carry (• or ب s.th.) | شالت نامته (*na'ama tuḥā*) he went away, departed; he died, be is dead II to become sparse, scarce, short in supply III to attack, assail (• s.o.) IV to raise, lift (• s.th.); to carry (• s.th.)

شول *šawil* nimble, adroit, swift, quick, expeditious (at work)

شوال *šawwāl* pl. شواويل *šawwūwāl*, also الشوال Shawwal, name of the tenth month of the Muslim year

مشال *mašāl* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شال pl. شيلان look up alphabetically

شوال look up alphabetically

شولقي *šawlaqi* person with a sweet tooth

شولم *šawlam* darnel (*Lolium temulentum*; bot.); a variety of vetch

شام<sup>1</sup> pl. شامى, الشام see مشوم, شوم pl. شامى, الشام<sup>1</sup>

شومة<sup>2</sup> kūma stick, cudgel

شون II to garner, store (s. s. th., esp. grain)

شونة kūna pl. -āt, شون kūwan (eg.)  
storehouse, granary, shed, barn

شوندر šawandar white beet, chard

شوه<sup>1</sup> šawiha a (šawah) and شاه šāha u (شوه šauh) to be or become ugly, misshapen, deformed, defaced, disfigured, distorted, malformed II to disfigure, deform, deface, distort, mar, mutilate (s. s. o., s. s. th., esp. the face); to revile, slander, defame (s. s. o.); to jam (wajha l-h.) to distort the truth; شوه وجهه وظيفته to disgrace one's profession V = I

شوه šawah ugliness, misshapeness, malformation, deformity, disfigurement, distortion, perversion

شوه<sup>2</sup> ašwah<sup>2</sup>, f. شوهاء šuwaḥ<sup>2</sup>, pl. شوه<sup>2</sup> šūh misshapen, malformed, ugly, disfigured, deformed, disfigured, defaced; distorted, perverted

تشويه tašwīh deformation, disfigurement, defacement, mutilation; defamation; crippledness

تشوه tašawwih ugliness, misshapeness, malformation, deformity, disfigurement, distortion, perversion

شاه šā'ih misshapen, malformed, ugly, disfigured, deformed, disfigured, defaced; distorted, perverted

مشوه mušawwih disfigured, defaced, deformed; mutilated, maimed; misshapen, malformed, ugly; distorted, perverted | مشوه الحرب m. al-ḥarb disabled (in active service); disabled veteran

شاه look up alphabetically

شوه (n. un.) see شوه<sup>2</sup>

شوه pl. of شاه see شوه<sup>1</sup>

شوى šawū i (شوى šayy) to broil, grill, roast (s. meat)

شواء šuwā, šuwā broiled, or grilled, meat, and the like | شواء السجق š. as-sujūq grilled sausages

شوى šawīy broiled, grilled, roasted

شواءة šawāh pl. شوى šawan scalp

شواية šawwāya gridiron, grill

مشواة mišwāh pl. مشا māšawīn gridiron, grill

شوى see شوى<sup>1</sup>

وشى see شيات, شية<sup>2</sup>

شاه<sup>2</sup> šā'a a (مشية mašī'a) to want; to wish (s. s. th., ان that) | ان شاء الله (in) God willing; it is to be hoped; I (we) hope so; ما شاء الله whatever (howsoever, how long soever) God intend (used to express an indefinite quantity, amount, number, or period of time); various, sundry, all kinds of, God knows what; also, exclamation of surprise: amazing! that's right! good! bravo! الله الله الى ما شاء الله forever and ever, for all time and time to come; لفق ما شاء له التلفيق (laffaqa, talfiq) to fabricate the most outrageous lies

شاه<sup>3</sup> šā' pl. اشياء ašyā<sup>2</sup> thing; something; (with neg.) nothing | ... من شىء some, a little, a certain (amount of), a considerable ... من النشاط (naḥāḥ) some activity; شىء من القلق (qalaq) some uneasiness, some anxiety; من بدون شىء من (jahd) without any effort at all; هذا شىء وذاك شىء آخر (āḥar) this and that are two entirely different things (or matters); فى الامر شىء there is s. th. wrong, there is a fly in the ointment; الى بعض الشىء ba'ḍa š. to a certain extent, a little, somewhat; فى شىء, بشىء in negative sentences: not in any way; in no



among the inhabitants of Nejd; مجلس  
الشيوخ *majlis aš-š. senate*

شيخة *šaiḡa* pl. -āt an old, or elderly,  
woman, a matron

شاخه *šayḡa* position, or dignity, of  
a sheik

شيخوخة *šayḡuḡa* old age, senility

شيخوخى *šayḡ-ūḡi* senile, characteristic  
of old age

مشيخة *mašyḡa* pl. -āt, مشايخ *mašyḡiḡ*<sup>2</sup>  
office, or dignity, of a sheik; sheikdom  
(in general, specif., any one of the semi-  
independent territories on the Persian  
Gulf); an administrative subdivision  
(*Tun.*); professoriate (e.g., of Al Azhar)

شاد *šāda* i (شيد *šāid*) to erect, set up,  
construct, build (a an edifice, and the  
like) II = I; IV = I; اشاد بذكره به  
(*bi-ḡikriḡi*) to celebrate, praise, commend  
s.o. or s.th., speak in glowing terms of  
s.o. or s.th.

شيد *šid* plaster (of a wall); plaster of  
Paris; mortar

تشيد *tašyid* erection, setting up,  
construction, building (of an edifice)

اشادة *išāda* praise, commendation, ex-  
tolment (ب of)

مشيد *mušayyad* high, lofty, imposing  
(of a structure)

شيراز *širāz*<sup>2</sup> Shiraz (city in SW Iran)

شیرج *širaj* sesame oil

شيرة *šira* a refreshment (made of fruit juice)

شيزوفرانيا *šizofrāniyā* schizophrenia

<sup>1</sup> شيش *šiš* foil, rapier; jalousie, Venetian  
blind | معلم الشيش *mu'allim aš-š.* fencing  
instructor; لعبة الشيش *la'bat aš-š.* fencing,  
swordplay

<sup>2</sup> شيشة *šiša* bottle of the narghile; narghile,  
hookah

(شيط) شاط *šāḡa* i (شيط *šaiḡ*) to burn (esp.  
food) II to burn slightly, singe, scorch,  
sear (a s.th.) IV = II; V = I; X استشاط  
اغضباً (*šāḡaban*) to be or become  
fuming with rage, flare up, fly off the  
handle

شيطان II *tašayḡana* to behave like a devil

شياطين *šayḡān* pl. شياطين *šayḡiḡin*<sup>2</sup> Shaitan,  
Satan, devil, fiend

شيطاني *šayḡāni* satanic, devilish, fiendish;  
demonic, demoniac, hellish, infernal

شيطنة *šayḡana* devilry, villainy, dirty  
trick

شيع *šuyū'* شيع *šai'* i (شيع *šai'*) شاع *šā'a* i (شيع)  
to spread, be divulged, become known,  
become public (news); to spread (out),  
diffuse (ف over); to fill, pervade, dominate  
(ف s.o., s.th.); of a feeling; شاع ف to be  
generally attributable, be generally ap-  
plicable to s.th.; شاع به to spread,  
divulge, publicize, circulate s.th.; make  
s.th. known, bring s.th. to public  
notice II to see (a s.o.) off, escort,  
accompany (a s.o.); to bid farewell  
(a to s.o.); to pay (a the deceased) the  
last honors; to send (a, a s.o., s.th.);  
to adhere (a to a faction) | شيعت الجنائز  
*šuyyī'at il-janaizatu* the deceased was  
escorted to his final resting place, the  
funeral took place III to follow (عل  
s.o. in), adapt o.s. (عل a to s.o. in); to  
conform, fall in (عل a with s.o. in); to  
side (عل a, a with s.o., with s.th. in),  
take sides (عل a, a for s.o., for s.th. in)  
IV to spread, divulge, publish, publicize,  
make known, bring to public notice,  
circulate (ب or a s.th.) V to side (ف ف  
with s.o., with s.th. in), take sides  
(ف ف for s.o., for s.th. in), join (ف s.o.,  
s.th., a faction), make common cause,  
hold (ف with s.o.); to become a Shiite;  
to pretend to be a Shiite VI to come to  
an agreement (عل in, about)

شيعة *šī'a* pl. شيع *šiya'* followers, adherents, disciples, faction, party, sect; الشيعة the faction of Ali, the Shiah, the Shiites (that branch of the Muslims who recognize Ali, the Prophet's son-in-law, as his rightful successor); pl. اشيع *ašyā'* adherents, followers, partisans

شيعة *šī'i* Shiitic; (pl. -ūn) Shiite

شيع *šiyā'* community (of property) (jur.)

شيع *šuyū'* publicity, spread, circulation (of news) | عل الشيع in common, jointly, in joint possession

شيوعي *šuyū'i* communistic, communist; (pl. -ūn) a communist

شيوعية *šuyū'iya* communism

تشيع *tašyā'*: الجنائز *t. al-janāza* funeral, burial

مشايعة *mušāya'a* partisanship, partiality

اشاعة *šā'a* spreading, publication, circulation (of news); rumor; news, information

اشاعية *šā'iya* collectivism (pol.)

تشيع *tašyāyū'* partisanship, partiality, bias (ل for)

شائع *šā'i* widespread; (well-)known, public; general, universal; common, joint | ان الشائع it is rumored that ...; شائع الذبوع widely known, widespread, common; شائع الاستعمال in general use, commonly used, generally accepted; ملك شائع (milk) joint property

شائعة *šā'i'a* pl. -āt, شوائع *šawā'i'* rumor

مشايح *mušāyī'* partial; adherent, partisan

مشاع *mušā'* widespread; (well-)known, public; general, universal; common, joint; joint (or collective) ownership, joint tenancy (Isl. Law); public property, public domain

متشيع *mušāyī'* partial; partisan

مشاع *mušā'* partner, co-partner, co-owner

شيف II to cut up, chop or slice (▲ fruit)

اشيف *ašyāf* (pl.) cuts, slices

شيفون *šifūn* chiffon (fabric)

شيق see شوق

شيك<sup>1</sup> (Fr.) *šik* chic

اشيك *ašyak* very chic

شيك<sup>2</sup> (Fr. *chèque*) *šēk*, *šik* pl. -āt check | شيك السياحة traveler's check

شيكوريا (It. *cicoria*) *šikōriyā* chicory

شيكولاته *šikōlāta* (syr.) chocolate

شيل<sup>1</sup> (شيل) *šāla* i to carry, convey, transport (▲ s.tb.); to raise, elevate, lift (▲ s.th.)

شيلة *šāila* pl. -āt load, burden

شيلة *šiyāla* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شيال *šayyāl* pl. -ūn, شيارة *šayyāla* porter, carrier

شيارة *šayyāla* suspender

مشال *mašāl* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شال<sup>2</sup> pl. شيلان look up alphabetically

شيلم *šāilam* darnel (*Lolium temulentum*; bot.); a variety of vetch

شيلمان *šīlmān* (coll.; n. un. š) steel girders (ir.)

شيل *šīlī* Chile

شام (شيم) *šāma* i to look out (▲ for), be on the lookout, watch; to expect (▲ s.th.), hope (▲ for)

شيمة *šīma* pl. شيم *šiyam* nature, temper, disposition, character; habit, custom, practice



صب *sabb* pouring; casting, founding (of metal); cast; flow, gush; outpour, effusion; ardently in love, enamored

صب *sabab* pl. اصباب *asbab* declivity; slope, incline, hillside

صب *sabib* poured out, shed, spilled; blood; sweat, perspiration

صب *sabba* ardent love, fervent longing

صب *sabba* rest, remainder, remnant

صب *masabb* pl. -at, مصاب *masabb* outlet, escape, drain; mouth (of a river, and the like); drainpipe; funnel

مصوب *masub* lead (metal); pl. مصوبات cast-metal goods, foundry products

صبا *saba'a* a (صبر *sabū'*) to grow (tooth, nail), sprout (plant); — *saba'a* to turn (إلى to, toward)

صابي *sabi* Sabian; Mandaeen, see the following

الصباية *as-sabi'a* the Sabians, designation of two different sects: 1) the Mandaeans, a Judaeo-Christian gnostic, baptist sect in Mesopotamia (Christians of St. John), used in this sense in the Koran. 2) The Sabians of Harrān, a pagan sect extant as late as the 11th century A. D.

صب *sabaḥa* a (*sabḥ*) to offer a morning draught (• to s.o.); — *sabuḥa* u (صباحة *sabḥa*) to be beautiful, graceful, handsome, comely, pretty; to beam, be radiant (face) II to offer a morning draught (• to s.o.); to come in the morning (• to s.o.); to wish a good morning (على or • to s.o.) III يصاحبه ويمسبه he attends to it mornings and evenings, he is constantly, incessantly occupied with it IV to enter upon morning; to wake up, be awake, be in one's senses; to be or become clear; to become, be, or happen in the morning; to get (في

into a situation), reach a state, come to a point where . . . ; to become, grow, turn; to be | اصبح الصباح (*sabḥu*) it became morning; اصبح على خير to have a good morning, begin the day happily; اصبح على خير (*usbiḥ*) parting word at night: may you be well tomorrow morning! يفعله اذا اصبح ويفعله اذا امسى (*amaḥ*) he does it mornings and evenings, he does it all the time, incessantly; اصبح الحق (*haqqu*) truth has come to light; لم يصبح يفعل he no longer did (so); لم يوجد له وجود VIII to have a morning draught; to light (• s.th., e.g., a lamp); to use for lighting (ب s.th.) X to begin the day

صبح *sabḥ* pl. اصباح *asbah* dawn; daybreak; morning; (ellipt. for صلاة الصبح *salat as-s.*) morning prayer (at dawn)

صبحة *sabḥa* early morning; breakfast, morning meal

صبح *sabḥ* morning; صباحا *sabḥan* in the morning | صباح مساء *sabḥa maḥa* in the morning and in the evening, mornings and evenings; صباح اليوم *sabḥa l-yawm* this morning; صباحا بانغير, صباح (bi-l-ḥair) good morning! عم صباحا ('im) do.

صباحي *sabḥi* morning (adj.)

صبح *sabḥ* and صباحان *sabḥan*, f. صبي *sabḥ* pretty, comely, handsome, beautiful, graceful

صبح *sabḥ* pl. صبيح *sabḥ* pretty, comely, handsome, beautiful, graceful

صباحة *sabḥa* beauty, gracefulness, grace

صبحة *sabḥa* morning

صبح *sabḥ* morning draught; beautiful as the early day, radiant, bright

مصباح *misbah* pl. مصابيح *masabih* lamp; light, luminary (also fig.); head-light (of an automobile) | مصباح الاضاءة





صغ *ṣabaḡa u i a* (*ṣabḡ, ṣibaḡ*) to dye, stain (♠ s.th., e.g., a fabric), color, tint, tinge, paint, daub (♠ s.th.); to give s.th. (♠) the air, touch, or appearance (ب of s.th.); to dip, immerse (♠ s.th., ق in water); to baptize (♠ s.o.) | صبغته صبغته اخرى (*ṣibḡatan uḡrā*) to transform, change s.o. VIII to be dyed, be or become colored or tinted; to be baptized, receive baptism

صبغ *ṣibḡ* pl. اصباغ *aṣḡāḡ* color, dye, dyestuff; pigment; (coat of) paint, varnish; make-up, grease paint, face paint

صبغة *ṣibḡa* color, dye, dyestuff; pigment; tincture (*med.*); coloring, tinge, tint, shade, hue, nuance, touch, air; nature, character; (coat of) paint, varnish; baptism; religion | صبغة الايون *ṣ. al-afyūn* tincture of opium, laudanum; صبغة اليود *ṣ. al-yūd* tincture of iodine; صبغة محلية (*maḡalliyya*) local touch, local color; صبغته من صبغته (*aḡraḡahū*) to change, disfigure s.o. or s.th.

○ صبغيات *ṣibḡiyāt* chromosomes

صباغ *ṣibāḡ* pl. اصبغة *aṣḡiḡa* color, dye, dyestuff; spice, condiment, seasoning, sauce

صباغ *ṣabbāḡ* dyer

صباعة *ṣibāḡa* dyer's trade, art of dyeing or staining

مصبغة *maṣḡaḡa* dyehouse, dye works

يوحنا الصباغ | صبغ *ṣabiḡ* dyer; baptist | يوحنا الصباغ (*yuhannā*) John the Baptist

مصبوغ *maṣḡūḡ* dyed, stained, colored, tinted; having a touch or air (ب of); influenced (ب by); imbued (ب with)

صبن II to soap, rub with soap (♠ s.th.)

صابون *ṣāḡūn* soap | صابون حجر الصابون *ḡajar aṣ-ṣ.* soapstone, steatite

صابونة *ṣāḡūna* (n. un.) a cake of soap

صابوني *ṣāḡūnī* soapy, soap-like, saponaceous, made of soap

صباون *ṣabbān* soap boiler

مصبنة *maṣḡana* soap works

صبا *ṣabā u* (*ṣabw, ṣubūw, صبا ṣiban, صبا ṣabā'*) to be a child, be childish; — (*ṣubūw, صبوة ṣabwa*) to bend, incline (ال to), feel sensual desire (ال for); to strive (ال for), aspire (ال to); — صبي *ṣabiya a* (صبا *ṣabā'*, صبا *ṣiban*) to behave like a child, act in a childish manner II to rejuvenate, render youthful again V to behave like a child, act in a childish manner; to incline to youthful pleasures; to rejuvenate, undergo rejuvenation, regain youth, become young again; to woo, court (♠ a woman); to tempt, entice, captivate, charm (♠ s.o., ♠ the heart) VI to behave like a child X = VI

صبا *ṣaban* pl. صباوات *ṣabawāt, اصبااء ṣabā'* east wind

صبا *ṣiban* childhood, boyhood, youth; youthfulness; inclination, propensity, bent, longing, desire

صبا *ṣabā'* childhood, boyhood, youth; youthfulness

صبوة *ṣabwa* youthful passion; amorous disposition; sensual desire; childish manners

صبو *ṣubūw* youthful passion; amorous disposition; sensual desire; childish manners

صبوة *ṣubūwa* childhood, boyhood, youth; youthfulness

صبي *ṣabīy* pl. صببة *ṣibya, ṣabya, صبيان ṣibyān, ṣubyān, صببية ṣabiya* boy, youth, lad

صبية *ṣabiya* pl. صبايا *ṣabāyā* girl; young girl

صبيان *sibyānī* boyish, childlike; childish, puerile; children's

صاب *sābin* youthful, juvenile, thoughtless, rash

صبر *ṣabr* see صبي

صح *ṣaḥḥa* i (صحته *ṣiḥḥa*, صحاح *ṣaḥāḥ*) to be healthy; to be all right, be in order; to recover, recuperate (من from); to heal (of a wound); to be sound, strong, vigorous, firm, right, correct, faultless, unimpaired, unblemished; to be firm, unshakable (resolution); to be admissible, permissible; to be true, authentic, certain, sure; to prove true, turn out to be true; to hold good, go (عل for), apply (عل to), be true (عل of); to result or follow definitely (عن from); to be a fact, turn out (ل for); to become a fact; to be successful, work out well (ل for s.o.); to fall to s.o. or to s.o.'s share (ل) | صح عزمه *(ʿazmuhū)* or صحته عزيمته *(ʿazimtuḥū)* he was firmly resolved to ... , his mind was made up to ... ; يصح الاعتدال عليه *(iṣḥa al-ʿiʿtād ʿalaih)* it may serve as a basis; يصح أن يقال فيه *(iṣḥa an yaqāl fih)* it is rightly said of him ... ; صح في الأذهان *(ṣaḥ fī al-ʾaḏḥān)* to appear right, adequate, reasonable II to restore to health, cure, heal (s.o.); to correct, emend, rectify (s.th.); to prepare a critical edition (s. of a text); to legalize, authenticate (s. a document), certify, confirm, attest (s. the authenticity of a document), sign (s. a document); to impose one's signature, undersign (*maḡr.*) V to undergo correction, emendation, rectification, be corrected, emended, rectified X to regain health; to recover, recuperate (من from)

صحة *ṣiḥḥa* health; hygiene; faultlessness; rightness, soundness, correctness; truth, genuineness, verity, veracity, credibility, authenticity; validity; legal validity, legality | وزارة الصحة العمومية *(umūmiyya)* Ministry of Public Health (*Eg.*)

صحي *ṣiḥḥī* wholesome, salubrious, healthy, healthful (diet, and the like); sanitary; hygienic | الحجر الصحي *(maḥjar)* quarantine

صحيح *ṣaḥiḥ* pl. صحاح *ṣiḥāḥ*, اصحاء *asīḥāḥ*, اسمة *asīḥḥa* healthy, well, sound, healthful; complete, integral, perfect; whole, entire, undivided; right, correct, proper; true, veritable, actual, real; authentic, genuine, truthful, reliable, credible, believable; valid, legally valid, legal, lawful, rightful; strong (*gram.*; of a consonant, a verb) | جمع (jam') sound plural (ending in ون *-ūn* or ات *-āt*; *gram.*) عدد صحيح *(ʿadad)* whole number, integer (*math.*); ... صحيح انه *(annaḥū)* true, he was (he is) ... , he was (he is), it is true, ...

اصح *asāḥḥ* sounder, healthier; more correct, more proper | او على الاصح *(aw ʿalī al-ʾiṣḥ)* or more properly speaking

اصحاح *asḥāḥ*, *iḥḥāḥ* chapter of the Holy Scriptures (*Chr.*)

مصاح *maṣāḥḥ* pl. -āt sanatorium; health retreat, sanitarium

مصحة *maṣaḥḥa* that which promotes or is conducive to health; sanatorium

تصحیح *taṣḥiḥ* correction, rectification; emendation, critical revision

مصحح *muṣaḥḥiḥ* ○ vernier (of a range finder) | المصحح أسفله *(aṣfalāḥū)* the undersigned

صحب *ṣaḥiba* a (صحبته *ṣuḥba*, صحابة *ṣaḥāba*, *ṣiḥābu*) to be or become a companion, an associate, a comrade, a friend (s. of s.o.), make or become friends, be friends (s. with s.o.); to associate, have social intercourse (s. with s.o.); to accompany, escort (s. s.o.); to be closely associated (s. with s.o.) III = I; to keep (s. s.o.) company IV to send along, delegate as companion or escort (s. s. or s. for s.o. s.o. else or s.th.) VI to

have social intercourse, associate (مع with); to become friends, be friends (مع with) VIII to accompany, escort (s.o.); to take (s.o.) as companion or escort, have o.s. escorted or accompanied (s. by s.o.); to take along (s. s.th., s. a companion) X to take as companion or escort, take along

صحبة *ṣuḥba* friendship, companionship, comradeship; accompanying, company, escort; association, intercourse; friends, companions, associates, comrades; (eg.) nosegay, bunch of flowers; *ṣuḥbata* accompanied by; with | صحبة هذا (*ṣuḥbata*) herein enclosed

الصحابة *as-ṣaḥāba* the Companions of the Prophet Mohammed

صحابي *ṣaḥābī* a Companion of the Prophet Mohammed

مصاحبة *muṣāḥaba* accompanying, company, escort

اصطحاب *iṣṭihāb* accompanying, company, escort; association

صاحب *ṣāḥib* pl. اصحاب *aṣḥāb*, صحب *ṣaḥb*, صحبة *ṣaḥāba* صحبان *ṣuḥbān*, صحبة *ṣuḥba* associate, companion, comrade, friend; adherent, follower; the other (of two); (with foll. genit.) man, owner, possessor, holder, master, lord, commander, representative, author or originator of ...; entrusted with; addicted or given to; يا صاحي *yā ṣāḥī* = يا صاح *yā ṣāḥībi* | صاحب الامر *ṣ. al-amr* ruler, master, overlord, sovereign; صاحب البواخر *ṣ. al-baḥār* His Majesty; صاحب الجلالة *ṣ. al-jalāla* His Majesty; صاحب حال *ṣ. ṣāḥib ḥāl* the noun to which a circumstantial phrase (*ḥāl*) refers; صاحب *ṣ. ad-dawla* (formerly) title of the Prime Minister (Eg.); صاحب الدين *ṣ. ad-dāin* creditor; صاحب الرتبة *ṣ. ar-ratba* (formerly) title of the Prime Minister (Eg.); صاحب السجادة *ṣ. as-sajjāda* title of the leaders of certain dervish orders in

their capacity of owners of the founder's prayer rug; صاحب السعادة *ṣ. as-sa'āda* title of a pasha; صاحب السامحة *ṣ. as-samāḥa* title of a mufti, approx. "His Eminence"; صاحب السو الملكي *ṣ. as-sūmūw al-malakī* His Royal Highness; اصحاب الشأن *a. aṣ-ṣā'n* those concerned; the important, influential people; اصحاب الشبهات *a. aṣ-ṣubuhāt* dubious persons, people of ill repute; صاحب الطابع (formerly) Keeper of the Seal (of the Bey of Tunisia); صاحب العزة *ṣ. al-'izza* title of a bey; صاحب العظمة *ṣ. al-'aẓama* His Majesty; صاحب المال *ṣ. al-ma'ālī* title of a cabinet minister; صاحب العمل *ṣ. al-'amal* employer; صاحب النبطية *ṣ. al-ḡibṭīya* title of the Coptic Patriarch; صاحب الفضية *ṣ. al-fuṣṭiyya* title of Islamic theologians and sheiks, such as Rector and Professors of Al Azhar University; صاحب الفكرة *ṣ. al-fikra* father to the thought, the originator of an idea; صاحب المقام الرفيع *(ṣ. al-maqām)* formerly, title bestowed on bearers of the order of the قلادة established by Fuad I in 1936

صاحبة *ṣāḥiba* pl. -āt, صواحب *ṣawāḥib*\*, صاحبات *ṣawāḥibāt* fem. of صاحب woman companion, etc. | صاحبة الجلالة *ṣ. al-jalāla* Her Majesty; صاحبة السو الملكي *ṣ. as-sūmūw al-malakī* Her Royal Highness; صاحبة العصمة *ṣ. al-'iṣma* title of a lady of high social standing

صواحب *ṣuwāḥib* friend (diminutive of صاحب)

صواحبية *ṣuwāḥibīya* pl. -āt girl friend (diminutive of صاحبة)

مصحوب *maṣḥūb* accompanied (ب by); attended (ب with); associated (ب with); provided (ب with)

صحراء *aṣḥar*\*, f. صحرا *ṣaḥrā'*\* desertlike; of the color of desert sand; desolate, bleak

صحاري *ṣaḥārīn*\* pl. صحراء *ṣaḥār*, صحراوات *ṣaḥrāwāt* desert, steppe

صحراوي *ṣaḥrāwī* desert, desolate, waste |  
أراض صحراوية (*arāḍīn*) desert areas

صخرة *ṣaḥḥāra* pl. صحاجر *ṣaḥḥāḥir*<sup>3</sup> case,  
chest, crate, box

صحف II to misplace the diacritical marks;  
to misread, mispronounce, misspell (a  
word); to misrepresent, distort, twist (a  
report, etc.) V to be misread or mis-  
spelled (word)

صحفة *ṣaḥḥa* pl. صحاف *ṣiḥḥāf* bowl, dish,  
platter

صيفية *ṣuḥai/a* saucer

صحيفة *ṣaḥī/a* pl. صحف *ṣuḥuf*, صحائف  
*ṣaḥā'if*<sup>3</sup> leaf (in a book or notebook), page;  
newspaper, paper, daily, journal; epi-  
dermis; surface; exterior | المسحيفة البيضاء  
(*baīḍā*) honorable name, honor

صحف *ṣuḥuf*<sup>3</sup> newspaper-, news-, press-  
(in compounds), journalistic; (pl. -ūn)  
newspaperman, journalist | مؤتمر صحفي  
(*mu'tamar*) press conference

صحافة *ṣiḥā'a* journalism, news business;  
the press

صحافي *ṣiḥā'ī* journalistic; journalist,  
newspaperman, newsman

صحافية *ṣiḥā'iya* woman journalist

مصاحف *maṣḥaf*, *muṣḥaf* pl. مصاحف  
*maṣāḥif*<sup>3</sup> volume; book; copy of the  
Koran (مصحف شريف)

تصحيف *taṣḥif* misplacement of the  
diacritical marks; misspelling, slip of  
the pen; (grammatical) mistake; mis-  
representation, distortion

صحل *ṣaḥal* raucous voice

صحون *ṣaḥn* pl. صحون *ṣuḥūn* bowl, dish; plate;  
dish, meal, food; yard, courtyard; surface,  
plane; diak; (pl. اصحنه *aṣḥina*) phonograph  
record, disc (*tun.*) | صحن الدار courtyard,  
patio; صحن السجائر *aṣḥray*; صحن الخد  
(*s. il-kadd*) on the (surface of the) cheek

مصحون *maṣḥūn* ground, brayed, pound-  
ed, crushed, grated

صحنانة *ṣaḥnān* sardine

صحى and صحى *ṣaḥā u (ṣaḥw)* and صحى  
*ṣaḥiya a (ṣaḥan)* to be or become  
clear, bright, cloudless, serene (day,  
sky); — صحى *ṣaḥw, ṣuḥūw* to regain  
consciousness, come to; to recover (من  
from intoxication), sober up; to wake  
up, awake (من from sleep); to become  
alert (ال to s.th.), become aware (ال of  
s.th.) II to wake up, awaken, rouse (s.o.)  
IV to be or become clear, bright, cloudless,  
serene (day, sky); to wake up, awaken,  
rouse (s.o.)

صحى *ṣaḥw* cloudlessness, brightness,  
serenity (of the weather); clarity, alert-  
ness of the mind, consciousness; bright,  
serene, cloudless, sunny (weather)

صحوة *ṣaḥwa* awakening, recovery of  
consciousness; state of consciousness

صاح *ṣāḥin* bright, serene, cloudless,  
clear (weather); — (pl. -ūn, صحاة *ṣuḥāḥ*)  
awake, wakeful, watchful, alert, vigilant;  
conscious; sober

صخب *ṣaḥḥaba a (ṣaḥḥab)* to shout, cry, yell,  
clamor, roar, bellow; to scold (عل s.o.,  
s.th.); to rage, roar, be loud VIII to raise  
a din, roar simultaneously, be tumultuous,  
resound in utter confusion, rage

صخب *ṣaḥḥab* shouting, roar(ing), bel-  
lowing, yelling, clamor, din, hubbub;  
cry, outcry, yell; raging

صخب *ṣaḥḥib* crying, yelling, noisy,  
clamoring, vociferous, roaring, raging

صخاب *ṣaḥḥāb* clamorous, boisterous,  
roaring, bellowing, raging

اصطخاب *ṣiṣṭaḥḥāb* noise, din, clamor,  
hubbub, uproar, tumult, turmoil, roar,  
raging

صخب *ṣaḥḥib* loud, noisy, clamorous,  
boisterous, vociferous, tumultuous, roar-

ing, raging | قوة صاخبة (*qūwa*) power of the voice

مصطخب *muṣṭaḥḥab* noise, din, hubbub, tumult, raging, roar(ing)

صخر *ṣaḥr* (coll.; n. un. ة) pl. صخور *ṣaḥūr*, صخرة *ṣaḥūra*, صخرات *ṣaḥarāt* rocks, solid rock, boulders, rock formations; pl. صخور rock (geol.)

صخرة *ṣaḥra* boulder, rock | قبة الصخرة *qubbat aṣ-ṣ.* the Dome of the Rock, the Mosque of Omar (in Jerusalem)

صخري *ṣaḥri* rocky, stony

صخري *ṣaḥir* rocky, stony

صد *ṣadda u* (*ṣadd*) to turn away, alienate, discourage, divert, deter, restrain, reject, send away (عن s.o. from); to dissuade (عن s.o. from his desire); to repel, parry, ward off (s.th., e.g., an attack); to hinder, prevent (عن s.o. from); to impede, hamper, stop, bring to a standstill (s.o.); to resist, oppose (s.o.) | لا يصد النظر (*nazara*) it does not offend the eye, it is nice to look at; — *u* (*ṣadd*, صدود *ṣudūd*) to turn away (عن from), turn one's back (عن on s.o., on s.th.); to stay away, remain aloof (عن from s.th.) II to suppurate, mature, fester IV do. V to face, confront (ل s.o.)

صد *ṣadd* averting, turning away; checking, stopping; repulsion, rejection; hindering, impeding, obstruction, prevention; resistance, aversion, reluctance

صد *ṣadad* nearness, proximity; intention, purpose, design, aim; respect, regard, relation, concern, subject, matter; topic (of a discussion); *ṣadada* (prep.) opposite, in front of | صد على and يصد بصد opposite, in front of; صد في صد concerning, regarding, re, with respect to; في هذا الصدد in this respect, with regard to this, with relation to this, on this occasion, in this connection; هو يصد أمر he is

currently busy with s.th., he is at present occupied with a matter; نرجع إلى ما نحن بصدده (*narji'u*) we return to what is our present concern or to what we are just discussing

صدید *ṣadīd* pus, matter

صدیدی *ṣadīdī* suppurative, purulent, festering

صدئ *ṣadī'a a* (صدأ *ṣada'*) and صدؤ *ṣadu'a u* (صدأة *ṣadd'a*) to become or be rusty, rust, oxidize II = I; to make (s.th.) rusty, cause (s.th.) to rust, corrode (s.th.)

صدأ *ṣada'* rust; oxidation; smut, rust (plant disease)

صدأة *ṣadd'a* rustiness

صدئ *ṣadī'* rusty, rust-covered; dirty, mean, shabby

صدأ *muṣḍa'* rusty, rust-covered

صاح *ṣadaḥa a* (*ṣaḥḥ*, صداح *ṣudāḥḥ*) to chant, sing; to play (ب a song, a tune)

صاح *ṣadaḥ* banner

صاحات *ṣadaḥāt* (musical) strains

○ صدح *ṣādīḥ* note raised a semitone, a sharp (*mus.*)

صدر *ṣadara u* (صدر *ṣudūr*) to go out, step out (عن or من of, from within); to proceed, emanate, arise, originate, stem (عن or من from), have its origin (عن or من in); to come out, be issued, be promulgated (order, ordinance, law); to appear, be published (book); to leave, go out (mail); to go (إلى to); to happen, occur, come to pass; pass. *ṣudira* to have a chest complaint | صدر عن الجِدِّ (*ṣidd*) to set about seriously, get to work earnestly; صدر عن إرادته to act on one's own volition II to send, send off, dispatch, forward (s.th.); to export (s.th.); to publish, bring out (s.th. a book); to preface (s.th. a book); to introduce, commence (ب s.th. a book with)

III to seize, impound, confiscate (▲ s.th.); to urge, press, oppress (▲ s.o.), throw obstacles in s.o.'s (▲) way IV to send, send out, dispatch (▲ s.th.); to export (▲ s.th.); to issue (▲ s.th., e.g., banknotes, bonds), make out (▲ s.th., e.g., a passport); to publish, bring out (▲ s.th., e.g., a book); to give, issue (▲ an order); to pronounce, pass (▲ a legal sentence); to utter, express (▲ an opinion, a view) V to be sent, be dispatched; to preside (▲ over), head (▲ a group); to have a front seat (▲ at a social gathering); to resist, oppose (J s.o.), throw obstacles in s.o.'s (J) way, stand in s.o.'s (J) way X to bring about, obtain (▲ s.th., esp. حكما *ḥukman* a legal judgment or sentence); to issue (مرسوماً an ordinance)

صدر *ṣadr* pl. صدور *ṣudūr* chest, breast, bust; bosom, heart; front part, front; part, portion; first hemistich; leader, commander; beginning, start, outset, commencement, inception; early period, beginnings, dawn (fig.) | صدر الدار one who occupies the highest position in the house, who plays first fiddle in the house; صدر رجب (*raḥb*) generosity, magnanimity; open-mindedness, broad-mindedness, liberality, frankness, candor; صدر الإسلام early period of Islam, early Islam; الصدر الأعظم title of the Grand Vizier in the Ottoman Empire; grand vizier (Mor.); صدر المكان *s. al-makān* the foremost part of a room; صدر النهار *s. an-nahār* daybreak, beginning of the day; صدر أبو صدر (*zool.*) بنات الصدر *bandt* *as-s.* worries, anxieties, apprehensions; صدر باب front door; صدر الصدر chest complaint; bottom of the heart, secret thoughts; صدر رجب *raḥb* *as-s.* generous, magnanimous; open-minded, broad-minded, liberal; free of misgivings, unhesitating; صدر رحيب *do.*; صدر ضيق *ḍayyiq* *as-s.* annoyed, angry

(ب at); disgruntled, depressed; متقيض الصدر *munqabiḍ* *as-s.* dejected, low-spirited, crestfallen; صدر مكانة *makānat* *as-s.* first place, precedence, priority; صدرًا من الزمان = رجب الصدر = واسع الصدر (*zamān*) quite a stretch of time, for some time; صدر في in the foreground; ستم صدره (*saḥḥama*) to irritate s.o., make s.o. angry; أنشرح صدره *inṣaraḥa ṣadruhū* to be gladdened, be pleased, be cheered, be happy, rejoice

صدرى *ṣadri* pectoral, chest (used attributively) | نزة صدرية (*nazla*) bronchitis

صدرة *ṣudra* vest, waistcoat; camisole, (under)waist, bodice

صدري *ṣudairi* and صدرية pl. -āt vest, waistcoat; bodice

صدر *ṣidār* vest, waistcoat; (under-)waist, bodice

صدارة *ṣadāra, ṣidāra* precedence; presidency, chairmanship; first place, pre-eminence; grand vizierate, office, cancellery, or position, of the Grand Vizier (Mor.)

صدر *ṣudūr* coming out, appearance, publication (e.g., of a book), issuance (e.g., of an ordinance)

مصدر *maṣḍar* pl. مصادر *maṣādīr* starting point, point of origin; origin, source (fig.); (gram.) infinitive, verbal noun; absolute or internal object

تصدير *taṣḍīr* sending (off), dispatch, forwarding; exportation, export; preface, foreword (of a book); issuance

مصادرة *muṣādāra* seizure, confiscation

أصدار *isḍār* exportation, export; issue, issuance, bringing out, edition, publication; making out, issuance | مصرف الإصدار *maṣrif al-i.* bank of issue

استصدار *istiṣḍār* issue, making out; issuance

صادر *ṣādir* going out, emanating, originating; issued, come out, published, etc.; exportation, export; yield; الصادرات export goods, exports

مصدور *maṣḍūr* affected with a pectoral ailment, phthisical, consumptive, tubercular

مصدّر *muṣaddir* export merchant, exporter

صدع *ṣada'a a (ṣad')* to split, cleave, part, sunder (a s.th.); to crack, break (a an object), cause (a an object) to crack; to break (a through obstacles), conquer, overcome, surmount (a obstacles, difficulties) | صدع بالحق (*ḥaqq*) to come out openly with the truth; صدع بأمر (*amr*) to execute an order, comply with an order; pass. *ṣadi'a* to have or get a headache II to cause a headache (a to s.o.); to molest, harass, trouble (خاطره *ḫaṭrahū* s.o.); pass. *ṣuddi'a* to have or get a headache V to get split, get cleft, come apart, burst, break, crack; to go to pieces; to reel, waver, be shaken; to separate (عن from), part (عن with) VII to get split, get cleft, come apart, break, crack; to be rudely interrupted; to break, dawn (morning)

صدع *ṣad'* pl. صدوع *ṣudū'* crevice, fissure, crack, break, rift, cleft

صداع *ṣudā'* headache

مصدوع *maṣḍū'* having a crack, cracked, broken

صدغ *ṣudǧ* pl. صدغ *ṣudǧ* temple (anat.); earlock, lovelock (also قصة الصدغ *ḡuṣṣat as-ṣ.*)

صدغي *ṣudǧi* temporal (anat.)

صدف *ṣadafa i u (ṣadf, ṣudūf)* to turn away (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.); — *i (ṣadf)* to turn (a s.o.) away (عن from), discourage, restrain, deter (عن s.o. from); to happen by chance

III to find (a, s.o., s.th.), meet (s.o., a with s.th.); to meet unexpectedly, by chance (s.o.), light (a, on), come across s.o. or s.th. (a, s), run into s.o. or s.th. (a, s), encounter (a, s.o., s.th.); to coincide, be coincident, concur (a with s.th.); to fall (a on a given date); to happen by chance, come to pass (ان that) | صادف الاستحسان to meet with approval; صادف محله (*maḥallahū*) to come in handily, be convenient, be opportune V to turn away (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.) VI to happen by chance, come to pass

اصداف *ṣadaf* (coll.; n. un. i) pl. اصداف *ṣadaf* pearl oyster, sea shell, conch | صدفة الاذن *s. al-uḡun* external ear, auricle, pinna

صدف *ṣadaf*, مرض الصدفية *marad as-ṣadafiya* a noncontagious skin disease, psoriasis (med.)

صدلي *ṣadafi* sea-shell, shell (adj.); nacreous, mother-of-pearl (adj.)

صدفة *ṣudfa* pl. صدف *ṣudaf* chance, haphazard, coincidence, unexpected concurrence; صدفة *ṣudfatun* by chance, by coincidence, accidentally | بالصدفة or بطريق الصدفة by chance, by coincidence, accidentally; as chance will have it, haphazardly

مصادفة *muṣaddafa* pl. -at encounter, meeting; chance, haphazard, coincidence, unexpected concurrence; *muṣaddafatan* by chance, by coincidence, accidentally

مصادف *muṣaddif* corresponding (ل to), concurrent (ل with a date of another chronological system), coincident (ل with), falling (ل on a given date)

صدق *ṣadaqa u (ṣadq, ṣidq)* to speak the truth, be sincere; to tell (a s.o.) the truth (عن about); to prove to be true, turn out to be correct, come true; to be right; to fit exactly (ل s.o. or s.th.), apply (ل to), hold true (ل of) |

وعدده or وعدده في صدق *(fi wa'dihis or wa'dahū)* to keep, or fulfill, one's promise; صدقة النصيحة *(naṣīḥata)* to advise s.o. sincerely; صدقة الحب *(ḥubba)* to love s.o. sincerely, truly II to deem (أ, ة s.o., s.th.) credible, accept (أ s.th.) as true, give credence (أ, ة to s.o., to s.th.), believe, trust (أ, ة s.o., s.th.); to consider or pronounce (أ s.th.) to be true, right, correct or credible; to believe (ب in); to give one's consent, to consent, assent, agree (عل to s.th.), approve (عل of s.th.), grant, license, sanction, certify, confirm, substantiate, attest, ratify, authenticate, legalize, verify (عل s.th.) | لا يصدق *(yusaddaḡu)* incredible, unbelievable, unreliable, untrustworthy; صدق أو كذب *(ṣaddiq au kaḡḡib)* (as an affirmative parenthesis) believe it or not III to treat (ء s.o.) as a friend; to maintain one's friendship (ء with s.o.); to be or become friends (ء with s.o.), befriend (ء s.o.); to give one's consent, to consent, assent, agree (عل to s.th.), approve (عل of), grant, license, sanction, certify, confirm, substantiate (عل s.th.); to legalize, authenticate (عل a signature, etc.) IV to fix a (bridal) dower (ها for a woman) V to give alms (عل to s.o.); to give as alms, donate (عل to s.o., ب s.th.)

صدق *(ṣidq)* truth, trueness, truthfulness; sincerity, candor; veracity, correctness (of an allegation); efficiency; صدقا *(ṣidqan)* truly, really, in truth

صدقة *(ṣadaḡa)* pl. -*āt* alms, charitable gift; almsgiving, charity, voluntary contribution of alms, freewill offering; legally prescribed alms tax (*Isl. Law*) | صدقة الفطر *(ṣ. al-fṣr)* almsgiving at the end of Ramadan (*Isl. Law*)

صداق *(ṣaddiq, ṣiddiq)* pl. صدق *(ṣudūḡ, ṣaddiḡa)* (bridal) dower; — (pl. أصدقة) marriage contract (*tun.*)

صداقة *(ṣaddiḡa)* pl. -*āt* friendship

صديق *(ṣaddiḡ)* pl. أصدقاء *(aṣḡdīḡāt)*, صدقاء *(ṣaddaḡāt)*, صدقات *(ṣaddiḡāt)* friend; friendly, connected by bonds of friendship

صديق *(ṣaddiḡ)* veracious, truthful, honest, sincere

صديق *(ṣiddiḡ)* strictly veracious, honest, righteous, upright; الصديق epithet of the first Caliph, Abū Bakr

أصدق *(aṣḡḡḡ)* truer, sincerer | أصدق برهان *(a. burhānīn)* the most reliable, or best, proof for . . . ; أصدق صديق the most loyal, or best, friend

مصدق *(miṣḡḡḡ)* confirmation, corroboration, substantiation; touchstone, criterion

تصدق *(taṣḡḡḡ)* belief, faith (ب in); consent, assent, agreement (عل to), approval, sanctioning, licensing, certification, confirmation, attestation, ratification, verification, authentication, legalization (عل of s.th.) | سرعة التصديق *(sur'at at-t. credulity)*; سريع التصديق *(credulous)*

مصادقة *(muṣḡḡḡa)* consent, assent, agreement (عل to), concurrence (عل in); approval, sanctioning, certification, confirmation, attestation, ratification (عل of s.th.); legalization, authentication (عل of a document)

تصادق *(taṣḡḡḡ)* legalization, authentication (عل of a document)

صادق *(ṣaddiḡ)* true, truthful, veracious, sincere, candid; reliable; accurate, true, genuine, faithful, authentic

مصدق *(muṣḡḡḡa)* certificate, certification, attestation

مصدق *(muṣḡḡḡ)* credible, believable, reliable, trustworthy | غير مصدق *(incredible)*; مصدق عليه رسمياً *(raṣmīyan)* legalized, officially certified



صيدل look up alphabetically

صدم *ṣadama* i (*ṣadm*) to bump, strike, knock, dash, bounce, bang, run (أ, ة against), hit (أ upon); to run (أ into s.o., e.g., an automobile, etc.); to collide, clash (ب with, e.g., train with car) III to bump, strike, knock, dash, bounce, bang, run (أ, ة against s.o. or s.th.); to resist, oppose (أ, ة s.o., s.th.), battle (أ, ة against); to encounter (hostilely), clash; pass. صودم *ṣūdimā* to be severely afflicted (ب by) VI to collide (e.g., trains), encounter (armies); to clash, conflict (e.g., different opinions) VIII to collide, clash (ب or مع with); to bump, strike, run (ب against), hit (ب s.th., e.g., a mine); to take offense (ب at, e.g., at mistakes), take exception (ب to); to fail (ب due to), be thwarted (ب by); = VI

صدمة *ṣadma* pl. *ṣadamāt* push, thrust, jolt, shock, blow, stroke; upset, commotion, (psychic) shock; obstacle, difficulty

صدام *ṣiddm* collision, clash; breakdown, collapse | صدام وجداني (*wijādāni*) mental breakdown

مصادمة *muṣādama* pl. -āt collision, clash, impact

اصطدام *taṣṭādum* collision, clash; bounce, impact (ب on); upset, commotion, (psychic) shock | طامة التصادم (railroad) buffer

اصطدام *iṣṭidām* collision, clash; bounce, impact (ب on); upset, commotion, (psychic) shock

صدى *ṣadiya* a (*ṣadan*) to be very thirsty IV to echo, resound, reverberate V to occupy o.s. (ل or ال with); to turn, apply o.s. (ل or ال to s.th.); to undertake (ل or ال s.th.), embark (ل or ال upon); to oppose, resist, counteract, antagonize (ل s.o.), throw obstacles in s.o.'s (ل) way, be in s.o.'s (ل) way

صدى *ṣadan* pl. اصدااء *asādā* echo, reverberation

تصدية *taṣḍiya* hand clapping

صرر *ṣarra* i (*ṣarr*, صرر *ṣarir*) to chirp, stridulate (cricket); to creak (door); to squeak, screech; to grate, scratch; to gnash, chatter (teeth); to lace, cord, tie up, truss up, bind (أ s.th.); to shove, put (أ money into a purse); to prick up (أ or ب one's ears) IV to persist (عل in), insist (عل on); to make up one's mind, resolve, determine, decide (عل to do s.th.); to prick up (أ or ب one's ears)

صرة *ṣarra* pl. صرر *ṣarar* (money) bag, purse; bundle, packet, parcel | صرة الحرمين or الصرة *ṣ. al-haramain* the *ṣarra* for Mecca and Medina, the traditional funds sent by the different Islamic countries (nowadays, e.g., by Egypt and Tunisia) with the hadj caravan to be distributed among the poor of Mecca and Medina; أمين الصرة the Trustee of the *ṣarra* (who is responsible for its delivery); صرة النقود cash remittance

صرير *ṣarir* chirping, stridulation (of crickets); squeaking, screeching

صرار *ṣarrār* or صرار الليل *ṣ. al-lail* cricket (zool.)

صريرة *ṣarira* coins wrapped in a purse

اصرار *iṣṣār* persistence, perseverance (عل in), insistence (عل on) | سبق الاصرار *saḥq al-i.* premeditation, willfulness (*jur.*)

مصير *muṣir* persistent, insistent; determined, resolute

الصرب *aṣ-ṣirb* Serbia; the Serbs

صربي *ṣirbi* Serbian

صرح *ṣarūḥa* u صراحة *ṣarāḥa*, صراحة *ṣurūḥa* to be or become pure, unadulterated, uncontaminated, clear; — *ṣarāḥa* a (*ṣarḥ*) to make clear, clarify, explicate,

explain (أ s.th.) II to explain, explicate, clarify, make clear (أ s.th.); to declare, state, announce (ب s.th.), make a statement (ب about); to speak out frankly, openly, be clear, be explicit (ب, عن about), let (ب, عن s.th.) be known; to allow, permit, grant (ب ل to s.o. s.th.); to license (ب s.th.), give a permit, grant a license (ب for) III to speak frankly, openly; to speak out frankly or openly, be clear, be explicit (ب about), avow (ب s.th.), let (ب s.th.) be known; to declare (أن أ to s.o. that) IV to make clear, clarify, explicate, explain (أ s.th.) VI to become clear, evident, manifest, come to light VII to become evident, manifest, clear

صرح *ṣarḥ* pl. صروح *ṣurūḥ* castle, palace, lofty edifice, imposing structure

صراح *ṣurāḥ* pure, unadulterated, uncontaminated, clear; distinct, plain, obvious, evident, patent, manifest, unambiguous, unequivocal

صريح *ṣarīḥ* pl. صرحاء *ṣurāḥāʿ*, صرايح *ṣarā'iḥ*<sup>1</sup> pure, unadulterated, uncontaminated; clear; distinct, plain, obvious, evident, patent, manifest, unambiguous, unequivocal; open, frank, sincere, candid; free, openhearted

صراحة *ṣarāḥa* clearness, clarity, distinctness, plainness; unambiguousness; openness, frankness, candor, sincerity, openheartedness; *ṣarāḥatan* clearly, plainly, distinctly, patently, unequivocally, unambiguously; openly, frankly, bluntly, straightforward, honestly, openheartedly

أصرح *aṣraḥ*<sup>2</sup> purer, clearer; sincerer

تصريح *taṣrīḥ* pl. -āt, تصاريح *taṣārīḥ*<sup>2</sup> (public) statement, declaration; permission, (official) permit, license

<sup>1</sup> صرخ *ṣarāḥa* u (صرايح *ṣurāḥ*, صريح *ṣarīḥ*) to cry, yell, scream, shriek, shout; to cry for help; to call (ب s.o.); to call out,

shout (عل to s.o.); to yell, bellow, roar (في or وجهه في at s.o.) | صرخ صرخة (*ṣar-ḥatan*) to cry out, let out a cry X to cry for help; to call (أ to s.o.) for help

صرخة *ṣarḥa* pl. -āt cry, outcry, yell, scream; call for help

صراخ *ṣurāḥ* crying, yelling; clamor, screaming, screams

صريح *ṣarīḥ* crying, yelling; clamor, screaming, screams

صراخ *ṣarāḥ* crier, screamer, bawler; peacock

صاروخ *ṣārūḥ* pl. صواريخ *ṣawārīḥ*<sup>2</sup> rocket; siren (*maḡr.*) | صاروخ عابر القارات intercontinental ballistic missile, ICBM

قنبلة صاروخية *qunbula ṣārūḥīya* rocket bomb, guided missile

صارخ *ṣārīḥ* gaudy, flashy (color); glaring (color, light); crude, gross, coarse; noisy, loud; orier, caller

صرد *ṣard* severe cold (spell)

صراد *ṣurād* drifting clouds, cirrus

صريد *ṣurra'id* drifting clouds, cirrus

صرصر *ṣarṣara* to let out a piercing cry, scream shrilly

ريح صرصر *rīḥ ṣarṣar* violent, cold wind, icy gale

صرصر *ṣurṣur* pl. صرصر *ṣarāṣir*<sup>2</sup> a variety of cockroach (*Blatta aegyptiaca*; *zool.*); cricket (*zool.*)

صرصور *ṣurṣūr* pl. صرصر *ṣarāṣir*<sup>2</sup> cricket (*zool.*); cockroach (*eyr.*)

صرصار *ṣarṣār* cricket (*zool.*)

صراط *ṣirāṭ* way, path, road

صرع *ṣara'a* a (*ṣar', ṣir', مصرع maṣra'*) to throw down, fell, bring to the ground (أ s.o.); — pass. *ṣurī'a* to be epileptic, have an epileptic fit; to be or go mad

III to wrestle (also as a sport), fight (أ with s.o.) VI to wrestle with one another VII to be or go mad VIII = VI

صرع *ṣar'* epilepsy

صرع *ṣur'* rein

صرع *ṣar'* pl. صرعى *ṣar'd* thrown to the ground, felled; epileptic; demented, insane, mad, crazy; (with foll. genit.) succumbing to s.th., fallen victim to s.th., | سقط صريماً to be killed (in battle); صرعى الشراب *ṣ. al-karāb* addicted to the bottle; صرعى الكرى *ṣ. al-karā* overcome by sleep

مصراع *maṣra'* pl. مصارع *maṣāri'* battle-ground; ruin, destruction, perdition, death; fatal accident; vital part of the body (the injury of which can cause death)

مصراع *miṣra'* pl. مصاريع *maṣāri'* leaf of a door; hemistich | المصراع صفايح door panel; الباب مفتوح على مصراعيه (*miṣra' rā'aihi*) the door is wide open

مصراع *miṣra'* wrestling, wrestling match; fight, struggle

مصراعة *muṣāra'a* wrestling, wrestling match; fight, struggle

مصراع *miṣra'* fight, struggle, conflict, controversy

مصروع *maṣrū'* thrown to the ground, felled; epileptic; demented, insane, mad, crazy

مصراع *muṣāri'* wrestler; fighter

صرف *ṣarafa* (صرف) to turn; to turn away, avert (عن s.o., s.th. from); to dissuade, alienate, keep away (عن s.o. from); to divert, distract (عن s.o. from); to turn, direct (إلى s.th., e.g., one's eyes, one's attention, to s.th.); to grant leave, dismiss, send away (s.o.); to give s.o. (s) the brush-off; to spend, expend (على money for); to defray the cost (على of s.th.), pay (على for s.th.);

to pay out, disburse (ل money to); to issue, give out (أ s.th., e.g., tickets), make out (أ s.th., e.g., a permit); to spend, devote (ل or إلى or في time, effort on); to pass, spend (في time at s.th., doing s.th.); to change money (أ); to infect (أ a word) | صرف النظر عن (*naṣar*) to avert one's glance from, disregard s.th., pay no attention to s.th., leave s.th. out of consideration; — i صرف (*ṣarifa*) to creak, grate II to cause to flow off, draw off (أ water); to drain (أ land); to dispatch, expedite, wind up, liquidate (أ business); to change money (أ); to market, retail, distribute, sell (أ merchandise), dispose (أ of merchandise); to circulate (أ s.th.); to give a free hand (في to s.o. in s.th.), let (s.o.) dispose freely (في over, in), grant the right of disposal (في to s.o. over or in s.th.); to infect (أ a word), conjugate (أ a verb), decline (أ a noun) V to act independently; to dispose freely, have the right of disposal (في over); to move freely, act without restriction (في in), administer (freely) (في s.th.); to behave, act, conduct o.s., comport o.s.; to exercise sacerdotal functions (*Copt.-Chr.*); to be inflected (*gram.*); to be derived | تصرفا (*taṣarrufan kaiṣṭyan*) to proceed arbitrarily in or at VII to turn away; to go away, depart (عن from), leave (عن s.th.); to give up, abandon, relinquish, quit (عن s.o., s.th.); to flow off, drain; to pass on, change over, turn one's attention (إلى to s.th.); to proceed (إلى to some activity or to do s.th.); to apply o.s., devote o.s. (إلى to s.th.); to be spent, be expended (money); to be issued, be made out (e.g., ticket); to be fully, i.e., triptotically, inflected | انصرف إلى نفسه to withdraw by o.s., isolate o.s.; انصرف يفعل to set about to do s.th., proceed to do s.th.

صرف *ṣarf* averting, turning away; expenditure, expense; spending, use, application (e.g., of time, of effort, etc.); issuance, issue, making out; disbursement; money changing; barter (*Isl. Law*); drainage; inflection (*gram.*); (pl. صرف *ṣurūf*) adversities, misfortunes (also الدهر *ad-dahr*) | محطة الصرف *maḥṣṣat as-ṣ.* (*el.*) power station; drainage station, pumping station; سعر الصرف *si'r as-ṣ.* exchange rate; علم الصرف *'ilm as-ṣ.* morphology (*gram.*); بصرف indeclinable (*gram.*); بصرف من النظر عن (*bi-ṣ. in-naẓar*) regardless of, irrespective of, notwithstanding, to say nothing of

صرف *ṣirf* pure, unadulterated, un-mixed; mere, sheer, absolute

صرفيات *ṣarfiyyāt* payments, disbursements

صرف *ṣarif* squeak(ing), creak(ing), squeal(ing)

صرف *ṣarrāf* money changer; cashier, teller, treasurer; paymaster; banker

صرافة *ṣarrāfa* (woman) cashier | صرافة التذاكر (woman) ticket agent

صيرف *ṣairaf* pl. صيارف *ṣayārīf* money changer; cashier, teller, treasurer

صيرف *ṣairaf* pl. صيارفة *ṣayārifa* money changer; cashier, teller, treasurer

صيرفة *ṣarifa* pl. صرائف *ṣarā'if* reed-mat hut

مصرف *maṣrif* pl. مصارف *maṣārīf* drainage canal, drainage ditch, drain; bank; pay office, teller's window (at a bank)

تصرف *taṣrif* drawing off (of water), drainage; sale, retail, disposal, distribution; change, alteration; inflection, declension, conjugation | تصاريف الدهر *t. ad-dahr* the vicissitudes of fate; تصريف الشؤون settlement, windup, or management, of affairs

تصرف *taṣarruf* pl. -āt free disposal (ق over), right of disposal; usufruct; administration; action, way of acting, demeanor, behavior, conduct; outflow, efflux, effluence, output (in terms of the capacity of a pump), discharge, throughput, quantity of water flowing through; pl. تصرفات *taṣarrufāt* measures, dispositions, regulations | تصرف منجز (*munjaz*) regulation effective immediately (*Isl. Law*); حسن التصرف *ḥusn at-t.* discretion; مطلق التصرف *mufṭaq at-t.* having unrestricted right of disposal, invested with full power; يتصرف freely; وضع شيئاً تحت تصرفه *at s.o.'s disposal*; put s.th. at s.o.'s disposition; تصرفات الزمن *t. az-zaman* the vicissitudes of time

انصراف *inṣirāf* going away, leave, departure; avertness, aversion (عن to); abstention (عن from), renunciation (عن of)

مصرف *maṣrūf* devoted, dedicated (إلى to s.th.); money spent, expenditure; pl. -āt; مصاريف *maṣārīf* expenses, expenditures, costs | مصرف البريد and مصرف البريد postage; مصرف الجيب *m. al-jayb* pocket money; خالص المصاريف postage free, franked; وقى المصاريف (*waḍ*) to cover the costs, defray the expense; من مصرف من الخدمة (*bidma*) dismissed, discharged

متصرف *mutaṣarrif* approx.: provincial governor (*Ir.*; administering any one of the 14 *liwā'*, q.v.); former title of a Turkish administrative officer in Arab countries

متصرفية *mutaṣarrifiyya* jurisdiction of a *mutaṣarrif* (q.v.), approx.: province; dignity, government, authority, etc., of a *mutaṣarrif*

متصرف *munṣarif* fully inflected, i.e., triptotical (*gram.*); المنصرف the money spent, expenditures

متصرف *munṣaraf* departure, leave, going away | لا متصرف عنه (*munṣarafa*)

indispensable, inevitable; منصرفهم *mun-paraḥālum* at their departure, when they left; في منصرف النهار (*m. in-naḥār*) at the parting of day, at day's end

<sup>1</sup> صرم *ṣarima* u (صرامة *ṣarāma*) to be sharp; to be stern, hard, harsh, severe; — *ṣarima* i (*ṣarm, ṣurm*) to cut, cut off, sever (▲ s.th.); to leave, forsake (▲ s.o.), separate (● from s.o.), part (● with s.o.) II to cut, cut off, cut through, sever, separate (▲ s.th.) V to decrease, wane, dwindle; to elapse, go by, pass; to be past, be bygone, be over (time) VII to elapse, go by, pass; to be past, be bygone, be over (time)

صرم *ṣarm* severance, separation

صرمة *ṣirma* pl. صرم *ṣiram* herd of camels

صرامة *ṣarāma* sharpness, keenness; harshness, sternness, severity, rigor, unfriendliness

صرمة *ṣarīma* horse bridle

مصارمة *mūṣarāma* estrangement, break, antagonism, hostility

صارم *ṣarīm* sharp, harsh, hard, severe, stern

منصرف *munṣarīm* elapsed, past, bygone (period of time)

<sup>2</sup> صرم *ṣurm* = صرم

<sup>3</sup> صرمة *ṣarma* pl. صرم *ṣaram* (eg.) shoe

صراية *ṣurmāya* pl. -āt, صراي *ṣarāmī* (*ṣyr.*) shoe made of red or yellow leather; shoes

مصرين see مصارين

صار *ṣarīm* and صارية *ṣarīya* pl. صوار *ṣawārīm* mast, pole | صاري العلم *ṣ. l-'alam* flagpole

مصطبة *maṣṭaba, miṣṭaba* pl. مصاطب *maṣṭāb*<sup>3</sup> outdoor stone bench (built into the side of a house), mastaba

مصطوب *maṣṭūl* fool

صعب *ṣa'ūba* u (صعوبة *ṣu'ūba*) to be hard, difficult (عل for); to be embarrassing, shocking, unpleasant (عل for, to) II to make hard, make difficult (▲ ل for s.o. s.th.); to present as difficult (▲ ل for s.o. s.th.) V to become difficult; to make (▲ s.th.) hard or difficult VI to be difficult (of a person); to be hard to please X to find or consider difficult (▲ s.th.)

صعب *ṣa'b* pl. صعاب *ṣi'āb* hard, difficult; pl. difficulties | صعب الاحتمال hard to bear, oppressive; صعب الارضاء *ṣ. al-irḍā'* hard to please, fastidious; صعب المراس obstinate, stubborn, self-opinionated, recalcitrant, headstrong; عملة صعبة ('*umla*) hard currency

صعوبة *ṣu'ūba* difficulty | صعوية المراس obstinacy, stubbornness, recalcitrance, refractoriness

مصاعب *maṣā'ib*<sup>3</sup> difficulties

صنغر *ṣa'tar* wild thyme (*Thymus serpyllum*; bot.)

صعد *ṣa'ida* a (صعود *ṣu'ūd*) to rise, go up; to lift, climb, ascend, slope upward; to mount, scale, ascend, climb (▲ s.th.), climb up (▲ on s.th.); to take off (airplane); to صعد به ال make s.o. ascend, lead s.o. up to . . . II to ascend, mount; to go upstream; to travel to Upper Egypt; to send up (● s.o.); to cause (▲ s.th.) to rise or ascend; to heave (from one's breast), utter (▲ sigh, wails, and the like); to cause (▲ s.th.) to evaporate, vaporize, volatilize (▲ s.th.); to sublimate (▲ s.th.; chem.) | صعد الزفرات (*zaḥarāt*) to heave deep sighs IV to make (● s.o.) ascend or advance; to ascend (ال to elevated terrain); to go upstream; to travel up, travel V to evaporate, vaporize VI to rise, lift, ascend

صعد *su'd* height, altitude

صعدة *sa'da* pl. *sa'addi* rise, incline; slope, declivity

صعود *su'ud* rising, lifting, ascending; take-off (of an airplane); ascent; boom; advance (ال toward) | صعد الرب *s. ar-rabb* and عيد الصعود *'id as-s.* Ascension Day (*Chr.*)

صعود *sa'ud* steep hill

صعيد *sa'id* pl. صعد *su'ud* highland, upland, plateau; الصعيد and مصر *s. misr* Upper Egypt | في صعيد واحد | on a common basis, on common ground, on equal footing, without distinction, indiscriminately; على صعيد واحد congenial, like-minded, kindred in spirit, agreed

صعيدى *sa'idī* pl. صعيدية *sa'idīya* Upper Egyptian

تنفس الصعداء *su'addā'* (deep) sigh | نفس الصعداء *tanaffasa s-su'addā'* to sigh (deeply), heave a (deep) sigh

مصعد *mas'ad* pl. مصاعد *masā'id* point of ascent

مصعد *miṣ'ad* pl. مصاعد *masā'id* elevator, lift; ○ anode

مصعدة *miṣ'ada* elevator, lift

صاعداً *sa'ida* pl. صواعداً *sa'ūdā'id* rising, ascending (also, e.g., of vapors) | فصاعداً *fa-sa'idan* and beyond that, and more; من — فصاعداً from — on, from — upward; من الآن فصاعداً (*min al-āna*) from now on, henceforth

متصاعداً *mutaṣā'id* rising, ascending (also, e.g., of vapors)

صعر *sa'ira* a (*sa'ar*) to be awry (face; with pride) II صعر خده (*ḡaddahū*) to put on a contemptuous mien

صعق *sa'aqa* a (صاعقة *sa'iqa*) to strike s.o. (.) down with lightning, destroy, hit, slay (.) s.o.; of lightning); to stun, stupefy, make unconscious (.) s.o.; —

*sa'iqa* a and pass. *su'iqa* (*sa'aq*, صعقة *sa'qa*) to be thunderstruck; to lose consciousness | صعق في مكانه (*makānīhi*) to stop dead in one's tracks, stand as if thunderstruck IV to strike down, slay, destroy (.) s.o.; of lightning); to stun, stupefy, make unconscious (.) s.o.) VII to be struck by lightning

صعق *sa'aq* thunder, peal of thunder

صعق *sa'iq* thunderstruck, dumfounded

صاعقة *sa'iqa* pl. صواعق *sa'wā'iq* bolt of lightning, thunderbolt

مصعوق *mas'ūq* struck by lightning; thunderstruck, stupefied, dumfounded; crushed, destroyed

صعلكة *sa'laka* loitering, loafing

صعلوك *su'lūk* pl. صعلوك *sa'ālīk* utterly destitute; have-not, pauper, poor wretch; beggar; tramp, vagabond, loafer

صغر *saḡura* u (*siḡar*, صغارة *saḡāra*) and *saḡira* a (*saḡar*) to be or become small, little, scanty; to diminish, decrease, wane, dwindle; to be young; to be lowly, submissive, servile, humble; — *saḡara* u (*saḡr*) to be younger (ب . than s.o. by) | ما صغرني إلا بسنة (*bi-sanatin*) he was only one year younger than I II to make small(er) or little(r), lessen, minimize, reduce, diminish, decrease (.) s.th.); to belittle, deride, ridicule, debase, bemean (.) s.o., s.th.); to form a diminutive (.) of a noun) VI to prove o.s. contemptible, be servile, fawn, cringe, grovel X to deem (.) s.o., s.th.) small, little or paltry; to make light (.) s.o., of s.th.), undervalue (.) s.o., s.th.); to think little (.) s.o., of s.th.) | استصغر نفسه (*na/saḡū*) to feel inferior

صغر *siḡar* smallness, littleness, scantiness, paltriness, paucity, insignificance; youthfulness, juvenility (also صغر السن *s. as-sinn*)

صغرة *siḡra*: هو صغرة أبويه (p. *abawaihi*)  
he is the youngest of his parents'  
children

صغراء *siḡar* pl. صغائر *siḡār*, صغارة  
*siḡara*\* small, little; paltry, scanty,  
insignificant; tiny, minute; young, ju-  
venile, minor; a minor, one under age |  
صغير النفس p. *as-sinn* young; صغير السن  
p. *an-naḡs* mean-spirited, base, servile,  
toadying, cringing, groveling صغار الموظفين  
p. *al-muwazzaḡin* small officials, sub-  
altern officials; العيد الصغير ('id) Little  
Bairam, i.e., the feast of fast breaking  
on the 1st of Shawwal; كل صغيرة وكبيرة  
*kullu* p. *wa-kabira* every detail

صغيرة *siḡira* pl. صغائر *siḡār*\* venial  
sin (*Isl. Law*); minor mistake; pl.  
trivialities, trifles

صغارة *siḡara* littleness, paltriness,  
scantiness, paucity; lowliness, servility,  
humility, humbleness

اصغر *asḡar*\*, f. صغرى *siḡra*, pl. m.  
اصغار *asḡār*\* smaller, littler; younger |  
اصغر الشرين a. *as-ḡarrain* the lesser of  
two evils; اصغرى الصغرى Asia Minor;  
الدول الصغرى (*duwal*) the small countries;  
سوريا الصغرى (*siḡriyā*) Palestine; النهاية  
الصغرى the minimum

تصغير *taḡḡir* diminution, lessening, de-  
crease, reduction | اسم التصغير *ism at-t.*  
diminutive (*gram.*)

اصغار *asḡar* disdain, contempt, dis-  
regard

اصغار *asḡar* servility, toadying, cring-  
ing, groveling

صاغر *saḡir* low, lowly, despised, con-  
temptible; humiliated, meek, dejected;  
submissive, servile; subject (J to s.o.)

مصغر *muḡḡar* reduced, decreased,  
diminished | في صورة مصغرة (*ḡura*) on a  
reduced or small scale, in miniature; فلم  
مصغر (*film*) microfilm

صاغ *saḡa* u (صغى *saḡw*,  
*saḡiḡa*) to incline, bend, lean (ال to,  
toward); — صغى *saḡiya* a (*saḡan*, *saḡiy*)  
to incline, bend, lean (ال to, toward);  
to listen (J to) IV to listen, pay attention,  
lend one's ear (J or ال to s.th., to s.o.),  
heed (J or ال s.th.)

صغو *saḡw* and صغا *saḡan* inclination,  
disposition, tendency; affection, attach-  
ment, good will

اصغاء *asḡā*\* attention, attentiveness

صاغ *saḡin* inclined, disposed; attentive;  
listener, hearer

مصغ *muḡḡin* attentive; listener, hearer

وصف see صفة<sup>1</sup>

صفا *saḡfa* u (*saḡf*) to set up in a row or line,  
line up, align, array, arrange, order  
(a s.th.); to set, compose (a type, *typ.*);  
to range, class, classify (مع s.o. among);  
to out (a s.th.) in strips II to set up in  
a row or line, line up, align, array,  
arrange, order (a s.th.); to comb (a  
the hair) straight VI to line up, take  
position in a row or line, stand in a row  
or line, be lined up, be aligned, be strung  
in a line VIII = VI; to fall in, stand in  
formation (of a military detachment) |  
اصطف الى جانب الطريق to line the road,  
form a lane (e.g., troops, police, etc.)

صفا *saḡf* aligning or arranging  
in a line or row; — (pl. صفوف *saḡaf*)  
row, line, file, rank, queue; row, or tier,  
of seats; grade, form (in school); class,  
course; section, division, group | صف  
آلة صف *ad-dam* blood group; صف  
ضابط الصف typesetting machine; صف ضابط  
(also صف ضابط pl. صف ضباط) non-  
commissioned officer; انتظم صفوفنا  
*taḡama saḡafan* to line up in rows or  
files

صفا *saḡfa* pl. صفا *saḡaf* (stone)  
molding; ledge

type-  
setter, compositor

مصنف *masaff* pl. مصاف *masaff* position  
(of an army); battle line; row, line,  
file; composing stick (*typ.*) | رُفِعَ إِلَى مَصَافٍ  
(with foll. genit.) to class s.o. with,  
put s.o. on the same level with

صَفَحَ *saḥaḥa a (saḥ)* to broaden, widen,  
flatten, beat into a leaf, foliate, plate  
(*△ s.th.*); to pardon, forgive (عَنْ س.و.,  
s.th.) II to broaden, widen, flatten,  
beat into a leaf, foliate (*△ s.th.*); to roll  
out (*△ s.th.*); to plate, overlay, or cover,  
with metal plates (*△ s.th.*); to armor  
(*△ s.th.*); to equip, furnish, cover (بِ  
*△ s.th.* with) III to shake hands (*△* with  
s.o.); to greet (*△ s.o.*); to touch (*△ s.th.*)  
lightly or gently, graze (*△ s.th.*), brush,  
glide (*△* over s.th.), pass, blow (*△* over  
s.th., of the wind, breath, etc.) | صَافِحٌ  
*(sam'ahū)* to reach s.o.'s ear  
V to leaf, thumb (*△* a book, etc.); to  
examine, scrutinize, regard, study (*△*  
s.th.) VI to shake hands X to ask s.o.'s  
(*△*) forgiveness (*△* for), apologize (*△* to  
s.o. for)

صَفَحَ *saḥḥ* pardon, forgiveness; (pl.  
ضَرْبٌ (أَضْرَبَ) عَنْهُ | صَفَاحٌ *ṣiḥāḥ*)  
side, surface | صَفَحًا to turn away from s.o. or s.th.,  
pass over s.o. or s.th., ignore, snub,  
slight, disregard s.o. or s.th., desist  
from s.th.

صَفْحَةٌ *saḥḥa* pl. *ṣaḥḥāt* outside, ex-  
terior; plane, surface; page; leaf, sheet;  
phase

صَفْحَةٌ *saḥḥ* broad side or surface; sheet  
iron; tin, tinplate; tin plates, tin sheets

صَفْحَةٌ *saḥḥa* pl. صَفَائِحٌ *ṣaḥā'ih* plate,  
sheet (of metal), leaf (of wood), slab,  
flag (of stone), ledger stone (on a  
tomb); tin plate, tin sheet; can, jerry  
can | صَفَائِحُ الْمَصْرَاعِ *ṣ. al-miṣrā'* door  
panel; ○ صَفَائِحُ الْقَوْلِ *ṣ. al-miḡwal*  
phonograph records, gramophone discs

صَفُوحٌ *saḥūḥ* forgiving, ready to forgive

صَفَاحٌ *ṣaḥḥ* pl. -āt, صَفَائِحٌ *ṣaḥā'ih*  
plate, sheet, leaf; flagstone, stone slab

تَصْفِيحٌ *ṭaṣṣiḥ* plating

تَصْفِيحٌ *ṭaṣṣiḥ* examination, scrutini-  
zation, scrutiny, study

مُصَفَّاحٌ *muṣaffaḥ* shaped into plates  
or thin layers, plated, foliated; armored,  
armor-clad, ironclad, metal-covered |  
سَيَّارَةٌ مُصَفَّاحَةٌ *(ṣayyāra)* plywood; سَيَّارَةٌ  
مُصَفَّاحَةٌ *(ṣayyāra)* armored car

مُصَفَّاحَةٌ *muṣaffaḥa* pl. -āt armored car,  
armored reconnaissance car (*mil.*)

صَفَادٌ *ṣafada i (ṣaḍ)* to bind, fetter, shackle  
(*△ s.o.*) II and IV = I

صَفَادٌ *ṣafad* pl. أَسْفَادٌ *asfād* bond, tie,  
fetter

صَفَادٌ *ṣifād* bond, tie, fetter | صَفَادُ الْيَدَيْنِ  
*ṣ. al-yadayn* manacle, handcuff

صَفْرًا *ṣafara i (ṣafir)* to whistle (bird,  
person); to hiss (snake); to chirp,  
stridulate (cricket); to scream (siren)  
II = I

صَفِيرٌ *ṣafir* whistling, whistle, etc. (see  
above); high, thin tone (e.g., of a flute) |  
حُرُوفُ الصَّفِيرِ *sibilants*; — see also below  
and alphabetically

صَفِيرَةٌ *ṣaffāra* pl. -āt whistle; siren |  
صَفِيرَةُ الْإِيمَانِ *ṣ. al-amān* all-clear siren;  
صَفِيرَةُ الْإِنذَارِ *ṣ. al-inḏār* warning siren

صَفَّرَ II to dye yellow, make yellow, to  
yellow (*△ s.th.*) IX to turn yellow, to  
yellow; to pale, become pale | أَصْفَرَ وَجْهَهُ  
*(waḥḥuḥū)* he grew pale, he turned  
white

صَفْرٌ *ṣufr* brass; money

صَفْرٌ *ṣafar* jaundice

صَفْرَةٌ *ṣufra* yellow color, yellowness,  
yellow; pallor, paleness (of the face)



صفار *ṣafār* yellow color, s.th. yellow; pallor, paleness | صفار البياض *ṣ. al-baiṣa* egg yolk

صفار *ṣaffār* pl. : brass founder

صفر *ṣafar*, f. صفراء *ṣafra'*, pl. صفر *ṣufr* yellow; pale, pallid, wan | ضحكة صفراء (*ḍahka*) forced, or embarrassed, laugh; نحاس أصفر (*nuḥās*) brass

صفر *ṣafra'* bile, gall

صفر (*eg.*) golden oriole (*zool.*)

صفارية *ṣufāriya* golden oriole (*zool.*)

صفراوي *ṣafraūi* bilious; choleric | الحمى الصفراوية (*ḥumma*) yellow fever; ضحكة صفراوية (*ḍahka*) bitter, or sardoniac, laugh (= Fr. *rire jaune*)

صفار *ṣfirār* yellowing, yellow; pallor, paleness (of the face)

مصفر *muṣfarr* yellow-colored; pale, pallid, wan

صفر *ṣafira* a (*ṣafar*, صفر *ṣufūr*) to be empty, be devoid, vacant (من of) | صفرت *ṣafirat* يد من الشيء (*ṣafirat yaduhū*) to have lost s.th. II to empty, void, vacate, evacuate, free (a s.th.) IV = II

صفر *ṣafr*, *ṣifr*, *ṣufr*, *ṣafir*, *ṣufur* pl. صفر *ṣafār* empty, void, devoid, (من of), free (من from) | صفر اليدين *ṣifr al-yadain* empty-handed

صفر *ṣifr* zero, naught; nothing

أصفر *aṣfar* empty, void

مصفر اليد *muṣfir* empty-handed | مصفر *m. al-yad* with an empty hand; مصفر *m. al-yad* without any possessions at all, completely destitute

صفر *ṣafar* pl. اصفار *ṣafār* Safar, name of the second month of the Mohammedan year

صفاصاف *ṣafṣaf* (coll.; n. un. ṣ) a variety of willow (*Salix Salsaf* F.; bot.)

صفاصاف *ṣafṣaf* even, level; waste, desolate, barren, empty | قاع صفاصاف *wasteland, desolate area; جملة قاعا صفاصافا* to devastate s.th., lay s.th. waste

صغ *ṣaḡ'a* a (*ṣaf'*) to cuff, buffet, slap lightly (a s.o.); to slap s.o.'s (a) face, box s.o.'s (a) ears; to violate (a rule) VI to slap one another

صغمة *ṣaf'a* (n. vic.) slap, cuff, smack; blow

صفاغ *ṣaffā'* pl. -ūn a kind of buffoon

صغ *ṣaḡa* ṣ (*ṣaḡ*) to slap, smack (a, a s.o., s.th.); to set into motion (a s.th.); to flap, clap; to shut, slam, bang (a door); — صفاغ *ṣafāḡa* to be thick, heavy, close in texture (cloth) II to flap, clap, smack; to clap one's hands (also بيديه), applaud (ل s.o.); to flap (ب the wings)

صغمة *ṣafḡa* pl. *ṣafḡāt* handclasp (in concluding a deal); conclusion of a contract (*Isl. Law*); deal, bargain, transaction | صغمة خاسرة poor deal, bad bargain; صغمة رابحة favorable deal, good bargain; صغمة واحدة *ṣafḡatan wāḥidatan* all at once, wholly, entirely, altogether; صغمة اعلى (*a'ā*) صغمة عقد to conclude a bargain, effect a transaction; عاد بصغمة المبون (رجع) or to lose the game, return empty-handed; كانت له الصغمة الخاسرة do.

صفاق *ṣifḡ* pl. صفق *ṣufuḡ* dermis, underakin; peritoneum

صفيق *ṣafīḡ* pl. صفاق *ṣifḡ* thick, heavy, close in texture (cloth) | صفيق الوجه *ṣ. al-wajh* impudent, insolent, brazen

صفاقة *ṣafḡa* impudence, insolence, brazenness

تصفيق *taṣfiḡ* hand clapping; applause, acclaim | تصفيق الاستحسان applause

صفاصاف *ṣafṣaf* Sfax (seaport in Tunisia)

<sup>1</sup> *pa/ana* i to stand with one foot (ب) slightly raised; to pore, brood, ponder, reflect, muse

*pa/an* pl. اصفان *aṣṣān* scrotum

<sup>2</sup> *paḥin* *paḥin* savin (*Juniperus sabina*; *bot.*)

(*صفا*) *pa/ā* u (*pa/w*, *pa/ūw*, *pa/ā'*) to be or become clear, unpolluted, limpid, cloudless, untroubled, serene, undisturbed, pure; *صفا ل* to apply o.s. to s.th. with clear intent, devote o.s. wholeheartedly to, be completely given to, be solely preoccupied with, be exclusively ready for (heart, mind) II to make clear, limpid, pure, clarify, clear, purify (▲ s.th.); to settle, straighten out (*مسألة* *maṣ'alatan* a question, a problem); to remove the water, pour off the water (▲ from s.th., e.g., in cooking; also *صفا من الماء*); to rid of moisture, dry out (▲ s.th.); to clarify, purify, rectify (▲ s.th., *من* by removing s.th.); to filter, strain (▲ s.th.); to settle, pay, liquidate (▲ s.th.); to realize (▲ assets) III to be sincere (▲ toward s.o.), deal honestly (▲ with s.o.) IV = III (▲ or ل); to be no longer in a position (to ...), possess no longer, forfeit; to cease composing poetry (poet) | *اصفاه* *to have s.o. in mind for s.th., choose, select, or single out s.o. for s.th., grant s.o. s.th. in preference to others, bestow upon s.o. s.th. (دون فلان which others do not have) VI to be sincere toward one another, be honest with one another, be of pure intent toward one another VIII to choose, select (▲ s.o.) X = VIII; to deem (▲ s.th.) clear or pure | استصنى ماله to realize all one's assets; to confiscate s.o.'s property*

*pa/w* clearness, clarity, limpidity, untroubledness, cloudlessness, serenity, purity, sheerness; happiness, felicity, pleasure, delight; clear, limpid; un-

troubled, undisturbed, serene, pure, sheer

*pa/wa*, *pa/wa* the best, or choicest, part, prime, cream, flower, elite, quint-essence

*pa/an* (coll.; n. un. صفاة *pa/āh* pl. *pa/awāt*) stone(s), rock(s)

*pa/wān* stones, rocks

*pa/wa* sincere friend, best friend, bosom friend

*pa/ā'* clearness, clarity, limpidity, untroubledness, cloudlessness, serenity, purity, sheerness; happiness, felicity, serenity, gaiety, cheerfulness; sincerity, candor, honesty | ساعات صفا pleasant time, delightful hours

*pa/y* clear, limpid, untroubled, undisturbed, serene, cloudless, pure, sheer; (pl. اصفايا *aṣṣiyā'*) sincere friend, best friend, bosom friend

*pa/yā* pl. صفايا *pa/āyā* leader's share of the loot; lion's share of the booty

*maṣ'an* refinery

*miṣ'an* sieve

*miṣ'āh* pl. مصاف *maṣāḥin* strainer, colander, filter; strainer cloth; sieve; refinery, purification plant | مصفاة القهوة coffee filter, percolator

*taṣṣiya* pl. -āt clarification, clearance, purification (also fig.); filtering, filtration; elimination (also in sports); settlement, straightening out, adjustment; clearing (*com.*); liquidation (*com.*); clearance sale | تصفية الحسابات *t. al-ḥisābāt* settlement of accounts; *أمور التصفية* official receiver, receiver in equity

*muṣāḥ* cordiality, concord, harmony; good will, sincere attitude or disposition

تصاف *taḥḍīf* peaceful settlement, compromise (بين) (between)

اصطفاء *iḥṭifāʿ* selection (also biol.)

استصفاة *istihṭifāʿ*: استصفاة الاموال sequestration of property

صاف *ṣāfi* clear, limpid; sheer, pure, straight, unmixed, undiluted, unadulterated; untroubled, undisturbed; serene; pure; net | صافي النية *s. n-niyya* sincere, candid, openhearted; صافي الحمولة net tonnage; صافي الارباح net profit

مصنف *mushaffin* official receiver, receiver in equity; clarifier, clarifying agent

مصن *mushaffan* purified, pure, clear, limpid, cloudless

المصطفى *mushaffan* chosen, selected; المصطفى epithet of Mohammed

صفي *ṣafīr* sapphire

سقالة (It. *scala*) *ṣaqāla* pl. سقائل *ṣaqāʿiṣ* scaffold; gangway, gangplank

صقب III to approach (s. s.o.), go or come near (s. s.o.); to be neighbors (s. with s.o.), be adjacent (s. to s.th.), adjoin (s. s.th.)

○ مصاقبة *mushāqaba* affinity

صقر *ṣaqr* pl. صقور *ṣuqūr*, اصقر *aṣqur* saker, falcon, hawk

صقور *ṣāqūr* stone axe

صنع *ṣaqaʿa* a (*ṣaqʿ*, صنع *ṣuqʿ*) to crow (rooster); pass. *ṣuqīʿa* to be covered with hoarfrost (ground) II to be icy, ice-cold, frozen

صنع *ṣuqʿ* pl. اصناع *aṣṣaqʿ* area, region, country, district, locality, land | الاصناع المتجمدة الجنوبية (*mulajammida, janūbiyya*) the Antarctic

صقعة *ṣaqʿa* frost, severe cold

صقيع *ṣaqīʿ* frost; ice; hoarfrost

اصق *aṣqaʿ* more eloquent

مصنع *miṣṣaʿ* pl. مصانع *maṣāʿiq* eloquent; loud-voiced, having a stentorian voice

صقل *ṣaqla* u (*ṣaql*, صقال *ṣiqāl*) to smooth, polish, burnish, cut (s. s.th.); to refine (s. style, taste, and the like) VII to become smooth

صقل *ṣaql* polishing, burnishing | صقل الاذهان mental training

صقيل *ṣaqīl* polished, burnished; smooth, shiny, glossy

صقال *ṣaqqāl* polisher, smoother

صقيل *ṣaiqāl* pl. صيائلة *ṣayāqila* polisher, smoother

مصقلة *miṣṣqala* pl. مصاقل *maṣāqīl* burnisher (tool)

مصقول *maṣqūl* polished, burnished; out (glass, and the like); acute, refined (wit)

صقالة look up alphabetically

صقبا *ṣaqlab* pl. صقالب *ṣaqlāliba* Slav

صقيلية *ṣiqillīya* Sicily

صك *ṣakka* u (*ṣakk*) to beat, strike; to shut, look (s. the door) | صكت به الاذان his ears were tingling or ringing; صك سمه (*ṣamʿahū*) to strike s.o.'s ear (noise); to roar in s.o.'s ears VIII to knock together, shake, tremble (knees), chatter (teeth)

صك *ṣakk* pl. صكوك *ṣukūk*, صكك *ṣikk*, اصك *aṣukk* (instrument of) contract (*Isl. Law*); legal instrument, document, deed; check, cheque

وصل صلة see

صل *ṣalla* s. صليل (*ṣallil*) to ring, clink, clank, clatter, rattle

صل *ṣill* pl. اصلال *aṣlāl*, صلال *ṣillāl* a variety of venomous adder, viper

صليل *ṣallil* rattle, clatter, clash (e.g., of weapons), jingling (of coins)

<sup>1</sup>صلب *ṣalaba* u (صلابة *ṣalāba*) and *ṣaliba* a to be or become hard, firm, solid, stiff, or rigid, solidify, harden, set, stiffen II to make hard, firm, solid, stiff, or rigid, harden, solidify, stiffen, indurate (أ. s.o., s.th.); to support, prop, shore up (أ s.th.); to harden (أ the heart) V = I; to show o.s. hard or severe

صلب *ṣulb* hard, firm, solid, stiff, rigid; steel; — (pl. أصلاب *aṣṣalāb*) spinal column, backbone; loins; — text, body (of a book, and the like) | صلب | الرأي *ṣ. ar-ra'y* obstinate, stubborn, headstrong, opinionated; *ṣ. صلب الرقبة* *ṣ. ar-raqaba* do.; *ṣ. صلب العود* *ṣ. al-'ūd* of robust physique, strongly built, husky, sturdy; stubborn, resistant, unbending, unyielding, relentless; *هو ابن صلبه* (*ibn ṣulbihi*) and *هو من صلبه* he is his own son, his offspring; *درامة مستخرجة من صلب الحياة* (*muṣtafaja min ṣulbi l-ḥayāh*) a drama taken from real life; *في صلبه* at heart, in his innermost

صلبة *ṣulba*: *ṣ. صلبة العين* *ṣ. al-'ain* sclera (anat.)

صلب *ṣalīb* hard, firm, solid, stiff, rigid

صلابة *ṣalāba* hardness, callousness; hardening, induration; firmness, solidity, stiffness, rigidity; stubbornness, obstinacy, unyieldingness; intolerance | *ṣ. صلابة العود* *ṣ. al-'ūd* sternness, severity, hardness, obstinacy, stubbornness, inflexibility, relentlessness

تصلب *taṣallub* hardness, callousness, hardening | *تصلب الشرايين* *t. al-ṣarāyīn* arteriosclerosis

متصلب *mutaṣallīb* unyielding, inflexible, relentless, hard

<sup>2</sup>صلب *ṣalaba* i (*ṣalb*) to crucify (s.o.) II = I; to make the sign of the cross (على over); to cross o.s.; to cross, fold (أ one's arms)

صلب *ṣalb* crucifixion

صلب *ṣalīb* pl. صلبان *ṣulbān*, صلب *ṣulub* cross | الصليب الجنوبي (*janūbī*) the Southern Cross (*astron.*); الصليب الأحمر the Red Cross; شارة الصليب *swastika*; إشارة الصليب and إشارة الصليب sign of the cross (*Chr.*); *عود الصليب* 'ūd as-ṣ. peony (*Paeonia*; bot.)

الحروب الصليبية: صليبي *ṣalībī* the crusades; الصليبيون the crusaders

صلبوت *ṣalbūt* (representation of the) crucifixion, crucifix

مصلب *muṣallab* crossing, interjunction (of roads)

صلت *ṣaluta* u (صلوة *ṣulūta*) to be glossy, be smooth and shining IV to draw, unsheathe (*السيف* *as-saifa* the sword); *pass. ṣulūta* to be drawn (sword)

<sup>3</sup>صلح *ṣallaj* (coll.; n. un. ة) pl. -āt cocoon, chrysalis of the silkworm

<sup>4</sup>صولجان look up alphabetically

صلح *ṣalaḥa* u a (صلاح *ṣalāḥ*, صلوح *ṣulūḥ*, صلحة *maṣlaḥa*) and *ṣaluḥa* u (صلاح *ṣalāḥ*, صلاحية *ṣalāḥiyya*) to be good, right, proper, in order, righteous, pious, godly; to be well, thrive; to be usable, useful, practicable, serviceable, fitting, suitable, or appropriate (ل for), lend itself (ل to), suit, match (ل s.th.), fit (مع s.th. or s.o.), apply (مع to s.o. or s.th.); to be admissible, permissible (مع in, at, with); to be valid, hold true (ل for) II to put in order, settle, adjust, restore, retribute (أ s.th.), make amends, compensate (أ for); to mend, improve, ameliorate, fix, repair (أ s.th.) III to make peace, become reconciled, make up, reach a compromise or settlement (أ with s.o.); to foster peace (بين between), reconcile (بين people) IV to put in order, settle, adjust (من or أ s.th.), overhaul, restore, retribute, rebuild, reconstruct; to make amends, compensate (من or

أ for); to mend, improve, ameliorate, fix, repair (من or أ s.th.); to make suitable or fitting, adjust, modify (أ s.th.); to reform (من or أ s.th.); to remove, remedy (من or أ s.th.); to make arable or cultivable, reclaim, cultivate, till, (أ land); to further, promote, encourage (أ s.o.), make (أ s.o.) thrive or prosper, bring good luck (أ to s.o.); to make peace (بين between), bring together (بين people), bring about an agreement (بين between), conciliate (بين people) VI to make peace, make up, become reconciled with one another VII to be put in order, be righted, be corrected, be improved, be ameliorated VIII = VI; to agree (عل on), accept, adopt (عل s.th.) X to deem (أ s.th.) good, proper, suitable, fitting, usable, useful, practicable, or serviceable; to make arable, cultivable, reclaim (أ land)

صلح *sulḥ* peace, (re)conciliation, settlement, composition, compromise; peace (pol.), peacemaking, conclusion of peace | حاكم الصلح (Syr.) justice of the peace; قاضي الصلح do.; قاضي الصلح *qaḍīyat as-ṣulḥ* as-ṣ. jurisdiction of the صلح قاضي

صلحي *sulḥī* of peace, peace (adj.); arbitral, arbitrational, arbitration- (in compounds) | لجنة صلحية (*lajna*) arbitration committee

صلاح *ṣalāḥ* goodness, properness, rightness; usability, practicability, usefulness; righteousness, probity, piety, godliness

صلاحية *ṣalāḥiya* suitability, fitness, appropriateness, aptness; efficiency; usability, practicability, usefulness, use, worth; serviceability, proper or working condition (e.g., of a machine); competence; validity, applicability; (pl. -āt) full or mandatory power, power of attorney, also صلاحية تامة (*ṣalāḥiya tāma*) | جهات صلاحية ذات الصلاحية competent authorities; مطلق

الصلاحية *muṣṭaq as-ṣ.* plenipotentiary (dipl.)

صلاحية *ṣalāḥiya* = صلاحية *ṣalāḥiya*

اصلاح *aslah* better, more proper, more correct; more pious, godlier; fitter, more suitable

مصلحة *maṣlaḥa* pl. مصالح *maṣāliḥ* matter, affair; requirement, exigency; that which is beneficial, helpful, or promoting; advantage, benefit, interest, good, welfare; office, authority, department, governmental agency, administration (chiefly Eg.) | مصلحة الآثار المصرية (*miṣrīya*) Administration of Egyptian Antiquities; مصالح الأمة *m. al-umma* the welfare of the people; مصلحة البريد postal administration; مصلحة الحدود administrative agency for the territories outside the cultivated area (Eg.); المصالح الحكومية (*ḥukūmiya*) the governmental agencies; مصلحة الصحة *m. as-ṣiḥḥa* health office; المصلحة العامة (*amma*) public welfare, commonweal; في مصلحة فلان in s.o.'s interest; في المصلحة والمفسدة (*maṣada*) in good and bad times, for better or for worse; في مصلحة فلان in s.o.'s favor, for the benefit of s.o., to s.o.'s advantage, on behalf of s.o., in s.o.'s interest; خدم فلان to serve s.o.'s interests

مصلحي *maṣlaḥī* administrative, official, governmental

تصليح *ṭasliḥ* pl. -āt restoration, restitution, mending, fixing, overhauling, repair, improvement, amelioration

مصالحة *muṣālaḥa* peace, conciliation; compromise; composition, settlement

اصلاح *islah* pl. -āt restoration, restitution, redressing, reparation; improvement, amelioration, betterment, mending, correction; reconstruction; reconditioning, repair; renovation, refurbishing; adjustment, settling, remedying, removal, elimination; restoration of

order, establishment of peace, happiness and order; reformation, reform; reclamation, cultivation (of land); (re)conciliation, settlement, compromise, peace-making (بين between)

اصلاحى *islahiyya* reformatory, reformational, reform- (in compounds); reformer, reformist | معهد اصلاحى (*ma'had*) reformatory, house of correction

اصلاحية *islahiyya* revisionism, reformism; (pl. -*at*) reformatory, house of correction

تصالح *tasalluh* (re)conciliation

اصطلاح *ishtilak* pl. -*at* agreement, convention, practice, usage; (colloquial, linguistic) usage; technical term, terminus technicus

اصطلاحى *ishtilakiyya* conventional; technical (of a term)

استصلاح *istislah* reclamation, cultivation

صالح *salih* good, right, proper, sound; thorough, substantial, downright, out-and-out, solid; virtuous, pious, devout, godly; usable, useful, practicable, serviceable, fitting, suitable, appropriate (ل for); (pl. *sa'widiyya*) advantage, benefit, interest, good, welfare | السلف الصالح (*salaf*) the worthy ancestors, the venerable forefathers; صالح السير (*sa'ir*) passable, practicable (road); صالح للعمل (*'amal*) fit for action, ready for use, serviceable, practicable; valid (ل for), applicable (ل to); الصالح العام (*'amm*) public welfare, commonweal; في صالح (with foll. genit.) in favor of, for the benefit of, to the advantage of, in the interest of s.o. or s.th.; صالح لمن كان من it was in his interest; صالح شخصية (*shakhsiyya*) personal interests

الصالحات *as-salihāt* the good works, the good deeds

مصالح *musallih* peacemaker, conciliator

مصلح *musallih* peacemaker, conciliator; reformer, reformist; salt

مصطلح *muṣṭalaḥ* and مصطلح عليه generally accepted, universally followed, commonly established, conventional, customary; (pl. -*āt*) technical term, terminus technicus

صلد *ṣalada* (صلادة *ṣalāda*, صلودة *ṣulūda*) to be or become hard, firm, solid, compact (ground) IV = I

صلد *ṣald* pl. اصداد *asidd* hard, firm, solid, dry, barren, arid (ground); rigid, lifeless, inert

صلودة *ṣulūda* hardness, firmness, solidity (of the ground)

صلصة (It. *salsa*) *ṣalṣa* pl. -*āt* and صلص صلصة (It. *salsa*) *ṣalṣa* pl. -*āt* and صلص صلصة mayonnaise

صلصل *ṣalṣala* to ring, clink, clank; to clatter, rattle II *ṣalṣala* do.

صلصلة *ṣalṣala* clank(ing), clatter(ing), clash, rattle

صلصال *ṣalṣal* dry clay, argillaceous earth

مصططح *muṣṭaṭṭaḥ* = مصططح shallow, shoal, flat

صلح *ṣalḥ* a (*ṣala'*) to be bald

صلح *ṣala'* baldness

صلمة *ṣul'a*, *ṣala'a* bald pate, bald head

اصلح *aslaḥ*, f. صلحاء *ṣalḥiyya*, pl. صلح *ṣul'*, صلحان *ṣul'an* bald(-headed)

صلعم abbreviation of the eulogy following the name of the Prophet Mohammed: صل الله عليه وسلم (*ṣallā, ṣallam*) God bless him and grant him salvation!

صلف *ṣalifa* a (*ṣalaf*) to boast, brag, bluster, swagger V = I

صلف *ṣalaf* vainglory, bragging, boasting, conceit, arrogance, pomposity, self-importance



action; tenacious pursuit (of a plan); planning, projecting; design, designing (e.g., of a dress); (pl. -āt, تصاميم *taṣāmīm*<sup>2</sup>) plan; design; sketch | من تصميم فلان designed by so-and-so

مصمم *muṣammim* determined (عل to do s.th.) | مصمم الازياء fashion creator, designer

صمت *ṣamata u (ṣamt, صمت ṣumūt)* to be silent, be taciturn, hold one's tongue, hush up, be or become quiet or still II to silence (s.o.) IV = II

صمت *ṣamt* silence | في صمت silently, quietly

صموت *ṣumūt* silence; pl. of act. participle صامتات

صموت *ṣamūt* silent, taciturn

صامت *ṣamit* pl. صموت *ṣumūt* silent | صامتة صامتة silent film

مصمت *muṣmat* uniform (color); plain, unpatterned; blank (wall); uniform in texture, made of a single material; massive, solid, not hollow, compact

صمخ *ṣimḫ* pl. اصمخة *aṣmiḫa* auditory meatus

صمد *ṣamada u (ṣamad)* to betake o.s., repair, go (s, e or ل or ال to, into, toward); to turn, apply o.s. (s or ل or ال to s.th.); — (صمود *ṣumūd*) to defy, brave, withstand (وجهه *fi wajhīhi* or ل s.o., s.th.); to stand up (ل or ق وجهه) or ل against s.o. or s.th.), resist, oppose (ق وجهه) or ال s.o. or s.th.); to hold out (ل or ق وجهه) against); — s to close, plug, cork, stopper (s s.th., e.g., a bottle) II to betake o.s., repair, go (s to s.o., s to, toward); to close, plug, cork, stopper (s s.th., e.g., a bottle); to save, lay by (money) III to come to blows, fight (s with s.o.)

صمد *ṣamad* lord; eternal, everlasting (epithet of God)

صمداني *ṣamadāni* eternal, everlasting

صمادة *ṣimāda* (ir.) headcloth (worn by men)

صمم *ṣamṣama* to persist (ق in)

صومعة *ṣawma'a* pl. صوامع *ṣawāmi'*<sup>2</sup> monk's cell, hermitage; silo (for grain storage); (mor.) minaret

صغ II to gum (s s.th.); to paste, glue (s s.th.) IV to exude gum (tree)

صمغ *ṣamḡ* pl. صمغ *ṣumḡ* gum; resin | صمغ عربي mucilage; صمغ الك ('arabi) gum arabic; صمغ اللك *al-lakk* shellac; صمغ مرين (*marin*) rubber, caoutchouc; صمغ هندي (*hindī*) do.; شجر الصمغ *šajar aṣ-ṣ.* rubber trees

صمغي *ṣamḡi* gummy, gummiferous, gumlike, mucilaginous

صمغ تصمغ *ṣamḡi* gumming; resinification

صم<sup>1</sup> *ṣamala u (ṣaml)* to be firm, be hard, hold one's ground, stand firm, hold out, last, endure

صم<sup>1</sup> جين *ṣaml* rigidity, stiffness, | صم<sup>1</sup> جين (*ṣi/ṣi*) rigor mortis

صمولة *ṣamūla* pl. صوامل *ṣawāmīl'*<sup>2</sup> صمولة *ṣāmūla* pl. صواميل *ṣawāmīl'*<sup>2</sup> nut (of a bolt), rivet

صملاخ *ṣimlāḫ* pl. صملايخ *ṣamālīḫ*<sup>2</sup> earwax, cerumen

صم<sup>1</sup> IV to deal (s s.o.) a fatal blow; to hit (s, e s.o., s.th.) fatally | رمى فاصم<sup>1</sup> *ramā fa-aṣmā* to shoot and hit, shoot dead on the spot

صن *ṣann* basket

صنة *ṣinna* odor emanating from the armpit

صنآن *ṣunān* odor emanating from the armpit

صنارة *ṣinndra* pl. صنائر *ṣandāni'*<sup>2</sup> hook, fishhook



صنبور *ṣunbūr* pl. صناير *ṣandīr*<sup>2</sup> (water)  
faucet, tap

صنوبر look up alphabetically

صنم *ṣanīm* pl. -*āt* centime ( $1/100$  franc)

صنج *ṣanj* pl. صنوج *ṣunūj* cymbal (*mus.*)

صنجة *ṣinja* = صنجة<sup>1</sup>

صناجات *ṣannājat* castanets

صنحية *ṣanḡaḡiya* see صنق

صنيد *ṣindīd* pl. صناديد *ṣandīd*<sup>2</sup> leader,  
notable; brave, valiant

صندوق *ṣundūq*, *ṣandūq* pl. صناديق *ṣandīq*<sup>2</sup>  
crate, box; chest; trunk, suitcase; case,  
cabinet; money box, till, coffer; pay  
office, treasurer's office; any public  
institution where funds are deposited  
and disbursed for a special purpose (e.g.,  
sick fund, health insurance, etc.) | صندوق  
post-office box; صندوق المكاتيب mail-  
box; صندوق النقد الدولي *q. an-naqd ad-  
dūwālī* International Monetary Fund;  
أبر صندوق savings bank; صندوق  
(eg.) hunchback; أمين الصندوق  
treasurer; دفتر الصندوق *daftar aṣ-ṣ.* cashbook

صندل *ṣandal* sandalwood; sandals; (pl. صنادل  
*ṣandīd*<sup>2</sup>) (freight) barge; lighter, barge

صنارة look up alphabetically

صنع *ṣana'a* (*ṣan'*, *ṣun'*, صنع *ṣan'*) to do,  
make (a s.th.); to arrange, stage, put on  
(a s.th.); to produce, build, manufacture,  
fabricate, design (a s.th.); to work,  
treat, process (a s.th.) | صنع اليه مرفوا |  
do s.o. a favor; صنع معي جيلًا do. with me;  
صنع به a صنع به صنيعًا قبيحًا to do s.th. to s.o.;  
صنع به صنيعًا قبيحًا to do s.o. a dirty trick II  
to industrialize (a s.th.) III to cooperate, go along  
(a s.th.) with); to flatter, cajole (a s.o.); to bribe  
(a s.o. with) V to pretend, feign,  
simulate, fake, sham, affect (a s.th.);  
to speak or write in an artificial, affected,

stilted, or mannered way; to use means  
for enhancing her beauty (woman) VIII to  
order, commission (a s.th.); to create  
(a s.th.) synthetically; to produce,  
manufacture, make, fabricate (a s.th.);  
to pretend, feign, fake, assume falsely  
(a s.th.); to invent (a s.th.); to make  
(ل a s.th. into), take, use (ل a s.th. for);  
to commit, bind (ل a s.o. to) X to have  
(a s.o.) make (a s.th.)

صنع *ṣan'*, *ṣun'* production, manu-  
facture, fabrication, making, design,  
make, workmanship | صنع اليد *ṣ. al-yad*  
handwork; بديع الصنع *badi' aṣ-ṣan'* of won-  
derful workmanship

صنعي *ṣan'ī* artificial, synthetic

صنع *ṣun'* benefit, favor

صنعة *ṣan'a* work, workmanship, mak-  
ing, manufacture, fabrication; art; tech-  
nical skill, artistic skill; work, craft,  
trade, business, occupation, vocation,  
profession | صاحب الصنعة artisan, crafts-  
man; expert, specialist

صانع *ṣand'*: صانع اليد *ṣ. al-yad* skillful,  
skilled, dexterous, deft

صناعة *ṣind'a* pl. -*āt*, صنائع *ṣand'ī*<sup>2</sup> art,  
skill; occupation, vocation, calling, busi-  
ness, profession; handicraft; trade, craft;  
industry; pl. branches of industry, in-  
dustries | صناعة شريفة honorable, respect-  
able trade; أرباب الصناعات the artisans,  
craftsmen; رجل الصناعة *raḡul aṣ-ṣ.* in-  
dustrialist; اصحاب الصنائع والحرف (*ḡiraḡ*)  
artisans and tradesmen

صنائعي *ṣand'ī* artificial, synthetic,  
imitation; workmanlike, handicraft,  
trade (adj.); industrial; artisan, craftsman

صناعي *ṣind'ī* artificial, synthetic, imi-  
tation; workmanlike, handicraft, trade  
(adj.); industrial | سر صناعي (*sirr*) indus-  
trial secret; الفن الصناعي (*ḡann*) applied  
arts, artistic handicraft

صنيع *ṣaniʿ* action, acting, doing; act, deed; fact; good deed, benefit, favor; charge, protégé; creature, willing tool; meal, repast, banquet

صنعة *ṣaniʿa* pl. صنائع *ṣandʿiʿ* action, deed; good deed, good turn, benefit, favor; charge, protégé; creature, willing tool

مصنع *maṣnaʿ* pl. مصانع *maṣāniʿ* factory, plant, mill, works; establishment, firm; مصانع also: large structures, installations, man-made works | المصانع (أصحاب) ارباب manufacturers, industrialists

مصنعية *maṣnaʿiyya* wages, pay

تصنيع *ṭaṣniʿ* industrialization

تصنع *ṭaṣannuʿ* hypocrisy, dissimulation, dissembling; affectedness, affectation, mannerism

اصطناع *isṭiṣnāʿ* production, making

اصطناعي *isṭiṣnāʿi* artificial, synthetic, imitation

صانع *ṣāniʿ* pl. صناع *ṣunnāʿ* maker, producer, manufacturer, creator; artisan, craftsman; worker, workman, laborer; servant

مصنوع *maṣnūʿ* product, produce; pl. مصنوعات (industrial) products, produce, articles, manufactured goods

متصنع *mulāṣanniʿ* subtilizing, overrefining; affected, stilted, mannered

مصطنع *muṣṭannaʿ* artificial, synthetic; affected, simulated, imitated, sham, bogus, phony | مفتاح مصطنع (*miṣṭāḥ*) duplicate key, masterkey

صنعا *ṣanʿāʿ* Sanʿa (capital of Yemen)

صنف II to sort, assort, classify, categorize (s.th.); to compile, compose, write. (s a book)

صنوف *ṣanf, ṣinf* pl. اصناف *asnaṭf*, صنوف *ṣunūf* kind, sort, specimen; article (com.);

genus, species, class, category; sex; صنفا in kind (as opposed to: in cash)

تصنيف *ṭaṣniʿ* classification, categorization, sorting, assorting; compilation, composition, writing; (pl. تصانيف *ṭaṣniʿiʿ*) literary work

تصنيفة *ṭaṣniʿa* assortment, selection

مصنف *muṣannif* author, writer

مصنف *muṣannaʿ* pl. -āt literary work

صنفر *ṣanfara* to rub with sandpaper, to sandpaper, to emery (s.th.)

صنفر *ṣanfar* and صنفرة *ṣanfara* emery

صنم *ṣanam* pl. اصنام *asnaṃ* idol, image

صنو *ṣinw* pl. صنوان *ṣinwān*, اصناء *asnaʿ* one of two, twin brother

صنوبر *ṣanaubar* stone pine (Pinus pinea; bot.) | صنوبر *ḥabb as-ṣ.* pine nut, pignon

صنوبري *ṣanaubari* pine (adj.), piny, pine-like; pineal | الغدة الصنوبرية (*ḡadda*) pineal gland

صه *ṣah* pet! hush! quiet!

صهب IX and XI *iṣḥabbā* to be or become reddish, red-brown

صهب *ashabʿ*, f. صهباء *ṣahbāʿ*, pl. صهبا *ṣahb* reddish; wine

صهد *ṣahada a (ṣahd)* to scorch, parch, burn (s. s.o., s.th., esp. of the sun)

صهد *ṣahd* heat

صهيد *ṣahīd* scorching heat, blaze

صهود *ṣuhūd* scorching heat, blaze

صهر *ṣahara a (ṣahr)* to melt, fuse, smelt (s.th.) III to become related by marriage (ق or s to s.o.) IV to become related by marriage (ال or ب to s.o.) VI to be related by marriage VII to melt, fuse; to melt away, vanish, break (intr.)

صهر *sihr* relationship by marriage;  
— (pl. *asāhar*) husband of one's  
daughter, son-in-law; husband of one's  
sister, brother-in-law

صهير *saḥir* molten, in fusion

مصاهر *maṣāhir* (pl.) smelting furnaces;  
blast furnaces

○ مصهر *miṣḥar* pl. -āt fuse (el.)

مصاهرة *muṣāhara* relationship by mar-  
riage; ○ affinity

انصهار *inṣihār* melting process | ○ سلك  
الانصهار *silk al-ṣnṣ. al-waḡṣ* fuse (el.)

صهريج *siḥriḡ, saḥriḡ* pl. صهاريج *saḥāriḡ*<sup>2</sup>  
cistern; large (water) container, tank

صهل *ṣaḥala* a i (صهيل *ṣaḥīl*) to whinny, neigh  
(horse)

صهيل *ṣaḥīl* whinny(ing), neighing

صهوة *ṣaḥwa* pl. *ṣaḥawāt*, صها *ṣiḥā'* back (of  
a horse)

صهيون *ṣaḥyūn*<sup>2</sup>, also *ṣiḥyauṣ*<sup>2</sup> Zion

صهيوني *ṣaḥyūni, ṣiḥyauṣi* Zionist,  
Zionist

صهيونية *ṣaḥyūniya, ṣiḥyauṣiya* Zion-  
ism

صاب *ṣāba* u (*ṣaub*, صبيوة *ṣaibūba*)  
to hit (a s.th., the target); to be right,  
hold true, be to the point, hit the mark,  
be pertinent, be apposite (opinion) | صاب  
أم أقلع (*am aqla'a*) by all means, under  
all circumstances II to direct, fix (ال  
a s.th., also, e.g., the glance on, to), aim,  
point, train (ال a s.th. at or on); to  
agree (a with s.o.), concur (a, a with s.o.,  
in s.th.), consent, assent (a to s.th.),  
approve (a of s.th.), sanction (a s.th.)  
IV to hit (a a target); to attain, reach,  
achieve (a s.th., e.g., end, purpose); to  
reach out (a for s.th., of the hand); to  
get, obtain, win, gain (a e.g., a fortune),  
acquire (a s.th., e.g., a certain amount

of knowledge); to have, eat (a a snack);  
to take (a a meal); to befall (a s.o.),  
fall (a upon s.o.), happen (a to s.o.); to  
allot (ب a to s.o. s.th.), bestow (ب a upon  
s.o. s.th.), make (ب s.th.) fall to s.o.'s  
(a) lot; to cause losses (من to s.o.); to be  
right, be in the right; to do the right  
thing, hit the mark; to do right, properly  
(a s.th., expressed by a verbal noun); to  
say the right word; pass. أصيب *uṣība* to be  
stricken, attacked, afflicted (ب by a  
disease, and the like); to be killed |  
أصاب أصابات (*iṣābāt*) to score, make  
goals (in sports); أصاب في عمله (*'amalīhi*)  
to do right, act properly; أصيب بجراح  
to incur multiple wounds; أصيب بخسارة  
(*bi-ḡaṣdratin*) to suffer a loss; أصيب بأصابة  
شديدة (*iṣābatan*) to be hard hit, be griev-  
ously afflicted X استصوب *istaṣwaba*  
to approve (a of s.th.), sanction (a s.th.)

صوب *ṣaub* direction, quarter; that  
which is right, proper, or correct; *ṣaubā*  
(prep.) in the direction of, toward, to |  
من كل صوب (*ḥadabin*) or من كل حذب و صوب  
من كل صوب (*fajjin*) from all  
sides, from all directions, from all  
quarters, from everywhere; في كل صوب  
و حذب every place, everywhere, all over,  
in all quarters

صيب *ṣayyib* rain cloud

صابة *ṣāba* pl. -āt harvest (sun.)

صواب *ṣawāb* that which is right, proper,  
or correct; right, proper, correct; right-  
ness, correctness, properness; reason, in-  
tellect, mind, consciousness; صواباً *ṣawāban*  
rightly, justly | هو حل صواب he is right;  
سلك طريق الصواب والحق (*ḥaqq*) to act in  
exactly the right manner, pursue the right  
course; رجع (فاه) ال صوابه to regain one's  
reason, get back to one's senses, become  
reasonable again; اضع صوابه to lose one's  
mind; غاب عن صوابه to lose  
consciousness; غاب عن صوابه unconscious,  
senseless

أصوب *aswab*<sup>3</sup> more pertinent, more apropos, more apposite, more proper, more correct

أصوية *aswabīya* advisability, expediency

تصويب *taswīb* aiming; turning, pointing; (pl. -āt) correction, rectification

إصابة *īḍāba* pl. -āt hit; goal, score (in sports); injury, wound; state or process of being afflicted (by a disease), (attack of) illness, sickness; accident | إصابة العمل *i. al-'amal* industrial accident; محل الإصابة *maḥall al-i.* scene of the accident

استصواب *istiswāb* approval

صائب *ṣāḍib* pertinent, apropos, apposite, right, correct; suited, appropriate

مصيب *muṣīb* pertinent, apropos, apposite, right, correct; suited, appropriate

مصيبة *muṣībā* pl. -āt, مصائب *maṣāḍib*<sup>3</sup> misfortune, calamity, disaster

مصاب *muṣāḍib* stricken, befallen, attacked, afflicted (ب by); injured, wounded, sick, ill; wounded person, casualty; victim of an accident; misfortune, calamity, disaster | مصاب اليم grievous misfortune, mournful event, death

صوبة<sup>2</sup> (Turk. *soba*) ṣōbe stove (*syrr.*)

(صوت) صات *ṣāta u a* (*ṣaut*) to ring, sound, make a noise or sound; to raise one's voice, shout II = I; to vote, cast ballots (at an election)

صوت *ṣaut* pl. أصوات *aswāt* sound (also *phon.*); voice; tone, strain; melody, tune; noise; fame, renown; vote; pl. interjections (*gram.*) | بعد الصوت *bu'd as-ṣ.* fame, celebrity; جمع الصوت *raḡ as-ṣ.* echo, reverberation; علم الأصوات *'ilm al-a.* phonetics; قوة الصوت *qūwat as-ṣ.* volume, intensity (*radio*); بصوت سموع *audibly*; بصوت عال *aloud*; بصوت واطئ (*wāḍi'*) softly, in a low voice, under one's breath

صوتي *ṣauti* sonant, sound- (in compounds), vocal, sonic, acoustic; resounding, resonant, sonorous; phonetic

صوتيات *ṣautiyāt* phonetics

صوات *ṣawāt* crying, shouting, clamor

صيت *ṣit* (good) repute, standing, prestige; fame, renown; celebrity, famousness | بعد الصيت *bu'd as-ṣ.* fame, celebrity; ذاتع الصيت *famous, celebrated, well-known*

صيت *ṣayyit* loud-voiced, having a stentorian voice; ○ loud-speaker (*Syrr.*)

○ مصوات *miṣwāt* microphone

تصويت *taswīt* voting, vote, casting of ballots, polling (election)

صاات *ṣā'it* sound- (in compounds) |

○ صيئا صائنة *sound film*

مصوت *muṣawwit* voter; entitled to vote, franchised

صاج look up alphabetically

صوح II to dry (أ s.th.)

مصوح *muṣawwāḥ* withered, dried (herb, etc.)

<sup>1</sup>صاخ *ṣāḫ u =* صاخ *ṣāḫ u* (صوخ)

<sup>2</sup>صوخ IV to listen, lend one's ear (ال or ل to s.o., to s.th.)

صا name of the letter ص

صودا *soda* | صودا كاوية (*kāwiya*) caustic soda, sodium hydroxide; نترات الصودا (*niṭrāt*) sodium nitrate

صوديوم (Lat. *sodium*) sodium

<sup>1</sup>صورا II to form, shape, mold, fashion, create (أ s.th.); to paint, draw, sketch (أ, أ s.o., s.th.); to illustrate (with drawings or pictures, أ s.th.); to make a picture (أ, أ of s.o., of s.th.); to photograph (أ, أ s.o., s.th.); to represent, portray (أ s.th., fig.) | صور له (*ṣawwirā*) it appeared to him, seemed to him

V = pass. of II; to imagine, fancy, conceive (▲ s.th.); to think (▲, ▲ s.o., s.th.) to be s.o. or s.th. (▲, ▲); to seem, appear, look (ل to s.o.) | لا يتصوره العقل ('aql) unimaginable, inconceivable, unthinkable

صور *ṣūr* horn, bugle; see also below

صورة *ṣūra* pl. صور *ṣuwar* form, shape; pictorial representation, illustration; image, likeness, picture; figure, statue; replica; copy, carbon copy, duplicate; manner, mode; *ṣūratān* formally | صورة جامعة total picture, overall picture; صور متحركة (*mutaharrika*) motion picture, film; دار الصور المتحركة motion-picture theater, cinema; صورة شمسية (*ḥamsiya*) photograph; صورة طبق الاصل (*ṭibqa l-awl*) true copy; exact replica (fig.); undistorted picture; صورة مكبرة (*mukabbara*) enlargement, blowup (*phot.*); في صورة آدميين in human shape; بصورة جلية (*jaliya*) obviously, evidently; بصورة محسوسة perceptibly, tangibly, palpably; بصورة خاصة (*ḥāṣa*) especially, particularly; بصورة عامة (*ʿamma*) generally, in general; بصورة مكبرة (*mukabbara*) increasingly, on a larger scale, to an increasing degree; بصورة ملحوظة noticeably, markedly; على صورة كيميائية (*kīmiyāʿiya*) chemically, by chemical means; في صورة ما إذا (in case that ... if; بصورة مصغرة (*muṣaḡḡara*) on a reduced scale, in miniature

صورى *ṣūri*, *ṣuwarī* formal; superficial; false, sham, deceptive, fallacious; artificial, fictitious, seeming, fancied, imaginary

تصوير *ṭawīr* drawing, sketching; representation, portrayal, depiction; illustration; painting; photography, also التصوير الشمسي (*ḥamsī*); take (in motion picture making) | آلة التصوير camera

تصويرة *ṭawīra* pl. تصاوير *ṭawīrāt* pictorial representation, image, picture, illustration

تصور *ṭawwūr* pl. -āt imagination (also *phīlos.*), fancy, fantasy, idea; conception, concept (*phīlos.*)

تصوري *ṭawwūrī* existing in imagination only, imaginary, fancied, fictitious | المذهب التصوري (*maḏhab*) idealism (as a philosophical school)

مصور *muṣawwir* pl. -ūn former, shaper, fashioner, creator; painter; photographer; cameraman (motion pictures); draftsman, commercial artist, illustrator | المصور الكائنات the Creator of the Universe; المصور الكهربائي للقلب (*kahrabāʿī, qalb*) electrocardiograph

مصورة *muṣawwira* camera

مصور *muṣawwir* illustrated; — (pl. -āt) photographer's studio; motion-picture studio | مصور الجغرافيا *m. al-juḡrāfiyā* atlas

<sup>2</sup> صور *ṣūr* Tyre (town in S Lebanon)

<sup>1</sup> صوص *ṣūṣ* pl. صيصان *ṣiṣān* young chicken, chick (*syrr.*)

<sup>2</sup> صوصي *ṣawṣī* (*eg.*) to peep, cheep, squeak

صوع VII to turn on one's heel; to obey, yield, give in, submit (ل to s.o., to s.th.)

صاع *ṣāʿ* pl. اصواع *ṣawāʿ*, اصواع *ṣawāʿ*, صيمان *ṣiṣān* saa, a cubic measure of varying magnitude | صاعا بصاع tit for tat; رد له الصاع صاعين (*radda, ṣāʿain*) or كال له صاعا بصاعين to pay s.o. back twofold, bring double retaliation on s.o.

صاعة *ṣāʿa* salon, parlor, reception room

<sup>1</sup> صاغ *ṣāḡa* u (*ṣawḡ*, صياغة *ṣiyāḡa*) to form, shape, mold, fashion, create (▲ s.th.); to formulate (▲ s.th.); to coin (▲ a word); to fabricate, invent, make up (▲ a lie) | صاغ الذهب والفضة (*ḡaḥab, fiḡḡa*) to work in gold and silver, practice the art of goldsmithing

صاغ *ṣawḡ* forming, shaping, molding, fashioning, creating

صيفة *siya* forming, shaping, molding, fashioning, creating; — (pl. صيغ *siyāḡ*) shape, form; external form; wording, text, version (e.g., of a letter, of a treaty); formula (in general, also *math.*, *chem.*); jewelry, gold and silver articles; (*gram.*) form | صيغة الفاعل the active (*gram.*); صيغة المفعول the passive (*gram.*); بصيغة حاسمة in a decided form, in no uncertain terms

صيغة *siyāḡa* composing, drafting, wording, forming, formulation, fashioning, molding, shaping; goldsmithery, goldsmithing

مصاغ *masāḡ* jewelry, jewels, gold and silver articles

صانغ *ṣānḡ* pl. صياغ *ṣuyyāḡ*, صاغة *ṣāḡa*, صواغ *ṣuwawāḡ* goldsmith, jeweler

مصوغات *masāḡāt* gold and silver jewelry, goldsmithery, jewelry

صاغ<sup>2</sup> look up alphabetically

صوف *ṣūf* pl. أصواف *aṣwāf* wool

صوفي *ṣūfi* of wool, woolen; Islamic mystic, Sufi

صوفية *ṣūfiya* Sufi way of life; الصوفية Sufism (Islamic mysticism)

صوفان *ṣūfān* tinder, touchwood, punk

صوفانة *ṣūfāna* tinder, touchwood, punk

صواف *ṣawwāf* wool merchant

التصوف *at-taṣawwuf* Sufism (Islamic mysticism), the Sufi way of life; mysticism

المصوفة *al-muṭaṣawwifa* the Sufis, members of Sufi communities, mystics

صوفيا *ṣūfiyā* Sofia (capital of Bulgaria)

صيال *ṣāla* u (*ṣawl*, صولة *ṣawla*, صيال *ṣiyāl*) to spring, jump, leap (على on), attack, assail, assault (على s.o.) II to pan, wash out (أ grain, gold) III to vie, compete (أ with s.o.)

صولة *ṣawla* pl. -āt attack, assault; force; tyranny, despotism, arbitrariness

صول<sup>3</sup> (Turk. *sol*) approx.: sergeant major, technical sergeant (*Eg.*) | صول تلميم | صول تميمين | صول تميمين approx.: master sergeant; صول تميمين approx.: quartermaster sergeant (*mil.*)

صولجان *ṣawlaḡān* pl. صولجة *ṣawḡlija* staff with a curved end; polo mallet; scepter, mace

صام *ṣāma* u (*ṣaum*, صيام *ṣiyām*) to abstain (عن from s.th.); to abstain from food, drink, and sexual intercourse; to fast

صوم *ṣaum* abstention, abstinence, abstemiousness; fasting, fast; الصوم fast-ing during the month of Ramadan, one of the five principal duties of the Muslim | الصوم الكبير the Great Fast = Lent (*Chr.*); عيد صوم النفران 'id ḡ. *al-ḡuḡrān* Yom Kippur, Day of Atonement (*Jud.*)

صيام *ṣiyām* fasting, fast

صيامي *ṣiyāmī* Lenten fare

صائم *ṣā'im* pl. -ūn, صوم *ṣuwam*, صيم *ṣuyyam*, صيام *ṣiyām* fasting (adj.); faster, one who fasts

الصومال *aṣ-ṣomāl* Somaliland

صومالي *ṣomālī* Somali (adj. and n.)

صومة *ṣawma'a* see صم

صان *ṣāna* u (*ṣawn*, صيانة *ṣiyāna*) to preserve, conserve, keep, retain, maintain, sustain, uphold (أ s.th.); to maintain (أ e.g., a machine, an automobile); to protect, guard, safeguard, keep, save (أ s.o., s.th. from); to defend (أ s.o., s.th. against) V to uphold one's honor, live chastely, virtuously (woman); to shut o.s. off, seclude o.s., protect o.s.

صون *ṣawn* preservation, conservation, guarding, keeping; susten(ta)tion, upholding; maintenance, upkeep, care;

protection, safeguard(ing), securing, defense; chastity, respectability | صاحبة الصون honorary title of ladies of high social standing

صوان *suwān*, *suwān* pl. أصوانة *aswīna* cupboard, case

صوان *suwān* (coll.; n. un. ة) flint; granite

صواني *suwānī*: أدوات صوانية (*adawāt*) flint implements

صيانة *siyāna* = صون *suwān* | ملك الصيانة *malak as-s.* guardian angel (*Chr.*)

صان *ṣān* preserver, sustainer, maintainer, keeper, guardian, protector; protective

مصون *maṣūn* well-protected, well-kept, well-guarded, sheltered; chaste, virtuous (woman); also an epithet for women

صوة *ṣūwa* pl. صوى *ṣuwan* stone landmark, trail mark

صوى *ṣawā* i (*ṣuwayy*) and *ṣawīya* a (*ṣawān*) and II to dry up, wither, wilt; — *ṣawā* to peep, cheep, squeak, chirp, screech

صوت see صوت

(صيح) صاح *ṣāha* i (*ṣaiḥ*, صياح *siyāḥ*) to cry, yell, shout; to scream, screech; to crow; to utter, let out (صيحة *ṣaiḥatan* a cry); to call out (ب or s.o.), shout, bellow, bawl (في or على at s.o.) II to cry out (loud), roar, bellow, bawl VI to shout at one another, call out to one another; to clamor, raise a din

صيح *ṣaiḥ* crying, clamor

صيحة *ṣaiḥa* (n. vic.) pl. -āt cry, outcry, shout | صيحة الحرب *s. al-ḥarb* battle cry, war cry; ارسل صيحات (*arsala*) to utter cries; صاح صيحة to utter a cry; صيحة على within shouting distance; ذهب صيحة في واد (*ṣaiḥatan*) to die unheard (call)

صياح *siyāḥ* crying, clamor, cry, outcry; cry of a bird

صياح *siyāḥ* orier, loud-mouthed person; noisy, clamorous, vociferous, crying

صياح *ṣaiḥ* crying, clamor, roar, bellow(ing)

صيد *ṣada* i (*ṣaid*) to catch (in a trap), trap (a game); to hunt (a game); to hunt down (a game); to catch (a fish) V to hunt for prey; to hunt down (a s.th.); to catch (a s.th.) VIII = I | اصطاد في الماء العكر (*'akir*) to fish in troubled waters

صيد *ṣaid* hunting, hunt; angling, fishing (also صيد السمك *s. as-samak*); game, venison, prey, quarry | من صيد *(s. ḥayālīḥ)* dreamed up by him, a product of his fantasy (of a story)

صياد *ṣayyād* pl. -ūn hunter; fisher | صياد السمك *s. as-samak* fisher, fisherman; kingfisher (*zool.*)

صيداء *ṣaidā'* Sidon (city in Lebanon)

مصيدة *miyyada* pl. مصائد *maṣyīdāt* trap, snare; net; hunting or fishing implement

مصيدة *maṣyada* pl. مصائد *maṣyīdāt* fishery, fishing grounds (also مصيدة الاسماك)

صاد *ṣad* name of the letter ص

صيدلة *ṣaidala* apothecary's trade; pharmacy, pharmacology

صيدل *ṣaidal* pl. صيادلة *ṣayyādila* pharmacist, druggist, apothecary

صيدلاني *ṣaidalānī* pharmacist, druggist, apothecary

صيدلية *ṣaidaliya* pl. -āt pharmacy; drug-store

صيدليات *ṣaidaliyāt* drugs, pharmaceuticals

صير *ṣāra* i (*ṣair*, صيرورة *ṣairūra*) صير *maṣīr* to become (a s.th.); (with foll. imperf.) to begin, commence, start to..., come to..., get to..., get into a situation where..., get to the point where...; to set in, occur, happen, come to pass,

take place; to fall to s.o.'s (ل) lot, befall (ل s.o.); to betake o.s., come, get (عند or ال to); to arrive (ال at); to end, wind up (ال with), result (ال in); to lead, bring s.o. or s.th. to; يصار ال (yusāru) one proceeds to..., one will eventually..., one will wind up with... II to induce (• s.o.) to become (• s.th.), make (• s.o. into s.th., out of s.o. s.th.)

صير *ṣir* crack (of the door); small salted fish

صيرورة *ṣirūra* (act or process of) becoming, development; end, outcome, upshot, result

مسير *maṣīr* development, progress (e.g., of work); — (pl. مصائر *maṣāyir*) place at which one arrives; end, outcome, upshot, issue, result; fate, destiny, lot; life; see also under المصير | مصر تقرير self-determination (*pol.*); مصير كل حي *m. kulli ḥayyīn* the way of all flesh

تصير *taṣyīr* cession, transfer (*jur.*)

صيصية *ṣiṣiya* pl. صياص *ṣayāṣin* spur of the rooster

صيفة *ṣūf* see صوغ

صاف *ṣāfa* *ṣ* (*ṣāif*) to be summery; to spend the summer, estivate (• or ب in) |

صاف الزمان *am ṣalā* (at all times, under all circumstances II, V, VIII = I

صيف *ṣāif* pl. اصياف *aṣyāf* summer

صيفي *ṣāifī* summery, estival, summer (adj.) | توقيت صيفي daylight-saving time

مصيف *maṣīf* pl. مصايف *maṣāyif* summer residence, summer resort; rest center, holiday camp

اصطياف *iṣṭiyāf* summering, summer vacationing

صائفة *ṣā'ifa* summer(time)

مصطاف *muṣṭāf* summer resort; (pl. -ūn) vacationist, summer visitor

الصين *al-ṣīn* China; the Chinese | بلاد الصين China

صيني *ṣīnī* Chinese (adj. and n.); porcelain, china

صينية *ṣīniya* (*syrr. ṣēniya, leb. ṣainīya*) pl. صوان *ṣawānī* a large, round metal plate with raised brim, esp. one made of copper, used as baking tin, serving tray and table top; turntable, also صينية متحركة (*mutaḥarrīka*); pl. chinaware, porcelain vessels

صوان *ṣiwān* pl. -āt, صوارين *ṣawāwīn* (large) tent, pavilion, marquee

## ض

ضاد *ḍād* name of the letter *ض*; a sound peculiar to Arabic, hence: أهل الضاد *aḥl aḍ-ḍ*. the Arabic-speaking peoples, the Arabs; أبناء الضاد do.; أقطار الضاد the Arabic-speaking countries; لغة الضاد *luḡat aḍ-ḍ*. the Arabic language

ضؤل *ḍa'ūla* *u* (ضائلة *ḍa'āla*, ضؤولة *ḍu'ūla*) to be small, tiny, little, scanty, meager,

slight, sparse, feeble, faint, thin; to diminish, dwindle, wane, decline, shrink, decrease VI = I

ضائلة *ḍa'āla* (ضائلة *ḍi'āla*) smallness, littleness, tinness; minuteness, scantiness, meagerness, slightness, sparsity, paucity, feebleness, faintness, thinness; waning, dwindling, diminution,



decrease; shrinking, shrinkage; small number

زؤلة *ḡu'āla* = ضالة *ḡa'āla*

ضئيل *ḡa'āl* pl. ضئال *ḡi'āl*, ضؤلا *ḡu'ald'*  
small, tiny, minute, little, scanty,  
alight, meager, sparse, feeble, faint, thin

تضائل *taḡā'ul* = ضالة *ḡa'āla*

ضامة *ḡāma* checkers

ضان *ḡa'n* sheep (coll.)

ضاني *ḡa'nī*, *ḡānī* mutton (meat)

ضائن *ḡā'in* sheep

ضب *ḡabba* *i* (*ḡabb*) to take hold (pl. of s.th.);  
to keep under lock, put in safekeeping,  
guard carefully (pl. s.th.) II = I; to bolt  
(the door) IV to be foggy (day)

ضب *ḡabb* pl. ضباب *ḡibāb*, اضب *aḡubb*,  
ضبان *ḡubbān* lizard

ضب *ḡabb* (eg.) front teeth

ضبة *ḡabba* pl. -āt, ضباب *ḡibāb* door bolt,  
latch; wooden lock

ضباب *ḡabāb* fog, mist

ضبر *ḡabara* *u* to gather, collect, assemble

ضبارة *ḡibāra*, *ḡubāra* and اضبارة *iḡbāra*  
pl. اضباير *aḡābir* file, dossier

وضبور *uḡbūr* file, dossier

ضبح *ḡabaḡa* *a* (*ḡabḡ*) to blacken (s.th.,  
said of fire); to snort (horse)

ضبط *ḡabaḡa* *i* *u* (*ḡabḡ*) to grab, grasp, seize,  
catch, apprehend, arrest, detain (s., s.o.,  
s.th.), take hold (s., s. of s.o., of s.th.);  
to keep, hold, retain (s.th.); to tackle resolutely,  
master, overcome (s.th.), cope (s. with s.th.);  
to have (s.th.) under control, have command  
(s. over s.th.); to restrain, hold back, keep  
down, subdue, check, curb, control (s., s.o.,  
s.th.); to seize, distrain, impound, confiscate  
(s.th.); to do (s.

s.th.) accurately, precisely, meticulously,  
or well; to render precise, define precisely  
(s.th.); to regulate, adjust (s.th., e.g.,  
*techn.*); to determine precisely (*كلمة*  
*kalimatan* the spelling and pronunciation  
of a word), vowel(ize) (s. a word); to observe  
strictly, keep exactly (s. time); to regulate,  
settle, put or keep in order (s.th.); to correct  
(s.th.); to enter, book, record, register  
(s.th.); to measure off exactly, measure out  
(s.th.), take exactly the right amount, the  
right proportion (s. of) VII to be detained,  
be held back, be held up; to be regulated,  
be kept in order, be disciplined; to be  
determined, be established, etc. (pass. of  
*ḡabaḡa*)

ضبط *ḡabḡ* capture, apprehension,  
arrest(ing), detention; restraint, suppression,  
subdual, curb(ing), check(ing); control;  
seizure, impoundage, distraint, confiscation;  
accuracy, correctness, exactitude, precision;  
vowelization; correction, amendment,  
settlement; regulation, adjustment of an  
apparatus (*techn.*); (pl. ضبط *ḡubūḡ*)  
protocol, minutes, procès-verbal; entering,  
entry, record, registry; ضبط *ḡabḡan*  
accurately, exactly, precisely, punctually  
| بالضبط = ضبط *al-arāḡi* cadastral survey;  
ضبط *al-ḡāḡi* bookkeeping; ضبط *al-ḡāḡi*  
abstemiousness, continence; ضبط *al-ḡāḡi*  
cadastral survey; ضبط النفس *al-ḡāḡi*  
self-control, self-command; ضبط *al-ḡāḡi*  
جهاز الضبط *ḡahāz aḡ-ḡ.* control apparatus,  
controlling device; ضبط *al-ḡāḡi*  
عاز عن الضبط (*'ārin*) unwowel(ized)

ضبطية *ḡabḡiya* police station; police

ضبطية *maḡbāḡa* pl. مضاب *maḡābiḡ* protocol,  
minutes, procès-verbal

لجنة الانضباط *inḡiḡāḡ* discipline | لجنة الانضباط  
*lajnat al-inḡ.* disciplinary board

ضابط *ḡabḡ* controlling device, control,  
governor, regulator (*techn.*); prepositor

entrusted with discipline (in Eg. schools); (pl. ضباط *ḡubbāt*) officer; (pl. ضوابط *ḡawābiḡ*?) general rule, canon, (moral) precept or order | ضابط آمر senior officer; ضابط مأمور subaltern officer; ضابط الصف *ḡ. as-ḡaff* pl. ضباط الصف noncommissioned officer; ضابط الصوت *ḡ. as-ḡawt* volume control (radio); صف ضابط *ḡaff ḡ. pl.* ضابط صف noncommissioned officer; بغير ضابط ولا رادع (*ḡair*) completely unrestrained, out of all control

ضابطة *ḡābiḡa* police; (pl. ضوابط *ḡawābiḡ*?) curbing force, order

مضبوط *maḡbūḡ* accurate, exact, correct, right, precise

ضبع *ḡab'*, *ḡabu' f.*, pl. ضباع *ḡibḡa'*, اضبع *aḡbu'* hyena

ضبن VIII to take under one's arm

ضبن *ḡibn* armpit

ضج *ḡajja* i (*ḡajj*, ضجيج *ḡajjij*) to be noisy, boisterous; to clamor, shout, raise a hue and cry IV = I

ضجة *ḡajja* cry, yell, outcry; clamor, noise, din, row, hubbub, tumult

ضجيج *ḡajjij* cry, yell, outcry; clamor, noise, din, row, hubbub, tumult

ضجور *ḡajūj* roaring, bellowing, screaming, crying

ضجاج *ḡajjāj* violently roaring, bellowing, screaming, crying, boisterous, uproarious

ضجر *ḡajira a* (*ḡajar*) to be angry, annoyed, irritated, exasperated (من or ب at, about); to be dissatisfied, discontent, displeased (من or ب with); to sorrow, be worried, uneasy (من or ب about), be disquieted, grieved, troubled (من or ب by, over) IV to anger, vex, irritate, trouble, torment (s. o.), disquiet, discomfort, aggrieve (s. o.) V = I

ضجر *ḡajar* annoyance, irritation, vexation, anger; dissatisfaction; discontent, displeasure; sorrow, worry, grief

ضجر *ḡajir* annoyed, irritated, angry, vexed; morose, sullen; dissatisfied, discontent, displeased, uneasy, restless; worried, grieved, troubled

مضجر *muḡjir* annoying, irritating, exasperating, irksome, tedious

متضجر *mutaḡjir* = ضجر *ḡajir*

ضجع *ḡaja'a a* (*ḡaj'*, ضجوع *ḡujū'*) to lie on one's side, lie down; to lie, recline, be prostrate; to sleep III to lie, have sexual intercourse (لا with a woman) VII = I VIII (*iqḡaja'a* اضجع and اضطجع) = I

ضجعة *ḡaj'a* (n. vic.) lying position, lying, recumbency; slumber

ضجمة *ḡuja'a*, *ḡuj'a* late riser, slugabed, sluggish, lazybones; lazy, sluggish, inert

ضجومي *ḡuj'i* late riser, slugabed, sluggish, lazybones; lazy, sluggish, inert

ضجيج *ḡajjij* one sharing the bed; bed-fellow; comrade, companion

مضجع *maḡja'a* pl. مضاجع *maḡjaj'i'* couch, bed | أخذ مضجعه he lay down (to sleep); اأض مضجعه *aqadḡa maḡja'ahū* or اأض المضجع or اأض مضجعه (*maḡja'ahū*) to deprive s.o. of sleep

مضجع *muḡjaj'i'* bedfellow

مضطجع *muḡḡaja'a* couch, bed

ضضج *ḡaḡḡaḡa* to vibrate, flicker (mirage); to shatter, break, crush II to vibrate, flicker (mirage)

ضضاج *ḡaḡḡāḡ* shallow, shoal, flat (water)

ضحك *ḡahika a* (*ḡahk*, *ḡihk*, *ḡahik*) to laugh (ب or من at, about, over); to jeer, scoff, jibe (ب or على or من at s.o., at s.th.), deride, ridicule, mock, scorn (ب or على or من s.o., s.th.) | ضحك بملء شدي *(bi-mil'i*

*šidqaihi*) or ضحك مله شديقه (*miš'a*) to grin from ear to ear; ضحك عن درمنقذ (*durrin munadqadin*) (to laugh by showing stringed pearls, i.e., the teeth), to show a toothy smile; to grin from ear to ear; ضحك على ذقنه (*daqanihi*; pl. على ذقونهم) (*eg. syr.*) to fool s.o., make a fool of s.o., pull s.o.'s leg, make fun of s.o., lead s.o. around by the nose (ب with s.th.), put on an act for s.o.; ضحك في ذقنه (*daqanihi*) to laugh in s.o.'s face II to make (s.o.) laugh III to joke, jest, banter (s with s.o.) IV and X to make (s.o.) laugh (من about) | ما يضحك النكل (*takla*) (that which makes a woman who has lost her child laugh =) irresistibly comical VI to laugh

ضحك *ḡahk, ḡišk, ḡahik* laugh(ing); laughter

ضحكة *ḡahka* (n. vic.) pl. -āt laugh

ضحكة *ḡuḡka* object of ridicule, laughingstock

ضحك *ḡahūk* frequently, or constantly, laughing; laugher

ضحك *ḡahḡāk* frequently, or constantly, laughing; laugher; joker, jester, wag, buffoon

ضحك *uḡḡūka* pl. اضحاك *aḡḡišk* object of ridicule, laughingstock; lark, spree, hoax, practical joke

اضحك *aḡḡak* more ridiculous, more laughable, more ludicrous, funnier, more comical

ضحكة *maḡḡaka* object of ridicule, laughingstock

ضحك *ḡahik* pl. ضواحك *ḡawḡhišk* laughing | ضواحك السن *ḡ. as-sinn* cheerful, gay, sunny

ضحك *muḡḡik* ridiculous, laughable, ludicrous, droll, funny, comical; comedian, buffoon, jester | قصة تضحكية (*ḡiḡpa tamḡiḡiya*) comedy

ضحك *ḡahl* shallow, shoal, flat; a shallow, a shoal

ضحك *ḡahā u (ḡahw, ḡuḡūw)* (ضحور and ضهور) to become visible, appear; — ضحى *ḡahiya a (ḡahan)* to become visible, appear; to be struck by the sun's rays II to sacrifice, offer up, immolate (ب s.th.) | ضحى بنفـه to sacrifice o.s.; ضحى بالنفس والنفس بالسacrifice life and property (properly: the soul and that which is precious) IV to be, become; with foll. imperf.: to begin, start, commence, or set about to (do s.th.); to come to..., get to..., get to the point where..., get into a situation where...

ضحوة *ḡahwa* pl. *ḡahawāt* forenoon; morning

ضحى *ḡuḡhan* (m. and f.) forenoon | بين ضحاهما *(aḡiyatin wa-ḡuḡāhā)* over night, from one day to the next, all of a sudden

ضحية *ḡahiya* forenoon; — (pl. ضحايا *ḡahiyā*) slaughter animal, blood sacrifice, immolation; victim | وقع ضحيته (*ḡahiyatahū*) to fall victim to, become a victim of s.th. or s.o.

ضحى *aḡḡan* (coll.; n. un. أضحية *aḡḡah*) slaughter animal, blood sacrifice, immolation | عيد الاضحى *'id al-a.* the Feast of Immolation, or Greater Bairam, on the 10th of Zu'l-hijja; يوم الاضحى *yawm al-a.* the Day of Immolation, i.e., the 10th of Zu'l-hijja

ضحية *uḡḡiya* pl. اضحى *aḡḡiya* slaughter animal, blood sacrifice, immolation

ضحية *taḡḡiya* sacrificing, immolation; (pl. -āt) sacrifice

ضح الشمس: ضاح *ḡahsin* sunlit

ضحية *ḡahiya* pl. ضواحي *ḡawḡhin* surroundings, vicinity, outskirts; suburb

ضحى *muḡḡhan* place where one has breakfast

ضخ *ḍaḥḥa u (ḍaḥḥ)* to spurt, spout, squirt (♠ water)

مضخة *miḍaḥḥa* pl. -āt squirt, spray(er); pump | مضخة جاذبة (*jaḍḍaba*) suction pump; مضخة الحرائق (الحريق) fire engine; مضخة رافعة suction pump

ضمم *ḍaḥma u (ḍaḥma)* to be or become big, large, bulky, heavy, gross, voluminous II to inflate, blow up (♠ s.th.) V to swell, become inflated; to expand, distend

ضمم *ḍaḥm* pl. ضمام *ḍiḥām* big, large, sizable, great (also of a name, of prestige); bulky, gross; heavy, voluminous, huge, vast, ample, colossal; stout, corpulent, plump, buxom; magnificent, splendid, gorgeous, luxurious, pompous | المدفعية الضخمة (*miḍfa'iya*) heavy artillery

ضامة *ḍaḥma* bigness, largeness, greatness; bulkiness, grossness; heaviness; volume, voluminosity; stoutness, plumpness, corpulence, obesity; pomp, splendor

تضخم *tadḥim* inflating

تضخم *tadaḥḥim* inflation; swelling, expansion, dilation, distention; (monetary) inflation, also مالى (نقدى) تضخم مالى (نقدى) | تضخم الطحال (*naqḍi*) distention of the spleen (*med.*)

مضخم *muḍaḥḥim* pl. -āt amplifier | مضخم الصوت *m. as-sawt* loud-speaker

ضد III to be contrary, opposed, contrasting, antagonistic, inverse; to act, set o.s. (♠, ♠ against), antagonize (♠ s.o.), contravene, violate (♠ s.th.), be opposed (♠, ♠ to), be contradictory (♠ to s.th.), act contrary to s.o. or s.th. (♠, ♠) VI to be opposed to each other, be contradictory, contradict one another

ضد *ḍidd* pl. أضداد *aḍḍad* an opposite, a contrary, contrast; word with two opposite meanings; adversary, opponent; antitoxin, antidote, anti- (in compounds);

ضد *ḍidda* (prep.) against | كان على الضد | من ذلك to do or think the opposite, take an opposite stand

ضدية *ḍiddiya* contrariness, oppositeness, opposition; enmity, hostility, animosity

مضادة *muḍādda* contrast, opposite, contradiction

تضاد *tadādd* contrast, opposite, contradiction

مضاد *muḍādd* opposed, opposite, contrary, counter-, contra-, anti- (in compounds); pl. مضادات *antidotes* | مضادات للحبل (*ḥabal*) contraceptives; مضادات حشرية (*ḥaṣarīya*) insecticides; مضادات للفساد (*li-l-fasād*) antiseptics

متضاد *mutaḍādd* contrary, opposite

ضر *ḍarra u (ḍarr)* to harm, impair, prejudice, damage, hurt, injure (♠, ♠ s.o., s.th.), do harm, be harmful, noxious or injurious (♠, ♠ to s.o., to s.th.) II to damage, harm, prejudice III = I; IV = I (ب or ه, ه); to force, compel, coerce, oblige (عمل ♠ s.o. to); to do violence (ه to s.o.), bring pressure to bear (ه on); to add a second wife to one's household V to be damaged, harmed, impaired, prejudiced, hurt, or injured; to suffer damage or loss; to complain (من of, about) VII to be damaged, harmed, impaired, prejudiced, hurt, or injured; to suffer damage or loss VIII to force, compel, coerce, oblige (♠ s.o., ال to); — pass. *uḍḥarra* to be forced, compelled, obliged (ال to); to be in an emergency or predicament, be hard pressed; to be in need (ال of s.th.), need, want (ال s.th.)

ضر *ḍurr, ḍarr* damage, harm, impairment, prejudice, detriment, injury, hurt; loss, disadvantage

ضر *ḍirr, ḍurr* addition of a second wife to one's household

ضرة *ḍarra* pl. -āt, ضرائر *ḍarā'ir* wife other than the first of a plural marriage; udder

ضرر *ḍarar* pl. أضرار *aḍrār* harm, damage, detriment; loss, disadvantage | ما الضرر | what does it matter? what's the harm of it? أخف الضررين *aḥaff aḍ-ḍ*. the lesser of the two evils

في السراء *ḍarā'* distress, adversity | في السراء *(sarrā')* in good and bad days, for better or for worse

ضرب *ḍarir* blind

ضرورة *ḍarūra* pl. -āt necessity, stress, constraint, need; distress, plight, emergency, want, austerity; *ḍarūratan* necessarily | عند الضرورة *by necessity*; عند الضرورة *(qurūḍ)* in case of dire necessity, if worst comes to worst; الضرورات تبیح *and الضرورة احكام* *(tubiḥu)* necessity knows no laws

ضروري *ḍarūrī* necessary, imperative, requisite, indispensable, inevitable; pl. ضروريات *ḍarūriyāt* necessities, necessities | كان من الضروري *to be necessary*; ضروريات الحياة *ḍ. al-ḥayāh* necessities of life; ضروريات الاحوال *exigencies, requirements of the situation*

مضرة *maḍarra* pl. -āt, مضار *maḍarr* harm, damage, detriment, loss, disadvantage (عل for)

اضطرار *iḍṭirār* compulsion, coercion; necessity, exigency, requirement; plight, predicament, emergency | عند الاضطرار *in case of emergency*

اضطراري *iḍṭirārī* coercive, compulsory, inevitable, necessary, obligatory

ضار *ḍār* harmful, injurious, detrimental, noxious, disadvantageous

مضّر *muḍīr* harmful, injurious, detrimental, noxious, disadvantageous (ب to, for)

مضطر *muḍṭarr* forced, compelled, obliged (ال to); poor, destitute; wanting (ال s.th.), in need (ال of s.th.)

ضرب *ḍaraba* i (ḍarb) to beat, strike, hit (s.o., s.th., ب with; ب على with s.th. on; على s.o. on); to shoot, fire (s., s. at s.o., at s.th.), shell, bombard (s., s.o., s.th.); to play (s., على a musical instrument); to make music; to type (on a typewriter); to sting (scorpion); to separate, part (بين people); to impose (s. على on s.o. s.th.); ضرب عن *to turn away from*, leave, forsake, abandon, avoid, or shun s.o. or s.th.; — (ḍarb, ضربان *ḍarabān*) to pulsate, palpitate, throb, beat (vein, heart); to ache (violently), hurt (wound, tooth); to move, stir; to rove, roam about, travel (في in, through), loiter, stroll (in streets); to cruise (ship); to migrate (bird); to incline (الى to a color), shade (الى into a color); — (ḍirāb, ضربا *ḍirāb*) to cover, mount (ها the camel mare) | ضرب له اجلا *(ajalan)* to fix a date for s.o.; ضرب الارز *(aruzz)* to hull rice; ضرب في الارض *(ḍayya)* ضرب بوية على *to travel*; ضرب الباب *to knock on the door*; ضرب الجرس *(jaras)* to ring the bell; ضرب حقنا *(ḥaqqan)* to administer a syringe, give an injection; ضرب خطا *(ḥaṭṭan)* to draw a line; ضرب اخماس لامداس *(li-aḍḍāsin)* ضرب اخماسه *to brood, rack one's brain in order to find a way out; to be at one's wit's end; to intrigue, scheme; to build air castles; to daydream*; ضرب نخيمة *(ḥaimatan)* ضرب الرقم *to pitch a tent*; ضرب القياس *(raqma, qiyāsiya)* to break a record; ضرب السلام *(salām)* to give a military salute; ضرب ضريبة *to impose a tax (على on s.o.)*; ضرب اطنابه في *(aṭṭābahū)* ضرب *to take root, prevail (at a place)*; ضرب اطنابه على *to settle down, take up permanent residence in a place*; ضرب طوبا *(ṭūban)* ضرب عددا في آخر *to make brick*; ضرب عددا في آخر *('adadan fi āḳara)* to multiply a number

by another; ضرب عنقه (*'unuqahū*) to behead, decapitate s.o., have s.o.'s head cut off; ضرب قالبه (*qālabahū*) to imitate s.th.; ضرب كفا (*kaffan*) to slap s.o.'s face; ضرب مثلا ل (*maṭalan*) to apply a proverb to; ضرب له مثلا (*maṭalan*) to give s.o. an example, point out a model for s.o.; ضرب مثلا to give an example; to quote as an example (ل or على s.th. for); ضرب الامثال to impart words of wisdom, point out morals; ضرب نقودا to mint money; ضرب موعدا (*mau'īdan*) to agree on time or place of a meeting, make an appointment; ضرب الى الحمرة (الى الصفرة) (*humra, ṣufra*) to shade into red (into yellow); ضرب به الارض (*arḍ*) to throw s.o. or s.th. to the ground; ضرب في الخيال (*ḵayāl*) to be in the clouds, be unrealistic; to want the impossible; ضرب رأسه على صدره (*bi-ra'sihī 'alā ṣadrihī*) to let one's head sink to the chest; ضرب بهم مصيب في (*bi-sahmin muṣībīn*) to take an active part in; ضرب بهم وتصيب في (*wa-naṣībīn*) to participate in, share s.th.; ضرب فيه يعرق (*bi-'irq*) do.; ضرب به عرض الحائط (*'urḍa l-h.*) not to give a hoot for s.th.; to disdain, despise, reject s.th.; to throw s.th. overboard, jettison s.th.; ضرب بنظرة (*naẓarihī*) to turn one's glance to; ضرب بوجه صاحبه (*bi-wajhī ṣaḥībihī*) to boomerang, fall back on the originator; ضرب على كلمة (*kalīma*) to efface, strike, or erase, a word; ضرب عنه صفحا (*ṣafḥan*) to turn away s.o. or s.th.; to disregard, ignore s.o. or s.th.; pay no attention to, pass over s.o. or s.th.; ضرب في حديد بارد to take futile steps; to beat the air; ضرب لنفسه ضرب بين وبينه الايام (*ṣab'ata ayyāmīn*) he decided to stay seven days; ضرب بين وبينه الايام (*ayyām*) fate separated me from him, drew us apart II to mix, blend (س with s.th. with); to sow dissension, cause trouble (بين among); to quilt (س a fabric) III to contend, vie, fight (س with s.o.); to

speculate IV to turn away (عن from), leave, abandon, forsake, desert, avoid, shun (عن s.o., s.th.); to remain, stay, abide (في in) | اضرب جاشا ل (*ja'shan*) to be prepared for s.th., make up one's mind to take s.th. upon o.s.; اضرب صفحا عن (*ṣafḥan*) to desist, abstain from; اضرب (عن العمل) (*'amal*) to stop work, to strike; اضرب عن الطعام (*ja'dam*) to go on a hunger strike VI to come to blows, brawl, fight, strike one another; to be divided, differ, conflict, clash, be contradictory (opinions, and the like) VIII to clash, surge, lap (waves); to be set, or get, into a state of unrest, turmoil, excitement, commotion, tumult, agitation, be or become agitated, troubled; to be in a lively stir, move about, bustle, hustle, romp; to sway, reel, waver; to be or become disturbed, unsettled, disorganized, disarranged, disordered, confused, entangled, upset, restless, uneasy, or anxious; to tremble, shake

ضرب *ḍarb* beating, striking, hitting, rapping; shooting, shelling, gunning, bombing, bombardment; multiplication; coining, formation; minting (of money); — (pl. ضرب *ḍurūb*) kind, sort, specimen, species, variety; last foot of the second hemistich; (pl. اضراب *aḍrāb*) similar, like | ضربخانه and دار الضرب (money) mint; ضرب الرميل *ḍ. ar-raml* geomancy; ضرب النار shooting, firing, shelling, gunning, bombardment; وضع السلاح تحت الضرب to level a weapon, hold a weapon ready to fire; هو واضرابه he and the likes of him

ضربة *ḍarba* (n. vic.) pl. *ḍarabāt* blow, knock, punch; thrust, push, jolt, shock; stroke, lash; shot; plague, affliction, trial, tribulation, punishment | ضربة الشمس *ḍ. aṣ-ṣams* sunstroke, heatstroke; ضربة قاضية (*qāḍiya*) fatal blow, death-blow (على for); ضربة جزاء *ḍ. jazā'* penalty kick (in soccer)

ضرب *ḡirāb* copulation (of a female animal)

ضرب *ḡarīb* beaten, struck, smitten, hit; similar, like | ضرب للشيخ فلان one of the caliber of Sheik So-and-So

ضريبة *ḡarība* pl. ضرائب *ḡarā'ib* imposition, impost; levy, tax, duty; character, nature | ضريبة الدخل *ḡ. ad-dakhḡ* income tax; ضريبة كسب العمل *ḡ. kasb al-'amal* wage tax; ضريبة الملاهي *ḡ. al-malāḡhī* admissions tax, entertainment tax

مضرب *maḡrīb* pl. مضارب *maḡḡrīb* camp site, camp; place, spot, locality; way, path; large tent, marquee | كان مضرب المثل (الإمثال) to be proverbial, be exemplary, be unique, be cited as an example; ارز مضارب *m. aruz* rice-hulling facilities

مضرب *miḡrab* pl. مضارب *maḡḡrīb* large tent, marquee, pavilion; bat, mallet; racket (tennis, etc.); whisk, beater (e.g., for eggs); swatter, flyswatter; piano

مضرب *miḡrāb* bat, mallet, racket (ball games, tennis)

مضاربة *muḡḡraba* pl. -*āt* speculation (stock exchange); silent partnership (Isl. Law), limited partnership, partnership in commenda

اضراب *iḡrāb* pl. -*āt* strike

تضارب *taḡḡrūb* opposition, contradiction, inconsistency, discrepancy, incompatibility, conflict, clash (of opinions, and the like)

اضطراب *iḡḡirāb* pl. -*āt* disturbance, disorder, disarray; confusion, muddle, perturbation; disorganization, disruption, upset, derangement; trouble, commotion, unrest, riot (also pol.); restlessness, restiveness | اضطرابات عصبية (*'aḡabiya*) nervous disorders

ضارب *ḡawḡrīb* pl. ضارب *ḡarīb* beating, striking, etc. | المروق الضارب the arteries; طير ضارب (*ḡair*) migratory birds

مضروب *maḡrūb* appointed, agreed upon, fixed, determined (time, date, place); multiplicand (math.) | مضروب فيه multiplier (math.)

مضربة *muḡḡraba* quilt, comforter

مضارب *muḡḡrīb* pl. -*ūn* speculator

متضارب *mulaḡḡrīb* conflicting, irreconcilable, incompatible, divided (opinions, and the like); contradictory, discrepant, inconsistent

مضطرب *muḡḡarīb* disturbed, disordered, disarrayed, unsettled; confused, muddled, perturbed; upset, disrupted, disorganized, deranged; uneasy, restive, agitated, excited, anxious; weak, insufficiently supported (tradition)

مضطرب *muḡḡarāb* playground (fig.)

ضربتانة see ضرب *ḡarḡ*

ضرب *ḡaraja* u (*ḡarj*) to spot, stain, befleck, smear (بالدم a s.th. with blood) II = I V to redden, be or become red

مضرب *muḡḡarraj*: مضرب اليدين *m. al-yadain* with bloodstained hands; (caught) red-handed, in the act

ضرب *ḡarīḡ* pl. ضرائب *ḡarā'ib*, اضربة *aḡriḡa* grave, tomb; mausoleum

ضرب *ḡarasa* i (*ḡars*) to bite firmly or fiercely (a s.th.); — ضربا *ḡarisa* a (*ḡaras*) to be dull (teeth from acid food and drink) II to make (s.o.) tough, battle-hardened; to render dull (الاسنان the teeth by acid food and drink) IV to render dull (الاسنان the teeth by acid food and drink)

ضرب *ḡars* pl. اضراس *aḡrās*, ضروس *ḡurūs* molar tooth | ضرب العقل *ḡ. al-'aql* wisdom tooth

حرب ضروس *ḥarb ǧarūs* fierce, murderous war

تضاريس *taǧāriṣ*: التضاريس الأرض *t. al-arḍ* elevations, undulations of the ground; الوجه *t. al-wajh* wrinkles of the face

ضراط *ǧaraṭa* *ǧ* (*ǧarṭ*, ضريط *ǧariṭ*, ضراط *ǧurāṭ*) to break wind

ضراط *ǧarṭ* (n. un. ة) wind, fart

ضراط *ǧurāṭ* wind, fart

ضراع *ǧara'a a*, *ǧaru'a u* (ضراعة *ǧarā'a*) and *ǧari'a a* (*ǧaru'a*) to be humble, submissive (إلى toward s.o.), humiliate o.s., abase o.s. (إلى before); to implore, beg, beseech, entreat (إلى s.o.) III to be similar, be equal (أ, ة to s.o., to s.th.), be like s.o. or s.th. (أ, ة), resemble (أ, ة s.o., s.th.) V and VIII to humiliate o.s., abase o.s. (إلى before); to implore, beg, beseech, entreat (إلى s.o.)

ضرع *ǧar* pl. ضروع *ǧurū'*, ضراع *ǧirā'* udder, teat | الزرع والضرع (*zar'*) agriculture and stock farming

ضرع *ǧir'* like, alike, similar

ضراعة *ǧarā'a* submissiveness, humbleness; imploring, begging, entreaty, supplication

مضارعة *muǧāra'a* likeness, similarity, resemblance

تضرع *taǧarru'* imploring, begging, entreaty, supplication

ضارع *ǧari'* frail (of a person)

مضارع *muǧāri'* like, alike, similar; (gram.) imperfect

ضرغام *ǧarǧam* pl. ضراغيم *ǧarāǧim*<sup>2</sup> lion

ضراغمة *ǧirǧām* pl. ضراغمة *ǧarāǧima* lion

ضرم *ǧarima a* (*ǧaram*) to catch fire, be on fire, burn, flare, blaze; to break out,

flare up (war) II to kindle. light (أ fire) | ضم النارق to set s.th. on fire, set fire to s.th. IV = II; V to burn, flare, flame, be ablaze (also of emotions, of passion) VIII = I

ضرام *ǧirām* burning, blaze, flare; fire, conflagration

اضطرام *iǧǧirām* burning, flare, blaze; fire, conflagration

مضطرم *muǧǧarim* burning, flaming, on fire

ضرو II to set (ب أ a dog on game); to provoke (ة s.o.) to a fight (ب with)

ضرو *ǧirw* pl. اضراء *aǧrin*, ضراء *ǧirā'* hound, hunting dog

ضراوة *ǧarūwa* greed, voracity

ضار *ǧarin* voracious, ferocious, savage, rapacious; (pl. ضوار *ǧawāriṣ*) beast of prey, predatory animal

ضعف *ǧa'ǧa'a* to tear down, demolish, raze, ruin, undermine, weaken (أ s.th.) II *taǧa'ǧa'a* to decline, decay, become dilapidated, perish; to become weak or weaker, wane; to dissolve, fall apart (organization)

ضعمة *ǧa'ǧa'a* demolition, razing; sapping, undermining; debility, frailty, feebleness | الضعمة الكبرى *ǧ. al-kibār* senility, dotage

متضعف *muṭaǧa'ǧi'* dilapidated, decayed; weakened, debilitated; weak, frail, feeble; submissive, humble

ضعف *ǧa'uṣa u* (*ǧu'f*, *ǧa'f*) to be or become weak, weakly, feeble, frail, delicate, debilitated, impotent, languid, flabby, or slack; to become weaker, wane, decrease, diminish, abate, be attenuated; to be too weak (عن for s.th.) IV to weaken, enfeeble, debilitate (من or أ, ة s.o., s.th.) X to deem (ة s.o.) weak; to behave arrogantly (ة toward s.o.)



ضعف *du'f*, *da'f* weakness, feebleness, frailty; weakening, enfeeblement, debilitation | ضعف الإرادة weakness of will; الضعف العصبي (*asabi*) neurasthenia, nervous debility; ضعف التناسل *q. al-tanāsul* sexual impotence

ضعاف *da'if* pl. m. ضعفاء *du'afā'*, ضعاف *ḍi'āf*, ضعفة *da'a/a*, pl. f. ضعائف *ḍa'ā'if* weak, feeble; frail, weakly, delicate, debilitated, impotent, languid, flabby, slack; deficient (as a school-report mark) | ضعيف الإرادة weak-willed; ضعيف العقل *q. al-'aql* dim-witted, feeble-minded; ضعيف القلب *q. al-qalb* weak-spirited, pusillanimous, meek, faint-hearted, despondent, cowardly; هذا الضعيف my own insignificant self, I (as an expression of modesty)

إضعاف *iḍ'āf* weakening, enfeeblement, debilitation; impairment

مستضعف *mustaḍ'af* deemed weak; weak; oppressed, miserable

ضعف II to double, redouble (a s.th.); to multiply, compound (a s.th.) III do. (من or a s.th.) VI to be doubled, be compounded, be multiplied

ضعف *ḍi'f* pl. أضعاف *aḍ'āf* double, that which is twice as much; a multiple, that which is several times as much, (after numerals) -fold; fold of a garment; pl. interstice, space | مئة ضعفه *mi'atu ḍi'fihī* a hundred times as much, the hundredfold of it; ثلاثة أضعافه *talāṭatu aḍ'āfihī* thrice as much, the threefold of it; أضعاف أضعافه *a. aḍ'āfihī* many times as much, e.g. هذا المبلغ مرتبه أضعاف أضعافه (*mablaḡu murattabakū aḍ'āfa a.*) this amount was many times as much as his salary; أضعافنا مضاعفة *aḍ'āfan muḍā'afatan* many times, a hundred-fold

تضاعيف *tadā'if* contents, text (of a piece of writing); folds; space between

the lines; (as an expletive after في) تضاعيف within it, therein contained

مضاعفة *muḍā'afa* doubling, compounding, multiplying; pl. -āt complications (of a disease)

تضاعف *tadā'u'* doubling, multiplying

مضعف *muḍa'af* twofold, double; multiplied, compounded, increased many times

مضاعف *muḍā'af* twofold, double; multiplied, compounded, increased many times; see also *ḍi'f*

وضع *ḍa'a*, *ḍi'a* see وضع

ضغث *ḍaḡaṭa a (ḍaḡṭ)* to confuse, muddle, mix up (a story)

ضغث *ḍiḡṭ* pl. أضغاث *aḍḡāṭ* bunch, bouquet; mixture, muddle, jumble, maze | زاد ضغثا confused dreams; زاد ضغثا على ابالة (*iḥbāla*) to make a thing worse

ضغث *ḍaḡaṭa a (ḍaḡṭ)* to press, squeeze (a, a s.o., s.th.); to compress (a air); to exert pressure (على on); to oppress, suppress (على s.o., s.th.), bear down heavily (على upon) VII to be pressed, be squeezed, be compressed

ضغث *ḍaḡṭ* pressure; emphasis, stress; oppression, suppression; voltage, tension (el.) | الضغط الجوي (*jawwī*) atmospheric pressure; ضغط الدم *q. ad-dam* and الضغط الدموي (*damawī*) blood pressure; ضغط تحت ضغط *q. al-hawā'* air pressure; ضغط الرأي العام (*q. ir-ra'yī l-'āmm*) under the pressure of public opinion

ضغطة *ḍaḡṭa* (n. vic.) pressure

○ ضغطية *ḍuḡḡiyya* (wind) pressure

ضاغوط *ḍaḡūṭ* nightmare

○ مضاعف *maḍāḡi'* مضاعف هوائية (*hawā'*) compressors

تضاعف *tadāḡuf* compression (phys.; as opposed to تضخيل *taḫḫil*)

انضباط *indiqāf* compressibility

ضاغط *ḡaḡiḡ*: آلة ضاغطة compressor

مضغوط *maḡḡūḡ*: هواء مضغوط (*hawā'*)  
compressed air

ضمن *ḡaḡina* a (*ḡaḡan*) to bear a grudge,  
harbor (secret) hatred (عل against),  
resent (عل s.o.) VI to harbor a grudge  
against one another

ضمن *ḡiḡn* pl. اضمان *aḡḡān* rancor, spite,  
grudge, malice, malevolence, ill will,  
(secret) hatred

ضمن *ḡaḡin* malicious, malevolent,  
rancorous, spiteful, resentful

ضمنية *ḡaḡina* pl. ضمائن *ḡaḡā'in* rancor,  
spite, grudge, malice, malevolence, ill  
will, (secret) hatred

ضفة *ḡaḡfa* crowd, throng, jam (of people)

ضفة *ḡiḡfa*, *ḡaḡfa* pl. ضفاف *ḡiḡf* bank,  
shore; coast

ضفت *ḡaḡaf* poverty, destitution

ضفدع *ḡiḡḡi*, *ḡaḡḡa* pl. ضفادع *ḡaḡāḡi* frog |  
○ ضفدع بشري (*baḡarī*) frogman (mil.)

ضفر *ḡaḡara* i (*ḡaḡr*) to braid, plait (a hair),  
interweave, interlace, intertwine (a s.th.);  
to twine (a rope) II = I; III to help,  
assist, aid (s.o.) VI to help one another  
(عل to do s.th.); to be tightly inter-  
woven, be tied up, be closely connected  
(مع with); to be concatenated (evidence)

ضفر *ḡaḡr* pl. ضفور *ḡuḡūr* (saddle) girth

ضفار *ḡaḡār* pl. ضففر *ḡuḡūr* (saddle) girth

ضفيرة *ḡaḡīra* pl. ضفائر *ḡaḡā'ir* plait;  
braid, tress, pigtail; plaitwork, wicker-  
work; galloon, lace; strand, hank, skein;  
plexus (*amat.*)

ضفوا *ḡaḡā u* (*ḡaḡw*) to be abundant,  
copious; to flow over IV to allot gen-  
erously (عل a s.th. to); to grant, award  
(عل a s.th. to); to let s.o. or s.th. (عل)

have (a s.th.); to fill (a عل s.th. with);  
to wrap, envelope (عل s.th., a with),  
spread (عل a s.th. over)

ضفوة *ḡaḡwa*: ضفوة العيش *ḡ. al-'a'is* an  
easy, comfortable life

ضاف *ḡāḡin* abundant, copious, ample;  
detailed, elaborate, extensive

ضل *ḡalla* i ضلال *ḡaldal*, ضلالة *ḡaldala* to lose  
one's way, go astray; to stray (عن or a  
from the way); to err | ضل سعيه (*sa'-  
yuhū*) his effort was in vain II to mislead,  
lead astray, misguide (s.o.); to delude,  
deceive (s.o.) | ضل نفسه to delude  
o.s. IV = II; to make (s.o.) lose his  
way (s); to let (a) s.th. get lost

ضل *ḡull* error

ضلال *ḡaldal* a straying from the right  
path or from truth; error | ○ ضلال الالوان  
color blindness, dichromatism

ضلالة *ḡaldala* error

اضلولة *uḡlūla* pl. اضلايل *aḡlūlī* error

مضلة *maḡalla* an occasion, or possi-  
bility, of going astray

تضليل *taḡlīl* misleading, misguidance,  
delusion, deception

اضلال *iḡlāl* misleading, misguidance,  
delusion, deception

ضال *ḡall* pl. ضوال *ḡawāll* straying,  
roaming, wandering; astray, lost; er-  
roneous, false

ضالة *ḡalla* goal of persistent search,  
object of a long-cherished wish | ضالة  
منشودة do.

مضلل *muḡallīl* misleading, misguiding,  
deceptive, delusive, fallacious

مضل *muḡill* misleading, misguiding,  
deceptive, delusive, fallacious

ضلع *ḡala'a* a (*ḡal'*) with مع: to side with s.o.,  
make common cause with s.o.; — *ḡalu'a*  
u (*ḡald'a*) to be strong, sturdy,

robust; — *ḍalī'a a (ḍala')* to be crooked, bent, curved, to curve II to crook, bend, curve (▲ s.th.) V to be jammed, crammed (من with); to be versed, skilled, proficient, knowledgeable (من in), be conversant, be thoroughly familiar or acquainted (من with), be at home (من in a field of knowledge) VIII to be versed, skilled, proficient (ب in), be thoroughly familiar or acquainted, be conversant (ب with); to assume, take over, take upon o.s. (ب s.th., a task, financial expenses, a job, and the like) X to be versed, skilled, proficient (من in), be thoroughly familiar or acquainted, be conversant (من with)

ضلعه *ḍal'* affection, attachment | ضلعه معه he sympathizes with him, he is on his side

اضلاع *ḍal'*, *ḍala'* pl. ضلوع *ḍulū'*, اضلاع *aḍlā'*, اضلع *aḍlū'* rib; outlet, chop; side (of a triangle); الاضلاع the chest, the breast | ضلع البرميل *ḍ. al-birmil* barrel stove; الاضلاع متساوي *mutasāwī l-a.* equilateral (*geom.*); كان له ضلع في الامر he had s.th. to do with the matter, he had a hand in it, he played a role in the affair

ضلع *ḍalī'* strong, sturdy; knowledgeable, experienced, skilled

ضلاعة *ḍalā'a* strength, sturdiness, robustness (of the body)

مضلع *muḍalla'* ribbed; polygonal; (pl. -*ḍl*) polygon | صاج مضلع corrugated iron

متضلع *mutaḍallī'* versed, skilled, proficient (من in), thoroughly familiar, conversant (من with); expert (من in)

ضله (Turk. *dolma*) *ḍolma* stuffed food (e.g., eggplants stuffed with meat and rice)

ضم *ḍamma u (ḍamm)* to bring together, join, draw together, contract (▲ s.th.); to add (up), sum up (▲ s.th.); to gather, collect, reap, harvest (▲ s.th.); to unite, bring together (م persons); to embrace,

hug (▲ s.o.); to join, subjoin, annex (الى ▲ s.th. to), add, attach (الى ▲ s.o., s.th. to), unite (الى ▲ s.o., s.th. with); to combine (within o.s., ▲ different things); to close, compress (▲ the lips); to grasp, grip, grab, seize (على s.o., s.th.); to get (▲ s.o.) into a predicament (said of fate); to pronounce with the vowel u (▲ a consonant; *gram.*) | ضم الصفوف to close the ranks; ضمه الى صدره (*ḍaḍrihi*) to press s.o. to one's bosom, embrace s.o.; ضم اليه زوجته (*zaḍjatahū*) he embraced his wife VI to unite, rally, join forces VII to close, draw or crowd together, be closely packed; to be joined, united, or combined (الى with), unite, join forces (الى with); to be added, be annexed (الى to); to associate, affiliate (الى with); to enter, join (الى an organization, and the like); to comprise, include, encompass, embrace, contain (على s.th.)

ضم *ḍamm* addition, subjunction; gathering, collecting, rallying, joining, uniting, amalgamation, fusion; admission, enrollment; the vowel u (*gram.*)

ضمة *ḍamma* the vowel point for u; (pl. -*ḍl*) embrace, hug

ضميمة *ḍamma* pl. ضائم *ḍamā'im* addition, supplement; increase, raise (of salary)

تضام *taḍāmm*: مع تضاماً together with, jointly with

انضمام *inḍimām* annexation (الى to), joining (الى of), union, association, affiliation (الى with); entry, enrollment (الى into an organization, and the like), accession (الى to)

مضموم *maḍmūm* closed, tight, compressed (mouth)

منضم *munḍamm*: نظام منضم close order (*mil.*)

منضمة *munḍamma* accessory, attachment (*techn.*)

اضمحل *iḡmahalla* to disappear, vanish, dwindle, fade away, melt away; to decrease, become less

اضمحلال *iḡmiḥlāl* disappearance, vanishing, evanescence; fading

مضمحل *muḡmahill* vanishing, evanescent, fading; damped (oscillations, waves; *phys.*)

ضمح *ḡamaḡa u (ḡamḡ)* and II to oil, anoint, rub, perfume (ب ه, ه. s.o., s.th. with)

ضمدا *ḡamada u i (ḡamad, ضماد ḡimād)* and II to dress, bandage (ه s.th., esp. a wound)

ضماد *ḡimād* bandaging (of a wound); bandage, band, ligature; carrying on of several love affairs (of a woman)

ضمادة *ḡimāda* dressing (of a wound), bandage

مضمدة *muḡammid (ir.)* male nurse

مضمدة *muḡammida* ○ compress; (ir.) nurse

ضمير *ḡamara, ḡamura u (ḡumr, ضمور ḡumūr)* to be or become lean, emaciated, skinny, thin, slim, slender; to contract, shrink II to emaciate, make lean, thin, or slender (ه s.th.) IV = II; to secrete, conceal, hide, keep secret (ه في نفسه s.th. in one's heart), keep (ه s.th.) to o.s. (في نفسه); to harbor, entertain (ه ل ه feeling toward, against) | اصغر له الشر (*ḡarra*) to bear s.o. a grudge, harbor ill will against s.o. V to become lean, emaciated VII to dry up, wither, wilt, shrivel

ضمير *ḡumr* emaciation; leanness, skinniness, thinness, slenderness, slimness

ضمور *ḡumūr* emaciation; leanness, skinniness, thinness, slenderness, slimness; atrophy (*med.*)

ضمارة *ḡimār: دين ضمارة (ḡain)* bad debt (i.e., a debt deemed uncollectible)

ضمير *ḡamir* pl. ضمائر *ḡamā'ir* heart; mind; innermost; conscience; (independent or suffixed) personal pronoun (*gram.*) | الضمير تائب compunctions, contrition, repentance; ضمير حسى *ḡayy aḡ-ḡ.* conscientious, scrupulous; مرتاح الضمير *murīḡḡ aḡ-ḡ.* of peaceful mind; ضمير فاقد الضمير unscrupulous

مضمار *miḡmār* pl. مضامير *maḡḡmir* race course, race track; arena; field of activity, field, domain

اضمارة *iḡmār* concealment (of a thought), mental reservation; ellipsis (*rhet.*)

ضامر *ḡāmīr* lean, skinny, thin; slender, slim, svelte

مضممر *muḡmar* secret, hidden, covert; (independent or suffixed) personal pronoun, also اسم مضممر (*ism; gram.*)

ضمن *ḡamina a (ضمآن ḡamān)* to be or become responsible or liable, be guaranty, give security or guaranty, vouch (ب or ه for), warrant, ensure, safeguard, guarantee (ه ل to s.o. s.th.); to insure (ه s.th. against) | ضمن لنفسه شيئاً to be absolutely certain of s.th. II to have (ه s.th.) insured (من against); to insert, include, enclose (ه ه s.th. in s.th. else) V to comprise, include, comprehend, imply, embrace, contain (ه s.th.) VI to be jointly liable, have joint responsibility (ه for s.th.); to be solidary, be in accord, stick together

ضمن *ḡimn* inside, interior; *ḡimna* (prep.) in, within, inside of, among; ضمناً *ḡimnan* (adv.) inclusively, implicitly, tacitly | ضمناً مفهوماً tacitly comprised, implicit; من ضمن *min ḡimni* (with foll. genit.) included in, implied in, belonging to, falling under; من ضمنهم among them; مباشرة وضمناً (*mubāḡaratan*) directly and indirectly

ضمن *ḡimni* included, implied; hidden, implicit, tacit

ضمان *ḡamān* responsibility, guaranty, warrant, surety, security, liability, assurance, safeguard; insurance | ضمان جماعي (*jamāʿī*) collective security; الضمان المشترك (*muḡḡarak*) do.; محدود الضمان of limited liability, Ltd.; شركة الضمان *ḡirkat aḡ-ḡ.* insurance company

ضمين *ḡamīn* pl. ضمان *ḡumanāʿ* responsible, answerable, liable (ب for); warrantor, bail(sman), bondsman, surety, guarantor (ب for)

ضمانة *ḡamāna* guaranty, surety, warrant(y), collateral, security, bail

اضمن *aḡman* offering better guaranty

تضامن *taḡāmūn* mutuality, reciprocity; joint liability; solidarity | شركة التضامن *ḡirkat at-t.* commercial company of joint liability

ضامن *ḡāmīn* responsible, answerable, liable; warrantor, bail(sman), bondsman, surety, guarantor

مضمون *maḡmūn* guaranteed, ensured, warranted; insured (object); (pl. مضمين *maḡḡamīn*) content, purport, meaning (of a letter, and the like) | مضمون الوصول registered (letter); دين مضمون (*dāin*) bonded, or funded, debt (*fin.*)

مضمن *muḡamman* included, implied

متضامن *mutaḡāmīn* mutual, reciprocal; solidary, united in solidarity

ضن *ḡanna* (1st pers. perf. *ḡanintu*) a and *ḡanna* (1st pers. perf. *ḡanantū*) i (*ḡann*) to keep back (ب s.th.), be sparing or stingy (ب toward s.o. with), withhold (ب from s.o. s.th.), (be)grudge (ب s.o. ب s.th.) | ما ضن بمشقة على (*bi-maḡaḡatin*) to shun no effort for the sake of

ضن *ḡann*: ضنا ب (*ḡannan*) in order to spare s.th., in due consideration of

ضنين *ḡanīn* niggardly, avaricious, stingy; sparing, thrifty, economical, scanty, meager, poor, insufficient

ضنك *ḡanuka* u (*ḡank*, ضناكة *ḡanāka*) to be straitened, cramped, confined (circumstances); to be weak, be exhausted

ضنك *ḡank* poverty, distress, straits | عيش ضنك (*ʿaiḡ*) a hard, wretched life

مضانك *maḡḡanīk* straits, hardships

مضنك *muḡḡnik* weak, exhausted

ضنو *ḡanw*, *ḡinw* children

ضنى *ḡaniya* a (*ḡanan*) to become or be lean, emaciated, gaunt, enervated, or worn out; to pine away, be consumed (with grief) IV to emaciate, debilitate, weaken, enervate (s.o.); to exhaust, wear out (s.o.); to undermine, sap (s the health); to consume (s.o.); of anxiety, and the like)

ضن *ḡanīn* lean, emaciated, gaunt, languished, wasted, worn out, enervated; exhausted; consumed with grief, care-worn

ضنى *ḡanan* weakness, feebleness, debility, exhaustion, emaciation; grief

مضنى *muḡḡnan* lean, emaciated, gaunt, languished, wasted, worn out, enervated; exhausted; pining away, wasting away

ضهد *ḡahada* a (*ḡahā*) to suppress, oppress, treat unjustly, persecute (s.o.) VIII = I

اضطهاد *iḡḡhād* pl. -āt suppression, repression, oppression, maltreatment, persecution, enslavement

مضطهد *muḡḡahid* oppressor, tyrant, persecutor

ضهر *ḡahr* pl. ضهور *ḡuhūr* summit, top (of a mountain)

ضهى III to be similar, alike, or corresponding; to resemble (s.o., s.s.th.), be like s.o. or s.th. (s, s), correspond (s to s.o., s to s.th.); to compare (ب s.th. with; بين — وبين two things); to imitate (ب s.o., s.th.)

ضهى *ḡahan* ○ menopause, climacteric

يهي *dahiy* similar, (a)like, corresponding, analogous

امثالة *muḍāhāh* similarity, resemblance, likeness, correspondence, analogy; comparison (عل with)

مضاه *muḍāhān* similar, (a)like, corresponding, analogous

(ضوء) *dā'a u (daw')* to gleam, beam, radiate, shine II to light (a s.th., a lamp); to illumine, illuminate (a s.th., e.g., a house) IV = I; to shed light, cast light (عل upon, over); to light, illumine, illuminate (a s.th.); to enlighten (a s.th., the mind) V = I; X to be illumined, be lit; to seek light; to seek (to obtain) enlightenment or insight (ب by, through, in, with); to let o.s. be enlightened or guided (ب by)

*daw'* pl. أضواء *aḍwā'* light; brightness, glow | ضوء الشمس *ḍ. al-šams* sunlight, sunshine; ضوء القمر *ḍ. al-qamar* moonlight; ضوء النهار *ḍ. an-naḥār* daylight; عل ضوء (with foll. genit.) in the light of, under the circumstances of, as seen from...; according to

ضوء *daw'* i luminary, light- (in compounds) | سنة ضوئية (*sana*) light-year

ضياء *ḍiyyā'* light, brightness, glow

إضاءة *ḍi'ā'* lighting; illumination | الإضاءة المقيدة (*muḡayyada*) restricted illumination = dim-out; مصباح الإضاءة *miṣbāḥ al-ḍ.* incandescent lamp

مضي *muḍī'* shining, luminous, bright

ضاد *ḍād* name of the letter ض

ضار *ḍāra u (ḍaur)* to harm, injure, damage, prejudice (a, s.o., s.th.), inflict damage (a, upon); to suffer violent hunger, starve to death V. to writhe with pain; to writhe, wince, be convulsed (a with pain, with hunger)

ضور *ḍaur* violent hunger

ضواء *dawḍā'* noise, din, uproar

ضوضى *dawḍan* noise, din, uproar

(ضوع) ضاع *ḍā'a u (ḍaw')* to spread, diffuse, emanate (fragrance); to be fragrant, exhale fragrance V = I

ضامة look up alphabetically

ضوى *dawḍ i* to resort, have recourse (ال to); — *ḍawīya a* to be lean, thin, spare, slight, scrawny IV أضوى to weaken, debilitate (a, s.o., s.th.); to harm, injure, damage, prejudice (s.o., s.th.) VII to join, follow (ال s.o.), attach o.s. (ال to s.o.); to rally, flock (ال around, around or under s.o.'s banner)

ضاور *ḍāwin* thin, lean, spare, slight, scrawny

ضار *ḍāra i (ḍair)* to harm, injure, damage, prejudice (a, s.o., s.th.), inflict damage (a, upon)

ضير *ḍair* harm, damage, injury, prejudice; wrong, iniquity, offense

قسمة ضيضية *qiṣma ḍi'izā* unjust division

ضاع *ḍā'a i (ḍai', ḍayḍ)* ضايع *ḍayḍ* to get lost, be lost (عل for s.o.); to lose itself, disappear; to perish II and IV to ruin, let perish, thwart, frustrate, mar, destroy (a, s.o., s.th.); to lose, forfeit (a s.th.), be deprived (a of s.th.); to waste, squander, spend uselessly (s.o.); to neglect, omit (a s.th.); to miss, let go by (a s.th.), let slip (a s.th., e.g., an opportunity) | ضيع حقه (*ḥaqqahū*) to forfeit one's right; ضيعت اللبن *aṣ-ṣai'a ḍayya'ti l-labāna* (invar.) approx.: you have let the opportunity go by, you missed your chance; ضاع صوابه (*ṣawābahū*) to lose one's mind; ضاع عليه فرصة (*furṣa*) to make s.o. miss an opportunity; ضاع الوقت (*waqt*) to waste time

ضيع *ḍai'* loss

ضيعة *ḍaʿa* pl. ضياع *ḍiyāʿ* landed estate, country estate, domain; small village, hamlet

ضياع *ḍayʿ* loss; ruin, destruction, perdition | ضياع الوقت *ḍ. al-waqt* loss of time

يا ضيعانه *yā ḍiʿānahū* what a loss!

مضياع *miḍyāʿ* prodigal, squandering, wasteful; squanderer, wastrel, spend-thrift

تضييع *tadyiʿ* waste, squandering, dissipation; neglect, omission

إضاعة *iḍʿāʿa* waste, squandering, dissipation; neglect, omission | إضاعة الوقت *i. al-waqt* waste of time

ضائع *ḍāʿiʿ* pl. ضييع *ḍuyyāʿ*, ضياع *ḍiyāʿ* (getting) lost; poor, wretched, miserable

مضيعة *maḍiʿa* ruin, destruction, perdition, loss; — مضيعة الوقت *muḍiʿa, (li-l-waqt)* waste of time, loss of time

مضييع *muḍayyiʿ* prodigal, squandering, wasteful

ضيف *ḍiʿfa* (ضيف) ضاف *ḍāfa* to stop or stay as a guest II to take in as a guest, receive hospitably, entertain (s.o.) IV = II; to add, subjoin, annex, attach (الى s.th. to); to admix (الى s.th. to); to connect, bring in relation (الى s.th. with); to ascribe, attribute, assign (الى s.th. to s.o.) | اضاف *(iḍman)* to annex a noun (the first member of a genitive construction) to another (the second member; *gram.*); اضيف الى ذلك *(aḍif)* what's more..., moreover..., furthermore... VII to be added, be annexed, be subjoined, be attached (الى to) X to invite s.o. (s) to be one's guest

ضيوف *ḍuyūf*, ضيف *ḍayf* pl. ضيوف *ḍuyūf*, ضيفان *ḍiʿfān* guest; visitor

ضيافة *ḍiyāfa* hospitable reception, entertainment as guest, accomodation;

hospitality | أنت في ضيافى you are my guest

مضياف *miḍyāf* hospitable; hospitable host

مضافة *maḍāfa* hostel, guesthouse, inn

مضيفة *maḍyafa* guest room; guesthouse

إضافة *iḍāfa* addition, apposition; sub- junction, annexation, appending, at- tachment, augmentation, supplementa- tion; assignment, allocation; ascription- attribution (الى to); genitive construction (*gram.*) | إضافة الى أجل *(ajal)* limitation (of a legal transaction; *Isl. Law*) | بالإضافة الى in comparison with, in relation to; with respect to, regarding...; with regard to, in consideration of; in addition to, beside; بالإضافة الى ذلك moreover, further- more, besides

إضافى *iḍāfi* additional, supplementary, auxiliary, contributory, extra; secondary, subsidiary, tributary, accessory, inci- dental, side-, by- (in compounds); relative (*philos.*)

إضافية *iḍāfiya* relativity (*philos.*)

مضيف *muḍif* host

مضيفة *muḍifa* hostess; air hostess, stewardess

مضاف *muḍāf* added, subjoined, ad- joined, apposed; construct state (*gram.*) | المضاف اليه the second, or governed, noun of a genitive construction (*gram.*); مضافا الى ذلك moreover, furthermore, besides

ضيق *ḍāqa* (ضاق) ضيق *(ḍāsiq, ḍiḥq)* to be or become narrow, straitened, cramped, confined; to become too narrow, too confined (ب for); to be anguished, uneasy, de- pressed, dejected (ب because of, by, at, about); to become or be tired, weary (ب of s.o., of s.th.) | ضاقت به الارض *(arḍu)* to be at a loss, be at one's wit's end; ضاقت به الحياة *(ḥayātu)* life depressed him,

he had a bad time, he was bad off; ضاقت به السبل (*subulu*) to be at a loss, be at the end of one's tether, be at one's wit's end; ضاق ذرعا ب (*dar'an*) not to be up to s.th., be unable to do or accomplish s.th.; not to be able to stand or bear s.th., be fed up with, be tired of, feel uneasy about, be oppressed by; ضاق عنه ذرعا do.; ضاق صدره (*padruhā*) to be annoyed, angry; ضاقت يده عن (*yaduhū*) to be incapable of; to be too poor to...

II to make narrow or narrower, narrow (down), straiten, cramp, tighten, confine, constrain, restrain, restrict, contract (a s.th.); to pull tight (a s.th., e.g., a dress); to harass, oppress, beset, besiege, beleaguer (عل s.o.); to keep (عل s.o.) short (في in s.th.) | ضيق الحصار to tighten the blockade; ضيق على نفسه to restrain o.s., take restrictions upon o.s. III to vex, annoy, anger (a s.o.); to harass, oppress, beset (a s.o.); to trouble, bother, inconvenience, disturb, hinder, hamper, impede, affect gravely (a, a s.o., s.th.), bear down heavily (a, a upon); to cause trouble (a to s.o.) VI to be or become narrow, to narrow; to become annoyed, become irritated; to be angry (من at, about)

ضيق *ḍiq* narrowness; tightness, closeness; confinement, restriction, limitation, constraint; shortage, scarcity; oppression, anguish; dejectedness, depression, distress; lack, want, paucity, poverty; care, worry, anxiety; anger, annoyance, irritation, exasperation; weariness, ennui | ضيق ذات اليد *ḍ. ḍāt al-yad* poverty, destitution; ضيق المقام *ḍ. al-maqām* crampedness, lack of space; ضيق النطاق do.; small range, limited extent, narrow scope; ضيق اليد *ḍ. al-yad* poverty, destitution

ضيق *ḍayyiq* narrow; tight; cramped; short, scarce; confined, limited, restricted | ضيق الخلق *ḍ. al-kuluq* illiberal, ungenerous; impatient, annoyed; ضيق الصدر

*ḍ. as-padr* vexed, annoyed (ب over, at, by), angry (ب at, with); upset, depressed, downcast, dejected; ضيق العقل *ḍ. al-'aql* narrow-minded, hidebound, dull-witted; ضيق النطاق small-range; of narrow scope, limited in extent; confined, limited, restricted

ضيقة *ḍaiqa, ḍiqa* straitened circumstances, poverty; anguish

أضيق *aḍyāq* narrower, tighter

مضيق *maḍīq* pl. مضائق *maḍāyiq*, مضائق *maḍā'iq* strait(s); defile, (mountain) pass; narrow(s), stricture

تضييق *taḍyīq* narrowing, tightening; restriction, limitation; oppression | تضييق الحصار tightening of the blockade; تضييق الخناق (tightening of the rope =) strangling, suppression

مضايقة *muḍāyāqa* pl. -āt affliction, distress, grievance, embarrassment; obstruction, impediment, disturbance, harassment, molestation; depressing state; anger, annoyance, vexation, irritation; inconvenience, difficulty, trouble, nuisance

ضائقة *ḍā'iqā* pl. ضوائق *ḍawā'iq* predicament, straits, difficulty; critical situation, crisis | ضائقة العيش *ḍ. al-'aiš* straitened circumstances; ضائقة مالية (*māliya*) financial straits

مضايق *muḍāyīq* troublesome, irksome, wearisome, disturbing, annoying; nuisance (person)

متضايق *mutaḍāyīq* annoyed, vexed, irritated, exasperated, angry; hard pressed

ضام *ḍāma* ة (*ḍaim*) to wrong, harm (a s.o.), inflict damage (a upon s.o.); to treat unjustly (a s.o.) X = I

ضميم *ḍaim* pl. ضميم *ḍuyūm* wrong, inequity, injustice; harm, damage, detriment, injury

ضميم look up alphabetically



ط abbreviation of قيراط *qirāṭ*

طاه *ṭāh* name of the letter ط

طابة *ṭāba* pl. -*āt* ball

طابور *ṭābūr* pl. طوابير *ṭawābir* battalion; (eg.) line, file, single file (of soldiers, of persons walking one behind the other); queue | الطابور الخامس the fifth column

طابية *ṭābiya* pl. طواب *ṭawāb* fortress, fort; round fortress tower; (eg.) rook, castle (chess)

طاجين *ṭājin* pl. طواجين *ṭawājin* frying pan; (eg.) shallow earthen pot

طور طارة see طور

طارية *ṭārima* pl. -*āt* kiosk, booth, cabin, stall

طازة *ṭāza* fresh, tender, new

طازج *ṭāzaj* fresh, new

طوس see طاسة and طاس

طواويس *ṭawūs* pl. طاووس *ṭāwūs* and طاءة *ṭāwūs* peacock

رأسه *ra'sa* to incline, bend, tilt, bow | رأسه *ra'sa* one's head; also used without رأسه

مطأع *muṭa'a* with bowed head

مطأا *muṭa'a* الرأس *m. ar-ra's* with bowed head

طاق *ṭāq* pl. -*āt*, طيقان *ṭiqān* arch (arch.); (pl. -*āt*) layer, stratum

طاقة *ṭāqa* pl. -*āt* window

طاقية *ṭāqiya* pl. □ طواق *ṭawāq* white cotton skullcap (often worn under the tarboosh; in Eg. = عرقية); fatigue cap (of the Eg. Territorial Army)

طمان see طمان

طاولة (It. *tavola*) *ṭawwala* table | لعبة الطاولة *la'bat af-ṭ.* backgammon, tricktrack; طاولتة *table tennis*

طب *ṭabba* u i (*ṭabb, ṭibb, ṭubb*) to treat medically (a, s.o., s.th.), give medical treatment (a, s.o., to s.th.); to seek to remedy, tackle (l s.th.) II to treat medically (a, s.o., s.th.), give medical treatment (a, s.o., to s.th.) V to receive, or undergo, medical treatment, submit to medical treatment; to practice medicine, engage in the medical field X to seek medical advice (s. from s.o.), consult (s. a doctor)

طب *ṭibb* medical treatment; medicine, medical science | طب الأسنان *ṭ. al-aṣnān* dentistry, dental science; الطب البيطري (*baṭiṭarī*) veterinary science; الطب الشرعي (*ṣar'ī*) forensic medicine; الطب النفساني (*naṭf-aṣnānī*) psychiatry; علم الطب *'ilm af-ṭ.* medical science, medicine; كلية الطب *kulliyat af-ṭ.* medical school, medical college, (chiefly G. B.): faculty of medicine

طبي *ṭibbī* medical, pertaining to the medical profession or science | لائق طبيًا (*ṭibbīyan*) physically fit (e.g., for military service)

طبة *ṭabba* pl. -*āt* (eg.) cushion, pad; plug, stopper, stopple; bung

طبيب *ṭabīb* pl. أطباء *aṭibbā'*, اطبة *aṭibba* physician, doctor | طبيب بيطري (*baṭiṭarī*) veterinarian; طبيب خاص (*ṭabīb ṣaṣ*) physician in ordinary, private physician (e.g., of a king); طبيب ساحر *medicine man, shaman*; طبيب الأسنان *dental surgeon, dentist*; طبيب شرعي (*ṣar'ī*) medical examiner (*jur.*); طبيب الأمراض الجلدية (*jildīya*) dermatologist

طبيبة *ḡabība* female doctor, doctress

طبابة *ḡabāba* medical treatment; medical profession

تطبيب *ḡaḡbib* healing art, medical practice, medical profession

مطبيب *muḡaḡbib* quack, quacksalver

طبخ *ḡabaḡa* u a (*ḡabḡ*) to cook (▲ s.th.)  
VII to be or get cooked

طبخ *ḡabḡ* cooking, cookery; cooked food; ○ celluloid

طبخة *ḡabḡa* (n. un.) (article of cooked) food, meal, dish, course

طباخ *ḡabbāḡ* cook

طبيخ *ḡabīḡ* cooked food, fare

طباخة *ḡibāḡa* culinary art, cookery, cuisine

مطبخ *maḡbaḡ* pl. مطابخ *maḡābīḡ* kitchen; cookshop, eating house, luncheonette

مطبخ *miḡbaḡ* pl. مطابخ *maḡābīḡ* any cooking apparatus (also, e.g., a hot plate), cooking stove, kitchen range, portable range

طبر *ḡabar* hatchet, ax, battle-ax

طباردار *ḡabardār* sapper, pioneer (mil.)

طابور *ḡaḡbūr* look up alphabetically

طبرية *ḡabariya* Tiberias (city in Palestine, on W shore of Sea of Galilee)

طباشورة *ḡabḡūra* (syr.) chalk

طباشير *ḡabāḡīr* chalk

طباشيري *ḡabāḡīrī* chalky, cretaceous, chalk- (in compounds)

طبطب *ḡabḡaba* to gurgle, purl (water); to pat, stroke, caress (عل s.o.)

طبطابة *ḡabḡāba* bat, mallet, racket (for ball games)

طبع *ḡaba'a* a (*ḡab'*) to provide with an imprint, impress or impression (▲ or عل

s.th.); to impress with a stamp, seal or signet (▲ or عل s.th.), leave or set one's stamp, seal, mark, or impress (عل or ▲, ● on s.o., on s.th.); to stamp, imprint, impress (عل ▲ s.th. on); to mint, coin (▲ money); to print (▲ s.th.); pass. *ḡubī'a* to have a natural aptitude or disposition, have a propensity, be disposed by nature (عل for) | طبعه بطابه (*bi-ḡabī'ihī*) to place, set, or leave one's stamp, mark, or impress on s.o. or s.th., impart one's own character to s.o. or s.th.; طبع عليه (*ḡubī'a*) to be innate, inherent in s.o., be native, natural to s.o. II to tame, domesticate, break in, train (▲ an animal) V تطبع بطباعه (*bi-ḡabī'ihī*) to take on, assume, or receive s.o.'s peculiar character, bear s.o.'s stamp or impress VII to be stamped, be printed, be imprinted, be impressed; to leave an imprint or impression (عل on); to be disposed by nature (عل for)

طبع *ḡab'* printing (of a book), print; (pl. طباع *ḡibā'*) impress, impression, stamp, hallmark, peculiarity, characteristic, nature, character, temper, (natural) disposition | طبع الحجر *f. al-ḡajar* lithography; طبع الحروف typography; طبع تحت in (the) press, at press (*typ.*); الطبع مسودة *muḡvaddat* and *muḡvadat* *af-f.* proof sheet, galley proof (*typ.*); إعادة الطبع *'ādāt af-f.* reprinting reprint; طبعاً *ḡab'an* or بالطبع by nature, by natural disposition; naturally! of course! certainly! to be sure! سعى الطبع *'aḡyī' af-f.* ill-disposed, ill-natured, evil by nature; شاذ الطبع شاذ الطبع *šāḡḡ af-f.* eccentric, extravagant (الطباع)

طبعة *ḡab'a* pl. -āt printing, print; edition, issue, impression

طباخ *ḡabbā'* printer

طباعة *ḡibā'a* art of printing | آلة الطباعة printing press

طباعي *ḡibā'ī* typographic(al)

طبيعة *fabi'a* pl. طبائع *fabā'i*<sup>2</sup> nature; natural disposition, constitution; peculiarity, individuality, character; regular, normal manner; physics; natural science | بطبيعة الحال by the very nature of the case, as is (was) only natural, ipso facto, naturally, as a matter of course; عالم الطبيعة physicist; natural scientist; علم الطبيعة 'ilm at-f. physics; natural science; فلسفة ما وراء (بعد) الطبيعة (falsafatu) metaphysics; فوق الطبيعة supernatural; طبائع الاشياء the nature of things, state of affairs

طبيعي *fabi'i* nature's, of nature, nature- (in compounds), natural; inborn, innate, inherent, native; normal, ordinary, usual, regular; physical; physicist; natural scientist; naturalist | عالم طبيعي physicist; natural scientist; الطبيعيات physics; natural science

مطبع *maṭba'* print shop, printing office, printing house, press

مطبعة *maṭba'a* pl. مطابع *maṭābi'*<sup>2</sup> print shop, printing office, printing house, press | حرية المطابع *hurriyat al-m.* freedom of the press

مطبعي *maṭba'i* printing, printer's (in compounds), typographic(al) | خطأ مطبعي (*ḡaṭa'*) and غلطة مطبعية (*ḡaṭa'*) typographical error, misprint, erratum

مطبعجي (eg.) *maṭba'gī* printer

مطبعة *miṭba'a* pl. مطابع *maṭābi'*<sup>2</sup> printing machine, printing press

طابع *ṭābi'* printer; — *ṭāba'* impress, stamp, mark, character; (pl. طوايع *ṭawābi'*<sup>2</sup>) seal, signet; stamp; imprint, print, impress, impression; (postage, etc.) stamp; tablet, pill | طابع البريد and طابع بريدي postage stamp; طابع تذكاري (*taḏkārī*) commemorative stamp; طابع الاصابع fingerprint; صاحب الطابع keeper of the seal; طبعه بطابعه to place, set, or leave, one's stamp, mark, or impress

on s.o. or s.th., impart one's own character to s.o. or s.th.

مطبوع *maṭbū'* printed, imprinted; stereotyped; pl. -āt printed material, prints; printed matter | بطابعه مطبوع bearing the stamp, mark or impress of s.o. or s.th., being characterized by; مطبوع على do., being by its very nature..., having the innate property of...; مطبوع دوري (*dauri*) a periodical; قانون المطبوعات press law

طبق II to cover, cover up (♠ s.th.); to make coincident or congruent, cause to coincide, superpose (بين two figures; *geom.*); to fold (♠ s.th., also, e.g., the hands); (eg.) to shoe (♠ a horse); to apply (على ♠ s.th. to); to be common, universal, widespread; to spread (also ♠ throughout s.th.), pervade (♠ s.th.); pass. *ṭubbīqa* to be applied, apply, be applicable, be effective, be valid | طبقت | شهرته الآفاق (*shuhrahū*) he (it) enjoyed, or achieved, world-wide fame; طبق صيته طبقه الخافقين (*ṣiṭhū, ḡafiqain*) do., his (its) fame spread throughout the world III to bring to coincidence, make coincident or congruent, cause to coincide (بين — وبين s.th. with), correlate, compare, contrast (بين — وبين s.th. with); to adapt, adjust, tally, trim into shape (♠ s.th.); to suit, fit, match (♠, ♠ s.o., s.th.), go, tally (♠, ♠ with), adapt o.s., adjust o.s. (♠, ♠ to s.o., to s.th.); to correspond (♠ to s.th.), concur, agree, conform, be in keeping (♠, ♠ with s.o., with s.th.), fit (♠ into s.th.) IV to close, shut (♠ s.th., e.g., the eyes, mouth, etc.); to cover, cover up (♠, على s.th., also ♠ with one's hand على s.th.); to surround, encircle, encompass (على s.o.); to be agreed, agree, come to an agreement (على on, about) | أطبق على يدي (*yadī*) he pressed my hand V to get or be covered or closed VII = V; to be applicable, apply (على to), fit, suit (على s.o., s.th.), hold good (على for), be true (على of); to

be in conformity, be consistent, be compatible, be in keeping, conform, agree (عل with), correspond (عل to s.th.)

طبق *ṣibqa* (prep.) according to, corresponding to, in accordance with, in conformity with | طبقا ل (*ṣibqan*) do.; صورة طبق الاصل (*ṣūra, aṣl*) true copy; exact replica

طبق *ṭabaq* pl. اطباق *aṭbaq* lid, cover; plate; dish, shallow bowl; (round) tray, salver; ash tray; (pl. اطباق, also طباق *ṭibāq*) layer, tier; stratum (of the air); pl. طباق (with foll. genit.) superposed masses, layered formations, piles, large quantities of... | اطباق طائرة flying saucers

يد طبقة *yad ṭabiqa* closed hand

طبقة *ṭabaqa* pl. -*āt* layer; stratum (of earth, air, society, etc.); floor, story (of a building); class, category; generation | الطبقة الطخورية (*ṭuḥrūrīya*) stratosphere; الطبقات النجسة (*naḥīsa*) the impure castes, the pariahs; الطبقة المتوسطة (*mutawassiṭa*) the middle class(es); حرب الطبقات *ḥarb aṭ-ṭ* class struggle; علم طبقات الارض *ilm aṭ-ṭ* geology; معدود في الطبقة الثالثة *al-arḍ* regarded as third-rate

طابق *ṭabaq, ṭabīq* pl. طوابق *ṭawābiq*<sup>a</sup> large bricks; floor, story (of a building) | الطابق الارضى (*aṭṭī*) ground floor

طابق *ṭabāq* pl. طوابيق *ṭawābiq*<sup>a</sup> large bricks

طبق *ṭibāq* (with foll. genit. or suffix) that which is in agreement, in keeping, or in conformity with..., corresponding, analogous (to s.th.), in accordance (with), conformable (to), consistent (with), compatible (with); antithesis, juxtaposition of contrasting ideas (*rhet.*)

طبق *ṭabīq* (with foll. genit. or suffix) s.th. in agreement, in keeping, or in conformity with..., corresponding, analogous (to s.th.), in accordance (with), consistent (with), compatible (with)

تطبيق *ṭaḥbiq* adaptation, accommodation, adjustment; application

تطبيق *ṭaḥbiq* applied; practical, serving practical ends | علوم تطبيقية applied sciences

مطابقة *muṭābaqa* agreement, conformity, congruity, correspondence

تطابق *ṭaḥbiq* congruence (*geom.*)

مطابق *muṭābiq* corresponding, congruous, conformable, in agreement or conformity (with) | مطابق للحقيقة true, truthful, veracious, agreeing with the facts, true to nature, lifelike

مطبق *muṭṭabiq* entire, complete, utter, absolute, total; — مطبق بالذهب (*with gold*); subterranean dungeon, oubliette, underground chamber | الحروف المطبقة (*muṭṭabaqa*) (*phon.*) the sounds *ṣ, ḍ, f, ẓ*

طباقة *ṭabāq, ṭubāq* (*eg.*) tobacco

طبل *ṭabala* u (*ṭabl*) to beat a drum; to drum II = I; to beat the drum (ل for s.o., i.e., to campaign, make propaganda for s.o.)

طبل *ṭabl* drumming, drumbeat; (pl. طبول *ṭubūl*, اطبال *aṭṭāl*) drum; bass drum (of the Western orchestra)

طبلية *ṭabla* drum | طبلية الاذن *f. al-uḡḡun* eardrum, tympanic membrane

طبلية *ṭabla* pl. -*āt*, طبل *ṭabal* (*eg.*) lock, padlock

طبل *ṭablī* drum-shaped

طبال *ṭabbāl* pl. -*ūn* drummer

مطبل *muṭabbal* moist, damp (ground)

طبلية *ṭabla* pl. -*āt* table

طبلية *ṭablīya* pl. -*āt*, □ طبالى *ṭabbālī* a low, round table; turntable; tray, wooden salver

طباقة *ṭabīna* a to be bright, intelligent

طباقة *ṭabīn* bright, intelligent

طابونة *ṭābūna* (طبونة *ṭabūna*) pl. -āt a small, jar-shaped oven, sunk in the ground, open on top, used for baking bread; bakery; (*pal., eg.*) (baker's) oven

طبان *ṭabbān* pl. -āt (wheel) tire

طبنجة *ṭabanja* pl. -āt pistol

طابية *ṭābiya* pl. طواب look up alphabetically

طاجن *ṭājin* pl. طواجن *ṭawājin*<sup>2</sup> frying pan; (*eg.*) shallow earthen pot

ططح *ṭaṭṭaḥa* to break, shatter, smash (s.s.th.)

طحل (*ṭuḥl, ṭahl?*) sediment, dregs, lees

طحال *ṭiḥāl* pl. -āt, طحل *ṭuḥul* spleen, milt

طحال *ṭiḥālī* splenic

طحال *ṭuḥāl* inflammation of the spleen, splenitis

مطحول *maṭḥūl* having a diseased spleen, splenetic

طحلب *ṭuḥlub* (coll.; n. un. 5) pl. طحالب *ṭaḥālīb*<sup>2</sup> water moss

طحن *ṭaḥna* a (*ṭaḥn*) to grind, mill, bray, pulverize (s.s.th., esp. grain); to crush, ruin, destroy (s., s.o., s.th.); to wear out, wear down (s.o.), exact a heavy toll (s. of s.o.; age, years) VI to quarrel, wrangle, be antagonistic, be in conflict (with one another), to conflict

طحن *ṭiḥn* flour, meal

طحين *ṭaḥīn* flour, meal

طحيني *ṭaḥīnī* mealy, farinaceous

طحينية *ṭaḥīniya* (*eg.*) a sweet made of sesame-seed meal and sugar

طحينة *ṭaḥīna* (*eg., syr.*) a thick sauce made of sesame oil, and served with salads, vegetables, etc.

طحان *ṭaḥḥān* miller

طاحون *ṭāḥūn* and طاحونة *ṭāḥūna* pl. طاحونة الهواء *ṭawāḥīn*<sup>2</sup> mill, grinder | طاحونة الهواء *ṭ. al-hawā*<sup>2</sup> windmill

مطحنة *miṭḥana* pl. مطاحن *maṭḥīn*<sup>2</sup> mill, grinder

مطحنة *maṭḥana* pl. مطاحن *maṭḥīn*<sup>2</sup> mill; flour mill

طاحن *ṭāḥīn* molar tooth, grinder

طاحنة *ṭāḥīna* pl. طواحن *ṭawāḥīn*<sup>2</sup> molar tooth, grinder

○ الطبقة الطخورية *aṭ-ṭabaqa aṭ-ṭuḥrūrīya* the stratosphere

طر *ṭarra u (ṭarr, طرور ṭurūr)* to sharpen, hone, whet (s.s.th.); to grow; to sprout, come out (mustache, hair)

طرا *ṭarran* altogether, all without exception, one and all

طرة *ṭurra* pl. طرر *ṭurar* forelock; knotted cloth or kerchief

طرار *ṭarrār* pl. طرارة *ṭarrāra (maḡr.)* tambourine player; rogue, scoundrel

طراً *ṭara'a a (ṭar', طرور ṭurūr)* to descend, break in, come (عل upon), overtake, befall (عل s.o.), happen unexpectedly (عل to s.o.); to occur (عل or ل to s.o., of an idea) | ماذا طراً عليه what's got into him all of a sudden? what's the matter with him all of a sudden? طرات عليه فكرة (*fikratun*) an idea occurred to him, he had an idea; لم يطرأ على الحالة تبدل يذكر (*ṭabaddulun yuḡkaru*) (no change worth mentioning came over the situation, i.e.) the situation remained substantially unchanged IV to praise, laud, extol (s.o.)

طري *ṭarī*<sup>2</sup> fresh, new

طاري *ṭarī*<sup>2</sup> foreign, extraneous, extrinsic, unusual; accidental, incidental, casual, unforeseen, unexpected, contingent; a new factor or development intervening suddenly, a contingent;

unexpected visitor; sudden stirring, sudden impulse (من e.g., of joy)

طارئة *fāri'a* pl. طوارئ *ḥawāri'* unforeseen event, unexpected case, a contingent; new factor or development; incident, accident | حالة الطوارئ state of emergency

طراقي *ḥurānī* of unknown origin, wild

طرابلس *ḥarābulus'* طرابلس الشام Tripoli (in Lebanon); طرابلس الغرب *al-ḥarb* Tripoli (in Libya)

طرب *ḥarība* a (*ḥarāb*) to be moved (with joy or grief); to be delighted, be overjoyed, be transported with joy II to delight, fill with delight, enrapture, please, gratify (\* s.o.); to sing, vocalize, chant IV to delight, fill with delight, enrapture, please, gratify (\* s.o.); to make music; to sing, vocalize, chant; to play music (\* for s.o.), sing (\* to s.o.)

طرب *ḥarāb* pl. أطراب *aḥrāb* joy, pleasure, delight, rapture; amusement, entertainment (with music and the like); music | آلة الطرب musical instrument

طرب *ḥarīb* pl. طراب *ḥirāb* moved (with joy or grief), touched, affected; delighted, enraptured, transported, pleased, charmed

طروب *ḥarūb* gay, merry, lively

أطرب *aḥrāb* more delightful; making better music, being a better musician; more melodious

أطراب *iḥrāb* delight, delectation, diversion

مطرب *muḥrīb* delightful, ravishing, charming, amusing, entertaining; melodious; musician; singer, vocalist, chansonnier

مطربة *muḥrība* singer, songstress, vocalist, chanteuse

طريزة *ḥarāḥza* (eg.) table

طرابلس look up alphabetically

طربوش *ḥarḥūš* pl. طرابيش *ḥarḥīš'* tarboosh, fez

طرابيشي *ḥarḥīšī* tarboosh merchant

مطربش *muḥarḥāš* wearing a tarboosh, tarbooshed

مطربش *muḥarḥīš* wearing a tarboosh, tarbooshed; hence, in Eg., a member of the white-collar class, of the educated middle class

طرح *ḥarāḥa* a (*ḥarḥ*) to throw, cast, fling, toss (ب or ا s.th. onto or upon); to throw, toss, or fling away, throw off, discard, dump (ب or ا s.th.); to remove, drive away, expel, reject, disown, repudiate (ب or ا, s.o., s.th.); to throw or put (ا a garment on or over s.o.); to present, submit (ا s.th. to s.o.); to teach (ا a tune to s.o.); to cede, surrender, yield (ل a s.th. to s.o.); to miscarry, have a miscarriage; to deduct, subtract, discount (من a s.th. from) | طرحه في المناصاة العامة (*munāḡaḡa, 'amma*) to invite tenders, or bids, publicly for s.th. (e.g., the government for some project); طرح عليه سؤالاً (*su'ālān*) to put a question to s.o.; طرح مسألة على بساط البحث (*mas'alatan, b. il-baḥḥ*) to broach or raise a question, present a problem for consideration II to cause a miscarriage (ها to a woman); طرح أطراحا (*iḥrāḥān*) to throw s.th. far away, fling s.th. off or away III to exchange (ا with s.o. s.th.) | طارحه الكلام (*ḥalām*) to converse with s.o., have a talk with s.o.; طارحه الحديث to chat with s.o., have a conversation with s.o.; طارحه الأسئلة (*as'āla*) to exchange questions with s.o. V to drop, fall, or tumble to the ground VI to exchange with one another (ا e.g., thoughts) VII to be flung, be tossed, be thrown, be rejected, be expelled, be disowned, be repudiated; to throw o.s. down, prostrate

o.s. (e.g., *عل الارض* on the ground); to be thrown down, be dropped VIII to throw far away, fling off or away (s.th.); to discard, throw away (s.th.)

*طرح* *farḥ* expulsion, rejection, repulsion, banishment, repudiation; miscarriage, abortion; subtraction, deduction, discount | *طرح البحر* *f. al-baḥr* (eg.) alluviation, alluvial deposits

*طرح* *fārḥ* miscarried foetus

*طرحة* *farḥa* pl. *farāḥ* veil (sometimes embroidered) worn by Arab women as a headcloth; headcloth, head veil

*طريح* *farīḥ* pl. *farḥā* thrown down, cast down, dumped; thrown to the ground, felled, prostrate; expelled, banished, rejected, disowned, repudiated | *طريح الفراش* bedridden, confined to bed

*طريحة* *farīḥa* assignment, task | *شغل بالطريحة* (*ḥuḡl*) job work, piecework (eg.)

*طراحة* *farrāḥa* pl. *farārīḥ* mat-tress; hassock, ottoman

*طروحة* *ufrāḥa* dissertation, thesis (Syr.)

*مطرح* *maḥrāḥ* pl. *maḥārīḥ* place where s.th. is thrown or at which s.th. is discarded, a dump; place, spot, location, locality; seat (in an auditorium)

*اطراح* *iffirāḥ* rejection, repudiation

*مطروح* *maḥrūḥ* thrown down, cast down, dumped, thrown off, discarded; lying on the ground, prostrate; subtrahend (math.) | *المطروح منه* (math.)

*منطرح* *munḥārīḥ* thrown down, cast down, dumped, thrown off, discarded; expelled, banished, rejected, disowned, repudiated

*طرحون* *farḥūn* tarragon (*Artemisia dracunculus*; bot.)

*طرد* *farada u (fard)* to drive away, chase away, push away, shove away, reject, repel, banish, exile, dismiss, drive out, expel, evict (من s., s.o., s.th. from); to chase, hunt, hound (s., s.o., s.th.) | *طرد من منصبه* (*manṣībīḥi*) to relieve s.o. of his office, dismiss s.o. II = I; III to assault, attack (s., s.o.), launch an attack (s., s.o.); to stalk (s. an animal, game); to pursue, follow (s., s.o., s.th.), run after s.o. or s.th. (s., s.), give chase (s., s. to) VIII to drive away as booty (s. animals); to be consecutive, be continuous, form an uninterrupted sequence, succeed one another continuously; to flow uninterruptedly, carry water perennially (river); to progress or get on at a rapid pace, make good headway (undertaking) X to proceed (in one's speech), go on to say, continue (s. s.th., e.g., one's speech); to change, pass on (in speech) (ل — من from — to); to digress (in speaking), make an excursus | *استطرد من ذلك الى قوله* (*qawīḥi*) thereupon he proceeded to speak about..., then he broached the subject of..., after that he went on to say that...

*طرد* *fard* driving away, chasing away, repulsion, expulsion, eviction, dismissal, banishment, expatriation; pursuit, chase, hunt; swarm (of bees); (pl. *فرد* *furūd*) parcel, package | *بحث مسألة طردا وعكسا* (*maṣ'alatan fardan wa-'aksan*) to study a problem from all sides, in all its aspects

*طردى* *fardī* parcel-, package- (in compounds), like a parcel or package

*طردة* *farda* (n. vio.) a driving away, chasing away, repulsion, expulsion, eviction, banishment

*طريد* *fardī* expelled, evicted, ousted, outcast, outlawed, banished, exiled, expatriate(d); fugitive, fleeing, on the

run; expelled; outcast, outlaw; الطريدان *aḥ-ḥarīdān* night and day

طريدة *ḥarīda* pl. طرائد *ḥarā'id* game animal, game beast; game

طراد *ḥarrād* cruiser (warship); (eg.) dike, embankment, dam, levee (esp. of the Nile)

طرادة *ḥarrāda* cruiser (warship)

طراد *ḥirād* pursuit, chase

مطاردة *muḥārada* repulsion, expulsion, banishment; pursuit, chase; hunt | طائرة المطاردة fighter plane, pursuit plane, interceptor

اطراد *iffirād* uninterrupted or regular sequence, continuity

استطراد *istiḥrād* pl. -āt digression, divagation; exoursus

مطارد *muḥarīd* pursuer; hunter | طائرة مطاردة fighter plane, pursuit plane, interceptor

مطرّد *muḥḥarīd* incessant, uninterrupted, continuous, continual, unvarying, steady, constant; general | قاعدة مطردة general rule; مطرد النسق *m. an-naṣq* uniform (adj.); مطرد النغم *m. an-naḡm* monotonous (song)

طرز II to embroider (a s.th.); to embellish (a story); to garnish (ب a s.th., e.g., a dish with)

طرز *ḥarz* pl. طروز *ḥurūz* type, model, make, brand, sort, kind; fashion, style

طرزي *ḥarzi* fashion- (in compounds)

طراز *ḥirāz* pl. طرز *ḥuruz*, اطرزة *aḥriza* type, model, class, make, brand, sort, kind, variety, species; fashion, style; architectural style; embroidery | الطراز من الطراز old-fashioned, outmoded; قديم الطراز old-fashioned, outmoded; قديم الطراز equipped with the latest arms; من الطراز الاول (aḥwal) first-class, first-rate

طرز *aḥriz* embroidering, embroidery

طرس *ḥire* pl. اطراس *aḥras*, طروس *ḥurūs* sheet (of paper); paper

طرس *ḥarīḥa a (ḥarāḥ)* to be or become deaf; — طرسا u to vomit, throw up, disgorge II to deafen (s.o.)

طرش *ḥarḥ* whitewashing

طرش *ḥarḥ* pl. طروش *ḥurūḥ (syr.)* herd (of cattle), flock (of sheep)

طرش *ḥarāḥ* deafness

طرشة *ḥarḥa* deafness

اطرش *aḥraḥ*, f. طرشاء *ḥarḥā*, pl. طرش *ḥurḥ* deaf | اطرش اسك (*asak*) stone-deaf

مطرش *muḥarḥ* vomitive; emetic

طرشي *ḥurḥi* mixed pickles

طرطر *ḥarḥara* to brag, boast, swagger, show off

طرطور *ḥurḥūr* pl. طراطير *ḥarḥīr* high, conical cap (of dervishes, clowns, etc.)

طرطور *ḥarḥūr* and طراطور *ḥarḥūr (eg., syr.)* a sort of mayonnaise (made of *ḥaḥina*, parsley, lemon, oil, milk, garlic and nuts)

طرطش *ḥarḥaḥa* to splash, bespatter, splatter (s.o.); to roughcast (a building, a wall)

طرطوفة *ḥarḥūfa* end, tip, point; Jerusalem artichoke (*Helianthus tuberosus* L.; bot.); truffle

طرطير *ḥarḥīr* tartar, wine stone

طرف *ḥarafa* i (*ḥarf*) to blink, twinkle, wink, squint (also بعينه *bi-'ainaihi*); — طرفا u (طرافة *ḥarāfa*) to be newly acquired, be a recent acquisition IV to feature or tell s.th. new or novel, say s.th. new or original, introduce a novel angle or idea; to present (s.o. ب with s.th. new or novel), give (s. to s.o. ب s.th. new or novel) V to be on the extreme



side, hold an extreme viewpoint or position, go to extremes, be radical, have radical views

ما اشار بطرف *ṭarf* eye; glance, look | اشار بطرف (*aṣṣāra*) he didn't bat an eye; من طرف (*ḥafīṣ*) secretly, furtively, discreetly; خنق *ka-riḍḍā* t-f. in the twinkling of an eye, instantly

طرف *ṭarf* pl. اطراف *aṭrāf* utmost part, outermost point, extremity, end, tip, point, edge, fringe, limit, border; side; region, area, section; من طرف a part of, a bit of, some; party (as, to a dispute, of a contract, etc.); *ṭarfā* (prep.) with, at, on the part or side of; pl. اطراف limbs, extremities; (with foll. genit.) sections of, parts of | طروق النهار *ṭarfayy* n-nahār in the morning and in the evening, mornings and evenings; كانوا على طروق نقيض (*ṭarfayy naqīḍin*) they were at variance, they carried on a feud; كان وایاه على طروق نقيض (*wa-ṣyyāhu*) they held diametrically opposed views or positions; اطراف البدن *a. al-badan* the extremities of the body, the limbs; على اطراف الاصابع (*a. qadamaihi*) on tiptoe; اطراف المدينة *a. al-madīna* the outskirts of the city; الاطراف المتعاقدة (*muta'āqida*) the contracting parties; بطرف with, at, on the part or side of; من طرف on the part of; طروق الى طرف احزاب طرف from one end to the other; طروق اليمين the right-wing parties; جاذب اطراف اجتمع البراعة من اطرافها جمع البراعة (*barā'ata*) to be a highly efficient man, be highly qualified; جمع اطراف الشيء to give a survey or outline of s.th., summarize, sum up s.th.; قص عليه طرفا (اطرافا) to tell s.o. an episode (episodes) of one's life

طرفة *ṭarfa*: عين بطرفة *bi-f. 'ainin* and عين في طرفة عين in the twinkling of an eye, instantly; ما — طرفة عين (*ṭarfata*) not one moment

طرفة *ṭarfa* pl. طرف *ṭaraf* novelty, rarity, curiosity, curio, rare object, choice item; exquisite present; masterpiece, chef-d'oeuvre; hit, high light, pièce de résistance

طرفة *ṭarfā* (coll.; n. un. ة) tamarisk (*bot.*)

طريف *ṭarif* curious, strange, odd: novel, exquisite, singular, rare, uncommon

طريفة *ṭarfīfa* pl. طرائف *ṭarā'if* rare, exquisite thing; uncommon object or piece (e.g., of art); pl. طرائف curiosities, oddities, uncommon qualities

طرافة *ṭarāfa* novelty, uncommonness, peculiarity, oddness, strangeness, curiosity, originality

مطرف *muṭraf*, *muṭraf* shawl

تطرف *taṭarruf* excess, excessiveness, immoderation, extravagance, extremism, extreme standpoint or position, radical attitude, radicalism

طارف *ṭarif* newly acquired

متطرف *mutaṭarrif* utmost, outmost, farthest outward, located at the outermost point; extreme, extremist; radical; an extremist, a radical | جهة متطرفة (*ḡiḥa*) outlying district, outskirts(s)

طرق *ṭarqa* u (*ṭarq*) to knock, rap, bang (a at, on, esp. at a door); to hammer, strike with a hammer, forge (a s.th., esp. metal); to come over s.o. (a), befall (b s.o.; of a feeling); to come (a, a to, upon; also of events); to reach (a s.th.), get to s.th. (a), get as far as s.th. (a); to come by night | طرق اذنه (*uḡunahū*) to strike s.o.'s ear, reach s.o.'s ear; طرق بباله (*bi-bālīhi*) to occur to s.o., come to s.o.'s mind; طرق في ذهنه (*ḡiḥnihi*) do.; طرق مسامحه (*sam'ahū*) and طرق سمعه to reach s.o.'s ear, come to s.o.'s knowledge or attention; طرق طريقا to tread, travel, follow, take, or use a road; طرق موضوعا to treat of a subject, discuss a

topic; to broach a subject, touch on a theme II to hammer, strike with a hammer, forge, extend (▲ s.th., esp. metal) IV to bow one's head in silence | اطرق رأسه (*ra'sahū*) or برأسه to bow one's head V to seek to gain access (الى to); to penetrate (الى s.th. or into s.th.); to get (الى to), reach (الى s.th.), arrive (الى at); (in a speech, and the like) to touch (الى on a subject), go into s.th. (الى), treat of s.th. (الى) | لا يتطرق اليه شك (الـ) (*šakkun*) not open to doubt, admitting no doubt

طرقه *farqa* (n. vic.) pl. *farqāt* knock, rap(ping), bang(ing) (e.g., at a door); blow; one time (= مرة) | طرقتين *farqatāin* twice

طرقه *farqa* way, road; passage, passage-way, alleyway, corridor

طريق *farīq* m. and f., pl. طرق *faruq*, طرقات *faruqāt* way; road, highway; trail, track, path; method | طريق الجو *f. al-jaww* air route; طريق البحر *f. al-baḥr* sea route; طريق رئيسي (*ra'īsī*) main road; طريق عام (*'āmm*) public road, highway, thoroughfare; طريق عمومية (*'umūmīya*) do.; عن طريق by way of, via; by means of, through; طريق الجو (*f. al-jaww*) by air; عابر طريق by means of, through; قاطع الطريق wanderer, wayfarer; قطاع الطريق pl. قطاعات الطرق *quṭṭā' al-f.* highwayman, waylayer, brigand; قطع الطريق to commit highway robbery; كان في طريقه to have sense, be sensible or normal

طرقه *farīqa* pl. طرائق *farā'iq*, طريق *faruq* manner, mode, means; way, method, procedure; system; creed, faith, religion; (pl. -āt, طرق *faruq*) religious brotherhood, dervish order | طريقة استعمال directions for use

طرقه *faruqī* pl. -ūn adherent of a religious brotherhood

مطارق *miṣraq* and مطرقة *miṣraqa* pl. مطارق *maṣāriq* hammer

مطارق *miṣraq* versatile, many-sided, of varied skills or talents

أطرافه *ifrāqa* (n. vic.) a bowing of the head

استطرق *istiṣraq* transit permission, free passage or entry

طارق *fāriq* pl. طرايق *furrāq* knocking, rapping, banging, striking, beating; nocturnal visitor

طارقه *fāriqa* pl. طوارق *fawāriq* misfortune, disaster, calamity

مطروق *maṣrūq* much-frequented, much-traveled, well-trodden (road, trail, path) | موضوع مطروق a much-discussed, frequently treated subject

مطروق الرأس *muṣriq* and مطروق الرأس with bowed head

طرقه *farqa'a* (eg.) to crack (intr., also trans.: ب or ▲ s.th., e.g., a whip); to crack, crunch (▲ s.th.)

طارمه *fārima* pl. -āt kiosk, booth, cabin, stall

طربمة *furumba* pl. -āt pump

طرو (طرى and طرو) *faruwa* u, طرى *fariya* a (طرأوة *farāwa*) to be or become fresh, succulent, moist, tender, soft, mild II to make fresh, succulent, moist, tender, soft, mild (▲ s.th.); to moisten, wet (▲ s.th.); to perfume, scent (▲ s.th.) IV to praise (highly), extol, laud (▲ s.o.), lavish praise (▲ on s.o.)

طرى *fariy* fresh, succulent, new; moist; tender, soft, mild

طراوة *farāwa* freshness, succulence, moistness; tenderness, softness, mildness | طراوة انخلق *f. al-kulq* gentleness; softness of character

أطرية *ifrīya* vermicelli

أطراءه *ifrā'* (high) commendation, praise, laudation, extolment

طروادة *firwāda*<sup>3</sup> (from Fr. *Troade*) Troy

طازج *fāzaj* look up alphabetically

طزلق (Turk. *tozluk*) *fuzluq* pl. طزائق *fazāliq*<sup>3</sup>  
gaiter(s), legging(s)

طازه *fāza* look up alphabetically

طزينة (It. *dozzina*) pl. طزازن *fazdzin*<sup>3</sup> dozen

طست *fast*, *fiṣt* pl. طسوت *fusūt* basin; wash-  
basin, washbowl

طشت *faṣṭ*, *fiṣṭ* pl. طشوت *fusūt* basin; washbasin,  
washbowl

طشقند *faṣqand*<sup>3</sup> Tashkent (capital of Uzbek  
S.S.R.)

طصلق *faṣlaqa* (eg.) to do inaccurately, perform  
sloppily, bungle, botch, scamp (▲ a job,  
work)

طصلقة *faṣlaqa* inaccurate, sloppy, or  
slipsbod work

طعم *fa'ima* a (*fa'm*) to eat (▲ s.th.); to taste  
(▲ s.th.); to relish, enjoy, savor (▲ s.th.)  
II to graft, engraft (▲ s.th.); to inoculate,  
vaccinate (ب s.o. with); to inlay (ب ▲  
s.th. with, e.g., wood with ivory) IV to  
feed, give to eat (▲ s.o. s.th.), nourish  
(▲ s.o. with), serve food or drink (▲  
to s.o. (s) | اطعمه من جوع (*jū'*) to appease  
s.o.'s hunger V to taste (▲ s.th.) X = V;  
to ask for food

طعم *fa'm* pl. طعوم *fu'ūm* taste, flavor,  
savor; pleasing flavor, relish

طعمية *fa'miya* (eg.) patty made of  
beans, and seasoned with onion, garlic  
and parsley

طعم *fu'm* graft, cion; bait, lure, decoy;  
(pl. طعوم *fu'ūm*) vaccine

طعم *fa'im* tasty, savory, delicious

طعمة *fu'ma* pl. طعم *fu'am* food; bait;  
quarry, catch, bag | اصبح طعمة النيران

اḥḥaḥa *fu'mata n-nirān* to be destroyed  
by fire; طعمة لدافع الحرب (*li-madāfi'i*  
*l-ḥarb*) cannon fodder

طعام *fa'am* pl. اطعمة *aḥ'ima* food,  
nourishment, nutriment, fare, diet; meal,  
repast | اضرِب عن الطعام (*aḥ'raḥa*) to go on  
a hunger strike

طعم *ma'ām* pl. مطاعم *maḥ'd'im*<sup>3</sup> eating  
house, restaurant; dining room; mess,  
messhall (on a ship); food | مطعم الشعب *m.*  
*aḥ-ḥa'b* and مطعم شعبي soup kitchen

طعيم *ta'īm* inoculation, vaccination;  
inlay work | تطعيم القرنية *t. al-garnīya*  
transplantation of the cornea (*med.*)

اطعام *if'am* feeding

طعموم *ma'ūm* tasted; already known

طعن *fa'ana* u a (*fa'n*) to thrust, pierce,  
transfix (ب ▲, s.o., s.th. with); to stab  
(s.o.); to defame, discredit, hurt (with  
words; عمل or قى s.o., s.th.), speak  
evil (ق or عمل of); to contest, challenge,  
impeach (فى حكم a judgment), appeal  
(فى against a judgment); to refute,  
disprove (فى s.th.); to penetrate, enter  
(فى s.th. or into s.th.) | طعن فى السن (*sinn*)  
to be advanced in years, be old; طعن  
فى قول (*qawl*) to refute a (theological) doc-  
trine VI to thrust each other; to attack  
each other, battle one another

طعن *fa'n* piercing, transfixion; slander-  
ing, calumny, defamation; appeal  
(فى against; *jur.*), challenge, contestation,  
impeachment (فى of; *jur.*); pl. طعون *fu'ūn*  
calumnies, defamations; attacks

طعنة *fa'na* (n. vic.) pl. طعان *fa'anāt* stab,  
thrust; attack; calumny, defamation,  
vilification

طاعون *fa'dūn* pl. طواعين *fa'dūn*<sup>3</sup> plague,  
pestilence | الطاعون الدمى (*dummalī*) bu-  
bonic plague; الطاعون البقرى (*baqarī*) and  
طاعون الماشية *f. al-mādīya* rinderpest, cattle  
plague, steppe murrain



طفح *tafaḥa a (tafḥ, tuḥ)* to flow over, run over, overflow (ب with, also, e.g., the heart with generosity, etc.); to cause to overflow (ب e.g., the milk) II to fill to overflowing, fill to the brim (أ a vessel); to overfill (أ s.th.) IV = II

طفح *tafḥ* superabundance, repletion; skin eruption, rash, exanthema (med.)

طفحة *tafḥa* skin eruption, rash, exanthema (med.)

طفحي *tafḥī* eruptive, exanthematic (med.)

طفوح *tuḥ* superabundance, repletion

طفاحة *tuḥa* skimmings, foam, froth

طفحان *tafḥān*, f. طفحي *tafḥī* flowing over, running over, brimful, replete, overfull, filled to overflowing

مطفحة *miṭfaḥa* skimmer, skimming ladle

طفوح *tafḥ* flowing over, running over, brimful, replete, overfull, filled to overflowing

طفر *tafara i (tafr)* to jump, leap, bounce | طفرت جوارحها approx.: her bosom heaved violently (with joyous agitation)

طفرة *tafra* jump, leap, bounce, bound; impulsive motion, impetuosity; upswing, rise, upturn, successful step; *tafratan* in one leap

طفران *tafrān* pauper, have-not

طفر *tafar* (= ثفر) crupper (of the saddle)

طفن *tafaḥa i (taf)* to run away, flee, escape (eg.)

طفق *tafiqa a (tafaq)* with foll. imperf.: to begin, set out to do s.th.; to do s.th. suddenly

طفل II to intrude, obtrude, impose o.s. (عل upon); to sponge (عل on s.o., علة مائدة at s.o.'s table), live at other

people's expense V = II; to arrive uninvited or at an inconvenient time, disturb, intrude; to be obtrusive

طفل *tafl* tender, soft; potter's clay, argil

طفل *tafl* pl. أطفال *aḥāl* infant, baby, child

طفلة *tafla* little girl

طفلي *taflī* child (adj.), baby (adj.), children's, of or pertaining to childhood or infancy; infantile, childlike, childish | الطب الطفل *(ṭibb)* pediatrics

طفل *tafal* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage

طفلة *tafla* potter's clay, argil

طفال *tafāl* potter's clay; argil; clay, loam

طفالة *tafāla* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage; initial stage, beginnings, dawn, early period

طفولة *tuḥūla* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage; children

طفولية *tuḥūliya* infancy, babyhood, early childhood; childhood, childhood stage

طفولي *tuḥūlī* child (adj.), baby (adj.), children's, of or pertaining to childhood or infancy; infantile, childlike, childish

طفيل *tuḥūlī* uninvited guest, intruder, obtruder, sponger, hanger-on, parasite, sycophant; pl. طفليات *tuḥūliyat* (med., biol.) | علم الطفيليات *ʿilm at-t.* parasitology

متطفل *mutataḥḥil* parasitic(al); parasite, sponger, uninvited guest

طفو *tafā u (tafu, tuḥū)* to float, drift; to emerge, rise to the surface | طفأ به إلى السطح *(ṣafā)* to bring s.th. to the surface

طافية *fu'āwa* anything drifting or floating, driftage, floatage, flotsam; halo (around the sun or moon)

طاف *ḥāḥ* superficial

طافية *ḥāḥiya* floating iceberg

□ طافية *ḥāḥiya* see طاف

طق *ṭaḥḥa* u (*ṭaḥḥ*) to crack, pop; to clack, smack, flap; to burst, explode

طقس II to introduce into one of the orders of the ministry (*Chr.*) V to perform a rite, follow a ritual

طقس *ṭaḥḥa* weather; climate; — (pl. طقس *ṭuḥḥa*) rite, ritual; religious custom; order of the ministry, clerical rank (*Chr.*)

طقسي *ṭaḥḥi* liturgical; liturgist (*Chr.*); الطقسيات *aṭ-ṭaḥḥiyyāt* the liturgical books (*Chr.*)

طققن *ṭaḥḥaḥa* to crack, snap, rattle, clatter, chug, pop, crash; to crackle, (de)crepitate, rustle

طققونة *ṭaḥḥūna* crash, bang; clap, thud, crack, pop; (pl. طققون *ṭaḥḥūn*) ditty, gay, popular song

طقم II to harness, bridle (a horse)

طقم *ṭaḥḥim* pl. طقوم *ṭuḥḥim*, طقومة *ṭuḥḥima*, اطقم *aṭṭaḥḥim* a number of complementary objects or things; series; suit (of clothes); set (of tools, and the like); harness (of a horse); service (e.g., of china, etc.) | اطقم الأسنان denture, set of teeth

طاقم *ṭāḥḥim* = طقم; crew (of a ship) | اطاقم الأسنان denture, set of teeth

طلل *ṭalla* u (*ṭall*) to bespray, besprinkle, bedrizzle, bedew (a s.th., esp. the sky — the earth); — طلل u to emerge, rise, loom up, come into view, appear, show IV to look down (عل upon), tower (عل above), command a view of s.th. (عل), overlook, survey (عل s.th.); to command, dominate, overtop (عل s.th., e.g., the

surrounding area); (of a room, window, etc.) to open (عل upon, to, toward), give (عل on), face (عل toward); to look out, peek out, peep out (من of s.th.); to appear, show

طل *ṭall* pl. طلال *ṭilāl* dew; fine rain, drizzle

طلل *ṭall* pl. اطلال *aṭṭāl*, طلول *ṭulūl*, used chiefly in the pl.: remains, ruins (of houses); remains, or traces, of an abandoned encampment

مطلول *maṭṭūl*: دم مطلول (*dam*) unavenged blood

طلب *ṭalaba* u (*ṭalab*, مطلب *maṭṭab*) to look, search (a, a for s.o., for s.th.); to set out (a for a place), get on one's way (a to), go to see (a, a s.o., s.th.); to request (a s.th.), apply (a for); to seek, try to obtain, claim (a s.th. from), ask, beg (a s.o. for); to demand, exact, require (a of s.o. s.th.); to want, wish (a s.th. from; ال s.o. ان to do s.th.); to call (ال upon s.o.), appeal (ال to s.o.), invite, request, entreat, beseech (ال s.o.); to order, demand (من a s.th. from), call (a for s.th., من from), call in (a s.th., من from); to be after s.o. or s.th. (a, a); to study III to demand back, reclaim (ب or a from s.o. s.th.), call for the return or restitution of s.th. (ب or a), demand, claim (ب or a from s.o. s.th.); to demand, claim (ب s.th.) V to require, necessitate, make necessary or requisite (a s.th.) VII pass. of I

طلب *ṭalaba* search, quest, pursuit; — (pl. -āt) demand, claim, call (for), invitation (to), solicitation, wish, desire, request, entreaty; application, petition; order, commission; demand (*com.*); study | تحت طلبه *at s.o.'s disposal*; عند الطلب *and on demand*, by request, if desired, on application; ○ حين الطلب *li-ḥīni f-f.* at sight (*com.*); العرض والطلب *('arḍ)* supply and demand; طلب العلم *f.*

*al-'ilm* quest of knowledge, craving for knowledge, studiousness; طلب عدم الثقة *f. 'adam at-tiqa* motion of "no confidence" (*parl.*)

طلبية *falba* litany, prayer (*Chr.*)

طلبية *faliba, filba* desire, wish, request, demand; application

طلبية *falabiya* pl. -*āt* order, commission (*com.*)

طلب *fallāb* exacting, persistently claiming or demanding

مطلب *maṭlab* search, quest, pursuit; — (pl. مطالب *maṭālib*\*) demand, call (for); request, wish; claim; problem, issue; pl. مطالب (claims of the government =) taxes

مطالبة *muṭālabā* demand; call, appeal (with genit. or ب for); claim (with genit. or ب to)

طالب *ṭālib* pl. طالب *ṭullāb*, طلبية *ṭalaba* seeker, pursuer; claimer, claimant; applicant, petitioner; candidate; student, scholar, also طالب العلم *f. al-'ilm*; pupil; a naval rank, approx.: midshipman (*Eg.* 1939) | طالب ممتاز (*muṣṭāz*) a naval rank, approx.: ensign (*Eg.* 1939); طالب الحاجات petitioners; طالب الزواج *f. az-zawāj* suitor

طالبى *ṭālibī* student's, student- (in compounds), of or pertaining to studies or students

مطلوب *maṭlūb* wanted (in classified ads); dne, owed (money); unknown (of a quantity; *math.*); (pl. مطالب *maṭālib*\*) wish, desire; pl. مطلوبات liabilities, debts; pl. مطالب claims

مطالب *muṭālib* claimer, claimant; — *muṭālab* one of whom s.th. or s.o. (ب) is demanded, one accountable (ب for), held answerable (ب for)

متطلبات *muṭaṭallabāt* requirements

طلب *ṭalaba* u (طال *ṭalāḥ*) to be or become bad, evil, wicked, vicious, depraved

طلب *ṭalḥ* (coll.; n. un. ة) pl. طلوح *ṭulūḥ* a variety of acacia (*Acacia gummifera*); banana tree; banana

طلبية *ṭalḥīya* pl. طلاحى *ṭalḥīy* sheet of paper

طلبية *ṭalīḥa* (*syr.*) ream of paper

طالغ *ṭālīḥ* bad, evil, wicked, vicious, depraved, villainous

<sup>1</sup> طلس *ṭalasa* i (*fals*) to efface, obliterate, blot out (a s.th., esp. writing)

طلس *ṭals* effacement, obliteration

طلس *ṭils* effaced, obliterated, blotted out (inscription); illegible

<sup>2</sup> اطلس *aṭlas* satin; (pl. اطالس *aṭālis*\*) atlas, volume of geographical maps

<sup>1</sup> طلسانة *ṭalāsna* (*eg.*) coping (*arch.*)

<sup>2</sup> طيلسان *ṭaylāsān* pl. طيالة *ṭayāliya* look up alphabetically

طلم *ṭilasm, ṭillasm* pl. -*āt*, طلام *ṭalāsim* talisman, a seal, or the like, inscribed with mysterious words or characters; charm, magical combination of words; pl. طلام cryptic characters

طلع *ṭala'a* u (طلع *ṭulū'*, مطلع *maṭla'*) to rise, ascend, come up (esp. of celestial bodies); to come into view, appear, show, become visible; to erupt (tooth), come up, sprout, break forth (plant); to go out, get out, come out, emerge (من from); to come suddenly (على upon s.o. or s.th.), overtake (على s.o., s.th.); طلع عليه ب take or bring to s.o. s.th.; — *ṭala'a* a u (طلع *ṭulū'*) and *ṭali'a* a to mount, ascend, climb, scale (a s.th.); to get (a on top of s.th., aboard s.th., into an automobile, on a train, etc.), board (a a train, etc.) III to read, peruse (a s.th.); to study (a s.th.); to look (a at s.th.),

inspect, view (▲ s.th.); to acquaint (● s.o. ب with), make clear, elucidate, explain, expound, disclose (ب ● to s.o. s.th.), give an insight (ب ● to s.o. into), let s.o. (●) in on s.th. (ب); to shine (▲ on s.th.; of the sun) IV to erupt (tooth), come up, sprout, break forth (plant); to acquaint (عل ● s.o. with); to inform (● s.o. من or عل of or about), apprise, notify (عن or عل ● s.o. of), let s.o. (●) know (عل s.th. or about s.th.), tell (عل ● s.o. about); to demonstrate, point out, disclose, reveal, show (عل ● to s.o. s.th.); to give an insight (عل ● to s.o. into), let s.o. (●) in on s.th. (عل) V to have an eye on s.th. (الى), wait, look out (الى for); to watch (الى for); to strive, be out (الى for), be bent (الى on); to look (الى at s.o.), regard (الى s.o.); to look attentively or closely, gaze, stare (ب or ن at) VIII to look; to see, behold, view (عل s.th.); to study, come to know (عل s.th.), become acquainted (عل with), become aware or cognizant (عل of), obtain information (عل about), be informed (عل of); to inspect, examine (عل s.th.), look into s.th. (عل); to know (عل s.th. or of s.th.), be aware, be cognizant (عل of); to be (well) informed (عل about), have (inside) information (عل of), be (thoroughly) acquainted (عل with), be privy (عل to), be in on s.th. (عل); to find out, discover, detect (عل s.th.) X to seek to discover, explore, scout, reconnoiter (▲ s.th.); to inquire (▲ about s.th.); to arouse curiosity (● in s.o.) | استعلمه رأيه (ra'yahū) to consult s.o., ask s.o.'s advice or opinion; استطلع خبره (kabarahū) to seek information about s.o. or s.th.

طلع *tal'* (also coll.) spadix or inflorescence of the palm tree; pollen

طلعة *tal'a* look(s), appearance, aspect, outward appearance, guise

طلعة *fula'a* inquisitive, nosy, curious

طلع | *fallā'* striving, aspiring | طلاع *ṭalā'* efficient, energetic, vigorous; التمرغف (ṭarṭaruf) curious, eager for news

طلع *ṭulū'* rising, going up, ascending, ascension; rise (esp. of celestial bodies); appearance; climbing, ascent (of a mountain)

طلیمة *ṭalī'a* pl. طلائع *ṭalā'i'* front row, foremost rank, vanguard, avant-garde; pl. harbingers, precursors, presages, portents, first indications, symptoms; beginnings | فی الطلیعة in front, at the head, in the lead

مطلع *maṭṭa'* pl. مطالع *maṭṭalī'* rise, time of rising (of celestial bodies); point of ascent; starting point, point of departure; break (e.g., of day), dawn (e.g., of an era); onset, outset, start, beginning; introduction, preface, proem; opening verses (of a poem); prelude; lookout; ladder, steps, stairs

مطالعة *muṭāla'a* reading, perusal, study; (pl. -āt) (official) announcement | قاعة المطالعة reading room, study hall

تطلع *taṭallu'* striving, aspiration, endeavor, aim; inquisitiveness, curiosity

اطلاع *iffilā'* pl. -āt study, examination, inspection; perusal; information, intelligence, knowledge; notice, cognizance; acquaintance, conversance, familiarity

استطلاع *istiṭlā'* study, research, investigation, probing; scouting, reconnoitering, reconnaissance; exploration; suspense (in anticipation of s.th.) | حب الاستطلاع *ḥubb al-ist.* inquisitiveness, curiosity; حبا فی الاستطلاع (*ḥubban*) out of curiosity; طائر الاستطلاع reconnaissance plane

استطلاعی *istiṭlā'i* research-, study- (in compounds), explorational, exploratory, fact-finding; scout-, reconnaissance- (in compounds)



طلع *fāli'* pl. طوالع *fawāli'*<sup>2</sup> rising, ascending (esp. a celestial body); star of destiny; ascendant, nativity | حسن الطالع *ḥsun af-t.* good fortune, lucky star, good luck; اطلق لحسن طالمي luckily for me, fortunately; الطالع سيء *sayyi'* *af-t.* ill-starred, ill-fated, unfortunate, unlucky; hapless person; ساء طالعه *(fāli' u ḥū)* he fell on evil days, he met with ill fortune

طالعة *fāli'a* outset, beginning, start

مطالع *muṭāli'* reader

متطلع *mutaṭalli'* curious, eager, waiting (ال for)

مطلع *muṭṭali'* viewer, observer; informed (على about, of), acquainted, familiar (على with), cognizant (على of), privy (على to)

طلق *ṭaluqa u* (طلاقة *ṭalāqa*) to be cheerful, jovial, happy (face, countenance); — طلاق *ṭalaqat u, ṭaluqat u* (طلاق *ṭalāq*) to be divorced, get a divorce (said of a woman); — pass. *ṭuṭiqat* (طلق *ṭalq*) to be in labor II to set loose, release, set free, let go (أ, أ. s.o., s.th.); to leave, forsake (أ, أ. s.o., s.th.); to repudiate, divorce (زوجه *zaw jātahū* one's wife); to grant a divorce decree (على against a woman; said of the judge) | طلقت نفسها *(naṣaḥā)* she dissolved her marriage, got a divorce; طلقت عليه *(ṭuṭiqat)* she was granted a divorce from him (by judicial decree) IV to undo, loose, disengage (أ s.th.); to free, set free (أ, أ. s.o., s.th., also chem.), release, set at liberty, let go, let off, set loose (أ, أ. s.o., s.th.); to send out, dispatch (أ, أ. s.o., s.th.); to discharge (أ a firearm), fire (أ s.th., على at), shoot (على at); to utter, emit (أ a sound); to let burst forth (أ laughter); to repudiate, divorce (زوجه *zaw jātahū* one's wife); to generalize (أ s.th.); to apply (أ s.th., e.g., an expression, a designation, على to) | اطلق ... عليه اسم *(isma)* to name or call s.th...., designate s.th. as...; يطلق على *(yuṭlaqu)*

it has (absolute) validity for..., it applies to...; اطلق الحبل على الغارب *(ḥabla)* to give free rein, impose no restraints, let things take their course; اطلق حربا من عقالها *(ḥarban)* to unleash a war; اطلق الدواء *(dawā'u baṭnahū)* the medicine loosened his bowels; اطلق الرصاص على *(raṣāḍa)* to fire, shoot at; اطلق رجله الى *(rijlaihī, riḥ)* to run away head over heels, to beat it; اطلق ساقيه للريح *(sāqaihī)* to run away head over heels, dash off like the wind, to bolt; اطلق الإرادة to give a free hand (ل to s.o. في in s.th. or to do s.th.); اطلق سبيله to release s.o., set s.o. free, let s.o. go; اطلق السبيل لعبرته *(li-'abratiḥī)* to let one's tears flow freely; اطلق سراحه *(sarāḥahū)* to set s.o. at liberty, free s.o., release s.o. (from jail or custody); اطلق العنان له to give free rein to s.o. or s.th., give vent to s.th.; اطلق لحيته *(liḥyataḥū)* to let one's beard grow; اطلق لسانه فيه اطلاقا شديما to indulge in defamatory remarks about s.o., backbite s.o.; اطلق السنهم ب *(alsinataḥum)* to incite s.o., e.g., a crowd, the mob (to boisterous demonstrations, emotional outbursts, and the like); اطلق النفس على بحيتها *(naṣa, saḥiyatiḥā)* he gave free rein to his instincts; اطلق النار على to open fire on, fire or shoot at; اطلق النار في to set fire to, set s.th. on fire; اطلق يده ب *(yadaḥū)* to be openhanded with, bestow s.th. lavishly; اطلق يده في (ل) to give s.o. a free hand (in, to do s.th.), give s.o. unlimited authority for; اطلقوا ايديهم في البلاد *(aidiyahum)* they did as they pleased with the country, they dealt high, handedly with the country V to brighten, beam, be radiant (with joy) | تطلق وجهها *(wajhuhā bi-biṣāma)* her face broke into a radiant smile VII to be free, be loose, be set free (also chem.); to be emitted, emanate; to race along, sweep along, dash along; to hurry, rush (الى to); to be hurled off, be flung away;

to be discharged, be fired (firearm); to explode, go off; to burst forth, burst out, ring out (shouts, voices); to take off, start off, decamp, depart (من from); to start rolling, move off, pull out (train, vehicle); to go on, proceed on one's way; to go away, leave; to go by, pass, elapse (hours, years); to brighten, beam (face); with ب: to utter s.th. (tongue); with foll. imperf.: to set out to do s.th., begin or start with s.th. | انطلق يجرى (*yaḡri*) he set out in a hurry; انطلق مسرعا (*musri'an*) he went away quickly, rushed away, dashed off; انطلق لسانه (*lisānuhū*) to utter words against; انطلق وجهه (*waḡi huḡū*) his face brightened, became cheerful X استطلق بطنه (*baḡnuḡū*) he had a bowel movement

طلق *ḡalq* talc (*min.*); labor pains, travail; free, open, unconfined, unrestrained, unimpeded, uninhibited; free (من from), rid (من of) | طلق الحيا (*ḡalq (ḡilq, ḡulq) al-muḡayyā* with a happy, cheerful face, bright-faced; طلق الوجه (*ḡalq (ḡilq, ḡulq) al-waḡḡ*) do.; في الهواء طلق اللسان (*hawā'*) outdoors, in the open, under the open sky; طلق اليدين *f. al-yadain* openhanded, liberal, generous

طلق *ḡilq* permissible, admissible

طلق *ḡalaq* pl. اطلاق *aḡlāq* run, race, foot race; (pl. -āt, اطلاق *aḡlāq*) shot (with a firearm) | سريع الطلق rapid-fire (rifle, gun)

طلق لسان *lisān ḡaliq* a facile, fluent tongue

طلقة *ḡalqa* pl. *ḡalaqāt* divorce | طلقة بالثلاثة (*ḡalāḡa*) definite divorce

طلقة نارية *ḡalaga* pl. -āt shot do.

طلاق بالثلاثة | طلاق *ḡalāq* divorce, talak | طلاق رجعي (*ḡalāḡa*) definite divorce; طلاق راجعي (*raḡ'i*) revocable (not definite) divorce; كتاب الطلاق bill of divorce; حلف بالطلاق to swear by all that's holy

طلق *ḡaliq* pl. طلقاء *ḡulaḡā'* freed, released, set free, free; freedman; الطلقاء name of those Meccans who remained heathen until the surrender of Mecca

طلاقة *ḡalāqa* ease, relaxedness; unrestraint; cheerfulness | طلاقة اللسان fluency, eloquence; طلاقة الوجه *f. al-waḡḡ* cheerfulness of the face, gaiety

طليقة *ḡaliqa* repudiated or divorced woman, divorcee

طلوقة *ḡalūqa* pl. طلائق *ḡalā'iḡ'* stallion

اطلاق *iḡlāq* freeing, liberation; setting loose, releasing, release; dispatch(ing); application (على to); generalization; اطلاقا *iḡlāqan* absolutely | على الاطلاق absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances; اطلاق الرصاص (*i. ar-raḡāḡ*) the firing at s.th., the shooting of s.o.; اطلاق السراح *i. as-sarāḡ* release (of s.o.); اطلاق النار (التيران) opening of fire, shelling, gunning, cannonade

انطلاق *iḡḡilāq* outburst, outbreak, eruption, explosion, release (e.g., of forces, of energies); unrestraint, liberty | نقطة الانطلاق *nugḡat al-iḡḡ.* starting point, point of departure

طلق *ḡāliq* (of a woman) repudiated, divorced | هي طالق ثلاثا (*ḡalāḡan*) she is irrevocably divorced

مطلق *muḡlaq* free; unlimited, unrestricted, absolute; general; مطلقا *muḡlaqan* absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances | الدول ذات الحكم المطلق (*duwal ḡāt al-ḡukm*) the authoritarian states; مطلق السراح *m. as-sarāḡ* free, at large, at liberty

مطلق *mutaḡalliq* cheerful, jovial, bappy (face)

مطلمة *miḡlama* rolling pin

مطمبة *ḡuḡumba* pl. -āt pump

طمس *falmasa* to frown, scowl, glower, lower

طل (طل and طلو) *ṭalā* i (*ṭaly*) to paint, daub (ب s.th. with); to coat, overlay, plate (ب s.th. with) | طل بالذهب (*ḡahab*) to gild s.th.; طل بالكهرباء (*kahrabā'*) to galvanize, electroplate s.th.; طل بالمينا (*mīnā'*) to enamel s.th. VII لم تنطل عليه هذه الحيلة (*hila*) he wouldn't be deceived by this ruse, this trick couldn't fool him

طلاء *ṭald'* coating, overlaying, plating; coat, covering (e.g., of sugar); (coat of) paint; make-up, face paint | الطلاء بالكهرباء (*kahrabā'*) galvanization, electroplating

طلي *ṭaliy* pleasant, becoming, nice, pretty

طلاوة *ṭalāwa* beauty, gracefulness, grace, elegance

الطليان *aṭ-ṭulyān* the Italians

طليطلة *ṭulayṭila'* Toledo (town in Spain)

طم *ṭamma* u (*ṭamm*, طوم *ṭumūm*) to overflow, flood, inundate, deluge, engulf (س s.th.) VII pass. of I

طم *ṭimm* large quantity, huge amount; sea | طم والرم (*ṭimm*) tremendous riches طامة *ṭamma* pl. -*ṭā* (overwhelming) calamity, disaster

طماطة *ṭumāṭa* tomato

طماطم *ṭamāṭim'* (coll.; n. un. i) tomatoes

طمأن *ṭam'ana* and طامن *ṭa'mana* to calm, quiet, pacify, appease, assuage, soothe (س, s.o., s.th.), set s.o.'s mind at rest; to fill s.o. (س) with confidence (ال in), reassure (ال s.o. of or with regard to) II تطامن *ṭaṭama* = طمن VI; IV اطمأن *ṭama'anna* to remain quietly (في in a place); to come to rest; to be or become still, quiet, calm, tranquil, at ease, composed, or reassured, feel assured, confident, or secure; to be sure, be certain (من or ال of s.th.); to have con-

fidence, to trust (ال in), rely, depend (ال on, upon); to make sure (عل of s.th.), reassure o.s. (عل of or with regard to); to find reassurance (ال in), derive confidence (ال from)

طمأنينة *ṭuma'nīna* calm, repose, serenity, peace, peacefulness, tranquillity; reassurance, peace of mind, composure, calmness, equanimity; trust, confidence

اطمأنان *ṭmā'nān* calm, repose, serenity, peace, peacefulness, tranquillity; reassurance, peace of mind, composure, calmness, equanimity; trust, confidence

طمئن *ṭumma'inn* (of land) low, low-lying; calm, quiet, at ease, composed, (re)assured, tranquil, serene, peaceable, peaceful, safe, secure; sure, certain; trusting, confident, of good hope

طمث *ṭamaṭa* u and *ṭamiṭa* a (*ṭamṭ*) to menstruate; — *ṭamaṭa* u i (*ṭamṭ*) to deflower (ها a girl)

طمث *ṭamṭ* menstruation; menses, menstrual discharge

طمح *ṭamaḥa* a (طموح *ṭumūḥ*) to turn, be directed (ال to, toward; of the eye, of glances); to aspire (ال to, after), be bent (ال on), strive, crave, long, yearn (ال for), covet (ال s.th.); to take away, remove (ب s.th.)

طمح *ṭumūḥ* striving, endeavor, aspiration, desire, craving, coveting, longing, yearning; ambition; high aspirations, loftiness of purpose

طمح *ṭamūḥ* high-aiming, high-aspiring, ambitious; craving, covetous, desirous, avid, eager

طمح *ṭammaḥ* high-aiming, high-aspiring, ambitious; craving, covetous, desirous, avid, eager

طمح *ṭamṭaḥ* pl. مطاع *maṭṭamiḥ'* object of one's longing or striving, (aspired) goal, aim, ambition, burning desire

طامع *fāmiḥ* high-aiming, high-aspiring; longing, yearning, craving, covetous, avid, eager

١ طمر *ḥamara u i (ḥamr)* to bury, inter, cover with earth (♣ s.th., esp. a corpse); — *ḥamara i* to cover up (♣ a thing), fill up (♣ a well)

طر *ḥimr* pl. اطمار *aḥmār* old, tattered garment, rags, tatters

طر *ḥimīr* fiery steed, race horse

مطر *miḥmar* plumb line

مطمور *maḥmūr* subterranean, underground | ○ علم المطمورات *ʿilm al-maḥmūrāt* paleontology

مطمورة *maḥmūra* pl. مطامير *maḥāmīr* subterranean storehouse for grain, underground granary, mattamore

٢ طمر II (*eg.*) to curry (comb), rub down (♣ a horse)

طمار *ḥumār* (*eg.*) currycomb

٣ طومار *fūmār* pl. طوامير *ḥawāmīr* look up alphabetically

طمس *ḥamasa u i (ḥams, طموس ḥumūs)* to be effaced, be obliterated, be erased, be wiped out, be blotted out, be destroyed, be eradicated; to lose animation, become lusterless (eye, glance); — *ḥamasa i (ḥams)* to efface, obliterate, erase, expunge, blot out, wipe out, destroy, eradicate (عل or ♣ s.th.) VII to be effaced, be obliterated, be wiped out, be blotted out, become extinct

طمس *ḥams* effacement, obliteration

انطمس *inḥimās* incomprehensibility, abstruseness

طامس *fāmis* extinct, dead; blurred, indistinct; incomprehensible, abstruse, rec-ondite, obscure

طماطة *ḥumāḥa* tomato

طماطم *ḥamāḥim* (coll.; n. un. ʔ) tomatoes

طمطاني *ḥumḥumānī* barbarous, barbaric, uneducated (esp. speech, pronunciation)

طمع *ḥamī'a a (ḥama')* to covet, desire (ب or ق s.th.), wish, crave, strive (ب or ق for), aspire (ب or ق to, after); to expect (ب s.th., من from); to hope (ق for); to be ambitious; — *ḥamū'a u (ḥamā'a)* to be covetous, avid, greedy, avaricious II to make (♣ s.o.) desirous (ق of), fill (♣ s.o.) with greed (ق for); to allure, tempt, entice (♣ s.o.); to give (♣ s.o.) hope (ق of), hold out hopes (♣ to s.o., ق of s.th.), embolden (♣ s.o.), encourage (ق ♣ s.o. to do s.th.) IV = II

طمع *ḥama'* pl. اطماع *aḥmā'* greed, greediness, avidity, covetousness; ambitious desire, ambition; object of desire

طماع *ḥammā'* avid, greedy, covetous, desirous; avaricious, grasping

طماعية *ḥamā'īya* avidity, greed; cupidity, avarice

مطمع *maḥma'* pl. مطامع *maḥāmī'* coveted object; covetousness, craving, desire; hope, expectation; pl. ambitious designs, ambitions, schemes, aspirations, desires

مطمعة *maḥma'a* lure, enticement, temptation

مطماع *miḥmā'* filled with greed; obsessed by ambition, overambitious

طمن II to quiet, calm, appease, pacify, allay, assuage, soothe (♣, ♣ s.o., s.th.); see also طامن *ḥa'mana* under طامن VI to be low; to become low, sink, subside; to calm down, be or become quiet, calm, still, to abate; to be bent over, to stoop

طمان *ḥamān* calm, quiet, repose, peace, peacefulness, serenity, tranquillity; reassurance, ease, calmness, peace of mind, composure, equanimity; trust, confidence

- طمین *ṭiṣmīn* appeasement, mollification, calning, assuaging, soothing
- متطامن *mutaṭāmin* low
- طمى *ṭamī* (طمى *ṭamī* and طمو *ṭamū*), طمى *ṭamī* *i* (ṭamy) to flow over
- طمى *ṭamy* (eg., syr.) alluvial mud, silt, alluvium
- طن *ṭunn* pl. اطنان *aṭnān* ton | طن مسجل (*mu-sajjal*) register ton
- طن *ṭanna* *i* (طنين *ṭanīn*) to ring, sound, peal, jingle, tinkle (bell); to hum, buzz, drone (insect); to ring (ears) II = I
- طنين *ṭanīn* ring(ing), peal, jingle, tinkle, tinkling (of a bell); buzz(ing), hum(ming), drone (of an insect); ringing (of the ears)
- طنان *ṭannān* ringing, sounding, pealing, jingling, tinkling; resounding, reverberating, echoing; humming, buzzing, droning; whistle, buzzer (of a kettle); famous, renowned, celebrated
- طنب II to remain, abide, stay to live, settle down (ب in, at a place) IV to be excessive (ق in), overdo, exaggerate (ق s.th.); to brag
- طنب *ṭunub* pl. اطناب *aṭnāb* tent rope; sinew, tendon | شد اطنابه (*šadda*) to stay, sojourn, reside; ضرب اطنابه *ṭunub* to settle down, take up permanent residence in a place; ضرب اطنابه *ṭunub* to take root, prevail (at a place)
- اطناب *iṭnāb* exaggeration; fussiness, circumstantiality, prolixity, lengthiness, verbosity
- طنبور *ṭunbūr* pl. طناير *ṭanābir* a long-necked, stringed instrument resembling the mandolin; a device used to raise water for irrigation, Archimedean screw; drum, cylinder (*techn.*)
- طنبوري *ṭunbūrī* player of the طنبور
- طنبوشة *ṭanbūša* pl. -āt paddle box (of a paddle steamer)
- طنجة *ṭanjā* Tangier
- طنجى *ṭanjī* from Tangier; native of Tangier, Tangerine
- طنجرة *ṭanjara* pl. طناجر *ṭanājir* (copper) casserole, saucepan, skillet
- طنطا *ṭanṭā* Tanta (city in N Egypt)
- طنطن *ṭanṭana* to ring, sound, peal, jingle, tinkle (bell); to hum, buzz, drone (insect); to clang, boom, roar, rumble; to blare out (ب s.th.)
- طنطنة *ṭanṭana* ring(ing), peal, jingle, tinkle, tinkling (of a bell); hum(ming), buzz(ing), drone (of an insect); clangor, boom, roar
- طنف *ṭunuf* (*ṭanaṭ, ṭunf*) pl. اطراف *ṭunūf*, اطناف *aṭnāf* top, summit, peak (of a mountain); ledge, molding, eaves
- طنفسة *ṭunfisa, ṭanṭasa, ṭunṭusa* pl. طنانفس *ṭanāfisa* velvet-like carpet, mockado carpet
- طه a group of letters opening the 20th sura; Ṭāhā a Muslim masculine proper name
- طهر *ṭahara, ṭahura* *u* (ṭuhr, طهارة *ṭahāra*) to be clean, pure; — *ṭaharat, ṭahurat* (of a woman) to be clean (as opposed to menstruating) II to clean, cleanse, deterge, expurgate, purge, purify, chasten (أ, أ s.o., s.th.); to disinfect, sterilize (أ s.th.); to dredge (أ e.g., a canal); to circumcise (أ s.o.) III to circumcise (أ s.o.) V to clean o.s., cleanse o.s., perform an ablution
- طهر *ṭuhr* cleanness, purity; chastity
- طهور *ṭahūr* circumcision; cleansing, purging, detergent; clean, pure
- طهارة *ṭahāra* cleanness, cleanliness, purity; cultic purity (*Isl. Law*); chastity; holiness, sanctity, saintliness; circum-

cision | طهارة الذليل *f. aḡ-ḡaīl* innocency; probity, uprightness, integrity, honesty

مطهر *maṭhar* purgatory (*Chr.*)

مطهرة *maṭhara* pl. مطاهر *maṭāḥir*<sup>2</sup> wash-room, lavatory, toilet

تطهير *taṭṭahir* cleaning, cleansing, purging, expurgation, purification; disinfection; purgation, use of aperients; dredging; circumcision

تطهيرى *taṭṭahiri* cleaning, cleansing, detergent

طاهر *ṭāḥir* pl. اطهار *aṭṭāḥ* clean, pure; chaste, modest, virtuous | طاهر الذمة *f. aḡ-ḡimma* upright, righteous, honest; طاهر الذليل *f. aḡ-ḡaīl* innocent, pure, unblemished, blameless, upright, righteous, honest

مطهر *muṭaḥḥir* pl. -āt a detergent (esp. antiseptic); an antiseptic, a disinfectant

مطهر *muṭaḥḥar* pure, immaculate

طهران *ṭahrān*<sup>2</sup> Teheran (capital of Iran)

طهق V to despise, detest, abhor, loathe (من s.th.)

مطهر *muṭaḥḥam* of perfect beauty (esp. as an epithet of noble horses)

(طهى and طهوا) *ṭahā* u and يطهى *yaṭṭāḥ* (طهى and طهوا) *ṭahā* u and يطهى *yaṭṭāḥ* (طهى *ṭahā*, طهى *ṭahā*, طهى *ṭahā*) to cook (s.s.th.); to stew (s.s.th.); to braise (s.s.th.); to broil, fry (s.s.th.); to bake (s.s.th.)

طهى *ṭaḥan* cooked dish, cooked meal

طهية *ṭahāya* cook's trade

مطهى *maṭṭāḥan* kitchen

طاه *ṭāḥin* pl. طهاة *ṭaḥāḥ* cook

طواشى *ṭawāṣī* pl. طواشية *ṭawāṣīya* eunuch

طواية *ṭawāya* frying pan

طابة *ṭāba* look up alphabetically

طوب II to beatify (s.s.o.; *Chr.*)<sup>2</sup>

طوبى *ṭūbā* blessedness, beatitude; Beatitude (title of honor of a patriarch; *Chr.*)

تطويب *taṭwīb* beatification (*Chr.*)

طوب احر *ṭūb* (coll.; n. un. ē) brick(s) | طوب احر (احمر) *(aḥmar)* baked brick(s); طوب مفرغ *(muṣarraḡ)* hollow tile(s), air brick(s); طوب نى *(naḡy)* unburned, sun-dried brick(s)

طواب *ṭawāb* brick burner, brick-maker, tilemaker

طوبجى *ṭōbjī*, (eg.) *ṭōbgī* pl. -īya artillerist, artilleryman

طوبجية *ṭōbjīya* artillery

طوبه *ṭūba* the fifth month of the Coptic calendar

طاح *ṭāḥa* u (طاه) to perish, die; to lose one's way, go astray, stray, wander about; to fall; to throw, cast, fling, hurl, toss, carry away, sweep away (ب s.o., s.th.) II to cause to or let perish (s or ب s.o.); to endanger, expose to peril (s or ب s.o.); to throw away, toss away, hurl away (ب s.th.); to throw, cast, hurl, toss, fling (ب s.o. into); to carry away, transport (ب s.o. to, into); to move, induce, tempt (s s.o., ب s.th., to do s.th.) | طاحت به الطوايح fate dealt him severe blows IV to drop, discard (s, s.s.o., s.th.), shed (s.s.th.); to let s.th. (ب) be swept away; to carry away, tear away, rip away (ب s.th.); to chop off (s.s.th., esp. the head) V to fall, drop, be thrown, be tossed; to stray, wander about; to sway, reel, stagger

طوايح *ṭawā'iḥ*<sup>2</sup> adversities, blows of fate

مطوعة *muṭawwīḥa* pl. -āt adventure

طود VII to rise in the air, soar up

طود *ṭawd* pl. أطواد *aṭwād* (high, towering) mountain

مطاد *munfād* pl. مناطيد *manāfīd*<sup>2</sup> balloon, blimp; zeppelin, dirigible | مطاد مقيد (*muqayyad*) captive balloon, kite balloon; ○ مطاد هوائي ثابت (*hawā'i*) barrage balloon

<sup>1</sup> طور II to develop, further, advance, promote (s. s.th.) V to develop, evolve; to change; to race (motor)

طور *ṭawr* pl. اطوار *aṭwār* one time (= Fr. *fois*); state, condition; limit, bound; stage, degree; phase (also *phys.*, esp. *cl.*) | طورًا بعد طورًا time and again, again and again; طورًا — طورًا or طورًا — حينًا sometimes — sometimes, at times — at times; طوره to lose one's self-control, become upset; أخرجه عن طوره (*aḥrajaḥu*) to upset, discompose, disconcert s.o.; غريب الأطوار of odd behavior, eccentric

طور *ṭūr* pl. اطوار *aṭwār* mountain | طور سيناء *f. sīnā'* and طور سيناء *f. sīnā'* Mount Sinai

طوري *ṭūrī* wild

طوار *ṭawār* sidewalk

طوران *ṭūrānī* wild; Turanian

تطور *taṭawwur* pl. -āt development; evolution; pl. -āt stages of development, evolutionary phases, developments | قابل التطور developable, capable of development or evolution

تطوري *taṭawwūrī* evolutionary, evolutionary | نظرية تطورية (*naẓariya*) theory of evolution, evolutionism

<sup>2</sup> طار *ṭār* (= اطار *ṭāṭar*), طارة *ṭāra* hoop, ring; tire; frame; wheel; tambourine

<sup>3</sup> اطار *ṭāṭar* see اطار

<sup>4</sup> طورية *ṭūrīya* look up alphabetically

طورييد *ṭurbīd* pl. -āt, طرايبيد *ṭarābīd*<sup>2</sup> torpedo

طورية *ṭūrīya* (eg.) pl. □ طواري *ṭawārī* hoe, mattock

طولق (Turk. *tozluk*) gaiter(s), legging(s)

طوس II to adorn, decorate, deck out (s. s.o., s.th.)

طاس *ṭās* pl. -āt round, shallow drinking cup made of metal, drinking vessel; finger bowl

طاسة *ṭāsa* pl. -āt round, shallow drinking cup made of metal, drinking vessel | طاسة التحمير frying pan; ○ طاسة التصادم *f. al-ṭapādum* buffer (railroad)

طاووس *ṭāwūs* pl. طواويس *ṭawāwīs*<sup>2</sup> peacock

مطوس *muṭawwas* ornate, ostentatiously made-up

طوش II to castrate, emasculate (s. s.o.)

طواشي *ṭawāshī* pl. طواشية *ṭawāshīya* eunuch

(طوع) طاع *ṭā'a u* (*ṭaw'*) to obey (ل or s. s.o.), be obedient (ل or s. to s.o.) II to render obedient, bring into subjection, subdue, subject, subjugate (s. s.o.) | طوعت له نفسه (*naṭsuḥū*) (lit.: his soul permitted him, made it easy or feasible for him, i.e.) he allowed himself to do s.th. (s), he had no qualms about doing s.th. (s), he did not hesitate to do s.th. (s) III to comply with or accede to s.o.'s (s) wishes (ل or ن in, with regard to), yield, submit, be obedient (s to s.o., ل or ن in), obey (s s.o., ل or ن in); to be at s.o.'s (s) command (of a faculty, skill, etc.); to consent, assent (ن to s.th.) IV to obey, follow (s, s. s.o., s.th.), be obedient, submit, yield (s, s. to s.o., to s.th.), comply (s, s. with s.o.'s wishes, with s.th.), accede (s, s. to s.o.'s wishes, to s.th.) V to do voluntarily (ل or ب or s s.th.), volunteer (ل or ب or s for, in, to do s.th.); to enlist, volunteer (*miḥ.*) | طلع خيرا (*ḡairan*) to perform a good deed voluntarily VII to obey, follow (ل s.o., s.th.), be obedient, submit, yield, accede (ل to), comply (ل with) X to be able (s to do s.th.), be in a

position to do, to get, to carry out, or to take upon o.s. (أ s.th.), be capable (أ of s.th., أن of doing s.th.)

طوع *ṭaw'* obedience; voluntariness, spontaneity (in connection with a legally relevant action, esp. a delict; *Isl. Law*); (for m. and f.) obedient, compliant, submissive; طوعا *ṭaw'an* voluntarily, of one's own free will, of one's own accord | طوعا أو كرها (*karhan*) willingly or unwillingly, willy-nilly, whether I (you, etc.) will it or not; طوع العنان tractable, docile, amenable; طوع يده *ṭaw'a yadihī* under a.o.'s thumb, at s.o.'s beck and call; طوع أيدنا (*ṭaw'a aidinā*) he is at our beck and call, he is in our power; طوع امرئ *ṭaw'a amrika* at your disposal

طوعيا *ṭaw'īyan* voluntarily, of one's own free will, of one's own accord

طيع *ṭayyi'* obedient, compliant, submissive

طاعة *ṭā'a* obedience, compliance, submissiveness; (pl. -āt) pious deed (*Isl. Law*) | بيت الطاعة *baīṭ at-ṭ.* the husband's house to which a woman, in case of unlawful desertion, must return (*Isl. Law*); اس-سمع والطاعة *as-sam'u wa-ṭ-ṭatu* I hear and obey! at your service! very well! طاعة سمما *ṭaw'an wa-ṭ-ṭatan* do.

طواعية *ṭawā'īya* obedience | طواعية عن voluntarily, of one's own free will, of one's own accord

مطوع *miṭwā'* obedient, compliant

مطوع *ṭawwī'* diploma of the Great Mosque of Tunis

اطاعة *ṭā'a* obedience

تطوع *ṭawwaw'* voluntariness; volunteering; voluntary service (في in a branch of the armed forces); service as an unsalaried trainee, voluntary traineeship

استطاعة *istīṭā'a* ability, capability, faculty; possibility

طائع *ṭā'ī'* obedient, compliant, submissive | طائما أو كارها willingly or unwillingly, whether I (you, etc.) will it or not

مطوع *muṭawwā'* pl. -ūn holder of the diploma issued by the Great Mosque of Tunis; — *muṭawwī'* volunteer (also mil.); unsalaried trainee

مطواع *muṭāwī'* obedient, compliant, submissive; yielding, pliable, pliant; المطواع the reflexive, frequently = the passive (*gram.*) | مطواع حديد mild steel

مطيع *muṭī'* obedient, compliant

مطوع *muṭawwawī'* pl. : volunteer (also mil.); unsalaried trainee

مستطاع *muṣṭafā'* possible, feasible | استطاع *qadra l-m.* as far as possible, as far as it is feasible; (عل قدر) بقدر استطاع do.

طوفان *ṭawāf*, طواف *ṭā'u* (*ṭawf*, طواف *ṭawāf*, طوفان *ṭawāfān*) to go about, walk about, ride about, travel about, move about, rove about, wander about, run around (أ in s.th.), tour (أ s.th.); to go, walk, ride, run (حول ب around s.th.), circumambulate (حول ب s.th.); to make the rounds, walk around (عل among people); to circle, circuit, compass (حول ب s.th.); to roam, rove, range (ب s.th.); to show around, guide (ب s.o.); to familiarize o.s., acquaint o.s. (ب with); to become acquainted (ب with s.o., with s.th.), come to know (ب s.o., s.th.); — (*ṭawf*) to appear to s.o. (ب) in his sleep; to come (عل upon s.o.), afflict (عل s.o.); to overflow, leave its banks (river); to swim, float, drift II to go about, walk about, stroll about, ride about, travel about (في in), tour (في s.th.); to go or walk around s.th. (ب), circle, circumambulate (ب s.th.); to show around, guide (ب or s.o.); to let (ب s.th.) roam (أ s.th.), let (ب s.th.) make the rounds



(ب in), let one's eyes (ب) wander; to perform the circumambulation of the Kaaba (*ṭawāf*) IV to surround, encompass, encircle, circumscribe (ب s.th.) V to move about, rove, roam, wander, walk about

طوف *ṭawf* round, circuit, beat; low wall, enclosure; (pl. اطواف *aṭwāf*) patrol; raft made of inflated waterskins tied together

طواف *ṭawāf* round, circuit, beat; round trip, round-trip excursion; round-trip flight; circumambulation of the Kaaba (as part of the Islamic pilgrimago ceremonies)

طواف *ṭawwāf* ambulant, itinerant, migrant, roving, wandering; going the rounds, making the circuit, walking the beat; (pl. ♂) mounted rural mail carrier (Eg.) | محطات الطوافة *maḥaṭṭāt at-ṭ.* (Eg.) circuit stations which have the mail delivered by mounted rural mail carriers

طوافة *ṭawwāfa* pl. -āt patrol boat, coastal patrol vessel (employed by the Egyptian Coast Guard)

طوفان *ṭūfān* flood, inundation, deluge

مطاف *maṭāf* riding about, traveling, touring; round trip | آل (انتهى) به المطاف to end with, wind up with, arrive eventually at; خاتمة المطاف the end of the matter, the final issue, the upshot of it

طواف تطواف *ṭawwāf* traveling, touring, wandering, iteration, roving life

طائف *ṭā'if* ambulant, itinerant, migrant, roving, wandering; one going the rounds or making the circuit or walking the beat; one performing the *ṭawāf* | طاف به he had a sudden impulse or urge; طاف عليه طائف من القدر القاسي (*qadar*) tragedy befell him, he met with a harsh fate

طائف *at-ṭā'if* Taif (town in S Hejaz)

طائفة *ṭā'ifa* pl. طوائف *ṭawā'if* part, portion; number; troop, band, group; swarm, drove, bevy, covey; people; class; sect, denomination; confession, communion; party, faction; religious minority | طائفة الاحساسية (*iḥṣāsiyya*) the impressionists; ملوك الطوائف princelings, petty kings

طائفي *ṭā'ifī* factional, sectarian, denominational, confessional

طائفية *ṭā'ifiyya* sectarianism, denominationalism; confessionalism

طواف *muṭawwif* pl. -ūn pilgrims' guide in Mecca

(طوق) طاق *ṭāqa u (ṭawq)* to be able, be in a position (♂ to do s.th.), be capable (♂ of, of doing s.th.); to be able to bear or stand (♂ s.th.), bear, stand, sustain, endure (♂ s.th.) II to put a collar or necklace (طوقا *ṭawqan*) around s.o.'s (♂) neck; to hoop (♂ s.th., e.g., a barrel); to surround, clasp, enwrap, ring, encompass (ب ♀, ♀ s.o., s.th. with), encircle (♂, ♀ s.o., s.th.), form or throw a circle or cordon (♂, ♀ around s.o., around s.th.), enclose (♂ s.th.); to play (♂ about, e.g., a smile about the lips), fit (♂ across s.th.) | طوقه بذراعيه (*bi-ḡirā'aihi*) to take s.o. in one's arms, embrace, hug, clasp s.o.; طوق عنقه ب (*'unūqahū*) to present s.o. with, bestow upon s.o. s.th. IV = I (على ♀, ♀), to do s.th., of s.th. or of doing s.th.; to master (♂ a method) | لم يطق صبرا *lam yuṭiq ṣabran* he could not stand or bear it, he could not control himself; شيء لا يطاق (*yūṭāqu*) s.th. unbearable, s.th. intolerable

طوق *ṭawq* ability, faculty, power, strength, potency, capability, aptitude, capacity; endurance; — (pl. اطواق *aṭwāq*) necklace; neckband, ruff, collar; hoop, circle | طوق للنجاة (*najāh*) life

buoy; أخرجه الحزن عن طوقه (*aḥrajaḥū l-ḥuznu*) grief drove him out of his mind

طوق *ḥuqī* collar-like, loop-shaped, ring-shaped, annular

طاق *ḥāq* pl. -*āt*, طيفان *ḥiḡān* arch (arch.); (pl. -*āt*) stratum, layer

طاقية *ḥāqa* pl. -*āt* window

طاقية *ḥāqa* pl. -*āt* ability, faculty, capability, aptitude, capacity, power, strength, potency; energy (*phys.*, etc.); capacity (of a technical apparatus); bunch, bouquet (of flowers) | في الطاقية (with foll. *maṣḍar*) it is possible to...; طاق قدر *ḡadra f-f.* as far as possible, in the best way possible; على قدر طاقته according to his capability; طاقة مدخرة (*muddaḡara*) accumulated energy; potential (*phys.*); الطاقة الذرية (*ḡarriya*) atomic energy, atomic power; طاقة انتاجية (*intāḡiya*) productive power, productional capacity, output capacity

طاقية look up alphabetically

تطويق *ṭaḥwīq* pl. -*āt* encirclement, encompassment, enclosure, surrounding, ringing

اطاقة *ʔāqa* ability, faculty, aptitude, power, capability, capacity

مطوق *muḥawwāq* ringdove

مطاق *muḥāq* bearable, endurable, tolerable

طوكيو *ṭōkiyō* Tokyo

<sup>1</sup>طال *ṭāla u (ṭūl)* to be or become long; to last long; to lengthen, grow longer, extend, be protracted, become drawn out; to surpass, excel (على or s.o.) | طال (would) take me too long; طال الزمان أو قصر (*zamanu*) it took a long time before he...; طال الزمان أو قصر (*zamanu, ḡaṣura*) sooner or later, before long II to make long or longer, lengthen,

elongate, stretch out, prolong, extend, protract (s. s.th.); to be very elaborate, very detailed, very exhaustive, long-winded, prolix; to grant a delay or respite (ل to s.o.) | طول باله عليه (*bālahū*) to be patient with III to keep putting off (في s.o. in or with s.th.); to vie for power, greatness or stature, contend, compete (s. with s.o.), rival, emulate (s. s.o.) IV to make long or longer, lengthen, elongate, stretch out, extend, prolong, protract, draw out (s. or من s.th.); to take too long, find no end | طول إلى keep s.o. waiting a long time; طول لسانه (*lisānahū*) to speak in a forward manner, be pert, saucy, insolent in speech; طول النظر إليه (*naẓara*) he kept staring at him; طول الوقوف he stayed a long time VI to become long, be lengthened, be extended, be prolonged; to stretch up, stretch o.s.; to stretch (ل for), crane one's neck (ال at); to attack (على s.o.); to become insolent, get fresh (على with s.o.); to be insolent enough, have the cheek (ل to do s.th.); to dare do s.th. (ب), presume (ب s.th.), pretend (ب to s.th.); to arrogate to o.s. (أ a rank) | طول برأسه (*bi-ra'siḥi*) to bear one's head high (with pride) X to be or become long; to be or become overbearing, presumptuous, display an arrogant behavior (على toward)

طالما *ṭālamā* and طالما *la-ṭālamā* how often! often, frequently (with foll. verbal clause) | طالما ان (*anna*) while, as, the more so as

طول *ṭawl* might, power | صاحب الحول (*ṣ. al-ḥawl*) the Almighty

طول *ṭūl* pl. أطوال *aṭwāl* length; size, height, tallness | طول الإناة *ṭ. al-andāh* long-suffering, longanimity, forbearance, patience; طول النظر *ṭ. an-naẓar* farsightedness, hyperopia; خط الطول *ḡaḥḥ aṭ-ṭ.* geographical longitude, degree of

longitude, meridian; بالطول and طولاً lengthwise, longitudinally; طول *fūla* (prep.) during, throughout, . . . long, e.g., طول هذه المدة (*mudda*) during this period, during all this time, طول النهار (*nahār*) all day (long); ما طول as long as; على طول (with foll. genit.) along, alongside of; على طول (*eg.*) straight ahead; straightway, directly; at last, finally, after all; في طول البلاد وعرضها (*wa-'arḍihā*) throughout the country, all over the country; انا في طولك (*eg.*) have mercy on me!

طول *fūl* of length, linear, longitudinal | خط طول (*ḥaff*) geographical longitude, degree of longitude, meridian

طول *fuwwal* a long-legged waterfowl

طوالاً *fuwāla*, *fuwāla* (prep.) during, throughout; along, alongside of

طويل *fuwīl* pl. طوال *fuwāl* long; large, big, tall; high; الطويل name of a poetical meter; طويلاً *fuwīlan* long (adv.), a long time | طويل الاجل *f. al-ajal* long-term, long-dated; طويل الأناة *f. al-andāh* long-suffering forbearing, patient; طويل الباع mighty, powerful; capable, efficient; generous, liberal, openhanded; طويل الروح *f. ar-rūh* long-suffering, forbearing, patient; طويل القامة tall; طويل اللسان insolent, impertinent, pert, saucy

طوال *fuwāl* long

طوالاً *fuwāla* pl. -āt stable

طيلة *filata* (prep.) during, throughout, . . . long

طولاني *fūlānī* measured lengthwise, longitudinal

اطولاً *afwāl*, *f. fūlā* longer, larger, bigger, taller; extremely tall, very long

تطويل *tafwīl* lengthening, elongation, stretching, extension, prolongation, protraction; elaborateness, exhaustiveness, prolixity, long-windedness

إطالة *ifāla* lengthening, elongation, stretching, extension, prolongation, protraction; elaborateness, exhaustiveness, prolixity, long-windedness

استطالة *istiḥāla* overbearing attitude, haughtiness, presumptuousness, arrogance

طائل *fā'il* long; huge, immense, ample, enormous (of funds); use, avail; might, power, force | طائل الصولة *f. as-sawla* mighty, powerful, forceful; دون طائل and لا طائل تحته (*fā'il*) of no use, of no avail, useless, unavailing, futile; ما ناز بطائل to accomplish nothing, be unsuccessful, fail

طائلة *fā'ila* might, power, force; vengeance, revenge, retribution, retaliation | وقع تحت طائلة القانون to be subject to punishment by law; تحت طائلة الموت (*f. il-mawt*) under penalty of death

مطول *muḥawwal* elaborate, detailed, exhaustive, circumstantial

متطول *mutaḥawwil* long-extended, long-stretched, long-protracted, prolonged, lengthy

مستطيل *mustaḥīl* long, oblong, elongate(d), long-stretched; protracted, prolonged, long drawn out; a rectangle, an oblong; a saucy, presumptuous person

\*طاولاً look up alphabetically

طاولكرم Tulkarm (town in NW Jordan)

طومار *fūmār* pl. طوامير *fuwāmīr* roll, scroll

نهر الطونة *nahr at-fūna* the Danube river

طونولاطة (It. *tonnellata*) *tonollāfa* ton

طوى *ḥawā* (طى *ḥayy*) to fold, fold up, fold in, fold over, fold under, roll up (a s.th.); to shut, close (a book); to keep secret, secrete, conceal, hide (a s.th.); to harbor, hold, contain (a s.th.); to swallow up, envelop, wrap up, enwrap

(s.o.; of the dark of night); to settle finally, bury (▲ the past), have done with s.th. in the past (▲); to cross, traverse (▲ s.th., esp. a country); to cover quickly (▲ the way, the distance, the to); to spend, pass (▲ a period of time); to possess o.s., take possession (▲ of), appropriate (▲ s.th.); pass. طوى على *fuwiya 'alā* (= to be folded around or over, i.e.) to bear (within itself), harbor, contain, involve s.th. | طوى الارض | طيا (*l-ardā fayyan*) to rush through a country; طوى بساطه (*biḥḥāhū*) to be finished, be done, come to an end, finish; طوى البساط بما فيه to settle an affair once and for all, wind up an affair; طوى جوارحه على (*jawāriḥahū*) to harbor s.th., conceal s.th. in one's heart; طوى كشمه (كشحا) على (*kaḥḥahū, kaḥḥan*) and طوى صدره على (*ṣadrahū*) to harbor or look (a secret) in one's bosom, keep s.th. secret, secrete, conceal, hide s.th. | طوى صفتها (*ṣaḥḥatahū*) to have done with s.th., be through with s.th., give up, abandon s.th.; طوى الطريق الى to hurry or rush to; طوى الماضي على السجل طوى الماضي على السجل (*l-māḍiya fayya s-sijlī*) to break with the past, let bygones be bygones; — طوى *fawiya a* (طوى *fawan*) to be hungry, suffer hunger, starve IV = *fawiya* V to coil (snake) VII to be folded, be folded up, in, over, or under, be rolled up, be turned (over) (page, leaf), be shut (book, etc.); to go by, pass, elapse (time); to disappear, vanish; to be covered (distance); to be hidden, be concealed (تحت under), be enveloped, be wrapped (تحت in); to contain, comprise, encompass, comprehend, embrace, involve, include (على s.th.); to harbor, nurse, bear (▲ feelings, esp. hatred, love) | انطوى على نفسه to withdraw within o.s., be self-centered, be introverted

طوى *fayy* concealment, hiding; (pl. انطواء *atwad'*) fold, pleat | طيه *fayyahū* and

هذا (*fayya*) herein enclosed, herewith (in a letter); في طي الغيب (*f. il-ḡayb*) secretly, covertly; تحت طي الكتان (*f. il-kimān*) under the seal of secrecy; في اطواء (with foll. genit.) in

حل بين طياته | *fayya* pl. -āt fold, pleat to involve, comprise, contain

مضى *fīya* intention, design | مضى لظيته he went to his destination; he left in order to do what he had in mind; he went his way

على الطوى | *fawan* hunger; mat on an empty stomach, without having eaten

طوية *fawīya* pl. طوايا *fawāyā* fold, pleat; innermost thoughts, real conviction, true mind; intention, design; conscience | طوية سليمة الطوية | طوية سليمة guileless, artless; في طوايا (with foll. genit.) inside, within, in, amid

طوية *fawūḍya* pl. -āt frying pan

مطوى *maḥwān* pl. مطاوى *maḥwān* pocket knife, penknife; pl. folds, pleats | في مطاوى (with foll. genit.) inside, within, in, amid; في مطاويه inwardly, at heart, in his bosom

مطواة *miḥwāh* pocket knife, penknife

انطواء *inḥwā'* introversion (*psych.*) | انطواء على النفس (*naḥs*) do.

انطواى *inḥwā'ī* introverted (*psych.*)

طاو *fāwīn* starved | طوى البطن *f. l-baḥn* starved, lean, emaciated

مطوى *maḥwīy* folded up, infolded, rolled up, etc.; على مطوى bearing (within itself), harboring, containing, involving s.th. | مطوى الضلوع على harboring s.th. in one's bosom

منطوى *munḥwīn*: منطوى على نفسه self-absorbed, low-spirited, depressed

طبا (*ḥb*, طيبة *ḥb*) و طاب (*ḥb*) طاب (*ḥb*) to be good, pleasant, agreeable; to be or become



promptly, dispatch posthaste, forward without delay, rush, shoot (أى أ s.th. to, esp. a report, a message); to knock out (أ s.th., e.g., an eye, a tooth) | طير رأسه (ra'sahū) to chop off s.o.'s head, behead s.o. IV to make or let fly (أ, أ s.o., s.th.), to fly (أ s.th.); to blow away (أ s.th.; of the wind); to make (أ s.th.) disappear at once, dispel (أ s.th.) V to see an evil omen (من or ب in) VI to be scattered, be dispersed, scatter, disperse, spread, diffuse; to be exuded, rise (fragrance); to fly apart, fly about, fly in all directions (esp. sparks); to vanish, disappear, be dispelled X to make fly, cause to fly (أ s.th.); to knock (أ s.th.) out of s.o.'s hand; to alarm or upset seriously (أ s.o.), agitate, excite (أ, أ s.o., s.th.); = VI; pass. استعير *ustu fira* to be terrified | استعير عقله ('aqluhū) to go out of one's mind (with astonishment or fright)

طير *fair* (coll. and n. un.) pl. طيور *fuyūr*, أطيأر *aṭyār* birds, bird; augury, omen; طيور poultry; fowl | طيور جارحة predatory birds, birds of prey; علم الطيور *'ilm aṭ-f.* ornithology; كان على رؤسهم الطير (*ka'an-na, faira*) motionless or silent with awe

طيرة *faira* commotion, agitation (of anger, wrath); flight; female bird

طيرة *fira, fiyara* evil omen, portent, foreboding

طيار *fayyār* flying; evanescent, fleeting; volatile (liquid); floating, wafting, hovering; (pl. -ūn) flyer, aviator, pilot | زيوت طيارة volatile oils; طيار أول (*awwal*) a military rank, approx.: first lieutenant of the Air Force (Eg. 1939); طيار ثان (*tānin*) approx.: second lieutenant of the Air Force (Eg. 1939)

طيارة *fayyāra* pl. -āt aviatrix, woman pilot; airplane, aircraft; kite (toy) | طيارة رياضية (*riyāḍiyya*) sport plane; طيارة قاذفة (*qaḍḍāfa*) bomber; طيارة مائية seaplane

طيران *fayārān* flying, flight; aviation, aeronautics | طيران بهلوانى (*bahlawānī*) stunt flying; طيران شراعى (*shirā'i*) glider flying, gliding; سلاح خطوط الطيران airlines; وزير الطيران minister of aviation

مطار *maṭār* pl. -āt airfield, airport | ○ مطار عائم aircraft carrier

مطارة *maṭāra* airfield, airport

مطير *maṭīr* airfield, airport

تعطير *taṭayyūr* pessimism

طائر *fā'ir* flying; flyer, aviator, pilot; (pl. -āt, طير *fair*) bird; omen, presage | على الطائر سكون الطائر graveness, sedateness; الميمون (*maimūn*) good luck! Godspeed! (said to s.o. setting out on a journey); طار طائره (*fā'iruhū*) to become angry, blow one's top

طائرة *fā'ira* pl. -āt airplane, aircraft | على متن الطائرة (*matni f-f.*) aboard the airplane; by (air)plane (e.g., traveling); طائرة بحرية (*bahriyya*) seaplane; ○ طائرة دورية (*dauriyya*) (short-range) reconnaissance plane, observation plane; طائرة شراعية (*shirā'iyya*) sailplane, glider; طائرة المطاردة *f. al-muṭārada* fighter, pursuit plane, interceptor; طائرة عمودية (*amūdiyya*) helicopter; طائرة القتال light bomber, combat plane; طائرة المقاتلة *f. al-muqātala* do.; ○ طائرة انقضاضية or ○ طائرة الانقضاض dive bomber; طائرة مائية seaplane; طائرة نفائة (*naffāfa*) jet plane; *f. an-naql* transport (plane); ○ حاملة الطائرات and ○ ناقلة الطائرات aircraft carrier

متعطير *mutaṭayyūr* pessimist

مستعير *mustaṭīr* imminent, impending, threatening (of disaster); scattered, dispersed; spread out, spread all over, scattered about; widespread; pessimist

(طيش) *fāsa i (fairā, fayāṣān)* to be inconstant, changeable, fickle, light-headed, thoughtless, heedless, frivolous, reckless, undecided, confused, helpless,

aimless, desultory; to miss the mark (of an arrow, also الغرض); to stray (عن from the target), miss (عن a spot, e.g., said of the hand) | طاش سهمه (saḥmuḥū) to be on the wrong track, bark up the wrong tree, be unsuccessful, fail; طاش صوابه (ṣawābuhū) to lose one's head

طيش *ṭaiṣ* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طيشان *ṭaiṣān* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طياشة *ṭiyāṣa* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طاش *ṭāṣ* inconstant, changeable, fickle; lightheaded, frivolous; thoughtless, heedless, reckless; undecided, confused, perplexed, helpless; aimless, desultory, purposeless

(ب) *ṭāṣ* i (ṭaiṣ) طاف (طيف) in his sleep (of a specter)

ظ *ẓ* name of the letter ظ

ظئر *ẓayr* wet nurse

ظهي *ẓayy* pl. ظهيا *ẓayyā* gazelle (Gazella dorcas)

ظبية *ẓayyā* pl. *ẓayyāt* female gazelle

ظئر *ẓayr* sharp-edged stone, flint

ظراب *ẓarāb*, ظرابين *ẓarābīn* pl. ظراب *ẓarābī* polecat, fitchew

ظرف *ẓarfa* u (ẓarf) ظرافة *ẓarāfa* to be charming, chic, nice, elegant, neat; to

طيف *ṭayf* pl. اطياف *ṭayāf*, طيوف *ṭayūf* fantasy, phantasm; vision, apparition; phantom, specter, ghost; spectrum (phys.)

طين *ṭayn* spectral, spectroscopic

مطياف *ṭayf* spectroscope | مطياف *ṭayf* مرسوم (muṣawwir) spectrograph

طول *ṭul* see طيلة

طيلسان *ṭaylāsān* pl. طيالة *ṭaydāliya* a shawl-like garment worn over head and shoulders

طين II to daub or coat with clay (a s.th.)

طين *ṭayn* pl. اطيان *ṭayān* clay, potter's clay, argil; soil; basis, foundation | الطين *ṭayn* الخزق (ḫazāq) kaolin, porcelain clay; زاد زاد في الطين بلة *zāda f-ṭayna ballatan* to make things worse, aggravate or complicate the situation

طينة *ṭayna* clay, potter's clay, argil; stuff, material, substance (of which s.th. is made); kind, specific character, disposition, constitution, nature

طيان *ṭayyān* mortar carrier, hod carrier

طيون *ṭayyūn* *Linula viscosa* (bot.)

## ظ

be witty, full of esprit II to adorn, embellish, polish (a, s.o., s.th.), impart charm (a, s. to s.o., to s.th.); to put (a s.th.) into an envelope, cover or wrap, to envelop, wrap up, cover (a s.th.) V to affect charm or elegance, display affectiveness; to show o.s. elegant, witty, full of esprit VI = V; X to deem or find (a, s.o., s.th.) elegant, charming, adroit, witty, etc.

ظرف *ẓarf* elegance, gracefulness, grace, charin; cleverness, resourcefulness; wit-

teness, esprit; — (pl. ظروف *ḡurūf*) vessel, receptacle, container; covering, wrap, cover; (letter) envelope; capsule, case; (*gram.*) adverb denoting place or time; pl. ظروف circumstances, conditions | بظرف or ظرف في within, in a (given) period of; ظروف التخفيف (*muḡaffifa*) and ظروف تخفة (*muḡaddida*) aggravating circumstances; ظروف مشددة (*muḡaddida*) aggravating circumstances; ظروف بحسب الظروف *bi-ḡasabī ḡ-ḡ.* according to circumstances, depending on the circumstances

ظرف *ḡarfī* adverbial | بيئة ظرفية (*bay-yina*) or دليل ظرفي circumstantial evidence

ظرفاء *ḡarīf* pl. ظرفاء *ḡaraḡā'*, f. ظرفاء *ḡarā'if* elegant, graceful, charming; full of esprit, witty, nice, fine

ظرافة *ḡarāfa* elegance, gracefulness, grace, charm; esprit, wittiness

تظريف *taḡrīf* wittiness, brilliant and witty manner

تظرف *taḡarruf* gracefulness, grace, elegance, charm, wittiness, esprit

مظروف *maḡrūf* pl. مظاريف *maḡārif* envelope

متظرف *mutaḡarrif* élegant, dandy, fop

مستظرف *muḡtaḡraf* elegant | اصناف مستظرفة luxury articles, fancy goods

ظعن *ḡa'ana* a (*ḡa'n*) to move away, leave, depart

ظعن *ḡa'n* departure, start, journey, trek (esp. of a caravan)

ظليعة *ḡa'ina* pl. ظعن *ḡu'un*, اظمان *aḡ'dan* camel-borne sedan chair for women; a woman in such a sedan

ظاعن *ḡa'in* ephemeral, transient, transitory

ظفر *ḡaḡira* a (*ḡaḡar*) to be successful, succeed, be victorious, be triumphant; to gain a victory (عل or ب over),

conquer, vanquish, defeat, overcome, surmount, overwhelm (عل or ب s.o., s.th.), get the better (عل or ب of s.o., of s.th.); to seize (عل or ب s.o., s.th.), take possession (عل or ب of s.o., of s.th.); to get, obtain, attain, achieve, gain, win (عل or ب s.th.) II to grant victory (عل or ب s. to s.o. over), make (s. s.o.) triumph, render (s. s.o.) victorious (عل or ب over) IV = II; VI to ally, enter into an alliance or confederacy, join forces (عل against)

ظفر *ḡuḡur*, *ḡuḡr*, *ḡiḡr* pl. اظفار *aḡḡār*, اظافر *aḡḡāfir*, اظانير *aḡḡāfir* nail, fingernail; toenail; claw, talon | نمومة اظفاره (منذ or من) from (the days of) his earliest youth, since his earliest youth or adolescence; ناعم الظفر youthful, of tender age

ظفر *ḡaḡar* victory, triumph

ظفر *ḡaḡir* victorious, successful, triumphant; (pl. ظفران) young man, youth (*ḡiḡ.*)

اظفور *uḡḡūr* pl. اظانير *aḡḡāfir* nail, fingernail, toenail; claw, talon

ظافر *ḡāfir* victorious, triumphant; successful; victor, conqueror

مظفر *muḡaḡfar* victorious, successful, triumphant

ظل *ḡalla* (1st pers. perf. *ḡaliltu*) a (*ḡall*, ظلول *ḡulūl*) to be; to become, turn into, grow into; (with foll. imperf., participle or عل): to continue to do s.th., go on doing s.th., persevere in doing s.th., stick to s.th., remain, persist in, e.g., ظل يسكن البيت (*yaskunu l-baita*) he continued to live in the house; ظل صامتا he remained silent, persisted in his silence; ظل على موقف (*mauḡif*) to persist in a standpoint or attitude II to shade, overshadow (s. s.o., s.th.), cast a shadow (s. s.o. over s.o., over s.th.); to screen, shelter, protect (s. s.o., s.th.); to preserve, guard, maintain, keep up



(\* s.th.) IV = II; V to be shaded (ب by), sit in the shadow (ب of) X = V; to protect o.s. from the sun (ب by or through s.th.), hide in the shadow (ب of s.th.), seek the shadow (ب of s.th.); to place o.s. under the protection or patronage of s.o. (ب), seek shelter or refuge with s.o. (ب), be under the patronage or protection of s.o. (ب)

ظل *ẓill* pl. ظلال *ẓilāl*, ظلول *ẓulūl*, انلال *aẓlāl* shadow, shade, umbra; shelter, protection, patronage; shading, hue; slightest indication, semblance, trace, glimpse (of s.th.); tangent (*geom.*) | في ظل (with foll. genit.) under the protection or patronage of, under the auspices of; under the sovereignty of; تحت ظل under the protection or patronage of, under the auspices of; ثقيل الظل insufferable, repugnant (of a person); خفيف الظل likable, nice (of a person); استنقل ظله (*istatqala*) to dislike s.o., find s.o. in sufferable, unbearable, a bore; تقلص ظله (or قلص) *taqallaṣa ẓilluhū* his prestige or authority faded, diminished; it decreased, diminished, dwindled away, waned

ظلة *ẓulla* pl. ظلل *ẓulal* awning, marquee, canopy, sheltering hut or tent, shelter; shack, shanty; kiosk, stall; beach chair

ظليل *ẓalīl* shady, shaded, umbrageous

مظلة *mizalla*, *mazalla* pl. -āt, مظال *maẓāl* umbrella, parasol, sunshade; lamp shade; awning; ○ veranda, porch | عيد المظلة *'id al-m.* Feast of Tabernacles, Sukkoth (*Jud.*); مظلة واقية (*wāqiyā*) parachute; مظلة هابطة *do.*; مظلة جندي *jundī* *al-m.* pl. (المظلة) جنود المظلات paratrooper

مظلي *mizallī* pl. -ūn paratrooper; pl. paratroops, airborne troops

مظلل *muzallil* shady, shadowy, umbrageous, shading, causing shadow

مظلل *muzill* shady, shadowy, umbrageous, shading, causing shadow

ظلم *ẓala'a a (ẓal'*) to limp, walk with a limp, walk lamely

ظالم *ẓālī* lame

ظلف *ẓilf* pl. ظلوف *ẓulūf*, اخلاف *aẓlāf* cloven hoof

ظلم *ẓalama i (ẓalm, ẓulm)* to do wrong or evil; to wrong, treat unjustly, ill-treat, oppress, beset, harm, suppress, tyrannize (\* s.o.), commit outrage (\* upon s.o.); to act the tyrant, act tyrannically (\* toward or against s.o.); — *ẓalīma a* and IV to be or grow dark, dusky, gloomy, murky, tenebrous, darken, darkle V to complain (من of, about) VII and VIII اظلم *iẓẓalama* to suffer injustice, be wronged

ظلم *ẓulm* wrong; iniquity; injustice, inequity, unfairness; oppression, repression, suppression, tyranny; ظلما *ẓulman* unjustly, wrongfully

ظلمة *ẓulma* pl. -āt, *ẓulumāt*, *ẓulamāt*, ظلم *ẓulam* darkness, duskiness, gloom, murkiness | بحر الظلمات *baḥr az-z.* the Atlantic Ocean

ظلماء *ẓalmā'* darkness | ليلة ظلماء (*layla*) pitch-dark night

ظلام *ẓalām* darkness, duskiness, gloom, murkiness

ظلام *ẓallām* evildoer, villain, malefactor, rogue, scoundrel, tyrant, oppressor

ظليم *ẓalīm* pl. ظلمان *ẓilmān* male ostrich

ظلمة *ẓulāma* pl. -āt misdeed, wrong, iniquity, injustice, outrage

اظلم *aẓlam* darker, duskier, gloomier, murkier; اظلم *aẓlam* a viler, more infamous, more heinous villain

مظلمة *mazlīma* pl. مظالم *mazālim* misdeed, wrong, iniquity, act of injustice, outrage

مظلمة *iẓlām* darkness, gloom

ظلمة *ẓālim* pl. -*ūn*, ظلام *ẓullām*, ظلمة *ẓalama* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical, oppressing; tyrant, oppressor; offender, transgressor, sinner

مظلم *mazlūm* wronged, ill-treated, unjustly treated, tyrannized

مظلم *muzlīm* dark, dusky, gloomy, tenebrous, murky

ظمأ *ẓamī'a* a ظمأ (*ẓama'*, ظمأ *ẓamā'*, ظمأ *ẓamā'a*) to thirst, be thirsty II to make (s.o.) thirst

ظم *ẓim'*, ظمأ *ẓama'* and ظمأ *ẓamā'* thirst

ظمأ *ẓam'ān*?, f. ظمأ *ẓam'ā* thirsty

ظمأ *ẓāmī'* thirsty

ظن *ẓanna* (1st pers. perf. *ẓanantu*) u (*ẓann*) to think, believe, assume, presume, suppose (s.s.th.); to hold, think, deem, consider (s. or s.o. to be s.o. or s.th.; s.s.th. to be s.th.); to suspect (ب or s.o.) | ظنه يفعل to think s.o. capable of doing s.th., believe of s.o. that he would do s.th.; لا اظن احدا ينكر (*aḥadan yunkiru*) I don't think that anyone can deny; لا اظنك تخالفني (*tuḡāli/funī*) I don't believe that you can contradict me; ظن فيه القدرة (*qudrata*) he considered him capable of...; ظن به الضنون (*ẓunūna*) to think ill of s.o., have a low opinion of s.o.; ظن به النباء (*ḡabā'a*) to suspect s.o. of stupidity IV to suspect (s.o.) V to surmise, form conjectures

ظن *ẓann* pl. ظنون *ẓunūn* opinion, idea, assumption, view, belief, supposition; doubt, uncertainty | حسن الظن *ḥusn az-ẓ.* good opinion; سوء الظن *sū' az-ẓ.* low opinion, distrust; or في اغلب الظن *akṭar alẓann* most probably, most likely; أكثر ظنائه ان (*ẓannan*) since he believed that...; ما ظنك (*ẓannuka*) what is one to think of...; حسن ظنه به (*ḥasuna ẓannuhū*) to

have a good opinion of s.o., think well of s.o.; احسن الظن ب (*aḥsana ẓ-ẓanna*) do.; ظنا to have a low opinion of s.o., think ill of s.o.; اساء الظن ب (*asā'a*) do.

ظني *ẓannī* resting on mere assumption, presumptive, supposed, hypothetical

ظنة *ẓinna* pl. ظنن *ẓinan* suspicion, misgiving

ظنين *ẓanīn* suspicious, suspect(ed); unreliable, untrustworthy (عل with regard to); a suspect

ظنون *ẓanūn* suspicious, distrustful

مظنة *mazīnna* pl. مظان *mazānn* time or place where one expects s.th.; (with foll. genit. or suffix) place where s.th. or s.o. is presumably to be found, its most likely location, the most likely place for it (or him) to be; suspicion, misgiving | التمسته في مظانه I looked for him where I expected to find him, where he presumably was; في غير مظانه in places where he couldn't possibly be

مظنون *maznūn* supposed, presumed, assumed; suspicious, suspect(ed)

ظنوب *ẓunūb* pl. ظنائب *ẓanābīb* shinbone

ظهر *ẓahara* a (ظهر *ẓuhūr*) to be or become visible, perceptible, distinct, manifest, clear, apparent, evident, obvious (ل to s.o.), come to light, appear, manifest itself, come into view, show, emerge, crop up; to appear, seem (ل to s.o.); to break out (disease); to come out; to appear, be published (book, periodical); to arise, result (من from); to ascend, climb, mount (s.s.th.); to gain the upperhand, to triumph (عل over), get the better (عل of), overcome, overwhelm, conquer, vanquish (عل s.o.); to get (عل s.th.) into one's power; to gain or have knowledge (عل of), come to know (عل s.th.), become acquainted (عل with); to know (عل s.th.); to learn,

receive information (عل about); to be cognizant (عل of); to learn (عل s.th.) II to endorse (▲ a bill of exchange) III to help, assist, aid, support (▲ s.o.) IV to make visible, make apparent, show, demonstrate, present, produce, bring to light, expose, disclose, divulge, reveal, manifest, announce, proclaim, make known, expound, set forth (▲ s.th.); to develop (▲ film; *phot.*); to grant victory (عل ▲ to s.o. over), render victorious (عل ▲ s.o. over); to acquaint (عل ▲ s.o. with s.th.), initiate (عل ▲ s.o. into s.th.), give knowledge or information (عل ▲ to s.o. about), inform, enlighten (عل ▲ s.o. about), explain (عل ▲ to s.o. s.th.); to let (▲ s.o.) in on s.th. (عل), make (▲ s.o.) realize (عل s.th.); to show, reveal (عل ▲ to s.o. s.th.); to articulate fully VI to manifest, display, show outwardly, exhibit, parade (ب s.th.); to feign, affect, pretend, simulate (ب s.th.), act as if, make out as if (ب); to demonstrate, make a public demonstration; to help one another, make common cause (عل against) X to show, demonstrate, expose (▲ s.th.); to memorize, learn by heart (▲ s.th.); to know by heart (▲ s.th.); to seek help, assistance, or support (ب with), appeal for help, for assistance (ب to s.o.); to overcome, surmount, conquer, vanquish (عل s.o., s.th.), have or gain the upperhand (عل over), get the better (عل of)

حديد *zahr* cast iron | ظهر الحديد and زهر الظهرة see زهر

ظهر *zahr* pl. اظهر *azhūr*, ظهر *zuhūr*, ظهر *zahr* pl. back; rear, rear part, rear side, reverse; flyleaf; deck (of a steamer); upper part, top, surface; ظهورات *zuhūrāt* (as a genit.; *eg.*) pro tempore, provisional, temporary | الظهر سلسلة *saīlat az-ḡ.* spine, vertebral column; ظهرا لبعن *zahrān li-baḡnīn* upside down, topsy-turvy; ظهرا على عقب ('*aqīb*) from the ground up, radically,

entirely, completely; بظهر النيب *bī-ḡ. il-ḡaīb* behind s.o.'s back, insidiously, treacherously; secretly, stealthily, clandestinely; بين اظهريم in their midst, among them; من بين اظهرينا from our midst, from among us; على ظهر (e.g., on the ground, on the water, etc.), على ظهر the baḡra on board the steamer; عن ظهر القلب (ḡ. *il-ḡalb*), عن ظهر قلب (ḡ. *ḡalbin*) or عن ظهر النيب (ḡ. *il-ḡaīb*) by heart; مستخدم ظهورات (*mustaḡdam*) temporary employee

ظهر *zahr* pl. اظهر *azhūr* noon, midday; (f.) midday prayer (*Isl. Law*) | بعد الظهر in the afternoon, p.m.; قبل الظهر in the forenoon, a.m.

يظهر *zāhir*: نبهه (طرحه) ظهريا *zāhir*: to pay no attention to s.th., not to care about s.th., disregard s.th.

يظهر *zāhir* helper, assistant, aid, supporter; partisan, backer; back (in soccer); (*mor.*) decree, edict, ordinance

يظهر *zāhūr* appearance; visibility, conspicuousness; pomp, splendor, show, ostentation, window-dressing | حب الظهور *ḥubb az-ḡ.* ostentatiousness, love of pomp; عيد الظهور *'id az-ḡ.* Epiphany (*Chr.*)

الظهران *az-zahrān* Dhahran (town in extensive oil region of E Saudi Arabia)

بين ظهرائهم *baīna zahrānāihim* in their midst, among them

ظهارة *zāhira* outside, right side (of a garment); blanket (e.g., of a mule)

ظهيرة *zāhira* noon, midday, midday heat

اظهر *azhar* more distinct, more manifest, clearer

مظهر *mazhar* pl. مظاهر *mazāhir* (external) appearance, external make-up, guise; outward bearing, comportment, conduct, behavior; exterior, look(s), sight, view; semblance, aspect; bearer or object of a phenomenon, object in which s.th.

manifests itself; phenomenon; symptom (*med.*); pl. manifestations, expressions | مظاهر الحياة *m. al-ḥayāh* manifestations of life (*biol.*); في المظهر | externally, in outward appearance, outwardly

تظهر *tazhīr* endorsement, transfer by endorsement (of a bill of exchange; *com.*)

ظهار *ẓihār* pre-Islamic form of divorce, consisting in the words of repudiation: you are to me like my mother's back (انت على كظهر امي) *anti 'alayya ka-ẓahri ummi*)

مظاهرة *muẓāhara* assistance, support, backing; (pl. -āt) (public) demonstration, rally

إظهار *iẓhār* presentation, exposition, demonstration, exhibition, disclosure, exposure, revelation, announcement, declaration, manifestation, display; developing (*phot.*)

تظاهر *tazāhūr* dissimulation, feigning, pretending, pretension; hypocrisy, dissemblance; (pl. -āt) (public) demonstration, rally

ظاهر *ẓāhir* (of God) mastering, knowing (على s.th.); visible, perceptible, distinct, manifest, obvious, conspicuous, clear, patent, evident, apparent; external,

exterior, outward; seeming, presumed, ostensible, alleged; outside, exterior, surface; outskirts, periphery (of a city); (*gram.*) substantive; (pl. ظواهر *ẓawāḥir*) external sense, literal meaning (specif., of Koran and Prophetic Tradition); ظاهراً *ẓāhiran* externally, outwardly; seemingly, presumed, ostensibly, allegedly | ظاهر الظاهر *ẓ. al-ẓāḥ* the literal meaning of an expression; ان الظاهر ان it seems, it appears that...; حسب الظاهر *ḥasaba ẓ-ẓ.* in outward appearance, externally, outwardly; في الظاهر apparently, obviously, evidently; في الظاهر and الامر *(ẓ. il-amr)* seen outwardly, externally; outwardly; من الظاهر from outside

ظاهري *ẓāhiri* outer, outside, external, exterior, outward; superficial; Zabiritic, interpreting the Koran according to its literal meaning

ظاهرة *ẓāhira* pl. ظواهر *ẓawāḥir* phenomenon, outward sign or token, external symptom or indication | ظواهر الحياة *ẓ. al-ḥayāh* biological phenomena (*biol.*); علم الظواهر الجوية *'ilm az-ẓ. al-ǧawwiya* meteorology; ستر الظواهر (*ẓawāḥira*) to keep up appearances

متظاهر *mutāẓhir* pl. -ūn demonstrator

ظا *ẓā* name of the letter ظ

## ع

عب *'abbā u ('abb)* to drink in large draughts, gulp down (أ s.th.); to pour down, toss down (أ a drink); to lap up, drink avidly (أ s.th.)

عب *'ubb, 'ibb* breast pocket

عباب *'udāb* f. torrents, floods; waves, billows

يمعب *ya'ūb* torrential river

عبأ *'aba'a* a with negation; ما عبأ ب not to care about, not to give a hoot for, pay no attention to, attach no importance to, not to insist on | لا يعبأ به (*yu'da'u*) unimportant, insignificant; غير عابئ indifferent, unconcerned II to prepare, arrange (أ s.th.); to array, set up (أ s.th.); to mobilize, call up (جيشاً *jaishan* an army); to fill, pack (ب أ s.th. with);

to load, charge (ب s.th. with); to draw off, decant (في s.th. into), bottle (s.th.)

عبء 'ib' pl. اعباء *a'bdā* load, burden (عل on), encumbrance (عل to) | عبء الإثبات | عبء النهض *'i. al-ibādāt* burden of proof (*jur.*); نهض or كلها to take all burdens upon o.s., carry all burdens

عباءة 'abā' pl. اعبئة *a'bi'a* aba, cloak-like woolen wrap (occasionally striped)

عباءة 'abā'a pl. -āt aba, a cloak-like, woolen wrap (occasionally striped)

عبئة *ta'bi'a* mobilization; drafting, conscription; filling, drawing off, bottling

عابئ 'ābi' see under verb I

عبث *'abiya* a (*'abaṭ*) to fool around, indulge in horseplay, commit a folly; to play, joke, jest (ب with); to toy, play a frivolous game (ب with), mock (ب s.o., s.th.); to play (absent-mindedly), fidget, fuss, dawdle, fiddle (ب with s.th., e.g., while talking); to handle, manipulate (ب s.th.), tinker (ب with); to abuse (ب s.th.); to commit an offense (ب against), violate (ب s.th.), infringe, encroach (ب upon); to impair, injure (ب s.th.) III to amuse o.s., make fun, play around, banter, dally (s. with s.o.), tease (s. s.o.), play a trick, prank or joke (s. on s.o.)

عبث *'abaṭ* (frivolous) play; pastime, amusement; joke, jest; mockery; عبثا *'abaṭan* in vain, futilely, to no avail, uselessly, fruitlessly | من العبث ان it is foolish and useless to... ولكن عبثا استطاع ولكن عبثا استطاع (*istafā'a, yujibahū*) but he couldn't give him an answer

عبثة *mu'ābaṭa* pl. -āt teasing, joke or prank played on s.o.; funmaking, jesting, banter, raillery

عابث *'abiṭ* joking, jocular; mocking, scornful; frivolous; wanton, wicked, out-

rageous; offender, transgressor, evildoer, sinner

عبودية *'abada* u (عبادة *'ibāda*, عبودة *'ubūda*, عبودية *'ubūdiyya*) to serve, worship (s. a god), adore, venerate (s. s.o., a god or human being), idolize, deify (s. s.o.) II to enslave, enthrall, subjugate, subject (s. s.o.); to improve, develop, make serviceable, make passable for traffic (s. a road) V to devote o.s. to the service of God X to enslave, enthrall, subjugate (s. s.o.)

عبدان *'abdān*, عبدة *'abd* pl. عبيد *'abid*, عبدة *'abdān* slave, serf; bondsman, servant; — (pl. عبادة *'ibād*) servant (of God), human being, man; العباد humanity, mankind | العبد لله = I (form of modesty); العبد الضعيف do.

عبد اللوى *'abdallāwī* (eg.) a variety of melon

عبداءة *'abda* pl. -āt woman slave, slave girl, bondwoman

عبادة الشمس *'abbād* and عبادة الشمس *'a. al-šams* sunflower (*Helianthus annuus* L.)

عبادة *'ibāda* worship, adoration, veneration; devotional service, divine service (*Chr.*); pl. -āt acts of devotion, religious observances (*Isl. Law*)

عبودية *'ubūda* humble veneration, homage, adoration, worship; slavery, serfdom; servitude, bondage

عبودية *'ubūdiyya* humble veneration, homage, adoration, worship; slavery, serfdom; servitude, bondage

معبد *ma'bad* pl. معابد *ma'ābid* place of worship; house of God, temple

تعبيد *ta'bid* enslavement, enthrallment, subjugation, subjection; paving, pavement | تعبيد الطرق *t. al-furuq* road construction

تميد *ta'abbud* piety, devoutness, devotion, worship; hagiolatry, worship or cult of saints (*Chr.*)

استعباد *isti'bād* enslavement, enthralment, subjugation

عابد *'ābid* pl. -ūn, عباد *'abbād*, عبادة *'abada* worshiper, adorer

معبود *ma'būd* worshiped, adored; deity, godhead; idol

معبودة *ma'būda* ladylove, adored woman

معبد *mu'abbad* passable, smooth, improved (road)

متعبد *muta'abbid* pious, devout; pious worshiper (*Chr.*)

عبدان *'abadān* Abadan (island and town in W Iran, oil center)

عبر *'abara* = (*abr*, عبور *'ubūr*) to cross, traverse (a s.th.); to ford (a s.th.), wade (a through s.th.); to swim (a s.th. or across s.th.); to pass (a over s.th.); to ferry (a a river, and the like); a عبر به to carry s.o. across or over s.th.; to pass, elapse (time), fade, dwindle; to pass away, die, depart; — *'abira* a (*'abar*) to shed tears II to interpret (a a dream); to state clearly, declare, assert, utter, express, voice (عن s.th.), give expression (عن to a feeling); to designate (ب عن s.th. with or by); to determine the weight of a coin (a), weigh (a a coin) VIII to be taught a lesson, be warned; to learn a lesson, take warning, to learn, take an example (ب from); to consider, weigh, take into account or consideration (a s.th.), allow, make allowances (a for s.th.); to acknowledge a quality (a) in s.o. (ل), to deem, regard, take (a a, a s.o., s.th. as), look (a a, a 'at s.th. as); to esteem, honor, revere, value, respect, hold in esteem (a s.o.), have regard (a for s.o.) X to shed tears, weep

عبر *'abr* crossing, traversing, transit; passage; fording; *'abra* (prep.) across, over; beyond, on the other side of

عبور *'ubūr* crossing, traversing, transit; passage; fording

عبير *'abir* fragrance, scent, perfume, aroma; bouquet (of wine)

عبري *'ibrī* Hebrew, Hebraic; (pl. -ūn) a Hebrew; العبري or العبرية Hebrew, the Hebrew language

عبرة *'abra* pl. *'abarāt*, عبر *'ibar* tear

عبرة *'ibra* pl. عبر *'ibar* admonition, monition, warning; (warning or deterring) example, lesson; advice, rule, precept (to be followed); consideration befitting s.th.; that which has to be considered, be taken into consideration or account, that which is of consequence, of importance, s.th. decisive or consequential | موطن العبرة *mauṭin al-'i* the salient point, the crucial point; لا عبرة (*'ibrata*) it deserves no attention, it is of no consequence; في العبرة ب or في العبرة the crucial factor(s) is (are)...., decisive is (are)....; لا عبرة لمن (*li-man*) it is of no consequence if s.o. ...

عبارة *'ibāra* pl. -āt explanation, interpretation; mode of expression, diction; word; sentence, clause, phrase, idiom, expression | بعبارة أخرى (*uḡrā*) in other words, expressed otherwise; عبارة بعبارة *'ibāratān fa-'ibāratān* sentence by sentence, word by word; عبارة عن consisting in; tantamount to, equivalent to, meaning...

عبراني *'ibrānī* Hebrew, Hebraic; a Hebrew; العبراني or العبرانية Hebrew, the Hebrew language

معبّر *ma'bar* pl. معابر *ma'ābir* crossing point, crossing, traverse, passage(way); ford; pass, pass road, defile; ○ lobby

معبّر *mi'bar* pl. معابر *ma'ābir* medium for crossing, ferry, ferryboat; bridge

تعبير *ta'bir* interpretation (of a dream); assertion, declaration, expression, utterance (عن of a feeling); (pl. -āt) expression (in general, also artistic); (pl. تعابير *ta'ābir*) (linguistic) expression, phrase, term | بتعبير آخر (*āḥar*) in other words, expressed otherwise

تعبيري *ta'birī* expressional, expressive, emotive

اعتبار *'iṭbār* respect, regard, deference, esteem; (pl. -āt) consideration, regard; reflection, contemplation; approach, outlook, point of view, view | اعتباراً لـ (ب or) (*'iṭbārān*) with respect to, with regard to, in consideration of, considering..., in view of (s.th.); من اعتباراً من from, as of, beginning..., starting with..., effective from... (with foll. indication of time); باعتبار الشيء with respect to, with regard to, in consideration of, considering..., in view of (s.th.); باعتبار أن *bi-'iṭbārī an* considering (the fact) that..., with regard to the fact that..., in view of the fact that...; provided that..., with the proviso that...; باعتباره as, in terms of, in the capacity of, e.g., وزير الخارجية باعتباره أقدم الوزراء (*aqdama l-wuzarā'i*) the Foreign Minister in his capacity of senior-ranking minister; بهذا الاعتبار from this standpoint, from this viewpoint; على اعتبار أن considering (the fact) that..., with regard to the fact that..., in view of the fact that...; على هذا الافتراض that...; على هذا الاعتبار from this viewpoint; باعتباراً في كل اعتبار in every respect; اعتباراً أو حقيقة (*haqiqatan*) from a subjective point of view or in reality

اعتباري *'iṭbārī* based on a subjective approach or outlook; relative | شخصية اعتبارية (*shakṣiyya*) legal person (*jur.*)

عابر *'ābir* passing; crossing, traversing, etc. (see I); fleeting (smile); transient, transitory, ephemeral; bygone, past,

elapsed (time); (pl. -ān) passer-by | صاروخ عابر القارات ballistic missile, ICBM

معبّر *mu'abbir* interpreter (عن of feelings); expressive, significant | رقص معبّر (*raqs*) interpretative dancing

□ عبود (*ḥiz.*) musket, gun

عبس *'abasa* (عبر *'abū*) to frown, knit one's brows; to glower, lower, scowl, look sternly | عبس في وجهه to give s.o. an angry look, scowl at s.o. II = I

عبوس *'abūs* frowning, scowling; gloomy, dismal, melancholy; stern, austere; ominous

عبوس *'abūs* gloominess, gloom, dreariness; sternness, austerity, severity, gravity

عبوسة *'abūsa* frown, scowl; glower, gloomy look, a gloomy, morose, sullen or stern mien

عباسي *'abbāsī* Abbaside; (pl. -ān) an Abbaside

عابس *'ābis* frowning, scowling; gloomy, morose, sullen; austere, stern, severe

عبيط *'abīṭ* pl. عبطاء *'ubāṭ* stupid, imbecile, idiotic, silly, foolish

اعتباطاً *'iṭbāṭān* at random, haphazardly, arbitrarily

عبق *'abīqa* a (*'abaq*) to cling (ب to), linger (ب on, of a scent); to be fragrant, exhale fragrance; to be filled, be redolent (ب with a scent, etc.)

عبق *'abīq* fragrant, redolent, exhaling fragrance

عبة *'abqa* pressure (on the chest), feeling of suffocation

عابق *'ābiq* fragrant, redolent, exhaling fragrance

عبرى *'abqar* legendary place inhabited by jinn; fairyland, wonderland

عبرى *'abqarī* multicolored, colorful carpet; ingenious, genial; (pl. -*ūn*, عبارة *'abdaqira*) ingenious person, genius

عبرية *'abqarīya* ingenuity, genius

عبك *'abak* camlet (woolen fabric)

عبل *'abl* pl. عبال *'ibāl* plump, well rounded, chubby, fat (e.g., arms)

عبال *'abdāl* (coll.; n. un. *ī*) a variety of wild rose, eglantine

اعبل *a'bal* granite

عبر II = عبأ II; to fill, pack (ب s.th. with); to load, charge (ب s.th. with)

عبوة *'ubūwa* pl. -*āt* package, pack (of an article, of a commodity); container with its contents

عباية *'abdaya* = عبادة *'abd'a* q. v.

عتب *'ataba* *ī* u (*'atb*, معتب *ma'tab*) to blame, censure, reprove, scold (عل s.o.); — عتب باب *'ataba bābahū* to cross the threshold of s.o. II to hesitate, be slow, be tardy III to blame, censure, reprove, scold (عل s.o. for)

عتب *'atb* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

عتبة *'ataba* pl. عتاب *'atab*, اعتاب *'atāb* doorstep, threshold; (door) lintel, also الاعتاب السنية (*'ulyā*) step, stair | العتبة العليا (*'amīya*) (formerly); His Highness the Bey (*T'un.*); رفعة لاعتاب الملك *rafa'a'hū li-a. il-malik* to present s.th. (e.g., a gift) most obediently to the king

عتاب *'atāb* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

معاتبية *mu'atāba* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

عتد *'atuda* u (عتاد *'atād*) to be ready, be prepared IV to prepare, ready, make ready (s s.th.)

عتاد *'atād* pl. اعتد *a'tud*, اعدة *a'tida* equipment; (war) material, matériel, ammunition | عتاد حربي (*'harbī*) war material, matériel, ammunition

عتيد *'atīd* ready, prepared; future, forthcoming; venerable; solemn

□ عتير *mu'attar* (< معتر) slovenly, sloppy; stupid; unfortunate

عتق *'atūqa* u (عتاقة *'atūqa*) and *'atāqa* *ī* (*'atq*, *'itq*) to grow old, age; to mature, mellow (wine); — *'atāqa* *ī* to be emancipated, be free (slave) IV to free, set free, release, emancipate, manumit (s s.o., esp. a slave) VII to free o.s., rid o.s. (من of)

عتق *'itq* age, vintage (esp. of wine); liberty (as opposed to slavery); emancipation, freeing, manumission (of a slave)

عتيق *'atīq* old, ancient, antique; matured, mellowed, aged (wine); of ancient tradition, long-standing; antiquated, outmoded, obsolete; free, emancipated (slave); noble | عتيق الطراز old-fashioned

عتيقة *'atūqa* age, vintage (esp. of wine)

اعتاق *'atāq* freeing, liberation, manumission (of a slave)

عتاق *'atīq* pl. عواتق *'awdīq* shoulder | اأخذ على عاتقه (*afāqahū*) to take s.th. upon o.s., take over, assume s.th.; وقع على عاتق فلان (*alqā l-mas'ūliyyata*) to place the responsibility on s.o.; وقع على عاتق فلان to be at s.o.'s expense, fall to s.o.

معتق *mu'attāq* mellowed, matured (wine); old, ancient

معتق *mu'itīq* emancipator, liberator, manumitter (of slaves)

عتك *'atāka* *ī* to attack

عتك *'atīk* clear, pure, limpid (esp. wine)



عتل *'atala u i ('atā)* to carry (a s.th.)

عتال *'atāl* porter, carrier

عتلة *'atala* pl. عتل *'atal* crowbar

عتالة *'atāla* porter's or carrier's trade; portage

عتم *'atama i ('atm)* to hesitate II to darken, obscure, cloud, black out (a s.th.); to hesitate (esp. with neg.) | لم يعتم ان , ما عتم ان it does not (did not) take long until..., before long..., presently... IV to hesitate, waver

عتم *'atm* (coll.; n. un. i) wild olive tree

عتمة *'atma* dark, gloom, darkness

عتمة *'atama* first third of the night

عتامة *'atāma* opacity, opaqueness; (pl. -āt) darkness

عتيم *ta'tīm* darkening, obscuring, clouding

معتم *mu'tīm* dark

عته *pass. 'utiha ('uḥ, 'atah, 'atāha)* to be or become idiotic, imbecile, dim-witted, feeble-minded, demented, insane, mad, crazy

عته *'uḥ, 'atah* idiocy, imbecility dim-wittedness, feeble-mindedness

عته *'atāha* idiocy, imbecility, dim-wittedness, feeble-mindedness

عته *ma'tūh* pl. معاتيه *ma'dā'ih* idiotic, insane, mad, crazy; idiot, lunatic, imbecile, demented person, insane person

عتر *(عتر and عتي) 'atā u ('atā)* to be insolent, refractory, recalcitrant, unruly; to be violent, fierce, strong, wild, furious, raging (e.g., storms) V do.

عتر *'atūw* presumption, haughtiness, insolence, impertinence, arrogance; recalcitrance, unruliness, wildness, ferocity

عتي *'uṣy* presumption, haughtiness, insolence, impertinence, arrogance; recal-

citrance, unruliness, wildness, ferocity | بلغ من العمر عتياً (*'umr*) to attain great age; to be far advanced in years

عتي *'aṣy* pl. اعتاء *a'tā* haughty, impertinent, insolent; recalcitrant, refractory, unruly, intractable, wild

عات *'dā'in* pl. عاعة *'udāh* presumptuous, impudent, impertinent, insolent, arrogant; violent, fierce, strong, wild, furious, raging (storm)

عث *'uff* (coll.; n. un. i) pl. عث *'uṣaf* moth worm, moth larva; moth

معثوث *ma'fūḥ* moth-ridden, full of moths, moth-eaten

عثر *'aṣara u i ('aṣr, 'aṣīr, 'aṣār)* to stumble, trip; عثر به to trip s.o., make s.o. stumble, make s.o. fall, fell s.o., topple s.o.; — عثر *'uṣūr* to come (ب or على across), hit, light, strike, stumble (ب or على upon), find, discover, detect (ب or على s.o., s.th.) II to cause (s.o.) to stumble, trip (s.o.), make (s.o.) fall, topple (s.o.) IV = II; to acquaint (على s.o. with s.th.); to lead (على s.o. to s.th.) V to stumble, trip; to stutter, stammer, speak brokenly | تعثر بأذيال الخيبة (*bi-aḡyālī l-ḡaiḡa*) to fail, meet with failure

عثرة *'aṣra* pl. *'aṣarāt* stumbling, tripping; false step, slip, fall | حجر عثرة *ḡajar 'a.* stumbling block; وقف عثرة في سبيله (*'aṣraṣan*) to be a stumbling block for s.o., obstruct s.o.'s way

عثور *'uṣūr* discovery, detection (على of)

عثير *'iṣyar* dust, fine sand

عوائر *'aṣūr* pl. عواير *'awā'ir* pitfall; difficulty

معتثر *muta'aṣīr* stumbling, tripping; speaking (a foreign language) brokenly; broken (of a foreign language)

عتيان *'uṣmānī* Ottoman; (adj. and n.)

عشون *'uḡnūn* pl. عشانين *'aḡānīn* beard

عش *'aḡd a i* (عش *'uḡūw*) عش *'aḡd u* (عش *'uḡūw*) عش *'aḡd a i* (*'uḡūy, 'iḡūy*) to act wickedly, do harm, cause mischief

عج *'ajja i* (*'ajj, عجاج 'ajjī*) to cry, yell, roar; to cry out for help (ال to); to rage, roar; to thunder, resound (ب with); to swarm, teem (ب with) II to raise, swirl up (الغار *al-ḡubāra* the dust; of the wind)

عج *'ajj* crying, yelling; clamor, roar

عجة *'ujja* omelet

عجاج *'ajjī* crying, yelling; clamor, roar

عجاج *'ajjī* (swirling) dust; smoke

عجاجة *'ajjāja* pl. -āt cloud of dust; billow of smoke

عجاج *'ajjāj* crying, yelling, clamoring, roaring, boisterous, vociferous; raging (esp. sea)

عجب *'ajjba a* (*'ajab*) to wonder, marvel, be astonished, be amazed (من or ل at, over) II to strike with wonder or astonishment, amaze, astonish, surprise (\* s.o.) IV = II; to please, delight (\* s.o.), appeal (\* to s.o.); — pass. IV *u'jiba* to admire (ب s.o., s.th.), have a high opinion (ب of); to be proud (ب of), be vain (ب about), glory (ب in) | اعجب بنفسه (*u'jība*) to be conceited, be vain V to wonder, marvel, be astonished, be amazed (من at, over) X = V

عجب *'ujb* pride (ب of, in), vanity (ب in), conceit

عجب *'ajab* astonishment, amazement; (pl. اعجاب *a'jāb*) wonder, marvel; عجباً *'ajaban* how strange! how odd! how astonishing! how remarkable! يا للعجب *yā la-l-'ajab* oh, how wonderful! لا عجب (*'ajaba*) no wonder! أمر عجب *amrun 'ajabun* a wonderful, marvelous thing; عجب عجب (*'ujāb*) most prodigious happening, wonder of wonders

عجاب *'ujāb* wonderful, wondrous, marvelous, astonishing, amazing; see *'ajab*

عجيب *'ajīb* wonderful, wondrous, marvelous, admirable; astonishing, amazing, remarkable, strange, odd

عجيبا *'ajība* pl. عجائب *'ajā'ib* wondrous thing, unheard-of thing, prodigy, marvel, miracle, wonder; pl. remarkable things, curiosities, oddities | من عجائب الامر ان the remarkable thing about the matter is that...

اعجب *a'jāb* more wonderful, more marvelous; more astonishing, more remarkable

عجوبة *u'jūba* pl. اعاجيب *a'ajīb* wondrous thing; unheard-of thing, prodigy, marvel, miracle, wonder

تعجب *ta'jīb* arousing of admiration (من for s.th.), boosting (من of s.th.), publicity (من for s.th.)

اعجاب *'ajāb* admiration (ب for); pleasure, satisfaction, delight (ب in); acclaim; pride; self-complacency, conceit

تعجب *ta'ajjūb* astonishment, amaze-ment

استعجاب *isti'jāb* astonishment, amazement

موجب *mu'jīb* causing admiration, admirable

موجب *mu'jab* admirer (ب of s.o., of s.th.); proud (ب of), vain (ب about) | موجب بنفسه (*bi-na/sihi*) conceited, vain

متعجب *muta'ajjīb* amazed, astonished

عجر *'ajar* outgrowth, protuberance, excrescence, projection

عجر *'agr* (eg.) green, unripe

عجرة *'ujra* pl. عجر *'ujar* knot, knob, hump, protuberance, excrescence | عجره *'ujarūhū wa-bujarūhū* his (ite) obvious

and hidden shortcomings, all his (its) faults

عجور 'aggūr (coll.; n. un. ة) a variety of green melon. (eg)

عجرف II ta'ajrafa to be presumptuous, arrogant, haughty

عجرفة 'ajrafa presumption, arrogance, haughtiness

عجز 'ajaza ة ('ajz) and 'ajiza a to be weak, lack strength, be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.); — 'ajaza u (عجوز 'ujūz) and 'ajuza u to age, grow old (woman) | ما عجز عن أن ('ajaza, 'ajiza) not to fail to... II to weaken, debilitate, disable, incapacitate, hamstring, cripple, paralyze (s.o.) IV to weaken, debilitate, disable, incapacitate, hamstring, cripple, paralyze (s.o.); to be impossible (s. for s.o.); to speak in an inimitable, or wonderful, manner | اعجزه عن الدب والمشى (dabb, masy) to paralyze s.o.'s every move; اعجزه عن الفهم (fahm) to make comprehension impossible for s.o. X to deem (s.o.) incapable (عن of)

عجز 'ajz weakness, incapacity, disability, failure, impotence (عن for, to do s.th.); deficit

عجز 'ajuz, 'ajz pl. اعجاز a'ajāz backside, rump, posteriors | اعجاز النخل a. an-nakl stumps of palm trees; رد العجز على الصدر (sadr) to bring the rear to the fore, i.e., to reverse conditions, make up for a deficiency

عجوز 'ujūz old age

عجوز 'ajūz pl. عجائز 'ajā'iz, عجز 'ujuz old woman; old man; old, advanced in years

عجيزة 'ajiza posteriors, buttocks (of a woman)

عجائز 'ajāz inimitability, wondrous nature (of the Koran)

عاجز 'ajiz pl. عواجز 'awā'iz weak, feeble, powerless, impotent; incapable (عن of), unable (عن to do s.th.); — (pl. عجزة 'ajaza) physically weak; physically disabled; decrepit | اسعاف العجزة is'af al-'a. care for the aged

عجزة mu'jiz miracle (esp. one performed by a prophet)

عجزة mu'jiza pl. -āt miracle (esp. one performed by a prophet)

عجج 'aj'aja to bellow, bawl, roar

عججة 'aj'aja clamor, roar, bellowing

عجف 'ijāf عجفاء 'ajfā' pl. عجفاء 'ajfā' slender, slim, svelte; lean, emaciated

عجل 'ajila a ('ajal, عجلة 'ajala) to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to rush, hasten, hurry, come quickly (ال to) II to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to bring about quickly, hasten on (ب s.th.), bring or take quickly (ل s.th. to); to hurry, rush, urge, impel, drive (s.o.), expedite, speed up, accelerate (s.th.); to pay in advance; to pay spot cash (ل s.o. for) III to hurry in order to catch up (s. s. with s.o., with s.th.), rush, hurry (s. s. after s.o., after s.th.); to catch up (s. with s.o.), overtake (s.o.; esp. death), descend swiftly (s. s. upon); to anticipate, forestall (s.o. in or with) IV to hurry, rush, urge, impel, drive (s.o.) | اعجل الوقت (waqtu) the time was too short for him to... V to hurry, hasten, speed, rush, be in a hurry; to seek to get ahead in a hurry; to hurry, rush, urge (ال s.o. to); to anticipate, forestall (s. s.o., s.th.); to be ahead (s. of s.th.), precede (s. e.g., events); to receive at once, without delay (s. a sum), receive spot cash | تعجله الجواب (jawāba) to demand a quick reply from s.o. X to hurry, hasten, rush, speed, be in a hurry; to wish to expedite (s. s.th.); to

hurry, rush, urge, impel, drive (s.o.), expedite, speed up, accelerate (s.th.)

عجل *'ajil* pl. عجول *'ajjil* عجلة *'ajala* calf | عجل البحر *'i. al-baḥr* sea calf, seal

عجل *'ajal* hurry, haste | عجل *'ajil* in a hurry, hurriedly, speedily, quickly, fast, rapidly

عجل *'ajil* quick, fast, swift, speedy, rapid

عجلة *'ajala* hurry, haste; precipitance, precipitation

عجلة *'ajala* pl. -āt wheel; bicycle | عجلة سيارة *(sāyyāra)* motorcycle; عجلة القيادة *(nāriya)* steering wheel; عجلة نارية *(nāriya)* motorcycle

عجیل *'ajīl* pl. عجائل *'ijāl* quick, fast, swift, speedy, rapid

عجول *'ajūl* pl. عجل *'ajul* quick, fast, swift, speedy, rapid; hasty, precipitate, rash

عجالة *'ajāla* work quickly thrown together, hastily prepared work, rush job; sketch (*lit.*); quickly compiled report

عجالات *'ajālāt*, f. عجل *'ajalā*, pl. عجائل *'ajāl*, عجل *'ajāl* quick, fast, swift, speedy, hurried, rapid, hasty, cursory

عجلا *'ajalā*, f. عجل *'ajalā*, pl. عجل *'ajil* quicker, faster; hastier; more cursory

تعميل *ta'jīl* speeding-up, expediting, acceleration

استعجال *isti'jāl* hurry, haste; precipitation, precipitation | على وجه الاستعجال *(uajhī l-ist.)* expeditiously, speedily

استعجال *isti'jālī* speedy, expeditious; temporary, provisional

عاجل *'ājil* pertaining to this world, worldly; temporal; immediate; عاجلا *'ājila* soon, presently, before long; at once, immediately, instantly | حكم عاجل *(ḥukm)* summary judgment (*jur.*); عاجلا

في العاجل والآجل *sooner or later* | عاجله او آجله *now and in the future*; عاجله او آجله *sooner or later*; في القريب العاجل *in the immediate future*

عاجلة *'ājila* fast train, express train; عاجلة *life in this world, temporal existence*

معجل *mu'ajjal* urgent, pressing; premature | معجل الرسم *m. ar-rasm* prepaid, postpaid (mail item); حكم بالنفذ المعجل *(ḥukm, nafāḍ)* summary judgment, sentence by summary proceedings (*jur.*)

دفع معجلا *dafa'a mu'ajjalan* to pay in advance

متعجل *muta'ajjil* hasty, rash, precipitate

متعجلا *musta'jil* hurried, in a hurry

متعجلا *musta'jal* expeditious, speedy; urgent, pressing; precipitate, premature | قاضي الامور المستعجلة *magistrate of summary justice*

عجم *'ajama u ('ajm)* to try, test, put to the test (s.o.) | عجم عوده *(ūdahū)* to try, test s.o., put s.o. to the test IV to provide (s.a letter) with a diacritical point (with diacritical points) VII to be obscure, incomprehensible, unintelligible (عل *to* s.o.; language) X to become un-Arabic

عجم *'ajam* (coll.) barbarians, non-Arabs; Persians; بلاد المعجم *or المعجم* Persia

عجم *'ajam* (coll.; n. un. ♂) stone, kernel, pit, pip, seed (of fruit)

عجمي *'ajamī* pl. عجماء *'ajām* barbarian, non-Arab; Persian (adj. and n.)

عجمة *'ujma* barbarism, incorrectness (in speaking Arabic)

عجماء *'ajmāwāt* pl. عجماء *'ajmā* dumb beast

عجماء *'ajmā*, f. عجماء *'ajmā*, pl. عجماء *'ajmā* speaking incorrect Arabic; dumb, speechless; barbarian, non-Arab, foreigner, alien; a Persian

عجمي *a'jami* non-Arabic; non-Arab, foreigner, alien; a Persian

مجم *mu'jam* incomprehensible, unintelligible, obscure (language, speech); dotted, provided with a diacritical point (letter); (pl. معاجم *ma'ajim*?) dictionary, lexicon | حروف المعجم the letters of the alphabet

عجن *'ajana i u ('ajn)* to knead (a s.th.); to soak (a s.th.) | لت وعجن في مسألة (*latta, mas'ala*) to bring up a problem time and again, harp on a question

عجان *'ijān* perineum (*anat.*)

عجان *'ajjān, f.* : dough kneader

عجين *'ajin* dough, batter, paste; pastes (such as noodles, vermicelli, spaghetti, etc.)

عجينة *'ajina* a piece of dough; dough; soft mass, soggy mixture; pl. عجائن *'ajā'in* plastics

عجيني *'ajini* doughy, doughlike, pasty, paste-like

معجن *mi'jan* pl. معاجين *ma'ajin* kneading trough; kneading machine

معجون *ma'jūn* pl. معاجين *ma'ajin* paste, cream (*cosmet.*); putty; electuary; majoon (confection made of hemp leaves, henbane, datura seeds, poppy seeds, honey and ghee, producing effects similar to those of hashish and opium) | معجون الانسان tooth paste

معجنات *mu'ajjanāt* (pot) pies, pasties

عجوة *'ajwa* pressed dates | أقراص عجوة a pastry made of rich dough with almonds and date paste (*syr.*)

عد *'adda u ('add)* to count, number, reckon (a s.th., من s.o. among); to enumerate (a s.th.); to compute, calculate (a s.th.); to regard (a s.o., s.o., s.th. as), look (a s.o., at s.o., at s.th. as), consider, think, deem (a s.o., s.o., s.th. to be s.th.); — pass. *'udda* to be considered, go (a

as s.th.), pass (a for s.th.); to amount (ب to) | عد الانفاس عليه (to count s.o.'s breathing =) to watch closely over s.o., keep a sharp eye on s.o., watch s.o.'s every move; عد على to put down, or charge, s.th. to s.o.'s disadvantage; لا يعد (*yu'addu*) numberless, countless, innumerable II to count off, enumerate (a s.th.); to make numerous, multiply, compound (a s.th.) | عدد الميت (*mayyita*) to enumerate the merits of a dead person, eulogize s.o. IV to prepare (ل s.o., s.th. for); to ready, make ready, get ready (ل s.o., s.th. for); to prepare, finish, fit, fix up, adapt, adjust, dress, arrange, dispose, set up, make (ل s.th. for), draw up, draft, work out (a e.g., a report); to prepare (a one's lesson) | أعد عدته ل (*'uddatahū*) to make one's preparations for, prepare o.s. for V to be or become numerous, be manifold, be multifarious, be multiple; to multiply, increase in number, proliferate, be compounded VIII to regard (a s.o., s.o., s.th. as), look (a s.o., at s.o., at s.th. as), consider, think, deem (a s.o., s.o., s.th. to be s.th.); to reckon (ب with), rely (ب upon); to put down (ب s.th., ل to s.o.'s credit, على to s.o.'s disadvantage); to hold (ب على against s.o. s.th.), take exception (ب على to s.o. because of s.th.); to provide o.s., equip o.s. (ب with); (of a woman) to observe the *iddat*, or legally prescribed period of waiting, before contracting a new marriage X to get ready, ready o.s.; to stand prepared, keep in readiness, stand by; to prepare o.s.; to be ready, willing, prepared (ل for, to do s.th.)

عد *'add* counting, count; enumeration, listing; computation, calculation

عدة *'udda* readiness, preparedness; — (pl. عدد *'udad*) equipment, outfit; implement, instrument, tool; gadget, device, appliance, contrivance; rigging,

tackle, sails; harness (of a horse) | أخذ | أخذ عدة or (*a'adda*) to make one's preparations for, prepare o.s. for; أخذ عدة الشيء to make preparations for s.th.; عدة الساعة clockwork, watchwork

عدة *'idda* number; (attributively:) several, numerous, many, e.g., رجال عدة (*'iddatun*) many men, عدة مرات *'iddata marrātin* several times; *iddat*, legally prescribed period of waiting during which a woman may not remarry after being widowed or divorced (*Isl. Law*)

عدد *'adad* pl. أعداد *a'dād* number, numeral; figure, digit, cipher; quantity; number, issue (of a newspaper) | عدد خاص (*kāṣṣ*) special number, special issue (e.g., of a periodical)

عددي *'adadi* numerical, numeral, relative to a number or numbers

عديد *'adīd* (with foll. genit.) counted among or with; numerous; number; large quantity; equal | عدد عديد (*'adad*) enormous quantity, great multitude; هذا عديد ذلك this equals that

عداد *'addād* pl. -āt counter, meter (for electricity, gas, etc.)

معداد *ma'dād* pl. معاديد *ma'ādīd* abacus

تعداد *ta'dād* counting, count; enumeration, listing; computation, calculation | تعداد الانفس *t. al-anfus* census

لا عداد له | عدد *'iddād* number, quantity | لا عداد له (*'iddāda*) innumerable, countless; في عدد among, e.g., هو في عدادهم he is counted among them, he is one of them

اعداد *'iddād* preparation, readying, arranging, setting up, making, drawing up, drafting

شهادة اعدادية | اعدادي *'adādi* preparatory (*ṣahāda*) certificate granted after completing four years of secondary school (eg.)

تعدد *ta'addud* variety, diversity, multiplicity, plurality, great number, multi-

tude | تعدد الزوجات polytheism; تعدد الزوجات *t. az-zawjāt* polygamy

اعتداد *'iddād* confidence, reliance, trust (ب in) | الاعتداد بنفسه (*bī-na/siḥī*) self-confidence, self-reliance

استعداد *isti'dād* readiness, willingness, preparedness; (pl. -āt) inclination, tendency, disposition, propensity; predisposition (ل for a disease), susceptibility (ل to a disease); pl. conveniences, amenities, comfort | كان على استعداد ل to be prepared, be set for...; to be ready, willing, inclined, in a position to...

استعدادي *isti'dādī* preparatory

معدود *ma'dūd* countable, numerable, calculable; limited in number, little, few, a few, some

معدة *mu'addida* (hired) female mourner

معد *mu'add* destined, intended (ل for); ready, prepared (ل for, to do s.th.), willing (ل to do s.th.)

معدات *mu'addāt* equipment, material, matériel, gear; appliances, devices, implements, gadgets | معدات حربية (عسكرية) (*ḥarbiya*, *'askariya*) war material; معدات الحريق *m. al-ḥariq* fire-fighting equipment

متعدد *muta'addid* manifold, multiple, plural, numerous, varied, variegated, various, diverse, different; multi-, many-, poly- (in compounds) | متعدد الخلايا *m. al-kalāyā* multicellular (*biol.*); متعدد النواحي *m. an-nawāḥī* multifarious, variegated, varied, manifold

مستعد *musta'idd* prepared, ready (ل for); inclined, in a position (ل to, to do s.th.); predisposed (ل for), susceptible (ل to, esp. to a disease)

عدس *'adas* (coll.); n. un. ة lentil(s)

عدسة *'adasa* pl. -āt lens; magnifying glass; object lens, objective

عدسي *'adasi* lenticular

عدل *'adala* ; (عدالة *'addla*) to act justly, equitably, with fairness | عدل بينهم to treat everyone with indiscriminate justice, not to discriminate between them; — *'adala* ; to be equal (أ, ة to s.o., to s.th.), be equivalent (أ to s.th.), be on a par (أ, ة with), be the equal (ة of s.o.), equal, match (أ, ة s.o., s.th.), counter-balance, outweigh (أ s.th.); to make equal, equalize, level (ب s.o. with another), place (ة s.o.) on the same level or footing (ب with another); — *'adala* ; (عدول *'udūl*) to deviate, swerve, deflect, turn away (ال عن from — toward); to digress, depart, refrain, desist, abstain, avert o.s., turn away (عن from), leave off, relinquish, abandon, renounce, disclaim, give up, forego, waive, drop (عن s.th.) | عدل به عن to make s.o. desist, abstain or turn away from; ال عدل بصره *(bi-baṣariḥi)* to let one's eyes stray to or toward; — *'adula* u (عدالة *'addla*) to be just, fair, equitable II to straighten, make or put straight, set in order, array (أ s.th.); to balance, right, rectify, put in order, straighten out, fix, settle, adjust (أ s.th.); to make (أ s.th.) just; to adapt (أ s.th.); to change, alter, commute, amend, modify, improve (أ s.th.); to modulate (أ current, waves; *el.*) III to be equal (أ, ة to s.o., to s.th.), be equivalent (أ to s.th.), be on a par (أ, ة with), be the equal (ة of s.o.), equal, match (أ, ة s.o., s.th.), counter-balance, outweigh (أ s.th.); to equate, treat as equal (بين — وبين two persons or things) IV to straighten, make or put straight (أ s.th.) V to be changed, be altered, be commuted, be modified, undergo modification, change or alteration VI to be in a state of equilibrium, be balanced; to be equal, be on a par; to offset one another, strike a balance VIII to straighten (up), tense; to draw o.s. up, sit straight, sit up; to be straight,

even, balanced; to be moderate, be temperate

عدل *'adl* straightness, straightforwardness; justice, impartiality; fairness, equitableness, probity, honesty, uprightness; equitable composition, just compromise; — (pl. عدول *'udūl*) just, equitable, fair, upright, honest; person of good reputation, person with an honorable record (*Isl. Law*); juristic adjunct assigned to a *cadi* (*Maḡr.*); عدلا *'adlan* equitably, fairly, justly | العدل وزير العدل minister of justice

عدل *'adli* forensic, legal, judicial, juridical, juristic

عدل *'idl* equal, tantamount, corresponding; — (pl. اعدال *'ādāl*, عدول *'udūl*) either of the two balanced halves of a load carried by a beast of burden; sack, bag

عدل *'adil* equal, like, tantamount, corresponding; (with foll. genit.) equal (to s.o.), on a par (with s.o.); (*eg.*; pl. عوائل *'ādā'il*) brother-in-law (husband of one's sister)

عدول *'udūl* refraining, abstention, desistance (عن from), forgoing, renunciation, resignation, abandonment, relinquishment (عن of s.th.)

عدالة *'addla* justice, fairness, impartiality; probity, integrity, honesty, equitableness; decency, proper conduct; honorable record (*Isl. Law*)

عدلية *'adliya* justice, administration of justice, jurisprudence | المدلية وزير المدلية minister of justice

اعدل *'adāl* more regular, more uniform; more balanced; juster, fairer, more equitable; more upright, more honest, more righteous

تعديل *ta'dil* straightening, straightening out, settling, setting right; — (pl. -ā) change, alteration, commutation,

amendment, modification; settlement, adjustment, regulation; improvement; reshuffle (of the cabinet); modulation (el.) | تعديل وزاري (*wizārī*) cabinet reshuffle

معدلة *mu'ādala* assimilation, approximation, adjustment, equalization, leveling, balancing, equilibration; balance, equilibrium; equality; equivalence; evenness, proportion, proportionateness, proportionality; equation (*math.*)

تبادل *ta'ādul* balance, equilibrium; equality; equivalence; evenness, proportion, proportionateness, proportionality; draw, tie (in sports) | تعادل الاصوات | تعادل الاصوات tie vote, equal number of votes

اعتدال *'iḍāḥ* straightness, erectness, tenseness; evenness, symmetry, proportion (e.g., of stature, of growth); moderateness, moderation, temperance, temperateness; equinox | سمت الاعتدال | سمت *samt al-i.* equinoctial colure (*astron.*)

اعتدال *'iḍāḥ* equinoctial

عادل *'ādil* just, fair, equitable; upright, honest, straightforward, righteous

معدل *mu'addal* average; average amount or sum | معدل السرعة | *m. as-sur'a* average speed; معدل as an average, on the average

معدل *mu'ādil* equal, of equal status, having equal rights

متبادل *muta'ādil* balanced, neutral

معتدل *mu'tadil* straight, even, proportionate, symmetrical, harmonious; moderate, temperate; mild, clement (weather) | المنطقة المعتدلة | (*minḥaqa*) the Temperate Zone

عدم *'adima a ('udm, 'adam)* to be deprived, be devoid, be in want, be deficient (a of s.th.); to lack, not to have (a s.th.); to lose, miss (a, s.o., s.th.); — pass. *'adima* to be lacking, be missing, be absent, be nonexistent; to be lost, be

gone, have disappeared; to disappear, vanish IV to cause (s.o.) to miss or lack (a s.th.); to deprive (a s.o. of s.th.); to destroy, annihilate, wipe out (a, s.o., s.th.); to execute (s.o.); to be or become poor, be reduced to poverty, become impoverished VII = pass. I

عدم *'adam* non-being, nonexistence; nothing, nothingness, nihilism; lack, want, absence; loss, privation; (with foll. genit.) non-, un-, in-, dis-; (pl. اعدام *a'dām*) nonentity, nullity, banality, trifle | عدم الاهتمام | عدم الاهتمام inattention, indifference; عدم الاختصاص | عدم الاختصاص noncompetency; عدم الوجود | عدم الوجود non-being, nonexistence

عدم *'adami* nihilist

عدمية *'adamiya* non-being, nonexistence; nihilism

عدم *'adim* not having, lacking, wanting; deprived (of); devoid (of), without, -less, in-, un- (with foll. genit.) | عدم الحياة | عدم الحياة *'a. al-ḥayāh* inanimate, lifeless; عدم النظير | عدم النظير unequaled, incomparable, unique

إعدام *'idām* destruction, annihilation; execution | الحكم بالاعدام | الحكم بالاعدام (*ḥukm*) death sentence

إعدامية *'idāmiya* headcloth without *'iqāl* (as a sign of mourning)

انعدام *in'idām* absence, lack, non-existence

عدم *'adim* pl. عوادم *'awaddim* non-existent, lost; unrestorable, irreclaimable; waste- (in compounds); pl. waste, refuse, scraps | المياه العادمة | المياه العادمة sewage, sullage, waste water; عوادم الاطنان | عوادم الاطنان cotton waste; عوادم العوادم | عوادم العوادم *umbūbat al-'a.* exhaust pipe (automobile)

معدم *ma'dūm* nonexistent, wanting, lacking, absent; missing; lost; gone, vanished

معدم *mu'dim* poor, destitute; impoverished



عَدَن *'adn* Eden, Paradise; *'adan*<sup>2</sup> Aden (city in southern Arabia)

معدن *ma'din* pl. معدن *ma'adin*<sup>2</sup> mine; lode; metal; mineral; treasure-trove, bonanza (fig.); (place of) origin, source | علم المعادن *'ilm al-m.* mineralogy; امتحن *amtaḥna* to probe into s.o.'s very nature

معدن *ma'dan* (eg.; syr. *ma'din*) very good! bravo! well done!

المعدني *ma'dini* metallic, mineral; المعدنية mineralogy | معدني ماء *ma' ma'dini* mineral water

تعدين *ta'din* mining of metals and minerals; mining, mining industry

معدن *mu'addin* miner

عَدْنَان *'adnan*<sup>2</sup> legendary ancestor of the North Arabs

(عدو) *'add* u (*'adu*) to run, speed, gallop, dash, race; to pass (أ, ء or عن s.o., s.th.), go past s.o. or s.th. (أ, ء or عن); to give up, abandon, leave (أ, ء or عن s.o., s.th.); to pass over, bypass, omit (ء s.o.), not to bother (ب ء s.o. with), exempt, except (ب ء s.o. from); to cross, overstep, exceed, transcend (أ s.th.), go beyond s.th. (أ); to exceed the proper bounds; to infect (ألى s.o.); — *u* (عدو) *'adu*, *'adūw*, *'adā*, *'adān*, *'adwān*, *'idwān* to engage in aggressive, hostile action, commit an aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward), wrong (على s.o.); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.); — *u* (عدو) *'adu* to handicap, hamper, impede, obstruct (عن s.o. in); to prevent, hinder (عن s.o. from) | *'adā* طوره (*'adā*) to transcend one's bounds or limits; لا يعدو لا يفعله not to fail to do s.th.; to do s.th. inevitably; ... لا يعدو ان يكون it is no more than..., it is only or merely... II to cause to cross, overstep, exceed or transcend; to ferry (ء s.o., over a river); (*gram.*) to make transitive (أ a verb); to give up, abandon, leave (أ, ء or عن s.o.,

s.th.); to cross (أ s.th., e.g., a river) III to treat as an enemy (ء s.o.), show enmity (ء toward s.o.), be at war, feud (ء with s.o.); to fall out (ء with s.o.), contract the enmity (ء of s.o.); to act hostilely (ء toward s.o.); to counteract, disobey (أ, ء s.o., s.th.), act in opposition (أ, ء to), contravene, infringe (أ s.th.) IV to infect (ء s.o., من with a disease) V to cross, overstep (أ s.th.); to traverse (أ s.th.); to exceed, transcend, surpass (أ s.th.), go beyond s.th. (أ); to go beyond s.th. (أ) and turn one's attention to s.th. else (ألى), not to be limited to s.th. (أ) but also to comprise (ألى s.th. else), extend beyond s.th. (أ) to s.th. else (ألى); to overtake, pass, outstrip, outdistance, leave behind (أ s.th.); to overcome, surmount (أ s.th., e.g., a crisis); to pass on, shift, spread (ألى to); to transgress, infract, violate, brook (أ s.th., e.g., laws); to engage in brutal, hostile action, commit aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward s.o.); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.); to infringe, encroach, make inroads (على upon) | *'adā* تدى عليه بالضرب (*'adā*) to come to blows with s.o., lay hands upon s.o. VI to harbor mutual enmity, be hostile to one another, be enemies VII to be infected (ب with a disease), catch an infection (من by, from) VIII to cross, overstep (أ s.th.); to exceed, transcend, surpass (أ s.th.), go beyond s.th. (أ); to act outrageously, brutally, unlawfully (على against); to commit excesses (على against); to engage in aggressive, brutal, hostile action (على against), commit an aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward); to violate (على a woman); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.), infringe, encroach, make inroads (على upon), make an attempt on s.o.'s (على) life X to appeal for assistance (ء

to s.o. على against); to stir up, rouse, incite (على s.o. against)

عدا 'adā, ما عدا or فبا فبا *fi-mā 'adā* (with foll. acc. or genit.) except, save, with the exception of, excepting...; فبا فبا عدا besides

عدو 'adw running, run, race (also in sports)

عدوة 'udwa side, slope (of a valley), bank, embankment (of a river), shore

عدو 'adūw pl. اعداء 'adā', عدى 'idan, 'udan, عداة 'udāh, اعداء 'adān, f. عدوة 'adūwa enemy | عدو لدود (لديد، الد) ('adūd, aladd<sup>2</sup>) foe, archenemy

عدوة 'adūwa fem. of عدو 'adūw

عدى 'adīy acting hostilely, aggressive

عداء 'adā' enmity, hostility, antagonism, animosity; aggression

عداؤى 'adā'i hostile, inimical, antagonistic, aggressive

عداء 'addā' runner, racer

اعدى 'adā: اعدى الاعداء a. l-a'dā' the worst of enemies

عدوى 'adwā infection, contagion; — 'udwā hostile action

عداوة 'adāwa pl. -āt enmity, hostility, antagonism, animosity

عدواء 'udawā<sup>2</sup> hindrance, handicap, impediment; inconvenience, nuisance, discomfort | ذو عدواء rough, rugged, uneven; adverse, discomfiting, inconvenient; bad, poor (mount)

عدوان 'udwān, 'idwān enmity, hostility, hostile action, aggression

عدوانية 'udwāni: سياسة عدوانية policy of aggression

معدى ma'dan escape, way out, avoidance | لا معنى عنه (ma'dā) inevitable, unavoidable, inescapable

معدية ma'diya pl. معاد ma'ādin ferry, ferryboat

معدية ta'diya ferrying, ferry service; conversion into the transitive form (gram.)

تعد ta'addīn crossing, overstepping, exceeding, transcending; overtaking, passing (e.g., of an automobile); — (pl. تعديات ta'addiyāt) infraction, violation, breach (e.g., of laws), transgression, encroachment, inroad (على on), infringement of the law; offense against law, tort, delict (Isl. Law); attack, assault; aggression

اعتداء 'i'dā' pl. -āt attack, assault, raid, inroad (على on), attempt (على on s.o.'s life), criminal attack (على on); outrage (على upon); aggression (على against; esp. pol.) | معاهدة (اتفاق) عدم الاعتداء | mu'āhadat (ittifāq) 'adam al-'i't. pact of nonaggression

عاد 'ādīn pl. عواد 'awādin aggressive, attacking, assailing, raiding; (pl. عداة 'udāh) enemy | عوادى الوحوش beasts of prey, predatory animals

عادية 'ādiya pl. -āt, عواد 'awādin wrong, offense, misdeed, outrage; adversity, misfortune, reverse; obstacle, impediment, obstruction; pl. vicissitudes | عادت عليهم عواد ('adat) fate dealt them heavy blows, they fell on evil days

معاد mu'ādīn hostile, inimical, antagonistic

معدى mu'dīn contagious, infectious | امراض معدية contagious diseases

متعد muta'addīn transitive (gram.); aggressor, assailant

متعد mu'tadīn pl. -ūn assailant, assasin; aggressor (pol.)

عذب 'aḍuba u (عذوبة) 'uḍūba) to be sweet, pleasant, agreeable; — 'aḍaba i to

hinder, handicap, impede, obstruct (s.o.) II to afflict, pain, torment, try, agonize, torture, rack (s.o.); to punish, chastise, castigate (s.o.) V to be punished, suffer punishment; to feel pain, suffer; to torment o.s., be in agony, be harassed X to find (s.th.) sweet, pleasant, or agreeable; to think (s.th.) beautiful, nice

عذب *'aḍb* pl. عذاب *'iḍāb* sweet; pleasant, agreeable | عذبة مياه fresh water; عذب عذب entertaining, amusing, companionable, personable

عذاب *'aḍāb* pl. -āt, أعذبة *a'ḍība* pain, torment, suffering, agony, torture; punishment, chastisement, castigation

عذوبة *'uḍūba* sweetness

عذب *a'ḍāb* sweeter, more pleasant, more agreeable

تعذيب *ta'ḍīb* affliction, tormenting, agonizing, torture, torturing; punishment, chastisement, castigation

عذر *'aḍara* s (*'uḍr*, معذرة *ma'ḍīra*) to excuse, absolve from guilt (s.o.), forgive (عن or من s.o. s.th.) | لم يعذرني | he wouldn't let me give any excuses, he wouldn't take no for an answer, he kept insisting; — *'aḍara* s (*'aḍr*) to circumcise (s.o.) IV = I; to have an excuse | اعذر من انذر (*man anḍara*) he who warns is excused V to be difficult, impossible, impracticable, unfeasible (عل for) VIII to excuse o.s., apologize (من ل or ال to s.o. for s.th.); to give or advance (ب s.th.) as an excuse (عن or من for), plead s.th. (ب) in defense of (عن or من) X to wish to be excused; to make an apology, excuse o.s., apologize

عذر *'uḍr* pl. اعذار *a'ḍār* excuse | ابو عذر *abū 'u* (with foll. genit.) responsible for, answerable for; هو ابو عذر هذا التطور (*taḥawwur*) he is the originator of this development

عذرة *'uḍra* virginity, virginhood; name of an Arab tribe | ابو عذرة = ابو عذر see above

عذري *'uḍrī* belonging to the tribe of *'uḍra* (see above)

الهوى العذري (*hawā*) platonic love

عذار *'iḍār* pl. عذر *'uḍr* cheek; fluff, first growth of beard (on the cheeks); cheekpiece (of a horse's harness) | خلع عذاره to throw off all restraint, drop all pretenses of shame; خالع العذار unrestrained, wanton, uninhibited

عذاراء *'aḍrā'* pl. عذارى *'aḍārā* virgin; المذراء *Virgo* (*astron.*); the Virgin Mary (*Chr.*) | فتاة عذراء (*fatāh*) maiden, virgin

معذرة *ma'ḍīra* pl. معاذر *ma'ādir* excuse, forgiveness, pardon

معذار *mi'ḍār* pl. معاذير *ma'ādir* excuse, plea

تعذر *ta'adḍur* difficulty, impossibility, impracticability, unfeasibility

اعتذار *'iḍār* apology, excuse, plea

معذور *ma'ḍūr* excused, justified, warranted; excusable

متعذر *muta'adḍir* difficult, impossible, impracticable, unfeasible

عق *'iḍq* pl. اعناق *a'ḍāq* bunch, cluster (of dates, of grapes)

عذل *'aḍala* u (*'aḍl*) to blame, censure, reprove, rebuke, reproach (s.o.) II = I

عذل *'aḍl* blame, censure, reproof, reproach

عقول *'aḍūl* stern censorer, rebuker, severe critic

عاذل *'aḍīl* pl. عاذل *'uḍḍāl*, f. عاذلة *'aḍīla* pl. عواذل *'awāḍīl* censurer, reprover, critic

عذو *'aḍā* u and عذى *'aḍīya* a to be healthy (country, city; due to its climate, air, etc.)

عر *'arra* u to be a shame, be a disgrace (أ, • for s.o., for s.th.); to bring shame or disgrace (أ, • upon s.o., upon s.th.), disgrace, dishonor (أ, • s.o., s.th.)

عرة *'urra* scabies, mange; dung; a disgraceful, shameful thing

عرر *'arar* scabies, mange

معررة *ma'arra* shame, disgrace, ignominy; stain, blemish, stigma

معرر *mu'tarr* miserable, wretched; scoundrel, rogue

عرب II to Arabicize, make Arabic (أ, • s.o., s.th.); to translate into Arabic (أ s.th.); to express, voice, state clearly, declare (عن s.th.); to give earnest money, give a handsel, make a down payment IV to Arabicize, make Arabic (أ, • s.o., s.th.), give an Arabic form (أ to s.th.); to make plain or clear, state clearly, declare (عن or أ s.th.), express (unmistakably), utter, voice, proclaim, make known, manifest, give to understand (عن s.th., esp. a sentiment), give expression (عن to s.th., esp. to a sentiment); (gram.) to use desinential inflection, pronounce the *i'rāb* V to assimilate o.s. to the Arabs, become an Arab, adopt the customs of the Arabs X = V

عرب *'arab* (coll.) pl. عروب *'urūb*, عرب *a'rūb*, عربان *'urbān*, أعراب *a'rāb* Arabs; true Arabs, Arabs of the desert, Bedouins

عربي *'arabi* Arab, Arabic, Arabian; truly Arabic; an Arab; العربية the 'Arabiya, the language of the ancient Arabs; classical, or literary, Arabic

عربة *'araba* a swift river; (pl. -āt) carriage, vehicle, wagon, cart; (railroad) car, coach; araba, coach | عربة الاجرة *a. al-ujra* cab, hack, hackney; عربة الأكل *a. al-akl* dining car, diner; عربة رش *a. rašš* water wagon, sprinkling wagon; عربة الركوب *a. al-rukūb* cab, hack, hackney; عربة الشحن *a. al-šahṇ* wagon, lorry; freight car; عربة

مطم (*maṭ'am*) dining car, diner; عربة الاطفال *a. an-naql* baby carriage; عربة النقل *a. an-naql* wagon, lorry, van; freight car; عربة النوم *a. an-naum* sleeping car, sleeper; عربة يد *a. yad* handcart, pushcart; wheelbarrow

عربية *'arabiya* pl. -āt carriage, vehicle; araba, coach; see عربي

عربيجي *'arabji* pl. -iya coachman, cabman

عربخانة *'arabxāna* car shed, coach house

عراب *'arrāb* godfather, sponsor

عرابة *'arrāba* godmother, sponsor

أعرابي *a'rābi* pl. أعراب *a'rāb* an Arab of the desert, a Bedouin

عروبة *'urūba* Arabism, Arabdom, the Arab idea, the Arab character

تعريب *ta'rīb* Arabicizing, Arabization; translation into Arabic; incorporation (of loanwords) into Arabic

أعراب *i'rāb* manifestation, declaration, proclamation, pronouncement, utterance; expression (عن of a sentiment); desinential inflection (gram.)

معررب *mu'arrib* translator into Arabic

معررب *mu'arrab* Arabicized; translated into Arabic

معررب *mu'arab* desinentially inflective (gram.)

مستعرب *musta'rīb* Arabist

عربدي *'arabada* to be quarrelsome, be contentious, pick quarrels; to be noisy, boisterous, riotous, raise a din

عربدية *'arabada* quarrelsomeness, contentiousness; noise, din, uproar, riot

عربيدي *'irbid* quarrelsome, contentious; noisy, boisterous, riotous

معربيدي *mu'arbid* quarrelsome, contentious; noisy, boisterous, riotous

عربس *'arbasā* to upset, disturb, confuse (• s.o.)

عرب *'arbana* to give earnest money, give a handsel, make a down payment (• to s.o.)

عربون *'urbūn*, *'arabūn* pl. عربين *'arābīn*<sup>2</sup> handsel, earnest money, down payment; pledge, pawn, gage

عرج *'araja* u (عروج *'urūj*) to ascend, mount, rise; — *'arija* a (*'araj*) to be lame, walk lamely, limp, hobble II to turn (على to, toward); to stop, halt, stop over (على in, at); to turn (عن off s.th.), swerve (عن from); to lame, cripple, paralyze (• s.o.); to zigzag, make zigzag (• s.th.) IV to lame, cripple, paralyze (• s.o.) V to zigzag, follow a zigzag course VII to incline, lean, bend, curve; to be or become crooked, curved, bent, sinuous, winding

عرج *'araj* lameness

عرج *a'raj*<sup>2</sup>, f. عرجاء *'arjā*<sup>2</sup>, pl. عرج *'urj*, عرجان *'urjān* lame, limping; — jack (in a deck of cards)

ممرج *ma'raj* pl. معارج *ma'arij*<sup>2</sup> place of ascent; (route of) ascent

ممرج *mi'raj* pl. معارج *ma'arij*<sup>2</sup> ladder, stairs

ممرج *mi'rāj* pl. معارج *ma'arij*<sup>2</sup> ladder, stairs; المعراج the midnight journey to the seven heavens (made by Mohammed on the 27th of Rajab, from Jerusalem) | ليلة المعراج *laylat al-m.* the night of Mohammed's ascension to the seven heavens

تعارج *ta'arij*<sup>2</sup> (pl.) curves, curvatures, bends, turns, twists, windings, sinuositities; wavy lines, serpentine

تعرج *ta'arruj* zigzag (course)

متعرج *mula'arrij* winding, twisting, tortuous, sinuous; zigzag

متعرج *mun'arrij* crooked, curved, bent, winding, twisting, tortuous, sinuous

منعرج *mun'araj* pl. -āt bend, turn, curve, twist, angle (of roads, etc.)

عرزال *'irzāl* hut or shack of the rural warden (usually in a tree or on top of a roof)

عرس II (*nejd.*) to marry (ب • s.o. to) IV to arrange a wedding feast

عرس *'urs*, *'urus* pl. اعراس *a'rās*, عرسات *'urusāt* marriage; wedding, wedding feast

عرس *'irs* pl. اعراس *a'rās* husband; wife | ابن عرس *ibn 'irs* pl. بنات عرس *bandāt 'irs* weasel (zool.)

عرسة *'irsa* weasel

عروس *'arūs* pl. عرس *'urus* bridegroom; f. (pl. عرائس *'arā'is*<sup>2</sup>) bride; doll; العروسان *al-'arūsān* bride and groom, the newlyweds | عرائس النيل *a. an-nīl* lotus

عروسة *'arūsa* pl. عرائس *'arā'is*<sup>2</sup> bride; doll, baby doll | عروسة البرقع *a. al-burqu'* metal tubes ornamenting the veil of Muslim women

عريس *'aris* bridegroom

عريس *'irris* lair of a lion, lion's den

عرش *'arāša* i u to erect a trellis (• for grapevines), train on a trellis or espalier, to trellis, to espalier (• vines) II to roof over (• s.th.)

عرش *'arš* pl. عروش *'urūš*, اعراش *a'rāš* throne; tribe (*maqr.*)

عرش *'arīš* pl. عرش *'uruš*, عرائش *'arā'īš*<sup>2</sup> arbor, bower; hut made of twigs; booth, shack, shanty; trellis (for grapevines); shaft, carriage pole

العرش El Arish (town in N Egypt, on Mediterranean)

تعرشة *ta'rīša* pl. تعاريش *ta'arīš*<sup>2</sup> trellis, lattice-work; arbor, bower

عرص *'arīsa* a (*'arāš*) to be lively, gay, merry

عرصة *'arša* pl. اعراص *a'rāš* vacant lot; courtyard, court of a house

معرص *mu'arraš* pimp, procurer; cuckold

<sup>1</sup>عرض *'aruḍa* u to be or become wide, broad, to widen, broaden; — *'arāḍa* i (*'arḍ*) to become visible, appear (J to s.o.); to get in s.o.'s (J) way; to happen (J to s.o.), befall (J s.o.); to occur (J to s.o.), come to s.o.'s (J) mind; to turn (J to s.o., to s.th.); to take care (J of), concern o.s. (J with), turn one's attention, put one's mind, apply o.s., attend (J to), go in (J for), go into s.th. (J), enter, embark (J upon), take up, treat (J s.th.), deal (J with); to show, demonstrate, present, set forth, display, exhibit, lay open, submit, turn in (على s.th. to s.o.), lay, put (على s.th. before s.o.); to show (s.e.g., a film), stage (s.e.g., a play); to offer, suggest, propose (على s.th. to s.o.); to subject (على s.th. to a critical examination, and the like); to inspect (s.th.); to review (s.troops), pass in review (s.th., also before one's mental eye); pass. *'urūḍa* to be or go mad, insane | عرض له عارض an obstacle arose in his path; عرض له خاطر a thought occurred to him, he had an idea II to make wide or broad, widen, broaden, extend (s.th.); to expose (J s., s.o., s.th. to s.th., esp. to risk; J s.th. to the sun); to intimate, insinuate (J or ب s.th.), allude (J or ب to), hint (J or ب at) | عرضه للنور to hold s.th. against the light III to offer resistance (s., s. to s.o., to s.th.), resist (s., s.o., s.th.), work against s.o. or s.th. (s., s.); to contradict, oppose (s., s.o., s.th.), raise objections, protest, remonstrate (s., s. against s.o., against s.th.); to be against s.o. or s.th. (s., s.); to avoid, shun (s., s.o., s.th.); to compare (ب s.th. with) IV to turn away, avert o.s. (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.), shirk (عن s.th.), give up, abandon, relinquish, discard, renounce, disclaim (عن s.th.); not to mention (عن s.th.); to turn away from s.th. and to s.th. else V to resist, oppose

(J s.o., s.th.), stand up (J against), raise objections, object (J to); to face (J s.th., e.g., a problem); to interfere (J with), meddle (J in); to put one's mind, turn one's attention (J to), go into s.th. (J, e.g., a topic); to undertake (J s.th.), embark (J upon s.th.); to expose o.s., be exposed, be subjected (J to s.th.); to run the risk (J of), risk (J doing or being s.th.); to dare, venture, risk (J s.th.) VI to oppose one another; to be contradictory, conflict, be incompatible (مع with) VIII to betake o.s., go, present o.s. (s. to s.o.); to raise an objection, make objections, object (على to), veto (على s.th.), remonstrate, protest (على against); to resist, oppose (على s.o., s.th.); to stand up (J or s., s. against s.o., against s.th.), stand in, or obstruct, the way of s.o. or s.th. (J or s., s.); to hinder impede, obstruct (J s.o.); to happen (s. to s.o.), befall (s. s.o.) | اعترض سبيله to block s.o.'s way X to ask to be shown (s. s.o., s.th.); to pass in review (s.th., esp. in one's imagination, before one's mental eye), call up, conjure up, call to one's mind, picture to o.s., visualize (s.th.); to weigh, consider, examine (s.th.); to inspect, review (s.troops); to expound, set forth (s.th.); to proceed ruthlessly; to massacre without much ado (مع the enemy)

عرض *'arḍ* pl. عروض *'urūḍ* breadth; width; presentation, demonstration, staging, show(ing), performance; display, exposition, exhibition; submission, filing (e.g., of an application); proposition, proposal, offer, tender; parade; review (*mil.*); merchandise, goods | بالعرض across, crosswise, in breadth; العرض والطلب (*ḥalab*) supply and demand; عرض الازياء *'a. al-azyā* fashion show; عرض حال *'a. ḥāl* or عرضيات pl. *'arḍiḥālat* application, petition, memorial; خط العرض (*darajat*) *ḥaḥ* (درجة) *al-'a.* degree

of latitude; العرض شباك *šubbāk al-'a.* show window; يوم العرض *yaum al-'a.* the Day of Judgment, Doomsday

عرضي *'arḏī* cross- (in compounds), transverse, horizontal | خط عرضي (*ḥaṭṭ*) latitudinal degree, geographical latitude

عرض *'irḏ* pl. اعراض *a'rādḏ* honor, good repute; dignity | أنا في عرضك I rely on your generosity, have mercy upon me!

عرض *'urḏ* side; middle | في عرض البحر ('u. *il-baḥr*) at sea, on the high seas; (ضرب) به عرض الحائط to undervalue, scorn, disdain, despise, reject s.th.; to ruin, thwart, foil s.th.; to throw s.th. overboard, jettison s.th.; نظر اليه عن عرض ('an *'urḏin*) he looked askance at him, he gave him a slanting glance (contemptuously); في عرض الناس amid the crowd of people; هو من عرض الناس he belongs to the common people

عرضاني *'arḏānī* transversal, transverse, latitudinal; measured crosswise

عرض *'araḏ* pl. أعراض *a'rādḏ* accident (*philos.*); contingent, nonessential characteristic; s.th. nonessential, a contingent, s.th. accidental; symptom, manifestation of disease; عرضا *'araḏan*, بالعرض incidentally, by chance

عرضي *'araḏī* accidental (*philos.*), non-essential, unessential; incidental, accidental, contingent, fortuitous, casual; عرضيات *'araḏīyāt* unessential incidents, unessential; عرضية | خطيئة عرضية venial sin (*Chr.*)

عرضة *'urḏa* target; (object of) intention, intent, design; object (ل of); exposed, subject(ed), liable (ل to s.th.); (with foll. genit.) suitable for, fitting for, appropriate for

عروض *'arūḏ* prosody; (pl. أعاريض *a'ārūḏ*) last foot of the first hemistich | علم العروض 'ilm *al-'a.* metrics, prosody

عروضي *'arūḏī* prosodic(al), metrical

عريض *'arīḏ* pl. عراض *'irādḏ* broad, wide; extensive, vast

عريضة *'arīḏa* pl. عرائض *'arḏ'īḏ* petition, application, memorial

معرض *ma'riḏ* pl. معارض *ma'ārīḏ* place where s.th. is exhibited or displayed; showroom, stage; exposition, exhibition; show; fair (*com.*); (with foll. genit.) time, occasion for s.th. | في معرض (with foll. genit.) in the form of ..., in ... manner; on the occasion of, at the occurrence or appearance of; ... معرض في معرضنا لسننا الآن (*lanā*) with foll. verbal noun: this is not the place for us to ...; معرض في معرضنا لسننا في معرضنا let us not speak of ... now, this is not the place to speak of ...; معرض الأزياء *m. al-azyā'* fashion show; معرض الصحف *m. as-ṣuḥuf* press review

معرضي *mi'raḏ* wedding gown

معرضي *mi'rādḏ* قال في معارض كلامه (*m. kalāmihī*) to mention casually, say among other things

معرضي *ta'riḏ* intimation, allusion, hint, indication

معارضة *mu'ārāḏa* opposition (*esp. pol.*); resistance, contradiction, remonstrance, objection, exception, protest; ○ resistance (*el.*)

معرضي *'rādḏ* shunning, avoidance, evasion; reluctance | في معرضي reluctantly

معارض *ta'ārūḏ* conflict, clash, antagonism, contradiction, contrariety

معارض *'irādḏ* pl. -āt resistance, opposition, objection, exception, counter-argument, counterassertion, counterblast, riposte, rebuttal, rejoinder, expostulation, remonstrance, protest; (right of) veto (*Isl. Law*) | حق الاعتراض *ḥaqq al-'i't.* (right of) veto (*pol.*)

معرضي *isti'rādḏ* examination, survey; parade, review; revue, musical show

استعراضى *isti'rāḍī* revue-, show- (in compounds), revue-like | فرقة استعراضية (*firqa*) show troupe; revue troupe; استعراضى فلم film musical

عارض *'āriḍ* pl. -ūn exhibitor (e.g., at a fair); demonstrator; — (pl. عوارض *'awāriḍ*)<sup>2</sup> obstacle, impediment, obstruction; temporary disturbance, anomalous condition (physically); attack, fit, spell; s.th. accidental, s.th. nonessential, an accident; side of the face; — العارضان the cheeks | عارض خفيف العارضين *al-'āriḍain* having a sparse beard; فى عارض الطريق in the middle of the road

عارضة *'āriḍa* pl. -āt woman demonstrator, woman exhibitor; — (pl. عوارض *'awāriḍ*)<sup>2</sup> side of the face; doorpost, jamb; cross-beam, transom; joist, girder; purlin; ○ anode (*el.*) | قوة العارضة *qūwat al-'ā.* eloquence; عارضة الازياء mannequin

عارضى *'āriḍī* accidental, casual, occasional

معرض *ma'rūḍ* pl. معارض *ma'āriḍ*<sup>2</sup> exposition, report; memorial, petition, application; — pl. -āt propositions, proposals, offers, tenders; exhibits, exhibited articles

معارض *mu'āriḍ* adversary, opponent, antagonist, opposer; contradicter

معرض *mu'tariḍ* running or lying across, transversal, transverse; adversary, opponent, antagonist, opposer; contradicter; resistance (*el.*) | جملة معترضة (*jumla*) parenthetical clause, parenthesis

<sup>2</sup> عرضى *'urḍī* (from Turk. *ordu*) military encampment, army camp

عرف *'araḍa* i معرفة *ma'rifa*, عرفان *'irfān* to know (أ, ه, s.o., s.th.); to recognize, perceive (أ, ه, s.o., s.th.); to be cognizant, be aware (أ of s.th.), be acquainted (أ with s.th.); to discover, experi-

ence, find out (أ s.th.); to recognize, acknowledge (ب s.th., أ s.th. as being right; أ, ه s.th. as); to concede, acknowledge (ل أ s.th. to s.o.), allow (ل أ for s.th. in s.o.); to approve (أ of); to distinguish, differentiate (من, ه, ه, s.o., s.th. from); pass. 'urifa to be known (ب as, by the name of) | عرف حق المعرفة (*haqqa l-m.*) to know for sure, be sure (of), be positive (about); عرفت له الجميل she was grateful to him, she appreciated his service, she gratefully acknowledged his service II to announce (أ, ه to s.o. s.th.), inform, advise, apprise (أ, ه s.o. of), acquaint (أ, ه s.o. with s.th.); to introduce (ال or ب ه s.o. to s.o. else), have (ه s.o.) meet (ال or ب s.o. else), present (ب ه s.o. to s.o. else); to define (أ s.th.); to determine, specify, characterize, explain (أ s.th.); (*gram.*) to make definite (أ a noun); (*Chr.*) to confess (ه a penitent), hear the confession (ه of s.o.) V to become acquainted (ب or ال, also على with s.o.), meet (ب or ال s.o.), make the acquaintance of s.o. (ب or ال); to make o.s. known, disclose one's identity, reveal o.s. (ال to s.o.); to acquaint o.s., familiarize o.s. (على or ال with), get to know (على or ال s.th.); to sound, explore (أ s.th.); to trace, discover, uncover (أ s.th.); (*gram.*) to be or become definite (noun) VI to become acquainted with one another, become mutually acquainted, get to know each other; to become acquainted (ب with); to come to know (أ s.th.), learn (أ about) VIII to confess, admit, acknowledge, own, avow (أ s.th.); to recognize (ب s.o., s.th.), grant recognition (ب to s.o., to s.th.); to concede, acknowledge (ل ب s.th. to s.o.); to make a confession, to confess (*Chr.*) | اعترف بالجميل to be grateful X to discern, recognize (أ s.th.)

عرف *'arī* fragrance, perfume, scent, aroma



عرف *'urī* beneficence, kindness; custom, usage, practice, convention, tradition, habit; legal practice; custom, customary law (*jur.*); (pl. أعراف *a'rāf*) crest, comb (of a rooster), mane (of a horse) | في عرفه as was his wont, according to his habit; in his opinion; العرف السياسي (*siyāsī*) protocol

عرفي *'urī* traditional, conventional, usual, common, customary, habitual; pertaining to secular legal practice (as opposed to *šar'ī*); private, unofficial (as opposed to *rasmī*) | الحكم العرفي (*hukm*) martial law; محكمة عرفية; الأحكام العرفية (*maḥkama*) court-martial

عرفي *'arī* pl. عرفاء *'ura/ā'* knowing (ب s.th.), cognizant, aware (ب of s.th.); expert, authority, specialist; teaching assistant, monitor (an older pupil assisting the teacher of a Koran school); sergeant (*Ir.*); corporal (*U.A.R.*); رئيس: sergeant a military rank, approx.: master sergeant (*Ir., Syr.*); نائب عرفي approx.: corporal (*Ir.*); (pl. عرفان *'irfān*) teacher, esp. a teacher and precentor of congregational singing (*Copt.-Chr.*)

عراف *'arrāf* diviner, fortuneteller

عرافة *'arrāfa* pl. -āt (woman) fortuneteller

عرافة *'irāfa* fortuneteller's trade; fortunetelling, divination

عرافات *'ara/āt* Arafat, name of a mountain and adjacent plain, located four hours' distance east of Mecca, where the Mecca pilgrims spend the 9th day of Zu'l-hijja

عرفان *'irfān* cognition, knowledge, perception; recognition, acknowledgment | عرفان بالجميل gratitude, thankfulness; عرفان بالفضل *'i. al-faḍl* do.

اعرف *a'raf* knowing better (ب s.th.), more cognizant, more knowledgeable (ب of), better acquainted, more con-

versant (ب with), more expert, more versed (ب in); a better connoisseur (ب of); (f. عرفاء *'ar/ā'*) having a crest or mane, crested, maned

معرفة *ma'rifa* pl. معارف *ma'ārif* knowledge, learning, lore, information, skill, know-how; cognition, intellection, perception, experience, realization; gnosis; acquaintance, cognizance, conversance, versedness; an acquainted person, an acquaintance, a friend; (*gram.*) definite noun; pl. المعارف cultural affairs, education | بمعرفة by, through (after the passive); مع المعرفة knowingly, deliberately (*jur.*); وزير المعارف العمومية (*'umūmiya*) minister of education; لم يكن معرفة في قومه (*qawmihi*) he was unknown among his people

معارف *ma'ārif* face, countenance, features

تعريف *ta'rīf* pl. -āt, تعاريف *ta'ārif* announcement, notification, communication, information; instruction, direction: (social) introduction; definition, determination, identification, specification, characterization; a rendering definite (*gram.*) | أداة التعريف *adāt al-t.* (*gram.*) the definite article; بطاقة التعريف identity card

تعريف *ta'rīfa* notification, information, apprising; — (pl. -āt, تعاريف *ta'ārif*) tariff; price list

تعرف *ta'arru/* acquaintance (ب or ال with); exploration, study; cognition, knowledge, perception, realization

اعتراف *'itirāf* recognition, acceptance; acknowledgment, avowal, admission, confession; (*Chr.*) confession | اعترافا ب in recognition of; الاعتراف بالجميل (*bi-l-jamīl*) gratitude, thankfulness; أبو الاعتراف *abū l-i't.* father-confessor, confessor (*Chr.*); سر الاعتراف *sirr al-i't.* sacrament of penance (*Chr.*); مع الاعتراف *mu'allim*



عرقب *'arqaba* to hamstring (♣ an animal)

عرقوب *'urqūb* pl. عراقيب *'arāqīb*<sup>2</sup> Achilles' tendon; hamstring; *'urqūb* name of a famed liar | أكذب من عرقوب a greater liar than 'Urqūb

عرقوب *'urqūb* false, deceitful (promise)

عرقلا *'arqala* to render difficult, complicate, handicap, hinder, hamper, encumber, impede, obstruct, delay (♣, ♣ s.o., s.th.), throw obstacles in the way of s.o. or s.th. (♣, ♣); (*tun.*) to seize, confiscate, impound (♣ s.th.) II *ta'arqala* to be aggravated, rendered difficult, be or become complicated, be hindered, hampered, encumbered, impeded, obstructed, handicapped, delayed

عرقلة *'arqala* impeding, hindering, encumbering; — (pl. عراقيل *'arāqīl*<sup>2</sup>) encumbrance, impediment, hindrance; obstacle, difficulty, handicap

عرك *'araka* u (*'ark*) to rub (♣ s.th.); to turn, adjust (♣ the knobs of a radio, and the like); to play havoc (♣ with), damage severely (♣ s.th.); — *'arika* a to be strong in battle, be a tough fighter III to fight, struggle, contend (♣ with s.o.) VI to engage in a fight, fight one another VIII = VI

عرك *'ark* experience (gained through suffering)

عركة *'arka* fight, struggle, battle, combat

عريكة *'arika* disposition, frame of mind, temper, nature

معركة *ma'raka*, *ma'rūka* pl. معارك *ma'ārik*<sup>2</sup> battlefield; battle

عراك *'irāk* struggle, fight, strife, battle, combat

معاركة *mu'āraka* struggle, fight, strife, battle, combat

معترك *mu'tarak* fighting ground, battle ground

عرم II to heap up, pile up, stack (♣ s.th.) VIII to be vicious; to be stubborn, obstinate, headstrong

عرم *'arim* vicious; strong, violent, vehement, powerful, terrific; dam, dike | جيش عرم (*jaiš*) numerous, huge army

عرام *'urām* viciousness (of character); violence, vehemence | سيل عرام (*sa'il*) huge quantity, tremendous flood

عرمة *'urma* pl. عرم *'uram* heap, pile, bulk, mass, large amount, multitude

عرمة *'arama* pl. عرم *'aram* heap, pile, bulk, mass, large amount, multitude

عارم *'ārim* vicious; tempestuous, violent, vehement, strong; tremendous, enormous, huge

عمرم *'aramram* strong, violent, vehement | جيش عمرم (*jaiš*) a numerous, huge army

عرين *'arin* pl. عرن *'urun* thicket; lair of a lion, lion's den

عرينة *'arīna* pl. عرائن *'arā'in*<sup>2</sup> lair of a wild animal

عزنين *'irnin* pl. عزائين *'arānin*<sup>2</sup> upper part of the nose, bridge of the nose

عرناس *'irnas* pl. عرناس *'arānīs*<sup>2</sup> distaff | ذرة *'dura* corncob (*syn.*)

عرا *'arā* u (*'aru*) and VIII to befall, grip, seize, strike, afflict (♣ s.o.), come, descend (♣ upon s.o.), happen (♣ to s.o.); to take possession (♣ of s.o.)

عروة *'urwa* pl. عرى *'uran* buttonhole; loop, noose, coil; ear, handle (of a jug, and the like); tie, bond, e.g., عرى الصداقة *'u. ḡ-sadāqa* bonds of friendship; support, prop, stay | العروة الوثقى (*wuṭqā*) the firm, reliable grip or hold, the firm tie

عري *'ariya* a (*'ury*, عرية *'urya*) to be naked, nude; to be free, be bare (عن of) | ثيابه (*من* or) to take off one's clothes, strip (naked), undress, have no clothes

on; *asās* عرى عن كل أساس) to be completely unfounded, be without any foundation II to disrobe, uncliothe, undress (• s.o.); to bare, denude, lay bare, uncover (• s.th.); to strip (من ثيابه • s.o. of his clothes); to deprive, divest, strip (من • s.o. of s.th.)

عرى 'ury nakedness, nudity; unsaddled (horse)

عرية 'urya nakedness, nudity

عراء 'arā' nakedness, nudity; bareness; open space, open country | العراء في the open air, under the open sky, outside, outdoors; مسرح في العراء (masrah) open-air theater

عريان 'uryān pl. عرايا 'arāyā naked, nude, undressed, bare | عريان ملط (malṭ) stark-naked (eg.)

○ عريانية 'uryāniya nudism

العراى al-ma'ārī the uncovered parts of the body (hands, feet, face)

عارة 'arān pl. عارة 'arā' naked, nude, undressed, bare; free, devoid, destitute, bare, deprived, stripped, denuded (من • s.th.); blank, bare (e.g., a room), stark (e.g., a narrative) | عارى | عارى القدم barefoot(ed), unshod

عز 'azza ة 'izz, عزة 'izza, عاززة 'azāza to be or become strong, powerful, respected; to be or become rare, scarce, be scarcely to be found; to be or become dear, cherished, precious (على to s.o.); عز عليه أن he is sorry that...; to be hard, difficult (على for s.o.); to hurt, pain (على s.o.), be painful (على for s.o.), be hard (على on s.o.) II to make strong, strengthen, reinforce, fortify, corroborate, confirm, solidify, invigorate, harden, advance, support (• s.o., s.th.); to consolidate (• s.th.); to honor (• s.o.); to raise in esteem, elevate, exalt (• s.o.); to make dear, endear (• s.o.) | عز جانبه to strengthen,

reinforce, fortify, solidify, consolidate s.th., make s.th. strong, powerful, mighty IV to make strong, strengthen, fortify, reinforce, invigorate, harden, steel (• s.o., s.th.); to love (• s.o., s.th.); to honor (• s.o., s.th.); to esteem, value, prize (• s.o., s.th.); to make dear, endear (• s.o., s.th.) V to be or become strong, powerful, mighty, forceful, strengthened, fortified, reinforced, invigorated, hardened, solidified, consolidated; to be proud, boast (ب of), pride o.s., glory, exult (ب in) VIII to feel strong or powerful (ب due to, because of); to be proud, boast (ب of), pride o.s., glory, exult (ب in); to arrogate to o.s. (ب s.th.) X to overwhelm, overcome (على s.o.); to become powerful, mighty, respected, honored, be exalted; to make or hold dear, value highly, esteem (• s.o.)

عز 'izz might, power, standing, weight; strength, force; honor, glory, high rank, fame, celebrity, renown | عزها Her Highness (title); في عز شبابه (šabābihi) in the prime of his youth

عزة 'izza might, power, standing, weight; strength, force; honor, glory, high rank, fame, celebrity, renown; pride | عزة الجانِبِ power, might; العزة القومية (qaumiya) national pride; عزة النفس (an-nafs) sense of honor, self-respect, self-esteem; عزة صاحب العزة title of a bey

عززة 'azīz pl. اعزاء 'izzā' اعزة 'azza mighty, powerful, respected, distinguished, notable; strong; noble, esteemed, venerable, august; honorable; rare, scarce, scarcely to be found; difficult, hard (على for); precious, costly, valuable; dear, beloved (على to), cherished, valued (على by); friend; ruler, overlord | عزيزى my dear! (esp. as a salutation in letters) عزيز الجانِبِ mighty, powerful, strong

أعز *a'azz*<sup>2</sup> mightier, more powerful; stronger; dearer, more beloved; العزى *al-'uzzā* a goddess of the pagan Arabs

معزة *ma'azza* esteem, regard, affection, love

تعزير *ta'zīr* pl. -āt strengthening, consolidation, support, backing

أعزاز *'zāz* strengthening, fortification, reinforcement, consolidation; love, affection, esteem, regard

اعتزاز *'tīzāz* pride (ب in)

معتز *mu'tazz* proud; mighty, powerful

عزب *'azaba* i u (عزوب *'uzūb*) to be far, be distant (عن from); to slip, escape (عن s.o.'s mind) | عزب عن الأذهان to be forgotten, sink into oblivion; -- 'uzaba u (عزبة *'uzba*, عزوبة *'uzūba*) to be single, unmarried

عزب *'azab* pl. عزاب *'uzzāb*, أعزاب *a'zāb* celibate, single, unmarried; bachelor

عزبة *'izba* pl. عزب *'izāb* (eg.) country estate, farm; rural settlement

عزبة *'uzba* celibacy; bachelorhood

عزوبة *'uzūba* celibacy; bachelorhood

أعزب *a'zāb*<sup>2</sup> celibate, single, unmarried; bachelor

معزب *mu'azzāb* sheik, emir (Nejd)

عزر *'azar* i ('*azr*) to censure, rebuke, reprove, reprimand (s.o.); to refuse to have anything to do with s.o.; -- 'azara i to curb, restrain, subdue (s.o.'s pride, and the like) II to censure, rebuke, reprove, reprimand (s.o.); to refuse to have anything to do with s.o.

عزر *'azr* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

تعزير *ta'zīr* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand; chastisement, castigation

اعتزاز *'tīzār* self-discipline

عزرائيل *'izrā'īl*<sup>2</sup> Azrael, the angel of death

عزف *'azafa* i ('*azf*) to play (على on a musical instrument, ♪ tunes); to play (ل to or for s.o.), make music (ل for s.o.); -- i u ('*azf*, عزوف *'uzūf*) to turn away (عن from s.th.), become averse (عن to s.th.), avoid, shun (عن s.th.), abstain, refrain (ان from doing s.th.)

عزوف *'azūf* disinclined, averse (عن to s.th.)

معزف *mi'zaf* pl. معازف *ma'āzif*<sup>2</sup> stringed instrument; ○ piano

عازف *'āzif* player, (musical) performer

معزوفة *ma'zūfa* pl. -āt piece of music, performance, recital (on an instrument)

عزق *'azaqa* i ('*azq*) to hoe, dig up, break up, loosen (عزق الارض *al-arḍa* the soil)

معزقة *mi'zaqa* pl. معازق *ma'āziq*<sup>2</sup> hoe, mattock

عزل *'azala* i ('*azl*) to remove, set aside, isolate, separate, segregate, detach, cut off (عن s.o., s.th. from); to depose (s.o.), release, dismiss, discharge (s.o. *'an manṣibihī* of his office) IV اعزل منصبه (*manṣibahū*) to give up one's position, resign VII to be or become isolated, cut off, separated, segregated, detached (عن from) VIII to keep away, stand aloof, leave, withdraw; to retire, seclude o.s., segregate, secede, detach o.s., dissociate o.s., separate o.s., isolate o.s. (عن or s., s. from s.o., from s.th.), part (عن or s., s. with s.o., with s.th.); to be or get deposed | اعزل الخدمة (*ḥidmata*) اعزل العمل (*'amala*) to retire from service, from work, go into retirement

عزل *'azl* removal, dissociation, detachment, setting aside, isolation (also, e.g., in case of contagious disease), cutting-off, segregation, separation; deposition, discharge, dismissal | حائط عزل الحرق (*ḥarq*)

fire wall; غير قابل للعزل irremovable, appointed for life tenure (judge)

عزل 'azal unarmedness, defenselessness

عزل 'uzul unarmed, defenseless

عزلة 'uzla retirement, seclusion, retreat, privacy; segregation, separation, detachedness; insulation, insularity, isolatedness; isolation; solitude | عن عزلة عزلت, secluded, segregated, cut off, detached, separated, insulated, isolated from

عزلة 'izla pl. عزل 'izal subdistrict of a nāḥiya (Yemen)

عزال 'izāl (eg.) furniture, household effects, movable goods, luggage

اعزل a'zal<sup>2</sup>, f. عزلاء 'azlā<sup>2</sup>, pl. عزل 'uzl unarmed, defenseless | النجم الأعزل star α in the constellation Virgo, Spica Virginis (astron.)

معزل ma'zil pl. معازل ma'āzil<sup>2</sup> place of retirement, house of retreat; seclusion, segregation, isolation; isolation ward (in a hospital) | معزول separated, detached, apart, secluded, segregated, isolated from

انعزال in'izāl detachedness, seclusion, segregation, insularity, insulation; isolation

انعزالية in'izālīya isolationism

اعتزال 'izāl retirement, seclusion, retreat, privacy | اعتزال الخدمة t. al-ḥidma retirement from service

○ عازل 'āzil insulator (el.)

○ عازلة 'āzila pl. -āt, عوازل 'awāzil<sup>2</sup> insulator, nonconductor (el.)

معزول ma'zūl far, distant, remote (عن from); isolated, insulated

منعزل mun'azil isolated, single, solitary, sporadic

المعتزلة al-mu'tazila name of a theological school which introduced speculative dogmatism into Islam

معتزل mu'tazal pl. -āt (place of) solitude, (place of) retirement

عزم 'azama i ('azm, عزيمة 'azīma) to decide, resolve (عمل on s.th.); to make up one's mind, determine, be determined, be resolved (عمل to do s.th.), be bent (عمل on s.th.); to adjure (عمل s.o.); to invite (s.o. أن or عمل to or to do s.th.) II to enchant, spellbind (عمل s.o., s.th., by magic rites) VIII to decide, resolve (عمل or ا on s.th.), make up one's mind, determine, be determined, be resolved (عمل or ا to do s.th.), be bent (عمل or ا on s.th.)

عزم 'azm determination, firm will, firm intention, decision, resolution; energy

عزيمة 'azma decision, resolution; strict order (ب to do s.th.)

عزوم 'azūm determined, resolved, resolute

عزومة 'uzūma invitation; banquet

عزيمة 'azīma determination, firm will, firm intention; (pl. عزائم 'azā'im<sup>2</sup>) resolution (عمل to do s.th.), decision; incantation; spell

عازم 'āzim determined, resolved (عمل to do s.th.)

معتزم mu'tazim determined, resolved (عمل to do s.th.)

عزى 'azā u ('azw) and عزى 'azy to trace (back) (ل or ال s.th. to an origin), ascribe, attribute, impute, owe (ل or ال s.th. to s.o., to s.th.); to charge, incriminate (ل or ال s.th. with s.th. s.o. or s.th.), blame (ال s.th. for s.th. s.o. or s.th.), lay the blame (ال s.th. for s.th. on s.o., on s.th.); — عزى 'aziya a (عزاء 'azā) and عزاء 'azā u (عزاء 'azā) to take patience, console o.s. II to persuade (s.o.) to bear with equanimity (ف or عن s.th., the death of s.o. or the loss of s.th.), comfort, console (عن s.o. over),

give comfort, express one's sympathy, offer one's condolences (ء to s.o.) V to take patience; to console o.s. (عز) VII to console o.s. (ب with), find solace (ب in) VIII to trace (back) one's descent (ال to)

عزو 'azw tracing back, ascription, attribution; imputation, accusation

عزوة 'azwa حسن العزوة *ḥasan al-'i.* of good ancestry, of good stock

عزاء 'azā composure, equanimity; comfort, consolation, solace; ceremony of mourning

تعزية *ta'ziya* pl. تماز *ta'āzin* consolation, solace, comfort; condolence | رفع تعزيتہ to express one's sympathy, offer one's condolences; قدم التمازي (*qaddama*) do.

معرز *mu'azzin* comforter, consoler, condoler

عس *'assa u ('ass)* to make the rounds by night, patrol by night

عسس *'asas* patrol (as a body of men)

العسة المصونة | عسة *'assa* guard (مصونة) (*maṣūna*) (formerly): the bodyguard of the Bey of Tunisia

عيب *'asīb* tail bone (of the horse); (pl. عيب *'usub*) a palm branch stripped of its leaves

يعسوب *ya'sūb* pl. يعاسيب *ya'asīb* male bee, drone; notable, chief, leader

عوسج *'ausaj* boxthorn (*Lycium europaeum* L. and *Lycium arabicum* Schwf.; bot.)

عسجد *'asjad* gold

عسجدي *'asjadī* golden

معسجد *mu'asjad* gilded

عسر *'asura u ('usr, 'usur)* and *'asira a ('asar)* to be difficult, hard, trying, adverse (عل for s.o.); — *'asara i u ('asr)* to press, urge (عل s.o. to); to force, compel,

coerce (عل s.o. to) II to make difficult or hard (ء s.th.); to act hostilely (عل toward s.o.); to oppress, distress (عل s.o.), bear down hard (عل on s.o.) III to treat (ء s.o.) roughly or harshly IV to be in distress, be in a fix, in a predicament; to become impoverished, be reduced to poverty, be up against it, be in financial straits, live in straitened circumstances V to be difficult, hard, trying, adverse (عل for s.o.) VI = V; X = V; to find (ء s.th.) difficult, hard, trying, or adverse

عسر *'usr, 'usur* difficulty, trying or distressful situation, predicament, plight, fix, pinch, press, straits, straitened circumstances, distress, poverty, destitution

عسر *'asir* hard, difficult; trying, distressing, adverse

عسرة *'usra = عسر 'usr*

عسير *'asir* difficult, hard, harsh, rough; Asir (mountainous district in SW Arabia, between Hejaz and Yemen)

اعسر *a'asr* left-handed; harder, more difficult

معسرة *ma'asara = عسر 'usr*

اعسار *'asār* poverty; financial straits, insolvency

تعر *ta'assur* difficulty

معمور *ma'asir* (living) in straitened circumstances

معر *mu'asir* (living) in straitened circumstances; poor, impoverished

متمعر *muta'assir* hard, difficult, trying, distressing, adverse

عسسا *'as'asa* to darken, grow dark

عسف *'asafa i ('asf)* to act recklessly or thoughtlessly (ق in s.th.), do (ق s.th.) rashly; to treat unjustly, oppress, tyrannize (ء s.o.) II to overburden, over-

task, overtax (أ s.o.) IV = II; V to do (أ s.th.) at random, haphazardly, dispose arbitrarily (في of); to deviate, stray (عن from) VIII to do (أ s.th.) at random, haphazardly; to deviate, stray (عن from); to go astray; to force, compel, coerce (ب s.o. to)

عسف 'asf/ injustice, oppression, tyranny

عوف 'asūf/ oppressor, despot, tyrant

عاف 'asāf/ oppressor, despot, tyrant

تمسف ta'assuf/ arbitrariness; an arbitrary, liberal, inaccurate manner of using the language; aberration; deviation

تمسنى ta'assufi/ arbitrary; despotic, tyrannical

اعتسف 'isāf/ straying, aberration, deviation; coercion, compulsion, force

عقلان 'asqālān<sup>2</sup> Ashkelon (seaport in SW Palestine)

عسكر 'askar pl. عساكر 'asākīr<sup>2</sup> army, host, troops | عساكر ضابطية (dābbīyā) constabulary, police troops

عسكري 'askarī military, army- (in compounds); pl. العسكريون the military; — (pl. عساكر 'asākīr<sup>2</sup>) soldier; private (mil.); policeman; pl. enlisted men, ranks

عسكرية 'askariya military service; militarism; soldiership, soldiery, soldierliness

معسكر mu'askar pl. -āt military encampment, army camp; camp | معسكر الاعتقال concentration camp

عسل II to prepare or mix with honey (أ s.th.); to sweeten, make sweet or pleasant (أ s.th.)

عسل 'asal pl. أعسال a'sūl, عسول 'usūl honey | عسل سكر 'a. sukkar molasses, treacle; عسل أسود do.; شهر العسل šahr al-'a. honeymoon

عسل 'asālī honey-colored, amber, brownish

عسال 'asāḍl gatherer of honey; bee-keeper, apiculturist

عسالة 'asāla beehive

عسالان 'aisalān hyacinth (bot.)

عسالة ma'sala beehive

عسالة ta'sila (eg.) nap, doze

معسول ma'sūl prepared with honey; honeyed, honeysweet

معسل mu'assal: دخان معسل (duḡān) a mild-tasting tobacco, due to its preparation with molasses, glycerine, fragrant oils or essences

عسلج 'usluj pl. عسالج 'asālīj<sup>2</sup> tender sprig, small twig, shoot

عسلاج 'usluj pl. عسالج 'asālīj<sup>2</sup> tender sprig, small twig, shoot

<sup>1</sup>عسى 'asā with foll. ان an and subjunctive: it might be, it could be that..., possibly..., maybe..., perhaps... | ما عسى ان يكون what might be...?! ان افعل ما عسى ان افعل what should I do? ما عسى ينفع هذا (yanfa'u) of what use could this possibly be? ماذا عساه ما عسى يقول what could he possibly say?

عسى 'asīy appropriate, proper, fitting (with personal construction) | هو عسى ب (ان) or) هم عسيون ب (ان) it befits him (them) to ... or that he (they) ..., it is proper for him (for them) to ... or that he (they) ...

<sup>2</sup>عاس 'āsin dry, withered, wilted

عش II to build a nest, to nest; to take root, become established, settle in VIII to build a nest, to nest

عش 'uṣṣ pl. عشايش 'iṣāṣ, أعشايش a'ṣāṣ, عشة 'iṣāṣa nest

عشة 'uṣṣa, 'iṣṣa pl. عشايش 'uṣṣ, 'iṣāṣ hut, shanty, shack, hovel; arbor, bower



عشب *'ašiba a*, *'ašuba u* to be grassy, grass-covered (ground) II do.

عشب *'ušb* (coll.; n. un. ة) pl. أعشاب *a'šāb* (green) grass, herbage, plants; pasture

عشبة *'ušba* plant, herb

عشبي *'ušbī* herbaceous, herbal, vegetable, vegetal, plant- (in compounds) | عشبية مجموعة herbarium

عشب *'ašīb* grassy, abundant in grass

عشابة *'ašāba* luxuriant vegetation

معشب *mu'šīb* grassy, abundant in grass

عشّرت *'aštarūf* Astarte

عشر *'ašara u* to collect the tithe (♠ from s.o., ♠ of s.th.) II = I; to divide into tenths III to be on intimate terms, associate (closely) (♠ with s.o.) VI to be on intimate terms, associate with one another, live together

عشر *'ušr* pl. أعشار *a'šār*, عشور *'ušūr* one tenth, tenth part; tithe | عشر معشار *'u. mi'šār* one hundredth

عشرى *'ušrī* decimal (adj.)

أعشارى *a'šārī* decimal (adj.)

عشرة *'išra* (intimate) association, intimacy, companionship, relations, (social) intercourse, company; conjugal community, community of husband and wife

عشرة *'ašara* (f. عشر *'ašr*) ten; العشر the first ten days of Muharram

ثلاث عشرة *ṭalāṭa 'ašara* (f. ثلاثة عشر *ṭalāṭa 'ašrata*) thirteen

عشرات *'ašarāt* some tens, tens (of); decades; (with foll. genit.) dozens of..., scores of ...

عشار *'išār* (eg.) with young, pregnant (animal)

عشار *'aššār* collector of the tithe

عشير *'ašīr* pl. عشراء *'ušarā'* companion, fellow, associate, friend, comrade

عشيرة *'ašīra* pl. عشائر *'ašā'ir* clan, kinsfolk, closest relatives; tribe; pl. حرس العشائر (syr.) the Bedouins | حراس العشائر *ḥaras al-'a.* Bedouin police (responsible for surveillance of the nomads)

عشائري *'ašā'irī* (syr.) Bedouin (adj.) | العرف العشائري ('urf) the customary law of the Bedouins

عشوراء *'ašūrā'*, عاشوراء *'ašūrā'*, يوم عاشوراء *yaum 'ā.*, ليلة عاشوراء *laylat 'ā.* Ashura, name of a voluntary fast day on the tenth day of Muharram; day of mourning sacred to the Shiites, the anniversary of Husain's martyrdom at Kerbela (10th of Muharram A. H. 60)

عشرون *'išrūn* twenty

معشر *ma'šar* pl. معاشر *ma'āšīr* assemblage, community, company, society, group, troop; kinsfolk | يا معشر الشباب *yā ma'šara š-šabāb* oh ye young men!

معشار *mi'šār* one tenth, tenth part

معاشرة *mu'āšara* (intimate) association, intimacy, social relations, social intercourse; company, society, companionship; community, jointness

معاشر *mu'āšīr* companion, fellow, associate, friend, comrade

عشق *'ašīqa a* ('išq) to love passionately (♠, ♠ s.o., s.th.), be passionately in love (♠, ♠ with s.o., with s.th.) II to fit tightly together, interjoin closely, dovetail (♠ s.th.); to couple, connect (♠ s.th.; techn.) V to court, woo (ها a woman), make love (ها to a woman)

عشق *'išq* love, ardor of love, passion

عشيق *'ašīq* lover, sweetheart (m.)

عشيقه *'ašīqa* beloved, sweetheart (f.)

عشيق *'iššīq* lover

تعشيق *ta'ṣīq* tight interjunction, dovetailing; coupling (*techn.*)

عاشق *'aṣīq* pl. -ūn, عشاق *'uṣṣāq* lover; fancier, fan, -phile (in compounds); — (pl. عشاق *'awāṣīq*?) knucklebone; (game of) knucklebones

معشوق *ma'ṣūq* lover, sweetheart (m.)

معشوقة *ma'ṣūqa* beloved, sweetheart (f.)

عشى and عشى *'aṣā u* (*'aṣw*) and عشى *'aṣīya a* (عشا *'aṣān*) to be dim-sighted; to be night-blind II to make dim-sighted, make night-blind (s.o.); to give a dinner (s for s.o.) IV to make dim-sighted (s.o., s the eyes) V to have dinner (or supper), to dine, to sup

عشا *'aṣān* dim-sightedness; night-blindness, nyctalopia

عشى *'aṣīy* evening

عشاء *'aṣā'* pl. أعشيّة *'aṣīya* dinner, supper | العشاء السرى (*sirrī*) the Lord's supper, the Eucharist (*Chr.*)

عشاء *'aṣā'* evening; (f.) evening prayer (*Isl. Law*)

عشوة *'aṣwa* darkness, dark, gloom; dinner, supper

عشاوة *'aṣāwa* dim-sightedness; night-blindness, nyctalopia

عشيّة *'aṣīya* pl. -āt, عشايا *'aṣīyā* (late) evening | عشية أمس *'aṣīyāta amsi* last night, yesterday in the evening; بين عشية وضحاها (*duḥāhā*) from one day to the other, overnight, all of a sudden

عشاوة *'aṣwā'* darkness, dark, gloom; also see أعشى *'aṣā'*

عشى *'aṣā'*, f. عشاوة *'aṣwā'* dim-sighted; night-blind, nyctalopic; blind, aimless, haphazard, desultory, senseless | يحيط *yaḥbiṭu* *ḥabṭa* 'aṣwā'a he acts blindly, thoughtlessly, at random, haphazardly

عص *'aṣṣa a* (*'aṣṣ*, عصص *'aṣaṣ*) to be or become hard, harden

عصص *'uṣaṣ*, 'uṣuṣ coccyx

عصب *'aṣaba i* (*'aṣb*) to wind, fold, tie, bind, wrap (عل s.th. around or about s.th.); to bind up, bandage (s.th.); to fold (s.th.); to wrap (s the head) with a brow band, sash, or turban | عصب الريق فاه (*riḥu jāhu*) the saliva dried in his mouth, clogged his mouth II to wind around, fold around, tie around, wrap around (s.th.); to bind up, bandage (s.th.); to wrap (s the head) with a brow band, sash, or turban V to wind the turban round one's head, put on the turban; to apply a bandage, bandage o.s.; to take sides, to side (مع, ل with; عل against); to cling obdurately or fanatically (ل to); to be fanatic, bigoted, be a fanatic, a zealot; to form a league, clique, group, team, gang, or coalition, gang up, team up; to plot, conspire, collude, connive (عل against) VIII to form a league, clique, group, team, gang, or coalition, gang up, team up; to go on strike, to strike

عصب *'aṣab* pl. أعصاب *'aṣāb* nerve; sinew

عصبي *'aṣabī* sinewy, nerved, nervy; nervous, neural, nerve-, neuro-, neur- (in compounds); nervous, high-strung | الجهاز العصبي nervous, high-strung; الحالة العصبية (*jahāz*) the nervous system; الضعف العصبية nervousness, nervosity; (ḍu'f) neurasthenia

عصبية *'aṣabīya* nervousness, nervosity; — (pl. -āt) zealous partisanship, bigotry, fanaticism; party spirit, team spirit, esprit de corps; tribal solidarity, racialism, clannishness, tribalism, national consciousness, nationalism

عصبة *'aṣba* pl. عصب *'uṣab* (eg.) a black headcloth with red or yellow border

عصبة *'asaba* pl. -*āt* and *'usba* pl. عصب *'usab* union, league, federation, association; group, troop, band, gang, clique; *asaba* paternal relations, relationship, agnates | عصبة الأمم *'usbat al-umam* the League of Nations

عصيب *'asīb* hot, crucial, critical (time, stage)

عصاب *'isāb* band, ligature, dressing, bandage

عصابة *'isāba* pl. عصابات *'asā'ib* band, ligature, dressing, bandage; headcloth, headband, fillet; brow band, frontlet; — (pl. -*āt*) union, league, federation, association; group, troop, band, gang | عصابات الخطف *'i. al-kaff* bands of robbers; حرب العصابات *ḥarb al-'i.* guerilla war (fare)

تعصب *ta'aṣṣub* fanaticism, ardent zeal, bigotry, fanatical enthusiasm; party spirit, partisanship; clannishness, racialism, race consciousness, tribalism

اعتصاب *'iṣāb* pl. -*āt* strike

متعصب *muta'aṣṣib* fanatically enthusiastic (ل for); enthusiast, fanatic, bigot, zealot

عصيدة *'asīda* a thick paste made of flour and clarified butter

عصر *'asara* *i* (*'asr*) to press (out), squeeze (out) (▲ s.th., e.g., grapes, olives, etc.); to wring (▲ s.th., esp. wet clothes); to compress (▲ s.th.) III to be a contemporary (▲ of s.o.); to be contemporaneous, coeval, or concomitant (▲ with) V to be pressed (out), be squeezed (out) VII = V VIII to press (out), squeeze (out) (▲ s.th., e.g., grapes, olives, etc.) | اعتصر *'aṣṣar* *i* (*'asr*) to press (out), squeeze (out) (▲ s.th., e.g., grapes, olives, etc.) | جبينه (*jabīnahū*) to knit one's brows (pensively)

عصر *'asr* (act of) pressing (out), squeezing (out); (act of) wringing (out); (pl. أعصر *'aṣṣar*, عصور *'uṣūr*, أعصار *'aṣār*) age,

era, time; period; epoch; afternoon; (f.) afternoon prayer (*Isl. Law*) | العصر الحجري (*ḥajari*) the Stone Age; العصر الحاضر the present (time), our time; في كل عصر ومصر (*wa-maṣrīn*) always and everywhere, at any time and any place

عصري *'asrī* modern, recent, present, actual, contemporary; (pl. -*ūn*) a contemporary

عصرية *'asriya* modernism

عصير *'asīr* that which is pressed or squeezed out, (squeezed-out) juice, extract (also fig.); the best, the pick, the prime of s.th.

عصيرة *'asīra* (squeezed-out) juice

عصار *'uṣār* juice, sap

عصارة *'uṣāra* pl. -*āt* juice, sap (also *physiol.*)

عصارة *'aṣṣāra* pl. -*āt* press, squeezer; oil press; cane press (also عصارة القصب *'a. al-qasab*); wringer

عصاري يوم *'aṣāriya yaumin* one afternoon

أعصار *'aṣār* pl. أعاصير *'aṣā'ir* whirlwind, tornado, cyclone, hurricane | ضد ○ الإعصار *ḍidd al-'i.* anticyclone

معصرة *mi'ṣara* pl. معاصر *ma'āṣir* press, squeezer; oil press; cane press

معصري *ma'ṣarī* (*tun.*) a brand of lamp oil

معاصر *mu'āṣir* contemporary, contemporaneous; a contemporary

عصعص *'uṣ'uṣ, 'aṣ'aṣ* pl. عصاعص *'aṣā'is* cockcyx

عصف *'aṣa'a* *i* (*'aṣf*, عصفوف *'uṣūf*) to storm, rage, blow violently (wind); عصف به to blow s.th. away, carry s.th. away (wind); to shake s.o. thoroughly, through and through

عصف *'aṣf* storming, blowing; stalk and leaves of grain

عصفة 'asfa (n. vic.) gust of wind, blast

عصانة 'uṣā'a chaff; straw

ريح عاصف 'āṣif blowing violently | ربح عاصف (riḥ) or عاصفة ربح violent wind, gale

عاصفة 'āṣifa pl. عواصف 'awāṣif violent wind, gale, tempest, storm, hurricane

عصفور<sup>3</sup> 'uṣfur safflower (Carthamus tinctorius; bot.); the red dyestuff prepared from its flower heads

معصفر mu'asfar dyed with 'uṣfur

عصفور<sup>2</sup> 'uṣfūr pl. عسافير 'aṣāfir<sup>2</sup> sparrow; any small bird | عصفور الجنة 'u. al-janna swallow; دوري عصفور (dūrī) house sparrow; مغن عصفور (muḡannin) warbler; ضرب (أصاب) عصفور كناري (kanārī) canary; عصفورين بحجر (واحد) (aṣāba, 'uṣfūrāini bi-ḥajarin) to kill two birds with one stone; عصفور في اليد خير من ألف على عصفور (kairin min alfin, ḥajara) a bird in the hand is worth two in the bush (proverb)

عصفورة 'uṣfūra female sparrow; dowel, pin, peg

عصفورية 'uṣfūrīya (syr.) insane asylum, madhouse

عصل 'aṣala u ('aṣl) to bend, twist, warp (a s.th.); — 'aṣala a ('aṣal) to be twisted; to warp (wood)

عصم 'aṣama i ('aṣm) to hold back, restrain, curb, check, prevent, hinder (a, s.o., s.th.); to preserve, guard, safeguard, protect, defend (a, s.o., s.th.); to immunize, render immune (s.o., med.) VIII to cling, keep, adhere (ب to); to seek shelter or refuge (ب with, in), take refuge, resort (ب to); to keep up, maintain, guard, preserve (ب s.th., e.g., برباطة الجأش bi-ḥ-ṣamt silence, بالصلت bi-r. il-ja'ḥ equanimity) X = VIII; to resist (a temptation)

عصمة 'uṣma necklace

عصمة 'iṣma hindering, hindrance, prevention, obviation; preservation, guarding, safeguarding; defense; protection; chastity, purity, modesty, virtuousness; impeccance, sinlessness, infallibility | عصمة صاحبة العصمة title of ladies of high social standing; عصمة النكاح the bond of marriage; في عصمة فلان under s.o.'s custody, protection, or power; married to s.o.; جعلت عصمتها في يدها ja'alat 'iṣmatahā fi yadīhā she made herself independent; she became or remained independent; فكك عصمتها من زوجها fakka 'iṣmatahā min zaujihā to revoke the husband's matrimonial authority over his wife (jur.)

عصم 'uṣum, عصمة 'aṣima pl. عصام 'iṣām strap, thong

عصامي 'iṣāmī noble, eminent, distinguished (due to one's own merits, as opposed to عظامي 'iṣāmī); self-made; (pl. -ūn) self-made man

عصامية 'iṣāmīya self-made success

عصم 'aṣam<sup>2</sup>, f. عصماء 'aṣmā<sup>2</sup>, pl. عصم 'uṣm having a white foot (animal); excellent, valuable, precious | أندر من الغراب (ḡurāb) rarer than a white-footed crow (proverbially of s.th. rare)

عصم<sup>2</sup> mi'ṣam pl. معاصم ma'āṣim<sup>2</sup> wrist

○ معاصم ma'ṣam pl. معاصم ma'āṣim<sup>2</sup> traffic island, safety isle

اعتصام 'iṣām clinging, adherence (ب to), maintenance, preservation, guarding, safeguarding

عاصم 'āṣim protector, guardian

عاصمة 'āṣima pl. عواصم 'awāṣim<sup>2</sup> capital city, metropolis

معصوم ma'ṣūm inviolable, sacrosanct, protected by the laws of vendetta (Isl. Law); infallible, sinless, impeccable, impeccable | معصوم من الزلل (zalal) infallible

عصا 'aṣan (f.) pl. عصي 'uṣy, 'iṣy, عصي aṣin staff, rod; wand; stick;

walking stick, cane; scepter, mace; (field marshal's) baton | عصا المارشالية 'a. *l-mārišālīya* field marshal's baton; لعصا *la'b al-'a.* (eg. = تحطيط) singlestick fencing (a popular game, esp. in rural areas); شق العصا (*šaqqa*) to dissent, secede from the community; شق عصا الطاعة to rebel, revolt, renounce allegiance; شق عصا القوم (*'ašā l-qaum*) to sow dissension among the people; انشقت عصاهم (*in-šaqqa*) they fell out (with one another), broke with one another

عصاة 'ašāh staff, rod; wand; stick

□ عصاية 'ašāya staff, rod; wand; stick; walking stick, cane

عصية 'uṣayya little stick, little rod;

○ bacillus

عصى 'ašā i ('ašy, عصية 'ašīya, عصيان 'iṣyān) to disobey, resist, oppose, defy (أ. s.o. in s.th.), refuse, or renounce, one's obedience (أ. to s.o. in s.th.), rebel, revolt (أ. against s.o.) III = I; V to be or become difficult, intricate, or involved (affair) VI to be difficult, hard, inaccessible, or impossible (عل for s.o.); to refuse (عن to do s.th.) VIII = V X to resist, oppose, withstand, defy (عل s.o., s.th.), revolt, rebel (عل against s.o.); to be recalcitrant, insubordinate, rebellious; to be difficult, hard (عل for s.o.); to be malignant, insidious, incurable (disease); to elude, escape, defy (عن s.th.), be beyond s.th. (عن); (of an instrument, machine, etc.) to fail, break down (عل on s.o.), refuse to work (عل for s.o.), fail to operate

عصى 'ašīy pl. -ūn, أعصياء 'a'siyā<sup>2</sup> rebel; intractable, refractory, recalcitrant | عصى النطق 'ašīy an-nuṭq unable to speak, incapable of speech

عصيان 'iṣyān disobedience, insubordination, refractoriness; insurrection, revolt, rebellion, sedition

معصية *ma'ṣiya* disobedience, insubordination, refractoriness; insurrection, sedition, revolt, rebellion; (pl. معاص *ma-'āṣin*) sin

استعصاء *isti'ṣā'* refractoriness, recalcitrance, obstinacy; impenetrability, unfathomableness; difficulty; malignancy, virulence, insidiousness; mechanical failure, breakdown, malfunction; jam, misfire (of a firearm)

عاص *'āṣin* pl. عصاة 'uṣāh disobedient, insubordinate, rebellious, mutinous, riotous, seditious, subversive; rebel, insurgent; sinning, sinful

متعص *mula'aṣṣin* difficult, intricate, implicated, involved, delicate; incurable, irremediable

مستعص *musta'ṣin* difficult, intricate, implicated, involved, delicate; incurable, irremediable

عض *'aḍḍa* (1st pers. perf. 'aḍḍtu) أ ('aḍḍ, عضض *'aḍḍ*) to grab with the teeth, bite (ب or عل or أ, s.o., s.th.); to bite into s.th. (أ); to hold on, cling, cleave (ب to); to torment (s.o., e.g., hunger) | عضه الدهر بنابه (*zamānu*) or عضه الزمان 'aḍḍahū d-dahrū bi-nābihī time, or fate, gave him a raw deal, heaped trials and tribulations upon him, he suffered reverses II to bite fiercely or frequently (أ, s.o., s.th.)

عض *'iḍḍ* small prickly shrubs, brambles

عضة 'aḍḍa a bite

عضاض *'aḍḍaḍḍ* (given to) biting, snappish, mordacious

عضوض *'aḍḍuḍḍ* (given to) biting, snappish, mordacious

عضب *'aḍḍ* sharp, caustic, acid (tongue)

عضد *'aḍḍa u* ('aḍḍ) to help, aid, assist, support, back (أ, s.o., s.th.), stand up (أ for s.o.), advocate (أ s.th.) II and

III = I; VI to help, assist, or support one another, give mutual help, assistance, or support; to work hand in hand, cooperate

عُضد *ʿaḍd* help, aid, assistance, support, backing; helper, aide, assistant, supporter, backer

عُضد *ʿaḍud* (m. and f.) pl. أعضاء *aʿḍād* upper arm; strength, power, vigor, force | شدّ عضده (*ʿaḍudahū*) to aid, assist s.o., stand by s.o.; هو عضده المتين he is an indispensable aid to him

تُعْضِدُ *taʿḍīd* help, aid, assistance, support, backing

مُعَاوَدَةٌ *muʿāwada* help, aid, assistance, support, backing

تُعَاوَدُ *taʿāwud* mutual aid, mutual assistance, cooperation

تُعَاوَدِي *taʿāwudī* cooperative (adj.)

مُعْضِدٌ *muʿaḍḍid* helper, aide, assistant, supporter, backer

عَضِلَ *ʿaḍila* a (*ʿaḍal*) to be or become muscular; — *ʿaḍala u i* (*ʿaḍl*) to prevent (ها a woman) from marrying IV to be or become difficult, problematic, puzzling, enigmatic, or mysterious (ب or ة for s.o.) | أعْضِلَ الداءُ | اعْضِلَ الاطباءُ (*aḍibbāʿa*) the disease defied all medical skill, gave the physicians a headache, posed a puzzling problem for the doctors V تعْضِلُ الداءُ الاطباءُ = اعْضِلَ الداءُ الاطباءُ

عَضِلٌ *ʿaḍil* muscular, brawny

عَضَلَةٌ *ʿaḍala* pl. -āt, عَضَلٌ *ʿaḍal* muscle | عَضَلَةٌ بَاسِطَةٌ extensor; عَضَلَةٌ قَابِضَةٌ flexor

عَضَلِيٌّ *ʿaḍalī* muscle-, musculo-, muscul- (in compounds), muscular

عَضَالٌ *ʿuḍāl* inveterate, chronic, incurable (disease)

مُعْضِلٌ *muʿḍil* difficult, problematic, puzzling, enigmatic, mysterious

مُعْضِلَةٌ *muʿḍila* pl. -āt, معاضلٌ *maʿḍilī* difficulty, problem, dilemma, puzzle, enigma

عُضَاهُ *ʿiḍāh* fair-sized thorny shrubs

عُضْوٌ *ʿuḍw* pl. أعضاء *aʿḍāʾ* member, limb, organ (of the body); member (of an organization) | عَضْوٌ أَسْلِيٌّ (*aḍlī*) regular member; عَضْوٌ أَسْلِيٌّ (*ʿiḍīyī*) substitute member, alternate member; عَضْوٌ فَخْرِيٌّ stamen (*ḥot.*); عَضْوٌ فَخْرِيٌّ (*faḥrī*) honorary member; أعضاء التنازل *a. at-tanāzul* and الأعضاء الدقيقة the sexual organs, the genitals; الأدوار الأعضاء (*duwāl*) the member states; علم وظائف الأعضاء *ʿilm w. al-a.* physiology

عُضْوَاتٌ *ʿuḍuwāt* female members

عُضْوِيٌّ *ʿuḍwī* organic; غير عضوي or عضوي inorganic | كِتْلَةٌ عَضْوِيَّةٌ (*kuṭla*) organism

عُضْوِيَّةٌ *ʿuḍwīya* pl. -āt membership; organism

عَطِبَ *ʿaḍaba* a (*ʿaḍab*) to perish, be destroyed, be ruined II to ruin, destroy, wreck, damage, injure, impair, mar, spoil (أ s.th.); to spice, mull (أ s.th.); to brew, mix (أ a drink) IV to ruin, destroy, wreck, damage, injure, impair, mar, spoil (أ, ة s.o., s.th.) V to be damaged VIII = I

عَطَبٌ *ʿaḍab* perdition; wreck (e.g., of ships); destruction, ruin; damage, injury

تَعْطِيبٌ *taʿḍīb* damaging, ruin(ing), wreck, destruction

تَعْطِيبٌ *taʿḍīb* a suffering of damage, impairment, ruin

عَطَّرَ II to perfume, scent (أ, ة s.o., s.th.) V to perfume o.s.

عَطْرٌ *ʿiḍr* pl. عَطُورٌ *ʿuḍūr*, عَطُورَاتٌ *ʿuḍūrāt* perfume, scent; essence | عَطْرُ الْوَرْدِ *ʿi. al-ward* attar of roses, rose oil

عطر *'aḥīr* sweet-smelling, fragrant, aromatic | سمة عطرة (*sum'a*) brilliant or excellent reputation

عطري *'iḥrī* sweet-smelling, fragrant, aromatic

عطرية *'iḥrīya* pl. -āt aromatic, perfume, scent

عطار *'aḥḥār* perfumer, perfume vendor; druggist

عطارة *'iḥḥāra* drug business; perfumeries; drugs

عاطر *'aḥīr* sweet-smelling, fragrant, aromatic | اثنى عليه عاطر الشاء *'aḥīr* 'alaishī 'aḥīra ḥ-ḥandā' to extol s.o. to the skies

معطر *mu'aḥḥār* perfumed, scented

عطارد *'uḥūrīqā'* (the planet) Mercury

عطس *'aḥḥas* ḥ u (*'aḥḥ*, عطاس *'uḥḥās*) to sneeze II to cause (ḥ s.o.) to sneeze

عطسة *'aḥḥa* (n. vic.) a sneeze

عطاس *'uḥḥās* sneezing, sneezes

عاطوس *'aḥḥūs* snuff (tobacco)

معطس *ma'ḥḥis* pl. معاطس *ma'aḥḥis* nose

عطش *'aḥḥḥa* a (*'aḥḥ*) to be thirsty, to thirst; to long, languish, thirst (ال for) II to make thirsty, cause to thirst (ḥ, ḥ s.o., s.th.) IV = II; V to thirst, languish, long, yearn (ال for)

عطش *'aḥḥḥ* thirst

عطش *'aḥḥī* thirsty; dry, parched (soil)

عطشان *'aḥḥān*, f. عطشى *'aḥḥā*, pl. عطاش *'iḥḥā* thirsty; covetous, desirous (ال of), languishing, yearning, craving (ال for)

عطشان *'aḥḥī* thirsty; covetous, desirous (ال of), languishing, yearning, craving (ال for)

معتطش *muta'aḥḥī* thirsty; covetous, desirous (ال of), languishing, yearning, craving (ال for)

عطشجي *'aḥḥḥī* pl. عطشجية *'aḥḥḥīya* stoker, fireman

علمط *'aḥḥa* to clamor, yell; to be uproarious, very noisy

عطف *'aḥḥa* ḥ (*'aḥḥ*) to bend, incline, bow (ḥ s.th.); to incline, lean (ال toward, to); to be favorably disposed (عل toward s.o.), be attached (عل to s.o.), harbor affection (عل for), be fond (عل of s.o.), have or feel compassion, sympathize (عل with s.o.), feel (عل for s.o.); to turn away (عن from); عطف به to incline, dispose s.o. (عل toward), awaken affection or sympathy (عل for) or interest (عل in s.th.); عطف به على to make s.o. appreciate s.th., bring s.th. close to s.o.'s heart; عطف به عن to dissuade, alienate s.o. from II to fold, double, fold up (ḥ s.th.); to make (ḥ s.o.) favorably disposed; to soften s.o.'s (ḥ) heart, move s.o.; to awaken affection, sympathy, tenderness (ḥ in s.o., عل for); to fill with affection, love, etc. (ḥ s.o., ḥ s.o.'s heart, عل نحو for) V to be favorably disposed (عل toward s.o.), be attached (عل to s.o.), be fond (عل of s.o.), have or feel compassion, sympathize (عل with s.o.), feel (عل for s.o.); to deign (ب to do s.th.) | تعطفت بالمطاف to put on a coat, wrap o.s. in a coat or cloak VI to harbor mutual affection, be attached to one another VII to be bent, inclined, crooked, or curved; to bend, curve; to bow, make a bow; to turn off (ال toward, to), turn, swing (ال into a road, etc.); to be favorably disposed (ال, عل toward), be attached (ال, عل to), be fond (ال, عل of), have or feel compassion, sympathize (ال, عل with), feel (ال, عل for s.o.); to turn away, turn around VIII اعطفت بالمطاف = تعطفت بالمطاف X to ask for, or seek, s.o.'s (ḥ) compassion or sympathy; to entreat, beseech, implore (ḥ s.o.); to affect winning or conciliatory manners, display affection; to seek to conciliate, propitiate, or

win over (خاطره *ḥāḍirahū* or s.o.); to seek to be friends (s. with s.o.); to try to attract or win (s. s.th.)

عطف *'aḥḥ* bend(ing), inclination, curving, curvature; corner; sympathy (عل with), affection, attachment, liking (عل for) | اداة العطف (حرف) *addū (ḥarf) al-'a.* conjunction (*gram.*); عطف البيان *'a. al-bayān* explicative apposition (*gram.*)

عطف *'iḥḥ* pl. اعطاف *a'ḥḥ* side (of the body) | لين الاعطاف *layyin al-a.* tractable, docile, pliant; تزعت الاعطاف (*tarannahat*) they were carried away, became ecstatic; ضم بين اعطافه to combine, encompass, comprise s.th.

عطفة *'aḥḥa* turn, turning, twist, curve, bend; (pl. -*ḥḥ*, عطف *'uḥḥ*) blind alley, dead end (*eg.*)

عطاف *'iḥḥ* pl. عطف *'uḥḥ*, اعطفة *a'ḥḥa* coat, cloak

عطوف *'aḥḥūf* compassionate, sympathetic, affectionate, loving, tender, kind

عطفوة *'uḥḥū/a* affection, attachment, benevolence, good will; (as an honorific title before the name = صاحب العطفوة) His Grace

معطف *mi'ḥḥ* pl. معاطف *ma'ḥḥiḥ* coat, overcoat; smock, frock | معطف مشمع (*mu-ḥamma'*) (impregnated) raincoat; معطف فرو *m. farw* fur coat

انعطاف *in'ḥḥ* inclination, bend(ing), curving, curvature; sympathy, compassion; liking, attachment, affection

استعطاف *isti'ḥḥ* imploring, entreaty, earnest supplication; tender affection; conciliatory attitude

عاطف *'āḥḥ* compassionate, sympathetic, affectionate, loving, tender, kind | حرف (ḥarf) conjunction (*gram.*)

عاطفة *'āḥḥa* pl. عواطف *'awāḥḥiḥ* amorous affection; affectionate benevolence, solicitude, sympathy, compassion, affec-

tion, attachment, liking, kind(li)ness; feeling, sentiment

عاطفي *'āḥḥiḥ* sentimental; emotional; emotive, feeling; tender, affectionate, loving

عاطفية *'āḥḥiḥya* sentimentality; emotionalism, emotionality

منعطف *mun'aḥḥ* pl. -*ḥḥ* (road) turn, curve; turn, turning, winding, tortuosity, twist, bend; lane, alley, narrow street

مستعطف *musta'ḥḥ* imploring, beseeching, supplicatory; tender, affectionate

عطل *'aḥḥa* a (*'aḥḥal*) to be destitute, be devoid (من of s.th.), lack (من s.th.); to be idle, not to work, rest; to be without work, be unemployed II to leave without care, to neglect (s. s.o., s.th.); to leave without work, leave idle (s. s.o. s.th.); to hinder, hamper, impede, obstruct (s. s.th.); to interrupt, suspend, defer, discontinue, stop (s. s.th., esp. some activity); to han temporarily, suspend (s. s.th., esp. publication of a newspaper); to damage (gravely), destroy, ruin, wreck, paralyze, neutralize, put out of service or commission, lay up, put out of action, make inoperative (s. s.th.); to stop, shut off (s. s.th., e.g., a motor); to shut down, keep closed (s. s.th., e.g., an office) V to remain without work or employment; to be or become unemployed (also تعطيل عن العمل); to be or become idle, inactive; to be hindered, hampered, impeded, obstructed, delayed, suspended, deferred, or interrupted; to stop, stall (motor, machine); to fail (apparatus); to be (gravely) damaged, be or be put out of action or commission; to be shut down, be or remain closed; to be no longer valid, be ineffective (statutes)

عطل *'uḥḥ* destitute, devoid (من of s.th.); impairedness, defectiveness, (gravely) damaged state; damage, loss



عطل 'afal unemployment

عطلة 'ufla unemployment, also عطلة عن الشغل (suġli); leisure, holidays, vacation(s), recess; (pl. -āt, عطل 'ufal) holiday, off day, free day | عطلة رسمية (rasmiya) official, or legal, holiday; أيام العطلات الرسمية (ayyām al-'u.) official, or legal, holidays; عطلة الاسبوع 'u. al-usbū' weekend; عطلة قضائية (qaḍā'iya) court recess (jur.); عطلة نهاية الاسبوع 'u. nihāyat al-usbū' weekend

عطالة 'afāla unemployment

تعطيل ta'fīl hindering, obstruction, hampering; discontinuance, interruption, deferment, suspension (of some activity); temporary ban, suspension (of a newspaper); impairment, damaging, destruction, ruining, wrecking, injury; paralysis, neutralization, stoppage (e.g., of traffic); stopping, shutting-off (of a motor); shut-down, closure (of an office); a theological concept denying God all attributes (as opposed to تشبيه taṣbīh; theol.) | تعطيل المرور حركة المرور t. ḥarakat al-murūr traffic congestion

تعطل ta'afful unemployment; inactivity, idleness; (mechanical) failure, breakdown; standstill | تعطل عن العمل ('amal) unemployment

عاطل 'afīl destitute, devoid (من of s.th.); inactive, idle, out of work, jobless, unemployed; an unemployed person; useless | عضو عاطل ('uḍw) functionless organ (biol.)

عواطل 'awāḍiṭ' vacations, holidays

معتل mu'affil one who denies God all attributes (theol.)

معتل mu'affal inactive, idle, out of work, jobless, unemployed; inoperative, out of action, service, or commission, shut-down; stopped, shut-off (motor); closed (office)

عطن 'afana i u ('afn) to soak (الجلد al-jild) the skin or hide so as to remove the

hair, in tanning); to macerate (الكتان al-kattāna the flax); — 'afina a ('afan) to rot, decay, putrefy (skin, hide, in tanning) II = I 'afana

عطن 'afan resting place of camels near a waterhole | ضيق العطن ḍayyiq al-'a. narrow-minded, parochial; ربح العطن raḥb al-'a. broad-minded

عطن 'afin putrid, rotten, stinking

عطين 'afin putrid, rotten, stinking

عطان 'iḍān tanbark

عطر III to give (ا \* to s.o. s.th.) IV to give (ا ل or \* to s.o. s.th.); to present, hand over, offer (ا \* to s.o. s.th.); to grant, award, accord (ا \* to s.o. s.th.); to present (ا \* s.o. with s.th.), bestow (ا \* upon s.o. s.th.); pass. u'fiya to get, obtain, receive (ا s.th.) | أعطى دروسا أعطى اقواله (aḡwālahū) to give lessons; أعطى له الكلمة (kalimata) to allow s.o. to speak; أعطاه بيده (bi-yadihī) to surrender or submit to s.o. V to ask for charity, ask for alms (ا s.o.); to beg VI to take (ا s.th.); to swallow, take (ا a medicine); to take over, assume, undertake, take upon o.s. (ا a task); to occupy o.s., be occupied or busy (ا with s.th.), be engaged (ا in s.th.), pursue, practice (ا an activity) X = V

عطا 'afan gift, present

عطاء 'aḍ' pl. أعطية a'fiya gift, present; (pl. -āt) offer, tender | قدم عطاء (qaddama) to make an offer or tender

عطية 'afiya pl. عطايا aḍyā gift, present

معاطة mu'aḍāḥ exercise, practice, pursuit (of an activity)

اعطاء 'iḍ' donation; presentation, grant(ing), award(ing)

تعاط ta'aḍin pursuit, practice (of an activity)

استعطاء *isti'fā'* begging, mendacity

معلم *mu'fin* giver, donor

معلم *mu'fan* given; (pl. -āt) given quantity (*math.*)

مستعلم *musta'fin* beggar

عظّل III *kalāma* (عظّل الكلام *kalāma*) to be repetitious in one's speech, use tautologisms, repeat o.s. in speaking

عظم *'aẓma* u (*'iẓam*, عظمة *'aẓmā*) to be or become great, big, large, grand, grandiose, magnificent, imposing, powerful, or mighty; to be huge, vast, enormous, tremendous, immense, stupendous; to be hard, distressing, painful, agonizing, or oppressive (هل for s.o.) II to make, or cause to become, great(er), big(ger), large(r), (more) grandiose, (more) imposing, (more) magnificent, mighty or mightier, (more) powerful (أ, • s.o., s.th.), enhance the greatness, grandeur, magnificence, power, or might (أ, • of s.o., of s.th.); to enlarge, enhance, magnify (أ s.th.); to aggrandize, glorify, extol, exalt (أ, • s.o., s.th.) IV = II; to attach great importance (أ to s.th.); to regard (أ s.th.) as huge, vast, tremendous, enormous, immense, or stupendous; to find (أ s.th.) hard, distressing, or oppressive V to be proud (ب of s.th.); to boast (ب of), vaunt, flaunt (ب s.th.); to be arrogant, presumptuous, haughty VI to be proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious; to be great, grand, grandiose, imposing, huge, prodigious; to equal in weight, significance or importance (أ s.th.); to be weighty, grave, serious, portentous (أ for s.o.) | لا يتعظمه شأن العدو (*ka'nu l-'adūw*) the enemy's importance does not unduly impress him X to be proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious; to regard as great, significant, or important (أ s.th.)

عظم *'iẓam* pl. اعظم *a'ẓum*, عظام *'iẓām* bone | مسحوق العظام *shinbone*; العظام bone meal; لين العظام *līn al-'i.* softening of the bones, osteomalacia

عظمي *'aẓmī* bone-, osteo- (in compounds) osseous, bony

عظم *'iẓam*, 'uẓm greatness, magnitude, grandeur, power, might; significance, importance

عظمة *'aẓma* piece of bone; bone

عظمة *'aẓama* majesty; pride, arrogance, haughtiness; exaltedness, sublimity, augustness | صاحب العظمة *His Majesty*; His Highness; عظمة السلطان *'a. as-sultān* His Highness, the Sultan

عظمت *'aẓamūt* greatness, magnitude, grandeur, power, might

عظيم *'aẓīm* pl. عظماء *'uẓamā'*, عظام *'iẓām*, عظائم *'aẓīm'* great, big, large; strong, powerful, mighty; significant, important; grand, grandiose, imposing, stately, magnificent; lofty, exalted, august, sublime, splendid, gorgeous, glorious, superb; huge, vast, prodigious, enormous, tremendous, immense, stupendous; hard, distressing, gruesome, trying, oppressive | فرصة عظيمة (*fursa*) golden opportunity; عظام الامور great or terrible things; العظماء والكبراء (*kubarā'*) the great of the world

عظيمة *'aẓīma* pl. عظام *'aẓīm'* a prodigious, terrible thing; great misfortune, calamity, disaster

عظامي *'iẓāmī* of noble descent, highborn, aristocratic, noble, blue-blooded, of or pertaining to nobility; aristocrat, nobleman

اعظم *a'ẓam'*, f. عظمي *'uẓmā'*, pl. اعظام *a'ẓīm'* greater, bigger; more significant, more important; greatest, major, supreme; most significant, paramount | اعظم رجال مصر *a. r. miṣr* the most outstanding men

of Cairo; جريمة عظمى capital crime; الحرب  
العظمى (*ḥarb*) World War I; السواد الأعظم  
(*aswād*) the great mass, the great ma-  
jority, the major portion (of the people);  
الصدر الأعظم (*sadr*) (formerly:) title of the  
Grand Vizier of the Ottoman Empire  
(Ott.-Turk.: *sadr-i a'ẓam*)

تعظيم *ta'ẓim* aggrandizement, glorifi-  
cation, exaltation; military salute

معلم *mu'azzam* glorified, exalted, re-  
vered, venerated; sublime, august (esp.  
of rulers); splendid, gorgeous, glorious,  
magnificent, resplendent; bony; ossified

معظم *mu'ẓam* most of (them), the  
majority, major part or portion (of),  
main part; maximum | معظمه mostly,  
for the most part, largely

متعاطف *muta'dẓim* proud, arrogant, pre-  
sumptuous, haughty, supercilious

عظة *ẓa* see وعظ

عف *ʿafa* i (*ʿiffa*, عفاف *ʿafāf*) to refrain,  
abstain (عن from s.th. forbidden or  
indecent); to be abstinent, continent,  
virtuous, chaste, modest, decent, pure  
V = I; to shrink (عن from), be shy (عن  
of), be ashamed

عف *ʿaff* chaste, modest, virtuous, pure;  
decent; honest, upright, righteous

عفة *ʿiffa* abstinence, continence, vir-  
tuousness, virtue, chastity, decency;  
purity; modesty; integrity, probity,  
honesty, uprightness, righteousness

عفاف *ʿafāf* = عفة *ʿiffa*

عفيف *ʿafīf* pl. أعفاه *ʿafīfāt*, أعة *ʿiffa*  
chaste, modest, virtuous, pure; decent;  
honest, upright, righteous

أعف *ʿaff* chaster, more virtuous;  
more decent, of greater integrity

تعفف *ta'ʿaffuf* abstinence, continence,  
chastity, modesty; restraint

متعفف *muta'ʿaffif* chaste, modest  
virtuous, pure; decent; honest, upright  
righteous

عفر *ʿafara* i (*ʿafir*) to cover with dust, to soil,  
begrimed (also بالتراب *bi-t-turāb*; ا, s.o.,  
s.th.) II = I; to dust, sprinkle with  
dust or powder (a s.th.); to glean

عفر *ʿafar* pl. أعفار *ʿafār* dust

عفار *ʿufār* (*eg.*) dust

○ عفارة *ʿaffāra* pl. -āt spray, atomizer

عفر *ʿafar*\*, f. أعفراء *ʿafarā\** dust-colored,  
earth-colored

يعفور *yaʿfūr* pl. يعافير *yaʿdīr*\* earth-  
colored gazelle

تعفير *taʿfir* (act of) dusting, sprinkling  
with dust or powder

عفرت II *taʿafrata* to behave like a demon or  
devil

عفريت *ʿifrīt* pl. عفاريت *ʿafārīt*\* malicious,  
mischievous; sly, cunning, crafty, wily;  
afreet, demon, imp, devil; (*eg.*) naughty  
child | ولد عفريت (*walad*) mischievous  
child, good-for-nothing, ne'er-do-well (*eg.*)

عفريته *ʿifrīta* (lifting) jack (*eg.*)

عفرتة *ʿafrata* devilry; dirty trick

عفارم *ʿafārim* (*eg.*) bravo! well done!

عفش *ʿafāša* i (*ʿafā*) to gather, collect, heap  
up, amass (a s.th.)

عفش *ʿafā* refuse, rubbish, trash, junk;  
luggage, baggage; household effects,  
furniture

عفاشة *ʿufāša* من الناس worthless  
people

عفص *ʿafṣ* galls, gallnuts, oak apples

عفص *ʿafṣ* sharp, pungent, acrid,  
astringent and bitter (of taste)

عفوصة *ʿufuṣa* sharpness, pungency,  
acridity, astringence (of taste)

عفن *'afina a ('afan, عفونة 'u/ūna)* to rot, decay, putrefy, spoil; to be rotten, decayed, putrid spoiled; to be or become moldy, musty, mildewy, decomposed V = I

عفن *'afan* rottenness, putridity, decay, spoiledness

عفن *'afin* rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty, mildewy; septic | الحمى العفنة (*humma*) putrid fever

عفونة *'u/ūna* rottenness, putridity, decay, spoiledness

تعفن *ta'affun* rottenness, putridity, decay, spoiledness

معتن *mu'affan* rotten, putrid, decayed decomposed, spoiled, moldy, musty mildewy; septic

متعفن *muta'affin* rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty, mildewy; septic

(عفو) *'afā u ('afw, عفا 'a/dā)* to be or become effaced, obliterated, wiped out, eliminated; — *'afā u ('afw)* to efface, obliterate, wipe out, eliminate (عن or ه s.th.); to forgive (عن s.o.); to excuse, free, relieve, exempt (ل عن s.o. from s.th.); to desist, abstain, refrain (عن from) II to efface, obliterate, wipe out, eliminate (عل or ه s.th.) III and IV to restore to health, heal, cure (ه s.o.); to guard (عن or من ه s.o. against), protect, save (عن or من ه s.o. from); to free, release, relieve, exempt, except (ه, ه s.o., s.th. عن or من from), excuse, dispense (عن or من ه s.o. from s.th.) IV to dismiss, discharge, fire, depose (ه s.o.) VI to recuperate, recover, regain health VIII to call on s.o. (ه) in order to obtain s.th. X to ask s.o.'s (ه) pardon, ask for a reprieve (ه s.o.); to request (ه of s.o.) exemption (من from s.th.); to tender one's resignation (من from an office); to resign (من from an office)

عفو *'afw* effacement, obliteration, elimination; pardon, forgiveness; waiver of punishment (*Isl. Law*); amnesty (عن for); boon, kindness, favor; surplus; عفوا *'afwan* I beg your pardon! excuse me! (in reply to "thank you") you're welcome! don't mention it!; of one's own accord, by o.s., spontaneously; casually; without design, in passing, incidentally | (شامل) عفو عام (*'āmm*) amnesty (عن for); حق العفو عن العقوبة (*haqq al-'a., 'uqūba*) right of granting pardon (*jur.*); عفوا الخاطر *'afwa l-kāfir* spontaneously, unhesitatingly, casually

عفو *'afw* pl. عفا *'i/dā* young donkey

عفوى *'afwī* spontaneous

عن *'afiy (eq.)* strong, vigorous, husky, robust

عفا *'a/dā* effacement, obliteration, extinction, ruin, fall; dust | ادركه العفاء *adrakahū l-'a/dā'u* to fall into disuse, pass out of use; عليه العفاء it's all over with him, he is done for

معاة *mu'ā/dāh* exemption, excuse, dispensation

اعفاء *'i/dā* exemption (from a fee, and the like), excuse, dispensation; remission (of punishment); discharge, dismissal (from an office)

استعفاء *isti'fā* request for pardon; excuse, apology; resignation (من from an office)

عاف *'afin* effaced, obliterated, wiped out, eliminated

عافية *'afiya* (good) health, well-being; vigor, vitality

معافى *mu'āfan* exempt(ed), free, excused, dispensed (من from); healthy

عق *'aqqa u ('aqq)* to cleave, split, rip, rend (ه s.th.); — *'aqqa u (عقوق 'uqūq)* to be disobedient, disrespectful, undutiful, re-

fractory, recalcitrant (أباء *abdāhu* or *والد* *walidahu* toward his father, of a child)

عق *'aqq* disobedient, diarectful, undutiful, refractory, recalcitrant (child)

عقائِق *'aqiq* (coll.; n. un. ة) pl. عقائِق *'aqā'iq* carnelian; (pl. أعقَة *'aqqā*) canyon, gorge, ravine

عقِيق *'aqqī* carnelian-red

عقوق *'uqqū* disobedience, unruliness, refractoriness, recalcitrance (of a child)

عق *'aqq* more irreverent, more disrespectful, naughtier | ما أعقك (*'aqqaka*) how irreverent you are!

عاق *'āqq* disobedient, disrespectful, undutiful, refractory, recalcitrant (child)

عقب *'aqaba* u (*'aqb*) to follow (أ, s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (أ, s.o., s.th.); to come after, ensue; to continue II to follow (أ, s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (أ, s.o., s.th.); to pursue, follow, trail (أ, s.o., s.th.); to expose, compromise, show up (عل s.o.); to revise, correct, rectify, amend; to review critically, criticize (عل s.th.), comment (عل on s.th.) | عقب آثاره to tread in s.o.'s footsteps III to alternate, take turns (s. with s.o.); to punish (عل or ب s.o. for) IV to follow (أ s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (أ, s.o., s.th.); to come after, ensue; to have for son (s.o.), be the father (s. of a son); to have as offspring, have sired (s. s.o.); to revert from evil to good, mend one's ways, reform; to end well, succeed V to pursue, follow, trail (أ, s.o., s.th.) VI to be successive or consecutive, succeed one another, follow one after the other; to dart one by one (عل upon), launch successive attacks, act successively, embark successively (عل upon)

عقب *'aqib*, *'aqb* pl. أعقاب *'aqqāb* heel; last part of s.th., end; that which

follows subsequently or ensues, subsequence (with foll. genit.); grandson; offspring, progeny: *'aqiba* (prep.) immediately after, subsequent to | جاء عقبه (*'aqibahu*) or جاء بعقبه he came closely after him; على عقب *'alā 'aqibi* immediately after...; رجع (عاد) على عقبه (*'aqibāhi*) pl. رجعوا (عادوا) على أعقابهم to retrace one's steps, turn back; رده على عقبه (*'addahū*) pl. ردهم على أعقابهم to drive s.o. back to where he came from; ارتد على عقبه (*'irtadda*) pl. ارتدوا على أعقابهم to withdraw, retreat; رأسا على عقب (*'ra'san*) head over heels, topsy-turvy, upside down; from the ground up, radically; في أعقاب الشهر (*'zahran*) do.; at the end of the month; أعقاب *'if-zahr* at the end of the month; الصلوات *a. as-salawāt* (supererogatory) prayers performed after the prescribed salat; في أعقاب الليلة at daybreak, immediately after night was over

عقب *'uqb* pl. أعقاب *'aqqāb* end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence; rest, remnant, remainder; (cigarette, etc.) end, butt, stub (of a pencil, of a candle, of a check, etc.); counterfoil

عقبَة *'aqaba* pl. عقاب *'iqāb* steep road or track, steep incline; pass, mountain road; العقبة or القبة *qa'at al-'a.* Aqaba (seaport in SW Jordan); (pl. -dt, عقب *'iqāb*) obstacle; difficulty | وقف عقبه دون (*'aqabatan*) to stand in the way of s.th., obstruct s.th.

عقِيب *'aqib* one who, or that which, succeeds or is subsequent; following, subsequent | عقِيب ذلك (*'aqiba*) thereafter, afterwards, subsequently

عقَاب *'uqāb* (usually f.) pl. أعقاب *'aqqāb*, عقبان *'iqbān* eagle; العقاب *Aquila* (astron.)

عقَابِي *'uqābi* eagle- (in compounds), aquiline

عقِيب *'uqayyib* a small eagle, eaglet

عقوبة *'uqūba* pl. -āt punishment, penalty; pl. punitive measures, sanctions | عقوبات اقتصادية (*iqtiṣādīya*) economic sanctions; قانون العقوبات penal code

عقوبى *'uqūbī* penal, punitive

عقبى *'uqūbā* end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence

يعقوب *ya'qūb* Jacob, James; *ya'qūb* (pl. يعاقب *ya'āqīb*) male mountain quail (zool.) | حاجة في نفس يعقوب *ḥāja fī nafsi y.* for some unknown reason, from secret motives

يعقوبى *ya'qūbī* pl. يعاقبة *ya'āqība* a Jacobite, an adherent of Jacob Baradai; Jacobite (adj.; Chr.)

تعقيب *ta'qīb* pl. -āt pursuit, chase; investigation; comment(ing); appeal (of a sentence, jur.) | دائرة التعقيب court of review, appellate court (Tun.)

معاقة *mu'āqaba* infliction of punishment, punishment; pl. معاقبات sanctions (pol.)

عقاب *'iqāb* infliction of punishment, punishment; penalty

عقابي *'iqābī* penal, punitive

تعقب *ta'aqqub* pl. -āt pursuit, chase; investigation

على تعاقب *ta'āqub* succession | تعاقب المصور in the course of centuries

عاقب *'āqīb* على العاقب successively

عاقبة *'āqība* pl. عواقب *'awāqīb* end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence | سليم العاقبة benign (disease)

معاقب *mu'āqīb* alternate; punisher

متعاقب *muta'āqīb* successive, consecutive, uninterrupted, continuous

عقد *'aqada* i (*'aqd*) to knit, knot, tie (s.s.th.); to fasten with a knot (s.s.th.); to put

together, join, fold, lock (s one's hands, and the like); to contract (s the brows, and the like); to fix (s one's eyes, ب on); to arch, vault (s a structure); to hold, convene, convoke, summon, call (s s.th., e.g., a session, a meeting); to conclude (s a contract), effect (s a transaction, a sale); to contract (s a loan) | عقد املا على (*'aqada amalan*) to pin, or set, one's hope(s) on...; عقد جبهته (*jabbatahū*) to knit, or wrinkle, one's brows, frown; عقد محادثة (*muḥādātatan*) to strike up a conversation; عقد خطبتها على (*'uqida kībatuhā*) she became engaged to...; عقد الخنصر (الخنصر) (*kīnsīr, ḥanāsīr*) to give s.th. top-rating because of its excellence, put s.th. above everything else; عقد زواجا (*zawājan*) to contract a marriage; عقد العزم (العزيمة) (*'azma*) to make up one's mind to do s.th., be (firmly) determined to do s.th.; عقد لسانه to silence s.o.; عقد لواء الشيء to found, start, originate, launch, produce, kindle, provoke s.th.; السفينة المعقود لها لواء القيادة (*liwā'u l-q.*) the flagship; البارجة المعقود لوازمها للاميرال (*liwā'uḥā li-l-amīrāl*) the admiral's flagship; عقد ناصيته (*naḥṣiyatahū*) = عقد ناطا (*niḥḥān*) to form a cordon around s.o.; عقد النية على (*niyata*) to resolve, make up one's mind to do s.th., decide on s.th.; عقد له لواء (*'uqida laḥū liwā'u l-majd* (n-naṣr) approx.: he was awarded the laurel of fame (of victory); عقد على المرأة (*'alā l-mar'a*) to marry a woman II to knit (tightly), knot, tie (s s.th.); to pile up, mass together (s e.g., clouds), cluster (s e.g., vapors, steam); to complicate, make difficult, intricate, or tangled (s s.th.) II and IV to congeal, coagulate, clot, thicken, inspissate (s s.th., esp. by boiling) V to be knit (together), knotted, tied with knots; to be or become intricate and complicated; to congeal, coagulate, clot, thicken; to gather (of clouds,

etc.) | تمقّد لسانه (*tiadnuhu*) to express o.s. with difficulty, speak laboringly; to be unable to speak, be tongue-tied VI to be interknit, interknotted, interjoined, interlinked; to make a contract; to reach agreement, come to mutual agreement (عل on, about) VII to be knit (together), knotted, tied with knots, entangled; to contract, become contracted (e.g., brows); to be inhibited (tongue); to congeal, coagulate, clot, thicken; to be concluded (contract), be effected (sale); to convene, assemble, meet (a committee, a conference, and the like) | لم ينعقد له زهر ولا ثمر (*ijmad'*) there is general conviction that ...; لم ينعقد له زهر ولا ثمر (*zahr, tamar*) to remain without blossom and fruit, be without any effect and consequence VIII to believe (firmly) (أ s.th., ب in)

عقد *aqd* knitting, knotting, tying; joining, junction, locking; holding, summoning, convocation (of a session, of a meeting); conclusion (of a contract, of a sale); contraction (of a loan, and the like); — (pl. عقود *'uqūd*) contract, agreement, arrangement; legal act, legal transaction; document, deed; vault, arch; group of ten, half-sovereign; decade, decennium | عقد النى (*alfi*) millennium; عقد الزواج *a. az-zawaj*; contraction of marriage, marriage; marriage certificate; عقد القران contraction of marriage, marriage; عقد الملكية *a. al-milkīya* title deed; انفرط عقدهم (*in'arafa*) they broke up, they went their own ways

عقد *'iqd* pl. عقود *'uqūd* chaplet, necklace | واسطة العقد center, focus, highlight, chief attraction, pièce de résistance

عقدة *'uqda* pl. عقد *'uqad* knot (also = nautical mile); inch; joint (*anat.*); splice; knot, knur, knob, swelling, nodule, node, protuberance, exorescence, outgrowth; compact, covenant, contract; problem, difficulty; puzzle, riddle; complex (*psychol.*)

عقاد *'aqqad* a producer and seller of cords, braiding and tassels, maker of trimmings

عقادة *'iqāda* manufacture of trimmings, braiding, etc.

عقيد *'aqid* pl. عقداء *'uqadā'* contracting party, contractant, contractor; a military rank, approx. lieutenant colonel (*Ir.*); colonel (*mil., U.A.R.*)

عقيدة *'aqida* pl. عقائد *'aqā'id* article of faith, tenet, doctrine; dogma; creed, faith, belief; conviction; ○ ideology | عقيدة خرافية (*kurāfiya*) superstition; نى عقيدتى according to my conviction, as I believe

عقائدى *'aqā'idī* ○ ideological

أعقد *a'qad* (relative) knottier, more knotted; more complicated, more difficult; — أعقداء *'aqadā'* knotty, knotted, gnarled | عصا عقداء (*apan*) knotty stick, brier cane

معد *ma'qid* pl. معائد *ma'qīd* place where s.th. is knotted or tied in a knot or knots; point where s.th. joins or meets, a junction, a juncture, a joint, a seam | معد آماله the object on which s.o. pins his hopes; لا ياخذ الكرى بمعد جفنه (*karā bi-m. jafnihf*) no slumber closed his lids

تمقيد *ta'qid* complication, entanglement, involvement; complicatedness, intricacy, complexity, tangledness; pl. -āt intricate, complicated problems

تمقيد *ta'qqud* complicatedness, complexity, intricacy

انمقاد *in'iqād* meeting, convening, session (of a committee, and the like) | دور الانمقاد *daur al-in. session, term (parl.)*

اعتقاد *'i'iqād* (firm) belief, faith, trust, confidence, conviction; — (pl. -āt) (religious) creed, faith; article of faith; principle of faith, tenet; doctrine; dogma

اعتقادي 'iḡdāḡ dogmatic; (pl. -ūn) dogmatist | المذهب الاعتقادي (maḡḡhab) dogmatism

عائد 'aḡid legally competent to contract (Isl. Law)

مقنود ma'qūd knit, knotted, etc., see عقد I; (of milk) curdled | مقنود اللسان tongue-tied, incapable of speech | كان الامل مقنودا ان (amalu) it was hoped that...

معد mu'aqqad knotted, knotty, gnarled; complicated, intricate, entangled, snarled, involved, difficult

معاقد mu'aḡid contracting party, contractant, contractor

معتاقد muta'aḡid: المتعاقدان the two contracting parties

معتقد mu'taqaḡ believed; ان المعتقد it is believed that..., it is held that...; — (pl. -āt) article of faith, principle of faith, tenet; doctrine; dogma; creed, faith; conviction, belief, view, opinion

عقر 'aqara i ('aqr) to wound (a, s.o., s.th.); — 'aqura u and 'aqara i ('uqr, 'aqr, عقارة 'aḡāra) to be barren, sterile; to be childless III to be addicted, be given (a to s.th., e.g., to drinking) IV to stun, stupefy (s.o.)

عقر 'uqr, 'aqr barrenness, sterility; middle, center | في عقر الدار within the house itself (not outside the house); في عقره in his own house; في عقر ديارهم within the country; in their own country, on their own ground

عقر 'uqr indemnity for illicit sexual intercourse with a woman slave (Isl. Law); childless man

عقار 'aḡār pl. -āt immovable property, immovables, real property, real estate, realty; piece of real estate, landed property

عقار 'uḡār residue

عقارى 'aḡārī of or pertaining to immovable property, immovables, landed property, or real estate; consisting in immovable property, immovables, landed property, or real estate; landed | بنك عقارى real-estate bank, land-mortgage bank; رهن عقارى (rahn) mortgage on landed property, landed security; القسم العقارى (qism) real-estate administration (Tun.); ملك عقارى (milk) landed property

عقور 'aḡūr mordacious, rapacious, voracious (animal)

عقار 'aḡḡār pl. عقاقر 'aḡḡāḡ drug; medicament, remedy

عقارة 'aḡāra barrenness, sterility

عقيرة 'aḡīra voice

عاقرة 'āḡīr (f.) barren, sterile (woman)

عقرب 'aḡrab pl. عقارب 'aḡrāb scorpion; sting, prick; hand (of a watch or clock); lock, curl; العقرب المقرب Scorpio (astron.)

مقرب mu'aḡrab crooked, curved, curled

عقصة 'aḡaḡa i ('aḡḡ) to braid, plait (a the hair)

عقاص 'aḡīḡa pl. عقائص 'aḡīḡīḡ braid, plait (of hair), lock

عقماق 'aḡ'aḡ pl. عقماق 'aḡīḡīḡ magpie (zool.)

عقفا 'aḡafa i ('aḡf) to crook, hook, bend sharply (a s.th.) II = I

عقفة 'uḡfa pl. -āt loop, ring, eyelet (to hold a button, the cords of the 'iḡāl, and the like)

عقفا 'aḡfaḡ, f. عقفا 'aḡfāḡ crooked, bent, hooked

○ مقف ma'qīf square bracket

مقوف ma'qūf crooked, bent, hooked; bent at the ends, handlebar-shaped (mustache); dual مقوفان square brackets (typ.) | الصليب المقوف the swastika

مقوف mun'aḡīf square bracket | بين مقوفين in square brackets



عقل *'aqala* s. (*'aql*) to hobble with the *'iqdāl* (عقال q.v.; البير *al-ba'ira* the camel); to intern, confine, detain, arrest, put under arrest (s. s.o.); to throw (s. s.o.) in wrestling; to pay blood money or wergild (ل s. for the slain to s.o.); to be endowed with (the faculty of) reason, be reasonable, have intelligence; to be in one's senses, be conscious; to realize, comprehend, understand (s. s.th.) | عقل لسانه (*lisānahū*) to tongue-tie s.o., make s.o. speechless II to make (s. s.o.) reasonable or sensible, bring (s. s.o.) to reason V to be or become reasonable, sensible, rational, intelligent, judicious, prudent, wise; to comprehend, grasp (s. s.th.) VIII to arrest, put under arrest, apprehend, detain (s. s.o.); to intern (s. s.o.); to seize, impound (s. s.th.)

عقل *'aql* blood money, bloodwite, wergild; (pl. عقول *'uqūl*) sense, sentience, reason, understanding, comprehension, discernment, insight, rationality, mind, intellect, intelligence | مختل العقل *muḥtall al-'a.* mentally deranged, demented, insane, mad; العقل سليم (صحيح) *sane*; ○ العقل الباطن (or اللاشعوري, or الواعي) (*al-šū'ūrī, šū'uru l-wā'ī*) the unconscious, the subliminal; ○ العقل الشموري (or الواعي, or الظاهر) (*šū'ūrī*) the subconscious, the coconscious; ○ العقل المميز (*mumayyiz*) the conscious; ○ عقل الكترولوني electronic computer

عقل *'aqlī* reasonable, rational; ratiocinative; mental; intellectual; (pl. -*ūn*) rationalist; an intellectual; العقليات *al-'aqlīyāt* the mental world | المذهب العقل *(maḡhab)* rationalism; الأمراض العقلية mental diseases

عقلية *'aqlīya* mentality, mental attitude

عقلة *'uqla* pl. عقل *'uqal* knot, knob, node (e.g., of a reed, cane, etc.); joint, articulation; knuckle; layer (*hort.*); trapeze

عقال *'iqdāl* pl. عقل *'uqūl* cord used for hobbling the feet of a camel; a headband

made of camel's hair, holding the *kūfiya* in place | أطلق حرباً من عقاليها (*aḡlaqa ḡarban*) to unleash or start a war

عقول *'aḡūl* understanding, reasonable, sensible, discerning, intelligent; costive medicine; (and عاتول *'āḡūl*) a low spiny shrub of the steppes of North Africa and Western Asia (camel's-thorn, *Alhagi maurorum*; *Alhagi manniferum* Desv.; *bot.*)

عقيلة *'aqīla* pl. عقائل *'aḡā'i* the best, the pick; wife, spouse | السيدة عقيلته (*sayyida*) his wife; عقائل الصفات *'a. aḡ-ḡiḡāt* the very best qualities

اعقل *a'ḡal* brighter, smarter, more intelligent

معقل *ma'ḡil* pl. معاتل *ma'āḡil* refuge, sanctuary; stronghold, fortress, fort; ○ pillbox, bunker, dugout (*mil.*); fortified position

معقولة *ma'ḡula* pl. معاتل *ma'āḡil* blood money, wergild

تعقل *ta'aḡḡul* understanding, discernment, prudence, judiciousness, wisdom | بتعقل sensibly, intelligently

اعتقال *'iḡāḡ* pl. -*āt* arrest, detention, internment; cramp, spasm | معسكر الاعتقال *mu'askar al-'i.* concentration camp

عقال *'āḡil* pl. -*ūn*, عقلاء *'uḡalā'*, عقال *'uḡḡāl* understanding, reasonable, sensible, rational, discerning, intelligent, prudent, judicious, wise; in full possession of one's mental faculties, compos mentis, sane in mind

عائلة *'āḡila* a clan committed by unwritten law of the Bedouins to pay the bloodwite for each of its members

معقول *ma'ḡūl* reasonable, sensible, intelligible, comprehensible, understandable, plausible, logical; rational; apprehensive faculty, comprehension, intellect, discernment, judiciousness, judgment; common sense | غير معقول unintelligible,

incomprehensible, nonsensical, incongruous, preposterous, absurd

معقولة *ma'qūliyya* comprehensibility, intelligibility; logical, rational, or reasonable character, logicity, rationality, reasonableness

معتقل *mu'taqal* pl. -*āt* concentration camp; prison camp; internment camp, detention camp

عقم *'aqama u* and *'aquma u* ('*aqm*; '*uqm*) to be barren, sterile (womb, woman); — '*aqama i* ('*aqm*) to render barren (▲ the womb) II to render sterile or barren, sterilize (▲, ▲ s.o., s.th.); to degerminate (▲ s.th.); to pasteurize (▲ s.th.); to disinfect (▲ s.th.) V to be rendered barren, be sterilized

عقم *'aqm*, '*uqm*, '*aqam* barrenness, sterility

عقمة *'uqma* barrenness, sterility

عقم *'aqim* pl. عقم *'uqum*, عقام *'iqām* barren; sterile; useless, unavailing, futile, fruitless, ineffectual, ineffective, unproductive (e.g., work, attempt)

تعقيم *ta'qīm* sterilization, degermination, pasteurization; disinfection

○ معقم *mu'qqim* disinfectant, disinfecting apparatus

معقم *mu'qqam* sterilized, pasteurized, disinfected, degerminated

عك *'akka i* ('*akk*) to be sultry, muggy (day)

عك *'akk* sultry, muggy, sweltering

عكة *'akka*<sup>2</sup>, عكا *'akkā*<sup>2</sup> and عكا *'akkā* Acre (seaport in Palestine)

عكيك *'akik* sultry, muggy, sweltering (day)

عكر *'akira a* ('*akar*) to be or become turbid, muddy, roily II to render turbid, to soil, to muddy (▲ or عمل s.th.); to disturb, trouble (▲ or عمل s.th.) | عكر الصفو (*sa'wā*)

to destroy the untroubled state, disturb the order; عكر صفوه (*sa'wahū*) and عكر عليه الصفو (*sa'wā*) to kill s.o.'s good spirits, spoil s.o.'s good humor V to become turbid, become muddy; to deteriorate, be aggravated, become worse (situation)

عكر *'akar* turbidity, muddiness; sediment, dregs, lees

عكر *'akir* turbid, muddy, roily; troubled, disturbed

عكارة *'akāra*, '*ikāra* (eg.) sediment, dregs, lees

تعمير *ta'kir* (act of) rendering turbid, roiling, muddying; disturbance, troubling, derangement

معكر *mu'akkar* turbid, sedimentous, roiled, muddy; disturbed, troubled

عكر V to lean (عمل on a staff)

عكاز *'ukkāz*, عكازة *'ukkāza* pl. -*āt*, عكاز *'akākiḏ*<sup>2</sup> staff, stick; crutch

عكس *'akasa i* ('*aks*) to reverse, invert (▲ s.th.); to reflect, throw back, cast back, mirror (▲ s.th.) III to counteract, oppose, contradict (▲, ▲ s.o., s.th.), thwart (▲ s.th.); to disturb, trouble (▲, ▲ s.o., s.th.); to molest, vex, tease, harass (▲ s.o.) VI to be reversed, be inverted; to be thrown back, be cast back, be reflected, be mirrored VII to be reversed, be inverted; to turn back (عمل against); to rebound (عمل to, on); to be thrown back, be cast back (عمل or عمل by), be reflected, be mirrored (عمل or عمل by, in)

عكس *'aks* reversal, reversion, inversion; reflection; opposite, contrast, contrary, reverse | عكس ذلك *'akasa ḡ* and عكس ذلك عمل in contrast with that, contrary to that; كان عمل العكس من to be in contrast to, be in opposition to; والعكس بالعكس on the contrary, conversely; والعكس بعكس and vice versa; بحث المسألة طردا وعكسا

(*mas'ala* *yardan*) he studied the problem from all sides or in all its aspects

عكسي *'aksi* contrary, opposite, contrasting, antithetical, adverse

عكيس *'akis* layer, shoot, cion (*hort.*)

معاكسة *mu'dkasa* pl. -*dt* disturbance; molestation, pestering, harassment; struggle, fight, battle | معاكسة الحالة الجوية (*jayuwiya*) inclemency of the weather

انعكاس *in'ikās* reflection; (pl. -*dt*) reflex

انعكاسي *in'ikāsi* reflexional, reflexive, reflex (adj.) | حركة انعكاسية (*haraka*) reflex action, reflex (*physiol.*)

عاكس *'dkis* screen, lamp shade; reflector

عاكسة *'dkisa* reflector; eye shade; lamp shade

معاكس *mu'dkis* counter-, contra-, anti- | هجمة معاكسة (*hajma*) counterattack

متعاكس *muta'dkis* contrasting, opposite, opposed, conflicting

صورة منعكسة | صورة منعكسة (*sūra*) mirror image, reflected image, reflection, reflex; افعال منعكسة reflex actions

عكاشة *'akāka* awkwardness, clumsiness

عكاشة *'ukāka*, *'ukkāka* spider; spider web, cobweb

عكف *'akafa u* i (*'ukūf*) to adhere, cling, stick, keep (عل to); to give o.s. over, apply o.s., devote o.s., be addicted (عل to s.th.), indulge (عل in s.th.), be obsessed (عل by), be bent, be intent (عل on s.th.); to be busily engaged (عل in), busy o.s. (عل with); to remain uninterruptedly (عل in); to seclude o.s., isolate o.s. (عل in, at a place), withdraw, retire (عل into, to a place); — *'akafa u* i (*'akf*) to hold back, restrain, keep (عن

s.o. from) II to hold back, restrain, keep (عن s.o. from) V to remain uninterruptedly (عل in); to seclude o.s., isolate o.s. (عل in, at a place; عن from), withdraw, retire (عل into, to a place; عن from); to live in seclusion, in retirement (عن from) VIII = V; to devote o.s., apply o.s. assiduously (عل to s.th.), busy o.s. (عل with)

عكف *'akūf* pl. -*ūn*, عكوف *'akūf*, عكف *'ukūf* given, addicted (عل to s.th.); obsessed (عل by), bent, intent (عل on); busily engaged (عل in), busy (عل with)

عكم *'akama* i (*'akm*) to bundle up, pack, tie in a cloth, and the like (عل s.th.)

علو *'alu* see عل<sup>1</sup>

عل *'alla*, لعل *la'alla* (particle; with accusative noun immediately following) perhaps, maybe | من يدري لعل (*man yadri*) who knows if ...

عل *'alla* i and pass. *'ulla* to be or fall ill II to occupy, busy, keep busy, entertain, distract (ب s.o. with); to justify, motivate, explain (ب s.th. with) | ب (ال النفس) or (ال نفسه) to indulge in the hope that ..., entertain or cherish the hope of or that ..., be given to the illusion that ...; ب (ال نفسه بآمال) to indulge in hopes; to entertain vain hopes; ب (ال آمال) to cherish the hope of ...; ب (ال الوعود) to put s.o. off with promises V to occupy o.s., busy o.s., amuse o.s., distract o.s., divert o.s. (ب with); to make an excuse, offer a pretext; to offer or use as an excuse, as a pretext (ب s.th.); to use as an expedient, as a makeshift (ب s.th.) | ب (ال بعة) (*bi-'illatīn*) to make a pretext, plead s.th. as an excuse VIII to be or fall ill; to be weak, defective; to make an excuse, offer a pretext; to adduce, give, offer (ب a reason or excuse, ب for s.th.); to pretend, purport, allege, feign, dissimulate, offer as a pretext or excuse (ب s.th.)

علة *'illa* pl. -*āt*, علل *'ilal* illness, sickness, disease, malady; deficiency, defect, weakness; weakness, defectiveness (of a letter or word; *gram.*); metrical variation or irregularity (prosody); — (pl. علل *'ilal*) cause, reason, occasion; excuse, pretense, pretext, plea | حروف العلة the weak letters (ا, و, ي; *gram.*); عل علاته in spite of his weaknesses, such as he is; علة العلل cause and effect; علة العلل في the principal cause of ..., the deeper reason underlying ...

علة *'alla* pl. -*āt* concubine | بنو العلات *banū l-'a.* sons of a man by different mothers

عليل *'alil* pl. أعلال *a'illā'* sick, ill, ailing; sick person, patient; soft, gentle, mild, pleasant

علية *'illīya* causality

علية *'ilya*, *'ullīya* and عليون *'illīyūn* see علو

علالة *'ulāla* comfort, consolation; remainder, remnant, rest

تعليل *ta'ilil* pl. -*āt* entertainment, diversion, distraction; argumentation, justification, motivation, explanation

تعلة *ta'illa* pl. -*āt* pretext, pretense, excuse; makeshift, expedient, substitute, surrogate

اعتلال *'ilāl* illness, sickness, disease, malady; weakness, defectiveness

المعلول *ma'lūl* ill, sick, ailing; effect | العلة (the *'illa*) cause and effect; اتخذ المعلول *ittakada l-ma'lūla 'illatan* to mistake cause and effect

معل *mu'all* ill, sick, ailing

معتل *mu'tall* ill, sick, ailing; weak (letter; *gram.*); defective (word; *gram.*)

علب II to can, tin, preserve in cans (a s.th.)

علبة *'ulba* pl. علب *'ulab*, علب *'ilāb* box, case; can, tin; etui

علاج III to treat (a s.o., a patient; a disease, also a subject); to occupy o.s., concern o.s., have to do, deal (a, a with s.o., with s.th.), attend, turn (a, a to s.o., to s.th.); to cultivate (a s.th., e.g., a literary genre); to take up (a s.th.), go in (a for s.th.), apply o.s. (a to s.th.); to take upon o.s. (a s.th.), undergo (a s.th.); to work (a s.th. or on s.th.), process, treat, manipulate, handle (a s.th.); to endeavor, take pains, try hard (أن or a to do s.th.); to palpate, paw, finger, touch (a s.o.), fumble around (a on s.o.); to influence (a s.o.), work (a upon s.o. by arguments or persuasions), prevail (a on s.o.) | علاج العالج الرمي الأخير (*ramaqa*) to be on the verge of death, be dying; عالج بطنه (*bi-ṭa'natin*) to land a stab on s.o., stab s.o. VI to be under medical treatment, receive or undergo medical treatment VIII to wrestle, struggle, fight (with one another); to be in violent commotion or agitation, heave, surge, tremble

علاج *'ilj* pl. علوج *'ulūj* infidel; uncouth fellow, lout

معالجة *mu'alaja* treatment (of a patient, also of a subject); nursing (of a patient); cultivation (of an art); manipulation, handling, processing, treatment (of a material, etc.)

علاج *'ilāj* medical treatment; remedy; cure, therapy

علاجي *'ilāji* curative, therapeutic

تعالج *ta'aluj* medical treatment (which one undergoes)

علف *'alafa* i ('*alf*) to feed, fodder (a livestock)

علف *'alaf* pl. أعلاف *a'alāf*, علف *'ilāf*, علوفة *'ulūfa* fodder, forage, provender

علاف *'allāf* pl. علاف seller of provender

علوفة *'alūfa* pl. علائف *'alā'if* stall-fed animal; — (pl. علف *'uluf*) fodder, forage, provender

معلف *mi'laf* pl. معالف *ma'dlif* manger, trough

معلوف *ma'lūf* stall-fed, fattened (animal)

علق *'aliqa* a (*'alaq*) to hang, be suspended, dangle; to stick, cling, cleave, adhere (ب to); to catch (ب on, في in), get caught or stuck (ب on, في in); to be attached, affixed, subjoined (ب to s.th.); — (علق *'ulūq*, علاقة *'aldāqa*) to keep (ب to s.o.), be attached, be devoted (ب to s.o.), be fond (ب of s.o.); (with foll. imperf.) to begin, commence to..., start doing s.th.; — *'aliqat* (علق *'ulūq*) to become pregnant, conceive (woman) II to hang, suspend (عل or ب s.th. on), attach, hitch, fasten, affix, tie (s.th. على or ب to); to leave undecided, keep pending, keep in abeyance (s.th.); to make dependent or conditional (s.th. ب or على on); to comment (على on s.th.), annotate, gloss, furnish with notes or a commentary (على s.th.), remark, state (على with regard to); to make notes (s.th. of s.th.), jot down (s.th.) | علق الآمال على to set one's hopes on; علق أهمية (خطورة) على (*aḥammīyatan*) to attach importance to s.th. IV to hang, suspend (ب s.th. on), attach, hitch, fasten, affix, tie (ب s.th. to); to apply leeches V to hang, be suspended, dangle (ب from); to cling, cleave, adhere (ب to); to keep, stick, hang on (ب to); to be attached, be devoted (ب to), be fond (ب of s.o.); to depend, be dependent or conditional (على or ب on); to refer, pertain, belong, be related (ب to), be connected, have to do (ب with), concern (ب s.th.) | تعلق بحبه (*bi-ḥubbihī*) to be fond of s.o., be affectionately attached to s.o.; فيها يتعلق ب with regard to, as to, regarding, concerning

علق *'ilq*, *'alq* pl. أعلق *'alāq* precious thing, object of value

علق *'alaq* (coll.; n. un. ?) pl. -*āt* medicinal leech; leech; (coagulated) blood, blood clot

علقة *'alqa* (eg.) beating; bastinado; a thrashing, spanking

عليق *'aliq* pl. علائق *'ald'iq* fodder, forage, provender

عليق *'ullaiq* twining and creeping plants or shrubs (of various kinds); the lesser bindweed (*Convolvulus arvensis*; bot.); common English blackberry, bramble (*Rubus fruticosus*; bot.); blackberry; raspberry

عليقة *'ullaiqa*: عليفة موسى *'u. mūsā* the Burning Bush

علاق *'allāq* coat hanger

علاقة *'aldāqa* attachment, devotion, affection, bond; (pl. -*āt*, علائق *'ald'iq*) relation, affiliation, association, contact, bond, connection (ب with) | العلاقات العامة public relations; ذو علاقة ب connected with, related to; السلطات ذات العلاقة (*sulṭat*) the competent authorities; قطع العلاقات *qaf' al-'a*. severance of relations; توتر العلاقات *tawattur al-'a*. tenaeness of relations, tension in the relations

علاقة *'ilāqa* pl. علائق *'ald'iq* a strap, and the like, for suspending s.th.

علاقة *'allāqa* coat hanger

أعلق *'alāq*: أعلق بالذهن (*ḡiḥm*) that to which the mind is more inclined

معلق *mi'lāq* pl. معاليق *ma'dliq* pluck (of an animal)

تعليق *ta'liq* hanging, suspending; temporary stay, remission or abrogation, suspension; the oblique, "hanging" ductus (in Arabic calligraphy); (pl. -*āt*, تعاليق *ta'dliq*) commentary, comment(s), explanatory remarks; suspended lamp | تعليق الطلاق *t. al-ḥalāq* conditional repudiation, conditional pronouncement of the talak (*Isl. Law*) تعليق عمل الأنباء (*anbā'*) news commentary (radio)



علم *'alam* pl. اعلام *a'lām* sign, token, mark, badge, distinguishing mark, characteristic; harelip; road sign, signpost, guidepost; flag, banner; a distinguished, outstanding man; an eminent personality, an authority, a star, a luminary; proper name (*gram.*) شهر من نار على علم very famous; علم اسم *ismun 'alamun* or *ismu 'alamin* pl. اسماء الاعلام proper name (*gram.*); علم الوصول receipt

عالم *'ālam* pl. -*ān*, عوالم *'awālim* world; universe, cosmos; العالمان *al-ālamān* the two worlds = Europe and America; عالمون *'ālamūn* inhabitants of the world, specif. human beings | عالم الحيوان *'ā. al-ḥayawān* the animal kingdom; عالم المعادن *'ā. al-ma'ādīn* the mineral kingdom; عالم النبات *'ā. an-nabāt* the vegetable kingdom; عالم الوجود this world, this life

عالمى *'ālamī* worldly, secular, world (*adj.*); international; world-wide, world-famous, enjoying world-wide renown

عالمية *'ālamīya* internationality; *'ālimīya* see after *'ālim*

عالماني *'ālmānī*, عالماني *laic, lay*; (pl. -*ūn*) layman (in distinction from the clergy)

علم *'ālim* pl. علماء *'ulamā'* knowing; cognizant, informed; learned, erudite; العليم the Omniscient (one of the attributes of God)

علم *'allām* knowing thoroughly (with foll. genit.: s.th.), completely familiar (with)

علم *'alāma* see علم *'alā* (prep.) under علو

علامة *'allāma* most erudite, very learned

علامة *'alāma* pl. -*āt*, علام *'alā'im* mark, sign, token; badge, emblem; distinguishing mark, characteristic; indication, symptom | علامة هذا (*'alāmata*) in token of that, as a sign of that; علامة تجارية (*tiǧārīya*) trade-mark; علامة الرتبة *'a. ar-rutba* insignia of rank; ○ علامة التأثر *'a.*

*al-ta'aḥḥur* and علامة التمجيب *'a. al-ta'aḥḥub* exclamation point; علامة الاستفهام quotation mark; ○ علامة التنصيص

علم *'allam* tender; (pl. عيالم *'ayālim*) well with abundant water; sea

علومة *u'lāma* pl. اعاليه *a'ālim* road sign, signpost, guidepost

علومة *'ilāma* most erudite, very learned

علم *ma'lām* pl. معالم *ma'ālim* place, abode, locality, spot; track, trace; landmark, mark, distinguishing mark, characteristic; road sign, signpost, guidepost; peculiarity, particularity; pl. sights, curiosities; characteristic traits; outlines, contours (e.g., of the body), lineaments, features (of the face)

معلمة *ma'lama* pl. -*āt* encyclopedia

تعليم *ta'lim* pl. -*āt*, تعاليم *ta'ālim* information, advice, instruction, direction; teaching, instruction; training, schooling, education; apprenticeship; pl. تعليمات instructions, directions, directives; information, announcements | تعليم مختلط (*muḥtaliḥ*) coeducation; تعليم عال (*'ālin*) higher education, academic studies; مراقب *murāqib* t. a military rank, approx.: master sergeant (*Eg.* 1939); أصل تعليم *sol* t. do. (*Eg.*); ○ فن التعليم *fann at-t.* pedagogy, pedagogics

تعليمي *ta'limī* instructional, educational

اعلام *'ālam* notification, advice; information; notice

علم *ta'allum* learning, studying, study; education

استعلام *isti'lām* inquiry (عن about); (pl. -*āt*) information | مكتب الاستعلامات *maktāb al-ist.* information office, information desk; news agency, press agency, wire service

علم *'ālim* knowing; familiar, acquainted (ب with), cognizant (ب of); expert, connoisseur, professional; (pl.

علماء *'ulamā'* learned, erudite; scholar, savant, scientist | عالم طبيعى (*tabī'i*) physicist, natural scientist; العلماء المختصون (*muḥtaṣṣūn*) the specialists, the experts

عالمة *'ālīma* woman of learning, woman scholar; (eg.) singer, chanteuse

علمية *'ālimīya* learnedness, scholarliness, erudition, rank or dignity of a *'ālim*; rank of scholarship, conferred by diploma, of the Great Mosque in Tunis and of Al Azhar in Cairo

اعلم *a'lam* having more knowledge; more learned | الله اعلم | God knows best

معلوم *ma'lūm* known; fixed, determined, given; of course! certainly! sure! no doubt! (as an affirmative reply); known quantity (*math.*); العلوم the active voice (*gram.*); — (pl. معالم *ma'ālīm*) fixed sum, fixed rate (money); fixed income; tax, duty, fee; sum, amount, cost(s) | معلوم الحيوانات *m. al-ḥayawānāt* impost on livestock (*Tun.*); — pl. معلومات *ma'lūmāt* knowledge, lore, learning, perceptions, discoveries, findings; known facts; information, data; news, tidings

معلم *mu'allim* pl. -*ūn* teacher, instructor; master (of a trade, etc.) | معلم الاعتراف father-confessor, confessor

معلمة *mu'allīma* pl. -*āt* woman teacher, woman instructor

معلم *mu'allam* taught, instructed, trained, schooled; معلم عليه designated, marked | معلم عليه بالاحمر marked with red pencil

متعلم *muta'allim* apprentice; educated; an educated person

علن *'alana u, 'aluna u* (علانية *'aldniya*) to be or become known, manifest, evident III to indicate, make known, reveal, disclose (ب. to s.o. s.th.) IV to manifest, reveal, make known (s. s.th.); to make public, publicize, publish, disclose, declare, an-

nounce, proclaim, promulgate (s. s.th.); to state frankly (s. ال to s.o. s.th.); to announce (ان that); to issue a summons (ال to s.o.); to give notice (عن of); to advertise (عن s.th., e.g., the rent or sale of s.th. in a newspaper); to give evidence (عن of), indicate, show, betray, bespeak (عن s.th.) | أعلن الحرب عليه (*ḥarba*) to declare war on s.o. VIII = I; X = I; to seek to bring out or to disclose (s. s.th.); to bring to light (s. s.th.)

علنا *'alanan* openly, overtly, publicly, in public

علنى *'alani* open, overt, public

علن *'alin* open, overt, public; evident, patent

علانية *'aldniya* openness, overtness, publicness, publicity (as opposed to secrecy); *'aldniyatan* openly, overtly, publicly, patently, in public

اعلان *'alān* pl. -*āt* publication, promulgation; revelation, manifestation; proclamation; declaration, statement, pronouncement; announcement, notice; advertising, publicity (عن for); advertisement, ad; poster, bill, placard | اعلان حضور *ḥuḍūr* summons; اعلان الحرب *al-ḥarb* declaration of war; اعلان عدم الثقة *adam af-ṭiqa* vote of "no confidence"; اعلانات مبروة (*mubawwaba*) classified ads; اعلانات ضوئية (*ḍaw'iya*) electric signs, sky signs

معلن *mu'līn* announcer, master of ceremonies (e.g., in a cabaret)

معلن *mu'lan*: معلن اليه summoned (before a court)

علا *'alā u* ('*ulūw*) to be high, elevated, rise high, loom, tower up; to rise, ascend; to ring out (voice); to heave (chest); to be higher or taller (عن or ه. ه. than s.o., than s.th.), (over)top (عن or ه. ه. s.o., s.th.), tower (عن or ه. ه. over s.o.,



over s.th.), be located or situated higher (من or > than s.th.); to be attached, fixed or fastened above or on top of s.th.(a); to rise (عن or > above s.th.); to exceed, excel, surpass (a, s or عن s.o., s.tb.); to be too high (a, s or عن for s.o., for s.th.); to overcome, overwhelm (عل or s s.o.), get the better of s.o. (s); to turn upward; to ascend, mount, climb, scale (a s.th.); to overspread, cover (a s.th.), come, descend (a, s upon s.o., upon s.th.), befall, seize (a, s s.o., s.tb.) | علا به to raise s.th. or s.o.; to exalt, extol s.o.; علا به السن (sinnu) he had attained great age, he was an old man; علا صوته ب (autuhū) his voice rang out with ..., he exclaimed ... aloud; — 'alīya a (علاء 'ald') to be high, elevated; to excel, stand out, surpass; — 'ald i ('aly) to climb (السطح as-saḥḥa to the roof) علا الإداة الصدا | (adāta, ṣada'u) rust has covered the tool; علا وجهه صفرة | علا صوته ب (alat wajhaḥū ṣufratu l-a. deathly pallor suffused his face; علا السامة 'alathu s-sa'ama he was overcome by fatigue; علا شفاه رغو | علا شفاه رغو (alat ṣafalāḥi raywa foam appeared on his lips II to raise, raise aloft, lift, hoist, lift up, elevate, uplift, exalt (a, s s.o., s.tb.) IV = II | علا شأنه (ṣa'nāḥū) to play up, stress, emphasize s.th., put emphasis on s.th.; to further, promote, advance s.th.; to raise s.o.'s prestige V to rise, become high VI to rise, lift, ascend, rise aloft; to resound, ring out; to be high, exalted, sublime (esp. of God); to deem o.s. above s.o. or s.th. (عل), look down (عل on s.o., on s.th.); to stay away (عن from); تعال ta'āla come (here)! come on! let's go! forward! VIII to rise, lift, ascend, rise aloft; to rise high, tower up; to mount, ascend, climb, scale (a s.th.); to step (up) (a on s.th.); to be enthroned, be perched (a on s.th.); to tower (a above s.tb.); to ascend the throne; to accede

to a high office X to rise, tower (عل above); to master (عل s.th.); to take possession (عل of s.th.), appropriate (عل s.th.)

عل 'alu: من عل min 'alu from above

علو 'alūw height, tallness, elevation, altitude; greatness, grandeur, highness, exaltedness, sublimity | علو الصوت 'u. as-ṣawt sound volume, sound intensity; علو الكعب 'u. al-ka'b high, outstanding position

علوي 'alūwī upper; heavenly, divine | علوية ارادة علوية (irāda) supreme will, divine decree

علوي 'alawī upper; heavenly, celestial; Alawi (adj. and n.); pl. العلويون the Alawis (official name of the Nusairis inhabiting the coastal district of Latakia in NW Syria)

عل 'ulan height, tallness, elevation, altitude; highness, exaltedness, augustness, sublimity; high rank

عل 'ald (prep.) on, upon, on top of, above, over (place, rank); at, on, by; in, in the state of, in the manner of, in possession of; to, toward, for; in addition to; to the debit of, to the disadvantage of; against, in spite of, despite; on the basis of, on the strength of, by virtue of, due to, upon; by, through; according to, in accordance with, pursuant to; to (one's taste, one's mind, one's liking, etc.); during; (as to syntactical regimen see under respective verb) | عل من from above ..., from upon ..., from the top of ...; عل أن (an, anna) on the condition that ..., provided that ...; although, though, albeit; عل أن (anna) (introducing a main clause) however, but, on the other hand, nevertheless, yet, still, ... though; عل أنه (in the subjective notion or view that ..., i.e.) حتى شمات الارض على انها نعمة الآلهة: as, e.g.

*janā ʔamarāti l-arḏi 'alā annahā ni'matu l-ālīha* he reaped the fruits of the earth (accepting them) as a boon bestowed by the grace of the gods; *هل ظهر الخيل (zahri l-ḥail)* on horseback; *هل ظهر الباخرة (zahrī l-ḥāil)* aboard the steamer; *السلام عليكم (salamu)* may peace be upon you! *هل الرأس والعين 'alā r-ra's wa-l-'ain* very gladly! with pleasure! *هل رؤوس الإشهاد* publicly, for everyone to see; *هل جلس هل النار* he was sitting by the fire; *هل يمينه (yaminihi)* to (at) his right; *هل كل حال (kullī)* or *هل كل (kullīn)* in any case, at any rate; *هل* especially, particularly, specifically; *هل الإطلاق (ḥlāq)* absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances; *هل التقريب* approximately, almost, nearly, about, circa; *هل التوالى (tawālī)* continuously, incessantly, in uninterrupted succession; *هل ضوء (daw'ī)* or *هل نور (nūri)* in the light of ...; *هل حق (ḥaqqīn)* or *هل كان على الحق* to be on the right way, have hit on the right thing, be right; *هل كان على الباطل (ḥaḥa'īn)* to be on the wrong way, be wrong, be mistaken; *هل كان على ما يرام (ahsani, yurāmu)* he is as well as you can possibly wish (for him); ... *هل هو على شيء من ...*; *هل كان على شيء (ḥaḥa'īn)* he has a good deal of intelligence; *هل ليس هذا على شيء* there is nothing in it, it's worthless; *هل ليس من هذا كله على شيء* all this is unfamiliar to him; he doesn't understand a thing about it; *هل كان على دين المسيح (dīni l-m.)* to belong to the Christian religion, be a Christian; *هل كان على علم ب (ilmin)* to be informed about, be acquainted with ...; *هل كان على انتظاره* to wait for s.o. or s.th.; *هل على غير شيء* for no reason; *هل بصيرة من الأمر* in cognizance of the matter, knowing the matter; *هل على غير معرفة منه (ma'rifaṭin)* without his knowing about it, without his knowledge, unwittingly; *هل عليك ب (a, e or)* take ...! help yourself to ...!

make use of ...! *عليك بالصبر (bi-ḥ-pabr)* you must have patience! *هل علينا به* he is the one we must have! *هل على به ('alayya)* bring, give him (or it) to me! I must have him (or it)! *هل عليه ان* it is incumbent on him to ..., it's his duty to ...; he must ...; he will have to ...; *هل لا عليك* don't worry! *هل لا عليك* never mind! it's nothing! no harm done! (indicating forgiveness, indulgence); *هل ما علينا* what of it? what does it matter? let's forget it! *هل ما عليك من* don't worry about ..., don't mind ..., don't give ... a thought; *هل ما عليك ان* he doesn't care if ...; it's of little importance to him that ...; *هل على حسابه (ḥisābihi)* at his expense; *هل عليه دين (dāin)* he is in debt(s); *هل هو على سنة قوی (sinnihi qawī)* he bears his years well; *هل علام 'alāma* wherefore? what for? why? *هل الإذآن استيقظ على الإذآن (ista'iqaza 'alā l-aḏān)* he awoke over the call to prayer, he was awakened by the azan; *هل قيل على لسانه ما (qīla, lisānihi)* he was supposed to have said things which ..., statements were ascribed to him which ...; *هل على يده (yadihi)* through him, by him, at his hand; *هل على ذلك* in this manner, thus; accordingly, hence; *هل ما على (yaqālu)* as they say, as it is said; *هل على حسب 'alā ḥasabi* (prep.) according to, in accordance with, commensurate with, depending on; *هل على طوع منها (fau'in)* with her obeying, without opposition on her part; *هل على عادته* according to his habit, as was his wont, as he used to do; *هل حين غفلة (ḥini ḡaflatin)* suddenly, all of a sudden, unawares, unexpectedly; *هل على عهد ('ahdi)* at the time of

*هل على 'alāy* high, tall, elevated; exalted, sublime, lofty, august, excellent; *هل العلى* the Most High, the Supreme (one of the attributes of God) | *هل الدولة العلية (dawla)* name of the old Ottoman Empire

*هل على الناس 'ilya* (pl. of *هل على 'alāy*): *هل على القوم* upper class, people of distinction, prominent people



*ibn al-'amm* cousin on the father's side;  
 العم بنت العم *bint al-'amm* female cousin on the  
 father's side

عمة 'amma pl. -āt paternal aunt

عمه 'imma turban

عميم 'amim general, universal, com-  
 mon, prevalent; all-comprehensive

عموم 'umūm generality, universality,  
 prevalence; whole, total, totality, ag-  
 gregate; العموم the (general) public, the  
 public at large; عموما 'umūman in general,  
 generally | خصوصاً in general —  
 in particular; على العموم in general, gener-  
 ally; في عموم القطر *bi-waḡhi l-'u.* generally  
 speaking, in general; في عموم القطر  
*il-quṭr* throughout the country; مجلس  
 العموم *majlis al-'u.* the House of Commons,  
 the Lower House; 'umūm frequently  
 replaces عمومي 'umūmī in compound  
 terms of administrative language, e.g.:  
 اتحاد عموم العمال *al-'ummāl* general  
 federation of labor; ادارة عموم الجمارك  
 General Administration of Customs and  
 Tariffs (*Eg.*); ديوان عموم المصلحة  
 (*dīwān 'u. al-maṣlaḥa*) administration head-  
 quarters, chief administration office;  
 المديرية العامة *d. 'u. al-mālīya* General  
 Administration of Finances (*Eg.*); تفتيش  
 عموم الري *t. 'u. ar-rīy* General Inspec-  
 torate of Irrigation (*Eg.*); مفتش عموم  
 النيل الجنوبي *mufattiṣ u. an-nīl al-jamūbī*  
 Inspector General for the Southern Nile  
 (*Eg.*)

عمومي 'umūmī public; universal; gen-  
 eral; common; state, civil, public |  
 جمعية *(jam'īya)* plenary session; general  
 assembly; دار الكتب العمومية  
*(dār al-kutub)* public library; اشغال عمومية  
 public works; الصندوق العمومي  
*(ṣundūq)* public treasure

عمومة 'umūma uncleship, unclehood;  
 pl. of عم 'amm

عمامة 'imāma pl. عمامة 'amā'im<sup>2</sup> tur-  
 ban

تعميم *ta'mim* generalization, univer-  
 salization, general propagation or dif-  
 fusion, popularization, democratization;  
 vulgarization

عام 'āmm public; universal, prevalent;  
 general; common | الامن العام (*amm*)  
 public security; مدير عام (*mudīr*) director  
 general, general manager; الرأي العام  
*(ra'y)* public opinion; المصلحة العامة or الصالح العام  
*(maṣlaḥa)* public welfare, the common-  
 weal; العالى والعام (*kāṣṣ*) high and low,  
 all men, all, everybody (also العام  
 والخاص)

عامية 'amma generality; commonalty;  
 the masses, the people; عامة 'āmmatan  
 in general; generally; commonly, al-  
 together, in the aggregate, collectively |  
 عامة خاصة (*kāṣṣatan*) in particular —  
 in general; عامة الناس the common people,  
 the masses, the populace; الخاصة والعامة  
*(kāṣṣa)* high and low, all men, all,  
 everybody

العوام *al-'awāmm* (pl. of عامة 'amma)  
 the common people, the populace; the  
 laity (*Chr.*)

عامي 'ammī common, vulgar, plebeian,  
 ordinary, popular; ordinary person, man  
 in the street; العامية *al-'āmmīya* popular  
 language, colloquial language

مععم *mu'anmam* wearing a turban,  
 turbaned

عمامة 'ammā = عما

عمد *'amada* i (*'amd*) to support, prop, shore,  
 buttress (▲ s.th.); to intend, purpose  
 (ل or ال or ▲ s.th.); to betake o.s., repair,  
 go (ل or ال or ▲ to); to approach, under-  
 take (ل or ال s.th.), go, set (ل or ال about  
 s.th.), proceed, apply o.s., turn, attend  
 (ل or ال to), embark (ل or ال upon); to  
 take up (ال s.th.); to be intent (ال on  
 s.th.); — 'amada i to baptize, christen  
 (▲ s.o.) II to baptize, christen (▲ s.o.)  
 IV to support, prop, shore, buttress (▲

s.th.); to baptize, christen (s.o.) V to intend, purpose, do intentionally, do on purpose (s.th.); to approach (s.th.) with a definite aim in mind; to single out (s.o.), aim (s., s. at); to be baptized, be christened | ما تعدها باهانة (ihāna) he was not out to insult her, he had no intention of offending her VIII = V; to lean (عل against), support one's weight (عل on); to rely, depend (s., s. or عل on s.o., on s.th.); to use as a basis (s. or عل s.th.); to employ, use, apply (s.th., e.g., a new method); to confirm (s.th.); to sanction, authorize (s.th.); to loan, give on credit (s. ل to s.o. a sum)

عمد 'amd intention, intent, design, purpose; premeditation, willfulness (jur.); عمدًا 'amdan intentionally, deliberately, on purpose; willfully, premeditatedly (jur.) | العمد شبه العمد fibh al-'a. quasi-deliberate intent (Isl. Law)

عمدي 'amdi intentional, deliberate; premeditated, willful (jur.)

عمدة 'umda support, prop, shore; main subject, main issue, basic issue (e.g., of a controversy); (pl. عمد 'umad) chief of a village, chief magistrate of a small community (eg.); mayor

عماد 'imād pl. عمد 'amad support, prop, stay (also fig.); bracket, buttress, post, pole, pillar; — 'imād baptism

عميد 'amid pl. عمداء 'umadda support; head, chief; dean (of a faculty); principal, headmaster, director (of a secondary school); doyen, dean (as, of a diplomatic corps); high commissioner (also العميد السامي), resident general; military ranks, approx. major (Eg. 1939), approx. lieutenant commander (Eg. 1939), approx. (commanding) general (Ir.), lieutenant colonel (U.A.R.) | عميد ثان (fānīn) a military rank intermediate between those of major and captain, Brit.: adjutant-

major (Eg. 1939); a naval rank intermediate between those of lieutenant commander and lieutenant (Eg. 1939)

عميدة 'amida principal, headmistress, directress (of a secondary school for girls)

عمود 'umūd pl. أعمدة 'a'mida, عمود 'umūd flagpole, shaft (of a standard); pale, post, prop, shore, pier, buttress; lamppost; (telephone, telegraph) pole; column, pillar, pilaster; stem (of a glass); — (pl. أعمدة) column (of a newspaper); ○ element, cell (el.) | العمود الشوكي (šauki) the vertebral column, the spine; العمود الفقري (faqrī) do.; ○ عمود كهربائي (kahrabā'ī) electrode

عمود 'āmūd pl. عواميد 'awāmid = عمود 'amūd | ○ عمود القيادة steering column, steering mechanism (of an automobile)

عمودي 'amūdi columnar, pillar-shaped; vertical, perpendicular, upright | طائرة عمودية helicopter

عمدان يوحنا المعمدان yūhannā l-ma'madān John the Baptist

عميد ta'mid baptism

عمد ta'ammud intention, intent, design; resolution, determination, purpose; تعدًا ta'ammudan and بتعمد intentionally, deliberately, willfully, on purpose, premeditatedly

عمدي ta'ammudi intentional, deliberate, premeditated, willful

اعتاد 'imād reliance, dependence (عل on), confidence, trust (عل in); confirmation; sanction, approbation, authorization; accreditation (of diplomats); (pl. أئ) credit, loan | الاعتاد على النفس (nafe) self-confidence, self-reliance; كتب الاعتاد kutub al-'i't. or اوراق الاعتاد aurāq al-'i't. credentials (of diplomats); اعتاد أضاع (iḍ'āf) supplementary loan

عمودية *ma'mūdiya* baptism; baptismal font

معمد *mu'ammad* baptizee, one receiving baptism

معتد *mula'ammid* deliberate, premeditated, willful; intentional

معتد *mu'tamad* reliable, dependable; object of reliance, support; sanctioned, approved, authorized; accredited; commissioner, authorized agent, proxy, envoy, representative; commissary, commissar | المعتد السامي (*ādmi*) the High Commissioner; المعتد قنصل (*qunṣulī*) consular agent (*dipl.*)

معتدية *mu'tamadiya* legation (*dipl.*)

عمر *'amara u i* ('*amr*, '*umr*) to live long, be longevous; — *u i*, '*amura u* (عمارة '*amāra*) to thrive, prosper, flourish, flower, bloom; to be or become inhabited, peopled, populated, civilized, cultivated; to be full, filled, filled up; — '*amara u* to fill with life, cause to thrive, make prosperous; to inhabit (أ s.th.), live, dwell (أ in s.th.); to fill, pervade (جوانحه s.o.'s heart), reign (جوانحه in s.o.'s heart); to build, erect, construct, raise, rebuild, reconstruct, restore (أ s.th.) II to let (أ s.o.) live, preserve (أ s.o.) alive; to prolong s.o.'s (أ) life, grant long life (أ to s.o.; of God); to populate, people (أ s.th.); to build, erect, construct, raise, rebuild, reconstruct, restore, repair, overhaul, refurbish, recondition (أ a building); to provide, furnish, supply, fill (أ s.th. with, e.g., the lamp with oil, the censer with charcoal, the goblet with wine); to load (أ a gun); to fill (أ a pipe); to fill in (أ a form, a blank; *fun.*) | عمر وقته (*waqtaḥū*) to take up, or claim, s.o.'s time IV to populate, people (أ s.th.); to perform the '*umra* (q.v.) VIII to visit (أ, أ s.o., s.th.); to perform the '*umra* (q.v.) X to settle (أ s.o. in);

to settle, colonize (أ s.th.); to turn (أ a country) into a colony

عمر '*umr* ('*amr* in oaths) pl. اعمار '*amār* life, duration of life, life span, lifetime; age (of a person) | لعمرى '*amrī* upon my life! لعمر الله '*amru llāhī* by the everlasting existence of God! by the Eternal God! ذات العمرين *ḡāt al-'umrain* amphibian (n.); عمره عشرين *'amru 'iṣrin* (سنة) (*'iṣrina sanatan*) he is twenty years old

عمره '*amra* headgear (e.g., turban); (eg.) repair, repair work

عمره '*umra* pilgrimage to Mecca (the so-called "minor hadj" which, unlike the hadj proper, need not be performed at a particular time of the year and whose performance involves fewer ceremonies)

عمرى '*umrā* donation for life (*Isl. Law*)

عمارة '*amāra* (naval) fleet

عمارة '*imāra* pl. -āt, عمائر '*amā'ir* building, edifice, structure; real estate, tract lot; فن العمارة or العمارة *fann al-'i.* or هندسة العمارة *handasat al-'i.* architecture, art of building

عمران '*umrān* inhabitedness, activity, bustling life, thriving, flourishing, prosperity (as opposed to خراب *ḡarāb*); populousness and prosperity (of a country); culture, civilization; building, edifice, structure

عمراني '*umrānī* cultural, civilizational; serving, or pertaining to, cultural development

عمارية '*ammārīya* camel-borne sedan and the virgin riding in it into battle

اعمر '*amar* more inhabited, more populated, more populous; more cultivated, more civilized; more flourishing, more thriving

معمار *mi'mār* builder, architect; mason

معماري *mi'mārī* architectonic, architectural; — (pl. -īya) builder, architect; mason | معماري مهندس (*muhandīs*) builder, architect; الفن المعماري (*fann*) art of building, architecture

تعمير *ta'mīr* building, construction, erection; restoration, repair, overhauling, refurbishing, reconditioning; filling, filling-up

تعميرة *ta'mīra* filling, filling-up

استعمار *isti'mār* colonizing, colonization, foundation of colonies; imperialistic exploitation; imperialism, colonialism

استعماري *isti'mārī* colonial; colonizer; imperialistic

استعمارية *isti'māriya* imperialism, colonialism

عاصر *'āmir* inhabited; peopled, populated, populous; full, filled, filled up; jammed, crowded, filled to capacity (ب with); amply provided, splendidly furnished; civilized; cultivated (land); flourishing, thriving, prosperous; العاصر is a frequent epithet of castles, palaces, etc., of ruling houses | عاصر بالامل (*amal*) full of hope; عاصر الجيب *'ā. al-jāib* with a full pocket; عاصر اللمة *'ā. al-ḡimma* obliged to s.o., committed to s.o.; عاصر النفس ب (*'ā. an-na/s*) obsessed by, possessed by; أم عاصر *umm 'āmir* hyena (*zool.*); نهود عامرة voluptuous bosoms

معمور *ma'mūr* inhabited, populated, populous; المعمور or المعمورة the (inhabited) world | في كل أنحاء المعمور (المعمورة) | all over the world, throughout the world

معمار *mu'ammir* pl. -ūn colonist

معمار *mu'ammār* pl. -ūn senior (in sports)

مستعمرة *musta'mir* colonial, imperialistic; settler, colonist; foreign conqueror, invader; imperialist

مستعمرة *musta'mara* pl. -āt colony, settlement | مستعمرة مستقلة (*musta-ḡilla*) dominion

اعمش *a'maš* affected with an eye disease, blear-eyed

عماص *'umḡa* (*eg.*) mucous discharge of the eye, rheum

عق *'amuqa u ('umq, عميقة 'amāqa)* to be or become deep, profound II to deepen, make deep or deeper (أ s.th.) IV = II V to penetrate deeply, go deeply (أ or في into s.th.), become absorbed (أ or في in)

عمق *'amq, 'umq* pl. أعماق *a'māq* depth, profoundness, profundity; bottom | من أعماق قلبه (*a. qalbihi*) from the bottom of his heart, from the depth of his soul; من أعماق النفس (*a. in-na/s*) do.

عميق *'amiq* deep (also of feelings), profound

عمل *'amila a ('amal)* to do, act, operate, be active, work (also: في in a field); to make, produce, manufacture, fabricate, perform, carry out, execute (أ s.th.); to act (ب according to, in accordance with, on the strength of, on the basis of); to operate, put into operation, set going (ب s.th.); to plan, contrive, seek to accomplish, practice, pursue (عل s.th.), aim, work away (ل or عل at), be out, strive (ل or عل for), apply o.s. (عل to), take pains, endeavor, exert o.s. (عل to do s.th.), be active (عل in the service of s.th.); to process, work, treat (في s.th.); to act (في upon s.th.), affect (في s.th.); (*gram.*) to govern (في a syntactical member) | يعمل به (*yu'malu*) it is valid, is effective, is in force (e.g., an ordinance); عمل ترتيبات to make arrangements or preparatory; عمل أعماله (*a'mālahū*) to behave, or act, like s.o.; لا به يعمل ولا عليه يعمل (*yu'malu, yu'aw-walu*) null and void II to appoint as vicergerent or governor (عل s.o. over, of); to fester, suppurate, be purulent (wound)

III to apply (ب toward s.o. s.th.); to treat (ب s.o. in a manner), proceed, deal (ب with s.o. in a manner); to trade, do business (ب with s.o.) | عامله بالمثل (*bi-l-miṭl*) to repay s.o. like for like, treat s.o. in like manner IV to make (ب s.th.) work, put to work, operate, put into operation, bring to bear, employ, use (ب s.th.); ب or ب عمل ه في to putter, or tinker, with s.th. about s.th. else, work with s.th. on s.th. else | عمل الفكر (*fikra*) to busy the mind, think, reflect, ponder, muse; عمل السيف في رقابهم (*sai'fa*) he caused a massacre among them, had them massacred V to go to a lot of trouble, take great pains, spend much effort VI to trade, do business (with one another); to trade, do business (مع with) VIII to work, be active, operate X to apply (ب s.th.), use, employ (ب, ب s.o., s.th.); to put into operation, operate, run (ب s.th.); to place s.o. (ب) at the head of s.th. (عمل), install, instate (عمل ب s.o. over) | عمل القسوة (*wasā'ila l-qaswa*) he brought severe measures to bear upon him

عمل *'amal* doing, acting, action, activity; work, labor; course of action, way of acting, practice; achievement, accomplishment; activity (عمل for), work (عمل in the service of s.th.); making, production, manufacture, fabrication; performance, execution; make, workmanship; practical work, practice; — (pl. أعمال *a'māl*) act, action; operation (*mil.*); work, job, chore, labor; deed, feat, achievement, exploit; occupation, business; trade, craft, handicraft; vicegerency, province, district; administrative district (e.g., *Eg., Tun.*); ب العمل validity, effectiveness of s.th. (e.g., of an ordinance, and the like) | اجراء العمل ب (*ijrā' al-'a.*) enforcement, implementation of s.th.; ما العمل الآن what's to be done now? what's there to be done? what can you do? عمل ب (*'ama-lan*) in execution of, in pursuance of,

according to, pursuant to, as stipulated by; أعمال حربية (*harbiyya*) belligerent, or warlike, acts, military operations; الأعمال الاربية (*arba'a*) the first four rules of arithmetic; أعمال منزلية (*mansiliyya*) household chores, household work; أعمال يدوية (*yadauiyya*) handiwork(s), manual work; صاحب العمل employer

عمل *'amal* work-, working- (in compounds); serving practical purposes, practical; applied; عمليا *'amaliyyan* practically, in practice | الحياة العملية practical life, workaday life, professional life; المذهب العملية (*maḡhab*) pragmatism; السياسة العملية practical policy, "Realpolitik"

عملية *'amaliya* pl. -āt work, job; action, activity; making, manufacture, fabrication, production; procedure, method, technique; operation (as an action done as part of practical work; *med.*; *mil.*); process | عملية قيصرية (*qaiṣariyya*) Caesarean section

عملة *'amla* evil deed | عملت في the very act, red-handedly, flagrante delicto

عملة *'umla* wages, pay; currency; current money, currency in circulation; money | عملة زائفة counterfeit money; عملة سهلة (*sahla*) soft currency; عملة صعبة (*sa'ba*) hard currency; مزيف العملة *muzayyif al-'u.* counterfeit; تهريب العملة currency smuggling

عميل *'amil* pl. عملاء *'umalā'* (business) representative; agent (also *pol.*); commission merchant (*com.*); customer, patron; patient; client

عميلة *'amla* woman customer, woman client

○ عميلة *'umaila* pl. -āt erg (unit of energy or work; *phys.*)

عمالة *'amāla* pl. -āt wages, pay; brokerage, commission; department, district, province; (*Alg.*) prefecture. administrative district



عمولة 'umūla brokerage, commission

عمال 'ummālī labor, workers' (in compounds) | صحيفة عمالية labor organ, labor (news)paper

معمل ma'mal pl. معامل ma'āmil<sup>2</sup> factory, mill; workshop, plant, works, establishment; institute; laboratory; pl. معامل industrial plant | معمل البحث m. al-baḥṭ research institute; معمل التكرير refinery; اللبن معمل m. al-laban dairy

معاملة mu'āmala pl. -āt treatment; procedure; social intercourse, social life, association (with one another); behavior, conduct (toward others); business; transaction; (esp. in pl.) mutual relations, business relations; pl. معاملات handling (of freight, luggage, etc.) | المعاملة بالمثل (miṭl) reciprocity (in international trade); شرط معاملة الدول الأكثر رعاية ḥarṭu m. id-duwālī l-aḳṭari ri'āyatan most-favored-nation clause (dipl.)

تعامل ta'ammul affectedness, affectation, finicality, mannerism

تعامل ta'āmul commercial intercourse, trade relations, trade, dealings, transactions; business, transactions (stock exchange); (pl. -āt) ○ reaction (chem.)

استعمال isti'māl application, use, employment; utilization, exploitation: operation, handling (e.g., of a machine) | سهل الاستعمال saḥl al-ist. easy to handle; سوء الاستعمال sū' al-ist. abuse, misuse; شائع الاستعمال in general use, commonly used, generally accepted; إساءة استعماله asā'a sti'mālāhū to abuse, misuse, misemploy s.th.

عامل 'āmīl active; effective; — (pl. عوامل 'awāmīl<sup>2</sup>) factor, constituent, element, (causative) agent, motive power; word governing another in syntactical regimen, regent (gram.); — (pl. عمال 'ummal) maker, producer, manufacturer; doer, perpetrator, author; worker, work-

man, workingman, laborer; wage earner, employee; governor, vicegerent, lieutenant; administrative officer at the head of a 'amal (Tun.); (Alg.) district president, prefect (of a 'amāla) | الجيش العامل (jaīš) the regular, or active, army; تحت عامل الغضب ('ā. il-ḡaḍab) in wrathful agitation, infuriated; حزب العمال ḥizb al-'u. labor party (specif., the Brit. Labour Party); عضو عامل ('uḡw) active member

بممول ma'mūl biḥī in force, effective, valid; in use, applied

المعاملات al-ma'āmil the coffee implements (bedouin)

معامل mu'āmil ○ coefficient (math.)

مستعمل musta'mīl user

مستعمل musta'mal employed, used (also = not new, secondhand); in use, applied

عملاق 'imlāq pl. عملاقة 'amāliqā Amalekite; gigantic, giant, huge; a giant | عملاقة الجار huge ocean liners

عمن<sup>1</sup> 'amman = عن من 'an man

عمان<sup>2</sup> 'umān Oman, sultanate in SE Arabia

عماني 'umānī Omani, Oman (adj.)

عمان<sup>3</sup> 'ammān Amman (the ancient Philadelphia, capital city of the Hashemite Kingdom of Jordan)

عمه 'amiha a ('amah) to wander about, stray, rove; to stray (عن from)

عمى 'amiya a ('aman) to be or become blind, lose one's eyesight; to be blind (عن to s.th.); to be obscure (على to s.o.) II to blind, render blind (• s.o.); to blindfold (• s.o.); to obscure, render cryptic, enigmatic or mysterious, mystify (• s.th.) IV to blind, render blind (• s.o.); to blindfold (• s.o.); to make (• s.o.) blind (عن to a fact) V to be or become

blind, lose one's eyesight VI to shut one's eyes (عن on s.th.), pretend not to see (عن s.th.); to be blind (عن to)

عى 'aman blindness

عمية 'amiya ignorance, folly

عما 'amā heavy clouds

عماية 'amāya ignorance, folly

عمى a'mā, f. عمياء 'amyā', pl. عمى 'umy or عميان 'umyān blind

عمامة ma'māh pl. ممام ma'āmin roadless desert, roadless area

عمام ta'āmin blindness, (state of) delusion

عمى mu'amman pl. ممييات mu'ammayāt riddle, puzzle

عن<sup>1</sup> 'an (prep.) off, away from; from (designating the source); out of (a feeling); about, on (a topic); according to, as attested or declared by, from what... says, on the authority of; on the basis of, on the strength of; for, in defense of; as a substitute for; (as to syntactical regimen see under respective verb) | عن يمينه (yamīnīh) to (or at) his or its right, at (or on) his or its right side, to the right of him or it; على ارتفاع الف قدم عن سطح البحر (alfi qadāmin, saḥhi l-baḥr) 1000 feet above sea level; عن طريق (farīqi) by way of, via; by means of, through; إليك عى ilaika 'anni away from me! امره (amrihi) by s.o.'s order(s), at s.o.'s instigation, on s.o.'s initiative; عن بصيرة عن consciouly, fully aware of the situation; عن حسن نية (ḥusni niya) in good faith, bona fide; عن حق (ḥaqq) justly, rightly, by rights; عن خوف (ḵauf) for fear; عن دراية (ilm) on the basis of sound knowledge, in full cognizance of the situation; عن سرور عن gladly, happily, joyfully; عن قناعة وجدانية (qandātin wiḵdāniya) out of absolute inner conviction; عن عما قليل or عن قليل (ammā) or قريب

shortly, presently, after a (little) while, soon; عن وساطة فلان through the good offices of ...; يوما عن يوم (yauman) day after day, from day to day; قتلوا عن آخرهم (qutilū) they were killed to the last man; مات عن ثمانين سنة (ḵamānīna sanatan) he died at the age of eighty; مات عن تركة كبيرة (tarikā) he died leaving a large fortune

عن<sup>2</sup> 'anna i u ('ann, عن 'anan) to present itself, offer itself (ل to s.o.); to take shape, to form, arise, spring up (ل in s.o.'s mind), suggest itself (ل to s.o.; of an opinion); to appear (ل to, before) | عن له أن it occurred to him that ...

عنة 'unna impotence (of the male)

عنان 'andn (coll.; n. un. ē) clouds

عنان 'andn pl. ائنة a'inna rein(s); bridle | اطلق له العنان (aḵḻaqa, 'ināna) to give free rein to s.o. or s.th., give vent to s.th.; جرت الامور في اعتها (jarat, a'innatīhd) things took a normal course, developed as scheduled

عنين 'innin impotent (male)

عنب 'inab (coll.; n. un. ē) pl. اعناب a'nāb grape(s) | عنب الذئب (i. aḻ-ḻi'b black nightshade (Solanum nigrum; bot.)

عناب 'unnāb (coll.; n. un. ē) jujube (Zizyphus vulgaris Lam.; bot.); (its fruit) jujube

عنبر<sup>1</sup> 'ambar ambergris; (pl. عنابر 'andbir<sup>2</sup>) sperm whale, cachalot (zool.)

عنبرى 'anbari perfumed with ambergris; liqueur (also نبيذ عنبرى); a variety of pigeon

عنبرة الشتاء 'anbarat aḻ-ḻiḻd' the severity of winter

عنبر<sup>2</sup> 'ambar pl. عنابر 'andbir<sup>2</sup> storehouse, magazine, depot, warehouse; factory hall; hold (of a ship); ward, section (of a hospital); quarters (of a ship's crew); barrack(s)

عنت *'anila a ('anat)* to fall on evil days, come to grief, meet with hardship, be in distress, suffer adversity; to commit a sin, specif., commit fornication II to force s.o. (s) to perform a difficult task IV to distress, afflict, harass (s s.o.), bring hardship (s upon s.o.); to treat s.o. (s) harshly, deal with s.o. (s) roughly V to cause vexation, annoyance or distress (s to s.o.), bring trouble (s upon s.o.), harass, press, molest (s s.o.); to seek to confuse s.o. (s) with questions; to pick a quarrel, be out for a fight (مع with s.o.); to stickle, be pigheaded, insist stubbornly

عنت *'anat* distress, affliction, hardship, misery, adversity; pains, trouble, inconvenience; constraint, coercion

أعانت *'nāt* torment, harassment, molestation, chicanery, constraint, coercion

تعنت *ta'annut* obstinacy, obduracy, pigheadedness, stubborn zeal, sticking

متعت *muta'annit* obstinate, obdurate, pigheaded, stubborn

عتر *'antara* to display heroism

عتر *'antar* Antar (the hero of a well-known romance of chivalry)

عترى *'antari* pl. -īya popular reciter of the Antar romance

عترى *'antari* pl. عاترة *'anātira* brassière; bodice, corsage

عترية *'antariya* Antar, the romance of Antar, cycle of stories relating the deeds of Antar

عجبية *'unjuhīya* haughtiness, self-importance, pride

عند *'anada u i* (عند *'unūd*), *'anida a ('anad)* and *'anuda u* to swerve, deviate, diverge, depart (عن from); to resist stubbornly; to be headstrong, obstinate, stubborn III to resist or oppose (s s.o., doggedly).

offer (stubborn) resistance (s to s.o.) X to cling stubbornly (s to s.th.)

عند *'inda* (prep.) at, near, by, with, on (of place, time and possession); upon; in the opinion of, in the view of; عند *من min 'indī* from; from the home of; away from; من عنده in his turn, for his part; he added s.th. of his own; عندها then, at that moment, with these words; على عندي (*'indī*) against me; عند البيت (*baīṭ*) near the house, at the house; عند التحقيق to be exact ..., strictly speaking ...; عند طلوع الشمس (*f. iḥ-šams*) at sunrise; عندي دينار واحد (*'indī dīnār*) I have only one dinar (with me); عند ذلك then, thereupon, at that moment; ملك ملوك the kings of this world are mere dust in comparison with God; عندي in my opinion, as I think; ما عندك what do you think? what is your opinion? عندي لم يكن عند رأيهم (*yakun, ra'yihim*) he was not what they had expected; كان عند حسن ظنك (*ḥuṣnī ḡannihī*) to meet, or be up to, s.o.'s high expectation; كان عند حسن الظن به (*ḥuṣnī ḡ-ḡannī*) to have a good opinion of s.o.; كان عند نصحه (*nushihī*) to follow s.o.'s advice

عندما *'indamā* as soon as, whenever; when, as

عندياته *min 'indiyātihī* sprung from his own mind, his own brain child; of one's own accord, on one's own initiative

عندئذ *'inda'iqin* then, at that time; at that moment, thereupon, then; with that, thereby

عند *'anid* pl. عند *'unud* resisting stubbornly (ل s.o., s.th.); stubborn, obstinate, obdurate, pigheaded, headstrong, opinionated, willful, pertinacious

عناد *'inād* resistance, opposition; stubbornness, obstinacy, obduracy, pigheadedness, headstrongness, opinionatedness, willfulness, pertinacity

مماندة *mu'ānada* resistance, opposition; stubbornness, obstinacy, obduracy, pig-headedness, headstrongness, opinionatedness, willfulness, pertinacity

مماند *mu'ānid* resisting stubbornly (ل s.o., s.th.); stubborn, obstinate, obdurate, pigheaded, headstrong, opinionated, willful, pertinacious

عندلة *'andala* song of the nightingale

عندليب *'andalīb* pl. عادل *'anādīl* nightingale

عندم *'andam* brazilwood, sapanwood (used for dyeing); red dyestuff

عندى *'andamī* deep-red

عنز *'anz* pl. اعنز *a'nuz*, عنوز *'unūz*, عناز *'inūz* goat

عزة *'anza* (n. un.) pl. -āt goat

عزة *'anaza* a short spear, iron-tipped at its lower end

عانس *'ānis* pl. عوانس *'awānis* spinster, old maid

عنصر *'unṣur* pl. عناصر *'anāṣir* origin; race, stock, breed; ethnic element; element (*chem., pol.*); component, constituent, ingredient; pl. also: nationalities

عنصرى *'unṣurī* race, racial; ethnic; elemental, of or pertaining to the elements | التباغض العنصرى (*tabāḡṣuḍ*) or المسألة العنصرية race hatred; المسألة العنصرية (*mas'ala*) the nationality problem, the problem of ethnic minorities

عنصرية *'unṣurīya* race, nationality; racial theory

العنصرة *al-'anṣara* Whitsuntide; Whitsunday, Pentecost (*Chr.*) | عيد العنصرة *'ēd al-'a*. Whitsuntide, Pentecost (*Chr.*); Shabuoth, Feast of Weeks, Pentecost (*Jud.*)

عنصل *'unṣul* pl. عناصل *'anāṣil* squill, sea onion

عننات *'an'andī* (pl.) traditions

عنن *mu'an'an* transmitted, handed down

عنف II to treat severely, harshly, with rigor (ب or عل or ء s.o.), deal with s.o. (ب or عل or ء) roughly; to reprimand, rebuke, censure sharply, berate, chide, scold (ب or ء s.o.) IV to treat severely, harshly, with rigor (ء s.o.), deal with s.o. (ء) roughly

عنف *'unf*, *'anf* sternness, severity, rigor; harshness; bluntness, gruffness; ruggedness, roughness; violence, vehemence; fierceness, bitterness, embitterment, toughness; use of force

عنيف *'anīf* stern, severe, drastic, rigorous; harsh, hard; ungentle, rough, rude; blunt, gruff; rugged, rough; violent, vehement; fierce, embittered, tough; strenuous, exacting, difficult (e.g., reading)

عنفوان *'unfuwān* vigor, prime, bloom | في عنفوان شبابه (*'u. šabābihi*) in the prime of his youth

اعنف *a'naf* sterner, severer, harsher, harder, fiercer

تعنيف *ta'nīf* stern censure, reprimand, rebuke

عنق II to grab by the neck, to collar (ء s.o.)

III to embrace, hug (ء s.o.); to associate closely (ء with), attach o.s. closely (ء to) VI to embrace each other VIII to embrace, hug (ء s.o.); to adopt, embrace (ء s.th., esp. a religion or doctrine), be converted (ء to s.th.), take up (ء s.th.); to combine (ء with s.th.; *chem.*); to embrace each other

عنق *'unūq*, *'unq* pl. اعناق *a'nāq* neck, nape

عناق *'anāq* pl. اعنق *a'nūq*, عنوق *'unūq* she-kid, young she-goat | عناق الارض *'a. al-arḍ* caracal, desert lynx (*Lynx caracal*; *zool.*)

عناء *'anqā'* a legendary bird, griffon

عناق *'ināq* embrace, hug, accolade

مناقة *mu'ānaqa* embrace, hug, accolade

اعتناق *'ināq* embracement (of a religion or doctrine), adoption, acceptance (of a doctrine)

عقود *'unqūd* pl. عقايد *'anāqid'* cluster, bunch; bunch of grapes

عقاش *'inqāš* peddler, hawker

عنكبوت *'ankabūt* pl. عناكب *'andākīb'* spider | بيت المنكبوت (نسيج) *baī al-'a.* cobweb, spider web

(عنو) *'anā u* (*'unūw*) to be humble, submissive, subservient, servile (ل toward, before), be obedient, yield, submit (ل to s.o.), obey (ل s.o.); — *u* (عنة) *'anwa* to take by force (s s.th.); — *u* to be on s.o.'s (s) mind, disquiet, discomfort, worry, preoccupy (s s.o.); to concern, affect, regard, interest (s s.o.)

عنة *'anwa* force, compulsion; forcibleness, violence; *'anwatan* forcibly, by force

عنى see معنى

عان *'ānin* humble, subservient, submissive, servile, obedient; captive; miserable, distressed, in trouble

عون *'anwana* to furnish with an address or title, entitle, address (s s.th.)

عنوان *'unwān* pl. عناوين *'andwān'* address; title, heading; model, epitome; sign, token | عل or ل عنوان in token of s.th., as a sign of s.th.

معنون *mu'anwan* addressed (ل to), inscribed; entitled (ب as)

عنى *'anā* i (عناية) *'ināya* to be on s.o.'s (s) mind; to disquiet, discomfort, worry, preoccupy (s s.o.); to concern, affect, regard, interest (s s.o.); — *'aniya* a (عناء)

*'anā*) to be worried, concerned, anxious; to toil, labor, drudge; — *'anā* i (*'any*) to have in mind (s s.th.), mean (ب s, s. s.o., s.th. by); يعنى *ya'ni* or اعنى *a'ni* that is, i.e.; — pass. *'uniya* (عناية) *'ināya* to worry, be concerned (ب about), take an interest (ب in); to take care (ب of), see (ب to) II to torment, agonize, distress, harass (s s.o.) III to be preoccupied (s with s.th.); to take pains (s with s.th., in doing s.th.), spend effort (s on s.th.); to see to it, make efforts, bear in mind, make sure (أن that); to undergo, incur, endure, suffer, sustain, bear (s s.th.); to suffer (s from), be afflicted (s with) V to toil, labor, drudge VIII to be solicitous (ب about, for, of), go to trouble (ب for), be concerned, anxious (ب about), feel concern (ب for); to take care (ب of), care, provide (ب for), look (ب after), see (ب to), tend (ب s.th.), put one's mind, devote one's attention (ب to); to attend (ب to), nurse (ب s.o., s.th., e.g., a patient)

عناء *'anā* pains, trouble, toil, hardship, difficulty, distress

عناية *'ināya* concern; care, solicitude, providence (ب for); care(fulness), painstaking, meticulousness (ب in); heed, notice, regard, attention (ب to); interest (ب in) | العناية الإلهية (*ilāhīya*) divine providence; عناية طبية (*ṭibbīya*) medical care

معنى *ma'nān* pl. معان *ma'anin* sense, meaning, signification, import; concept, notion, idea, thought; thematic purport (e.g., of a work of art, as distinguished from its form); a rhetorical, figurative, or allegorical expression; الجوانب المعاني the good qualities (of a person); علم الماعى *ilm al-m.* abstract noun (*gram.*); علم المعاني *ilm al-m.* rhetoric; ذو معنى significant, meaningful, telling, tell-tale; بكل معنى الكلمة *bi-kulli m. l-kalima* in the full sense of the word; لا معنى له

(*ma'nā*) meaningless, without meaning; نظرات كلها معناه and the like; *معاني* (*nazarāt kulluhā*) telling glances, glances full of meaning

*معنوی* *ma'nawī* relating to the sense or import (of a word or expression; as opposed to *لفظی* *laḥẓī*); semantic, significant, of or pertaining to meaning; ideal, ideational, ideative; abstract; mental; spiritual (as opposed to material) | *شخص معنوی* (*šakṣ ma'nawī*) artificial, conventional, or juristic, person, a body corporate as a subject of rights and duties

*معنویات* *ma'nawiyāt* ideal, immaterial things; morale, spirit (of an army)

معاناة *mu'dnāh* effort(s)

تعب *ta'annin* pains, trouble, toil, drudgery

اعتناء *'i'ind* providing, solicitude, concern (ب for), attendance (ب to), maintenance, nursing, cultivation (ب of), care (ب of, for), carefulness, painstaking (ب in); attention (ب to), interest (ب in)

عانة *'dnin* miserable, distressed, in trouble

مهم *ma'nīy* concerned, affected; interested (ب in)

مهم *mu'annan* (*syr.*) unmetrical poem with end rhyme

مهم *mu'tannin* concerned, solicitous, careful, heedful, mindful, thoughtful, attentive

عهد *'ahida* a (*'ahd*) to know (ا, ا s.o., s.th.; ا s.th., e.g., a quality, a trait, ب of s.o.), be acquainted, familiar (ا, ا with); to observe closely, heed (ا s.th.), adhere (ا to s.th.); to attend (ا to), look after s.th. (ا); to delegate, entrust, assign, commit (ال ب to s.o., s.th.), vest (ال ب in s.o. s.th.), commission, charge, authorize, empower, entrust (ال ب s.o.

with, or s.o. with the task of ...); to impose, enjoin (ال ب on s.o. s.th., or on s.o. the obligation to ...), obligate, commit (ال ب s.o. to do s.th.) | *في عهد* (*a'hadu*) to my knowledge, as far as I know; *عهد وعده* (*wa'dahū*) to fulfill, or keep, one's promise III to make a contract, compact, or covenant (ال ب with s.o. concerning); to promise (ال ب to s.o. s.th., also ب s.th.); to engage, undertake, bind o.s., pledge o.s., commit o.s., obligate o.s. (ال ب to s.o. to do s.th.) V to advocate, support (ا s.th.), stand up (ا for s.th.); to observe, heed, keep in mind (ا s.th.), pay attention, see, attend (ا to s.th.), take care (ا of s.th.); to care (ا for s.th.), maintain, keep up, service (ا s.th.); to be liable for the maintenance or upkeep (ا of s.th.); to assume, take upon o.s. (ب s.th.); to engage, undertake, bind o.s., pledge o.s., commit o.s., obligate o.s. (ب ل to s.o. to do s.th., also ان عمل to do s.th.); to promise (ب ل to s.o. s.th.) X to exact a written pledge or commitment (من from s.o.); to have s.o. (من) sign a contract

عهد *'ahd* knowledge; acquaintance, contact (ب with); the well-known, familiar nature (of s.o.); close observance, strict adherence (to), keeping, fulfillment (of a promise); delegation, assignment, committing (ال ب of s.th. to s.o.), vesting (ال ب in s.o. of s.th.), commissioning, charging, entrusting (ال ب of s.o. with s.th.); commission; — (pl. عهد *'ahūd*) commitment, obligation, liability; responsibility; pledge, vow; promise; oath; contract, compact, covenant, pact, treaty, agreement; time, epoch, era | *بعد العهد* *bu'd al-'a* the fact that s.th. is long past, that s.th. belongs to the remote past; *حديث العهد* recent, late, new, young; *حديث عهد* ب or *حديث العهد* ب do. قريب العهد (*h. 'ahdin*) having adopted or acquired

(s.th.) recently; not long accustomed to (s.th.), inexperienced at (s.th.), new at (s.th.), newly, e.g., حديث عهد بعرس (*bi-'arsin*) newly wed, حديث العهد بالولادة newborn; كان حديث عهد بأوروبا he had not known Europe until recently; قديم العهد of an early date, long past, long-standing; قديم العهد of long experience in, long acquainted with; قريب عهد ب (*q. 'ahdin*) حديث عهد ب = قريب العهد ب, حديث عهد بالفطام (*fiḍām*) just weaned, newly weaned; من عهد قريب for a short time (past), of late; recent, late; recently, lately, the other day; منذ عهد بعيد a long time ago; لا عهد له ب (*'ahda*) not to know s.th.; not having experienced s.th., being unacquainted with ...; عهدنا بهذه مسألة (*'ahdunā, mas'ala*) our long-standing knowledge of this question; اخذ عهدا عليه to exact a promise from s.o., pledge s.o.; قطع عهدا to conclude a treaty, make a contract; to make a promise; قطع عهدا على نفسه to assume an obligation, commit o.s., obligate o.s., pledge o.s.; to vow, make a vow (ب to do s.th.); عهد الامان *'a. al-amān* (formerly): an order bestowed by the Bey of Tunis; عهد الامان المرصع (*murappa'*) a higher class of the afore-mentioned order; العهد الجديد the New Testament; العهد القديم the Old Testament; ولي العهد *walī al-'a.* heir-apparent, crown prince; هل عهده at or in his time; في عهد فلان during s.o.'s lifetime; in s.o.'s epoch; عهده his familiar nature or manner, his nature as it had always been known; ظل كعهديه (*zalla*) he remained as he had always been, as everybody used to know him; عهدهم به the nature or manner that they know (knew) of him (or of it), that they are (were) used to; عهدهم به such as they used to know him; ما زلت انت كعهدى بك you are still the same! هل عهده to be unchanged, be as always; به العهد (*'ahdu*) to last, or have lasted, a long time

عده *'uhda* contractual obligation (*Isl. Law*); responsibility; charge, custody, guardianship; guaranty | في عهده in his care, custody, or charge, entrusted to him; عهده عليه (*'uhdatuhū*) he is responsible for it

عهد *'ahid* ally, confederate

معهد *ma'had* pl. معاهد *ma'āhid* place, locality (which one had known before or which one revisits); public institute or institution; (scientific) institute; seminar | معاهد الذكريات *m. aḡ-ḡikrayāt* places fraught with memories; معهد اصلاحى (*iplāḡi*) reformatory

معاهدة *mu'āhada* pl. -āt agreement, arrangement, accord; alliance, treaty, pact | معاهدة السلام (الصلح) *m. as-salām (as-sulḥ)* peace treaty; معاهدة عدم الاعتداء *m. 'adam al-'i'tidā'* nonaggression pact

تمهد *ta'ahhūd* advocacy, support; care; charge, custody, guardianship, tutelage (with foll. genit.: over); care, maintenance, servicing, upkeep; assumption, undertaking (ب of s.th.); (pl. -āt) promise, pledge, commitment, engagement, obligation, liability, contractual duty

معهود *ma'hūd* well-known; المعهود the said ..., the ... in question

متعهد *muta'ahhid* pl. -ūn contractor, entrepreneur; concessionaire | متعهد فنى (*fannī*) impresario

متعاقد *muta'āhid*: المتعاقدان the two contracting parties

عهر *'ahara a ('ahr, 'ihr)* and *'ahira a ('ahar)* to commit adultery, whore (اليها with a woman) III = I (ها with a woman)

عهر *'ihr* adultery, fornication, whoredom; prostitution

عهر *'ahr* adulterer, whoremonger, fornicator

عهاره *'ahara* adultery, fornication, whoredom; prostitution

عاهر 'āhir committing adultery, fornicating, whoring; (pl. عاهار 'uħħār) adulterer, fornicator, whoremonger; — (pl. عواهر 'awāħir<sup>2</sup>) adulteress; whore, harlot, prostitute

عاهرة 'āhira pl. -āt, عواهر 'awāħir<sup>2</sup> adulteress; whore, harlot, prostitute

عاهل 'āhil pl. عواهل 'awāħil<sup>2</sup> sovereign, prince, ruler, monarch

عهن 'ihn (colored) wool

عاهن 'awāħin<sup>2</sup> (pl. of عاهن 'āħin) limbs, extremities (of the body); palm branches | عاهة (رقى) الكلام على عواهنه (algā, kalāma) to talk without restraint, ramble

عوج 'awija a ('awaj) to be crooked, curved, twisted, tortuous, bent, bowed, stooping; to bend, twist, curve; — عاج 'āja u to turn off the road (while traveling); to stop (over), put up (على at, in) II to bend, crook, curve, twist (a s.th.) V and IX = I

عوج 'iwaj, 'awaj crookedness, twistedness, curvature, bend(ing), tortuosity; unevenness; deviation (from that which is right)

عاج 'āj ivory

عاجي 'ājī ivory (adj.)

عوج 'awaj<sup>2</sup>, f. عوجاء 'awjā<sup>2</sup>, pl. عوج 'ūj crooked, curved, bent, twisted, tortuous, sinuous; stooping, bowed; wry; odd, queer

عوجاج 'iwjāj crookedness, twistedness, curvature, bend(ing), tortuosity; unevenness; deviation (from that which is right); crooked ways

عوججه mu'awwaja pl. -āt retort (chem.)

عوجج mu'awjāj crooked, curved, bent, twisted, tortuous, sinuous; stooping, bowed; wry; odd, queer

عاد 'āda u ('aud, عودة 'auda, معاad ma'ād) to return, come back (ل or الى to); to

flow back; to go back, be traceable, be attributable (الى to); to revert, redound, accrue (على to); to refer, relate (على to); to be due, go back (الى to); to fall to s.o.'s (الى) lot or share, fall in s.o.'s (الى) bailiwick; to belong, (ap)pertain, be proper (الى or ل to); to give up, abandon, relinquish (عن s.th.), withdraw, resign (عن from); عاد ب to return with = to lead back, bring back, take back, return, reduce, revert s.o. or s.th. (الى to); عاد عليه ب to bring about, entail s.th. for s.o., result in s.th. for s.o., yield, bring in, return s.th. to s.o.; (with predicate adjective or noun in acc.) to become, grow (into), turn into; (with foll. imperf. or ل) to resume, renew (an activity); (with neg. and foll. imperf.) to do s.th. no more or no longer; (with foll. finite verb) to do s.th. again or anew; — u عيادة 'iyāda to visit (a patient), have under treatment (a s.o.; of a physician) | عاد الى نفسه to regain consciousness, come to; to take counsel with o.s., hold self-communion, examine o.s. introspectively, search one's soul; عادت المياه الى مجاريها (majārihā) the situation returned to normal; عاد الى رأس امرء (ra'si amrihi) to start s.th. all over again; عاد ادراجه (adrājahu) to retrace one's steps; to turn back, go back; عادوا على اعقابهم (aqbāihī), pl. عاد على عقبه (a'qābihim) do.; لم أعد استطع صبرا lam a'ud astafī'u sabran I could not stand it any longer; لم يعد له طاقة به (ya'ud, fāqatun) he no longer had any power over it; لم يعد اليه سبيل there is no longer any possibility for it; عاد يقول he continued (after a pause in his speech) II to accustom, habituate, condition, inure, season (على or a s.o. to s.th.), make s.o. (a) get used (على or a to s.th.) III to return (a, a to s.o., to s.th.); to revert, come back, turn again, apply o.s. anew (a to s.th.), take up again, resume (a



s.th.); to befall again, seize again (s.o.), come again (s. over s.o.) IV to cause to return, bring back, take back (ال s.o., s.th. to); to return, give back, send back (ال s.o., s.th. to s.o.); to put back, lay back (s s.th., الى عمله *ilā maḥallihī* in its place); to repeat (عل s.th., i.e., words, to s.o.); to reiterate, repeat, do again or anew, renew, resume (s s.th.); to re-establish, restore, repair (s s.th.); to restore (s s.th. to), make s.th. (s) once more (s s.th.); to reinstate, reinstall (s s.o.) | اعدا بناء مسجد (*binā'a maḥajidin*) to rebuild a mosque; اعدا ذكريات (*ḡikrayātīn*) to revive, or reawaken, memories; اعدا طبع الكتاب (*tab'a l-k.*) to reprint a book; اعدا القول ويبدأ (*yu'īdu, yabda'uḥū*) he keeps talking of it, he continues to bring up the subject; اعدا النظر في (*naẓara*) to re-examine, reinvestigate, reconsider, check, verify, revise s.th., go over s.th. or into s.th. again; اعدا النظر في الدعوى (*da'wā*) to retry the case (*jur.*) V to get used, be accustomed, habituate o.s. (عل or s to s.th.), make a habit (عل or s of s.th.), be used to doing, be wont to do (عل or s s.th.) VIII = V; X to recall, call back (s, s.o., s.th.); to reclaim, demand back (من s.th. from); to regain, recover, recuperate, reconquer, fetch back, get back, retrieve (s s.th.); to recall, recollect, call back to one's mind (s s.th.); to ask s.o. (s) to repeat (s s.th.)

عود *'ūd* pl. اعود *a'wūd*, عيدان *'iddān* wood; stick, rod, pole; branch, twig, switch; stem, stalk; cane, reed; aloes (wood); lute (musical instrument); body, build, physique; strength, force, intensity; pl. اعود full intensity (e.g., of a disease) | اعود الثقاب matchstick, match; اعود الصليب peony (*Paeonia*; *bot.*); اعود الكبريت *'ūd al-kibrīt* matchstick, match; اعود رخاوة *raḡāwat al-'ūd* weakness of character; اعود صلب *ṣulb al-'ūd* of

robust physique, strongly built, husky, sturdy; stubborn, resistant, unbending, unyielding, relentless; اعود صلابة *palḡabat al-'ūd* sternness, severity, hardness, obstinacy, stubbornness, inflexibility, relentlessness; اعود لدن *ladn al-'ūd* lissome, lithe, of elastic physique; اعود ثقف (*taḡḡa/a*) to train, educate s.o.; اعود عجم (*'ūdahū*) to test s.o., put s.o. to the test; اعود كسر *'ūdahū* to break s.o.'s power of resistance, crush s.o.'s spirit

عود *'aud* return; reversion; recurrence; recidivism (*jur.*); repetition, reiteration | اعود فعله عودا وبدءا (*fa'alāhū 'audan wa-bad'an*) or اعود فعله على بدئه (*'audahū*) or فعله اعودا الى بدءه he did or started it all over again

عودة *'auda* return | بعودة البريد to return mail; اعود الى غير عودة never to return again, gone forever; good riddance! farewell forever!

عادة *'āda* pl. -āt, عوائد *'awā'id* habit, wont, custom, usage, practice; *'ādātān* usually, customarily, ordinarily, habitually; pl. عوائد taxes, duties, charges, fees, rates | اعود فوق العادة unusual, uncommon; special, extraordinary, emergency (e.g., meeting); اعود على عادته according to his habit, as was his wont, as he used to do; اعود كسابق العادة *ka-sabiqi l-'ā.* as was formerly customary, as usual; اعود جرت العادة ب (*jarat il-'ādātu*) to be customary, usual, common or current, prevail, be a common phenomenon, be the vogue, have become common practice; اعود جرت بذلك عادتهم that was their habit, that's what they used to do; اعود السرية (*sirrīya*) onanism, masturbation; اعود عوائد الجمرك *a. al-gumruk* customs duties; اعود عوائد مبان *a. mābānin* house taxes; اعود عوائد الاملاك taxes on real estate

عادي *'ādī* customary, usual, common, ordinary, normal, regular; undistinguished, run-of-the-mill; ordinary, regular (e.g.,

meeting, as opposed to extraordinary, special, emergency); simple, plain, ordinary (man); old, ancient, antique; عاديات *'adīyāt* antiques, antiquities

عايد *'iyād* repetition, reiteration, recurrence

عيادة *'iyāda* visit (with a patient), doctor's call (on a patient); — (pl. *-āt*) clinic; office (of a physician), consultation room (of a physician) | عيادة خارجية (*ḡāriḡiyya*) polyclinic; outpatient clinic

عواذة *'awoḏda* pl. *-āt* woman lutist

معاد *ma'ād* return; place to which one returns; (place of) destination; المعاد the hereafter, the life to come | المبدأ والمعاد (*mabḏa'*) the crux (of a matter), the all-important factor (of s.th.)

تعويد *ta'wīd* accustoming, habituation, conditioning, inurement (عل to)

إعادة *'āda* giving back, handing back, sending back, return(ing); reinstatement, reinstallation; repetition, reiteration; resumption; re-establishment, restoration, repair | إعادة البناء reconstruction; إعادة الحقوق rehabilitation; إعادة التسلح *at-tasalluḡ* rearmament; إعادة الشؤون عل ما restoration of the status quo ante; إعادة التكوين re-formation; إعادة النظر (i. *an-naẓar*) re-examination, reinvestigation, reconsideration, revision of s.th.; إعادة النظر في دعوى (*da'wā*) retrial of a case (*jur.*); إعادة التنظيم reorganization

تعود *ta'awwud* contraction of a habit, habituation

اعتیاد *'iyyād* contraction of a habit, habituation

اعتیادی *'iyyādī* ordinary, common; usual, customary, habitual; normal, regular; plain, simple, ordinary (man)

استعادة *isti'āda* reconquest, recovery, recuperation, regaining, reclamation, retrieval

عائد *'ād* returning, reverting, recurrent; accruing (profit, merit); belonging, (ap)pertaining, proper (ل or ال to s.o., to s.th.); (pl. *-ūn*) returning emigrant, re-emigrant; (pl. *'awoḏḏ*) visitor (to a sick person); pl. عائدات revenues | عائد الأرباح net profit, net gain

عائدة *'āda* pl. عوائد *'awoḏḏ* benefit, profit, advantage, gain (عل for s.o.)

عائدية *'ādīya* a belonging (to), a being part (of), membership

معوذ *mu'awwāḏ* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (عل to); wont (عل to do s.th.), being in the habit (عل of doing s.th.)

معيد *mu'īd* pl. *-ūn* repititor, tutor, coach; assistant conducting drill sessions (university)

معاد *mu'ād*: معاد تصديره (*taḡdiruḡū*) forwarded (mail)

معوذ *mu'awwāḏ* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (عل to); wont (عل to do s.th.), being in the habit (عل of doing s.th.)

معتاد *mu'tād* used, accustomed, habituated, conditioned, inured, seasoned (عل to); wont (عل to do s.th.), being in the habit (عل of doing s.th.); usual, customary, normal | كالمعتاد as usual; معتاد الجرائم habitual criminal

(عوذ) *'āda u* (*'awḡ*, عیاذ *'iyyād*, معاذ *ma'ād*) to seek the protection (ب من of s.o. from or against), take refuge (ب من with s.o. from) | عوذ بالله *a'ūḡu bi-llāḡ* God forbid! God save me from that! II to protect (s.o. from or against, by placing him under the wing ب of s.o. else); to pronounce a charm or incantation (ء over s.o.); to fortify (ء s.o.) with a charm, incantation or amulet IV = II; to place s.o. (ء) under God's protection, pray to God that he guard s.o. (ء) against s.th.

V = I; X = I; to protect o.s., make o.s. proof (ب by means of)

عوز 'awḏ (act of) taking refuge

عوز 'awaḏ refuge, place of refuge, retreat, asylum, sanctuary

عوزة 'aḏa pl. عوز 'uwaḏ amulet, talisman; charm, spell, incantation

عياذ 'iyāḏ (act or instance of) taking refuge | عياذ بالله 'iyāḏa llāh or عياذ الله ('iyāḏa) God forbid! God save (protect) me (us) from that!

مأذ ma'āḏ (act or instance of) taking refuge; refuge, place of refuge, retreat, asylum, sanctuary | مأذ الله ma'āḏa llāh(i) God forbid! God save (protect) me (us) from that!

تعويذ ta'wīḏ pl. تعويذ ta'wīḏ<sup>2</sup> amulet, talisman; charm, spell, incantation

عور<sup>2</sup> 'awira a ('awar) to lose an eye, be or become one-eyed II to deprive of one eye, make blind in one eye (s.o.); to damage, mar, spoil (s.th.); to gauge (s. measures, weights), test the accuracy (s. of measures, of weights) IV to lend, loan (s. s. to s.o. s.th.) VI to alternate, take turns (s. in s.th.), do by turns, take alternately (s. s.th.); to seize, grip, befall, overcome (alternately, successively) (s. s.o., s. s.th.) VIII اعور 'awara to befall, affect (alternately, successively) (s. s.o.), come (alternately, successively) (s. over s.o.); to shape, mold, form (s. s.th., said of heterogeneous influences or factors); to stand in the way of (s.), hinder (s. s.th.) X to borrow (s. s.th. from)

عورة 'aura defectiveness, faultiness, deficiency, imperfection; — (pl. -āt) pudendum, genitals; weakness, weak spot

عوار 'awār, 'iwār fault, blemish, defect, flaw, imperfection

عوار 'awwār a variety of swallow

عيرة 'ira (eg.) false, artificial (teeth, hair)

عوراء 'awar<sup>2</sup>, f. عوراء 'awr<sup>2</sup>, pl. عور 'ār one-eyed | المى الأعور (ma'y) caecum, blind gut

إعارة 'i'āra lending

إعارة 'i'ārī: مكتبة إعارية (maktaba) lending library, circulating library

تأور ta'awur alternation, variation, fluctuation

استعارة isti'āra borrowing; metaphor

إستعاري isti'ārī metaphorical, figurative

إعارة 'ārīya or 'ārīya pl. عوار 'awdrin s.th. borrowed, borrowing; loan

مُعير mu'ir lender

مُعَار mu'ār lent, loaned

مستعير musta'ir borrower

مستعار musta'ār borrowed; used metaphorically or figuratively; false, artificial (e.g., hair) | اسم مستعار (ism) pseudonym; وجوه مستعارة masked faces; hypocrites

عري 'ārīn see عارة

عوز 'awiza a ('awaz) to be or become poor, needy, destitute; — عاز 'āza u ('awz) to need, require (s. s.th.), be in want or need (s. of s.th.) IV اعوز 'awaza to be or become poor, needy, destitute | اعوزه الشيء (āzi'u) he lacked the thing, he needed it, he was in want of it

عوز 'awaz lack, need, want, necessity, exigency; poverty, neediness, destitution, indigence, penury

عوز 'awiz poor, needy, destitute, necessitous, indigent

عازة 'āza lack, need, want, necessity, exigency; poverty, poorneess

اعوز 'awaz<sup>2</sup> poor, needy, destitute, indigent, necessitous

اعاوز *a'dawiz* (pl.) poor

اعواز *'awdz* lack, need, want, necessity, exigency; poverty, neediness, destitution, indigence, penury

عائر *'a'iz* poor, needy, destitute, indigent, necessitous

معوز *mu'wiz, mu'waz* poor, needy, destitute, indigent, necessitous; (pl. -*ān*) pauper, poor man

عوسج *'ausaj* boxthorn (*Lycium europaeum* L. and *Lycium arabicum* Schwf.; bot.)

عوص *'awisa a* (عوص *'awas, عياص 'iyāṣ*) to be difficult, abstruse, recondite, be difficult to comprehend VIII = I

عويص *'awis* difficult, difficult to comprehend, abstruse, recondite, obscure

اعتياص *'iyāṣ* difficulty

(عوض) *'āda u* (*'awḍ, 'iwaḍ, عياص 'iyāṣ*) to give in exchange, pay as a price (• to s.o. • s.th. عن or من for); to replace (•, • s.o., s.th. عن or من with or by), substitute (عن or من •, • for s.o., for s.th. s.o. or s.th. else), compensate, indemnify, requite, recompense (عن or من • s.o. for); to replace (• • to s.o. s.th.; ب • s.th. by or with); to make up to s.o. (عل) for a loss, or the like (•) II = I | لا يعوض (*yu'awwaḍu*) irreplaceable, irreparable III = I; IV = I V to take or receive as substitute (• s.th.), use as a substitute (من • s.th. for); to seek compensation (ب in, by, من for), take as compensation (ب s.th., من for), gain a setoff (من against) VIII to take or receive as substitute or compensation (من or عن • s.th. for) X to take as a substitute (عن ب s.th. for), exchange (ب s.th. for), replace (عن ب s.o., s.th. with or by), substitute (ب عن for s.o., for s.th. s.o. or s.th. else), exchange (ب s.th. with s.th. else); to receive compensation (من for), gain a setoff (من against), be compensated, be recompensed,

be indemnified (ب عن for s.th. by or with)

عوض *'iwaḍ* substitute, compensation, recompense, indemnity; consideration, return, equivalent (*Isl. Law*); *'iwaḍa* (prep.) and عوضا عن (من) (*'iwaḍan*) as a substitute for, in replacement of, in exchange or return for, in compensation for, instead of, in lieu of

تعويض *ta'wīḍ* replacement, substitution; compensation, indemnification, reparation (عن for), reimbursement, restitution, settlement (عن of); (pl. -*āt*) return, consideration, equivalent, substitute; recompense, compensation, satisfaction, setoff, amends, indemnity, damages, reparation; compensation (*psych.*); pl. reparations (as war indemnity)

تعويضي *ta'wīḍi* substitutional, compensational, compensatory, reparative

معاوضة *mu'dawāḍa* pl. -*āt* a commutative contract on the basis of "do ut des" (*Isl. Law*)

استعاضة *isti'āda* replacement (ب عن of s.th. by or with), substitution (ب عن of s.th. for); exchange (ب عن of s.th. for)

عوق *'āqa u* (*'awq*) to hinder, prevent, detain, restrain, withhold, hold back (عن • s.o. from); to impede, hamper, defer, delay, retard, put off (•, • s.o., s.th.) II and IV = I; V to be hindered, be prevented, be detained, be restrained, be withheld (عن from); to be impeded, be delayed, be retarded, be deferred VIII = I

عوق *'awq* hindering, detaining, restraining, check(ing); impeding, stopping, delay(ing), retardation, deferment

أعاق *'āqa* hindering, detaining, restraining, check(ing); impeding, stopping, delay(ing), retardation, deferment

عائق *'āiq* hindrance, obstacle, impediment; (eg.; pl. عياق *'uyyāq*) dandy, fop

عائقة *'āiqa* pl. عوائق *'awā'iq* hindrance, obstacle, impediment, obstruction, barrier

(عول) *'āla u ('aul)* to deviate from the right course; to oppress, distress (s.o.), weigh heavily (upon s.o.); عال صبره (*ṣabrūhū*) and عيل صبره (*'ila*) to lose patience; — *'āla u ('aul, عيالة 'iyāla)* to support, sustain, have to feed (s.o., esp. members of the family), have to provide for s.o.'s (s) sustenance, be responsible for s.o.'s (s) support; to supply with sustenance (s.o.), provide (for s.o.); to have a numerous family II to lament, wail, howl, cry; to yelp, yip (dog); to rely, depend (on); to resolve, decide (upon), intend, purpose, make up one's mind (to do s.th.) | لا يعمل ولا عليه يعول | (*yū'malu, yū'awwalu*) null and void IV *'awala* to lament, wail, howl, cry; — *'āla* to support, sustain, have to feed (s.o., esp. family members), have to provide for s.o.'s (s) sustenance, be responsible for s.o.'s (s) support; to supply with sustenance (s.o.), provide (for s.o.); to have a numerous family

عول *'aul* lament, wailing, howling, crying; support, sustenance of the family; helper

عول *'iwal* reliance, dependance; trust; confidence

عيل *'ayyil* family (depending on one's support), household; (eg.) baby, little child; pl. عيال *'iyāl, عالة 'āla* dependents | عيال على and عالة على (for sg. and pl.) living at the expense of ...; entirely dependent on ...; being a burden on (s.o.)

عالة *'āla* rooflike shelter from the rain; see *ayyil*

عويل *'awīl* lament, wailing, howling, crying; (eg.) sponger, hanger-on, parasite

معول *mi'wal* pl. معاول *ma'awīl* pickax, pick, mattock; (eg.) hoe; that which serves for undermining or destruction, (negative) element | معاول هدامة (*haddāma*) destructive elements; معاول الانسداد والتقويض (*m. al-ijād*) destructive and subversive elements

اعالة *'āla* sustenance, support, provision

عائل *'ā'il* sustainer, breadwinner, family provider

عائلة *'ā'ila* pl. -āt, عوائل *'awā'il* family, household

عائلي *'ā'ilī* family (adj.), domestic

معول *mu'awīl* determined, resolved (on); — *mu'awīl* object of trust; reliance, dependance | ليس عليه معول (*mu'awīl*) he (it) is not reliable, one cannot rely on him (on it)

معيل *mu'il* sustainer, breadwinner, family provider

عوم *'āma u ('aum)* to swim; to float II to launch, float, set afloat (a ship); (eg) to flood (s.th.)

عوم *'aum* swimming, natation

عام *'ām* pl. أعوام *'awām* year

عامتد *'āma'idin* in that year

عوام *'awwām* good swimmer | حوض عوام (*ḥawḍ*) floating dock

عوامة *'awwāma* pl. -āt buoy; raft; pontoon; float (of a bait line, of an oil lamp, etc.)

عائم *'ā'im* swimming, floating, natant | عائم جسر (*ziṣr*) floating bridge, pontoon bridge; عائمة رافعة floating crane

عاممة *'amma* and عوام *'awāmm* see *'amma*

عون III to help (ق . s.o. in or with; على . s.o. to s.th.), aid, assist (ق . s.o. in or with), support (ق . s.o. in) IV = III; to free, liberate, rid, relieve (من . s.o. of) VI to help, assist, or support one another; to cooperate X to ask, or call for, s.o.'s (ب or ء) help (على against), turn to s.o. (ب or ء) for help (على against), seek help (ب or ء from s.o. in s.th., على against), resort, have recourse (ب or ء, ء to s.o., to s.th.); to make use (ب or ء of s.th., على in or for)

عون 'aun help, aid, assistance, succor, relief, support, backing; — (pl. اعوان *a'wān*) helper, aide, assistant; servant; bodyguard; minor official (*T'un.*); court uaher (*T'un.*) | اعوان المطاق<sup>١</sup> firemen

عونة 'auna forced labor, conscript labor, corvée

عانة 'āna pubic region, pubes

عوان 'awān middle-aged; intermediate, intermediary (بين between) | حرب عوان (*harb*) an intermittent, endless war

عين عوينات see عين

معوان *mi'wān* pl. معاون *ma'dawīn*\* one who helps frequently, a reliable stand-by; helper; resource, resort, help; aid

معونة *ma'ūna* help, aid, assistance, succor, relief, support, backing | मद يد المعونة *madda yada l-m.* to extend one's help (ل to)

معاونة *mu'āwana* help, aid, assistance, succor, relief, support, backing | معاونة ذاتية (*dātīya*) self-help

أعانة 'āna help, aid, assistance, succor, relief, support, backing; — (pl. -āt) subvention; subsidy, contribution, allowance, aid (in money)

تعاون *ta'dawun* cooperation | شركة التعاون *širkat at-t.* cooperative society, cooperative

تعاون *ta'dawunī* cooperative (adj.) | جمعية تعاونية (*jam'iya*) cooperative society, cooperative; هيئة تعاونية (*ha'i'a*) cooperative corporation, cooperative

تعاونية *ta'dawuniya* cooperative spirit, community spirit, cooperation

استماعة *isti'dna* (act or instance of) seeking help (ب with, from, in), resorting (ب to); making use, utilization, use (ب of s.th.)

معاون *mu'awīn* helper, supporter, stand-by; aide; assistant; adjutant, aide-de-camp; police officer heading a city precinct (*šr.*)

معاونية *mu'awiniya* police station (*šr.*)

معين *mu'in* pl. -ūn helper, supporter, stand-by; aide; assistant

عامة (عوه) 'āha pl. -āt disease, malady, infirmity, frailty, decrepitude; bodily defect; physical disablement; blight, blast, mildew, and the like

مموه *ma'ūh* blighted, blasted, affected by mildew, and the like

معيوه *ma'yūh* blighted, blasted, affected by mildew, and the like

عوى *'awā* i (عواء *'uawā*) to howl (dog, wolf, jackal); to squeak, whine, yelp III to howl (ء at s.o.) X to make (ء s.o.) howl

عواء *'uawā* howling, howls

عواء *'awawā* Boötes (*astron.*)

معاوية *mu'dawiya* bitch (in heat) that howls at the dogs

عوى *'ayya*, عى *'ayiya*, imperf. عى *ya'ayyu*, عى *ya'yā* (عى *'iyy*) not to find the right way or the right method; to be incapable (عن or ب of), lack the strength or power (عن or ب for); to be unable to express o.s., stammer, stutter, falter, speak haltingly; to be or fall ill | عىا ياره

(bi-amrih) he is at his wit's end, is in utter despair, despairs of himself IV to be or become tired, weary, fatigued, feeble, faint, weak; to tire, weary, fatigue, exhaust (s.o.); to render incapable, incapacitate, disable (s.o.); to thwart all efforts (s.o.); to defy (s.o., s.o.'s efforts); to fail, break down, malfunction, not to work (s.o. despite s.o.'s skill) | اعياء الاطباء (ada'a, afi'ibba'a) the disease defied all medical skill, defeated the physicians, thwarted all efforts of the doctors; اعيت الحيلة (ahila) he didn't know what to do, he was at the limit of his resources, he knew no way out, he was at the end of his tether, he was at his wit's end

عِي 'iyy stammer, faltering, incapability of expressing o.s.; fatigue, weariness, exhaustion

عِي 'ayy pl. اعياء 'ay'd' incapable, unable, impotent, powerless, weak, sapless, feeble, exhausted; incapable of expressing o.s.

عِياء 'ay'd' incapability, inability; weakness, feebleness, faintness, fatigue; (incurable, grave) disease (also عِياء)

عِيَان 'ayyan incapable, unable; tired, weary, fatigued; (eg.) sick, ill

عِيَاء 'ay'd' weariness, fatigue; exhaustion, weakness, saplessness, lack of strength; impotence, helplessness, powerlessness

عِي mu'yin tired, weary, fatigued, exhausted, debilitated, feeble, faint

(عيب) عاب 'aba i ('aib) to be defective, faulty, blemished, deficient; to be full of faults, defects or deficiencies; to render faulty or defective, mar, disfigure, spoil (s.s.th.); to find fault (s.s. with s.o., with s.s.th.), take exception (s.s. to s.o., to s.s.th.), accuse (s.s.o.) of a fault or vice; to dishonor, disgrace (s.s. s.o., s.s.th.);

to blame, censure, denounce, decry, reprove (عل s.o. for) II to render faulty or defective (s.s.th.); to spoil, mar, disfigure (s.s.th.); to find fault (s.s. with s.o., with s.s.th.), take exception (s.s. to s.o., to s.s.th.), accuse (s.s.o.) of a fault or vice; to blame, censure, denounce, decry, reprove, reprimand, reproach, chide (s.s.o.)

عيب 'aib pl. عيوب 'uyub fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible; shame, disgrace | عيب جسمى (jiymi) physical defect; (eg.) عيب عليك shame on you! you ought to be ashamed!

عِيَاب 'iyab, عِيَاب 'iyab pl. -at, عِيَاب 'aiba leather bag, leather suitcase; fault, defect, blemish, blot, disgrace

عِيَاب ma'ab pl. معايب ma'ayib fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible, blot, shame, disgrace

عِيَاب ma'aba pl. معايب ma'ayib fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible, blot, shame, disgrace

عِيَاب ma'ib defective, deficient, faulty, blemished, unsound; shameful, disgraceful

عِيَاب ma'yub defective, deficient, faulty, blemished, unsound; shameful, disgraceful

عِيَاب mu'ayyib censurer, faultfinder, critic

(عَيْث) عاث 'aia i ('aif) to create disaster, cause havoc, rage, ravage (في in, among) عاث في ماله (fasdan) do.; to squander, or dissipate, one's fortune II to fumble, grope about in the dark

عِيد II to celebrate, or observe, a feast; to felicitate (عل s.o.) on the occasion of a feast, wish (عل s.o.) a merry feast III to

felicitate (عل s.o.) on the occasion of a feast, wish (عل s.o.) a merry feast

عيد 'id pl. اعياد a'yād feast, feast day, festival, holiday | عيد الرسل 'id ar-rusul Day of St. Peter and Paul (Chr.); عيد الصعود عيد الصعود (Chr.); العيد الصغير the Minor Feast = عيد الفطر (q.v.); عيد الاضحي 'id al-aḥḥā the Feast of Immolation, or Greater Bairam, on the 10th of Zu'l-hijja; عيد الفطر 'id al-fiṭr the Feast of Breaking the Ramadan Fast, or Lesser Bairam, on the 1st of Shawwal; العيد الكبير the Major Feast = عيد الاضحي the Feast of Immolation, or Greater Bairam; عيد القيامة Easter (Chr.); عيد الكسوة 'id al-kiswa (Eq.) the Festival of the Kiswa, celebrated in the month of Shawwal on the occasion of the ceremonial transport of the Kiswa (q.v.) from Cairo to Mecca; عيد كل القديسين (qiddīstīn) All Saints' Day (Chr.); عيد الميلاد 'id al-mīlād Christmas (Chr.)

عيدية 'idīya gift, present given on the occasion of a feast; New Year's present

معابذة mu'āyada coceleration, exchange of felicitations; (pl. -āt) congratulatory call on feast days

عار 'āra i ('air) to wander, stray, roam, rove II to reproach, upbraid, blame, rebuke, condemn (عل or ب or ه s.o. for); to abuse, insult, revile (ه s.o.), rail (ه at s.o.) III to gauge (ه measures, weights), test the accuracy (ه of measures, of weights) VI to revile each other

عار 'ār pl. اعيار a'yār shame, disgrace, dishonor, ignominy (عل for)

عير 'air pl. اعيار a'yār wild ass, onager

عير 'īr pl. عبرات 'iyarāt caravan | عير لا في العير ولا في التفير neither here nor there; in no way, in no manner; unimportant, of no consequence

عيار 'iyār pl. -āt standard measure, standard, gauge (of measures and weights); fineness (of gold and silver articles), standard (of gold and silver coins); caliber; (pl. -āt, أعيرة a'yīra) (rifle) shot (also عيار ناري 'i. nārī)

عيار 'ayyār pl. -āt loafer, scoundrel, bum; vagabond, vagrant; (pl. -āt) crane (machine)

معيار mi'yār measuring, mensuration, gauging, measurement, measure; — (pl. معاير ma'āyir) standard measure, standard, gauge (of measures and weights); standard; norm | معيار العيش m. al-'aiš living standard; معيار الذهب m. aḍ-ḍahab gold standard

معاير ma'āyir (pl.) faults, vices, infamies, abominations

معايرة mu'āyara: والمكاييل verification of weights and measures of capacity (by the bureau of standards)

عور 'īra see عورة

عيس 'īs f. عيساء 'aisā, pl. عيس 'īs of a dirty white color, yellowish white (camel); عيس 'īs camels of good stock, breeding camels

عيسلان 'aisalān hyacinth (bot.)

عيسى 'isā Jesus

عيسوي 'isawī Christian

معيش 'īda, عيشة 'aiš, عيش 'aiš (عاش ma'īš, معيشة ma'īša, معاش ma'āš) to live, be alive | لعيش الملك and عاش الملك il-malīk long live the king! عيش حياته (hayātahū) to enjoy one's life, make much of one's life II to keep alive, make or let live (ه s.o.); to feed, support, sustain (ه s.o.), provide (ه for s.o.) III to live together (ه with s.o.) IV = II; V to eke out a living, just manage to make both ends meet; to earn one's bread,



make a living (ب with); to live, subsist (من on, by) VI to live together VIII do.

عیش *'aīš* life, way of living, way (or mode) of life; livelihood, subsistence, living; (chiefly *eg.*) bread | مستوى العيش *mustawā l-'aīš* living standard; عيش غراب (*eg.*) *'ēš ḡurāb* mushrooms

عيشة *'īša* sort of life, way (or mode) of living, way of life, life

عياش *'ayyāš* (*eg.*) bread seller

معاش *ma'āš* life, manner (or style) of living; livelihood, subsistence, living; means of subsistence; income; (pl. *-āt*) retirement pay, pension; benefits or allowances from a public-welfare fund | معاش ذو المعاش pensioner; ارباب المعاش pensioners; المعاش ال (عل) *(uḥīla)* to be pensioned off, be retired, be superannuated

معيشة *ma'īša* pl. معاش *ma'āyīš* life, way of living, way (or mode) of life; form of life; livelihood, subsistence, living; household | معيشة الريف *m. ar-rī/* rural life, life in the country

معيشي *ma'īšī* of or pertaining to the way of living | الحالة المعيشية living standard

معاشية *mu'āyāša* coexistence (*pol.*)

إعاشة *'ādāa* sustenance, nourishment, food | بطاقة الإعاشة food ration card

تعايش *ta'āyūš* coexistence (*pol.*)

عائش *'ā'īš* living, alive; well off, well-to-do, prosperous

عيط II to yell, scream, cry out; to shout, call (عل for), call out (عل to s.o.), hail (عل s.o.); to weep, cry

عياط *'iyāṭ* yelling, screaming, shouting; clamor

عيفان *'iyāf/* عاف *'āfa a i (aif/* عاف (عيف) *'aya/ān*) to loathe (a s.th.), have an

aversion (a to s.th.), feel disgust (a at s.th.)

عيف *'aif* disgust, loathing, horror, aversion

عياف *'ayyāf/* augur prognosticating by the flight of birds

عيوف *'ayūf/* proud, disdainful

عيفان *'aya/ān* disgust, loathing, horror, aversion

عيوق *'ayyūq* Capella (*astron.*); foppish, dandyish; dandy, fop

عيل *'āla i* عيلة *'āila*) to be or become poor, be reduced to poverty, become impoverished II and IV اعيل *a'yala* to have a numerous family

عيل *'ayyil*, عيال *'iyāl*, عائلة *'āla* and عائلة *'ā'ila* see عول

عائل *'ā'il* poor, needy, indigent, destitute (also see عول)

معيل *mu'īl*, *mu'ayyal* father of a family; provider for a large family

علم *'aīlam* see عيلم

عين II to individualize, particularize, specify, itemize, designate, mark (a s.th.); to fix, determine, appoint, assign, schedule, lay down, set down, prescribe, define, stipulate (a s.th.); to nominate, appoint, assign (ق or . . s.o. as or to an office), designate, destine, set aside, earmark, single out (a s.th. for); to allot, apportion, assign (ل a s.th. to s.o.), allocate, appropriate (ل a funds to s.o.); to fix one's eyes (عل on), be bent (عل on), be out (عل for) | عين سببا (*sababan*) to give a reason III to view, eye, see with one's own eyes, examine, inspect (a, . s.o., s.th.), survey (a s.th.) V to see (a, . s.o., s.th.); to be destined, set aside, earmarked; to be appointed, assigned, nominated; to be specifically imposed (عل on s.o.), be incumbent (عل

upon s.o.), be obligatory (عل for s.o.), be s.o.'s (عل) duty

عين *'ain* f., pl. عيون *'uyūn*, عين *'ayun* eye; evil eye; spring, source, fountain-head (of water); scout, reconnoiterer; hole; mesh; flower, choice, prime (of s.th.); — (pl. اعيان *'a'yān*) an eminent, important man, used esp. in pl.: people of distinction, important people, leading personalities, leaders, notables, prominent persons; substance, essence; self, individuality; — chattel, object of material value, (corporeal or personal) property, personalty, capital asset (*Isl. Law*); — ready money, cash; name of the letter ع | عين السمكة *'a. as-samaka* corn (on the toes); سواد العين *'a. šams* Heliopolis; عين شمس *sawād al-'a.* eyeball; عين شاهد *eyewitness*; طرفة — طرفة ما (لحظة) عين *(farṭa, laḥẓata)* not one moment; اسم العين *ism al-'a.* concrete noun (*gram.*); مجلس الاعيان *majlis al-a.* senate (*Ir.*); فرض عين *fard 'a.* individual duty (*Isl. Law*); بام عين *bi-ummi 'ainihī* with one's own eyes; بعيني رأسه *bi-'ainai ra'sihī* do.; بعينه *bi-'ainihī* in person, personally; exactly the same, the very same thing; هو بعينه none other than he, precisely this one; هو هو بعينه it's none other than he; هو شخص بعينه (*šakṣun*) he is a real person, a man who actually exists; للسبب بعينه *li-s-sababi 'ainihī* for the same reason; على العين والرأس very gladly! with pleasure! رأى العين رأى *ra'ī ra'ya l-'ain* to find out, or see, with one's own eyes; اعادة أرا بعد عين (*a'ādahū aṭaran*) to ruin s.th. completely; ملأ عينه (*'ainahū*) to satisfy s.o.; to please s.o.; عنى I lost all respect for him; نظر اليه بعين to look at s.o. contemptuously; وقعت العين على العين (*waqa'at*) fighting broke out; عيون الشعر *'uyūn aš-šī'r* gems of poetry, choicest works of poetry

عيني *'aini* ocular, eye- (in compounds); real; corporeal, material (*jur.*), consist-

ing in goods of material value, in produce or commodities, in kind

عينية *'ainiya* identity; ○ (pl. -āt) eye-piece, ocular (*opt.*)

عين *'ayyin* easily crying, tearful, ory-babyish

عينة *'ayyina* pl. -āt sample, specimen

عيني *ayyini* serving as a sample

عويبات *'uwaināt* eyeglasses, spectacles; pince-nez

عينين *ma'in* spring, source (of water)

تعين *ta'yin* specification, particularization, itemization, designation; fixation, determination, appointment, assignment, scheduling; nomination, appointment; stipulation; allotment, apportionment, assignment, allocation, appropriation; (pl. -āt) ration, food | مراقب تعين *murāqib t.* a military rank, approx.: quartermaster staff sergeant (*Eg. 1939*); اصول تعين *sol t. do.* (*Eg.*)

معاينة *mu'āyana* view(ing), examination, survey(ing); inspection; surveillance, supervision, control; observation

عيان *'iyān* (eye)witnessing, seeing (with one's own eyes), view(ing); clear, evident, plain, manifest | شاهد العيان *eyewitness*; بدأ العيان to come to light, come in sight, be before one's eye

عياي *'iyāni*: شاهد عياي *eyewitness*

معين *mu'ayyan* fixed, determined, designated, assigned, scheduled, prescribed, stipulated; nominated, appointed; rhombus; (pl. -āt) fixed sum or amount (of money), rate, e.g., معين الكراء *rental*, rent | شبه المعين *šibh al-m.* or شبه بالمعين rhomboid

معارين *mu'āyin* spectator, onlooker, viewer

## غ

غاباني *ḡābāni* cashmere, a soft twilled fabric

غار *ḡār* see غور

غاز *ḡāz* pl. -āt gas; petroleum, oil (*maḡr.*) |  
الغازات (*sāmma*) the poison gases

مياه غازية *ḡāzi* gaseous, gaslike |  
carbonated water, mineral water

غازوزة (It. *gasosa*) *ḡāzūza* soda water

غال *ḡāl* pl. -āt padlock

الغال *al-ḡāl* Gaul (country)

غالي *ḡālī* Gallic; (pl. -ān) a Gaul

غانة *ḡāna*<sup>1</sup>, غانا Ghana

غاب<sup>1</sup> to attack every other day (عل, \* s.o.,  
of fever)

غيب *ḡibb* end, outcome, upshot, issue,  
effect, result, consequence; *ḡibba* (prep.)  
after | زاره غيا *zārahū ḡibban* to visit s.o.  
at intervals; حمى الغيب *ḡummā l-ḡ.* tertian  
fever

غيب *ḡabab* pl. اغياب *aḡbāb* dewlap (of  
bovines), wattle

منبة *maḡabba* pl. -āt end, outcome,  
upshot, issue, effect, result, consequence

غاب<sup>3</sup> *ḡabba u* (= عب' *abba u*) to gulp down, pour  
down, toes down, drink avidly (\* s.th.)

غبة *ḡubba* swallow, gulp, draught

غبر *ḡabara u* (غور *ḡubūr*) to go by, elapse,  
pass; to be past, elapsed, bygone II to  
soil, or cover, with dust (\*, \* s.o., s.th.);  
to raise dust | غبر في وجهه (*wajhihi*) to  
surpass, outstrip, outdo s.o., be superior  
to s.o. IV = II; V to be dust-covered, be  
or become dusty IX to be dust-colored

غبر *ḡabir* recrudescant, reopening  
(wound)

غبرة *ḡubra* dust color

غبرة *ḡabara* dust

غبار *ḡubār* dust; (pl. اغبرة *aḡbāra*) dust  
cloud | لا غبار عليه (*ḡubāra*) clear, plain,  
distinct; unobjectionable, incontestable;  
blameless, irreproachable, faultless, im-  
peccable (morally); ما شق غباره *mā šaqqā*  
*ḡubārahū* he never quite attained his  
(another's) eminence, he did not measure  
up to him; لا يشق غباره *lā yušaqqū ḡubārahū*  
or لا يشق له غبار (*yušaqqū*) he is unsurpass-  
able, he is unequaled; unsurpassable, un-  
equaled, unrivaled, peerless, incompara-  
ble; جرى في غباره (*ḡarā*) to follow s.o.  
loyally

اغبر *aḡbar*<sup>2</sup>, f. اغبراء *ḡabrā*<sup>2</sup>, pl. غبر *ḡubr*  
dust-colored; dust-covered, dusty; الاغبر  
the earth, the ground; الغبراء the Earth

اغبران *aḡbirār* grudge, rancor, resent-  
ment (عل toward)

غابر *ḡābir* pl. غوابر *ḡawābir*<sup>3</sup> bygone, past,  
elapsed; the past | الازمان الغابرة or القديم  
الغابر old times, ancient times

غيش *ḡabas* pl. اغياش *aḡbās* darkness, dark,  
duskiness; the twilight before sunrise,  
last shadows of the night

غيش *ḡabis* dark (night); opaque, not  
transparent

غيشة *ḡubba* twilight (of dawn)

اغيش *aḡbas*<sup>2</sup>, f. اغيشة *ḡabās*<sup>2</sup>, pl. غيش  
*ḡubās* dark (night); opaque, not transparent

غباشة *ḡabāša* weakness of the eyes,  
asthenopia

غبط *ḡabaḡa i* (*ḡabī*) to envy (عل \* s.o. s.th. or  
for s.th.); pass. *ḡubīḡa* to be happy II to  
make (\* s.o.) envious; to deem (\* s.o.)  
fortunate, call (\* s.o.) happy VIII to be

glad, be delighted, rejoice, exult, be jubilant (ب at, about), be elated (ب by); to be happy (ب about); to be pleased, be satisfied (ب with)

غبطة *ḡibḡa* state of happiness, happiness, exultation, delight, rapture, bliss, felicity; beatitude; title of the Patriarch (Copt.-Chr.) | صاحب الغبطة do. ; كان محل غبطة (maḡalla ḡ.) to be in an enviable position

أغتباط *ḡtibāḡ* joy, delight, rejoicing, exultation, triumph, jubilation; happiness, contentedness, satisfaction, gratification, pleasure

مغبوط *maḡbūḡ* in an enviable position, happy, lucky, fortunate; blessed, beatified, canonized (Chr.)

مغتبط *muḡtibāḡ* glad, happy, delighted (ب at), pleased, satisfied (ب with), gratified (ب by)

<sup>1</sup>غبن *ḡabana* i (*ḡabn*) to cheat, dupe, gull, defraud, overreach (ق s.o. in), impose (ق s. upon s.o. in)

غبن *ḡabn*, *ḡubn* pl. غبون *ḡubūn* fraud, deceit, imposture, swindle; defraudation, cheating, duping; damage, wrong, prejudice | غبن فاحش criminal fraud (Isl. Law)

غبن *ḡaban* stupidity

تغابن *taḡābun* mutual cheating | يوم التغابن *yaum at-t.* the Day of Resurrection

مغبون *maḡbūn* deceived, defrauded, cheated, gulled, duped; prejudiced, wronged, injured | رجع بصفقة المغبون عاد (*bi-ḡaḡḡati l-m.*) to return empty-handed; to lose the game

<sup>2</sup>غبانى *ḡabāni* and غابانى *ḡābāni* cashmere, a soft twilled fabric

عجرب *ḡabiya* a (عجربة *ḡabāwa*) not to comprehend (عن or s.th.), have no knowledge, be ignorant (عن or s.th.); to be unknown, unfamiliar (على to s.o.) VI to be unaware (عن of s.th.)

عجرب *ḡabiy* pl. اعجيباء *aḡbiyā<sup>2</sup>* unwise, unjudicious, ignorant, foolish, stupid; dolt, numbskull, ignoramus

عجبا *ḡabā<sup>2</sup>* ignorance, foolishness, stupidity

عجوبة *ḡabāwa* ignorance, foolishness, stupidity

عجوة *ḡabwa* riddle, puzzle

أعجبى *aḡbā* stupider, more foolish, more simple-minded

غت *ḡatta* u (*ḡatt*) to press, choke, throttle (s.o.); to dip, plunge, immerse (ق s. s.o., s.th. in) | غت الضحك (*ḡaḡika*) to suppress one's laughter, bite one's lip

غث *ḡaḡa* i a (غثاة *ḡaḡāta*, غثوة *ḡuḡūta*) to be or become lean, meager; — *ḡaḡa* i (*ḡaḡ*, غثيث *ḡaḡiḡ*) to fester, suppurate, discharge pus (wound)

غث *ḡaḡ* lean, thin, scrawny; meager, scanty, poor, wretched

غثيث *ḡaḡiḡ* lean, thin, scrawny; pus, matter

غثاثة *ḡaḡāta* leanness, thinness, scrawniness

عجرب *ḡaḡā* i to confuse, muddle, jumble, garble (s.th.); — غثت نفه *ḡaḡat naḡaḡū* (*ḡaḡy*, غثيان *ḡaḡayān*) and غثيت نفه (*ḡaḡiyat*) to feel like vomiting, feel sick, be indisposed

عجرب *ḡaḡy* nausea, qualmishness, sickness; indisposition

عجربان *ḡaḡayān* nausea, qualmishness, sickness; indisposition

عجرب *ḡaḡā<sup>2</sup>* scum

عجرب II (*eg.*) to scold, use abusive language, curse, swear

عجربى *ḡajari* pl. عجربى *ḡajar* gipsy

تعجرب *taḡḡir* scolding, cursing, abusive language

عَد see عَد

عَد *ḡadad* cattle epidemic

الغدة *ḡudda* pl. غَدَد *ḡudad* gland | الغدة الدرقية (*daraqṭya*) thyroid gland; غدة صماء (*ḡammā*) endocrine (or ductless) gland; الغدة الصنوبرية (*ḡanaubarṭya*) pineal gland; الغدة النكفية (*nakfiya*) parotid gland

عَدِي *ḡudādī* glandular

عَدَر *ḡadara* *u* (*ḡadr*) to act treacherously, perfidiously (فِي or ب or ء toward s.o.), doublecross, deceive, betray, delude (ب or ء s.o.) III to leave (ء, ء s.o., s.th.; ب or ء a place for), depart (الـ ء from a place to)

عَدَر *ḡadr* perfidy, breach of faith, betrayal, treason, treachery

عَدِير *ḡadīr* pl. عَدِير *ḡudūr*, عَدْرَان *ḡudrān* pond, pool, puddle; stream, brook, creek, river

عَدِيرَة *ḡadīra* pl. عَدَائِر *ḡadā'ir* queue, pigtail, braid, plait, tress (of hair)

عَدَار *ḡaddār* perfidious, disloyal, treacherous, traitorous; false, faithless, deceitful

عَدَارَة *ḡaddāra* pl. -*āt* pistol | عَدَارَة السَّلْق (*s. aṣ-ṣalq*) submachine gun, Tommy gun

عَدِير *ḡadīr* perfidious, disloyal, treacherous; false, faithless, deceitful

عَدْفَة *ḡudfa* pl. عَدْف *ḡudaf* headcloth, kerchief

عَدْف *ḡudāf* raven

عَدَق *ḡadiqa* *a* (*ḡadaq*) to be copious, be heavy, pour down (rain) IV = I; to give bountifully (عَلـ to s.o.), shower, load (ء s.o. with s.th.), bestow liberally (ء upon s.o. s.th.)

عَدَق *ḡadiq* copious, abundant (water, rain)

عَدَق *muḡdiq* copious, abundant (water, rain)

عَد XII *iḡḡadudana* to grow long and luxuriantly (hair)

عَدَن *ḡadan* languor, lassitude, flaccidity, limpness

عَدْنَة *ḡudna* languor, lassitude, flaccidity, limpness

عَدَان *ḡidān* clothes peg

عَدْنَان *muḡḡadūn* luxuriant, flowing, long (hair)

عَدَا *ḡadā* *u* (*ḡudūw*, *ḡadw*, عَدْوَة *ḡadwa*) to go (away), leave, come, do, or be, early in the morning; to run; to become (ء s.th.), grow, turn (ء into), come to be (ء s.th.) | عَدَا وَرَاح (*wa-rāḡa*) to go back and forth, walk to and fro; to come and go; — عَدِي *ḡadiya* *a* (عَدَا *ḡadan*) to breakfast, have breakfast II to give breakfast (ء to s.o.); to give lunch (ء to s.o.) III to go early in the morning (ء to s.o.) | يَرَاوْحَهَا وَيَعَادِيهَا *yurāwḡihā wā-yuḡādīhā* he calls on her time and again or constantly V to breakfast, have breakfast; to lunch, have lunch

عَد *ḡad* the morrow, the following day; عَدَا *ḡadan* tomorrow; on a future day, sometime in the future | عَد فِي عَدٍ on the following day, tomorrow; عَد فِي عَدٍ do.; on a future day, sometime in the future; عَد فِي ذَاتِ عَدٍ day after tomorrow; عَد فِي ذَاتِ عَدٍ see ذَاتِ

عَدَا *ḡadā* pl. عَدِيَة *aḡdiya* breakfast; lunch

عَدَا *ḡadāh* pl. عَدَاوَات *ḡadawāt* early morning; العَدَاة *al-ḡadāta* this morning

عَدْوَة *ḡudwa* pl. عَدِي *ḡudan* early morning

عَدْوَة *ḡadwa* pl. عَدَاوَات *ḡadawāt* lunch; morning errand; عَدَاوَاتِهِ وَرَوْحَاتِهِ (*rauḡātuhū*) all his goings, his coming and going

عَدِي *maḡdan* place to which one goes in the morning | عَدِي وَمَرَاḡ (*wa-marāḡ*) an ever frequented place, an aspired goal

غذ *ḡaḡḡa* ( *ḡaḡḡ*) to fester, suppurate (wound) IV do.; to hasten, speed, make forced marches | اغذ (ف) السير ( *asir*) to run fast, hasten, hurry, speed

(غذو) *ḡaḡḡa u* ( *ḡaḡḡw*) to feed (ب . s.o. s.th.), nourish, nurture (ب . s.o. with) II to feed (ب . s.o. s.th.), nourish, nurture (ب . s.o. with); to provide, supply, furnish, sustain (ب . s.o., s.th. with), feed, charge, replenish (ب . s.th. with) V to be fed (ب s.th.), be nourished, be nurtured (ب with); to feed, live (ب on); to be supplied, be provided, be furnished, be fed (ب with, e.g., with electric power) VIII to be fed, be nourished, be nurtured

غذر *ḡaḡḡw* feeding, nourishment, alimentation, nutrition, nurture

غذاء *ḡiḡḡā* pl. *aḡḡiya* nourishment, nutriment, nutrition, nurture, food; pl. foodstuffs, victuals, food

غذائي *ḡiḡḡā'i* alimental, alimentary, nutritional, nutritious, nutritive | مواد غذائية ( *mawadd*) foodstuffs, victuals, food, nutritive substances

تغذية *taḡḡiya* feeding (also *teḡn.*), nourishment, alimentation, nutrition, provisioning, supply, input, charging (e.g., of an electric battery)

غر *ḡarra u* ( *ḡurūr*) to mislead, deceive, beguile (ب s.o.); to delude, gull, dazzle, blind ( . s.o.) II to deceive, beguile (ب s.o.); to delude, gull, dazzle, blind (ب s.o.); to entice, allure, tempt, seduce (ب s.o.); to expose to danger, endanger, imperil (ب s.o., s.th.), risk, jeopardize, hazard (ب s.th.) | غرر بنفسه to expose o.s. to danger, risk one's life VIII to be dazzled, blinded, fooled, deluded, misled, let o.s. be deceived (ب by), be mistaken (ب in, about); to be or become overweening or conceited X to come unexpectedly ( . to s.o.), surprise ( . s.o.)

غرر *ḡarr* (cutting) edge of a sword

غرر *ḡirr* pl. *aḡrār* inexperienced, gullible, new, green; a greenhorn; inattentive, inadvertent, heedless

غرة *ḡurra* pl. *ḡurar* white spot on a horse's face, blaze; the best, the finest, the prime (of s.th.); highlight | غرة الشهر *ḡ. al-ḡahr* the first day of the month; غرة العام *ḡ. al-ḡam* at the beginning of the year

غرة *ḡirra* inadvertency, heedlessness, inattentiveness, inattention; unguarded moment, moment of inadvertence | هل غرة or غرة | هل حين غرة ( *ḡini ḡ.*) unexpectedly, unawares, inadvertently, surprisingly; غرة | اخذ هل ( *uḡḡiḡa*) to be surprised, be taken by surprise, be caught unawares

غرر *ḡarar* risk, hazard, jeopardy, danger, peril

غرور *ḡurūr* deception; delusion, illusion; conceit, overweeningness, snobbery; vanities, trifles, banalities; danger, peril | غرور بنفسه self-deception, self-delusion

غرور *ḡarūr* deceptive, delusive, fallacious, illusory

غرر *ḡarir* deceived, misled, tempted; (pl. also اغراء *aḡirra*, اغرة *aḡirra*) inexperienced, naive, ingenuous, gullible

غرار *ḡirār* (cutting) edge of a sword; هل غرار | هل غرار *ḡirāran* in a hurry, hastily | هل غرار (من) | هل غرار ... like ..., similar to ..., in the manner of ..., after the pattern of ... | هل هذا الغرار | هل غرار واحد after one pattern, in the same manner, likewise, alike

غرار *ḡarrār* deceptive, delusive, fallacious

غرارة *ḡarāra* inconsiderateness, thoughtlessness, heedlessness | هل غرارة | هل غرارة in the manner of ..., after the pattern of ...

غرامة *ḡirāra* pl. غرائر *ḡard'ir* sack (for straw or grain)

أغر *aḡarr*, f. غراء *ḡarrā'*, pl. غرر *ḡurr* having a blaze (horse); beautiful, handsome; magnanimous, generous; noble; esteemed, honorable (esp. as a complimentary epithet following the name of a newspaper) | أغر محجل | *(muḡajjal)* unique, singular

مغرور *maḡrūr* deceived, fooled, misled, tempted; deluded, dazzled, blind; vain, conceited, overweening, snobbish

غرام *ḡram* pl. -āt gram(me)

غرب *ḡaraba* u (*ḡarb*) to go away, depart, absent o.s., withdraw (عن from), leave (عن s.o., s.th.); — *ḡaraba* u (*ḡurūb*) to set (sun, etc.); — *ḡaruba* u (*ḡarība*) to be a stranger; to be strange, odd, queer, obscure, abstruse, difficult to comprehend | لا يغرب عنك أن you will not have failed to notice that ..., you are, no doubt, aware (of the fact) that ..., you know very well that ... II to go away, leave, depart, absent o.s.; to go westward; to expel from the homeland, banish, exile, expatriate (s.o.) | غرب (*wa-ḡarraḡa*) to get around in the world, see the world IV to say or do a strange or amazing thing; to exceed the proper bounds (ق in), overdo, exaggerate (ق s.th.) | أغرب في الضحك (*ḡaḡik*) to laugh noisily or heartily, guffaw V to go to a foreign country, emigrate; to be (far) away from one's homeland; to become an occidental, become Westernized, be Europeanized; to assimilate o.s. to the Western way of life VIII to go to a foreign country, emigrate; to be (far) away from one's homeland X to find (s.th.) strange, odd, queer, unusual; to deem (s.th.) absurd, preposterous, grotesque; to disapprove (s. of s.th.); to become an occidental, become Westernized, be Europeanized;

to assimilate o.s. to the Western way of life | استغرب في الضحك (*ḡaḡik*) to laugh noisily or heartily, guffaw

غرب *ḡarb* west; occident; vehemence, violence, impetuosity, tempestuousness; الغرب the West, the Occident; غربا *ḡarban* westward, toward the west | فل غربه | *falla ḡarbahū* to subdue s.o., put a damper on s.o.; غربا بمجنوب *ḡarban bi-janūbin* southwestward, toward the southwest

غربي *ḡarbi* western, westerly; occidental, Western; European; an Occidental, a Westerner; الغربيون *al-ḡarbiyūn* the Western Church (*Chr.*)

غربة *ḡurba* absence from the homeland; separation from one's native country, banishment, exile; life, or place, away from home

أغرب *ḡurd* pl. غربان *ḡirbān*, أغرب *aḡrub*, أغربة *aḡriba* crow; raven; — occiput; blade (esp. of a hatchet)

غريب *ḡarīb* pl. غرباء *ḡurabā'* strange, foreign, alien, extraneous (عل or عن to s.o.); strange, odd, queer, quaint, unusual, extraordinary, curious, remarkable, peculiar; amazing, astonishing, baffling, startling, wondrous, marvelous; grotesque; difficult to understand, abstruse, obscure (language); remote, outlandish, rare, uncommon (word); (pl. also أغرب *aḡrāb*) stranger, foreigner, alien; pl. أغرب those living abroad, those away from home, emigrés | غريب الأطوار whimsical, capricious, eccentric, cranky; مادة غريبة (*mādda*) foreign body, extraneous substance

غريبة *ḡarība* pl. غرائب *ḡarā'ib* peculiarity; a strange, striking thing, oddity, curiosity, marvel, prodigy, wonder

غروب *ḡurūb* setting (of the sun, of a star)

غريبة *ḡarība* strangeness, curiousness; oddness, queerness, singularity, peculiarity

اغرب *ağrab* stranger, more alien; odder, queerer, more unusual

مغرب *mağrib* pl. مغارب *mağārib* place or time of sunset; west, occident; (f.) prayer at sunset (*Isl. Law.*); المغرب Maghrib, northwest Africa | مغرب الشمس *m. al-šams* time of sunset, sunset; بلاد المغرب Maghrib, northwest Africa; مشارق المغرب *m. al-arḡ* the entire world; والمغربان *al-mağribān wa-l-m. do.*; والمشرقين *wa-l-m. do.* all over the world, throughout the world

مغربي *mağribī* North African, Maghribi; (pl. مغاربة *mağāribā*) a North African, a Maghribi

مغربية look up alphabetically

تغريب *tağrib* banishment, expatriation

تغرب *tağarrub* separation from one's native country; emigration; Europeanism, Occidentalism, Westernism

اغتراب *ʔiğrāb* separation from one's native country; emigration; Europeanism, Occidentalism, Westernism

استغراب *istiğrāb* wonder, surprise, astonishment, amazement, perplexity

غارب *ğārib* pl. غوارب *ğawārib* withers (of the camel, of the horse); pl. wave crests | تركه على غاربه *(al-q) or (al-q) ḥablahū* to give free rein to s.o. or to s.th.

مغرب *muğarrab* expatriated, exiled, banished; expatriate, exile

مغترب *muğtarib* stranger, foreigner, alien; living away from home

مستغرب *muštağrib* Europeanized, Westernized

مستغرب *muštağrab* strange, odd, queer, quaint, unusual, extraordinary, curious, peculiar

غربل *ğarbala* (غربلة *ğarbala*) to sieve, sift, riddle (s.th.)

غربال *ğirbāl* pl. غربايل *ğarābil* sieve

غربايل *ğarābil* pl. -ān, غربايلية *ğarābiyya* sieve maker, sieve merchant

غرد *ğarida* a (*ğarad*) to sing, twitter (bird), warble II and V = I

غرد *ğarad* singing, song, twitter(ing), warbling (of a bird)

غرد *ğurd* pl. غرود *ğurūd* dune, shifting dune

غريد *ğirrid* singing, twittering, warbling (bird)

اغردة *uğrūda* pl. اغاريد *ağārid* twittering, warbling, song (of birds)

تغريد *tağrid* singing, song, twitter(ing), warbling

مغرد *muğarrid* singing, twittering, warbling (bird) | طائر مغرد songbird

غرز *ğaraza* i (*ğarz*) to prick (s.th. with, e.g., with a needle); to thrush, plunge, insert, stick, stab, ram, push, bore (s.th. into); to plant, implant (s.th. in) II to thrust, plunge, insert, stick, stab, ram, push, bore (s.th. into) IV = II; V to penetrate deeply (into), pierce (s.th.); to be inserted, be stuck (into) VII to bore, penetrate (into), pierce (s.th.); to sink (into) VIII to penetrate deeply (into), pierce (s.th.); to be inserted, be stuck (into) | اغترز *(asira)* (he put his foot in the stirrup, ready to depart=) his departure was imminent

غرز *ğarz* leather stirrup

غرزة *ğurza* pl. غررز *ğuraz* stitch

غرزية *ğariza* pl. غرزاير *ğarā'iz* nature, natural disposition; natural impulse, instinct

غريزي *ğarizi* natural, native, innate, inborn; instinctive

مغرز *mağraz* pl. مغارز *mağāriz* (eg.) prank, practical joke



غرس *ḡarasa* i (*ḡara*) to plant, implant (ق ا s.th. in); to place, put, set, infix, interpose, interpolate, insert (ق ا s.th. into) IV to plant, implant (ا s.th.) VII to be planted, be implanted; to sink in

غرس *ḡara* planted; (pl. أغراس *aḡrās*, غراس *ḡirās*) plant, layer, cion, nursery plant, seedling

غرس *ḡirs* pl. أغراس *aḡrās* plant, layer, cion, nursery plant, seedling

غرسة *ḡarasa* plant

غراس *ḡirās* plant; planting time

غراسة *ḡirāsa* cultivation, growing, raising | غراسة الزيتون (الزيتون) *ḡ. az-zaitūn* olive growing; غراسة العنب *ḡ. al-'inab* wine growing; viticulture

غراسة *ḡarisa* pl. غرائس *ḡarā'is*, غراس *ḡirās* nursery plant, layer, cion, seedling

مغرس *maḡris* pl. مغارس *maḡāris* place where s.th. is infixed, interposed or inserted; nursery, plantation, bed

مغراسة *muḡārasa* pl. -āt a contract for the lease of an orchard providing that the lessee, who undertakes to cultivate the orchard, will become owner of one half of it after the orchard has yielded profit (*Tun.*)

مغراسي *muḡārisi* pl. -ūn one who concludes a *muḡārasa* (q.v.) (*Tun.*)

غرش *ḡirš*, *ḡurš* pl. غروش *ḡurūš* piaster | غرش صاغ standard piaster

غرض IV اغرض الغرض (*ḡaraḡa*) to attain the goal V to take sides, be partial, have a predilection, have a bias (ل for)

غرض *ḡaraḡ* pl. اغراض *aḡrāḡ* target, aim, goal, objective, object; intention, design, purpose; object of desire; (personal, selfish) interest; inclination, tendency, propensity; bias, prejudice; pl. اغراض (*syrr.*) articles of everyday use, things, objects, stuff, odds and ends

غرضي *ḡaraḡi* 'tendency- (in compounds), marked by directional, or purposive, presentation

غريض *ḡarīḡ* pl. اغاريض *aḡāriḡ* fresh, tender

تغرض *taḡarruḡ* prejudice, bias; tendentious attitude

مغرض *muḡriḡ* partial, biased, tendentious; — (pl. -ūn) partial person; biased person; person guided by personal interests

غرغر *ḡarḡara* (غرغرة *ḡarḡara*) to gargle; to gurgle; to simmer, bubble (pot) II *taḡar-ḡara* to gargle; to gurgle | تغرغرت عينه بالدمع ('*ainuhū bi-d-dam'*) his eyes were bathed in tears

غرغر *ḡirḡir* (coll.; n. un. ة) guinea fowl

غرغرة *ḡarḡara* gargling, gargle, gurgle

غرف *ḡarafa* i u (*ḡarf*) to ladle, spoon, scoop (ا s.th.); to ladle (ا food) from a cooking pot, and the like, (into a bowl) for serving; to serve (ا a meal) VIII to ladle, scoop (من a s.th. from or out of)

غرفة *ḡurfa* pl. غرف *ḡirāf* the amount of water scooped up with one hand; handful; — (pl. -āt, غرف *ḡuraf*) upstairs room, room on an upper floor; room; chamber (= room; as a public body of administration, etc.); cabinet; compartment, ward | غرفة الاكل *ḡ. al-akl* dining room; الغرفة التجارية or غرفة التجارة chamber of commerce; غرفة السفرة *ḡ. as-suḡra* dining room; غرفة القيادة bridge (*naut.*); غرفة النوم *ḡ. an-naum* bedroom

غراف *ḡarrāf* pl. غراريف *ḡarārīf* (*syrr.*) a water wheel turned by oxen or horses and used for raising irrigation water from a river onto the fields

مغرفة *muḡrafa* pl. مغارف *maḡārif* large spoon, ladle, scoop

غرق *ḡariqa* a (*ḡaraq*) to plunge, dive, become immersed, immerse, become submersed, submerge, sink, founder (ق in); to go under, be drowned (ق in); to be immersed, be engrossed, be absorbed (ق in); to be wholly engaged, be lost (ق in), be completely taken up (ق with) II to plunge, dip, immerse, submerge (ا, ة s.o., s.th.); to sink, founder (ا s.th.), drown (ا, ة s.o., s.th.); to inundate, flood (ا s.th.; السوق the market ب with) IV = II; to exceed the proper bounds (ق in); to exaggerate, overdo (ق s.th.); to be excessive (ق in s.th.), carry (ق s.th.) to excess | اغرق في الضحك (*dahik*) to laugh noisily or heartily, guffaw V to be sunk, be foundered X to sink (ق into sleep, and the like), be immersed (ق in); to absorb, engross, engage wholly, claim completely, fill, take up, occupy (ا, ة s.o., s.th.); to take, last (ا a certain time) | استغرق في الضحك (*dahik*) to laugh noisily or heartily, guffaw XII اغرورت عيناه بالدموع (*iḡraw raqat 'aināhu*) his eyes were bathed in tears

غرقى *ḡarīq* pl. غرقى *ḡarqā* drowned; a drowned person; immersed, engrossed, absorbed (ق in)

غرقان *ḡarqān* drowned

تغرقى *taḡriq* drowning; sinking, foundering, scuttling (of a ship); inundation, flooding

اغراقى *iḡraq* drowning; sinking, foundering, scuttling (of a ship); inundation, flooding; exaggeration; excessiveness, exorbitance, immoderation, extravagance; hyperbole (*rhet.*)

غارق *ḡariq* sunk, drowned; immersed, engrossed, absorbed (ق in) | غارق في الدهشة (*dahša*) completely taken aback, deeply shocked, utterly dismayed

مغرقى *muḡriq* immersed, engrossed, absorbed (ق in)

مستغرقى *mustaḡriq* immersed, engrossed, absorbed (ق in)

غرلة *ḡurla* pl. غرل *ḡural* foreskin, prepuce

مغرم *ḡarīma* a (*ḡurm*, غرامة *ḡarāma*, مغرم *maḡram*) to pay (ا a fine, and the like); to suffer loss II to fine (ة s.o.), impose a fine (ة on s.o.) IV = II; pass. *uḡrima* to be very fond, be enamored (ب of), be in love, be infatuated (ب with) V to be fined, be mulcted

مغرم *ḡurm* damage, loss

مغرام *ḡarām* infatuation (ب with), love (ب of), passion, ardent desire (ب for); penalty, mulct, fine; see also alphabetically

مغرامى *ḡarāmī* passionate, impassioned, erotic, amorous, amatory, love (used attributively); غراميات *ḡarāmīyāt* amours, romances, love affairs, amorous adventures | رسالة مغرامية love letter

مغريم *ḡarīm* pl. مغرما *ḡuramā*<sup>2</sup> debtor; creditor; opponent, adversary, antagonist, rival; insulter

مغريمة *ḡarīma* woman opponent, female antagonist, rival

مغرامة *ḡarāma* pl. -āt fine, mulct; indemnity, compensation, damages; reparation, amends, penalty

مغرم *maḡram* pl. مغارم *maḡarīm*<sup>2</sup> damages, loss; debt; liability, financial obligation; fine

مغرم *muḡram* enamored (ب of), in love, infatuated (ب with)

مغرين *ḡarīn* (alluvial) mud

مغرناطة *ḡarnāṭa*<sup>2</sup> Granada (city in S Spain)

مغرنوق *ḡurnūq* pl. مغرانيق *ḡarāniq*<sup>2</sup> crane (zool.)

مغرنيق *ḡirniq* pl. مغرانيق *ḡarāniq*<sup>2</sup> crane (zool.)

(غرو) *ḡarā u (ḡarw)* to glue, fix with glue (▲ s.th.) II = I; IV to make (▲ s.o.) covetous (ب for), prod, spur on, goad, egg on, incite, induce, instigate, abet, urge, impel (ب ▲ s.o. to do s.th.); to entice, allure, tempt, seduce (ب ▲ s.o. to); to set (ب ▲ s.o. on), sick (ب ▲ a dog, etc., on game); to bring about, cause, produce, provoke (▲ s.th.); pass. *uḡriya* to desire ardently, love (ب s.th.), be attached (ب to s.th.) | اغرى العداوة بين ('*addwata*) to cause or excite enmity among ...

*lā ḡarwa* no wonder! it is small wonder

*ḡaran* glue

*ḡirā'* glue

*ḡirā'i* gluey, glutinous

*ḡirawī* gluey, glutinous, sticky, ropy, viscous; colloidal (*chem.*)

*lā ḡarwā* no wonder! it is small wonder

*ḡarrāya* pl. -*āt* (eg.) glue pot

*mīḡrāh* glue pot

*ḡirā'* incitement, instigation, inducement, spur, goad, impetus; incentive, stimulus; enticement, allure-ment, temptation, seduction

*muḡrin* enticing, alluring, tempt- ing; inciter, instigator, abettor; tempter, seducer

*muḡriyāt* lures, temptations

غزاً IV to be thorny, prickly; to prick

غزة *ḡazza* Gaza (seaport in S Palestine)

*ḡazzi gauze*

غزراً *ḡazra u (ḡazr, غزارة ḡazāra)* to be plentiful, copious, abundant

*ḡazr* abundance, copiousness, pro- fusion, plenty, large quantity, lavish supply

غزير *ḡazir* pl. غزار *ḡizār* much, plenti- ful, copious, abundant, ample; densely growing, luxuriantly growing; rich (ب in) | غزير المادة *ḡ. al-mādda* well-informed, learned, well-read; المواد *ḡ. al-mawādd* offering a wealth of information (book)

غزارة *ḡazāra* abundance, copiousness, profusion, plenty, large quantity, lavish supply

غزاري *ḡazārī* a variety of pigeon

غزل *ḡazala i (ḡazl)* to spin (▲ s.th.); — *ḡazila a (ḡazal)* to display amorous behavior (ب toward a woman), make love (ب to a woman), court, woo (ب a woman), flirt (ب with a woman); to eulogize in verses (ب a woman) III to speak words of love, make love (ها to a woman), court, woo (ها a woman), flirt, dally, philander (ها with a woman) V to court, woo (ب a woman), make love (ب to a woman), flirt, dally (ب with a woman), make eyes (ب at a woman); to celebrate in love poems (ب a woman, also ق s.o.); to extol, laud, eulogize (ب s.th.) VI to flirt (with one another) VIII to spin (▲ s.th.)

غزل *ḡazl* spinning; (pl. غزول *ḡuzūl*) spun thread, yarn | مصنع الغزل *maḡma' al-ḡ.* spinning mill

غزل *ḡazal* flirt, flirtation, dalliance, dallying; love; words of love, cooing of lovers; love poetry, erotic poetry

غزلي *ḡazalī* amorous, amatory, erotic, love (used attributively)

غزال *ḡazāl* pl. غزلة *ḡizla*, غزلان *ḡizlān* gazelle

غزال *ḡazāl* spinner (of yarn)

غزالة *ḡazāla* female gazelle, doe; (rising) sun, disk of the sun; pommel of the camel saddle

غزالة *ḡazāla* spider

مغزل *maḡzīl* pl. مغازل *maḡāzīl* spinning mill

مغزل *miḡzal*, *muḡzal* pl. مغازل *maḡāzīl* spindle | أبو مغازل *abū m. (eg.)* stork

مغازلة *muḡāzala* pl. -āt flirt, flirtation, dalliance, dallying

تغزل *taḡazzul* flirt, flirtation, dalliance, dallying

(غزوا) غزا *ḡazā u (ḡazw)* to strive (▲ for), aspire (▲ to); to mean, intend (▲ s.th.); — *ḡazā u (ḡazw, غزوان ḡazawān)* to carry out a military expedition, make a raid, foray, or incursion, commit aggression (▲, ▲ against s.o., against s.th.), attack, assault (▲, ▲ s.o., s.th.), raid, invade (▲ s.th.); to conquer (▲ s.th., ▲ s.o.); to overcome (▲, ▲ s.o., s.th.) | غزا السوق (*ḡazā*) to flood the market (*com.*)

غزوا *ḡazw* assault, raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest

غزوة *ḡazwa* pl. *ḡazawāt* military expedition, foray; raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest; campaign of conquest

غزاة *ḡazāh* pl. غزوات *ḡazawāt* military expedition, foray; raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest; campaign of conquest

مغزى *maḡzan* pl. مغاز *maḡāzin* sense, meaning, signification, import; moral (of a story); motto; importance, significance, moment, consequence | مغزى دقيق subtle meaning; ذو مغزى *ḡū m.* significant

مغزاة *maḡzāh* pl. مغازى *maḡāzin* military expedition, foray, raid; المغازى the military campaigns of the Prophet

غازي *ḡāzin* pl. غزاة *ḡuzāh* one who carries out a military expedition or a foray; raider, invader, aggressor, conqueror; المغازى *al-ḡāzi* the war lord, warrior champion. *ghazi*

غازية *ḡāziya* pl. غوازي *ḡawāzin* woman dancer, danseuse

غس *ḡusa* (sing. and pl.) worthless

غسق *ḡasaq* dusk, twilight before nightfall; dark of night

غسل *ḡasala i (ḡasī)* to wash (▲, ▲ s.o., s.th. with), launder (▲ s.th. with); to cleanse, clean (▲ s.th., e.g., the teeth); to purge, cleanse, clear, wash (▲ s.th., من of); to wash (▲ against s.th.) II to wash thoroughly (▲, ▲ s.o., s.th.) VIII to wash (o.s.); to take a bath, bathe; to perform the major ritual ablution (i.e., a washing of the whole body; *Isl. Law*)

غسل *ḡusl* pl. اغسال *aḡsāl* washing, ablution; the major ritual ablution, i.e., a washing of the whole body (*Isl. Law*); wash water

غسل *ḡīsl* wash water

غسلة *ḡasla* pl. *ḡasalāt* (n. vic.) a wash, an ablution

غسيل *ḡasīl* washed; (dirty or washed) clothes, washing

غسول *ḡasūl* wash water; washing agent, detergent

غاسول *ḡāsūl* soap; lye

غسال *ḡasāl* washer, washerman, laundryman

غسالة *ḡasāla* pl. -āt washerwoman, laundress; washing machine

غسالة *ḡusāla* dirty wash water, slops

مغسل *maḡsīl*, *maḡsāl* pl. مغاسل *maḡāsi* washing facility, washroom, lavatory; washhouse

مغسل *miḡsāl* washbasin; washbowl, washdish, washtub

مغسلة *maḡsala* pl. مغاسل *maḡāsi* washstand

مغتسل *muḡtasal* washroom, lavatory

عش *ḡaḡā u (ḡaḡ)* to act dishonestly (• toward s.o.); to deceive, fool, mislead, cheat, gull, dupe (• s.o.); to debase, vitiate, adulterate (• s.th., esp. food-stuffs) II to act dishonestly (• toward s.o.); to deceive, fool, mislead, cheat, gull, dupe (• s.o.) VII and VIII to be deceived, be fooled, be cheated, be duped; to let o.s. be deceived X to regard (• s.o.) as dishonest or as a fraud; to suspect (• s.o.) of fraud or deception

عش *ḡaḡ* adulteration, corruption, debasement; fraud, deceit

عش *ḡaḡ* faithlessness, disloyalty, perfidy; deception, deceit; fraud, imposture, swindle

عشاش *ḡaḡāḡ* fraud, cheat, swindler, impostor; deceptive, delusive, false

عشش *maḡḡūḡ* deceived, fooled, cheated, duped; adulterated, corrupted, debased

عشم *ḡaḡama i (ḡaḡm)* to treat unjustly or tyrannically, to wrong, oppress (• s.o.); to act unjustly or tyrannically (• toward s.o.); to act thoughtlessly, haphazardly (• in s.th.) VI to feign ignorance or inexperience X to regard (• s.o.) as dumb, stupid, ignorant, or inexperienced

عشم *ḡaḡm* oppression, repression, ill-treatment

عشوم *ḡaḡūm* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical; oppressor, tyrant | القوة العشوم brute force

عشم *ḡaḡim* pl. عشام *ḡaḡamā'* inexperienced, ignorant, foolish, dumb, stupid; new (at an office), green, a greenhorn; raw, boorish, uneducated; unskilled, untrained, clumsy, awkward, gauche; raw, crude, unprocessed, unworked

عشومة *ḡaḡūma* inexperience, foolishness

عشم *ḡaḡim* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical; oppressor, tyrant; scum, droes | قوة عشامة *(ḡūwa)* brute force

(عش and عشى) عشا *ḡaḡā u (ḡaḡu)* to come (• to s.o.; • to a place); — عشى *ḡaḡiya a (ḡaḡāwa)* to cover, wrap up, envelop, conceal, veil (•, • s.o., s.th.); to come, descend (• upon s.o.), overcome, overwhelm (• s.o.); to be dark (night); — عشيا *a (عشان ḡaḡayān, ḡiḡyān)* to come (to s.o.; • to a place); to go to see, visit (• s.o., • s.th.), call (• on s.o.); to sleep (ها with a woman); to cover (ها the female animal); to commit, perpetrate (• e.g., an outrage); to yield, give in (• to a craving); — عشى عليه *(ḡuḡiya)* (عشى عشى, ḡuḡy) to lose consciousness, faint, swoon II to cover, wrap up, envelop, veil (•, • s.o., s.th.); to spread a cover or wrap (•, • over s.o., over s.th.); to overlay, coat, plate (• s.th.) IV to be dark (night); to spread a cover or wrap (على, • over) V to cover o.s. (ب with), wrap o.s. (ب in) X استشى ثيابه *(ḡiḡbahū)* to hide one's head in one's clothes so as not to see or hear

عشى *ḡaḡy, ḡuḡy* unconsciousness, fainting, swoon(ing)

عشية *ḡaḡya* fainting spell, swoon, faint

عشوة *ḡaḡwa* veil, wrap, cover, covering

عشاء *ḡaḡā* pl. عشية *aḡḡiya* cover, covering, wrap, wrapper, wrapping, envelope; coating, coat, plating; integument; film, pellicle; membrane; valve | النساء الانثى *(anfī)* nasal mucosa; عشاء البكارة *q. al-bakāra* hymen, vaginal membrane; النساء المخاطى *(muḡḡāfi)* mucous membrane, mucosa

عشاق *ḡaḡā'i:* عشاق العشاقى *(ḡunāq)* diphtheria (med.)

عشوة *ḡaḡāwa, ḡaḡāwa* veil, wrap, cover, covering

عشان *ḡaḡayān, ḡiḡyān* unconsciousness, faint(ing), swoon(ing)

عشمى *maḡḡan* place at which one arrives, object of a visit

غاشية *ḡāshiya* pl. غواش *ḡawāshin* pericardium; misfortune, calamity, disaster; faint, swoon; insensibility, stupor; servants, attendants, retinue, suite

غص *ḡaṣṣa* (1st pers. perf. *ḡaṣṣitu*) *a* (مغص *ḡaṣṣa*) to be choked; to choke (ب on, esp. on some food); to be overcrowded, congested, jammed, packed, crammed (ب with) | المكان *(makānu)* the place was overcrowded IV to choke (س s.o.) VIII to be overcrowded, congested, jammed, packed, crammed

غصة *ḡuṣṣa* pl. -*āt*, غصص *ḡuṣṣaṣ* that which causes choking, a lump in the throat; mortal distress, torment, agony, ordeal; choking sound, suppressed moan | *ḡ. al-maut* agony of death

غاص *ḡaṣṣ* replete, crowded, jammed, packed, crammed (ب with)

غصب *ḡaṣaba* *i* (*ḡaṣb*) to take away by force or illegally, extort (س s.th., ه من, or عل from s.o.), rob (س s.th.; ه ه or من or عل s.o. of s.th.), seize unlawfully, usurp (س s.th.), take illegal possession (س of s.th.); to force, compel, coerce (س s.o., عل to); to abduct, carry off (ها a woman); to rape, ravish, violate (ها a woman); to conquer, subdue (عل s.o.) VIII = I | اغتصب ابواب البلاد to force one's entry into a country

غصب *ḡaṣb* forcible, illegal seizure, extortion; usurpation, unlawful arbitrariness (*Isl. Law*); force, compulsion, coercion, constraint | غصبا *ḡaṣban* and بالغصب forcibly, by force; عنه *ḡaṣban* against his will, in defiance of him

اغتناب *ḡiṭṭāb* forcible, illegal seizure, extortion, robbery; illegal appropriation, usurpation; ravishment, violation, rape (of a woman); force, compulsion, coercion, constraint

غاصب *ḡaṣīb* pl. -*ūn*, غاصب *ḡaṣīb* usurper

مغصوب *maḡṣūb* acquired by unlawful arbitrariness, extorted, usurped; forced, compelled, coerced, constrained

مغتاب *muḡṭāb* violent, outrageous, brutal; usurper

غصن II and IV to put forth branches, to branch (tree)

غصن *ḡuṣn* pl. غصون *ḡuṣūn*, اغصان *aḡṣān*, twig, bough, limb, branch

غصنة *ḡuṣna* twig, shoot, cion, sprout

غض *ḡaḍḍa* (1st pers. perf. *ḡaḍḍtu*) *i* and (1st pers. perf. *ḡaḍḍitu*) *a* (غضوة *ḡuḍḍā*, غضاضة *ḡaḍḍā*) to be or become fresh, succulent, tender (esp. a plant); — *ḡaḍḍa* *u* (*ḡaḍḍ*, غضاضة *ḡaḍḍā*) to cast down, lower (من or س one's eyes, one's glance, out of modesty, and the like); to lower, lessen, diminish (من the value, the prestige of s.o. or s.th.), detract, derogate (من from s.o., from s.th.) | غض طرفه (*ḡaḍḍu ṭarfahu*) to lower one's eyes; غض النظر or الطرف عنه (*naẓara*) to overlook, let pass, disregard s.th., pass over s.th., wink at s.th., pay no attention to s.th., have no objection to s.th.

غض *ḡaḍḍ* aversion (of the glance) | عنه *ḡ. an-naẓar (at-ṭarf)* overlooking of s.th.; disregarding of s.th.; بغض النظر عن ... , not to speak of ..., let alone ..., regardless of ..., irrespective of ..., notwithstanding ...

غض *ḡaḍḍ* fresh, succulent, juicy, tender; lush, luxuriant (plant)

غضة *ḡuḍḍa* shortcoming, deficiency, fault, defect

غضيف *ḡaḍiḍ* fresh, succulent, juicy, tender

غضاضة *ḡaḍḍā* freshness, succulence, juiciness, tenderness; shortcoming, deficiency, fault, defect; blot, stain, dis-

grace, shame | ما وجد غضاضة في | to take no offense at ..., have no objection to ...

غضوة *ḡuḡūda* freshness, succulence, juiciness, tenderness

غضب *ḡaḡiba* a (*ḡaḡab*) to be or become angry, cross, mad, vexed, irritated, exasperated, furious, to fret (من or على at s.th., with s.o.); to stand up (ل for), defend (ل s.th.) III to be cross, be on bad terms (\* with s.o.) IV to annoy, exasperate, anger, make angry, enrage, infuriate (\* s.o.); to vex, irritate, gall, provoke (\* s.o.) V = I

غضب *ḡaḡab* wrath, rage, fury; anger, exasperation, indignation; ل غضبا ل (*ḡaḡaban*) for the protection of

غضب *ḡaḡīb* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged; vexed, annoyed, irritated, galled

غضبة *ḡaḡba* fit of rage, angry outburst, tantrum

غضوب *ḡaḡūb* irascible, choleric, irritable

غضابي *ḡaḡābī* irascible, choleric, irritable; sullen, morose

غضبان *ḡaḡbān*<sup>3</sup>, f. غضبانة *ḡaḡbā*, pl. غضبان *ḡaḡāb*, غضبانة *ḡaḡābā*, غضبانة *ḡaḡābā* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged

اغضب *ifḡāb* exasperation, infuriation; vexation, irritation, annoying; provocation

غاضب *ḡaḡīb* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged; vexed, annoyed, irritated, galled

منصوب *maḡḡūb*: منصوب عليه object of anger

غضارة *ḡaḡara* i (*ḡaḡir*) to turn away (عن from); to turn (على against s.o. or to s.o.); — *ḡaḡira* a (*ḡaḡar*) to be or become rich, abundant, lavish, opulent, lush, luxuriant

غضير *ḡaḡīr* abundant, lavish, opulent, lush, luxuriant

غضير *ḡaḡīr* fresh, green (plant)

غضارة *ḡaḡāra* freshness; affluence, prosperity, opulence

غضروف *ḡuḡrūf* pl. غضاريف *ḡaḡārīf*<sup>3</sup> cartilage, gristle

غضن II to wrinkle, pucker, shrivel, fold, crease (a s.th.) III to wink amorously (ها at a woman) V to wrinkle, shrivel, form creases or corrugations; to be or become wrinkled, creased, folded, corrugated

غضن *ḡaḡn*, *ḡaḡan* pl. غضون *ḡuḡūn* wrinkle, fold, crease, corrugation; (only sg.) trouble, toil, labor, hardship, difficulty | ... في غضون ذلك in the course of, during, within; في غضون ذلك meanwhile, in the meantime

غضنفر *ḡaḡanfar* lion

غضو IV to close one's eyes (also with عنه *'ainahū*); to overlook, disregard, avoid seeing, condone (عن, a s.th.), let (عن, a s.th.) pass, shut one's eyes (عن, a to s.th.), take no notice (عن, a of s.th.); to be lenient (عن with), have indulgence, show forbearance (عن for), wink, connive (عن at) VI to pretend not to notice; to disregard (عن s.th.); اغضى عنه = تناهى عنه

على احمر من جمر النضى (*غضى*) غضا (*aharra, jamri l-j.*) lit: in a hotter spot than the live embers of *ḡaḡā* (i.e., a variety of euphorbia), i.e., on pins and needles, in an unbearable situation

اغضاه *ifḡāh* overlooking, connivance, condonation, disregard; indulgence, forbearance

اغضاه *maḡḡāh* overlooking, connivance, condonation, disregard; indulgence, forbearance

غط *ḡaffa* u (*ḡaff*) to immerse, dip, plunge (ق  
 ا, ة s.o., s.th. in); — *ḡaffa* i (*ḡaffi*)  
 to snore IV to immerse, dip, plunge (ق  
 ا, ة s.o., s.th. in) VII to be immersed, be  
 dipped, be plunged (ق in)

غطيط *ḡaffiṭ* snoring, snore

غطيطة *ḡaffaiṭa* fog, mist

غطرة *ḡuṭra* designation of the *kūfiya*, or  
 headcloth worn under the 'iqḏl, in Nejd  
 and Bahrein

غطرس *ḡaṭrasa* to be haughty, arrogant,  
 supercilious, overbearing, snobbish, conceited,  
 overweening, self-important II *ta-*  
*ḡaṭrasa* do. | تنطرس في مشيته (*miṣiyatihi*) to  
 display a haughty bearing, swagger, strut

غطرسة *ḡaṭrasa* haughtiness, super-  
 ciliousness, arrogance, insolence, im-  
 pudence, snobbishness, conceitedness,  
 self-importance

غطرس غطرس *ḡaṭris* pl. غطارس *ḡaṭāris* haughty,  
 supercilious, arrogant, overbearing,  
 snobbish, conceited, overweening, self-  
 important

مطارس *mutaḡaṭris* haughty, supercil-  
 ious, arrogant, overbearing, snobbish,  
 conceited, overweening, self-important

غطارف *ḡaṭārif* pl. غطاريف *ḡaṭāriṭ*,  
*ḡaṭāriṭ*, غطارفة *ḡaṭāriṭa* potentate; a noble,  
 great, famous man

غطس *ḡaṭasa* i (*ḡaṭs*) to dip, plunge, immerse,  
 submerge (ق ا, ة s.o., s.th. into water);  
 to dive, plunge, become immersed,  
 sink, submerge (ق in water) II to dip,  
 plunge, immerse, submerge (ق ا, ة s.o.,  
 s.th. into water); (Chr.) to baptize (ة  
 s.o.) V to dive; to bathe (ق in)

غطس *ḡaṭs* dipping, plunging, immersion;  
 diving; sinking (trans. and intr.); sub-  
 mersion

الغطاس *ḡaṭās* baptism (Chr.);  
 Epiphany (Chr.)

غطاس *ḡaṭās* diver (man or bird)

مغطس *maḡṭis* (*miḡṭas*) pl. مغطس *maḡṭiṣ*  
 bathtub; plunge bath | عيد المغطس 'id  
 al-m. Epiphany (Chr.)

تغطيس *taḡṭis* dipping, plunging, immer-  
 sion; submersion; baptism (Chr.)

مغطس *ḡaṭis* draft (of a ship)

غطس *ḡaṭaba* i (*ḡaṭā*) to be or become dark  
 (night); — *ḡaṭaba* a (*ḡaṭā*) to become dim  
 (eye); to be dim-sighted V to be dim,  
 dim-sighted (eye)

غطس *ḡaṭāṣ* dim-sightedness

مغطم *ḡiṭamm* huge, vast (ocean)

غط *ḡaṭ* u (*ḡaṭu*) to cover, cover up  
 (ا s.th.) II to cover, wrap, envelop,  
 conceal (ب ا, ة s.o., s.th. with); to slip  
 (ب a over s.th. s.th. else), cover (ب ا  
 s.th. with); to cover (ا s.th., e.g., ex-  
 penses, the goal in sports); to outshine,  
 eclipse, obscure (عل s.o., s.th.); to drown  
 (عل s.th., of voices, etc.); to be stronger,  
 be more decisive (عل than) V to be  
 covered, wrapped, enveloped, concealed  
 (ب with, by); to cover o.s. (ب with),  
 wrap o.s., veil o.s., conceal o.s. (ب in)  
 VIII = V

غطاء *ḡiṭā* pl. اغطية *aḡṭiya* cover,  
 covering, integument, wrap, wrapper,  
 wrapping, envelope; covering (= cloth-  
 ing); lid | غطاء الرأس headgear

تغطية *taḡṭiya* cover(ing) (of expenses,  
 of currency, of the goal in sports); cover  
 of notes in circulation, backing of notes,  
 note coverage

غف *ḡaffa* i (*eg.*) to take unawares; to grab,  
 grasp, seize (عل s.o.)

غفران *ḡaṭāra* i (*ḡaṭr*, مغفرة *maḡṭira*,  
*ḡaṭāra*) to forgive (ا ل s.o. s.th.), grant  
 pardon (ل ا to s.o. for s.th.), remit (ا  
 s.th.) | لا يغفر (*yuḡḡaru*) unpardonable,  
 irremissible, inexcusable VIII to forgive



(أ ل s.o. s.th.), grant pardon (أ ل s.o. for), remit (أ s.th.) | لا ينتفر (yūḡtafaru) unpardonable, irremissible, inexcusable X to ask s.o.'s (أ) pardon (ل or من or أ for an offense), ask (أ s.o.) to forgive (ل or من or أ an offense), apologize (أ to s.o., ل or من or أ for) | استغفر الله I ask God's forgiveness! a formular phrase used on various occasions, esp. when modestly declining compliments and amiabilities, approx.: please don't (say so)! not at all!

غفر *ḡafr* pardon, forgiveness; غفرا *ḡafra*: pardon me! I beg your pardon!

غفور *ḡafūr* readily inclined to pardon, much-forgiving (esp. of God)

غفار *ḡaffār* readily inclined to pardon, much-forgiving (esp. of God)

غفران *ḡufrān* pardon, forgiveness, remission | عيد الغفران 'īd ṣaum al-ḡ. or عيد الغفران Day of Atonement, Yom Kippur (Jud.)

مغفرة *maḡfira* pardon, forgiveness, remission

مغفور *maḡfūr*: المغفور له (he who has been forgiven), the deceased, the late ...

غفر II to guard (عل s.o., s.th.), watch (عل over s.o., over s.th.)

غفرة *ḡufra* cover; lid

غفير *ḡafīr* numerous (crowd), abundant (quantity), large (number); (pl. غفراء *ḡufara*\*) guard, sentinel; watchman | غفير (جمع) غفير (*jam, jam*\*) large number or quantity, large gathering of people

غفارة *ḡifāra* pl. غفائر *ḡafā'ir*\*) kerchief for covering the head, headcloth

غفارة *ḡaffāra* cope (Chr.)

مغفر *miḡfar* pl. مغافر *maḡāfir*\*) helmet

غفقة *ḡa/qa* light slumber

غفل *ḡafala* u (غفلة *ḡafala*, غفول *ḡufūl*) to neglect, not to heed, disregard, ignore (عن s.th.),

be forgetful, be heedless, be unmindful (عن of), pay no attention (عن to) II to make (أ s.o.) negligent, careless, heedless, or inattentive III to use, or take advantage of, s.o.'s (أ) negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, or carelessness; to surprise, take by surprise, take unawares (أ s.o.) IV to neglect, not to heed, disregard, ignore (أ s.th.), be forgetful, be heedless, be unmindful (أ of s.th.), pay no attention (أ to s.th.); to pass (أ over s.th.), slight, leave out, omit, skip (أ s.th.); to leave unspecified (أ s.th.) V = III; VI to feign inattention, inadvertence, negligence, or carelessness; to pretend to be, or make as if, inattentive, inadvertent, negligent, or careless; to neglect, disregard, ignore, slight (أ, أ s.o., s.th.), pay no attention (عن to), be uninterested (عن in), be indifferent (عن to) X = III; to regard (أ s.o.) as stupid, as a fool; to make a fool of s.o. (أ), pull s.o.'s (أ) leg

غفل *ḡufl* careless, heedless, unmindful, inadvertent; undesignated, unmarked; without name, anonymous; not provided (غفل من التاريخ | غفل من التاريخ (غفل من with), devoid (من of) | غفل من التاريخ (غفل من التاريخ) without signature, unsigned, anonymous; حديد غفل unprocessed iron, pig iron, crude iron

غفل *ḡafal* negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, carelessness

غفلة *ḡafla* negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, carelessness; indifference; foolishness; stupidity | موت غفلة *maut al-ḡ.* sudden death; غفلة على غفلة (*ḡini ḡ.*) suddenly, all of a sudden, unawares, inadvertently, unexpectedly, surprisingly

غفلاَن *ḡaflān*\*) negligent, neglectful, careless, heedless, inadvertent, inattentive; drowsy, sleepy

تغفيل *taḡfīl* stultification

اغفال *ʿajfāl* neglect, disregard, ignoring, nonobservance, slight(ing); omission, skipping

تغافل *taḡāʿul* neglect

غافل *ḡāʿil* pl. -ūn, غفول *ḡuʿūl*, غفول *ḡuffal* negligent, neglectful, careless, heedless, inadvertent, unaware, inattentive

مغافل *muḡaffal* apathetic, indifferent, inattentive; gullible, easily duped, a sucker; simple-minded, artless; simpleton

مغفل *muḡfal* anonymous | شركة مغفلة (= Fr. *société anonyme*) joint-stock corporation

متغافل *mutaḡaffil* dunce, dolt, numskull

(غفو and غنى) غفا *ḡaʿā u (ḡaʿw, ḡuʿūw)* to slumber, doze, take a nap; to doze off, nod off, fall asleep; — *ḡaʿīya a* (غفية) *ḡaʿīya* do. IV do.

غفوة *ḡaʿwa* pl. -āt slumber, nap, doze, cat nap

اغفامه *ʿajfāʿa* slumber, nap, doze, cat nap

غل *ḡalla u (ḡall)* to insert, put, stick, enter (ق s.th. in(to) or between); to penetrate, enter (s.th. or into s.th.); to apply an iron collar or manacles (s on s.o.), handcuff, shackle, fetter (s o.o.); to produce, yield, yield crops (land) | غل *ḡal* (yadaḡū, 'anuḡīhī) (lit.: to fetter one's hand to one's neck, i.e.) not to spend or give away anything, be niggardly; — *ḡalla i (ḡill)* to be filled with hatred or rancor (breast); — pass. *ḡulla (ḡull, ḡalla* غلة *ḡulla*) to suffer violent thirst, burn with thirst II to apply an iron collar or manacles (s on s.o.), handcuff, shackle, fetter (s o.o.) IV to produce, yield, yield crops (land); to yield (s عل to s.o. s.th.) V to enter, penetrate (ق s.th. or into s.th.) VII = V X to rake in, gain, win, obtain, reap

(s s.th.); to realize, or make, a profit (s on s.th.), receive the proceeds (s of s.th., esp. of land, and the like), turn to (good) account, invest profitably, utilize (s s.th.); to profit (s by s.o., s by s.th.), derive advantage or profit (s, s from), make capital (s out of s.th.), capitalize (s on s.th.); to take advantage (s, s of), exploit (s, s o.o., s.th.)

غل *ḡill* rancor, hatred, spite, malice

غل *ḡull* burning thirst; (pl. اغلال *aḡlal*) iron collar; manacles, handcuffs; pl. chains, shackles, fetters

غلة *ḡulla* burning thirst

غلة *ḡalla* pl. -āt, غلال *ḡilāl* yield, produce, crops; proceeds, revenue, returns (esp. of farming); grain, cereals; corn; fruits

غليل *ḡalīl* burning thirst; thirst for revenge; rancor, ill will; ardent desire; (pl. غلال *ḡilāl*) exhausted with thirst, very thirsty

غلالة *ḡilāla* pl. غلائل *ḡalāʿil* a fine, diaphanous cape, mantilla, veil; shirtlike garment, gown | غلالة النوم *ḡ. an-naum* nightshirt, nightgown

استغلال *istiḡlāl* utilization; development, working (of a mine, and the like), exploitation (of a mine; also = selfish utilization, sweating); usufruct; abuse

استغلال *istiḡlālī* serving exploitation, exploitative

مغلول *maḡlūl* fettered, shackled; exhausted with thirst, very thirsty | مغلول *m. al-yad* inactive, idle

مغل *muḡill* productive, fruitful, fertile (land, soil)

مستغل *mustaḡill* exploiter, utilizer, usufructuary, beneficiary

مستغل *mustaḡall* pl. -āt that which yields crops, proceeds, or profit; yield, produce, proceeds; profit

غلب *ḡalaba* : (*ḡalab*, غلبة *ḡalaba*) to subdue, conquer, vanquish, defeat, beat, lick (عل or ا, • s.o., s.th.); get the better (عل or ا, • of s.o., of s.th.), be victorious, triumph, gain ascendancy, get the upperhand, achieve supremacy (عل or ا, • over s.o., over s.th.); to master, surmount, overcome (عل or ا s.th.); to seize (عل or ا s.th.), take possession (عل or ا of s.th.), lay hold (عل or ا on s.th.); to overpower, overcome, overwhelm (عل or • s.o.); to snatch, wrench, wrest (عل • from s.o. s.th.), rob, plunder (عل • s.o. of s.th.); to prevail, (pre)dominate, be preponderant (عل in s.th.); to be probable, be likely | غلب على الظن (*ḡann*) to be probable, be likely; الجدة or الصمة or تغلب عليه الصمة (*ḡiḥḡatu, ḡiddatu*) (to be) fairly, almost correct or new; تغلب عليه الكآبة (*ka'ābatu*) he is in low spirits most of the time, melancholy prevails in him; يغلب عليه الكرم (*karamu*) his predominant, or foremost, quality is generosity II to make (• s.o.) get the upperhand (عل over), make (• s.o.) triumph (عل over); to put (عل ا s.th. above or before) III to try to defeat (• s.o.); to fight, combat (ا, • s.o., s.th.), struggle, wrestle (•, ا with; المصاعب with difficulties); to befall, overcome (• s.o.; e.g., sleep) V to triumph, gain the mastery (عل over), overcome, surmount, master (عل s.th.), cope (عل with), break (عل a resistance); to outweigh (عل s.th.) | تغلب عليه الناس (*nu'āsu*) he was overcome by drowsiness VI to wrestle with one another, struggle

غلب *ḡalab* (act of) conquering, defeating, surmounting, overcoming

غلبة *ḡalaba* victory; (eg.) idle talk, chatter, prattle

غلباوي *ḡalabāwī* (eg.) garrulous, voluble, talkative; chatterbox, prattler, windbag

غلاب *ḡallāb* victorious, triumphant, conquering

اغلب *aḡlab*<sup>3</sup> (relative, with def. article or foll. genit.) the greater portion, the majority, most (of) | في الاغلب in most cases; mostly, in general, generally; في اغلب الظن (*wa-l-a'amm*) do.; في اغلب الامر (a. *iz-ḡann*) most likely, most probably, in all probability; اغلب امره *aḡlaba amrihi* and اغلب الامر in most cases, mostly; most likely, most probably, in all probability

اغلبية *aḡlabīya* majority, greater portion | اغلبية خاصة (*ḡāḡpa*) qualified majority; اغلبية مطلقة (*muḡlaqa*) absolute majority (pol.)

غلاب *ḡilāb* combat(ing), fight; struggle, strife, contest

مغالبة *muḡālaba* combat(ing), fight; struggle, strife, contest

تغلب *taḡallub* surmounting, overcoming, mastery (عل of s.th.)

غالب *ḡālīb* (pre)dominant; (with foll. genit. or suffix) most of, the greater portion of, the majority of; (pl. غلبة *ḡalaba*) victor | الغالب *ḡālībān* and في الغالب mostly, in most cases, for the most part, largely; in general, generally; most likely, most probably; ان والغالب ان and the rule is that ..., as a rule ...

غالبية *ḡālībīya* majority, greater portion

مغلوب *maḡlūb* defeated, vanquished; beaten; recessive (biol.) | مغلوب على امره (*amrihi*) helpless

مغلاب *muḡallāb* defeated, overwhelmed, overcome

غلس *ḡalas* darkness of night (esp. that preceding daybreak)

غلسمة *ḡalḡama* pl. غلصم *ḡalḡim*<sup>3</sup> epiglottis

غلط *ḡaliḡa* a (*ḡalaḡ*) to make, or commit, a mistake, commit an error, err, be mistaken II to accuse (• s.o.) of a mistake or error, put s.o. (•) in the wrong; to make (• s.o.) commit a mistake or error

III to seek to involve (\* s.o.) in errors or mistakes; to deceive, beguile, cheat, swindle (\* s.o.) IV to make (\* s.o.) commit a mistake or error VI to mislead one another, cheat one another

غلط *ḡalaṭ* pl. اغلأط *aḡlāṭ* error, mistake, blunder; incorrect, wrong | غلط الحس *ḡ. al-ḥiṣṣ* deception of the senses, illusion; غلط في الامر *(amr)* there is a but in the case, there is a hitch somewhere

غلطة *ḡaḷṭa* pl. *ḡalaṭāt*, اغلأط *aḡlāṭ* error, mistake, blunder | غلطة مطبعية (*maṭba'īya*) misprint, erratum

غلطان *ḡaḷṭān*<sup>2</sup> one who commits a mistake or error; mistaken, erring, wrong

اغلوطة *aḡlūṭa* pl. -*āt*, اغاليط *aḡālīṭ*<sup>2</sup> captious question

مغلطة *maḡlaṭa* pl. مغالط *maḡālīṭ*<sup>2</sup> captious question

مغالطة *muḡālaṭa* pl. -*āt* cheating, deceit; swindle, fraud; falsification, distortion; fallacy, sophism

غلظ *ḡaluṣa* u and *ḡalaza* i (*ḡilaz*, غلظة *ḡilṣa*, غلظة *ḡilṣa*) to be or become thick, gross, coarse, crude, rude, rough, rugged; to become viscous, viscid, tough, sirupy (of a liquid, mush); to treat (عل *s.o.*) harshly, ruthlessly II to make (أ *s.th.*) thick, gross, big, coarse, crude, rude, rough, or rugged; to thicken, coarsen (أ *s.th.*) | غلظ اليمين to swear a sacred oath IV أغلظ له القول *(qawla, fi l-qawli)* to bark at *s.o.* rudely, use rude language toward *s.o.*, speak rudely, impolitely with *s.o.* X to become thick, gross, big, coarse, crude, rude, rough, rugged; to find (أ *s.th.*) thick, coarse, crude, rude, rough, rugged

غلظ *ḡilaz* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness; harshness, ruthlessness, rudeness, impoliteness, boorishness

غلظة *ḡilza* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness; harshness, ruthlessness, rudeness, impoliteness, boorishness

غليط *ḡalīṣ* pl. غلأيط *ḡilāṣ* thick (e.g., curtain, fabric); fat and uncouth, hulking, burly, gross (person, body); viscous, viscid, sirupy (liquid); solid, stringy, tough (food); coarse, crude (fabric, words, person); rough, rugged (ground); harsh, callous, rude, churlish, inconsiderate, boorish; inviolable, sacred (alliance, oath) | غليط الرتبة *ḡ. ar-raḡaba* stiff-necked, obdurate, obstinate, stubborn; المي الغليظ (*mi'ā*) the large intestine (*anat.*); يمين غليظة binding, sacred oath

غلظة *ḡilṣa* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness

أغلظ *aḡlaṣ*<sup>2</sup> thicker, grosser; coarser, cruder, rougher; ruder, more impolite

مغلظ *muḡallaṣ*: يمين مغلظة binding, sacred oath

غلغل *ḡalḡala* to penetrate (في *s.th.* or into *s.th.*); to enter (في *s.th.* or into *s.th.*); to plunge, become immersed, submerge (في in) II *taḡalḡala* to set in, descend, fall (night); to penetrate (في *s.th.* or into *s.th.*); to enter (في *s.th.* or into *s.th.*); to plunge, become immersed, submerge (في in); to be crammed (في into), be deeply embedded, be ensconced (في in); to interfere, meddle

متغلغل *mutaḡalḡil* deeply embedded (في in); extensive, widely extended, far-reaching (connections)

غلف II to put or wrap (أ *s.th.*) in a cover, wrap, envelope, or case; to wrap, envelop (أ *s.th.*); to cover (ب *s.th.* with)

غلفة *ḡulfa* foreskin, prepuce

غلاف *ḡulaf* pl. غلف *ḡuluf* cover, covering, wrap, wrapper, wrapping, jacket (of a book); case, box; envelope

أغلف *aḡlaf*<sup>2</sup>, f. غلفاء *ḡal/ā*<sup>2</sup>, pl. غلف *ḡulf*/  
uncircumcised; rude, uncivilized

مغلف *muḡallaḡ* uncircumcised; (pl. -*āt*)  
cover, covering, wrap, wrapper, wrapping,  
envelope (of a letter)

غلق *ḡalaqa* i (*ḡalq*) to close, shut (♠ s.th., a  
door); to lock, bolt (♠ s.th., a door); —  
*ḡaliqa* a (*ḡalaq*): غلق الرهن (*raḡnu*) the  
pledge was forfeited as the pledger was  
unable to redeem it II to close, shut  
(♠ s.th., a door); to lock, bolt (♠ s.th.,  
a door) IV = II; to declare a pledge  
(رهن *raḡnan*) to be forfeited, foreclose  
(رهن a mortgage); pass. *uḡliqa* to be  
obscure, dark, ambiguous, dubious, in-  
comprehensible (عل *to* s.o.) VII to be  
closed, shut, looked, or bolted; to be  
incomprehensible X to be obscure, dark,  
ambiguous, incomprehensible; to be diffi-  
cult, intricate, complicated | استغلق عليه  
الكلام (*kalāmu*) he was unable to speak,  
he was struck dumb, he was speechless

غلق *ḡalaq* pl. اغلاق *aḡlaḡ* lock, padlock

غلق *ḡaliq* obscure, dark, ambiguous,  
dubious, abstruse, recondite, difficult to  
comprehend

غلاقة *ḡilāqa* unpaid balance

مغلق *miḡlaḡ* pl. مغاليق *maḡāliq*<sup>2</sup> lock;  
padlock; breech (of a firearm); any  
closing or fastening mechanism, as, a  
latch, a catch, a clasp, a cap, a cover, a  
lid, a cutoff, etc.

اغلق *inḡlaḡ* closing, shutting, locking,  
bolting, shutting-off, barring; foreclosure  
(of a mortgage)

انغلاق *inḡilaḡ* obscurity, abstruseness,  
incomprehensibility

مغلق *muḡlaḡ* closed, shut; locked, bolted;  
obscure, dark, ambiguous, dubious, ab-  
struse, recondite, difficult to comprehend

مستغلق *muḡtaḡliḡ* obscure, dark, cryptic,  
ambiguous, equivocal

غلم *ḡalima* a (*ḡalam*, غلمة *ḡulma*) to be excited  
by lust, be seized by sensuous desire  
VIII = I

غلم *ḡalim* excited by lust, seized by  
sensuous desire, wanton, lewd, lascivious,  
lustful; in heat, rutted

غلمة *ḡulma* lust, carnal appetite, sensu-  
ous desire; heat, rut

غلام *ḡulām* pl. غلمان *ḡilmān*, غلّمة *ḡilma*  
boy, youth, lad; slave; servant, waiter

غلامية *ḡulāmiya* youth, youthfulness

غيلم *ḡailam* male tortoise

غلوّمة *ḡulūma* youth, youthfulness

اغلق *ḡala u* (*ḡulūw*) to exceed the proper  
bounds, be excessive, go too far (ق in),  
overdo, exaggerate (ق s.th.); — *ḡalā u*  
(*ḡalā'*) to be high, be stiff (price);  
to become expensive, undergo a price  
raise (merchandise); to be expensive, be  
high priced II to raise the price of s.th. (♠)  
III to exceed the proper bounds, be  
excessive, go too far (ق in), overdo,  
exaggerate (ق s.th.); to demand too  
high a price, charge too much (ب for);  
to put great store (ب by s.th.), ascribe  
great value (ب to s.th.), rate highly  
(ب s.th.) IV = II; to declare (♠ s.th.)  
to be dear or precious, appreciate,  
value, prize, treasure, cherish (♠ s.th.);  
to laud, extol, praise highly (♠ s.th.)  
VI to exceed the proper bounds, be ex-  
cessive, go too far (ق in); to overdo,  
exaggerate (ب, ق s.th.) X to find (♠ s.th.)  
expensive or costly

غلوّ *ḡulūw* exceeding of proper bounds,  
excess, extravagance; exaggeration

غلا *ḡalā'* high cost, high level of prices,  
rise in prices; high price

غلوّاء *ḡulawā'*<sup>2</sup>, *ḡulwā'*<sup>2</sup> exceeding of  
proper bounds, excess, extravagance |  
خفف من غلواته (*ḡaffaḡa*) to dampen s.o.'s  
ardor, curb s.o.'s enthusiasm

أغل *aḡla* more expensive; more valuable, more costly

مغالة *muḡālāh* exceeding of proper bounds, excess, extravagance; exaggeration

أغلا *iḡlā* laudation, extolment, high praise; admiration

غال *ḡālīn* expensive, high priced; valuable, costly; dear, beloved; — (pl. غلا *ḡulāh*) adherent of an extreme sect; extremist, radical; fanatic adherent, fanatic

غل *ḡald i* (ḡaly, غليان *ḡalayān*) to boil, bubble up; to ferment (alcoholic beverage) II to make (▲ s.th.) boil; to boil (▲ s.th.) IV = II

غلي *ḡaly* boiling, ebullition

غليان *ḡalayān* boiling, ebullition

غليون *ḡalyūn* pl. غلايين *ḡaldāyīn* water pipe, narghile, hubble-bubble; smoking pipe, tobacco pipe; see also below

غلاية *ḡallāya* pl. -āt boiler, kettle, caldron | آلة غلاية | steam boiler

غالية *ḡālīya* a perfume made of musk and ambergris (*Galia moschata*)

مغلي *maḡlīy* broth; decoction (*pharm.*)

غليون *ḡalyūn* pl. غلايين *ḡaldāyīn*, غلاون *ḡalaṭwīn* galleon; see also غل

غم *ḡamma* u (*ḡamm*) to cover, veil, conceal (▲ s.th.); to fill (▲ s.o.) with sadness, pain, or grief, to pain, grieve, distress (▲ s.o.); pass. *ḡamma* to be obscure, incomprehensible (عل to s.o.) II to cover, veil, conceal (▲ s.th.) IV to be overcast (sky); to fill (▲ s.o.) with sadness, pain, or grief, to pain, grieve, distress (▲ s.o.) VII to be distressed, be worried, be sad, grieve, pine, worry VIII = VII

غم *ḡamm* pl. غوم *ḡumūm* grief, affliction, sorrow, distress, sadness, worry, anxiety

غمة *ḡumma* grief, affliction, sorrow, distress, sadness, anxiety

غمام *ḡamām* (coll.; n. un. ة) pl. غمام *ḡamā'im* clouds | حب النمام *ḡabb al-ḡ.* hail

غمامة *ḡimāma* pl. غمام *ḡamā'im* blinder, blinker (for horses, etc.); muzzle (for animals)

أغم *aḡamm*, f. غماء *ḡammad* covered with dense hair, hairy, hirsute, shaggy; thick, dense (clouds)

غام *ḡāmm* grievous, distressing, sorrowful, sad, painful; sultry, muggy (day, night)

مغموم *maḡmūm* grieved, distressed, afflicted, worried, sad

مغمم *muḡḡamm* grieved, distressed, afflicted, worried, sad

غماد *ḡamada* i u (*ḡamd*) to sheathe, put into the scabbard (▲ the sword); to plunge, thrust (▲ the sword into s.o.'s breast); to encompass, shelter, protect, cover (▲ s.o., رحمة *bi-raḡmatihī* with His grace; of God) II to conceal s.o.'s (▲) offenses or shortcomings IV to sheathe, put into the scabbard (▲ the sword) V to encompass, shelter, protect, cover (▲ s.o., رحمة *bi-raḡmatihī* with His grace; of God)

غمد *ḡimd* pl. اغماد *aḡmād*, غومد *ḡumūd* sheath, scabbard

غمر *ḡamura* u (غامرة *ḡamāra*, غمورة *ḡumūra*) to be plentiful, copious, abundant, abound (water); to overflow (intr.); — *ḡamara* u (*ḡamr*) to flood, inundate (▲ s.th., ب ▲ s.th. with), overflow (▲ s.th.); to douse, cover (▲ s.th., ب with a liquid), pour a liquid (ب) over s.th. (▲); to lay, soak (ق ▲ s.th. in a liquid); to immerse, steep, submerge, place, embed (ق ▲ s.o. s.th. in(to); esp. fig.: in(to) an environment, an atmosphere); to cover,

bury (أ, ة s.o., s.th.); to bestow liberally, laviah, heap, load (ب ة upon s.o. s.th.), shower (ب ة s.o. with); to fill, pervade (ة s.o., ة the heart; of feelings) III to plunge (blindly), throw o.s. (headlong) (ق or ة into); to venture; to risk (ب s.th.) | غامر غامر to engage in daring adventures, risk one's life VIII to cover, bury, engulf, swallow (أ s.th.)

غمر *ḡamr* flooding, overflowing, submergence, inundation; (pl. غمار *ḡimār*, غور *ḡumūr*) deluge, flood (also fig.); all-engulfing, flooding, overflowing (water); of overflowing liberality, lavishly openhanded, generous; — *ḡamr* and *ḡumr* (pl. اغمار *aḡmār*) inexperienced, green, gullible, simple, ingenuous

غمره *ḡamra* pl. *ḡamarāt*, غمار *ḡimār* deluge, flood, inundation; (emotional) exuberance; pl. غمار flood (fig., e.g., of events); adversities, hardships, ups and downs (of life, of battle, etc.); abundance, profusion (e.g., of knowledge) | غمرات الموت *ḡ. al-mawt* mortal throes

غمر *ḡumr* pl. اغمار *aḡmār* armful

غار *ḡimār* risk, hazard

مغامرة *muḡāmara* pl. -āt a hazardous, or foolhardy, undertaking; adventure; risk, hazard

غامر *ḡāmīr* overflowing, all-engulfing, all-encompassing; plentiful, copious, abundant; desolate, waste, empty (land)

مغمور *maḡmūr* obscure, unknown

مغامر *muḡāmīr* reckless, foolhardy; adventurer

غمز *ḡamaza* ة (*ḡamz*) to feel, touch, palpate (ب ة s.o., s.th. with); to make a sign, to signal (ب ة to s.o. with); to beckon with one's eyes, wink (ة at s.o.); to twinkle, blink (ب with one's eyes); to slander, calumniate (هل or ب s.o.) | غمز الجرس (*ḡarasa*) to press the bell

button, ring the bell; غمز قنانه (*ḡandīshū*) to sound s.o. out, probe into s.o., feel s.o.'s pulse VI to signal to one another, wink at one another VIII to detract (أ from s.th.), belittle, decry, disparage (أ s.th.)

غمره *ḡamza* pl. -āt sign, signal, hint, wink (with the eye), twinkle; taunt, gibe

غمازة *ḡammāza* dimple

غميرة *ḡamīza* failing, fault, shortcoming, blemish (of character)

مغمز *maḡmaz* pl. مغمز *maḡmāz* failing, fault, shortcoming, blemish (of character); weakness, weak spot, s.th. which arouses doubt, invites comment, taunts, and the like

غمس *ḡamasa* ة (*ḡama*) to dip, plunge, steep, immerse, submerge, sink (ق ة s.o., s.th. in) II = I; VII to be dipped, be plunged, become immersed, be submersed, be sunk; to plunge, throw o.s. (ق into) VIII = VII

غموس *ḡamūs* ominous, calamitous, disastrous

مغموس *maḡmūs* immersed (ب or ق in)

غمس *ḡamasa* ة (*ḡama*) to esteem lightly, belittle, undervalue, despise, hold in contempt (أ, ة s.o., s.th.)

اغص *aḡmas* blear-eyed

غمض *ḡamuḡa* u and *ḡamaḡa* u (*ḡumūḡ*) to be hidden, be concealed, hide; to close (eye); to be obscure, dark, abstruse, recondite, difficult to comprehend II to make (أ s.th.) obscure, abstruse, recondite, difficult to comprehend; to close, shut (عينه عن *ainaihi* one's eyes to, over, toward, or in the face of); to sleep, be asleep | غمض جفونه هل القذى (*ḡuḡūnahū, ḡaḡdā*) see IV قذى IV to hlur, dim (عينه عن *ainaihi* s.o.'s eye for), make s.o. blind to; to close, shut (عينه عن *ainaihi* one's eyes to,

over, *عل* toward, in the face of); to pretend not to see (عن s.th.), feign blindness (عن to), overlook (عن s.th.), wink, connive (عن at); to bear, stand, tolerate (عن s.th.) | اغمض من عينيه ('*aimaihi*) to close one's eyes, refuse to see VII to close, be closed (eye) VIII do.; to sleep, be asleep

غضض *ḡumḡ* sleep

غمضة *ḡamḡa* twinkle, blink, wink | عين في غمضة عين in a moment, in a jiffy

غماض *ḡimāḡ* twinkle, blink, wink

غموض *ḡumūḡ* obscurity, obscurity, ambiguity, abstruseness, reconditeness, mystery, inscrutability; inexplicability, lack of clarity, vagueness, uncertainty, incertitude

غموضة *ḡumūḡa* obscurity, obscurity, abstruseness, reconditeness

اغماض *agmāḡ* obscurer, more cryptic

غامض *ḡāmīḡ* pl. غوامض *ḡawāmiḡ* hidden, concealed; obscure, dark, ambiguous, abstruse, recondite, difficult to comprehend; inscrutable, cryptic(al), mysterious, enigmatic(al)

غامضة *ḡāmīḡa* pl. -āt, غوامض *ḡawāmiḡ* unsolved problem, riddle, enigma, mystery | غوامض أفكاره s.o.'s innermost thoughts

غما *ḡamaḡa* i and *ḡamiḡa* a (*ḡamī*) to despise, hold in contempt, esteem lightly, belittle, undervalue (s.o.); to be ungrateful (s. for s.th.) | غمطه حقّه (*ḡaḡḡū*) to encroach upon s.o.'s rights, refuse to recognize s.o.'s rights

غمغم *ḡamḡama* to mumble, mutter

غمغمة *ḡamḡama* pl. غمغام *ḡamāḡim* cry, battle cry

غقم *ḡamiḡa* a (*ḡamaḡ*), *ḡamaḡa* u and *ḡamuḡa* u to be damp, moist, wet

غامق *ḡāmīḡ* dark (color)

غملج *ḡamlaḡ* fickle, inconstant, unstable

غملاج *ḡimlāḡ* fickle, inconstant, unstable

غمي *ḡamā* i (*ḡamy*) to provide with a roof, to roof (s. a house); pass.: غمي عليه (*ḡumiya*) to swoon, faint, lose consciousness II to blindfold IV pass. اغمى عليه (*uḡmiya*) to swoon, faint, lose consciousness

غمي *ḡamy* swoon, faint, unconsciousness

اغماء *iḡmā* swoon, faint, unconsciousness

□ استغماية (eg.; pronounced *istuḡum-māya*): لعبة الاستغماية *la'bat al-ist.* blind-man's buff

اغمى عليه *maḡmiy*, *muḡman 'alāihi* in a swoon, unconscious

غن *ḡanna* (1st pers. perf. *ḡanintu*) a (*ḡann*, غنة *ḡunna*) to speak through the nose, speak with a nasal twang, nasalize

غن *ḡann* nasal pronunciation, nasalization

غنة *ḡunna* nasal pronunciation, nasalization; (pl. -āt) nasal sound, twang; sound (also, e.g., of complaint, of regret)

اغن *agann*, f. غناء *ḡannā* nasal; melodious, pleasant, sonorous (voice); luxuriant, lush, gorgeous (of a garden)

غنج *ḡaniḡa* a (*ḡunḡ*) to coquet, flirt, play the coquette (woman) V do.

غنج *ḡunḡ* coquetry, flirtation, dalliance, coquettish behavior

غنجية *ḡaniḡa* coquettish, flirtatious (woman); a coquette

مغناج *miḡnāḡ* coquettish, flirtatious

غندر II *taḡandara* to play the dandy, act like a fop

غندر *ḡundur* fat, plump, chubby

غندور *ḡandūr* pl. غنادرة *ḡandādira* (eg.) dandy, fop



غندقي (*eg.*) *ḡundagqī* armorer, gunsmith

غندرينا *ḡanḡarīnā* gangrene (*med.*)

غنم *ḡanima* a (*ḡunm, ḡanm, ḡanam, غنيمية ḡanima*) to gain booty; to take as (war) booty, capture, gain, obtain (a s.th.); to pillage, plunder, sack, loot II to give (in a disinterested manner) (a s. to s.o. s.th.), bestow (a s. on s.o. s.th.), grant (a s. s.o. s.th.) IV to give as booty (a s. to s.o. s.th.) VIII to take as (war) booty, capture (a s.th.) | اغتتم الفرصة (*furḡata*) to seize, or take, the opportunity, avail o.s. of the opportunity X استغتم الفرصة = اغتتم الفرصة

غنم *ḡunm* spoils, booty, loot, prey; gain, profit, advantage, benefit

غنم *ḡanam* (coll.) pl. اغنام *aḡnām* sheep (and goats), small cattle

غنام *ḡannām* shepherd

غنيمية *ḡanima* pl. غنائم *ḡanā'im* spoils, booty, loot, prey | غنيمية باردة easy prey; راض من الغنيمية بالاياب (*rāḡīn, iyāb*) (content with returning without booty, i.e.) glad to have saved one's akin; اتغنم من الغنيمية بالاياب (*iqḡana'a*) to have to return empty-handed, with nothing accomplished

مغنم *maḡnam* pl. مغنم *maḡānim* spoils, booty, loot, prey; gain, profit, advantage, benefit

عاد سالما غانما | غانم *ḡānim* successful (*adliman ḡāniman*) approx.: he returned safe and sound

غنى *ḡaniya* a (*ḡinan, غناه ḡanā'*) to be free from want, be rich, wealthy; not to need, be able to spare (عن s.o., s.th.), be able to dispense (عن with), manage, be able to do (عن without), have no need (عن for), be in no need (عن of) II to sing (ب or a s.th., a s. to s.o. s.th.), chant (ب or a s.th.); to sing the praises (ب of s.o.),

eulogize, extol (ب s.o.) IV to make free from want, make rich, enrich (a s.o.); to suffice (عن or a s.o. or for s.o.), be sufficient, be enough, be adequate, do (عن or a s.o.), be of use, be of help (عن or a s.o.); to satisfy, content (عن s.o.); to be a substitute or setoff (عن to s.o.), make dispensable or superfluous (عن a s.o. s.th.); to make up (عن for s.th.), be a substitute (عن for s.th.); to dispense, free, relieve (عن a s.o. of s.th.), spare, save (عن a s.o. s.th.); to protect, guard, help (a s.o. against) | ما اغنى (عنه) شيئا (عنه) to be of no use, be of no avail (to s.o.); لا يغنى شيئا (عن s.o.) to be of no use at all (عن to s.o.), it doesn't help (عن s.o.) a bit, it isn't worth a farthing V to sing, chant (ب s.th.); to sing the praises (a or ب of s.o., of s.th.); to eulogize, praise, extol (ب s.o.) VIII to become rich, gain riches (ب by) X to become rich; not to need, be able to spare (عن s.o., s.th.), be able to dispense (عن with), manage, be able to do (عن without), have no need (عن for), be in no need (عن of); to get by, do, manage, be satisfied (ب with) | لا يستغنى عنه (*yustaḡnā*) indispensable

غنى *ḡinan* wealth, affluence, riches | ما له عنه غنى لا يغنى عنه (*ل* for); he cannot dispense with it, he cannot do without it; هو فى غنى عنه he can dispense with it, he does not need it; كان فى غنى عنه to forgo, renounce s.th., dispense with s.th., be in no need of s.th., not to need s.th., need not do s.th.

ماله = ما له عنه غنية: *ḡunya, ḡinya* غنى *ḡinan* عنه غنى

غنى *ḡaniy* pl. اغنياء *aḡniyā'* rich (ب in), wealthy, prosperous, well-to-do | غنى الحرب *ḡ. al-ḡarb* war profiteer; غنى عن البيان (*bayān*) self-evident, self-explanatory; it is self-evident, it goes without saying (ان that)

غناء *ḡand'* wealth, affluence, riches; sufficiency, adequacy; ability, capability; use, avail, usefulness, utility (عن for) | لا غناء فيه (*ḡand'a*) useless; it is insufficient, inadequate, not enough, it is no good, it is to little avail, it is of little use; هو في غناء عنه (*ḡand'un*) له غناء عنه he can dispense with it, he does not need it

غناء *ḡind'* singing, song

غنائى *ḡind'i* singing-, song- (in compounds), vocal | حفلة غنائية (*ḡafḡa*) song recital, concert of vocal music

غناء *ḡannā'* see عن

اغنية *uḡniya* (*iḡniya*), *uḡniya* (*iḡniya*) pl. -āt, اغانٍ *aḡānin* song, melody, tune, lay

مغنى *maḡnan* pl. مغان *maḡānin* habitation; (eg.) villa

غانية *ḡāniya* pl. -āt, غوانٍ *ḡawānin* pretty girl, beautiful woman, belle, beauty

مغن *muḡannin* (male) singer, vocalist, chanter

مغنية *muḡanniya* (female) singer, vocalist, songstress, chanteuse

غهب *ḡaiḡab* pl. غياهب *ḡayāḡib'* darkness, dark, duskiness; gloom

غوث IV to help, succor (\* s.o.), go to the aid (\* of s.o.) X to appeal for help (\* or ب to s.o., على against), seek the aid (\* or ب of s.o., على against); to call for help

غوث *ḡawū'* call for help; help, aid, succor

غياث *ḡiyāḡ'* help, aid, succor

إغاثة *iḡāḡa* help, aid, succor | وكالة إغاثة اللاجئين (التابعة للأمم المتحدة) (*al-l-umami l-muttaḡida*) United Nations Relief and Works Agency, UNRWA

استغاثة *istiḡāḡa* appeal for aid; call for help

مغيت *muḡiḡ'* helper

(غور) غار *ḡāra* u (*ḡaur*) to penetrate deeply (في into); — *ḡāra* u a (*ḡaur*) to fall in, sink in, become hollow (eyes, and the like); to seep away, ooze away (water); to dry up (spring) II to fall in, sink in, become hollow (eyes, and the like); to seep away, ooze away (water) IV to travel in the lowlands; to make a predatory incursion, make a foray (على into s.o.'s territory); to raid, invade (على a country); to attack (على s.c., s.th.); to commit aggression (على against a nation)

غور *ḡaur* pl. اغوار *aḡwār* bottom; declivity, depression; depth (also fig.); النور designation of that part of the Syrian Graben which constitutes the Jordan valley | عميد النور deep; profound, unfathomable

غار *ḡār* pl. اغوار *aḡwār*, غيران *ḡirān* cave, cavern; — (coll.; n. un. ة) laurel tree, bay

غارة *ḡāra* pl. -āt predatory incursion, raid, invasion, inroad, foray; attack (على on); ا غارة جوية | غارات متواصلة أو متوالية (*ḡawwiya*) air raid; (متواصلة أو متوالية) (*mutawāḡila, mutawāḡliya*) rolling attacks, attacks in waves; على غارة (*ḡanna*) to attack s.o. or s.th., launch an attack on

مغار *maḡār* cave, cavern; grotto

مغارة *maḡāra* pl. -āt, مغاور *maḡāwir'*, مغاير *maḡāyir'* cave, cavern; grotto

مغاور *miḡwār* pl. مغاور *maḡāwir'* fleet, swift-running (horse); making raids or attacks, raiding, aggressive; bold, daring, audacious; pl. مغاور commandos, shock troops (*Syr., mil.*)

إغارة *iḡāra* pl. -āt attack (على on)

غائر *ḡā'ir* low-lying; sunk, hollow (of the eyes)

مغير *muḡīr* assailant, raider, aggressor

غوريلا *ḡurilla* gorilla

غاز، غازی look up alphabetically

غوشة (eg.) *ḡawwāša* pl. -āt, غوايش *ḡawwāyīš*<sup>2</sup>  
glass bracelet, bangle

غياص (غوص) *ḡiāṣ* u (*ḡawṣ*, مناص *maḡāṣ*, غياص *ḡiāṣ*, غياصة *ḡiāṣa*) to plunge (ق into), become immersed, submerge (ق in), dive (ق into; عمل for); to practice pearl-fishery II to make (س s.o.) dive (ق into), plunge, immerse, submerge (ق s.o. in)

غويص *ḡawīṣ* deep

غواص *ḡawwāṣ* pl. -ūn diver; pearl diver

غواصة *ḡawwāṣa* pl. -āt submarine

مناص *maḡāṣ* diving place | المزلو | مناص  
*m. al-lu'lu'* pearl diving, pearl-fishery

غوط<sup>1</sup> II to deepen, make deeper (س a well)  
V to evacuate the bowels, relieve nature

غوط *ḡawṭ* pl. غوط *ḡawṭ*, اغواط *aḡwāṭ*,  
غياط *ḡiāyāt*, غيطان *ḡiḡān* cavity, hollow,  
depression

الغوطة *al-ḡūṭa* name of the fertile oasis  
on the south side of Damascus

غويط *ḡawīṭ* deep

غائط *ḡā'īṭ* human excrements, feces

غوطي<sup>2</sup> *ḡawṭī* Gothic

غافة *ḡāḡa* mob, rabble, riffraff; noise, clamor,  
din, tumult

غوغاء *ḡawḡā'* mob, rabble, riffraff; noise,  
clamor, din, tumult

(غول) *ḡāla* u (*ḡawl*) to take (away) un-  
aware, snatch, seize, grab (س, س s.o.,  
s.th.); to destroy (س s.o.) VIII = I; to  
assassinate, murder (س s.o.)

غال *ḡāl* pl. -āt (eyr.) padlock

غول *ḡūl* usually fem., pl. اغوال *aḡwāl*,  
غيلان *ḡilān* ghouls, a desert demon ap-  
pearing in ever varying shapes; demon,  
jinni, goblin, sprite; ogre, cannibal; —  
calamity, disaster

غيلة *ḡila* assassination | قتل غيلة (*ḡilatan*)  
to assassinate s.o.

اغتيال *iḡṡiyāl* pl. -āt murder(ing), as-  
sassination

غائلة *ḡā'ila* pl. غوائل *ḡawā'id* calamity,  
disaster; ruin, havoc, danger

غوى *ḡawī* (غى *ḡayy*, غواية *ḡawīya*) to stray  
from the right way, go astray, err (in  
one's actions); to misguide, mislead,  
lead astray (س s.o.), seduce, tempt, entice,  
lure, induce (ب س s.o. to do s.th.); —  
*ḡawīya* a to covet, desire, like II to  
misguide, mislead, lead astray (س s.o.) IV = II  
X to misguide, mislead, lead astray (س  
s.o.); to tempt, seduce, entice, lure, bait,  
enchant, beguile, win (ب س s.o. with)

غى *ḡayy* trespassing, transgression,  
offense, error, sin; seduction, temptation,  
enticement, allurements

غية *ḡayya*, ḡīya pl. -āt error, sin; taste,  
inclination, liking

غواية *ḡawīya* error, sin; seduction,  
temptation, enticement, allurements

اغوية *aḡwīya* pl. اغاوى *aḡwīy* pitfall,  
trap

اغواء *iḡwā'* seduction, temptation, en-  
ticement, allurements

غار *ḡawīn* tempter, seducer, enticer,  
allurer; (pl. غواة *ḡawāḥ*) amateur, fan,  
lover, dilettante, dabbler

مغواة *muḡawwāḥ* pl. مغويات *muḡawwāyāt*  
pitfall, trap

غى II to hoist (س a flag)

غاية *ḡāya* pl. -āt extreme limit; utmost  
degree, the outmost, extremity; aim,  
goal, end, objective, intention, intent,  
design, purpose; destination (of a jour-  
ney) | لغاية (with foll. genit.) as far as,  
up to, to the extent of, until, till; للغاية  
extremely, very (much); كغاية في الجهال

(*ḡāyatan, jamāl*) to be of extraordinary beauty; الغاية تبرر الوساطة (*tubarriru l-wasā'ata*) the end justifies the means; انطلق لغايته to head or set out for one's destination

غوى and غية see غوى

○ غائية *ḡā'iya* finality (*philos.*)

(غيب *ḡāba* ة (*ḡāib*, غيبة *ḡāiba*, غياب *ḡāyāb*, غيبوبة *ḡāibūba*, مغيب *maḡtib*) to be or remain absent, be or stay away; to absent o.s., withdraw (عن from), leave (عن s.o., s.th.); to vanish (عن from s.o.'s sight, from s.o., from s.th.); to disappear, be swallowed up (في in); to hide, be hidden, be concealed (عن from); — (مغيب *maḡtib*) to set, go down (sun, and the like) | غاب الشيء عن ياله | the matter has slipped from his memory, he has forgotten the matter; غاب عن صوابه (*sawābū hī*) to lose consciousness, faint, swoon, become unconscious; غاب عن الوجود do.; لا تغيب عنه الشمس (*šamsu*) it is not veiled in darkness II to lead away, take away, carry away, remove (أ, ة s.o., s.th.); to cause (أ, ة s.o., s.th.) to disappear; to hide, conceal (عن s.o., s.th. from); to make (ة s.o.) forget everything, make (ة s.o.) oblivious of everything | غيبه عن الوجود it drove him out of his mind; غيبه الأرض (*arā*) the earth covered, or buried, him V to be absent, be away, stay away (عن from s.o., from s.th.); to be not present, be not there; to play truant, play hooky (عن from school) VIII to slander, calumniate (ة s.o.) X to use s.o.'s (ة) absence for maligning him, backbite (ة s.o.); to slander, calumniate (ة s.o.)

غيب *ḡāib* absence; hidden, concealed, invisible; — (pl. غيوب *ḡuyūb*) that which is hidden, the invisible; that which is transcendental, the supernatural; divine secret | غيبا *ḡāiban* or عن ظهر الغيب (*zahri l-ḡ.*) by heart, from memory; علام الغيوب

'*allām al-ḡ.* he who thoroughly knows the invisible, or transcendental, things = God; عالم الغيب '*ālam al-ḡ.* the invisible world; بظهر الغيب *bi-zahri l-ḡ.* behind s.o.'s back, insidiously, treacherously; نظر بعين الغيب (*bi-'aini l-ḡ.*) to foresee, foreknow, divine s.th.

غيب *ḡāibi* secret, hidden, invisible

غابة *ḡāba* pl. -āt, غاب *ḡāb* (coll.) low ground, depression, hollow; forest, wood, copse, thicket; jungle; reed | الغاب الهندى (*hīndī*) bamboo

غيبة *ḡāiba* absence; concealment, invisibility

غيبة *ḡāiba* slander, calumny, calumny

غياب *ḡāyāb* absence, being away; setting (of the sun)

حكم غياي *ḡāyābi*: حكم غياي (*ḡāyābi*) judgment by default (*jur.*); غياييا *ḡāyābiyan* in absence, in absentia (*jur.*)

غايابة *ḡāyāba* pl. -āt bottom, depth (of a well, of a dungeon, of a ditch, and the like)

غيبوبة *ḡāibūba* swoon, faint, unconsciousness; trance, daze, stupor

مغيب *maḡtib* absence; setting (of the sun)

تغيب *taḡayyub* absence, nonattendance, being away, staying away, truancy

اغتيال *iḡtiyāb* slander, calumny, defamation; gossip about (genit.)

غائب *ḡā'ib* pl. -ūn, غيب *ḡuyyāb*, غياب *ḡuyyāb* absent, not present, not there; hidden, concealed, unseen, invisible; third person (*gram.*)

مغيبات *muḡayyibāt* narcotics, stupefacients, anesthetics

مغيب *muḡayyāb* hidden, concealed, invisible; pl. المغيبات *al-muḡayyabāt* the hidden, transcendental things, the divine secrets

مغيب *muḡīb* and مغيبة *woman* whose husband is absent, grass widow

متغيب *mutaḡayyib* absent (عن from)

مغتاب *muḡṭāb* slanderer, calumniator

غيتو ghetto

(غيث) *ghayṭa* ; (غايث) *ghayṭ* to water with rain (a s.th.), send rain (a, e upon s.o., upon s.th., of God)

غيث *ghayṭ* pl. غيوث *ghayūṭ*, اغياث *aḡyāṭ* (abundant) rain

غيد VI to walk with a graceful, swinging gait

غيد *ḡayad* delicacy, slender shapeliness, tenderness, softness (of a woman)

غادة *ḡāda* pl. -āt young girl, young lady

اغيد *aḡyād*, غيداء *ḡaidā*, غيد *ḡīd* young and delicate; الغيد the young ladies

(غير) *ḡāra a* (غيرة *ḡaira*) to be jealous (من of); to display zeal, vie (عل for); to be solicitous (عل about, for); to guard or protect jealously (عل من s.o., s.th. from) II to alter, modify, make different (من or a s.th.), change (a s.th.) III to be dissimilar, be different, differ; to be in contrast (a, e to), be unlike s.o. or s.th. (a, e); to change (a e.g., a garment); to interchange, exchange (بين between); to haggle, bargain, chaffer (e with s.o.); to vie, compete (e with s.o.) IV to make jealous (e s.o.) V to be altered, be modified, be changed, change, alter, vary, undergo an alteration or change VI to differ, be different, be heterogeneous

غير *ḡair* other than (with dependent genit.), different from, unlike, no, not, non-, un-, in-, dis-; (prep.) *ḡaira* except, save, but | الغير the others, fellow men, neighbors; وغيره and the like, and so forth, and so on, et cetera; and

others, and other things, et alii, et alia; ليس غير لا *(ḡairu)* (and) that's all, nothing else, no more, nothing but, only, merely, solely; ان غير *ḡaira anna* except that..., however, but, yet, ...though; several; غير واحد *ḡairu waḥidin* more than one, several; غير مرة *ḡaira marratin* more than once, quite often, frequently; بغير *bi-ḡairi* or من غير *min ḡairi* without; في غير (ما) *fi ḡairi (mā)* without (generally followed by abstract noun), في غير (رو) *(tarawwin)* without thinking, unhesitatingly; في غير *fi ḡairi* (ما) *(taḡayyubin)* without fear; عمل *(ma'ri'atin)* or عمل من غير معرفة منه *(ilmīn)* without his knowing or having known it, without his knowledge, unwittingly

غيري *ḡairi* altruist

غيرية *ḡairiya* altruism

غير الدهر *ḡ. ad-dahr* vicissitudes of fate

غيرة *ḡaira* jealousy; zeal, fervor, earnest concern, vigilant care, solicitude (عل for); sense of honor, self-respect

غور *ḡayūr* pl. غير *ḡayūr* (very) jealous; zealous, fervid, eager (عل in, in the pursuit of), keen, eagerly intent (عل on), earnestly concerned (عل with), enthusiastic (عل for)

غيارى *ḡairān*, f. غيري *ḡairā*, pl. غيارى *ḡayārā* = غيور

تغيير *taḡyīr* pl. -āt changing, alteration, modification, variation; change, replacement, relief

تغيير *taḡyīra* pl. تناير *taḡyīrā* exchange, interchange, change, replacement; lending of books and manuscripts sheet by sheet (one *malzama* after the other; eg.)

غيار *ḡiyār* exchange, interchange, change, replacement; (pl. -āt) dressing, bandage (of a wound) | قطع الغيار *qai'a al-ḡ.* spare parts

تغير *taḡayyur* pl. -āt alteration, variation, change

مفائر *muḡāyir*: مفائر للآداب indecent, immoral

متغير *mutaḡayyir* changeable, variable. liable to change or alteration | تيار متغير (*tayyār*) alternating current (el.)

(غض) *ḡaḡa* ؛ (*ḡaiḡ*, *maḡḡa*) to decrease, diminish, recede, become less, dwindle away | غاض لونه (*law nuḡū*) his face lost all color, he turned pale

غيس *ḡaiḡ* prematurely born fetus

غياض *ḡaiḡa* pl. -āt, غياض *ḡiyāḡ*, غياض *aḡyāḡ* thicket, jungle

غيط *ḡaiḡ* pl. غيطان *ḡiḡān* field

(غيط) *ḡaḡa* ؛ (*ḡaiḡ*) to anger, enrage, infuriate, irritate, exasperate, vex, gall (s.o.) II and IV = I; V to become furious, become angry (من with s.o., at s.th.) VII and VIII = V

غيط *ḡaiḡ* wrath, anger, ire, exasperation, fury, rage

اغتيال *aḡḡiyāḡ* wrath, anger, ire, exasperation, fury, rage

مناظ *munḡāḡ* angry, irate, furious, enraged

مفتاظ *muḡḡāḡ* angry, irate, furious, enraged

<sup>1</sup> غيل *ḡīl* pl. اغيال *aḡyāl* thicket

غال *ḡāl* pl. -āt (*syrr*) padlock

<sup>2</sup> غيلة *ḡīla* and غيلان *ḡīlān* see غول

(غيم) *ḡāma* ؛ (*ḡaim*) to become cloudy, become overcast (sky); to become fogged, become blurred II do.; to form clouds; to billow, float, waft (smoke) IV *aḡāma* and *aḡyama* = I

غيم *ḡaim* (coll.; n. un. ē) pl. غيوم *ḡuyūm*  
غيام *ḡiyām* clouds; mist, fog

غائم *ḡā'im* clouded, overcast; cloudy

متغيم *mutaḡayyim* clouded, overcast

<sup>1</sup> غين *ḡain* pl. -āt, غيون *ḡuyūn*, اغيان *aḡyān* name of the letter غ

غينة *ḡaina* dimple on the cheek

<sup>2</sup> غينى *ḡīnī*: خنزير غينى (*ḡinzīr*) guinea pig

غينيا الجديدة | غينيا *ḡīniyā* Guinea  
*l-jadīda* New Guinea

غهب see غهب

## ف

<sup>1</sup> ف abbreviation of فدان *faddān* (a square measure)

<sup>2</sup> ف *fa* (conj.) then, and then; and so, thus, hence, therefore; but then, then however; for, because; (with subjunctive:) so that | يوما فيوما (*yauman*) day after day, day by day; شيئاً شيئاً (*ḡai'an*) gradually, step by step; امر فقتلوه (*fa-ḡatalūhu*) he ordered him to be killed

فان *fa'inna* (with foll. suffix or noun in acc.) for, because

ف name of the letter ف

فابريكة *fābriqa* and فابريكة pl. -āt, فابريك *fābrikāt* factory, plant

فَات VIII to tell lies (عل about); to take violent measures (عل against); to violate (عل a duty, etc.); pass. انتت *uḡū'āta* to

die suddenly | أفتأت برأيه (*bi-ra'yihī*) to act on one's own judgment

افتات *iftāt* oppression, violence

فاتورة (It. *fattura*) *fātūra* pl. فواتير *fawātir* invoice, bill

الفاتيكان *al-fatikān, al-vatikān* the Vatican

فؤاد *fu'ād* pl. أفئدة *af'ida* heart

فؤادية *fu'ādīya* "Fuad cap", summer field-cap of the Egyptian Air Force (1939)

فأر *fa'r* (coll.; n. un. ة) pl. فئران *fi'rān* mouse; rat

فار *fār* (coll.; n. un. ة) pl. فئران *fi'rān* mouse; rat

فارة *fāra* (= فارة *fa'ra*) mouse; (pl. -āt) plane (tool)

فارس *fāris* Persia, also بلاد فارس

فارسي *fārisī* Persian; a Persian

فاروز *fārūz* turquoise

فازلين *fazlīn, vazlīn* vaseline

فأس *fa's* f., pl. فؤوس *fu'ūs*, أفؤس *af'ūs* ax, hatchet; hoe

فأس *fās* = فأس *fa's*

فأس *fās* Fez or Fès (city in Morocco)

فاشي *fāshī* fascist(ic); a fascist

فاشية *fāshīya* fascism

فاشي *fāshī* fascist(ic); a fascist

فاشية *fāshīya* fascism

فاشيست *fāshīst* fascist(ic); a fascist

فاصوليا *fāṣūliyā* (eg.-syr.) common European bean (*Phaseolus vulgaris* L.; bot.)

فأنا *fa'fa'a* to stammer, stutter

ناكون (Fr. *wagon*) *fākōn* pl. فواكين *fawākin* (railroad) car, coach

فأل VI to regard as a good omen, as an auspicious beginning (ب s.th.); to be optimistic

فأل *fa'l* pl. فؤول *fu'ūl*, أفؤل *af'ul* good omen, favorable auspice; optimistic outlook, hope; omen, auspice, sign | قرأ الفأل to tell fortunes, predict the future

تفاؤل *tafā'ul* optimism

متفائل *mutafā'il* optimistic; optimist

فالس (Fr. *valse*) *vāls* waltz

فالودج *fālūdaj* a sweet made of flour and honey

فالودجي *fālūdajī* soft and flabby, like *fālūdaj*

فئام *fi'ām* group (of people)

فان *fa-inna* see فان

فانلة *fanella* and فانلا pl. -āt flannel; undershirt; pl. فانلات *fanellāt* underwear, underclothing

فانوس *fānūs* pl. فوانيس *fawānīs* lantern | فانوس بحري (*siḥrī*) *laterna magica*, magic lantern; (slide) projector

فئة *fi'a* pl. -āt group, class; troop, band, party; platoon (of light arms; *Syr., mil.*); rate (of taxation), (tax) bracket; tax, rate, fee; price

فارويقة *fāwāriqa* pl. فواريق *fawāriq* factory plant

فيظ *fāyiz* (= فائض) see فيظ

فبراير *fabrāyir* February

فبارك *fabārik* (pl.) factories, plants

فت *fatta u* (*fatt*) to weaken, undermine, sap (في s.th.) | فت في عضده or في ساعده (*'adūdihī*) to weaken s.o., sap s.o.'s strength, discourage, enervate s.o. II to crumble, fritter (في s.th.); to divide into small fragments (في s.th.) | يفتت القلب (الأكباد) (*galba*) heartbreaking, heart-rending V to crumble, disintegrate, break up into fragments VII = V

فتة *fatta* a kind of bread soup

فتات *fudāt* crumbs, morsels

فتيت *faiit* crumbs, crumbled bread

فتية *faiita* a kind of bread soup

فتا *fata'a a* and فتى *fati'a a* (with negation) not to cease to be (أ s.th.); فتى *fati'a a* (أفت *af'*) to desist, refrain (عن from), cease (عن doing s.th.), stop (عن s.th., doing s.th.) | ما فتى يفعل | not to cease doing, do incessantly

فتح *fataha a (fath)* to open (أ s.th.); to turn on (أ a faucet); to switch on, turn on (أ an apparatus); to dig (أ a canal); to build (أ a road); to open, preface, introduce, begin (أ s.th.); to conquer, capture (أ s.th.); to reveal, disclose (أ عل to s.o. s.th.); to grant victory or success (أ عل to s.o. over or in s.th.; of God), give into s.o.'s (عل) power (أ s.th.; of God); to open the gates (of profit) (عل to s.o.; of God); to infuse, imbue, inspire, endow (ب or أ عل s.o. with; of God); (gram.) to pronounce with the vowel *a* (أ a consonant) | فتح البخت (*baḥta*) to tell fortunes; فتح عينيه على آخرها (*'ainaihi*) to open one's eyes wide, stare wide-eyed; فتح الشهية (*shaiyata*) to stimulate the appetite II to open (أ s.th.); (of a flower) to open III to address first (أ s.o.), speak first (أ to s.o.); to open the conversation or talk (ق. with s.o. about); to disclose (أ or ب. to s.o. s.th.), let s.o. (أ) in on s.th. (أ or ب) V to open, open up, unfold (intr.); to be opened (عن so that s.th. becomes perceptible); to be open, be responsive (heart) VII to open, open up, unfold (intr.); to be opened VIII to open, inaugurate (أ s.th.); to introduce, preface, begin (ب أ s.th. with); to conquer, capture (أ s.th.) X to begin, start, commence (أ s.th.); to seek the assistance of God (عل against), implore God for victory (عل over)

فتح *fath* opening; introduction, commencement, beginning [فتح الإعتاد opening of a credit, presentation of a letter of credit; — (pl. فتوح *futūḥ*, فتوحات *futūḥāt*) conquest; victory, triumph; pl. فتوحات alms; donations, contributions (for a *zāwiya*; Tun.)

فتحة *fatha* the vowel point *a* (gram.)

فتحة *futha* pl. فتح *futah*, -āt opening, aperture, breach, gap, hole; sluice

فتاح *fataḥ* opener (of the gates of profit, of sustenance; one of the attributes of God)

فتاحة *fataḥa* pl. -āt can opener

مفتاح *miftāḥ* pl. مفاتيح *mafātiḥ* key (to a door, of a keyboard, esp. that of a piano); switch (el., railroad); lever, pedal (of a vehicle); knob (on a radio); stop (of a wind instrument); valve (of a trumpet); peg, pin (of a stringed instrument)

مفتاحي *miftāḥī* (railroad) switchman

مفتاحة *mufāḥa* opening of a conversation

افتتاح *iftitāḥ* opening, inauguration; ليلة الافتتاح | ليلة الافتتاح *laylat al-ift.* première, opening night

افتتاحي *iftitāḥī* opening, introductory, preliminary, prefatory, proemial; inauguration | مبلغ افتتاحي (*mablaḡ*) opening bid, lowest bid (at auctions); افتتحي (فصل or مقال) *(faṣl, maqāl)* and مقالة افتتاحية (*maqāla*) editorial, leading article, leader; ليلة افتتاحية (*layla*) première, opening night

افتتاحية *iftitāḥīya* editorial, leading article, leader; overture (*mus.*)

استفتاح *istiḥāḥ* start, beginning, commencement, inception, incipience; earnest money, handsel

فاتح *fātiḥ* opener; beginner; conqueror, victor; light (color) | فاتح البخت *f. al-baḥt* fortuneteller; فاتح أزرق *light-blue*



فاتحة *fāṭiḥa* pl. فوائح *fawāḥih* start, opening, beginning, commencement, inception, incipience; introduction, preface, preamble, proem | فاتحة الكتاب or الفاتحة name of the first sura

مفتوح *maftūḥ* opened, open | الباب مفتوح على مصراعيه (*miṣrā'asīhi*) the door is wide open

مفتح *mu/attīḥ* appetizing; (pl. -āt) apéritif

مفتحة *muftataḥ* start, beginning, commencement, inception, opening, inauguration

فتر *fatarā u* (فتور *futūr*) to abate, subside; to become listless, become languid, languish, flag, slacken; to cool off, become tepid, become lukewarm (water); to slacken, flag, become lax, become remiss, let up (عن in) II to cause (a s.th.) to subside, abate, allay, mitigate, ease, soothe (a s.th.); to make languid, make listless, exhaust, slacken, weaken, sap, enfeeble (a, s.o., s.th.); to make tepid (a water) IV to make languid, make listless, exhaust, slacken, weaken, sap, enfeeble (a, s.o., s.th.) V to become listless, become languid, languish, flag, slacken; to become tepid, become lukewarm (water)

فتر *fitr* pl. افتار *aftār* small span (the space between the end of the thumb and the end of the index finger when extended); corner

فترة *fatra* lassitude, languor, listlessness, slackness, weakness, feebleness, debility; tepidity, indifference, coolness (of a feeling); — (pl. *fatarāt*) interval of time, intermission, pause; period, spell, while | فترة الانتقال transition period; بين فترة وأخرى (*wa-ūḡrā*) now and then, from time to time; في الفترة بعد الفترة at certain intervals, now and then, off and on, once in a while

فتور *futūr* lassitude, languor, listlessness, slackness, laxity, slackening, flagging; tepidity

فاتر *fātir* languid, weak, feeble, listless, slack, loose, flabby; dull, listless, stagnant (stock exchange); tepid, lukewarm

مفترا *mufa/tatir* intermittent

فاتورة<sup>2</sup> pl. فواتير look up alphabetically

فتش II to examine (thoroughly), scrutinize, search, investigate, explore (a s.th.); to look, search (a into s.th.); to inquire (عن about, after), look, search (عن for); to supervise, superintend, control, inspect (هل or a, s.o., s.th.); to be in charge, exercise supervision, control, or inspection (هل of)

فتاش *attāḥ* thorough examiner, investigator, explorer, researcher

تفتيش *taftīḥ* pl. تفتيشات *taftīḥāt* examination, scrutiny, searching, search; investigation; inquiry, research, exploration; supervision, superintendence, control, charge; inspection; survey, review; controlling body, board of control; inquisition; circle of irrigation, irrigation district, also تفتيش الري *t. ar-riy* (Eg.) | تفتيش جوي (*jawwī*) aerial inspection

تفتيشي *taftīḥī* investigational, investigatory, examining, examinatory

مفتش *mu/attīḥ* inspector, supervisor | مفتش بيطري (*baiṣarī*) veterinary inspector (Eg.); مفتش الري *m. ar-riy* irrigation inspector (Eg.)

مفتشية *mu/attīḥīya* inspectorate

فتفت *fatfata* to speak secretly (ال to); to fritter, crumble (a s.th., esp. bread)

فتفتة *fatfūta* pl. فتفتات *fatāfat* crumb, morsel (esp. of bread)

فتق *fataqa u* (*fatq*) to undo the sewing (a of s.th., e.g., of a garment), unsew, unstitch, rip, rip open, tear apart, rend, slash, slit

open (أ s.th.) | فتق الذمّن (*ḡiḥna*) to make s.o. see his way clear, cause s.o. to see things in their true light; الضرورة تفتق الحاجة (*ḥilata*) necessity is the mother of invention; حيلة *ḥiḻa* *ḥiḻatun* a ruse came to his mind II to unsew, unstitch, rip, tear, etc. (= I; أ s.th.) V to be unsewn, be unstitched (e.g., a garment), be ripped open, be torn apart, be rent, be slashed, be slit open; to bring forth, produce (عن s.th.); to hatch, contrive, devise (عن s.th., fig. of the mind) VII to be unsewn, be unstitched (e.g., a garment), be ripped open, be torn apart, be rent, be slashed, be slit open; to bring forth, produce (عن s.th.)

فتق *fatq* pl. فتوق *fatūq* rip, rent, tear, cleft, crack, fissure, slit, slash; hole (e.g., in a stocking); hernia, rupture (*med.*) | مصاب بالفتق (*muṣāb*) afflicted with hernia; person suffering from hernia

فتاق *fitāq* hernia, rupture (*med.*)

فتيق *fatīq* unstitched, ripped, ripped open, slit, rent, torn; sharp

مفتوق *maftūq* unstitched, ripped, ripped open, slit, rent, torn; afflicted with hernia

فتك *fataka u i (fatk)* to assassinate, murder, slay, kill (ب s.o.), destroy, annihilate (ب s.th.); to attack suddenly, assault (ب s.o.) | فتك به فتكا ذريما (*fatkan ḡarī'an*) to cut off, destroy, wipe out, eradicate, extirpate, exterminate s.o.; to decimate, thin the ranks of ... (esp., said of a disease)

فتك *fatk* assassination, murder; destruction, annihilation

فتكة *fatka* pl. -āt devastation, ravage, havoc

فتاك *fatāk* deadly, lethal, murderous; of disastrous effect, wreaking havoc (ب on)

فتاك *aftak* deadlier, more destructive

فاتك *fātik* pl. فتاك *futtāk* assassin, murderer, killer

فتل *fatala i (fall)* to twist together, twine, entwine, plait, throw (أ s.th.); to spin (أ s.th.) II to twist, twine, wreath, wind, weave, plait (أ s.th.); to splice (أ a rope) V to be twisted, be twined, be plaited, be woven, be wound VII = V; to turn on one's heel and leave, turn away (من from) | انفتل من الباب to slip out the door

فتلة *fatla* (n. vic.) twist(ing), twining, plaiting; (eg.; pl. فتل *fatāl*) thread | شمع الفتلة (*šamma'a*) to make off, make a getaway, beat it

فتيل *fatīl* twisted, twined, entwined, plaited, wreathed, wound, woven, coiled; — (pl. -āt, فتائل *fatā'il*) wick; gauze tampon; fuse, slow match, match cord | لا يفنى فتيل (*yufnī*) it is of no use at all (من to s.o.), it won't help him (عنه) a bit, it isn't worth a farthing; لا يحصى فتيل (*yuhḍi*) = لا يفنى فتيل

فتيلة *fatīla* pl. -āt, فتائل *fatā'il* wick; ○ filament of a light bulb

فتال *fatāl* ropemaker, cordmaker

مفتول *maftūl* strapping, sturdy, husky; (watch) tower (Nejd) | مفتول الساعد muscular, brawny, strong, husky, burly

فتن *fatana i (fatn, فتون futūn)* to turn away (من s.o. from); to subject to temptations or trials, seduce, tempt, entice, allure, beguile (أ s.o.); to enamor, charm, enchant, captivate, enthrall, enrapture, fascinate, infatuate (أ s.o.); — *fatana i (fatn)* to torture, torment (أ s.o.); to denounce (عل s.o.), inform (عل against s.o.); pass. *futina* to be charmed, be enraptured, be infatuated (ب by), be enamored (ب of), be in love (ب with); to be crazy (ب over), be like mad (ب

after) IV to enamor, charm, enchant, captivate, enthral, enrapture, fascinate, infatuate (• s.o.) VIII to subject to temptations (• s.o.); to be charmed, be tempted, be infatuated; act. *iftatana* and pass. *uftutina*: to be subjected to temptations, be lead from the right course; pass. *uftutina* = *futina*

فتنة *fitna* pl. فتن *fitan* temptation, trial; charm, charmingness, attractiveness; enchantment, captivation, fascination, enticement, temptation; infatuation; intrigue; sedition, riot, discord, dissension, civil strife

فتان *fattan* fascinating, captivating, enchanting, charming; tempter, seducer; denunciator, informer, slanderer

أفتان *aftan*<sup>2</sup> more charming, more attractive, more delightful

مفاتيح *mafatih*<sup>2</sup> charming qualities; charms; magic powers

فاتن *fatin* pl. فواتن *fawatin*<sup>2</sup> tempting, alluring, seductive, fascinating, captivating, enchanting, charming; tempter, seducer

مفتون *maftun* fascinated, captivated, infatuated, enraptured, charmed (ب by); enamored (ب of), in love (ب with); madman, maniac

(فتى and فتى) فتى *fatiya* a (فتاء *fatā'*) to be youthful, young, adolescent IV to give a formal legal opinion (ق • to s.o. in or regarding; *Isl. Law*); to furnish (• s.o.) with information (ق about), expound, set forth (ق • to s.o. s.th.); to deliver an opinion (ق about), decide by a legal opinion (ب for or in favor of s.th.), state as a (legal) opinion (بان that) X to ask (• s.o.) for a formal legal opinion (ق in or regarding; *Isl. Law*); to ask (• s.o.) for a formal opinion (ق about), request information (ق • of s.o. about), seek s.o.'s (•) counsel (ق in, about), consult (ق •

s.o. in, about), ask s.o.'s (•) opinion (ق about)

فتى *fatan* pl. فتیان *fityān*, فتية *fitya* youth, adolescent, juvenile, young man; slave; hero; pl. young people, adolescents, juveniles

فتاة *fatāh* pl. فتیات *fatiyāt* young woman, (young) girl

فتاه *fatā'* youth, adolescence

فتى *fatiy* youthful, juvenile, adolescent, young

فتية *fatiya* youthfulness, juvenility

فتوى *fatwā* pl. فتاوى *faiḍwān*, فتاوى *faiḍwā* futwa, formal legal opinion (*Isl. Law*)

فتاوى *faiyā* formal legal opinion (*Isl. Law*)

فتوة *futuwa* youth, adolescence; the totality of the noble, chivalrous qualities of a man, noble manliness, magnanimity, generosity, nobleheartedness, chivalry; designation of Islamic brotherhoods of the Middle Ages, governed by chivalrous precepts; name of several youth organizations in Arabic countries; (eg.; pl. -āt) bully, brawler, rowdy, tough; racketeer (eg.)

افتاء *iftā'* deliverance of formal legal opinions (*Isl. Law*); office of mufti (*Isl. Law*); deliverance of formal opinions, advising, advice, counseling

استفتاء *istiḥḍā'* request for a formal legal opinion (*Isl. Law*); consulting, consultation; referendum, plebiscite, also استفتاء الشعب *ist. aḥ-ḥa'b* and استفتاء شعي *(a'ab)*

مفتى *muftin* pl. -ūn deliverer of formal legal opinions (*Isl. Law*); official expounder of Islamic law, mufti مفتى الديار المصرية *(miḥriya)* Grand Mufti of Egypt; سماعة المفتى *samāḥat al-m.* (title of a mufti) His Eminence the Mufti

فتا *fafa'a* a (فتاه *faḥ'*) to quench, still (• s.th., hunger, thirst, also fig.)

فجع *fajja u (fajj)*: فجع رجله (*riḡlaihī*) to straddle  
IV to stride, hurry

فجع *fajj* pl. فجاج *fajjā* way, road between  
two mountains | من كل فجع عميق (*wa-saubin*) from all sides,  
from all directions, from everywhere

فجع *fijj* unripe, green (fruit); blunt, rude  
(speech)

فجأة *faj'a* and فجأة *faj'i'a* (فجأة *faj'*,  
*faj'a*, فجأة *fuj'd'a*) and III to come  
suddenly, descend unexpectedly (• upon  
s.o.), confront (• s.o.) suddenly or un-  
expectedly, take (• s.o.) by surprise,  
surprise (ب • s.o. with), attack, assail  
(• s.o.)

فجأة *faj'atan* suddenly, unexpectedly,  
inadvertently, unawares

فجأة *fuj'd'atan* suddenly, unexpectedly,  
inadvertently, unawares

فجأة *fuj'd'i* sudden, unexpected, sur-  
prising

فجأة *mu/faj'a'a* pl. مفاجآت *mu/faj'a'at*  
surprise

فجأة *faj'i* sudden, unexpected, sur-  
prising

فجأة *mu/faj'i* sudden, unexpected, sur-  
prising; pl. مفاجئات surprising events,  
surprises

فجر *fajara u (fajr)* to cleave, break up, dig  
up (• e.g., the ground); — (فجر *fujūr*)  
to act immorally, sin, live licentiously,  
lead a dissolute life, indulge in de-  
bauchery; to commit adultery II to  
create an outlet or passage (• for water,  
and the like), let (• water, and the like)  
flow or pour forth; to split, cleave (•  
s.th.); to explode (• s.th.) IV to commit  
adultery V to gush out, spurt forth, break  
forth, break out, erupt, burst out VII =  
V; to go off, discharge, burst; to burst  
forth; to explode, detonate; to overflow

(ب with); to descend suddenly, break in,  
rush in, swoop down (عل upon)

فجر *fajr* dawn, daybreak, morning  
twilight; dawn (fig.), beginning, outset,  
start; (f.) morning prayer (*Isl. Law*)

فجر *fujūr* immorality, iniquity, dep-  
ravation, dissolution, debauchery, li-  
centiousness, profligacy, dissolute life,  
fornication, whoredom

فجر *tafajjur* outbreak, outburst, erup-  
tion

انفجار *infjār* pl. -āt outbreak, out-  
burst, eruption; explosion, detonation |  
مواد الانفجار *mawādd al-inf.* explosives

انفجاري *infjārī* explosive, blasting  
(adj.)

فاجر *fājir* pl. فاجرة *fajjār*, فجرة *fajara*  
libertine, profligate, debauchee, roué,  
rake; adulterer; liar; insolent, impudent,  
shameless, brazen

فاجرة *fājira* pl. فواجر *fawājir* adulteress;  
whore, harlot

متفجر *mutafajjir* explosive, blasting  
(adj.)

منفجر *munfajir* explosive, blasting (adj.)

فجأ *faj'a a (faj')* to inflict suffering and  
grief (• upon s.o.), afflict, distress (•  
s.o.); to make miserable (• s.o., ب by  
bereaving him of s.o.) | فجع بولده *fuj'i'a*  
*bi-waladihī* he was stricken by the  
death of his son II to torment, torture,  
distress, grieve (•, • s.o., s.th.) V to be  
or become painfully affected, be men-  
tally distressed

فجعة *faj'a* gluttony

فجاعة *faj'a'a* gluttony

فجوع *fajū'* painful, grievous, trying,  
distressing

فجيمة *faj'i'a* pl. فجائع *faj'i'at* misfortune,  
calamity, disaster

جنان *faʿjān* voracious, insatiable; glutton, ravenous eater

تفجع *tafaʿjuʿ* agony, mental distress, affliction, suffering, grief

فاجع *faʿjiʿ* painful, grievous, trying, distressing

فاجعة *faʿjiʿa* pl. فواجع *faʿwāʿjiʿ* misfortune, disaster, calamity; catastrophe; drama, tragedy

مفجعات *muʿaʿjiʿāt* horrors, terrors

تفجعن *tafaʿʿana* to eat greedily, ravenously, be gluttonous

فجعة *faʿʿana* gluttony

فجاج *faʿʿaj* garrulous, loquacious; thoughtless chatterer, windbag; braggart, boaster, swaggerer

فجاج *faʿʿaj* garrulous, loquacious; thoughtless chatterer, windbag; braggart, boaster, swaggerer

فجل *fuʿjil* (coll.; n. un. i) pl. فجول *fuʿjūl* radish (*Raphanus sativus* L.; bot.)

فج (فجر) *faʿj u (faʿju)* to open (a door)

فجوة *faʿjwa* pl. *faʿjawāt*, فجاء *faʿjāʿ* opening, aperture, breach, gap, interstice; (horizontal) tombstone

فج *faʿhha u i (faʿhḥ, faʿhḥ)* to hiss (snake), whistle (storm)

فجش *faʿhḥa u (faʿhḥ)* to be monstrous; to be excessive, exorbitant; to be detestable, abominable, atrocious, obscene, indecent, foul, shameless, impudent IV to use obscene language; to commit atrocities VI = I and IV

فجش *faʿhḥ* monstrosity; abominableness, atrocity; obscenity, indecency; obscene language

فجاشا *faʿhḥāʿ* monstrosity, abomination, atrocity, vile deed, crime; adultery, fornication, whoredom

فجاش *faʿhḥāʿ* obscene, lewd, shameless in speech or action | تأليف فجاش pornography

تفجاش *tafaʿhḥuʿ* monstrosity, abominableness

فجاش *faʿhḥiʿ* monstrous; immoderate, excessive, exorbitant; absurd, preposterous, nonsensical; detestable, loathsome, abominable, atrocious, repugnant, disgusting; dirty, foul, vile, indecent, obscene; shameless, impudent

فجاشة *faʿhḥiʿa* harlot, whore, prostitute; — (pl. فواجش *faʿwāʿhḥiʿ*) monstrosity, abomination, atrocity, vile deed, crime; adultery, fornication, whoredom

مفجشة *muʿfaʿhḥiʿa* harlot, whore

فجس *faʿhḥa a (faʿhḥ)* to scratch up (a the ground); to examine (a s.o., also medically, a s.th.), test (a, a s.o., s.th.), investigate (a s.th.), scrutinize (a, a s.o., s.th.); to search (عن for), inquire (عن about, into s.th.), seek information (عن about) V to search (عن for), inquire (عن about, into s.th.), seek information (عن about); to examine (a s.th., a s.o., medically)

فجس *faʿhḥ* pl. فحوس *faʿhḥūṣ* test; examination (in general, school, medical); (medical) checkup; investigation, scrutiny; search, inquiry

فجوس *faʿhḥūṣ* pl. افاحيس *aʿfaʿhḥiṣ* dug-out hollow in the ground in which a bird lays its eggs, nesting place, breeding place

فجل X to become dreadful, terrible, momentous, serious, difficult (جل for a.o.; affair), to get out of control, become excessive, become irreparable (damage)

فجل *faʿhḥ* pl. فحول *faʿhḥūl*, فجولة *faʿhḥūla* male (of large animals), stallion; outstanding personality, luminary, star,

master; a paragon (of) | الشراء الفحول (su'ard') the master poets

فولة *fuḥūla* excellence, perfection

استفحال *istiḥāl* dreadfulness, terribleness; gravity, seriousness; difficulty

مستفحل *mustaḥil* dreadful, terrible; grave, serious; difficult; overwhelming, overpowerful, rampant, spreading dangerously

غم *ḡam* غوم *ḡūm*, غومة *ḡūma* to be or become black; — *ḡama* a (*ḡam*) to be dumfounded, nonplused, unable to answer II to blacken (with charcoal), make black (s. o., s. th.); to char, carbonize, reduce to charcoal (s. s. th.) IV to dumfound, nonplus, strike dumb (s. o.); to silence (s. o.) with arguments; to put (s. o.) off brusquely, give s. o. (s) the brush-off

غم *ḡam* (coll.; n. un. ة) charcoal(s); coal(s); pl. غومات *ḡūmāt* coals. brands of coal | غم حجري (*ḡajari*) soft coal, bituminous coal; غم حطب *ḡaṭab* charcoal; غم قوالب *ḡūm qūwalb* briquettes; غم كوك (*ḡūm kūk*) coke

غمة *ḡama* pl. *ḡamāt* lump of coal | ليلة *al-layl* deep-black night; — (pl. غام *ḡām*, غوم *ḡūm*) blackness

غمي *ḡamī* black, coal-black

غيم *ḡaim* black

غام *ḡaḥḡam* coal merchant, coal dealer; collier. miner

فاحم *fāḥim* black | فاحم اسود فاحم or فاحم السواد *as-sawād* coal-black, pitch-black, jet-black

غوى *ḡawā* or غواء *ḡawā'* sense, meaning, signification, import; purport, tenor (of a letter, of a speech, etc.)

فخ *fakh* pl. فخاخ *fakhāḡ*, فخوخ *fakhūḡ* trap, snare

فخت *fakhata* a (*fakh*) to perforate, pierce (s. s. th.)

فخذ *fakhid*, *fakhḡ*, *fikhḡ* f., pl. انخاذ *afkhād* thigh; leg (of mutton, etc.); (m.) subdivision of a tribe

فخذة *fakhḡa* leg (of mutton, etc.)

فخذي *fakhidī*, *fakhḡī* femoral

فخر *fakhara* a (*fakh*, *fakhar*, فخار *fakhār*) to glory (ب in), boast (ب of s. th.), brag (ب of), vaunt (ب s. th.); to pride o. s. (ب upon), be proud (ب of); — *fakhira* a (*fakhar*) to despise, disdain III to vie in glory (s. with s. o.); to be proud (ب of), pride o. s. (ب upon), boast (ب s. before s. o. of) V to be proud, haughty VI and VIII = I *fakhara* X to find (s. s. th.) excellent

فخر *fakhr* glory, pride; honor; vain-glorious poetry (as a literary genre) | فخر غير فخر *ḡaira fakhrin* or ولا فخر *wa-lā fakhra* I say this without boasting

فخري *fakhrī* honorary, honoris causa

فخرة *fukhra* glory, pride

فخار *fakhār* glory, pride

فخور *fakhūr* vainglorious, boastful, bragging; proud (ب of)

فخير *fakhr* boasting, bragging, swaggering, boastful

فخار *fakhār* (fired) clay; earthenware, crockery, pottery

فخاري *fakhārī* potter's, earthen; potter

فخورة *fakhūra* pottery, earthenware manufactory

فخوري *fakhūri* potter

فخرا *fakhrā* more splendid, more magnificent

مفخرة *mafkhara* pl. مفاخر *mafakhir* object of pride, s. th. to boast of; glorious deed, exploit, feat; glorious trait or quality

مفاخرة *muḥākara* boasting, bragging, vainglory, pride

تفاخر *taḥākūr* boasting, bragging, vainglory

افتخار *iḥtākār* pride, vainglory, boasting, bragging

فاخر *fāḥir* proud, vainglorious, boastful, bragging; outstanding, excellent, first-rate, perfect, splendid, superb, glorious, magnificent; sumptuous, de luxe

مفاخر *muḥākīr* boastful, vainglorious, proud

مفتخر *muḥtākīr* proud, vainglorious, boastful, bragging; outstanding, excellent, first-rate, perfect, splendid, superb, glorious, magnificent; sumptuous, de luxe

فخفخ *fakḥaḥa* to be boastful, vainglorious; to boast, brag

فخفخة *fakḥaḥa* ostentation, showiness, pageantry, pomp

فخم *faḥma* u (فخامة *faḥāma*) to be stately, imposing, splendid, magnificent, grand II to intensify (s.th.); to honor, treat with respect (s.o.); to pronounce emphatically, make emphatic (s. a consonant)

فخم *faḥm* stately, imposing, splendid, superb, magnificent, grand, grandiose

فخامة *faḥāma* stateliness, imposingness, imposing appearance; splendor, magnificence, eminence, high rank; title of the head of a nonmonarchic state; title of honor given to high-ranking foreign dignitaries, approx.: Highness, Excellency, = صاحب الفخامة | فخامة الدولة *f. ad-dawla* title of the President of the Republic (*Syr., Leb.*); فخامة فخامة do. (*Syr., Leb.*); فخامة الرئيس *f. ar-ra'īs* title of a foreign head of state, approx.: His Excellency, the President; فخامة المعتمد السامي *f. al-mu'tamad*

as-sāmi His Excellency, the High Commissioner

تفخيم *taḥkīm* emphatic or velarized pronunciation of a consonant (*phon.*) | آلة التفخيم *ālāt al-taḥkīm* amplifier (*radio*)

الحروف المفخمة *muḥaḥkam* honored | الحروف المفخمة *muḥaḥkam* honored | الحروف المفخمة the emphatics (*phon.*)

فح *fadaḥa* a (*fadh*) to oppress, burden (s.o.), weigh (s. upon s.o.) X to regard (s.th.) as a heavy burden, as painful

فداحة *faddāḥa* oppressiveness, burdensomeness

أفدح *afdaḥ* more oppressive, more burdensome, more serious, heavier

فادح *fādīḥ* burdensome, oppressive; grave, serious (mistake), heavy (loss), bad (physical defect)

فادحة *fādīḥa* pl. فوادح *fawādīḥ* misfortune, calamity

فدح *fadaḥa* a (*fadh*) to break, smash (s.th.)

فدر *fadar* pl. فدور *fudūr* hamois

فدند *fadfad* pl. فداند *fadāfid* wasteland, tract of desert land, desert

فدم *fadama* i to seal (s. the mouth, an aperture)

فدم *fadm* pl. فدام *fiddām* clumsy in speech; heavy-witted, sluggish, dull, stupid

فدن II to fatten, stall-feed (s.th.)

فدان *faddān* pl. فدادين *faddādin* yoke of oxen; (pl. أفدنة *afḍina*) feddan, a square measure (*Eg.* = 4200.833 m<sup>2</sup>)

فادن *fādin* pl. فوادن *fawādin* plummet, plumb bob

فدى *fadd* i (*fīdan*, فداء *fīdā'*) to redeem, ransom (s. s.o., s.th. with or by); to sacrifice (s. for s.o. s.th.) III to sacrifice, offer up (s.th.) VI to

beware (من of), guard (من against), get away, keep away (من or من from); to get rid (من or من of); to prevent, obviate, avert, avoid (من or من s.th.) VIII = I; to obtain (من s.th.) by sacrificing s.th. else (ب); to redeem o.s.. ransom o.s. (ب with or by); to free o.s. (من from) | انتداء بالنفس to sacrifice o.s. for s.o. or s.th., risk life and property for s.o. or s.th.

فدى *fidan*, *fadān* redemption, ransom; ransom; sacrifice (with foll. genit.: for s.th., to save or liberate s.o. or s.th.) | جعلت فداك (*ju'iltu*) (lit.: may I be made your ransom, i.e.) oh, could I but sacrifice myself for you! مات فدى للوطن (*waṭan*) he died for his country

فدية *fidya* pl. فديات *fidayāt*, فدى *fidan* ransom; redemption (from the omission of certain religious duties, by a material donation or a ritual act; *Isl. Law*)

فداء *fidā'* redemption, ransoming; ransom; price (one has to pay for s.th.), sacrifice (one makes for s.th.) | جعل كل شيء فداء (*fidā'ahū*) he sacrificed or gave up everything for it

فدائي *fidā'i* one who sacrifices himself (esp., for his country); esp. pl. فدائيون fighters who risk their lives recklessly, soldiers prepared to sacrifice their lives; fedayeen, commandos, shock troops (*Eg.*)

فدائية *fidā'iya* spirit of self-sacrifice

مفاداة *muḥādāh* sacrifice

فاد *fādīn* redeemer

مفدى *maḥdīy* (prop., object of self-sacrifice) following the name of a king, also after وطن *waṭan*, عرش *'arṣ*, and the like, approx.: dearly beloved, dear

فدا *faḍḍ* pl. افذاذ *aḍḍāḍ*, فذوذ *fuḍḍūḍ* alone, only, sole, single; singular, unique;

uncommon, unusual, infrequent; pl. افذاذ extraordinary people

فذلكة *faḍlaka* brief summary, résumé, survey, outline, abstract, epitome

فر *farra* (فarr, فرار *firār*, مفر *maḥarr*) to flee, run away, run off, escape (من from) | فر حاربا (*ḥārīban*) to flee, take to one's heels IV to put (من s.o.) to flight VIII to open up or part (من so that s.th. becomes visible); to bare, show (من the teeth when smiling), reveal (من s.th.); to shimmer, gleam

فرار *firār* flight

فرا *furār*: عينه فراره *'ainuhū furārūhū* (*firārūhū*) his outward appearance bespeaks his inner worth; you need only look at him to know what to think of him

فزار *farrār* fugitive, runaway, escaped; a fugitive, a runaway; deserter, defector; quicksilver, mercury

فريرة *furrēra* teetotum (*eg.*)

لا مفر منه *maḥarr* flight, escape | مفر (*maḥarra*) unavoidable, inevitable

فار *fārr* pl. -ūn, فارة *fārra* fugitive, fleeing; a fugitive

فرا *ḥara'* pl. افراء *aḥrā'* wild ass, onager

كل الصيد في | افراء *ḥarā'* wild ass, onager | جوف الفراء *kullu ḥ-ḥarā'ī fī jawfi l-ḥ*. there are all kinds of game in the belly of the wild ass (proverbially of s.o. or s.th. that combines all good qualities and advantages and makes everything else dispensable)

فراك (Fr. *frac*) *fīrāk*, *fīrāk* pl. -āt swallow-tailed coat, full dress, tails

فراولة *faraula* (from It. *fragola*) strawberry (*eg.*)

الفرات *al-furāt* the Euphrates; فرات sweet (water)



فرتيكة *furtika* clasp, buckle (eg.)

فرج *faraja* I (*farj*) and II to open, part, separate, cleave, split, gap, breach (▲ s.th.), make an opening, gap or breach (▲ in); to dispel, drive away (▲ s.th., e.g., grief, worries); to comfort, solace, relieve (عن s.o.) II to show (عل . to s.o. s.th.) IV to leave (عن a place); to free, liberate, set free (عن s.o.), release (عن s.o., s.th.) V to be opened, be separated, be cleft, be split; to part, divide, move apart (e.g., a crowd so as to let s.o. pass); to be dispelled (grief, sorrow); to derive comfort (ق or عل from the sight of), take pleasure, delight (ق or عل in looking at); to regard, view, observe, watch, inspect (عل s.o., s.th.), look (عل at s.o., at s.th.) VII to be opened, be separated, be cleft, be split; to open or part widely, widen, diverge, split open, gape, yawn; to open (عن so that s.th. becomes visible); to show, reveal (عن s.th.); to relax, become relaxed (features; crisis); to be dispelled, be driven away (grief, sorrow); to become gay

فرج *farj* pl. فروج *furūj* opening, aperture, gap, breach; pudendum of the female, vulva

فرج *faraj* freedom from grief or sorrow, release from suffering; joy; relaxation; relief, ease, repose, pleasure, comfort; happy ending

فرجة *furja* state of happiness (esp. after suffering); pleasure, delight; — (pl. فرج) opening, aperture, gap, breach, hole; onlooking, watching, inspection, viewing; sight, spectacle

فراريج *farrūj* (coll.; n. un. ة) pl. فراريج *farārij* chick, young chicken, pullet

فراريجي (eg.) *fararjī* seller of chicken, poulterer

مفرج *mafraj* pl. مفارج *mafārij* relief, relaxation; denouement, happy ending

افراج *ifraj* freeing, liberation; release (عن of s.o., of s.th.), unblocking (عن e.g., of assets), decontrol (عن e.g., of rationed foodstuffs, etc.)

تفرج *tafaruj* inspection, viewing, regarding; watching, observation

انفراج *infirāj* relaxedness, relaxation

متفرج *mutafarrij* pl. -ūn viewer, watcher, observer, spectator, onlooker

منفرج *munfarij* opened wide, wide-open; relaxed; gay, merry | زاوية منفرجة *zāwiya* obtuse angle (geom.)

فرجار *firjār* compass, dividers

فروجون *firjaun* currycomb, brush

فرح *fariḥa* a (*farāḥ*) to be glad, happy delighted, rejoice (ل, ب at), be gay, merry, cheerful (ل, ب about, over) II to gladden, delight, cheer, exhilarate, make merry, happy, gay (s.o.)

فرح *farāḥ* joy, gladness, glee, gaiety, hilarity, mirth, exhilaration, merriment, happiness; wedding; pl. افراح *af-rāḥ* feast of rejoicing, celebration, festival, festivity; wedding (feast) | ردة الافراح *radhat al-a.* banquet hall, ballroom

فرحة *farḥa* joy

فرح *fariḥ* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

فرحان *farḥān* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

مفارج *mafārij* feasts of rejoicing, joyous events

تفریح *tafriḥ* exhilaration, amusement

فارح *fāriḥ* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

مفرح *mufriḥ* gladdening, cheering, exhilarating, joyous, delightful

فرد II to have young ones (bird); to hatch (said of eggs); to hatch, incubate (▲ s.th.); to germinate, sprout, put out new shoots (of a tree); to spread, gain ground IV to have young ones (bird); to hatch (said of eggs); to hatch, incubate (▲ s.th.); to germinate, sprout, put out new shoots (of a tree) | افرخ روعه (*rau'uhū*) fear left him

فرخ *farḵ* pl. افراخ *afraḵ* فروخ *furūḵ*, فراخ *firaḵ*, فرخان *firḵān* young bird; shoot, spout (of a plant, of a tree) | فرخ ورق *f. waraq* (eg.) sheet of paper

فرخه *farḵa* pl. فراخ *firaḵ* young female bird; hen | فرخه رومی (*rūmī*) (eg.) turkey hen

فراخ *firaḵ* (pl. of فرخه) poultry, domestic fowls

تفریح *tafriḵ* hatching, incubation | آلة التفریح incubator

<sup>1</sup>فرد *farada* and *faruda* u (فرد *furūd*) to be single, be alone; to be singular, be unique; — *farada* u (فرد *furūd*) to withdraw, retire, segregate (عن from); — *farada* i (eg.) to spread, spread out, extend, stretch (▲ s.th.); to unfold (▲ s.th.) IV to set aside, separate, segregate, isolate (▲, ▲ s.o., s.th.); to single out, assign especially (ب or ل ▲ s.th. for), devote (ب or ل ▲ s.th. to s.th. else) V to be alone; to do alone, perform singlehandedly (ب s.th.); to possess alone (ب s.th.); to be matchless, be unique VII = V; to stand alone, be without parallel (ق or ب with or in s.th.); to withdraw, segregate, walk away (عن from); to be isolated (عن from) X to find (▲, ▲ s.o., s.th.) singular, unique or isolated; to isolate (▲ s.th., chem.)

فرد *farḍ* pl. افراد *afraḍ*, فرادی *furādā* alone, single; sole, only; solitary, lone,

lonely; singular, unique, matchless, unrivaled, peerless, incomparable; one, a single one, a single thing, a single person, individual; odd, uneven (number); الفرد epithet of the month of Rajab; (pl. فرد *firaḍ*) one, one of a couple, one of a pair; (pl. فرد *furūd*, فرودة *furūda*) pistol; — singular (*gram.*) | فردا فردا (*farḍān*) singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

فردة *farda* one part, one half, one of a pair

فردی *fardī* single, solitary; single- (in compounds); pertaining to a single person; one-man (in compounds); solo (adj.); singles (tennis); individual, personal; individualist; odd, uneven (number)

فردیة *fardīya* individuality, individualism

فردی *fariḍ* alone, lone, lonely, solitary; singular, unique, matchless, peerless, unrivaled, incomparable; (with foll. genit.) especially endowed with | فریدی *fariḍī* unique of its kind

فردیة *fariḍa* pl. فرائد *farā'id* precious pearl, precious gem, solitaire; (eg.) quire (of paper)

فردا *farādan* singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

فردای *farādā* singly, separately, one by one, one at a time, one after the other

تفریدی *tafriḍī* detailed, itemized

انفراد *infiraḍ* solitude, loneliness, loneliness; isolation, seclusion | عمل انفراد alone, apart, isolatedly, in solitude, in seclusion; singly, by o.s.; confidentially; الانفراد بالسلطة (*sulḥa*) autocracy

انفرادی *infiraḍī* individual; individualistic; autocratic; isolationistic, tending to isolation

مفرد *mufrad* single, solitary, lone, detached, isolated; (*gram.*) simple, consisting of only one word (expression); being in the singular; singular (*gram.*); (pl. -*dt*) vocable, word; pl. words, terms, names, expressions (of a scientific field); details | مفردات خاصة (*ḫāṣṣa*) technical terms, terminology; بمفرده by o.s., alone, apart, singly, isolatedly, in solitude, in seclusion, solitarily; بالمفردات in detail; by retail

منفرد *munfarid* isolated, detached, separated; lone, solitary, alone; solo (adj.; also *mus.*)

فردة *firda* (فرضة *furḍa* <) pl. فرد *fird* tax, head tax, poll tax

الفرديس *al-firdaus* f., pl. فراديس *fardāis* Paradise

فردوسي *firdausi* paradisiacal, heavenly

فرزا *faraza* *ī* (*farz*) and IV to set apart, separate, detach, isolate (a s.th.); to secrete, excrete, discharge (a s.th.); *physiol.*; to sort, sift, classify (a s.th.); to examine (a s.th.), screen (a, s.o., s.th.), muster (s.o.); to select, pick out (a s.th.); to distinguish, discriminate, differentiate (من a s.th. from)

فرز *farz* separation, detachment, isolation; secretion, excretion, discharge; sorting, sifting; mustering, muster, screening, examination; selection, selecting | فرز عسكري (*'askari*) pre-induction examination (*mil.*)

فرازة *farrāza*: ○ فرازة آلية (*ālīya*) seed separator, seed-screening apparatus

مفزة *mafraza* pl. مفاز *maḍriz* group, detachment, party, troop, band

افراز *ifrāz* pl. -*dt* secretion, excretion, exudation, discharge, expectoration (*physiol.*) | قسمة افراز *qisimat* *ī* partition in kind (*Isl. Law*)

○ فارزة *fariza* comma

مفرازات *mufrāzāt* secretions, excretions, exudations (*physiol.*) | المفرزات الداخلية (*dākhiliyya*) internal secretions, endocrines

افريز = افريزة pl. افريزة

افريوز and افريوز look up alphabetically

افريز pl. افريز look up alphabetically

فرزن II *tafarzana* to queen, become a queen (of a pawn; in chess)

فرزين *firzān* pl. فرازين *farzān* queen (in chess)

فارس *farasa* *ī* (*farz*) to kill, tear (a its prey, of a predatory animal) V to regard searchingly, eye, scrutinize (a, s or في s.o., s.th.), look firmly (a, s or في at s.o., at s.th.); to recognize, detect (a a quality, في in s.o.) VIII = I; to ravish, rape (ها a woman)

افراس *afraṣ* m. and f., pl. افراس *afraṣ* horse, mare; knight (chess) | فرس البحر *f. al-baḥr* hippopotamus; فرس الرهان race horse; الفرس الاعظم Pegasus (*astron.*)

فارسا *farṣa* horsemanship, equestrianism

فارسا *firṣa* perspicacity, acumen, discernment, discrimination, minute observation; keen eye (esp. for traits of character); intuitive knowledge of human nature | علم الفراسة *'ilm al-f.* physiognomy; f. *al-yad* chiromancy, palmistry

فريسة *farīsa* pl. فرايس *fard'is* prey (of a wild animal)

فريسي *farrīsi*, فرسي Pharisee

فريسا *furīsa* horsemanship, equestrianism; chivalry, knighthood

فريسي *furūsiyya* horsemanship, equestrianism; chivalry, knighthood; heroism, valor

فارس *fāris* pl. فرسان *fursān*, فراس *fa'udriṣ* horseman, rider; knight, cavalier;

hero; pl. cavalry | لست من فرسان ذلك الميدان (lastu, maidān) I am unfamiliar with this field, I am not competent in this field

فارسه *fārisa* pl. -āt horsewoman; mounted female warrior, Amazon

مفترس *muftaris* rapacious, ravenous (animal) | حيوان مفترس (*hayawān*) predatory animal, beast of prey

بلاد الفرس *al-furs* the Persians; Persia, also بلاد الفرس

فارس *fāris*, also بلاد فارس Persia

فارسي *fārisī* Persian (adj. and n.)

فرساي *virāy* Versailles

فرسخ *farsak* pl. فراسخ *fārāsiḡ* a measure of length, parasang

فرسوفيا *varšōviyā* Warsaw (capital of Poland)

فرش *faraḡa* u (*farḡ*, فرش *firāḡ*) to spread, spread out (a s.th.); — *faraḡa* u i (*farḡ*) to pave, cover (a the ground, floor, path, room, etc., ب with) II to cover (a the floor, etc., ب with); to furnish, provide with furniture (a s.th.); to tile, pave (a s.th.) VIII to spread, spread out (a s.th.); to lie down, stretch out, sprawl (a on s.th.); to sleep (ه with a woman) | افترش لسانه (*hisānahū*) to give one's tongue free rein

فرش *farḡ* pl. فرش *furūḡ* furnishing; furniture, household effects; mat, rug, carpet; anything spread on the ground as bedding; foundation (arch.)

فرشة *farḡa* bed; mattress

فراش *farāḡ* wheel (of a mill); (coll.; n. un. ē) moths; butterflies

فراشة *farāḡa* (n. un.) moth; butterfly; flighty, fickle person

فراش *firāḡ* pl. فرش *furuḡ*, افرشة *afriḡa* cushion, pillow; blanket, cover, spread; mattress; bed

فراش *farrāḡ* one who spreads the carpets; servant, attendant; house servant, valet; office boy, errand boy

مفرش *miḡraḡ* pl. مفارش *maḡāriḡ* tablecloth, table cover, cover (in general); bedspread, counterpane

مفرشة *miḡraḡa* pl. مفارش *maḡāriḡ* saddle blanket

مفروش *maḡrūḡ* covered (ب with); furnished; مفروشات *maḡrūḡāt* furniture, household effects

فرش II to brush (a s.th.)

فرشة *furḡa* pl. فرش *furaḡ* brush; paintbrush | فرشة البودرة powder puff | فرشة اسنان *f. asnān* toothbrush

فرشاة *furḡāh* brush; paintbrush

فرشاية *furḡāya* (syr.) brush

فرشج *farḡaḡa* (فرشجة *farḡaḡa*) to straddle, stand with one's legs apart

فرشج *farḡaḡa* = فرشج *farḡaḡa*

فرشينة (It. *forcina*) *furḡīna* pl. -āt hairpin

فرص II to make holidays

فرصة *furḡa* pl. فرص *furaḡ* opportunity, chance, auspicious moment; holidays, vacation | فرصة من الزمن (*furḡatan, zaman*) for a short time, briefly; انتهز الفرصة (*intahaza*) to seize the opportunity, avail o.s. or take advantage of the opportunity

فريصة *fariḡa* pl. فرائص *farā'iḡ* flesh or muscle beneath the shoulder-blades | ارتعدت فرائصه or فريصته (*irta'adat*) violent fear or excitement seized him

مفرص *muḡarriḡ* holiday-maker, vacationist, tourist

فرصاد *firḡād* mulberry; mulberry tree

فرض *farāḡa* i (*farḡ*) to decide, determine; to decree, order, ordain (a s.th.); to appoint, assign, apportion, allocate (a ل to s.o. s.th., money, and the like); to impose,

enjoin, make incumbent (أ على upon s.o. s.th.), prescribe (أ على to s.o. s.th.); to impose (الحصار a blockade, على on); to assume, presume, suppose, presuppose, postulate (أ s.th., أن that) على فرض (irādātahū) to force one's will on s.o. II to notch (أ s.th.), make incisions (أ in s.th.) VIII to impose, enjoin, make incumbent (أ على upon s.o. s.th.), prescribe (أ على to s.o. s.th.); to decree, order (أ s.th.); to assume, suppose (أ s.th., أن that)

فرض *farḍ* pl. فروض *furūḍ* notch, incision; duty, precept, injunction, order, decree, ordinance, command; religious duty (*Isl. Law*); statutory portion, lawful share (*Isl. Law*); assumption, supposition, presupposition, premise, postulate, hypothesis | فروض التحية *f. al-taḥiyya* prescribed forms of salutations; فرض عين *f. 'ayn* individual duty (*Isl. Law*); فرض على كفاية *collective duty (Isl. Law)*; فرض على the premise of ...; فرض على the assumption that ..., with the understanding that ... supposing that ...

فرضي *farḍī* hypothetic(al), supposition-al, conjectural, assumed without proof

فرضية *farḍiyya* hypothesis

فردة *furḍa* pl. فرض *furāḍ* notch, incision; opening, gap, crevice, crack; seaport, river harbor, small port town

فريضة *farīḍa* pl. فرائض *farā'id* religious duty (*Isl. Law*); divine precept, ordinance of God (*Isl. Law*); obligatory prayer (*Isl. Law*); pl. distributive shares in estate (*Isl. Law*) | فريضة الجمعة *f. al-jum'a* the obligatory divine service on Friday (*Isl. Law*); ذوات الفرائض *ḍawāt l-f.* the "Koranic heirs", i.e., those entitled to a statutory portion in estate according to sura IV, 12ff. (*Isl. Law*); علم الفرائض *'ilm al-f.* law of descent and distribution

افتراض *iftirāḍ* assumption, supposition, presupposition, premise, postulate, hypothesis

افتراضي *iftirāḍī* hypothetic(al)

فاريخ *fāriḥ* old, advanced in years

مفروض *mafrūḍ* supposed, assumed, premised; pl. مفروضات *duties, obligations*

فرط *farāḥa* u to precede (أ s.o.); to escape inadvertently, slip (من s.o.'s tongue; of words); to escape (من s.o.), get lost (من on s.o.); to happen (inadvertently) (من to s.o., faux pas, etc.); to neglect (في s.th.), be lax, be remiss (في with regard to); to strip off (أ fruits) | فرط منه الشيء (*ḥaṣ'u*) he missed the thing, lost it II to leave, abandon, forsake, give up (أ s.o., في or أ s.th.), renounce, waive (في or أ s.th.); to separate (أ or عن from), part (أ or عن with); to neglect (في s.th.), be lax, be remiss (في with regard to); to exceed the proper bounds, go too far, be excessive (في in), exaggerate, overdo (في s.th.); to waste, squander (في s.th.) IV to exceed the proper bounds, go too far, be excessive (في in), exaggerate, overdo, abuse (في s.th.) VII to be stripped off, be loosened, become detached (من from); to be dissolved, dissolve, break up | انفرط عقدهم (*'aqduhum*) they broke up, they parted company, they dissolved

فرط *farḥ* excess, immoderation, exaggeration; (with foll. abstract noun) hyper- (in compounds)

فرط *farāḥ* (*eg.*) interest (on money, capital, etc.)

فراطة *farāḥa* small change, coins

تفريط *tafrīḥ* negligence, neglect

افراط *ifrāḥ* excess, immoderation, exaggeration

فارط *fāriḥ* elapsed, bygone, past, last, e.g., يوم الأحد الفارط (*yauma l-aḥad*) last Sunday

مفراط *mufrāḥ* prodigal, wasteful, squandering; wastrel, spendthrift, prodigal, squanderer

مفراط *mufrāḥ* exaggerated, excessive

فرطح *farṭaḥa* to make broad, broaden, flatten (▲ s.th.)

مفرطح *muḥfarṭaḥ* broad; flattened, flat, oblate; fat and flabby, bloated

فرع *far'a a* (*far'*, فروع *furū'*) to surpass, outstrip (▲ s.o.); to excel (▲ s.o.) II to put forth branches, to branch; to derive, deduce (▲ s.th. from) V to branch out, ramify, become ramified, spread in all directions; to divide, fork, bifurcate (road, pipeline); to branch off VIII to deflower

فرع *far'* pl. فروع *furū'*, فرع *afru'* twig, branch, bough, limb, (also coll.) branches, twigs; derivative; section, subdivision; branch office, subsidiary establishment, branch; branch line, feeder line; branch wire, feed wire (*el.*) | الفروع or الفروع علم *al-f.* the doctrine of the branches, i.e., applied *fiqh*, applied ethics (consisting in the systematic elaboration of canonical law in Islam); شرعا وفرعا *ṣar'an ua-far'an* with full right, with good cause, justly

فرعى *far'i* branch, subsidiary, tributary, sub-, side (in compounds); subdivisinal; secondary

أفرع *afru'a*, f. فرعاء *far'ā'a* tall, slender

تفرع *tafarra'* many-sidedness, versatility; (pl. *-āt*) ramification; pl. secondary things, concomitant circumstances, minor factors

فارع *fāri'* tall, lofty, towering; high-grown, slender, slim; beautiful, handsome, pretty | فارع الطول *f. af-fāl* tall, high-grown; فارع النامة tall and slender

مفرع *muḥfarra'* ramified, branching

مفرعات *muḥfarri'āt* secondary things, concomitant circumstances, minor factors

فرعون *fir'aun* pl. فرعونة *far'ā'ina* Pharaoh

فرغ *farāḡa u* and *fariḡa a* (فروغ *furūḡ*, فراغ *farāḡ*) to be empty, be void; to be vacant; to be exhausted, be used up; to be rid (من of s.o.), be done, be finished (من with); to finish, terminate, conclude, close, wind up, finish off, settle, complete, bring to an end (من s.th.); to devote o.s., apply o.s., attend, tend (الى or ل to s.o., to s.th.), occupy o.s. (الى or ل with) | فرغ | فرغ *al* to collect one's thoughts II to empty, void, vacate, evacuate, discharge (▲ s.th.); to unload (▲ a cargo); to pour out (▲ s.th.) IV to empty, void, vacate, evacuate (▲ s.th.); to pour out (على ▲ s.th. over, في into); to unload (▲ s.th., e.g., from a ship) | أفرغه في قالب (*qālab*) to mold s.th. (fig.); أفرغه جهده (or مجهوده) (*jahdahū*) to exert o.s. to the utmost, make every effort (في in), do one's best V to be free from work, be unoccupied, be idle, have leisure; to be free, disengage o.s. (الى or ل for some work), occupy o.s. exclusively (الى or ل with), devote o.s., apply o.s., attend (الى or ل to) X to empty (▲ a bowl, and the like); to vomit | استفرغ مجهوده to exert o.s. to the utmost, make every effort (في in), apply every ounce of strength (في to), do one's best

فريغ *fariḡ* empty, void; vacant

فراغ *farāḡ* void, vacuity, vacancy, vacuum, empty space; gap; space (ل for s.o., for s.th.); cession (of things which are not transferable as a property, but transferable as a possession; *Isl. Law*); leisure, sparetime

فراغى *farāḡi* vacuum (adj.)

فروغ *furūḡ* emptiness, voidness, vacuity; vacancy, unoccupiedness; termination, expiration, exhaustion | فروغ الصبر *f. af-pabr* impatience

أفرغ *afrāḡ* emptier

تفرغ *tafriḡ* emptying, vacating, evacuation; discharge; unloading (of a cargo)

افراغ *i/rāḡ* emptying, vacating, evacuation; pouring out

استفراغ *isti/rāḡ* emptying, voiding, vacating, evacuation; vomiting

فراغ *fāriḡ* pl. فراغ *furrāḡ* empty, void; vacant; unoccupied, not busy, idle, leisurely; inane, vacuous, idle, useless; — tare (*com.*) | بالفراغ in the void (of the target) = in the bull's-eye; بفراغ الصبر *bi-f. is-pabr* impatiently

مفروغ منه *maf'rūḡ minhu* finished, settled (question, problem, and the like); exhausted (topic, and the like)

مفراغ *mufarrīḡ* emptying; creating a vacuum | آلة مفرغة *vacuum pump*

مفراغ *mufarraḡ* emptied, vacated, exhausted of air, vacuum (*adj.*); hollow

حلقة مفرغة | *mu/frāḡ* cast (in a mold) (*ḥalqa*) seamless ring; vicious circle, circulus vitiosus

فرفرا *farfara* to shake itself (of animals, esp. of a bird)

فرفر *furfur* small bird

فرفور *furfūr* small bird

فرفوري *farfūrī* = نففوري fine porcelain

فرفير *fūrūr* purple, purpura

فرفش *farfaša* (eg.) فرفش نفسه to recover, pick up, revive

فرفشة *farfaša* (eg.) ease, comfort, convenience, leisure

فرفير *fūrūr* purple, purpura

فراق *farāqa* u (*farq*, فرقان *furqān*) to separate, part, divide, sever, sunder (s. s.th.); to make a distinction (بين between), distinguish, differentiate, discriminate (بين between); — (*farq*) to part (s. the hair); — *farīqa* a (*farāq*) to be terrified, be dismayed; to be afraid (من of) II to separate,

part, divide, sever, sunder (s. s.th.); to strew about, scatter, disperse (s. s.th.); to make a distinction (بين between), distinguish, differentiate (بين between; s. s.o. from); to distribute (هل or على s. s.th. to, among); to frighten, scare, daunt, terrify, horrify (s. s.o.) | فرق تسد *farīq tasud* divide and rule! divide et impera! III to separate o.s., disengage o.s., withdraw, depart (s. s. from s.o., from s.th.), part (s. s. with s.o., with s.th.), leave, quit (s. s. s.o., s.th.) V to be or become separated, split, disunited, divided, scattered, dispersed, separate, part, divide, scatter, disperse, dissolve, break up VII to be or become separated, disunited, divided, separate o.s., disengage o.s. (عن from), part (عن with) VIII = V | افترق طرائق تندا *(farā'iqā qidādan)* to split into many parts or groups, become divided

فرق *farq* separation, severance, sunderance, division, partition; differentiation, distinction, discrimination; parting (of the hair); — (pl. فروق *furūq*) difference, dissimilarity, distinction; small change, coins; pl. cases similar with regard to facts, yet different as to their legal implications (*Isl. Law*)

فرق *farq* part, portion, division, section, unit; band, company, party, detachment, troop, group; herd, flock

فرق *farāq* fear, fright, terror

فرق *farīq* fearful, timid, timorous, cowardly, craven

فرقة *firqa* pl. فرق *firaq* part, portion, division, section, unit; band, company, party, detachment, troop, group; class; grade, class (in school); pupils or students of a course; troupe, ensemble; team, crew; division (*mil.*); sect | الفرقة الأجنبية (*ajnaḥīya*) the Foreign Legion; الفرقة الخامسة the fifth column; فرقة مصفحة (*muṣaffaḥa*) armored division; فرقة المطاوع *firqa muṭa'aw*

(الاطفاء) or) *f. al-maḥāfi'* (or *al-īfā'*) fire department, fire brigade; فرقة الإعدام *f. al-ī'dām* firing squad; فرقة استعراضية *f. al-ī'dām* show troupe, revue troupe; (isti'rāḍīya) فرقة موسيقية *(mūsīqīya)* orchestra; فرقة موسيقى *(mūsīqā)* (military) band

فرقة *furqa* separatedness, separation, disunion

فريق *fariq* pl. فرق *furūq*, أفرة *afriqa*, أفرة *afriqā'* band, company, troop, detachment, unit; party; faction; team (sports); — a military and naval rank, approx.: lieutenant general (*Eg.*), vice admiral (*Eg.*) | فريق أول *(awwal)* lieutenant general (*Ir.*); فريق ثان *(fanin)* major general (*Ir.*)

فريق *farūq* very fearful, timid, timorous, cowardly, craven;—Constantinople

فارق *fārūq* very timorous; الفارق he who distinguishes truth from falsehood (epithet of the 2nd Caliph, Omar)

فاروقية *fārūqīya* "Faruk cap", winter field cap of the Egyptian Air Force (1939)

فرقان *furqān* proof, evidence; الفرقان the Koran

مفرق *mafraq*, *mafriq* pl. مفارق *mafāriq'* crossing, intersection, bifurcation, forking, fork, junction, interjunction; road fork, highway intersection, crossroads, also مفرق الطرق *m. af-turuq*; المفرق *al-mafraq* or قلة المفرق *qa'at al-m.* Mafrak (city in N Jordan) | مفرق الشعر *mafriq ash-sha'r* parting (of the hair)

تفريق *tafriq* separation, severance, sunderance, partition, division; dispersion, dispersal, scattering; differentiation, distinction, discrimination; distribution; pl. تفاريق *tafāriq'* single, separate parts, in detached sections | بالتفريق in detail; in portions; by retail (*com.*)

تفريق *tafriqa* separation, severance, sunderance, partition, division; disper-

sion, dispersal, scattering; differentiation, distinction, discrimination; distribution | بالتفريق in detail; in portions; by retail (*com.*)

مفارقة *muḍraqa* separation, parting, farewell, leave-taking, departure; difference, dissimilarity, distinction

فراق *firaq* separation, parting, farewell, leave-taking, departure; difference, dissimilarity, distinction

تفرق *tafarruq* separation, disunion, division; dispersing, dispersal, scattering; deployment (in the field; *mil.*)

افتراق *iftiraq* separation, disunion, division

فارق *fāriq* distinguishing, differential, distinctive, discriminative, separative; (pl. فوارق *awāriq'*) a separating or distinctive factor; distinctive characteristic, criterion; difference, distinction, dissimilarity, disparity | مع بدم الفارق (*bu'dū l-f.*) in spite of the great difference

مفرق *muḍfariq* distributor, retailer; mailman, postman

تاجر المفرق *muḍfarruq* retail (adj.) | تاجر المفرق retail merchant, retailer; بالمفرق by retail

متفرق *mutafarriq* dispersed, scattered; sporadic; متفرقات miscellany, sundries (*com.*); miscellaneous items

مفترق *muḍfaraq* crossing, intersection, bifurcation, forking, fork, junction, interjunction; road fork, highway intersection, crossroads, also مفترق الطرق *m. af-turuq*

فواريقية pl. فواريق look up alphabetically

أفريقية look up alphabetically

أفريق pl. أفارقة look up alphabetically

فرقد *farqad* calf; الفرقدان two bright stars of Ursa Minor ( $\beta$  and  $\gamma$ )



فرقع *farqa'a* (فرقة *farqa'a*) to pop, crack, burst, explode II *tafarqa'a* = I

فرقة *farqa'a* crack, pop, report (of a firearm); explosion, blast

مفرقع *mu'arqi'* explosive, blasting (adj.); pl. مفرقات explosives; firecrackers, fireworks

فرقة *farqilla* (eg.) pl. -āt whip with a leather thong, used in driving animals

فرك *faraka u (fark)* to rub (▲ s.th.) II = I  
V to be rubbed VII = V

فريك *farik* rubbed; cooked green wheat

○ مفراك *mifrak* twirling stick

فراك look up alphabetically

فركش *farkaša* (eg.) to disarrange, dishevel, tangle (▲ s.th.), touale, muss, tear (hair)

فرم *farama i (farm)* to cut into small pieces (▲ meat, tobacco), mince, chop, hash (▲ meat) II = I

مفرمة *miframa* meat grinder; mincer, mincing machine

مفروم *mafrūm* دخان مفروم (*duḥān*) finely out tobacco; لحم مفروم (*lahm*) chopped meat, hashed meat

فرمة (It. *forma*) *furma* pl. فرم *furam* mold

فرمان *faramān* pl. -āt, فرامین *farāmīn* firman; decree, edict; (letter of) safe-conduct, laissez-passer (formerly, in the Ottoman Empire)

فرمبواز (Fr. *framboise*) *frambuwa* raspberry  
فرمون (eg.) *firmasān* (from Fr. *franc-maçon*)  
Freemason

فرملة *farmala* pl. فرامل *farāmīl* brake (of a wheel, etc.)

فرملبي (eg.) *farmalgi* pl. -īya brakeman

فرموزا *farmōza*, *formōza* Formosa

فرن *furn* pl. افران *afran* oven, baking oven

فران *farrān* baker

فرنج II *tafarnaja* to become Europeanized, adopt European manners, imitate the Europeans

الافرنج *al-ifranj* the Europeans |  
بلاد الافرنج Europe

افرنجي *ifranji* European; الافرنجي syphilis

فرنجية *franja* Land of the Franks, Europe

تفرنج *tafarnuj* Europeanization, imitation of the Europeans

متفرنج *mutafarnij* Europeanized

فزند *firind* a sword of exquisite workmanship

فرنده *faranda*, *varanda* pl. -āt veranda, porch

فرنس *farnasa* (فرنسة *farnasa*) to make French, Frenchify, imbue with French culture (▲ s.th.) II *tafarnasa* to become a Frenchman; to imitate the French

فرنسا *faransā* (also فرنسة) France

فرنسي *faransi* French; (pl. -ūn) Frenchman

فرنسوي *faransūwī* (also فرنسوى) French

الفرنسيس *al-faransi* the French

الفرنسيكان *al-faransikān* the Francoiscans

فرنك (Fr. *franc*) *frank* and فرنكة pl. -āt franco

فره *farīh* lively, agile, nimble

فراة *farāha* liveliness, agility, nimbleness, swiftness (of an animal); sturdiness

فاره *fārih* lively, agile, nimble, swift (animal); comely, pretty; sturdy; big

فرو *farw* (coll.; n. un. ة) pl. فراء *firā'* furriery, fur(s), skin(s), pelt(s), peltry

فروة *farwa* (n. un.) fur, pelt; skin, hide |  
فروة الرأس *abū f.* (eg.) chestnut

فراء *farrā'* furrier

فري *farā i (fary)* to split lengthwise, cut lengthwise (♠ s.th.); (eg.) to mince, chop (♠ s.th.); to invent lyingly, fabricate, trump up (علی ♠ s.th. against) | فري كذبا (*kiḡḡban*) to fabricate, or invent, a lie (علی against) II to split lengthwise, cut lengthwise (♠ s.th.) IV = II; VIII to invent lyingly, fabricate, trump up (علی ♠ s.th. against); to slander, libel, calumniate (علی s.o.)

فريه *fīrya* pl. فري *fīran* lie, falsehood, falsity; slander, calumny

فريه *fāryy*: فريا (شينا جاء) or آق to do s.th. unheard-of, do an unprecedented thing

مفراة *miḡrāh* (eg.) (= مفرمة) meat grinder; mincer, mincing machine

افتراء *iftirā'* lie, falsehood, falsity; slander, calumny

مفتارين *muftarin* slanderer, calumniator

مفتريات *muftarayāt* lies, falsities; calumnies

فريز *farīz* pl. افريزة *afrīza* = افريز *ifrīz* (look up alphabetically)

فز *fazza i (fazz)* to jump up, start, bolt; to be or become frightened, terrified, dismayed, startled; to frighten, alarm, startle (♠, ♠ s.o., s.th.), scare away (عن ♠, ♠ s.o., s.th. from) IV to frighten, alarm, startle (♠, ♠ s.o., s.th.), scare away (عن ♠, ♠ s.o., s.th. from) V to become restless, restive, uneasy X to fill with unrest or excitement, rouse, agitate, excite, stir up, instigate, incite, egg on, inflame, whip up (♠ s.o.), provoke (♠ an incident); to startle (عن ♠ s.o. out of); to stir up, arouse (من ♠ s.o. from)

فزة *fazza* start, jump, bolt, dart

استفزاز *istiḡzāz* pl. -āt instigation, agitation, incitement, provocation

استفزازي *istiḡzāzī* agitative, instigative, inflammatory, rabble-rousing, provocative, incendiary

فزر *fazara u (fazr)* to tear, rent, burst (♠ s.th.) V to be torn, be rent, split open, burst VII = V

فزارة *fazra* female leopard

فزورة *fazzūra* pl. فوازي *ḡawāzīr* (eg.) riddle, puzzle

فزع *fazi'a a (faza')* and *faza'a a (faz', fiz')* to be afraid, be scared (من of), be alarmed, frightened, terrified (ل or من by); — *fazi'a a* to take refuge, flee (ل to), seek asylum (ل with) II to strike (♠ s.o.) with fear; to frighten, scare, alarm, terrify, dismay, startle (♠ s.o.) IV to frighten, startle, terrify, scare (♠ s.o.) V to be terrified, startled, dismayed; to be frightened | تفزع من نومه (*naumihī*) to be roused from one's sleep

فزع *faza'* pl. افزع *aḡzā'* fear, fright, terror, alarm, dismay, anxiety, consternation, panic

فزع *fazi'* frightened, terrified, scared, alarmed, startled, dismayed, fearful, timorous

فزعان *faz'an* frightened, terrified, scared, alarmed, startled, dismayed, fearful, timorous

فزاعة *fazzā'a* one who inspires fear; scarecrow

مفزع *mafza'* place of refuge, retreat, sanctuary

مفزعة *mafza'a* place of refuge, retreat, sanctuary; scarecrow

مفزع *muḡzi'* terrible, dreadful, alarming

مفزع *muḡza'* frightened, terrified, alarmed, startled

فستان *fustān* pl. فساتين *ḡasāḡīn* (woman's) dress, gown, frock

فستق *fustuḡ, fustaḡ* pistachio (bot.)

فصح *ḡasūḡa u (ḡasūḡa, ḡasāḡa)* to be or become wide, spacious, roomy; —

*fasaha* a (*fasḥ*) to make room, clear a space (أ, في, ل, for) II to make wide, make spacious, widen, broaden, extend, expand (أ s.th.); to make room, clear a space (ل for) | فسح مجالاً له (*majālan*) to make room for s.o., or s.th., give s.o. or s.th. free play or free scope; to open up an opportunity for s.o.; to open up (ل الطريق) to open or pave the way for s.o. or s.th. IV to make room, clear a space (ل for); to clear, open up (أ s.th., ل for) V to be or become wide, spacious, roomy; to walk, take a walk VII to be or become wide, spacious, roomy; to extend, expand, dilate; to be free, be ample (time) | انفسحت لي الأوقات I had plenty of time

*fusha* wideness, ampleness, spaciousness, roominess; extensive possibilities, ample opportunities, wide scope for action; (time) margin, enough time (ل for); — (pl. *fusah*, -āt) free, open, or empty, space; holidays, vacation; walking, promenade, stroll, ride, drive, outing, excursion | ما زال في الوقت فسحة | (*waqt*) there is still time

*fasaha* pl. -āt (*eg.*) anteroom, vestibule, hallway, entrance hall; (*eg.*, also *sy.*) open space between houses; courtyard

*fasih* pl. *fasāḥ* wide, ample, spacious, roomy, broad

*infisāḥ* wideness, ampleness; extension, expansion, dilation

*munfasāḥ* wideness, ampleness; plane, surface

*fasaka* a (*fasḥ*) to dislocate, disjoint, luxate, put out of joint (أ a limb); to sever, sunder, tear (أ s.th.); (*jur.*) to cancel, abolish, rescind, revoke, abrogate, annul, nullify, invalidate, dissolve, void, vacate (أ s.th.); — *fasika* a (*fasāḥ*) to lose color; to fade (color) II to tear to pieces, tear apart, lacerate, mangle

(أ s.th.); (*eg.*) to salt (أ fish) V to break up into fragments, fall apart, disintegrate VII (*jur.*) to be canceled, abolished, rescinded, revoked, abrogated, annulled, nullified, invalidated, dissolved, voided, vacated

*fasḥ* (*jur.*) cancellation, abolishment, abolition, rescission, revocation, abrogation, annulment, nullification, invalidation, dissolving, voiding, vacating

*fasḥi* abolitionary, revocatory, abrogative, nullifying

*fasḥa* (wood) splinter, chip, sliver

*fasḥ* (*eg.*) small salted fish

*mutafasḥ* degenerate(d)

*fasada* u i (*fasād*, *fasūd*) to be or become bad, rotten, decayed, putrid, be spoiled; to be or become vicious, wicked, vile, corrupt, depraved, be marred, impaired, corrupted, perverted, vitiated; to be empty, vain, idle, unsound, false, wrong II to spoil, deprave, ruin, corrupt, demoralize (أ, s.o., s.th.); to degrade, abase, sully, tarnish, defile (أ, s.o., s.th.) IV to spoil (أ, s.o., s.th.); أ s.th. على of s.o., e.g., s.o.'s plans, etc.), deprave, corrupt, pervert, demoralize (أ, s.o., s.th.); to mar, distort, devalue, depreciate, denigrate, degrade (أ s.th., ل for s.o.); to weaken, sap, undermine, upset, ruin, destroy, foil, thwart, frustrate (أ s.th.); to alienate, estrange (ل s.o. from another; أ ل s.o. from s.th.); to entice away (ل s.o., أ from s.th.); to sow, or stir up, dissension (بين among); to act evilly, wickedly; to cause mischief | انسد عليه امره (*amraḥū*) to play s.o. a dirty trick VII = I

*fasād* rottenness, spoiledness, corruption, decay, decomposition, putrefaction, putridity; depravity, wickedness, viciousness, iniquity, immorality; weak-

ness; pervertedness, wrongness; incorrectness, imperfection (of a legal transaction; *Isl. Law*)

مفسدة *mafsada* pl. مفاسد *ma'āsīd* cause of corruption or evil; scandalous deed, heinous act; pl. مفاسد dirty tricks, malicious acts, chicaneries | في المصلحة والمفسدة ( *maṣlaḥa*) in good and had times, for better or for worse

أنسد *iṣād* thwarting, undermining, sabotaging

فاسد *fāsīd* pl. فاسد *fasdā* bad, foul, rotten, spoiled, decayed, decomposed, putrid; depraved, corrupted, vicious, wicked, immoral; empty, vain, idle, unsound, false, wrong; imperfect (legal transaction; *Isl. Law*) | دور فاسد ( *daur*) vicious circle, *circulus vitiosus*

فسر II to explain, expound, explicate, elucidate, interpret ( *s* s.th.), comment ( *s* on) V to be explained, interpreted, etc. (see II); to have an explanation ( *ب* in), be explainable ( *ب* with, by) X to ask ( *s* s.o.) for an explanation ( *عن* of), inquire ( *s* of s.o. about), ask ( *عن* s.o. about); to seek an explanation ( *عن* for)

تفسير *tafsīr* pl. تفاسير *ta'fāsīr* explanation, exposition, elucidation, explication, interpretation; commentary (esp. one on the Koran)

تفسيري *tafsīri* explanatory, explicatory, illustrative

تفسرة *tafsīra* urine specimen (of a patient, for diagnosis)

استفسار *istiṣār* pl. -āt inquiry, question ( *عن* about)

مفسر *mufaṣṣir* commentator

نطاق *fusṭāṭ, fiṣṭāṭ* pl. نطاق *fasāṭiṭ* (large) tent made of haircloth; tent, pavilion, canopy; النطاق *al-fusṭāṭ* ancient Islamic city south of present-day Cairo

فستان *fusṭān* pl. فساتين *fasāṭīn* see فستان

نفات *fus/āt* phosphate

فسر *fasfara* and II تفسر *tafasfara* to phosphoresce

فسفور *fusfūr* phosphorus

ففس *fasfas* (coll.; n. un. ♂) pl. فففس *fasāṭiṣ* bedbug

فسفوسة *asfūsa* pl. فسافيس *asāṭiṣ* pustule, pimple

فسيفساء *fusaifisā'* mosaic, mosaic work

فسق *fasaqa* u i ( *fisq*, فوق *fusūq*) and *fusuqa* u to stray from the right course; to stray, deviate ( *عن* from); to act unlawfully, sinfully, immorally, lead a dissolute life; to fornicate ( *ب* with) II (*Isl. Law*) to declare ( *s* s.o.) to be a *fāsiq* (q.v.)

فسق *fisq* sinfulness, viciousness, moral depravity, dissolute life | دور الفسق *dūr al-f.* brothels

فوق *fusūq* outrage, iniquity

مفسقة *mafsaqa* pl. مفاسق *ma'fāsiq* brothel

فاسق *fāsiq* pl. فاسق *fussūq, فسقة* *fasaqa* godless, sinful, dissolute, wanton, licentious, profligate, vicious, iniquitous, nefarious; trespasser, offender, sinner; fornicator, adulterer; a person not meeting the legal requirements of righteousness (*Isl. Law*)

فسقية *fasqiya, fisqiya* pl. -āt, فساق *fasāṭiqi* fountain; well

فسل *fasl* pl. فسول *fusūl* low, lowly, ignoble; despicable; false, deceitful

فسولة *fusūla* lowliness; weakness

فيلة *fasīla* pl. فسيل *fasīl, فسائل* *fasā'it* palm seedling, palm shoot

فسولي *fasūliya* = فسوليا

فسلجة *faslaja* physiology

فسلجي *faslaji* physiologic(al)

(فسو) *faṣḍ u* (*faṣw*, *faṣḍ'*) to break wind noiselessly

فاسياء *fāsiyyā*<sup>2</sup> dung beetle

فصولية *faṣūliyya* = فصوليا

فسيولوجيا *fisiyōlōjiyyā* physiology

فسيولوجي *fisiyōlōjī* physiologic(al); physiologist

فش *faṣḥa u* (*faṣḥ*) to cause (▲ a swelling, and the like) to subside; to go down, subside (swelling) | فش خلفه (or) فش غله (في) *(faṣḥahū, ḡillahū)* (eg.) to vent one's anger on . . . VII to go down, subside (swelling, and the like)

فشة *faṣḥa* pl. فشاش *faṣḥāṣ* (eg., *syr.*) lung, lights (of animals)

فاشية and فاشية look up alphabetically

فأبجا *faḥḡa a* (*faḥḡ*) to straddle; to stride, take large steps

فأبجية *faḥḡa* pl. -āt stride, large step

فأجرا *faḥra u* to brag, boast, swagger

فأجر *faḥr* bragging, swagger, vain boasting

فأجرا *faḥār* bragging, swagger, vain boasting

فأجرا *faḥār* (eg.) popcorn

فأجرا *faḥār* braggart, swaggerer, vain boaster

فأجرا *faḥār* (eg.) lung, lights (of animals)

فشك *faḥak* (coll.; n. un. ة) cartridges | فشك خلی *(faḥākī)* blank cartridges (*Syr.*); فشك دخانی *(duḥānī)* smoke cartridges (*Syr.*)

فأجرا *faḥila a* (*faḥal*) to lose courage, be or become cowardly or faint-hearted, lose heart, despair; to be disappointed; to fail, be unsuccessful (في in); to miscarry, go wrong, fail II and IV to thwart, foil,

frustrate (▲ s.th.) V to fail, be unsuccessful

فأجرا *faḥal* disappointment, failure, flop, fiasco

فأجرا *faḥī, faḥil* weak, faint-hearted, cowardly, craven

فأجرا *faḥīl* failing, unsuccessful, futile, doomed to failure; no good, worthless

فأجرا *faḥḡ u* (فأجرا *faḥw, faḥḡw, faḥḡy*) to spread, spread about, diffuse, gain ground, make the rounds, circulate; to be revealed, be disclosed, be divulged IV to spread, disseminate, put in circulation (▲ s.th.); to reveal, disclose, divulge (▲ or ب s.th.) V to spread, spread about, gain ground, rage (e.g., a disease)

فأجرا *faḥḡin* spreading, spread, outbreak

فأجرا II (eg.) to remove the outer shell (▲ of s.th.)

فأجرا *faḥḡ* pl. فأجرا *faḥḡ* stone of a ring; clove (of garlic); segment (of an orange); lobe (*anat., bot.*); joint; essence | فأجرا *f. miḥ* (eg.) lump of salt; بنصه وفضه (*naḥḡiḥi*) in the very words, ipissimis verbis, literally, precisely

فأجرا *faḥḡa u* (فأجرا *faḥḡa*) to be eloquent II to bring (▲ the language) into literary form, make (▲ the language) correct Arabic, purify (▲ the language) IV to express o.s. in flawless literary Arabic; to speak clearly, distinctly, intelligibly; to give expression (عن to), express, state clearly, declare outright, make plain (عن s.th.), speak openly, frankly (عن about); to orient, inform (ل عن s.o. about); to become clear, plain, distinct V to affect eloquence, affect mastery of the language VI = V

فأجرا *faḥḡ* pl. فأجرا *faḥḡ*<sup>2</sup>, فأجرا *faḥḡ*, فأجرا *faḥḡ* pure, good Arabic (language), literary; skillful in using the correct literary language; clear, plain, distinct,

intelligible (language, speech); fluent, eloquent

فصاحة *fapāḥa* purity of the language; fluency, eloquence

أفصح *a/fapāḥ*, f. فصوى *fusūwī* of purer language; more eloquent | العربية (or اللغمة) *al-ʿarabiyya*, *luḡa* classical Arabic; الفصوى *al-fusūwī* do.

إفصاح *i/fapāḥ* flawless literary Arabic style; frank statement, open word (عن about), open declaration (عن of)

مفصح *mu/fapāḥ* clear, plain, distinct, intelligible; cloudless, sunny, bright (day)

فصح<sup>3</sup> IV to celebrate Easter (*Chr.*); to celebrate Passover (*Jud.*)

فصح *fapāḥ*, *fapāḥ* pl. فصح *fusūwī* Easter (*Chr.*); Pesach, Passover (*Jud.*)

فصد *fapada* i (*fad*, فساد *fapād*) to open a vein; to bleed (s.o.), perform a venesection (s on) V to drip (e.g., the face, عرقاً *ʿaraqan* with perspiration) VII to be bled, undergo a venesection; to bleed (nose)

فصد *fapad* opening of a vein, blood-letting, venesection, phlebotomy

فصد *fapād* opening of a vein, blood-letting, venesection, phlebotomy

فصادة *fapāda* pl. فصائد *fapāʾid*<sup>3</sup> blood-letting, venesection, phlebotomy | أبو *abū* f. (eg.) wagtail (*zool.*)

مفصد *mi/fapad*, pl. مفاصد *mafāpīd*<sup>3</sup> lancet

فوسفات *fusfāt* phosphate

فوسفور *fusfūr* phosphorus

فوسفوري *fusfūrī* phosphoric, phosphorous | فوسفورية *fusfūrīyya* phosphorescence

فصل *fapala* i (*fasl*) to separate, part, divide, disjoin, divorce, cut off, detach, set apart, segregate (عن s.o., s.tb. from);

to separate (بين two things or persons); to isolate (s s.th.); to cut, sever, sunder, interrupt (s s.th.); to discharge, dismiss, fire, sack, expel (عن or من s.o. from an office), relieve, divest (من or عن s.o. of an office), cashier (s s.o.); to decide (s a controversy, and the like), make a decision, render judgment (في in, about, with respect to); to fix the price (s for s.th.); — (عن الرضاع *fapāl*) to wean (عن the infant from sucking); — *fapala* u (فصول *fusūl*) to go away, depart, move away (عن or من from), leave (عن or من a place), pull out (عن or من of a place) II to divide into particular sections, arrange in sections, group, classify, categorize (s s.th.); to present in logical order, set forth in detail, detail, particularize (s s.th.); to make (s s.th.) clear, plain, distinct; to make to measure, cut out (s a garment) III to separate o.s., dissociate o.s., be separated (s from s.o.), part company (s with); to haggle, bargain (مع with s.o. for) VII to separate o.s., disengage o.s., disassociate o.s., segregate, secede (عن from); to be separated, disjoined, detached, removed, set aside, cut off (عن from), be interrupted; to be discharged, dismissed, fired, sacked, cashiered; to retire, resign (من or عن from an office), be relieved, be divested (من or عن of an office); to quit, leave (من or عن a political party, and the like)

فصل *fapal* parting, disjunction, detachment, severance, sunderance, cutting off; separation; division, partition; discharge, dismissal (من or عن from an office); decision, (rendering of) judgment; — (pl. فصول *fusūl*) section, part; chapter; act (of a play); movement (of a symphony, etc.); article (in a newspaper); class, grade (school); season | فصل الخطاب (in letters:) conclusion of the formal greetings by the words أما بعد

*ammā ba'du*; conclusion, termination; decision; unmistakable judgment; *بئى* وبينك فصل الخطاب we're through with one another once and for all; الفصل التمثيل (theater) season; القول الفصل (*qawl*) the last word, the final decision; يوم الفصل *yawm al-f.* Day of Judgment, Doomsday

○ فصلة *fapla* comma | ○ فصلة منقوطة *fapla* semicolon

فصلة *fapla* offprint, reprint

فصيل *fapil* pl. فصال *fapāl*, فصالان *fapālan* young (weaned) camel

فصيلة *fapila* pl. فصائل *fapā'il* genus, species, family (*bot.*, and the like); detachment, squad; group, cell (*pol.*); platoon, squadron (of heavy arms; *mil.*) | فصيلة دم *f. dam* blood group; فصيلة الاعدام *f. al-ī'dām* firing squad, execution squad; فصيلة الاستكشاف reconnaissance squad, patrol

فصيل *fapil* decisive criterion; arbitrator, arbiter

فصيلة *fapilīya* "Faisal cap", Iraqi field cap (formerly, *Ir.*)

مفصل *mafṣil* pl. مفاصل *mafāṣil* joint, articulation

مفصل *mafṣil* articular

تفصيل *tafṣil* detailed statement, elaborate or minute exposition, particularization, detailing; elaborateness, minuteness, completeness of detail; cutting out, out (of a garment); (pl. *-āt*, تفصيلات *tafāṣil*) detail, particular | تفصيلا *tafṣilān* and بالتفصيل in detail, elaborately, minutely, circumstantially; ... من تفصيل (with foll. *genit.*) made to measure by...; tailored by...; ثياب التفصيل tailor-made clothes; عبك التفصيل well-fitting (garment)

تفصيل *tafṣil* detailed, minute, particular, elaborate; analytic(al); تفصيليا

*tafṣilīyan* separately, singly, one at a time | المساحة التفصيلية land survey

انفصال *infṣāl* separation; disengagement, dissociation, withdrawal; secession; interruption | ○ حرب الانفصال *ḥarb al-inf.* the American Civil War; انصار الانفصال separatists

انفصالي *infṣālī* separatistic; (pl. *-ūn*) separatist

انفصالية *infṣālīya* separatism

فاصل *fāṣil* separatory, separating, partitioning, dividing; isolating, insulating; decisive, crucial; conclusive; separation, partition, division, interruption | بلا فاصل without interruption, uninterrupted, unbroken; فاصل الحرارة *f. al-ḥardra* heat-insulating (*phys.*); مباراة فاصلة (*mubārāh*) finals, final match (sports); خط فاصل (*ḡaff*) demarcation line

فاصلة *fāṣila* pl. فواصل *fawāṣil* partition, division; interstice, interspace, interval; ○ comma; ○ dash (punctuation mark); end, rhyme of a Koranic verse

مفصل *mafṣal* set forth or described minutely, elaborately or in great detail, detailed, minute, elaborate, circumstantial; tailor-made, custom-made; مفصلا *mafṣalān* in detail, minutely, elaborately, circumstantially

مفصلة *mafṣala* pl. *-āt* hinge

مفصلا *mafṣilān* separate, detached

فصم *fapama* *ṣ* (*fasm*) to cause (a s.th.) to crack, crack (a s.th.); to split, cleave (a s.th.); pass. *fapima* to be destroyed (house) VII to have a crack, be cracked; to be split, be cleft

فصم *fapm* pl. فصوصات *fapūmāt* recess, niche, chamfer (in walls; *arch.*)

انفصام *infṣām* split; ○ schizophrenia

فصوليا *fapūlīya* (or فصولية) the common European bean (*Phaseolus vulgaris* L.; *bot.*)

فصي V to free o.s., rid o.s. (من of), shake off (من s.th.)

فصد *faḍḍa* (1st pers. perf. *faḍḍtu*) u (*faḍḍ*) to break (open), pry open, force open, undo (a s.th., e.g., a seal); to break, snap (a s.th.); to scatter, disperse, break up, rout (a s.th.); to perforate, pierce (a pearl); to conclude, close (a session, and the like); to dissolve (a parliament); to settle (a conflict, and the like); to shed (a tears) | فض بكارتها (*bakāratahā*) to deflower a girl; لا فض فوك *lā fuḍḍa fūka* how well you have spoken! II to plate or coat with silver, to silver (a s.th.) VII to be opened, be broken, be undone (e.g., a seal); to be scattered, be dispersed, be routed; to scatter, disperse, disband, break up, dissolve; to be concluded, be closed (session, and the like) VIII to deflower (a girl)

فصد *faḍḍ* opening, breaking, undoing (e.g., of a seal); dispersion, scattering, breaking up, routing; settlement, settling (of a dispute); conclusion, closure (e.g., of a session) | فض البكارة *f. al-bakāra* defloration

فضة *faḍḍa* silver

فضي *faḍḍi* silver, silvery, argentic, argentous, made of silver, like silver; الجمهورية الفضية | فضيات *faḍḍiyyāt* silverware | الستار الفضي (*jumhūriya*) Argentina; الستار الفضي the motion-picture screen, the silver screen

مفض *mi/faḍḍ* implement for opening or breaking open | مفض الخطابات letter opener

انفصاص *infuḍḍ* dissolution, breaking up, dispersal; end, close, conclusion, closure (e.g., of a session)

انفصاص *infuḍḍ* defloration

فضا *faḍḍa* a (*faḍḍ*) to disclose or uncover s.o.'s (a) faults or offenses, expose, show up, compromise, shame, disgrace,

dishonor (a s.o.); to outshine, eclipse (a s.th., e.g., the moon the stars); to ravish, violate, rape (a woman); to disclose, reveal, show, bring to light, divulge, betray (a s.th.) VII to be exposed, be compromised, be disgraced, be dishonored VIII to become public, become known, come to light | انفضح امره (*amruhu*) he was exposed

فضح *faḍḍ* exposure, humiliation, mortification, debasement, degradation, disgracing, dishonoring

فضح *faḍḍi* covered with shame, exposed, compromised, humiliated, shamed, disgraced, dishonored; disgraceful, shameful, infamous, ignominious

فضيحة *faḍḍiḥa* exposure, humiliation, mortification, debasement, degradation, disgracing, dishonoring; — (pl. فضائح *faḍḍiḥāt*) disgraceful, or scandalous, act or thing; infamy, ignominy; shame, disgrace, scandal

فضاح *faḍḍāḥ* divulging secrets, unearthing shameful things

انفضاح *infuḍḍāḥ* disgracefulness, ignominy, infamy

فاح *faḍḍiḥ* disgraceful, shameful, infamous, ignominious, dishonorable, discrediting, scandalous

مفضوح *ma/faḍḍūḥ* covered with shame, exposed, compromised, humiliated, shamed, disgraced, dishonored; disgraceful, shameful, infamous, ignominious

فضاض *faḍḍāḍ* wide, loose, flowing (garment); ample, abundant; plump, corpulent (girl); pompous, high-sounding, bombastic (speech)

فضل *faḍḍala* u and *faḍḍila* a (*faḍḍ*) to be surplus, be in excess, be left (over), remain; — *faḍḍala* u (*faḍḍ*) to excel, surpass (عل or ا, s.o., s.th.); to be excellent, superior, exquisite, good, be better, be more



adequate II to prefer (عل  $\text{أ.}$ ,  $\text{أ.}$  s.o., s.th. to s.o., to s.th.), like better ( $\text{أ.}$ ,  $\text{أ.}$  s.o., s.th., عل than); to give preference (عل  $\text{أ.}$ ,  $\text{أ.}$  to s.o., to s.th. over), set s.o. or s.th. ( $\text{أ.}$ ,  $\text{أ.}$ ) before or above (عل) III to contend for precedence or superiority ( $\text{أ.}$  with s.o.) | فاضل بين شيئين | to compare two things in order to determine which deserves preference IV to confer a benefit (عل upon s.o.), do (عل s.o.) a favor, oblige (عل s.o.); to present, honor (عل ب s.o. with), bestow, confer (عل upon s.o. s.th.), grant, award (عل ب to s.o. s.th.) V = IV; to have the kindness (عل ب of doing or to do s.th.; or ف fa with finite verb), be so kind (عل ب as to do s.th.; or ف with finite verb), deign, condescend, be graciously disposed (عل ب to do s.th.; or ف with finite verb); (imperative) *ta/aḍḍal* please! if you please; to put on house clothes, be dressed for around the house

فضل *aḍl* pl. فضول *fuḍūl* surplus, overplus, excess, superfluity, overflow; leftover, remainder, remnant, rest; matter of secondary importance, subordinate matter; — pl. فضول that which is superfluous, redundant or in excess, a surplus, overplus, superfluity; waste, refuse; droppings, excrements; — superiority (عل over); precedence, priority (عل over), preference (عل to); grace, favor (عل to, toward); kindness, graciousness, amiability; erudition, culture, refinement; — (pl. انفضال *aḍḍāl*) merit, desert (عل on behalf of, with respect to), credit (for, in), service(s) (عل to); benefit, favor, gift, present | فضلا عن (*aḍḍān*) beside, aside from..., not to speak of..., let alone..., to say nothing of...; فضلا عن ذلك besides, moreover, furthermore; بفضل thanks to, owing to, due to; من فضلك please! if you please; يرجع الفضل في ذلك اليه (*yarji'ū*) or فضل عائد عليه the merit thereby is his due, he deserves all

the credit for it; ان ليس بالفضول it is not superfluous that...; فضول الاحاديث futile talk, idle words; ان فضول الكلام ان (*f. il-ka'im*) it would be needless talk to..., it would be a waste of words if...

فضلة *aḍla* pl. *aḍalāt* remnant, remainder, residue, leftover, rest, surplus, overplus; waste, scrap, discard, offal, waste product; pl. excretions (*physiol.*), excrements

فضول *fuḍūl* curiosity, inquisitiveness, officiousness, meddling

فضول *fuḍūl* inquisitive, curious; bnsy-body, officious, meddlesome; prattler, chatterer; manager without commission, uncommissioned agent (*Isl. Law*)

فضولية *fuḍūliyya* inquisitiveness, curiosity; obtrusiveness, importunity, officiousness, indiscreetness

فضيل *aḍīl* pl. فضلاء *fuḍalā'* outstanding, eminent, very good, first-rate, excellent; distinguished, deserving; learned, erudite

فضالة *fuḍāla* pl. -āt remnant, remainder, residue, leftover, rest, surplus, overplus; offal, refuse, scum

فضيلة *aḍīla* pl. فضائل *aḍā'īl* moral excellence, excellent quality, virtue; merit, advantage, excellence, exquisiteness | فضيلة صاحب الفضيلة title of Islamic scholars (as, for instance, Rector and sheiks of Al Azhar University), also preceding the title of sheik: فضيلة الشيخ

افضل *aḍḍal*, f. فضل *fuḍlā*, pl. m. -ūn, افاضل *aḍḍā'īl*, f. فضليات *fuḍlayāt* better, best; more excellent, preferable, etc.; افاضل (very) excellent, learned men; فضليات السيدات *f. as-sayyidāt* the worthy (or esteemed) ladies

افضلية *aḍḍāliyya* precedence, priority (عل over), preference (عل to, over); predilection

مفضل *miḥḍal* pre-eminent, most outstanding, most excellent, very generous, very liberal

مفضلة *miḥḍala* pl. مفاضل *ma/aḍḍil*<sup>3</sup> house dress, everyday dress

مفضال *miḥḍāl* pre-eminent, most outstanding, most excellent; very generous, very liberal

تفضيل *taḥḍīl* preference, preferment, favoring; esteem, high estimation | اسم التفضيل *ism at-t.* noun of preference = relative (*af'al*<sup>3</sup>; *gram.*)

مفاضلة *muḥḍala* comparison, weighing

تفضل *taḥḍul* deigning, condescension, complaisance, courtesousness, courtesy, favor, grace | لبسة التفضل *libsa at-t.* careless manner of dressing for around the house

تفاضل *taḥḍul* rivalry for precedence; quantitative disparity (of two services rendered; *Isl. Law*) | حساب التفاضل *ḥsab at-taḥḍul* differential calculus

○ تفاضلي *taḥḍulī* differential (adj.)

فاضل *fāḍil* remaining, leftover, left, surplus, exceeding, in excess; (pl. فواضل *fawāḍil*<sup>2</sup>) remainder, remnant, residue, rest, leftover, surplus, overplus, excess; — (pl. *-ūn*, فضلا *fuḍala*<sup>3</sup>) outstanding, eminent, very good, first-rate, superior, excellent, distinguished, deserving; learned; man of culture and refinement

مفضل *muḥḍal* preferable, preferred

فضاء *fuḍūw* (فضو *fuḍūw* and فضى *fuḍūw*) *faḍā* to be or become spacious, wide, large (space); to be empty, void, vacant II to empty, void, vacate (s. s.th.) IV to come, attain (ال to), arrive (ال at), reach (ال s.o., s.th.); to lead (ب ال s.o. to; to; ال to, e.g., to results); to inform, notify (ال ب s.o. of), announce (ب ال to s.o. s.th.) V to have free time, have leisure (ل for)

فضاء *faḍā* vast and unlimited space, empty space; space (*phys.*); cosmic space; sky; vast expanse, vastness, void | سفينة الفضاء *spaceship*; رمى به في الفضاء *to throw s.th. in the air*; — (pl. انفضية *aḥḍiya*) open area, open tract of land, open country

فضائية *faḍā'i*: سفينة فضائية *spaceship*

فاض *fāḍin* empty, vacated, vacant; unoccupied, not busy, at leisure, free (of commitments)

فطخ *faḥḥa a (faḥḥ)* and II to spread out, make broad and flat, flatten (s. s.th.)

مفطح *muḥḥaḥ* and افطح *aḥḥaḥ* broad-headed, broad-nosed

فطاحل *faḥḥāḥil*<sup>2</sup> (pl. of فطاحل *faḥḥāḥil*) important, outstanding, leading men or personalities, luminaries, celebrities, stars | زمن الفطاحل *zaman al-faḥḥāḥil* primeval times, preadamic period

فطر *faḥḥa u (faḥḥ)* to split, cleave, break apart (s. s.th.); — فطور *fuḥūr* to break the fast, eat and drink after a fast; to breakfast, have breakfast; — (faḥḥ) to make, create, bring into being, bring forth (s. s.th.; of God); to endow (عل s.o. with; of God); pass. *fuḥira* to have a natural disposition (عل for); فطر على *(fuḥira)* ... is native of him, ... is in his nature IV to break the fast, eat and drink after a fast; to breakfast, have breakfast V to be split, be cleft, be broken VII = V; انفطر بالبكاء *(bi-l-bukā)* to break into tears

فطر *faḥḥ* pl. فطور *fuḥūr* crack, fissure, rift, cleavage, rupture

فطر *fīr* fast breaking | صدقة الفطر *ḥadaqat al-f.* almsgiving at the end of Ramadan (*Isl. Law*); عيد الفطر *'id al-f.* Feast of Breaking the Ramadan Fast, or Lesser Bairam, celebrated on the 1st of Shawwal

فطر *fuḥr* (coll.; n. un.) fungi, mushrooms

فطرى *fufri* fungal, fungus, fungi-, myco- (in compounds); فطريات *fufriyât* parasitic fungi; mushrooms; fungal cultures | المرض الفطرى (*marad*) mycosis

فطرة *fifra* creation; (pl. فطر *fifar*) nature, (natural) disposition, constitution, temperament, innate character, instinct; *fifra* by nature

فطرى *fifri* natural; instinctive, native, inborn, innate | الإنسان الفطرى (*insân*) natural man; الديانات الفطرية natural religions

فطور *fafur* breakfast

فطير *fafir* unleavened; immature, unbaked; fresh, new, newly made; unleavened bread

فطيرة *fafira* (coll. فطير *fafir*) pl. فطائر *fafâ'ir* (unleavened) bread; pastry made of water, flour and shortening (sometimes with sugar added); a cake-like white bread (made with eggs and butter; *eg.*)

فطارية *fafâ'yiri* pl. فطارية *fafâ'yiriya* (*tun.*) maker or seller of *fafira* (see above)

فطارية *fafâ'iri* pl. فطارية *fafâ'iriya* (*eg.*) maker or seller of *fafira* (see above)

افطار *ifâr* fast breaking; breakfast; first meal after sunset during Ramadan

الفاطر *al-fâfir* the Creator (= God)

ففس *afasa* ففس (*fufâs*) to die II to kill (s.o.); to suffocate, strangle, choke to death (s.o.) VII to become flattened (nose)

ففيس *afis* suffocated, stifled

ففيسة *afisa* pl. ففيس *afâ'is* corpse, body; carrion, carcass

اففس *afas* flat-nosed, snub-nosed

فطم *afama* فطم (*afim*) to wean (s.o.; an infant or a young animal) VII to be weaned; to abstain (عن from)

فطام *fifam* weaning, ablatation

فطم *afim* pl. فطم *afum* weaned

فطيمى *fâsimî* Fatimid (adj. and n.); الفاطميون the Fatimids

فطنة *fafina* a, *fafana* u and *fafuna* u (فطنة *fifna*) to be or become clever, smart, discerning, sagacious, perspicacious, bright, intelligent; to notice, realize, comprehend, understand (ب or ل or ال s.th.); to be or become aware (ب or ل or ال of); to think (ال of s.th.) II to make intelligent (s.o.); to make (s.o.) realize or understand (ب, ل, ال s.th.), explain (ب, ل, ال s.o. of) V to comprehend, understand (ل s.th.)

فطن *fafin* clever, smart, astute, sagacious, perspicacious, bright, intelligent

فطنة *fifna* pl. فطن *fifan* cleverness, astuteness, sagacity, perspicacity, acumen, intelligence

فطين *fafin* pl. فطناء *fufand'* clever, smart, bright, intelligent

فطانة *fafâna* cleverness, smartness

فطفن *tafâfun* intelligence; intellection

فظ *afaz* pl. افظاظ *afzâz* crude, rude, coarse, blunt, gruff, impolite, uncivil, uncouth, boorish, uneducated; — walrus

فظة *fafâza* crudeness, rudeness, coarseness, bluntness, gruffness, impoliteness, uncouthness, boorishness

فظ *fazu'a* u (فظة *fafâza*) to be or become abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible X to find (s.th.) abominable, detestable, etc. (see I); to call abominable, revolting, shocking (s.th.)

فظى *fazi'* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فطیع *fazi'* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فظاعة *fazā'a* pl. فظائع *fazā'i'* abominableness, hideousness, ugliness, repulsiveness, odiousness, heinousness, atrocity, horridness, horror; pl. atrocities

مفزع *mu'zi'* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فعل *fa'ala* a (*fa'l, fi'l*) to do (▲ s.th.); to act; to perform some activity; to have an influence or effect (ف or ب on), affect (ف or ب s.o., s.th.); to do (ب to s.o. ▲ s.th.; ف ▲ s.th. with) | فعل to s.o. ▲ s.th. | فيه فعلا *(fi'lan)* to have an unpleasant effect on s.o. II to scan (▲ a verse) VI to interact, interplay; (*chem.*) to enter into combination, form a compound; to combine (مع with) VII to be done; to be or become influenced or affected (ل by), be under the influence of s.o. or s.th. (ل); to be agitated, excited, upset VIII to concoct, invent, fabricate (*kidban* a lie against); to falsify, forge (▲ s.th., e.g., a handwriting); to invent (▲ s.th.)

فعل *fi'l* activity, doing, work, action, performance; function; — (pl. أفعال *af'āl*, فعل *fi'āl*) deed, act, action; effect, impact; — (pl. أفعال *af'āl*) verb (*gram.*); pl. أفاعيل *afā'i'* great deeds, exploits, feats; machinations | فعلا *fi'lan* or بالفعل indeed, in effect, actually, really, practically; بفعل out of, because of, due to

فعل *fi'li* actual, factual, real; effective, efficacious, efficient; practical; de facto; verbal (*gram.*)

فعله *fa'la* pl. -āl deed, act, action

فعال *fa'al* effective, efficacious, efficient

فعالية *fa'āliya* effectiveness, efficacy, efficiency; activity

أفعل *af'al* more effective, more efficacious

تفاعيل *tafi'il* pl. تفاعيل *tafā'il* foot of a verse; (*poet.*) meter

تفاعل *tafā'ul* pl. -āt interaction, interplay; formation of a chemical compound, chemical process, chemical reaction

انفعال *infī'āl* (state of) being affected, acted upon, or influenced, passivity; stimulation, irritation (*biol.*); (pl. -āt) agitation, excitement, excitation, commotion

انفعال *infī'ālī* excitable, irritable, susceptible (*biol.*); caused by affect, affective (*philos.*)

انفعالية *infī'ālīya* excitability, irritability (*biol.*)

فاعل *fā'il* effective; efficacious, efficient; (pl. -ūn) doer, actor, perpetrator; (pl. فعلة *fa'ala*) worker, workman, laborer; — active subject of a verbal clause (*gram.*) | اسم الفاعل *ism al-f.* nomen agentis, active participle (*gram.*); ذو راديوم فاعل radioactive

فاعلية *fā'iliya* effectiveness, efficacy; activity

مفعول *maf'ūl* object (*gram.*); مفعول به; — (pl. مفاعيل *mafā'il*) effect, impression, impact; effectiveness, validity | اسم المفعول *ism al-m.* nomen patientis, passive participle (*gram.*); سرى مفعوله *sarā maf'ūluhū* to be or become effective, be valid (علی for); ساری المفعول *sārī l-m.* valid (e.g., an identity card); مفعول رجعی (*raji'*) retroactive force, retroactivity

مفتعل *munfa'il* excited, agitated, upset; irritable

مفتعل *mufta'al* artificial, fabricated, forged, falsified, false, spurious

فعم IV to cram, jam, pack, fill to overflowing, fill up (ب a s.th. with)

مفعم *muf'am* brimful, chock-full, filled to capacity or overflowing, replete, overfull, filled entirely, crammed, jampacked (ب with)

افعى *af'an f.*, pl. افاع *afā'in* adder, viper, asp

افمون *af'uwān* adder, viper, asp

ففر *faḡara a u (faḡr)* to open (a the mouth) wide, gape VII to open wide, be agape (mouth)

ففر *fuḡra* pl. ففر *fuḡar* mouth of a valley

فغفورى *faḡfūrī* fine porcelain

فغاية *fāḡiya* henna blossom

فقا *faqa'a a (فقا faq')* to knock out, gouge out (a an eye); to lance, open (a an abscess, and the like) | فقا عينه ('*ainahū*) to deal s.o. (an opponent, an enemy) a heavy blow, ruin s.o. V to burst, explode, pop

فقا *faqha* pl. فقا *faqāh* anus, anal orifice

فقد *faqadu i (faqd, فقدān, fuqdān)* to fail to find (a, s.o., s.th.); to lose (a, s.o., s.th.); to have lost, miss (a, s.o., s.th.); not to have (a s.th.), be bereaved (s.o.), be deprived, bereft, destitute (a of s.th.); to mislay, have mislaid (a s.th.); to miss (a an opportunity, and the like) | فقد صوابه (*ṣawābahū*) to go out of one's mind IV to cause (s.o.) to lose or miss or forfeit (a s.th.); to bereave, deprive, dispossess, rob (a s.o. of s.th.) V to seek (a s.th.), look, search (a for s.th.); to examine, study, survey, inspect, check, investigate (a s.th.); to visit (a s.th.), review, inspect (a troops, and the like) VIII = V; to miss (a, s.o., s.th.) X to miss (a, s.o., s.th.)

فقد *faqd* loss; bereavement

فقيد *faqīd* lost, missing; dead, deceased; deceased person | فقيد العلم *f. al-'ilm* one whose death is deplored by science; الفقيد الراحل the deceased

فقدان *fuqdān, fuqdān* loss; bereavement | فقدان الصواب *f. ṣ-ṣawāb* folly, madness; فقدان الذاكرة loss of memory, amnesia

تفقد *tafaqqud* pl. -āt examination, study, survey, inspection, check, investigation; review, inspection (e.g., of troops); visit

افتقاد *iftiqād* examination, study, survey, inspection, check, investigation; review, inspection (e.g., of troops); visit

فائد *fā'id* devoid, destitute, bereft, deprived (of s.th.; with foll. genitive), bereaved (of s.o.; with foll. genitive); -less, un-, in-, loser | فائد الشعور unconscious; فائد الضمير insensible, senseless; فائد الهمم unscrupulous, unhesitating; فائد التهذيب uneducated, unmannered people

مفقود *mafqūd* lost, missing, nonexistent, absent, lacking, wanting; missing person

متفقد *mutafaqqid* controller, inspector

فقر *faqara u i (faqr)* to pierce, bore, perforate (a s.th.); — *faqura u (فقارة faqāra)* to be or become poor, needy II to pierce, bore, perforate (a s.th.) IV to make poor, impoverish (a, s.o., s.th.), reduce (a s.o.) to poverty; to put (s.o.) in need (ال of s.th.) VIII to become poor; to need (ال s.o., s.th.), lack, require (ال s.th.), be in need, be in want (ال of s.o., of s.th.)

فقر *faqr* poverty; need, lack, want

فقرة *fiqra* pl. *fiqrāt, fiqarāt*, فقر *fiqar* vertebra; section, paragraph, passage, article

السلسلة الفقرية | فقرى *fiqri* spinal, vertebral (السلسلة الفقرية) | العمود الفقرى ('*amūd*) spine, vertebral column; حيوانات فقرية (*ḡaya-wānāt*) vertebrates

فقر *faqār* (coll.; n. un. ة) vertebra; *faqār* spine, vertebral column

فقاري *faqārī* spinal, vertebral | السلسلة الفقارية (*silasila*) spine, vertebral column

فقير *faqīr* pl. فقراء *fuqarā'* poor, poverty-stricken; poor man, pauper; mendicant dervish, Sufi mendicant

افتقار *iftiqār* need, requirement, want, lack (ال) of

فقوس *faqqūs* a kind of large cucumber (= فقوقس)

مفقس *miḥqas* pl. مفاقس *maḥāqis* incubator

فقس *faqaḥa* ة (*faqḥ*) to break, crush (a s.th.)

فقس *faqḥ*: لوز فقس (*lauz*) thin-shelled almonds

فقس II to hatch, incubate (a an egg; of a bird)

فقوقس *faqqūs* (coll.; n. un. ة) a kind of large cucumber

آلة التفقيس *taḥqīs* hatching, incubation | آلة التفقيس (*al-taiḥīḥ*) or التفقيص البيض incubator

فقط II: فقط الحساب *faqqaḥa l-ḥisāba* to write the word فقط *faqḥ* "only" after the total on an invoice so as to prevent fraudulent additions; to spell out the figures of an invoice

فقط *faqḥ* only, no more (postpositive); altogether, total (after figures)

فقع *faqa'a* a to burst, pop, explode II to crack, snap, pop VII = *faqa'a*

فقاعة *fuqqā'a* pl. فقاقيع *faqqā'i'* bubble

فاقع *fāqī'* bright yellow; bright, intense, brilliant, vivid (color)

فاقعة *fāqī'a* pl. فواقع *fawāqī'* blister, vesicle; pustule

فقم *faqīma* a (*faqam, faqm, فقوم fuqūm*), *faquma* u (*faqāma*) and VI to be or

become grave, serious, critical, dangerous, increase dangerously, become aggravated, reach alarming proportions, come to a head

فقم *fuqqam, fuqm* (coll.; n. un. ة) seal (zool.)

تفاقم *taḥāqum* aggravation, increasing gravity

فخنس *fuqnus* phoenix

فقه *faqīha* a (*fiqh*) to understand, comprehend (a s.th.); — *faqīha* a (*fiqh*) and *faqīha* u (*faqāha*) to have knowledge, esp., have legal knowledge II to teach (a s.o.), instruct (في a s.o. in) IV to teach (a s.o. s.th.), instruct (a s.o. in s.th.) V to understand, comprehend (a s.th.); to study the *fiqh* (q.v.); to apply o.s. to the acquisition of knowledge (في in), study (في s.th.), devote one's studies to (في), work at or on s.th. (في); to gain information, get a clear picture, obtain a clear idea

فقه *fiqh* understanding, comprehension; knowledge; فقته jurisprudence in Islam, *fiqh* | فقه اللغة *f. al-luḡa* (indigenous, Arabic) philology

فقهى *fiqhī* juristic(al); relating to jurisprudence in Islam

فقيه *faqīh* pl. فقهاء *fuqahā'* legist, jurisprudent (and theologian), expert of *fiqh* (q.v.); — (popular usage; eg., pronounced *fiqī*) reciter of the Koran; elementary-school teacher

فك *fakka* (1st pers. perf. *fakaktu*) u (*fakk*) to separate, disjoin, disconnect, sever, sunder (a s.th.); to break (open) (a s.th., e.g., a seal); to open (a s.th., e.g., the hand); to dislocate, disjoin (a s.th., e.g., a bone); to take apart, disassemble, dismount, take to pieces, disintegrate, break up, decompose, dismember, fragmentize (a s.th.); to dismantle, tear

down (▲ s.th.); to untie, unbind, unfasten, undo (▲ s.th.); to detach, disengage, take off (من ▲ s.th. from); to unbutton (▲ s.th.); to unscrew (▲ s.th.); to lift, raise (الجزء *al-hajza* the confiscation, عن of s.th.); to solve (▲ s.th., e.g., a problem); (eg.) to change (▲ money); — *fakka* (1st pers. perf. *fakaktu*) u (*fakk*, فكك *fikāk*, *fakāk*) to ransom, redeem, buy off, liberate, emancipate, release, set free (▲ s.o.); — *fakka* u (*fakk*, فكك *fukūk*) to redeem (▲ s.th., e.g., a pledge) II to loosen, unfasten (▲ s.th.); to take to pieces, take apart, disassemble, dismount (▲ s.th.); to disrupt, shatter, fragmentize (▲ s.th.) V to be taken apart, be disassembled, be dismounted; to be disrupted, be shattered, be fragmentized; to break apart (e.g., a ship); to split, fissure, fission, break up, dissolve, disintegrate, come apart VII to be separated, be disjoined, be disconnected, be loosened, be unfastened, be undone, be untied, be unbound, be unbuttoned, be unscrewed; to separate o.s., detach o.s., disengage o.s. (من from), rid o.s. (من of) | لم ينفك (with foll. imperf. or predicative acc.) not to stop doing, keep doing VIII to redeem (▲ s.th., e.g., a pledge); to dissolve, break up, separate, disintegrate, destroy (▲ s.th.); to snatch away (من ▲ s.th. from s.o.)

فك *fakk* redemption (of a pledge); الفك الاسفل (*fukūk*) jawbone, jaw | الفك الاعلى (*a'la*) the upper jaw, maxilla

فكة *fakka* small change, coins

فكك *fikāk*, *fakāk* disengagement; redemption, liberation, emancipation, release; ransom

مفك *mifakk* pl. -āt screw driver

تفكيك *tafakk* fragmentation, dismemberment, decomposition | تفكيك الذرة *t. ad-darra* nuclear fission

تفكك *tafakkuk* fragmentation, breakup, dissolution, disruption, rupture, disunion, split; disintegration, decomposition

انفكك *infikāk* disengagement

افتكك *iftikāk* redemption (of a pledge)

مفكك *mafāk* loose

مفكك *mufakkak* disconnected, disjointed, incoherent (words, phrases)

فكر *fakara* u i (*fakr*) to reflect, meditate, cogitate, ponder, muse, speculate (في on), revolve in one's mind, think over, contemplate, consider (في s.th.); to think (في of, also ب) II = I; to remind (في or ه s.o. of) IV = I; V to reflect, meditate, cogitate, ponder, muse, speculate (في on), revolve in one's mind, think over, contemplate, consider (في s.th.); to think (في of) VIII = V; to remember, recall, recollect (ه, ه s.o., s.th.)

فكر *fikr* pl. افكار *afkār* thinking, cogitation, reflection, meditation, speculation, contemplation, consideration; thought, idea, notion, concept; opinion, view | شارد الفكر absent-minded, distracted; مشوش الفكر *mushawwāš al-f.* confused, bewildered, perplexed, dismayed, embarrassed

فكرة *fikra* pl. فكر *fikar* thought, idea, notion, concept; qualm, scruple, demur, hesitation | صاحب الفكرة (father to the thought =) the originator, author; حل فكرة (eg.) incidentally ..., by the way ..., speaking of ..., apropos (of) ...

فكري *fikrī* ideational, ideative, speculative, mental; intellectual

فكري *fikkir* pensive, meditative, cogitative, thoughtful

تفكير *tafikir* thinking, cogitation, meditation, reflection; speculation, contemplation, consideration; thought

تفكر *tafakkur* thinking, cogitation, meditation, reflection; speculation, contemplation, consideration

مفكر *mufakkir* thinking, reflecting, meditating, pondering, musing; pensive, meditative, cogitative; thinker

مفكرة *mufakkira* notebook | مفكرة يومية (*yaumiya*) diary, journal

مفكرات *mufakkarāt* thoughts, considerations

نكس *fakaṣa u* to sprain VII to be sprained

نكه *fakiha a* (*fakah*, نكاهة *fakāha*) to be or become gay, merry, cheerful, sportive, jocular, humorous II to amuse (• s.o.) with jokes III to joke, jest, make fun (• with), banter (• s.o.) V to amuse o.s., have fun (ب with), be amused (ب by); to joke, make fun

نكه *fakih* gay, merry, gleeful, jolly, cheerful, sportive, fun-loving, jocular, humorous; amusing (thing)

نكاهة *fukāha* joking, jesting, funmaking; humor

نكاهي *fukāhi* humorous, humorous; humorous

انكوهة *ufkūha* joking, jesting, funmaking; humor; pl. انكاه *afākīh* jokes, jests, pranks, antics

تفكهة *tafkiha* amusement, exhilaration, delectation

مفاهكة *mufākaha* bantering talk, joking, kidding

تنكهة *tafakkūh* delight, enjoyment, amusement, diversion; humorous talk, joking, banter

فكهة *fākīh* gay, merry, gleeful, jolly, funny; humorous

فكهة *fākīha* (coll.) pl. فواكهة *fawākīh* fruit(s)

فكهة *fākīhāni* fruit seller, fruit dealer

<sup>1</sup> فل *falla u* (*fall*) to dent, notch, blunt (• s.th., e.g., a sword); to break (• s.th.); — *falla* to flee, run away | فل غربه (*ḡarbahū*), فل من حدته (*ḥiddatihi*) and فل من حديده to weaken s.o.; to dampen, subdue s.o.; فل من شياه (*shābāhu*) to weaken s.o. II to dent, notch, blunt (• s.th., e.g., a sword)

فل *fall* pl. فلول *fulūl* dent, notch, jag; — *fall* (for sg. and pl.) pl. فلول *fulūl*, افلال *aflāl*, فلال *fullāl* defeated, vanquished; scattered remnants of an army

مفلول *maflūl* dented, jagged, notched, blunt

<sup>2</sup> فل *fill, full* (eg.) Arabian jasmine (*Jasminum sambac* L.; bot.)

<sup>3</sup> فل *fall, fill* cork

فلة *villa* pl. -āt villa, country house

فلسكي see فلامسكي

فلت *falata i* (*falt*) to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty; to let (•, • s.o., s.th.) escape or slip away or get away, let loose, free, release, liberate, set free, set at liberty (•, • s.o., s.th.) IV = I; V to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to free o.s., extricate o.s. (من from); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty VII to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to free o.s., extricate o.s. (من from); to be finished (من with); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty

فلت *falat* escape

فلتة *falla* pl. *falatāt* unexpected event, unexpected turn; extravagance; slip, oversight, error, lapse; *fallatan* suddenly, unexpectedly



فلان *falān* pl. فلانية *falāniya* (eg.) licentious, wanton, dissolute, debauched; debauchee, libertine, roué, rake; good-for-nothing, ne'er-do-well

افلات *iflāt* escape

انفلات *infilāt* escape

فالت *fālīt* escaped, free, at liberty, at large; escapes; (pl. فلانة *fulānā*) licentious, wanton, dissolute, debauched; debauchee, libertine, roué, rake; good-for-nothing, ne'er-do-well

فج *fajā* u i (*faj*) to split, cleave (▲ s.th.); pass. *fuliija* to be semiparalyzed II to split, cleave (▲ s.th.) VII to be semiparalyzed

فجج *fajj* pl. فوجج *fulūjj* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فالج *fālīj* semiparalysis, hemiplegia

مفجج *mafūjj* semiparalyzed, hemiplegic

فجج pl. فيالج look up alphabetically

□ فليجان *filjān* = فنجان *finjān*

فلح *falāḥa* a (*falḥ*) to split, cleave (▲ s.th.); to plow, till, cultivate (الارض *al-arḍa* the land) | ان الحديد بالحديد يفلح (*yufalḥu*) lit.: iron is cleft with iron, i.e., approx.: rudeness must be met with rudeness IV and X to thrive, prosper, become happy; to have luck or success, be lucky, be successful (ف in, with)

فلاح *falāḥ* thriving, prosperity; salvation; welfare; success

فلاحة *filāḥa* cultivation, tillage; agriculture, farming, husbandry

فلاح *fallāḥ* pl. -ūn, فلاحة *fallāḥa* tiller of the soil, husbandman; peasant, farmer, fellah

فلاحة *fallāḥa* pl. -āt peasant woman; peasant girl

فلاحي *fallāḥī* peasant's, farmer's, farming, country, rural, rustic, agricultural

فالح *fālīḥ* lucky, fortunate, successful

مفلح *muflīḥ* lucky, fortunate, successful; one who prospers, one who is well off

فلذة *filḏa* pl. *filḏāt*, فلذة *filḏ*, افلاذ *aflāḏ* a piece (of meat) | فلذة كبده *f. kabidihi* his own blood, his own child; افلاذ الارض *a. al-arḍ* the hidden treasures of the earth

فولاذي and فولاذي look up alphabetically

فلور look up alphabetically

فلز *filīzz*, *filazz* pl. -āt (nonprecious) metal

فلس II to declare (s. s.o.) bankrupt or insolvent IV to be or become bankrupt or insolvent, to fail; to be ruined

فلوس *fals* (colloq. pronounced *fil*) pl. فلوس *fulūs* *fels*, a small coin, in Iraq and Jordan = 1/1000 of a dinar; pl. فلوس (eg.) money; scales (of a fish)

تفليس *taflīs* (n. vic. ة) declaration of bankruptcy; (pl. تفاليس *tafālīs*) bankruptcy, insolvency, failure | مأمور التفليسة receiver (in bankruptcy; Eg.)

افلاس *iflās* bankruptcy, insolvency, failure

مفلس *muflīs* pl. مفاليس *mafālīs* bankrupt, insolvent

فلسطين *filasṭīn* Palestine

فلسطيني *filasṭīnī* Palestinian; (pl. -ūn) a Palestinian

فلسف *falsafa* to philosophize II *tafalsafa* do.; to pretend to be a philosopher

فلسفة *falsafa* philosophy

فلسفي *falsafī* philosophic(al)

فيلسوف *filasūf* pl. فلاسفة *falāsifa* philosopher

مفلسف *muflasif* pl. -ūn philosopher

متفلسف *mutafalsif* philosophaster, philosopher

فلط *volt* pl. افلط *avlat* volt (el.)

فلطح *faltaḥa* to make broad, broaden, flatten (a s.th.)

فلطح *filḥāḥ* broad, flattened, flat

مفلطح *muḥfalḥ* broad, flattened, flat

فلع *fala'a a (fal')* to split, cleave, rend, tear asunder (a s.th.) II do.

فلع *fal', fil'* pl. فلوع *fulū'* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فلفل *falfala* to pepper (a s.th.)

فلفل *fulful, filfil* (coll.; n. un. i) pepper; n. un. فلفلة peppercorn | فلفل اخضر (*akḥḍar*) green peppers; فلفل دارفلفل (*eg.*) a variety of pepper (Piper Chaba Hout.; bot.)

فلفل *fulfuli, filfili* pepperlike, peppery, pepperish

مفلفل *muḥfalḥal* peppered

فلق *falaqa i (falq)* to split, cleave, rive, sunder, tear asunder (a s.th.); to cause (a dawn) to break, dispel the shadows of night (of God) II to split, cleave, rive, sunder, tear asunder (a s.th.) V to be split, be cleft, be torn apart; to split, cleave, crack, fissure, be or become cracked, be full of cracks or fissures VII = V; to burst; to break (dawn); (*eg.*) *inḥaliq* go hang yourself! go to hell!

فلق *falq* pl. فلوق *fulūq* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فلق *falaq* daybreak, dawn

فلقة *filqa* pl. فلق *filaq* one half (of a split thing)

فلقة *falaqa* a device for holding the legs of the delinquent during the bastinado

فلق *fallāq* pl. i bandit, highwayman, highway robber

فلق *faiḥaq* pl. فلقات *fayāḥiq* a large military unit; army corps; corps

فلك II to have round breasts (girl); (*eg.*) to predict the future, prophecy

فلك *falak* pl. افلاك *aflāk* celestial sphere; celestial body, star; circuit, orbit (of celestial bodies) | علم الفلك *'ilm al-f.* astronomy; astrology

فلك *fulk* (m. and f.) ship, (also coll.) ships; (Noah's) Ark

فلكي *falaki* astronomic(al); astrologic(al) (pl. -ūn, فلكية *falakiya*) astronomer, astrologer | عالم فلكي do.

مفلوك *maḥḥfūk* ill-starred, unlucky, unfortunate

مفلوك *muḥḥalik* girl with round breasts

فلوكة *falūka* pl. فلانك *falā'ik* sloop, felucca; boat

فلانكي *falā'iki* (فلايكي) boatman

فلكن *falkana* to vulcanize (a s.th.)

فلم *film* pl. افلام *aflām* film; motion picture | فلم مجسم (*mujassam*) 3 D film; فلم ملون (*mulawwan*) color film; فلم ناطق sound film

فلماندي *falamandi* Flemish; Fleming

فلمانكي *falamanki* Dutch, Hollandish, Netherlander

فلان *fulān, f.* فلانة *fulāna* (substituting for an unnamed or unspecified person or thing) so-and-so

فلاني *fulāni* adjective of the above | في الساعة الفلانية at such and such an hour

فلين *fulīn* look up alphabetically

فلندرة *falandra* Flanders

فلنكة *falanka* pl. -āt (railroad) tie, sleeper (*eg.*)

فلو *filw* pl. افلاو *aflāw*; فلو *falūw, fulūw* pl. لاو *alāw*; فلاوي *falāwā* colt, foal

فلا *falan* (coll.; n. un. فلاة *faldh*) pl. فلات *falawāt*, أفلا *afā* waterless desert; open country; open space

المغالى *al-mafāli* the pastures, the grazing grounds

فلور *filūr* fluorine (chem.)

○ مفلور *muḥawir* fluorescent

1 فل *fālā* i (*faly*) to delouse, search for lice (▲ s.th.); to examine, scrutinize, investigate (▲ s.th.) II to delouse, search for lice, rid of lice (▲ s.th.) V to louse o.s.

فالية *fāliya* spotted dung beetle; touch-hole (of old-time firearms)

فليا *fulayyā* = فلية (see below)

الفلبين *al-filībīn* the Philippine Islands

فلين *fallīn* and فلية *fallīna* cork

فلية *fulayya* (eg.) pennyroyal (*Mentha pulegium* L.; bot.)

فليون *falyūn* godchild (Chr.)

فم *fam* (construct state also فؤ *fū*) pl. أفواه *afwāh*; (eg.) فم *famm* pl. أفام *afmām* mouthb; muzzle; orifice, aperture, hole, vent; mouth, embouchure (of a river), head (of a canal, etc.); mouthpiece (esp. of a cigarette, of a pipe, etc.); cigarette holder | فم الحوت *fam al-ḥūt* star α in the constellation Piscis Australis, Fomalhaut; فم آلات *fam* wind instruments

فن II to diversify, vary, variegate (▲ s.th.), bring variety or diversity (▲ into s.th.); to mix, mingle, jumble (▲ s.th.) V to be or become manifold, multifarious, varied, variegated, diverse, many-sided, versatile; to use different kinds; to be a specialist, an expert, a master (في in a field), master (في s.th.) VIII = V

فن *fann* pl. فنون *funūn*, أفنان *afnān*, أفانين *afānīn* kind, specimen, variety; pl. أفانين various sides (of s.th.), diversity |

افانين من all kinds of, sundry, various; الجنون *(junūn)* insanity has many varieties, manifests itself in many ways; — (pl. فنون *funūn*) scientific discipline, field of work, special field, specialty; art | الفن الحربي *(ḥarbī)* art of war, strategy; الفنون الجميلة or الفنون الرفيعة or فنون ○ الفنون *(muṣṭazzaʿa)* the fine arts; فن المكتبات *f. al-maktabāt* library science; الفن الصحفي *(suḥūfī)* science of journalism; journalism

فني *fannī* specialist(ic); expert, professional; technical; artistic(al); tactical, strategic(al); technician; artist

فنية *fannīya* artistry

فنان *fanan* pl. أفنان *afnān* branch, twig (of a tree, of a shrub)

عامل فنان *fannān* pl. -ān artist | ○ فنان *(ummāl)* artistic handicraftsman, commercial artist

فنانة *fannāna* woman artist

أفنون *ufnūn* pl. أفانين *afānīn* branch, twig (of a tree)

تفنن *tafannun* diversity, variety, multiplicity, multifariousness; many-sidedness, versatility (في in); varied activity, activity in various fields; mastery; skillful, workmanlike or chic manner

أفنان *iftinān* diversity, variety, multiplicity, multifariousness; many-sidedness, versatility (في in); varied activity, activity in various fields; mastery

متفنن *mutafannīn* many-sided, versatile

مُفَنَّ ممتن *muftann* masterful, expert, mastering one's field

فنار *fanaṛ* pl. -āt lighthouse

فنجان *fanjān* pl. فنجانيل *fanājīl* = فنجان

فنجان *fanjān* and فنجانة *fanjāna* pl. فنجانين *fanājīn* فنجان *fanājīn* cup; coffee cup | فنجان في فنجان

(*zauba'atan*) to cause a tempest in a teapot

فجر *fanjara*: فجر عينية (*'ainaihi*) to stare, glare (في at s.o., at s.th.)

فخ *fanaka* a to squeeze (أ s.th.); to invalidate, nullify, void (أ s.th.); to break (أ a contract, an agreement)

فد II to call (أ s.o.) a liar, prove (أ s.o.) wrong, disprove, confute, refute, rebut (أ, أ s.o., s.th.); to classify, specify (أ s.th., e.g., the items of an invoice); to detail, particularize, itemize (أ s.th.)  
IV to prove (أ s.o.) wrong; to disprove, confute, refute, rebut (أ, أ s.o., s.th.)

فندق *funduq* pl. فنادق *fanādiq* hotel, inn

فناار pl. -āt look up alphabetically

فانوس pl. فوانيس look up alphabetically

فناط II to detail, particularize, itemize, enumerate item by item (أ s.th.)

فناطس *fanāṭis* pl. فناطيس *fanāṭīs* water tank, reservoir, cistern; large container

فناطيس *fanāṭis* pl. فناطيس *fanāṭīs* broad-nosed

فناطيس *fanāṭis* pl. فناطيس *fanāṭīs* snout (of swine)

فناغراف *funuḡrāf* pl. -āt phonograph

فناق V to live in ease and affluence

فناك *fanak feneco* (zool.)

فناك look up alphabetically

فنالاندا *finlandā* Finland

فنالاندي *finlandī* Finnish; Finn

فني *faniya* a (فنا *fanā*) to pass away, perish, cease to exist, come to nought; to come to an end, cease, wane, dwindle, evanesce, vanish; to be extinguished, become extinct; to be exhausted, be consumed, be spent; to undergo obliteration

of the self; to become totally absorbed (في by) | لا يفنى لا imperishable, inexhaustible IV to annihilate, bring to nought, ruin, destroy (أ, أ s.o., s.th.); to exhaust, consume, wear out, spend (أ, أ s.o., s.th.); to cause (أ s.th.) to become absorbed or consumed (أ by) VI to annihilate each other; to be consumed (في by), lose o.s. (في in), identify o.s. completely (في with); to dedicate o.s. with heart and soul, give o.s. over wholeheartedly (في to some activity)

فنا *fanā* passing away, cessation of being; perdition, ruin, destruction, annihilation; evanescence, vanishing, termination, extinction; exhaustion; non-being, nonexistence, nonentity; extinction of individual consciousness, recedence of the ego, obliteration of the self (*myst.*)

فنا *fanā* pl. أفنية *afniya* courtyard; open space in front or at either side of a house; open hall | رحابة الفناء *raḡābat al-f.* hospitable reception, generous entertainment; سار يخطو في فناء الغرفة *(yaḡḡū, f. il-ḡur/a)* he walked about the room

فنا *fanā* annihilation, ruination, ruin, destruction

فنا *fanān* mutual annihilation; self-denial, self-sacrifice (in an activity)

فنا *fānin* evanescent, transitory, transient, ephemeral, vain; exhausted; far advanced in years, very old

فنيقي *finiqī* Phoenician

فنيقية *finiqiyya* and فنيقية *finiqiyyā* Phoenicia

فنيك (Fr. *phénique*) *finik* phenol, carbolic acid, also الفنيك

فناهة *faḡāha* weakness, impotence

فهد *ahd* pl. فهود *fuḡūd*, أفهد *afḡud* lynx (also the term for cheetah and panther)

فهرس *fahrasa* (فهرسة *fahrasa*) to compile an index (كتاباً for a book), to index (كتاباً a book)

فهرس *fihris* and فهرست *fihrist* pl. فهراس *fahāris*<sup>2</sup> table of contents, index; catalogue; list

فهم *fahima* α (*fahm, faham*) to understand, comprehend, realize (▲ s.th.); to note (▲ s.th.), take note, take cognizance (▲ of s.th.); to hear, learn (من ▲ of s.th. from), be informed (من ▲ of s.th. by); فهم عنه to understand s.o., understand what s.o. says or means | يفهم *yufhamu* it is reported, it is said that..., we understand that... II to make (▲ s.o.) understand or see (▲ s.th.), instruct (▲ s.o. in s.th.), give (▲ s.o. s.th.) to understand IV = II; V to try to understand or comprehend (▲ s.th.); to understand gradually, come to understand (▲ s.th.); to penetrate, fathom (▲ s.th.); to understand, comprehend (▲ s.th.) VI to understand one another; to communicate with each other; to reach an understanding, come to an agreement, come to terms (مع with, على in, about); to be comprehended, be understood VIII to understand, comprehend (▲ s.th.) X to inquire (عن or ▲ of s.o. about s.th.), ask (عن or ▲ s.o. s.th. or about s.th.)

فهم *fahm* pl. افهام *afhām* understanding; comprehension, grasp; perceptive faculty, perceptivity; brains, intellect; discernment, acumen, penetration, insight, intelligence | سوء الفهم *sū' al-f.* misapprehension, misunderstanding

فهم *fahim* quick-witted, of acute discernment

فهم *fahīm* pl. فهماء *fuhāmā*<sup>2</sup> discerning, judicious, sensible, intelligent

فهماءة *fahhāma* very understanding, extremely sympathetic

تفهيم *tafhīm* instruction, orientation

تفهم *tafahhūm* gradual understanding; understanding, comprehension, grasping, grasp

تفاهم *tafāhūm* mutual understanding, mutual agreement, concurrence, accord; understanding (مع with, على on, about); agreement, arrangement (مع with) | سوء التفاهم *sū' at-t.* (mutual) misunderstanding, discord, disharmony, dissension

استفهام *istifhām* inquiry (عن about; also على); question | علامة الاستفهام *'alāmat al-ist.* question mark

استفهامي *istifhāmī* interrogative (*gram.*)

مفهوم *mafhūm* understood; comprehensible, intelligible, understandable; known; sense, meaning, signification; (pl. مفاهيم *mafāhīm*<sup>2</sup>) notion, concept | بالمفهوم in the literal sense, literally; unequivocally, unambiguously, clearly; ان المفهوم it is said, it is reported that...

فو *fū* see فم *fam*

فوال (Fr.) *fuwāl* voile (dress material)

فوة *fūwa* (*eg.*) madder (*Rubia tinctorum* L.; *bot.*)

فات *fāta* u (*faut*, فوات *fawāt*) to pass away, vanish; to be over, be past; to go by s.o. (▲), pass s.o. (▲); to escape, elude (▲ s.o.), slip away; to abandon, give up, leave behind, relinquish (▲ s.th.); to anticipate, forestall (▲ s.o.); to exceed, surpass (▲ s.o. by) | فات الوقت (*waqt*) it is (too) late; فاتته it escaped him that...; he omitted, neglected, failed, or forgot to...; he failed to see that..., he overlooked the fact that...; لم يفته ان (*ya-futhu*) he did not fail to..., he did not neglect to...; فاتته الفرصة *fātathu l-furṣatu* he missed the opportunity; فاتته القطار he missed the train II to make (▲ s.th.) escape (على s.o.); to cause (على s.o.) to miss (▲ s.th.); to let (▲ s.o.) pass; to alienate, sell (▲ s.th., *tun.*) IV to make

(*▲* s.th.) escape (*▲* s.o.); to make (*▲* s.o.) miss (*▲* s.th.) VI to differ, be different, be dissimilar VIII to offend against s.th. (عل), act contrary to (عل), belie, betray (عل s.th.)

فوت *fawt* escape; — (pl. افوات *afwāt*) distance, interval; difference

فوات *fawāt* passing, lapse | فوات الأجل *f. al-ajal* the passing of the appointed time, expiration of the deadline; الفوات بالمدة (*bi-l-mudda*) superannuation; بمد فوات (*il-waqt, il-awān*) too late; (الأوان) قبل فوات الوقت (*il-awān*) or (الأوان) late

فويت *fawaiit* (m. and f.) one following his, or her, own opinion only, acting in his, or her, way only

فويت *fawit* pl. -āt alienation, transfer, sale (*tun.*)

تفاوت *tafawut* difference, dissimilarity, disparity, contrast; disharmony

أفريات *iftiyāt* treason (عل to), betrayal (عل of), offense (عل against)

فأت *fāt* past, elapsed (time); passing; transitory, transient; passerby

متفاوت *mulaḏwāt* different

فوتوغرافيا (It. *fotografia*) *foṭūḡrafīyā* photography

فوتوغرافي *foṭūḡrafī* photographic; photographer

فوتيه (Fr. *fauteuil*) *fūṭēh* pl. -āt armchair, fauteuil

فوج *fauj* pl. افواج *afwāj* group, crowd, troop, band; detachment; party; shift (in a mine); battalion (*Ir.* till 1922; *Syr., Leb.*); regiment (*Ir.* since 1922); افواج *afwājan* in droves, in crowds | تبدل الفوج *tabaddul al-f.* change of shift

فاح (فوح) *fāḥa* u (*fauḥ, fawāḥān*) to diffuse an aroma, exhale a pleasant odor,

be fragrant; to spread, diffuse, emanate (fragrance) | فاح منه شذا القداسة (*šadā l-qadāsa*) he was reputed to be a holy man

فوحة *fawḥa* fragrant emanation, breath of fragrance

فواح *fawwāḥ* exhaling, diffusing (fragrance)

فود *fawd* pl. افواد *afwād* temple; hair around the temples

فار (فور) *fāra* u (*fawr, fawarān*) to boil, simmer, bubble; to boil over (also fig.); to effervesce, fizz; to flare up, burst into passion; to gush forth, well forth, gush up, shoot up (water from the ground) II to make (*▲* s.th.) boil (also fig., e.g., the blood); to excite, stir up (*▲* s.th.) IV to make (*▲* s.th.) boil

فور *fawr* boiling, simmering, bubbling, ebullition, etc. (see I); فوراً *fawran* at once, right away, instantly, forthwith, on the spot, without delay, promptly, immediately, directly; فور *fawra* (prep.) immediately after | من فور or من الفور (من فوراً) or على الفور at once, right away, instantly, forthwith, on the spot, without delay, promptly, immediately, directly

فوري *fawri* prompt, instantaneous, instant, immediate, direct

فورة *fawra* flare-up, outburst, tantrum

فوار *fawwār* boiling up, ebullient; effervescent, fizzing; bubbling (spring, etc.); foaming, frothy; hot-headed, irascible

فواراة *fawwāra* spring, fountain, jet d'eau

فوران *fawarān* boiling, simmering, bubbling, ebullition; flare-up, outburst

فائرة *fā'ira* uproar, riot; commotion, agitation, excitement

فارة pl. فيران and فارة look up alphabetically

فورشة = فورشة *furša*

فورشينة (It. *forcina*) *furšina* hairpin

فوريقة = فوريقة look up alphabetically

(فوز) فاز *fāza u (fauz)* to be successful, be victorious, triumph; to attain, achieve, accomplish, obtain, gain, win (ب s.th.); to defeat, beat (على an opponent, ب with; sports, etc.); to escape (من s.th.) | ما فاز بطائل (*bi-fā'ilin*) to fail, be unsuccessful, accomplish nothing II to cross the desert, travel through or in the desert

فوز *fauz* success, triumph, victory; obtainment, attainment, achievement, accomplishment; escape

مفازة *mafāza* pl. -āt, مفاوز *mafāwiz* desert

فائز *fā'iz* successful, victorious, triumphant; victor, winner

فائزة *fā'iza* victress, winner

فاس *fās* = فأس *fā's*

فوسفات *fusfāt* phosphate

فاشية and فاشية look up alphabetically

فوسفور *fusfūr* phosphorus

فوض II to entrust, consign, commit (ل ه or ال to s.o. s.th.); to entrust, charge (ل ه or ال s.o. with), commission s.o. (ل or ال) to do s.th. (ه); to authorize, empower, delegate (ل or ال s.o.), give full power (ل or ال to s.o.) III to negotiate (ه s.th.), treat, parley, confer (ق on, about, مع with) VI to negotiate or treat or parley with one another, confer (ق on, about); to negotiate (ق s.th.), treat, parley, confer (ق on, about; مع with)

فوضى *fawḍ* disorder, disarray, confusion, tohubohu, chaos; anarchy

فوضىة *fawḍiyya* anarchic; chaotic

فوضىة *fawḍiyya* anarchism

تفويض *tafwūḍ* entrustment, commitment, consignment, commission(ing), charging; authorization, empowerment, delegation of authority; authority, warrant, authorization, mandate, mandatory power, procurator, proxy, power of attorney | تفويض مطلق (تام) (*muḥlaq, idm*) general power of attorney, unlimited authority; وثيقة التفويض warrant of attorney

مفاوضة *muḥāwāḍa* pl. -āt negotiation, parley, talk, conference; partnership (Isl. Law) | فتح باب المفاوضات to open negotiations

مفوض *muḥawwaf* authorized agent, deputy, proxy, mandatory; commissioner | وزير مفوض minister plenipotentiary (*dipl.*); المفوض السامي (*admī*) the High Commissioner (formerly in Syr.)

مفوضية *muḥawwāḍiyya* pl. -āt legation (*dipl.*); commissariat | المفوضية العليا (*ulyā*) the High Commissariat (formerly in Syr.); مستشار المفوضية *mustashār al-m.* counselor of legation (*dipl.*)

فوطة *fūṭa* pl. فوط *fuwaf* apron, pinafore; napkin, serviette; towel

فوعة *fau'a*: فوعة الشباب *fau'at aš-šabāb* prime of youth

فوف *fūf* pellicle, membrane

فوفة *fūfa* pellicle, membrane

مفوف *muḥawwaf*: ثوب مفوف (*ṭaub*) white-striped garment

فوق *fāq u (fauq, fawḍq)* to surpass, excel, overtop (ه, ه s.o., s.th.), tower (ه, ه above); to be superior (ه to s.o.); to outweigh, outbalance; to transcend, exceed (ه s.th.); — to remember (على s.th.) | فوق فواق *fawḍq, fawḍq* to give up the ghost, expire, die II to direct, level (ال ه a weapon at), aim (ال ه s.th. at);

to (a)waken, wake up, revive, restore to consciousness (s.o.); to clear, sober (▲ the head); to remind (s.o.) IV to recover, recuperate, convalesce (من from), regain health; to wake up, awake; to get up (من النوم *min an-naum* from sleep); to be awake; to come to, regain consciousness (من after, e.g., after a swoon, after a state of intoxication); to awaken, arouse, stir up (من s.o. from) V to be superior (عل to), surpass, excel, overtop (عل s.o., s.th.), tower (عل above); to do excellent work, show outstanding skill (ب in, with); to pass an examination with distinction (ق in a course) X to recover, recuperate, convalesce (من from), regain health; to wake up, awaken; to get up (من النوم *min an-naum* from sleep); to be awake; to come to, regain consciousness (من after, e.g., after a swoon, after a state of intoxication)

فوق *fauqu* (adv.) up, upstairs, on top, above; *fauqa* (prep.) above, over; on, on top of; beyond, more than | فوق الحد *f. al-hadd* boundless, unlimited, infinite, excessive, exaggerated; فوق ذلك moreover, besides, furthermore, in addition to that, beyond that; فوق البنفسجي (*banafsaǰī*) ultraviolet; فوق الطبيعة supernatural; فوق المادّة extraordinary, unusual, exceptional; special, emergency (e.g., meeting) فوق انه in addition to the fact that it ..., beyond its being ...; فا فوقه and upward, and more (than that); من فوقه *min fauqihī* above it; from above it, from atop it

فوقاني *fauqānī* located higher or above, higher, upper

فاقة *fāqa* poverty, want, neediness, indigence

فواق *fuwāq* hiccup(s); gasping of a dying person, death rattle

أفوايق *aḥwāiq* (pl. of فيقة *fiqa*) milk (gathering in the udder between two milkings); (fig.) boons, kindnesses, benefac-

tions | أَرْضَنِي أَفْوَيْقَ بِهِ *arḍa'ani a. birrihī* he showered me with kindnesses

أفاعة *iḥdāqa* recovery, recuperation, convalescence; awakening; revival, restoration to consciousness

تفوق *taḥawwūq* superiority; preponderance, predominance, ascendancy, supremacy; above-average performance, talent | تشجيع التفوق promotion of young talent

فائق *fā'iq* superior; surpassing, excellent, exquisite, first-rate; outstanding, remarkable, striking; pre-eminent; exceeding, extraordinary; going far beyond (a restriction, etc.); awake, waking, wakeful

مفوق *mufiq* awake, waking, wakeful

متفوق *mutaḥawwūq* superior; surpassing, excellent, exquisite, first-rate, outstanding, remarkable, striking; pre-eminent; victor

مستفوق *mustaḥiq* awake, waking, wakeful

فول *fūl* (coll.; n. un. ♂) pl. -āt bean(s); broad bean(s), horse bean(s) | فول مدمس (*eg., madammis*) cooked broad beans with oil (national dish in Egypt); فول سوداني (*sūdānī*) peanut(s)

فوال *fawwāl* seller of beans

فلاد فولاد *fūlād* steel

فلادى *fūlādī* and فولادى *fūlādī* steel (adj.), of steel, made of steel; steely, steel-like, steel-hard

فولت *volt* volt (el.)

فوم *fūm* = ثوم *tūm*

فونوغراف *funuǧrāf* pl. -āt phonograph

(فوه) فاه *fāha u. (fauh)* to pronounce, utter, voice, say (ب s.th.) V = I

أفواه *aḥwāh* pl. of فم *fam*; — أفواه *aḥwāh*, أفوايه *aḥwāhīh* aromatics, spices



فوة *fūwa* (eg.) madder (*Rubia tinctorum* L.; bot.)

فوهة *fūha* pl. -āt. أفواه *aḥwāh*, فوائه *faḥwā'ih* mouth; opening, aperture, orifice, hole, vent; muzzle; crater; abyss, gulf, chasm; hydrant (*syr.*)

أفوه *aḥwāh* broad-mouthed

مفوه *mufaḥwāh* eloquent

في *fī* (prep.) in; at; on; near, by; within, during; among, in the company of, with; about, on; concerning, regarding, with reference to, with regard or respect to, as to; dealing with, treating of, consisting in (in book titles); for the sake of, on behalf of, because of, for; according to; in proportion to; (as to syntactical regimen see under the respective verb) | ... في لك *do you feel like ...?* would you like to ...? do you want to ...? خمسة خمسة في ثلاثة *five times three*; خمسة أمتار *five meters by ten* (width and length); كذب في كذب (*kiḏb*) lie after lie; كلام في كلام (*kalām*) just so many words, idle talk; نحن أقارب في أقارب *our social relations are those of kinsfolk*; فيما مضى *fimā maḏā* or الزمان *(zamān)* in the past; formerly, before; فيما يلي (*yalī*) and فيما بعد (*ba'du*) in the following, in what follows, below; فيما اعتقد (*a'taqīdu*) as I believe; فيما بينهم *among themselves, among them*; تبسم في خبث *tabassama fī ḵubṭ* he smiled maliciously

فيما *fimā* (conj.) while; in that, as | إذا في *in case that ...*, if

إلى *(fā)* إلى *(fā)* to return; to shift from west to east (shadow) II to afford shadow, be shady (tree) IV to give as booty (على *to s.o. s.th.*); to give, afford, grant, award (على *to s.o. s.th.*), bestow (على *upon s.o. s.th.*) V to shade o.s. (في *or with s.th.*), seek shade (في *or under s.th.*)

في *fai* pl. أفيا *aḥyā*, فويه *fuyū'* (afternoon) shadow

في *fai* see 'في

فيتامين *ḥayāmīn* pl. -āt vitamin

فيتنام *viyetnām* Vietnam

فيتو *vīto, vēto veto (pol.)* | حق الفيتو *ḥaqq al-v. veto power (pol.)*

فيتون *ḥayūn* phaeton (light four-wheeled carriage)

أفيح *aḥyāh*, f. أفيحة *aḥyā'* fragrant, redolent, aromatic, sweet-smelling; wide, vast, extensive; الفيحاء epithet of Damascus

أفيح *aḥyāh* heavy-scented, strong-smelling

IV to benefit, help, avail (s.o.), be of use, of help, bring advantages (s.o.), be useful, helpful, beneficial, profitable, advantageous (s.o. for s.o.); to teach (s.o. s.th.); to notify, advise (s.o. of), acquaint (s.o. of), inform (s.o. of), let (s.o.) know (s.o. about); to report (s.o. s.th., also, e.g., to the police; أن or بان that); to acquire, gain, win (s.th.); to derive benefit, profit, or advantage (من from), profit, benefit (من by), turn (من s.th.) to account or advantage; (*gram.*) to convey a complete, self-contained meaning X to acquire, gain, win (s.th.); to learn, be told, be informed (s.o. about); to derive benefit, profit, or advantage (s.o. from), profit, benefit (s.o. by), turn (s.o. s.th.) to account or advantage; to utilize, turn to profitable use, use (s.o. s.th.), make use (s.o. of s.th.); to gather, conclude, deduce, infer (من from)

أفيد *aḥyād* more useful; more profitable

أفادة *fāda* utility, usefulness, benefit, advantage; (pl. -āt) notice, notification, communication, information, message;

testimony, deposition (in court) | افادة  
الاستلام acknowledgment of receipt

استفادة *istiḥāda* utilization, use

فائدة *fā'ida* pl. فوائد *fawā'id*<sup>2</sup> utility, avail, benefit, advantage; gain, profit; interest (on money); useful lesson, moral; use (e.g., of a medicine)

مفيد *mufīd* useful, beneficial, advantageous; favorable, profitable; instructive

مفاد *mufād* contents, substance, purport, meaning (e.g., of an article) | اشاعة  
افادها *ishā'atun mufāduhā* an a rumor to the effect that ...

فيدرالي *fīdirālī* federalistic | دولة فيدرالية (*dawla*)  
federal state

فيروز *fairūz* and فيروزج *firūzaj* turquoise

فيروس *vairus* pl. -āt virus

فيزا (Engl.) *vīzā* visa

فيزياء *fīziyā'* physics

فيزيائي *fīziyā'ī* physical

فيزيولوجيا *fīsiyōlōjīyā* physiology

فيش<sup>1</sup> (Fr. *fiche*) *fiš* pl. -āt (electric) plug (*syrr.*)

فياش<sup>2</sup> *fayyāš* braggart, show-off, self-inflated person

فصل *faiṣal* see فصل

فاض (فيض) *fāḍa* *ī* (*faiḍ*, فيضان *fayyāḍān*) to overflow, flow over, run over; to inundate, flood, deluge (على s.th.); to flow, stream, pour forth, issue, emanate; to abound, superabound, be abundant, plentiful, superabundant; — (*faiḍ*) to spread (of news); — (*faiḍ*, فيوض *fuyūḍ*): فاضت روحه or نفسه (*rūḥuhū*, *naṣuhū*) to give up the ghost IV to pour forth; to fill (▲ s.th.) to overflow; to pour, pour out, pour forth (على ▲ s.th. over), shed (▲ s.th., esp. tears); to be prolix, long-winded, verbose (في in one's speech); to abandon

o.s. without restraint (في to s.th.); to speak or report extensively, in detail, at great length (ب about), dwell (ب on), describe in detail (ب على to s.o. s.th.); to pronounce distinctly (ب a word) X to pour forth, spread (على over), flood (على s.th.); to spread (of news); to be superabundant, be too much; to be elaborate, complete in detail, exhaustive, thorough

فيض *faiḍ* flood, inundation, deluge; emanation; superabundance, plenty, copiousness, abundance; (pl. فيوض *fuyūḍ*) stream

فيض *fayyāḍ* overflowing, effusive, exuberant; elaborate, exhaustive (speech); munificent, bountiful, liberal, generous | فياض الفاطر brilliant, overflowing with ideas

فيضان *fayyāḍān* flood, inundation, deluge | فيضان النيل the annual inundation of the Nile

مفيض *mafīḍ* outlet, vent, drain; escape, way out | ليس لنا منه مفيض we cannot help doing it, we cannot but do it; لا يجد مفيضا من (*yajīdu*) he must by all means ...; لا يجد مفيضا الى الكلام he can't find an opportunity to speak freely

افاضة *īfāḍa* elaborateness, detailedness, exhaustiveness

استفاضة *istiḥāḍa* (super)abundance, plenty, profusion

فائض *fā'īḍ* abundant, copious, plentiful, profuse, superabundant; surplus; (pl. فوائض *fawā'id*<sup>2</sup>) interest (on money)

مستفيض *mustafīḍ* elaborate, detailed, extensive, exhaustive, thorough

□ فايض (< فائض see above) *fāyīḥ* usury (*eg.*)

فايضي *fāyīḥī* usurer (*eg.*)

فياف *fai'ā'*<sup>2</sup> pl. فياف *fayāfin* desert

فيكونت (Fr. *vicomte*) *vikōnt* and (Engl.) *vai-kaunt* viscount

<sup>1</sup> فِئَة *fāla* ؛ فيولة *fuyūla*, فيلولة *faīlūla* to be erroneous (view)

<sup>2</sup> فيل *fīl* pl. فيلة *fiyala*, فيول *fuyūl*, أفيال *afyāl* elephant; bishop (chees) | سن الفيل *sinn al-f.* ivory

فيلا *villā* pl. فيلات *villa*, country house

فيلا ديدان *dīdān al-fīlāriyā* filaria (zool.)

الفيليبين *al-fīlībīn* the Philippines

فيلاج *faīlaj*, فيلجة *faīlaja* pl. فيالج *faīdālij*<sup>3</sup> cocoon of the silkworm

فيلاسوف *faīlasūf* pl. فلاسفة *falāsifa* philosopher

فيلاق *faīlaq* pl. فيالق *faīdāliq*<sup>4</sup> large military unit; army corps; corps

فيلم = فلم *film* film

فيولوجيا *fīlōlōjīyā* philology

فيم *fīma* = فيا *fī-mā* why? wherefore?

في *fīmā* see في

فيئة *faīna* pl. -āt time, point of time, instant, moment | الفيئة بعد الفيئة (*al-faīnata*), الفيئة بعد الاخرى *al-faīnata ba'da l-ukhrā*, في من الفيئة والفيئة, بين الفيئة والفيئة from time to time, now and then, once in a while, at times, sometimes

فينان *faīnān* having beautiful, luxuriant hair; luxuriant, long, flowing (hair)

فيينا (It. Vienna) *fiyennā, viyēnā* Vienna

فينوس *fīnūs* Venus

فينيسيا *fīnīsiyā* Venice

فينيق *fīniqī* Phoenician; (pl. -ūn) a Phoenician

فيهق II *tafaīhaqa* to be prolix, long-winded, circumstantial

فيهة *faīhaqa* prolixity, long-windedness

الفيوم *al-fayyūm* El Faiyūm (town in N Egypt)

## ق

ق abbreviation of دقيقة *daqīqa* minute

قادس *qādīs*<sup>5</sup> Cádiz (seaport in SW Spain)

قادوس *qādūs* pl. قواديس *qawādīs*<sup>6</sup> water-wheel bucket, scoop (used in irrigation; Eg.)

قازوزة (It. *gasosa*) *qāzūza* soda water (saud.-ar.)

قاشاني *qāshānī* faience; porcelain, china

قاف *qāf* name of the letter ق جبل القاف | *jabal al-q.* in Islamic cosmology, name of the mountains surrounding the terrestrial world

قائلة *qāqulla* cardamom (bot.)

<sup>7</sup> قاتل *qāqullā* a variety of saltwort (Salsola frutescens; bot.)

قائم *qāqum* ermine

قالب *qālab*, *qātib* pl. قوالب *qawālib*<sup>8</sup> form; mold; cake pan; model; matrix; last, boot tree, shoe tree | قالب جبن (*juḥn*) a (chunk or loaf of) cheese; قالب سكر (*sukkar*) sugar loaf; قالب صابون (*ṣābūn*) a cake or bar of soap; قلبا وقالبا (*qalban*) with heart and soul; inwardly and outwardly

قالوش (Fr. *galoche*) *qalōṣ* pl. -āt galosh, overshoe

قاموس *qāmūs* pl. قواميس *qawāmiṣ*<sup>9</sup> ocean; dictionary, lexicon

قار حمر *aḥmar*<sup>10</sup> *qān(in)* blood-red, deep-red

'قاني *qāni*' blood-red, deep-red (= *qānin*)

قانون *qānūn* pl. قوانين *qawānīn* canon; established principle, basic rule, axiom, norm, regulation, rule, ordinance, pre-script, precept, statute; law; code; tax, impost; (*Tun.*) tax on olives and dates; a stringed musical instrument resembling the zither, with a shallow, trapezoidal sound box, set horizontally before the performer | القانون الاساسي (*asāsī*) basic constitutional law; statutes; قانون التأسيس statutes, constitution; القانون الجنائي (*jinā'i*) criminal law; penal law; قانون الاحوال قانون الشخصية (*ḥaḥḥīya*) personal statute; القانون الدستوري (*dustūrī*) constitutional law; القانون الدولي (*dawalī*) international law; قانون المرافعات *q. al-murāfa'āt* code of procedure (*jur.*; *Eg.*); قانون اصول المحاكمات قانون الحقوقي *do. (Syr.)*; قانون السلك الاداري *q. as-silk al-idārī* administrative law; قانون كيميائي (*kimāwī*) chemical formula; القانون المدني (*madanī*) civil law

قانوني *qānūnī* canonical; legal, statutory; lawful, legitimate, licit, accordant with law or regulations, valid, regular; legislator, jurisprudent, jurist | صيدل قانوني (*ṣaydalī*) certified and licensed pharmacist; غير قانوني *q. illegal*

قانونية *qānūniya* legality, lawfulness

قارورة *qāwirma* (*eg.*) mutton or beef cut in small pieces and braised with squash (*qar'*) or onions and tomatoes

قاروق *qāwūq* and قاروق *qāwūq* pl. قاروق *qawūq* a kind of high headgear made of felt

قارون *qāwūn* melon

قائش *qāyīsh* pl. قوايش *qawāyīsh* leather thong, strap, belt, girth; strop

قبا *qabba* u (*qabb*) to chop off, cut off (♠ s.th., e.g., the hand); to straighten up, draw o.s. up, become erect; to rise, ascend; to stand on end, bristle (hair)

قب *qabb* pl. اقب *aqubb* hub, nave (of a wheel); lever, beam (of a balance)

قبة *qubba* pl. قباب *qibāb*, قيب *qubab* cupola, dome; cupolaed structure, dome-shaped edifice; domed shrine, memorial shrine, kubba (esp., of a saint) | قبة الجرس *q. al-jaras* belfry, bell tower; قبة الاسلام *q. al-islām* epithet of the city of Baara

مقبب *muqabbab* cupolaed, domed, spanned by a cupola or dome; convex

قبة *qabba* pl. -at collar (of a garment)

قبح *qabj*, *qabaj* (coll.; n. un. ة) pl. قباح *qibāj* a kind of partridge

قبح *qabuḥa* u (*qubḥ*, *qabḥ*, قباحة *qabāḥa*) to be ugly, repulsive, repugnant, disgusting (physically or morally); to be ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, mean II to make ugly, repulsive, or repugnant, disfigure (♠ s.o., ♠ s.th.); to denounce s.o.'s action (فعله *'a. fi'lahū*) as ugly, ignominious, infamous, shameful, or disgraceful; to censure, rebuke (فعله s.o. for his action) X to find (♠, ♠ s.o., s.th.) ugly, repugnant, or repulsive, find (♠ s.th.) ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, or mean; to disapprove (♠ of s.th.), dislike (♠ s.th.)

قبح *qubḥ*, *qabḥ* ugliness; ignominy, infamy, shamefulfulness | تبحا له shame on him!

قبيح *qabiḥ* pl. قباح *qibāḥ*, قباحي *qabāḥī*, قبي *qabḥā* ugly, repulsive, repugnant, disgusting (physically or morally); ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, mean; impudent, shameless, insolent, impertinent

قبيحة *qabiḥa* pl. قبايح *qabā'ih*, قباح *qibāḥ* abomination, shameful deed, dirty trick, low act

قباحة *qabāḥa* ugliness; ignominy, infamy, shamefulfulness

اتبع *aqbaḥ*<sup>3</sup> uglier; more infamous;  
fouler, viler

مقابع *maqābiḥ*<sup>3</sup> ugly traits, repulsive  
qualities

قبارا *qubbār, qabbār* capers (bot.)

قبر *qabara u* i (qabr, مقبر *maqbar*) to bury, inter,  
entomb (أ, س. o., s. th.)

قبر *qabr* pl. قبور *qubūr* grave, tomb,  
sepulcher

مقبر *maqbar* pl. مقابر *maqābir*<sup>3</sup> tomb,  
burying place, burial ground; cemetery,  
graveyard

مقبرة *maqbara, maqbara* pl. مقابر *maqābir*<sup>3</sup> tomb,  
burying place, burial ground;  
cemetery, graveyard

مقبري *maqbari, maqbari* caretaker of a  
cemetery; gravedigger

قبر *qubbar* (coll.; n. un. ة) lark (zool.)

قبرس *qubrus*<sup>3</sup> and قبرس *qubrus*<sup>3</sup> Cyprus

قبرسي *qubrusī* Cyprian, Cypriote (adj.  
and n.); القبارصة *al-qabāriṣa* the Cypriotes

قبس *qabasa* i (qabs) to derive, acquire, loan,  
borrow, adopt, take over (من أ s. th.  
from) VIII to take, or seek to take, fire  
(نارا من); to acquire or seek  
to acquire knowledge (من from, also  
علمنا من); to learn (أ s. th.); to loan, borrow,  
adopt, take over (من or عن أ s. th. from)

قبس *qabas* firebrand; live coal

قبسة *qabsa* firebrand

قباوس *qābūs* nightmare

اقتباس *iqtibās* learning, acquisition (of  
knowledge); loaning, loan, borrowing  
(fig); adoption, taking over, acceptance,  
adaptation (of a literary text or passage);  
quotation, citation (of another's literary  
work or ideas)

مقتبسات *muqtabaṣāt* loans, borrowings  
(fig.)

قبس *qabaṣa* i (qabs) to take up with finger  
and thumb (أ s. th.), take a pinch (أ  
of s. th.)

قبسة *qabsa, qubṣa* as much as may be  
taken between the finger and the thumb,  
a pinch

قبض *qabaḍa* i (qabḍ) to seize, take, grab,  
grasp, grip, clasp, clutch (عل or ب or أ, س.  
s. o., s. th.), take hold, take possession  
(عل or ب or أ, س. of); to hold (عل, ب  
أ, س. s. o., s. th.); to apprehend, arrest  
(عل s. o.); to receive, collect (أ s. th.,  
e. g., money); to contract, constrict  
(أ s. th.); to constipate (الطن *al-ḥafna*  
the bowels); to oppress, deject, dis-  
hearten, dispirit, depress (س. s. o.); pass.  
*qubida* or قبضت روحه *qubīdat rūḥuhū*  
to die | قبض الله روحه or قبضه الله  
(*rūḥahū*) God made him die; قبض يده عن  
(*yadahū*) to keep o. s. from seizing s. o. or s. th.;  
to be ungenerous, be stingy toward; قبض  
(الصدر or النفس) *(ṣadr, na/s)* to oppress,  
deject, dishearten, dispirit, depress II to  
contract, constrict (أ s. th.); to give  
(أ s. th.) into s. o.'s (ه) possession; to  
pay (أ a price) | قبض الصدر (or النفس)  
*(ṣadr, na/s)* to oppress, deject, dishearten,  
dispirit, depress V to contract, become  
contracted; to shrink, shrivel; to be  
constipated (bowels) VII = V; to be  
received; to shut o. s. off (عن from, to),  
close one's mind (عن to); to be dejected,  
depressed, dispirited, ill at ease, also  
انقبض صدره (*ṣadruḥū*)

قبض *qabḍ* gripping, grasping, seizing,  
seizure, holding; taking possession,  
appropriation; apprehension, arrest (عل  
of s. o.); receiving, receipt (esp., of  
money); contraction, constriction, con-  
stipation | القبض والدفع (*daf*) revenues and  
expenditures; التي القبض عليه (*alqā l-qabḍa*)  
to arrest s. o.

قبضة *qabḍa* pl. *qabaḍāt* seizure; grip,  
hold, clasp, grasp; handful; (Eg.) a

linear measure of 12.5 cm; — (pl. قباض *qibāṣ*) handle, haft, hilt | قبضة اليد *q. al-yad* fist; قبضته in s.o.'s possession, in s.o.'s hands, in s.o.'s power; قبضة يده do.; وقع في قبضته to fall into s.o.'s hands

قبضة *qubḍa* pl. قبض *qubaḍ* handful

قباضة *qibāḍa* raising, collecting, levying (of funds, of taxes)

قباضى *qabaḍāy* pl. -āt (*syrr., leb.*) strong-arm (esp. one serving as bodyguard for politicians and prominent personalities); tough, bully

مقبض *maqbiḍ, miqbaḍ* pl. مقابض *maqābiḍ*<sup>2</sup> handle, haft, hilt

مقبض *miqbaḍ* pl. مقابض *maqābiḍ*<sup>2</sup> handle, knob, grip (also, e.g., of a walking stick)

تقابض *taqābuḍ* (*Isl. Law*) a reciprocal taking possession (of a commodity and its monetary equivalent by buyer and seller respectively)

انقباض *inqiḍāḍ* contraction, shriveling, shrinking, shrinkage; constipation (of the bowels); oppression, anguish, anxiety, dejectedness, depression, low spirits, gloom, also انقباض الصدر *inq. aṣ-ṣadr*

قابض *qābiḍ* constipating, costive (*med.*); grievous, distressing, embarrassing; receiver, recipient; gripper, clamp, claw, catcher, tongs, holder (*techn.*); (pl. -ūn, عضلة قابضة | قباض *qubbāḍ*) (tax) collector | قابض على الامر (*amr*) ruler, potentate

مقبوض *maqbiḍ*: مقبوض عليه person under arrest; (pl. -āt, مقابض *maqābiḍ*<sup>2</sup>) revenue (*fin.*)

منقبض *munqabiḍ* oppressed, worried, dispirited, disheartened, downcast, dejected, depressed, ill at ease | منقبض (النفس or) الصدر *m. aṣ-ṣadr* (or *an-naṣ*) do.

<sup>1</sup> قبط *wajjahū* to knit the brows, frown, scowl, glower

القبط *al-qibṭ, al-qubṭ* pl. القباط *al-aqbāṭ* the Copts

قبلى *qibṭī, qubṭī* Coptic; Copt

<sup>2</sup> قبطان *qubṭān* pl. قباطين *qabāṭīn*<sup>2</sup>, قباطنة *qabāṭīna* captain (of a ship and, in *Tun.*, as a military rank = Fr. *capitaine*)

قبع *qaba'a a* (قبع *qubū'*) to retract the head (hedgehog); to crouch, squat, sit; — (قبا', قباغ *qibā', qubā'*) to grunt (hog); to trumpet (elephant); — (قبا') to drink in hasty gulps (*eg.*)

قبعة *qubba'a* pl. -āt hat; cap; (*syrr.*) small felt cap

مقبع *muqabba'* wearing a hat, hatted

قبقب *qabqaba* to swell, bulge

قبقاب *qabqāb* pl. قباقيب *qabāqīb*<sup>2</sup> wooden clog, patten | القباقيب *al-aṭṭāq* skate

قباقيب *qabāqībī*: مسبار قباقيب (*mismār*) small nail, blue tack (*eg.*)

قبل *qabila a* (قبول *qabūl, qubūl*) to accept (ب or ه, s.o., s.th.); to receive (kindly, hospitably) (ه s.o.), give (ه, s.o., s.th.) a friendly reception, receive (ه s.th.) favorably, approve (ه, of s.o., of s.th.); to acquiesce (ه in s.th.), put up (ه with s.th.), agree, consent, assent (ه to, also ب); to admit (في ه, s.o., s.th. to); to obey (من s.o.), yield, give in (من to s.o.), submit to s.o.'s (من) command; — *qabila a* and *qabala u i* (قبالة *qabāla*) to guarantee, vouch, be surety (ب for) | قبل | قبل | الذهاب معي (*ḡahāba*) he was willing to go with me; *qabila* with acc. of a *maṣdar* frequently corresponds to an English adjective in -able, -ible, -ive, -al, e.g., الشفاء *(šifā'a)* a curable disease, بضائع تقبل الاتهاب (highly) combustible merchandise; ثمان لا تقبل المزاحمة (*mu-zāhamata*) prices that are beyond competition; قبل شكاً (*šakkan*) to admit doubt II to kiss (ه, s.o., s.th.); (*eg.*) to go

south(ward) III to be or stand exactly opposite s.o. or s.th. (أ, ء), be face to face (أ, ء with); to confront, face, counter (أ s.o.; ب أ s.th. with, e.g., a situation with caution); to meet (أ s.o.; ب أ s.th., e.g., a danger, with, by); to encounter (أ s.o.), run across s.o. (أ); to visit (أ s.o.), call on s.o. (أ); to meet, get together, have a talk or interview (أ with s.o.); to interview (أ s.o.); to receive (in audience) (أ s.o.), grant an audience (أ to s.o.); to receive (ب أ, ء s.o., s.th. with, e.g., a news with joy); to repay, return, requite (ب أ s.th. with); to compare, collate (ب or ب أ s.th. with) قابله على الرحب والسعة (rahb, sa'a) to welcome s.o. or s.th.; قابله بالمثل (bi-l-mithl) to return like for like IV to turn forward; to draw near, come close to s.o. or to a place (ب), approach (ب s.o., a place); to advance (ب to, toward); to turn (ب to, toward); to embark, enter (ب upon s.th.), engage (ب in); to give one's attention, devote o.s. (ب to s.o., to s.th.), dedicate o.s., apply o.s., attend (ب to s.th.), occupy o.s. (ب with); to take an interest, become or be interested (ب in); to go, come (ال to); to be abundant (crop); (with foll. imperf.) to begin to do | أقبل عليه الدهر (dahru) or أقبلت عليه الدنيا (dunyā) luck is on his side, fortune smiles on him V to accept, receive (أ s.th.); to hear, grant (دعاء du'ā'ahū s.o.'s prayer; of God) VI to be opposite each other, face each other; to meet (e.g., two persons); to get together, have a meeting, meet (مع with); to be compared, be collated VIII to receive (أ, ء s.o., s.th.); to apply o.s. gladly and willingly (أ to s.th.) X to turn one's face (أ, ء to s.o., toward s.th.); to go to meet, to meet (أ s.o.); to face, confront, meet (أ, ء s.o., s.th.); to take upon o.s., assume (أ s.th.); to receive (أ a visitor, a guest; أ s.th., e.g., a radio broadcast)

قبل *qablu* (adv.) or قبل من *min qablu* and قبلاً *qablan* previously, formerly, earlier, before; من ذى قبل (*qablu*) عن ذى قبل (after a comparative) ... than before; — قبل كل شيء (*qabla* (prep.) before, prior to | قبل كل شيء *qabla kulli šay'in* first of all, above all; قبل أن *min qabli* before, prior to; قبل أن (conj.) before

قبلت *qabla'idin* previously, formerly, once, in former times

قبلت *qubaila* (prep.) shortly before, prior to; قبيل (conj.) shortly before

قبل *qubl*, *qubul* fore part, front part, front, face | من قبل (*qubulin*) in front; from the front, from in front

قبل *qibal* power, ability; — *qibala* (prep.) in the presence of, before, near; in the direction of, toward | لا قبل له به (*qibala*) he has no power over it, it is not in his power; he is incapable of accomplishing it; من قبل *min qibali* on the part of, from, by; من قبل نفسه by himself (or itself), of his (or its) own accord; لي قبله دين *lī qibalāhū dain* he owes me a debt, he is indebted to me

قبلة *qubla* pl. *qublāt*, *qubulāt*, قبل *qubal* kiss

قبلة *qibla* kiblah, direction to which Muslims turn in praying (toward the Kaaba); recess in a mosque indicating the direction of the Kaaba, prayer niche | القبلة الأولى *al-qiblatayn* the first of the two kiblahs, i.e., Jerusalem; قبلة الانظار *q. al-anẓār* focus of attention, target of all eyes, ideal, goal sought after and aspired to; قبلة الاهتمام object of widespread interest, focus of attention

الوجه القبلي | قبل *qibli* southern, south (وجه القبلي *waḡh*) Upper Egypt

قبول *qabūl*, *qubūl* (friendly) reception; welcome; acceptance; concurrence, consent, assent, approval, admission, admittance; with foll. *maḡdar* correspond-

ing to English abstract nouns in -ability, -ibility, -ivity, -ality, e.g., عدم قبول التفرقة, 'adam q. al-tafrīqa indivisibility

قبيل *qabil* guarantor, bail(sman), surety; kind, specimen, species, sort; tribe | kind, specimen, species, sort; tribe | من هذا القبيل, like this, such; in this respect; من قبيل الايضاح (*q. il-īdāh*) by way of illustration, as an explanation; من كل قبيل ودبير (*dabīr*) of every origin (whatsoever); ليس من هذا الامر قبيل ولا دبیر; (whatsoever) he is not in the least involved in this affair, he has absolutely nothing to do with this affair

قبيلة *qabila* pl. قبائل *qabā'il*? tribe

قبل *qabālī* tribal

قبالة *qabāla* bail, guaranty, suretyship, liability, responsibility; contract, agreement

قبالة *qibāla* midwifery, obstetrics

قبالة *qubāлата* (prep.) opposite, face to face with, vis-à-vis, in front of

تقبيل *taqbīl* kissing

تقابل *qibāla* (prep.) opposite, face to face with, vis-à-vis, in front of

مقابلة *muqābala* encounter; meeting; conversation, talk, discussion; interview; audience; reception; comparison, collation | مقابلة ذلك *muqābalata ḡ.* or مقابلة ذلك in return for that, in exchange for that, in compensation for that, as an equivalent for that, for that, therefor; المقابلة تشريح comparative anatomy; المقابلة بالمثل (*bi-l-mīl*) requital; retaliation, reprisal; أخذ بالمقابلة to return like for like

اقبال *iqbāl* drawing near, advance, approach; coming, arrival, advent; turning, application, attention, response, responsiveness (عل to), concern (عل for), interest (عل in), demand; good fortune, prosperity, welfare | اقبالا وادبارا *iqbālan wa-idbāran* back and forth, to and fro, up and down

تقبل *taqabbul* receptivity, susceptibility, sensibility

اقبال *iqtibāl* reception

استقبال *istiqbāl* pl. -āt reception; opposition (*astron.*); full moon (as an astronomical aspect); المستقبل *istiqbāl* in the future | استقبال آلة receiving set, receiver; غرفة الاستقبال *ḡurfat al-ist.* reception room, parlor; كان في استقباله he was present to greet him, he had come to meet him, he received him

قابل *qābil* obstetrician, accoucheur; coming, next (e.g., month); subject, liable, susceptible, disposed (ل to s.th.); receiver (*radio*); with foll. ل and *maṣdar* corresponding to English adjectives in -able, -ible, -ive, -al, e.g., قابل للموت (*li-l-mawt*) mortal; قابل للشفاء (highly) combatable, inflammable; قابل للتوصيل (*el.*); conductive (el.); يكون جواز السفر غير قابل للرجوع *irrevocable*; قابلا للتجديد اربع مرات (*jawāz as-safar, arba'a marrātin*) the passport can be renewed four times

قبالة *qābala* pl. -āt, قوابل *qawābil*? midwife, accoucheuse; — (pl. قوابل *qawābil*?) receptacle, container; — pl. قوابل beginnings

قابلية *qābīliya* faculty, power, capacity, capability, ability; aptitude, fitness; tendency, disposition, liability, susceptibility, sensibility, receptivity (ل to); appetite | قابلية التوصيل (*el.*); conductivity (*el.*); قابلية القسمة *q. al-qisma* divisibility; cf. قابل

مقبول *maqbul* acceptable, reasonable; satisfactory (as an examination grade; *Eg.*); pleasing, obliging, complaisant, amiable; well-liked, likable, popular, welcome

مقبليات *muqabbilāt* appetizers, hors d'oeuvres

مقابل *muqābil* facing, opposite; counter- (in compounds); equivalent, wages, re-



muneration, recompense | مقابل ذلك (muqābila) or مقابل ذلك accordingly, in accordance with that, in return for that, in exchange for that, in compensation for that, as an equivalent for that, for that, therefor; مقابل تقديم الكوبون upon presentation of the coupon; مائة سفينة مقابل خمسين في العام السابق (mi'at safīna m. kamsāin) 100 ships as compared with 50 the previous year; من غير مقابل or بدون مقابل without compensation, for nothing, gratis

مقبل muqbil coming, next (e.g., month, year)

مقتبل muqtabal: في مقتبل العمر /i m. il-'umr in the prime of life; مقتبل الليل (muqtabala l-lail) at the beginning of the night, early at night

مستقبل mustaqbil receiving set, receiver (radio)

مستقبل mustaqbal front part, front, face; future (adj.); the future

قبن II to weigh (with a steelyard) (s s.th.)

قبن qabbān steelyard; scale beam; platform scale, weighbridge

قباء qabā' pl. اقبية aqbiya an outer garment with full-length sleeves

قبو qabā u to vault, arch, camber, curve, bend (s s.th.)

قبو qabw pl. اقبية aqbiya vault; vaulted roof; cellar; tunnel, gallery, drift, adit (mining); □ prompt box | □ قبو الوقاية من الغارات الجوية (jawwiya) air-raid shelter

قبوة qabwa vault

قباة qibā' interval, interspace, distance

قبودان qabūdān captain

قت qatta u (qatt) to render falsely, misrepresent, depreciate, belittle, minimize (s s.th.); to lie VIII to uproot, root out, extirpate (s, s.o., s.th.)

قتات qattāt slanderer, calumniator

قتاب qatab pl. اقباب aqāb (eg.) hunch, hump

مقوتب muqautab hunchbacked

قناد qatād tragacanth (Astragalus; bot.) | قناد جلس على قناد he was sitting on a bed of thorns

قتر qatara u i (qatr, قنور qutūr) and II to be stingy, tightfisted, niggardly, parsimonious (على toward s.o.), keep (على s.o.) short, stint (على s.o.) IV do.; to live in straitened circumstances, be or become poor

قتر qatr stinginess, niggardliness, parsimony (على toward)

قتره qatara dust

قنار qutār aroma, smell (of s.th. fried or cooked)

قنير taqtīr stinginess, niggardliness, parsimony (على toward)

قنير qatīr stingy, tightfisted, miserly, niggardly, parsimonious (على toward)

مقنير muqattīr, muqtīr stingy, tightfisted, miserly, niggardly, parsimonious (على toward)

قتل qatala u (qatt) to kill, slay, murder, assassinate (s s.o.); to mitigate, alleviate (s s.th., e.g., البرد al-barda the cold, الجوع al-jū'a the hunger); to mix, dilute (s s.th. with, e.g., wine with water); to know, master (s s.th., e.g., a skill) | قتله قتل خيرا (kubran, 'ilman) or قتل (علمًا) (darsan wa-bahṭan) to know or master s.th. (e.g., a skill, a field of study) thoroughly; قتل الموضوع بحثًا (bahṭan) to study a topic most thoroughly, treat a subject exhaustively; قتل الدهر خبرة (dahra kibratan) to have long experience with life, be worldly wise II to kill, massacre (م among people), cause carnage (م among people) III to combat, battle (s s.o.), fight (s s.o., with s.o., or against s.o.) | قاتله الله lit.: may God fight him! i.e.,

approx.: damned bastard! VI and VIII to fight with one another, combat each other X to risk one's life, defy death

قتل *qatl* killing; manslaughter, homicide; murder, assassination | قتل بسبب (*bi-sababīn*) indirect killing (*Isl. Law*); قتل الخطأ *q. al-kafa'* accidental homicide (*jur.*); القتل العمد ('*amd*) or القتل العمدى ('*amdi*) or القتل عمدًا ('*amdan*) or القتل العمد مع سبق الإصرار (*sabqī-l-iṣrār*) premeditated murder

قتل *qitl* pl. اقاتل *aqtāl* enemy, foe, adversary, opponent

قتيل *qatīl* pl. قاتل *qatāl* killed; killed in battle, fallen; one killed in battle, casualty | قتيل الحرب *q. al-ḥarb* man killed in war

قاتل *qattāl* murderous, deadly, lethal

اقتل *aqtal*<sup>2</sup> deadlier, more lethal in effect

مقتل *maqtal* murder, death; murderous battle; (pl. مقاتل *maqātīl*<sup>2</sup>) vital part of the body (the injury of which will bring about death), mortal spot, mortal organ; ضربه في | اصاب منه المقتل (*aṣāba*) مقتلته (*ḍarabahu*) he hit him at his most vulnerable spot

مقتلة *maqtala* pl. -āt butchery, slaughter, carnage, massacre

تقتيل butchery, slaughter, carnage, massacre

قتال *qitāl* fight, struggle, contention (against); combat, strife, battle | ساحة القتال battlefield

مقاتلة *muqātala* fight, struggle, contention (against); combat, strife

تقاتل *taqātul* mutual struggle

قاتل *qātīl* killing, murdering; deadly, lethal, mortal, fatal; (pl. قاتل *qattāl*, قتلة *qatala*) killer, manslayer; murderer, assassin

قاتلات *qātīlāt* lethal agents (ل against)

مقتل *muqattal* experienced, practiced, tried, tested

مقاتل *muqātīl* fighter, combatant, warrior; fighting, combat-, battle- (in compounds)

مقاتلة *muqātīla* (coll.) combatants, warriors, fighting forces

مقاتلة *muqātīla* pl. -āt combat plane, light bomber

مقتتل *muqtatal* battlefield, battleground

مستقتل *mustaqṭīl* death-defying, heroic

قم *qatama* u (قوم *qutūm*) to rise (dust) IX to be dark(-colored), blackish

قتمة *qutma*, *qatama* dark or blackish color, darkness, gloom

قاتم *qatām* dark or blackish color, darkness, gloom

اقتم *aqtam*<sup>2</sup> dark-colored, blackish, dark

قاتم *qātim* pl. قواطم *qawāṭim*<sup>2</sup> black, dark | اقتم اسود pitch-black

قأفتا *qafta* u (قأفت) and VIII to pull out, tear out, uproot (س s.th.)

قأفتة *qaftā'*, *qaftā'* (coll.; n. un. ة) cucumber

قأفتير *qaftāfir*<sup>2</sup> catheter

قأفارة *qaftara* catheter

قأفتة *qafta* to cough

قأفتة *qafta* pl. القأفتة *aqhāḥ* pure, sheer, unmixed, unadulterated; genuine

قأفتة *qafta* pl. قأفتة *qihāb* whore, harlot, prostitute

قأفتة *qafta* a (قأفتة *qahṭ*, قأفتة *qahṭ*) and قأفتة *qafta* a (*qafta*) to be withheld, fail to set in (rains); active and pass. قأفتة *qahṭa* to be rainless (year) II to pollinate (النخلة *annaḥlata* the palm tree); (eg.) to scratch

off, scrape off (▲ s.th.) IV to be rainless (year)

قط *qaḥṭ* want of rain, rainlessness; drought, dryness; famine; dearth, lack, want, scarcity

قطان *qaḥṭān*<sup>2</sup> legendary ancestor of the South Arabians

غف *qaḥa/a a (qaḥf)* to swallow, gulp down (▲ s.th.); to sweep away, carry away (▲ s.th.; of a river) VIII = I

غف *qihf* pl. خوف *quḥūf*, اغاف *aqḥāf*, قففة *qihā/a* skull; cranium, brainpan

غاف *quḥāf* torrential (river)

قل *qaḥila a (qaḥal)* and pass. *quḥila* to be or become dry or arid, dry up, wither

قل *qaḥal* dryness, aridity

قل *qaḥil* dry, arid

قولة *quḥūla* dryness, aridity

قلاء *qaḥlā*<sup>2</sup> f. dry

قائل *qaḥil* dry, arid

قم IV to push, drag (ق. s.o. into s.th.), involve (ق. s.o. in); to introduce forcibly, cram (ق. s.th. into) | اقم نفسه *(na/saḥū)* he squeezed himself between them VIII to plunge, rush, hurtle (▲ into s.th.); to break (▲ into s.th.), intrude, invade (▲ s.th.); to burst (▲ into a room); to jump, leap, dive (▲ into s.th.); to rush, dart (▲ at); to storm, take by storm (▲ s.th.); to embark boldly (▲ upon s.th.); to defy (▲ danger, hardships, etc.)

قمة *quḥma* pl. قم *quḥam* danger one rushes into, hazardous undertaking

مقحم *miqḥām* pl. مقاحم *maqāḥim*<sup>2</sup> one who plunges heedlessly into danger, reckless, daring, foolhardy

اقحم *iqḥām* dragging in, implicating, involvement

اقتحام *iqṭihām* breaking in, inrush, irruption, intrusion, obtrusion; inroad, invasion, incursion; storming, capture by storm

اقحوان *uqḥuwān* pl. اتاح *aqāḥin*, اقاحى *aqāḥīy* camomile (*bot.*); daisy (*bot.*)

قد<sup>1</sup> *qad* (particle) with foll. perf. indicates the termination of an action; sometimes corresponding to English "already"; with foll. imperf.: sometimes, at times; perhaps, or English "may", "might"

قد<sup>2</sup> *qadda u (qadd)* to cut lengthwise, cut into strips (▲ s.th.); to cut off (▲ s.th.); to chop off (▲ s.th.); to cut out, carve out (▲ s.th.) | قد قلبه من حجر *qadda qalbuhū min ḥajarin* to have a heart of stone II = I; to cut into strips and dry (▲ s.th., e.g., meat, fruits), to jerk (▲ meat) VII to split, burst (also, e.g., with laughter) VIII = I

قد *qidd* pl. اقد *aqidd* strip (of leather), strap, thong

قده *qidda* pl. قدد *qidad* rail; ruler | قدا تفرقا طرائق *tafarragū tarā'iqā qidadan* to split into many parts or groups, break up, dissolve

قديد *qadd* meat cut into strips and dried, jerked meat

قد *qadd* pl. قدد *quddūd* shape, build, frame, physique, stature, height, figure; (*eg.*) size, bulk, volume, quantity | قده *qadd* of the same size, of equal size, just as (*large*)

قدح *qadaḥa a (qadh)* to bore, pierce (ق. s.th.); to slander, defame, malign, vilify (ق. s.o.); to rebuke, censure, blame (ق. s.o.); to reprove, reproach, chide (ق. s.o.); to reject as objectionable (ق. a witness, a testimony); to impair, depreciate, belittle, lessen, diminish, degrade (ق. s.th.), detract (ق. or ب. from); to violate, infringe (ق. s.th.), offend (ق.

against); to strike fire (with a flint) (also with النار *an-nāra* | قدح زناد الفكر (*z. al-fikr*) to ponder, think hard, rack one's brain; قدح فكره (*fikrahū*) to think hard; قدح شررا (*šararan*) to strike or emit sparks VIII to strike fire (with a flint), also اقدح النار; to weigh, consider (♠ s.th.)

قدح *qadh* slander, calumny, calumny, defamation, vilification, aspersion; censure, rebuke, reproof, reproach; depreciation, detraction (ب or في from), impairment

قدح *qidh*, pl. قداح *qidāh*, اقدح *aqduh*, اقداح *aqdāh*, اقداح *aqādih*<sup>2</sup> arrow shaft; arrow; divining arrow, arrow used for oracles | القدح الممل (*mu'allā*) the seventh of the divining arrows used in the ancient Arabian game of *mašair*, i.e., the best of them which won seven shares of the slaughtered camel, hence: القدح الممل في to be the principal agent in, have a major impact on, exert decisive influence on, be of crucial importance for

قدح *qadaḥ* pl. اقداح *aqdāḥ* drinking bowl; (drinking) cup; goblet; glass, tumbler; tea glass; keddah, a dry measure (Eg. =  $\frac{1}{100}$  اردب *ardabb* = 2.062 l)

قدح *qaddāḥ* and قداحة *qaddāḥa* pl. -āt flint; fire steel, fire iron (for striking sparks from flint); flint and steel; lighter (e.g., for cigarettes)

مقدحة *miqdaḥa* fire steel, fire iron (for striking sparks from flint)

قدر *qadara* u ؛ (*qadr*) to decree, ordain, decide (♠ s.th.; of God) — *qadara* ؛ (قدرة *qudra*, مقدره *maqdura*, *maq dara*, *maqdira*) and *qadira* a (*qadar*) to possess strength, power, or ability; to have power (عل over s.th.), be master (عل of s.th.), be equal (عل to s.th.), be up to s.th. (عل); to have the possibility to do (عل

s.th.), be in a position to do s.th. (ان or عل), be able to do s.th. (ان or عل), be capable (ان or عل of) II to appoint, assign, determine, ordain, decree (♠ s.th., عل for s.o.; of God); to predetermine, foreordain, (pre)destine (♠ s.th.; of God); to appraise (♠ s.th.; with respect to its worth and amount), assess, estimate, calculate, tax, evaluate, value, rate (♠ s.th. at); to anticipate, foresee (♠ s.th.); to surmise, guess, presume, suppose, believe, think, be of the opinion (ان that); to esteem highly, value, treasure, prize, cherish (♠ s.o., ♠ s.th., ل ♠ s.th. in s.o., because of s.th. s.o.); to appreciate (♠ s.th.); to enable (عل ♠ s.o. to do s.th.), put (♠ s.o.) in a position (عل to do s.th.); (*gram.*) to imply in an expression (ل or ♠) another (ب or ♠) as virtually existing | قدر فكان لا قدر الله (*quddira*) the inevitable happened! قدره حق (*haqqa qadrihi*) to attach the proper value to s.o. or s.th., fully appreciate the value of s.o. or s.th.; لا يقدر *lā yuqaddaru* inestimable, invaluable, immeasurable, immense, huge, enormous, tremendous IV to enable (عل ♠ s.o. to do s.th.), put (♠ s.o.) in a position (عل to do s.th.) V to be appointed, assigned, determined, ordained, destined, fated, decreed VIII=I *qadara* ؛ X to ask (♠ God) for strength or ability

قدر *qadr* pl. اقدار *aqdār* extent, scope, quantity, amount, scale, rate, measure, number; sum, amount; degree, grade; worth, value, standing, rank; divine decree | ليلة القدر *laylat al-q.* the night in which, according to sura 97, the Koran was revealed, celebrated during the night between the 26th and 27th of Ramadan; اقدر من a certain extent of, a certain degree of; قدر *qadra*, بقدر *bi-qadri*, corresponding to, commensurate with, corresponding to, according to, in proportion to; ما بقدر *bi-qadri mā* in the same measure

as, to the same extent as, as much as, as large as; *عل قدر ما* 'alā qadrin mā to a certain extent, relatively; *قدر المستطاع* *qadma l-mustatafā*, *عل قدر المستطاع*, *بقدر المستطاع*, *قدر الطاقة* *qadra t-t.*, *قدر الإمكان* *qadra l-imkān*, *عل قدر الإمكان*, as much as possible, in the best way possible, to the best of one's abilities; *أغلبية قدرها مائة صوت* *aqlabiya qadruhā mi'atu sawtin* a majority of a hundred votes; *قدر ذوو قدر* *dawū q.* people of distinction, important people

*قدر* *qadar* pl. *اقدار* *aqdār* divine fore-ordination, predestination; fate, destiny, lot | *مذهب القدر* *maḡhab al-q.* fatalism; *القضاء والقدر* (*qaḏā'*) fate and divine decree; *وقدرا* *qaḏā'an wa-qadaran* or *بالقضاء والقدر* by fate and divine decree; *جاء على قدر* he arrived just at the right time

*القدرية* *al-qadariya* a theological school of early Islam asserting man's free will

*قدر* *qidr* m. and f., pl. *قدور* *quḏūr* cooking pot, kettle, pot

*قدرة* *qidra* cooking pot, kettle, pot

*قدرة* *qadara* small bottle, flask

*قدرة* *qudra* faculty (عل of), power, strength (عل for), potency; capacity, ability, capability, aptitude; omnipotence (of God) | *القدرة على العمل* *al-quḏra 'al-'amal* (power, capacity (techn., phys.); *○ القدرة على الانتقاء* selectivity (radio)

*قدر* *qadir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (عل over s.th.), capable (عل of s.th.); omnipotent, almighty, all-powerful (God)

*اقدر* *aqdar* mightier, more powerful; more capable (عل of), abler (عل to do s.th.)

*مقدرة* *maqḏura, maḡdara, maḡḏira* faculty (عل of), power, strength (عل for), potency; capacity, ability, capability, aptitude | *القدرة الحربية* (*harbiya*) military resources, military potential

*مقدار* *miḡḏār* pl. *مقادير* *maḡāḏīr* measure; extent in space and time; scope, extent, scale, rate, range; quantity; amount | *مقدار أدنى* (*adnā*) a minimum; *مقدار أقصى* (*aqḏā*) a maximum; *بمقدار ما* *bi-miḡḏāri mā* to the same extent or degree as ..., as much as ...; *بهذا المقدار* to such an extent or degree, so much; *بمقدار* to a certain extent or degree, somewhat, a little

*تقدر* *taḡḏīr* pl. *-āt*, *تقادير* *taḡāḏīr* estimation, appraisal, assessment, taxation, rating; calculation, estimate, valuation; appreciation; esteem; assumption, surmise, supposition, proposition; implication of a missing syntactical part (*gram.*); (pl. *-āt*) grading, evaluation (of achievement; school, university); *تقديرا* *taḡḏīran* by implication, implicitly, virtually | *لهذا* *in appreciation of this*; *عل أقل تقدير* *'alā aqalli t.* at least; *عل أكثر تقدير* *at most*; *عن مبلغ تقديرى* *'an mablaḡi taḡḏīri* as far as I can judge for myself

*اقتدار* *iqṭidār* might, power, strength, potency; ability, capability, faculty, capacity, efficiency, aptitude

*قادر* *qādir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (عل over s.th.), being equal (عل to s.th.); capable (عل of s.th.), able (عل to do s.th.); efficient, capable, talented

*مقدور* *maḡḏūr* decreed (عل against, by fate); (pl. *مقادير* *maḡāḏīr*) destiny, fate; (pl. *-āt*) faculty, capability, ability; potential, resources | *في مقدوره أن* to be able to ..., be capable of ... be in a position to ..., have the possibility to ...

*مقدر* *muḡāḏīr* estimator, appraiser, assessor, taxer

*مقدّر* *muḡāḏḏar* decreed, foreordained, predestined; implied, implicit, virtual; *مقدرات* fates, destinies; estimates, preliminary calculations

مقتدر *muqtadir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (على over s.th.), being equal (على to s.th.); able (على to do s.th.), capable (على of); efficient capable, talented

<sup>1</sup>قدس *qadusa u (quds, qudus)* to be holy, be pure II to hallow, sanctify (أ, ة s.o., s.th.); to dedicate, consecrate (أ s.th.); to declare to be holy, glorify (الله God); to hold sacred, venerate, revere, reverence, worship (أ, ة s.o., s.th.); (Chr.) to canonize (ة s.o.); (Chr.) to say Mass, celebrate | قدس الله سره (*sirrahū*) may God sanctify his secret! (eulogy used when mentioning the name of a deceased Muslim saint) V to be hallowed, be sacred or sanctified

قدس *quds, qudus* holiness, sacredness, sanctity; (pl. أقداس *aqdās*) sanctuary, shrine; القدس *al-quds* Jerusalem | قدس الاتداس the holy of holies (Chr., Jud.); الروح القدس, روح القدس (*ar-*)*rūḥ al-qudus* the Holy Ghost (Chr.)

قدسي *qudsī* holy, sacred; saintly; saint

قدسية *qudsīya* holiness, sacredness, sanctity; saintliness

قداس *quddās* pl. -āt, قداديس *quddāīs* Mass (Chr.)

قداسة *quddāsa* holiness, sacredness, sanctity; saintliness | قداسة البابا His Holiness the Pope

قدوس *quddūs, quddūs* most holy; القدوس the Most Holy, the All-Holy (God)

قديس *quddīs* pl. -ūn holy, saintly; Christian saint | عيد كل القديسين *‘id kull al-q.* All Saints' Day (Chr.)

أقدس *aqdas* more hallowed, more sacred, holier

بيت المقدس *baīt al-maqdis* Jerusalem

تقديس *taqdis* sanctification, hallowing; dedication, consecration; celebration

(Chr.); Consecration (as part of the Roman Catholic Mass; Chr.); reverence, veneration, worship

مقدس *muqaddis* reverent, reverential, venerative

مقدس *muqaddas* hallowed, sanctified, dedicated, consecrated; holy, sacred; pl. -āt sacred things, sacrosanct things | المقدسة الارض (البلاد) *(arḍ)* the Holy Land, Palestine; أبيت المقدس (*baīt*) Jerusalem; الكتاب المقدس the Holy Scriptures, the Holy Bible (Chr.)

مقدس *mutaqaddis* hallowed, sanctified, dedicated, consecrated; holy, sacred

<sup>2</sup>قاديس *qādīs* Cádiz (seaport in SW Spain)

<sup>3</sup>قادوس pl. قواديس look up alphabetically

قدم *qadama u (qadm, قديم qudūm)* to precede (ة s.o.); — *qadīma a (قديم qudūm, قديمان qudmān, مقدم maqdam)* to arrive (أ at a place); to come; to get (الى or على or ة to s.o.; أ to a place), reach (الى or على, ة s.o.; أ a place); to have the audacity to do s.th. (على); — *qaduma u (qidam)* to be old, be ancient II to make or let (أ, ة s.o., s.th.) precede, go before, or lead the way; to send forward, send ahead, send off, dispatch, send on in advance (أ, ة s.o., s.th.); to set forth beforehand, premise (ل أ s.th. as introductory to s.th., e.g., a preface to a book); to place (أ, ة s.o., s.th.) at the head; to set forward, set ahead (أ a clock); to do earlier, do beforehand, do before s.th. else (أ s.th.); to give precedence (على أ, ة to s.o., to s.th. before), give priority (على أ to s.th. over); to prefer (على أ, ة s.o., s.th. to s.o. or s.th. else), give preference (على أ, ة to s.o., to s.th. over); (Tun.) to appoint as legal guardian (على ة s.o. for); to prepare, ready, keep ready, provide, set aside, earmark (ل أ s.th. for); to provide,

make provisions (ل for); to offer, proffer, tender, extend, present, produce, exhibit, display (أ s.th., ال or ل to s.o.); to hand over, deliver (أ s.th., ال or ل to s.o.); to submit, refer (أ s.th., ال or ل to s.o.), lay s.th. (أ) before s.o. (ال or ل); to give as a present (أ s.th., ال or ل to s.o.), offer up, present (ال or ل ه ه s.o., s.th. to s.o., to s.th.); to dedicate (ال or ل ه ه s.th., e.g., a book, to s.o.); to file, turn in (أ s.th., e.g., a report), send in, submit (أ s.th., e.g., an application, lodge (أ e.g., a complaint, ال or ل to), lodge (أ e.g., a complaint, ال or ل before); to give (أ an answer); to take (أ an examination); to bring s.o. (ه) before a proper authority, esp., before a tribunal (ال or امام), arraign s.o.; to introduce, present (ل or ال ه s.o. to s.o. else), make (ه s.o.) acquainted (ل or ال with s.o. else); (intr.) to precede; to be fast (clock) قدمه بين يديه (baina yadaihi) to send s.th. ahead of s.th. else, let s.th. precede s.th. else; قدم له الثمن (tamana) to pay the price to s.o. in advance, advance the price to s.o.; قدم خدمة (kidmatan) to render a service; قدم خطوة (kuṭuwatan) to make a step forward; قدم الشكر له (shukra) to extend one's thanks to s.o., thank s.o.; قدم نفسه الى البوليس to give o.s. up to the police; ما قدمت وما اخرت (aḥḥkartu) what I have ever committed; ما قدمت يدك (yadaka) what you have committed or perpetrated; يقدم رجلا ويؤخر اخرى yuqaddimu rijlan wa-yu'aḥḥḥiru ukḥra to hesitate, waver, be undecided; لا تقدم فرق شهر لا تقدم (aḥḥḥḥu) it happened long ago, it belongs to the past, it is of early date X to ask (ه s.o.) to come, send (ه for s.o.), summon (ه s.o.)

precede (عن or على or ه ه s.o., s.th., in space and time), go before s.o. or s.th. (عن, ه, على, ه); to head (على or ه ه a group of people), be at the head (على or ه ه of a group of people); to belong to an earlier, older time; to go forward, move (for, ward), proceed (نحو toward), advance-march (نحو against, toward); to progress, make progress; to come on, come closer, move nearer (ال to); to approach (ال s.o. or s.th.), accost (ال s.o.); to step up (ال to); to present o.s. (بين يديه or ال to), step before (بين يديه or ال); ○ to meet, face (ل or ال an opposing team, in sports); to turn, apply (ل or ال to s.o. with a request); to submit (ل or ال to s.o. ب s.th., e.g., a request); to order, direct, commission (ب ال s.o. to do, to bring, etc., s.th.) | تقدم to further, advance, promote, improve s.th.; تقدمت (sinnu) to get older, be advanced in years; كما تقدم as already mentioned; غفر الله له ما تقدم من ذنبه وما تأخر (ganbiḥi, ta'aḥḥara) God has forgiven all his sins; وقت بغداد متقدم ساعتين عن وقت اوربا الوسطى waqtu baḡdāda mutaqaddimun sā'atayni 'an waḡti urubbā l-wuṣṭā Baghdad time is two hours ahead of Central European time; تقدم نحوه (naḥḥaḥū) to step up to s.o.; to approach s.o., head for s.o.; تقدم لتقديم to submit o.s. to an examination VI to become antiquated, grow obsolete, get out of date, become old, age | تقدم الزمن (zamanu) much time has gone by (since); تقدم عهده ('aḥḥuḥū) it happened long ago, it belongs to the past, it is of early date X to ask (ه s.o.) to come, send (ه for s.o.), summon (ه s.o.)

قدم *qidm* time long since past, old times; تقدمت *qidman* in old(en) times, in former times, once, of old, of yore

قدم *qidam* time long since past, old times; remote antiquity, time immemorial; oldness; ancientness; infinite

pre-existence, sempiternity, timelessness (of God); seniority | منذ القدم from times of old, by long tradition, of long standing; قدم عهده ب (*qidamu 'ahdihi*) his long-standing familiarity with

قدم *qadam* (usually f.) pl. أقدام *aqdām* foot (also as a measure of length); step | قدم مكعبة (*muka'aba*) cubic foot; سمت القدم *samt al-q. nadir* (*astron.*); أصبع القدم *isba' al-q.* toe; على قدميه (*qadamaihi*) on foot (of several: عمل الأقدام: عمل الأقدام) on tiptoe; على قدم الخذر (*q. al-hazar*) anxious, timid, fearful; على قدم الإهبة على قدم الإهبة (*q. il-uhba*) in a state of extreme alertness; قدم وساق (*wa-sāqin*) to become fully effective, be in full progress, be in full swing; في قدم له ليس له قدم في he has no part in..., he is not involved in ...

قدم *qudum* مضى (سار) قدما: *quduman* to go straight ahead or forward

قديم *qadīm* pl. قدام *qudamā'*, قدامى *qudamā'*, قديم *qadīm* old, ancient; antique; existing from time immemorial, eternally pre-existent, sempiternal; القديم the Infinitely Pre-existent, the Sempiternal, the Eternal (as an attribute of God) | قديميا *qadīman* or في القديم in old(en) times, in ancient times, in former times, once, of old, of yore; من قديم or منذ القديم from times of old, by long tradition, of long standing; قدم العهد ب (*q. al-ahd*) of long familiarity or acquaintance with, long familiar or acquainted with; of long-standing experience in, long-experienced in, (being) a long-time holder of; دراسات قديمة classical studies

قدم *qudūm* coming, advent, arrival

قدم *qudūm* pl. قدم *qudum* bold, audacious, daring, intrepid, undaunted, courageous, brave, valiant

قدم *qudūm*, قديم *qudūm* pl. قدام *qadā'im*, قدم *qudum* adz

قدم *quddām* fore part, front part; *quddāma* (prep.) in front of

قدم *quddām* prow, bow of a ship

قدم *aqdam* older, more ancient; الاقدمون the ancients

قدمية *aqdamīya* seniority

قدم *maqdam* coming, advent; arrival

قدم *miqdām* bold, audacious, daring, intrepid, undaunted, courageous, brave, valiant; a military rank, approx.: staff sergeant (*Eg.* 1939)

قدم *taqdim* sending forward, sending off, dispatching, etc., see II; presentation; submission, turning in, filing; offering up, oblation; dedication; offer, proffer, tender, bid; memorial; (pl. تقدم *taqādīm*) officially established guardianship (*Tun.*)

قدم *taqdimā* offer, proffer, tender, bid; dedication; (social) introduction, presentation; offering up, oblation, offertory (*Chr.*); (pl. -at, تقدم *taqādīm*) present, gift

قدم *iqdām* boldness, audacity, daring, intrepidity, fearlessness, undauntedness, stoutheartedness, pluck, courage, enterprise, initiative

قدم *taqaddum* precedence, priority; (ad)vantage, lead; advance, drive, push; advancement, progression, progress

قدم *taqaddumī* progressive, progressionist

قدم *taqaddum*: تقدم العهد (الزمن) *t. al-'ahd* (*az-zaman*) progression or lapse of time; مع تقدم الزمن in the course of time

قدم *qudūm* pl. -ūn, قدم *qudūm*, قدم *quddām* one arriving, arriver, arrival, newcomer; — coming, next (e.g., year, month, and the like)

قدم *muqaddim* offerer, tenderer, presenter, giver, donor | مقدم الطلب *m. af-ḥalab* applicant



مقدم *muqaddam* put before s.th. (عل), prefixed, prefaced (عل to s.th.), antecedent, preceding (عل s.th.); front, face; fore part, front part; prow, bow (of a ship); ○ nose (of an airplane, and the like); antecedent of a proportion (*math.*); overseer, supervisor; foreman; a military rank, approx.: major (*Ir., U.A.R.*); lieutenant colonel (formerly *Syr.*); officially appointed legal guardian (*Tun.*); administrator or trustee of a wakf estate (*Tun.*); مقدم عليه a legal minor placed under officially established guardianship (*Tun.*); مقدما *muqaddaman* in advance, beforehand

مقدمة *muqaddima, muqaddama* pl. -āt fore part, front part; front, face; prow, bow (of a ship); foreground; foremost rank or line, forefront, head, lead; advance guard, vanguard, van; foreword, preface, introduction, prologue, proem, preamble; prelude; premise

متقدم *mutaqaddim* preceding, antecedent; moving forward, advancing; well-advanced; (being) in front, ahead, in the fore part; foremost; aforesaid, before-mentioned; advanced; senior (*athlet.*) | المتقدم ذكره (*dikruhu*) the aforesaid, the before-mentioned; (في العمر or السن) متقدم في السن (or العمر) (*sinn, 'umr*) advanced in age, well along in years, old; متقدم على ابانه (*ibbānihi*) premature, precipitate, untimely; المتقدمون والمتأخرون (*wa-l-muta'akkirūn*) the earlier and the later = all

قدمى *qadā u (qadw)* and قدمى (*qadī*) and قدمى (*qadīya* a (*qadā*) قدمى *qadan*, قداوة *qadāwa*) to be tasty, savory (food) VIII to imitate, copy (ب s.o., s.th.), emulate (ب s.o.), follow s.o.'s (ب) model or example, be guided (ب by)

قداوة *quḍwa, qidwa* model, pattern, example, exemplar

قدمى *qadīy* tasty, savory, palatable (food)

اقتداء *iqtidā'* imitation, emulation; اقتداء ب *iqtidā'an bi* following the model or example of

قذة *quḍḍa* pl. قذ *quḍḍ*, قذاذ *qidāḍ* feather of an arrow | حنو القذة بالقذوة (*ḥanū al-qidā' bi al-qadwa*) exactly identical, deceptively alike

قذر *qaḍīra* a (*qaḍār*) and قذرة *qaḍūra* u (قذارة *qaḍāra*) to be or become dirty, unclean, filthy II to make dirty, soil, sully, contaminate, pollute, defile (أ, ة s.o., s.th.) X to find or deem (أ, ة s.o., s.th.) dirty, unclean, impure, filthy, squalid

قذر *qaḍār* uncleanness, impurity; (pl. اقذار *aqḍār*) dirt, filth, squalor

قذير *qaḍīr, qaḍr* dirty, unclean, impure, filthy, squalid

قذور *qaḍūr* dainty, fastidious, squeamish

قذارة *qaḍāra* dirtiness, uncleanness, impurity, filthiness, squalidness

قاذورة *qāḍūra* pl. -āt dirt, filth, squalor; rubbish, garbage; (moral) defilement

مقاذير *maqāḍīr* dirty things, dirt, filth

قذع *qaḍa'a* a (*qaḍ'*) to defame, malign, vilify (ة s.o.), backbite, wag an evil tongue, make slanderous remarks

قذف *qaḍaḍa* i (*qaḍḍ*) to throw, cast (ب or أ s.th.); to throw away, discard (ب or أ s.th.); to fling, hurl, toss (ب or أ s.th.); to hurl down, toss down (ب or أ, ة s.o., s.th.); to push, shove (ب or أ, ة s.o., s.th.); to row, oar (ب or أ s.th.); to eject, emit, discharge (ب or أ s.th.); to expel (ب or أ, ة s.o., s.th.); to evict, oust (ب or ة s.o.); to drop (ب s.th.); to pelt (ب or ة s.o. with); to defame, slander, calumniate (ة s.o.); to accuse (ب ة s.o. of), charge (ب ة s.o. with); to vomit | قذفه بالقنابل to bomb s.th., strafe s.th. with bombs; قذف عليه الشتائم to hurl abusive language at s.o. II to row, oar

VI to pelt one another (ب with); to throw to each other, throw back and forth (♠ s.th.); to shove around, push around (♠ or ب s.o.) | تقاذفت به الامواج (*amwadju*) to be tossed about by the waves VII to be thrown, be cast, be flung, be hurled, be tossed, be flung off

قذف *qad̄f* defamation; calumny, slander, false accusation (esp., of fornication; *Isl. Law*); rowing, oaring | القذف بالقنابل bombing, bombardment; طائرة القنابل bomber

قذفي *qad̄fi* slanderous, libelous, defamatory

قذائف *qad̄dāf*: طائرة قذافة (*hayyāra*) bomber

قذيفة *qad̄iʕa* pl. قذائف *qad̄dāʕ* projectile; bomb; shell; fuse, detonator | قذيفة ناسفة (*nassāʕa*) torpedo; قذيفة يدوية (*yadawīya*) hand grenade

مقذوف *miq̄dāf* pl. مقاذف *maq̄dāʕ* oar, paddle

مقاذف *miq̄dāf* pl. مقاذيف *maq̄dāʕ* oar, paddle

تقذيف *taq̄dīf* rowing, oaring

قاذفات القنابل pl. قاذفة القنابل *qad̄dāʕa* bomber; قاذفة اللهب *q. al-lahab* or النار قاذفة flame thrower

مقذوف *maq̄dūf* pl. مقاذيف *maq̄dāʕ* and مقذوفة *maq̄dūʕa* pl. -āt missile; projectile

قذال *qad̄āl* pl. قذال *qad̄āl*, اقذلة *aq̄dila* occiput

قذى IV: اذنى عينه (*'ainahū*) to vex, annoy, gall s.o., cause s.o. worry

قذى *qad̄ān* (coll.; n. un. قذاة *qad̄āh*) s.th. that gets in one's eye or into a beverage, a floating impurity, mote, speck; foreign body in the eye | قذى في عينه (*'ainihī*) an odious thing, approx.: an eyesore, a thorn in the flesh; اغضى على القذى (*aq̄dā*) to hear annoyance patiently, grin and

bear it, swallow the bitter pill; غمض غمضه على القذى (*ḡammaḡa ḡufūnahū*) do.

قذيان *qid̄ān* pl. اقداء *aq̄dā'* fine dust; pl. اقداء particles floating in the air

قر *qarra* (1st pers. perf. *qarartu*) *ī*, (1st pers. perf. *qarirtu*) *ā* (قرار *qarār*) to settle down, establish o.s., become settled or sedentary, take up one's residence, rest, abide, dwell, live, reside, remain, stay, linger (ب or في in, at a place) | قر الرأي على (*ra'yū*) it was decided to ..., the decision was reached to ..., a resolution was passed on s.th. or to the effect that; قر رأيه على (*ra'yuhū*) to resolve, determine on s.th., make up one's mind to (do s.th.), decide, make a decision for or on or to do s.th.; لا يقر له حال to be flighty, be of unstable temperament; لا يقر له قرار (*qarār*) to be restless, restive, uneasy, wavering, undecided; — *qarra a ī* (*qarr*) to be cold, chilly, cool | قر عينا (*'ainan*) to be of good cheer; قرت عينه (*'ainuhū*) to be glad, be delighted (ب at) II to settle, make sedentary (في s.o. in, at a place), establish (في s.th. in); to fix, settle, appoint, assign, schedule, determine, stipulate, regulate (♠ s.th.); to decide (♠ s.th.); to determine, resolve, decide (♠ on s.th.); to confirm, establish, affirm, aver (♠ s.th.); to report, relate, tell (♠ s.th.); to make a report, give a paper (عن on); to make a statement; to force s.o. (♠) to confess or acknowledge s.th. (ب or على), make s.o. (♠) confess or acknowledge s.th. (على or ب) IV to settle, make sedentary (في s.o. in, at a place), establish (في s.th. in); to safeguard (♠ s.th.); to have (♠ s.o.) sit down, seat (♠ s.o., في in, in a seat); to set up, institute (♠ s.th.); to found, establish (♠ s.th.); to install, instate (في s.o. in an office); to confirm, establish, affirm, aver (♠ s.th.); to agree, consent (ب or ♠ to); to acknowledge, own (ب or ♠ s.th.); to confess, avow, admit (ب s.th.), own (ب to s.th.); to concede,

grant (ا or ب ل to s.o. s.th.) | اقر عينه ('*ainahū*) (to cool s.o.'s eye =) to gladden, delight s.o. V to be fixed, be settled, be appointed, be scheduled, be determined, be regulated, be stipulated, be decided; to resolve itself (situation) X to settle down, establish o.s., become settled or sedentary, take up one's residence (ب or ن in, at a place); to come to rest (ب or ن in, at a place); to rest, abide, dwell, live, reside, remain, stay, linger (ب or ن in, at a place, ال with s.o.); to be firmly embedded, get stuck, get lodged (ن in); to be firm, solid, enduring, durable, lasting, stable; to become stabilized, stabilize, be consolidated (situation, conditions); ultimately to attain (عل a state or condition), finally find a firm position (عل in); to become finally (عل s.th.), ultimately turn into s.th. (عل); to be established, settled, fixed; to be stationary | استقر خاطره على (*istāqirūhā*) his mind dwelled on ...; استقر الرأي على (*ra'yū*) it was decided to ..., the decision was reached to ...; a resolution was passed on s.th. or to the effect that; استقر رأيه على (*ra'yūhā*) to resolve, determine on s.th., make up one's mind to (do s.th.), decide, make a decision for or on or to do s.th.; استقر الامور له his situation had stabilized; استقر له قرار (*qadrūn*) to be restless, restive, uneasy, wavering, undecided; لم نستقر بعد على حال (*ba'du*) we haven't yet arrived at a lasting solution, we haven't yet attained a definitive position; استقر امره على he finally became ..., he ended up as ...; استقر في نفسه to be a positive fact with s.o., be beyond doubt for s.o.; استقر به المقام (or المكان) (*muqāmu, makānu*) to settle down permanently; to sit down; not to move from one's seat; استقر به المجلس (*majlisu*) to sit down, get seated, take a seat; استقر به الحال to be firmly established, be settled; to be in a secure position

قر *qarr* cold, chilly, cool

قر *qarr* cold, coldness, chilliness, coolness

قرة *qirra* cold, coldness, chilliness, coolness

قرة العين *qurraṭ al-'ain* consolation for the eye, delight of the eye; joy, pleasure, delight; darling; (bot.) cress

قرار *qadr* sedentariness, settledness, stationariness, sedentation; fixedness, fixity; firmness, solidity; steadiness, constancy, continuance, permanency, stability; repose, rest, stillness; duration; abode, dwelling, habitation; residence; resting place; bottom (e.g., of a receptacle); depth (of the sea); (pl. -*āt*) decision, resolution | لا قرار له (*lā qadrā*) inconstant, changeable, unstable; bottomless, unfathomable, immeasurable; دار القرار the hereafter, the world to come; قرار الموجة *q. al-mawja* wave trough (*tekn.*); قرارات *qadrāt* modifying regulations

قارة *qadrā* bottom; low ground, depression, depth | في قارة النفس (*q. in-naṣ)* in the depth of the heart

قرير *qarir*: قرير العين *q. al-'ain* happy, gratified, delighted, glad

قارورة *qadrā* pl. قوارير *qawādir* long-necked bottle

مقر *maqarr* pl. مقار *maqarr* abode, dwelling, habitation; residence; storage place; seat, center; site, place; station; position (at sea) | مقر العمل *m. al-'amal* place of employment; مقر القيادة headquarters; مقر الوظيفة official seat, seat of office

تقرير *taqrir* establishment, settlement; fixation; appointment, assignment, regulation, arrangement, stipulation; determination; decision; (pl. تقارير *taqārīr*) report, account | تقرير المصير self-determination (*pol.*); حق الشعوب في تقرير مصيرها (*haqq al-š.*) the right of peoples to self-determination; تقرير الحالة الجوية

(*ḡawwiya*) weather report; تقرير الشرطة  
 ٤. *aḡ-burja* police report

اقرار *iqrār* settling, settlement (of nomads); setting up, institution, establishment; foundation; installation, in-statement; delivery of a confirmation or assurance; confirmation, affirmation, averment; assurance; acknowledgment; confession, avowal, admission

استقرار *istiqrār* sedentariness, settled-ness, stationariness, sedentation; remaining, abiding, lingering, stay, sojourn; settling, settlement, establishment; steadiness, constancy, continuance, permanency; strengthening, consolidation, stabilization, stability; repose, rest, stillness

قار *qārr* sedentary, settled, resident; standing, permanent; fixed, stationary; cold, chilly, cool | الإداءات (غير) القارة (*adā'āt*) (in)direct taxes (*maḡr.*); لجنة قارة (*laḡna*) permanent committee, standing committee

قارة *qārra* pl. -*āt* continent, mainland

مقرر *muqarrir* pl. -*ūn* reporter (in general and of a newspaper)

مقرر *muqarrar* established, settled; fixed, determined, decided, appointed, assigned, scheduled, regulated, stipulated, decreed; (pl. -*āt*) curriculum; مقررات decisions | مقرر الميزانية *m. al-mizāniya* the proposed budget; حقيقة مقررة accomplished fact; اموال مقررة direct taxes

مستقر *mustaqirr* sedentary, settled, resident; firmly established, deep-seated, deep-rooted; fixed, immobile, stationary; firm, solid, enduring, durable, lasting, stable

مستقر *mustaqarr* abode, dwelling, habitation; residence; seat; resting place

قرأ *qara'a* a (قراءة) *qirā'a*) to declaim, recite (s. s.th., esp. the Koran; ا عمل to s.o.

s.th.); to read (a s.th.; ا عمل or عمل s.o. s.th.); to peruse (a s.th.); to study (ا عمل under s.o. s.th.) | قرأ عليه السلام (*salāma*) to greet, salute s.o.; to extend greetings to s.o.; قرأ حساب له ل to reckon with s.th., take s.th. into account; قرأ له الف حساب (*alfa ḥ.*) to have a thousand apprehensions about s.th. IV to make or have (s. s.o.) read (a s.th.); to teach (s. s.o.) the art of reciting (a s.th.); to teach (s. s.o.) how to read (a s.th.) | أقرأه السلام (*salāma*) to extend greetings to s.o. X to ask s.o.(s) to recite or read; to investigate, examine, explore (a s.th.), search (a into s.th.); to study thoroughly (a s.th.)

قرو *qur'* pl. قروء *qurū'* menses, menstruation

قراءة *qirā'a* pl. -*āt* recitation, recital (esp. of the Koran); reading (also, e.g., of measuring instruments; *parl.*); manner of recitation, punctuation and vocalization of the Koranic text | قراءة الكف *q. al-kaff* chiromancy, palmistry

القرآن *al-qur'ān* the Koran

قرآني *qur'āni* Koranic, of or pertaining to the Koran

استقراء *istiqrā'* pl. -*āt* investigation, examination, exploration; see also under قرو

استقرائي *istiqrā'i* see under قرو

قارئ *qārī'* pl. -*ūn*, قراء *qurrā'* reciter (esp. of the Koran); reader | قارئ الكف *q. al-kaff* chiromancer, palmist

مقروء *maqrū'* read (past part.); legible, readable; worth reading

مقري *muqri'* reciter of the Koran

قراج *garāz* pl. -*āt* (Saudi Arabian spelling) garage

قرب *qaruba u (qurb, مقربة maqraba)* to be near (الى or من to s.o., to s.th.); to come near, get close (الى or من to s.o., to s.th.), close in (الى or من on s.o., on s.th.), approach

(إلى or من s.o., s.th.); to approximate (إلى or من s.th.); — *qariba a* to be near (أ, ة to s.o., to s.th.); to come near, get close (أ, ة to s.o., to s.th.), close in (أ, ة on s.o., on s.th.), approach (أ, ة s.o., s.th.); to approximate (أ s.th.); to draw near, be coming on, approach | ما يقرب من (*yagrubu*) (with foll. figure) approximately, about, some, circa II to cause or allow (أ, ة s.o., s.th.) to come near or get close (إلى or من to s.th.), make or let (أ, ة s.o., s.th.) approach (إلى or من s.th.), bring close (أ, ة s.o., s.th.; إلى or من to s.th.), advance, move (أ, ة s.o., s.th.; إلى or من toward s.th.), approximate (أ s.th.; إلى or من to); to bring home (أ من or إلى to s.o. s.th., e.g., an idea); to take as associate or companion (من s.o. for o.s.); to bring closer to comprehension, reveal more fully (أ s.th.), clarify the concept, facilitate the understanding (أ of s.th.); to offer up, present (أ ل to God as sacrifice); (*Chr.*) to administer Communion (أ to s.o.); to sheathe, put into the scabbard (أ the sword) | قرب يقرب to bring people closer together, make peace among people, reconcile people III to be near (أ, ة to s.o., to s.th.); to come near, come close, get close (أ, ة to s.o., to s.th.), close in (أ, ة on s.o., on s.th.), approach (أ, ة s.o., s.th.); to approximate (أ s.th.); to be almost equivalent (أ with s.th.), amount to almost the same thing (أ as s.th.); to be on the point (أن of doing s.th.), be about (أن to do s.th.); to bring (close) together (بين — و different things) V to approach (من or إلى s.o., s.th.), come or get near s.o., near s.th. (من or إلى), come close, get close (من or إلى to s.o.), gain access (من or إلى to s.o.); to seek to gain s.o.'s (إلى) favor, curry favor (إلى with s.o.); (*Chr.*) to receive Communion VI to be or come near each other, approach one another, approximate each other VIII to approach

(من s.o., s.th.), come, advance, or get near s.o. or s.th. (من), come close, get close (من to) X to find near, regard as near (أ s.th.)

قرب *qurb* nearness, closeness, proximity, vicinity; *qurba* (prep.) in the vicinity of, near, toward | قرب الظهر *qurba ḡ-ḡuhr* toward noon; بالقرب or من بالقرب in the vicinity of, near, close to; عن قرب from a short distance, from close up

قربة *qirba* pl. -*āt*, قرب *qirab* waterskin; — (pl. قرب *qirab*) bagpipe

قربى *qurbā* relation, relationship, kinship | ذو القربى pl. ذو القربى *dawū l-q.* relative, relation

قريب *qarīb* near (in place and time), nearby, close at hand; in the neighborhood or vicinity (إلى or من of s.o., of s.th.), close (إلى or من to s.o., to s.th.), adjacent (إلى or من to s.th.); easily understood, simple; (pl. أقرباء *aqribāʾ*) relative, relation; قريباً *qariban* soon, before long, shortly, in the near future; recently, lately, not long ago, the other day | عا قريب and من قريب (*'ammā q.*) soon, before long, shortly, in the near future; not by a far cry; في القريب العاجل; من قريب أو بعيد (hasan) fair, fairly good (as a school-report grade); q. قريب العهد *al-'ahd* recent, new, young; من عهد قريب since recently, of late, of a recent date; recently, lately, not long ago, the other day; having adopted or acquired s.th. very recently; not long familiar or acquainted with s.th., inexperienced at s.th., a novice in s.th.; q. قريب التناول *at-tanawul* easy to understand

قربان *qirāb* pl. قرب *qurub*, اقربة *aqriba* sheath, scabbard (of a sword); receptacle, container, case, etui, covering

قاربة *qarāba* relation, relationship, kinship

قرابة *qurāba*: قرابة ثلاثة اعوام *qurābata jalālati a'wām* almost three years

قربان *qurbān* pl. قربانين *qarābīn* sacrifice, offering, immolation, oblation; Mass (Chr.); Eucharist (Chr.) | قربان الشكر *q. ad-bukr* thank offering; عيد القربان *'id al-q. Corpus Christi* (Chr.); تناول القربان (*tanāwala*) to receive Communion (Chr.); رفع القربان عن *or* قدم القربان عن (*qaddama*) to read Mass for s.o. (Chr.)

قربانة *qurbāna* Host; Communion (Chr.)

أقرب *aqrab* nearer, nearest, next; more probable, more likely; probable, likely; pl. اقربون *aqrabūn*, اقارب *aqarīb* relations, relatives | اقرب الى الفهم (*jaḥm*) easier to understand, more comprehensible; هو اقرب الى الصحة (الصواب) (*siḥḥa, ṣawāb*) it is quite probable, it is fairly correct, it is rather exact, it comes fairly close to the truth; في اقرب وقت (يمكن) *fi aqrabi waqtin (mumkinin)* or اقرب ما يمكن (*yumkinu*) as soon as possible, in the shortest time possible

مقرب *maqrab* pl. مقارب *maqārib* nearest or shortest way, short cut

مقربة *maqraba, maqruba* nearness, closeness, proximity, vicinity; (pl. مقارب *maqārib*) nearest or shortest way, short cut | على مقربة *alī* nearby, close at hand; على مقربة من *alī* in the vicinity of, near, close to

تقريب *taqrīb* approximation | تقريبا *taqrīban*, بالتقريب, بوجه التقريب *bi-wajhi t-t.* or التقريب على التقريب *alī* approximately, almost, nearly, roughly, about; محسوس تقريبا *just* barely perceptible

تقريبى *taqrībī* approximate, approximative

تقرب *taqarrub* approach; approximation (من to)

تقارب *taqārub* mutual approach; mutual approximation; rapprochement

اقتراب *iqtirāb* approach; approximation

مقرب *muqarrab* pl. -ūn close companion, favorite, protégé, intimate

مقارب *muqārib* approximate, approximative, estimated; mediocre, medium, of medium quality

متقارب *mutaqārib* close together, following in close intervals, consecutive, successive, subsequent; المتقارب name of a poetical meter

قارب *qārib* pl. قوارب *qawārib* boat, skiff | قارب الزبدة *q. az-zubda (eg.)* sauceboat for melted butter; قارب مسلح (*musallaḥ*) gunboat; قارب النجاة *q. an-naḥāh* lifeboat; قارب قارب التنقيب عن الالغام *mine sweeper*; قارب نارى *motorboat*

قواربى *qawāribī* boatman

قربوس *qarabūs (qarbūs)* pl. قرايبس *qarābis* saddlebow

قربينة *qarabina* pl. -āt carbine

قرح *qarḥa a (qarḥ)* to wound (s.o.); — *qariḥa a (qarḥ)* to ulcerate, fester; to be covered with ulcers, be ulcerous II to wound (s.o.) V to ulcerate, fester; to be covered with ulcers, be ulcerous VIII to invent, originate, think up (s.s.); to improvise, extemporize, deliver off-hand (s.a speech); to demand in a brusque or imperious manner (s. or ب. or ب. of s.o. s.s.); to propose, suggest (s. or ب. of s.o. s.s.)

قرح *qarḥ* pl. قروح *qurūḥ* wound; ulcer, sore

قرح *qariḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated; ulcerating, festering

قرحة *qarḥa* pl. قروح *qirāḥ* ulcer, sore; abscess, boil | القرحة الرخوة (*raqḥa*) soft chancre, chancreoid (med.)

قراح *qarāḥ* pure, limpid, clear (esp. water)

قريح *qarīḥ* pure, limpid, clear (esp. water)

قريحة *qarīḥa* pl. قرايح *qarā'ih* natural disposition, innate disposition, bent; genius, talent, gift, faculty

تقرح *taqarruḥ* ulceration

اقتراح *iqtirāḥ* invention, improvisation; (pl. -āt) proposition, proposal, suggestion; motion

مقرح *muqarraḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated

متقرح *mutaqarriḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated; ulcerating, festering

مقترح *muqtaraḥ* pl. -āt proposition, proposal, suggestion; motion

قرد *qird* pl. قردة *qirada*, قروء *qurūd* ape, monkey

قرد *qurd* (coll.; n. un. ♂) tick (zool.)

قردان *qurād* (coll.; n. un. ♂) pl. قردان *qirdān* tick, ticks (zool.) | أبو قردان *abū q.* (eg.) white egret (zool.)

مقروء *maqrūd* exhausted

قرايديس *quraidīs* (syr.) shrimp (zool.)

قرس *qarisa* α (*qaras*) to be severe, fierce, biting, grim (the cold) II to freeze, make torpid, (be)numb, nip (s, s.o., s.th.; of the cold)

قارس *qāris* severe, fierce, biting, grim (of the cold); very cold, bitterly cold, freezing, frozen

قرش *qarāḥ* ♂ u (*qarḥ*) to gnash, grind (one's teeth); to nibble, crunch, chew (s s.th.); — *qarāḥ* ♂ (*qarḥ*), II and VIII to earn money, make a living (لعمالة *li-'iyyāliḥ* for one's family)

قرش *qirḥ* shark (zool.); (pl. قروش *qurūḥ*) piaster | قرش صاغ (eg., = 1/100 Eg. pound) standard piaster; قرش تعريفه (eg., = 1/2 (قرش) صاغ little piaster

قريش *qurāḥ* Koreish, name of an Arab tribe in ancient Mecca

قريشي *qurāḥi* of, pertaining to, or belonging to the Koreish tribe; Koreish-ite

قريش *qarīḥ*, قريشة *qarīḥa* sour cheese

مقرش *muqriḥ* rich, well-to-do, prosperous, wealthy, moneyed

قرص *qarasa* u (*qarṣ*) to pinch, nip, tweak (s, s.o., s.th.); to scratch (s, s.o., s.th.); to bite, sting (s.o.); of a gnat, flea, and the like) | قرصه بلسانه (*bi-lisāniḥi*) to hurt s.o. with words II to pinch or nip sharply, tweak (s, s.o., s.th.); to scratch all over (s, s.o., s.th.); to shape into round, flat loaves (المعجن the dough)

قرص *qarṣ* pl. أقراص *aqraṣ* round, flat loaf of bread; (flat, circular) plate, disk, discus; phonograph record, disc; sheave, pulley (*mech.*); tablet, pastille, lozenge, troche | قرص الأرقام dial (of a telephone); قرص عجمية *a. 'ajwa* a pastry made of rich dough with almonds and date paste (*syr.*); قرص عسل *q. 'asal* honeycomb; جلب النار (قرصه *nāra*) approx.: to feather one's nest, have an eye out for one's own interest, know on which side one's bread is buttered

قرصي *qarṣi*: القرصي الشكل *q. aḥ-ḥakl* disk-like, disk-shaped, discoid, discous

قرصة *qarṣa* pl. قرص *qarāṣ* round, flat loaf of bread

قرصة *qarṣa* pl. *qarāṣi* pinch, nip, tweak; bite, sting (of a gnat, flea, and the like); crowbar, pinch bar, handspike, lever

قريص *qurraḥ* stinging nettle (*Urtica urens* L.; bot.)

قراصية *qarrāṣa* pincers, nippers

قراصية *qarāṣiya* (*syr.*) small, black plums; (eg.) prunes

قارص *qāriṣ* biting; stinging; painful, nipping, tormenting (e.g., cold) | قوارص *q. al-kalimāt* biting words

قرصنة *qarṣana* piracy, robbery on the high seas, freebooting

قراصين *qarṣān* pl. قراصين *qarṣān*, قراصين *qarṣān* corsair, pirate, freebooter

قرص *qarāḍa* ṡ (*qarḍ*) to cut, sever, cut off, clip (ṡ s.th.); to gnaw (ṡ s.th. or on s.th.), nibble (ṡ s.th. or at s.th.), bite, champ (ṡ s.th.), eat (ṡ into s.th.), corrode (ṡ s.th.) | قرض رباطه (*ribḍahū*) to die; قرض الشعر (*šī'ra*) to write poetry, make verses II = I; IV to loan, lend, or advance, money (ṡ to s.o.); to lend (ṡ to s.o. s.th.) VI تناقضوا الثناء (*fanā'a*) they competed in the recital of eulogies VII to die out; to become extinct; to perish VIII to raise a loan (من with), borrow (من from) X to ask for a loan (من s.o.)

قرض *qarḍ* (*qirḍ*) pl. قروض *qurūḍ* loan | قرض حسن (*ḥasan*) interest-free loan with unstipulated due date; قرض مال (*malī*) (monetary) loan; قرض اسهم القرض *ashum al-q. bonds*

قرص *qarīḍ* poetry

قراصة *qurāḍa* pl. -āt chips, shreds, parings, shavings, scraps; iron filings

قراصة *qarrāḍa* clothes moth

مقراض *miqraḍ* pl. مقاريف *maqāriḍ* sciss-sors

انقراض *inqirāḍ* dying out, gradual disappearance; extinction

اقراض *iqṭirāḍ* loan

استقراض *istiqrāḍ* raising of a loan; loan

القوارض *al-qawāriḍ* the rodents

مقرض *muqriḍ* pl. -ūn moneylender; lender

منقرض *munqariḍ* extinct, exterminated, perished

قرط *qaraṭa* ṡ (*qarṭ*) to cut into small pieces, chop, mince (ṡ s.th.) II do.; to snuff, trim (ṡ a candle, a wick); to squeeze (عل s.th.); (eg.) to urge, ply (عل s.o.); to be stern, be strict (عل with s.o.); to beset, harass, press hard (عل s.o.); to give little (عل to s.o.), be illiberal, be stingy (عل with s.o.), scrimp (عل s.o.)

قرط *qurṭ* pl. اقراط *aqraṭ*, قراط *qirāṭ*, قروط *qurūṭ* earring; eardrop, pendant for the ear

تقريظة *taqrīṭa* pl. تقاريط *taqāriṭ* wrapper worn by women (*tun*.)

قراط *qirāṭ* pl. قراطيس look up alphabetically

قرطاجنة see قرطاجنة

قرطاس *qirṭās*, pl. قراطيس *qarāṭīs* paper; sheet of paper; paper bag

قرطبة *qurṭuba* Cordova (city in Spain)

قرطاجنة *qarṭajanna* Carthage

قرطس *qarṭas* paper; sheet of paper

قرطما *qarṭama* to cut off, clip (ṡ s.th.)

قرطم *qirṭim*, قرقم *qurṭum* safflower (*Carthamus tinctorius*; bot.)

قرطمان *qurṭumān* oats

قرط II to praise, commend, laud, extol, acclaim (ṡ s.o.); to eulogize (ṡ s.th.), lavish praise (ṡ on)

قرط *qarāṭ* pods of a species of sant tree (*Acacia nilotica*; bot.)

قرين *qarīṭ* eulogy, encomium, panegyric

تقريظ *taqrīṭ* pl. -āt, تقاريط *taqāriṭ* eulogy, encomium, panegyric

قرع *qara'a* a (*qar'*) to knock, rap (ṡ at s.th.); to hit, bump (ṡ s.th. or against s.th.); to strike, beat, thump (ṡ against s.th.); ṡ s.o., s.th. with; عل ب with s.th. on or s.th. else); to thrash, spank (ب ṡ s.o. with); to clink, touch (ṡ glasses); to



ring, sound (♠ s.th.); — *qarī'a* (*qara'*) to be or become bald(headed); to be empty, bare, stark (place) | قرع الجرس (*jarasa*) to ring the bell; قرع سمعه (*sam'ahū*) to reach s.o.'s ear; قرع سنه (*sinnahū*) to gnash one's teeth; قرع سن (عل) or) الندم ل (*sinna n-nadam*) to repent s.th.; قرعه ضميره (*damiruhū*) his conscience tormented or smote him, he had a guilty conscience, he felt grave compunctions; قرع الكأس (*ka'sa*) to touch glasses, drink to s.o.'s (ل) health II to scold, chide, upbraid (♠ s.o.), snap (♠ at s.o.); to rebuke, blame, censure (♠ s.o.) III to fight, come to blows (♠ with s.o.); to battle, fight (♠ s.o.); to contend by force of arms (عن ♠ with s.o. for s.th.); to cast or draw lots (♠ with s.o.) VI to hump against each other, clash; to cast lots among each other (عل for) VIII to cast lots among each other (عل for); to vote, take a vote (عل on); to draw lots (♠ for s.o.), choose by lot (♠ s.o.); to muster, recruit (♠ s.o.; *mil.*); to elect (♠, ♠ s.o., s.th.)

قرع *qar'* knock(ing), rap(ping), beat- ing, striking, thumping; ring(ing)

قرع *qar'* (coll.; n. un. ♂) gourd, pump- kin | قرع ضروف (*eg.*) bottle gourd, cal- abash (*Lagenaria vulgaris* Ser.; *bot.*); قرع كوسى *q. kūṣā* (*eg., syr.*) zucchini (*bot.*)

قرع *qara'* baldness, baldheadedness; emptiness, bareness, starkness

قرعة *qar'a* (n. vic.) knock, rap, blow, stroke, thump; — (n. un.) gourd, pump- kin; skull, head

قرعى *qar'i* gourd-, pumpkin- (in com- pounds), cucurbitaceous

قرعة *qur'a* pl. قرع *qura'* lot; ballot; lot-casting; (*mil.*) conscription, recruit- ment (by lot), balloting | قرعة عسكرية (*askariya*) enlistment, draft, recruitment (*mil.*); انفار القرعة drafted recruits

قرع *qurā'*, مرض القراع *marād al-qurā'* a skin disease, ringworm (*med.*)

قرع الدهر *qarī'* exquisite, select | قرع الدهر *q. ad-dahr* the greatest hero of his time

أقرع *aqra'ṣ* bald; baldheaded; empty, bare, stark; scabby, sourfy

مقرعة *migra'a* pl. مقارع *maqāri'* knocker, rapper (of a door); whip, switch; cudgel, club

تقرع *taqri'* chiding, scolding, reproof, rebuke, censure

مقارعة *muqāra'a* fight, struggle (with genit. = against)

أقرع *iqtirā'* pl. -āt balloting, recruit- ment, draft (*mil.*); vote (عل on); election

قارعة *qārī'a* pl. قوارع *qawāri'* (sudden) misfortune, calamity; adversity; القارعة the hour of the Last Judgment | قارعة الطريق middle of the road, roadway; road, highway; على قارعة الطرق (*furug*) on the open road

قرف *qarafa* ♂ (*qarf*) to peel, pare, bark, derind (♠ s.th.); — *qarifa* a (*qaraf*) to loathe (♠ s.th.), feel disgust (♠ for), be nauseated (♠ by) II to peel, pare, bark, derind (♠ s.th.); to be loathsome, arouse disgust III to let o.s. be tempted (♠ to a sin), yield (♠ to a desire) VIII to commit, perpetrate (♠ a crime)

قرف *qaraf* loathing, disgust, detestation

قرفة *qir'a* pl. قرف *qiraf* rind, bark, skin, crust; scab, scurf; cinnamon

قرفة *qarā'a* (*eg.*) cemetery, specif., graveyard below the Mokattam Hills near Cairo

قريفة *qarifa* ill humor, ill temper

قرفان *qarfan* (*eg.*) disgusted, nauseated, sick and tired

أقراف *iqtirāf* commission, perpetration (of a crime)

مقرف *muqrif* loathsome, disgusting, nauseating, repulsive, detestable

مقترف *muqtarif* perpetrator (of a crime)

قرفص *qarfaṣa* to squat on the ground (with thighs against the stomach and arms enfolding the legs)

قرفصاء *qurfuṣāʿ*<sup>2</sup> squatting, squatting position | جلس (قعد) القرفصاء (*qurfuṣāʿa*) to squat on one's heels

قرفال *qarfāl* (coll.; n. un. ة) vetch

قرق *qaraqā u* (*qarq*) to cluck (hen)

قرقدان *qarqadān* squirrel

قرقر *qarqara* (قرقرة *qarqara*) to roll; to rumble (stomach); to bray (camel); to coo (pigeon); to purr (cat)

قرقره *qarqara* pl. قراقر *qarāqir*<sup>3</sup> rumbling noise (in the stomach); gurgle; braying (of a camel); cooing (of a pigeon); purr(ing) (of a cat)

قرقوش *qarqūṣ* pl. قراقيش *qarāqīṣ*<sup>3</sup> cartilage

قرقوشة *qarqūṣa* pl. قراقيش *qarāqīṣ*<sup>3</sup> (*eg.*) a kind of crisp cookies

مقرقش *muqarqaṣ* (*eg.*) crisp(ed)

قرقضا *qarqaḍa* (*eg.*) to gnaw, bite (▲ on s.th.) | قرقض على اسنانه to gnash one's teeth

قرقع *qarqa'a* to be noisy, boisterous; to creak, grate; to crack, pop | قرقع ضاحكاً (بالضحك) or (*ḍahḥk*) to burst into loud laughter, laugh noisily, guffaw; قرقع بسوطه (*bi-sawṣihī*) to crack the whip

قرقعة *qarqa'a* uproar, din, noise; creaking, creaks, grating; crack(ing), pop(ping); rumble, rumbling

قرقوز *qarqōz* (from Turk. *karagōz*) chief character of the Turkish shadow play

قره قول see قول

<sup>1</sup>قرم *qarama* i (*qarm*) to gnaw (▲ on s.th.), nibble (▲ at s.th.)

قرم *qarm* pl. قروم *qurūm* studhorse; lord, master

قرام *qirām* blanket, carpet, curtain

مقرم *miqram* pl. مقارم *maqārim*<sup>2</sup> bed-cover, bedspread

<sup>2</sup>قرمة *qurma* pl. قرم *quram* (*eg.*) tree stump; log, block of wood; chopping block

<sup>3</sup>القرم *al-qirim* und القريم *al-qirim* the Crimea

قرمدا *qarmada* to plaster, coat with plaster (▲ s.th.); to tile, cover with tile (▲ s.th.)

قرمدا *qarmad* (coll.) plaster; plaster of Paris

قراميد *qirmīd* (coll.; n. un. ة) pl. قراميد *qarāmīd*<sup>2</sup> (fired) brick, roof tile; plaster of Paris

قرمز *qirmiz* kermes (the dried bodies of the female kermes insect, *coccus ilicis*, which yield a red dyestuff)

قرمزی *qirmizi* crimson, carmine; scarlet | الحمى القرمزية (*ḥummā*) scarlet fever (*med.*)

قرمش *qarmaṣa* (*eg.*) to eat s.th. dry (▲), crunch, nibble

مقرمش *muqarmaṣ* dry, crisp

<sup>1</sup>قارمطي *qarmaṣi* Karmathian (adj. and n.); pl. قارمطة *qarāmīṣa* Karmathians

<sup>2</sup>قارموط *qarmūṣ* pl. قاراميط *qarāmīṣ*<sup>2</sup> a variety of sheatfish (*zool.*; *Eg.*)

قرن *qarana* i (*qarm*) to connect, link, join, unite, combine, associate (ال or ب ▲ s.th. with); to add (ال ▲ s.th. to); to couple, yoke together, hitch together, put together, bind together (▲ s.th.) III to unite, join forces, associate (▲ with s.o.); to be simultaneous, go hand in hand (▲ with s.th.); to compare (ب ▲, ● or بين شيتين — بين s.o., s.th. with; بين شيتين two things with one another), draw a parallel (بين شيتين — بين between — and; بين شيتين between two things) IV to combine,

interrelate (بين شيئين) VIII to be connected, be linked, be joined, be united, be combined, be associated (ب with); to combine, associate, unite (ب with); to get married, be married (ب to), marry (ب s.o.); to be coupled, be interconnected, be yoked together, be tied together, be bound together; to become interlinked, become concatenate X to ripen, suppurate, come to a head (of a furuncle)

قرن *qarn* pl. قرون *qurūn* horn (of an animal; as a wind instrument); feeler, tentacle, antenna; top, summit, peak (of a mountain); the first visible part of the rising sun; capsule, pod (*bot.*); century | القرن ام *umm al-q.* rhinoceros; the two-horned do. ذو القرنين *dhū l-qarnain* the two-horned (an epithet given to Alexander the Great); قرن البحر *q. al-baḥr* coral; قرن سمى (*asam'i*) ear trumpet (= Fr. *cornet acoustique*); القرون الوسطى (*wusṭā*) the Middle Ages

قرنى *qarnī* horny, corneous, of horn, hornlike; leguminous, pertaining to, or of the nature of, legumes; centennial, centenary

قرنية *qarnīya* cornea (*anat.*)

قرين *qirn* pl. اقران *aqrān* (matched) opponent in battle; an equal, a peer, a match; companion, mate, fellow, associate; equal, like

قرنة *qurna* pl. قرن *quran*, قرانى *qarānī* salient angle, nook, corner

قرين *qarīn* pl. قرناء *qurand*<sup>2</sup> connected, joined, linked, combined, united, associated, affiliated; companion, mate, fellow, associate, comrade; husband, spouse, consort; *qarīna* (prep.) in connection with, in conjunction with, upon, at | منقطع القرنين *munqaṭi' al-q.* matchless, peerless, unrivaled, incomparable, unique, singular

قرينة *qarīna* pl. -āt wife, spouse, consort; female demon haunting women, specif., a childbed demon; eclampsia (*med.*); — (pl. قرائن *qarā'in*<sup>2</sup>) connection, conjunction, union, relation, affiliation, association, linkage; (semantic or syntactical) coherence, context; evidence, indication, indicium | السيدة قرينته (*sayyīda*) his wife (formal style); قرائن الاحوال the concatenation of circumstances, the indicia, factual evidence; قرينة الى قرينة *qam* combination

اقرن *aqran*<sup>2</sup>, f. قرناء *qarand*<sup>2</sup> horned, horny; one with eyebrows grown together | حية قرناء (*ḥayya*) cerastes, horned viper

قران *qirān* close union, close connection; conjunction (*astron.*); marriage, wedding

مقارنة *muqārana* pl. -āt comparison | مقارنة اللغات *m. al-luḡāt* comparative linguistics

اقران *iqtirān* connection, conjunction, union, association, affiliation; link, connectedness, simultaneous interaction; conjunction (*astron.*); new moon (as an astronomical aspect); marriage, wedding

مقرون *maqrūn* connected, joined, linked, combined, united, associated, affiliated (ب with) | مقرون الحاجبين *m. al-ḥājjibain* having joined eyebrows

مقارن *muqārīn* comparative (science)

قرنبيط *qarnabīṭ* cauliflower

قرنفل *qarānful* carnation; clove

قره جوز (*Eg. spelling; pronounced 'araqōz*) Karagöz, chief character of the shadow play; Punch

قره قول *qaraqōl* pl. -āt police station; guard (military, police) | قره قول الشرف *q. aš-šaraf* guard of honor

قرو V to follow up, investigate (▲ s.th.), inquire (▲ into); to check, verify (▲ s.th.) X to follow (▲ s.th.); to pursue (▲ s.th., e.g., ▲ problem); to examine, study, investigate (▲ s.th.); to explore (▲ s.th.)

قرو *qaru* pl. قرو *qarūw* watering trough | قرو خشب *kašab q.* oak (wood)

استقراء *istiqrā'* induction (*philos.*); see also under قرأ

استقراءى *istiqrā'ī* inductive (*philos.*)

قرواطيا *qaruwāfiyā* Croatia

قرواطي *qaruwāfi* Croatian

قروى see قرى

قروى *qarā* قى *qiran* to receive hospitably, entertain (▲ s.o.) VIII = I

قروى *qiran* hospitable reception, entertainment (of a guest); meal served to a guest

قرية *qarya* pl. قرى *quran* village; hamlet; small town; rural community; *al-qaryatān* Mecca and Taif; Mecca and Medina | أم القرى *umm al-qurā* Mecca

قروى *qarawī* village-, country- (in compounds), rustic, rural; peasant (adj.); (pl. قراويون *qarawīyūn*) villager, rustic, countryman, inhabitant of the country; from Kairouan, Kairouan (adj.), an inhabitant of Kairouan; a member of al Qarawiya College in Fès (Morocco) | جامع القرويين mosque and college in Fès (Morocco); وزارة الشؤون البلدية والقروية (*baladīya*) Ministry of Municipal and Rural Affairs (*Eg.*)

قروية *qarawīya* countrywoman, peasant woman

قرية *qariya* pl. قرايا *qarāyā* yard (*naut.*)

مقروى *miqran* very hospitable

مقراء *miqrā'* very hospitable

قار *qārīn* villager

قريدس *quraidīs* (*sy.*) shrimp (*zool.*)

قز *qazza* (1st pers. perf. *qazattu*) u to loathe, detest (عن or ▲, ▲ s.o., s.th.) II to vitrify (▲ s.th.); to glaze (▲ s.th.) V to feel disgust (عن or من at), be nauseated (عن or من by), loathe, detest, abhor (عن or من s.o., s.th.), have an aversion (عن or من to)

قز *qazz* pl. قروز *quzūz* silk; raw silk

قزاز *qizāz* (*eg.*) glass

قزاز *qazzāz* silk merchant

قزاة *qizāza* pl. -āt, قزائز *qazā'izā* (*eg.*) bottle

قازوة look up alphabetically

تقزز *taqazzuz* loathing, disgust, detestation, abhorrence, aversion

قزان (Turk. *kazan*) *qazān* pl. -āt kettle, large boiler

قزح II to embellish (▲ one's speech)

قزح *qawṣu quzaḥin* or *qawṣu quzaḥa* rainbow

قزحية *quzaḥīya* iris (*anat.*)

قزح *qaza'* (coll.; n. un. 5) wind-driven, tattered clouds, scud; tuft of hair

قزعة (*eg.*) *quz'a* dwarf, midget, pygmy

قزيمة *qazī'a* tuft of hair

قزقز *qazqaza* (*eg.*) to crack (▲ nuts, shells)

قزل *qazal* limp(ing)

قزم *qazam* pl. اقزام *aqzām* dwarf, midget, pygmy; Lilliputian; little fellow, shrimp, hop-o'-my-thumb, whippersnapper

قزموغرافيا *qazmūgrāfiyā* cosmography

قزموغرافي *qazmūgrāfi* cosmographic(al)

قزان look up alphabetically

قزوين بحر قزوين *baḥr qazwīn* Caspian Sea

قس *qassa* u (*qass*) to seek, pursue (▲ s.th.), strive (▲ for), aspire (▲ to) V do.

قس *qass*, *qiss* pl. قسوس *qusūs*, قسيس *qusūs* priest, presbyter, clergyman, minister, parson, vicar, curate, pastor (Chr.); — *qass* (= قس) sternum, breastbone

قسان *qassās* slanderer

قسان *qissīs* pl. -ūn, قساوسة *qasāwisa*, قسان *qassān* قسا *aqissa*, (Copt.-Chr.) قسا *qassā* priest, presbyter, clergyman, minister, parson, vicar, curate, pastor (Chr.)

قسوة *qusūsa* ministry, priesthood, presbyterate (Chr.)

قسوة رسامة *risāma qusūsiya* ordination (of a priest; Chr.)

قسر *qasara* i (*qasr*) to force, compel, coerce, constrain (عل s.o. to do s.th.); to conquer, subdue, subjugate (▲, s.o., s.th.) VIII = I

قسر *qasr* force, compulsion, coercion, constraint; قسرا *qasran* compulsorily, forcibly, by force; of necessity, necessarily, inevitably, perforce

اقتسار *iqtisār* conquest, subdual, subjugation

قس II to distribute (▲ s.th.); to pay in installments (▲ s.th.) IV to act justly, in fairness, equitably

قس *qisf* justice, fairness, equity, equitableness, fair-mindedness, rightness, correctness; (for sg. and pl.) just, fair, equitable, fair-minded, right, correct; — (pl. اقساف *aqsaḥ*) part; share, allotment; portion; installment; quantity, amount, measure, extent | على اقساف by installments, gradually; كان على قسط كبير من possess s.th. (a quality, a characteristic) to a large extent, have a great deal of...

قساق *qasaḥ* stiffness of a joint, ankylosis (med.)

اقتسط *aqsaḥ* juster, fairer; more correct

تقسيم *taqsiḥ* payment in installments | بالتقسيم in installments, gradually

مقسط *muqsiḥ* acting justly or with fairness, doing right; just, fair

قسطر *qasḥara* to test the genuineness (▲ of coins)

قسطاس *qasḥās*, *qisḥās* pl. قساطيس *qasḥīḥ* balance, scales

قسطل *qasḥal* pl. قساطل *qasḥīḥ* water pipe, water main

قسطل *qasḥal* (eg.) chestnut

بلاد القسالة *bilād al-qasāḥila* Castile, Spain

القسطنطينية *al-qasṭanṭīniya* Constantinople

قسمة *qasama* i (*qasm*) to divide, part, split (▲ s.th.); to distribute, deal out, parcel out (عل ▲ s.th. to, among), divide (عل ▲ s.th. among); to let s.o. (ل) share (ل s.th.), give s.o. (ل) a share of s.th. (ل s.th.), allot (ل to s.o. s.th.); to divide, subdivide, partition, portion, break up (▲ s.th. into), arrange, classify (ال ▲ s.th. in); to partition, to compartment (▲ s.th.); to assign, apportion, decree, destine, foreordain (▲ عل or ل to s.o. s.th.; of God or of fate); to divide (عل ▲ a number by another) II to divide, part, split (▲ s.th.); to distribute, deal out, parcel out, divide (بين ▲ s.th. among); to divide, subdivide, partition, portion, break up (▲ s.th., ▲ or ال into), section (▲ s.th.), arrange, classify (▲ s.th., ▲ or ال in); to partition, to compartment (▲ s.th.); (Chr.) to consecrate, ordain (s.o.); to exorcise a devil or demon (عل from s.o., by adjuration) III to share (▲ with s.o. s.th.); to bind o.s. by oath (عل to s.o. to do s.th.) IV to take an oath, swear (ب by; ل to s.o. s.th.; to do s.th.) | اقسم عليه الا فعله | *illā fa'alahū* to adjure or entreat s.o. to do s.th.; اقسما جهدا *(jahda aimānihim)*

they swore by all that is right and holy, they swore the most solemn oaths; أقسم بمقدساته (*muqaddasātihī*) to swear by all that's holy V to be divided, be parted, be split; to be distributed, be parceled out; to share (أ, أ a possession), divide among themselves (أ s.o., أ s.th.); to scatter, disperse (أ s.th.); to drive away, dispel (أ s.th.); to beset grievously, harass or torment jointly (أ s.o.) | تقسموه (*darban*) they took turns in dealing him painful blows, they gave him a severe beating VI to divide or distribute among themselves (أ s.th.); to beset, harass, torment (أ s.o.; thoughts, worries, etc.) VII to be divided, be parted, be split; to be distributed, be dispersed, be separated; to be divided, be subdivided, be portioned, be broken up (ال into) VIII to divide or distribute among themselves (أ s.th.) X to seek an oracle from the deity, cast lots

قسم *qism* pl. أقسام *aqṣām* part, share, allotment; portion; division, compartment; section; department; group, class; district, precinct; police precinct, police station (*Eg.*); administrative subdivision of a *muḥāfaẓa* (*Eg.*); subcommittee; kind, sort, specimen, species

قسمة *qisma* dividing, division, distribution, allotment, apportionment; (*math.*) division (على by); (pl. قسم *qisam*) part, portion, share, allotment; lot, destiny, fate (foreordained by God)

قسم *qasam* pl. أقسام *aqṣām* oath; قسمًا *qasaman* I swear! قسمًا ب I swear by ...!

قسمات *qasamāt*, *qasimāt* features, lineaments (of the face)

قسام *qasām* and قسامة *qasāma* beauty, elegance

قسيم *qasīm* pl. قسائم *qasamā*<sup>2</sup>, أقسام *aqṣimā*<sup>2</sup> sharer, partner, copartner, participant; — (pl. أقسام *aqṣimā*<sup>2</sup>) part, portion, share, allotment; counterpart

قيمة *qasīma* pl. قسائم *qasā'im*<sup>2</sup> coupon; receipt

تقسيم *taqṣīm* exorcism; (pl. -āt) dividing, division, partition, parting, splitting, sectioning, portioning; distribution, allotment, apportionment; dealing out; division, subdivision, partition(ment); pl. تقاسيم *taqāṣīm*<sup>2</sup> structure, build, proportions (e.g., of the body); — solo recital (*mus.*)

تقسيمة *taqṣīma* pl. تقاسيم *taqāṣīm*<sup>2</sup> short solo piece for an instrument (*mus.*)

مقاسمة *muqāsama* partnership, participation, sharing

انقسام *inqisām* division, split, disruption, breakup; schism

اقتسام *iqṭisām* dividing, division, distribution (among themselves)

قاسم *qāsīm* divider; distributor; divisor, denominator (*math.*)

مقسوم *maqṣūm* dividend (*math.*); مقسوم عليه *divisor* (*math.*)

مقسم *muqasīm* divider; distributor

مقاسم *muqāsīm* sharer, partner, copartner, participant

قسطنطينة *qusanṭīna*<sup>2</sup> Constantine (city in NE Algeria)

قسا *qasā u* (قسوة *qaswa*, قساوة *qasāwa*) to be harsh, stern, cruel, merciless, remorseless (على toward s.o.); to handle roughly, treat harshly, severely, cruelly, without mercy (على s.o.) II to harden, indurate, render obdurate or impenitent (أ the heart) III to undergo, suffer, endure, sustain, bear, stand (أ s.th.), bear up (أ against s.th.) IV = II

قسو *qasw* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity

قسوة *qaswa* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity; cruelty, mercilessness, remorselessness

قساوة *qaswa* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity; cruelty, mercilessness, remorselessness

قسي *qasiy* hard, solid, firm

اقسى *aqas* harder, harsher, sterner, severer; more cruel; more difficult

مقاومة *muqāda* undergoing, suffering, enduring, sustaining, bearing, standing

قاس *qasin* pl. قاسا *qasā* hard, harsh, grim, stern, severe, austere, rough; cruel, inexorable, relentless, merciless, remorseless; difficult

<sup>1</sup> قسي *qasiy* see قسو

<sup>2</sup> قسي *qasiy, qisiy* pl. of قوس *qaus*

قش *qasha* i u (*qash*) to collect, gather (up), pick up (a s.th.); to pick up from here and there (a s.th.); to become dry, dry up, shrivel up, wither (esp., of a plant) II to take of this and that

قش *qash* straw | قش الحديد *steel wool*; قش الحمى *humma l-q. hay fever*

قشة *qasha* (n. un.) a straw | قشة نقاب match, matchstick; قشة خيار (*eg.*) gherkins

قشيش *qashish* sweepings, rubbish, garbage, trash, refuse; offal, waste, scrap

قشة *miqasha* (*eg.*) broom, besom

قشب *qashb, qashab* pl. اقشاب *aqshāb* poison

قشيب *qashib* pl. قشب *qashub* new; clean; polished, burnished

قشد *qashda* u (*qash*) to skim, take off (a the cream)

قشدة *qashda* cream

قشر *qashra* i u (*qashr*) to peel, pare, shell, derind, bark, skin, scale, shave off, husk, shuck (a s.th.) II = I; V to be peeled, be pared, be shelled, be derinded, be barked, be skinned, be scaled, be shaved

off, be husked, be shucked; to come off in scales, scale off, flake off, peel off (skin; coating) VII = V

قشر *qashr* pl. قشور *qashūr* cover(ing), integument, envelope; shell; peel; rind, bark; skin, crust; scab; scurf; hull, husk, shuck; scales (of fish); slough (of a snake); pl. قشور trash, garbage, refuse; trivialities, banalities; externals, superficialities, formalities; dandruff | قشر الرأس *q. ar-ra's* dandruff

قشرة *qashra* peel, rind (e.g., of a fruit), shell (of an egg, of a nut); bark; skin; crust; scab; scurf; hull, husk, shuck; scale; slough (of a snake)

قشري *qashri* scaly, scurfy, scabrous, squamous; crustaceous | الاكزما القشرية psoriasis (*med.*); الحيوانات القشرية (*hayawānāt al-qashriyya*) crustaceans

قشير *qashir* peeling, paring, shelling; derinding, barking; skinning; scaling; shaving off, scraping off; husking, shucking

قشفت *qashafa* i (*qashf*) to take off, strip (off), remove (a s.th. from); to skim (a cream); to scratch off, scrape off, abrade (a s.th.) II to take off (a s.th.); to strip off (a s.th.); to rob (a, s.o., s.th.), plunder, strip of his belongings (s.o.)

قشعة (*eg.*) قشفا (*sy.*) قاشفا cream; (*eg.*) sweetsop (*Annona squamosa* L.; *bot.*), custard apple

قشافة *qashaf* (leather) strap, thong; whiplash; drive belt, transmission belt

قشافة *qashaf* (*eg.*) pl. -at jetton, chip, counter; piece, man (checkers, backgammon)

○ مقشاة *miqshaf* pl. مقاشاة *maqshāf* eraser, erasing knife

○ مقشاة *miqshafa* pl. مقاشاة *maqshāf* milling machine, miller

تبع *qaṣa'a a (qaṣ')* to scatter, disperse, drive away, chase away (أ, • s.o., s.th.), dispel (أ s.th.) IV to scatter, disperse, drive away, chase away (أ, • s.o., s.th.), dispel (أ s.th.); to scatter, disperse, break up (crowd), lift, dissolve (clouds, darkness) V and VII to be scattered, be dispersed, be driven away, be chased away; to scatter, disperse, break up (crowd), lift, dissolve (clouds, darkness)

(تقصر) IV *iqṣa'arra* to shudder, shiver, tremble, quake, shake, have goose flesh (with cold, with fright) | تقصر منه الخلود | *ṣaw' un taqṣa'irru minhu l-julūd* (الابدان) or *ṣa'un taqṣa'irru minhu l-julūd* a bloodcurdling thing, a horrible, ghastly thing

رتة *quṣa'rira* shudder, tremor, trembling, shakes; shiver(ing); ague

أم تقصم *qaṣ'am* pl. تقصام *qaṣ'im*\* lion | تقصم *umm q.* hyena; calamity, disaster

تقشف *qaṣṣifa a (qaṣṣaf)* and *qaṣṣifa u (تقشفة) qaṣṣifa* to live in squalor and misery; to have a dirty skin; to pay no attention to cleanliness II (eg.) to become rough and chapped, to chap (hands) V = I; to lead an ascetic life, mortify the bodily appetites; (eg.) to become rough and chapped, to chap (skin)

تقشفة *qaṣṣifa* (eg.) pl. تقشف *qaṣṣaf* crust (of bread)

تقشفة *taqaṣṣif* asceticism, mortification of the flesh; simple, primitive way of life

متقشفة *mutaqaṣṣif* ascetic(al); (eg.) roughened, chapped (hands); المتقشفة *al-mutaqaṣṣifa* the ascetics

تقشفة *qaṣṣaṣa* to cure (من • s.o. of scabies, of smallpox); to sweep out, sweep away (أ s.th.)

قش *qaṣila (qaṣal)* (eg.) to be poor, penniless, without means

قشلة\* (Turk. *kışla*) *qaṣila* pl. قشال *qīṣal* (military) barracks (syr.); hospital (eg.)

قشلاق (Turk. *kışlak*) *quṣlāq* pl. -āt (military) barracks

قشم *qīmiṣ* a variety of currants (= seedless raisins)

قشاني look up alphabetically

قص *qaṣṣa u (qaṣṣ)* to cut, cut off, clip (أ s.th.); to shear, shear off (أ s.th.); to trim, curtail, dock, crop, lop (أ s.th.); — (قاṣṣ, تقصص *qaṣṣ*) قص أثره (*aḡaraḥū*) to follow s.o.'s tracks, track s.o.; — (قاṣṣ *qaṣṣ*) to relate, narrate, tell (أ على •) II to cut off, shear off, clip, curtail, dock, trim, crop, lop (أ s.th.) III to retaliate (• upon s.o.), return like for like (• to s.o.); to avenge o.s., revenge o.s., take vengeance (• on s.o.); to punish, castigate, chastise (• s.o.); (com.) to settle accounts (• with s.o.); to be quits, be even (• with s.o.) V تقصص أثره (*aḡaraḥū*) to follow s.o.'s tracks, track s.o. VIII = V; to tell accurately, relate exactly (أ s.th.); to retaliate (من upon s.o.), return like for like (من to s.o.); to avenge o.s., revenge o.s., take vengeance (من on s.o.); to punish, castigate, chastise (من s.o.)

قص *qaṣṣ* clippings, cuttings, chips, snips, shreds, scraps; sternum, breastbone

قصة *quṣṣa* pl. قصص *quṣṣ*, قصاص *quṣṣ* forelock; look of hair

قصة *quṣṣa* manner of cutting; cut; (pl. قصص *quṣṣ*) narrative, tale, story | قصة | ان هذا الشيء the matter is so that ..., the thing is best described by saying that ...

قصص *qaṣṣ* clippings, cuttings, chips, snips, shreds; narrative, tale, story

قصص *quṣṣi, qaṣṣi* narrative, epic(al); (pl. قصصيون) storyteller, writer of fiction, novelist, romancer | الشعر القصصي (*ṣi'r*) epic poetry



قصاصه *qasāṣa* (coll. قصاص *qasās* and قصاصة *qasāṣa*) pl. -āt cutting, chip, snip, shred; scrap (of paper); slip (of paper); (newspaper) clipping

قصاص *qasās* shearer; tracker, tracer of tracks; writer of fiction, novelist, romancer

قصة *qasṣa* pl. قصص *aqasṣat* narrative, tale, novella, novel; short story

مقص *miqasṣ* pl. مقاص *maqāṣṣ* (pair of) scissors, (pair of) shears; (*styr.*) springs (of an automobile, of a coach) | أبو مقص *abū m.* earwig; skimmer, scissorbill (Rhynchops; zool.)

مقاص *qisāṣ* requital, reprisal, retaliation; punishment, castigation, chastisement; accounting, clearing, settlement of accounts

مقاصة *muqāṣṣa* accounting, clearing, settlement of accounts; balancing, adjustment, setoff; compensation (*com.*) | غرفة المقاصة *ḡurfat al-m.* clearing house (*fin.*)

مقصوص *maqṣṣ* pl. مقاصيص *maqasṣiṣ* (*eg.*) lovelock, earlock

مقصورة *maqṣṣa* skimming ladle, skimmer

قصاج *qasāj* pl. -āt pliers, pincers, nippers

قصب *qasaba* I (*qasb*) to cut up, carve up (a slaughtered animal) II to curl (the hair); to brocade, embroider with gold and silver thread (a s.th.)

قصب *qasab* (coll.) cane(s), reed(s); sugar cane; stalks (of cereal grasses); gold and silver thread, gold and silver embroidery; brocade | قصب الذهب *q. aḡ-ḡaḡab* gold brocade; قصب السكر *q. as-sukkar* sugar cane; القصب الهندي (*hindī*) bamboo; أحرز قصب سبق (والنلب) *aḡraza qasaba s-sabq (wa-l-ḡalb)* to come through with flying colors, carry the day, score a great success

قصبه *qasaba* (n. un.) pl. -āt cane, reed; pipe, tube; pipestem, pipe tube; writing pen; windpipe, trachea; shaft (of a well); a wind instrument resembling the reed pipe; kassabah, a linear measure (*Eq.* = 3.55 m); citadel; capital city, metropolis | قصبه الرئة *q. ar-ri'a* windpipe, trachea; قصبه المريء *q. al-mari'* gullet, esophagus

قصابه *qisāba* butcher's trade, butchery

قصابية *qasāiba (tun.)* oats

قصاب *qasāb* butcher, slaughterer; (*eg.*) land surveyor

قصباه *qasāba* (reed) pipe

مقصب *muqasṣab* embroidered with gold and silver thread, brocaded, trimmed with brocade

قصاج look up alphabetically

قصد *qasada* I (*qasd*) to go or proceed straight-away (إلى or هـ, هـ to s.o., to s.th.), make a beeline (إلى or هـ, هـ for), walk up to s.o. or s.th. (إلى or هـ, هـ); to go to see (إلى, هـ s.o.), call (إلى, هـ on s.o.); to betake o.s., repair, go (إلى, هـ to a place; إلى, هـ to s.o.), be headed, be bound (إلى, هـ for a place); to seek, pursue (إلى, هـ s.th.), strive (إلى, هـ for), aspire (إلى, هـ to), intend, have in mind (إلى, هـ s.th.; من or ب هـ s.th. with s.th. else); to aim (إلى, هـ at s.th.); to have in view, contemplate, consider, purpose (هـ s.th.); to mean, try to say (من or ب هـ by s.th. s.th.); to adopt a middle course (في in, at); to be economical, frugal, thrifty, provident; to economize, save | قصد قصد *(qasdaḡū)* to walk up to s.o., go toward s.o.; to follow, imitate s.o. IV to induce to go (إلى to s.o., to a place; هـ s.o.); to compose *kasidas* V to be broken, break; (*eg.*) to be angry (هـ with s.o.), be mad (هـ at s.o.) VII to be broken, break VIII to adopt a middle course (في in, at; بين between); to assume a mediatory position (بين between), act as mediator; to be economical, frugal, thrifty,

provident, economize (في with); to save (أ money, etc.); to compose kasidas

قصد *qaṣd* endeavor, aspiration, intention, intent; design, purpose, resolution; object, goal, aim, end; frugality; thrift, economy | قصدًا *qaṣdan*, عن قصد intentionally, purposely, advisedly, on purpose; deliberately; عن غير قصد unintentionally, inadvertently; حسن القصد *ḥusn al-q.* good intention; سوء القصد *ʿsū al-q.* evil intention هو قصدك *(qaṣdaka, qaṣduka)* he is in front of you, before you, opposite you

قصدى *qaṣdī* intentional; intended

قصدًا *qaṣād* (prep.) in front of, before, opposite (eg.)

قصيد *qaṣīd* aspired, desired, aimed at, intended; faultless, without defects (of a poem); also = بيت القصيدة | القصيدة *bait al-q.* (the essential, principal verse of the kasida, i.e.) the main point, the principal part, the essence, the core, the gist, the best, the hit, the climax of s.th., that which stands out from the rest, the right thing

قصيدة *qaṣīda* pl. قصائد *qaṣā'id* kasida, an ancient Arabic poem having, as a rule, a rigid tripartite structure | بيت القصيدة = قصيد بيت, see under القصيد

أقصد *aqṣad* directer, directest

مقصد *maqṣid* pl. مقاصد *maqāṣid* (place of) destination; intention, intent; design, purpose, resolution; object, goal, aim, end; sense, meaning, import, purport, significance | المقاصد *sayyi'* al-m. malevolent, malicious

اقتصاد *iqtiṣād* saving, economization, retrenchment; thriftiness, thrift, providence; economy | علم الاقتصاد *ilm al-igt.*, (علم) *(siyāsi)* economics, political economy; اقتصادًا *iqtiṣādādan* *fī l-waqt* in order to save time

اقتصادي *iqtiṣādī* economical; saving, thrifty, provident; economic; economist, political economist; الاقتصاديات the economy

قاصد *qāṣid* direct, straight (way); easy, smooth, pleasant, short (of travel) | قاصد رسول *(rasūlī)* (pl. قاصد *qasāḍ*) apostolic delegate

قصدادة رسولية *qisāda rasūliya* papal legation

مقصود *maqṣūd* aimed at, intended; intentional, designed, deliberate; meant

قصدير *qaṣḍīr* tin

قصرًا *qaṣara* u (قصار, *qaṣr*, قصارة *qaṣāra*) to be or become short, too short, or shorter; to be insufficient, be inadequate; — قاصرا u (قصور *qasūr*) to miss, fail to reach (عن s.th., e.g., a target), fall short (عن of); to be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.), fail to reach, attain, accomplish, or achieve (عن s.th.); not to be equal (عن to s.th.), not to be up to s.th. (عن), be unable to cope with s.th. (عن); to desist, cease, refrain, abstain (عن from); — قاصرا u (قصر *qaṣr*) to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (أ s.th.); — قاصرا u (قصر *qaṣr*) to hold back, restrain, check, curb (أ, s.o., s.th.); to keep under supervision or control (أ, s.o., s.th.); to lock up (أ, s.o., s.th.); to limit, restrict, confine (أ, s.o., s.th. to); — قاصرا u (قصر, قصارة *qaṣāra*) to full, whiten, bleach, blanch (أ s.th.) II to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (أ s.th.); to miss, fail to reach (عن s.th., e.g., a target), fall short (عن of); to be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.); to fail to accomplish, achieve, reach, or attain (عن s.th.); not to be equal (عن to s.th.), not to be up to s.th. (عن), be unable to cope with s.th. (عن); to be

inadequate, insufficient, inferior; to be remiss (في in, at, in some work), be derelict (في to), fall behind, lag behind (في in); to be negligent, careless; to be lax, negligent, neglectful (في in), neglect (في s.th.); to desist, cease, refrain, abstain (عن from) لم يقصر في | he spared no pains or expense in or with ..., he left nothing undone to ..., he did not fail to ... IV to make short or shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (أ s.th.); to desist, cease, refrain, abstain (عن from) VI to contract, shrink, dwindle, become smaller; to be incapable (عن of); to desist, cease (عن from); to refrain, abstain (عن from) VIII to limit o.s., restrict o.s., confine o.s., be limited, restricted, or confined (عل to); to content o.s., be content (عل with) X to find short, regard as deficient or inadequate (أ s.th.)

قصير *qasr* shortness, brevity; smallness; incapability, inability; insufficiency, inadequacy; laxity, slackness, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness; shortening, curtailment, abridgment, reduction, diminution; limitation, restriction, confinement (عل to); the utmost that is in s.o.'s power, e.g., هذا *qasruka* ان تفعل هذا the most you can hope to accomplish is to do this; you must limit yourself to doing this

قصير *qasr* pl. *qasūr* castle; palace; palais | قصر العدالة *q. al-'adliya* (Mor.) palace of justice, courthouse

قصرية *qasriya* pl. *qasārin* pot; flowerpot; chamber pot

قصير *qisār* shortness, brevity; smallness | قصر النظر *q. an-naẓar* nearsightedness, shortsightedness

قصير *qasār* slackness, laxity, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness

تصارك ان تفعل هذا *qasār*, *qasār* = تصارى (see) ان تفعل هذا

تصارى *qasār* fuller, bleacher

تقصير *qasār* incapability, inability; insufficiency, inadequacy; deficiency, shortcoming, lack; reduction, diminution, decrease; slackness, laxity, negligence, neglectfulness; indolence, inertness, laziness; legal minority, nonage | تصور الباع powerlessness, impotence, helplessness, weakness, incapability, inability (عن of, to do s.th.)

تقصير *qasār* pl. *qisār* short; small, short (of stature), low | قصير الاجل *q. al-ajal* short-term(ed), short-dated, short-lived; قصير الباع powerless, impotent, helpless, weak, incapable, unable; parsimonious, niggardly; قصير اليد *q. al-yad* do.

تقاصرة *qisāra* trade of the fuller or bleacher

تقاصره *qasārā* the utmost, the limit (o s.o.'s power) | تصارك ان تفعل هذا (*qasārāka*) the most you can accomplish is to do this; you must limit yourself to doing this; بذل تصارى الجهد or بذل تصاره (*q. l-jahd*) to exert every conceivable effort (ل to, in order to; ب on, for), go to great lengths, go out of one's way, do one's best, do all in one's power, leave no stone unturned (ل to, in order to); تصارى *q. l-qawl* in short, in brief, to make a long story short

اقصر *aqṣar* shorter

الاقصر *al-aqṣur* Luxor (town in Upper Egypt)

تقصير *taqṣir* shortening, curtailment, abridgment, reduction, diminution, limitation, restriction, confinement; incapability, incapacity, inability; insufficiency, inadequacy, inferiority; neglect, dereliction (في of), remissness (في in); slackness, laxity, negligence, neglect-

fulness; defect, fault, failing, deficiency, shortcoming

قاصر *qāṣir* incapable (عن of), unable (عن to do s.th.); limited, restricted, confined (عل to); reserved (عل for); intransitive (*gram.*); (pl. -*ūn*, قصر *quṣṣar*) legally minor, under age; a legal minor | قاصرة الطرف *q. aṭ-ṭarf* (of a woman) chaste-eyed, chaste, demure, modest; قاصر اليد *q. al-yad* powerless, impotent, helpless, weak, incapable, unable; parsimonious, niggardly

مقصور *maqṣūr* confined (عل to); restricted, limited | مقصورة الطرف *m. aṭ-ṭarf* (woman) chaste-eyed, chaste, demure, modest; الف مقصورة (*alif*) the alif that can be shortened, i.e., final ي, pronounced -ā (e.g., رمى *ramā*) and ل, without following hamza (*gram.*)

مقصورة *maqṣūra* pl. -*āt*, مقاصير *maqāṣir*<sup>2</sup> palace; cabinet, closet; compartment; box or stall in a mosque near the mihrab, reserved for the ruler; (theater, cinema) box, loge; the detached portion of a mosque set aside for the communal prayer, and frequently enclosing the tomb of the patron saint; (prisoner's) dock; chapel (in a church)

مقصر *muqāṣṣir* slack, negligent, neglectful

مقتصر *muqtaṣir* limited, restricted, confined (عل to)

مقتصر *muqtaṣar* short, brief, concise, terse, succinct, summary

<sup>2</sup> قيسر look up alphabetically

قصم *qaṣa'a a (qaṣ')* to drink in avid gulps, gulp down, pour down, toss down (♠ water); to slake, quench (♠ the thirst); to grind, crush, bruise, squash, mash (♠ s.th.)

قصة *qaṣ'a* pl. *qaṣa'at*, قصع *qāṣa'*, قصاع *qāṣā'* large bowl (made of wood or copper); (sr.) kettle

قصم *qaṣafa i (qaṣf)* to break, shatter, smash (♠ s.th.); to beset, harass, press hard, oppress (♠ s.o.), bear down (♠ upon s.o.); to bomb (♠ s.th.); to thunder, roar (esp., of cannon); to roll, rumble, grumble, peal (of thunder); — *u (qaṣf, quṣūf)* to feast, revel, carouse; to lead a life of opulence; — *qaṣifa a (qaṣaf)* to break; to be frail, delicate, brittle, fragile V and VII to be broken, break, snap

قصف *qaṣf* thunder, roar (e.g., of cannon); revelry, carousal

قصف *qaṣif* frail, delicate, brittle, fragile; broken

قصف *qaṣif* frail, delicate, brittle, fragile; broken

قصف *quṣūf* revelry, carousal

مقصف *maqṣaf* pl. مقاصف *maqāṣif*<sup>2</sup> refreshment room; post exchange, canteen; casino; bar; buffet, refreshment counter

قصف *qaṣṣa* to break, shatter (♠ s.th.); (eg.) to snip off the ends (♠ of s.th.), clip, trim, crop (♠ s.th.)

قصل *qaṣala i (qaṣl)* to cut off, mow (off) (♠ s.th.) VIII to cut off (♠ s.th.)

قصل *qaṣal* chaff, husks, shucks, awns (of grain); (n. un. i) stalks

قصال *qaṣṣāl* sharp, cutting, sharp-pointed

قصيل *qaṣil (eg.)* winter barley

مقصل *miqṣal* sharp, cutting, sharp-pointed

○ مقصلة *miqṣala* pl. -*āt*, مقاصل *maqāṣil*<sup>2</sup> guillotine

قاصل *qāṣil* sharp, cutting

قصم *qaṣama i (qaṣm)* to break, shatter (♠ s.th.) | قصم ظهره (*zaḥrahū*) (to break s.o.'s back =) to be a mortal blow to s.o. V to be broken, break, snap VII = V

نصم *qaṣim* easily broken, brittle, fragile

قصيم *qaṣim* easily broken, brittle, fragile

قاصم *qāṣim* pl. قواصم *qawāṣim*<sup>2</sup> breaking |  
الظهر قاصمة *qāṣimat az-zahr* mortal blow,  
catastrophe, disaster; ضربات قواصم (*darabāt rabāl*) mortal blows, crushing blows

(نصم and قصى) قاصا *qaṣā u* (*qaṣu, qaṣūw, qaṣā*) and قصى *qaṣiya a* (قصا *qaṣan*) to be far away, be far removed, be at a great distance (عن from), be remote, distant; to go far away (عن from) IV to take far away, send far away (عن s.o., s.th. from); to remove (عن s.o. from); to drive away (عن s.o. from); to drag away (عن s.o. from); to dismiss (عن s.o. from a job); to reach the utmost limit (أ of s.th.) |  
لا يتقصر البصر *lā yuqṣihī l-baṣaru* out of sight, not within view, invisible V to go far away (عن from); to penetrate deeply, inquire (أ into a problem, and the like), examine, study, investigate (أ s.th.), go to the root (أ of s.th.); to follow out, follow to a conclusion (أ s.th.); to examine, feel out, palpate (أ s.th.) X to penetrate deeply, inquire (أ into a problem, and the like), examine, study, investigate (أ s.th.), go to the root (أ of s.th.); to inquire, make inquiries (عن about)

قاصا *qaṣan* and قاصا *qaṣā'* distance, remoteness

قصى *qaṣiy* pl. اقاصا *aqṣā'* far (away), distant, remote

اقصى *aqṣā*, f. قصى *qaṣūwā*, pl. اقاصا *aqṣā'in* more distant, remoter, farther (away); most distant, remotest, farthest; utmost, extreme, ultimate; maximal, maximum; the farthest part; the utmost, extreme, extremity; end | المسجد الأقصى (*maṣjid*) name of a mosque on the Temple Square in Jerusalem; الشرق الأقصى

(*šarq*) the Far East; المغرب الأقصى (*maḡrib*) (the extreme west =) Morocco; الغاية القصوى the utmost degree of, the maximum of; اقاصى الارض *aqāṣi l-arḍ* the remotest parts of the earth, the ends of the world; عند الضرورة القصوى (*darūra*) in case of dire necessity, when worst comes to worst; الى اقصى حد *ilā aqṣā ḥaddin* to the extreme limit, to the utmost; as far as possible; من اقاصا الى اقاصا or الى من اقاصا (*adnāhu*) from one end to the other, throughout, everything without exception

تقصم *taqaṣṣim* thorough examination, close study, minute investigation

استقصا *istiḡṣā'* thorough examination, close study, minute investigation; inquiry (عن about)

اقصا *aqṣā'* pl. قاصون *qāṣūn*, اقاصا *aqṣā'* distant, remote, far (away) | القاصى والدانى (lit.: the distant one and the near one =) everybody, all people; فى القاصية والدانية near and far

قضى *qaḍḍa u* (*qaḍḍ*) to pierce, bore, perforate (أ s.th.); to break into pieces, crush, bray, bruise, pulverize (أ s.th.); to tear down, demolish (أ a wall); to pull out, tear out (أ a peg or stake); — *a* (*qaḍḍ*) to be rough, crude, hard (bed) IV to be rough, crude, hard (bed); to make rough, crude or hard (أ the bed) | اقض عليه المضجع (*maḍjja'ahū*) or اقض مضجعه to rob s.o.'s sleep VII to swoop down, pounce down, dive down, descend; to strike (عل s.th.; of lightning); to pounce, fall, rush, hurl o.s. (عل upon), storm, rush (عل against), charge, attack, assail (عل s.o.); to be broken, cracked, threaten to collapse; to fall, tumble

قضى *qaḍḍ* (coll.) pebbles; gravel | جاء القوم قضهم (*qā'a l-qumu qaḍḍuhum*) (*qaḍḍahum*) all the people came

قضى *qaḍḍa* pebbles; gravel

جاء القوم | قضى *qaḍīḍ* pebbles; gravel | قضىهم (بقضيتهم or قضيتهم) (*qaum*) all the people came

انقضاض *inqiḍḍ* swooping down, pouncing down, dive, downrush; onrush, onslaught, storm, assault | مدفع الانقضاض *midfa' al-inq.* (pl. مدافع *madāfi'*) self-propelled assault gun (mil.); طائرة الانقضاض dive bomber

طائرة منقضة *fā'ira munqadda* dive bomber

قضب *qaḍaba* i (*qaḍb*) to cut off (a s.th.); to lop, prune, trim (a trees) II = I; VIII = I; to abridge (a s.th.), give a condensed extract, make a digest (a of s.th.); to extemporize, improvise (a s.th.), quote extempore (a verses, and the like), deliver offhand (a a speech)

قضب *qaḍb* edible herbs

قضب *qaḍib* pl. قضبان *qaḍbān* cut-off branch, twig, switch; stick, rod, staff, wand; bar (of a grate); male organ of generation, penis, phallus; rail (railroad); guide, guide rail, guideway (*techn.*)

قضاة *qaḍāba* that which is lopped or cut off; lops, prunings, trimmings (of trees)

مقضب *miqḍab* pruning hook; pruning shears, pruning knife

اتقضب *iqtiḍāb* abridgment; digest; extract; conciseness, terseness, brevity; improvisation

مقضب *muqḍab* short, brief, concise, terse; improvised, extemporaneous, off-hand, unprepared; المقضب name of a poetic meter; pl. مقضبات short news items, news in brief (*journal.*)

قضم *qaḍ'* gripes, colic

قضاة *qaḍā* gripes, colic

قضى *qaḍu/a u* to be or become slender, slim, thin, narrow

قضم *qaḍīma a* and *qaḍama* i (*qaḍm*) to gnaw (a s.th., on s.th.); to nibble (a s.th., at s.th.)

قضاء (pronounced *qāme*; *syri.*) roasted and salted chick-peas; assorted nuts, peanuts, pistachios, etc.; birdseed

القاضية الحيوانات *al-hayawānāt al-qāḍīma* the rodents

قضى *qaḍā* i (*qaḍā'*) to settle (a s.th.); to finish, terminate, conclude, end, close, wind up, complete, consummate, accomplish, achieve (a s.th.); to carry out, execute, perform, effectuate (a s.th.); to fulfill (a a request), comply (a with); to do, perform (a one's duty); to gratify (a a wish), provide (a for a need), satisfy, meet, answer, discharge (a a demand, a claim); to pay, settle (a a debt); to spend, pass (a time); to die (= قضى أجله); to fix, appoint, determine, decree, decide, rule (a s.th., بأن that); (of God) to foreordain, predestine; to judge, act as judge, decide judicially (بين between two litigants); to pass or pronounce judgment (ل in favor of s.o.; على against s.o.); to sentence, condemn (a على s.o. to), impose, inflict (a على upon s.o. a penalty); to impose or enjoin as a duty (a على upon s.o. s.th.); to make necessary or requisite (a على for s.o. s.th.), require s.o. (على to do s.th. (ب), compel, force (على s.o. to do s.th.); to demand, require, necessitate (a s.th.), call for s.th. (ب); to root out, extirpate, annihilate, exterminate (على s.o., s.th.); to kill, do in (على s.o.), do away (على with s.o., with s.th.), put an end (على to s.th.); to thwart, foil, frustrate (على s.th.) | قضى أجله (*ajam lahū*) to pass away, die; قضى العجب من (*ajaba*) to be full of amazement at, be very astonished at; قضى نحيبه (*naḥbahū*) to fulfill one's vow; to pass away, die; قضى وطره (*wakrahū*) to attain one's aim or end, see one's wish fulfilled; قضى الامر

*quḍīya l-amru* the matter is decided and done with, the die is cast; قضي أمره *quḍīya amruhū* and قضي عليه *quḍīya 'alaihi* it's all over with him, he's a goner II to carry out, execute, perform, effectuate (♠ s.th.) III to summon before a judge, bring before a court of justice, arraign (♠ s.o.); to prosecute, sue (♠ s.o.), take legal action, bring suit (♠ against s.o.); to demand (♠ from s.o. payment of s.th.), call in (♠ from s.o. s.th.) V to be finished, completed; to pass, go by, elapse, expire, run out (time) VI to litigate, carry on a lawsuit; to demand (♠ s.th.; ♠ من or ♠ from s.o. payment of s.th.; from s.o. s.th.), call in (♠ s.th., من or ♠ from s.o.), claim (♠ for s.th. remuneration), lay claim (♠ to s.th.); to get, receive (♠ ♠ from s.o. s.th., also من ♠ s.th. from, esp. money owed, emolument) VII to be completed, be finished, be done, be terminated, be concluded, come to an end, cease, stop; to pass, go by, elapse, expire, run out (time); to have expired, have elapsed, be over, be past (time) VIII to demand, claim, exact, require (♠ ♠ from s.o. s.th.); to make necessary, make requisite, necessitate, require (♠ s.th.) X to demand, claim, exact, require (♠ ♠ from s.o. s.th.)

قضى *quḍān* judgment, sentence, (judicial) decision, (court) ruling

قضاء *quḍā'* settling, finishing, ending, closing, termination, conclusion, windup, completion, accomplishment; carrying out, execution, performance, effectuation; fulfillment, satisfaction, gratification (of a wish, of a desire); provision (for a need); compliance (with a request); payment, settlement, discharge (of a debt); passing, spending (of a period of time); divine decree, destiny, fate; judgment, sentence, (judicial) decision, (court) ruling, ordinance; administration of the

law, judiciary, jurisprudence, justice; law; jurisdiction; office of judge, judgeship, judicature; judging, rendering of judgment; sentencing, condemnation (♠ of s.o.); extermination, annihilation, extirpation (♠ of s.o., of s.th.), killing (♠ of s.o.), thwarting, foiling frustration (♠ of s.th.); — (pl. اقطبية *aqḍīya*) district, province (*Syr., Ir., Leb., Saudi Ar., Yemen*) القضاء الشرعي death; القضاء الشرعي (*ṣar'ī*) jurisdiction based on the Sharia; canonical law, Sharia law; القضاء دار court of justice, tribunal; محكمة القضاء الإداري *maḥkamat al-q. al-idārī* administrative court; القضاء والقدر (*wa-l-qadar*) fate and divine decree; بالقضاء والقدر *quḍā'an wa-qadāran* by fate and divine decree; قضي القضاء (*quḍīya*) the divine decree was fulfilled, i.e., death came with God's will

قضاء *quḍā'* judicial, judicatory; forensic, legal, judiciary, pertaining to courts of justice | حراس قضائي pl. حراس قضائيون (*ḥurrās*) legally appointed trustee or administrator, receiver in bankruptcy, liquidator, sequestrator

القضية *quḍāwīyat as-sulḥ* jurisdiction of a justice of the peace

قضية *quḍīya* pl. قضايا *quḍāyā* lawsuit; litigation, judicial contest; action at law, suit; (legal) case, cause, legal affair; matter, affair; question, problem, issue; theorem, proposition (*math.*)

مقابلة *muqāḍāh* trial, hearing

انقضاء *inqiḍā'* passing, elapsing, termination, expiry, expiration, end (of a period of time); extinction (of an obligation)

اتضاء *iqṭiḍā'* necessity, need, exigency, requirement | عند الاتضاء in case of need, if need be, when necessary

قاضي *quḍāḥ* decisive, conclusive; deadly, lethal; (pl. قضاة *quḍāḥ*) judge, magistrate, justice, cadi; pl. قضاة *quḍāḥ* require-

ments, exigencies | قاضٍ *(saamm)* deadly poison; ضربة قاضية *(darba)* decisive blow (عل against); knockout (boxing); mortal or crushing blow, deathblow (عل to); رأى من قواضى النمة ان *(g. d-dimma)* to regard it as one's duty to ...; قاضى البحث *g. l-bahṭ (Tun.)* examining magistrate; قاضى التحقيق *(Eg.)* examining magistrate; قاضى الاحالة *g. l-iḥdla (Eg.)* magistrate sitting at defendant's arraignment, trial judge; قاضى الصلح *g. ṣ-ṣulḥ* justice of the peace

مقضى *maqḍiy* settled, finished, done, completed, accomplished, etc. | الامر المقضى accomplished fact, fait accompli

متقاضٍ *mutaqāḍin* pl. متقاضون *mutaqāḍūn* litigant; المتقاضيان *al-mutaqāḍiyān* the two litigants

متقاضى *mutaqāḍan* subject to legal prosecution

مقتضى *muqtaḍan* required, necessary, requisite; (pl. مقتضيات *muqtaḍayāt*) requirement, exigency, necessity, need | بمقتضى *bi-muqtaḍā* (prep.) according to, in accordance with, in conformity with, pursuant to, under; عند مقتضيات الاحوال should the circumstances require it

<sup>1</sup> قفا *qaffu* (chiefly with the past tense in negative sentences) ever, (neg. :) never

<sup>2</sup> قفا *qaffa u (qaff)* to carve (♠ s.th.); to cut, trim, clip, pare (♠ s.th.); to mend the point (♠ of a pen), nib, sharpen (♠ a pen) II to carve, turn (♠ wood) VIII to sharpen, nib (♠ a pen)

قفا *qaff* short and curly (hair)

قفا *qaffāf* turner

<sup>3</sup> قفا *qiff* pl. قفا *qifaṭ*, قفا *qifāf*, قفا *qifaṭa* male cat, tomcat | قفا الزباد *q. az-zabād* oivet cat

قفا *qiffa* female cat

قفا *qufayfa* kitten

قطب *qafaba i (qafḥ)* to gather, collect (♠ s.th.); — (qafḥ, قطوب *qafūb*) to contract the eyebrows (also قطب حاجبيه *q. ḥajjīn baīhī*), knit the brows, frown, scowl, glower | قطب جبينه *(jabīnahū)* to frown II to scowl, glower; to knit the brows, frown; (eg.) to sew together (♠ s.th.) V to become gloomy (countenance) X O to polarize (♠ s.th.; phys.)

قطب *qafḥ* pl. أقطاب *aqṭāb* axis, axle; pole (astron., geogr., el.); pivot; leader; authority, leading personality, celebrity (chiefly used in the pl.) | قطب الرسى *q. ar-raṣā* pivot (of s.th.; fig.); القطب الجنوبي *(janūbī)* the South Pole; القطب الشمالى *(šamālī)* the North Pole; قطب سالب negative pole; cathode; قطب موجب *(mūjab)* positive pole, anode

قطبي *qafḥī* polar | O الشفق القطبي *(šafaq)* polar light

قطبة *qafḥa (eg.)* stitch (in sewing)

قطوب *qafūb* frowning, scowling, glowering in

O استقطاب *istiqtāb* polarization (phys.)

قفا *qāfībatan* all together, all without exception, one and all

قفا *qafara u (qafḥ, qafarān)* to fall or flow in drops, drip, dribble, trickle II (qafḥ) to let fall or flow in drops, drip, drop, dribble, infuse in drops or dribble (♠ s.th.); to filter, filtrate (♠ s.th.); to refine (♠ s.th.); to distill (♠ s.th.); to line up camels (♠) in single file and connect them with halters, form a train of camels; to couple (♠ vehicles); to tow, tug (♠ a ship) V to fall or flow in drops, drip, dribble, trickle; to soak, percolate (عل into), trickle (عل in) VI to come in successive groups, to crowd, throng, flock (عل or عل to s.o., to a place) X to drip, drop, dribble (♠ s.th.); to distill, extract by distillation (♠ s.th.)



قطر *qaṭr* dripping, dribbling, dribble, trickling, trickle; (coll.; n. un. ٥) pl. قطار *qifār* drops, driblets; rain; — sirup

قطر *qaṭr* pl. قطارات *quṭūrāt* (eg.) (railroad) train

قطري *eg.*) *qaṭarī* pl. -īya shunter, switchman (railroad)

قطر *quṭr* pl. اقطار *aqṭār* region, quarter; district, section; tract of land; zone; country, land; diameter (of a circle); diagonal; caliber, bore (of a tube) | القطر المصري (*miṣrī*) Egypt; نصف قطر الدائرة *naiṣf q. ad-d.* radius (of the circle); اربعة اقطار الدنيا *arba'at a. ad-dunyā* the four quarters of the world; الروعة التي تأخذني من جميع اقطاري (*rau'a*) the rapture which holds me completely enthralled, which pervades my heart through and through

قطري *quṭrī* regional; diametral, diametrical

قطر *qaṭar*<sup>2</sup> Qatar (sheikdom in eastern Arabia)

قطر *quṭr*, *quṭur* agalloch, aloeswood

قطرة *qaṭra* (n. un. of قطر *qaṭr*) pl. *qaṭarāt* drop (also as a medicine)

قطيرة *quṭaira* pl. -āt droplet, driblet

قطار *qifār* pl. -āt, قطر *quṭur*, قطارات *quṭur rāt* train of camels; (railroad) train; railroad; single file (of soldiers; *Eg., mil.*) | قطار البضاعة freight train, goods train; قطار حديدي (*ḥadidī*) railroad train; قطار خاص (شخصي or خصوصي) (*kāṣṣ, kṣu* *ṣūṣī*) special train; قطار الركاب *q. ar-rukkāb* passenger train; قطار سباق (*sabbāq*) fast train, express train; قطار سريع *express* train; قطار وقاف (*waqqāf*) local train

قطارة *qaṭāra* dropping tube, pipette, dropper

قطران *qaṭrān* (*qifrān, qafirān*) tar

مقطر *miṭṭar* pl. مقاطر *maqāṭir*<sup>2</sup> censor

مقطرة *miṭṭara* pl. مقاطر *maqāṭir*<sup>2</sup> censor; stocks (device for punishment)

تقطير *taqṭir* filtering, filtration; refining; distilling, distillation

استقطار *istiṭqār* distilling, distillation

قاطرة *qāṭira* pl. -āt locomotive; rail car, diesel

مقطورات *maqṭūrāt* trailers, truck trailers

مقطرات *muqāṭarāt* spirituous liquors, spirits

قطرميز *qaṭramiz* (large) glass bottle or jar

قطرن *qaṭrana* to tar, smear or coat with tar (♠ s.th.)

قطران *qaṭrān* (*qifrān, qafirān*) tar

قطع *qaṭa'a* a (*qaṭ'*) to cut (♠ s.th.); to cut off (♠ s.th.); to chop off, lop off (♠ s.th.); to amputate (♠ s.th.); to cut through, cut in two, divide (♠ s.th.); to tear apart, disrupt, sunder, disjoin, separate (♠ s.th.); to fell (♠ a tree); to break off, sever (♠ s.th., e.g., relations); to break off one's friendship, break (♠ with s.o.); to cut, snub (♠ s.o.); to interrupt (♠, ♠ s.o., s.th.); to cut short, interrupt, silence (♠ s.o.); to turn-off, switch off, disconnect (♠ electric current); to prevent, hinder (♠ s.o. from); to forbid (♠ s.o. to s.o. s.th.), prohibit (♠ s.o. from doing s.th.); to deprive (♠ s.o. of); (*Chr.*) to excommunicate (♠ s.o.); to have a profound effect, have a considerable impact, be impressive (spiritually); to make a profound impression (♠ on), impress greatly, affect deeply (♠ s.o.); to ford (♠ a river), cross (♠ a river, an ocean), traverse (♠ a country), pass through or across s.th. (♠); to cover (♠ a distance); to survive (♠ s.th., e.g., a danger), surmount, overcome (♠ s.th., e.g., a difficulty), get over s.th. (♠); to spend, pass, while away (♠ a time with); to use up, consume (♠ food); to decide (♠ or ب s.th.); to say with cer-

tainty, assert, declare positively (ب s.th.), affirm confidently, aver (بأن that); to prove (بأن that); pass. *qufi'a* to break, break apart, be or get broken, be or become interrupted; to snap (rope, string of a musical instrument) | قطع (الرجاء) *(amal, rajā')* to give up hope, to despair; قطع الثمن *(taman)* to fix the price, agree on the price; قطع تذكرة (بطاقة) *(taḍkiratan)* to buy a ticket; قطع عليه حديثه *(ḥadiṭahū)* to interrupt s.o., cut s.o. short, cut in on s.o.'s talk; قطع دورا *(dauran)* to pass through a phase or period, go through a stage; قطع برأى *(bi-ra'yin)* to express a firm opinion; to decide in favor of an opinion; قطع برأيه *(bi-ra'yihī)* to be guided in one's decisions by s.o., proceed in accordance with s.o.'s opinion or decision; قطع الرحم *(raḥim)* to sever the bonds of kinship, break with one's relatives; to violate the rules of consanguinity; قطع اشواطا *(aṣwāḥ fan)* to make progress; قطع شوطا كبيرا *(šawṭan, taqaddum, ruḡīy)* and قطع في ميدان الرق اشواطا *(maidāni r-r.)* to make great progress, make great headway; قطع عليه الطريق to cut off s.o.'s way, intercept s.o.; to engage in highway robbery; to waylay s.o., commit highway robbery on s.o.; لا يقطع عقله *('aqlahū)* it won't get into his head, he can't understand or believe it; قطع عهدا *('ahdan)* to make a contract; to make a promise, vow, or pledge (ل to s.o.); قطع الوعد *('ahdan)* and قطع على نفسه عهدا ب *(wa'da)* to vow s.th., pledge o.s. or bind o.s. to do s.th.; قطع الكميالة to discount the bill of exchange; قطع لسانه *(lisānahū)* to silence s.o., seal s.o.'s lips, gag s.o.; قطع الوقت *(waqt)* to while away the time, kill time II to cut into pieces, cut up, dismember (أ s.th.); to carve (أ meat); to tear apart, rend, rip apart, gash, slash, lacerate (أ s.th.); to cut seriously, gash deeply (أ one's

hand); to interrupt; to scan (أ a verse) | يقطع القلب *(qalba)* heart-rending III to dissociate, separate o.s. (أ from), part company, break off one's friendship, break (أ with s.o.); to cut, snub (أ s.o.); to be on bad terms (أ with s.o.); to boycott (أ, أ s.o., s.th.); to interrupt (أ, أ s.o., s.th.); to cut s.o. (أ) short, cut in on s.o.'s (أ) talk, also قطع الحديث IV to make or let s.o. (أ) cut or cut off (أ s.th.); to make or let s.o. (أ) cross or ford (أ a river); to bestow as a fief (أ on s.o. s.th.); to grant, assign, allot (أ to s.o. s.th.); to separate o.s., disassociate o.s. (أ from s.o.), part company (أ with s.o.); to break off one's friendship (أ with s.o.); to break (أ with s.o.) V to be cut off, be severed, be disrupted, be interrupted, be disconnected; to snap; to be cut up, be chopped up, be hacked to pieces, be dismembered; to be intermittent, flow discontinuously (electric current); to be disjointed, be jerky (words, style); to knock o.s. out (e.g., with eagerness) | قطعتم به الحبال *(ḥib bālu)* to be at the end of one's resources, be utterly helpless; قطعتم به الأسباب *(aṣbābu)* to be at one's wit's end, be at the end of one's tether; هدف تتقطع دونه الاعناق *(hadafun, dūnahū)* lit.: a goal on the way to which throats are slit, i.e., one which remains unattainable VI to separate, part company, go apart; to get separated from each other; to break off mutual relations, snub each other; to intersect (lines, roads, etc.; مع s.th.), cut across, cross (of a line or road, مع another) VII to be cut off, be or get separated (أ or من from); to be chopped off, be lopped off, be cut through, be sundered, be severed, be torn apart, be disrupted, be broken, be broken off; to be interrupted, be disconnected, be cut off, be shut off (also, e.g., electric current), be blocked, be stopped; to

break, break apart, tear, snap (intr., e.g., a rope, a string); to cease, end, come to an end, run out, expire; to stop, come to a halt, come to a standstill, be suspended, be discontinued; to stop, cease (عن s.th.; doing s.th.); to leave off (عن s.th.), desist, abstain, refrain (عن from); to suspend, discontinue, stay (عن s.th.); to withdraw, stay away, hold aloof (عن from); to devote o.s., dedicate o.s., give one's attention, apply o.s. (ل or ال to); to concentrate (ل or ال on); to occupy o.s. exclusively (ل or ال with), give all one's time (ل or ال to) VIII to take a part, a little (من of s.th.); to take, borrow, cull, glean (من s.th. from, e.g., a story from a book); to tear out, take out, remove (s.e.g., a page, من from a book or notebook); to tear off, rip off, detach (s.e.g., a coupon); to appropriate, acquire (s.s.th.); to possess o.s., take possession (s. of), seize (s. on) X to request as a fief (s. of s.o. s.th.); (eg.) to deduct (s. an amount)

قطع *qaf'* cutting off; chopping off, de-truncation; amputation; cutting, scission, section; disruption, sunderance, dis-junction, disconnection, separation; fell-ing (of a tree); severance, rupture, breakoff (e.g., of relations); stoppage, blockage, embargo, ban, blackout, sus-pension; interruption, discontinuation; disconnection, turning off, switching off (of electric current); prevention, hin-drance (عن from); deprivation; ex-communication (*Chr.*); fording (of a river); crossing (of an ocean); traversion (of a country); covering (of a distance); spending, passing (of a span of time); consumption; deduction, rebate, dis-count; (pl. اقطاع *aqṭā'*) format, size (of a book); (pl. قطوع *qafū'*) section (*geom.*); قطعاً *qaf'an* decidedly, definitely, positive-ly, for certain; with neg.: absolutely not, not at all, by no means, not in the least |

الحسابات قطع *qaf'* settlement of accounts; highway robbery, brigandage; قطع الطريق على forcible prevention of s.th., radical stop to s.th.; قطع الاماهية *q. al-māhiya* salary cut, wage deduction; القطع (معدل or) سعر *si'r* (or *mu'addal*) *al-q.* discount rate, bank rate; الربع قطع *q. ar-rub'* (*ar-rubu'*) quarto format; قطع كتب الجيب *q. kutub al-jaiḥ* pocket size (book); قطع مخروطي *q. maḥrūṭin*, قطع مخروطي (*maḥrūṭī*) conic section (*geom.*); قطع زائد (*maḥrūṭī*) hyperbola (*geom.*); قطع مكافئ (*mukāfī*) parabola (*geom.*); قطع ناقص (*elliptic*) ellipse (*geom.*); قطعاً *qaf'an li-l-waqt* as a pastime, just to kill time; يقطع النظر عن (*bi-q. in-naẓari*) irrespective of, regardless of, without regard to; aside from, apart from; همزة القطع disjunctive hamza (*gram.*)

قطعي *qaf'i* decided, definite, positive; final, definitive; قطعياً *qaf'iyan* decidedly, definitely, emphatically, categorically

قطعية *qaf'iya* certainty, definiteness, positiveness

قطعة *qif'a* pl. قطع *qita'* piece, fragment, lump, chunk; part, portion; section, division; segment (*geom.*); coin; naval unit; unit (*mil.*) | قطعة الدائرة or القطعة الدائرية segment of a circle (*geom.*); ○ قطعة التركيب part (of a machine, of an apparatus); ○ قطعة الازدواج coupling element (*el.*); قطعة مسرحية (*masraḥiyya*) (stage) play; قطعة غنائية (*ḡinā'iyya*) vocal piece, vocal composition; قطعة غيار or قطعة التغير spare part; قطعة فنية (*fanniyya*) work of art; القطعة الكروية (*kurawīyya*) spherical segment (*geom.*); قطعة تمثيلية (*tamthiliyya*) (stage) play; قطعة موسيقية piece of music, musical composition; قطعة مالية (*mālīyya*) coin; العمل بالقطع (*'amal*) piecework, job work, taskwork

قطعة *qaf'a* pl. *qafū'āt*, قطع *qafa'* a piece cut off, a cut; stump; plot of land, patch of land, lot

قطعة *qafa'a* pl. -āt, قطع *qafa'* stump

قطاع *qūṭā'*, *qūṭā'* pl. -āt section; sector (geom.) | قطاع عرضي ('*arṭi*) cross section; (biol.); الأنسجة *(ansija)* tissue sections (biol.); القطاع الدائري (*dā'irī*) sector of a circle (geom.); القطاع الكروي (*kurawī*) spherical sector (geom.)

قطاع *qaṭṭā'* (stone-, wood-) cutter

مقطع *bi-l-qaṭṭā'* by retail, retail (adj.)

قطيع *qaṭī'* pl. قطعان *qūṭān*, قطعان *aqṭā'* troop or group (of animals), drove, flock, herd

قطيعة *qaṭī'a* rupture of relations, break, breach, rift, alienation, estrangement, separation; enmity among relatives (short for قطيعة الرحم *q. ar-raḥim*); (pl. قطعان *qaṭā'i'*) fief, fee, feudal estate, land granted by feudal tenure

أقفا *aqfa'* more convincing, more conclusive (evidence); (f. قطماء *qaṭā'a'*) amputee; one-armed; dumb, mute

مقطع *maqṭā'* pl. مقاطع *maqāṭī'* crossing point, crossing, traverse, passage; ford; (point of) intersection; cross section; section, division; syllable; musical phrase; quarry; group of animals, drove | مقطع الرأي *m. ar-ra'y* decision, judgment

مقطع *miqṭā'* pl. مقاطع *maqāṭī'* cutting instrument | مقطع السيجار cigar cutter; مقطع الورق *m. al-waraq* paper knife; paper cutter

تقطع *taqṭi'* fragmentation, dismemberment, cutting up, division, partitioning; interruption, disruption, discontinuation; gripes, colic; (pl. تقاطيع *taqāṭī'*) stature, figure; shape, form; pl. parts, portions, sections, members | تقاطيع الوجه *t. al-wajh* features, lineaments of the face

مقاطعة *muqāṭa'a* separation; break (with s.o.); indifference, unfeelingness, unlovingness; boycott; interruption; (pl. -āt) area, region, section, district, province

أقطاع *iqṭā'* and أقطاعة *iqṭā'a* pl. -āt fief, fee, feudal estate, land granted by feudal tenure | ذوالقطاع *liege lord, feudal lord*

أقطاعي *iqṭā'i* liege, feudatory, feudal; (pl. -ūn) liege lord, feudal lord

أقطاعية *iqṭā'iya* feudalism; الأقطاعية the feudal system

تقطع *taqṭu'* pl. -āt interruptedness, interruption

تقاطع *taqāṭu'* severance of mutual relations; crossing; intersection, junction

انقطاع *inqiṭā'* separation, disjunction, severance; break, breach, rift, rupture, breakoff; interruption, disruption, discontinuance; cessation, stop, termination, expiration, extinction; stoppage, shutdown, blockage, suspension; end, close, conclusion; absence, withdrawal, aloofness (عن from) | انقطاع التيار *inq. at-tayyār* power shutdown (el.); بدون انقطاع or من غير انقطاع incessantly, constantly, continually, without interruption

انقطاعية *inqiṭā'iya* separatism

استقطاع *istiṭqā'* pl. -āt cut, deduction (e.g., from salary)

قاطع *qāṭi'* cutting; sharp; convincing, cogent, irrefutable, conclusive, decisive (e.g., evidence); decided, definite, positive, unmistakable, unequivocal; final, definitive; sour (milk); secant (geom.); (pl. قواطع *qawāṭī'*) partition, screen | قاطع الطرق pl. قطع الطرق *qūṭā' at-turuq* (or قطع الطرق *qūṭā' at-t.*) highway robber, holdup man, waylayer, brigand; بصفة قاطعة (*bi-ṣifatīn*) unmistakably; قاطعة (*sinn*) incisor; طير قواطع *fairun qawāṭī'u* migratory birds; قاطع التذاكر ticket seller, conductor (streetcar, bus, etc.)

○ قاطعة *qāṭī'a* interrupter, circuit breaker (el.)

مقطع *maqṭū'* cut off, severed, chopped off, etc.; به مقطع decided, finished, settled, done with (matter, affair); (pl. مقطع النظر *maqāṭi'*) short poem | مقطع matchless, peerless, unrivaled, unequaled

مقطوعة *maqṭū'a* pl. -āt, مقطع *maqāṭi'* piece (of music) | مقطوعة موسيقية piece of music, musical composition

مقطوعة *maqṭū'iya* share, portion, allotment; consumption | بالمقطوعة (eg.) in the lump, for a lump sum

مقطع *muqāṭa'* torn, shredded

مقطع *muqṭi'* liege lord; — *muqṭa'* liege man, feudatory, feudal tenant, vassal

مقطع *mulaqāṭi'* cut off, torn, ruptured, disrupted, interrupted; discontinuous, flowing intermittently (electric current); in stages (movement); staccato (voice); incoherent, disjointed (words) | تيار مقطع (*layyār*) alternating current

مقطع *munqāṭi'* cut off; severed, disjointed, separate(d), detached; chopped off, detruncated; cut, cut in two, sundered, torn, ruptured, disrupted; broken; broken off; interrupted, discontinued, stopped, blocked; disconnected, turned off, switched off (electric current); halting, discontinuous, intermittent, fitful; outlying, remote, out-of-the-way (region); devoted, dedicated (ل or الى to), set aside exclusively, solely destined (ل or الى for) | منقطع النظر and منقطع القرين unmatched, matchless, peerless, unrivaled, unequaled, incomparable, singular, unique; غير منقطع incessant, unceasing, continual, uninterrupted

مستقطع *mustaqṭa'* cut, deduction (from salary)

قطف *qaṭafa* i (qaff, قطوف *quṭūf*) to pick (flowers, fruit); to gather, harvest (fruit); to pluck off, pull off, tear off (s.th., e.g., leaves); (eg.) to skim (s

liquid from the surface); — (qaff) to scratch, scratch up (s.o.) II = I VIII to pick (flowers, fruit); to gather, harvest (fruit); to pluck off (s.th.); to select, choose, pick out (من s.th. from among)

قطف *qaff* (act or instance of) picking, etc.; (pl. قطوف *quṭūf*) scratch

قطف *qīff* picked fruit

قطاف *qīṭāf* picking, gathering, harvest (of fruit); picking season, vintage, harvest time

داني القطوف *dānī l-quṭūf* within reach, at hand; easy to apply, easy to use, handy

قطوف *qaṭūf* pl. قطف *quṭuf* short-stepped, slow

قطيفة *qaṭī'a* velvet; plush

قطائف *qaṭā'if*, قتايف *qaṭāyif* (pl.) small, triangular doughnuts fried in melted butter and served with honey

مقطع *miqṭaf* pl. مقاطف *maqāṭif* implement for picking fruit, fruit picker; vine knife

مقطع *maqṭaf* pl. مقاطف *maqāṭif* basket

اقتطاف *iqṭīṭāf* picking, gathering, etc.; selection, choice, pick

مقطف *muqṭaṭaf* pl. -āt selected or select piece; selection

قطقوطة *qaṭqūṭa* young girl

قطل *qaṭala* u i (qafī) to cut off (s.th.) II = I

قطيلة *qaṭīla* towel; floor rag

قطم *qaṭama* i (qaṭm) to cut off (s.th.); to break off (s.th.)

قطمة *qaṭma* piece; bite, morsel

المقطم *al-muqāṭam* a range of hills east of Cairo

قطمير *qifmīr* pellicle enveloping a date pit | لا يملك قطميرا (*yamlīku*) he doesn't own a thing, he hasn't a red cent to his name

قطن *qaṭana* u (*qafūn* قطنون) to live, dwell, reside (ق or ب or ا in a place); to inhabit (ق or ب or ا a place) II to make live, settle (ب s.o. in)

قطن *qaṭan* small of the back

قطن *qaṭn*, *qafun* pl. اقطان *aqṭān* cotton | خام قطن *qaṭn* raw cotton, cotton wool, unginned cotton; قطن سكارو (It. *scarto*) (eg.) cotton waste; قطن طبي (*ṭibbī*) absorbent cotton; قطن ملتهب (*multahīb*) guncotton; محج حطب القطن *ḥaṭab al-q.* excelsior; حطب القطن *miḥla; al-q.* cotton gin

قطنى *qaṭnī* cotton (adj.)

قطنية *qaṭniya*, *qifniya* pl. قطنان *qaṭāniy* pulse, legumes (peas, beans, lentils)

قطنية *qaṭāniya*, *qifāniya* Indian corn, maize (*tun*.)

قطنان *qaṭṭān* cotton manufacturer, cotton merchant

يقطين *yaqṭīn* (coll.; n. un. ة) a variety of squash

مقطنة *maqṭana* cotton plantation

قاطن *qaṭīn* pl. قاطنان *qaṭṭān* resident, domiciled; inhabitant, dweller

قيطان *qīṭān* pl. قياطين *qayāṭīn* cord, braid, lace

قفا *qaṭan* (coll.; n. un. قفاة *qaṭāh*) sand grouse (Pterocles)

قعد *qa'ada* u (*qu'ūd* قعود) to sit down, take a seat; to sit, be sitting; to remain seated; to remain, stay, abide; to lie in wait (ل for s.o.), waylay (ل s.o.); to desist, abstain, refrain (عن from), renounce, waive (عن s.th.) | قعد به to make s.o. sit down, make s.o. sit, seat s.o., induce s.o. to stay; to hamper, handicap, hamstring, disable, paralyze s.o.; تعدت

(*rukbatāku*) his knees buckled under him; قعد به عن to hold back, restrain, discourage, or prevent s.o. from; قعد عن الذهاب (*ḡahāb*) he decided not to go; قعد قام to be in a state of great anxiety, be seriously upset, be very agitated; to be very alarmed (ل by) IV to make (s.o.) sit down; to make (s.o.) sit; to cause or induce (s.o.) to stay; to seat (s.o.); to hold back, restrain, discourage, prevent (عن s.o. from); to decrease, diminish, reduce (من s.th.); pass. *uq'ida* to be lame, be crippled | أقامه وأقده (*aqāmahū*) to upset s.o. seriously, throw s.o. in a state of violent emotion; أقعد من همته (*ḥimmatihī*) to dampen s.o.'s zeal V not to desire (عن s.th.), not to be out for s.th. (عن); to desist, abstain, refrain (عن from) VI = V; to remain aloof, refrain, forbear, withdraw (عن from); to be pensioned off, retire VIII to take or use as a seat (ا s.th.); to sit down (ا on s.th.); to be, remain (ا in a state or condition)

قعد *qa'ad* slackers, shirkers of military service in times of war; also, designation of the Khawarij

قعدة *qa'da* sitting; backside, seat, buttocks, posteriors; space occupied while sitting, seating space | ذر القعدة name of the eleventh month of the Muslim year

قعدة *qī'da* manner of sitting, seat, pose, posture; space occupied while sitting, seating space

قعدة *qu'ada* constantly or frequently sitting, sedentary; glued to the seat, not budging, seated firmly; lazy, inert, indolent

قعدى *qu'dī* constantly or frequently sitting, sedentary; glued to the seat, not budging, firmly seated; lazy, inert, indolent

قعود *qa'ūd* pl. أقعدة *aq'ida*, قعد *qu'ud*, قعدان *qī'dān*, قعائد *qa'a'ida* young camel

قعد *qu'ūd* sitting; desistance, abstinence, refraining (عن from); renunciation, abandonment, waiver (عن of)

قعيد *qa'id* companion; one with whom one sits together; keeper, guardian, supervisor, superintendent; crippled, disabled, infirm | قعيد المنزل *q. al-manzil* confined to one's house or to one's quarters

قعيدة *qa'ida* pl. قوائد *qa'ā'id* woman companion; wife, spouse

قعد *maq'ad* pl. مقاعد *maqā'id* s.th. to sit on, space to sit in; seat (in general, in a theater, in parliament, etc.); chair; bench; sofa, settee; box, driver's seat (of a carriage or coach) | مقعد طويل *chaise longue*; مقعد مريح (*muriḥ*) easy chair, armchair

قعدة *maq'ada* pl. مقاعد *maqā'id* backside, seat, buttocks, posteriors

تقاعد *taqā'ud* restraint, reticence, aloofness, reserve; retirement | معاش التقاعد *ma'aš at-t.* retiring allowance, superannuation, pension; إحيل الى التقاعد (*uḥīla*) to be pensioned off, be superannuated, be retired

قاعد *qā'id* pl. قعود *qu'ūd*, قعاد *qu'ād*, sitting, seated; inactive, idle, lazy, also قاعد عن العمل (*'amal*) slackers, shirkers of military service in times of war; — قواعد *qā'id* pl. قواعد *qawā'id* woman who, because of her age, has ceased to bear children

قاعدة *qā'ida* pl. قواعد *qawā'id* foundation, groundwork; basis; fundament; base (*geom.*; *mil.*); support, base, socle, foot, pedestal; ○ chassis, undercarriage; precept, rule, principle, maxim; formula; method, manner, mode; model, pattern | قاعدة الاسطول *q. al-uṣṣūl* or قاعدة بحرية (*baḥrīya*) naval base; قاعدة البلاد (*balād*) the country capital of the base; قاعدة جوية (*jawwīya*) airbase; قاعدة حربية (*ḥarbīya*) base of operation; قاعدة الملك *q. al-mulk* seat of government;

مساحة القاعدة *misāḥat al-q.* base, basal surface

مقعد *muq'ad* brought to a standstill, stopped, arrested; lame, crippled, disabled, infirm; an invalid

مقاعد *mutaqā'id* retired; pensioner

قمر *qa'ura* u قارة *qa'āra* to be deep, hollowed out II to make deep or deeper, deepen (أ s.th.); to hollow out, make hollow, excavate (أ s.th.); to cry, shout, scream | قمر في كلامه (*kalāmihī*) to speak gutturally IV to make deep or deeper, deepen (أ a well) V to be depressed, sunk, low, deep, hollowed out, dished, concave; to descend to the bottom

قمر *qa'r* pl. قمر *qu'ūr* bottom; depth; keel (of a ship); pit, hole, hollow, cavity, depression | من القعر صاعداً (*ṣā'idan*) from the ground up

قمرة *qa'ra* pit, hole, hollow, cavity, depression

قمر *qa'ūr* deep

قمر *qa'ir* deep

مقمر *muqa'ar* depressed, sunk, low, deep; hollow, dished, concave; curved; obscure (language)

قمس *qa'isa* a (*qa'as*) to have a protruding chest and hollow back, be pigeon-breasted VI to remain aloof, keep away, stay away, desist, refrain (عن from); to hesitate, waver, be reluctant (عن to do s.th.); to fail, neglect (عن to do s.th.); to be uninterested (عن in) XIV أقمنس *iq'anasa* = I

أقمس *aq'as* having a protruding chest and hollow back, pigeon-breasted | عز أقمنس (*'izz*) firmly established power

تقاعس *taqā'us* negligence

متقاعس *mutaqā'is* hesitant, wavering, reluctant; negligent, careless, sloppy, listless, idle

قَعَق *qa'qa'a* (قَعَعَة *qa'qa'a*) to clatter; to rattle; to clank

قَمَقَم *qa'qa', qu'qu'* magpie

قَعَعَة *qa'qa'a* clatter; rattle; clank, clang; noise, din; pl. قَمَقَم *qa'āqi'* high-sounding words

قَف *qaffa u* (قُوف *quūf*) to be dry, withered, shriveled; to dry up, wither, shrivel; to contract, shrink; to bristle, stand on end (hair)

قَفَّة *quffa* pl. قُف *qufa* large basket; (Mesopotamian) round boat, *gufa* (*ir*.)

قَفَّة *quffa, qaffa* feverish shiver, ague fit

قَفَر *qa'ara u* (قَفْر *qar*): قَفْر *ar* (أقاراه *aqarahū*) to follow s.o.'s tracks, track s.o. IV to be or become empty, bleak, desolate, deserted, depopulated, uninhabited, devastated, waste; to be destitute, be devoid (من of); to ravage, lay waste, devastate, desolate, depopulate (أ s.th.); to abandon, leave in a state of desolation (أ houses, a city); to gnaw off, pick (أ a bone) VIII to follow s.o.'s (أ) tracks, track (أ s.o.)

قَفْر *qar* pl. قَفَار *qī'ār* desert, wasteland, desolate region; empty, bleak, forsaken, forlorn, deserted, lifeless, uninhabited, depopulated, devastated, desolate, waste; destitute, devoid (من of) | قَفْر (or) قَفَار *ar* (أرض *arḍ*) wasteland; قُبْز *qubz* plain bread, dry bread

قَفْرَة *qara* pl. قَفَارَات *qafarāt* desert, wasteland, desolate region

قَبْز *qubzun* قَفْر *qafarun* plain bread, dry bread

قَفِير *qafir* pl. قَفِيرَان *qafirān* beehive

قَفْرَاء *bādīya qafra'* arid desert

قَفْرَان *qfār* emptiness, bleakness, desolation, desolation; ravage, devastation, depopulation

مَقْفَر *muqfir* empty, bleak, forsaken, forlorn, deserted, lifeless, uninhabited, depopulated, devastated, desolate, waste; destitute, devoid (من of)

قَفَز *qafaza* (قَفْز *qafz*, قَفْزَان *qafazān*) to jump, leap, spring, hurdle, bound; to jump up, leap in the air; to jump off, take off V to put on or wear gloves

قَفْز *qafz* jumping (also *athlet.*) | القَفْز *habl* skipping the rope; القَفْز *qafz* pole vaulting; قَفْز طَوِيل *qafz ṭawīl* broad jump; قَفْز عَال *qafz 'ālīn* high jump

قَفْزَة *qafza* pl. قَفْزَات *qafzāt* jump, leap, spring, bound

قَفْفَاز *quffāz* pl. -āt, قَفْفَازِيْن *qafāfīz* glove; a pair of gloves

قَفْفِيز *qafiz* pl. أَقْفِيزَة *aqfiza* *cafiz*, a dry measure, ca. 496-640 l, = 16 whibas (*Tun.*)

مَقْفِيز *maqfiz* springboard

قَفَش *qafaša* (u *qafš*) to gather, collect (أ s.th.); (eg.) to catch, seize, grasp, grab; to find out, discover (أ s.th.)

قَفَش *qafš* prattle, chatter

قَفَشَات *qafašāt* (pl.) jokes

قَفْص *qafaṣ* pl. أَقْفَاص *aqfaṣ* cage; birdcage; pen, coop, wired enclosure; basket (made of palm fronds); thorax, chest; (prisoner's) dock (= قَفْصُ الْإِتِهَامِ *q. al-ittihām*)

قَفْصَة *taqfiṣa* poultry coop

قَفْطَان *quffān* pl. قَفْطَانِيْن *qafāfīn* caftan, a long-sleeved outer garment, open in front and fastened by a *ḥizām*

القَفْقَاص *al-qafqās* the Caucasus

قَفَعَ *qaf'a a* (قَفَا) to contract; to shrink; to shrivel, become wrinkled II to shrivel (أ the fingers; of the cold) V = I

قَفَع *qaf'* testudo



تففت *qaḡqaḡa* (تفتفتة *qaḡqaḡa*) and II *taḡaḡaḡa*  
to shiver with cold

قفل *qaḡala* u i (قفل *quḡūl*) to come home,  
come back, return; — i (*qaḡl*) to shut,  
close (▲ s.th.); to latch, lock, shut up,  
bolt (▲ s.th.); to accumulate, amass,  
hoard (▲ s.th.) II and IV to padlock (▲  
s.th.); to shut, close (▲ s.th.); to switch  
off, shut off, turn off (▲ s.th.); to cut  
off, stop (▲ the supply of), block, bar,  
close (▲ s.th.); to latch, lock, shut up,  
bolt (▲ s.th.)

قفل *quḡl* pl. أقفال *aḡḡāl*, قفول *quḡūl* pad-  
lock; lock, latch; bolt; ○ lock (of a  
canal)

قفال *qaḡḡāl* locksmith

إقفال *iqḡāl* shutting, closing, closure;  
shutting up; locking, bolting; stoppage,  
blocking, blockage, barring, obstruction

قافل *qāḡīl* pl. قافلة *qāḡīla*, قفال *quḡḡāl*  
home-coming, returning; homecomer, re-  
patriate

قافلة *qāḡīla* pl. قوافل *qawāḡīl* caravan;  
column; convoy | قافلة (تجارية) بحرية *(tiḡā-  
riya, baḡriya)* or قافلة السفن *q. as-sufun*  
naval convoy

قفا *qaḡā* u (*qaḡw*) to follow (أثره *aḡarahū*  
s.o.'s tracks) II to send (ب or ء s.o.  
after s.o. else); to rhyme, put into  
rhyme VIII ألقى أثره *(aḡarahū)* to follow  
s.o.'s tracks, track s.o.; to follow up,  
pursue s.o. (mil.); to follow in s.o.'s  
tracks, follow s.o.'s example, imitate  
s.o.

قفا *qaḡan* m. and f., pl. اقفية *aḡfiya*,  
أقف *aḡḡin*, أقاء *aḡḡā*, قق *quḡīy*, *quḡīy*  
nape; occiput, back of the head; back;  
reverse; wrong side (of a fabric)

قفا *qaḡā*' nape; occiput, back of the  
head

أقتنا *iqḡiḡā*' following (of s.o.'s tracks),  
tracking; imitation

قافية *qāḡfiya* pl. قوافل *qawāḡīn* rhyme;  
(eg.) play on words, pun, double-  
entendre; nape

ققيب look up alphabetically

قائلة and قائل, قاتلة look up alphabetically

قل *qalla* i (*qill, qull, قلة qilla*) to be or become  
little, small, few (in number or quantity),  
trifling, insignificant, inconsiderable,  
scant, scanty, sparse, spare, meager; to  
be rare, scarce; to be of rare occurrence,  
happen seldom; to decrease, diminish,  
wane, grow less; to be or become less,  
littler, smaller, fewer (in number or  
quantity), more trifling, less significant,  
less considerable, scantly, scantier,  
sparser (عن than); to be second, be  
inferior (عن to s.o.) — (*qall*) to pick up,  
raise, lift (عن ء s.o., s.th. from the  
ground); to carry (▲ s.th.) | الإما قل وندر |  
(*illā, wa-nadara*) but for a few exceptions,  
with a few exceptions only; قل صبره  
(*ḡabruḡū*) to be impatient lose one's  
patience II to make little or less, diminish,  
lessen, decrease, reduce, do seldom or  
less frequently (▲ or من s.th.) IV = II;  
to do or give little (من in or of); to pick  
up, raise, lift (عن ء s.o., s.th. from the  
ground); to be able to carry (▲, ء s.o.,  
s.th.); to carry, transport, convey (▲  
s.o., ▲ s.th.) VI to think little (▲ of),  
scorn, disdain, despise (▲ s.th.) X to find  
(▲ s.th.) little, small, inconsiderable, in-  
significant, trifling; to esteem lightly,  
undervalue, despise (▲, ء s.o., s.th.);  
to make light (▲, ء of), set little store  
(▲, ء by), care little (▲, ء for); to pick  
up, raise, lift (▲, ء s.o., s.th.); to carry,  
transport, convey (▲, ء s.o., s.th.); to  
board (▲ s.th., e.g., a ship, a carriage,  
or the like); to rise; to be independent;  
to possess alone (ب s.th.) | استقل بحمل *(bi-  
ḡimlin)* to assume a burden; استقل بصنعه  
(*bi-ḡan'ihī*) he alone made it, he was  
the only one who made it; استقل بنفسه

(*bi-nafsihi*) to be entirely self-reliant, be left to one's own devices; to be independent, manage without others, get along by oneself; استقل بمهمة (بواجب) (*bi-muhimmatin, bi-wājibin*) to assume a task (or duty)

قلًا *qallamā* (conj.) seldom, rarely; scarcely, barely, hardly

قل *qill, qull* littleness, smallness, fewness; insignificance, inconsiderableness, triviality, paucity, paltriness, scarceness, sparseness, scantiness, insufficiency; a little, a small number, a small quantity, a modicum; — *qill* tremor

قلة *qalla* recovery, recuperation; restoration of prosperity

قمة *qulla* highest point; top, summit; apex; vertex; (cannon) ball; (pl. قلال *qulal*) jug, pitcher

قلة *qilla* pl. قلال *qilal* littleness, fewness; smallness, inconsiderableness, insignificance, triviality; paucity, paltriness, scantiness, sparseness; scarceness, rareness, rarity; minority; lack, want, deficiency, insufficiency, scarcity | قلة الاحساس *q. al-iḥsās* insensitivity, obtuseness; قلة الحياء *q. al-ḥayā'* shamelessness, impudence, insolence, impertinence; قلة الصبر *q. aṣ-ṣabr* impatience; قلة الوجود scantiness, scarcity; rareness, rarity; قلة جمع *jam' al-q. (gram.)* plural of paucity (for persons or things whose number is between three and ten)

بقلية *bi-qilliyatīhi* completely, wholly, entirely | رحلوا بقليتهم (*raḥalū*) they set out all together or with bag and baggage

قليل *qalil* pl. اقلام *aqillā'*, قلائل *qalā'il*, قلال *qilāl* little; few; insignificant, inconsiderable, trifling; small (in number or quantity), scant, scanty, spare, sparse, meager, insufficient; scarce, rare; a small number, a small quantity, a modicum, a little (من) of; قليلا *qalilan*

a little, somewhat; seldom, rarely | ما قليلا *seldom, rarely*; قليلا قليلا *by and by, slowly, gradually*; الكل الا قليلا *al-kull illā q.* almost everything, nearly all; بعد قليل *a little later, some time later on, shortly afterward*; shortly, before long; عن قليل *or* عما قليل (*'ammā*) soon, before long, shortly; ولا بكثير *to have absolutely nothing to do with s.th.*; قليل الادب *q. al-adab* uncivil, impolite, rude, uncouth; قليل الحياء *q. al-ḥayā'* shameless, brazen, impudent, insolent, impertinent; قليل الارتفاع *low*; قليل الصبر *q. aṣ-ṣabr* impatient; قليل الوجود *scanty, scarce; rare*

اقل *aqall* less; fewer; smaller; rarer; على الاقل *the least, the minimum* | على الاقل *or* على اقل تقدير *at the very least; at least*; على اقل تقدير (at the lowest estimate) = على الاقل; لا اقل من ان (*aqalla*) *the least one can do is to ...; I (you, etc.) could at least ...*; اقل من القليل *quite insignificant, all but negligible*; اقل من هذا وذلك ان *let alone that ... , not to mention that ... , to say nothing of ...*

اقلية *aqalliya* smaller number, numerical inferiority; (pl. -āt) minority

تقليل *taqīl* decrease, diminution, reduction

اقلال *iqāl* decrease, diminution, reduction

استقلال *istiqlāl* independence

استقلالي *istiqlālī* of or pertaining to independence, independence (used attributively); proponent of independence

مقل *muqill* propertyless, unpropertied, without means, poor, destitute

مستقل *mustaqill* independent; autonomous; separate, distinct, particular

قلاووظ (*Turk. kılavuz*) *qalāwūz* ship's pilot; screw

قلاية *qallāya* pl. -āt, قلال *qalālīy* (monastic) cell; residence of the Coptic Patriarch (*Chr.*)

قلب *qalaba* ( *qalb* ) to turn around, turn about, turn up(ward), upturn (▲ s.th.); to turn, turn over (▲ s.th.); to turn face up or face down (▲ s.th.); to turn inside out or outside in (▲ s.th.); to turn upside down (▲ s.th.); to tip, tilt over, topple over (▲ s.th.); to invert, reverse (▲ s.th.); to overturn, upset, topple (▲ s.th.); to capsize (▲ s.th.); to roll over (▲ s.th.); to subvert, overthrow (▲ a government); to change, alter, turn, transform, convert, transmute (▲ s.th., ▲ s.th. to or into s.th.); to transpose (▲ s.th.); to exchange (▲ s.th. for s.th.) | قلبه رأساً (*ra'san*) to turn s.th. upside down; قلب له ظهر الحين (*zahrā l-mijann*) to show s.o. the back of the shield, i.e., to give s.o. the cold shoulder, become hostile to s.o. II to turn, turn around, turn about, turn up(ward), upturn, turn over (▲ s.th.); to turn face up or face down (▲ s.th.); to turn inside out or outside in (▲ s.th.); to turn upside down (▲ s.th.); to tip, tilt over, topple over (▲ s.th.); to invert, reverse (▲ s.th.); to overturn, upset, overthrow, topple (▲ s.th.); to capsize (▲ s.th.); to roll over (▲ s.th.); to turn, turn over (▲ pages); to rummage, ransack, rake (▲ s.th.); to roll (▲ s.th.); to stir (▲ s.th.); to examine, study, scrutinize, investigate (▲, ▲ s.o., s.th.); to change, alter, turn, transform, convert, transmute (▲ s.th., ▲ s.th. to or into s.th.) | قلبه بين يديه (*yadaihi*) to turn s.th. around in one's hands, fidget with s.th.; قلبه بعقله (*bi-'aqlihi*) to turn s.th. over in one's mind, reflect on s.th., ponder s.th., brood over s.th.; قلبه ظهراً لبعن (*zahrān li-ba'nin*) to turn s.th. completely upside down, turn s.th. topsy-turvy, turn s.th. over and over; قلب كفيه (*kaffaihi*) to repent, be grieved; to be embarrassed; قلب فيه البصر (*baṣara*) or قلب فيه النظر (*naṣara*) to scrutinize, eye, regard s.th. V to be turned around, be turned over,

be reversed, be inverted; to be overturned, get knocked over (e.g., a glass); to toss and turn, toss about; to writhe, twist, squirm, wriggle; to be changed, be altered, change; to fluctuate (prices); to be changeable, variable, inconstant, fickle (ق in s.th.); to move (about), live, be at home (ق in); to dispose (ق of), have at one's disposal (ق s.th.) | قلب في وظائف عديدة (*wazā'i/a 'adidatin*) he held numerous offices; قلب في إعطاف (*ni'ma*) قلب في النعمة (or النعم) to lead a life of ease and comfort, live in prosperity; قلب على رمضان البؤس (*ramḍā'i l-bu's*) to live in utmost misery VII to be turned, be turned around, be turned about, be turned up(ward), be upturned, be turned over; to be reversed, be inverted; to be turned inside out or outside in; to be turned upside down, be toppled, get knocked over; to be overturned, be upset, be overthrown; to be rolled over; to overturn, somersault; to capsize; to be changed, be altered, be transformed, be converted, be transmuted; to change, turn (▲ or ال into s.th.), become (▲ or ال s.th.); to turn (ل against; ال to); to return; (with foll. imperf.) to proceed suddenly to do s.th., shift instantly to s.th., change over to s.th. | انقلب ظهراً لبعن (*zahrān li-ba'nin*) to be turned topsy-turvy; to be completely devastated; انقلب ال الهجوم to take the offensive

قلب *qalb* reversal, inversion; overturn, upheaval; conversion, transformation, transmutation; transposition (of letters), metathesis (*gram.*); perversion, change, alteration; overthrow (of a government)

قلب *qalb* pl. قلوب *qulūb* heart; middle, center; core, gist, essence; marrow, medulla, pith; the best or choicest part; mind, soul, spirit | قلب الأسد *q. al-asad* Regulus (star α in the constellation Leo;

*astron.*); قلب الهجوم *center forward* (soccer); سويداء القلب *suwaidā al-q.* the innermost of the heart, the bottom of the heart; القلب ضعيف *fainthearted*, pusillanimous, recreant, cowardly; قاسى *qāsī* I-q. *hardhearted*, callous, pitiless, merciless, cruel; قساوة القلب *qasāwat al-q.* *hardheartedness*, callousness, pitilessness, cruelty; القلب انقباض *dejectedness*, despondency, *dispiritedness*, depression; عن ظهر القلب *(zahri I-q.)* by heart; من صميم القلب *from the bottom of the heart*, most sincerely; قلبا وقلبا *qalban wa-qalaban* with heart and soul; inwardly and outwardly; قلوبات (السكر) *qulūbāt (as-sukkar)* small candies, lozenges

قلبي *qalbī* of or pertaining to the heart, heart- (in compounds), cardiac, cardinal; cordial, hearty, warm, sincere; قلبيا *qalbiyan* cordially, heartily, warmly, sincerely

قلب *qalb*, *qalb*, *qālb* palm pith, palm core (edible tuber growing at the upper end of the palm trunk); *qalb* bracelet, bangle

قلبة *qalba* (eg.) lapel; (pl. -*āt*) a measure of capacity (*Tun.*; = 20 l)

قلل *qullab* tending to change; agile, adaptable, resourceful; versatile, many-sided, of varied skills or talents

قالب *qālab*, *qālib* pl. قوالب *qawālib* form; mold; cake pan; model; matrix; last, boot tree, shoe tree | قالب جبن *q. jubn* a chunk or loaf of cheese; قالب سكر *q. sukkar* sugar loaf; قالب صابون *q. ṣābūn* a cake or bar of soap; قلبا وقلبا (*qalban*) with heart and soul; inwardly and outwardly

قلب *qalīb* m. and f., pl. اقلبة *aqlība*, قلب *qulūb*, قلبان *qulbān* well

قلوب *qalūb* tending to change; agile, adaptable, resourceful; versatile, many-sided

قلب *qallāb* changeable, variable, unsteady, inconstant, fickle, wavering, vacillating; reversible, tiltable; dumper; tip wagon, skip | عربية قلابة (*araba*) tipcart; قلاب خلاط (*qallāf*) rotary mixer

قلاية *qallāba* agitator, stirring machine

مقلب *maqlab* pl. مقالب *maqālib* (eg.) refuse dump, dump pile, dump; intrigue, scheme, plot; April fool's joke

مقلب *miqlab* pl. مقالب *maqālib* hoe

تقليب *taqlīb*: عند تقليب النظر *inda t. in-nazar* on closer inspection or examination, when examined more closely

تقلب *taqallub* pl. -*āt* alteration, transformation, change; variation; fluctuation (of prices); changeableness, variability, unsteadiness, inconstancy, fickleness; pl. vicissitudes, ups and downs | تقلب جوى (*jawwī*) change of weather; سريع التقلب very changeable, very fickle, capricious

انقلاب *inqilāb* upheaval; revolution, overthrow, bouleversement; alteration, transformation, change; solstice | دائرة الانقلاب *tropic (geogr.)*

مقلوب *maqlūb* turned over, turned upside down, turned about, inverted, inverse, reverse(d), etc.; infolded (bem, seam); reciprocal (*math.*) | بالمقلوب *topsy-turvy*; upside down; wrong side out; the other way round, reversely, conversely, vice versa

متقلب *mutaqallib*, also الاطوار متقلب (الاحوال) or wavering, vacillating, changeable, variable, inconstant, unsteady, fickle, capricious

منقلب *munqalab* (place of overthrow, i.e.) the hereafter, the end one meets in death, the way of all flesh, final destiny; تropic منقلب شتوى (*ṣatawī*) Tropic of Capricorn; منقلب صيفى (*ṣaiṣī*) Tropic of Cancer

قلب *qalbaq* a tall, usually cylindrical, fur cap

<sup>1</sup> قلع *qalah* yellowness of the teeth

ح قلع *qulāh* yellowness of the teeth

<sup>2</sup> قولة *qawāḥa* pl. قوالح *qawāḥ* (eg.) cob (of corn, and the like)

<sup>3</sup> قلد II to adorn with a necklace (♂ a woman); to gird (♂ s.o. with); to invest (♂ s.o. with an office), appoint (♂ s.o. to an office), award (♂ to s.o. a decoration, an order), confer (♂ upon s.o. a rank); to grant (♂ to s.o. a favor); to entrust (♂ s.o. with the rule or government of s.th.), give (♂ s.o.) authority or power (♂ over s.th.); to follow blindly another's (♂) opinion; to copy, ape, imitate (♂ s.o.); to forge, counterfeit (♂ s.th.) V to put on or wear a necklace, adorn o.s. with a necklace; to gird o.s. (♂ with), put on (♂ s.th.); to take upon o.s., assume (♂ s.th.); to take over (♂ s.th., esp. power, control, government)

قلادة *qilāda* pl. قلائد *qalā'id* necklace; pl. قلائد exquisite poems

مقلد *miqlad* pl. مقاليد *maqāliḍ* key

مقلاد *miqlād* pl. مقاليد *maqāliḍ* key | مقاليد الحكم *maqāliḍ al-ḥukm* the reins of government or power; تسلّم مقاليد الحكم (*tasallama*) to take over (the reins of) government, seize power; ائتمن اليه مقاليد الامور (*alqā*) to entrust s.o. with the management, put s.o. in charge

تقليد *taqlid* pl. تقاليد *taqāliḍ* imitation; copying; blind, unquestioning adoption (of concepts or ideas); uncritical faith (e.g., in a source's authoritativeness); adoption of the legal decision of a *madhhab* (Isl. Law); pl. tradition; convention, custom, usage

تقليدي *taqlidī* traditional, customary, conventional; based on uncritical faith (e.g., in a source's authoritativeness)

مقلد *muqallad* imitated, imitation, forged, counterfeit(ed), fake, sham, spurious, false; tradition-bound

<sup>2</sup> اقليد *iqliḍ* pl. اقاليد *aqāliḍ* key

بحر القلزم *baḥr al-qulzum* the Red Sea

<sup>1</sup> قلس *qalasa* ; (qals) to belch, burp, eruct II to bow (ل to s.o.); (eg.) to make fun (عل of), poke fun (عل at), ridicule (عل s.o., s.th.)

<sup>2</sup> قلس II to put a cap (قلنسوة *qalansuwa*, q.v., on s.o.'s head)

<sup>3</sup> قلس *qals* pl. قلوس *qulūs* hawser, cable, rope

<sup>1</sup> قلس II to molt

تقلّيش *taqlīš* molting, molt

<sup>2</sup> قالوش (Fr. *galoché*) *galōš* pl. -āt galosh, overshoe

قلشين *qalšīn* pl. قلاشين *qalāšīn* puttee

قلص *qalasa* ; (qulūṣ) to contract; to shrink (laundered garment); to decrease, diminish; to dwindle, fade, wane, decline; to become shorter, recede (shadow) | قلص ظله (*qilluhū*) his prestige declined; it decreased, dwindled, faded II to contract, draw together (♂ s.th.); to tuck up, roll up (♂ s.th.) V = I; قلص ظله = تقلص ظله

اقلص *aqlaṣ* shorter

تقلص *taqalluṣ* contraction, shrinking, shrinkage

قليط *qillīṣ* scrotal hernia

قيليط *qilīṣ* afflicted with scrotal hernia

قلع *qala'a* a (qal') to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (♂ s.th.); to root out, exterminate, extirpate (♂ s.th.); to take off (♂ clothes) | قلع من جذوره to pull out s.th. with the roots II to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (♂ s.th.); to root out, exterminate,

extirpate (▲ s.th.) IV to set sail, prepare to sail, get under sail; to sail, put to sea, depart (ship); to take off (airplane); to desist, abstain, refrain (عن from); leave off, abandon, give up, renounce, relinquish (عن s.th.) VIII to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (▲ s.th.); to root out, exterminate, extirpate (▲ s.th.)

قلع *qil'* pl. قلع *qulū'*, قلاع *qilā'* sail (of a ship)

قلعة *qal'a* pl. قلاع *qilā'*, قلع *qulū'* fortress, stronghold, fort; citadel

قلع *qulā'* thrush, canker of the mouth, ulcerative stomatitis, stomacace (med.)

قلعي *qulā'i*: الحمى الفلاعية (*ḥummā*) foot-and-mouth disease

مقلع *maqla'* pl. مقالع *maqālī'* stone quarry

مقلع *miqlā'* pl. مقالع *maqālī'* slingshot, sling; catapult

أقلع *iqal'* sailing, departure (of a ship); take-off (of an airplane)

قلعت *qal'afa* to soil, sully, smirch (▲ s.th.)

قلعت *qul'ūf* a heretic

قلفت *qalafa* i (*qalf*) to bark (▲ a tree), strip the bark (▲ from a tree); — u (*qalf*): قلففت (*qulfatahū*) to circumcise s.o.

قلف *qilf* bark, rind (of a tree)

قلفة *qulfa* pl. قلف *qulaf* foreskin, prepuce

قلانة *qulāfa* bark, rind (of a tree)

أقلف *aqlaf'* uncircumcised

قلفت II to calk (▲ a ship)

قلانة *qilāfa* calking

قلفتة *qalfa* pl. -āt (*tun.*) foreman; workman, manual laborer

قلفت *qal'afa* to calk (▲ a ship); (eg.) to do sloppy work, scamp, bungle

قلون *qalafūn* and قلونيه *qalafūniya* rosin, colophony

قلق *qaliqa* a (*qalaq*) to totter, be unsteady; to be or become uneasy, disquieted, apprehensive, anxious, excited, agitated, upset, perturbed, troubled, disturbed; to be restless, be sleepless, pass a sleepless night, find no sleep IV to trouble, worry, alarm, disturb, upset, disconcert, disquiet, discompose, discomfit, discomfort, make uneasy or anxious (▲, ▲ s.o., s.th.); to make restless, fill with uneasiness or anxiety, perturb, agitate, excite (▲ s.o.); to rob s.o. (▲) of his rest

قلق *qalaq* unrest, uneasiness, disquiet, alarm; agitation, excitement, perturbation; stir, sensation; anxiety, apprehensiveness, apprehension, fear, worry, concern; restlessness; sleeplessness; impatience

قلق *qaliq* uneasy, disquieted; apprehensive, worried, concerned, anxious; agitated, excited, perturbed, upset; disturbed, troubled; restless; sleepless; impatient

قلوق *qalūq* (eg.) restless

أقلق *iqalāq* disquieting, troubling, perturbation; disturbance

مقلق *muqliq* intrigant, schemer, troublemaker

قلقاس *qulqās* (coll.; n. un. i) pl. -āt a variety of taro or elephant's ear (*Colocasia anti-quorum*; bot.)

قلقل *qalqala* to move, commove, shake, convulse, unsettle (▲, ▲ s.o., s.th.); to disturb, trouble, harass (▲, ▲ s.o.; s.th.); to disquiet, alarm, excite, agitate (▲, ▲ s.o., s.th.); to stir up, incite to rebellion (▲ s.o.); to pronounce accurately (the ق) II *taqalqala* to be or get in a state of commotion, be shaken, be convulsed, be unsettled, be disturbed, be troubled,

be disquieted, be alarmed, be excited, be agitated; to be stirred up, be incited to rebellion, be incensed, be rebellious; to move, budge (من from one's place), stir; to be shaky, precarious, insecure (situation)

قلقلة *qalqala* pl. قلاقل *qalāqīl*<sup>2</sup> unrest, excitement, agitation, commotion; shock, convulsion, concussion; disturbance

قليلة (eg.) *qulqēla* pl. -āt clod, lump of earth

مقلقل *muqalqal* in a state of commotion, agitated, shaken, unsettled, etc.; unstable, inconstant, unsteady

<sup>1</sup> قلم *qalama* & (*qalm*) to cut, clip, pare (♠ nails, etc.), prune, trim, lop (♠ trees, etc.) II do. | قلم اظافر خصمه (*azāfirā kaṣmiḥi*) to neutralize, disarm one's opponent

قلم *qalam* pl. أقلام *aqālām* reed pen; pen; writing, script, calligraphic style, ductus; handwriting; style; office, bureau, agency, department; window, counter; item, entry (*com.*); (*eg.*) stripe, streak, line; (*eg.*) slap in the face | قلمه *bī-qalamihī* written by him; قلم الحبر *q. al-ḥibr* fountain pen; قلم حبر جاف (*jāff*) and قلم حبر ناشف ball-point pen; قلم التحرير editor's office, editing room; قلم الحركة *q. al-ḥaraka* traffic bureau; قلم الحسابات *q. al-ḥisābāt* accounting department; قلم الإدارة *q. al-iddāra* administration office, head office; قلم الرصاص *q. ar-raṣāṣ* pencil; قلم السياحة travel agency; قلم الاستعلامات information bureau; قلم المطبوعات press and information office; قلم القبيودات bureau of vital statistics, (G.B.) (general) register office; قلم الكتاب *q. al-kuttāb* clerical office; قلم الكوبية *q. al-kūbiya* indelible pencil, copying pencil; قلم المرور (*Eg.*) Traffic Control Board

قلامة *qulāma* pl. -āt clippings, cuttings, parings, shavings; nail cuttings

مقلمة *miqlama* pl. -āt pen case

تقليم *taqlīm* clipping, trimming, paring; pruning, lopping (of trees) | التقليم الاظافر *taqlīm al-aẓāfir* manicure

مقلم *muqallam* clipped, trimmed, pruned; (*eg.*) striped, streaked | مقلم الظفر *m. az-zuḥr* powerless, helpless, weak

<sup>2</sup> اقلم *aqlama* to acclimate, acclimatize, adapt, adjust II تااقلما *ta'aqlama* to acclimatize (o.s.)

اقليم *iqīm* pl. اقاليم *aqālīm*<sup>2</sup> area, region; province; administrative district (*Eg.* = مديرية) الاقاليم the country, countryside, provinces (as opposed to the city)

اقليمي *iqīmī* climatic; regional, local; territorial | المياه الاقليمية (*miyāh*) territorial waters, coastal waters

قلندار *qalandār* wandering dervish, calender

قلنس II *taqalnasa* to wear a cap

قلنسورة *qalansurwa* and قلنسية *qulansiya* pl. قلانس *qalānsi*<sup>2</sup>, قلانيس *qalanīs*<sup>2</sup> tall headgear, tiara, cidaris; hood, cowl, capuche; cap

قلا *qalā* u (*qalu*) and قلى *qalā* & (*qaly*) to fry, bake, roast (♠ s.th.); — قلا *qalā* u (قلا *qilan*, قلا *qalā*) and قلى *qaliya* a (قلى *qilan*, قلا *qalā*, مقلية *maqliya*) to hate, loathe, detest (♠ s.o.)

قلى *qilu*, قلى *qilan*, قلى *qily* alkali, base, lye (*chem.*)

قلى *qilwī* alkaline, basic; القلويات *al-qilwiyāt* the bases (*chem.*)

قلاية *qallāya* frying vessel, cooking vessel; see also below

مقل *miqlan* and مقلاة *miqlāh* pl. مقال *maqālīn* frying pan

تقلية *taqliya* (*eg.*) sauce made of garlic, coriander and melted butter and served as a condiment

قلوز *qalwaza* to wind (the turban)

قلوظ see under قلاووز

قلوظ *qalwaza* to join with screws, screw together

قلاووز (also قلاووز) *qalāwūz* ship's pilot; screw

قلاية *qallāya* (monk's) cell; residence of the Coptic Patriarch

قلاية *qillāya* (monk's) cell

قمة *gamma u (qamm)* to sweep (s. s.th.)

قمة *qimma* pl. قمة *qimam* top, summit, peak, acme, apex | قمة الرأس *q. ar-ra's* crown of the head; ○ قمة الموجة *q. al-mauja* wave peak (el.); (حسن القمة) *(hasan al-q.)* he is well-built; من قمة الرأس الى الخصى (القمة الى القدم) *(al-qama'i l-qadam)* or من القمة الى الاخصى from head to toe

قمامة *qumāma* sweepings, rubbish, refuse, garbage | صندوق القمامة *pundūq al-q.* garbage bin

قمامة *qamā'im* sweepings, rubbish

قمماتة *miqamma* pl. مقام *maqām* broom

قمر *qamu'a u (qamā'a)* to be little, lowly, despised, despicable; to feel inferior, feel worthless

قمر *qamī'* lowly, little, small; insignificant, of little value

قامة *qamā'a* lowliness, littleness, smallness; insignificance, puniness, inferiority, despicability

قح II to give a portion only, pay an installment (s. to s.o.) IV to put forth ears, ear, ripen (grain) | اقح بانفه *(bi-anfih)* to be proud, bear one's head high

قح *qamḥ* wheat

قح *qamḥi* wheat-colored, wheaten

قحمة *qamḥa* pl. -āt wheat kernel; grain (in Eg. = .04875 g = 1/40)

قح شهرها *ḥaḥrā qumāḥ (qimāḥ)* the two coldest months of winter

قح *qammāḥ* grain merchant, corn chandler

قمر <sup>1</sup> *qamara i (qamr)* to gamble; — i u to defeat in gambling (s. s.o.); pass. *qumira* to lose in gambling; — *qamira a (qamr)* to be or become snow-blind II to toast (s. bread) III to gamble (s. with s.o.); to stake, risk, hazard (ب s.th.); to bet, speculate (عل on) | قامر على الجواد الخاسر *(jawād)* to bet on the wrong horse IV to be moonlit (night) VI to gamble with one another

قمر *qamar* snow blindness; — (pl. امار *aqmār*) moon; satellite (astron.); القمران *al-qamarān* sun and moon | قمر الدين *q. ad-dīn* a kind of jelly made from apricots finely ground and dried in the sun; قمر كاذب *paraselene*, mock moon (astron.); قمر حجر *ḥajar al-q.* selenite (min.)

قمر *qamara* (n. un.) pl. -āt crescent (as an emblem on a uniform); (eg.) moonlight; (eg.) skylight; see also below

قمر *qamarī* of or pertaining to the moon, moon-shaped, moonlike, lunar | قمرية الاشهر القمرية *(aḥḥur)* the lunar months; قمرية الحروف the moon letters (*gram.*)

قمر *qumrī* (coll.; n. un. ة) pl. قمرية *qamārīy* a variety of turtledove

قمر ليلة *layla qamira* moonlit night

قمرية *qamarīya* pl. -āt (eg.) skylight, small window

قمر *qamrā'* moonlight

قمر *qamīr* pl. امار *aqmār* fellow gambler, gambling partner, gambler

قمر *aqmar*, f. قمر *qamrā'* moonlit (night); moon-white, bright, whitish

قمر *maqmar* and قمر *maqmara* pl. قمر *maqāmīr* gambling house, gambling hell

قمر *qimār* gambling; bet, wager | قمر آلة *ālat la'b al-q.* slot machine

قمر *muqāmara* gambling



- مقمر *muqammir*, مقمر كهربائي (*kahrabā'ī*)  
toaster
- مقمر *muqammar* (eg.) toast, toasted  
bread
- مقمار *muqāmīr* gambler
- مقمر *muqmir* moonlit (night)
- قمر<sup>2</sup> (It. *camera*) *qamara*, *qamra* pl. -āt  
berth, bunk, cabin, stateroom
- قرق *qumruq* pl. قارق *gamāriq*<sup>2</sup> customs  
(*tun.*)
- قز *qamaza* u i (*qamz*) to take with the  
fingertips (♠ s.th.)
- قس *qamasa* u i (*qams*) to dip, immerse,  
soak, steep (ق ♠ s.th. in)
- قاموس *qāmūs* pl. قواميس *qawāmiš*<sup>2</sup> ocean;  
dictionary, lexicon
- قوس *qaumas* pl. قوامس *qawāmiš*<sup>2</sup> depths  
of the sea; pl. mishaps, misfortunes,  
adversities
- قش<sup>1</sup> *qamaša* u i (*qamš*) to pick up, gather  
up, collect (♠ rubbish) II do.
- قاش *qumāš* rubbish, garbage, refuse,  
offal, trash, junk; (pl. اقشة *aqmiša*)  
fabric, material, cloth | قاش البيت *q.*  
*al-bait* household effects, furniture; قاش  
الناس the soum of the earth, riff-  
raff
- قاش *qammāš* draper, cloth merchant
- قشة<sup>2</sup> *qamša* (eg.) strap, thong; leather whip,  
cowhide
- قش<sup>1</sup> *qamaša* u i (*qamš*, قامس *qumāš*, *qimāš*)  
to gallop; to spring, jump, leap, bound;  
to kick II do.
- قش *qamš* gallop
- قش<sup>2</sup> II to clothe with a shirt (♠ s.o.) V to  
put on or wear a shirt; to be clothed,  
be vested (♠ with), dress, attire o.s.,  
wrap o.s. (♠ in), cloak o.s. (♠ in the

mantle of; fig.); to transmigrate, pass  
into another body (spirit), materialize  
(♠ in another body)

قميص *qamiš* pl. قمص *qumuš*, اقصة  
*aqmiša*, قمصان *qumšān* shirt; dress, gown;  
covering, cover, case, wrap, envelope,  
jacket; (Chr.) alb, surplice, rochet; in-  
carnation | قميص افرنجى (*ifranjī*) day shirt,  
upper shirt; قميص النوم *q. an-naum* night-  
gown

تقميص *taqmiš* and تقمص *taqammuš*  
transmigration of souls, metempsychosis

قمص *qummuš* pl. قامصة *qamāmiša* archpriest,  
hegumen (*Copt.-Chr.*)

قماط *qamaṭa* u i (*qamṭ*) to swaddle (♠ a baby);  
to fetter, shackle (♠ s.o.); to dress,  
bandage (♠ a wound) II do.

قماط *qimṭ* pl. اقماط *aqmāṭ* rope, fetter

قمة *qamṭa* a kind of kerchief (eg.)

قماط *qimāṭ* pl. -āt, قماط *qumuṭ*, اقمة *aqmiša*  
swaddle, diaper

قماطر *qimaṭr*, قماطر pl. قماطر *qamāṭir*<sup>2</sup> recep-  
tacle for storing books; satchel

قمع *qama'a* a (*qam'*) to tame, curb, bridle,  
restrain, check, suppress, repress, subdue  
(♠, ♠ s.o., s.th.); to hinder, prevent (عن  
♠ s.o. from) II (eg.) to cut off the upper  
end (♠ of an okra) IV = I

قمع *qam'* repression, suppression, curb-  
ing, prevention; taming, subdual, quell-  
ing, subjection

قمع *qam'*, *qim'*, *qima'* pl. اقاع *aqmā'*  
funnel; — (pl. قوع *qumū'*) stem (of a  
fruit); pericarp | قمع الخياط *q. al-kayyāṭ*  
thimble; قمع السيكارة cigar butt

قماقما *qamqama* and II تقمقم *taqamqama* to  
complain, grumble, mutter

قماقما *qumqum* and قمة *qumquma* pl.  
قماقم *qamāqim*<sup>2</sup> a bulgy, long-necked  
bottle

قل *qamila a (qamal)* to be lice-infested, teem with lice V do.

قل *qaml* (coll.; n. un. ة) louse

قل *qamil* lousy, lice-infested

مقل *muqammal* lice-infested

قن V to intend, purpose, propose (أ to do s.th.)

قن *qamin* worthy, deserving (ب of s.th.)

قین *qamin* worthy (ب of), adequate (ب to), in keeping with (ب); fit(ting), appropriate, suitable (ب for), capable (ب of)

مقن *maqman* adequate (ل to), appropriate, suited, suitable, fit (ل for)

قین *qamin* and قينة *qamīna* pl. -āt kiln, furnace

قن *qunn* pl. قنان *qinān* chicken coop, chicken house

قن *qinn* pl. اقنان *aqnān*, اقنة *aqinna* slave, serf

قنة *qinna* galbanum (bot.)

قنة *qunna* pl. -āt, قن *qunan*, قنان *qinān*, قنون *qunūn* mountaintop, summit, peak

قنونة *qunūna* slavery, serfdom

قنينة *qinnīna* pl. قنان *qanānin* bottle, glass bottle; flask, flacon, vial

قن II to make laws, legislate; to determine, fix (أ s.th.)

قانون *qānūn* pl. قوانين *qawānīn*<sup>2</sup> canon; established principle, basic rule, axiom, norm, regulation, rule, ordinance, pre-script, precept, statute; law; code; tax, impost; (Tun.) tax on olives and dates; a stringed musical instrument resembling the zither, with a shallow, trapezoidal sound box, set horizontally before the performer | القانون الأساسي | *(asāsī)* basic constitutional law; statutes; قانون التأسيس

statutes, constitution; القانون الجنائي *(jīnā'ī)* criminal law, penal law; قانون الأحوال الشخصية *(šakṣīya)* personal statute; القانون الدستوري *(dustūrī)* constitutional law; القانون الدولي *(duwālī)* international law; قانون المرافعات *q. al-murāfa'āt* code of procedure (*jur.*; *Eg.*); قانون اصول المحاكمات *q. قانون السلك الإداري* *(Syr.)*; قانون الحقوقية *do. (Syr.)*; قانون السلك الإداري *q. as-silk al-idārī* administrative law; قانون كيمياء *(kimāwī)* chemical formula; القانون المدني *(madanī)* civil law

قانوني *qānūnī* canonical; legal, statutory; lawful, legitimate, licit, accordant with law or regulations, valid, regular; legislator, jurist | صيدلي *(šaidalī)* certified and licensed pharmacist; غير قانوني *q. غير قانوني* illegal

قانونية *qānūniya* legality, lawfulness

تقنين *taqnīn* legislation, lawmaking; codification (*jur.*); regulation by law; rationing

مقن *muqannin* legislative, lawmaking; lawgiver, lawmaker, legislator

مقن *muqannan* determined, fixed

\*قاني *qānī*\* blood-red, deep-red

قنال *qanāl* canal | قنال السويس the Suez Canal

قنب *qanb* pl. قنوب *qunūb* calyx

قنب *qunnab*, قنناب *qinnab* hemp (*Cannabis indica*; bot.) | خيط القنب *kaṭ al-q.* hemp rope, string, cord, twine, packthread

قنبي *qinnabī* hempen, hemp (adj.)

مقنب *miqnaḅ* pl. مقانب *maqānīb*<sup>2</sup> troop of horsemen

قنبار *qunbār* (ir.) bast rug, bast runner

قنبر *qunbur* (coll.; n. un. ة) pl. قنابر *qanābir*<sup>2</sup> lark (zool.)

قنبرة *qunbura* pl. قنابر *qanābir*<sup>2</sup> bomb

قنبور *qunbūr* hump, hunch | أبو قنبور *qunbūr* hunchback

قنباز *qunbāz* pl. قنابيز *qanābīz*<sup>3</sup> (*syrr.*) a long, sleeved garment worn by men, open in front and fastened with a belt

<sup>1</sup> قنابل *qanbal* and قنبلة *qanbala* pl. قنابل *qanābīl*<sup>2</sup> troop of horsemen; troop, group, band

<sup>2</sup> قنبلة *qanbala* to bomb (a s.th.)

قنبلة *qunbula* pl. قنابل *qanābīl*<sup>2</sup> bomb, bomb shell; grenade, shell | قنبلة حارقة | incendiary bomb; قنبلة ذرية (*ḡarrīya*) atomic bomb, A bomb; قنبلة غازية (*ḡāziya*) gas bomb, gas shell; قنبلة مائية (*mā'iya*) depth charge; قنبلة محرقة (*muhriqa*) incendiary bomb; قنبلة منفجرة (*mun'ajira*) high-explosive bomb; قنبلة هيدروجينية (*haiḍrōjīniya*) hydrogen bomb, H bomb; قنبلة اليد *q. al-yad* or قنبلة يدوية (*yadawiya*) hand grenade

قنبلة طائرة *qā'ira muqanbila* bomber; قنابلات bombers

قنبيط *qunnabiḡ* cauliflower

قنت *qanata* u قنوت (*qunūt*) to be obedient, submissive, humble

قنوت *qunūt* obedience to God, humility before God, devoutness, piety

قنجة *qanja* pl. -āt, قناج *qindj* Nile boat

قند *qand* pl. قنود *qunūd* hard crystalline mass formed by evaporating or boiling cane sugar, candy

قنود *qanūd* and قنود *muqannad* sweetened with *qand*

قندز *qanduz* and قندس *qandus* beaver

قندق *qandaq* pl. قنادق *qandādiq*<sup>3</sup> gunstock, rifle butt

قندلفت *qandalaft* pl. -iya sexton, sacristan (*Chr.*)

قندول *qandūl* aspalathus (*bot.*)

قنديل *qindīl* pl. قناديل *qandūl*<sup>2</sup> lamp; candlestick; candelabrum

قنزة *qunzu'a, qanza'a, qinzi'a* pl. قنازع *qanāzi'*<sup>2</sup> tuft of hair; cock's comb, crest of a rooster

قنص *qanaṣ* i (*qanṣ*) and VIII to hunt, shoot, bag (a s.th.); to hunt up (a s.th.), get hold (a of s.th.); to make use, take advantage, avail o.s. (الظروف) of the circumstances, avail o.s. (الفرصة) of the opportunity, and the like)

قنص *qanṣ* hunting, shooting, hunt

قنص *qanaṣ* quarry, bag, game

قنيص *qaniṣ* game, quarry, bag, catch; hunter

قناص *qannāṣ* pl. قناصة *qannāṣa* hunter

قناص *qāniṣ* pl. قناص *qunnāṣ* hunter

قناصة *qāniṣa* pl. قناص *qawāniṣ*<sup>3</sup> gizzard

○ قناصة *qāniṣa* pl. -āt tank destroyer (*Syr.; mil.*)

قنوص *maqnuṣ* quarry, bag, catch

قنصل *qunṣul* pl. قناصل *qanāṣil*<sup>2</sup> consul | نائب القنصل وكيل القنصل and القنصل vice-consul; قنصل عام (*āmm*) consul general

قنصلي *qunṣulī* consular

قنصلية *qunṣulīya* pl. -āt consulate | قنصلية عامة (*āmma*) consulate general

قنصلاتو *qunṣulātū* consulate

قنط *qaniṣa a (qanaṣ), qanaṣa u i (qunūḡ)* and *qanuṣa u (qandā'a)* to despair, despond, become disheartened, be without hope, lose all courage II to drive to despair, dishearten, discourage (a s.o.) IV do.

قنط *qanaṣ* and قنوط *qunūḡ* despair, despondency, desperateness, hopelessness

قنط *qaniṣ* and قنوط *qanūḡ* despairing, desperate, despondent, disheartened, discouraged

قناط *qniṣ* despairing, desperate, despondent, disheartened, discouraged

<sup>1</sup>قنطرة *qanṭara* to arch, span, vault (♠ s.th.)

قنطرة *qanṭara* pl. قناطر *qanāṭir* arched bridge, stone bridge; vault, arch; archway, arcade; arches, viaduct, aqueduct (esp. pl.); dam, weir | موازنة قنطرة regulator, regulating device (at a canal, esp. in the Egyptian irrigation system); القناطر الخيرية (*kairiya*) the Barrages, at the entrance of the Nile delta, about 15 miles north of Cairo

مقنطر *muqanṭar* vaulted, arched, arched

قنطر *qanṭara* to possess tremendous riches

قنطار *qinṭār* pl. قناطير *qanāṭir* kantar, a varying weight of 100 رطل *raṭl* (in Eg. = 44.93 kg, in Tunisia = 53.9 kg, in Syria = 256.4 kg) | قناطير مقنطرة (*muqanṭara*) accumulated riches; tremendous sums

قنطاريون *qinṭāriyūn* centaur (Erythraea centauricum; bot.)

قنطرة *qanṭarma* pl. -āt snaffle, bridoon

قنط *qanṭ'a* a (*qanā'*, قنطان *qun'ān*, قنطة *qanā'a*) to content o.s., be content, be satisfied (ب with); to be convinced II to mask (♠ the face); to veil (♠ the face, ♠ a woman); to satisfy, content (♠ s.o.), give satisfaction (♠ to); to convince (ب ♠ s.o. of); to persuade (♠ s.o.) IV to content, satisfy (♠ s.o.), give satisfaction (♠ to); to convince (♠ s.o.); to induce, persuade (ب ♠ s.o. to do s.th.), prevail (ب ♠ upon s.o. to do s.th.) V to mask or conceal one's face; to veil one's face, be veiled, wear a veil VIII to content o.s., be content (ب with); to be convinced (ب of)

قنط *qin'* pl. اقناع *aqnā'* arms, weapons, armor

قنط *qana'* contentment, content, contentedness; frugality, moderation, temperance, abstemiousness

قنطة *qanā'a* satisfaction; contentment, content, contentedness; frugality, temperance, moderation

قنط *qani'* satisfied, content, contented; temperate, moderate, abstemious

قنط *qinā'* pl. قنط *qunu'* arms, weapons, armor; — (pl. اقنعة *aqni'a*, also قناعات *qinā'āt*) veil, head veil; mask; pericardium | قناع واق (*wāqin*) gas mask

قنط *qanū'* pl. قنط *qunu'* satisfied, content (ب with); frugal, modest, temperate

قنط *maqna'* sufficiency | قنط له that is enough for him, he may content himself with that

اقناع *iqnā'* satisfying, satisfaction, contenting (of s.o.); persuasion; convincing, convincement, conviction

قنط *taqannu'* mummery, masquerade

اقناعت *iqtinā'* satisfaction, contentment, content, contentedness; conviction (= convincedness)

قنط *qāni'* satisfied, content (ب with)

قنط *muqanna'* veiled; masked

قنط *muqtani'* satisfied, content (ب with); convinced

قنط *qunṭuq* pl. قنافة *qanāṭiq* hedgehog | قنط البحر *q. al-baḥr* or قنط بحري (*baḥrī*) sea urchin (Echinus; zool.); porcupine fish (Diodon; zool.)

قنط *qanqar* kangaroo

قنط look up alphabetically

<sup>1</sup>قنط *qanima* a (*qanam*) to be or become rancid, rank

قنط *qannāma* sacred fish (Mormyrus oxyrhynchus)

<sup>1</sup>قنط *uqnūm* pl. اقنيم *aqānim* hypostasis, person of the Trinity (Chr.); basic element, substance, subsistent principle

(قنو and قنى) قنا *qanā u* (قنو *qanw*, *qunūw*, قنوة *qunwa*, قنوان *qunwān*) to acquire, appropriate, make one's own (♠ s.th.); to possess, own, have (♠ s.th.); — قنى *qanā* : (قانى *qany*, قنيان *qunyān*) to acquire, gain (♠ s.th.); — قنى *qaniya a* (قنا *qanan*) to be hooked, aquiline (nose) II to dig (a canal) VIII to acquire (♠ s.th.); to get, procure, purchase (♠ s.th.)

قنوا *qunw*, قنوا pl. اقنا *aqnā'*, قنوان *qunwān*, قنوان *qunwān*, قنيان *qunyān*, قنيان *qinyān* bunch of dates

قنوة *qunwa*, قنوا appropriation, acquisition; property in livestock, wealth, fortune, possessions, property

قنية *qunya*, قنيا acquisition, property

قناة *qanāh* pl. قنى *qanan*, قنيتى *qunīy*, قنات *qinā'*, قنات *qanawāt*, قنات *qanayāt* spear, (bamboo) lance; shaft; tube, duct, pipe; — (pl. اقنية *aqniya*, قنات *qanawāt*) canal; stream, waterway | قناة دمعية (*dam'iyya*) lachrymal canal; قناة العلم *q. al-'alam* flagpole; لانت قناته *lānat qanātuhū* to soften, relent; to yield, give in

قناية *qanāya* pl. -āt small stream, rivulet, runnel, canal

○ قنية *qunayya* cannula

اقنى *aqnā* bent, curved, crooked, hooked

اقتناء *iqtinā'* purchase, acquisition

قان *qānin* pl. قانية *qāniya* possessor, owner; see also alphabetically

مقتنى *muqtanan* pl. مقتنيات *muqtanayāt* thing acquired, acquisition

قهر *qahra a* (*qahr*) to subject, subjugate, conquer, vanquish, defeat (♠, ♠ s.o., s.th.); to subdue, overpower, overwhelm, overcome (♠, ♠ s.o., s.th.); to force, compel, coerce (عل *s.o.* to)

قهر *qahr* vanquishing, subdual, subjection, subjugation; compulsion, coer-

cion, force; (*eg.*) annoyance, trouble, sorrow, grief; قهراً *qahran* forcibly, by force; perforce, of necessity

قهره *qahra* compulsion, coercion, constraint, force

قهرى *qahrī* compelling, compulsory, mandatory, coercive; forcible, forced | سبب قهرى forced smile; سبب قهرى (*sabab*) compelling reason

قاهر *qāhir* forcible, cogent, overpowering, irresistible; vanquisher, conqueror, victor; القاهر the planet Mars

القاهرة مصر *miṣr al-qāhira* or القاهرة *al-qāhira* Cairo

قاهري *qāhiri* Cairene; (pl. -ūn) a Cairene

قهار *qahhār* conquering, vanquishing; القهار the Subduer, the Almighty (God)

قهرمان *qahramān* pl. قهارمة *qahārīma* steward, butler, household manager

قهرمانة *qahramāna* (woman) housekeeper

قهرى *qahqara* to move backward, go back, fall back, retreat, withdraw; to fall behind, lag behind; to recede, retrogress, retrograde, decline, degenerate, deteriorate II *taqahqara* do.

قهرتة *qahqara* backward movement, recedence, recession, retrogression, fall-back, retreat; decline, retrogradation, degeneration

قهرى *qahqarā* backward movement, recedence, recession, retrogression, fall-back, retreat; decline, retrogradation, degeneration | عاد القهرى to fall back, retreat, withdraw

تقهر *taqahqur* regress, recession, recedence, retrogression, lag, fallback, retreat

قهقهة *qahqaha* to laugh boisterously, guffaw

قهقهة *qahqaha* loud burst of laughter, guffaw, horselaugh

قهوة *qahwa* coffee; (pl. *qahawāt* and قهوى *qahāwī*) café, coffeehouse | قهوة سادة coffee without sugar

قهواتي *qahwātī, qahawālī* pl. -īya (syr.) coffeehouse owner

قهوجي *qahwajī* coffeehouse owner; coffee cook

مقهى *maqhan* and مقهاة *maqhāh* pl. مقاهى *maqāhin* café, coffeehouse

مقهاية *maqhāya* (yem.) café, coffeehouse

قهى *qahīya* a: الطعام قهى من الطعم (*ṭa'ām*) and IV قهى من الطعام to have little appetite

قاه *qāhin* supplied with provisions

قاب (قوب) *qāba* u (*qawb*) to dig; to dig up, burrow, excavate, hollow out (▲ the ground) II do. V to break open, burst open (egg)

قاب *qāb* small distance, short span (between the middle and the end of a bow) | على قاب قوسين (*q. qausain*) quite near, very close; imminent; على قاب لحظة (*q. lamḥa*) in a moment

قوب *qūb* pl. اقواب *aqwāb* young bird, chick

قوباء *qūbā', quwabā'* and قوبة *qūba, quwaba* pl. قوب *quwab* tetter (med.)

قات (قوت) *qāta* u (*qaut, qūt, qiyyāta*) to feed, nourish, subsist, sustain, support (▲ s.o.), provide for the support (▲ of) II and IV do. V to be fed, be supported; to feed, livo (ب on s.th.); to eat (ب s.th.) VIII do.; to take in or absorb as nourishment (▲ s.th.)

قات *qāt* kat (Catha edulis Forsk&l; bot.); the leaves of this shrub which act as an excitant when chewed | قات الرعيان *q. ar-rū'yān* a variety of lettuce (Lactuca inermis Forsk.; bot.)

قوت *qūt* pl. اقوات *aqwāt* nutriment, aliment, nourishment, food, viands | مواد القوت *mawādd al-q.* foodstuffs

تقوت *taqawwut* nutrition, alimentation

المقيت *al-muqīt* the Feeder, the Nourisher (God)

(قوح) قاح *qāha* u (*qauḥ*) to fester, suppurate, swell (wound); to sweep (▲ the house) II to sweep (▲ the house) III to quarrel, pick a quarrel V to fester, suppurate, swell

قاحة *qāha* pl. قوَح *qūḥ* courtyard

قاد (قود) *qāda* u (*qaud, qiyād, qiyyāda*, مقادة *maqāda*) to lead, lead by a halter (▲ s.th.); to conduct, guide, engineer, steer (▲ s.th.); to drive, steer (▲ e.g., an automobile), pilot (▲ an airplane); to pander, pimp IV to cause (▲ s.o.) to retaliate VII to be led, be guided; to follow, obey (ل s.o.), yield, submit (ل to s.o.) VIII to lead; to be led X to retaliate

قود *qaud* leadership; pandering, pimping

قواد *qawad* retaliation

قواد *qawwād* pander, pimp, procurer

قزود *qa'ūd* tractable, docile, amenable, manageable; trained (horse)

اقود *aqwad*<sup>2</sup> tractable, docile, amenable, manageable

قياد *qiyād* leadership, guidance; leading rope, halter | سلس القيادة *salīs al-q.* tractable, docile, amenable, manageable, pliant; صعب القيادة *ṣa'b al-q.* intractable, unruly, ungovernable

قيادة *qiyyāda* leadership, guidance; driving, steering, steerage (of a vehicle); command | القيادة العليا (الامة) (*'ulyā, 'amma*) supreme command; عجلة القيادة *'ajulat al-q.* steering wheel (of an automobile)

مقود *miqwad* pl. مقاود *maqāwid*<sup>2</sup> leading rope, leading rein, halter; steering mechanism; steering wheel

انقياد *inqiyād* obedience, compliance, yielding, submission

قائد *qā'id* pl. قواد *quwūd*, قود *quwad*, قادة *qāda*, قادات *qādāt* leader; director, manager; head, chief; commander, commandant; high-ranking officer, senior officer; caid, native governmental officer heading a caidate in Tunisia; steersman, helmsman | قائد الجيش *q. al-jaiš* commander of an army, general; قائد عام (*'āmm*) supreme commander; القائد الأعلى (*a'lā*) commander-in-chief of the Eg. navy; قائد عام الاساطيل الجوية (*'āmm, jawwīya*) lieutenant general of the Air Force (Eg. 1939); قائد الاساطيل الجوية (*jawwīya*) major general of the Air Force (Eg. 1939); قائد اسطول جوى *q. usṭūl jawwī* colonel of the Air Force (Eg. 1939); قائد لواء جوى lieutenant colonel of the Air Force (Eg. 1939); قائد فرقة جوية *q. firqa jawwīya* major of the Air Force (Eg. 1939); قائد جناح *q. jandh* wing commander (Eg. 1939); قائد سرب *q. sirb* captain of the Air Force (Eg. 1939); قادة الفكر *q. al-fikr* leading thinkers

قور II to make a round hole (▲ in s.th.); to gouge, scoop out, hollow out (▲ s.th.); to cut out in a round form, cut round (▲ s.th.) V to coil (snake) VIII ائتار and ائتور *iqṭawara* = II

قار *qār* pitch; tar

قارة *qāra* pl. -āt, قور *qūr*, قيران *qīrān* hill; see also *qārra* under قر

مقورة *miqwara* gouge

تقوير *taqwīr* gouging, hollowing out

تقويرة *taqwīra* neckline (of a garment)

مقور *muqawwar* cut out in a round form; gouged, hollowed out, scooped out; chiseled out; low-cut, low-necked, décolleté (dress)

قورمة *qawurma* (eg.) mutton or beef cut in small pieces and braised with squash (*qar'*) or onions and tomatoes

قوس *qawisa* a (*qawas*) to be bent, curved, crooked II = I; to bend, curve, crook (▲ s.th.); to shoot V = I; to bend

قوس *qaws* m. and f., pl. اقواس *aqwās*, قوسى *qawīy*, قوسى *qawīy* bow, longbow; arc (geom.); arch, vault (arch.; of a bridge); violin bow, fiddlestick; semicircular table; قوسان parentheses (punctuation marks); القوس Sagitta, the Archer (sign of the zodiac) | قوسين *qawsain* in parentheses; قوس قزح *q. quzaha* rainbow; قوس الندف *q. an-nadf* teasing bow (for combing or carding cotton); قوس النصر *q. an-nasr* triumphal arch; لم يبق في قوس صبرى منزع *lam yabqa /i q. sabrī minza'* my patience is at an end (lit.: there is no arrow left for the bow of my patience)

قواس *qawwās* bowmaker; bowman, archer; kavass, consular guard

قويسة *quwaisa* sage (bot.)

مقوس *muqawwas* bent, crooked, curved, arched

قوش *qūš* pl. اقواش *aqwāš* crupper (of the saddle or harness); strap, girth

قواوش *qawūwīš* pl. قواوش *qawūwīš* prison cell

□ قواوص *qawwūš* see قواس *qawwās*

قاش (قوض) *qāda* u (*qawḍ*) to demolish, tear down, wreck, raze (▲ a building), strike (▲ a tent) II do.; to break off (▲ s.th.); to smash (▲ s.th.) V to be demolished, undergo demolition; to collapse, fall in, cave in; to break up, scatter, disperse (crowd); to desist (عن from), give in, give way (عن to)

تقويض *taqwīḍ* wrecking, demolition; destruction, annihilation

مقايضة *muqāwāḍa* barter, exchange, interchange

قواط *qawḍ* pl. اقواط *aqwāḍ* flock of sheep

<sup>1</sup>القوط *al-qūf* the Goths

قوطى *qūfi* Gothic

<sup>2</sup>قوطة *qauṭa* small basket for fruit; date basket

<sup>3</sup>قوطة *qūṭa* (eg.) tomatoes

اقواع *aqwā'*, اقواع *qī'ān*, قيمان *qā'* قاع (قوع) *aqwā'* plain, lowland; bottom, lowest part; wave trough (*phys.*); floor (of a mine); gulf, abyss | قاع النهر *q. an-nahr* river bed; بلاد القاع the Netherlands

قاعة *qā'a* pl. -āt paved courtyard; entrance hall, vestibule, corridor; hall; sizable room | قاعة المحاضرات *q. al-muḥāḍarāt* lecture hall, auditorium (of a university); قاعة التدريس lecture room, classroom; قاعة الطعام *q. aṭ-ṭa'am* dining room; قاعة العرش *q. al-'arṣ* throne room; قاعة المطالعة *q. al-muṭāla'a* reading room, study hall; قاعة الافراح banquet hall, ballroom

<sup>1</sup>قاق *qāqa u* (*qauq*) to cackle, cluck (hen) II do.

قاق *qāq* pl. قيقان *qīqān* (*sy.*) raven | قاق الماء cormorant (*zool.*)

ام قويق *umm quwaiq* (eg.) owl (*zool.*)

<sup>2</sup>قواق and قواوق pl. قواويق look up alphabetically

القوقاز *al-qauqāz* and القوقاس *al-qauqās* the Caucasus

القوقازيون *al-qauqāziyūn* the Caucasians

قواق *qauqa'* seashell

قواق *qauqa'a* pl. قواقي *qawāqi'* snail

<sup>1</sup>قال (قول) *qāla u* (*qaul*) to speak, say, tell (s.s.th., ل to s.o.; عن, ف, s.s.th. about or of), utter, voice (s.s.th.); to speak (عن of), deal (عن with), treat (عن of); to state, maintain, assert, propound, teach, profess, advocate, defend (ب s.s.th.); to support, hold (ب a view), stand up (ب

for), be the proponent (ب of a doctrine or dogma); to allege (ب s.s.th.); with عمل: to speak against s.o., speak ill of s.o., tell lies about s.o. | قال برأسه (*bi-ra'siḥi*) to motion with the head, signal, beckon; قيل في المثل *qīla fi l-maṭal* the proverb says; ولا يقال ان (*inna*) one cannot say that..., let no one say that...; او قل *au qul* or, or rather, or say even...; وقيل مثل هذه في (*wa-qul miḥla*) or وكذلك قل في وقيل مثله في the same must be said about..., the same can be said of..., the same applies to... III to confer, parley, treat, negotiate (s. with s.o.); to dispute, wrangle, argue; to haggle, bargain (s. with s.o., about the price); to make a contract; to conclude a bargain, make a deal (s. with s.o.) V to fabricate lies, spread rumors (عمل about s.o.); to pretend, allege, purport (s.s.th.) | اتقاول (*aqāwila*) to talk foolishly X ○ to render (voice by radio)

قال وقيل *qāl wa-qil* and قال وقيل *qīl wa-qāl* long palaver; idle talk, prattle, gossip

قالة *qāla* speech, talk | القالة *sū' al-q.* malicious gossip, backbiting, defamation

قول *qaul* pl. اقوال *aqwāl*, اقاويل *aqāwīl'* word, speech, saying, utterance, remark; statement, declaration; report, account; doctrine, teaching; pl. اقوال also: testimony (in court); اقاويل sayings, locutions; proverbs | قولاً وعملاً *qulan wa-'amalan* or بالقول والفعل (*fi'l*) by word and deed; اقوال الشهود testimonies, depositions, evidence; اعطى قوله *a'tā qulahū* to make one's bid (at an auction)

قولة *qaula* (n. vic.) utterance, remark, word; pronouncement, dictum

قولة *quwala* garrulous, voluble, loquacious, talkative, communicative

قوال *qawwāl* garrulous, voluble, loquacious, talkative, communicative; itinerant singer and musician



مقول *miqwal* pl. مقاول *maqāwil*<sup>2</sup> phonograph, gramophone, talking machine

مقال *maqāl* speech; proposition, contention, teaching, doctrine; article; treatise; piece of writing

مقالة *maqāla* pl. -āt article; essay; treatise; piece of writing | مقالة افتتاحية (*iftitāhīya*) editorial, leading article

مقابلة *muqāwala* talk, conversation, parley, conference; dispute; contract; settlement, arrangement, agreement; bargain, deal, transaction, undertaking | بالمقابلة by the job, by the contract, by piece (work)

مقاول *taqawwul* pl. -āt talk, rumor, gossip

قائل *qā'il* pl. قول *quwwal* saying, telling; teller, narrator; advocate, proponent (ب of s.th.)

مقول *maqūl* pl. -āt that which is said, utterance, saying; word(s), speech | المقولات العشر (*asr*) the ten categories (*philos.*)

مقاول *muqāwil* contractor; building contractor

قول <sup>2</sup> (Turk. *kol*) *qōl* wing of an army, army corps; قول اغاسى (Turk. *kol aḡası*) a military rank intermediate between those of captain and major, adjutant major (*Eg.*)

قولة *qawlaḥa* pl. قوالح *qawāliḥ*<sup>2</sup> (*eg.*) cob (of corn, and the like)

قولنج *qaulanj* colic

قولون *qolōn* colon (*anat.*)

(قوم) قام *qāma u* (قومة *qauma*, قيام *qiyām*) to get up; to stand up, stand erect; to rise (also fig.: voices, noise, wind); قام عليه to rise or turn against s.o., revolt or rebel against s.o., attack s.o.; قام له to rise in honor of s.o.; to rise from the dead, be

resurrected; to ascend; to set out, start out; to depart, leave (train); to betake o.s., go (الى to); to stand; to remain standing; to be, exist, be existent; to be located, be situated, lie; to consist (ب in); to rest, be based, be founded (على on, also ب), be built (على on); to have for its (main) theme (على a problem; of a book, and the like); to begin (يُفعل to do s.th.), start (يفعل doing s.th.); to make s.th. (ب) one's business, concern o.s. (ب with), undertake, take upon o.s., perform, do, carry out, execute, accomplish, practice, exercise (ب s.th.); to stand up (ب for), support, advocate, endorse (ب s.th.); to be in charge (على of), manage, run, tend, guard, keep up, preserve (على s.th.); to take care (على of), attend (على to), watch (على over), look after s.th. (على); to cost, be worth (ب so and so much) | قام البرهان على (*burhān*) proof had been furnished for; قام باعباء الحكم (*bi-a'ba' i-l-ḥukm*) to assume the burdens of government, take over power; قام باوده (*bi-awadiḥi*) to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; قام بدور (*bi-daurin*) to play a part; قام بشانه (*bi-ša'nihi*) to take care of s.o., look after s.o., take s.o. under one's wing; قام بالمصاريف to defray the costs, pay the expenses; قام بالواجب عليه to do one's duty; قام بوعده (*bi-wa'diḥi*) to keep one's word; قامت الحرب على ساق (*ḥarb*) the war was or became violent, flared up; war broke out; قام الحق (*ḥaqq*) truth became or was manifest; قامت الصلاة (*salāḥ*) the time of prayer has come; قام على قدم وساق (*qadamin wa-sāqin*) to become fully effective, be in full progress, be in full swing; قاموا قومة رجل واحد (*qaumata rajulin*) they rose to a man; لم تقم له قائمة بعد *lam taqum laḥū qā'imatum ba'du* he was no longer able to put up any resistance, he was as good as finished; لا تقوم الاعداء قائمة there is no

resistance against the enemies; قامت قيامته (*qiyāmatuhū*) to get excited, get angry, become furious; all hell broke loose in it; (من) قامت قيامته to be upset, be shocked, be violently agitated by s.th.; قام وقجه (*wajhihi*) to resist, oppose, defy s.o.; قام مقامه (*maqāmahū*) to replace s.o., substitute for s.o., deputize for s.o., take s.o.'s place; to serve as or instead of s.th., take the place of s.th., replace s.th.; قام منه مقامه to take the place of s.o. with s.o.; قام وقده (*wa-qa'ada*) to be in a state of great anxiety, be seriously upset, be very agitated; to be very alarmed (بـ by s.th.); قام ولا قومه not to be lasting and durable II to set upright, lift up, raise (أ s.th.); to create, shape, form, arrange, set up (أ s.th.); to straighten, make or put straight (أ s.th.); to arrange well, do properly (أ s.th.); to put in order, fix, set going (أ s.th.); to right, put to rights, rectify, correct, reform, amend (أ s.th.); ○ to rectify (*el.*); to estimate, assess, appraise, value, rate (بـ s.th. at) | لا يقوم بشئ *lā yuqawwamu bi-ṭamanin* inestimable, invaluable, priceless III to resist, oppose (أ s.o.); to fight, combat (أ s.th.); to raise objections, take issue, contend, argue (في with s.o. because of s.th.); to withstand (أ s.o.), hold out, hold one's own (أ against), be on a par (أ with s.o.), equal, match (أ s.o.), measure up (أ to s.o.) | لا يقاوم *lā yuqāwamu* irresistible IV to straighten, straighten out, make right or correct, put in order (أ s.th.); to make (أ s.o.) rise; to resurrect, raise from the dead (أ s.o.); to lift up, elevate (أ s.th.); to set up, raise, erect (أ s.th.); to start, originate, found, call into being (أ s.th.); to fix, determine (أ s.th.); to appoint, nominate, install (أ s.o. as); قامه على to put s.o. in charge of s.th., commission s.o. with the management of s.th.; to agitate, rouse, excite (أ s.th.);

to make brisk, enliven, animate (أ the market); to hold (أ a meeting, a ceremony, etc.), celebrate (أ a festival), put on, stage, organize (أ a celebration, a pageant, etc.), give (أ a reception); to occupy o.s. constantly (على with); to abide, stay, remain, dwell, reside, live (ب in); to dwell (على on), persist (على in), keep, stick (على to) | أقام أوده (*awadahū*) to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; to support s.o., furnish s.o. with the means of subsistence; أقام البرهان الجلي على (*burhāna l-jaliya*) to furnish the unmistakable proof for ..., clearly prove s.th.; أقام الحجّة (*hujjata*) to protest, lodge a protest; أقام حساباً لـ (*hisāban*) to render account to s.o.; to give one's mind to s.o. or s.th., make s.o. or s.th. one's concern; أقام الشاعث إلى أن to prove that ...; أقام الدينية (*dinīya*) to perform the liturgical rites; أقام الصلاة (*salāta*) to perform the ritual prayer; أقام العدل (*'adla*) to administer justice, handle the law; أقام القداس على (*quddāsa*) to read the Mass for s.o.; أقام قضية (*qaḍīyatan, da'wā*) to take legal action against s.o., sue s.o.; أقام له وزناً (*waznan*) to set great store by s.th., attach importance to s.th., make much of s.th.; لا يقام له وزن (*yuqāmu, wazn*) to be negligible, be of no consequence; أقام مباراة (*mubāratan*) to stage a contest; أقامه مقامه (*maqāmahū*) to make s.o. take the place of s.o. else, make s.o. replace s.o. else, substitute s.o. for s.o. else; أقام نفسه مقام الخامي (*nafsahū maqāma l-ḥamī*) to pose as the protector; أقامه واقده (*wa-aq'adahū*) to upset s.o. seriously, throw s.o. in a state of violent emotion; أقام الدنيا واقدها (*dunyā wa-aq'adahā*) to move heaven and earth; to make a stir, create a sensation; لا يقم له قیامة (*qiyāmatan*) he forestalls any resistance on his part X to rise, get up, stand up; to straighten up, draw o.s. up; to stand upright, stand erect; to be or become

straight; to be right, correct, sound, proper, in order; to keep, stick (في to s.th.) | استقام له الكلام في (kalāmu) he said the right thing about ..., he talked sense about ...

قوم *qaum* pl. أقوام *aqwām* fellow tribesmen, kinsfolk, kin, kindred; tribe, race, people, nation; people | عالم الأقسام ethnographer, ethnologist; سيقول قوم أن (inna) people will say ...

قومة *qauma* rising; uprising, revolt

قومي *qaumī* national; ethnic, racial; قوميات national traits; (pl. -iya) "goumier", member of the native cavalry troops recruited from the local tribes in French North Africa

قومية *qaumiya* nationalism; nationality

قامة *qāma* stature, figure, build, frame (of a person); fathom (measure of length = 6 feet); stand, support, tripod

قيم *qayyim* valuable, precious; straight, right; caretaker, curator, custodian, superintendent; القيمة *al-qayyima* the true faith | كتب قيمة (*kutub*) valuable books

قيمة *qīma* pl. قيم *qiyam* value, worth; size of an amount, amount, quantity; price | ذو قيمة (*qimata*) worthless

قيمي *qīmī* relating to the value, by the standard of value, according to the value; nonfungible (*Isl. Law*) | مال قيمي nonfungible things, nonfungibles (*Isl. Law*)

قوام *qawām* upright posture, erect bearing; straightness; stature, physique, build, frame; figure, body (of a person); rightness, properness, proper condition, normal state; strength, vigor, stamina; firmness, consistency; support, stay, prop; livelihood, living

قوام *qiwām* support, stay, prop; basis, foundation; stock, supply; sustenance,

subsistence, livelihood | قوام أهله *q. ahlihī* the provider, or supporter, of his family

قوام *qawwām* manager, director, superintendent, caretaker, keeper, custodian, guardian (على of s.th.)

قوامة *qiwāma* guardianship

قيام *qiyām* pl. قوام *qawīm* straight, upright, erect; correct, right, proper, sound, authentic; true (religion); firm, solid

قيام *qiyām* rising, getting up; standing; existence; outbreak (e.g., of a revolt); setting out, leaving, departure (also, esp., of trains); performance, execution, carrying out, consummation, discharge, accomplishment, undertaking (ب of s.th.); support, stay, prop; sustenance, subsistence, livelihood | الى قيام الساعة till doomday, forever and ever, in perpetuity, for all time to come; قيام أهله *q. ahlihī* the provider, or supporter, of his family; القيام بالعمل (*amal*) performance; working, functioning

قيام *qiyāma* resurrection; tumult, turmoil, upheaval, revolution, overthrow; guardianship | عيد القيامة 'id al-q. Easter; يوم القيامة *yawm al-q.* the day of resurrection, the day of final judgment; قامت قيامت (*qiyāmatuhū*) to get excited, get angry, become furious; all hell broke loose in it; قامت قيامت ل (عن) to be upset, be shocked, be violently agitated by s.th.

القيوم *al-qayyām* the Everlasting, the Eternal (God)

أقوم *aqwam*<sup>2</sup> straighter; more correct, sounder; more adequate, more appropriate

مقوم *miqwam* plowtail, plow handle

مقام *maqām* pl. -āt site, location, position; place, spot, point, locality; situation; station; standing, position,

rank, dignity; tomb of a saint, sacred place; key, tonality, mode (*mus.*) | مقام إبراهيم *maqām Ibrāhīm* on this occasion; مقام Kaaba in Mecca (housing a stone with Abraham's foot-prints); مقام الحديث *maqām al-ḥadīth* topic of the conversation; المقامات السياسية (الرسمية) *(siyāsīya, rasmiya)* the political (official) agencies; مقام الكسر *m. al-kaṣr* denominator of a fraction; صاحب المقام الرفيع title conferred upon the holder of the order of "Collier Fouad I", established by Fuad I in 1936; كان عندي في مقام والدي (*m. wālīdī*) he assumed the responsibility of fatherhood for me; cf. also *muqām* and under *قَم*

مقامة *maqāma* pl. -āt sitting, session, meeting; a genre of Arabic rhythmic prose

تقويم *taqwīm* pl. تقاويم *taqāwīm*<sup>2</sup> raising, setting up, erection; appraisal, assessment, estimation, rating, valuation; correction; rectification, amendment, reform, reformation, reorganization, re-shaping, modification, adaption; ○ rectification, detection (*el., radio*); land survey, surveying; determination of geographical longitude and latitude; geography; stocktaking; almanac; calendar; chronology | التقويم الجريجوري the Gregorian calendar; تقويم زمني (*zamanī*) chronology; علم تقويم البلدان *ilm t. al-bul-dān* geography

مقاومة *muqāwama* resistance; opposition; fight, struggle, battle (with foll. genit.: against); ○ مقاومة (el.) | ○ مقاومة جوية (*jawwīya*) anti-aircraft defense; مقاومة سلبية (*salbiya*) passive resistance; دون مقاومة without resistance, unresistingly

اقامة *iqāma* raising, lifting up; elevation; setting up; erection; establishment (of an institute); execution; performance; holding, convocation (e.g., of a meeting), celebration (e.g., of a festival), putting on, staging (e.g., of a pageant,

of a celebration); resurrection (of the dead); stay, sojourn; second call to the salat in a mosque, indicating the imminent beginning of the prayer; (*Maḡr.*) residentship, office of resident | اقامة الشعائر الدينية (*dīniya*) performance of the religious ceremonies, celebration of the divine service; اقامة العدل *i. al-ʿadl* administration of justice; محل الاقامة *maḥall al-i.* (place of) residence, domicile; address

استقامة *istiqāma* straightness; sincerity, uprightness, rectitude, integrity, probity, honesty; rightness, soundness, correctness

قائم *qā'im* pl. قوم *quwwam*, قيم *quyyam*, قوام *quwwām*, قيام *quyyām* rising, getting up; standing; upright, erect; stand-up; existing, existent; visible, conspicuous; firm, steadfast, staunch, unflinching, unshakable; revolting, rebelling (على against); vertical, perpendicular (على to) | قائم باعمال المفوضية *(bi-a. al-mufaʿwuwāḍīya)* chargé d'affaires (*dīpl.*); قائم برأسه *(bi-raʿsihī)* قائم بذاته *(bi-naʿsihī)* قائم بنفسه *(bi-naʿsihī)* self-existent, independent; في قائم حياته *(q. ḥayātihī)* during his lifetime; قائم الزاوية *q. az-zāwīya* rectangular, right-angled; الزاوية القائمة right angle

قائم مقام *qā'im-maqām*, *qā'imaqām* administrative officer at the head of a *qaḍā'*, approx.: district president (*Ir., Syr., Leb.*); lieutenant colonel (*mil.; Tun., formerly also Eg.*); commander (naval rank; *Eg.*)

قائمة قامة *qā'im-maqāmiya*, *qā'imaqāmiya* administrative district headed by a *qā'im-maqām*, in Iraq = *qaḍā'*

قائمة *qā'ima* pl. قوائم *qawā'im* leg, foot, paw (of a quadruped); leg, foot (of furniture); pale, stake, post, prop, stanchion, pillar; pommel (of a sword's hilt); stand, base, support; (fig.) main support, pillar; (pl. also -āt) list, roster,

register, index, table, schedule; catalogue; invoice, bill | قائمة الطعام *q. at-ṭa'ām* menu, bill of fare; see also قوم I

مقوم *muqawwim* estimator, appraiser, assessor; — (pl. -āt) formative element, constituent factor; ○ rectifier, detector (el., radio); pl. مقومات elements, constituents, components, formative agents, basic factors, fundamentals | مقومات الحياة *m. al-ḥayāh* means of subsistence; earthly possessions; مقومات الجمال *m. al-jamāl* cosmetics; مقومات العمران *m. al-'umrān* cultural factors

مقوم *muqawwam* highly creditable, valuable, valued, treasured, prized; pl. مقومات valuable possessions, valuables; assets, values

مقاوم *muqāwim* resisting, resistant, reluctant, averse, unwilling; opponent, adversary, antagonist

مقيم *muqīm* raising, lifting up, setting up, erecting, etc.; remaining, staying, abiding, lingering; permanent, lasting, enduring; persistent; living, residing, resident, domiciled; resident (*dipl.*) | مقيم بواجباته (*bi-wājibātihī*) dutiful, conscientious, loyal; مقيم عام (*'āmm*) Resident General (*Tun.*)

مقيمي *muqīmī* residential

مقيمية *muqīmīya* residentship, residency

مقام *muqām* raised, set up, erected, etc.; pending (legal action); stay, sojourn; abode, habitat, whereabouts; place of residence; duration of stay; see also under قم

مستقيم *mustaqīm* upright, erect; straight; dead straight, straight as a die; directed straight ahead; correct, right, sound, proper, in order; even, regular, symmetrical, proportionate, harmonious; honest, straightforward, upright, righteous, honorable; (pl. -āt) a straight, straight line (*math.*); rectum (*anat.*)

قوميسير (Fr. *commissaire*) *qomisēr* commissioner

قومندان (Fr. *commandant*) *qomandān* commander, commandant

قونة *qūna* pl. قون *quwan* icon; image of a saint

قونية *qōniya*<sup>2</sup> Konya (city in Anatolia)

قوة II to shriek, scream, yell, cry, shout

قوية *qawīya* a (قوة *qūwa*) to be or become strong, vigorous, forceful, mighty; to become stronger, increase in power, gain ascendancy; to be able to do s.th. (عل in or about s.th.), have influence (عل over s.th.); to be able to cope (عل with s.th.), be able to manage or tackle (عل s.th.); to be superior (عل to s.o.); — قوية (قوية *qawāya*) to be depopulated, deserted, forsaken, desolate (place); — قواني (*qawan*) to starve, be starved; to be denied, be withheld (rain) II to make strong or vigorous, strengthen, fortify, consolidate, invigorate, brace (♠, ♠ s.o., s.th.); to encourage, hearten, embolden (♠ s.o.); to intensify (♠ s.th.) III to vie or compete in strength (♠ with s.o.); to equal, match (♠ s.o.) IV to be poor; to be empty, deserted, forsaken, desolate (place) V to be or become strong; to intensify, become stronger; to take heart, take courage VIII to claim for o.s. (♠ s.th.) X = V

قواء *qawā'*, *qiwā'* and ق *qiyy* desert, wasteland, desolate country

قواء *qawā'* and قوی *qawan* hunger, starvation

قوة *qūwa* pl. -āt, قوی *quwan* strength; vigor; potency; power, force; intensity; violence, vehemence; courage, pluck; faculty, ability, capability, aptitude; efficacy, efficiency, potential; ○ (electric) energy, power, capacity, output; armed force, troop; قوات *qūwāt* armed forces, troops | بالقوة forcibly, by force; in-

herently, virtually (*philos.*); بقوة وجلاء *bi-qūwatīn wa-jalālīn* (to speak) loud and distinctly; القوة منسرق *munsariq al-q.* weakened, debilitated, effete, exhausted, spent; قوة احتياطية (*ihṭiyāfiyya*) reserves (*mil.*); قوة الإذاعة *q. al-īḍā'a* transmitting power (*radio*); قوة الإرادة *q. al-irāda* will power; قوة الاستمرار *q. al-istimrār* inertia; قوة حافظه *q. al-ḥafẓa* memory; قوة الحدود *q. al-ḥudūd* frontier guard, border guard; قوة خفيفة *q. al-ḫafīfa* light, mobile task force (*mil.*); ○ قوة دافعة كهربائية (*kahrabā'iyya*) electromotive force, e.m.f.; قوة دفاعية (*difā'iyya*) total defense potential; ○ قوة سطحية (*safḥiyya*) surface task force (navy); قوة الشراء *q. al-ṣawt* purchasing power; قوة الصوت *q. al-ṣawt* volume, intensity (*radio*); قوة عاقلة intellectual power, faculty of perception; قوة عراك *q. al-ʿirāk* combat force; القوة على العمل (*ama*) working power; output capacity; قوة القانون *q. al-qānūn* legal force; قوة قاهرة *q. al-qāhira* force majeure; قوة مركزية (*markaziyya*) central power; ○ قوة مركزية جاذبة *q. al-ḥāziba* centripetal force; ○ قوة طاردة *q. al-tārīda* centrifugal force; قوة مضادة للطائرات (*muḍādda*) anti-aircraft defense; قوة معنوية (*ma'nawīya*) moral strength, morale, spirit; قوة النبت *q. an-nabṭ* germinative faculty; قوة نظامية (*nizāmiyya*) regular army; قوات برية وبحرية وجوية (*barrīya wa-baḥriyya wa-jawwiyya*) ground, sea and air forces; ألعاب القوى *al-ʿulūb al-qawīya* athletics, specif., track and field

قوى *qawīy* pl. أقوياء *aqwīyā'* strong; vigorous; potent; mighty, powerful, forceful; intense, violent, vehement; firm, solid, robust, hardy, sturdy | قوى العارضة *al-ʿarḍa* eloquent, quick-witted

أقوى *aqwā* stronger

تقوية *taqwīya* strengthening; fortification, consolidation; intensification; encouragement

□ تَقَاوَى *taqāwā* (*eq.*) seed (for sowing)

أقواء *iqwā* depopulation; imperfect rhyme (change of the vowel following the rhyme letter)

مقوى *muqawwīn* strengthening, fortifying, invigorating; corroborant; (pl. مقويات *muqawwīyāt*) a restorative, tonic, cordial, corroborant; ○ amplifier (*radio*)

مقوى *muqawwan* strengthened, reinforced, stiffened, stiff | ورق مقوى (*waraq*) cardboard, pasteboard

قوى *qīyy* see قوى

قيا *qā'a* i (*qayy*) to vomit II to cause (s.o.) to vomit (of an emetic) V = I

قيا *quyā'* vomit, that which is vomited

مقيء *muqayyi'* pl. مقيات *muqayyi'āt* a vomitive, an emetic | الجوز المقى (*jawz*) nux vomica

قитар *qītār* pl. قياتير *qayāṭīr*, قيثار *qīṭār* and قيثارة *qīṭāra* pl. قياتير *qayāṭīr* guitar; lyre

قيح *qāḥa* i (*qaiḥ*) to suppurate, fester, be purulent II and V do.

قيح *qaiḥ* pl. قيوح *quyūḥ* pus, matter

تقيح *taqayyuh* suppuration, maturation, purulence

متقيح *mutaqayyih* suppurative, festering, purulent

قيد II to bind, tie, fetter, shackle (s.o. with; also fig.: to bind or tie s.o. to); to limit, restrict, confine, qualify (s.s.th.); to impose restrictions (s.s. on s.o., on s.s.th.), set bounds (s.s. to s.o., to s.s.th.), curb, check (s.s. s.o., s.s.th.); to fix, determine, lay down, specify, stipulate (s.s.th.); to write, write down, note down (s.s.th.), make a note, take notes (s.s. of); to enter, book (s.s.th.); to register, record (s.s.th., also fig., of the eyes); to enroll (s.s.o., in a list or register); to charge (على s.s.th. to s.o.'s account), debit (على s.s. with s.s.th. s.o.); to place s.s.th. (s.s.) to s.o.'s credit (ل), credit (ل s.s. with s.s.th. s.o.) V pass. of II; to bind o.s., be bound (ب to, by, e.g., by an obligation);

to be limited, restricted; to enroll, have one's name registered

قيد *qaid* pl. قيود *quyūd* (also أقياد *aqyād*) fetter, shackle, chain; bond, tie; strap, thong; recording, record, booking, entering, entry, registering, registration, registry; enrollment (e.g., at matriculation); fixation, determination, specification, stipulation; document; limitation, confinement, restriction, qualification, reservation; condition, proviso; amount, measure, degree; distance | قيد الإنسان *qid al-insān* gum(s); قيد الانساب *qid al-insāb* genealogical tree, family tree; من غير قيد أو رابط *min ghayr qaid aw rābiṭ* without any reservation, without qualification; بلا قيد ولا شرط (*šarṭ*) without any reservation, without qualification; with no strings attached; unconditional; قلم القيودات *qalam al-quyūdāt* bureau of vital statistics, (G.B.) (general) register office; بقيد الحياة *bi-q. il-ḥayāh* or على قيد الحياة (still) alive, living; قيد شعرة *qaida ša'ratin* by a hair-breadth, within a hair's breadth; قيد أنملة ... لا *lā ... qaida unmulatin* not one inch, not one iota; على قيد ساعات معدودة (*q. sā'ātīn*) within a few hours; على قيد عشرة *alī qaid ʿašra* على كيلومترات at a distance of 10 km; قيد عن البصر (*q. il-baṣar*) within sight

قيد *qaida* (prep.) under, subject to, the object of, in the process of, in the stage of | المشروع قيد الدرس (*dars*) the project is being studied, is under consideration; المسألة قيد البحث (*mas'ala, baḥṭ*) the affair is subject to investigation, is being investigated

قيد *qaidi* booking-, registration- (in compounds), e.g., رسوم قيدية *ruṣum qaidiyya* booking fees, registration fees

تقييد *taqyīd* pl. -āt, تقييد *taqyīd* fettering, shackling, tying, binding; reservation, qualification; limitation, restriction, confinement, curtailment; entry, registry, registration, booking | تقييد النسل *t. am-nasul* birth control; رسم التقييد *raṣm at-t.* registration fee

تقييد *taqyīd* pl. -āt a being bound, obligation, tie, bond; restriction, limitation, confinement

مقيد *muqayyad* fettered, shackled, bound, tied, tied down; limited, restricted, confined; booked, registered | مقيد غير مقيد unlimited, unrestricted; ملك مقيد (*mulk*) constitutional monarchy

قود قيادة and قيادة see قود

قير II to tar, pitch (s.th.)

قار *qār* and قير *qīr* tar; pitch

قيراط *qīrāṭ* pl. قيراط *qarārīṭ* inch; a dry measure (*Eg.* =  $\frac{1}{32}$  قدح = 0.064 l); a square measure (*Eg.* =  $\frac{1}{24}$  فدان = 175.035 m<sup>2</sup>); kerat, a weight (*Eg.* =  $\frac{1}{16}$  درهم = 0.195 g)

قيروان *qairawān* pl. -āt caravan

القيروان *al-qairawān* Kairouan (city in NE Tunisia)

قياس *qīyās* (قياس *qīyās*, قاس *qāsa*) to measure, gauge, measure out (s.th.), take the measurements (of); to try on (a garment); to weigh, judge (s.th., ب, by analogy with s.th. else), draw analogous conclusions (على from s.th., s for s.th. else); to compare, correlate, bring into relation (على or s with, also ال also), proportion (على or s with, also ال also) | وقياس عليه *wa-qīyās 'alaihī* and so forth II to measure (s.th.) III to compare (بين الشيئين between two things, s.th., ال or ب with or to) VIII to measure (s.th.); to imitate, follow (ب s.o.), take after s.o. (ب)

قياس *qīyās* pl. -āt, اقيسة *aqyīsa* measure, measurement, dimension; scale; exemplar, example; reference, relation; record (*athlet.*); comparison; analogy; deduction by analogy | قياسا على ذلك (with it), analogously (to it); correspondingly; بالقياس ال comparison with, (as) compared to; in proportion to, in relation

with; with reference to, with respect to, with regard to; قياس على by analogy; regular; after the model, accordant with the model; قياس بغير قياس illogical; اخذ قياسه to take s.o.'s measure (tailor); قياس متناسب *mutanāsib al-q.* fitting together, well matched; equal in proportion, commensurate, commensurable; قياس عالمي (*‘ālamī*) world record; قياس فاسد wrong inference, false conclusion, fallacy, sophism, paralogism; قياس شريط tape measure, tapeline

قياسي *qiyyāsī* accordant with analogy, analogous; consistent with the model, pattern, rule, or norm; comparable, by comparison; logical | رقم قياسي (*raqm*) record (*athlet.*)

قياس *qayyās* land surveyor, geodesist

مقياس *miqyās* pl. مقياس *maqāyīs* measure, measurement; amount, quantity, magnitude; measuring instrument, gauge, water gauge, tide gauge; scale (e.g., of a map); standard; standard of judging, criterion; unit of measure; المقياس Nilometer | مقياس تحت المقياس substandard; مقياس مقياس مقياس *m. at-tayyār* ammeter; مقياس الجهد *m. al-jahd* voltmeter; مقياس الحرارة *m. al-ḥarāra* thermometer; مقياس الزلازل *m. az-zalāzil* seismograph, seismometer; مقياس الزوايا *m. az-zawāyid* protractor; مقياس الكهربائية *m. al-kahrabā‘īya* electrometer; مقياس المطر *m. al-maṣar* rain gauge, pluviometer, ombrometer, ombrograph; مقياس المغنطيسية *m. al-maḡnaḥīsiya* magnetometer; مقياس التنفس *m. at-tanaḥḥūs* spirometer; مقياس الأطوال measures of length, linear measures; مقياس المسطحات *m. al-muṣaḥḥāt* square measures; مقياس الحجم *m. al-ḥajm* cubic measures; مقياس الكيل *m. al-kail* measures of capacity, dry measures, liquid measures

مقاس *maqās* pl. -āt measuring, mensuration; gauging; measurement, dimension, size; pl. مقاسات dimensions

مقايمة *muqāyasa* measuring, mensuration, gauging; comparison; appraisal, valuation, estimation by analogy; (preliminary) estimate (of costs); relation, rate, rates, proportion; detailed listing, specification; itemized list (of services, quantities, prices)

قياسري *qaisari* pl. قياسر *qayāsir*, قيسارة *qayāsira* big, large, huge, enormous

قياسرية *qaisariya* Caesarea (ancient seaport in Palestine)

قياسرية *qaisariya* pl. قياسر *qayāsir* large block of public buildings with stores, workshops, etc., roofed market place, bazaar; قيسارية *qaisariya* Caesarea (ancient seaport in Palestine)

قايش pl. قوايش look up alphabetically

قيشان *qīshānī* faience; porcelain, china

قيصانة *qaiṣāna* sunfish, moonfish

قيصار *qaiṣar* pl. قيسار *qayāsir*, قيسارة *qayāsira* Caesar; emperor, kaiser; tsar

قيصري *qaiṣarī* Caesarean; imperial; tsarist | المليية القيسرية (*‘amaliya*) Caesarean section (*med.*)

قيصارية *qaisariya* kaiserdom, Caesarism, imperialism, empire; imperial dignity; tsarism; Caesarean section (*med.*); large block of public buildings with stores, workshops, etc., roofed market place, bazaar; Caesarea (ancient seaport in Palestine)

قيض *qāḍa* ( *qaiḍ* ) to break, crack, split, cleave, burst open ( *أ* s.th. ); to get broken, crack, burst; to exchange ( *من* s.th. for ) II to foreordain, destine ( *ل* s.th. to s.o.; of God ); to lead, send ( *أ* s.o., *ل* s.o.; of God ) III to exchange, give in exchange ( *ب* s.th. to s.o. s.th. for ) V and VII to burst, crack, get broken, break; to collapse, fall in, cave in, tumble down



قيض *qaiḍ* eggshell; barter, exchange; article of exchange, barter object, equivalent

قياض *qiyād* barter, exchange

مقايضة *muqāyada* barter, exchange; barter trade, bartering; trading, barter (Isl. Law); compensation, barter transaction, barter deal

قطن see قيطان

قيطوس *qītūs* Cetus (astron.)

قيظ *qaiḥ* heat of summer; high summer, midsummer, dog days; lack of rain, drought, aridity | قيظ النهار *q. an-nahār* daytime heat

مقيظ *maqīḥ* summer residence

قائظ *qā'iz* scorchingly hot, midsummery, canicular

قيف II to follow (a s.o.'s tracks); to study, examine, investigate (a s.th.); to criticize (a s.th.)

قيافة *qiyāfa* tracking, pursuit (of a track); make-up, guise, costume

قيقب *qaiqab* maple (bot.)

قَالَ (قيل) *qāla* i (qail, قائلة *qā'ila*, قيلولَة *qailūla*, قيل *qīl*) to take a midday nap; to hold siesta II do. IV to abolish, repeal, annul (a s.th.); to cancel, abrogate, rescind, revoke (a s.th., esp. a sale); to depose, dismiss, discharge (a s.o.; also with من المنصب *min al-manṣib* from his office); to free, release, exempt (a s.o., من from

an obligation) | اقال الله عثرتك (*'aṭrataka*) may God regard your offense as undone; اقاله من عثرته (*'aṭraṭihī*) to steady one who has stumbled X to demand the cancellation, seek the abrogation (a of a sale); to ask (a s.o.) for exemption, release, or annulment; to request to be released from office, tender one's resignation, resign (من or عن from an office); to resign one's commission, quit the service; to ask s.o.'s (a) pardon, apologize (a to s.o.)

قيل *qail* pl. اقيال *aqyāl* princeling; chief, chieftain

قيلولة *qailūla* siesta; midday nap

مقيل *maqīl* resting place, halting place

اقالة *iqāla* cancellation, abrogation, rescission, revocation (esp. of a sale); abolishment, abolition, repeal, annulment; deposition, dismissal, discharge from an office

استقالة *istiqāla* resignation, withdrawal (from office); retirement

قائلة *qā'ila* midday nap; noon, midday

مستقيل *mustaqīl* resigned from office, retired, discharged

قيلة *qīla*, مائية (mā'iya) hydrocele (med.)

قوم قيوم and قيم، قيمة، قيام

قين *qain* pl. قيون *quyūn* blacksmith

قينة *qaina* pl. -āt, قيان *qiyān* songstress, singer; lady's maid

مقينة *muqayyina* lady's maid

ك

ك *ka* (with foll. genit.) as, like; all but, as good as; as, in my (your, etc.) capacity of | كالاول *ka-l-awwal* as before, as at the beginning, as from the outset; كهذا

*ka-hādā* such, e.g., رجلا كهذا *rajulun ka-hādā* such a man, a man like this; هم كالجميعين على ذلك (*ka-l-mujmi'ina*) they are as good as unanimous about it, they are

practically agreed on it; انا كسلم *anā ka-muslimin* I (in my capacity) as a Muslim

كأن *ka-anna* (conj. introducing a nominal clause) as if, as though; it is (was) as if | كأتى بها | *ka-annī bi-hā* (with imperf.) it is like seeing her before me; I am under the impression that she ..., it looks to me as if she ...

كذا *ka-dā* so, thus, that way; so and so, such and such, so-and-so much, so-and-so many | وكذا وكذا so and so, such and such, so-and-so much, so-and-so many; وكذا مكان كذا *bi-makāni k.* at such and such a place; عمره كذا سنوات *'umruhū k. sanawāt* his age is so-and-so many years

كذلك *ka-dālīka* so, like this, thus; equally; likewise

كما *ka-mā* (conj. introducing a verbal clause) as, just as, as also, as on the other hand; (introducing a main clause) equally, likewise, as well | ان كما *ka-mā* *anna* (introducing a nominal clause) as, just as, quite as, as also, as on the other hand; كما هو such as it is; as things are, such being the matter; كما لو كان حاضرا as if he were present

مدينة الكاب *madīnat al-kāb* Cape Town

كأبة *ka'aba* a (كأب *ka'b*, كأبة *ka'ba*, كأبة *ka'āba*) to be dejected, dispirited, downcast, sad (عل about, ل because of), be worried (ل by, because of) IV to sadden, aggrieve, distress, worry (• s.o.); to depress, dishearten, discourage (• s.o.) VIII to be dejected, dispirited, downcast, sad (عل about, ل because of), be worried (ل by, because of); to be gloomy

كأب *ka'b*, كأبة *ka'ba*, كأبة *ka'āba* and اكتئاب *iktī'āb* sorrow, grief, distress, sadness, dejection, depression, gloom, melancholy

كأب *ka'ib* and كئيب *ka'ib sad*, dispirited, dejected, downcast, depressed, melancholy; gloomy, morose; grave

مكئيب *mukta'ib sad*, dispirited, dejected, downcast, depressed, melancholy; gloomy, morose; grave; dark-colored, blackish, dismal

كابل<sup>1</sup> (Fr. *cable*) *kābil* cable

كابول<sup>2</sup> *kābul* Kabul (capital of Afghanistan)

كابل *kābulī* Kabuli, of Kabul; (eg.) mahogany wood

كابين (Fr. *cabine*) *kābin* pl. كباين *kabā'in*<sup>3</sup>, كباين *kabāyin*<sup>3</sup> cabin

كاتدرائية *kātidrā'īya* cathedral

كاتوليكي *kāṭūlīkī* Catholic; a Catholic; see also كئلك

كأخية *kāḫīya* pl. كواخ *kawāḫīn* butler, steward

كاد<sup>1</sup> *kād* anacardium (bot.) | كاد هندی (hīndī) cashew tree (Anacardium occidentale; bot.)

كأد<sup>2</sup> *ka'ada* a to be sad, distressed, worried  
كأد *ka'dā*<sup>2</sup> sadness, sorrow, distress, grief; fear; dark night | عقبه كأد *'aqaba* insurmountable obstacle

كأود *ka'ūd*: عقبه كأود *'aqaba* insurmountable obstacle

كادر (Fr. *cadre*) *kādir* cadre (of a military unit, of a governmental agency, of a corporation, etc.), skeleton organization, skeleton unit, skeleton crew (of a naval unit)

كادميوم *kadmīyom* cadmium

كار *kār* pl. -at work, job, occupation, business; calling, ocation, profession, trade | كار ابن *ibn k. (eg.)* artisan, craftsman; عداوة الكار *artisān, craftsmen*; عداوة الكار *'adāwat al-k.* professional jealousy, trade rivalry

کارتون *kartōn* cardboard, pasteboard; (pl. -āt) carton

کاردینال *kardīnāl* pl. کرادلة *karādila* cardinal

کاری = کری *karrī* curry

کاریکاتوریه *karikātūrīya* caricature, cartoon

گاز = گاز *gāz* gas

کازینو *kāzīnō* pl. کازینوها *kāzīnōhāt* casino

کاس *ka's* f., pl. کئاس *ku'ās*, کئاس *ki'ās*, کاسات *ka'sāt* cup; drinking glass, tumbler; goblet; chalice, calix; calyx (*bot.*)

کاساتا *kasātā* cassata (Italian ice cream)

کاغظ *kāgẓ* (*mor.*) paper

کاف *kāf* name of the letter ک

کافور *kāfūr* camphor, camphor tree; (*eg.*) blue gum (*Eucalyptus globulus* Lab.; *bot.*)

کاکنج *kākinj*, *kākanj* alkekengi, ground cherry (*Physalis alkekengi*; *bot.*)

کالو (*It. callo*) *kallō* pl. کالوها *corn* (on the toes)

کالون *gālōn* gallon; — (*eg.*) *kālūn* and کيلون *kailūn* pl. کوالین *kawālīn* lock (of a door) کوالینی *kawālīnī* pl. -ya locksmith

کامبودیا *kambōdiyā* Cambodia

کامبویو (*It. cambio*) *kambiyō* rate of exchange

کامچ *kāmaḷ*, *kāmiḷ* pl. کواچ *kawāmiḷ* vinegar sauce, pickle; (mixed) pickles

کامیرا *kāmērā* camera

کامیه *kāmēh* cameo (precious stone)

سوق الکانتر *sūq al-kantō* rag fair, secondhand market

کانتین *kanīn* post exchange, canteen

کاهیة *kāhiya* pl. کواه *kawāhīn* chief officer of a کاهیة *kīhāya* (*Tun.*); deputy, vice-, under-, sub- (*Tun.*)

کاوٹش *kautṣuq* rubber, caoutchouc

کب *kabba* u (*kabb*) to prostrate, throw prostrate (عل وجهه *lā-wajhihī* or لوجهه) s.o.); to overturn, overthrow, topple, upset, capsize, turn upside down, revert, invert (ا s.th.); to pour out, pour away (ا a liquid) II to ball, roll or form into a ball, conglomerate (ا s.th.) IV to throw down, prostrate, bend down, bow down (ا s.o.); to throw o.s. down, prostrate o.s.; to bend, bow, lean (عل over a.s.th.); to apply o.s. eagerly, devote o.s., dedicate o.s. (عل to a.s.th.) VII to fall prostrate (عل وجهه); to throw o.s. down, prostrate o.s.; to bend, bow, lean (عل over); to apply o.s. eagerly, devote o.s., dedicate o.s. (عل to); to nestle (عل against); to be reverted, be inverted, be overturned, be upset, be toppled, get knocked over; to be poured away | انكب على قدميه (*qadam maihī*) to throw o.s. at s.o.'s feet, prostrate o.s. before s.o.

کب *kabb* prostration; overthrow, overturn, reversal; bending, tilting, inclination

کب *kubba* pl. کب *kubab* ball; olew, hank; ball of thread, hank of yarn; (*syrr., ir.*) a kind of meatballs made of bulgur, onions, minced meat and pifions; (*eg.*) bubo, plague boil

کباب *kabāb* fried or broiled meat; cabobs, meat roasted in small pieces on a skewer; a kind of meatballs made of finely chopped meat (*syrr., eg.*) | کباب صینی (*ṣīnī*; *eg.*) cubeb (*Piper cubeba* Tr.; *bot.*)

کبابه *kabāba*, *kubāba* cubeb (*Piper cubeba*; *bot.*)

کببیه (*eg.*) *kubēba* a kind of meatballs, hamburgers | کببیه بطاطس (*eg.*) baked potato dough stuffed with minced meat, meat patties

کبابیه *kubbāya* pl. -āt drinking glass, tumbler

مكب *mikabb* pl. -āt, مكاب *makābb*<sup>2</sup> ball of thread, hank of yarn; reel of thread, bobbin, spool, reel

اكباب *ikbāb* devotion, dedication (علی to s.th.); occupation (علی with), pursuit (علی of)

انكباب *inkibāb* devotion, dedication (علی to s.th.); occupation (علی with), pursuit (علی of)

مكب *mukibb* devoted, dedicated, addicted, given over (علی to), intent (علی on), wholeheartedly engaged (علی in)

مكبت *munkabb* devoted, dedicated, addicted, given over (علی to), intent (علی on), wholeheartedly engaged (علی in)

كباريه (Fr. *cabaret*) *kabāreḥ* pl. -āt cabaret

كبت<sup>1</sup> *kabata* i (kabt) to put down, crush, suppress, repress, stifle, subdue, restrain, curb (s.s.th.) | كبت غيظه في جوفه | (*ḡaizahū fi jawfiḥi*) to suppress one's anger; كبت انفاسه (*an/āsahū*) to get s.o. out of breath

كبت *kabt* suppression, repression

كباب *kabbūt* pl. كبابيت *kabābit*<sup>2</sup> hood, cowl; hooded mantle; top of a carriage or automobile

كبتولة *kabtūla* lump, chunk; ball; pellet

مكبتل *mukabtal* round

كبتين (Engl.) *kabtan* captain (military rank)

كبح *kabaḥa* a (kabḥ) to rein in (s.s. a horse); to check, curb, control (s.s.th.); to hamper, hinder, prevent, detain, restrain, hold back (عن s.o. from) | كبح جماحه | (*ḡimāḥahū*) to curb s.o.'s defiance, repress s.o. or s.th.

كبح *kabḥ* curbing, checking, subdual, restraint, control; suppression, repression; hindering, prevention

مكبح *mikbaḥ* brake (of an automobile)

كبد *kabada* u i (kabd) to affect severely, afflict gravely, wear out, wear down (s.s.o.; of pain, losses, etc.) II to cause (s.s. to s.o. s.th., esp. losses), inflict (s.s. upon s.o. s.th., esp. losses); to culminate, pass through the meridian (star); to reach its climax III to bear, suffer, endure, undergo, sustain, stand (s.s.th.) V to bear, suffer, endure, undergo, sustain, stand (s.s. losses, hardships, etc.); to have to take upon o.s. (s.s.th.), be exposed (s.s. to); to bear, defray (s.s. costs); to take up the center, step into the middle (s.s. of a place); to be in the zenith, culminate

كبد *kabīd*, *kabd*, *kibīd* m. and f., pl. اكباد *akbād*, كبد *kubūd* liver; interior, heart; middle, center; — *kabīd*, *kabad* center of the sky, zenith

كبد *kubād* liver ailment

كباد *kabbād*, *kubbād* name of several citrus plants (*Citrus medica* Risso, *Citrus Bigaradia* Duh., also *Zollikoferia spinosa* B.; eg.); *kabbād* (syr.) citron (*Citrus medica*)

كبر<sup>1</sup> *kabara* u (kabr) to exceed in age (ب s.o. by), be older (s.s. than s.o., ب so-and-so much); — *kabura* u (*kubr*, *kibar*, كباره *kabāra*) to be or become great, big, large; to grow, increase, augment, become greater, bigger or larger; to become famous, gain significance, become important; to become too great, too big, too large (عن for s.th.); to disdain (عن s.th.); to become too oppressive, too painful, too distressing, too burdensome; to appear intolerable (علی to s.o.); to become too difficult, too hard (علی for s.o.), appear insurmountable (علی to s.o.) II to make great(er), big(ger), large(r), enlarge, magnify, enhance, aggrandize (s.s.th.); to extend, expand, widen, amplify (s.s.th.); to increase, augment (s.s.th.); to intensify (s.s.th.);

to exaggerate, play up (▲ s.th.); to aggravate, make worse (▲ s.th.); to praise, laud, extol, exalt, glorify, celebrate (● s.o., ▲ s.th.); to exclaim *allāhu akbar* III to treat haughtily, with disdain, with contempt (▲ s.o.); to seek to excel, try to surpass, strive to outdo (▲ s.o.); to contend, vie, strive, contest (● with s.o.); to oppose, resist, contradict (▲ s.o.); to renege, renounce (▲ s.th.), offend (▲ against), act contrary (▲ to); to stickle, insist stubbornly on one's opinion IV to consider great, deem significant, regard as formidable (▲ s.th.); to praise, laud, extol (● s.o.); to show respect (▲ to s.o.), be deferential (▲ toward s.o.); to admire (▲ s.th.) V and VI to be proud or haughty, give o.s. airs, swagger; to be overweening, overbearing (عل toward s.o.) X to deem great or important (▲ s.th.); to be proud, haughty, display arrogance (عل toward s.o.)

كبر *kibr* bigness, largeness, magnitude; greatness, eminence, grandeur; significance, importance; standing, prestige; nobility; pride, haughtiness, presumption, arrogance

كبر *kubr* greatness, eminence, grandeur; bigness, largeness, magnitude; size, bulk, extent, expanse; power, might; glory, fame, renown, standing, prestige; nobility; main part, bulk

كبر *kibar* bigness, largeness, magnitude; greatness, eminence, grandeur; old age

كبرة *kabra* old age

كبير *kabir* pl. كبار *kibār*, كبراء *kubarā*<sup>2</sup> great, big, large, sizable; bulky, voluminous, spacious; extensive, comprehensive; significant, considerable, formidable, huge, vast, enormous; powerful, influential, distinguished, eminent; important; old | كبير امراء البحار *k. umarā' al-b.* Admiral of the Fleet (Eg.); كبرة الخدم *k. al-kadam*

female head of the household staff; كبير الاسافة *k. al-asāqifa* archbishop; كبير السن *k. as-sinn* old; كبير القضاة *k. al-quḍāh* chief justice, chief magistrate; ابو كبير *(abū)* asafetida, devil's dung (*pharm.*); كبار كل صغيرة وكبيرة every single detail; كبار الضباط *k. aḍ-ḡubbāṭ* senior officers; كبار الموظفين *k. al-muwazzaḡa'in* senior officials; كبار الهيئات *k. al-hai'āt* the leading personalities of public corporations

كبر *kabira* pl. -āt, كباثر *kabā'ir*<sup>2</sup>, كبر *kubur* great sin, grave offense, atrocious crime

كبار *kubār*, *kubbār* very great, very big, huge

كبرياء *kibriyā*<sup>2</sup> grandeur, glory, magnificence, majesty; pride, haughtiness, presumption, arrogance

اكبر *akbar*<sup>2</sup> pl. -ūn, اكابر *akābir*<sup>2</sup>, f. كبرى *kubrā*, pl. كبريات *kubrayāt* greater, bigger, larger; older; senior-ranking | المفتى الاكبر *(mufti)* grand mufti; سوريا الكبرى *(sūriyā)* Greater Syria; اكابر القوم *a. al-qaum* the leaders of the people; الاكابر والاعيان *al-akābir wa-l-aiyān* the grandees and notables

تكبير *takbir* enlargement, increase, augmentation, magnification; enhancement, aggrandizement; intensification, amplification; exaggeration; augmentative (*gram.*); praise, laudation, extolment, exaltation, glorification; the exclamation الله اكبر *allāhu akbar*

مكابرة *mukābara* haughtiness, superciliousness, overweening, overbearingness; self-importance, pomposity; stubbornness, obstinacy, self-will

اكبار *ikbār* admiration; deference, respect, regard, esteem

تكبر *takabbur* and تكابر *takābur* pride, haughtiness, presumption, arrogance

مكبر *mukabbir* pl. -āt ○ amplifier (*el.*) | مكبر صوت *m. aṣ-ṣaut* or مكبر صوت (*sauti*)

loud-speaker (*radio*); نظارة مكبرة (*nazzāra*)  
magnifying glass

مكبرة *mukabbira* pl. -āt magnifying glass

مكبر *mukabbar* enlarged, magnified |  
صورة مكبرة (*sūra*) enlargement, blowup  
(*phot.*); بصورة مكبرة increasingly, on a  
larger scale, to an increasing degree

مكابر *mukābir* presumptuous, arrogant,  
supercilious, haughty, overweening;  
quarrelsome, contentious, cantankerous;  
self-willed, obstinate, stubborn; stickler

متكبر *mutakabbir* proud, imperious, high-  
handed, haughty, supercilious, over-  
weening

كبر *kabar* capers; caper shrub

كبرت *kabrata* to coat with sulfur (▲ s.th.); to  
sulfurize, sulfurate (▲ s.th.); to vulcanize  
(▲ s.th.)

عود كبريت *kibrīt* sulfur; matches | عود كبريت  
'ūd k. matches, a match

كبريتة *kibrīta* match, matchstick

كبريتي *kibrītī* sulfurous, sulfurate, sul-  
furous, sulfuric | حمام كبريتي (*hammām*)  
sulfur bath; ينبوع كبريتي (*yanbū'*) sulfur  
spring

كبريتات *kibrītāt* sulfate

كبري *kubri* or كوبري (from Turk. *köprü*) pl.  
كباري *kabāri* bridge; deck

كباس *kabasa* i (*kabs*) to exert pressure (على on),  
press (على s.th. or on s.th.), squeeze  
(على s.th.); to attack, raid, take by surprise  
(▲ a place); to intercalate (يوم السنة بيوم)  
*us-sanata bi-yaumin* a day in a leap year);  
to preserve (in vinegar, or the like),  
pickle (▲ s.th.); to marinate (▲ s.th.);  
to conserve (▲ s.th.) II to press or squeeze  
hard (▲ s.th.); to massage (▲ s.o.)

كباس *kabs* pressure, squeeze, pressing;  
raid, attack; preservation (esp. in vinegar),  
pickling; intercalation (of a day; *astron.*)

كبة *kabsa* (n. vic.) raid, surprise  
attack

كباس *kabbās* piston; press; ramrod |  
○ موسى كباس (*mūsā*) penknife

كبيس *kabis* preserved (esp. in vinegar),  
pickled; pickled food, preserves; inter-  
calary, intercalated, interpolated | سنة  
كبيسة (*sana*) leap year

كابوس *kābūs* pl. كوابيس *kawābis* night-  
mare, incubus; terrible vision, phantom,  
bugbear

مكبس *mikbas* pl. مكابس *makābis* or  
مكبسات *mikbās* pl. مكابيس *makābis* press;  
piston (of a pump); ramrod | مكبس القطن  
*m. al-qaṭn* cotton press; ○ مكبس الخطابات  
letter press, copying press; ○ مكبس مائي  
(*mā'i*) hydraulic press

تكبيس *takbis* massage

○ آلة كابسة *āla kābisa* compressor

مكبوس *makbūs* raided, attacked; press-  
ed; preserved, pickled; مكبوسات canned  
goods, conserves

كبسولة *kabsūl* or كبسولة *kabsūla* capsule; per-  
cussion cap, primer, detonator; snap  
fastener

كباش *kabaša* u (*kabš*) to take a handful (▲  
of s.th.); to grasp with the hand, clench  
(▲ s.th.)

كباش *kabš* pl. كباش *kibāš*, كباش *akbāš*  
ram, male sheep; bellwether; chieftain,  
chief, head, leader; battering-ram; pile  
driver; rammer; (pl. كبوش *kubūš*) buttress,  
pier, stay, prop, support; mulberry |  
كباش التصادم *k. at-taṣādum* (pl. كبوش)  
bumper (railroad); كبوش قرنفل *k. qaranful*  
cloves

كبشة *kabša* a handful; grasp, grip

كبشة *kabša* ladle, scoop

كبشة *kubša* pl. كبش *kubāš* hook, clamp,  
cramp, brace; clasp, brooch

ككب *kakaba* to topple, upset, capsize, overturn, turn upside down, revert, invert (♠ s.th.); to spill (♠ s.th.)

ككيج *kabikaj* Asiatic crowfoot (*Ranunculus asiaticus*; bot.)

كابل <sup>1</sup> *kabala* i (*kabl*) to put in irons, shackle, fetter (♠ s.o.); to keep waiting (♠ s.o., ♠ for s.th., esp. for the payment of a debt) II to put in irons, shackle, fetter (♠ s.o.) III to keep waiting (♠ s.o., ♠ for s.th., esp. for the payment of a debt), defer, put off (الدين *ad-daina* the payment of a debt)

كابل *kabl*, *kibl* pl. كبول *kubul* leg iron, chain, shackle, fetter

كوابيل *kabūli* and كابول *kābūli* pl. كوابيل *kawābil*<sup>2</sup> bracket, corbel, console (arch.); lean-to roof, pent roof, shed roof (arch.)

كابل and كابل look up alphabetically

كابين pl. كابين look up alphabetically

كبا *kabā* u (*kabw*, *kubūw*) to fall forward (وجهه *li-wajhihi* on one's face); to tumble, trip, slip; — u to empty (♠ a vessel), pour out the contents (♠ of a vessel); to become dim (light); to become dull, fade, lose luster (color); to rise, swirl up (dust) IV to fail, fail to produce a spark (lighter) VII to fall headlong; to stumble, trip, slip

كبو *kabwa* (n. vic.) fall, tumble, drop; stumble, trip, slip, false step; dust

كبين *kābin* dull, dim, pale, dead, flat; slack, weak, decrepit; see كابل alphabetically

كباية see كب

كوت see كبت

كت *katta* i (*katt*) to hum softly

كت *katt* and كتيت *kattit* soft humming

كتالوج *katālōg* pl. -āt catalogue

كتب *kataba* u (*kath*, كتبة *kitba*, كتابة *kitāba*) to write, pen, write down, put down in writing, note down, inscribe, enter, record, book, register (♠ s.th.); to compose, draw up, indite, draft (♠ s.th.); to bequeath, make over by will (ل ♠ s.th. to s.o.); to prescribe (عل ♠ s.th. to s.o.); to foreordain, destine (ل or عل ♠ s.th. to s.o.; of God); pass. *kutiba* to be fated, be foreordained, be destined (ل to s.o.) | كتب عل نفسه ان ... make it one's duty to ...; to write to write from s.o.'s dictation; كتب كتابه (*kitābahū*) to draw up the marriage contract for s.o., marry s.o. (عل to) II to make (♠ s.o.) write (♠ s.th.); to form or deploy in squadrons (♠ troops) III to keep up a correspondence, exchange letters, correspond (♠ with s.o.) IV to dictate (♠ ♠ to s.o. s.th.), make (♠ s.o.) write (♠ s.th.) VI to write to each other, exchange letters, keep up a correspondence VII to subscribe VIII to write (♠ s.th.); to copy (♠ s.th.), make a copy (♠ of s.th.); to enter one's name; to subscribe (ل for); to contribute, subscribe (ل ب money to); to be entered, be recorded, be registered X to ask (♠ s.o.) to write (♠ s.th.); to dictate (♠ ♠ to s.o. s.th.), make (♠ s.o.) write (♠ s.th.); to have a copy made (♠ by s.o.)

كتب *kitāb* pl. كتب *kutub* piece of writing, record, paper; letter, note, message; document, deed; contract (esp. marriage contract); book; الكتاب the Koran; the Bible | اهل الكتاب *ahl al-k.* the people of the Book, the adherents of a revealed religion, the *kitabīs*, i.e., Christians and Jews; كتاب الزواج *k. az-zawāj* marriage contract; كتاب الطلاق *k. at-talāq* bill of divorce; كتاب تعليمي (*ta'limi*) textbook; كتاب الاعتماد *credentials (dipl.)*; كتاب دار الكتب library

كتبي *kutubī* pl. -ya bookseller, book-dealer

مكتبة *kitābkhāna* and مكتبة *kutubkhāna*  
library; bookstore

كتاب *kutūb* pl. كتابات *katātib*<sup>3</sup> kuttab,  
Koran school (lowest elementary school)

كتيب *kutayyib* booklet

كتابة *kitāba* (act or practice of) writing;  
art of writing, penmanship; system of  
writing, script; inscription; writing, leg-  
end; placard, poster; piece of writing,  
record, paper; secretariat; written amulet,  
charm; pl. كتابات writings, essays; كتابة  
*kitābatan* in writing | بالكتابة written;  
كتابة بدون *bi-dūn k.* unwritten, oral;  
blank; كتابة التاريخ historiography, histor-  
ical writing; كتابة الدولة *k. ad-dawla*  
(*Maǧr.*) secretariat of state; كتابة عامة  
(*amma*) secretariat general; اسم الكتابة  
*ism al-k.* pen name, nom de plume;  
كتابة آلة *tuǧat al-k.* typewriter; لغة الكتابة  
literary language; ورق الكتابة *waraq al-k.*  
writing paper

كتابي *kitābi* written, in writing; clerical;  
literary; scriptural, relating to the  
revealed Scriptures (Koran, Bible); ki-  
tabi, adherent of a revealed religion; the  
written part (of an examination) | أسلوب  
كتابي (*usūb*) literary style; غلطة كتابية  
(*ḡalṭa*) slip of the pen, clerical error;  
كتابة أعمال clerical work, office work,  
desk work; الكمال الكتابي (*kamāl*) literary  
perfection; لغة كتابية (*luǧa*) literary lan-  
guage; موظف كتابي (*muwazzaf*) clerk,  
clerical worker (of a government office)

كتيبة *katība* pl. كتائب *katā'ib*<sup>3</sup> squadron;  
cavalry detachment; (*Eg.* 1939) battalion,  
(*Ir.* after 1922) regiment, (later) bat-  
talion, (*Syr.*) battalion of armored, cav-  
alry, or motorized, units (*mīl.*); (piece of)  
writing, record, paper, document; written  
amulet

مكتب *maktab* pl. مكاتب *makātib*<sup>3</sup> office;  
bureau; business office; study; school,  
elementary school; department, agency,

مكتب الأنباء and مكتب الاخبار  
news agency, press agency, wire service;  
مكتب البريد الرئيسي  
post office; مكتب البريد  
*(ra'isi)* main post office; مكتب برق  
*m.* telegraph office; مكتب التحرير  
editorial room; مكتب التليفونات  
telephone central office; مكتب السفريات  
*m. as-safa-*  
*riyāt (syr.)* travel agency; مكتب الصحة  
*m. as-siḥḥa* board of health; مكتب الاستعلامات  
information office, information desk;  
news agency, press agency, wire service

مكتبة *maktaba* pl. -āt, مكاتب *makātib*<sup>3</sup>  
library; bookstore; desk

○ مكتب *miktāb* typewriter

مكتابة *mukātaba* exchange of letters,  
correspondence

اكتتاب *iktitāb* enrollment, registration,  
entering (of one's name); — (pl. -āt)  
subscription; contribution (of funds)

استكتاب *istiktāb* dictation

آلة استكتابية *istiktābi* dictaphone

كتب *kātīb* pl. -ūn, كتاب *kuttāb*, كتبه  
*katāba* writer; scribe, scrivener; secre-  
tary; clerk typist; office worker, clerical  
employee; clerk, registrar, actuary, court  
clerk; notary; writer, author | كاتب الدولة  
*k. ad-dawla (Maǧr.)* (under)secretary of  
state; كاتب السر *k. as-sirr* private secre-  
tary; كاتب قصصي (*qisṣi*) writer, novelist;  
*k. al-maḥkama* court clerk; كاتب آلة  
typewriter

كاتبة *kātiba* pl. -āt woman secretary;  
authoress, writer

مكتوب *makṭūb* written, written down,  
recorded; fated, foreordained, destined  
(ل or على to s.o.); s.th. written, writing;  
— (pl. مكاتيب *makātib*<sup>3</sup>) a writing, mes-  
sage, note; letter

مكتاب *mukātīb* correspondent; (news-  
paper) reporter

مكتاتب *muktatīb* subscriber



كتباينة and كتبخانة see كتب

اكتع *akta'* pl. كنع *ku'* having crippled fingers; one-armed

كف *katafa* i (*katf*) to fetter, shackle (s.o., esp. by tying his hands); to tie up, bind (s.s.th.) II to tie the hands behind the back; to cross, fold (s hands, arms behind the back or in front of the chest) V and X to cross or fold one's arms VI to stand shoulder to shoulder; to support one another; to be united in solidarity, stand together

كف *katif*, *katf*, *kitf* pl. اکتاف *aktāf*, كتفة *kitafa* shoulder; shoulder blade, scapula; mountain slope; O end support of a bridge; (pl. اکتاف *aktāf*) buttress, pier | ما هكذا تزكّل الكف (*tu'kalu*) that's certainly not the way to do it! that's no way to handle it!

کف *kitāf* pl. کف *kutuf* shackle, manacle, handcuff

کف *aktāf*, f. کتف *katfā'*, pl. کف *kuf* broad-shouldered

ککت *kakkat* floss, silk waste

ککوت *kakūt* pl. کتاکیت *katāki'* chicken, chick

کتل *katala* u (*kall*) and II to agglomerate, conglomerate, gather into a compact mass, press into a lump (s.s.th.) V to be heaped up, piled up, agglomerated, clustered, clotted, massed, pressed into a compact mass or lump; to agglomerate, cluster, clot, pile up, gather in a mass; to unite in a bloc or group

کتلة *kulla* pl. کتل *kutal* lump, chunk, clod, clot; bulk, mass; cube; block; bloo; beam, joist, transom, lintel, girder | كتل بشرية (*baṣariya*) crowds, throngs, masses; كتلة الجسد *kullat al-jasad* bulk of the body, frame; كتلة من الأعصاب (*a'sāb*) a fearless, husky fellow; الكتلة الوطنية (*waṣṭaniya*) the National Bloc

مکتل *miktal* pl. مکتال *makāti'* large basket

تکتل *takattul* formation of blocs (*pol.*) | سياسة التکتل policy of blocs (*pol.*)

مکتل *mutakattil* clotted, lumpy, agglomerate, clustered, massed; concentrated, compact; burly, husky, stocky, heavily built (body)

کت *katama* u (*katm*, کتان *kitmān*) to hide (s.s.th., عن from s.o.); to conceal, secrete, keep secret (s.s.th., عن from s.o.); to suppress, repress, restrain, check, curb, subdue (s anger, passion); to hold (s one's breath); to lower, muffle (s the voice); to stifle, smother, quench (s fire) | کتم to take s.o.'s breath away, drive s.o. out of his senses II to hide, conceal, keep, withhold (s.s.th.) III to hide, conceal, keep, withhold (s.s.th.) V to keep silent, hold one's tongue, keep mum VIII = II X to ask (s s.o.) to keep (s a secret); to confide (s.s.th. to s.o. s.th.)

کت *katm* and کتان *kitmān* secrecy, concealment, secretion, silence; restraint, control, suppression (esp. of an emotion)

کتیم *katim* shut tight, hermetically sealed, impenetrable, impermeable, impervious

کتوم *katūm* reticent, reserved, secretive, uncommunicative, taciturn, discreet

کتام *kitām* (*eg.*) constipation

تکتّم *takattum* secrecy, secretiveness, reticence, reserve, taciturnity, discretion

اکتام *iktitām* concealment, secretion, secrecy, silence

کاتم *kātim*: کاتم السر *k. as-sirr* (private) secretary

مکتوم *maktūm* hidden, concealed, kept, preserved (secret); (*eg.*) constipated

كث<sup>1</sup> *katina a (katan)* to be dirty, soiled, smutty, blackened by soot II to smut, soil (▲ s.th.)

كتن *katan* dirt, smut, soot

كثان<sup>2</sup> *kattān (kittān)* flax; linen

كتاني *kattāni* made of linen, linen (adj.)

كسنة<sup>3</sup> (It. *catena*) *katina* (watch) chain

كث *kaṭṭa i a* (كثا *kaṭṭa*, كثافة *kaṭṭāfa*, كثوة *kuṭūfa*) to be thick or dense (esp. hair)

كثا *kaṭṭa* thickness, density

كث *kaṭṭ* and كثيث *kaṭṭiṭ* thick, dense, thick-grown, densely crowded

كثب *kaṭab* nearness, proximity, vicinity | عن كثب من and على كثب من (or neighborhood) of, near; كثب (عن) من from nearby, at a short distance

كثيب *kaṭiḥ* pl. كثيبة *aḫṭiba*, كثب *kuṭub*, كثبان *kuṭbān* sandhill, dune

كثُر *kaṭara u (kaṭr)* to outnumber, exceed in number (▲, s.o., s.th.) — كثرة *kaṭra* to be much, many or numerous; to be more (عن than); to happen frequently, occur often; to increase, augment, multiply, grow II to increase, augment, compound, multiply (▲ s.th.) III to outnumber, exceed in number (▲, s.o., s.th.); to vie in quantity or number (▲, s. with) IV to do much (من in or of s.th.); to give much or frequently (من ل to s.o. of s.th.); to do constantly, always or frequently (من or في s.th.); to increase, augment (▲ s.th.) VI to band together, form a gang, rally (على against) X = IV; to regard as too much, deem excessive, find exorbitant (▲ s.th.); to regard as too high, as too troublesome (▲ s.th.); to think not worth the trouble (▲ s.th., على with regard to s.o.); to begrudge (▲ على s.o. s.th.); to demand much, ask for a lot | استكثر *(bi-kasirih)* to thank s.o.

كثُر *kuṭr* large quantity, abundance, plenty; major portion, greater part

كثرة *kaṭra* large quantity, great number, multitude, abundance, copiousness, numerousness, frequency, multiplicity, plurality; majority, major portion (من of) | بكثرة plentifully, abundantly, a lot; جمع الكثرة *jam' al-k.* plural of multitude (*gram.*)

كثير *kaṭīr* pl. كثير, كثير *kiṭār* much, many, numerous, abundant, plentiful, copious; frequent; a large portion, a great deal, a great many, a lot; الكثير the most part, most (من of); كثيرا *kaṭīran* very, much, to a large extent; often, frequently | كثيرا *kaṭīran mā* often, frequently; بكثير (after a comparative) far, by far; من الكثير, الكثيرون من the majority of, most of; كثير على a great many, a lot of; كثير هذا كثير، الشيء الكثير most of it; كثير that's pretty strong! that's laying it on thick! في الاوقات كثيرة and في كثير من الاوقات frequently, often

كثيراء *kaṭīrā<sup>2</sup>* tragacanth (*Astragalus gummifer* Lab.; bot.); gum obtained from tragacanth

اكثُر *aḫṭar<sup>2</sup>* more; oftener, more frequently; more numerous; longer; most; major portion, greater part, majority; الاكثرون the majority, most of them | على الاكثر more and more; at الاكثر at most; latest; اكثر الامر *aḫṭara l-amr* at best; اكثر من ذلك besides, moreover

اكثرية *aḫṭariya* majority

مكثار *mikṭār* very talkative, garrulous

تكثير *takṭīr* increase, augmentation, multiplication, propagation, ample provision, abundant supply

اكثر *ikṭār* increase, augmentation, multiplication, propagation, ample provision, abundant supply; raising, increase (esp. of the yield)

نكأ *takāfur* growth, increase; multiplication, propagation, proliferation

مكأ *mukāfir* rich, well-to-do

متكأ *mutakāfir* numerous, extensive; manifold, multifarious, multiple | متكأ الرقاع *m. ar-riqā'* patched in numerous places

كثف *kaṭufa u* (كثافة *kaṭāfa*) to be thick or dense; to thicken, be condensed, become thicker or denser II to make thick or dense, thicken, compress, solidify, concentrate (s.s.th.); to inspissate, condense (s.s.th.); ○ (el.) to increase the capacity V and VI to grow denser, become concentrated; to thicken, become viscous; to be condensed

كثيف *kaṭīf* pl. كثاف *kiṭāf* thick; dense; compact; heavy, coarse, crude; viscous, sirupy (e.g., sauce)

كثافة *kaṭāfa* thickness; density; heaviness; solidity, firmness; compactness, fullness, intensity; consistency, degree of density or viscosity; ○ capacity (el.) | كثافة السكان *k. as-sukkān* density of population; ○ كثافة الصوت *k. as-sawt* sonority, sound intensity

تكثيف *takṭīf* compression, concentration, solidification; condensation

تكتأف *takāṭuf* concentration, consolidation; condensation

مكتف *mukāṭīf* pl. -āt capacitor, condenser | مكتف متغير (*mutaṭayyir*) variable capacitor (radio)

مكتف *mukāṭīf* condensed

متكأف *mutakāṭīf* massing, concentrating, gathering, piling up; dense

كثك II *takaṭlaka* to become (a) Catholic

كثوليكي *kaṭūlīki* pl. كاثلكة *kaṭlaka* Catholic; a Catholic

الكثلكة *al-kaṭlaka* Catholicism

كثيراء *kaṭīrā'* tragacanth (*Astragalus gum-mifer* Lab.; *bot.*); gum obtained from tragacanth

كح *kaḥḥa u* to cough

كحة *kuḥḥa* cough

كحت *kaḥata a* and II (*eg.*) to scrape off, scratch off (s.s.th.)

كحك *kaḥkaḥa* to cough, cough slightly, hack

كحكة *kaḥkaḥa* short, dry cough

كحل *kaḥala u a* (*kaḥl*) and II to rub, paint or smear (with kohl) (s the eyes) V and VIII to color (the edges of) the eyelids with kohl | ما اكتحل غمأ (*ḡamāḡan, ḡimāḡan, ḡumḡan*) to find no sleep

كحل *kuḥl* pl. كحال *akḥāl* antimony; kohl, a preparation of pulverized antimony used for darkening (the edges of) the eyelids; any preparation for coloring the eyelids

كحل *kaḥal* black coloring (of the edges) of the eyelids

كحل *kaḥil* darkened with kohl, dyed black (eyelids)

كحل *kuḥlī* dark blue, navy blue

كحلة *kuḥla* (*eg.*) pointing, filling or grouting of the joints (of a wall; *masonry*)

كحل *akḥal*, f. كحلة *kaḥlā'*, pl. كحل *kuḥl* black (eye); الكحل the medial arm vein

كحلة *kaḥlā'* (*eg.*) a variety of blueweed (*Echium cericeum* V.; *bot.*)

كحل *kaḥīl* pl. كحائل *kaḥā'il* black, dyed black, darkened with kohl (eyelid); horse of noblest breed

كحول *kuḥūl* alcohol, spirit

كحول *kuḥūlī* alcoholic, spirituous

كحل *kuḥailī* and كحيلان *kuḥailān* horse of noblest breed

كحل *kīhāl* antimony powder, eye powder

كحال *kahhāl* eye doctor, oculist (old designation)

مكحل *mikhāl* and مكحال *mikhāl* kohl stick, pencil for darkening the eyelids

مكحلة *mukhūla* pl. مكاحل *makāhīl* kohl container, kohl jar; solar quadrant; (syr.) rifle, gun

تكميل *takhīl* treatment of the eyes with kohl

كاحل *kāhīl* pl. كواحل *kawāhīl* anklebone

كينة *kīkya* and كاخية *kākiya* pl. كواخ *ka-wāḡin* butler, steward

كد *kadda u* (*kadd*) to work hard, exert o.s., toil, labor, slave; to fatigue, wear out, overwork, exhaust, weary, tire (s.o.) II to chase away, drive away (s.o.) VIII and X to urge, drive, rush (s.o.); to wear out, overwork, exhaust, weary, tire (s.o.)

كد *kadd* trouble, pains, labor, toil, hard work

كدود *kadūd* industrious, hard-working, diligent

مكدود *makdūd* worn out, exhausted, overworked

كح *kadaḥa a* (*kadh*) to exert o.s., work hard, toil, labor, slave (ق in or with s.th.) VIII to earn a living (لياله *li-'iḡālihi* for one's family)

كح *kadh* exertion, toil, labor, drudgery

كدرة *kadūra u* and كاديرة *kadīra a* (*kadar*, كدارة *kadāra*, كدورة *kudūra*, كدور *kudūr*, كدرة *kudra*) to be turbid, roily, muddy, roiled (liquid); — كاديرة *a* (*kadar*, كدرة *kudra*) to be muddy, cloudy, blackish, dingy, flat, swarthy, grimy (color); (*kadar*, كدورة *kudūra*) to be dreary, unhappy (life); to be angry (عل with s.o.) II to render turbid, to roil, muddy

(s.th.), trouble, disturb, spoil, ruffle (s.th., عل for s.o., e.g., s.o.'s peace of mind); to grieve, worry, trouble, vex, irritate, annoy, molest, disturb, distress (s.o.) V to be turbid, roily, muddy, roiled, troubled; to be angry, be sore (من at s.th.), feel offended, be annoyed, be displeased (من by s.th.), be peeved (من at, about) VII to become turbid, muddy, dull, flat; to swoop down (bird)

كدر *kadar* turbidity, muddiness, cloudiness, opaqueness, roiledness; worry, sorrow, grief, distress, vexation, irritation, annoyance

كدرة *kudra* turbidity, muddiness, cloudiness, roiledness, impurity; dingy color, dinginess

كدرة *kadara* clod of dirt, filth

كدر *kadīr* and كدير *kadīr* turbid, muddy, roily, roiled; dull, flat, dingy, grimy (color); worried, troubled, disturbed

كدر *akdar*, f. كدراء *kadrā'*, pl. كدر *kudr* dingy, swarthy, dark-colored

تكدير *takdīr* roiling, troubling, ruffling; offending, offense, affront, indignity

متكدر *mutakaddīr* angry, sore, peeved (من at), annoyed, irritated, offended (من by)

كدرة<sup>2</sup> look up alphabetically

كدس *kadasa i* (*kads*) and II to pile up, heap up, accumulate, amass (s.th.); to cram together, press together, compress (s.th.) V to be heaped up, be piled up; to pile up, accumulate (intr.); to press together, get crammed up

كدس *kuds* pl. اكداس *akdās* heap, pile; stack (of grain, hay, etc.)

كداس *kuddās* pl. كداديس *kadādīs* heap, pile; stack (of grain, hay, etc.)

كداسة *kudāsa* heap, pile, stack

تكديس *takdīs* accumulation; stacking

كُدش *kadaša* i (*kadš*) to gain, earn

كُدش *kadiš* pl. كُدش *kudš* cart horse, nag, jade

كُدَم *kadama u* i (*kadm*) to bite (with the front teeth); to bruise, contuse

كُدَمَة *kadma* pl. *kadamāt* bite; wound caused by a bite; bruise, contusion

كُدِي *kadā* i (*kady*) to give little, skimp, stint II to beg IV = I

كُدِيَة *kudya* begging, mendicinity

كُذَا *ka-ḡā* see كُ كَا

كُذِب *kaḡaba* i (*kiḡb, kaḡib, kaḡba, kiḡba*) to lie; to deceive, delude, mislead; to tell (ء or عَل s.o.) a lie, to lie (ء or عَل to s.o.) II to accuse of lying, call a liar (ء s.o.), disbelieve s.o., give the lie to s.o. (ء); to disprove, refute, disown, deny (ب or ء s.th.) | مَا كُذِبَ اَنْ نَعْلُ | he did not hesitate to do so IV to cause (ء s.o.) to lie; to call a liar, prove a liar (ء s.o.), give the lie (ء to s.o.)

كُذِب *kiḡb, kaḡib* and كُذِبَة *kaḡba, kiḡba* lie; deceit, falsehood, untruth | كُذِبَة ابريل April fool's joke

كُذُوب *kaḡūb* liar

كُذُوب *kaḡḡāb* liar, swindler; lying, untruthful; false, deceitful

كُذُوبَة *ukḡūba* pl. اَكْذِيب *akāḡīb* lie

كُذُوب *akḡab* a greater liar, more mendacious, more untruthful, falsier | كُذُوب من مسيلة (*musailimata*) a greater liar than Musailima (proverbially of a liar)

تَكْذِيب *takḡīb* denial

كُذُوب *kāḡib* liar; lying, untruthful; false, deceptive, fallacious, delusive, specious, sham, make-believe | اَمَل كُذُوب (*amal*) fallacious hope; بَلَاغ كُذُوب (*balāḡ*) slander, defamation (*jur.*)

مَكْذُوب *makḡūb* false, untrue, fabricated, trumped up

كُذَال see كُ كَا

كُرُو see كُرُوَة

كُرُو *karra u* (*karr, kurūr, takrār*) to turn around and attack (عَل s.o., s.th.); to return, come back, recur; to withdraw, retreat, fall back; to attack (عَل s.o.), bear down (عَل upon); — ا كُرُو (*karir*) to rattle in the throat II to repeat, reiterate, do again, do repeatedly (ء s.th.); to pose over and over again (ء a question, عَل to s.o.), ask (عَل s.o.) repeatedly (ء a question); to clarify, filter (ء s.th.); to rectify, purify (ء s.th.); to refine (ء sugar, etc.) V to be repeated, be reiterated, recur; to be rectified, be purified, be refined

كُرُو *karr* attack, charge | الكُرُو والفُرُو (*farr*) attack and retreat (in battle); بَيْن كُرُو وَفُرُو alternately, intermittently, by fits and starts, by jerks; عَل كُرُو الدُهُورُ and كُرُو عَل الزَمَن (*k. iz-zaman*) in the course of time

كُرُو *karra* attack; return, comeback, recurrence; — (pl. -ā) one time (= مرة); a hundred thousand; *karratan* once; sometimes, at times; at a time | كُرُو أُخْرَى *karratan uḡrā* a second time, once more; كُرُو كُرُو بَعْد كُرُو repeatedly, time and again

كُرُو look up alphabetically

كُرُو *kurūr* return, comeback, recurrence; succession, sequence, order

كُرُو *karir* rattle in the throat

كُرُوِيَة *kurrāriya* pl. -āt (*eg.*) spool, bobbin, reel

مَكْرُو *makarr* pl. -āt reel

تَكْرِير *takrir* repetition, reiteration; clarification, rectification, purification, refinement; refining | مَعْمَل تَكْرِير السُكَّر (*ma'mal t. as-sukkar*) sugar refinery

تَكْرَار *takrār* repetition, reiteration; تَكْرَارًا *takrāran* repeatedly, frequently, quite often | مَرَارًا وَتَكْرَارًا (*mirāran*) repeatedly, time and again

مکرر *mukarrar* repeated, reiterated; fulfilled twice (number), bis (after a number); a multiple; rectified, purified, refined | مکرر سکر (*sukkar*) refined sugar; مکرر ص ۳۷ page 37 b

متکرر *mutakarrir* recurring, recurrent, reiterated, reiterative; repeated, frequent

گراج *garāz* pl. -āi garage (*styr.*)

کرار *karār* pl. -āt pantry, storeroom; cellar

کرانه *karāfatta* necktie, cravat

کراکوفیا *karākōfiyā* Cracow (city in S Poland)

کرامیل (Fr. *caramel*) *karāmēl* caramel candy

کرب<sup>۱</sup> *karaba u (karb)* to oppress, distress, grieve, worry, trouble, fill with concern (\* s.o.); to overburden (▲ a beast of burden) IV to hurry, hasten, rush VII and VIII to be worried, grieved, troubled, distressed, anxious, apprehensive, feel concern, be afraid

کرب *karb* pl. کروب *kurūb* worry, sorrow, care, grief; apprehension, concern, anxiety, fear; distress, trouble; pain, torment, torture, agony

کربة *kurba* pl. کرب *kurab* worry, sorrow, care, grief; apprehension, concern, anxiety, fear; distress, trouble; pain, torment, torture, agony

مکروب *makrūb* sad, worried, grieved, sorrowful, distressed; apprehensive, anxious, alarmed, fearful, troubled, scared, confused; see alphabetically

مکترب *muktariḥ* sad, worried, grieved, sorrowful, distressed; apprehensive, anxious, alarmed, fearful, troubled, scared, confused

کرب<sup>۲</sup> *kreb* crepe | کرب دیشین *k. dišīn* and کرب شین *k. šīn* crepe de Chine

کاروبیم *karūbīm* and کروب *karūbi* pl. -ūn, cherub, archangel

کرباج *kurbāj, kirbāj* pl. کرابیج *karābij*<sup>۳</sup> whip, lash, riding whip, kurbash

کرباس *kirbās* pl. کرابیس *karābis*<sup>۴</sup> a white cotton fabric

کربال *kirbāl* pl. کرابیل *karābil*<sup>۵</sup> teasing bow (for combing or carding cotton); coarse sieve

کربلا<sup>۶</sup> *karbalā*<sup>۶</sup> Karbala (holy city of the Shiites in central Iraq)

کربون (Fr. *carbon*) *karbōn* coal | ورق کربون *waraq k. carbon paper*

کرات<sup>۱</sup> *kurrāt* (*eg.*) = کرات<sup>۲</sup>

اکرات<sup>۳</sup> *akrat*<sup>۳</sup> curly, kinky (hair)

کرتن<sup>۱</sup> *kartana* to put under quarantine, to quarantine (علی s.o.) II *takartana* to be put under quarantine, be quarantined

کرتون<sup>۲</sup> *kartōn* pl. کراتین *karātin*<sup>۲</sup> cardboard, pasteboard; carton

کرت *karāta u i (kart)* to oppress, depress, distress, worry, trouble (\* s.o.); to concern, affect, move (\* s.o.) IV do. VIII to care (ل for), heed, bear in mind (ل s.th.), pay attention (ل to), take an interest (ل in)

کریٹ *karīṭ* oppressed, depressed, distressed, anguished, worried, troubled, vexed, annoyed

کرات *karrāṭ, kurrāṭ* leek (*Allium porrum* L.; bot.)

اکرات *iktirāṭ* attention, care, heed, notice, concern, interest | قلة الاکرات *qillat al-ikt.* indifference

کارٹ *kāriṭ* oppressive, depressing, grievous, painful

کارثة *kāriṭa* pl. کوارث *kawāriṭ*<sup>۳</sup> disaster, catastrophe | کارثة الامطار *k. al-amṭār* natural catastrophe, torrential rains

الکرج *al-kurj* the Georgians

کرجی *kurjī* Georgian (adj. and n.)

کرح *kirḥ* pl. اکراح *akrāḥ* monk's cell

کارخانه *karāḫāna* pl. -āḫ, کراخین *karāḫīn*<sup>۳</sup>  
workshop, factory; (eg.) brothel

کارخانچی *karḫānġi* artisan, craftsman

الکورد *al-kurd* the Kurds | بلاد الکورد | Kurdistan

کوردی *kurdī* Kurdish; (pl. اکراد *akrād*)

Kurd | جبل الاکراد *jabal al-a.* the Kurdish mountains, Kurdistan

کردان *kirdān* pl. کردین *karādīn*<sup>۳</sup> necklace

کردس *kardasa* to heap up, pile up (۳ s.th.);  
to crowd together, cram together (۳, ۳ s.o.,  
s.th.) II *takardasa* to be heaped up, be piled  
up; to flock together, crowd together

کردون (Fr. *cordon*) *kordōn* pl. -āḫ cordon;  
ribbon, braid, lace, trimming | کردون صمی  
(*ḡāḫḡi*) sanitary cordon

کروز *karaza* ۱ (کروز *kurūz*) to hide, seek  
refuge (ال with)

کروز *karaza* (*karz*) to preach, spread  
*bi-l-injil* the Gospel

کروز *karz* and کرازه *karza* sermon,  
preaching of the Gospel | الکرازه المرقسية  
(*marquḡiya*) the missionary province of  
St. Mark, the jurisdiction of the Coptic  
Patriarchate

تکریز *takriz* pl. تکاریز *takāriz*<sup>۳</sup> consecra-  
tion, benediction (Chr.)

کارز *kāriz* preacher

کراز *karaz* (coll.; n. un. ۱) cherry

کرازی *karazī* cherry-red

کراس II to lay the foundation (۳ of a build-  
ing) V to stick together, cohere

کراس *kurasī* pl. کراسی *karāsiy*, کراس  
*karāsin* chair; throne, see; seat; pro-  
fessorial chair; base, pedestal, socle;  
bearing (techn.) | کرسی بیل *k. bīl* and  
کرسی بیل (*bīlī*) hall bearing; کرسی دائر  
revolving stool, swivel chair; الکرسی  
الرسول

(*rasūlī*) the Apostolic See; کرسی طویل  
longue; deck chair; کرسی الملك  
*k. l-malik* royal throne; کرسی المملكة  
*k. l-mamlaka* capital, metropolis; کرسی هزاز  
(*hazzāz*) rocking chair; استاذ کرسی  
*ustād k.* full professor

کراسه *kurrāsa* pl. -āḫ, کرایس *karāris*<sup>۳</sup>  
quire; booklet; notebook, copy book;  
sketchbook; brochure; installment, fas-  
cicle (of a book)

کرس II to consecrate, dedicate, inaugurate,  
open ceremonially (۳ s.th.; Chr.); to hal-  
low, sanctify (۳ e.g., principles); to dedi-  
cate, devote (ل ۳ s.th. to s.o.)

تکریس *takris* consecration, dedication,  
ceremonial inauguration (Chr.); devot-  
ing, dedication

مکرس *mukarras* consecrated; dedicat-  
ed | ماء مکرس holy water (Chr.)

کرسوع *kursū* pl. کراسیع *karāsi*<sup>۳</sup> carpal end  
of the ulna, carpal bone, wristbone

کرسف *karḡafa* to hamstring, hook (۳ an  
animal)

کرسنه *kirsinna*, *kiraanna* a variety of vetch  
(bot.)

کرسه *karisa* a (*karāḡ*) to be wrinkled, shrivel-  
ed, crumpled, crinkled, puckered; to  
shrivel, form wrinkles, be drawn into  
wrinkles II to wrinkle one's face, knit  
one's brows, frown V = I

کرش *kirš*, کرایش f., pl. اکراش *akrāḡ*,  
کروش *kurūḡ* stomach (primarily of ru-  
minants = oraw); paunch; belly

کرسه *kirša* (eg.) tripe, intestines

کرسه (eg.) *krēša* a thin, crinkled fabric;  
crepe

اکرش *akraḡ*<sup>۳</sup> and مکرش *mukriḡ* pot-  
bellied, paunchy

کرشون *karḡūnī* Karahuni, Arabic written in  
Syriac characters

- كرارطى look up alphabetically; كراوط كراطة  
 ibid.
- كراع *kar'a* and *kari'a* (*kar'*, كروع *kurū'*)  
 to sip V to wash one's feet, perform the  
 partial ablution of the legs (in prepara-  
 tion for prayer); to belch, burp, eruct
- كراعة *kar'a* (n.vic.) sipping, sip, swallow
- كراع *kurā'* m. and f., pl. اكرع *akru'*,  
 اكارع *akāri'*<sup>2</sup> foot, trotter (esp. of sheep  
 or oxen); leg; extremity | اكارع الارض *a.*  
*al-arḍ* the remotest areas of the earth
- كراعة *takri'a* belching, eructation
- كراع *kāri'* pl. كوارع *kawāri'*<sup>2</sup> foot,  
 trotter; ankle, anklebone; pl. (eg.) dish  
 prepared of sheep's trotters
- كرافس *karafs* celery (*Apium graveolens* L.;  
*bot.*)
- كرك *kurk* (*syr.*) fur
- كراكة *karaka* distilling apparatus, distilling  
 flask, retort
- كركى *kurki* pl. كراكى *karākīy* crane (*zool.*);  
 الكراكى (*samak*) *al-k.* pike (*zool.*)
- كراكة *karrāka* pl. -āt dredging machine,  
 dredge; penitentiary
- كريك look up alphabetically
- كركب *karkaba* (eg.) to throw into disorder,  
 upset, confuse, disturb (\* s.th.); to make  
 a noise
- كركبة *karkaba* disorder, confusion,  
 muddle, jumble
- كركدان *karkaddan*, *karkadann* rhinoceros |  
 كركدن بحرى (*baḥrī*) narwhal (*zool.*)
- كركرا *karkara* to repeat, reiterate, do repeated-  
 ly (\* s.th.); to rumble (stomach); to  
 tickle | كركر فى الضحك (*ḍaḥk*) to burst into  
 loud laughter, roar with laughter
- كركرة *karkara* loud laughter; rumbling  
 (of the stomach)
- كركم *kurkum* (*bot.*) turmeric (*Curcuma longa*  
 L.; plant and rootstock); curcumin
- كركند *karkand* spinel ruby (gem); (eg.) lobster  
 (*zool.*)
- كركوز *karakūz* shadow play
- كركون *karakōn* (eg.) police station
- كرامة *karuma* u (*karam*, كرامة *karama*,  
 كرامة *karāma*) to be noble, high-minded,  
 noblehearted, magnanimous, generous,  
 liberal, munificent; to be precious  
 II to call noble and high-minded (\* s.o.);  
 to honor, revere, venerate, treat with  
 deference (\* s.o.); to exalt (عل *s.o.* above  
 another), bestow honor (عل *s.* upon *s.o.*  
 before others) | كرم الله وجهه (*wajḥahū*)  
 may God honor him! III to vie in gen-  
 erosity (\* s.o.); to meet reverentially,  
 with deference, politely (\* s.o.) IV to  
 call noble and high-minded (\* s.o.);  
 to honor (\* s.o.); to treat reverentially,  
 with deference, politely, hospitably (\*  
 s.o.), bestow honors (\* upon *s.o.*); to  
 prove o.s. to be high-minded and gen-  
 erous; to honor, present (ب *s.o.* with),  
 confer (ب *s.* upon *s.o.* s.th.) V to feign  
 generosity; to show one's generous side;  
 to be noble; to be friendly, kind, kindly;  
 to be so kind, have the kindness (ب to do  
 s.th., عل with regard to or in behalf of  
 s.o.); to present (ب عل *s.o.* with), gracious-  
 ly bestow (ب عل upon *s.o.* s.th.)
- كروم *karm* (*coll.*) pl. كروم *kurūm* vine,  
 grapes, grapevines; vineyard; garden,  
 orchard | بنت الكرم *bint al-k.* wine
- كرمة *karma* grapevine, vine
- كروم *karam* noble nature; high-minded-  
 ness, noble-mindedness, noblehearted-  
 ness, generosity, magnanimity; kindness,  
 friendliness, amicability; liberality, munif-  
 icence; كروما *karaman* most kindly,  
 obligingly, out of kindness | الكرم الاخلاق  
 noble-mindedness, noble character; كرم  
 ك. *al-maḥtūd* noble descent



كُرْمَانَا لَكَ *kurmatan laka* and كُرْمَاتَانَا لَكَ *kurmānan laka* for your sake, as a favor to you, in your honor

كَرَامَةٌ *karāma* nobility; high-mindedness, noble-heartedness; generosity, magnanimity; liberality, munificence; honor, dignity; respect, esteem, standing, prestige; mark of honor, token of esteem, favor; (pl. -āt) miracle (worked by a saint) | حُبًّا وَكَرَامَةً لَكَ (*hubban wa-karāmatan*) for your sake and in your honor; most gladly, with the greatest pleasure; صاحب كرامات worker of miracles

كَرِيمٌ *karīm* pl. كُرَامٌ *kurāmā*<sup>2</sup>, كِرَامٌ *kirām* noble; distinguished, high-ranking, eminent; high-minded, noble-minded, noble-hearted; generous, liberal, munificent, hospitable, beneficent; benefactor; kind, kindly, friendly, amicable, obliging, gracious; respectable, honorable, decent; precious, valuable, costly; thoroughbred; see also alphabetically; الكَرِيمَانُ the two noble things, namely Holy War and the pilgrimage to Mecca | كَرِيمٌ الْإِخْلَاقِ high-minded, noble-minded, noblehearted, noble; كَرِيمٌ الْأَصْلِ *k. al-aṣl* of noble descent, highborn, highbred; حَجَرٌ كَرِيمٌ (*ḥajar*) precious stone, gem; حَصَانٌ كَرِيمٌ (*ḥaṣan*) thoroughbred horse; دَخْلٌ كَرِيمٌ (*daḥl*) a decent income; الْقَارِئُ الْكَرِيمُ the gentle reader; الْمَعَادِنُ الْكَرِيمَةُ the precious metals; مَرٌّ مَرٌّ الْكَرَامِ see مَرٌّ مَرٌّ الْكَرَامِ

كَرِيمَةٌ *karīma* pl. كَرَامٌ *karā'im*<sup>2</sup> precious thing, object of value, valuable; vital part (of the body; esp. eye); daughter; see also alphabetically; الْكُرَيْمَتَانِ the two eyes | كَرَامَةُ الْمَالِ (الْأَمْوَالِ) the most prized possession(s)

كَرَامٌ *karrām* pl. -ūn winegrower, vine-dresser

كَرَامٌ *kram*<sup>2</sup> pl. أَكْرَامٌ *akārim*<sup>2</sup> nobler more distinguished; more precious, more valuable; most honorable; very high-

minded, very noblehearted, most generous

مَكْرَمٌ *makram* and مَكْرَمَةٌ *makrama* pl. مَكْرَامٌ *makārim*<sup>2</sup> noble trait, excellent quality | مَكْرَامُ الْإِخْلَاقِ noble characteristics, noble traits of character

مَكْرَمَةٌ *makrama* pl. مَكْرَامٌ *makārim*<sup>2</sup> noble deed

تَكْرِيمٌ *takrīm* and تَكْرِيمَةٌ *takrīma* honoring, tribute, honor (bestowed on s.o.) | تَكْرِيمًا لَهُ (*takrīman*) in his honor

إِكْرَامٌ *ikrām* honor, respect, deference, tribute; hospitable reception, hospitality; kindness; honorarium | إِكْرَامًا لَهُ (*ikrāman*) in his honor

إِكْرَامِيَّةٌ *ikrāmīya* pl. -āt honorarium; bonus

مُكْرَّمٌ *mukarram* honored, revered, venerated; venerable; الْمَكْرَمَةُ epithet of Mecca

كَرِيمَةٌ and كَرِيمَةٌ look up alphabetically

كَرْمَشٌ *karmaṣa* (eg.) to pucker, be drawn into folds; to crinkle, become wrinkled, sbrivel II *takarmaṣa* do.

كَرْمَشَةٌ *karmaṣa* fold, crease, wrinkle, crinkle, pucker; knitting

الْكَرْمَلُ *al-karmal* Mount Carmel (promontory in N Palestine)

كَرْمَلِيٌّ *karmalī* Carmelite

كَرْمَلِيَّةٌ *karamillā* caramel (candy)

كَرْمَلِيٌّ look up alphabetically

الْكَرْمَلِينُ *al-kremlīn* the Kremlin

كَرْمَلٌ *kurunb* (coll.) cabbage

كَرْمَلَةٌ *kurunba* (n. un.) head of cabbage

الْكَرْمَلِيَّةُ *kurantīna* pl. -āt quarantine

كَرْمَلِيٌّ look up alphabetically

كرناف *kurnāf* pl. کرانیف *karānīf*<sup>2</sup> palm stump

کرنافه *kurnāfa* pl. -āt gunstock, rifle butt

<sup>1</sup>کرنک (Engl.) *krank* pl. -āt crank, crank shaft

<sup>2</sup>کرنک *karnak* a brand of Egyptian cotton (named after الکرنک, a village near Luxor)

کورنیش and کرنیش (Fr. *corniche*) *kornīš* pl. کرانیش *karānīš*<sup>3</sup> cornice, ledge, molding, shelf; coast road, road skirting the shoreline

کراهیه *karāhiya* a (karh, kurh, کراهه *karāha*, کراهیه *karāhiya*) to feel disgust (▲ at), be disgusted (▲ by); to detest, loathe, abhor, hate (▲ s.th.); to dislike (▲ s.th.); — *karuha u* (کراهه *karāha*) to be repugnant, offensive, hateful, odious, detestable II to make s.o. (علی or ء) hate s.th. (▲), arouse aversion (▲ ال or ▲ ء in s.o. to s.th.) IV to force, compel, coerce (علی ء s.o. to) V to have an aversion (▲ to), feel disgust (▲ for), loathe, detest (▲ s.th.) X to have an aversion (▲ to), feel disgust (▲ for), loathe, detest (▲ s.th.); to force, compel, coerce (علی ء s.o. to)

کره *karh, kurh* hatred, hate; aversion, antipathy, dislike, distaste; detestation, abhorrence, disgust, repugnance, loathing; *karhan, kurhan* and علی کره *alā kurhīn*, unwillingly, reluctantly, grudgingly, forcedly; under compulsion, under duress

کره *karih* loathsome, repugnant, offensive

کراهیه *karih* unpleasant, disagreeable, offensive, bad, repugnant, repulsive, loathsome, hateful, detestable, abominable, ugly

کراهه *karāha* hatred, hate; aversion, antipathy, dislike, distaste; abhorrence, detestation, disgust, repugnance, loathing

کراهیه *karāhiya* aversion, antipathy, dislike, distaste, disgust, repugnance,

loathing; incompatibility (as a reason of divorce); baseness, abominableness, reprehensibility (Isl. Law) | عمل کراهیه | unwillingly, grudgingly, forcedly

کریه *kariha* pl. کرانه *karā'ih*<sup>3</sup> adversity; misfortune, calamity

مکراه *makrah* loathsome thing, unpleasant situation

مکراهه *makraha, makruha* hatred, hate, detestation, abhorrence

مکراهیه *makārih*<sup>3</sup> loathsome things; adversities, calamities

اکراه *ikrah* compulsion, coercion, constraint, force; use of force | بالاکراه by force

اکراهیه *ikrahī* compulsory, coercive, forced, enforced

تکراه *takarruh* aversion, antipathy, dislike, distaste, disgust, repugnance, loathing

کاره *kārih* reluctant, grudging, unwilling, averse

مکروه *makrūh* detested, abhorred, hated, hateful, odious, loathsome, disgusting, distasteful, disagreeable, unpleasant; reprehensible (Isl. Law); مکروهه and مکروهه *makrūha* inconvenience, discomfort, nuisance, adversity; accident, mishap, misadventure

مکروه *mukrah* forced, compelled

متکروه *mutakarrih* unwilling, reluctant

<sup>1</sup>کری *karā u* (karw) and کری (کرو) *karā i* (kary) to dig (▲ s.th.)

کرو *karw* digging, excavation

<sup>2</sup>کوره *kura* pl. -āt, کوری *kuran* globe, sphere; کره ارضیه *k. al-arḍ* and کره الارض | کره ارضیه *(arḍiyya)* terrestrial globe, globe; کره الثلج *k. al-ṭalj* snowball; کره السله *k. as-salla* basketball; کره الطاولة *k. al-ṭāwula* table tennis; کره القدم *k. al-qadam* football,

soccer; كرة الكواكب celestial sphere; كرات لحم *k. laḥm* small meatballs; الماء كرة water polo; كرة اليد *k. al-yad* (European) handball; نصف الكرة *nisf al-k.* hemisphere

الكرينات | كرية *kurayya* globule; pellet | الحمراء (الحمراء) *(ḥamrā', ḥumr)* the red corpuscles, erythrocytes

كري *kurīy* and كروي *kurawī* globular, globate, globose, ball-shaped, ball-like, spherical

كروية *kurawīya* globosity, sphericity, roundness | كروية الارض *k. al-arḍ* the sphericity of the earth

كرواتيا *kuruwāṭiyā* Croatia

كروان *karawān* and كبروان a variety of plover (Charadrius oediconemus L.; zool.)

كروب *karūb* and كروبي *karūbī* pl. -ūn, كروبيم *karūbīm* cherub, archangel

كروسة (It. carrozza) *karōsa* pl. -āt state carriage, coach

كروكي (Fr. croquis) *krōkī* pl. كروكيات *krōkīyāt* sketch, draft, croquis

كروم *krōm* chrome, chromium

كرويا *karawīyā* caraway (Carum carvi L.; bot.)

كري *kariya* a (karan) to sleep, be asleep, slumber; — *karā i (kary)* to dig (▲ e.g., a canal) III and IV to rent, lease, let, let out, farm out, hire out (▲ \* to s.o. s.th.) V to sleep, be asleep, slumber VIII and X to rent, hire (▲ s.th.); to lease, take on lease (▲ s.th.), take a lease (▲ of s.th.); to hire, employ, engage (▲ s.o.), engage the labor or services (▲ of s.o.)

كري *karan* sleep, slumber

كراء *kirā'* rent, hire, hiring; lease; rental, hire; wages, pay

اكراء *ikrā'* renting, rent; leasing, letting on lease, farming out

اكتراء *iktirā'* renting, rent; leasing, taking on lease; hiring

مكار *mukārin* pl. -ūn hirer (esp. one of horses, donkeys, mules, etc.); donkey driver, muleteer

مكر *mukrin* hirer, lessor; landlord

مكري *mukran* rented, let, hired out, let on lease

مكتر *muktarin* and مستكر *mustakrin* renter, tenant, lessee | مكتر ثان *(tānin)* subtenant, sublessee

كروا كرية، كرى<sup>1</sup>

كري<sup>2</sup> *karri* curry

كريت *kirīl*, كريد *kirid* Crete

كريعة (Span. *carreta*) *karriḥa* pl. كرارط *karārīḥ*<sup>2</sup> (tun.) cart, wagon, dray

كراطي *karārīḥī* carrier, carter, drayman

كريك (Turk. *körek*) *kurēk* pl. -āt shovel

كريم<sup>1</sup> (Fr. *crème*) *krēm* cream | كريم الحلاقة *k. al-ḥilāqa* shaving cream

كريمة (It. *crema*; eg.) *krēma* cream; a kind of thick sauce (served as a condiment)

كز *kazza* (1st pers. perf. *kazustu*) u (كزازة) *kazāza*, كزوزة *kuzūza*) to become dry and tough, dry up, shrivel; to be withered, shriveled, shrunk; to contract, shrink; (eg.) to have an aversion (من to), feel disgust (من at), have a distaste (من for); — (*kazz*) to contract, shrink, narrow (▲ s.th.); pass. *kuzza* to have tetanus | كز على اسنانه (eg.) to gnash one's teeth

كز *kazz* pl. كز *kuzz* dry, dried up, withered, desiccated; shriveled, shrunk; tough, inflexible, unyielding, rigid, stiff | كز اليد *k. al-yadain* closefisted, miserly, niggardly

كزز *kazaz* miserliness, niggardliness

كزاز *kuzāz, kuzzāz* tetanus

كزازة *kazāza* dryness; boringness, dullness, tediousness; stinginess, niggardliness; stiffness, rigidity

كزبرة *kuzbara, kuzbura* coriander (Coriandrum sativum L.; bot.) | كزبرة الثعلب *k. aḡ-ḡa'lab* pimpernel; كزبرة خضراء (*ḡadrā'*) chervil; كزبرة الصخر *k. aḡ-saḡr* hair-cap moss (Polytrichum communis L.; bot.)

كزرونة (*eg.*) *kazarōna* (from It. *casseruola*) casserole, cooking vessel

كسب *kasaba i (kasb)* to gain, win, acquire (▲ s.th.); to earn (▲ s.th.); to profit, win, gain; to gather, acquire (▲ knowledge); to obtain, get, attain (▲ s.th.) | كسب هتانا ل (*hutājan*) win acclaim for, be applauded for; ما كسبت يدها (*yadāhu*) what he has earned in the hereafter by his (good and evil) deeds II to make or let s.o. (▲) gain, win or obtain (▲ s.th.); to let s.o. (▲) share the profit IV to make or let s.o. (▲) gain, win or obtain (▲ s.th.), secure (▲ ▲ for s.o. s.th.); to impart (▲ ▲ or ▲ to s.o. or to s.th. s.th., also e.g., to the face a certain expression) | أكسب مناعة ضد (*manā'atan ḡidda*) to make immune to... V to earn (▲ s.th.); to acquire, obtain (▲ s.th.); to gain, win (▲ s.th.) VIII do.; to possess, have, own (▲ s.th.); to take on (▲ a new quality, a color, a different aspect, and the like)

كسب *kasb* acquisition; earnings; gain, profit; winnings; s.th. acquired or gained, acquirement; acquired knowledge, learning

كسب *kusb* and كسبة *kusba* oil cake

كسب *maksab, maksib* and مكسبة *maksi-ba* pl. مكاسب *makāsib* gain, profit

كسب *takaṣṣub* earning, gaining; acquisition; earnings; gain, profit

اكتساب *iktisāb* acquisition; gaining, winning | اكتساب بمرور الزمان (*bi-murūri z-zamān*) prescription, usucaption, acquisition of property or rights by uninterrupted possession of them for a certain period (*jur.*)

كاسب *kāsib* winner; earner, provider

مكسب *mukṣib* profitable, lucrative

كسبرة *kusbara* coriander (bot.; = كزبرة, q.v.)

كستاك *kustāk* see كستك

كستبان *kustubān* pl. كساتين *kasātibin* thimble

كستك (Turk. *köstek*) *kustak* and كستيك *pl.* كساتك *kasātik* watch chain

كستية (It. *costoletta*) *kustulēta, kustalēta* outlet, chop

كستنة *kastana* chestnut (bot.)

كستائى *kastanā'i* maroon, chestnut-colored

كسح *kasaha a (kash)* to sweep; to clean, clean out, empty; — كاسيها *a (kasaḡ)* to be crippled; to become a cripple II (*eg.*) to cripple (▲ s.o.); to bend, twist, warp (▲ s.th.) VIII to sweep away (▲ s.th.); to wash away, flush out, remove (▲ s.th.); to overrun (▲ s.th.); to flood, overflow (▲ s.th.), spread, fan out (▲ over s.th.); to plunder, pillage, sack (▲ a captured town); to snatch up, seize (▲ s.th.), take hold (▲ of)

كسح *kash* sweeping; cleaning; clearing; emptying (e.g., of a latrine); lameness, paralysis, palsy

كساح *kusāḡ* rachitis, rickets

كساحة *kusāḡa* sweepings; refuse, garbage, rubbish, trash

كسيح *kasiḡ* lame, palsied, paralyzed; crippled

اكسيح *akṣaḡ* lame, palsied, paralyzed; crippled

مكسحة *mikṣaḥ* broom

اكتساح *iktisāḥ* a sweeping away, sweep; removal, elimination; flooding, overflowing, submersion, inundation; rape, seizure, usurpation

كاسحة *kāsiḥa*: كاسحة الانغام *k. al-alfām* mine sweeper

مكسح *mukassāḥ* crippled; cripple; lame person, paralytic

كسود *kasada* and *kasuda* u (كساد *kasād*, كسود *kusūd*) to find no market, not to move, sell badly (merchandise); to be stagnant, dull, listless (business, market) IV to be dull, listless (market)

كساد *kasād* unsalableness of merchandise; economic depression, dullness of the market, stagnation of commerce, recession; slump

○ مكسادة *mukāsada* dumping

كاسد *kāsid* and كسيد *kasid* selling badly, little in demand (merchandise); stagnant, dull, listless (market)

كسار *kasara* i (*kasr*) to break, shatter, fracture (a s.th.); to break open, force open, pry open (a door, and the like); to break (also fig.: power, resistance); to violate, infringe (a legal duty); to destroy, annihilate, rout (a s.th.); to defeat (an army); to fold (a s.th.); to provide with the vowel i (a consonant; *gram.*) | كسر خاطره *to* disappoint, disoblige, offend, affront s.o.; كسرت الريح *kusirat ir-riḥu* the wind has calmed down; كسر كسر العيش *to* break the silence; كسر عن مراده *(aṭāḍ)* to quench the thirst; كسر مراده *(murādihī)* to dissuade or hinder s.o. from carrying out his intention; كسر عينه *(aīnahū)* (eg.) to shame s.o., put s.o. to shame; كسر قلبه *(qalbahū)* to break s.o.'s heart; to discourage s.o.; كسر من حدته *(hiddatihī)* to blunt the edge of s.th., tone down s.th., curb, temper s.th. or s.o.

II to break into pieces, fragmentize (a s.th.); to shatter, smash (a s.th.) V to be broken to pieces, be shattered, be fragmented; to break, be refracted, be diffracted (also light, rays, *phys.*); to be refined, civilized VII to get broken; to be defeated, be routed, be broken (force, violence); to break; to be refracted, be diffracted; to abate, subside (e.g., heat), be quenched (thirst) | انكسرت *(sāquhū)* he broke his leg

كسر *kasr* breaking, fracturing; shattering, fragmentation; — (pl. كسور *kusūr*) break, breach, fracture; crack, rupture; fracture of a bone; (pl. كسور *kusūr*, كسورات) fraction (*arith.*) | كسر عشري (اعشاري) (*'uḫrī, a'ṣārī*) decimal fraction; and some, a little over ..., e.g., كسور و كسور *wa-kusūr* (after figures) ... and some, a little over ..., e.g., كسور و كسور *wa-kusūr* one pound and some, a little over a pound

كسر *kasr, kisr*: كسر البيت *k. al-bait* nook of the house; كسر في كسر بيته *to* live in seclusion, stay in one's four walls

كسرة *kasra* defeat, breakdown, collapse; the vowel point for i; nook of the house

كسرة *kisra* pl. كسار *kisar, -āt* fragment; a small piece; chunk (of bread); alice (of bread)

كسار *kasār* pl. كسارى *kasārā* broken, fractured, shattered; defeated; see also كسرى alphabetically

○ كسارة *kassāra* nutcracker

كسيرة *kusaira* diopter (*phys.*)

كسير *maksir*: كسير صلب *ṣalb al-m.* hard to break, robust, sturdy, hardy, firm, strong; كسير طيب *ṭayyib al-m.* standing the test, proving its value, of excellent quality; كسير لين *layyin al-makāsir* soft, gentle

كسير *taksir* breaking, fracturing; shattering, fragmentation | جمع التكسير *jam' at-t.* broken plural (*gram.*)

*takassur* a being broken, breaking; refraction, diffraction (*opt.*) | *تكسر* *t. al-abi* "a refraction of rays"

*inkisār* (*state or process of*) being broken, brokenness, breaking; fracture; breach, rupture; fragility; defeat, rout; brokenness in spirit, brokenheartedness, dejection; contrition; refraction, diffraction (*phys.*) | *انكسار القلب ink. al-qalb* dejectedness, despondency, contrition

*kāsir* breaking, shattering, etc.; (*pl.* *kawāsir*) rapacious, ferocious, savage (predatory animal) | *كاسر الحجر k. al-hajar* saxifrage, stonebreak (*bot.*); *كاسر الطير (ja'ir)* bird of prey; *كواسر الطير k. al-ja'ir* predatory birds

*makeūr* broken, fractured; shattered, fragmented; defeated; unsuccessful, thwarted, frustrated; bankrupt; having a *kaṣra* (consonant; *gram.*)

*mukassar* fragmented, shattered, smashed; broken (also, e.g., language); *جمع مكسر | jam'* almonds and nuts broken plural (*gram.*)

*ākṣir* elixir

*kasarōna* (*eg.*) see *كزرونة*

*kisrā* *pl.* *اكسرة akāsira*, *اكاسر akāsir* Khosrau; designation of the Persian kings in general

*kaṣā'a* a to chase away (s.o.); to strike, shove, push, kick (s.o. from behind) VIII to put its tail (ب) between its legs

*kaṣafa* i (*كسوف kusūf*) to be or become dark, gloomy; to be eclipsed, pass through an eclipse (sun); — to reprimand, reprove (s.o.); to abash, shame, put to shame (s.o.) VII to be eclipsed; to be shamed, be ashamed; to blush

*kaṣf* darkening, occultation, eclipse; dark, darkness, gloominess

*kusūf* occultation, eclipse, solar eclipse

*inkisāf* occultation, eclipse, solar eclipse

*kāṣif* dejected, downcast, sad, worried, grieved; gloomy

*kaskasa* to pound, bray, grind, powder, pulverize; (*eg.*) to retreat, fall back, withdraw

*kuskusū* and *kuskusūf* couscous, a dish prepared of groats and salt water (staple food in northwest Africa)

*kuskās*, *kaskās* sieve for preparing couscous

*kaṣila* a (*kaṣal*) to be lazy, idle, sluggish, indolent, negligent; to idle, loaf II to make lazy or negligent (s.o.) VI = I

*kaṣal* laziness, sluggishness, idleness, inactivity, loafing, indolence, negligence

*kaṣil* and *kaṣul* lazy, idle

*kaṣlān*, *f. كاسل kaslā*, *pl. كاسال kasālā*, *كاسل kaslā* lazy, sluggish, slothful, indolent, idle, inactive

*mikaṣl* lazybones, sluggard, idler, loafer

*takāṣul* laziness, sluggishness, indolence

*mutakāṣil* lazy, sluggish, slothful, indolent

*kaṣama* i (*kaṣam*) to make a living (*عل عياله 'ald 'iyālīhī* for one's family) II to give form (s. to s.th.), shape, fashion (s. s.th.)

*kaṣm* cut, style (of a dress); clothing, clothes, costume, fashion; form, shape; manner, mode

*kaṣim* duty, rate, tax

*takīm* forming, shaping, fashioning, molding; ○ milling

*mukassam* well-shaped, shapely

*kasā u* (*kasu*) to clothe, dress, garb, attire (أ s.o. with or in); to hang, drape, face, line, case (ب or أ s.th. with), incase (ب or أ s.th. in); to cover (ب or أ s.th. with), put, slip (ب or أ over s.th. s.th.) | كساء صينة كذا (*siḡala*) to give s.th. the appearance of ..., make s.th. look like ...; — كسي *kasiya a* (*kasān*) to be or get dressed; to dress IV to clothe, dress, garb, attire (أ s.o. with or in) V to be dressed, be clothed, be garbed; to clothe o.s., array o.s., attire o.s. (ب with or in); to cover o.s. VIII do.; to burst into leaf (tree)

*kiṣwa* pl. كسي *kusan, kisan*, كساو *kasāwin* clothing, clothes, apparel, attire, raiment; dress, garment; suit of clothes; uniform; draping, lining, casing, facing, paneling, wainscoting (e.g., of walls) | كساء الكعبة (التشريف) *the kiṣwa*, the covering of the Kaaba (black, brocaded carpet covering the walls of the Kaaba, made annually in Egypt and transported with the pilgrimage caravan to Mecca); كسوة *the kiṣwa*, full-dress uniform, gala uniform

*kiṣā* pl. أكسية *akṣiya* garment; dress

*takṣiya* clothing, dressing; draping, lining, casing, facing, paneling, wainscoting (e.g., of walls); course of stones (of a macadam road)

*kaṣṣa* i (*kaṣṣ*) to recoil (من from)

*kuṣṣa* lock of hair

*kaṣṣān*, *kuṣṣān* pl. كصائبين *kaṣṣān*, *kuṣṣān* thimble

*kaṣṣa u* (*kaṣṣ*): كصح له بالعداوة (*bi-l-'adāwa*) to harbor enmity toward s.o., hate s.o.; — to disperse, scatter, break

up (أ a crowd), send away, dismiss, drive away, chase away (s.o.) III كصحه (*bi-l-'adāwa*) to harbor enmity toward s.o., hate s.o. VII to be dispersed, be scattered; to disperse, scatter, break up; to be dispelled

*kaṣṣ* pl. كصوح *kuṣṣ* region of the hip, haunch, flank, side, waist; Venus's-shell, cowrie طوي كصحه عل (*ṭawī kaṣṣahū*) to keep s.th. to o.s., keep s.th. secret; طوي كصحه (كصحا) عن to turn from s.o., break with s.o.; ولاء كصحه (*wallāhu*) to turn one's back on s.o.

*kuṣṣa* secret enmity, rancor, grudge, resentment, hate

*kaṣṣ* secret enemy

*kaṣṣa* i (*kaṣṣ*) and II to bare one's teeth; to grimace; to grin, smile (ل at s.o.); to scowl, glower, bear a grim expression | كصح عن اسنانه to bare or show one's teeth; كصح عن نابه (انبايه) do.

*kaṣṣa* grimace

*takṣira* (n. vic.) flash of the teeth

*huwa jārī mukāṣṣirī* he is my nearest neighbor

look up alphabetically

*kaṣṣa* i (*kaṣṣ*) to take off (أ a wrapping, a covering); to pull off (أ s.th.); to erase (أ s.th. written); to remove (أ s.th.); to scratch off, scrape off (أ s.th., ب e.g., with a knife so as to clean it)

*mikṣaṣ* erasing knife

*kaṣṣa* i (*kaṣṣ*) to pull away, remove, take off, throw open, lift, raise (أ a covering, a curtain, a veil, etc., عن from); to reveal, disclose, uncover, expose, bare (أ or عن s.th.); to clear up (أ or عن s.th.), shed light (أ or عن on); to show, demonstrate (أ or عن s.th.); to open up, lay open, lay bare (أ or عن s.th.); to bring to light (أ or عن s.th.); to study, soruti-

nize, investigate, examine (عن s.th.); to examine medically (كشفت القناع عن | s.o.) | كشف القناع to unveil, unmask s.o. or s.th.; كشف (fibbiyan) to examine s.o. medically; كشفت الحرب عن ساقها (harbu) the war was or became violent, flared up; war broke out III to disclose, reveal, manifest, demonstrate, show (ب \* to s.o. s.th.), evince (ب \* toward s.o. s.th.); to make known (ب or \* \* to s.o. s.th.), inform (ب or \* \* s.o. of) | كاشفه بالعداوة (bi-l-'addura) to manifest open hostility toward s.o. V to be uncovered, be exposed, be laid open, be bared, be disclosed, be revealed, be brought to light; to come to light, become visible, manifest itself, show; to open, be opened up (تكشف الامر | as to reveal s.th.) | تكشف الامر (amru) the matter turned out to be of no consequence; تكشف عن منتهى (muntaḥā l-'ajz) to show o.s. utterly helpless VII to be removed, be lifted, be raised (veil); to be uncovered, be disclosed, be revealed, become manifest (ل to s.o.) VIII to discover (\* s.th., esp. scientifically); to find out, detect, uncover (\* s.th.) X to seek to discover (\* s.th.); to explore (\* s.th.); to investigate (\* s.th.), search, inquire (\* into s.th.); to scout, reconnoiter (mil.); to discover (\* s.th., scientifically); to detect, spot, seek out, search out, find out (\* s.th.)

كشف *kašf* uncovering, disclosure; barring. exposure, unveiling; revelation, illumination (mysl.); investigation, inquiry, search, quest, study, examination, scrutiny; inspection; boy scout movement; — (pl. كشوفات *kušūfāt*, كشوف *kušūf*) report, account; statement, specification, enumeration; table, schedule, chart; list, roster, index, register, inventory; pl. discoveries | كشف (ḥibbi) medical examination; كشف (mustar) muster roll; كشف الحساب bill, invoice

كشفي *kašfi* of or pertaining to boy scouts | حركة كشفية (ḥaraka) boy scout movement

كشاف *kašāf* pl. كشافات *kašāfa* discoverer, inventor; explorer, reconnoiterer, scout; boy scout | كشاف كهربائي (kaš-rabā'i) searchlight; مصباح كشاف (miṣbāḥ) and نور كشاف (nūr) pl. انوار كشافات do.

كشافة *kišāfa* exploration; reconnaissance, reconnoitering, scouting (mil.); boy scout movement, scouting

كشافي *kišāfi* of boy scouts, boy scout (adj.)

كشيف *kašif* uncovered, open, exposed

اكتشاف *iktishāf* uncovering, disclosure, detection, spotting, location; (pl. -āt) (scientific) discovery

استكشاف *istišhāf* uncovering, clarification, elucidation; discovery; close observation; reconnaissance, reconnoitering, scouting (mil.) | طائرة الاستكشاف reconnaissance plane; الاستكشاف بعيد المدى (madd) long-range reconnaissance

استكشافي *istišhāfi* explorational, exploratory, of discovery, reconnaissance-, scout- (in compounds)

كاشف *kašif* pl. كاشفات *kašāfa* uncovering, revealing, etc.; serving exploratory purposes, instrumental in reconnaissance, conducive to discovery, detection or disclosure; examiner, investigator, discoverer; supervisor, inspector; (Eq.) head of a muqāṭ'a, district chief (obsolete); detector (radio); كاشف (kašif) reagent كاشفة (kašifa) pl. كاشفات (kašāfāt) ضوء كاشف (ḍaw') | كاشف (kašif) searchlight; انوار كاشفة (nūr) pl. نور كاشف and زورق كاشف الانغام (zawraq) mine-locating craft, mine sweeper; كاشف بلوري (ballūri, billauri) crystal detector (radio); كاشف المحيط (kašif al-muḥīṭ) بان كاشف (bān) بالكاليف (bāna) to manifest itself clearly and unmistakably



مكشوف *makšūf* bared, exposed, uncovered, open, roofless, coverless, unveiled, naked, bare; (mil.) open, undefended, devoid of military installations or fortifications; uncovered (com.) | مكشوف الرأس *m. ar-ra's* bareheaded, hatless; بالكشوف or المكشوف openly, publicly, overtly, for everyone to see

مكتشف *muktashif* discoverer, explorer

مكتشفات *muktashafāt* (scientific) discoveries

كشك *kušk* pl. أكشاك *akšāk* kiosk; summer-house, pavilion, cabin, log cabin; hut, shed, shanty; (telephone) booth; stall, stand, booth (at a fair, etc.) | كشك الاستحمام *bathroom*; beach chair; كشك الاشارات *k. al-išārāt* block station, signal box (railroad); كشك الديدبان *k. ad-daīdābān* sentry box; كشك محول *(muḥawwil)* transformer house

كشك *kišk* a dough made of bulgur and sour milk, cut into small pieces, dried and used for the preparation of other dishes (so in Egypt; there are several other ways of preparing it) | (eg.) كشك الماز *kišk almāz* asparagus

كشكشا *kaškāša* to rustle; to flee, run away; (eg.) to plead

كشكش *kaškāš* pl. كشكاش *kaškākiš* seam; hem, edge, border

كشكشية *riwāya kiškīšiya* burlesque, popular comedy

كشكول *kaškūl* beggar's bag; scrapbook; album

كشكش *kiškīš* a kind of currants

كشمير *kašmīr* Kashmir (region in NE India); *kašmīr* cashmere (a soft, twilled woolen fabric)

كشني *kušnā* lentil tare, slender vetch (bot.)

كظ (for كظ) V to be replete, overfull, overloaded, overburdened VIII to be overfilled, be replete (ب with s.th.), be chock-full

تكاظف *takaḏḏuf* overexertion, overstrain, overburdening

كظ *kaẓa u (kaẓ)* to fill, overfill (أ s.th.); to burden, weight, encumber (أ s.th.); to overstuff, surfeit, cloy (أ the stomach) VIII to be crammed full, be jam-packed, be overcrowded (ب with, esp. with people); to sate o.s., eat one's fill; to be overstuffed, be surfeited, be cloyed (ب with); to be abundant, copious, plentiful

كظة *kiẓza* gorging, cloying, overstuffing (of the stomach); surfeit

كظيط *kaẓiẓ* overfilled, overstuffed, cloyed, surfeited

مكتاظ *muktaẓ* overcrowded (ب with, esp. with people), crammed full, jam-packed (ب with), chock-full (ب of)

كظر *kuẓr* suet

كظم *kaẓma i (kaẓm, kuẓm)* to conceal or suppress (أ one's anger); to be mum, keep silent

كظيم *kaẓim* filled with anger

كعب *ka'aba u i (ka'ab)* to be full and round, be swelling (breasts) II to make cubic, to cube (أ s.th.); to dice (أ s.th.)

كعب *ka'b* pl. كعاب *ki'āb, ku'āb* knot, knob, node (of cane); joint, articulation; ankle, anklebone; heel (of the foot, of a shoe); ferrule; die; cube; high rank, fame, glory, honor | كعب الكتاب *arqāḏ ka'ban* spine of a book; كعبا *arqāḏ ka'ban* abler, more capable, more qualified, more efficient; رجل عال الكعب *rajul 'ālī l-k.* a distinguished, capable, successful man; علو الكعب *'ulūw al-k.* high rank, outstanding position; ذهب كعبهم their days of glory are past

كعب *ku'b* breasts, bosom

كعبة *ka'ba* pl. *ka'abāt* cube, cubic structure; الكعبة the Kaaba (in Mecca); (fig.) shrine; object of veneration, focus of interest

كعبي *ka'bi* cubic

كعبة *ku'ba* virginity

كعاب *ka'āb* having swelling breasts, buxom (girl)

كعيب أبو *abū ku'aib* (eg.) mumps (med.)

تكعيب *tak'ib* cubing, dicing; raising to the third power, cubing

تكعيبية *tak'iba* trellis, espalier

تكعيب *tak'ibi* cubic

كعاب *kā'ib* pl. كواعب *kawā'ib* well-developed, full and round, swelling (bosom); having swelling breasts, buxom (girl); كواعب buxom girls

مكعب *muka'ab* cube-shaped, cubiform, cubic; (pl. -*āt*) cube | قدم مكعب (*qadam*) cubic foot; متر مكعب (*mītr*) cubic meter

كعبرة *ku'bura* and كعبورة *ku'būra* pl. كعابر *ka'ābir* knotty exorescence, knot, knob, node; كعبرة radius (anat.) | عظم الكعبرة 'azm al-k. radius (anat.)

مكعبر *muka'bar* knotty, knobbed, gnarled

كعبل *ka'bala* (eg.) to trip up (s.o.); to make (s.o.) stumble

كعك *ka'k* (coll.; n. un. ē) cake; designation of various kinds of pastry, also of small baked goods; pretzel (syrr.)

كعم *ka'ama* a (ka'm) to muzzle (a camel); to gag (s.o.); to cap, seal (a vessel)

كغم abbreviation of كيلوغرام *kiloḡrām* kilogram

كف *kaffa* u (*kaff*) to border, edge, hem (a garment); to desist, refrain (عن from),

cease, forbear (عن doing s.th.), give up, stop (عن s.th.); to renounce, waive, forgo (عن s.th.), abstain (عن from); to hold back, restrain (عن s.o. from); to hinder, prevent (عن s.o. from); to avert (عن s.th.); to check, curb, restrict (من s.th.) | كف بصره *kaffa* (and pass. *kuffa*) *baṣarūhū* to become blind II to hem (a garment) V to beg VII to desist, refrain, abstain (عن from) X to hold out the hand with an imploring gesture, beg, practice begging; to shade one's eyes with the hand; to coil (snake); to surround (ل or حول s.o., s.th.), flock around s.o. or s.th. (حول ل)

كف *kaff* desistance, refraining (عن from); abstaining, abstention (عن from); cessation, suspension, stop, stoppage, discontinuation (عن of s.th.); — *kaff* f., pl. كفوف *kufūf*, أكف *akuff* palm of the hand; glove; paw, foot, claw (of an animal); slap; scale (of a balance); hand-ful; quire; bar (of chocolate) | كف مريم *k. maryam* (eg.) agnus castus, chaste tree (Vitex agnus-castus; bot.); rose of Jericho, resurrection plant (Anastatica hierochuntica L.; bot.); الكف الجذماء (*jadmā*) star  $\alpha$  in the constellation Cetus; الكف الخفيص star  $\beta$  in Cassiopeia; كف الأسد *k. al-asad* lion's-leaf (bot.); وضع حياته (*hayātahū*) to risk one's life; على كفه (*hayātahū*) to risk one's life; استدر الأكف *istadarra l-akuffa* to secure generous contributions

كف *kiffa*, *kaffa* pl. كف *kifa*, كفاف *kifāf* palm of the hand; scale (of a balance)

كفة *kaffa*: كفة بارود *k. bārūd* (eg.) cartridge pouch

كفة *kuffa* pl. كف *ku'af* edge, seam, hem, border

كفاف *ka'āf*/sufficiency, sufficient means for a living

كفاف *kifāf* border, edge, fringe, seam, hem

كفافة *ki/ā/a* hemming; hem

كفيف *ka/fi* blind | كفيف البصر *k. al-baṣar* blind

كافة *kāffa* totality, entirety; (with foll. genit.) all; the people, the masses, the populace; *kāffatan* all without exception, one and all; altogether, in the aggregate, collectively

كفوف *mak/ū/* pl. مكافيف *makā/i/ī* blind

كفا *ka/a'a a (ka/)* to turn around, turn over, reverse, invert (أ s.th.); to turn away, turn aside, turn back (من from) III to reward (أ s.o.); to requite, return, repay, recompense (ب s.th. with); to compensate, make up (ب s.th. with); to be similar, equal (أ to s.th.), equal (أ s.th.), be commensurate (أ with); to measure up, come up (أ to s.th.), compare favorably (أ with) IV to turn over, reverse, invert (أ s.th.) VI to be equal, be on a par; to (counter)balance each other, be perfectly matched VII to be turned away, be turned aside; to be changed, be altered; to recede, change, fade (color); to turn back, withdraw, retreat, fall back, give way; to be inverted, be reversed, be turned around or over; to fall down, tumble, topple

كفا *ka/f, ki/f, ku/f* pl. اكفاء *ak/ā'*, كفاة *ki/ā'* equal, alike; adequate, appropriate, suitable, fit (ل for); equal (ل to s.o.), a match (ل for); qualified, capable, able, competent, efficient

كفوة *ku/ū'*, كفو *ku/u'* equal, comparable (ل to), a match (ل for)

كفاة *ki/ā'* an equivalent

كفاة *ka/ā'* equality; adequacy, adequateness

كفاة *ka/ā'a* equality; adequacy, adequateness; comparableness; fitness, suitability, appropriateness; competence, efficiency, ability, capability; pl. كفايات qualifications, abilities, capabilities

مكافاة *mukā/a'a* pl. -āt requital; recompense, remuneration; compensation, indemnification, indemnity; reward; stipend

تكافؤ *takāfu'* mutual correspondence, equivalence; homogeneity, sameness

انكفاء *ink/i/ā'* retreat, withdrawal

مكافئ *mukāfi'* equal, (a)like, of the same kind, homogeneous, corresponding, commensurate, equivalent

متكافئ *mutakāfi'* alike, (mutually) corresponding, commensurate, equivalent, equal

كفت *ka/fata i (ka/ft)* to restrain, detain, turn away, prevent, hold back (من s.o. from) II to plate (ب s.th. with); to inlay (أ s.th.)

كفت *ki/ft* cooking pot

كفتة *ku/ka* meat balls, hamburgers, oblong or round | سمك كفتة *(samak)* fried fish cakes | كفتة بطاطس potato dumplings stuffed with meat

تكفيت *tak/ft* inlaid work, inlay; plating, platemwork

مكفتة *mukāffat* inlaid; coated, overlaid, plated

كفاها *ka/aḥa a (ka/h)* to face frankly, confront, encounter or meet face to face (أ s.o.) III = I; to combat (أ s.o., أ s.th.), fight, battle, struggle, contend (أ against); to defend (عن s.th.), fight (عن for) | كافع *(umūrahū)* to manage one's affairs personally

كفاها *ki/āḥ* and مكافاة *mukā/aḥa* opposition, fight, battle, struggle (with genit.: against); contention, strife

كفرا *ka/fara i (ka/fr)* to cover, hide (أ s.th.); — (ku/fr, كفوران *ku/frān*, كفور *ku/fūr*) to be irreligious, be an infidel, not to believe (بالله in God); كفر بالله also: to blaspheme God, curse, swear; to re-

nege one's faith, become an infidel; to be ungrateful (ب or ا for a benefit) II to cover, hide (ا s.th.); to expiate (عن s.th.); to do penance, atone, make amends (ب عن for s.th. by or with); to grant remission (ا عن to s.o. of his sins); to forgive (عن or ل ا s.th. to s.o.), grant pardon (عن or ل ا for s.th. to s.o.); to make (ا s.o.) an infidel, seduce (ا s.o.) to unbelief; to accuse of infidelity, charge with unbelief (ا s.o.) IV to make (ا s.o.) an infidel; to call (ا s.o.) an infidel, accuse (ا s.o.) of infidelity

كفر *kafir* pl. كفور *kufūr* small village, hamlet

كفر *kufir* and كفران *kufān* unbelief, infidelity | كفر بالله *godlessness, atheism*; blasphemy, profanity; كفران بالنعمة (*ni'ma*) ingratitude, ungratefulness

كفار *kaffār* infidel, unbeliever

كفارة *kaffāra* penance, atonement (عن for a sin), expiation (عن of); reparation, amends; expiatory gifts, expiations (distributed to the poor at a funeral)

تكفير *takfir* expiation (عن of), atonement, penance (عن for a sin); seduction to infidelity; charge of unbelief

كافر *kāfir* pl. -ūn, كفار *kuffār*, كفرة *kafara*, كفار *kifār* irreligious, unbelieving; unbeliever, infidel, atheist; ungrateful | كافر بالنعمة (*ni'ma*) ungrateful

كافور look up alphabetically

كفيس *kafisa* a (*ka/as*) to be bandy-legged VII do.

كفيس *kafisa* a (*ka/as*) to be bandy-legged

كفكف *ka/kafa* to hold back (ا tears)

كفالة *ka/ala* u (*kafl*, كفالة *ka/āla*) to feed, support (ا s.o.), provide (ا for s.o.); عائلة *d'īlatan* for a family); — *ka/ala* u i, كفالة *a* and *ka/ula* u (*kafl*, كفول *kufūl*, كفالة

*ka/āla*) to vouch, answer, go bail, be guaranty, be or stand sponsor, be responsible, liable, answerable (ب for); to guarantee, sponsor (ا s.o.); to be legal guardian (ا of s.o.); to secure; to warrant, ensure (ا s.th.); to guarantee (ل ا s.th. to s.o.); ○ to cover, back (currency with gold) II to feed, support (ا s.o.), provide (ا for); to admit as security, sponsor or bail (ا s.o.); to name as sponsor, ask to be security or to go bail, appoint as security or bail (ا s.o.) III to conclude an agreement, make a contract (ا with s.o.) IV to appoint as security, sponsor or bail (ا s.o.), make (ا s.o.) go bail V to be security, go bail, vouch, be or become responsible, answerable or liable (ب ل to s.o. for), be sponsor (ب ل of s.o. for s.th.), guarantee (ب ل to s.o. s.th.); to obligate o.s., pledge o.s. (ب ل to s.o. to do s.th.); to undertake, take upon o.s. (ب s.th.) VI to vouch for each other, guarantee each other

كفل *kafl* guaranty, warranty

كفول *kufūl* pl. اكفال *akfāl*, كفل *kafl* rump, buttocks; orop of a horse

كفالة *ka/āla* bail, guaranty, security, sponsorship; pledge, deposit, surety, collateral | كفالة مالية (*mālīya*) surety, security; bail; caution money; كفالة بالنفس (*na/ṣ*) bail (esp. for due appearance of a person in court; *Isl. Law*); في كفالة فلان under the protection or tutelage of s.o., in s.o.'s custody

كفيل *ka/fil* pl. كفلاء *ku/ālā'* responsible, liable, answerable; bail, bailsmen, security, surety, sponsor, bondsman; guarantor (ب of s.th.); vouching (ب for s.th.), guaranteeing (ب s.th.); protector; legal guardian | كفيل بالنفس (*na/ṣ*) bail, bailsmen (esp. one guaranteeing the due appearance of a person in court; *Isl. Law*)

تَكْفُل *takfūl* mutual or joint responsibility; solidarity; mutual agreement

كافل *kāfil* pl. كفاف *kuffal* breadwinner, supporter, provider; bail, bailman, security, surety, sponsor, bondsman; protector; legal guardian

مكفول *makfūl* (bihi) guaranteed; covered, backed (banknotes in circulation)

كفن *kaḥana* i (kaḥn) to cover with a winding sheet, to shroud, dress for the grave (▲ the deceased) II do.; to wrap (ب ▲ s.th. in), cover (ب ▲ s.th. with)

كفن *kaḥn* saltless

كفان *kaḥan* pl. اكفان *akfān* shroud, winding sheet

كفهر IV *ikḥaharra* (اكفهرار *ikḥfīrār*) to be dark, grow dark, darken, be or become gloomy

اكفهرار *ikḥfīrār* darkness, dark; dusk, gloom, gloominess

مكفهر *mukḥahīr* dim, dusky, gloomy; clouded, overcast; grave, sullen, melancholy

كفا *kaḥā* i (kaḥāya) to be enough, sufficient (▲ for s.o.), suffice (▲ s.o.); to meet all requirements; to protect (▲ s.o. from s.o., ▲ s.o. from s.th.); to save, spare (▲ s.o. a trouble) | واكفا *wa-kaḥā* and that's all! enough of that! that's enough! كفى الله عنك *kaḥī Allāh ʿanaka* may God give satisfaction in your stead, or, may God make up for your shortcoming (said to s.o. making a mistake, or showing himself inadequate); كفى بالله وكيفا *(wakīlan)* God is the best protector; كفى حزنا ان *(ḥazanan)* it is sad enough that ...; كفاء مؤنة كفا *(mu'nata)* to save s.o. the trouble of ... III to be sufficient, enough (▲ for s.o.), suffice (▲ s.o.); to requite, repay, recompense, reward (ب ▲ s.o. with) VIII to be content, content o.s. (ب with s.th.)

كفاية *kiḥāya* sufficient amount, degree, extent, etc., sufficiency; that which suffices for performing a duty, a task, etc.; capability, capacity, ability, qualification; appropriateness, suitability, fitness; competence, efficiency, skill | بالكفاية *al-bi-kiḥāya* sufficiently, enough; كفاية القتال *kiḥāya al-ḡatāl* fighting power; عدم الكفاية الجنسية *ʿadam al-k. al-jinsiya* sexual impotence; كفاية في هذا *kiḥāya fī ḥadā* enough of that, that's enough

كفى *kaḥīy* sufficient, enough

مكافاة *mukāḥāh* reward; gratification

اكتماء *iktīfāʾ* contentedness, contentment

كاف *kāḥīn* pl. كفاة *kuḥāh* sufficient, enough, adequate; appropriate, suitable, suited, fit; capable, able, qualified, skilled, skillful, competent, efficient

مكتف *mukḥāḥīn* contented, content

كلا *kilā*, f. كلتا *kiltā*; obl. كلى *kilāi*, f. كلتى *kiltai* (with dependent genit. or suffix) both (of); see also alphabetically

كلا *kalla* i (kall, كلة *killa*, كلال *kalāl*, كلالة *kalāla*, كلول *kulūl*, كلولة *kulūla*) to be or become tired, fatigued, weary, exhausted, weak; to be dim, dull, languid, expressionless (glance, eyes); to become blunt (sword) | يكلى لا *indefatigable*, untiring II to crown (▲ s.o., also fig. ▲ s.th.); (Chr.) to perform the marriage ceremony (priest); to become dull, obtuse, expressionless (face); to become blunt (sword) | كلل بالنجاح *kullila bi-n-najāḥ* to be crowned by success IV to make languid or tired, to weary, tire, fatigue, exhaust, wear out, harass, torment (▲ s.o.); to dim (▲ the glance) V to be crowned; to wear a crown; (Chr.) to be married

كل *kall* weariness, tiredness, fatigue, exhaustion; dimness, dullness; dull, dim, feeble (glance, mind)

كفة *killa* pl. -*āt*, كلال *kilal* thin veil, drape, curtain; mosquito net

كلل *kala*, كلال *kallā* and كلالة *kallāla* weariness, tiredness, fatigue, exhaustion; dimness, dullness

كليل *kallil* exhausted, tired, weary, faint, languid; weak, feeble; dull, blunt

أكليل *aklil* pl. أكليل *aklilīn*, أكمة *akilla* crown; diadem; chaplet, wreath, garland, festoon; tonsure (*Chr.*); wedding, marriage ceremony (*Chr.*); umbel (*bot.*) | أكليل الجبل *i. al-jabal* rosemary (*bot.*); أكليل الشوك *i. al-šauk* crown of thorns; أكليل الملك *i. al-malik* yellow sweet clover, melilot (*Melilotus officinalis* L.; *bot.*)

تكليل *taklil* coronation, crowning

كال *kall* tired, fatigued, faint, languid

مكالم *mukallal* adorned with a wreath, crowned; married (*Chr.*)

كل *kull* totality, entirety; everyone, each one, anyone; (with foll. def. noun) whole, entire, all; (with foll. indef. noun) every; بالكل the whole, all, everything | بالكل on the whole, in the aggregate, taken altogether, in bulk; الكل في الكل everything, all-embracing, all-comprehensive, all-powerful; كل من فلان وفلان وفلان (*kullun min*) A as well as B as well as C; كل على كل *alā kullin* in any case, at any rate; كله *kuluḥū* he entirely, all of him, it entirely, all of it; كل ذلك *kullu ḡalika* all that; كل البيت *kullu l-baiti* or البيت كله *al-b. kulluhū* the whole house; كل الرجال or كل الرجل كلهم all men; كل الحقيقة (*kullu l-ḥ.*) the whole truth, nothing but the truth; السر كل السر (*sirr*) a very great secret; كل الخير (*ḡair*) true or complete happiness; كل رجل *kullu rajulin* every man; كل شيء *k. šayʿin* every thing, everything, all; كل أحد *k. aḥadin* and كل واحد *k. wāḥidin* every (single) one, each one; كل من *kullu man* everyone who, whoever, whosoever; كل ما *kullu mā* all

that ..., whatever, whatsoever; كل ما *k. mā fi l-amri anna* there is no more to it than ..., it's nothing but ...; كل وقت *kulla waqtin* at any time, always; في كل سبعة أيام *fi kullī sabʿati ayyāmin* in each seven days, every seven days; لكل ألف *li-kullī alfin* per (one) thousand

كلما *kullamā* whenever; the more ..., in the same measure as ... | كلما — كلما the more — the more

كلى *kullī* total, entire, all-round, over-all, sweeping, comprehensive, complete; absolute, universal

كلىة *kullīya* totality, entirety; integrity, wholeness, entirety, completeness; (pl. -*āt*) faculty, school (of a university); college; institute of higher learning, academy, secondary school; الكليات the complete works (of an author); الكليات the five logical predicates or general conceptions (*philos.*); *kullīyatan* wholly, entirely, totally, absolutely | بالكلية on the whole, in the aggregate, altogether; بالكلية — لا not at all, absolutely not; بكتيته in its entire being, completely, totally, entirely, wholly; كلية تجارية *ḡarbiya* commercial college; كلية حربية (*ḡarbiya*) military academy

كلية *kulla* pl. كليل *kulal* bullet; cannon ball; shell, grenade; a marble

كلا *kallā* not at all, on the contrary; by no means! certainly not! never! no! (see also كل ثم كلا | *ḡamma*) a thousand times no! not at all!

كلا *kalaʿa a* (كل, *kalʿ*, كلاء *kilāʿ*, كلاء *kilāʿa*) to guard, preserve, watch, protect (s.o.) VIII to find no sleep (eye)

كلا *kalaʿ* pl. أكلاء *aklāʿ* grass, herbage, pasture

كلو *kalūʿ*: كلو العين *k. al-ʿain* sleepless, awake

كلاسيك *kildāsi* classic(al)

كلاكس *kalaks* pl. -āt horn of an automobile

كلب *kalība* a (*kalāb*) to be seized by hydrophobia; to become mad, crazy; to covet greedily (م. s.th.) VI to rage, rave, storm; to fall, pounce, rush in (م. upon), assail (م. s.o.); to assail each other, rush against each other X to be raging, raving, rabid, furious, mad, frenzied, possessed

الكلب *kalb* pl. كلاب *kilāb* dog | الكلب الأكبر the constellation Canis Major with its main star Sirius; الكلب الأصغر the constellation Canis Minor with its main star Procyon; كلب البحر *k. al-baḥr* shark; كلب الماء otter; beaver

كلبة *kalba* pl. -āt bitch

كلبي *kalbi* canine (adj.)

كلب *kalab* rabies, hydrophobia; burning thirst; greed (م. for)

كلبي *kalib* affected with rabies, rabid; mad; greedy

كلاليب *kullāb* and كلوب *kallāb* pl. كلابيب *kalālib* hook; cramp

كلابة *kullāba* pl. -āt (pair of) pincers, tongs

كلبي *kalīb* pl. كلبي *kalbā* affected with rabies, rabid, raging

تكلاب *taklāb* fierce struggle, dogfight, free-for-all, melee, brawl; avidity, greed

مكلوب *maklūb* rabid, frenzied, crazed, possessed

كلابيس *kalabīs* manacles, handcuffs

كلت *kalata* i to pour, pour out (s.s.th.)

كلح *kalaḥa* a (*kulāḥ*, كوح *kulūḥ*) to frown, scowl, look gloomy IV and V do.

كلحة *kalaḥa* zone around the mouth, mien, facial expression

كلح *kālīḥ* grave, austere, somber, gloomy; fallow, livid, dull grey; turned colorless, faded

كلخ *kalḥ* giant fennel (*Ferula communis* L.; *Ferula sinaica* B.; bot.); — (eg.) *kalāḥ ammoniac*

الكلدان *al-kaldān* the Chaldeans

كلداني *kaldāni* Chaldean (adj. and n.); astrologer

كس II to plaster with lime, whitewash (s.s.th.); to calcine, calcify (s.s.th.)

كس *kils* lime

كسي *kileṣ* calcic, limy, lime- (in compounds) | حجارة كسية limestone

كلاسة *kallāsa* limekiln

مكلس *mukallas* calcified

كسة\* (It. *calza*) *kalsa* pl. -āt stocking

كوايس *see* كوايس

كلسون (Fr. *caleçon*) *kalṣūn* pl. -āt (pair of men's) drawers

كلسيطة (It. *calzetta*) *kalṣiṭa* pl. كلاسط *kaldāsiṭ* stocking

كلسيوم *kalṣiyom* calcium

كلف *kalīfa* a (*kalaf*) to become brownish red (face); to become freckled, be covered with freckles; to like (s.s.th.), be intent, bent, set, keen (s.on), be very attached (s.to s.o. or s.th.), be very fond (s.of s.o. or s.th.); to be in love, fall in love (s.with s.o.) II to commission, charge, entrust (s.s.o., s.or s.with), assign (s.or s.s.to s.o. a task, a job); to cost (s.s.o. a certain amount) | كلف خاطر *(ḡāfirahū)* (eg.) to take the trouble, go to the trouble, bother; to put s.o. to the trouble, bother s.o.; كلف شططا (*ṣaṭṭan*) to overtask s.o., expect or demand too much of s.o.; كلف نفسه عنا... (مؤونة or مشقة...)

(*'anā'a, ma'ūnata, maḥaqqata*) to take the trouble to ..., to bother to ..., go to the trouble of ...; كلفه *tamanan* مُتَا بَاعَطَا to cost s.o. dearly; مها كلفه الامر (*maḥmā, amru*) whatever it may cost him, at any cost V to burden o.s., be burdened (A or B with s.th.); to take upon o.s. (A a job, a task, costs, an office, etc.); to take over, defray, have to bear (A s.th., e.g., expenses); to do reluctantly or unwillingly, do in a studied or affected manner, simulate, feign, affect (A s.th.); to force o.s. (A to do s.th.), do s.th. (A) with difficulty, e.g., تكلف الضحك (*ḍaḥk*) to force a laugh; to be affected, mannered, unnatural, stiff, formal, ceremonious, punctilious, stand on ceremony; to employ (A e.g., care), spend (عل *an amount for*); to cost (عل s.o., A so-and-so much)

كلف *kalaf* (coll.; n. un. ة) freckles | كلف الشمس *k. al-šams* sunspots

كلف *kalif* very much in love (B with), very attached (B to), very fond (B of)

كلفه *kulfa* pl. كلف *kulaf* discomfort; trouble, inconvenience; nuisance; ceremonial, ceremony, formality, ceremoniousness, affectedness of behavior, affectation, mannerism, pose; costs, expenses, expenditure, outlay; trimmings, fittings, accessories, notions, ornaments (buttons, buckles, clasps, braiding, lace, etc.); lady's maid | الكلف الشمسية (*šamsiyya*) the sunspots

كلاف *kallāf* stable hand, hostler, groom

كلاني *kallāfi* hirer of donkeys

كلف *aklaf*, f. كلفاء *kalafā*, pl. كلف *kulf* brownish red, russet; freckled; spotted

تكليف *taklif* pl. تكاليف *takālif* burdening, bothering, troubling, inconveniencing; commissioning, charging, author-

ization; commandment (of God); burden, annoyance, nuisance, bother; trouble, inconvenience, discomfort; fuss, ado; formality, ceremonial of courtesy, ceremony; expenses, expenditure, outlay, costs, charges, overhead; prime cost; taxes, imposts, duties; taxation, encumbrance with a tax; legal capacity (*Isl. Law*) | بلا تكليف *informal(ly), unceremonious(ly), without (standing on) ceremony*; كشف التكليف *kashf at-t. terrier*; تكاليف المعيشة *t. al-ma'īša* cost of living

تكلف *takalluf* constraint, unnaturalness of manner; mannerism, airs, affectation, affected behavior; studied, unnatural manner; dissimulation, hypocrisy

مكلف *mukallaḥ* commissioned, authorized, charged (B with); obligated, under obligation, liable (B to do s.th.), responsible (B for); bound, obliged (B to do s.th.); subject to taxation, taxable; taxpayer; obligated to observe the precepts of religion (*Isl. Law*); legally capable, sane in mind, compos mentis (*Isl. Law*) | مكلف بالشؤون *chargé d'affaires, diplomatic envoy*

مكلفه *mukallaḥa* pl. -āt (*eg.*) terrier

متكلف *mutakallaḥ* formal, ceremonial, ceremonious; affected, studied, forced, outward, sham, false, artificial | ضحكة *ḍaḥka* forced laugh

كلك *kalak* pl. -āt (*ir.*) raft of inflated skins

كلكتا *kalkatā* Calcutta (city in NE India)

كلاكيه *kalāki* : كلاكيع العظام *k. al-'iẓām* bone fragments

كلكل *kalkala* and II *takalkala* to become callous (skin)

كلكل *kalkal* pl. كلاكل *kalāki* chest, thorax | تحت كلكله, تحت كلاكه under the



oppressive burden of s.th.; نا، بكله to oppress s.o. gravely, weigh heavily upon s.o.

كلكة *kalkala* callosity, callus

مكلك *mukalkal* callous (skin)

كلم II to address (• s.o.), speak, talk (• to or with s.o.) III to speak, talk, converse (• with s.o.) V to speak, talk (مع with or to s.o., عن or على about, of); to utter, express, voice, say (ب or • s.th.)

كلم *kalm* pl. كورم *kulām*, كلام *kilām* wound, cut, slash

كلمة *kalima* pl. -āt (coll. كلم *kalim*) word; speech, address; utterance, remark, saying; aphorism, maxim; brief announcement, a few (introductory) words; short treatise; importance, weight, influence, authority, ascendancy, powerful position | kalimatan *ja-kalimatan* word by word, literally; بكلمة أخرى (*ukḥarā*) in other words; كلمة التي *alqā kalimatan* to make a speech, give a public address; لي كلمة معك I've got to talk to you; جمعوا كلمتهم على (*jama'ū kalimatahum*) they decided unanimously to . . . , they were unanimous about . . . ; اجتمع كلمتهم *ijtima'at kalimatahum* they united, joined forces, came to an agreement; اجتمع كلمتهم على they were agreed that . . . ; جمع الكلمة or توحيد الكلمة *jam' al-k.* union, joining of forces, unanimity; اتحاد الكلمة *ittiḥād al-k.* concord, agreement, harmony; تقسيم الكلمة dissension, variance, disunion; اعل كلمته (*a'ād*) to raise the prestige of s.o.; علو الكلمة (*ulūw al-k.* and الكلمة العليا (*ulyā*) supremacy, hegemony; قال كلمته he said what he had to say, he had his say; كلمة الله the word of God, the Holy Scriptures; كلمة المرور *al-kalimat al-ʿashr* the ten Commandments; كلمة تمهيدية (*tamhīdiyya*) preface; كلمة السر *k. as-sirr*, (sirr.) *kalim as-sirr* parole, watchword, countersign

كلام *kalm* talking, speaking; speech; language, mode of expression, style; talk, conversation, discussion; debate, dispute, controversy; words, word, saying, utterance, statement, remark; aphorism, maxim, phrase, idiom, figure of speech; (gram.) sentence, clause | بالكلام *(famaḥū)* فتح فم بالكلام to open one's mouth in order to say s.th., prepare to say s.th.; كلام فارغ idle talk, prattle, poppycock, bosh, nonsense; طريقة الكلام *manner of speaking, diction; علم الكلام 'ilm al-k.* scholastic theology (Isl.); كثير الكلام talkative, loquacious, garrulous; لغة الكلام *lugat al-k.* colloquial language, everyday speech

كلامي *kalāmi* of or pertaining to speech or words, speech-, word- (in compounds), verbal; spoken, oral; scholastic, theological | مشادة كلامية (*muḥādāda*) battle of words, dispute, altercation

كلم *kalim* pl. كلسي *kalmā* wounded, injured; sore; — (pl. كلاء *kulamā'*) person addressed; speaker, spokesman, mouthpiece | كلم الله epithet of Moses

كلم see also alphabetically

كلامي *kalmāni, kalamāni, killimāni* eloquent; fluent speaker

تكلام *tiklām, tikillām* and تكلامة *tiklāma, tikillāma* eloquent; good talker, conversationalist; talkative, loquacious, garrulous

مكالمة *mukallama* talk, conversation, discussion | مكالمة تليفونية telephone conversation

تكلم *takallum* speaking; talk, conversation; speech

متكلم *mutakallim* speaking (act. part.); speaker, spokesman; first person (gram.); Muslim theologian, scholastic

كلا *kullamā* see \* كل

كالون look up alphabetically

كلية *kulya* and كلوة *kulwa* pl. كلى *kulan*,  
□ كلوى *kalāwī* kidney

كلوى *kulwī* of or pertaining to the kidneys, renal, nephric, nephritic, nephro- (in compounds) | التهاب الكلوى inflammation of the kidneys, nephritis; مغص كلوى (*maḡṣ*) renal colic

كليشه *kilišēh* pl. -āt cliché

كليم *kilim* pl. اكلمة *aklima* kilim, carpet, rug (usually long and narrow)

كم *kam* (interrogative and exclamatory particle with foll. noun in acc.) how much? how many? how much! | كم ولدا لك (*wa-ladan*) how many sons do you have? كم من مرة (*marratan*) or كم مرة how many times? how often? how often! كم بأحرى (*ḥarīy*) how much more...! how much rather...! كم بكم for how much? how much (is it)?

كم *kamm* amount, quantity | نظرية الكم *naza-riyat al-k.* quantum theory (*phys.*)

كمى *kammī* quantitative

كمية *kammīya* pl. -āt amount, quantity, magnitude

كم *kamma u (kamm)* to cover, cover up, conceal, hide, cloak (▲ s.th.); to plug up, stop up (▲ s.th.); to muzzle (▲ s.o.) | كمفه (*famahū*) to stop s.o.'s mouth, silence s.o. II to muzzle (▲ s.o.); to muffle s.o.'s (▲) mouth; ○ to spike (▲ a cannon); to provide with sleeves (▲ a garment) IV to provide with sleeves (▲ a garment)

كم *kumm* pl. اكمام *akmām*, كمّة *kimama* sleeve

كم *kimm* pl. اكمام *akmām*, اكتمة *akimma*, كم *kimām*, اكمام *akāmīm* calyx (*bot.*); perianth (*bot.*)

كم *kimām* muzzle

كمّة *kimāma* pl. -āt, كاتم *kamā'im* muzzle; cloth for muffling the mouth; mask; ○ gas mask; perianth, calyx

كم *kam'* pl. اكتم *akmu'* truffle; mushroom  
كامة *kam'a* (pl.) truffles

كما *ka-mā* see ك *ka*

كمان *kamān* violin, fiddle

كمانجى *kamānji* player of a كمنجة (q.v.)

كعب (Engl.) *kamb* camp

كبيالة (It. *cambiale*) *kambiyāla* pl. -āt bill of exchange, draft

كبريت *kambarit* batiste, cambrio

كبيو (It. *cambio*) *kambiyō* exchange, money exchange; rate of exchange

كمت *kamata u (kamt)* to suppress (▲ one's anger)

كمت *kumait* (m. and f.) reddish-brown, chestnut, bay, maroon

كمثرى *kummaṭrā* (coll.; n. un. كثرأة *kummaṭrāh* pl. كثرأيات *kummaṭrayāt*) pear

كح *kamaḥa a (kamḥ)* to pull up, rein in (▲ an animal) IV do.

كح *kamaḥa a (kamḥ)* with بانفه *bi-anfihī*: to turn up one's nose, be haughty IV = I

كخ *kumāk* pride, haughtiness, overweening, self-conceit

كع *kāmaḥ, kāmiḥ* pl. كواع *kawāmiḥ* vinegar sauce, pickle; (mixed) pickles

كع *kamkā* silk fabric, damask

كد *kamida a (kamd)* to be sad, grieved, distressed, heartsick; to be smutty, swarthy, dull, flat (color); to fade, lose color, become discolored II to apply a hot compress, a hot pack (▲ to a limb) IV to sadden, grieve, worry, make heartsick (▲ s.o.) X to become smutty, swarthy, dull, flat; to darken, become dark (color)

کد *kamd*, *kamad* and کدة *kumda*  
dull, swarthy color; dullness, duskiness,  
swarthinness; sadness, grief

کد *kamid* and کید *kamid* sad, grieved,  
worried, heartsick; gloomy, dark

کاد *kimād* and کادة *kimāda* compress,  
pack

اکد *akmad*<sup>3</sup> dark-colored, blackish,  
swarthy

تکید *takmid* application of hot com-  
presses, fomentation

کدم *kāmid* sad, grieved, worried, heart-  
sick; gloomy, dark; swarthy, dark-colored

مكد *mukammad* and مکدة *mukam-  
mada* pl. -*āt* compress, pack

کمر *kamar* pl. اکمار *akmār* belt

کمره *kamara* pl. -*āt* beam, girder, specif.,  
iron girder; arm, jib | کمره حماله (*hammāla*)  
and کمره تحميل قضان الونش (*quḍbān al-wiṣṣ*)  
beam, bridge (of a traveling crane)

مکمره *makmūr* (eg.) dish of chopped meat  
and vegetables

کمرک *(syr.) gumrug* pl. کمارک *gamāriq*<sup>3</sup> customs;  
customhouse

کمرکی *gumrug* customs-, tariff- (in com-  
pounds)

کساری *kumārī* pl. کساریه *kumārīya* (eg.)  
(streetcar, railroad, etc.) conductor

کمش *kamaṣa* u (*kamṣ*) to seize, grasp, grip,  
clutch (s.s.th.) V to become wrinkled,  
to wrinkle; to shrink; to contract; to  
recoil within o.s., cower, quail VII to  
become wrinkled, to wrinkle; to shrink;  
to contract; to tighten, become cramped,  
be convulsed; to recoil within o.s., cower,  
quail; to withdraw within o.s., become  
or be preoccupied with o.s., be self-  
absorbed; to collect one's thoughts,  
gather one's strength, concentrate (also  
with نفسه) عمل

کمشه *kamba* a handful

کمش *kamiṣ*, کیش *kamiṣ* adroit, skill-  
ful, skilled | الازار *k. al-izār* do.;  
efficient, active, diligent, industrious

کامشه *kammāṣa* pl. -*āt* (pair) of pincers

انکماش *inkimāṣ* absorption, preoccupa-  
tion, self-absorption

منکمش *munkamiṣ* shrunk; cramped,  
clenched, convulsed; absorbed, preoccu-  
pied, self-absorbed, introverted

کع III to sleep (s with s.o.), embrace (s.s.o.),  
have sexual intercourse (s with s.o.)

کعی *kamiṣ* bedfellow

کل *kamala*, *kamula* u and *kamīla* a (کمال  
*kamāl*, کومل *kumūl*) to be or become  
whole, entire, integral, perfect, complete;  
to be finished, done, completed, ac-  
complished; to be concluded, come to a  
close II and IV to finish, wind up,  
conclude, complete, consummate (s.s.th.);  
to carry out, execute (s.s.th.); to perfect,  
round out, complement, supplement  
(s.s.th.) VI and VIII to be perfect,  
consummate, integral, be or become  
complete, finished, done, accomplished,  
concluded; to reach completion, fulfill-  
ment or perfection, to mature, ripen; to  
be perfected X to complete (s.s.th.); to  
perfect (s.s.th.); to round out, comple-  
ment, supplement (s.s.th.); to carry  
out, meet, fulfill (s.s.th., e.g., condi-  
tions)

کمال *kamāl* pl. -*āt* perfection; complete-  
ness; completion, consummation, con-  
clusion, termination, windup; maturity,  
ripeness | کماله in its full scope, complete-  
ly, entirely, wholly, totally

کمالی *kamālī* luxury, luxurious, de luxe;  
کالیات *kalīyat* luxuries; luxury

کامله *kamāla* (colloq.) that which fills up  
or completes a weight or number, a com-  
plement; addition, supplement

اكمل *akmal*<sup>2</sup> more complete, more perfect | باكله entirely, wholly, totally; لندن باكلها all London

تكميل *takmil* completion, complementing, perfecting, perfection; conclusion, termination, windup; consummation, execution

تكميل *takmilī* completing, complementing, complementary, supplementary | انتخاب تكميل by-election

تكملة *takmila* supplement, complement

اكمال *ikmāl* completion, complementing, perfecting, perfection; conclusion, termination; windup; consummation, execution

تكامل *takāmul* integration; unification to a perfect whole | حساب التكامل ○ integral calculus

تكامل *takāmuli* integrative; all-including and unifying to form a perfect whole

اكتمال *iktīmāl* completion; maturity, ripeness

استكمال *istiīmāl* conclusion, termination, finishing

كامل *kāmīl* pl. كلمة *kamala* perfect, consummate; genuine, sterling; complete, full, plenary, full-strength; completed, concluded; whole, entire, total, integral; name of a poetic meter; folio format (paper) | بكامله wholly, entirely, totally, altogether, in its entirety; ○ لبن كامل (laban) unskimmed, full-bodied milk

متكامل *mutakāmīl* perfect; integrative; complete, integral

كن *kanana u* and *kanina a* (كون *kumūn*) to hide; to be hidden, concealed, latent; to have its secret seat (في in); to ambush, waylay (ل s.o.) ▼ to lie in wait (ل for s.o.), ambush, waylay (ل s.o.) X to hide, lie concealed

كنة *kumna* black cataract (*med.*)

كان look up alphabetically

كون *kammūn* cumin (Cuminum cyminum L.; *bot.*) | كون اسود black caraway, black cumin (Nigella sativa L.; *bot.*); كون برى (*barri*) do.; كون حلو (*ḥulw*) anise, aniseed

كين *kamīn* pl. كناه *kumanā*<sup>2</sup> hidden, lying in ambush; ambush, secret attack | نصب در كينا (*dabbāra*) to hatch a plot; نصب له كينا to set a trap for s.o.

مكن *makman* pl. مكامن *makāmīn*<sup>2</sup> place where s.th. is hidden; ambushade; ambush, hiding place | هنا مكن السر *ḥunā m. as-sirr* that's where the secret lies

كامن *kāmīn* hidden, concealed, latent; secret; pl. كوامن *kawāmīn*<sup>2</sup> underlying factors, hidden background, latent depths

كنجا *kamanjā* and كنجة *kamanja* oriental stringed instrument having one or two strings; (Western) violin, fiddle

كه *kamaḥ* blindness (from birth)

كه *akmaḥ*<sup>2</sup>, f. كها *kamhā*<sup>2</sup>, pl. كه *kumh* blind, born blind

كي *kamīy* pl. كياء *kumāh*, اكما *akmā* armed and ironclad, in full armor; brave, valiant, courageous

كيون (Fr. *camion*) *kamīyōn* pl. -āt truck, lorry

كن *kanna u* (كان *kunūn*) to hide (▲ s.th.); to conceal, cover, cloak (▲ s.th.); to shelter, ensconce, contain (▲ s.tb.); to harbor (ل ▲ friendship toward); to calm down, subside, abate (wind) II to hide, conceal, secrete, keep secret (▲ s.th.); to calm, quiet, still, assuage (▲ s.th.) IV to hide, conceal, secrete, keep secret (▲ s.th.) VIII to be hidden, be concealed X to be hidden, be concealed; to seek shelter; to lie comfortably, nestle, cuddle, snuggle; to calm down

کَن *kann*, *kinn* pl. اکنان *aknān*, اکنه *akinna* place where one is sheltered; cover, shelter, retreat, refuge; nest; home, house, hut; arbor, bower

کنه *kanna* pl. کنائِن *kanā'in*<sup>2</sup> daughter-in-law; sister-in-law

کِنه *kinna* shelter, cover, covering

کُنه *kunna* pl. -*āt*, کِنان *kinān* shed roof, pent roof, awning

کِنان *kinān* pl. اکنه *akinna* shed roof, pent roof, awning

کِنانه *kināna* pl. -*āt*, کنائِن *kanā'in*<sup>2</sup> quiver (for arrows) | ارض کِنانه *arḍ kināna*, الکِنانه Egypt (land of the Kinana tribe)

کَانون *kānūn* pl. کَوَانين *kawānīn*<sup>2</sup> stove

کَانون *kānūn*: کَانون الاول *k. al-awwal* December (*Syr., Leb., Jord., Ir.*); کَانون الثاني *k. al-tāni* January (*Syr., Leb., Jord., Ir.*)

کَنِين *kanīn* hidden, concealed; well-kept

مَكْنون *maknūn* hidden, concealed; well-kept; hidden content

کَنار *kandr* edge, rim, border, fringe, hem, selvage

کَناری *kandri* canary

کَنب *kanab* callosity, callus

کَنب *kanīb* and مَكْنب *muknīb* callous (skin)

کَنبه or کَنبِه (Fr. *canapé*) *kanabēh* pl. -*āt* sofa

الکَنج *al-kunj* the Congo

کَنجرو *kanjarū* kangaroo (*eg.*)

کَنود *kunūd* ingratitude

کَنود *kanūd* ungrateful

کَنادا *kanādā* Canada

کَندي *kanādī* Canadian

کَندر *kundur* frankincense

کَندره *kundura* pl. کَنادر *kanādīr*<sup>2</sup> (*syr.*) (Western-style) shoe

کَندش *kundūš* magpie

کَنار look up alphabetically

کَنز *kanaza* i (*kanz*) to bury (في الارض in the ground,  $\blacktriangle$  a treasure); to pile up, heap up, lay up, accumulate, amass, collect, gather, save, hoard ( $\blacktriangle$  s.th.) VIII to be firm, compact, sturdy, strapping; to accumulate, amass, gather ( $\blacktriangle$  money, treasures); to hide ( $\blacktriangle$  money, treasures)

کَنز *kanz* pl. کَنوز *kunūz* treasure

کَنز *kaniz* firm, compact (flesh); sturdy, strapping (body)

اِکْتِنَاز *iktīnāz* strong, sturdy build, sturdiness, compactness, stoutness (of the body)

مُکْتَنِز *muktaniz* firm, compact (flesh); sturdy (body); compressed, pinched (lips); massive, strong; — *muktanaz* accumulated, amassed; hidden, buried

کَنس *kanasa* u (*kans*) to sweep ( $\blacktriangle$  the house) II do.

کَنس *kans* sweeping, cleaning

الکَنسَة *al-kansa* visit of the ulema to the tomb of the Imam al-Shāfi'i where they sweep away the dust

کَناس *kannās* sweeper; street sweeper, street cleaner

کَناسَة *kunāsa* sweepings, refuse, garbage, offal

کَنيس *kanīs* nose bag

کَنيس *kanīs* synagogue

کَنيسَة *kanīsa* pl. کَنائِس *kanā'īs*<sup>2</sup> church (*Chr.*); synagogue, temple (*Jud.*)

کَنيسی *kanasī* and کَنائِسی *kanā'īsī* ecclesiastic(al); clerical

مكنسة *miknasa* pl. مكائس *makānis*<sup>2</sup>  
broom; ○ sweeper, street sweeper (ma-  
chine) | مكئسة كهربائية (*kahrabā'iya*) vac-  
uum cleaner

مكئسة *miknāsa*<sup>2</sup>, مكائسة *miknāsā*<sup>2</sup> Meknes  
(city in N Morocco)

كئاش *kunnāš*, كئاشة *kunnāša* scrapbook;  
كئاشات *fundamentals*, principles

كئصول (Fr. *console*) *kunṣūl* pl. -āt console

كئمان *kan'an*<sup>2</sup> Canaan

كئنغر *kanḡar* kangaroo

كئف *kanafa* u (*kanf*) to guard, protect (s.o.); to fence in, hedge, provide with an enclosure (s.th.); to surround (s.th., s.o.); to help, assist (s.o.) III and IV to shelter, protect, help, assist (s.o.) VIII to surround (on both sides), enclose, embrace (s.th.)

كئف *kanaf* pl. اكئاف *aknāf* side, flank; wing; shadow, shelter, pale, fold; bosom | كئف في under cover of ..., in an atmosphere of ...; في اكئافه under his protection, under his sponsorship

كئافة *kunḡa*, pl. -āt vermicelli baked in sugar, melted butter and honey

كئيف *kanif* pl. كئف *kunuf* water closet, toilet; public lavatory

كئيف *muktanaf* surrounded, enclosed (ب by)

كئفاش (Engl.) *kanfāš* canvas

كئكة *kanaka* (= تنكة; eq.) pl. -āt coffee pot

كئكن *kankana* to stay at home; to settle down, make o.s. at home; to nestle, snuggle, cuddle up

كئكئنا *kanakīnā* quinine

كئ VIII to fathom, probe, sound, investigate, explore (s.th.), look (s.th. into s.th.); to get to the bottom (s. of s.th.);

to understand thoroughly, grasp in its entirety (s.th.) X to seek to explore or find out (s.th.); to fathom, discover, find out, grasp, understand (s.th.)

كئ *kunh* utmost degree, extreme; core, essence, substance, true nature, essential being | يعرفه كئ المعرفة *ya'rifuhū kunha l-ma'rifa* he understands it most thoroughly, he grasps its very essence

كئكئات *takannuhāt* = تكئات

كئكئاه *iktināh* and استكئاه *istiknāh* fathoming, penetration, exploration

كئهور *kanahwar* cumuli

كئ (*kanā* u and كئى *kanā* i (*kindya*) to use metonymically (s.th. for); to allude (ب with s.th. to); — كئى *kanā* i (*kunya*) and II to call (s.o.) by the surname of (ب) V and VIII to be known by the surname of (ب), call o.s. by the surname of (ب)

كئية *kunya* pl. كئى *kunan* surname, agnomen (consisting of *abū* or *umm* followed by the name of the son)

كئاية *kindya* indirect expression, metonymy; allusion; indirect declaration of (legal) intent (*Isl. Law*) | بالكئاية indirect, not clear and unequivocal (as opposed to صريح); هو كئاية عن it is tantamount to ..., it means ..., it stands for ..., it consists in ...; كئاية عن *kinḡyatan 'an* tantamount to; in lieu of, instead of

كئى *maknīy 'anhu* metonymically expressed

كئى *mukannan* surnamed

كئهرب *kahraba* to electrify, electrize (s.th.); to ionize (s.th.) II *takahraba* to be electrified, be electrized, become electric; to be charged with electricity; to be ionized

كئربة *kahraba* electrization, electrification; electricity

كهرب *kahrab* pl. كهارب *kahārib* electron

كهرب *kuhairib* pl. -at electron

كهربى *kuhairibi* electronic, electron- (in compounds) | المهر الكهبرى (*miḥār*) electron microscope

كهربى *kahāribi* electronic, electron- (in compounds)

كهرباء *kahrabā'* and كهربا *kahrabā* amber; electricity; الكهرباء (*eg.*) the street-car, the trolley

كهربائى *kahrabā'i* and كهربى *kahrabi* electric(al); electrician | تيار كهربائى (*ṭayyār*) electric current; جامعة كهربائى storage battery, secondary battery, accumulator; مصباح كهربائى (*miṣbāḥ*) electric lamp, lightbulb; علاج كهربائى diathermy; عالم كهربائى electrophysicist; مغنطيس كهربائى (*maḡṣiṣ*) electromagnet; مغنطيسية كهربائية electromagnetism; نور كهربائى (*nūr*) electric light

كهربائية *kahrabā'iya* and كهربية *kahrabiya* electricity

كهرب *mukahrab* electrically charged, electrized, electrified; ○ electrically conductive, conducting, ionized; ○ electrically ignited, provided with electric ignition

كهربى *kahrabi* electromagnetic

كهربان *kahrabān* amber

كهف *kahf* pl. كهوف *kuhūf* cave, cavern; depression, hollow, cavity | كهف رئوى (*ri'ā'asaf*) pulmonary abscess, vomica (*med.*); الكهف السبعة the Seven Sleepers

كهل *kahlā* a (كهول *kūhūl*), كاهلا *u* (كهولة *kūhūla*) and VIII to be middle-aged, be at the height of one's life

كهل *kahl* pl. كهل *kūhāl*, كهل *kūhāl*, كهلان *kūhān* middle-aged, man of mature age

كهولة *kūhūla* maturity of age

كاهل *kāhil* pl. كواهل *kawāhīl* upper part of the back; withers | نقل كاهله *taggala kāhilahū* to load, burden, encumber s.o. or s.th., e.g., نقل كاهل الميزان (*k. al-mizān*) to burden the budget; تخفيف العبء عن كاهله (*k. al-'ib'*) unburdening, disencumbrance of s.o. or s.th.

كاهمة *kāhama* dullness, bluntness; lassitude languor, weakness

كهن *kāhāna* a u (كاهنة *kāhāna*) to predict the future, tell the fortune (J of s.o.), prophesy (J to s.o.) V to predict, foretell, presage, prophesy (ب s.th.)

كاهنة *kāhāna* prediction; prophecy

كاهنة *kīhāna* divination, soothsaying, fortunetelling

كهنوت *kāhūt*, كاهنوت *kāhānūt* priesthood | رجال الكهنوت the clergy, the ministry

كهنوتى *kāhānūtī* priestly, sacerdotal, ministerial, clerical, ecclesiastic(al)

مكهن *makhān* (place of an) oracle

تكهن *takāhūn* pl. -at prediction, prophecy; conjecture, surmise

كاهن *kāhīn* pl. كاهان *kūhān*, كهنة *kāhāna* diviner, soothsayer, prognosticator, fortuneteller; priest | رئيس الكهنة and كبير الكهنة high priest

متكهن *mutakāhīn* diviner, soothsayer, prognosticator, fortuneteller

كهنكة *kūhna* rags, shreds, scrap, junk; ragged, tattered

كهنجى *kūhājī* ragman, ragpicker

كهاية *kīhāya* administrative district in Tunisia

كاهية *kāhiya* pl. كواه *kawāhīn* chief officer of a كهاية; deputy, vice-, under-, sub- (*Tun.*)

كوة *kūwa* pl. -at, كوى *kūwan*, كواه *kīwā'* aperture; small window, attic window, skylight; peephole

- كوالينى *kawālini* pl. -ya locksmith
- كوب *kūb* pl. اكواب *akwāb* drinking glass, tumbler; (sr.) cup  
كوبه *kūba* drinking glass, tumbler; hearts (in a deck of cards)
- كوبته (It. *coperta*) *kūbarta* deck (of a ship)
- كوبرى (Turk. *köprü*) *kubrī* pl. □ كبرى *kabārt* bridge (eg.)
- كوبنهاج (Fr. *Copenhagen*) Copenhagen
- كوبنهاجن *kōbinhāgin* Copenhagen
- كوبيا (It. *copia*) *kōbiyā* copy | قلم كوبيا *qalam k.* copying pencil, indelible pencil
- كوبيل (Engl. *cobble*) cobbled pavement, cobblestones
- كوبيه (It. *copia*) *kōbiya* copy
- الكويت *al-kuwait* Kuwait
- كوتر (Engl. *cutter*) *kōtar* pl. كواتر *kawātir*<sup>m</sup> (eg.) cutter, yawl
- كوتة *kaufa* fertility; abundance, profusion
- كوتز *kaufar* much, ample, abundant, plentiful; large quantity; الكوتز *al-kaufar* name of a river in Paradise
- كوئل *kaufal* stern (of a ship)
- كوى<sup>1</sup> see مكوى
- كوخ<sup>1</sup> *kūḫ* pl. اكواخ *akwāḫ* hut
- كوخية<sup>1</sup> look up alphabetically
- كاد (كود)<sup>1</sup> *kāda* (1st pers. perf. *kīdtu*) imperf. يكاد *yakādu* to be on the point (ان of doing s.th.), be about (ان to do s.th.); (with imperf.) it wouldn't have taken much more..., he (it) all but ...; he (would have) almost ... | كاد يموت *he almost died*; كدت اذهب *kīdtu aḡhabu* I almost went; يكاد يكون في حكم المدم *(ḡakmi l-'adam)* it is almost as good as nonexistent; (with neg. corresponding to Engl. "hardly, scarcely, barely; no

sooner ..., as soon as ...":) ما كاد يقوم *no sooner had he got up ...*; لا تكاد ترى *(tarā)* you will hardly ever see, or, you barely see, or, the moment you see ...; لم يكدها راما *lam yakad yarāha* no sooner had he seen her, the moment he saw her; and لم يكده حتى *and لم يكده حتى* — than, as soon as he — he ..., the moment he — he ...

كاد *kād*: بالكاد almost, nearly; see also alphabetically

كود<sup>2</sup> II to heap up, pile up (a s.th.)

كودة *kauda* pl. اكواد *akwād* heap, pile

كودية زار<sup>2</sup> (eg.) *kudiyit zār* woman leader of the Zar ritual

كود<sup>2</sup> II to roll, roll up, coil, roll into a ball (a s.th.); to wind (a the turban); to make round, ball-shaped (a s.th.); to clench (قبضة *qabḡatahū* one's fist) V to become round, be or become ball-shaped, globular, spherical; to curl up (in a lying position); to conglomerate, form or gather into a ball

كور *kūr* pl. اكوار *akwār*, اكور *akwur*, كيران *kīrān* camel saddle; forge; furnace, smelting furnace; bellows

كورة *kūra* pl. كور *kuwar* district, rural district; small town; village; ball (= كرة)

كورى see below, alphabetically

كواره *kuwāra* pl. كواتر *kawātir*<sup>m</sup> beehive

كوروى *kūrawī* ball-shaped, globular, spherical

مكور *mitwar* and مكورة *mitwara* turban

مكور *mukawwar* ball-shaped, globular, round

كار<sup>2</sup> look up alphabetically

بالكورة *bi-l-kauraja* in the bulk, wholesale, in the lump

كوردون (Fr. *cordon*) *kordōn* pl. -āt cordon; ribbon, braid, lace, trimming



كورس (Engl.) *kōras* chorus (also fig.); choir

كورسيه (Fr. *corset*) *korsēh* pl. كورسيهات *korsēhāt* corset

كورك (Turk. *kürek*) *kürēk* forced labor (eg.)

كورنيش (Fr. *corniche*) see كرنيش

كوريا *kōriyā* Korea

كوري *kōri* Korean

كورك see كريك and كورك

كوز *kūz* pl. اكواز *akwāz*, كيزان *kizān* small jug of clay or tin; mug, tankard | كوز الذرة *k. aḡ-ḡura* (eg.) corncob

كوس<sup>1</sup> *kūs* pl. -āt small drum

كاس<sup>2</sup> *kās* pl. اكواس *akwās* = كأس

كوييس *kuwayyis* (eg.) nice, fine, pretty, comely, handsome, beautiful

اكوس *akwas*<sup>2</sup> more beautiful, prettier, nicer

كوسا or كوسى *kūsā* (coll.); n. un. كوساة *kūsāh*, □ كوساية *kūsāya* (eg., syr.) zucchini; see also under كيس

كوسج *kausaj* swordfish (*Xiphias gladius*)

كوشة *kūša* pl. كوش *kuwaš* kiln (specif., lime-kiln)

كوع *kū* and كاع *kā* pl. اكواع *akwā*, كيمان *kī'an* projecting carpal end of the radius, wristbone; elbow (anat.); *kū* elbow, angle, bend (of a pipe); curve, turn, bend (of a road) | كوع الماسورة kneepiece or elbow of a pipe; لا يعرف الكوع من البوع (*ya'ri'u*) he doesn't know his knee from his elbow (proverbially of a stupid person)

كوف V to band together, throng together, gather in a crowd

الكوفة *al-kūfa* Kufa (town in Iraq)

كوفى *kūfi* Kufic; Kufic writing; الكوفيون the Kufic (school of) grammarians

كوفية *kūfiya* pl. -āt kaffiyeh, square kerchief diagonally folded and worn under the 'iqāl as a headdress

كوك (Engl.) *kōk* coke

كوكب *kaukab* pl. كواكب *kawākib*<sup>2</sup> star (also, fig., of screen, stage, etc.); leucoma, white opacity in the cornea of the eye | كوكب سينماي (*sinamā'i*) film star

كوكبة *kaukaba* star; group, troop, party; (pl. كواكب *kawākib*<sup>2</sup>) (*Syr.*; *mil.*) squadron (of armored units, of cavalry)

كوكبي *kaukabi* star-shaped, stelliform, starlike, stellular, stellate, stellar; starry, starred; astral

كوكتيل *koktēl* cocktail

كولان *kaulān*, *kūlān* papyrus (*Cyperus papyrus*; bot.)

كولومبو *kolombō* Colombo (capital of Ceylon)

كولومبيا *kolombiyā* Colombia

كولونيا *kolōniyā* Cologne; Eau de Cologne

كوليرا (Fr. *choléra*) *kōlirā* cholera

كوليس *kūlis* pl. كواليس *kawālis*<sup>2</sup> side scene, coulisse, backdrop | وراء الكواليس behind the scenes, backstage (also fig.)

كوالين pl. of كالون, which see (alphabetically); كوالينى *ibid.*

كوم II to heap, pile up, stack up (s.th.) V to be piled up; to pile up; to accumulate; to sink to the ground, crumple, collapse in a heap

كوم *kaum* pl. اكوام *akwām*, كيمان *kimān* heap, pile; hill; pl. كيمان *kimān* esp. garbage piles, refuse dump

كومة *kauma*, *kūma* pl. -āt, كوم *kuwam*, كومة الحطب | كوم *akwām* heap, pile; mass | ك. *al-ḡaḡab* pyre, stake

كوماندان *komāndān* commandant, commander



extremely brave; ذلك من الاهمية بمكان (*ahammīya*) that is of considerable importance; هاته النظرية من الضعف بمكان (*naẓariya, ǧu'f*) this theory is rather weak; مكان الشيء من نفسه (*naṣiḥi*) the importance of s.th. for s.o., the place that s.th. has in s.o.'s mind; مكان الحادث site of action, scene of the crime, locus delicti; ظرف المكان *ẓarf al-m.* adverb of place (*gram.*); اماكن وعرة (*wa'ra*) difficult terrain, rugged country

مكانة *makāna* pl. -āt place; location, situation; position, office; standing, authority, influence, rank, dignity | مكانة الصدر *m. aṣ-ṣadr* first place, precedence, priority

مكان *makāni* local

مكانية *makāniya* spatiality (*philos.*)

تكوين *takwīn* forming, shaping, formation, creation, origination; (pl. تكاوين *takāwīn*\*) formation (of rock; *geol.*) | جميل التكوين well-shaped, shapely; سفر التكوين *siḥr al-t.* the Genesis

تكون *takawwun* genesis, birth, nascency, origin, incipience, rise, development; formation

استكانة *istikāna* yielding, submission, resignation, passivity

كان *kān* being; existing, existent; situated, located; a being, entity, creature, creation; (pl. -āt) thing; s.th. existing, an existent | المطلق الكائن (*muḥlag*) the Absolute Being, God; الكائنات the created things, the universe, the world; كاننا من كان (*man*) whoever it may be; كاننا ما كان be it what it may, whatever it may be

مكون *mukawwīn* creator; — *mukawwan* was made, created; consisting, composed, made up (من of), formed (من by)

مستكين *mustakīn* humiliated, oppressed, resigned, submissive

كليون look up alphabetically

كونتراٲو (*It. contratto*) *kontrātūs* agreement, accord, treaty, contract

كونكرداٲو (*It. concordato*) *konkurdātūs* settlement, composition (between debtor and creditors)

كونياك *konyāk* cognac

□ كوى for مكوى see كوى<sup>1</sup>

كوى<sup>1</sup> *kawd i* (كى *kayy*) to burn (a s.th.); to sear (a s.th.); to cauterize, treat with a cautery (s.o.; *med.*); to brand (s.o.); to bite, burn (acid); to sting (scorpion); to press, iron (a laundry, and the like) VIII to be burned, be seared; to be cauterized; to be pressed, be ironed; to burn o.s., burn one's skin

كى *kayy* burning; cauterization, cautery; pressing, ironing | حجر الكى *ḥajar al-k.* lunar caustic, silver nitrate; الكى الكهربيّ (*kahrabā'ī*) diathermy

كيا *kayya* a burn, a brand

كواء *kawwā'* slanderer, calumniator; ironer, presser

كوايا *kawwāya* ironing woman, ironer

كوية *kawīya* (*syr.*) press, crease (in trousers)

مكواٲة *mikwāh* and مكوى *makwān* pl. مكواٲين *makāwīn* flatiron; hot iron (for cauterizing), cautery (*med.*) | مكواٲة الشعر *m. aḥ-ṣa'r* curling iron

مكوى *makwān* ironing establishment

□ مكوىجى *makwājī* ironer, presser; laundryman

كاو *kāwīn* caustic

كوة *kuwan* see كوى<sup>2</sup>

كى<sup>1</sup> *kai*, لى *li-kai* so that, in order that, in order to | كى لا and لى لا in order not to, lest

كما *kai-mā*, لكذا *li-kai-mā* that, so that, in order that, in order to

كوي <sup>1</sup> *kuy* and كوية *kayya* see كوي <sup>1</sup>

كيت *kī* Indian dress material

كيت وكيت *kaita wa-kaita, kaiti wa-kaiti* so and so, such and such, thus and thus

كاد <sup>1</sup> *kāda* ; (كيد, مكيدة *makīda*) to deceive, dupe, outwit (\* s.o.); to harm by artful machinations (ل s.o., s.th.), lay snares (ل for s.o.), plot s.o.'s (ل) downfall, conspire (ل against s.o.) III to deceive, dupe, outwit (\* s.o.); to seek to double-cross (\* s.o.)

كيد *kaid* pl. كيد *kiyād* ruse, artifice, stratagem; craftiness, slyness, cunning, subtlety; deception, deceit; artful plot; trick, dodge

مكيدة *makīda* pl. مكيد *makāyid* ruse, artifice, trick; smart action, clever approach, shrewd policy; stratagem; plot, conspiracy, machinations, schemes, intrigues

كاد <sup>2</sup> look up alphabetically

كير *kir* pl. اكيار *akyār*, كيران *kirān* bellows

كيروسين (Engl.) *kirusin* kerosene

كاس <sup>1</sup> *kāsa* ; (كاس, كياسة *kiyāsa*) to be smart, clever, intelligent; to be nice, fine, pretty, comely, handsome, attractive, chic II to refine, make elegant

كاس *kais* smartness, cleverness, intelligence; subtlety, finesse, gracefulness, elegance

كيس *kis* m. and f., pl. اكياس *akyās*, كيسة *kiyasa* sack; bag; pouch; purse; Turkish towel | كيس الوسادة *pillowcase*, pillow slip; كيس الصفراء *k. as-safra'* gall, bile; على كيب *at his expense*

كيس *kayyis* pl. اكياس *akyās*, كيسي *kaisā*, f. كيسة *kayyisa*, pl. كياس *kiyās* sly, smart, astute, shrewd, sagacious;

adroit, dexterous, skillful; nice, fine, elegant, stylish, chic, attractive, comely, pretty, handsome

كيسة *kiyāsa* adroitness, dexterity, skill; cleverness, smartness, astuteness, shrewdness, slyness, sagacity, subtlety, finesse; courteous, civility, politeness; gracefulness, grace; elegance, chic, stylishness

كوسى *akyās*, f. كيسي *kisā* and كوسى *kūsā*, pl. كيس *kis* smarter, slier; more skillful; more stylish, more chic, nicer

مكيس *mukayyis* and مكيسات *mu-kayyisātī* (eg.) bath attendant, masseur

مكيس *mukayyas* shrewd, subtle, astute, smart, sly

كيف II to form, shape, fashion, mold (\* s.th.); to fit, condition, modify, conform, adjust, adapt (\* s.th., نفس o.s.); to regulate (\* s.th.); to put in high spirits, exhilarate, amuse, delight (\* s.o.); to intoxicate slightly, dope, stupefy (\* s.o.; of a narcotic) V to be shaped, be formed; to assume a form, take on a shape; to adapt o.s., adjust o.s., conform; to be in high spirits, be cheerful, gay; to amuse o.s., enjoy o.s., have a good time, have fun; to revel; to be slightly intoxicated, be tipsy, fuddled; to smoke (\* tobacco, etc.)

كيف *kaiḥa* (interrogative and exclamatory particle) how? how...! | كيف لا *(hāluka)* how are you? كيف حالك ... و why shouldn't it be so since...! just imagine how much more (or less)...! and how much more...! and how much less...!

كيفما *kaiḥamā* however, howsoever | كيفما كان الحال whatever the case may be, be that as it may; in any case, at any rate

كيف *kaiḥ* state, condition; mood, humor, state of mind, frame of mind; pleasure, delight, well-being, good humor,

high spirits; discretion, option, will; (pl. كيرف *kuyūf*) narcotic, opiate | عمل كيرفك at your discretion, as you please; as you wish, as you like; اصحاب الكيف bons vivants, epicures

كيرف *kayf* arbitrary, discretionary, optional; qualitative

كيفية *kayfiya* manner, mode, fashion; property, quality; nature, state, condition; particulars, particular circumstances (e.g., of an event) | كيفية العمل *k. al-'amal* operation (e.g., of a machine); كيفية الاستعمال *directions for use*

تكييف *takiyī*/forming, shaping, fashioning; formation; adaptation, adjustment, conditioning, modification; regulation; descriptive designation, qualification; air conditioning, = تكييف الهواء *t. al-hawā'*

تكييف *takayyūf*/adaptation, adjustment, conformity

مكيفة *mukayyifa*, مكيفة الهواء *m. al-hawā'* pl. -āt air-conditioning installation, air conditioner

مكيفات *mukayyifāt* narcotics, opiates

كياك *kayākī* pl. كياكا *kaika*

كياك *kayākī* (eg.) كياكا *kika*

كياك *kāla* i (كياك *kāil*, مكال *makāl*, مكيل *makīl*) to measure (♠ s.th.); to weigh (♠ s.th.); to compare by measuring (♠ s.th. with), measure s.th. (♠) by the standard of (♠); to measure out, mete out, allot, apportion (♠ s.th. to s.o.) | كياك له الشتام *to heap abuse on s.o.*; كياك له اللطيات *(laṭamāt)* to give s.o. a beating, spank, thrash s.o. II to measure (♠ s.th.) III to return like for like, repay in kind (♠ to s.o.)

كياك *kāil* pl. اكياك *akyāl* measure; dry measure for grain; holding capacity

كياك *kāila* pl. -āt kilah, a dry measure (Eq. = 16.72 l; Pal. = 36 l)

كياك *kāil* and مكيل *makīl* (volumetrically) measurable, volumetric(al)

كياك *kayyāl* corn measurer; one who metes out, who determines the right measure, master, lord

مكياك *mikyāl* pl. مكياك *makāyil* and مكيل *mikyāl*, مكيلا *mikyala* pl. مكايل *makāyil* measure; dry measure for grain | الموازين والمكاييل the weights and measures

كيلو *kilō* and كيلوجرام *kilogram* pl. -āt kilogram

كيلوسيكل (Fr. *kilocycle*) *kilōsikl* pl. -āt kilocycle (radio)

كيلومتر *kilōmītr* pl. -āt kilometer

كيلوواط *kilōwāt* kilowatt

كيلون = كالون, look up alphabetically

كيا *kai-mā see* كيا

كيموس *kaimūs* gastric juice

كيمياء *kimiya'* chemistry; alchemy | الكيمياء الاحيائية (*aḥyā'īya*) biochemistry; كيمياء التربة *k. al-turba* agricultural chemistry

كيمى *kimī* chemical

كيمياى *kimiya'ī*, كيمارى *kimāwī* chemical; — (pl. -ūn) chemist; alchemist; كيماريات *kimāwīyāt* chemicals

كينا *kāna* i (كينا *kāin*) to humble o.s., abase o.s., eat humble pie, submit, resign o.s. X do.

كينا *kīnā* quinine | خشب الكينا *kaḥab al-k.* cinchona, china bark, Peruvian bark

كينين *kinin* quinine

كياك *kiyākh*, كياك the fourth month of the Coptic year

كياك *kāwān* the planet Saturn

كياك (Engl.) *kiyūbīd* Cupid



*lā šakka* no doubt, doubtless; لا سها *lā šayyamā* especially, particularly; لا *a-lā* see ل; بلا *bi-lā* without; ولا *wa-lā* (with preceding neg.) nor, ... either; not even, also لا *ḥattā wa-lā*, e.g., لم يعطني حتى ولا قرشا (*lam yu'fīni, qiršan*) he did not give me even a piaster, he did not give me as much as a piaster; ولا — لا neither — nor

لا باهية *lā-ubāliya* indifferent attitude, indifference

لا درية *lā-adriya* skepticism; agnosticism

لا لانا *al-lā-anā* the nonego (*philos.*)

لا انانية *lā-anāniya* selflessness, unselfishness

لا جنسية *lā-jinsiya* statelessness, being without nationality

لا ديني *lā-dīni* antireligious, irreligious, without religion

لا دينية *lā-dīniya* irreligion, godlessness

لا سامي *lā-sāmi* anti-Semitic; anti-Semite

لا سامية *lā-sāmiya* anti-Semitism

لا سلكي *lā-silki* wireless, radio (adj.); radio, broadcasting; radio message | إشارة لاسلكية (*ilāra*) radio message

لا شعور *al-lā-šū'ūr* the unconscious, unconscious mind, unconsciousness

لا شعوري *lā-šū'ūrī* unconscious, unaware

لا شيء *lā-šay'* nothing, nonentity, nil

لا شيءية *lā-šay'iya* nonexistence, nothingness; nullity, nihility

لا مبالاة *lā-mubālah* and لا مبالية *lā-mubāliya* indifferent attitude, indifference

لا مركزية *lā-markezīya* decentralization

لا مسؤولية *lā-mas'ūliya* irresponsibility

لا نظام *lā-nizām* lack of system, confusion

اللانهاية *al-lā-nihāya* the infinite

لانهاى *lā-nihā'i* infinite

اللاتين *al-lātin* the (ancient) Latins

اللى اللاتينى | اللاتينى Latin *lātinī* Latin  
the "Quartier latin" (in Paris)

اللواتينية *al-lātinīya* the Latin language, Latin

لادن *lādan, lādīn* laudanum

لا زورد *lāzuward, lāzaward* lapis lazuli; azure

لا زوردى *lāzuwardī* azure-blue, azure, sky-blue, cerulean

لا زوردية *lāzuwardīya* azure, blue of the sky

لاسية (Fr. *lacet*) *lāsēh* lace, cord

لا لى IV to send as a messenger (الى s.o. to)

ملاك *mal'ak* and ملك *malak* pl. ملك *malā'ika* angel; messenger, envoy

ملاكي *malā'iki* angelic(al); heavenly

لا لى look up alphabetically

لاكن *lākin, lākinna* however, yet, but

لا لى *la'la'a* (لا لى) *la'la'a* to shine, flash, glitter, glisten, sparkle, gleam, shimmer, glimmer, beam, radiate; to wag (بذنبه *bi-ḡanabihī* the tail) II *la'la'a* to shine, glitter, glisten, sparkle, gleam, shimmer, glimmer, beam, radiate

لا لى *la'la'a* shine, glow, brightness, brilliancy, radiance, flash, glitter, twinkle

لا لى *la'lā'* glitter, flash; light, glow, gleam; perfect joy, unruffled gaiety; dealer in pearls

لا لى *lu'lu'* (coll.; n. un. ة) pl. لا لى *lu'lu'* pearls | زهر اللؤلؤ *zahr al-l.* daisy; عرق اللؤلؤ *'irq al-l.* mother-of-pearl, nacre

لا لى *lu'lu'* pearly; pearl-colored, whitish | شعير لؤلؤى pearl barley

تَلْزُ *tala'lu'* shining, radiance, brilliancy

مُتَلَالِي *mutala'li'* shimmering, glistening, glittering, flashing, sparkling

لَام *la'ama a (la'm)* to dress, bandage (▲ a wound); to repair, mend (▲ s.th.); to solder, weld; — لُؤْم *la'uma (lu'm, لَامَة la'ama, مَلَامَة mal'ama)* to be ignoble, lowly (of character and birth); to be base, mean, vile, evil, wicked III to agree (● with s.o.); to suit, fit (garment; ● s.o.); to be adequate, appropriate (▲ to s.th.), be suitable, fit, proper, convenient, favorable, propitious (▲ for s.th.); to be adapted (▲ to), be in harmony (▲ with), match (▲ s.th.); to agree (climate, food; ● with s.o.), be wholesome (climate, air, food; ● for s.o.); to bring about a reconciliation, make peace (بين between), reconcile (و — بين s.o. with); to make consistent or congruous, reconcile, harmonize, bring into harmony (بين different things) IV to act ignobly, behave shabbily VI to be mended, be repaired, be corrected; to go well (مع with); to act meanly VIII to be mended, be repaired, be corrected; to be joined, be connected, be patched up, be soldered, be welded; to match, fit together, harmonize, be in harmony, agree, go together, be congruous, conformable, consistent; to be tuned or geared to each other (fig.); to unite, combine; to cohere, stick together; to heal, close (wound); to gather, assemble, convene (persons); to meet (committee, congress, council, etc.)

لَام *la'm* dressing, bandaging (of a wound); joining, junction, connection; repair

لُؤْم *lu'm* ignoble mind, baseness, meanness, vileness, wickedness; niggardliness, miserliness; sordidness; iniquity

لِيم *li'm* peace; concord, agreement, union, unity, unanimity; conformity, consistency, harmony

لَامَة *la'ma* cuirass, pair of cuirasses

لِيم *li'im* pl. لِيَام *li'am, لُؤْمَاء lu'amad'*, لُؤْمَان *lu'man* ignoble, lowly, low, base, mean, evil, vile, wicked, depraved; sordid, filthy, dirty; niggardly, miserly

مُلْدَامَة *mul'dama* adequacy, appropriateness, properness, suitability, fitness; peacemaking, (re)conciliation; concord, union, agreement, harmony

مُلْدِيم *mul'dim* adapted, suited, appropriate (ل to), suitable, fit, proper, convenient, favorable, propitious (ل for); agreeing, harmonizing, in conformity, consistent (ل with)

لَام *lam* name of the letter ل

لَامِي *lami* lam-shaped, resembling the letter ل

لَامِد *lamd* llama (zool.)

لَانَش (Engl.) *lanst* pl. -at launch, motorboat, small steamer

لَاهِي *lahiy* The Hague (city in SW Netherlands)

لَاهُوت *lahut* godhead, deity; divine nature, divinity | علم اللاهوت *'ilm al-l.* theology

لَاهُوتِي *lahuti* theological; theologian

اللاهوتية *al-lahutiya* theology

لَاهُور *lahur* Lahore (city in W Pakistan)

لَاوَاء *la'awā'* severe distress, hardship

لَاي *la'y* slowness, tardiness; tediousness, tiresomeness | بعد لاي after great difficulties, in the end, finally, after all

لَايِكِي (from Fr. *laïque*) *la'iki* layman; secular, laic, lay

لَايِكِيَا *la'ikiya* laicism



لب *labba* u (*labb*) to remain, abide, stay (ب in a place); — (1st pers. perf. *labītu*) a (لب *labāb*) and (1st pers. perf. *labubtu*) u (لابة *labāba*) to be sensible, reasonable, intelligent II to kernel, ripen into kernels, produce kernels (grain, nuts) V to gird o.s., prepare o.s. (ل for)

لب *lubb* pl. لوب *lubūb* kernels, core (of fruits); the innermost, marrow, pith; core, gist, essence; prime, best part; — (pl. الباب *albāb*) heart; mind, intellect, reason, understanding

لبة *labba* pl. -āt upper part of the chest; throat of an animal, spot where its throat is slit in slaughtering

لبة *libba* (eg.) golden necklace

لب *labab* pl. الباب *albāb* upper part of the chest; throat of an animal, spot where its throat is slit in slaughtering; breast collar (of a horse's harness); martingale

لباب *lubāb* marrow, pith, core, quintessence, gist, prime, best part | ○ باب لب خشب *l. pakāb* cellulose

لبيب *labīb* pl. الباء *alībā*<sup>2</sup> understanding, reasonable, sensible, intelligent

تليب *talīb* pl. تلابيب *talābīb*<sup>2</sup> collar | لببب to collar s.o., seize s.o. by the collar

لبؤة *labu'a* pl. -āt lioness

لبتة *labta* carp (zool.)

لبت *labīta* a (*labī, lubī, labāī, lubāī*) to hesitate, tarry, linger; to abide, remain, stay (ب in a place); (with imperf.) to persist in an activity, keep doing s.th. | لببب (لم يلبب) أن (حق) it did not take long before he ..., presently he ..., he lost no time in ...; لببب يفعله he did it for a while V to hesitate, tarry, linger; to abide, remain, stay

لبت *labī, lubī, labāī* hesitation, tarrying, delay; stay, sojourn

لبنة *lubīta* short delay, brief respite; pause; temporary stay or stop, stopover

لبخ *labk, labāk* (coll.; n. un. ī) a variety of acacia (*Mimosa lebbec* L.), also *lebbek* tree (*Albizia lebbek* Bth.; bot.)

لبخة *labka* pl. *labākt* cataplasm, poultice; soft mass, mush; emollient plaster, emollient

لبخة *labīk* fleshy, corpulent

لبد *labada* u (لود *lubūd*) to stick, adhere, cling (ب to s.th.), get stuck (ب on); to abide, remain, stay (ب in a place) II to cause to adhere and mat together, to felt, mat (ا wool); to line with felt (ا s.th.); to beat down, weigh down (ا s.th., e.g., the hail — grass); to full (ا s.th.) IV to cling firmly, adhere, stick (ب to s.th.) V do.; to stick together; to become felted, matted, entangled, interwoven; to be compressed; to become clouded; to become overcast (بالغيوم with clouds; sky); to become gloomy (face)

لبد *libd* pl. لبود *lubūd*, الباد *albād* felt | لببب لود من الغمام thick masses of clouds

لبد *labad* wool

لبد *labid* coherent; compact

لبد *lubad* the seventh vulture of Luqmān (whose death ended Luqmān's life; metaphor of longevity)

لبدة *libda* pl. لبد *libad* mane (of a lion); (eg.) skullcap of felt, worn under or without a tarboosh; felt hat (of the dervishes)

لبدة *lubda* pl. لبد *lubad* matted and pressed wool or hair, felt

لباد *labbād* feltmaker; felt

لبادة *lubbāda* pl. -āt horse blanket, saddle blanket; — (pl. لبابيد *labābīd*<sup>2</sup>) felt cap

ملبد *mulabbad*: ملبد بالغيوم (*bi-l-ḡuyūm*) overcoat, heavily clouded (sky)

متلبد *mutalabbid*: متلبد بالغيوم overcoat, heavily clouded (sky)

لبس *labisa a (luba)* to put on, wear (أ a dress, garment); to dress (أ in), clothe o.s., garb o.s. (أ in or with) II to dress (أ s.o. in), clothe, garb, attire (أ s.o. with); to cover, envelop, overlay, coat (ب s.th. with a layer); to drape, line, face, case (ب s.th. with); to inlay (e.g., wood with ivory); to suffuse (s.o., e.g., pallor), seize (s.o., e.g., a tremor); to make obscure, unclear, abstruse, involved, complicated (عل s.th. for s.o.); to deceive, dupe (عل s.o.) III to be on intimate terms, associate closely, hobnob (أ with s.o.); to be in close contact (أ s.o. with s.o., with s.th.); to surround (s.o.; environment, milieu, conditions) IV to dress (أ s.o. in), clothe, garb, attire (أ s.o. with); to drape, envelop, coat, overlay, cover, face, line, case (أ s.th.) V to dress, get dressed (ب in), clothe o.s. (ب in or with); to be dressed, clad, attired; to be covered (ب with), be enveloped, wrapped (ب in); to get involved (ب in s.th.), be drawn (ب into s.th.); to meddle, bother (ب with), go into s.th. (ب); to be obscure, incomprehensible, dubious, equivocal, ambiguous (عل for s.o.) VIII to be obscure, dubious, equivocal, ambiguous (عل for s.o.); to get mixed up (ب with); to mistake (أ s.th., ب for)

لبس *laba, luba* and لبسة *luba* tangle, muddle, confusion, intricacy, obscurity, uncertainty, abstruseness, ambiguity | امره *amru* كان في لبس من امره to have doubts about s.o.

لبس *liba* pl. لبوس *lubūs* clothes, clothing, dress, apparel; costume

لبسة *libsa* manner or style of dressing, costume

لباس *libās* pl. -āt, البسة *albisa* clothes, clothing; costume; apparel; garment, robe, dress; (eg., syr.) (men's) drawers | لباس الرأس *l. ar-ra's* headdress, headgear; لباس التقوى *l. at-taqwā* decency, modesty; لباس رسمي *(rasmi)* and لباس عسكري *('askari)* uniform; لباس السهرة *l. as-sahra* evening gown, evening clothes, formal dress; لباس وطني *(waṭani)* national costume; البسة جاهزة *ready-made clothes*

لبس *labis* worn; worn clothes, second-hand clothes; Nile carp (*Cyprinus niloticus*; *zool.*)

لبوس *labūs* clothing, clothes; suppository (*med.*) | لبوس رسمي *(rasmi)* uniform

ملبس *malbas* pl. ملابس *malābis* garment, dress, robe, apparel, suit; pl. also: clothing, clothes, costume | ○ ملابس الوقاية *protective clothes*; ملابس التشرية *dress uniform*; ملابس داخلية وخارجية *(dāḡiliya wa-ḡāriḡiya)* underwear and outer clothes; ملابس رسمية *(rasmiya)* livery, uniform; ○ ملابس الميدان *m. al-maidān* field uniform; محل الملابس *maḡall al-m.* ready-made-clothes store

تلبس *talbis* clothing, dressing, garbing; draping, lining, facing, casing; overlaying, coating; wall facing, wall plaster, paneling; inlay work; deception, deceit, fraud

تلبسة *talbisa* suppository (*med.*)

ملاسة *mulābasa* intercourse, intimate association, close relations; ملاسات *relations, connections; concomitants, accompanying phenomena; surrounding conditions, environment*

اللباس *libās* clothing, dressing, garbing

تلبس *talabbus*: قضايا التلبس *qaḡḡyā t-t.* (*jur.*) cases of "flagrante delicto", criminal cases in which the perpetrator was caught in the act

التلباس *il-libās* confusion, tangle, intricacy, obscurity, ambiguity, dubiousness,

doubt | رفع الالتباس *raf' al-ilt.* correction, rectification, clarification; احاط به الالتباس (*aḥāḍa*) to be wrapped in obscurity, be completely ambiguous

ملبوس *malbūs* worn, used (clothes); (*eg.*) possessed, in a state of frenzy or religious ecstasy; pl. ملابس articles of clothing, clothes

ملبس *mulabbas* involved, intricate, obscure, dubious; inlaid, coated, incrustated; sugar-coated, candied; (pl. -āt) bonbon, candy; dragée

متلبس *mutalabbis*: متلبسا بالجريمة (he was caught, and the like) redhanded, in the act, flagrante delicto

ملتبس *multabīs* involved, intricate, ambiguous, equivocal; dubious, doubtful, uncertain, unclear

لبط *labāṭa u (labṭ)*: لبط به الارض (*arḍa*) to throw s.o. to the ground, fell s.o.; — i to kick; to gallop about (animal)

لبق *labūqa u (labāqa)* to be clever, sly, adroit, skilled, skillful, versatile, suave, elegant, have refined manners; — *labīqa a (labaq)* do.; to fit, suit, become (clothes; ب s.o.) II to fit, adapt, adjust (s.t.b.)

لبق *labaq* cleverness, smartness, slyness, subtlety; skill, adroitness, slickness, ingenuity; seemliness, propriety, decency, decorum

لباقة *labāqa* cleverness, smartness, slyness, subtlety; skill, adroitness, slickness, ingenuity; seemliness, propriety, decency, decorum; elegance, refined manners, suavity, gracefulness

لبق *labīq* clever, smart, sly, subtle; slick, adroit, skilled, skillful, versatile; elegant, suave, of refined manners; fitting, proper, becoming, seemly

لبيق *labīq* clever, smart, sly, subtle; skillful, adroit; elegant, suave, refined

لبك *labaka u (labk)* and II to mix, mingle, intermix (s.t.b.); to confuse, mix up, muddle, jumble (s.t.b.); — *labika a, V* and VIII to get confused, be thrown into disorder, be disarranged, become disorganized

لبك *labk* and لبكة *labka* mixture; confusion, muddle, jumble

لي ليك *see* لي

لبب *lablaba* to fondle, caress (ب her child; mother)

لبلب *lablab, lublub* affectionate, tender

لبلب *lablāb* English ivy (*Hedera helix; bot.*); (*eg.*) lablab, hyacinth bean (*Dolichos lablab; bot.*)

لبلوب *lablūb (eg.)* pl. لبالب *labālīb* young shoot, sprout, vine

لبن II to make brick VIII to suck milk

لبن *libn, labin* (coll.) unburnt brick(s), adobe

لبنة *labina* (n. un.) pl. -āt brick, adobe

لبن *laban* pl. لبنان *albān*, لبان *libān* milk; (*syri.*) leban, coagulated sour milk; pl. لبن dairy products, milk products | لبن شرس اللبن *al-ḥaḍḍ* buttermilk; لبن الخبز *ḥirḥ al-l.* whey; ميزان اللبن *mizān al-l.* lactoscope; فرع الالبان *far' al-a.* dairy department

لبني *labānī* lactic, milk (adj.); milky, milklike, lacteous, lacteal

لبنية *labāniya* a dish prepared of milk

لبنات *labānāt* lactate | لبنات الجير *al-jīr* calcium lactate

لبان *labān* breast

لبان *lubān* frankincense, olibanum | لبان جاري *l. ḍakar* لبان ذكر (*ḍawī*) benzoin; لبان شامي (*eg.*) olibanum, oriental frankincense (resin of *Boswellia carteri; bot.*); لبان شامی (*eg.*) a pitchy resin used as a depilatory

(resin of *Pinus Brutia* Ten.); لبان المذراء *l. al-'aḡrā'* magnesia, Epsom salts, bitter salt

لبان *libān* sucking, nursing; (eg.) tow-line

لبان *labbān* brickmaker; milkman

لبانة *lubāna* pl. -āt, لبان *lubān* wish, desire, object, aim, goal, end; business, undertaking, enterprise

لبانة *libāna* selling or production of milk products, dairy

لبنة *labina*, لبون *labūn*, لبونة *labūna* pl. لبان *libān*, لبن *lubn*, *lubun*, لبائن *labā'in* milk, giving milk | حيوان لبون (*ḥayawān*) mammal

لبنى *lubnā* storax tree

لبنان *lubnān* Lebanon

لباني *lubnānī* Lebanese; (pl. -ūn) a Lebanese

ملبن *malban* a sweet made of corn-starch, sugar, mastic and pistachios

ملبنة *malbana* dairy

لبوة *labwa* pl. *labawāt* lioness

لبي II to follow, obey (▲ a call, an invitation), respond, accede (▲ to), comply (▲ with a request), carry out (▲ an order) | لبي نداء ربه (*nida'a rabbihī*) to be called away by the Lord, pass away

لبيك *labbaika* here I am! at your service!

تلبية *talbiya* following, obeying, observance, accedence, response, compliance | تلبية ل (*talbiyatan*) in compliance with; تلبية لدعوته (*li-da'watihī*) upon his invitation

ليبريا *libēriyā* Liberia

لت *latta u (lati)* to pound, bray, crush (▲ s.th.); to mix with water (▲ flour); to knead (▲ dough); to roll (ب ▲ s.th. in), coat (ب ▲ s.th. with); (eg.) to prattle,

chatter | لت وعجن في مسألة (*wa-'ajana, mas'ala*) not to tire of raising a problem anew, discuss a question back and forth

لت *lati* (eg.) idle talk, prattle

لتات *lattāt* (eg.) prattler, chatterbox, windbag

لتر *litr* pl. -āt liter

لتموس (Engl.) *litmūs* litmus

لتوانيا *lituwāniyā* Lithuania

التي *allatī* see الذى الذى (alphabetically)

لثة see لثو

لثغ *laṭiḡa a (laṭaḡ)* to pronounce defectively (esp. the lingual r), lisp | لثغ (س for ث) بالسين (*sin*) to lisp the s

لثغة *luṭṭa* defective pronunciation, lisp-ing

لثغ *alṭaḡ*, f. لثغاة *laṭṭā'*, pl. لثغ *luṭṭ* having a speech defect, lisping

لثم *laṭma i (laṭm)* to kiss (▲ s.th.); to strike, hit, wound, injure (▲ s.th.) II to veil (▲ the face) with the *liṭām* (q.v.); to veil, cover (▲ s.th.) V and VIII to veil one's face; to cover o.s., wrap o.s. up, muffle o.s.

لثمة *laṭma* kiss

لثام *liṭām* veil (covering the lower part of the face to the eyes); cover, wrapping

ملثم *mulaṭṭam* and ملثم *mutalaṭṭim* veiled

لثة *liṭa* pl. -āt, لثى *liṭan* gums

لثوى *liṭawī* gingival, alveolar, of or pertaining to the gums | الحروف اللثوية | the interdental sounds ط, ذ, ث (*phon.*)

لج *lajja* (1st pers. perf. *lajjitu*) a and (1st pers. perf. *lajajtu*) i (لج *lajaj*, لجاج *lajāj*, لجاجة *lajāja*) to be stubborn, obstinate, unyielding, relentless; to persist, persevere (في in); to insist (في on); to continue (في in); to importune, keep doing s.th. (في); to importune,

pester, trouble, bother, inconvenience (عل s.o.); to bear down (ب on s.o.), hit hard, wear out, weaken, exhaust (ب s.o., e.g., battle), torment, harass (ب s.o., e.g., hunger) III to argue or dispute obstinately (• with s.o.) VIII to be noisy, uproarious, tumultuous; to roar, storm, rage

لج *lujj* and لجة *lujja* pl. لجاج *lujaj*, لجاج *lijāj* depth of the sea; gulf, abyss, chasm, depth

لجج *lujji* fathomless, of tremendous depth (sea)

لججة *lajja* clamor, din, noise, hubbub

لجاجة *lajāja* stickling, disputatiousness; obstinacy, stubbornness; insistence, persistence

لجوج *lajūj* and لاج *lājj* obstinate, stubborn, unyielding, relentless, insistent, troublesome, importunate, obtrusive, officious

لجأ *laja'a* (• لاج *laj*) and لاجئ *lajjī* (• لاج *laj*) to take refuge (ال in), resort, have recourse (ال to), fall back (ال on); to seek information (ال from), refer (ال to) II to coerce, force, compel (• s.o. to) IV do.; to shelter, protect, guard (• s.o.); to entrust, commit (ال امره *amrahū* one's cause, one's affairs to) VIII to flee (ال to), take refuge (ال in), resort, have recourse (ال to)

ملجأ *malja'* pl. ملاجئ *malājī*<sup>2</sup> (place of) refuge, retreat; shelter; sanctuary, asylum; home; base; pillbox, bunker, dug-out | ملجأ الأطفال *day* nursery, nursery school, children's home; ملجأ الأيتام orphanage; ملجأ الشيخوخة home for the aged; ملجأ العميان *m. al-'umyān* institution for the blind; ملجأ العجزة *m. al-'ajaza* infirmary; ○ ملجأ مضاد للغارات الجوية (*muqādd, jawwīya*) air-raid shelter

ملاجئ *illijā'* resorting, recourse (ال to), seeking refuge (ال in, with)

لاجئ *lājī* one seeking refuge; refugee; emigrant; inmate of an asylum

ملتجئ *mullajī* one seeking refuge, a refugee

لجب *lajab* noise, uproar, tumult; huge, boisterous army

لجيب *lajīb* uproarious, tumultuous, noisy, clamorous

لجلاج *lajlaja* and II *talajlaja* to repeat words in speaking; to stammer, stutter

لجلاجية *lajlajja* stutter; stammering, stammer

لجلاج *lajlāj* stutterer, stammerer

ملجلاج *mulajlaj* constantly repeated, reiterated

لجم *lajama u (lajm)* to sew (• s.th.) II and IV to bridle, rein in (• a horse); to restrain, curb, hold down, silence (• s.o.); to put the bridle (• on s.o.) VIII to be bridled, be curbed, be tamed, be harnessed (e.g., energies)

لجام *lijām* pl. أليمة *aljīma*, لجم *lujum* bridle, rein

ملجوم *maljūm* and ملجم *muljam* bridled, curbed, harnessed

لجن *lajina a (lajan)* to cling, adhere, stick (ب to)

لجنة *lajna* pl. -āt, لجان *lijān*, لجن *lijan* board, council, commission, committee | لجنة التحقيق investigating committee; لجنة إدارية (*idārīya*) administrative board, committee of management; لجنة الامتحان board of examiners, examination board; لجنة تنفيذية disciplinary board; لجنة الانضباط (*tanfīdīya*) executive committee; لجنة صلحية (*ṣulḥīya*) arbitration committee, board of arbitration; لجنة فرعية (*far'īya*) subcommittee; لجنة قارة (مستديمة) (*qārra, mustadīma*) standing committee, per-

manent committee; لجنة المراقبة *l. al-murqaba* board of directors

لجّين *lujain* silver

لجّيني *lujaini* silvery

لح *lahḥa* (*lahḥ*) to be close (relationship) IV to implore, beseech, request with urgency; to insist (في) on; to beset, importune, pester, harass (عل) s.o.; to urge, press (عل في or في) s.o. to do s.th.)

لح *lahiḥ* and لاح *lahḥ* close, narrow

لوح *lahūḥ* obstinate, stubborn, persistent

ملحاح *milḥaḥ* obstinate, stubborn, persistent; importunate, obtrusive

الحاح *lahḥaḥ* urging, pressing, urgency, insistence; emphasis; urgent solicitation, earnest request | بالحاح or الحاح في insistently, earnestly, urgently

ملح *mulīḥ* pressing, urgent; persistent; insistent, emphatic; importunate, obtrusive

لحّاب *lahḥīb* open, passable (road); ○ electrode

لحج *lahja*; Lahej (sultanate and city in the Aden Protectorate)

لحد *lahada* a (*lahad*) to dig a grave; to bury, inter (s.o.); to deviate from the right course, digress from the straight path; to abandon one's faith, apostatize, become a heretic; to lean, incline, tend (ال) to IV = I; VIII to deviate, digress; to abandon one's faith, apostatize, become a heretic or unbeliever; to be inclined, lean, incline, tend (ال) to

لحد *lahad* pl. لحدود *luḥūd*, الحداد *alḥād* grave, tomb; (ancient meaning: charnel vault with a niche for the corpse in the lateral wall)

لحاد *lahāḥad* gravedigger

الحاد *alḥād* apostasy; heterodoxy, heresy

الحادي *alḥādī* of or pertaining to godlessness

ملحد *mulḥid* heretical, unbelieving; — (pl. -ūn, ملحدة *malḥida*) apostate, renegade; heretic

لحس *lahasa* a (*lahs*) to eat away (s.th., esp. a moth the wool), devour (s.th.); — *lahisa* a (*lahs*, لحسة *lahsa*, لوص *luḥsa*, ملحس *malḥas*) to lick (s.th.); to lick up, lap up, lick out (s.th.)

ملحوس *malḥūs* licked; (eg.) imbecilic

لحظ *lahaza* a (*lahz*, لحاظ *lahazān*) to regard, view, eye (s. s.o., s.th.), look (s. s. at); to notice, see, perceive, observe (s.th., أن) III to regard, view, eye (s. s.o., s.th.), look (s. s. at); to see, behold (s.o.), catch sight (s. of); to notice, perceive, observe (أن) that, s.th.); to remark, say, make the remark (أن) that); to consider, bear in mind, observe, heed, take into consideration (s.th.); to pay attention (s. to); to supervise, superintend (s.th.) | لاحظ عليه شيتا to observe or notice s.th. in s.o.; ما يلاحظ أن *mimmaḥ yuldāḥazu anna* it will be noticed that ..., obviously ..., evidently ...

لحظ *lahz* pl. الحاظ *alḥāz* look, glance

لحظة *lahza* pl. *lahazāt* (quick or casual) look, glance, glimpse; moment, instant | اللحظة الراهنة the present moment, the immediate present; في لحظة in a moment, instantly; في هذه اللحظة at that moment; لاهظة لحظات *lahazāt* for a few moments

لحظة لحظتها *lahzata'igīn* at that moment

ملاحظة *mulḥāza* pl. -āt seeing, noticing, perception; observation; remark, comment, casual statement, note; observance, heed, notice, attention, consideration; supervision, superintendence, surveillance, control | ملاحظة ذر considerable, notable

لاحظة *lāḥiẓa* pl. لاحظ *lawāḥiẓ* eye; look, glance

لمحوظ *malḥūẓ* noted, noteworthy, remarkable

لمحوظة *malḥūẓa* pl. -*āt* observation; remark; note

ملاحظ *mulāḥiẓ* director, superintendent; overseer, supervisor, foreman

ملاحظ *mulāḥaẓ* ان والملاحظ obviously..., evidently ...

لحف *lahfa* a (*lahf*) to cover, wrap (• s.o.) IV do.; to request or demand urgently V and VIII to wrap o.s. (ب in), cover o.s. (ب with)

لحف *lahf* foot of a mountain

لحاف *lahāf* pl. لحف *lahuf* (also الحفة *alḥifa*) cover, blanket; bedcover, counterpane, coverlet, quilt, comforter; wrap

ملحف *milḥaf* and ملحفة *milḥafa* pl. ملحف *malāḥif* cover, blanket; wrap

الحاف *ilḥāf* importunity (of a petitioner)

ملتحف *multaḥif* wrapped (ب in), covered (ب with)

لحق *lahiqa* a (*lahq*, لحاق *lahāq*) to catch up (ب or • with s.o.), overtake (ب or • s.o.); to reach (• ب s.th.); to catch, make (• ب e.g., a train); to touch (ب s.th.); to cling, adhere, attach o.s., stick, hang on, keep close (ب to s.o.); to join (ب s.o.), come along (ب with s.o.); to follow, succeed (ب s.o.); to unite (ب with); to betake o.s., go (ب to); to enter (ب مدرسة *bi-madrasatin* a school; ب خدمة *bi-ḥidmatin* a service; لحق بخدمته to take up a position with s.o., enter the services of s.o.); to overcome, befall, affect, afflict (• s.o.; disease, fear, loss, and the like), come, descend (• upon s.o.; calamity, etc.); to be incumbent (• upon s.o.), be imperative (• for) III to follow (• s.o.); to go after s.o. (•), trail, pursue, chase (• s.o.) IV to

attach, affix, join, subjoin, append, annex, add (ب • s.th. to), enclose (ب • s.th. in); to connect (ب • s.th. with); to increase, augment (• ب s.th. by); to take in as a member, admit (ب • s.o. to an organization, and the like), enroll (ب • s.o. in); to inflict (• ب upon s.o. or s.th. s.th.), cause (• ب s.o. or s.th. s.th.; esp. damage); pass. *ulḥiqa* to be admitted (ب to an organization, a society, etc.), become a member (ب of), enter (ب a service) VI to follow in close succession; to pursue or chase each other; to blend into a continuous sequence, pass insensibly into each other VIII to reach (ب s.th. or s.o.); to catch up (ب with), overtake (ب s.th. or s.o.); to join (ب s.o.), go or come along (ب with); to enter (ب a service, a school, a university), join (ب an army, an organization, etc.), become a member (ب of); to matriculate (ب at a university), enroll (ب in a faculty); to take up (ب a position, a job); to be attached (ب to), be connected, be affiliated (ب with); to be attached, devoted, loyal | التحق بالحكومة to go into government service X to annex (• s.th.)

لحق *lahaq* pl. الحاق *alḥāq* cultivable alluvial soil left behind by a flood

لحق *lahaqi*: مواد لحقية (*mawādd*) detritus (*geol.*), alluvium, alluvial residues

لحاق *lahāq* accession (ب to), entry, entrance (ب to, into), joining (ب of), enrollment (ب in); membership (ب in)

ملاحقة *mulāḥaqa* pl. -*āt* pursuit, chase; legal prosecution

الحاق *ilḥāq* joining, junction, subjunction, attachment, appending, affixation, affixture, addition, annexation; admission (ب to an organization, and the like), enrollment (ب in an association, and the like); political annexation

التحاق *iltiḥāq* entering (ب of), entry, entrance (ب to office, into a school, etc.);

joining (ب of), affiliation (ب with); accession (ب to).

استلحاق *istilhāq* annexation; avowal of paternity (*jur.*)

لاحق *lāḥiq* reaching; overtaking; subsequent, following; added, affixed, appended, subjoined, attached, joined, connected | لاحقاً سابقاً — لاحقاً *lāḥiqan* — *lāḥiqan* previously — later on, at first — subsequently

لاحقة *lāḥiqā* pl. لواحق *lawāḥiqā* appendage, appurtenance, adjunct; pl. accessories, appurtenances, adjuncts, dependencies

ملحق *mulḥaq* added, affixed, appended, attached, subjoined (ب to s.th.), enclosed (ب in s.th.); adjoining, adjacent, contiguous; written or printed in the margin, marginal; appertaining, appurtenant, incident, pertinent, accompanying; incorporated, annexed; supplement; — (pl. -āt, ملحق ملاحق *malāḥiq*\*) appendix; addition, addendum, postscript; supplement, extra sheet (of a newspaper, periodical, book); enclosure (in a letter); appendage; pendant, locket; tag, label; trailer (of a truck, etc.); annex, subsidiary building, wing or addition to a building; — (pl. -ūn) attaché; assistant; pl. ملحقات also: annexed provinces, dependent territories, dependencies | ملحق بحري (*baḥrī*) naval attaché; ملحق تجارى (*tijārī*) commercial attaché; ملحق جوى (*jawwī*) air attaché; ملحق عسكرى (*ʿaskarī*) or ملحق حربى (*ḥarbī*) military attaché; ملحق صحفى (*ṣuḥḥī*) press attaché; ملحق فخرى (*fakrī*) titular attaché

متلاحق *mutalāḥiq* successive, consecutive, uninterrupted, continuous | متلاحق الحركة *m. al-ḥaraka* in continuous motion

لحم *lahama* u (*lahm*) to mend, patch, weld, solder (up) (أ s.th.); — *lahīma* a to get stuck II to solder (أ s.th.) VI to join in battle,

engage in a mutual massacre; to cling together, cleave together, stick together, hang together, cohere; to hold firmly together; to be joined, united VIII to adhere, cleave, stick (ب to); to be in immediate contact (ب with); to cling (ب to), fit closely (ب s.th.); to grapple, fight, struggle (in a clinch or in close combat); to cling together, cleave together, cohere; to stick together; to be interjoined, intermesh, be closely united; to close, heal up, scar over, cicatrize (wound)

لحم *lahm* pl. لحوم *luḥūm*, لحم *liḥām* flesh; meat | بلحمه وشحمه | *(ḥaḥmīlī)* in his real human form; لحما ودما (*daman*) dyed in the wool, inveterate

لحمة *lahma* (n. un.) a piece of flesh or meat

لحمة *lahma*, *luḥma* pl. لحم *luḥam* woof, weft (of a fabric); decisive factor, motif; *luḥma* relationship, kinship

لحمة *lahmiya* conjunctiva

لحم *lahim* fleshy, corpulent; carnivorous

لحام *liḥām* pl. -āt soldering; welding; soldered seam, soldered joint; solder

لحام *lahḥām* butcher; solderer; welder

لحم *lahim* fleshy

لحامة *lahāma* fleshiness, corpulence

ملحمة *malḥama* pl. ملاحم *malāḥim*\* bloody fight, slaughter, massacre, fierce battle

شعر ملحى *ḥi'r malḥamī* heroic poem

التحام *illīḥām* close union; cohesion; conjunction, union, connection, coherence; adhesion (*phys.*); grapple, struggle, fight, close combat

ملتاحمة *multaḥama* conjunctiva

لحن *lahana* a (*lahn*, لحن *luḥūn*, لحنة *lahāna*) to speak ungrammatical Arabic (interspersed with barbarisms); — *lahīna* a



to be intelligent II to chant, psalmodize; to intone, strike up a melody; to set to music, compose (♠ s.th.)

لحن *lahn* pl. الحان *alḥān*, لحن *luḥūn* air, tune, melody; grammatical mistake, solecism, barbarism

لحن *lahin* intelligent, understanding, sensible

تلحين *talḥin* pl. تلاحين *taldḥin* musical composition, musical arrangement

تلحين *talḥinī* singable

ملحون *malḥūn* incorrect, ungrammatical (language); (*maḡr.*) poetry in colloquial language

ملحن *mulaḥḥin* composer

(لحن and لحن) لحن *lahā* u (*lahw*) and لحن *lahā* a (*lahy*) to insult, abuse, revile (♠ s.o.) VI to call each other names, heap abuses on each other VIII to grow a beard

لحن *lahw* and لحن *lahy* insult, abuse, invective, vilification, defamation

لحن *lahy*, dual: لحيان *lahyān*, pl. الح *alḥin*, لحن *luḥiy* jawbone

لحية *liḥya* pl. لحيان *luḥān*, لحيان *liḥān* beard, whiskers (on cheeks and chin), full beard | أطلق لحيته *aḥlaqa liḥyataḥū* to let one's beard grow; ل. لحية التيس *l. at-tais* salsify (*Tragopogon porrifolium*; *bot.*)

لحية *luḥayya* Luhaiya (town in NW Yemen, on Red Sea)

لحيان *liḥā* bast

الحن *alḥā* long-bearded

ملحن *multaḥin* bearded, having a beard, e.g., ملحن بلحية سوداء (*bi-liḥya sauda*) a black-bearded man

لحن II to abridge (♠ s.th.); to summarize, sum up, epitomize, condense, compress (♠ s.th.); to excerpt (♠ s.th.), make an excerpt or extract (♠ of); to give the essence of s.th.; to sketch, outline (♠

s.th.); pass. يلخص *yulaḥḥaṣu* it can be summed up (لحن to the effect that) V to be summarized, be epitomized, be condensed, be summed up (لحن in), amount briefly (لحن to), be in its essence (لحن s.th.), narrow down (لحن to)

تلخيص *talḥiṣ* abridgement; condensation; summary, résumé; epitome, abstract, synopsis, outline; brief, short report

ملخص *mulaḥḥaṣ* abridged, excerpted, summarized, condensed; (pl. -āt) extract, excerpt, essence, gist

لحن *laḥlaḥa* to shake, sbake off (♠ s.th.) II *lalaḥlaḥa* to shake, totter

ملخلج *mulaḥlaḥ* shaky, unsteady, tottering

لحمة *laḥama*, لخم *luḥama* sluggish; gauche, awkward, clumsy

لحن *laḥān* putrid stench

لحن *alḥān*, f. لحناء *laḥnā*, pl. لحن *luḥān* stinking; uncircumcized (as an abusive term)

ولد لدا *lida* see ولد

اللد *al-lidd* Lydda (city and international airport in W Israel)

لدا *ladda* u (*ladd*) to dispute violently, have a fierce quarrel (♠ with s.o.) II to defame, slander (♠ s.o.); to bewilder, perplex, nonplus V to turn helplessly right and left, be bewildered, perplexed, confused; to be headstrong, recalcitrant

لدا *ladad* vehement quarrel, violent dispute

لدا *ladūd*, ال *aladā*, f. لدا *laddā*, pl. لدا *ladd*, لدا *lidād*, ال *aliddā* fierce, grim, dogged, tough | عدو ال (*adūw*) mortal enemy, archenemy, foe; عدو لدا *do*

متلدا *mutaladdid* obstinate, recalcitrant, headstrong, rebellious

لدغ *ladağa* *u* (*ladğ*) to sting, bite (snake, s.o.); to taunt, hurt, offend (s.o.)

لدغة *ladğa* sting; bite

لديغ *ladıg* pl. لدغاء *ludağā*<sup>2</sup>, لدغى *ladğā* stung; bitten

لدى *laduna* *u* (لانة *ladāna*, لدونة *ludūna*) to be soft, supple, pliant, flexible, resilient, elastic II to soften (s.th.); to mollify, attenuate, temper, ease, mitigate, alleviate (s.th.)

لدى *ladn* pl. لدن *ladn*, لدان *ladān* soft, gentle; pliant, pliable, flexible, supple, resilient, elastic; plastic

لادى *ladan*, *ladin* laudanum

لانة *ladāna* and لدونة *ludūna* softness, pliability, flexibility, suppleness, plasticity, resilience, elasticity

لداى *ladā'in*<sup>2</sup> plastics

لدى *ladun* (prep.) at, by, near, close to; in the presence of, in front of, before, with; in possession of; لدن من لدن from, on the part of; since; — (conj.) since, from the moment when; لدن ان do.

لدى *laduni* (i.e. لدن الله) mystic; العلم اللدنى ('ilm), العلوم اللدنية knowledge imparted directly by God through mystic intuition (in Sufism)

لدى *ladā* (prep.) at, by (place and time); in the presence of, in front of, before, with | لدى الحاجة in case of need, if necessary; لدى له *ladaihi* he has; ما لدىك the condition you are in, your state of mind; لدىنا ليس لدينا (šairu) we know no more than what ...

لدى *ladğa* (1st pers. perf. *ladğtu*) ا (لذاذ *ladğd*, لاذة *ladğada*) to be sweet, delicious, delightful, pleasant, gratify the senses II and IV to please, gratify, delight (s.o.); to give pleasure (s. to s.o.) V and VIII to be pleased, delighted (ب at), delight, revel, take pleasure (ب in), be

gratified (ب by); to find (s.th.) delicious or pleasant, take delight (s in), enjoy, savor, relish (s.th.) X to find delicious or pleasant (s.th.); to find delightful (s.th.); to take pleasure (s in)

لذة *ladğa* pl. -āt joy, rapture, bliss; pleasure, enjoyment, delectation, delight; sensual delight, lust, voluptuousness

لذيد *ladğid* pl. لذى *ladğd* لذاذ *ladğd* delicious, delightful; pleasant; beautiful, wonderful, splendid, magnificent; sweet

لذادة *ladğada* pl. لذاذة *ladğād* sweetness; charm; bliss; rapture; enjoyment, delectation; pleasure, delight

ملذة *maladğa* pl. -āt, ملاذ *maladğd* joy, pleasure, amenity, comfort; delightfulness; enjoyment, delectation; voluptuousness

ملذذ *mutaladğid* epicure

لذع *ladğa'a* (*ladğ*) to burn (s.th.); to brand, cauterize (s.o.); to hurt (with words), insult, offend (s.o.) V to burn

لذع *ladğ* burning, combustion; conflagration, fire | لذع البنادق rifle fire

لذاع *ladğā* burning; very hot, scorching; pungent, acrid, sharp; biting (words)

لذوع *ladğa* and لذوعى *ladğā'i* sagacious, ingenious, witty, quick-witted, quick at repartee

لذوعية *ladğā'iya* sagacity, ingenuity, esprit, wit, quick-wittedness, mental alertness

لذع *ladğ* burning; pungent, acrid, biting; sharp

لذاعة *ladğā'a* pl. لاذاع *lawādğ*<sup>2</sup> gibe, taunt

اللاذقية *al-lādğiqiya* Latakia, the ancient Laodicea (seaport in W Syria)

لذى *ladğiya* ا (*ladan*) to adhere, cleave (ب to)

لذى look up alphabetically

لرز *lazza* (1st pers. perf. *lazastu*) u (*lazz*, لرز *lazaz*, لزاز *lazāz*) to tie (ب s.th. to), connect or join firmly, unite (ب s.th. with), make (s s.th.) stick (ب to) II to connect or join firmly, press together (s s.th.); to cram together; to urge, press, coerce (ال s.o. to) VI to be cramped together; to lie close together V and VIII to be united, joined, connected (ب with); to adhere, cleave, stick (ب to)

لرز *lazz* and لزة *lazza* U bolt, staple, cramp

ملرزز *mulazzaz* cramped together; closely united; firm, solid, compact

لزب *lazaba* u (لزوب *luzūb*) to be firm, be firmly fixed, hold fast; to adhere, cleave, cling (ب to); to stick (ب to); — *lazība* a (*lazab*) to cohere, cleave together, stick together

لزب *lazīb* pl. لزائب *lazīb* little

لزبة *lazba* pl. لزب *līzab* misfortune, calamity

لazīb sticking, adhering, clinging; firm, firmly fixed | صار ضربة لازب (*darbata l.*) to become necessary, indispensable; ضرب ضربة لازب (*ḡarība*) to meet with grave misfortune, be stricken by disaster

لرزج *lazija* a (*lazaj*, لزوج *luzūj*) to be sticky, ropy, gluey, viscid; to stick, cling, get stuck (ب to)

لرزج *lazij* sticky, gluey, ropy, viscid; adhesive

لزوجة *luzūja* stickiness, glueyness, ropiness, viscosity

لرزق *lazīqa* a (لرزوق *luzūq*) to adhere, cling, cleave, stick (ب to) II to affix, post (s s.th.); to stick on, paste on (s s.th.); to paste together (s s.th.); (eg.) to palm off, foist (ل s.th. on s.o.) IV to paste on, stick on, affix (s s.th.) VIII = I

لرزق *līzq* adjoining, adjacent, contiguous | لرزقه *līzqaḥū* or بلزقه close to his side, close by

لرزق *lazīq* sticky, gluey

لرزقة *lazqa* compress, stupe; plaster

لرزاق *līzāq* adhesive, agglutinant, glue, cement, paste

لرزوق *lazūq* and لارزوق *lāzūq* compress, stupe; plaster, adhesive plaster, court plaster

لزم *lazīma* a (لزوم *luzūm*) to cling, adhere, belong (s to), attend, accompany (s s.th.); to persist, persevere (s in), stick, keep (s to), keep doing (s s.th.); to adhere, be attached, keep close, stick (s to s.o.); to be inseparable (s, s from s.o., from s.th.); to stay permanently (s in); to be necessary; to be requisite, imperative, indispensable (s for s.o.); to be incumbent (s upon s.o.), be s.o.'s (s) duty | لزم داره (فراشه) to stay at home (in bed); لزم الصمت (*samt*) to keep silent, maintain silence III to attend, accompany (s s.th.); to adhere, stick, keep (s to); to pursue or practice incessantly (s s.th.); to be constantly with s.o. or in s.o.'s company (s), be constantly around s.o. (s); to be assigned (s to), accompany, attend (s s.o.); to be inseparable (s, s from s.th., from s.o.); to keep doing (s s.th.), persist, persevere (s in); to work with perseverance, display sustained activity (s for) IV to force, compel (s s.o. to); to force, press (s s, also ب s upon s.o. s.th.); to enjoin, impose as a duty (s s, also ب s on s.o. s.th.), obligate (s s, also ب s s.o. to or to do s.th.) | الزمه الحجة (*ḥujja*) to force proof on s.o., force s.o. to accept an argument; الزمه الفرائض to confine s.o. to bed, compel s.o. to stay in bed (of a disease); الزمه المال (or بالمال) to impose the payment of a sum on s.o. VI to be attached or devoted to each other, be inseparable VIII to

adhere, stick, keep, hang on (▲ to); to keep doing (▲ s.th.), persist, persevere (▲ in), keep up, maintain preserve (▲ s.th.), abide (▲ by); to take upon o.s. (▲ s.th.); to make a rule (▲ of s.th.), make (▲ s.th.) one's duty, impose upon o.s. (▲ s.th.); to assume as a duty (ب or ▲ s.th.); to undertake, obligate o.s., bind o.s., pledge (ب or ▲ to do s.th.); to be in duty bound, be obligated or under obligation, be or become liable (ب or ▲ to do s.th.); to be forced, be compelled (ب or ▲ to do s.th.); to be responsible (ب or ▲ for); to take over the monopoly (▲ of s.th.), monopolize, farm (▲ e.g., the levying of taxes) X to deem necessary (▲ s.th.); to necessitate, make necessary or requisite (▲ s.th.); to require, need (▲ s.th.), call (▲ for), be in need (▲ of s.th.)

لزمة *lazma* pl. -āt official concession, license, franchise

لزوم *luzūm* necessity, exigency, requirement; need, want | حسب اللزوم *ḥasaba l-l.* as required, as the occasion demands; عند اللزوم *in case of need*, when (if) necessary, if need be; بسكوت *l. as-safar bi-l-baḥr* biscuit for the voyage

لزام *līzām* necessary, requisite; necessity, duty, obligation | كان لزاما عليه ان *to be s.o.'s duty to ...*, be necessary for s.o. that he ...

الزام *alzam*<sup>3</sup> more necessary, most necessary

ملزامة *malzama* pl. ملازم *malāzīm*<sup>3</sup> section, signature (of a book, = 16 octavo sheets)

ملزامة *milzama* pl. ملازم *malāzīm*<sup>3</sup> vise; press

ملازمة *mulāzama* adhesion, clinging, sticking; remaining, staying, dwelling; close attachment; dependence; inseparableness, inherence, intrinsicity; follow-

ing, pursuit, pursuance; perseverance, assiduity, zeal

الزام *ilzām* coercion, compulsion

الزامى *ilzāmī* forced, compulsory, obligatory, required

الزام *ilzām* pl. -āt necessity; duty, obligation, commitment, liability; engagement (*philos.*); contract; farming of taxes, farmage; concession, license, franchise; monopoly; التزاما *ilzāman* by contract, by the job | قام بالتزاماته *to meet one's obligations*

لازم *lāzim* inherent, intrinsic, inseparable, indissoluble; necessary, requisite, imperative, indispensable, unavoidable, inevitable, inescapable; incumbent, binding, obligatory; intransitive (*gram.*); legally binding, irrevocable (*Isl. Law*) | كاللازم *as it must be, comme il faut, properly*

لازمة *lāzima* fixed attribute, inherent property; standing phrase (of s.o.)

لوازم *lawāzīm*<sup>3</sup> (pl.) necessary, inseparable attributes or manifestations; necessities, exigencies, requirements; necessities, requisites; accessories, fixtures

ملزوم *malzūm* obligated, under obligation, liable | ملزوم بالاداء *(adā')* liable for taxes, taxable

ملزومية *malzūmiya* duty, obligation, commitment, liability

ملازم *mulāzim* tenacious (with foll. genit.: of), clinging, keeping, sticking (with foll. genit.: to); persevering, persisting, remaining, abiding; inseparable; closely connected or attached; attending, accompanying; adhering; adherent, follower, partisan; second lieutenant (*U.A.R., Tun.*) | ملازم اول *(awwal; U.A.R., Leb., Jord., Ir.)* first lieutenant; ملازم ثان *(tānin; Leb., Jord., Ir., formerly also Eg., Syr.)* second lieutenant

ملتزم *multazim* engaged, committed, under obligation; holder of a concession or monopoly; tax farmer; concessionaire, concessionary; contractor

ملتزم *multazam* pl. -āt requirement

متطلبات *mustalzamāt* requirements, prerequisites, requisites; necessary or inevitable consequences

لكتاك *lastik* and لتيك *lastik* rubber; eraser

لسع *las'a a (las')* to sting (♠ s.o.); to burn (♠ s.th., e.g., the mouth); to hurt (with words; ♠ s.o.)

لعة *las'a* sting, bite; biting words

لسع *las'* pl. لسم *las'a*, لسماء *lusa'a* stung

لاسع *lasi'* stinging; burning; biting, acrid, pungent, sharp

لسن *lasina a (lasan)* to be eloquent II to point, taper, sharpen (♠ s.th.)

لسن *lasan* eloquence

لسان *lasin* and اللسان *alsan*, f. لسانة *lasna*, pl. لسان *lasan* eloquent

لسان *lisan* m. and f., pl. السنة *alsina*, اللسان *alsan* tongue; language; mouthpiece (fig.), organ (esp., of a newspaper; = الحال لسان see below) | عمل لسانه from his mouth, through him; عمل لسان الصحف (*l. is-sufuh*) through the organ of the press; (قيل على لسانه) things were ascribed to him which ..., he was rumored to have said things which ...; لسان رسمي (*rasmi*) official organ; المتحدث بلسان وزارة الخارجية (*mutahaddif*) a spokesman of the Foreign Ministry; باللسان or لسانا *lisānan* orally, verbally; دار على السنة الخاص والعام (*a. al-kāṣṣ wa-l-'āmm*) to be the talk of the town, be on everyone's lips; لسان الثور *l. al-faur* borage (*Borago officinalis*; bot.); لسان الحال the language which things themselves speak, silent language, mute expression (as distinguished from the

spoken word); organ (of a party or political movement; a newspaper); لسان and لسانه while he seemed to say ..., with an expression as if he wanted to say. ...; لسان الحمل *l. al-ḥamal* plantain (*Plantago major* L.; bot.); لسان العصفور *l. al-'uṣṣūr* common ash (*Fraxinus excelsior*; bot.); لسان القفل *l. al-qufl* bolt of the lock; لسان القوم *l. al-qaum* spokesman (of a crowd); لسان الكلب *l. al-kalb* hound's-tongue (*Cynoglossum*; bot.); (eg.) also a variety of scorpion's tail (*Scorpiurus muricatus* L.; bot.), having circinatly coiled pods; لسان المفتاح *l. al-miftāḥ* bit of the key; ذو لسانين *ḏū lisānain* double-tongued, deceitful, insincere, two-faced

لساني *lisāni* oral, verbal

ملسون *malasūn* liar

لشبونة *lisbōna* Lisbon (capital of Portugal)

لشي (\* from *lā šai'a*): III to suppress, crush, destroy, ruin, annihilate (♠ s.th.) VI to be suppressed, be crushed, be destroyed, be annihilated; to come to nothing, be ruined, be frustrated, fail; to disappear, vanish, dwindle, wane, fade

ملاشاة *mulāšāh* annihilation, destruction

تلاش *taldāš* annihilation, ruin, failure, frustration; disappearance, evanescence, vanishing, waning, decline

متلاش *mutaldāš* coming to nothing, dwindling, waning; destructible; evanescent, transient, ephemeral

لص *lappa u (lapp)* to do stealthily or secretly (♠ s.th.); to rob, steal (♠ s.th.) V to become a thief; to act stealthily

لصص *lapp* pl. لصوص *luṣṣūṣ*, اللصص *alṣṣaṣ* thief, robber

لصوصية *luṣṣūṣiya* thievery, theft, robbery

متلصص *mutalappiṣ* behaving like a thief, thievish | أتى متلصصا إلى (*atā*) to steal to, sneak up to

لصق *laṣiqā* a (*laṣq*, لصق *luṣūq*) to adhere, cleave, cling, stick (ب to) II to paste together, stick together (ا s.th.) III to adjoin (ا s.th.), be next (ا to s.th.), be contiguous (with), abut (ا on), touch (ا s.th.); to be in touch, in connection, in contact (ا with s.o.) IV to attach, affix, stick, paste, glue (ب ا s.th. to); to connect (ب ا s.th. with), join (ب ا s.th. to); to bring (ا s.th.) close (ب to); to press (ب ا s.th. against) | الصق لوحة (*laṣṣa*) to post a placard; الصق به تهمة (*luṣma*) to raise an accusation against s.o. VI to cleave together, cling together, cohere, stick together; to agglomerate, conglomerate, cake, frit together; to blend, pass into each other VIII = I; to hang on (ب to), get stuck (ب to, on); to fit closely (ب s.th.), cling (ب to)

لصق *laṣiq* adhering, clinging, cleaving | هو بلصق close to him (or it); لصق or لصق هو he and I are inseparable

لصق *laṣiq* sticky, gluey, glutinous; adhesive, agglutinant; tenacious

لصيق *laṣīq* one who cleaves or clings (ب to); adjoining, adjacent, bordering, neighboring, abutting, contiguous; close-fitting, skintight (dress)

لصوق *laṣūq* plaster

ملاصقة *mulāṣqa* junction, conjunction, connection, contact, union; adjacency, contiguity; ○ adhesion, cohesion (*phys.*)

الصاق *ilaṣq* poster, bill

تلاصق *talāṣuq* and التصاق *iltiṣāq* cohesion, adhesion; contiguity, contact; coherence

ملاصق *mulāṣiq* adjoining, adjacent, abutting, contiguous, bordering, neighboring, in close contact; companion; neighbor; adherent

ملاصق *mulāṣiq* attached, affixed; stuck on, pasted on, glued on; fastened; brought close; connected, joined; (pl. -at) poster, bill, placard

متلاصق *mutalāṣiq* cohering, sticking together; blending, passing into each other

متلاصق *mutalāṣiq* attached, affixed, adhesive, sticking; adjoining, adjacent, bordering, neighboring; contiguous, connected, meeting or touching each other, in contact; in the immediate proximity (ب of), close to (ب)

ملصوم *malḍūm* dense (row), close (rank)

لطخ *laṭaḥa* a (*laṭḥ*) to stain, blot, sully, soil, spatter, splash (ب ا s.th. with) II do. V to be soiled or stained

لطخة *laṭḥa* pl. *laṭaḥāt* smear, blotch, spot; stain, blemish, blot, disgrace

لطخة *laṭaḥa* pl. -at and لطيف *laṭīf* ass, dolt, fool

لطم *laṭasa* u (*laṭa*) to strike, hit (ا s.o.)

ملاطس *milṭās* pl. ملاطيس *malṭāṭis* pickaxe

لطم *laṭasa* u (*laṭa*) to strike, hit (ا s.o.)

لطم *laṭa'a* a (*laṭ'*) to strike, hit (ا s.o.); to strike out, erase (ا s.th.)

لطمة *laṭ'a* blot, stain

لطف *laṭa'a* u (*laṭf*) to be kind and friendly (ب or ل to, toward s.o.); — لطفة *laṭfa* u (لطفة *laṭfa'a*) to be thin, fine, delicate, dainty; to be graceful; to be elegant; to be nice, amiable, friendly II to make mild, soft, gentle, soften (ا s.th.); to mitigate, alleviate, ease, soothe, allay, palliate, assuage, extenuate (ا s.th.; also من); to moderate, temper, lessen, diminish, reduce (ا s.th.; also من); to tone down (ا s.th.; also من) III to treat with kindness, with benevolence (ا s.o.); to be civil and polite (ا to, toward s.o.); to be complaisant, obliging, indulgent, compliant (ا toward s.o.), humor (ا s.o.); to flatter (ا s.o.), fawn (ا upon); to caress, fondle, pet (ا s.o.) | لطفه على

كفنه (*katifihi*) to pat s.o. on the shoulder  
 V to be mitigated, be tempered, be moderated; to be civil and polite, show o.s. friendly and kind, be so kind as to do s.th. (ب); to bestow most kindly, have the kindness to give (ب s.th., also, e.g., advice, على to s.o.); to be tender, affectionate, nice (ب to s.o.); to win (ب s.o.) over by subtle means, by favors, by tricks; to go about s.th. (ب or ق) gently, carefully, with caution; to do secretly, covertly, without being noticed (ب with verbal noun: s.th.) VI to show o.s. friendly and kind; to be polite, courteous, civil, nice X to find (س s.th.) pretty, sweet, nice; to like, find pleasant or charming (س s.th.)

لطف *luff* pl. اللطاف *alḥāf* kindness, benevolence, friendliness; gentleness, mildness; civility, courteousness, politeness; daintiness, cuteness, gracefulness; delicateness, delicate grace (e.g., of the limbs) | بلطف gently, softly

لطفة *laḥḥa* thinness, fineness, delicateness; gracefulness, loveliness, charm; kindness, benevolence; friendliness; politeness; esprit, intellectual refinement, sophistication; suavity, urbaneness

لطيف *laḥīf* pl. لطائف *laḥā'if*, لطفة *laḥḥa* thin; fine; delicate, dainty; little, small, insignificant; gentle, soft, light, mild; pleasant, agreeable; amiable, friendly, kind, nice; civil, courteous, polite; affable, genial; pretty, charming, lovely, graceful; intellectually refined, full of esprit, brilliant, witty; elegant; اللطيف the Kind (one of the attributes of God) | يا لطيف O my God! good heavens! for goodness sake! الجنس اللطيف (*ḡins*) the fair sex

لطيفة *laḥīfa* pl. لطائف *laḥā'if* witticism, quip; joke, jest; subtlety, nicety | لطائف *l. al-ḥiyāl* subtle tricks; النكات *l. an-nikāt* nice jokes

الطيف *alḥāf* finer; more delicate; kinder, nicer; more elegant

ملاطفة *mulāḥaḥa* amiable treatment, amiability; civility, courteousness, politeness; friendliness; benevolence, kindness; caress; pl. -āt caresses

تلطف *talāḥḥuf* friendliness (ب toward s.o.), amiability; favoring, favoritism; civility, courteousness, politeness

ملطفات *mulāḥḥifāt* sedatives

لطم *laḥama* i (*laḥm*) to strike with the hand (س the face, with despair, in lamentation); to slap (س s.o.); to jolt; to eject; to bump, strike (س against s.th.); to hit (س s.th.) VI to exchange blows, fight, brawl, battle (hostile armies); to collide, clash (waves) VIII to collide, clash

لطمة *laḥma* pl. *laḥamāt* blow; slap, box on the ear; jolt, thrust

لطي *laḥīm* parentless

ملطم *maḥam* cheek

ملطم *mulḥam* clash (esp., of waves), tumult, turmoil (of a battle, and the like), melee

لظي *laẓiya* a (لظي *laẓan*) to burn brightly, flare, flame, blaze, be ablaze; to burn with rage V and VIII do.

لظي *laẓan* blazing fire, blaze, flame

لعب *la'aba* and *la'iba* a (*la'b*) to slaver; to slobber, drool (baby); — *la'iba* a (*lu'b*, *li'b*, *la'ib*, تلعب *tal'āb*) to play (ب with s.th.; على an instrument); to toy (ب with); to dally (ب with); to trick, cheat, deceive, dupe (على s.o.) | لعب الأوراق (*aurāqa*) to play cards; لعب دورا (*dauran*) to play a part or role; لعب الموسيقى to make music; لعبت به (*ḥaḥranj*) بالشطرنج (*ḥaḥranj*) to play chess; لعبت به he became the sport of sorrows; لعبه (*aqliḥi*) to turn s.o.'s head II to make (س s.th.) play, set (س s.th.) going; to wag (س the tail) III to play (س with s.o.); to

have fun, play around, jest, dally, trifle (ء with s.o.) IV to make play, cause to play (ء s.o.) V to play, act playfully VI to play (ب with s.th.); to make fun (ب of s.o.), mock (ب at s.o.); to pull s.o.'s (ب) leg; to play a trick; to act fraudulently

لعب *la'ib*, *li'ib*, *la'ib* pl. العاب *al'āb* play; game; joke, jest; fun, amusement, diversion, pastime, sport | لعب القمار *gambling, gamble*; الألعاب الأولمبية *the Olympic Games*; ألعاب رياضية *(riyādīya)* athletics, sports; ألعاب سحرية *(siḥrīya)* legerdemain, sleight of hand, magic; ألعاب القوى *a. al-quwā* athletics, specif., track and field; ألعاب نارية *(nārīya)* fireworks; ساحة ألعاب *athletic field*; مدرس الألعاب *muḍarris al-a.* athletic coach, athletics instructor

لعب *la'ib* funny, amusing, merry, gay

لعبة *la'ba* (n. un.) game; trick

لعب *lu'ba* pl. لعب *lu'ab* plaything, toy; doll; butt for mirth or derision, sport, laughingstock

لعب *lu'aba*, لعاب *la'āb* and لعيب *li'ib* very playful

لعاب *lu'āb* saliva, spittle; slaver, drivel | لعاب الشمس *l. al-šams* gossamer, air threads; سأل لعابه على *his mouth watered for ...*

لعاب *lu'ābi* salivary; mucous, slimy

لعيبة *lu'aiba* pl. -āt (little) doll

لعوب *la'ūb* flighty, coquettish, flirtatious (woman); playful, dallying, trifling

لعوبة *lu'ūba* pl. الأعياب *al'ā'ib* plaything, toy; play, sport, dalliance; fun; prank; trick

لمعب *mal'āb* pl. ملاعب *malā'ib* playground; athletic field, stadium; playhouse; theater; scene; circus ring; pl. ملاعب *malā'ib* matches, contests, events (in sports)

لمعبة *mal'āba* plaything, toy

لعب *lālā'ib* game (e.g., of a speculator, of a gambler), gamble; free play | مجال اللعب *(majāl)* free play, free scope, elbow-room; latitude, margin; clearance

لاعب *lā'ib* playing; player; sportsman; athlete; gymnast | لاجباز *l. al-jumbāz* gymnast, athlete

ملعب *mal'ūb* pl. ملاعب *malā'ib* covered with spittle; slobbering, driveling, drooling; prank, trick, ruse, artifice

ملاعب *mulā'ib* fellow player; playmate, playfellow; fraudulent

لثم II *tala'ama* to hesitate; to falter, stutter, stammer

لثمة *la'ama* and لثم *tala'um* hesitation; stuttering, stutter

متلثم *mutala'im* and متلثم اللسان *m. al-lisān* stammering, stuttering

لجع *la'aja* a (la'j) to hurt, be sore, burn III to oppress, distress, agonize (ء s.o.)

لجعة *la'ja* pain

لجج *lā'ij* pl. لواعج *lawā'ij* ardent, burning (esp., love); pl. لواعج ardent love, ardor (of love)

العس *al'as*, f. لعساء *la'sā'* red-lipped

لعلق *la'iqā* a (la'q, لعقة *la'qa*, لواق *lu'qa*) to lick (ء s.th.)

لعقة *lu'qa* spoonful

لعلوق *la'ūq* electuary

ملعقة *mil'āqa* pl. ملاعق *malā'iq* spoon | ملعقة شاي *teaspoon*

لعل <sup>1</sup> *la'l* garnet (*min.*)

لعل <sup>2</sup> *la'alla* see <sup>2</sup> عل

لملع *la'la'a* to resound, reverberate, clang, roar, boom II *tala'la'a* to shimmer, glimmer, gleam, flicker; to be starved;



to be parched with thirst; to be exhausted

لعل *la'la'* pl. لعالع *la'ālā'*<sup>2</sup> vibration of fata morgana

لعن *la'ana a (la'n)* to curse, damn, execrate (s.o.), utter imprecations (s. against s.o.) III to utter the oath of condemnation (لأن *li'ān*, q.v.) VI to curse each other

لعن *la'n* cursing, execration, malediction

لعنة *la'na* pl. *la'anāt*, لعان *li'ān* curse; execration, imprecation | لعنة الله عليه God's curse upon him!

لعنة *lu'na* damned, cursed, confounded; execrable, abominable

لعان *li'ān* oath of condemnation; sworn allegation of adultery committed by either husband or wife (*Isl. Law*)

لعين *la'in* and ملعون *mal'ūn* pl. ملاعين *malā'in*<sup>2</sup> cursed; confounded; damned; outcast, execrable; detested, abhorred, abominable; اللعين the Evil One, the Devil

متلعن *mutalā'in* cursing each other, hostile, inimical

لعلك *la'an laka* call to one who has stumbled: may you rise again!

لغوب *luḡūb, laḡūb* exhaustion, lassitude, fatigue, weariness; great pains, trouble, toil

لغيب *lāḡīb* pl. لغيب *luḡīb* languid, fatigued, weary, tired

لغدود *luḡūd* pl. لغاد *alḡād*, لغود *luḡūd* and لغود *luḡūd* pl. لغاديد *laḡādīd*<sup>2</sup> flesh at the throat and under the chin

لغز *laḡza u (laḡz)* to speak in riddles; to equivocate III and IV do.

لغز *luḡz* pl. لغاز *alḡāz* riddle, puzzle; enigma; conundrum; mystery, secret | لغز الكلمات المتقاطعة *l. al-kalīmāt al-mutaḡāḡi'a* a crossword puzzle

ملغز *mulḡaz* puzzling, enigmatic, cryptic, mysterious; dark, obscure, ambiguous, equivocal

لغاط *laḡaḡa a (laḡḡ, liḡāḡ)* to be clamorous and noisy; to raise a din; to shout, clamor II and IV do.

لغاط *laḡḡ, laḡaḡ* pl. لغاط *alḡāḡ* noise, din; clamor, shouting; lamentation (عن over or for s.th.); uproar, turmoil, tumult

لغمة *laḡama* to mine, plant with mines (s. s.th.)

لغم *luḡm, laḡam* pl. لغام *alḡām* mine

لغم *laḡm* and لغام *alḡām* mining (e.g., of a harbor, of a road, etc.)

لغم IV to amalgamate, alloy with mercury

لغام *luḡām* foam, froth

لغامة *alḡām* amalgamation

لغماض *laḡmaḡa (eg.)* to smear, sully, soil

لغى *laḡā u (laḡw)* to speak; to be null; لغى *laḡā u (laḡw)* and لغى *laḡīya a (لنا) laḡān, لاغية laḡīya, ملغاة malḡāh* to talk nonsense; to make mistakes (in speaking) IV to render ineffectual (s. s.th.); to declare null and void or invalid, invalidate, nullify, annul, abolish, abrogate, eliminate (s. s.th.), do away (s. with s.th.); to cancel (s. a project); to withdraw (s. permission, a motion)

لغو *laḡw* foolish talk; nonsense; null, nugatory, ineffectual; mistake, blunder, ungrammatical language

لغة *luḡa* pl. -āt language; dialect; idiom; vernacular; lingo, jargon; word; expression, term; اللغة classical Arabic | لغة اجنبية *(ajnabīya)* foreign language; لغة عامية *('āmmīya)* popular language; لغة المحادثة literary language; لغة الكتابة *al-muḡāḡa* colloquial language; لغة المهنة *al-miḡna* professional jargon, slang; لغة المرء *al-maulid* mother

tongue; اهل اللغة *ahl al-l.* philologists, lexicographers; علم اللغة *'ilm al-l.* lexicography, philology, linguistic science, linguistics

لنووة *laḡwa* dialect, idiom, vernacular

لنووى *luḡawī* linguistic; philologic(al); lexicographic(al); philologist, lexicographer, linguist; لغويات *linguistic matters*, philologica

الفاء *ilḡā'* abolishment, abolition, abrogation, repeal, elimination, cancellation, revocation, rescission; annulment, nullification, quashing; countermand

لأغ *laḡin* abrogated, repealed, annulled, canceled, invalid, ineffective, null and void

لاغية *laḡiya* grammatical mistake, incorrect usage

ملغى *mulḡan* abrogated, repealed, annulled, canceled, invalid, void; abolished; expired; suppressed; negligible

لف *laffa u (laff)* to wrap up, roll up, fold up (▲ s.th.); to wind, coil, spool, reel (▲ s.th.); to wind (على ▲ s.th. on; حول ▲ s.th. around), twist, wrap, fold (حول ▲ s.th. around); to envelop (ب or في ▲ s.th. in or with), cover, swathe, swaddle (▲ s.th. ب or في in or with), wrap, infold (ب or في ▲ s.th. in); to connect (ب ▲ s.th. with), join, attach (ب ▲ s.th. to); to grow densely, be overgrown, form a tangled mass; to make a round of calls (على on), visit (على people); (eg.) to go around s.th. (▲), go about s.th. (▲) in a round-about way, make a detour, beat about the bush | لف لغه *(laffahū)* to do just like s.o., be of the same kind as s.o., belong to the same sort as s.o. II to wrap up or infold tightly V to wrap o.s. up (في in), cover o.s. (في with) VIII do.; to wind, twist, coil; to turn, make a turn (automobile, etc.); to intertwine, grow in a tangled mass; to gather, assemble,

rally (حول around); to clasp, enclose, encircle, embrace (ب s.th.)

لف *laff* winding, coiling; wrapping, enfolding; rolling, folding; (eg.) circumference, circumvention, detour, round-about way, subterfuge, dodge, excuses; pl. الفاف *alfāf* swaddling clothes, diapers | اللف والدوران *(dawarān)* detours and evasions; لف ونشر *(naṣr)* folding and unfolding; involution and evolution (*rhet.*); من غير لف without much ado, without ceremony

لف *liff* pl. الفاف *alfāf* densely growing trees; pl. thicket, scrub, undergrowth, brushwood

لفة *laffa* pl. -āt turn, rotation, revolution; coil, twist, convolution, whorl, spire; winding; roll, scroll; pack, packet, package, bundle, bale; turban | لفة بريدية *(barīdiyya)* postal package; لفات من الرق *(raqq)* parchment scrolls

لفافة *lifāfa* pl. -āt, لفائف *lafā'if* wrapping, covering, cover, envelope; wrapper, wrap; altar cloth, cloth covering the paten and chalice (*Copt.-Chr.*); bandage; swaddling band; puttee; cigarette (also لفة من التبع *l. min at-tibḡ*); pl. لفائف (fig.) guise (of s.th.)

لفيف *lafif* gathered, assembled; crowded, thronging; multitude, crowd, swarm, body, cluster, group (من of people); mixed company | لفيف الناس *mob, rabble, riffraff*; اللفيف الاجنبى *(ajnabī)* the Foreign Legion

لفية *lafifa* bundle; package, packet, pack; cigarette

الف *alaff*<sup>2</sup>, f. لفاء *laffā'*<sup>2</sup> stout, plump (figure, body)

ملف *milaff* pl. -āt reel, spool; coil (*el.*); winding; wrapping, covering, casing; blanket, sleeping blanket; cover, wrapper, jacket (of a book, etc.); (letter) envelope; folder, portfolio; letter file;

dossier | ○ التآثير ملف induction coil (el.);  
○ ملف ابتدائي (ibtidā'i) primary coil (el.);  
○ ملف خائق choking coil, choke (el.)

ملفات *mil/āf* wrapping, covering, cover

تلفيف *talīf* pl. تلافيف *talāfif* winding;  
coil, twist, convolution, whorl, spire; pl.  
في تلافيف expletive after ق, e.g., في تلافيف  
سويدائها (*suwaidā'ihā*) in the depth of her  
heart; في تلافيف الظلام (*ḡalām*) in the dark;  
في تلافيفه in it, inside it, around in it

التفاف *ilīf/āf* turn; bypassing, out-  
flanking, flank movement, envelopment,  
surrounding

ملفوف *malfūf* wound, coiled; wrapped  
up (في in); rolled up, rolled together,  
convolute; twisted, wound (على around);  
fastened, attached (على to); swathed (ب  
in or with); plump, stout (body); (styr.)  
cabbage

ملتف *multaff* winding, twisting, coiling;  
wound, coiled; rolled up, rolled together,  
convolute; spirally wound; intertwined,  
interwoven, entwined; gathered, assem-  
bled, grouped (حول around); clasping, en-  
closing, embracing, encircling (ب s.th.)

لتف *lafata* i (*lafit*) and IV to turn, bend, tilt,  
incline, direct (الى s.th. to or toward),  
focus (الى s.th. on); to turn away, avert  
(من s.th. from) | لفت نظره الى (*nazarahū*),  
الى لفت نظره to turn one's eyes or one's  
attention to; to direct s.o.'s eyes to, call  
s.o.'s attention to; لفت النظر to catch the  
eye, attract attention; to be impressive,  
stately, imposing; لفت النظر do.; لفت  
الناس to attract, interest, or captivate  
people V to turn, turn around, turn  
one's face (الى to); to look around, glance  
around; to peer around | لفت حوله (*ḡaw-  
lahū*) to look around, glance around;  
ولفت يمينه وافرته (*yamnān wa-yaʿratan*)  
he looked to the right and left VIII to  
turn, turn around, turn one's face (الى  
to); to wheel around, turn around; to

address o.s. (الى to); to pay attention,  
attend (الى to), heed, observe, bear in  
mind, consider, take into account, take  
into consideration (الى s.th.); to take care  
(الى of), care (الى for) | لفت حوله (*ḡawlahū*)  
to look around, glance about X to attract  
(الـ the eyes, attention); to claim, arouse,  
awaken (الـ the interest, the attention, من  
of s.o.) | استلفت نظره (or انظاره) to arouse  
or attract s.o.'s attention, catch s.o.'s  
eye

لفت *lift* turnip (*Brassica rapa* L.;  
bot.)

لفة *lafā* (n. un.) turnabout, about-  
face; (pl. *lafātāt*) turn, turning; gesture;  
sideglance, glance, a furtive, casual, or  
quick, look

لفات *lafāt* and لفرت *lafāt* ill-tempered,  
surly, sullen

الفت *alfat*, f. لفتاء *lafātā*, pl. لفت *lafit*  
left-handed

التفات *ilīf/āt* turn, inclination, turning  
(الى to, toward); attention, notice, heed;  
regard; consideration; care, solicitude;  
sudden transition (styl.) | بدون الالتفات  
*bi-dūni l-ill.* inattentive(ly); بدون الالتفات  
الى inconsiderate of, without consider-  
ation for; عدم الالتفات *'adam al-ill.* in-  
attention; نظر اليه بعين الالتفات (*bi-'ayni l-ill.*)  
to give s.th. sympathetic consideration

التفاتة *ilīf/āta* (n. vic.) a turning (الى to,  
toward); turn of the face or eyes; side-  
glance, glance

استلفت *astilf/āt* stimulation of attention

لافتة *lafāta* sign (bearing an inscription)

ملتف *mulfāt*: ملتف للنظر (*nazar*) at-  
tracting attention, striking, conspicuous

ملتفت *multafāt* turning around, looking  
(الى at); regardful; attentive; heedful,  
careful; considerate

لحف *lafaha* a (*lafh*, لفحان *lafahān*) to burn,  
scorch, sear (الـ s.o., s.th.); — (*lafh*) to

strike lightly; to touch, brush (♠ s.th., e.g., of the breath)

لحمية *laḥa* pl. *laḥāt* fire, heat (esp., of fever)

لحوق *laḥūḥ* and لافح *lāfiḥ* pl. *lawāfiḥ* burning, scorching, searing

لحاح *luḥfāḥ* mandrake (Mandragora officinarum; bot.)

لفظ *laḥza* ة (*laḥz*) to emit (ب, ♠ s.th.); to spit out (ب, ♠ s.th.); to eject (ب, ♠ s.th.); to throw (♠ s.o.) out (من of); to speak, enunciate, articulate; to pronounce, utter, express, voice, say (ب, ♠ s.th.) | لفظ النفس الاخير (*naḥas*) to breathe one's last, die, expire; to be in the throes of death; لفظ انفاسه (*anḥāsahū*) to be in the throes of death, breathe one's last; لفظه لفظ النواة (*laḥza n-nawāḥ*) to spit s.th. out like a date pit, brush s.th. aside, reject s.th., dismiss s.th. V to pronounce, enunciate, articulate (ب s.th.)

لفظ *laḥz* pl. الفاظ *alḥāz* sound-group, phonetic complex; expression, term; word; wording; formulation; articulation, enunciation, pronunciation; لفظاً verbatim, literally | لفظاً ومعنى (*maḥnan*) in letter and spirit; اخطأ اللفظ (*aḥḥaḥa*) to mispronounce

لفظي *laḥzī* of or pertaining to words, verbal; literal; pronounced; oral

لفظة *laḥza* pl. *laḥāzāt* word; utterance, saying

لفظي *laḥzī* ejected, emitted; pronounced, uttered

لفظي *luḥfuz* pronunciation, enunciation, articulation

ملفوظ *malḥūz* ejected, emitted; pronounced, uttered

لفع *laḥ'a a* (*laḥ'*): لفع الشيب رأسه *l. ḥ-ḥaibu ra'sahū* grey hair covered his head II to cover (♠ s.th., ب with) | لفع الشيب رأسه

*l. ḥ-ḥaibu ra'sahū* = I; V and VIII to wrap o.s. up (ب in)

ملفح *milḥa'* head shawl, muffler

لفق II to invent, fabricate (♠ s.th.); to concoct, contrive, devise, think out (♠ s.th.); to falsify (♠ s.th.); to trump up (♠ s.th.); to patch up, piece together (ال ♠ s.th. with)

تلفيق *talḥiq* invention, fabrication, concoction, fibbing; falsification

تلفيقية *talḥiqa* pl. -āt invented story, fib, yarn

ملفح *mulaḥḥaq* invented, fabricated, trumped up, fake, fictitious; concocted, contrived, devised; patched up, pieced together; embellished with lies

لفف *laḥḥa* to wrap up, envelop, cover (♠ s.th.) II *talāḥḥa* to wrap o.s. up (ب, ب in)

لفف IV to find (♠, ♠ s.o., s.th.) VI to put right, to right, repair, correct (♠ s.th.); to make good (♠ a deficiency), eliminate, remove (♠ a danger); to remedy (♠ s.th.); to redress (♠ a loss, and the like), make up (♠ for a loss)

ملادة *mulaḥḥ* correction, adjustment, elimination (of a deficiency)

تلاف *talāḥḥ* repair, correction; elimination, removal (of a deficiency, of a danger); remedy; redress, reparation

لقب II to call, surname (ب ♠ s.o. by an agnomen or title) V to be surnamed (ب by an agnomen or title)

لقب *laḥab* pl. القاب *alḥāb* agnomen; nickname; title, honorific; last name, surname, family name (as opposed to اسم given name, first name) | لقب البطولة title of champion (in sports)

ملقب *mulaḥḥab* surnamed, nicknamed, called (ب by the *laḥab* ...)

لقح *laqaḥa a (laḥ)* and II to impregnate, fecundate, pollinate (♠ s.th.); to graft, bud (♠ a tree); to inoculate, vaccinate (♠ s.o.) VI to cross-pollinate

لقح *laḥ* impregnation, fecundation, pollination

لقاح *laqāḥ* seed, semen, sperm; pollen; infective agent, virus; vaccine | لقاح الجدري *l. al-judari* variolovaccine; ○ لقاح الرواية *serum*

تلقيح *talqih* impregnation, fecundation, pollination, grafting, budding; inoculation, vaccination | تلقيح الجدري *t. al-judari* vaccination (against smallpox)

دقيق اللقاح *daqiq al-lawāqih* pollen

ملقح *mulaqqah* inoculated, vaccinated

لقس *laqis*: لقس النفس *l. an-nafs* annoyed, cross

لقط *laqaṭa u (laṭ)* to gather, collect, pick up from the ground, glean (♠ s.th.) II = I V to gather, glean (♠ s.th.); to pick up (♠ s.th., also, e.g., with the ear) VIII = I; to receive (♠ radio waves, a radio message; to take (♠ a picture; *phot.*) | التقط *al-taṭṭa* صورة *(ṣūra)* to make a picture

لقط *laqaṭ* that which is picked up or gathered, leftovers, gleanings

لقطة *laṭṭa* that which is picked up or gleaned, gleanings; article or thing found; (lucky) find; (*eg.*) bargain, pickup

لقاط *laqāṭa* and لقاطة *laqāṭa* that which is picked up or gleaned; leftover ears of grain, gleanings; offal, refuse

لقيط *laqīṭ* pl. لقاطة *laqāṭa*<sup>2</sup> picked up, found; foundling

لقيطة *laqīṭa* (female) foundling

ملقط *milqaṭ* pl. ملقاط *malāqīṭ*<sup>2</sup> (pair of) tongs, pincers; (pair of) tweezers, pincette; (pair of) pliers | ملقط الجنين *forceps*; ملقط النار *fire tongs*

التقاط *iltiqāṭ* gathering, collection, gleanings; taking up, picking up; reception (*radio*) | جهاز الالتقاط *jahāz al-ilt.* receiver (*radio*)

لاقط *laqīṭ* receiving (radio set); gleaner; gatherer | ○ لاقط الصوت *l. as-ṣawt* pickup (of a phonograph); phonograph; ○ لاقطة *laṭṭa* المينام *mine sweeper*

ملتقط *mullaqīṭ* finder

لقع *laqa'a a (laq')* to throw away, discard (♠ s.th.)

لقف *laqifa a (laqf, لقافان laqafān)* to seize quickly, grab, snatch (♠ s.th.); to catch (♠ s.th.); to snatch up, take over (عن *♠ s.th. from s.o.*) V and VIII do.; to seize (♠ on), rob, usurp (♠ s.th.)

لقلق *laqlaqa* to clatter (stork); to babble, chatter, prattle

لقلق *laqlaq* and لقلق pl. لقلق *laqlāq* pl. لقلق *laqlāq*<sup>2</sup> stork

لقلقة *laqlaqa* clatter (of a stork); babble, chatter, prattle; (*eg.*) gossip

لقم<sup>1</sup> *laqama u (laqm)* to clog up, obstruct, block (♠ s.th.); — *laqima a (laqm)* to eat, devour, gobble, swallow up (♠ s.th.) II to feed bit by bit (♠ s.o.); to load (♠ a weapon; *Syr.*) | لقم القهوة *(qaḥwa)* to stir ground coffee into hot water IV to make (♠ s.o.) swallow; to feed bit by bit (♠ s.o.) VIII to devour, swallow up (♠ s.th.)

لقمة *laqma* pl. لقم *laqam* bite; bit, mouthful; little piece, morsel | لقمة سائفة *titbit, choice morsel*; لجملة لقمة سائفة *ل (ja'alāhū)* to make s.o. an easy prey of...; لقمة القاضي *pastry of fine flour, fried in oil like doughnuts and sprinkled with sugar or honey*

لقيمة *laqīma* pl. -āt snack, bit, morsel

ملقم *mulaqqim* pl. -ūn (*Syr.*; *mil.*) assistant gunner, loader, cannoner no. 1

لقمي<sup>2</sup> *laqmi* or لاقمي *(maṭr.)* palm wine

\*لقمان *luqmān* Lokman, a legendary sage and author of numerous fables | بقية دار لقمان | *baqiya* everything has remained as before

لقت *laqina* a (لقانة *laqāna*, لقانية *laqāniya*) to understand, grasp (▲ s.th.); to gather, infer, note (▲ s.th.) II to teach (▲ s.o. s.th.), instruct (▲ s.o. in); to dictate (▲ to s.o. s.th.); to instill, infuse, inculcate, inspire (▲ in s.o. s.th.), insinuate, suggest (▲ to s.o. s.th.); to whisper (▲ to s.o. s.th.), prompt (s.o.) V = I; to learn, receive, get (من s.th. from), be informed (من of s.th. by)

لقانة *laqāna* and لقانية *laqāniya* quick understanding, grasp

تلقين *talqīn* instruction, direction; dictation; dictate; inspiration, insinuation, suggestion; suborning of a witness (*Isl. Law*)

ملقن *mulaqqīn* prompter; inspirer; a *faqīh* who instructs the deceased at his grave what to tell the two angels of death

لقوة *laqwa* facial paralysis

لقت *laqiya* a (لقاء *liqā'*, لقيان *luqyān*, لقي *luqy*, لقية *luqya*, لقي *luqan*) to encounter (▲, s.o., s.th.), meet (▲, with s.o., with s.th.); to meet (s.o.); to come across s.o. or s.th. (▲, s.), light upon s.o. or s.th. (▲, s.); to find (▲, s.o., s.th.); to experience, undergo, suffer, endure (▲ s.th.), meet with s.th. (▲); to fall to s.o.'s (s.) lot or share III to meet, come to meet (s.o.); to encounter (s.o.), have an encounter (s. with); to come across s.o. or s.th. (▲, s.), light upon s.o. or s.th. (▲, s.); to experience, undergo, suffer, endure (▲ s.th.), meet (▲ with s.th.); to receive, get, obtain, achieve (▲ s.th.) | لاقى آذانا | صاغية (*sāgiyatan*) to find willing ears IV to throw, cast, fling (▲ s.th.); to throw off, throw down, drop (▲ s.th.); to throw

away, discard (▲ s.th.); to put or lay (▲ s.th.) before s.o. (عل), submit (عل ▲ s.th. to s.o.), pose (عل ▲ a question to s.o.); to report (عل or ال ▲ on s.th. to s.o.), set forth (عل or ال ▲ s.th. to s.o.); to recite, play, sing (▲ a song, a musical composition); to present (▲ s.th., e.g., a broadcast); to give (▲ a lecture), hold (▲ a class), make, deliver (▲ a speech); to extend (▲ a greeting, ال to s.o.); to impose, lay (عل ▲ s.th. on s.o.), burden (عل ▲ with s.th. s.o.) | الّقي باله الّ | to pay attention to; الّقي بيانا عن (*bayānan*) to make a statement about or on; الّقي بزمانه الّ (*baiḍ*) to lay eggs; الّقي مكاليد امره الّ فلان (*bi-zimāmihi*) or الّقي امره الّ (*amrihi*) to lay one's fate in s.o.'s hands, entrust one's fate to s.o.; الّقي بنفسه في (*bi-nafsihi*) to throw o.s. into, plunge into; الّقي بنفسه في احضانه (*ahḍānihi*) to throw o.s. into s.o.'s arms; الّقي بيده الّ (*bi-yadihi*) to surrender to s.o., give o.s. up to s.o.; الّقي الحبل على الغارب (*habl*) to give free rein, give a free hand, impose no restraint; الّقي خطابا على to make a public address to; الّقي الدرس (*dars*) to recite the lesson; الّقي الرعب في قلبه (*ru'b, qalbīhi*) to strike terror to s.o.'s heart, frighten, alarm s.o.; الّقي على السلاح to lay down one's arms, capitulate, surrender; الّقي السمع اليه (*sam'*) to lend one's ear to s.o., listen to s.o.; الّقي عليه سؤالا (*asmā'ahum*) they lent him their ears, they listened to him; الّقي عليه سؤالا (*su'ālan*) to put a question to s.o., ask s.o. a question; الّقي على عاتقه شيئا to impose s.th. on s.o., hold s.o. responsible for; الّقي التقيض على to teach sciences; الّقي القبض على (*qabḍ*) to arrest s.o.; الّقي القنابل على to drop bombs on s.th., bomb s.th.; الّقي عليه القول (*qawl*) to dictate to s.o.; to direct, instruct s.o., give s.o. instructions; الّقي عليها كلمة الطلاق (*kalimata f-falāq*) he pronounced the formula of divorce against her; الّقي محاضرة (*muhādḍara*) to give a lecture, hold a class; الّقي المسؤولية عليه

(*mas'ūliya*) to place the responsibility on s.o., saddle s.o. with the responsibility  
 V to receive (أ, s.o., s.th.); to take, accept (أ s.th.); to get, obtain (أ s.th.); to learn (أ of s.th. from), be informed (عن أ of s.th. by); to learn (عل or عن أ s.th. from s.o.), take lessons (عن from s.o.), be taught, be instructed, be coached (عن by s.o.) | تلقى أمراً (*amran*) to receive an order, have orders (soldier); تلقى الأوامر to take orders (*com.*, and the like); تلقى بالتسليم والقبول (*gabūl*) to agree wholeheartedly to s.th., submit willingly to s.th.; تلقى دروساً في (some field, art, science, etc.); تلقى العلوم to study at the university VI to meet, join each other, come together, get together VIII do.; to encounter, meet (ب s.o.) X to throw o.s. down; to lie down, lie

لَقِيَ *laqa* pl. لقاء *alqa'* offal, discard

لِقَاةٌ *luqya* encounter, meeting; *luqya*, *laqiya* s.th. found, a find

لِقَاةٌ *luqya* encounter, meeting

لِقَاةٌ *liqāya* encounter, meeting; s.th. found, a find

لِقَاةٌ *ulqya* riddle, conundrum

تَلَقَاةٌ *tilqā'a* (prep.) opposite; in front of | تلقأ نفسه *min tilqā'i nafsih* or من ذاته تلقأ by o.s., of one's own accord, spontaneously, automatically

تَلَقَاةٌ تلقأ تلقأ *tilqā'i* automatic; spontaneous; تلقأ تلقأ spontaneously, automatically

مَلَقَانٌ *malqan* pl. مَلَقَاتٌ *malāqin* meeting place, rendezvous; junction, crossing, intersection; road or street intersection, crossroads

لِقَاةٌ *liqā'a* encounter; meeting; get-together; reunion; *liqā'a* (prep.) in exchange for, in return for, for, on | تلقأ إلى اللقأ (*ka/āla*) on bail; تلقأ إلى good-by! so long! au revoir!

مَلَقَاتٌ *malāqāh* encounter, meeting, get-together, reunion; reception

الْقَاءُ *ilqā'* throwing, casting, throw, cast, fling; delivery, diction; dictation; recitation, recital | علم الإلقاء *'ilm al-i.* elocution

تَلَقَى *talaqqin* receipt, reception, acceptance; acquisition (also of a skill, of knowledge, etc.); learning (of an art, skill, etc.); pursuit (of studies) | تلقى العلوم في studies at (e.g., at a university)

تَلَقَى *talāqin* meeting, encounter

مَلَقَاتٌ *ilīqā'* meeting, reunion (مع with)

مَلَقَاتٌ *mulqin*: ملقيات الانعام البحرية *mul-qiyāt al-a. al-bahriya* mine layers

مَلَقَانٌ *mulqan* thrown, cast, discarded

مَلَقَاتٌ *multaqan* pl. مَلَقَاتِيَةٌ *multaqayāt* meeting place, rendezvous; gathering point, collecting center; intersection, junction, confluence, crossroads | إلى الملتقى good-by! so long! au revoir!

لَكَّا *lakka u (lakk)* to hit with the fist, to cuff, buffet, pommel (s.o.) VIII to be pressed together, thickly set, crammed, jammed, crowded; to crowd together, gather in a mass; to make mistakes or blunders, speak ungrammatically

لَكَّا *lakk* pl. الكالك *alkak*, لَكُّوك *luktūk* lac, one hundred thousand (specif., 100,000 rupees)

لَكُّوك *lukk, lakk* resin; lac; sealing wax

لَكَّا *laka'a a (lak')* to strike, hit; — لَكَّا *laka'a a (laka')* to abide, remain, stay (ب at a place) V to be tardy, dilatory, slow, to dawdle, tarry, hesitate (في in s.th.); to loiter, loaf, hang about | تلقأ تلقأ (*add'*) to be in default, fail to meet one's financial obligations

لَكَّا *luka'a* hesitant, tardy, dilatory, sluggish, slow; behindhand, in arrears, defaulting

لكز *lakza* u (*lakz*) to strike with the fist; to kick (• s.o.); to thrust (• s.o.)

لكز *lakiz* miserly, stingy

لكز *likāz* pin; nail; peg

لكيع *lakti* pl. لكاء *luka'dā* mean, base, ignominious, disgraceful, wicked, depraved; silly, foolish

لكاء *laktā'a* meanness, baseness, disgracefulness, wickedness, depravity

لكم *lakama* u (*lakm*) to strike with the fist, box, punch III to engage in a fist fight, box (• with s.o.)

لكة *lakma* pl. *lakamāt* blow with the fist, punch

ملكمة *milakma* boxing glove

ملكمة *mulākama* fist fight, boxing match

ملاكم *mulākim* boxer, pugilist, prize fighter

لكنا *lakina* a (*lakan*, لكمة *lukna*, لكونة *lukūna*, لكونة *luknūna*) to speak incorrectly, barbarously; to stammer

لكنة *lukna* stutter, stammer; incorrect usage, ungrammatical language; incorrect pronunciation

لكانة *lakāna*: لكانة في الكلام (*kalām*) speech defect; faltering way of speaking

الكان *alkan*\*, f. لكانة *laknā*\*, pl. لكان *lukan* speaking incorrectly; stammering, stuttering

لكان *lakan* pl. الكان *alkān* basin, copper basin

لكين *lākin*, لकिन *lākinna* see لكان

لكي *li-kai*, لکيا *li-kai-mā* see لکيا

لم *lam* (particle; with foll. apoc.) not | يكتب *lam yaktub* he did not write; ألم *a-lam* not ... though? ألم أقل لكم *(aḡul)* haven't I told you, though? لا *lam* — إلا only, nothing but, just; not till, not before

لم *lima* = لا *li-mā*, see لکيا

لم *lamma* u (*lamm*) to gather, collect, assemble (• s.th.); to reunite (• s.th.); to arrange, settle, put in order (• s.th.); to repair (• s.th.); pass. *lumma* to suffer from or be stricken by a slight mental derangement | شتم *(ša'afahū)* to put s.th. in order again, straighten s.th. out, put s.th. right; to recover, pick up; to help s.o. get back on his feet; لم شتل القطيع *(šamla l-q.)* to round up the herd IV to befall, overcome (fatigue, fear, weakness, adversities, etc.; ب s.o.); to pay (ب s.o.) a short visit, call (ب on s.o.), stop, stay (ب at s.o.'s house); to have sexual intercourse (ب with s.o.); to broach (ب a topic), speak (ب about), discuss (ب s.th.); to give a survey (ب of), outline, state briefly (ب s.th.); to touch briefly (ب on a subject); to be acquainted or familiar (ب with s.th.); to get to know (ب s.th.); to familiarize o.s., acquaint o.s. (ب with s.th.); to commit, perpetrate (ب a crime); to take, consume (ب food, drink) VIII to gather, assemble, rally; to unite; to visit (• s.o.), call (• on)

لمة *lamma* pl. لمام *limām* collection; gathering, assembly; visit, call; misfortune, calamity; slight mental derangement, touch of insanity

لمة *limma* pl. لمام *limam* curl, ringlet, lock

لمة *lumma* traveling party; group, troop, body (of people)

لم *lamam* slight mental derangement

لما *limāman* occasionally, from time to time, rarely, seldom

لمام *lammām* wild thyme (*bot.*)

لمام *ilmām* knowledge, cognizance (ب of s.th.); acquaintance, familiarity, conversance (ب with); (pl. -āt) survey, outline, summary, résumé

لاممة *lamma* evil eye



ملموم *malmūm* collected, gathered, assembled; concentrated at one point; slightly insane

ملم *mulimm* completely familiar, conversant (ب with); expert, connoisseur | مالم بالقراءة والكتابة literate

ملمة *mulimma* pl. -āt misfortune, calamity, disaster

للم *li-mā* see ل ل

للم *lammā* (conj.) when, as, after; since, whereas; particle; with foll. apoc.) not, not yet

لمباجو (Engl.) *lambāgō* lumbago

لمبة *lamba* pl. -āt lamp; tube (*radio*)

لمح V to take a snack

لمجة *lumja* appetizer, hors d'oeuvre, relish, snack

لمح *lamaḥa a (lamḥ)* to glance (ال or • at s.o.); to see, sight, behold, notice (• s.o., • s.th.); to become aware (ان that); — (*lamḥ, لمان lamahān, تلمح talmāḥ*) to flash, sparkle, glisten, shimmer II to insinuate, intimate, give to understand (ال s.th.), hint (ال at), allude, refer (ال to) III to cast a casual or furtive glance (• at s.o.) IV to glance casually or furtively (ال or • at s.o.)

لمح *lamḥ* quick look, glance; moment, instant | لمح البصر *l. al-baṣar* glance of the eye; دون لمح البصر, كتح البصر, ق لمح البصر, في اقل من لمح البصر (*aqalla*) like lightning, in a trice, instantly, in no time

لمحة *lamḥa* pl. *lamahāt* quick, casual look, glance; wink; glow of light, light, brightness, flash (of lightning) | فيه لمحة | من ابيه (*abihi*) he looks like his father

لماح *lammāḥ* shimmering, gleaming, shining

ملامح *malāmīḥ* features, lineaments; traits; outward appearance, looks |

فيه ملامح من ابيه (*abihi*) he looks like his father; ملامح وظلال (*zūlāl*) lights and shades (in painting)

تلميح *talīmīḥ* pl. تلميح *talāmīḥ* allusion, intimation, insinuation, hint, reference; تلميحاً by way of suggestion, indirectly

لمز *lamaza u i (lamz)* to give (• s.o.) a wink; to speak ill (• of s.o.), carp (• at s.o.), find fault (• with s.o.), criticize, blame, censure, backbite, slander, defame (• s.o.)

لمزة *lumaza* and لمام *lammāz* fault-finder, captious critic, caviler, carper

لمس *lamsa u i (lams)* to touch, handle, feel with the hand, finger (• s.th.), pass one's hand (• over s.th.); to seek (• s.th.), look, search, ask (• for); to perceive, notice (• s.th., ال that), become aware (• of s.th., ان that) | لا يلمس (*yulmasu*) intangible, impalpable; لمس الحقائق to take things as they are, face the facts III to be in touch or contact (•, • with s.o., with s.th.); to touch, feel, finger, palpate (•, • s.o., s.th.); to have sexual intercourse (• with a woman) V to feel out, finger, palpate (• s.th.); to fumble, grope about; to grope, fumble (• for s.th.); to look, search (• for); to ask (• for) VI to touch each other, be in mutual contact VIII to request (• من s.th. from s.o., ل for s.o.), ask (• من s.th. for s.o.), solicit (ل • s.th. for); to beg (• for), request urgently (• s.th.); to seek (• s.th.), look, search (•, • for s.th., for s.o.)

لمس *lams* feeling, groping; touching, touch | حاسة اللمس *ḥāsa al-l.* sense of touch

لمسي *lamsī* tactual, tactile, of or pertaining to the sense of touch

لمسية *lamsīya (tun.)* date which has not attained full ripeness

لمسة *lamsa (n. vic.)* touch; (pl. -āt) retouch

لميس *lamīs* soft to the touch

لمس *malmas* pl. ملامس *malāmīs* place of touch, spot touched, point of contact; ○ feeler, tentacle (of insects); touch; contact | ناعم الملمس soft to the touch

لمسي *malmasī* tactual, tactile

لماسة *mulāmāsa* touching, touch, contact; feeling, fingering, palpation; sexual intercourse

تلمس *talammus* search, quest

التماس *ilīmās* request, solicitation; application, petition

لمسوس *malmūs* touched, felt; palpable, tangible; ملموسات things perceptible to the touch, tangible things

ملتصم *multamas* pl. -āt request, petition, application

\*الماس look up alphabetically

لمس *lamaṣa* u (*lamṣ*) to rail (• at s.o.); to make faces (• at s.o.)

لماظ *lamaṣa* u (*lamṣ*) to lick one's lips; to smack one's lips V do. | تلمظ بذكره (*bi-dīkrihi*) to speak ill of s.o., backbite s.o.

لمع *lama'a* (*lam'*, لمان *lama'an*) to gleam, glitter, twinkle, flash, sparkle, glisten, shimmer, shine | لمع بسيفه (*bi-saifihī*) to brandish the sword; لمع بيده (*bi-yadihī*) to wave one's hand; لمع في رأسه خاطر (*ḥāṭir*) a thought flashed through his mind II to cause (• s.th.) to shine, gleam, or twinkle; to shine (• s.th.), give brightness (• to s.th.); to polish (• s.th.); to burnish (• s.th.) IV to wave (one's hand); to point out, give to understand, intimate, insinuate (ال s.th.), hint (ال at), allude (ال to) VIII to flash, radiate, glow, shine; to sparkle, glitter, gleam

لمع *lam'* and لمان *lama'an* luster, sheen, shine; shimmer, gleam, glow, brightness, light

لمعة *lum'a* pl. لمع *luma'*, لماع *limā'* shimmer, gleam, glow, flash, sparkle, glitter, brilliancy, radiance, beam; gloss, luster, burnish, polish; some, a little

لماع *lammā'* bright, brilliant, lustrous, sparkling, flashing, glistening, shining, radiant; ○ glossy, glazed, burnished, polished, satined, calendered (*techn.*) | جلد لماع (*ḥild*) patent leather

المع *alma'a* and المي *alma'i* sagacious, smart, shrewd, clever, bright, intelligent; — المع *alma'a* more lustrous, shinier

المعية *alma'iya* sagacity, smartness, shrewdness, cleverness, brightness, intelligence

تلميع *talmi'* polishing, polish

الماعة *ilmā'a* allusion, hint

لامع *lāmi'* pl. لوامع *lawāmi'a* brilliant, lustrous, shining, gleaming, shimmering

لامعة *lāmi'a* fontanel (*anat.*); (pl. لوامع *lawāmi'a*) gloss, shine

متلمع *mutalammi'* radiant, brilliant, shining, lustrous

الملم *lamlama* to gather, gather up (• s.th.)

مللمة *mulamīma* trunk, proboscis (of the elephant)

لان *lan* (conj.; with foll. subj.) not (referring to the future)

لنج جديد (*eg.*) *gadid lang* brand-new

لندرة *lundra* London

لندن *landan* London

لنش (Engl.) *lanš* pl. -āt launch, small steamer, motorboat

لنينغراد *leninḡrād* Leningrad

لهب *lahība* a (*lahīb, laḥab*, لهاب *luḥāb*, لهيب *lahīb*, لهبان *lahabān*) to flame, burn, blaze II and IV to kindle, light, set on fire, ignite, inflame (• s.th.); to excite, stir

up, provokes (أ s.th.) V to flame; to be aflame, be ablaze, burn (also fig.: cheek, anger, thirst, etc.) VIII = V; to catch fire, flare up; to be inflamed (also med.)

لهب *lahab*, لهيب *lahīb* and لهاب *lahāb* flame, blaze, flare

لهبان *lahbān*, f. لهي *lahī*, pl. لهباب *lahāb* parched with thirst

الهباب *al-hāb* kindling, lighting, ignition, inflammation

التهاب *al-tihāb* burning; inflammation (also med.); in compounds corresponding to Engl. "-itis" | التهاب الشعب *ilt. al-ṣu'ab* bronchitis

التهابي *al-tihābī* inflammatory; inflammable

متهيب *mutlahīb* burning, flaming, blazing, aflame, ablaze; inflamed; heated, excited, glowing, aglow | قطن متهيب *(quṭn)* gun cotton

لاهورت look up alphabetically

لهث *lahāṭa a (lahāṭ, lahāṭ)* to loll one's tongue with thirst or fatigue; to pant, gasp, be out of breath; to breathe heavily

لهث *lahāṭ* panting, pant, gasp | لهث الموت *l. al-mawt* death rattle, agony of death

لهثان *lahāṭān*, f. لهي *lahī* panting, gasping, out of breath; thirsty

لهج *lahija a (lahaj)* to be devoted, dedicated (ب to s.th.), be attached (ب to s.o., to s.th.), be very fond (ب of), be in love (ب with); to be bent, be intent, be keen (ب on), be eager (ب for), be mad (ب about, after); to do (ب s.th.) constantly or fervently | لهج بالثناء عليه *(ḥand)* to extol s.o. fervently; لهج بذكره *(bi-ḍikrīhi)* to speak constantly of s.o., mention s.o.'s name continually with praise; لهج بشكره *(bi-ṣukrīhi)* to launch forth into

profuse thanks or praises; بالضراعة *(ḡard'a)* to resort to humble pleas IV causative: لهج لسانه بالشكر *(bi-ṣanahū, ṣukr)* to elicit profuse thanks from s.o. XI الهاج *al-hājjā* to curdle, coagulate (milk)

لهجة *lahja* tip of the tongue; tongue; manner of speaking; tone; dialect, vernacular; language | بلهجة العاتب in a reproachful tone, reproachingly; شديد اللهجة in violent language, sharply worded

لهجة *lahja* appetizer, hors d'oeuvre

لهد *lahada a (lahā)* to overburden, over-exert (أ s.o.)

لهدم *lahdam* sharp, pointed

لهط *lahaṭa a (lahāṭ)* to slap

لهف *lahi/a a (lahāf)* to sigh (عل for s.th. lost); to regret, deplore, lament (عل s.th.); to grieve (عل for), fret, worry (عل about) V do.; to be eager, yearn (عل for, also ل), pant (عل after, also ل)

يا لهف *lahf* regret, grief, sorrow | يا لهف *ya lahfa* and يا لهفا *ya lahāḍ* oh, what a pity! too bad! alas! يا لهف (with foll. genit. of pers.) oh, how unfortunate he is! يا لهف عليك *(lahāḥi)* oh, how sorry I feel for you!

لهفة *lahfa* sigh, lament; anxiety, apprehension, concern, worry, sorrow, grief; yearning, longing, hankering, desire, impatience

لهفان *lahfān*, f. لهف *lahf*, pl. لهفان *lahāḍ/ā*, لهف *lahūf* sighing; regretful; sad, sorry, worried, sorrowful, grieved; longing, yearning

لهيف *lahīf* pl. لهيف *lahāḍ* regretful, sorry, sad, worried, sorrowful, grieved

لهيف *lahīf* worried, troubled, sorrowful, grieved, full of regret

ملهوف *malhūf* worried, troubled, depressed; apprehensive, concerned, anx-



لوبيا *lūbiyā* bean (*bot.*) | لوبيا بلدى (*baladī*)  
(*eg.*) cowpea (*Vigna sinensis* Endl.; *bot.*);  
لوبيا عانف (*eg.*) hyacinth bean, lablab (*Dolichos lablab* L.; *bot.*)

لوبيا *lūbiyā* Libya

لوبى *lūbī* Libyan

لأت حين مناص: *lāta* لات (لوت)<sup>1</sup>  
it's too late to escape

لأت (*eg.*) maigre (*Sciaena aquila*)

لأف (*eg.*) *lauḥ* u (*lauḥ*) and II to stain, tarnish,  
soil, sully (s. s.th.); — *lawīḥa a* (*lawāḥ*) to  
be dilatory, tardy, slow; to hesitate, tarry,  
linger V to be or get stained, blotted,  
tarnished, soiled, sullied (ب with) VIII to  
be dilatory, tardy, slow; to be obscure,  
confused, complicated (عل for s.o.)

لأف *lauḥa* stain, blot, spot

لأف *lūḥa* languor, lassitude, fatigue,  
faintness; passion, weakness (ل for, also  
with foll. genit.: for) | فيه (به) لوة he is  
a little crazy, he has a bee in his bonnet

ملوث *mulawwaḥ* stained, blotted, tar-  
nished, soiled, sullied, unclean; stricken  
with cholera, pestilence, etc.

ملث *multāḥ* mentally confused

لوج (*Fr. loge*) *lōj* pl. -āt, *alawāj* (theater)  
box, loge; (masonic, etc.) lodge

لأف *lāḥa u* (*lauḥ*) to appear, show, loom,  
emerge, come in sight; to become  
visible (ل to s.o.); to break, begin to  
show (dawn); to shine, gleam, glint,  
flash, shimmer, glimmer, sparkle; to  
seem, appear; to wither, singe, paroh,  
scorch; to tan (s. s.o.; sun) | يلح لي أن  
it seems to me that...; على ما يلوح  
as it seems, apparently II to make a sign,  
beckon, wave (ل or ل to s.o. with); to signal;  
to allude (ب to), hint (ب at), intimate,  
insinuate (ب ل to s.o. s.th.), give (ب ل  
s.o. s.th.) to understand; to flourish,

brandish, swing, wave (ب s.th.); to turn  
grey (s the head; of old age); to burn,  
tan (s. s.o.; sun); to plank, lay with  
planks (s the floor) | لوح يديه (*bi-yadaishi*)  
to wave with the hands IV to appear,  
show, come in sight; to shimmer, glimmer,  
glint, flash, sparkle; to wave, brandish,  
flourish, swing (s s.th.)

لوح *lauḥ* pl. الواح *alawāḥ*, الاوواح *alāwāḥ*<sup>2</sup>  
board, blackboard; slate; tablet; slab;  
plate, sheet; pane; plank, board; panel;  
small board, signboard; shoulder blade,  
scapula | لوح اردواز (*arāuwāz*) slab of slate,  
slate; ○ لوح مجعد (*muja'ad*) corrugated  
iron; لوح جليد block of ice; لوح حديد sheet  
iron; لوح زجاج *l. zujāj* sheet of glass,  
pane; ○ لوح متحرك (*mutaharrik*) spring-  
board (in sports); لوح معدني (*ma'dīnī*)  
metal plate, metal sheet; لوح النافذة  
windowpane

لوحه *lauḥa* pl. -āt, الواح *alawāḥ* board;  
blackboard; slate; tablet; slab; plate;  
sheet; pane; panel; plaque; plane,  
surface; screen; placard, poster; picture,  
painting | لوحه الاسم *l. al-ism* doorplate,  
name plate; لوحه التوزيع switchboard (*el.,*  
*tel.*); لوحه زيتية checkerboard (الداما  
(*zaiḥya*) oil painting; لوحه سوداء (*sawdā'*)  
blackboard; bulletin board; لوحه الشطرنج  
*l. ash-shatranj* chessboard; لوحه الكتابة  
slate; writing tablet; blackboard

لأف *lawwāḥ* withering, singeing, paroh-  
ing, scorching

لأف *lawwāḥ* pl. -āt beckoning, waving,  
flourishing, brandishing; sign, signal,  
wink, wave; allusion; hint, intimation,  
insinuation; metonymy; pl. hints, refer-  
ences; remarks, annotations, marginal  
notes

لأف *lawwāḥ* pl. -āt, الواح *alawāḥ*<sup>2</sup>  
program, project; bill, motion (esp., in  
parliament); order, decree, edict; ordi-  
nance; regulation, rule; pl. لوائح out-  
ward appearance, looks, outward sign |

لائحة قانونية *bill, draft law*; لائحة القانون *bill, draft law*; لائحة السفر *l. as-safar timetable, train schedule, railroad guide*; لائحة الطعام *l. at-ta'ām (syrr.) menu, bill of fare*

ملوحة *mulawwiḥa signal, semaphore (railroad)*

ملتاخ *mulṭāḥ sun-tanned, sunburned*

(لوذ) *lāḍa u (lauḍ, لواذ liwāḍ, lawāḍ, luwāḍ, لياذ liyāḍ)* to take refuge, seek shelter (ب with s.o., in s.th.), have recourse, resort (ب to); to keep close (ب to), observe religiously (ب s.th.)

ملاذ *malāḍ refuge, protection; shelter; asylum, sanctuary; protector*

لائذ *lā'īḍ one seeking shelter or protection, refugee*

لذعي and لوذعي see لذع

لور *lūr lyre*

لورد (Engl.) *lord pl. -āt lord*

لورى (Engl.) *lorry, truck*

لوز II to stuff with almonds (♠ s.th.); (eg.) to form bolls (cotton)

لوز *lauz almond(s) (coll.); (eg.) patch (on a shoe) | لوز القطن l. al-quṭn cotton bolls; لوزة دودة اللوز dūdāt al-l. boll weevil*

لوزة *lauza pl. -āt almond; اللوزتان the tonsils (anat.) | التهاب اللوزتين ill. al-lauzātāin tonsillitis*

لوزى *lauzi almond-shaped, almond (adj.)*

لاس (لوس) *lāsa u (laus) to taste*

لاسا *lāsa u (laus)* to peep, peer, pry (through a chink in the door, or the like) III do. (♠ for s.o.); to stare, gaze (♠ or ال at s.th.); to look firmly, unflinchingly (♠ or ال at s.th.); to dupe, cheat, deceive (♠ s.o.)

ملاوص *mulāwīḥ sly, cunning, wily*

لاط (لوط) *lāṭa u (lauṭ) to stick, cling, adhere (ب to); to coat with clay, to plaster (♠ a wall)*

لوط *lāṭ Lot (Biblical name)*

لوطى *lāṭī sodomite, pederast*

لواط *liwāṭ and لواطة liwāṭa sodomy, pederasty*

لاع (لوع) *lā'a u (lau')* to be or become restive, impatient; to become ill; to seize vehemently, overwhelm, torment, make sick (♠ s.o.; love); to tan (♠ s.o.; sun) II to torture, torment, agonize VIII to be burning, inflamed, languishing (with love, longing); to feel burning anxiety (على for s.o.)

لاعة *lau'a ardor of love, amorous rapture, lovesickness; pain, grief, anguish, anxiety, torment, torture, agony*

التياع *illiyā' burning, enrapturedness; burning anxiety, anguish; agony, pain, suffering*

ملاوص *mulāwī' cunning, artful, wily, crafty, sly*

لوغاريتمات *luḡāritmāt logarithms*

لاف (لوف) *lāfa u (lauḥ) to eat, chew (♠ s.th.)*

لوف *lāf luffa, dishcloth gourd (Luffa cylindrica Roem; bot.)*

ملوق *milwāq pl. ملاوق malāwīq<sup>8</sup> spatula*

لاك (لوك) *lāka u (lauk) to chew (♠ s.th.); to talk constantly about s.th. (♠); to bring into discredit سممته sum'ataḥū s.o.'s reputation) | لاك الكلام (kalām) to be inhibited in one's speech, stammer, express o.s. imperfectly; السؤال الذى تلوكه الالسة (alsina) the question which is on everyone's lips; ما تلوكه الالسن (alawin) what people say, what is generally rumored*

لائيكية and لائيكي look up alphabetically

لوكانده (It. *locanda*) and لوكنده *lökanda* pl. -ät inn; hotel

لولب *loulab* pl. لوالب *lawālib* screw; spiral; spiral spring, coil spring, extension spring; spring; axle; (fig.) mainspring, pivot point

لولبي *loulabi* screw-shaped; spiral, helical | لولييات زهرية (*zuhariya*) spirochetes, syphilogenous bacteria; درج لولبي (*daraǰ*) spiral staircase

لام (لوم) *lāma u* (*laum*, ملام *malām*, ملامة *malāma*) to blame, censure, rebuke, chide, scold, reproach (في or على s.o. for) II to censure sharply, reprove, reprimand (s.o.) IV = I; V to blame o.s.; to tarry, linger, take one's time (في or على in or with s.th.), procrastinate, temporize, hedge VI to blame each other VIII to be censured, be blamed X to deserve blame, be blameworthy, reprehensible

لوم *laum* and لومة *lauma* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

لومامة *luwama* and لومام *luwām* severe censurer, stern critic; censorious

ملام *malām* and ملامة *malāma* pl. ملاموم *malāwim* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

تلويم *talwim* censure, rebuke, reproof

لامم *lā'im* pl. لوموم *luwām*, لوم *luwām*, لوم *luwām*, لوم *luwām* censurer, critic, accuser

لامامة *lā'ima* pl. لومامم *lawā'im* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

ملامم *malām*, ملامم *malām* and ملامم *mulām* censured, blamed; blameworthy, reprehensible

لومام *lūmān* penitentiary, penal servitude

لومامجي *lūmānji* convict, inmate of a penitentiary

لون II to variegate, dapple, make colorful (s.th.); to color, tint, tinge, paint, daub (s.th.); to make up, rouge (the face, etc.) V to be colored or tinted; to color, change color, become discolored; to be colorful, variegated; to be fickle

لون *laun* pl. الوان *alwān* color; coloring, tint, tinge, hue, shade; complexion; kind, sort, specimen, species; dish, course; pl. (with foll. genit.) all kinds of | الوان الاطعمة *a. al-af'ima* all kinds of food; مختلف الالوان *muḵtaliḡ al-a.* variegated, multicolored, motley, varied, various; جلي الوان *jallā alwānahū* to bring out the different aspects of s.th., point up s.th., make s.th. stand out

لونى *launi* colorful, colored, color- (in compounds), chromatic

تلوين *talwīn* coloring

ملون *mulawwan* colored, tinted, colorful, many-colored, variegated, kaleidoscopic

متلون *mutalawwīn* colored, tinted; many-colored, multicolored; iridescent, opalescent, scintillating; changeable, inconstant, unsteady; whimsical, capricious, fickle

لونجي (eg.) *lawingī* and لاونجي *lāwingī* attendant, bath attendant

لونجية *lawingiya* housekeeper, woman attendant, servant, housemaid

ماء اللوندا (It. *lavanda*) *lawandā* lavender | لوندا *lavender water*

لوى *lawā i* (لوى *lawā*, لوى *lawā*) to turn (s.th.); to crook, curve (s.th.); to bend, flex, bend up, down, back or over (s.th.); to twist, contort, wrench, warp (s.th.); to distort, pervert (s.th.); to turn (s.th. the head), turn away, avert (s.th. the face); to turn around, turn (على to s.o., to s.th.), face (على s.o., s.th.); to





ليبيا *libiyā* Libya; لبي *libi* Libyan

ليت *layta* and يا ليت *yā layta* (particle, with foll. noun in acc. or personal suffix) would God! if only ... | ليتنى مت لاجلك *laytanī muttu li-ajlika* would God I had died for you! ليتة كان هنا *I wish he were here!* if only he were here! ليت كان يذهب *(yaḏhabu)* I wish he had gone! ليت شعري *(šā'irī)* I wish I knew ...!

ليترجية *liturjiya* pl. -āt liturgy

ليتوانيا *lituwanīyā* Lithuania

ليتواني *lituwanī* Lithuanian

ليث *layt* pl. ليوث *luyūṯ* lion

لياذ *see* لوذ

ليرا *lirā* and ليرة *lira* pl. -āt pound (as a monetary unit) | ليرة انكليزية *(ingilizīya)* pound sterling

ليس<sup>1</sup> *laisa* (without imperf.) not to be (with ب or acc. s.th. or s.o.); not to exist; (= intensified لا) not | ليس الا *(illā)* terminating a sentence: only, and no more, and nothing else; ليس — سوى *(sawā)* nothing but, only, merely; ليس *(šay'ī)* there is not a grain of truth in it; بل — فقط *(faqat, bal)* not only — but also; ليس ل *(lā)* not to have, not to possess; ليس لنا شيء *(lā lanā šay')* we don't have anything; ليس له ان *(lā lahū an)* he has no right to ..., he mustn't ...; ليس من *(lā min)* not to belong to ..., have nothing to do with ...; ليس كذلك *a-laisa ka-dalīk?* isn't it so?; (with ب and participle) to be unable to, لست بفعل *lastu bi-f'ālīn* I can't do it

ليس<sup>2</sup> *layīsa a (layas)* to be valiant, brave, courageous

ليس *al-yāsā, f. laisā<sup>2</sup>*, pl. ليس  
he valiant, brave, courageous

ليسانس (Fr. licence) *lisāns* the academic degree of a licentiate

ليف II to rub with palm fibers (a s.th.)  
V to form fibers, become fibrous

ليف *lif* (coll.; n. un. ة) pl. ليفات *al-yāf* fibers, fibrils, bast | ليف هندي *(hindī)* coco fibers, coir; ليف الكتان *a. al-kattān* flax fibers

ليفة *lifā* (n. un.) fiber, fibril; tuft of palm fibers used as a brush | ليفة الاستحمام *bath sponge, luffa*

ليفين *lifīn* and ليفاني *lifānī* fibered, fibrous

ليفين *talayyuf* fibrillation, fibrillation; cirrhosis (med.)

ليق لاق *lāqa* ة *(laiq)* to befit, become (ب s.o.), be proper, seemly (ب for s.o.), be suitable (ب to s.o.), be worthy (ب of s.o.); to be suited, appropriate, fit (ب for s.th.); to fit (garment)

ليفة *liqa* pl. ليق *liyaq* tuft of cotton or silk threads which is inserted in an inkwell; putty; clay; mortar

لياقة *liyaqa* propriety, seemliness, suitability; decorum, decency; capability, skill; efficiency, competence; worthiness, merit, desert; correct behavior, blameless conduct, good manners | مغل بالياقة *(muḡlīl)* improper, unseemly, unbecoming

ليق *al-yāq<sup>2</sup>* more suitable, more appropriate, more proper, fitter (ب for)

ليق لائق *liq liq* suitable, appropriate, proper, befitting, becoming, seemly; suited, adapted, fit; worthy, deserving

ليل *layl* (usually m.) nighttime, night (as opposed to نهار daytime); pl. ليال *layālī* (syr.) a certain vocal style; ليلا *laylan* at night | ليل نهار *layla nahāra* day and night

ليال *layālin*, ليال *layālin* pl. ليال  
ليال *layāil<sup>2</sup>* night (as opposed to يوم); evening; soirée; الليلة *al-laylata* tonight |

واضحا بين ليلة وضحاها (*wa-ḡuḡāhā*) overnight; ليلة أمس *lailata amsi* last night; yesterday evening; ليلة خيرية (*kairiya*) charity soirée, benefit performance; ليلة الدخلة *l. ad-duḡla* wedding night; ليلة راقصة *soirée dansante*, evening dance; ليلة زاهرة glamorous evening party; ليلة شادية (*šādīya*) soirée of vocal music; ليلة ليلاء (*lailā*<sup>2</sup>) dark night; ليلة ليلاء in the dark of night, under cover of the night; ليلة القدر *l. al-qadr* or ليلة القضاء *l. al-qadrā* the night in which, according to sura 97, the Koran was revealed, celebrated between the 26th and 27th of Ramadan; ليلة المراج *l. al-mi'rā*; the night of the 27th of Rajab in which the Prophet made his journey through the seven heavens; ليلة نصف شعبان *l. niṣf aš-šā'bān* the night between the 14th and 15th of Šaban, when, according to popular belief, the heavenly tree of life is shaken, shedding the leaves of those who will die next year; ليلة النقطة *l. an-nuḡṡa* the night of June 17th (the 11th day of the Coptic month Ba'ūna) when, according to popular belief, a miraculous drop falls from heaven, thus causing the annual rise of the Nile

ليلتذ *lailata'iqin* (in) that night; (on) that evening

ليل *laili* nocturnal, nightly; of night, night- (in compounds); evening (adj.)

ليل *lailā* a woman's name | كل يبكي *kullun yabki* (*yūḡanni*) 'alā *lailāhu* everyone sings his own tune, does as he pleases, follows his own fancy; كل يدعي وصلا بيلياه (*yadda'ī waṣṡan*) everybody claims to be the chosen one, everybody brags in his own way

ليلة see ليلاء

ليلك (Engl.) *lailak* lilac

ليمان *līmān* pl. -āt harbor, port; penitentiary

ليمون *laimūn, līmūn* (n. un. ē) pl. -āt lemon | ليمون حامض *karāb al-l.* lemonade

لين *lāna* ē (*līn*, لِيَان *layān*) to be or become soft, tender, gentle, mild, pliable, flexible, supple; to yield, give way; to soften, relent, calm down; to become milder, friendlier | لا يلين *lanā* inflexible, unbending; لا تلت قناته (*qandūhū*) to show o.s. compliant, yield, relent, give in II and IV to soften, relax (▲ s.th.); to placate, soothe, allay, mitigate, assuage, temper, moderate (▲ s.th.) III to be gentle, kind, friendly (▲ to s.o.); to treat with kindness and leniency (▲ s.o.)

لين *līn* softness; tenderness; tender treatment; gentleness; flexibility, pliability, suppleness; yieldingness, compliance, tractability; pliancy, smoothness; diarrhea لين العظام softening of the bones, osteomalacia (med.); لين القيادة tractability, docility; حروف اللين the "soft" letters ي, و, ا

لين *layyīn* pl. -ūn, ليناء *alyinā*<sup>2</sup> and لينا *lain* pl. -ūn soft; flabby, feeble; tender; gentle; flexible, pliable, yielding; pliant, supple, resilient, elastic, tractable | لين المرينة *l. al-'arīka* mild-mannered, gentle-hearted; لين القيادة tractable, manageable, docile, obedient; بطنه لين (*baṣṡuhū*) he suffers from diarrhea

لينونة *luyūna* softness; tenderness; gentleness; flexibility, pliability, suppleness | لينونة الجانب sociability, companionableness, compliance, yieldingness, tractability

لينونة *mulāyana* friendliness, kindness

ملين *mulayyīn* softening, emollient; dissolvent, diluent; aperient, cathartic, laxative; ملينات laxatives

لوى see لِيَان<sup>2</sup>

Inc., Ltd. (شركة مسئولية محدودة = ش. م. م.)

ما *mā* for ما what? after prepositions: ما إلى *il mā*  
 ما where to? where? which way? whither?  
 ما *bi-mā* with what? wherewith? ما *li-mā*  
 why? wherefore? ما حتى *hattā mā* how far?  
 to which point?

ما *mā* 1. (interrogative pronoun) what? | ما  
*li-mā* why? wherefore? for what reason?  
 ماذا *mā-dā* what (on earth)? لماذا *li-mā-dā*  
 why (on earth)? ما لك what's the matter  
 with you? what is it? ما لي etc.,  
 (with foll. verb) why? wherefore? what...  
 for? why should I, should you, etc.?  
 ما أنت *mā anta wa-dāka* what's that  
 to you? what has this to do with you?  
 ما أجمله *mā ajmalahū* how handsome he is!  
 ما *mā* افضل عمر *mā afḍala 'umara* how excellent  
 Omar is! — 2. (relative pronoun) that  
 which, what; something which; what-  
 ever, all that ... ما شاء الله | ما  
*kafrān mā* not seldom, as often as not,  
 very often; بما *bi-mā* including...,  
 ... inclusive; ما كان من امضاء المعاهدة  
*(imḍā'i l-mu'āhada)* the fact that the agreement  
 has been signed, the agreement having  
 been signed; — 3. (indefinite pronoun)  
 foll. an indefinite noun: some, a certain |  
 ما لان *li-amrin mā* because of something  
 or other, for some reason or other;  
 ما يوما *yauman mā* some day, sometime  
 in the future; — 4. (negation) not | ما  
 (in) not (intensified); ما ان — *mā an* —  
*hattā* no sooner had he ... than ..., he  
 had hardly ... when ...; وما هي الا ان  
*wa-mā hiya illā an* or ان او (with  
 foll. verb in perfect) before long he ...,  
 presently ...; then, thereupon; وما هي الا  
 ان — *wa-mā hiya illā an* — *hattā* no  
 sooner had he ... than ..., he had

hardly ... when ...; — 5. (conjunction)  
 as long as | ما دمت حيا *mā dumtu ḥayyan*  
 as long as I live; ما لم *mā lam* so long as ...  
 not, unless; — 6. whenever; as far as, to  
 the extent or degree that | ما واتي الفرص  
*(wadati l-furṣa)* (whenever opportunities  
 came my way, i.e.) whenever I had a  
 chance

ما بين *mā-bain* antechamber, anteroom  
 (of the Turkish Sultan); chief chamber-  
 lain's office (in Ottoman Turkey)

ماء and ماى see موه

ما تينيه (Fr. *matinée*) *mātinēh* matinee

ما جريات see جرى

ما جستير *mājistēr* master, schoolmaster

ما خور *māḥūr* pl. مواخير *mawāḥīr* house of ill  
 repute, brothel

مار *mār* Mar, lord (*Chr.*, preceding the names  
 of saints), saint

مارس *mars* March (month)

مارستان *māristān* lunatic asylum

مارش *mārs* march (*mus.*)

مارشال *māriḥāl* marshal, field marshal | مارشال  
 جوى (*jawwāl*) air marshal (formerly, a  
 rank reserved exclusively for the King;  
*Eg.*)

مارشالية *māriḥāliya* marshalcy, rank or  
 position of a marshal

مارك *mark* pl. -āt mark (monetary unit)

ماركسى *marksī* Marxist

ماركسية *marksīya* Marxism

ماركة *marka* pl. -āt mark, sign, token | ماركة  
 تجارية (*tijāriya*) trade-mark

ماروني *mārānī* pl. موارنة *mawārīna* Maronite (adj. and n.)

مازوت *māzūt* mazut (residue in oil distillation, used as a fuel), heavy oil

ماس *mās* and ماسة *māsa* (for الماس) diamond  
ماسة *māsi* diamond (used attributively)

ماسورة *māsūra* pl. مواسير *mawāsīr* pipe, tube; hose; pipestem; water pipe, water main; gun barrel; conduit, conduit pipe; pipeline (esp., for oil)

ماسون (Fr. *maçon*) *māsōn* Freemason

ماسوني *masōnī* freemasonic, masonic

ماسونية *māsōniya* Freemasonry

ماشك *māšīk* pl. مواشك *mawāšīk* tongs, fire tongs

ماتق *ma'iqā* a (ماتق *ma'iq*) to sob

ماتق *ma'iq* pl. ماتق *ma'iqin* inner corner of the eye

ماتقة *ma'qa* sobbing, sob

ماتق *mūq* pl. أماتق *āmāq* inner corner of the eye

ماكياج (Fr. *maquillage*) *mākīyāz* face painting, make-up

ماكينة *mākīna* pl. -āt, مكائن *makā'in* machine

مالطة *malṭa* Malta

مالي *malṭī* Maltese (adj. and n.)

مانخوليا *mālīnḵōliyyā* or مالمخوليا *mālīḵōliyyā* melancholia

مأما *ma'ma'a* to bleat (sheep)

مأن *ma'ana* a (ma'n) to sustain, supply with provisions, provision, victual (s.o.)

مأنة *ma'na* pl. ماأنة *ma'anāt*, مؤن *mu'ūn* navel, umbilicus; umbilical region

مؤنة *mu'na* and مؤونة *ma'ūna* pl. مؤن *mu'an* provisions, food; store, stock; sup-

ply; burden, encumbrance, inconvenience; trouble, pains, effort | مؤن حربية (*harbīya*) war material

ماتق see مائة below

مانجو *mangō* mango, mango tree (*bot.*)

مانجوست *mangost* mongoose, ichneumon (*zool.*)

المانش (Fr. *la Manche*) *al-mānš* the English Channel

مانوليا *māndliyyā* magnolia (*bot.*)

مانوي *mānawī* Manichaeism

مانوية *mānawīya* Manichaeism, doctrines of Manes

مانيفاتورة *mānī/ātūra* manufactured goods, dry goods, textiles

مانيفستو *mānī/fistū* manifest, list of a ship's cargo

مانيكان *mānīkān*, (also مانوكان *mānūkān*) pl. -āt mannequin, fashion model

ماهية *māhīya* pl. -āt quality, quiddity, essence, nature; salary, income; pay (*mil.*)

مايسترو (It. *maestro*) *māyistrō* maestro, conductor

مائة or مئة *mī'a* pl. مئون *mī'ūn*, مئات *mī'āt* hundred | في المئة | per cent

مئوي *mī'awī* and مئيني *mī'inī* centesimal, centigrade; percentile, percentual | عيد مئوي ('id) 100th anniversary, centennial; نسبة مئوية or نسبة مئينية (*nisba*) percentage; درجة مئوية (*daraja*) centigrade (thermometer)

ماير *māyū* May

ماير *māyō* and مايره *māyōh* tights

ماتت *u (matt)* to spread, extend, stretch (s.th.); to seek to establish a link (الى to s.o., ب by marriage), enter into relations (الى with); to be related, become

related by marriage (ال) to), marry into the family of (ال); to belong (ال) to); to be associated, be connected (ال) with | مت | بملة ال (bi-pilatīn) to have close ties with s.o., be related (by marriage) to s.o.; to be connected with s.th., have to do with s.th.; مت له باقرب الصلة (bi-agrabi β-pīla) to be most intimately connected with s.o.

ماتة *mātta* close ties; family ties, kinship

متع *mataḥa a (math)* to draw from a well (a water)

متر *mitr* pl. أمتر *amīār* meter (measure of length)

مترى *mitrī* metric(al)

متراليز (Fr. *mitrailleuse*) *mitrāliyōz* machine gun

متع *mata'a a (mat', متعة mu'a)* to carry away, take away (ب s.th.); — (متع *mutū'*) to be strong, firm, solid | متع النهار (*nahār*) it was broad daylight, the sun was high II to make (ه s.o.) enjoy (ب s.th.); to furnish, equip, supply (ب ه s.o. with); to give as compensation (ها to a divorced woman s.th.) | متع الله God grant him enjoyment throughout his life; متع البصر (*baṣara*) to gratify the eye IV to make (ه s.o.) enjoy (ب s.th.); to have the usufruct (ب of s.th.) V and X to enjoy, savor, relish (ب s.th.)

متع *mu'a* pl. متع *muta'* enjoyment, pleasure, delight, gratification; recreation; compensation paid to a divorced woman (*Isl. Law*); (also نكاح المتعة *muta*, temporary marriage, usufruct marriage contracted for a specified time and exclusively for the purpose of sexual pleasure (*Isl. Law*) | أماكن المتعة recreation centers

متع *matā'* pl. امتعة *amti'a* enjoyment, pleasure, delight, gratification; object of delight; necessities of life; chattel, possession, property; goods, wares, com-

modities, merchandise; furniture; implements, utensils, household effects; baggage, luggage, equipment, gear; useful article, article of everyday use; things, objects, stuff, odds and ends | متع العين *m. al-'ain* delight of the eyes; سقط المتاع *saqaṭ al-m.* scrap, waste, discard, refuse; الامتعة الشخصية (*ṣaḡṣiya*) personal belongings; متع المرأة *m. al-mar'a* cunnus (*anat.*)

متع *amta'* more enjoyable, more delightful; recreative, recreational

امتاع *imta'* pleasure, delight, gratification (which s.th. affords)

تمتع *tamattu'* enjoyment | اشهم تمتع *ashum t.* participating certificates, shares entitling the holder to participation in the net profit without the right to vote

استمتاع *istimta'* enjoyment; love of pleasure, epicureanism

ماتع *māti'* long

متع *mumatti'* pleasant, delicious, enjoyable, delightful, gratifying

متع *mumatta'* enjoying (ب s.th.), in possession (ب of)

متع *mumti'* pleasant, delicious, enjoyable, delightful, gratifying; interesting

متن *matana u (ماتنة matāna)* to be firm, strong, solid II to make firm or strong (ه s.th.); to strengthen, consolidate, fortify (ه s.th.)

متن *matn* pl. متون *mutūn*, متان *mitān* half, or side, of the back; back (esp., of animals, but also fig.); main thing, main part; body (e.g., of a document or journal, aside from footnotes, annotations, etc.), text (of a tradition, as distinguished from the *isnād*; of a book, as distinguished from the commentary; also, in general, linguistic or literary text); middle of the road, roadway, pavement; surface; deck of a ship | ... على متن aboard (a ship or airplane);

على متن البحر (*m. il-baḥr*) by sea, sea-borne; على متن الهواء (*m. il-hawāʾ*) through the air, air-borne

متن *matn* and متين *maṭīn* firm, strong, solid

متانة *maṭāna* firmness, strength, solidity, hardiness; will power, strength of will, determination, backbone, firmness of character, fortitude; succinctness, conciseness of style

تتين *tamīn* strengthening, consolidation

متى *matī* 1. (interrogative particle) when? at what time? | متى متى | and متى متى till when? how long? — 2. (conjunction) when, whenever | متى متى whenever

مفاتيح *mafāḥ* cream, cosmetic

مثل *mafala* u (مثل *muṭūl*) to resemble (s.o.), be or look like s.o. (s), bear a likeness (s to); to imitate, copy (s.o.); to compare, liken (s.o. to); to represent, mean, signify (s.s.th.), stand for (s); to stand erect (بين يديه *baina yadayhi* before s.o. in audience), appear before s.o.; to present o.s. to s.o.; to present itself to the eye, be on view; to plant o.s., stand; to step forth, come forward, enter, appear, make one's appearance (esp. of an actor, on the stage) | مثل *malik* بين يدي الملك (*b. yadayyi l-malik*) to have an audience with the king, be received in audience by the king; — u (*mafil*) to maim, mutilate (s.o.); — u (*mafil*, مثله *muṭla*) to make an example (s.o.); — *mafala* u (مثل *muṭūl*) to stand, appear (بين يديه *baina yadayhi* before s.o. in audience) II to make (s.s.th.) like s.th. else (s), make (s.s.th.) similar, analogous (s to); to assimilate (*biol.*); to give or quote as an example (s.s.th. of, also s.s.th. عمل *ʿamal* of), exemplify (s with s.s.th. s.s.th.), use as a simile (s.s.th. for); to compare, liken

(s.s.o., s.s.th. to); to punish severely, treat harshly (s.o.); to maim, mutilate (s.o.); to represent pictorially or graphically, show (s.s.o., s.s.th.), picture, depict, describe (s.s.o., s.s.th.); to portray, paint (s.o.), sculpture a bust or statue (s.o.); to represent (s.o., s.s.th.); to act (on stage or screen), appear as an actor; to play, act (دورا *dauran* a part or role), star (دورا in a role); to stage, perform (s a play); to form, constitute (*chem.*) | مثل به اشنع تمثيل (*aṣna'a t.*) to make a dreadful example of s.o., punish s.o. with utmost cruelty III to resemble (s.o., s.s.th.), be or look like s.o. or s.th. (s, s), be similar, bear a likeness (s, s to); to correspond, be analogous (s, s to s.o., to s.th.); to compare, liken (s.o. to) V to make o.s. similar, assimilate o.s. (s.o.); to become similar (s to), become like s.o. or s.th. (s), follow (s.o., s.s.th.), take after s.o. or s.th. (s); to take on the shape of s.o. (s); to assimilate, absorb (s.s.th.); to do likewise, imitate, copy (s.o., s.s.th.); to imagine, fancy (s.s.th., with s and verb; s.o. to do s.th.); to get an idea (s of); to give or quote as an example, use as a simile (s.s.th.); to quote, cite (s a verse); to present itself, be represented, be visible, find visual expression (s in); to embody, personify, (im)personate, typify (s.s.th.); to stand erect, appear (بين يديه *baina yadayhi* before s.o.) VI to resemble each other, be alike, go together, agree, match; to recover (من from) | مماثل للشفاء (*ḥiṣḍ'*) to be on the way to recovery VIII to take as a model or an example, imitate, copy, follow (s.s.th.); to submit, subject o.s. (s to s.o., to s.th.); to obey (s an order)

مثل *mīl* pl. أمثال *amṭāl* s.s.th. similar, s.s.th. of the same kind; resemblance, similarity, similitude, likeness; image; equivalent;

(with foll. genit. or suffix) s.o. like ..., one like ...; s.th. like ...; مثل *miṣla* (prep.) and كمثل *ka-miṣli* similar to, like, just as; one like; s.th. like; the same as; (just) as much as | مثل هـ *hum miṣluhū* they are like him, they are of his kind; بالمثل in the same manner, likewise, equally, also, too; بمثل *miṣla mā* just as, as well as; ما بمثل *bi-miṣli mā* in the same manner as; أجر المثل *ajr al-m.* adequate payment or wages; عامله بالمثل (*ʿamalahu*) to repay s.o. like for like, treat s.o. in like manner; مبدأ بالمثل (*mabda' al-mu'āmalā*) principle of reciprocity; مقابلة المثل بالمثل (*muqābalat al-m.*) retaliation, reprisal; أمثاله *amṯaluhū* people like him, people of his kind; أمثال أبي بكر people like Abū Bakr; أمثاله up to three times as much

مثلاً *miṣlamā* (conj.) as

مثل *miṣli* replaceable; fungible (*Isl. Law*)

مثل *miṣlā* see أمثال *amṯal*

مثل *maṣal* pl. أمثال *amṯāl* likeness; metaphor, simile, parable; proverb, adage; example; lesson, similar case; ideal, model; مثلاً *maṣalan* for example, for instance, e.g. | ... كمثل *ka-miṣli* he is comparable to ..., he is like ...; مثل اسمي (*asmā*) or مثل أعلى (*ʿalā*) ideal; ضرب الأمثال see ضرب الأمثال *ṣubṭ al-maṣāl* proverbs; على رأى المثل (*ra'yī l-m.*) as the proverb says

مثل *miṣāl* pl. أمثلة *amṯāla*, مثل *muṣāl* s.th. equal; s.th. similar; simile, parable, allegory; example; pattern, standard; exemplary punishment; model; image, picture | على مثال ... in the manner of ...; after the pattern or model of ...; مثل أعلى (*ʿalā*) pl. مثالي *(ʿulyā)* ideal; مثالية عالية (*ʿāliya*) ideals

مثال *miṣālī* parabolic; allegoric; typical, representative; model; exemplary; ideal | مثالي النزعة *m. n-nazʿa* idealist

مثال *maṣāl* pl. -ūn sculptor

مثالة *maṣāla* exemplariness, perfection, superiority; (pl. -āt, مثائل *maṣāʿiṯ*) lesson, task, assignment

مثيل *maṣīl* pl. مثل *muṣul* like, similar, analogous; equal, match | مثيلها f. مثيلتها of his (its) kind, of her kind; لا مثيل له (*maṣīla*), لم يسبق له مثيل, ليس له مثيل (*yasbiḡ*) incomparable, matchless, unrivaled, unparalleled

موقوف *muṣūl* standing erect; appearance; presentation; audience

أمثلة *umṯāla* pl. -āt, أمثائل *amṯāʿiṯ* example; deterrent example, warning, lesson; proverb; assignment, lesson

أمثل *amṯal*, f. مثل *muṣlā*, pl. أمثائل *amṯāʿiṯ* closer to perfection, coming nearer the ideal; ideal; model, exemplary, perfect | السبيل المثالي the ideal way to ...

تمثال *timṯāl* pl. تماثيل *tamāʿiṯ* sculptured image; statue | تمثال نصفي (*najfi*) bust

تمثيل *tamṯīl* pl. تمائيل *tamāʿiṯ* quotation of examples, exemplification; likening, comparison; assimilation; portrayal, picturing, depiction, description; representation; diplomatic representation; dramatic representation, acting, playing (of an actor); performance, show; dramatic art; exemplary punishment | تمثيل تجاري (*tijārī*) commercial agency; تمثيل فلان (in motion-picture announcements) starring so-and-so; بدل التمثيل *badal at-t.* allowance for representation, allowance for professional expenditure, expense allowance; دار التمثيل theater, playhouse, opera house; فن التمثيل *fann at-t.* dramatic art, theater; سبيل التمثيل على purpose of illustration

تمثيلي *tamṯīlī* of or pertaining to the theater or stage, theatrical, histrionic; dramatic | ملعب تمثيل (*malʿab*) theater, playhouse

تمثيلية *tamṯīliya*: تمثيلية غنائية (*ḡināʿiya*) opera

مائلة *mumāṭala* resemblance, similarity, similitude, likeness, correspondence; analogy; exact equivalence (*Isl. Law*)

تمثل *tamaṭṭul* assimilation (*biol.*)

مائل *tamāṭul* matching, agreement, correspondence, resemblance, similarity, similitude, likeness; recovery, convalescence

امتثال *imtiṭāl* obedience, compliance, consent

مائل *māṭil* standing, standing forth; placed, set down; displayed, on display; emerging, arising, cropping up, appearing, presenting itself | مائل أمام عينيه (*amāma 'ainaihi*) present before s.o.'s eyes; مائل لعيان (*li-l-'iyan*) visible, conspicuous, evident, obvious; مائل في حضرته (*ḥadratihi*) in front of s.o., in s.o.'s presence

مائلة *māṭila* lamp, chandelier

ممثل *mumaffil* representing, representative, representational; — (pl. -ūn) representative (also, e.g., diplomatic), deputy, agent; performer, player, stage player, actor; comedian | ممثل تجارى (*ṭijārī*) commercial agent

مثلة *mumaffila* pl. -āt actress

مثلية *mumaffiliya* representation, agency | مثلية سياسية (*siyāsīya*) diplomatic representation

ممثل *mumaffal* depicted, portrayed; represented; assimilated (*biol.*)

مماثل *mumāṭil* resembling, similar, like, comparable; corresponding, analogous

متماثل *mutamāṭil* resembling each other, similar, of the same kind, homogeneous; mutually corresponding, homologous; identical; assimilating, assimilative

ممتثل *mumtaṭil* obedient, submissive, compliant

مثانة *maṭāna* pl. -āt (urinary) bladder

مَج majja u (*majj*) to spit out, disgorge, eject, emit, discharge (▲ s.th.); to reject, dismiss, discard (▲ s.th.) II to become ripe, ripen, mellow

مَجَج mujǧj and مَجَاة mujǧja spittle, saliva; juice

مَجَد majada u (*majd*) and مَجَادَة majāda u (مَجَادَة) to be glorious, illustrious, exalted II and IV to praise, extol, laud, glorify, celebrate V to be extolled, be glorified, be lauded, be praised; to boast, glory

مَجَد majd pl. مَجَاد amjād glory; splendor, magnificence, grandeur; nobility, honor, distinction

مَجْدِي majdī laudable, praiseworthy, glorious

مَجِيد majīd glorious, illustrious; celebrated, famous; glorified, exalted; praiseworthy, laudable, admirable, excellent, splendid; noble | الكتاب المَجِيد the Koran

مَجِيدِي majīdī medjidie, a Turkish silver coin of 20 piasters coined under Sultan Abdul-Medjid; (of money) Turkish

مَجَاد amjād (pl. of مَجِيد) people of rank, distinguished people

مَجَاد amjad pl. مَجَادِي amājīd more glorious, more illustrious; more distinguished

مَجِيدِي tamjīd praise, glorification, exaltation, idolization

مَجْر majara u (*majr*) to be thirsty, feel thirsty, to thirst

مَجْر majr numerous (army)

مَجْر mājūr pl. مَجَار mawājīr (eg.) round earthen trough or tub used for making dough; tall, bulging earthen vessel with a wide mouth

مَجْر al-majar the Hungarians; Hungary

مَجْرِي majarī Hungarian



مجره *majar* a small weight = 18 قيراط = 3.51 g (Eq.)

مجرىات see جرى

مجرىط *majriṭ* Madrid

مجرس look up alphabetically

مجله *majla* pl. مجال *mijāl*, (coll.) مجل *majl* blister; see also under جل *jalla*

مجل مابل *mājil* pl. مواجل *mawājiḥ* (sun.) cistern

مجمع *mumajmaj* indistinct, scribbled, illegible

مجانة *majana* u (مجون *mujūn*, مجانة *majāna*) to joke, jest; to scoff, mock, jeer III to jeer, scoff, gibe (s.o.), mock, poke fun (s.o.), joke, jest (with s.o.), make fun (of s.o.), play wild jokes (on s.o.) V to make insolent jokes VI to mock at each other

مجانة *majāna* buffoonery, clowning; (pl. -āt) prank; antic

مجان *majjān* impudent, insolent, unrestrained, wanton, shameless; jester, prankster, wag, buffoon; free, free of charge, gratuitous; مجاناً *majjānan* or باجاناً *bi-l-majjān* free of charge, for nothing, gratis

مجانى *majjānī* free, free of charge, gratuitous

مجانية *majjāniya* gratuitousness, exemption from fees, remission of fees

مجون *mujūn* buffoonery, clowning; shamelessness, impudence

مجونى *mujūnī* brazen sarcasm, cynic

مجان مابج *mājīn* pl. مجان *mujjān* impudent, shameless, brazen, insolent, saucy; joker, jester, wag, buffoon

مجان مابج *mājīn* pl. مواجن *mawājiḥ* (= مابل) (sun.) cistern

مجنيزيوم *magniziyom* magnesium

مجوس *majūs* Magi, adherents of Mazdaism

مجوسى *majūsi* Magian; Magus, adherent of Mazdaism

مجوسية *majūsiya* Mazdaism

مخ *maḥḥ* worn off, threadbare, shabby

مخ *muḥḥ* the best, choicest part, pith, gist, quintessence; egg yolk

محس *maḥasa* a (ماḥس) to render clear, clarify, purify (s.th.) II do.; to rectify, put right (s.th.); to put to the test (s.th.); to test, examine closely (s.th.) IV to reappear, re-emerge, come out again V do.; to be clarified, be purified VII to be clarified, be purified

محس *maḥsi* shiny, flashing (sword)

تمحيص *tamḥiṣ* pl. -āt clarification; testing, thorough examination

مخاض *maḥaḍa* a (ماḥد) to be sincere (s.o. toward s.o. in), show or manifest sincerely (s.o. toward s.o. s.th.; e.g., love, affection); — ماضة *maḥuḍa* u (موضه *muḥuḍa*) to be of pure descent; to be pure, genuine, unmixed, unadulterated IV to be sincere (s.o. toward s.o. in) V to devote o.s. exclusively (to s.th.), be solely dedicated (to s.th.)

مخاض *maḥḍ* of pure descent, pureblood; pure, unmixed, unadulterated; genuine; sheer, downright, outright (e.g., lie, nonsense, etc.); ماضاً *maḥḍan* only, merely, exclusively, solely | بمحض اختياره *bi-maḥḍi ḥi*, entirely of his own accord; لمحض صالحها *li-maḥḍi ḥi* solely in her own interest, only for her own good

مخاضة *umḥuḍa* sincere advice

محق *maḥaqa* a (ماحق) to efface, blot out, strike out, erase (s.th.); to eradicate, exterminate, annihilate, destroy (s.th.) IV to wane, become invisible (moon); to

perish V, VII (أَمْحَقَ or أَحْمَقَ *immaḥaqa*) and VIII to be or become effaced; to be annihilated, be destroyed, perish

مَحَقَ *maḥq* effacement, obliteration; eradication, extermination, annihilation, destruction

مَحَاقَ *maḥāq*, *muḥāq*, *miḥāq* waning of the moon

مَحَكَ *maḥaka a (maḥk)* and *maḥika a (maḥak)* to be quarrelsome, contentious, cantankerous, quarrel, wrangle, bicker; to dispute stubbornly III to pick a quarrel, quarrel, wrangle, have an argument (s. with s.o.) IV and V = I

مَحَكَ *maḥik* quarrelsome, contentious, cantankerous, disputatious, bickering; quarrelsome person, bickerer, wrangler

مَحَاكَةَ *mumāḥaka* quarrelsomeness, disputatiousness, petulance; quarrel, row, wrangle, dispute; (pl. -āt) chicanery; bickering, wrangling

مَاحِكَ *māḥik* and مَاحَكَ *mumāḥik* quarrelsome, contentious, cantankerous, disputatious; quarrelsome person, bickerer, wrangler

مَحَلَّ *maḥala a*, *maḥila a (maḥl, محول muḥāl)* and *maḥula u (مَحَالَة maḥāla)* to be barren (land, year); — *maḥala*, *maḥila a* and *maḥula u (maḥl, محال miḥāl)* to plot, scheme, intrigue (ب. against s.o.) IV to be barren and arid; to render barren (s. the soil); to be overdue, be withheld, fail to set in (rains) V to seek to attain by cunning or through intrigues (s. s.th.), strive cunningly (s. for); to seek a pretext; to propagandize or advertise (ل. s.th.) artfully or with unfair means | مَحَلَّ العذر ('uḍr) to use a pretext, make an excuse

مَحَلَّ *maḥl* barrenness, aridity, drought; dearth, famine; cunning, craft, deceit; (see also under مَحَلَّ *ḥalla*)

مَحَالَة *maḥāla* pl. محال *maḥāl* pulley, block and tackle; (see also محول)

مَحَالٍ *miḥāl* slyness, cunning, craft, insidiousness

مَاحِلٍ *māḥil* barren, sterile; bare, bleak

مُومَحِلٍ *mumāḥil* barren, sterile

مَحَنَ *maḥana a (maḥn)* and VIII to try, try out, test, put to the test, subject to a test (s. s.o., s. s.th.); to afflict, subject to a trial or trials (s. s.o.); to examine (s. s.o.)

مِشْنَةً *miḥna* pl. مِحْنٍ *miḥan* severe trial, ordeal, tribulation; affliction; hardship, distress, suffering, misfortune

امْتِحَانٍ *imtiḥān* pl. -āt test, experiment; examination | امتحان الدخول entrance examination; امتحان نهائيّ (niḥā'i) final examination

مُتَمَحِّنٍ *mumtaḥin* tester; examiner

مُتَمَحَّنٍ *mumtaḥan* examined; tried, tested; examinee, candidate

مَحَا *maḥā u (maḥw)* to wipe off, rub out, scratch out, erase, strike out (s. s.th.); to efface, obliterate, blot out (s. s.th.); to wipe out, eradicate, exterminate, extinguish (s. s.th.); to eliminate, abolish (s. s.th.) | لا يَمْحَى *lā yumḥā* ineffaceable, indelible II to wipe out, extinguish, exterminate, extirpate (s. s.th.) V, VII (أَمْحَى and أَحْمَى *immaḥā*) and VIII to be effaced, obliterated, extinguished, wiped out, exterminated; to disappear, vanish

مَحَا *maḥw* effacement, obliteration, blotting out; erasure, deletion; elimination; abolition, abolishment, annulment

مِحَاةٍ *mimḥāh* and مَحَاةٍ *maḥḥāya* eraser

مِمْحَاةٍ *immiḥā'* extinction, extermination, extirpation

مَاحِيَةٍ *māḥiya* eraser

مخ *muḫḫ* pl. مخاخ *miḫḫāḫ*, مخخة *miḫḫa* brain; marrow, medulla; core, essence; purest and choicest part

مخى *muḫḫī* brain- (in compounds), cerebral

المخا *al-muḫā* Mocha (seaport in SW Yemen)

مخرا *maḫḫara* a (مخفر, مخور *muḫūr*) to plow; to move, cut, shear, cleave (a through s.th.); (of a ship) to plow, traverse (a the sea)

مخرا مخر *māḫḫir* plowing the sea (ship)

مخرا مخر *māḫḫira* pl. مواخر *mawāḫḫir* ship

مخروء *māḫḫūr* pl. مواخير *mawāḫḫir* brothel

مخرق *maḫḫraqa* to brag, tell fibs; to swindle, cheat

مخض *maḫḫaḍa* a u i (مخد) to churn (a milk); to shake violently (a s.th.); — *maḫḫiḍa* a (مخاض *maḫḫāḍ*, *miḫḫāḍ*) to be parturient, be in labor V = I *maḫḫiḍa*; to bear, produce, bring forth, effect, bring about (a s.th.); to be churned (milk)

مخاض *maḫḫāḍ* labor pains

مخيض *maḫḫiḍ* buttermilk

مخاضة *maḫḫāḍa* and مخضفة *mimḫaḍa* pl. مامخض *mamāḫḫiḍ* churn

مخط *maḫḫaṭa* a u (مخط, مخوط *muḫḫūṭ*) and V to blow one's nose

مخاط *muḫḫāṭ* nasal mucus, snot | مخاط الشمس *m. ad-šams* and مخاط الشيطان *m. ad-šayṭān* gossamer

مخاطى *muḫḫāṭī* snotty; mucous; slimy, ropy

مخيط *muḫḫaiṭ* (eg.) sebésien (Cordia myxa L.; bot.)

مخطر II *tamaḫḫara* to walk with a graceful, swinging gait

مخزل *muḫḫal* pl. امخال *amḫāl*, مخول *muḫḫūl* lever, pinch bar, crowbar

مخلة *miḫla* (= مخلاة) pl. مخال *miḫal*, مخالي *maḫālī* nosebag

مخض *maḫḫmaḍa* to rinse the mouth

مد *madda* u (madd) to extend, distend, expand, dilate (a s.th.); to stretch, stretch out (a s.th.), crane (a the neck); to draw out, protract (a s.th.); to spread out (a s.th.); to lay out (a s.th.), lay (a tracks, pipeline); to spread (a a net); to lengthen, elongate, prolong (a s.th.); to grant a respite or delay; to rise (flood, river); to help, aid, assist (a s.o.), support (ب a s.o. by or with), supply, provide (ب a s.o. with); to reinforce (a an army); to fertilize, manure (a the soil) | مد عمره ('*umrahū*) to prolong s.o.'s life (of God); مد البصر الی (*baṣara*) to turn one's eyes, direct one's glance to; مد جذرا مد جذرا (*ziḡran, arḍ*) to strike roots (tree); مد رجله to lay a snare for s.o.; مد رجله له (*riḫlahū bi-ḡadri kisā'ihī*) to cut one's coat according to one's cloth, make the best of it, adjust o.s. to the circumstances; مد رجليه بقدر لحافه (*riḫlaiḫi bi-ḡadri liḫāfihī*) do.; مد سمعه (*sam'ahū*) to prick up one's ears; مد المائدة (*maḍy*) to take long strides; مد المواسير to lay pipe; مد اليه يده (*yadaḥū*) to extend one's hand to s.o. II to extend, distend, expand, dilate (a s.th.); to stretch out (a s.th.); to spread, spread out (a s.th.); to lengthen, elongate, protract, prolong (a s.th.); to discharge pus, suppurate, fester III to delay, defer, procrastinate; to put off from day to day (a s.o.) IV to help, aid, assist (a s.o.), support (ب a s.o. with), provide, supply, furnish (ب a s.o., s.th. with); to lend, impart (ب a s.th. s.th.); to reinforce (a an army); to postpone, delay, grant a respite; to suppurate, fester | امد باجله (*bi-ajaliḫi*) to grant s.o. another respite in this life (of God) V to be spread, spread out, extended, stretched out; to extend, stretch, spread;

to lengthen, expand, distend, dilate; to stretch o.s., stretch out, sprawl (on a bed, and the like) VIII to be extended, distended, stretched; to be laid (wires, pipeline); to extend or reach (الى to s.th.), stretch, spread (الى to s.th., over a distance); to lengthen, become drawn out, become protracted or prolonged; to be long; to develop, grow (الى into) X to take, get, draw, derive, borrow (من s.th. from), provide o.s. with (ب); to ask for help (س.o.)

مد *madd* pl. مدود *mudūd* extension; distension, dilation, expansion; stretching; spreading; lengthening, elongation, prolongation, protraction; drawing out of the voice over long vowels (in Koran recitation); rising, rise (of water, of the flood); supply (ب with) | مد البصر *m. al-baṣar* range of vision; *maddā l-b.* as far as the eye can see; مد النظر *m. an-naẓar* farsightedness, foresight; حروف المد *m. al-ḥurūf al-madd* the "literae productionis" ي و ا (*gram.*)

مدة *madda* sign over alif (آ) denoting initial long a ('ā)

مد *mudd* pl. أمداد *amḍād*, midād *midād* mudd, a dry measure (*Pal.* = 18 l, *Tangier* = 46.6 l)

مدة *midda* pus, purulent matter

مدة *mudda* pl. مدد *mudad* period (of time), space of time, interval; while; duration; limited or appointed time, term; مدة *muddata* within, in the course of, during | مدة في مدة ... | مدة من الزمن (*zaman*) period (of time), space of time, interval, while; *muddatan min az-z.* for a while, for some time

مدد *madad* pl. أمداد *amḍād* help, aid, assistance, support, backing, reinforcement; pl. resources; auxiliaries

مداد *middā* ink; lamp oil; fertilizer, manure, dung; pattern, style | سحبه بمداد

الفخر *sajjalahū bi-m. il-faḥr* to inscribe s.th. with golden letters; على مداد واحد *ʿalā maddād waḥd* after the same pattern

مدية *madīd* pl. مدد *mudud* extended, outstretched, stretched, elongated; long, prolonged, protracted; tall, big; slender, high, towering; المدية name of a poetical meter | زمان مديد (*zamān*) or مديدة مديدة (*mudda*) long time; عمر مديد (*'umr*) great age; مديد البصر *m. al-baṣar* farsighted, farseeing

مداد *maddād* a creeping plant

امدة *amidā* warp of a fabric

تمديد *tamḍīd* pl. -āt lengthening, elongation, prolongation, extension

امداد *imḍād* help, aid, assistance, support, sustentation, maintenance, provisioning; supply (*mīl.*); pl. -āt auxiliaries, reinforcements, supplies

تمد *tamaddud* extension, spreading, expansion; stretching, distention, dilation, dilatation, widening

امتداد *imtidād* stretching, stretch, extension, extensivity; extensibility, distensibility; expansibility; widening, distention, dilation, dilatation, lengthening, elongation, prolongation; expanse; length; size, extent, spread, compass, range, scope | على امتداد along, alongside of

استمداد *istimḍād* procurement of support, bringing up of reinforcements; supply (*mīl.*)

مداد *maddā* stretching, expanding, extending, spreading; trailing, creeping (plant)

مادة *mādda* pl. مواد *mawādd* stuff, matter; material possession; substance; material; component, constituent, ingredient; fundamental constituent, radical, chemical element, base; subject, theme, topic; school subject, field of study; discipline, subject matter, cur-

ricular subject; article, paragraph (e.g., of a law, treaty or contract); stipulation, contractual term; pl. material, materials; agents, elements | مادة أصلية (*asliya*) root of a word; مواد أولية (*awwaliya*) primary elements; raw materials; مواد تجارية (*tijariya*) articles of commerce, commodities; مواد التجميل cosmetics; مواد جنائية (*jinā'iya*) criminal cases (*jur.*); مواد حربية (*harbiya*) war material; مواد خام raw materials; مواد الصباغة dyestuffs, dyes; مواد صلبة (*subba*) solid constituents, solids (e.g., of milk); مواد مصنوعة manufactured goods, ready-made goods; مواد الطبية medicaments, drugs; مواد الإعاقة *m. al-ʿāka* مواد المعيش *m. al-ma'āṣ* food-stuffs, food; مواد غذائية (*ḡiḏā'iya*) food-stuffs, victuals, food, nutritive substances; fodder; مواد اللغة *m. al-luḡa* vocabulary of a language; مواد مضادة للمحروبات (*muḡḏada li-l-ḥayawīyāt*) antibiotics; مواد ملتهبة (*mulahiba*) combustible materials, inflammable matter; fuel; مواد مدنية (*madaniya*) civil cases (*jur.*); مواد النسيج textiles

مادى *māddī* material; corporeal, physical; materialistic; (pl. -ūn) materialist; objective (as opposed to شخصى)

الماديات *māddīya* materialism | الماديات والمعنويات (*ma'navīyāt*) material and ideal things

ممدود *mamdūd* extended; outstretched; elongated; prolonged, protracted, drawn out; extensive, great, large; provided with *madda* (gram.)

ممدد *mumaddad* spread, outspread; outstretched; stretched out, sprawling, lying; extended, elongated, long

ممتد *mumtadd* extended, outstretched; spread, outspread, laid out; extending, stretching, spreading; extensive, wide, large, comprehensive

مستمد *mustamadd* taken, derived (من from)

مدالية *madāliya* pl. مداليات *madāliyāt* medal

مداليون *madāliyūn* medallion, locket, pendant

مدح *madaḥa a* (*madḥ*, مدحة *midḥa*) to praise, commend, laud, extol (s.o.); to eulogize, celebrate in poems (s.o.) II do. V to be commended, be praised, be lauded; to boast (ب of s.th.), glory (ب in), pride o.s. (ب on), be proud (ب of) VIII = I

مدح *madḥ* commendation, laudation, praise; extolment, glorification; panegyric literature; acclaim | المدح في الله the glorification of God

مدح *madīḥ* pl. مدائح *madā'iḥ* praise, laudation, commendation; panegyric poem, panegyric; eulogy, encomium, tribute

مدوحة *umdūḥa* pl. امدوح *amādīḥ* praise, laudation, commendation; panegyric poem; eulogy, encomium, tribute

مدح *tamadduḥ* extolment, glorification; self-praise, vainglory, ostentation, swaggering

مدح *mādīḥ* and مداح *maddāḥ* panegyrist, encomiast, eulogist

مدراء *madar* (coll.; n. un. ة) clods of earth or mud, loam, clay | اهل الوبر والمدراء *ahl al-wabar wa-l-m.* the tent-dwellers and the city-dwellers, the nomads and the sedentary population

مدرة *madara* clod of earth or mud; small hump of the ground

مدراء *mudarā'* pl. of مدير *mudīr*, see دور

مدراس *madras* Madras (state and city in S India)

مدريد *madriḏ* Madrid

مدلن (Engl.) *midlin* middling, of medium quality (*com.*)

مدن II to found or build cities; to civilize, urbanize, humanize, refine V تمدن *ta*

*maddana* to be or become civilized; *تمدن* *tamadyana* do.; to enjoy the comforts of civilization, the amenities of life

مدينة *madīna* pl. مدن *mudun*, مدائن *maddīn*<sup>3</sup> town, city | مدينة النهي *m. an-nabi* or المدينة (usually followed by the epithet المنورة *al-munawwara*) Medina (city in W Saudi Arabia); مدينة السلام *m. as-salām* Baghdad (capital of Iraq); مدينة الكاب *m. as-salām* Cape Town; المدن الكبرى (*kubrā*) the big cities

مدني *madani* urban, urbanized, city-dwelling, town-dwelling; civilized, refined, polished; civilian (as opposed to military), civil, civic; secular; town dweller, townsman, city dweller, urbanite, citizen, civilian; of Medina, Medinan (adj. and n.) | دعوى مدنية (*da'wa*) civil action, civil suit, civil proceeding (*jur.*); الطيران المدني (*hayarān*) civil aeronautics; قانون مدني civil law

مدنية *madaniya* civilization

تمدن *tamādn* civilizing, civilization, advancement in social culture, humanization, refining, raising of moral standards

تمدني *tamādni* civilizing, civilizational, civilizational

تمدن *tamaddun* and تمدن *tamadyun* civilization; refinement of social culture

تمدني *tamadduni* civilized

متمدن *mutamaddīn* civilized; sophisticated, refined, educated

متمدني *mutamadyīn* civilized, provided with the comforts of civilization

مدى III to grant a respite or delay (ء to s.o.)

IV do. VI to persist, persevere (في or ب or عمل in), keep, stick, adhere (في or ب or عمل to); to continue (في s.th.), keep or go on (في doing s.th.); to go far, go to extremes (في in); to continue, last, draw out

مدى *madan* extension, expanse, stretch, spread, compass, range, scope, space, latitude, reach; distance, interval, inter-space; extent, degree, measure, scale, proportion; utmost point, extreme, limit; space of time, duration, period; (prep.) مدى *madd* for the duration of, during, in a (given) period of, in the course of | مدى البصر *m. l-baṣar* range or field of vision, visual range; مدى الحياة *m. l-ḥayāh* lifetime; for life; المدى الحيوي (*ḥayawī*) lebensraum; مدى الدوران *m. d-dawārān* continually, constantly, perpetually; مدى الصوت *m. ṣ-ṣawṭ* reach of the voice, calling distance; مدى العمر *m. l-'umr* lifetime; مدى الايام *m. l-ayyām* throughout the days, continually; الى مدى بعيد at a great distance; على مدى عشرات امتار (*'aṣri a.*) at a distance of 10 meters; مدفع بعيد المدى (*midfa'*) long-range gun; في المدى الاخير *m. l-akhir* after all, when all's said and done, in the last analysis

مدية *madya*, *mudya*, *midya* pl. مدن *mudan*, *midan*, مديات *mudyaṭ*, *mudayaṭ* butcher's knife; knife

مدوي *madaṭwī*, *mudawī*, *midawī* cutler

مد مع طول التادي *tamādn* مع طول التادي *tamad* in the long run

مديل (Fr. *modèle*) *modēl* pl. -*āt* model

مدن II *tamadyana* see مدن

مد *muḍ* since (= منذ *munḍu*)

مذر *maḍira a (maḍar)* to be addle (egg), become rotten II to scatter, disperse, spread or sprinkle about (ء s.th.) V = I

مذر *ḍaḡara maḡara* scattered here and there

مذر *maḡir* spoiled, rotten, putrid

مدق *maḡaqa u (maḡq)* to mix with water, dilute

مدق *maḡq* watered wine

مدق *maḍiq* diluted, mixed with water, watered, watery

مذاق *maddāq* and مذاق *mumāḍiq* insincere, hypocritical

مذل *maḍila a* (مذال *maḍāl*) to reveal, disclose (ب s.th. secret)

مذهب II *tamaḍhaba* see ذهب

مر <sup>1</sup> *marra u* (مرور *murūr*, مر *mamarr*) to pass (ب or على s.o., s.th. or by s.o., by s.th.), go, walk, saunter, or stroll by or past (ب, على); to march past s.o. (امام), pass in review (امام before s.o.; *mil.*); to pass, elapse, go by, run out (time); to come, go, walk, or pass along s.th. (ب or على), skirt (ب or على s.th.); to pass, go, walk, move, march, travel (ب or من or على through), cross, traverse (من a place, a country, a room); to flow through, run through; to fly through; to lead, run, out (في through an area; border), pass (في over), cross (في an area); to go or pass (ب through a stage or phase), undergo (ب a state or phase); to cross (على a border, a line, mountains, etc.); to fly (فوق over an area; airplane); to depart, go away, leave; to continue (يفعل to do s.th.), keep, or go on, doing s.th. | مر ذكره (*ḍikruhū*) it has been discussed, it has been mentioned above; كما مر بنا as it has passed before us, as we have already mentioned; مر بالامتحان to pass the examination; مر بسلام (*bi-salām*) to turn out well, go off without mishap; مر عليه (*bi-baḥarihi*) to scan s.th., peruse s.th. hastily; مر مر البرق (*marra l-barq*) to pass swiftly, flash past, flit past; مر مر الكرام (*marra l-k.*) to pass as if nothing had happened, brush past; مر به (or عليه) مر الكرام to overlook s.th. generously, pass over s.th. with dignity, treat s.th. with disdain II to let pass (s.s.th.); to convey, carry or take through (s.s.th.); to pass (s the ball, in soccer) | مرر سفينة في القناة | مرر سفينة في القناة (*qanāh*) to pass or take a ship through

the canal IV to let (s.s.o.) go by or past s.o. or s.th. (على or ب); to let (s.s.o.) pass (على or ب s.th.); to make (s, s.s.o., s.th.) go through s.th. (على or ب), lead, take or send (s.s.o.) through (على or ب), pass, stick (على or ب s.s.th. through); to insert (على or ب s.s.th. in) | امر نظره على (*nazarahū*) to pass one's glance over, let one's eyes wander over X to last, endure, continue, go on; to remain, stay; to continue (على or في s.th., يفعل to do s.th.), persist, persevere (على or في in s.th.), keep (على or في to s.th., يفعل doing s.th.), go on (يفعل doing s.th.), stick, adhere (على or في to s.th.)

مر *marr* passing, going by; passage, transit; transition; crossing; progression, process, lapse, course (of time); iron shovel, spade; rope | على مر الزمان (*m. iz-zamān*) in the course of time

مرة *marra* pl. -āt, مرار *mirār* time, turn; مرة *marratan* once; مرتين *marratāni* twice; مرات *marrātīn* repeatedly; several times, quite often; مرارا *mirāran* several times, more than once, quite often; at times, now and then, occasionally, sometimes | ذات مرة *ḍāta* مرة *marratan mā* or مرة أخرى *ḍāta marratīn* once, one time, one day; مرة جديدة (*jadīdatan*) مرة *jadīda* or مرة جديدة (*jadīdatan*) once again, once more, anew; مرة بعد مرة or مرة عن مرة time and again, again and again; المرة تلو المرة (*tiṭwa*) time after time, time and again; مرة واحدة (*wāḥidatan*) at once, at one time; eventually, finally, at last; أكثر من مرة (*akthara*) more than once, several times; بالمرة at all, absolutely, entirely; (with neg.) not at all, never, by no means; مرة غير *ḡaira marratīn* or غير ما *ḡaira marratīn* repeatedly, several times, more than once; كم مرة *kam marratan* how often? how many times? للمرة السادسة for the sixth time; للمرة الآخر مرة *li-ākhirī marratīn* or للمرة الأولى *li-awwalī marratīn* for the first time; مرارا *marra* مرارا (*adīdatan*) frequently, often; مرارا

وتكراراً (*wa-takrāran*) time and again, again and again

مرور *murūr* passing; parade, march past (امام); passage, march, journey, or trip through (عمل, من, ب), transit; flowing through, flow; crossing, traversal; flying over (فوق); uninterrupted sequence; traffic (street, tourist, shipping); progression, process, course, lapse (of time); (eg.) inspection | مرور الزمان *m. az-zamān* expiration of the deadline; تذكرة المرور *taḡkirat al-m.* permit, pass, laissez-passer; passport; حركة المرور *ḥarakat al-m.* through traffic; شرطة المرور *ḥurṭat al-m.* traffic police, highway patrol; نظام المرور traffic regulations

مر *mamarr* passing, going by; elapsing; lapse, expiration (of time); transition; crossing; access, approach; (pl. -āt) aisle, passage, passageway, corridor; ford; (mountain) pass | مر سفلى (*sufli*) underpass; على مر العصور in the course of centuries

امرار *imrār* passing through, insertion

استمرار *istimrār* duration, permanence, continuity, continuance, continuation, continued existence, survival; persistence | باستمرار continually, constantly; دواماً واستمراراً (*dawāman*) constantly, continuously, incessantly, without interruption; قوة الاستمرار *qūwat al-ist.* inertia, vis inertiae

مار *mārr* passing; going, walking, riding, etc., past or by; (pl. -ām, مارة *mārra*) passer-by, pedestrian, walker, stroller | المار ذكره (*ḡāikruḥū*) the above-mentioned, what has already been discussed

مستمر *mustamirr* lasting, permanent, enduring, constant, continual, uninterrupted, unceasing, incessant; continuous, unbroken | تيار مستمر (*tayyār*) direct current (el.); موجات مستمرة (*maujāt*) continuous waves (*phys.*)

مرأ *marra u a* (مرارة *marāra*) to be or become bitter II to make bitter, embitter (♠ s.th.) IV to be or become bitter; to make bitter (♠ s.th.) VI to fight, contend, dispute (with each other) X to think bitter, find bitter (♠ s.th.)

مر *murr* pl. امرار *amrār* bitter; severe; sharp; painful; bitterness; myrrh | مر الصحارى *m. as-ṣaḥārā* colocynth (*bot.*)

مرة *mirra* pl. مرر *mirar* gall, bile; (pl. امرار *amrār*) strength, power

مرارة *marāra* pl. مرائر *marā'ir* bitterness; gall, gall bladder; innermost, heart | انشقت مرارته غيظاً (*inṣaqqat, ḡaiẓan*) he burst with anger

ميرر *marīr* pl. مرائر *marā'ir* strong, firm, stubborn, tenacious, dogged, persistent, deep-seated, deep, profound (esp., of feelings)

ميررة *marīra* pl. مرائر *marā'ir* firmness; determination, resoluteness; vigor, energy, tenacity, doggedness; steadiness, constancy

امر *amarr* firmer, stronger; bitterer | الامران the two bitter things (i.e., poverty and old age); قاسى الامرين *qāsī l-amarrāin* to go through the worst, be exposed to greatest hardships

ممرور *mamrūr* bilious; foolish, crazy; fool

مرأ *marā'a*, مرئى *marī'a* and مرؤ *marū'a* u (مرارة *marā'a*) to be wholesome, healthful, palatable (food); — مرؤ *marū'a* u (مروءة *murū'a*) to be manly; — مرؤ *marū'a* u (مرارة *marā'a*) to be healthy and salubrious (climate) X to find wholesome and tasty (♠ food); to enjoy, savor, relish (♠ s.th.); to be able to digest (♠ s.th.; also fig.); to take to s.th. (♠), take a liking (ب to), derive pleasure (♠ from)

امره *imra'* and امرؤ *imrū'* (with definite article المرء *al-mar'*) a man; per-



son, human being; المرء frequently for Engl. "one", as يظن المرء (*yaẓunnu*) one would think

امرأة *imra'a* (with def. article المرأة *al-mar'a*) pl. see نسوة, woman; wife | المرأة الملسلة (*musalsala*) Andromeda (*astron.*)

مرورة *murū'a* and مروة *murūwa* the ideal of manhood, comprising all knightly virtues, esp., manliness, valor, chivalry, generosity, sense of honor

مري *marī* manly, virile; healthful, salubrious, healthy, wholesome | هنيئا مريئا (*hani'an*) approx.: may it do you much good! I hope you will enjoy it (i.e., food)!

مري *marī* pl. امرئة *amri'a*, مروءة *murū'* esophagus, gullet

مراكش *marrākūš*, *marrākīš* Marrakech (city in W Morocco); Morocco

مراكشي *marrākūšī*, *marrākīšī* Moroccan (adj. and n.)

مرث *marāḡa u (marḡ)* to suck, bite (a one's fingers); to soften, crush, squash, mash (a s.th.); to macerate, soak (in water; a s.th.)

مرج <sup>1</sup> *marj* pl. مرروج *murūj* grass-covered steppe; pasture land; meadow

مرج ومرج *harj wa-marj* confusion, jumble, tumult, hubbub

مرج *maraj* disorder, confusion, jumble

مرجان <sup>2</sup> *marjān*, *murjān* (coll.; n. un. ة) small pearls; corals | سمك مرجان *samak m.* goldfish

مرجاني *marjānī* coralline, coral, coralline (in compounds), corallike, coral-red | جزيرة مرجانية *atoll*; شعاب مرجانية coral reefs

مرج *marjaḡa* to rock II *tamarjaḡa* to swing back and forth, pendulate, dangle; to be in suspense, be pending, be in abeyance

مرح *marīḡa a (marāḡ)* to be gay, merry, cheerful, in high spirits, hilarious, exuberant, lively; to be glad, happy, delighted; to rejoice, exult | مرح ومرح (*sarīḡa*) to do as one likes, proceed arbitrarily

مرح *marāḡ* joy, cheerfulness, gaiety, glee, mirth, hilarity, merriment, liveliness

مرح *marīḡ* pl. مرحي *marḡī*, مرأحي *marāḡī* joyful, gay, happy, merry, cheerful, lively, romping, hilarious, exuberant

مرح *mirāḡ* jollity, hilarity, exuberance

مرح *mirriḡ* joyful, gay, happy, merry, cheerful, lively, romping, hilarious, exuberant

مرحى *marḡī* well done! bravo! | مرحى ب bravo to ...

مرح *mimrāḡ* of cheerful disposition, gay-tempered, blithe; gay, jovial person

مرحب *marḡaba* to welcome (s.o.)

مرح *marāḡa a (marḡ)* to oil, anoint, rub, embrocate (a the body) II do. V to rub one's skin with a liniment, oil o.s., anoint o.s.

مرح *marīḡ* soft; slack, flabby, flaccid

مرح *marūḡ* liniment; salve, unguent, ointment

مرح *mirriḡ* Mars (*astron.*)

مرد *marāda u (murūd)* and *maruda u (marāda, murūda)* to be refractory, recalcitrant, rebellious; to revolt, rebel (عل against) II to strip (a a branch) of its leaves; to plaster, mortar, face (a a building) V to be refractory, recalcitrant; to revolt, rebel (عل against); to be insolent, arrogant, overbearing

مردى *murḡī* pl. مرأدى *marāḡīy* (punting) pole, boat hook

مراد *marād*, *marrād* pl. مراريد *marāriḏ*<sup>2</sup>  
nape, neck

مريد *marīd* pl. مرداء *murādā*<sup>2</sup> refractory,  
recalcitrant, rebellious

تمراد *timrād* pl. تماريد *tamāriḏ*<sup>2</sup> dovecot

امرد *amrad*<sup>2</sup>, f. مرداء *marḏā*<sup>2</sup>, pl. مرد  
*murd* beardless; leafless (tree); dry, with-  
ered

تمرد *tamarrud* refractoriness, recalci-  
trance, disobedience, insubordination; up-  
rising, insurrection, mutiny, revolt, rebel-  
lion

مارد *māriḏ* pl. -ūn, مرادة *marada*, مراد  
*murrād* refractory, recalcitrant, defiant;  
rebel, insurgent; demon, evil spirit, devil;  
giant

متمرد *mutamarriḏ* refractory, recalci-  
trant, disobedient, insubordinate, mu-  
tinous, rebellious

مردقوش *mardaquš* marjoram

مرزبان *marzubān* pl. مرازية *marāziba* vicege-  
rent, provincial governor, satrap (in an-  
cient Persia)

مرزجوش *marzajūš*, مرزنجوش *marzanjūš* =  
مردقوش

مرس *marasa* u (*marā*) to soak (in water),  
macerate (a s.th.) III to exercise, pursue,  
practice (a s.th., esp., a profession);  
(intr.) to practice, have or operate a  
practice; to carry out, execute (a an  
action); to apply o.s. (a to s.th.), go in  
for (a); to try V to rub o.s. (ب with,  
against); to have trouble, be at odds  
(ب with); to exercise (ب an office), pursue,  
practice (ب a profession); to work (ب  
with), be in practical contact, have  
actually to do (ب with s.th.); to have to  
cope or struggle (ب with s.th.) VI to  
fight, struggle, contend with each other

مرس *marā* game which is won by  
getting all the tricks

مرس *maris* pl. امراس *amrās* seasoned,  
practiced, experienced, veteran

مرسة *marasa* pl. امراس *amrās* rope,  
cord, line; cable, hawser

مراس *mirās* and مراسة *marāsa* strength,  
power | سهل المراس *saḥl al-m.* tractable,  
manageable, docile, compliant; شديد  
المراس *šadīd al-m.* intractable, un-  
ruly, refractory; صعوبة المراس *ṣawāba*  
intracability, unruliness, refractoriness, recalci-  
trance

مريسة *marīsa* a kind of bear

مريسي *marīsi* hot south wind (eg.)

مراسة *mumrāsa* pursuit, exercise, prac-  
ticing (of a profession); execution, imple-  
mentation; practical application; prac-  
tice; experience, routine; negotiation

تمرس *tamarriḏ* practicing, practice (ب  
of an activity, of a profession)

مرسيليا *marṣiliyā* Marseille (seaport in SE  
France)

مرسين *marṣīn* myrtle (myrtus; bot.)

مرش *marāša* u (*marš*) to scratch (a s.th.)

مرشال *maršāl* (field) marshal

مرص *marṣ* Morse (code)

مرض *marīḏa* a (*marāḏ*) to be or become  
sick; to fall ill, be taken ill II to make ill  
or sick (a s.o.); to nurse, tend (a a sick  
person) IV to make ill or sick (a s.o.)  
V to be infirm, ailing, sickly, weak VI to  
feign illness, malingering

مرض *marāḏ* pl. امراض *amrāḏ* disease,  
malady, ailment; illness, sickness | مرض  
البياض الدقيق *m. al-bayḏāḏ ad-daqqīq* mil-  
dew; مرض عصبي (*asabi*) nervous disease,  
neuropathy; مرض عقل (*aqli*) mental dis-  
ease; مرض نخعي (*nahxi*) blight, blast (of  
grain); مرض فريجي (*firanji*) syphilis; مرض  
امراض *(mu'dīn)* contagious disease; امراض  
باطنية (*bāḏiniya*) internal diseases; امراض

سرية (*sirriya*) venereal diseases; امراض صدرية (*sadriya*) diseases of the chest, pulmonary diseases

مرض *murḍin* see رضى

مرضی *maradī* relating to disease, morbid, pathological, patho- (in compounds)

مريض *marīḍ* pl. مرضى *marḍā*, مرضى *marḍā* sick, ill, ailing; diseased; unwell, indisposed; sick person, patient | مريض نفسی (*naḥsī*) psychopath

مرض *mimrāḍ* sickly, in poor health, ailing

مرضی *tamriḍ* sick-nursing

مرضی *mumarrīḍ* (male) sick nurse, hospital attendant; ambulance man, first-aid man; doctor's assistant

مرضة *mumarrīḍa* sick nurse, nurse (f.)

متمرض *mutamarrīḍ* sickly, in poor health, ailing

مرط *marḥa* u (*marḥ*) to tear out, pull out, pluck out (a hair) II do. V to fall out (hair)

مریط *marīḥ* and امرط *amraḥ*\*, f. مرطاه *marḥā*\*, pl. مرط *marḥ* hairless

مرع *mar'a a* (*mar'*) to rub over, anoint (a s.th.)

مرع *mar'* pl. امرع *amru'*, امراع *amra'* pasture

مرعة *mar'a* grease, oil

مریع *marī'* fertile, productive (soil)

مراع *mimrā'* thriving, flourishing, prosperous (city)

مرع II to roll (in the dust) (a s.th.); to rub over (a s.th.); to rub (a s.th.) IV to soil, sully, make dirty (a s.th.) V to roll, wallow (esp., in the dust); to waver irresolutely

مرغرين *marḡarin* margarine

مرفین *marḡin* morphine

مرق *marāqa* u (مرق *murūq*) to pierce, penetrate (من s.th. or s.o.; esp., of an arrow), go or pass through (من); to dart, rush, shoot, or fly past, pass swiftly; to hurry away, scamper away; to stray (e.g., of an arrow); to digress, deviate; to renege, renounce (esp. من الدين the true faith) | مرق السهم (*sahmu*) (lit.: the arrow has passed through, i.e.) the matter is finished, done with, settled II to sing

مرق *marāq* and مرقة *marāqa* broth, bouillon; gravy

مروق *murūq* straying, deviation; apostasy, defection, desertion, disloyalty

مروق *murūqi* (*tun.*) nickname of professional Koran reciters in Tunis; (*tun.*) pallbearer

مارق *māriq* pl. مراق *murrāq*, مرقة *marāqa* straying; apostate, renegade, defector, turncoat, deserter; heretic

ممارق *mumāriq* insolent, impudent

مرکز II *tamarkaza* to concentrate (ق on, at, in); to settle, establish o.s., gain a footing, take root; to consolidate one's position; to gravitate (to)

مرکز *markiz* etc., see رکز

مرکز look up alphabetically

تمرکز *tamarkuz* concentration; consolidation (of a position)

مراكش *marrākuš*\*, *marrākiš*\* Marrakech (city in W Morocco); Morocco

مراكشي *marrākuši*, *marrākiši* Moroccan (adj. and n.)

مرکيز *markiz* marquis

مرمتون (Fr. *marmilon*) *marmatōn* and مرملون pl. -dt kitchen boy, scullery boy

مرمر *marmara* to be or become bitter; to become angry II *tamarmara* to murmur, mumble; to grumble

<sup>3</sup>مرمر *marmar* marble

مرمری *marmarī* marble (adj.)

مرمط *marmāṭa* (eg.) to spoil, damage (s.s.th.)

مرمطون see مرمتون

مرمیس *mirmīs* rhinoceros

<sup>1</sup>مران *marāna* u (مرانة *marāna*, مروان *murūn*, مرونة *murūna*) to be pliant, flexible, ductile, elastic; — (مروان *murūn*, مرانة *marāna*) to be or become accustomed, get used (عل to) II to train, drill (s.s.o.); to accustom, condition, season, inure (عل s.s.o. to), make (s.s.o.) get used (عل to) V to become accustomed, get used (عل to); to exercise, practice (عل s.s.th.), train (عل in), be practiced, trained, experienced (عل in); to be drilled, drill

مران *marīn* pliant, pliable, flexible, bending; elastic; plastic; supple, limber, lithe; ductile, extensible; yielding, compliant

مرانة *marāna* and مرونة *murūna* pliancy, pliability, flexibility; elasticity; ductility; plasticity; agility, nimbleness; resilience

تمرین *tamrīn* pl. -āt, تمارین *tamārīn*<sup>2</sup> exercise, practice, training; military training, drill; practical experience; expertness, skill; preparatory training, (period of) probation, apprenticeship, traineeship | تمارین ابتدائی (*ibtidā'ī*) basic training; تمارین جنبدیة (*jundīya*) or تمارینات عسكرية (*askarīya*) military exercises, maneuvers; ○ تمرین الزيادة coaching, tutoring; extra drill (*mīl.*); تمارینات رياضية (*riyādīya*) gymnastic exercises; تحت التمرین undergoing preparatory training, engaged on probation (official, employee)

مران *mirān* expertness, skill; exercise, practice, drill, training; habituation, habit; accustomedness; practical experience; routine

تمرین *tamarrun* exercise, practice, training

مرن *mumarrin* trainer, coach; instructor; drill sergeant

مرن *mumarran* practiced, seasoned, experienced, trained, skilled (عل in); accustomed, used (عل to)

متمرین *mutamarrin* practiced, seasoned, experienced, trained, skilled (عل in); accustomed, used (عل to); probationer, undergoing probation, probationary

<sup>2</sup>مارونی pl. موارنة look up alphabetically

<sup>1</sup>مرو *marw* Merv (present-day Mary, town in Turkmen S.S.R.)

مرویی *marwī*, *marawī* native of Merv

<sup>2</sup>مروء *marw* (coll.; n. un. ē) pebble; flint

<sup>2</sup>مروءة see مروءة

<sup>1</sup>مروی III to wrangle, argue, dispute (s.s.o.); to resist, oppose (s.s.o.); to contest (ف s.s.th.) VIII to doubt (ف s.s.th.)

مرویه *murya*, *mirya* doubt, quarrel, wrangle, argument, dispute

مراء *mīrā'* quarrel, wrangle, argument, dispute; doubt | بلا مراء (*bi-lā*) or لا مراء (*mīrā'a*) incontestable, indisputable, unquestionable, undisputed, uncontested; فيه (*mīrā'a*) unquestionable, undisputed, uncontested; لا مراء في أن it is an incontrovertible fact that ..., unquestionably ...

<sup>2</sup>مرايا pl. of مرآة see رأى

مریم *maryam*<sup>2</sup> Mary, Maria

مریمیة *maryamiya* sage (bot.)

مز *mazza* u (*mazz*) to suck

مز *muzz* sourish, acidulous

مزة *mazza* pl. -āt and مازة *māzza* (eg.) relishes, appetizers (taken with drink)

مزج *mazaḡa* u (*mazḡ*, مزاج *mizāḡ*) to mix, mingle, blend (بين different things, ه ب

s.th. with) III to form a mixture or compound, be mixed, be blended, mix, mingle, blend, combine (▲ with s.th.); to adapt o.s. (▲ to s.o.), humor (▲ s.o.) VI to intermix, intermingle, interblend, be intermixed, be intermingled VIII to be mixed, be mingled, be blended, mix, mingle, blend (ب with)

مزج *mazj* mixing, blending

مزاج *mizāj* pl. امزجة *amziya* mixture, medley, blend; temperament, temper, nature, disposition; frame of mind, mood, humor, vein; physical constitution; condition, (state of) health | مزاج دموي (*damawī*) sanguine temperament; مزاج (saudawī) سوداوی (*saudāwī*) melancholic temperament; مزاج صفراوي (*safrāwī*) choleric (or bilious) temperament; مزاج بلغمي (*balghami*) phlegmatic temperament; المزاج العام (*āmm*) popular taste; مزاج لطيف delicate nature, weakly constitution; منحرف المزاج hot-tempered; مزاج منفرج *munḥarif* al-m. unwell, indisposed, out of sorts; هذا لا يوافق مزاجي (*yuwāfiqū*) this is not to my taste

مزيج *maziḥ* compounded, blended (من of); mixture, medley, blend (من of); combination, compound, alloy

تمازج *tamāzuj* intermixing, intermingling, interblending, intermixture

امتزاج *imtizāj* mixture, blend

مزح *mazaḥa* a (*mazḥ*) to joke, jest, make fun III to joke, make fun (▲ with s.o.)

مزاح *mazḥ*, مزاح *muzāḥ*, *mizāḥ* and مزاحة *muzāḥa* joking, joke, jest, fun

مزاح *mazzāḥ* and مزاح *māziḥ* joker, jester, buffoon, wag

مزر *mizr* a kind of beer

مزع *maza'a* a (*maz'*) to run, bound, tear along, gallop along; to tear apart (▲ s.th.); to tear, rip (من ▲ s.th. off) II to

pick, pluck (▲ wool or cotton); to tear to pieces (▲ s.th.)

مزعة *muz'a*, *miz'a* pl. مزع *muza'*, *miza'* piece, bit, bite; flock of wool

مزق *mazaqa* i (*mazq*) to tear, rend, rip apart (▲ s.th.) II to tear, rend, rip apart (▲ s.th.); to tear up, tear to pieces, shred (▲ s.th.) V to get torn, be rent; to be in shreds, get torn to pieces; to burst open, tear, break, snap

مزق *mazq* tearing, tearing up, rending; tear, rent, rupture

مزقة *mizqa* pl. مزق *mizaq* piece torn off, shred

تمزيق *tamziq* tearing, rending, shredding, fragmentation

مزمز *mazmaza* to sip

مزن *muzn* (coll.; n. un. ة, pl. مزن *muzan*) rain clouds

مزية *maziya* pl. مزايا *mazāyā* and مازية *māziya* pl. -āt advantage; privilege, prerogative; excellence, superiority; merit, virtue

مس *massa* a (*mass*, مسيس *masis*) to feel, finger, handle, palpate (▲ s.o., ▲ s.th.); to touch (▲ s.o., ▲ s.th.); to violate (▲ s.th. sacred), infringe (▲ upon); to cohabit (▲ with a woman); to hit, befall (▲ s.o.; damage, calamity) | مسه بأذى (*bi-aḍan*) or مسه بسوء (*bi-sū'in*) to harm, wrong, hurt s.o.; مس بسوء الشيء to be injurious, damaging to s.th., hurt, impair, prejudice s.th.; مست الحاجة ال (*ḥājata*) circumstances require ..., (it) is necessary, urgently needed; مس لنا (*luḡman*) to hit ▲ mine III to touch (▲ s.o.); to be in touch, be in contact (▲ with s.o.) VI to touch each other, be in mutual contact

مس *mass* touching, touch; contact; misfortune, calamity; attack, fit (of a disease); insanity, madness, frenzy, possession | مس الحمى *m. al-ḥummā* attack of

fever; الجنون (asābahū) he has gone crazy

مسحة *massa* (n. vic.) touch

مساس *masās* touching, feeling, handling, fingering, palpation; violation (ب of), infringement, encroachment (ب e.g., upon a right); connection, relation, contact | لمساس له it is connected with ..., it touches upon ..., it concerns; له فيما فيها لمساس concerning ..., regarding ...

عند مساس *masās* touching, touch | عند مساس should the necessity arise, if (or when) necessary; له هو في مساس الحاجة ال urgent need of ...

مساسة *mumāsā* touching, tangency; adjacency, contiguity; contact

لمساس *lamās* (mutual) contact

ماس *mās* tangent; touching, (ب s.th., also fig., upon s.th.); adjacent, adjoining, contiguous; urgent, pressing, important | الحاجة ماسة urgent need, exigency; ماسة كهربائي ماس كهربي (kahrabā'i) short circuit

لمسوس *mamsūs* touched; palpable, tangible; mentally deranged, insane

مماس *mumās* tangent (*math.*)

مسترده (It. *mostarda*) *mustarda* mustard

مستكة *mistika* = مصطكا

مستلة (It. *mastello*) *mastilla* pl. -āt tub

مسح *masaḥa* a (*masāḥ*) to stroke with the hand (ا s.th.); to wipe off, wipe away (ا s.th.); to rub off (ا s.th.); to wash, wash off (ا s.th.); to wipe out, blot out, erase (ا s.th.); to clean, polish (ا s.th.); to smooth, smooth with a plane, to plane (ا s.th.); to rub (ب s.o. with); to anoint (ب s.o. with); to deprive, dispossess (من s.o. of), take away, withdraw (من s.o. from s.o. s.th.); — (*masāḥ*, مساحة *masāḥa*) to survey (ا land, estate, etc.), make a cadastral survey (ا of) II to wipe off

(ا s.th.); to rub, anoint (س s.o.); to cajole, coax, wheedle, persuade (س s.o.); to Christianize (س s.o.) III to cajole, coax, wheedle, persuade (س s.o.) V to wipe o.s., wash o.s.; to provoke (ب s.o.), pick a quarrel (ب with)

مسح *masāḥ* wiping, wiping off; cleaning; rubbing, embrocation; anointing, anointment, (extreme) unction; land survey

مسح *masāḥ* pl. مسح *musāḥ* coarse woolen fabric, haircloth, sacking; pl. hair shirt, monastic garb, monk's frock | لبست المسوح *labisat il-musūḥa* to take the veil, become a nun

مسحة *masāḥa* (n. vic.) a rubbing, embrocation; anointing, anointment; unction; tinge, shade, air, appearance, veneer (fig.); trace, touch (of s.th.) | مسح المريض extreme unction; مسح المريض بالمسحة to administer extreme unction to a sick person

مساح *masāḥ* land surveyor; bootblack, shoeblack, shoeshine

مساحة *masāḥa* pl. -āt plane, surface; area; acreage; floor space; surface extent; terrain sector (*mil.*); surveying, survey; geodesy; cadastre | مساحة الاراضي *m. al-arāḍi* land surface; area, acreage; مساحة مائية (*ma'īya*) area of water; مصلحة المساحة *maṣlaḥat al-m.* survey department, land registry office

مسح *masāḥ* pl. مسح *musāḥ*<sup>2</sup>, مسحى *masāḥ* anointed; wiped, clean, smooth; المسيح the Messiah, Christ

مسيحي *masīḥī* Christian, Messianic; (pl. -ūn) a Christian | الدين المسيحي (*dīn*) the Christian faith, Christianity

المسيحية *al-masīḥīya* Christendom; Christianity, the Christian faith

مسح *mimāḥ* and مسحة *mimāḥa* pl. مسح *mamāsīḥ*<sup>3</sup> dust cloth, dish rag, floor rag; doormat; scraper

مَسْح *māsīḥ* bootblack, shoeblack, shoe-shine

مَمْسُوح *mamsūḥ* wiped, wiped off, wiped clean; cleaned; smoothed, planed; polished; smooth; anointed; abraded, worn (coin) | مَمْسُوحٌ مِنَ الْمَعْنَى (*ma'nā*) senseless, meaningless, inane

تَمَسَّحٌ *timsāḥ* pl. تَمَسَّحَاتٌ *tamsāḥ* crocodile (zool.)

مَسَّحٌ *masāḥa a (masāḥ)* to transform (من — الى s.o. from — into), transmute, convert (s.s.th.); to falsify, distort (s.s.th.); to mar, spoil (s.s.th.)

مَسَّحٌ *masāḥ* transformation, metamorphosis; transmutation, conversion; falsification, distortion, misrepresentation; metempsychosis

مَسَّحٌ *masāḥ, misāḥ* pl. مَسَّحَاتٌ *musāḥ* transformed into an animal; mishapen, deformed, disfigured; ugly, misshapen midget; freak, monstrosity; monster

مَسَّحٌ *masāḥ (eg.)* buffoon, harlequin, clown

مَسَّحٌ *masāḥ* transformed; disfigured, defaced, deformed, ugly; tasteless, insipid, stale

مَمْسُوحٌ *mamsūḥ* transformed; marred, spoiled; disfigured, defaced, deformed, ugly

مَسَّحَةٌ *masāḥa* to ridicule, mock, deride (s.s.th.) II مَتَمَسَّحَةٌ *tamasāḥa* to make fun (علی of), laugh (علی at)

مَسَّحٌ II to massage (أعضاء) *ma'sāḥ* s.o.'s limbs)

مَسَّحٌ *masāḥ* (coll.) pl. مَسَّحَاتٌ *masāḥ* مساح palm fibers, raffia

مَسَّحٌ *tamsāḥ* massage

مَسَّحَةٌ look up alphabetically

مَسَّحٌ *masāḥ* the 12th month of the Coptic calendar

مَسَّحَةٌ (It. *mostra*) *masāḥa* pl. مَسَّحَاتٌ *masāḥ* sample, specimen; see also مَسَّحٌ

مَسَّحَةٌ *masāḥa* Masqat (seaport and capital of Oman)

مَسَّحٌ *masāḥa u i (mask)* to grab, grasp, clutch, clasp, seize (ب or s.s.th.), take hold (ب or s.s.th.); to hold, hold fast (ب or s.s.th.); to stick, cling, cleave, adhere, hang on (ب to) | مَسَّحٌ الْحَسَابَاتِ (*ḥisābāt*) to keep the books, keep the accounts; مَسَّحٌ دَفَّةَ الْأُمُورِ (*daffata l-u.*) to be at the helm, be in charge; مَسَّحٌ لِسَانَهُ (*lisānahū*) to keep one's tongue in check II to scent with musk (s.s.th.); to have (s.s.th.) seize or hold IV to seize, grip, grasp, clasp, clutch, hold (ب or s.s.th.); to hold fast, grab (ب or s.s.th., s.o., s.s.th., من s.o. by his hair, and the like); to hold back, keep, detain, restrain (s.s.th., s.o., s.s.th., عن from); to withhold, not to expend (s.s.th.); to refrain, abstain, keep, desist (عن from), forbear, cease, stop (عن doing s.s.th.), keep away, remain aloof (عن from); to keep, retain (سك نفسه) على s.s.th. for o.s.) | مَسَّحٌ أَمْسَكَ نَفْسَهُ وَأَقَامَا عَلَيْكَ (*amsik*) keep ... أَمْسَكَ يَدَهُ (*wāqifan*) to hold o.s. upright; أَمْسَكَ يَدَهُ (*bi-yadīhi*) to take s.o. by the hand; أَمْسَكَ يَدَهُ (*yadahū*) to take s.o.'s hand; أَمْسَكَ عَنِ الصَّدُورِ to stop publication, fold up (newspaper); مَسَّحٌ لِسَانَهُ (*lisānahū*) to keep one's tongue in check; أَمْسَكَ الْبَطْنَ (*baḥna*) to constipate (*med.*) V to hold on, hold fast (ب to), clutch (ب s.s.th.); to stick, cling, cleave (ب to); to hang on (ب to), persist (ب in); to keep, adhere (ب to s.s.th.); to rise (prices), harden, firm up (quotations) | مَسَّحٌ بِأَهْدَابِهِ (*bi-ahdābīhi*) to be most devoted to s.o., be at s.o.'s beck and call, be under s.o.'s thumb; مَسَّحٌ بِأَهْدَابِ الشَّيْءِ to adhere, cling to s.s.th.; مَسَّحٌ بِرَأْيِهِ (*bi-ra'yīhi*) to stick to one's opinion VI to hold together, be firmly connected, be interlocked; to compose o.s., pull o.s. together; to remain undaunted, remain calm, be

composed; to stay on one's feet; to be in full possession of one's strength; to refrain, abstain, keep (عن from) X to keep, stick, cling, adhere (ب to); to grab, seize (ب s.th.); to refrain, abstain, keep (عن from)

مسك *mask* seizure, grip, hold; detention | الدفاتر مسك bookkeeping; مسك الحسابات *m. al-ḥisābāt* keeping of accounts, accountancy

مسكة *maska* pl. *masakāt* grip, hold

مسك *mišk* (m. and f.) musk | الجبن مسك *m. al-jinn* a variety of goosefoot (Cenopodium Botrys; bot.); مسك الختام *m. al-ḥitām* lit.: the concluding musk (i.e., with which, originally, a letter was finally perfumed), the best following in the end, the crowning touch

مسكة *misika* a little, a touch, a glimpse, a whiff (من of)

مسك *musuk* and مسكة *musaka* grasping, greedy, avaricious

مسكة *muska* pl. مسك *musak* handle; hold; grip; handhold, support | مسكة الامل *m. al-amal* that to which hope clings

مسكة *muska*, *musuka* and مسكة *masūka*, *misūka* avarice

مسانك *musakn* earnest money, pledge

مساك *misāk* dam, weir; hem, border

مسيك *masik* tenacious; avaricious, miserly; watertight, waterproof

امساك *imsāk* seizure; restraint, detention, check; stop, cessation; abstinence; avarice; constipation (*med.*); time of the day which marks the beginning of the Ramadan fast

امساكية *imsākīya* calendar of fasting during the month of Ramadan

تمسك *tamassuk* adherence; devotedness, devotion, attachment; written commitment, I O U; firming-up, or consolidation,

of the market, hardening of quotations | قانون التمسك *legal moratorium, moratory law (jur.)*

تماسك *tamassuk* holding together, cohesiveness; coherence; cohesion (*phys.*); firmness, solidity; tenacity

استمساك *istimassāk* adherence, loyalty (ب to)

تمسك *mumassak* musky, musk-scented, perfumed

تمسك *mumassik* holding, clutching, grabbing; checking, restraining, withholding; economical, thrifty; grasping, greedy, avaricious

تمسك *mutamassik* holding fast, hanging on, clinging, adhering; tenacious; firm, solid

تماسك *mutamassik* holding together, coherent, cohesive, hanging together, firmly connected, interlocked; continuous, uninterrupted; firm, solid; tenacious

تمسك *mustamassik* composed, calm (mind)

مسكاة *muskāti* muscatel (wine)

مسكين II *tamaskana* to become poor, be reduced to poverty; to pretend to be poor; to feign poverty or humility; to be submissive, servile, slavish, fawning

مسكنا *maskana* poverty, misery; humbleness, humility, submissiveness

مساكين *maskin* pl. -ūn, مساكين *masākin* poor, miserable; beggar; humble, submissive, servile

مسو II to wish (s.o.) a good evening | مساك *massāka* الله بالخير *allah bi-l-ḥair* good evening! III see صباح III; IV to enter into evening; to be or become in the evening; to be, become | يفعله اذا اصبح ويفعله اذا امسى *(aṣbaḥa)* he does so in the morning and in the evening



ماء *masā'* pl. امساء *amaṣā'*, امسيات *amsiyāt* evening; *masā'an* in the evening | امس مساء *masā'a amsi* yesterday evening, last night; امس الحير *m. al-ḥair* or مساوكم *sabāḥa masā'a* mornings and evenings, in the morning and in the evening

مساء *masā'i* evening (adj.) | الاخبار المسائية *al-akḥbār al-masā'iya* the evening news

امسية *umsiya* pl. اماسى *amāsiy* evening

مسورة = ماسورة look up alphabetically

مسي *masā i (masy)* to make lean, cause to lose flesh, emaciate (▲ livestock; of the heat)

مسيو (Fr. *Monsieur*) *misyū* Mr.; sir

مش *maṣṣa u (maṣṣ)* to suck the marrow (▲ from a bone); to macerate, soak in water (▲ s.th.)

مش *miṣṣ* whey

مشوش *maṣṣūṣ* napkin

مشيخ *maṣiḥ* gamete, germ cell

مشح *maṣḥa a (maṣḥ)* to administer extreme unction (▲ to s.o.)

مشحة *maṣḥa* extreme unction

مشط *maṣṣa u i (maṣṣ)* to comb II do. V and VIII to comb one's hair

مشط *muṣṣ* pl. *amṣṣāṭ*, مشاط *miṣṣāṭ* comb; rake; bridge (of stringed instruments); ○ (*mil.*) cartridge clip | مشط الرجل *m. ar-rijl* metatarsus, instep (*anat.*); مشط اليد *m. al-yad* metacarpus (*anat.*)

مشطى *muṣṣī* toothed, indented, jagged, dentate; comblike, pectinate

تمشيط *tamṣiṭ* combing, carding (of wool)

ماشط *māṣṣiṭ* barber, hairdresser

ماشطة *māṣṣiṭa* lady's maid; (woman) hairdresser

مشط *mumāṣṣāṭ* combed, carded (wool)

مشق *maṣṣa u (maṣṣ)* to draw out, stretch, extend (▲ s.th.); to comb (▲ s.th.); to tear, tear up, shred (▲ s.th.); to whip, lash (▲ s.o.) V to be or get torn or shredded VIII to snatch away, whip away (من ▲ s.th. from s.o.); to draw, unsheathe (▲ the sword)

مشق *maṣṣ* pl. امشاق *amṣṣaq* model, pattern (esp., one to be copied in writing)

مشق *miṣṣ* slender, slim, svelte

مشقة *miṣṣa* pl. مشق *miṣṣaq* flock of wool or cotton; rag, clout, shred; scrap of carding wool; scrap of hemp, oakum

مشيق *maṣṣiq* slender, slim, svelte

مشاق *muṣṣāq* scrap of flax or hemp; oakum, tow

مشاقّة *muṣṣāqa* scrap of flax or hemp; oakum, tow | مشاقّة حرير *floss*

امشاق *imṣṣāq* slenderness

مشوق *mamṣṣūq* slender, slim, svelte | كالمسام *(ka-l-ḥusām)* slender as a wand

مشك look up alphabetically

مشوز *miṣṣlauz* sweet-kerneled apricot

مشمش *miṣṣmiṣ* (coll.; n. un. ṣ) aprioot; aprioot tree | مشمش كلابي *(kilābi)* bitter-kerneled aprioot; مشمش لوزي or حموي *(lauzi, ḥa-mawī)* sweet-kerneled aprioot

مشلا *muṣṣmullā, miṣṣmillā* medlar (*bot.*)

مشلة *muṣṣmūla, miṣṣmūla* medlar (*bot.*)

المشهد *al-maṣṣhad* Meshed (city in NE Iran)

مشى and مشى *maṣā i (maṣy)* to go on foot, walk; to go; to pace, stride; to move along, proceed; to march | مشى بالنميمة to scatter slanderous rumors II to let or make (▲ s.o.) go or walk; to adapt, adjust, fit, accommodate (مع ▲ s.th. to) III to keep pace, keep in step (▲ with s.o.); to go along, keep up, keep abreast (▲, ▲ with s.o., with s.th.), keep to s.o.'s (▲)

side; to be likeminded (ق. with s.o. in s.th.), be guided by the same considerations or principles (ق. as s.o. in s.th.), act in unison (ق. with s.o. in s.th.) IV = II; to have an aperient effect (ع. on s.o.; med.) V to go on foot, walk; to take a walk, to stroll, promenade; to walk slowly, saunter; to pace, move along, stride along; to keep step, keep up, keep abreast, go along, agree, harmonize, be compatible, be consistent, be in accordance, be in keeping (مع with), fit, suit (مع s.th.), be appropriate, correspond, come up (مع s.th.); to proceed (عل. in accordance with a principle or method); to follow, observe (عل. a principle) | تمتشى في اوصاله approx.: to perfuse s.o.'s limbs (of a sensation); تمتشى جيئة وذهابا (ji'atan wa-dahāban) to walk back and forth, pace up and down

مشو *mašw* a laxative, aperient

مشى *mašy* going, walking; walk

مشية *mišya* manner of walking, gait, pace, step, bearing, carriage

مشاة *maššā'* pl. -ūn good walker; walker (athlet.)

مشاية *maššāya* pl. -āt long, narrow carpet, runner; ○ baby walker, gocart; hallway, corridor; footpath, path(way)

مشى *mamšā* pl. ماش *mamāšin* hallway, corridor, passageway, passage; aisle; footpath, path(way), alley; promenade; crossing, overpass, bridge; bridge of a ship; runner, small rug

مشيا مع *tamaššīyan ma'a* (or عل.) in conformity with, in accordance with, according to

ماش *māšin* pl. مشاة *mušāh* going, walking; pedestrian; foot soldier, infantryman; المشاة the infantry; ماشيا *māšīyan* on foot

ماشية *māšīya* pl. مواش *mawāšin* livestock, cattle

مصر *maṣṣa* (1st pers. perf. *maṣṣitu*) a and (1st pers. perf. *maṣṣtu*) u (maṣṣ) to suck, suck up, soak up, suck in, absorb (ا s.th.); to sip, lap, lap up, lick up (ا s.th.); to suck out (ا s.th.) V to sip gradually, drink in small sips (ا s.th.) VIII to suck, suck up, suck in (ا s.th.); to sip, lap, lap up, lick up (ا s.th.); to soak up, absorb, swallow up (ا s.th.)

مصر *maṣṣ* sucking, suction, suok, sucking up, soaking up, soak, soakage, absorption | قصب المص *qaṣab al-m.* sugar cane

مصصة *maṣṣa* (n. vic.) sucking, suok, suction; sip

مصاص *maṣṣāṣ* one who sucks, sucker; cupper; bloodsucker, extortioner, usurer

مصاصة *muṣṣāṣa* that which one sucks, s.th. to suck | مصاصة القصب *m. al-qaṣab* sugar-cane refuse

مصاصة *maṣṣāṣa* screech owl; vampire

مصيص *maṣṣīṣ* moist, damp (ground)

مصيص *miṣṣīṣ* string, twine, packthread

مصص *mimāṣṣ* suction pipe, sucker; ○ siphon

مصص *imtiṣṣāṣ* sucking, suck, suction; sucking up, soaking up, soak, soakage, absorption | قوة الامتصاص *qūwat al-imt.* suction

مصص *mamṣūṣ* soaked up; drained, exhausted; emaciated, very lean, skinny

مصص *mumtiṣṣ* soaking up, absorbing; absorbent, absorptive

مصر II to found, build, settle, civilize, colonize (ا a place); to Egyptianize, make Egyptian (ا s.th.) V to become a populated, civilized area, become a big city, a metropolis; to Egyptianize, adopt Egyptian ways; to become an Egyptian

مصر *miṣr* pl. امصار *amṣār* big city; metropolis, capital; — *miṣr'*, (colloq.)

*maṣr* Egypt; Cairo | مصر القاهرة Cairo; مصر الجديدة Heliopolis (section of modern Cairo)

مصرى *miṣri* Egyptian; Cairene; (pl. -īn) an Egyptian; a Cairene, a native of Cairo

مصرية *miṣriya* Egyptianism, Egyptian national character; (pl. -āt) Egyptian woman or girl

مصر *maṣīr* pl. امصرة *amṣira*, مصران *muṣrān*, مصارين *maṣārīn* gut; pl. bowels, intestines, guts, tripe; see also under صير

مصري *taṣīr* settling, settlement, colonization, civilization; Egyptianization

متمصر *mutamaṣṣir* Egyptianized, naturalized in Egypt

مصطكا *maṣṭakā*, مصطكا *muṣṭakā* and مصطكي *maṣṭaki* *kā* mastic, resin of the mastic tree (*Pistacia lenticus*); liquor distilled from mastic | شجرة المصطكا *šajarat al-m. mastic tree* (*Pistacia lenticus*; bot.)

مص *maṣala* *u* to curdle (milk); to strain, filter (s. s.th.)

مص *maṣl* whey; (pl. مصول *muṣūl*) serum (med.) | علم المصول *ilm al-m. serology*

مصلي *maṣlī* serous (med.)

مصص *maṣmaṣa* to suck (s. s.th.); to suck up, soak up, absorb (s. s.th.); to sip and turn around in the mouth (s. a liquid) II *ta-maṣmaṣa* to sip and turn around in the mouth (s. a liquid)

مص *maḍḍa* *u* (ماض *maḍḍ*, ماضى *maḍīḍ*) to hurt, pain (s. s.o.); to burn, sting (s. s.o.); to torment, harass, trouble, molest (ب. s.o. with); — (1st pers. perf. *maḍīḍtu*) ماضاة *maḍāḍ*, ماضى *maḍīḍ*, ماضاة *maḍāḍa* to be in pain, feel pain, suffer; to be distressed, worried, troubled IV to cause pain (s. to s.o.), hurt (s. s.o.); to torment, torture, agonize (s. s.o.)

مص *maḍḍ* pain, torment, torture, anguish, agony; painful, burning, stinging, smarting

مض *maḍaḍ* pain, suffering, torment, torture, anguish, agony, affliction, distress; sour milk | مض على unwillingly, reluctantly, grudgingly

مضاض *muḍāḍ* brackish water, brine, salt water

مضاضة *maḍāḍa* agony, torture

مض *mumiḍḍ* agonizing, tormenting

مص *maḍara*, ماضرة *u* and ماضرة *a* (ماض *maḍar*, ماضور *muḍūr*) to turn sour (milk)

مص *maḍīr* and ماضر *māḍīr* sour (milk)

مص لنة *luḡat muḍara* the language of Mudar, the Arabic language

مضغ *maḍaḡa* *a* *u* (ماضغ *maḍḡ*) to chew (s. s.th.) | مضغ الكلام (*kaḷām*) to slur, speak indistinctly

مضغ *maḍḡ* chewing, mastication

مضغة *muḍḡa* pl. مضغ *muḍaḡ* s.th. to be chewed; bite, bit, morsel; small chunk of meat; ○ embryo; ○ chewing gum | جملة مضغة (*ḡayyiba*) titbit; مضغة في الأفواه (*ja'alāhū muḍḡatan*) to make s.o. the talk of the town, send tongues wagging about s.o.

مضغة *muḍḡa* s.th. chewed, chew, quid

مضض *maḍmaḍa* to rinse

مضى *maḍḍ* *ī* (ماض *muḍīy*) to go away, leave, depart; to make off, decamp, abscond; with ب: to take s.th. away, remove s.th.; to pass, elapse, go by, expire, run out (time); to advance, progress (في in); to proceed (في in or with s.th., also ب), continue (في, also ب, s.th., to do s.th.), go on (في doing s.th.); to pursue, practice, exercise (في s.th., also في مهنة *fī miḥnatin* a profession); to penetrate deeper, enter deeper, go deeper (في into s.th.); to

bring to an end, wind up, terminate, conclude, accomplish, carry out, execute, perform (على s.th.); (with imperf.) to set out to do s.th., proceed to do s.th.; — (مضاء *maḍā'*) to be sharp, cut (sword) | مضى سبيله (*sabilahū*) to pass away, die; مضى على البيع (*li-sabilihī*) do.; مضى على ذلك (*basī'*) to conclude a bargain; مضى شهر شهر (*shuhūrun*) months have passed since then; مضى في كلامه (*kalāmihī*) to go on talking; مضى ما مضى let bygones be bygones! no more of that! مضى فيها (*fi-mā*) or مضى من الزمان (*zamān*) formerly, previously, heretofore, once, before, in the past; لم يمض غير قليل حتى (*lam yamḍi ḡairu qalīlin ḥattā*) it did not take long until ..., before long ...; ماضت من سنة مضت *min sanatin maḍat* one year ago; ومضى فقال and he went on to say, and he added II to make pass, cause to go by; to spend, pass (▲ time, في with s.th.) IV to spend, pass (▲ time); to carry out, execute, perform, accomplish, conclude, terminate, wind up, bring to an end (▲ s.th.); to pass, put behind o.s. (▲ examination); to undersign, sign (▲ s.th.) | أمضى أمره على (*amraḥū*) to throw one's full support behind s.th., endorse s.th. wholeheartedly

مضى *mudīy* departure, leave; passing; lapse, elapsing, expiration (of a period of time); continuation (في of s.th.); deeper penetration, deeper insight (في into); carrying out, execution, pursuit (في of an intention, of a plan) | مضى المدة *m. al-mudda* lapse of time, superannuation; المدة المتلك بمضى المدة (*tamalluk*) usucapion, prescription (*jur.*); على مضى الزمن (*m. iz-zaman*) lastingly, for long, permanently; في الماضي (*ḥarb*) the continuation of the war

مضاء *maḍā'* sharpness, keenness; penetration, sagacity, acute discernment; energy | مضاء العزيمة strength of purpose, resolution, determination, energy, go

أمضى *amḍā* sharper, more incisive, more effective

تمضية *tamḍiya* execution, performance, accomplishment, completion; spending, passing (of time) | تمضية الوقت *t. al-waqt* pastime

امضاء *imḍā'* realization, execution, accomplishment, completion; signing, signature | صاحب الامضاء the undersigned

ماض *māḍin* pl. مواض *mawāḍin* sharp, keen, cutting; acute, penetrating, incisive, effective; energetic; past, bygone; الماضي the past; past tense, perfect, preterit (*gram.*) | ماضى العزيمة (*šahr*) last month

مضى *mumḍin* signer, signatory

مضى *mumḍan* undersigned, signed

مط *maḥḥa u (maḥḥ)* to expand by pulling, stretch, draw out (▲ s.th.); to draw tight, tighten, tauten (▲ s.th.) II to expand, stretch (▲ s.th.); to scold, revile, abuse (▲ s.o.) V to expand; to stretch; to distend, widen, spread, lengthen; to be capable of extension or lengthening, be expandable, stretchable, elastic; to be rubberlike

مط *maḥḥ* expansion, extension, stretching, distention, lengthening, drawing out

مطاط *maḥḥāṭ* expandable, extensible, stretchable, elastic; dilatory; rubbery, rubberlike; rubber; caoutchouc

تمطط *tamaḥḥuṭ* expandability, extensibility, elasticity

مطر *maḥḥara u* to rain (مطرت السماء *maḥḥarat is-samā'u* it rained); to shower with rain (▲ s.o.; of the sky); to pour out (ب ▲ s.o. over s.o. s.th.), shower, douse (ب ▲ s.o. with); to do, render (▲ s.o., بغير *bi-ḡairin* a good turn, a favor); to run swiftly (horse), speed away IV to rain (of the sky); to cause (▲ s.th.) to rain (على upon); to shower (ب ▲ s.o. with

or **أ** upon s.o. s.th.), heap **ب** (ب **ع** upon s.o. s.th.) | **أمطر عليه** (wābīlan) or **أمطره بوابل من** (ḥi-wābīlin) he showered him with a hail of (e.g., stones), with a rain of (e.g., blows), with a flood of (e.g., abuses, threats), etc. **X** to ask for rain; to ask (من or **ع** s.o.) a favor; to wish (**أ** for s.th.), desire (**أ** s.th.); to invoke, call down (**أ** على upon s.o. s.th.)

**مطر** maṭar pl. **أمطار** amṭār rain | **محطة** maḥṭa **أمطار** maḥaṭṭa li-rasād al-**ع**. pluviometrical station

**مطرة** maṭra, maṭara pl. -āt downpour, rain shower

**مطر** maṭir and **مطير** maṭīr rainy, abounding in rain

**مطر** miṣṭar and **مطرة** miṣṭara pl. **مامطر** mamāṭīr<sup>2</sup> raincoat

**ماطر** māṭir rainy, abounding in rain

**مطر** mumṣīr rainy, abounding in rain | **مواسم مطرة** rainy seasons, periods of rain

**مطران** maṭrana to raise to the rank of metropolitan or archbishop, consecrate as metropolitan or archbishop (**ع** s.o.) II **تأمران** taṣmaṭrana to be instated or consecrated as metropolitan (Chr.)

**مطران** muṭrān, maṭrān, miṣṭrān pl. **مطارنة** maṭārīna, **مطارين** maṭārīn<sup>2</sup> metropolitan, archbishop (Chr.)

**مطرة** maṭrana dignity or office of a metropolitan, metropolitanate, archiepiscopate (Chr.)

**مطرية** maṭranīya, **مطرائية** muṭrānīya pl. -āt diocese of a metropolitan, archbishopric, archdiocese (Chr.)

**مطق** V to smack one's lips

**مطل** maṭala u (maṭl) to draw out, lengthen, extend, stretch (**أ** s.th.); to stretch (**أ** a rope); to hammer, forge, shape by

hammering (**أ** iron); to postpone, defer, delay; to put off (ب **ع** s.o. with) III to tarry, temporize, take one's time; to put off (ب **ع** s.o. with)

**مطول** maṭūl deferring, delaying, procrastinating, tardy, dilatory, slow

**مطيلة** maṭīla pl. **مطائل** maṭā'il<sup>2</sup> wrought iron

**مطالة** mumāṭala postponement, deferment, procrastination, delay

**مطأ** maṭā u (maṭw) to quicken one's pace, hurry, walk fast IV to mount (**أ** an animal); to ride (**أ** on an animal) V to stretch o.s., loll; to stretch (ب s.th., one's body, one's limbs); to walk proudly, strut, swagger VIII to mount (**أ** an animal); to board (**أ** a vehicle), get in (**أ**), get aboard (**أ**); to ride (**أ** on an animal, in a vehicle)

**مطوة** maṭwa hour, time, moment

**مطية** maṭīya pl. **مطايا** maṭāyā, **مطى** maṭīy mount, riding animal; expedient, means to an end, instrument, tool

**مع** ma'a (prep.) with, simultaneously with, together with, accompanied by, in the company of; in the estimation, eyes, or opinion of; in spite of, despite; toward, in relation to; **معاً** ma'an together; at the same time, simultaneously; with one another | **مع أن** although; **إلا أن** wa-ma'a anna — illā anna although — nevertheless ..., to be sure — but ..., it is true — but ...; **مع هذا** or **مع ذلك** in spite of it, nevertheless, notwithstanding, still; **مع كل هذا** in spite of all that; **مع كونه غنياً** (kaunihī ḡanīyan) although he is rich, for all his being rich, rich as he is; **مع** ليس مع **الحكومة** (laisa) he is not for the government, he doesn't side with the government; **مع الحائط** along the wall; **كان معه** it was with him, he had it with him; **ما معكم** what do you have with you? **what have you brought along? what's**

up your sleeve? أن الت ممي في (a-lasta) don't you also think that ...? wouldn't you share my view that ...? استعمال وسائل استعمل *ista'mala wasat'ila l-qaswat'i ma'ahū* he brought harsh measures to bear on him

معية *ma'īya* company; escort; suite, retinue, entourage, attendants | معية (في معية) فلان *in the company of so-and-so*; معية هذا herein enclosed, herewith

معج V to wind, meander

معد pass. *mu'ida* to have a gastric ailment, suffer from dyspepsia, have a stomach-ache

معدة *ma'ida, mi'da* pl. معد *mi'ad* stomach

معدى *ma'idī, mi'dī* of or pertaining to the stomach, gastric, stomachic | امراض معدية gastric diseases; حمى معدية (*hummā*) gastric fever

معدود *ma'mūd* suffering from a gastric disease, dispeptic

معر *ma'ira a (ma'ar)* to fall out (hair) IV to become poor, impoverished, be reduced to poverty V = I

معار *ma'ār (eg.)* braggart, braggadocio, swaggerer

معز *ma'z, ma'az* (coll.; n. un. ē) pl. امعز *am'uz, meiz* *ma'iz* goat

ماعز *mā'iz* pl. مواعز *mawā'iz* goat

معاذ *ma'āz* goatherd

معس *ma'asa a (ma's)* to rub (a s.th.); to squash, crush (a s.th.)

معض *ma'ida a (ma'ī)* and VIII to be annoyed (علی by), be angry (من at), resent (من s.th.)

امتراض *imti'ād* anger, resentment, annoyance, displeasure; excitement, agitation

متمض *mumta'īd* annoyed, vexed, angry; upset, excited

معط *ma'afa a (ma'f)* to tear out, pull out, pluck out (a hair, feathers)

معط *ma'if* and امعط *am'af*, f. معطاء *ma'fā'*, pl. معط *mu'f* hairless, bald

مكك *ma'aka a (ma'k)* to rub (a s.th.)

مكرونة *ma'karūna* macaroni

معممة *ma'ma'a* pl. معامع *ma'āmi'* confusion, jumble, mess, tohubohu; tumult, uproar; turmoil; pl. wars, battles

ممعان *ma'mān* raging, roar (of a storm), turmoil, thick (of a battle), height, climax (of heat and cold) | معمان الصيف *m. as-saif* high summer; معمان الشتاء deepest winter

معنى *ma'mā'i* yes-man

معن IV to apply o.s. assiduously, devote all one's efforts (في to s.th.); to be keen, intent (في on), be eager (في for); to examine closely, study carefully, scrutinize (في s.th.); to go to extremes (في in s.th.), overdo, carry too far (في s.th.) | امعن في النظر (*nazara*) to fix one's eyes on s.th., regard s.th. attentively, examine s.th. closely, scrutinize s.th. V to become engrossed or absorbed, bury o.s. (في in), regard attentively, examine carefully (في s.th.), look closely (في at s.o., at s.th.), scrutinize (في s.o., s.th.)

معاون *mā'ūn* pl. مواعين *mawā'in* implement, utensil, instrument; vessel, receptacle, container; (coll.) implements, utensils, gear; (*ogr.*) ream of paper

مأونة *mā'ūna* pl. -ة، مواعين *mawā'in* (*eg.*) lighter, barge

امعان *im'ān* and النظر *i. an-nazar* close examination, careful study, scrutiny (في of s.th.); امعان devotion (في to s.th.), care, carefulness, assiduity, diligence, attentiveness, attention

تَمَنّ *tama'un* close examination, careful study, scrutiny; care, carefulness |  
بتمنّ carefully

(معرو) *ma'd'a* u (مءاء *mu'd'a*) to mew, miaow (cat)

امعاء *mi'an*, *ma'y* and مءاء *mi'd'a* pl. امعاء *am'd'a*, امعاء *am'iya* gut; intestines, bowels, entrails | الامعاء الدقيقة the small intestine; المعى الغليظ the large intestine

معى *mi'awi* of or pertaining to the intestines, intestinal; enteric | الحمى المعوية (*humma*) typhoid fever, enteric fever, abdominal typhus

مع مءاء *ma'iya* see معية

مءات *mu'dat* (eg.) root of *Glossostemon Bruguieri* (bot.)

مءار *ma'ar* and مءرة *mu'ra* reddish, russet color  
امءار *am'ar* reddish brown, russet

مءربة *ma'raba* (mor.) Moroccanization

منص *ma'asa* to cause gripes; pass. *mu'isa* (*ma'is*) to have gripes or colic, suffer from colic

منص *ma'is*, *ma'as* and منص *ma'is* gripes; colic | منص كلوى (*kulwi*) renal colic

منص *mam'is* suffering from colic; having gripes

مءط *ma'ata* a (*ma'it*) to stretch, extend, expand, draw out II do.

مءط *mutama'it* stretchable, elastic (rubber); tough, viscous, ropy, sticky

مءط *ma'fasa* to magnetize, make magnetic, subject to magnetic induction (s.s.th.) II *tama'fasa* to be magnetized, become magnetic

مءط *ma'fasa* magnetism

مءط *muma'fas* magnetized, magnetic

كء خشب المءى *kasab al-mu'ina*, المءى *al-mu'ina* mahogany (wood)

مءط *ma'fata* to magnetize, subject to magnetic induction (s.s.th.)

مءط *mi'na'is*, *ma'na'is* magnet |  
كهرباءى (*kahraba'i*) electromagnet

مءط *mi'na'is*, *ma'na'is* magnet; magnetism

مءط *mi'na'is* magnetic; hypnotic

مءط *mi'na'isiya* and مءط *mag-netism*

مءط *ma'ni'siyā* magnesia

المءول *al-mu'ul* the Mongols; the Moguls | بلاد المءول Mongolia

مءول *mu'ul* Mongolian

مءت *ma'ata* u (*ma'at*) to detest, abhor, loathe, hate (s.s.o., s.s.th.); — *ma'ata* u (*ma'ata*) to be abominable, detestable, loathsome, hated, odious II = *ma'ata*; to make (s.s.o.) hateful (لئ s.s.o.), make s.o. (لئ) loathe (s.s.o.)

مءت *ma'at* hate, hatred, detestation, loathing, aversion, disgust; hateful, odious

مءت *ma'at* and مءت *mam'at* hated, detested; hateful, odious; detestable, abominable, loathsome, repugnant, disgusting

مءط *ma'dūnis* parsley

مءط *ma'dūni* Macedonian (adj. and n.)

مءق *ma'qa'a* a (*ma'q'*) to drink avidly, toss down (s.s.th.) VIII pass. *umtu'qa'a* to turn pale

مءق *mumtaqa'* pale, pallid, wan, sallow

مءل *ma'ala* u (*ma'at*) to look (s.s.o.), eye, regard (s.s.o.)

مءلة *mu'ala* pl. مءل *mu'at* eye; eyeball | مءلة العين *m. al-'ain* eyeball

□ مقانق *maqāniq* (= نفاق) small mutton sausages (*styr.*)

مكة *makka*<sup>2</sup> (usually followed by the epithet المكرمة *al-mukarrama*) Mecca

مكي *makkī* Meccan (adj. and n.)

مكوك *makkūk* pl. مكاكيك *makākkik*<sup>2</sup> drinking cup; shuttle

مكوك *mākūk* pl. مواكيك *mawākkik*<sup>2</sup> drinking cup; shuttle

مكث *makaṭa* u (مكث, مكوث *mukūṭ*) to remain, abide, stay, live, dwell, reside (ب in a place)

مكث *makṭ* and مكوث *mukūṭ* remaining, staying, lingering, abiding; stay, sojourn

مكوي see كوي

مكادم (Engl.) *makaddm* macadam

مكدوني *makdūnī* Macedonian (adj. and n.)

مكدونيا *makdūniyā* Macedonia

مكر *makara* u (*makr*) to deceive, delude, cheat, dupe, gull, double-cross (ب s.o.) III to try to deceive (s.o.)

مكر *makr* cunning, craftiness, slyness, wiliness, double-dealing, deception, trickery

مكرة *makra* ruse, artifice, stratagem, wile, trick, dodge

مكار *makkār* and مكور *makūr* cunning, sly, crafty, wily, shrewd, artful; sly, crafty person, impostor, swindler

مكير *mākīr* pl. مكرة *makara* sly, cunning, wily

مكروب *mikrūb* pl. -āt, مكاريب *makārib*<sup>2</sup> microbe

مكارونا *makarūna* macaroni

مكس *makasa* i (*maks*) and II to collect taxes III to haggle, bargain (s. with s.o.)

مكس *maks* pl. مكوس *mukūs* tax, specif., excise or sales tax; toll, custom, duty,

impost; market dues | دار المكوس *custom-house*

مكاس *makkās* tax collector

المكيك *al-makīk* Mexico

المكلا *Mukalla* (seaport in Aden Protectorate, chief town of Hadhramaut)

مكن <sup>1</sup> *makna* u (مكنا *makna*) to be or become strong; to become influential, gain influence, have influence (عند with s.o.), have power II to make strong or firm, consolidate, strengthen, cement, establish firmly, deepen (s. s.th.); to lend weight (s. s.th.); to put down or set down firmly (s. s.th.), give (s. s.th.) a firm stance; to put (s.o.) in a position (من to do s.th.), give (s.o.) the possibility (من to do s.th.), enable (من s.o. to do s.th.), make possible (من s. for s.o. s.th.); to place (من s.th.) in s.o.'s (s) hands; to furnish, provide (من s.o. with); to give or lend a firm position (ل to s.o., to s.th.); to give power (ل في to s.o. over) IV to enable (من s.o. to do s.th.); to be possible, feasible (s. for s.o.) | يمكن *yumkinuhū* he can (ان do s.th.); ان يمكن *يمكن* it is possible that ...; it may be that ..., possibly ..., perhaps ..., maybe ...; اكثر *akṭara* as much as possible; لا يمكن *لا يمكن* it is impossible V to have or gain influence, weight, or prestige (عند with s.o.), have or gain power; to be native, indigenous, resident; to gain ground; to spread; to be consolidated, firmly established; to consolidate, strengthen, gain in strength; to seize (من on s.th.), possess o.s., take possession (من of s.th.); to have command or mastery (من of s.th.), command, master (من s.th.); to be in a position, be able (من to do s.th.), be capable (من of), have the power (من to do s.th.) X to consolidate, strengthen, deepen, become firmly established, establish itself; to seize (من on s.th.), possess o.s., take possession (من of); to have



command or mastery (من of s.th.), command, master (من s.th.); to be able (من to do s.th.), be capable (من of)

مکنة *mukna*, *makina* power, ability, capacity, capability, faculty; possibility; strength, firmness, solidity, intensity, force, vigor

کون pl. امکنه and مکانه see

مکین *makin* pl. مکانه *mukanā* strong, firm, solid; firmly established, unshakable; deep-seated, deep-rooted, deeply ingrained, inveterate (feeling); influential, distinguished, of note, of rank, respected; powerful, potent

متسکن *amkan* see

تمکین *tamkin* strengthening, consolidation, cementation; deepening, intensification; fixation, establishment; enabling, enablement, capacitation; livery of seizin, investiture (*Isl. Law*)

امکان *imkān* power, capacity, capability; faculty, ability; possibility | بقدر *bi-qadri* l-i. or قدر الامکان *adam al-i.* impossibility; as much as possible, as far as possible; عدم الامکان *when (if) possible, possibly;* عند الامکان *it is in his power, he is in a position to ...;* في الامکان *it is in the realm of possibility;* ليس في الامکان *it is impossible, unthinkable, inconceivable*

امکانية *imkāniya* pl. -āt possibility;  
○ potential (*phys.*)

تمکن *tamakkun* power, authority, control, mastery, command; ability, capability, faculty; restraint, self-control, self-possession (also *تمکن من النفس*)

ماکن *mākin* strong, firm, solid, lasting, enduring

ممکن *mumkin* possible; thinkable, conceivable | غير ممکن *impossible;* من الممكن ان *possibly, perhaps, maybe*

ممکنات *mumkināt* possibilities

تمکن *mutamakkin* an adept, a proficient, a master; strengthened, cemented; firmly established, firmly fixed; consolidated; deep-rooted, deep-seated, deeply ingrained, inveterate; lasting, enduring; declinable (*gram.*) | تمکن امکن (*amkan*) declinable with nunation, triptote (*gram.*); غير امکن (*ğairu amkana*) declinable in two cases, diptote (*gram.*); غير متکن (*ğalsan* *tiht*) firmly seated

مکينة *makina* and ماکينة *mākina* pl. -āt and مکائن *makā'in* machine

مکني *makani* mechanical

کوی see مکوجی

مل *malla* (1st pers. perf. *maliltu*) a (*مل ملال*, *malāl*, ملالة *malāla*) to be or become weary, tired, bored, impatient; to tire, become tired (أ of s.th.), become fed-up (أ with) | يمل لا indefatigable, untiring, unflagging IV to be tiresome, irksome, wearisome, boring, tedious, vexatious; to vex, annoy, irritate (عل or s.o.); (= امل) to dictate (عل s.th. to s.o.) V to be wearied, fed-up; to be bored; to be restless, fidgety; to embrace a religion (ملة *millatan*) VIII to embrace a religion (ملة *millatan*)

مل *mall* weary, tired, fed-up; bored

ملة *malla* hot ashes, live embers

ملة *milla* pl. ملل *milal* religious community; religion, creed, faith, confession, denomination

ملل *milli* religious, confessional, denominational | مجلس ملل (*majlis*) court of justice of a religious minority (in Egypt abolished since 1956)

ملة *mulla* pl. ملل *mulal* basting stitch, tacking stitch; spring mattress

ملل *malal* and ملال *malāl* tiredness, boredom, ennui; listlessness, weariness; annoyance, irritation, vexation

ملأ *mulāl* morbid unrest, restlessness, fidgetiness, feverishness

ملالة *malāla* weariness, boredom; impatience; ennui, tedium

ملول *malūl* tired, wearied, bored; weary, fed-up, disgusted

مل *mullā* bread baked in hot ashes

ملول *mamlūl* offensive, disgusting

مل *mumill* tiresome, tedious, boring, wearisome, irksome, loathsome, disagreeable

مل *mill* pl. -āt (formerly) the smallest monetary unit in Palestine and Jordan,  $\frac{1}{1000}$  of a Palestinian pound

ملأ *mala'a a* (ملأ *mal'*, ملأة *mal'a*, ملأ *mil'a*) to fill, fill up (ب or من or ه s.th. with); to fill out (ه a form, a blank); to take up, fill, occupy (ه space); to fill (ه a vacancy) | ملأ الدهر (*dahra*) his (its) fame spread far and wide; ملأ الساعة (*sā'ata*) to wind up a watch or clock; ملأ شديقه (*šidqihi*) to puff one's cheeks; ملأ العين (*'aina*) to satisfy completely, please; ملأ الفضاء بالشكوى (*šakwā*) to fill the air with complaints, voice loud laments; ملأ فاه ب (*fāhu*) to talk big about..., shoot off one's mouth about...; — ملأ *malī'a* to be or become filled, filled up, full, replete III to help, assist, support, back up (عل s.o. in), side (ه with s.o.); to make common cause, join forces (عل ه with s.o. against) IV to fill (ه s.th., also a vacancy) V to fill, become full; to be filled (ه or من with), be full (ه or من of) VIII to fill, become full; to be filled (glass; pass.); to be filled (ه, من or ب with s.th., ه also with a feeling), be full (ه, من or ب of, ه also of a feeling); to fill (ه s.th.); to fill up (ه s.th.); to imbue, fill (ه s.o., ه with a feeling)

ملأ *mal'* filling (also, e.g., of vacancies); filling out

ملأ *mil'* pl. أملاء *amlā'* filling, quantity which fills s.th., fill; quantity contained in s.th. | ملأه الكبرياء *al-kibriyā* he is all pride and arrogance; ملأه *m. baḥnīhī* as much as one can eat, one's fill; ملأه *m. qadaḥīn* a cupful; ملأه اليد *m. al-yad* a handful; ملأه *m. kisā'ihī* corpulent fat; ملأه *bi-m. il-'am* in a loud voice; ملأه *bi-mil'ihī* with a ring of deep conviction (with verbs like "say", "declare", "exclaim", etc.); loudly, at the top of one's voice or one's lungs (with verbs like "shout", "cry", etc.); ملأه *ḡaḥīka* ملأه *bi-mil'ihī* (or *mil'a*) *šidqihi* to grin from ear to ear; قال بصوت ملؤه الشفقة (*bi-ḡaḥīn mil'uhū š-šafaqatu*) he said in a voice full of mercy...; لي ملأ الحرية في (*m. ul-ḥurriyya*) I have complete freedom to..., I am completely at liberty to...; وقف موقفا ملؤه الحزم (*mauqifan mil'uhū l-ḥazm*) he assumed a posture that was all determination; أنت ملأ حياتي (*ḡayātī*) you are all my life; جفنيه ملأ (*mil'a jafnāhi*) he is sound asleep, he sleeps the sleep of the just

ملأ *mala'* pl. أملاء *amlā'* crowd, gathering, assembly, congregation; audience; (general) public; council of elders, notables, grandees | ملأ عل الملأ publicly, in public; ملأ العالم (*m. il-'ālam*) for everyone to see, before all the world; الملأ الاعلى (*'alā'*) the heavenly host, the angels

ملأة *mulā'a*, □ ملأية *milāya* pl. -āt wrap worn by Egyptian women; sheet, bed sheet

ملأ *malī'* full (ب of), filled, replete (ب with); bulging, swelling (ب with); plump; stout, fat, corpulent, obese; rich, abounding (ب in); well-to-do, wealthy; solvent | ملأ البدن *m. al-badan* stout, fat, corpulent

ملآن *mal'ān*, f. ملأى *mal'ā* or ملانة pl. ملأة *milā'* full, filled, replete; plump, fat  
: ملأاً *mumālā'a* partiality, bias; collaboration (*pol.*)

املاء *imlā'* filling (also, e.g., of a vacancy)

امتلاء *imtilā'* repletion, fullness; full, round form, plumpness; bulkiness; fatness, stoutness, corpulence

مملوء *mamlū'* filled, filled up; imbued; loaded

مملوء بال *mumālī'* partial, biased, prejudiced; collaborator (*pol.*)

ممتلئ *mumtālī'* full, filled, filled up, replete | ممتلئ الجسم *m. al-jism* stout, fat, corpulent

ملاريا *malāriyā* malaria

ملايو *malāyū*, جزر الملايو *juzur al-m.* the Malayan Archipelago

ملج *malaǰa u (malǰ)* to suck (♂ the mother's breast) VIII to suck

مالج *mālaj* pl. موالج *mawālǰ* trowel

ملح *malāḥa u a* and *maluḥa u* (ملوح *mulūḥ*, ملوحة *mulūḥa*, ملوحة *malāḥa*) to be or become salt(y); — *maluḥa u* (ملوحة *malāḥa*, ملوحة *mulūḥa*) to be beautiful, handsome, pretty, comely, nice, elegant II to salt, season with salt (♂ s.th.); to salt away, salt down, preserve with salt, corn, cure (♂ s.th.) IV to be salt(y) X to find (♂ s.th.) beautiful, pretty, nice, or witty

ملح *milḥ* m. and f., pl. املاح *amlāḥ*, ملح *milāḥ* salt; gunpowder; witticism, wittiness, wit, esprit | ملح انكليزي bitter salt, Epsom salt; ملح البارود *m. al-bārūd* saltpeter; gunpowder; ملح النشادر *m. an-nušādīr* sal ammoniac, ammonium chloride; املاح معدنية (*ma'dīniya*) mineral salts

ملحي *milḥī* salt, salty, saline

ملحة *milḥa* bond, obligation, commitment, covenant

ملحة *mulḥa* pl. ملح *mulaḥ* funny story, anecdote, bon mot, witticism

ملاح *mallāḥ* sailor, seaman, mariner; (*mor.*) ghetto of Moroccan cities

ملاحة *malāḥa* beauty, grace, gracefulness; elegance; kindness, kindliness, friendliness, amiability; saltiness, salt taste, saltiness, salinity

ملاحة *mallāḥa* pl. -āt salina, saline spring; saltern, saltworks, salt mine; saltcellar

ملاحة *milāḥa* navigation, shipping | ملاحة تجارية (*tijāriya*) mercantile shipping, maritime transportation; ملاحة جوية (*jawwiya*) aviation; ملاحة داخلية (*dākhiliya*) inland navigation; ملاحة نهريّة (*nahriya*) river traffic; صالح للملاحة navigable

ملاحي *milāḥī* navigational, shipping, marine, maritime; nautical

ملوحة *mulūḥa* saltiness, salt taste

مليح *malīḥ* pl. املاح *amlāḥ*, ملح *milāḥ* salt, salty, briny, salted; pretty, handsome, comely; beautiful; nice, pleasant, agreeable; witty | (*eg.*) علقه مليحة (*'alqa*) a sound beating

أملوحه *umlūḥa* pl. اماليح *amālīḥ* joke, anecdote

ملحة *mamlāḥa* pl. ممالج *mamālīḥ* salina; saltern, saltworks; saline spring; saltcellar

تمليح *tamlīḥ* salting, salting down, preservation in salt, corning, curing

مالحي *mālīḥ* salt, salty, briny

موالج *mawālīḥ* (pl. of ملوحة *mālīḥa*, citrus fruits; (*syrr.*) salted nuts, peanuts, almonds, etc.

مملوء ملح *mamlūḥ* salted, salty

ملح *mumallaḥ* salted; salted down, corned, cured

مستلح *mustamlaḥ* brilliant, witty, bright, clever, interesting

ملخ *malaḥa a (malḥ)* to pull out, tear out (▲ s.th.); to wrench, dislocate, luxate (▲ a joint) VIII to pull out, extract (▲ s.th.)

مليح *malīḥ* tasteless, insipid

ملوخية *mulūḫiya* Jew's mallow (*Corchorus olitorius*; *bot.*) cultivated as a pot herb; a thick soup made of this herb (*eg., syr.*)

ملا *malāda a (malad)* to be tender (esp., twig)

اماليد *amālīd*<sup>2</sup> tender twigs

املا *amlad*<sup>2</sup>, f. *maldā*<sup>2</sup> tender, flexible

ملس *malīsa a and malusa u (malāsa, mulāsa)* to be smooth, level, even II to make smooth, to smooth, level, even (▲ s.th.); to make slippery (▲ s.th.); to pass the hand, brush (with the hand) (على over), stroke, caress (على s.th.) V to become smooth; to glide, slide, slip; to grope; to slip away, escape VII (also املس *immalasa*) to become smooth; to glide, slide, slip; to slip away; to escape

ملس *malas (eg.)* a thin outer garment; silk fabric for women's dresses

مليس *malīs* smooth, sleek

ملاسة *malāsa* smoothness

املس *amlas*<sup>2</sup>, f. *malsā*<sup>2</sup>, pl. *mls* smooth, sleek

ملص *malīṣa a (malāṣ)* to glide, slide, slip; to slip away, escape; to disengage o.s., free o.s., (عن من from an obligation), rid o.s. (من of) V to rid o.s. (من of), shirk, dodge, evade (من s.th.)

مليص *malīṣ* smooth, sleek, slippery

مليص *malīṣ* smooth, sleek, slippery; miscarried fetus, stillborn child

تملص *tamalluṣ* slipping away, escaping, escape

ملط *malaṭa u (malṭ)* to plaster with mud or mortar (▲ a wall); to shave off (▲ hair) II to mortar, plaster (▲ a wall)

ملط *malṭ (eg.)* stark naked | عريان ملط | ('*uryān*) stark naked

ملط *miṭṭ* pl. *املط amlaṭ, ملوط mulūṭ* dishonorable, discreditable; scoundrel | ملط خلط *ḫilṭ miṭṭ* or *ḫalṭ malṭ* pell-mell, in confusion

ملاط *miṭṭ* pl. ملط *mulūṭ* mortar

مليط *malīṭ* and املط *amlāṭ*<sup>2</sup> pl. ملط *mulṭ* hairless

ملاطة *malṭa* Malta

ماليطي *malīṭi* Maltese (adj. and n.)

ملق *malīqa a (malaq)* to flatter (▲ s.o.) II = I; to even, level, plane (▲ s.th.) III = I IV to become poor, impoverished, be reduced to poverty V to flatter (ل, ل, ل or ▲ s.o.)

ملق *malīq* and مللق *mallīq* flatterer, adulter

ملقة *malaqa* pl. -*āt*, املق *amlāq (eg.)* Egyptian mile, league, the distance of approximately one hour's walk

ملقنة *mimlaqa* planer, leveler; roller

تمليق *tamliq* and تملق *tamalluq* flattery, adulation

ملك *malaka i (malk, mulk, milk)* to take in possession, take over, acquire (▲ s.th.), seize, lay hands (▲ on), possess o.s., take possession, lay hold (▲ of); to possess, own, have (▲ s.th.), be the owner (▲ of); to dominate, control (▲ s.th.); to be master (▲ of); to rule, reign, exercise power or authority, hold sway, lord it (على or ▲ over); to be capable (▲ of), be

equal (▲ to); to be able, be in a position (ان or ▲ to do s.th.) | ملكه الغيظ (*jamīz*) anger overwhelmed him, got the better of him; ملك عليه جميع مشاعره (*jamī'a mašā'irihī*) to dominate s.o.'s every thought and deed, be uppermost in s.o.'s mind; ملك عليه حسه (*hissahū*) to take possession of s.o.'s feelings; ملك عليه له (*lubbahū*) to preoccupy s.o.'s heart; ملك عليه نفسه (*nafsahū*) to lay hold of s.o.'s soul, dominate s.o.'s thinking, affect s.o. deeply, stir up, arouse, excite s.o.; ملك على نفسه امرها (*amrahā*) to have o.s. under control, keep one's temper; ملك العينين من البكاء (*'ainain, bukā*) to hold back the tears; ملك نفسه (*nafsahū*) to control o.s., restrain o.s.; لم يملك ان he could not refrain from..., he couldn't help it, he had to...; ما ملكت (يملك) ما ملكته (*yamīnuhū*) his fortune, his property, his possessions II and IV to make (▲ s.o.) the owner; to put (▲ s.o.) in possession (▲ of), transfer (▲ to s.o.) ownership (▲ of); to transfer, assign, make over, convey (▲ to s.o. s.th.); to make (▲ s.o.) king or sovereign (على over) V to take in possession, take over, appropriate, acquire (▲ s.th.), take possession (▲ of s.th., ▲ of s.o.), seize, lay hands (▲ on s.th.), lay hold (▲ of s.th.); to possess, own, have (▲ s.th.), be in possession (▲ of); to become king or sovereign (على over); to become prevalent, become fixed, take root (habit) VI to gain control (▲ over a feeling, نفسه *nafsahū* over o.s.); to control o.s., restrain o.s., hold back; to refrain, keep (عن from s.th.) | ما تملك عن he couldn't help (doing s.th.), he couldn't refrain from ... VIII to possess, own, have (▲ s.th.); to gain, win (▲ s.th.); to acquire (▲ s.th.) | امتك نواصي الشيء (*nawāsiya š-šai'*) to be master of s.th., rule over s.th. X to appropriate (▲ s.th.), take possession (▲ of); to dominate, control (▲ s.th.);

to possess, own, have (▲ s.th.); to master (▲ s.th.)

ملك *mulk* rule, reign, supreme authority, dominion, domination, dominance, sway, power; sovereignty, kingship, royalty; monarchy; tenure, holding, right of possession, possessory right, ownership

ملك *milk* pl. املاك *amlāk* property, possessions, goods and chattels, fortune, wealth; estate; landed property, real estate; pl. possessions (= colonies); lands, landed property, estates | املاك اميرية (*amiriya*) or املاك الحكومة government lands; ملك ثابت landed property, real property, real estate, realty, immovables; ملك متقول personal estate, personal property, personalty, movables; املاك مبنية (*mabniya*) developed lots, real estate developments; صاحب الاملاك (*amiri*) government property; ملك مطلق (*nuḥḥaq*) general property, fee simple (absolute) (*Isl. Law*); ملك شائع joint property, joint tenancy, co-ownership

ملك *malik* pl. ملوك *mulūk*, املاك *amlāk* king, sovereign, monarch

ملكة الجمال *malika* pl. -āt queen  
m. al-jamāl beauty queen

ملك حارس (*malak* (for ملاك) angel | ملك حارس guardian angel

ملك *mulki* possessory, possessive, proprietary; civilian, civil (as opposed to military) | بدلة ملكية (*badla*) civilian clothes; موظف ملكي (*muwazzaf*) civil servant

ملك *malaki* royal, kingly, regal; monarchic, sovereign; monarchist; angelic

ملكية *malakiya* monarchy, kingship, royalty

ملكية *milkiya* pl. -āt property; ownership (*jur.*) | الملكية الكبرى (*kubrā*) large landed property; نزع الملكية *naz' al-m.* expropriation, dispossession

ملكة *malaka* pl. -*āt* trait of character, natural disposition, aptitude, bent; gift, faculty, talent, knack

ملكوت *malakūt* realm, kingdom, empire; kingship, royalty, sovereignty | ملكوت السهوات *m. as-samāwāt* the Kingdom of Heaven (*Chr.*)

ملكوت *malakūtī* divine, heavenly

ملاك *malāk, mīlāk* foundation, basis, fundament, essential prerequisite

ملاك *mīlāk (ṭun.)* betrothal, engagement; engagement present (of the fiancé to the prospective bride)

ملوك *mulūkī* royal, kingly, regal; monarchic; monarchist

ملوكية *mulūkīya* monarchic rule, monarchism, kingship, royalty; monarchist leaning

ملاك *mallāk* pl. -*ūn* owner, proprietor; landowner, landholder, landed proprietor | كبار الملاكين *kibār al-m.* large landowners

ملاك *mallākī* private

ملك *malīk* pl. ملكاء *mulakā<sup>2</sup>* king; possessor, owner, proprietor

ملكة *malīka* queen

ملكة *mamlaka* pl. ملك *mamālīk<sup>2</sup>* kingdom, empire, state, country; royal power, sovereignty

تمليك *tamīk* transfer of ownership, conveyance of property, alienation

تملك *tamalluk* taking possession, occupancy, seizure; possession; right of possession, possessory right, tenure, holding; domination, control, mastery

تملك *tamāluk* self-control

امتلاك *imtlāk* taking possession, occupancy, seizure; possession; right of possession, possessory right, tenure, holding; domination, control, mastery | امتلاك النفس *imt. an-nafs* self-control

استملاك *istimlāk* pl. -*āt* acquisition; appropriation, taking possession, occupancy, seizure

مالك *malīk* pl. ملك *mullāk, ملك* *mullak* reigning, ruling; owning, possessing, holding; owner, proprietor, master, possessor, holder | مالك الغرير *heron (zool.)*

مالكي *mālīkī* Malikiite, belonging to the Malikiite school of theology; a Maliki

المالكية *al-mālīkīya* the Malikiite school of theology

ملوك *mamlūk* owned (ل by), in possession (ل of), belonging (ل to); (pl. ماليك *mamālīk<sup>2</sup>*) white slave, mamluke; Mamluke | غير ملوك incapable of individual possession, (res) extra commercium (*Isl. Law*)

ملك *mumallīk* assignor, transferor, conveyer, alienator

تملك *mumtalak* owned, in possession; pl. تملاكات *mumtalakāt* property; estates, landed property; possessions, dependencies, colonies | املاك اميرية (*amīriya*) government property; الامتلاك المستقلة (*mustaqilla*) the Dominions

مليل *malmala* to hurry, hasten; to make restless, make fidgety (• s.o.) II *tamalmala* to murmur; to mumble, mumble into one's beard; to grumble, be disgruntled, be angry; to be restless, fidgety, nervous; to twitch nervously; to be or become wavering, uncertain

مللة *malmala* and مليل *tamalmul* unrest, restlessness, fidgetiness, nervousness

ملنخوليا *malankūliyā* melancholia

ملا *malā u (malw)* to walk briskly, run II to make (• s.o.) enjoy (• s.th.) for a long time (said of God) IV to dictate (• s.th.) V to enjoy (ب, من) (• s.th.) X to take from dictation (• s.th.)

ملا *malan* pl. أملاء *amlā'* open country, open tract of land; steppe, desert

المران *al-malawān* day and night

ملوة *mahwa* malouah, a dry measure (Eg. = 2 قدح = 4.125 l)

مل *malīy* (relatively long) period of time; مليا *malīyan* for quite a while, for a long time

أملاء *imlā'* dictation; ○ transmission (of a telephone message)

ملاية *milāya* pl. -āt (< ملاءة *mulā'a*) wrap worn by Egyptian women; sheet, bed sheet

ملية *malīya* pl. ملايا *malāyā* (tun.) garment of Bedouin women

مليار (Fr.) *milyār* pl. -āt (U.S.) billion, (G.B.) milliard

مليجرام *mīllīgrām* pl. -āt milligram

مليم (Fr. *millième*) *māllīm*, *malīm* pl. -āt, ملاليم *malāllīm*<sup>2</sup> the smallest monetary unit in Egypt (= 1/1000 pound); see also لوم

مليمتر *mīllīmītr* pl. -āt millimeter

مليون *malīyūn* pl. -āt, ملايين *malāyīn*<sup>2</sup> million | امصحاب الملايين millionaires

م *mm.* abbreviation of millimeter

ما *mimmā*, shortened form م *mimma* = *min mā*

من *mimman* = *min man*

<sup>1</sup>من *man* 1. (interr. pron.) who? which one? which ones? 2. (relative pron.) who; the one who; those who; one who; whoever, whosoever, everyone who, he who

<sup>2</sup>من *min* (prep.) 1. of; some, some of, (a) part of; belonging to, pertaining to, from among | كان من to belong or pertain to, be among ..., fall under...; أن ذلك من (*anna*) among other things ...; منهم من (*man*) some of them; — ومنهم من

some of them — others ..., there are (were) those who — and others who ...; رجل من قريش (*rajul*) a man of the Koreish tribe; يوم من الايام (*yaum*, *ayyām*) some day, some day or other; أمر من الامور (*amr*) s.th. or other, some affair, some business; أكل من الطعام (*ka'ām*) he ate (a little, some) of the food; ما رأيته من الكتب *mā ra'aituhū min al-kutub* (what I have seen of the books =) the books I have seen; ما رأيته من كتب (what I have seen of books =) what(ever) books I have seen; ما لله من شريك God has no partner whatsoever; ما من أحد يقدر (*aḥadīn yaqdiru*) nobody can ...; ما من شخص (*ṣaḥṣīn*) there is absolutely none who ...

consisting of, made of, of (material) | ثوب من حرير (*ṭaub*) a garment of silk, a silk dress

at, on (time) | من الليل (*lanīl*) at night; من يومه (*yāumiḥī*) on the very same day; من ساعته at that moment, at once, right away

at, on, by (place) | هزه من منكبه (*ḥazzahū*, *mankibihī*) he shook him by the shoulder

like, as, such as, as for instance; صفات ازلية من العلم والقدرة | الإرادة (*siḥāt azaliya*, *'ilm*, *qudra*, *irāda*) eternal attributes such as knowledge, power, volition; الجرائد اذا صح ما قالته الجرائد (*ṣaḥḥa*) if what the newspapers say is true, namely that ...

in an exclamation: يا طولها من ليلة *yā fūlahā min laīlatin* oh, the length of the night! what a long night it is! ما اخفه من حمل *mā aḥaffahū min ḥimlīn* how light a burden it is! ويحه من محبول (*wai-ḥahū*) woe to this fool!

in relation to, with respect to, toward | مقاصد المانيا من تركيا Germany's intentions as far as Turkey is concerned

substituting for an accusative (originally, in a partitive sense): اذكي ذلك من فضولها this kindled her curiosity

2. from, away from, out of, from the direction of | اخرج من هنا *uḡruj min hunā* get out of here! بغداد من جاء he came from Baghdad; من طرف (*ṭarāfi*) and من قبل (*qibālī*) on the part of, on the side of, from, by; من — (up) to; كان منه واليه (*wa-ilāihī*) to depend entirely on s.o., be inseparable from s.o., appertain to s.o.; ما كان منهم في what share they had in ..., to what extent they were involved in ..., what part they played in ...

from, beginning ..., starting ..., since, for; after | من شهر (*ḡahr*) for a month (past), since one month ago; من مدة (*mudda*) for some time (in the past); بعد أيام من هذه الحوادث (*ba'da ayyāmīn*) a few days after these events

of, by, at, about (denoting the source of one's fear, fright, alarm, apprehension, etc.), e.g., من فرح من, etc.

against, from (with verbs denoting protection, defense, warning, freeing, exemption), e.g., من حرره من, من حماه من, من أعفاه من, etc.

through, by, via (with verbs of motion to denote the way, route, or means) | دخل من الباب he entered through the gate; من طريق الراديو by radio

than (with the comparative) | أقوى من | *aqwā min an* too strong as to ..., too strong for ...

due to, owing to, for, because of; at, about (with verbs denoting emotions; as, for instance, "be amazed", "be delighted", "be glad", etc.), e.g., من تعجب من, دهش من, etc.

by, through (with the passive to indicate the doer, agent, perpetrator)

as to compounds such as بعد من حيث, من دون see under the second word

to or toward s.o.); to show, grant, or do s.o. (عل) a favor, bestow blessings, benefits, favors (عل upon s.o.); to grant, award, present, give (ب to s.o. s.th.), confer, bestow graciously (ب upon s.o. s.th.), bless (ب s.o. with), inspire (ب s.o. with; of God) IV to tire, fatigue, weaken (s.o.), sap the strength (s.o.) V do. VIII to be kind, kindly, benign, gracious, benevolent, obliging (عل to or toward s.o.), to show, grant, or do s.o. (عل) a favor, bestow blessings, benefits, favors (عل upon s.o.); to bestow or confer most graciously (ب upon s.o. s.th.), kindly grant, award, or give (ب to s.o. s.th.)

من *mann* gracious bestowal; favor; benefit, blessing, boon; gift, present, largess; honeydew; manna; (pl. امتان *amnān*) a weight of 2 رطل *raṭl* | عنه تعالى by the grace of God

منة *minna* pl. من *minan* grace; kindness, kindliness, good will, friendliness, amiability, graciousness, benevolence, benignity; favor, act of kindness, benefit, blessing, boon, gift, present

منة *munna* pl. من *munan* strength, vigor, stamina | شديد المنة strong, vigorous, sturdy

امتان *mannān* kind, kindly, benign, gracious; magnificent, liberal, generous; benefactor; الامتان (one of the attributes of God) the Benefactor

منون *manūn* fate, destiny; fate of death, death

امتتان *imīnān* grateful obligation, indebtedness, obligedness, gratitude

منون *mannūn* indebted, obligated, obliged, grateful, thankful (ل to s.o.); weak, languid

منونية *mamnūniya* grateful obligation, indebtedness, obligedness, gratitude

ممتان *mumtann* indebted, much obliged (ل to s.o.)

\* *manna u (mann)* to be kind, kindly, benign, gracious, benevolent, obliging (عل)



متول *mintāl* menthol

منجنيق *manjaniq* f., pl. -*āt*, مجانق *majāniq*<sup>2</sup>  
mangonel, ballista, catapult

منجو *manjū* mango

منح *manaḥa a (manḥ)* to grant, give, accord, award (أ . to s.o. s.th.), bestow, confer (أ . upon s.o. s.th.) III to bestow favors (أ upon s.o.)

منح *manḥ* granting, giving, donation, bestowal, conferment, award(ing)

منحة *minḥa* pl. منح *minah* act of kindness; privilege; gift, present, donation, grant, favor, benefit, benefaction; compensation; remuneration, allowance, indemnity (*jur.*); scholarship, stipend | منحة الإقامة *m. al-iqāma* living allowance; منحة جامعية (*jāmi'iyya*) academic scholarship; منحة السكنى *m. as-suknā* housing allowance, rent allowance

مانح *māniḥ* donor, giver, granter

مندل *mandal* see ندل

منديل *mandīl, mindīl* pl. مناديل *mandāil*<sup>2</sup>  
kerchief; handkerchief; head kerchief

منذ *munḍu* and مذ *muḍ* 1. (prep.) since, for; ago | منذ شهر (*šahr*) for a month (past), since one month ago; a month ago; منذ أيام (*ayyām*) for the past few days; a few days ago; منذ عهد قريب (*'ahd*) of late, lately, recently; منذ الآن (*āna*) from now on, henceforth; منذ اليوم (*yaum*) as of today, from this day on

2. (conj.) since, ever since, from the time when | منذ كنت طفلا صغيرا (*ṣiṣṭan*) since I was a small child

بجر المنش *bahr al-manš* the Sea of Le Manche, i.e., the English Channel

منشوية *manšūbiya* (from Copt. *manšōpi*) cell, living quarters (*Copt.-Chr.*)

منشوري *manšūrī* Manchurian

منصون *manṣūn* monsoon

منطر *manṭara* to throw down, toss down

منطق *manṭaqa* to gird (ب أ s.th. with) II to gird o.s., swathe o.s. (ب with), wind around one's body (ب s.th.)

منطولة *manṭūḥla (syr.)* slipper

منع *mana'a a (man')* to stop, detain, keep from entering or passing (أ s.o.); to hinder, prevent (أ s.th.; عن or من s.o. from), keep, restrain, hold back (أ s.o. from); to bar, block, obstruct (أ s.o.'s way or access to); to withdraw, take away (من or عن or أ s.o. from s.o. s.th.), deprive (من or عن or أ s.o. of); to forbid, interdict (من or عن or أ s.o. to s.o. s.th.), prohibit (من or عن or أ s.o. from); to decline to accept, declare impossible or out of the question (أن that); to refuse, deny (عن أ or أ s.th. to s.o.), withhold (عن أ or أ s.th. from s.o.); to stop, cease (أ doing s.th., عن with regard to s.o.), abstain, refrain (أ from doing s.th., عن with regard to s.o.); to ward off, avert, keep, keep away (عن أ s.th. from s.o.); to protect, guard (من s.o. from), defend (أ s.o., أ s.th., عن against); — مانعة *manā'* (مناعة *manā'a*) to be strongly fortified, inaccessible, impregnable; to be unconquerable, invincible, insurmountable II to fortify, strengthen, make inaccessible (أ s.th.) III to put up resistance, act in opposition (أ to s.o.), oppose, counteract (أ s.o.), work against s.o. (أ); to stand up, rise (أ against s.o.); to resist, oppose (ق s.th.), offer resistance, object, raise objections (ق to s.th.), revolt, rebel (ق against s.th.); to refuse, deny (أ s.o. s.th.) V to refuse, decline (عن to do s.th.); to desist, refrain, abstain, keep (عن from s.th., from doing s.th.), forbear, leave off (عن s.th.), stop, cease (عن doing s.th.), avoid (عن s.th. or doing s.th.); to

be or become inaccessible, unassailable, impregnable; to strengthen, grow in strength; to seek protection (ب with or in) VIII to refrain, abstain, keep (عن from doing s.th.), forbear (عن s.th.), stop, cease (عن doing s.th.); to be prevented (عن from); to be impossible (عل for s.o.); to refuse (عن to do s.th.), decline, turn down (عن s.th.); to refuse to have anything to do (عل with), keep aloof (عل from)

منع *man'* hindering, impeding, obstruction; prevention, obviation, preclusion; prohibition, interdiction, ban, injunction; closure, stop, discontinuation, embargo; withdrawal, deprivation, dis-possession; withholding, detention

منعة *man'a* resistance, power, force, vigor, strength, stamina, insuperability, invincibility

منيع *mani'* pl. منعاء *muna'a'* unapproachable, inaccessible, impervious, impenetrable, forbidding; well-fortified; mighty, strong, powerful; impregnable, unconquerable; insurmountable, insuperable, invincible, immune | منيع الجانب strong, unassailable; منيع حاجز insurmountable barrier

مناعة *manā'a* inaccessibility; strength, impregnability; hardness, sturdiness, power of resistance; immunity (to a disease, also *dipl.*); imperviousness, impermeability, impenetrability, forbiddingness

أمنع *amna'* harder to get at, more forbidding; offering greater resistance

ممانعة *mumāna'a* opposition; resistance, revolt, rebellion; ○ inductive resistance (*el.*)

تمنع *tamannu'* rejection, refusal

امتناع *imtina'* refraining, abstention (عن from); refusal, denial; impossibility

مانع *māni'* hindering, forbidding, etc., see I; preventive; prohibitive; — (pl. مانع *mawāni'*) hindrance, obstacle, obstruction; impediment; a preventive, preservative, prophylactic; objection; — (pl. -ād) ○ cutout, anti-interference device (*radio*) | ما رأى مانعا (*ra'ā*) to have no objections; لا مانع *lā māni'a* there is nothing in the way, nothing prevents me (you, etc.) from (عن)

منوع *mannū'* forbidden, prohibited, banned, interdicted; indeclinable (*gram.*) | ممنوع الدخول no smoking! ممنوع التذخين no admittance! keep out! off limits!

ممنوعة *mannū'iya* forbiddenness

ممتنع *mumtani'* refraining, abstaining, forbearing; rejecting, refusing; prevented; forbidden, interdicted, prohibited, banned; inaccessible (عل to s.o.); forbidding, inscrutable, impenetrable, elusive; difficult to imitate; impossible

منغنيس *manḡanis* manganese

منغوليا *munḡūliyā* Mongolia

منفيلة (*It. manovella*) *manafella* crank

منلوج *manalōg* see منوارج

منى *mand u* (*manw*) and منى *manā* (many) to put to the test, try, tempt, afflict (ب s.o. with; of God); pass. منى *muniya* to be afflicted (ب with), be sorely tried (ب by), suffer, sustain, undergo, experience (ب s.th.), be affected, hit, smitten, stricken (ب by); to find by good luck, be so fortunate as to find (ل s.th.) II to awaken the desire (ب or ه in s.o. for), make s.o. (ه) wish (ب or ه for); to make (ه s.o.) hope (ب or ه for), give (ه s.o.) reason to hope (ب or ه for), raise hopes (ب or ه of) in s.o. (ه); to promise (ب ان, ب ه s.o. that) | منى نفسه *(na'sahū)* to indulge in the hope of..., have every hope that ... IV to shed (ه blood); to emit,

ejaculate (♂ sperm) V to desire (♂ s.th.), wish (♂ for s.th.; ♀ ل s.o. s.th.) X to practice onanism, masturbate

منى *manan* and منية *maniya* pl. منايا *manāyā* fate, destiny, lot; fate of death; death

منى *minan* semen, sperm

منوي *minawī* seminal, spermatic

منى *minan* m. and منى *minā* f. the valley of Mina near Mecca

منية *munya*, منيا *minya* pl. منى *munan* wish, desire; object of desire

امنية *umniya* pl. امان *amānin*, امانى *amāniy* wish, demand, claim, desire, longing, aspiration

تمنية *lamniya* and اتماء *imnā'* emission, ejaculation of the sperm

تمن *tamannin* pl. -āt wish; desire; request

استناء *istimnā'* self-pollution, masturbation, onanism

منولوج *manolōj*, منولوج *monolōg* pl. -āt monologue; (cabaret) act | منولوجات فكاهية *(fukāhiya)* skits, comic sketches, music-hall songs

منومتر *manūmītr* pl. -āt manometer, pressure gauge

المنيا *al-minyā* El Minya (city in central Egypt)

مهجة *muhja* pl. مهج *muhaj*, مهجات *muhajāt* lifeblood, hearthblood; heart; innermost self, intrinsic nature, core; soul; life | طمعت الآمال في مهجتها *(fu'inā!)* hopes received the deathblow

مهده II to spread out evenly (♂ s.th.); to smooth, smoothen (♂ s.th.); to pave (♂ a road); to flatten, plane, make even or level (♂ s.th.); to arrange, settle, straighten, put in order (♂ s.th.); to free from obstacles, clear, pave (♂ s.th.; esp.,

the way, ل for or to); to make easy, facilitate, ease, make easily accessible (♂ ل to s.o. s.th.); to get ready, prepare (♂ s.th.), make (♂ a bed, etc.); to pass (الكرة *al-kurata* the ball, ل to s.o.); (verb alone, without qualifying direct object) to pave, open, clear, or prepare the way (ل for s.th. by or with), open, prepare, begin, start, initiate, bring about, set in motion (ل s.th. by or with) V to be paved, be clear or cleared, be or become open (way); to be or get settled or arranged; to go smoothly, go well, come off well; to be in order, be put in order, get straightened out

مهده *mahd* pl. مهود *muhūd* bed; cradle | من المهده على اللحد *(lahd)* from cradle to grave; تلتله في مهده to nip s.th. in the bud; كان في مهده to be still in its beginnings or infancy, not have progressed beyond the early stages

مهاد *mihād* place of rest, resting place; bed; bosom, pale, fold (fig., in which s.th. rests)

تمهيد *tamhīd* smoothing, leveling, paving; facilitation, easing; preparation; foreword, preface, proem; introduction; preliminaries | تمهيدا ل in order to facilitate ...; in preparation of ..., as a preliminary step toward ..., for the purpose of ...

تمهيدى *tamhīdī* introductory, prefatory, preliminary, preparatory | اجراءات تمهيدية *(ijrā'āt)* preliminaries; preliminary proceedings (*jur.*); حكم تمهيدى *(hukm)* interlocutory decree, interlocutory judgment (*jur.*); قرار تمهيدى *(qarār)* provisional injunction, temporary restraining order (*jur.*); شرح تمهيدى *(šarḥ)* prefatory remarks

ممهده *mumahhad* leveled, smoothed, smooth, even, level; well-ordered, well-arranged, well-prepared; prepared, cleared, open (way); paved (road)

ممهده *mumāhad* paved, improved (road)

**مهارة mahāra u a** (*mahr*, مهار *mahār*, مهارة *mahāra*, مهور *muhūr*) to be skillful, adroit, dexterous, skilled, adept, proficient, expert, experienced, seasoned; — *u a* (*mahr*) to give a dower (ها to the bride) III to vie in skill (• with s.o.) IV to give a dower (ها to the bride)

**مهر mahr** pl. مهر *muhūr* dower, bridal money; price, stake; ransom

**مهر muhr**, pl. امهار *amhār*, مهارة *mihāra* foal, colt

**مهرة muhra** pl. مهر *muhar*, مهرات *muharāt* filly

**مهارة mahāra** skillfulness, adroitness, dexterity, skill, expertness, proficiency, adeptness

**ماهر māhir** pl. مهرة *mahara* skillful, adroit, dexterous, skilled, proficient, adept, expert, practiced, experienced, seasoned

**مهر muhr** seal, signet; stamp

مهردار *muhradār* keeper of the seal

**مهرجان mahrajān, mihrajān** pl. -āt festival, festivity, celebration | مهرجان بريطانيا Festival of Britain

**مهاكا mahaka a** (*mahk*) to grind, crush, bruise, pound

**مهكة makha, mukha** freshness of youth, bloom of youth

**مهله mahala a** (*mahl*, مهلة *muhla*) to tarry, dawdle, be slow, take one's time (في in s.th.) II and IV to give (• s.o.) time, grant (• s.o.) a respite or delay V to be slow, proceed slowly and deliberately (في in s.th.) | تمهل في خطاه (*kuṭāhu*) to slacken one's pace; تمهل يقول he said slowly ... VI = V; X to ask (• s.o.) for a respite; to ask (• s.o.) to wait

**مهله mahl, mahal** slowness, leisureliness, ease; leisure; مهلا *mahlan* slowly, leisurely,

in no hurry | مهل على slowly, leisurely, in no hurry; مهلك *mahlaka* easy does it! take it easy! مهلك على take it easy! take your time!

**مهلة muhla** respite, delay; time limit for a decision, time to think s.th. over

**مهيلة muhaila** large boat (*īr*)

**امهال imhāl** grant of respite, concession of a delay

**امهالي imhālī** tending to delay, dilatory

**تمهل tamahhul** slowness, deliberateness | تمهل slowly; gradually

**تمهل mutamahhul** slow, deliberate, leisurely, unhurried, easy

**تماهل mutamāhil** leisurely, comfortable, easy, unhurried, slow

**مهيا mahmā** (conj.) whatever, whatsoever; no matter how much, however much, much as ...; whenever | مهما يكن من الامر (*yakun, amr*) whatever the case may be, be it as it may

**مهانا mahana u a** (*mahn*, مهنة *mahna*) to serve (• s.o.); to humble, degrade, treat in a humiliating manner (• s.o.); to hackney, wear out in common service, wear out by use (• s.th.); — **ماهنا mahana u** (مهانة *mahāna*) to be despicable, base, low, mean, menial III to practice (• a profession) VIII to humble, degrade, treat in a humiliating manner (• s.o.); to revile (• s.o.); to despise (• s.o.); to employ for menial services (• s.o.); to hackney, wear out in common service, wear out by use (• s.th.); to practice professionally, as a trade (• s.th.)

**مهنة mihna** pl. مهن *mihan* work, job, occupation, calling, vocation, profession, trade, business

**مهني mihni** professional, vocational; gainfully employed | الارشاد المهني (*iršād*) vocational guidance

مهين *māhīn* pl. مهناه *muhānā*<sup>3</sup> despised, despicable, contemptible, vile

امتهان *imtiḥān* degradation, humiliation, contempt, disdain; abuse, misuse, improper treatment

ماهن *māhīn* pl. مهان *muhhān* menial servant

مهاة *mahāh* pl. مهوات *mahawāt*, مهيات *mahayāt* wild cow

مء (موء) *mā' a u* (مواء) *muwā'* to mew, miaow

مواء *muwā'* mewing, miaow (of a cat)

موء *mā' and mā'* see مء

موبليات *mūbīlyāt* (pl.) furniture

مات *māta u* (*maut*) to die; to perish; to lose life, become dead; to abate, subside, die down, let up (wind, heat) II and IV to make (s.o.) die, let (s.o.) perish; to kill, put to death (s.o.); to be the death of s.o. (s.), cause the death of s.o. (s.) IV to mortify (نفسه o.s., one's flesh); to suppress, deaden (s.s.th.) VI to feign death, pretend to be dead; to feign weakness; to be sluggish, listless, slack (في in s.th.) X to seek death; to defy death, sacrifice o.s., risk one's life; to strive desperately (في for), make desperate efforts (في in order to); to fight desperately

موت *maut* and موءة *mauta* death; decease, demise | موت ابيض (*abyaḍ*) natural death

موات *mauḍī* that which is lifeless, an inanimate thing; barren, uncultivated land, wastela d

مواتن *mauḍān, māḍān* dying, death; epidemic, plague

ميت *mayyit, mait* pl. اموات *amawḍī*, موتى *mauḍī* lifeless, inanimate, dead, deceased

ميتة *maita* corpse, carcass, carrion; meat of an animal not slaughtered in accordance with ritual requirements (*Isl. Law*)

ميتة *mīta* manner of death | ميتة الابطال death of a hero, death in battle

مات *mamāt* place where s.o. died; decease, death

اماة *imāta* killing; mortification (of the flesh)

استامة *istimāta* death defiance; desperate effort, desperate struggle (في for)

مات *mā'tī* dying, moribund, mortal

ميت *mumīt* lethal, fatal, mortal, deadly | خطيئة ميتة (*ḥaḥī'a*) mortal sin

مات *mumāt* antiquated, obsolete

مستيت *mustamīt* death-defying, reckless, heroic; martyr; suffering a martyr's death

موتوسيكل (*Fr. motorcycle*) *mūḍōsikil* pl. -āt motorcycle

مواج *māja u* (*mauj, mawajān*) to heave, swell, roll, surge (sea); to be excited, agitated (ب by) II to ripple (s the surface of water, etc.); to wave (s the hair) V = I; to rise in waves; to ripple, be rippled (as, the surface of water); to undulate, move in undulations; to sway, roll VI to be waved, be undulate; to form an undulating line (حول around); to flow, flood, swell, surge

مواج *mauj* pl. امواج *amuwāj* billows, surges, seas, breakers; waves; ripples; — (n. un. موءة *mauja* pl. -āt) billow, surge, sea, breaker; wave; ripple; oscillation, vibration, undulation | موج طويل long wave (*radio*); موج قصير short wave (*radio*); موج متوسط (*muḥawassif*) medium wave (*radio*); امواج صوتية (*ṣawṭīya*) sound waves; امواج مستمرة (*mustamīra*) continuous waves; امواج مضطربة (*muḍmaḥilla*)

damped waves; أمواج منعكسة (*mun'akisa*) reflected waves, indirect waves; أمواج موجهة (*muwajjahā*) directional beams (*radio*); ○ موجة حارة (*ḥarra*) heat wave, hot spell; موجة الشباب *m. ad-ḥabāb* bloom of youth, freshness of youth; سعة الموجة *sa'at al-n.* amplitude; طول الموجة *fāl al-m.* wave length (*radio*); موجة استنكار a wave of disapproval

مواج *mawwāj* undulating, undulant; surging, rolling; waved, undulated, undulate; ○ (pl. *-āt*) transmitter (*radio*)

تموج *tamwīj* waving (of the hair) | التموج على البارد cold wave, permanent wave

تموج *tamaawwuj* pl. *-āt* oscillation, vibration; undulation, undulant motion; swaying, rolling | تموجات صوتية (*saūtiya*) sound waves; ○ تموج الهواء *ḡ. al-hawā'* atmospheric vibrations

مائج *mā'ij* surging, swelling, rolling, tumultuous, stormy, high (sea)

موج *mumawwaj* undulated, undulate, wavy, wavy, wavelike, undulatory

متموج *mutamaawwij* surging, rolling, undulating, undulant, wavelike, undulatory; wavy (hair) | الحمى المتموجة (*ḥummā*) undulant fever, Malta fever, brucellosis (*med.*)

متماوج *mutamāwiz* undulate, wavy, wavy, rippled; curled

مودة *mōda* pl. *-āt* fashion, style; fashionable; pl. hat fashions, millinery | عمل المودة of the latest fashion, fashionable, modish, stylish

مودل *mōdell* or موديل *mōdēl* pl. *-āt* model, pattern

مار (مور)<sup>1</sup> *māra u (maur)* to move to and fro, move from side to side V do.

موار *mawwār* ○ pendulum

تمور *tamaawur* swaying, swinging motion; to and fro, back and forth

مار<sup>2</sup> look up alphabetically and under مر *marra*

المورة *al-mōra* Morea, Poloponnesus

مورازم *mūrātizm (eg.)* rheumatism

موراني *mūrāni (syr.)* = ماروني look up alphabetically

مورفين *murfin* morphine

مورينة *mūrīna* pl. *-āt* wooden beam, rafter

موز *mauz* (coll.; n. un. *ē*) banana

ماس<sup>1</sup> *mās* diamond (cf. الماس alphabetically)

مási *mās* diamond (used attributively)

أمواس *mūsā* f., pl. مواس *mawāsin*, أمواس *amwās* straight razor

موسى<sup>2</sup> *mūsā* Moses | سمك موسى *samak m.* plaice, flounder (zool.)

موسوي *mūsawī* Mosaic(al)

موسطردة (It. *mostarda*) *muṣṭarda* mustard

موسكو *moskū, moskō* Moscow

موسيقار *mūsīqār* musician

موسيقى *mūsīqā* (f.) music

موسيق *mūsīqī* musician; musical | آلة

موسيقية musical instrument

ماش *māṣ* (n. un. *ē*) leguminous plant with black edible grains, Indian pea (*Phaseolus max. L.; bot.*)

الموصل *al-mawṣil* Mosul (city in N Iraq)

موزه (= موده) *mōḍa* fashion, style

مواق see ماق

مول<sup>1</sup> II to make rich, enrich (s.o.); to finance (s.th.) V to be financed; to become rich, wealthy X to become rich, wealthy

مال *māl* pl. أموال *amwāl* property, possessions, chattels, goods; wealth, affluence; fortune, estate; money; in-

come, revenue; assets, capital, stock, fund; (eg.) tax, esp., land tax; (*Isl. Law*) marketable title; pl. property, assets, chattels, goods; pecuniary resources, funds; taxes | مال ذو مال wealthy, rich; مال احتياطي (*iḥtiyāfi*) reserve fund; مال الاطيان (eg.) land tax; مال الحرام *m. al-ḥarām* ill-gotten gain; مال الحكومة (eg.) taxes; اموال مقررة (*muqarrara*) direct taxes; مال نقل (*naqlī*) or مال منقول movable property, movables (*Isl. Law*); مال ثابت landed property, real property, immovables; مال غير متقوم (*mutaqawwim*) thing without commercial value (*Isl. Law*); بيت المال treasurer; بيت المال *bait al-m.* (public) treasury; رأس مال etc., see رأس

مالى *mālī* monetary, pecuniary, financial; finance (in compounds); fiscal; financier, capitalist | بيت مالى (*bait*) finance house, banking house; تضخم مالى (*taḍakkum*) inflation; سنة مالية (*sana*) fiscal year; غرامة مالية (*ḡarāma*) or عقوبة مالية a fine

مالية *māliya* monetary affairs, finance, public revenue; finances, financial situation | وزارة المالية finance ministry, treasury department

موال *mawwāl* pl. -ūn (ir.) financier, capitalist

تمويل *tamwīl* financing; (eg.) tax-paying

ممول *mumawwāl* pl. -ūn (eg.) taxpayer

ممول *mumawwāl* propertied, wealthy, rich

متمول *mutamawwāl* rich, wealthy, well-to-do; financier, capitalist

موال<sup>ة</sup> *mawwāl* pl. مواويل *mawwāwīl* a poem in colloquial language, often sung to the accompaniment of a reed pipe

مواليا *mawāliyyā* do.

موم *mūm* wax

موميا *mūmiyā*, مومية *mūmiya* pl. -āt mummy

(مون) مان *māna u* (*maun*, مؤنة *mu'na*) and II to provision, supply with provisions (s.o.); to provide, furnish, supply (ب) or s.o. or s.th. with) V to store up provisions, lay in provisions, provision o.s.

مونة *mūna* provisions; (eg.) mortar

تموين *tamwīn* food supply, provisioning; supply; replenishment

موانى<sup>ة</sup> pl. of موانى

مونيخ *mūniḡ* Munich

(موه) ماه *māha u* (*mauh*) to mix (ب) s.th. with); — u a (*mauh*, مؤوه *mu'ūh*, مائة *māha*) to abound in water II to abound in water; to pour water (ا into), admix water (ا to); to thin, dilute, water down, adulterate (ا s.th.); to falsify (ا s.th.), misrepresent (ا s.th.); to feign, affect (ب على) s.th. toward s.o.); to camouflage (ا s.th.; *Syr., mil.*); to coat, overlay, plate (ب) a base metal with gold or silver) IV to add water (ا to)

ماء *mā* pl. مياه *miyāh*, امواه *amuwāh*

water; liquid, fluid; juice | كالماء الجارى fluently, smoothly, like clockwork; ماء ابيض (*abyaḡ*) cataract (eye disease); ماء الزهر *m. az-zahr* orange-blossom water; ماء الشباب *m. aš-šabāb* freshness of youth, prime of youth; ماء عذب (*adḡ*) fresh water, potable water; ماء غازى pl. carbonated water, mineral water; ماء الوجه *m. Eau de Cologne*; ماء الكولونيا *al-wajh* honor, decency, modesty, self-respect; ماء وجهه *arāq mā'a wajhihi* to sacrifice one's honor, abase o.s.; to dishonor, disgrace s.o.; ماء وجهه do. ماء; ماء اقليمية *m. al-wād* rose water; ماء الورد (*iqḡlīmiya*) territorial waters; ماء الاطار (*al-amḡār*) rain water; مياه جوفية (*jawfiya*) ground water; مياه ساحلية (*aš-ḡiliyya*) coastal waters; بنو ماء السماء *banū m. as-samā'* the Arabs

ماهي *māhi* and ماري *māwi* watery, aqueous, aquatic

مائي *mā'i* aquatic, water; liquid, fluid; hydraulic

ماهية look up alphabetically

ماوية *māwiya* and مائية *mā'iya* juice, sap

تمويه *tamwīh* coating, plating; clothing, attire, garb; overfilling; feigning, pretending, affectation; camouflage (*Syr.*, *mīl.*); distortion (of facts), misrepresentation, falsification | كأس التمويه *ka's at-t.* overfull cup

تمويه *tamwīh* feigned, sham, mock, make-believe | غارة تمويهية mock attack, feint

مويه see موية

موت see ميتة and ميت

ماح (*مبح*) *māha* i (*maih*, مباحة *maihūha*) to strut, walk with affected dignity; to waddle V and VI to reel, totter, stagger; to swing X to ask (أ. s.o. a favor), request (أ. s.th.) | استباح عذرا من (*uḡran*) to apologize for s.th.

ماد (*ميد*) *māda* i (*maid*, ميدان *mayādān*) to be moved, shaken, upset, shocked; to sway; to swing; to feel giddy, be dizzy; to shake s.th. violently VI to sway back and forth, swing from side to side

ميدة *mīda* pl. ميد *mīyad* (*eg.*) lintel, breastsummer (*arch.*)

ميداء *mīdā'* measure, amount, length, distance; *mīdā'a* (*prep.*) in front of, opposite, facing

ميدان *maidān*, *mīdān* pl. ميادين *mayādān*<sup>2</sup> square, open place, open tract; field; arena; battleground, battlefield; combat area, fighting zone; race course, race track; playground (*fig.*); field, domain, line, sphere of activity | ميدان التدريب

drill ground; military training center; ميدان الحرب *m. al-ḥarb* theater of war; ميدان السباق race course, race track; ميدان العمل *m. al-'amal* field of activity, scope of action; ميدان القتال battlefield; ميدان العمل to be put out of service or commission; ظهر في الميدان to turn up, appear on the scene; في ميدان في الشرف *fī m. id-ṣaraf* on the field of honor; ميدان المدافع fieldpieces, field guns, infantry howitzers

مائد *mā'id* pl. مائدي *maidd* dizzy, seasick

مائدة *mā'ida* pl. -*āt*, موائد *mawā'id*<sup>2</sup> table | مائدة التشغيل operating table; مائدة الزينة *m. az-zīna* dressing table; مائدة السفرة *m. as-suḡra* dining table

مداليون *maddāliyūn* medallion

مار (*مير*) *māra* i (*mair*) and IV to provide (عائلة) *'iḡdālāhū* for one's family

ميرة *mīra* pl. مير *mīyar* provisions, supplies, stores

ميار *mayyār* caterer, purveyor, supplier

ميري *mīrī* (= اميري) public, governmental, government-, state- (in compounds); fiscal; الميري the government, the fisco, the exchequer | مال الميري government taxes; املاك الميري government land

ميرآلي *mīrālāy* (formerly, *Eg.*) colonel

ميرلواء *mīrlūwā'* (*Ir.*) brigadier general

مير (*Fr. maire*) *mēr* pl. اميار *amyār* (*maḡr.*) mayor

ميرون *mairūn* chrism (*Chr.*)

ماز (*ميز*) *māza* i (*maiz*) to separate, keep a part (بين) two things); to distinguish, honor, favor (s.o.) II to confer distinction (s. upon s.o.), distinguish, commend, honor, favor (s.o., عن above s.o. else, also); to distinguish, set aside, cause to stand out (s., s.o., s.th., عن from); to



prefer (عن ♣ or ♣ s.o. or s.th. to); to separate, segregate, set apart, single out, select, choose, pick (♣, ♣ s.o., s.th.); to grant a special right or privilege (♣ to s.o.), privilege (♣ s.o.); to distinguish, differentiate, discriminate (عن ♣, ♣ s.o., s.th. from, also بين; between two things, one thing from another) IV to distinguish, mark (♣ s.th.); to prefer (♣ s.th.) V to be set apart, be separated or separate, be distinct, be distinguished, be differentiated; to distinguish o.s., be distinguished, be marked, stand out; to be marked out with distinction, be honored, be favored; to be preferred | تميز غيظًا (*gāiẓan*) to burst with anger VI to distinguish o.s. (في in); to differ VIII to distinguish o.s. (ب by, في in s.th., عن or على above s.o. or s.th., من as compared with s.o. or s.th.); to be distinguished, be marked (ب by); to be characterized, be signalized (ب by); to excel, surpass, outdo, outshine (عن or على s.o. or s.th.); to have the advantage, take preference (على over), be preferred (على to); to differ (من or على from s.o., في in, ب in, في in that...)

ميز *maiz* distinction; favoring, preferment

ميزة *miza* peculiarity, distinguishing feature, distinctive mark, essential property, characteristic; prerogative, priority right

ميز amyaz<sup>3</sup> preferable (على to)

تميز *tamyiz* distinction; preference; preferment, favoring, favoritism, preferential treatment; privileging; partiality; separation, segregation, sifting, singling out; specification (*gram.*); differentiation; discrimination, judgment, discretion, common sense; realization, discernment, conscious perception; deliberate intention | سن التمييز *sinn at-t.* age of discretion (*jur.*); محكمة التمييز

*mahkamāt at-t.* court of cassation (*Syr.*); unwittingly, unintentionally, with no definite purpose in mind; أخرجه عن دائرة التمييز (*aḥrajaḥū*) to deprive s.o. of his clear judgment, rob s.o. of his senses

امتياز *imtiyāz* pl. -āt distinction, (mark of) honor; advantage, benefit, merit; difference, distinction, differentiation, discrimination; special right, privilege; concession, patent, permit, license, franchise; (oil) concession; prerogative, priority right | الامتيازات الأجنبية (*ajnābīya*) the capitulations (of Western powers in the Orient); الامتيازات الدبلوماسية diplomatic privileges; صاحب الامتياز holder of the concession, concessionaire, responsible publisher of a newspaper

ميز *mumayyiz* distinguishing, distinctive; characteristic, peculiar, proper; discriminating, discerning, reasonable, rational (*Isl. Law*)

ميزة *mumayyiza* pl. -āt distinguishing feature, distinctive mark, characteristic trait, peculiarity; distinction, (mark of) honor; advantage, merit

ميز *mumayyaz* distinguished, preferred, favored, privileged; distinct, separate, special

تميز *mutamayyiz* distinguished, distinguished; marked, notable, prominent, outstanding, characterized by distinctive traits, characteristic

تمتاز *mumtāz* distinguished, differentiated; exquisite, select, choice, rare; outstanding, superior, first-rate, first-class, top-notch, exceptional, excellent; privileged; special, extra; (as an examination grade) passed with distinction, excellent | درجة ممتازة (*daraja*) special class; ديون ممتازة (*duyūn*) privileged debts, preferred debts; عدد ممتاز (*adad*) special issue (of a periodical)

ميزانين (It. *mezzanino*) *mēzānīn* mezzanine

<sup>1</sup>ميس *māsa* *ī* (مايس *mayasān*)  
to move to and fro, swing from side to  
side; to walk with a proud, swinging  
gait V to walk with a proud, swinging gait

ميس *mais* proud gait; proud bearing

ميس *mis* pl. امياس *amyās* (eg.) target

مياس *mayyās* walking with a lofty,  
proud gait, strutting

<sup>2</sup>ميس (Engl. *mess*) ميس الضباط *m. aḍ-ḍubbāʿ*  
officers mess

ميطا *māṭa* *ī* (مايط *mayāṭn*)  
to remove, pull away, draw back (♠ s.th.)  
IV do. | اماط اللثام عن | to disclose, un-  
cover, reveal s.th., bring s.th. to light

ماع (ميع) *māʿa* *ī* (ماي' *mai'*) to flow; to spread;  
to melt, dissolve (fat) II to soften, at-  
tenuate, dilute, liquefy (♠ s.th.) IV to  
melt, liquefy (♠ s.th.) V and VII to be  
melted, melt, dissolve

ميع *mai'* flowing, flow; liquidity, fluidity

ميسة *mai'a* storax, a kind of incense  
obtained from the storax tree, resin of  
the storax tree (*Styrax officinalis*); prime,  
bloom (of youth); indulgence, compliance;  
unstableness, unsteadiness

ميوعة *muyū'a* liquid state; unstableness,  
unsteadiness

اماعة *imā'a* melting, liquefaction

تاميع *tamayyū'* liquescence, liquefaction

مائع *mā'i'* melting, liquid, fluid; liques-  
cent, semiliquid; vague (expression); un-  
decided, pending, in flux (situation)

ميك (Engl.) mica

ميكاني *mikāni* mechanical, mechanized

ميكانيكا *mikānikā* mechanics

ميكانيكي *mikānikī* mechanical, auto-  
matic, mechanized, mechanic; motorized;  
a mechanic

ميكروب *mikrūb* pl. -āt microbe

ميكروفون *mikrōfōn* pl. -āt microphone

<sup>1</sup>مال (ميل) *māla* *ī* (مايل *mayalān*) to  
bend, bend down (الى to; على over); to  
bow down, lean over, turn (على to s.o.);  
to incline, slope, slant, tilt, tip, be  
inclined, slanting, oblique; to incline,  
tend, be favorably disposed (الى to),  
have a predilection, a liking, an in-  
clination, a propensity (الى for), feel  
sympathy (الى for), sympathize (الى with),  
favor (الى s.o.); to take sides, to side (مع  
with), be partial, biased, prejudiced;  
to lean (على against); to revolt, rebel  
(على against), be hostile (على to s.o.); to  
be disinclined, be averse (عن to s.th.);  
to have an antipathy, a distaste, a dis-  
like (عن for); to deviate, digress, turn  
away, depart (عن from); مال به الى  
to drag or take s.o. or s.th. along to ...; —  
(ميويل *muyūl*) to prepare to set (sun); to  
decline, draw to its end (day, night); —  
ميايل *mayila* (*mayal*) to be bent, bowed,  
tilted, averted, turned aside II and IV  
to incline, tip, tilt, bend, bow (♠ s.th.);  
to make (♠ s.o.) inclined, sympathetic  
or favorably disposed (نحو or الى to  
s.o., to s.th.), incline, dispose (♠ s.o.'s  
mind نحو or الى to), fill (♠ s.o.) with  
sympathy (الى for); to make (♠ s.o.) dis-  
inclined or averse (عن to), turn s.o.'s  
mind (♠) away from (عن), alienate (♠  
s.o. from) V and VI to reel, totter,  
stagger; to waver (tone); to sway, swing  
X to cause to incline, incline, tip, tilt (♠  
s.th., الى to or toward); to win (♠ s.o., also  
القلوب the hearts), attract, win over,  
bring to one's side (♠ s.o.), gain favor (♠  
with s.o.), win s.o.'s (♠) affection

ميل *mail* pl. ميول *muyūl*, اميال *amyāl*  
inclination, tilt; bend, turn, deflection;  
obliqueness, obliquity, slant; slope, in-  
cline, declivity; deviation, divergence,  
declination (*astron.*); affection (الى for),

attachment (الى to); predilection, liking, sympathy (الى for); propensity, disposition, bent, leaning, inclination, taste, desire, wish, longing; tendency, trend, drift (الى to, toward)

ميل *māyāl* inclined, favorably disposed (الى to), leaning (الى toward); in favor (الى of), biased (الى toward or for)

اميل *amyāl*<sup>2</sup> more inclined, strongly inclined (الى to), more in favor (الى of)

امالة *imāla* pronunciation of *a* shaded toward *e* (gram.).

تمايل *tamāyul* reel(ing), swaying, tottering, stagger(ing), waver(ing); vibration

مائل *mā'il* inclining (الى to or toward); bending down, bowing down, leaning over; bent, tilted; sloping, declivitous (terrain); inclined, slanting, oblique | سطح مائل (*saḥḥ*) inclined plane (*math.*)

<sup>1</sup>ميل *mīl* pl. اميال *amyāl* mile (= 4000 ذراع); milestone | ميل بحري (*baḥrī*) nautical mile, knot

<sup>2</sup>ميل *milli-*, <sup>1</sup>/<sub>1000</sub> (in measures)

(مين) مان *māna* ; (*main*) to lie, tell a lie

مين *main* pl. ميون *muyūn* lie, falsehood, untruth

ميان *māyān* and مائن *mā'in* liar

<sup>1</sup>ميناء *mīnā* and ميناء *mīnā'* glaze, glazing; enamel (of the teeth; as a coating of metal, glass, or pottery); (pl. موانئ *mawānī'*<sup>2</sup>) dial (of a watch or clock) | مائل بالمينا (*maḥḥīy*) enamel-coated, enameled

<sup>2</sup>ميناء *mīnā'* f. and مينة *mīna* pl. موانئ *mawānīn*, مين *mīyan* port, harbor, anchorage | ميناء جوية (*jawwīya*) airport

## ن

نابلس *nābulus*<sup>2</sup> Nablus (town in W Jordan)

نابلي *nābulī* or نابولي *nābulī* Napoli, Naples (seaport in S Italy)

نارجيل *nārajīl* coconut(s) (coll.)

نارجيلة *nārajīla* (n. un.) coconut; Persian water pipe, narghile

ناردين *nāradīn* nard, spikenard

نارنج *nāranj* bitter orange

نازي *nāzī* Nazi

نازية *nāzīya* Nazism

ناس *nās* men, people, folks (cf. انس)

ناسوت *nāsūt* human nature, humanity

<sup>1</sup>نام *na'ama* ; *a* to sound, resound, ring out; to groan, moan

نامة *na'ma* noise, sound, tone

<sup>2</sup>نوم *na'ūm* see نوم

نواميس *nawāmīs*<sup>2</sup> law; rule; honor; see also ناس

<sup>1</sup>ناي *na'ā a* (*na'y*) to be far, far away, distant, remote (عن from), keep away, stay away, keep at a distance, remain aloof, go away, move away, depart, absent o.s. (عن from), leave (عن s.th., s.o.) III to keep far away, keep at a distance (عن \* or \* s.o. or s.th. from), keep a wide distance (\*, \* between s.o. or s.th., عن and) IV to remove, move away, take away, place at a distance (عن \* s.o. from) VI to move away, move apart, draw away from one another; to be away from one another, be at a distance, be separated, be apart; to keep away, stand aloof, be away, be at a distance (عن from) VIII to

be away, be at a distance (عن from); to go away, move away, draw away, depart, absent o.s. (عن from), leave (عن s.th., s.o.)

ناى *na'y* remoteness

ناى *na'y* and نوى *nu'ā* pl. آنا *ānā'*, آنا *an'ā'* ditch

أناى *an'ā'* farther away, remoter, more distant

كان بمنأى *man'an* distant place | عن to keep away from, remain aloof from, keep out of, not get involved in, refuse to have anything to do with

تاء *tanā'in* great distance, remoteness

نا *nā'in* far, far away, distant, remote; outlying, out-of-the-way, secluded

ناى *nāy* pl. -āī *nay*, a flute without mouth-piece, made of bamboo, rarely of wood, in different sizes, which, when blown, is held in a slanting forward position (unlike a German flute)

انابيب *unbūb* and انبوبة *unbūba* pl. انابيب *anābīb*<sup>2</sup> joint (of a knotted stem), part between two nodes; tube, pipe, conduit, conduit pipe, main duct; tube (e.g., of toothpaste); light bulb | انبوب الرئة *u. ar-rī'a* windpipe, trachea (*anat.*); انبوب الطوربيد torpedo tube; انبوب مفرغ (*mu/ar-raḡ*) vacuum tube (*radio*); خط الانابيب *kuff al-a.* pipeline

انبوبى *unbūbī* tubular, tube-shaped, fistulous; pipe- (in compounds)

نبا *naba'a* (ناب *nab'*, نبوء *nubū'*) to be high, raised, elevated, protruding, projecting, prominent; to overcome, overpower, overwhelm (عل s.o.); to turn away, withdraw, shrink (عن from); to be repelled, repulsed, sickened, disgusted, shocked (عن by) II to inform, notify, tell, advise (عن or ب s.o. of s.th.), let (s.o.) know (عن or ب about),

make known, announce, impart, communicate (عن or ب s.o. s.th.); to be evidence (عن of), show, indicate, manifest, bespeak, reveal, disclose (عن s.th.) IV to inform, notify, tell, advise (ب s.o. of), let (s.o.) know (ب about), make known, announce, impart, communicate (ب s.o. s.th.) V to predict, foretell, forecast, prognosticate, presage, prophesy (ب s.th.); to claim to be a prophet, pose as a prophet X to ask for news, for information (s.o.); to inquire (s. after), ask (s. about)

نبا *naba'* pl. انباء *anbā'* news, tidings, information, intelligence; announcement; report, news item, dispatch | وكالة الانباء *wakālat al-a.* or مكتب الانباء *maktab al-a.* news agency, wire service

نباة *nab'a* faint noise, low sound

نبوءة *nubū'a* pl. -āī prophecy

انباء *inbā'* pl. -āī notification, information, communication

تنبؤ *tanabbu'* pl. -āī prediction, forecast, prognostication, prophecy

نبت *nabata u. (nab)* to grow (esp., of plants, also, e.g., of teeth); to sprout, germinate; to produce plants, bring forth vegetation (soil) II to plant, sow, seed (s.th.) IV to germinate, cause to sprout (s. a seed); to make (s.th.) grow; to grow, plant, cultivate (s.th.) X to plant, cultivate, grow, raise (s. plants); to breed (s. plants), culture (s. e.g., bacteria)

نبت *nabt* germination, sprouting; growth; vegetable growth, vegetation, plants; herbage, herbs, grass; sprout, plant | قوة البت *qūwat an-n.* germinability, germinative faculty

نبطة *nabta* plant, sprout, shoot, seedling

نبات *nabāt* (coll.) plants, vegetation; — (pl. -āī) plant, vegetable organism; نبات اقتصادى *(iqtiṣādī)* economic

plant; نبات الزينة *n. az-zina* ornamental plant; نبات طبي (*ibbī*) medicinal plant; سكر النبات آكل herbivorous animal; سكر النبات *sukkar an-n.* rock candy; علم النبات *'ilm an-n.* botany

نباتي *nabātī* vegetable, vegetal, plant- (in compounds); botanical; botanist; vegetarian (adj. and n.)

نوب *nabbūt* pl. نبايت *nabābit* (eg.) quarterstaff, cudgel, bludgeon, club, truncheon, night stick

منبت *manbat, manbit* pl. منابت *manābit* plantation, plant nursery, arboretum; hotbed, birthplace, fountainhead, headspring, origin, source

تتبت *tanbit* planting, cultivation, seedbed planting

استنبت *istinbāt* planting, cultivation, growing

نابتة *nābita* generation

مستنبت *mustanbat* cultivated, grown, raised, bred; plantation, nursery, culture | ○ مستنبت البكتريا bacterial culture

نبح *nabaḥa a* (نابح, نباح *nubāḥ, nibāḥ, nabīḥ*) to bark (على at s.o.), bay (على s.o.) VI to bark at each other; to bark simultaneously, answer each other's barks (dogs, e.g., at night)

نبح *nabḥ, nubāḥ, nibāḥ* and نبح *nabīḥ* barking, bark, baying, yelping

نباح *nabbāḥ* barker, yelper

نبد *nabaḍa* ; (نابذ) to hurl, fling, throw, or toss, away (أ s.th.); to reject, discard, spurn (أ s.th.); to cast out, cast off, ostracize, expel, banish, disown, repudiate, remove, eliminate, dismiss, abandon, forsake, give up, renounce (أ, أ s.o., s.th.); to withdraw, turn away (أ from), relinquish, forswear (أ s.th.); to break, violate, infringe (أ a contract, a treaty), default (الى against s.o.) | نبد

نبد النواة (*nabḍa n-nawāḥ*) to reject or dismiss s.th. or s.o. with disdain, spurn or scorn s.th. or s.o. II = I; to press (أ grapes) III to separate, secede, withdraw (أ from s.o.), oppose, resist (أ s.o.) | نابذ الحرب (*ḥarba*) to declare war on s.o. IV to press (أ grapes) VI to be feuding VIII to withdraw, retire, retreat | انتبذ ناحية (*nāḥiyatan*) to step aside, withdraw to one side; to retreat into a corner

نبد *nabḍ* throwing away, discarding; rejection, repudiation, disavowal; renunciation, resignation; surrender, relinquishment, abandonment; (pl. انباذ *anbād*) small amount, a little, a trifle, bagatelle | نبد الطاعة insubordination

نبد *nubḍa* pl. نبد *nubaḍ* small piece, part, portion, fragment, fraction, section; (newspaper) article, story; tract, pamphlet, leaflet; small ad (vertisement)

نبيذ *nabīḍ* cast-off, discarded, rejected, disowned, repudiated, dismissed; (pl. انبذة *anbīḍa*) wine | روح النبيذ *rūḥ an-n.* spirits of wine, alcohol

نابذ *nābīḍ*: ○ القوة النابذة (*qūwa*) centrifugal force

منبذ *manbūḍ* cast-off, discarded; cast-out, ostracized, banished, expelled, disowned, repudiated; abandoned; founding, waif; neglected, disregarded; المنبذون the untouchables (in India), the pariahs

نبر *nabara* ; (نابر) to raise, elevate; to go up with the voice, sing in a high-pitched voice; to stress, emphasize, accentuate; to shout, yell, scream (أ at s.o.); to cry out VIII to swell, become swollen

نبر *nabr* accentuation, accent, stress, emphasis

نبر *nibr* and انبار *anbār* pl. انبار *anāḍ* *ḍīr*, انبار *anābīr* barn, shed, granary, storeroom, storehouse, warehouse

نبرة *nabra* pl. *nabarāt* swelling, intumescence, protuberance; stress, accent, accentuation; tone (of the voice); pl. نبرات inflection of the voice, intonation, cadence

منبر *minbar* pl. منابر *manābir* mimbar; pulpit; rostrum, platform, dais

منبر *minbār* pl. منابر *manābir* gut, intestine | منبر محشى (*maḥṣīy*) sausage

منبر *nibrās* pl. منبريس *nabārīs* lamp, light, lantern | اتخذ منه منبراً (*ittakkaḥa*) to take s.o. for an example, model o.s. after s.o.

نبز *nabaza* i (*nabz*) to give a derisive or insulting name (s to s.o.) II do.

نبز *nabaz* pl. انباز *anbāz* nickname, sobriquet

نبس *nabasa* i (*nabs*, نيسة *nubasa*), to utter, say, speak II do. | ما نبس بكلمة (*bikalīma*) he did not say a word

نبش *nabaša* u (*nabš*) to excavate, dig up, dig out of the ground, unearth, exhume, disinter (s s.th.); to uncover, lay open, unveil, disclose, reveal, bring to light, bring out into the open (s s.th.) II to search, rummage, burrow (ف in s.th.), ransack, rifle (ف s.th.)

نبش *nabš* excavation, unearthing, digging up; examination, search, exploration; uncovering, disclosure, revelation | نبش القبور desecration of graves, body snatching

نباش *nabbāš* gravedigger; body snatcher

نبيش *nabiš* dug up, excavated

انبوش *unbūš* and انبوشة *unbūša* pl. انابيش *anābiš* excavation, excavated object

نبض *nabaḍa* i (*nabḍ*, نبضان *nabaḍān*) to beat, throb, pulsate, palpitate (heart, pulse); — u نبوض (*nubūḍ*) to flow off, run off, drain (water)

نبض *nabḍ*, *nabaḍ* pl. انباض *anbāḍ* throbbing, throb, pulsation, palpitation; pulse

نبضة *nabḍa*, *nabaḍa* pulsation, pulse beat

نابض *nābiḍ* pulsating, pulsative, beating, throbbing, palpitating; spring, main-spring, coil spring, spiral spring | نابض بالحياة (*bi-l-ḥayāh*) vibrant with life

منبض *manbiḍ* spot where the pulse or heartbeat is felt

نبط *nabaṭa* u i (*nabṭ*, نبوط *nubūṭ*) to well out, gush out, spout, issue, stream forth (water) II (*eg.*) to find fault (عل with s.o.), carp, scoff, gibe, sneer (عل at s.o.) IV to cause (s s.th.) to gush out or well forth, bring (s s.th.) to the surface; to find, discover (s water, oil, etc.), come upon (s), open up, tap (s a source, a well, etc.) X to find, discover (s water, oil, etc.), come upon (s), open up, tap (s a source, a well, etc.); to invent, discover, think up, devise, design, contrive, find out (s s.th.); to derive, extract, draw, take (من s s.th. from)

نبط *nabaṭ* depth, deep, profundity; the innermost, inmost part, core, heart

النبط *an-nabaṭ* pl. الانباط *al-anbāṭ* the Nabateans

نبطي *nabaṭī* Nabatean (adj. and n.)

استنباط *istinbāṭ* discovery, invention

مستنبط *mustanbiṭ* discoverer, inventor

مستنبطات *mustanbaṭāt* discoveries, inventions

نبح *naba'a* u i a (*nab'*, نبوع *nubū'*, نبعان *naba'ān*) to well, well up, gush forth, flow, issue (من from); to rise, spring, originate (river) IV to cause (s s.th.) to gush forth or flow out

نبح *nab'* a tree whose wood was used in arrow-making; spring, source | قرع

النبح بالنبح (*nab'a*) approx.: to cross swords with the opponent

منبع *manba'* pl. منابع *manābi'* spring, well; fountainhead, springhead, source, origin | منبع زيت *m. zait* or بترول *m. barul* oil well

ينبع *yanbu'* pl. ينابيع *yanābi'* spring, source, well

نبح *nabaqa a u i* (*nabq, nubūq*) to arise, emerge (من from), come to the fore, come in sight, appear, show; to spread, diffuse, be diffused; to have superior or extraordinary qualities, stand out, distinguish o.s., be distinguished, be marked; to excel, be outstanding (في in); to be an outstanding, exceptional man, be a genius

نبح *nubūq* eminence, distinction; superior or extraordinary qualities, exceptional faculties, giftedness, talent, genius; outstanding greatness, brilliancy, genius (of an artistic achievement)

نابح *nābiq* outstanding, distinguished; gifted, talented; man of genius, brilliant person

نابقة *nābiqa* pl. نوابق *nawābiq'* a distinguished, famous, or outstanding man, a poetic genius

نبق *nabq, nibq, nabaq, nabiq* (coll.; n. un. ة) nabk, a Christ's-thorn (*Zizyphus spinachristi*; bot.); lotus fruit; lotus blossom

انبق *anbiq, inbiq* pl. انبايق *anābiq'* alembic, distilling flask

نبكة *nabka, nabaka* hill, hillock

نبل *nabala u* (*nabl*) to shoot arrows (• at s.o.); — *nabula u* (نبالة *nabāla*) to be noble, noble-minded, generous, magnanimous, highborn, patrician; to be above s.th. (عن), be too high-minded to stoop to (عن)

نبل *nabl* (coll.; n. un. ة) pl. نبال *nibāl*, انبال *anbāl* arrows

نبل *nubl* and نبالة *nabāla* nobility, nobleness, exalted rank or station, eminence; noble-mindedness, high-mindedness, magnanimity, generosity

نبل *nabl* and نبيل *nabīl* pl. نبال *nibāl*, • نبالة *nubālā'* noble; lofty, exalted, sublime, august; aristocratic, highborn, highbred, patrician, distinguished; noble-minded, high-minded, generous, magnanimous; excellent, outstanding, superior; magnificent, splendid, glorious; النبيل pl. النبلاء (formerly:) title of members of the Egyptian royal family

نابل *nabbāl* pl. نبالة *nabbāla* and نابل *nābīl* pl. نابل *nubbal* archer, Bowman

نبا *nabaha u, nabaha a* and نابها *u* (نباها *nabāha*) to be well-known, noted, renowned, famous; — *nabiha a* (*nabāh*) to heed, mind, note, observe (ل s.th.), pay attention (ل to), take notice (ل of); to wake up, awaken II to call s.o.'s attention (•) to (ال or عمل), point out, show, indicate (ال or عمل • to s.o. s.th.); to inform, tell, apprise, notify (ال or عمل • s.o. of); to remind (ال • s.o. of); to inform, instruct, brief (عمل • s.o. about); to warn, caution (• s.o.); to wake, awaken, rouse (من النوم • s.o. from sleep); to arouse, alert, stir up, excite, stimulate (• s.o.) IV to awaken, rouse (• s.o., • s.th.) V to perceive, notice, note, realize (ل or ال s.th.), become aware, become conscious (ل or ال of); to be alerted, have one's attention drawn (ل or ال, عمل to), take notice (ل or ال, عمل of), pay attention (ل or ال, عمل to), be mindful, heedful (ل or ال, عمل of); to wake up, awaken; to come to, regain consciousness (with *li-na/sihi*) VIII to be on one's guard, be wary, cautious, careful; to be awake, alert, wakeful; to awaken, wake up; to perceive, notice, note, observe (ال or ل s.th.); to understand, realize, grasp, comprehend (ال or ل s.th.); to be

aware, be conscious (ال or ل of s.th.); to pay attention (ال or ل to); to come to, regain consciousness (with نفسه *li-nafsihi*)

نبه *nubh* insight, discernment, perception, acumen, sagacity; understanding, attention; vigilance, alertness

نبه *nabih* and نبیه *nabih* pl. نبهاء *nubāhā* noble, highborn, patrician; outstanding, eminent, distinguished, excellent; famous, renowned, celebrated; understanding, sensible, discerning, judicious, perspicacious

نباهة *nabāha* fame, renown, celebrity; exalted rank or station, eminence, nobility; vigilance, alertness; intelligence

منبهة *manbaha* a call to draw s.o.'s attention to s.th. (عل), rousing call, incitement, impetus, incentive (عل to)

تنبيه *tanbih* rousing, awakening; excitation, stimulation, incitement, arousing; warning, cautioning, alerting; notification, notice, information; admonition, exhortation, advice, counsel, briefing, instruction, direction; nota bene, note, remark, annotation (in books) | تنبيه آلة التنبیه horn (of an automobile, etc.)

تنبه *tanabbuh* awakening, wakefulness, alertness

انتباه *intibāh* attention, attentiveness; vigilance, watchfulness, alertness; foresight, circumspection, prudence, care, carefulness; caution; heed, notice, observance | بانتباه attentively, carefully

نابه *nābih* noble, highborn, patrician; eminent; well-known, renowned, distinguished; famous, important

منبه *munabbih* awakening, rousing; warning, cautioning, alerting; excitant, stimulant; (pl. -āt) alarm clock; stimulus, stimulative agent, stimulant, excitant

منبه *mutanabbih* awake, wakeful; alert, vigilant, watchful

منبه *muntabih* awake, wakeful; alert, vigilant, watchful; attentive, heedful; careful, prudent, cautious, wary, guarded

(نبو) *nabā u* (نبو *nabw, nubūw*) to be far off, distant, remote; to move away, withdraw in the distance; to miss (arrow, the target); to bounce off, rebound, bounce, bound (ال from—to; ball); to disagree (عن with); to be contradictory (عن to), to conflict, be in conflict, be inconsistent (عن with); to be offensive, repugnant (عن to s.o.); to dislike, find repugnant (عن s.th.) | نبا به المكان (*makānu*) he felt unable to remain in the place

نبي *nabiy* pl. انبياء *anbiyā'* prophet | خشب الانبياء *guaiacum* wood

نبوي *nabawi* prophetic, of or pertaining to a prophet or specifically to the Prophet Mohammed

نبوة *nubūwa* prophethood, prophecy

ناب *nābin* repugnant, distasteful, improper, ugly

نتأ *nata'a* (نته *nat', nutū'*) to swell; to bulge, bulge out; to protrude, project, jut out, stand out, be prominent, protuberant, embossed, in relief

نتاة *nat'a* hill, hillock, elevation

نتوه *nutū'* swelling, intumescence; growth, tumor; outgrowth, excrescence; protrusion, projection, protuberance, prominence, bulge; hill, hillock, elevation | نتوه الجهة *n. al-jabha* salient, bulge in the front line (*mil.*)

ناتق *nātī'* pl. نواتق *nawātī'* swelling, swollen; protruding, projecting, jutting out, salient, protuberant, bulging; bulge, hump, protuberance | ناتي كعبري (*ku' buri*) wristbone

ناتقة *nātī'a* pl. نواتق *nawātī'* projection, protrusion, jut, prominence; outgrowth, excrescence, protuberance; hump, elevation



نتج *natāja* *ī* (نتاج *niṭāj*) to bear, bring forth, throw (▲ a young one); to proceed, derive, arise, follow, ensue, result (من or عن from), be the result of (من or عن) IV to bear, throw (▲ a young one); to bring forth, yield, generate, produce, make, manufacture, fabricate, create, originate, cause, provoke, bring about, occasion (▲ s.th.), give rise (▲ to) X to conclude, gather, infer, deduce, derive, trace (من ▲ s.th. from), draw a conclusion (من from)

نتاج *niṭāj* (act or process of) bearing, throwing, littering (of animals); brood, litter, offspring, young ones, young animals | نتاج الخيل *n. al-kaṣil* foal(s)

نتيجة *natīja* pl. نتائج *natā'ij*<sup>2</sup> result, upshot, issue, outcome, consequence; product, effect, immediate result, fruits, yield, proceeds, gain, profit; (*techn.*) output; conclusion, inference, deduction; almanac, calendar; *natījata* (prep.) because of, as a result of, due to, owing to | بالنتيجة consequently, hence, therefore; نتيجة الجيب *n. al-jaīb* pocket calendar; نتيجة الحائط wall calendar

انتاج *intāj* generation; making, manufacture; production; rearing, raising, breeding, growing, cultivation; productivity; creating, creation, creative activity; output (of a machine; ○ in mining) | الانتاج الأدبي (*adabī*) literary production; رسم الانتاج *rasm al-ī*. excise tax

استنتاج *istintāj* pl. -āt inference, conclusion; deduction

ناجم *nātij* resultant, resulting, following, ensuing, proceeding, deriving, arising (عن from); result; maker, producer

منتوج *mantūj* pl. -āt product, creation, work, production

منتج *muntij* bearing, giving birth, producing; fruitful, productive; fertile, fecund, prolific; conclusive (evidence); maker, manufacturer, producer; film producer

منتجات *muntajāt* proceeds, returns, yields, products | منتجات زراعية (*zira'īya*) agricultural products, farming products, produce

مستنج *mustantij* maker, manufacturer, producer

نتحة *naṭḥa* exudation

نتر *natara u (nair)* to grab, grasp, wrest away, take away by force (▲ s.th.)

نترات *nitrāt* nitrate

نتروجين *nitrojēn* nitrogen

نتش *natāḥa* *ī* (*naṭḥ*) to pull out, extract (▲ s.th.); to pluck out, tear out (▲ s.th.); to snatch away; to beat, strike, hit

منتاش *mintāṣ* tweezers, pincette

نتع *natā'a u* *ī* (نتوع *nutū'*) to well up, bubble up, trickle out, ooze out, dribble, trickle; — (*eg.*) to lift up, carry away (▲ s.o.)

نتف *natāfa* *ī* (*naṭf*) to pluck out, pull out, tear out (▲ hair, and the like) II do.

نتفة *nutfa* pl. نتف *nutaf* tuft of hair; a small amount, a little of s.th.

نتيف *natif* pulled out, torn out; plucked

نتن *natana* *ī*, *natina* *a* (*natn*) and *natuna u* (نتانة *natāna*, نتونة *nutūna*) to have an offensive smell, be malodorous, stink; to decompose, rot, decay, become putrid II to render putrid, putrefy (▲ s.th.); to cause to decay or rot, decompose (▲ s.th.) IV = I

نتن *natn* and نتانة *natāna* stench, evil smell, malodor; rotting, putrescence, putrefaction, decomposition; decay

نتن *natn* stinking, evil-smelling, malodorous; rotten, putrid, putrescent, putrefied, decayed, decomposed; (*eg.*) miserly, closefisted, stingy, niggardly

متن *munattan* putrefied, putrescent, rotten, decayed, decomposed

متن *munṭin* stinking, evil-smelling, malodorous; rotting, putrescent, putrid, decayed

نثر *naṭara u i (naṭr, نثار niṭār)* to scatter, disperse, strew, sprinkle (عل *a* s.th. over or on); to write in prose (*a* s.th.) II to scatter, disperse, strew about (*a* s.th.) VI and VIII to be scattered about, be strewn about, be dispersed; to scatter, disperse; to fall off, fall out

نثر *naṭr* scattering, dispersal, dispersion; prose

نثرى *naṭrī* prose, prosaic, in prose; small, little, insignificant, trifling, petty; مصاريف نثرية | sundries, miscellany incidental expenses; petty expenses

نثار *naṭār* scattered fragments; floating particles (dust); tiny pieces; ○ confetti

نثير *naṭīr* scattered, dispersed

نثائر *naṭāṭur* dispersion (e.g., of a machine gun)

نثارى *naṭārī* prose writer, prosaist

منثور *manṭūr* scattered, dispersed, strewn about; prosaic, prose; wall-flower, gillyflower (Cheiranthus cheiri; bot.); see also هباء *habā'*

منتثر *mutanṭār* scattered

نجب *najuba u (najaḥ, نجاية najāba)* to be of noble birth, be highborn, aristocratic, patrician, noble, distinguished, excellent, high-minded, generous, magnanimous IV do.; to give birth (*a* to a child), bear (*a* a child); to beget, sire (*a* s.o.) | انجب منها he had children by her VIII and X to choose, select, pick out (*a* s.th.)

نجب *najb* and نجابة *nujaba* noble, high-minded, generous, magnanimous

نجاية *najaḥ* nobility, nobleness, noble descent, exalted rank or station, eminence; excellence, superiority, perfection

نجيب *najīb* pl. نجوب *nujub*, نجباء *nujab* *bā'*, انجاب *anjāb* of noble breed; high-born, highbred, of noble descent, noble, distinguished, aristocratic, patrician; excellent, superior, outstanding

نجايب *najjāb* dromedary rider, courier

انتجايب *intijāb* choice; selection

نجح *najaḥa a (najaḥ, نجاح najāḥ)* to turn out well, come off well, succeed; to progress well, develop satisfactorily; to succeed, have success (في in), be successful; to pass (في الامتحان the examination) II and IV to give (*a* s.o.) success, let (*a*, *a* s.o., s.th.) succeed, render successful (*a*, *a* s.o., s.th.), make (*a* s.th.) a success

نجاح *najaḥ* favorable, successful outcome, happy ending; success; satisfactory development, good progress

نجاح *najaḥ* favorable, successful outcome, happy ending; success; satisfactory development, good progress; passing (of an examination) | لقي نجاحا | (laqiya) to have success, be successful, succeed, meet with success

نجاح *najīḥ* sound, good (advice, opinion)

انجاح *injāḥ* success

نجاح *nājīḥ* successful; passing, having passed (examination)

نجد *najada u (najd)* to help, aid, assist, support (*a* s.o.), stand by s.o. (o); — *najida a (najad)* to sweat, perspire II to furnish (*a* s.th.); to upholster (*a* s.th.); to comb, card, tease (القطن *al-qutn* cotton) III = *najada* IV = *najada*; to travel in the highland (of Arabia) X to ask for help (*a* s.o.), appeal for help (*a* to s.o.), seek aid (*a* or ب from s.o.); to take liberties, make bold (عل with s.o.) \*

نجد *najd* pl. نجد *nijād* highland, upland, tableland, plateau; the Arabian highland, Nejd

نجدى *najdī* Nejd, Nejdī, native of Nejd

نجدة *najda* pl. *najadāt* help, aid, succor, assistance, support; emergency, crisis, trouble, difficulty, distress, calamity; courage, bravery, intrepidity, undauntedness; pl. auxiliaries, reinforcements | بوليس النجدة! النجدة! help! help! النجدة! بوليس النجدة! approx.: riot squad (*Eg.*)

نجاد *nijād* sword belt | طويل النجاد tall, of tall stature

نجاجد *najjād* upholsterer; (pl. نجاجدة) a kind of boy scout (*Syr.*)

نجاجدة *nijāda* upholsterer's trade, upholstery

تنجيد *tanjīd* upholstering, upholstery work

نجاجدة *najada* i (*najd*) to importune (s.o.)

نجاجد *manājjīd* moles (*zool.*)

نجاجد *nājīd* pl. نجاجد *nawājīd* molar | نجاجد *abdā* to show one's teeth, display a hostile, threatening attitude (ل toward s.o.); عض بالنجاجد (*adāda*) to grit one's teeth; عض على نجاجديه (*nājīdaihi*) to have reached the age of manhood; عض بالنجاجد على to cling stubbornly to ..., stick doggedly to ...

نجاجر *najara* u (*najr*) to hew, carve, plane (s. wood)

نجاجر *najr* heat, hot time of the day

نجاجر *najjār* pl. -ūn carpenter, cabinet-maker, joiner

نجاجر *nujār* origin, descent, stock, root

نجاجرة *nujāra* wood shavings

نجاجرة *nijāra* woodworking, cabinet-work, joinery, carpentry

منجر *minjar* pl. مناجر *manājir* plane (tool)

منجور *manjūr* pulley; sheave; water-wheel; woodwork, paneling, wainscoting

نجز *najza* u (*najz*) to carry out, execute, implement, realize, accomplish, fulfill, complete (s.s.th.); — *najiza* a (*najaz*) to be carried out, be executed, be implemented, be realized, be accomplished, be completed, be achieved II to carry out, execute, implement, realize, effectuate, accomplish (s.s.th.); to fulfill, grant, answer (s. a wish, and the like) III to fight, battle, struggle (s. against s.o.) IV to carry out, execute, implement, realize, effectuate, accomplish, complete, consummate (s.s.th.); to do (s. work, a job); to perform (s. an action, an operation); to fulfill (s. a promise), discharge (s. a duty); to finish (عل s.o.) off, deal (عل s.o.) the deathblow X to ask for the fulfillment (s. of a promise)

نجز *najz* and نجاجز *najāz* execution, implementation, realization, effectuation, completion, consummation, accomplishment, achievement, fulfillment, discharge

تنجيز *tanjīz* and إنجاجز *injāz* execution, implementation, realization, effectuation, accomplishment, achievement, completion, consummation; performance; fulfillment, discharge

مناجزة *munājaza* and تجاجز *tanājuz* fight, struggle, contention, strife

نجاجز *nājiz* completed; full, total, whole, entire, complete, consummate

نجاجس *najusa* u (نجاجسة *najāsa*) and *najisa* a (*najas*) to be impure, unclean, soiled, dirty, sullied, stained, tainted II and IV to soil, sully, dirty, pollute, contaminate, defile, stain, taint (s.s.th.) V to be or become impure, unclean, soiled, sullied, polluted, contaminated, defiled, stained,

tainted; to sully o.s., contaminate o.s., defile o.s.

نجس *najas* and نجاسة *najāsa* impurity, uncleanness, uncleanness, dirt, filth, squalor

نجس *najis* pl. انجاس *anjās* impure, unclean, defiled, polluted, contaminated, soiled, sullied, dirty, filthy, squalid

نجس *najis* and نجيس *najīs* incurable, fatal (disease)

تنجيس *tanjis* soiling, sullying, defilement, contamination, pollution

نجاشي *najāšī, nijāšī* Negus, Emperor of Ethiopia

نجم *naja'a* a (*naj'*, نجوع *nujū'*) to be useful, beneficial, salutary, have a wholesome effect II and IV do. VIII to take refuge (• with s.o.), resort, have recourse (• to); to seek (• rest, and the like) X to seek (• pasture, rest, relaxation)

نجم *naj'* pl. نجوع *nujū'* hamlet, small village

نجمة *nuj'a* search for food

نجم *najis* useful, beneficial; wholesome, healthful, salubrious, salutary; — blood

ناجم *nājis* useful, beneficial; wholesome, healthful, salubrious, salutary

منتجع *muntaja'* refuge, retreat; recreation center; health resort, rest center, convalescent home, sanatorium

نجم *najaf* pl. نجاف *nijāf* (sand) hill, dune; dam, dike, levee; النجف *an-najaf* An Najaf (town in central Iraq)

نجمة *najafa* pl. -āt chandelier, luster

نجم *najala* u (*najl*) to beget, sire, father (• a son)

نجل *najl* pl. انجال *anjāl* offspring, descendant, scion, son; progeny, issue

نجيل *najil* pl. نجل *nujul* a variety of orchard grass (*Dactylis*; *bot.*); herbage

انجل *anjāl*, f. نجلاء *najlā'* large-eyed; large, big, wide (eye); gaping (wound) | طمعة نجلاء (*ta'na*) a blow causing a gaping wound; heavy blow or thrust

منجل *minjal* pl. مناجل *manājiḥ* scythe, sickle

منجلة *manjala* vise

انجيل look up alphabetically

نجم *najama* u (نجوم *nujūm*) to appear, come in sight, rise (star), begin, commence, set in; to result, follow, ensue, arise, proceed, derive, originate, spring (من or من from) | نجم قرنه (*qarnuhū*) to begin to show II to observe the stars; to predict the future from the stars, practice astrology; to pay in installments V to observe the stars, predict the future from the stars

نجم *najm* pl. نجوم *nujūm* installment, partial payment; نجومًا *nujūman* in installments

نجم *najm* pl. نجوم *nujūm*, انجم *anjum* celestial body; star; lucky star; constellation, asterism; (coll.) herbs, herbage, grass | نجم ذو ذنب (*dū ḍanab*) comet; نجوم السينما film stars, movie stars

نجمة *najma* pl. *najamāt* star; asterisk (*typ.*) | نجمة سينائية film star, movie star; مرض النجمة *marad an-n.* a disease afflicting horses

نجمي *najmī* star-shaped, stelliform, starlike, stellate, stellar, stellar, astral; — in installments, installment- (in compounds)

نجمية *nujaima* small star, starlet

نجم *najm* and منجم *munajjim* pl. -ūn astrologer

منجم *manjam* pl. مناجم *manājim* source, origin; mine; pit

تنجيم *tanjim* astrology

(نجو) *najā u (najw, نجاه najā', نجاه na-jāh)* to save o.s., be saved, be rescued, make for safety, get away (من from), escape (من s.th.), be delivered (من from) | *نجوا بنفسه (bi-na/sihi)* or *نجوا بروحه (bi-rūḥihi)* to save o.s. (من from); *نجوا بحياته (bi-ḥayātihī)* to save one's life, save one's skin; — (*najw, نجوى najwan*) to entrust a secret (• to s.o.) II and IV to deliver, save, rescue, bring to safety (• s.o., من from) III to whisper (ب • to s.o. s.th.), entrust (ب • to s.o. s.th. secret), take into one's confidence (• s.o.), confide (• in s.o.) | *ناجى نفسه (na/sahū)* to soliloquize, talk to o.s., say to o.s. VI to whisper to each other, carry on a whispered conversation, converse intimately, confidentially, exchange secrets, exchange ideas VIII to whisper into each other's ear (• s.th.) X to save o.s. (من from), escape (من s.th.); to be delivered (من from)

*نجاء najān* deliverance, release, rescue

*نجاة najāh* escape, flight; deliverance, rescue; salvation, redemption; safety

*نجوى najw* excrement

*نجوة najwa* pl. *نجاه nijā'* elevation, rising ground, upland | *فى نجوة من* free from, far from, a long way from

*نجوى najwā* pl. *نجاوى najāwā* confidential talk, secret conversation

*نجى najīy* pl. *انجى anjiya* secret; confidant, intimate friend, bosom friend

*منجى manjan* safety, security (من from)

*منجاة manjāh* pl. *مناج manājīn* safe place, haven, refuge; safeguard, protection; rescue, salvation | *كان بمنجاة من* to be safe from, be secure from, be safeguarded against

*تنجى tanjiya* rescue, salvation, deliverance

*مناجاة mundjāh* secret conversation; confidential talk | *مناجاة الارواح spiritism, spiritualism*

*منج munajjin* rescuer, savior, deliverer

*نحب nahaba i a (nahb, نحب nahib)* and VIII to sob, weep, cry, wail, lament

*نحب nahb* weeping, crying, sobbing, sighing, moaning, wail(ing), lamentation; time, period, term, span, interval; death | *قضى نجه qadā nahbahū* to fulfill one's vow, redeem one's pledge; to pass away, die, expire

*نحيب nahib* loud weeping, wail(ing), lamentation

*نحت nahata i u (nahit)* to hew, dress (• stone or wood), plane, smooth, face; to carve, cut out, hew out, chisel, sculpture; to form, coin (• s.th.)

*نحت nahit* wood or stone dressing, woodwork, stonework; sculpturing, sculpture

*نحات nahhāt* stonemason, stonecutter, stone dresser; sculptor

*نحاتة nuḥāta* shavings, parings, chips, splinters, slivers

*منحت minḥat* pl. *مناحت manāḥit* chisel

*نحر nahara u (nahr)* to cut the throat (• of an animal), slaughter, butcher, kill (• an animal) VI to fight; to kill each other, hack each other to pieces, engage in internecine fighting VIII to commit suicide; ○ to be scuttled (ship) | *انتحر (ḥanqan)* to hang o.s., commit suicide by hanging

*نحر nahr* killing, slaughter(ing), butchering | *يوم النحر yaum an-n.* Day of Immolation (on the 10th of Zu'lhijsa)

*نحر nahr* pl. *نحور nuḥūr* upper portion of the chest, throat

نحار *niḥr* and نحور *niḥūr* pl. نحارير *naḥādir* skilled, adept, proficient, versed, experienced (ق in)

نحير *naḥīr* and منحور *manḥūr* killed, slaughtered, butchered

منحر *manḥar* throat, neck

انتحار *intiḥār* suicide; ○ scuttling

متنحر *muntahīr* suicide (person)

نحيظة *naḥiẓa* nature, natural disposition | نحيظة طيب النحيظة *ḥayyib an-n.* good-natured, good-humored; نحيظة كريم النحيظة high-minded, noble-minded, of generous disposition

نحس *naḥasa a (naḥs)* to make (s.o.) unhappy, bring (s.o.) bad luck; — *naḥūsa u* (نحوسة *naḥūsa*, نحاسة *naḥāsa*) and *naḥisa a (naḥas)* to be unlucky, ominous, ill-fated, calamitous, ill-boding, portend evil II to cover, coat, or sheathe with copper, to copper (s.s.th.)

نحس *naḥs* pl. نحوس *naḥūs* misfortune, calamity, disaster

نحس *naḥs*, *naḥis* unlucky, luckless, ominous, calamitous, disastrous, ill-fated, ill-starred, sinister, ill-omened, ill-boding

نحاس *naḥāḥas* coppersmith

نحاس *naḥās* copper; (tun.) a small coin | نحاس اصفر *(aḥṣar)* brass

مناحس *manāḥis* ominous events

منحوس *manḥūs* luckless, ill-fated, star-crossed

نحف *naḥufa u* (نحافة *naḥāfa*) to be thin, slim, slender, lean, skinny; to become thin, lose weight IV to make thin, weaken, debilitate, enervate, emaciate

نحافة *naḥāfa* leanness, thinness, slenderness, slimness; enervation, emaciation, wasting away

نحيف *naḥīf* pl. نحاف *niḥāf*, نحفاء *naḥāfa* thin, slim, slender, slight;

delicate, of fragile build; lean, gaunt, enervated, debilitated, emaciated

منحفا *manḥaf* dieting resort, weight-reducing resort

منحوف *manḥūf* thin, slim, slender, slight; lean, gaunt, enervated, debilitated, emaciated

نحل *naḥala u a*, *naḥula u* and *naḥila a* (نحل *naḥūl*) to be emaciated; to waste away, lose weight, grow thin; — *naḥala a (naḥl)* to make a donation, make a present (s. to s.o.); to ascribe, attribute, impute (wrongly, unduly) (s. to s.o. s.th.) IV to make thin, enervate, emaciate (s. s.o.); to weaken (s. s.th.) V and esp. VIII to ascribe to o.s., claim for o.s. (لنفسه), assume unduly, presume, arrogate to o.s. (s. s.th.); to embrace (s. a religion); to borrow, adopt, take over (s. foreign words); to take up (s. s.th.) | انتحل اسم انتحل الاسلام (ismahū) to assume s.o.'s name; انتحل الاعرابية (a'rābiyya) to claim to be a Bedouin; انتحل الاعذار (a'dār) to think up excuses, make excuses, use pretexts or subterfuges; انتحل شخصية فلان (ḥakīsiyata) to pass o.s. off as s.o., purport to be ..., impersonate s.o.

نحل *naḥl* (coll.; n. un. ḥ) bee

نحلة *niḥla* pl. نحل *niḥal* present, gift, donation; creed, faith, sect

نحال *naḥāḥāl* beekeeper, apiarist, apiculturist

نحالة *niḥāla* beekeeping, apiculture

نحول *naḥūl* leanness, skinniness, thinness, slimness, slenderness; enervation, emaciation, wasting away

نحيل *naḥīl* and نحال *naḥīl* pl. نحل *naḥl*, نحلة *naḥāḥāl* thin, slim, slender, lean, skinny; enervated, emaciated, gaunt

منحل *manḥal* pl. مناحل *manāḥil* beehive; apiary, apicultural station

انتحال *intiḥāl* undue assumption, arrogation; literary theft, plagiarism

متحل *muntahil* plagiarist

متحل *muntahal*: اسم متحل (*ism*) assumed name, alias, pseudonym, nom de guerre

نحم *naḥama* i (*naḥm*, نحم *naḥim*, نحان *naḥamān*) to clear one's throat; to wheeze, pant, gasp

نحام *nahām* flamingo

نحن *nahnu* we

نحج *nahḥaḥa* and II *tanahḥaḥa* to clear one's throat, to hem, say "ahem"

نحمة *nahḥaḥa* hem, hawk, little cough

نحو *naḥā* a u (*naḥw*) to wond one's way (أ, أ to), go, walk, move, turn (أ, أ to, toward), take the road (أ to), go in the direction (أ of) | نحو *naḥwahū* to follow s.o., follow s.o.'s example, be guided by s.o. or s.th.; to imitate s.o.; to be of the same nature, of the same kind, on the same line as ..., be like ...; نحو الباب to walk toward the door; نحو الباب to show s.o. to the door II to put aside, push away, brush aside (أ s.th.); to remove, take away (من أ s.th. from) IV to turn away, avert (بصره) عن *baṣarahū* 'an one's eyes from); to turn (عل against s.o.), assail, overcome (عل ب s.o. with); to heap (عل ب upon s.o. reproach, or the like), shower (عل ب s.o. with); to turn, apply o.s., attend (عل to s.th.) V to step aside, go away, withdraw, move away, fall back (من or عن from); to turn away; to forgo, renounce, waive (عن s.th.); to abandon, give up, surrender, yield, relinquish (عن s.th.); to retreat, retire (أ to a place); to lean, rest, support o.s. (ل on) VIII to turn (أ to, toward); to lean, support o.s. (ل on) | انتحى ناحية to turn aside; انتحى جانباً do., step back, withdraw, retire

نحو *naḥw* pl. انحاء *anḥā'* direction; side; section, part; way, course, method, manner, mode, fashion; (with foll. genit.) corresponding to, analogous to, similar to, like, somewhat like; (*gram.*) grammar; syntax | على نحو ما (*naḥwī*) in the manner of, as; على نحو ما (*naḥwīn*) rather, pretty much; على هذا النحو in this manner, this way; in this respect; وعلى هذا النحو and so forth, and so on; في نحو الساعة السابعة at about the seventh hour, at about 7 o'clock, around seven; نحو ما as far as I am concerned, as for me, for my part, I for one; نحو ما (*naḥwan*) approximately, roughly, about, circa (with foll. figure); في انحاء الارض (a. *il-arḍ*) all over the earth; في كل انحاء (العالم or المعمورة) (*ālam*) all over the world; النحو المقارن (*muqārin*) comparative grammar

نحو *naḥwa* (prep.) in the direction of, toward, to; according to, in analogy with, similar to, like, as, as for instance; approximately, roughly, about, around, circa

نحوي *naḥwī* syntactical; grammatical; grammarian; philologist

منحى *manḥan* pl. منح *manāḥin* aim, goal, object, end, purpose; manner of acting, mode of conduct, behavior; direction; (rhetorical, literary) form; field, domain, realm, province, bailiwick, sphere (fig.) | مناحى الحياة *m. l-ḥayāh* walks of life

ناح *nāḥin* pl. نحاء *nahāh* grammarian; philologist

ناحية *nāḥiya* pl. نواح *nawāḥin* side; direction; viewpoint, standpoint, aspect; region, area, section; sphere, domain, field; district, canton; (*Ir.*) subdivision of a county *qadā'*, roughly corresponding to a county; off side, secluded part, corner (e.g., of a room); *nāḥiyata* in the direction of, toward, to | من ناحية with regard to, in respect to, as to, as for,

concerning, regarding, on the part of; من ناحية اخرى (*ukrā*) on the other hand; من الناحية العسكرية (*'askariyya*) from a military standpoint; من ناحية قانونية (*de jure*); من ناحية واقعية (*wāq'iyya*) *de facto*; متمدد النواحي sound in body; متمدد النواحي *muta'addid an-n.* many-sided; من جميع النواحي in every respect

نخ *naḵḵ* pl. انخاخ *anḵāḵ* mat; rug, carpet

نخب *naḵaba u (naḵb)* and VIII to select, pick, choose (▲ s.th.); to choose, make one's choice; to vote, go to the polls; to elect (▲ s.o.)

نخب *naḵb* selection, choice; ▲ drink to s.o.'s health | شرب نخبه (*ḥariba*) to drink to s.o.'s health, toast s.o.

نخبه *naḵba* pl. نخب *naḵab* selected piece, selected item, selected passage; the pick, cream, elite, flower

انتخاب *intiḵāb* pl. -āt election (*pol.*); choice; selection

انتخابي *intiḵābī* of or pertaining to an election or elections, election (used attributively); elective; electoral | معركة انتخابية (*ma'raka*) election campaign

ناخب *nāḵib* and منتخب *muntaḵib* pl. -ūn elector (esp., *pol.*), voter, constituent

منخوب *manḵūb* lean, emaciated

منتخب *muntaḵab* chosen, elected, selected, hand-picked; elected candidate; (pl. -āt) team (in sports); منتخبات selected pieces, selected items, selected passages

نخر *naḵara u i (naḵr, ناخِر naḵir)* to snort; to snore; to gnaw (في on s.th.), bore, burrow, eat (في into s.th.; worm); to eat away (▲ at s.th.); to enervate, sap, ruin, decay (▲ s.th.); — *naḵira a (naḵar)* to be eaten away, worm-eaten, rotten, decayed, full of holes; to spoil, rot, decay; to decompose, disintegrate, crum-

نخر *naḵr* snorting, snort; snoring, snore; decay, rot, rottenness; tooth decay, caries

نخر *naḵir* and ناخر *nāḵir* worm-eaten; rotting, decaying

نخير *naḵir* snort(ing), snoring, snore; grunt(s)

مناخر *manḵar, manḵir, minḵar* pl. مناخِر *manāḵir* nostril; nose

مناخِر *minḵār* pl. مناخِر *manāḵir* nostril; nose

نخرَب *naḵraba* to eat holes into s.th. (▲), eat away (▲ at); to hollow out (▲ s.th.)

نخروب *naḵrūb* pl. نخاريب *naḵārīb* hole; cavity, hollow; cell; honeycomb

نخرَز *naḵaza a (naḵz)* to bore into or through s.th. (▲; worm)

نخَس *naḵasa a u (naḵs)* to prick, goad, prod, urge on, drive on (▲ an animal)

نخاس *naḵḵās* drover; cattle dealer; slave trader; white slaver

نخاسة *niḵāsa* cattle trade; slave trade; white-slave traffic

منخَس *minḵas* pl. مناخِس *manāḵis* spur, goad, prod (for driving cattle)

مناخِس *minḵās* pl. مناخِيس *manāḵīs* spur, goad, prod (for driving cattle)

نخشوش *naḵḥūš* pl. نخاشيش *naḵāḥīš* gill, branchia (respiratory organ of fish)

نخَع V to clear one's throat, hawk, spit out, expectorate

نخاع *naḵā', niḵā'* pl. نخع *naḵu'* spinal marrow, spinal cord; bone marrow, medulla; brain

نخاعة *naḵā'a* phlegm, mucus, sputum, expectoration

نخل *naḵala u (naḵl)* to sift, bolt, sieve out (▲ s.th.); to strain (▲ s.th.) V and VIII do.



نخيل *naḥīl* (coll.; n. un. ة) and نخيل *naḥīl* palm; date palm

نخالة *nuḥāla* residue left in a sieve; bran; waste, refuse | اذنه ملء نخالة *lā yusāwī mil' a uḡnihi nuḥālatan* he isn't worth a bent nickel

منخل *munkal*, منخل *munkul* pl. مناخل *manāḥil* sieve

نخم *naḥīma* a (*naḥam*) and V to clear one's throat, hawk, spit out, expectorate

نخامة *nuḥāma* phlegm, mucus, sputum, expectoration

غدة نخامية *ḡdda nuḥāmīya* hypophysis, pituitary body (*anat.*)

نخا *naḥā u* (نخوة *naḥwa*) to be proud, haughty, supercilious (على toward s.o.) II and IV to inflame, incite, excite, stimulate, arouse, awaken (a s.th.)

نخوة *naḥwa* haughtiness, arrogance; pride, dignity, sense of honor, self-respect; high-mindedness, generosity

ندو *nadda* i (*nadd*, نداد *nadad*, نداد *niddād*, نداد *nudūd*, نديد *nadīd*) to run away, flee; to slip away; to slip out (exclamation); to escape (عن s.o.) II to expose, show up, compromise (ب s.o.); to criticize (ب s.o. or s.th.), find fault (ب with)

ند *nadd* high hill; — *nadd*, *nidd* incense (of aloeswood, with ambergris, musk and frankincense)

ند *nidd* pl. انداد *andād* equal, (a)like, same; an equal, a peer; partner; antagonist, rival

نديد *nadīd* pl. نداء *nudadā* equal; rival

تنديد *tandīd* pl. -āt criticism; revilement, abuse, disparagement, defamation

ندب *nadaba* u (*nadb*) to mourn, lament, bewail (a the deceased); to appoint, assign (ل s.o. to an office), detail (ل s.o.

s.o. for a job, for a task); to send as a representative or delegate, to delegate, depute, deputize (s.o.); to commission, charge, entrust (s.o., ب with); — *nadiba* a (*nadab*) to scar over, cicatrize, heal IV = *nadiba* VIII to appoint, assign (ل s.o. to an office), detail (ل s.o. for a job, for a task); to commission, charge, empower, authorize (ل s.o. to do s.th., ب with), order (ل s.o. to do s.th.); to entrust (ل s.o. a task); (*mil.*) to detach, detail, transfer (ل s.o. to); (with نفسه *na/sahū*) to apply o.s., devote o.s., dedicate o.s. (ل to s.th.); to give (a country) the mandate (على over); to comply readily (ل with an order or instruction), be willing, be prepared, stand ready (ل to); to present o.s. (الى to s.o.), turn (الى toward, to)

ندب *nadb* weeping, wailing, lamentation; lament, dirge, elegy; assignment, commissioning, delegation, deputation; appointment, authorization, mandation

ندوب *nadab* pl. انداب *andāb*, ندوب *nudūb* scar, cicatrice

ندوب *nadba* pl. انداب *andāb*, ندوب *nudūb* scar, cicatrice; scabby wound

ندبة *nudba* lamentation for the dead; elegy; dirge, funeral song

ندابة *naddāba* pl. -āt hired female mourner

مندب *mandab* pl. مندب *mandāb* wail, lamentation | باب المندب *Bab el Mandeb* (strait between SW Arabia and Africa; *geogr.*)

أنداب *inidāb* deputation, appointment; commissioning, charging, authorization; detailing, detachment, assignment, mission; (pl. -āt) mandate (over a territory); mandatory rule | دولة الأنداب *dawlat al-int.* mandatory power; لجنة الأنداب *lajnat al-int.* Mandate Commission (of the League of Nations)

إنتدابى *intidābi* mandatory | إدارة انتدابية (*idāra*) mandatory administration

نادبة *nādiba* pl. -āt, نوادب *nawādīb*<sup>2</sup> hired female mourner

مندوب *mandūb* bewailed, bemoaned, mourned, lamented; regrettable, deplorable, lamentable; — (pl. -ūn) deputy, delegate, agent, functionary, commissioner; representative; representative of the press, correspondent, reporter (of a newspaper); plenipotentiary, authorized agent; (*Isl. Law*) recommended | مندوب التأمين *insurance agent*; مندوب خاص (*kāṣṣ*) special envoy; مندوب سام (*sāmin*) High Commissioner; مندوب فوق العادة *ambassador extraordinary*; مندوب مفوض (*mufawwaḍ*) plenipotentiary, authorized agent; (*dipl.*) minister; مندوب فوق مفوض *ambassador extraordinary and minister plenipotentiary* (official title of ambassadors)

مندوبية *mandūbiya* delegation; High Commission

مندوب *muntadab* deputized, delegated; commissioned, charged; entrusted; appointed; assigned, detailed | دولة مندوبة (*dawla*) mandatory power

ندح *nadaḥa* a (*nadh*) to extend, expand, enlarge (s.th.)

ندحة *nadhā, nudhā* wide, open space; freedom (of action) | لا ندحة عنه (*nadhata*) it is indispensable, unavoidable, inevitable; لا اجد لى ندحة عن (*ajidu, nadhatan*) I feel compelled to ...

مندوحة *mandūḥa* pl. منادح *manādih*<sup>2</sup> and مندوح *muntadaḥ* alternative, choice; freedom of action | لا مندوحة له عن (*mandūḥata*) it is indispensable, absolutely necessary, mandatory, imperative for him; لك عنه مندوحة (or مندوح) it is up to you, it is optional for you; لم يرمندوحة من (*lam yara mandūḥatan*) to feel obligated, feel compelled to ...

ندرا<sup>1</sup> *nadara* u (*nadr, nūdūr*) to be rare; to be uncommon, unusual; — *nadura* u (ندارة *nadāra*) to be strange, odd, queer, unusual, extraordinary V to make fun (ب or على of); to joke, jest VI to tell each other stories and jokes

ندر *nadr* rare; strange, odd

ندرة *nadra, nudra* and ندورة *nudūra* rarity, rareness; *nadratan* rarely, seldom | ندرة فى الندرة rarely, seldom

أندر *andar* pl. أندر *anādīr*<sup>2</sup> (*tun.*) threshing floor

أندر *andar*<sup>2</sup> rarer

مندرة *mandara* pl. منادر *manādīr*<sup>2</sup> (*tun.*) threshing floor; see also below

مندارات *munādarāt* causeries on amusing, witty topics

تندر *tanaddur* amusement, fun-making, joking

تادر *tanādur* gay chat

نادر *nādīr* rare; infrequent; strange, odd, unusual, uncommon; excellent, precious, priceless; an eccentric, a crank, an odd fellow; نادرا *nādīran* rarely, seldom | نادر فى النادر rarely, seldom; نادر المثال unparalleled, singular, unique; عملة نادرة (*umla*) specie, hard money

نادرة *nādīra* pl. نوادر *nawādīr*<sup>2</sup> rarity, rare thing, rare phenomenon; rare, uncommon word; phenomenon, prodigy, extraordinary person; funny, droll story, anecdote, joke; accident, incident

مندرة<sup>2</sup> *mandara* (for منظره, esp. *eg.*) pl. منادر *manādīr*<sup>2</sup> reception parlor for male visitors; منادر (= مجالس) parties

ندس *nadasa* u to throw down, bring to the ground (s.o.); to revile, defame, discredit (s.o.)

ندف *nadafa* i (*nadf*) to tease, comb, or card cotton

ندف *nadf* teasing, combing, carding (of cotton) | جهاز الندف *jahāz an-n.* card, carding machine

ندفة *nudfa* pl. ندف *nudaf* flock (of wool); flake | ندفة الثلج *n. at-ṭalj* snow-flake

نديف *nādīf* and مندوف *mandūf* carded, teased (cotton)

نداف *naddāf* cotton carder, cotton teaser

مندف *mindaf* pl. منادف *manādīf* teasing bow (for carding cotton)

ندل<sup>1</sup> *nadala u (nād)* to snatch away (s.th.)

□ ندل *nād* = نذل

مندالة *mindāla* rammer

ندال *nādīl* pl. نذل *nudul* waiter; servant who waits on table

مندل<sup>2</sup> *mandal* ضرب المندل *ḍarb al-m.* (eg.) a magic practice in which a fortuneteller, or a medium, prophesies while contemplating a mirror-like surface

منديل<sup>3</sup> look up alphabetically

ندم *nādima a (nadam, ندامة nādāma)* to repent (عل of), rue, regret (عل s.th.) III to drink, carouse (s. with s.o.) V = I VI to drink together, carouse together

ندم *nadam, ندامة nādāma* remorse, repentance, regret

ندم *nādīm* pl. ندماء *nudamā* drinking companion; friend, intimate, confidant

ندمان *nadmān* pl. ندامى *nadāmā* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

مندم *mandam* remorse, repentance, regret

مندامة *munādama* drinking companionship, intimate friendship

ندم *tanaddum* remorse, repentance, regret

ندم *nādīm* pl. ندام *nuddām* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

مندم *munādīm* drinking companion, boon companion, intimate

مندم *mutanaddīm* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

ند *nadaḥa a (nadh)* to drive, urge, spur on (s.o.); to drive away (s.o.)

ند (ندو) *nadā u (nadw)* to call (s.o.); to invite; to call together, convoke, convene, summon (s. a meeting); to get together, meet, convene, assemble, gather; — ندى *nādīya a (ندى nadan, ندوة nadāwa, ندوة nudūwa)* to be moist, damp, dewy, wet | الجبين ندى ندى له الجبين an embarrassing or shocking thing, a disgraceful thing II to moisten, wet, bedew (s. s.th.) III to shout, call out, cry out, exclaim; to call (ب or s.o. or for s.o., also عل), summon (s. s.o., also عل); to call out, shout (s. to s.o.); to call for s.th. (ب), invite to s.th. (ب); to proclaim, announce (ب s.th.); to emphasize (ب s.th.); ○ to announce, act as announcer (*radio*); to cry one's wares, hawk (عل s.th. to be sold) | ندى به رئيسا (*nādīya*) to be proclaimed president IV = II; to be noble, generous, magnanimous V to be moistened, be bedewed; to show o.s. generous, liberal, openhanded VI and VIII to get together, meet, convene, gather, assemble, form a club

ندوة *nadwa* council; debating group, study group; club | دار الندوة city hall, town hall; parliament, house of representatives, chamber of deputies

ندوة *nudūwa* and ندوة *nadāwa* moistness, moisture, dampness

ندى *nadan* pl. انداء *andā*, اندية *andiya* moistness, moisture, dampness, wetness; dew; generosity, liberality, magnanimity

ند *nadin* and نديان *nadyān*<sup>2</sup> moist, damp | ندى الكف *n. al-kaff* generous, liberal, openhanded

ندى *nady* moist, damp; tender, delicate | ندى الكف *n. al-kaff* generous, liberal, openhanded

نداء *nidā'* pl. -āt shout; call; exclamation; summons; public announcement; proclamation, appeal; address; vocative (*gram.*) | نداء الاستغاثة call for help, distress signal; حرف النداء *ḥarf an-n.* interjection (*gram.*); اصدر نداء ل (*aṣḍara*) to issue a proclamation to

نداءة *munādāh* calling, shouting; call; vocative; public notice, announcement; proclamation | بيع المناداة *bai' al-m.* public sale, auction

ناد *nādin* pl. اندية *andīya*, نواد *nawā-din* club; circle; association; clubhouse | دار رياضي *(riyādī)* athletic club; دار النادي clubhouse

مندی *munaddan* wet, damp; bedewed, dewy; refreshing

مناد *munādin* caller; herald; town crier; auctioneer; ○ announcer (*radio*)

منادى *munādan* noun in the vocative (*gram.*)

منديّة *mundīya* pl. -āt disgraceful, evil deed; insult, abuse, affront

مندیّ *muntadan* pl. مندييات *muntadayāt* gathering place, assembly room; club

نذر *naḍara u i (naḍr, nuḍūr)* to dedicate, consecrate (الله s.th. to God); to vow, make a vow | نذرت لله ان I vow to God that ..., I swear by God that ...; نذر على نفسه s. make the solemn pledge to ...; — *naḍira a (naḍar)* to have been warned, be on one's guard (ب against) IV to warn (ب s.o. of or against), caution (ب s.o. against), admonish (s.o.); to announce (ب s.o.

s.o. s.th.), give notice or warning (ب s.o. of), notify in advance (s.o., ب of) | انذره بتسليم منزله (*bi-taslimi man-zilihi*) he gave him notice to vacate the premises

نذر *naḍr* pl. نذور *nuḍūr*, نذورات *nuḍūrāt* vow, solemn pledge; votive offering, ex-voto

نذير *naḍīr* pl. نذر *nuḍur* consecrated to God; vowed, solemnly pledged; warner; herald, harbinger, forerunner; warning; alarm | نذير الخطر *n. al-ḥaḍar* air-raid warning

انذار *inḍār* pl. -āt warning; announcement, notice; admonition; air-raid warning, alarm | انذار بوقوع غارات جوية ○ (*bi-wuqū' ḡārāt jawwīya*) or انذار للاخطار (*li-l-aḥḫār*) air-raid warning; انذار الجوية (*li-l-aḥḫār*) air-raid warning; انذار نهائي (*nihā'i*) ultimatum; ○ صفارة الانذار *ṣaffārat al-i.* warning siren

تناذر *tanāḍur* syndrome (*med.*)

ناذر *nāḍir* one who has made a vow

منذور *manḍūr* solemnly pledged, vowed, consecrated to God

منذّر *munḍir* warner, cautioner

منذرة *munḍira* alarm signal; warning sign (ب against)

نذل *naḍula u (naḍāla, nuḍūla)* to be low, base, mean, vile, despicable, debased, depraved

نذل *naḍl* pl. انذال *anḍāl*, نذول *nuḍūl* low, base, mean, vile, despicable, debased, depraved; coward

نذيل *naḍīl* pl. نذلاء *nuḍalā'*<sup>2</sup>, نذال *niḍāl* low, base, mean, vile, despicable, debased, depraved; coward

نذالة *naḍāla* depravity

نرب *narbiḥ* pl. ناربيح *narābiḥ*<sup>2</sup> mouthpiece of a narghile

نربيش *narbiš* pl. ناربيش *narābiš*<sup>3</sup> mouthpiece  
of a narghile

نرجس *narjis, nirjis* narcissus (*bot.*)

نرد *nard* backgammon, tricktrack

نردین *nardin* nard, spikenard

نرفزة *narfaza* nervousness

نارفز *munarfa* (*pal.-syr.*) nervous

نرغج *naranj* bitter orange

نروج *nurūj, narūj* Norway

نرويج *nurwīj* Norway

نرويجي *nurwījī* Norwegian

نز *nazza* *ī* (*nazz, نيز nazīz*) to seep, trickle,  
ooze, or leak, through; to vibrate (string)

نز *nazz, nizz, نازة nuzāza* pl. نوز *nuzūz*  
seepage, leakage water

نز *nazz* swift, nimble, agile, lively,  
sprightly; changeable, inconstant, un-  
steady, fickle

نزة *nazza, nizza* (sensuous) passion,  
lust

نزير *naziz* unsteady, inconstant, un-  
stable; sensuous, passionate

نزع *nazaḥa a* *ī* (*nazḥ, نوزح nuzūḥ*) to be  
far off, be distant; to leave (من s.th.),  
depart, emigrate (عن from); to immigrate  
(إلى to); to wander, migrate, rove, roam,  
range; ○ to march off, pull out (troops);  
pass. به *nuziḥa biḥi* to emigrate,  
be away from home, live abroad; —  
(*nazḥ*) and IV to scoop out, bail out,  
empty (a s.th.); to drain, dry out (a  
well, a ditch, a latrine, and the like)  
VIII to emigrate

نزع *nazḥ* scooping out, emptying;  
draining, drainage

نزع *nazaḥ* pl. انزاح *anzāḥ* muddy  
water

نوزح *nuzūḥ* emigration

نوزح *nazūḥ* and نزع *naziḥ* far-off,  
faraway, distant, remote

نازح *nāziḥ* far-off, faraway, distant,  
remote; going away from home, moving  
to other lands, leaving for distant shores,  
emigrating; emigrant; one who scoops  
out, bails out or empties, a latrine cleaner

نزر *nazr* and نزير *nazīr* little; insignificant,  
trivial, petty; trifle, small amount, insigni-  
ficant number, negligible portion | نزر  
الحدیث taciturn, of few words; نزر قليل  
tiny amount

نزع *naza'a* *ī* (*naz'*) to pull out, extract (a  
s.th.); to remove, take, take away, strike,  
cross off (عن a s.th. from); to take off,  
shed (a a garment); to strip, divest,  
deprive, rob (a من or عن s.o. of a.s.th.); to  
wrest, take away (a من from s.o. s.th.,  
possession, right, reputation, etc.); to  
remove (a s.o. from a position), depose,  
dismiss, fire, cashier, demote, reduce in  
rank (a s.o.); to adduce as proof or in  
refutation (ب s.th.); (intr.) to move,  
proceed, go, betake o.s., repair (إلى to);  
to emigrate (إلى to); — (نوزح *nuzū*) to  
desire (إلى s.th.), wish, long, yearn, pine  
(إلى for); to incline, tend, have an in-  
clination or a tendency (إلى to); to take  
on, take over, adopt (إلى s.th.), resort (إلى  
to; e.g., to a method); to absent o.s.,  
depart (عن from); to desist, abstain,  
refrain (عن from), keep clear (عن of),  
give up, avoid, eschew (عن s.th.); to be  
in the throes of death | نزع منه نازع ال  
(*nāzi'un*) he felt a desire for..., dis-  
covered his inclination to ... II to remove,  
take away (a s.th.) III to fight, struggle,  
contend, dispute (a with s.o.), combat  
(a s.th.); to contest, challenge (ق s.th.);  
to attempt to wrest (a a from s.o. s.th.),  
contest (a a s.o.'s right to s.th.); to be  
in the throes of death VI to contend with  
one another; to rival (a for s.th.), contest  
each other's right (a to), carry on a

dispute, be at variance (▲ over) VIII to pull out, extract, pluck out, tear out (▲ s.th. من from); to snatch, wrest (▲ من from s.o. s.th.), tear away, pull off (من ▲ s.th. from); to take, draw, borrow (▲ s.th.); to be removed, be taken away

نزع *naẓ'* removal; withdrawal, elimination; deposition, removal from office; death struggle, agony of death | نزع السلاح *disarming, disarmament*; مؤتمر نزع السلاح *mu'tamar n. as-s. disarmament conference*; نزع الملكية *n. al-milkiya* expropriation

نزع *naẓ'a* pl. *naza'āt* inclination, tendency, leaning; attitude, position, stand

نزع *nuzū'* striving, endeavor, longing, wish, desire (الى for)

نزع *nazzā'* tending, having an inclination (الى to), leaning (الى toward)

نزع *nazī'* pl. نزع *nuzzā'* stranger

منزع *manza'* pl. نزع *mandāzi'* intent, intention, purpose; aim, end, objective, goal; way, method; manner, behavior

منزع *minza'* arrow

نزع *nizā'* fight, struggle, strife, contest, controversy; dispute; death struggle, agony of death | بلا نزع (*bi-lā*) indisputably, incontestibly, incontrovertibly, indubitably, undeniably; عليه نزع disputed, contested, debatable; لا نزع (*nizā'a*) undisputed, uncontested, unquestioned

منزعة *munḏa'a* pl. -āt fight, struggle, strife, contention, controversy, quarrel, dissension, discord; dispute; matter in controversy, case at issue (before a court of justice)

تنزع *tanḏu'* fight, struggle, strife, contention, controversy | تنزع البقاء *t. al-baqā'* struggle for existence

انتزاع *intizā'* removal, withdrawal, elimination; dispossession, expropriation

نازعة *nāzi'a* pl. نوازع *nawāzi'* tendency, inclination, leaning

منزوع *manzū'* removed, taken away | منطقة منزوعة السلاح (*minṭaqa*) demilitarized zone

منزاع *munḏāzi'* struggling with death, being in the throes of death; contending, fighting, militant, litigious, renitent | من نزع فـ no one will deny that ...

منزاع عليه *munḏāza' 'alāihi* contested, disputed, debatable

متنازع *mulanāzi'* conflicting, clashing

متنازع فيه (*mulanḏāza'*) and متنازع عليه contested, disputed, debatable; litigated matter, matter in controversy, case at issue

متنزع *munṭaza'* taken, drawn (من from)

نزع *nazf* and نزع *nazfa* pl. نازفة *nazaḥāt* incitement to evil | نزع الشيطان *n. aṣ-ṣaiṭān* insinuations of the devil, satanic inspiration

نزف *nazaḥa* i (*nazf*) to drain, exhaust, empty (▲ s.th.); to dry up (▲ a well); to draw off (▲ blood); to be drained, exhausted, spent; pass. دم نزف *nuzifa damuhū* to lose much blood, bleed (to death) IV to drain, empty (▲ a well); to be exhausted X to drain off, draw, extract (من ▲ s.th. from); to exhaust, consume, use up, swallow up, devour (▲ s.th.)

نزف *nazf* exhaustion, draining, emptying; hemorrhage; loss of blood | النزف *التزف* (○) الدموي (*damawī*) hemophilia (med.)

نزع *nuzfa* small quantity, modicum (of a liquid)

نزيف *nazif* weakened by loss of blood; bleeding, effusion of blood; hemorrhage, hemorrhhea (med.)

منزوف *manzūf* exhausted through loss of blood

نوق *nazaqa* i (*nazq*) and *naziqa* a (*nazaq*, نوق *nuzūq*) to storm ahead, rush forward; to be hasty, rash, precipitate, impetuous, lightheaded, frivolous, reckless, ruthless II to spur on, urge on (a horse)

نوق *nazaq* haste; rashness, precipitateness, impetuosity; lightheadedness, recklessness, thoughtlessness, frivolity

نوق *naziq* hasty; rash, precipitate, impetuous; thoughtless, heedless, careless, inattentive, lightheaded, frivolous, flighty, superficial

نوق *nazaka* u (*nazk*) to stab, pierce (s.o.)

نوق *naizak* pl. نواذك *naydzik* short lance; shooting star, meteor

نوق *nazala* i (*nuzāl*) to dismount, alight; to descend, go down, come down, move down, get down, step down, climb down; to get off (من, e.g., a train), get out, step out (من, e.g., of a car), disembark, disembark (من from a vessel); to put down, land (airplane); to fall (rain); to descend from heaven, be revealed (esp., the Koran); to fall, sink, sag (prices), drop (water level); to subside, abate, let up, decrease; to stop, or halt, for a rest, to camp; to stop, stop over, put up, take up quarters, take lodgings, lodge, room, stay to live (عل or ب at s.o.'s home, also عند), live, dwell (a in a place), inhabit (a a place); to step into the arena, take the field, meet an opposing team (sports); to give in, yield (عل e.g., to s.o.'s pleas); to give up, renounce, resign (ل عن s.th. in s.o.'s favor), cede, waive, relinquish, abandon (عن s.th.); to resign (عن from); to refrain (عن from), forgo (عن s.th.); to descend, come (ب upon s.o.; misfortune, punishment, etc.), befall, hit, afflict (ب s.o.; misfortune), happen, occur (ب to s.o.); to fall (عل upon s.o.), attack, assail, assault (عل s.o.); to enter, embark

(عل upon s.th.), set out (عل to do s.th.), tackle, attack (عل s.th.), pounce (عل on s.th.); (with ب:) to take, bring, lead, etc., s.o. or s.th. down (الى to); — *nazila* a (نوق *nazila*) to have a cold | نوق الى البر (*barr*) to disembark, go ashore, land; نوق الى الميدان (*maidān*) to take the field; نوق دون منزلته (*manzilatihi*) to sink below one's level; نوق ضيفا على (*ḡaifan*) to avail o.s. of s.o.'s hospitality, stay as a guest with s.o.; نوق على حكمه (*ḡukmihi*) to defer, give in, yield, submit to s.o.; to comply with the standard of s.th.; نوق عند ارادته (*irādatihi*) to defer to s.o.'s will, do s.o.'s bidding; نوق عند (*raḡbatihī, ḡalabihī*) to comply with, or fulfill, s.o.'s wish or demand; نوق منزلا (*manzilan*) to occupy a place or position, get to a place or into a position; نوق منزله اللائق (*manzilahū*) to occupy one's due place; نوق منزلة فلان (*manzilata f.*) to hold the position of, serve as II to cause to come down; to make (s.o.) descend, dismount, or step down; to lower, let down (a s.th., e.g., a bucket, a curtain, etc.); to send down (عل a revelation to a prophet), reveal (a s.th.); to take down, put down (a s.th.); to lower, decrease, diminish, lessen, minimize, curtail, reduce (a or من s.th.); to dip, tilt (a s.th.); to lower, strike (a a flag); to relieve, divest, discharge (a s.o. of), depose, dethrone (عن السرش s.o.); to unload (a s.th.); to grant hospitality (a to s.o.), receive hospitably, take in, put up, lodge, accommodate (a s.o.); to deduct, subtract (من s.th. from); to insert, inlay (ف s.th. in, e.g., ivory in wood); (*Tun.*) to cede (a s.th.) on the basis of *inzāl* (q.v.) | نوق درجته (*dar-rajatahū*) to demote s.o., reduce s.o. in rank III to get into a fight, join issue, clash (a with s.o.) IV to bring down, take down; to cause to descend, dismount, or step down; to send down, reveal (عل a

s.th. to s.o.; of God); to bestow, grant, give (▲ s.th.; of God); to make (▲ s.o.) alight, stop, halt, camp, put up, take up quarters, live, stay, abide (▲ in a place); to unload (▲ s.th.); to take ashore (ال ▲ البر *ilā l-barr* s.th. from a vessel); to land, put ashore, disembark, debark (▲ troops); to lower, strike (▲ a flag); to abase, degrade; to lower, decrease, diminish, reduce (ال ▲ number, price, etc., to); to cause (▲ s.o. loss), inflict (▲ upon s.o. a loss); to compel, force, coerce (عل ▲ s.o. to) | ما أنزل الله به | *(sullān)* (lit.: God has given it no power, i.e.) futile, vain, fruitless, unavailing, unfounded, absurd, preposterous, completely arbitrary, random; أنزل إلى البحر (*baḥr*) to launch (▲ a ship); أنزلهم فيهم (*ḡuyūfan*) they took them in as guests; أنزلهم فادحة (*ḡusāratan fādīḡatan*) to inflict a heavy loss on s.o.; أنزله منزلة فلان (*manzilata f.*) he had him occupy the same position as, gave him the same status as, made him equal in rank with V to lower o.s., stoop, condescend (ال to s.th.); to abase o.s., humble o.s., demean o.s., eat crow; to give up, renounce, resign, waive, forgo (عن s.th.), refrain (عن from) VI to give up, renounce, resign, waive, forgo (ل عن s.th. in favor of), refrain (عن from), yield, surrender, abandon, relinquish (عن s.th.); to cede (ل عن s.th. to); to leave, assign, transfer, make over (ل عن s.th. to); to lower o.s., stoop, condescend; to deign; to dismount, or line up, for battle | تنازل عن العرش ل (*arḡ*) to abdicate in favor of; تنازل عن منصب (*manṡib*) to lay down an office, resign from office X to ask (▲ s.o.) to step down; to call down, invoke (▲ s.th.); to make (▲ s.o.) descend; to call upon s.o. (▲) to waive or forgo (عن s.th.); to force (▲ the beleaguered) to surrender; to deduct, subtract (من ▲ s.th. from)

نزل *nazl* pl. نزول *nuzūl*, نزل *nuzul* quarters, lodging; hotel, inn; — (pl. نزول *nuzūl*) small tribal unit (of Bedouins); camp, camp site (of nomads, gypsies)

نزل *nuzl* pl. أنزال *anzāl* food served to a guest

نزلة *nazla* putting up, stopping, stop, stay, arrival | نزلة الحج ن. *al-ḡajj* (eg.) festival of the return of the mahmal from Mecca (celebrated in the months of Safar or Rabia I)

نزلة *nazla* pl. *nazālat* cold; catarrh | نزلة شمية (*ḡu'abīya*) bronchial catarrh; نزلة وادئة (*ḡadrīya*) bronchitis; نزلة صدرية influenza (med.)

نزلة *nizāla* settlement, colony

نزل *nuzūl* descending, descent; dismounting, alighting; getting off or out (of a vehicle), disembarkation, debarkation; landing (of an airplane); arrival; putting up, stopping, stop, stopover, stay; cession, surrender, relinquishment, renunciation, resignation; falling, fall, drop; sinking; decline in prices, price slump | نزولا على according to, in accordance with, in deference to; نزولا عند رغبته (*raḡbatihī*) in compliance with his wish, in deference to his wish, at his request; نزولا عند طلبه (*ḡalabihī*) in compliance with his demand, in accordance with his request; نزول المطر ن. *al-maḡar* rainfall

نزولي *nuzūlī* relative to decline (in prices and stocks), recessive, falling, sinking

نزيل *nazil* pl. نزلاء *nuzalā'* guest; stranger; lodger, boarder; inmate; occupant, tenant

منزل *manzil* pl. منازل *manāzil* stopping place, way station, camp site; apartment, flat; house; lunar phase; see also under verb I | منزل الاستراحة m. *al-laḡw wa-l-la'b* amusement centers; أهل المنزل *aḡl al-m.* household, family; صاحب المنزل landlord



منزل *manzūl* domestic, house (adj.); private; household (adj.)

منزلة *manzila* degree, grade, rank; position, status, standing; dignity; see also under verb I and IV

تنزيل *tanzīl* sending down, bringing down; revelation, inspiration; reduction, diminution, lowering, lessening, decrease; — (pl. -āt) reduction (of prices); subtraction (*arithm.*); deduction, discount; inlaying, inlay work | تنزيل الرتبة *t. ar-rutba* or تنزيل المقام *t. al-maqām* demotion, reduction in rank; تنزيل نقدي (*naqđi*) currency devaluation

نزال *nizāl* and منازلة *munāzala* lining up for battle; encounter, battle, fight

انزال *inzāl* bringing down, lowering; landing, debarkation, disembarkation; ejaculation of sperm; (pl. -āt) lease contract for life over a habous estate (*Tun.*) | انزال الى البحر (*bahr*) launching (of a ship); انزال الى العمل (*'amal*) commissioning (of a ship)

تنازل *tanāzul* condescension; yielding, relenting; relinquishment, surrender, waiver, renunciation; transfer, assignment, cession; resignation, abdication; lining up for battle; struggle, fight, battle | عدم التنازل *'adam at-t.* relentlessness, intransigence; عقد التنازل *'aqd at-t.* deed of cession

استنزال *istinzāl* deduction, discount

نازل *nāzūl* living, resident

نازلة *nāzila* pl. نوازل *nawāzīl* occurrence, event; mishap, accident, calamity, reverse, blow of fate; (*tun.*) (judicial) case, legal action | نازلة مدنية (*mada-nīya; tun.*) civil action; اوراق نازلة (*tun.*) records of a lawsuit; قسم النوازل *qism an-n.* (*tun.*) division for contentious matters (of a court of justice); قام بنازلة (*tun.*) to take legal action, commence a lawsuit

منزول *manzūl* (*eg.*) a kind of narcotic

منزول *manzūl* (*eg.*) narcotics addict, dope addict

منزل *munazzal* inlaid (with ivory or a precious metal)

منزل *munzal* sent down (from heaven), revealed

متنازل *mutanāzil* abdicating, resigning; one who waives, cedes or assigns a right, assignor

مستنزل *mustanzil* lessee on the basis of *inzāl* (*Tun.*; see above)

نزز *naznaza* to rock, dandle (a baby)

زه *nazuha* u (زاهة *nazāha*) to be far (عن from), be untouched, unblemished (عن by), be free (عن from); to steer clear (عن of), keep away, refrain (عن from, esp., from a base or dishonorable action); — نازية *naziha* to be respectable, honorable, decent II to deem or declare (• s.o.) above s.th. (عن) V = *nazuha*; to be (far) above s.th. (عن); to go for a walk, take a walk, promenade, stroll about; to go out; to amuse o.s., enjoy o.s., have a good time

زه *naziha* and زيه *nazihi* pl. زهاء *nuzahā*?, زاه *nizāh* pure, chaste, blameless, above reproach, of unblemished record, decent, honorable, respectable; honest, upright, righteous; scrupulous, correct; impartial

زه *nazah* and زاهة *nazāha* purity, blamelessness, honesty; uprightness, righteousness, probity, integrity, respectability; impartiality

زهة *nuzha* pl. زه *nuzah*, -āt walk, stroll, promenade; pleasure ride; outing, excursion, pleasure trip; recreation; amusement, entertainment, diversion, fun; excursion spot, picnic ground, sight-seeing spot, tourist attraction

منزهة *manzaha* pl. منازة *mandzih*<sup>3</sup> recreation ground; park; garden

تنزيه *tanzih* elimination of anthropomorphic elements from the conception of deity, deanthropomorphism (*theol.*)

تنزه *tanazzuh* pl. -*āt* walk, stroll, promenade

منزهة *munazzah* infallible; free (عن from), (far) above s.th. (عن)

متنزهة *mutanazzih* pl. -*ūn* walker, stroller, promenader; excursionist

متنزهة *mutanazzah* promenade, walk, stroll; park

متنزهة *muntazah* pl. -*āt* promenade, walk, stroll; recreation ground; park

زوان *nazā u* (زوا *nazw*, *nuzūw*, زوان *nazawān*) to spring, jump, leap, bound; — (زوان *nazawān*) to escape (عن s.th.) | زوا به قلبه ال *(qalbulū)* to long, yearn for V to spring, jump, leap, bound; to be in a state of great commotion, be violently agitated; to heave, tremble (*breast*)

زوان *nazawān* sally, sortie; outburst, outbreak, eruption

نزوة *nazwa* pl. *nazawāt* (n. vic.) jump, leap, bound; sally, sortie; outburst, outbreak, eruption; surge, flare, flare-up; impetuosity, violence, vehemence; fit, attack, paroxysm; sudden mood, caprice, whim

<sup>3</sup>نازية and نازی look up alphabetically

نأ *nasa'a a* (نساء *nas'*) to put off, postpone, delay, defer, procrastinate (س s.th.); — (نساء *nas'*) to allow (س s.o.) time to pay, grant (س s.o.) credit IV = I

نساء *nasd'* long life, longevity

نساء *nisd'* women, see نسو

نسيئة *nasi'a* credit, delay of payment; *nasi'atan* on credit

منسأة *minsā'a* stick, staff

نسب *nasaba u i* (ناسب *nieba*) to relate, refer (ال س s.th. to), link, correlate, bring into relation (ال س s.th. with); to trace (ال س s.th. to s.o. as the originator, ال س s.o.'s ancestry to); to ascribe, attribute, impute, lay (ل or ال س s.th. to s.o.), charge (ل or ال س with s.th. s.o.), accuse (ل or ال س of s.th. s.o.) III to stand in the same relationship (س to s.o.); to correspond (س س to s.o., to s.th.), tally (س with s.th.); to suit, fit (س س s.o., s.th.), go (س س with), become, befit, behoove (س s.o.); to harmonize, agree, be in keeping, be compatible, consistent (س with); to be similar (س س to s.o., to s.th.), resemble (س س s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (س س); to be in agreement, in conformity, in accordance, to tally, check (س with), be conformable (س to); to be of the same family (س as), be or become related by marriage (س to) VI to be related to one another, be relatives; to be alike, be akin, be mutually corresponding, be interrelated, be in agreement or conformity, be in the right proportion, be proportionate, match, fit together, go together; to be in agreement, in conformity, in accordance, to tally, check (مع with), be conformable (مع to) VIII to be related (ال to s.o.); to derive one's origin (ال from), trace one's ancestry (ال to); to derive one's name (ال from), be named (ال after); to belong, pertain, be relative (ال to); to be associated (ال with), belong (ال to a clan, a party, a faction, etc.); to attach o.s. (ال to), associate, affiliate (ال with); to join (ال e.g., a political party); to be admitted (ال to a community), be affiliated (ال with, esp., as an extraordinary, not a full, member) X to trace back the ancestry (س of s.o.); to deem

proper (▲ s.th.), approve (▲ of), sanction, condone (▲ s.th.)

نَسَب *nasab* pl. انساب *ansāb* lineage, descent; origin, extraction, derivation, provenience; kinship, relationship, affinity, relationship by marriage | سلسلة النَسَب *silsilat an-n.* family tree, pedigree, ancestral line, genealogy; علماء الانساب 'ulamā' al-a. genealogists

نِسْبَة *nisba* ascription, attribution, imputation; kinship, relationship, affinity, relationship by marriage; connection, link; agreement, conformity, affinity; — (pl. نَسَب *nisab*) relation, reference, bearing; ratio, rate; measure; proportion (*math.*); percentage; adjective denoting descent or origin, ending in ية | نِسْبَة الـ | - ية ( *nisbatan*) and ( ل or ) الـ بالنسبة in respect to, with regard to, regarding, concerning, as to; as compared with, in comparison with; in relation to, with reference to; for, to; نِسْبَة الـ على in proportion to, in keeping with, in accordance with, according to, corresponding to, commensurate with; نِسْبَة الموت *n. al-mawt* death rate; نِسْبَة مئوية (*mi'awiya*) percentage

نِسْبِي *nisbi* relative, comparative; percentual, percentile; proportional; نسبياً *nisbiyan* relatively | وزن نسبي ( *wazn*) specific gravity

نِسْبِيَّة *nisbiya* relativity

نَسَاب *nassāb* genealogist

نَسِيب *nasīb* erotic introduction of the ancient Arabic *kasida*; — (pl. انساب *ansāb*?) relative, kinsman (by marriage); brother-in-law; son-in-law; descending from a distinguished family, patrician, highborn, noble

نَسِيبٌ *ansāb* more adequate, more appropriate, more suitable, better qualified, fitter

مُنَاسِبَة *munāsaba* suitability, suitability, appropriateness, appropriateness, aptness, adequacy;

fitness; correlation, analogy, correspondence; kinship, relationship, affinity; — (pl. -āt) relation, reference, bearing, relevancy, pertinence; link; connection; occasion, opportunity | مناسبة or في مناسبة or بهذه المناسبة on the occasion of; مناسبة in this connection; لهذه المناسبة due to these circumstances, for this reason, therefore, consequently, hence; في كل مناسبة whenever an opportunity arises, at every suitable occasion

تَنَاسُب *tanāsūb* proportional relation, proportionality; proportionateness, balance, evenness; uniformity; regularity, symmetry; harmony; ○ proportion, mathematical equation; reciprocal relationship, interrelation; link, connection | عدم التناسب 'adam at-t. disproportion

اِنْتِسَاب *intisāb* membership; affiliation | طالب بالانتساب student by affiliation

مَنْسُوب *mansūb* related, brought into relation; attributed, ascribed, imputed (to s.o.); belonging, pertaining (to); relative (to), concerning, regarding (s.o. or s.th.); — (pl. مناسيب *manāsīb*?) level, altitude; water level | منسوب البحر *m. al-baḥr* sea level; مناسيب عالية (*'ālīya*) high water levels, high waters

مَنْسُوبِيَّة *mansūbiya* nepotism

مُنَاسِب *munāsib* suitable, fitting, appropriate, proper, adequate; corresponding, commensurate; correspondent, congruous, analogous, conformable; proportional (*math.*)

مُنَاسِبٌ *mutanāsib* proportionate, properly proportioned; proportional; mutually corresponding, analogous | متناسب الاجزاء even, regular, symmetrical

مَنْتَسِب *mntasib* member, affiliate | عضو منتسب (*'uḍw*) associate (e.g., of an academy)

نَاسُوت *nāsūt* human nature, humanity

نَج *nasaġa* u i (*nasġ*) to weave (♣ s.th.); to knit | نَج على منواله (*minwālīhi*) to imitate s.o., follow in s.o.'s tracks, walk in s.o.'s footsteps, act or proceed like s.o.; نَج نَجبه (*nasġahū*) do. VIII to be woven

نَج *nasġ* weaving; fabric, texture | نَج الخيال n. *al-ḡayāl* fabling, flight of fancy

نَاج *nassāġ* weaver

نَاجَة *nissāġa* art of weaving; weaver's trade, textile industry

نَسِج *nasġ* pl. نَسِج *nusuj*, نَسِجَة *ansijja*, نَسِج *anasġ* texture, web, tissue (also *anat.*); woven fabric, textile | نَسِج خلوي (*ḡalawī*) cellular tissue (*anat.*); نَسِج نَسِج *al-'ankabūt* spider's web, cobweb; نَسِج وحده n. *waḥdihī* unique in his (its) kind, singular, unparalleled; نَسِج عصره n. *'asrihī* unique in his (its) time

مَنَسِج *mansaj*, مَنَسِج *mansij* pl. مَنَسِج *manāsij* weaver's shop, weaving mill

مِنَسِج *minsaj* loom

مَنَسُوج *mansūġ* woven; woven fabric; textile; texture, tissue, web; pl. مَنَسُوجَات woven goods, dry goods, textiles

نَسَخ *nasaġa* a (*nasġ*) to delete (♣ s.th.); to abolish (♣ s.th.); to abrogate, invalidate (♣ s.th.); to repeal, revoke, withdraw (♣ s.th.); to cancel (♣ a contract); to replace (♣ s.th. by), substitute (♣ s.th. for s.th. s.th. else); to transcribe, copy (♣ s.th.) III to supersede, supplant, replace (♣ s.th.), take the place (♣ of s.th.) V to be deleted, abolished, abrogated, invalidated VI to succeed each other, follow successively; to pass from one body into another, transmigrate (soul) VIII to abolish, cancel, abrogate, invalidate (♣ s.th.); to transcribe, copy (♣ s.th.) X to demand the abolition (♣ of s.th.); to transcribe, copy (♣ s.th.)

نَسَخ *nasġ* abolition, abolishment, abrogation, cancellation, invalidation; copying, transcription | قلم النسخ *qalam an-n.* Neskhi ductus (see below); آلة النسخ duplicating machine, mimeograph; copying press

نَسَخِي *nasġī* Neskhi, the ordinary cursive Arabic script, the common calligraphic style

نَسَخَة *nusġa* pl. نَسَخ *nusaġ* transcript; copy (also, e.g., of a book, of a newspaper, etc.)

نَسَاة *nassāġ* pl. نَسَاة *nassāġa* copyist, transcriber; scribe, scrivener, clerk

تَنَاسُخ *tandūsūġ* succession; transmigration of souls, metempsychosis

اِسْتِنَاسُخ *istinsāġ* copying, transcription

نَاسِخ *nāsīġ* pl. نَاسِخ *nussāġ* abrogative, abolishing; copyist, transcriber | آية ناسخة Koranic verse which abrogates and supersedes another verse

مَنَسُوح *mansūġ* abrogated (Koranic verse)

نَسْر V to get torn; to break, snap X to become eagle-like

نَسْر *nasr* pl. نَسْر *nusūr*, نَسْرَة *nusūra* eagle; vulture

نَسْرِيَاة *nusūrīya* eagle

نَاسِر *nāsīr* pl. نَاسِر *nawāsīr* fistula, tumor

مَنَسِير *minsār*, مَنَسِير *mansīr* pl. مَنَسِير *manāsīr* beak (of predatory birds); band, gang, group, troop

نَسْفُورِي *nusfūrī* pl. نَسْفُورِي *nasāfīra* Nestorian

نَسْف *nusf* sap (of a plant)

نَسْف *nasaġa* i (*nasf*) to pulverize, atomize, spray (♣ s.th.); to carry away and scatter (wind — the dust); to blow up, blast (♣ s.th.); ○ to torpedo (♣ a ship) IV to

scatter (esp., wind — the dust) VIII to raze (▲ s.th.); to to blow up, blast (▲ s.th.)

نسف *nasf* blowing up, blasting; destruction, demolition

نُصْف *nusaf* pl. ناسيف *nasāsiḥ* a variety of swallow; rhinoceros hornbill (zool.)

نُصْفَة *nusāfa* chaff

نُصْفَة *nassāfa* pl. -āt torpedo boat

منسف *minsaf* and منسفة *minsafa* pl. مناسف *mandāsiḥ* winnow

ناسف *nāsiḥ* and ناسفة *nāsiḥa* explosive, dynamite

نسق *nasaqa* u (*nasq*) and II to string (▲ pearls); to put in proper order, arrange nicely, range, array, order, marshal, dispose (▲ s.th.); to set up, line up (▲ s.th.) V to be well-ordered, be in proper order, be nicely arranged; to be arranged, arrayed, disposed VI do.; to be geared to each other, be well-coordinated (weapons) VIII = V

نسق *nasq* ordering, successive arrangement, lining up, alignment

نسق *nasaq* order, array, layout, arrangement, disposition; connection, succession, sequence; manner, mode, system, method; symmetry; نسقا *nasaqan* in regular order, in rows | على نسق in the manner of; على نسق واحد in the same manner, equally, evenly, uniformly; حروف النسق conjunctions (*gram.*)

نسيق *nasīq* well-ordered, well-arranged, regular, even, uniform

تنسيق *tanseq* ordering, arraying; setting up, drawing up; distribution, disposition; arrangement; systematic arrangement; planned economy | تنسيق داخلي (*dāḥilī*) interior decoration

تنسق *tanassuq* uniformity

تناسق *tandusq* order; symmetry; harmony

منسق *munassaq* well-ordered, well-arranged; staggered (troop formation); harmonious

متناسق *mutanāsiq* well-ordered, well-arranged, regular, symmetrical

نساك *nasaka* u and ناسوك *nasuka* u (ناكة *nasāka*) to lead a devout life; to live the life of an ascetic V do.; to be pious, devout, otherworldly

نساك *nask*, *nusk*, *nusuk* piety, devoutness; asceticism; reclusion

نساكي *nusuki* ascetic (adj.)

نساك *nusuk* sacrifice; ceremonies (of the pilgrimage)

ناسك *nāsik* pl. ناسك *nussāk* hermit, reclusive, penitent; ascetic; pious man, devotee

منساك *mansik* pl. مناسك *mandāsiḥ* hermitage, cell of an ascetic; place of sacrifice; ceremony, ritual, esp., during the pilgrimage

نسل *nasala* u (*nasl*) to beget, procreate, sire, father (▲ children); — u to pluck out (▲ s.th.); to pluck (▲ s.th.); to ravel out, unravel, untwist, fray (▲ s.th.); to molt; (نول *nusūl*) to fall out (hair, feathers) II to separate into fibers, to shred, ravel (▲ rags); to unravel, undo (▲ a woven or knitted fabric) IV to beget, procreate, sire, father (▲ children); to molt; to fall out (hair, feathers) VI to propagate, breed, reproduce, multiply; to beget offspring; to descend, be descended (من from)

نسل *nasl* pl. أنسال *ansāl* progeny, offspring, issue, descendants | تنظيم النسل birth control; الحرت والنسل (*ḥart*) the civilization of mankind

نساءة *nusāla* fibrous waste, thrums; ravelings; lint

○ نساءلة *nassāla* raveling machine, willow

نسولة *nasūla* brood animal

○ نسيلة *nasīla* offspring, reprint

انسال *inādī* procreation, generation

تناسل *tandūl* sexual propagation, procreation, generation, reproduction | أعضاء التناسل sexual organs, genitals; ضعف التناسل *du'f at-t.* sexual impotence

تناسل *tandūlī* procreative, propagative; genital, sexual | مرض تناسل (*marād*) venereal disease

تناسليات *tandūliyyāt* sexual organs

نسم *nasama* i (*naam*, نسيان *nasamān*) to blow gently II to commence, start, begin (ق s.th.) V to blow; to breathe; to inhale (ا s.th.); to exhale (ب a fragrant smell), smell pleasantly, be redolent (ب of), be fragrant (ب with) | نسم الخبر (*ḡabara*) to nose around for news, sniff out the news

نسم *nasam* pl. انسام *anaēm* breath; breath of life

نسة *nasama* pl. -āt breath; whiff, waft; breeze; ○ اورة; breathing, living creature; person, soul (e.g., in a census, as a numerative in statistics)

نسيم *nasīm* pl. نسائم *nasām*, نسائم *nasām* breath of air, fresh air; wind, breeze | شم النسيم *šamm an-n.* Egyptian popular holiday celebrated on the Monday following Greek-Coptic Easter

منسم *mansim* pl. مناسم *mandsim* foot sole, padded foot (of animals)

منسم *mutanassam* (with foll. genit.) place where s.th. blows, is exhaled, emanates, or exudes

نسانس *nasāns*, نسانس pl. نسانس *nasānis* a fabulous creature of the woods, having one leg and one arm; (eg.) monkey

نساء *niswa*, نسوان *niswān* and نساء *nišā'* women (pl. of امرأة)

نساء *nišwāt* and نساء *nišā'* female, feminine, womanly, women's; نسائيات women's affairs, things belonging to a woman's world

نساءية *nišā'iya* feminist movement

نسى *nasīya* a (*nasy*, نسيان *nišyān*) to forget (ا s.th.) | ما أنسى لا أنسى *mā anašā lā anašā* (lit.: whatever I may forget, I shall not forget, i.e.) I shall never forget; sometimes also: ما أنسى لا أنسى (*anašā*) and إن أنسى فلا أنسى (*in*) I shall never forget IV to make (ا s.o.) forget (ا s.th.) VI to pretend to have forgotten (ا s.th.); to forget, neglect, omit (ا s.th.), become oblivious (ا of)

نسى *nasy* oblivion, forgetfulness; s.th. one has forgotten | أصبح نسياً منسياً *ašbaḥa nasīyan mansīyan* to be completely forgotten, fall into utter oblivion

نسى *nasīy*, نساء *nasāš* and نسيان *nišyān* forgetful, oblivious

نسيان *nišyān* oblivion, forgetfulness

منسى *mansīy* forgotten; pl. منسيات (as opposed to محفوظات) things once memorized and now forgotten

نش *našša* i (*našš*, نشيش *naššīš*) to sizzle, simmer, bubble, boil up; to hiss; — to drive away flies

نشااش ورق *warāq naššāš* blotting paper

منشاة *mināšša* fly whisk

نشأ *naša'a* a and نشأ *našu'a* u (نشأ *naš'*, نشأ *našu'*, نشأ *naš'a*) to rise, rise aloft, emerge, appear, loom up; to come into being, come into existence, originate, form, arise, come about, crop up; to proceed, spring (من or عن from), grow out (من or عن of); to follow, ensue, result, derive (من or عن from); to grow, grow up; to develop, evolve | نشأ نشوا ذاتياً (*ḡdīyan*) to start by itself, arise spontaneously, come about automatically

II to cause to grow; to bring up, raise (▲ a child) IV to cause (▲ s.th.) to rise; to create, bring into being (▲ s.th., of God); to bring forth, produce, generate, engender (▲ s.th.), give rise (▲ to s.th.); to make, manufacture, fabricate (▲ s.th.); to build, construct (▲ s.th.); to call into existence, originate, start, found, establish, organize, institute (▲ s.th.); to set up, erect (▲ s.th.); to install (▲ s.th.); to compose, draw up (▲ a piece of writing), write (▲ a book); to bring up, raise, rear (▲ a child); to begin, start, commence, initiate (▲ s.th.) V to grow, develop, spread, gain ground X to search, ask, look (▲ for news)

نشء *naṣ'* youth; new generation |  
الجدید النشء *al-jadīd* the young generation

نشأ *naṣ'a* growing up, upgrowth, growth; early life, youth; rise, birth, formation, genesis; origin; youth, young generation; culture, refinement; upbringing, background (of a person) | نشأة *naṣ'at* *(musta'anafa)* rebirth, renaissance

نشوء *nuṣū'* growing, growth, development, evolution | مذهب النشوء والترقى *maḏhab an-n. wa-t-taraqqi* theory of evolution, evolutionism

○ النشويون *an-nuṣū'īyūn* the evolutionists

نشأ *naṣ'a* place of origin or upgrowth; birth place, home town, home; fatherland, homeland, native country; origin, rise, birth, formation, genesis; source, springhead, fountainhead; beginning, start, onset

نشأ *naṣ'a* upbringing, education

نشأة *naṣ'at* upbringing, education

نشأ *naṣ'a* creation; origination; bringing about; setting up, establishment, organization, institution; formation; making, manufacture, production; erection; building, construction; founding, founda-

tion; installation; composition, compilation, writing; letter writing; style, art of composition; essay, treatise | انشاءات *anṣā'at* عسكرية *(askariya)* military installations; إعادة الإنشاء *'ādāt al-i.* reconstruction

انشأ *naṣ'a* creative; constructive; relating to composition or style; stylistic; editing, editorial | برنامج انشأ *(barnāma)* production program; قطعة انشائية *(qī'a)* exercise in composition; موضوع انشائي theme, composition

نشأ *naṣ'a* growing, growing up; arising, originating, proceeding, emanating, springing, resulting (عن from); beginner; (in sports) junior; youngster, youth

نشأة *naṣ'at* a youth, rising generation

نشأ *naṣ'a* creating; creative; creator; organizer, promoter, founder; author, writer

نشأ *naṣ'a* pl. -āt creation, product, work, opus; foundation, establishment; installation; institution, institute; pl. installations (e.g., industrial, military)

نشأ *naṣ'a* a (naṣb, نشبة *nuṣba*, نشوب *nuṣūb*) to be fixed, be attached, cling, stick, adhere (في to); to attend (ب s.th.), be incident (ب to); to get involved (في in), meddle (في with); to break out (war) | نشأ or ما نشأ لم ينشأ or ما نشأ IV to stick on, paste on, attach, fix, insert (▲ s.th.)

نشأ *naṣ'ab* property, possession

نشوب *nuṣūb* clinging, adherence (في to); outbreak

نشأ *naṣ'āb* arrow maker; archer, bowman

نشأ *nuṣūb* (coll.; n. un. ة) pl. نشايب *naṣ'āb* arrows

نشأ *muṣāḥib* fierce, violent (battle)

نشأ look up alphabetically

نشج *našaja* i (نشج *našij*) to sob

نشد *našada* u (*našd*, نشدة *našda*, نشدان *našdān*) to seek (a s.th.), look, search (a for); to adjure, implore (e. s.o. by, e.g., الله *allāha* by God) III to adjure, implore (أن يفعل or e. s.o. to do s.th., e. s.o. by, e.g., الله *allāha* by God) IV to seek (a s.th.), look, search (a for); to sing (a s.th.); to recite (e. to s.o. verses) VI to recite verses to each other X to ask (e. s.o.) to recite verses

نشيد *našid* and انشودة *unšūda* pl. انشاد *našād'id*, انشاد *anšād*, انشيد *anšād'id* song; hymn, anthem | نشيد الانشيد or انشيد الانشاد the Song of Solomon, the Song of Songs; النشيد الاممي (*umamī*) the International; نشيد حماسي (*hamāsī*) rallying song; نشيد عسكري (*askarī*) soldier's song, marching song; military march; نشيد قومي (*qawmī*) or نشيد وطني (*wuṭanī*) national anthem; نشيد ليلي (*laylī*) serenade; نشيد ملكي (*malakī*) royal anthem

نشادة *munāšada* urgent request, earnest appeal, adjuration

انشاد *inšād* recitation, recital

منشود *manšūd* sought, aspired, desired, pursued (aim, objective)

منشد *munšid* singer

نشادر *nušādīr* and نوشادر *nūšādīr* ammonia

نشر *našara* u (*našr*) to spread out (a s.th.); to unfold, open (a s.th.); to unroll (a s.th.); to hoist (a flag); — u i to spread, diffuse, emit (e.g., a scent); to announce publicly, publicize (a s.th.); to publish (a book, an advertisement, etc.); to propagate, spread (a s.th.); — u (*našr*, نشور *nušūr*) to resurrect from the dead (e. s.o.); — to saw apart (a s.th.) II to spread out, unfold (a s.th.) IV to resurrect from the dead (e. s.o.) V to be spread out, be unfolded; to spread VIII to be spread out, be unfolded; to spread

(news, a disease, etc.); to spread out, extend, expand; to be propagated, be conveyed (waves); to be diffused, be scattered, be dispersed, be thrown into disorder; ○ to fan out, extend (*mil.*)

نشر *našr* unfolding; spreading, diffusion; propagation; promulgation; publication; notification, announcement; resurrection | نشر الدعوة *n. ad-da'wa* propaganda; يوم النشر *yaum an-n.* Day of Resurrection; دار النشر publishing house

نشرة *našra* pl. *našarāt* (public) notice, proclamation; publication; report, account; announcement; advertisement; circular; leaflet, pamphlet, handbill; periodical; order, ordinance, decree, edict | نشرة الاخبار or نشرة اخبارية (*ikbārīya*) newscast, news (*radio*); نشرة دورية (*daurīya*) periodical publication; نشرة اسبوعية (*usbū'īya*) weekly publication, weekly paper; newsreel; نشرات نشرة جوية (*jawwīya*) weather report (*radio*); نشرة خاصة بالاسعار (*ikāssa*) prospectus, price list; نشرة رسمية (*rasmīya*) official publication, bulletin; نشرة شهرية (*šahrīya*) monthly publication; ○ نشرة يومية (*yaumīya*) order of the day (*mil.*)

نشار *našār* sawyer

نشارة *nišāra* (activity of) sawing

نشارة *nušāra* sawdust

نشور *nušūr* resurrection | يوم النشور *yaum an-n.* Day of Resurrection

منشار *minšār* pl. مناشير *manāšīr* saw

انتشار *intišār* spreading, spread, diffusion, diffusiveness

ناشر *nāšir* publisher

منشور *manšūr* spread abroad, propagated, made public, published; sawn (apart); — (pl. *-āt*, مناشير *manāšīr*) leaflet, pamphlet, handbill; circular; prospectus; proclamation; order, ordinance, decree, edict; prism (*math.*)



منشوری look up alphabetically

منتشر *muntashir* spreading, spread out; widespread, current, rife; prevailing, prevalent, predominant

نشر *naṣṣa* u ( *naṣṣ* ) to be elevated, be located high above; to rise; — (نشوز) *nuṣṣūz* to be recalcitrant, disobedient (لها toward her husband; said of a woman); to treat (a wife) brutally (said of a man) IV to restore to life, revive, reanimate (a s.th.)

نشر *naṣṣ* pl. انشاز *anṣāz* elevated place, high ground

نشاز *naṣṣāz* dissonance, discord

نشوز *nuṣṣūz* animosity, hostility; antipathy; dissonance, discord; (*Isl. Law*) violation of marital duties on the part of either husband or wife, specif., recalcitrance of the woman toward her husband, and brutal treatment of the wife by the husband

ناشز *nāṣṣīz* protruding, elevated, raised; jarring, dissonant, discordant; recalcitrant

ناشزة *nāṣṣīza* pl. نواشز *nawāṣṣīz* recalcitrant woman, shrew, termagant

نشط *naṣṣīṭa* a (ناشط) *naṣṣīṭ* to be lively, animated, brisk, sprightly, vivacious, spirited, active, eager, keen, zealous, brave, cheerful, gay; to display vim and energy (في in some work), be energetic and active, work energetically and actively (لها for, toward); to be in the mood (لها for), feel like doing s.th. (لها); to be glad, enthusiastic (لها about); to apply o.s. eagerly, attend actively (لها to some activity), embark briskly (لها upon s.th.) | انشط من عقاله (*'iṣṣāliḥī*) to be freed from one's shackles, be unfettered, be unshackled; — *naṣṣa* u (*naṣṣ*) to tie a knot (a in a rope), knot (a a rope) II and IV to incite, spur on, enliven, stimulate,

activate, excite (a, a s.o., s.th.); to strengthen, invigorate, animate, inspirit, energize (a s.o.), impart vim and energy (a to s.o.), encourage, embolden (a s.o., لها to do s.th.); to knot, tie up (a s.th.) V to be lively, animated, brisk, sprightly, vivacious, spirited, active, eager, keen, zealous, brave, cheerful, gay; to display vim and energy (في in some work), be energetic and active, work energetically and actively (لها for, toward); to be in the mood (لها for), feel like doing s.th. (لها)

ناشط *naṣṣīṭ* lively, animated, spirited, brisk, sprightly, vivacious, agile, nimble; stirring, bustling, busy, enterprising, energetic, active

نشطة *naṣṣīṭa* energy; eagerness, ardor, zeal

ناشاط *naṣṣīṭ* briskness, sprightliness, liveliness, animation, vivacity; agility, alacrity, eagerness, ardor, zeal, energy, vim, activeness; activity; lively activity, action, operation; strength, power (physical and mental); vigor, vital energy, vitality | نشاط جوى (*jawwī*) aerial activity; نشاط اشعاعى (*ikṣā'ī*) radioactivity; ذر مواد ذات نشاط اشعاعى (*maṣṣū'ī*) radioactive substances, radioactive matter; صاحب نشاط active; غير نشط inactive, dull, listless (stock market)

ناشط *naṣṣīṭ* pl. نشيط *niṣṣīṭ* brisk, lively, spirited, animated, cheerful, gay; stirring, bustling, busy, active, energetic; glad, happy, enthusiastic (لها about), actively devoted (لها to) | الجنس النشط (*jinṣ*) the stronger sex

انشوطة *anṣūṭa* pl. اناشيط *anāṣīṭ* knot, slipknot, bow, noose

منشط *manṣūṭ* pleasant thing

تنشيط *tanṣīṭ* encouragement, incitement; stimulation; enlivening, animation, activation

ناشط *nāṣṭ* brisk, lively, spirited, animated, cheerful, gay; stirring, bustling, busy, active, energetic

منشط *munṣṭ* spur, incentive, impetus, stimulus

نشق *naṣṭa'a a (naṣṭ')* to tear out, tear off (▲ s.th.) VIII do.

نشح *naṣ'* leakage water, seepage

منسج *munaṣṣa'* sodden, soggy, soaked, drenched, soaking wet

نشف *naṣṭa'a u (naṣṭ')* to suck up, absorb (▲ s.th.); — *naṣṭi'a a* to dry, dry up, dry out, become dry II to dry, make dry (▲ s.th.); to wipe (dry), rub dry (▲ s.th.) | نشف *(riqahū)* to exert o.s., toil hard; to pester, molest s.o. V = *naṣṭi'a*; to wipe o.s. dry; to be wiped dry, be dried

نشف *naṣṭa'* desiccation, dryness

نشاف *naṣṣāf* blotting paper

نشافه *naṣṣāfa* sheet of blotting paper, blotting pad; blotter; towel

منشفة *minṣafa* pl. مناشف *manāṣif'* towel; cleaning rag; napkin

تشيف *tanṣif* drying

ناشف *nāṣṭ* desiccated, dried up, dry; hard, stiff, tough

نش *naṣiqa a (naṣq and naṣaq)* to smell, sniff, inhale (▲ s.th.); to snuff up the nostrils (▲ s.th.) II and IV to give (▲ s.o. s.th.) to smell, make (▲ s.o.) inhale (▲ s.th.) V and VIII to inhale, breathe in; to snuff up the nostrils (▲ s.th.) | انتشق | الهواء *(hawā'a)* to get some fresh air X = I; to nose around (▲ for), sniff out (▲ s.th.)

استنشاق *naṣq*, تششق *tanaṣṣuq* and استنشاق *istinṣāq* inhaling, inhalation

نشوق *naṣūq, nuṣūq* snuff

تشيق *tanṣiqa* pinch of snuff

نشل *naṣala u (naṣl)* to take away, snatch away, steal, pilfer (▲ s.th.); to extricate (from dangers, difficulties, etc.), liberate, deliver, save (▲ s.o.) VIII to extricate; to raise, raise aloft; to gather up, pick up (shipwrecked persons, etc.), save, rescue (▲ s.o.)

نشل *naṣl* pickpocketing, pickpocketry

نشال *naṣṣāl* pickpocket

نشان *niṣān* and نيشان *niṣān* pl. نياشين *niyāṣīn'* sign; mark; aim, goal; target; decoration, medal, order; (eg.) bridal attire

نشانچی *naṣānṭi* and نشانچی *naṣānṭi* marksman, good shot, sharpshooter

نشانک *niṣāntāk* sight (of a gun)

نشش *naṣnaṣa* to be nimble, swift, brisk, adroit, dexterous, agile, active; to boil up, sizzle, simmer, bubble II *tanaṣnaṣa* to be nimble and dexterous; to revive, recover, pick up

نشو *naṣwa* (نشو and نشو) *naṣiya a* (نشو *naṣwa, nuṣwa, niṣwa*) to be or become intoxicated, be or become drunk II to starch (▲ clothes, linen) VIII to become intoxicated X to smell (▲ a scent), to inhale (▲ a breeze)

نشو *naṣwa* fragrance, aroma, scent, perfume; intoxication, drunkenness; frenzy, delirium | نشوة الطرب *n. af-tarab* rapture, elation, exultation, enthusiasm, ecstacy

نشا *naṣan* scent, perfume; starch, cornstarch

نشاء *naṣā'* starch, cornstarch

نشوی *naṣawī* starchy; pl. نشویات *naṣawīyāt* starchy foodstuffs

نشوان *naṣwān'*, f. نشوی *naṣwā'*, pl. نشاوی *naṣāwā'* intoxicated, drunk; enraptured, elated, exultant, flushed

انتشاق *intṣāq'* intoxication

نص *nassa u (nass)* to fix, lay down, appoint, stipulate (عل s.th.), provide (عل for), specify, determine (عل or عن s.th.), define (عل s.th.); to fix or determine the text (ا of s.th.), draw up, compose (ا a letter); to arrange, stack, pile up in layers (ا s.th.); to set up, line up (ا s.th.)

نص *nass* pl. نصوص *nusūs* text; wording, version; passage, word, phrase, sentence, clause; expression, manner of expression, language, phraseology, style; provision, term, stipulation, condition; arrangement; manifestation, evidence | نصه verbatim, نصه وفه *bi-n. wa-faṣṣihī* in the very words, ipseissimis verbis, literally, precisely; نصا وروحا *nassan wa-rūḥan* in letter and spirit

نصا *nussa* pl. نصوص *nusūs* forelock

منصة *minassa* pl. -āt, مناص *manāṣ* raised platform, dais, tribune, podium; bridal throne; esel | منصة الحكم *m. al-ḥukm* position of power; منصة الخطابية *rostrum*

علامات التنصيص | علامات التنصيص *alamāt al-t. quotation marks*

منصوص عليه *manṣūṣ 'alāihī* fixed, appointed, stipulated, provided for, specified; determined; laid down in writing

نصب *naṣaba u (naṣb)* to raise, rear, erect, set up, put up (ا s.th.); to prepare, get ready, fit up (ا s.th.); to pitch (ا a tent); to plant, raise (ا a standard, a flagstaff), hoist (ا a flag); to plant (ا a tree); ○ to level, aim (ا a cannon); to appoint to an office, install in an official position; to show, manifest, display (ل toward s.o., ا evil, enmity); to direct, aim (ا s.th., e.g., criticism, عل against or at s.o.); (eg.) to cheat, swindle, dupe, gull, deceive (عل s.o.); (gram.) to pronounce (a final consonant) with the vowel a; to put (a noun) in the accusative, put (a verb) in the subjunctive | نصب له الحرب

(*ḥarba*) to declare war on s.o.; نصب له شرکا (*ṣarakān*) or نصب له فخا (*faḥḥān*) to set a trap for s.o.; نصب له كينا (*kaminān*) to prepare an ambush for s.o.; نصب مكيدة (*makidatan*) to devise a clever plan, hatch a plot; — *naṣaba u (naṣb)* to distress, trouble, fatigue, wear out, exhaust (disease or sorrow; ا s.o.); to jade (ا s.o.) | نصبوا انفسهم ل | (*anfusahum*) they made every effort in order to ..., they struggled hard to ...; — *naṣaba a (naṣab)* to be tired, fatigued, jaded, worn out, exhausted; to exert o.s. to the utmost (ق in) II to set up, set upright, rear, raise, lift up (ا s.th.); to install (ا s.o. as), appoint (ا s.o. to an office) | نصب اذنيه (*uḡnaihi*) to prick up one's ears III to be hostile (ا to s.o.), fight, combat, oppose (ا s.o.), display enmity | ناصبه الحرب (*ḥarba*) to declare war on s.o.; ناصبه الشر (*ṣarra*) to show o.s. openly hostile to s.o., open hostilities against s.o.; ناصبه الءاء (*'adā'a*) to declare o.s. the enemy of s.o. IV to tire, fatigue, wear out, exhaust (ا s.o.); to fix a share or allotment (ا for s.o.) VIII to rise up, straighten up, draw o.s. up; to plant o.s.; to rise; to get up, stand up, get on one's feet; to stand upright, be in a vertical position; to be set up, be raised; to be appointed (ل to an office), hold an office (ل); (gram.) to be pronounced with a (final consonant), be in *naṣb* (accusative or subjunctive) | انتصب للحكم (*li-l-ḥukm*) to sit in judgment

نصب *naṣb* setting up, putting up, placing; erection; planting, raising (e.g., of a flagstaff); appointment, installation, investiture; pronunciation of a final consonant with a; the putting a noun in the accusative, or a verb in the subjunctive (gram.); disease, illness; (eg.) swindle, trickery, skulduggery, deception, fraud

نصب *naṣb* pl. انصاب *anṣāb* s.th. planted in the ground, set up, or erected; plants (coll.)

نصب *nus̄b*, *nus̄ub* pl. أنصاب *ans̄āb*  
statue; idol, graven image; monument |  
نصب تذكاري (*taḏkāri*) monument, cenotaph

نصب *nus̄ba* (prep.) in front of, opposite, facing |  
نصب عيني (*'ainayya*) before my eyes; نصب عينيه (وضع) (*'ainaihi*) to direct one's attention to ..., have ... in view

نصب *naṣab* exertion, strain, hardship, fatigue; (pl. أنصاب *ans̄āb*) flag planted in the ground

نصبة *naṣba* pl. -āt plant

نصبة *nus̄ba* post; pale, stake, pier, buttress, pillar; signpost, guidepost

نصاب *niṣāb* origin, beginning; (*Isl. Law*) minimum amount of property liable to payment of the *zakāh* tax; minimum number or amount; quorum; (pl. -āt, نصب *nus̄ub*) sword hilt, knife handle, saber guard | في نصابه in its proper place, in good order, perfectly all right; استقرت الأمور في نصابها (*istagarrat*) things were straightened out, returned to normal; وضع الحق في نصابه (*haqqa*) to restore justice; وضع أو رد (أعاد) أمرا إلى نصابه (*radda, a'āda amran*) to straighten s.th. out, set a matter right; عاد الهدوء إلى نصابه (*hudū'u*) peace has been restored; اتمما للنصاب (*ilmāman*) so as to complete the number, in order to round off the amount

نصاب *naṣṣāb* fraud, cheat, sharper, swindler, impostor; deceitful, fraudulent

نصيب *naṣīb* pl. أنصبا *nus̄ub*, أنصبة *ans̄iba* share, participation (*bā'*), نصيبه (*ans̄iba*) share, participation (in); share of profits, dividend; luck, chance; fate, lot | كان من نصيبه to fall to s.o.'s share or lot; كان من نصيبه أن to be so fortunate as to ..., have the good fortune to ...; كان نصيبه من ذلك الإخفاق (*iḡfāqu*) to have had luck in s.th., draw a blank; هو على نصيب وافر من (*wāfirin*) to have an ample share in ...

يانصيب *yā-naṣīb* lottery

منصب *manṣīb* pl. مناصب *manāṣīb* place where s.th. is planted, set up, or erected; office, dignity, rank, position, post | أصحاب المناصب or أرباب المناصب high dignitaries

منصب *minṣāb* pl. مناصب *manāṣīb* kitchen range, cookstove

تنصيب *tanṣīb* appointment, nomination; installation, induction (in an official position)

انتصاب *intisāb* raising, rearing, righting; setting up, putting up; erection

نأصب *nāṣīb* tiring, wearisome, exhausting; — (pl. نواصب *nawāṣīb*) word governing the subjunctive (*gram.*)

منصوب *manṣūb* erected; set-up, raised; planted in the ground; fixed, fastened, attached; installed in office; leveled, aimed (cannon; على at); (pl. -āt) word in the accusative or subjunctive

منتصب *muntasīb* set upright, set-up, raised, planted in the ground; erected; upright, erect, straight, vertical, perpendicular

نصت *naṣata* I (*naṣt*) and IV to listen, hearken, give ear (إلى or ل to s.o., ل to s.th.) V to try to hear; to eavesdrop, listen secretly

منتصت *mutanaṣṣit* eavesdropper

نصحا *naṣaḥa* a (*naṣḥ, nuṣḥ, ناصحة naṣāḥa, نصيحة naṣīḥa*) to give (s, ل s.o.) sincere advice, advise, counsel (s, ل s.o., ب to do s.th.), admonish, exhort; — a (*naṣḥ, نصوح nuṣūḥ*) to be sincere; to mean well (ل with s.o.), wish s.o. (ل) well, be well-disposed, show good will (ل toward s.o.); to act in good faith (ل toward s.o.) III to give (s s.o.) sincere advice; to be sincere in one's intentions (s toward s.o.) VI to be loyal and sincere toward each other VIII to take good advice, follow an advice X to

ask (s.o.) for advice, be advised (s.o.)  
by s.o.), consult (s.o.)

نصح *naṣḥ*, *nuṣḥ* good advice; counseling, counsel; guidance

نصيح *naṣiḥ* sincere; faithful adviser

نصيحة *naṣiḥa* pl. نصائح *naṣā'ih* sincere advice; friendly admonition, friendly reminder | بذل نصيحة to give a word of advice

نصوح *naṣūḥ* sincere, true, faithful, loyal

استنصاح *istinaṣḥ* consultation

نصاح *nāṣiḥ* pl. نصائح *naṣā'ih* sincere adviser  
*naṣaḥ* sincere; good counselor, sincere adviser

نصر *naṣara* u (نصر, *naṣr*, نصر *naṣūr*) to help, aid, assist (عل *s.o.* against); to render victorious, let triumph (عل *s.o.* over; of God); to deliver (من *s.o.* from), keep, protect, save II to Christianize, convert to Christianity (s.o.) III to help, aid, assist, support, defend, protect (s.o.) V to try to help, seek to support (ل *s.o.*), stand up for s.o. (ل); to become a Christian VI to render mutual assistance, help each other VIII to come to s.o.'s (ل) aid, be on s.o.'s (ل) side, side with s.o. (ل); to be victorious; to gain a victory, to triumph (عل over); to take revenge (من on) X to ask (s.o.) for assistance

نصر *naṣr* help, aid, assistance, support, backing; victory; triumph

نصرة *naṣra* help, aid, assistance, support, backing

نصارى *naṣarānī* pl. نصارى *naṣārā* Christian

نصرانية *naṣrāniya* Christianity

نصير *naṣīr* pl. نصراء *naṣarā'* helper; supporter, defender, protector; ally, confederate; adherent, follower, partisan; furtherer, promoter, patron

النصيرية *an-naṣairīya* the Ansarie, a gnostic sect in Syria

نواصير *nāṣūr* pl. نواصير *naṣā'ir* fistula

منصر *manṣar* pl. مناصر *manāṣir* (eg.) band of robbers

تنصير *tanṣīr* Christianization; baptism

مناصرة *munḍara* assistance, help, aid, support, backing, furtherance, promotion, patronage

انتصار *intisār* (pl. -āt) victory, triumph; revenge

ناصر *nāṣir* pl. -ūn, انصار *aṣār*, نصار *naṣār* helper; protector; granting victory | اخذ بنصره to help s.o.

انصار *aṣār* (pl.) adherents, followers, partisans, sponsors, patrons, friends; الانصار the Median followers of Mohammed who granted him refuge after the Hegira

الناصرة *an-nāṣira* Nazareth

ناصري *nāṣiri* of Nazareth; Nazarene

منصور *manṣūr* supported, aided (by God); victorious, triumphant; victor; المنصورة El Mansūra (city in N Egypt)

مناصر *munāṣir* helper, supporter, defender, protector

منتصر *muntasir* victorious, triumphant

نصح *naṣa'a* a (نصح *naṣū'*) to be clear, pure; to be plain, evident, obvious, manifest, patent; to recognize (ب s.th., esp., a claim or title) IV to recognize, acknowledge (ب s.th.)

نصوح *naṣū'* whiteness; brightness (of a color)

نصيح *naṣī'* pure, clear; plain, evident, obvious, ostensible, manifest, patent

نصاعة *naṣā'a* purity; clearness, clarity (also, e.g., of argumentation, of expression)

ناصح *nāṣiḥ* pure, clear; plain, evident, obvious, ostensible, manifest, patent; white | ناصع البياض *n. al-bayḍ* snow-white; حق ناصع (*ḥaqq*) plain truth; ناصع لهم جاء ناصعاً approx.: they have a clean slate, their skirts are clean

نصف *nafa/a u i (naṣf)* to reach its midst (day), become noon II to divide in the middle, bisect, halve (a s.th.) III to share (a with s.o.) half of s.th. (a), go halves (a a with s.o. in), share equally (a a with s.o. s.th.) IV to be just; to treat with justice (a s.o.), be just (a with s.o.); to see that justice is done (a to s.o.), see that s.o. (a) gets his right; to treat without discrimination (a s.o.); to establish s.o.'s (a) right (من in the face of a rival or oppressor); to serve (a s.o.) V to submit, subordinate o.s. (a to s.o.), serve (a s.o.); to demand justice VIII to reach its midst, be in the middle, be midway, be half over (day, night, month, lifetime); to appeal for justice (من to), demand justice (من from); to do justice (ل to s.o.); to take vengeance, revenge o.s. (من on) X to demand justice

نصف *nīṣf, nuṣf* pl. انصاف *anṣaf* half, moiety; middle | نصف الدائرة semicircle; نصف شهرى *n. šahrī* semimonthly; نصف القرد *a. al-aḡḍrā* demi-vierges; نصف القرود *n. al-qurūd* lemur; نصف القطر *n. al-qṭr* radius; نصف الليل *n. al-layl* midnight; نصف النهار *n. an-naḥār* midday, noon; نصف السنوى *al-qisṭ* *n. as-sanawī* the semiannual installment

نصف *nīṣf* (uninfl.) medium, middling; of medium size or quality; middle-aged

نصفي *nīṣfī* half-, semi-, hemi-, demi- | نصفي شمالي (*ṣimālī*) bust; نصفي شمالي (*ṣimālī*) hemiplegia; نصفي (*aman*) hemianopia

نصف *nafa/a* and نصفة *nafa/a* justice

نصفية *nafīf* veil

تنصيف *tanṣīf* halving, bisection

مناصفة *munḍafa/atan* half of it (of them), by halves, half and half, by equal shares, fifty-fifty

انصاف *inṣaf* justice, equity, fairness; just treatment

نصف *nāṣif* pl. نصاف *nawāṣif*, نصف *nafa/a*, نصفة *nafa/a* servant

منصف *munṣif* halving, bisecting, dividing into two equal parts

منصف *munṣif* a righteous, just man; equitable, fair, just

منتصف *muntaf* middle | منتصف الطريق halfway, midway; منتصف الساعة 9:30, half past nine; منتصف الليل *m. al-layl* midnight; منتصف النهار *m. an-naḥār* midday, noon

نصل *nawala a u (nuṣūl)* to fall out, fall off, fall to the ground, drop; to fade (color); to get rid (من of), free o.s. (من from) V to free o.s. (من from), rid o.s. (من of); to renounce, disavow, shirk (من s.th.), withdraw (من from); to wash one's hands of s.th. (من), vindicate o.s., clear o.s., justify o.s. | تنصل من التبعة (*tabī'a*) or تنصل من المسؤولية (*mas'ūliyya*) to refuse to take the responsibility, evade or shirk the responsibility

نصل *nawal* (coll.; n. un.) pl. نصائل *nawāṣil*, نصل *nawal*, نصل *nawāl* arrowhead, spearhead; blade of a knife or sword; ○ spread or surface of a leaf (bot.)

ناصل *nāṣil* falling, dropping; faded

نصمة *nawama* icon, idol, graven image

ناصية *nāṣiya* pl. نواص *nawāṣin* forelock; top part of the head; (street) corner | اخذ بناصيته to seize, take by the forelock, tackle properly (a s.th.); ملك ناصيته to be or become master of s.th., have or get s.th. under control, master or control s.th.; كل الآمال امتلك نواصيه (*imtalaka*) do.; كل الآمال معقودة بناصيته all hopes are pinned on him; حجر الناصية *ḥajar an-n.* cornerstone, quoin

نض *naḍḍa* i (*naḍḍ*, نضض *naḍḍiḥ*) to ripple, drip, percolate, ooze, leak, dribble, trickle II to move, shake (♣ s.th.)

نض *naḍḍ* cash, hard money, specie, coin; نضاً *naḍḍan* in (hard) cash

نض مال *māl nāḍḍ* cash, hard money, specie, coin

نضب *naḍaba u* (*nuḍūb* نضوب) to seep away in the ground, be absorbed by the ground; to dry up, run dry, peter out; to be exhausted, be depleted, become less, diminish, decrease; to dwindle, decline; to die | ينضب لا inexhaustible, incessant IV to exhaust, drain, deplete, dry up (♣ s.th.)

نضب *nāḍīb* pl. نضب *nuḍḍab* dried up, dry; arid, barren, sterile

نضج *naḍija a* (*naḍj*) to be or become ripe, ripen, mature (also fig., of an affair, of a personality, or the like); to be well-cooked, be or become well done (meat); to maturate (tumor) IV to bring to ripeness or maturity, make ripe, ripen (♣ s.th.); to let (♣ s.th.) ripen; to cook well, do well (♣ s.th.)

نضج *naḍj*, *nuḍj* ripeness, maturity

نضج *nuḍūj* ripeness, maturity

نضج *naḍij* ripe, mature; well-cooked, well done (food)

نضج *nāḍij* ripe, mature; well-cooked, well done (food)

نضج *naḍaḥa i* (*naḍḥ*) to wet, moisten, sprinkle, spray, splash (ب ♣ s.th. with); to water (♣ plants); to slake, quench (♣ thirst); to defend, protect (عن s.th.); to justify, vindicate (عن s.th.), answer (عن for); — *a* (*naḍḥ*) to exude or ooze a fluid (ب); to sweat, perspire; to leak; to flow over (ب with); to shed, spill (♣ s.th.); to effuse (♣ s.th.)

○ نضجة *naḍḍaḥa* sprinkler

منضج *minḍaḥ* shower, douche

منضحة *minḍaḥa* pl. مناضح *manāḍiḥ* watering can; shower, douche

نضد *naḍada i* (*naḍḍ*) to pile up, stack, tier, arrange in layers (♣ s.th.); to put in order, array, arrange (♣ s.th.) II do.; to compose, set (♣ s.th.; *typ.*)

نضد *naḍad* pl. انضاد *anḍād* bedstead; pile, stack, rows, tiers (e.g., of sacks)

نضد *nuḍud* tables

نضيد *naḍid* arranged one above the other, tiered, in rows, in layers; orderly, tidy, regular

نضيدة *naḍida* pl. نضائد *naḍā'id* cushion, pillow, mattress

منضدة *minḍada* pl. -āt, مناضد *manāḍid* table; worktable, desk; bedstead; framework, rack, stand

نضيد *tanḍid* typesetting, composition (*typ.*)

منضد *munaḍḍid* pl. -ūn typesetter, compositor (*typ.*)

منضد *munaḍḍad* forming a regular string, regularly set (esp., of teeth)

نضر *naḍara u*, *naḍira a* and *naḍura u* (نضرة *naḍra*, نضور *nuḍūr*, نضارة *naḍāra*) to be flourishing, blooming, verdant, fresh, beautiful; to be bright, brilliant, luminous, radiant II to make (♣ s.th.) shine; to make (♣ s.th.) bloom V to be verdant, blooming, in blossom

نضر *naḍir* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing

نضرة *naḍra* bloom, flower, freshness; glamor, splendor; beauty; health, vigor; opulence, wealth

نضار *nuḍār* (pure) gold

نضارة *naḍāra* bloom, flower, freshness; youthfulness; gracefulness, grace; health, vigor

نضير *naḍīr* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing; gold

ناضير *nāḍīr* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing, beautiful

نضف *naḍaf* wild marjoram

نصف *naḍif* dirty, unclean

نضيف *naḍīf* dirty, unclean

نضل *naḍala u (naḍl)* to surpass, beat, defeat (s.o.) III to try to surpass (s.o.), vie, compete, contend, dispute (s. with s.o.); to defend (عن s.o.), stand up for s.o. (عن) VI to vie with one another

نضال *niḍāl* struggle, strife, dispute, controversy, fight, battle; contest, competition; defense, defensive battle

نضالي *niḍālī* combative, pugnacious

مناضلة *munāḍala* struggle, strife, dispute, controversy, fight, battle; contest, competition; defense, defensive battle

مناضل *munāḍil* fighter, combatant, defender

نضاض *naḍnāḍ* hissing viciously, flicking its tongue menacingly (snake)

نضأ *naḍā u (naḍw)* to take off (s. a garment, one's clothes); to undress (عن s.o.), نضأ عن نفسه to get undressed; (naḍw, nuḍūw) to dwindle, wane, decline; to fade (esp., color) II to take off (s. a garment), strip (عن s.o.) of a garment (s.) IV to exhaust, jade, make lean (s. a riding animal); to wear out, wear thin (s. s.th.) VIII to unsheathe (s. a sword)

نضو *naḍw* pl. انضاء *anḍā'* a worn, tattered garment

نضو *niḍw* pl. انضاء *anḍā'* lean

نط *naṭṭa u (naṭṭ)* to spring, jump, leap; to skip, hop

نط *naṭṭ* jumping, jump | نط الحبل *n. al-ḥabl* skipping the rope (children's game); نط طول (*tūlī*) broad jump

نطة *naṭṭa* (n. vic.) jump, leap

نطاط *naṭṭāṭ* jumper; a variety of grasshopper; restless, flighty, lightheaded

نطح *naṭṭaḥa a (naṭṭ)* to push, thrust (with the head or horns), butt III to bump (s. on or against s.th.), ram (s. s.th.); to touch (s. s.th.) VI and VIII to thrust or butt one another; to struggle (with one another)

نطح *naṭṭḥ* push(ing), thrust(ing), butting; el Nath, a star in the horn of Aries, a Arietis (astron.)

نطحة *naṭṭaḥa* (n. vic.) push, thrust, butt

نطاح *naṭṭāḥ* given to butting, a butter

نطیح *naṭṭiḥ* butted

مناطحة *munāṭaḥa* bullfight

ناطح *nāṭiḥ*: ناطحة السحاب *n. as-saḥāb* pl. نواطح السحاب *nawāṭiḥ as-s.* skyscraper

نظر *naṭara u (naṭr, نظارة niḍāra)* to watch, guard (s. s.th.)

نظر *naṭr* watch, guard, protection

نظارة *niḍāra* watch, guard, protection

نظار *nuffār* scarecrow

ناظر *nāḍir* pl. نظار *nuffār, نظارة n. nuffār* pl. نواظر *nawāḍir* guard, keeper, warden (esp., of plantations and vineyards), rural warden; lookout in a ship's crow's-nest

ناطور *nāṭūr* pl. نواطر *nawāṭūr* guard, keeper, warden (esp., of plantations and vineyards), rural warden; lookout in a ship's crow's-nest

ناطورة *nāṭūra (syr.)* (woman) chaperon

نطرون *naṭrūn* natron, esp., the native product of Egypt which is extracted from the salt lakes of Wādi Naṭrūn northwest of Cairo

نطس V to examine thoroughly, investigate carefully, scrutinize (عن s.th.); to possess or employ much skill, be proficient (ب s.th.)



نفس *nafs*, *nafus* well-informed, knowledgeable, experienced, seasoned, skilled

نطاس *naṭāṣi*, *niṭāṣi* well-informed, knowledgeable, experienced, seasoned, skilled; (pl. نطس *nufus*) a skilled, experienced physician

نطح *pass. nufi'a* to change color, turn pale  
V to be pigheaded, obstinate

نطح *naf'*, *niṭ'* pl. انطاع *anṭā'*, نطوع *nufū'* leather mat used as a tablecloth and gaming board, in former times also during executions

نطح *nif'*, *niṭa'* pl. نطوع *nufū'* hard palate

الحرروف النطية *al-ḥurūf an-niṭ'iya* the sounds ط, د, ت (*phon.*)

نطفان *naṭāfa u* (نطف, تطفاف *taṭṭāf*, نطفان *naṭāfān*, نطفانة *niṭāfa*) to dribble, trickle

نطفة *nuffa* pl. نطف *nuff* drop; sperm

نطق *naṭāqa u* (نطق, نطق *nufūq*, منطق *manṭiq*) to articulate; to talk, speak, utter (ب s.th.); to pronounce (ب s.th.) | نطق بكلمة (*bi-kalima*) to say a word II to make (s.o.) speak or pronounce; to gird, girdle (s.o.) IV to make (s.o.) speak or talk V to gird o.s.; to be surrounded X to question (s.o.); to interrogate, examine, cross-examine (s.o.)

نطق *nufq* articulated speech; pronunciation; word, saying, utterance; order, ordinance, decree | صدر النطق السامي ب it was decreed by order of His Majesty that ...; نطق بالحكم (*ḥukm*) pronouncement of sentence; فاقد النطق dumfounded, speechless

نطق *nufqi* phonetic(al)

نطاق *niṭāq* pl. نطق *nufuq* girth, girdle, belt; ○ garrison belt; circle, ring, enclosure; limit, boundary; range, extent, scope, compass, sphere, domain, purview; cordon | نطاق الجوزاء *n. al-jauzā'*

Orion's Belt (*astron.*); نطاق الحصار blockade ring; واسع النطاق comprehensive; extensive, far-reaching; large-scale

منطق *manṭiq* (faculty of) speech; manner of speaking, diction, enunciation; eloquence; logic | ليس من المنطق ان it is illogical to ...; علم المنطق *'ilm al-m. logio*

منطق *manṭiqi* logical; dialectic(al); — (pl. مناطق *manṭiqiqa*) logician; dialectician

منطق *minṭaq* pl. مناطق *manṭiqiqa* belt, girdle

منطقة *minṭaqa* pl. مناطق *manṭiqiqa* belt, girdle; zone; vicinity, range, sphere, district, area, territory; ○ (*mil.*) sector | ○ منطقة الاحتلال occupied territory; المنطقة الحارة (*ḥārra*) the Torrid Zone, the tropics; ○ منطقة البترول oil area, oil fields; منطقة البروج the zodiac (*astron.*); منطقة الجوزاء *m. al-jauzā'* Orion's Belt (*astron.*); ○ منطقة حرام (*ḥarām*) or منطقة ممنوعة prohibited area; منطقة الحرب *m. al-ḥarb* war zone; ○ منطقة حرة (*ḥurra*) free zone; ○ منطقة سماء (*sammā'*) dead zone (of radio waves); منطقة صناعية (*ṣinā'iya*) industrial area; ○ منطقة الضرب *m. aḍ-ḍarb* field of fire; ○ منطقة كروية (*kurawīya*) spherical zone; المنطقتان المعتدلتان (*mu'tadīlatān*) the two Temperate Zones; ○ منطقة مجردة من التجهيزات الحربية (*muḥarada, ḥarbiya*) demilitarized zone; منطقة النفوذ sphere of influence

منطق *minṭaqi* zonal

منطيق *minṭiq* very eloquent

استنطاق *istinṭaq* examination, interrogation, hearing; questioning

ناطق *nāṭiq* talking, speaking; endowed with the faculty of speech; eloquent; plain, distinct, clear; endowed with reason, reasonable, rational (being); speaker (also, e.g., in parliament); spokesman | الناطقون بالضاد the Arabic-speaking portion of mankind (lit.: those who pronounce the *ḍād*); حيوان ناطق (*ḥayaw*

*wān*) rational being; دليل ناطق conclusive evidence; جريدة ناطق sound film; جريدة ناطقة newareel

منطوق *manṭūq* pronounced, uttered, expressed; wording; text; statement; formulation | بالمنطوق according to the text; expressly, explicitly, unequivocally; منطوق الحكم *m. al-ḥukm* dispositive portion of the judgment (*jur.*); منطوق العقد *m. al-'aqd* the exact terms of the contract; منطوق القانون text of the law, legal text; منطوق الكلمة *m. al-kalima* literal meaning of a word

مستنق mustanfiq examining magistrate

نظّل *naṭala u (naṭl)* to squeeze out; to apply warm compresses (أ to), foment, bathe with warm water or medicated liquid (أ s.th.)

نظول *naṭūl* warm compress; fomentation, lavation or bath in a medicated liquid

نظنظ *naṭnaṭa* to hop up and down, skip

نظر *naẓara u (naẓar, manẓar)* to perceive with the eyes, see, view, eye, regard (أ, أ or الى s.o., s.th.), look, gaze, glance (أ, أ or الى at), watch, observe, notice (أ, أ or الى s.o., s.th.), pay attention (أ, أ or الى to); to expect (أ s.th.); to envisage, consider, contemplate, purpose (أ or في s.th.); to have in mind, have in view (الى s.th.), put one's mind, direct one's attention (الى to s.th.); to take up, try, hear (في a case; court), look into a case (في), examine (أ or في a case); to judge, rule, decide (بين between two litigant parties); to take care (ل of s.o.), help (ل s.o.), stand by s.o. (ل), look after s.o. (ل) | نظر إليه شزرا *(šazran)* to give s.o. a sidelong glance, look askance at s.o.; النظر القضية or في القضية *(qaḍīya)* to try a case (*jur.*); نظر في طلب فلان *(ṭalabi f.)* to process s.o.'s application, take care of s.o.'s application; نظر من فرجة المفتاح

فوحة المفتاح or *(furjati l-miṭāḥ, fūḥati l-m.)* to peep through the keyhole; انظر بعده *unẓur ba'dahū* see below! انظر ظهره *(zaḥrahū)* see reverse! please turn over! II to make comparisons, draw parallels (بين between) III to equal (أ, أ s.o., s.th.), be equal (أ, أ s.o., to s.th.); to equalize, put on an equal footing (ب أ, أ s.o., s.th. with), equate, liken, compare (ب أ, أ s.o., s.th. to); to vie, compete, be in competition (أ with s.o.), rival (أ s.o.); to argue, debate, dispute (أ with s.o.), point out (ب أ to s.o. s.th.) by way of argument or objection, confront (ب أ s.o. with); to superintend, supervise (أ s.th.) IV to grant (أ s.o.) a delay or respite V to regard, watch or observe attentively (أ, أ s.o., s.th.), look closely (أ, أ at s.o., at s.th.), scrutinize (أ, أ s.o., s.th.); to bide one's time, wait VI to face each other, lie opposite; to be symmetrical (*math.*); to dispute, argue (with one another); to quarrel (عل about), fight (عل over s.th.); to contend (with each other) (عل for s.th.), contest each other's right (عل to s.th.) VIII to wait (أ for s.o.), expect (أ, أ s.o., s.th.), await, anticipate (أ s.th.); to look closely (أ at s.o.); to look on expectantly, bide one's time, wait | انتظر الشيء الكبير من *(ward'āḥi kulla kairin)* to set the greatest expectations in s.th. X to wait, await, expect; to have patience, be patient; to request a delay or respite; to ask (أ s.o.) to wait, keep (أ s.o.) waiting

نظر *naẓar* pl. انظار *anzār* seeing, eyesight, vision; look, glance, gaze; sight; outlook, prospect; view; aspect; appearance, evidence; insight, discernment, penetration; perception; contemplation; examination (في of); inspection, study, perusal; consideration, reflection; philosophical speculation; theory; handling (في of a

matter); trial, hearing (في of a case, in court); supervision, control, surveillance; competence, jurisdiction; attention, heed, regard, notice, observance, respect, consideration, care | (ل or) نظرا in view of, with a view to, in regard to, with respect to, in consideration of, on the basis of, due to, because of, for; بالنظر do.; بصرف النظر عن (*bi-sarfīn-n.*) or يقطع النظر عن (*bi-qaf'īn-n.*) regardless of, irrespective of; تحت النظر under consideration, being studied, being dealt with; دون نظر ال; irrespective of, regardless of; في نظري in my eyes, in my opinion; للنظر for the study of, for consideration, for further examination of, for handling..., for action on...; النظر إلى الحياة (*ḥayāh*) weltanschauung; إعادة النظر '*ādāt an-n.* re-examination, reconsideration, resumption, retrial, revision; أهل النظر *ahl an-n.* speculative thinkers; theoreticians, theorists; بعيد النظر or طويل النظر farsighted; قصر النظر *qisār an-n.* shortsightedness; قصر النظر shortsighted; المحكمة ذات النظر (*maḥkama*) the court of competent jurisdiction; مسألة فيها نظر (*mas'ala*) an unsettled, open question, an unsolved problem; من له نظر (*man*) s.o. noteworthy, a distinguished man; the responsible, or authorized, person; اخذ بالنظر to catch the eye; اذار نظره (*adāra*) to let one's eyes roam over...; تابع (راجع) بالنظر ل; falling to the responsibility of, under the jurisdiction of, subject to the authority of; سارق استرق النظر اليه or سارقه النظر اليه (*nazara*) to glance furtively at s.o., give s.o. a surreptitious look; في هذا الامر نظر this matter calls for careful study, will have to be considered; قطع النظر عن to take no account of, disregard s.th.; هو تحت نظر فلان he is under the protection of so-and-so, he is patronized by so-and-so

عديم النظر *nizr* similar, like; equal | unparalleled, unequaled, matchless, unique of his (its) kind

نظرة *nazra* pl. *nazardī* look, glance; sight, view; viewing, contemplation (ال of s.th.); pl. نظرات (philosophical) reflections

نظرة *nazīra* delay, postponement, deferment (of an obligation)

نظري *nazari* optic(al); visual; theoretic(al); speculative

نظرية *nazariya* theory; theorem; reflection, meditation, contemplation

نظير *nazīr* pl. نظراء *nuzarā'*, f. pl. نظائر *nazā'ir* similar, like, same, equal, matching, corresponding, comparable; an equivalent; facing, opposite, parallel; (with foll. genit.) in the manner of, in the same manner as, just like, just as; transcript, copy | نظير *nazīra* (prep.) as a compensation for, in consideration of, in return for, in exchange for, for, on, e.g., نظير *nazīra* دفع خمسين مليا (*daf' k. malīman*) on paying 50 milllièmes; نظراؤه people of his kind, people like him; نظير السم *n. as-samt* or النظير *nadir* (astron.); مقطوع النظير (or) (*munqafī'*) incomparable; نظير ليس له نظير unparalleled, unequaled, matchless, unique of his (its) kind

نظرة *nazīra* head, foremost rank | في نظيرة (with foll. genit.) at the head of

نظار *nazzār* keen-eyed; (pl. نظارة *nazzāra*) spectator, onlooker

نظارة *nazzāra* pl. -āt field glass, binocular; telescope, spyglass; (pair of) eyeglasses, spectacles (occasionally also pl. نظارات with singular meaning: a pair of eyeglasses); (pair of) goggles | نظارة فردية (*fardīya*) or نظارة واحدة eyeglass, monocle; ○ نظارة مظلمة (*mu'azzīma*) magnifying glass; نظارة الميدان *n. al-maidān* field glass

نظاراتي *nazzārdāi* optometrist; optician

نظارة *nizāra* supervision, control, inspection, management, administration, direction; ministry (now obsolete)

ناظر *nāẓūr* field glass

منظر *manẓar* pl. مناظر *manāẓir* sight; view, panorama; look(s), appearance, aspect; prospect, outlook, perspective; an object seen or viewed, photographic object; scene (of a play); spectacle; stage setting, set, scenery; place commanding a sweeping view; lookout, watchtower | منظر عام ('*amm*) general view, panorama, landscape, scenery; ○ مناظر خارجية (*kāri-jīya*) shots on location (in motion-picture making); مناظر طبيعية (*abi'īya*) scenic views, scenery, landscapes

منظرة *manẓara* pl. مناظر *manāẓir* place commanding a scenic view; view, scenery, landscape, panorama; watchtower, observatory; guestroom, reception room, drawing room, parlor

○ منظر *minẓar* (pair of) eyeglasses, spectacles; telescope, spyglass

منظار *minẓār* pl. مناظر *manāẓir* telescope, spyglass; magnifying glass; mirror, speculum, -scope (e.g., laryngoscope) | منظار معظم (*mu'azzim*) magnifying glass; منظار أسود (*aswada*) to have a pessimistic outlook, look on the dark side of everything

منظارة *munẓara* emulation, rivalry, competition; quarrel, argument, altercation, debate, dispute, discussion, controversy; supervision, control, inspection

تناظر *tanāẓur* difference of opinion, squabble, wrangle, altercation; symmetry (*math.*)

انتظار *intīẓār* waiting, wait; expectation | على غير انتظار unexpectedly

ناظر *nāẓir* pl. نظار *nuzzār* observer, viewer, spectator, onlooker; overseer, supervisor; inspector; manager, director, superintendent, administrator, principal, chief; (cabinet) minister (now obsolete) | ناظر الوقف *n. al-waqf* trustee of a waqf, administrator of a religious endowment

ناظرة *nāẓira* administratress, directress, manageress, headmistress, matron

ناظر *nāẓir* and ناظرة *nāẓira* pl. ناظر *nawāẓir* eye; look, glance | بين ناظره (*nāẓiraihi*) before his eyes

منظور *manẓūr* seen; visible; foreseen, anticipated, expected; supervised, under supervision, controlled; envied, regarded with the evil eye; under consideration (case), pending (complaint, lawsuit; in a court) | منظور الى one under supervision, subordinate, underling, protégé, charge, ward, pupil; غير منظور invisible; unforeseen, unexpected; ادوات منظورة (*adawāt*) visual training aids; دعوى منظورة (*da'wā*) pending lawsuit; الشخص المنظور (*shakṣ*) person whose case is under consideration

منظور *munāẓir* similar, like, equal; competitor, rival, adversary, opponent (esp., in a discussion); interlocutor

نظف *nazūfa* u (نظافة *nazāfa*) to be clean, cleanly, neat, tidy II to clean, cleanse, polish (s.th.) V to clean o.s., become clean

نظافة *nazāfa* cleanliness, cleanliness, neatness, tidiness

نظيف *nazīf* pl. نظفاء *nuzāfā*, نظفات *nizāf* clean, neat, tidy; well-groomed, well-tended

انتظف *anzaf* cleaner, neater

تنظيف *tanẓīf* pl. -āt cleaning, cleansing | تنظيف الأظفار *manicure*

نظلي *nazli* (*eg.*) delicate, feminine

نظم *nazama* i (*nazm*, نظام *nizām*) and II to string (s. pearls); to put in order, to order (s.th.); to array, arrange, classify, file (s.th.); to adjust (s.th.); to set, regulate (s.th.); to tune (s.th. an instrument); to lay out, get ready, prepare (s.th.); to set right, rectify, correct (s.th.); to put together, group, make up,

assemble (▲ s.th.); to organize (▲ s.th.); to stage (▲ s.th.); to compose (one's words) metrically, poetize, versify, write poetry V and VI to be strung; to be ordered, be in good order, be well-arranged, be well-organized VIII do.; to be classified; to affiliate (ق) with; to enter, join (ق) an organization, a corporation); to permeate, pervade (▲ s.o., ▲ s.th.); to come over s.o. (▲), seize, befall, overcome (▲ s.o., ▲ s.o.'s limbs, s.o.'s body; of a sentiment, tremor, shudder, etc.)

نظم *naẓm* order; arrangement; system; institution, organization; string of pearls; verse, poetry

انظمة *nizām* pl. -āt, نظم *nuzūm*, انظمة *anzīma* proper arrangement, regularity; conformity, congruity; methodical, organic structure; organization; order; method; system; rule, statute, law; system of regulations | على هذا النظام along this line, in this manner; نظام الاجانب نظام alien status; alien act; نظام الاحوال الشخصية نظام (*shakṣiyya*) personal statute (*jur.*); نظام اساسى (*asāsī*) (basic) constitutional law, statutes, constitution; نظام اقتصادى (*iqṭisādī*) economic system; نظام الابداءية *n. al-bādīya* agricultural system; نظام البوليس نظام الادارة *n. al-būlīs wa-l-idāra* police and administrative system; نظام جوازات السفر *n. jawāzāt as-safar* passport system; نظام الحياة *n. al-ḥayāh* (way of) life; النظام الرأسمالى (*ra'smālī*) the capitalistic economic system; النظام العام (*'āmm*) public order; نظام المرور traffic laws

نظامى *nizāmī* orderly, regular, normal; methodical, systematic; regular (army)

تنظيم *tanẓīm* arrangement; readjustment, reorganization, reform; control, regulation, adjustment; organization; tactics; road construction (*Eg.*) | تنظيم المرور traffic control; إعادة التنظيم *at-t.* reorganization

انتظام *intizām* order, regularity; methodicalness, systematic arrangement | بانتظام regularly, accurately; نظام regular, fixed, ordered, methodical, systematic, orderly, normal

ناظم *nāẓim* arranger; organizer, adjuster; regulator; versifier, poet; (pl. نواظم *nawāẓim*) weir, barrage (*Ir.*)

منظوم *manẓūm* ordered, orderly, tidy; metrical, poetical; poem; pl. -āt poetries, poetical works

منظومة *manẓūma* treatise in verse, didactic poem; row, rank

منظم *munazzim* arranger, organizer; promoter, sponsor

منظم *munazzam* arranged, ordered, kept in order, orderly, tidy; neat, well-tended, well-kept; systematically arranged, systematized; regular | جيش منظم (*jaīd*) regular army; غير منظم irregular

منظمة *munazzama* pl. -āt organization | منظمة الزراعة والارباعة منظمة التغذية والزراعة (*m. al-taḡdīya*) Food and Agriculture Organization, F.A.O.

منتظم *muntazim* regular; even, uniform, steady, orderly; methodical; systematic | موجات منتظمة (*maujāt*) uniform waves (*radio*)

نعب *na'aba a i* (na'ab, نعب *na'ib*) to croak, caw (raven); — *a* (na'b) to speed along

نقاب *nu'āb* croak(ing), caw (of a raven)

نقاب *na'āb* croaking, cawing; ominous, ill-boding

نعت *na'ata a* (na'i) to describe, characterize (▲, ▲ s.o., s.th.), qualify (▲ s.th.)

نعت *na'i* description, qualification, characterization; — (pl. نعوت *nu'āt*) quality, property, attribute, characteristic; descriptive, qualifying word, qualifier; attribute (*gram.*); epithet

نقى *na'fi* descriptive, qualifying, qualificative

منعوت *man'at* substantive accompanied by an attribute

نمجة *na'ja* pl. *na'ajāt*, نجاج *ni'daj* female sheep, ewe

نمر *na'ara* a i (*na'ir*, نمار *nu'dar*) to grunt; to cry, scream, roar, bellow; to spurt, gush forth (blood from a wound)

نمرة *na'ra* noise, din, clamor, roar

نمرة *nu'ra*, *nu'ara* noise

نمرة *nu'ara* pl. -*āt*, نمر *nu'ar* horsefly, gadfly

نمرة *na'ara*, *nu'ara* pl. -*āt* haughtiness, arrogance, pride | نمرّة اقلبية (*iqllimīya*) jingoism, chauvinism

نمار *na'dar* noisy, uproarious, vociferous, clamoring, shouting; agitator, rabble rouser

نمير *na'ir* noise, din, clamor, shouting; bellowing, mooing, lowing (esp., of cattle)

نمارة *na'dra*, *na'dra* earthen jug (sometimes with two handles), pot

ناعور *na'dur* ○ hemophilia

ناعورة *na'dura* pl. نواعير *naud'ir* noria, Persian wheel

نمسا *na'asa* a u (*na's*) to be sleepy, drowsy; to take a nap, to doze, slumber; to be dull, listless, slack, stagnant (market, trade) II and IV to make sleepy, put to sleep (s.o.) VI to pretend to be sleepy or asleep; to doze, be sleepy, feel drowsy

نمسة *na'sa* doze, nap, slumber

نماسة *nu'das* sleepiness, drowsiness; lethargy

نمسان *na'san* sleepy, drowsy

نمسة *na'sis* pl. نمس *nu's* sleepy, drowsy; dozing, slumbering

نمش *na'ada* a (*na'd*), II and IV to raise, lift up; to revive, reanimate; to refresh, invigorate, animate, arouse, stimulate, enliven, inspirit (s.o.) VIII to rise from a fall; to recover, recuperate from illness; to be animated, be refreshed, be stimulated, be invigorated, be strengthened, revive, come to new life

بنات نمش الصغرى | نمش البير *na'd bier* *banāt n. as-puḡrā* Ursa Minor (astron.); بنات نمش الكبرى *b. n. al-kubrā* Ursa Major (astron.)

نمشة الموت *na'da* n. *al-mawt* euphoria; swan song, death song

انتعاش *in'dā* animation, reanimation, resuscitation, restoration to life; refreshment; reconstruction, restoration | انتعاش اقتصادي (*iqtiṣādī*) economic boost

انتعاش *in'dā* resurgence, revival; animation, invigoration, stimulation, refreshment, recreation

منعش *mun'id* animating, refreshing, invigorating, restorative

نمظ *na'aza* a (*na'z*, *na'az*, نموظ *nu'ūz*) to be erect (penis) IV to be sexually excited

ناعوظ *na'ūz* exciting sexual desire, sexually stimulating, aphrodisiac

نمق *na'aga* a i (*na'q*, نميق *na'iq*) to croak, caw (raven); to bleat (sheep); to cry, scream, screech

كل ناعق وناعر: *na'iq* ناعق and astir, everybody and his brother, every Tom, Dick and Harry

نعل *na'ala* a (*na'l*), II and IV to furnish with shoes (s.o.), shoe (s.o., a horse); — *na'ila* a (*na'al*) to be shod V = *na'ila* VIII to wear sandals; to wear shoes, be shod

نعل *na'i* pl. نعال *ni'dal*, نعل *an'ul* sandal; shoe; horseshoe

ناعل *na'il* shod; soled

نعم *na'ama* u a and *na'ima* a (نعمة *na'ma*, منم *man'am*) to live in comfort and luxury, lead a life of ease, lead a comfortable and carefree life; to be delighted (ب by), be happy, be glad (ب about, at), be pleased (ب with), delight, take pleasure (ب in); to enjoy, savor, taste, experience (ب s.th.) | نعم بالا ب (*na'ima bālan*) to feel serene and confident about...; — *na'ima* a (*na'am*) to be green and tender (twig); to be or become fine, powdery; — *na'uma* u (نومة *nu'uma*) to be soft, tender, smooth II to smooth, soften (a s.th.); to pulverize, powder (a s.th.); to accustom to luxury (s.o.); to pamper, coddle, effeminate, provide with a life of ease (s.o.) IV to make good, nice, comfortable, pleasant (a or ب s.th.); to give (ب على s.o. s.th.), bestow, confer (ب على upon s.o. s.th.); to bestow favors (على upon s.o.), be graciously disposed (على toward s.o.); to apply o.s., devote o.s. (ق to s.th.), take great pains (ق with s.th.) | انم الله صباحك (*sabāḥaka*) good morning! انم النظر في (*naẓara*) to look closely at, scrutinize s.th., regard s.th. attentively, pore over s.th., become engrossed in, ponder s.th. V to live in luxury, lead a life of ease and comfort; to enjoy (ب s.th.)

نعم *ni'ma* with foll. indeclinable noun with article and nominative ending: what a perfect..., wonderful...! truly, an excellent... | نعم الرجل زيد n. *r-raǰulu zaidun* what an excellent man Zaid is! نعم الشباب شبابهم n. *ṣ-ṣabābu ṣabābuhum* what a wonderful youth they have! نعم الخليل انه *innahū n. l-ḳalilu* he is a wonderful friend indeed! فيها ونعمت *fa-bihā wa-ni'mat* in that case it's all right; نعم ما فعلت (*fa'alla*) well done!

نعم *na'am* yes! yes indeed! certainly! surely! (introducing a verbal clause:) to be sure...; *na'am?* (*colloq.*) I beg your pardon? what did you say?

نعم *na'am* pl. انعام *an'am* grazing live-stock (sheep, camels, cattle, goats)

نعمة *na'ma* life of ease, good living; amenity, comfort; prosperity; happiness; enjoyment, pleasure, delight

نعمة *ni'ma* pl. انم *ni'am*, انم *an'am*, نعمات *ni'māt*, *ni'imāt* benefit, blessing, boon, benefaction, favor, grace, kindness | نعمت الله by the grace of God; واسع النعمة very well off, wealthy, rich; النعم والى نعمت (نعمه) the Three Graces; *walī ni'matihi* (*ni'amihī*) his benefactor

نعمي *nu'mā* happiness

نعاء *na'mā* favor, good will, grace | في النعماء والبأساء (*wa-l-ba'sā'*) in good and bad days

نعمان *nu'mān* blood | شعائق النعمان *anemone* (*bot.*)

نعام *na'am* (coll.; n. un. ة) pl. نعام *na'd'im* ostrich (*zool.*)

نعيم *na'im* amenity, comfort, ease, happiness, felicity; gentle, tranquil, peaceful | نعيم الله the grace of God, the blessings of God

النعام *an-na'd'im* name of several stars in Sagitta (*astron.*)

نومة *nu'uma* softness, smoothness, tenderness, delicacy, fineness; finely ground state, powdery consistency | من (منذ) نومة | اظفاره from his earliest youth, since his tender age

انم *an'am* softer

منعام *min'am* munificent benefactor

منام *man'am* favors, blessings, boons; amenities, comforts, pleasures, delights

تعيم *tan'im* pampering, coddling, effemination

انعام *in'am* act of kindness, favor, benefaction; gift, donation, grant, dis-

tinction, bestowal, award | انعام النظر  
i. *an-naẓar* careful examination, serious consideration

ناعم *nā'im* soft; smooth; tender; fine, powdery | ناعم الطفر *n. az-zufr* young, youthful, tender; سكر ناعم (*sukkar*) powdered sugar

منعم *mun'im* donor, benefactor

نعنع *na'na'* and نناع *na'nā'* mint (*bot.*); peppermint

نعناعي *na'nā'i* peppermint (*adj.*)

نعى *nā'ā* a (*nā'y*, *nā'iy*, نعيان *nā'yān*) to announce the death (• of s.o., الى to s.o.); to hold s.th. (•) against s.o. (عل), reproach, blame (• على s.o. for); — *nā'ā* i to lament, wail; to deplore (• s.th.)

نعى *nā'iy* one who announces s.o.'s death; blame, reproach

نعية *nā'ya* pl. *nā'ayāt* news of s.o.'s death, death notice

منعى *man'an* and مناعة *man'āh* pl. مناع *manā'in* news of s.o.'s death

نغبة *naḡba*, *nuḡba* swallow, gulp, draught

نغبشة *naḡbaša* noise

نغز *naḡza* a (*naḡz*) to tickle (• s.o.); to prick (• s.o., with a needle, or the like); to sow dissension, stir up enmity (بين between)

نغشا *naḡša* a (*naḡš*, نشان *naḡšān*) to be agitated, be shaken III to play (• with s.o.), tease (• s.o.), dally, flirt (• with s.o.) V = I

نغشة *naḡša* pl. *naḡšāt* motion; shaking

نغاش *nuḡāš* and نغاشي *nuḡāšī* very small; midget, dwarf

نغاشة *naḡāša* banter, raillery, teasing, playfulness; elegance

نغص II and IV to disturb, ruffle, spoil (عل s.o.'s • pleasure, joy, life, or the like), make loathsome (• على to s.o. s.th.) V to

be disturbed, be ruffled, be spoiled, become loathsome

منغص *munaḡḡiḡ* exciting

نغل *naḡila* a (*naḡal*) to fester, suppurate (wound) | نغل قلبه على (*qalbuḡā*) to harbor resentment against, hold a grudge against

نغل *naḡl*, *naḡil* illegitimate child; bastard

نغيل *naḡil* illegitimate child; bastard

نغولة *nuḡūla* illegitimacy, bastardy

نغم *naḡama* u i and *naḡima* a (*naḡm*, *naḡam*) to hum a tune; to sing II and V do.

نغم *naḡm* and *naḡam* pl. انغام *anḡām* tune, air, melody; voice, part (*mus.*, of a contrapuntal composition); timbre, tone color; sound, tone

نغمة *naḡma*, *naḡama* pl. *naḡamāt* tone; sound; musical note, tone (of the gamut; *mus.*); inflection, intonation, melody; song, chant

نغمة *lanḡḡum* symphonia, concord (of sounds)

منغوم *manḡūm* melodious (voice)

نغا *naḡā* u (*naḡw*) and نغى *naḡā* i (*naḡy*) to speak (الى to s.o.) III to whisper (• in s.o.'s ear); to talk gently, kindly, tenderly (• to s.o., esp., to a child); to flatter, court (• s.o.); to twitter (bird); (*eg.*) to babble (child)

نفا *naffa* i to blow one's nose; to snuff

نفة *naffa* (*tun.*) pinch of snuff; snuff

نفا *naffa*/ snuffer

نفت *nafa* u i (*naft*) to spit, spit out, expectorate, discharge, cough out (• s.th.); to squirt out (• its venom; of a snake); to exhale, puff out (• the smoke; of a smoker); to utter, voice (• s.th.); to exude and inspire (• with s.th. s.o.), transfuse (• s.th. into s.o.)



نفث *naft* expectoration; saliva, spittle |  
نفث الشيطان *n. al-kaiṣān* erotic poetry

نفثة *nafta* pl. *naftāt* expectoration;  
saliva, spittle; pl. expectorated or e-  
jected matter, expectorations, discharge,  
outpourings, emissions, effusions; in-  
vectives, accusations | نفثات الإقلام literary productions

نفثاة *nufāṭa* saliva, spittle

نفثاة (طائرة) *naffāṭa* jet plane

نفثان *naffāṭi* jet- (in compounds) | نفثان  
نفثان jet propulsion

نفثاة *naffāṭa* pl. -āt woman who spits  
on the knots (in exercising a form of  
Arabian witchcraft in which women  
tie knots in a cord and spit upon them  
with an imprecation; Kor. 113,4); sor-  
ceress

نفج *nafja* u (nafj, نفجان *nafjān*, نفوج  
*nufūj*) to spring up and take to flight  
(game); to jump, leap, bound; to vaunt,  
brag, boast V to brag, boast VIII = I

نفج *nafj* bragging, boasting

نفاج *naffāj* braggart, show-off; snob

نفاجة *nāfiḡa* pl. نوافج *nawāfiḡ* musk bag;  
container for musk

نفاح *nafaḡa* a (nafḡ, نفاحان *nafaḡān*, نفاح  
*nufāḡ*) to spread, be diffused (fragrance),  
exhale a pleasant smell, be fragrant;  
to blow (wind); to make s.o. (s) a present  
of (ب), present (ب s.o. with); to treat  
(s s.o. to s.th.) III to protect, defend  
(عن s.th.)

نفحة *nafḡa* pl. *nafaḡāt* breeze, gust;  
breath; diffusing odor; fragrance, per-  
fume scent; gift, present

منفحة *minfaḡa* rennet

نفخ *nafaka* u (*nafk*) to blow, puff; to breathe;  
to blow up, inflate, fill with air (s or  
في s.th.); O to pump up, fill (a tire);

O to fill with gas (balloon); to blow (s  
tunes, في on an instrument); to breathe  
s.th. (s) into s.o. (في), inspire (s s.o.  
with); to inflate, puff up, elate, flush with  
success, fill with pride (s.s.o.) | نفخ في البوق  
(*būq*) to blow the trumpet; نفخ في روحه  
(*rūḡiḡi*) to animate, inspirit s.o.; نفخ  
في صورته (*ṣūratihī*) to bring s.th. into  
being, give birth to s.th.; نفخ في زماره  
روحه (*zammārati rūḡiḡi*) to rouse s.o.'s  
temper; نفخ الشمعة (*ṣam'a*) to blow out  
a candle; نفخ شديقه (*ṣidqihī*) to be puffed  
up, become inflated VIII to be blown  
up, inflated, filled with air; to swell; to  
puff up, become inflated | انتفخ سميره  
(*saḡriḡū*) and انتفخت مساحره (*masāḡriḡū*)  
his lungs became inflated (out of fear or  
pride)

نفخ *nafk* blowing, blowing up, in-  
flation, pumping up, filling with air

نفخة *nafḡa* (n. vic.) blow, puff; breath;  
gust; distention, inflation, swelling; con-  
ceit, overweeningness, haughtiness |  
نفخة كذابة (*kaḡḡāba*) self-conceit,  
vainglory, bumptiousness

نفاخ *naffāk* flatulent

نفاخ *nuffāk* swelling

نفاخة *nuffāḡa* bladder; bubble

منفخ *minfaḡ* pl. منافخ *manāfiḡ* bellows

منفاخ *minfaḡ* pl. منافخ *manāfiḡ* bellows;  
air pump, tire pump; blowpipe

تنفخ *tanaffuḡ* inflatedness, inflation;  
bumptiousness, bumptious behavior

انتفاخ *intifaḡ* process of being inflated;  
distention, inflation, swelling, protuber-  
ance; flatulence, meteorism (*med.*) | انتفاخ  
الرئة *int. ar-rī'a* pulmonic emphysema

نافخ *nāfiḡ* blowing; blower; flatulent |  
نافة ضرمة (n. *ḡarmatin*) there is  
not a soul in the house

منفوخ *manfuḡ* blown up, puffed up,  
inflated; swollen; pumped up, inflated;

paunchy, obese, fat; conceited, self-conceited, overweening, snobbish

منتفخ *muntafik* blown up, puffed up, inflated; swollen

نفذ *naḥḍa a* (*naḥḍ*, نفاذ *naḥḍ*) to be exhausted, depleted, used up; to run out, come to an end, dwindle away; to be out of print | نفذ لديه معين الصبر (*ma'in as-sabr*) to be at the end of one's patience IV and X to use up, consume, spend, exhaust, drain, deplete (a s.th.); to taste thoroughly, enjoy to the full (a s.th.) | استنفذ كل واسع (*kulla wus'in*) to exhaust, or avail o.s. of, every possibility

نفذة *naḥḍa* pl. *naḥḍāt* entry (in an account book), booked item

نفاذ *naḥḍ* exhaustion, consumption, depletion (of stores), dwindling, wastage, waste

التفوذ *an-naḥḍ* Nafud (desert in N Nejd)

نافذ *nāḥḍ*: نافذ الصبر *n. as-sabr* impatient

نافذة *nāḥḍa* void, vacuum

نفذ *naḥḍa u* (نفاذ *naḥḍ*, نفوذ *nufūḍ*) to pierce, bore (a s.th. or من through s.th.), penetrate (a, من s.th.), go or pass (a, ب through s.th.); to penetrate (الى into), get through, pass through (الى to); ○ (*mil.*) to break through, fight one's way through the enemy (من or ق) to get (الى to s.o.), arrive (الى at s.o.'s place), reach (الى s.o.); to lead (الى to), give, open (الى on; of a door or window); to communicate, be connected (الى with; of a building, lot, premises), join; to be carried out, be executed, be legally valid, be effective, be operative, be enforceable, be executable, be executory; to do well or skillfully (ق s.th.) II and IV to cause (a s.th.) to pierce or penetrate; to carry out, execute, accomplish, effect (a s.th., also, an idea), do, perform, fulfill, dis-

charge (a a duty); to realize, implement, carry into effect (a a plan, a project, ideas); to enforce (a a resolution); to carry through (a a program); to execute, carry out (a a sentence; ق against s.o.); to transmit, convey, send, dispatch, forward (الى a s.th. to s.o.) V to be executed, be carried out

نفذ *naḥḍ* pl. انفاذ *anḥḍ* opening, aperture, orifice, hole, vent, outlet, escape, way out

نفاذ *naḥḍ* penetration, permeation; implementation, realization, effectuation; effectiveness; execution | نفاذ البصيرة *naḥḍ al-bṣīra* perspicacity, acute discernment, penetration

نفاذ *naḥḍ* piercing, penetrating; effective, effectual; permeable, pervious

نفوذ *nufūḍ* penetration, permeation; effectiveness, effect, action; influence, prestige, authority | نفوذ مطلق (*mufḥḥ*) full powers, free hand, unlimited authority; نفوذ ذو نفوذ *naḥḍ ḍu naḥḍ* influential; نطاق النفوذ *naḥḍ* sphere of influence

منفذ *manḥḍ*, منفذ *manḥḍ* pl. منافذ *manḥḍ* opening in a wall, air hole, window; passage, passageway, exit; outlet; way out, escape; entrance, access; gateway, gate; loophole, dodge; ○ electrode (*el.*) | منفذ المياه *m. al-miyāh* flood gate, lock gate, sluice gate; المنفذ البحري (*baḥrī*) access to the sea

تنفيذ *tanḥiḍ* carrying out, implementation, effectuation, realization; discharge, accomplishment, fulfillment, performance, execution; distraint, legal execution (*jur.*) | (دور) التنفيذ (*ḍawri*, *ḍawri t-t.*) to become effective, come into force; عون التنفيذ *'aun at-t.* minor executive officer, bailiff (*tun.*); قسم التنفيذ *qism at-t.* executive division (of a court); احكام قابلة للتنفيذ *ahkām qābila li-tanḥiḍ* executory decisions, precepts, executions, writs of fieri facias (*jur.*)

لجنة | *tanfiḍī* executory, executive تنفيذي  
 تنفيذية (*lajna*) executive committee

انفاذ *infāḍ* sending, dispatch, conveyance, delivery, transmission; carrying out, execution, discharge, performance

نافذ *nāfiḍ* piercing, penetrating; effective, operative, effectual; legally valid |  
 نافذا أصبح (*apbaḥa*) to become operative, become effective, come into force (law);  
 نافذ الحكم (*ḥukmu*) the sentence will be carried out, has legal force; الكلمة نافذ فيه  
*n. al-kalīma* influential, powerful; نافذ الأمر (*amr*) strict order

نافذة *nāfiḍa* pl. نوافذ *nawāfiḍ* opening in a wall, air hole; window; ○ wicket |  
 نافذة الإطلاق *n. al-īḍāq* loophole, embrasure

منفذ *munaḥfiḍ* executant, executor, executioner |  
 منفذ الوصية *m. al-waṣīya* executor (*jur.*); عون منفذ (*ʿawn*) minor executive officer, bailiff (*ṭun.*)

متنفذ *mutanaḥfiḍ* influential

نفر *nafara* u i نفار (*nufūr*, نافر *niḥār*) to shy, bolt, stampede (animal); — i (*nafar*) to flee, run away; to have an aversion (من to), have a distaste (من for); to avoid, shun, eschew (عن or من s.th.), keep clear (عن or من of), turn away, flee (عن or من from); to hurry, rush, hasten (ل or ل to); — i نافر (*nufūr*) to swell, bulge out, protrude, jut out, stick out II to startle, frighten, scare away, chase away, drive away (s.th.); to fill (s.o.) with an aversion (من to), arouse a distaste (من s.o. for), make loathsome (من to s.o. s.th.), alienate, estrange, deter (من s.o. from), spoil s.o.'s (s) pleasure (من in), make (s.o.) dissatisfied (من with) III to avoid (s, s.o., s.th.), keep away (s from s.o.), have an aversion (s to s.o.); to contradict (s s.th.), be incompatible (s with) VI to avoid each other; to

conflict, clash; to disagree, be incongruous, incompatible, mutually repellent X to be frightened away; to call upon s.o. (s) to fight (عل against), call out (s.o.) to go to war (عل against)

نفر *nafar* pl. انفار *anfār* band, party, group, troop; troops; person, individual; (mil.) soldier, private; man (as a numerative)

نفرة *naḥra* aversion, distaste, dislike, antipathy

نفور *nufūr* shying, flight; bolting, stampede (of an animal); aversion, distaste, dislike, displeasure, alienation, estrangement

نفور *nafūr* shy, easily frightened, scary, fearful, timid; reticent, diffident, bashful, coy, reserved

نفير *nafir* pl. انفار *anfār*, انفرة *anfira* band, party, group, troop; departure into battle; trumpet |  
 نفير عام (*ʿamm*) general call to arms, levy en masse; general alarm

نافورة *nāḥūra* pl. نوافير *nawāfir* fountain

نافورة *nawāra* pl. نوافر *nawāfir* fountain

تنفير *tanfir* estrangement, alienation, repulsion, deterrence

تنافر *tanāḥur* mutual aversion or repulsion, disagreement, disunion, dissension, conflict, strife, incongruity, discord

نافر *nāfir* pl. نفر *nafir*, *nuffar* fleeing, fugitive, shy, fearful, timid; having an aversion (من to) or a distaste (من for); swelling, protuberant, bulging, protruding, projecting, jutting out; relief-like, in relief; three-dimensional, 3-D (film)

منفر *munaḥfir*, *munfir* repulsive, repellent

نفس *nafusa* u (nafas, نفاس *niḥās*, نفاة *naḥāsa*) to be precious, valuable, priceless; — *nafisa* a (nafas) to be sparing, niggardly

(ب with s.th.); — (نفاة *naḥāsa*) to envy, begrudge (أ على s.o. s.th.); — *naḥāsa* a and pass. *nufāsa* (نفاى *nifās*) to be in childbed II to cheer up, comfort, appease, reassure (أ s.o.); to relieve (عن s.o. أ of s.th., esp., of sorrow, cares), dispel, banish (عن s.o.'s أ worries, anxieties); to air (عن one's secret feelings), give vent (عن to one's emotions), uncover, reveal, voice, get off one's chest, get out of one's system, abreact (عن one's suppressed desires, frustrations, fears, etc.); to desist (عن from), cease (عن doing s.th.); pass. *nuffāsa* to get lost (عن to s.o.); to let out air, leak; to be in childbed III to compete, vie (عن أ with s.o. in); to compete, fight, struggle (على for), seek, try to obtain, desire (على s.th.), strive, be out (على for), aspire (على to) V to breathe, inhale and exhale; to take breath, pause for breath, have a breather, have a break, take a rest | نفس الحشرات *nafṣ al-ḥasaratī l-mu'limā* the moultة painful sighs; to breathe a sigh of relief, breathe again; نفس النفس الاخير (*naḥāsa*) to be at one's last gasp, be dying; نفس عن الحياة (*ḥayāh*) to breathe one's last, die VI to rival, compete, vie, contend (على for, في in s.th.)

انفس *naḥā* f., pl. نفوس *nufūs*, انفس *anfus* soul; psyche; spirit, mind; life; animate being, living creature, human being, person, individual (in this sense, masc.); essence, nature; inclination, liking, appetite, desire; personal identity, self (used to paraphrase the reflexive pronoun; see examples below) | بنفسه he himself; personally, in person; نحن بنفوسنا we ourselves; في نفس الامر (*n. il-amr*) in reality, actually, in fact; عند انفسهم in their own opinion; do. في نفس الواقع he himself came to me, he came personally to see me; جاء من نفسه he came of his

own accord; ما وعدت به فيا بيني وبين نفسي what I had promised myself; نفس *n. al-amr* the essence of the matter, the nature of the affair; نفس الشيء the thing itself; the same thing, the very thing; الثقة بالنفس and الاعتماد على النفس (*ḥiqa*) self-confidence, self-reliance; بشق (*bi-ḥiqqī* n-n. or الانفاس) (following لا... الا) with (the greatest) difficulty, barely; صغير النفس base-minded, low-minded; عفيف النفس unselfish, selfless, altruistic; علم النفس *ilm an-n.* psychology; كبير النفس high-minded, proud; *maḥabbat an-n.* amour propre, selfishness; بذل النفس والتفيس to make every conceivable sacrifice, sacrifice all, give up all one's possessions

نفس *naḥā* spiritual, mental, psychical(al); (pl. -ūn) التحليل النفسى | psychoanalysis; حالة نفسية state of mind, mood

نفسية *naḥā* mental life, inner life, psyche; frame of mind; mentality, mental attitude, disposition; psychology

انفاس *anḥās* pl. نفس *naḥās* breath; whiff; puff (from a smoking pipe, from a cigarette); swallow, gulp, draught; style of an author; freedom, liberty, convenience, discretion | حتى النفس الاخير to the last breath; ذر نفس enough to slake the thirst; refreshing (drink); ضيق النفس *ḥiqa an-n.* labored breathing, asthma; هو في نفس من اموره he acts according to his own desires; انت في نفس من امرك (*amr rika*) you can do as you please! امسك انفاسه (*anḥāḥū*) to hold one's breath; افاضت انفاسه (*anḥāḥū*) to give up the ghost

نفسية *nufūsa* respite, delay

نوافس *nawāḥis* pl. نفساء *naḥāsā* confined, in childbed; a woman in childbed

نفسانى *naḥānī* psychic(al), mental | طب نفسانى (*ḥiḥb*) psychiatry; طبيب نفسانى psychiatrist; عالم نفسانى psychologist

○ نفسانية *naṣnāfiya* psychology

نفس *ni/ās* parturition, delivery, child-birth, confinement, accouchement; child-bed, puerperium; see also below | حمى النفاس *ḥummā n-n.* or نفسية حمى puerperal fever, childbed fever

نفاسة *naṣāsa* preciousness, costliness

نفيس *naṣis* precious, costly, valuable, priceless

نفيسة *naṣisa* pl. نفائس *naṣāfiṣ* gem, object of value, precious thing

منفس *manṣas* pl. منافس *manāṣiṣ* breathing hole, air hole, valve

تنفيس *tanṣis* airing, ventilation

منافسة *munāṣa* pl. -āt emulation; competition (also *com.*); rivalry; athletic event, contest, match

نفس *ni/ās* emulation; competition (also *com.*); rivalry; athletic event, contest, match

تنفس *tanaffus* respiration

جهاز تنفسي *(jahāz) tanaffuṣi* respiratory system

تنافس *tanāṣus* mutual competition, rivalry; fight, struggle (ل for) | تنافس | حيرى *(ḥayawī)* struggle for existence

منافس *munāṣiṣ* competitor; rival

متنفس *mulanaffas* place to breathe freely; breathing space, free scope (for a.s.th.), free atmosphere; relief, escape, way out

نفش *naṣa* u (*naṣ*) to tease (a wool); to swell out, puff up; to swell, become swollen; to ruffle its feathers (bird) II to comb or card (a cotton) V to puff up, become inflated; to ruffle the feathers, bristle the hair VIII do.

نفس *naṣ* wool

نفاش *naffāṣ* a variety of large lemon

منفوش *manṣūṣ* puffed up, inflated; ruffled, bristling; disheveled (hair); fluffy (hair, wool)

نفض *naṣa* u (*naṣ*) to shake (a s.th.), shake off (a s.th. from), shake out, dust, dust off (a s.th.); to knock the ashes from a cigarette (a); to make (a s.o.) shiver (fever); — u (*nuṣūṣ*) to recover, recuperate (من from) | نفض عنه الكسل (*kaṣala*) or نفض غبار كسله (*ḡubāra kaṣalīhi*) to shake off one's laziness; نفض غباره (*ḡubārakū*) lit.: to shake off its dust, i.e., to have reached the end of, be finished with; نفض عن الهم (*ḥamma*) to shake off one's sorrows, shed one's anxiety; نفض في لعب الأوراق (*la'ibi l-aurāq*) to gamble away at cards; نفض يده من الأمر (*yadahū, amr*) to chuck s.th., shake off s.th., rid o.s. of, refuse to have anything to do with; نفض يده من يد فلان to break with s.o., dissociate o.s. from, go back on s.o. II to shake violently, shake out, dust off (a s.th.) IV to use up completely, exhaust (a provisions, stores); to be devoid of all means, be reduced to poverty, be impoverished, be depleted; to shake off (a s.o. from); to remove, dismiss (a s.o. from) VIII to be shaken off, be dusted off; to shake; to shudder, shiver, tremble (من with) | انتفض واقفا (*uḍqi/an*) to jump up, jump to one's feet

نفض *naṣa* that which is shaken off or falls off

نفضية *naṣiṣi*: ○ غابة نفضية deciduous forest, leafy forest

نفضة *naṣa* scouting party, reconnaissance patrol

نفضة *nuṣa* ague fit, feverish shiver

نفاض *naṣ* ague fit, feverish shiver

نفاضة *nuṣa* that which is shaken off or falls off

نفيضة *nafīḍa* pl. نفاض *naḍīḥ* scouting party, reconnaissance patrol

منفص *min/af* sieve; winnow

منفضة *min/af* pl. منافض *mandīḥ* sastray; feather duster; ○ vacuum cleaner

انتفاض *intī/af* shaking, shiver, shudder, tremor

انتفاضة *intī/af* (n. vic.) shiver, shudder, tremor

نפט *naf* naphtha, petroleum

نفتلى *nafī* of naphtha, soaked in naphtha; oil-, petroleum- (in compounds) | مصباح نفتلى (*misbah*) oil lamp

نفطة *nafa* blister

نفطة *nufa* irritable, touchy, thin-skinned; hot-tempered

منفط *munafī* blistering, vesicatory

نفع *naʿa a (naf)* to be useful, beneficial, advantageous, be of use (to s.o.), avail, help (s.o.); to be usable, to do, serve (for) | ينفع لا ينفع useless, of no use II to utilize, turn to use, put to use (s.th.); to use (s.th.), make use (of) VIII to turn to advantage, turn to good account, put to use, utilize, use (s.th. or ب s.th.), take advantage, avail o.s., make use (s.th. or ب of); to profit, gain, benefit (من or ب s.th.); to enjoy (من or ب s.th.) X = II

نفع *naf* use, avail, benefit, advantage, profit, gain; good, welfare

نفعى *nafī* out for one's own advantage, self-interested, selfish; profiteer

نفاع *nafā* very useful, of good use

نفع *nafū* pl. نفع *nufū* very useful, of good use

منفعة *manʿa a* pl. منافع *mandīḥ* use, avail, benefit; beneficial use, useful service; advantage, profit, gain; (*Isl. Law*)

yield of a utilizable thing or of a right, produce; interest; public establishment, public-service facility | منافع عامة (عمومية) (*ʿamma, ʿumūmiyya*) public-service facilities, specif., property set aside, or available, for public use; منافع صحية (*ṣiḥhiyya*) sanitary facilities

انتفاع *intī/af* use, employment, utilization, exploitation, usufruct; benefit, advantage, profit, gain

نافع *nafī* useful, beneficial, advantageous, profitable, usable, serviceable; wholesome, salutary

نافة *nafā* public works | وزير النافة minister of public works

منتفع *muntafī* beneficiary, usufructuary

نقق *nafaqa u* (فاق *naḍq*) to sell well, find a ready market (merchandise); to be brisk, active (market); — *nafaqa* and *nafīqa a (naḍq)* to be used up, be spent, run out (stores, provisions, money), be exhausted; — *nafaqa u* (نفاق *nufūq*) to die, perish (esp., of an animal) II to sell III to disassemble, dissimulate, play the hypocrite | نفاق ضميره (*damirahū*) to act contrary to the dictates of one's conscience IV to spend, expend, lay out, disburse (money for); to use up, consume, spend, exhaust, waste, squander, dissipate (s.th.); to spend, pass (time); to provide (for s.o., esp., for s.o.'s means of support), support (s.o.), bear the cost of s.o.'s (maintenance) V تنفق بكذبة *bi-kizbatin* to tell s.o. a fib X to spend, waste (money for)

نقق *nafaq* pl. انفاق *anḍaq* tunnel, underground passageway

نفقة *nafaqa* pl. نفقات *nifāq* expense; cost; outlay, expenditure, disbursement; cost of living, maintenance, support; (*Isl. Law*) adequate support, esp., of the

wife; charitable gift, handout (to the poor) | عمل نفقتہ at s.o.'s expense; تليل النفقات inexpensive, cheap

نفاق *naḥāq* brisk trade, good business; salability (of a commodity)

منفاق *minḥāq* squanderer, wastrel, spend-thrift, profligate

منافقة *munḥāqa* hypocrisy, dissimulation, dissemblance

نفاق *niḥāq* hypocrisy, dissimulation, dissemblance

انفاق *inḥāq* spending, expenses, outlay, expenditure, disbursement

نافق *nāfiq* selling well, easily marketable, in demand (commodity)

منافق *munḥāfiq* hypocrite, dissembler

نفل V and VIII to do more than is required by duty or obligation, to supererogate (specif., prayers, charity, or the like)

نفل *naḥāḥ* supererogatory performance, specif., a work of supererogation

نفل *naḥāl* pl. انفال *anḥāl*, نفول *nufūl*, نفال *nifāl* booty, loot, spoil; present

نفل *naḥāl* clover

نافلة *nāḥila* pl. نوافل *nawāḥil* supererogatory performance; work of supererogation; gift, present; booty, loot, spoil | من نافلة القول ان (n. *il-qawl*) it goes without saying that ...

ننصف *naḥāḥ* pl. ننانف *naḥāniḥ* air, atmosphere; steep hillside, precipitous cliff

ننصف *naḥnāḥ* (ir.) a woman's dress

(نقى and نقى) نفا *naḥā u (naḥw)* and نقى *naḥā i (naḥy)* to expel, eject, oust, ostracize, exclude (من or من s.o. from), remove, evict, banish, exile, expatriate (s.o.); to deport (s.o.); to refute, disprove, rebut, controvert, repudiate (s.o.); to deny (s.o.); to reject, dismiss, dis-

card, disclaim, disavow, decline, refuse, disallow (s.o.); to exclude, preclude (s.o.); to negate (gram.) III to hunt, chase, pursue, track down (s.o.); to exclude, preclude (s.o.); to contradict (s.o.), be contrary (s.o.); to be incompatible, be inconsistent (s.o. with) VI to be mutually exclusive or contradicting, cancel each other out, be incompatible VIII to be banished, be exiled, be expelled; to be refuted, be disproved, be controverted, be contradicted, be denied; to fall off, fall away, be dropped, be omitted, be absent, be nonexistent X to reject as worthless, useless, unacceptable (s.o.).

نقى *naḥy* expulsion; banishment, exile, expatriation; ejection, ousting, eviction, ostracism; deportation; denial, disclaimer, disavowal, repudiation, disproof, refutation, rebuttal; refusal, rejection, disallowance, prohibition, ban; negation (gram.) | حرف النقى *ḥarf an-n.* particle of negation (gram.); شاهد نقى witness for the defense (as opposed to شاهد اثبات *š. iḥbāt*)

نقى *naḥy* negative

نقى *naḥy* denied; rejected, discarded

نفا *naḥā*, نفاة *naḥāh* and نفاوة *naḥāwa* s.o. discarded as worthless or useless; dross, refuse, waste, scrap, offal, sweepings, garbage

نفاية *nūḥāya* pl. -āt s.o. discarded as worthless or useless; remnant, remains; discard, castoff; reject, throwout; dross, refuse, waste, scrap, offal, sweepings, garbage; ○ نفايات excretions (biol.)

منقى *manḥān* pl. مناق *manāḥin* place of exile; banishment, exile

منافاة *munḥāḥ* contradiction, incompatibility, inconsistency

تناف *tanāḥin* mutual incompatibility

انتفاء *inḥāḥ* absence, lack

*manfiy* turned down, denied, rejected, discarded; negated, negative; banished, exiled, expatriated; deported

*mundāfin* incompatible

*naqqa* نِقْ نِقْ *naqqiq* (نقيق *naqqiq*) to croak (frog); to cackle, cluck (hen)

*naqqāq* نَقَاقْ surly person, gruff man, grumbler; griper, carper, faultfinder

*naqqāqa* نَقَاقْ frog

*naqqiq* نَقِيقْ croaking, croak; cackling, cackle

<sup>1</sup>*naqaba* نَقَبْ *u* (*naqb*) to bore, pierce, perforate, breach (أ s.th.), make a hole or breach (أ in), punch or drill a hole (أ through); to dig, dig up, dig out, excavate, hollow out (أ s.th.); to traverse (ق a country), pass, travel (ق through); to inquire, ask, look, search (ع for), examine thoroughly, investigate, explore, search into, delve into; — *naqiba* ا (naqab) to be perforated, be full of holes II to drill (ع for, e.g., for oil); to examine thoroughly, study, investigate (ع s.th.), penetrate, delve, search (ع into), look, search (ع for); to travel (ق through) III to vie in virtues (أ with s.o.) V to examine, study, investigate (ع s.th.), look, search (ع for); to veil her face (woman); to be perforated, be full of holes VIII to put on a veil, veil one's face

*naqb* نَقَبْ digging, excavation; piercing, perforation; — (pl. انقباب *anqāb*, نِقَاب *niqāb*) hole, opening, breach; boring, bore; tunnel

*naqqāb* نَقَاقْ punch

*naqqāb* نَقَاقْ pl. *nuqqub*, انقبية *anqiba* veil | كشف النقب عن to uncover, reveal, disclose s.th.

*niqāba* نِقَابْ pl. -āī cooperative society; union, association, guild; corporation;

syndicate; trade-union, labor union | نقابة العمال *n. al-'ummāl* trade-union, labor union

*niqābi* نِقَابِيْ cooperative; syndicalistic; syndicalist; trade-unionist

*niqābiya* نِقَابِيَّةْ syndicalism; trade-unionism

*naqib* نَقِيبْ pl. نقباء *nuqabā'* leader, head, headman; director, principal, chief; chairman of a guild; president; syndie, corporation lawyer; (mil.) captain (army), lieutenant (navy) (Eg. 1939 and U.A.R.); tongue of a balance | نقيب الاشراف head of the Alids, head of the descendants of the Prophet

*naqiba* نَقِيبَةْ pl. نقائب *naqā'ib* soul, spirit, mind, intellect; natural disposition, nature, temper, character

*manqib* مَنَقِيبْ, *minqab* مَنَقِيبْ and *manqaba* مَنَقِيبَةْ pl. مناقب *manāqib* mountain trail, defile, pass

*minqab* مَنَقِيبْ and *minqaba* مَنَقِيبَةْ punch, perforator, drill; lancet

*manāqib* مَنَاقِبْ virtues, outstanding traits; glorious deeds, feats, exploits

*tanqib* تَنْقِيبْ pl. -āt drilling (esp., for oil); digging, excavation; investigation, examination, inquiry, search, exploration, research

*munaqqib* مُنَاقِقِبْ investigator, researcher, scholar, explorer

*an-naqab* اَنْ-نَقَابْ Negev (desert region in S Israel)

*naqaha* نَقَّحَ (*naqh*) to prune, lop (أ a tree), trim, clip (أ s.th.) II do.; to review, revise, read over carefully, correct (أ a writing), improve, polish, refine (the style) IV to check, go over, re-examine, revise, correct (أ s.th.)

*tanqih* تَنْقِيحْ checking, (re-)examination; revision; correction



نقد *naqada* u (*naqd*) to pay in cash (أ • to s.o. s.th.); to peck (أ at); to examine critically (أ s.th.); to criticize (أ على s.o. for) III to call to account (• s.o.) IV to pay (أ • to s.o. s.th.) VIII to criticize (أ s.th.), find fault (أ with), take exception (أ to), disapprove (أ of); to show up the shortcomings (على of s.o.), criticize (على s.o.); to receive payment in cash

نقد *naqd* criticism; — (pl. نقد *nuqūd*) cash, ready money; pl. specie, coins, change; نقداً in cash; for cash, cash down | ورق بالنقد *waraq an-n.* banknotes, paper money; حافظة النقود *change purse*

نقدى *naqdi* monetary, pecuniary; numismatic, of coin; cash (adj.) | تضخم نقدي (*tadaḥḥum*) inflation; جزاء نقدي (*jazā'*) a monetary fine

نقدية *naqdiyya* ready money, cash

نقاد *naqqād* critic; reviewer

نقادة *naqqāda* captious critic, caviler, carper

منقذ *manqad* (eg.) brazier

منقاد *minqād* pl. مناقيد *manāqīd* beak, bill (of a bird)

انتقاد *intiqād* pl. -āt objection, exception; criticism, censure, reproof, disapproval; review, critique

ناقد *nāqid* pl. -ūn, نقاد *nuqqād*, نقدة *naqada* critic

منتقد *muntaqid* critic

منتقد *muntaqad* blameworthy, reprehensible, objectionable, exceptionable

نقا *naqaḍa* u (*naqq*) to deliver, save, rescue (من • s.o. from); — *naqiḍa* a (*naqaḍ*) to be saved, be rescued, save o.s., escape IV to deliver, save, rescue (من • s.o. from); to salvage, recover (أ s.th.) X = IV

إنقاذ *inqāḍ* deliverance, salvation, saving, rescue; salvaging, recovery; relief

استنقاذ *istinqāḍ* deliverance, salvation, saving, rescue; salvaging, recovery; relief

منقذ *munqīḍ* rescuer, savior, deliverer

نقر *naqara* u (*naqr*) to dig; to pierce, bore, hollow out, excavate (أ s.th.), make a cavity or hole (أ in); to cut, carve (أ s.th., esp., stone or wood); to engrave, inscribe (ف in); to peck up (أ a grain; of a bird); to peck (أ at s.o.); to strike, bang, knock, rap (على at, on); to drum (أ on s.th.); to snap one's fingers; to offend, annoy, vex, hurt, insult, revile, malign, defame (• s.o.), cast a slur (• on s.o.), make insinuations (• against s.o.); to investigate, examine (عن s.th.); — *naqira* a (*naqar*) to be offended, annoyed, miffed (على at) II to peck, peck up (أ s.th.); to investigate, examine (عن s.th.) III to have an argument, to quarrel, wrangle, bicker (• with s.o.)

نقر *naqr* excavation, hollowing out, carving out, engraving; hollow, cavity, hole; snap(ping) of the fingers

نقر *naqir* annoyed, offended, hurt, miffed

نقرة *naqra* pl. *naqarāt* blow, knock, bang, rap; drumbeat; pluck(ing) (of strings)

نقرة *nuqra* pl. نقر *nuqar*, نقار *niqār* pit, hollow, cavity, hole; depression; orbit, eye socket; neck furrow, nape

نقرة *niqra* bickering, wrangle, argument, quarrel

نقار *naqqār* carver, engraver | نقار الحشب *n. al-ḥaṣṣab* woodpecker (zool.)

نقارية *nuqqārīya* pl. -āt (eg.) a percussion instrument resembling a kettle-drum

نقير *naqir* tiny spot on a date pit; an utterly worthless thing | لا يجدى شروى نقير

*lā yujdī šarwā* n. it won't help the least bit, it won't get you anywhere at all; لا يملك شروي نقير he has absolutely nothing, he hasn't got a red cent to his name; لا نقير ولا نقير nothing at all, not the least little bit

نقيرة *naqira* pl. ناقير *naqā'ir* corvette

نقارة *naqqāra* small drum having a hemispheric body of copper or wood

ناقور *nāqūr* pl. نواقر *nawāqir* (Koranic) a wind instrument

نقورة *naqūra* (eg.) prattle, idle talk, rigmarole

منقار *minqār* pl. مناقير *manāqir* beak, bill (of a bird); pickax

منقارة *munāqara* bickering, wrangle, argument, quarrel

ناقرة *nāqira* pl. نواقر *nawāqir* bickering, wrangle, argument, quarrel; misfortune, calamity

ناقزان *naqrazān* (eg.) small drum; drummer

نقري *nigri*s gout; skilled and experienced (physician)

نقري *nigri*s skilled and experienced (physician)

نقز *naqaza* u ; (naqz, نقاز *nigāz*, ناقزان *naqazān*) to bound, leap, skip, hop II to rock, dandle (a child)

نقزة *naqza* jump, leap, start

ناقوس *nāqūs* pl. نواقيس *nawāqis* (church)bell; gong; hand bell (used, e.g., in Coptic liturgy); bell jar, globe

نقش *naqša* u (naqš) to variegate, dapple, make many-colored, daub with various colors, bedaub (a s.th.); to paint; to chisel, sculpture, carve out; to engrave (a s.th., on, in) II to paint; to engrave; to sculpture III to argue, dispute (a with s.o.); to discuss (a s.th.); to debate (a a question); to criticize (a s.th.), object,

raise an objection (a to), raise a protest (a against); to hear, examine, interrogate (a s.o.; jur.) VI to carry on a dispute, to debate (ق about) VIII to extract, pull out (a a prick or thorn)

نقش *naqš* pl. نقوش *nuqūš* painting, picture, drawing; engraving; inscription; sculpture, figure

نقاش *naqqāš* painter; house painter; artist; sculptor

نقاشة *niqāša* (art of) painting or sculpture

منقش *minqāš* pl. مناقش *manāqīš* chisel

منقاش *minqāš* pl. مناقيش *manāqīš* chisel

منقاشة *munāqāša* argument, controversy, dispute, debate, discussion; contestation, opposition, objection, protest

نقاش *niqāš* argument, controversy, dispute, debate, discussion

منقوش *manqūš* colored, dappled, variegated; painted; engraved; sculptured; inscribed

منقاش *munāqīš* opponent in a dispute; disputant

نقص *naqasa* u (naqš, نقصان *nuqṣān*) to decrease, become less, diminish, be diminished, be reduced (a by an amount; of a number); to decrease, diminish, lessen, reduce, impair (a s.th.), prejudice (a, a s.o., s.th.), be prejudicial (a, a to), detract (a, a from); to lower, peg down (a s.th.); to be deficient, lacking, incomplete, insufficient, inadequate, defective, faulty, imperfect; نقصه الشيء (*šai'u*) he lacked, needed the thing, was in want of the thing; to fall short (عن of), be less, be lower (عن than) | ١٣ عاما تنقص | شهرًا واحدًا (*āman, šahrān*) 13 years minus one month II and IV to decrease, diminish, lessen (a s.th.); to reduce, lower, peg down (a s.th.); to curtail, cut (a s.th.) III to invite bids (a for a project,

etc., so as to determine the lowest bidder) VI to decrease gradually, diminish slowly, grow less or smaller by degrees VIII to decrease, diminish, become less; to wane; to impair, diminish, lessen (▲ s.th.) | انتقص من قدره (*qadrihi*) to disparage s.o., detract from s.o., degrade s.o. X to ask for a reduction (▲ of s.th.); to find (▲ s.th.) decreased, deficient, short, defective, imperfect, inferior; to discover the absence (▲ of), miss (▲ s.th.)

نقص *naqq* decrease, diminution; deficit, loss, damage; wantage, lack, want, shortage (ق of); gap, blank, omission; defect, shortcoming, failing, fault, blemish; deficiency, imperfection, inferiority | مركب المواليد *murakkab* n. inferiority complex

نقصان *nugḡān* = نقص *naqq*

نقصية *naqqiyya* pl. نقائص *naqqā'iyya* shortcoming, failing, fault, defect

تنقيص *tanqīṣ* diminution, lessening, decrease, reduction, lowering

مناقصة *munāqqaṣa* pl. -āt competition to determine the lowest bidder, public invitation to submit bids (for public works), notice to bidders; award of contract to the lowest bidder

انقاص *inqāṣ* diminution, lessening, decrease, reduction, lowering, curtailment

تناقص *tanāqūṣ* decrease, diminution, decrement

إنتقاص *intiqāṣ* impairment, lessening

ناقص *nāqqiṣ* pl. ناقصات *nūqqāṣ* decreasing, diminishing; diminished, lowered, decreased, reduced; faulty, defective; deficient, lacking, imperfect, incomplete; short of supply, scarce; less (عن than); growing lighter; defective (*gram.*)

منقوص *manqūṣ* deficient, incomplete; insufficient, inadequate

نقض *naqaḏa* u (*naqḏ*) to destroy, demolish, tear down, wreck, raze (▲ s.th.); to tear apart, take apart, undo (▲ s.th.); to break, violate, infringe (▲ s.th., esp., a contract or similar legal obligation); to cancel, abolish, repeal, abrogate, revoke, nullify, declare void, annul (▲ s.th.); to invalidate, refute (▲ a suspicion); to quash, rescind, reverse (▲ a sentence) | نقض الولاة (*wald'a*) to renounce allegiance, to revolt; لا ينقض *lā yunqaḏu* irrefutable; incontestable, irrevocable III to be in disagreement (▲ with), be contradictory, contrary, opposite (▲ to), contradict (▲ s.th.), be incompatible, inconsistent (▲ with) V to be destroyed, be demolished, be torn down, be wrecked, be razed; to be broken, be violated; to be undone; to disintegrate, decay, fall down, break down, collapse; to disappear, wear off, fade away, die away VI to contradict each other; to be mutually exclusive VIII = V; to rise, mutiny, rebel, revolt (عل against); to attack (عل s.o.), take the field, go to war (عل against s.o.)

نقض *naqḏ* destruction, demolition; breach, violation, infringement; infraction, offense; refutation, invalidation; veto (*pol.*); contradiction, logical incompatibility | نقض الحكم n. *al-ḥukm* reversal of a sentence; نقض السلام n. *as-salām* breach of the peace; محكة النقض *maḥkamat an-n. wa-l-ibrām* Court of Cassation (*Eq.*); لا يجوز نقضه (*yaḥẓūzu*) (it is) no longer open to an appeal, incapable of revision, irrevocable, legally valid, final (sentence); حق النقض *ḥaqq an-n.* right of veto

انقاص *anqāḏ* (pl. of نقض *naqḏ*) debris; rubble

ناقض *naqqiḏ* opposed, opposite, contrary, antithetical, contradictory; antithesis, opposition, contrast, opposite | على نقض *عل* contrary to, in opposition to, in contradiction to, unlike; على النقيض *عل* on the

contrary; انتقل من النقيض الى نقيضه (*in tagala*) to go from one extreme to the other, move in extremes

نقيضة *naqiḍa* pl. نقائض *naqā'iqiḥ* polemic poem; contrast

مناقضة *munāqāḍa* sharp contrast, contradiction; opposition; contestation of a right

تناقض *tanaqūḍ* mutual contradiction, incompatibility; inconsistency, contrariety

انتقاض *intiqāḍ* collapse, breakdown; uprising, revolt, rebellion

منقوض *manqūḍ* destroyed, demolished, wrecked; broken, violated; undone, repealed, abrogated, annulled; refutable, disprovable

مناقض *munāqiqiḍ* contradictory, contrary, incompatible, inconsistent | مناقض ذاته (*ḡāṭakāhū*) self-contradictory

متناقض *mutanaqiqiḍ* mutually contradicting, contradictory, conflicting, mutually incompatible; pl. متناقضات contrasts, contrarieties, contradictions, oppositions

نقط *naqaḥa* u (*naq*) to point, provide with diacritical points (ا a letter) II do.; to spot, dot, dab, stain, speckle (ا s.th.); to fall in drops, drip; to cause (ا s.th.) to drip, let (ا s.th.) fall in drops, drop (ا s.th.); to distribute (ب or ا s.th.) as a present (عل to s.o.); to give a wedding present (ها to the bride)

نقطة *naqṭa* pl. نقاط *naqaḥ*, نِقْط *niqāḥ* point, dot; diacritical point; period, full stop; drop; jot, tittle, speck; trifle, tiny piece; part (esp., of motors, of machines); matter, affair, subject, point; detail, particular; item; spot, location, site; place, village, hamlet, market town (*geogr.*); branch, post (*adm.*); base, position, outpost (*mil.*); (*eg.*) wedding present; نقطة الاتصال (*typ.*) | نقطتان colon

n. *al-ittiḡāḍ* junction (of traffic lanes); ○ نقطة الارتكاز fortified position, pocket of resistance (*mil.*); ○ نقطة اساسية (*asāsīya*) key position; نقطة الاستفهام interrogation mark; نقطة الاطفاء n. *al-ittifāḥ* or "نقطة المطاق" fire station; نقطة البوليس police station, station house; نقطة التحول n. *al-taḡawwul* turning point, turn of events, turn of the tide; نقط التشميم grease nipples (of motors); نقطة جمركية (*gumrukīya*) customs station, custom-house; ○ نقطة خارجية (*ḡārijīya*) outpost; نقطة الذنب n. *aḡ-ḡanab* aphelion (*astron.*); نقطة الرأس n. *ar-ra's* perihelion (*astron.*); نقطة العين n. *al-'anbar* mole; beauty spot; نقطة العين n. *al-'aim* leucoma (*med.*); ○ نقطة القتال combat area, zone of action; فوز بالنقط داء epileps; فوز بالنقط (*fauz*) victory on points (in sports)

نقوظ *nuqūḥ* (*syrr., eg.*) wedding present to the bride

نقيطة *nuqaiṭa* droplet

نقاطة *naqqāṭa* dropping tube, dropper, pipette

منقوظ *manqūḥ* having one (diacritical) point; pointed, having (diacritical) points; spotted, dotted, speckled | فصلة منقوظة (*faṣla*) semicolon

منقظ *munaqqaḥ* pointed, having (diacritical) points; spotted, dotted, speckled

نقع *naqa'a* a (*naq'*) to soak, steep (في s.th. in); to infuse, brew (ا tea, etc.); to slake, quench (ا thirst); to stagnate, be stagnant, gather in a pool (water) IV to soak, macerate (ا s.th. in a liquid); to slake, quench (ا thirst) X to stagnate, be stagnant; to become impure and foul by stagnation (water); to be swampy (ground)

نقع *naq'* maceration, soaking, steeping; infusion; (pl. انقع *anqu'*) stagnant water, quagmire, swamp, bog; (pl. نقع *niqāḥ'*, نقوظ *nuqūḥ'*) dust

نقاعة *nuqā'a* infusion

○ نقاعيات *nuqā'iyāt* infusoria

نقح *naqi'* infusion; that with which s.th. is soaked or permeated; (eq.) juice obtained from dried fruits soaked in water

نقوح *naqū'* dried fruit, dried apricots

منقح *manqa'* pl. مناقع *manāqī'* quagmire, swamp, bog; sump, place where water gathers | منقح الدم *m. ad-dam* place of execution

منقوح *manqū'* macerated, soaked; infusion

مستنقع *mustanqa'* pl. -*dāt* quagmire, swamp, bog; moor, morass, marsh, fen | المستنقات *ḥumūd* l-m. swamp fever, malaria

نق *naq/niq* chick

نقل *naqala u (naql)* to move from its place, move away, displace (s.th.); to remove, take away, carry away, carry, transport (s.th. to); to transfer, transplant, shift, translocate, relocate (s.th. from ... to); to transmit, convey, communicate, bring, deliver, make over, pass on, hand over (s.th. to s.o.); to remove, dismiss (s.o.); to move, remove (to); to copy (from); to translate (from one language into the other); to hand down, pass on, report, relate (s.th. to s.o., from, or based on, s.o. or a source); to quote (an author or a literary work); to render (a text); to enter, post (an item; in bookkeeping); to communicate, spread (a disease to s.o.), infect (s.o. with); to transfer, assign, convey, cede (s.th., esp. a right, to s.o.) II to move, move away, displace, move on, move forward, advance, transport, move about, let wander, let

roam (s.th., esp., a great deal of s.th. or a great number of things, s.th. successively, one thing after the other) | نقل خطاء (*ḥuḍāhu*) to stride along, move along III to exchange (s.th. with s.o. words); to cast, shoot (at s.o. glances); to report (s.th. to s.o., s.th.), inform (s.o. of); to hand, pass (s.th. to s.o. s.th.) V to be carried, be carried away, be removed, be transported; to be transferred, be conveyed, be assigned; ○ to be transmitted (by radio); to shift, change its locality; to change one's residence, remove, go elsewhere; to change position (*mil.*); to move about; to walk about; to rove, roam, migrate, wander, travel about | تنقل في منازل البلاغة (*m. al-balāgha*) to be versed in rhetoric VI to carry, transport (s.th.); to report to one another, relate or tell each other (s.th.); to exchange (s.th.); to spread, report, relate (a story, etc.), pass on, hand down (s.th.); to spread by word of mouth (s.th.) | تناقلت الإلسن (*alsun*) to pass from mouth to mouth, be on everybody's lips, be the talk of the town; تناقلت الأيدي (*aydi*) to pass from hand to hand, change hands; تناقلت الجرائد الخبر (*ḡabara*) the report was taken up by the entire press; تناقل الكلام (*kalāma*) to talk with one another, have a talk VIII to be carried, be carried away, be removed, be transported; to be transferred, be conveyed, be assigned; ○ to be transmitted (by radio); to shift, change its locality; to change one's residence, remove, go elsewhere; to change position (*mil.*); to walk about; to rove, roam, migrate, wander, travel about; to be transferred (official); to be turned over, be delivered, be transferred (ship); to be communicated (disease), spread (to); to be spread, circulate, make the rounds (rumor); to be transplanted (into or to); to move, move along, travel;

to betake o.s., proceed, go, take the road (ال to), head (ال for), turn (ال to); to apply o.s., turn (ال to a field of interest); to turn, make a turn (ال into another street; of an automobile); to pass (من from one owner ال to the other); ○ to be propagated, spread (waves, etc.; ال to, occasionally also ق); ○ to jump across (el. spark); to shift (from attack to defense); to go away, depart (من and من from), leave a place (من and عن); to go around (ق in or among), make the round (ق of), visit (one after the other) | انتقل | to shift, translocate, relocate s.th. to; انتقل ال رحمة الله (rahmati llah) lit.: to pass away into God's mercy, i.e., to die; انتقل ال جوار ربه (j. rabbih) lit.: to be transferred into the presence of the Lord, i.e., to die, pass away

نقل *naql* carrying, carriage; conveyance, transportation, transport; removal; translocation, relocation, transplantation; transfer (also, e.g., of an official); change of residence, move, remove; transmission (also by radio); translation; transcription, transcript, copy; tradition; report, account; entry, posting (in an account book); conveyance, transfer, assignment, cession | نقلنا based on, according to; نقل الدم *n. ad-dam* and نقل الصور blood transfusion; ○ نقل الصور *n. al-suwar bi-l-lāsilkī* radio-photography; نقل ميكانيكي motor transport (of passengers and cargoes); اجرة النقل *ujrat an-n.* cartage, carriage, freight; سيارة النقل *sayyārat an-n.* truck, lorry; معالم النقل transfer fees, assignment fees; وسائل النقل means of transportation, conveyances

نقل *naqlī* traditional, traditional; of or pertaining to transportation, transport. (in compounds) | سيارة نقلية (*sayyāra*) truck, lorry

نقلات *naqliyāt* transport services, transportation system, transportation; trans-

ports | نقلات عسكرية (*'askariya*) troop transports

نقل *naql*, *nuql* pl. نقل *nuqūl* candied almonds or nuts, candy, sweets, dried fruits, etc., as a dessert

نقل *naqal* rubble, debris

نقلة *nuqla* migration

نقلة *nuqla* pl. نقل *nuqal* gossip; pattern, model

نقال *naqqāl* portable, transportable

نقالة *naqqāla* pl. -āt stretcher; ambulance; transport, transport vessel; truck, lorry

نقل *naql* (*yem.*) mountain trail, defile, pass

منقل *manqal* and منقلة *manqala* pl. مناقل *manāqil* brazil

منقلة *manqala* a day's march; way station, stopping place; ○ protractor

تنقل *tanaqqul* change of locality; change of residence; (*mil.*) change of position, station or garrison; traveling, roving, roaming, wandering, migration; conveyance, transportation, transport; transmission (*radio*); transfer; reshuffle, shake-up, reorganization, change of personnel; regrouping, shifting, rearrangement

انتقال *intiḡāl* change of locality; locomotion; change of residence, move, remove, removal; translocation, relocation; transfer; conveyance, transportation, transport; transition (ال — من from — to); transmission; communication, infection; transit, passage (of the sun through the zodiac); demise, death | طور الانتقال *ṭaur al-int.* transition period; فترة الانتقال *fatrat al-int.* interim period, interim stage, stage of transition; عيد انتقال العذراء *'id int. al-'aḡrā* Day of the Assumption of the Virgin (*Chr.*)

انتقال *intiḡālī*: عهد انتقال ('ahd) transition period

ناقل *nāqil* pl. -ūn, نقلة *naqala*, نقل *nuqqāl* carrying; carrier; bearer; translator; copyist; — conductor (el.) | ناقل | السرعة *n. as-sur'a* gear-shift lever (of an automobile)

ناقلة *nāqila* pl. -āt transport, transport vessel | ناقلة البترول *n. al-betrōl* and ناقلة الزيت *n. az-zait* tanker troop-ship, transport; ناقله الطائرات aircraft carrier

ناقلية *nāqiliya* conductivity (el.)

منقول *manqūl* carried, conveyed, transported; transferred; transmitted; translated; copied, transcribed; movable, mobile, portable; handed down, traditional; traditional stock; (pl. -āt) a movable thing | اموال منقولات or اموال (املاك) منقولة movable property, movables, effects, personal property; منقولات المنزل *n. al-manzil* household furniture, household effects

متنقل *mulanaqqil* movable, mobile; portable; ambulant, itinerant, migrant, roving, roaming; nomad; inconstant, changing | مستشفى متنقل (*mustash'an*) temporary field hospital, ambulance

متنقل *muntaqil* ambulatory; movable, mobile; contagious, infectious, communicable | الاعياد المتنقلة the movable feasts; علة متنقلة ('illa) contagious disease

نقم *naqama*  $\dot{\iota}$  (*naqm*) and *naqima*  $\alpha$  (*naqam*) to revenge o.s., avenge o.s., take revenge (من on s.o.), take vengeance; to be hostile (عل to), be full of rancor or vindictiveness, have a spite, be resentful (عل against s.o.), be mad, angry (عل at s.o.,  $\alpha$  for, because of); to hate, loathe, detest (عل s.o.); to hold s.th. ( $\alpha$ ) against s.o. (عل) VIII to revenge o.s., avenge o.s., take revenge (من on); to take vengeance (ل for)

نقمة *naqma* revenge, vengeance; rancor, spite, grudge, resentment; misfortune, adversity, punishment, trial, affliction, heavy blow; retribution

نقمة *niqma*, *naqima* pl. نقم *niqam*, نقات *niqamāt* revenge, vengeance; rancor, spite, grudge, resentment; misfortune, adversity, punishment, trial, affliction, heavy blow

انتقام *intiḡām* revenge, vengeance

ناقم *nāqim* avenger; hostile (عل to); indignant, angry (عل at or about)

منتقم *muntaqim* avenger; vindictive, revengeful

نقنق *naqnaqa* to croak (frog); to cackle, cluck (hen); to gnaw, nibble

نقانق *naqāniq* small mutton sausages (syr.)

نقه *naqaha*  $\alpha$  (نقوه *nuqūh*) and *naqiha*  $\alpha$  (*naqah*) to be on the road to recovery, to convalesce; to recover, recuperate (من from) VIII do.

نقه *naqah* and نقهة *naqha* recovery, convalescence

نقه *naqih* recovering, convalescent

نقاهة *naqāha* recovery, convalescence | دار النقاهة rest center, convalescent home

ناقه *nāqih* a convalescent

نقاوة *naqāwa*, نقاوة *naqāwa* نق (نق and نقو) *naqiya*  $\alpha$  (*naqā*\*, نقاوة *naqāwa*, *nuqāwa*) to be pure II to purify, clean, cleanse ( $\alpha$  s.th.); to rid of extraneous matter ( $\alpha$  s.th.); to select, pick out, cull, sift, sort ( $\alpha$  s.th.); to hand-pick ( $\alpha$  s.th.) IV to purify, clean, cleanse ( $\alpha$  s.th.) VIII to pick out, select ( $\alpha$  s.th.)

نقاوة *naqā* purity

نقاوة *naqāwa*, نقاوة *nuqāwa* purity; ○ fineness (of a precious metal); selection, culling; elite; pick, best

نقاوية *nuqāya* selection, elite, pick

نقى *naqiy* pl. نقاء *niqā'*, انقياء *anqiyā'*  
pure, clean, immaculate, unstained; clear,  
limpid, free of dirt or extraneous matter

تنقية *tanqiya* cleaning, cleansing, purifi-  
cation; sifting, sorting

انتقاء *intiqa'* selection | قدرة على الانتقاء  
(*qudra*) selectivity (*radio*)

منتقى *muntaqan* selected; select

نكا *naka'a* (نك) *nak'* to scrape the scab  
( $\Delta$  off a wound)

نكب *nakaba u (nakk, nakab)* to make un-  
happy, miserable, afflict, distress ( $\Delta$  s.o.;  
of fate); to drop ( $\Delta$  s.th.); to put ( $\Delta$  s.o.)  
out of favor; — (نكوب *nukūb*) to blow  
sideways; to veer, shift (wind); — (*nakk,*  
*nukūb*) to deviate, swerve (عن from, esp.,  
from a path, road, route, course) II to  
avert, divert, deflect, turn away, remove  
( $\Delta$  s.th.) V to deviate, swerve ( $\Delta$  or عن  
from); to avoid, shun, eschew ( $\Delta$  or عن  
s.th.); to refrain (عن from), steer clear  
(عن of); to take upon one's shoulders,  
to shoulder, take upon o.s., assume ( $\Delta$   
s.th.) | (نكب به عن) to make s.o. deviate or  
swerve from

نكب *nakk* pl. نكوب *nukūb* and نكبة  
*nakba* pl. *nakabāt* misfortune, calamity;  
disaster, catastrophe

منكب *mankib* pl. مناكب *manākib'*  
shoulder; side, flank; highland, upland |  
دفع بمنكبيه الهواء (*mankibaihi, hauwā'*)  
approx.: to race along, dash along

منكوب *mankūb* fate-stricken, afflicted  
with disaster; unhappy, unfortunate, ill-  
fated, miserable; victim (of a catastrophe)

نكت *nakata u (nakt)* to scratch up ( $\Delta$  the  
ground) II to crack jokes (على about s.o.),  
poke fun (على at), ridicule (على s.o.)

نكته *nukta* pl. نكات *nukat, nikāt*  
jot, tittle, speck, spot; witty remark,  
witticism, wisecrack, joke; anecdote;

pun, play on words; the point of a joke |  
حاضر النكتة *quadr* quick-witted, quick at rep-  
artee

نكات *nakkāt* witty; humorous, piquant;  
mocker, scoffer

تنكيت *tankit* chaffing, legpulling; teas-  
ing, banter, raillery, mookery; joking,  
jesting, funmaking

منكيت *munakkit* mocker, scoffer

نكث *nakaṭa u i (nakt)* to break, violate,  
infringe ( $\Delta$  a contract or similar legal  
obligation) VIII to be broken, be violated

نكث *nakt* breach, violation (of a con-  
tract, etc.)

ناكث *nākiṭ* perfidious, faithless, false,  
disloyal

نكح *nakaḥa u i a (nikāḥ)* to marry (ها  
a woman), get married (ها with) III to  
become related by marriage ( $\Delta$  to s.o.)  
IV to give in marriage (ها to s.o. a girl)

نكاح *nikāḥ* marriage; marriage con-  
tract; matrimony, wedlock

منكح *manākīḥ'* (pl.) women

نكد *nakida a (nakad)* to be hard, harsh, dif-  
ficult; to be unhappy, miserable; —  
*nakada u (nakd)* to give little ( $\Delta$  to s.o.);  
to torment, pester, molest ( $\Delta$  s.o.) II to  
make life hard, difficult, miserable ( $\Delta$  for  
s.o.), embitter s.o.'s ( $\Delta$ ) life III to torment,  
harass, pester, molest ( $\Delta$  s.o.) V to be  
made miserable, be embittered (life)

نكد *nakd* pl. انكاد *ankād* misfortune;  
hardship, adversity; molestation, trouble,  
nuisance; worry, concern | نكد الطالع  
misfortune

نكدي *nakid* pl. انكاد *ankād, manākīd'*  
*nākīd'* hard, troublesome, laborious; un-  
happy; peevish, cross, bad-tempered

انكد *ankad'* troublesome, painful, ex-  
cruciating



مناكدة *munākada* pl. -*āt* inconvenience, discomfort, trouble, burden

منكود *mankūd* unhappy, unfortunate; ill-fated | منكود الحظ *m. al-ḥazz* pl. مناكيد الحظ *manākīd al-ḥ.* ill-starred, unlucky, unfortunate

نكر *nakira* u (*nakar, nukr, نكور nukūr, تكير nakīr*) not to know (أ, ة s.o., s.th.), have no knowledge, be ignorant (أ of s.th.); to deny, disown, disavow, renege (أ s.th.) II to disguise, mask (ة s.o.); to use in its indefinite form (أ a noun; *gram.*) III to disapprove (ة of s.o.), reject (ة s.o.) IV to pretend not to know (ة s.o.), refuse to have anything to do (أ, ة with s.o., with s.th.); to refuse to acknowledge, disown, disavow, disclaim, deny (أ s.th.); to renounce, renege (أ s.th.); to refuse, deny (عل أ s.th. to s.o.), dispute, contest (عل أ s.th. of s.o.); to reject (عل أ s.th. with regard to s.o.), disapprove (عل أ of s.th. with regard to s.o.); to censure, blame, rebuke (عل ة s.o. for), criticize (من أ s.th. in s.o.); to hold s.th. (أ) against s.o. (عل), reproach (أ s.o. for) | انكر ذاته (*dātahū*) to deny o.s.; انكر نفسه (*nafsahū*) to harbor self-doubts; I انكرت انى اراه pretended not to see him V to be in disguise, be disguised, disguise o.s.; to change for the worse, change beyond recognition; to become estranged, be alienated (ل from s.th.); to snub (ل s.o.), treat (ل s.o.) with hostility, deal ungraciously (ل with s.o.); to deny o.s. (ل, e.g., a feeling), shut out from one's heart (ل s.th.) VI to have no knowledge, be ignorant (أ of s.th.); to pretend not to know (أ s.th.), feign ignorance, make as if one doesn't know; to refuse to have anything to do (ة with), snub, cut, ignore, pretend not to know (ة s.o.) X not to know (أ, ة s.o., s.th.), have no knowledge, be ignorant (أ of s.th.); to disapprove (أ of s.th.), reject (أ s.th.); to detest, loathe (أ s.th.)

نكر *nukr* denial, disavowal

نكر *nakir* unknown, little known

نكرة *nakira* indefinite noun (*gram.*); unknown person

نكران *nukrān* denial | لا نكران *lā nukrāna* it is incontestable; نكران الجميل ingratitude; نكران الذات self-denial

نكير *nakir* denial, disavowal; disapproval, rejection; negation; reprehensible, repugnant, disgusting, vile, revolting, loathsome, abominable, atrocious; one of the Angels of Death (see منكر) | شد عليه التكير (*šadda*) to reproach s.o. severely

انكر *ankar*, f. انكراء *nakrā'* reprehensible, abominable, disgusting, vile, revolting, loathsome | ابتسامه انكراء a vicious smile

انكار *inkār* denial, disavowal, negation, contestation; refusal, rejection, non-acceptance | انكار الذات self-denial, selfishness, unselfishness; انكار جميله (*ijamilihi*) ingratitude toward s.o.

انكارى *inkārī* denying, disaffirmative; negative

تنكر *tanakkur* disguise, masquerade | حفل التنكر *mahfil at-t.* fancy-dress party, costume ball

تنكرى *tanakkurī*: حفل تنكرى (*hafl*) masked ball, costume ball

استنكار *istinkār* disapproval; horror, aversion, loathing

ناكر *nākīr* denying, disavowing; unfriendly, hostile, forbidding | ناكر الجميل ungrateful

منكر *munakkār* indeterminate; indefinite (*gram.*)

منكر *munkar* denied; not recognized, unacknowledged, disowned, disavowed, disclaimed; disagreeable, shocking, detestable, abominable; abomination, atrocity; pl. منكرات objectionable, forbidden,

or reprehensible, actions | منكر ونكير the two angels who examine the dead in their graves as to their faith

متنكر *mutanakkir* disguised, in disguise; incognito | رقص متنكر (*raqs*) masked ball, costume ball

متنكر *mustankar* objectionable, reprehensible; odd, strange

نكر *nakaza u (nakz)* to prick; to goad, egg on (s.o.)

نكس *nakasa u (naka)* to turn around, turn over, invert, reverse, turn upside down (s.th.); to lower, withdraw, retract, pull in (s.th.); to bow, bend, tilt (رأسه *ra'sahū* or رأسه one's head); to cause a relapse (s. of an illness); pass. *nukisa*: to suffer a relapse II = I; to hang at half-mast (s. a flag) VIII to be turned over, be inverted, be reversed; to sink, drop forward (head); to relapse, suffer a relapse

نكس *nuka* and نكسة *nakasa* relapse; degeneration, degeneracy; decadence

تنكس *tanakkus* degeneration (biol.)

انتكاس *intikās* relapse

منكوس *mankūs* inverted, reversed; relapsing, suffering a relapse

منكس *munakkas* inverted, reversed | منكس الرأس *m. ar-ra's* with bowed head

منتكس *muntakis* relapsing, suffering a relapse

نكاش *nakāša i a (nakš)* to clear out, dredge, clean (s.th., esp., a well); to stir up, rout up, turn up, hoe up, rake up, dig up, break (s. the ground); to rummage, ransack, search (s.th.); to disorder, ruffle, touse, dishevel (s.th.); to shake (s. trees)

منكش *minkaš* pl. مناكش *manākiš* hoe, mattock; rake

منكاش *minkaš* pl. مناكيش *mandkiš* dredger; poker, fire iron; (eg.) pickax

منكص *nakasa i u (nakš, nuktāš, nuktās, nankas)* to withdraw, turn away (عن from); to recoil, shrink (عن from) | نكص على عيبه ('aqibaihi) to retreat, climb down, give up one's intention II to cause (s.o.) to retreat VIII to fall back, recoil, retreat

نكف *nakafa u (nakf)* to stop, arrest (s.th.); to disdain, scorn, spurn (عن s.th.); to reject (عن s.th.) | ينفك *(yunkafu)* irresistible, resistless; immeasurable, unfathomable III to vex, annoy, trouble, pester, harass, torment (s.o., s. with) X to be proud, haughty; to disdain, scorn, spurn, reject (عن or من s.th.), look down upon (عن or من), have an aversion (عن or من to), loathe, detest (عن or من s.th., also s.); to refrain (ان from doing s.th.)

نكفة *nakafa* parotid gland

نكفي *nakafi* parotid (adj.) | التهاب الغدة النكفية (*judda*) inflammation of the parotid gland, parotitis, mumps (med.)

نكاف *nukāf* ○ parotitis, mumps (med.)

نكل <sup>1</sup> *nakala i u (nukūl)* and *nakila a (nakal)* to recoil, shrink (من or عن from), flinch, shirk (من or عن s.th.), desist, refrain, abstain, draw back, withdraw (من or عن from); — *nakala* (نكلة *nakla*) and II to make an example (ب of s.o.), punish severely (ب s.o.), teach s.o. (ب) a lesson; to maltreat, torture (ب s.o.) II and IV to repel, force back, drive back, hold off, deter (عن s.o. from)

نكل *niki* pl. انكال *ankāl*, نكول *nukūl* fetter, shackle, chain; bit (of a bridle)

نكال *nakāl* exemplary punishment, warning example, warning

نكول *nukūl* refusal to testify in court (Isl. Law)

تنكيل *tankil* exemplary punishment; forcing back, driving back, containment; maltreatment, torture

<sup>١</sup>نكل *niki* nickel

نكه *nakha* *is a (nakh)* to blow, breathe (جل or ل in s.o.'s face)

نكهة *nakha* smell of the breath; fragrance, smell, scent, aroma

نكى *nakā* *is (nakāya)* to cause damage, to harm; to hurt, injure (ف or • s.o.); to vex, annoy, offend (ب s.o.)

نكبة *nikāya* wrong, harm, damage, prejudice; vexation, annoyance, grievance, offense, outrage, chicanery | نكبة فيه *nikāyatan fīhi* in defiance of him, to spite him; أغلظ فيه النكبة (*aglaza, nikāyata*) to beset s.o. grievously, ride roughshod over s.o.

انكى *ankā* worse; causing more damage, more harmful, hurting or offending more grievously

<sup>١</sup>نم *namma u* *is (namm)* to betray, reveal, disclose, bespeak, indicate, show (جل or عن s.th.); to give evidence (عن of s.th.); to report in a libelous manner (جل • s.th. about s.o.), sow dissension (بين among or between)

نم *namm* slander, calumniation, calumny; (pl. -ām, انمام *animmā*<sup>٢</sup>) talebearer, scandalmonger, slanderer, calumniator

نمة *nimma* louse

نمام *nammām* (eg.) a variety of mint (*Mentha sativa* L.; bot.)

نمام *nammām* slanderer, calumniator

نميمة *namīma* pl. نامم *namā'im*<sup>٣</sup> slander, defamation, calumny

نامة *nāmma* stir, bustle, life

<sup>٤</sup>نمى *nummī* pl. -āt coin | علم النميات *ilm an-n. numiamatic*

نمؤذج look up alphabetically

<sup>٥</sup>نمر V to become angry, furious (ل with s.o.), turn into a tiger; to bluster, swagger

نمر *namir* pl. نمر *numur*, انمار *anmār* leopard; tiger

نمر *namir* clean, pure, healthy, wholesome (esp., water)

نمرة *namira* leopardeess; tigress

نمرة *numra* pl. نمر *numar* speck, spot

انمر *anmar*<sup>٦</sup>, f. نمراء *namrā*<sup>٦</sup>, pl. نمر *numr* spotted, striped, brindled

منمر *munammar* spotted, striped, brindled

<sup>٧</sup>نمر II to mark with numbers, to number, provide with a number (• s.th.)

نمرة *numra, nimra* pl. نمر *numar, nimar* number, numero; figure | نمرة واحد *nimrat w.* first-class, first-rate, A-1, excellent

نمارة *nammāra* pl. -āt numberer, numbering machine, date stamp

تنمير *tanmīr* numbering, numeration, count

منمر *munammar* numbered, counted

نمرسى *numrusī* pl. نمارة *namārisa* (eg.) china-ware dealer

نمرق *numruq* and نمركة *numruqa* pl. نمارق *namdrīq*<sup>٨</sup> cushion, pad; pillow; panel, saddle pad

نمسا *namasa* *is (nams)* to keep secret, hide, conceal (• s.th.); to confide a secret (• to s.o.), confide in s.o. (•), let (• s.o.) in on a secret, make (• s.o.) one's confidant III to confide a secret (• to s.o.)

نمس *nims* (coll.; n. un. ī) pl. نموس *numūs* ichneumon, mongoose; ferret, marten, weasel

نموس *nāmūs* pl. نوايمس *naḥmīs*<sup>٩</sup> sly, cunning, wily; confidant; (coll.; n. un. ī) mosquito(es); see also alphabetically | الناموس الأكبر the Archangel Gabriel

نموسية *nāmūsiya* mosquito net

نمسا *nimsā*, النمسا *an-nimsā* Austria

نمساوی *nimsāwī* Austrian (adj. and n.)

نمش *namīša* a (*namaš*) to be freckled, have freckles

نمش *namaš* (coll.; n. un. ة) freckles; discolored spots on the skin

نمش *namīš* freckled

نمش *anmaš*<sup>2</sup>, f. نمشاء *namšā*<sup>2</sup>, pl. نمش *numš* freckled

نمط *namaṭ* pl. نماط *nimāṭ*, انمط *anmāṭ* way, manner, mode, fashion; form, shape; sort, kind | عمل نمط | in the manner of; after this kind | عمل هذا النمط after this fashion; حديث النمط new-fashioned, modern; عتيق النمط old-fashioned, outmoded; هم عمل نمط واحد they are of the same stamp, they are all alike

نمطي *namaṭī* formal, rigid, stiff

نمق II to embellish, decorate, ornament, adorn (a s.th.); to write in an elegant, lofty style (a s.th.); to compose (a text)

نميق *tanmiq* ornamentation, embellishment; glorification, exaltation, aggrandizement; elaborate embellishment (with figures of speech); composition (of a text, in elegant style)

نمنق *munammaq* adorned, embellished; elegant, in good style, ornate, flowery (text, language)

نمبل *namila* a (*namal*) to tingle, prickle, be numb, be benumbed (a limb)

نمبل *naml* (coll.; n. un. ة) pl. نمبال *nimāl* ant

نمبل *namlī* antlike; ant- (in compounds); formic

نمليّة *namliya* meat safe, food safe

نمبل *namal* itching, tickling sensation; tingle, prickle, pricking sensation

نمبل *namil* creeping, crawling; teeming with ants; nimble, deft

نمبل *anmūla* pl. انامل *andāmīl*<sup>2</sup> fingertip

نمبل *tanmil* itching, tickling sensation; tingle, prickle, pricking sensation

نمبل *manmūl* teeming with ants

نمبل *namnama* to stripe, streak (a s.th.); to adorn, embellish, ornament (a s.th.)

نمبل *nimnim* streaks or ripples in the sand (caused by the wind)

نمبل *namnama*, *nimnima* wren (zool.)

○ نمبل *munamnama* miniature

نمبل *namā* u (نوم *numūw*) to grow; to increase; to rise

نمبل *numūw* growth; progress

نمبل *namūḍaj*, *numūḍaj* pl. -āṭ and نماذج *namāḍij*<sup>2</sup> model; type; pattern; sample, specimen; exemplar, example; blank, form

نمبل *namūḍajī* exemplary, model

نمی *namā* i (*namy*, نماء *namā*<sup>2</sup>, نمية *namīya*) to grow; to increase, augment, multiply; to rise; to progress, make progress, advance; to thrive, prosper, flourish; to be ascribed, be attributed (الى to s.o.); to ascribe, attribute (الى a s.th. to s.o.); to be told, be reported (الى to s.o.; of an event), reach (الى s.o.; news), come to s.o.'s knowledge II and IV to make grow, increase, augment, promote, further, advance (a s.th.) VIII to trace one's origin (الى to s.o.), descend, be descended (الى from), be related (الى to); to be affiliated, be associated, have connections (الى with); to depend, be dependent (الى on); to belong (الى to, esp., to an organization), be a member (الى of an organization)

نمى *namā*<sup>2</sup> growth, expansion, increase, augmentation, increment, accretion

نمی *namīy* growth, expansion, increase, augmentation, increment, accretion

آما *namāh* pl. نمی *naman* small louse

تنبیه *tanmiya* expansion, promotion, furtherance, advancement; increase, augmentation; raising, stepping up, intensification, boost

آما *inmā* expansion, promotion, furtherance, advancement, increase, augmentation; raising, stepping up, intensification, boost; cultivation, breeding (of plants)

آما *intimā* membership

نامیه *nāmiya* pl. نوام *nawāmin* growth; morbid growth, morbid formation, excrescence, tumor (*med.*) | النوام السرطانية (*sarfaṭniya*) cancerous formations (*med.*)

متم *muntamin* belonging, pertaining

متمی *muntaman* descent, origin, relationship, affiliation, membership

نهب *nahaba a u* and *nahība a (nahb)* to plunder, rifle, take by force (a s.th.) | نهب الطريق *nahaba l-arḍa* and نهب الارض (*farīqa*) to cover the distance (ال to) quickly or at tremendous speed IV to let (a s.o.) rifle (a s.th.); to leave, surrender as booty (a s.o. s.th.) VI to grip, seize (a the soul, the heart) | تهاب *arḍa 'adwān* to race along at a tearing pace VIII to grip, seize (a the soul, the heart); to rifle, snatch away (a s.th.); to take in eagerly, devour (a s.th.; said of the eyes) | انتهب الطريق (*farīqa*) to cover the distance (ال to) quickly or at tremendous speed

نهب *nahb* robbery, plundering, pillage, looting, spoliation; gallop; (pl. نهاب *niḥāb*) plunder, spoils, booty, loot; نهاب *nahban* by robbery

نهبه *nahba* booty, plunder, spoils, loot

نهبه *nahbā* booty, plunder, spoils, loot

نهاب *nahhāb* robber; plunderer, marauder, looter

نهره *nuhbura* abyss; hell

نهب *nahaja a (nahj)* to proceed, act; to enter (a upon a road), take (a a route or course), follow, pursue (a a way, a road); to make clear, clarify (a s.th.); to be open, plain, distinct; — *nahaja i* and *nahija a (nahaj)* to be out of breath, gasp for breath, pant | نهب خطة (*ḥiṭṭatan*) to pursue a plan; to assume an attitude; نهب عمل متواله (*minwālihi*) to follow s.o.'s example II to put out of breath, make breathless, cause to pant (a s.o.) IV do.; to be clear (matter, affair); to make clear, clarify, explain (a s.th.) VIII to enter (a upon a road), take (a a route or course), follow, pursue (a a way, a road) | انتهج *sabīlahū* and X سبيله *saḥīh* to follow s.o.'s example, follow s.o.'s footsteps, imitate s.o.

نهب *nahj* pl. نهج *nuhūj* open way; road; method, procedure, manner | نهب *nahjahū* to follow s.o.'s method; نهب القويم *nahj al-qawīm* the straight path, the right way, the proper manner

نهب *nahaj* quick breathing, panting; breathlessness

نهب *nahij* quick breathing, panting; breathlessness

نهاب *nahij* open, plain road

منهج *manhaj, minhaj* pl. مناهج *mandhij* open, plain, easy road; manner, procedure, method; program; course | منهج التعليم *m. al-bahj* methodology of research, research methods

منهجا *minhāj* pl. مناهج *mandhij* way, road; method; program

نهد *nahada a u* (نهد *nuhūd*) to become round and full, swell (breasts); to be buxom, have round, swelling breasts V to sigh VI to share the expenses; to distribute among each other in equal shares (a s.th.)

نهـ *nahd* pl. نهود *nahūd* female breast, bosom; elevation, rise, hump, bump

نهـ *tanahūd* pl. -*āt* sigh

نهـ *nāhid* full, round, swelling (breast); in the bloom of youth; buxom

نهر *nahara* a (nahr) to flow copiously, stream forth, gush forth; to chide, scold, reproach (s. s.o.); to turn away with angry words, brush off, rebuff, reject, repulse, drive away, chase away (s. s.o.) VIII to chide, scold (s. s.o.); to drive away, chase away (s. s.o.)

نهر *nahr* pl. انهر *anhar*, انهار *anhār*, نهور *nuhūr* stream, river; — (pl. *anhar* and *anhār*) column (of a newspaper) | ما بين (النهرين) *(nahrain)* Mesopotamia; ما وراء النهر *(Transoxiana)*; نهر اردن *(Eridanus)* (astron.); n. *urdunn* the Jordan river; نهر السلام n. *as-salām* the Tigris; نهر الشريعة the Jordan river

نهری *nahrī* river- (in compounds), riverine, fluvial, fluviate

نهار *nahār* pl. انهار *anhar*, نهر *nuhur* day-time, day (from dawn to dusk, as distinguished from يوم *yawm* = day of 24 hours) | نهارا وليلا *nahāran wa-lailan* by day and by night; ليل نهار *laila nahāra* day and night; نهار انهر *(anhar)* a wonderful day

نهاری *nahārī* relating to day or daytime, diurnal; نهاریات *news of the day*, miscellany (heading of a newspaper column)

انهر *anhar* see *nahār*

نهر *nahr* copious, ample, abundant, plentiful, much

نهر *nuhair* pl. -*āt* little river, creek, brook; a tributary, an affluent

انتهار *intihār* rebuke, scolding, reprimand, reproof; rejection, rebuff, repulse, repulsion

نهـ *nahaza* a (nahz) to push, thrust, shove (s. s.o.); to drive, urge on (s. s.o.); to

repulse, hold off, ward off (s. s.o.) III to be near s.th. (s. esp., fig.), approach, attain, reach (s. s.th.); to seize (s. s.th.) | ناهز البلوغ to attain (the age of) majority; ناهز الخمسين he was close to fifty, he was pushing fifty VIII انتهز الفرصة *(al-furṣata)* to seize or take the opportunity, take advantage or avail o.s. of the opportunity; انتهز فرصة ل *(furṣatan)* to use s.th. as an opportunity for

نهـ *nūza* opportunity, occasion

نهـ *nahlhāz*: نهـاز الفرص n. *al-furāṣ* quick to seize an opportunity, an opportunist

نهـاز *intihāz*: انتهاز الفرص *int. al-furāṣ* exploitation of opportunities, opportunism

نهـازی *intihāzi* timeserver, opportunist

نهـازیة *intihāziya* opportunism

نهش *nahaša* i (nahš) to bite, snap, grab with the teeth (s. s.th.); to tear to pieces, mangle (s. s.o.)

نهاش *nahlhāš* snappish, biting, mordacious, sharp

نهض *nahaḍa* a (nahḍ) نهوض *nuhūd* to rise, get up (عن from a seat, from bed); to take off, start (airplane); to pounce (على on s.o., on s.th.); to raise, lift, hoist, heave, carry (ب s.o., s.th.); to carry on, practice, pursue, attack resolutely, tackle, handle, take in one's hands, further, promote, encourage (ب s.th.), give a boost, give impetus (ب to s.th.), bring new life (ب into s.th.), bring about an upswing (ب of s.th.); to stand up (ب for), take up the cause of (ب), espouse, support, endorse, champion (ب s.th.); to rise, revolt, rebel (على against s.o.); to get ready, prepare (ل for a piece of work, a task, or the like), begin, start, undertake (ل s.th.), enter, embark (ل upon); to be apposite, pertinent, apropos (argument) | نهض قائما *(qā'imā)* he got on his

feet, he got up; نهض بالامر (bi-l-amr) to assume power, take the command; نهضت الحجة ب (hujja) proof has been established for...; نهض بالخسائر والضحايا (dāḥiyā) to take losses and sacrifices readily upon o.s. III to offer resistance (• to), resist, oppose, defy (• s.o.); to argue, dispute (• with s.o.) IV to tell (• s.o.) to rise, lift up, raise, help up (• s.o.), awaken, (a)rouse, stir up, animate, inspire, stimulate, excite, incite (• s.o.) VI to get up, stand up, rise, draw o.s. up VIII do. X to awaken, (a)rouse, stimulate, animate, encourage, incite, instigate, egg on (• s.o., ال to)

نهض *nahḍ* awakening, rise, growth, boom, upswing, advancement, progress

نهضة *nahḍa* pl. -dt getting up, rising; awakening (esp., national), rise, growth, boom, upswing, advancement, progress; resurgence, revival, rebirth, renaissance; (spiritual) movement; ability, capability, power | عيد النهضة 'id an-n. Day of National Awakening (of Iraq, celebrated on the 9th of Shaban)

نهوض *nahūḍ* raising, boosting, revival, restoration, promotion, advancement, furtherance, encouragement, activation (ب of s.th.)

مناهضة *munāḥaḍa* resistance, opposition

انهاض *inḥaḍ* awakening, arousing, stimulation, animation; promotion, advancement, encouragement, initiation of an upswing, of a boom

استنهاض *istinhāḍ* awakening, arousing, stimulation, animation; promotion, advancement, encouragement, initiation of an upswing, of a boom

ناهض *nāhiḍ* rising, getting up; active, diligent, energetic | دليل ناهض conclusive proof, cogent evidence

نهك *nahaka a* (ناهكة *nahāka*) to wear off, wear out, use up, consume (• s.th.); to grind down, crush (• s.th.); — (nahk) and *nahika a* (nahk, ناهكة *nahka*) to exhaust, weaken, enfeeble, debilitate, sap the strength of, wear out, wear down, enervate, unnerve, waste, emaciate (• s.o.); *nahika* and pass. *nahika* to be worn off, worn out, run down, used up, spent, exhausted, enervated, gaunt, emaciated | نهك عرضه ('irḍahū) to injure s.o.'s honor IV to exhaust, wear out, enervate, ruin (• s.o.) VIII to waste, emaciate, enervate, exhaust (• s.o.); to violate, abuse, defile, profane, desecrate (• s.th.); to infringe, violate (• a law), offend against (•); to rape, ravish (• a woman); to insult, defame, malign, slander, abuse, brutalize (• a man) | لا يتهك *lā yunḥaku* inviolable, sacrosanct, sacred, consecrated

نهك *nahk* weakening, exhaustion, enervation, attrition; consumption, depletion, exhaustion; abuse, misuse; infraction, violation; profanation, desecration; sacrilege

ناهكة *nahka* exhaustion; emaciation, wasting away

انهاك *inḥāk* exhaustion

انتهاك *intihāk* weakening, exhaustion, enervation, attrition; consumption, depletion, exhaustion; abuse, misuse; infraction, violation; profanation, desecration; sacrilege; rape | انتهاك الحرمة *int. al-ḥurma* sacrilege; انتهاك العورة *int. al-'aura* offense involving moral turpitude

منهك *munḥik* grueling, exhausting

نهك *nahila a* (ناهل, منهل *manḥal*) to drink

نهلة *nahla* pl. *nahalāt* drink, draught, gulp, swallow

منهل *manḥal* pl. مناهل *manāḥil* watering place, spring, pool

نهيق *nahaqa, nahīqa a* (ناهق, نهيق *nuhāq*, نهيق *nahīq*) to bray (donkey)

نهو *naḥima a (naḥam, ناهمة naḥma)* to have a ravenous appetite, be insatiable; to be greedy, covetous (في of)

نهو *naḥam* ravenous appetite, voracity; greed, greediness, avidity

نهوة *naḥma* burning desire, craving, greed, avidity

نهو *naḥim* greedy, avid; insatiable, voracious; glutton, gourmand

نهيم *naḥim* greedy, avid; insatiable, voracious; glutton, gourmand

منهوم *manḥūm* greedy, avid; insatiable; covetous, desirous (ب of s.th.)

نهو *naḥnaḥa* to restrain, hold back, keep, prevent (عن s.o. from); to sob

نهو *naḥā u (naḥw)* and نهى *naḥā a (naḥy)* to forbid (عن s.o. s.th., to do s.th.), prohibit, ban (عن s.o. from doing s.th.), interdict, proscribe (عن s.o. s.th.); to restrain, hold back, keep, prevent (عن s.o. from); pass. نهى *naḥiya* to come, get (الى to s.o.; of news), reach (الى s.o.), come to s.o.'s knowledge IV to get (الى s.th. to s.o.), make s.th. (ا) reach s.o. (الى); to communicate, transmit, make known (الى s.th. to s.o.), bring (ا s.th.) to s.o.'s (الى) knowledge, inform, apprise (ا الى s.o. of s.th.); to bring to an end, terminate, finish, end, wind up, conclude, complete (ا s.th.); to put an end to s.th. (ا), settle, decide (ا s.th.) VI to come to an end, run out, expire (period of time); to attain a high degree; to come, get (الى to s.o.), reach (الى s.o.); to desist, refrain, abstain (عن from), give up, renounce, forgo, abandon (عن s.th.), cease, stop (عن doing s.th.) | تنهى الى اسماعهم (اسماء'ishim) to come to s.o.'s hearing, to s.o.'s knowledge VIII to be concluded, terminated, finished, done with, settled, decided, be over; to run out, expire, come to an end (appointed time); to end, end up, wind up (ب by, in or with); to finish,

terminate, conclude, wind up (عن s.th.), be or become finished, done, be through (من with s.th.); to wind up, land eventually (الى at), get ultimately (الى to); (with الى ان) to come or lead to the point where ..., end at the point where ..., get eventually so that ..., result in ...; to come to s.o.'s (الى) knowledge; to lead, lead up, bring (الى ب s.o. to); to desist, refrain, abstain (عن from s.th.), give up, renounce, forgo, abandon (عن s.th.), cease, stop (عن doing s.th.) | انتهى الامر الى ان the upshot was that ..., the long and short of it was that ...; انتهى به الامر الى ان he got to the point where ...

نهى *naḥy* prohibition, ban, interdiction, proscription | النهى والامر (amr) unlimited, absolute authority, dictatorial power, command

نهى *naḥyi* prohibitory, prohibitive, prohibitory

نهى *naḥan* intelligence, understanding, reason, mind, intellect

نهية *naḥya* mind, intellect

نهاء *niḥā'* utmost degree, limit

نهاية *niḥāya* pl. -āt end; termination, conclusion; outcome, result, upshot; the utmost; limit, utmost degree, extreme, extremity; *niḥāyan* in the end, at last, finally, ultimately, eventually | النهاية الى النهاية: الى النهاية, at last, finally, ultimately, eventually; الى النهاية: الى النهاية; الى غير نهاية (bi-lā) unending(ly); بلا نهاية الى ما لا نهاية (lā niḥāyata) unendingly, to infinity, ad infinitum; الى النهاية: الى النهاية to the greatest extent, extremely; نهاية الارب n. النهاية الصغرى: النهاية الكبرى (المظلى) (suḡrā) minimum; النهاية العليا (kubrā, 'uḡmā) maximum; النهاية العليا ('ulyā) the best grade, the highest rating (in a system of school marks); اعلى درجة في النهاية الكبرى absolute maximum (of temperature);



أقل درجة في النهاية الصغرى (*aqallu d.*) absolute minimum; **حد النهاية** *ḥadd an-n.* utmost limit, last step; **كان نهاية في الحدق** (*niḥ ḥḍayatan, ḥiḍq*) to be the ne plus ultra of skill, be extremely skillful

**نهاي** *niḥā'i* extreme, utmost, last, final; ultimate, eventual; final, decisive, conclusive, definitive; **نهايا** *niḥā'iyan* at last, finally | **انذار نهاي** (*inḍār*) or **بلاغ نهاي** (*balāḡ*) ultimatum; **حكم نهاي** (*ḥukm*) final decision, final judgment (*jur.*); **نهاي** extreme remedy, last resource; **فوز نهاي** (*ḥawz*) ultimate triumph, eventual success; **مباراة نهاي** a final match, final (in sports)

**لا نهاي** *lā-niḥā'i* infinite, unending

**لا نهائية** *lā-niḥā'iya* infinity

**انها** *inḥā'* finishing, termination, completion, conclusion; settlement; suspension, stop

**تنا** *tandhin* finity, finitude, limitedness; expiration (of a period of time)

**انتها** *intihā'* end, termination, completion, conclusion, close; expiration | **انتهاء الاجل** *int. al-ajal* end of life, death

**نا** *nāhin* interdictory, prohibitory, prohibitive | **هذا رجل ناهيك من رجل** (*ra-julun nāhika*) here is a man to fill any man's shoes; **ناهيك** (also **عن** or **ب**) how excellent is...! how remarkable is...! suffice it to...! let it be enough to...! to say nothing of..., not to mention..., let alone...; above all, in the first place, primarily; take, for instance, ...! **ناهيك ب** it is enough to mention...; **ناهيك بأن** (*bi-an*) let it be enough to...; let it suffice you to know that...; not to mention the fact that...; to say nothing of the fact that...; aside from the fact that...

**ناهية** *nāhiya* pl. **نواه** *nawdhin* ban, prohibition, proscription

**منهي** *manhiy* forbidden, prohibited, interdicted, illicit

**متناه** *mutandhin* finished, terminated, expired; limited, bounded, finite; utmost, extreme; excessive, exaggerated | **متناه غير متناه** unlimited, boundless, infinite, unending, endless; **متناه في الدقة** (*diqqa*) extremely thin, of the greatest fineness; **متناه في الصغر** (*ṣiḡar*) extremely tiny, minute

**متنه** *muntahin* ceasing, running out; finished, done; expired (validity)

**متته** *muntahan* finished, terminated; end; the utmost, extreme; highest degree, utmost limit | **بمتته الشدة** *bi-m. š-šidda* with extreme force; **في متته الدقة** (*m. d-diqqa*) extremely thin; **يبلغ متته** to reach its highest degree

(**نوا**) *nā'a u (nau')* to fall down, sink down, break down, collapse, succumb (**ب** under a burden); to weigh heavily (**ب** upon s.o.) | **نوا بالحمل** (*ḥiml*) to bear a burden with difficulty; to be weighed down by a burden; **نوا بكل كلك** (*bi-kalkaliḥi*) to oppress s.o. grievously, weigh heavily upon s.o. III to offer resistance (to s.o.), resist, oppose, withstand, defy (to s.o.); to vie, compete (with s.o.); to fight, struggle, contend (with s.o.) | **نواؤه العداء** (*'adā'a*) to be hostile to s.o., treat s.o. with hostility IV to weigh down, crush (to s.o.)

**نوا** *nau'* pl. **انواه** *anwā'*, **نواآن** *nā'ān*, tempest, storm; gale, hurricane

**مناوة** *mundwa'a* resistance, opposition, recalcitrance, insubordination; struggle, contention, strife

**نباة** *nāba u (nawb, manāb, niyāba)* to represent (عن s.o.), act as representative (عن of s.o.), deputize, substitute (عن for s.o.), act as deputy, substitute, or proxy (عن of s.o.), take s.o.'s (عن) place, replace (عن s.o.), perform s.o.'s (عن) office, act in s.o.'s (عن) behalf; to return from time to time (الى to s.o.), visit periodically (الى s.o.),

frequent (الى s.o.'s place); — (نوبة *nauba*, نوبة *nauba*) to afflict, hit, strike, befall (• s.o.; of misfortune), happen, occur (• to s.o.), fall to s.o.'s (•) lot or share, descend (• upon s.o.) II to appoint (• s.o.) as deputy or agent (عن of), commission, depute, or delegate (• s.o.) to act in behalf of (عن) III to take turns, alternate (• with s.o.) IV to depute, deputize (• s.o.), commission or delegate (• s.o.) to act in behalf of (عن), in s.o.'s (•) place; to empower, authorize (• s.o.) to act in behalf of (عن); to come from time to time (الى to s.o.), visit frequently (الى s.o.), frequent (الى s.o.'s place) | اناب الى الله to turn repentantly to God VI to take turns, alternate (في or على in, also • in some activity), do s.th. (في or على, also •) by turns; to visit, befall or afflict (• s.o.) successively or alternately | تناوبت الخلوب he has suffered one misfortune after the other VIII to befall, beset, afflict (• s.o.), happen, occur (• to s.o.)

نوبة *nauba* pl. نوب *nuwab* change, alternation, shift, rotation; (one's) turn; time, instance (= مرة *marra*); case, instance, occasion; — (pl. -at) fit, attack, paroxysm (*path.*); crisis; change (or relief) of the guard, guard duty, guard; bugle call; (*styr.*) troupe of musicians, small orchestra of native instruments | بالتوبة alternately, in rotation, by turns, successively, one by one, one after the other; نوبة عصبية (*'asabiya*) nervous crisis; نوبات غضبه *n. ḡaḡabihī* his fits of rage; نوبات قلبية (*qalbiya*) heart attack; نوبات المطر *n. al-maṣar* rainy spells, periods of rain; جاءت نوبته it was his turn

نوبتي *naubatī* on duty; commander of the guard, officer on duty

نوبة *nūba* pl. نوب *nuwab* misfortune, calamity, mishap, misadventure, accident, reverse, heavy blow

نيابة *niyāba* representation, replacement, substitution, proxy, deputyship; branch office, branch, agency; delegation; prosecution, office of the district attorney | نيابة عن *niyābatan 'an* in place of, instead of, in lieu of; بالنيابة acting, deputy, by proxy; مدير المصلحة بالنيابة (*mudīr al-maṣlaḥa*) the deputy director of the department; بالنيابة عن prosecution, office of the district attorney; نيابة عمومية; رئيس النيابة chief prosecutor; وكيل النيابة representative of the prosecution, prosecuting attorney; النيابة المالية (*mālīya*) the financial delegations (in Algeria)

نيابي *niyābī* vicarious, deputed, delegated; representative; parliamentary | نيابة حكومية representative (parliamentary) government; مجلس نيابي (*majlis*) parliament

مناوب *mandūb* replacement, substitution, proxy, deputyship; substitute; office performed by proxy, place taken as deputy; share, portion, allotment | ناب to represent s.o., substitute for s.o., act in s.o.'s behalf

مناوبة *mandūba* alternation, rotation; *mandūabatan* alternately, in rotation, by turns, successively, one by one, one after the other | تناوب بالمرى *m. ar-rīy* (*Eq.*) periodic rotation in irrigation

انابة *indba* authorization; deputation, delegation, appointment as authorized agent or deputy | انابات قضائية (*qaḍā'iya*) requests for legal assistance (from court to court)

تناوب *tandūb* alternation, rotation, periodic change; ○ alternation (*el.*) | بالتناوب successively, one after the other, one by one, by turns, alternately, in rotation

نائب *nā'ib* pl. نواب *nuwā'ib* representative, agent, proxy, substitute, alternate; delegate; deputy; (with foll. genit.) vice-; authorized agent; sergeant (formerly, *Syr.*; *mil.*); authorized representative of a *cadi*, assistant magistrate (*Isl. Law*), also نائب شرعي (*šar'ī*) | نائب الرئيس | vice-president; vice-chairman; نائب عام (*'āmm*) or نائب عمومي (*'umūmī*) public prosecutor; نائب القنصل | نائب الملك *n. al-qunṣul* vice-consul; نائب المال *n. al-malik* viceroy; نائب مالي (*mālī*) financial delegate (*Alg.*); مجلس النواب *majlis an-n.* house of representatives, parliament

نائب *nā'ib* share, portion; allotment; contingent, quota; distributive share in estate, statutory portion

نائبية *nā'ība* pl. -āt, نواب *nawā'ib*<sup>3</sup> vicissitudes, ups and downs (of luck, of a battle, etc.); heavy blow, disaster, calamity, misfortune

منوب *munawwib* mandator (*jur.*); constituent, voter

منوب *munawwab*: ضابط منوب officer on duty, commander of the guard

مناوب *munāwib* on duty (esp. officer)

منيب *munīb* repentant

متناوب *mutanāwib* alternating, alternate, rotating, successive | تيار متناوب (*tayyār*) alternating current (*el.*)

<sup>2</sup>بلاد النوبة *bilād an-nūba* Nubia

نوبي *nūbī* Nubian (adj. and n.)

<sup>1</sup>نات *nāta* u (*naut*) to sway, reel, totter, stagger

<sup>3</sup>نوت *nōt* and نوتة *nōta* notes (*mus.*), also نوت الموسيقى *n. al-mūsīqā*

نوتة *nōta* note, remark

<sup>3</sup>نوق *nūq* pl. نواقي *nawā'iq*, نوتية *nūtiya* seaman, mariner, sailor; skipper | نوق اول

seaman apprentice, نوق ممتاز (*mumtāz*) seaman (*mil.*; *Eg.* 1939); نواقي السفينة ship's crew

<sup>1</sup>نوح *nūḥ* Noah

<sup>2</sup>نياح *nāḥa* u (*nauḥ*, نواح *nuwāḥ*, نياح *nīyāḥ*, نياحة *nīyāḥa*, مناح *manāḥ*) to wail, weep, lament; to mourn, bemoan, bewail (عل s.o.); to coo (pigeon) III to be opposite s.th. (أ), lie face to face (أ with), face (أ s.th.) V to swing; to pendulate, dangle; to sway VI to howl, whine (wind)

نوح *nauḥ* and نواح *nuwāḥ* loud weeping, wailing, lamentation (for the dead)

نواح *nawwāḥ* mourner

نواحة *nawwāḥa* hired female mourner

نواحات *nawwāḥāt* pl. نواح *nawwāḥāt*<sup>3</sup>, نائمة *nā'ima* pl. نائمات *nā'imāt* hired female mourner

منامة *manāḥa* lamentation, wailing, mourning

نوخ II to halt for a rest; to take up residence IV to make (أ a camel) kneel down; to stay, remain (ب at a place) | اناخ عليه البؤس | *bu'us bi-kalkaliḥi* to be in great distress, be in a grave plight X to kneel down

مناخ *mundāḥ* pl. -āt halting place, way station; residence, abode; — *mundāḥ, manāḥ* climate

مناخية *mundāḥī, manāḥī* climatic

<sup>1</sup>نودان *nawādan*, نود *nawāḍ*, نودا *nāda* u (*nawd*) and V to sway; to swing back and forth; to pendulate

<sup>2</sup>نورا II to flower, blossom, be in bloom; to put forth or bear (أ blossoms); to light, illuminate, fill with light, furnish with lights (ل or أ s.th.); to shed light (ل or أ on s.th.); to enlighten (ل or أ s.o.); to light (أ a lamp) IV انار *anāra* to light, illuminate, fill with light, furnish with

lights (▲ s.th.); to throw light (▲ on a problem), elucidate, explain, clarify (▲ a problem); أنوار *anwār* to come to light, show, appear, be uncovered, be disclosed, be revealed V to be lighted, be lit, be illuminated; to receive enlightenment, be enlightened X to seek enlightenment, insight, or an explanation; to receive light, be lighted, be lit, be illuminated; to obtain enlightenment, gain insight, get an explanation, receive information

نار *nār* f., pl. نيران *nīrān* fire; rifle fire, gunfire; conflagration; جيل النار | Hell النار *jibal an-n.* volcano; شريط النار *šarīṭ an-n.* slow match, fuse; شهر *šaiḡ an-n.* the Devil; اشهر *āšḡr* كان على نار (‘*alam*) very famous; من نار على علم *mīn nār ‘alā* نيران حامية (*hāmīya*) heavy fire, drumfire (*mīl.*)

نارى *nārī* fiery, igneous, fire- (in compounds); burning, blazing, red-hot | نارية (in popular usage) motor, any motor-driven device; دراجة نارية (*dārārāja*) motorcycle; نارى سلاح *nārī* firearm; سهم نارى (*šahm*) rocket; طلق نارى (*ṭalaq*) shot (from a firearm), riflshot, gunshot; ألعاب نارية *‘alāb nārī* fireworks; مقذوف نارى *muqḏūf nārī* projectile (of a firearm), bullet, shell

نور *nawr* (coll.; n. un. ة) pl. أنوار *anwār* blossom(s), flower(s)

نور *nūr* pl. أنوار *anwār* light; ray of light, light beam; brightness, gleam, glow; illumination; light, lamp; ○ headlight (of an automobile); lantern | نور ○ نوار *nawār* blinker, flashing light; ○ نور *nawr* steady light; نور الدلالة *n. ad-dalāla* leading light (*naut.*); نور كشاف (*kaššāf*) or أنوار خفية *anwār ḡfiya* نور كاشف (*kašif*) indirect lighting; أم النور *umm an-n.* the Virgin Mary; سبت النور *sabt an-n.* Easter Saturday (*Chr.*); عليك نور *‘alīka nūr* bravo! excellent! well done! well done! نور رأى *nūr rāy* to come into being, come into the world, be born

نورى *nūrī* luminary, luminous, like light; light-, lighting- (in compounds); bright, shining, brilliant, radiant

نورانى *nūrānī* luminous

نورانية *nūrānīya* luminosity, brilliance

نور *nawar* (coll.) gypsies; vagabonds, tramps

نورى *nawarī* gypsy; vagabond, tramp

نورة *nūra* lime; depilatory agent

نير *nayyir* luminous; shining, brilliant; lighted, illuminated, brightly lit, full of light; clear, plain, distinct; النيران *nīrān* sun and moon

نواير *nawwār* (coll.; n. un. ة) pl. نواوير *nawwārī* blossom(s), flower(s)

منار *mandr* and منارة *manāra* pl. مناور *manāwīr* منائر *manā’ir* lighthouse; minaret

منور *manwār* pl. مناور *manāwīr* light hole (in a wall); skylight

تنوير *tanwīr* flowering, blossoming, bloom, efflorescence; lighting, illumination; enlightenment; التنوير *tanwīr* and التتوير *ṭanwīr* the Enlightenment

منارة see below

انارة *ināra* lighting, illumination; enlightenment

نائرة *nā’ira* hatred, flame of war

منور *munawwār* lighted, illuminated; enlightened; shining, brilliant; bright | المنورة *munawwār* epithet of Medina

منير *munīr* luminous, radiant, brilliant, shining; enlightening, illuminative | منير *munīr* منير *(jīm)* luminous body, luminary, illuminant

متنور *mutanawwār* lighted, illuminated

مستنير *mustanīr* lighted, illuminated; enlightened; educated; an educated person

مناورة *mundwara* maneuver; trick; shunting (railroad); مناورات military maneuvers | مناورات جوية *(jawwāfiya)* air maneuvers; مناورة دبلوماسية diplomatic maneuver; عامل المناورة shunter

نورج *nauraj* pl. نوارج *nawārij* threshing machine, thresher

نورز *nauraz* (coll.; n. un. ة) sea gull(s) (zool.)

نورستانيا *nūrastāniyā* neurasthenia

نوروز *naurūz* Persian New Year's Day

ناس (نوس) *nās u (nauṣ, nauwāṣn)* to dangle, swing back and forth, bob

ناس *nawāṣ* dangling, bobbing, swinging; ○ pendulum (*Syr.*)

ناووس *nāwūs, nā'ūs* pl. ناويس *nawūwīs* sarcophagus

انس *nās* people, see ناس

ناوسر *nausara* to form a fistula (ناور)

نوش III to skirmish, engage in a skirmish (♠ with s.o.); to brush (♠ against s.th.), play (♠ around or about s.th.)

نوشة *nauṣa* (eg.) typhoid fever

مناوشة *mundwāṣa* skirmish, engagement, encounter | مناوشة حربية *(ḥarbiyya)* engagement, armed clash; pl. hostilities

مناويش *mandawīṣ* and مناويشى *mandawīṣ* (eg.) bluish purple

نوشادر *nūṣādīr* ammonia

منيص *mandāṣ u (nauṣ, mandāṣ)* to avoid, shirk, evade, dodge (من s.th.), flee, draw back (عن from) VIII to grow dim, die down (light, lamp)

ناوس *nauṣ* wild ass, onager

مناص *mandāṣ* and منيص *mandāṣ* avoidance, shirking, evasion; escape, way out | لا مناص منه (*mandāṣa*) inevitable, unavoidable

ناط *nāṭa u (nauṭ, niyāṭ)* to hang, suspend (♠ s.th. on); to entrust (♠ s.th. to s.o., ♠ s.o. with), commission (♠ s.o. to do s.th.), charge (♠ s.o. with); to make dependent, conditional (♠ or عمل s.th. on); pass. نيط *nīṭa* to depend, be dependent, be conditional (♠ on), be linked (♠ to), be connected (♠ with), belong (♠ to); to be entrusted (♠ to s.o.); to hang, be suspended (عمل on) II and IV = I | اناطه بشرط *(bi-ṣarḥin)* to make s.th. dependent on (or subject to) a condition, make s.th. conditional; اناطه بمهتة *(bi-ṣḥdatihī)* to entrust s.o. with the responsibility for s.th., make s.o. responsible for s.th.

ناوط *nauṭ* pl. انواط *anawāṭ, niyāṭ* s.th. suspended, hanging, or attached; decoration, medal, order, badge of honor | نوط الجدارة *n. al-jaddra* order of merit

منظر يشق | نياط *naiṭ* pl. نياط *niyāṭ* sorta *(manṣarun yuṣāqqu)* a heart-rending sight; تطلع نياط القلوب to break the heart

مناط *mandāṣ* place where s.th. is suspended; object, butt (e.g., of mockery); anchor (of hope) | مناط الثريا *m. al-furayyā* or مناط الجوزاء *m. al-jawāz* the highest heavens, as high, or as far, as the Pleiades (or Gemini, respectively)

تنواط *tanawawīṣ, tunawawīṣ* weaverbird

منوط *mandāṣ* dependent, conditional (♠ on)

منواط *munawawīṣ* entrusted, commissioned (♠ with), in charge of (♠)

مناط *mandāṣ* entrusted, commissioned (♠ with), in charge of (♠)

نوع II to divide into various kinds, classify (♠ s.th.); to make different, diversify, vary, variegate (♠ s.th.), give variety (♠ to); to change, alter, vary, modify, alter in its outward appearance (♠ s.th.),

change the appearance (♫ of) V to be of various kinds or forms; to be manifold, diverse, varying, variegated, multiform, complex

نوع *naw'* pl. انواع *anaw'* kind, sort, type, species; variety; way, manner, mode, fashion; form; nature, character, quality, grade; نوعا *naw'an* somewhat, a little; to a certain extent, in some measure, in a certain way, so to speak, as it were | نوعا ما *naw'a ma* somehow or other, in a way, after a fashion, somewhat; نوعا وكيه (*wa-kammiyatana*) in nature and quantity, qualitatively and quantitatively; بنوع خاص (*bi-naw' as*) in particular, especially; الاول من نوعه *al-awwal min naw'ih* the first of his (its) kind; انواعهم *anaw'ihim* oppressors of all kinds, all sorts of oppressors; نوع الانسان *n. al-insān* or النوع الانساني *al-naw' al-insāni* the human race

نوعي *naw'i* relative to the nature or type; characteristic, peculiar, proper; essential; specific | نوعي (وزن) *naw'i (wazn)* نقل (*naql*, *wazn*) specific gravity

تتويج *tanaw'* change, alteration, modification

تنوع *tanawuw'* diversity, variety, multiplicity; change, change-over, readjustment

متنوع *munawuw'* different, diverse, various, miscellaneous, sundry, manifold, multifarious, complex

متنوع *mulanawuw'* different, diverse, various, miscellaneous, sundry, manifold, multifarious, complex; متنوعات *mutawaw'at* miscellany (heading of a newspaper column)

<sup>1</sup> (نوف and نيف) *nā/a u (naw/)* to be high, lofty, exalted, sublime; to exceed (عن or على s.th., esp., a number), be above (عن or على), be more than (عن or على), go beyond (عن or على) | الخمسين (على) *al-khamsīn (al)* more than fifty II نيف *nayyafa* and IV to go beyond (عن or على), be more than

ما ينيف | (على or عن), exceed (عن or على s.th.) | *(jalāfi sanawūtin)* more than three years, over three years

ناف *nāf* yoke

نوف *naw/* pl. انواع *anaw'* that which exceeds a number or measure, excess, overplus, surplus

نيف *nayyif* excess, overplus, surplus | نيف و نيف together with round figures: some ..., ... and some, ... odd, e.g., نيف وعشرون *nayyif wa-asharūn* some twenty, twenty and some, twenty odd

نيافة *niyāfa* Excellency, Eminence (*Copt.-Chr.*; title of cardinals and bishops)

منيف *munif* high, tall, lofty; exalted, sublime; outstanding, excellent

<sup>2</sup> منوفي *manūfi* a brand of Egyptian cotton

نوفمبر *nūfimbir*, *novembir* November

نوق *tanawuqa* and تنيق *tanayyaga* to be squeamish, fastidious, finical, dainty, choosy (في in) X استنوق *istanwaga*: الجملة *(jamala)* he mistook the he-camel for a she-camel (proverbially of a mistake)

ناقات *nāqat* pl. نوق *nāq*, نياق *niyāq* لا ناقة لي في الأمر ولا جمل *(nāqata, jamala)* I have no hand in this matter, I have nothing to do with it

نيق *nayyiq* squeamish, finical, fastidious, choosy, dainty, overnice

انوك *anwak'* foolish, silly, stupid

نال *nāla u (naw/)* to give, donate, present, offer, hold out, grant, award (ل or ب) to s.o. s.th.), confer, bestow (ل or ب) upon s.o. s.th.) II to let (♫ s.o.) obtain (♫ s.th.), give, afford, bring, yield (♫ to s.o. s.th.) III to give, hand, pass, present, offer, extend, serve, hand over, deliver (ل or ب to s.o. s.th.) | ناوله القربان *(gaw-bāna)* to administer the Communion to

s.o. (Chr.) VI to reach (أ for s.th.), take (أ s.th.); to accept (أ s.th.); to receive, get, obtain (أ s.th.); to take, eat (أ food), have (أ a meal, tea, coffee, etc.); to take s.th. (أ) out of (من), derive, draw, obtain (من أ s.th. from); to take in, grasp, comprehend (أ the meaning of s.th.); to take up, treat, discuss (أ a subject), deal with (أ); to extend (أ to), include, encompass (أ s.th.); to reach (أ s.o.; of a glance); to partake of the Communion, communicate (Chr.)

نول *nawā* pl. انوال *anwāl* gift; way, manner, mode, fashion; loom; freightage, freight

نوال *nawāl* gift, s.th. received; favor, benefit; that which is proper, right, incumbent, a duty | نواك ان تفعل كذا | you must do this; ليس ذلك بنوال | that's improper, that isn't right

منول *minwāl* and منوال *minwāl* loom

منوال *minwāl* way, manner, mode, fashion; method, procedure; form | عمل | هذا المنوال in this manner, this way; هم على منوال واحد they are of one stamp, they are all alike; ان تفعل كذا you must do it this way

مناوله *munāwala* presentation, offering, handing over, delivery; Communion (Chr.)

تناول *tanāwul* taking of food, eating, drinking; comprehension, grasp, receptivity; Communion (Chr.)

متناول *mutanāwul* reaching out, taking, seizing, grabbing; partaking of the Lord's Supper, communicating; communicant

متناول *mutanāwul* attainable, available, within reach; attainableness, availability; reach, range | اعسر متناولاً | تحت (في) متناول يده | (م. ياديhi) available, at s.o.'s disposal, within reach, handy, on hand; في متناوله | attainable to s.o., within s.o.'s reach;

في متناول الجميع within everybody's means; comprehensible to all, understood by all; في متناوله | جعله | bring s.th. within s.o.'s reach, make s.th. attainable, available to s.o.

نولون *nawūlūn* and ناولون *nāwūlūn* pl. نوالين *nawālin*<sup>3</sup> freightage, freight

نام (نوم) *nāma* (1st pers. perf. *nimtu*) a (نام, نيام *niyām*) to sleep, slumber; to go to bed; to go to sleep; to abate, subside, let up, calm down, be calm (wind, sea, etc.); to be inactive, dull, listless (market); to be benumbed, be numb (limb); to neglect, omit, overlook (عن s.th.), forget (عن about s.th.), fail to think of (عن); to be reassured (الى by s.th.), accept (الى s.th.), assent (الى to), acquiesce (الى in); to place confidence (الى in s.o.), trust (الى s.th.) | نام مله جفته (*mīla ja/fnihi*) he sleeps the sleep of the just II to lull (أ s.o.) to sleep, make (أ s.o.) sleep, put to bed (أ, esp., a child); to anesthetize, narcotize, put to sleep (أ s.o.) IV = II; VI to pretend to be asleep; to place confidence, put trust (الى in s.o.) X to let o.s. be lulled to sleep or narcotized (ل by s.th.); to accede (ل to s.th.), comply (ل with); to trust (الى s.o.), have confidence (الى in s.o.), rely, depend (الى on s.o.); to entrust (ل ب s.th. to s.o.); to be reassured (الى by s.th.), accept tacitly (الى s.th.), acquiesce (الى in s.th.), content o.s., be content (الى with)

نوم *naum* sleep, slumber | غرفة النوم *ḡurfat an-n.* bedroom; قميص النوم *night-gown*, nightshirt

نومي *naumi* of or pertaining to sleep, somn(i)-, sleeping- (in compounds)

نومة *nauma* sleep, nap

نومة *nawama* one who sleeps much, sleeper

نوام *nawawām* one given to sleep, sleeper | نؤوم *na'ūm* sound asleep; one given to sleep, sleeper; late riser, slugabed

منام *manām* sleep; (pl. -āt) dream

منام *manām* place to sleep; bedroom, dormitory

منامة *manāma* place to sleep; bedroom, dormitory; nightwear, nightgown, night-shirt; — المنامة *Manama* (capital of Bahrein Islands)

تنويم *tanwīm* lulling to sleep; narcotization, anesthetization; hypnotism, hypnosis

نائم *nā'im* pl. نيام *niyām*, نوم *nuwām*, نيم *nuyyām*, نيام *nuwām*, نيام *nuyyām* sleeping; asleep; numb, benumbed (limb); calm, tranquil, peaceful (night)

منوم *munawwim* sleep-inducing, somniferous, soporific; narcotic; hypnotist; (pl. -āt) a soporific, somnifacient | جرعة منومة (*jur'a*) soporific potion, sleeping draught, nightcap; دواء منوم (*daww'*) a soporific, somnifacient

نون II to add a final *nūn* (a to a noun), provide with the nunnation (a a noun; gram.)

نون *nūn* pl. -āt name of the letter ن; — (pl. نينان *nīnān*, انون *anūn*) large fish, whale | ذو النون the Prophet Jonah

نوني *nūnī* shaped like a ن, crescent-shaped

نونة *nūna* dimple in the chin

تنوين *tanwīn* nunnation (gram.) | هما | كالتنوين والاضافة (*idā'a*) they are like day and night, they are diametrically opposed, they are as unlike as they could be

نوه II to raise, elevate (a s.th.); to praise, laud, extol, acclaim (ب s.o.), speak highly (ب of); to commend, cite (ب s.o. or s.th.); to stress, emphasize (ب s.th.); to make mention, speak (ب of s.o. or s.th.), refer (ب to, also عن to s.th.), name, mention (عن s.th.); to hint (عن or

ب or ال at), allude (عن or ب or ال to), intimate, imply (عن or ب or ال s.th.)

تويه *tanwīh* encomium, tribute, praise; mentioning, mention; reference; hint, allusion

نوى *nawā' i* نوية *nīya*, نواة *nawā'h* to intend, propose, purpose, plan, have in mind, make up one's mind (a to do s.th.), resolve, determine (a on s.th. or to do s.th.); — نوى *nawān* to absent o.s., go away (عن or من from) II to miaow (cat) III to make an enemy of s.o. (a), fall out with s.o. (a), be hostile, antagonistic (a to), declare o.s. the enemy (a of) VIII to propose, purpose, intend (a to do s.th.)

نوى *nawān* remoteness, distance; destination

نوى *nawān* (coll.) date pits; fruit kernels, stones

نواة *nawā'h* (n. un.) pl. نويات *nawā'yāt* date pit; fruit kernel, stone; core; center; atomic nucleus; nucleus (fig., from which s.th. will grow), central point, starting point | نواة الذرة *n. aq-darra* atomic nucleus

نوى *nawāwī* nuclear, nucleal, nuclei-, nucleo- (in compounds); of or pertaining to nuclear physics, nuclear, atomic | اسلحة نووية (*asliha*) nuclear weapons

نوى *nayy* fat; see also under نى

نية *nīya* pl. -āt, نوايا *nawā'yāt* intention, intent, design, purpose, plan, scheme; determination, will, volition, direction of will; tendency, inclination, desire | فى النية ان ... it is intended to ...; حسن النية *ḥusn an-n.* good intention, good will, sincerity, honesty; سلامة النية *salāmat an-n.* guilelessness, innocence, sincerity; bona fides, good faith (*jur.*); سليم النية *undesigning*, guileless, artless, sincere; simplehearted, ingenuous, simple-minded; سوء النية *sh' an-n.* evil intent, insincerity, malice,



cunning, deceit; (*jur.*) bad faith, mala fides, dolus malus; *النية* against one's better judgment; (*jur.*) in bad faith, mala fide; صادق النية *ṣāḍiḥ* n-n. sincere, candid, frank, openhearted; *النية* له النية *al-niyyata* to be loyally attached to s.o. or s.th.; ل *أخلص نيته* or في *أخلص نيته* *ḥasunat niyyatuhū* /i do.; to have good intentions, be well-intentioned toward...; أصلح نيته *(niyyatahū)* to evoke the right intention in one's heart (ethical and religious); *عقد النية* على to determine on s.th., resolve to do s.th., direct one's intention to

منار *mundūwīn* hostile, unfriendly

نيوة *nūyū'*, نيوة *nūyū'*, ناء *nā'a* (في) *nūyū'a* to be raw, uncooked (esp., meat)

في *nī'*, في *nīy* raw; unripe; gross (weight); see also under *نوى*

اناييب *nūyūb*, نيوب *nūyūb*, انياب *anyāb* *nāb* pl. *anāyīb*<sup>a</sup> canine tooth, eyetooth; tusk; fang | كشر عن انيايه *(kaṣṣara)* to bare one's teeth

نايب *nāb* pl. *anyāb*, نيوب *nūyūb*, نيب *nīb* old she-camel

نيتروجين *nitrožén* nitrogen

متنيح *mutanayyaḥ* late lamented, deceased (*Chr.*; *eg.*)

نور *nayyir* see *نير*<sup>1</sup>

نيران *nīrān* pl. انيار *anyār*, نير *nīr*<sup>2</sup>

نيرة *nīra* gums (of the teeth)

نيروز *nairūz* New Year's Day (*Chr.-Copt.*)

نيزك *nāizak* pl. نيازك *nayāzik*<sup>a</sup> short lance; shooting star, meteor

نيس *nīs* Nice (seaport in S France)

نيسان *nīsān*<sup>a</sup> April (*Syr.*, *Leb.*, *Jord.*, *Ir.*)

نیشان *nīsān* see نشان (نشن)

نيس *nīs* porcupine

نوط *nūṭ* see نياط

نوف *nūf* see نيف

نوق *nūq* see نيق

نيقوسيا *nīqūsiyā* Nicosia (capital of Cyprus)

ناك *nāka* (نيك) *i* to have sexual intercourse (لا with a woman)

نيكل *nīkl* nickel

نال *nāla* (1st pers. perf. *nālu*) *a* (*nāil*, *مانال mandl*) to obtain, attain, achieve (a s.th.), get hold, get possession (a of); to win, gain, acquire, earn (a s.th.); to get, obtain, procure (ل a s.th. for s.o.); to accomplish (من a s.th. with s.o.), succeed (من a in s.th. with s.o.), get s.th. (a) from s.o. (من); to affect, influence (من s.o., s.th.), bear upon s.th. (من); to cause damage, do harm (من to s.o., to a.th.), prejudice, impair, harm (من s.th.) | نال من عرضه *('irḍā'ih)* to decry, depreciate, discredit, defame, malign, slander s.o.; نال منه اوامر *(aufara mandlīn)* to do s.o. untold damage, harm s.o. most grievously; ناله بسوء *(bi-ṣū'ih)* to harm s.o. or s.th.; ناله بفسر *(bi-ḥurrīn)* do.; نال من نفسه see *مانال* below IV to make or let (ل or a s.o.) obtain (a s.th.), procure, get (ل a or a s.th. for s.o.)

نال *nāil* obtainment, attainment, acquisition; a favor received

مانال *mandl* obtainment, attainment, achievement, acquisition | بعيد *المانال* unattainable; intangible, impalpable, far from reality; صعب *المانال* *ṣa'b al-m.* unattainable; قريب *المانال* (سهل) or *(saḥl)* easy to get, attainable; يمكن *المانال* *mumkin al-m.* attainable; نال من نفسه *ابلغ* *المانال* *(ablaḡa mandlīn)* it made the deepest impression on him

نال *nā'il* acquirer, earner, obtainer, gainer, winner; a favor received, a boon, benefit, gain

<sup>2</sup> نيل II to dye with indigo (s.th.)

نيل *nīl*, نيلة *nīla* indigo plant, indigo

منيل *munayyāl* dyed with indigo

<sup>3</sup> نيل II (eg.) to channel Nile water onto the fields for the purpose of alluviating the soil

النيل *an-nīl* the Nile | زمن النيل *zaman an-n.* time of the Nile inundation; مراسم النيل flowers of the European white water lily (nenuphar)

نيل *nīl* of the Nile, Nile (adj.), Nilotic

منيل *manyāl* Nilometer

تنيل *tanyīl* (eg.) alluviation of the soil by irrigation or inundation

نيلج *nīlaj* indigo

نيلوفر *nīlūfar* European white water lily, nenuphar

نيلون *nīlōn, nīlōn* nylon

نينه *nīna* mother

نية see نوى

نيورالجيا *nīyūraljīyā* neuralgia

نيوزيلاندا *nīyūzilānda* New Zealand

نيون ضوء *ḡau' nīyūnī* neon light



ها *hā ha!* look! there! ها هو *hā huwa* look, there he is! ما انتم *hā antum* you there! as a prefix (mostly written defectively): هذا *hādā*, f. هذه *hādīhī*, هذى *hādī*, pl. هؤلاء *hā'ulā'i*, dual m. هذان *hādāni*, f. هاتان *hātāni* this one, this; see also alphabetically; — هاذاك *hādāka*, f. هاتيك *hātīka* pl. هؤلاءك *hā'ulā'īka* that one, that; — وهكذا *hākaḡā* so, thus; وهكذا *wa-hākaḡā* and so forth; — هاهنا *hāhunā* here; — هاهنا ذا *hā'anaḡā*, هاهنا ذا *hā'anaḡā*, هاهنا *hā'anaḡā*, هاهنا *hā'anaḡā*, هاهنا *hā'anaḡā* I (emphatic form); you there; this one, that one, that; we here, etc.; here I am! there you are! etc.; — with suffix: هاك *hāka* pl. هاك *hākum* here, take it! there you are! there you have ...! following (below) is (are) ...; هاك *hākahū* there he is

ها *hā'* pl. -āt name of the letter ه

هابيل *hābīl* Abel

هايت *hāti* pl. هاتوا *hātū* give me (us) ...! bring me (us) ...! let me (us) have ...!

ها see under هاتوا

هاتور *hāṭūr* Hator, the third month of the Coptic calendar

هارب (Engl.) *hārb* harp (musical instrument)

هشم see هاشمي

الهافر *al-hāvir* Le Havre (seaport in N France)

هاك *hāk* and هاك *hāk* see هاك

ها هؤلاء see ها

ها هانتا، هانذا see ها

هائم *hānum* pl. هوانم *hāwānim* lady, woman

هوانمي *hāwānīmī* ladylike, womanlike, feminine

هاها *ha'ha'a* to burst into laughter

هاها see ها

هاواي *hāwāy* Hawaii

هاون *hāwān*, هاوون *hāwān* pl. هواوين *hāwāwān*, هاوان *ahwān* mortar (vessel) | مدفع الهاون *midfa' al-h.* mortar (mil.)

هايتى *haiti* Haiti

<sup>1</sup> *hab* imperative of وهب

<sup>2</sup> *habba u (habb)* to get in motion, start moving; to approach, attack, tackle (ال or ل s.th.), embark (ال or ل upon), begin (ال or ل with), start doing s.th. (ال or ل); (with foll. imperf.) to proceed abruptly to do s.th., set out to do s.th.; to rush, fly (ال at s.o.); to wake up; to rise, get up (من from, esp., from sleep); to revolt, rebel, rise (على against s.o.); — (*habb*, هبوب *hubūb*, هيب *habīb*) to blow (wind); to rage (storm); to break out (fire); to waft, drift (على in s.o.'s direction; of a scent), meet (على s.o.; of a pleasant smell) | هب لحرب (*harb*) to take up arms, enter the war; هب للمقاومة (*muqāwama*) to take up arms in opposition, rise in arms; هب واقفا (*wādqifan*) to plant o.s., station o.s., stand; هب ربحه (*riḥūhū*) he is in clover, he is in luck's way, he has a lucky hand with everything; هب فيه هب الكلب (*kalb*) the dog attacked him, fell upon him; كل من هب ودب (*man, dabba*) everybody and his brother, every Tom, Dick and Harry II to tear, rend (s.th.); to blacken with soot (s.th.); to besmut (s.th.); to botch, bungle, do in slipshod manner (s.th.) IV to wake up, awaken, rouse (من s.o. from sleep) V to be torn

هبة *habba* gust, squall

هبة *hiba* see وهب

هباب *habāb* fine dust

هباب *hibāb* soot, smut

هبوب *habūb* strong wind, gale

هبوب *hubūb* blowing (of the wind)

مهب *mahāb* pl. مهاب *mahābb* place where or from which the wind blows; windy side, weather side, direction of the wind; blowing of the wind; draft | مهب الرياح storm-swept, exposed to storms, threatened by storms

هبت *habata i (habt)* to knock out, fell, throw to the ground (s.o.); pass. *hubita* to be despondent, faint-hearted; to be dim-witted

هبيت *habti* despondent, faint-hearted, cowardly; dim-witted

هبر *habara u (habr)* to mangle (with the teeth; s.o.); to carve into large pieces (s meat)

هبر *habr* boned meat

هبرة *habra* piece or slice of meat

هيرة *hubaira* hyena | ابو هيرة *abū h. frog*

هبش *habaṣa i (habš)* to gather up, gather, collect (s.th.); to seize, grab, clutch (ب with the hand or with the claws)

هبط *habaṣa u i (hubūf)* to descend, go down, come down; to fall down, drop; to settle down; to sink; to dip, slope down; to fall to the ground; to fall in, come down, collapse (roof); to set down, land, alight (airplane, travelers, s in a country); to lose weight, become lean (body); to abate, subside, let up, stop, die down (wind, fire, etc.); to fall, drop, slump (prices); to go, come (s to a place); — *u (habf)* and IV to cause to sink or descend, lower, let down, bring down, take down, send down, fling down, throw down (s, s.o., s.th.); to lower, out down, reduce (s the price); to come (s to a place)

هبط *habf* reduction, lowering; decrease, diminution

هبطة *habfa* descent, decline, fall, drop; depression (*geogr.*)

هبوط *hubūf* sinking; fall, drop, decline, descent; diminution, lessening, lowering, reduction (of the price); decrease; weakness, feebleness; slump (on the stock market); (airborne) landing | هبوط

اضطراری (iḡfirārī) emergency landing;  
هبوط الرحم *h. ar-raḥīm* prolapse of the  
uterus, hysteroptosis

هبوط *habūf* slope, declivity, drop, cliff,  
bluff

هيبت *habīf* emaciated, skinny, enervated,  
worn out

○ هبوطة *ahbūṭa* pl. اهيايط *ahābīṭa*  
parachute

مهبط *mahbīf* pl. مهابط *mahābīṭa* place of  
a fall, of descent; landing place, airstrip,  
runway; falling, fall, drop; place of ori-  
gin, birth place, cradle (fig.); ○ cathode  
(*el.*) | مهبط الوحي *m. al-waḥy* the cradle of  
Islam; في مهبط الغروب *at* (the time of)  
sunset

هابط *hābīf* descending, falling, drop-  
ping, sinking | ○ هابط بالمظلة الواوية (*mā-  
zalla, wāqiyā*) paratrooper

مهبوط *mahbūf* emaciated, skinny, en-  
ervated, worn out

هيل *habila a (habal)* to be bereaved of her son  
(mother) V to take a vapor bath VIII to  
avail o.s., take advantage (a of an op-  
portunity); to intrigue, scheme | احتيل  
*iḥtibāl habalaka* watch out for your  
own interests! take care of your own  
affairs! mind your own business!

هيل *hibāl* a tall, husky man

هيل *hibāl* dolt, fool

اهيل *ahbāl*, f. هبلاء *hablāʿa*, pl. هيل *hubl*  
dim-witted, weak-minded, imbecilic, idi-  
otic

مهيل *mahbāl, mahbīl* pl. مهابل *mahābīl*  
vagina

مهيل *mahbāl* vaginal

مهيل *mihbāl* nimble

مهول *mahbūl* stupid, imbecilic, idiotic;  
dolt, dunce, fool

ههب *habhaba* to bark, bay

هبهاب *habhāb* mirage, fata morgana;  
swift, nimble

(هبو) هبا *habā u (hubūw)* to rise in the air  
(dust, smoke); to run away, bolt, take to  
flight

هبوة *habwa* pl. *habawāt* swirl of dust

هباء *habāʿ* pl. اهباء *ahbāʿ* fine dust; dust  
particles floating in the air | هباء منشور  
ذهب هباء (*habāʿan*) to vanish, dissolve into nothing,  
end in smoke; ذهب هباء منشورا (*habāʿan*)  
or ضاع هباء منشورا (*dāʿa*) to go up in  
smoke, fall through, come to nought,  
dissolve into nothing; ذهب به هباء (*habāʿan*)  
to ruin, thwart s.th.; to scatter s.th. in  
all directions

هباءة *habāʿa* (n. un.) dust particle; mote

هتر *hatara i (hatr)* to tear to pieces (a s.th.)  
III to abuse, revile, insult, call names  
(s.o.) IV (also pass. *uhtira*) to become  
feeble-minded, childish (old man) VI to  
revile each other, fling accusations at  
each other; to be contradictory, con-  
flicting (testimonies; *Isl. Law*) X to be  
negligent and careless; to act in a reckless,  
irresponsible manner; to make light (ب  
of s.th.), attach little importance (ب to),  
slight, disdain, despise (ب s.th.); to  
jeer, scoff (ب at s.o.), deride, ridicule,  
mock (ب s.o.); pass. *ustuhira* to be  
infatuated (ب with), dote (ب on)

هتر *hitr* pl. اhtar *ahṭār* drivel, twaddle,  
childish talk; lie, untruth, falsity, false-  
hood

هتر *hutr* feeble-mindedness, dotage

مهارة *muhātara* abuse, revilement,  
vituperation, insult; pl. -āt wrangle,  
bickering

تهاتر *tahātur* confrontation of similar  
evidence (*Isl. Law*)

استهتار *istihlār* recklessness, thoughtlessness; wantonness, unrestraint, licentiousness; disdain, scorn

مهتر *muhtar* driveling, twaddling, rav-ing; childish old man

مستهتر *mustahīr* heedless, careless; reckless, thoughtless, irresponsible; wanton, unrestrained, uninhibited

مستهتر *mustahīr* blindly devoted (ب to), infatuated (ب with), doting (ب on)

هاتور look up alphabetically

هتاف *hatafa* i (*hatf*) to oo (pigeons); — هتاف (*hutāf*) to shout; to rejoice, shout with joy; to acclaim, hail, cheer, applaud (ل or ب s.o.); to jeer, boo (ضد s.o.); to praise highly, extol (ب s.th.) | هتاف به to call out to s.o.; هتاف به هتاف (*hātī/un*) a voice called out to him, an invisible force told him, made him (do s.th.); هتاف بچياته (*bi-hayāyihī*) to cheer s.o.; هتاف ثلاثا (*talāṭhan*) to give (ل s.o.) three cheers VI to shout encouragement to one another, encourage one another (علی to do s.th.)

هتفا *hatfa* shout, cry, call

هتاف *hutāf* pl. -āt shout, cry, call; exclamation of joy; hurrah; acclamation, acclaim, applause; cheer (ل to s.o.) | هتاف الحرب *h. al-ḥarb* battle cry, war cry; هتاف عاصفة من الهتاف storm of applause, thundering applause

هتاف *hātīf* shouting, calling loudly; (in earlier Sufism) invisible caller, voice; (pl. هواتف *hawātīf*) telephone; ○ loud-speaker; pl. هواتف exclamations, shouts, cries, calls | هتاف القلب *h. al-qalb* inner voice; بالهاتف by telephone

هتاف *hātīfī* telephonic, telephone- (in compounds)

هتاک *hataka* i (*hatak*) to tear apart, rip apart (a s.th., esp., a curtain, a veil); to unveil, uncover, discover, disclose, reveal (a

s.th.); to disgrace, rape, ravish (ها a woman) | هتاک عرضه (*irḡahū*) to disgrace s.o. II to tear to shreds, rip to pieces, tatter (a s.th.) V to get torn; to be exposed, shown up, discredited, disgraced, dishonored, ravished, raped; to give o.s. over (ل to s.th. disgraceful); to be disgraceful, dishonorable, shameless, impudent VIII pass. of *hataka*

هتاک *hatak* tearing, rending, ripping apart; disclosure, exposure, exposé; dishonoring, disgracing, degradation, debasement, rape, ravishing | هتاک الاستار disclosure, uncovering of s.th. hidden

هتاک *hutka* dishonoring, disgracing, degradation, debasement

هتاک *hātīka* disgrace, scandal

هتاک *tahattuk* shamelessness, immorality; impudence, insolence

هتاک *mutahattik* insolent, impudent; shameless, dishonorable

هتاک *mustahīk* insolent, impudent; shameless, dishonorable

هتامة *hutāma* s.th. broken off, fragment, breakage

هتامة *ahām*, f. هتامة *hatmā*, pl. هتامة *hutm* having no front teeth; toothless

هتانة *hatana* i (*hatn*, هتون *hutūn*) to discharge a pouring rain (sky)

هتانة *hatūn* rain-fraught, heavy with rain (cloud)

هتاج *hajja* u (*hajjī*) to burn, be on fire, be aflame; to flame, blaze, be ablaze II to set ablaze, stir up, stoke (a the fire)

هتاج *haja'a* a (هتاج *haj'*, هتاج *hujū'*) to be appeased (hunger) IV هتاجاً *(jū'ahū)* to appease s.o.'s hunger

هتاج *hajada* u (*hajūd*) and V to stay awake at night, keep a night vigil; to spend the night in prayer

هجر *hajara* و (*hajr*, هجران *hajrān*) to emigrate; to dissociate o.s., separate, part, secede, keep away (أ, ة from), part company (أ with); to give up, renounce, forgo, avoid (أ s.th.); to abandon, surrender, leave behind (أل) أ s.th. to s.o.), relinquish, leave, give up, vacate (أ s.th., أل in favor of s.o.) II to induce (أ s.o.) to emigrate III to emigrate IV to leave, abandon, give up (أ s.th.); to talk nonsense, talk through one's hat VI to desert one another, part company, separate, break up

هجر *hajr* abandonment, forsaking, leaving, separation; avoidance, abstention; separation from the beloved one; hottest time of the day

هجر *hujr* obscene language

هجرة *hijra* departure, exit; emigration, exodus; immigration (أل to); الهجرة the Hegira, the emigration of the Prophet Mohammed from Mecca to Medina in 622 A.D. | دار الهجرة Medina

هجري *hijri* of the Hegira, pertaining to Mohammed's emigration | سنة هجرية (*sana*) a year of the Hegira, a year of the Muslim era (beginning with Mohammed's emigration)

هجرة *hujra*, *hijra* pl. هجر *hujar*, *hijar* agricultural settlement of the Wahabi Ikhwan in Nejd

هجرأء *hajrā'* obscene language

هجير *hajir* midday heat

هجيرة *hajira* midday heat, midday, noon

مهاجر *mahjar* pl. مهاجر *mahājir* place of emigration, retreat, refuge, sanctuary; emigration; settlement, colony

مهاجرات *mahājir* obscenities

مهاجرة *muhājara* emigration

هجرة *hajira* pl. هواجر *hawājir* midday heat, midday, noon; — (pl. -āt, هواجر *hawājir*) obscene language, obscenity

هجيرى *hājiri* midday (adj.); excellent, outstanding

مهجور *mahjūr* abandoned, forsaken, deserted; lonely, lonesome; in disuse, out of use, obsolete, antiquated, archaic

مهاجر *muhājir* emigrant, émigré; المهاجرون those Meccans who emigrated to Medina in the early period of Islam

هجم *hajasa* و هج (*hajs*) to occur all of a sudden (أل في نفسه) to s.o.), come to s.o.'s mind (أل في نفسه); to mumble, mutter, talk to o.s.

هجم *hajs* idea, thought; foolish talk

هجمة *hajsa* pl. *hajasāt* idea, thought; notion, concept; fear, apprehension, anxiety, concern, misgiving, scruple; pl. fixed ideas, apprehensions, misgivings

هجاس *hajjās* braggart, boaster, show-off

هاجس *hājis* pl. هواجس *hawājis* idea, thought; notion, concept; fear, apprehension, anxiety, concern, misgiving, scruple; pl. fixed ideas, apprehensions, misgivings

هجمص (*eg.*) *hagaṣ* mischief, nuisance, horse-play

هجم *haja'a* ا (*hujū'*) to sleep peacefully; to be or become calm, quiet, still; to be silenced, calm down, subside (uproar, excitement, and the like); — (*haj'*) to appease (أ the hunger) IV to allay, appease (أ the hunger)

هجمة *haj'a* slumber

هجوم *hujū'* slumber; lull, calming down; subsidence, abatement, letup, remission, ebbing (*eg.*, of a disease)

مهاجم *mahja'a* pl. مهاجمات *mahājī'* bed-chamber; quarters, barracks room (*Syr.*, *mil.*) | رئيس المهجع approx.: barracks orderly, barracks sergeant (*Syr.*, *mil.*)

هجل *hajala u (hajl)* to cast amorous glances, make sheep's eyes

هجم *hajama u (hajūm)* to make for s.o. (عل), rush, pounce (عل upon s.o.); to attack, assail, charge (عل s.o., s.th.); to raid (عل s.th.); to take by surprise, capture in a surprise attack, storm (عل s.th.); to enter without permission (عل s.th.), force one's way (عل into), intrude, trespass (عل on), invade (عل s.th.); to keep quiet II to make (s s.o.) attack, order s.o. (s) to attack III to attack, assail, charge (s, s s.o., s.th.); to launch an attack (s on); to make for s.th. (s), rush, pounce (s upon); to raid (s s.th.); to assault (s s.o.), fall upon s.o. (s); to intrude, trespass (s on), invade (s s.th.) IV = II; V to fall upon (عل) VI to attack one another VII to fall down, collapse (house); to be in poor health, be frail; to flow down (tears); to shed tears (eye)

هجمة *hajma* pl. *hajamāt* attack, charge; assault, onset, onslaught, raid, surprise attack, coup de main; severity (of winter) | ○ هجمة معاكسة (*mu'ākisa*) counterattack

هجمي *hajmī* aggressive, violent, outrageous, brutal

هجوم *hajūm* violent wind

هجوم *hajūm* attack, charge, assault, onset, onslaught, raid; offensive; fit, attack, paroxysm (of a disease); forward line, forwards (in soccer, and the like) | هجوم جانبي (*ǧānibī*) flank attack; هجوم جوي (*ǧawwī*) air raid; هجوم مضاد (*muḍādd*) or هجوم معاكس (*mu'ākis*) counterattack; هجوم خط الـهجوم *ḥaṭṭ al-ḥ.* forward line (in soccer, and the like); قلب الهجوم *qalb al-ḥ.* the center forward (in soccer, and the like)

هجومی *hajūmī* aggressive, offensive

هجمة *muhājama* attack, charge; assault, onset, onslaught, raid; ○ police raid, police roundup

تهجم *tahajjum* pl. -āt assault, attack, raid

مهاجم *muhājim* attacker, assailant, aggressor; forward (in soccer, and the like)

هجن *hajuna u (hujna, hajāna, hujūna)* to be incorrect or faulty II to excoriate, flay, censure scathingly, run down, disparage (s s.o.) X to consider (s s.th.) bad, wrong or improper; to disapprove (s of s.th.), condemn, reject (s s.th.)

هجنة *hujna* fault, defect, shortcoming; meanness, baseness

هجان *hajjān* pl. هجانة *hajjāna* camel rider

هجين *hajīn* pl. هجن *hujun, هجناه hujand<sup>2</sup>, مهاجين mahājīn<sup>2</sup>, مهاجة mahājīna* low, lowly, base, ignoble, mean; — (pl. هجن *hujun*) racing camel, dromedary

هجينة *hajīna* pl. هجائن *hajā'in<sup>2</sup>* racing camel, dromedary

استهجان *istihjān* disapproval, disapprobation

هجا *hajā u (hajw, hājā)* to ridicule, mock, satirize, disparage, run down (s s.o.); to lampoon (s s.o.) II and V to spell (s s.th.) III to compose defamatory or satiric poems (s against s.o.), defame, satirize, lampoon, ridicule, mock (s s.o.) VI to ridicule each other in satiric verse

هجو *hajw* ridiculing, scoffing; defamation, disparagement; lampoonery, mockery, ridicule, irony; satiric poem, satire

هجوى *hajwī* defamatory, denigrating, disparaging, satiric

هجاء *hājā* derision, ridiculing, scoffing; satire; defamatory poem; (pl. هجاية *ahjāya*) spelling, successive order of letters; alphabet

هجائي *hājā'i* alphabetical; satiric

أهجي *ahjīya* and أهجية *ahjīya* pl. أهجيات *ahjīyat* satiric poem, lampoon

تهجئة *tahjīya* and تهج *tahajjin* spelling

هاج *hājīn* spelling; defamatory, denigrating; mocker, scoffer, derider; satirist

هد *hadda* ه (hadd, هود *hudūd*) to break, crush, break off, pull down, tear down, raze, demolish, wreck, destroy (أ s.th.); to undermine, sap, weaken, ruin (أ, ه or من s.o., s.th.); — ه (hadid) to crash down, fall down, collapse; — ه (hadd) to be weak and decrepit II to threaten, menace (ب s.o. with), scare, frighten, terrify, daunt, cow, intimidate, brow-beat (أ s.o.) V do. VII to be or get torn down, demolished, razed, wrecked; to fall down, collapse, break down; to be broken down, be dilapidated, be in ruins, be a wreck

هد *hadd* razing, pulling down, wrecking; demolition, destruction

هدة *hadda* and هديد *hadīd* heavy, thudding fall; thud, crash (of s.th. collapsing)

هداد *haddād* slowness, gentleness; هداديك *haddādik* gently! slowly! take it easy!

مهدة *mihadda* rock crusher, jawbreaker

تهديد *tahdīd* pl. -āt threat, menace; intimidation | تهديد بالتهجير extortion by threats of public exposure, blackmail (*jur.*)

تهديدي *tahdīdī* threatening, menacing

تهدد *tahaddud* threat, menace; intimidation

مهودود *mahdūd* destroyed, demolished, wrecked | مهودود القوى *m. al-quwā* weakened, debilitated, exhausted

مهدد *muhaddīd* menacing, threatening; threatener, menacer

مهدد *muhaddad* threatened, menaced

هدأ *hada a a* (هدأ *had'*, هدوء *hudū'*) to be calm, still, quiet, tranquil; to become calm, calm down; to subside, abate, let up, die down (storm, etc.); to stop, halt, linger, rest, remain, stay (ب at a place); to stop (عن s.th., doing s.th.), cease (عن to do s.th.) | هدأ روعه (*rau'uhū*) to become composed, calm down II to calm, quiet, pacify, tranquilize, appease, soothe, placate, temper, assuage, allay (من or أ s.th., ه s.o.); ○ to slow down, drive slowly | هدأ أعصابه (*a'ṣābahū*) to soothe the nerves; هدأ من روعه (*rau'ihī*) to reassure s.o., set s.o.'s mind at rest; هدأ *haddī' rau'aka* calm down! take it easy! don't worry! don't be afraid! هدأ من روعك (*rau'ika*) calm down! take it easy! IV = II; to lull (أ a baby) to sleep

هدأ *had'* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, stillness

هدأ *had'a* calm, quiet, peace, tranquillity, stillness

هدوء *hudū'* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, stillness | يهدوء calmly, quietly

تهديت *tahdī'a* calming, quieting, pacification, tranquilization, appeasement, reassurance; ○ slowing down, slow driving

هدأ *haddī'* calm, quiet, peaceful, tranquil, still | هادئ القلب *h. al-qalb* calm(ly), confident(ly); هادئ البال composed(ly), with one's mind at ease; المحيط الهادئ (*muhīf*) the Pacific Ocean

هدب *hadība a* (*hadāb*) to have long lashes (eye); to have long, drooping branches (tree) II to fringe, trim with fringes (أ a garment)

هدب *hudb, hudub* (coll.; n. un. ة) pl. يهداب *ahdāb* eyelashes; fringes | يهداب trimmed with fringes, fringed; يهداب به *(bi-ahdābihī)* to be most devoted to s.o., be at s.o.'s beck and call, be under s.o.'s



thumb; to adhere, cling to s.th.; to apply o.s. to, attend to, engage in, cultivate, practice s.th.

هدب *hadib* having long lashes

هدب *ahdab*, f. هدياء *hadbiya* having long lashes

هدب *huddab* (coll.; n. un. ة) fringes; edging, border

هدج *hadaja* ة (*hadj*, هذجان *hadajin*, هذاج *huddji*) to shamble, shuffle along, walk with unsteady, tottering or tremulous steps (old man), totter, hobble, limp II to make (a s.th.) tremble V to tremble, quaver, shake (voice)

هودج *hauhaj* pl. هوداج *hawdij* camel litter, howdah; sedan chair, litter

هدر *hadara* ة (*hadr*, هدير *hadir*) to peal, rumble, roll (thunder); to surge (sea); to roar (lion); to bray (donkey, camel); to clamor, raise a din, be noisy; to storm, rage, rant, shout, bawl, bellow (person); to snarl (in a fury); to bubble, boil, simmer; (with ب) to blare s.th. out; — ة (*hadr*, *hadar*) to be in vain, be made to no avail (effort); to be spent uselessly (money); to be shed in vain or with impunity (blood); — (*hadr*) to shed in vain or with impunity (a blood); to spend uselessly, squander, waste (a effort or money); to ruin (a the health) IV to regard as nonexistent (a s.th.); to consider invalid (a s.th.); to invalidate, void (a s.th.); to thwart, foil, ruin (a s.th.)

هدرا *hadran* uselessly, to no avail; in vain, for nothing, futilely | هذب *hadab* to melt away uselessly, futilely, be spent in vain, be wasted

هدر *hadr* fall, tumble

هدار *haddar* swirling, rushing, torrential, roaring, raging; surging (sea); weir; spillway, millrace

هدارة *haddara* waterfall

هدير *hadir* roaring, roar; surge, raging, storming, uproar

مهدر *muhdar* invalid, void

هدف *hadafa* ة (*hadf*) to approach (الى s.o. or s.th.), draw or be near s.o. or s.th. (الى); to aim (الى at) IV to approach (الى s.o. or s.th.), draw or be near s.o. or s.th. (الى) V to strut X to be exposed, be open (ل or الى to a danger); to be susceptible or sensitive (ل to); to make (a s.th.) one's goal or object, aim (a at), have before one's eyes, have in mind (a s.th.)

هدف *hadaf* pl. اهداف *ahdaf* target; aim, end, object, objective, purpose, design, intention; goal (in sports) | جملة هدفان ل to make s.o. the target or object of..., expose s.o. to s.th.; to be exposed, be open to...; اهداف حربية (*harbiya*) military targets

هدفان *haddaf* sharpshooter, marksman

هدفان *hadafin* (practice) target

مستهدف *mustahdif* exposed, open (ل to s.th.)

هدل *hadala* ة (*hadli*) to oo (pigeon); — ة (*hadli*) to let down, let hang, dangle (a s.th.); — هادلا *a (hadal)* and V to hang loosely, dangle; to flow, be wide and loose (garment)

هدل *ahdal*, f. هذلاء *hadliya*, pl. هذلي *hadli* hanging down loosely, flowing

مهذل *muhadal* hanging down loosely, flowing

هدم *hadama* ة (*hadm*) to tear down, pull down, raze, wreck, demolish, destroy (a s.th.); to tear up (a s.th.) II to tear down, pull down, raze, wreck, demolish, destroy (a s.th.); to tear up, blast, blow up (a s.th.) V to be torn down, be razed, be demolished, be destroyed, be wiped out; to be dilapidated; to fall down, break down, collapse VII do.

هدم *hadm* razing, pulling down, wrecking (of a building); demolition, destruction

هدم *hidm* pl. اهدام *ahdām*, هدم *hidam* old, worn garment; pl. هدم *hudūm* clothes, clothing

هدام *haddām* destructive

هدام *huddām* seasickness

تهديم *tahdim* wrecking, demolition, destruction, annihilation

تهدم *tahaddum* fall, downfall, crash, collapse, breakdown

هدم *hddim* crushing, devastating, annihilating, destructive; destroyer, demolisher

مهدم *mahdām* torn down, razed, demolished, wrecked, destroyed

مهدم *muhaddām* and مهدم *mutahaddim* torn down, razed, demolished, wrecked, destroyed; in ruins, dilapidated, ramshackle, tumble-down

مهدم *mustahdim* dilapidated, tumble-down (walls)

هدن *hadana* هدى *hudūn* to be or become quiet; to calm down, quiet down III to conclude a truce (s. with s.o.)

هدنة *hudna* pl. -at calm(ness), quietness, peace, tranquillity, stillness; pause, intermission, cessation; truce, armistice

هدانة *hidāna* truce, armistice; peace

هدن *hudūn* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, stillness

هدنة *muhādāna* conclusion of a truce, truce negotiations

هدهد *hadhada* to rock, dandle (s. a child)

هدهد *hudhud* pl. هدهد *hadāhid* hoopoe (zool.)

هدى *hadd* هدى *hady*, هدى *hudan*, هداية *hidāya* to lead (s. s.o.) on the right way, guide (s. s.o., s. on a course); to guide, show,

direct (ال s. s.o. to), show (s. s.o.) the way (ال to); to lead (s. s.o., to the true faith); to supply, bring, procure (s. s.th.); — هدى (هداية *hidā'*) to bring, lead, conduct (ال the bride to the bridegroom) III to exchange presents (s. with s.o.) IV to bring, lead, conduct (ال the bride to the bridegroom); to give as a present (ال or ل s. s.th. to s.o.), present (ال or ل s.o., s. with), make s.o. (ال or ل) a present of (s.); to dedicate (ال or ل s. s.th. to s.o.), confer, bestow, award (s. e.g., an order); to send, convey, transmit (s. to s.o. s.th.) V to be rightly guided, be led well; to get (ال to), reach (ال a place, s.th.) VI to make each other presents, exchange presents; to exchange among each other (s. s.th., also التحية *at-tahīya* to exchange greetings, greet or salute each other); to guide, lead, conduct, take, bring (s. s.o.); to sway to and fro, swing rhythmically (in walking); to walk with a swinging gait; to stride; to move forward, move on, advance; to get (ال to), reach (ال a place); to get as far as (ال), penetrate (ال to); to flock (ال to s.o.), rally (ال around s.o.) VIII to be rightly guided, be led on the right way; to be led, be shown, be taken (ال, ل to); to find the way (ال to); to find, detect, discover (ال s.th.), come upon s.th. (ال); to hit upon s.th. (ال or ل, e.g., an idea), be made aware, think (ال or ل of), arrive (ال or ل at); to be led back, find one's way back (ال to the true faith, من away from evil); to be guided (ب by s.o.), take (ب s.o. or s.th.) as an example or model, follow s.o.'s (ب) lead X to ask to be rightly guided, pray for divine guidance, seek the right way

هدى *hady* guidance, direction; way, road, course, direction; manner, mode, fashion

هدى *hudan* right guidance (esp., in a religious sense); guiding, leading (of

s.o.); right way, true religion | كان على هدى to be on the right way; to embrace the true religion; على غير هدى aimlessly, at random; سار على غير هدى to wander aimlessly

هدية *hadya*, *hidya* (line of) conduct, procedure, policy, course, way, direction; manner, mode, fashion

هدية *hadiya* pl. هدايا *hadāyā* gift, present, donation; offering, sacrifice

هداية *hidāya* guidance | على غير هداية without divine guidance, aimlessly, at random

أهدى *ahdā* better guided; more correct, more proper, better

أهداء *ihdā'* presentation; donation, grant(ing); award, bestowal, conferment; dedication (of a book)

هاد *hādīn* pl. -ūn, هداة *hūdāh* leading, guiding; leader, guide

مهدي *mahdīy* rightly guided; Mahdi

مهتد *muhādīn* rightly guided

هذ *hāḏā* (dem. pron.), f. هذ *hāḏihī*, هذى *hāḏī*, pl. هذاء *hā'ulā'*, dual m. هذان *hāḏānī*, f. هذاتان *hāḏātānī* this one, this | بهذا *bi-hāḏā* hereby, herewith; لهذا *li-hāḏā* therefore, for this reason; هنا *here* here-with; in spite of it, nevertheless; ان *an* (ḡā an) besides, moreover, furthermore, what's more; ههنا *here* besides, moreover, furthermore, what's more; on the other hand; ويوجد *yūjadu* besides, there is ...

هذب *hadaba* i (*hadb*) to prune, trim (s.s.th.); to clean, purify, cleanse, smooth (s.s.th.), polish (s.s.th., also fig., e.g., the style) II do.; to improve, refine (s.s.th.); to rectify, set right, correct (s.s.th.); to check, revise (s.s.th.); to bring up (s.s.a child); to educate, instruct (s.s.o.) V pass. of II

تهذيب *tahḏīb* expurgation, emendation, correction; rectification; revision; training; instruction; education, upbringing; culture, refinement

تهذيبى *tahḏībī* of or pertaining to education, educational, educative; instructive, didactic

تهذيب *tahaḏḏub* upbringing, manners, education

متهذب *muhāḏḏīb* teacher, educator

متهذب *muhāḏḏab* well-mannered, well-bred, refined, polished, urbane, cultured, educated, well-behaved, polite, courteous

متهاذب *mutahāḏḏīb* well-mannered, well-bred, refined, polished, urbane, cultured, educated, well-behaved, polite, courteous

هذر *haḏara* u i (*haḏr*) to prattle, babble, prate, talk nonsense; to blurt out, blab (s.s.th.) II to joke, make fun, jest

هذر *haḏr* prattle, babble, idle talk; railery, taunting words

هذر *haḏar* prattle, babble, idle talk; mockery, scoffing

هذير *haḏīr* prattling, garrulous

هذرم *haḏrama* to babble, jabber, prattle, prate

هذلول *hūḏlūl* pl. هذاليل *haḏālīl* elevation, hillock; little river, small stream

هذلولى *ḡaḏḏ hūḏlūlī* hyperbola (math.)

هذى *haḏā* i (*haḏy*, هذيان *haḏayān*) to talk irrationally, rave, be delirious

هذاء *hūḏā'* raving, irrational talk, delirium

هذيان *haḏayān* senseless jabber, rigmorole, raving, drivel, delirium; state of absent-mindedness; folly; madness, insanity, mania, craze; hallucination

هذيان *hāḏīn* delirious, raving

هر *harra*  $\dot{\iota}$  (هرير *harir*) to growl; to whimper, whine

هر *hirr* pl. هرة *hirara* tomcat; cat

هرة *hirra* pl. هرر *hīrar* cat

هرير *harir* growling, growl; yelping, whining, whimper(ing); spitting (of a cat)

هريرة *huraira* kitten

هرا *hara'a*  $\dot{\iota}$  to tear, lacerate ( $\dot{\iota}$  s.th.); to wear out, wear off ( $\dot{\iota}$  a garment); to affect strongly, beset grievously, try, wear out, harm, hurt ( $\dot{\iota}$  s.o.); to irritate ( $\dot{\iota}$  the skin); to be biting cold (wind) II to cook too much, overdo ( $\dot{\iota}$  meat) IV = II; V to be overdone (meat); to be torn, lacerated VIII to be torn, lacerated, mangled, torn to pieces; to be worn out, shabby

هراء *hurā'* prattle, idle talk

مهترى *muhtari'* overdone, boiled to shreds; torn, lacerated, mangled; worn out, shabby

هرب *haraba*  $\dot{\iota}$  (harab, هروب *hurūb*, مهرب *mahrab*, هريان *harabān*) to flee (الى to); to escape (من a danger); to desert; to run away, elope (مع with) II to help ( $\dot{\iota}$  s.o.) to escape; to force to flee, put to flight ( $\dot{\iota}$  s.o.); to liberate, free ( $\dot{\iota}$  a prisoner); to rescue ( $\dot{\iota}$  a distressed or impounded thing; *jur.*); to engage in illicit trade, to traffic; to smuggle V to escape, elude (من s.th.); to shirk, dodge, evade (من a duty, or the like)

هرب *harab* flight, escape, getaway; desertion; elopement

هروب *hurūb* flight

هريان *harbān* fugitive, runaway, on the run; a runaway, a fugitive, a refugee

هراپ *harrāb* coward

مهرب *mahrab* pl. مهاب *mahārib*<sup>2</sup> (place of) refuge, retreat, sanctuary; flight, escape, getaway | لا مهرب منه (*mahraba*) inescapable, unavoidable

تهريب *tahrīb* illicit trade, trafficking; smuggling, smuggle, contrabandism

هارب *hārib* fugitive, runaway, on the run; a runaway, a fugitive, a refugee; deserter; see also alphabetically

مهرب *muharrīb* illicit dealer, trafficker; smuggler

مهرب *muharrab* pl. -āt smuggled goods, contraband

هرج *haraja*  $\dot{\iota}$  (*harj*) to be excited, agitated, in commotion II to make ( $\dot{\iota}$  s.o.) drunk, befuddle, cloud, fog, blur ( $\dot{\iota}$  s.o.'s mind or perceptions); to joke, make fun, jest (في in conversation)

هرج *harj* excitement, agitation, commotion; disorder, muddle, confusion | هرج ومرج (*wa-marj*) turmoil, confusion, chaos

مهريج *muharrīj* jester, clown, buffoon

هرجالة *harjala* chaos, muddle, confusion

هرديشت *hardabašt* buncombe, nonsense; trash, rubbish, junk

هرس *harasa*  $\dot{\iota}$  (*hars*) to crush, mash, squash, bruise, pound ( $\dot{\iota}$  s.th.); to tenderize by beating, pound until tender ( $\dot{\iota}$  meat)

هريسة *harīsa* a dish of meat and bulgur; (eg.) a sweet pastry made of flour, melted butter and sugar

هراس *harrās* pl. -āt steamroller

○ آلة هراسة *āla harrāsa* steamroller

مهرايس *mihrās* pl. ماهرايس *mahāriṣ*<sup>2</sup> mortar

هرش II to sow dissension (بين between, among) III to quarrel, wrangle ( $\dot{\iota}$  with); to dally, joke, banter ( $\dot{\iota}$  with)

- هرش *harš* scratching; wear and tear, attrition, depreciation (of tools, machinery, etc.)
- هراش *hirāš* quarrel, wrangle
- مهروش *mahrūš* worn out, battered
- هرطق *harṭaqa* to become a heretic
- هرطقة *harṭaqa* heresy
- هرطوق *harṭūq* pl. هراطقة *harṭīqa* heretic (Chr.)
- هراطق *harṭīqī* heretic (Chr.)
- هرطمان *harṭumān* a brand of oats
- هرع *hara'a* a (*hara'*) and pass. *hurī'a* to hurry, hasten, rush (ل to) II pass. *hurri'a* and IV *ahra'a* do.
- هرع *hara'* hurry, haste, rush
- هراع *hurā'* hurry, haste, rush
- هرف *harafa* i (*harf*) to praise excessively, shower with extravagant praise (ب s.th. or s.o.)
- هرق *haraq* a (*harq*) to shed, spill (s s.th.) IV do.; to sacrifice (s s.th.)
- مهراق *muhraq* poured out, spilled
- مهراقان *mahraqān, muhraqān, muhruqān* shore, coast; ocean
- أهراق *ihraq* shedding, spilling | أهراق الإدماء *ad-dimā'* bloodshed
- مهراق *muhraq* spilled, shed; — (pl. مهراق *mahraqī*) parchment; ○ wax paper
- هرقل *hiraqlī, hirqī* Heraclius (Byzantine emperor); Hercules
- هرم *harima* a (*haram, مهم mahram, مهممة mahrama*) to become senile and decrepit II to mince, chop (s s.th.)
- هرم *haram* decrepitude, senility; old age
- هرم *haram* pl. اهرام *ahrām, اهرامات ahrāmāt* pyramid | ○ هرم ناقص *frustum* of pyramid, truncated pyramid (*math.*)
- هرمی *haramī* pyramidlike, pyramidal, pyramidal
- اهرامی *ahrāmī* pyramidlike, pyramidal, pyramidal
- هرم *harim* decrepit, senile; advanced in years, aged, old; old man
- هرمس *harmasa* to be grave, stern, gloomy (face)
- هرمون *hormōn* pl. -at hormone
- هرهر *harhara* to move, shake (s s.th.); to attack (علی s.o.)
- <sup>1</sup>هرا *harā* u (*harw*) to cane, thrash, wallop (s s.o.)
- هراوة *hirāwa* pl. هراوی *harāwī* stick, cane; cudgel, truncheon, club
- <sup>2</sup>هراة *harāh* Herat (city in NW Afghanistan)
- هروی *harawī* of Herat
- هرول *harwala* to walk fast; to hurry, hasten, rush (ل to)
- هرولة *harwala* quick pace, haste, hurry
- مهروول *muharwāl* hurrying, speeding; in a hurry
- هری *hury* pl. اهراء *ahrā'* granary
- هار *hārin* reeling, tottering, unsteady
- هز *hazza* u (*hazz*) to shake (ب or s s.th.); to swing, brandish, wave (s a lance or sword); to jolt to and fro, jog, rock (s s.o.); to make (s s.o.) tremble; to convulse, shake, rock, upset, sway (s s.th.) | هز كتفيه (*katiṣāhi*) to shrug (one's shoulders); هز رأسه (*ra'sahū*) to nod, shake one's head; هز ذيله (*ḡailahū*) to wag its tail II to shake, swing, brandish, wave (s s.th.) V to be moved, agitated, shaken, jolted, upset, convulsed, receive a shock; to move, stir, shake, sway, swing, vibrate, oscillate VIII do.; to tremble, quake, quiver; to be moved, touched, deeply affected (ل by); to rock (rider on

a camel) | كثيرًا | لا نهتز له this won't affect us greatly, this is not likely to disconcert us, this will hardly cause us any headache; اهتز فرحاً (*farāḥan*) to tremble with joy; اهتز اليه قلبه (*qalbuḥu*) to be elated by s.th.

هزة *ḥazza* (n. vic.) pl. -dt motion, movement, stir, commotion, agitation; convulsion; jolt, jog, push; ○ (electric) shock; vibration, oscillation; tremor, shake | اهزة ارضية (*arḍiyya*) seismic shock, earthquake; اهزة السرور (الطرب، الفرح) (*farāḥ, farāḥ*) joyous excitement, delight, rapture

هزة *ḥizza* liveliness, vivacity, high spirits

اهزاز *ḥazzaz* shaking, jolting; rocking; rolling, swinging; shaker (in concrete construction, for coal, and the like)

هزير *ḥazir* bluster(ing), sough (of the wind); rumbling, roll (of thunder)

مهزة *maḥazza* excitement, agitation

تهزير *taḥziz* movement, agitation, shaking

اهزاز *iḥizzaz* convulsion, shock; trembling, shaking, tremor; swinging, oscillation, vibration; excitement, agitation, commotion, emotion

اهزازة *iḥizzaza* (n. vic.) tremor, vibration

مهتز *muhazz* trembling, tremulous, shaking, quivering

هزأ *ḥaza'a*, هزأ *ḥazi'a* (هزأ *ḥaz', ḥuz'*, هزأ *ḥuzu'*, هزأ *ḥuzū'*, مهزأ *maḥza'a*) to scoff, jeer, sneer, laugh (من or ب at), make fun (من or ب of), deride, ridicule, mock (من or ب s.o.) V and X to deride, mock (من or ب s.o., s.th., also عمل)

هزء *ḥaz', ḥuz'* and هزء *ḥuzu'* derision, scorn, disdain, contempt; mockery

هزء *ḥuz'* mocking, derisive

هزأ *ḥuz'a* object of ridicule, butt of derision, laughingstock

هزأ *ḥuza'a* mocker, sarcast; scorners, disdain, despiser

مهزأ *maḥza'a* derision, scorn, disdain, contempt; mockery; scornful laughter, sneer

استهزاء *istiḥzā'* mockery, ridicule, derision, scorn | باستهزاء mockingly, derisively

هزأ *ḥāzi'* mocker, scoffer

هزأ *muḥāzi'* mocker, scoffer

هزبر *ḥizabr, ḥizbar* pl. هزبر *ḥazābir* lion

هزج *ḥaziya* a to sing

هزج *ḥazaj* name of a poetic meter

اهزوجة *aḥzūja* pl. اهزوجة *aḥzūj* song

هزأ *ḥazara* i (*ḥazr*) to laugh II (*eg.*) to joke, make fun, jest

هزار *ḥizār* (*eg.*) joking, jesting, fun-making

هزار *ḥazār* pl. -dt nightingale

هزاع *ḥaza'a* a (*ḥaz'*) to hurry, be quick V do.

هزيع *ḥazi'* part of the night

هزل *ḥazala* i (*ḥazl, ḥuzl*), هزلا *a* (*ḥazal*) and pass. هزلا *to be emaciated, lean, skinny; to lose weight, become lean, skinny, emaciated; — ḥazala* i (*ḥazl*) to joke, talk lightly, jokingly; to cause to lose weight, make lean, emaciate, enervate (s.o.) II to emaciate, waste away, enervate (s.o.) III to joke, make fun, jest (s. with s.o.) IV to emaciate, waste away, enervate (s.o.) VII to be or become lean

هزل *ḥazl* joking, jesting, fun

هزلي *ḥazli* jocular, funny, amusing, droll, humorous; humoristic; comical

هزلية *hazliya* or هزلية comedy (*theat.*)

هزل *hazil* joker, jester, funnyman, wag, wit

هزال *huzāl* emaciation; leanness, skin-niness

هزال *hazzāl* joker, jester, funnyman, wag, wit

هزيل *hazīl* pl. هزيل *hazlā* lean, skinny, emaciated

مهزلة *mahzala* pl. مهازل *mahāzil* comedy

هازل *hāzil* joking, jocose, jocular, funny, humorous, amusing; joker, wag, wit | مصف هازلة (*suhuf*) funnies, comics

مهزول *mahzūl* pl. مهازيل *mahāzil* emaciated, wasted, haggard, gaunt; weak, feeble

هزم *hazama* i (*hazm*) to put to flight, rout, vanquish, defeat (• the enemy); to put out of action, neutralize (• an opponent) VII to be defeated, be routed, be put to flight

هزم *hazm* vanquishing, routing; defeat

هزيم *hazīm* roll of thunder, rumbling, rumble, thunder; fleeing, fugitive, in flight, on the run

هزيمة *hazīma* pl. هزائم *hazā'im* defeat, rout | روح الهزيمة *rūḥ al-h.* defeatism

انهزام *inhizām* (suffering of) defeat, frustration; rout, (disorganized) flight

انهزامي *inhizāmī* pl. -ūn defeatist

انهزامية *inhizāmīya* defeatism

هزها *hazhaza* to move, agitate, shake, jolt, shock, convulse, upset (•, • s.o., s.th.)

II *tahazhaza* to be moved, agitated, shaken, convulsed, upset, receive a shock

هزهزة *hazhaza* pl. هزاز *hazāhiz* movement, agitation, shock, convulsion, commotion, disturbance

هس *hassa* i (*hass*) to whisper

هس *hass* whisper, whispering; soliloquy

هس *huss* hush! quiet! silence!

هسيس *hassīs* whisper, whispering sound

هستولوجيا *histōlōjīyā* histology

هستيريا and هستيريا *histēriyā* hysteria

هستيرى *histēri* hysteric(al)

هش <sup>1</sup> *hāṣṣa* i (*huṣṣa*) to be crisp (bread) — u i (*hāṣṣ*, *hāṣṣa*) to be in good spirits, display a cheerful mien, wear a smile; to smile (ل or ب at s.o.), meet s.o. (ل or ب) in a courteous, amiable manner, receive s.o. kindly; to cheer up (ل over or because of), be delighted (ل by); — u to drive away, chase away (• flies, and the like); — u i (*hāṣṣ*) to chop off (ل leaves for the cattle) II to cheer up, enliven (• s.o.), raise s.o.'s (•) spirits

هش *hāṣṣ* delicate, fragile; crisp, brittle, crumbly, friable; fresh and soft; gay, cheerful, happy, lively, brisk

هشاش *hāṣṣāṣ* soft, crumbly, friable

هشيش *hāṣṣīṣ* soft

هشاشة *hāṣṣāṣa* gaiety, cheerfulness, happiness

هش *hāṣṣ* crisp; blithe, cheerful, bright-faced | هاش باش (*bāṣṣ*) gay and happy

هش <sup>2</sup> *huṣṣ* hush! quiet! silence!

هشم *hāṣṣama* i (*hāṣṣm*) and II to destroy (• s.th.); to smash (• s.th.); to crush (• s.th.) V and VII to be or get smashed, destroyed

هشم *hāṣṣim* frail, fragile; dry stalks, straw, chaff

هشيمي *hāṣṣīmī* Hashemite

هشم *muḥāṣṣam* destroyed (city); crushed

حصر *ḥaṣara* i (*ḥaṣr*) to pull toward o.s., bend down (s s.th., e.g., a branch); to produce a crack or break (s in), crack, break (s s.th.)

حور *ḥaṣūr* epithet of the lion

حضر *ḥaḍḍa* u (*ḥaḍḍ*) to walk fast, move briskly, advance, progress, get on

حصب *ḥaḍaba* i (*ḥaḍb*) to be long-winded, verbose

حسبة *ḥaḍba* pl. *ḥiḍāb* hill, elevation, mountain

حضم *ḥaḍama* i (*ḥaḍm*) to digest (s the food; of the stomach); to oppress, terrorize, outrage, wrong, treat with injustice (s s.o.); to stand, bear, endure (s s.o.); to stomach (s s.th.), put up with s.th. (s VII to be digested VIII to oppress, wrong (s s.o.), do (s s.o.) an injustice

حضم *ḥaḍm* digestion; patience, long-suffering | حضم الجانب forbearance, compliance, indulgence; سهل الحضم *sahl al-ḥ.* easily digestible, light

حضمي *ḥaḍmī* digestive, alimentary

حضم *ḥaḍūm* digestible, agreeing, wholesome

حضم *ḥaḍīm* digested; digestible; oppressed, terrorized, outraged; slender, alim

حضية *ḥaḍīma* encroachment, inroad, injustice, wrong, outrage, oppression

انضمام *inḥiḍām* digestion; digestibility

مضموم *mahḍūm* digested; digestible; oppressed, terrorized, outraged

طع IV to protrude the neck (in walking) | طع في الصدر (*'aḍw*) to run fast

طعل *ḥaṭāla* i (*ḥaṭl*, *ḥaṭālān*, *ḥaṭāl*) to flow in torrents, fall heavily, pour down (rain) VI do.

طعل *ḥiṭl* wolf

طول *ḥuṭūl* مطول الامطار *h. al-amṭār* downpour, heavy rain

طيل *ḥaiṭal* pl. *ḥayāṭila*, *ḥayāṭi* fox

هف *ḥaffa* i (*ḥafif* *ḥafif*) to pass swiftly, flit past; to flash; to brush, touch lightly; — i (*ḥaff*, *ḥafif*) to blow, whiffle,ough (wind); to spread, waft (fragrance) هفت ال هفت ال (*naṣuḥū*) he yearned for ...; هف هف ال هف ال it occurred to him all of a sudden, it flashed across his mind

هف *ḥiff* empty; light, light-headed, thoughtless, frivolous

هف *ḥaffāf* flashing, sparkling, shining; blowing (wind); light, fleeting; thin and transparent, diaphanous

هف *al-ḥuṭūf* Hofuf (chief town of al-Hassa district in E Saudi Arabia)

مهفة *mihaffa* fan; feather duster

مهفوف *mahṭūf* light-headed, irresponsible, reckless, unscrupulous

هفت *ḥafata* i (*ḥaft*, *ḥafāt* *ḥuṭāt*) to fall down, collapse; to be nonsensical, absurd; to talk nonsense VI to pounce, rush, fall, plunge (عل on or into); to crowd in (عل on), throng, flock (عل to), tumble one over the other, fall all over themselves; to suffer a breakdown; to cave in, collapse, break down; to be broken, wrecked, ruined (nerves)

هفتان *ḥafūān* (eg.) weak, exhausted, spent, weakened

تهافت *tahāfut* collapse, breakdown | تهافت الاعصاب nervous breakdown

هافت *ḥāfiṭ* wrong, erroneous (opinion)

مهفوت *mahṭūt* baffled, startled, perplexed

الهافر look up alphabetically

هفهف *ḥaḥḥafa* to be slender, slim; to float in the air II *tahaḥḥafa* to be slender, slim



ههههه *hafafa* sough, whispering of the wind

ههههه *hafāf* slender, slim, svelte; slight, frail, delicate; thin, sparse (e.g., beard); diaphanous, transparent, gossamery; light, weightless, defying gravity; flowing, waving, fluttering

ههههه *muhafaf* slender, slim, svelte; thin

ههههه *hafā* u (*hafw*, ههههه *hafwa*, ههههه *hafwān*) to slip, commit a lapse, make a mistake; to err; to be weak with hunger, famished, starved; to hurry, rush (ههههه to); to reach quickly (ههههه for s.th.), snatch (ههههه at s.th.); with ههههه: to induce s.o. (ههههه to), tempt s.o. to do s.th. (ههههه); ههههه (*hafw*, هههههه) to flutter, fly, float in the air; to throb violently, beat feverishly, flutter, be passionately excited, be impassioned (heart; esp., with love); to feel a desire, yearn (ههههه for)

ههههه *hafwa* pl. *hafawāt* slip, lapse, error, mistake, fault, offense, sin

ههههه *hafā* famished, starved

ههههه *hiktār* pl. -āt hectare

ههههه *hakaḏā* so, thus, this way, in this manner

ههههه look up alphabetically

ههههه V to be dilapidated, ramshackle, tumble-down; to fall down, collapse; to mock, scoff; to make fun (ههههه or ههههه or ههههه of s.o.), ridicule, deride, jeer (ههههه, ههههه, ههههه s.o.); to be annoyed (ههههه by), regret (ههههه s.th.)

ههههه *ahkūma* derision, mockery, taunt, gibe

ههههه *tahakkum* mockery, derision, scorn, irony, sarcasm

ههههه *tahakkumī* mocking, derisive, sarcastic, scornful

ههههه *mutahakkim* mocking, ironical

ههههه *hal* interrogative particle introducing direct and indirect question; also preceding the first part of an alternative question: ههههه — ههههه *hal* — ههههه whether — or

ههههه *hallā* = ههههه لا ههههه is (or does) not ...? why not?

ههههه *halla* i (*hall*) to appear, come up, show (new moon); to begin, set in (month) II to say the words *lā ilāha illā llāh*; to shout with joy, rejoice, exult, jubilate; to applaud, acclaim, cheer (ههههه s.o.) IV to appear (new moon); to cheer, exult; to offer up (ههههه ب an animal to a deity) V to shine, gleam, glow, be radiant; to beam with joy (face); to be delighted, jubilant; to cheer, rejoice, exult, jubilate VII to fall heavily, pour down (rain); to begin (ههههه with), take up, undertake, tackle, attack (ههههه s.th.), embark (ههههه upon) X to begin, set in (new month); to raise one's voice; to intone, strike up (ههههه a tune); to begin, start (ههههه a task); to open, begin, introduce, initiate (ههههه ههههه s.th. with or by)

ههههه *hildā* pl. ههههه *ahilla*, ههههه *ahillī* new moon; half-moon, crescent; parenthesis; any crescent-shaped object

ههههه *hildā* lunar; crescent-shaped, lunate, sickle-shaped

ههههه *halal* fright, terror, dismay

ههههه *tahlīl* pl. ههههه *tahlīlī* utterance of the formula *lā ilāha illā llāh*; rejoicing, exultation, jubilation; applause, acclamation, acclaim, cheering, cheers

ههههه *tahallul* joy, jubilation, exultation

ههههه *istihlāl* beginning, opening, introduction, initiation

ههههه *istihlālī* incipient, initial, starting, opening, introductory, initiative

ههههه *muhallal* crescent-shaped, lunate

متهلل *mutahallil* jubilant, rejoicing, exultant; radiant, beaming

مستهل *mustahall* beginning, start, outset

حلب *haliba* a (*halab*) to be hairy, covered with hair

حلب *halib* hairy, covered with hair; shaggy, hirsute

حلب *hulb* (coll.; n. un. ة) hair, bristles

حلب *hūb* pl. احاب *ahlab* anchor, grapnel, grappling iron, boat hook

حلب *ahlab*<sup>2</sup>, f. حلباء *halbā*<sup>2</sup>, pl. حلوب hairy, hirsute, shaggy

حلبة *hulāba* lochia (*med.*)

مهلبية *muhallabiya* a dessert resembling blanchmange, made of rice flour, milk and sugar

حليلج *halilaj* and اهيلج *ihlilaj* myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; *bot.*); ellipse (*geom.*)

احليلجي *ihlilaji* elliptic(al)

<sup>1</sup>حلسا *halasa* i (*hala*) to emaciate, consume, waste away (s. o.; of a disease); pass. *hulisa* to be consumptive, suffer from pulmonary tuberculosis II to waste away, become lean, emaciated, haggard; to talk nonsense IV to smile

حلس *hals* emaciation, wasting away; pulmonary tuberculosis, consumption, phthisis; nonsense, bosh, silly talk

<sup>2</sup>حلسوة look up alphabetically

هلسنكي *helsinki* Helsinki (capital of Finland)

حلب *halī'a* a (*hala'*) to be impatient or restless, be anxious, be in despair

حلب *hala'* impatience, restlessness, uneasiness; fear, burning anxiety; alarm, dismay

حلب *halī'* impatient, restless, uneasy, anxious; dismayed, appalled

حلب *halī'* impatient, restless, uneasy, anxious; dismayed, appalled

حلبوف *hillauf* bearded; bristly

حلقم *halqama* to gulp down, devour (s. s.th.)

هلك *halaka* i (*halk, hulk, هلاك halāk, تهلكة tahluka*) to perish; to die; to be annihilated, wiped out, destroyed II and IV to ruin, destroy (s. s.th.) | اهلك الحرت | اهلك *ahalk* الحرت | والنسل (*harf, nasal*) to destroy lock, stock and barrel VI to exert o.s., do one's utmost (في in); to pounce, fall, throw o.s. (على upon); to fight desperately (على for); to covet, crave (على s.th.); to feel enthusiasm (على for), devote o.s. eagerly (على to), go all out (على for); to become languid, tired, weak; to drop in utter exhaustion (على on); to break down, collapse VII and VIII to risk danger, imperil o.s., act desperately X to exert o.s., do one's utmost (في in); to waste, squander, spend, exhaust, use up, consume (s. s.th.); to discharge, pay off, amortize (s. a debt); pass. *ustahlaka* to perish, die

هلك *hulk* death; destruction, ruin

هلكة *halka, halaka* total loss, ruin, destruction; disaster; jeopardy, perilous situation, danger

هلك *halāk* total loss, ruin, destruction; perdition, eternal damnation

مهلكة *mahlaka, mahluka, mahluka* pl. مهالك *mahālik*<sup>2</sup> dangerous place, danger spot; dangerous situation; danger, peril

تهلكة *tahluka* ruin; jeopardy, perilous situation, danger

تاهلك *tahluk* enthusiasm, zeal, ardor (على for), (vivid) interest (على in); weakness, fatigue, languor

استهلاك *istihlāk* consumption; attrition, wear and tear; discharge, amortization

استهلك *istihlākī* consumer- (in compounds; e.g., goods, prices, etc.)

هالك *hālik* pl. هلكى *halkā*, هلك *hullak*, هلاك *hullāk*, هلاك *hawālik* perishing, dying; dead; mortal, destructible, perishable; doomed to perdition, damned; irretrievably lost, irredeemable

مهلك *muhlik* destructive, devastating, annihilating, scathing, withering; pernicious, ruinous, dangerous, perilous, deadly, lethal; medium of destruction or extermination

متهاك *mutahlik* broken down, down-and-out; exhausted

مستهك *mustahlik* consumer

مستهلك *mustahlak* consumption

هالوليا *halilūyā* hallelujah

هلم<sup>1</sup> *halumma* up! get up! come! now then! come on! onward! forward! (with acc.) out with ...! bring ...! give me (us) ...! | هلمنى اليه (*halummi*) now then, go (f.) quickly to him! هلم بنا (*bī-nā*) come on! let's go! وهلم جراً (*jarran*) and so on, etc.

هلم<sup>2</sup> *hāllam* languid, listless, slack, limp

هلام *hulām* jelly, gelatin

هلامى *hulāmī* jellylike, gelatinous

تهلين *tahlīn* Hellenization

هلهل *halhala* to weave finely (a s.th., also a poem), weave flimsily (a s.th.); to wear out (a garment), let it become shabby, threadbare, thin

هلهل *halhal* fine; thin, flimsy; delicate

هلهل *hulhūl* fine; thin, flimsy; delicate

هلهلة *halhūla* pl. هلهيل *halhūlī* (eg.) worn dress, old rag, tatters

مهلهل *muhalhal* thin, flimsy, gauzelike, diaphanous; finely woven (also, of a poem); worn, shabby, threadbare, tattered, ragged

هالوسة *halwasa* hallucination; vision

هليكوبتر *helikoptar* helicopter

هليلج *halilaj* and اهليلج *ahlilaj* myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; bot.); ellipse (geom.)

هليلجى *ahlilajī* elliptic(al)

هليون *hilyaun* asparagus

هم<sup>1</sup> *hum* they (3rd pers. m. pl. of the pers. pron.)

هم<sup>2</sup> *hamma* u (*hamm*, مهمة *mahamma*) to disquiet, make uneasy, fill with anxiety, distress, grieve (a s.o.); to preoccupy, interest, regard, concern, affect (a s.o.), be of interest (a to s.o.); to be on s.o.'s (a) mind, be s.o.'s (a) concern; to worry, trouble (a s.o.); to be important, be of importance or consequence (a to s.o.); — (*hamm*) to worry, be concerned (ب about); to have in mind, intend, plan (ب s.th., to do s.th.); to consider (a doing s.th.), think of doing s.th. (a); to be about, be going (ب أن, ب to do s.th.), be on the point of doing s.th. (ب أن, ب), begin to, start doing s.th. (ب أن, ب); to rise, get up IV to grieve, distress, concern, preoccupy, affect, regard (a s.o.); to be on s.o.'s (a) mind, be s.o.'s (a) concern; to worry, trouble (a s.o.); to be of interest (a to s.o.), interest (a s.o.); to be important, be of consequence, to matter VIII to be distressed, grieved, worried (ب by); to worry, be concerned (ب about); to concern o.s. (ب, occasionally also ل, with); to feel concern (ب for), take an interest (ب in); to attach importance (ب to); to be interested (ب in); to look (ب after); to pay attention (ب to), take notice (ب of), bear in mind (ب s.th.); to go to trouble, go to great lengths (ب ل on behalf of or for s.o. about s.th.); to take care (ب of s.o.), take s.o. (ب) under one's wing, help, assist (ب s.o.); to provide (ب for); to be anxious or solicitous (ل about)

هم *hamm* pl. هموم *humām* anxiety, concern, solicitude; worry, care; sorrow, grief, affliction, distress; interest; intention, design, plan; important matter; weight, moment, importance, significance, consequence

هم *him* pl. اهتام *ahmām*, f. همة *himma*, pl. -āt, هائم *hamā'im* decrepit, senile; old man

همة *himma* pl. هم *himam* endeavor, ambition, intention, design; resolution, determination; zeal, ardor, eagerness; high-mindedness, high-aiming ambition | الهمة *al-himma* and بعيد الهمة *bay'id al-himma* high-aspiring, having far-reaching aims; high-minded

همام *hammām* careworn, worried; anxious, solicitous; eager, active, energetic

همام *humām* pl. همام *himām* high-minded; generous, magnanimous; heroic, gallant

اهم *aḥamm* more important, of greater importance

اهمية *aḥammīya* importance, significance, consequence; interest | عديم الاهمية *ʿadīm al-aḥmīya* unimportant; على الاهمية *ʿalā al-aḥmīya* to attach importance to; كان من الاهمية بكان *kān min al-aḥmīya bi-kān* to be of the greatest importance

مهمة *mahamma* pl. مهام *mahām* important matter; task, function, duty; commission, assignment, mission | مهام *mahām* important matters; مهام المنصب *m. al-manṣib* official duties, official functions

تهدم *tahmīm* lulling a baby to sleep by singing

تهيممة *tahmīma* lullaby

اهتمام *ihṭimām* pl. -āt concern, interest; anxiety; solicitude; care; attention; endeavor, ambition

هام *hāmm* important, significant, momentous, weighty, ponderous, grave, serious; interesting

هامة *hāmma* pl. هوام *hawāmm* vermin; pest; reptile; see also under هوم

مهموم *mahmūm* concerned, worried, anxious, distressed, grieved, sorrowful; preoccupied; interested

مهم *muhimm* important, significant, momentous, weighty, ponderous, grave, serious; interesting

مهمة *muhimma* pl. -āt important matter; pl. requirements, exigencies; equipment, material(s); stores, supplies, provisions | مهات حربية *(harbīya)* war material; ○ مهات متحركة *(mutaḥarrīka)* rolling stock

مهتم *muhṭamm* interested (ب in); concerned, anxious, solicitous (ب about); attentive (ب to), mindful (ب of)

مهمات *muhṭammāt* tasks, functions, duties

هما *humā* both of them (3rd pers. dual of the pers. pron.); see also هوم

هواميون *humāyūnī* imperial

هجم *hamija a (hamaj)* to be hungry

هجم *hamaj* (coll.; n. un. ī) pl. هجاج *ahmāj* small flies, gnats; riffraff, rabble, ragtag; savages, barbarians

هجم *hamaj* hunger | هجم هاج *hamaj haaj* ravenous hunger, voracious appetite

هجمي *hamajī* uncivilized, savage; rude; barbaric, barbarous; a savage, barbarian

هجمية *hamajīya* savageness, savagery; rudeness; barbarism

هدم *hamada u (humūd)* to abate, subside, let up, calm down, die away, fade away, die down, cool off; to become smaller, shrink II and IV to quiet, calm, still, appease, placate, soothe, mitigate, alleviate, allay, stifle, quell, suppress, put out, extinguish (أ s.th.)

هودم *humūd* extinction; cooling off (of a passion, and the like); lull; fatigue,

exhaustion, tiredness; motionlessness, torpor; stiffness, rigidity, rigor; death

هَامِد *hāmīd* calm, quiet, still, extinct; lifeless; rigid, stiff (corpse)

هَمْر *hamara u i (hamr)* to pour out, shed (s. s.th., water, tears) VII to be poured out, be shed; to pour down (rain), flow (tears)

هَمْرَة *hamra* shower of rain; growl(ing), snarl(ing)

هَمَز *hamaza u i (hamz)* to prick; to drive, urge on, prod, goad on (s. s.o., s.th.); to spur (s. one's horse); (*gram.*) to provide with *hamza* (s. a letter or word)

هَمَز *hamz* spurring, goading, prodding, urging, pressing; beating, striking, kicking; backbiting, slander | هَمَز وَلَمْز (*hamz*) innuendoes, defamatory insinuations; taunts, gibes, sneers

هَمَز *hamz* glottal stop before or after a vowel (*phon.*)

هَمْزَة *hamza* pl. *hamazāt* hamza, the character designating the glottal stop: هَمْزَة الْقَطْع *h. al-qat'* disjunctive hamza (*gram.*); هَمْزَة الْوَصْل *h. al-waṣl* conjunctive hamza (*gram.*); هَمْزَة الْوَصْل *h. al-waṣl* هَمْزَة الْوَصْل the (connecting) link between ...

هَمَاز *hammāz* slanderer, backbiter

مِهْمَز *mihmaz* pl. مِهْمَاز *mahāmīz* spur; goad

مِهْمَاز *mihmāz* pl. مِهْمَاز *mahāmīz* spur; goad

هَمْس *hamasa i (hams)* to mumble, mutter; to whisper (ب s.th., الى to s.o.) | هَمْس فِي أُذُنِهِ (*fī uḏniḥī*) to whisper in s.o.'s ear VI to whisper together, exchange whispered remarks

هَمْس *hams* mutter(ing), mumble; whisper(ing)

هَمْسَة *hamsa* pianissimo of a singer; whisper; pl. هَمْسَات *hamasāt* whispering, whispers

هَوَامِس *hawāmīs* mumbled or whispered words

هَمَش *hamāša u (hamš)* to bite (s. s.o.)

هَمَش *hāmīš* margin (of a book, page, etc.) | ... عَلِ هَمَشٍ on the periphery of..., on the side lines of..., aside from, in connection with..., on the occasion of..., apropos of | عَلِ هَمَشٍ عَلِ الْأَخْبَارِ *sidenotes of the news* (title of a BBC news commentary)

هَامِشِي *hāmīšī* marginal

هَمَع *hamā'a a u* to shed tears (eye); to stream, flow, well

هَمَك *hamaka u (hamk)* to urge, press (فِي s.o. to do s.th.) VII to be engrossed, be completely engaged (فِي in s.th.), be dedicated (فِي to), give o.s. up, abandon o.s. wholeheartedly (فِي to, also عَلِ), be lost, become absorbed (فِي in), be completely taken up, be preoccupied (فِي with)

إِنْهَامَك *inhimāk* wholehearted dedication, abandon, engrossment, exclusive occupation, absorption; preoccupation

مُنْهَمَك *munhamik* engrossed, absorbed, lost (فِي in), taken up, preoccupied (فِي with); given, addicted (فِي to); dedicated (فِي to)

هَمَل *hamala u i (haml, hamalān, hamul)* to be bathed in tears, shed tears (eye) IV to neglect (s. s.th.); to omit, leave out (s. s.th.); to disregard, fail to consider or notice, overlook, forget (s. s.th.); to cease to use, disuse (s. s.th.); to leave unpointed, provide with no diacritical points (s. a consonant; *gram.*) VI to be careless, negligent, remiss, lazy VII to be bathed in tears, shed tears (eye); to pour down (rain)

هَمَل *hamal* left to o.s., to one's own devices, left alone; left untended (cattle); neglected, disregarded

إهمال *iḥmāl* negligence; neglect; dereliction of duty; carelessness, heedlessness, inattention; nonobservance, disregard, nonconsideration

هامل *hāmīl* pl. هامل *hūmmāl* roving, roaming; vagabond, tramp

مهمل *mūhmīl* negligent, neglectful, remiss; careless, heedless, inattentive, slovenly

مهمل *mūhmāl* neglected; omitted; disregarded, not taken into account; obsolete, antiquated; lacking, devoid of, not provided with; without discritical points, unpointed (*gram.*); المهملات dead-letter office | مهمل الامضاء without signature, unsigned; مهملة رسالة dead (i.e., undeliverable) letter; سلة المهملات *sallat al-m.* wastebasket; كمية مهملة (*kammīya*) negligible quantity

هملج *hamlaja* to amble (horse)

هملج *himlāj* pl. هماليج *hamlājīj* ambler, ambling horse

همهم *hamhama* to say "hmm"; to mumble, mutter; to grumble; to growl, snarl; to hum, buzz, drone

همهمة *hamhama* pl. همهم *hamāhim* an inarticulate utterance ("hmm, hmm"), e.g., to express astonishment, and the like; mumble, mutter(ing); hum, buzz, drone (also, e.g., of an airplane); growl, snarl

هاما (هو) *hamā u (hamū)* to flow; to pour forth; see also alphabetically

هانا *hanna* i to weep, sigh; to long, yearn (الى)

هانا *hunna* they (3rd pers. f. pl. of the pers. pron.)

هانا *hana* see under هنو

هنا *hund* and هنا *hāhund* here, over here, in this place; *hund* (with foll. verb) there,

then, now, by now, at this point | هنا | هنا | هنا here, over here, to this place; up to here, so far, up to this point, up to this amount; من هنا from here; of this, hereof, from this, hence; for this reason, therefore; by this, hereby; هنا وهناك here and there

هناك *hunāka* and هناك *hundlika* there, over there, in that place; there is (are) | هناك قول مأثور (*qawl*) there is a proverb; الى هناك there, over there, to that place; من هناك from there, from that place; ماذا هناك what's up? what's the matter?

هنا *hana'a u a i* (هنا *han', hin', hand'*) to be beneficial, wholesome, healthful, salutary, salubrious (ل or ء to s.o.), do s.o. (ل or ء) good; — هنا *hani'a a* (هنا *hana'*) to be delighted (ب with), take pleasure (ب in), enjoy (ب s.th.) II to congratulate, felicitate (على or ب s.o. on or on the occasion of); to make happy, gladden, delight (ء s.o.) V to enjoy, savor (ب s.th.), take pleasure (ب in)

هنا *hand'* and هناة *hand'a* happiness, bliss; good health, well-being; congratulation, felicitation

هنا *hind' tar*

هنا *hani'* healthful, salutary, salubrious, wholesome, beneficial; pleasant, agreeable; easy, smooth, comfortable | هنا *hani'an mari'an* or هنا *mari'an* approx.: may it do you much good! I hope you will enjoy it (i.e., food)!

تهنة *tahni'a* pl. تهنات *tahāni'* congratulation, felicitation

هنا *hāni'* happy, delighted, glad; servant; هناة *hāni'a* servant girl, maid

مهني *muhanni'* congratulator, well-wisher

الهند *al-hind* India; the (East) Indians | الهند البريطانية *British India*; الهند الصينية (*siñīya*)

Indochina; الهند الشرقية (*ḥarqīya*) East India; الهند الغربية *juzur al-h. al-ḡarbiya* the Caribbean Islands, the West Indies

هندي *hīndī* Indian; (pl. هندو *hunūd*) an Indian | المحيط الهندي (*mūḥīf*) the Indian Ocean; الهنود الحمر (*ḥumr*) the American Indians

مهند *muhannad* sword made of Indian steel

هندب *hindab* هندباء *hindābā* wild chicory, endive (*bot.*)

هنداز *hindāz* measure

هندازة *hindāza* cubit (*Eg.*, = 65.6 cm)

هندسة *handasa* engineering; mechanical engineering; architecture, architectural engineering; army engineering; geometry; geodesy, surveying | علم الهندسة *ilm al-h.* geometry; هندسة الري *h. ar-riyy* irrigation engineering; هندسة الزراعة (*zīrāʿiyya*) agronomy; الهندسة السطحية (*saffīya*) plane geometry, planimetry; الهندسة الفراغية (*farāḡīya*) solid geometry, stereometry; هندسة المدن *h. al-mudun* town planning; الهندسة المعمارية (*mī'mārīya*) architecture; هندسة الميدان *h. al-maidān* combat engineering; الهندسة الكهربائية (*kahrabāʿīya*) electrotechnics, electrical engineering; هندسة الاسلاك *h. al-lā-silkī* radio engineering; الهندسة المدنية (*madaniya*) civil engineering; الهندسة الميكانيكية mechanical engineering

هندسي *handasī* technical, technological; geometrical; of or relative to mechanical engineering; engineering, industrial | فرقة هندسية (*firqa*) corps of engineers; القوات الهندسية (*qūwadāt*) corps of engineers; the engineers (*mil.*)

هنداسة *hindāsa* = هندازة, see above

مهندس *muhandis* architect; engineer; technician | مهندس زراعي (*zīrāʿī*) agricultural engineer; مهندس عسكري (*askarī*)

army engineer; مهندس كهربائي (*kahrabāʿī*) electrotechnician, electrical engineer; مهندس معماري (*mī'mārī*) architect

هندم *handama* to order, array, adjust (s.th.); to make smart, neat, trim; to dress up, spruce up (s.o.)

هندمة *handama* harmony; orderliness, tidiness, neatness, trimness

هندام *hindām* harmony; orderliness, tidiness, neatness, trimness; attire, dress, garb | اصلى هندامه to adjust one's clothes; to dress, dress up

مهندم *muhandam* well-ordered, well-arranged; orderly, tidy, neat; trim, smart; well-dressed; made to measure, tailor-made (suit)

هنشير *handīr* pl. هنادشير *handāshīr* (*tun.*) country estate

هنغاري *hunḡārī* Hungarian (adj. and n.)

هنف II to hurry, hasten, rush III and VI to laugh contemptuously, sneer; to sob, whimper

هناك *and* هناك see هنا

هنم *hanam* dried dates

هنام look up alphabetically

هنية *hunaiha* a little while; *hunaihatan* for a little while

هنين *hanhana* to lull to sleep with a song (ل a baby)

هنونة *hanhūna* lullaby

هنة *hana* pl. -āt, هنوات *hanawāt* thing; s.th. unimportant, trifle, bagatelle; blemish, defect, fault, flaw

هنو *hinw* time

هنى *hanīy* (= هنى) wholesome, delicious

هه *hīh* (interj.) oh! alas! woe! (also derogatory) oh, come now!

هنا see هنا

هو *huwa* he; it (3rd pers. m. sing. of the pers. pron.); God; هوذا see ذا

هوية *huwiya* essence, nature; co-essentiality, consubstantiality; identity; identity card (= بطاقة الهوية | تذكرة الهوية) | اوراق الهوية *aurāq al-h.* identification papers, credentials; تذكرة الهوية *taḍkīrat al-h. (ir., syr.)* identity card; عرف هويته ('*urifa*) to be identified

هوية *hūwa* see هو

هوتة *hauta, hūta* pl. هوت *huwat* depression in the ground; chasm, abyss

هوج *hawaj* folly, light-headedness, rashness, thoughtlessness

هوج *ahwaj*\*, f. هوجاء *hawjā*\*, pl. هوج *hūj* reckless; impatient, rash, thoughtless, narebrained, precipitate, hasty, foolhardy; violent, vehement, frantic

هوجاء *hawjā*\* pl. هوج *hūj* hurricane, tornado, cyclone

هاد *hāda* u (*haud*) to be a Jew II to proceed slowly; to intoxicate, inebriate (s.o.); of wine); to make Jewish (s.o.) III to be indulgent, forbearing, conciliatory, considerate, complaisant, obliging (s.o.); to avoid, shun (s.o.), stay out of s.o.'s way V to become a Jew or Jewish

الهاد *al-hād* the Jews, the Jewry

هواده *hawāda* forbearance, indulgence, consideration, complaisance, obligingness; clemency, leniency, gentle-heartedness; relaxation, mitigation (of laws)

تهويد *tahwīd* Judaization

مهواده *muhāwāda* complaisance, obligingness, indulgence, consideration | مهواده الاسعار low pricing

متهود *mutahawīd* Judaized, under Jewish influence or control

متهاود *mutahāwīd* moderate (price)

هلاج see هوج

هواذا see ذا

هار *hāra* u (*haur, hu'ūr*) to be destroyed, crash down, fall down, collapse; — (*haur*) to pull down, topple, wreck, demolish, destroy (s.th., esp., a building); to bring down, throw to the ground (s.o.) II to endanger, imperil, jeopardize, expose to danger (s.o.); to bring down, throw to the ground (s.o.) V to be destroyed, crash down, fall down, collapse; to rush headlong into danger; to be light-headed, careless, irresponsible; to elapse, pass, go by (time) VII to be demolished or torn down; to crash down, fall down, collapse; to fall apart (line of argument)

هور *haur* pl. اهوار *ahwār* lake

هورة *haura* pl. -āt danger, peril

هوازي *hawwāzi* pl. هوازة *hawwāza* volunteer; ○ short-term soldier, irregular; الهوازة irregular troops

هير *hayyir* rash, precipitate, thoughtless, ill-considered, imprudent

تهور *tahawwūr* light-headedness, carelessness, irresponsibility; hastiness, rashness, precipitance

انهيار *inhīyār* crash, fall, downfall; collapse, breakdown

متهور *mutahawwīr* rash, hasty, precipitate; frivolous, thoughtless; light-headed, careless, irresponsible, reckless; foolhardy, daredevil

هورمون *hormōn* hormone

هوس *hawīsa* a (*hawās*) to be baffled, startled, perplexed; to be utterly confused, be at a complete loss, be at one's wit's end II to baffle, startle, perplex, confuse, bewilder, confound (s.o.); to delude, beguile, befool, infatuate, dazzle, blind (s.o.); to craze, drive crazy, render



insane (• s.o.) V to be beguiled, befooled, infatuated, dazzled, lose one's head; to abandon o.s. completely; to be a fantasist, a visionary VII to be beguiled, befooled, infatuated, dazzled

هوس *hawās* foolishness, folly, craze, madness; dreaminess, visionariness, rapture, ecstasy; wild fancy, fantasy; raving madness, frenzy; infatuation, blindness, delusion

هويس *hawīs* thought, idea, concept, notion

اهويس *hawīs* and هاويس *hāwīs* pl. اهويسة *ahwīsa* (eg.) look, canal lock

اهوس *ahwas* foolish, crazy, mad; dazzled, blind, infatuated

مهوس *mahwīs* (religious) visionary

مهوس *muhawwas* foolish, crazy, mad; dazzled, blind, infatuated

متهوس *mutahawwīs* pl. -ūn fantasist, visionary

هوسة *hawsa* clamor, shouting, uproar

هوش *hawīša* a (*hawāš*) and هاش *hāša* u (*hawš*) to be excited, be in a state of commotion II to excite, agitate, unsettle (•, • s.o., s.th.); to rouse, incite, stir up, inflame (• the mob); to sick (عل *•* a dog on), set, incite (عل *•* s.o. against); to exert a disturbing influence (عل on) III to annoy by its barking (• s.o.; of a dog) V to get tumultuous, get excited, run riot

هوشة *hawša* excitement, agitation, commotion, riot, uproar, ruckus, rumpus, row, fracas; turmoil, tumult

تهوش *tahwīš* excitement, agitation; incitement, instigation

مهوش *muhawwīš* exciting; trouble-maker, agitator, rabble rouser

هاع (*haw*) هاع *hā'a* u a (*haw'*) to vomit, throw up; to retch II to make (• s.o.) vomit V = I

هاك *hāka* see هاك

هوكي *hokī* hockey | الهزلاق *ice hockey*

هال (*haul*) *hāla* u (*haul*) to frighten, scare, terrify, appall, horrify, strike with terror (• s.o.) II to alarm, dismay, frighten, terrify, horrify, fill with horror (• s.o.); to threaten, menace, scare (عل *•* s.o. with); to wield menacingly (ب *•* a stick); to picture (• s.th.) as a terrible thing, make (• s.th.) appear terrible; to exaggerate, overemphasize (• or من *•* s.th.), make much ado, make a great fuss (من about) X to deem significant (• s.th.); to consider terrific, appalling, tremendous (• s.th.); to be horrified (• at), be appalled, be staggered (• by)

هول *haul* pl. اهوال *ahwāl*, هزول *hu'ūl* terror, fright, alarm, shock, horror, dismay; power | ابر الهول *abū l-h.* the Sphinx; يا لهول *yā la-l-haul* oh, how terrible!

هولة *hāula* a terrifying thing, a fright; object of fear or terror

هال *hāl* mirage, fata morgana; cardamom (spice)

هالة *hāla* pl. -āt halo (around moon or sun, also, e.g., of a saint); ring around the eye; nimbus, aureole, glory

تهويل *tahwīl* pl. -āt, تهويل *tahwīl'* frightening, scaring, alarming, intimidation, cowering, browbeating; exaggeration; nightmare, phantom, bugbear, bogey, bugaboo; pl. تهويل *embellishments*, ornamental flourishes; pleasant visions

هائل *hā'il* dreadful, frightful, terrible, horrible, appalling, ghastly, awful; huge, vast, formidable, gigantic, prodigious, tremendous, stupendous; extraordinary, enormous, fabulous, amazing, astonishing, surprising; grim, hard, fierce (battle, fight)

مهول *muhawwīl* terrible, dreadful

هولاندا *holandā* or هولانده *holanda* Holland

هولاندى *holandī* Dutch, Hollandish; (pl. -*ūn*) Dutchman, Hollander

هوليوود Hollywood

موم II to nod drowsily (head of s.o. falling asleep); to doze off, fall asleep; to doze, nap V to doze off, fall asleep; to doze, nap

حامة *hāma* pl. -*āt*, هام *hām* head; crown, vertex; top, summit; see also under *حَم*

<sup>1</sup>هان *hāna u (hāun)* to be or become easy (عل for s.o.), be of little importance (عل to); هان عليه أن to attach no importance to the fact that..., care little that...; — (هون, هوان *hawān*, مهانة *mahāna*) to be or become despicable, contemptible II to make easy, ease, facilitate (عل s.th. for s.o.); to represent or picture (s.th., عل to s.o.) as easy or as of little importance; to make light (s or من of), belittle, minimize, deride, flout, disparage (s or من s.th.) | هون عليك (*hawwīn*) take it easy! don't get excited! never mind! IV to despise (s, s.o., s.th.); to humble, humiliate, abase, demean, scorn, disdain, slight, treat with contempt or disdain (s.o.); to insult (s.o.) VI to consider easy (ب s.th.); to think little, make little (ب of), attach little importance (ب to), disdain, despise (ب s.th.); to be negligent, remiss, lax, careless (ق or ب in s.th.), neglect (ق or ب s.th.); (with negation) not to fail (ق to do s.th.), not to tire (ق of doing s.th.) X استهان *istahāna* and استهون *istahwana* to consider easy (ب s.th.); to make little (ب of), esteem lightly, disesteem, underrate, undervalue (ب s.th.); to disdain, despise (ب s.th.); to misunderstand, misjudge (ب s.th.) | لا يستهان به (*yustahānu*) not to be sneezed at, not to be overlooked

هون *hāun* ease, leisure, convenience, comfort; easiness, facility; هونا *hāunan*

slowly, gently, leisurely, imperceptibly | هون عل slowly, gently, leisurely, imperceptibly; عل هونك at your convenience

هون *hūn* disgrace, shame, degradation, abasement

هوان *hawān* despicableness, lowly, contemptible position; insignificance, negligibility; degradation, abasement; disgrace, shame, ignominy

هين *hayyīn*, هين pl. -*ūn*, اهونا *ahwīnd*<sup>2</sup> easy; insignificant, negligible, of little value; inconsiderable; unimportant; plain, simple, homely, modest | هين لين *hain lain* simple and nice

هينة *hīna* easiness, facility; convenience, comfort, ease; leisure

هويتا *hawwīnd* gentleness, mildness, kindness; slowness, leisureliness, leisure, ease; اهويتا slowly, gently, leisurely, unhurriedly

اهون *ahwān*<sup>3</sup>, f. هونا *hawnd*<sup>2</sup> easy; comfortable; — (relative) easier; smaller, less, lesser; of less value, more worthless | ما اهونه (*ahwamahū*) how small, how worthless it is! اهون الشرين *a. ad-sharāin* the lesser evil

مهانة *mahāna* contempt, despicableness; degradation, abasement, humiliation, disgrace, shame

امانة *ihāna* insult; affront, contumely, abuse

تهاون *tahāwun* disesteem, disdain, scorn, neglect; indifference (ب to s.th.)

استهانة *istihāna* disesteem, disdain, scorn, neglect; contempt

مهين *muhīn* insulting, abusive, offending; contemptuous, humiliating, disgraceful, ignominious, outrageous

متهاون *mutahāwīn* negligent, remiss, lax, indifferent

مستهين *mustahīn* disdainful, scornful, despiser

\*هون look up alphabetically

<sup>1</sup>هوى *hawā* i (*huwāy*) to drop, fall, tumble, fall down, come down, sink; to topple, tumble down, be upset; to swoop down (predatory bird); to pounce, fall (عل upon); to blow (wind); to overthrow (ب s.o. or s.th.) | هوى على رقبته (*raqabatihā*) he fell in her arms, he embraced her; هوى بمقامه (*maqāmihī*) to degrade s.o.; — *hawīya* a (هوى *hawān*) to love (ا, s.o., s.th.); to become fond (ا, s.o. of); to like (ا, s.o., s.th.); to go in (ا for a hobby), take up as a hobby (ا s.th.) II to air, ventilate (ا a room), expose to the wind or to fresh air (ا s.th.); to fan the air III to show o.s. complaisant (ا to s.o.), humor (ا s.o.); to flatter (ا s.o.) IV to fall down, drop; to drop (ب s.th.); to pounce, fall (عل upon s.o., ب with); to lean, bend (عل over); to reach (ال for), grab, grasp (ال at), make for s.th. (ال); to strive (ال for), aspire (ال to), desire (ال s.th.) | أهوى بيده ال (*bi-yadihī*) to stretch out one's hand for, reach out for V to be aired, be ventilated VI to break down, collapse; to plunge down, throw o.s. down VII to fall down, drop; to be thrust down X to attract (ا s.o.); to seduce, tempt (ا s.o.); to entice, lure (ا s.o.); to charm, enchant, fascinate, enrapture, delight, entrance, carry away (ا s.o.)

هوى *hawān* pl. أهواء *ahwā'*, هوايا *hawāyā* love; affection; passion; inclination, liking, bent, wish; desire, longing, craving; fancy, whim, caprice, pleasure; أهواء sects, heretic tendencies | عل هواء to be convenient to s.o., please s.o.; في الهوى in love; اصحاب الأهواء sectarians, dissenters

هوة *hawā* pl. -āt, هوى *hawān* abyss, chasm; cave, cavern; pit, hole, ditch, trench; (fig.) gulf

هواء *hawā'* pl. أهوية *ahwīya*, أهواء *ahwā'* air; atmosphere; wind, draft;

weather, climate | أهواء الاصفر (*aḡḡar*) the plague; هواء طلق (*halq*) open air; fresh air; هواء الطلق في outdoors, in the open, in fresh air; هواء مضغوط compressed air; هواء سلك *salk al-ḥ.* aviation; هواء طلبية *ḡulumbat al-ḥ.* air pump

هوائى *hawā'ī* airy, breezy; aerial, air- (in compounds), atmospheric(al); pneumatic; ○ inside (diameter, width); antenna, aerial, also هوائى سلك (*silka*); flighty, whimsical, capricious; ethereal; fantastic | هوائى دولاب wind wheel; ○ هوائى اطاري (*īḡārī*) frame antenna; ○ هوائى طوق (*ḡauḡī*) loop antenna; ○ هوائى مرتفع (*murtafī'*) elevated antenna; ○ هوائى مرسل (*mursal*) transmitting antenna; ○ هوائى مزدوج (*muzdawīj*) two-wire antenna; ○ هوائى مستقبل (*muḡtaḡbil*) receiving antenna; ○ هوائى مفرد (*muḡrad*) single-wire antenna

هواء *hawwā'* amateur

هواية *hawāya* pl. -āt hobby, sport or art cultivated as an amateur; amateurism, amateurship

هوائية *hawwāya* fan; ventilator

أهوى *ahwā* more desirable, preferable

أهوية *ahwīya* abyss, chasm, deep, depth

مهوى *mahwān*, مهواة *mahwāh* pl. مهوار *mahwāwīn* abyss, chasm, gulf; place of one's longing, object of desire; atmosphere

مهواة *mihwāh* ventilator

تهوية *tahwīya* airing, ventilation

استهواء *istiḡwā'* fascination, captivation; enchantment; seducement, enticement, temptation; suggestion

هاري *hāwīn* pl. هوائية *hawāh* falling, dropping, sinking; loving, in love; lover; fancier, fan, amateur; dabbler, dilettante

هارية *hāwīya* chasm, gulf, abyss, infernal depth, bottomless pit, hell

هوية *huwīya* see هوية

هي *hiya* she (3rd pers. sing. f. of the pers. pron.)

ها *hayyā* (interj.) up! come on! let's go! now then!

هيأة *hai'a*, هيا *hayū'a* u (هيأة *hai'a*, هيا *hayū'a*) to be shapely, well-formed, beautiful to look at, present a handsome appearance; — *a* (هيأة *hai'a*) to desire, crave (أل s.th.) II to make ready, get ready, put in readiness (أ s.th.); to prepare (أ s.th.); to fix up, fit up, set up (أ s.th.); to pave the way (ل for s.o., for s.th.); to arm, mobilize, get in fighting condition (*mil.*); to put in order, to order, array, arrange (أ s.th.); to incline, dispose, make inclined (ل s.o. to), influence (ل s.o. in favor of) | هيا الأسباب *(asbāba)* to pave the way for...; هيا ذاته *(dātahū)* to prepare o.s. (at heart) for...; هيا فرصة *(furṣatan muld'imatan)* to offer a good opportunity for... III to agree, come to an agreement (ف with s.o. about); to concur (ف with s.o. in); to adapt o.s., adjust o.s. (أ s.o.) V to be prepared, be in readiness, be ready, stand ready (ل for); to be armed, be prepared for war, be in fighting condition (*mil.*); to prepare o.s., get ready (ل for); to be possible (ل to s.o.); to be well-dressed | تها *tahayya'* make ready! (*mil. command*) VI to adapt themselves to one another, make mutual adjustment; to be in agreement, be agreed

هيأة *hai'a* pl. -āt form, shape; exterior, appearance, guise, aspect, bearing; air, mien, physiognomy; attitude, position; situation, condition, state; group, (social) class; society, association; body, corporation; organization; board, commission, committee; corps; cadre, skeleton organization | هيئة الأمم المتحدة *h. al-umam al-muttaḥida* and الهيئة الأممية *(umamiya)* the United Nations Organiza-

tion; الهيئة الاجتماعية *(ijtimā'īya)* human society; هيئة الإذاعة اللاسلكية *h. al-iḡḡā'a al-lā-silkīya* broadcasting corporation; هيئة أركان الحرب *h. arkān al-ḡarb* general staff; هيئة أركان حرب الأسطول *(usṭūl)* naval staff; هيئة برلمانية *(barlamānīya)* parliamentary group; هيئة التحكيم board of arbitration; jury, committee of judges, committee of umpires (in sports), the referees (in military maneuvers); هيئة التدريس teaching staff; faculty, professoriate (of an academic institution); هيئة حاكمة (or حكومية) *(ḡukūmīya)* governmental agency, authority; هيئة الدبلوماسية *(diplomāsīya)* diplomatic corps; الهيئة السعدية *(sa'dīya)* the Sa'dīat Union (formerly, a political group in Egypt); هيئة طبية *(tibbīya)* ambulance corps; هيئة نيابية *(niyābīya)* representative body, parliamentary body; علم الهيئة *'ilm al-h.* astronomy

هيء *hayyi'*, هيا *hayi'* good-looking, handsome; shapely

تهيء *tahyi'a* preparation; training; adaptation, adjustment, accommodation

مهاياة *muhāya'a* joint usufruct, use or profit sharing (*Isl. Law*)

○ تها *tahayyu'* military preparations

تها *tahāyu'* (mutual) adaptation, (mutual) adjustment

مها *muhayya'* prepared; ready

هبة *hāba* (1st pers. perf. *hibtu*) *a* (هبة *haiba*, مهابة *mahāba*) to fear, dread (أ, أ s.o., s.th.), be afraid (أ, أ of); to stand in awe (أ, أ of), be awed (أ, أ by); to honor, respect, revere, venerate (أ s.o.) II to make (أ s.th.) be dreaded (أل by s.o.), make it dreadful to s.o., inspire s.o. (أل) with awe (أ of); to make s.th. (أ) appear dreadful or awesome (أل to s.o.); to threaten, frighten, intimidate, cow, daunt (عل s.o.) IV to call out, shout (ب to s.o.);

to call upon s.o. (ب), appeal (ب to s.o.); to drive, urge, rouse, egg on, encourage (ل s.o. to) V = I; to awe, frighten, scare, threaten (s.o.) VIII = I

هيبه *haiḅa* fear, dread, awe; reverence, veneration, esteem, respect; awe-inspiring appearance, venerableness, gravity, dignity; standing, prestige

هياپ *hayyāb* timid, timorous, shy, diffident; respectful

هياپوب *hayyūb* timid, timorous, shy, diffident; respectful; awful, fearful, dreadful; awe-inspiring, awesome, venerable

مهاب *mahāb* object of reverence and respect

مهابة *mahāba* dignity

تهيب *tahayyub* fear, dread; awe

مهوب *mahūb* and مهيب *mahīb* dreaded, dreadful, awful

مهيپ *muhīb* awe-inspiring, awesome, venerable; grave, solemn, dignified

متهيب *mutahayyīb* respectful, reverential

هيت II to call (ب s.o.)

هيت *haiṭa*, هيت لك (*laka*) come here!

هياج *hāja* i (*haij*, هيجان *hayjān*, هياج *hiyāj*) to be astir or stirred up, be or get excited, agitated; to rise; to awaken, be awakened, spring up (desire); to be in great excitement, be very upset, be furious, indignant (عل about, at); to run high, be rough, stormy (sea); — هاج and II to move, stir, agitate (s.s.th.); to stir up, excite (s.s.th.); to disturb, trouble, perturb, disquiet (s.s.th.); to provoke, incite, stimulate (s.s.th.); to kindle, ignite, inflame, incense (s.s.th.); to make (s the blood) boil; to awaken, arouse, evoke (s e.g., a desire); to bring to light (s.s.th.); to irritate, inflame (s an organ); to drive, urge on, spur on (s, s

s.o., s.th., عل to); to rouse, start, scare up (s a bird) IV = II; V and VIII to be astir, be restive, be in a state of commotion, be disturbed, be excited, be agitated; to be awakened, be (a)roused, be scared up

هياج *haij* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil; dissension, strife; combat, battle

هياج *haijā* and هيجاء *haijā'* fight, combat, battle, war

هيجان *hayjān* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil, tumult; outburst of rage, fury, irritation, indignation, bitterness

هياج *hiyāj* excitement; agitation; commotion, disturbance, turmoil, tumult; outburst of rage, fury, irritation, indignation, bitterness; raging, uproar (of the elements)

تهيب *tahayyij* excitation, agitation, stimulation; provocation, incitement; instigation; stirring up, fanning; incensement, inflammation; ○ induction (el.)

تهيب *tahayyuj* disturbance, commotion, turmoil; excitement, agitation; emotional disturbance; affect (*jur.*)

هائج *hā'ij* stirring, astir, agitated, in commotion; rough, heaving (sea, waves); excited, impassioned; angry, furious, enraged | هاج هاجه he became angry, he flew into a rage

مهياج *muhayyij* exciting, stirring, rousing, stimulating; provocative, inciting; incendiary, inflammatory; agitator, troublemaker, incendiary, seditious, rabble rouser; (pl. -āt) a stimulant, an excitant

متهياج *mutahayyij* and مهياج *muhā'ij* agitated, upset, excited, impassioned

هيدروجين *hidrōžēn* hydrogen

هر II to hurl down, topple, tear down,  
destroy, demolish (▲ s.th.)

هر *hayyir* see هر

هيراطيق *hīrāḥīqī* hieratic (writing)

هيروغليفي *hīroglīfī* hieroglyphic

هيروين *hīruwīn* heroin (chem.)

هاش *hāḥa* i (*hāif*) to be agitated,  
excited

هاش *hāif* thicket, brush, scrub

هيشة *hāifa* excitement; commotion,  
turmoil, tumult, riot

هاض *hāḥa* i: هاض جناحه *hāifa janāḥihū*  
his wing was broken, he was powerless

هيشة *hāifa* summer cholera, cholera  
morbus; Asiatic cholera

مهيش *māhīf* broken, shattered | مهيش  
الجناح *m. al-janāḥ* broken-winged, helpless,  
feeble, sapless

هاط *hāḥa* i (*hāif*) to shout, clamor, raise  
a din, be tumultuous

هاط *hāif* shouting, clamor, din, uproar,  
ruckus

هاط *hāif* shouting, clamor | هياط  
(*mīyāf*) tumultuous uproar, ruckus, wild  
shouting, tumult

هياط see هياط

مهيع *māhīya* pl. مهيع *māhīya*<sup>2</sup> broad, paved  
road

هاف *hāfa* i (*hāif*) to be parched,  
thirsty; — a (*hāif*) to run away (slave); —  
هيف *hāyifa* and *hāfa* a (*hāif*, *hāyaf*) to be  
slim, slender, slight, frail

هيف *hāif* parching wind

هيف *hāyaf* slenderness, slimness

هيرف *hāyūf* burned up with thirst

هيفان *hāifān*<sup>2</sup> parched; thirsty

هيف *hāyaf*<sup>2</sup>, f. هيفاء *hāyāf*<sup>2</sup>, pl. هيف *hāif*  
slender, slim; slight, frail, wispy

هيكل *hāikal* pl. هياكل *hāydkīl*<sup>2</sup> temple; large  
building, edifice; altar; skeleton; frame-  
work (of a structure), frame; chassis (of  
an automobile); colossal, gigantic, huge

هيكلي *hāikālī*: مناورة هيكليّة (*munāwara*)  
cadre maneuver, skeleton exercise (mil.)

هال *hāla* i (*hāil*) to pour, strew, sprinkle  
(عل s.th. on) II and IV do.; to pile up  
(▲ sand, earth; said of the wind) VII to  
be heaped up, be poured in a heap, fall  
in a heap; to rain down (bombs); to  
shower (عل ب s.o. with), assail (عل s.o.,  
عل ب s.o. with; instead of ب also accu-  
sative of a verbal noun) | انهال عليها ضربا |  
وشتا (*ḍarban wa-ḥatman*) he fell upon her  
with blows and abusive language

الهيل *hāil* piled-up sand | الهيل  
(*hāilamān*) heaps of money, enormous  
sums

هياط *hāyalān* sand heap

انهيال *ināhīyāl*, الارض *inā. al-arḍ*  
landslide

هياول *hāyūl* mote, atom

هياول *hāyūlā*, *hāyūlā* primordial matter;  
matter; substance

هياولي *hāyūlī* material (adj.)

هياولاني *hāyūlānī* material (adj.)

هام *hāma* i (*hāim*, هيان *hāyamān*) to  
fall in love (ب with); to be in love (ب  
with); to be enthusiastic, ecstatic,  
frantic, beside o.s.; to be in raptures, be  
crazy (ب about), be gone on (ب); to roam,  
rove, wander | هام على وجهه (*waḥīhī*) to  
wander aimlessly about; هام في وديان  
(*wīdyān*) approx.: he was no longer him-  
self, he was floating in higher regions, he  
was beside himself, he was out of his  
senses; هام بانظاره to let one's eyes wander;  
— (ب for) *hāyām*, *hāyām*)

II to confuse, bewilder, puzzle, mystify, mislead (s. o.); to infatuate, enchant, captivate, carry away, rob of his senses (s. o.; of love) X pass. *ustuhyima* to be infatuated, enchanted, captivated, carried away; to be passionately in love

*haydm*, *hiydm* passionate love; burning thirst

*haydm* confused, puzzled, baffled, mystified, perplexed

*haymān*, f. *haymā*, pl. *haym* madly in love; very thirsty

*haym* pl. *hayyam*, *haym* perplexed, mystified, baffled, puzzled, confused; out of one's senses, beside o.s.; in love, mad with love

*mustahdm* in love, mad with love

*haymana* to say "amen"; to guard (s.o.), watch (over s.o.), watch narrowly (s.o.), keep an eye on (s.o.); to control (s.th.)

*haymana* supervision, superintendence, surveillance; control; suzerainty, supremacy, ascendancy, hegemony

*muhaymin* supervising, superintending, controlling; guardian; protector; master (of s.th., also, e.g., of a situation)

هين and هينة see هون<sup>1</sup>

*haynana* to murmur softly

*hay* (interj.) hey! let's go! step lively! look alive!

*hayātu*, *hayāta*, *hayāti* but oh! far from the mark! wrong! what an idea! how preposterous! | *hayāt* absolutely out of the question that...; *hayāt* ان how far he is from doing so! *hayāt* بين هذا وذلك what a difference between them! how different they are! *hayāt* انك and how impossible is this to you!

و

ولا واحد | and also, and... too | 1. and; not one, not a single one; — 2. (with foll. acc.) with | *wa-iyyāhu* with him; لا يتفق ومبادئهم (*yattaftqu*, *mabādi'ahum*) it is not in agreement with their principles; — 3. introducing circumstantial (*hāl*) clauses: while, as, when, whereas | قال وهو يتسم (*he said while he smiled*) he said with a smile; جاء والشمس طالعة (*šamou*) he arrived at sunrise; — 4. (with foll. genit.) by (in oaths) | والله by God! — 5. (with foll. genit.) many a, how many | وكأس شربت (*ka'sin*) many a cup have I emptied! how many cups I have drunk! — أ *a-wa* see أ

والا *wa-illā* (and if not), otherwise, else

وان *wa-in* even if, even though, although

ولو *wa-lau* even if, even though, even in case that

ولكن *wa-lākin*, *wa-lakinna* (the latter with foll. acc. or pers. suffix) but, however, yet

وا *wā* (with the foll. noun ending in *-āh*) oh | وا اسفاه *wā asa/āh* oh grief! alas!

وابور (Fr. *vapeur*; *colloq.*) *wābūr* pl. *-āt* steam engine; steamer, steamship; locomotive, railroad train; factory, mill; machine, engine, apparatus; hot plate, heater, stove | وابور اكسبريس express train; وابور البضاعة freight train, goods train;

وأبور الركاب *w. ar-rukāb* passenger train;  
 وأبور الري *w. ar-riyy* irrigation pump;  
 وأبور الزلط *w. az-zalaṭ* (eg.) steamroller;  
 وأبور طارة *w. šāra* paddle steamer; وأبور  
 العادة *w. al-‘āda* local train, accommo-  
 dation train, way train

وات *wāṭ watt* (el.)

واحة *wāḥa* pl. -āt oasis

وأد *wa‘ada* يئد *ya‘idu* to bury alive (ها a  
 newborn girl) V and VIII أتاد *itta‘ada* to  
 be slow, act or proceed deliberately,  
 tarry, hesitate, temporize (في in s.th.) |  
 مشيت *mišyatihi* أتاد في مشيت  
 unhurriedly, saunter

وئيد *wa‘id* deliberate, unhurried, slow;  
 deliberateness; وئيدا *wa‘idan* slowly;  
 gradually

تؤدة *tu‘ada* deliberateness, slowness |  
 على تؤدة slowly, deliberately, unhurriedly  
 متد *mutta‘id* slow

وأر *wa‘ara* ير *ya‘iru* (wa‘r) to frighten (s.o.)  
 X to be frightened, be struck with terror

وارسو *warsō* Warsaw (capital of Poland)

واشنطن *wāṣinṣūn* Washington

واط *wāṭ watt* (el.)

واق *wāquwāq* in the descriptions of Arab  
 geographers, name of two different groups  
 of islands (one east of China, the other  
 located in s. e Indian Ocean)

موئل *mau‘il* refuge, asylum

وأم III to agree, be in agreement (s. e with);  
 to suit (s. e s.o., s.th.), be suited (s. e to),  
 harmonize (s. e with) VI to agree, tally,  
 harmonize

وئام *wā‘ām* agreement; unity, concord,  
 harmony

موامة *muwā‘ama* agreement; unity,  
 concord, harmony

وا *wāḥa*, واها *wāḥā* (interj.) with ل or ب to  
 express admiration: how wonderful is  
 (are)...! with عل to express regret:  
 alas ...! too bad for ...!

واو *wāw* name of the letter و

وئية *wa‘īya* kettle

وي *wabi‘a* يوبا *yauba‘u* (يا *waba‘u*),  
*wabu‘a u* (ياء *wabā‘*, وياء *wabā‘a*) and  
 pass. وئي *wabi‘a* to be plague-stricken,  
 infected, infested, poisoned, contami-  
 nated

وبا *waba‘* pl. اوباء *aubā‘* infectious  
 disease; epidemic

وابة *wabā‘* pl. اوبئة *aubi‘a* infectious  
 disease; epidemic

وباء *wabā‘i* infectious, contagious;  
 epidemic(al); pestilential

وئي *wabi‘* and وبي *wabi‘* infected,  
 poisoned, contaminated, infested; plague-  
 stricken, plague-ridden, plague-infected

موبوء *maubi‘* poisoned, contaminated,  
 infested; infected, stricken (ب by),  
 affected (ب with)

ويخ II to reprimand, rebuke, censure, re-  
 prove, scold, chide (عل s. o. for)

تويخ *taubi‘* reproach, reproof, censure;  
 reprimand, rebuke

وبر *wabira* يوبر *yaubaru* (*wabar*) to have abun-  
 dant hair or wool, be covered with thick  
 hair, be hirsute, hairy

وبر *wabr* pl. وبور *wubūr*, وبار *wibār*,  
 وبارة *wibāra* daman (Hyrax syriaca;  
 zool.)

وبر *wabar* pl. اوبار *aubār* hair, fur of  
 camels and goats (furnishing the material  
 for tents) | اهل الوبر *ahl al-w.* the Bedouins  
 (as distinguished from اهل المدر)

وبر *wabir* covered with hair, hairy,  
 hirsute



أوبر *aubar*<sup>3</sup>, f. وبراء *wabrā*<sup>3</sup> covered with hair, hairy, hirsute

مور *muwabbar* hairy, woolly

وئش *wabad* trash, rubbish, bosh; pl. اوباش *aubād* rabble, riffraff

وبق *wabaqa* يبق *yabiq* and يوبق *yabuqa* (*wabaq*, وبق *wubūq*, موبق *maubiq*) to perish, go to ruin, be destroyed IV to ruin (s.o.); to debase, humiliate, mortify (s.o.)

موبق *maubiq* place of destruction, of perdition; prison, jail

موبقة *mūbiqa* pl. -āt grave offense; act of violence, crime; mortal sin

وبل *wabala* يبل *yabilu* (*wabl*) to shed heavy rain (sky); — *wabula* يوبل *yaubulu* (*wabal*, وبال *wabāl*, وبالة *wabāla*, وبول *wubūl*) to be unhealthy, unwholesome, noxious (climate, air)

وبل *wabl* downpour

وبال *wabāl* unhealthiness of the air or climate; evil consequences of a deed; harm, evil, curse

وبيل *wabīl* unhealthy, unwholesome (climate, food); of evil consequences, hurtful, noxious, calamitous, disastrous, pernicious

وابل *wabīl* heavy downpour; (fig.) hail, shower | امطره وابلا من الرصاص (*raṣāṣ*) to shower s.o. with a hail of bullets; امطر الشتم عليه وابلا من الشتم (*šām*) to shower s.o. with a flood of abuse

وبه *wabaha*, *wabiha* يوبه *yabuahu* (*wabh*) and IV to heed, mind (ل or ب s.o.), pay attention (ل or ب to), take notice (ل or ب of)

وتد II to drive or ram in firmly (a a peg or stake); to fix, fasten, secure (a s.th.) | بتته (*basīṭiḥ*) to stay at home

وتد *watad*, *watīd* pl. اوتاد *awtād* peg, pin; tent pin, tent peg; stake, pole

وتر *watara* يتر *yatiru* (*watr*) to string, provide with a string (a the bow); to wrong, harm (s.o.), cheat, dupe (s.o., a out of, with regard to) II to stretch, strain, draw tight, tighten, pull taut (a a rope, a musical string, and the like) III to do or perform (a s.th.) at intervals, intermittently, with interruptions IV to string, provide with a string (a the bow) V to be or become strained, stretched, tight, taut | توترت العلاقات (*al-aqāḍ*) relations were strained VI to follow in uninterrupted succession; to repeat itself, recur

وتر *watr*, *witr* uneven, odd (number); وترا singly, one by one, separately

وترى *watir*, *witir* uneven, odd (number)

وتر *watar* pl. اوتار *awtār* string (of a bow, of a musical instrument); sinew, tendon (*anat.*); chord (*geom.*); hypotenuse (*geom.*) | ضرب على الوتر الحساس (*ḥassās*) to touch on a sensitive spot, get to the heart of a matter; وتر صوتي (*ṣawṭi*) vocal cord

وترى *watari* stringed, string- (in compounds)

وتيرة *watīra* pl. وئاثر *watīrāt* manner, way, mode, fashion; procedure, method; style; tone | على هذه الوتيرة in this manner, this way; على وتيرة واحدة in the same manner; uniformly, in unison; استمر الوتيرة على هذه الوتيرة he continued in this tone

تتري *tatīr* one after the other, one by one, in succession, successively

توتر *tawattur* tension (also *el.* = voltage); strain | توتر الاعصاب nervousness, nervous tension; توتر سياسي (*siyāsī*) political tension

تواتر *tawāṭtur* succession; repetition, recurrence; frequency, constancy, incessancy, continuance; persistence; frequency (*el.*) | تواتر على تواتر one after the other, in succession

موتور *mutūr* one who has been wronged by the murder of a relative, but to whom blood revenge is still denied

متوتر *mutawattir* stretched, strained, taut, tense, rigid, firm, tight

متواتر *mutawātir* successive

وتين *watīn* pl. وت *wutun* أوتة *autina* aorta

وت *III* to come (• to, upon; of s.th. pleasant), befall (• s.o.; s.th. pleasant); to be complaisant, obliging (• toward s.o.), oblige (• s.o.); to be favorable, propitious (• to s.o.); to be convenient (• to s.o.), suit (• s.o.); to turn out successful, be a success (• for s.o.); to be suited, suitable (• to s.o.), become, befit (• s.o.), go well with (•); to agree (• with; of food)

موات *muwātin* pleasant, agreeable, pleasing, appealing, engaging, winning, becoming; favorable, propitious

وثأ *waṭa'a* يثأ *yaṭa'u* (وث *waf'*) to bruise, contuse (• a limb); to wrench, sprain (• a limb); — يثأ *waṭi'a* يثأ *yaṭa'u* (وثأ *waṭa'*، وثوء *wuṭū'*) and pass. وثئ *wuṭi'a* to get bruised, be wrenched, be sprained *IV = I waṭa'a*

وثء *waf'* contusion, bruise; sprain, wrench

وثاءة *waṭā'a* contusion, bruise; sprain, wrench

وثب *waṭaba* يثب *yaṭibu* (واثب *waṭb*، وثوب *wuṭūb*، وثيب *waṭīb*، وثبان *waṭabān*) to jump, leap, spring, bound; to skip, hop, caper; to jump up, start; to jump up and run (ال *al* to); to rush (ال *al* to), make a rush (ال *al* for); to jump, dash (عل *al* at s.o.), pounce, fall (عل *al* upon s.o.) *II* and *IV* to make (•, • s.o., s.th.) jump, bounce (• s.th.) *III* to pounce, fall (• upon s.th.) *V* to jump up, start; to rush, dash (ال *al* to, at); to hop, skip, bound, leap, jump; to approach eagerly, with enthusiasm, tackle energetically (ال *al* s.th.); to pounce (ف *f*، عل *al* upon);

to awaken, recover, rise *VI* to jump, leap, spring, bound, make a jump; to be fast, short, come pantingly (breathing)

وثب *waṭb* jump(ing), leap(ing) | وثب *waṭb* jump(ing), leap(ing) | وثب طويل *waṭb ṭawīl* بالزانة *(zāna)* pole vault(ing); وثب عال *waṭb 'āl* ('ālin) high jump; وثب من فوق *waṭb min fuq* to hurdle over ...

وثبة *waṭba* (n. vic.) pl. *waṭabāt* jump, leap, bound; attack; daring enterprise, bold undertaking; rise; awakening | وثبة احساسية *(iḥāsīya)* impulsive motion

وثاب *waṭṭāb* given to jumping, bouncy, full of bounce; fiery, hotheaded, impetuous; dashing, daring, enterprising

مواثبة *muwāṭaba* prompt assertion of a claim in the presence of witnesses (*Isl. Law*)

متوثب *mutawaffib* awakening, rising; vigorous, energetic

وثر *waṭura* يوتر *yaṭuru* (وثارة *waṭāra*) to be soft (bed); — يثر *waṭara* يثر *yaṭiru* (واثر *waṭr*) to make soft, make smooth (• s.th., esp., the bed)

وثر *waṭir* soft, snug, cozy, comfortable (bed, seat); smooth (cloth)

وثير *waṭir* soft, snug, cozy, comfortable (bed, seat); smooth (cloth)

وثار *waṭār* soft bed

ميثر *miṭara* pl. مواثر *mawāṭir*، مياثر *mayāṭir* saddlecloth, blanket, drape

وثق *waṭiqa* يثق *yaṭiqu* (ثقة *ṭiqa*، وثوق *wuṭūq*) to place one's confidence, put faith (ب *b* in), rely, depend (ب *b* on), trust (ب *b* in; أن *an* that), be confident (ب *b* of; أن *an* that) | يوثق به *(yūṭaqu)* trustworthy, reliable; يوثق من النفس to have self-confidence; — يوثق *waṭiqa* (وثاقة *waṭāqa*) to be firm, solid; to be sure, be certain (من *min* of) *II* to make firm or solid, strengthen, cement, consolidate (• s.th.); to docu-

ment, authenticate, confirm, certify (أ s.th.), attest (أ to), notarize (أ s.th.), draw up a notarial deed (أ over); to link firmly, bind closely (بين — وبين s.o. to) III to enter into an agreement, make a treaty (أ with s.o.) | واثق نفسه على (naf-sahū) to make a firm resolution on, intend firmly to (do s.th.) IV to tie, fasten (أ ب s.th. to); to bind, tie up, fetter (أ ب s.o. with) V to be firm, consolidated, firmly established; to proceed with confidence, act trustfully (في in s.th.) X to make sure, make certain (من of), check, verify (من s.th.); to have confidence (أ in s.o.), trust (أ s.o.)

ثقة *fiqa* trust, confidence, faith, reliance | ثقة على trusting (من in), relying (من on), confident, certain, sure (من of); هو على ثقة من أنه he is certain that he...; ثقة بالنصر (*nasr*) confidence in victory; ثقة بنفسه or ثقة بالنفس self-confidence, self-reliance; ثقة أخو ثقة *akū f.* trustworthy; عدم الثقة *'adam af-f.* distrust, mistrust; طلب عدم الثقة (*talab*) motion of "no confidence" (*parl.*); — ثقة pl. -āt trustworthy, reliable; trustworthy person, trusted agent, informant, reliable authority or source; pl. authorities | ○ ثقة عسكري (*'askari*) military expert

وثاق *wafāq, wifāq* pl. وثق *wuṣuq* tie, bond, fetter, shackle, chain (also fig.) | شد وثاقه (*šadda*) to tie s.o. up, fetter, shackle s.o.

وثاقة *wafāqa* firmness, solidity, strength وثيق *wafīq* pl. وثاق *wifāq* firm, strong, solid; safe, secure, dependable, reliable

وثيقة *wafīqa* pl. وثائق *wafā'iq* document, deed, writ, instrument, paper, record, voucher, certificate, receipt, policy; diplomatic note | الوثيقة العظمى (*'uṣmā*) the Magna Charta; وثيقة التفويض warrant of attorney (*jur.*)

أوثق *awṭaq*, f. وثق *wuṭq* firmer, stronger

موثق *mauṭiq* pl. موثقات *mawṭīq* covenant, agreement, contract, treaty, pact

ميثاق *mīṭaq* pl. موثقات *mawṭīq* covenant, agreement, contract, treaty, pact, alliance; charter | ميثاق هيئة الأمم المتحدة *m. ha'at al-umam al-muttaḥida* the Charter of the United Nations; ميثاق عدم الاعتداء *m. 'adam al-i'tidd* nonaggression pact

توثيق *tauṭīq* consolidation, strengthening, cementation; documentation, authentication, attestation, notarization; functions of a notary public, notariate | توثيق الديون consolidation of debts, specif., consolidation of several government loans into an overall public debt

توثقة *tauṭīqa* security, surety, guaranty وثاق *wifāq* see *wafāq* above

واثق *wafīq* trusting, confident, certain, sure

موثوق *mauṭūq* موثوق به trustworthy, reliable, dependable; من مصدر موثوق به (*maṣdar*) from a reliable source

موثق *muwaffiq* pl. -ūn notary public

وثل *wafal* palm-fiber rope, manila rope, hemp rope

وثيل *wafīl* palm-fiber rope, manila rope, hemp rope

وثن *wafan* pl. وثن *wuṭun*, أوثنان *awṭān* graven image, idol

وثني *wafāni* idolater, pagan, heathen; pagan, idolatrous

وثنية *wafāniya* paganism

واجب *wajaba* يجب *yajūbu* (*wujūb*) واجب *wajūb* to be necessary, requisite, obligatory, indispensable; to be incumbent, imposed, enjoined (على on), be s.o.'s (على) duty | واجب عليه ان it is his duty to..., he is in duty bound to..., he has to..., he must...; كما يجب as it should be, as it

must be, comme il faut; — (*wajb*, واجب و *wajib*, وجبان *wajabān*) to throb, beat, palpitate (heart) II to make s.th. (أ) s.o.'s (عل) duty, make s.th. (أ) incumbent (عل on s.o.), impose, enjoin (عل أ s.th. on s.o.), obligate (أ s.o. to) IV to make s.th. (أ) s.o.'s (عل) duty, make s.th. (أ) incumbent (عل on), impose, enjoin (عل أ s.th. on s.o.), make necessary, obligatory, binding (عل أ s.th. for s.o.), obligate (عل s.o., أ to); to decide positively (ل أ s.th. in favor of s.o.), adjudge, adjudicate, award, grant (ل أ s.th. to s.o.) X to deserve, merit (أ s.th.), be worthy (أ of); to be entitled, have a title (أ to), have a claim (أ on); to deem necessary or obligatory (أ s.th.) | عمل يستوجب الشكر (أ s.th.) (*šukra*) an act deserving of thanks, a meritorious undertaking

وجبة *wajba* pl. *wajabāt* meal, repast; menu (*syr.*) | وجبة الطعام *w. at-ta'ām* meal, repast; وجبة ناشفة dry rations, emergency ration (approx.: D ration; *mil.*)

إيجاب *ijāb* obligation, liability, commitment; affirmation; confirmation, assertion; consent, assent; positive reaction, compliance; offer of contract, offer (*jur.*) | إيجابا ل in conformity with, in accordance with, according to, in pursuance of; محل الإيجاب *mahall al-ī.* competent authority; مراجع الإيجاب the competent authorities; بالإيجاب (or) رد إيجاب answer in the affirmative, say yes

إيجابا *ijābi* positive; affirmative; active (defense)

إيجابية *ijābiya* positivism

واجب *wājib* necessary, requisite, essential, indispensable, inevitable, unavoidable, inescapable; incumbent, imperative, binding, obligatory; proper, adequate, fair; — (pl. -āt, وجائب *wajā'ib*) duty, obligation; incumbency; requirement, exigency, necessity; task, assignment | واجب عليك it is your duty; يرى من واجبه he considers it

his duty; بالواجب obligatorily; dutifully, duly; deservedly; واجب العرض *w. al-'arḍ* suitable for presentation (petition, application); واجبات منزلية (*manziliya*) homework (of a student)

موجب *maujūb* moral obligation, dictate, injunction

موجب *mūjib* obligating, necessitating, requiring, inducing, motivating, causing; (pl. -āt) cause, reason, motive; need, exigency, requirement, necessity; matter of decorum, formality | بموجب or موجب عمل according to, in accordance with; on the basis of, on account of; by virtue of, on the strength of; لا موجب ل (*mūjiba*) there is no reason for ..., one need not ...

موجبة *mūjiba* cause, reason, motive, deed entailing certain inevitable consequences

موجب *mūjab* necessary, requisite, obligatory, made binding; effect, consequence; affirmative (*gram.*); positive (also, e.g., *el.*)

موجبة *mūjaba* affirmative sentence

مستوجب *mustaujib* deserving, worthy

وجد *wajada* يجد *yajidu* (وجود *wujūd*) to find (أ s.th.); to hit upon s.th. (أ), come across s.th. (أ), meet with s.th. (أ); to get, obtain (أ s.th.); to invent, make up (أ أ s.th. as); to find (good, bad) (أ s.th.); pass. *wujida* (وجود *wujūd*): to be found, be there, exist; to be; يوجد *yūjadu* there is (are); — (*wajd*) to experience, feel, sense (أ affections, afflictions); to suffer, be in a state of painful agitation; to love (ب s.o.), be impassioned (ب by), long ardently, languish (ب for); — *ī w* (*wajd*) to be angry (عل with), have a grudge (عل against) IV to produce, evoke, provoke, engender, bring into being, originate, cause, bring about (أ s.th.); to create, make (أ s.th.); to achieve, accomplish, effect (أ s.th.); to

invent (أ s.th.); to let (أ s.o.) find or obtain (أ s.th.), get, procure (أ for s.o. s.th.), furnish, supply (أ for s.o. s.th.); to force, compel (عل s.o. to) V to be passionately in love (ب with); to grieve (ل or ب for) VI to show up, turn up, come; to exist, be existent, be there, be available; to affect passion

وجد *wajd* strong emotion, emotional upset; passion, ardor; ecstasy of love

وجدان *wijdān* passionate excitement; ecstasy; emotional life, psychic forces; feeling, sentiment

وجداني *wijdāni* emotional; psychic, mental; sentimental

وجود *wujūd* finding, discovery; being; existence; presence; whereabouts; stay, visit

وجودي *wujūdi* existential; existentialist | الفلسفة الوجودية (*falsafa*) existentialism

موجدة *maujida* feeling, emotion, passion, excitement; anger, grudge, resentment, ill will

ايجاد *ijād* creation, procreation, production, origination; procuring, procurement, furnishing, supply; calculation, computation, evaluation

واجد *wājid* finding; finder; agitated, excited, upset, worried (عل about); in love (ب with)

موجود *maujūd* found; available, on hand, existing, existent; present; living being, creature; stock, store, supply; pl. -āt everything in existence, the creation; (com.) assets, stocks

موجد *mūjid* originator, author, creator

وجر *wajr* pl. أوجار *aujār* cave, cavern, grotto; den, lair, habitation

وجرة *wajra, wajara* pitfall

وجار *wjār* pl. أوجرة *aujira* cave (of wild animals), den, lair, burrow

ميجار *mijār* pl. مواجير *mawājir* bat; racket; earthen kneading trough

وجز *wajaza* يجز *yajizu* and يوجز *yawjuzu* (*wajz*, وجازة *wajāza*, وجوز *wujūz*) to be brief, succinct, terse, concise, summary IV to be concise, terse; to be brief, succinct (ق or أ in); to abridge, summarize, epitomize (أ s.th.), make it short

وجز *wajz* short, brief, succinct; terse, concise, summary, compendious

وجيز *wajiz* short, brief, succinct; terse, concise, summary, compendious | بوجيز *buwjiz* briefly stated, in a few words, reduced to its essentials, in a nutshell

ايجاز *ijāz* shortness, brevity, succinctness; conciseness, terseness; abridgment | ايجازا or بالايجاز *in short, briefly, concisely*; واليكها بالايجاز (*ilaikahā*) the matter is, briefly, as follows

موجز *mūjaz* summarized; concise, terse; abstract, epitome; outline, brief sketch; summary, résumé

وجس *wajasa* يحس *yajisu* (*wajs*, وجسان *wajsan*) to be apprehensive, be afraid, be worried, be seized with fear IV to have presentiments, forebodings, apprehensions; to have a presentiment (أ of), fear (أ s.th.), be afraid, apprehensive, in dread (أ of); to feel, sense, realize (أ s.th.), be aware (أ of) | أوجس خيفة (*ʔiʔatan*) to have a sensation of fear; أوجس فيه الملل (*malala*) to feel that s.o. is bored, sense s.o.'s boredom V = IV; to listen anxiously, apprehensively (أ to); to taste, nibble, sip (أ of s.th.) | أوجس شراً من (*šarran*) to regard s.th. as an evil omen

وجس *wajs* fear, apprehension, anxiety, concern, uneasiness

توجس *tawajjus* timorousness, timidity, apprehensiveness

واجس *wajis* disquieting thought, foreboding, evil premonition

وجع *wajī'a* يوجع *yauja'u* (*waja'*) to feel pain, be in pain; to hurt, pain (s.o.) IV to cause pain (s.o.); to pain, hurt (s.o.) V to suffer pain, be in pain; to voice one's pain, give vent to one's pain, to lament; to feel grief, sorrow or pity, feel sorry, feel compassion (ل for s.o.), commiserate (ل with), pity (ل s.o.)

وجع *waja'* pl. اوجاع *awjā'*, وجاع *wijā'* pain, ache; ailment | وجع السن *w. as-sinn* toothache; الوجع بكبدك (*bi-kabidika*) an imprecation (lit.: may pain strike your liver!)

وجع *wajī'* painful; grievous, sad

تواجج *tawajju'* pain, ache; lament

موجوع *maujū'* feeling pain, in pain, aching; ailing; suffering

وجف *wajafa* يجف *yajifu* (*wajf*, وجوف *wujūf*, وجيف *wajif*) to be agitated, excited, troubled, in commotion; — (*wajif*) to throb, beat (heart) IV to agitate, excite, trouble, disturb (s.th.); to make (s.th.) tremble X to set (s.th.) aflutter

واجف *wājif* beating, throbbing (heart) | واجف *waǧf* (في صوت *awṣūt*) in a tremulous voice

وجج *wujaq* (*tun.*) the "Oudjak" (Tunisian gendarmery)

وجاق *wujāq*, اوجاق *awjāq* pl. وجاقات *wujāqāt* range, cooking stove; (heating) stove; kitchen, galley; caboose; Janizary corps

وجل *wajila* يوجل *yaujalu* (*wajal*, موجل *maujal*) to be afraid, be scared; to be a coward, be craven IV to fill with fear, frighten (s.o.)

وجل *wajal* pl. اوجال *awjāl* fear, dread

وجل *wajil* pl. -ūn, وجل *wijāl* fearful, apprehensive, timorous; cowardly, craven

وجم *wajama* يجم *yajimu* (*wajm*, وجوم *wujūm*) to be silent; to be speechless, dum-

founded (with fear, rage, and the like); to be shy; to be dependant, dejected, depressed

وجم *wajim* silent, speechless, dumfounded; dependant, dejected, depressed

وجوم *wujūm* silence; anxious, apprehensive silence; speechlessness from indignation, speechless indignation; despondency; shyness; anxiety, concern, sorrow

واجم *wājim* silent, speechless, dumfounded; dependant, dejected, depressed

وجنة *wajna* pl. *wajnāt* cheek

وجه *wajūha* يوجه *yaujuhu* (*wajāha*) to be a man of distinction, belong to the notables II to raise to eminence, distinguish, honor (s.o.); to turn one's face, turn, go (الى to), head (الى for); to send, dispatch (الى s.o. to); to aim, level (ل or الى s.th. at), direct, steer, guide, channel (ل or الى s.th. to); to turn (s.th., e.g., one's face, one's attention, etc., ل or الى to); to address (الى a request, a question, a letter, etc., to) | وجه *tuhmatan* (وجه عليه تهمة) to raise an accusation, bring a charge against s.o.; وجه *al-nazara* to turn one's eyes to III to be opposite s.th. (s.), be in front (s. of); to face, front (s. a locality or toward); to meet face to face, encounter (s.o.); to see personally (s.o.), speak personally (s.o.), have an interview or audience (s. with); to face (s. e.g., a problem), be faced (s. with), find o.s. in the face of (s.); to meet, counter, obviate, withstand, defy (s. a danger); to stand up (s.o.), oppose (s.o.); to hold one's own (s. against s.th.); to envisage, have in mind, consider (s.th.); to declare openly, say frankly (بأن s.o. that); to bring face to face, confront (ب s.o. with s.o. else or with s.th.) IV to dis-

tinguish, honor (s.o.) V to betake o.s., repair, go, wend one's way ( نحو or الى to), head ( نحو or الى for), bend one's steps ( نحو or الى toward); to turn one's face, turn ( ل or الى to s.o.), face ( ل or الى s.o.); to turn, apply ( الى to s.o. for) VI to face each other, meet face to face VIII اتجه *ittajaha* to tend, be directed, be oriented ( نحو or الى to, toward), be aimed, aim ( نحو or الى at); to head, make (الى for), face, turn one's face (الى toward); to turn, be turned ( نحو or الى to s.o., to s.th.); to lead, go ( نحو or الى to, toward; of a road); to point ( نحو or الى to; of a signpost); to come to s.o.'s ( ل) mind, occur ( ل to s.o.; of an idea)

جهة *jīha* pl. -āt side; direction; region, part, section, area; district, precinct, city quarter; agency, authority; administrative agency; (*tun.*) administrative district; الجهات the outskirts, the outlying districts, the provinces | جهة الى in the direction of, toward; من جهة from the direction of, from, on the part of, concerning, regarding, as to, with respect or regard to; من جهة الشمال (*šamāl*) from the north; ومن جهة أخرى (or) (*uḫḫrā, ānīya*) on the one hand ... on the other hand; من كل جهة from all sides, on all sides; من جهتي for my part, as for me, I for one; من هذه الجهة as seen from this angle, under this aspect, from this viewpoint; الجهة الاختصاص (*muḫtaṣṣa*) the competent authority; جهة اليسار *jīhata l-yaṣār* at left, to the left, on the left side

مجلس جهوى *majlīs jīhawī* council of an administrative district (*Tun.*)

وجه *wajh* pl. وجوه *wujūh* face, countenance; front, face, façade; outside; surface; right side of a fabric; dial (of a clock or watch); face, obverse (of a coin); prominent personality; exterior, look(s), appearance, guise, semblance; side; di-

rection; intention, intent, design, purpose, aim, goal, objective, end; course, policy, guiding principle, precept; way, manner, mode, procedure, method; reason, cause; sense, meaning, signification, purport; beginning, start, outset, first part of a given period of time; — (pl. وجوه *wujūh* and اوجه *awjūh*) aspect; approach, point of view; viewpoint, standpoint; — (pl. اوجه *awjūh*) phase (of the moon; also *el.*) | I. Adverbial phrases: وجهها apparently; (وجهه or) وجهها بوجه face to face, in private, personally, directly; وجهها من (with preceding negation) in no way (whatsoever); بوجه الاجمال *bi-w. il-ijmāl* on the whole, by and large, in general; التقريب (وجهه or) على وجه approximately, roughly, nearly; بوجه خاص or وجه خاص (*kāṣṣ*) especially, in particular; بوجه عام (وجهه or) على وجه generally, in general; ما بوجه some way or other, somehow; in a certain way, to a certain extent; بدون وجه حق (*w. ḥaqqin*) without any legitimate claim, without being in the least entitled, in an entirely unlawful manner; على وجه in the manner of, in the form of, in the shape of; with regard to, concerning, about; على وجهه in his own way; in the right manner, correctly, properly, as it should be; على غير improperly, incorrectly, wrongly; على مضى على وجهه and ذهب على وجهه go one's own way, go one's way; على هذا الوجه in this manner, this way, thus; وجهه على الاجمال (*w. al-ijmāl*) on the whole, by and large, in general; altogether, in the aggregate; على الوجه التالى in the following manner, as follows; على وجه التفصيل at great length, in detail, elaborately; على وجه الحصر (*w. il-ḥaṣr*) in a condensed form, briefly stated, in a nutshell; على وجه العموم in general, generally; على وجه اليقين with certainty; في وجهه before him, in his presence; counter to him; before his (very) eyes; لوجه الله for the sake of God,

regardless of any reward in this life; for nothing, gratis; من كل وجه in every respect, from every point of view, on all grounds; من من وجه وكثيره from many points of view, in many respects; من بعض الوجوه in some ways; من كل الوجوه in every respect, in every way, all the way through, completely; — 2. Verbal phrases: ابيض *ibyaḍḍa wajhuḥū* to enjoy an excellent reputation, stand in good repute; اسود *iswadda wajhuḥū* to fall into discredit, be discredited, be in disgrace; اخذ وجهها to win respect, gain prestige; اخذ وجه العروسة *(wajha l-'arūsa)* to consummate marriage; اهانته في وجهه to insult s.o. to his face; بيض وجهه *bayyaḍa wajhaḥū* to make s.o. appear blameless, in a favorable light, to whitewash, exculpate, vindicate, justify s.o., play s.o. up, make much of s.o.; to honor s.o., show honor to s.o.; وجه الطريق *(ḡalā, wajhu ḡ-ḡ)* his way was unobstructed, he had clear sailing; سف وجهه *saffaha wajhaḥū* or سود وجهه *(sawwada)* to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. into discredit, disgrace s.o., dishonor s.o.; وجه الحقيقة *ḡaw waha wajha l-ḡ* to distort the truth; شوه الوظيفة وجهه to disgrace one's profession or office; ضرب وجه الامر وعينه *(wajha l-amri wa-'ainahū)* to touch on the very essence of a matter, hit the mark; قام في وجه فلان to stand up to s.o., take a stand against s.o.; هرب من وجه فلان to flee from s.o.; — 3. Nominal phrases: الوجه البحرى *(bahri)* Lower Egypt; الوجه القبلى *(qibli)* Upper Egypt; وجه الحال the circumstances, the state of affairs, the factual situation; وجه الشبه *w. aḡ-ḡibḡ* point of resemblance; وجه النهار *wajha n-nahār* during the daytime; كلام ذو وجهين *(kalām)* equivocal statement, ambiguous words; اوجه القمر *a. al-qamar* the lunar phases; وجوه الناس prominent people, leading personalities; — 4. لا وجه ل *(wajha)*

there is no reason for; لا وجه له من الصحة *(ḡaybḡa)* it has no validity at all

وجهى *wajḡi* facial, of the face

وجهة *wajḡa, wujḡa* pl. -*ḡat* direction, trend, drift; course (of a ship); intention, design, aim, goal, objective; respect, regard; (= وجهة النظر *w. an-naḡar*) angle, point of view, viewpoint, standpoint | من هذه الوجهة in this respect; from this point of view; من وجهة اخرى *(uḡḡā)* from a different standpoint, from another point of view; وجهته باريس he is on his way to Paris

وجهة *wajḡa* esteem, credit, repute, prestige, influence, standing, rank, distinction, notability; acceptability; well-foundedness, soundness, solidity, validity | ذو وجهة person of rank; notable, noted, eminent, distinguished; اهل الواجهة *ahl al-w.* the notables

وجهى *wajḡi* contradictory (*jur.*)

وجه *wajḡi* pl. *wajḡah* notable, noted, eminent, distinguished; eminent man, person of note, notable; leader; excellent, outstanding; acceptable, well-founded, sound; الوجهاء the notables | سبب وجهه *(sabab)* sound reason

وجهة *wajḡa* pl. -*ḡat* lady of high social standing; lady of society, socialite

تجاه *tujḡa* (prep.) in front of, facing, opposite

توجيه *tawjīḡ* aiming, leveling, directing; orientation; guidance, direction; controlling, steering, channeling, leading, guiding; (methodical) instruction; {pl. -*ḡat*} directive, instruction; allocation; transfer, conveyance, assignment | توجيهه خطأ *t. ḡuḡḡu* directives that one receives

السنة التوجيهية *(sana)* fifth grade of a secondary school, the completion of which is prerequisite before





singular, unique; matchless, unequaled, incomparable; single, unmarried

وحدانية *wahdāniya* soleness, solitariness; isolation, seclusion, privacy; solitude, loneliness; oneness, singleness, unity (esp. of God); singularity, uniqueness, incomparableness

وحيد *wahīd* alone; solitary, lonely; single, separate, individual, sporadic, isolated; sole, only, exclusive; singular, unique; matchless, unequaled, incomparable | وحيدة أبوها *w. abawaiḥā* her parents' only daughter

أوحاد *awḥad* singular, unique

توحيد *tauḥīd* unification, union, combination, fusion; standardization, regularization; consolidation, amalgamation, merger; belief in the unity of God; profession of the unity of God; monotheism; (*myst.*) mergence in the unity of the universe | توحيد الديون consolidation of debts; توحيد الزوجة *t. az-zauja* monogamy; توحيد الكلمة *t. al-kalima* unification, union, joining of forces, unanimity; توحيد المنتجات standardization of industrial products; علم التوحيد *'ilm at-t.* (Islamic) theology

تواحد *tawāḥḥud* soleness, singleness, solitariness; isolation, seclusion, privacy; solitude, loneliness

اتحاد *ittiḥād* oneness, singleness, unity; concord, accord, unison, harmony, unanimity, agreement; combination; consolidation, amalgamation, merger, fusion; alliance, confederacy; association; federation; union; ○ chemical compound | باتحاد in unison, with combined efforts, together, jointly; اتحاد الآراء unanimity; اتحاد البريد العام unanimously; اتحاد ('*amm*) Universal Postal Union; اتحاد *itt. janūb ifriqiya* the Union of South Africa; اتحاد الدول العربية *itt. ad-duwal al-'arabiya* the United Arab States

(i.e., the United Arab Republic and Yemen); الاتحاد السوفيتي or الاتحاد السوفيتي (السوفيتي) the Soviet Union

اتحادى *ittiḥādī* unionist; unionistic; federal | حكومة اتحادية federal government

واحد *wāḥid* one (numeral); someone, somebody, a certain person, a certain ...; sole, only; (pl. وحدان *wuḥdān*) single, solitary, separate, individual, sporadic, isolated | واحدا فواحدا or واحدا واحدا or واحد بعد واحد or واحد بعد الآخر one by one, single, separately, one after the other, one at a time, successively; الواحد الواحد (attribute of God); الواحد منهم each of them, every one of them; واحد وكهذا such a one, such a man, (any)one like that; كل واحد *kullu wāḥidin* everyone, everybody; في موضع واحد (*mauḍi'in*) in one and the same place; ولا واحد زرافات ووحيدانا not a single one, not one; زرافات ووحيدانا *zarāfātīn wa-wuḥdānān* in groups and alone

موحد *muwāḥḥid* professor of the unity of God; الموحدون the Almohades

موحد *muwāḥḥad* combined, consolidated, amalgamated; united; unified; standardized, regularized; ○ unipolar (*el.*); having one diacritical point (letter)

متوحد *mutawāḥḥid* solitary, rare, sporadic, isolated; recluse, hermit

متحد *muttaḥid* united, combined, consolidated, amalgamated; uniform, standardized; harmonious, united, unanimous, in agreement, concordant | الولايات المتحدة (*wilāyāt*) the United States; الامم المتحدة (*umam*) the United Nations

مستوحد *mustawḥḥid* solitary, lonely, isolated

وحش IV to be deserted, desolate (region); to oppress, make uneasy, fill with anxiety (s.o.); to make (s.o.) feel lonely, make lonesome (s.o.); to grieve by one's

absence (s.o.) V to be desolate, deserted, waste; to be or become wild, savage, brutal; to brutalize, become brutish X to be desolate, deserted, waste; to feel lonely; to be distressed, saddened by the separation (J from s.o.), miss badly (J s.o.); to have an aversion (من to), feel a distaste (من for), feel repelled (من by); to be unable to warm or reconcile o.s. (من to), feel no particular liking (من for); to be alienated, become estranged; to be afraid

وحش *wahš* waste, deserted, lonely, dreary, desolate; wild, untamed (animal); — (pl. وحوش *wahšūš*, وحشان *wahšān*) wild animal, wild beast; game; monster | الوحوش الضارية (*ḍāriya*) the predatory animals, the beasts of prey

وحشة *wahša* loneliness, forlornness, desolation, cheerlessness, dreariness; (fig.) chilliness, frostiness, frigidity, coldness (e.g., of relations); gloom, melancholy, weird feeling; strangeness, estrangement, alienation

وحشي *wahšī* untamed, wild; brutish, savage, uncivilized, barbarous; brutal; cruel; ugly; repulsive, disgusting; directed outward, outer, external (esp., of anatomical parts) | الكعب الوحشي (*ka'b*) outer anklebone

وحشية *wahšiya* wildness, savageness, ferocity, brutality, savagery; barbarity, barbarism

إحاش *ihāš* loneliness, forlornness

توحش *tawahš* return to a wild or savage state, wildness, savageness, barbarity, brutalization; brutality

استحاش *astihāš* strangeness, estrangement, alienation, unsociability; weirdness, uncanniness, eeriness

موحش *mūhš* desolate, dreary, deserted, forlorn, lonely, waste; oppressed, uneasy, anxious; weird, eerie, uncanny

متوحش *mutawahšīš* wild (animal), savage; barbarous, barbaric; brutal, cruel; a savage; a barbarian

مستوحش *mustawhšīš* wild, savage; a savage; lonesome, lonely; melancholic, gloomy, sad, unhappy

وحف *wahf* luxuriant and black (hair)

وحل *wahila* يوحل *yawhulu* to sink in mire, get stuck in the mud; to be stuck, be stranded, come to a deadlock, be in a fix II to soil with mud, muddy (s.s.th.); to become slimy, muddy or mucky (the ground) IV to mire (s.o.), make (s.o.) stick fast in the mud, get s.o. into a quagmire, throw s.o. in the mud V to be or become dirty, muddy, miry X = V

وحل *wahil*, *wahal* pl. وحول *wahūl*, اوحال *awhāl* mud, mire, slough, morass

وحل *wahil* muddy, dirty, miry

موحل *mawhil* muddy ground, slough; fix, predicament

موحل *muwahhal* muddy, miry; mud-covered, mud-spattered; dirty

وسم *wahima* يسم *yahimu*, يوسم *yawhamu* (*waham*) to feel appetite, have a longing, a craving (s for), desire (s.s.th.)

وسم *waham* a craving for certain food during pregnancy; appetite, craving, longing, ardent desire

وحام *wahām*, *wihām* a craving for certain food during pregnancy; appetite, craving, longing, ardent desire

وحى *wahmā* pl. وحام *wihām*, وحامى *wahāmā* craving for certain food (pregnant woman)

وحوح *wahwaha* to tremble, shiver, shudder (من from, with)

وحى *wahā* يحى *yahī* (*wahy*) to inspire (ال ب s.o. with); to reveal (ال ب to s.o.s.th.) IV to inspire (ال ب s.o. with); to reveal

(إلى ب) to s.o. s.th.; of God); to give an idea, give an impression (من of); to suggest, give rise to the idea (أن that), create the impression (أن that, as if); pass. the impression (أن that, as if); pass. the idea suggested itself, I came to think, I was inspired X to ask s.o.'s (أ) advice, seek s.o.'s (أ) counsel, consult (أ s.o.); to let o.s. be inspired (أ with s.th. by s.o.), seek inspiration (أ in s.th. from s.o.); to derive, deduce (من s.th. from) | استوحى الفكرة (fikratan) to let o.s. be guided by the thought; من موعظة (mau'izatatan) to draw a lesson from

وحى *wahy* inspiration; revelation (theol.)

إيحاء *iḥāʾ* suggestion | إيحائي (*dhātī*) autosuggestion

○ الواحى *wāḥīn* radio transmitter; ○ الراديو radio

موح *mūhīn* inspiring; revealing; dispenser of revelations

موحيات *mūhān* pl. موحيات *mūhāyāt* inspiration, revelation

مستوحى *mustawḥan* influenced, advised, guided, inspired (من by); derived, deduced (من from)

وخز *wakẓa* يخز *yakẓu* (*wakẓ*) to sting, prick, twinge (أ s.o.); to pierce, transfix, stab to death (أ s.o.); to vex, pester, harass, beset, irritate, torment (أ s.o.)

وخز *wakẓ* stinging, pricking; sharp, local pain, twinges | وخز الضمير | وخز الضمير compunctions, pangs of remorse

وخزة *wakẓa* (n. vic.) sting, prick, twinge

وخزان *wakẓān* needling, nagging

وخاز *wakẓāz* stinging, pricking; biting, sharp, pungent, smarting, fierce, violent

واخز *wākīz* stinging, pricking; biting, sharp, pungent, smarting, fierce, violent

واخز *wakẓa* يخز *yakẓu* (*wakẓ*) to turn gray, make gray-haired (أ s.o.; of age)

وخيم (see also <sup>1</sup> تخم) *wakūma* يوخيم *yaukūmu* (*wakūma*) to be unhealthy (e.g., air, climate); to be unwholesome, heavy, indigestible; — *wakīma* يوخيم *yaukīmu* (*wakīma*) to suffer from indigestion VIII *ittakāma* to suffer from indigestion

تخم *tukāma* pl. -āt, تخم *tukām* surfeit; indigestion; upset stomach

وخم *wakām* unhealthy air; dirt, filth, squalor

وخيم *wakīm* unhealthy; unwholesome, heavy, indigestible; dirty, filthy, squalid

وخيم *wakīm* unhealthy; indigestible; bad, evil, dangerous, fatal, disastrous | وخيم العاقبة of evil consequences

وخامة *wakāma* unhealthiness, unwholesomeness; evil nature

واوخم *aukām*<sup>2</sup> unhealthier; worse

مستوخم *mustawḥam* indigestible; unwholesome | مجاز مستوخم (*majāz*) tasteless metaphor (rhet.)

واخي *wakā* يخى *yakī* (*wakīy*) to intend, purpose (أ s.th., to do s.th.), have in mind, have in view (أ s.th.), aim (أ at), aspire (أ to), be out for (أ) II do.; to lead, guide (أ s.o.) V to intend, purpose (أ s.th., to do s.th.), have in mind, have in view (أ s.th.), aim (أ at), aspire (أ to), strive (أ for), be out for (أ), put one's mind (أ to), set one's mind, be intent (أ on) | توخى طريقة | توخى طريقة to follow a method, proceed methodically, systematically; توخى غاية to pursue an object, have an aim in mind

واخي *wakīy* pl. وخی *wukīy, wūkīy* intention, aim, plan

توخ *tawakūkīn* design, intent

ود *wadda* (1st. pers. perf. *wadīdu*) ا (*wadd, wudd, widd*, وداد *wadd, wudd, wadda*) to love, like (أ, أ s.o., s.th.), be fond (أ, أ of); to want, wish (أ s.th., أن or لو or أن يفعل ذلك | لو أن or لو أن or لو أن that s.th. be)

I should like him to do this; كما يود *ka* as he likes; وددت لو كان غنياً *(lau, ḡanīyan)* I wish he were rich; ود نفسه بعيداً عن *(na/sahū)* to wish o.s. far away from III to make friends, become friends (• with s.o.) V to show love or affection (لِ or لِ to s.o.); to try to gain favor (لِ with), seek s.o.'s (لِ) friendship; to curry favor, ingratiate o.s. (لِ with), flatter one's way (لِ into); to attract, captivate (• s.o.), win s.o.'s (•) love or friendship VI to love each other, be on friendly terms, be friends

ود *wadd, widd, wudd* love, affection, amity, friendship; wish, desire | كان بودنا *(bi-waddīnā)* we should be pleased if

ود *wadd, widd, wudd* pl. اوداد *audād*, اود *awudd, awidd* loving; affectionate, tender; fond, attached, devoted; lover

ودى *waddī, widdī, wuddī* friendly, amicable

وداد *wadād, widad, wudad* love, friendship

وداى *wadādī* amicable, friendly, of a friend

ودود *wadūd* favorably disposed, attached, devoted, fond, friendly

وديد *wadīd* favorably disposed, attached, devoted, fond, friendly

مودة *mawadda* love; friendship

تواد *tawādd* friendly relations, good terms

ودج *wadaj* pl. اوداج *audāj* jugular vein | انفخت اوداجه *(his jugular veins swelled, i.e.) he flew into a rage, he became furious*; (also used in the sense of:) to become inflated with pride, swagger, bluster

وداج *widāj* jugular vein

ور *II* to endanger, imperil (• s.o.); to waste (• s.th.)

ودع *wada'a* يدع *yada'u (wad')* to put down, lodge, deposit (• s.th.); (usually only in

imperf. and imp.) to let, leave; to leave off, stop, cease; to give up, omit, skip (• s.th., ال in order to turn to s.th. else) | دع عنك *da' 'anka* desist! stop! دع عنك or دعك *da'ka min* not to speak of... let alone...; يدعك من هذا *(da'ka)* stop that! cut it out! دعنا من هذا *(da'nā)* let's not talk about it! enough of that! دعنا نذهب *(maḥallan)* let us go! يدع عملاً *(wad'u'u)* to leave room; — وادع *wadd'a* يودع *yadd'u'u* (•) to be gentle, mild-tempered, meek, peaceable II to see off, bid farewell (• s.o.); to take leave (• of), say farewell (• to s.o.) IV to put down, lay down (• s.o., s.th. in a place, also fig., s.th. in a book), lodge, deposit (• s.th. in a place); to entrust (• to s.o. s.th.); to leave (• with s.o. s.th.), give (• s.o. s.th.) for safekeeping, give s.th. (•) in charge of s.o. (•), consign (• to s.o. s.th.) | اودع السجن *(siġna)* to throw s.o. in prison X to lay down, put down, place, lodge, deposit (• s.th. in a place); to entrust, consign, commit (• to s.o. s.th.), leave (• s.th. with s.o.), give (• s.o. s.th.) for safekeeping, give s.th. (•) in charge of s.o. (•); to put on half pay, transfer to provisional retirement (• an official); to store, warehouse (• s.th.) | استودع الله *(llāha)* to commend s.o. to God's protection; استودعك الله farewell! God with you! good-by! adieu!

دعة *da'a* mild-temperedness, meekness, gentleness, gentle-heartedness; calm, composure, equanimity

ودع *wad'* lodging, depositing, deposition

ودع *wad', wada'* (coll.; n. un. •) seashells

وداع *wadā'* farewell, leave-taking, adieu, valediction; وداعا and الوداع farewell! adieu! God with you! good-by!

وداعة *wadā'a* gentle-heartedness, gentleness, mild-temperedness, meekness, peaceableness

وَدِيعٌ *wadī'* calm, peaceable, gentle-hearted, mild-tempered, meek

وَدِيعَةٌ *wadī'a* pl. وَدَائِعٌ *wadā'i'* s.th. entrusted to s.o.'s custody, trust, charge; deposited amount; deposit

مِدَاعَةٌ *mīda'a* apron; (doctor's) smock

تَوَدِيعٌ *taudī'* farewell, adieu, leave-taking; valediction

إِدَاعٌ *iddā'* lodging, consigning, depositing, deposition | بَطَاقَةُ الإِدَاعِ deposit slip, certificate of deposit; warrant of arrest; مَحْضَرُ الإِدَاعِ *maḥḍar al-ī.* official record of deposit (*jur.*)

اسْتِدَاعٌ *istīdā'* lodging, consigning, depositing, deposition; reserve; transfer to provisional retirement (of an official); putting on half pay (*mil.*) | فِي الاسْتِدَاعِ in provisional retirement; unattached, on half pay; ○ مَخْرَجُ الاسْتِدَاعِ *maḥḥar al-ist.* depot

وَادِعٌ *wādī'* consignor, depositor, dependent, lodger; gentle, mild, meek; peaceable, composed, calm; moderate; low, deep

مَوْدِعٌ *mūdī'* consignor, lodger, depositor; gentle, mild, meek; moderate; low, deep

مَوْدَعٌ *mūda'* lodged, consigned; deposited; deposit; لِوَدِيعِ (لِدَاعِيهِ) *(ladāiḥi)* keeper, consignee, depository

مُسْتَوْدِعٌ *mustaudī'* depositor

مُسْتَوْدَعٌ *mustauda'* lodged, consigned; deposited; stored; in provisional retirement; unattached, on half pay, in reserve; — (pl. -*dā*) depository, repository; storehouse; warehouse, depot; ○ hangar; ○ container, reservoir, (storage) tank | ○ مَسْتَوْدَعُ التَّدْرِيبِ training center (*mil.*)

وَدِيقَةٌ *wadīqa* pl. وَدَائِقٌ *wadā'iq'* lawn, meadow

وَدَكٌ *wadāk* fat

وَدِكٌ *wadīk*, وَدُوكٌ *wadūk*, وَدِيكٌ *wadīk* and وَادِكٌ *wādīk* fat (adj.)

وَدَى *wadā* يَدَى *yadī* to pay blood money (s.o. killed) IV to perish, die; to cut off (ب s.o.; of death); to kill, destroy (ب s.o., s.th.) | أَوْدَى بِحَيَاتِهِ *(bi-ḥayātihī)* to destroy s.o.'s life; أَوْدَى بِصِحَّتِهِ *(bi-ṣiḥḥatihī)* to ruin s.o.'s health, sap s.o.'s strength

دِيَةٌ *dīya* pl. -*dāt* blood money, wergild; indemnity for bodily injury

وَادٌ *wādīn* pl. أَوْدِيَةٌ *audīya*, وِدْيَانٌ *widīyān* valley; river valley, river bed, ravine, gorge, wadi; river; (newspaper) column | أَسَالَ أَوْدِيَةً مِنَ الْحَبْرِ *(ḥibr)* to pour forth floods of ink; نَحْنُ فِي وَادٍ وَأَنْتُمْ فِي وَادٍ *we belong to different camps; there is a deep gulf between us, we stand worlds apart; حُومٌ بِهِ الْفِكْرُ فِي أَوْدِيَةٍ شَتَى* *(ḥawwama, fikru, šattā)* approx.: his thoughts trailed off, he was thinking of s.th. else, he was absent-minded; ذَهَبَ صَيِّحَةً فِي وَادٍ *(ṣaiḥatan)* to die unheard (call); هَامٌ فِي وِدْيَانٍ *(call); he was no longer himself, he was floating in higher realms, he was beside himself, he was out of his senses; every-where, on all sides; وَادِيٌ* everywhere, on all sides; وَادِيٌ *w. ḥalfā* Wadi Halfa (town in N Sudan, on Egyptian border)

ذَرَّ *ḍar* only imperf. يَذَرُ *yadāru* and imp. ذَرَّ *ḍar* to let, leave; to let alone, leave alone; to let be, stop, cease; to leave behind

وَرَبٌّ II to equivocate, express o.s. in equivocal terms (عَنْ) about III to double-cross, dupe, outfox, outsmart (s.o.)

وَرَبٌّ *warb* pl. أَوْرَابٌ *aurāb* obliqueness, obliquity, slantingness; oblique direction, inclination, slope, slant, diagonal | بِالْوَرَبِ obliquely, slantingly, askant; diagonally, transversely

وَرَابٌ *wirāb* obliqueness, obliquity

مُؤَاوَبَةٌ *muwābaba* equivocation, ambiguity | فِي غَيْرِ مُؤَاوَبَةٍ or بِدُونِ مُؤَاوَبَةٍ un-equivocally, in no uncertain terms

مورب *maurūb* oblique, inclined, slanting, sloping; diagonal, transverse; partly open, ajar (door)

موارب *muwārab* ajar (door)

ورث *wariṯa* يرث *yariṯu* (يرث *wirṯ*, ارث *irṯ*, ارثة *irṯa*, وراثه *wirāḩa*, رثة *riṯa*, تراث *turāḩ*) to be heir (• to s.o.), be s.o.'s (•) heir; to inherit (• or عن or من • s.th. from s.o.) II to appoint as heir (• s.o.); to transfer by will, leave, bequeath, make over (• • to s.o. s.th.) IV = II; to draw down, bring down (• • on s.o. s.th.), ouase (• • s.o. s.th.) VI to have inherited (• s.th.); to possess as an inheritance (• s.th.)

ارث *irṯ* heritage, inheritance, legacy; estate (of inheritance)

ورث *wirṯ* inheritance, legacy

وراثه *wirāḩa* inheritance, legacy; hereditariness, hereditary transmission, heredity

امراض وراثية | وراثي *wirāḩi* hereditary hereditary diseases

ورث *wariṯ* pl. وراثاء *wurāḩā*<sup>2</sup> heir, inheritor

تراث *turāḩ* inheritance, legacy

ميراث *mīrāḩ* pl. موارث *muwāriḩ*<sup>2</sup> heritage, inheritance, legacy, estate

توارث *tawāriḩ* transmission by inheritance; heredity

وراث *wāriḩ* pl. وراثه *warāḩa*, وارث *wurāḩ* inheriting; heir, inheritor

موروث *maurūḩ* inherited; handed down, transmitted, traditional; hereditary

مورث *muwarriḩ* and *mūriḩ* testator, legator

متوارث *mutawāriḩ* inherited

<sup>1</sup>ورد *warāda* ير *yariḩu* (ورود *wurūd*) to come, arrive; to appear, show up; to be found, be met with, be said (في in a book, letter, etc.), be mentioned (في in); to

reach (الى or • a place), arrive (الى or • at), come to, get to, travel to; to be received (على by s.o.; letter, money, or the like), come to s.o.'s (على) hands; to accrue, come (على to s.o.; revenue, proceeds, etc.) II to make (• s.th.) reach (ب s.th. else or s.o.), get s.th. (•) to (ب); to bring in, import (• s.th.); to supply, furnish, feed (ب • s.th. to); to deposit (ب • s.th. in), pay (ب • s.th. into) IV to make or have (•, • s.o., s.th.) come (• or على to), bring, take (الى or على •, • s.o., s.th. to); to transfer, convey, transport, move (الى • s.th. to a place); to import (• s.th.); to deposit, pay in (• an amount); to produce, present (• s.th.); to supply, furnish (• s.th.); to mention, state, set forth, bring up, allege, adduce, cite, quote (• s.th.), interpose, introduce, mention casually, drop in passing, throw in (• s.th., ب in one's speech) VI to arrive successively, come one after the other; to succeed one another, be successive, consecutive; to arrive, come in, come to hand (news, dispatches); to coincide, happen to be identical (ideas, thoughts) X to have (• s.th.) supplied or furnished (من by or from), buy, draw, get, procure (من • s.th. from); to import (من • s.th. from)

ورد *wird* watering place; animals coming to the water; — (pl. اوراد *aurād*) specified time of day or night devoted to private worship (in addition to the five prescribed prayers); a section of the Koran recited on this occasion | الورد الورد الذي طالما التسيح به (al-ward al-ḩadīḩ) الذي يتلى في الغدو والآصال (yutlā fī l-ḩudūw wa-l-āḩāl) approx.: always the same old story

بنات وردان *binat wardāna* pl. وردان *wardāna* *band* w. cookroach

وريد *wariḩ* pl. اوردة *aurida*, ورد *wurūd*, حبل الوريد | الوريد *wurūd* vein; jugular vein | حبل الوريد *ḩabl al-w.* jugular vein

*wurūd* coming, arrival, advent; receipt; appearance

مورد *maurid* pl. موارد *mawārid*<sup>2</sup> place of arrival, (place of) destination; access to the water, to a watering place; watering place; spring, well; resource, resort, expedient; place of origin, of provenience; source of income; income, revenue; supply; importation | موارد الدولة *m. ad-daula* government revenues; موارد الزيت *m. az-zait* oil wells; موارد الميثة *m. al-ma'ītha* food-supply lines

موردة *maurida* watering place; landing place, quay, wharf

توريد *taurid* pl. -āt furnishing, provision, purveyance; importation, import; supply; feed | توريد البضائع supply of goods

إيراد *irād* adduction, allegation, bringing up, mention(ing), citation, quotation; — (pl. -āt) importation, import; supply; revenue, income; returns, proceeds, takings, receipts; yield, gain, profit

توارد *tawārud* successive arrival; accidental identity of ideas

استيراد *istīrād* importation, import(s)

وارد *wārid* pl. وارد *wurād* arriving; found, mentioned; newcomer, arrival; pl. -āt imports; receipts, incomings, returns, proceeds, takings | واردات وصادرات imports and exports

مورد *muwarrid* supplier, furnisher, purveyor, contractor

مستورد *mustawrid* importer

مستوردات *mustawradāt* imported goods, imports

<sup>2</sup>ورد II to blossom, be in bloom (tree); to apply rouge (أ to), rouge, make up (أ s.th.); to dye or color red (أ s.th.) V to be or become red; to take on a rosy color, glow, be aglow, be flushed (cheek) VI = V

ورد *ward* (coll.; n. un. ة) pl. ورود *wurūd* rose(s); blossoms, flowers, bloom

وردة *warda* (n. un.) rose; rosette; cockade; rosebush; (eg.) washer; (eg.) packing ring (of a piston)

وردى *wardi* roseate, rose-colored, rosy; pink

وردية *wardiya* rosary

وردة *wurda* reddish color

تورد *tawarrud* a reddening, red coloration

مورد *muwarrad* rosy, ruddy, red

متورد *mutawarrid* rosy

جبال الأوراس *jibāl al-aurās* the Aurès Mountains (in E Algeria)

<sup>1</sup>ورث *warāṭa* ورث *yariṭu* (*ward*) to interfere with s.o.'s (عل) plans, thrust o.s. on s.o. (عل) II to disturb the peace, make trouble

ورث *wariṭ* lively, brisk; restless, restive

وارث *wariṭ* obtrusive; intruder, parasite

ورشة *warṣa* pl. -āt, ورش *wirāṭ* workshop | ورشة الإصلاح *w. al-iṣlāḥ* repair shop, service station; ورشة غسل laundry

ورط II and IV to entangle, embroil, involve (ق s.o. in difficulties), put s.o. (s) in an unpleasant situation, get s.o. in a bad fix V to let o.s. in for difficulties, get o.s. into trouble; to be entangled, be embroiled, become involved (ق in) X to be entangled, be embroiled, become involved (ق in)

ورطة *warṭa* pl. *warāṭāt*, ورط *wirāṭ* difficult or critical situation, difficulty, trouble, plight, predicament, awkward position, dilemma, fix, jam; embroilment, bad entanglement

تورط *tawarruṭ* entanglement, involvement (ق in)



موروط *maurūf* in a plight, in a bad fix, in a dilemma

مورط *muwarraḥ* in a plight, in a bad fix, in a dilemma

ورع *wari'a* يع *yari'u* (*wara'*) and *waru'a* (وراعة *warā'a*) to be pious and god-fearing V to pause (عن before), be cautious, hesitate (عن about), refrain, abstain (من from)

رع *wara'* piety, pioussness, godliness, godfearingness; caution, cautiousness, carefulness; timorousness, timidity, shyness, reserve

ورع *wari'* pl. اوراع *aurā'* pious, godly, godfearing; cautious, careful; reticent, reserved

ورف *warafa* يرف *yari'fu* (*warf*, وريف *wari'f*, وروف *wurūf*) to stretch, extend, become long (shadow); to sprout, be green, verdant, in bloom (plant) II and IV to stretch, extend, become long (shadow)

وارف *wārif* extending, stretching (shadow); green, verdant, blooming; luxuriant

ورق II to leaf, burst into leaf, put forth leaves, sprout; to leaf, thumb (a book); to paper (a wall) IV to leaf, burst into leaf, put forth leaves, sprout

ورق *waraq* (coll.; n. un. ة) pl. اوراق *aurāq* foliage, leafage, leaves; paper; paper money, banknotes; thin sheet metal, laminated metal | ورق تمعة *w. tam'a* stamped paper; ورق الرسم *w. ar-rasm* drawing paper; ورق مزركش *w. muzarkaš* wallpaper, paper hangings; ورق السنفرة *w. as-sanfara* emery paper, glass paper, sandpaper; ورق شفاف (*šaffāf*) tracing paper; ورق الشاهدة carbon paper; ورق مطبوع (*tun.*) stamped paper; ورق مطوي (*muqawwan*) cardboard, pasteboard; ورق الكتابة writing paper; ورق اللعب *w. al-la'ib* playing cards; ورق اللف *w. al-laff* wrapping

paper; ورق نشاف (or) نشاش (*naššāf*, *naššāš*) blotting paper; ورق نقدي paper money; ورق اليانصيب *w. al-yā-nasiḥ* lottery tickets; اوراق الاشغال business papers, commercial papers; اوراق الاعتاد credentials; اوراق الحكومة government bonds; اوراق القضية *a. al-qaḍiyya* court records; اوراق مالية securities, bonds; banknotes, paper money; اوراق الموسيقى *a. al-mūsīqā* sheet music; اوراق نقدية (*naqḍiyya*) ورق *w. an-naqḍ* banknotes, paper money; حبر على ورق (*ḥibr*) mere ink on paper, of no effect (e.g., treaty, agreement); طرح الاوراق على المائدة to lay the cards on the table; to show one's hand

ورقة *waraqa* (n. un.) leaf; petal; sheet of paper; piece of paper, slip; note; card, ticket; document, record, paper; thin metal plate, leaf of sheet metal | ورقة البريد postcard; ورقة البنك banknote; ورقة مدموعة (*madmūga*) stamped sheet; ورقة لعب *w. la'ib* playing card; ورقة مالية banknote; bond, security; ورقة الاتهام *w. al-itihām* bill of indictment

ورقي *waraqī* ورقية ورقود paper money

ورقي *wariq* leafy, green, verdant

وراق *warrāq* pl. -ūn paper manufacturer, papermaker; stationer; wastepaper dealer; copyist (of manuscripts)

وراقة *wirāqa* papermaking, paper manufacture; stationery business, stationer's trade

وراق *wāriq* leafy, green, verdant

مورق *muwarriq* stationer

مورق *mūriq* leafy

ورك *wark*, *wirk*, *warik* f., pl. اوراك *aurāk* hip, haunch; thigh

ورل *waraḥ* pl. ووران *wirlān*, اورال *aurāl* varan, monitor lizard (*zool.*)

ورم *warima* يرم *yarimu* (*waram*) to be swollen; to swell, become swollen II to

cause to swell, inflate (▲ s.th.) | ورم انفه (an/afū) to annoy, vex, irritate, infuriate s.o.; ورم بانفه (bi-an/fāi) to be puffed up, conceited, stuck-up V = I

ورم *waram* pl. اورام *aurām* swelling, intumescence, tumor | في انفه ورم (an/fāi) he is stuck-up

تورم *tawarrum* swelling, rising, intumescence

وارم *wārim* swollen

مورم *muwarram* swollen

ورن *waran* varan, monitor lizard (zool.)

ورنش *warnāfa* to varnish, lacquer, japan (▲ s.th.)

ورنيش *warnīš* varnish, lacquer, japan; shoe polish | ورنيش الارضية *w. al-arḍīya* floor wax

اوره *aurah*\*, f. وراه *warhā*\* stupid, dumb; cheeky, brazenfaced, impudent

وروار *warwār* bee eater (Merops; zool.)

وري *warī* *yari* (*wary*) to kindle, fire, take fire (lighter) II do.; to strike fire; to hide, conceal, keep secret, secrete (▲ s.th.); to allude (عن ب to s.th. with); to pretend, feign, affect, simulate (ب s.th.) III to try to keep secret (▲ s.th.); to hide, conceal (▲ s.th. in); to disguise, mask (▲ s.th.) | واره التراب (*turāba*) to inhume, bury s.o. IV = I; to strike fire V to hide, conceal o.s. (عن or عن من) VI do.; to disappear from the sight (عن of s.o., also الانظار)

الوري *al-warā* the mortals, mankind | خير الوري *kair al-w.* the best of all men, the Prophet Mohammed

وراء *warā'a* (prep.) behind, in the rear of, at the back of; after; beyond, past; over and above, beside, in addition to; (adv.) *warā'u* behind, in the rear, at the back | ال وراء to the rear; backward;

to be favorably disposed to s.o., stand behind s.o., support, back s.o.; ما وراء الاردن (*urdunn*) Transjordan; ما وراء الآكة (*akama*) what is at the bottom of it, what's behind it; وراء ما وراءها there is more in it than meets the eye, there is s.th. wrong; ما وراء الطبيعة (*baḥr*) overseas; ما وراء البحر the supernatural, the transcendental; metaphysics; ما وراء النهر (*naḥr*) Transoxiana; من وراء *min warā'i* (with foll. genit.) behind, from behind; beyond, past; over and above; by means of, through, by; التكب من وراء الدعارة (*tas kasub, di'āra*) professional prostitution; كان من وراء مقدرة العقل البشري (*maqdurati l-'aqlī l-baḥārī*) to be beyond the power of human comprehension

ورأى *warā'i* hind, rear, back, located at the back, directed backward

أورى *aurā* (relative) better concealing (ل s.th.)

تورية *tauriya* hiding, concealment; dissimulation, dissimulation, hypocrisy; equivocation, ambiguity, double-entendre, allusion

توراة\* look up alphabetically

وزا *wazza u* (*wazz*) to incite, set (عل s.o. against)

وزا *wazz* = اوز *awazz* (see up alphabetically)

وزب *wazaba* يزب *yazību* (وزوب *wuzūb*) to flow (water)

ميزاب *mizāb* pl. ميازيب *mayāzīb* drain pipe, drain; gutter, sewer; roof gutter | انفتحت ميازيب السماء *infataḥat m. us-samā'* the heavens opened their gates

وزر *wazara* يز *yazīru* (*wizr*) to take upon o.s., carry (▲ a burden); — *wazara yazīru* and *wazīru* يوزر *yauzaru* (*wizr, wazr, zira*) to commit a sin III to help, assist, aid, support (عل s.o. in) IV to support,

back up (s.o.), strengthen s.o.'s (s.) and VI to help each other VIII اتر *ittazara* to wear a loincloth; to put on (s. a garment); to commit a sin

وزر *wizr* pl. اوزار *auzār* heavy load, burden, encumbrance; sin, crime; responsibility, responsibility | حله وزره (*hammalahū*) to make s.o. bear the responsibility for s.th., make s.o. answerable for s.th. وضعت الحرب اوزارها *wada'at il-ḥarbu auzārahā* the war has come to an end

وزرة *wizra* pl. *wizarāt* loincloth

وزرة *wazara* pl. -*āt* skirt, skirting (*arch.*)

وزر *zūr* V to become a (cabinet) minister X to appoint as (cabinet) minister (s.o.); to be appointed as (cabinet) minister

وزر *wazir* pl. وزراء *wuzarā'* (cabinet) minister; vizier; queen (in chess) وزير بلا *wazīr bilā* وزير *(bi-lā)* minister without portfolio; وزارة *(bi-lā)* minister plenipotentiary (*dipl.*); وزير مفوض *(muḥawwaḍ)* minister resident (*Tun.*); الوزير الأكبر *al-wazīr al-akbar* the Prime Minister (*Tun.*); مجلس الوزراء *majlīs al-w.* cabinet, council of ministers; for the various departments see under وزارة

وزارة *wizāra* pl. -*āt* ministry; (rarer, also) cabinet, government | وزارة القوي الإرشاد القومي *w. al-iršād al-qaumī* Ministry of National Guidance (*Eg.*); وزارة الاستعلامات *al-w.* ministry of information; وزارة الأشغال العمومية *(umūmiyya)* ministry of public works; وزارة الأوقاف *al-w.* ministry of religious endowments, wakf ministry; وزارة البحرية *w. al-baḥriyya* naval department, ministry of the navy; وزارة التجارة *al-w.* ministry of commerce; وزارة التربية والتعليم *(w. al-tarbiyya)* ministry of education; وزارة الحربية *w. al-ḥarbiyya* war ministry; وزارة الحفانية *w. al-ḥaqānīyya* ministry of justice; وزارة الخارجية *w. al-kāriyya* foreign ministry; وزارة الداخلية *al-w.*

*w. al-dāḥilīyya* ministry of the interior; وزارة الزراعة *w. al-zirā'a* ministry of agriculture; وزارة الشؤون الاجتماعية *w. al-šūn al-ijtimā'iyya* ministry of social affairs; وزارة الشؤون البلدية والقروية *(baladīyya, qarawīyya)* Ministry of Municipal and Rural Affairs (*Eg.*); وزارة الصحة العمومية *w. al-ṣiḥḥa al-'umūmiyya* ministry of public health; وزارة الطيران *w. al-ḥayārān* air ministry; وزارة العدل *w. al-'adl (al-'adliyya)* ministry of justice; وزارة المالية *w. al-mālīyya* finance ministry; وزارة المعارف *w. al-mawārif* ministry of education; وزارة المواصلات *w. al-muwāḍi'āt* ministry of communications

وزاري *wizārī* ministerial

وزع *waza'a* زع *yaza'u (waz')* to curb, restrain (s.o.) II to distribute (عل *s.* s.th. among or to, بين *s.* s.th. among), allot, apportion, deal out (عل *s.* ال *s.* s.th. to s.o.); to deliver (s. the mail); pass. *wuzi'a* to be distributed, be divided (بين *among*) V to be distributed; to be divided; to divide among themselves, (successively, alternately) beset and torment (s.o.; e.g., anxieties, sorrows, thoughts)

اوزاع *auzā'* groups or crowds of people

وزعة *waz'a* pl. وزائع *wazā'i'* share, portion, allotment

توزيع *tawzi'* distribution (also, e.g., in motion-picture industry); division, apportionment, allotment; delivery; sale, market | توزيع الثروة *t. al-ḥarwa* distribution of (public) wealth; توزيع العمل *t. al-'amal* division of labor; توزيع الجوائز *t.* distribution of prizes, award of prizes; توزيع الأرباح *t.* distribution (or payment) of dividends; توزيع مستمجل *(musta'jil)* special delivery, express delivery (mail)

وأزع *wāzi'* obstruction, obstacle, impediment

موزع *muwazzi'* distributing; distributor | موزع البريد *postman, mailman*

موزع *muwazza'* distributed; scattered, dispersed | موزع الخواطر and موزع الفكر *m. al-fikr* absent-minded; unconcentrated, distraught, scatterbrained

وزال *wazzāl* genista, broom (*bot.*)

وزن *wazana* وزن *yazinu* (*wazn*, زنة *zina*) to weigh (▲ s.th.); to balance, equilibrate, equalize, even up (▲ s.th.); to weigh out, sell by weight (ل ▲ s.th. to s.o.) III to equal in weight (▲ s.th.), be of the same weight as (▲), be balanced (▲ with), equilibrate, counterbalance (▲ s.th.); to outweigh (▲ s.th.), compensate, make up (▲ for); to balance, equilibrate, poise (بين two things); to compare (بين — و s.th. with), weigh one thing against the other; to make a comparison, draw a parallel (بين — وبين between — and); to distribute equally (▲ s.th.) VI to be balanced, be in equilibrium, be counterpoised, be in equipoise

وزنة *zina* weighing; weight

وزن *wazn* pl. اوزان *auzān* weight; (poetic) measure, meter; noun or verb pattern, form (*gram.*); tonnage of a vessel); weight, weight class (in boxing, etc.) | لا وزن له (*wazna*) or الوزن عديم *ʿadīm* imponderable; insignificant, of no consequence, negligible; | اقام وزنا كبيرا ل *ʿaqam* attach great importance to, set great store by; مصلحة الوزن والكيل *maṣlaḥat al-w. wa-l-kiil* bureau of standards; وزن الديك *w. ad-dik* bantamweight (boxing); الوزن الفارغ *al-farḡ* dead weight

وزنة *wazna* pl. *wazānī* weight; gold or silver talent; (*Ir.*) weight of about 100 kg (varying; officially 108.835 kg) | وزنة اضافية (*idāfiya*) additional weight, overweight

وزني *waznī* weight- (in compounds), of weight; ponderable, appreciable; weighty, ponderous, grave

وزان *wizāna* (prep.) commensurate with, corresponding to, in conformity with, in analogy to, following the model or pattern of

وزين *wazīn* weighty, ponderous | الرأي الرأى of sound judgment, judicious

ميزان *mīzān* pl. موازين *mawāzīn* balance, scales; weight; measure; poetic measure, meter; rule, method; justice, equity, fairness, impartiality; الميزان *Libra*, Balance (*astron.*) | ميزان الحرارة *m. al-ḥārara* thermometer; ميزان راصد *self-registering* scales; ميزان طبل (*tablī*) weighing machine, platform scale; weighbridge; ميزان الماء *spirit level*, level

ميزانية *mīzāniya* balance, equilibrium, equipoise; balance (*com.*); budget | ميزانية ملحقة (*mulḥaqa*) supplementary budget

موازنة *muwāzana* equality of weight, balance, equilibrium, equipoise; outweighing; counterbalance, counterpoise, counterweight, compensation; stabilizing effect; comparing, weighing; comparison, parallel (بين between); budget; (*ṭun.*) timetable, schedule

توازن *tawāzun* balance, equilibrium, equipoise; poise, balance; balancing, poisoning | توازن سياسي (*siyāsī*) political balance; توازن القوى *t. al-quwā* balance of power; اعاد التوازن بين *to restore the balance between*

اتزان *ittizān* balance, equilibrium, equipoise; mental health; harmony; impartiality

وازن *wāzin* weighing; of full weight; drunk, tight

موزون *mauzūn* weighed; of full weight; balanced, in equilibrium, evenly poised; well-considered, well-advised, deliberate; well-balanced, well-proportioned, well-measured; rhythmically balanced; of sound judgment, judicious

موازن *muwāḏin* outweighing, counterbalancing, equal, equivalent

متوازن *mutawāḏin* balanced, in equilibrium

متزن *muttāzin* balanced, measured, regular; well-balanced, harmonious (in color, and the like)

وزى III to be parallel (▲ to s.th.); to be opposite s.th. (▲), be the counterpart (▲ of); to correspond, amount, be equal or equivalent (▲ to), equal (▲ s.th.) VI to be parallel, run side by side; to be mutually corresponding, be equivalent

موازاة *muwāḏāh* equal distance; parallelism; equivalence

تواز *tawāḏin* equal distance; parallelism; equivalence | عمل التوازي side by side, parallel

مواز *muwāḏin* parallel; equivalent

متواز *mutawāḏin* parallel; similar | ○ متوازي الاضلاع parallelogram; ○ متوازي السطوح parallelepiped

وسخ *wasīḩa* يوسخ *yawasīḩu* (*wasāḩ*) to be or become dirty II and IV to dirty, soil, sully, stain, foul (▲ s.th.) V and VIII اتسخ *ittasāḩa* = I

وسخ *wasāḩ* pl. اوساخ *awasāḩ* dirt; filth, squalor

وسخ *wasīḩ* dirty, filthy, soiled, sullied, unclean

وساخة *wasāḩa* dirtiness, filthiness, uncleanness, dirt, filth, squalor

وسد II to put under s.o.'s (s) head (▲ a pillow), rest, lay (▲ s.o.'s head on), bed (▲ s.o. on) | وسد التراب (*turāba*) to lay s.o. or s.th. to rest in the ground; وسده صدره (*padraḩū*) to take s.o. to one's breast, hug s.o. V to lay one's head on a pillow (▲); to rest or recline on a pillow or cushion (▲)

وساد *wasād*, *wusād*, *wisād* pl. وسد *wusud* pillow, cushion | لزوم الوساد *lazima l-wasāda* to be confined to bed

وسادة *wisāda* pl. -ات, وسائد *wasā'id* pillow, cushion

موسد *muwasād* easy, smooth, paved (way)

يسر see موسى

وسط II to place, put, or set in the middle (▲ s.th.); to choose or appoint as mediator (▲ s.o. between) V to be in the middle or center (▲ of); to stand in the middle, keep to the middle, hold the middle between two extremes, steer a middle course; to mediate (ل ب for s.o. s.th.; بين between), act as mediator or go-between (في in)

وسط *wasaf*, *wasf* pl. اوساف *awasaf* middle; center, heart; waist; milieu, environment, surroundings, sphere; means, instrument, agent, medium; mediocrity, medium quality, average; pl. circles, quarters, classes, strata (of the population); — *wasaf* pl. اوساف *awasaf* median, medial, middle, central; in the middle, middle-of-the-road, moderate; intermediate (between two extremes); middling, mediocre, average, mean, medium; — *wasfa* (prep.) in the middle, heart, or center of, in the midst of, amid, among | في وسط من (*wasafin*) in the middle or midst of, within; في الوسط in the very center; midway; of medium quality; وسط في وسطنا in our midst, among us; في وسطنا *w. as-saif* midsummer; حشم وسط (*ḩajm*) medium size; حل وسط (*ḩall*) middle solution, middle course, compromise; الإوساف السيرة *(saīra)* medium pace; a moderate, neutral attitude; الإوساف العامة *diplomatic circles*; الإوساف العامة *(amma)* the general public, the public at large; اوساف الناس the middle classes

وسطى *wasafī*, *wasfī* of or relative to the milieu or environment

وساطة *wasāṭi* middle, central, medial, median; intermediate; middling, medium, mediocre

وسطية *wasfiya* pl. -āt patio, inner courtyard

وساطة *wasāṭa* mediation, intervention; good offices, recommendation, intercession | بواسطة by means of, through, by, per; عن وساطة فلان through the good offices of s.o.; قدم وساطته لـ to offer one's good offices for

وسيط *wasif* pl. وسطاء *wasāfi*\* middle, intermediary, intermediate, medial, median; mediator, intercessor; intermediary; agent, go-between, broker, middleman; medium (occultism) | العصر الوسيط ('asr) the Middle Ages

وسيطا *wasifa* pl. وسائط *wasāfi*\* means, medium | وسائط المواصلات والنقل *w. al-muwāṣalāt wa-n-naql* means of communication and transportation

اوسطى *awṣafī*\* pl. اواسط *awṣafī*\*, f. وسطى *wasfā* pl. وسط *wasaf* middle, central; في اواسط هذا | اواسط الوسطى the middle finger | اواسط الاسبوع (*usbu'*) in the middle of this week; اواسط الشهر *a. al-ṣaḥr* the middle of the month; اواسط افريقية Central Africa; اواسط اوربيا *(urubbā)* Central Europe; الشرق الاوسط (*šarq*) the Middle East; الطبقات الوسطى (*ṭabaqāt*) the middle classes; القرون الوسطى (المصور) or القرون الوسطى the Middle Ages; نتيجة وسطى mean result, average

توسط *tawassuṭ* mediation, intervention; situation or position in the middle, intermediateness, intermediacy; mediocrity

وساطة *wāṣifa* pl. وسائط *wasāfi*\* mediator, mediatress, intermediary; mediacy, agency, instrumentality, agent, device, means, medium; expedient | بواسطة by means of, through, by, per; on the part

of, by; بالوساطة indirectly, mediately; بهذه الوساطة by this means or device, by that; بواسطة ذلك by means of that, by that; واسطة الاتصال *w. al-ittiṣāl* link

متوسط *mutawassif* middle, medium; medial, median, intermediate; centrally located, central; mediating, intermediary; mediator, go-between; mean, average | متوسط الحال those of average means; متوسط الحجم *m. al-ḥajm* middle-sized, of medium size; متوسط العمر *m. al-'umr* middle-aged; متوسط القامة of medium height, middle-sized; متوسط النوع *m. an-naw'* middling, of medium quality; البحر الأبيض المتوسط (*baḥr, abyad*) the Mediterranean; موجات متوسطة (*maujāt*) medium waves (radio) متوسط الهجوم center forward (soccer)

وسع *wasu'a* يوسع *yawṣu'u* (وساعة *wasā'a*) to be wide, roomy, spacious, vast, extensive; — واسع *wasī'a* يوسع *yawṣu'u* (سعة *sa'a*) to be wide, roomy, spacious; to be well-to-do, be well off; to hold, accommodate, house, seat, etc. (أ, • s.o., s.th.), have room, have capacity (أ, • for); to contain, comprise, comprehend, encompass, include (أ s.th.); to be large enough, suffice, be sufficient, adequate, enough (أ, • for); — واسع *wasī'a* واسع *wasī'a* (وسم *was'*, سعة *sa'a*) esp. with negation: to be possible (• for s.o.), be permitted, be allowed (• to s.o.), be in s.o.'s (•) power, be up to s.o. (•); to be able (أ to do s.th.), be capable (أ of); to be allowed (أ to do s.th.) | لا يوسع أن أقول I cannot say; ما أوسع ذلك I can't do that II to make wider, roomier, more spacious (أ s.th.); to extend, expand (أ s.th.); to widen, enlarge (أ or من s.th.); to broaden (أ s.th.); to be generous, liberal, open-handed (عل toward s.o., • toward s.o. with s.th.); to make rich, enrich (عل s.o.) | واسع خطاه (*ṣuḍūḥu*) to take longer strides, stride out, quicken one's pace; لوسع المكان (*makāna*) to make room for IV = II; to be or become rich | أوسعها (*birra*) to

treat s.o. with the greatest reverence, bestow ample favors upon s.o.: اوسعه *awasa* (katman) to heap abuse on s.o.; اوسعه *awasa* (darban) to give s.o. a sound beating, wallop s.o.; اوسع النفقة *(nafaqata)* to incur great expenses V to be extended, be expanded, be widened; to spread (out), extend, widen, expand; to have enough room, sit comfortably; to make o.s. comfortable, make o.s. at home (في in); to enlarge, expatiate (في on), talk or write at great length (في about); to proceed (في in); to continue (في s.th., in s.th.) | توسع في النفقة *(nafaqa)* to incur great expenses VIII اتسع *ittasa'a* to be extended, be expanded, be widened, be enlarged; to expand, widen, grow, increase; to stretch far and wide, be vast; to extend, range; to become rich; to be large or wide enough, suffice, be sufficient, adequate, enough (ل for); to hold, accommodate, house, seat, etc. (ل s.o., s.th.), have room (ل for); to be at s.o.'s (ل) disposal; to be susceptible (ل of); to be able (ا to do s.th.), be capable (ا of) | بكل ما تتسع له الكلمة من معنى *(kalimatu, ma'nan)* in the widest sense of the word X to widen, expand, become wider; to become larger, increase in size; to find wide or large (ا s.th.)

سعة *sa'a* wideness, roominess, spaciousness; extent, range, compass; volume, holding capacity, capacity; capability, faculty, power, ability; comfortableness, comfort; plenty, abundance, profusion; luxury, affluence, wealth | عن سعة or سعة و بسعة well-to-do, wealthy; بسعة *(rubab)* على الرحب والسعة *(qadri sa'ati)* to the best of my abilities; كان في سعة من رزقه *(rizqih)* to be wealthy, live in luxury; سعة الصدر *s. as-sadr* patience, long-suffering; سعة كهربائية *(kahrabat'iya)* electric capacity; سعة الموجة *s. al-mauja* amplitude (*el.*)

وسع *wus'* ability, capability, faculty; capacity; power, strength; holding capacity | *wus'u'ah* وسعه what he can do, what is in his power; ان في وسعه ان *in his power to ... , he can ... ; ان وسعي ان* ليس في وسعه الا *I can, or I may, say; لا (illa) he has no other possibility but ... , he cannot but ... ; بل وسعه* to go to great pains, do one's best or utmost

وسع *wasa'* vastness, vast space

وسعة *wus'a* wideness, roominess, spaciousness; extent, range, compass; plenty, abundance, profusion (من of)

وسيع *was'* pl. واسع *wi'ad* wide, vast; roomy, spacious, large; capacious

اوسع *awsa'* wider, larger, roomier, more spacious | اوسع صدرا *(sadrin)* more patient; اوسع مدى *(madan)* broader, wider

توسيع *tawsi'* widening, expansion; broadening, extension; enlargement, increase

توسعة *tawsi'a*: اجل التوسعة *ajal at-t.* reprieve, respite (*jur.*)

توسع *tawassu'* extending, extension, widening, increase, enlargement; expansion | مع التوسع *in a wider sense, by extension; توسع استعماري (isti'mari)* imperialistic expansion; توسع الحرب *t. al-harb* extension of the (theater of) war; سياسة التوسع *siyasa al-t.* policy of expansion

توسعي *tawassu'i* expansionist (adj.) | سياسة توسعية *(siyasa)* policy of expansion, expansionist policy

اتسع *ittasa'* extending, extension, extensiveness, wideness, spaciousness, vastness, expanse, range, scope, compass, extent; O amplitude (*el.*); O gauge (of railroad tracks); sufficiency, adequacy | اتسع في الكلام *(kalam)* vagueness of expression; عدم الاتسع *'adam al-itt.* insufficiency, inadequacy for

*wadi* wide; broad; large, roomy, spacious, vast, sweeping, extensive; far-reaching | واسع الانتشار *widespread*; (العدل) واسع الرحمة *w. ar-raḥma (al-'adl)* abounding in mercy (in justice); واسع الصدر *w. as-sadr* patient; forbearing, indulgent, generous, magnanimous; واسع النطاق *far-reaching, extensive; comprehensive; large-scale; رجل واسع الحيلة (raṣ jul, ḥila)* a resourceful, ingenious man; واسع ثوب (*taub*) wide or loose garment; واسع سهل (*sahl*) vast (sweeping) plain; واسع شارع *broad street*

*mausū'a* pl. -āt comprehensive work; encyclopedia; thesaurus

*mausū'i* encyclopedic

*mūsi'* rich, wealthy

*muttasi'* wide, extensive, vast, spacious, roomy, large; ample, abundant, sufficient

*muttasa'* space; room | لم يجد | لم يكن | متسعاً من الوقت لـ (*yajid, waqt*) or لم يكن | في الوقت متسع لـ (*yakun*) not to have enough time for; ○ متسع حيوي (*ḥayawi*) *lebenraum*

*wasāq* يسق *yasiq (wasq)* to load, freight (أهـ a ship with) IV do. VIII اتسق *ittasaqa* to be in good order, be well-ordered; to harmonize, be in keeping (مع with) X to be or become possible (لـ for s.o.)

*wasq* pl. *wusūq, ausūq* اوساق *load, freight, cargo*

*ittisāq* harmony

*muttasiq* in good order, well-ordered; balanced, harmonious

*wiski* whiskey

to ingratiate o.s., curry favor (الـ with), seek to gain access (الـ to), seek or solicit s.o.'s (الـ) favor; to implore, beseech, entreat (الـ s.o.), plead (الـ with

s.o.); to ask s.o.'s (بـ) help, turn with a request (بـ to s.o.); to use as a means (بـ s.th.), make use (بـ of a means)

*wasila* pl. وسائل *wasā'il* means, medium; device, expedient, instrument, tool, agent; measure, step | وسائل الاحتياط *precautionary measures, precautions; وسائل التعليم educational aids, training aids, material of instruction; وسائل التكييف air-conditioning installation; وسائل المواصلات w. al-muwadpalāt means of communication; وسائل النقل w. an-naql means of transportation; ابتنى الوسيلة to try to ingratiate o.s. (الـ with s.o. by s.th.); اتخذ منه وسيلة (ittahāḍa) to regard s.th. as an expedient for ...*

*tawassul* request, entreaty, fervent plea; petition, application | توسلاً الـ *tawassulan ilā* so as to succeed by this means in ..., in order to get to the point where ...

*wasama* يسم *yasimu (wasam, sima)* to brand (أـ cattle); to stamp, mark, brand (أـ s.o., s.th. as) | وسمه بالعار | وسم جبينه *s.o. as infamous, stigmatize s.o.; وسم جبينه (wasima jabīnuhū)* to be written in s.o.'s face II to distinguish (أـ s.o.), confer distinction (أـ upon s.o.), award a decoration or order (أـ to) V to scrutinize, regard attentively, watch closely (أـ s.th.); to examine carefully (أـ s.th.); to regard (أـ s.o.), look at (أـ); to be marked, characterized (بـ by) | وسم فيه خيراً (*ḥairan*) to see promising signs in s.o., expect a lot of good of s.o., set great hopes on s.o. VIII اتم *ittasama* to be branded; to be marked, characterized (بـ by); to bear the stamp of (بـ)

*sima* pl. -āt sign, mark, characteristic; outward characteristic, feature, trait; stamp, impress, character (of s.th.); visa (*Saudi Ar.*); pl. -āt also: features, facial expression, mien, bearing



*wasam* pl. *wasim* brand; tribal mark, tribal brand; characteristic, mark; coat of arms

*wiadm* pl. *ausima* badge; decoration, medal; order; badge of honor | *وسام الاستحقاق* order of merit; *وسام رباطة الساق* *w. rabfat as-saq* Order of the Garter; *وسام الشرف (جوقة الشرف)* *w. ad-daraf (jaugat ad-d.)* Legion of Honor; *الوسام العلوي ('alawi)* the Moroccan "Ouisam alaouite"

*wasma* grace, gracefulness, charm, beauty

*wasim* pl. *wasamā*, *وسام* *wiadm* graceful, comely, pretty, good-looking; beautiful (face)

*mausim* pl. *mauḍim* time of the year, season; festive season (الموسم specif., the Muslim hadj festival); festival, feast day, holiday; fair; fixed date, deadline; harvest | *المواسم والاعياد* the feasts and holidays; *موسم الاصطياف* summer season (of a health resort); *موسم تمثيل (tamṭil)* or *موسم مسرحي (masraḥī)* theater season; *موسم الحج m. al-ḥajj* season of the Pilgrimage; *موسم القطن m. al-ḡuṭn* cotton harvest, cotton season

*mausimī*: *الريخ الموسمي (riḥ)* the monsoon

*misam* pl. *mauḍim*, *ميامس mayḍim* branding iron; brand; stigma

*mausim* branded; stigmatized; marked, characterized (ب with)

*wasina* *يوسن yauwanu (wasan, sine)* to sleep, slumber

*wasan* slumber, doze

*sina* slumber, doze | *سنة من النوم (naum)* a short nap

*wasin* sleepy, drowsy, somnolent

*wasnān*, f. *wasnā* sleepy, drowsy, somnolent

*waswasa* to speak under one's breath, whisper (ل or ال to s.o.); to instill evil (ل or ال in s.o.; passion, devil), prompt or tempt s.o. (ل or ال) with wicked suggestions; to awaken doubts, arouse scruples (ل or ال in s.o.'s mind; conscience) II *tawawasa* to feel uneasy, have scruples, be anxious, worried, full of apprehensions; to be in doubt, have misgivings, be suspicious

*waswasa* pl. *waswās* devilish insinuation, temptation; disturbance; scruple; misgiving, suspicion; rustling, rustle, whisper (of leaves, and the like)

*waswās* pl. *waswās* devilish insinuation, temptation; wicked thoughts; doubt, misgiving, suspicion; delusion, fixed idea; uneasiness, anxiety, concern; melancholy; *الوسواس* the Tempter, Satan | *وسواس القطن w. al-ḡuṭn* cotton buds

*muwaswas* obsessed with delusions

IV *وسى* to shave (a the head)

*mūsā* f. pl. *muḍāsin* *امواس amuḍas* straight razor; see also alphabetically

III *مواصة* (variant of *اسى* III) and *اسى* see

*wasb* pl. *awṣāb* horde, mob, crowd

*wasfj*: *وشيج w. al-ittijād* closely connected

*wasfja* pl. *waṣfjā* close tie

*mutawṣifj* connected, interrelated

II to adorn or dress (s.o., with the *wasbāh*, q.v.) V and VIII *ittawṣaha* to put on, don (ب a belt, sash, and the like); to throw on loosely (ب a cloak or

similar garment); to garb o.s. (ب with); to assume (ب a name), go by a name (ب)

وشاح *washāḥ*, *washāḥ* pl. *washūḥ*, *washūḥ* أو شمة *awshīḥa*, *washīḥ* وشامخ *washīḥ* ornamented belt worn by women (in older times, a double band worn sashlike over the shoulder); sash, scarf, cummerbund; band (esp., of an order); tie, bond (fig.); swordbelt; military sash

وشاحة *washāḥa* sword

توشيح *tawshīḥ* pl. *tawshīḥ* composition (*mus.*); postclassical form of Arab poetry, arranged in stanzas

موشح *muwashshāḥ*, *muwashshāḥa* pl. *-āt* postclassical form of Arab poetry, arranged in stanzas

متشح *muttashḥ* clad, garbed, attired (ب in)

وشر *washara* يشر *yashiru* (*washr*) to saw, saw apart (أ s.th.)

موشور *maushūr* pl. *maushūr* prism

موشورى *maushūrī* prismatic(al)

وشع II to reel, spool (أ cotton)

وشيع *washīḥ* hedge

وشيمة *washīma* pl. *washīm* وشائع *washīḥ* reel, spool, bobbin | وشيمة التحريض *induction coil* (*el.*)

وشق *washāq* lynx (*zool.*)

وشك *washka* يوشك *yawshuku* (*washk*, وشاكة *washāka*) and II to be quick, hurry IV to be on the point or verge (أن of doing s.th.), be about to do s.th. (ان or على), be close (على to) | يوشك أن he almost ..., he all but ...

وشك *washk*, *washk* speed, swiftness, hurry | على وشك أن on the point or verge of (doing s.th.), about to (do s.th.), على وشك الخروج about to go out, just going out

وشكان *washkān*, *washkān* speed, swiftness

وشيك *washīk* imminent, impending, near, forthcoming | وشيك الزوال *w. az-zawāl* doomed to early ruin; وشيك الحل *w. al-hall* close to a solution, almost solved (problem)

وشل *washal* pl. *awshāl* dripping water, tears

وشم *washama* يشم *yashimu* (*washm*) and II to tattoo (أ s.th.)

وشم *washm* pl. *washīm* وشام *washām*, وشوم *washūm* tattoo, tattoo mark

وشيمة *washīma* enmity, hostility, malice

وشنة *washna*, *wishna* (*eg.*) morello, mahaleb cherry

وشوش *washwasha* to whisper in s.o.'s (أ) ear II *tawashwasha* to whisper

وشوشة *washwasha* whispering, whisper

وشى *washī* يشى *yashī* (*washy*) to embellish, ornament with many colors, embroider (أ a fabric); — (*washy*, وشاية *washāya*) to slander, defame (ب ال s.o. with); to inform (ب against), denounce, betray (ب s.o.) II to embellish, ornament with many colors, embroider (أ a fabric)

وشية *washīya* pl. *-āt* blotch, spot; blemish, flaw, fault, defect; mark, sign

وشى *washy* pl. *washīm* وشاء *washā* many-colored ornamentation, embroidery; embroidered or painted fabric

وشاء *washā* vendor of embroidered or painted fabrics

وشاية *washāya* defamation, slander

توشية *tawshīya* embellishment, ornamentation; embroidery

واش *washīn* pl. *washīn* واشون *washūn*, وشاة *washāḥ* traitor; slanderer, calumniator; informer, denunciator

wasaba يصب *yasibu* (وصوب *wasūb*) to last; — *wasaba* يوصب *yawasabu* (*wasab*) and V to be (chronically) ill

وصب *wasab* pl. اوصاب *awṣāb* illness; discomfort, hardship, suffering

واصب *wadīb* lasting, permanent

wasada يصد *yasidu* (*wasad*) to be firm, stand firmly IV to close, shut (أ door) | اوصد الباب في وجهه (*wajhih*) to block s.o.'s way, deny s.o. access

وصيد *wasid* pl. وصيد *wasūd* threshold, doorstep

wasafa يصف *yafisu* (*wasf*) to describe, depict, portray, picture (أ, ة s.o., s.th.); to characterize (أ, ة s.o., s.th.); to praise, laud, extol (ة s.o.); to attribute, ascribe (ب ة to s.o. a quality), credit (ب ة s.o. with), praise (ب ة s.o. for), say s.th. (ب) to s.o.'s (ة) credit; to prescribe (ل أ a medicine to s.o.) | يوصف لا (*yūwafu*) indescribable; nondescript VI to describe to one another, tell one another (أ s.th.) VIII اتصف *ittasafa* to be described; to possess as a characteristic (ب a quality or peculiarity); to be distinguished, known, characterized, marked (ب by a quality, property, peculiarity) X to consult (ة a doctor)

صفة *sifa* pl. -*āt* quality, property; attribute; characteristic, distinguishing mark, peculiarity; adjective (*gram.*); asyndetic relative clause (without relative pronoun; *gram.*); way, manner | بصفة as, in the capacity of; بصفته وزيراً in his capacity of minister, as a minister; بصفة خاصة (*ḥāṣṣa*) in particular, especially, specifically; بصفة غير رسمية (*ḡayri rasmiyatin*) unofficially

وصف *wasf* description, depiction, portrayal, characterization; — (pl. اوصاف *awṣāf*) quality, property; characteristic, distinguishing mark, peculiarity; adjective (*gram.*); pl. اوصاف description of a

person | شيء يفوق الوصف (*yaʿlūqu l-wasfa*) a thing beyond description, an indescribable thing; اخذ اوصافه to take down s.o.'s personal description

وصفة *wasfa* description, depiction, portrayal; medical prescription

وصفي *wasfī* descriptive, depictive

وصاف *wasfīf* describer, depicter

وصيف *wasfī* pl. ووصفاء *wasfīʿ* servant; page

وصيفة *wasfīʿa* pl. ووصائف *wasfīʿāt* maid, servant girl; maid of honor, lady in waiting

مواصفة *muwāṣifa* detailed description; explanation, interpretation; specification; pl. -*āt* specifications | مواصفة العلاج directions for treatment

موصوف *muwṣūf* described, depicted, portrayed, pictured; characterized (ب by), having as an attribute (ب s.th.); noun followed by an attribute or asyndetic relative clause (*gram.*); prescribed

متصف *muttasif* characterized (ب by), possessing as a property or an attribute (ب s.th.)

مستوصف *mustawṣaf* pl. -*āt* clinic

وصل *wasala* يصل *yasilu* (*wasl*, صلة *sila*) to connect, join, unite, combine, link, interlock (ب s.th. with), attach (ب s.th. to); to establish (صلة *silatun* a contact, a connection; a relation بين — and); to bring into relation (بين — s.th. with s.th. else); to give (ب s.o. s.th.), bestow, confer (ب upon s.o. s.th.), award (ب to s.o. s.th.); — (وصول *wasūl*) to arrive (ال or أ at a place); to come to s.o.'s (ال or أ hands); to reach (ال or أ s.o., s.th.); to come, get (ال or أ, ة to); to reach (ال or أ an amount), amount to (ال or أ); to enter (ال a phase); to get (ال s.o. to or to the point where) | وصلني خطاب I have received a letter; وصله

الخبر (*ḡabar*) he received the news; وصل هذا (*ḡaddi k.*) this gets to the point where...; وصل إلى الصفحة الخامسة (*ḡafḡa*) to enter the decisive phase II to connect, join, unite, combine (ب s.th. with); to make (s. s.o., s.th.) get (ال to), see that s.o. or s.th. (s, s) gets to (s); to get, take, bring, move, lead, show, conduct, convey, channel (ال s, s.o., s.th. to); to give (s.o.) a ride, a lift; to carry, transport, transfer, convey (ال s.th. to); to deliver, transmit, communicate (ال s.th. to); to conduct, act as a conductor (*el.*); to accompany, escort (ال s.o. to); to connect (ال s.th. to an electric circuit, ب one apparatus with another, an electric device with the main line), plug in (s.th.); to turn on, switch on (s.th.; *el.*) III to continue (ق or s.th.), proceed (ق or s in or with); to persist, persevere (ق or s in); to be connected (s with), bear (s on), belong, pertain (s to); to be close friends, maintain close relations (s with s.o.); to have sexual intercourse (ها with a woman) | وصل الليل بالنهار (*laḡila, nahāri*) to work day and night; وصل جهده (or سعيه) ق (*jaḡdahū, sa'yahū*) to make untiring efforts for IV = II; ○ to put through (a long-distance call) | وصل كل ذي حق بحقه (*kulla ḡi ḡaqqin bi-ḡaqqih*) to give everyone his due V to obtain access (ال to); to gain access by certain means (ال to), get (ال into) in some way or other; to attain (ال to), arrive (ال at), reach (ال s.th.), come by s.th. (ال) VI to be interconnected; to form an uninterrupted sequence VIII اتصل *ittasala* to be joined (ب to), be connected (ب with); to combine, unite (ب with); to get in touch (ب with s.o., also, e.g., by telephone); to contact (ب s.o.); to have relation (ب to), bear (ب on), be connected, have to do (ب with); to join (ب s.o. or s.th.); to be attached (ب to); to be near s.o. or a place (ب), be adjacent,

continuous (ب to), adjoin (ب s.th.), border, abut (ب on), belong (ب to); to come to s.o.'s (ب) knowledge; to be continued, continue, go on; to be continuous, form a continuous chain; to be related (ال to); to trace one's descent (ال to); to come, get (ال to), arrive (ال at), reach (ال s.th.) | اتصل بنا أن it has come to our knowledge that...; اتصل به تلفونيا to get in touch with s.o. by telephone, have o.s. connected with; اتصلت به النار to catch fire

صلة *ḡila* pl. *-āt* junction, juncture; relation; connection; link, tie, bond; relationship, kinship; present, gift, grant; syndetic relative clause (*ḡram.*); ○ lead-in, lead-in wire (*radio*) | صلة الوصل *s. at-waḡl* connecting link

وصل *waḡl* junction, juncture, connection; union, combination; linkage, nexus; synopsis, summary; reunion of lovers; (pl. اوصال *awḡāl*) relation, link, tie, connection; contact (*el.*); (pl. وصلات *wasūlāt*) وصل الفاتت | وصل الفاتت *wasūlāt* voucher, receipt | وصل الفاتت *wasūlāt* synopsis of the previous chapters of a newspaper serial; ليلة الوصل *laylat al-w.* last night of a lunar month

وصل *wuḡl, wiḡl* pl. اوصال *awḡāl* limb, member (of the body); pl. articulations, joints | قطع اوصاله (*ḡalla*) or قطع اوصاله to dismember, dissect s.th.

وصلة *waḡla* a character (°) over silent alif (*ḡram.*)

وصلة *wuḡla* pl. *-āt*, وصل *wuḡal* junction, juncture; connection; contact (*el.*); attachment, fastening, fixture; tie, link; joint (also *arḡā.*); hinge; connecting piece, coupling; inset, insertion; overlap (*arḡā.*); line of communication; hyphen | وصلة التمدد *w. at-tamaddud* expansion joint (*arḡā.*)

وصلية *wuḡliya* connecting road, side road; feeder road

وصول *wuṣūl* arrival; attainment, obtainment, achievement; receipt; (pl. -*āt*) receipt, voucher

وصول *wuṣūl* upstart, parvenu

وصيل *waṣīl* inseparable friend, intimate, ohum

الموصل *al-mawṣil* Mosul (city in N Iraq)

توصيل *taṣwīl* uniting, joining, connecting; supply, feed; connection, junction; electric contact, feed wire, feeder; electric circuit, connection layout, connection; conductivity (*el.*); communication, transmission, transfer, conveyance; delivery; execution, dispatch, discharge; (pl. توصيلات *taṣwīlāt*) receipt, voucher | ○ توصيل الى الارض (*arḍ*) ground connection, ground (*radio*); ○ توصيل على التضاعف (*taḍā'uf*) multiple connection, series parallel (*el.*); ○ توصيل على التوازي (*ta-wāzī*) parallel connection (*el.*); ○ توصيل على التوالي series connection (*el.*); جيد التوصيل *jayyid al-t.* of good conductivity, good conductor (*el.*); ○ سداد التوصيل *saddād al-t.* (male) plug (*el.*)

توصيلة *taṣwīla* connection, contact (*el.*) | توصيلة الارض *t. al-arḍ* ground connection (*radio*)

وصال *wiṣāl* reunion, being together (of lovers); communion (in love)

مواصلة *muwāṣala* connection; continuation, continuance; continuity; pl. -*āt* lines of communication, communications | مواصلة حديدية (*ḥadīdīya*) rail communication; مواصلة سلكية (*silkīya*) wire communication; مواصلة أسباب means of communication, communications; طرق المواصلات *ṭuruq al-m.* traffic routes; وزارة المواصلات ministry of communications

إيصال *īṣāl* pl. -*āt* joining, connecting, junction; uniting, union; connection; communication; conveyance; transport,

transportation; passage; transmission; putting through (of a long-distance call); receipt, voucher

توصل *taṣawwul* attainment (الى of an objective), achievement (الى of a purpose); arrival; reunion

تواصل *taṣawwul* continuance; continuity | تواصل بتواصل continually, persistently

اتصال *ittisāl* connectedness, unitedness, union; juncture, conjunction, link; connection; contact; liaison; establishment of contacts; tuning in (of a radio); contacting (ب of), getting in touch (ب with); junction, intersection (of two roads); continuance, continuation; continuity | استمر في اتصال به in touch with; استمر في اتصال ب (*istamarra*) to keep in touch with s.o.; نقاط الاتصال *nuqat al-itt.* points of contact; اتصال تليفوني telephone connection

موصول *maṣwūl* bound, tied; glued, riveted (ب to), fixed (ب on; of the eyes); relative pronoun (*gram.*) | أياما موصولة (*ayyāman*) for several (or many) consecutive days, for some time

موصل *muwāṣṣil* pl. -*āt* conductor (*el.*) | ○ موصل ارضي (*arḍī*) ground wire (*radio*); ○ موصل سلكي (*silkī*) wire, wiring (*el.*)

متواصل *mutawāṣṣil* persistent, continued, continuous, continual, unceasing, incessant, uninterrupted

متصل *muttaṣil* persistent, continued, continuous, continual, unceasing, incessant, uninterrupted; adjoining, adjacent, contiguous | متصّل ضمير pronominal suffix (*gram.*); متصل الحقائق *m. al-ḥalaqāt* closely interlinked, closely connected

وصم *waṣama* يسم *yaṣimu* to disgrace, tarnish, blemish (أ name, honor); to afflict with the blemish (ب of s.th.; • s.o.), put the blame for s.th. (ب) on s.o. (•) V to be tarnished, sullied (honor)

وصم *waṣam* disgrace



توضؤ *taṣawḥu* ritual ablution

مِصْبَاة *miṣḥā'a* and مِصْبَاء *miṣḥā'a* fountain or basin for the ritual ablution

توضيب *taḍīb* arrangement; preparation; dressing, processing (mining industry)

وضح *waḍaḥa* يوضح *yaḍīḥu* (وضح *waḍūḥ*) to be or become clear, plain, patent, manifest, evident; to appear, show, come out, come to light, become visible II and IV to make clear, make plain (▲ s.th.); to explain, explicate, clear up, clarify, expound, elucidate, illustrate (▲ s.th.); to set forth, propound (▲ s.th.); to make visible, make manifest, show (▲ s.th.); to indicate, designate, denote, express (▲ s.th.) V = I; to be made clear, be clarified, be cleared up; to be shown, be indicated; to be obvious VIII اتضح *itaḍaḥa* = I and V; to follow clearly (من from), be explained (من by) X to ask (▲ s.o.) for an explanation, for clarification (▲ of s.th.); to examine, investigate, explore (▲ or عن s.th.), inquire, search (▲ or من into); to try to see clear (▲ in), seek to understand clearly (▲ s.th.)

وضوح *waḍaḥ* pl. اوضاح *awḍāḥ* light, brilliance, luminosity, brightness | في وضوح *fi waḍūḥ* (w. *in-naḥār*) in broad daylight

واضح *waḍḍāḥ* bright, clear, brilliant, shining, luminous

وضوح *waḍūḥ* clarity, clearness, plainness, distinctness; visibleness; obviousness; appearance | بوضوح *buḍūḥ* clearly, plainly, distinctly

واضح *awḍāḥ* clearer

توضيح *taḍīḥ* elucidation; showing, visualization; explanation; clarification; explication, illustration

ايضاح *īḍāḥ* pl. -āt elucidation; showing, visualization; explanation; clarification; explication, illustration

ايضاحي *īḍāḥī* clarifying, explanatory, explicatory, illustrative, elucidative

اتضح *itaḍaḥ* clarity, clearness; plainness, distinctness; visibleness, manifestness

استيضاح *istiḍāḥ* pl. -āt request for clarification, inquiry, formal question, interpellation

واضح *waḍūḥ* clear, lucid; plain, distinct; obvious, patent, manifest; visible, conspicuous; evident, apparent, ostensible | بذاته *(bi-dātihī)* واضح *(bi-dātihī)* self-evident; self-explanatory; ان واضح *an* it is obvious that...; امر واضح *amr waḍūḥ* وضوح الشمس في رابعة النهار *(waḍūḥa ḥ-ḥamsi fi rābi'ati n-naḥār)* the matter is clear as daylight

متضح *muttaḍīḥ* plain, distinct; clear; obvious, patent, manifest

واضار *awḍār* pl. وضر *waḍār* dirt, filth

وضع *waḍa'a* يضع *yaḍa'u* (*waḍ'*) to lay, lay off, lay on, lay down, put down (▲ s.th.); to set down (▲ s.th.); to place (▲ s.th.); to set up, erect (▲ s.th.); to fix, attach, affix (▲ s.th. to, on, in); to lay, put (▲ s.th. into); to impose (على ▲ s.th. on s.o.); to take (من ▲ s.th. from s.o.), rid of a burden, unburden (من s.o.), unsaddle (عن a horse); to bear (▲ a child), give birth to (▲); to invent, contrive, devise, originate, produce (▲ s.th.); to found, establish, set up, start (▲ s.th.); to write down, put down in writing, set down, lay down (▲ s.th.); to write, compile, compose (▲ a book or similar work of the mind), create (▲ s.th.); to coin (▲ a new word, a new term, or the like); to humble, humiliate, disparage (من or ▲ s.o.), derogate, detract (من or ▲ from); — (*waḍ'*, وضع *waḍū'a*, ضعة *ḍa'a*, *ḍi'a*) with نفسه *nafsaḥū*: to abase o.s., humble o.s.; — *waḍū'a* يضع *yaḍū'u* (وضاعة *waḍū'a*) to be low, lowly, humble | وضع اساسا *(awḍa'an)* to lay a foundation, lay a corner-

stone; وضع ثقته في (*ḥiqatahū*) to place one's confidence in; وضعه جانبا (or) على جانب (*jāniban*) to lay, or put, s.th. aside; وضعه في جيبه (*jaibihī*) to put s.th. in one's pocket; وضع حدًا لـ (*ḥaddan*) to put an end to s.th.; وضع ختمًا على (*ḥatman*) to place a seal on; وضع السلاح to lay down arms; وضعت السلسلة في عنقه *wuḍi'at is-silailatu fi 'unuḡihī* approx.: to have a millstone about one's neck, be seriously handicapped; وضع مشروعًا to make or form a plan; وضع من قدره (*qadrīhī*) to depreciate s.th., lower the value of s.th.; وضع تقريرًا to write or make a report; وضع اقتراحات to draw up proposals, make suggestions; وضعه في مقدمة (*muqaddamati ḥitimāmihī*) to devote particular attention to s.th., make s.th. one's foremost concern, give priority to s.th.; وضع لفظًا لـ (*laḡzan*) to coin a word for; وضع اللفظ معنى خاصًا به (*li-l-laḡzi ma'nān ḥaṣṣan bihī*) to give a special meaning to an expression, place a particular construction on an expression; وضعه نصب عينيه (*nusba 'ainaihi*) to point out, demonstrate s.th. to s.o.; وضعه على نظارته (*nazzaratāhū*) to put on one's glasses; وضعه على حدة (*ḥidatin*) to set s.th. apart, single out s.th.; وضعه موضعه (*mauḍi'ahū*) to put s.th. in the place of s.th. else; وضعه موضع التنفيذ (*mauḍi'a t-t.*) to put s.th. into force, make s.th. effective or operative; to implement s.th.; وضعه موضع الشك (*mauḍi'a ḡ-ṣakk*) to doubt s.th., question s.th.; وضعه موضع العمل (*mauḍi'a l-'amal*) to put s.th. into action, translate s.th. into deeds; وضع الفكرة موضع الفعل (*fikrata mauḍi'a l-fi'l*) to translate the idea into action; وضع نفسه موضع فلان to put o.s. in s.o.'s position; وضعه في غير موضعه to mislay, misplace s.th.; وضع يده على (*yadahū*) to take possession of, lay hold of; وضع يده على ألف أسير to take 1,000 prisoners; وضع يده على صميرة

to lay one's hand over one's heart; وضعه من يده (*yadihī*) to lay s.th. aside, toss s.th. aside; وضعه تحت يده to put s.th. in s.o.'s power IV to hurry; to take an active part, participate actively (في) in; pass. *uḍi'a* to suffer losses (في) in VI to behave humbly and modestly; to abase o.s., humble o.s.; to agree, come to an agreement (على) on VIII اتضع *ittada'a* to humble o.s., abase o.s.

ضعفة *ḡa'a, ḡi'a* lowness, lowliness, humbleness; scantiness, poorness, inferiority

وضع *wad'* pl. اوضاع *awḡaṭ* laying down; putting down; laying on; fixing, attaching; setting up; placing; writing down, record(ing); drawing up, execution (of a document, deed, etc.); composition (of a printed work); writing, compilation (of a book); creation; invention; coining (of a word); coinage; conclusion (of a treaty); parturition, delivery, childbirth; regulation, rule; sketch, draft; attitude, bearing, carriage; posture, pose (of the body, e.g., in dancing, before a camera); position, location; situation; statement (*math.*); foundation, establishment; — humiliation; — pl. اوضاع circumstances, conditions; statutes; rules, principles; manner; mores, practices, usages, customs; conventions, conventional rules | وضعًا *wad'an wa-ḡaulan* in words and deeds; الوضع الحال the present situation; الوضع اليد *w. al-yad* laying on of the hand; الوضع occupation, occupancy, seizure; الوضع الآلام الوضع labor pains

وضع *wad'a, wiḡ'a* situation; position

وضع *wad'i* relating to situation or position, situational, positional; positive; positivistic; positivist (*philos.*); man-made; based on convention, conventional | الوضع القانوني *positive law (jur.)*; القيم الوضعية (*qiyam*) decimals (*math.*)

وضع *wad'iya* situation; positivism (*philos.*)



وضاعة *waḍā'a* lowness, lowliness, humbleness

وضيع *waḍī'* pl. وضعاء *waḍā'd'* lowly, humble, base, vulgar, common; plebeian; low; inferior | الطبقة الوضعية (*ḥabaqa*) the lowest class; والرتب والوضيع low and high, the lowly and the great

وضيعة *waḍī'a* pl. وضائع *waḍā'i'* s.th. put down, laid down or deposited; s.th. entrusted to s.o.'s custody, trust, charge, deposit; (*Isl. Law*) resale with a loss; price reduction, rebate

موضع *mauḍi'* pl. مواضع *mauḍi'is* place, spot, site, locality; passage (in a book); object (of s.th.); position, situation, location; rank; occasion | في موضعه in the right place, at the right time, timely, convenient, opportune; في غير موضعه in the wrong place, out of place; موضع الحال كان موضع حفاوة (*mauḍi'a ḥafāwatīn*) he was the object of a (festive) reception; موضع الإعجاب *m. al-i'jāb* object of admiration; موضع الحنان *m. al-ḥanān* object of sympathy; see also *waḍā'a* I; موضع قدم *m. qadamin* a foot (of ground)

موضعي *mauḍi'ī* local

تواضع *tawāḍu'* humility, modesty; lowness, lowliness, humbleness

اتضاع *ittīḍā'* humility, modesty; lowness, lowliness, humbleness

واضع *waḍī'* writer, author; creator; inventor; originator; in childbed; unveiled (woman) | و. واضع اليد *w. al-yad* occupier, occupant; holder of actual possession, possessor (*jur.*)

موضوع *mauḍū'* pl. -āt, مواضيع *mauḍū'is* object; theme, subject, topic; question, problem, issue; subject matter, matter; treatise, essay, article, paper; axiom; postulate (*math.*) | فهرس الموضوعات *fihris al-m.* table of contents, index; ادرك الموضوع *adraka l-mauḍū'a* he got the

point; غير ذي موضوع not topical, not timely

موضوعي *mauḍū'ī* objective; concerning the subject matter, the subject itself (not the form)

موضوعية *mauḍū'īya* objectivism (*philos.*)

مواضعات *muwaḍḍa'āt* analogous (word) coinings

متواضع *mutawāḍi'* humble; modest, unpretentious, unassuming, simple; small, little, insignificant

واضام *waḍām* pl. اواضام *awāḍām* meat counter, meat block, butcher's block

واضاً *waḍī'a* يطأ *yafā'u* (واضاً *waf'*) to tread underfoot (s.th.), tread, step, walk (s on); to set foot (s on); to walk (s over); to mount (s a horse); to trample down, trample underfoot (s.th.); to have sexual intercourse (s with a woman) II to pave, level, make smooth or even (s.th., esp., the way); to make smooth and soft, prepare, fix up, make comfortable (s a seat, the bed, or the like, ل for s.o.); to make ready, prepare (s.th.); to reduce, slash (s.th.); to force down, press down (s.th.); to lower (s.th.) | واطأ صوته (*sawṭahū*) to lower the voice III to agree, be in agreement (عل. with s.o. on) IV to make (s.s.o.) step or tread (s on); to make (s.s.o.) trample down (s.th.) VI to agree, be in agreement, cooperate, work hand in hand, act in concert, play into each other's hands, act in collusion (عل. in s.th., in order to carry out s.th.)

واضاً *waf'* and واطأ *waḍā'* low ground, depression

واضاً *waf'a* pressure; oppression, coercion, compulsion, force; gravity; violence, vehemence | وضاً شديداً *ḥarīḥ* (عل. to), having a deadly effect (عل. on), of fatal consequences (عل. for); اشتدت واطأة الشيء (*عل. for*);

(*istaddat*) to aggravate, become grave, trying, grueling (distress); لاشتداد وطأة (اشتداد المرض *li-št. w. il-marad*) because of the violence with which the disease struck

وطيء *waf* low; flat, level

أوطأ *awfa* lower

مواطيء *maufa* and مواطيء *maufi* pl. مواطيء *mawfi* place where the foot is set down, footing, foothold; footprint, footstep, track; footstool | مواطيء الأقدام *m. al-aqdam* a foot (of ground); مواطيء الأقدام the ground

توطئة *taufa* introduction, initiation; preparation; reduction, lowering | لتوطئة in preparation of ..., for the purpose of ...; توطئة الصوت *t. aw-sawt* lowering of the voice

مواطئة *muwafa* agreement; secret understanding, connivance, collusion

تواطؤ *tawafu* agreement; secret understanding, connivance, collusion

وطف *waf* low; muffled, subdued, soft (voice) | الأراضي الواطئة the Netherlands

أوطب *awṭab*, أوطب *awṭab*, أوطب *awṭab* pl. واطب *awṭab* milkskin | بملوء الوطاب *b* amply provided with; خالي الوطاب empty-handed

وطد *wafada* يطف *yafidu* (*wafid*) and II to make firm, strong or stable, strengthen, brace, reinforce, cement, consolidate, stabilize (a s.th.); to stamp down, ram, tamp (a earth, etc.); to pave (ل a the way for s.o.), prepare (ل a the ground for) | وطد | وطفة في (*fiḡatahū*) to rely firmly on, put one's faith in; وطفة العزم أن (*'azma*) to resolve firmly to ..., come to the firm decision to ...; وطفة عرى المحبة (*'urā l-maḥabbā*) to strengthen the bonds of friendship; وطفة أقدامه (*aqdamahū*) to gain a footing in

وطيد *wafid* firm; strong; solid, sturdy; unshakable | وطفة الأمل ب (*w. al-amal*) having strong hopes of, confident of

أوطاد *awṭād* mountains

ميطدة *miṭada* rammer, tamper

توطيد *taufid* strengthening, bracing, reinforcement, cementation; consolidation, stabilization | توطيد السلم *t. as-silm* safeguarding, or maintenance, of peace; توطيد سعر الفرنك *t. si'r al-f.* stabilization of the franc

موطف *muwaffad* firm, strong; solid, sturdy | موطف الأركان firmly established, resting on firm foundations

وطف *wafar* pl. أوطار *awṭar* wish, desire; aim, end, object, purpose

وطفيس *wafis* furnace | حمى الوطيس (*ḥamiya*) there was fierce fighting; حامى الوطيس fierce, grim, bitter (fighting)

وطفش *wafasha* يطفش *yafishu* (*wafsh*) to strike, hit, slap (a s.o.)

وطف *wafifa* يوطف *yawṭifu* (*wafaf*) to have bushy eyebrows

أوطف *awṭaf*, ف. وطفاء *wafā'* bushybrowed; وطفاء rain-heavy and low-hanging (cloud)

وطن *wafana* يطن *yafinu* (*wafn*) to dwell, live, reside, stay (ب in a place) II to choose for residence (a a place), settle down, get settled, take up one's residence (a in a place) | وطن نفسه على (*nafsaḥū*) to get used to, adjust o.s. to, reconcile o.s. to, put up with; to prepare o.s. mentally for; to make up one's mind to (do s.th.) V to settle down (a or ب in a place) | وطن نفسه على (*nafsaḥū*) = وطن نفسه على (see above) X to choose for residence (a a place); to settle (a a country); to settle down, get settled, take up one's residence (a in); to live permanently (a in a place); to take root, become naturalized, acclimated (a in)

وطن *wafan* pl. أوطان *awṭān* homeland, home country, fatherland; home | الوطن القبل (*qibli*) Cape Bon (*tun.*); الوطن القري (*qurī*) الاسرائيل (*qaurī, isra'īlī*) the Jewish

National Home; *ahī w.* his countrymen, his compatriots; *حب الوطن ḥubb al-w.* patriotism; *○ شائع الوطن* cosmopolitan

*وطني waṭanī* home, native; indigenous, domestic; patriotic; national; nationalist; (pl. -ūn) nationalist, patriot | *مصنوعات وطنية* domestic products, products of the country

*وطنية waṭaniya* nationalism; national sentiment, patriotism

*موطن mauṭin* pl. *مواطن mauwāṭin* residence, domicile; habitat; native place, home town, home; native country, home country, fatherland; place, locality, area, region, section, district, zone; point, spot; right place; right time | *موطن الضعف m. aḍ-ḍu'* soft or sore spot; weak spot, weakness; *وضع يده على موطن العلة (yadaḥū, m. il-'illa)* to lay one's finger on an open sore, touch a sore spot; *الموطن الوضع* the lowest point, the low mark, the bottom

*استيطان istiṭān* immigration; settling down; settling, settlement, colonization; "istitan", a special impost in Tunisia

*مواطن muwāṭin* countryman, compatriot, fellow citizen | *مواطن عالمي ('alāmī)* world citizen

*متوطن mutawāṭin* native, indigenous, domestic; resident; deep-rooted; endemic (med.)

*مستوطن mustawāṭin* native, indigenous, domestic; resident; deep-rooted

*وطواط waṭwāṭ* pl. *وطايط waṭāwiṭ*, *وطايط waṭāwiṭ* bat (zool.)

□ *وطى II* *وطأ II*

*واط wāṭin* low; soft; see alphabetically

*وظب wazaba* *يظب yazību* (*وظوب wuzūb*) to do persistently, regularly, keep doing, practice constantly (عل or a s.th.), continue to do s.th. III do.; to persevere, persist

(عل in), take pains (عل with), devote o.s. assiduously, apply o.s. with perseverance or steadily (عل to s.th.)

*مواظبة muwāṭzaba* diligence, assiduity, perseverance, persistence

*مواظب muwāṭzib* diligent, assiduous, persevering, persistent

*وظف II* to assign (عل a s.th. to s.o.); to impose (عل a s.th., esp. a tax, on s.o.), burden, encumber (عل a with s.th. s.o.); to assign an office (a to s.o.), appoint to an office, employ, hire (a s.o.); to invest (a money) V to be appointed to an office, obtain a position, get a job; to hold an office, work in a position, have a job | *توظف في الحكومة* to work as an official with the government

*وظيفة wazifa* pl. *وظائف wazā'if* daily ration; pay; office, position, post, job; officialship, officialdom; duty, task, assignment; (school) assignment, lesson, homework; employ, service; work; function | *أدى وظيفة (addā)* to fill a post, attend to an office, exercise a function; *وظائف خالية (ḥālīya)* vacancies; want ads (in a newspaper); *علم الوظائف 'ilm al-w.* or *علم وظائف الاعضاء 'i. w. al-a'ḍā'* physiology

*وظيفي wazīfī* functional

*توظيف tawzīf* employment, appointment (to an office) | *توظيف المال* investment

*موظف muwazzaf* fixed (salary); employed, appointed; — (pl. -ūn) employee; official, officer, civil servant; functionary | *موظف الحكومة* government official; *موظف عمومي ('umūmī)* public functionary; *أكبر الموظفين* senior official

*وَعَب wa'aba* *يَعِب ya'ibu* (*wa'b*) to take the whole, all (a of s.th.) IV do.; to insert (ق a s.th. in) X = I; to uproot, root out, extirpate, exterminate (a s.th.); to embrace, enclose, encircle (a s.o., بين ذراعيه with the arms); to contain, hold

(*أ* s.th.); to be able to take in (*أ* s.th.), have room (*أ* for); to comprehend, understand, grasp, take in (*أ* s.th.)

استيعاب *isti'āb* capacity; study; full comprehension, grasp

وعث *wa'f, wa'if* difficult, hard, troublesome, tiresome, laborious, arduous

عشاء *wa'fā'* difficulty, trouble, hardship, inconvenience, discomfort

وعد *wa'ada* يعد *ya'idu (wa'd)* to make a promise; to give one's word; to promise (*ب* or *أ* s.o. s.th.); to threaten (*ب* s.o. with) | وعد نفسه بأن to promise o.s. to ..., intend firmly to ...; وعد بشرفه (*bi-šarafihī*) to pledge o.s. on one's honor, give one's word of honor III to make an arrangement; to arrange for a meeting or rendezvous, make an appointment (*أ* s.o. with s.o. for a given time or at a certain place) IV = I; V to threaten; to menace (*أ* s.o.) VI to make an appointment VIII اتعد *itta'ada* to come to an understanding, agree among each other, make arrangements (أن that)

عدة *'ida* promise

وعد *wa'd* pl. وعود *wa'ūd* promise

وعيد *wa'id* threats; promises

وعيدى *wa'idī* threatening, menacing, minatory

موعد *mau'id, mau'ida* pl. مواعد *mau'id<sup>2</sup>* promise; pledge, engagement, commitment; rendezvous, date, appointment; time and place of an appointment; appointed time; time, date, deadline; anniversary | كان عمل موعد معه (منه) to have an appointment with s.o.

موعد *mi'ād* pl. مواعيد *mawā'id<sup>2</sup>* promise; appointment, date, rendezvous; appointed time; time agreed on, time fixed by appointment; deadline, date (esp. also due date for repaying a debt); consulting hour, office hour(s) (of a

doctor, etc.); visiting hours (in museums, etc.); (time of) departure (of trains, buses, etc.) | في الموعد or في ميعاده on time, punctually; على غير ميعاد (*ġairi m.*) untimely, unpunctually; من غير ميعاد *min ġairi m.* quite unexpectedly, all of a sudden, suddenly; مع كان على ميعاد to have an appointment with; بيان المواعيد *bayān al-m.* railroad timetable; ميعاد الأكل *m. al-akl* mealtime, eating time; ميعاد التسليم date of delivery; ميعاد المرأة *m. al-mar'a* menses; مواعيد عرقوبية (*'urqūbiya*) deceptive promises; ارض الميعاد *arḍ al-m.* the Land of Promise

مواعدة *muwā'ada* arrangement, agreement; appointment, rendezvous, date

أيعاد *'ād* threat

توعد *tawa'ud* threat

توعدى *tawa'udī* threatening, menacing, minatory

موعد *mau'ūd* promised; fixed, appointed, stipulated (time); موعود and مواعدة *mau'ūda* pl. مواعيد *mawā'id<sup>2</sup>* promise

وعر *wa'ara* يعر *ya'iru (wa'r* and *wu'ūr)* and *wa'ira* يوعر *you'aru (wa'ar, wa'ura* *ya'u'uru* (وعارة *wa'āra, وعورة* *wu'ūra)* to be rough, rugged, difficult (terrain) V = I

وعر *wa'r* rock debris; rugged, roadless terrain

وعر *wa'r* pl. وعود *wu'ūr, اوعار* *au'ār* covered with rock debris; cleft, riven, rugged, wild; rough, uneven; roadless, pathless; hard, difficult

وعير *wa'ir* covered with rock debris; cleft, riven, cragged, rugged, wild; rough, uneven; roadless, pathless; hard, difficult

وعورة *wu'ūra* unevenness, roughness; difficulty | وعورة الارض *w. al-arḍ* difficult terrain

أوعر *au'ar<sup>2</sup>* rougher, more rugged, harder

عز IV to give to understand, intimate, insinuate (في or ب s.th., ال to s.o.), point out by a sign or motion (في or ب ال to s.o. s.th.); to suggest (في or ب ال to s.o. s.th.); to inspire (في or ب ال s.o. with, s.o. to do s.th.); to advise, counsel, recommend (في or ب ال to s.o. s.th.); to induce (ب ال s.o. to); to instruct, direct, order (ال s.o., ب to do s.th.)

ايماز *ī'āz* advice, counsel, recommendation; suggestion, intimation, hint

ايمازی *ī'āzi* advisory, recommendatory, inspiring, inspiratory

موعز به *mū'az bihī* inspired, suggested by a higher authority

عس *wā'sa* يمس *yā'su* (*wā's*) to make experienced, make wise (s s.o.; of fate)

عس *wā's* pl. اوعاس *aw'ās* quicksand

ميماس *mī'mās* quicksand

عظ *wā'aza* يعظ *yā'izu* (*wā'z*, عظة *'īza*) to preach (s to s.o.), appeal to s.o.'s (s) conscience; to admonish, exhort (s s.o.); to warn (عن s s.o. of), caution (عن s s.o. against) VIII اتمعظ *itta'aza* to let o.s. be admonished or warned; to accede to an admonition, take advice; to learn a lesson, take a warning (ب from), let s.th. (ب) be a warning

عظة *'īza* pl. -*āt* sermon; lesson, moral; warning; admonition

عظ *wā'z* and وعظة *wā'za* admonition; warning; sermon; paraenesis

موعظة *maw'īza* pl. مواعظ *mawā'iz* religious exhortation, spiritual counsel; exhortatory talk, exhortation; stern lecture, severe reprimand

واعظ *wā'iz* pl. وعاظ *wu'āz* preacher

عق *wā'q*, *wā'iq* surly, grumpy, cross; ill-tempered, irritable, peevish, cantankerous, petulant

عك V to be indisposed, unwell

عك *wā'ik* indisposed, unwell

عكة *wā'ka* indisposition, illness; sultriness

تعرك *tawā'uk* indisposition

موعك *maw'ūk* indisposed, unwell; ill

متعرك *mutawā'ik* indisposed, unwell; ill

عول *wā'l*, *wā'il* pl. اوعال *aw'āl*, وعول *wu'āl* mountain goat

وعوع *wā'wā'a* to howl, yelp, bark, bay

وعي *wā'ī* يمي *yā'ī* (*wā'y*) to hold (s s.th.); to comprise (s s.th.); to contain (s s.th.); to retain in one's memory, remember, know by heart, know (s s.th.); to pay attention (ال or s to), heed, bear in mind (ال or s s.th.); to perceive, hear (s s.th.); to become aware (ال of) | وعى على نفسه *(na'sīhī)* to dawn on s.o., become clear to s.o.; لا يمي (he is) unconscious; لا يكاد يمي (he is) almost unconscious; لا يمي ما يقول he doesn't know what he is saying II to warn, caution (من s s.o. against) IV to put (s s.th. into a vessel or container) V to act with caution, with prudence; to be on one's guard (من against), beware (من of)

وعي *wā'y* attention, attentiveness, heedfulness, carefulness, advertence; consciouness; awareness; feeling, sentiment, sense; wakefulness, alertness | في غير وعى unnoticed, without being noticed; وعى *(gaumī)* national consciousness, nationalism; ما وراء الوعي the subconscious; وعى and استرجع وعى to regain consciousness, come to; فقد وعى to lose consciousness, faint, pass out; دون وعى unconscious(ly)

واع *wā'ā* pl. اوعية *aw'īya*, اواع *awā'in* vessel (also *anat.*), container, receptacle | اوعية دموية (*damawīya*) blood vessels

واع *wā'in* attentive, heedful, careful; conscious, in one's senses, wide awake

وغد *waḡd* pl. اوغاد *auḡād*, وغان *wuḡḡān*  
miserable, wretched; scoundrel

وغر *waḡara* يغر *yaḡiru*, وڡيرا *waḡira* يوغر *yauḡaru*  
(*waḡr*, *waḡar*) to be hot, be angry | وغر  
صدره على (*paḡraḡū*) to boil with anger  
against s.o., harbor malice against s.o.,  
feel hatred for s.o. IV اوغر صدره على  
(*paḡraḡū*) to arouse s.o.'s anger against,  
stir up s.o. against, arouse bitter feelings in  
s.o. against V to be furious, burn with rage

وغر *waḡr*, *waḡar* anger, wrath, ire,  
rancor, spite, malice, hatred

وغل *waḡala* يغل *yaḡilu* (وغل *wuḡīl*) to  
penetrate deeply (ق into); — (*waḡl*,  
*wuḡīl*, وغلان *waḡālān*) to intrude (عل on  
s.o.), come uninvited (عل to) IV to  
penetrate deeply (ق into); to apply o.s.  
intensively (ق to an activity); to push,  
press (ق s.o. into); to hurry ق | اوغل ق  
السير (*saḡr*) to walk briskly, advance quick-  
ly; اوغل ق الكلام (*kaḡām*) to exaggerate,  
draw a longbow V to penetrate deeply (ق  
into); to advance further and further

وغل *waḡl* intruder, parasite

توغل *tawaḡḡūl* penetration, absorption,  
preoccupation

وغل *wāḡīl* intruder, parasite; extra-  
neous, irrelevant; deep, deep-rooted,  
deep-seated, inveterate (feeling)

موغل *mawḡīl* deep-reaching, deep-rooted

وغي *waḡy*, *waḡan* din, clamor, tumult, uproar

وفد *wafada* يند *yafidu* (*wafd*, وفود *wuḡūd*, وفادة  
*wifāda*) to come, travel (عل or ال to s.o.,  
esp. as an envoy); to arrive (عل or ال  
before s.o., in s.o.'s presence); to visit,  
come to see (عل s.o.), call on s.o. (عل)  
II and IV to send, dispatch (عل or ال s.o.  
to, also s a delegation); to delegate,  
depute (عل or ال s.o. to, also s a group)  
III to come or arrive together (s with  
s.o.) VI to arrive together; to throng,  
flock (عل to)

وفد *wafd* arrival, coming; — (pl. وفود  
*wuḡūd*, اوفاد *auḡād*) a delegation, a depu-  
tation; الوفد (formerly, *Eg.*) the Wafd  
party

وفدى *wafdi* of or relative to the Wafd;  
Wafdist, a member or adherent of the  
Wafd

واكرم (احسن) وفادته | وفادة *wifāda* arrival  
(*wifādataḡū*) to receive s.o. hospitably,  
receive s.o. with kindness, treat s.o. with  
deference

وفود *wuḡūd* arrival

ايفاد *iḡād* delegation, deputation, dis-  
patch

وافد *wāḡid* pl. وفود *wuḡūd*, اوفاد *auḡād*,  
فاد *wuḡād* arriving; (new)comer, arrival;  
envoy; epidemic(al) (disease); pouring in,  
coming (ideas, memories)

وافدة *wāḡida* an epidemic

موفد *mūḡad* appointed or nominated  
for a special assignment; delegate | الموفد  
الاباوى apostolic delegate

وفر *wafara* يفر *yafiru* (*wafr*, وفور *wuḡūr*) and  
*wafura* يوفر *yauḡuru* (وفارة *wafāra*) to  
abound, be ample, abundant, numerous,  
plentiful; to increase, augment, grow,  
become more II to increase, augment,  
make abundant (s s.th.); to give abund-  
antly (ل s of s.th. to s.o.); to furnish (s  
evidence, proof); to save (s s.th.), be  
sparing, be economical, hold back,  
economize (s with); to lay by, put by (s  
s.th., esp., money); to save (s عل s.o.  
s.th.) | وفر عليه مصاريف كثيرة |  
a lot of expenses IV to increase, augment  
(s s.th.) V to abound, be ample, abundant,  
plentiful; to suffice, be sufficient, be  
enough; to be fulfilled (condition); to  
be of full value, sterling, up to standard,  
unexceptionable, valid; to prosper, thrive,  
be successful; to spare no trouble, go to  
any length (عل in an undertaking or  
activity), give all one's attention, devote

o.s. intensively, dedicate o.s. (عل) to); to be saved | توفرت فيه الصفات اللازمة he has the necessary qualities; توفرت فيه الشروط he fulfills the conditions VI to be numerous; to abound, be ample, abundant, plentiful; to increase, multiply, grow in number; to be fulfilled (conditions); to fall amply to s.o.'s (ل) share (e.g., qualities) | توافر فيه الشباب والجمال (kabāb, jamāl) he is richly endowed with youth and good looks

وفر *wa/ra* abundance, wealth; profusion, superabundance; (pl. وفور *wu/ūr*, -āt) excess, surplus, overplus; economy; saving

وفرة *wa/ra* plenty, abundance, profusion

وفير *wa/ir* abundant, ample

أوفر *au/ar*<sup>4</sup> more abounding (أ in); more amply provided or endowed (أ with); thriffter, more economical | أوفر حظا (*ḥazzan*) luckier, more fortunate

توفير *ta/ir* increase, augmentation; raising, raise, rise; economizing, economy; saving | صندوق التوفير *sundūq at-t.* savings bank

توافر *tawaffur* abundance, profusion, wealth; superabundance; increase, rise, augmentation, spread, expansion; fulfillment | عند توفر الشروط as soon as the conditions are fulfilled

وافر *wāfir* ample, abundant, plentiful; numerous, profuse, superabundant; (with foll. genit.) abounding in; overlong (year); الوافر name of a poetic meter

موفور *ma/ūr* ample, abundant, plentiful; loaded, swamped; wealthy, moneyed, rich; complete, perfectly intact | موفور *m. al-maṭṭīb* having many wishes

متوفر *mutawaffir* ample, abundant; thrifty, economical; savings yield or interest

متوافر *mutawaffir* ample, abundant, plentiful, profuse

وفر V to be roused, be alerted X to lie in wait; to be in suspense; to be prepared, be in a state of alertness

وفر *wa/ra*, *wa/ra* pl. أوفاز *au/āz* hurry, haste | كان على أوفاز to be on one's toes, be on the alert

مستوفر *mustawaffir* alert, quick, vivid, lively (e.g., mind); excited

وفر *wa/afā* يفيض *yafīdu* (*wa/af*) to run; to hurry, rush

فضة *wa/ḍa* pl. وفاض *wi/āḍ* leather bag, traveling bag | خال الوفاض empty, vacant, free; empty-handed

وفيمة *wa/ī'a* penwiper

وفق *waffiq* يوفق *yaffiqu* (*wa/ḡ*) to be right, proper, suitable, fit, appropriate II to make fit, make suitable, adapt, fit, adjust, accommodate (أ s.th.); to make consistent, bring to agreement, reconcile (بين different things; وبين — بين s.th. with); to reconcile (بين two parties), make peace, re-establish normal relations (بين between); to give s.o. (أ) success (ل or ال in achieving s.th.; of God); pass. *wuffiq* to have success, be successful (ل or ال in or with), have the good fortune, be lucky enough (ال to), succeed (ال in) | وفق كل التوفيق ال | (*wuffiq* *kulla t-t.*) to succeed completely in, have every success in or with III to befit, become (أ s.o.); to suit (أ s.o.), be suitable, acceptable, agreeable, favorable, convenient (أ to s.o.), be consistent with s.o.'s (أ) wishes or interests; to fit, suit (أ s.o.; garment); to agree (أ with s.th., أ with s.o., ف or عل in s.th.); to be agreed, unanimous, of the same opinion, concur (ف or عل أ with s.o. in s.th.); to fit (أ s.th.), be consistent, be in keeping, be in line (أ with s.th.); to correspond, be analogous (أ to s.th.); to be in agreement,

be in accordance, be in conformity, be in harmony, go, harmonize (أ with); to fall in, tally, coincide (أ with); to agree (أ with; of food, climate, etc.), be wholesome, beneficial (أ for); to be conducive (أ to); to agree, consent, assent, subscribe (عل to), grant, confirm, approve, sanction, license, authorize, ratify (عل s.th.); to adapt, fit (بين one thing to the other), make consistent, compatible, bring to agreement, reconcile, balance, equilibrate (بين two things) V to be aided, assisted, favored (by God); to have success, be successful, prosper, succeed VIII اتفق *ittafaqa* to agree, come to an agreement, reach an agreement; to agree, be in agreement, in accordance, in conformity, in keeping, in line, in harmony, be consistent, be compatible, coincide, tally, square, fall in line (مع or ر with acc.: with); to be agreed, be unanimous; to make a contract, conclude an agreement, a treaty, agree on an arrangement; to agree (عل on s.th.), arrange (عل s.th.), come to terms (عل about s.th., مع with s.o.); to chance, happen accidentally, come to pass, occur, happen (ل to s.o., e.g., an oversight); to fall unexpectedly (ل to s.o.), turn out successfully (ل for s.o.) contrary to his expectations; to be given, be destined (ل to s.o.) | كما اتفق (*ka-mā*) as chance would have it, at random, haphazardly, carelessly; كيفاً اتفق (*kai'fa-mā*) however it may turn out, whatever may come; no matter how, anyway; at any rate, in any case

وفق *wafaq* sufficient amount; sufficiency; agreement, accordance, conformity; harmony, concord; *wafaqa* or وفقاً ل in accordance with, in conformity with, conformable to, according to, commensurate with; in pursuance of, pursuant to, on the strength of, on the basis of | وفق الأصل *wafaqa l-asl* true, accurate, exact (copy)

وفقة *wa/qa*: أجر بالوقف *aḡr bi-l-w.* piece wage, task wage, wage for piecework

أوفق *aw/aq* more suitable, fitter, more appropriate

توفيق *tau/tiq* conformation, adaptation, accommodation; balancing, adjustment, settlement; reconciliation, mediation, arbitration, peacemaking, re-establishment of normal relations; success (granted by God), happy outcome, good fortune, good luck, prosperity, successfulness, succeeding | لجنة التوفيق *lajnat al-t.* board of arbitration

وفاق *wifāq* accordance, conformity, conformance; unity, concord, harmony; consent, assent; agreement, covenant; وفاقاً ل in accordance with, in conformity with, conformable to, according to, commensurate with; in pursuance of, pursuant to, on the strength of, on the basis of

موافقة *muwāfāqa* agreement, conformity, conformance; accordance; correspondence, analogy; suitability, fitness; approval, consent, assent, authorization, sanction

توافق *tauwāfuq* coincidence, congruence, congruity; agreement, conformity, conformance

اتفاق *ittifaq* coincidence, congruence, congruity; agreement, conformity, conformance; accident, chance; (pl. -āt) covenant, compact, convention, contract; understanding, arrangement, entente; agreement, treaty, pact | اتفاقاً accidentally, by chance, by coincidence; بالاتفاق by (mutual) agreement, by appointment; اتفاق الآراء unanimity; باتفاق الآراء unanimately; اتفاق بحري (*baḡri*) naval agreement; اتفاق تجاري (*tiḡāri*) commercial agreement, trade agreement; اتفاق عدم الاعتداء *itt. 'adam al-i'tidā'* nonaggression pact; دول الاتفاق الصغير *duwal al-itt.* the countries of the Little Entente



اتفاق *itti/dāqī* accidental, fortuitous, chance; based on convention, conventional

اتفاقية *itti/dāqīya* pl. -*dī* agreement, treaty; convention, concordat

موفق *muwaffaq* successful, prospering, fortunate, lucky

موافق *muwāfiq* accordant, conformable, congruous, consistent, concordant, corresponding, analogous; suitable, fit, appropriate; agreeable, acceptable, convenient, favorable, propitious, wholesome, beneficial, conducive

موفق متوفق *mutawaffiq* successful, prospering, fortunate, lucky

موفق عليه *muttafaq 'alaihī* agreed upon

وفق *wa/d* *yafī* to be perfect, integral, complete, unabridged; — (وفاء *wa/d'*) to live up (ب or ا to a promise, an agreement, a vow, or the like), redeem, fulfill, carry out, keep (ب or ا s.th.); to satisfy, gratify (ب a wish, a desire), supply (ب a need); to serve (ب a purpose); to meet, fulfill, discharge (ب an obligation, an engagement); to pay (a debt); to redeem (a pledge); to cover (costs, expenses); to be sufficient, be enough, suffice (ب for), be adequate (ب to); to make up, compensate fully (ب for), counterbalance (ب s.th.); to be equivalent (ب to s.th.), fulfill the function (ب of s.th.), substitute (ب for); to realize or carry out (fully, completely; ب s.th.) II to bring up to standard, complete, round out (a s.th.); to give (a s.o. s.th.) to the full extent, let s.o. (a) have his full share of s.th. (a); to present, set forth, or treat exhaustively (a topic) III to come (a to s.o.), appear, show up (a before s.o., in s.o.'s presence); to bring, take, deliver (ب a to s.o. s.th.), supply, provide, furnish (ب a s.o. with); to fulfill (a s.o.'s wish), comply (a with

s.o.'s request) | وفاء اجله (*ajaluhū*) his fate overtook him IV to give to the full; to fulfill, keep (ب or ا s.th.), live up (ب or ا to); to come or draw near s.th. (عمل), approach (عمل s.th.); to exceed, transcend (عمل s.th.), go beyond (عمل) | اوفى على الانتباه | عمره الآن قد اوفى على التاسعة (*'umruhū*) he is already past nine years of age V to exact fully (a s.th.), take one's full share (a of), receive in full (a s.th.); pass. *tuwaffiyā* to die VI to be complete; to decide unanimously (عمل for, in favor of) X to receive in full, exact (fully) (a s.th.); to give (fully) (a ل to s.o. s.th.), let s.o. have his full share of; to complete, bring to a finish (a s.th.), go through with s.th. (a); to sit out, hear to the end (a a program); to bring to its full value (a s.th.); to treat exhaustively (a a topic); to exhaust (a s.th.); to present in detail, at great length (a s.th.); to fulfill (a the condition); to receive full compensation or indemnity

وفاء *wa/d'* keeping, fulfillment, redemption (e.g., of a promise); meeting, discharge (of an obligation); payment (of a debt); counterbalance, setoff, compensation; faithfulness, fidelity; good faith; loyalty, allegiance; fulfillment, accomplishment, realization, completion | وفاء *wa/d'an li* in fulfillment of, in discharge of; as an offset to; as a compensation for; يوم وفاء النيل *yawm w. an-nīl* the Day of the Nile Inundation (popular holiday; Eg.); احتفظ بالوفاء ل remain loyal to s.o.

وفاة *wa/dā* pl. وفيات *wa/afyāt* decease, demise; death; death certificate | كثرة الوفيات *kafraṭ al-w.* high mortality, high death rate

وفق *wafīy* pl. اوفياء *awfiyā'* true to one's word; faithful (lover); reliable, trustworthy; entire, whole, total, full, complete, integral, perfect

أوفى *awā* more faithful, more loyal; more complete, of greater perfection; serving better (ب purpose), fulfilling better (ب wish, etc.)

توفية *taufiya* satisfaction; fulfillment, discharge

مواناة *muwā'ah* arrival; communication (ب of a message)

إيفاء *i'ā* fulfillment, discharge; payment | قادر على الإيفاء solvent

استيفاء *isti'ā* acceptance by the creditor of the performance or payment due (*Isl. Law*); fulfillment; exhaustive treatment; performance, discharge, accomplishment, execution, consummation, completion; payment

واف *wāf* faithful, loyal; full, complete, perfect; quite sufficient, enough; ample, abundant; adequate

موف *muwāf* completing, rounding out (a number) | من الشهر | ثلاثين من الشهر (30th) on the 20th (30th) day of the month

متوفى *mutawāf* deceased, dead

وقة *wuqqa, wiqqa* pl. -āt, *wiqaq* oks, a weight, see اقّة

وقب *waqaba* يقب *yaqibu* (*waqb*) to be sunken, hollow (eye); to become dark, gloomy

وقب *waqb* pl. اوقاب *awqāb* cavity; hollow, hole; eye socket, orbit

وقبة *waqba* cavity

وقت II to appoint, fix, or set a time (a for), schedule (a s.th.) for a given time; to time (a s.th.); to set a time limit (a for)

وقت *waqt* pl. اوقات *awqāt* time; period of time, time span; moment, instant | وقتنا *waqtan* once, at one time, one day; بوقته at once, right away, immediately; في وقته on time; at the right time, in good time, timely; في غير وقته at the wrong

time, untimely; في نفس في or نفس في الوقت at the same time, simultaneously; في اول وقت / في *awwal waqtin* one of these days, at the first opportunity; لوقت or لوقته at once, right away, immediately; لهذا الوقت at this time; مع الوقت in (duḡ) time, in the course of time, by and by, gradually; من وقت لآخر (*li-ākhar*) from time to time; اوقانا اوقانا do.; في بعض الاوقات at times, sometimes; في كثير من الاوقات often, frequently; وقت الفراغ *w. al-fardā* leisure, sparetime, free time; الوقت المدني (*madani*) civil time; وقت اوربا الوسطى *w. urubā l-wuṣṭā* Central European time; اشارة الوقت *ishārat al-w.* time signal (*radio*)

وقتذ *waqta'igim* then, at that time, by then

وقتذاك *waqtaḡāka* then, at that time, by then

وقتا *waqtamā* (conj.) while, as

وقتي *waqtī* temporal, of time; time- (in compounds); temporary; passing, transient, transitory; provisional, interim; momentary; وقتيا for some time, for a short time | تصوير وقتي time exposure (*phot.*)

موقت *mauqit* pl. موقات *mawāqit* appointed time; appointment, date

موقات *miqāt* pl. موقات *mawāqit* appointed time; date, deadline; time; season, time of the year; meeting point, rendezvous; pl. times of departure and arrival, timetable | موقات الاتلام business hours; موقات الحج *m. al-ḡajj* rendezvous points and times of the Mecca pilgrims

توقيت *tauqit* timing; reckoning of time time | توقيت صيف (*ṣayfī*) daylight-saving time; توقيت محل (*maḡallī*) local time; توقيت جرينش في الساعة العاشرة حسب توقيت جرينش (*ḡasaba t. ḡ.*) at 10.00 hours Greenwich mean time

موقت *mauqit* appointed, fixed, set (time); temporary; limited in time,

scheduled for a given time; provided with a time fuse (bomb)

وقت *muwaqqit* timing, determining the time; timekeeper, timetaker; controller

وقت *muwaqqat* and مؤقت *mu'awqat* scheduled for a given time or hour; appointed, fixed, set (time); effective for a certain time, for a time only, temporal, temporary, passing, transient, transitory, provisional, interim | مؤقتا temporarily, provisionally, for the time being; بصورة مؤقتة (*bi-ṣūra*) do.; حكومة مؤقتة provisional government

وقح *waqaha* يقع *yaqihu* (قحة *qaha*, *qaḥa*), *waqūha* يقع *yaquḥu* (وقاحة *waqāḥa*, وقوحة *wuqūha*) and *waqīha yaquḥu* (*waqāḥ*) to be shameless, impudent, insolent V do.; to behave impudently (عل toward s.o.), display insolent manners VI to display impudence, behave in an insolent manner

قحة *qaha* impudence, shamelessness, insolence, impertinence, sauciness

وقح *waqīḥ* impudent, shameless, insolent, impertinent, saucy, cheeky, forward

وقاح *waqāḥ* (m. and f.) pl. *wuquḥ* impudent, shameless, insolent, impertinent, saucy, cheeky, forward

وقح *waqīḥ* impudent, shameless, insolent, impertinent, saucy, cheeky, forward

وقاحة *waqāḥa* impudence, insolence, impertinence, sauciness, cheek, nerve

وقوحة *wuqūha* impudence, insolence, impertinence, sauciness, cheek, nerve

وقد *waqada* يقد *yaqidu* (*waqd*, *waqad*, *waqūd*) to take fire, ignite, burn II and IV to kindle, ignite, light (s.s.th.) | أرقد *arqad* فيه النار (*nāra*) to set s.th. on fire V = I; to kindle, light, ignite (s.s.th.) VIII أرقد *arqada* = I; to break forth (anger), be aroused (zeal) | أرقد غيرة (*ḥamasa*) على

*raṣan*, *ḥamḍan*) to burn with zeal (enthusiasm) for X to kindle, light, ignite (s.s.th.)

وقد *waqd*, *waqad* burning, combustion; fire; fuel

وقدة *waqda* fire; blaze

وقاد *waqād* fuel

وقاد *waqqād* burning, fiery; lively, heated; bright, brilliant, radiant (star); (pl. -ān) stoker

وقود *waqūd* fuel (also for motors) | مخزن الوقود *maḥzan al-w.* coal cellar, coal storeroom

وقيد *waqid* fuel

موقد *mauqid* pl. موائد *mauqūd* fireplace; hearth; stove; ○ boiler of a locomotive | موقد الغاز kerosene stove

أيقاد *iqād* kindling, lighting, setting on fire, ignition

توقد *tawaqqud* burning, combustion

أيقاد *iqād* burning, combustion

موقود *mauquūd* kindled, lit, ignited, burning

متوقد *mutawaqqud* burning, flaming, blazing | متوقد الذهن *m. aq-dīhn* fiery, impulsive, having a lively mind

متقد *muttaqid* aflame, burning

مستوقد *mustawqud* hearth, fireplace; ○ bath heater, geyser

وقد *waqada* يقد *yaqidu* (*waqd*) to hit fatally, hit hard, throw down, fell (s.s.o.)

وقيد *waqid* and موقود *mauquūd* fatally ill

وقر *waqara* يقر *yaqiru* (*waqr*) to break, fracture, orak (s.s.th., esp. a bone); — to be settled, certain, an established fact; to stay, remain | انقر في نفسه ان *an* to him it was an established fact that ...; وقرت الصورة (*ḥaladīhi*) do.; وقرت الصورة (*ṣūratu*) the picture stood vividly

before his mental eye; — *waqura* يوقر *yaquru* *waqār* (وقار) and *waqāra* (وقارة) to be dignified, sedate, staid, grave II to respect, honor, revere, reverence (• s.o.); to render grave or sedate (• s.o.) IV to load, burden, overload (• a beast of burden); to oppress (• s.o.), weigh heavily (• upon); to be overladen with fruit (tree)

وقر *waqr* pl. وقور *waqūr* cavity, hollow

وقرة *waqra* cavity, hollow

وقر *waqr* pl. اوقار *auqār* heavy load, burden

وقار *waqār* gravity, sobriety, dignity, deportment commanding respect; sedateness, dignified bearing

وقر *waqūr* grave, sedate; dignified; venerable, reverend

توقر *tawaqqur* dignified bearing

موقر *muwaqqar* respected, held in respect; venerable, reverend

واقظ *waqaḥa* يقص *yaqiṣu* to break s.o.'s neck (•)

واقظ *waqaḥa* يقظ *yaqiṣu* (*waqṣ*) to beat brutally (• s.o.) II to arouse, incite, inflame, whip up (• s.th., e.g., passions)

وقع *waqa'a* يقع *yaqa'u* (وقع *wuqū'*) to fall; to fall down, drop; to tumble; to come to pass, take place, occur; to happen (J to s.o.), befall (J s.o.); to get (في in a situation, also, e.g., in a fix); to get (ال to), arrive (ال at); to come, run (هل across), meet (هل with); to fall (هل to s.o., to s.o.'s lot or share); to alight, settle down (هل on; bird); to have sexual intercourse (هل with a woman); to be divided (في into), consist (في of); to be located, be situated, lie (*geogr.*); — (واقية *waqi'a*) to slander, backbite, defame, disparage

(في or ب s.o.); — (*waq'*) to rush, pounce, fall (ب upon s.o.) | وقعوا في بعضهم they fell to quarreling, they fell out with one another; وقع بأيديهم (*bi-aidihim*) he fell into their hands; وقع تحت حواسه (*hawāsihī*) to enter s.o.'s range of perception, become palpable, tangible for s.o.; وقعت في حبه (*ḥubbihī*) she fell in love with him; وقعت حرب (*ḥarb*) war broke out; وقع الحق (*ḥaqq*) the law has been determined; وقع الحق عليه he was found guilty; وقع في الفخ (*fakh*) to walk into the trap, get caught in the snare; وقع فريسة (*farisatahū*) to fall victim to s.o., become a prey of s.o.; وقع مع قلبه في مكان (*min qalbihī fi makānin*) to take s.th. to heart; to make s.th. one's business, attend to s.th.; وقع القول عليه (*qawl*) he was called upon to speak, he was given the floor; وقع في نفسه أن it came to his mind, it occurred to him to ...; وقع الكلام في نفسه (*kaldm*) the words impressed him, went to his heart, touched him; وقعت في (من or) she has made an impression on him, she has bewitched him; وقع في هواها (*hawādhā*) he fell in love with her; وقع موقمه (*mauqi'ahū*) to stand in place of, stand for; وقع في غير موقمه (*fi ḡairi mauqi'ihī*) to be misplaced, stand in the wrong place, be used in the wrong context (word); وقع الكلام منه موقما (*ka-lāmu, mauqi'an*) the words moved or impressed him; وقع الامر منه موقما حسنا (*mauqi'an ḥasanan*) the matter pleased him very much, was most welcome to him; وقع عنده موقع الرضى (*mauqi'a r-riḍā*) it met his approval; وقع موقما جليلا impression; وقع موقع الاستنراب to cause raised eyebrows, cause astonishment II to let fall, drop (•, • s.o., s.th.); to cause to fall, bring down, throw down, overthrow (•, • s.o., s.th.); to perform, carry out, execute (• s.th.); to enter, record, register (هل or في s.th. in or on); to

sign (أ s.th.); to inflict (عل أ a punishment on s.o.); to play (عل on a musical instrument); to sow dissension (بين between, among) | وقع مجزأ عل (hajzam) to seize, confiscate, impound or distrain s.th.; وقع بالاحرف الاول (bi-l-ahrufi l-ūlā) to initial s.th.; وقع نفسه (nafsaḥū) to give o.s. up; وقع عل الوتر الحساس (al-watar al-ḥassās) to touch the sensitive spot III to attack (أ s.o.), fight (أ with); to have sexual intercourse (أ with a woman) IV to let fall, drop (أ, أ s.o., s.th.); to cause to fall, bring down, throw down, overthrow (أ, أ s.o., s.th.); to plunge (ف أ s.o. into s.th., esp. fig.), get, land (ف أ s.o. in a situation); to fall (ب upon s.o.), attack, assault (ب s.o.); to score a hit (ب on); to sow the seeds of discord, drive a wedge (بين — وبين between — and); to project (أ s.th.) | اوقع الرعب في قلبه (ar-ru'ba fi qalbiḥi) to strike terror to s.o.'s heart, frighten or scare s.o.; اوقع عقوبة عل to inflict a punishment on; اوقعه في كين to let s.o. walk into an ambush V to expect, anticipate (أ s.th.); to prepare o.s., wait (أ for); to dread (أ s.th.); to be inflicted (عل on s.o.; punishment), be passed (عل against s.o.; judgment) X to expect, anticipate, dread (أ s.th.), feel uneasy, be concerned (أ about), look forward with apprehension (أ to)

وقع waq' falling, dropping, tumbling; fall, drop, tumble; thump, thud, blow; happening, occurrence, incidence; impression (s.th. makes), effect; impact | وقع اقدام footfall, footsteps; وقع اقدام قيلة heavy footfall; وقع وحقن كان له احسن وقع (ahsanu waq'in) to make the best impression on everyone

وقمة waq'a pl. waqa'at fall, drop, tumble; thump, thud, blow; shock, jolt; incident, occurrence; encounter, combat, battle; meal, repast

وقع waqqā and وقاعة waqqā'a tale-bearer, scandalmonger, slanderer

وقع waqū' falling, fall, tumble; setting in, incidence (of an event), occurrence, happening

وقمة waq'a pl. waqā'a incident, event, occurrence, happening; encounter, battle; — pl. وقائع happenings, goings on, developments; factual findings, factual evidence, facts (of a legal case); proceedings (of an assembly); facts | دفتر الوقائع daftar al-w. minute book; الوقائع المصرية (miṣriya) the Egyptian Official Gazette (the oldest Arab newspaper)

موقع mauqi' pl. mawāqi' place where s.th. drops or falls down; place, site, locality, spot; position (of a ship and mil.); scene; situation, location, position; impression; time or date on which s.th. falls | مواقع الاطلال (sites of) ruins; مواقع النظر m. an-nazar field (or range) of vision; موقع متقدم (mutaqaddim) advanced position (mil.); مواقع النجوم the orbits of the stars; موقع لم يكن يعرف موقعه (mauqi'a waqtihī) he did not know what time of the night it was at that moment; see also waqa'a (at end of illustrative phrases)

موقعة mauqa'a pl. mawāqi' battle-field; fighting, combat, battle

مقمة miqa'a device for sharpening or honing; grindstone, whetstone

توقيع tauqi' dropping; performance, consummation, execution; discharge, undertaking (of an act or action); infliction (of a punishment); entering, recording, registration; (pl. -at) signature | بتوقيع فلان (signed by, from the pen of); مفضل التوقيع (muḥmal) without signature, unsigned

توقيمي tauqi'i rhythmic(al)

وقع waqā' coition, sexual intercourse

ايقاع iqa' pl. -at rhythm; projection

ايقاعي iqa'i rhythmic(al)

توقع *tawaggu* expectation; anticipation

وقع *wadqi* falling, dropping, tumbling; occurring, happening; actual, real, factual; material, corporeal, tangible; event, fact, matter of fact; factual findings, factual evidence, facts; located, situated (*geogr.*); transitive (*gram.*); الواقع reality, the real, material world | واقعاً *wadq'an* or واقع في الامر or واقع الامر in effect, indeed, as a matter of fact, actually, really, in reality; بواقع *bi-wadqi*'s to the amount of (with foll. figure); غير واقع untrue, unreal; intransitive (*gram.*); واقع الامر the accomplished fact; واقع الحال factual findings, factual evidence, facts; واقع ان (anna) it is a fact that ..., as a matter of fact ..., actually ...; دون واقع *(dūna, bi-kaḥrīn)* far from being true; من واقع هذه السجلات (*stijillāt*) according to the data contained in these registers

واقعة *wadqi'a* incident, occurrence, event; happening, development; fact; accident, mishap; fighting, combat, battle

واقعي *wadqi*'s actual, real; de facto; realistic; positive; positivistic (*philos.*)

واقعية *wadqi'ya* reality

موقع *muwagqi*' signing; signer, signatory

موقع *muwagqa*' entered, recorded, registered; signed

متوقع *mutawagqa*' expected, anticipated; supposed, presumable, probable, likely | ان المتوقع ان it is expected that ...

وقف *wagfa* يقف *yaqifu* (*wagf, wuqūf*) to come to a standstill, come to a stop; to stand still; to place o.s., post o.s., station o.s., take one's stand, step (فوق on s.th.), stand (فوق on, دون in the way of s.th.); to stop (على عند at; ال at, short of, = to reach, extend to, go as far as); to halt; to pause; to hesitate, waver, have doubts or scruples (في in

s.th.); to use the pausal form, pronounce a word without *'rāb* ending (*gram.*); to rise, get up, stand up, get on one's feet; to plant o.s., station o.s., stand erect, hold o.s. erect; to stand; to stand on end (hair); to withstand, resist, oppose; to take up position (على at); to stand (مع by s.o.), stick (مع to s.o.), side (مع with s.o.), support, back (مع s.o.); with foll. participle: to continue to do s.th., keep doing s.th.; — (*wuqūf*) to occupy o.s. (على with), attend (على to), go in for (على); to read (على s.th.); to apply o.s., devote o.s. (على to); to take an interest, be interested (على in); to inquire, seek information, inform o.s. (على about); to learn, be informed (على of); to understand, comprehend, grasp, learn (على s.th.); to come to know (على s.th.), become acquainted (على with); to know (على s.th.); — (*wagf*) to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop (أ, ة s.o., s.th.), put an end (أ to s.th.); to hinder, prevent, hold back (أ, ة or ب s.o., s.th., دون or عن from); to make dependent, conditional (على s.th. on), pass. *wuqifa* to depend, be conditional (على on); to apprise, inform, notify (على s.o. of), acquaint (على s.o. with), let s.o. (s) know (على about); to tell, advise, instruct (على s.o. about), call s.o.'s (s) attention (على to); to donate, grant, create, institute (على s.th. for a pious or charitable purpose), bequeath as a religious endowment or wakf (على s.th. to); to make over, bequeath, transfer (على s.th. to); to dedicate, consecrate, devote (على s.th. to a purpose); to assign, appoint (أ s.th., ل to, to a purpose), designate, set apart (أ s.th., ل for s.th., for a purpose); to apply, devote (نفسه *na/sahū* o.s., ل to s.th., to a task) | وقف/ halt! (command); stop! (e.g., on a traffic sign); وقف امامه (*amāmahū*) to resist, oppose, stop s.th., put an end to s.th.; وقف ال جانبه to be on s.o.'s side;

وقف الى يساره (*yaṣḍrihi*) to stand at his left; وقف سدا دون (*saddan*) to rise as an obstacle in the way to s.th., stand in the way to s.th.; لا يقف دونه شيء nothing will stand in his (or its) way, nothing can stop him (or it); وقف حائرا to be in a quandary, at a loss what to do; وقف على الخياد (*hiyād*) to remain neutral, observe strict neutrality; وقف على ساق الجد ل (*ṣāqi l-jidd*) to throw o.s. into s.th., identify o.s. with s.th., go to great lengths, make every effort in order to ...; وقف على شفير الهلاك (*ṣafiri l-halāk*) to be on the brink of ruin, be about to perish; وقف عند حد ... (*ḥaddi*) to stop at or short of ..., go as far as ...; وقف في وجه فلان (*wajhi f.*) to offer s.o. resistance, stand up against s.o.; وقف موقفا من (*mauqifan*) to assume an attitude, take a stand toward or with regard to; وقف موقفا ملؤه الحزم (*mil'uhū l-ḥazm*) to assume an attitude of utmost determination; وقف وقفا (*waqfan*) to assume a posture; وقف وقفة (*waq'atan*) to stand still; to assume an attitude; وقفه عن العمل (*'amal*) to suspend s.o. from duty II to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop, hold up, check, stunt, obstruct, trammel, hamper, slow down (أ. س. س.و., s.th.); to park (أ. an automobile); to raise, erect, set up, set upright, place in an upright position (أ. s.th.); to arrest, seize (س. س.و.); to hold back, restrain, keep, prevent (عن س. س.و. from); to acquaint (عل. س. س.و. with); to institute a religious endowment or wakf (عل. for the benefit of, in favor of) | وقفه عند حده (*ḥaddihī*) to put s.o. in his proper place IV to make (أ. s.th.) stand, set up (أ. s.th.); to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop, hold up, check, stunt, obstruct, trammel, hamper, slow down (أ. س. س.و., s.th.); to stop, suspend, stay, discontinue, interrupt (أ. s.th.); to break off, sever (أ. relations); to postpone, put off, delay, defer (أ. an activity); to

arrest, seize, apprehend, capture (س. س.و.); to suppress, ban (أ. a newspaper); to acquaint (عل. س. س.و. with), inform, notify, apprise (عل. س. س.و. of), let s.o. (س.) know (عل. about); to tell, advise, instruct (عل. س. س.و. about), call s.o.'s (س.) attention (عل. to); to donate, grant, create, institute (عل. أ. s.th. for a pious or charitable purpose), bequeath as a religious endowment or wakf (عل. أ. s.th. to); to bequeath, make over, transfer (عل. أ. s.th. to); to assign, appoint (عل. أ. s.th. to), designate, set apart (عل. أ. s.th. for); to devote (عل. أ. s.th. to a purpose); to spend (أ. efforts, عل. for) | أوقف اهتمامه عل. (*ḥimāmahū*) to concentrate on; أوقف تنفيذ الحكم (*tan'ifida l-ḥukm*) to stay the execution of a sentence, grant a reprieve; to stay the execution (of a judgment in a civil case), arrest a judgment (*jur.*); أوقف حركة المرور (*ḥarakata l-murūr*) to obstruct traffic; أوقفه عن العمل (*'amal*) to relieve s.o. of his post, remove s.o. from office V to stop, halt, come to a stop, put in a stop, stop over; to come to a standstill; to stand still; to reach a deadlock (fig., of negotiations, and the like); to pause (عن in an activity), suspend, interrupt (عن s.th.); to stop, quit (عن s.th., doing s.th.), discontinue (عن s.th.); to desist, refrain, abstain (عن from); to waver, be undecided, hesitate (في in s.th.); to depend, be dependent, conditional (عل. on); to rest, be based (عل. on), be due (عل. to); to consist (عل. in) VI to fight each other; to meet in battle X to ask (س. س.و.) to stop; to bring to a stop, to stop, halt, hold up, detain, check, impede, obstruct, trammel, hamper, slow down (أ. س. س.و., s.th.), stunt, arrest (أ. s.th.); to give s.o. (س.) pause; to call on a vessel (أ.) to stop; to try to hold or retain; to hold (أ. s.th.; fig.) | استوقف نظره (*naṣrafahū*) to catch s.o.'s eye, arouse s.o.'s attention; استوقف الانتباه to arrest the attention

*waqf* stopping, stop; halting, halt; discontinuation, suspension, stay, stand-still; pausing, resting; stagnation, dullness, listlessness (of the market); pause (*gram.*); checking, restraining, prevention; interruption, hitch, impediment, obstacle, obstruction; suspension from duty, removal from office, discharge, dismissal; blocking (of an account), stoppage (of salaries); — (pl. اوقاف *auqāf*) religious endowment, wakf, "habous" (*Isl. Law*); endowment (in general), endowment fund; unalienable property | كان وقفا على (*waqfan*) to be completely dependent on; وقفنا على restricted to; وقف خاص (*ahli*), وقف ذرية (*ahli*) or (*ir.*) وقف ذرية (*ahli*) family endowment, private wakf, estate in mortmain entailed in such a manner that its proceeds will accrue to the members of the donor's family, and, after the death of its last descendant, go to a charitable purpose; وقف خيرى (*khairi*), وقف عام (*amm*) public endowment, endowment set apart for a charitable or religious purpose, public wakf; ناظر الوقف *nāzir al-w.* administrator of an endowment, trustee, curator; الاوقاف the wakf system, estates in mortmain; وزارة الاوقاف the ministry entrusted with government supervision of estates in mortmain, wakf ministry; وقف اطلاق وقف النار *w. iḥdāq an-nār* cease-fire (*mil.*); وقف اكل خبز stay of execution (*jur.*); وقف اكل خبز (*khuzā l-w.*) to have independent means of subsistence, have a sinecure

وقف *waqfi* of or pertaining to endowments or the wakf system, wakf. (in compounds)

وقفية *waqfiya* wakf system, endowment system; list of religious endowments, of the estates in mortmain; original charter of a wakf

وقف *waqfa* (n. vic.) pl. -āt standing, stand, stance; position, posture; halt,

stop; pause; ○ period, full stop (punctuation mark); station, way station, specif. that on Mount 'Arafāt during the Pilgrimage; attitude, stand, policy; eve of a religious festival, also الوقفة | يوم الوقفة *w. al-'id as-paḥīr* the day preceding 'id al-fīr, the Feast of Breaking the Ramadan Fast on the 1st day of Shawwal; وقفة العيد الكبير (*kabīr*) the day preceding 'id al-aḥḥā, the Feast of Immolation on the 10th day of Zu'l-hijja

واقف *waqqāf* overseer, supervisor, warden, keeper

وقوف *wuqūf* stopping, stop; halting, halt; standing; stand, stance; (with عمل *ʿl.*) study, pursuit, occupation (with), search, inquiry (into), investigation, cognizance, knowledge, understanding, comprehension; (*Isl. Law*) abeyance of rights; pl. واقف *wāqif* standing

موقف *mauqif* pl. مواقف *mawāqif* stopping place; station; (cab, etc.) stand; (bus, train, etc.) stop; parking lot, parking place; stopover, stop; place, site; scene, scenery; position, posture; situation; attitude; stand, position, opinion | موقف حربى (*harbī*) strategic situation; موقف سياسى (*siyāsī*) political situation; موقف عدائى (*'adā'ī*) hostile attitude; مهين موقف *muhaimin al-m.* master of the situation; موقفه من his attitude toward, his stand with regard to

توقيف *lauqif* raising, setting up, erection; apprehension, detention, seizure, arrest; parking

ايقاف *iqāf* raising, setting up, erection; apprehension, detention, seizure, arrest; stopping, halting, checking, arresting, stunting, trammeling, hampering, impeding, obstruction; stoppage, suspension (e.g., of work); interruption, discontinuation; postponement, deferment, delay, stay, arrest; removal from office, suspension from duty; notice, notification |



التنفيذ *stay of execution (jur.)*; إيقاف الحكم *al-ḥukm arrest of judgment (jur.)*; إيقاف الدعوى *al-da'wā stay of proceedings (jur.)*; إيقاف الدفع *ad-daf' delay of payment, respite, moratorium*; إيقاف العمل *al-'amal suspension of work*

توقف *tawāquf halt, cessation, standstill; pause; stopover, stop (also, of an airplane); hesitation, wavering; dependence (جل on) | التوقف عن الدفع (daf') suspension of payment (jur.)*

واقف *wāqif stopping, halting, coming to a stop; standing still, motionless, at rest; standing; upright, erect; acquainted, familiar (جل with s.th.); bystander, spectator, onlooker (during a street scene); wakif, donor of a wakf | الواقف جل instantly, on the spot, right away, at once; واقفا habba wāqifan to get on one's feet, get up, stand up, rise*

موقوف *mauqūf arrested, stopped; suspended; interrupted, discontinued; delayed, postponed, deferred; apprehended, detained, arrested; person under arrest, prisoner; suspended from duty, removed from office; entailed through an endowment, established as a wakf; unalienable, in mortmain; donated, granted, instituted; dedicated, devoted; designated, set apart, reserved (جل for); dependent, conditional (جل on); based, resting (جل on); abeyant, in abeyance (rights; Isl. Law) | الموقوف عليه beneficiary or usufructuary of a wakf; الموقوفة (arādī) the estates in mortmain; لاعب موقوف disqualified player (athlet.); موقوف قيد المحاكمة (qaida l-muḥākama) detained pending investigation, committed for trial*

متوقف *mutawāqqif dependent, conditional (جل on)*

وقل V to climb, mount

واقوق *waquwūq and واقواق wāquwūq in the descriptions of Arab geographers, name of*

two different groups of islands (one east of China, the other located in the Indian Ocean)

واقوق *waquwūq cuckoo*

واقى *waqā yaqī waqī (waqy, وقاية waqāya) to guard, preserve (أ s.th.), take good care (أ of); to safeguard, shield, shelter, preserve, protect, keep (أ s.o. from), guard (أ s.o. against); to protect, offer or afford protection (أ against); to prevent, obviate (أ a danger) V and VIII اتق *ittaqā to beware, be wary (أ of), guard, be on one's guard, protect o.s., make sure (أ against) | اتق الله to fear God; اتق الله في حق الشيء (haqqi) (lit.: to fear God with regard to s.th., i.e.) to spare s.th. or deal mercifully with s.th. for fear of God, show regard for s.th. for God's sake, make s.th. a matter of conscience**

واقى *waqy protection; safeguard*

واقوا *waqā', waqā' protection; prevention*

وقاية *waqāya protection; prevention; precaution; obviation, averting; defense (من against); prophylaxis (med.) | الوقاية من الفائرات الجوية (jawwāya) anti-aircraft defense; معدات الوقاية mu'addat al-w. safety device*

وقاية *waqqāya protective covering*

الطب الوقائي *waqā'i preventive | الوقائي (ṭibb) preventive medicine, prophylaxis*

واقى *waqiy protecting; protector, preserver, guardian*

تقوى *taqwā godliness, devoutness, piety*

تق *tuqān godliness, devoutness, piety*

تق *taqiy pl. اتقياء atqiyā' godfearing, godly, devout, pious*

تقية *taqiya fear, caution, prudence; (in Shiitic Islam) dissimulation of one's religion (under duress or in the face of threatening damage)*

واق *wāqin* preserving, guarding, protecting; preventive, preservative, prophylactic; protective; guardian, protector | واق من الريح (*riḥ*) protecting from the wind; واق درع (*dir'*) protective armor; واق صفيحة واقية (*saḥa*) flyleaf; dust cover, jacket, wrapper; واق مظلة (*mizalla*) parachute; واق معطف (*miṣṣaf*) raincoat; واق قناع *gas mask*

واقية *wāqiya* protection, shelter, shield; a preventive, a preservative

مؤمن *muttaqin* godfearing, godly, devout, pious

واقية *wiqīya* (eg.), *wuqīye* (syr.) a weight, in Eg. =  $\frac{1}{18}$  *raḥl* = 37 g; in Aleppo = 320 g, in Beirut = 213.39 g, in Jerusalem = 240 g

وكا V and VIII اتكأ *ittaka'a* to support one's weight (عل on), lean (عل against, on); to recline (عل in a chair, and the like)

تكا *tuka'a* staff; support, prop, stay; back (of a chair, etc.); idler, lazybones

تواك *tawakku'* resting, leaning, reclining

اتكأ *ittikā'* resting, leaning, reclining

مؤتكأ *muttaka'* pl. -āt support, prop, stay; cushion, pad; sofa; couch

وكب *wakaba* يكب *yakibu* (*wakb*, *wukūb*, *wakabān*) to walk slowly, proceed or advance slowly III to accompany (s.o.), escort (s.o., s.th.); to convoy, accompany as military escort (s.th.)

مؤكب *maukib* pl. مؤاكب *mawākib*<sup>2</sup> parade, pageant; procession; mounted escort, retinue, cortege; triumph | مؤكب المشاعيل torchlight procession; مؤكب الجنائز *m. al-janāza* funeral procession

مؤكبة *muwākaba* military escort, conveying, convoy duty

وكد II to make fast, fasten (s.th.); to corroborate, substantiate (s.th.); to confirm, affirm (s.th.); to give assurance (s. of), assert (s.th.) V to be corroborated, substantiated, asserted, affirmed, confirmed; to ascertain (من a fact), make sure, convince o.s. (من of)

وكد *wakd* wish, desire, intention, aim, goal, end, purpose, object, aspiration, endeavor, effort, attempt

وكيد *wakid* corroborated, substantiated, confirmed; sure, certain; positive

توكيد *taukid* pl. -āt, تراكيد *tawākīd*<sup>2</sup> confirmation; affirmation, assurance; assertion; emphasis, stress; (gram.) intensifying apposition; pleonasm

مؤكد *muwakkad* sure, certain, definite

مؤكد *mutawakkid* sure, certain, positive, convinced

وكر *wakr* pl. اوكار *aukār*, وكور *wukūr* nest, bird's nest; aerie; habitation, abode, retreat; ○ aircraft hangar | وكر اللصوص den of robbers

مؤكرة *wakra* pl. وكر *wukar* bird's nest

وكر *wakaza* يكر *yakizu* (*wakz*) to strike with the fist (s.o.); to thrust, push, hit; to spur (s. a horse); to pierce, transfix (ب s.o. with)

وكس *wakasa* يفس *yakisu* (*waks*) to decline in value, depreciate; to decrease, diminish, reduce, lower (s. the value or price of); pass. *wukisa* to suffer losses (in business) II to decrease, diminish, reduce, lower (s. the value of)

وكس *waks* decline, drop (of value or price); depreciation; loss | باع بالوكس to sell at a loss

وكع *waku'a* يوكع *yaku'u* (وكاعة *wakā'a*) to be hard, strong, sturdy

مؤكعة *mika'a* plowshare

وكف *wakafa* يكتف *yakifu* (*wakf*, *waka-fān*) to drip, trickle; to be defective and leak

وكف *wakf* leaking, leak (of a ship)

وكف *wakala* يكل *yakilu* (*wakl* and *wukūl*) to entrust (ألى s.th. to s.o., with s.th. s.o.), assign (ألى s.th. to s.o.), commission, charge (ألى s.o. with), put s.o. (ألى) in charge (ألى of) II to authorize, empower, appoint as representative or agent (ألى s.o.); to put s.o. (ألى) in charge (ألى of), engage as legal counsel (ألى an attorney, *عن* or *ب* in a matter in dispute); to invest s.o. (ألى) with full power, give s.o. power of attorney (ألى in); to entrust (ألى s.o. s.th.) III to be on a confidential basis (ألى with s.o.), be in a position of mutual trust (ألى with s.o.); to trust (ألى s.o.) IV to entrust, assign (ألى s.th., a task, to s.o.) V to be appointed as representative or agent, take over or act as (legal) representative; to act as commissioner, as agent, or by proxy (ألى in s.th.); to take upon o.s., assume (ألى s.th.); to be responsible, answerable, answer, vouch (ألى for), guarantee, warrant (ألى s.th.); to rely, depend (ألى on), place one's confidence (ألى in), trust (ألى in) | *توكّل كل الله* to trust in God, put o.s. in God's hands VI to trust each other; to react with indifference, be noncommittal, indifferent VIII *اتكّل* *itakala* to rely, depend (ألى on), trust (ألى in)

وكيل *wakīl* pl. *wukalā'* authorized representative, attorney in fact, proxy; (business) manager; head clerk; deputy, vice-; agent; trustee; mandatary, defense counsel; attorney, lawyer; (*Syr.*, *mil.*) approx.: technical sergeant | *وكيل* *wakīl* in Tunisia, commissioner for estates in mortmain; *الوكيل البابوي* (*bābawī*) papal legate; *وكيل بلوك أمين* *w. bulūk amin* (1939) (وكيل أمين) approx.: quartermaster corporal (*mil.*; *Eg.*); *وكيل أونباشي* *w. onbāshī* (1939)

*وكيل محارب* *w. muhārīb* private first class (*Eg.*); *وكيل باجناويش* *staff sergeant* (*Eg.*); *وكيل شايوش*, *وكيل جاويش*, *وكيل ضابط* *w. mujāhid* sergeant; *وكيل* *noncommissioned officer* (*Tun.*); *وكيل* *company sergeant-major*, *master sergeant* (*Syr.*, *mil.*); *وكيل الحق العام* *w. al-ḥaqq al-'amm* government commissioner at Tunisian courts (*Tun.*); *وكيل قنصل* *w. qunṣul* vice-consul; *وكيل مدير* *w. mudīr* deputy director; *وكيل الوزارة* *under-secretary of state*

*توكلة* *tukala* one who relies on others, who is incapable of attending to his own affairs

*وكالة* *wakāla* pl. *-āt* representation, deputyship, proxy; full power, power of attorney; management; agency; (*Eg.*) *وكالة* inn, caravansary, resthouse, khan | *وكالة الأنباء* *w. al-anbā'* news agency, wire service; *وكالة الاشهار* *w. al-īshār* advertising agency

*توكيل* *tawkil* appointment as representative, agent, deputy, or proxy, delegation of authority; authorization; power of attorney, full power; warrant of attorney

*توكّل* *tawakkul* trust, confidence; trust in God; passivity of living (of the early ascetics and mystics)

*تواكّل* *tawakkul* mutual confidence or trust; indifference

*اتكّل* *ittikāl* trust, confidence, reliance

*موكّل* *muwakkil* constituent, principle, mandator

*موكّل* *muwakkal* commissioned, charged (ألى with), in charge (ألى of), responsible, answerable (ألى for)

*المملكة المتوكّلية اليمنية* *متوكّل* *mutawakkilī* (*mamlaka, yamaniya*) the Yemenite Kingdom (official designation)

*موكّم* *mūkim* offensive, hurting (word)

وكن *wakana* يكن *yakinu* (*wakn*, وكون *wukūn*)  
to brood, sit on its eggs (bird); to hatch,  
incubate (عل or ا eggs)

وكن *wakn* pl. وكون *wukūn* bird's nest,  
serie

وكنة *wakna*, *wukna* pl. *wukunāt* nest

وكن *wakā* يكي *yaki* to tie up (ا a waterskin,  
or the like)

وكم *wikā* pl. اوكية *aukiya* thong or  
string for tying up a waterskin or bag

ولج *walaja* يلج *yaliyu* (لجة *lija*, ولوج *wulūj*)  
to enter (الى or ا s.th., into s.th.), penetrate  
(ال or ا into) | ولج الباب | to go in by the  
door IV to make (ا s.th.) enter (في s.th.  
else); to introduce, insert, interpose,  
intromit, interpolate, thrust (في ا s.th.  
into) V = I; to engage (ا in), take upon  
o.s. (ا s.th.)

ولج *wulūj* penetration, entering, entry

وليجة *waliya* intimate friend, confidant;  
secret depth (of the heart)

ايلاج *ilāj* insertion, intromission, inter-  
position, interpolation, intercalation

مولج *maulij* pl. مواالج *mauālij* entrance

ملح مواالج see ملح

ولد *walada* يلد *yalidu* (ولادة *wilāda*, لدة *lida*,  
مولد *maulid*) to bear (ا a child), give  
birth (ا to); to beget, generate, procreate;  
to bring forth, produce (ا s.th.) | ولدت منه  
to have a child by s.o. (woman) II to  
assist in childbirth (ها a woman; of a  
midwife); to generate, produce (من  
ا s.th. from); to engender, breed, cause,  
occasion, (ا s.th.); to bring up, raise (ا a  
child) IV to make (ها a woman) bear  
children | اولدها طفلا | (*fiṣṭan*) he got her  
with child V to be born; to be descended  
(من from s.o.); to be generated, produced  
(من from), be brought forth, be engender-  
ed, bred, caused, occasioned (من by); to  
originate, grow, develop, arise, proceed,

follow, result (من from) VI to propagate,  
reproduce, multiply by generation X to  
want children; to want the generation  
(من ا of s.th. from), want to produce (من  
ا s.th. from)

ولد *walad* pl. اولاد *aulād*, ولد *wulād*  
descendant, offspring, scion; child; son;  
boy; young animal, young one; (coll.)  
progeny, offspring, children | ولد الزنا *w.*  
*az-zinā* illegitimate child, bastard; ولد  
الملاعة *w. al-mulā'ana* child whose pater-  
nity is contested by لعان *l'ān* (q.v.) (*Isl.*  
*Law*)

ولدت اثنين *walda* childbirth, birth | ولدت اثنين  
she gave birth to two at a time

لدة *lida* childbirth, birth; (pl. لدون *lidūn*,  
لدات *lidāt*) person of the same age,  
contemporary; coetaneous

ولادة *wilāda* parturition, childbearing,  
childbirth, birth, confinement, delivery |  
ولادة معجلة (*mu'ajjala*) premature birth;  
مولد حديث الولادة newborn; علم الولادة  
*'ilm al-w.* obstetrics (*med.*)

ولادة *wallāda* frequently producing off-  
spring, bearing many children; fertile,  
prolific, fruitful

ولد *walūd* frequently producing off-  
spring, bearing many children; fertile,  
prolific, fruitful; littering, having young

ولودية *wulūdiyya* childishness, puerility

وليد *walid* pl. ولدان *wildān* newborn  
child, baby; boy, son; young, new; (with  
foll. genit.) the product of, the result of,  
occasioned by, engendered by, sprung  
from | وليد ساعته *w. sā'atihī* conceived  
on the spur of the moment (idea, plan,  
etc.)

وليدة *walida* pl. ولائد *walā'id* newborn  
girl; girl; product

وليد *wulaid* little child

مولد *maulid* pl. موالد *mauālid* birth-  
place; birthday; anniversary, birthday

of a saint (also *Chr.*) | المولد النبوي (*nabawī*), مولد النبي *m. an-nabīy* the Prophet's birthday; لغة المولد *luġat al-m.* mother tongue, native language

ميلاد *mīlād* pl. مواليد *mawālid* birth; time of birth, nativity; birthday; pl. مواليد age classes, age groups (recruitment, etc.) | عيد الميلاد *'id al-m.* Christmas (*Chr.*); قبل ميلاد السيد المسيح (*sayyid*) or only قبل الميلاد before Christ, B.C.; نقصان المواليد *nusqān al-m.* falling birth rate

ميلادي *mīlādī* birthday. (in compounds); relating to the birth of Christ; after Christ, A.D. | سنة ميلادية (*sana*) year of the Christian era

توليد *taulid* procreation, begetting; generation, producing, production; midwifery, assistance at childbirth, delivery | مصحة التوليد *(maṣaḥḥa)* and دار التوليد maternity home; فن التوليد *fann at-t.* obstetrics, midwifery; معمل (محطة) توليد *(maḥṣaḥḥat) t. al-qūm* *wa al-kahrabā'īya* electric power station; توليد الهلال "generation of the crescent", the first appearance of the new moon on the first day of the month

تولد *tawallud* generation, production

استيلاء *isti'lād* generation, production

والد *wālid* procreator, progenitor; father, parent; الوالدان the parents, father and mother

والدة *wālidat* pl. -āt mother; parturient woman, woman in childbed

والدي *wālidī* paternal

مولود *mawlūd* produced, born, come into the world; birth; birthday; — (pl. مواليد *mawālid*) newborn baby, infant; child, son; pl. مواليد creations, novelties, nouveautés | المواليد الثلاثة the three kingdoms of nature

مولد *muwallid* generating, producing, procreative, generative; procreator, pro-

genitor; obstetrician, accoucheur; — (pl. -āt) generator (*techn.*) | مولد التيار *m. at-tayyār* or مولد كهربائي (*kahrabā'ī*) generator, dynamo; مولد التيار المتناوب *m. at-t. al-mukandūb* alternating-current generator, alternator; مولد الحامضة oxygen; مولد الماء hydrogen; مولد ذري (*ḡarrī*) atomic reactor

مولدة *muwallida* pl. -āt midwife

مولد *muwallad* born, begotten, produced, generated; brought up, raised; born and raised among Arabs (but not of pure Arab blood); not truly old Arabic, introduced later into the language, post-classical (esp. of words); half-breed, half-caste, half-blood; (pl. -āt) product; pl. المولدون the postclassical (also, recent) Arab authors

ولدنة *waldana* childhood; childish trick, puerility

ولس *walasa* يلس *yaliṣu (wals)* to deceive, cheat, dupe (s.o.) III to play the hypocrite; to double-cross (s.o.); to misrepresent, distort (s.th.) IV to misrepresent, distort (s.th.)

ولس *wals* fraud, deceit, deception; cunning, craft, double-dealing, duplicity

موالسة *muwālasa* fraud, deceit, deception; cunning, craft, double-dealing, duplicity

واط *walṭ* volt (*el.*)

ولع *walī'a* يولع *yawla'u (wala', walū')* to catch fire, burn; to be dead set (s. on), be mad (s. after), be crazy (s. about), be passionately fond (s. of), be madly in love (s. with); to glow with enthusiasm (s. for), be enthusiastic (s. about) II to kindle, light (s. s.th.), set fire (s. to); to make (s. s.o.) crave (s. s.th.), inflame s.o.'s (s.) desire (s. for), enamor (s. s.o. of) IV = II; pass. *ūlī'a* to be fond, enamored (s. of s.th.), be very devoted,

be given (ب to); to be dead set, be hell-bent (ب on); to be in love (ب with) V = I

ولع *wala'* passionate love; ardent desire, craving; passion

ولع *wali'* madly in love

ولوع *walū'* greed, craving, eager desire; love

ولاعة *wallā'a* (cigarette) lighter

تولع *tawallu'* passionate love; ardent desire, craving; passion

مولع *mūla'* in love (ب with); dead set, hell-bent (ب on), mad (ب after), crazy (ب about); passionately fond, enamored (ب of s.th.); enthusiastic (ب about), full of enthusiasm (ب for)

ولغ *walaḡa* يبلغ *yalaḡu* (*walḡ*, ولوغ *wulūḡ*) to lick, lap (esp. of a dog); to defile (في s.o.'s honor) | ولغ في الدم (*dam*) to taste blood, become bloodthirsty

ولكن *wa-lākin*, *wa-lākinna* (the latter with foll. acc. or pers. suffix) but, however, yet

ولم IV to give a banquet

ولم *walm*, *walam* saddle girth, cinch

وليمة *walīma* pl. ولائم *walā'im* banquet

وله *walaha*, يله *yaliḡu*, *waliḡa* يوله *yawlahu* (*walah*) to lose one's head, become mad (with love, grief, or the like), be thrown off one's balance, go off the deep end II and IV to make crazy, throw into utter confusion (• s.o.), drive (• s.o.) out of his wits V = I; to be infatuated (ب with)

وله *walah* distraction, utter confusion, giddiness, hare-brainedness; painful agitation; passionate love, amorous rapture

ولهان *walhān* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained; passionately in love

توله *tawalluḡ* distraction, utter confusion, giddiness, hare-brainedness; infatuation

واله *waliḡ* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained; grief-stricken, deeply afflicted

متوله *mutawallīḡ* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained

ولو see و

ولول *wahwala* to cry "woe"; to lament, wail, howl, break into loud wails

ولولة *wahwala* pl. ولول *walāwīl* wailing, wails

ول *waliya* يلي *yali* to be near s.o. or s.th. (•, •), be close (•, • to), lie next (• to); to adjoin (• s.th.), be adjacent (• to); to follow (•, • s.o., s.th.); to border (• on); — (•) *walā'*, ولاية *walāya* to be a friend (• of s.o.), be friends (• with); — (•) *walāya*, *wilāya* to be in charge (•, • of s.th.), manage, run, administer, govern, rule (• or • s.th.), have power, authority, or the command (• or • over) | ما يلي ما يلي the following, what follows; فيما يلي *as follows*, like this; فيما يلي in what follows, in the following, in the sequel; ما يلي البدن من الملابس (*badana*) the underwear, the underclothes; غرفة تل *gurfa*, *saḡf* a chamber under the roof; ولي الحكم (*ḡukma*) to take over the government, come into power II to turn (• • to or toward s.o. s.th., e.g., the back, the face of s.th.); to turn away (•, • from s.th.), avoid, shun (• or • from s.th.); to turn around, turn back, wheel around; to flee (• or • from s.th.); to pass, go by, glide away (days, years); to appoint as manager, director, administrator, governor, or ruler (• s.o.); to put (• s.o.) in charge (• of), make s.o. (•) the head of (•); to entrust (• • s.o. with, to s.o. s.th.), commission, charge (• •

s.o. with), assign (أ • to s.o. s.th.) | ولاء (duburahū) or ولاء ظهره (zahrahū) to turn one's back on s.o. or s.th.; ولوا عنه they turned their backs on him, they turned away from him; ولى هاربا (hāriban) to take to flight, run away; ولى وجهه (wajhahū) to turn, face (أ toward) III to be a friend, a helper, a supporter, a patron, a protector; to help, aid, assist (أ s.o.); to do constantly, incessantly (أ s.th.); to continue without interruption (أ s.th., to do s.th.), go about s.th. (أ) successively, systematically; to pursue, practice, cultivate (أ s.th., e.g., arts); to follow immediately (أ s.th.; time), be subsequent (أ to) IV to bring close (أ • to s.o. s.th.); to turn (أ • toward s.o. one's back, or the like); to commit (أ • to s.o. the care or responsibility for), entrust, commission, charge (أ • s.o. with); to do, render (أ • s.o. a favor); to do (أ • to s.o. s.th. harmful), bring (أ • upon s.o. s.th.); to display, evince (أ • toward s.o. s.th., e.g., indifference) | اولاه ثقته (fiqatahū) to have confidence in s.o.; اولاه معروفاً to do s.o. a favor V to occupy, fill, hold (أ an office), be entrusted (أ with), be in charge (أ of); to take possession, take charge (أ of), take over, take upon o.s., undertake, take in hand (أ an affair), attend (أ to); to take care (أ of), see (أ to s.th.), arrange (أ for s.th.); to assume the responsibility (أ for), seize control (أ of); to take over the government, come into power; to turn away, desist, refrain (تولى الحكم | عن from), forgo (تولى الحكم | عن s.th.) | تولاه اليأس (ya'su) he was seized (or overcome) by despair VI to follow in succession, without interruption; to come continually (على to), arrive constantly (على at); to progress, continue (e.g., an advance, a march) X to possess o.s., take possession (على of),

seize (على s.th.), make o.s. master of (على); to receive as one's own, take over, capture, confiscate, requisition, occupy (على s.th.); to overpower, overwhelm, overcome (على s.o.); to take prisoner, capture (على s.o.)

ولى waliy near, nearby; neighboring, adjacent; close; — (pl. اولياء auliya\*) helper, supporter, benefactor, sponsor; friend, close associate; relative; patron, protector; legal guardian, curator, tutor; a man close to God, holy man, saint (in the popular religion of Islam); master; proprietor, possessor, owner | ولى الله the friend of God; ولى الامر w. al-amr the responsible manager, the man in charge; ruler; tutor, legal guardian; ولى الدم w. ad-dam avenger of blood, executor of a blood feud; ولى السجادة w. as-sajjada title of the leader of a Sufi order in his capacity of inheritor of the founder's prayer rug; ولى المهدي w. al-'ahd successor to the throne, heir apparent, crown prince; ولى النعمة w. an-ni'ma benefactor

ولية waliya holy woman, saint; woman, lady

ولاء wala' friendship, amity; benevolence, good will; fidelity, fealty, allegiance; devotion, loyalty; clientage (Isl. Law) | معاهدة ولاء mu'ahadat w. treaty of friendship

ولائى wala'i friendly, amicable, of friendship

ولاية wilaya sovereign power, sovereignty; rule, government; — (pl. -al) administrative district headed by a vali, vilayet (formerly, under the Ottoman Empire), province; state | الولايات المتحدة (muttaha'ida) the United States; ولاية العهد w. al-'ahd succession to the throne; — والاية guardianship, curatorship; legal power; friendship | هم على ولاية واحدة they stick together, they assist each other

أول *aulā* more entitled (ب to); worthier, more deserving; more appropriate, better suited (ب for), more suitable, more adequate (ب to); see also under أول | بالاول or بالاول | أول من باب أول with greater reason, all the more reason, the more so; منه هي أول به منه it is more natural for her than for him, it is for her rather than for him, she is more entitled to it than he is

أولوية *aulawīya* priority; precedence

مول *maulan* pl. موال *mawālīn* master, lord; protector, patron; client; charge; friend, companion, associate; المولى the Lord, God; مولاي *maulāya* and مولانا *maulānā* form of address to a sovereign

مولاة *maulāh* mistress, lady

مولوى *maulawī* pl. -īya a dervish of the order of Maula Jalal-ud-din Rumi

موليا *mawāliyyā* see موال<sup>3</sup> *mawwāl*

تولية *tauliya* appointment (as vali, to an executive position, as successor); resale at cost price (*Isl. Law*)

ولاء *wilā'* succession, sequence, series, continuation; ولاء *wilā'an* or ولاء على successively, uninterruptedly

موالاة *muwālāh* friendship; contract of clientage (*Isl. Law*); constancy, incessancy, continuance (of an action)

إيلاء *ilā'* annulment of a marriage after the husband's sworn testimony to have refrained from marital intercourse for a period of at least four months (*Isl. Law*)

تول *tawallīn* entrance office, taking over of an office to management, direction, administration, government

توال *tawālīn* continuous succession, uninterrupted sequence, continuation | على continuously, without interruption; successively, consecutively, one after the other, one by one; على توال الأيام (*t. l.*

*ayyām*) in the course of time; بتوال *bi-t. s-sinīn* with the years, in time, as time goes on

استيلاء *istilā'* appropriation; seizure, taking possession; capture, conquest

ول *wallīn* pl. ولاية *wulāh* leading, managing, executive, administrative; ruler; governor, vali; prefect (administrative officer, *Mor.*) | ولاية الامور the leading personalities, the leaders

موال *muwālīn* friend, helper, supporter; client, feudal tenant, vassal, dependent, partisan, follower, adherent

موالية *muwālīya* clientage, clientele, following, adherence

متول *mutawallīn* entrusted, commissioned, in charge | متول الاعمال (*ir.*) chargé d'affaires

متوال *mutawallīn* successive, consecutive, uninterrupted, incessant; — (pl. متاولة *matāwila*) member of the Shiite sect of Metualis in Syria

وما IV to motion, signal, beckon, make a sign; to point out, indicate (الى s.th.), point (الى to); to make a gesture

أيماء *imā'* mimic action, gestures, gesticulations | فن الأيماء *fann al-ī.* pantomime, dumb show (as an art); أيماء الى *imā'an ilā* with reference to

أيماءة *imā'a* pl. -āt gesture; nod

مؤمأ *mūma'* المومأ اليه the one referred to, the above-mentioned

ومد *wamid* sultry, muggy

ومس *wamasa* يمس *yamiyu* (*wams*) to rub off; to smooth, polish (ب s.th. with)

مومس *mūmis* and مومسة *mūmisa* pl. -āt prostitute

ومض *wamaḍa* يمض *yamiḍu* (*wamḍ*, ويمض *wamiḍ*, ومضان *wamaḍān*) to flash IV to glance furtively; to wink (• at s.o.)



*wamiḍa* (n. vic.) pl. -*āt* blink, blinking; gleam of light; reflection of light

*wamiḍ* blinking, sparkle, twinkle

*wamiqa* يَمِقُ *yamiqū* (*wamq*) to love tenderly (ع s.o.)

*maumāh* موماة *maumā* pl. موام *mauwmīn* desert

*wanna* و (wanna) to buzz, hum (bee)

*al-wandal* الوندل the Vandals

ونش (Engl. winch) *wiṣṣ* pl. -*āt*, اوناش *awnaš* winch; crane, derrick | ونش دوار (*daw-wār*) derrick crane; ونش عائم floating crane; ونش باليد (*yad*) hand winch

وني *wand* يني *yani*, *waniya* يوني *yaunā* (وني *wany*, *wanan*, *waniy*, وناء *wina*) to be or become faint, weak, tired, dispirited, despondent, sapless, effete, lose vigor, flag, languish | لا يني (with foll. imperf.) not to tire (of doing s.th.); لاني *bi-him-matin lā tani* with unflagging zeal II to be slow, slack, lax, negligent, remiss (في in some work) VI to flag, languish, relax, slacken; to be or become slack, limp, flabby; to hesitate, waver, temporize (في in), wait (في with)

وني *wanan* slackening, relaxation; slackness; weakness, languor, lassitude

واناء *wana* slackening, relaxation; slackness; weakness, languor, lassitude

توان *tawānīn* tiring, flagging; slowness; flabbiness, limpness; negligence, indifference

وان *wānīn* weak, feeble, spent, exhausted | غير وان unremitting, untiring, unflagging

متوان *mutawānīn* weak, languid, slack, limp, flabby; negligent, remiss, slow, tardy

وهب *wahaba* يهب *yahabu* (*wahb*) to give, donate (ل or ع s.th. to s.o.); to grant,

accord (ل or ع s.th. to s.o.); to present (ل or ع with s.th. s.o.); to endow (ل or ع s.o., ع with) | وهبت من ذات نفسها she gave herself unreservedly to him; هب *hab* suppose that ..., assuming that ...; هبني *habni* /a'altu suppose I had done it; هبني — هبني (with foll. acc.) suppose I were — or I were; ولب ان (*wal-nahab*) let us suppose that ...

هبة *hiba* pl. -*āt* gift, present, donation, grant | عقد الهبة 'aqd al-h. deed of gift

وهبة *wahba* tip, gratuity

وهابي *wahhābi* Wahabite; Wahabi

الوهابية *al-wahhābiyya* Wahabism

موهبة *mauhibā* pl. مواهب *mauhibāt*\* gift; talent

إهباب *iḥāb* donation, grant(ing)

واهب *wāhib* giver, donor

موهوب *mauhib* given, granted; gifted; talented; موهوب له recipient of a gift or grant, donee

وهج *wahaja* يهج *yahiju* (*wahj*, وهجان *wahajān*) to glow, burn, blaze, flame; to be incandescent; to gleam, glitter, glisten IV to light, kindle (ع the fire) V to glow, burn, blaze, flame; to be incandescent; to gleam, glitter, glisten; to flicker (eyes)

وهج *wahaj* blaze, fire; white heat, incandescence; glare of the sun

وهاج *wahhāj* glowing; white-hot, incandescent; blazing; sparkling, flashing; brilliant, radiant | نور وهاج (*nūr*) glaring light; ذهب وهاج (*ḍahab*) glittering gold

وهيج *wahij* blaze, fire; white heat, incandescence; glare of the sun

وهجان *wahajān* fire, blaze; glow

وهد II to level, even, prepare (ل ع s.th. for)

وهد *wahd* lowland, low ground, depression

هدية *wahda* pl. وهاد *wihād*, وهاد *wuḥād* depression, lowland; abyss, precipice, chasm, deep pit, gorge, ravine; lowness, low level (of morals)

أرهاد *auḥād* low, depressed, low-lying (land)

وهر *wahara* يهر *yahīru* (*wahr*) to involve in difficulties (s.o.); to frighten, scare (s.o.) II do.; to put out, disconcert, confuse (s.o.)

وهرة *wahra* terror, fright, fear, alarm, dismay, consternation

وهران *wahrān* Oran (seaport in NW Algeria)

وهق *wahq*, وهاق *wahaq* pl. اوهاق *auḥāq* lasso

وهل *wahila* يوهل *yauḥalu* (*wahal*) to be frightened, appalled, dismayed; to take alarm II to frighten, scare, intimidate, cow (s.o.), strike terror to s.o.'s heart (s.)

وهل *wahal* terror, fright, fear, alarm, dismay, consternation

وهلة *wahla* fright, terror; moment, instant | وهلة | لاول *li-awwali* *wahlatin* at first sight; right away, at once; | الوهلة | في الاول (*ūlā*) at first, first off

وهم *wahama* يهم *yahimu* (*wahm*) to imagine, fancy, think, believe, suppose, presume, guess, surmise; to misconstrue, misinterpret (ق s.th.), have a wrong idea or notion (ق of); — *wahima* يوم *yauḥamu* (*waham*) to make a mistake, be mistaken (ق in, about) II and IV to instill a delusion, a prejudice, a groundless fear (s. in s.o.); to make (s. s.o.) believe (أن that), make as if V to have a presentiment (s. of), suspect, presume, imagine (s. the existence of), be under the delusion (s. of); to think, believe (s. s.th. to be s.th. else), regard (s. s.th. as), take (s. s.th. for) VIII اتهم *ittahama* to suspect (s. s.o.); to question, doubt (s. a fact),

have doubts (s. about); to charge (ب s.o. with), impute (ب s. to s.o. s.th.), suspect, accuse (ب s.o. of), indict (ب s.o. for)

تهمة *tuhma* accusation, charge; suspicion; insinuation

وهم *wahm* pl. اوهام *auḥām* delusive imagination, erroneous impression, fancy, delusion; belief, guess, surmise, conjecture; imagination; bias, prejudice; error; self-deception, self-delusion; illusion; suspicion, misgiving, doubt; foreboding, evil presentiment

وهمي *wahmī* thought, believed, imagined, fancied; imaginary; seeming, apparent; presumed, supposed, hypothetical; delusive | امراض نفسية ووهمية (*nafsiyya*, *wahmīyya*) emotional disturbances, psychic disorders

وهمية *wahmīya* chimera, phantom, delusion; guess, surmise, conjecture, supposition, belief; imaginative power, imagination

اهام *iḥām* pl. -āt deception, deceit, fraud, imposition; misleading, delusion; suggestion | رفع الایهام *raf' al-i.* rectification, correction

توهم *tawāḥum* suspicion; imaginative power; imagination

اتهام *ittiḥām* suspecting; accusation, charge; indictment | دائرة الاتهام the prosecuting authority, the prosecution; قرار الاتهام *qarār al-itt.* information (*jur.*); ورقة الاتهام *waraqat al-itt.* bill of indictment

اتهامية *ittiḥāmīya* (*tun.*) indictment | هيئة الاتهامية *hai'at al-itt.* the prosecuting authority, the prosecution

واهمة *wāḥima* phantasy, imagination, imaginative power

موهوم *mauḥūm* fancied, imagined, imaginary; fantastic

متهم *muttahim* accuser; indictor; prosecutor

متهم *muttaham* suspected, suspicious; accused, charged; indicted; defendant |  
متهم المنظر *m. al-manzar* suspicious-looking

وهن *wahana, wahina* هين *yahinu, wahuna*  
يوهن *yawuhunu (wahn, wahan)* to be weak, feeble, lack the strength (ق for), be incapable (ق of); to grow feeble, languish, flag; to lose vigor or courage | لا يهن لا untiring, unflagging, inexhaustible II to weaken, enfeeble (ء s.o.), sap the strength (ء of s.o.); to discourage, dishearten, wear down, unnerve (ء s.o.); to deem or declare (ء s.th.) weak IV to weaken (ء s.o.); to discourage (ء s.o.)

وهن *wahn* weak, feeble

وهن *wahn, wahan* weakness, feebleness, saplessness

وهين *wahin* foreman, overseer

موهن *mawhin* deep of the night

وهن *wahin* pl. وهن *wahun* weak, feeble; weakened, debilitated; enervated, unnerved; sapless, effete, spent, dispirited, despondent

وهي *wahd* هي *yahi (wahy), wahiya (wahan)* to be weak, feeble, frail, fragile IV to weaken, sap (ء من s.th.)

واه *wahin* pl. واهة *wahat* weak, feeble; thin; frail, fragile, brittle, friable; flimsy; unsubstantial, inessential, insignificant, trivial; untenable, unfounded, baseless, groundless (excuse, argument)

واه واه look up alphabetically

وي *wai* woe! shame!

ويبة *waiiba* pl. -at whiba, a dry measure (Eg. = 33 l)

ويح *waiha* (with foll. genit. or pers. suffix) alas ...! woe unto ...! (expressing regret, disapproval); ويحك *waihaka* woe unto you! ويحالك *waihak* is woe to ...!

واحة *waha* pl. -at oasis

ويركو (Turk. vergi) *werkö* tribute formerly paid by Egypt to the Sultan; excise tax; (Pal.) real-estate tax

ويسكي *wiski* whiskey

ويك *wika* (= *wailaka*) woe unto you!

ويكة (eg.) *wika* = باميا *bamiya okra, gumbo* (Abelmoschus esculentus; bot.)

ويل *wail* affliction, distress, woe; (with ل or ويل *waila* with pers. suffix) woe! لك *wailaka* or ويحك *wailaka* woe unto you!

ويلة *waila* pl. -at calamity, disaster, distress, affliction, woe, misfortune, adversity

## ي

يا *yā* (vocative and exclamatory particle) O, oh يا حسرتي | يا حاسرتي (*hasarati*) oh, my misfortune! يا سلام (*salām*) good Lord! good heavens! oh dear! يا طالا (*ṭalamā*) how often ...; how many times ... يا للتمس ويا للشقاء يا *yā la-t-la'isi wa-yā la-š-šaqā* oh, what a calamity! يا له من رجل (*rajulin*) oh, what a man! يا ما يا ما how much! how many! how

يا لله من ... يا لله من ... often! how many times! ... يا لله من ... (*lā-llāhi*) what a calamity is ...! how unfortunate is ...! يا ترى see

يا *yā* name of the letter ي

اليابان *al-yābbān* Japan

ياباني *yābbāni* Japanese; (pl. -ūn) a Japanese

yardه *yarda* pl. -*āt* yard (measure of length)

يازجة *yāzirja* astrology

يازجى *yāzirjī* pl. -*īya* astrologer

ياس *yā's a i* (ياس *yā's*, آسة *yā'daa*) to renounce, forgo (من s.th.); to give up all hope (من of) IV to make (s.o.) renounce or forgo; to deprive of hope (s.o.) X = I

ياس *yā's* renunciation, resignation; hopelessness, desperation | سن اليأس *sin al-y.* the climacteric

يؤوس *yā'ūs* in despair, despairing; hopeless, desperate

يائس *yā'is* hopeless, desperate (person)

مىلوس *ma'i'ūs* منه lost, desperate (cause)

مستئس *mustā'is* hopeless, desperate (person)

ياسمين *yāsamīn* jasmine (bot.)

ياسنت *yāsinī* hyacinth (bot.)

ياطاش *yāṭāš*: خدمة الياطاش *kidma bi-l-y.* (tun.) piecework, jobwork

يافا *yāfā* Jaffa (seaport in SW Palestine)

يافطة *yāfṭa*, *yāfṭa* sign, signboard, plaque, name plate, doorplate

ياقة *yāqa* pl. -*āt* collar

ياقوت *yāqūt* (coll.; n. un. ē) pl. يواقيت *yawāqitī's* hyacinth (bot.); hyacinth, sapphire | ياقوت احمر (*aḥmar*) ruby; ياقوت اخضر (*aḡḡar*) green corundum; ياقوت جمرى (*jāmri*) carbuncle

ياميش *yāmīš* dried fruits

يانسون *yānisūn* anise, aniseed

ياور *yāwir* pl. -*īya* adjutant, aide-de-camp

ياى *yāy* pl. -*āt* spring, spiral spring

ياباب *yābāb* devastated, waste

يبس *yābisa a* (*yābs*, *yūbs*) to be or become dry, to dry II and IV to make dry, to dry (s.s.th.)

يبس *yābs*, *yūbs*, *yābas* dryness

يبس *yābs*, *yābis* dried, dried out, desiccated, arid; اليبس *al-yābs* the dry land, land, terra firma

يبوسة *yūbūsa* dryness (also fig., e.g., of writing or speech style)

يابس *yābis* dry, dried out, desiccated, arid; rigid, hard, firm, compact; اليابسة *al-yābīsa* land, terra firma

يتيم *yatama i*, *yatama u* and *yatima a* to be or become an orphan, be bereaved of one's parents IV to orphan, deprive of his parents (s.o.) V = I

يتيم *yatm*, *yutm*, *yatam* orphanhood

يتيم *yatim* pl. ايتام *aitām*, يتامى *yatīmā* orphan; unique of its kind, unequaled, unmatched, incomparable; — *yatim* f. : single, sole, one only, isolated | ملجأ الايتام *malja' al-a.* and دار الايتام orphanage

ميتم *ma'itām* pl. ميامم *mayā'im* orphanage

ميتم *mu'yattam* orphaned, parentless; orphan

يثرب *yāṭrib* original name of Medina

يحبور see حبر

مىحار *mīḥār* mace, scepter; crosier; bat, mallet

يحمور *yāḥmūr* see حمر

يحيى *yāḥyā* John

يخت *yāḫṭ* pl. يخوت *yāḫūt* yacht

يخضور see خضر

يخنة *yāḫna* and يخنى *yāḫni* a kind of ragout

يد *yād* f., pl. ايد *aidīn*, اباد *ayādīn* hand; foreleg; handle; power, control, influ-

ence, authority; assistance, help, aid; (*Isl. Law*) (personal) possession, actual control; benefit; favor | 1. With prepositions: يدا بيد *yadan bi-yadin* personal(ly), from hand to hand; ... بين يدي (*yadai*) in front of; بين يديه in front of him; in his presence; in his power; بايدينا *bi-aidina* or بين ايدينا at our disposal; الكلام بين ايديكم (*kaldmu*) you have the floor, you may speak; ما بين ايدينا من what ... are before us or present themselves to us; تحت اليد on hand, handy, available; تحت يده under his authority, in his power; على يد pl. على ايدي (with foll. genit.) at the hand(s) of; على يد or عن يد with his help, through his good offices; على ايدي الناس with the help of other people; at the hands of other people; في اليد in hand, on hand, available; — 2. Construct forms: يد الجوزاء *y. al-jawza* a bright star in Orion; لا افعله *yada d-dahr* I shall never do it; يد الغلة *y. al-mizalla* umbrella handle; يد النكاح conjugal authority (*Isl. Law*); ذو اليد powerful, influential; holder of actual control, possessor (*Isl. Law*); ساعة اليد *y. sabi' al-y.* liberal, openhanded, generous; شنطة اليد *kanfat al-y.* handbag; شغل اليد *suql al-y.* or عمل اليد *'amal al-y.* manual work; handwork; صفر اليمين handouff; اليد صفر *al-y. pifr* empty-handed; عربية اليد *'arabat al-y.* handcart; قنبلة اليد *qunbulat al-y.* hand grenade; — 3. Other phrases: يد بيضاء (*baiḍa'*) pl. ايداء بيضاء benefit, favor; skill, competence, capability, qualification, achievement; في يد بيضاء to be skilled, versed, experienced in; to have the upper hand in; يد مبغلة (*mubḡila*) unrightful possession (*Isl. Law*); يد محقة (*muḡiqqa*) rightful possession (*Isl. Law*); امام يد مكثوف اليمين (*baqiya*) to stand helpless before ...; دق يدا بيد (*daqqa*) to clap one's hands; ذهبوا ايدي (*or* ايادي) ذهابا *dahabū aidiya (ayadiya) sabā* to

be scattered in all directions; اسدى اليه (*asda*) to do s.o. a favor; سقط في يده (*suqūḡa*) to stand aghast, be embarrassed, be bewildered; سقط في يده (*suqūḡa*) do.; شد يده على (*šadda yadahū*) to cling to s.th.; مصنوع باليد or مشغول باليد handmade; طلب يد المرأة (*yada l-mar'a*) to propose to a woman, ask her hand in marriage; اعطاء شيئا عن ظهر يد *a'ḡḡhu 'an ḡaḡri yadin* to give s.o. s.th. for nothing, give s.o. s.th. as a present; اليد العاملة labor force, labor; اليد العاملة man power, labor, workmen, hands; قدمه باليد (*qaddamahū*) to hand s.th. over personally, deliver s.th. in person; له عندي يد I am obliged to him for a favor; له يد في he has a hand in ...; له اليد الطولى في (*tūlā*) to be powerful in, have decisive influence on; له عند he has great influence on other people, he can accomplish a great deal with other people; ما لي بذلك يدان that is not in my power; يد المساعدة (المونة or المون) *madda yada l-muḡāda (l-ma'ūna, l'-aun)* to extend one's help, lend a helping hand; هم يد واحدة على (*'alayya*) they are in league against me; وضع يده على (*yadahū*) to take possession of; يده قصيرة he is incapable, his powers are limited

يدوي *yadawī* manual; hand- (in compounds) | شغل يدي (*suql*) or عمل يدي (*'amal*) manual work; handwork; صناعة يدوية handicraft; طراز يدي hand-operated model (of an apparatus); العملة اليدوية (*'amala*) the manual workers, labor

ربع *yarbū'* pl. رابع *yarbū'* jerboa (*zool.*)

ارده look up alphabetically

رع *yari'a* a (*yara'*) to be a coward, be chickenhearted

راع *yarā'* cowardly; — (coll.; n. un.)  
; glowworm, firefly; cane, reed; reed pen

يرقان *yaruqān* a plant disease, mildew; jaundice; (coll.; n. un. ♂) larvae (zool.) | يرقان الضفادع *tadpoles*

ميروق *mairūq* affected by mildew, mildewy; jaundiced

اليرموك *al-yarmūk* Yarmuk river (in NW Jordan)

يزيدي *yazidī* Yezidi, belonging to the Yezidi sect

اليزيدية *al-yazidīya* the religion of the Yezidis; the Yezidis or Devil Worshipers (of Kurdistan)

يزرجه *yazarja* astrology

يزك *yazakī* pl. يزك *yazak* guard, sentry

يازول *yāzūl* a variety of wild garlic (*Allium roseum* L., bot.)

يسر *yasira* a (*yasar*) to be or become easy; — *yasura* u (*yusur*) to be small, little, insignificant; to be or become easy II to level, smoothen, pave, prepare (ع ل for s.o. s.th.); to ease, make easy, facilitate (ع ل for s.o. s.th.) | يسر السبيل امامه ل | to pave the way for s.o. to ..., enable s.o. to (do s.th.) III to be lenient, indulgent, obliging, complaisant (ع with s.o.), humor (ع s.o.) IV to live in easy circumstances; to be or become rich; to be lucky, fortunate; to have an easy confinement (woman) V to become easy; to be made easy, be facilitated; to succeed, turn out successful; to thrive, prosper; to be made possible, be possible (ل for s.o.) X to be easy; to succeed, be successful

يسر *yusur* ease, easiness, facility; easy, pleasant circumstances; prosperity, affluence, wealth, abundance, luxury

يسرة *yasra* left side

يسار *yasār* ease, easiness, facility; comfort; prosperity, affluence, wealth, abun-

dance, luxury; left hand; left side | يسارا or عن اليسار to (at, on) the left

يساري *yasārī* leftist, left-wing (pol.)

يسرى *yusurā* pl. يسريات *yusrayāt* left side; اليسرى the left hand

يسير *yasīr* easy (ع ل for); small, little, slight, insignificant, (of time) short; plain, homely; simple, uncomplicated

يسير *aisar* easier; smaller, lesser, slighter, more insignificant; more prosperous, wealthier; left; left-handed; left-sided

ميسر *maisir* an ancient Arabian game of chance (forbidden by the Koran) played with arrows without heads and feathering, for stakes of slaughtered and quartered camels

ميسرة *maisara* pl. ميسر *mayāsir* left side; left wing (of an army)

ميسرة *maisara*, *maisura*, *maisira* ease, comfort; prosperity, affluence, wealth, abundance, luxury

تيسير *taiisir* facilitation

ميسور *maisūr* pl. ميسر *mayāsir* easily done, easily accomplished, within easy reach, easy to carry out, feasible without difficulty; easy; successful, fortunate, lucky; prosperous, well-to-do, in easy circumstances

ميسر *muyassar* facilitated, made easy, within easy reach; successful, fortunate, lucky; prosperous, well-to-do, wealthy, rich

موسر *mūsir* pl. -ūn, ميسر *mayāsir* prosperous, well-to-do, wealthy, rich

متيسر *mutayassir* facilitated, made easy; easy; within easy reach; on hand, available; taking a smooth and successful course, going smoothly; successful, fortunate, prosperous, well-to-do | متيسر الحال well off, in easy circumstances

يسقجي *yasaqqī* kavass, consular guard, armed attendant

يسمين *yasmin* jasmine

يسوع *yasū'* Jesus

يسوعي *yasū'i'* Jesuitic(al); (pl. -ūn) Jesuit

يشب *yashb* jasper

يشم *yashm* jade

يشق *yashmaq* and يشك *yashmak* (Turk. *yashmak*) face veil worn by women

يصب *yashb* and يصف *yashf* jasper

ياطاش look up alphabetically

يعوب *ya'būb* see عِبْ

يعسوب *ya'sūb* see عَسْب

يعقوب *ya'qūb'* Jacob, James; see also عَقْب

يعقوبي *ya'qūbī* pl. يعاقبة *ya'āqība* Jacobite; Jacobitic (*Chr.*)

يافوخ *yāfūkh* pl. يوافيخ *yawāfīkh'* vertex, crown of the head

يفطة *yaffa* (= يانطة) sign, signboard, plaque, name plate, doorplate

يفع *yafa'a* a (*yaf'*) to reach adolescence; to be at the age of puberty IV and V do.

يفع *yaf'* adolescence; puberty

يفع *yafa'* hill, range, highland; — (pl. ايفاع *aisā'*) boy at the age of puberty, adolescent, youth, teen-ager, juvenile

يفاع *yafā'* hill

يفاع *yāfī'* adolescent, grown-up; boy at the age of puberty, adolescent, youth, teen-ager, juvenile

ياقوت look up alphabetically

يقتن see يقطن

يقظ *yaqīza* a (*yaqaz*) and *yaqīza* u (يقاظه *yaqāza*) to be awake; to wake; to be on one's guard, be wary, watchful, alert, vigilant II and IV to wake up (s. o.); to awaken, arouse, stir up, provoke (s.

s.th.); to warn, alert, put on his guard (s. o.) V to be awake; to be vigilant, watchful, alert, on one's guard X to wake up, awaken, be awakened, be roused from sleep (عل by); to have o.s. awakened, ask to be wakened; to be awake; to be watchful, vigilant, alert

يقظ *yaqūz*, *yaqīz* pl. ايقاظ *aiqāz* awake; watchful, vigilant, alert, wary, cautious

يقظة *yaqza*, *yaqāza* waking, wakefulness; sleeplessness, insomnia; watchfulness, vigilance; wariness, caution; alertness, keenness of the mind

يقظان *yaqzān*, f. يقظى *yaqzā*, pl. يقاظى *yaqāzā* awake; attentive, alert; wary, cautious; watchful, vigilant | ابر اليقظان | rooster, cock

يقاظ *iqāz* awaking, reveille

يقاظ *taqayqūz* wakefulness; watchfulness, vigilance, alertness, wariness, caution

متيقظ *mutayaqqīz* awake; watchful, vigilant, wary, cautious; alert, attentive

مستيقظ *mustaiqqīz* awake

يقن *yaqīna* a (*yaqn*, *yaqan*) to be sure, certain; to know for certain (ب or ا s.th.), be sure, be certain, be convinced (ب or ا of) IV, V and X to ascertain (ب or ا s.th.), make sure (ب or ا of s.th.); to know for certain (ب or ا s.th.), be sure, be certain, be convinced (ب or ا of)

يقن *yaqn*, *yaqan* certainty, certitude

يقن *yaqan*, *yaqun*, *yaqīn* and يقنة *yaqāna* credulous, ingenuous, unsuspecting

يقن *yaqīn* certainty, certitude (ب about), conviction (ب of) | يقينا certainly, surely, positively; انا or انا على يقين من ان I am convinced, I am positive, I am certain that ...; يقيناً على يقين you can be sure; حق اليقين *ḥaqq al-y.* absolute certainty

يقيني *yaqīni* definitely laid down, positive, absolute, indisputable; يقينيات *yaqīniyāt* established truths, axioms

ميقان *miqān* credulous

موقن *mūqīn* convinced (ب of); certain, sure (ب of)

موتيقن *mutayaqqīn* convinced, positive, sure, certain

كون اليكون see كون

يم II to betake o.s., repair, resort, go, turn, wend one's way (أ or صوب *ṣawba*, نحو *naḥwa* or شطر *ṣaṭra* to or toward a place), set out, head, be headed (أ, نحو, صوب, شطر for); to direct, turn (أ s.th.) | يم في فم | البركان (*fami l-burkān*) to venture into the lion's den; يم وجهه شطر (*wajhahū ṣaṭra*) to turn or face toward V to betake o.s., repair, resort, turn (أ to), make, head (أ for); to aim (أ at), intend (أ s.th.)

يم *yamm* pl. يوم *yumām* open sea; (syrr.) side | من يمي from my side, on my part

يمام *yamām* (coll.; n. un. ة) pl. -ām, يامم *yamām'im* pigeon, dove

من *yamana u*, *yamina a*, *yamuna u* (*yumn*, ميمنة *maimana*) to be lucky, fortunate II to go to the right V to see a good omen (ب in) X do.

يمن *yumn* good luck, good fortune, prosperity, success

يمن *yaman* and يمنة *yamna* right side or hand; يمنا (at, on) the right; يمنة *yaminatan* do. | شاما ويمنا | يمنة ويمرة (*yasaratan*) to the right and left

اليمن *al-yaman* Yemen

يمني *yamani* from Yemen, Yemenite

يمين *yamin* f., pl. ايمان *aimān* right side; right hand | يمنا or اليمن to (at, on) the right; يمنا وشمالا to the right and left; يمنة ما ملكت (تملك) يمنة (*tamliku*) *yaminuhū* his possessions

يمين *yamin* f., pl. ايمان *aimān* oath of allegiance; يمن الامانة | يمن *al-amāna* oath of allegiance; يمن الصبر *y. as-ṣabr* perjury; يمن قانونية (*qānūniyya*) oath of office, official oath; يمن كاذبة perjury; يمن الولاة *y. al-walāʾ* wa-l-iḥlās oath of allegiance; يمن الله *aimunu llāhi* and الله *aimu llāhi* I swear by God!

يمينى *yamīni* of or pertaining to the right side, right-hand, right; O اليمينون the right-wing parties

يمنى *yumnā* pl. يمنيات *yumnayāt* right hand; right side

يمن *aiman*\*, f. يمنى *yumnā* right-hand, right, on the right; lucky

ميمنة *maimana* pl. ميامن *mayāmīn*\* right side; right wing (of an army)

تيمن *tayammun* auspiciousness, good augury, good omen

ميمون *maimūn* pl. ميامين *mayāmīn*\* fortunate, lucky; blessed; monkey | ميمون على الطائر favorable, auspicious; ميمون على الطائر happy journey! Godspeed!

ميمن *muyamman* lucky, auspicious

ينائر *yandayir*\*, ينائر *yand'ir*\* January

ينوع *yانبؤ*\* see نبع

ينسون *yansūn* (= يانسون) anise, aniseed

ينع *yana'a a i* (*yan'*, *yun'*, ينوع *yunūd'*) to become ripe, ripen, mellow IV do.

ينع *yani'* ripe, mellow

يناع *inā'* ripening, mellowing

يانع *yāni'* pl. ينع *yan'* ripe, mellow

اليهود *al-yahūd* the Jews, Jewry

يهودي *yahūdī* Jewish; Jew

يهودية *yahūdīya* Judaism

يويل *yūbil* jubilee

يوحنا *yūhannā* John | يوحنا الصابغ John the Baptist



يود *yūd* iodine

ياور look up alphabetically

يورانيوم *yurāniyūm* uraniumيوزباشي *yuzbāshī* pl. -iya captain, battery commander; (as a naval rank) lieutenant (formerly, *Eg.*)يوسف *yūsuf* Joseph; (*eg., syr.*) يوسف أفندي *y. afandī* (coll.) tangerinesيوسفي *yūsufī* (*eg.*) tangerinesيوربنة (from Fr. lieutenant; tun.) *yūbana* lieutenantيوغوسلافيا *yūgoslāviyā* Yugoslaviaيوغوسلافي *yūgoslāvi* Yugoslavian

يؤا look up alphabetically

يوليو *yūliyō* and يولييه *yūliya* July

يوم III to hire by the day (س. o.)

يوم *yaum* pl. أيام *ayyām* day; pl. also: age, era, time | اليوم *al-yauma* today; يوم *yauma* on the day when ...; أيام *ayyāma* in the days of, during; أياما *ayyāman* for a few days; أيامه *ayyāmuhū* his lifetime, his life; يومها *yaumahā* then, at that time, that day; يوما or ما يوما sometime, some day, one of these days; ذات يوما *dāta yaumin* one day, once; يوما يوما or يوما فيوما or يوما بعد يوما or يوما عن يوما day by day, day after day, from day to day; يومًا من اليوم from today on, starting today; يومًا من اليوم في nowadays, these days; ليلة *(laīla)* overnight, from one day to the other; كل يوم *kulla yaumin* daily, every day; من يوم إلى يوم or من يوم إلى يوم from one day to the other, from day to day; من يومه من يومه from that time on, henceforth; من اليوم من اليوم from now on, as of now, henceforth; من أيام من أيام a few days ago; for the past few days; بعد ذلك بايام a few days after that; — يوم الأحد *y. al-aḥad* Sunday; يوم الاثنين

*y. al-īnain* Monday; يوم الثلاثاء *y. al-jaldāṭ* Tuesday; يوم الأربعاء *y. al-arbi'a* Wednesday; يوم الخميس *y. al-kamis* Thursday; يوم الجمعة *y. al-jum'a* Friday; يوم السبت *y. as-sabī* Saturday; — يوم أسود black day, unlucky day; يوم الأشغال workday; يوم أيسوم (*aiṣūm*) a bad day; يوم الدين *y. ad-dīn* the Day of Judgment; يوم رأس السنة *y. ra's as-sana* New Year's Day; يوم عطلة *y. 'uḥla* day off, free day, holiday; ابن اليوم *ibn al-y.* man of today, modern man; ابن يومه ابن of one day, short-lived, passing, ephemeral; ابن الأيام a man of the world, a sophisticated man; على توالي الأيام (*tawālī l-a.*) in the course of time, in time

يومئذ *yauma'idīn* (on) that day, then, at that time

يومذاك *yaumaḍāka* (on) that day, then

يومي *yaumi* daily; by the day; يوميًا daily, every day; يوميات everyday events; جريدة | يوميًا daily newspaper

يومية *yaumiya* daily wages, a day's wages; daily ration; a day's work, daily task; diary, journal; daybook; calendar

مياومة *muyāwama* work by the day, day labor; *muyāwaman* daily, by the day, per day, per diem | عامل مياومة day laborer, hired man

اليونان *al-yūnān* the Greeks; Greeceيوناني *yūnānī* Greek; (pl. -ūn) a Greekيونانية *yūnāniya* Grecism; Greek languageيونس *yūnus* Jonah

يونسكو *al-yūneskō*, هيئة اليونسكو *hai'at al-y.* UNESCO, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

يونسفير *yonosfēr* ionosphere (radio)يونيه *yūniyō* and يونيو *yūniya* June

## *Selected Reviews*

"There can be no doubt that this is an excellent dictionary, far better than others in the field, and that it will be a basic tool for all study of modern Arabic for some time to come."

Middle East Journal

"Of all the dictionaries of modern written Arabic, the work under review is the best....It is a great pleasure to be able to recommend this dictionary wholeheartedly. Its scholarship, accuracy, and reliability make it one of the most significant contributions to Arabic lexicography. It is hoped that this masterpiece will point the way to wider use of modern lexicographical principles in the compilation of dictionaries for earlier periods of the Arabic language."

Language, The Linguistic Society of America Quarterly

"Its comprehensiveness and reliability as well as its clear presentation of the material have made it the principal aid for the study of written Arabic. Indeed, for the student and the younger (Western) scholar, it seems to have superseded—at least to a large degree—all other lexical aids."

Journal of the American Oriental Society

HANS WEHR  
J. M. COWAN

# ARABIC-ENGLISH DICTIONARY



ISBN 0-87950-001-8

# ARABIC-ENGLISH DICTIONARY

THE  
HANS WEHR  
DICTIONARY OF MODERN  
WRITTEN ARABIC

Edited by  
J. M. COWAN

The complete Wehr-Cowan Dictionary of  
1130 pages in convenient pocket-book size



## SPOKEN LANGUAGE SERIES

The following self-teaching language courses are accompanied by recordings (cassettes, LP records, or tapes) which are integrated with the texts.

SPOKEN ARABIC (IRAQI)	SPOKEN JAPANESE
SPOKEN ARABIC (SAUDI)	SPOKEN KOREAN
SPOKEN ARMENIAN	SPOKEN MALAY
SPOKEN BURMESE	SPOKEN NORWEGIAN
SPOKEN CHINESE	SPOKEN PERSIAN
SPOKEN DANISH	SPOKEN PORTUGUESE
SPOKEN DUTCH	SPOKEN ROMANIAN
SPOKEN FINNISH	SPOKEN RUSSIAN
SPOKEN FRENCH	SPOKEN SERBO-CROATIAN
SPOKEN GERMAN	SPOKEN SPANISH
SPOKEN GREEK	SPOKEN TELUGU
SPOKEN HAUSA	SPOKEN THAI
SPOKEN HINDUSTANI	SPOKEN TURKISH
SPOKEN HUNGARIAN	SPOKEN URDU
SPOKEN ITALIAN	SPOKEN VIETNAMESE

Catalog on Request

Spoken Language Services, Inc., P.O. Box 783, Ithaca, New York 14850

## SPOKEN LANGUAGE SERIES

The following self-teaching language courses are accompanied by recordings (cassettes, LP records, or tapes) which are integrated with the texts.

SPOKEN ARABIC (IRAQI)	SPOKEN JAPANESE
SPOKEN ARABIC (SAUDI)	SPOKEN KOREAN
SPOKEN ARMENIAN	SPOKEN MALAY
SPOKEN BURMESE	SPOKEN NORWEGIAN
SPOKEN CHINESE	SPOKEN PERSIAN
SPOKEN DANISH	SPOKEN PORTUGUESE
SPOKEN DUTCH	SPOKEN ROMANIAN
SPOKEN FINNISH	SPOKEN RUSSIAN
SPOKEN FRENCH	SPOKEN SERBO-CROATIAN
SPOKEN GERMAN	SPOKEN SPANISH
SPOKEN GREEK	SPOKEN TELUGU
SPOKEN HAUSA	SPOKEN THAI
SPOKEN HINDUSTANI	SPOKEN TURKISH
SPOKEN HUNGARIAN	SPOKEN URDU
SPOKEN ITALIAN	SPOKEN VIETNAMESE

Catalog on Request

Spoken Language Services, Inc., P.O. Box 783, Ithaca, New York 14850